



# علماء اہلسنت کی کتب Pdf فائل میں ڈاؤن لوڈ کرنے کے ٹیگزام پر ان چینل و گروپ کو جوائن کریں

<https://telegram.me/Tehqiqat>

<https://telegram.me/faizanealahazrat>

<https://telegram.me/FiqahHanfiBooks>

<https://t.me/misbahilibrary>

آرکائیو لنک

<https://archive.org/details/@zohaibhasanattari>

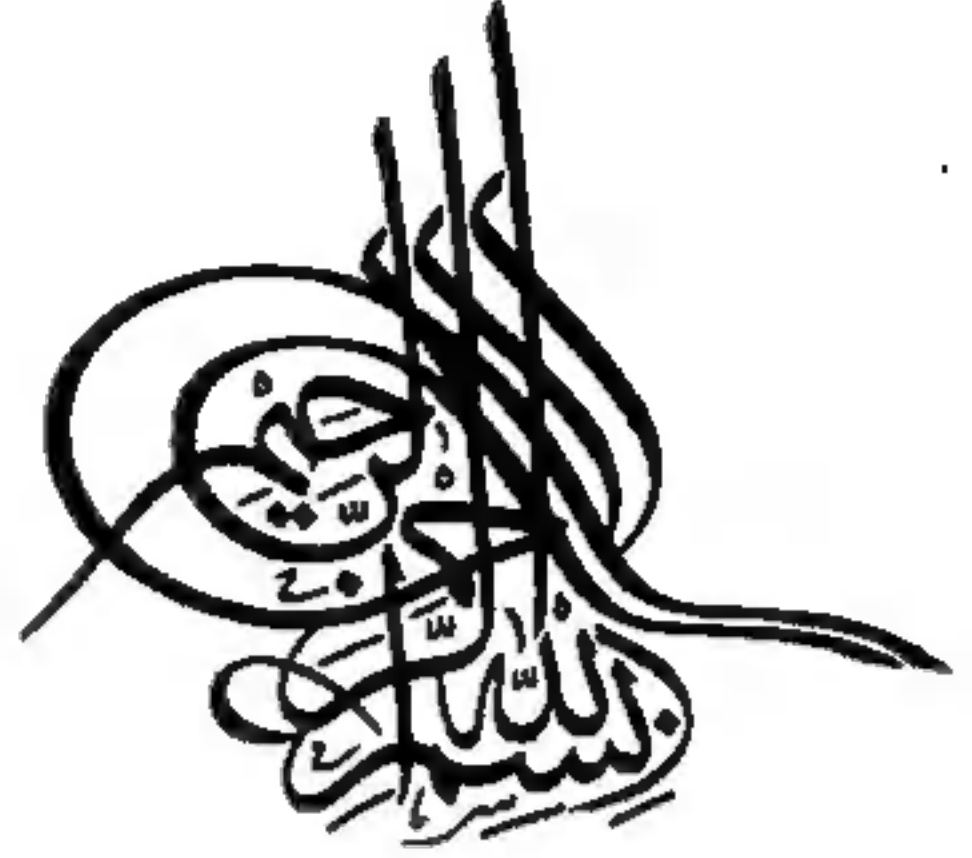
[https://archive.org/details/@muhammad\\_tariq](https://archive.org/details/@muhammad_tariq)

[\\_hanafi\\_sunni\\_lahori](https://archive.org/details/_hanafi_sunni_lahori)

بلوگسپوٹ لنک

<http://ataunnabi.blogspot.in>





نَعْمَةُ الْبَارِي  
فِي  
صَحِيحِ الْبُخَارِي  
شَرْحُ  
عَلَامَةِ الْإِسْلَامِ سَعِيدِي  
الْجِزَّةُ الْخَامِسُ



فوائد نعیمت اللہ لکھنوی صاحب  
اور آخر نمبر اشاعت کی نعیمتوں کو شمار کرو تو شمار نہ کر سکو گے (ابرار نعیم: ۳۴۰)

# نعمۃ الباری

فی

## شرح صحیح البخاری

جلد پنجم

الاحادیث: ۳۰۹۰ — ۲۳۵۱

کتاب المساقاة، کتاب فی الاستفراض، کتاب النحوص، کتاب فی اللقطة، کتاب المطالم والغصب،  
کتاب الشکر، کتاب الرهن، کتاب الحق، کتاب المكاتب، کتاب الهبة وفضلها والتحریر علیہا،  
کتاب الشهادات، کتاب الصلح، کتاب الشروط، کتاب الوصایا، کتاب البجہ والیسر

تصنیف

علامہ غلام رسول سعیدی

شیخ الحدیث، دارالعلوم نعیمیہ، کراچی۔ ۳۸

ناشر

فرید بک ٹرال ۳۸۔ اردو بازار لاہور



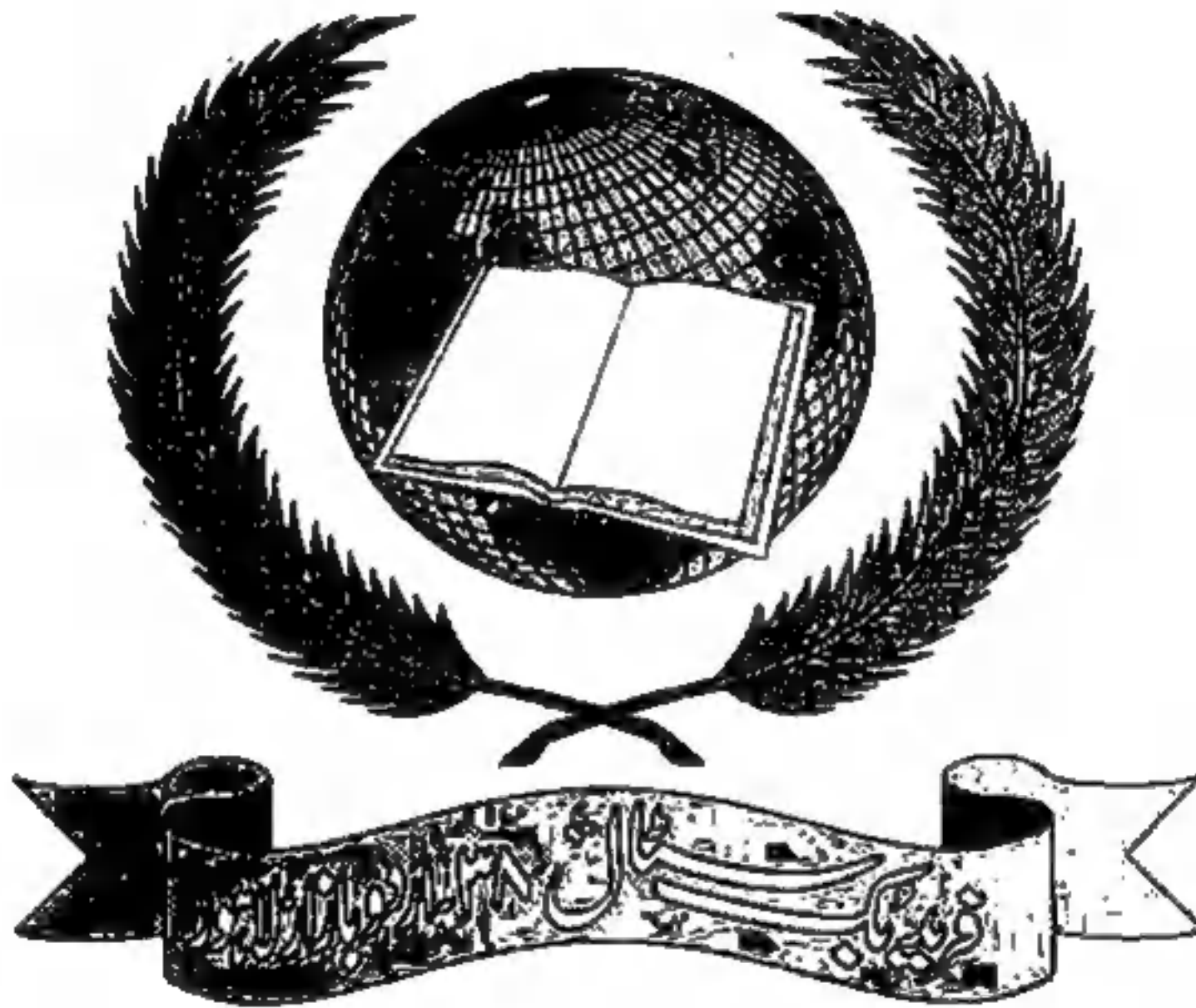
Copyright ©

All Rights reserved

This book is registered under the copyright act. Reproduction of any part, line, paragraph or material from it is a crime under the above act.

جملہ حقوق محفوظ ہیں

یہ کتاب کاپی رائٹ ایکٹ کے تحت رجسٹرڈ ہے، جس کا کوئی جملہ، پیرا، لائن یا کسی قسم کے مواد کی نقل یا کاپی کرنا قانونی طور پر جرم ہے۔



الطبع الاول : ذوالحجۃ 1431ھ / دسمبر 2010ء  
تصحیح : حافظ محمد اکرم ساجد 'محمد اشتیاق'  
: حافظ اختر حبیب اختر  
مطبع : رومی پبلیکیشنز اینڈ پرنٹرز لاہور  
قیمت : 635/- روپے

**Farid Book Stall**

Phone No: 092-42-37312173-37123435

Fax No. 092-42-37224899

Email: info@faridbookstall.com

Visit us at: www.faridbookstall.com

فرید بک اسٹال ۳۸۔ اردو بازار لاہور

فون نمبر ۰۹۲-۴۲-۳۷۳۱۲۱۷۳-۳۷۱۲۳۴۳۵

فیکس نمبر ۰۹۲-۴۲-۳۷۲۲۴۸۹۹

ای میل: info@faridbookstall.com

ویب سائٹ: www.faridbookstall.com



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## فہرست مضامین

## نعمۃ الباری فی شرح صحیح البخاری (جلد پنجم)

صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
65	رسول اللہ ﷺ نے دوسروں کو ترجیح دینے کے لیے حضرت ابن عباس سے سوال کیا تو اعرابی سے کیوں سوال نہیں کیا؟	11	57	خطبۃ الكتاب	☆
	باب: ۱		59	۴۲ - کتاب المساقاة	
	باب: ۳		59	پانی کی تقسیم	1
	جس شخص نے یہ کہا کہ پانی کا مالک پانی کا زیادہ حق دار ہے حتیٰ کہ وہ اپنی زمین سیراب کر لے کیونکہ نبی ﷺ کا ارشاد ہے کہ ضرورت سے زیادہ پانی سے کسی کو منع نہ کیا جائے	12	60	باب: ۲	2
65	باب مذکور کی مؤید دیگر احادیث	13	60	پانی کی تقسیم	3
66	حیوانات کو چلانے کے لیے اور کھیتوں کو سیراب کرنے کے لیے پانی دینے میں مذاہب فقہاء	14	60	پانی کی اقسام	4
67	باب: ۴		61	حضرت عثمان کا رومہ کے کنویں کو مسلمانوں کے لیے وقف کرنا اور اس سے مسلمانوں کے پانی لینے پر استدلال	5
	جس نے اپنی ملک میں کنواں کھودا وہ ضامن نہیں ہوگا	15	62	تعلیق مذکور سے امام بخاری کے استدلال کی عدم صحت	6
67	باب: ۵		62	حدیث مذکور کے رجال	7
	کنویں کے متعلق جھگڑنا اور اس کا فیصلہ کرنا	16	62	صدر مجلس کی دائیں جانب سے تقسیم کی ابتداء کرنی چاہیے!	8
68	جو شخص حق پر ہونے کے باوجود قسم نہ کھائے اس کی جزاء	17	64	صدر مجلس کی دائیں جانب والا عطا کا بائیں جانب والے سے زیادہ مستحق ہے خواہ بائیں جانب والا افضل ہو	9
69	عہد شکنی کرنے اور جھوٹی قسم کھانے والوں کی سزا کا بیان	18	64	حدیث مذکور کا اس حدیث سے تعارض جس میں بڑوں کو مقدم رکھنے کا حکم ہے اور اس اعتراض کا جواب	10
69		19	65	جس کے متعلق معلوم ہو کہ اس کی آمدنی حلال ہے اس سے اس کے ہدیہ کے متعلق سوال نہیں کرنا چاہیے	



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
20	مدعی پر گواہ پیش کرنے اور مدعی علیہ پر قسم کا لزوم	70	35	جانوروں کو بھی ایذا پہنچانا حرام ہے	79
	<b>باب: ۶</b>			<b>باب: ۱۱</b>	
21	جو مسافر کو پانی دینے سے منع کرے اس کا گناہ	70	36	جس کے نزدیک حوض کا مالک اور مشک کا مالک ہی	
22	ضرورت سے زائد پانی سے منع کرنے والوں کی سزا	70	79	اپنے پانی کا زیادہ حق دار ہے	
	<b>باب: ۷</b>		37	علامہ ابن بطلال اور علامہ ابن جوزی کی طرف سے	
23	نہروں کے پانی کو روکنا	71		اس اعتراض کا جواب کہ نبی ﷺ حشر کے دن	
24	حضرت زبیر اور انصاری کے نزاع میں آیا یہ انصاری			حوض پر مرتدین کو کیسے بلائیں گے جب کہ آپ پر	
	صحابی تھے یا نہیں؟	72	80	دنیا میں ان کے اعمال پیش کیے جا چکے تھے؟	
25	رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر کو دو حکم دیئے		38	صحیح بخاری کی ذکر کردہ مختصر حدیث کی صحیح مسلم میں	
	ان دو حکموں کا باہمی فرق	73	81	تفصیل	
26	شیخ تقی عثمانی نے لکھا ہے کہ یہ نزاع کھیت میں پہلے		39	علامہ ذرقانی کی طرف سے اعتراض مذکور کے دس	
	پانی دینے کے متعلق تھا	73	81	جوابات	
27	مصنف کے نزدیک یہ نزاع باغ میں پہلے پانی		40	شیخ زکریا کاندھلوی کی طرف سے اعتراض مذکور کا	
	دینے کے متعلق تھا اس پر مصنف کا حدیث کی		83	جواب	
	عبارت سے استدلال	74	41	مصنف کی طرف سے اعتراض مذکور کا جواب	83
28	مصنف کا شارحین حدیث کی عبارات سے استدلال	74	42	حضرت حاجز حضرت اسماعیل اور قبیلہ جرم کا تذکرہ	85
29	مصنف کا بخاری کے مترجمین کی عبارت سے استدلال	75		<b>باب: ۱۲</b>	
30	وادی کے پانی کی ترتیب وار تقسیم اور اس کے ثبوت		43	اللہ اور رسول کے سوا موشیوں کی چراگاہ کو مخصوص	
	میں دیگر احادیث	75	86	کرنے کی ممانعت	
31	وادی کے پانی کی تقسیم میں مذاہب فقہاء	76	44	رسول اللہ ﷺ اور خلفاء راشدین کا اپنے لیے	
	<b>باب: ۸</b>		87	چراگا ہوں کو مخصوص کرنا	
32	جس کا باغ بلندی پر ہو وہ نچلے باغ سے پہلے اپنے			<b>باب: ۱۳</b>	
	باغ کو سیراب کرے	76	45	نہروں سے عام لوگوں اور جانوروں کا پانی پینا	87
	<b>باب: ۹</b>		46	گھوڑوں پر زکوٰۃ کی دلیل زلزلا: ۸-۷ کا عموم	
33	اوپر والوں کا (اپنے باغ کو) ٹخنوں تک پانی سے			نبی ﷺ کے اجتہاد کی دلیل اور گھوڑوں کو پالنے	
	سیراب کرنا	77	89	کی ترغیب	
	<b>باب: ۱۰</b>			<b>باب: ۱۴</b>	
34	پانی پلانے کی فضیلت	78	47	لکڑی اور گھاس کو فروخت کرنا	90



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
48	بعض الفاظ کے معانی حدیث مذکور کے فقہی مسائل اور فوائد		3	حدیث مذکور کے رجال	102
			4	انسان کی ادائیگی کو اللہ کی ادائیگی قرار دینا	102
			5	قرض کی ادائیگی کی نیت کی فضیلت میں احادیث	103
49	باب: ۱۵	93		باب: ۳	
50	سربراہ ملک کا قطعہ زمین عطا کرنا	94	6	قرضوں کا ادا کرنا	103
51	سربراہ ملک کا جزیہ میں سے مستحقین کو عطا کرنا	94	7	امانت کی ادائیگی کے متعلق احادیث	104
52	سربراہ ملک کا مستحقین کو پلاٹ عطا کرنا	95	8	قرض ادا نہ کرنے پر وعید	105
53	قطعہ زمین مستحق افراد کو الاٹ کرنے کی فقہی حیثیت			باب: ۴	
	اگر قطعہ زمین کو الاٹ کرنے میں شرعی قواعد کا لحاظ		9	اونٹ قرض لینا	106
	نہ رکھا جائے تو اس کا عدم جواز			باب: ۵	
54	جاگیر داری نظام کے مفاسد	97	10	عمدہ طریقہ سے قرض کا تقاضا کرنا	107
				باب: ۶	
55	باب: ۱۶	97	11	کیا قرض خواہ کو اس کے اونٹ کی عمر سے بڑا اونٹ	107
	قطعہ زمین کو لکھ کر دینا			دیا جائے؟	
56	باب: ۱۷	98		باب: ۷	
	پانی کے پاس اونٹنی کا دودھ دھو دھنا		12	عمدگی سے قرض ادا کرنا	108
				باب: ۸	
57	باب: ۱۸	98	13	جب مقروض قرض خواہ کے حق سے کم ادا کرے یا	
	کسی شخص کا باغ سے گزرنے کا حق یا پانی میں یا			قرض خواہ اپنا حق معاف کر دے تو جائز ہے	108
	کھجور کے درختوں میں اس کا حق			باب: ۹	
58	”کتاب المساقات“ کی تکمیل	100	14	جس مقروض نے قرض کی ادائیگی میں اتنی ہی	109
	۴۳- کتاب فی الاستقراض			کھجوریں ناپ کر دیں یا اندازہ سے دیں یا کوئی اور	110
	واداء الديون والحجر			جنس دی تب بھی جائز ہے	
	والتفليس		15	اپنے کسی کمال پر اپنے مجاہد کو مطلع کرنا	110
	باب: ۱	101		باب: ۱۰	
1	جب کوئی شخص کسی چیز کو قرض سے خریدے اور اس		16	جس نے قرض سے پناہ طلب کی	110
	کے پاس اس کی قیمت نہ ہو یا اس وقت اس کی		17	معصیت کے ذرائع کو منقطع کرنا اور قرض لینے کی	
	قیمت نہ ہو			فضیلت اور مذمت کی احادیث میں تطبیق	111
2	باب: ۲	102			
	جو شخص لوگوں کا مال ادا کرنے کی نیت سے لے اور				
	جو ان کا مال ضائع کرنے کی نیت سے لے				



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
18	باب: ۱۱ جس مقروض نے اپنے اوپر قرض چھوڑا اس کی نماز جنازہ پڑھنے کا حکم	112	29	امام ابو جعفر طحاوی کی حدیث مذکور کی تقریر	120
19	”النسی اولیٰ بالمؤمنین من انفسہم“ کی متعدد تفسیریں	113	30	راہن رکھوانے والا	121
20	باب: ۱۲ مال دار کا قرض کی ادائیگی میں تاخیر کرنا ظلم ہے	113	31	امانت رکھوانے والا	121
21	باب: ۱۳ جس کا حق ہوتا ہے اس کو تقاضا کرنے میں سختی کی گنجائش ہوتی ہے	114	32	عاریہ رکھوانے والا	121
22	باب: ۱۴ جس کسی شخص کو اپنا مال بعینہ اس شخص کے پاس مل جائے جس کو بیع قرض اور امانت میں دیوالیا قرار دیا گیا ہو تو وہ دوسروں کی بہ نسبت اپنے مال کا زیادہ حق دار ہے	115	33	باب: ۱۵ جس شخص نے قرض خواہ کو کل یا پرسوں تک کہا اور اس کو تاخیر نہیں قرار دیا	121
23	باب: ۱۵ جس کسی شخص کو اپنا مال بعینہ اس شخص کے پاس مل جائے جس کو بیع قرض اور امانت میں دیوالیا قرار دیا گیا ہو تو وہ دوسروں کی بہ نسبت اپنے مال کا زیادہ حق دار ہے	115	34	باب: ۱۶ جس نے دیوالیا یا محتاج کے مال کو فروخت کر کے قرض خواہوں میں تقسیم کر دیا یا وہ مال خود اسی کو دے دیا تھا کہ وہ اس مال کو اپنی ذات پر خرچ کرے	121
24	باب: ۱۶ جس کسی نے مدت معین کے وعدہ پر قرض دیا یا مدت معین کے ادھار پر کسی چیز کو فروخت کیا (تو یہ جائز ہے)	117	35	باب: ۱۷ جس کسی نے مدت معین کے وعدہ پر قرض دیا یا مدت معین کے ادھار پر کسی چیز کو فروخت کیا (تو یہ جائز ہے)	122
25	باب: ۱۷ جس کسی نے مدت معین کے وعدہ پر قرض دیا یا مدت معین کے ادھار پر کسی چیز کو فروخت کیا (تو یہ جائز ہے)	117	36	باب: ۱۸ قرض (وصول کرنے میں) کمی کی سفارش کرنا	123
26	باب: ۱۸ جس کسی نے مدت معین کے وعدہ پر قرض دیا یا مدت معین کے ادھار پر کسی چیز کو فروخت کیا (تو یہ جائز ہے)	117	37	باب: ۱۹ مال کو ضائع کرنے کی ممانعت	125
27	باب: ۱۹ جس کسی نے مدت معین کے وعدہ پر قرض دیا یا مدت معین کے ادھار پر کسی چیز کو فروخت کیا (تو یہ جائز ہے)	117	38	باب: ۲۰ نوکر اپنے مالک کے مال کا محافظ ہے اور وہ مالک کی اجازت کے بغیر (اس کے مال میں) عمل نہ کرے	126
28	باب: ۲۰ جس کسی نے مدت معین کے وعدہ پر قرض دیا یا مدت معین کے ادھار پر کسی چیز کو فروخت کیا (تو یہ جائز ہے)	118	39	”کتاب الاستقراض“ کی تکمیل	127
		118	۴۴ - کتاب الخصومات		128
		118	باب: ۱		
		119	اشخاص کا ذکر اور مسلمان اور یہودی کے درمیان جھگڑے کا بیان		128



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
2	حدیث مذکور کے رجال	128	16	کم عقل پر پابندی لگانے کے مسئلہ میں امام ابو حنیفہ کا موقف	142
3	قرآن مجید کو سات حروف پر نازل کرنے کے متعلق متعدد روایات	129	17	امام ابو حنیفہ کے موقف پر اشکال اور اس کے جواب میں مصنف کا تفرد	142
4	جن سات حروف پر قرآن مجید کو نازل کیا گیا ہے ان کے متعدد مصادر	130	18	اس امر کی توجیہ کہ امام بخاری نے اس باب کے اثبات کے لیے کسی حدیث کو روایت کیوں نہیں کیا؟	143
5	اس اعتراض کے متعدد جوابات کہ جب نبی ﷺ سب نبیوں سے افضل ہیں تو پھر آپ نے یہ کیوں فرمایا کہ مجھے حضرت موسیٰ پر فضیلت نہ دو	132	19	باب: ۳ جس نے کسی ضعیف العقل شخص کا مال فروخت کر کے اس کی قیمت اس کو ادا کر دی اور اس کو درست کام کرنے کی نصیحت کی اور اس کو کم قیمت پر فروخت کرنے سے منع کیا پھر اگر اس نے اپنا نقصان کیا تو اس کو پھر منع کرے کیونکہ نبی ﷺ نے مال کو ضائع کرنے سے منع فرمایا ہے اور جس شخص کو خرید و فروخت میں دھوکا دیا جاتا تھا اس سے فرمایا: جب تم خرید و فروخت کرو تو کہہ دیا کرو کہ کوئی دھوکا نہیں ہوگا اور نبی ﷺ نے اس سے مال واپس نہیں لیا	143
6	نبی ﷺ کا سب سے پہلے ہوش میں آنا اور آپ کا اور تمام انبیاء علیہم السلام کا اپنی اپنی قبروں میں زندہ ہونا	133		باب: ۴ بعض مخالف فریقوں کا ایک دوسرے سے کلام کرنا	145
7	تمام نبیوں اور رسولوں میں ہمارے نبی ﷺ کا سب سے زیادہ باکمال ہونا	134	20	حدیث مذکور کے رجال	147
8	ان کا بیان جو صورت میں پھونکنے کے بعد بے ہوش ہونے سے مستثنیٰ ہوں گے	135	21	قرآن مجید کے سات حروف پر نازل ہونے کے محال	147
9	حدیث مذکور کی دیگر روایات	137	22	باب: ۵ معلوم ہونے کے بعد اللہ کے نافرمانوں اور جھگڑا کرنے والوں کو گھر سے نکال دینا	148
10	قصاص میں طریقہ قتل کے متعلق مذاہب فقہاء	137	23	باب: ۶ جس کو مرنے والے نے وصیت کی ہے اس کا دعویٰ کرنا	149
11	اشارہ سے تعین پر عمل کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء	138	24		
12	کسی بھاری چیز سے قتل کرنے کی وجہ سے قصاص کا لازم ہونا اور امام ابو حنیفہ پر اس حدیث کی مخالفت کا الزام	138			
13	حدیث مذکور کے سلسلہ میں علماء غیر مقلدین کے اعتراضات کے جوابات	139			
14	باب: ۲ جس نے کم عقل یا ضعیف العقل کے فیصلہ کو مسترد کر دیا خواہ اس پر سربراہ ملک نے پابندی عائد نہ کی ہو	140			
15	کم عقل کے تصرفات پر پابندی لگانے میں مذاہب فقہاء	140			



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
25	باب ۷: جس سے شر اور فساد کا خطرہ ہو یا بچہ پڑھائی سے بھاگے تو اس کا باندھنا جائز ہے	149	3	راستہ میں ملی ہوئی چیز یعنی لقطہ کا آیا تین سال تک اعلان کیا جائے گا یا ایک سال تک؟	159
26	مقروض کو قید کرنے کے سلسلے میں روایات	150	4	راستہ میں پڑی ہوئی چیز (یعنی لقطہ) کے مالک پر اپنی ملکیت کے ثبوت میں آیا گواہ پیش کرنا لازم ہے یا نہیں؟	160
27	باب ۸: حرم میں باندھنا اور قید کرنا	150	5	امام مالک اور امام احمد کے نزدیک لقطہ کے مالک کا صرف اس کی صفت بیان کرنا کافی ہے اس پر ان کے دلائل	160
28	اس اعتراض کا جواب کہ نافع نے صفوان سے شرط کے ساتھ بیع کی تھی اور یہ بیع فاسد ہے	151	6	امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے نزدیک مالک پر لازم ہے کہ وہ لقطہ پر اپنی ملکیت پر گواہ پیش کرے اس پر ان کے دلائل	160
29	مرۃ جب بیعانہ (غربون) کی تعریف	151	7	ان کی دلیل کا امام مالک اور امام احمد کی طرف سے جواب	160
30	بیعانہ کی ممانعت میں حدیث	152	8	مالک کو وہ چیز دینے کے بعد اگر کسی اور نے ملکیت ثابت کر دی تو اس صورت کا حکم اور اس میں مذاہب	160
31	بیعانہ میں امام مالک کا موقف	152	9	مالک کو لقطہ دینے کے بعد جب کسی اور نے ملکیت ثابت کر دی تو اس لقطہ کی ضمان کس پر آئے گی؟	161
32	بیعانہ میں امام شافعی کا موقف	152	10	اس میں مذاہب فقہاء	161
33	بیعانہ میں امام ابو حنیفہ کا موقف	153	11	اعلان کی مدت گزرنے کے بعد لقطہ کو اٹھانے والا اس سے فائدہ حاصل کر سکتا ہے خواہ وہ غنی ہو یا فقیر	161
34	بیعانہ میں امام احمد بن حنبل کا نظریہ	153	12	اس میں مذاہب فقہاء	161
35	نافع بن عبد الحارث کی روایت پر دیگر علماء کا تبصرہ	154	13	لقطہ اٹھاتے وقت آیا کسی کو گواہ بنانا ضروری ہے یا نہیں؟ اس میں مذاہب فقہاء	162
36	نافع بن عبد الحارث کی روایت پر مصنف کا تبصرہ	154	14	لقطہ سے متعلق شرح صحیح مسلم میں مذکور سترہ مباحث	162
37	نافع بن عبد الحارث کی روایت کا صحیح محمل	155		باب ۲:	
38	بعض صورتوں میں بیعانہ لینے کی گنجائش	155		گم شدہ اونٹ کا حکم	163
39	باب ۹: مقروض کے ساتھ لازم اور چھٹے رہنا	156		باب ۳:	
40	باب ۱۰: تقاضا کرنا	157		گم شدہ بکری کا حکم	163
41	"کتاب الخصومات" کی تکمیل	157			
۴۵	کتاب فی اللقطۃ	158			
1	باب ۱: جب لقطہ کا مالک اس کی صحیح نشانی بتا دے تو لقطہ اٹھانے والا اس کو مالک کے سپرد کر دے	158			
2	حدیث مذکور کے رجال	159			



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
15	باب: ۴ اگر ایک سال کے بعد لقطہ کا مالک نہ ملے تو جس کو وہ لقطہ ملے گا وہی اس کا مالک ہو جائے گا	164	173	اٹھانے والا لقطہ اس کو واپس کر دے کیونکہ لقطہ اس کے پاس امانت ہے	173
16	باب: ۵ جب کسی شخص کو سمندر میں لکڑی یا چابک یا کوئی اور چیز ملے تو اس کا کیا حکم ہے؟	165	173	لقطہ کو اٹھالے اور اس کو ضائع ہونے کے لیے نہ چھوڑے حتیٰ کہ اس کو غیر مستحق نہ اٹھائے	173
17	باب: ۶ سمندر یا خشکی سے ملنے والی کم قیمت یا بے قیمت چیز کو اٹھا کر اس سے فائدہ حاصل کرنے کا جواز	165	174	جس نے لقطہ کا اعلان کیا لیکن اسے سلطان کے سپرد نہیں کیا	174
18	باب: ۷ جب کسی شخص کو راستہ میں پڑی ہوئی کھجور ملی	166	175	باب: ۱۰ حدیث مذکور کی ابواب سابقہ کے ساتھ مناسبت اور ایک اعتراض کا جواب	175
19	باب: ۸ اہل مکہ کے لقطہ کا کس طرح اعلان کیا جائے	167	176	باب: ۱۱ حضرت ابو بکر صدیق نے چرواہے سے دودھ دوہنے کی اجازت طلب کی تھی اس کی توجیہ	176
20	باب: ۹ کسی کے جانور کا دودھ اس کی اجازت کے بغیر نہ دوہا جائے	168	177	لقطہ کے اعلان کے لیے لقطہ کی مالیت اور لقطہ کے اعلان کی مدت میں شیخ تقی عثمانی اور مصنف کا اختلاف	177
21	باب: ۱۰ لوگوں کا طعام بلا اجازت کھانے کی تحقیق	169	178	”کتاب اللقطہ“ کی تکمیل	178
22	باب: ۱۱ مالک کی اجازت کے بغیر اس کا مال کھانے کی ممانعت میں احادیث	169	179	۴۶- کتاب المظالم والغصب	179
23	باب: ۱۲ لوگوں کے طعام کو بلا اجازت کھانے کے متعلق احادیث	170	180	باب: ۱ ظلم اور زیادتی کا بدلہ	180
24	باب: ۱۳ لوگوں کے طعام کو بلا اجازت کھانے کے متعلق مذاہب فقہاء	170	182	آیات مذکورہ کی مختصر تفسیر	182
25	باب: ۱۴ جن احادیث سے مسلمانوں کا طعام بلا اجازت کھانے کا جواز معلوم ہوتا ہے ان احادیث کے محال	170	183	پہل صراط کی تعریف میں حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ	183
26	باب: ۱۵ باب مذکور کی حدیث کے قرآن مجید سے صریح تعارض اور اس کے جواب میں مصنف کا تفرد	171	184	قصاص صرف ان سے لیا جائے گا جن کے مظالم ان کی نیکیوں سے کم ہوں	184
27	باب: ۱۶ جب لقطہ کا مالک ایک سال کے بعد آئے تو لقطہ	171	184	قیامت کے دن قصاص لینے کے متعلق احادیث	184
	باب: ۱۷ اللہ تعالیٰ کا ارشاد: سنو ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے! (محد: ۱۸)	6		باب: ۲	



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
7	سرگوشی اور لعنت کا معنی اور خوارج اور معتزلہ کا رد	185	باب: ۹	مظلوم کی دعا سے ڈرنا اور بچنا	23
8	مسلمان، مسلمان پر خود ظلم کرے اور نہ کسی اور کو اس پر ظلم کرنے دے	185	باب: ۱۰	جس شخص نے کسی پر ظلم کیا ہو پھر مظلوم سے وہ ظلم معاف کرائے تو کیا اس ظلم کا بیان کرنا ضروری ہے؟	24
9	مسلمانوں کی حاجات پوری کرنے کے متعلق دیگر احادیث	186	باب: ۱۱	حدیث مذکور کا ایک آیت سے تعارض اور اس کا جواب	25
10	مسلمانوں کی پردہ پوشی کے متعلق دیگر احادیث	187	باب: ۱۲	مظلوم کے حق سے بری ہونے کے لیے آیا ظلم کی مقدار بیان کرنا ضروری ہے یا نہیں؟	26
11	مسلمانوں میں حسن معاشرت اور پردہ پوشی کا استحباب	187	باب: ۱۳	غیبت اور منافع سے بری ہونے کی صورت	27
12	کس کے عیوب پر پردہ رکھنا چاہیے اور کس کے عیوب پر پردہ نہیں رکھنا چاہیے؟	187	باب: ۱۴	جب مظلوم نے ظالم کو بری کر دیا تو اب اس سے رجوع نہیں کر سکتا	28
13	اپنے بھائی کی مدد کر دخواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم	188	باب: ۱۵	حدیث مذکور کے رجال	29
14	ظالم کی مدد کا محمل	188	باب: ۱۶	حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت	30
15	مظلوم کی دعا	189	باب: ۱۷	باب: ۱۲	31
16	ظالم سے بدلہ لینا	190	باب: ۱۸	جب کوئی شخص دوسرے کو اجازت دے یا کچھ معاف کر دے مگر یہ نہ بیان کرے کہ کتنے کی اجازت دی ہے یا کتنے کو معاف کر دیا ہے؟	32
17	بدلہ لینے کو ترک کرنے اور زندہ اور مردہ لوگوں کو بُرا کہنے کی ممانعت میں احادیث	190	باب: ۱۹	غیر معین چیز کو بہہ کرنے میں مذاہب فقہاء	33
18	بدلہ لینے کے جواز کے متعلق احادیث	191	باب: ۲۰	کسی کی تھوڑی سی زمین پر ظلم کرنے کا گناہ	34
19	مظلوم کا معاف کر دینا	192	باب: ۲۱	سات زمینوں کا طوق بنا کر گلے میں ڈالنے کی کیفیت	35
20	بدلہ لینے اور معاف کر دینے کے متعلق احادیث	193	باب: ۲۲	زمین کا طوق بنا کر ڈالنے والی حدیث سے زمین کی نیچے سے اوپر تک ملکیت کا ثبوت اور سات زمینوں کے تحقق پر دلیل	36
21	ظلم قیامت کے دن اندھیروں کی صورت میں ہوگا	193	باب: ۲۳	زمین کے غصب میں فقہاء احناف کا موقف اور علامہ کرمانی کے بیان کردہ موقف کا رد	37
22	ظلم سے دنیا میں دل کا اندھیرا ہوتا ہے اور آخرت میں اس سے آنکھوں کا اندھیرا ہوتا ہے	193			



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
37	زمین کے غصب کے ثبوت میں جمہور کا رد اور امام اعظم ابو حنیفہ کے موقف پر دلیل	200	52	امام ابو حنیفہ کے موقف پر دلائل	208
38	ائمہ ثلاثہ اور امام ابو حنیفہ نے جن جن احادیث سے استدلال کیا ہے ان کا تجزیہ	200	53	امام ابو حنیفہ کی تائید میں آثار صحابہ اور امام ابو حنیفہ کے موقف کا حدیث کے مطابق ہونا	209
39	باب: ۱۴ جب ایک انسان دوسرے انسان کو کسی چیز کی اجازت دے (تو وہ اس کو استعمال کر سکتا ہے)	202	54	حدیث مذکور کے شرح صحیح مسلم میں میں مباحث	210
40	ساتھیوں کی اجازت سے دو دو کھجوریں ملا کر کھانے کا جواز	202	55	باب: ۱۷ جس شخص نے جھگڑا کیا پس بدزبانی کی	210
41	دو دو کھجوروں کو ملا کر کھانے کی ممانعت کی توجیہات	203	57	باب: ۱۸ مظلوم کو اگر ظالم کا مال مل جائے تو وہ اپنا بدلہ لے سکتا ہے	211
42	دو دو کھجوریں ملا کر کھانے میں مذاہب فقہاء	203		اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف کہ اگر کسی حق دار کو کسی کے پاس اپنی چیز مل جائے تو وہ اس کو لے سکتا ہے یا نہیں؟	212
43	دو دو کھجوروں کو ملا کر کھانے کی ممانعت کا منسوخ ہونا	203	58	مہمان کی ضیافت کے وجوب میں مذاہب فقہاء	213
44	اس باب کی حدیثوں کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ مناسبت بیان کرنے میں مصنف کا تفرد	204		مہمان کی ضیافت کے واجب نہ ہونے کے متعلق احادیث	213
45	باب: ۱۵ اللہ تعالیٰ کا ارشاد: اور وہ سب سے زیادہ جھگڑالو ہے (البقرہ: ۲۰۴)	205		جن احادیث سے مہمان کی ضیافت کا وجوب ثابت ہوتا ہے ان کے محال	214
46	آیت مذکورہ کا شان نزول	205	61	باب: ۱۹ چوتروں اور سائبانوں کے متعلق احادیث	215
47	باب: ۱۶ جس نے باطل کی حمایت میں جھگڑا کیا اور اس کو اس کے باطل ہونے کا علم تھا	206	62	اس حدیث کی عنوان کے ساتھ مناسبت پر ایک اعتراض کا جواب	215
48	حدیث مذکور کے رجال	206		باب: ۲۰ کوئی شخص اپنے پڑوسی کو اپنی دیوار پر لکڑی رکھنے سے منع نہ کرے	216
49	نبی ﷺ کا از خود غیب کو نہ جاننا	207	63	پڑوسی کی دیوار پر لکڑی رکھنے کے مسئلہ میں مذاہب فقہاء	216
50	حاکم کے اپنے علم کے متعلق فیصلہ کرنے میں مذاہب فقہاء اور دیگر اہم مسائل	207	64	پڑوسی کی دیوار پر تصرف کے مسئلہ میں حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ اور امام شافعی کا اس مسئلہ میں مشہور قول	216
51	امام ابو حنیفہ کے نزدیک جھوٹے گواہوں کی بنیاد پر قاضی کا فیصلہ باطلنا نافذ ہونا اور اس میں دوسرے فقہاء کا اختلاف				



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
	<b>باب: ۲۱</b>				
66	شراب کو راستہ میں انڈیل دینا	217	83	مغایر کا معنی لکھنے میں شیخ عثمانی کی غلطی	82
67	حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کا مختصر تذکرہ	218	84	حدیث مذکور کے دیگر مسائل اور فوائد	231
	شراب نوشی کی محفل کے شرکاء	218		حضرت عمر کے پڑوسی نے جو کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے اس کی توجیہ	1
69	”خمر“ اور ”فضیخ“ کا معنی	218	85	دنیا کی نعمتوں میں سے کم لینا استاذ یا شیخ مغموم ہو	
70	تحريم خمر کی تاریخ اور خمر کو پاک کہنے پر ابن حزم کا رد	218		تو اس کا دل بہلانا اور مال میں فراخی کی دعا کا ناپسند ہونا	231
	<b>باب: ۲۲</b>				
71	گھروں کے صحن اور راستوں پر بیٹھنا	219	86	شوہر کا راز فاش کرنا گناہ ہے	232
72	مردوں اور عورتوں کو نظریں نیچی رکھنے کا حکم	220	87	نیک اعمال کے اظہار کا جواز	232
73	راستوں کے حقوق کی تفصیل	220	88	بیوی کو اختیار دینے سے آیا طلاق ہوتی ہے یا نہیں؟	232
	<b>باب: ۲۳</b>			لعوی اور شرعی ایلاء کی تفصیل	232
74	راستہ میں کنوؤں کو بنانا جب کہ ان سے کسی کو ضرر نہ ہو		90	شوہر سے اجازت لیے بغیر باپ کا بیٹی سے ملنے جانا حصول علم اور حصول معاش دونوں کا انتظام کرنا اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت	232
75	راستہ سے کسی نقصان دہ چیز کو دور کرنا	221	91	انبیاء علیہم السلام کے معصوم ہونے اور صحابہ اور ازواج مطہرات کے محفوظ ہونے کا فرق اور اس میں مصنف کی مفصل اور منفرد تحقیق	233
	<b>باب: ۲۴</b>				
76	بالا خانے خواہ اتنے بلند ہوں جن سے جھانکا جا سکے یا اتنے بلند نہ ہو جن سے جھانکا جا سکے خواہ وہ مکان کی چھت پر بنے ہوں یا کسی اور جگہ بنے ہوں	222	92	جس نے اپنے اونٹ کو نصب شدہ پتھر یا مسجد کے دروازے کے ساتھ باندھا	235
77	بالا خانوں کے متعلق فقہی احکام بیان کرنے میں علامہ عینی کا تفرد	222	93	اونٹ کے بول و براز کے پاک ہونے پر فقہاء مالکیہ کی دلیل اور اس کا جواب	235
78	”اطعم“ اور ”آطام“ کا معنی لکھنے میں شیخ عثمانی کی غلطی	223		<b>باب: ۲۷</b>	
79	”عوالی“ اور ”غسان“ کا معنی اور رسول اللہ ﷺ کے سیاہ فام غلام کا نام	229	94	قوم کے گھوڑے (پچرا گھر) پر کھڑے ہونا اور پیشاب کرنا	236
	<b>باب: ۲۸</b>				
81	”رمال“ کا معنی لکھنے میں شیخ عثمانی کی غلطی	229	95	جس نے راستہ سے (کانتوں والی) شاخ کو یا اور کسی ایذا دینے والی چیز کو اٹھا کر پھینک دیا	236



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
96	باب: ۲۹ جب کشادہ راستہ میں اختلاف ہو اور عام راستہ کے درمیان ہو اور وہاں کے رہنے والے کچھ عمارت بنانا چاہیں تو سات ہاتھ جگہ راستہ کے لیے چھوڑ دیں	236	107	شراب کی مشک پھاڑنے صلیب توڑنے اور ستار توڑنے کی ضمان میں اختلاف فقہاء	243
97	سات ہاتھ راستہ چھوڑنے کی توجیہ اور اس میں اختلاف فقہاء	237	108	”صنم“ اور ”طنبور“ وغیرہ کے معانی اور ان کے فقہی احکام	243
98	باب: ۳۰ مالک کی اجازت کے بغیر لوٹ مار کرنا	238	109	پالتو گدھوں کے گوشت کی حرمت اور حلت میں مذاہب فقہاء	244
99	جس لوٹ مار کی تحریم پر تمام فقہاء کا اجماع ہے	238	110	حضرت غالب کی حدیث سے پالتو گدھوں کے گوشت کی حلت پر استدلال	245
100	محفل نکاح میں چھوڑے وغیرہ اچھالنے اور بکھیرنے اور ان کو لوٹنے میں مذاہب فقہاء	239	111	علامہ عینی کی طرف سے حدیث مذکور کا جواب	245
101	محفل نکاح میں اچھالے ہوئے چھوڑوں کے لوٹنے پر فقہاء احناف کا احادیث سے استدلال	239	112	شیخ ابن حزم اور امام بیہقی کی طرف سے حدیث مذکور کا جواب	245
102	لوٹنے کی تحریم اور اباحت کی متعارض احادیث میں امام طحاوی کی تطبیق	240	113	مصنف کی طرف سے حدیث مذکور کے جوابات	245
103	”مٹلہ“ کا معنی	241	114	اس باب کی حدیثوں کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ مناسبت نہ ہونا	246
104	اجازت کے ساتھ لوٹنے کے جواز پر احناف کی ایک اور دلیل	241	115	حدیث مذکور کے رجال	246
105	باب: ۳۱ صلیب کو توڑنے اور خنزیر کو قتل کرنے کا بیان	242	116	نبی ﷺ نے کب کعبہ میں داخل ہو کر بتوں کو توڑا تھا؟	246
106	باب: ۳۲ کیا ان مشکوں کو توڑ دیا جائے جن میں شراب ہو اور ان مشکوں کو پھاڑ دیا جائے جن میں شراب ہو؟ پس اگر کسی نے بت کو یا صلیب کو یا ستار کو توڑ دیا یا کسی ایسی لکڑی کو توڑ دیا جو غیر مفید ہو (تو کیا حکم ہے)؟ قاضی شریع کے پاس ایک ستار توڑنے کا مقدمہ لایا گیا تو انہوں نے اس میں کوئی فیصلہ نہیں کیا	242	117	بتوں کو توڑنے سے آلات غناء کے توڑنے پر استدلال	247
			118	”سہوۃ“ تمائیل“ اور ”ندسرقین“ کے معانی اور گھروں میں تصاویر لگانے کا شرعی حکم	247
			119	باب: ۳۳ جو شخص اپنے مال کی حفاظت کے لیے لڑا	248
			120	حدیث مذکور کے رجال	248
			121	باب مذکور کی تائید میں دیگر احادیث	249
			122	چوروں اور لٹیروں سے مدافعت کے متعلق اقوال فقہاء	249
			123	باب: ۳۴ جب کسی کا پیالہ یا کوئی اور چیز توڑ دی	250

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
124	پیالہ میں طعام پھینکنے والی ازواج مطہرات اور پیالہ توڑنے والی زوجہ مطہرہ کے اسماء	250	7	کسی کی فضیلت اور منقبت بیان کرنا	260
125	اس مسئلہ میں مذاہب فقہاء کہ کسی چیز کے توڑنے پر اس کے تاوان میں آیا اس چیز کی مثل دی جائے گی یا اس کی قیمت؟	251	8	ایک دوسرے کے طعام کو ملانے پر حافظ ابن حجر کا اسے مجہول کا بہرہ قرار دینا اور علامہ عینی کا اس پر رد کرنا	260
126	امام مالک اور امام ابوحنیفہ پر یہ اعتراض کہ نبی ﷺ کا پیالہ کی مثل پیالہ دینا ان کے مذہب کے خلاف ہے	252	9	باب: ۲ جس مال میں دو آدمی شریک ہوں تو وہ اس مال کی زکوٰۃ برابر برابر منہا کر لیں	260
127	حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پیالہ توڑنے کی توجیہ	252	10	باب: ۳ بکریوں کی تقسیم	261
128	باب: ۳۵ جب کسی شخص نے کسی کی دیوار توڑ دی تو وہ اس دیوار کی مثل بنادے	253	11	حدیث مذکور کے رجال	262
129	انبیاء علیہم السلام کے لیے معجزات پر اور اولیاء کرام کے لیے کرامات کے اظہار پر قدرت کا ثبوت حدیث مذکور کی "کتاب المظالم" کے ساتھ مناسبت اور دیگر فوائد	254	12	جانوروں کی قیمت لگائے بغیر ان کو تقسیم کرنے میں مذاہب فقہاء	262
130	"کتاب المظالم" کی تکمیل	254	13	اس کی توجیہ کہ نبی ﷺ نے ذوالحلیفہ میں پتیلیوں کو اُلٹنے کا حکم کیوں دیا تھا؟	262
1	۴۷ - کتاب الشریکۃ شرکت کا اصطلاحی معنی اور اس کی اقسام	255	14	اس کی توجیہ کہ نبی ﷺ نے ایک اونٹ کو دس بکریوں کے برابر قرار دیا	263
2	باب: ۱ کھانے، سفر خرچ اور سامان میں شرکت	255	15	دانتوں اور ناخنوں سے ذبح کرنے کی ممانعت	263
3	ضرورت کی بناء پر اہل لشکر کے کھانوں کو ملانا	255	16	اگر کوئی پالتو جانور سرکشی سے بھاگ رہا ہو تو اس کو تیر مار کر ذبح کرنا جائز ہے خواہ تیر کہیں بھی لگے اور وہ مر جائے تو حلال ہے	263
4	حدیث مذکور کے رجال	258	17	باب: ۴ شرکاء کے درمیان دو دو کھجوریں ملا کر کھانا اس وقت تک جائز نہیں ہے جب تک اپنے اصحاب سے اجازت نہ لے لے	264
5	کھانوں کو جمع کر کے برابر تقسیم کرنا	258	18	شرکاء کی اجازت کے بغیر دو دو کھجوریں کھانے کے حکم میں اختلاف فقہاء	264
6	اصاغر کے مشورہ پر اکابر کے عمل کرنے کا جواز اور دیگر فوائد	258	19	باب: ۵ شرکاء کے درمیان چیزوں کی عدل کے ساتھ قیمت مقرر کرنا	264



صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
	باب: ۱۲		266	حدیث مذکور کے رجال	20
273	بکریوں کی تقسیم اور اس میں عدل کرنا	36		غلام کی قیمت لگائے بغیر اس کو شرکاء کے درمیان تقسیم کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء اور ائمہ ثلاثہ کے دلائل	21
274	باب: ۱۳		266		
	طعام وغیرہ میں شرکت	37			
275	حدیث مذکور کے رجال	38	266	ائمہ ثلاثہ کی دلیل کا امام ابو حنیفہ کی طرف سے جواب	22
	تابالغ کو بیعت نہیں کرنا چاہیے بیعت کا معنی اور	39	267	حدیث مذکور کے رجال	23
275	حدیث مذکور کے دیگر مسائل اور فوائد			باب: ۶	
	باب: ۱۴		267	کیا تقسیم میں قرعہ اندازی کی جائے گی؟	24
275	غلام میں شریک ہونا	40	268	قرعہ اندازی کے جواز میں فقہاء کے نظریات	25
	باب: ۱۵			اگر بعض لوگوں کو ان کی تافرمانیوں پر نوک نہ جائے تو	26
	قربانی کے جانوروں اور اونٹوں میں شرکت اور اگر	41	268	عام عذاب کے آنے کا خطرہ ہے	
276	کوئی قربانی بھیج چکا ہے اور اس نے کسی کو شریک کر لیا		269	پہلی منزل اور اوپر کی منزل کے احکام	27
	باب: ۱۶			باب: ۷	
	جس نے تقسیم میں دس بکریوں کو ایک اونٹ کے	42	269	یتیم کا دوسرے وارثوں کے ساتھ شریک ہونا	28
277	برابر قرار دیا		271	حدیث مذکور کے رجال	29
278	”کتاب الشریکۃ“ کی تکمیل	43	271	قیموں کا ناحق مال کھانے کا عدم جواز	30
279	۴۸ - کتاب الرهن			یتیم لڑکی کے ساتھ زمانہ جاہلیت میں نکاح کا طریقہ اور اس کو ممنوع قرار دینا	31
	باب: ۱		271		
279	اپنے شہر میں رہن رکھنا	1		باب: ۸	
	باب: ۲		271	زمینوں وغیرہ میں شرکت کا حکم	32
280	جس نے اپنی زرہ کو رہن رکھا	2		باب: ۹	
	باب: ۳			جب شرکاء اپنے گھروں وغیرہ کو تقسیم کر لیں تو وہ	33
280	بھتیروں کو گروی رکھنا	3	272	اب رجوع کر سکتے ہیں نہ شفعہ	
281	کعب بن اشرف کو قتل کرنے کی تفصیل	4		باب: ۱۰	
	اس اعتراض کا جواب کہ مسلمانوں نے کعب بن	5		سوئے چاندی اور ان تمام چیزوں میں شرکت جن	34
283	اشرف کو دھوکے سے قتل کیا تھا		272	میں بیع صرف ہوتی ہے	
	باب: ۴			باب: ۱۱	
	گروی رکھے ہوئے جانور پر سواری کرنے اور اس	6	273	ذمیوں اور مشرکوں کے ساتھ مزارعت میں شرکت	35

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
	کادودھ پینے کا حکم	284	6	حدیث مذکور کے رجال	291
7	صحیح بخاری کی حدیث مذکور سے امام شافعی اور غیر مقلدین کا استدلال	284	7	جہاد کو ایمان کے ساتھ ذکر کرنے کی توجیہ "ضائع" اور "ضائع" کے دونے اور دیگر مسائل	292
■	امام بخاری کے موقف کے مطابق حدیث مذکور کی توجیہ	285	8	باب: ۳ سورج گرہن یا دیگر آسمانی نشانیوں کے ظہور کے وقت غلام کو آزاد کرنے کا انتخاب	293
9	فقہاء مالکیہ کے نزدیک حدیث مذکور کی توجیہ	285	9	باب: ۴ جب کسی نے دو آدمیوں کے درمیان مشترک غلام کو آزاد کیا یا کئی لوگوں کے درمیان مشترک باندی کو آزاد کیا	293
10	امام ابو حنیفہ کے موقف پر مصنف کے دلائل	285	10	باب: ۵ مشترک غلام کو آزاد کرنے اور دوسرے شریک کے حصہ کے حکم میں مذاہب فقہاء	293
11	باب: ۵ یہودی وغیرہ کے پاس رہن رکھنا	286	11	باب: ۵ جب کوئی شخص غلام میں اپنا حصہ آزاد کر دے اور اس کے پاس مال نہ ہو تو غلام سے کمائی کرائی جائے گی اور اس پر مشقت نہیں ڈالی جائے گی جس طرح مکاتب میں ہوتا ہے	295
12	باب: ۶ جب راہن اور مرتہن میں اختلاف ہو اور اسی طرح دوسرے لوگوں میں اختلاف ہو تو مدعی پر گواہ پیش کرنا لازم ہے اور مدعی علیہ پر قسم لازم ہے	287	12	باب: ۶ آزاد کرنے اور طلاق دینے میں اور اس کی مثل میں خطا اور نسیان کا حکم اور کسی غلام کو آزاد کرنے کا اعتبار صرف اللہ کی رضا کی صورت میں ہوگا	296
13	باب مذکور کی حدیث کی تائید	287	13	خطا اور نسیان کے لغوی اور اصطلاحی معانی اور ان کے احکام	296
14	اس مسئلہ میں مذاہب فقہاء کہ آیا راہن کا قول معتبر ہوگا یا مرتہن کا؟	287	14	امام بخاری کے فقہاء احناف پر اعتراضات اور فقہاء احناف کے جوابات	297
15	"کتاب الرهن" کی تکمیل	288	15	حدیث مذکور کی باب کے ساتھ مطابقت پر ایک اعتراض کا جواب	298
	۹ - کتاب العتق	289	16	حدیث مذکور کے رجال	298
	باب: ۱				
1	غلام کو آزاد کرنے اور اس کی فضیلت میں جو احادیث وارد ہیں	289			
2	حدیث مذکور کے رجال	290			
3	غلام کو آزاد کرنے کی فضیلت آیا غلام کو آزاد کرنے سے زنا کا کفارہ ہوتا ہے یا نہیں؟ نیک اعمال کی جزا کا جنس عمل سے ہونا	290			
4	شرح صحیح مسلم میں غلام کو آزاد کرنے کے مباحث	291			
	باب: ۲				
5	کون سے غلام کو آزاد کرنے میں زیادہ فضیلت ہے؟	291			



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
17	دوسرے کی تعریف اس امت کے ساتھ اس کی تخصیص اور ”ہم“ اور عزم کا فرق	299	307	کی ملکیت میں آنے کے باوجود عباس اور عقیل آزاد کیوں نہیں ہوئے؟	
18	کسی شخص نے آزاد کرنے کی نیت سے اپنے غلام سے کہا: وہ اللہ کے لیے ہے (تو وہ آزاد ہو گیا) اور اس پر گواہ بنانا چاہیے	300	308	عباس کے فدیہ سے ایک درہم بھی نہ چھوڑنے کی وجہ	
19	غلام کو آزاد کرنے کے لیے اس کی آزادی پر گواہ بنانا ضروری نہیں ہے	301	308	باب: ۱۲	
20	ام الولد کا بیان	302	308	باب: ۱۳	
21	ام الولد کی آزادی اور اس کی بیع کے متعلق مذاہب فقہاء اور ان کے دلائل	302	310	اہل عرب میں سے کسی کو غلام بنانا اور اس کو فروخت کرنا اور عرب باندی سے جماع کرنا اور فدیہ لینا اور بچوں کو قید کر کے غلام بنانا پھر رہہ کرنا	
22	مدبر کی بیع	304	312	بنو المصطلق کا تعارف	
23	ذلاء کی بیع اور اس کو رہہ کرنے کا حکم	304	312	حضرت ام المؤمنین جویریہ کے نبی ﷺ کے ساتھ نکاح کا واقعہ	
24	ولاء کی بیع اور اس کے رہہ کی ممانعت پر دلائل	305	313	غزوہ بنو المصطلق اور اس کے اموال غنیمت کا مختصر تذکرہ	
25	جب کسی مسلمان کا مشرک بھائی یا چچا ہو تو آیا ان کو رہا کرانے کے لیے اس کی طرف سے فدیہ دیا جا سکتا ہے؟	305	314	عزل کی تعریف اور اس کے حکم میں مذاہب فقہاء	
26	ملکیت کے بعد ذورحم محرم کے آزاد ہونے میں مذاہب فقہاء	306	314	بت پرست اور مجوسی عورتوں سے مباشرت حرام ہے خواہ نکاح سے ہو خواہ بطور باندیوں کے	
27	ذورحم محرم کی ملکیت سے اس کے آزاد ہونے پر فقہاء احناف کے دلائل	306	315	عرب غلاموں کو آزاد کرنے کا استحباب اور دیگر مسائل اور فوائد	
28	حضرت عباس کا اپنا فدیہ دینے اور عقیل کا فدیہ دینے کی مفصل روایت	306	316	باب: ۱۴	
	امام بخاری کے اس اعتراض کا جواب کہ حضرت علی		316	باب: ۱۵	
			316	باب: ۱۶	
			318	جب بندہ اپنے رب کی اچھی طرح عبادت کرے اور اپنے مالک کی خیر خواہی کرے	

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
42	انبیاء علیہم السلام اور اولیاء کرام کا غلامی کی آزمائش میں مبتلا ہونا	319	4	مکاتبین کی مالی مدد کرنے کا حکم آیا ان کے مالکان کو ہے یا عام اغنیاء کو اور آیا یہ حکم وجوب کے لیے ہے یا استحباب کے لیے اور آیا مال کی مقدار معین ہے یا نہیں؟	329
43	غلام کو سزا دینے میں حد سے تجاوز کرنا اور اس کو میرا بندہ یا میری بندی کہنا مکروہ ہے	321	5	مکاتب بنانے میں صحابہ کا تعامل	330
44	حدیث مذکور کے رجال	322	6	حقوق کی بیع اور دیگر مسائل	331
45	اپنے غلام کو میرا بندہ اور اپنے آقا کو میرا رب کہنے کی تحقیق	323	7	مکاتب بنانے میں کون سی شرطیں جائز ہیں اور جس نے ایسی شرط لگائی جو کتاب اللہ میں نہیں ہے	332
46	جب کسی شخص کے پاس اس کا خادم طعام لے کر آئے	324	■	مکاتب کا (بدل مکاتب میں) مدد طلب کرنا اور لوگوں سے سوال کرنا	333
47	کھانے پینے اور پہننے میں غلام اور آقا کے درمیان مساوات کا استحباب	325	■	جب مکاتب راضی ہو تو اس کو فروخت کرنا	335
48	غلام اپنے آقا کے مال کا محافظ ہے	326	■	جب مکاتب نے کسی شخص سے کہا: مجھے خرید لو اور مجھے آزاد کر دو تو اس شخص نے اس وجہ سے خرید لیا	335
49	جب (مالک) غلام کو مارے تو اس کے چہرے سے اجتناب کرے	326	10	حدیث مذکور کا خلاصہ	336
50	باب مذکور کے ثبوت میں دیگر احادیث	327	11	”کتاب المکاتب“ کی تکمیل	337
51	چہرے پر مارنے سے ممانعت کی توجیہ	327	12	۵۱ - کتاب الہبة وفضلها والتحریر علیہا	337
1	اس شخص کا گناہ جس نے اپنے مکاتب غلام پر زنا کی جھوٹی تہمت لگائی	327	1	ہبہ کی اقسام	337
2	مکاتب اور اس کی قسطیں اور ہر سال میں ایک قسط کا لزوم	327	2	ہبہ کی اقسام کے ذکر میں حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ	337
3	النور: ۳۳ میں خیر سے مراد مال ہے یا نیکی اور پرہیزگاری؟	327	3	ہدیہ دینے اور ہدیہ قبول کرنے کے متعلق احادیث خواہ وہ ہدیہ مسلمان کا ہو یا کافر کا	338
			4	ہبہ کی فضیلت اور اس کی ترغیب	



صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
350	گوہ کو ناپسند کرنے کی توجیہ	21	339	حدیث مذکور کے رجال	5
350	گوہ کھانے کے متعلق مذاہب فقہاء	22	339	تھوڑے سے ہدیہ کی بھی قدر کرنی چاہیے	6
351	گوہ کھانے کی ممانعت پر فقہاء احناف کے دلائل	23	339	حدیث مذکور کے رجال	7
352	نبی ﷺ پر صدقہ حلال نہ ہونے کی توجیہ	24	340	کھجور اور پانی پر دو کالی چیزوں کے اطلاق کی توجیہ	8
	<b>باب: ۸</b>			فقیر صابر اور غنی شاکر کے مقابلہ میں فقیر شاکر کی فضیلت اور رسول اللہ ﷺ کے فقر کا معنی	9
354	کسی شخص نے اپنے صاحب کو ہدیہ پیش کیا اور اس کی کسی خاص زوجہ کا ارادہ کیا نہ اس کی دوسری ازواج کا	25	340	<b>باب: ۲</b>	
	دلی محبت میں ازواج کے ساتھ مساوات کا نہ ہونا	26	340	کم چیز کو بہہ کرنا	10
	حضرت عائشہ کی فضیلت کی وجوہ غیرت میں ازواج کا معذور ہونا اور دیگر مسائل	341		ہدیہ پیش کرنے کی ترغیب	11
356	<b>باب: ۹</b>			<b>باب: ۳</b>	
	جس ہدیہ کو واپس نہ کیا جائے	27	341	جس شخص نے اپنے اصحاب سے کسی ہدیہ کو طلب کیا	12
357	حدیث مذکور کے رجال	28		"لُدِغ" کے معنی کی تحقیق مصنف نے اس کا معنی کیا ہے: بچھو کا ڈسا ہوا اور شیخ تقی عثمانی نے اس کا معنی کیا ہے: سانپ کا ڈسا ہوا	13
358	خوشبو کے ہدیے کو مسترد نہ کرنے کی توجیہ	29	342	<b>باب: ۴</b>	
	<b>باب: ۱۰</b>			جس نے پانی یا دودھ طلب کیا	14
359	جس کے نزدیک غائب چیز یا غائب لوگوں کو بہہ کرنا جائز ہے	30	344	<b>باب: ۵</b>	
	<b>باب: ۱۱</b>		346	شکار کا ہدیہ قبول کرنا	15
359	بہہ میں معاوضہ دینا	31		مر الظہر ان کا محل وقوع شکار پر غفلت کے اعتراض کا جواب اور خرگوش کھانے کی اباحت پر دلائل	16
360	ہدیہ کا معاوضہ دینے کا شرعی حکم	32	346	آیا نبی ﷺ نے خرگوش کا گوشت کھایا ہے یا نہیں؟	17
360	ہدیہ کی دو قسمیں	33		شیخ تقی عثمانی اور مصنف کی عبارات میں مناقشہ	18
360	ہدیہ کا عوض دینے میں مذاہب فقہاء	34	347	<b>باب: ۶</b>	
	ہدیہ کے معاوضہ کے وجوب میں فقہاء مالکیہ کے دلائل	35	348	ہدیہ کو قبول کرنا	19
360	فقہاء احناف کے دلائل اور فقہاء مالکیہ کے دلائل کے جوابات	36	349	حضرت صعب کے ہدیہ کو رد کرنے کی شیخ تقی عثمانی کی بیان کردہ غلط توجیہ	20
361	<b>باب: ۱۲</b>			<b>باب: ۷</b>	
361	اپنے بیٹے کو کچھ بہہ کرنا	37	349	ہدیہ کو قبول کرنا	21

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
38	باب مذکور کے عنوان سے اس حدیث پر اشکال کا جواب: تم خود اور تمہارا مال تمہارے باپ کی ملکیت ہے	361	53	ان حدیثوں میں حافظ ابن حجر کی تطبیق	369
39	باب مذکور کے عنوان کے ضمن میں چار احکام	362	54	علامہ عینی کا حافظ ابن حجر پر یہ اعتراض کہ حضرت بشیر بن سعد کا بھولنا بعید نہیں ہے اور مصنف کا محاکمہ	369
40	تم خود اور تمہارا مال تمہارے باپ کی ملکیت ہے اس حدیث کی تاویل	363	55	امام ابو حنیفہ اور جمہور فقہاء کے نزدیک بہہ میں مساوات واجب نہیں ہے بلکہ مستحب ہے	370
41	ضرورت کے وقت بیٹے کے سامان اور زمین کو فروخت کرنے میں مذاہب فقہاء	363	56	آیا جب اولاد کو بہہ کیا جائے تو لڑکے اور لڑکی کا حصہ برابر ہوگا یا لڑکے کو لڑکی سے دگنا دیا جائے گا؟	370
42	بہہ میں اولاد کے درمیان مساوات کرنے میں مذاہب فقہاء	364	57	عطیہ میں لڑکے اور لڑکی کا حصہ برابر رکھنے پر حدیث اور فقہ سے دلائل	371
43	حدیث مذکور کے رجال	365	58	حدیث مذکور کے دیگر فوائد اور مسائل	372
44	اولاد کو بہہ کرنے میں مساوات کے عدم وجوب پر جمہور فقہاء کے دلائل	365	59	باب: ۱۴ مرد کا اپنی بیوی کو بہہ کرنے کا اور عورت کا اپنے شوہر کو بہہ کرنے کا جواز	373
45	زندگی میں اولاد کو بہہ کرے تو کیا یہ ضروری ہے کہ بیٹے کو بیٹیوں سے دگنا دے!	366	60	باب: ۱۵ عورت کا اپنے شوہر کے غیر کو بہہ کرنا اور آزاد کرنا اور باندی اور غلام کو آزاد کرنا جب کہ اس کا خاوند موجود ہو تو یہ جائز ہے بشرطیکہ وہ عورت کم عقل نہ ہو اگر کم عقل ہو تو جائز نہیں	375
46	اولاد کو بہہ کرنے کے بعد اس سے رجوع کرنے کے جواز میں اختلاف فقہاء امام ابو حنیفہ کے دلائل اور فقہاء مالکیہ کے دلائل کے جوابات	366	61	بجھ دار عورت کے اپنے مال کو خاوند کی اجازت کے بغیر خرچ کرنے میں اختلاف فقہاء	376
47	محارم کو بہہ کر کے رجوع کرنے کے متعلق فقہاء احناف کا موقف اور ان کے دلائل	367	62	حدیث مذکور کے رجال	377
48	شرح صحیح مسلم میں حدیث مذکور کی شرح	367	63	شادی شدہ بجھ دار عورتوں کے اپنے اموال سے اپنے شوہروں کی اجازت کے بغیر صدقہ کرنے پر امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے دلائل	377
49	بہہ میں گواہ بنانا	367	64	امام مالک کے نزدیک شادی شدہ بجھ دار عورت اپنے مال میں سے بھی شوہر کی اجازت کے بغیر صدقہ نہیں کر سکتی	378
50	حضرت نعمان بن بشیر کو باغ اور غلام ہدیہ کرنے کی دوحہ شیش اور ان میں تعارض کا بیان	368	65	رسول اللہ ﷺ کے سفروں میں قرعہ اندازی کی	
51	مذکورہ دوحہ شیشوں میں امام ابن حبان کی تطبیق	368			
52	امام ابن حبان کی تطبیق پر اس اعتراض کے جوابات کہ حضرت بشیر بن سعد کا بھولنا بہت بعید ہے	369			



صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
	<b>باب: ۲۵</b>		379	کیفیت	
391	جس شخص کو کوئی ہدیہ پیش کیا گیا اور اس کے پاس اس کے ہم مجلس تھے تو وہ شخص خود اس کا زیادہ حق دار ہے	79	379	<b>باب: ۱۶</b>	66
391	حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کے پیش نظر مجلس کے ہدایا میں مذاہب فقہاء	79	379	ہدیہ پیش کرنے کی ابتداء کس سے کی جائے؟	
393	<b>باب: ۲۶</b>		381	<b>باب: ۱۷</b>	67
393	جس کوئی شخص کسی ایسے مرد کو اونٹ بہہ کرے جو اس اونٹ پر سوار ہو تو یہ جائز ہے	81	381	جس نے کسی عذر کی وجہ سے ہدیہ قبول نہیں کیا	
393	<b>باب: ۲۷</b>		381	<b>باب: ۱۸</b>	68
393	جس (لباس) کا پہننا مکروہ ہو اس (لباس) کو ہدیہ کرنا	82	381	جب کوئی شخص کسی سے بہہ کرنے کا وعدہ کرے پھر اس چیز کے موصول ہونے سے پہلے وہ فوت ہو جائے	
394	حدیث مذکور کے رجال	83	382	بہہ میں قبضہ کی شرط پر امام ابوحنیفہ اور امام شافعی کے دلائل	69
394	حدیث میں مذکور پردہ کو ناپسند کرنے کی وجہ	84	382	بہہ کے وعدہ کو پورا کرنے میں مذاہب فقہاء	70
395	”سبراء“ کا معنی مردوں کے لیے ریشم پہننا مکروہ تحریمی ہے یا مکروہ تنزیہی اور حضرت علی نے خلع کے چار ٹکڑے کن عورتوں کو دیئے؟	85	383	<b>باب: ۱۹</b>	71
395	<b>باب: ۲۸</b>		383	غلام اور سامان پر کس طرح قبضہ ہوتا ہے؟	
395	مشرکین کے ہدیہ کو قبول کرنے کا جواز	86	384	<b>باب: ۲۰</b>	72
395	کفار اور مشرکین کے ہدیہ کو قبول کرنے کے جواز کے متعلق احادیث	87	384	جب کوئی چیز کسی کو بہہ کی اس نے اس چیز پر قبضہ کر لیا اور زبان سے یہ نہیں کہا کہ میں نے قبول کر لی	
397	مشرکین کے ہدایا کو قبول کرنے کی ممانعت اور جواز کی احادیث میں تطبیق	88	385	<b>باب: ۲۱</b>	73
398	حضرت حاکم کی مختصر سوانح	89	385	جب کوئی شخص اپنا قرض کسی کو بہہ کر دے	
399	حضرت سارہ کی مختصر سوانح	90	387	<b>باب: ۲۲</b>	74
399	اکیدر و دوما کا مختصر تذکرہ	91	387	ایک چیز جماعت کو بہہ کرنا	
400	حدیث مذکور کے فوائد اور مسائل		387	علامہ ابن بطلال کا امام ابوحنیفہ پر اعتراض	75
	زہرا لود گوشت کھانے سے نبی ﷺ پر اثر کی		388	علامہ عینی کی طرف سے علامہ ابن بطلال کے اعتراض کا جواب	76
			390	<b>باب: ۲۳</b>	77
			390	مقبوضہ اور غیر مقبوضہ اور منقسم اور غیر منقسم چیز کو بہہ کرنے کا بیان	
			390	<b>باب: ۲۴</b>	
			390	جب ایک جماعت کسی قوم کو بہہ کرے	

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
94	تحقیق اور مصنف کی نکات آفرینی	400	109	شیخ تقی عثمانی کے جواب پر مصنف کا تبصرہ	410
95	حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ پر ہر کھانے کا اثر نہ ہونے اور نبی ﷺ پر تین سال تک اثر نہ ہونے کی وضاحت	401	110	باب: ۳۲ عمری اور رقی کے متعلق جو کہا گیا ہے	410
96	مشرکین کو ہدیہ دینا	403	111	عمری کی اقسام	410
97	حدیث میں مذکور حضرت اسماء کی والدہ کا تذکرہ	404	112	فقہاء کا اس میں اختلاف ہے کہ عمری میں تاحیات ملکیت ہوگی یا تاحیات منفعت ہوگی	411
98	حدیث مذکور کے مسائل اور فوائد	404	113	العمری میں امام مالک کا موقف اور اس کے خلاف جمہور کے دلائل	411
99	باب: ۳۰ ہبہ اور صدقہ میں کسی کے لیے رجوع کرنا جائز نہیں ہے	405	114	رقی کا معنی اور اس کے حکم میں مذاہب فقہاء	412
100	وہ سات صورتیں جن میں ہبہ سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے	405	115	باب: ۳۳ جس نے لوگوں سے عاریۃ گھوڑا لیا	413
101	ہبہ سے رجوع کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء	406	116	جو چیز عاریۃ لی جائے اس کے نقصان میں مذاہب فقہاء	413
102	ہبہ سے رجوع کرنے کو مکروہ تنزیہی قرار دینے پر فقہاء احناف کی دلیل	406	117	عاریۃ لی ہوئی چیز میں تاوان کے عدم لزوم کے متعلق احادیث اور آثار	414
103	ہبہ سے رجوع کرنے کو مکروہ تحریمی قرار دینے پر حافظ ابن حجر کی دلیل	406	118	باب: ۳۴ دہن کی شب زفاف کے لیے کوئی چیز عاریۃ لینا	415
104	حافظ ابن حجر کی دلیل کا علامہ عینی کی طرف سے جواب	407	119	باب: ۳۵ دودھ دینے والے جانور کو عطاء کرنے کی فضیلت	415
105	باب: ۳۱ حدیث مذکور کے رجال	408	120	”المنیحة“ کی وضاحت	416
106	حدیث مذکور کے رجال	408	121	حدیث مذکور کے رجال	417
107	حضرت صہیب رضی اللہ عنہ کے بیٹوں اور مردان کا تذکرہ	408	122	حدیث میں مذکور چالیس نیک خصلتوں کی علامہ ابن بطلال کی طرف سے تعیین اور ان پر احادیث سے استدلال	417
108	حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اور ایک گواہ اور ایک قسم پر فیصلہ کی بحث	409	123	مصنف کی طرف سے سات نیک خصلتوں پر حدیث سے استدلال	417
	غیر مقلدین کا امام ابو حنیفہ پر اعتراض اور مصنف کی طرف سے اس کے جوابات	409	124	علامہ عینی اور علامہ عسقلانی کا علامہ ابن بطلال کی شرح کو نقل کرنا	417



صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان
	420	باب: ۲	125		علامہ کرمانی کا علامہ ابن بطلال پر اعتراض
	421	جب ایک شخص کسی کو نیک قرار دینے کے لیے یہ کہے: ہم اس کے متعلق صرف خیر کو جانتے ہیں یا کہے: میں صرف خیر کو جانتا ہوں (تو آیا یہ کافی ہے یا نہیں؟)	126		مصنف کی طرف سے علامہ ابن بطلال کی توجیہ
429		تعدیل کے کلمات میں مذاہب فقہاء			باب: ۳۶
430	7	باب: ۳	127		جب کوئی شخص کسی سے کہے کہ میں نے یہ باندی تمہیں بہ طور خادمہ دی ہے تو یہ جائز ہے
431		غنی کی شہادت	128		اگر کوئی شخص کسی سے یہ کہے: میں نے تم کو یہ غلام خدمت کے لیے دیا ہے تو آیا یہ عاریت ہے یا ہب؟
433	9	حدیث مذکور کے مسائل	129		امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر یہ اعتراض کہ حضرت سارہ کو حضرت حاجر خدمت کے لیے دی گئی تھیں حالانکہ یہ ہبہ تھا
433	10	غیر مقلد علماء کا افتراء اور حلالہ کی شرط کے ساتھ نکاح کرنے میں فقہاء احناف کا موقف	130		مصنف کی طرف سے امام بخاری کے اعتراض کا جواب
		باب: ۴			باب: ۳۷
434	11	جب ایک گواہ یا متعدد گواہ کسی چیز کی گواہی دیں اور دوسرے لوگ کہیں: ہمیں اس کا علم نہیں تو جو گواہی دے گا اس کے مطابق فیصلہ ہوگا	131		جب کسی شخص کو گھوڑے پر سوار کیا جائے تو وہ عمری اور صدقہ کی مثل ہے
		باب: ۵	132		باب کے عنوان کی وضاحت
435	12	گواہوں کا عادل ہونا	133		امام بخاری کے اعتراض کی تقریر
435	13	عادل کی تعریف میں متعدد اقوال	134		علامہ عینی کی طرف سے اعتراض مذکور کا جواب
436	14	منافقین کا تعین صرف عہد رسالت میں ہو سکتا تھا اور دیگر مسائل	135		علامہ خطابی کی عبارت سے امام اعظم کے موقف کی تائید
		باب: ۶	136		"کتاب الہبہ" کی تکمیل
437	15	(کم از کم) کتنے آدمیوں کی تعدیل جائز ہے؟			۵۲ - کتاب الشهادات
437	16	جرح اور تعدیل میں مذاہب فقہاء	1		شہادت کا لغوی اور اصطلاحی معنی
		باب: ۷	2		شہادت کے متعلق احادیث
438	17	نسب اور مشہور رضاعت پر اور پرانی موت پر گواہی	3		باب: ۱
439	18	غیر محرم کو گھر میں داخل ہونے کی اجازت نہ دی جائے اور دیگر مسائل	4		گواہوں کا پیش کرنا مدعی کے ذمہ ہے
440	19	حضرت سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ	5		البقرہ: ۲۹۲ سے استدلال کرنے کی توجیہ
					اس اعتراض کا جواب کہ قرض کو لکھنے کا حکم ایک حدیث کے خلاف ہے

صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
452	قاذف کے خلاف شدید وعید کی توجیہ	37	441	بھوک سے رضاعت ثابت ہونے کا معنی	20
	جس عورت نے چوری کی تھی اس کا نام اور اس کے	38		رضاعت کے ثبوت میں دودھ کی مقدار اور پینے	21
453	لیے حضرت اسامہ کی سفارش کو مسترد کرنا		441	والے کی عمر کے متعلق مذاہب فقہاء	
454	باب میں مذکور حدیث سے امام بخاری کا غلط استدلال	39		پانچ چسکیوں سے حرمت رضاعت کے ثبوت میں	22
	باب: ۹		442	امام شافعی کے دلائل	
454	اگر لوگ کسی کو ظلم پر گواہ بنانا چاہیں تو وہ گواہ نہ بنے	40		مطلقاً دودھ پینے سے حرمت رضاعت کے ثبوت	23
455	”قرن“ کا معنی	41		میں امام ابو حنیفہ کے دلائل اور امام شافعی کے دلائل	
	از خود گواہی دینے والے کی تحسین اور مذمت میں	42	442	کے جوابات	
	دارد احادیث میں تطبیق		443	مستور رضاعت میں امام ابو حنیفہ اور جمہور کا اختلاف	24
456	موٹا پے کی وجہ	43		باب: ۸	
	شہادت دینے سے پہلے قسم کھانے اور قسم کھانے	44		تہمت لگانے والے چوری کرنے والے اور زنا	25
457	سے پہلے شہادت دینے کی وضاحت		443	کرنے والے کی گواہی	
	باب: ۱۰			جس پر حد قذف لگائی گئی ہو اس کی شہادت قبول	26
457	جھوٹی شہادت پر وعید	45	446	کرنے کے متعلق آثار	
458	حدیث مذکور کے رجال	46		جس پر حد قذف لگائی گئی ہو اس کی شہادت مسترد	27
	گناہ کبیرہ کی تعریف اور ان کی تعداد	47	446	کرنے کے متعلق آثار	
459	اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کرنے کا معنی	48	447	امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر اعتراض	28
459	”عقوق الوالدین“ کا معنی	49	447	امام ابو حنیفہ پر امام بخاری کے اعتراض کے جوابات	29
	قتل ناحق کے حرام ہونے پر قرآن اور احادیث	50	449	امام ابو حنیفہ کے موقف کی صحت کی مزید تاکید	30
460	سے دلائل		449	امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر دوسرا اعتراض	31
460	جھوٹی گواہی دینے والے کے متعلق مذاہب فقہاء	51	449	امام بخاری کے اعتراض کا جواب	32
	باب: ۱۱			عبارت مذکورہ میں امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر	33
	ناہینا کی گواہی اور اس کا معاملہ اور اس کا نکاح کرنا	52	450	ایک اور اعتراض اور اس کا جواب	
	اور اس کا نکاح کرنا اور اس کی خرید و فروخت اور			امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر تیسرا اعتراض اور اس	34
	اس کی اذان وغیرہ کو قبول کرنا اور جو چیزیں آوازوں			کا جواب	
461	سے پہچانی جاتی ہیں			ان تین صحابہ سے پچاس دن کلام کی ممانعت کی	35
	صرف آواز سننے کو شہادت کے قائم مقام کرنے	53	451	توجیہ بیان کرنے میں شیخ تقی عثمانی کی غلطی	
462	میں مذہب فقہاء			النور: ۵-۴ سے فقہاء احناف کے استدلال کا رائج ہونا	36



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
54	امام بخاری کی ذکر کردہ تعلیقات اور روایت کردہ احادیث سے باب کے عنوان پر دلالت میں بحث و نظر	465	69	”افک“ کا معنی ”اہل افک“ کے اسماء ”جزع اظفار“ کا معنی اور حضرت صفوان بن اضمطل رضی اللہ عنہ کا تذکرہ	479
55	تابعین کی شہادت کو قبول کرنے میں مذاہب فقہاء	466	70	حضرت علی نے حضرت عائشہ کے علاوہ دیگر عورتوں کا جو مشورہ دیا تھا اس کی ایک تو یہ علامہ عینی کی طرف سے اور دیگر تو جیہات مصنف کی طرف سے	479
56	عورتوں کی شہادت	466	71	حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی عالی ظرفی اور اخلاق کی بلندی	480
57	حدود اور قصاص میں اور جن امور پر مرد مطلع نہیں ہوتے ان میں صرف عورتوں کی شہادت کے متعلق مذاہب فقہاء	466	72	حدیث ”افک“ سے مستنبط بائیس فقہی مسائل	481
58	جن امور پر صرف عورتیں مطلع ہوتی ہیں ان میں عورتوں کی شہادت کی تعداد میں اختلاف فقہاء	467	73	حدیث ”افک“ سے مستنبط مزید تیس فقہی مسائل	483
59	باندیوں اور غلاموں کی شہادت	468	74	حضرت عائشہ کی برأت میں ایک ماہ کی تاخیر میں مصنف کی بیان کردہ حکمتیں	485
60	غلاموں اور باندیوں کی شہادت کو قبول کرنے کے ثبوت میں امام بخاری کے نقل کردہ آثار	468	75	جب ایک مرد دوسرے مرد کی تعدیل کرے تو یہ کافی ہے	486
61	غلاموں اور باندیوں کی شہادت کو مسترد کرنے کے ثبوت میں جمہور کے نقل کردہ آثار	469	76	حدیث مذکور کے رجال	487
62	امام بخاری اور جمہور کے روایت کردہ آثار کے متعلق مصنف کی تحقیق	469	77	کسی کے سامنے اس کی تعریف کرنے اور نہ کرنے کے محال	487
63	غلام کی شہادت کو قبول کرنے میں مذاہب ائمہ	470	78	کسی کی تعریف میں مبالغہ کرنے کی کراہت اور تعریف کرنے والے کو چاہیے کہ وہ وہی بات کہے جو وہ جانتا ہے اور اس میں حد سے نہ بڑھے	488
64	امام بخاری کے دو ضمنی اعتراضوں کا جواب	470	79	باب مذکور کی مؤید دیگر احادیث	488
65	دودھ پلانے والی کی شہادت	471	80	باب ۱۸: بچوں کا بالغ ہونا اور ان کی شہادت کا بیان	488
66	عورتوں کا ایک دوسرے کی تعدیل کرنا (نیک خصلتوں کو بیان کرنا)	471	81	حدیث مذکور کے رجال	490
67	حدیث مذکور کے رجال	471	82	علامات بلوغ میں اختلاف فقہاء اور اگر علامات بلوغ ظاہر نہ ہوں تو امام ابو حنیفہ کے نزدیک لڑکے کی عمر کی حد انیس سال ہے اور لڑکی کی عمر کی حد سترہ	479
68	حدیث مذکور میں درج مشکل الفاظ کے معانی	479			

صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
499	مخصوص جگہ پر مدعی علیہ سے قسم لینے میں مذاہب	96	490	سال ہے اور امام شافعی کے نزدیک دونوں کی عمر کی حد پندرہ سال ہے	83
499	باب: ۲۴	97	491	امام شافعی کی دلیل کا جواب	84
499	جب لوگ قسم کھانے میں جلدی کریں	97	491	امام ابو حنیفہ کے نزدیک بلوغت کا معیار	85
499	قسم لینے میں قرعہ اندازی کی حکمت	97	491	بچوں کی گواہی میں اختلاف فقہاء	86
499	باب: ۲۵	97	491	باب: ۱۹	86
499	اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:	97	492	قسم سے پہلے حاکم کا مدعی سے یہ سوال کرنا: کیا تمہارے پاس گواہ ہے؟	87
500	باب: ۲۶	100	492	باب: ۲۰	88
502	کس طرح قسم لی جائے گی؟	100	493	اموال میں اور حدود میں مدعی علیہ پر قسم ہوگی	89
502	قسم کے الفاظ میں فقہاء کا اختلاف	101	494	ایک گواہ اور مدعی کی قسم کی بنیاد پر فیصلہ کا صحیح نہ ہونا	90
503	باب: ۲۷	102	494	ایک گواہ اور مدعی کی قسم پر فیصلہ نہ کرنے کے خلاف	91
503	جس نے قسم کے بعد گواہ پیش کیے	102	494	اعتراضات اور ان کا جواب	92
504	حاکم اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرے اس سلسلہ میں	103	495	باب: ۲۱	93
504	مذاہب فقہاء	103	496	باب: ۲۲	94
505	باب: ۲۸	104	496	عصر کے بعد قسم کھانے کا حکم	94
505	جس نے وعدہ پورا کرنے کا حکم دیا	104	497	باب: ۲۳	94
507	حدیث مذکور کے رجال	105	497	مدعی علیہ اس جگہ حلف اٹھائے جہاں اس پر قسم	94
507	”حیوہ“ اور ”حیو“ کے معانی اور حدیث مذکور	106	497	واجب ہوئی ہے اور اس کو اس جگہ سے دوسری جگہ	94
507	کے دیگر فوائد	106	497	نہ منتقل کیا جائے	94
508	باب: ۲۹	107	497		94
508	مشرکین سے گواہی وغیرہ کا سوال نہ کیا جائے	107	497		94
508	مشرکین اور اہل کتاب کی گواہی قبول کرنے کے	108	497		94
508	متعلق مذاہب فقہاء	108	497		94
509	باب: ۳۰	109	497		94
511	مشکلات میں قرعہ اندازی کرنا	109	497		94
512	حدیث مذکور کے فوائد	110	497		94
512	”کتاب الشهادات“ کی تکمیل	111	497		94
514	۵۳ - کتاب الصلح	111	497		94
514	باب: ۱	111	497		94



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
1	لوگوں کے درمیان صلح کرانا	514	باب: ۷		
2	حدیث مذکور کے رجال	516	525	مشرکین کے ساتھ صلح کرنا	15
	نبی ﷺ کے محاسن اخلاق، تشریع کے لیے آپ کا مختلف سواریوں پر سوار ہونا، صحابہ کی تعظیم اور ادب اور دیگر فوائد		528	باب: ۸	
				دیت میں صلح کرنا	16
			529	اس حدیث کی باب سے مطابقت اور حضرت ربیع اور حضرت انس بن النضر کا تذکرہ	17
4	جو شخص لوگوں کے درمیان صلح کرائے وہ جھوٹا نہیں ہے	517	529	قرآن مجید نے قصاص کو لازم کیا ہے پھر حضرت انس بن النضر نے قصاص نہ دینے کی قسم کیوں کھائی؟	18
	حدیث مذکور کے رجال	517		دانت اور ہڈی کا قصاص لینے میں مذاہب فقہاء	19
	تعریف کے ساتھ جھوٹ بولنے میں مذاہب	518	529	اولیاء اللہ کی کرامت کا ثبوت اور دیگر مسائل	19
	باب: ۲			باب: ۹	
7	سربراہ اپنے اصحاب سے کہے: ہمیں صلح کرانے کے لیے لے چلو			حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ کے لیے نبی ﷺ کا یہ ارشاد: میرا یہ بیٹا سید ہے اور ہو سکتا ہے کہ اللہ اس کے سب سے دو عظیم جماعتوں کے درمیان صلح کرادے	20
8	باب: ۳		530	باب: ۱۰	
	اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: (خاوند اور بیوی) آپس میں صلح کر لیں اور صلح کرنا بہتر ہے۔ (النساء: ۱۲۸)	519	532	حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ کو سید فرمانے کی توجیہ	21
	صلح کرنے کے لیے فریقین میں سے کسی ایک کو اپنے بعض حقوق کو چھوڑنا لازم ہے		532	حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے صلح کی تحریک	22
	باب: ۴			جب دو مسلمان برسر پیکار ہوں تو ان کے اسلام پر برقرار رہنے کا مدار	23
10	اگر فریقین ظلم پر صلح کر لیں تو وہ صلح مردود ہے	521	533	حضرت حسن رضی اللہ عنہ کی طرف سے صلح کی پیش کش	24
11	زانی کو شہر بدر کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء	522	533	تمام مسلمانوں کا حضرت معاویہ کی بیعت پر مجتمع ہونا	25
12	”احداث فی الدین“ کی تعریف	522		باب: ۱۱	
	باب: ۵		534	آیا سربراہ فریقین کو صلح کی طرف اشارہ کر سکتا ہے؟	26
	باب: ۶		534	حدیث مذکور سے مستنبط مسائل	27
13	صلح نامہ کس طرح لکھا جائے گا؟ (کیا اس طرح:)			باب: ۱۱	
	یہ وہ صلح نامہ ہے جس پر فلاں بن فلاں نے صلح کی خواہ اس کے قبیلہ یا نسب کی طرف نسبت نہ کی ہو		535	لوگوں کے درمیان اصلاح کرنے اور عدل کرنے کی فضیلت	28
14	رسول اللہ ﷺ کے لکھنے کا ثبوت حضرت علی سے فرمایا: میں تم سے ہوں اس کے محال اور حضرت زید بن حارثہ کا تذکرہ			ہر جوڑ پر صدقہ کا وجوب اور اس کی ادائیگی کے طریقے	29
			535		524

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
30	باب: ۱۲ جب سربراہ صلح کا اشارہ کرے اور کوئی شخص نہ مانے تو پھر وعدہ کے مطابق فیصلہ کرے	536	9	باب: ۶ عقد نکاح کے وقت مہر میں شرطیں لگانا	549
31	باب: ۱۳ میت کے وارثوں اور مقروضوں کے درمیان صلح کرنا اور اندازہ سے قرض ادا کرنا	537	10	مہر کے علاوہ نکاح کی باقی شرائط پوری کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء	550
32	باب: ۱۴ نقد رقم دے کر قرض کے بدلہ میں صلح کرنا	538	11	باب: ۷ مزارعت (کھیتی باڑی) میں شرائط	551
33	"کتاب الصلح" کی تکمیل	539	12	باب: ۸ نکاح میں جو شرائط جائز نہیں ہیں	551
	۵۴- کتاب الشروط	540	13	باب: ۹ حدود میں جو شرطیں لگانا جائز نہیں ہیں	551
1	باب: ۱ اسلام میں احکام میں اور خرید و فروخت کے معاملات میں کون سی شرطیں لگانا جائز ہیں؟	540	14	باب: ۱۰ مکاتب جب اس پر راضی ہو جائے کہ اس کو خرید کر آزاد کر دیا جائے تو اس کی کون سی شرائط جائز ہیں؟	
2	مردان حضرت مسور حضرت سہیل بن عمرو اور حضرت ام کلثوم بنت عقبہ بن ابی معیط رضی اللہ عنہم کا تذکرہ	542	15	باب: ۱۱ طلاق میں شرطوں کا بیان	
3	المستحجنہ: ۱۲-۱۰ کا ترجمہ	542	16	باب: ۱۲ لوگوں کے ساتھ زبانی شرطیں لگانا	554
4	مسلمان کے مشرکین کے ساتھ رہنے میں مذاہب فقہاء	543	17	باب: ۱۳ ولاء میں شرائط	555
5	باب: ۲ جس نے ایسے درخت کو فروخت کیا جس میں پیوند کاری کی جا چکی تھی	544	18	باب: ۱۴ جب مزارعین سے یہ شرط لگائی کہ میں جب چاہوں گا تمہیں خارج کر دوں گا	
6	باب: ۳ بیع میں شرطیں لگانا	544	19	یہودیوں کو خیر سے نکالنے کی دلیل عداوت بھی	
7	باب: ۴ اگر فروخت کرنے والے نے کسی خاص جگہ تک سواری کرنے کی شرط لگائی تو یہ جائز ہے	545	20	ارتکاب جرم کا قرینہ ہے یہودیوں سے حضرت ابن عمر کا قصاص کیوں نہیں لیا گیا؟	557
	باب: ۵ معاملات میں شرائط کا بیان	548		باب: ۱۵ اہل حرب کے ساتھ جہاد اور صلاح کی شرائط اور شرائط کو لکھنا	



صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
574	باب: ۱۹		568	مدت صلح کے متعلق فقہاء کے مختلف اقوال	21
575	وقف کی شرائط	33		شرائط صلح کو لکھنا اور احتیاط اور مصلحت کے تقاضے	22
576	”کتاب الشروط“ کی تکمیل	34		صلح کا فردوں کے ساتھ تصادم سے گریز کرنا و دیگر مسائل	
576	۵۵- کتاب الوصایا		5		
	باب: ۱			حضرت عمر کا دب کر صلح کرنے سے اضطراب اور	23
576	باب الوصایا اور نبی ﷺ کا یہ ارشاد کہ مرد کی	1	569	حضرت ابو بکر کا اطمینان	
577	وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی ہونی چاہیے			سربراہ کی حفاظت کے لیے مسلح گارڈ کو رکھنا اور	24
577	وصیت کی اقسام	2		صحابہ کی آپ سے محبت اور غیرت ایمانی اور آپ	
577	وصیت کی شرائط اور رکن	3	569	کے بغم کی طہارت اور اس کا باعث شفاء ہونا	
	ورثاء کے لیے وصیت کا منسوخ ہونا اور غیر ورثاء	4		باب: ۱۶	
577	کے لیے تہائی مال کی وصیت کا استحباب		570	قرض میں شرائط لگانا	25
578	وصیت کے دیگر احکام	5		باب: ۱۷	
578	وصیت کے حکم میں مذاہب فقہاء	6		مکاتب کا بیان اور اس میں جو شرائط کتاب اللہ کے	
579	حدیث مذکور کے رجال	7	570	خلاف ہوں	
579	نبی ﷺ کے خچروں کی تفصیل	8		باب: ۱۸	
579	نبی ﷺ کے ہتھیاروں کی تفصیل	9		اقرار میں شرط لگانے یا استثناء کرنے کا جواز اور ان	27
580	نبی ﷺ کی زمین کی تفصیل	10		شرطوں کا جواز جو لوگوں کے درمیان متعارف ہوں	
580	حدیث مذکور کے رجال	11		اور جب کسی شخص نے کہا: (مجھ پر فلاں کے) ایک	
	رسول اللہ ﷺ کے وصیت نہ کرنے کی توجیہ اور	12	571	سو (درہم) ہیں، مگر ایک یادو	
580	شیعہ کے مزعوم کارڈ			اللہ تعالیٰ کے ننانوے اسماء کا بیان اور ان اسماء کی	28
581	حدیث مذکور کے رجال	13	572	روایت کی تحقیق	
	حضرت علی کے متعلق خلافت کی وصیت نہ ہونے پر	14		ننانوے اسماء میں حصر نہیں ہے ان کے علاوہ اور بھی	29
581	دلائل		573	اسماء الہیہ ہیں	
	باب: ۲			اللہ تعالیٰ کے اسماء توفیقی ہیں اور ایک کم سو اسماء	30
582	اپنے وارثوں کو مال دار چھوڑنا اس سے بہتر ہے کہ	15	573	ہونے اور پورے سونہ ہونے کی توجیہ	
	وہ لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلائیں			”احصاء“ کے معانی اور ان اسماء کی معرفت سے	31
	باب: ۳		574	جنت میں داخل ہونے کی توجیہ	
583	تہائی مال کی وصیت کرنا	16		حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ عدم مطابقت	32

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
17	تہائی مال سے زیادہ وصیت کرنے میں مذاہب فقہاء	584	28	کیا رشتہ داروں میں عورتیں اور بچے بھی داخل ہیں؟	598
	باب: ۴		29	اولاد کے لفظ میں بیٹوں اور بیٹیوں کی اولاد کے	
18	وصیت کرنے والے نے وصی سے کہا: میری اولاد			دخول میں مذاہب فقہاء	
	کی حفاظت کرنا اور وصی کے لیے دعویٰ کرنا جائز ہے	584	30	اولاد میں بیٹیوں کی اولاد کے دخول پر دلائل اور ان	
	باب: ۵			پر علامہ ابن بطال کا اعتراض اور مصنف کی طرف	
19	جب مریض اپنے سر سے واضح اشارہ کرے تو یہ		31	سے اس کا جواب	
	جائز ہے	585		حدیث مذکور سے شیخ اسماعیل دہلوی کا اہل بیت	
	باب: ۶			کے حق میں شفاعت پر اعتراض اور مصنف کے	
20	وارث کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں	586		جوابات	600
21	باب مذکور کی حدیث کی دیگر کتب حدیث میں تخریج			باب: ۱۲	
22	حدیث مذکور کے رجال	586	32	کیا وقف کرنے والا خود بھی اپنے وقف سے فائدہ	
23	آیا ورثاء وصیت کی اجازت دے کر رجوع کر سکتے			اٹھا سکتا ہے؟	601
	ہیں یا نہیں؟	587		باب: ۱۳	
	باب: ۷		33	جب کسی چیز کو وقف کر کے اس کو دوسرے کے حوالہ	
24	موت کے وقت صدقہ کرنا	587		نہ کرے تو جائز ہے	602
	باب: ۸			باب: ۱۴	
25	اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: یہ تقسیم وصیت کو ادا کرنے		34	جب کسی شخص نے کہا: میرا مکان اللہ کی رضا کے	
	کے بعد ہے جو وہ کر جاتا ہے یا قرض ادا کرنے کے	588		لیے صدقہ ہے اور فقراء یا دوسرے لوگوں کا بیان	
	بعد۔ (النساء: ۱۱)			نہیں کیا تو یہ جائز ہے خواہ وہ اس کو اپنے رشتہ	
	باب: ۹			داروں میں وقف کر دے یا جہاں ارادہ کرے	603
26	اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی تاویل: (تقسیم وراثت)		35	باب: ۱۵	
	وصیت کے بعد ہے یا قرض ادا کرنے کے بعد	592		جب کسی شخص نے کہا: میری زمین یا میرا باغ میری	
	ہے۔ (النساء: ۱۲)			ماں کی طرف سے صدقہ ہے تو یہ جائز ہے خواہ وہ	
	باب: ۱۰			یہ نہ بیان کرے کہ یہ کس کے لیے صدقہ ہے	604
27	جب کسی شخص نے اپنے رشتہ داروں کے لیے کوئی		36	حدیث مذکور کے رجال	
	چیز وقف کی یا وصیت کی تو اس کا کیا حکم ہے اور رشتہ	595	37	حضرت سعد بن عبادہ کی ماں کا تذکرہ "حائط"	
	دار کون ہیں؟			اور "مخراف" کے معانی اور ایصالِ ثواب کا	
	باب: ۱۱			ثبوت	

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
38	ایصالِ ثواب کے ثبوت میں بعض دیگر احادیث	605	613	لڑکیوں میں انصاف نہ کر سکو گے تو تمہیں جو عورتیں پسند ہوں ان سے نکاح کرو۔ (النساء: ۲-۳)	613
39	باب: ۱۶ جب کسی شخص نے اپنا کچھ مال یا کوئی غلام یا کوئی سواری صدقہ کی یا وقف کی تو یہ جائز ہے	608	614	باب: ۲۲ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:	614
40	غنا کی فقر پر فضیلت اور توبہ کرنے کے بعد نیک اعمال کرنا	608	615	ولی کے لیے ضرورت کے وقت مال یتیم سے کھانے کی تفصیل اور تحقیق	615
41	باب: ۱۷ جس شخص نے اپنے وکیل کو صدقہ دیا پھر وکیل نے وہ صدقہ واپس کر دیا	609	616	باب: ۰۰۰ وصی کا یتیم کے مال میں تجارت کرنا اور اپنی محنت کے اندازہ سے اس سے کھانا	616
42	باب: ۱۸ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور جب (ترک کی) تقسیم کے وقت (غیر وارث) رشتہ دار اور یتیم اور محتاج آ جائیں تو انہیں (بھی) اس میں سے کچھ دے دو اور ان سے اچھی بات کہو (النساء: ۸)	610	617	باب: ۲۳ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: بے شک جو لوگ نا جائز طریقوں سے قیموں کا مال کھاتے ہیں وہ اپنے بیٹوں میں صرف آگ بھڑ ہے ہیں اور وہ عنقریب بھڑکتی ہوئی آگ میں داخل ہوں گے (النساء: ۱۰)	617
43	تقسیم وراثت کے وقت غیر وارثوں کی دل جوئی کے لیے انہیں صدقہ دینے کے حکم میں مذاہب فقہاء	610	617	قیموں کا مال ظلماً کھانے والوں کا آخرت میں انجام	617
44	باب: ۱۹ جو اچانک فوت ہو جائے اس کی طرف سے صدقہ کرنا اور میت کی نذر کو پورا کرنا مستحب ہے	611	618	حدیث مذکور کے رجال	618
45	باب: ۲۰ وقف اور صدقہ میں گواہ بنانا	612	618	”موبقات“ شرك ”اور ”سحر“ کے معانی اور ”سحر“ کی اقسام	618
46	وقف پر گواہ بنانے کا حکم	612	619	گناہ کبیرہ کی تعداد میں فقہاء کے اقوال اور حدیث میں سات کبار کی تعیین کی توجیہ	619
47	باب: ۲۱ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور قیموں کو ان کے اموال دے دو اور (اپنے) خراب مال کو (ان کے) اچھے مال کے ساتھ تبدیل نہ کرو اور ان کے مال کو اپنے مال کے ساتھ ملا کر نہ کھاؤ بے شک یہ بہت بڑا گناہ ہے ○ اور اگر تمہیں یہ اندیشہ ہو کہ تم یتیم	612	619	صغائر اور کبار میں فرق اور صغائر اور کبار کی تعریفیں	619
			620	سحر کی حقیقت اور اس کے مصداق میں فقہاء کا اختلاف	620
			620	سحر کی تعلیم کے جواز اور عدم جواز میں فقہاء کا اختلاف	620
			621	جو شخص سحر کو سیکھ کر اس پر عمل کرتا ہے آیا وہ کافر ہے یا نہیں؟	621
			621	آیا ساحر کو قتل کیا جائے گا یا نہیں؟	621
			621	آیا ساحر کی توبہ قبول ہے یا نہیں؟	621





نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
■	جہاد کے فرض کفایہ ہونے کی صورتیں	640	21	حافظ ابن حجر اور علامہ بیہقی کی طرف سے اس اشکال کا جواب کہ شہادت تو کافر کے مسلمان پر غلبہ کو مستلزم ہے پھر اس کی دعا کیسے جائز ہوگی؟	651
■	جہاد کی مزید دو قسمیں: مدافعتانہ جہاد اور جارحانہ جہاد	640			
7	تبلیغ اسلام کے لیے جہاد کے فرض کفایہ ہونے کے متعلق ایک حدیث	641	22	مصنف کی طرف سے اشکال مذکور کا جواب	652
■	مصنف کی طرف سے مشروعیت جہاد اور قتل مرتد پر اعتراض کے جوابات	641	23	حضرت ام حرام کے ساتھ آپ کی خلوت پر اعتراض کا جواب	652
■	غیر ملی استعمار سے نجات اور آزادی حاصل کرنے کے لیے مسلح جدوجہد کرنا بھی جہاد کی ایک قسم ہے اور اس کو دہشت گردی کہنا غلط ہے	643	24	شوہر کے مال سے مہمان کو کھانا کھلانا	652
10	دہشت گردی کیا چیز ہے اور جہاد اور دہشت گردی کا فرق	644	25	خواتین کا سمندری راستہ سے جہاد کرنا نبی ﷺ کا متعدد غیوب کی خبریں دینا اور بشارت دیتے ہوئے ہنسنا	653
11	جہاد بالنفس اور جہاد اکبر کے متعلق احادیث	645	26	حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی یہ فضیلت کہ انہوں نے سب سے پہلے سمندری راستہ سے جہاد کیا	653
12	ہجرت منقطع ہونے والی حدیث پر اس حدیث سے اشکال کہ ہجرت تو قیامت تک منقطع نہیں ہوگی	646	27	رسول اللہ ﷺ کے سر یا کپڑوں میں جوؤں کی تحقیق	654
13	ہجرت کی دو متعارض حدیثوں میں تطبیق	646		باب: ۴	
14	ہجرت کی اقسام	646	28	اللہ کی راہ میں مجاہدین کے درجات	654
15	حدیث مذکور کے رجال	647	29	جو شخص جہاد نہیں کر سکا وہ بھی اللہ کے کرم سے جنت کا مستحق ہوگا	655
16	بعض مشکل الفاظ کے معانی	648	30	تمام امت کو جنت الفردوس کے طلب کرنے کا حکم ہے اس میں وہ مسلمان بھی داخل ہیں جنہوں نے جہاد نہیں کیا	656
17	تمام لوگوں سے ■ مؤمن افضل ہے جو اپنی جان اور مال سے اللہ کی راہ میں جہاد کرے	648		باب: ۵	
18	تجارت کا معنی جان سے جہاد کرنے کی تفصیل اور جنت کی طلب میں عبادت کرنے کا مطلوب ہونا	648	31	اللہ کی راہ میں صبح اور شام جانا	656
19	صدیقین اور علماء کے بعد مجاہدین کی فضیلت اور خلوت گزینی کا محمل		32	بڑی آنکھوں والی حوروں اور ان کی صفات کا بیان جن کو دیکھ کر آنکھ حیران ہوگی جن کی آنکھوں کی پتلی بہت سیاہ ہوگی اور سفیدی بھی بہت صاف ہوگی	658
■	جہاد اور مرتبہ شہادت کے حصول کے لیے مردوں اور عورتوں کا دعا کرنا	650	3	شہادت کی ترغیب اور شہید کا معنی	659
				باب: ۷	

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
34	شہادت کی تمنا کرنا	660	669	دینے کا سبب اور اس کے متعلق حدیث	669
35	جہاد کا فرض عین نہ ہونا کسی جائز وجہ سے لشکر جہاد کے ساتھ نہ جانے کا جواز اور شہادت کی تمنا کا جائز ہونا	660	46	اللہ کی عبادت میں انسان کا خود کو ہلاکت میں ڈال دینے کا جواز	46
36	جہاد میں سواری سے گر کر مرنے والے کی فضیلت	661	47	اللہ سے کیے ہوئے عہد کو پورا کرنے کے لیے خود کو ہلاکت میں ڈال دینے کا جواز	47
37	سو وہ بھی مجاہدین میں سے ہے	661	48	جنت کی خوشبو پانے کے دو محمل	670
38	جس شخص پر اللہ کی راہ میں کوئی مصیبت آئے یا وہ زخمی ہو	662	49	الاحزاب: ۲۳ کو صرف حضرت خزیمہ کی شہادت سے مصحف میں لکھنے کی توجیہ	670
39	ستر قاریوں کی شہادت کا قصہ	663	50	اس اعتراض کا جواب کہ قرآن تو اتار سے ثابت ہے پھر صرف حضرت خزیمہ کی شہادت سے اس آیت کو مصحف میں کیوں لکھا گیا؟	670
40	نبی ﷺ کا کلام شعر و شاعری نہیں ہے	664	51	حضرت خزیمہ کی شہادت سے جس آیت کو مصحف میں لکھا گیا وہ الاحزاب: ۲۳ تھی یا التوبہ: ۲۸ تھی	671
41	باب: ۱۰	664	52	باب: ۱۳	671
42	جو اللہ عز و جل کی راہ میں زخمی کیا جاتا ہے	664	53	نیک عمل سے پہلے قتال کرنا	671
43	شہید کو غسل نہ دینے پر دلیل اور اس دلیل پر حافظ ابن حجر کے اعتراض کا علامہ عینی کی طرف سے جواب	664	54	منافقین اور بے عمل و اعظمین کے متعلق وعید	671
44	باب: ۱۱	664	55	بلا ضرورت جہاد کی صف کو توڑنے کی ممانعت	672
45	اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: آپ کہیے: تم ہمارے حق میں صرف دو خوبیوں (فتح اور شہادت) میں سے کسی ایک کا انتظار کر رہے ہو۔ (التوبہ: ۵۲)	664	56	حدیث مذکور کی باب کے عنوان سے مطابقت	673
	باب: ۱۲	664	57	اس مرد کا عمل مقدر کے اعتبار سے قلیل تھا اور مرتبے کے اعتبار سے عظیم تھا	673
	اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ایمان والوں میں سے بعض ایسے (باہمت) مرد ہیں جنہوں نے اللہ سے کیے ہوئے عہد کو سچا کر دیا سو ان میں سے کوئی (جہاد میں شریک ہو کر) اپنی نذر پوری کر چکا اور ان میں سے دوسرا انتظار کر رہا ہے اور انہوں نے (اپنے وعدہ میں کچھ بھی) رد و بدل نہیں کیا O (الاحزاب: ۲۳)	666	58	اس مرد کے نام کی تحقیق اور نہ بے نام کو بدل کر اچھا نام رکھنا اور "مقنع" کا معنی	673
	باب: ۱۳	666	59	داغی جنت اور داغی دوزخ کا مدار نیت پر ہے	673
	باب: ۱۴	666	60	باب: ۱۴	674
	اللہ سے عہد کرنے والے صحابہ کے مصداق	666	60	جس شخص کو کوئی نام معلوم تیرا کر لگا جس نے اس کو ہلاک کر دیا	674
	حضرت خزیمہ کی گواہی کو دو گواہیوں کے برابر قرار	666	60	حارثہ بن سراقہ کی ماں کا نام لکھنے میں امام بخاری کا سہو	674



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
61	حدیث مذکور سے نوحہ کے جواز پر استدلال اور اس کا رد	675	75	سوئنانوے اور ستر کے عدد میں تعارض کا جواب اور حضرت سلیمان اور ہمارے نبی ﷺ کے ان شاء اللہ نہ کہنے کی توجیہ	683
62	جس نے اس لیے قتال کیا تا کہ اللہ کا دین سر بلند ہو	675	76	جہاد کے لیے اولاد کی پیدائش کی دعا کرنا حضرت سلیمان اور ہمارے نبی ﷺ کی قوتِ مردی اور آپ کے علم غیب کا ثبوت	684
63	جس کے دونوں پیر اللہ کی راہ میں غبار آلود ہو گئے	675		باب: ۲۴	
	آیت مذکورہ میں اعراب کا بیان اور ابتداء میں تمام مسلمانوں پر رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جہاد پر جانے کا وجوب اور بعد میں اس حکم میں تخفیف	676	77	جنگ میں بہادری اور بزدلی کا بیان	685
65	اللہ کی راہ میں پیر غبار آلود ہونے سے متعلق دیگر احادیث	677	78	نبی ﷺ کی صفات	685
	باب: ۱۷		79	نبی ﷺ کا حسن و جمال	685
66	اللہ کے راستہ میں غبار کو لوگوں (کے سر) سے صاف کرنا	677	80	نبی ﷺ کی شجاعت اور بہادری	686
	باب: ۱۸		81	نبی ﷺ کی جود و سخا اور فیاضی	687
67	جنگ (کے بعد) اور غبار پڑنے کے بعد غسل کرنا	678	82	بعض مشکل الفاظ کے معانی	689
	باب: ۱۹			باب: ۲۵	
	اللہ تعالیٰ کے ارشاد کی فضیلت	678	83	بزدلی سے پناہ مانگنے کا بیان	689
69	آل عمران: ۱۶۹ کا شانِ نزول	679	84	بزدلی سے پناہ مانگنے کا سبب ارذلِ عمر کا معنی اور نمازوں کے بعد عذاب سے پناہ مانگنے کی دعا سے جاہلوں کا رد	690
70	شہداء کی حیات کے متعلق احادیث	679	85	مشکل الفاظ کے معانی	691
	باب: ۲۰			باب: ۲۶	
71	فرشتوں کا شہید پر سایا کرنا	681	86	جس نے جنگ میں اپنے حاضر ہونے کے واقعات بیان کیے	691
	باب: ۲۱		87	حدیث مذکور کے رجال	692
72	مجاہد کی یہ تمنا کہ وہ دنیا کی طرف لوٹ جائے	681	88	بعض صحابہ کی کم روایت کرنے کی توجیہ	692
	باب: ۲۲			باب: ۲۷	
73	جنت کا چمکتی ہوئی تلواروں کے نیچے ہونا	682	89	جہاد کے لیے نکلنے کا وجوب اور جہاد اور نیت کا واجب ہونا	692
	باب: ۲۳			”خفافاً وثقالاً“ کی متعدد تفسیریں	693
74	جس نے جہاد کے لیے اولاد کی دعا کی	683			

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
91	منافقین کی جھوٹی قسمیں	693	108	نبی ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو طلحہ کے	701
92	منافقین کو تہدید	694		مسلسل روزے رکھنے کی مدت	701
	باب: ۲۸			باب: ۳۰	
93	کوئی کافر کسی مسلمان کو قتل کر دے پھر وہ اسلام لا کر		109	جہاد میں مقتول ہونے کے علاوہ شہادت کی سات	701
	نیک کام کرے اور اس کے بعد وہ شہید کر دیا جائے	695		اقسام ہیں	701
94	باب مذکور کے عنوان کی شرح میں حافظ ابن حجر اور		110	حکمی شہداء کی اقسام	701
	علامہ یحییٰ کا مناقشہ	695	111	حدیث مذکور کی باب کے عنوان سے عدم مطابقت کا	
95	اللہ تعالیٰ کی طرف ہنسنے کی نسبت کی تحقیق	696		اعتراض علامہ یحییٰ کا جواب اور اس پر مصنف کی تنقید	703
96	اس حدیث میں مذکور پہلا قاتل آیا مسلمان تھا یا		112	مقتول فی سبیل اللہ کو شہید کہنے کی وجوہات	704
	کافر؟	696	113	طاغون کی قدیم تعریف	705
97	حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت	697	114	طاغون کی جدید تعریف اور طریقہ علاج	705
98	حدیث مذکور کے رجال	697		باب: ۳۱	
99	حدیث میں مذکور چار مزید رجال کا تذکرہ	697	115	اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:	706
100	حدیث مذکور کا سنن ابوداؤد کی ایک حدیث سے		116	آیات مذکورہ کا شان نزول	706
	تعارض اور اس کا جواب	698	117	حدیث مذکور میں بعض مشکل الفاظ کے معانی	707
101	شیخ سلیم اللہ کی ایک عبارت پر مصنف کا تبصرہ!	698	118	حدیث مذکور کے رجال	707
102	”وَبَر“ کا معنی اور حضرت ابو ہریرہ کا حضرت ابان		119	حضرت جبریل امین کا سرعت کے ساتھ ”غیر	
	کی مذمت کا جواب نہ دینا اور اس میں ان کی عظمت	699		اولی الضرر“ کے الفاظ کو لے کر نازل ہونا	708
103	حضرت ابو ہریرہ کا حضرت ابان کو ”ابن قتل“		120	جو شخص کسی عذر کی وجہ سے اپنے معمول کی عبادت	
	کے قتل کا طعن نہ دینا اور اس کی ایک نظیر	699		کو نہ کر سکے تو اللہ تعالیٰ اس کی نیت کی وجہ سے اس	
104	مال غنیمت کی تقسیم کے بعد جو شخص جہاد میں شریک			عبادت کا اجر عطاء فرماتا رہتا ہے	708
	ہو اس کا مال غنیمت سے حصہ نکالنے میں فقہاء کا		121	علامہ یحییٰ کے استدلال پر مصنف کا اعتراض	709
	اختلاف	699		باب: ۳۲	
	باب: ۲۹		122	قال کے وقت صبر کی فضیلت	709
105	جو شخص جہاد کو روزے پر ترجیح دے	700		باب: ۳۳	
106	حضرت ابو طلحہ کا تذکرہ	700	123	قال پر برا بیختہ کرنا اور ابھارنا	709
107	نبی ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو طلحہ کے		124	جب کفار مسلمانوں کے مقابلے میں دگنے ہوں تو	
	مسلسل روزے رکھنے کا سبب	700		پھر مسلمانوں کا ان سے مقابلہ کرنا واجب ہے	710

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
125	غزوہ خندق کی تاریخ، آپ کا جزیہ کلام پڑھنا اور خندق کھودنے کا اجر و ثواب	باب: ۳۴	711	142	720
126	خندق کھودنا	711	143	721	
127	حدیث مذکور کے بعض الفاظ کی وضاحت	713	144	720	
128	جو شخص کسی عذر کی وجہ سے جہاد میں شریک نہ ہو سکا	713	باب: ۳۵	722	
129	اللہ کی راہ میں روزہ رکھنے کی فضیلت	714	باب: ۳۶	722	
130	روزہ کا افضل الاعمال ہونا	714	146	722	
131	باب مذکور میں امام بخاری کی روایت کے مزید حوالہ جات	715	147	723	
132	باب مذکور کی حدیث کے موافق دیگر احادیث	715	148	724	
133	متعدد روایات میں تطبیق	715	باب: ۴۲	724	
134	اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کی فضیلت	715	باب: ۴۳	724	
135	مشکل الفاظ کے معنی	717	150	725	
136	جو شخص کسی غازی کو سامان سفر فراہم کرے یا اس کے پیچھے اس کے گھروالوں کی اچھی طرح خبر گیری کرے	717	151	725	
137	باب مذکور کی حدیث کے موافق دیگر احادیث	717	152	726	
138	قتال کے وقت خوشبو لگانا	718	153	726	
139	حدیث مذکور کے رجال	719	154	727	
140	ایمانہ کی وجہ تسمیہ اور حجب یمامہ کا مختصر حال	719	155	727	
141	حضرت ثابت بن قیس کی جنگ یمامہ میں معرکہ آرائی، مسلمانوں کی پسپائی سے ان کا ندی ہونا اور		باب: ۴۶	727	



صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان
735	175	گھوڑوں کی تین قسمیں	729	156	گھوڑے اور گدھے کا نام رکھنا
		باب: ۴۹	730	157	اپنے جانوروں اور دیگر چیزوں کے نام رکھنے کا جواز
736	176	جس نے دوسرے کی سواری کو جہاد میں مارا	731	158	(۱) نبی ﷺ کی تواضع اور آپ کا حسن خلق
		باب: ۵۰		159	(۲) جب سواری میں طاقت ہو تو اس پر دو آدمیوں کا سوار ہونا
737	177	سرکش اور زگھوڑوں پر سواری کرنا	731	160	(۳) سواری کا مالک اس سواری پر آگے بیٹھنے کا مستحق ہے
738	178	زگھوڑوں پر سوار ہونے کی فضیلت	731	161	(۴) اپنے جانور کا مخصوص نام رکھنا
738	179	مادہ گھوڑوں پر سوار ہونے کے متعلق آثار	731	162	(۵) کنیت کی بجائے نام سے پکارنا
		باب: ۵۱		163	(۶) سواری پر باتیں کرنے کا جواز
738	180	(مال غنیمت میں سے) گھوڑے کا حصہ	731	164	(۷) پس پشت باتیں کرنے کا جواز
739	181	باب مذکور کی حدیث کے موافق احادیث	732	165	(۸) معلم سے سوال کرنے کا جواز جب کہ معلم کے نہ جاننے کا علم ہو
		جمہور فقہاء کے نزدیک مال غنیمت سے گھوڑے سوار کے لیے گھوڑے کے دو حصے نکالے جائیں گے	732	166	(۹) اس جواب کی حکمتیں کہ اللہ اور اس کے رسول کو زیادہ علم ہے
739	183	امام ابو حنیفہ کے نزدیک مال غنیمت سے گھوڑے کا ایک حصہ نکالا جائے گا اور اس پر ان کے دلائل	732	167	(۱۰) اللہ کے حق اور بندوں کے حق کا فرق
		باب: ۵۲		168	(۱۱) جہالت سے حق ساقط نہیں ہوتا
740	184	جس نے جہاد میں دوسرے کی سواری کو چلایا	732	169	(۱۲) بغیر دلیل کے اللہ پر ایمان لانا واجب ہے
		وادئ حنین کا محل وقوع مسلمانوں کے جنگ سے فرار ہونے کی توجیہ اور جس نے رسول اللہ ﷺ کی طرف جنگ سے فرار ہونے کی نسبت کی اس کا حکم	732	170	(۱۳) جس حدیث کی فہم مشکل ہو وہ صرف ان کو سنائی جائے جو اس کے اہل ہوں
740	186	رسول اللہ ﷺ کے اس رجز یہ کلام کی توجیہ کہ میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے اور میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں	733	171	(۱۴) اللہ اور اس کے رسول کے سامنے اپنی کم علمی کا اعتراف کرنا
741	187	وہ بارہ صحابہ جو جنگ حنین میں رسول اللہ ﷺ کو چھوڑ کر فرار نہیں ہوئے	733	172	(۱۵) نبی ﷺ کے جواب کی حکمتیں
		باب: ۴۷		173	گھوڑے کی نحوست کے متعلق جو کہا جاتا ہے
741	188	حضرت عقیل بن ابی طالب کے مسلمان ہونے پر	734	174	تین چیزوں میں نحوست کے ارشاد کا بدقالی کی مذمت کی احادیث سے تعارض اور اس کا جواب
742	189	ایک اشکال کا جواب	734		باب: ۴۸
		بعض صحابہ کا تیروں کی بوچھاڑ سے جنگ میں پسپا			

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
190	ہونا ان کی عظمت کے خلاف نہیں بلکہ یہ سیاسی مصلحت کی بناء پر تھا	742	202	کسی شخص کا اپنی کسی ایک بیوی کو جہاد پر لے جانا اور دوسری بیویوں کو چھوڑ دینا	750
191	جہاد میں امیر لشکر کی خدمت کا جواز لڑائی کی شدت کے دوران اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈالنے کا جواز اپنے نسب پر فخر کرنے کا جواز اور دیگر مسائل	742	203	عورتوں کا مردوں کے ساتھ جہاد اور قتال کرنا	750
192	باب: ۵۳	743	204	حدیث مذکور کے رجال	751
193	سواری کی رکاب اور غرز	743	205	حدیث کی باب کے ساتھ مطابقت پر ایک اعتراض کا جواب	751
194	باب: ۵۴	743	206	عورتوں معذوروں اور تاجروں کے لیے مالِ غنیمت سے حصہ نکالنے میں مذاہب فقہاء	751
195	باب: ۵۵	744	207	باب: ۶۶	752
196	ست رفتار گھوڑے پر سوار ہونا	744	208	عورتوں کا جہاد میں مشکوں کو اٹھا کر لوگوں کی طرف لانا	752
197	باب: ۵۶	745	209	حضرت ام کلثوم بنت فاطمہ رضی اللہ عنہا کا تذکرہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ان کا نکاح	753
198	باب: ۵۷	745	210	غیر کفو میں نکاح کے جواز کی تحقیق	754
199	دوڑ میں مقابلہ کے لیے گھوڑوں کو اضمار کرنا	745	211	امام بخاری کے بیان کردہ معنی پر حافظ ابن حجر کا تعاقب کرنا	755
200	باب: ۵۸	746	212	باب: ۶۷	755
201	باب: ۵۹	747	213	عورتوں کا جہاد میں زخمیوں کو دوا دینا	755
202	باب: ۶۰	747	214	عورتوں کے اجنبی بیمار مردوں کو دوا دینے کی توجیہ	756
203	باب: ۶۱	748	215	باب: ۶۸	756
204	باب: ۶۲	749	216	باب: ۶۹	757
205	باب: ۶۳	750	217	باب: ۷۰	757
206	باب: ۶۴	751	218	باب: ۷۱	757

صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
768	قرن کا معنی اور قرن کے متعلق احادیث	231	217	اللہ تعالیٰ نے آپ کی حفاظت کی ضمانت دی ہے پھر آپ نے کسی صحابی سے کیوں اپنی حفاظت کرائی اور دیگر مسائل	
769	باب: ۷۷ یہ نہ کہو کہ فلاں شخص شہید ہے	232	757	حدیث مذکور کے رجال	218
	جس شخص نے زخموں کی تاب نہ لا کر خودکشی کر لی تھی	233	759	مشکل الفاظ کے معانی	219
770	وہ کون تھا؟ اور یہ کس جہاد کا واقعہ ہے؟ اور دیگر فوائد	234	760	باب: ۷۱ جہاد میں خدمت کرنے کی فضیلت	220
771	شہید وہ ہوتا ہے جس کی نیت شہادت کی ہو اور اس اعتراض کا جواب کہ وہ شخص خودکشی کر کے گناہ کبیرہ کا مرتکب ہوا پھر اس کو دوزخی کیوں فرمایا؟	235	761	باب: ۷۲ اس شخص کی فضیلت جس نے سفر میں اپنے ساتھی کا سامان اٹھایا	221
771	باب: ۷۸ تیر اندازی پر برا بیختہ کرنا	236	762	باب: ۷۳ اللہ کی راہ میں سرحد پر ایک روز پہرہ دینے کی فضیلت	222
772	اس اشکال کا جواب کہ تیر مارنے کے مناسب یہ ہے کہ دور سے تیر مارا جائے نہ کہ قریب سے	237	762	باب: ۷۴ جس نے بچے کو خدمت کے لیے ساتھ لے جا کر جہاد کیا	223
772	باب: ۷۹ نیزوں وغیرہ سے کھیلنے کا حکم	238	764	باب: ۷۵ سمندر پر سفر کرنا	224
773	آلات حرب کے ساتھ کھیلنے سے حضرت عمر کے منع کرنے کی توجیہ	239	765	باب: ۷۶ جہاد میں کمزوروں اور نیک لوگوں (کی دعا) سے مدد حاصل کرنا	225
773	باب: ۸۰ ڈھال کا بیان اور جو شخص دوسرے کی ڈھال سے اپنا دفاع کرے	240	765	باب مذکور کی حدیث کے موافق دیگر احادیث	226
773	حضرت ابو طلحہ کی آپ پر جاں سپاری اور آپ کو ضرر پہنچانے والوں کا انجام	241	766	ضعفاء کی دعاؤں کے سبب سے نصرت اور رزق کا حصول	227
774	نبی ﷺ کے چہرہ انور کے خون آلود ہونے کی حکمتیں	242	767	نیکوں کے توسل سے برکات کے نزول کے ثبوت	228
775	بنو النضیر کا ذکر غزوہ بنو النضیر کی تاریخ اور حدیث مذکور کی شرح میں علامہ عینی کا تسامع	243	768	میں قرآن مجید کی آیات	229
776	فے کا لغوی اور شرعی معنی	244		نیکوں کے توسل سے برکات کے نزول کے ثبوت	229
776	فے کے حکم میں فقہاء احناف کا نظریہ	245		میں احادیث اور آثار	230
	اس اعتراض کا جواب کہ عنوان میں ڈھال کا ذکر			صحابہ تابعین اور تبع تابعین کی تعریفات	



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
247	ہے اور حدیث میں تیر اندازی کا اس اعتراض کا جواب کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت سعد کے لیے فدا کرنے کی دعا نہیں کی بلکہ حضرت زبیر کے لیے بھی یہ دعا کی ہے	777	261	”العلابی“ کا معنی اور کلوار کے اوپر سونے یا چاندی کا زیور چڑھانے کا شرعی حکم باب: ۸۴	784
248	۲۴۸	777	262	جس نے سفر میں قیلولہ کے وقت اپنی تلوار کو درخت پر لٹکایا	784
248	۲۴۸	777	263	اعرابی کا آپ کو تلوار سے قتل کرنے کی دھمکی دینا پھر آپ کے حسن سلوک سے اس کا اسلام قبول کرنا	785
248	۲۴۸	778	264	حدیث مذکور سے مستنبط مسائل باب: ۸۵	786
250	۲۵۰	779	265	خود پہننے کا بیان باب: ۸۶	786
251	۲۵۱	780	266	جس کے نزدیک موت کے وقت ہتھیاروں کا توڑنا جائز نہیں ہے	787
253	۲۵۳	781	267	باب: ۸۷ قیلولہ اور درختوں کے سائے کو طلب کرنے کے وقت لوگوں کا امیر لشکر کے پاس سے منتشر ہونا باب: ۸۸	787
254	۲۵۴	781	268	نیزوں کا بیان باب: ۸۹	788
255	۲۵۵	781	269	جہاد میں نبی ﷺ کی زرہ اور قمیص کا بیان اس اشکال کا جواب کہ کیا حضرت ابو بکر کو رسول اللہ ﷺ سے زیادہ اللہ پر توکل اور اعتماد تھا باب: ۹۰	789
257	۲۵۷	782	270	سفر اور جہاد میں جبہ (لسبا کوٹ) پہننا باب: ۹۱	790
257	۲۵۷	782	271	جنگ میں ریشم پہننا باب: ۹۱	791
260	۲۶۰	783	272	حدیث مذکور کے رجال	792
260	۲۶۰	784	273	حدیث مذکور کے رجال	792

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
274	ضرورت کی وجہ سے ریشم کے کپڑوں کو پہننے میں مذاہب فقہاء	792	288	باب: ۹۴	800
275	علامہ ابن ابی جرہ کی تحقیق	793	289	یہود کا قتل کرنا	801
276	بحث اول: بعض فقہاء کے نزدیک جس کو ریشم کے سوا اور کوئی کپڑا دستیاب نہ ہو اس کے لیے اس کپڑے میں نماز پڑھنا جائز ہے	793	290	باب: ۹۵	801
277	بحث ثانی: نبی ﷺ جس طرح طب ادیان کے ماہر تھے اسی طرح طب ابدان کے ماہر تھے	793	291	ترک (تاریوں) کا مسلمانوں کو تیغ کرنا	802
278	بحث ثالث: نبی ﷺ کو حلال اور حرام کرنے کا اختیار تھا	793	292	حدیث مذکور کے رجال	802
279	باب: ۹۲	795	293	چند الفاظ کی تشریح اور اس سوال کا جواب کہ اس حدیث میں جو خبر دی گئی ہے آیا اس کا وقوع ہو چکا یا مستقبل میں ہوگا؟	803
280	چھری کے متعلق جو ذکر کیا جاتا ہے	795	294	باب: ۹۶	803
281	باب: ۹۳	795	295	علامہ ابن ابی جرہ کی شرح	803
282	روم والوں سے قتال کا بیان	796	296	باب: ۹۷	807
283	جہاد قسطنطنیہ میں شریک ہونے کی وجہ سے یزید کی مغفرت کے متعلق علماء محققین کی آراء	796	297	باب: ۹۸	810
284	حافظ ابن حجر کا بعض علماء کے اس قول کو رد کرنا کہ نبی ﷺ کی یہ بشارت جہاد قسطنطنیہ سے پہلے حمص میں جہاد کے متعلق ہے	797	298	باب: ۹۹	811
285	علامہ عینی کا یزید کو مغفرت کی اس بشارت کے عموم سے خارج قرار دینا	797	299	مشرکین کے خلاف شکست اور زلزلہ کی دعا کرنا	811
286	علامہ قسطلانی کا اس بحث میں محاکمہ کرنا کہ یزید اس بشارت میں داخل ہے یا نہیں؟	798	300	حدیث مذکور کے رجال	811
287	کفر اور لعن یزید کے متعلق اعلیٰ حضرت عظیم البرکت امام احمد رضا خان قدس سرہ کا موقف	799	301	موافق اور مخالف دعا کرنے میں نبی ﷺ کی سیرت طیبہ	811
	مغفرت یزید کے متعلق شاہ ولی اللہ کا موقف	799		بعض الفاظ کے معانی اور بعض فقہی مسائل	811
	یزید کی تکفیر اور اس پر لعنت کے سلسلہ میں مصنف کا موقف	799		غیر مقلد اور دیوبندی علماء کا آپ کی دعا و ضرر کو بددعا کہنا اور اس پر مصنف کا تعاقب	811

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
302	اہل کتاب کو ابتداء اسلام کرنے اور ان کے سلام کا جواب دینے میں مذاہب فقہاء	812	314	بحث ثالث: جہاد کی دو قسمیں: تلوار سے جہاد اور دلائل سے جہاد	825
303	بد مذہب اور بد عقیدہ لوگوں کو ابتداء اسلام کرنے اور ان کے سلام کے جواب دینے میں مصنف کا موقف اور اس سلسلے میں ایک مشکل کا حل	812	315	بحث رابع: کفار کا فروع کے ساتھ مخاطب نہ ہونا اور اس پر مصنف کا تعاقب	826
304	آیا مسلمان کے لیے اہل کتاب کی راہنمائی کرنا یا ان کو کتاب کی تعلیم دینا جائز ہے یا نہیں؟	813	316	بحث خامس: مال کی حرمت بھی جان کی مثل ہے مگر جان کی حرمت مال کے تابع ہے	826
305	باب: ۹۹		317	بحث سادس: حدیث مذکور میں استثناء کے متصل یا منفصل ہونے کی تقریر اور ہر تقریر پر مصنف کا یہ ثابت کرنا کہ کفار فروع کے مخاطب ہیں	827
307	مشرکین کی تالیف قلب کے لیے ان کو ہدایت کی دعا دینا	814	318	بحث سابع: دنیاوی احکام ظاہر پر مبنی ہیں اور باطنی معاملات اللہ تعالیٰ کے سپرد ہیں اس بحث میں علامہ ابن ابی جرہ کے دلائل پر مصنف کا اضافہ	827
307	حدیث مذکور کے رجال	815	319	بحث ثامن: دنیا میں اپنے نفس کا محاسبہ کرنا اور ظاہر و باطن میں عمل کرنا	828
309	حضرت طفیل بن عمرو الدوسی کا تذکرہ	815	320	باب: ۱۰۳	
309	باب: ۱۰۱		321	جس نے کسی مقام پر جہاد کا ارادہ کیا اور تو یہ سے دوسرے مقام کا ذکر کیا اور جس نے جمعرات کے دن سفر کرنے کو پسند کیا	829
309	یہودی اور نصرانی کو کس طرح دعوت دی جائے؟ اور ان سے کس بات پر جنگ کی جائے؟ اور نبی ﷺ نے کسریٰ اور قیصر کی طرف جو مکاتیب لکھے اور انہیں قتال سے پہلے اسلام کی جو دعوت دی	815	322	باب: ۱۰۴	
309	باب: ۱۰۲		323	باب: ۱۰۵	
310	نبی ﷺ کا اسلام اور نبوت کی دعوت دینا اور اس کی دعوت دینا کہ کوئی شخص اللہ کے سوا کسی کو رب نہ قرار دیے	817	324	باب: ۱۰۶	
311	حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ہاتھوں سے خیر کا فتح ہونا	822	324	باب: ۱۰۷	
312	علامہ ابن ابی جرہ کی شرح	824	325	مقیم کا مسافر کو رخصت کرنا	832
313	علامہ ابن ابی جرہ کی بیان کردہ جہاد کی اقسام پر مصنف کا ایک اور قسم کا اضافہ کرنا	824	326	جن دو آدمیوں کے جلانے کا آپ نے حکم دیا تھا ان کی تعیین جلانے کے حکم کی وجہ اور اس حکم کو	825



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
	منسوخ کرنے کی وجہ	833	337	حضرت مجاشع اور ان کے بھائی کا تذکرہ اور ان کو ہجرت پر بیعت نہ کرنے کا سبب	842
	باب: ۱۰۸			حدیث مذکور کی تخریج شیخ البانی سے اور مصنف کا اس پر اضافہ اور شیخ البانی کی غلطی	842
326	امام کے احکام سننا اور ان کی اطاعت کرنا	834	338	باب: ۱۱۱	
327	معصیت میں حاکم کی اطاعت نہ کرنا اور ظالم حاکم کے خلاف بغاوت نہ کرنا	835	339	امام لوگوں کو ان کی طاقت کے مطابق حکم دینے کا عزم کرے	
328	علامہ ابن بطلال کی تائید میں مصنف کی پیش کردہ احادیث	835	340	مشکل الفاظ کے معانی اور امیر لشکر کو یہ تلقین کہ مسلمانوں کو آسان اور قابل عمل حکم دے	844
	باب: ۱۰۹		341	تقلید شخصی پر دلائل اور غیر مقلد عالم شیخ میواتی کے اکاذیب	844
329	امام کے پیچھے جنگ کی جائے اور اس کے سبب سے بچاؤ کیا جائے	836	342	باب: ۱۱۲	
330	سربراہ ملک عادل ہو یا ظالم اس کے خلاف بغاوت کرنے کا عدم جواز اور جنگ میں امام عادل کا ساتھ نہ دینے کا جواز	837	343	نبی ﷺ جب دن کے اول حصے میں قتال نہ کرتے تو دن کے آخری حصے میں قتال کرتے تھے حتیٰ کہ سورج ڈھل جاتا تھا	846
331	حضرت علی اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما کے درمیان جو جنگ ہوئی اس میں حضرت علی رضی اللہ عنہ برحق تھے	838	344	علامہ ابن ابی جرہ کی شرح	
332	امیر کی اطاعت کو اپنی اطاعت قرار دینے کی توجیہ اور امام کو ڈھال قرار دینے کا معنی	838	345	بحث اول: ٹھنڈے وقت میں قتال کرنا چاہیے	
	باب: ۱۱۰		346	بحث ثانی: مصیبت کے وقت اللہ تعالیٰ کی کسی صفت کا ذکر کرنا	847
333	جنگ میں اس پر بیعت کرنی کہ وہ امیر کا ساتھ چھوڑ کر نہیں بھاگیں گے اور بعض لوگوں نے کہا ہے: موت پر بیعت کرنا	839	347	بحث ثالث: ہر حال میں اللہ تعالیٰ سے عافیت کا سوال کرنا	847
334	حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ اور اس پر مصنف کا محاکمہ	839	348	بحث رابع: اس حدیث کی توجیہ جس میں ارشاد ہے: جنت کمواروں کے سائے میں ہے اور اس میں مصنف کی تحقیق	847
335	واقعہ حرہ کی تاریخ اور اس کی تفصیل اور ابن حنظلہ کا تعارف	840	349	بحث خامس: اللہ تعالیٰ سے دعا میں اللہ تعالیٰ کی ان تین مخصوص صفات کے ذکر کی توجیہ	
336	ابن الاکوع کے دوبارہ بیعت کرنے کی توجیہ اور مت پر بیعت کرنے کی حدیثوں میں تعارض کا جواب	841		بحث سادس: شریعت اور طریقت اور مصنف کی بیان کردہ شریعت طریقت اور حقیقت کی تعریفات	

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
350	باب: ۱۱۳ کسی مرد کا امام سے اجازت طلب کرنا	848	362	باب: ۱۲۲ جہنڈا گاڑنے کے لیے امام کی اجازت ضروری ہے	859
351	باب: ۱۱۴ نئی نئی شادی ہونے کے باوجود جو شخص جہاد کے لیے روانہ ہوا	850	363	باب: ۱۲۳ نبی ﷺ کا یہ ارشاد: ایک ماہ کی مسافت تک رعب سے میری مدد کی گئی ہے	859
352	باب: ۱۱۵ جس نے شب زفاف کے بعد جہاد کرنے کو اختیار کیا ہو	850	364	باب: ۱۲۴ رعب اور زمین کے خزان کی تشریح	860
353	باب: ۱۱۶ دہشت کے وقت امام کا سبقت کرنا	851	365	باب: ۱۲۵ ”جوامع الکلم“ اور دیگر مشکل الفاظ کے معانی	860
354	باب: ۱۱۷ دہشت کے وقت سرعت کے ساتھ گھوڑے کو ایڑ لگانا	851	367	باب: ۱۲۶ جہاد میں ز اور راہ کو لے جانا	861
355	باب: ۱۱۸ دہشت کے وقت تہا لکھنا	852	369	باب: ۱۲۷ حدیث مذکور کے رجال	862
356	باب: ۱۱۹ کسی کو اجرت دے کر جہاد کرانا اور اللہ کی راہ میں سواری دینا	852	370	باب: ۱۲۸ ”مُفْرَہ“ اور ”نطاق“ کے معانی	862
357	باب: ۱۲۰ ”جعائل“ یعنی جہاد کی اجرت کے متعلق آثار صحابہ و تابعین	853	371	باب: ۱۲۹ حدیث مذکور کے رجال	863
358	باب: ۱۲۱ مزدور کا بیان	855	372	باب: ۱۳۰ توکل ز اور راہ کو ساتھ لے جانے سے مانع نہیں	863
359	باب: ۱۲۲ مال غنیمت سے مزدور کا حصہ نکالنے میں مذاہب فقہاء	856	373	باب: ۱۳۱ قربانی کے تین دن بعد اس کا گوشت کھانے کا جواز اور دیگر مسائل	863
360	باب: ۱۲۳ مال غنیمت کے نصف حصہ کی شرط پر گھوڑے کو کرائے پر لینے میں مذاہب فقہاء	857	374	باب: ۱۳۲ نبی ﷺ کا حسن خلق، تعلیم امت کے لیے حضرت عمر کی رائے کی طرف رجوع آپ کی نبوت کی دلیل اور دیگر مسائل	864
361	باب: ۱۲۴ نبی ﷺ کے جہنڈے کے متعلق احادیث	857	375	باب: ۱۳۳ باب: ۱۲۴	864
			376	باب: ۱۲۵ کندھوں پر ز اور راہ رکھنا	865
			377	باب: ۱۲۶ عورت کا سواری پر اپنے بھائی کے پیچھے بیٹھنا	865
			378	باب: ۱۲۷ جہاد اور حج میں سواری پر کسی کے پیچھے بیٹھنا	866
			379	باب: ۱۲۸ گدھے کے اوپر کسی کا پیچھے بیٹھنا	866
			380	باب: ۱۲۹ نبی ﷺ کی تواضع اور حسن اخلاق	867
			381	باب: ۱۳۰ جس نے رکاب یا اس کی مثل کسی چیز کو پکڑا	868

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
378	علامہ ابن ابی جرہ کی شرح	868	391	حافظ ابن حجر کی یہ تصریح کہ صرف قتال کے وقت	
379	بحث اول: انسان کے تین سوساٹھ اعضاء ہیں			ذکر بالجہر ممنوع ہے اور باقی تمام اوقات میں ذکر	
	اور ہر عضو کا صدقہ یہ ہے کہ وہ اس عضو سے کوئی			بالجہر مشروع ہے	875
	نیک کام کرے			ذکر بالجہر کے متعلق احادیث اور ان کی شرح	875
380	بحث ثانی: عدل کرنے کے تین معانی	869	392	شیخ محدث دہلوی کا ذکر بالجہر کے جواز کو رائج قرار	
381	بحث ثالث: کسی کو سواری پر بٹھانے سے صدقہ کا		393	دینا اور نواب بھوپالی کا ذکر بالجہر کو مستحب قرار دینا	
	ثواب تب ہو گا جب جس کو بٹھایا ہے وہ ظالم یا			اور علامہ ابن بطلال اور امام شافعی کا رد کرنا	876
	فاسق نہ ہو اور اس کا سامان ناجائز اور حرام نہ ہو			علامہ خیر الدین رملی کا ذکر بالجہر اور ذکر خفی کے	
382	بحث رابع: اچھی بات کہہ کر خوش کرنے سے مراد		394	دلائل کو ذکر کر کے ذکر بالجہر کو رائج قرار دینا اور ذکر	
	یہ ہے کہ وہ سچی بات کہے			خفی کے دلائل کا محمل بیان کرنا	877
383	بحث خامس: اعمال نامہ سے برائیوں کا مٹنا، بعض		395	علامہ شامی کی یہ تصریح کہ تمام متقدمین اور	
	علماء کے نزدیک محسوس ہے اور بعض کے نزدیک			متاخرین کے نزدیک ذکر بالجہر مستحب ہے	879
	معنوی		871	باب: ۱۳۲	
384	بحث سادس		871	جب وادی میں اترے تو تسبیح پڑھے	879
	باب: ۱۲۹			بلندی پر تکبیر پڑھنے اور پستی میں تسبیح پڑھنے کی	
385	دشمن کی زمین میں قرآن مجید کے ساتھ سفر کرنا		397	حکمت	879
	مکروہ ہے			باب: ۱۳۳	
386	دشمن کے علاقے میں قرآن مجید کی جلد کو لے جانے		398	جب کسی بلندی پر چڑھے تو تکبیر پڑھے	
	میں مذاہب فقہاء			باب: ۱۳۴	
	باب: ۱۳۰			مسافر دورانِ اقامت (یا بیمار دورانِ صحت) جو	
387	جنگ کے وقت تکبیر پڑھنا		399	نیک کام کرتا تھا (بیماری اور) سفر میں بھی اس کے	
388	آپ کے منادی کا تعین پالتو گدھوں کی تحریم کی پانچ			وہی نیک کام لکھے جاتے ہیں	881
	وجوہ اور پالتو گدھوں کی تحریم میں مذاہب فقہاء		400	حدیث مذکور کے رجال	881
	باب: ۱۳۱		401	باب مذکور کی حدیث کی مؤید دیگر احادیث	881
389	تکبیر پڑھتے ہوئے آواز بلند کرنا مکروہ ہے			باب: ۱۳۵	
390	علامہ ابن بطلال کا فقہاء مالکیہ اور امام شافعی رحمہ		402	کسی مرد کا رات کو اکیلے سفر کرنا	882
	اللہ سے یہ نقل کرنا کہ ابتداء میں تعلیم کے لیے ذکر		403	باب مذکور کی دونوں حدیثوں کا فرق	
	بالجہر جائز تھا اب کسی کے نزدیک جائز نہیں ہے		404	علامہ ابن ابی جرہ کی شرح	883



صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
890	اس شخص کو لشکر سے جانے کی اجازت دی جائے گی یا نہیں؟	417	883	بحث اول: جس طرح سوار کارات میں تنہا سفر کرنا ممنوع ہے اسی طرح رات میں پیدل کا تنہا سفر کرنا ممنوع ہے	407
890	علامہ ابن ابی جرہ کی شرح	418	884	بحث ثانی: رات کو تنہا سفر کرنے کی ممانعت عام لوگوں کے لیے ہے خواص کے لیے نہیں ہے	409
890	بحث اول: جب ایک حدیث چند احکام پر مشتمل ہو تو اس حکم کے متعلق سوال کرنا چاہیے جس کا اس شخص کے ساتھ تعلق ہو	419	885	بحث ثالث: سفر سے مراد متعارف سفر نہیں بلکہ لغوی سفر مراد ہے	410
891	بحث ثانی: دو مستحب حکموں میں سے کسی ایک مستحب حکم کو قرینہ کی بناء پر ترجیح دینا	420	886	باب: ۱۳۶	411
891	بحث ثالث: مسلمانوں کے امیر پر لازم ہے کہ وہ عوام کو اس کام کا حکم دیے جس میں منفعت زیادہ ہو	421	887	باب: ۱۳۷	412
891	باب: ۱۴۱	422	888	باب: ۱۳۸	413
892	جاسوس کا حکم	423	889	باب: ۱۳۹	414
892	حدیث مذکور کے رجال	424	890	باب: ۱۴۰	415
893	روضہ خاں کا محل وقوع اللہ کے اس حکم کی توجیہ کہ تم جو چاہو کرو میں نے تم کو بخش دیا ہے اور جاسوس کو قتل کرنے میں مذاہب فقہاء اور دیگر مسائل	425	891	باب: ۱۴۱	416
893	باب: ۱۴۲	426	892	باب: ۱۴۲	
894	قیدیوں کو کپڑے پہنانا	427	893	باب: ۱۴۳	
894	باب: ۱۴۳	428	894	باب: ۱۴۴	
895	جس شخص کے ہاتھ پر کوئی مرد مسلمان ہوا اس کی فضیلت	429	895	باب: ۱۴۵	
895	باب: ۱۴۴	430	896	باب: ۱۴۶	
895	قیدیوں کو زنجیروں میں باندھنا	431	897	باب: ۱۴۷	
896	باب: ۱۴۵	432	898	باب: ۱۴۸	
896	یہودی اور نصرانی کے مسلمان ہونے کی فضیلت	433	899	باب: ۱۴۹	
896	علامہ ابن ابی جرہ کی شرح	434	900	باب: ۱۵۰	
896	بحث اول: حدیث میں مذکور تین لوگوں کے دگنے اجر کی علت اور علامہ ابن ابی جرہ کے ایک استدلال	435			

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
	پر مصنف کا تعاقب	897	444	بحث رابع: جو اللہ اور اس کے رسول کی شان میں گستاخی کرے آیا اس سے توبہ طلب کی جائے گی یا نہیں؟	897
430	بحث ثانی: ادب اور علم کے متعلق احادیث	897			
431	بحث ثالث: باندی کو تعلیم اور ادب سکھانے کا بیان	898			
	باب: ۱۴۶				
432	اگر کافروں پر شہ خون مارا جائے اور حملہ کی زد میں ان کی اولاد اور کم سن بچے آجائیں تو اس کا کیا حکم ہے؟	898	445	اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: پس یا تو ان پر احسان کر کے چھوڑ دو اور یا فدیہ لے کر چھوڑ دو۔ (عمر: ۴)	904
			446	الانفال: ۶۷ کی تفسیر	904
433	دارالحرب میں کافر عورتوں اور کم سن بچوں کو قتل کرنے اور قتل نہ کرنے کی دو مختلف حدیثوں میں تطبیق		447	مشرکین کو قتل کرنے یا ان پر احسان کر کے انہیں چھوڑنے یا فدیہ لے کر انہیں چھوڑنے میں فقہاء تابعین کے مختلف اقوال	905
			448	مشرکین کو قتل کرنے یا ان پر احسان کر کے انہیں چھوڑنے یا فدیہ لے کر انہیں چھوڑنے میں امام ابوحنیفہ اور ائمہ ثلاثہ کا مذہب	905
434	بچوں کو دارالحرب میں قتل کرنے کا حکم	900			
	باب: ۱۴۷				
435	عورتوں کو دارالحرب میں قتل کرنے کا حکم	900	449	مسلمان قیدی کے لیے جائز ہے کہ وہ قتل کر کے یا قید کرنے والوں کو دھوکا دے کر اپنے آپ کو کافروں کی قید سے چھڑالے	906
	باب: ۱۴۸		450	کافروں کی قید سے مسلمان قیدی کے خود کو چھڑانے میں مذاہب ائمہ	906
436	اللہ کے عذاب سے عذاب نہ دیا جائے	901			
437	حدیث مذکور کے رجال	902	451	اگر کوئی مشرک مسلمان کو جلادے تو کیا اس مشرک کو (جواب میں) جلادینا جائز ہے؟	907
438	آگ کا عذاب دینے میں اختلاف ائمہ	902	452	باب: ۱۵۳	908
439	آگ میں جلانے کے جواز پر امام مالک اور امام احمد کے دلائل	902	453	ایک نبی علیہ السلام کے چوتھیاں جلانے پر اعتراضات اور اس کے جوابات	908
440	علامہ ابن ابی جرہ الاندلسی کی شرح	902	454	حشرات الارض کو مارنے کے متعلق احادیث	909
441	بحث اول: جب مجتہد کو اپنے اجتہاد کے خلاف دلیل ظاہر ہو تو وہ اپنے سابق اجتہاد سے رجوع کر لے	903	455	حشرات الارض کو مارنے کے متعلق فقہاء کی عبارات	909
442	بحث ثانی: جب مجتہد اپنے سابق اجتہاد سے رجوع کرے تو اس کی وجہ بھی بیان کرے				
443	بحث ثالث: حاکم سزا دینے میں کسی کو اپنا نائب بھی بنا سکتا ہے	903			
				باب: ۱۵۴	

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
456	(حربی کافروں کے) گھروں اور کھجور کے درختوں کو جلاتا	909	471	باب: ۱۶۲ جو گھوڑے پر جم کر نہ بیٹھ سکتا ہو اس کا بیان	920
457	مشکل الفاظ کے معانی اور مسائل اور فوائد	910	472	حضرت جریر پر نبی ﷺ کی شفقت	921
458	باب: ۱۵۵ سوئے ہوئے مشرک کو قتل کرنا	911	473	باب: ۱۶۳ چٹائی کو جلا کر زخمی کی دوا بنانا اور عورت کا اپنے والد کے چہرے سے خون کو دھونا اور ڈھال میں پانی ڈال کر لانا	921
459	حدیث مذکور کے رجال	912	912	باب: ۱۶۴ جنگ میں اختلاف اور جھگڑا کرنا مکروہ ہے اور جو امیر غزوہ کی نافرمانی کرے اس کی سزا کا بیان	922
460	ابورافع یہودی کو قتل کرنے والے انصار کے اسماء	912	474	حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت	924
461	ابورافع کو قتل کرنے کا سبب اور دیگر مسائل	913	475	مسلمانوں کے آپس کے اختلاف کی وجہ سے اللہ کا عذاب آنا غزوہ احد میں مسلمانوں کی شکست کی وجہ اور حضرت عمر نے جوابوسفیان کا جواب دیا اس میں ان کی معصیت نہیں تھی	925
462	باب: ۱۵۶ دشمن سے مقابلہ کی تمنا نہ کرو	914	476	غزوہ احد میں نبی ﷺ کے ساتھ ثابت قدم رہنے والے اصحاب کے اسماء گرامی	926
463	باب: ۱۵۷ جنگ میں دھوکا ہے	915	477	باب: ۱۶۵ جب لوگ رات کو خوف زدہ ہوں	926
464	دوران جنگ دشمن کو دھوکا دینے کی مثالیں اور قیصر و کسریٰ کے متعلق آپ کی دعا کا قبول ہونا	915	478	باب: ۱۶۶ جس نے دشمن کو دیکھ کر بہ آواز بلند کہا: ”یا صباحا“ حتیٰ کہ لوگوں کو سنائے	927
465	جنگ میں دھوکا دینے کی وضاحت	916	479	”الغابہ“ یوم الرضع کے معانی اور حدیث مذکور کے بعض مسائل	928
466	باب: ۱۵۸ جنگ میں جھوٹ بولنا	916	480	انسان کو زیادہ مشقت والا کام کرنا چاہیے	928
467	جھوٹ بولنے کے متعلق حدیث اور حضرت محمد بن مسلمہ کا توریہ اور تعریض	917	481	باب: ۱۶۷ جس نے کہا: اس تیر کو سنبھالو! اور میں فلاں کا بیٹا ہوں	928
468	باب: ۱۵۹ خفیہ منصوبہ سے اہل حرب (دشمن) کو قتل کرنا	918	482		
469	باب: ۱۶۰ جس سے فساد کا خطرہ ہو اس کے ساتھ حیلہ اور احتیاط کے ساتھ باتیں کرنا	918	919		
470	باب: ۱۶۱ دوران جنگ رجزیہ کلام پڑھنا اور خندق کھودتے ہوئے آواز کو بلند کرنا	919			



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
483	میدان جنگ میں اپنی کوئی امتیازی علامت بنانے میں اختلافِ ائمہ	929	496	علم کی تعریف	942
	<b>باب: ۱۶۸</b>			<b>باب: ۱۷۲</b>	
484	جب دشمن کسی (مسلمان) مرد کے فیصلہ پر قلعہ سے اتر آئے	930	497	شرکین سے فدیہ لینا	942
485	بنو قریظہ کو سزا دینے کے معاملہ میں حضرت سعد بن معاذ کو حاکم بنانے کی توجیہ اور بنو قریظہ کا انجام	930	498	علامہ المہلب کا یہ کہنا غلط ہے کہ نبی ﷺ نے کافروں کا خون بہانے سے پہلے عباس سے فدیہ لیا تھا اور اس پر اللہ نے آپ پر عتاب فرمایا	942
486	دو فریقوں کے درمیان حکم بنانے کا جواز	933	499	علامہ المہلب کا منشاء غلطی	943
487	حضرت سعد بن معاذ کی تعظیم کے لیے کھڑے ہونے کا حکم اور جن احادیث میں قیام تعظیسی کی ممانعت ہے ان کے جوابات	933	500	امام رازی کا بھی یہ کہنا غلط ہے کہ کفار کا فدیہ قبول کرنا آپ کی اجتہادی خطا تھی اور اللہ نے اس وجہ سے آپ پر عتاب فرمایا	944
488	قیام تعظیسی کے متعلق مزید احادیث اور آثار	934	501	صحابہ کرام کے کفار کے فدیہ کو قبول کرنے اور نبی ﷺ کے اس کو برقرار رکھنے کے متعلق مصنف کا موقف	945
489	قیدی کو قتل کرنا اور کسی کو باندھ کر قتل کرنا	935		<b>باب: ۱۷۲</b>	
490	آیا کوئی شخص خود کو قید کر سکتا ہے اور جو خود کو قید نہ کروائے اس کا کیا حکم ہے؟ اور جو شخص قتل کیے جانے کے وقت دو رکعت نماز پڑھے		502	جب حربی دارالاسلام میں بغیر امان کے داخل ہو	945
491	حدیث مذکور کے رجال	939	503	بغیر امان کے داخل ہونے والے حربی کے متعلق صحیح مسلم کی مفصل روایت	946
492	جان بچانے کے لیے دشمن کی قید میں جانے کی رخصت دشمن سے لڑ کر شہید ہونے کی رخصت اور سیدنا محمد ﷺ کی نبوت کی دلیل	936	504	حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ تطبیق اور حدیث مذکور کی مزید تفصیل	946
493	مشکل الفاظ کے معانی، مہم لوگوں کے اسماء اور بعض دیگر مسائل	940	505	حربی ذمی یا مسلم جاسوس کو قتل کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء	947
494	قیدی کو قید سے چھڑانا	940	506	بلا اجازت دارالاسلام میں داخل ہونے والے حربی کے متعلق مذاہب فقہاء	947
495	قیدیوں کو چھڑانے اور بھوکوں کو کھلانے کی فرضیت اور بیماروں کی عیادت کا استحباب	940		<b>باب: ۱۷۴</b>	
	<b>باب: ۱۷۱</b>		507	ذمیوں کی مدافعت میں جنگ کی جائے اور ان کو غلام نہ بنایا جائے	948
	<b>باب: ۱۷۵</b>		508	دفن کو انعام و اکرام عطا کرنا	948

صفحہ	عنوان	نمبر شمار	صفحہ	عنوان	نمبر شمار
957	مردم شماری کی مختلف روایات میں تطبیق	521	باب: ۱۷۶		
	باب: ۱۸۲		509	کیا ذمیوں سے سفارش کی جائے اور ان سے معاملہ کیا جائے؟	
958	بے شک اللہ کسی فاجر مرد سے (بھی) دین کو تقویت دیتا ہے	522	948	وفد کو انعام دینے کی وجوہ جس تیسری وصیت کو حضرت ابن عباس بھول گئے تھے اس کا ذکر اور "ہجر" کا معنی	
959	اس غزوہ کی تعیین جس میں ایک مرد نے خودکشی کی اور خودکشی کی دو روایتوں میں تطبیق	523	949	باب: ۱۷۷	
959	جس شخص نے خودکشی کی تھی آیا وہ کافر تھا یا مسلم فاجر؟	524	511	وفد سے ملاقات کے موقع پر خوب صورت لباس پہننا	
959	جنگ میں کفار سے مدد لینے کی مختلف روایتوں میں تطبیق	525	باب: ۱۷۸		
	باب: ۱۸۳		512	بچے پر کس طرح اسلام پیش کیا جائے گا؟	
960	جو شخص جنگ میں از خود امیر بن جائے جب اسے دشمن سے خطرہ ہو	526	952	حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ مناسبت	
960	غزوہ موتہ کا مختصر تذکرہ	527	952	ابن صیاد کے متعلق رسول اللہ ﷺ کی تشویش اور تفتیش	
	باب: ۱۸۴		515	نبی ﷺ جو ابن صیاد کے پاس گئے اور اس کی باتیں سننے کی کوشش کی اس سے آپ کا مقصود	
961	لشکر کی مدد کے لیے فوج روانہ کرنا	528	516	دجال کا امتحان لینا تھا کہ آیا وہ دجال ہے یا نہیں؟	
962	منسوخ التلاوات کا معنی	529	953	ابن صیاد کے دجال ہونے کے متعلق مختلف روایات	
	باب: ۱۸۵		954	باب: ۱۷۹	
962	جو شخص دشمن پر فتح پانے کے بعد تین دن تک اس کی جگہ میں رہا	530	517	نبی ﷺ کا دجال کے متعلق یہ ارشاد کہ تم اسلام قبول کر لو سلامت رہو گے	
963	دشمن کی سر زمین میں تین دن تک قیام کرنے کی حکمت	531	954	باب: ۱۸۰	
	باب: ۱۸۶		518	جب دارالحرب میں کچھ لوگ اسلام قبول کر لیں اور ان کا مال ہو اور ان کی زمینیں ہوں تو وہ ان ہی کی ملکیت ہے	
963	جس نے اپنے غزوہ میں اور سفر میں غنیمت کو تقسیم کیا فقہاء احناف کے نزدیک دارالحرب میں مالی غنیمت کی تقسیم جائز نہیں اس پر حافظ ابن حجر اور علامہ	532	955	دارالحرب میں مسلمانوں کے چھوڑے ہوئے مال کے متعلق مذاہب ائمہ	
964	المہلب کا اعتراض اور علامہ عینی کا جواب	533	955	باب: ۱۸۱	
	باب: ۱۸۷		519	سربراہ ملک کا لوگوں کی مردم شماری کرنا	
964	جب مشرکین کسی مسلمان کا مال لوٹ لیں پھر وہ مسلمان اسی مال کو بیع کرے	534	957		

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
535	حدیث مذکور کے رجال	965		باب: ۱۹۴	
536	حدیث مذکور کے متعلق امام بخاری کا موقف	965	551	فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے	977
537	اگر کافر مسلمان کے کسی مال پر قبضہ کر لیں تو مسلمان فتح کے بعد آیا اس مال کو لے سکتے ہیں یا نہیں؟ اس مسئلہ میں مذاہب ائمہ	965	552	فتح مکہ کے بعد ہجرت منقطع ہونے کا سبب	977
538	امام ابو حنیفہ کے موقف پر حضرت عمر کے ارشاد سے استدلال	966	553	ہجرت کے منقطع ہونے کے متعلق علامہ ابن بطال کی تحقیق اور اس پر مصنف کا تعاقب	977
539	باب: ۱۸۸	967	554	باب: ۱۹۵	
540	حدیث مذکور کے رجال	967	554	ضرورت کے وقت ذمیہ یا مسلمان عورت کے بال دیکھنے کا جواز اور جب مسلمان عورت اللہ کی نافرمانی کرے تو اس کو برہنہ دیکھنے کا جواز	978
541	حدیث مذکور کے رجال	969	555	معصیت کی وجہ سے عزت اور حرمت کا ساقط ہونا اور عورتوں کو برہنہ دیکھنے کی مطلقاً ممانعت اور بدری تھمابی ہونے کے باوجود حضرت علی کا کسی کو ناحق قتل نہ کرنا	980
542	زرد رنگ کی قمیص پہننے کا جواز والدین کے سامنے بچوں کو کھیلنے دینا غیر عربی زبان میں بات کرنا اور دیگر مسائل	969	556	اکثر اہل سنت کے نزدیک حضرت عثمان فضیلت میں حضرت علی پر مقدم ہیں اور بعض کے نزدیک اس کے برعکس ہے	980
543	باب: ۱۸۹	970	557	ابو عبد الرحمن عثمانی کی حضرت علی رضی اللہ عنہ کے متعلق بدگمانی	980
544	خیانت کا حکم	971	558	اس عورت نے وہ مکتوب اپنے بالوں سے لگا لیا تھا یا نیفہ سے؟	981
545	باب: ۱۹۰	971	559	باب: ۱۹۶	
546	تھوڑی سی خیانت کرنا	973	560	غازیوں کا استقبال کرنا	981
547	خائن کا مال جلانے کے متعلق مذاہب ائمہ	973	561	حدیث مذکور کے رجال	981
548	”نقل“ کا معنی اور خائن کو دوزخ میں ڈالنے کی توجیہ	973	562	اس کی تحقیق کہ نبی ﷺ نے سواری پر بٹھانے سے حضرت ابن الزبیر کو چھوڑا تھا یا حضرت عبداللہ بن جعفر کو؟	982
549	باب: ۱۹۱	975	562	حجاج اور مسافرین کا استقبال اور جس کو شارع علیہ السلام اکرام سے نوازیں اس کا اس پر فخر کرنا	982
550	باب: ۱۹۲	976			
	فتوحات کی بشارت دینا				
	باب: ۱۹۳				
	بشارت دینے والے کو جو چیز دی جائے				



نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
563	شمیۃ الوداع سے مراد دو گھانٹیاں ہیں ایک گھانٹی مکہ کی سمت پر واقع ہے اور دوسری گھانٹی شام کی سمت پر	983			
	باب: ۱۹۷				
564	جب جہاد سے لوٹے تو کیا کہے؟	984			
565	حافظ دمیاطی کا امام بخاری پر یہ تعاقب کہ حضرت صفیہ کو اپنے پیچھے سواری پر بٹھانا خیبر سے واپسی کے موقع پر تھا نہ کہ عسکان سے واپسی پر	985			
566	امام بخاری پر حافظ دمیاطی کے اعتراض کا جواب	985			
	باب: ۱۹۸				
567	جب انسان سفر سے واپس آئے تو نماز پڑھے	987			
	باب: ۱۹۹				
568	سفر سے واپسی کے بعد کھانا تیار کرنا	988			
569	حضرت ابن عمر کا رمضان میں دوران سفر روزے نہ رکھنا اور بعد میں روزوں کی قضاء کرنا	989			
570	”کتاب الجہاد“ کی تکمیل	990			
571	حرف آخر	990			
☆	نعمۃ الباری فی شرح صحیح البخاری جلد خامس کی ڈائری	992			
☆	ماخذ و مراجع	993			



## خطبة الكتاب

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، الذي جعلنا من المسلمين، ووصفنا بخير أمة من الأمم الماضية، وانعم علينا بتنزيل القرآن الكريم وهدانا به إلى الصراط المستقيم. والصلوة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين قائد الغر المحجلين، الذي شرح الفرقان بأحاديثه وبيانه القويم، وكشف عن أسرار غوامضه لهداية الناس أجمعين، وانقذنا بحسن سيرته من الظلمات والضلال المبين. وعلى آله الطيبين وأصحابه الطاهرين الذين قاموا بأشاعة الدين المتين مع كمال الخلوص والجهد العظيم، وعلى أزواجه الطاهرات أمهات المؤمنين، وعلى جميع الأنمة التابعين من المفسرين والمحدثين المخلصين الكاملين إلى يوم الدين.

وبعد فيقول العبد الفقير إلى مولاه القدير غلام رسول السعيدى دائم الاحتياج إلى كرم ربه السرمدى أنى بعد الفراغ من التفسير قد شرعت فى شرح الصحيح للإمام البخارى (عليه نعمه البارى) توكلأ على رحمة الله وفضله العميم. ولا يكون تحريره وتقريره وتكميله إلا بنعمته العظمى. فلذا سميته بنعمة البارى فى شرح صحيح البخارى. (تقبله الله بطقه وتغمدينى بغفرانه بمحض فضله)

بسم الله الرحمن الرحيم. لا إله إلا الله وحده لا شريك له. وأشهد أن محمداً عبده ورسوله. أعوذ بالله من شروخ نفيس ومن سيئات أعمالي. من يهده الله فلا مضل له ومن يضلله فلا هادي له. اللهم أرني الحق حقاً وارزقنى اليقينه. اللهم أرني الباطل باطلاً وارزقنى اجتنابه. اللهم اجعلنى فى تصنيف هذا الكتاب على صراط مستقيم واجعله موافقاً لماسته واحفظه من شروخ الأشرار والحاسدين. اللهم اجعله خالصاً لوجهك الكريم ومقبولاً عندك. ربك الرؤوف الرحيم واجعله خالصاً ومستفيضاً ومفيداً مرغوباً فى أطراف العالمين إلى يوم الدين واجعله لى رولى جمع من اتسبب إلى من المسلمين صدقة جارية إلى يوم القيامة وارزقنى زيارة النبی الكريم ﷺ فى الدنيا وشفاعته فى الآخرة واجتنى على الإسلام بالسلامة وامتنى على الإيجان بالكرامة. اللهم أنت ربى لا إله إلا أنت خلقتنى وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت. أعوذ بك من شر ما صنعت ابوء لك بنعمتك على وأبوء لك بذنبي فاغفر لى فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت. رب أوزعنى أن أشكر نعمتك التى أنعمت على وعلى والدى وأن أعمل صالحاً ترضى. آمين يا رب العالمين بحضرة سيد المرسلين ﷺ.

هذا الكتاب من تصنيف العبد الفقير إلى مولاه القدير غلام رسول السعيدى دائم الاحتياج إلى كرم ربه السرمدى. وقد تم في شهر ربيع الأول سنة ١٤٢٠ هـ. وقد تم بحمد الله تعالى. والله المستعان.

## خطبہ الكتاب

تمام تعریفیں اللہ رب العالمین کے لیے مخصوص ہیں جس نے ہمیں مسلمان بنایا اور سب سے بہترین امت کا لقب عطا فرمایا قرآن مجید نازل فرما کر ہم پر احسان کیا اور اس کتاب کے ذریعہ ہمیں سیدگی راہ دکھائی۔ حمد کے بعد سب سے افضل اور بلند رتبہ پیغمبر آقائے دو جہاں ﷺ پر درود و سلام ہو جو سفید رو اور سفید ہاتھ پیروں والوں کے قائد ہیں جنہوں نے اپنی احادیث اور مستحکم بیان سے قرآن مجید کی تشریح فرمائی اور تمام لوگوں کی ہدایت کے لیے اس کے اسرار و رموز سے پردہ اٹھایا اور ہمیں اپنا بہترین نمونہ عمل عطا کر کے ظلمت و گمراہی سے نجات بخشی۔ آپ کے بعد آپ کی اولاد پاک اور صحابہ کرام پر رحمتوں کا نزول ہو جو پورے اخلاص اور محنت کے ساتھ اشاعت دین میں مصروف رہے اور آپ کی ازواج مطہرات پر رحمتوں کا نزول ہو جو مسلمانوں کی مائیں ہیں اور ان سب کے بعد تا قیام قیامت آنے والے مخلص اور باکمال ائمہ مفسرین اور محدثین پر رحمتیں نازل ہوں۔

حمد و صلوة کے بعد رب کائنات کے دائمی کرم کا بندہ محتاج غلام رسول سعیدی غفرلہ عرض پرداز ہے کہ میں ”تفسیر بیان القرآن“ سے فارغ ہونے کے بعد اللہ عزوجل کی رحمت اور اس کی عنایت پر بھروسہ کرتے ہوئے ”صحیح بخاری“ کی شرح کا آغاز کر چکا ہوں۔ چونکہ ظاہری قوی اس عظیم کام کے متحمل نہیں ہیں اس لیے تصنیف کے جملہ مراحل سے گزر کر پایہ تکمیل کو پہنچنے تک اس شرح کا مکمل دار و مدار صرف اور صرف اللہ عزوجل کی خصوصی نعمت اور احسان پر ہے۔ اسی لیے میں نے اس شرح کا نام ”نعمۃ الباری فی شرح صحیح البخاری“ رکھا ہے۔ (اللہ تعالیٰ اپنے لطف و عنایت سے اس تصنیف کو شرف قبولیت عطا فرمائے اور محض اپنے فضل و کرم سے مجھے اپنی بخشش میں ڈھانپ لے۔)

میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ سیدنا محمد ﷺ اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ میں اپنے نفس کے شر اور بد اعمالیوں سے اللہ عزوجل کی پناہ میں آتا ہوں۔ جس کو اللہ تعالیٰ ہدایت دے اُسے کوئی گمراہ نہیں کر سکتا اور جس کو وہ گمراہی پر چھوڑ دے اس کو کوئی راہ راست پر نہیں لاسکتا۔ اے اللہ! مجھ پر حق واضح فرما اور مجھے اس کی اتباع عطا فرما اور باطل کو مجھ پر منکشف فرما اور اس سے بچنے کی توفیق مرحمت فرما۔ اے اللہ! مجھے اس شرح کی تصنیف میں صراطِ مستقیم پر گامزن فرما اور اس شرح کو اسمِ بہ منشی کر دے اور اسے شریروں کے شر اور حاسدوں کے حسد سے محفوظ فرما۔ اے اللہ! اس تصنیف میں صرف اپنی رضا مقدر فرما دے اور اس کو اپنی اور اپنے مہربان رسول (سیدنا محمد مصطفیٰ ﷺ) کی بارگاہ میں مقبول بنادے اور صبح قیامت تک اس کو اکنافِ عالم میں مشہور و مقبول مرغوب و محبوب اور اثر آفرین بنادے اس کو میرے لیے اور میرے جملہ مسلمان متعلقین کے لیے قیامت تک صدقہ جاریہ بنا۔ مجھے دنیا میں نبی اکرم ﷺ کی زیارت اور قیامت میں آپ کی شفاعت سے بہرہ مند فرما۔ مجھے سلامتی کے ساتھ اسلام پر زندگی اور عزت کے ساتھ ایمان پر خاتمہ نصیب فرما۔ اے اللہ! تو میرا رب ہے تیرے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں تو نے مجھے پیدا کیا ہے اور میں تیرا بندہ ہوں اور تجھ سے کیے ہوئے وعدہ اور عہد پر اپنی طاقت کے مطابق قائم ہوں۔ میں اپنی بد اعمالیوں کے شر سے تیری پناہ میں آتا ہوں تیرے مجھ پر جو انعامات ہیں ان کا میں اقرار کرتا ہوں اور اپنے گناہوں کا اعتراف کرتا ہوں۔ میری بخشش فرما کیونکہ تیرے سوا کوئی گناہوں کو معاف کرنے والا نہیں ہے۔ پروردگار! تو نے مجھ پر اور میرے والدین پر جو انعامات فرمائے ہیں ان پر مجھے ہمیشہ شکر ادا کرنے کی توفیق عطا فرما اور مجھے ایسے نیک اعمال کی توفیق دے جو تجھے محبوب اور پسند ہوں۔ آمین یا رب العلمین بجاہ سید المرسلین ﷺ



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

### ۴۲ - کتاب المساقاة باغ بانی کا بیان

”مساقاة“ کا لغوی معنی ہے: پانی دینا اور اس کا اصطلاحی معنی ہے: باغ کے درختوں اور بیلوں کو اُگانے اور ان کی دیکھ بھال کرنے اور باغ کے پھلوں کی حفاظت کرنے کا باغ کے معین پھلوں کے عوض معاملہ اس پر ”مساقاة“ اور معاملہ کے لفظ کا اطلاق کیا جاتا ہے جس طرح مزارعت کو ”مخابرہ“ کہا جاتا ہے اور اجارہ کو بیع اور مضاربہ کو مقارضہ اور صلوة (نماز) کو سجدہ کہہ دیا جاتا ہے۔ قرآن مجید کی حسب ذیل آیات میں ”مساقاة“ کی طرف اشارہ کیا گیا ہے:

فِی بَنَدٍ مَّخْضُودٍ ۝ وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ ۝ وَظِلٍّ  
مَّمْدُودٍ ۝ وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ۝ وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝  
وہ بے کانٹوں کی پیرویوں میں ہوں گے ۝ اور تہ بہ تہ کیلوں  
میں ۝ اور پھلے ہوئے لمبے سایوں میں ۝ اور چھلکتے ہوئے پانی  
(الواقعة: ۳۲-۳۸) میں ۝ اور بہ کثرت پھلوں میں ۝

ہر چند کہ ان آیات میں جنت کے درختوں اور پھلوں کا ذکر ہے لیکن اس سے پھلوں اور درختوں کی اہمیت معلوم ہوتی ہے۔  
أَفَرءَ يَتَمُّ مَا تَحْرِثُونَ ۝ أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ  
نَحْنُ الذُّرْعُونَ ۝ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ  
تَفَكُّهُونَ ۝ إِنَّا لَمُفْرِمُونَ ۝ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۝  
أَفَرءَ يَتَمُّ الْمَاءُ الَّذِي تَشْرَبُونَ ۝ أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ  
الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ۝ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا  
تَشْكُرُونَ ۝ (الواقعة: ۷۰-۷۳)  
بھلا یہ بتاؤ کہ تم جو کچھ (بہ ظاہر) کاشت کرتے ہو ۝ اس کو  
(حقیقت میں) تم اُگاتے ہو یا ہم اُگانے والے ہیں ۝ اگر ہم  
چاہیں تو اس کو بالکل چوراچورا کر دیں پھر تم باتیں بناتے رہ جاؤ ۝  
کہ ہم پر تو تاوان پڑ گیا ۝ بلکہ ہم تو محروم ہو گئے ۝ بھلا بتاؤ کہ جس  
پانی کو تم پیتے ہو ۝ کیا تم نے اس کو بادل سے نازل کیا ہے یا ہم  
نازل کرنے والے ہیں ۝ اگر ہم چاہیں تو اس (پانی کو) سخت کڑوا بنا  
دیں تو پھر تم کیوں شکر ادا نہیں کرتے؟ ۝

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۝ لِنُخْرِجَ بِهِ بَلْدَةً  
مَّيْتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَاسِيَّ كَثِيرًا ۝  
اور ہم نے آسمان سے پاک کرنے والا پانی نازل کیا ۝ تاکہ  
ہم اس پانی سے مردہ شہر کو زندہ کریں اور وہ پانی ہم اپنے پیدا کیے  
ہوئے بہت سے انسانوں اور چوپایوں کو پلائیں ۝ (الفرقان: ۳۹-۴۸)

پانی کی تقسیم

۱ - بَابُ فِي الشَّرْبِ

اور اللہ تعالیٰ کا قول: اور ہم نے پانی سے ہر جان دار چیز بنائی

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ



الْمُسْلِمِينَ. فَاشْتَرَاهَا عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ. مسلمانوں کے ڈول کی مثل ہو جائے تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کنویں کو خرید لیا۔

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول حسب ذیل ہے:

حضرت عثمان کا رومہ کے کنویں کو مسلمانوں کے لیے وقف کرنا اور اس سے مسلمانوں کے پانی لینے پر استدلال

ثمامہ بن حزن القشیری بیان کرتے ہیں! میں اس مکان کے پاس حاضر تھا جب اس سے جھانک کر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے پاس اپنے ان دو صاحبوں کو لاؤ! پس ان دونوں کو لایا گیا تو وہ دونوں ایسے تھے جیسے دو اونٹ ہوں یا دو گدھے ہوں! حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ان دونوں کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا: میں تمہیں اللہ تعالیٰ کی اور اسلام کی قسم دیتا ہوں! کیا تم کو معلوم ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ میں آئے تھے تو سوائے رومہ کے کنویں کے مسلمانوں کے پینے کے لیے بیٹھے پانی کا کوئی کنواں نہیں تھا! تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رومہ کا کنواں کون خریدتا ہے اور اس کا ڈول تمام مسلمانوں کے ڈولوں کے لیے کرتا ہے؟ اور اسے اس کے عوض جنت میں خیر ملے گی! تو میں نے اس کنویں کو اپنے اصل مال سے خرید لیا اور تم لوگ آج مجھ کو اس کنویں کا پانی پینے سے روک رہے ہو! حتیٰ کہ میں سمندر کا پانی پی رہا ہوں! تو ان لوگوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہاں! حضرت عثمان نے کہا: میں تمہیں اللہ کی اور اسلام کی قسم دیتا ہوں کہ اس مسجد میں تمام نمازیوں کے لیے گنجائش نہیں تھی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فلاں شخص کی زمین کا قطعہ خرید کر کون اس قطعہ زمین سے مسجد کی توسیع کرے گا اور اس کے عوض اس کو جنت میں خیر ملے گی؟ تو میں نے اس قطعہ زمین کو اپنے اصل مال سے خریدا اور تم آج مجھے اس زمین میں دو رکعت نماز پڑھنے نہیں دیتے! ان لوگوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہاں! پھر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا: میں تم کو اللہ کی اور اسلام کی قسم دیتا ہوں! کیا تم کو معلوم ہے کہ غزوہ تبوک کے لشکر کی میں نے اپنے مال سے مدد کی تھی؟ ان لوگوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہاں! حضرت عثمان نے کہا: میں تم کو اللہ کی اور اسلام کی قسم دیتا ہوں! کیا تم کو معلوم ہے کہ رسول اللہ ﷺ مکہ کے ثبیر نامی پہاڑ پر تھے اور آپ کے ساتھ حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما تھے اور میں تھا! اس وقت وہ پہاڑ لرزنے لگا! حتیٰ کہ اس کے پتھر نشیب میں گرنے لگے تو نبی ﷺ نے اپنا پاؤں زمین پر مارا اور فرمایا: اے ثبیر! ساکن ہو جا! تجھ پر ایک نبی ہے! ایک صدیق ہے! اور دو شہید ہیں! ان لوگوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہاں! تب حضرت عثمان نے کہا: اللہ اکبر! انہوں نے میرے حق میں گواہی دے دی! رب کعبہ کی قسم! میں شہید ہوں۔ (سنن ترمذی: ۳۷۲۳، سنن نسائی: ۳۶۰۸)

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۳۴۹ھ لکھتے ہیں:

رومہ کا کنواں ایک یہودی کی ملکیت میں تھا! وہ اس کنویں کو بند کر کے قفل لگا دیتا اور غائب ہو جاتا! مسلمان اس کنویں سے پانی پینے کے لیے آتے تو یہودی موجود نہ ہوتا اور مسلمان پانی پئے بغیر لوٹ جاتے! تب مسلمانوں نے اس کی شکایت کی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی ہے جو اس کنویں کو خرید کر مسلمانوں کے لیے وقف کر دے! سو اس کے لیے جنت ہوگی! تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کنویں کو خرید لیا! یہ کنواں مدینہ میں مشہور ہے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کنویں کو پینتیس ہزار درہم میں خرید کر مسلمانوں کے لیے وقف کر دیا تھا۔

اس تعلیق سے معلوم ہوا کہ جو شخص کسی کنویں کو مسلمانوں کے لیے وقف کر دے! اس کا بھی اس کنویں سے پانی لینے کا اتنا ہی حق

ہوتا ہے! جتنا دوسرے مسلمانوں کا حق ہوتا ہے۔ (شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)



## تعلیق مذکور سے امام بخاری کے استدلال کی عدم صحت

میں کہتا ہوں کہ امام بخاری نے اس تعلیق کو اس لیے ذکر کیا ہے کہ جب کوئی مسلمان پانی کا کنواں کھود لے یا اس کو خرید لے تو وہ اس کی ملکیت ہو جاتا ہے لیکن دوسرے ضرورت مند مسلمانوں کا حق اس سے منقطع نہیں ہوتا اور وہ حسب ضرورت اس سے پانی لے سکتے ہیں لیکن اس تعلیق سے امام بخاری کا استدلال اس لیے صحیح نہیں ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کنویں کو مسلمانوں کے لیے وقف کر دیا تھا اور وہ ان کی ملکیت نہیں رہا تھا وہ اس کنویں سے اسی طرح پانی لیتے تھے جس طرح دوسرے مسلمان پانی لیتے تھے اور امام بخاری کا مدعا یہ تھا کہ جو پانی کسی مسلمان کی ملکیت ہو اس سے دوسرے مسلمان پانی لے سکتے ہیں جب کہ یہ کنواں وقف تھا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی ملکیت نہیں رہا تھا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابو غسان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابو حازم نے حدیث بیان کی از حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس (کسی مشروب کا) پیالہ لایا گیا آپ نے اس سے پیا (اس وقت) آپ کی دائیں جانب ایک کم عمر لڑکا تھا اور دیگر لوگ اور معمر (صحابہ) آپ کی بائیں جانب تھے آپ نے فرمایا: اے لڑکے! کیا تم مجھے اجازت دیتے ہو کہ میں اپنا یہ (پس خوردہ) ان معمر لوگوں کو دے دوں؟ تو اس لڑکے نے کہا: یا رسول اللہ! میں آپ کے بچے ہوئے مشروب میں سے اپنا حصہ کسی کو بھی نہیں دوں گا تب آپ نے وہ بچا ہوا مشروب اسی (کم عمر لڑکے) کو دے دیا۔

۲۳۵۱ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ أَصْغَرُ الْقَوْمِ وَالْأَشْيَاخُ عَنْ يَسَارِهِ فَقَالَ يَا غُلَامُ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَهُ الْأَشْيَاخَ؟ قَالَ مَا كُنْتُ لِأَوْفَرٍ بِفَضْلِي مِنْكَ أَحَدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ.

[اطراف الحديث: ۲۳۶۶-۲۳۵۱-۲۶۰۲-۲۶۰۵-۵۶۲۰]

(صحیح مسلم: ۲۰۳، رقم المسلسل: ۵۱۸۶)

اس باب کا عنوان ہے: پانی کو تقسیم کرنا اور اس سے مراد عام ہے یعنی پانی کو تقسیم کرنا خواہ وہ مملوک ہو یا غیر مملوک ہو اور جب نبی ﷺ نے اپنا بچا ہوا مشروب اس کم عمر لڑکے کو دے دیا تو وہ ان کی ملکیت ہو گیا اور انہوں نے اس مشروب کو دیگر افراد میں تقسیم کرنے کو پسند نہیں کیا رہا یہ کہ وہ کون سا مشروب تھا تو ”کتاب الاشربة“ میں اس کی تفصیل ہے کہ وہ پانی تھا یا دودھ میں ملا ہوا پانی تھا اور وہ کم عمر لڑکے حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہ تھے یا حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ تھے۔

## حدیث مذکور کے رجال

(۱) سعید بن ابی مریم ان کا پورا نام سعید بن محمد بن الحکم بن ابی مریم الحنفی ہے (۲) ابو غسان ان کا نام محمد بن معمر اللخثی المدنی ہے انہوں نے عسقلان میں سکونت اختیار کر لی تھی (۳) ابو حازم ان کا نام سلمہ بن دینار الاعرج المدنی ہے ابو عمرو نے کہا ہے کہ ابو حازم نے یہ حدیث اپنے والد سے روایت کی ہے (۴) حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ یہ صحابی رسول ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۶۸)

صدر مجلس کی دائیں جانب سے تقسیم کی ابتداء کرنی چاہیے!

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

ابو عمرو نے کہا ہے کہ اس حدیث کو ابو حازم نے اپنے والد سے روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ کی بائیں جانب حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ

تھے اور اس حدیث میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کا ذکر کرنا محدثین کے نزدیک خطا ہے اس کے مقابل جو حدیث محفوظ ہے وہ اس طرح ہے:

زہری از عمرو بن حزمہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں اور حضرت خالد بن الولید رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک مجلس میں تھے وہاں حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا آپ کے پاس ایک برتن میں دودھ لائیں رسول اللہ ﷺ نے اس دودھ کو پیا میں آپ کے ساتھ تھا اور حضرت خالد رضی اللہ عنہ آپ کی بائیں جانب تھے آپ نے مجھ سے فرمایا: اس پس خوردہ دودھ پر تمہارا حق ہے (کیونکہ تم دائیں جانب ہو) اور اگر تم چاہو تو اپنے اوپر خالد کو ترجیح دو میں نے کہا: میں آپ کے پس خوردہ میں اپنے اوپر کسی کو ترجیح نہیں دوں گا پھر آپ نے فرمایا: جس کو اللہ تعالیٰ کوئی طعام عطا کرے اسے یہ کہنا چاہیے: اے اللہ! ہم کو اس میں برکت دے اور ہم کو اس سے بہتر عطا فرما اور جس کو اللہ تعالیٰ دودھ پلائے اس کو یہ دعا کرنی چاہیے: اے اللہ! ہم کو اس میں برکت دے اور ہم کو اس سے زیادہ عطا فرما۔

اس حدیث میں دائیں جانب کی بائیں جانب پر فضیلت ہے اور یہ کہ جب مجلس میں کوئی چیز تقسیم کی جائے تو اس کی ابتداء صدر مجلس کی دائیں جانب سے کرنی چاہیے نہ کہ بائیں جانب سے۔

زیر بحث حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ جو شخص کسی عطیہ کا مستحق ہو اس کی اجازت کے بغیر وہ عطیہ کسی اور کو نہیں دینا چاہیے کیونکہ نبی ﷺ نے اس کم عمر لڑکے سے پوچھا کہ اگر تم اجازت دو تو میں یہ پس خوردہ مشروب معمر لوگوں کو دے دوں؟

۲۳۵۲ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهَا حُلِبَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاةٌ دَاجِنٌ وَهُوَ فِي دَارِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَشِيبَ لَبَنُهَا بِمَاءٍ مِنَ الْبَنَرِ الَّتِي فِي دَارِ أَنَسٍ فَأُعْطِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَدَحَ فَشَرِبَ مِنْهُ حَتَّى إِذَا نَزَعَ الْقَدَحَ عَنْ فِيهِ وَعَلَى يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ وَعَنْ يَمِينِهِ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ عُمَرُ وَخَافَ أَنْ يُعْطِيَهُ الْأَعْرَابِيُّ أَعْطَى أَبَا بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ عِنْدَكَ فَأَعْطَاهُ الْأَعْرَابِيُّ الَّذِي عَلَى يَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ الْإِيْمَنَ فَلَا يَمَنَ. [اطراف الحديث: ۲۵۷۱-۵۶۱۲-۵۶۱۹]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے لیے ایک پالتو بکری کا دودھ دوہا گیا اس وقت آپ (حضرت) انس بن مالک کے گھر میں تھے (حضرت) انس کے گھر کے کنویں سے پانی لے کر اس دودھ میں ملایا گیا تھا رسول اللہ ﷺ کو وہ دودھ پیش کیا گیا آپ نے اس دودھ سے پیا پھر اس پیالہ کو اپنے منہ سے الگ کر دیا آپ کی بائیں جانب حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ تھے اور دائیں جانب ایک اعرابی تھا حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو یہ خوف ہوا کہ آپ اپنا پس خوردہ دودھ اعرابی کو دے دیں گے تو انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! ابو بکر آپ کے پاس ہیں آپ ان کو عطا کر دیں سو آپ نے وہ دودھ اس اعرابی کو دے دیا جو آپ کی دائیں طرف تھا پھر آپ نے فرمایا: دائیں طرف سے دو پس دائیں طرف سے دو۔

(صحیح مسلم: ۲۰۲۹/۱ رقم المسلسل: ۵۱۸۳ سنن ترمذی: ۱۸۹۳ سنن ابن ماجہ: ۳۴۲۵ سنن ابوداؤد: ۴۷۲۶ صحیح ابن حبان: ۵۲۲۴-۵۲۲۳)

تاریخ بغداد ج ۲ ص ۳۱۵ ج ۳ ص ۲۳۶ مسند الحمیدی: ۱۱۸۴ مسند ابویعلیٰ: ۵۳۵۲ سنن بیہقی ج ۷ ص ۲۸۵ شعب الایمان: ۶۰۳۴ شرح

النہ: ۳۰۵۳، مسند احمد ج ۳ ص ۱۱۰ طبع قدیم، مسند احمد: ۱۲۰۷- ج ۱۹ ص ۱۳۲، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

صدر مجلس کی دائیں جانب والا عطا کا بائیں جانب والے سے زیادہ مستحق ہے خواہ بائیں جانب والا افضل ہو علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ کی بائیں جانب حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ تھے اور دائیں جانب ایک اعرابی تھا، سو نبی ﷺ نے اپنے بچائے ہوئے دودھ کا پیالہ اعرابی کو دے دیا کیونکہ دائیں جانب تھا اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کو نہیں دیا، اس لیے کہ وہ بائیں جانب تھے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو دائیں جانب بیٹھا ہو اس کو ترجیح دینی چاہیے خواہ وہ کم درجہ کا ہو اور جب اصول یہ ہے کہ دائیں جانب سے ابتداء کرنی چاہیے تو اس اصول پر عمل کرنا چاہیے اور نبی ﷺ نے اپنے اس عمل سے یہ بتایا ہے کہ اصول کو توڑنا نہیں چاہیے خواہ اصول پر عمل کرنے کی وجہ سے اعرابی کو حضرت ابوبکر پر ترجیح دینی پڑے۔

حدیث مذکور کا اس حدیث سے تعارض جس میں بڑوں کو مقدم رکھنے کا حکم ہے اور اس اعتراض کا جواب

اس حدیث پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ ایک حدیث اس کے خلاف ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب (کوئی مشروب) پیتے تو فرماتے: (دینے کی) ابتداء بڑوں سے کرو۔ (مسند ابویعلیٰ: ۲۴۲۵- ج ۴ ص ۳۱۵، المعجم الاوسط: ۳۷۸۶- ج ۳ ص ۳۳، دارالکتب العلمیہ بیروت، تاریخ بغداد ج ۲ ص ۳۱۰، حافظ البیہقی التوفی ۸۰۷ھ نے کہا ہے کہ امام ابویعلیٰ کی سند صحیح ہے۔ مجمع الزوائد ج ۴ ص ۸۲، دارالمنیر بیروت)

اسی طرح حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم ایک مجلس میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اور آپ کے ساتھ حضرت ابوبکر، حضرت عمر اور حضرت ابوعبیدہ بن الجراح رضی اللہ عنہم بھی تھے اس مجلس میں ایک پیالہ میں مشروب لایا گیا، رسول اللہ ﷺ نے وہ مشروب حضرت ابوعبیدہ رضی اللہ عنہ کو دے دیا، حضرت ابوعبیدہ نے کہا: یا رسول اللہ! آپ اس مشروب کو پینے کے زیادہ حق دار ہیں، آپ نے فرمایا: تم اس کو لو، حضرت ابوعبیدہ نے وہ پیالہ لے لیا، پھر اس کو پینے سے پہلے کہا: اے اللہ کے نبی! یہ آپ لے لیں، تو نبی ﷺ نے فرمایا: تم پیو! بے شک ہمارے بڑوں کے ساتھ برکت ہے، پس جو ہمارے چھوٹوں پر رحم نہ کرے اور ہمارے بڑوں کی تعظیم نہ کرے وہ ہمارے (طریقہ کاملہ) سے نہیں ہے۔ (المعجم الکبیر: ۷۸۹۵، حافظ البیہقی نے کہا: اس سند کے ایک راوی عبد الملک کو میں نہیں پہچانتا اور اس کے باقی راوی ثقہ ہیں، مجمع الزوائد ج ۴ ص ۸۲، دارالکتب العربیہ بیروت)

اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ کی مجلس میں جو صحابہ بیٹھے ہوئے ہوتے تھے ان کی دو صورتیں تھیں: ایک صورت یہ تھی کہ صحابہ دائیں اور بائیں جانب بیٹھے ہوئے ہوتے تھے اس صورت میں یہ حکم تھا کہ کسی چیز کو دینے کی ابتداء دائیں جانب سے کی جائے اور دوسری صورت یہ تھی کہ صحابہ صرف سامنے بیٹھے ہوئے ہوتے تھے اس صورت میں حکم یہ تھا کہ دینے کی ابتداء بڑوں سے کی جائے۔ علامہ نووی نے اس کے جواب میں یہ کہا ہے کہ بڑوں کو مقدم رکھنے کا حکم اس وقت ہے جب باقی اوصاف میں تمام شرکاء مجلس مساوی ہوں ورنہ دائیں جانب سے ابتداء کی جائے۔

اس حدیث میں مشروب کے متعلق فرمایا ہے کہ دینے کی ابتداء دائیں جانب سے کی جائے اب سوال یہ ہے کہ اگر مشروب کے بجائے پھل اور میوہ جات ہوں یا مٹھائی ہو تو ان کا کیا حکم ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ کھانے اور پینے کی تمام چیزوں میں دینے کی ابتداء دائیں جانب سے کرنا مستحب ہے۔



اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر مجلس میں کوئی ہدیہ آئے تو ادب اور مروت اور فضل و احسان کا تقاضا یہ ہے کہ تمام شرکاء مجلس اس ہدیہ میں مشترک ہوتے ہیں لیکن یہ مستحب ہے واجب نہیں ہے حتیٰ کہ کسی شریک مجلس کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ اس ہدیہ میں سے اپنا حصہ طلب کرے۔

ابن الملقن نے شرح البخاری میں یہ حدیث نقل کی ہے کہ تمہارے جلساء ہدیہ میں شریک ہوتے ہیں مگر یہ حدیث ضعیف ہے۔

(کشف الخفاء و مزیل الالباس ج ۱ ص ۳۲۹ مکتبۃ الغزالی دمشق)

جس کے متعلق معلوم ہو کہ اس کی آمدنی حلال ہے اس سے اس کے ہدیہ کے متعلق سوال نہیں کرنا چاہیے

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جب کسی شخص کے پاس کھانے یا پینے کی کوئی چیز ایسا شخص لائے جس کے متعلق اسے معلوم ہو کہ وہ نیک اور متقی آدمی ہے اور اس کے متعلق اسے معلوم ہو کہ اس کی آمدنی حلال ہے تو اس پر یہ واجب نہیں ہے کہ وہ اس سے یہ سوال کرے کہ یہ کیا چیز ہے اس کو تم نے کہاں سے اور کس ذریعہ سے حاصل کیا ہے۔

رسول اللہ ﷺ نے دوسروں کو ترجیح دینے کے لیے حضرت ابن عباس سے سوال کیا تو اعرابی سے کیوں

سوال نہیں کیا؟

صحیح البخاری: ۲۳۵۱ میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے فرمایا: کیا تم مجھے یہ اجازت دیتے ہو کہ میں اپنا یہ (پس خوردہ مشروب) ان معمر لوگوں کو دے دوں؟ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اس کی اجازت نہیں دی اس پر یہ سوال ہوتا ہے کہ کیا حضرت ابن عباس کو یہ نہیں چاہیے تھا کہ جب نبی ﷺ نے فرمایا تھا تو وہ اجازت دے دیتے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ نے ان کو حکم نہیں دیا تھا اگر آپ ان کو حکم دیتے تو پھر ان پر واجب تھا کہ وہ اجازت دے دیتے۔

دوسرا سوال یہ ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے تو یہ سوال کیا تھا کہ آپ اپنا پس خوردہ معمر اصحاب کو دے دیں تو آپ نے اعرابی سے یہ سوال کیوں نہیں کیا کہ آپ اپنا پس خوردہ دودھ حضرت ابوبکر کو عطا کر دیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ وہ اعرابی چونکہ زمانہ جاہلیت کے قریب تھا تو آپ نے اس سے اس لیے سوال نہیں کیا کہ ہو سکتا ہے کہ اس کو اس سوال سے وحشت (البحسن اور اکتاہٹ) ہو اور وہ آپ کے متعلق کوئی بدگمانی کرے اور ہے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما تو ان کے متعلق آپ کو اطمینان تھا کہ ان کو اس سے وحشت نہیں ہوگی اور نہ وہ آپ کے متعلق کوئی بدگمانی کریں گے۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جو شخص صدر مجلس کی دائیں جانب ہو وہ بائیں جانب والے کی بہ نسبت عطا کیے جانے کا زیادہ مستحق ہے خواہ بائیں جانب والا اس سے مرتبہ اور درجہ میں کتنا ہی زیادہ افضل کیوں نہ ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۷۱-۲۷۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* باب مذکور کی یہ دونوں حدیثیں شرح صحیح مسلم: ۵۱۷۲-۵۱۷۳ ج ۶ ص ۲۸۳ پر مذکور ہیں ان کی شرح کا عنوان ہے: تبرکات اور عبادات میں دوسروں کے لیے ایثار نہیں کیا جاتا۔

جس شخص نے یہ کہا کہ پانی کا مالک پانی کا زیادہ حق دار ہے حتیٰ کہ وہ اپنی زمین کو سیراب کر لے کیونکہ نبی ﷺ کا ارشاد ہے کہ ضرورت سے زیادہ

۳۔ بَابُ مَنْ قَالَ إِنَّ صَاحِبَ الْمَاءِ أَحَقُّ بِالْمَاءِ حَتَّى يَرَوِيَ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

## لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ

## پانی سے کسی کو منع نہ کیا جائے

۲۳۵۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْوَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُمْنَعَ بِهِ الْكَلَالُ۔  
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابی الزناد از الاعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ضرورت سے زیادہ پانی سے منع نہ کیا جائے تاکہ اس کے سبب سے گھاس کی کاشت سے منع کیا جائے۔ [اطراف الحدیث: ۲۳۵۳-۶۹۶۲]

(صحیح مسلم: ۱۵۶۶، الرقم المسلسل: ۳۸۹۷، سنن ترمذی: ۱۲۷۲، سنن نسائی: ۱۵۷۴، سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۵۲، مسند احمد ج ۲ ص ۲۷۳، طبع قدیم، مسند احمد: ۷۶۹۷، ج ۱۳ ص ۱۲۸، مؤسسة الرسالة بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ اس حدیث میں فرمایا ہے کہ ضرورت سے زائد پانی سے منع نہ کیا جائے اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ جب ضرورت سے زائد پانی نہ لیا جائے تو زمین کا مالک اس پانی کا زیادہ حق دار ہے۔

## باب مذکور کی مؤید دیگر احادیث

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین آدمیوں سے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن بات نہیں کرے گا، ایک وہ شخص جس کے پاس ضرورت سے زائد پانی تھا اور اس نے کسی مسافر کو پانی لینے سے منع کیا، دوسرا وہ آدمی جس نے سودا بیچنے کے لیے عصر کے بعد جھوٹی قسم کھائی، تیسرا وہ آدمی جس نے کسی امام کے ہاتھ پر بیعت کی، اگر وہ اس کو عطا کرے تو وہ اس کی بیعت کو پورا کرے اور اگر وہ اس کو عطا نہ کرے تو وہ اس کی بیعت کو پورا نہ کرے۔

(صحیح البخاری: ۲۶۷۲، صحیح مسلم: ۱۰۸، سنن ابوداؤد: ۳۲۷۴، سنن نسائی: ۳۲۷۴)

بہیہ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتی ہیں کہ میرے والد نے نبی ﷺ سے اجازت طلب کی تو وہ آپ کے اور آپ کی قیص کے درمیان داخل ہو گئے وہ آپ کے بدن کو بوسا دے رہے تھے اور آپ کے لپٹ رہے تھے پھر انہوں نے کہا: اے اللہ کے نبی! کون سی چیز ہے جس کو دینے سے منع کرنا جائز نہیں ہے؟ آپ نے فرمایا: پانی، انہوں نے پھر کہا: اے اللہ کے نبی! وہ کون سی چیز ہے جس کو دینے سے منع کرنا جائز نہیں ہے؟ آپ نے فرمایا: نمک، انہوں نے کہا: اے اللہ کے نبی! وہ کون سی چیز ہے جس سے منع کرنا جائز نہیں ہے؟ آپ نے فرمایا: اگر تم نیکی کرو تو وہ تمہارے لیے خیر ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۳۲۷۶)

نبی ﷺ کے اصحاب مہاجرین میں سے ایک شخص نے کہا: میں نبی ﷺ کے ساتھ تین غزوات میں تھا، میں نے آپ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ مسلمان تین چیزوں میں شریک ہیں: گھاس میں پانی میں اور آگ میں۔ (سنن ابوداؤد: ۳۲۷۷)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! وہ کون سی چیز ہے جس سے منع کرنا جائز نہیں ہے؟ آپ نے فرمایا: پانی، نمک اور آگ، وہ بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! پانی کو تو ہم نے پہچان لیا، پس نمک اور آگ کو منع نہ کرنے کی کیا وجہ ہے؟ آپ نے فرمایا: اے حمیراء! جس نے آگ عطا کی، گویا اس نے آگ سے کچی ہوئی تمام چیزوں کو صدقہ کر دیا اور جس نے نمک عطا کیا اس نے گویا اس نمک کے ذائقہ کی تمام چیزوں کو صدقہ کر دیا اور جس نے کسی مسلمان کو اس جگہ ایک گھونٹ پانی پلایا جہاں پانی نہیں تھا، اس نے گویا اس مسلمان کو زندہ کر دیا۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۳۷۴)

۲۳۵۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لِتَمْنَعُوا بِهِ فَضْلَ الْكَلَالِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل از ابن شہاب از ابن المسیب و ابی سلمہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اپنی ضرورت سے زائد پانی کو منع نہ کرو تا کہ تم اس کی وجہ سے زائد گھاس کو منع کرو۔

حیوانات کو پلانے کے لیے اور کھیتوں کو سیراب کرنے کے لیے پانی دینے میں مذاہب فقہاء

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس میں فقہاء کا اختلاف ہے کہ ضرورت سے زائد پانی کو منع کرنے کی ممانعت کا کیا حکم ہے؟ آیا یہ ممانعت تحریم کے لیے ہے یا تنزیہ کے لیے ہے؟ علامہ طحطاوی نے کہا ہے کہ علماء نے اس ممانعت کی بنیاد اس پر رکھی ہے کہ وہ پانی مملوک ہے یا نہیں ہے پس اولیٰ یہ ہے کہ یہ ممانعت تنزیہ کے لیے ہے۔ التوضیح میں مذکور ہے کہ امام مالک اور اوزاعی کے نزدیک یہ ممانعت تحریم کے لیے ہے اور علامہ خطابی اور علامہ ابن التین نے امام شافعی سے یہ نقل کیا ہے کہ ان کے نزدیک فاضل پانی کو دینا مستحب ہے اور ہمارے نزدیک مویثیوں کو پلانے کے لیے پانی دینا واجب ہے اور کاشت کاری کے لیے پانی دینا واجب نہیں ہے۔ (علامہ عینی فرماتے ہیں:) فقہاء احناف کا بھی یہی مذہب ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ مویثی جاندار ہیں اگر ان کو پانی نہیں ملا تو وہ پیاس سے مر جائیں گے اور کاشت کاری میں ایسا کوئی خطرہ نہیں اس لیے حیوانوں کو پلانے کے لیے پانی دینا واجب ہے اور کاشت کاری کے لیے پانی دینا واجب نہیں ہے۔ (مدۃ القاری ج ۱۲ ص ۲۷۲-۲۷۱ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* باب مذکور کی دونوں حدیثیں شرح صحیح مسلم: ۳۸۹۳ اور ۳۸۹۵ ج ۳ ص ۲۹۲-۲۹۱ پر مذکور ہیں ان حدیثوں کی شرح کا عنوان ہے: فالتو پانی کی بیج میں مذاہب۔

جس نے اپنی ملک میں کنواں کھودا  
وہ ضامن نہیں ہوگا

۴ - بَابُ مَنْ حَفَرَ بَيْتًا  
فِي مِلْكِهِ لَمْ يَضْمَنْ

اس عنوان کا مفہوم یہ ہے کہ جس نے اپنی ملکیت میں کنواں کھودا اور اس میں کسی کے گرنے سے نقصان ہو گیا تو زمین کا مالک اس نقصان کا ضامن نہیں ہوگا کیونکہ انسان کو اپنی ملکیت میں تصرف کرنے کا حق ہے۔

۲۳۵۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَعْدِنُ جَبَارٌ وَالْبَيْتُ جَبَارٌ وَالْعَجْمَاءُ جَبَارٌ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمود نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبید اللہ نے خبر دی از اسرائیل از ابی حصین از ابی صالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: معدن میں (گرنے کے نقصان کا) کوئی تاوان نہیں ہے اور کنویں میں (گرنے کے نقصان کا) کوئی تاوان نہیں ہے اور جانور کے مارنے کا کوئی تاوان نہیں ہے اور دھینہ میں سے پانچواں حصہ (بیت المال کو) دینا واجب ہے۔

[طرف المدی: ۳۴۹۹]

ہے اور جانور کے مارنے کا کوئی تاوان نہیں ہے اور دھینہ میں سے پانچواں حصہ (بیت المال کو) دینا واجب ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۷۱۰، رقم المسلسل: ۳۳۵۶، سنن ابی داؤد: ۳۵۹۳، سنن ترمذی: ۱۳۷۷، سنن نسائی: ۲۳۹۶، مستدرک الحدیث: ۱۰۷۹، مصنف ابن ابی





وَسَلَّمَ هَذَا الْحَدِيثُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ ذَلِكَ تَصْدِيقًا لَهُ. [اطراف الحدیث (۲۳۵۶): ۲۳۱۶-۲۵۱۵-۲۶۶۶-۲۶۶۹۔]  
 کہا: تمہیں ابو عبد الرحمن نے اس آیت کے متعلق کیا بتایا ہے جو میرے متعلق نازل ہوئی ہے؟ انہوں نے کہا کہ میرے عم زاد کی زمین میں میرا ایک کنواں تھا آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: تم اپنے گواہ لاؤ (کہ یہ تمہارا کنواں ہے)؟ میں نے کہا: میرے پاس گواہ نہیں ہیں آپ نے فرمایا: پھر اس کی قسم ہوگی میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ تو حلف اٹھالے گا! تب نبی ﷺ نے یہ ذکر فرمایا۔ تب اللہ تعالیٰ نے اس کی تصدیق نازل فرمائی۔

(صحیح مسلم: ۱۳۸، الرقم السلسل: ۲۵۲، سنن ترمذی: ۳۰۰۷، سنن ابوداؤد: ۳۲۳۳، سنن ابن ماجہ: ۲۳۱۳، مسند الحمیدی: ۹۵، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۷ ص ۳، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۱۷۸، مسند احمد ج ۱ ص ۳۷۷، مسند احمد: ۳۵۷۶، ج ۶ ص ۲۸، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### جو شخص حق پر ہونے کے باوجود قسم نہ کھائے اس کی جزاء

امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری متوفی ۳۱۰ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:  
 عدی بن عمیرہ بیان کرتے ہیں کہ امراء القیس اور حضرموت کے ایک شخص کے درمیان کوئی تنازعہ تھا دونوں نے اپنا مقدمہ نبی ﷺ کے سامنے پیش کیا آپ نے حضری سے فرمایا: تم گواہ پیش کرو ورنہ اس کی قسم پر فیصلہ ہوگا حضری نے کہا: یا رسول اللہ! اگر اس نے قسم کھالی تو پھر یہ میری زمین لے لے گا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے اپنے بھائی کا مال کھانے کے لیے جھوٹی قسم کھائی وہ جب اللہ سے ملاقات کرے گا تو اللہ اس پر غضب ناک ہوگا امراء القیس نے کہا: یا رسول اللہ! جو شخص حق پر ہونے کے باوجود قسم نہ کھائے اور اپنا حق ترک کر دے اس کی کیا جزاء ہے؟ آپ نے فرمایا: جنت اس نے کہا: یا رسول اللہ! میں آپ کو گواہ کرتا ہوں کہ میں قسم کو ترک کرتا ہوں عدی بن عمیرہ نے بیان کیا: پھر آل عمران: ۷۷ نازل ہوئی۔

(جامع البیان ج ۳ ص ۲۲۸، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۰۹ھ)

### عہد شکنی کرنے اور جھوٹی قسم کھانے والوں کی سزا کا بیان

ہر چند کہ آل عمران: ۷۷ کا شان نزول چند خاص لوگوں کے متعلق ہے لیکن اس آیت کے الفاظ عام ہیں: جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں۔ اور اعتبار خصوصیت مورد کا نہیں بلکہ عموم الفاظ کا ہوتا ہے اس لیے ہر عہد شکنی کرنے والے اور مال دنیا کی خاطر جھوٹی قسم کھانے والے کا یہی حکم ہے اللہ تعالیٰ نے ایسے شخص کی پانچ سزائیں بیان فرمائی ہیں: (۱) ان کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہے (۲) آخرت میں اللہ ان سے کلام نہیں فرمائے گا یعنی اللہ تعالیٰ ان سے خوشی سے بات نہیں کرے گا (۳) قیامت کے دن ان کی طرف نظر نہیں فرمائے گا یعنی ان کی طرف نظر رحمت نہیں فرمائے گا (۴) اللہ تعالیٰ ان کا ترکہ نہیں فرمائے گا اس کا ایک معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو ان کے گناہوں کے میل اور زنگ سے پاک اور صاف نہیں کرے گا بلکہ ان کو ان کے گناہوں کی سزا دے گا اور ان کو معاف نہیں کرے گا اور اس کا دوسرا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ جس طرح اپنے نیک بندوں کی تعریف اور ستائش کرے گا ان کی تعریف اور تحسین نہیں کرے گا بلکہ ان کی مذمت کرے گا اور ان کو زبردستی بخیر کرے گا۔

اس آیت کی مزید تفصیل کے لیے ہماری تفسیر تبیان القرآن میں آل عمران: ۷۷ کی تفسیر کا مطالعہ کریں۔

مدعی پر گواہ پیش کرنے اور مدعی علیہ پر قسم کا لزوم

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت اشعث سے فرمایا: تم اپنے گواہ لاؤ انہوں نے کہا: میرے پاس گواہ نہیں ہیں آپ نے فرمایا: پھر اس کی قسم ہوگی۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مدعی پر گواہ پیش کرنا لازم ہے اور اس کے پاس گواہ نہ ہوں تو مدعی علیہ کی قسم پر فیصلہ ہوگا۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۷۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۲۶۱۱۔ ج ۱ ص ۶۰۱ پر مذکور ہے اس کی شرح کا عنوان ہے: باطن میں قضا نافذ نہ ہونے پر ائمہ ثلاثہ کا استدلال اور احناف کا جواب۔

۶۔ بَابُ إِثْمٍ مَنْ مَنَعَ ابْنَ السَّبِيلِ مِنَ الْمَاءِ

۲۳۵۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا

عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا

صَالِحٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَا

يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ

أَلِيمٌ رَجُلٌ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مَاءٍ بِالطَّرِيقِ فَمَنَعَهُ مِنْ ابْنِ

السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا لَا يَبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْيَا، فَإِنْ

أَتَتْ طَاةٌ مِنْهَا رَضِيَ وَإِنْ لَمْ يُعْطِ مِنْهَا سَخِطَ، وَرَجُلٌ

أَقَامَ بِلُغَتِهِ بَعْدَ الْعَصْرِ فَقَالَ وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ،

لَقَدْ أُعْطِيتُ بِهَا كَذَا وَكَذَا، فَصَدَّقَهُ رَجُلٌ. ثُمَّ قَرَأَ

هَذِهِ الْآيَةَ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ

ثَمَنًا قَلِيلًا (آل عمران: ۷۷)۔

[اطراف الحدیث: ۲۳۶۹-۲۶۷۲-۲۴۱۲-۷۴۳۶] (صحیح)

مسلم: ۱۰۸، الرقم المسلسل: ۲۰۰، سنن ابن ماجہ: ۲۲۰۷، سنن بیہقی ج ۵

ص ۳۳۰، الاسماء والصفات ص ۲۲۳-۲۲۲، شرح السنہ: ۱۶۶۹، مسند

احمد ج ۲ ص ۵۳، طبع قدیم مسند احمد: ۷۴۴۳، ج ۱۲ ص ۳۱۰، مؤسسۃ

الرسالۃ بیروت)

ضرورت سے زائد پانی سے منع کرنے والوں کی سزا

اس حدیث میں اس شخص پر وعید ہے جس کے پاس ضرورت سے زائد پانی ہو پھر وہ مسافر کو پانی سے منع کرے اس سے معلوم ہوا کہ پانی کے مالک کو پانی استعمال کرنے کی ترجیح ہے اور مویشیوں اور انسانوں کو پانی دینے سے اگر پانی کا مالک منع کرے تو اس

جو مسافر کو پانی دینے سے منع کرے اس کا گناہ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد الوحید بن زیاد نے حدیث

بیان کی از الأعمش انہوں نے کہا: میں نے ابو صالح سے سنا انہوں

نے کہا: میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے تھے

کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ تین آدمیوں کی طرف

قیامت کے دن نظر (رحمت) نہیں فرمائے گا اور نہ ان کا تزکیہ

فرمائے گا اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے ایک وہ شخص جس کا

راستہ میں ضرورت سے زائد پانی ہو پھر وہ مسافر کو پانی سے منع

کرنے دوسرا وہ شخص جس نے کسی امام سے صرف دنیا (کے مال)

کے حصول کے لیے بیعت کی اگر اس کو اس نے دنیا عطا کر دی تو وہ

راضی ہو گیا اور اگر اس نے اس کو دنیا عطا نہیں کی تو ناراض ہو گیا

اور تیسرا وہ شخص جس نے عصر کے بعد سودا فروخت کیا اور کہا: اس

ذات کی قسم جس کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں ہے! مجھے یہ چیز

اتنے میں دی گئی ہے اور ایک آدمی نے اس کی تصدیق کر دی پھر

آپ نے یہ آیت پڑھی: بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں

کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں (الآیۃ) (آل عمران: ۷۷)۔



سے جنگ کی جائے گی اور اگر وہ اس جنگ میں مارا جائے تو اس کی کوئی دیت یا تاوان نہیں ہے اور اگر پانی کو طلب کرنے والا مارا جائے تو پانی کے مالک پر اس کی دیت ہے اور اس کو سزا بھی دی جائے گی اور اس کو قید بھی کیا جائے گا اسی طرح علامہ داؤدی نے کہا ہے اور علامہ ابن الحنین نے کہا ہے کہ اگر وہ پیاس سے مر گیا تو اس کی دیت اس کے عاقلہ یعنی عصبات (باپ کی طرف سے رشتہ داروں) پر ہے اور اگر اس جنگ میں مسافروں سے کوئی مر گیا تو پانی سے منع کرنے والوں کا تمام مال ضبط کر لیا جائے گا اور ان کو قتل کیا جائے گا۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۸۱ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۲ھ)

## نہروں کے پانی کو روکنا

## ۷۔ بَابُ سَكْرِ الْأَنْهَارِ

اس باب کے عنوان میں ”سکر“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: پانی کو روکنا اور نالے کے اوپر بند باندھنا۔

۲۳۵۹، ۲۳۶۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمَ الزُّبَيْرِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَرَاحِ الْحَوَّةِ الْأَيْ يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ سَرَّحَ الْمَاءَ يَمُرُّ فَأَبَى عَلَيْهِ فَاخْتَصَمَا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ الْمَاءَ إِلَى جَارِكَ. فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ أَنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ؟ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَحْبَسَ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ. فَقَالَ الزُّبَيْرُ وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَحْسِبُ أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ وَقَالَ وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ (النساء: ۶۵). قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَيْسَ أَحَدٌ يَذْكُرُ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ إِلَّا اللَّيْثُ فَقَطْ.

[الطراف الحديث: ۲۳۶۱-۲۳۶۲-۲۴۰۸-۲۵۸۵] (صحیح مسلم: ۲۳۵۷ رقم المسلسل: ۶۰۰۶ سنن ابوداؤد: ۳۳۳۷ سنن ترمذی: ۳۶۸ سنن نسائی: ۲۳۲۶ سنن ابن ماجہ: ۱۵ شرح السنہ: ۲۱۹۳ سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۵۳ المستعنی: ۱۰۲۱ مسند احمد ج ۱ ص ۱۶ طبع قدیم مسند احمد: ۱۳۱۹ ج ۳ ص ۳۵ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابن شہاب نے حدیث بیان کی از عروہ از حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ انصار میں سے ایک شخص نے نبی ﷺ کے سامنے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے اس سیاہ پتھریلی زمین کے نالے کے متعلق جھگڑا کیا جس کا پانی مدینہ کے لوگ کھجور کے درختوں کو دیا کرتے تھے انصاری نے حضرت زبیر سے کہا: پانی کو چھوڑ کر گزرنے دو حضرت زبیر نے اس کا انکار کیا پھر ان دونوں نے نبی کے سامنے اپنا اپنا موقف پیش کیا تب رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر سے فرمایا: اے زبیر! (پہلے) تم پانی دے لو پھر پانی کو اپنے پڑوسی کی طرف چھوڑ دو پس وہ انصاری غضب میں آیا اس نے کہا کہ ہاں! زبیر آپ کے چھو بھی زاد ہیں نا اس سے رسول اللہ ﷺ کا چہرہ متغیر ہو گیا سو آپ نے فرمایا: اے زبیر! تم اپنے درختوں کو پانی دو پھر پانی کو روک لو حتیٰ کہ وہ (باغ کی) منڈیروں تک چڑھ جائے حضرت زبیر نے کہا: اور اللہ کی قسم! یہ آیت اسی قضیہ کے متعلق نازل ہوئی تھی: تو (اے رسول مکرّم!) آپ کے رب کی قسم! یہ لوگ اس وقت تک مؤمن نہیں ہو سکتے جب تک کہ یہ (ہر) باہمی جھگڑے میں آپ کو حاکم نہ مان لیں پھر آپ کے کیے ہوئے فیصلہ کے خلاف اپنے دلوں میں تنگی بھی نہ پائیں اور اس کو خوشی سے مان لیں O (النساء: ۶۵) محمد بن العباس نے کہا کہ امام بخاری نے کہا ہے کہ لیث کے سوا اور کسی نے نہیں کہا ہے: عروہ از عبداللہ۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت زبیر سے فرمایا: تم اپنے درختوں کو پانی دینے کے بعد پانی کو روک لو یا اس نالے پر بند باندھ دو۔

حضرت زبیر اور انصاری کے نزاع میں آیا یہ انصاری صحابی تھے یا نہیں؟

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں حضرت زبیر بن العوام رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے اور وہ عشرہ مبشرہ میں سے ہیں ہمارے شیخ علامہ زین الدین نے شرح ترمذی میں کہا ہے کہ میں نے کسی حدیث میں اس انصاری کا نام نہیں پڑھا، گویا کہ حضرت زبیر اور اس حدیث کے دوسرے راویوں نے اس انصاری کا پردہ رکھا۔

داؤدی نے قاضی عیاض سے نقل کیا ہے کہ وہ انصاری منافق تھا، اگر تم یہ کہو کہ اس کے متعلق مذکور ہے کہ وہ انصار میں سے تھا تو علامہ نووی نے اس کے جواب میں کہا ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ وہ انصار کے قبیلہ سے تھا اس کا معنی یہ نہیں ہے کہ وہ انصار مسلمین میں سے تھا۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: اس پر یہ اعتراض ہے کہ امام بخاری نے کتاب الصلح میں حضرت زبیر سے یہ روایت بیان کی ہے کہ ان سے انصار کے اس شخص نے جھگڑا کیا جو غزوہ بدر میں حاضر ہو چکا تھا۔ (صحیح البخاری: ۲۷۰۸) اور اس کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ سنن ترمذی میں یہ حدیث ہے کہ وہ انصاری غضب میں آیا اور اس نے کہا: یا رسول اللہ! حضرت زبیر آپ کے عم زاد ہیں اس لیے! (سنن ترمذی: ۱۳۶۸) اور نبی ﷺ کو یا رسول اللہ سے خطاب کرنا صحابہ کا طریقہ تھا نہ کہ منافقین کا منافقین آپ کو یا محمد (ﷺ) کہتے تھے۔ علامہ داؤدی نے اس پر اعتماد کیا ہے کہ وہ شخص منافق تھا اور اس کا جواب یہ دیا ہے کہ یہ واقعہ اس انصاری کے غزوہ بدر میں حاضر ہونے سے پہلے کا ہے کیونکہ جو مسلمان غزوہ بدر میں شامل ہوئے وہ سب مغفور ہیں اور ان سے نفاق کی نسبت مسلوب اور منسحق ہو چکی ہے اور رہا حضرت زبیر کا یہ کہنا کہ وہ انصار میں سے تھا تو یہ اس پر محمول ہے کہ یہاں انصار سے مراد لغوی معنی ہے اور اس کا یہ معنی نہیں ہے کہ وہ نبی ﷺ کی نصرت کرنے والوں میں سے تھا اور نہ یہ معنی ہے کہ وہ مشہور انصار میں سے تھا۔

علامہ تورپشتی نے اس کے جواب میں یہ کہا ہے کہ بعض شارحین نے اس انصاری صحابی کو منافق کہنے کی جرأت کی ہے اور یہ بالکل باطل ہے کیونکہ انصار کا لفظ مدح پر دلالت کرتا ہے اس لیے اس کے جواب میں اولیٰ یہ ہے کہ یہ کہا جائے کہ غصہ اور غضب میں شیطان نے اس کو لغزش میں مبتلا کر دیا اور کسی بشر کا لغزش میں مبتلا ہونا بعید نہیں ہے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: اس عبارت میں انہوں نے یہ اعتراف کر لیا ہے کہ جنہوں نے حضرت زبیر سے جھگڑا کیا تھا وہ حضرت حاطب رضی اللہ عنہ تھے لیکن انہوں نے ان کو منافق قرار دینے کو باطل قرار دیا ہے اور یہ بھی اعتراف کیا ہے کہ وہ معروف معنی میں انصاری نہیں تھے۔

الواحدی نے اسباب النزول میں کہا ہے کہ وہ حضرت حاطب بن ابی بلعہ رضی اللہ عنہ تھے اسی طرح محمد بن الحسن النقاش اور مکی اور مہدوی نے کہا ہے: لیکن ان سب پر یہ رد کیا گیا ہے کہ حضرت حاطب مہاجرین میں سے تھے انصار میں سے نہیں تھے لیکن اگر یہاں انصار کو لغوی معنی پر محمول کیا جائے اور انصار سے مراد معروف معنی نہ لیا جائے تو پھر ان کا کلام صحیح ہو سکتا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۸۱-۲۸۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حافظ ابن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے مذکور الصدر اقوال بھی نقل کیے ہیں اور دیگر اقوال بھی نقل کیے ہیں لیکن انہوں نے کوئی

فیصلہ کن بات نہیں لکھی جس پر ان کا اعتماد ظاہر ہوتا ہو۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۷۳ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر کو دو حکم دیئے ان دو حکموں کا بابا ہی فرق

حافظ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی المتوفی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کی تاویل میں علماء کے مختلف اقوال ہیں بعض نے یہ کہا ہے کہ نبی ﷺ کا جو پہلا ارشاد تھا کہ اے زبیر! پہلے تم اپنے درختوں کو پانی دو پھر اس پانی کو انصاری کے لیے چھوڑ دو (کیونکہ حضرت زبیر کا باغ اونچائی پر تھا اور انصاری کا باغ پتھریلی زمین کے نچلے حصہ پر تھا اور معروف یہی تھا کہ پہلے اونچائی والے پانی استعمال کرتے تھے پھر نشیب والے)۔ رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر سے یہ طور مشورہ یہ فرمایا تھا اور اس انصاری کی دل جوئی کے لیے فرمایا تھا اور یہ آپ کا دینی حکم اور فیصلہ نہیں تھا اور جب اس انصاری نے آپ کا حکم نہیں مانا اور غضب ناک ہوا تو پھر آپ نے اس صورت میں دینی حکم دیا اور فیصلہ فرمایا: اے زبیر! تم اپنے درختوں کو پانی دو پھر پانی کو روک لو حتیٰ کہ وہ پانی (باغ کی) منڈیوں تک چڑھ جائے (یعنی اس وقت تک پانی کو روکے رکھو اور اتنا پانی جمع کر لو کہ وہ انسان کے ٹخنوں کے برابر ہو جائے پھر اس پانی کو اس انصاری کے لیے چھوڑ دو)۔ یعنی پہلا حکم یہ طور مشورہ تھا اور دوسرا حکم یہ طور قضاء اور فیصلہ تھا۔

بعض علماء نے یہ کہا ہے کہ جب اس انصاری نے یہ گمان کیا کہ نبی ﷺ نے حضرت زبیر سے قرابت داری کی وجہ سے یہ فرمایا ہے کہ پہلے حضرت زبیر اپنے درختوں کو پانی دے لیں پھر اس انصاری کے لیے پانی چھوڑیں تو وہ اس قول کی وجہ سے دین سے مرتد ہو گیا اور اس کے باغ سے اس کی ملکیت زائل ہو گئی اور اب اس کا باغ فیسی ہو گیا اور تب رسول اللہ ﷺ نے اس کے باغ کو حضرت زبیر کی ملک میں دے دیا کیونکہ رسول اللہ ﷺ کے لیے یہ جائز ہے کہ آپ مال فیسی جس کو چاہیں عطا کر دیں۔

(معالم السنن ج ۳ ص ۱۶۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

خلاصہ یہ ہے کہ اس انصاری کے متعلق شارحین کے دو قول ہیں: ایک قول یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا فیصلہ نہ ماننے کی وجہ سے وہ مرتد ہو گیا تھا اور جنہوں نے اس کو منافق قرار دیا ہے وہ اسی اعتبار سے ہے لیکن اس پر یہ اشکال رہے گا کہ وہ تو غزوہ بدر میں شریک تھے اور ہو سکتا ہے کہ اس کی وجہ یہ ہو کہ ارتداد کے بعد انہوں نے توبہ کر لی تھی اور وہ خالص مؤمن ہو گئے تھے شارحین کا دوسرا قول یہ ہے کہ وہ مؤمن تھے اور شیطان نے ان کو لغزش دے دی تھی اور بعد میں انہوں نے اس پر توبہ کر لی تھی۔

قاضی عیاض نے کہا ہے کہ اگر اب کوئی شخص نبی ﷺ کے کسی حکم پر اعتراض کرے تو اس کو قتل کر دیا جائے گا نبی ﷺ نے اس شخص کو قتل کرنے کا حکم اس لیے نہیں دیا تھا کہ کہیں کفار یہ نہ کہیں کہ (سیدنا) محمد (ﷺ) اپنے اصحاب کو قتل کرتے ہیں اور اس سے تبلیغ اسلام میں کوئی رکاوٹ ہو۔ اول اسلام میں نبی ﷺ منافقین کی سخت باتوں پر صبر کرتے تھے اور ان کی بدسلوکی کا جواب نیک سلوک سے دیتے تھے۔ (اکمال المعلم ج ۷ ص ۳۲۶ دار الوفا ۱۴۱۹ھ)

شیخ تقی عثمانی نے لکھا ہے کہ یہ نزاع کھیت میں پہلے پانی دینے کے متعلق تھا

ہم نے یہ لکھا ہے کہ حضرت زبیر اور اس انصاری کا جھگڑا باغ میں پہلے پانی دینے کے متعلق تھا اس کے برخلاف شیخ تقی عثمانی نے یہ لکھا ہے کہ ان دونوں کا یہ جھگڑا کھیت میں پانی دینے کے متعلق تھا ان کی عبارت کے چند جملے یہ ہیں:

اس میں قدرتی پانی کی نالیاں گزرتی تھیں تو جہاں سے یہ نالی گزر رہی تھی وہاں سے اوپر کی طرف حضرت زبیر کا کھیت تھا اور

نیچے کی طرف ایک دوسرے صاحب کا کھیت تھا۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۶۳۸)



آپ نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اے زبیر! پہلے تم اپنی کھیتی میں پانی دے دو پھر اپنے پڑوس کے لیے چھوڑ دو کیونکہ پہلے حضرت زبیر کی کھیتی آتی تھی۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۶۳۸)

نبی ﷺ کا چہرہ مبارک متغیر ہو گیا اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ اے زبیر! تم اپنے کھیتوں کو پانی دو پھر تم پانی کو روک رکھو یہاں تک کہ پانی منڈیروں تک لوٹ آئے یعنی منڈیروں تک بھر جائے پھر اس کے بعد چھوڑ دو۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۶۳۸)

مصنف کے نزدیک یہ نزاع باغ میں پہلے پانی دینے کے متعلق تھا۔

اس پر مصنف کا حدیث کی عبارت سے استدلال

ہم کہتے ہیں کہ اس حدیث میں کھیت کا ذکر نہیں ہے کھجور کے درختوں کو پانی دینے کا ذکر ہے حدیث کا الفاظ یہ ہیں:

فی شراج الحرة التي يسقون بها النخل.

ان کا جھگڑا حرہ کی پانی کی گزرگاہوں میں تھا جس سے ■

کھجور کے درختوں کو پانی پلاتے تھے۔

(صحیح البخاری: ۲۳۶۰-۲۳۵۹، دار الفکر بیروت، صحیح مسلم: ۲۳۱۷، سنن ابوداؤد: ۳۶۳۷، سنن ترمذی: ۱۳۶۸، سنن نسائی: ۲۳۲۶، سنن ابن ماجہ: ۱۵، دار الفکر بیروت)

اس حدیث میں کھجور کے درختوں کو پانی دینے کا ذکر ہے اور درخت باغ میں ہوتے ہیں کھیت میں تو مثلاً گندم یا جو کی فصل ہوتی ہے جس کے لیے عربی میں ”زرع“ کا لفظ استعمال ہوتا ہے نیز متقدمین نے اس حدیث کی شرح میں ”حائط“ کا لفظ لکھا ہے اور ”حائط“ کا معنی باغ ہے۔

مصنف کا شارحین حدیث کی عبارات سے استدلال

قاضی عیاض بن موسیٰ متوفی ۵۴۴ھ لکھتے ہیں:

واختلف فی المراد به هنا فقیل اصل الحائط وقیل اصول الشجر.

اس میں اختلاف ہے کہ یہاں پر کیا مراد ہے؟ ایک قول ہے: باغ کی جڑوں تک پانی پہنچ جائے اور ایک قول ہے: درخت کی جڑوں تک۔

(اکمال المعجم بفتح المعجم ج ۷ ص ۳۲۶، دار الوفاء بیروت: ۱۴۱۹ھ)

علامہ محمد بن خلیفہ الوشتانی الابلی مکی متوفی ۸۲۸ھ لکھتے ہیں:

یحتمل ان تكون صورة التسريح من داخل الحائط الذي يلي حائط الانصاري ويحتمل الزمن خارج الحائط.

پانی چھوڑنے کی صورت باغ کے اندر سے بھی ہو سکتی ہے جو انصاری کے باغ کے قریب تھا اور باغ کے باہر سے بھی ہو سکتی ہے۔

(اکمال اکمال المعجم ج ۸ ص ۱۰۰، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۱۵ھ)

نیز علامہ ابی نے علامہ مازری کی اس عبارت کو نقل کیا ہے:

واختلف فی المراد بالجدر ههنا فقیل اصل الحائط وقیل اصل الشجر.

یہاں منڈیروں سے کیا مراد ہے؟ ایک قول ہے: باغ کی جڑوں تک۔ دوسرا قول ہے: درخت کی جڑ تک۔

(اکمال اکمال المعجم ج ۸ ص ۱۰۱، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۱۵ھ)

علامہ محمد بن محمد بن یوسف السوسی متوفی ۸۹۵ھ نے لکھا ہے:

وهل يراع بلوغ الكعبين في الساقية اوفى ارض الحائط.  
کیا ناگہوں کے ٹخنوں تک پانی کے پہنچنے کی رعایت مطلوب ہے یا باغ کی زمین تک۔

(کمل اکمال الاکمال ج ۸ ص ۱۰۰ دارالکتب العلمیہ بیروت)

مصنف کا بخاری کے مترجمین کی عبارت سے استدلال

صحیح بخاری کے مترجمین نے بھی باغ ہی لکھا ہے غیر مقلد عالم شیخ محمد راز لکھتے ہیں:  
آنحضرت ﷺ نے زبیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ پہلے (اپنے باغ سینچ لے)۔

(صحیح البخاری ج ۳ ص ۵۰۱ مکتبہ قدوسیہ اردو بازار لاہور)

شیخ ظہور الباری اعظمی فاضل دارالعلوم دیوبند لکھتے ہیں:

آں حضور نے زبیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ (پہلے اپنا باغ) سینچ لیں۔ (تضمیم البخاری ج ۱ ص ۱۰۵۱ دارالاشاعت کراچی)

وادی کے پانی کی ترتیب وار تقسیم اور اس کے ثبوت میں دیگر احادیث

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ قدرتی وادیوں میں بہتا ہوا پانی ہر ایک کے لیے مباح ہے اور جس شخص تک اس وادی کا پانی پہلے پہنچے وہ اس کا زیادہ حق دار ہے کیونکہ اس وادی کا پانی حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کے باغ کی طرف سے بہتا ہوا آ رہا تھا اس لیے وہ اس پانی کے حصول کے زیادہ حق دار تھے۔

نیز اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جس کا باغ اونچائی پر ہو پہلے اس وادی سے وہ پانی لے گا اور جس کا باغ زمین کے نچلے حصہ پر ہو وہ اس کے بعد پانی لے گا اور وہ اس وادی پر بند باندھ لے گا حتیٰ کہ وہ پانی اس کے باغ کی دیواروں تک پہنچ جائے اس کے بعد وہ اس پانی کو زمین کے نچلے حصہ والوں کے لیے چھوڑ دے پھر زمین کا یہ حصہ اس سے نچلی زمین پر مقدم ہے وہ اس پانی کو روک لے گا حتیٰ کہ وہ اس کی دیواروں تک پہنچ جائے اسی طرح اس باب کی حدیث میں ہے: آپ نے حضرت زبیر سے فرمایا: تم پانی کو روک لو حتیٰ کہ وہ منڈیروں تک چڑھ جائے یعنی باغ کی دیواروں تک پہنچ جائے اور دوسری حدیث میں ہے:

عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سیل مہرور (بنو قریظہ کی وادی) میں یہ فیصلہ فرمایا کہ اس کا پانی روک لیا جائے حتیٰ کہ وہ ٹخنوں تک پہنچ جائے پھر زمین کے اوپر والے نیچے والوں کے لیے پانی چھوڑ دیں۔ (سنن ابوداؤد: ۳۶۳۹ سنن ابن ماجہ: ۲۴۸۲)

ایک اور حدیث میں ہے:

حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ وادی کے پانی سے کھجور کے درختوں کو پانی پلانے کے متعلق رسول اللہ ﷺ نے یہ فیصلہ فرمایا کہ اونچی زمین پھر اونچی زمین کو نچلی زمین سے پہلے پانی دیا جائے گا اور پانی کو ٹخنوں تک چھوڑا جائے حتیٰ کہ وہ ٹخنوں تک پہنچ جائے پھر پانی کو نچلی زمین کی طرف چھوڑ دیا جائے اور اسی طرح اوپر والی زمین کو نچلی زمین پر مقدم کیا جاتا رہے گا "حتی تنقضي الحوائط" حتیٰ کہ باغات ختم ہو جائیں یا پانی ختم ہو جائے۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۴۸۳)

میں کہتا ہوں کہ اس حدیث میں "الحوائط" کا لفظ ہے یہ "حائط" کی جمع ہے جس کا معنی باغ ہے اور یہ واضح طور پر ہماری شرح کی صحت کی دلیل ہے کہ یہ نزاع کھیت میں پہلے پانی دینے کے متعلق نہیں تھا بلکہ باغ میں پہلے پانی دینے کے متعلق تھا۔

## وادی کے پانی کی تقسیم میں مذاہب فقہاء

علامہ عینی فرماتے ہیں: اگر تم یہ سوال کرو کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: پھر تم پانی اپنے پڑوسی کی طرف چھوڑ دو۔ اس سے آپ کی کیا مراد ہے؟ آیا جو پانی اس کے روکنے کے بعد بچ گیا ہے وہ مراد ہے یا تمام وہ پانی جو ٹخنوں تک پہنچنے کے بعد باقی بچا ہے؟ اس کے جواب میں ہمارے شیخ (علامہ زین الدین) نے کہا ہے کہ صحیح وہ بات ہے جو فقہاء شافعیہ نے کہی ہے اور جو مالکیہ میں سے ابن ماسون، ابن وہب اور ابن القاسم کا مختار ہے کہ جب آدمی باغ کی دیواروں کے پاس کھڑا ہو اور پانی اس کے ٹخنوں تک پہنچ جائے تو پھر وہ اپنے نیچے سے وادی کا تمام پانی چھوڑ دے اور پھر اس پانی کو بالکل نہ روکے۔ اس جگہ یہ اعتراض ہے:

امام ابو حنیفہ سے منقول ہے کہ زمین کے اوپر والوں کو زمین کے نیچے والوں پر مقدم نہیں کیا جائے گا اور ہر ایک کو ان کے حصے کے مطابق پانی دیا جائے گا اور ان کا یہ قول احادیث کے خلاف ہے اس کا جواب یہ ہے:

امام ابو حنیفہ کے قول کا محمل یہ ہے کہ اس طرح نہ کیا جائے کہ تمام پانی اوپر والوں کو دے دیا جائے اور نیچے والوں کو بالکل محروم کر دیا جائے بلکہ پانی کے استحقاق میں سب برابر ہیں تاہم پہلے اوپر والا اپنے باغ کو سیراب کرے گا پھر اس سے نیچے والا پھر اس سے نیچے والا۔

علامہ موفق الدین عبد اللہ بن احمد بن قدامہ حنبلی متوفی ۶۲۰ھ لکھتے ہیں:

اگر چھوٹی نہر ہو یا قدرتی پانی کی وادی اور لوگ اس پانی میں تنازع کریں تو پہلے ان کو پانی دیا جائے جو اوّل میں ہوں پس وہ اس سے اپنی زمین کو سیراب کرے گا اور پانی کو روک کر رکھے گا حتیٰ کہ وہ پانی ٹخنوں تک پہنچ جائے پھر اس پانی کو اس کے قریب والی زمین کی طرف چھوڑ دیا جائے گا اس میں بھی اسی طرح کیا جائے گا اور تمام زمینوں کے ساتھ اسی طرح کیا جائے گا حتیٰ کہ زمینیں ختم ہو جائیں اور اگر پہلی زمین میں پانی دینے کے بعد پانی نہ بچے تو پھر ان کو کچھ نہیں دیا جائے گا یہ زمینیں عصبات کی طرح ہیں اگر پہلے عصبہ کو وراثت میں سے دینے کے بعد کچھ نہ بچے تو پھر دوسرے عصبات کو کچھ نہیں ملتا۔ فقہاء مدینہ امام مالک اور امام شافعی کا بھی یہی قول ہے اور ہمارے علم میں اس میں کسی کا اختلاف نہیں ہے (یعنی فقہاء احناف اور فقہاء حنبلیہ کا بھی یہی مذہب ہے) اور اس مسئلہ کی دلیل حضرت زبیر اور ایک انصاری کے نزاع کی حدیث ہے۔ (صحیح بخاری: ۲۳۶۰، صحیح مسلم: ۱۸۳۰، وغیرہ)

(المغنی ج ۷ ص ۲۶۷، دار الحدیث قاہرہ ۱۴۲۵ھ)

ان کے بعد علامہ عینی نے علامہ قرطبی کی عبارت نقل کی ہے اور اس کا بھی یہی مآل ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۸۷، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۵۹۹۱۔ ج ۶ ص ۸۱۸ پر مذکور ہے اس کی شرح کا عنوان ہے: حجیت حدیث اور اس میں علامہ ابی کے حوالے سے لکھا ہے کہ وہ انصاری منافق تھا۔

جس کا باغ بلندی پر ہو، نچلے باغ سے پہلے

اپنے باغ کو سیراب کرے

۸۔ بَابُ شَرْبِ الْأَعْلَى

قَبْلَ الْأَسْفَلِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں عبدان نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا:

ہمیں معمر نے خبر دی از الزہری از عروہ انہوں نے بیان کیا کہ حضرت

۲۳۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ

أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ خَاصَمَ

الزُّبَيْرُ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ



وَسَلَّمَ يَا زُبَيْرُ، إِسْقِ ثُمَّ أَرْسِلْ . فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ إِنَّهُ  
ابْنُ عَمَّتِكَ، فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِسْقِ يَا زُبَيْرُ، ثُمَّ  
يَبْلُغُ الْمَاءُ الْجَدْرَ، ثُمَّ امْسِكْ . فَقَالَ الزُّبَيْرُ فَأَحْسِبُ  
هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ  
حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ﴾ (النساء: ۶۵)۔

زبیر رضی اللہ عنہ انصار کے ایک آدمی سے جھگڑا ہوا نبی ﷺ نے  
فرمایا: اے زبیر! تم (اپنے باغ کو) سیراب کرو پھر (اس کی طرف)  
پانی چھوڑ دو اس انصاری نے کہا: یہ آپ کی پھوپھی کے بیٹے ہیں نا  
تب نبی ﷺ نے فرمایا: اے زبیر! تم (اپنے باغ کو) سیراب کرو  
پھر جب پانی (باغ کی) دیواروں تک پہنچ جائے تو پانی کو روک لینا  
حضرت زبیر نے کہا: میرا گمان ہے کہ یہ آیت اس موقع پر نازل  
ہوئی تھی: (اے رسول مکرم!) آپ کے رب کی قسم! یہ لوگ اس  
وقت تک مؤمن نہیں ہو سکتے جب تک کہ یہ (ہر) باہمی جھگڑے  
میں آپ کو حاکم نہ مان لیں۔ (النساء: ۶۵)

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۶۰ میں تفصیل سے گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے  
کہ حضرت زبیر کا باغ بلندی پر تھا اور آپ نے ان کو یہ حکم دیا کہ پہلے وہ اپنے باغ کو سیراب کریں۔

۹۔ بَابُ شَرْبِ الْأَعْلَى

اوپر والوں کا (اپنے باغ کو) ٹخنوں تک  
پانی سے سیراب کرنا

إِلَى الْكُعْبَيْنِ

۲۳۶۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا مَخْلَدٌ قَالَ  
أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ  
عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ  
خَاصِمَ الزُّبَيْرِ فِي شِرَاجٍ مِنَ الْحَرَّةِ، لَيْسَ فِيهِ  
الْبُخْلُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِسْقِ  
يَا زُبَيْرُ فَأَمْرَةٌ بِالْمَعْرُوفِ ثُمَّ أَرْسِلُهُ إِلَى جَارِكَ . فَقَالَ  
الْأَنْصَارِيُّ أَنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ؟ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ قَالَ إِسْقِ ثُمَّ احْبِسْ  
حَتَّى يَرْجِعَ الْمَاءُ إِلَى الْجَدْرِ، وَاسْتَوْعَى لَهُ حَقُّهُ،  
فَقَالَ الزُّبَيْرُ وَاللَّهِ إِنَّ هَذِهِ الْآيَةَ أَنْزَلَتْ فِي ذَلِكَ  
﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ  
بَيْنَهُمْ﴾ (النساء: ۶۵) . قَالَ لِي ابْنُ شِهَابٍ فَقَدَرْتُ  
الْأَنْصَارُ وَالنَّاسُ قَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِسْقِ  
ثُمَّ احْبِسْ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ وَكَانَ ذَلِكَ إِلَى  
الْكُعْبَيْنِ . الْجَدْرُ هُوَ الْأَصْلُ .

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: ہمیں مخلد نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے ابن جریج  
نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے ابن شہاب نے حدیث بیان کی از  
عروہ بن الزبیر انہوں نے ان کو حدیث بیان کی کہ انصار کے ایک  
آدمی نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے سیاہ پتھریلی زمین کی وادی کے  
پانی سے کجور کے درختوں کو پانی دینے کے بارے میں جھگڑا کیا تو  
رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے زبیر! تم (اپنے باغ کو) سیراب  
کرو آپ نے ان کو یہ حکم دستور اور رواج کے مطابق دیا تھا پھر  
اپنے پڑوسی کی طرف پانی چھوڑ دو تب انصاری نے کہا: یہ آپ کی  
پھوپھی کے بیٹے ہیں نا پس رسول اللہ ﷺ کا چہرہ مبارک متغیر ہو  
گیا پھر آپ نے فرمایا: اے زبیر! تم (اپنے باغ میں) پانی دو پھر  
پانی کو روک لو حتیٰ کہ پانی (باغ کی) دیواروں کی طرف لوٹ  
جائے اور آپ نے حضرت زبیر کو ان کا پورا حق دیا پس حضرت  
زبیر نے کہا: اللہ کی قسم! یہ آیت اس قضیہ میں نازل ہوئی تھی: (اے  
رسول مکرم!) آپ کے رب کی قسم! یہ لوگ اس وقت تک مؤمن  
نہیں ہو سکتے جب تک کہ یہ (ہر) باہمی جھگڑے میں آپ کو حاکم نہ

مان لیں۔ (النساء: ۶۵) مجھ سے ابن شہاب نے کہا: نبی ﷺ نے جو فرمایا تھا: اے زیر! تم (باغ کو) سیراب کرو حتیٰ کہ پانی (باغ کی) دیواروں تک پہنچ جائے اس ارشاد سے انصار اور دوسرے لوگوں نے یہ اندازہ کیا کہ پانی ٹخنوں تک پہنچ جائے۔ حدیث میں جو ”الجدر“ کا لفظ ہے اس سے مراد جڑ ہے۔

اس حدیث کی شرح کے لیے صحیح البخاری: ۲۳۶۰ کا مطالعہ کریں، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں ٹخنوں تک باغ کو پانی سے سیراب کرنے کا ذکر ہے۔

### پانی پلانے کی فضیلت

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از می از ابی صالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک شخص کہیں جا رہا تھا اس اثناء میں اس کو سخت پیاس لگی وہ کنویں میں اتر آیا پس اس نے پانی پیا پھر کنویں سے باہر آیا تو ایک کتا ہانپ رہا تھا اور پیاس کی شدت سے کچھڑ چاٹ رہا تھا اس نے کہا: یہ بھی میری مثل پیاسا ہے پھر اس نے کنویں میں اتر کر اپنے موزے میں پانی بھرا اور موزہ اپنے منہ سے پکڑ کر اوپر کی طرف چڑھا اور کتے کو پانی پلایا تو اللہ نے اس کی قدر افزائی کی سو اس کو بخش دیا صحابہ نے کہا: یا رسول اللہ! اور بے شک ہمارے لیے جانوروں میں بھی اجر ہوتا ہے؟ آپ نے فرمایا: ہر تر جگر میں اجر ہوتا ہے۔ حماد بن سلمہ اور الربیع بن مسلم نے اس حدیث کی از محمد بن زیاد و متابعت کی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۳ میں گزر چکی ہے وہاں ملاحظہ فرمائیں۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں جانوروں کو پانی پلانے کی فضیلت کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں ابن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں نافع بن عمر نے حدیث بیان کی از ابن ابی ملیکہ از اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ نے نماز کسوف پڑھائی پھر فرمایا: دوزخ کو میرے قریب کیا گیا حتیٰ کہ میں نے (تعجب سے) کہا: اے میرے رب! کیا میں ان کے ساتھ ہوں؟ (یعنی آپ تو جہنمیوں سے دور ہیں) پس وہاں ایک عورت تھی میں نے گمان کیا کہ ایک بلی اس کو نوچ رہی تھی

### ۱۰۔ بَابُ فَضْلِ سَقْيِ الْمَاءِ

۲۳۶۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا رَجُلٌ يَمْشِي فَأَشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَنَزَلَ بِئْرًا فَشَرِبَ مِنْهَا ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا هُوَ بِكَلْبٍ يَلْهَثُ يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا مِثْلُ الَّذِي بَلَغَ بِي فَمَلَأَ خُفَّهُ ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِفِيهِ ثُمَّ رَقِيَ فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَعَفَّرَ لَهُ. قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا؟ قَالَ فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ. تَابَعَهُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ وَالرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيَْادٍ.

۲۳۶۴۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَاةَ الْكُسُوفِ فَقَالَ دَنَتْ مِنِّي النَّارُ حَتَّى قُلْتُ أَيْ رَبِّ وَأَنَا مَعَهُمْ فَإِذَا امْرَأَةٌ حَسِبْتُ أَنَّهَا قَالَتْ تَخْدِشُهَا هِرَّةٌ قَالَ مَا شَأْنُ هَذِهِ؟ قَالُوا حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ جَوْعًا.

آپ نے پوچھا: اس کا کیا ماجرا ہے؟ تو فرشتوں نے کہا: اس نے بلی کو باندھ کے رکھا تھا، حتیٰ کہ وہ بھوکی مر گئی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۷۴۵ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں جانوروں کو کھلانے پلانے سے محروم رکھنے کا عذاب بیان کیا گیا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک عورت کو بلی کے سبب سے عذاب دیا گیا، اس نے بلی کو باندھ کر رکھا حتیٰ کہ وہ بھوک سے مر گئی، سو اس سبب سے وہ دوزخ میں داخل ہو گئی، نبی ﷺ نے فرمایا کہ دوزخ کے فرشتے نے اس عورت سے کہا: اور اللہ زیادہ جاننے والا ہے، تو نے اس بلی کو کھلایا نہ پلایا، جب تو نے اس کو باندھ کر رکھا اور نہ تو نے اس کو آزاد کیا کہ وہ زمین کے کیڑے مکوڑے ہی کھا لیتی۔

۲۳۶۵ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَذِّبَتْ امْرَأَةً فِي هِرَّةٍ حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ جُوعًا، فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارُ. قَالَ فَقَالَ وَاللَّهِ أَعْلَمُ لَا أَنْتِ أَطْعَمْتِهَا وَلَا سَقَيْتِهَا حِينَ حَبَسْتِهَا، وَلَا أَنْتِ أَرْسَلْتِهَا فَاكَلَتْ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ. [الطراف الحديث: ۳۳۱۸-۳۳۸۲] (صحیح مسلم: ۲۲۳۲، رقم المسلسل: ۵۷۴۵)

جانوروں کو بھی ایذا پہنچانا حرام ہے

علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جہنم کو پیدا کیا جا چکا ہے اور اس میں اب بھی بعض لوگوں کو عذاب دیا جا رہا ہے اور بلی کی وجہ سے عذاب دینا اس کی دلیل ہے کہ بلی کو ایذا پہنچانا حرام ہے اور گناہ کبیرہ ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۹۳، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جس کے نزدیک حوض کا مالک اور مشک کا مالک ہی اپنے پانی کا زیادہ حق دار ہے

۱۱ - بَابُ مَنْ رَأَى أَنَّ صَاحِبَ الْحَوْضِ أَوْ الْقُرْبَةِ أَحَقُّ بِمَائِهِ

یعنی جس شخص کا حوض بھرا ہوا ہے یا اس کی مشک پانی سے بھری ہوئی ہے تو وہ دوسروں کی بہ نسبت اس پانی کا زیادہ حق دار ہے کیونکہ وہ پانی اس کی ملکیت ہے اور اس کے قبضہ میں ہے اور اس کو بیچنے خریدنے یا اس کو ہبہ کرنے کا وہی تصرف کر سکتا ہے اور کسی دوسرے شخص کے لیے اس کی اجازت کے بغیر اس میں تصرف کرنا جائز نہیں ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالعزیز نے حدیث بیان کی از ابی حازم از حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک پیالہ لایا گیا آپ نے اس میں سے پیا آپ کی دائیں جانب ایک لڑکا تھا جو سب سے کم عمر تھا اور معمر لوگ آپ کی بائیں جانب تھے آپ نے فرمایا: اے لڑکے! کیا تم مجھے اجازت دیتے ہو کہ میں (یہ پیالہ) معمر لوگوں کو دے دوں؟ اس

۲۳۶۶ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَرَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فَشَرِبَ، وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ هُوَ أَحَدُ الْقَوْمِ وَالْأَشْيَاحُ عَنْ يَسَارِهِ، قَالَ يَا غُلَامُ! أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ الْأَشْيَاحُ؟ فَقَالَ مَا كُنْتُ لِأَوْثَرِ بَنِي سَيْبٍ مِنْكَ أَخَذًا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ.



لڑکے نے کہا: یا رسول اللہ! آپ سے مجھے جو میرا حصہ ملے گا اس پر میں کسی کو ترجیح نہیں دوں گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ جس طرح کوئی شخص اپنے حوض یا مشک کے مشروب کا زیادہ مستحق ہوتا ہے اسی طرح کوئی شخص اپنے پیالہ کے مشروب کا بھی زیادہ مستحق ہوتا ہے۔

۲۳۶۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا ذُوْدَنَّ رَجُلًا عَنْ حَوْضِي كَمَا تَذَادُ الْغَرِيْبَةُ مِنَ الْإِبِلِ عَنِ الْحَوْضِ. (صحیح مسلم: ۲۰۳۰، رقم المسلسل: ۵۱۸۶)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از محمد بن زیاد انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! میں (قیامت کے دن) اپنے حوض سے کچھ لوگوں کو اس طرح منع کروں گا جس طرح اجنبی اونٹوں کو حوض سے بھگا دیا جاتا ہے۔

اس باب کا عنوان ہے: حوض کا مالک اپنے پانی کا زیادہ حق دار ہے۔ یعنی وہ جس کو چاہے اپنے حوض سے پانی دے اور جس کو چاہے نہ دے اسی طرح قیامت کے دن نبی ﷺ اپنے حوض سے جس کو چاہیں گے پانی عطا فرمائیں گے اور جس کو چاہیں گے منع فرمادیں گے۔ مؤمنین کو اس حوض سے پانی عطا فرمائیں گے اور مرتدین کو منع فرمادیں گے۔

علامہ ابن بطلال اور علامہ ابن جوزی کی طرف سے اس اعتراض کا جواب کہ نبی ﷺ حشر کے دن حوض پر مرتدین کو کیسے بلائیں گے جب کہ آپ پر دنیا میں ان کے اعمال پیش کیے جا چکے تھے؟

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ اپنے حوض سے قیامت کے دن ان مرتدین کو بھگا دیں گے جنہوں نے آپ کے بعد اپنے دین کو تہدیل کر لیا تھا۔ اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ قیامت کے دن آپ کی امت تو غر مجمل ہوگی (یعنی ان کا چہرہ اور ہاتھ پیرا آثار و صفو سے سفید اور چمک دار ہوں گے) پس وہ مرتدین آپ کے پاس غر مجمل ہو کر کیسے آئیں گے اور منافقین کے تو ہاتھ اور پیرا چہرہ سفید نہیں ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے کہ ہر امت اس حال میں آئے گی کہ اس امت میں اس کے منافقین بھی ہوں گے۔

(صحیح البخاری: ۸۰۶، اور صحیح مسلم: ۱۸۲ میں اس کی مثل حدیث ہے)

قرآن مجید کی درج ذیل آیت سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ امت میں منافقین بھی شامل ہیں:

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّورِكُمْ. (الحديد: ۱۳)

جس دن منافق مرد اور منافق عورتیں ایمان والوں سے کہیں گے: تم ہماری طرف دیکھو ہم تمہارے نور سے کچھ روشنی حاصل کریں۔

لہذا صحیح یہ ہے کہ حشر کے دن مؤمنین میں منافقین بھی شامل ہوں گے جو ان کے ساتھ دنیا میں تھے حتیٰ کہ ان کے درمیان ایک دیوار حائل کر دی جائے گی جس میں دروازہ بھی ہوگا منافق کے لیے نہ غر ہوگا نہ تجمل ہوگی لیکن مجموعی طور پر مؤمنوں پر غرہ اور

تجیل کی علامت لگا دی جائے گی (یعنی ان کا چہرہ اور ان کے ہاتھ پیر سفید ہوں گے) اور منافق ان کے درمیان میں ہوں گے۔  
(شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۳۱۶، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:  
علامہ ابن جوزی نے کہا ہے کہ اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ ان منافقین یا مرتدین کا حال نبی ﷺ پر کیسے مخفی رہا حالانکہ آپ نے فرمایا ہے کہ مجھ پر میری امت کے اعمال پیش کیے جاتے ہیں؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ آپ پر خالص مسلمانوں کے اعمال پیش کیے جاتے ہیں منافقین اور کافرین کے اعمال نہیں پیش کیے جاتے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۹۶، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)  
صحیح بخاری کی ذکر کردہ مختصر حدیث کی صحیح مسلم میں تفصیل

امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں پر بہت اختصار کے ساتھ روایت کیا ہے اس حدیث کی مفصل روایت درج ذیل ہے:  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ قبرستان میں تشریف لے گئے اور فرمایا: "السلام علیکم دار قوم مؤمنین!" اور بے شک ان شاء اللہ ہم تمہارے ساتھ ملنے والے ہیں میری خواہش ہے کہ ہم اپنے (دینی) بھائیوں کو دیکھیں صحابہ نے کہا: یا رسول اللہ! کیا ہم آپ کے (دینی) بھائی نہیں ہیں؟ آپ نے فرمایا: تم میرے اصحاب ہو اور ہمارے (دینی) بھائی وہ ہیں جو ابھی تک نہیں آئے پھر صحابہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! جو لوگ ابھی تک نہیں آئے آپ ان کو (قیامت کے دن) کیسے پہچانیں گے؟ آپ نے فرمایا: یہ بتاؤ کہ کسی کے سفید چہرے اور سفید ہاتھ پاؤں والے گھوڑے سیاہ گھوڑوں کے ساتھ مخلوط ہو جائیں تو کیا وہ ان سیاہ گھوڑوں میں سے اپنے گھوڑوں کو شناخت نہیں کر سکتا؟ صحابہ نے عرض کیا: کیوں نہیں! یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا: جب میری امت میرے حوض پر آئے گی تو ان کے چہرے اور ہاتھ پاؤں آثار وضوء سے سفید اور چمک دار ہوں گے اور میں ان کے استقبال کے لیے پہلے سے حوض پر موجود ہوں گا اور سنو! بعض لوگ میرے حوض سے اس طرح دور کیے جائیں گے جس طرح بھٹکا ہوا اونٹ دور کر دیا جاتا ہے میں انہیں آواز دوں گا: ادھر آؤ! پھر بتایا جائے گا کہ آپ کی وفات کے بعد انہوں نے دین بدل لیا تھا پھر میں کہوں گا: "سُحْقًا سُحْقًا" (دور ہو جاؤ! دور ہو جاؤ!)۔ (صحیح مسلم: ۲۴۹، الرقم السلسل: ۳۷۲، سنن ابن ماجہ: ۳۳۰۶، صحیح ابن خزیمہ: ۶، مسند ابویعلیٰ: ۶۵۰۲، سنن بیہقی ج ۳ ص ۷۸، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱ ص ۶، مسند احمد ج ۲ ص ۳۰۰، طبع قدیم مسند احمد: ۷۹۹۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)  
علامہ زرقانی کی طرف سے اعتراض مذکور کے دس جوابات

اس حدیث پر بھی یہ اشکال ہوتا ہے کہ جن لوگوں نے آپ کی وفات کے بعد دین بدل لیا تھا آپ کیسے ان کو آواز دے کر بلائیں گے: ادھر آؤ! علامہ محمد عبد الباقی الزرقانی المتوفی ۱۱۲۲ھ نے اس اشکال کا بہت تفصیل کے ساتھ جواب دیا ہے وہ لکھتے ہیں:  
ایک دوسری حدیث میں ہے: میں کہوں گا: اے میرے رب! یہ میری امت سے ہیں تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا: آپ از خود نہیں جانتے کہ انہوں نے آپ کے بعد کیا کیا تھا! اس حدیث پر آپ کی دوسری حدیث سے اشکال ہے:  
بکر بن عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری حیات تمہارے لیے بہتر ہے تم باقیں کرتے ہو اور تمہارے لیے حدیث بیان کی جاتی ہے اور جب میں وفات پا جاؤں گا تو میری وفات تمہارے لیے بہتر ہوگی مجھ پر تمہارے اعمال پیش کیے جاتے ہیں جب میں نیک عمل دیکھتا ہوں تو اللہ تعالیٰ کی حمد کرتا ہوں اور جب میں بُرا عمل دیکھتا ہوں تو تمہارے لیے استغفار کرتا ہوں۔ (الطبقات الکبریٰ ج ۲ ص ۱۹۴، دار صادر بیروت ۱۳۸۸ھ)

حافظ سیوطی نے اس حدیث کا ذکر کر کے لکھا ہے: یہ حدیث حسن ہے۔ (المجامع الصغیر ج ۱ ص ۵۸۲، دار الفکر بیروت)

حافظ ابن حجر عسقلانی اور علامہ مناوی نے بھی اس حدیث کا ذکر کیا ہے۔ (الطالب العالیہ ج ۴ ص ۲۳-۲۲ فیض القدیر ج ۳ ص ۴۰۱) حافظ ابن کثیر متوفی ۷۷۴ھ اور علامہ البیہقی نے بھی اس کا ذکر کیا ہے اور مؤخر الذکر نے لکھا ہے کہ اس کی سند صحیح ہے۔

(البدایہ والنہایہ ج ۴ ص ۲۵۷ دار الفکر بیروت ۱۳۱۹ھ مجمع الزوائد ج ۹ ص ۲۴ دار الکتب العربیہ بیروت)

(۱-۲) اس اشکال کا یہ جواب دیا گیا ہے کہ آپ پر اعمال اجمالاً پیش کیے جاتے ہیں مثلاً کہا جاتا ہے کہ آپ کے امتی نے بُرا کام کیا یا آپ کی امت نے اچھا کام کیا ہے یا اعمال پیش کیے جاتے ہیں اور عامل کا تعین نہیں کیا جاتا ان دو جوابوں کو علامہ ابی نے ذکر کیا ہے اور یہ جواب بعید ہیں ان کے خلاف یہ حدیث ہے:

ابن المبارک، سعید بن المسیب سے روایت کرتے ہیں کہ ہر روز نبی ﷺ پر صبح اور شام آپ کی امت کے اعمال پیش کیے جاتے ہیں آپ ان لوگوں کو علامتوں اور اعمال سے پہچانتے ہیں۔

(۳) بعض علماء نے اس اشکال کا یہ جواب دیا ہے کہ آپ ان میں حسرت اور رنج پیدا کرنے کے لیے ان کو بلائیں گے کیونکہ جب آپ ان کو آواز دے کر بلائیں گے تو ان کو نجات کی امید حاصل ہوگی اور پھر جب آپ فرمائیں گے: ”سحقاً سحقاً“ دور ہو جاؤ اور ہو جاؤ! تو ان کی امید بندھ کر ٹوٹ جائے گی امید کا بندھ کر ٹوٹ جانا زیادہ رنج اور اذیت کا سبب ہوتا ہے۔

(۴) علامہ باجی اندلسی متوفی ۸۶۴ھ نے کہا ہے کہ یہ ہو سکتا ہے کہ منافقین اور مرتدین میں سے جس نے بھی وضوء کیا ہو اس کا چہرہ اور ہاتھ پیر سفید ہوں اس وجہ سے آپ نے انہیں آواز دے کر بلایا ہو اور اگر ہاتھ پیروں کی سفیدی صرف مؤمنوں کی علامت ہوتی تو آپ یہ گمان نہ فرماتے کہ وہ مؤمنوں میں سے ہیں۔

(۵) یہ بھی ہو سکتا ہے کہ جن کو آپ نے آواز دے کر بلایا تھا یہ وہ لوگ ہوں گے جن کو نبی ﷺ نے دیکھا تھا اور آپ کی وفات کے بعد انہوں نے دین تبدیل کر لیا اور مرتد ہو گئے اور نبی ﷺ کو اپنی ظاہری حیات میں ان کے ایمان اور اظہار اسلام کا علم تھا اس کے اعتبار سے آپ نے ان کو آواز دے کر بلایا تھا خواہ ان کے ہاتھ پیر اور چہرہ سفید نہ ہو کیونکہ آپ کے نزدیک وہ آپ کی حیات ظاہرہ میں مسلمان ہی تھے۔

(۶) قاضی عیاض نے کہا ہے کہ پہلا جواب زیادہ ظاہر ہے کیونکہ حدیث میں ہے کہ منافق کو نور دیا جائے گا اور اس کی ضرورت کے وقت پل صراط پر وہ نور بجھ جائے گا اسی طرح یہ بھی مستبعد نہیں ہے کہ ان کو چہرے اور ہاتھ پیروں کی سفیدی دی جائے اور اسی سبب سے آپ نے ان کو آواز دے کر بلایا ہو اور جب ان کو اس کی ضرورت ہو تو ان سے وہ سفیدی سلب کر لی جائے اور ان کو حوض سے بھگا دیا جائے۔

(۷) علامہ داؤدی نے کہا ہے کہ ان کو حوض سے بھگانا اس بات کی قطعی دلیل نہیں ہے کہ وہ دوزخی ہیں یہ ہو سکتا ہے کہ ایک وقت میں ان کو بھگا دیا جائے اور آپ ان سے ”سحقاً سحقاً“ فرمائیں پھر دوسرے وقت میں اللہ اپنی رحمت سے اس کی تلافی کر دے اور نبی ﷺ کو ان کی شفاعت کرنے کا اذن عطا فرمائے۔

(۸) قاضی عیاض اور علامہ باجی نے کہا ہے کہ گویا کہ ان کو مؤمنین مرتکبین کبار کے درجہ میں قرار دیا گیا ہے۔

(۹) قاضی عیاض نے یہ اضافہ کیا ہے کہ ہو سکتا ہے ان لوگوں نے سنت کو بدعت سے تبدیل کر دیا ہو لیکن وہ ایسی بدعت نہ ہو جو ان کو اسلام سے نکال دے۔

(۱۰) دوسرے علماء نے کہا ہے کہ یہ بھی بعید نہیں ہے کہ وہ ان لوگوں میں سے ہوں جن کا چہرہ اور ہاتھ پیر سفید ہوں گے کیونکہ مرتکب



کبار بھی بہر حال مؤمن ہوتا ہے اور اس سفیدی کی وجہ سے ہی رسول اللہ ﷺ نے ان کو آواز دے کر بلایا تھا۔ علامہ ابن عبد البر نے کہا ہے کہ ہر وہ جماعت جس نے دین میں اللہ تعالیٰ کی ناپسندیدہ بدعت نکالی تو اس کو حوض سے بھگا دیا جائے گا اور ان میں سب سے زیادہ بُرے وہ لوگ ہیں جن کے عقائد مسلمانوں کی جماعت کے خلاف ہوں جیسے خوارج، روافض اور ماتمبی اور وہ ظالم لوگ جو بے دھڑک سب کے سامنے گناہ کبیرہ کا ارتکاب کرتے ہیں پس اس قسم کے تمام لوگوں کے متعلق یہ خطرہ ہے کہ اس حدیث کے مصداق ہیں۔ (شرح الزرقانی علی الموطا، الامام مالک ج ۱ ص ۱۲۲، دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۷ھ)

### شیخ زکریا کاندھلوی کی طرف سے اعتراض مذکور کا جواب

شیخ محمد زکریا بن محمد یحییٰ الکاندھلوی نے بھی ان ہی جوابات کا ذکر کیا ہے جن کا ذکر علامہ عبد الباقی زرقانی نے کیا ہے۔

تاہم انہوں نے ایک جواب اضافی ذکر کیا ہے وہ یہ ہے:

اگر رسول اللہ ﷺ پر اعمال پیش کیے جانے والی حدیث صحیح بھی ہو تب بھی اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ نبی ﷺ ہر وقت یہ یاد رکھیں کہ فلاں وقت فلاں شخص نے کوئی ایسا کام کیا تھا جس سے وہ مرتد ہو گیا تھا پھر میدان محشر میں اس کو دیکھ کر آپ کو یاد آئے کہ یہ تو وہی شخص ہے جو مرتد ہو گیا تھا اور اس کا تقاضا یہ ہو کہ آپ اس کو حوض پر پانی پلانے کے لیے نہ بلائیں۔

(اوجز المسائل ج ۱ ص ۳۴، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۰ھ)

اس جواب کا خلاصہ یہ ہے کہ آپ کا حوض پر مرتدین کو اسیابی کہہ کر بلانا اس کو مستلزم نہیں ہے کہ آپ کو ان کے مرتد ہونے کا علم نہ ہو کیونکہ ہو سکتا ہے کہ آپ کو ان کے مرتد ہونے کا علم تو ہو لیکن حشر کی شورش اور ہنگاموں میں اس طرف آپ کی توجہ نہ رہی ہو شیخ کاندھلوی کا یہ جواب صحیح ہے۔

### مصنف کی طرف سے اعتراض مذکور کا جواب

تحقیق یہ ہے کہ نبی ﷺ کو دنیا میں بھی ان مرتدین کا علم تھا جن کو حشر کے دن نبی ﷺ حوض پر بلائیں گے اور جب آپ کی توجہ اس طرف ہوگی کہ یہ تو مرتد ہو گئے تھے تو آپ ”محققاً سحفاً“ فرما کر ان کو حوض سے واپس کر دیں گے اور اس پر دلیل یہ حدیث ہے:

نافع بن عمر بیان کرتے ہیں کہ مجھے ابن ابی ملیکہ نے یہ حدیث بیان کی از حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں حوض پر رہوں گا اور یہ دیکھوں گا کہ تم میں سے کون میرے پاس آتا ہے کچھ لوگ میرے سامنے پکڑے جائیں گے میں کہوں گا کہ اے میرے رب! یہ میرے پیروکار ہیں اور میری امت سے ہیں تو یہ کہا جائے گا: کیا آپ نے نہیں جانا کہ انہوں نے آپ کے بعد کیا عمل کیا ہے؟ بہ خدا! آپ کی وفات کے بعد یہ لوگ فوراً اپنی ایڑیوں پر پلٹ گئے تھے۔ راوی ابن ابی ملیکہ یہ دعا کرتے تھے: اے اللہ! ہم اس سے تیری پناہ میں آتے ہیں کہ ہم اپنی ایڑیوں پر پلٹ جائیں اور ہم اپنے دین میں کسی آزمائش سے دوچار ہوں۔ (صحیح البخاری: ۶۵۹۳، صحیح مسلم: ۲۲۹۳، رقم المسلسل: ۵۸۶۶)

صحیح مسلم کی اس روایت میں یہ الفاظ ہیں: ”اما شعرت ما عملوا بعدك“ کیا آپ کو نہیں معلوم کہ انہوں نے آپ کی وفات کے بعد کیا عمل کیا ہے؟ یہ استنبہام انکاری ہے یعنی آپ کو معلوم ہے کہ آپ کی وفات کے بعد یہ اسلام سے کفر کی طرف پلٹ گئے تھے سو یہ حدیث قیامت کے دن آپ کی بے علمی کی دلیل نہیں ہے بلکہ آپ کے علم کی دلیل ہے۔

صحیح بخاری کی روایت میں یہ الفاظ ہیں: ”هل شعرت ما عملوا بعدك“ کیا آپ کو علم ہے کہ انہوں نے آپ کی وفات کے بعد کیا عمل کیے تھے؟ اس حدیث میں بھی جملہ استفہامیہ ہے اور اس کا بھی وہی مآل ہے صحیح مسلم میں ہمزہ استفہام کا ہے اور صحیح بخاری کی روایت میں ”هل“ استفہام کا ہے اور جن احادیث میں حرف استفہام کا ذکر نہیں ہے وہاں پر حرف استفہام کو مقدر ماننا تاکہ اس باب کی تمام احادیث کا معنی واحد ہو اور ان میں تعارض نہ رہے۔

نیز میں یہ کہتا ہوں کہ قرآن مجید اور احادیث صحیحہ میں جو مؤمنوں اور کافروں کی علامات بیان کی گئی ہیں ان علامات سے میدانِ حشر میں موجود ہر شخص کو پتا چل جائے گا کہ کون مؤمن ہے اور کون کافر یا مرتد ہے تو رسول اللہ ﷺ کو قیامت کے دن مرتدین کا علم کیسے نہیں ہوگا!

قرآن مجید میں کفار کی حسب ذیل علامات بیان کی گئی ہیں:

(۱) يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ. (آل عمران: ۱۰۶) جس دن کچھ چہرے سفید ہوں گے اور کچھ چہرے سیاہ ہوں گے۔

یعنی مؤمنوں کے چہرے سفید ہوں گے اور کافروں کے چہرے سیاہ ہوں گے۔  
(۲) وَأَصْحَابُ الْمَشْنَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْنَمَةِ O (الواقعة: ۹) والے O

اس کے برعکس اہل ایمان کو دائیں جانب والا قرار دیا فرمایا:  
فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ O (الواقعة: ۸) دائیں طرف والے کیسے اچھے ہیں دائیں طرف والے O  
یعنی قیامت کے دن مؤمنوں کا اعمال نامہ ان کے دائیں ہاتھ میں ہوگا اور کفار کا اعمال نامہ ان کے بائیں ہاتھ میں ہوگا۔  
(۳) وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا O (طہ: ۱۰۲) اس دن ہم مجرموں کو ایسی حالت میں اٹھائیں گے کہ ان کی آنکھیں خوف سے پتھرا کر نیلی پڑ چکی ہوں گی O

(۴) وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ O تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ O أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ O (بہس: ۳۲-۳۰) کتنے منہ اس دن خاک آلود ہوں گے O ان پر سیاہی چھائی ہوئی ہوگی O یہی لوگ کافر بدکار ہیں O

(۵) وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ O (ابراہیم: ۴۹) اور اس دن آپ مجرموں کو دیکھیں گے O (ایک دوسرے کے ساتھ) زنجیروں میں جکڑے ہوئے ہوں گے O

(۶) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بَئْسَ مَقَرِّهِمْ. (الرحمن: ۴۱) اس دن مجرم اپنی صورتوں سے پہچانے جائیں گے۔

غرض یہ کہ قیامت کے دن کافروں اور مرتدوں کے چہرے سیاہ ہوں گے ان کا اعمال نامہ ان کے بائیں ہاتھ میں ہوگا ان کی آنکھیں نیلی اور پتھرائی ہوئی ہوں گی ان کے چہرے غبار آلود اور تاریک ہوں گے O ایک دوسرے کے ساتھ زنجیروں سے جکڑے ہوئے ہوں گے اور وہ اپنی صورتوں سے پہچان لیے جائیں گے ایسے میدانِ حشر میں موجود ہر شخص ان کو دیکھ کر جان لے گا کہ یہی کافر اور مرتد ہیں پھر کیسے ممکن ہے کہ جن کو دیکھ کر سب جان لیں گے کہ یہ کافر اور مرتد ہیں رسول اللہ ﷺ انہیں دیکھ کر نہ جان سکیں!

\* ہم نے شرح صحیح مسلم ج ۱ ص ۹۰۸-۹۰۳ میں اور شرح صحیح مسلم ج ۶ ص ۵۳-۵۴ میں اس اعتراض کے متعدد جوابات لکھے ہیں قارئین کو چاہیے کہ اس مسئلہ پر شرح صدر حاصل کرنے کے لیے ان جوابات کو بھی پڑھ لیں۔

۲۳۶۸ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا  
عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ وَكَثِيرِ بْنِ  
كَثِيرٍ يَزِيدُ أَحَدُهُمَا عَلَى الْآخَرِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ  
قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ  
لَوْ تَرَكْتُ زَمْزَمَ أَوْ قَالَ لَوْ لَمْ تَغْرِفْ مِنَ الْمَاءِ  
لَكُنَّا نَتَّعِنُ مَعِينًا وَأَقْبَلَ جُرْهُمُ فَقَالُوا أَتَأْذِنُنَا أَنْ  
نَنْزِلَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ نَعَمْ وَلَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ قَالُوا  
نَعَمْ. [اطراف الحديث: ۳۳۶۲-۳۳۶۳-۳۳۶۴-۳۳۶۵] (اس)

حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرزاق نے خبر دی انہوں  
نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از ایوب و کثیر بن کثیر ان میں سے  
ایک روایت میں دوسرے پر اضافہ کرتا تھا از سعید بن جبیر انہوں  
نے کہا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے  
فرمایا: اللہ تعالیٰ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی والدہ پر رحم فرمائے! اگر  
انہوں نے زمزم کو چھوڑ دیا ہوتا یا آپ نے یوں فرمایا: اگر وہ زمزم  
سے چلو بھر کر نہ لیتیں تو وہ بننے والا چشمہ ہوتا اور قبیلہ جرہم کے لوگ  
آئے تو انہوں نے حضرت حاجر سے کہا: کیا آپ ہمیں اپنے  
نزدیک قیام کی اجازت دیتی ہیں؟ حضرت حاجر نے کہا: ہاں! اور  
تمہارا پانی میں کوئی حق نہیں ہوگا انہوں نے کہا: ٹھیک ہے۔

### حضرت حاجر، حضرت اسماعیل اور قبیلہ جرہم کا تذکرہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں حضرت اسماعیل علیہ السلام کی والدہ کا ذکر ہے اور یہ حاجر ہیں (حاجرہ نہیں) جب شام میں قحط پڑ گیا تو حضرت  
ابراہیم علیہ السلام مصر کی طرف روانہ ہوئے اور ان کے ساتھ حضرت سارہ اور حضرت لوط علیہ السلام بھی تھے اور اس وقت مصر میں فرعون اول  
کی حکومت تھی اس کا نام سنام بن علوان تھا وہ سام بن نوح علیہ السلام کی اولاد سے تھا اور حضرت سارہ تمام عورتوں سے زیادہ حسین تھیں  
پھر حضرت سارہ کے ساتھ جو ہونا تھا وہ ہوا آخر کار اللہ تعالیٰ نے حضرت سارہ کو اس فرعون سے نجات دے دی اور فرعون نے حضرت  
سارہ کو حضرت حاجر بہ طور خادمہ دے دیں حضرت حاجر کے بارے میں اختلاف ہے مقاتل نے کہا ہے کہ حضرت حاجر حضرت  
ہود علیہ السلام کی اولاد سے تھیں اور الضحاک نے کہا ہے کہ وہ مصر کے بادشاہ کی بیٹی تھیں یعنی شاہ زادی تھیں یہ بادشاہ منف میں رہتا تھا  
اس کے اوپر دوسرا بادشاہ غالب آ گیا اس نے اس کو قتل کر دیا اور اس کی بیٹی کو قید کر لیا اور اس کو باندی بنالیا پھر اس نے حضرت سارہ کو  
یہ باندی بہہ کر دی پھر حضرت سارہ نے یہ باندی حضرت ابراہیم علیہ السلام کو بہہ کر دی پھر ان کے بطن سے حضرت اسماعیل علیہ السلام پیدا  
ہوئے پھر حضرت ابراہیم علیہ السلام حضرت اسماعیل علیہ السلام اور ان کی والدہ حضرت حاجر کو مکہ لے گئے اس وقت مکہ میں خود روجھاڑیاں  
تھیں اور کیکر اور بول کے درخت تھے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ان دونوں کو اس جگہ ٹھہرایا جہاں اس وقت کعبہ بنا ہوا ہے حضرت  
حاجر کے پاس پانی کی مشک تھی جس میں پانی ختم ہو چکا تھا وہ خود بھی پیاسی تھیں اور حضرت اسماعیل علیہ السلام بھی پیاسے تھے پھر حضرت  
جبریل علیہ السلام وہاں پر نازل ہوئے اور ان دونوں کو زمزم کی جگہ لے گئے پھر حضرت جبریل نے اپنی ایڑی ماری (بعض روایات کے  
مطابق اپنا پد مارا) تو وہاں چشمہ اُبل پڑا اسی لیے زمزم کو حضرت جبریل کی ایڑی کی ضرب کہا جاتا ہے جب وہاں پانی کا چشمہ پھوٹ  
پڑا تو حضرت حاجر نے اپنی مشک بھری وہ چشمہ اُبل رہا تھا اور حضرت حاجر اس سے پانی بھر رہی تھیں ہمارے نبی ﷺ نے فرمایا:  
اللہ تعالیٰ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی والدہ پر رحم فرمائے! اگر وہ زمزم کو بہتا ہوا چھوڑ دیتیں تو وہ بننے والا چشمہ ہو جاتا پس حضرت  
اسماعیل علیہ السلام نے اس سے پانی پیا اور حضرت حاجر سے حضرت جبریل علیہ السلام نے کہا: آپ اس شہر کے لوگوں پر پیاس کا خطرہ محسوس



نہ کریں، عنقریب اللہ کے مہمان اس چشمہ سے پانی پئیں گے اور اس جگہ اللہ اس بچے سے اور اس کے والد سے اپنا گھر بنوائے گا، پھر حضرت ہاجر اور حضرت اسماعیل اسی کیفیت پر تھے حتیٰ کہ وہاں سے قبیلہ جرہم کے لوگوں کا گزر ہوا وہ اس راستہ سے ملک شام کی طرف جا رہے تھے وہ مکہ کے نچلے حصے میں اترے تو انہوں نے ایک پہاڑ پر پرندہ کو دیکھا انہوں نے کہا: یہ پرندہ پانی کے گرد چکر لگا رہا ہے اور ہم اس وادی میں ہیں اور یہاں پانی نہیں ہے، پھر انہوں نے اوپر سے جھانک کر دیکھا تو ان کو پانی نظر آیا تب انہوں نے حضرت ہاجر سے کہا: اگر آپ اجازت دیں تو ہم یہاں قیام کر لیں، ہم آپ کے ساتھ مانوس رہیں گے اور پانی پر آپ ہی کا قبضہ رہے گا، حضرت ہاجر نے ان کو اجازت دے دی اور وہ وہاں رہنے لگے اور یہ مکہ کے سب سے پہلے باشندے تھے وہ وہاں رہتے رہے حتیٰ کہ حضرت اسماعیل علیہ السلام جوان ہو گئے اور حضرت ہاجر کی وفات ہو گئی اور حضرت اسماعیل علیہ السلام نے جرہم کی لڑکی سے نکاح کر لیا، ان کا نام الحداء بنت سعد العملاقی تھا اور ان کی زبان بولنے لگے اور یہی عربی زبان تھی۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۹۷-۲۹۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عمرو از ابی صالح السمان از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ تین آدمیوں سے قیامت کے دن بات نہیں کرے گا اور نہ ان کی طرف نظر فرمائے گا، ایک وہ شخص جس نے قسم کھائی کہ اسے اس کے سودے کی قیمت اس سے زیادہ دی جا رہی تھی جتنی اب دی جا رہی ہے اور وہ اس قسم میں جھوٹا تھا، دوسرا وہ شخص جس نے عصر کے بعد جھوٹی قسم پر حلف اٹھایا تا کہ اس قسم کے ذریعہ کسی مسلمان شخص کا مال کھا جائے، تیسرا وہ شخص جس نے اپنی ضرورت سے زائد پانی سے کسی کو منع کیا، اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا: آج میں اپنے فضل سے تجھے اس طرح منع کروں گا جس طرح تو نے اپنی ضرورت سے زائد حصہ سے منع کیا تھا حالانکہ اس چیز کو تو نے پیدا بھی نہیں کیا تھا۔ اور علی نے کہا: ہمیں کئی مرتبہ سفیان نے عمرو سے روایت کی انہوں نے کہا: ابو صالح اس حدیث کو نبی ﷺ تک پہنچاتے تھے۔

۲۳۶۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي صَالِحٍ السَّمَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثَةٌ لَا يَكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ رَجُلٌ حَلَفَ عَلَى بِلْعَةٍ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا أَكْثَرُ مِمَّا أُعْطِيَ وَهُوَ كَاذِبٌ وَرَجُلٌ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ كَاذِبَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ لِيَقْطَعَ بِهَا مَالَ رَجُلٍ مُسْلِمٍ وَرَجُلٌ مَنَعَ فَضْلَ مَاءٍ فَيَقُولُ اللَّهُ الْيَوْمَ أَمْنَعُكَ فَضْلِي كَمَا مَنَعْتَ فَضْلَ مَا لَمْ تَعْمَلْ بِذَلِكَ. وَقَالَ عِبْنِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ غَيْرَ مَرَّةٍ عَنْ عَمْرِو قَالَ سَمِعَ أَبَا صَالِحٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں ضرورت سے زائد پانی نہ دینے کی ممانعت ہے۔

اللہ اور رسول کے سوا مویشیوں کی  
چراگاہ کو مخصوص کرنے کی ممانعت

۱۲ - بَابُ لَا حِمِّيَ إِلَّا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اس باب کے عنوان میں ”حمی“ کا لفظ ہے ”حمی“ کا معنی ہے: ایسی مخصوص چراگاہ جس میں کوئی دوسرا شخص اپنے جانور نہ

چراگے۔ ”مَحْمُومٌ“ کا معنی ہے: ممنوع، اس کا اصطلاحی معنی یہ ہے کہ سربراہ ملک کسی چراگاہ کو اپنے مویشی چرانے کے ساتھ مخصوص کر لے اور عام آدمیوں کو وہاں اپنے جانور چرانے کی اجازت نہ ہو زمانہ جاہلیت میں کوئی سردار زمین کے کسی ٹکڑے کو اپنے جانوروں کے ساتھ خاص کر لیتا تھا اور عام آدمیوں کو وہاں جانور چرانے کی اجازت نہیں ہوتی تھی، نبی ﷺ نے اس سے منع فرمادیا اور مخصوص چراگاہ کی نسبت صرف اللہ اور اس کے رسول کی طرف کی، ماسوا ان چراگاہوں کے جن میں جہاد کے لیے گھوڑوں اور اونٹوں کو چرایا جاتا ہو جیسے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے تقیع نام کی ایک چراگاہ کو صدقہ کے جانوروں اور زکوٰۃ کے اونٹوں کے لیے مخصوص کر لیا تھا۔

۲۳۷۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ الصَّعْبَ بْنَ جَثَامَةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِمَى إِلَّا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ. وَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بَلَّغْنَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمَى النَّقِيعَ وَأَنَّ عُمَرَ حَمَى الشَّرَفَ وَالرَّبَذَةَ. [طرف الحدیث: ۳۰۱۳] (سنن ابوداؤد: ۳۰۸۳)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از یونس از ابن شہاب از عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت الصعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مخصوص چراگاہیں صرف اللہ اور اس کے رسول کے لیے ہیں۔ امام بخاری نے کہا: ہمیں یہ حدیث پہنچی ہے کہ نبی ﷺ نے تقیع کی چراگاہ کو مخصوص کر لیا تھا اور حضرت عمر نے شرف اور ربذہ کو مخصوص کر لیا تھا۔

رسول اللہ ﷺ اور خلفاء راشدین کا اپنے لیے چراگاہوں کو مخصوص کرنا

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ مخصوص چراگاہ صرف اللہ اور اس کے رسول کے لیے ہے اس کا معنی یہ ہے کہ کسی شخص کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ کسی چراگاہ کو صرف اپنے لیے خاص کرے اور عام لوگوں کو وہاں جانور چرانے سے منع کرے یہ صرف اللہ اور اس کے رسول کے لیے جائز ہے اور رسول اللہ ﷺ کے بعد آپ کے خلفاء کے لیے جائز ہے جن کو مسلمانوں کی مصلحت اور مفاد عام کے پیش نظر اس کی ضرورت پڑتی ہے جس طرح حضرت ابوبکر صدیق، حضرت عمر فاروق اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہم نے ضرورت کی بناء پر اس طرح کیا ان کے علاوہ اور کسی شخص کے لیے اس پر انکار کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ نبی ﷺ پہلے اس طرح کر چکے ہیں اور آپ کے خلفاء کی اقتداء کرنا بھی لازم ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۰۰)

نہروں سے عام لوگوں

اور جانوروں کا پانی پینا

۱۳۔ بَابُ شُرْبِ النَّاسِ وَسَقْيِ

الدَّوَابِّ مِنَ الْأَنْهَارِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ راستہ کے دوران نہروں سے لوگوں کے خود پانی پینے اور اپنے جانوروں کو پانی پلانے کا کیا حکم ہے؟ اور اس سے یہ اشارہ کرنا مقصود ہے کہ نہروں کا جاری پانی کسی ایک کے ساتھ مخصوص نہیں ہوتا اور بغیر کسی کی اجازت لیے جاری پانی سے پینے اور جانوروں کو پانی پلانے پر اجماع قائم ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس پانی کو انسانوں اور حیوانوں کے لیے پیدا کیا ہے اور اللہ تعالیٰ کے سوا اس پانی کا اور کوئی مالک نہیں ہے اور جب کوئی شخص اپنے برتن میں نہر سے پانی لے گا تو وہ اس کا مالک ہو جائے گا اور اس کا اس پانی کو فروخت کرنا اور ہیہ کرنا اور صدقہ کرنا جائز ہے امام ابو حنیفہ اور امام مالک نے کہا ہے کہ پانی کو پانی کے

عوض اضافہ کے ساتھ اور مدت معینہ کے ادھار پر فروخت کرنا جائز ہے۔ امام محمد نے کہا ہے کہ پانی کی پیمائش کی جاتی ہے اور اس کا وزن کیا جاتا ہے اور صحیح حدیث سے ثابت ہے کہ نبی ﷺ ایک لیٹر پانی سے وضو کرتے تھے اور چار لیٹر پانی سے غسل کرتے تھے (یہ اس بات کی دلیل ہے کہ پانی کی پیمائش کی جاتی ہے)۔ اس وجہ سے پانی کو اضافہ کے ساتھ اور ادھار فروخت کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ اس میں حرمت سود کی علت پائی جاتی ہے اور وہ کیل اور وزن ہے اور شافعیہ کے نزدیک اس میں حرمت سود کی علت اس کا طعم ہے یعنی اس کا پینے کی چیز ہونا۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۰۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک بن انس نے خبر دی از زید بن اسلم از ابی صالح السمان از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: گھوڑے ایک آدمی کے لیے اجر کا باعث ہوتے ہیں اور دوسرے آدمی کے لیے اس کے عیوب اور گناہوں کے لیے پردہ پوشی کا سبب ہوتے ہیں اور تیسرے آدمی کے لیے اس کے گناہوں کا بوجھ بن جاتے ہیں راہ وہ شخص جس کے لیے گھوڑے اجر کا باعث ہوتے ہیں تو یہ وہ آدمی ہے جو گھوڑوں کو اللہ کی راہ میں باندھتا ہے چنانچہ طویل عرصہ تک وہ اسے کسی سرسبز میدان میں باندھتا ہے یا کسی باغ میں تو وہ اس سرسبز میدان میں جس قدر چرے گا وہ اس کی نیکیوں میں شمار ہوگا اگر اس کی رسی ٹوٹ جائے اور وہ ایک بار یا دو بار پاؤں اٹھا کر اچھلا تو اس کے قدموں کے نشان اور اس کی لید بھی اس کے مالک کی نیکیوں میں لکھی جائے گی اور اگر وہ گھوڑا کسی نہر کے پاس سے گزرا اور اس نہر سے اس نے پانی پیا خواہ اس کے مالک نے اس کو پانی پلانے کا اس کو پانی پلانے کا ارادہ نہ کیا ہو تو یہ بھی اس کے مالک کی نیکیوں میں شمار ہوگا سو یہ گھوڑا اس کے مالک کے لیے اجر کا باعث ہے اور جس شخص نے گھوڑے کو دوسروں سے مستغنی رہنے کے لیے اور سوال سے بچنے کے لیے باندھا پھر اس نے گھوڑے کی سواری میں اور اس کی پیٹھ میں اللہ کے حق کو فراموش نہیں کیا تو یہ اس کے عیوب اور گناہوں کے لیے پردہ پوشی کا سبب ہے اور جس نے اپنے گھوڑے کو فخر کرتے دکھاوے اور مسلمانوں سے دشمنی کے لیے باندھا تو یہ گھوڑا اس کے گناہوں کے بوجھ کا سبب ہے اور رسول اللہ ﷺ سے گدھوں کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: مجھ پر

۲۳۷۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَيْلُ لِرَجُلٍ أَجْرٌ وَلِرَجُلٍ بَسْرٌ وَعَلَى رَجُلٍ وَزْرٌ فَأَمَّا الَّذِي لَهُ أَجْرٌ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَطَالَ لَهَا فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَصَابَتْ فِي طِيلِهَا ذَلِكَ مِنَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ كَانَتْ لَهُ حَسَنَاتٍ وَلَوْ أَنَّهُ انْقَطَعَ طِيلُهَا فَاَسْتَنْتَ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ كَانَتْ أَثَارُهَا وَأَرْوَاهَا حَسَنَاتٍ لَهُ وَلَوْ أَنَّهَا مَرَّتْ بِنَهْرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَمْ يُرِدْ أَنْ يَسْقَى كَانَ ذَلِكَ حَسَنَاتٍ لَهُ فَهِيَ لِذَلِكَ أَجْرٌ. وَرَجُلٌ رَبَطَهَا تَغْيِيًا وَتَعَقُّفًا ثُمَّ لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي رِقَابِهَا وَلَا ظُهُورِهَا فَهِيَ لِذَلِكَ بَسْرٌ. وَرَجُلٌ رَبَطَهَا فُخْرًا وَرِيَاءً وَيَوَاءً لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فَهِيَ عَلَى ذَلِكَ وَزْرٌ. وَسُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحُمْرِ فَقَالَ مَا أَنْزَلَ عَلَيَّ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْجَامِعَةُ الْفَادَّةُ مَنْ يَعْمَلْ بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ (الزُّلْفَى: ۷-۸). [اطراف الحديث: ۲۸۶۰-۳۶۳۶-۳۹۶۲-۳۹۶۳-۴۳۵۶] (صحیح مسلم: ۹۸۷۷، الرِّقْمُ السَّلسِلُ: ۲۱۷۹، سنن ابوداؤد: ۱۶۵۸، سنن ابن ماجہ: ۲۷۸۸، سنن ترمذی: ۱۶۳۶، مسند ابویعلیٰ: ۲۶۳۱، صحیح ابن خزیمہ: ۲۲۵۲، صحیح ابن حبان: ۳۶۷۱، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۱۵، مسند احمد ج ۲ ص ۲۶۲، مسند احمد: ۷۵۶۳، طبع قدیم، مسند احمد ج ۱۳ ص ۷، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت، یہ حدیث شیخ البانی کی مسند



اس کے متعلق کوئی خاص حکم نہیں نازل کیا گیا سوائے اس جامع اور منفرد آیت کے: جس نے ایک ذرہ کے برابر بھی نیکی کی تو وہ اس کی جزاء پائے گا O اور جس نے ایک ذرہ کے برابر بھی بُرائی کی تو وہ اس کی سزا پائے گا O (الزلزال: ۸-۷)

گھوڑوں پر زکوٰۃ کی دلیل: الزلزال: ۸۔ ۷ کا عموم: نبی ﷺ کے اجتہاد کی دلیل اور گھوڑوں کو پالنے کی ترغیب

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: پھر اس نے گھوڑے کی سواری میں اور اس کی پیٹھ میں اللہ کے حق کو فراموش نہیں کیا۔ اس کا معنی یہ ہے کہ وہ اس گھوڑے کی تجارت میں سے اس کی زکوٰۃ ادا کرتا رہا۔ اس میں امام ابو حنیفہ کی دلیل ہے کہ گھوڑوں میں زکوٰۃ ہوتی ہے اور اس گھوڑے پر اتنا بوجھ نہیں لاداجس کو وہ اٹھانہ سکتا ہو اس کا معنی یہ ہے کہ وہ جہاد میں اس گھوڑے پر سوار ہوتا ہو۔

گدھوں کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: ان کے متعلق مجھ پر کوئی خاص حکم نازل نہیں کیا گیا سوائے اس جامع اور منفرد آیت کے جامع کے لفظ سے اس طرف اشارہ ہے کہ یہ آیت اطاعات کی تمام انواع پر مشتمل ہے اور ہر خیر اور نیکی کو شامل ہے اور منفرد کا مطلب یہ ہے کہ اس آیت کے الفاظ کم ہیں لیکن اس کا معنی ہر خیر اور شر کو اور ہر نیکی اور بدی کو شامل ہے یعنی جو شخص گدھوں کو نیکی اور خیر کے لیے استعمال کرے گا اس کو ثواب ہوگا اور جو ان کو برائی اور شر کے لیے استعمال کرے گا اس کو عذاب ہوگا۔ اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب آپ سے گدھوں کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: مجھ پر ان کے متعلق کوئی مخصوص حکم نہیں نازل کیا گیا۔

بعض علماء نے حدیث کے اس قطعہ سے یہ استدلال کیا ہے کہ نبی ﷺ اجتہاد نہیں کرتے تھے آپ صرف وحی کے مطابق حکم دیتے تھے لیکن یہ استدلال صحیح نہیں ہے کیونکہ آپ کے اس ارشاد کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے گدھوں کے احکام اور احوال کے متعلق کوئی تفصیل نازل نہیں کی جیسی تفصیل اللہ تعالیٰ نے گھوڑوں کے متعلق نازل کی ہے اور اس ارشاد میں آیت کے عموم سے استدلال کرنے کی طرف اشارہ ہے اور امت کو آیت سے مسائل کے استنباط اور اخراج اور قیاس کرنے کی طرف متوجہ فرمایا ہے اور وہ یہ ہے کہ جو شخص گدھوں کے معاملہ میں ایک ذرہ کے برابر بھی نیکی کرے گا اس کو اس کا ثواب ہوگا اور جو شخص گدھوں کے معاملہ میں ایک ذرہ کے برابر بھی بُرائی کرے گا اس کو اس کا عذاب ہوگا مثلاً جو شخص گدھے پر بیٹھ کر نماز پڑھنے جائے گا یا جہاد کرنے جائے گا یا جو شخص تجارت کے لیے گدھے پر حلال مال لاد کر لے جائے گا اس کو ثواب ہوگا اور جو شخص گدھے پر بیٹھ کر شراب پینے جائے گا یا زنا کرنے جائے گا یا جو شخص تجارت کے لیے گدھے پر حرام مال لاد کر لے جائے گا اس کو عذاب ہوگا اور یہ سورۃ زلزال کی اس آیت سے بعینہ اجتہاد اور قیاس ہے جس کا منکرین نے انکار کیا ہے۔

نیز اس حدیث میں گھوڑوں کو پالنے کی ترغیب ہے جب کہ انسان ان پر بیٹھ کر جہاد کرے اور ان کی زکوٰۃ ادا کرے اور جن کے پاس سواری نہ ہو ان کو ان گھوڑوں پر سوار کرے کیونکہ گھوڑوں کی لید کا بھی قیامت کے دن وزن کیا جائے گا اور اس کا اس شخص کی نیکیوں میں شمار ہوگا اور اس حدیث میں یہ بھی بتایا ہے کہ دکھاوے اور ریاکاری کے لیے عمل کرنے کا کوئی اجر و ثواب نہیں ہوتا بلکہ گناہ ہوتا ہے۔

واضح رہے کہ گھوڑوں پر زکوٰۃ اس وقت واجب ہوتی ہے جب ان کو تجارت کی نیت سے رکھا جائے اور ان کی قیمت نصاب کو پہنچ جائے اور اگر گھوڑے صرف سواری کے لیے ہوں تو پھر ان پر زکوٰۃ واجب نہیں ہوتی۔

۲۳۷۲ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ رَيْبَعَةَ بِنِ ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُصْبِغِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ أَعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوَكَاءَهَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَشَانِكَ بِهَا. قَالَ فَضَالَةُ الْغَنَمِ؟ قَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّنَبِ. قَالَ فَضَالَةُ الْإِبِلِ؟ قَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِذَاؤُهَا تَرْدُ الْمَاءِ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے حدیث بیان کی از ربیعہ بن ابی عبد الرحمن از یزید مولى المصْبَغِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ انہوں نے کہا کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور اس نے لقطہ (راستہ میں پڑی ہوئی چیز) کے متعلق سوال کیا آپ نے فرمایا: اس چیز کی تھیلی کے مادے اور اس کی ڈوری کو ذہن نشین کر لو پھر اس کا ایک سال تک اعلان کرتے رہو اگر اس عرصہ میں اس کا مالک آ جائے تو وہ چیز اس کو دے دو ورنہ وہ چیز تمہاری ہے سائل نے پوچھا: اگر وہ گم شدہ بکری ہو تو؟ آپ نے فرمایا: وہ تمہاری ہے یا تمہارے بھائی کی ہے یا بھیڑیے کی ہے سائل نے پوچھا: اگر وہ گم شدہ اونٹ ہو تو؟ آپ نے فرمایا: تمہارا اس سے کیا تعلق ہے؟ اس کے ساتھ اس کے پانی کی مشک اور اس کے گھر ہیں وہ پانی پینے جائے گا اور درخت کے پتے کھائے گا حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو لے جائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس حدیث میں اونٹ کے پانی پینے کے لیے پانی پر جانے کا ذکر ہے۔

#### ۱۴ - بَابُ بَيْعِ الْحَطَبِ وَالْكَلَالِ

۲۳۷۳ - حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَبٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَآنَ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أَحْبَلًا فَيَأْخُذَ حُزْمَةً مِّنْ حَطَبٍ فَيَبِيعُ فَيَكُفِّ اللَّهُ بِهِ وَجْهَهُ خَيْرٌ مِّنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ أَعْطَى أَمْ مَنَعَ.

لکڑی اور گھاس کو فروخت کرنا  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں معلى بن اسد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وہیب نے حدیث بیان کی از ہشام از والد خود از حضرت الزبیر بن العوام رضی اللہ عنہ آپ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی شخص رسیاں لے پھر لکڑیوں کا گٹھا (باندھ کر) لائے پھر ان کو فروخت کرے اور اس کے سبب سے اللہ اس کو سوال کرنے سے بچا کر رکھے تو یہ اس کے لیے اس سے بہتر ہے کہ وہ لوگوں سے سوال کرے اس کو دیا جائے یا منع کر دیا جائے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۷۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں ”کتاب المساقات“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ جس طرح جنگل سے پانی لانا مباح ہے اسی طرح جنگل سے لکڑیوں اور گھاس کو بھی لانا مباح ہے۔

۲۳۷۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْرِجٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَآنَ يَحْتَطِبُ أَحَدُكُمْ حَزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ أَحَدًا فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل از ابن شہاب از ابی عبید مولیٰ عبدالرحمن بن عوف انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی شخص لکڑیوں کا گنھا اپنی پیٹھ پر لا کر لائے تو وہ اس سے بہتر ہے کہ وہ کسی سے سوال کرے پس وہ اس کو دے یا منع کر دے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۷۰ میں گزر چکی ہے اور اس حدیث کو یہاں روایت کرنے کی وجہ اس سے پہلی حدیث میں بیان کی جا چکی ہے۔

۲۳۷۵ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ أَنَّهُ قَالَ أَصَبْتُ شَارِفًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَغَنَمٍ يَوْمَ بَدْرٍ قَالَ وَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَارِفًا أُخْرَى فَأَتَخْتُمَا يَوْمًا عِنْدَ بَابِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَحْمِلَ عَلَيْهِمَا إِذْ خَرَا لِابْنَةِ وَمَعِيَ صَائِغٌ مِنْ بَنِي قَيْنُقَاعٍ فَاسْتَعِينَ بِهِ عَلِيٌّ وَلَيْمَةً فَاطِمَةً وَحَمْزَةً بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَشْرَبُ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ مَعَهُ قَيْنَةٌ فَقَالَتْ أَلَا يَا حَمْزُ لِي شَرَفُ الْبَوَاءِ . فَتَارَ إِلَيْهِمَا حَمْزَةٌ بِالسَّيْفِ فَجَبَّ أَسْمَتُهُمَا وَبَقَرَ خَوَاصِرَهُمَا ثُمَّ أَخَذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا قُلْتُ لِابْنِ شِهَابٍ وَمِنْ السَّنَامِ؟ قَالَ قَدْ جَبَّ أَسْمَتُهُمَا فَذَهَبَ بِهَا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ قَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَنَظَرْتُ إِلَى مَنْظَرِ أَفْطَعِيٍّ فَاتَيْتُ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ فَأَخْبَرْتُهُ الْخَبَرَ فَخَرَجَ وَمَعَهُ زَيْدٌ فَانْطَلَقْتُ مَعَهُ فَدَخَلَ عَلَى حَمْزَةَ فَتَغَيَّظَ عَلَيْهِ فَرَفَعَ حَمْزَةً

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے خبر دی کہ ابن جریج نے ان کو خبر دی انہوں نے کہا: مجھے ابن شہاب نے خبر دی از علی بن حسین بن علی از والد خود حسین بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہم انہوں نے بیان کیا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے بدر کے دن رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک اونٹنی مال غنیمت میں حاصل کی اور رسول اللہ ﷺ نے مجھے ایک اور اونٹنی بھی عطا فرمائی میں نے ان دونوں اونٹیوں کو انصار کے ایک آدمی کے دروازے کے پاس بٹھایا اور میرا ارادہ تھا کہ میں ان دونوں اونٹیوں کے اوپر اذخر گھاس کو فروخت کرنے کے لیے لا کر لاؤں گا اور میرے ساتھ بنو قینقاع کا ایک سار تھا اور اس کو فروخت کر کے میں حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کے دلیرہ میں مدد حاصل کروں گا اور حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ اس گھر میں شراب پی رہے تھے (اس وقت شراب حرام نہیں ہوئی تھی) ان کے ساتھ ایک گانے والی تھی اس نے یہ مصرع پڑھا: اٹھو! اے حمزہ! فر بہ جوان اونٹیوں کی طرف تو سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ تلوار لے کر جوش میں ان اونٹیوں کی طرف بڑھے اور ان کے گوبانوں پر وار کر کے ان کی کونوں کو چیر ڈالا پھر ان کی کلچوں کو نکال لیا۔ ابن جریج نے کہا: میں نے ابن شہاب سے پوچھا: کیا ان کا گوبان بھی کاٹ لیا تھا؟ انہوں نے بتایا کہ ان کے دونوں گوبان کاٹ لیے اور ان کو لے گئے۔ ابن شہاب نے بیان کیا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا: مجھے



بَصْرَهُ وَقَالَ هَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عِبِيدٌ لِّأَبَانِي. فَوَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْهَقُ حَتَّى خَرَجَ عَنْهُمْ وَذَلِكَ قَبْلَ تَحْرِيمِ الْخَمْرِ.

یہ منظر دیکھ کر بڑا صدمہ ہوا میں نبی ﷺ کے پاس گیا اس وقت آپ کی مجلس میں حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ بھی تھے میں نے آپ کو اس واقعہ کی اطلاع دی آپ وہاں سے نکلے اور آپ کے ساتھ حضرت زید بن حارثہ بھی تھے میں آپ کے ساتھ گیا آپ حضرت حمزہ کے پاس گئے آپ نے مارا ننگی کا اظہار فرمایا حضرت حمزہ نے آپ کی طرف نظر اٹھا کر کہا: تم سب میرے باپ دادا کے غلام ہو تو رسول اللہ ﷺ وہاں سے اٹھے پاؤں واپس آ گئے یہ واقعہ شراب کے حرام ہونے سے پہلے کا ہے۔

اس حدیث کی مختصر شرح صحیح البخاری: ۲۰۸۹ میں گزر چکی ہے مفصل شرح یہاں ذکر کی جارہی ہے۔

بعض الفاظ کے معانی حدیث مذکور کے فقہی مسائل اور فوائد

اس حدیث میں "شارف" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: جوان اور فرہ ادنیٰ۔

نیز اس حدیث میں یوم بدر کا لفظ ہے غزوہ بدر ۲ھ میں ہوا تھا۔

اس حدیث میں "صائع" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: سنار۔

"قینہ" کا معنی ہے: باندی اور یہاں اس سے مراد ہے: گانے والی۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب حضرت علی رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے پاس گئے تو آپ کے پاس حضرت زید بن حارثہ بیٹھے ہوئے تھے۔ حضرت زید بن حارثہ پہلے حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے غلام تھے انہوں نے ان کو نبی ﷺ کے لیے ہبہ کر دیا تھا اس وقت یہ کم سن اور بچے تھے آپ نے ان کو آزاد کر کے اپنا بیٹا بنا لیا تھا حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: ہم ان کو پہلے زید بن محمد کہتے تھے حتیٰ کہ یہ آیت نازل ہوئی:

أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ. (الاحزاب: ۵)

ان منہ بولے بیٹوں کو ان کے باپ ہی کی طرف نسبت کر کے

بلاؤ۔

نبی ﷺ نے ان کو حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کا بھائی بنا دیا تھا حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ غزوہ موتہ میں شہید ہو گئے تھے۔ اس میں مذکور ہے: حضرت حمزہ نے کہا: تم سب میرے باپ دادا کے غلام ہو۔ اس سے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ نے اس پر فخر کا اظہار کیا کہ میں حضرت عبدالمطلب کے زیادہ قریب ہوں۔ علامہ داؤدی نے کہا کہ حضرت حمزہ کی مراد یہ تھی کہ نبی ﷺ کے والد حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ اور نبی ﷺ کے چچا ابوطالب جو حضرت علی رضی اللہ عنہ کے والد تھے یہ دونوں حضرت عبدالمطلب کے غلام کی مثل تھے کیونکہ حضرت عبدالمطلب ان دونوں کے والد تھے اور باپ اپنی اولاد کے مال میں تصرف کرنے کا مالک ہوتا ہے لہذا حضرت عبدالمطلب ان دونوں کے بہ منزلہ مالک تھے اور وہ دونوں ان کے بہ منزلہ غلام تھے اور حضرت عبدالمطلب نبی ﷺ کے دادا تھے اور دادا بھی مالک اور آقا کے حکم میں ہوتا ہے اور وہ حضرت حمزہ کے والد تھے اس لیے انہوں نے کہا کہ تم سب میرے باپ دادا کے غلام ہو اور یہ الفاظ انہوں نے شراب کے نشہ میں کہے تھے اس لیے ان کے متعلق یہ نہیں کہا جائے گا کہ انہوں نے نبی ﷺ کی بے ادبی اور توہین کی۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ یہ شراب کی تحریم سے پہلے کا واقعہ تھا، کیونکہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ غزوہ اُحد میں شہید ہوئے تھے اور غزوہ اُحد پندرہ شوال، تین ہجری ہفتہ کے دن ہوا تھا اور شراب اس کے بعد حرام کی گئی تھی اس لیے نبی ﷺ نے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کو ان کے قول اور فعل میں معذور قرار دیا اور ان سے کوئی مواخذہ نہیں فرمایا۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دو اونٹیاں ملی تھیں ایک اونٹنی مالِ غنیمت میں سے ان کا حصہ تھی اور دوسری اونٹنی وہ تھی جو رسول اللہ ﷺ کو مالِ خمس میں سے ملی تھی اور آپ نے وہ اونٹنی حضرت علی کو عطا کر دی تھی۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ اس وقت گھر میں ایک باندی سے گانا سن رہے تھے اس سے معلوم ہوا کہ باندی سے گانا سننا جائز ہے، لیکن اس گانے کے ساتھ معازف اور مزامیر (موسیقی کے آلات) نہیں تھے اس سے معلوم ہوا کہ ایسا گانا مباح ہے جس کے ساتھ معازف اور مزامیر یعنی آلاتِ غنائہ ہوں اور اُس گانے کا مضمون کسی خلافِ شرع امر پر مبنی نہ ہو۔

اس باندی نے حضرت علی کی اونٹیوں کی طرف اشارہ کیا تھا اس سے معلوم ہوا کہ رشتہ دار کی اونٹیوں کی طرف ذبح کرنے کا اشارہ کرنا جائز ہے اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ رشتہ دار کی اونٹیوں کو اس کی اجازت کے بغیر ذبح کرنا جائز ہے مگر اس پر یہ اعتراض ہے کہ حضرت حمزہ نے یہ کام شراب کے نشہ میں کیا تھا۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے حضرت حمزہ کی شکایت نبی ﷺ سے کی اس سے معلوم ہوا کہ کسی کے ظلم کی شکایت کرنا جائز ہے۔ نبی ﷺ حضرت علی کی شکایت کے ازالہ کے لیے تشریف لے گئے اس سے معلوم ہوا کہ سربراہِ ملک کو عوام پر ہونے والے ظلم کے ازالہ کے لیے سعی اور جدوجہد کرنی چاہیے اور آپ اپنے ساتھ حضرت زید بن حارثہ کو بھی لے کر گئے تھے اس سے معلوم ہوا کہ سلطان جب کسی پیش آمدہ معاملہ کی تفتیش کے لیے جائے تو اپنے خادم کو بھی لے کر جاسکتا ہے۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ حضرت حمزہ کے پاس گئے اور آپ نے ان پر اظہارِ ناراضگی فرمایا اس سے معلوم ہوا کہ جو شخص نشہ میں ہو اگر اس کو ملامت کا شعور ہو تو اس کو ملامت کرنی چاہیے۔

حضرت حمزہ نے حضرت علی کی دو اونٹیاں کاٹ کر تلف کر دی تھیں ان اونٹیوں کا تاوان حضرت حمزہ پر آتا تھا لیکن حضرت علی نے حضرت حمزہ سے قرابت کی بناء پر ان سے تاوان نہیں لیا حالانکہ حضرت علی کو اس وقت رقم کی ضرورت تھی کیونکہ انہوں نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا سے عقدِ نکاح کا ولیمہ کرنا تھا یہ ان کے عمدہ اخلاق اور کریمانہ خصائل کا اثر تھا۔

## ۱۵۔ بَابُ الْقَطَائِعِ سربراہِ ملک کا قطعاتِ زمین عطا کرنا

اس باب کے عنوان میں ”القطائع“ کا لفظ ہے یہ ”قطیعة“ کی جمع ہے اس کا معنی ہے: سربراہِ ملک کسی شخص کو زمین کا قطعہ (پلاٹ) عطا کر دے اور وہ شخص زمین کے اس قطعہ کا مالک بن جائے۔

۲۳۷۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقْطَعَ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالَتِ الْآنَصَارُ حَتَّى تُقْطَعَ لَا خَوَانَنَا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ مِثْلَ الَّذِي تُقْطَعُ لَنَا قَالَ سَتَرُونَ بَعْدِي أَثَرَهُ فَأَصْبَرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از یحییٰ بن سعید انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے کہا: نبی ﷺ نے بحرین کے قطعات عطا کرنے کا ارادہ کیا تو انصار نے کہا: آپ ہمارے مہاجر بھائیوں کو بھی ایسے قطعات عطا کریں جیسے قطعات آپ ہمیں عطا کر رہے ہیں آپ

[اطراف الحدیث: ۲۳۷۷-۳۱۶۳-۳۷۹۳] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں) نے فرمایا: عنقریب تم میری وفات کے بعد دیکھو گے کہ تم پر دوسروں کو ترجیح دی جا رہی ہے تم اس پر صبر کرنا حتیٰ کہ (قیامت کے دن) تمہاری سمجھ سے ملاقات ہو۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: نبی ﷺ نے بحرین کی زمین کے قطعات عطا کرنے کا ارادہ کیا۔

### سربراہ ملک کا جزیہ میں سے مستحقین کو عطا کرنا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۳۳۹ھ لکھتے ہیں:

اسماعیل بن اسحاق نے کہا ہے کہ بحرین کا مال جزیہ تھا کیونکہ اس زمانہ میں مجوس بہت بڑی تعداد میں تھے کیونکہ وہاں کسریٰ کی سلطنت تھی اور وہاں پر مجوس کے علاوہ دوسرے اہل ذمہ بھی تھے اور اس وقت وہاں کے گورنر ابان بن سعید بن العاص تھے۔ علامہ ابن بطل کہتے ہیں کہ اس عبارت میں یہ دلیل ہے کہ نبی ﷺ نے انصار کو جن قطعات کے عطا فرمانے کا ارادہ کیا تھا وہ زمین کے قطعات نہیں تھے کیونکہ وہ زمین صلح سے حاصل ہوئی تھی اور وہاں کے باشندے جزیہ ادا کرتے تھے بلکہ آپ کا ارادہ یہ تھا کہ بحرین سے جو مال بہ طور جزیہ آیا تھا آپ اس میں سے انصار کو عطا کریں کیونکہ جزیہ خراج اور خمس کے قائم مقام ہے اور اغنیاء کے لیے اس کو لینا جائز ہے۔

بعض احادیث میں یہ عبارت ہے کہ وہ قطعہ زمین نبی ﷺ کے پاس نہیں تھا تو نبی ﷺ نے اس کو دینے کا ارادہ نہیں کیا کیونکہ نبی ﷺ نے جب بنو النضیر کو جلا وطن کیا تھا تو آپ نے ان کی زمین مہاجرین کو عطا کر دی تھی تاکہ مہاجرین انصار کی عطا اور ان کی مشارکت سے بے نیاز ہو جائیں اور ان کی عطا کردہ چیزوں کو واپس کر دیں۔

المہلب نے کہا ہے کہ نبی ﷺ نے جو انصار سے فرمایا: عنقریب تم میری وفات کے بعد دیکھو گے کہ تم پر دوسروں کو ترجیح دی جا رہی ہے تم اس پر صبر کرنا حتیٰ کہ تمہاری سمجھ سے ملاقات ہو۔ اس ارشاد میں یہ اشارہ ہے کہ خلافت انصار میں نہیں ہوگی کیا تم نہیں دیکھتے کہ آپ نے ان کو قیامت تک صبر کرنے کا حکم دیا ہے اور صبر وہی کرتا ہے جو مغلوب اور محکوم ہو۔

(شرح ابن بطل ج ۶ ص ۲۲۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### سربراہ ملک کا مستحقین کو پلاٹ عطا کرنا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سربراہ ملک کے لیے یہ جائز ہے کہ اس کے قبضہ میں جو زمینیں ہیں ان میں سے وہ کوئی قطعہ زمین جس کو وہ مستحق سمجھے عطا کر دے۔

علامہ خطابی نے یہ کہا ہے کہ اہل علم کا یہ مذہب ہے کہ جن لوگوں نے کسی زمین کو آباد کیا ہے ان کے لیے اس زمین میں درخت لگانا اور ان سے نفع حاصل کرنا جائز ہے اور اس زمین میں جو پانی کے چشمے اور نمک اور دیگر معدنیات ہوں ان کا کسی کو عطا کرنا جائز نہیں ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ نمک اور پانی میں تمام لوگ شریک ہیں۔

نیز اس حدیث میں آپ کی نبوت کی دلیل ہے کیونکہ آپ نے غیب کی خبر دی اور بتایا کہ میرے بعد دوسروں کو تم پر ترجیح دی جائے گی۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۱۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)



## قطعہ زمین مستحق افراد کو الٹ کرنے کی فقہی حیثیت

قاضی ابو یوسف یعقوب بن ابراہیم متوفی ۱۸۲ھ نے خلیفہ ہارون رشید سے کہا:

اے امیر المؤمنین! آپ نے ان زمینوں کے متعلق سوال کیا ہے جو جنگ سے فتح ہوئی ہوں یا وہاں کے باشندوں کے ساتھ صلح سے فتح ہوئی ہیں اور ان کی بعض بستیوں میں بہت سی خالی زمینیں ہوتی ہیں جہاں پر کسی کھیتی باڑی کا اثر ہوتا ہے نہ وہاں کوئی تعمیر ہوتی ہے نہ سوجب وہاں کوئی تعمیر ہونہ کھیت ہونہ وہاں کوئی چراگاہ ہونہ قبرستان ہو اور وہ زمین کسی کی ملک میں نہ ہو اور نہ اس پر کسی کا قبضہ ہو تو وہ غیر آباد زمین ہے جو شخص اس زمین کو آباد کرے تو وہ زمین اسی کی ہے اور آپ کے لیے یہ جائز ہے کہ آپ اس زمین کا قطعہ جس کو چاہیں عطا کر دیں اور آپ چاہیں تو اس زمین کو کرائے پر دے کر اس میں کاشت کاری کرائیں اور امام ابو حنیفہ یہ فرماتے تھے کہ جو شخص کسی غیر آباد زمین کو آباد کرے تو وہ زمین اسی کی ہے بشرطیکہ ملک کے سربراہ نے اسے اس زمین کو آباد کرنے کی اجازت دی ہو اور جس شخص نے سربراہ ملک کی اجازت کے بغیر کسی زمین کو آباد کیا تو وہ اس کی ملکیت نہیں ہوگی اور سربراہ کے لیے یہ جائز ہے کہ اس شخص کو اس زمین سے نکال دے اور اس کی مرضی ہے کہ وہ اس زمین کو کرائے پر دے دے یا وہ قطعہ زمین کسی اور کو الٹ کر دے یا کچھ اور کرے۔

امام ابو یوسف سے کہا گیا کہ امام ابو حنیفہ نے جو سربراہ ملک کی اجازت کی شرط لگائی ہے اس کے خلاف یہ احادیث ہیں:

حضرت سعید بن زید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے کسی بنجر زمین کو آباد کیا تو وہ زمین اسی کی ہے اور ظالم کو کاشت کا کوئی حق نہیں ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۳۰۷۳، سنن ترمذی: ۱۳۷۸، دار الفکر بیروت)

عروہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی بنجر زمین کو آباد کیا تو وہ اسی کی ہے۔

(سنن ابوداؤد: ۳۰۷۳، دار الفکر بیروت)

قاضی ابو یوسف نے کہا: امام ابو حنیفہ کی دلیل یہ ہے کہ سربراہ ملک کی اجازت اس لیے ضروری ہے کہ اگر دو آدمیوں نے زمین کو آباد کرنے کے لیے ایک ہی جگہ کو منتخب کیا اور ان میں سے ہر ایک دوسرے کو منع کرتا ہے تو ان میں سے کس کو اس زمین کے آباد کرنے کا مستحق قرار دیا جائے گا؟ یا ایک شخص کسی غیر آباد زمین کو آباد کرتا ہے اور دوسرا شخص کہتا ہے کہ اس زمین کی مجھے ضرورت ہے تو پھر اس کا کیسے فیصلہ ہوگا؟ اس لیے ان تنازعات کو ختم کرنے کے لیے سربراہ ملک کی اجازت کی ضرورت ہے اور امام ابو حنیفہ کا قول حدیث کے خلاف اس وقت ہوتا جب امام ابو حنیفہ یہ کہتے کہ اگر کسی شخص نے امام کی اجازت سے بھی غیر آباد زمین کو آباد کیا پھر بھی وہ زمین اس کی ملکیت نہیں ہوگی۔

امام ابو یوسف نے کہا: بہر حال اس مسئلہ میں میری رائے یہ ہے کہ جب اس زمین کی ملکیت میں کسی کا ضرر نہ ہو اور نہ کسی کا اس میں تنازع ہو تو وہ زمین آباد کرنے والے کی ملکیت ہوگی کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے جو اجازت دی ہے وہ قیامت تک قائم رہے گی اور اگر اس سے کسی کا ضرر ہو تو اس حدیث کے مطابق عمل کیا جائے گا کہ ظالم کو کاشت کا کوئی حق نہیں ہے۔

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے کسی غیر آباد زمین کو آباد کیا تو وہ اسی کی ملکیت ہے اور ظالم کو کاشت کا کوئی حق نہیں ہے۔ (سنن ترمذی: ۱۳۷۸، مکتبۃ العارف للنشر والتوزیع ریاض)

ظالم کی کاشت کا معنی یہ ہے کہ کوئی شخص دوسرے کی زمین میں کاشت کرے۔ (سنن ترمذی ص ۳۲۶ ریاض)

اگر قطعہ زمین کو الاٹ کرنے میں شرعی قواعد کا لحاظ نہ رکھا جائے تو اس کا عدم جواز

صحیح البخاری: ۲۴۷۶ میں یہ تصریح ہے کہ نبی ﷺ نے بحرین کے قطعہ زمین عطا کیے ہیں اور سنن ابوداؤد اور سنن ترمذی میں یہ تصریح ہے کہ جو شخص کسی غیر آباد زمین کو آباد کرے تو وہ زمین اسی کی ملکیت ہے اور امام ابو یوسف نے دلائل سے بیان کیا ہے کہ سربراہ ملک اگر کسی شخص کو کوئی غیر آباد زمین الاٹ کر دے تاکہ وہ اس زمین میں زراعت کرے تو یہ جائز ہے لیکن عموماً ایسا ہوتا ہے کہ ہر جائز کام میں اس کی حدود کو فراموش کر کے چور دروازوں سے ناجائز کاموں کے راستے نکال لیے جاتے ہیں پس قاعدہ تو یہ تھا کہ سربراہ ملک کو اس کی اجازت دی گئی کہ وہ غیر آباد زمین کو آباد کرنے کے لیے وہ قطعہ زمین کسی آباد کرنے والے کو عطا کر دے لیکن اس پر عمل یوں کیا گیا کہ سربراہ ملک اپنے حامیوں کو خوش کرنے کے لیے یا ان کے کسی ناجائز کام پر ان کو نوازنے کے لیے ان کو پلاٹ الاٹ کر دیتا ہے حالانکہ وہ سربراہ اس ملک کی زمین کا مالک نہیں ہوتا کہ وہ جس کو چاہے اس ملک کی زمینیں الاٹ کر دے اس کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے:

بنو زریق کے ایک شخص نے بیان کیا کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کو ایک قطعہ زمین دیا اور اس کی ایک دستاویز لکھ دی اور اس پر چند لوگوں کو گواہ بنایا ان میں سے ایک حضرت عمر رضی اللہ عنہ بھی تھے حضرت طلحہ حضرت عمر کے پاس وہ دستاویز لے کر آئے اور کہا: اس پر آپ دستخط کر دیں حضرت عمر نے فرمایا: میں اس پر دستخط نہیں کروں گا یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ اور مسلمانوں کے سوا یہ قطعہ زمین صرف تم کو دیا جائے! وہ ناراض ہو کر چلے گئے اور حضرت ابوبکر کے پاس آئے اور کہا: اللہ کی قسم! میں نہیں جانتا کہ خلیفہ آپ ہیں یا عمر ہیں حضرت ابوبکر نے کہا: نہیں! وہ عمر ہیں لیکن انہوں نے انکار کیا ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۳۳۰۲۱ ج ۶ ص ۷۶، ۷۷، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)

حافظ ابوالقاسم علی بن الحسن المعروف بابن العسا کر المتوفی ۵۷۱ھ نے اپنی سند کے ساتھ از ابن سیرین از عبیدہ روایت کی ہے جس کو حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ اور علامہ علی متقی بن حسام الدین حندی متوفی ۹۷۵ھ نے متعدد کتب حدیث کے حوالوں سے اس طرح لکھا ہے:

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ایک غیر آباد اور بنجر زمین کا قطعہ عیینہ بن حصن اور اقرع بن حابس کے نام لکھ دیا اور اس کی دستاویز میں حضرت عمر کا نام بھی یہ طور گواہ لکھا حضرت عمر نے اس دستاویز کو مٹا دیا اور کہا: یہ بُری دستاویز ہے اور حضرت ابوبکر سے کہا کہ مجھے یہ بتائیں کہ آپ نے ان دونوں کو جو یہ زمین الاٹ کی ہے آیا یہ زمین صرف آپ کی ملکیت تھی یا یہ زمین تمام مسلمانوں کی ملکیت ہے؟ حضرت ابوبکر نے کہا: بلکہ یہ زمین تمام مسلمانوں کی ملکیت ہے حضرت عمر نے کہا: پھر آپ کو کس نے برا بھنٹہ کیا کہ آپ دیگر مسلمانوں کو چھوڑ کر صرف ان دو شخصوں کو زمین الاٹ کریں؟ حضرت ابوبکر نے کہا: میرے گرد جو لوگ تھے میں نے ان سے مشورہ کیا تھا حضرت عمر نے پوچھا: کیا اس عطا پر تمام مسلمان راضی ہو گئے تھے؟ حضرت ابوبکر نے کہا: میں نے تو پہلے ہی کہا تھا کہ اس کا بخل خلافت کے تم زیادہ اہل ہو مگر تم نہیں مانے تھے۔ (تاریخ دمشق الکبیر ج ۹ ص ۱۳۶، ۱۳۷، دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۲۱ھ، مجمع الجوامع: ۲۳۲۳-۲۳۲۴ ج ۱۲ ص ۷۷، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۲ھ، کنز العمال: ۹۱۵۱ ج ۳ ص ۹۱۴، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت ۱۴۱۵ھ)

غور فرمائیے! حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے نزدیک خلیفہ مسلمین کو بھی یہ حق نہیں ہے کہ وہ بغیر دلیل اور مرجع کے قطعہ زمین جس کو چاہے عطا کر دے بلکہ اس عطا کے لیے شرعی قواعد کی پابندی ضروری ہے جس کی تفصیل امام ابو یوسف نے یوں بیان کی ہے کہ جس شخص کو وہ زمین دی جائے وہ تین سال کے اندر اس کو زراعت سے آباد کرے ورنہ ملک کا سربراہ اس سے وہ زمین واپس لے کر اس کو خود آباد

کرائے یا کسی اور مستحق کو دے دے۔ (کتاب الخراج ص ۶۱)

### جاگیرداری نظام کے مفاسد

اور چونکہ ان شرعی قواعد کا لحاظ نہیں کیا گیا تو امیر مملکت کے ہاتھوں میں ملک کی زمین اس کی شخصی ملکیت کی طرح ہو گئی اور اس نے جس کو چاہا اس پر نوازش کر کے پلاٹ الاٹ کر دیئے۔ انگریزوں کے دور حکومت میں جو لوگ انگریز کی چالپوسی کرتے اور حریت پسند مسلمانوں کے خلاف جاسوسی کرتے، انگریز ان غدار مسلمانوں کو بڑی بڑی جاگیروں سے نوازتے، ان کو خان بہادر کا لقب دیا جاتا یا ان کو کسی علاقہ کا نواب اور حاکم بنادیا جاتا اور یوں جاگیرداری نظام وجود میں آیا، آزادی کے بعد انگریز تو یہاں سے چلا گیا لیکن اس نے جو جاگیرداری نظام کا پودا لگایا تھا وہ اپنے برگ و بار لاتا رہا۔

اور پاکستان میں جمہوری نظام کے تحت منتخب ہونے والا صدر اس ملک کی زمینوں کو اپنے من پسند افراد میں بانٹتا رہا اور اس بات کا کوئی خیال نہیں رکھا گیا کہ یہ نئے مالکان زمین میں کاشت کاری کر کے اس ملک کی زراعت کو فروغ دیں گے یا اس پلاٹ میں کوئی انڈسٹری یا صنعت قائم کریں گے یا کوئی بڑی فیکٹری لگا کر وہ چیزیں بنائیں گے جن کو ہمیں باہر کے ملکوں سے درآمد کرنا پڑتا ہے اور ملک کے زرمبادلہ کی بچت ہوگی اور ملک کے باشندوں کے لیے روزگار فراہم ہوگا اور ملک زرعی پیداوار یا صنعتی پیداوار کے لحاظ سے خود کفیل ہو جائے گا!

خلاصہ یہ ہے کہ ملک کا فرماں روا ملک اور قوم کی اجتماعی مصلحت سے اگر مستحق افراد کو کوئی قطعہ زمین الاٹ کر دے تو جائز ہے لیکن ان کو اس کا پابند بنائے کہ وہ تین سال کے اندر اندر اس زمین میں کاشت کاری کر کے اس زمین کو ملک اور قوم کے لیے سودمند بنائیں گے یا اس قطعہ اراضی پر کوئی بڑا صنعتی پلانٹ لگائیں گے جس سے ملک میں صنعتی ترقی ہوگی اور یہاں کے لوگوں کو صالح روزگار حاصل ہوگا ورنہ اس الاٹ منٹ کو منسوخ کر دیا جائے اور حکومت اپنے طور پر اس قطعہ زمین کو ملک اور قوم کے لیے کارآمد اور سودمند بنائے اور ملک کی زمین کو عطا کرنے کا اختیار صرف اس لیے نہ رہ جائے کہ ہر حکمران اپنے من چاہے افراد کو نوازتا رہے اور اس کو سیاسی رشوت کا ذریعہ بنائے رکھے۔

### قطععات زمین کو لکھ کر دینا

### ۱۶۔ بَابُ كِتَابَةِ الْقَطَاعِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ سربراہ ملک کسی کے نام قطعہ زمین لکھ کر دے دے تو یہ جائز ہے تاکہ اس کے پاس سند

رہے۔

اور لیث نے کہا از یحییٰ بن سعید از حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے انصار کو بلایا تاکہ بحرین کا ایک قطعہ ان کو عطا کر دیں تو انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! اگر آپ اس طرح کر رہے ہیں تو ہمارے بھائیوں میں سے قریش کو بھی اتنا ہی عطا کر دیں اس وقت نبی ﷺ کے پاس اور قطععات نہیں تھے تو آپ نے فرمایا: بے شک تم عنقریب میرے بعد دیکھو گے کہ دوسروں کو تم پر ترجیح دی جائے گی پس تم صبر کرنا حتیٰ کہ تمہاری مجھ سے ملاقات ہو۔

۲۳۷۷۔ وَقَالَ النَّبِيُّ عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ دَعَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَنْصَارَ لِيُقْطَعَ لَهُمْ بِالْبَحْرَيْنِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ فَعَلْتَ فَاتُكْتَبُ لِأَخَوَانَا مِنْ قُرَيْشٍ بِمِثْلِهَا فَلَمْ يَكُنْ ذَلِكَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِي أُمَّةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي.



اس حدیث کی شرح کے لیے صحیح البخاری: ۲۳۷۶ کو ملاحظہ فرمائیں۔

## ۱۷۔ بَابُ حَلَبِ الْإِبِلِ عَلَى الْمَاءِ

۲۳۷۸ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْ حَقِّ الْإِبِلِ أَنْ تَحْلَبَ عَلَى الْمَاءِ.

## پانی کے پاس اونٹنی کا دودھ دوہنا

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں ابراہیم بن المنذر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن اسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی از ہلال بن علی از عبد الرحمن بن ابی عمرہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: اونٹنیوں کا حق یہ ہے کہ پانی کے پاس ان کا دودھ دوہا جائے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۰۲ میں گزر چکی ہے۔

## ۱۸۔ بَابُ الرَّجُلِ يَكُونُ لَهُ مَمَرٌ أَوْ شَرْبٌ فِي حَائِطٍ أَوْ فِي نَخْلٍ

## کسی شخص کا باغ سے گزرنے کا حق یا پانی میں یا کھجور کے درختوں میں اس کا حق

امام بخاری نے یہاں پر پانچ احادیث ذکر کی ہیں وہ سب اس سے پہلے گزر چکی ہیں۔ ان ابواب کی فقہ یہ ہے کہ ایک چیز میں کئی حقوق جمع ہو سکتے ہیں مثلاً ایک چیز کسی شخص کی ملکیت ہو اور دوسرے شخص کا اس سے کوئی نفع متعلق ہو جیسے کسی شخص کے باغ میں ایک شخص کے پھل ہوں پس اس شخص کا اس باغ سے اپنے پھل لینے کے لیے اس باغ میں داخل ہونے کا حق ہے یا ایک شخص کی زمین ہو اور دوسرے شخص کے پانی کا اس میں حق ہو پس پانی پینے کے لیے اس شخص کا اس زمین میں داخل ہونے کا حق ہے اور ان امور کا اس باب کی احادیث میں بیان آ رہا ہے۔

نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے پیوند لگانے کے بعد کھجور کا درخت فروخت کیا اس کے پھل بائع کے لیے ہیں۔

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَاعَ نَخْلًا بَعْدَ أَنْ تَوَبَّرَ فَشَمَرَتِهَا لِلْبَائِعِ.

اس تعلیق کی حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۲۰۴ میں گزر چکی ہے۔

سو بائع کے لیے اس باغ سے گزرنے اور پانی پلانے کا حق ہے حتیٰ کہ اس باغ سے پھل توڑ لیے جائیں اسی طرح صاحب عریۃ کو بھی یہ حق حاصل ہوتا ہے۔

فَلِلْبَائِعِ الْمَمَرُ وَالسَّقْفُ حَتَّى يَرْفَعَ، وَكَذَلِكَ رَبُّ الْعَرِيَّةِ.

یہ امام بخاری کی عبارت ہے جس کو انہوں نے اس باب کی احادیث سے مستنبط کیا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابن شہاب نے حدیث بیان کی از سالم بن عبد اللہ از والد خود رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ جس شخص نے کھجور کے درخت میں پیوند لگانے کے بعد اس کو فروخت کیا تو اس درخت کے پھل بائع کے لیے

۲۳۷۹ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنِي ابْنُ شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ابْتَاعَ نَخْلًا بَعْدَ أَنْ تَوَبَّرَ فَشَمَرَتِهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِكَ الْمُبْتَاعُ وَمَنْ ابْتَاعَ عَبْدًا وَلَهُ مَالٌ لِمَالِهِ لِلَّذِي بَاعَهُ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِكَ

الْمُبْتَاعُ. وَعَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ عُمَرَ فِي الْعَبْدِ.

ہیں، سوا اس کے کہ خریدار ان کی شرط لگائے اور جس شخص نے کسی غلام کو خرید لیا اور اس کا مال تھا تو اس کا مال بائع کے لیے ہے سوا اس کے کہ خریدار اس کی شرط لگائے اور از امام مالک از نافع از حضرت ابن عمر از حضرت عمر غلام کے متعلق حدیث ہے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۲۰۴ میں گزر چکی ہے۔

۲۳۸۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَبَاعَ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا تَمْرًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی: انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از یحییٰ بن سعید از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے العرایا میں اندازے سے کھجوروں کو فروخت کرنے کی اجازت دی ہے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۱۷۳ میں گزر چکی ہے۔

۲۳۸۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ سَمِعَ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُخَابَرَةِ وَالْمُحَاقَلَةِ وَعَنِ الْمَزَابِنَةِ وَعَنْ بَيْعِ الشَّمْرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهَا وَأَنْ لَا تُبَاعَ إِلَّا بِالْبَيْتَارِ وَالذَّرْهَمِ إِلَّا الْعَرَايَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی: انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے حدیث بیان کی از ابن جریج از عطاء سمع جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی ﷺ نے مخابره اور محاقله سے اور مزابنه سے منع فرمایا اور پھلوں کی پختگی کے ظہور سے پہلے ان کی بیع سے منع فرمایا اور فرمایا کہ ان کی بیع صرف دینار اور درہم کے عوض کی جائے ماسوا بیع عرایا کے۔

بیع عرایا کا معنی یہ ہے کہ ایک شخص کسی ضرورت مند کو اپنے باغ سے تازہ کھجوریں توڑنے کی اجازت دے دے پھر اس کے بار بار آنے سے اس کو حرج ہو تو وہ اس کو تازہ کھجوروں کے عوض اندازہ سے پانچ دس چھوڑے دے دے یہ صورت بیع ہے اور درحقیقت صدقہ یا ہبہ ہے اور مخابره یہ ہے کہ پھلوں کی معین مقدار کے عوض باغ کی حفاظت اور خبر گیری کرائی جائے اور محاقله یہ ہے کہ کھیت کی معین پیداوار کے عوض کسی چیز کی اپنے کھیت میں کاشت کرائی جائے اور مزابنه یہ ہے کہ درخت پر لٹکے ہوئے ناپختہ پھلوں کی بیع کی جائے۔ اس حدیث کی مفصل شرح، صحیح البخاری: ۱۳۸۷ میں گزر چکی ہے۔

۲۳۸۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ مَوْلَى أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا مِنَ التَّمْرِ فِيمَا دُونَ خُمْسَةِ أَوْسُقٍ أَوْ فِي خُمْسَةِ أَوْسُقٍ. شَكَ دَاوُدُ فِي ذَلِكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن قزعة نے حدیث بیان کی: انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از داؤد بن حصین از ابی سفیان مولى ابی احمد از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے بیع العرایا میں پانچ و سق یا پانچ و سق سے کم کھجوروں کی اندازے سے بیع کرنے کی اجازت دی۔ اس میں راوی داؤد بن حصین کو شک ہے۔

اس حدیث کی مفصل شرح، صحیح البخاری: ۲۱۹۰ میں گزر چکی ہے۔

۲۳۸۳، ۲۳۸۴ - حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي الْوَلِيدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ مَوْلَى بَنِي حَارِثَةَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ وَسَهْلَ بْنَ أَبِي حَثْمَةَ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ بَيْعِ الثَّمَرِ بِالتَّمْرِ إِلَّا أَصْحَابَ الْعَرَايَا فَإِنَّهُ أَذِنَ لَهُمْ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي بُشَيْرٌ مِثْلَهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں زکریا بن یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابوامامہ نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے ولید بن کثیر نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے بشیر بن یسار مولیٰ بنی حارثہ نے خبر دی کہ حضرت رافع بن خدیج اور حضرت سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ عنہما ان دونوں نے یہ حدیث بیان کی کہ نبی ﷺ نے المزابنہ سے یعنی پھلوں کی کھجوروں کے عوض درخت پر بیج سے منع فرمایا ماسوا بیع العرایا کے کیونکہ آپ نے اس کی ان کے لیے اجازت دی ہے۔ امام ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا: اور ابن اسحاق نے کہا: مجھے بشیر نے اس کی مثل حدیث بیان کی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۹۱ میں گزر چکی ہے۔

### ”کتاب المساقات“ کی تکمیل

”الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين“ آج ۱۸ ربیع الاول ۱۴۲۹ھ / ۲۷ مارچ ۲۰۰۸ء بروز جمعرات قبیل نماز فجر ”کتاب المساقات“ مکمل ہو گئی اس کتاب میں چھتیس احادیث ہیں جن میں سے پانچ تعلیقات ہیں اور بقیہ موصول احادیث ہیں اور اس میں سترہ احادیث مکرر ہیں اور خالص احادیث انیس (۱۹) ہیں۔ اے ہارالہ! جس طرح آپ نے ”کتاب المساقات“ مکمل کرا دی ہے صحیح بخاری کی بقیہ کتب اور ابواب کو بھی مکمل کرا دیں اور اپنے فضل سے میری اور میرے والدین کی مغفرت فرمادیں۔ (آمین)





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

### ۴۳۔ کِتَابُ فِی الْاِسْتِقْرَاضِ وَادَاءِ

### الدُّیُونِ وَالْحَجْرِ وَالتَّفْلِیسِ

قرض لینے، قرض ادا کرنے، کسی کے تصرفات پر پابندی لگانے اور کسی کو دیوالیا قرار دینے کا بیان

اس عنوان میں ”استقراض“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: قرض طلب کرنا اور ”اداء الدیون“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: قرض ادا کرنا اور ”حجر“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کسی شخص کو اس کی کم عقلی یا ناتجربہ کاری کی وجہ سے تصرفات سے روک دینا اور ”تفلیس“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: جس شخص کے اوپر قرضے بہت زیادہ ہوں اور ان قرضوں کو ادا کرنے کے لیے اس کے پاس رقم نہ ہو تو حاکم اس کو دیوالیہ قرار دے دے پھر اس کے تمام مال و متاع کو نیلام کر کے وہ رقم اس کے قرض خواہوں کو دی جائے اور قرض کی اوسط کے لحاظ سے اس پر اس نقصان کو تقسیم کیا جائے۔

جب کوئی شخص کسی چیز کو قرض سے خریدے

اور اس کے پاس اس کی قیمت نہ ہو یا

اس وقت اس کی قیمت نہ ہو

۱۔ بَابُ مَنْ اشْتَرَى بِالذِّنِّ

وَلَيْسَ عِنْدَهُ ثَمَنُهُ، أَوْ

لَيْسَ بِحَضْرَتِهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے خبر دی از المغیرہ از الشعیب از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ میں نبی ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ میں تھا آپ نے فرمایا: تمہارا اپنے اونٹ کے متعلق کیا خیال ہے؟ کیا تم مجھے یہ اونٹ فروخت کرو گے؟ میں نے کہا: جی ہاں! پھر میں نے آپ کو وہ اونٹ فروخت کر دیا پھر جب آپ مدینہ میں آئے تو میں صبح کو وہ اونٹ لے گیا تو آپ نے مجھے

۲۳۸۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ، عَنِ الْمُغِيرَةِ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ كَيْفَ تَرَى بَعِيرَكَ، أَتَبِيعِيهِ؟ قُلْتُ نَعَمْ، فَبِعْتُهُ إِيَّاهُ، فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ، غَدَوْتُ إِلَيْهِ بِالْبَعِيرِ، فَأَعْطَانِي ثَمَنَهُ.

اس کی قیمت ادا کر دی۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت جابر سے وہ اونٹ خرید لیا تھا اور اس وقت اس کی قیمت ادا نہیں کی تھی۔

۲۳۸۶ - حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ تَذَاكُرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ فِي السَّلَمِ فَقَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دِرْعًا مِّنْ حَدِيدٍ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں معلیٰ بن اسد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالواحد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الاعمش نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہم ابراہیم کے پاس ادھار بیع میں رہن رکھنے کا ذکر کر رہے تھے تو انہوں نے کہا: مجھے اسود نے حدیث بیان کی از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہ نبی ﷺ نے ایک یہودی سے ایک معین مدت کے ادھار پر طعام خریدا اور اس کے پاس اپنی لوہے کی زرہ گروی رکھ دی۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۰۶۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں نبی ﷺ کے ادھار طعام خریدنے کا ذکر ہے۔

جو شخص لوگوں کا مال ادا کرنے کی نیت سے لے  
اور جو ان کا مال ضائع کرنے کی نیت سے لے

۲ - بَابُ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ آدَاءَهَا أَوْ اتِّلَافَهَا

۲۳۸۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْبَسِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ ثَوْرٍ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ آدَاءَهَا آذَى اللَّهُ عَنْهُ وَمَنْ أَخَذَ يُرِيدُ اتِّلَافَهَا اتَّلَفَهُ اللَّهُ۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۳۱۱، سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۵۲، شرح السنہ: ۲۱۳۶، مسند احمد ج ۲ ص ۳۶۱، طبع قدیم، مسند احمد: ۸۷۳۳ ج ۱ ص ۳۳۷، مؤسسة الرسالة، بیروت، شیخ البانی نے سنن ابن ماجہ کی سند کو بھی صحیح لکھا ہے)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدالعزیز بن عبداللہ الاوبسی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی از ثور بن زید از ابوالغیث از حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: جس نے لوگوں کے اموال لیے اور وہ ان کو ادا کرنے کا ارادہ رکھتا تھا تو اللہ تعالیٰ اس کی طرف سے (ان اموال کو) ادا کر دے گا اور جس نے (لوگوں کے) اموال لیے اور وہ ان کو تلف کرنے کا ارادہ رکھتا تھا تو اللہ اس کو تلف کر دے گا۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبدالعزیز بن عبداللہ بن یحییٰ بن عمرو بن اویس (۲) سلیمان بن بلال ابویوب القرشی التیمی (۳) ثور بن زید یہ عمرو الدیلی کے بھائی ہیں اور یہ ثور بن زید کے غیر ہیں (۴) ابوالغیث یہ ابو عبداللہ بن الطیغ کے آزاد کردہ غلام ہیں (۵) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۱۷)

انسان کی ادائیگی کو اللہ کی ادائیگی قرار دینا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں نبی ﷺ نے انسان کی ادائیگی کو اللہ کی ادائیگی فرمایا ہے اس سے معلوم ہوا کہ کبھی ثواب نیکی کی جنس سے ہوتا ہے اور انسان کے تلف کرنے کو اللہ کا تلف کرنا فرمایا ہے اس سے معلوم ہوا کہ کبھی سزا معصیت کی جنس سے ہوتی ہے۔

اس حدیث میں لوگوں کے اموال کی ادائیگی میں سستی کو ترک کرنے پر ابھارا ہے اور قرض میں حسن ادائیگی کی ترغیب دی ہے نیز اس حدیث میں نیت کو اخلاص پر رکھنے کی ترغیب ہے کیونکہ اعمال کا مدار نیتوں پر ہوتا ہے۔

### قرض کی ادائیگی کی نیت کی فضیلت میں احادیث

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا قرض لیا کرتی تھیں اور ان کے پاس ادائیگی کے لیے رقم نہیں ہوتی تھی ان سے کہا گیا کہ جب آپ کے پاس ادائیگی کے لیے رقم نہیں ہوتی تو آپ قرض کیوں لیتی ہیں؟ انہوں نے بتایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جس بندہ کی قرض ادا کرنے کی نیت ہو تو اسے اللہ تعالیٰ کی طرف سے مدد حاصل ہوتی رہتی ہے تو میں اللہ تعالیٰ سے اس کی مدد طلب کرتی ہوں۔ (المسند رک ج ۲ ص ۲۲، سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۵۳، مسند احمد ج ۶ ص ۱۳۱-۹۹-۷۲)

حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے قرض لیا اور اس کے دل میں اس قرض کو ادا کرنے کا ارادہ تھا پھر مر گیا تو اللہ تعالیٰ اس سے درگزر فرمائے گا اور اس کے قرض خواہ کو جس طرح وہ چاہے گا راضی کر دے گا اور جس نے قرض لیا اور اس کے دل میں اس قرض کو ادا کرنے کا ارادہ نہیں تھا پھر وہ مر گیا تو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کے قرض خواہ کی طرف سے اس سے بدلہ لے گا۔ (المسند رک ج ۲ ص ۲۳، الترغیب والترہیب ج ۲ ص ۵۹۷، کنز العمال: ۱۵۴۴۵)

حضرت محمد بن جحش رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: سبحان اللہ! اللہ تعالیٰ نے کتنی شدت نازل فرمائی ہے آپ سے اس شدت کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: قرض کے معاملہ میں اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں (سیدنا) محمد (ﷺ) کی جان ہے! اگر کوئی شخص اللہ کی راہ میں مارا جائے پھر اس کو زندہ کیا جائے اور اس پر قرض ہو تو وہ جنت میں داخل نہیں ہوگا۔ (سنن نسائی ج ۲ ص ۳۱۳، بیروت المسند رک ج ۲ ص ۲۵، سنن بیہقی ج ۵ ص ۲۵۵، کنز العمال: ۱۵۴۷۳)

محمد بن علی بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ قرض لیا کرتے تھے ان سے اس کے متعلق سوال کیا گیا تو انہوں نے بتایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اللہ تعالیٰ مقروض کے ساتھ ہوتا ہے حتیٰ کہ وہ قرض ادا کر دے۔

(سنن دارمی ج ۲ ص ۲۶۳، المسند رک ج ۲ ص ۲۳، کنز العمال: ۱۵۴۳۰، طلیع الاولیاء ج ۳ ص ۲۰۴، الترغیب والترہیب ج ۲ ص ۶۰۳)

حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اس حال میں فوت ہوا کہ وہ تین چیزوں سے بری تھا، تکبر، خیانت اور قرض سے تو وہ جنت میں داخل ہو جائے گا۔ (سنن ترمذی: ۱۵۷۲، سنن بیہقی ج ۹ ص ۱۰۲-۱۰۱)

### ۳۔ بَابُ آدَاءِ الدَّيُونِ قرضوں کا ادا کرنا

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا﴾ (النساء: ۵۸)

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: بے شک اللہ تم کو یہ حکم دیتا ہے کہ تم امانت والوں کو ان کی امانتیں ادا کرو اور جب تم لوگوں کے درمیان فیصلہ کرو تو عدل کے ساتھ فیصلہ کرو بے شک اللہ تمہیں کیسی اچھی نصیحت فرماتا ہے بے شک اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے (النساء: ۵۸)



ابن جریج نے بیان کیا ہے کہ یہ آیت حضرت عثمان بن طلحہ بن ابی طلحہ رضی اللہ عنہ کے متعلق نازل ہوئی ہے فتح مکہ کے دن جب نبی ﷺ بیت اللہ میں داخل ہوئے تو آپ نے ان سے چابیاں لے لیں پھر آپ بیت اللہ کے باہر اس آیت کی تلاوت کرتے ہوئے آئے پھر آپ نے حضرت عثمان بن طلحہ کو بلایا اور انہیں چابیاں دے دیں۔ (جامع البیان ج ۵ ص ۹۲ دار المعرفۃ بیروت)

### امانت کی ادائیگی کے متعلق احادیث

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو تمہارے پاس امانت رکھے اس کی امانت ادا کرو اور جو تمہارے ساتھ خیانت کرے اس کے ساتھ خیانت نہ کرو۔

(سنن ابوداؤد: ۳۵۳۵، سنن ترمذی: ۱۲۶۸، سنن داری: ۲۵۹۷، المستدرک ج ۲ ص ۳۶، مسند احمد ج ۳ ص ۴۱۴)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ نے فرمایا: مجالس کی گفتگو امانت ہوتی ہے، ماسوا اس کے کہ کسی کا ناجائز خون بہانا ہو یا کسی کی آبروریزی کرنی ہو یا کسی کا مال ناحق طریقہ سے حاصل کرنا ہو۔ (سنن ابوداؤد: ۴۸۶۹)

یعنی اگر مجلس میں ایسی کوئی بات کی جائے تو اس کی صاحب حق کو اطلاع دے کر خبردار کر دینا چاہیے ورنہ مجلس میں کسی کے متعلق جو بات ہو اسے دوسرے تک نہیں پہنچانا چاہیے۔

حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم مجھے چھ چیزوں کی ضمانت دو تو میں تم کو جنت کی ضمانت دیتا ہوں: (۱) جب تمہارے پاس امانت رکھی جائے تو تم امانت ادا کرو (۲) جب تم عہد کرو تو اس کو پورا کرو (۳) جب تم بات کرو تو سچ بولو (۴) اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کرو (۵) اپنی نظریں نیچی رکھو (۶) اپنے ہاتھ نہ پھیلاؤ۔

(شعب الایمان: ۵۲۵۶)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس امت میں سے جو چیزیں سب سے پہلے اٹھالی جائیں، گما وہ حیا اور امانت ہیں، سو تم اللہ عزوجل سے ان کا سوال کرو۔ (شعب الایمان: ۵۲۷۶)

حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کسی شخص کی نماز اور روزے سے تم دھوکے میں نہ آنا، جو چاہے نماز پڑھے اور جو چاہے روزے رکھے لیکن جو امانت دار نہیں ہے وہ دین دار نہیں ہے۔ (شعب الایمان: ۵۲۷۹)

۲۳۸۸ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا أَبْصَرَ يَعْنِي أَحَدًا قَالَ مَا أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ تَحُولَ لِي ذَهَبًا، يَمُكُّ عِنْدِي مِنْهُ دِينَارٌ فَوْقَ ثَلَاثٍ، إِلَّا دِينَارًا أُرْصِدُهُ لِدَيْنٍ. ثُمَّ قَالَ إِنَّ أَكْثَرِينَ هُمْ الْأَقْلَوْنَ، إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا. وَأَشَارَ أَبُو شَهَابٍ بَيْنَ يَدَيْهِ، وَعَنْ يَمِينِهِ، وَعَنْ شِمَالِهِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ. وَقَالَ مَكَانَكَ. وَتَقَدَّمَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَسَمِعْتُ صَوْتًا، فَأَرَدْتُ أَنْ أَتِيَهُ، ثُمَّ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن یونس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو شہاب نے حدیث بیان کی از الأعمش از زید بن وہب از حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نبی ﷺ کے ساتھ تھا جب آپ نے احد کی طرف دیکھا تو فرمایا: مجھے یہ پسند نہیں ہے کہ یہ احد پہاڑ میرے لیے سونا ہو جائے اور اس میں سے ایک دینار بھی میرے پاس تین دن سے زیادہ باقی رہے سو اس ایک دینار کے جس کو میں قرض ادا کرنے کے لیے محفوظ رکھوں پھر فرمایا: جو زیادہ مال رکھنے والے ہیں وہی کم مال والے ہوں گے، ماسوا ان کے جنہوں نے اس طرح اور اس طرح مال کو (راہ حق میں) خرچ کیا۔ ابو شہاب نے اپنے سامنے

ذَكَرْتُ قَوْلَهُ مَكَانَكَ حَتَّى أَتَيْكَ. فَلَمَّا جَاءَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، الَّذِي سَمِعْتُ؟ أَوْ قَالَ الصَّوْتُ الَّذِي سَمِعْتُ؟ قَالَ وَهَلْ سَمِعْتُ؟ قُلْتُ نَعَمْ، قَالَ أَتَانِي جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا يَشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ. قُلْتُ وَإِنْ فَعَلَ كَذَا وَكَذَا؟ قَالَ نَعَمْ.

اور دائیں اور بائیں اشارہ کیا اور ایسے لوگ بہت کم ہیں پھر آپ نے فرمایا: تم یہیں ٹھہرے رہو اور آپ تھوڑی دور آگے گئے تو میں نے ایسی آواز سنی جیسے آپ کسی سے بات کر رہے ہوں میں نے سوچا میں آپ کے پاس جاؤں پھر مجھے آپ کا یہ ارشاد یاد آیا کہ تم یہیں ٹھہرو حتیٰ کہ میں تمہارے پاس آؤں پھر جب آپ آئے تو میں نے آپ سے پوچھا: یا رسول اللہ! میں نے کچھ سنا تھا یا میں نے کوئی آواز سنی تھی؟ آپ نے پوچھا: تم نے بھی سنا تھا؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: میرے پاس حضرت جبریل علیہ الصلوٰۃ والسلام آئے تھے پس انہوں نے کہا: آپ کی امت میں سے جو بھی اس حال میں فوت ہوا کہ وہ اللہ کے ساتھ بالکل شرک نہیں کرتا تھا وہ جنت میں داخل ہو جائے گا میں نے کہا: خواہ اس نے اس طرح اور اس طرح کے کام کیے ہوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۳۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں قرض ادا کرنے کی اہمیت کا ذکر ہے۔

۲۳۸۹ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا يَسُرُّنِي أَنْ لَا يَمُرَّ عَلَيَّ ثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا نَشِئْتُ أَرْضِيَهُ لِذَيْنِ رَوَاهُ صَالِحٌ وَعُقَيْلٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن شعیب بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں میرے والد نے حدیث بیان کی از یونس ابن شہاب نے کہا: مجھے عبد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر میرے پاس اُحد پہاڑ کے برابر بھی سونا ہو تب بھی مجھے اس سے خوشی نہیں ہوگی کہ مجھ پر تین دن گزر جائیں اور میرے پاس اس سونے میں سے کچھ باقی ہو مگر اتنی چیز جس کو میں قرض ادا کرنے کے لیے رکھ لوں۔ اس حدیث کی صالح اور عقیل نے زہری سے روایت کی ہے۔

[اطراف الحدیث: ۶۳۴۵-۷۲۲۸] (صحیح مسلم: ۹۹۱، رقم المسلسل: ۳۱۹۱، شعب الایمان: ۵۵۶۳، مسند احمد ج ۲ ص ۳۵۷ طبع قدیم مسند احمد ۹۸۹۳ ج ۱ ص ۵۵۰ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### قرض ادا نہ کرنے پر وعید

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ قرض کی ادائیگی کا اہتمام کرنا چاہیے اور اس کو ادا کرنے کی تیاری کرنی چاہیے اور جب انسان اللہ کی راہ میں مال خرچ کرنے پر قادر ہو تو اس کو اللہ کی راہ میں مال خرچ کرنا چاہیے اور اس کو اس سے ڈرتے رہنا چاہیے کہ قرض اس کا احاطہ کر لے کیونکہ جب انسان مقروض ہوتا ہے تو وہ بات کرتا ہے تو اس میں جھوٹ بولتا ہے اور وعدہ کرتا ہے تو اس کے خلاف کرتا ہے

اور قرض کی ادائیگی میں تاخیر سے اجتناب کرنا چاہیے کیونکہ جب انسان کو قرض ادا کرنے پر قدرت ہو اور وہ قرض ادا نہ کرے تو امانت میں خیانت ہے اور خیانت کرنے اور قرض ادا نہ کرنے پر وعید ہے کیونکہ حدیث میں ہے کہ شہید کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں سوائے قرض اور خیانت کے۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ان میں خیانت سب سے بڑا گناہ ہے کیونکہ قیامت کے دن اس سے کہا جائے گا: اپنی امانت کو ادا کر وہ کہے گا: میں کہاں سے امانت ادا کروں دنیا جا چکی ہے۔ اس سے کہا جائے گا: ہم تم کو امانت دکھائیں گے پھر اس کو جہنم کی تہ میں امانت کی مثل دکھائی جائے گی اور اس سے کہا جائے گا: اس میں اترا اور اس امانت کو نکال کر لاؤ وہ جہنم میں اترے گا اور اس امانت کو اٹھا کر اپنی گردن پر رکھے گا حتیٰ کہ جب نکلنے کے قریب ہو گا تو پھر پھسل کر نیچے جا گرے گا اور مسلسل ابد تک گرتا ہی رہے گا۔ اس حدیث کو اسماعیل بن اسحاق نے از زازان از حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۲۱ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

#### ۴۔ بَابُ اسْتِقْرَاضِ الْاِبِلِ

#### اونٹ قرض لینا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اونٹوں کو قرض میں لینا جائز ہے اور یہ اوزاعی اور لیث بن سعد کا مذہب ہے امام مالک امام شافعی امام احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے اور الثوری حسن بن صالح اور امام ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب کا مذہب یہ ہے کہ حیوان کو قرض میں لینا جائز نہیں ہے اس کو جائز قرار دینے والے اس باب کی حدیث سے استدلال کرتے ہیں اور امام ابو حنیفہ کا استدلال درج ذیل حدیث سے ہے:

حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حیوان کی حیوان کے عوض ادھار بیع سے منع فرمایا ہے۔

(سنن ابوداؤد: ۳۳۵۶، سنن ترمذی: ۱۲۴۱، سنن نسائی: ۴۶۳۱، مسند احمد ج ۵ ص ۲۱ طبع قدیم، مسند احمد: ۲۰۲۶۳، البانی)

اور اس باب کی حدیث کا جواب یہ ہے کہ اس باب میں رسول اللہ ﷺ کا فعل مذکور ہے اور جس حدیث سے امام ابو حنیفہ نے استدلال کیا ہے وہ رسول اللہ ﷺ کا قول ہے اور قول فعل پر رائج ہوتا ہے نیز اس باب کی حدیث اباحت پر دلالت کرتی ہے اور جس حدیث سے امام ابو حنیفہ نے استدلال کیا ہے وہ ممانعت پر دلالت کرتی ہے اور جب حرام اور اباحت میں تعارض ہو تو حرام کو اباحت پر ترجیح ہوتی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالولید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سلمہ بن کہیل نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے ابوسلمہ سے سنی میں سنا از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے تقاضا کیا پس سختی کی آپ کے اصحاب نے (اس کو ڈانٹنے یا مارنے کا) ارادہ کیا آپ نے فرمایا: اس کو چھوڑ دو کیونکہ جس کا حق ہوتا ہے اس کو بات کرنے کی گنجائش ہوتی ہے اور اس کے لیے ایک اونٹ خرید کر اس کو عطا کر دو صحابہ نے کہا: ہم کو ایسا اونٹ ملا ہے جو اس کے اونٹ سے زیادہ عمر کا ہے آپ نے فرمایا: وہی خرید کر اس کو عطا کر دو کیونکہ تم میں بہترین

۲۳۹۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا سَلَمَةُ بْنُ كَهَيْلٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَمْنِي بِحَدِيثٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا تَقَاضَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ أَصْحَابُهُ فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا وَاشْتَرَوْا لَهُ بَعِيرًا فَأَعْطُوهُ إِيَّاهُ وَقَالُوا لَا نَجِدُ إِلَّا أَفْضَلَ مِنْ سِنِّهِ قَالَ اشْتَرَوْهُ فَأَعْطُوهُ إِيَّاهُ فَإِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً.



فخص وہ ہے جو قرض اچھی طرح سے ادا کرے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۰۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں قرض کو ادا کرنے کا ذکر ہے۔

عمدہ طریقہ سے قرض کا تقاضا کرنا

■ - بَابُ حُسْنِ التَّقَاضِي

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسلم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از عبد الملک از ربیع از حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ایک شخص فوت ہو گیا اس سے اس کے اعمال کے متعلق پوچھا گیا تو اس نے کہا: میں لوگوں کو چیزیں فروخت کرتا تھا تو میں مال داروں کو ادائیگی کے لیے مہلت دیا کرتا تھا اور تنگ دستوں کا قرض معاف کر دیا کرتا تھا تو اللہ تعالیٰ نے اس کو معاف کر دیا۔ حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے اس حدیث کو نبی ﷺ سے سنا ہے۔

۲۳۹۱ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ رَبِيعٍ عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا تَرَجُلُ فَيَقِيلَ لَهُ مَا كُنْتَ تَقُولُ؟ قَالَ كُنْتُ أَبَايَعُ النَّاسَ فَأَتَجَوَّزُ عَنِ الْمُوَسِّرِ وَأُخَفِّفُ عَنِ الْمُعْسِرِ فَقَفَرْتُ لَهُ قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۷۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں قرض ادا کرنے کا ذکر ہے۔

کیا قرض خواہ کو اس کے اونٹ کی

۶ - بَابُ هَلْ يُعْطَى أَكْبَرُ

عمر سے بڑا اونٹ دیا جائے؟

مِنْ سِنِيهِ؟

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ قرض خواہ نے مقروض کو جتنی عمر کا اونٹ قرض میں دیا تھا مقروض اس کو اس کے اونٹ سے بڑی عمر کا اونٹ واپس دے سکتا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی از یحییٰ از سفیان انہوں نے کہا: مجھے سلمہ بن کہیل نے حدیث بیان کی از ابی سلمہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نبی ﷺ کے پاس آ کر اپنے اونٹ کا تقاضا کرنے لگا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کو اونٹ دے دو صحابہ نے کہا: ہم کو صرف اس کے اونٹ سے بڑی عمر کا اونٹ ملا ہے اس شخص نے کہا: آپ مجھے پورا پورا قرض ادا کریں اللہ تعالیٰ آپ کو پورا پورا اجر عطا فرمائے گا تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کو وہی اونٹ دے دو کیونکہ وہی بہترین لوگ ہیں جو قرض اچھی طرح ادا کرتے ہیں۔

۲۳۹۲ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ كَهِيلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَقَاضَاهُ بَعِيرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَوْهُ فَقَالُوا مَا نَجِدُ إِلَّا سِنًا أَفْضَلَ مِنْ سِنِيهِ فَقَالَ الرَّجُلُ أَوْفَيْتَنِي أَوْفَاكَ اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَوْهُ فَإِنَّ مِنْ خِيَارِ النَّاسِ أَحْسَنَهُمْ قَضَاءً.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۰۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں قرض کی ادائیگی کا ذکر ہے۔

## ۷۔ بَابُ حُسْنِ الْقَضَاءِ

## عہدگی سے قرض ادا کرنا

۲۳۹۳ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَنٌ مِنَ الْإِبِلِ فَجَاءَهُ يَتَقَاضَاهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ. فَطَلَبُوا. فَطَلَبُوا سَنَةً فَلَمْ يَجِدُوا لَهُ إِلَّا سَنًا فَوْقَهَا فَقَالَ أَعْطُوهُ. فَقَالَ أَوْفَيْتَنِي وَفَى اللَّهُ بِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بَيْعَارَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از سلمہ از ابی سلمہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے نبی ﷺ سے ایک خاص عمر کا اونٹ لینا تھا وہ نبی ﷺ کے پاس آ کر اپنے اونٹ کا تقاضا کرنے لگا نبی ﷺ نے فرمایا: اس کو اونٹ عطا کر دو صحابہ نے اس کی عمر کا اونٹ تلاش کیا تو ان کو نہیں ملا مگر اس سے بڑی عمر کا اونٹ مل گیا تو آپ نے فرمایا: اس کو وہی اونٹ دے دو اس شخص نے کہا: آپ نے مجھے پورا پورا قرض ادا کیا ہے اللہ آپ کو پورا پورا اجر عطا فرمائے نبی ﷺ نے فرمایا: تم میں بہترین لوگ وہ ہیں جو بہت اچھی طرح قرض ادا کریں۔

اس حدیث کی شرح بھی صحیح البخاری: ۲۳۰۵ میں گزر چکی ہے۔

۲۳۹۴ - حَدَّثَنَا خَلَّادٌ قَالَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا مَحَارِبُ بْنُ دَثَّارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ. قَالَ مِسْعَرٌ أَرَاهُ قَالَ ضَحَى فَقَالَ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ. وَكَانَ لِي عَلَيْهِ دَيْنٌ فَقَضَانِي وَزَادَنِي.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں خلاو نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں مسعر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محارب بن دثار نے حدیث بیان کی از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کہ میں نے نبی ﷺ کے پاس حاضر ہوا اس وقت آپ مسجد میں تھے مسعر نے کہا: میرا گمان ہے کہ وہ چاشت کا وقت تھا آپ نے فرمایا: دو رکعت نماز پڑھو اور میرا آپ کے اہر قرض تھا آپ نے مجھے قرض ادا کیا اور مجھے زیادہ دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو بھی یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں قرض کو عمدہ طریقہ سے ادا کرنے کا ذکر ہے۔

## ۸۔ بَابُ إِذَا قَضَى دُونَ حَقِّهِ أَوْ حَلَّلَهُ فَهُوَ جَائِزٌ

## جب مقروض قرض خواہ کے حق سے کم ادا کرے یا قرض خواہ اپنا حق معاف کر دے تو جائز ہے

امام بخاری نے اس باب کے عنوان میں یہ کہا ہے کہ جب مقروض قرض خواہ کے حق سے کم ادا کرے تو یہ جائز ہے لیکن صحیح یہ ہے کہ یہ جائز نہیں ہے یہ اس وقت جائز ہے جب قرض خواہ اپنا باقی حق معاف کر دے کیونکہ اگر قرض خواہ چاہے تو وہ اپنا تمام قرض بھی معاف کر سکتا ہے اور جب وہ تمام قرض معاف کر سکتا ہے تو بعض قرض کو بہ طریق اولیٰ معاف کر سکتا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدان نے حدیث

۲۳۹۵ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ

أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ كَعْبٍ  
بْنُ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ شَهِيدًا وَعَلَيْهِ  
دَيْنٌ، فَاشْتَدَّ الْغُرْمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ، فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَأَلْتُهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا تَمْرَ حَائِطِي  
وَيُحْلِلُوا أَبِي قَابُوا، فَلَمْ يُعْطِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ حَائِطِي، وَقَالَ سَنَعْدُو عَلَيْكَ. فَقَدَا عَلَيْنَا حَبْنُ  
أَصْبَحَ فَطُكَافَ فِي النَّخْلِ وَدَعَا فِي ثَمَرِهَا بِالْبَرَكَةِ  
فَبَجَدَتْهَا فَقَضَيْتُهُمْ، وَبَقِيَ لَنَا مِنْ ثَمَرِهَا.

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی: انہوں نے کہا:  
ہمیں یونس نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے ابن کعب بن  
مالک نے حدیث بیان کی کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے ان  
کو خبر دی کہ ان کے والد غزوہ اُحد کے دن شہید کر دیئے گئے تھے  
اور ان پر قرض تھا پس قرض خواہوں نے اپنے حقوق کا شدت سے  
تقاضا کیا تو میں نبی ﷺ کے پاس گیا اور آپ سے یہ درخواست  
کی کہ آپ ان قرض خواہوں سے سفارش کریں کہ وہ میرے والد  
کے قرض میں میرے باغ کے تمام پھلوں کو قبول کر لیں اور میرے  
والد کا قرض معاف کر دیں: انہوں نے اس پیش کش کا انکار کیا تو  
نبی ﷺ نے ان کو میرا باغ عطا نہیں کیا اور فرمایا: ہم کل تمہارے  
پاس آئیں گے پھر آپ دوسرے دن صبح ہمارے پاس تشریف  
لائے آپ نے کھجوروں کے درختوں کے گرد طواف کیا اور اس کے  
پھلوں میں برکت کی دعا کی پس میں نے ان پھلوں کو کاٹا اور ان کا  
پورا قرض ادا کر دیا اور ہمارے لیے پھر بھی پھل بچ گئے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۲ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
حدیث میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے قرض کی ادائیگی کا ذکر ہے نیز اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ حضرت جابر کے باغ کے تمام پھل ان  
کے قرض خواہوں کے قرض میں پورے نہیں تھے لیکن نبی ﷺ کے اس باغ کے گرد چکر لگانے اور برکت کی دعا سے وہ پھل اس قدر  
زیادہ ہو گئے کہ حضرت جابر کا تمام قرض بھی ادا ہو گیا اور وہ پھل پھر بھی بچ گئے۔

جس مقروض نے قرض کی ادائیگی میں اتنی ہی کھجوریں  
ناپ کر دیں یا اندازہ سے دیں یا کوئی اور جنس  
دی تب بھی جائز ہے

۹۔ بَابُ إِذَا قَاصَّ أَوْ جَاوَزَهُ فِي  
الدِّينِ تَمْرًا بِتَمْرٍ أَوْ غَيْرِهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے ابراہیم بن المنذر نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں انس نے حدیث بیان کی از  
ہشام از وہب بن کیسان از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے انہوں  
نے یہ بتایا کہ ان کے والد رضی اللہ عنہ فوت ہو گئے تھے اور ان پر ایک  
یہودی کا تیس دن (سات ہزار دو سو کلو گرام) کھجوروں کا قرض تھا  
حضرت جابر نے اس یہودی سے قرض کی ادائیگی میں مہلت طلب  
کی تو اس نے مہلت دینے سے انکار کیا تب حضرت جابر نے  
رسول اللہ ﷺ سے درخواست کی کہ آپ اس یہودی سے میری

۲۳۹۶۔ حَدَّثَنِي ابْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا  
أَنَسٌ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ  
تُوفًى وَتَرَكَ عَلَيْهِ ثَلَاثِينَ وَمِثْقَالَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ  
كَاسْتَنْظَرَهُ جَابِرٌ قَابِي أَنْ يَنْظُرَهُ، فَكَلَّمَ جَابِرٌ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَشْفَعَ لَهُ إِلَيْهِ، فَجَاءَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَلَّمَ الْيَهُودِيَّ  
لِيَأْخُذَ ثَمَرَ نَخْلِهِ بِالْأَيْدِي لَه قَابِي، فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ



صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّخْلَ فَمَشَى فِيهَا ثُمَّ قَالَ لِحَبِيبِ جَدَّةَ لَهُ فَأَوْفِ لَكَ الَّذِي لَكَ. فَجَدَّةُ بَعْدَ مَا رَجَعَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَوْفَاهُ ثَلَاثِينَ وَسَقًا، وَفَضَلَتْ لَهُ سَبْعَةَ عَشَرَ وَسَقًا، فَجَاءَ جَابِرُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُخْبِرَهُ بِالَّذِي كَانَ، فَوَجَدَهُ يُصَلِّي الْعَصْرَ، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَخْبَرَهُ بِالْفَضْلِ، فَقَالَ أَخْبِرْ ذَلِكَ ابْنَ الْخَطَّابِ. فَذَهَبَ جَابِرٌ إِلَى عُمَرَ فَأَخْبَرَهُ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ لَقَدْ عَلِمْتُ حِينَ مَشَى فِيهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُبَارَكَنَّ فِيهَا.

سفارش کریں رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور آپ نے اس یہودی سے سفارش کی کہ وہ حضرت جابر کے قرض میں ان کے باغ کے تمام پھل قبول کر لے اس یہودی نے انکار کیا تب رسول اللہ ﷺ اس باغ میں داخل ہوئے اور اس باغ میں چلے (یعنی درختوں کے گرد طواف کیا) پھر حضرت جابر سے فرمایا کہ اس باغ کے پھل توڑ کر اس یہودی کا قرض ادا کرو رسول اللہ ﷺ کے واپس جانے کے بعد میں نے اس باغ کے پھل توڑے پس میں سبق پورے کر دیئے اور سترہ سبق (چار ہزار اسی کلو) کھجوریں پھر بھی بیچ گئیں پھر حضرت جابر رسول اللہ ﷺ کے پاس گئے تاکہ آپ کو خبر دیں کہ تمام قرض ادا ہو گیا اور سترہ سبق کھجوریں پھر بھی بیچ گئیں اس وقت رسول اللہ ﷺ عصر کی نماز پڑھ رہے تھے جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو حضرت جابر نے آپ کو کھجوروں کے زیادہ ہو جانے کی خبر دی تو آپ نے فرمایا: ابن الخطاب کو بھی اس کی خبر دو حضرت جابر حضرت عمر رضی اللہ عنہما کو اس کی خبر دینے گئے تو حضرت عمر نے کہا: میں تو کھجوروں کے بڑھ جانے کو اسی وقت سمجھ گیا تھا جب رسول اللہ ﷺ نے درختوں کے گرد طواف کیا تھا کہ اب ضرور ان میں برکت دی جائے گی۔

### اپنے کسی کمال پر اپنے محبین کو مطلع کرنا

اس حدیث کی مفصل شرح صحیح البخاری: ۲۱۲۷ میں گزر چکی ہے اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت جابر سے فرمایا کہ تم ابن الخطاب یعنی حضرت عمر کو اس کی خبر دو تاکہ اس معجزہ کے علم سے ان کا ایمان زیادہ ہو کہ جو کھجوریں اس قرض کی ادائیگی کے لیے بھی ناکافی تھیں رسول اللہ ﷺ کے چکر لگانے کی برکت سے وہ کھجوریں قرض ادا کرنے کے بعد بھی بیچ گئیں اور حضرت عمر کی تخصیص اس لیے فرمائی کہ وہ حضرت جابر کے قرض کی ادائیگی کے متعلق بے حد فکرمند تھے۔ اس حدیث میں یہ دلیل بھی ہے کہ اپنا خاص کمال اپنے خاص محبین کو بتانا چاہیے تاکہ وہ خوش ہوں اور صاحب کمال سے ان کی محبت اور عقیدت میں اضافہ ہو۔

جس نے قرض سے پناہ طلب کی

### ۱۰ - بَابُ مَنْ اسْتَعَاذَ مِنَ الدَّيْنِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ قرض سے اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب کرنی چاہیے کیونکہ آدمی قرض اس وقت لیتا ہے جب وہ تنگ دست اور مفلس ہو اور مفلسی بھی ایک آزمائش ہے اور جب انسان مقروض ہو جاتا ہے تو وہ قرض کو ادا کرنے کے لیے جو میعاد مقرر کرتا ہے بعض اوقات وہ اس میعاد پر قرض ادا نہیں کر سکتا تو وعدہ خلافی ہوتی ہے پھر وعدہ خلافی کے جواز کے لیے وہ قرض خواہ سے جھوٹے عذر تراشتا ہے اور یوں قرض کی وجہ سے وہ وعدہ خلافی کرنے اور جھوٹ بولنے کا مرتکب ہوتا ہے اور قرض کی وجہ سے وہ کئی گناہوں میں مبتلا ہوتا ہے اس لیے رسول اللہ ﷺ نے قرض میں مبتلا ہونے سے اللہ کی پناہ طلب کی ہے۔

۲۳۹۷ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ (ح). وَحَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَتِيقٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَائِمِ وَالْمَغْرَمِ. فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ مَا أَكْثَرَ مَا تَسْتَعِيذُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنَ الْمَغْرَمِ؟ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرَمَ حَدَّثَ فَكَذَبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری (ح) اور ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے بھائی نے حدیث بیان کی از سلیمان از محمد بن ابی عتیق از ابن شہاب از عروہ کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کو خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نماز میں دعا مانگتے تھے اور اللہ سے یوں عرض کرتے تھے: اے اللہ! میں گناہ اور قرض سے تیری پناہ میں آتا ہوں تو کسی کہنے والے نے ان سے کہا: یا رسول اللہ! آپ قرض سے کتنی بار پناہ طلب کرتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: جب کوئی شخص مقروض ہوتا ہے تو وہ بات کرتا ہے تو جھوٹ بولتا ہے اور جب وعدہ کرتا ہے تو اس کی خلاف ورزی کرتا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۳۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں قرض سے پناہ طلب کرنے کا ذکر ہے۔

**معصیت کے ذرائع کو منقطع کرنا اور قرض لینے کی فضیلت اور مذمت کی احادیث میں تطبیق**

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ معصیت اور گناہ کے ذرائع اور اسباب کو قطع کرنا واجب ہے جیسے کسی کے ماں باپ کو گالی دینا حرام ہے کیونکہ یہ اس کے ماں باپ کو گالی دینے کا ذریعہ اور سبب ہے اسی طرح کافروں کے جھوٹے خداؤں کو بُرا کہنا منع ہے کیونکہ یہ ہمارے سچے خدا کو بُرا کہنے کا سبب اور ذریعہ ہے اسی طرح بغیر شرعی ضرورت کے قرض لینا منع ہے کیونکہ قرض جھوٹ بولنے اور وعدہ خلافی کا سبب اور ذریعہ ہے۔

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ یہ حدیث اس حدیث کے مخالف ہے جس میں قرض لینے کی تحسین ہے اور وہ یہ ہے:

جعفر بن محمد از والد خود از حضرت عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ روایت کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ مقروض کے ساتھ ہوتا ہے حتیٰ کہ وہ قرض ادا کر دے جب کہ اس نے کسی مکروہ کام کے لیے قرض نہ لیا ہو اور حضرت عبداللہ بن جعفر حارثہ سے کہتے تھے: جاؤ! میرے لیے قرض لو کیونکہ میں ایک رات بھی ایسی بسر کرنا نہیں چاہتا جس میں اللہ تعالیٰ میرے ساتھ نہ ہو۔

امام طبری نے کہا ہے کہ یہ دونوں حدیثیں صحیح ہیں اور ان میں سے کوئی حدیث دوسری حدیث کے مخالف نہیں ہے کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے: اللہ تعالیٰ اس وقت مقروض کے ساتھ ہوتا ہے جب اس نے کسی مکروہ کام کے لیے قرض نہ لیا ہو اور وہ اس قرض کو ادا کرنے کی نیت رکھتا ہو اور اس کے پاس اتنی گنجائش ہو جس سے وہ قرض ادا کر سکے ایسے مقروض کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی مدد ہوتی ہے اور جس قرض سے رسول اللہ ﷺ نے پناہ طلب کی ہے اس کی حسب ذیل تین قسمیں ہیں:

(۱) جو شخص کسی مکروہ کام کو کرنے کے لیے قرض لے اور اس کے پاس اس قرض کو ادا کرنے کی گنجائش نہ ہو۔

(۲) اس نے کسی مکروہ کام کے لیے تو قرض نہ لیا ہو لیکن اس کے پاس اس قرض کو واپس کرنے کے وسائل نہ ہوں تو وہ اپنے مسلمان

بھائی کے مال کو تلف کرنے والا اور ہلاک کرنے والا ہے۔

(۳) اس کے پاس اس قرض کو واپس کرنے کے وسائل ہوں لیکن اس کا عزم یہ ہو کہ وہ اس قرض کو ادا نہیں کرے گا تو وہ اپنے رب کا نافرمان ہے اور اپنی جان پر ظلم کرنے والا ہے اور ان میں سے ہر ایک قرض خواہ سے اپنے وعدہ کی مخالفت کرنے والا ہے اگر اس نے وعدہ کیا ہو۔

احادیث صحیحہ سے ثابت ہے کہ نبی ﷺ نے قرض لیا تھا لیکن یہ وہ صورت نہیں ہے کہ جس میں کسی مکروہ کام کے لیے قرض لیا جائے۔

اور سلف صالحین قرض لیتے رہے ہیں حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے اس وقت بھی قرض لیا جب وہ خلیفہ تھے پھر جب حضرت عمر زخمی ہو گئے تو انہوں نے کہا: دیکھو! مجھ پر کتنا قرض ہے؟ تو وہ اتنی ہزار یا اس سے زیادہ تھا اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہ پر بہت زیادہ قرض تھا جس کا امام بخاری نے ذکر کیا ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۶ ص ۲۲۸ 'دارالکتب العلمیہ بیروت' ۱۴۲۳ھ)

امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں قرض سے پناہ طلب کرنے کا ذکر ہے۔

## ۱۱۔ بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى مَنْ تَرَكَ دِينًا

جس مقروض نے اپنے اوپر قرض چھوڑا

اس کی نماز جنازہ پڑھنے کا حکم

اس سے پہلے باب میں قرض سے پناہ طلب کرنے کا ذکر تھا اور اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ ہر چند کہ قرض سے پناہ طلب کرنی چاہیے لیکن مقروض ہونا کوئی معصیت نہیں ہے جو مقروض کی نماز جنازہ پڑھنے کے منافی ہو۔

۲۳۹۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلْيُورَثْهُ وَمَنْ تَرَكَ كَلًّا فَلْيَأْتِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الولید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از عدی بن ثابت از ابی حازم از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے (ترکہ میں) مال چھوڑا وہ اس کے وارثوں کا ہے اور جس نے کسی قرض کا ذمہ چھوڑا یا اپنی اولاد کی کفالت کا ذمہ چھوڑا تو اس کو ہم ادا کریں گے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۹۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے یہاں اس حدیث کی اس لیے روایت کی ہے کہ مقروض کی نماز جنازہ پڑھنی چاہیے اور اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جو شخص قرض چھوڑ کر یا اولاد چھوڑ کر مر جائے اور اس کے ترکہ سے اس کے ذمہ کو ادا کرنا مشکل ہو تو سربراہ ملک اس کے ذمہ کو پورا کرے۔

۲۳۹۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ إِلَّا وَأَنَا أَوْلَى بِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِنْ شِئْتُ مِنَ النَّبِيِّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عامر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں فلیح نے حدیث بیان کی از ہلال بن علی از عبدالرحمن بن ابی عمرہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو بھی مؤمن ہو میں اس کے دنیا اور آخرت کے امور میں اس سے زیادہ حق دار ہوں اور اگر تم چاہو تو یہ آیت پڑھو: نبی



أَنْفُسِهِمْ﴾ (الاحزاب: ۶) فَإِنَّمَا مَوْتٌ مَاتَ وَتَرَكَ مَالًا فَلْيَرْثْهُ عَصَبَتُهُ مَن كَانَوَا وَمَن تَرَكَ ذِينًا أَوْ ضِيَاعًا فَلْيَاتِنِي فَإِنَّا مَوْلَاهُ۔  
 مؤمنین سے زیادہ ان کی جانوں پر (تصرف کا) حق دار ہے۔  
 (الاحزاب: ۶) لہذا جو مؤمن فوت ہو گیا اور اس نے مال چھوڑا تو وہ مال اس کے وارثوں کا ہے خواہ وہ جو بھی ہوں اور اگر اس نے قرض یا عیال کو چھوڑا ہے تو وہ میرے ذمہ ہے۔

اس حدیث کی شرح بھی صحیح البخاری: ۲۲۳۸ میں گزر چکی ہے۔

### ”النبي أولى بالمؤمنين من أنفسهم“ کی متعدد تفسیریں

علامہ بدرالدین عینی فرماتے ہیں: اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ جب بھی نبی ﷺ کسی کام کا حکم دیں تو اس پر عمل کرنا واجب ہے اور جب بھی آپ کسی کام سے منع کریں تو اس سے اجتناب کرنا لازم ہے پھر آپ نے یہ آیت پڑھی اور اس میں یہ تنبیہ ہے کہ نبی ﷺ نے جو فرمایا ہے وہی غیر مخلو ہے جو کہ وحی مخلو کے مطابق ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ مسلمانوں کو کسی کام کا حکم دیں اور ان کے نفوس ان کو کسی اور کام کا حکم دیں تو ان کا نفوس کے حکم کی اطاعت کی بجائے نبی ﷺ کے حکم کی اطاعت کرنا ان کے زیادہ لائق ہے۔

مقاتل نے کہا: اس آیت کا معنی یہ ہے کہ نبی ﷺ کے حکم کی اطاعت کرنا ان کا ایک دوسرے کے حکم کی اطاعت کرنے سے زیادہ لائق ہے۔

اس کی ایک تفسیر یہ ہے کہ شرعی احکام کو نافذ کرنا اور حدود کو جاری کرنا عام دنیاوی احکام پر عمل کرنے کی بہ نسبت زیادہ لائق ہے کیونکہ اس میں مخلوق کی مصلحت ہے اور ان کو فساد سے دور کرنا ہے۔

ایک قول یہ ہے کہ نبی ﷺ کے احکام پر عمل کرنے میں ان کے لیے پاکیزہ زندگی اور راحت ہے اور ان کے اپنے نفس کے احکام پر عمل کرنے میں ان کی ہلاکت اور بے راہ روی ہے۔

دوسرا قول یہ ہے کہ مؤمنوں کے نفس کے احکام ان کو دنیا کی آگ اور مصائب سے بچاتے ہیں اور نبی ﷺ کے احکام ان کو آخرت کی آگ اور مصائب سے بچاتے ہیں۔

اور میں کہتا ہوں کہ نبی ﷺ کے احکام پر عمل کرنے سے یاد خدا اور عبادت و ریاضت میں مشغول رہتے ہیں ان کو دنیا میں چین اور سکون ملتا ہے اور ان کا دل مطمئن رہتا ہے اور دنیا کے لوگ ان کو عزت اور عقیدت کی نظر سے دیکھتے ہیں جب کہ نفس کے احکام پر عمل کرنے سے وہ فسق اور فجور میں مبتلا ہوتے ہیں اور بے چینی اور اضطراب کی آگ میں جلتے رہتے ہیں پھر وہ سکون کی تلاش میں کبھی اپنے آپ کو شراب میں ڈبو لیتے ہیں پھر بھی ان کو سکون نہیں ملتا اور وہ تیز سے تیز تر نشہ کی تلاش میں مارے مارے پھرتے ہیں کبھی چرس اور ہیروئن کی پناہ لیتے ہیں اور کبھی نشہ کے انجکشن لگواتے ہیں اور ان کے اثرات بد سے طرح طرح کی مہلک بیماریوں میں مبتلا رہ کر زندگی کی بازی ہار جاتے ہیں اور لوگوں کی نظروں میں ذلیل و خوار رہتے ہیں!

### ۱۲۔ بَابُ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظَلَمٌ مال دار کا قرض کی ادائیگی میں تاخیر کرنا ظلم ہے

۲۴۰۰۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ أَخْبَى وَهَبُ بْنُ مُنَبِّهٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالاعلیٰ نے حدیث بیان کی از معمر از ہمام بن منبہ جو وہب بن منبہ کے بھائی ہیں انہوں نے حضرت

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَظْلُومٌ ظَلَمَ. ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مال دار کا (قرض کی ادائیگی) میں تاخیر کرنا ظلم ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۸۷ میں گزر چکی ہے یہ پوری حدیث اس طرح ہے کہ غنی کا تاخیر کرنا ظلم ہے اور جس مقروض کا قرض کسی مال دار کے حوالہ کیا جائے اُسے اس کو مان لینا چاہیے۔

جس کا حق ہوتا ہے اس کو تقاضا کرنے میں سختی کی گنجائش ہوتی ہے

۱۳۔ بَابُ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالٌ

اور نبی ﷺ سے روایت ہے کہ جس کے پاس قرض ادا کرنے کی گنجائش ہو اس کا تاخیر کرنا اس کی سزا اور اس کی عزت کو حلال کر دیتا ہے عزت کو حلال کرنا یہ ہے کہ قرض خواہ کہے: تم مجھ سے ٹال مٹول کر رہے ہو اور اس کی سزا اس کو قید کرنا ہے۔

وَيَذْكُرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُتَوَاجَدَ يُحِلُّ عُقُوبَتَهُ وَعِرْضَهُ. قَالَ سُفْيَانُ عِرْضَهُ يَقُولُ مَظْلَمَتِي وَعُقُوبَتُهُ الْحَبْسُ.

تعلیق مذکور کی حدیث مذکور اور اس کی مؤید احادیث درج ذیل ہیں: عمرو بن الشریذ از والد خود از رسول اللہ ﷺ روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: جس شخص کے پاس قرض کو ادا کرنے کی گنجائش ہو اور وہ ادائیگی میں تاخیر کرے تو یہ اس کی عزت (کی خرابی) کو اور اس کی سزا کو جائز کر دیتا ہے۔

(سنن ابوداؤد: ۳۶۲۸-۳۶۲۷ سنن نسائی: ۳۷۰۳)

عبداللہ بن مبارک نے کہا: عزت کو حلال کرنے کا معنی ہے: اس کو سختی کے ساتھ ڈانٹا جائے اور اس کی سزا یہ ہے کہ اس کو قید کر لیا جائے۔

اہل بادیہ میں سے ایک شخص اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں: میں نبی ﷺ کے پاس اپنے ایک مقروض کو لے کر آیا آپ نے فرمایا: اس کو اپنی گرفت میں رکھو پھر آپ نے فرمایا: اے بنو تمہیم کے بھائی! تم اپنے قیدی کے ساتھ کیا سلوک کرنا چاہتے ہو؟ (سنن ابوداؤد: ۳۶۲۹ سنن ابن ماجہ: ۲۴۲۸)

بہز بن حکیم اپنے والد سے وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ایک شخص کو اس پر ایک تہمت کی وجہ سے قید کر لیا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۶۳۰ سنن ترمذی: ۱۳۱۷ سنن نسائی: ۴۸۹۰)

ان احادیث میں قیدی کو سختی کے ساتھ ڈانٹنے اور اس کو قید کرنے کا ثبوت ہے اور نادہندہ مقروض پر سختی کرنے کا ثبوت ہے۔

۲۴۰۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يَتَقَاضَاهُ فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از شعبہ از سلمہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ سے ایک شخص نے اپنے قرض کا تقاضا کیا اور اس نے سختی سے بات کی تو آپ کے اصحاب نے اس (کو مارنے یا ڈانٹنے) کا ارادہ کیا تو آپ نے فرمایا: اس کو چھوڑ دو کیونکہ جس کا حق ہوتا ہے اس کو سختی سے بات کرنے کی اجازت ہوتی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۰۵ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ سختی کے ساتھ قرض کا تقاضا کرنا جائز ہے۔

**مال دار مقروض کی مذمت اور اس کو قید کرنے کا جواز اور مفلس مقروض کو مہلت دینے کا وجوب**

علامہ ابوالحسن علی بن خلف مالکی قرطبی متوفی ۴۲۹ھ لکھتے ہیں:

جب کسی مال دار مقروض نے قرض ادا کرنے میں تاخیر کی تو اس نے ظلم کیا اور ظلم حرام ہے خواہ وہ قلیل ہو یا کثیر ہو۔ اصغ اور سحون نے کہا: جو شخص قرض ادا کرنے میں تاخیر کرے اس کی شہادت جائز نہیں ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے اس کو ظالم فرمایا ہے اور دوسرے علماء کے نزدیک اس شخص کی عدالت ساقط نہیں ہوتی ہاں! اگر وہ قرض میں زیادہ تاخیر کرتا ہو اور یہ اس کا غالب عمل ہو پھر اس کی عدالت ساقط ہو جاتی ہے۔

مال دار ظالم کی قرض میں ادائیگی پر مذمت کے جواز میں بعض علماء نے قرآن مجید کی اس آیت سے استدلال کیا ہے:

لَا يُجِبُّ اللَّهُ الْجَهْدَ بِالسُّوِّ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ. (النساء: ۱۲۸)

اللہ تعالیٰ بہ آواز بلند بڑی بات کہنے کو ناپسند فرماتا ہے سوائے مظلوم (کی بات) کے۔

یہ آیت اس شخص کے متعلق نازل ہوئی تھی جس نے کسی کی ضیافت (دعوت) کرنے سے منع کر دیا تھا تو اس کے لیے مباح کیا گیا کہ وہ ضیافت سے منع کرنے والے کو "لنیم" (ملا مت کیا ہوا) کہے۔

اور اس کو قید کرنے کی سزا کا جواز یہ ہے کہ جب اس شخص کے لیے مال متوقع ہو یا قرض کی ادائیگی کے برابر مال کی امید ہو تو اس وقت اس کو قید کیا جائے گا اور اگر مقروض کی غربت اور اس کا افلاس ثابت ہو تو پھر اس کو مہلت دینا واجب ہے اور اس کو قید نہیں کیا جائے گا کیونکہ قید کرنے کی علت اب زائل ہو چکی ہے اور اس کی علت ہے: قرض ادا کرنے پر قادر ہونا۔

اس میں اختلاف ہے کہ جب کسی مقروض شخص کا مفلس ہونا ثابت ہو جائے اور قاضی یہ حکم دے کہ اس کو قید سے نکال دیا جائے تو کیا اس کی رہائی کے بعد قرض خواہ پر یہ لازم ہے کہ اس کے ساتھ رہے امام مالک اور امام شافعی نے کہا ہے کہ اس کے قرض خواہوں کا اس کے ساتھ رہنا لازم نہیں ہے اور جب تک اس مقروض کے پاس دوبارہ مال نہ آ جائے اس وقت تک وہ اس کے درپے نہ ہو اور امام ابوحنیفہ نے کہا کہ قاضی قرض خواہوں کو اس کے ساتھ لازم رہنے سے منع نہ کرے۔ امام طحاوی نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے کہ مال دار کا قرض کی ادائیگی میں تاخیر کرنا ظلم ہے اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ جو مال دار نہ ہو اس کی تاخیر ظلم نہیں ہے۔ فلہذا غریب اور مفلس سے قرض کا مطالبہ بھی نہ کیا جائے اور جب مطالبہ اس سے ساقط ہو گیا تو اس کو قید کرنا اور اس کے ساتھ لازم رہنا بھی ساقط ہو گیا۔ (شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۲۲۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

جب کسی شخص کو اپنا مال بیع نہ اس شخص کے پاس مل

۱۴ - بَابُ إِذَا وَجَدَ مَالَهُ عِنْدَ

جائے جس کو بیع قرض اور امانت میں دیو الیا قرار

مُفْلَسٍ فِي الْبَيْعِ وَالْقَرْضِ

دیا گیا ہو تو وہ دوسروں کی بہ نسبت اپنے مال

وَالْوَدِيعَةِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ

کا زیادہ حق دار ہے

بیع کی مثال یہ ہے کہ ایک شخص کو کسی آدمی نے کوئی چیز فروخت کی پھر اس آدمی کو عدالت نے دیو الیا قرار دے دیا اور اس شخص کا



سامان نیلام کیا جا رہا ہو اور اس شخص کو اپنی فروخت کی ہوئی چیز بعینہ اس خریدار کے سامان میں مل جائے تو وہ دوسرے قرض خواہوں کی بہ نسبت اپنی چیز کا زیادہ حق دار ہے قرض کی مثال یہ ہے کہ ایک شخص کو کسی آدمی نے کوئی چیز قرض دی اور دیوالیہ قرار دیئے جانے کی وجہ سے اس مقروض کا سامان نیلام ہو رہا ہو اور اس سامان میں قرض خواہ کو اپنی چیز بعینہ مل جائے تو دوسرے قرض خواہوں کی بہ نسبت اپنی اس چیز کا قرض دینے والا زیادہ حق دار ہے اسی طرح اگر اس نے اس شخص کے پاس نیلامی کے وقت اپنی چیز بعینہ دیکھ لی تو دوسروں کی بہ نسبت اپنی اس چیز کا وہ زیادہ حق دار ہے۔

وَقَالَ الْحَسَنُ إِذَا أَفْلَسَ وَتَبَيَّنَ لَمْ يَجْزُ عِتْقُهُ وَلَا يِعُّهُ وَلَا شِرَاؤُهُ.

اور حسن بھری نے کہا ہے کہ جب کسی شخص کو دیوالیہ قرار دیا گیا تو یہ ظاہر ہو گیا کہ اس شخص کا آزاد کرنا جائز نہیں ہے اور نہ اس کا فروخت کرنا اور نہ اس کا خریدنا جائز ہے۔

اس شخص کے تصرفات کے غیر موثر ہونے کے لیے یہ قید ہے کہ حاکم کے سامنے اس کو دیوالیا قرار دیا گیا ہو اس قید کا تقاضا یہ ہے کہ جب تک حاکم کے سامنے اس کو دیوالیا نہیں قرار دیا گیا تو اس کے آزاد کرنے اور خرید و فروخت کر کے تمام تصرفات جائز ہوں گے اور جب حاکم نے اس کو دیوالیا قرار دے دیا ہو تو پھر اس کے تصرفات کے متعلق فقہاء کا اختلاف ہے ابراہیم نخعی کے نزدیک جس کے تصرفات پر پابندی ہو اس کا فروخت کرنا اور خریدنا جائز ہے اور اکثر علماء کے نزدیک یہ جائز نہیں ہے ماسواہج الوفاء کے اور بعض کے نزدیک اس کے تصرفات موقوف ہیں امام شافعی کا بھی یہی مسلک ہے اس کے اقرار میں اختلاف ہے اور جمہور کے نزدیک اس کا اقرار مقبول ہے۔

وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ قَضَى عُمَانُ مَنِ  
اِقْتَضَى مِنْ حَقِّهِ قَبْلَ أَنْ يُقْلَسَ فَهُوَ لَهُ، وَمَنْ عَرَفَ  
مَتَاعَهُ بِعَيْنِهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ۔

اور سعید بن المسیب نے کہا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے یہ  
فیصلہ کیا کہ جس شخص نے کسی آدمی کے دیوالیا قرار دیئے جانے  
سے پہلے اپنا حق طلب کر لیا تو وہ اس کو ملے گا اور جس نے (خیلامی  
کے وقت) اپنے سامان کو بعینہ پہچان لیا تو وہ اس کا حق دار ہے۔

حضرت عثمان کے اس فیصلہ کا معنی یہ ہے کہ جس شخص کا کسی دوسرے پر حق ہو اور وہ اپنے حق کو اس سے پہلے وصول کر لے جب حاکم اس کو دیوالیا قرار دے تو یہ جائز ہے اور خاص اس چیز کے متعلق دوسرے قرض خواہ اس سے تعرض نہیں کر سکتے بلکہ جو بھی اس کے اوپر اپنا حق ثابت کرے گا وہ اس سے دلیل کا مطالبہ کرے گا اس کے برخلاف جب کسی نے اس کے پاس اپنا سامان بعینہ پالیا تو وہ دوسرے قرض خواہوں کی بہ نسبت اپنی چیز کا زیادہ حق دار ہوگا۔ اس تعلیق کو امام ابو عبید نے کتاب الاموال میں اپنی سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۳۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۴۰۲ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن یونس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زہیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابوبکر بن محمد بن عمرو بن حزم نے خبر دی کہ عمر بن عبدالعزیز نے ان کو خبر دی کہ ابوبکر بن عبدالرحمان بن الحارث بن ہشام نے ان کو خبر دی کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے

وَسَلَّمَ، أَوْ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَدْرَكَ مَالَهُ بَعِيْنَهُ عِنْدَ رَجُلٍ، أَوْ إِنْسَانٍ، قَدْ أَفْلَسَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ غَيْرِهِ۔  
 ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یا انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جس شخص نے کسی ایسے آدمی کے پاس اپنے مال کو بعیْنہ پایا جس کو دیوالیہ قرار دیا گیا تھا تو وہ اپنے مال کا دوسروں کی بہ نسبت زیادہ حق دار ہوگا۔

(صحیح مسلم: ۱۵۵۹، الرّم السلسل: ۳۸۷۸، سنن ابوداؤد: ۳۵۱۹-۳۵۲۰، سنن ترمذی: ۱۲۶۲، سنن نسائی: ۴۶۷۶، سنن ابن ماجہ: ۲۳۵۹-۲۳۵۸، مسند ابویعلیٰ: ۶۳۷۰، مصنف عبدالرزاق: ۱۵۱۶۱-۱۵۱۶۰، مسند ابوداؤد الطیالسی: ۲۵۰۷، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۶ ص ۳۶-۳۵ ج ۱۳ ص ۲۷۵-۲۷۶، صحیح ابن حبان: ۵۰۳۶-۵۰۳۷، سنن دارقطنی ج ۳ ص ۲۹-۳۰، سنن بیہقی ج ۶ ص ۲۳-۲۴، شرح السنہ: ۲۱۳۳، مسند احمد ج ۲ ص ۲۲۸، مسند احمد: ۱۲۳۷-۱۲۳۸ ج ۱۲ ص ۲۱، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) احمد بن یونس، یہ احمد بن عبد اللہ بن یونس التمیمی الیربوعی ہیں (۲) زہیر بن معاویہ الجعفی (۳) یحییٰ بن سعید الانصاری (۴) ابوبکر بن محمد بن عمرو بن حزم (۵) عمر بن عبد العزیز بن مردان الخلیفۃ العادل القرشی الاموی (۶) ابوبکر بن عبد الرحمان، یہ بہت زیادہ نمازیں پڑھتے تھے اس لیے ان کو راہب قریشی کہا جاتا تھا (۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۳۳)

### حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت صرف بیع کے ذکر میں ہے کیونکہ اس باب کی اکثر احادیث بیع کے متعلق وارد ہیں ان میں سے ایک حدیث یہ ہے جس کو امام ابن خزیمہ اور امام ابن حبان نے روایت کیا ہے کہ جب کسی شخص نے کوئی سودا خریدا پھر اس کو دیوالیہ قرار دے دیا گیا اور وہ چیز بعیْنہ اس کے پاس ہے تو وہ دوسرے قرض خواہوں کی بہ نسبت اس چیز کا زیادہ حق دار ہے۔ اور امام مالک نے یہ مرسل روایت کی ہے کہ جس شخص نے کوئی سودا فروخت کیا اور اس خریدار کو دیوالیہ قرار دے دیا گیا اور بائع نے ابھی تک اس کی قیمت پر قبضہ نہیں کیا اور اس شخص نے وہ چیز بعیْنہ پالی تو وہ اس کا زیادہ حق دار ہے لیکن امام بخاری نے جس حدیث کی روایت کی ہے اس میں بیع کا ذکر نہیں ہے اس لیے حدیث مذکور باب کے مطابق نہیں ہے۔

جب دیوالیہ قرار دیئے جانے والے کے پاس کسی کی چیز بعیْنہ موجود ہو تو وہ اس کو واپس لینے کا دوسروں

### سے زیادہ حق دار ہے اس قاعدہ میں مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

فقہاء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے حضرت عثمان بن عفان، حضرت علی، حضرت ابن مسعود اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم سے یہ روایت ہے کہ جب خریدار کو دیوالیہ قرار دیا جائے اور بائع (فروخت کرنے والے) نے اس کے پاس اپنا سامان بعیْنہ پایا تو وہ اس سامان کو لینے کے لیے دوسرے قرض خواہوں سے زیادہ مستحق ہے اور یہی عروہ بن الزبیر کا قول ہے امام مالک، اوزاعی، امام شافعی، امام احمد اور اسحاق کا بھی یہی موقف ہے اور ان کا استدلال اسی باب کی حدیث سے ہے۔

ابراہیم نخعی اور حسن بصری سے یہ روایت ہے کہ بائع اس مسئلہ میں دیگر قرض خواہوں کے مساوی ہے اور یہی امام ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب کا قول ہے اور دیوالیہ والی حدیث کو انہوں نے قیاس سے مسترد کر دیا ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ خریدار ہوا سامان خریدار کا مال ہے اور اس کی قیمت اس کے ذمہ ہے اور جس شخص نے کسی چیز کو فروخت کیا اس کے لیے جائز ہے کہ وہ اس چیز کو روکے رکھے





عثمان کا اس موقف میں صحابہ میں سے کوئی مخالف نہیں ہے اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا قول اس باب کے اوائل میں گزر چکا ہے۔ اور سفیان ثوری نے از مغیرہ از ابراہیم روایت کی ہے کہ بائع اور دیگر قرض خواہ شرعاً مساوی ہیں اور شعی سے روایت ہے کہ ایک شخص نے ان سے سوال کیا کہ اس نے بعینہ اپنا مال پایا ہے تو شعی نے کہا: دیگر قرض خواہوں کے بغیر تمہارا کوئی حق نہیں ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۳۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### محل نزاع کا تعین اور امام ابو حنیفہ پر حدیث کی مخالفت کا جواب

امام بخاری اور ائمہ ثلاثہ کا موقف یہ ہے کہ اگر کسی شخص مثلاً زید کے پاس کسی نے امانت رکھوائی یا کسی اور نے اس کو عاریہ کوئی چیز دی یا اس نے کسی کو کوئی چیز فروخت کی خریدار نے اس چیز پر ابھی قبضہ نہیں کیا اور وہ چیز بائع یعنی زید کے پاس بعینہ موجود ہے اسی طرح امانت اور عاریت بھی اس کے پاس بعینہ موجود ہے اور اس اثناء میں عدالت نے زید کو دیوالیہ قرار دے دیا اور اس کے تمام مال و متاع کو نیلام کرنے کا حکم دے دیا تو جن لوگوں کی چیزیں اس کے پاس بعینہ موجود ہیں وہ نیلام میں شامل نہیں ہوں گی اور ان لوگوں کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ بائع سے اپنی وہ چیز وصول کر لیں اور اس کا باقی مال و متاع نیلام کر دیا جائے گا۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا بھی یہی موقف ہے کہ بائع دیگر قرض خواہوں کے مساوی ہے اس کے برخلاف امام بخاری اور ائمہ ثلاثہ یہ کہتے ہیں کہ بائع کو اپنا حق وصول کرنے میں دیگر قرض خواہوں پر ترجیح ہوگی جیسا کہ علامہ ابن بطلال نے لکھا ہے نیز علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ امام ابو حنیفہ کا قول حدیث کے خلاف ہے اور انہوں نے اپنے قیاس سے حدیث کو مسترد کیا ہے ہم کہتے ہیں کہ اس حدیث کو مسترد کرنا تب لازم آتا کہ حدیث میں بائع کو ترجیح دینے کا ذکر ہوتا اور امام ابو حنیفہ فرماتے کہ بائع کو اس کا حق نہیں ملے گا اس بحث کو آگے بڑھانے سے پہلے یہ ضروری ہے کہ اس حدیث پر ایک بار پھر نظر ڈال لی جائے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے کسی ایسے آدمی کے پاس اپنا مال بعینہ پایا جس کو دیوالیہ قرار دیا گیا تھا تو وہ اپنے مال کا دوسروں کی بہ نسبت زیادہ حق دار ہوگا۔ (صحیح البخاری: ۲۴۰۲)

اس حدیث کے متن میں سرے سے بائع کا ذکر ہی نہیں ہے چہ جائیکہ بائع کو دوسرے قرض خواہوں پر ترجیح دینے کا ذکر ہو پھر اگر امام ابو حنیفہ نے یہ کہا ہے کہ بائع دوسرے قرض خواہوں کے مساوی ہے یعنی جس نے بھی مقروض کے مال و متاع کی نیلامی سے پہلے اس کے پاس اپنے مال کو بعینہ موجود پایا تو اس کو نیلام میں شامل نہیں کیا جائے گا اور دوسرے قرض خواہوں کی بہ نسبت اس کو اپنا بعینہ مال وصول کرنے کا حق ہوگا خواہ وہ بائع ہو یا امانت رکھوانے والا ہو یا کوئی چیز عاریہ دینے والا ہو تو امام ابو حنیفہ نے اس حدیث کی ہرگز مخالفت نہیں کی بلکہ ان کا قول حدیث کے عموم کے موافق ہے کیونکہ حدیث میں برسبیل عموم یہ تصریح ہے کہ جس شخص نے کسی ایسے آدمی کے پاس اپنا مال بعینہ پایا جس کو دیوالیہ قرار دیا گیا تھا تو وہ اپنے مال کا دوسروں کی بہ نسبت زیادہ حق دار ہوگا۔ اس حدیث میں اس شخص کی تعین نہیں کی گئی وہ شخص بائع بھی ہو سکتا ہے امانت رکھوانے والا بھی ہو سکتا ہے اور وہ شخص بھی ہو سکتا ہے جس کی کوئی چیز غصب کر لی گئی تھی اور وہ چیز بعینہ اس کے پاس پائی گئی جس کو دیوالیہ قرار دیا ہے اس حدیث میں عموم ہے اور اس عموم کے موافق امام ابو حنیفہ نے یہ کہا ہے کہ بائع اس حکم میں دوسرے قرض خواہوں کی مثل یا ان کے مساوی ہے حدیث کی مخالفت تو امام بخاری اور ائمہ ثلاثہ نے کی ہے جنہوں نے یہ کہا ہے کہ بائع کو دوسرے قرض خواہوں پر ترجیح ہے جب کہ اس حدیث کے متن میں سرے سے بائع کا ذکر ہی نہیں ہے۔

## امام ابو جعفر طحاوی کی حدیث مذکور کی تقریر

امام ابو جعفر احمد بن محمد طحاوی حنفی متوفی ۳۲۱ھ نے بھی اس اعتراض کا یہی جواب دیا ہے وہ فرماتے ہیں:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں یہ الفاظ ہیں: پس اس شخص نے اپنے مال کو بیعہ پالیا۔ اور اس کا مال بیعہ مال مقصوب پر اور عاریہ دیئے ہوئے مال پر اور امانت پر بھی صادق آتا ہے سو یہ لوگ اس مال کو لینے میں باقی قرض خواہوں سے زیادہ حق دار ہیں اور اس کی تائید میں یہ احادیث ہیں:

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کا کوئی سامان چوری ہو گیا ہو یا اس کا کوئی سامان ضائع ہو گیا ہو اور وہ بیعہ اس سامان کو کسی شخص کے قبضہ میں پائے تو وہ اس سامان کا زیادہ حق دار ہے اور جس نے یہ سامان کسی سے خریدا ہے وہ اپنی قیمت کو بائع سے طلب کرے گا۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۳۳۱، مسند احمد ج ۵ ص ۱۳، شرح معانی الآثار: ۶۰۴۱)

ابو بکر بن عبد الرحمن بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سامان کے متعلق فیصلہ فرمایا جس کو کسی شخص نے خریدا پھر اس خریدار کو دیوالیا قرار دیا گیا اور وہ سامان بیعہ بائع کے پاس موجود تھا اور خریدار نے اس کی قیمت سے کچھ بھی ادا نہیں کیا تھا تو آپ نے فرمایا کہ یہ بائع بھی دیگر قرض خواہوں کی مثل یا ان کے مساوی ہے۔ (شرح معانی الآثار: ۶۲۰۲)

امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا قول بیعہ اس حدیث کے مطابق ہے۔

ابو بکر بن عبد الرحمن بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے کوئی سامان خریدا پھر اس خریدار کو دیوالیا قرار دے دیا گیا اور بائع نے ابھی اس سے بالکل قیمت وصول نہیں کی تھی پھر بائع نے اپنے مال کو بیعہ پالیا تو وہ اس کا زیادہ حق دار ہے پس اگر خریدار مر گیا تو بائع دیگر قرض خواہوں کی مثل ہے۔

(سنن ابوداؤد: ۳۵۲۲-۳۵۲۰، موطا امام مالک: کتاب البیوع: ۸۷، شرح معانی الآثار: ۶۰۴۳)

امام ابو حنیفہ کا قول اس حدیث کے بالکل مطابق ہے۔

ہم نے شروع میں ذکر کیا تھا کہ جب مقروض کو دیوالیا قرار دیا جائے تو تمام قرض خواہوں کی رقم میں اسی تناسب سے کمی ہو جائے گی اس کی مثال درج ذیل ہے:

زید کے پاس کسی نے ۸۰۰ روپے کی چیز رہن (گروی) رکھوائی تھی دوسرے شخص نے اس کے پاس ۶۰۰ روپے کی چیز امانت رکھوائی تھی تیسرے شخص نے اس کو ۴۰۰ روپے کی چیز عاریتاً دی تھی اب زید کو عدالت نے دیوالیہ قرار دے کر اس کے سامان کی نیلامی کا حکم دیا جب اس کے تمام اثاثوں کو نیلام کیا گیا تو ایک ہزار (۱۰۰۰) روپیہ حاصل ہوا اب یہ ایک ہزار روپے رہن رکھوانے والے امانت رکھوانے والے اور عاریتاً چیز رکھوانے والے کے درمیان اس طرح تقسیم کیے جائیں گے کہ سب کو اپنے حصہ کی رقم کا نقصان جمیع نقصان کی اوسط سے برداشت کرنا پڑے اس کی صورت یہ ہے:

نیلامی کے بعد حاصل شدہ رقم کو (جو ایک ہزار روپے ہے) رہن رکھوانے والے امانت رکھوانے والے اور عاریتاً رکھوانے والے کی کل رقم (جو ۱۸۰۰ روپے ہے) سے تقسیم کیا جائے گا جو حاصل آئے گا اس کو ہر ایک کی رقم سے ضرب دیا جائے گا یہ وہ رقم ہو گی جو ہر ایک کو اس کی اصل رقم کے عوض میں ملے گی چنانچہ:

نیلامی کے بعد حاصل شدہ رقم ۱۰۰۰ روپے کو کل رقم ۱۸۰۰ روپے سے تقسیم کیا گیا تو حاصل تقسیم ۵۵۵.۰ ہوا۔

رہن رکھوانے والا

۵۵۵۔ حاصل تقسیم کو رہن رکھوانے والے کی اصل رقم ۸۰۰ سے ضرب دیا گیا، حاصل ضرب ۴۴۴ روپے ۴۴ پیسے یہ وہ رقم ہے جو اس کو اس کی اصل رقم ۸۰۰ کے بدلہ میں ملے گی۔

امانت رکھوانے والا

۵۵۵۔ حاصل تقسیم کو امانت رکھوانے والے کی اصل رقم ۶۰۰ روپے سے ضرب دیا گیا، حاصل ضرب ۳۳۳ روپے ۳۳ پیسے یہ وہ رقم ہے جو امانت رکھوانے والے کو اس کی اصل رقم کے بدلہ میں ملے گی۔

عاریۃ رکھوانے والا

۵۵۵۔ حاصل تقسیم کو عاریۃ رکھوانے والے کی اصل رقم ۴۰۰ روپے سے ضرب دیا گیا، حاصل ضرب ۲۲۲ روپے ۲۲ پیسے یہ وہ رقم ہے جو عاریۃ رکھوانے والے کو اس کے اصل مال کے بدلہ میں ملے گی۔

جس شخص نے قرض خواہ کو کل یا پرسوں تک کہا  
اور اس کو تاخیر نہیں قرار دیا

۱۵۔ بَابُ مَنْ أَخَّرَ الْغَرِيمَ إِلَى الْغَدِ  
أَوْ نَحْوِهِ، وَلَمْ يَرَ ذَلِكَ مَطْلًا

اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے والد کے قرض میں قرض خواہوں نے اپنے قرض کا شدت سے مطالبہ کیا، نبی ﷺ نے ان سے فرمایا کہ وہ اپنے قرض کے عوض میرے باغ کے پھلوں کو قبول کر لیں، سو انہوں نے انکار کیا تو نبی ﷺ نے ان کو باغ نہیں دیا اور نہ اس کے پھل توڑنے کا حکم دیا اور فرمایا: میں تمہارے پاس کل آؤں گا، پھر دوسری صبح کو آپ ہمارے پاس تشریف لائے، تشریف لائے پھر آپ نے باغ کے پھلوں میں برکت کی دعا کی تو میں نے ان کا قرض ادا کر دیا۔

وَقَالَ جَابِرٌ اشْتَدَّ الْغُرْمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ فِي ذَيْنِ أَبِي، فَسَأَلَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْبَلُوا ثَمَرَ حَائِطِي فَأَبَوْا، فَلَمْ يُعْطِهِمُ الْحَائِطُ، وَلَمْ يَكْبِرْهُ لَهُمْ، وَقَالَ سَاعِدُوا عَلَيْكَ غَدًا. فَعَدَا عَلَيْنَا جِئْنَا أَصْبَحَ، فَعَدَا فِي ثَمَرِهَا بِالْبَرَكَةِ، فَقَضَيْتُهُمْ.

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۳۹۶-۲۳۹۵ میں گزر چکی ہے اور ان کی مفصل شرح وہیں پر کردی گئی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں نبی ﷺ کا ارشاد ہے: میں کل آؤں گا۔

جس نے دیوالیا یا محتاج کے مال کو فروخت کر کے  
قرض خواہوں میں تقسیم کر دیا یا وہ مال خود اسی کو دے  
دیا تھا کہ وہ اس مال کو اپنی ذات پر خرچ کرے

۱۶۔ بَابُ مَنْ بَاعَ مَالَ الْمُفْلِسِ أَوْ  
الْمُعْدِمِ، فَقَسَمَهُ بَيْنَ الْغُرْمَاءِ، أَوْ  
أَعْطَاهُ حَتَّى يَنْفِقَ عَلَى نَفْسِهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدود نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن زریع نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حسین المعلم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عطاء بن ابی رباح نے حدیث بیان کی از حضرت جابر

۲۴۰۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلِّمِ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَعْتَقَ رَجُلٌ غُلَامًا لَهُ عَنْ دُبُرٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ



وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي؟ فَاشْتَرَاهُ نَعِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
فَاخَذَ ثَمَنَهُ فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ.

بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص نے اپنے غلام کو  
مدیر کر دیا یعنی اس سے کہا: تم میری موت کے بعد آزاد ہوؤ نبی  
ﷺ نے فرمایا: اس غلام کو مجھ سے کون خریدے گا؟ تو اس غلام کو  
حضرت نعیم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے خرید لیا آپ نے اس کی قیمت  
وصول کر کے اس شخص کو دے دی۔

اس حدیث کی مفصل شرح صحیح البخاری: ۲۳۴۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ  
اس محتاج کا کل سرمایہ صرف وہی غلام تھا اور اس نے اپنی موت کے بعد اس کو آزاد کرنے کا اعلان کر دیا تھا اس سے اس کے وارثوں  
کی حق تلفی ہوتی تھی اس لیے آپ نے اس کی زندگی میں ہی اس غلام کو فروخت کر دیا گویا اس شخص کا اس غلام کو مدبر کرنا صحیح نہیں تھا۔  
۱۷ - بَابُ إِذَا أَقْرَضَهُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى، جس کسی نے مدت معین کے وعدہ پر قرض دیا یا مدت  
معیّن کے ادھار پر کسی چیز کو فروخت کیا (تو یہ جائز ہے)  
أَوْ أَجَلَهُ فِي الْبَيْعِ

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی لکھتے ہیں: اس عنوان میں جو پہلا مسئلہ مذکور ہے اس میں فقہاء کا اختلاف ہے۔  
علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی متوفی ۴۴۴ھ لکھتے ہیں:

امام مالک اور ان کے اصحاب نے کہا ہے کہ جس شخص نے کسی آدمی کو چند دینار یا دراهم قرض دیے یا ایسی چیز قرض دی جس کو  
ناپ کر یا تول کر فروخت کیا جاتا ہے یا اس کے سوا کوئی چیز نقد فروخت کی پھر اس نے اس چیز کی قیمت کو ایک مدت تک مؤخر کر دیا پھر  
اس نے اس سے رجوع کا ارادہ کیا اور اس چیز کی قیمت قرض کی مدت پوری ہونے سے پہلے وصول کرنی چاہی تو یہ اس کے لیے جائز  
نہیں ہے کیونکہ قیمت کی وصولی کو مؤخر کرنے سے اللہ تعالیٰ کے تقرب کا ارادہ کیا جاتا ہے اور یہ تقرب کی نیت کو بدلنا ہے۔

امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ خواہ قرض مدت معینہ تک ہو یا غیر معینہ مدت تک اس کے لیے جائز ہے کہ وہ جب چاہے قرض وصول  
کر لے اسی طرح عاریت کو بھی اور ان کے نزدیک قرض کی ادائیگی میں تاخیر جائز نہیں ہے اور غصب شدہ چیز کی ادائیگی میں تاخیر جائز  
ہے اور تلف کی ہوئی چیز کی ادائیگی میں بھی تاخیر جائز ہے۔

امام شافعی کے نزدیک جب اس نے قرض کی ادائیگی کو مؤخر کر دیا تو وہ اس میں جب چاہے رجوع کر سکتا ہے اسی طرح عاریت  
وغیرہ کا حکم ہے کیونکہ ان کے نزدیک یہ وعدہ کے باب سے ہے۔

امام مالک کے نزدیک قرض کو مدت معینہ پر ادا کرنا لازم ہے اور عاریت وغیرہ ان کے نزدیک عرف پر محمول ہے ان کے  
ز نزدیک یہ تمام چیزیں ان نیک اعمال سے ہیں جن کو اس نے اپنے نفس پر واجب کر لیا ہے اس لیے ان کو پورا کرنا لازم ہے کیونکہ جو  
قرض مدت معینہ کے لیے ہو ان کے نزدیک اس میں تاخیر کرنا یا مدت پوری ہونے سے پہلے اس قرض کا تقاضا کرنا جائز نہیں ہے اور  
اگر یہ جائز ہو تو مدت کا معین کرنا اور اس کو ترک کرنا دونوں برابر ہوں گے۔

(شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۲۳۴، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۴ھ)

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی نے لکھا ہے کہ اس عنوان کے تحت دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ مدت معینہ کے لیے کسی کو قرض دینا جائز  
ہے یا مدت معینہ تک ادھار بیع کرنا جائز ہے اور اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف نہیں ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۴۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

قَالَ ابْنُ عُمَرَ فِي الْقَرْضِ إِلَى أَجَلٍ لَا بَأْسَ بِهِ  
وَأَنْ أُعْطِيَ أَفْضَلَ مِنْ ذَرَاهِمِهِ مَا لَمْ يَشْتَرِطَ.

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ مدت معینہ تک قرض دینے  
میں کوئی حرج نہیں خواہ بغیر شرط کے اس کے دراہم سے افضل  
دراہم دے۔

اس تعلق کے موافق سند موصول کے ساتھ حسب ذیل روایت ہے:

ابن ابی زائدہ نے زکریا سے روایت کی کہ میں نے عامر سے پوچھا: ایک آدمی قرض طلب کرتا ہے پس جب وہ اس کو ادا کرتا  
ہے تو اس سے بہتر ادا کرتا ہے انہوں نے کہا: جب تک وہ بہتر ادائیگی کی شرط نہ لگائے تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔

(معنف ابن ابی شیبہ: ۲۲۷۵۶۔ ج ۴ ص ۵۲۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)

وَقَالَ عَطَاءٌ وَعُمَرُ بْنُ دِينَارٍ هُوَ إِلَى أَجَلِهِ فِي  
الْقَرْضِ. تک ہے۔

اس تعلق کو امام عبدالرزاق نے ابن جریج سے ان دونوں کی سند موصول سے روایت کیا ہے علامہ ابن التین نے کہا: امام  
ابوحنیفہ اور امام مالک کا بھی یہی مذہب ہے علامہ یحییٰ فرماتے ہیں: امام ابوحنیفہ کا یہ مذہب نہیں ہے ان کا مذہب یہ ہے کہ ہر کاروباری  
قرض میں مدت کا تعین صحیح ہے اور نجی قرض میں مدت کا تعین صحیح نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۴۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)  
میں کہتا ہوں کہ کاروباری ادھار کے لیے عموماً دین کا لفظ استعمال ہوتا ہے اور نجی ادھار کے لیے عموماً قرض کا لفظ استعمال ہوتا  
ہے اور یہ جو کہا ہے کہ قرض میں مدت کا تعین صحیح نہیں ہے اس سے مراد یہ ہے کہ اگر مثلاً سو روپیہ قرض دینے والا یہ کہے کہ مجھے فلاں  
تاریخ کو سو روپے واپس دینا تو یہ اس لیے صحیح نہیں ہے کہ یہ ریال منسیہ ہو جائے گا اور اگر قرض لینے والا یہ کہے کہ میں فلاں تاریخ کو سو  
روپیہ ادا کروں گا تو اس کی طرف سے مدت کا تعین کرنا جائز ہے۔

۲۴۰۴۔ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمُزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ  
ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي  
إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسَلِّفَهُ، فَذَفَعَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى.  
لَذَكَرَ الْحَدِيثُ.

اور لیث نے کہا: مجھے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی از  
عبدالرحمان بن ہرمز از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از رسول اللہ ﷺ  
آپ نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا جس نے بنی اسرائیل  
کے دوسرے شخص سے کہا کہ وہ اس کو قرض دے تو اس نے اس کو  
مدت معینہ کے لیے قرض دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۹۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس  
میں مدت معینہ تک قرض کا ذکر ہے۔

۱۸۔ بَابُ الشَّفَاعَةِ فِي وَضْعِ الدِّينِ قرض (وصول کرنے میں) کمی کی سفارش کرنا

یعنی جو شخص تک دست ہو اور وہ پورا قرض ادا کرنے کی استطاعت نہ رکھتا ہو تو اس کے قرض میں کمی کی سفارش کرنا جائز ہے۔

۲۴۰۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ  
مُفِيرَةَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ  
أُصِيبَ عَبْدُ اللَّهِ وَتَرَكَ عِيَالًا وَدَيْنًا، فَطَلَبْتُ إِلَيْهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ نے حدیث بیان  
کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی از مفیرہ از  
عامر از حضرت جابر رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ (ان کے والد)

أَصْحَابُ الدِّينِ أَنْ يَضَعُوا بَعْضًا مِنْ دِينِهِمْ فَأَبَوْا  
فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَشْفَعْتُ بِهِ  
عَلَيْهِمْ فَأَبَوْا فَقَالَ صَنِفْ تَمْرَكَ كُلَّ شَيْءٍ مِنْهُ عَلَى  
حِدَّتِهِ عِذْقُ ابْنِ زَيْدٍ عَلَى حِدَّةٍ وَاللَّيْنُ عَلَى حِدَّةٍ  
وَالْعَجْوَةُ عَلَى حِدَّةٍ ثُمَّ أَحْضَرَهُمْ حَتَّى أَتَيْكَ  
فَفَعَلْتُ ثُمَّ جَاءَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَعَدَ عَلَيْهِ  
وَقَالَ لِكُلِّ رَجُلٍ حَتَّى اسْتَوْفَى وَبَقِيَ التَّمْرُ كَمَا هُوَ  
كَأَنَّهُ لَمْ يُمْسَسْ.

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے اور انہوں نے اولاد اور قرض  
چھوڑا پس میں نے قرض خواہوں سے یہ کہا کہ وہ اپنے قرض سے  
کچھ کم کر دیں سو انہوں نے انکار کیا پھر میں نبی ﷺ کی خدمت  
میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ آپ ان سے قرض میں کچھ کمی کرنے  
کی سفارش کریں (آپ نے سفارش کی) انہوں نے پھر انکار کیا تو  
آپ نے فرمایا: تم کھجور کی تمام قسموں کو الگ الگ کر کے ڈھیریاں  
بنادو عذق ابن زید الگ کر دو لین الگ کر دو اور عجوہ الگ کر دو (یہ  
سب عمدہ قسم کی کھجوروں کے نام ہیں) پھر ان قرض خواہوں کو بلاؤ  
حتیٰ کہ میں تمہارے پاس آؤں سو میں نے ایسا ہی کیا پھر رسول  
اللہ ﷺ آ کر ان کھجوروں پر بیٹھ گئے پھر آپ نے ہر شخص سے  
کہا: حتیٰ کہ اس نے اپنا پورا قرض وصول کر لیا اور کھجوریں اسی طرح  
باقی رہیں گویا کہ کسی نے ان کو چھوا تک نہیں تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۲۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں قرض میں کمی کرنے کی سفارش کرنے کا ذکر ہے۔

۲۴۰۶ - وَغَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَلَى نَاصِحٍ لَنَا فَارْزَحَ الْجَمَلُ فَتَخَلَّفَ عَلَيَّ  
فَوَكَّزَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَلْفِهِ قَالَ  
بِعَيْنِهِ وَلَكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ. فَلَمَّا دَنَوْنَا اسْتَأْذَنْتُ  
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ عَاهِدٌ بِعَرَسٍ قَالَ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا تَزَوَّجْتَ بِكَرًا أَمْ نَيْبًا؟  
قُلْتُ نَيْبًا أَصِيبَ عَبْدُ اللَّهِ وَتَرَكَ جَوَارِيَ صَغَارًا  
فَتَزَوَّجْتُ نَيْبًا تَعْلِمُهُنَّ وَتُؤَدِّبُهُنَّ ثُمَّ قَالَ إِنَّتِ  
أَهْلَكَ. فَقَدِمْتُ فَأَخْبَرْتُ خَالِيَّ بَيْعَ الْجَمَلِ  
فَلَا مَنِي فَأَخْبَرْتُهُ بِأَعْيَاءِ الْجَمَلِ وَبِالَّذِي كَانَ مِنَ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوَكَّزَهُ إِيَّاهُ فَلَمَّا قَدِمَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَوْتُ إِلَيْهِ بِالْجَمَلِ  
فَأَعْطَانِي ثَمَنَ الْجَمَلِ وَالْجَمَلِ وَسَهْمِي مَعَ الْقَوْمِ.

اور (حضرت جابر نے کہا:) میں نبی ﷺ کے ساتھ ایک  
غزوہ میں اپنے پانی لانے والے اونٹ پر سوار تھا پس وہ اونٹ  
تھک گیا تو وہ سب سے پیچھے رہ گیا نبی ﷺ نے پیچھے سے اسے  
ایک گھونسا مارا (اور) فرمایا: مجھے یہ اونٹ فروخت کر دو اور مدینہ  
تک تم اس پر سوار رہو پھر جب ہم مدینہ کے قریب پہنچے تو میں نے  
آپ سے اجازت طلب کی میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میری  
نئی نئی شادی ہوئی ہے آپ ﷺ نے پوچھا: تم نے کس سے  
شادی کی ہے کنواری سے یا بیوہ سے؟ میں نے عرض کیا: میں نے  
بیوہ سے شادی کی ہے (میرے والد) حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ شہید ہو  
گئے تھے اور انہوں نے کم سن لڑکیاں چھوڑی تھیں اس لیے میں نے  
بیوہ عورت سے شادی کی تاکہ ان (بیہنوں) کو تربیت دے اور  
ان کو ادب سکھائے پھر آپ نے فرمایا: تم اپنی اہلیہ کے پاس جاؤ  
پس میں گھر آیا اور میں نے اپنے ماموں کو خبر دی کہ میں نے وہ  
اونٹ فروخت کر دیا ہے تو انہوں نے مجھے ملامت کی پھر میں نے  
انہیں اونٹ کے تھک جانے کا اور نبی ﷺ کے اسے گھونسا مارنے



واقعہ سنایا پھر جب میں صبح کو نبی ﷺ کے پاس اونٹ لے کر پہنچا تو آپ نے مجھے اونٹ کی قیمت عطا کی اور وہ اونٹ بھی عطا کر دیا اور مسلمانوں کے ساتھ جو میرا مال غنیمت میں حصہ تھا وہ بھی عطا کر دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے مدت معینہ کے قرض پر ان سے ان کا اونٹ خریدا۔

### ۱۹۔ بَابُ مَا يُنْهَى عَنْ إِضَاعَةِ الْمَالِ

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ﴾ (البقرہ: ۲۰۵) ﴿وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ﴾ (یونس: ۸۱) وَقَالَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى ﴿أَصْلُوا تَك تَأْمُرُكَ أَنْ تَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ تَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ﴾ (حور: ۸۷) وَقَالَ تَعَالَى ﴿وَلَا تَوْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ﴾ (النساء: ۵). وَالْحَجَرُ فِي ذَلِكَ وَمَا يُنْهَى عَنِ الْإِضَاعِ.

اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: اور اللہ فساد کو پسند نہیں فرماتا O (البقرہ: ۲۰۵) اور بے شک اللہ فساد کرنے والوں کے کام درست نہیں فرماتا O (یونس: ۸۱) اور اللہ تعالیٰ نے حضرت شعیب کی قوم کا قول کا نقل کرتے ہوئے فرمایا: اے شعیب! کیا تمہاری نماز تمہیں یہ حکم دیتی ہے کہ ہم ان کو چھوڑ دیں جن کی عبادت ہمارے باپ دادا کرتے تھے یا یہ کہ ہم جو چاہیں وہ اپنے اموال میں نہ کریں۔ (حور: ۸۷) اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اور کم عقلوں کو ان کے وہ اموال نہ دو جو تمہاری تحویل میں ہیں۔ (النساء: ۵) اور ان کے تصرفات پر پابندی لگانے کا حکم دیا اور ان کو خرید و فروخت میں دھوکا کھانے سے منع فرمایا۔

اس باب میں مال ضائع کرنے کی ممانعت کو بیان کیا گیا ہے مال ضائع کرنے سے مراد یہ ہے کہ مال کو اس کے صحیح مصرف میں نہ خرچ کیا جائے ایک قول یہ ہے کہ مال کو اللہ تعالیٰ کی نافرمانی میں اور اس کی اطاعت کے غیر میں خرچ کرنا مال کو ضائع کرنا ہے اور اس کو اسراف اور تبذیر بھی کہتے ہیں۔

۲۴۰۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَخَذْتُ فِي الْيُبُوعِ فَقَالَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ . فَكَانَ الرَّجُلُ يَقُولُهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عبد اللہ بن دینار انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے سنا ہے کہ ایک شخص نے نبی ﷺ سے عرض کیا کہ مجھے خرید و فروخت میں دھوکا دیا جاتا ہے آپ نے فرمایا: جب تم خرید و فروخت کرو تو کہہ دیا کرو کہ دھوکا نہ دیا جائے سو وہ شخص یہ کہہ دیا کرتا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۰۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس شخص کی کم عقلی کی وجہ سے اس کے تصرفات پر پابندی لگائی گئی تھی اور اسے یہ کہا گیا کہ جب تم خرید و فروخت کرو تو یہ کہہ دیا کرو کہ دھوکا نہ دیا جائے تاکہ اس کا مال ضائع نہ ہو۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عثمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از منصور از الشعمی از و زاد مولیٰ المغیرہ بن شعبہ از حضرت مغیرہ بن شعبہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ نے تم پر ماؤں کی نافرمانی کو حرام کر دیا ہے اور بیٹیوں کے زندہ درگور کرنے کو اور جس چیز کے دینے کو تم پر واجب کیا ہے اس سے منع کرنے کو اور جس چیز کے لینے سے تم کو منع کیا ہے اس کے طلب کرنے کو اور تمہارے فضول بحث کرنے کو ناپسند فرمایا ہے اور زیادہ سوال کرنے کو اور مال ضائع کرنے کو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۴۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں مال ضائع کرنے کی ممانعت ہے۔

## ۲۰۔ بَابُ الْعَبْدِ رَاعٍ فِي مَالِ

سَيِّدِهِ، وَلَا يَعْمَلُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

۲۴۰۹ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَالْإِمَامُ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ فِي أَهْلِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا رَاعِيَةٌ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَالْخَادِمُ فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ. قَالَ فَسَمِعْتُ هَؤُلَاءِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَخْبِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالرَّجُلُ فِي مَالِ أَبِيهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ.

نوکر اپنے مالک کے مال کا محافظ ہے اور وہ مالک کی اجازت کے بغیر (اس کے مال میں) عمل نہ کرے

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی از حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ تم میں سے ہر شخص اپنے ماتحت لوگوں کا محافظ ہے اور اس سے اپنے ماتحت لوگوں کے متعلق سوال کیا جائے گا پس سربراہ ملک اپنے ملک کے باشندوں کا محافظ ہے اور اس سے ان باشندوں کے متعلق سوال ہوگا اور ایک آدمی اپنے گھروالوں کا محافظ ہے اور اس سے اپنے گھروالوں کے متعلق سوال ہوگا اور عورت اپنے خاوند کے گھر کی محافظ ہے اور اس سے اس کے گھر کی چیزوں کے متعلق سوال ہوگا اور خادم اپنے مالک کے مال کا محافظ ہے اور اس سے اس مال کے متعلق سوال ہوگا حضرت ابن عمر نے کہا: پس میں نے ان لوگوں کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے سنا اور میں گمان کرتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا: ایک آدمی اپنے باپ کے مال کا محافظ ہے اور اس سے اس مال کے متعلق سوال کیا جائے گا اور تم میں سے ہر شخص محافظ ہے اور اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال

کیا جائے گا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۸۹۳ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ مذکور ہے کہ نوکر اپنے مالک کے مال کا محافظ ہے یعنی اس کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ اپنے مالک کا مال ضائع کرے۔  
**”کتاب الاستقراض“ کی تکمیل**

”الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين“ آج ۲۶ ربیع الاول ۱۴۲۹ھ / ۴ اپریل ۲۰۰۸ء بروز جمعہ بعد از نماز جمعہ ”کتاب الاستقراض“ کی تکمیل ہو گئی! اللہ العظیم! جبراً طرح آپ نے اس کتاب کی تکمیل کرا دی ہے، صحیح البخاری کی بقیہ کتب کی بھی تکمیل کرا دیں، اور میری میرے والدین کی اور میرے قارئین اور معاونین کی مغفرت فرما دیں۔ آمین!





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

### ۴۴۔ کتابُ الخصوماتِ

#### جھگڑوں کا بیان

اشخاص کا ذکر اور مسلمان اور یہودی کے

درمیان جھگڑے کا بیان

۱۔ بَابُ مَا يُذْكَرُ فِي الْأَشْخَاصِ

وَالْخُصُومَةِ بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَالْيَهُودِ

اس باب کے عنوان میں ”خصومات“ کا ذکر ہے اور ”خصومات“، ”خصومت“ کی جمع ہے حافظ ابن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے لکھا ہے کہ ”اشخاص“ کا معنی ہے: مقروض کو ایک جگہ سے دوسری جگہ حاضر کرنا اور اس سے مراد یہ ہے کہ قرض خواہ مقروض کو اس وقت تک کے لیے تصرف کرنے سے روک دے جب تک کہ وہ اس کا قرض ادا نہ کرے۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۶۰) شیخ عثمانی نے لکھا ہے: اس کا معنی ہے: مدعا علیہ کو قاضی کے پاس لے جانا۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۶۹۳) یہ صحیح نہیں ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الولید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عبد الملک بن میسرہ نے خبر دی کہ میں نے توال سے سنا انہوں نے کہا: میں نے حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ایک شخص سے قرآن مجید کی ایک آیت اس طرح سنی کہ میں نے نبی ﷺ سے اس کے خلاف سنی تھی پس میں اس کا ہاتھ پکڑ کر اس کو نبی ﷺ کے پاس لے کر آیا آپ نے (ہم دونوں سے اس آیت کو سن کر) فرمایا: تم دونوں درست پڑھ رہے ہو۔ شعبہ نے کہا: میرا گمان ہے کہ آپ نے فرمایا: تم (ایک دوسرے سے) اختلاف نہ کرو کیونکہ تم سے پہلے لوگوں نے اختلاف کیا تھا تو وہ ہلاک ہو گئے۔

۲۴۱۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَيْسَرَةَ أَخْبَرَنِي قَالَ سَمِعْتُ النَّزَّالَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَجُلًا قَرَأَ آيَةً قَالَ سَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِلَافَهَا فَأَخَذْتُ بِيَدِهِ فَأَتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَلَّا كَمَا مُحْسِنٌ. قَالَ شُعْبَةُ أَظُنُّهُ قَالَ لَا تَخْتَلِفُوا فَإِنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ اخْتَلَفُوا فَهَلَكُوا. [اطراف الحديث: ۳۳۷-۵۰۶۲] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

حدیث مذکور کے رجال

(۱) ابو الولید ہشام بن عبد الملک الطیلسی (۲) شعبہ بن الحجاج (۳) عبد الملک بن میسرہ البہلالی ان کو الزاد کہا جاتا ہے

(۴) نزال بن سبرہ الہمالی (۵) حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۲۹)

### قرآن مجید کو سات حروف پر نازل کرنے کے متعلق متعدد روایات

امام ابو حاتم محمد بن حبان البستی متوفی ۳۵۳ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے سورۃ الرحمن پڑھائی پھر میں شام کے وقت مسجد میں گیا اور وہاں صحابہ کی ایک جماعت کے ساتھ بیٹھ گیا پھر میں نے ایک شخص سے کہا: مجھے قرآن سناؤ تو وہ ان حروف کے ساتھ قرآن مجید پڑھ رہا تھا جن حروف کے ساتھ میں نہیں پڑھتا تھا میں نے پوچھا: تم کو کس نے پڑھایا ہے؟ اس نے کہا: مجھ کو رسول اللہ ﷺ نے پڑھایا ہے پھر ہم دونوں گئے حتیٰ کہ نبی ﷺ کے پاس جا کر کھڑے ہو گئے ہم نے کہا: ہمارا قرآن پڑھنے میں اختلاف ہو گیا ہے تو رسول اللہ ﷺ کا چہرہ متغیر ہو گیا پھر آپ نے فرمایا: تم سے پہلے لوگ اختلاف کرنے کی وجہ سے ہلاک ہو گئے پھر آپ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو حکم دیا تو انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ تم کو یہ حکم دیتے ہیں کہ تم میں سے ہر شخص اسی طرح قرآن مجید پڑھے جس طرح اس کو پڑھایا گیا ہے کیونکہ تم سے پہلے لوگ اختلاف کرنے کی وجہ سے ہلاک ہو گئے حضرت ابن مسعود نے کہا: پھر ہم چلے گئے اور ہم میں سے ہر شخص اس طرح قرآن مجید پڑھتا تھا جس طرح دوسرا نہیں پڑھتا تھا۔

(صحیح ابن حبان: ۷۴۷۔ ج ۳ ص ۲۳۔ ۲۲۔ موسسۃ الرسالۃ بیروت ۱۳۱۳ھ المستدرک ج ۲ ص ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ مسند ابوداؤد الطیالسی: ۳۸۷)

مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۰ ص ۵۲۹۔ مسند احمد ج ۱ ص ۴۱۲۔ ۴۱۱۔ ۳۹۳)

نیز امام ابو حاتم محمد بن حبان البستی المتوفی ۳۵۳ھ اپنی سند کے ساتھ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں:

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک شخص نے ایک آیت پڑھی اور میں اس آیت کو دوسری طرح پڑھتا تھا میں نے اس سے پوچھا: تم کو یہ آیت کس نے پڑھائی ہے؟ اس نے کہا: مجھ کو یہ آیت رسول اللہ ﷺ نے پڑھائی ہے پھر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس گیا اور میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ نے مجھے فلاں فلاں آیت اس طرح پڑھائی ہے؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اس شخص نے کہا: آپ نے مجھے فلاں فلاں آیت اس طرح پڑھائی ہے؟ آپ نے فرمایا: ہاں! بے شک حضرت جبریل اور حضرت میکائیل دونوں میرے پاس آئے پھر حضرت جبریل علیہ السلام میری دائیں طرف بیٹھ گئے اور حضرت میکائیل علیہ السلام میری بائیں طرف بیٹھ گئے پھر حضرت جبریل نے کہا: یا محمد (ﷺ)! آپ قرآن مجید ایک حرف پر پڑھئے پھر حضرت میکائیل نے کہا: آپ اللہ سے مزید طلب کریں تو میں نے دعا کی: اے اللہ! مجھے مزید عطا فرما! تو حضرت میکائیل نے کہا: آپ دو حرفوں پر پڑھئے پھر حضرت میکائیل نے کہا: آپ مزید طلب کیجئے حتیٰ کہ وہ سات حرفوں تک پہنچے اور کہا: آپ قرآن مجید کو سات حرفوں پر پڑھئے اور ان میں سے ہر حرف ثانی کافی ہے۔ (صحیح ابن حبان: ۷۴۷۔ ج ۳ ص ۱۲۔ ۱۱۔ موسسۃ الرسالۃ بیروت ۱۳۱۳ھ مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۰ ص ۵۱۷)

نیز امام ابو حاتم محمد بن حبان البستی المتوفی ۳۵۳ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت جبریل علیہ السلام آپ کے پاس آئے اس وقت آپ بنو غفار کے تالاب کے پاس تھے (یہ مکہ کے قریب سرف کے اوپر ایک جگہ ہے) تو حضرت جبریل نے کہا: یا محمد (ﷺ)! بے شک اللہ تعالیٰ آپ کو حکم دیتا ہے کہ آپ اپنی امت کو یہ قرآن ایک حرف پر پڑھائیں تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں اللہ عزوجل سے اس کے غفور اس کی مغفرت کا سوال کرتا ہوں آپ نے حضرت جبریل سے کہا: آپ اللہ سے میری امت کے لیے تخفیف کا سوال کیجئے کیونکہ وہ ایک حرف پر قرآن پڑھنے کی طاقت نہیں رکھتی حضرت جبریل چلے گئے پھر لوٹ آئے پھر کہا: بے شک اللہ تعالیٰ آپ کو حکم دیتا ہے کہ آپ

اپنی امت کو یہ قرآن دو حرفوں پر پڑھائیں آپ نے فرمایا: میں اللہ عزوجل سے اس کے عفو اور اس کی مغفرت کا سوال کرتا ہوں آپ نے حضرت جبریل سے فرمایا: آپ اللہ تعالیٰ سے میری امت کے لیے تخفیف کا سوال کیجئے کیونکہ وہ اس کی طاقت نہیں رکھتی حضرت جبریل چلے گئے پھر واپس آئے اور کہا: اللہ تعالیٰ آپ کو حکم دیتا ہے کہ آپ اپنی امت کو یہ قرآن تین حرفوں پر پڑھائیں آپ نے فرمایا: میں اللہ تعالیٰ سے اس کے عفو اور اس کی مغفرت کا سوال کرتا ہوں آپ میری امت کے لیے (مزید) تخفیف کا سوال کیجئے کیونکہ وہ اس کی (بھی) طاقت نہیں رکھتی حضرت جبریل چلے گئے پھر لوٹ آئے پس کہا: بے شک اللہ آپ کو حکم دیتا ہے کہ آپ اپنی امت کو یہ قرآن سات حرفوں پر پڑھائیں پس جس نے ان میں سے کسی ایک حرف پر پڑھا تو گویا اس نے (سب حرفوں پر) پڑھا۔

(صحیح ابن حبان: ۷۳۸۔ ج ۳ ص ۱۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت، ۱۳۱۳ھ، مسند ابوداؤد الطیالسی ج ۲ ص ۸۔ ۷، مسند احمد ج ۵ ص ۱۲۸۔ ۱۲۷، صحیح

مسلم: ۸۲۱، سنن ابوداؤد: ۱۳۷۸)

امام ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ ترمذی متوفی ۲۷۹ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت ہشام بن حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ کے پاس سے گزرا اور وہ رسول اللہ ﷺ کی حیات مبارکہ میں سورۃ الفرقان پڑھ رہے تھے سو میں نے غور سے ان کی قراءت کو سنا وہ ان حروف کثیرہ کے ساتھ قرآن مجید پڑھ رہے تھے جن کے ساتھ رسول اللہ ﷺ نے مجھے قرآن مجید نہیں پڑھایا تھا پس قریب تھا کہ میں نماز میں ان پر جھپٹ پڑتا لیکن میں نے ان کے سلام پھیرنے کا انتظار کیا پس جب انہوں نے سلام پھیرا تو میں نے ان کو اپنی چادر سے گھسیٹا میں نے کہا: میں جو ابھی تم سے سورت سن رہا تھا وہ سورت تم کو کس نے پڑھائی ہے؟ انہوں نے کہا: مجھ کو وہ سورت رسول اللہ ﷺ نے پڑھائی ہے میں نے ان سے کہا: اللہ کی قسم! تم نے مجھ سے جھوٹ بولا ہے جو سورت تم پڑھ رہے تھے رسول اللہ ﷺ نے مجھے بھی وہ سورت پڑھائی ہے پس میں ان کو گھسیٹتا ہوا رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گیا پھر میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں نے ان کو اس طرح سورۃ الفرقان پڑھتے ہوئے سنا ہے جس طرح آپ نے مجھے نہیں پڑھائی پس نبی ﷺ نے فرمایا: اے عمر! ان کو چھوڑ دو (اور فرمایا: اے ہشام! تم پڑھو سو انہوں نے وہ سورت اسی طرح پڑھی جس طرح میں نے ان سے سنا تھا تب نبی ﷺ نے فرمایا: یہ سورت اسی طرح نازل ہوئی ہے پھر آپ نے مجھ سے فرمایا: اے عمر! اب تم پڑھو پھر میں نے اس طرح وہ سورت پڑھی جس طرح نبی ﷺ نے مجھے وہ سورت پڑھائی تھی پھر نبی ﷺ نے فرمایا: یہ سورت اسی طرح نازل ہوئی ہے پھر نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک یہ قرآن سات حرفوں پر نازل کیا گیا ہے تم کو جو حرف آسان لگے تم اس پر پڑھو۔ (صحیح البخاری: ۲۳۱۹، صحیح مسلم: ۸۱۸، سنن ترمذی: ۲۹۵۲، سنن نسائی: ۹۳۳۔ ۹۳۲، صحیح ابن حبان: ۷۳۱، مسند احمد: ۲۷۷، مسند احمد ج ۱ ص ۴۰، بیت الافکار الدولیۃ الاردن ریاض: ۲۰۰۵ھ)

جن سات حروف پر قرآن مجید کو نازل کیا گیا ہے ان کے متعدد مصداق

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

ان احادیث میں مذکور ہے کہ قرآن مجید کو سات حروف پر پڑھنے کی اجازت دی گئی ہے اس کا معنی یہ ہے کہ کلام عرب میں ایک لفظ کے متعدد مترادفات ہوتے ہیں سو جس شخص کی زبان سے جو لفظ آسانی سے ادا ہو جائے وہ اس لفظ کو پڑھ لے خواہ وہ مترادفات ایک لغت ہی سے ہوں کیونکہ حضرت ہشام اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما ان دونوں کی لغت قریش تھی اس کے باوجود ان دونوں کی قراءت میں اختلاف ہوا۔

حضرت عمر اور حضرت عثمان نے یہ کہا ہے کہ قرآن مجید لسان قریش پر نازل ہوا ہے ہو سکتا ہے کہ ان کی مراد یہ ہو کہ قرآن مجید





تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَرَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ، قَالَ الْمُسْلِمُ وَالَّذِي اصْطَفَى مُحَمَّدًا عَلَى الْعَالَمِينَ، فَقَالَ الْيَهُودِيُّ وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَى الْعَالَمِينَ، فَرَفَعَ الْمُسْلِمُ يَدَهُ عِنْدَ ذَلِكَ فَلَطَمَ وَجْهَ الْيَهُودِيِّ، فَذَهَبَ الْيَهُودِيُّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ وَأَمْرِ الْمُسْلِمِ، فَدَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمَ، فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ فَأَخْبَرَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُخَيِّرُونِي عَلَى مُوسَى، فَإِنَّ النَّاسَ يَصْعَقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَاصْعَقُ مَعَهُمْ، فَكَوْنُ أَوَّلَ مَنْ يُفِيقُ، فَإِذَا مُوسَى بَاطِشٌ جَانِبَ الْعَرْشِ، فَلَا أَدْرِي أَكَانَ فِيمَنْ صَعِقَ فَأَفَاقَ قَبْلِي، أَوْ مِمَّنْ اسْتَشْنَى اللَّهُ. [اطراف الحديث: ۳۲۰۸-۳۲۱۳-۳۸۱۳-۶۵۱۷-۶۵۱۸-۶۳۲۸-۷۴۷۲] (صحیح مسلم: ۳/۲۳۷۳، رقم المسلسل: ۶۰۳۵، سنن ابوداؤد: ۳۶۷۱، سنن نسائی: ۱۶۳۱، سنن کبری: ۷۷۵۸، شرح السنن: ۴/۴۳۰۲)

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ دو آدمیوں نے ایک دوسرے کو برا کہا، ایک شخص مسلمانوں میں سے تھا اور دوسرا شخص یہودی میں سے تھا، مسلمان نے کہا: اس ذات کی قسم جس نے (سیدنا) محمد (ﷺ) کو تمام جہان والوں پر فضیلت دی، پھر یہودی نے کہا: اس ذات کی قسم جس نے موسیٰ کو تمام جہان والوں پر فضیلت دی! پس مسلمان نے اپنا ہاتھ اٹھا کر اس یہودی کے چہرے پر تھپڑ مارا، وہ یہودی نبی ﷺ کے پاس گیا اور آپ کو اس واقعہ کی خبر دی جو اس کے اور اس مسلمان کے درمیان ہوا تھا، پس نبی ﷺ نے اس مسلمان کو بلایا اور اس سے اس واقعہ کے متعلق سوال کیا تو اس مسلمان نے آپ کو خبر دی تب نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے حضرت موسیٰ پر فضیلت مت دو، کیونکہ تمام لوگ قیامت کے دن بے ہوش ہو جائیں گے تو میں بھی ان کے ساتھ بے ہوش ہوں گا، پھر میں سب سے پہلے ہوش میں آؤں گا تو اس وقت حضرت موسیٰ عرش کی ایک جانب کو پکڑے ہوئے ہوں گے، پس میں از خود نہیں جانتا کہ آیا وہ بے ہوش ہونے والوں میں سے تھے، پس مجھ سے پہلے ہوش میں آگئے یا ان لوگوں میں سے تھے جن کو اللہ نے بے ہوش ہونے والوں میں سے مستثنیٰ رکھا ہے۔

اس اعتراض کے متعدد جوابات کہ جب نبی ﷺ سب نبیوں سے افضل ہیں تو پھر آپ نے یہ کیوں فرمایا کہ مجھے حضرت موسیٰ پر فضیلت نہ دو

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں نبی ﷺ کا ارشاد ہے: مجھے حضرت موسیٰ پر فضیلت مت دو اس پر یہ سوال ہوتا ہے کہ ہمارے نبی سیدنا محمد ﷺ تو تمام نبیوں اور رسولوں سے افضل ہیں جیسا کہ حدیث میں ہے: حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں قیامت کے دن تمام اولادِ آدم کا سردار ہوں اور میں اس کو بہ طور فخر نہیں کہتا اور میرے ہی ہاتھ میں حمد کا جھنڈا ہوگا اور میں اس کو بہ طور فخر نہیں کہتا اور ہر نبی خواہ وہ حضرت آدم ہوں یا ان کے علاوہ کوئی اور وہ میرے جھنڈے کے نیچے ہوں گے اور میں وہ ہوں جس سے سب سے پہلے زمین شق ہوگی اور میں یہ بہ طور فخر نہیں کہتا (بلکہ اظہار حقیقت یا اپنے رب کے انعام کے اظہار کے طور پر بیان کر رہا ہوں)۔

(سنن ترمذی: ۳۶۳۵-۳۶۱۵-۳۱۳۸، سنن ابن ماجہ: ۳۳۰۸، مسند احمد: ۱۰۹۸۷، مسند احمد ج ۳ ص ۷۵۰، شیخ البانی نے لکھا ہے کہ اس حدیث

کی سند صحیح ہے، تعلیق مسند احمد ص ۷۵۰، بیت الافکار الدولیہ اردن ۲۰۰۵ء)

اور جب آپ تمام اولادِ آدم کے سردار ہیں تو پھر آپ کے اس ارشاد کی کیا توجیہ ہے کہ مجھے حضرت موسیٰ پر فضیلت نہ دو اس

سوال کے حسب ذیل جوابات ہیں:

- (۱) آپ کا یہ ارشاد اس وقت کا ہے جب آپ کو یہ علم نہیں دیا گیا تھا کہ آپ تمام انبیاء سے افضل ہیں اور جب آپ کو یہ علم دے دیا گیا تو آپ نے فرمایا: میں تمام اولادِ آدم کا سردار ہوں اور میں یہ فخر یہ نہیں کہتا۔
- (۲) آپ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ آپ کو دوسرے نبیوں پر اس طرح فضیلت دی جائے جو ان کی تنقیض کو مستلزم ہو کیونکہ دوسرے انبیاء علیہم السلام کی تنقیض اور توہین بھی کفر ہے۔
- (۳) آپ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ آپ کو دوسرے انبیاء علیہم السلام پر اس طرح فضیلت دی جائے جو لڑائی اور جھگڑے کی موجب ہو جس طرح اس حدیث میں مذکور مسلمان نے آپ کو فضیلت دی تھی۔
- (۴) آپ کا یہ ارشاد تو اضعاف اور انکسار تھا تا کہ کوئی شخص آپ کی طرف تکبر کی تہمت نہ لگائے۔
- (۵) آپ کا یہ ارشاد نفسِ نبوت میں دوسرے انبیاء پر فضیلت دینے سے ممانعت کے لیے تھا اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ مؤمن یہ کہتے ہیں:

لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ. (البقرہ: ۲۸۵)

ہم اللہ کے رسولوں میں سے (ایمان لانے میں) یا نفسِ رسالت میں کسی کے درمیان فرق نہیں کرتے۔

علامہ ابن الحثین نے کہا ہے کہ اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ تم بغیر علم کے مجھ کو دوسرے رسولوں پر فضیلت مت دو یا تم اپنی طرف سے مجھ کو دوسرے رسولوں پر فضیلت مت دو کیونکہ مجھ کو تو دوسرے رسولوں پر اللہ تعالیٰ نے فضیلت دی ہے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ. (البقرہ: ۲۵۳) دی ہے۔

نیز اس حدیث میں مذکور ہے: کیونکہ لوگ قیامت کے دن بے ہوش ہو جائیں گے۔

یعنی وہ صور میں پھونکنے کی ہولناک آواز سن کر بے ہوش ہو جائیں گے۔ اس حدیث میں ”یصعقون“ کا لفظ ہے علامہ ابن الاثیر نے کہا ہے کہ شدید آواز کو سن کر انسان جو بے ہوش ہو جائے اس کو ”الصعق“ کہتے ہیں بعض اوقات انسان اس آواز کی دہشت سے مر جاتا ہے پھر اس لفظ کو موت کے معنی میں بہ کثرت استعمال کیا جاتا ہے اور ”الصعقة“ کا معنی ہے: ایک مرتبہ کی آواز۔ علامہ نووی نے کہا ہے کہ ”الصعق“ اور ”الصعقة“ کا معنی ہلاکت اور موت ہے۔

قرآن مجید میں ہے:

فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دُخَانًا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا. (الاعراف: ۱۴۳)

پھر جب ان کے رب نے پہاڑ پر تجلی فرمائی تو اسے ریزہ ریزہ کر دیا اور موسیٰ بے ہوش ہو کر گر گئے۔

نبی ﷺ کا سب سے پہلے ہوش میں آنا اور آپ کا اور تمام انبیاء علیہم السلام کا اپنی اپنی قبروں میں زندہ ہونا

اس حدیث میں مذکور ہے: سب سے پہلے میں ہوش میں آؤں گا۔ ایک اور حدیث میں ہے: سب سے پہلے مجھ سے زمین شق ہوگی۔

حضرت موسیٰ علیہ السلام دنیا میں اللہ تعالیٰ کی تجلی کے وقت نے ہوش ہو کر گر گئے تھے اس بے ہوشی کے عوض ان کو صور قیامت سے بے ہوش نہیں کیا گیا پس جس وقت سب لوگ بے ہوش ہوں گے اس وقت حضرت موسیٰ علیہ السلام زندہ ہوں گے اور ہوش میں ہوں



گے۔ علامہ یعنی فرماتے ہیں: میں کہتا ہوں کہ موت عدم نہیں ہے، موت تو ایک گھر سے دوسرے گھر میں منتقل ہونا ہے اور جب شہداء زندہ ہوتے ہیں تو انبیاء علیہم السلام کی حیات کے زیادہ حق دار اور زیادہ لائق ہیں نیز حدیث میں ہے:

حضرت اوس بن اوس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہارے ایام میں سب سے افضل جمعہ کا دن ہے۔ اس میں حضرت آدم کو پیدا کیا گیا اور اسی دن میں ان کی روح قبض کی گئی اور اسی دن میں قیامت کا صور پھونکا جائے گا اور اسی دن سب بے ہوش ہوں گے، سو اس دن تم مجھ پر بہ کثرت درود پڑھا کرو کیونکہ تمہارا درود مجھ پر پیش کیا جاتا ہے، صحابہ نے کہا: یا رسول اللہ! ہمارا درود آپ پر کیسے پیش کیا جائے گا حالانکہ آپ کا جسم بوسیدہ ہو چکا ہوگا آپ نے فرمایا: بے شک اللہ عزوجل نے زمین پر اجساد انبیاء کو حرام فرمادیا ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۱۰۴۷، شیخ البانی نے لکھا ہے کہ اس حدیث کی سند صحیح ہے، مکتبۃ المعارف للنشر والتوزیع، ریاض: ۱۴۲۷ھ)

یہ حدیث سنن ابن ماجہ: ۱۰۸۵، صحیح ابن خزیمہ: ۱۷۵۷ میں بھی مذکور ہے اور شیخ البانی نے اس کے متعلق بھی لکھا ہے کہ یہ حدیث صحیح السند ہے۔ (مکتبۃ المعارف، ریاض)

یہ حدیث سنن ابوداؤد: ۱۵۳۱ اور سنن نسائی: ۱۳۷۴ میں بھی مذکور ہے اور ان سب حدیثوں کو شیخ البانی نے صحیح لکھا ہے۔

(مکتبۃ المعارف للنشر والتوزیع، ریاض)

اور بے شک شب معراج میں انبیاء علیہم السلام بیت المقدس میں اور آسمان میں جمع ہوئے، خصوصاً حضرت موسیٰ علیہ السلام۔ (صحیح البخاری: ۳۴۹، صحیح مسلم: ۱۶۳) اور ان احادیث سے قطعیت کے ساتھ یہ معلوم ہو گیا کہ انبیاء علیہم السلام ہم سے غائب رکھے گئے ہیں، بایں طور کہ ہم ان کا ادراک نہیں کرتے، ہر چند کہ وہ زندہ اور موجود ہیں اور ان کا حال ملائکہ علیہم السلام کی طرح ہے کیونکہ وہ بھی زندہ اور موجود ہیں اور ہماری نوع میں سے کوئی شخص بھی ان کو نہیں دیکھتا، سو ان کے جن کو اللہ تعالیٰ نے اعزاز کے ساتھ خاص کر لیا ہو۔

جب یہ بات ثابت ہو گئی کہ انبیاء علیہم السلام زندہ ہیں اور وہ آسمانوں اور زمین کے درمیان ہیں تو جب صور میں بے ہوش کرنے کی پھونک پھونکی گئی تو ہر وہ شخص جو آسمانوں اور زمین میں تھا، وہ بے ہوش ہو گیا، سو ان کے جن کو اللہ نے چاہا، غیر انبیاء پر جب یہ صور بھونکا گیا تو وہ مر گئے اور انبیاء علیہم السلام پر جب یہ صور پھونکا گیا تو زیادہ ظاہر یہ ہے کہ وہ صرف بے ہوش ہو گئے اور جب صور میں زیادہ زندہ کرنے کی پھونک ماری جائے گی تو جو مر گیا تھا وہ زندہ ہو جائے گا اور جو بے ہوش ہوا تھا، ہوش میں آ جائے گا اور جب یہ ثابت ہو گیا تو معلوم ہو گیا کہ ہمارے نبی ﷺ سب سے پہلے ہوش میں آئیں گے اور تمام لوگوں سے پہلے خواہ انبیاء ہوں یا ان کے غیر سب سے پہلے اپنی قبر سے نکلیں گے، سو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے کیونکہ ان کے متعلق تردید ہے کہ آیا وہ نبی ﷺ سے پہلے ہوش میں آ گئے تھے یا وہ اسی حالت پر برقرار تھے اور بے ہوش نہیں ہوئے تھے اور وہ جس حال پر بھی ہوں، یہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی عظیم فضیلت ہے جو کسی اور کو حاصل نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۵۳-۳۵۲، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۱ھ)

تمام نبیوں اور رسولوں میں ہمارے نبی ﷺ کا سب سے زیادہ باکمال ہونا

میں کہتا ہوں کہ یہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی فضیلت جزئی ہے اور ایسے جزئی فضائل دیگر انبیاء علیہم السلام کو بھی حاصل ہوئے، مثلاً حضرت آدم علیہ السلام کو تمام انسانوں کے باپ ہونے کا شرف حاصل ہے، وہ عالم اجسام میں سب سے پہلے جسمانی طور پر پیدا ہوئے، حضرت نوح علیہ السلام سب سے پہلے تشریف لے گئے، حضرت ابراہیم علیہ السلام خلیل اللہ ہیں، حضرت اسماعیل علیہ السلام اذبح اللہ ہیں، حضرت عیسیٰ علیہ السلام روح اللہ ہیں، مگر یہ سب جزئی فضائل ہیں اور ہمارے نبی سیدنا محمد ﷺ کی ایک فضیلت ہی ان تمام فضائل پر حاوی ہے اور وہ یہ ہے کہ آپ اللہ عزوجل کے محبوب ہیں اور ہر ممکن نعمت اور ہر ممکن فضیلت محبوب کو عطا کی جاتی ہے کیونکہ نعمت اور فضیلت نہ

دینے کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ اس کا عطا کرنا ممکن نہ ہو جیسے الوہیت اور ہمارا کلام ممکن فضیلت میں ہے یا نہ دینے کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ دینے والا بخیل ہو اور اللہ تعالیٰ سے بڑھ کر کوئی فیاض اور جواد نہیں ہے یا نہ دینے کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ دینے والا تو فیاض اور جواد ہے مگر لینے والے میں استعداد اور صلاحیت نہیں ہے اور ہمارے نبی ﷺ سے بڑھ کر کوئی باصلاحیت نہیں ہے ایک اور وجہ یہ ہوتی ہے کہ فضیلت ممکن بھی ہے دینے والا فیاض بھی ہے لینے والا باصلاحیت بھی ہے مگر اس سے بڑھ کر کوئی اور محبوب ہے اس لیے اس کو فضیلت عطا نہیں کرتا مگر یہاں تو لینے والے سیدنا محمد ﷺ ہیں اور آپ سے بڑھ کر اللہ کو کوئی اور محبوب نہیں ہے اور جب فضیلت ممکن بھی ہے دینے والا فیاض بھی لینے والا باصلاحیت بھی اور وہ سب سے بڑھ کر محبوب بھی ہے تو پھر یہ ممکن ہی نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے کوئی کمال پیدا کیا ہو یا کوئی فضیلت تخلیق کی ہو اور وہ آپ کو نہ ملی ہو بلکہ فضیلت وہی ہے جو آپ کے دامن میں ہے اور کمال وہی ہے جس سے آپ متصف ہیں اور جس کو آپ سے کوئی نسبت نہیں اس کو فضل اور کمال سے کوئی نسبت نہیں۔

ان کا بیان جو صور میں پھونکنے کے بعد بے ہوش ہونے سے مستثنیٰ ہوں گے

اس حدیث میں مذکور ہے: پس میں از خود نہیں جانتا کہ آیا حضرت موسیٰ بے ہوش ہونے والوں میں سے تھے پس مجھ سے پہلے ہوش میں آگئے یا وہ ان لوگوں میں سے تھے جن کو اللہ نے بے ہوش ہونے والوں میں سے مستثنیٰ رکھا ہے۔

اس استثناء کا ذکر اس آیت میں ہے:

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَبَقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ (الزمر: ۶۸)

پس صور میں پھونکا جائے گا تو آسمانوں اور زمینوں والے سب ہلاک ہو جائیں گے ماسوا ان کے جن کو اللہ چاہے گا پھر دوبارہ صور میں پھونکا جائے گا تو اچانک وہ سب کھڑے ہو کر دیکھنے لگیں

○ گے

حضرت ابو ہریرہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے حضرت جبریل سے سوال کیا کہ اللہ تعالیٰ نے کن لوگوں کو بے ہوش کرنے سے مستثنیٰ رکھا ہے تو انہوں نے کہا: وہ اللہ عزوجل کے شہداء ہیں۔ (المسند رک ج ۲ ص ۲۵۳، معالم التنزیل ج ۲ ص ۵۱۸)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں تین کا استثناء فرمایا ہے: حضرت جبریل، حضرت میکائیل اور ملک الموت کا۔ (کتاب البعث والنشور للسیہتی: ۶۸، دار الفکر بیروت ۱۴۱۳ھ)

علامہ ابو عبد اللہ محمد بن احمد مالکی قرطبی متوفی ۶۶۸ھ لکھتے ہیں:

اس میں اختلاف ہے کہ اس آیت میں کن کن کا بے ہوش ہونے سے استثناء فرمایا ہے حضرت ابو ہریرہ کی حدیث میں ہے کہ اس سے مراد شہداء ہیں جن کو اپنے رب کے پاس سے رزق دیا جاتا ہے وہ دوبارہ زندہ کیے جانے تک ہوش میں رہیں گے اور یہ سعید بن جبیر کا قول ہے امام قشیری نے کہا کہ ان میں انبیاء علیہم السلام بھی داخل ہیں کیونکہ ان کے پاس نبوت بھی ہے اور شہادت بھی ایک قول یہ ہے کہ اس سے مراد فرشتے ہیں مقاتل نے کہا: اس سے مراد حضرت جبریل، حضرت میکائیل، حضرت اسرافیل اور ملک الموت ہیں۔ (الجامع لاحکام القرآن ج ۱۳ ص ۲۲۲-۲۲۳، دار الفکر بیروت ۱۴۱۵ھ)

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

صور میں پھونکنے کے بعد جو بے ہوش ہونے سے مستثنیٰ ہوں گے وہ حضرت جبریل، حضرت اسرافیل، حضرت میکائیل اور حضرت عزرائیل ہیں کعب احبار نے ان میں حاملین عرش کا بھی اضافہ کیا ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ

نے فرمایا: پھر ان میں سے پہلے تین فوت ہوں گے ان کے بعد ملک الموت اور ملک الموت ان کی روح کو قبض کریں گے پھر اللہ تعالیٰ ان پر بھی موت طاری فرما دے گا۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۵۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۴۱۲ - حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ جَاءَ يَهُودِيٌّ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ ضَرْبٌ وَجْهِي رَجُلٌ مِّنْ أَصْحَابِكَ فَقَالَ مَنْ؟ قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ قَالَ أَدْعُوهُ فَقَالَ أَضْرَبْتَهُ؟ قَالَ سَمِعْتُهُ بِالسُّوقِ يَخْلِفُ وَالَّذِي إِصْطَفَى مُوسَى عَلَى الْبَشَرِ قُلْتُ أَيْ خَيْثُ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَأَخَذَتْنِي غَضَبَةٌ ضَرَبْتُ وَجْهَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُخَيِّرُوا بَيْنَ الْأَنْبِيَاءِ فَإِنَّ النَّاسَ يَصْعَقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَاكُونُ أَوَّلَ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ فَإِذَا أَنَا بِمُوسَى اخِذٌ بِقَائِمَةٍ مِّنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ فَلَا أَدْرِي أَكُنْ فِيْمَنْ صَعِقَ أَمْ حُوسِبَ بِسَقَّةِ الْأُولَى.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھ سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وہیب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی از والد خود از حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ جس وقت رسول اللہ ﷺ بیٹھے ہوئے تھے ایک یہودی نے آ کر کہا: یا ابا القاسم! آپ کے اصحاب میں سے ایک شخص نے میرے چہرے پر تھپڑ مارا ہے آپ نے فرمایا: کس نے؟ تب کسی نے کہا: وہ انصار کا ایک شخص ہے آپ نے فرمایا: اس کو بلاؤ آپ نے ان سے پوچھا: کیا تم نے اس کو مارا ہے؟ انہوں نے کہا: میں نے سنا یہ بازار میں قسم کھا کر کہہ رہا تھا: اس ذات کی قسم جس نے حضرت موسیٰ کو ہر بشر پر فضیلت دی! میں نے کہا: اے خبیث! کیا (سیدنا) محمد ﷺ پر بھی؟ پس مجھے سخت غصہ آیا اور میں نے اس کے چہرے پر مارا تب نبی ﷺ نے فرمایا: انبیاء اللہ کے درمیان کسی کو (کسی پر) فضیلت مت دو کیونکہ قیامت کے دن سب لوگ بے ہوش ہو جائیں گے پھر میں وہ شخص ہوں گا جس سے سب سے پہلے زمین شق ہوگی پس اس وقت حضرت موسیٰ عرش کے پایوں میں سے ایک پائے کو پکڑ کر کھڑے ہوں گے پس میں از خود نہیں جانتا کہ آیا حضرت موسیٰ علیہ السلام بھی بے ہوش ہوئے تھے (پھر مجھ سے پہلے ہوش میں آ گئے) یا پہلے ”صعقہ“ کی وجہ سے (جب اللہ تعالیٰ نے پہاڑ طور پر تجلی فرمائی تھی اور حضرت موسیٰ بے ہوش ہو گئے تھے) ان کا حساب کر لیا گیا۔

[اطراف الحدیث: ۳۳۹۸-۳۶۳۱-۶۹۱۶-۶۹۱۷-۷۴۲۷]

اس حدیث کی شرح کے لیے اس سے پہلی حدیث صحیح البخاری: ۲۳۱۱ کا مطالعہ کریں رہا یہ کہ اگر حضرت موسیٰ علیہ السلام بے ہوش ہوئے تھے اور آپ سے پہلے ہوش میں آ گئے تھے تو اس صورت میں آپ کا یہ فرمانا کہ سب سے پہلے میں ہوش میں آؤں گا جیسا کہ صحیح البخاری: ۲۳۱۱ میں ہے اس کی توجیہ یہ ہے کہ آپ نے اپنے گمان کے مطابق فرمایا تھا کہ سب سے پہلے میں ہوش میں آؤں گا۔

۲۴۱۳ - حَدَّثَنِي مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ يَهُودِيًّا رَضَّ رَأْسَ جَارِيَةٍ بَيْنَ حَجَرَيْنِ قِيلَ مَنْ فَعَلَ هَذَا بِكَ؟

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی از قتادہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک یہودی نے ایک لڑکی کا سر وہ



أَفْلَانُ، أَفْلَانُ؟ حَتَّى سُمِّيَ الْيَهُودِيُّ، فَأَوَمَّتْ بِرَأْسِهَا، فَأَخَذَ الْيَهُودِيُّ فَأَعْتَرَفَ، فَأَمَرَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُضَ رَأْسُهُ بَيْنَ حَجْرَيْنِ.

[اطراف الحديث: ۲۷۴-۵۲۹۵-۶۸۷۶-۶۸۷۷]

[۶۸۸۳-۶۸۸۵] (صحیح مسلم: ۱۶۷۲، الرقم المسلسل: ۳۲۵۲)

سنن ابوداؤد: ۳۵۲۹، سنن نسائی: ۳۷۷۹، سنن ابن ماجہ: ۲۶۶۶

### حدیث مذکور کی دیگر روایات

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک یہودی نے انصار کی ایک لڑکی کو اس کے زیورات کی وجہ سے قتل کر دیا، پھر اس کو کنویں میں ڈال دیا، پھر اس کا سر پتھر سے کچل دیا، پس وہ پکڑا گیا اور اس کو رسول اللہ ﷺ کے پاس لایا گیا، پس آپ نے حکم دیا کہ اس کو سنگسار کیا جائے حتیٰ کہ یہ مر جائے سو اس کو سنگسار کیا گیا حتیٰ کہ وہ مر گیا۔ (صحیح مسلم: ۱۶۷۲، الرقم المسلسل: ۳۲۵۲، سنن ابوداؤد: ۳۵۲۸، سنن نسائی: ۳۷۷۹، مسند احمد: ۱۲۶۶۷، مسند احمد ج ۳ ص ۱۶۳، بیت الافکار الدولیہ، اردن ۲۰۰۵ء)

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک لڑکی اس حال میں پائی گئی کہ اس کا سر دو پتھروں کے درمیان کچلا گیا تھا، مسلمانوں نے اس سے پوچھا کہ تمہارے ساتھ یہ کس نے کیا؟ کیا فلاں نے؟ کیا فلاں نے؟ حتیٰ کہ انہوں نے ایک یہودی کا ذکر کیا تو اس لڑکی نے سر سے اشارہ کیا، پس اس یہودی کو پکڑ لیا گیا تو اس نے اقرار کر لیا، پھر رسول اللہ ﷺ کے حکم سے اس کا سر پتھروں سے کچل دیا گیا۔ (صحیح مسلم: ۱۶۷۲، الرقم المسلسل: ۳۲۵۲، سنن ابوداؤد: ۳۵۲۹، سنن نسائی: ۳۷۷۹، سنن ابن ماجہ: ۲۶۶۶)

### قصاص میں طریقہ قتل کے متعلق مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے عمر بن عبدالعزیز، قتادہ، حسن ابن سیرین، امام مالک، امام شافعی، امام احمد، اسحاق بن الممذر اور غیر مقلدین کی ایک جماعت نے یہ استدلال کیا ہے کہ قاتل کو اسی طرح قتل کیا جائے گا جس طرح اس نے قتل کیا ہے۔

ابن حزم نے کہا ہے کہ امام مالک نے یہ کہا ہے کہ اگر قاتل نے کسی کو پتھر سے یا لاٹھی سے یا آگ میں جلا کر قتل کیا ہے یا اس کے ٹکڑے ٹکڑے کر کے قتل کیا ہے تو قاتل کو بھی اسی طرح قتل کیا جائے گا اور اس پر یہ عمل بار بار کیا جائے گا حتیٰ کہ وہ مر جائے اور امام شافعی نے کہا ہے کہ اگر قاتل نے کسی کو پتھر یا لاٹھی سے مارا ہے حتیٰ کہ وہ مر گیا تو اس کو پتھر یا لاٹھی سے مارا جاتا رہے گا حتیٰ کہ وہ مر جائے اور اگر اس نے اس کو بغیر کھانے پینے کے قید میں رکھا حتیٰ کہ وہ مر گیا تو اس کو بھی اتنی ہی مدت قید میں رکھا جائے گا حتیٰ کہ وہ مر جائے اور اگر وہ نہیں مرا تو اس کو تلوار سے قتل کر دیا جائے گا اسی طرح اگر قاتل نے کسی کو غرق کر دیا یا اس کو کسی بلندی سے گرا دیا ہے تو اس کو بھی اسی طرح قتل کیا جائے گا پس اگر کسی کے دونوں ہاتھ اور پیر کاٹ دیئے تو قاتل کے بھی دونوں ہاتھ اور پیر کاٹ دیئے جائیں گے پس اگر وہ مر گیا تو فیہا ورنہ اس کو تلوار سے قتل کر دیا جائے گا۔

ابو محمد ابن حزم نے کہا: اگر وہ نہیں مرا تو اس کو یونہی چھوڑ دیا جائے گا اور اسے کچھ کھانے پینے کو نہیں دیا جائے گا حتیٰ کہ وہ مر جائے گا اسی طرح اگر اس نے کسی کو بھوک اور پیاس سے مارا ہے تو اس کو بھی بھوکا اور پیاسا رکھا جائے گا حتیٰ کہ وہ مر جائے اور اس میں مدت کی بالکل رعایت نہیں کی جائے گی ابن شبرمہ نے کہا: اگر اس نے کسی کو پانی میں ڈبو کر مارا ہے تو قاتل کو بھی پانی میں ڈبو کے

رکھا جائے گا حتیٰ کہ وہ مر جائے۔

عامر الشعمی، ابراہیم نخعی، حسن بصری، سفیان ثوری اور امام ابوحنیفہ، امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہم اللہ نے کہا ہے کہ ان تمام صورتوں میں قاتل کو صرف تلوار سے قتل کیا جائے گا، امام ابوحنیفہ کا استدلال اس حدیث سے ہے:

حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قصاص صرف تلوار سے لیا جائے گا۔ یہ حدیث حضرت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ سے بھی مروی ہے۔

(سنن ابن ماجہ: ۲۶۶۸-۲۶۶۷، سنن بیہقی ج ۸ ص ۶۳-۶۲، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۹ ص ۳۵۳، سنن دارقطنی ج ۳ ص ۱۰۶-۸۸-۸۷، مجمع

الروائع ج ۶ ص ۲۹۱، الکامل لابن عدی ج ۳ ص ۱۱۰۲-ج ۵ ص ۱۹۷۸-ج ۷ ص ۲۵۳۳، کنز العمال: ۳۹۸۰۷)

اس حدیث میں قصاص کا طریقہ معین نہیں ہے، صحیح بخاری کے باب مذکور کی حدیث میں ہے کہ قاتل کا سر پتھروں سے کچلا گیا تھا اور صحیح مسلم: ۱۶۷۲، سنن ابوداؤد: ۴۵۲۸، اور سنن نسائی: ۴۵۳۰ میں ہے کہ اس کو سنگسار کیا گیا تھا اور جب اس حدیث میں اور بھی احتمال ہیں تو پھر اس سے استدلال درست نہیں ہے۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ اس یہودی نے اس لڑکی کے زپورات لوٹنے کے لیے اس کو قتل کیا تھا جیسا کہ صحیح مسلم: ۱۶۷۲، اور سنن ابوداؤد اور مسند احمد کی حدیث میں اس کی صراحت ہے، پس وہ شخص ڈاکو کے حکم میں ہے اور ڈاکو کو قصاص میں قتل نہیں کیا جاتا بلکہ اس کو اللہ کے حق کی وجہ سے قتل کیا جاتا ہے اور اللہ کا حق لینے کے لیے اس کو جس طرح بھی قتل کر دیا جائے، جائز ہے۔

تیسرا جواب یہ ہے کہ اس یہودی کا پتھروں سے سر کچلنے کا واقعہ مشلہ کی تحریم سے پہلے کا ہے، پہلے عربین کی آنکھوں میں گرم سلائیاں پھیری گئی تھیں، بعد میں آپ نے مشلہ کرنے سے منع فرمادیا۔

اشارہ سے تعیین پر عمل کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء

اس حدیث میں مذکور ہے کہ اس لڑکی نے سر سے اشارہ کر کے بتایا: ہاں! یہی قاتل ہے۔ مریض کے اشارے کے متعلق بھی اختلاف ہے، لیٹ، امام مالک اور امام شافعی کا مذہب یہ ہے کہ جو مریض مرنے والا ہو وہ حاضرین میں سے کسی کی طرف اشارہ کر کے وصیت کرے تو اس کی وصیت جائز ہے اور امام ابوحنیفہ، اوزاعی اور ثوری کا مذہب یہ ہے کہ جب مریض سے کسی چیز کے متعلق سوال کیا جائے، پھر وہ سر سے یا ہاتھ سے اشارہ کر کے کچھ بتائے تو غیر معتبر ہے اور اس پر اس وقت تک عمل نہیں کیا جائے گا جب تک کہ وہ کلام نہ کرے، امام ابوحنیفہ نے کہا کہ گونگا شخص یا جس کی زبان میں کسی آفت کی وجہ سے کلام کرنے کی طاقت نہ رہے، ان کا صرف اشارہ معتبر ہوگا۔

صاحب التوضیح نے کہا کہ باب مذکور کی حدیث امام ابوحنیفہ کے خلاف حجت ہے۔ علامہ عینی فرماتے ہیں کہ یہ شخص اگر اس حدیث میں غور کر لیتا تو امام ابوحنیفہ کے خلاف لب کشائی کی جرأت نہ کرتا، اور جس شخص کی عقل فاسد ہو وہ ایسی ہی باتیں کرتا ہے۔ اس حدیث میں صراحت سے مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے اس یہودی کو قتل کرنے میں اس لڑکی کے اشارہ پر اکتفاء نہیں کیا بلکہ جب اس یہودی نے اس لڑکی کو قتل کرنے کا اعتراف کر لیا، تب آپ نے اس یہودی کو قتل کرنے کا حکم دیا۔

کسی بھاری چیز سے قتل کرنے کی وجہ سے قصاص کا لازم ہونا اور امام ابوحنیفہ پر اس حدیث کی مخالفت کا الزام بعض شافعیہ نے یہ کہا ہے کہ یہ حدیث امام ابوحنیفہ کے خلاف حجت ہے کیونکہ وہ یہ کہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص کسی بھاری چیز پتھریا لٹھی سے قتل کر دے تو اس پر قصاص لازم نہیں آتا بلکہ اس پر دیت مغلفہ لازم آتی ہے اور امام ابوحنیفہ نے اس مسئلہ میں امام مالک

امام شافعی، امام احمد اور جمہور فقہاء کی مخالفت کی ہے اور یہ حدیث ان کے خلاف حجت ہے کیونکہ اس یہودی نے اس لڑکی کے سر پر پتھر مار کر اس کو ہلاک کر دیا اور اس سے قصاص لیا گیا اس کا جواب یہ ہے کہ ہم پہلے بتا چکے ہیں کہ وہ یہودی راہ زن اور ڈاکو تھا اس نے زیورات لوٹنے کے لیے اس لڑکی کو قتل کیا اور زمین میں فساد اور دہشت گردی کی اور اس کی سزا یہ ہے کہ اس کو کسی طریقہ سے بھی قتل کر دیا جائے سو اس کو قتل کرنا تعزیر کے قبیل سے ہے نہ کہ قصاص کے قبیل سے۔

اس پر پھر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ اگر اس یہودی کو سیاست قتل کیا گیا تھا تو اس کے سر کو دو پتھروں کے درمیان رکھ کر پکلا کیوں گیا؟ اس کا جواب بھی ہم پہلے ذکر کر چکے کہ یہ واقعہ مثلہ کرنے کی ممانعت سے پہلے تھا اور اس ممانعت کے بعد کسی کو اس طرح قتل نہیں کیا گیا۔

نیز علامہ عینی فرماتے ہیں: اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ عورت کے بدلہ میں مرد کو قتل کرنا جائز ہے اور یہ کہ مسلمان کے بدلہ میں کافر کو قتل کرنا جائز ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۵۵-۳۵۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### حدیث مذکور کے سلسلہ میں علماء غیر مقلدین کے اعتراضات کے جوابات

ایک غیر مقلد عالم شیخ محمد داؤد دراز میواتی لکھتے ہیں:

زمانہ رسالت میں ایک یہودی ڈاکو نے ایک لڑکی پر حملہ کیا جو چاندی کے کڑے پہنے ہوئے تھی یہودی نے اس بچی کا سر دو پتھروں کے درمیان رکھ کر کچل دیا اور کڑے اس کے بدن سے اتار لیے چنانچہ وہ بھی اس حال میں کہ اس میں کچھ جان باقی تھی آں حضرت ﷺ کی خدمت میں لائی گئی اور اس نے اس یہودی کا یہ ڈاکہ ظاہر کر دیا اس کی سزا میں یہودی کا بھی سر دو پتھروں کے درمیان کچل کر اس کو ہلاک کر دیا گیا۔

مالکیہ شافعیہ حنابلہ اور جمہور نے اس سے یہ دلیل پکڑی ہے کہ جو شخص جس کسی چیز سے کسی کو قتل کرے اسی کی مثل سے اس کو بھی قتل کیا جائے گا۔ قصاص کا تقاضا بھی یہی ہے مگر حضرت امام ابو حنیفہ کی رائے اس کے خلاف ہے وہ مماثلت کے قائل نہیں ہیں اور یہاں جو مذکور ہے اسے محض سیاسی اور تعزیری حیثیت دیتے ہیں قانونی حیثیت میں اسے تسلیم نہیں کرتے مگر آپ کا یہ خیال حدیث کے خلاف ہونے کی وجہ سے قابل قبول نہیں ہے حضرت امام رحمۃ اللہ علیہ نے خود فرمایا ہے: جب صحیح حدیث مل جائے تو وہی میرا مذہب ہے۔ (تفہیم صحیح بخاری از محمد داؤد دراز ج ۳ ص ۵۴۳ مکتبہ قدوسیہ لاہور ۲۰۰۴ء)

شیخ داؤد دراز نے اس حدیث کی تقریر میں خود ہی یہ لکھ دیا ہے کہ یہودی ڈاکو نے ڈاکہ کیا تھا اور اس کی سزا میں اس یہودی ڈاکو کو پتھروں سے ہلاک کیا گیا۔

شیخ داؤد کی اس تقریر سے یہ واضح ہو گیا کہ یہ قصاص کا معاملہ نہیں تھا سزا کا معاملہ تھا اور ڈاکو کو سزا دینا یہ تعزیر ہے اور سیاست قتل کرنا ہے خواہ کسی طریقہ سے قتل کیا جائے لہذا انہوں نے امام ابو حنیفہ پر جو اعتراض کیا تھا وہ ساقط ہو گیا۔

شیخ داؤد دراز نے ایک اور غیر مقلد عالم شیخ وحید الزمان متونی ۱۳۲۸ھ سے سرقہ کیا ہے وہ لکھتے ہیں:

مالکیہ شافعیہ حنابلہ اور اہل حدیث سب نے اس حدیث کے موافق یہ حکم دیا ہے کہ قاتل کو اسی طرح ماریں گے جس طرح اس نے مقتول کو مارا ہے لیکن حنفیہ نے اس کے خلاف یہ حکم دیا ہے کہ قصاص ہمیشہ دھار دار ہتھیار جیسے تلوار سے لیا جائے۔

(تیسیر الباری ج ۲ ص ۵۳۷ نعمانی کتب خانہ لاہور ۱۹۹۰ء)

شیخ وحید الزمان کا یہ کہنا غلط ہے کہ حنفیہ نے حدیث کے خلاف یہ حکم دیا ہے کہ قصاص ہمیشہ تلوار سے لینا چاہیے کیونکہ حنفیہ کا یہ حکم



دینا خود ایک حدیث کے موافق ہے اور وہ حدیث یہ ہے: ”لا قود الا بالسيف“ قصاص صرف تلوار سے لیا جائے گا۔ اور ہم اس سے پہلے باحوالہ بیان کر چکے ہیں کہ یہ حدیث سنن ابن ماجہ، سنن بیہقی، مصنف ابن ابی شیبہ، سنن دارقطنی اور دیگر اہم کتب حدیث میں مذکور ہے۔ ثانیاً ہم یہ بھی بیان کر چکے ہیں کہ یہ قصاص کا معاملہ نہیں تھا بلکہ اس یہودی ڈاکو کو تعزیری سزا دی گئی تھی اور اس کو سیارۃ قتل کیا گیا تھا۔

دراصل ان دونوں غیر مقلد عالموں نے یہ اعتراض نواب صدیق حسن خاں بھوپالی متوفی ۱۳۰۷ھ سے سرقہ کیا ہے وہ لکھتے ہیں: اس حدیث مالکیہ، شافعیہ، حنابلہ اور جمہور نے اس پر استدلال کیا ہے کہ قاتل نے جس چیز سے قتل کیا ہے اس کو اسی کی مثل سے قتل کیا جائے گا اور یہ کہ قصاص کسی دھار والے ہتھیار کے ساتھ مخصوص نہیں ہے امام ابوحنیفہ نے اس حدیث کی مخالفت کی ہے اور کہا ہے کہ قصاص صرف دھار والے ہتھیار سے لیا جائے گا۔ (عون الباری ج ۳ ص ۲۳۲، دار الرشید، حلب، سوريا)

میں کہتا ہوں کہ امام ابوحنیفہ قدس سرہ نے کسی حدیث کی مخالفت نہیں کی بلکہ حدیث کی اتباع میں یہ کہا ہے کہ قصاص صرف تلوار سے یا دھار والے ہتھیار سے لیا جائے گا اور یہی اس باب کی حدیث تو وہ قصاص سے متعلق نہیں ہے بلکہ اس میں ایک یہودی ڈاکو کے ڈاکے کی سزا کو بیان کیا گیا ہے۔ اگر یہ حدیث قصاص سے متعلق ہوتی تو آپ اس مقتولہ لڑکی کے اولیاء اور وارثوں سے فرماتے: تم چاہو تو اس یہودی کو قصاص میں قتل کر دو اور چاہو تو اس سے خون بہا اور دیت وصول کر لو اور چاہو تو اس کو معاف کر دو جیسا کہ قصاص کا قاعدہ ہے لیکن جب آپ نے ایسا کچھ نہیں فرمایا بلکہ اس کو لازماً سزا دی اور اس کا سر بھی دو پتھروں کے درمیان رکھ کر کچل دیا گیا تو معلوم ہو گیا کہ یہ قصاص کا معاملہ نہیں تھا بلکہ اس ڈاکو کو اس کے جرم کی سزا دی گئی تھی جس طرح عربین کو اونٹ چرانے اور اونٹوں کے محافظوں کو قتل کرنے کے جرم کی سزا دی گئی تھی اور وہ بھی ڈاکے کی سزا تھی۔

۲۔ باب مَنْ رَدَّ أَمْرَ السَّفِيهِ وَالضَّعِيفِ جس نے کم عقل یا ضعیف العقل کے فیصلہ کو مسترد کر دیا خواہ اس پر سربراہ ملک نے پابندی عائد نہ کی ہو  
اس باب کے عنوان میں ”سفہ“ کا ذکر ہے ”سفہ“ سے مراد ایسا شخص ہے جو محض اپنی خواہش سے شرعی تقاضوں کے خلاف کام کرتا ہو خواہ اس میں دینی یا دنیاوی مصلحت نہ ہو مثلاً وہ کسی مال دار آدمی کو خیرات میں اپنا مال دے دے یا کسی معمولی چیز کو بہت مہنگی قیمت سے خرید لے۔

### کم عقل کے تصرفات پر پابندی لگانے میں مذاہب فقہاء

ابن القاسم مالکی اور اصغ مالکی نے کہا ہے کہ کم عقل کے تصرفات کو اس وقت مسترد کیا جائے گا جب اس کا کم عقل ہونا ظاہر ہو جائے دوسرے مالکی فقہاء نے یہ کہا ہے کہ اس کے تصرفات کو صرف اس وقت مسترد کیا جائے جب پابندی کے بعد تصرفات کرے فقہاء شافعیہ نے بھی اسی طرح کہا ہے اور امام ابوحنیفہ کے نزدیک کسی شخص کی کم عقلی کی وجہ سے اس کے تصرفات پر پابندی نہیں لائی جائے گی اور نہ اس کے تصرف کو مسترد کیا جائے گا امام ابو یوسف اور محمد کے نزدیک وہ اگر ایسے تصرفات کرے جو سنجیدگی اور مذاق دونوں میں صحیح ہوں جیسے نکاح، طلاق اور غلام کو آزاد کرنا یا طلاق سے رجوع کرنا تو اس پر پابندی لگائی جائے گی اسی طرح اس کے جو تصرفات خرید و فروخت کرنے، ہبہ کرنے، کرائے پر دینے اور صدقہ کرنے سے متعلق ہوں ان میں بھی اس پر پابندی لگائی جائے گی امام ابوحنیفہ کے نزدیک اس کے تصرفات پر پابندی نہیں لگائی جائے گی خواہ وہ غفلت سے بلا قصد کوئی کام کرے اور اس کو یہ معلوم نہ ہو کہ کس کام میں فائدہ ہوتا ہے تب بھی اس کے تصرفات پر پابندی نہیں ہوگی اور امام ابو یوسف اور امام محمد کے نزدیک اس کے ایسے

تصرفات پر پابندی ہوگی۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۵۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَيُذَكِّرُ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَدَّ عَلَى الْمُتَصَدِّقِ قَبْلَ النَّهْيِ ثُمَّ نَهَاهُ.

اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے یہ روایت ذکر کی جاتی ہے کہ نبی ﷺ نے کم عقل کے تصرف کو منع کرنے سے پہلے اس کے صدقہ کو منع کر دیا، پھر بعد میں اس کو تصرف کرنے سے منع کر دیا۔

اس تعلیق کے موافق یہ حدیث ہے:

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انصار کے ایک شخص کو ابو مذکور کے غلام کو آ زاد کر دیا جس کا نام یعقوب تھا اس شخص کا اس مدبر غلام کے سوا اور کوئی مال نہیں تھا رسول اللہ ﷺ نے اس غلام کو بلایا اور فرمایا: اس غلام کو مجھ سے کون خریدے گا؟ تو حضرت نعیم بن عبد اللہ نے اس غلام کو آٹھ سو درہم میں خرید لیا، نبی ﷺ نے وہ درہم ابو مذکور کو دے دیئے اور فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص محتاج ہو تو وہ (صدقہ کی) ابتداء اپنے نفس سے کرے پھر اگر اس کے پاس زائد مال ہو تو اپنے عیال پر خرچ کرے اور اگر پھر بھی مال بچ رہے تو اپنے قرابت داروں اور رشتہ داروں پر خرچ کرے اور اگر پھر بھی مال زیادہ ہو تو ادھر اور ادھر خرچ کرے۔ (صحیح مسلم: ۹۹۷ سنن ابوداؤد: ۳۹۵ سنن نسائی: ۳۶۶۲)

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ابو مذکور کے مدبر غلام کو فروخت کر دیا، مدبر اس غلام کو کہتے ہیں جس کے متعلق اس کا مالک کہہ دے کہ تم میرے مرنے کے بعد آ زاد ہو اس کو فروخت کرنا جائز نہیں ہے اور نبی ﷺ نے اس غلام کو فروخت کر کے یہ مسئلہ بتا دیا کہ جس شخص کا اس غلام کے سوا اور کوئی مال نہ ہو اس کا اپنے غلام کو مدبر کرنا جائز نہیں ہے، کیونکہ اس شخص کے مرنے کے بعد اس غلام پر اس کے وارثوں کا حق ہے نبی ﷺ نے یہ بتا دیا کہ ابو مذکور نے کم عقل کی بناء پر اس غلام کو مدبر کیا تھا اور آپ نے اس کو فروخت کر کے اس کم عقل کے مدبر کرنے کو فسخ کر دیا کیونکہ اس نے غلام کو مدبر کر کے اپنی حق تلفی کی اور اپنے عیال کی بھی حق تلفی کی اس لیے آپ نے اس غلام کو فروخت کر کے وہ آٹھ سو درہم ابو مذکور کو دے دیئے اس طرح ابو مذکور کے تصرف کو ان کی کم عقلی کی وجہ سے مسترد کر دیا اور اس تعلیق کو ذکر کرنے سے امام بخاری کا یہی مقصد تھا اور چونکہ اس حدیث میں یہ بھی مذکور ہے کہ جب تم میں سے کوئی شخص محتاج ہو تو وہ (صدقہ کرنے کی) ابتداء اپنے نفس سے کرے پھر اگر مال بچ رہے تو اپنے عیال پر اور پھر اپنے رشتہ داروں پر خرچ کرے اس غلام کو فروخت کر کے آپ نے اس غلام پر صدقہ کو مسترد کیا اور بعد میں صدقہ کرنے کا جو اصول بتایا اس سے کم عقلوں کو صدقہ کرنے سے منع فرما دیا۔

وَقَالَ مَالِكٌ إِذَا كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَجُلٍ مَالٌ وَلَهُ عَبْدٌ لَا شَيْءَ لَهُ غَيْرُهُ فَأَعْتَقَهُ، لَمْ يَجْزِ عِتْقُهُ.

اور امام مالک نے یہ کہا ہے کہ جب ایک شخص کا دوسرے شخص کے ذمہ کوئی مال ہو اور اس شخص کے پاس صرف ایک غلام ہو اور اس کے سوا اور کچھ نہ ہو اور وہ اس غلام کو آ زاد کر دے تو اس کا اس غلام کو آ زاد کرنا جائز نہیں ہے۔

اس تعلیق کی اصل امام مالک کی ان عبارات میں ہے:

امام مالک نے کہا کہ مدبر کو فروخت کرنا جائز نہیں ہے اور کسی کے لیے اس کو خریدنا بھی جائز نہیں ہے سوا اس کے کہ مدبر خود اپنے نفس کو اپنے مالک سے خرید لے تو یہ اس کے لیے جائز ہے یا کوئی اور شخص مدبر کے مالک کو مال دے اور اس کا مالک اس کو آ زاد کر دے تو یہ بھی جائز ہے۔

امام مالک نے کہا: اگر مدبر کا مالک مر جائے اور اس کا اس مدبر غلام کے سوا اور کوئی مال نہ ہو تو اس کے تیسرے حصہ کو آزاد کیا جائے اور باقی دو تہائی اس کے وارثوں کے لیے ہوں گے پس اگر مدبر کا مالک مر جائے اور اس پر اتنا قرض ہو جو اس مدبر کو بھی محیط ہو تو اس مدبر کو مالک کے قرض میں فروخت کیا جائے گا کیونکہ اس کا مالک اس کے صرف تیسرے حصہ کو آزاد کرنے کا حق دار تھا۔

(موطأ امام مالک۔ کتاب المدبر۔ باب ۵: بیع المدبر۔ حدیث: ۶: المکتبۃ التوفیقیہ، موطأ امام مالک ج ۲ ص ۲۷۷، بیروت)

### کم عقل پر پابندی لگانے کے مسئلہ میں امام ابو حنیفہ کا موقف

علامہ علی بن ابی بکر المرغینانی لکھتی التوفی ۵۹۳ھ لکھتے ہیں:

امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے فرمایا: آزاد بالغ، عاقل اور کم عقل شخص پر اس کے مال میں تصرف پر پابندی لگانا جائز نہیں ہے خواہ وہ اپنے مال کو فضول خرچ کرتا ہو اور اس کو ضائع کرتا ہو اور ایسی جگہوں پر اپنے مال کو خرچ کرتا ہو جس میں کوئی غرض ہو اور نہ کوئی مصلحت ہو اور امام ابو یوسف اور امام محمد نے کہا ہے کہ ایسے کم عقل شخص کے تصرف پر پابندی لگائی جائے گی اور اس کو اپنے مال میں تصرف کرنے سے منع کیا جائے گا۔ امام شافعی رحمہ اللہ کا بھی یہی مذہب ہے کیونکہ وہ شخص اپنے مال کو خرچ کر کے اس کو ضائع کرنے والا ہے اور اس طرح خرچ کرنے والا نہیں ہے جس طرح عقل کا تقاضا ہے پس اس کو بچے پر قیاس کر کے اس کو تصرف سے روکا جائے بلکہ بچے کی بہ نسبت زیادہ شدت سے منع کیا جائے گا کیونکہ بچے میں تو یہ خطرہ ہے کہ وہ مال کو ضائع کر دے گا اور یہ بالفعل مال کو ضائع کر رہا ہے اور اس پر بغیر پابندی لگائے اس کو روکنا ممکن نہیں ہے کیونکہ وہ اپنی زبان سے بھی تصرف کر کے اپنے مال کو ضائع کر سکتا ہے اور امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی دلیل یہ ہے کہ وہ مخاطب ہے اور عاقل ہے لہذا اس کو کم عقل قرار دے کر اس پر پابندی لگانا جائز نہیں ہے کیونکہ اس اقدام سے اس کی ولایت کو سلب کرنا لازم آئے گا اور یہ کہ اس کی آدمیت کو زائل کر کے اس کو جانوروں سے ملانا لازم آئے گا اور اس کا ضرر اس کی فضول خرچی کے ضرر سے زیادہ ہے لہذا ادنیٰ ضرر کو دور کرنے کے لیے اعلیٰ ضرر کو نہیں برداشت کیا جائے گا حتیٰ کہ اگر پابندی لگانے سے ضرر عام دفع ہوتا تو پھر پابندی لگائی جائے گی مثلاً جاہل طبیب اور ابلہ حکیم (جس نے کسی سے باقاعدہ علم طب حاصل نہ کیا ہو) جو اپنے ٹوکوں سے لوگوں کی جان اور صحت سے کھیلتا ہو یا بے حیا مفتی جو رشوت لے کر لوگوں کی خواہشات کے مطابق فتوے دے دے یا جس کو دیوالیہ قرار دے دیا گیا ہو وہ لوگوں کو کرایے پر چیزیں دے دے ایسے لوگوں کے تصرفات پر پابندی لگانا ضروری ہے تاکہ عام لوگ ان کے تصرفات کے شر اور ضرر سے محفوظ رہ سکیں کیونکہ اس میں ادنیٰ ضرر کو برداشت کر کے لوگوں کو اعلیٰ ضرر سے بچانا ہے اور کم عقل شخص کو اس کے مالی تصرفات سے نہیں روکا جائے گا اور اس کا بہہ کرنا اور صدقہ کرنا نافذ ہوگا۔

(ہدایہ اخیرین ص ۳۵۵، مکتبہ رحمانیہ لاہور)

### امام ابو حنیفہ کے موقف پر اشکال اور اس کے جواب میں مصنف کا تفرد

تاہم امام ابو حنیفہ کے موقف پر یہ اعتراض بہر حال ہوگا کہ نبی ﷺ نے ایک کم عقل شخص حضرت حبان بن منقذ کے تصرف پر پابندی لگائی جیسا کہ صحیح بخاری، صحیح مسلم اور نسائی وغیرہ میں ہے کہ حضرت حبان بن منقذ نے اپنے ایک غلام کو مدبر کر دیا تھا اور نبی ﷺ نے اس مدبر غلام کو فروخت کر کے ان کے تصرف کو فسخ کر دیا جب کہ مدبر کو فروخت نہیں کیا جاتا اور نبی ﷺ نے اس کو فروخت کر کے یہ مسئلہ بتا دیا کہ حضرت ابوہریرہ کا اس غلام کو مدبر کرنا صحیح نہیں تھا اور یہی ان کے تصرف پر پابندی لگانا ہے جب کہ امام ابو حنیفہ کے نزدیک آزاد عاقل بالغ اور کم عقل کے تصرف پر پابندی لگانا جائز نہیں ہے؟ میں نے فقہاء احناف اور احناف شارحین میں سے کسی کی کتاب میں نہیں پڑھا جو اس اشکال کے جواب کے درپے ہوا ہو لیکن اس عاجز پر فیوضات الہیہ کے انوار سے اس اشکال کا



یہ جواب منکشف ہوا کہ نبی ﷺ نے حضرت ابو مذکور کے تصرف پر اس صورت میں پابندی لگائی جب ان کے تصرف سے ان کے ورثاء کا نقصان ہو رہا تھا کیونکہ اس غلام کے سوا ان کا کوئی مال نہیں تھا اور ان کے مرنے کے بعد وہ غلام ان کے وارثوں کا مال تھا اب اگر ان کے مرنے کے بعد اس غلام کو آزاد کر دیا جاتا جیسا کہ مدبر میں ہوتا ہے تو یہ ان کے وارثوں کا نقصان ہوتا اور امام ابو حنیفہ کے نزدیک یہ تو جائز ہے کہ کوئی آزاد عاقل بالغ اور کم عقل شخص اپنے تصرف سے اپنا نقصان کر لے لیکن اس کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ دوسروں کا نقصان کرے اسی لیے امام ابو حنیفہ جاہل طبیب اور راشی مفتی کے تصرفات پر پابندی لگانے کو جائز کہتے ہیں کیونکہ وہ دوسروں کے نقصان کا سبب ہیں اسی طرح حضرت ابو مذکور کا اپنے غلام کو مدبر کرنا اپنے ورثاء کو نقصان پہنچانے کا سبب تھا اس لیے نبی ﷺ نے اس مدبر غلام کو فروخت کر کے ان کے لیے تصرف پر پابندی لگادی جو دوسروں کے لیے باعث ضرر تھا لہذا امام ابو حنیفہ کے موقف اور زیر بحث حدیث میں کوئی تضاد نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ کے فضل اور اس کے رسول ﷺ کی چشم کرم سے میں اس اشکال کے حل میں متفرد ہوں اور یہ میں کسی فخر، عجب اور تکبر سے نہیں کہہ رہا بلکہ نعمت الباری کے اظہار اور فیضان رسول کو آشکار کرنے کے لیے کہہ رہا ہوں کیونکہ دوسرے فقہاء احناف اور شافعیین نے اس اشکال کا ذکر کیا ہے نہ اس کے جواب کے درپے ہوئے ہیں یہ صرف اس عاجز فقیر پر اس کے رب قدیر کا کرم ہے۔ والحمد للہ رب العلمین۔

اس امر کی توجیہ کہ امام بخاری نے اس باب کے اثبات کے لیے کسی حدیث کو روایت کیوں نہیں کیا؟

امام بخاری نے اس باب کا عنوان لکھا ہے پھر دو تعلیقات ذکر کی ہیں لیکن اس عنوان کو ثابت کرنے کے لیے اپنے اسلوب کے مطابق اپنی سند کے ساتھ کوئی حدیث روایت نہیں کی ہو سکتا ہے کہ اس کی وجہ یہ ہو کہ امام بخاری کو اپنی شرائط کے مطابق اس عنوان کے اثبات کے لیے کوئی حدیث نہ ملی ہو یا امام بخاری نے حدیث روایت کی ہو لیکن نا تخمین سے وہ روایت ساقط ہو گئی ہو لیکن بہترین جواب یہ ہے کہ چونکہ ان تعلیقات سے امام بخاری کا منشاء پورا ہو گیا تھا اور امام بخاری کے موقف پر ان تعلیقات میں واضح دلیل تھی اس لیے امام بخاری نے اس عنوان کے لیے کسی حدیث کی روایت کرنا مناسب خیال نہیں کیا یا ممکن ہے کوئی اور وجہ ہو جو ہم پر منکشف نہیں ہو سکی علامہ عینی نے تو اس مسئلہ کو چھیڑا نہیں اور حافظ ابن حجر نے یہ لکھا ہے کہ اس عنوان کے اثبات کے لیے امام بخاری کو اپنی شرط کے مطابق کوئی حدیث نہیں ملی۔

حافظ احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس عنوان کے اثبات کے لیے حدیث ہے: ابوالزبیر حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ بنو عذرہ کے ایک شخص نے اپنے غلام کو مدبر کر دیا رسول اللہ ﷺ کو یہ خبر پہنچی تو آپ نے اس شخص سے پوچھا: کیا اس غلام کے علاوہ تمہارا کوئی مال ہے؟ اس نے کہا: نہیں! پھر اس حدیث میں یہ مذکور ہے کہ آپ نے فرمایا: تم اپنے نفس سے ابتداء کر کے اس پر صدقہ کرو پھر اگر مال بچ جائے تو وہ تمہارے اہل کے لیے ہے۔ (الحمدیث) اور اس اضافہ کے ساتھ ابوالزبیر حضرت جابر کی روایت میں منفرد ہیں اور کسی روایت میں تفرد امام بخاری کی شرائط میں سے نہیں ہے اور امام بخاری اکثر اسی حدیث پر جزم کرتے ہیں جو ان کی شرط کے مطابق ہو اور اللہ تعالیٰ تعالیٰ زیادہ جاننے والا ہے۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۶۱ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

۳۔ باب مَنْ بَاعَ عَلَى الضَّعِيفِ وَنَحْوِهِ جس نے کسی ضعیف العقل شخص کا مال فروخت کر کے  
فَدَفَعَ ثَمَنَهُ إِلَيْهِ وَأَمَرَهُ بِالْإِصْلَاحِ وَالْقِيَامِ اس کی قیمت اس کو ادا کر دی اور اس کو درست کام کرنے

بَشَانِهِ، فَإِنْ أَفْسَدَ بَعْدَ مَنَعَةٍ، لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ إِضَاعَةِ الْمَالِ. وَقَالَ لِلَّذِي يُخَذُّعُ فِي الْبَيْعِ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ. وَلَمْ يَأْخُذِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَهُ

کی نصیحت کی اور اس کو کم قیمت پر فروخت کرنے سے منع کیا، پھر اگر اس نے اپنا نقصان کیا تو اس کو پھر منع کرے کیونکہ نبی ﷺ نے مال کو ضائع کرنے سے منع فرمایا ہے اور جس شخص کو خرید و فروخت میں دھوکا دیا جاتا تھا اس سے فرمایا: جب تم خرید و فروخت کرو تو کہہ دیا کرو کہ کوئی دھوکا نہیں ہوگا اور نبی ﷺ نے

اس سے مال واپس نہیں لیا

اس تعلق کے موافق حدیث صحیح البخاری: ۲۱۱۷ میں ہے جس شخص کو خرید و فروخت میں دھوکا دیا جاتا تھا نبی ﷺ نے اس سے خرید و فروخت کا مال واپس نہیں لیا اس کا مطلب یہ ہے کہ نبی ﷺ نے کم عقل شخص کو خرید و فروخت میں تصرف کرنے کی اجازت دی اور یہی امام ابو حنیفہ کا موقف ہے۔

۲۴۱۴ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَجُلٌ يُخَذُّعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ. فَكَانَ يَقُولُهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالعزیز بن مسلم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ بن دینار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص کو خرید و فروخت میں دھوکا دیا جاتا تھا تو اس سے نبی ﷺ نے فرمایا: جب تم خرید و فروخت کیا کرو تو کہہ دیا کرو: کوئی دھوکا نہیں ہوگا تو پھر وہ اس طرح کہہ دیا کرتے تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۱۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں بھی ایک قسم کے جھگڑے کا ذکر ہے۔

۲۴۱۵ - حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ عَبْدًا لَهُ، لَيْسَ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ، فَرَدَّهَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَابْتَاَعَهُ مِنْهُ نَعِيمُ بْنُ النَّحَامِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں عاصم بن علی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہمیں ابن ابی ذنب نے حدیث بیان کی از محمد بن المنکدر از حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے اپنے ایک ایسے غلام کو آزاد کر دیا کہ اس کے پاس اس غلام کے علاوہ اور کوئی مال نہیں تھا تو نبی ﷺ نے اس کے آزاد کرنے کو (عملاً) مسترد کر دیا پھر آپ سے اس غلام کو حضرت نعیم بن النحام نے خرید لیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۱۵ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں بھی تقدیراً تنازع کا ذکر ہے کیونکہ اگر وہ غلام آزاد کر دیا جاتا تو ہو سکتا تھا بعد میں ان کے ورثاء یہ جھگڑا کھڑا کرتے کہ چونکہ

ان کا غلام کے سوا اور کوئی مال نہیں تھا اس لیے تم کو انہیں آزاد کرنے کا حق نہیں تھا لہذا تم آزاد نہیں ہوئے۔

#### ۴۔ بَابُ كَلَامِ الْخُصُومِ

بَعْضُهُمْ فِي بَعْضٍ

دوسرے سے کلام کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ مخالف فریقوں کا ایک دوسرے سے بات کرنا تو ناگزیر ہے لیکن اگر وہ ایک دوسرے سے رواداری کے ساتھ بات کریں اور کوئی فحش بات نہ کریں جس سے حد یا تعزیر واجب ہو تو پھر ان کا ایک دوسرے سے بات کرنا جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو معاویہ نے خبر دی از اعمش از شقیق از حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی چیز پر حلف اٹھایا اور وہ اس میں جھوٹا تھا تا کہ وہ کسی شخص کے مال پر قبضہ کر لے تو وہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ وہ اس پر غضب ناک ہوگا! احدث نے کہا: اللہ کی قسم! آپ کا یہ ارشاد میرے متعلق ہے میرے اور ایک یہودی کے درمیان ایک زمین کا جھگڑا تھا تو میں اس کو نبی ﷺ کے پاس لے گیا پس رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے پوچھا: کیا تمہارے پاس گواہ ہے؟ میں نے کہا: نہیں! پھر آپ نے یہودی سے فرمایا: تم حلف اٹھاؤ! میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ تو حلف اٹھالے گا اور میرا مال لے جائے گا! تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں ان لوگوں کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہے اور نہ آخرت میں اللہ ان سے کوئی کلام کرے گا اور نہ قیامت کے دن ان کی طرف نظر (رحمت) فرمائے گا اور نہ ان کو پاکیزہ کرے گا اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے (آل عمران: ۷۷)

۲۴۱۶، ۲۴۱۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لِيَقْطَعَ بِهَا مَالَ امْرَأَةٍ مُسْلِمَةٍ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ. قَالَ فَقَالَ الْأَشْعَثُ فِيَّ وَاللَّهِ كَانَ ذَلِكَ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ أَرْضٌ فَجَحَدَنِي فَقَدَّمْتُهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَاكَ بَيْنَةٌ؟ قُلْتُ لَا قَالَ فَقَالَ لِلْيَهُودِيِّ إِحْلِفْ. قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا يَحْلِفُ وَيَذْهَبُ بِمَالِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَإِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا﴾ (آل عمران: ۷۷) إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۷-۲۳۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں ایک مسلمان اور ایک یہودی کے درمیان جھگڑے کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عثمان بن عمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے خبر دی از الزہری از عبداللہ بن کعب بن مالک از حضرت کعب رضی اللہ عنہ کہ انہوں نے حضرت ابن

۲۴۱۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمَرَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ لَقِيَ أَصْبَى ابْنَ أَبِي حَذْرَةَ دِينًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي



ابی حدرد رضی اللہ عنہ سے مسجد میں اپنے قرض کا تقاضا کیا پس ان دونوں کی آوازیں بلند ہو گئیں حتیٰ کہ رسول اللہ ﷺ نے ان آوازوں کو اپنے گھر میں سنا آپ ان کی طرف آئے اور آپ نے حجرہ کا پردہ کھولا پس آپ نے بلند آواز سے فرمایا: یا کعب! انہوں نے کہا: میں حاضر ہوں! یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا: تم اپنے قرض سے اتنا کم کر دو آپ نے ان کی طرف نصف کا اشارہ کیا انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! میں نے کم کر دیا پھر آپ نے حضرت ابن ابی حدرد سے فرمایا: اب اٹھو! تم اس کو ادا کر دو۔

الْمَسْجِدِ فَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ فَنَادَى يَا كَعْبُ قَالَ لَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ضَعْ مِنْ ذَنبِكَ هَذَا فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ أَيْ الشَّطْرَ قَالَ لَقَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُمْ فَأَقْضِهِ

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں حضرت کعب بن مالک اور حضرت ابن ابی حدرد رضی اللہ عنہما کے درمیان جھگڑے کا ذکر ہے۔

۲۴۱۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ بْنِ حِزَامٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأُهَا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَأَ نَبِيَّهَا وَكَذْتُ أَنْ أَعْجَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَهْلَيْتُهُ حَتَّى انْصَرَفَ ثُمَّ لَبَيْتُهُ بِرِدَائِهِ فَجِئْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأْتُ نَبِيَّهَا فَقَالَ لِي أَرِيسْلُهُ ثُمَّ قَالَ لِي أَقْرَأْ فَقَرَأَ قَالَ هَكَذَا أَنْزَلْتُ ثُمَّ قَالَ لِي أَقْرَأْ فَقَرَأْتُ هَكَذَا أَنْزَلْتُ إِنَّ الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَأَقْرَأُوا مِنْهُ مَا تَيَسَّرَ

[اطراف الحدیث: ۴۹۹۲-۵۰۴۱-۶۳۶-۷۵۵۰] (اس حدیث

کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابن شہاب از عروہ بن الزبیر از عبد الرحمن بن عبد القاری انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے سنا ہے وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ہشام بن حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ کو سورۃ فرقان پڑھتے ہوئے سنا وہ اس طریقہ کے خلاف پڑھ رہے تھے جس طرح میں پڑھتا تھا اور رسول اللہ ﷺ نے مجھے وہ سورت پڑھائی تھی قریب تھا کہ میں ان پر جھپٹ پڑتا لیکن میں نے ان کو مہلت دی حتیٰ کہ وہ نماز سے فارغ ہو گئے پھر میں نے ان کو اپنی چادر سے پکڑ کر گھسیٹا اور ان کو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر کیا میں نے عرض کیا: میں نے ان کو اس قراءت کے خلاف پڑھتے ہوئے سنا ہے جس طرح آپ نے مجھے پڑھایا ہے آپ نے فرمایا: ان کو چھوڑ دو پھر آپ نے ان سے فرمایا: اب تم پڑھو سو انہوں نے پڑھا: آپ نے فرمایا: یہ سورت اسی طرح نازل ہوئی ہے پھر آپ نے مجھ سے فرمایا: تم پڑھو پس میں نے پڑھا آپ نے فرمایا: یہ سورت اسی طرح نازل ہوئی ہے بے شک قرآن مجید سات حرفوں پر نازل ہوا ہے تم کو ان میں سے جو حرف آسان لگے تم اس پر پڑھو۔

## حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبد اللہ بن یوسف التمیمی ان سے روایت کرنے میں امام بخاری مفرد ہیں (۲) امام مالک بن انس (۳) محمد بن مسلم بن شہاب الزہری (۴) عروہ بن الزبیر بن العوام (۵) عبد الرحمن بن عبد القاری ان کی نسبت بنو قارہ بن الذہبی کی طرف ہے۔ مشہور یہ ہے کہ یہ تابعی ہیں ایک قول یہ ہے کہ صحابی ہیں ان کی ۸۰ھ میں مدینہ میں وفات ہوئی اس وقت ان کی عمر ۷۸ سال تھی (۶) ہشام بن حکیم بن حزام القرشی یہ صحابی ابن صحابی ہیں انہوں نے فتح مکہ کے دن اسلام قبول کیا تھا یہ علم و فضل والے صحابہ میں سے ہیں نیکی کا حکم دیتے تھے اور بُرائی سے روکتے تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۶۲-۳۶۱)

## قرآن مجید کے سات حروف پر نازل ہونے کے محامل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ قرآن مجید سات حروف پر نازل ہوا ہے ان سات حروف کے معنی میں دس اقوال ہیں:

(۱) خلیل نے کہا ہے کہ اس سے مراد سات قراءات ہیں اور یہ وہ اسماء اور افعال ہیں جن کو سات طریقوں سے پڑھا جاتا ہے۔ جیسے ”نوع“ اور ”نلعب“ کو سات طریقوں سے پڑھا جاتا ہے۔

اس میں اصولیین کا اختلاف ہے کہ آیا اب بھی سات حروف پر قرآن مجید کو پڑھا جاسکتا ہے یا نہیں امام طبری وغیرہ نے اس سے منع کیا ہے اور کہا ہے کہ اب صرف ایک حرف (قراءت) پر قرآن مجید کو پڑھا جاسکتا ہے اور یہ وہ حرف ہے جو حضرت زید بن ثابت سے ثابت ہے اور شیخ ابوالحسن اشعری نے کہا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جن سات حروف پر قرآن مجید کو نازل کیا ہے اور مسلمانوں کو ان حروف پر پڑھنے کی اجازت دی ہے اب امت کے لیے اس سے منع کرنا جائز نہیں ہے بلکہ یہ سات حروف ہماری اس قراءت میں موجود ہیں اور یہ قرآن مجید میں مختلف مقامات پر ہیں اور ان کی کوئی معین جگہ معلوم نہیں ہے۔

علامہ خطابی نے یہ کہا ہے کہ قرآن پڑھنے والے کو یہ اجازت دی گئی ہے کہ جس حرف پر اس کے لیے قرآن مجید کو پڑھنا آسان ہو اس حرف پر پڑھ لے اور یہ اس صورت میں ہے جس میں معنی متفق اور متقارب ہو اور یہ اجازت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے اجماع سے پہلے تھی اور اب کسی کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ اجماع صحابہ کے خلاف قرآن مجید پڑھے۔

(۲) ابوالعباس احمد بن یحییٰ نے کہا ہے کہ سات حروف سے مراد عرب کی سات فصیح لغات ہیں جیسے لغت قریش اور لغت نزار وغیرہ۔

(۳) یہ سات حروف صرف معرکی سات لغات ہیں اور یہ قرآن مجید میں متفرق ہیں کسی ایک کلمہ میں مجتمع نہیں ہیں۔

(۴) ایک کلمہ میں بھی یہ سات حروف پڑھے جاسکتے ہیں۔

(۵) یہ سات حروف تلاوت کی صورت میں ہیں جیسے ادغام وغیرہ۔

(۶) سات حروف سے مراد قرآن مجید کے خطاب کی سات اقسام ہیں جو یہ ہیں: (۱) زجر و تنبیہ (۲) امر (۳) حلال (۴) حرام

(۵) محکم (۶) تشابہ (۷) امثال۔

(۷) سات حروف سے مراد اعراب ہیں کیونکہ وہ کلمہ کے آخر میں آتے ہیں امام مالک سے منقول ہے کہ اس سے مراد کلمہ کے آخر کو

بدلنا ہے جیسے ”غفور رحیم“ کو بدل کے ”سمیع بصیر“ پڑھا جائے تاہم آیت رحمت کو عذاب سے نہ بدلا جائے اور نہ

آیت عذاب کو رحمت سے بدلا جائے۔

(۸) سات حروف سے مراد حروف اسماء اور افعال ہیں جن کو مختلف طریقوں سے پڑھا جائے جیسے ”نوع و نلعب“۔

(۹) سات حروف سے معانی متفقہ متقاربہ مراد ہیں جیسے ”اقبل“ تعالٰیٰ اور ”هلم“۔ ان سب کا معنی ہے: آؤ اور ان میں ایک لفظ کی جگہ دوسرے لفظ کو پڑھنا جائز ہے یعنی ایک لفظ کو اس کے مترادف سے بدلنا۔

(۱۰) سات حروف سے مراد قراءت و تجوید کے سات طریقے ہیں جیسے (۱) امالہ (۲) فتح (۳) ترقیق (۴) تخم (۵) تسہیل (۶) ادغام (۷) اظہار۔

قاضی عیاض نے کہا ہے کہ ان سات حروف میں حصر نہیں ہے یہ صرف آسانی کے لیے فرمایا ہے اور اکثر نے کہا ہے کہ ان سات میں حصر ہے نیز علامہ عینی نے کہا ہے کہ زیر بحث حدیث میں حضرت ہشام نے حضرت عمر کی اطاعت اس لیے کی تھی کہ ان کو معلوم تھا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا مقصد خیر کے سوا اور کچھ نہیں ہے اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ دین میں بہت متصلب تھے اور حضرت ہشام ان کے بعد متصلب تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۶۳-۳۶۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۵۔ بَابُ اخْرَاجِ أَهْلِ الْمَعَاصِي

وَالْخُصُومُ مِنَ الْبُيُوتِ بَعْدَ الْمَعْرِفَةِ

وَقَدْ أَخْرَجَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أُخْتُ

أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حِينَ نَاحَتْ.

معلوم ہونے کے بعد اللہ کے نافرمانوں اور جھگڑا کرنے والوں کو گھر سے نکال دینا اور جب حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی بہن نے نوحہ کیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو گھر سے نکال دیا۔

حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی اس بہن کا نام ام فروہ تھا۔ اس تعلیق کو امام محمد بن سعد نے سعید بن المسیب سے روایت کیا ہے وہ بیان کرتے ہیں کہ جب حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی وفات ہو گئی تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کے اوپر نوحہ کرنے والیوں کو جمع کیا جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو یہ خبر پہنچی تو انہوں نے ان عورتوں کو حضرت ابوبکر کے اوپر نوحہ کرنے سے منع کیا انہوں نے نوحہ ترک کرنے سے انکار کیا تب ہشام بن الولید نے کہا کہ حضرت ابوقحافہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی (یعنی حضرت ام فروہ جو حضرت ابوبکر کی بہن ہیں ان) کو بلائیں پھر انہوں نے دروازہ کو بلند کر کے اس کی کئی ضرب لگائیں جب نوحہ کرنے والیوں نے یہ سنا تو وہ منتشر ہو گئیں پھر حضرت عمر نے کہا: تم یہ چاہتی ہو کہ تمہارے رونے کی وجہ سے حضرت ابوبکر کو عذاب دیا جائے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے کہ بے شک گھر والوں کے رونے کی وجہ سے مردہ کو عذاب دیا جاتا ہے۔ (المطبوعات الکبریٰ ج ۳ ص ۱۵۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ)

میت پر نوحہ کرنے کے متعلق حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے اختلاف تھا اس کی تفصیل اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے نوحہ کو میت کے لیے جو باعث عذاب قرار دیا اس کی توجیہات کے لیے صحیح البخاری: ۱۲۸۸ کا مطالعہ فرمائیں۔

۲۴۲۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ إِسْرَافِيلَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمَرَ بِالصَّلَاةِ فَتَقَامَ ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى مَنَازِلِ قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمْ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن ابی عدی نے حدیث بیان کی از شعبہ از سعید بن ابراہیم از حمید بن عبدالرحمان از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: بے شک میں نے ارادہ کیا ہے کہ نماز پڑھنے کا حکم دوں پس نماز قائم کی جائے پھر میں ان لوگوں کے گھروں کی طرف جاؤں جو نماز پڑھنے نہیں آتے پھر میں ان کو آگ لگا دوں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۶۳۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اگر



آپ ان لوگوں کے گھروں میں آگ لگا دیتے تو لوگ ضرور اپنے گھروں سے نکلتے اور اس سے یہ معلوم ہوا کہ جو لوگ نماز کی جماعت کو ترک کر کے اللہ کی نافرمانی کر رہے ہیں ان کی سزا یہ ہے کہ ان کو گھروں سے نکال دیا جائے اور یہی اس باب کا عنوان ہے۔

## ۶۔ بَابُ دَعْوَى الْوَصِيِّ لِلْمَيِّتِ

جس کو مرنے والے نے وصیت کی ہے اس کا دعویٰ کرنا اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ جس شخص کو مرنے والے نے یہ وصیت کی ہے کہ فلاں شخص میرے نسب سے ہے اور وہ میرا بیٹا ہے تو وہ شخص میت کی طرف سے یہ دعویٰ کر سکتا ہے کہ فلاں شخص اس میت کا بیٹا ہے۔

۲۴۲۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ عَبْدَ بْنَ زَمْعَةَ وَسَعْدَ بْنَ أَبِي وُلَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ابْنِ أُمِّهِ زَمْعَةَ فَقَالَ سَعْدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْصَانِي أَخِي إِذَا قَدِمْتُ أَنْ أَنْظُرَ ابْنُ أُمِّهِ زَمْعَةَ فَأَقْبِضُهُ فَإِنَّهُ ابْنِي. وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَخِي وَابْنُ أُمِّهِ أَبِي وَلَدَ عَلِيٍّ فِرَاشِ أَبِي. فَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَبَهَا بَيْنَهُمَا بَعْبَةً فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَلَوْلَدُ لِفِرَاشٍ وَاحْتَجِبِي مِنْهُ يَا سَوْدَةُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از زہری از عروہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہ عبد بن زمعہ اور حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ کے سامنے زمعہ کی باندی کے بیٹے کے متعلق جھگڑا کیا پس حضرت سعد نے کہا: یا رسول اللہ! میرے بھائی نے مجھے یہ وصیت کی تھی کہ جب میں مر جاؤں تو تم زمعہ کی باندی کے بیٹے پر نظر رکھنا پس اس پر قبضہ کر لینا کیونکہ وہ میرا بیٹا ہے اور عبد بن زمعہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کی باندی کا بیٹا ہے اور میرے باپ کے بستر پر پیدا ہوا ہے تو نبی ﷺ نے اس کی عتبہ کے ساتھ واضح مشابہت دیکھی تو آپ نے فرمایا: اے عبد بن زمعہ! وہ تمہارا (بھائی) ہے بچہ اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور اے سودہ! اب تم اس سے پردہ کیا کرو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۵۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ زمعہ کے بیٹے میں عبد بن زمعہ اور حضرت سعد بن ابی وقاص کے درمیان جھگڑا ہوا حضرت سعد بن ابی وقاص نے کہا: یہ میرا بھتیجا ہے میرے بھائی عتبہ بن ابی وقاص کا بیٹا ہے اور عبد بن زمعہ نے کہا: یہ میرا بھائی ہے میرے باپ کے بستر پر پیدا ہوا ہے۔

## ۷۔ بَابُ التَّوْتُقِ مِمَّنْ تُخْشَى مَعْرَتُهُ

جس سے شر اور فساد کا خطرہ ہو یا بچہ پڑھائی سے بھاگے تو اس کا باندھنا جائز ہے

اس باب کے عنوان میں ”توتوق“ اور ”معرتہ“ کا لفظ ہے ”معرتہ“ کا ماخذ ”عر“ ہے اس کا معنی ہے: شر فساد اور مکروہ کام اور ”توتوق“ کا معنی ہے: کسی چیز کو محکم اور مضبوط کرنا یہ مضبوطی کبھی قید کرنے سے اور باندھنے سے بھی حاصل ہوتی ہے اور وہی یہاں مراد ہے۔

وَقَيْدُ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عِكْرَمَةَ عَلَى تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ وَالسُّنَنِ وَالْفَرَائِضِ. حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے (اپنے غلام) عکرمہ کو قرآن سننے اور فرائض کی تعلیم کے لیے قید کر لیا تھا۔

عکرمہ اہل بربر میں سے تھے اور مغرب کے رہنے والے تھے یہ پہلے حصین بن ابی الحر العمری کے غلام تھے جب حضرت علی رضی اللہ عنہ کی طرف سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے گورنر ہوئے تو حصین نے حضرت ابن عباس کو عکرمہ ہیہ کر دیا۔ عکرمہ نے صحابہ

کی ایک جماعت سے احادیث روایت کی ہیں اور اکثر احادیث حضرت ابن عباس سے روایت کی ہیں ابراہیم بنی اعمش، قتادہ اور امام ابو حنیفہ نے ان سے احادیث روایت کی ہیں، عکرمہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے چالیس سال علم حاصل کیا، حضرت ابن عباس گھر کے اندر ہوتے تھے اور میں دروازہ پر فتوے دیتا تھا، شععی بیان کرتے ہیں کہ عکرمہ سے بڑھ کر کوئی شخص کتاب اللہ کا عالم نہیں ہے، عکرمہ ۱۰۵ھ میں مدینہ میں فوت ہوئے اس وقت ان کی عمر اسی (۸۰) سال تھی۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۶۶)

امام بخاری نے جو تعلق ذکر کی ہے اس کی اصل یہ ہے:

زبیر بن حریث، عکرمہ سے روایت کرتے ہیں: انہوں نے کہا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما میرے پاؤں میں بیڑی ڈال دیتے تھے اور مجھے قرآن اور سنت کی تعلیم دیتے تھے، جس وقت حضرت ابن عباس عکرمہ کو باندھ کر پڑھاتے تھے اس وقت وہ کم عمر تھے اور نوعمری کے تقاضے سے پڑھائی سے بھاگ جاتے تھے اس لیے حضرت ابن عباس ان کے پیروں میں بیڑیاں ڈال دیتے تھے اب بھی اگر کوئی بچہ پڑھائی سے بھاگے تو ایسا کرنا جائز ہے۔ (الطبقات الکبریٰ ج ۵ ص ۲۲۰-۲۱۹، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از سعید بن ابی سعید انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے سواروں کی ایک جماعت کو نجد کی طرف بھیجا، وہ بنو حنیفہ کے ایک شخص کو لے کر آئے، جس کا نام ثمامہ بن اثال تھا، وہ اہل یمامہ کا سردار تھا، صحابہ نے اس کو مسجد کے ستونوں میں سے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا، پھر رسول اللہ ﷺ اس کے پاس آئے اور اس سے پوچھا: اے ثمامہ! تمہارے پاس کیا ہے؟ اس نے کہا: اے محمد! میرے پاس خیر ہے! پھر پوری بات ذکر کی، آپ نے فرمایا: ثمامہ کو کھول دو۔

۲۴۲۲ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِيَلًا قَبْلَ نَجْدٍ، فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ، سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ، فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ، قَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدٌ خَيْرٌ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ. قَالَ أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ.

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۴۶۲ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں

ثمامہ کو ستون کے ساتھ باندھنے کا ذکر ہے۔

مقروض کو قید کرنے کے سلسلے میں روایات

علامہ بدرالدین عینی نے لکھا ہے کہ روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ مقروض کو قید کر لیتے تھے ابن سیرین نے کہا کہ قاضی شریح جب کسی کے خلاف فیصلہ کرتے تو حکم دیتے کہ ان کے اٹھنے تک اس شخص کو مسجد میں روک لیا جائے، پھر اگر وہ قرض ادا کر دیتا تو فیہا ورنہ اس کو قید میں ڈالنے کا حکم دیتے، اور طاؤس نے کہا: جب تک کوئی شخص حکم کا اقرار نہ کرے تو اس کو قید کر لیا جائے اور معمر کی سند سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے تہمت کی وجہ سے ایک شخص کو قید کر لیا اور ثمامہ کی حدیث اس باب میں اصل ہے۔

(عمدة القاری ج ۱ ص ۳۶۶-۳۶۷، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حرم میں باندھنا اور قید کرنا

۸ - بَابُ الرِّبْطِ وَالْحَبْسِ فِي الْحَرَمِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مقروض کو حرم میں باندھنا جائز ہے اور اس میں طاؤس کا روئے جنہوں نے کہا ہے کہ مکہ میں

قید کرنا مکروہ ہے طاؤس کا استدلال اس حدیث سے ہے:

امام ابن ابی شیبہ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں کہ طاؤس نے مکہ میں قید کرنے کو مکروہ قرار دیا انہوں نے کہا: جس جگہ رحمت کا گھر ہو وہاں عذاب کا گھر نہیں بنانا چاہیے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۵۸۴۶ ج ۳ ص ۳۳۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)

وَاشْتَرَى نَافِعُ بْنُ عَبْدِ الْحَارِثِ دَارًا لِلتَّجَنِ بِمَكَّةَ مِنْ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ عَلَى أَنْ عُمَرُ بْنُ رَضِيَ قَالَ بَعْ يَبْعُهُ وَإِنْ لَمْ يَوْضَ عُمَرُ فَلِصَفْوَانَ أَرْبَع مِائَةٍ

اور نافع بن عبدالحارث نے صفوان بن امیہ سے قید خانہ بنانے کے لیے مکہ میں ایک گھر خریدا اس شرط پر کہ اگر حضرت عمر رضی اللہ عنہ اس بیع سے راضی ہو گئے تو یہ بیع ہوگی اور اگر حضرت عمر راضی نہیں ہوئے تو وہ صفوان کو چار سو درہم واپس دے دیں گے۔

اس تعلیق کی اصل سنن بیہقی ج ۶ ص ۳۴ (نثرانیہ: ۱۵۸۴۶ ج ۳ ص ۳۳۲) مصنف عبدالرزاق: ۹۲۷۶ ج ۵ ص ۱۰۳ (دارالکتب العلمیہ بیروت) اور مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۳۶۶۲ ج ۱۱ ص ۶۷۲ میں ہے (مجلس علمی بیروت)۔ مصنف عبدالرزاق میں ہے کہ یہ بیع تین ہزار میں ہوئی اور اگر حضرت عمر راضی نہیں ہوئے تو نافع، صفوان کو چار سو درہم دیں گے اور مصنف ابن ابی شیبہ میں ہے کہ یہ بیع چار ہزار درہم میں ہوئی اور اگر حضرت عمر راضی نہیں ہوئے تو نافع، صفوان کو چار سو درہم دیں گے اور اس میں یہ بھی مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے بیع میں غریبان (بیعانہ) کو حلال کر دیا۔

### اس اعتراض کا جواب کہ نافع نے صفوان سے شرط کے ساتھ بیع کی تھی اور یہ بیع فاسد ہے

بہ ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ نافع نے صفوان سے اس شرط پر یہ بیع کی تھی کہ اگر حضرت عمر اس بیع سے راضی ہو گئے تو یہ بیع ہوگی ورنہ نافع، صفوان کو چار سو درہم واپس کر دیں گے اور اگر بیع میں کوئی شرط رکھی جائے تو وہ بیع فاسد ہوتی ہے؟ علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ اس کے جواب میں لکھتے ہیں:

یہ شرط نفس عقد میں داخل نہیں تھی بلکہ نافع نے صفوان سے یہ وعدہ کیا تھا یا یہ بیع بشرط اختیار تھی اور اس بیع میں نافع نے یہ اختیار رکھا تھا کہ اگر حضرت عمر نے اس بیع کو پسند کر لیا تو یہ بیع ہوگی ورنہ نہیں یعنی اگر حضرت عمر نے چار سو درہم میں اس مکان کو قید خانہ بنانے کے لیے پسند کر لیا تو چار سو درہم میں اس مکان کی بیع ہو جائے گی ورنہ نہیں ہوگی۔

المہلب نے اس کا معنی یہ بیان کیا ہے کہ اگر حضرت عمر نے اس بیع کو پسند نہیں کیا تو نافع صفوان کو چار سو درہم دے کر یہ مکان خود خرید لیں گے اور یہ بیع جائز ہے۔ (عمد القاری ج ۱۲ ص ۳۶۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### مروّجہ بیعانہ (غریبون) کی تعریف

خرید و فروخت میں بیعانہ کا بھی رواج ہے جس کو عربی میں غریبون یا غریبان کہتے ہیں اس کی صورت یہ ہوتی ہے کہ مثلاً زید عمرو سے پانچ ہزار روپے میں ایک مکان خریدا ہے اور کہتا ہے کہ میں پانچ ہزار روپے ادا کر کے مکان پر قبضہ کر لوں گا اور اس کو ایک ہزار روپے بیعانہ دیتا ہے کہ اگر اس نے بائع کو باقی ماندہ چار ہزار روپے دے دیئے تو یہ بیع ہو جائے گی اور ایک ہزار روپے کا بیعانہ کل رقم میں محسوب ہو جائے گا ورنہ بائع کو یہ حق ہوگا کہ وہ اس بیعانہ پر قبضہ کر لے۔ احادیث میں اس بیعانہ کی ممانعت ہے اور فقہاء میں سے امام ابوحنیفہ، امام مالک اور امام شافعی نے اس کو ناجائز کہا ہے صرف امام احمد نے اس کو جائز کہا ہے اور ان کا استدلال امام بخاری کی اس مذکور تعلیق سے ہے۔ ہم اس بحث میں پہلے احادیث کے حوالوں سے بیعانہ کی ممانعت بیان کریں گے پھر ائمہ ثلاثہ کی تصریحات پیش کریں گے اور آخر میں امام احمد بن حنبل کی دلیل بیان کر کے اس کا جواب لکھیں گے۔ فنقول وبالله التوفیق۔



## بیعانہ کی ممانعت میں حدیث

عمرو بن شعیب اپنے والد (عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما) سے اور وہ اپنے دادا (عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ) سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عربان کی بیع (بیعانہ) سے منع فرمایا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۵۰۲، سنن ابن ماجہ: ۲۱۴۲، مشکوٰۃ: ۲۸۶۴، موطا امام مالک۔ کتاب البیوع۔ حدیث: ۱، مسند احمد ج ۲ ص ۱۸۳، سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۲۲)

## بیعانہ میں امام مالک کا موقف

امام مالک نے کہا ہے کہ عربون (بیعانہ) کی تعریف یہ ہے کہ ایک شخص کسی غلام یا باندی کو خریدے، پھر بائع سے کہے کہ میں تم کو ایک درہم یا دینار اس شرط پر دیتا ہوں کہ اگر میں نے اس غلام یا باندی کو خرید لیا تو میں نے تم کو جو ایک دینار یا درہم دیا ہے وہ اس غلام یا باندی کی قیمت میں محسوب ہوگا اور اگر میں نے اس بیع کو ترک کر دیا تو میں نے جو ایک دینار یا درہم دیا ہے وہ تمہارا ہے یہ رقم بائع کے لیے بلا معاوضہ ہونے کی وجہ سے باطل ہے۔ (موطا امام مالک۔ کتاب البیوع۔ حدیث: ۱، المکتبۃ التوفیقیہ، موطا امام مالک ج ۲ ص ۱۰۲)

علامہ ابو عمر یوسف بن عبداللہ بن عبدالبر المالکی التونی ۴۶۳ھ لکھتے ہیں:

امام مالک نے جو عربون (بیعانہ) کی تفسیر کی ہے اس پر تمام شہروں کے فقہاء متفق ہیں خواہ وہ حجازی ہوں یا عراقی، ان میں سے امام شافعی، الثوری، امام ابو حنیفہ، اوزاعی، لیث بن سعد اور عبدالعزیز بن سلمہ ہیں کیونکہ اس بیع میں غرر اور مخاطرہ (دھوکا اور نقصان کا خطرہ یعنی Risk) ہے اور بغیر عوض اور ہبہ کے دوسرے کا مال کھانا ہے اور یہ باطل ہے۔

اس صورت کے اعتبار سے بیع العربان (بیعانہ) ان کے نزدیک منسوخ ہے جب وہ قبضہ سے پہلے اور بعد ہو اور سودا اگر موجود ہو تو اس کو واپس کیا جائے گا اور اگر وہ ہلاک ہو چکا ہے تو قبضہ کے دن جو اس کی قیمت تھی اس کو واپس کیا جائے گا اور ہر حال میں جو کچھ بیعانہ لیا گیا ہے اس کو واپس کیا جائے گا۔

تابعین کی ایک جماعت سے روایت ہے کہ انہوں نے بیع العربان (بیعانہ) کو جائز کہا ہے ان تابعین میں مجاہد ابن سیرین، نافع بن عبد الحارث اور زید بن اسلم ہیں اور ہمارے نزدیک یہ جائز نہیں ہے زید بن اسلم یہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کی اجازت دی ہے اور اس حدیث کو ہم نبی ﷺ سے کسی سند کے ساتھ نہیں پہچانتے اور ہو سکتا ہے کہ جس عربان کی نبی ﷺ نے اجازت دی تھی وہ یہ ہو کہ اگر بیع مکمل ہو گئی تو جو پیشگی رقم دی گئی ہے وہ سودے کی قیمت میں محسوب ہوگی اور اگر بیع مکمل نہیں ہوئی تو بائع نے جو پیشگی رقم لی ہے وہ اس کو واپس کر دے گا اور اس اعتبار سے عربان (بیعانہ) سب کے نزدیک جائز ہے۔

یہ امام مالک کا ان کے اصحاب کا اور تمام فقہاء کا قول ہے۔ (الاسد کار ج ۱۹ ص ۱۱-۱۰، موسسة الرسالة بیروت ۱۴۱۳ھ)

علامہ ابن عبدالبر مالکی نے مزید تفصیل سے لکھا ہے:

زید بن اسلم نے جو کہا ہے کہ نبی ﷺ نے بیع عربان (بیعانہ) کی اجازت دی ہے تو یہ حدیث نبی ﷺ سے کسی صحیح سند کے ساتھ ثابت نہیں ہے اس حدیث کو عبدالرزاق اسلمی نے زید بن اسلم سے مرسل روایت کیا ہے اور یہ اور اس کی مثل حجت نہیں ہے۔

(التمہید ج ۱۰ ص ۴۰۷، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۹ھ)

## بیعانہ میں امام شافعی کا موقف

علامہ محی الدین بن شرف نووی شافعی متونی ۶۷۶ھ لکھتے ہیں:

عمرو بن شعیب نے اپنے والد سے اور انہوں نے اپنے دادا سے یہ حدیث روایت کی ہے کہ نبی ﷺ نے عربان سے منع

فرمایا ہے اس حدیث کو امام مالک نے اپنی موطا میں اور امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ اور امام بیہقی نے اپنی سنن میں روایت کیا ہے مگر اس حدیث کی سند ضعیف ہے اور یہ دراصل امام مالک کی مرسل ہے۔

اگر عربان کی نفس عقد میں شرط ہو تو حضرت ابن عباس، حسن بصری، امام مالک، امام ابو حنیفہ اور شوافع کے نزدیک عربان باطل ہے۔ علامہ خطابی نے کہا ہے کہ اس بیع کے جواز میں فقہاء کا اختلاف ہے امام مالک اور امام شافعی نے اس حدیث کی وجہ سے اس بیع کو باطل کہا ہے کیونکہ اس میں شرط قاسد ہے، غرر (نقصان کا خطرہ Risk) ہے اور باطل کے ذریعہ دوسرے کا مال کھانا ہے فقہاء احناف نے بھی اس کو باطل کہا ہے۔ حضرت عمر اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اس کا جواز منقول ہے اور اسی کی طرف امام احمد بن حنبل کا میلان ہے۔ (المجموع شرح المہذب ج ۹ ص ۳۳۵-۳۳۴ دار الفکر بیروت)

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی المتوفی ۵۳۸ھ نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔

(معالم السنن ج ۳ ص ۱۱۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

### بیعانہ میں امام ابو حنیفہ کا موقف

ما علی بن سلطان محمد القاری الحنفی متوفی ۱۰۱۳ھ لکھتے ہیں:

فقہاء کے نزدیک یہ بیع باطل ہے کیونکہ اس میں شرط اور غرر (نقصان کا خطرہ Risk) ہے۔

(مرقات ج ۶ ص ۸۶ المکتبۃ الحنفیہ پشاور)

شیخ عبدالحق محدث دہلوی حنفی متوفی ۱۰۵۲ھ لکھتے ہیں:

عربون (بیعانہ) کا معنی یہ ہے کہ ایک شخص کوئی چیز خریدتا ہے اور بائع کو اس کی قیمت کا کچھ حصہ پیشگی دے دیتا ہے اور اس سے کہتا ہے کہ تم فکر مت کرو میں باقی قیمت بھی دے کر اس چیز کو خرید لوں گا اگر میں نے اس چیز کو نہ خریدا تو میں نے پیشگی قیمت کا جو حصہ تمہیں دیا ہے وہ تمہارا ہو جائے گا اس سے مقصود اس بیع کی تاکید ہوتی ہے تاکہ اس چیز کو اور کوئی نہ خریدے یہ بیعانہ جائز نہیں ہے کیونکہ اس میں شرط ہے اور غرر ہے (یعنی نقصان کا خطرہ Risk) ہے۔ (اشعۃ اللمعات ج ۳ ص ۳۴ مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ)

اعلیٰ حضرت امام احمد رضا حنفی بریلوی متوفی ۱۳۴۰ھ لکھتے ہیں:

بیعانہ وغیرہ امر فضول ہے جسے بیع سے کچھ تعلق نہیں۔ (فتاویٰ رضویہ ج ۱۸ ص ۲۵۲ رضا فاؤنڈیشن لاہور)

صدر الشریعہ مولانا محمد امجد علی حنفی متوفی ۱۳۷۶ھ لکھتے ہیں:

”امام مالک و ابو داؤد و ابن ماجہ بروایت عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ“ راوی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ

نے بیعانہ سے منع فرمایا۔ (بہار شریعت حصہ ۱۱ ص ۶۰ فیض القرآن پبلی کیشنز لاہور)

### بیعانہ میں امام احمد بن حنبل کا نظریہ

علامہ موفق الدین عبد اللہ بن احمد بن قدامہ حنبلی متوفی ۶۲۰ھ لکھتے ہیں:

عربون (بیعانہ) کی تعریف یہ ہے کہ ایک شخص سودا خریدے اور بائع کو کچھ درہم دے اور یہ شرط رکھے کہ اگر میں نے یہ سودا لے لیا تو یہ درہم سودے کی قیمت میں محسوب ہو جائیں گے اور اگر میں نے یہ سودا نہیں لیا تو پھر یہ درہم بائع کے ہوں گے۔ امام احمد نے کہا ہے کہ اس میں کوئی حرج نہیں ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس کو کیا ہے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا ہے کہ حضرت عمر نے اس کی اجازت دی ہے ابن سیرین نے کہا ہے کہ اس میں کوئی حرج نہیں ہے سعید بن المسیب اور ابن سیرین نے کہا ہے کہ اگر اس کو سودا

پسند نہ ہو تو وہ اس کو واپس کر دے اور اس کے ساتھ کوئی چیز بھی دے۔

ابو الخطاب کا مختار یہ ہے کہ یہ جائز نہیں ہے امام مالک، امام شافعی اور فقہاء احناف کا بھی یہی قول ہے اور یہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور حسن بصری سے مروی ہے کیونکہ نبی ﷺ نے عربوں سے منع فرمایا ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۳۵۰۲، سنن ابن ماجہ: ۲۱۹۲، موطا امام مالک۔ کتاب المبیوع۔ حدیث: ۱۱) نیز اس میں بغیر کسی عوض کے بائع کو کچھ دراہم دینے کی شرط لگائی گئی ہے اور اس میں خیار مجہول ہے کیونکہ اس میں یہ شرط ہے کہ خریدار کو سودا واپس کرنے کا حق ہے اور اس میں مدت کا ذکر نہیں کیا گیا۔ امام احمد کی دلیل یہ ہے: نافع بن عبد الحارث سے روایت ہے کہ انہوں نے صفوان بن امیہ سے قید خانہ کے لیے ایک مکان خریدا اور یہ شرط رکھی کہ اگر حضرت عمر نے اس مکان کو پسند کر لیا تو یہ بیع ہو جائے گی ورنہ تم کو اتنے پیسے مل جائیں گے۔

اثر م کہتے ہیں کہ میں نے امام احمد سے پوچھا: آپ اس روایت کی طرف گئے ہیں؟ امام احمد نے کہا: میں اور کیا کہوں! یہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ ہیں اور انہوں نے اس کے خلاف حدیث کی سند کو ضعیف قرار دیا۔

ہو سکتا ہے کہ حضرت عمر نے اس مکان کو اسی شرط پر خریدا ہو اور جو ائمہ عربوں (بیعانہ) کے فساد کے قائل ہیں، کہتے ہیں کہ اگر خریدار نے اس سودے کو نہیں خریدا تو بائع ان دراہم کا مستحق نہیں ہوگا اور بائع نے اتنی مدت تک جو انتظار کیا ہے اور بیع کی مدت میں جو تاخیر ہوئی ہے اس کے عوض ان دراہم کو درست قرار دینا صحیح نہیں ہے کیونکہ اگر یہ انتظار کرنا ان دراہم کا معاوضہ ہوتا تو پھر اس سودے کو خریدنے کی صورت میں ان دراہم کو اس سودے کی قیمت میں محسوب کرنا صحیح نہ ہوتا۔

(المفنی ج ۵ ص ۶۱۱-۶۱۰، دارالحدیث قاہرہ ۱۳۲۵ھ)

### نافع بن عبد الحارث کی روایت پر دیگر علماء کا تبصرہ

امام احمد نے نافع بن عبد الحارث کی روایت سے جو استدلال کیا ہے وہ اس وجہ سے صحیح نہیں ہے کہ امام ابو حاتم نے کہا ہے کہ اس کی سند میں ایک راوی مجہول ہے اور یہ حدیث مرسل ہے اور یہ محمد بن اسحاق کی از محمد بن اسلم روایت ہے اور صحیح یہ ہے کہ یہ از مستر بن سلیمان از والد خود از محمد بن اسلم روایت ہے۔ (الجرح والاعتدال ج ۷ ص ۱۱۲، بحوالہ حاشیہ مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۱ ص ۶۷۱، مجلس علمی بیروت) حافظ ابن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے کہا ہے کہ مصنف عبد الرزاق کی جو روایت ہے اس کی سند میں ابراہیم بن ابی یحییٰ ہے اور وہ ضعیف راوی ہے۔ (تخفیس الحیر ج ۳ ص ۹۶۸، مکتبہ نزار مصطفیٰ الباز مکہ مکرمہ ۱۳۱۷ھ)

قاضی محمد بن علی بن محمد الشوکانی متوفی ۱۲۵۵ھ لکھتے ہیں:

اولیٰ وہ ہے جو جمہور کا مذہب ہے کیونکہ عمرو بن شعیب کی حدیث متعدد سندوں کے ساتھ مروی ہے اور بعض سندوں سے بعض دوسری سندوں کی تقویت ہوتی ہے اور اس حدیث میں بیعانہ کی تحریم ہے اور نافع بن عبد الحارث کی حدیث میں بیعانہ کی اباحت ہے اور تحریم اباحت پر رائج ہوتی ہے جیسا کہ اصول میں مقرر ہے اور بیعانہ کی ممانعت کی علت یہ ہے کہ اس میں دو فاسد شرطیں ہیں: ایک یہ کہ اگر خریدار نے سودا نہیں لیا تو بائع کو جو پیشگی رقم دی گئی ہے اس کا کوئی عوض نہیں ہوگا دوسری یہ کہ اگر خریدار اس بیع سے راضی نہیں ہوا تو وہ یہ سودا بائع کو واپس کر دے گا۔ (نیل الاوطار ج ۳ ص ۲۱، دارالوقایہ ریاض ۱۳۲۱ھ)

### نافع بن عبد الحارث کی روایت پر مصنف کا تبصرہ

میں کہتا ہوں کہ نافع بن عبد الحارث کی روایت کو مسترد کرنے کی قوی وجہ یہ ہے کہ اس روایت کے متن میں شدید اضطراب ہے۔ امام بخاری نے جو تعلق ذکر کی ہے اس میں مذکور ہے کہ نافع نے وہ گھر صفوان سے چار سو درہم میں خریدا اور اگر حضرت عمر اس پر



راضی نہ ہوئے تو وہ صفوان کو چار سو درہم واپس دے دیں گے اور امام عبدالرزاق نے جو روایت ذکر کی ہے اس میں مذکور ہے کہ نافع نے صفوان سے وہ گھر تین ہزار درہم میں خریدا اور اگر حضرت عمر اس پر راضی نہیں ہوئے تو نافع صفوان کو چار سو درہم دیں گے۔ (معنف عبدالرزاق: ۹۲۷۶۔ ج ۵ ص ۱۰۳ دارالکتب العلمیہ بیروت) اور امام ابن ابی شیبہ نے جو روایت ذکر کی ہے اس میں مذکور ہے کہ نافع نے صفوان سے وہ گھر چار ہزار درہم میں خریدا اور اگر حضرت عمر اس بیع پر راضی نہیں ہوئے تو نافع صفوان کو چار سو درہم دیں گے۔

(معنف ابن ابی شیبہ: ۲۳۶۶۲۔ ج ۱۱ ص ۶۷۲، مجلس ملی بیروت)

اور اصول میں یہ بات مقرر ہے کہ جس حدیث کے متن میں اتنا شدید اضطراب ہو اس سے استدلال کرنا درست نہیں ہے لہذا نافع بن عبدالحارث کی روایت سے امام احمد بن حنبل کا استدلال درست نہیں ہے جب کہ اس حدیث کے راویوں پر شدید جرح بھی کی گئی ہے۔

### نافع بن عبدالحارث کی روایت کا صحیح محمل

نیز امام احمد نے اس حدیث سے اس طرح استدلال کیا ہے کہ نافع نے صفوان کو جو چار سو درہم دیئے تھے وہ بہ طور بیعانہ دیئے تھے اگر حضرت عمر نے اس بیع کو پسند نہیں کیا تو صفوان ان چار سو درہموں کو بلا معاوضہ رکھ لیں گے اور یہی بیعانہ ہے جب کہ ان چار سو درہموں کو دینے کی صحیح وجہ یہ ہے:

شیخ نور الحق محدث دہلوی متوفی ۱۰۷۳ھ لکھتے ہیں:

ظاہر یہ ہے کہ یہ چار سو درہم اتنی مدت تک مکان کو موقوف رکھنے کا کرایا نہیں تھا جتنی مدت میں حضرت عمر کی طرف سے اس بیع کی منظوری کا جواب آتا بلکہ اس کا معنی یہ ہے کہ نافع نے صفوان سے یوں کہا کہ اگر حضرت عمر نے اس مکان کو چار سو درہم میں خریدا منظور نہیں کیا تو اس مکان کو میں تم سے چار سو درہم میں خرید لوں گا اور نافع اس مکان کو خریدنے کے لیے حضرت عمر کی طرف سے وکیل بنے اور وکیل کو یہ حق پہنچتا ہے کہ اگر موکل اس کی بیع کو قبول نہ کرے تو وہ اس چیز کو خود خرید سکتا ہے۔ اس تقریر سے یہ شبہ دور ہو گیا کہ نافع نے اس بیع میں حضرت عمر کے منظور کرنے کی شرط لگائی تھی اور بیع میں شرط لگانے سے بیع فاسد ہو جاتی ہے اور شبہ دور ہونے کی وجہ یہ ہے کہ نافع نے اس بیع میں حضرت عمر کے منظور کرنے کی شرط نہیں لگائی تھی بلکہ صفوان سے یہ کہا تھا کہ اگر حضرت عمر نے چار سو درہم میں یہ مکان نہیں خریدا تو میں خرید لوں گا۔ (تیسیر القاری ج ۲ ص ۳۵۷، مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ)

### بعض صورتوں میں بیعانہ لینے کی گنجائش

ہر چند کہ ہماری بیان کردہ تفصیل کے مطابق جمہور ائمہ اور فقہاء کے نزدیک بیعانہ لینا جائز نہیں ہے لیکن بعض صورتوں میں بیعانہ لینا تا گزیر ہو جاتا ہے مثلاً ایک شخص نے کسی ادارہ کو پانچ لاکھ روپے کے کپڑوں کے سوٹ اور چمڑے کی مصنوعات کا آرڈر دیا اس ادارہ نے چار لاکھ روپے لگا کر وہ مال تیار کیا اور جب ڈیلیوری کا وقت آیا تو عین موقع پر خریدار نے آرڈر کینسل کر دیا جس سے بائع کا چار لاکھ کا نقصان ہو گیا اگر بائع نے خریدار سے ایک لاکھ یا دو لاکھ روپے بیعانہ لیا ہوتا تو بائع کا یہ بھاری نقصان نہ ہوتا اس لیے اس قسم کی صورتوں میں بائع کو بھاری نقصان سے محفوظ رکھنے کے لیے امام احمد کے مذہب پر عمل کرتے ہوئے خریدار سے بیعانہ لینے کی گنجائش ہے۔ حدیث میں ہے: ”لا ضرر ولا ضرار“ کوئی شخص اپنے صاحب کو کسی وجہ سے بھی ضرر نہ پہنچائے اور نہ دو آدمیوں

میں سے ہر ایک دوسرے کو ضرر پہنچائے۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۳۴۱)

حضرت ابن الزبیر رضی اللہ عنہ نے مکہ میں قید خانہ بنایا۔

وَسَجَنَ ابْنُ الزُّبَيْرِ بِمَكَّةَ.

اس تعلق کی اصل حسب ذیل حدیث میں ہے:

امام محمد بن سعد نے اپنی سند کے ساتھ روایت کیا ہے کہ حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ نے اپنے ایام حکومت میں مکہ میں

قید خانہ بنایا۔ (الطبقات الکبریٰ ج ۵ ص ۱۸۶ دار صادر بیروت)

۲۴۲۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا  
الْثَّبْتُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سَمِعَ أَبَا  
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِّنْ  
بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ قَرَبَطَوْهُ بِسَارِيَةٍ  
مِّنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: مجھے سعید بن ابی سعید نے حدیث بیان کی انہوں  
نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ  
نے گھڑسواروں کی ایک جماعت نجد کی طرف بھیجی وہ بنو حنیفہ کے  
ایک آدمی کو لے کر آئے جس کا نام ثمامہ بن اثال تھا پھر انہوں  
نے اس کو مسجد کے ستونوں میں سے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۶۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں  
ثمامہ بن اثال کو مسجد کے ستون کے ساتھ باندھنے کا ذکر ہے۔

### مقروض کے ساتھ لازم اور چھٹے رہنا

### ۹ - بَابُ الْمُلَازِمَةِ

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ اگر قرض خواہ مقروض کے ساتھ چمٹا رہے تو یہ جائز ہے۔

۲۴۲۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْثَّبْتُ  
قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ وَقَالَ غَيْرُهُ حَدَّثَنِي  
الْثَّبْتُ قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمُزٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ  
الْأَنْصَارِيِّ عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
أَنَّهُ كَانَ لَهُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي حَذْرَدٍ الْأَسْلَمِيِّ  
دَيْنٌ فَلَقِيَهُ فَلَزِمَهُ فَتَكَلَّمَا حَتَّى ارْتَفَعَتْ  
أَصْوَاتُهُمَا فَمَرَّ بِهِمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَالَ يَا كَعْبُ وَأَمَّا بَيْدُهُ كَأَنَّهُ يَقُولُ النِّصْفُ  
فَأَخَذَ يَصِفُ مَا عَلَيْهِ وَتَرَكَ نِصْفًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: مجھے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی اور ان کے  
علاوہ دیگر نے کہا: مجھے لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا:  
مجھے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی از عبدالرحمن بن ہرمز از  
عبداللہ بن کعب بن مالک انصاری از حضرت کعب بن مالک رضی اللہ  
وہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت عبداللہ بن ابی حذرہ  
اسلمی رضی اللہ عنہ سے قرض وصول کرنا تھا اس حضرت کعب کی حضرت  
ابن ابی حذرہ سے ملاقات ہو گئی تو حضرت کعب نے ان کو پکڑ لیا  
پھر وہ دونوں بحث کرتے رہے حتیٰ کہ ان کی آوازیں بلند ہو گئیں  
پھر ان دونوں کے پاس سے نبی ﷺ گزرے اور فرمایا: اے  
کعب! اور اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا گویا کہ آپ نصف قرض کو کم  
کرنے کا فرما رہے تھے تو حضرت کعب نے اپنے قرض سے نصف  
وصول کیا اور نصف کو ترک کر دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس

میں قرض خواہ کو مقروض کے ساتھ لازم رہنے کا ذکر ہے۔

## ۱۰۔ بَابُ التَّقَاضِي

### تقاضا کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ قرض کا تقاضا کرنا اور اس کا مطالبہ کرنا جائز ہے۔

۲۴۲۵۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ بْنُ حَازِمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الْبُضْغِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ خَبَّابٍ قَالَ كُنْتُ قَيْنًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ لِي عَلَى الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ دِرَاهِمٌ فَأَتَيْتُهُ اتَّقَاضَاهُ فَقَالَ لَا أَقْضِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ فَقُلْتُ لَا وَاللَّهِ لَا أَكْفُرُ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يُمِيتَكَ اللَّهُ ثُمَّ يَبْعَثَكَ قَالَ فَذَعْنِي حَتَّى أَمُوتَ ثُمَّ أَبْعَثْ فَأَوْتِنِي مَالًا وَوَلَدًا ثُمَّ أَقْضِيكَ فَنَزَلَتْ ﴿وَأَقْرَأَيْتُ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا﴾ (الآية: مريم: ۷۷)۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وہب بن جریر بن حازم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے خبر دی از الأعمش از ابی البزحی از مسروق از حضرت خباب رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں زمانہ جاہلیت میں لوہار تھا اور میرے عاص بن وائل پر چند دراہم تھے میں اس کے پاس ان کا تقاضا کرنے گیا اس نے کہا: میں تم کو وہ دراہم اس وقت تک نہیں دوں گا حتیٰ کہ تم (سیدنا) محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے ساتھ کفر کرو میں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! میں (سیدنا) محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے ساتھ کفر نہیں کروں گا حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ تم کو مارے پھر زندہ کرے اس نے کہا: پھر چھوڑو حتیٰ کہ میں مرجاؤں پھر میں زندہ کیا جاؤں پھر مجھے مال اور اولاد دی جائے گی پھر میں تمہارا قرض ادا کر دوں گا تب یہ آیت نازل ہوئی: کیا آپ نے اس شخص کو دیکھا جس نے ہماری آیتوں کے ساتھ کفر کیا اور کہا: مجھے ضرور مال اور اولاد دی جائے گی O (مريم: ۷۷)

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۹۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس

میں قرض کا تقاضا کرنے کا ذکر ہے۔

## ”کتاب الخصومات“ کی تکمیل

”الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله واصحابه اجمعين“ آج ۲ ربیع الثانی ۱۴۲۹ھ / ۱۱ اپریل ۲۰۰۸ء بروز جمعہ ”کتاب الخصومات“ کی تکمیل ہوگئی اے مالک ارض و سماء! جس طرح آپ نے اس کتاب کو مکمل کر دیا ہے صحیح بخاری کی باقی کتب کو بھی مکمل کرادیں اور اس گناہ گار کی اس کے والدین کی اور قارئین کی مغفرت فرما دیں۔

سابق ”کتاب الاقتراض“ اور اس ”کتاب الخصومات“ میں پچاس احادیث ہیں جن میں سے چھ تعلیقات ہیں اور

۳۸ احادیث مکرر ہیں اور باقی ۱۶ احادیث خالص ہیں اور ان میں صحابہ اور تابعین کے بارہ آثار ہیں۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

### ۴۵۔ کتاب فی اللقطۃ

## راستے میں پڑی ہوئی چیز (لقطہ) کے احکام کا بیان

#### ۱۔ بَابُ إِذَا أَخْبَرَهُ رَبُّ اللَّقْطَةِ

بِالْعَلَامَةِ دَفَعَ إِلَيْهِ

۲۴۲۶ - حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ . وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ سَمِعْتُ سُوَيْدَ بْنَ غَفْلَةَ قَالَ لَقِيتُ أَبِي بَنٍ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ أَخَذْتُ صُرَّةَ مِائَةِ دِينَارٍ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَرَفْتَهَا حَوْلًا . فَعَرَفْتُهَا حَوْلَهَا . فَلَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا . ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا . فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ أَجِدْ . ثُمَّ أَتَيْتُهُ ثَلَاثًا . فَقَالَ احْفَظْ وَغَاءَهَا . وَعَدَدَهَا . وَوَكَّاءَهَا . فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا . وَإِلَّا فَاسْتَمِيعْ بِهَا . فَاسْتَمِيعْتُ فَلَقِيتُهُ بَعْدَ بَمَكَّةَ . فَقَالَ لَا أَدْرِي ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ أَوْ حَوْلًا وَاجِدًا . [طرف الحديث: ۲۴۲۷] (صحیح مسلم: ۱۷۲۳)

الرقم المسلسل: ۳۳۹۷ سنن ابوداؤد: ۱۷۰۲-۱۷۰۱ سنن ترمذی: ۱۳۷۳ سنن ابن ماجہ: ۲۵۰۶ سنن کبریٰ: ۵۸۲۳ صحیح ابن حبان: ۳۸۹۱ مسند ابوداؤد الطیالسی: ۵۵۲ شرح مشکل الآثار: ۳۶۹۸ مسند احمد ج ۵ ص ۱۲۷-۱۲۶ طبع قدیم مسند احمد ۲۱۱۶ ج ۳ ص ۹۸ - مؤسسة الرسالة

(بیروت)

جب لقطہ کا مالک اس کی صحیح نشانی بتا دے تو

لقطہ اٹھانے والا اس کو مالک کے سپرد کر دے

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی اور مجھے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از سلمہ انہوں نے کہا: میں نے سوید بن غفلہ سے سنا انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے ملا انہوں نے کہا: میں نے سودینار کی ایک تھیلی اٹھائی پس میں نبی ﷺ کے پاس آیا آپ نے فرمایا: اس کا ایک سال تک اعلان کرو پس میں نے ایک سال تک اس کا اعلان کیا پھر مجھے کوئی ایسا شخص نہیں ملا جو اس کو پہچانتا ہو میں آپ کے پاس پھر آیا آپ نے فرمایا: اس کا (مزید) ایک سال اعلان کرو میں نے اس کا پھر ایک سال تک اعلان کیا پس مجھے کوئی ایسا شخص نہیں ملا جو اس کو پہچانتا ہو میں آپ کے پاس پھر تیسری مرتبہ آیا تو آپ نے فرمایا: اس کی تھیلی کو اور اس کے دینار کی تعداد کو اور اس کو بند کرنے کی ڈوری کو ذہن نشین رکھو پھر اگر اس کا مالک آئے تو اس کو دے دو ورنہ تم اس سے خود نفع اٹھاؤ سو میں نے اس سے نفع اٹھایا۔ شعبہ نے کہا: میری پھر بعد میں سلمہ بن کہیل سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے کہا: مجھے یاد نہیں انہوں نے تین سال کہے تھے یا ایک سال کہا تھا۔

## حدیث مذکور کے رجال

(۱) آدم بن ابی ایاس (۲) شعبہ بن الحجاج (۳) سلمہ بن کہیل (۴) سوید بن غفلہ الکوفی انہوں نے زمانہ جاہلیت کو پایا تھا پھر مسلمان ہوئے تھے اور انہوں نے ہجرت نہیں کی تھی اور اسی (۸۰)ھ میں فوت ہو گئے تھے ان کی عمر اس وقت ایک سو بیس سال تھی ان سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: میں اس سال مدینہ میں آیا جب ہم رسول اللہ ﷺ کو دفن کر کے ہاتھ جھاڑ چکے تھے۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۷۱)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: آپ نے فرمایا: اس کی تھیلی کو اور اس کے دینار کی تعداد کو اور اس کو بند کرنے کی ڈوری کو یاد رکھو پھر اگر اس کا مالک آئے تو اس کو دے دو۔

راستہ میں ملی ہوئی چیز یعنی لقطہ کا آیا تین سال تک اعلان کیا جائے گا یا ایک سال تک؟

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۳۳۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے راستہ میں گری ہوئی چیز یعنی لقطہ کا تین سال تک اعلان کرنے کا حکم دیا اور ائمہ فتویٰ میں سے کسی نے بھی اس حدیث کے ظاہر کے مطابق فتویٰ نہیں دیا کیونکہ سوید بن غفلہ کی دوسری بار حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے کہا: میں نہیں جانتا کہ اعلان کرنے کی مدت تین سال ہے یا ایک سال ہے؟ اور ان کے اس شک سے معلوم ہوا کہ تین سال تک اعلان کرنا واجب نہیں ہے۔

اور کسی سے تین سال تک اعلان کرنے کی روایت نہیں ہے سوائے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے وہ روایت یہ ہے ابن جریج بیان کرتے ہیں کہ مجاہد نے کہا کہ سفیان بن عبد اللہ الشعمی کو چمڑے کا ایک تھیلا ملا جس میں بہت عظیم مال تھا وہ اس مال کو لے کر حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور ان کو اس کی خبر دی حضرت عمر نے کہا: یہ مال تمہارا ہے انہوں نے کہا: اے امیر المؤمنین! مجھے اس مال کی ضرورت نہیں ہے اور میرے علاوہ دوسرے لوگ اس مال کے زیادہ محتاج ہیں حضرت عمر نے کہا: پھر اس کا ایک سال تک اعلان کرو انہوں نے اس کا ایک سال اعلان کیا پھر وہ اس مال کو لے کر آئے حضرت عمر نے کہا: یہ تمہارا مال ہے انہوں نے پھر اپنے قول کو دہرایا حضرت عمر نے کہا: اس کا ایک سال اور اعلان کرو انہوں نے کیا وہ پھر اس کو لے کر آئے سفیان نے پھر اپنے قول کو دہرایا پھر حضرت عمر نے کہا: اس کا ایک سال اعلان کرو انہوں نے اس کا ایک سال اعلان کیا وہ اس کو پھر لے کر آئے حضرت عمر نے کہا: یہ تمہارا مال ہے سفیان نے پھر پہلے قول کی طرح کہا حضرت عمر نے کہا: اس کا ایک سال اعلان کرو پھر جب سفیان نے انکار کیا تو حضرت عمر نے کہا: اس مال کو مسلمانوں کے بیت المال میں رکھ دو۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۹۲۹۸۔ ج ۹ ص ۵۳۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

نیز حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے دیگر صحابہ کی طرح ایک سال تک اعلان کرنے کی بھی روایت ہے اور وہ مصنف عبدالرزاق: ۱۹۲۹۹ میں ہے اور جن کی روایت میں ایک سال تک اعلان کا ذکر ہے ان میں حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سعید بن المسیب اور شعیب ہیں امام مالک فقہاء احناف امام شافعی اور امام احمد بن حنبل کا بھی یہی مذہب ہے اور انہوں نے حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہ کی حدیث سے استدلال کیا ہے۔ یہ حدیث صحیح البخاری: ۲۳۲۷ میں آرہی ہے اس میں آپ نے صرف ایک سال تک اعلان کرنے کا حکم دیا ہے۔

راستہ میں پڑی ہوئی چیز (یعنی لقطہ) کے مالک پر اپنی ملکیت کے ثبوت میں آیا گواہ پیش کرنا لازم ہے یا نہیں؟

جب راستہ میں گری ہوئی چیز کا مالک اس چیز کی علامت بتا کر آئے تو آیا اس پر یہ لازم ہے کہ وہ اس پر گواہ پیش کرے کہ وہ چیز اس کی ہے یا اس پر یہ لازم نہیں ہے؟ امام مالک ٹیٹ اور محدثین کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ جب وہ اس چیز کی نشانی بتائے تو اس کو وہ چیز دینا واجب ہے اور اس کو گواہ پیش کرنے کا مکلف نہیں کیا جائے گا، امام احمد بن حنبل کا بھی یہی قول ہے، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی نے یہ کہا ہے کہ وہ شخص گواہ پیش کیے بغیر اس چیز کو نہیں لے سکتا۔

امام مالک اور امام احمد کے نزدیک لقطہ کے مالک کا صرف اس کی صفت بیان کرنا کافی ہے اس پر ان کے دلائل

ابن القصار نے کہا ہے کہ امام مالک کی دلیل رسول اللہ ﷺ کا یہ ارشاد ہے: تم اس کی تھیلی کو اور اس کے دینار کی تعداد کو اور اس کو بند کرنے کی ڈوری کو یاد رکھو پھر اگر اس کا مالک آئے تو اس کو دے دو ورنہ تم خود اس سے نفع اٹھاؤ۔ اور آپ نے یہ نہیں فرمایا کہ اگر اس کا مالک آئے اور وہ گواہ پیش کرے تب اس کو دو آپ نے چیز اٹھانے والے کو صرف اس مال کی تھیلی اور اس کی ڈوری کو یاد رکھنے کا حکم دیا ہے تاکہ وہ اس کو منضبط رکھے اور جب اس کا مالک آئے اور اس کی علامت بتا دے تو اس کی چیز اس کو دے دے اور اگر اس چیز کی علامتیں بتانے پر اس چیز کو دینا واجب نہ ہوتا تو پھر اس چیز کی علامتیں یاد رکھنے کا کوئی فائدہ نہیں تھا اور اگر اس چیز کے مالک پر گواہ پیش کرنے کو لازم کیا جاتا تو اس کے لیے مشکل ہوتا کیونکہ اس کو یہ پتا نہیں ہوتا کہ وہ چیز اس سے کب گری ہے؟ تاکہ وہ اس پر اس وجہ سے گواہ قائم کرتا۔

امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے نزدیک مالک پر لازم ہے کہ وہ لفظ پر اپنی ملکیت پر گواہ پیش کرے۔۔۔۔۔

اس پران کے دلائل

امام ابو حنیفہ اور امام شافعی نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے:

عمر و بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے اپنے خطبہ میں فرمایا: مدعی پر گواہ (پیش کرنا ہے) اور مدعی علیہ پر قسم (کھانا ہے)۔

(سنن ترمذی: ۱۳۴۶، سنن بیہقی ج ۸ ص ۲۷۹-ج ۱۰ ص ۲۵۲، مشکوٰۃ: ۳۷۹۹، سنن دارقطنی ج ۳ ص ۱۵۷)

اور اس مری ہوئی چیز کا مالک مدعی ہے پس وہ بغیر گواہ کے اس چیز کا مستحق نہیں ہوگا۔

ان کی دلیل کا امام مالک اور امام احمد کی طرف سے جواب

امام مالک اور امام احمد کی طرف سے اس حدیث کا یہ جواب دیا گیا ہے کہ مدعی پر گواہ پیش کرنا اس وقت لازم ہے جب مدعی اس چیز پر دعویٰ کرتا ہو اور مدعی علیہ اس چیز پر خود دعویٰ کرتا ہو اور جو اس چیز کو اٹھانے والا ہے وہ اس چیز پر اپنی ملکیت کا دعویٰ نہیں کرتا۔ مالک کو وہ چیز دینے کے بعد اگر کسی اور نے ملکیت ثابت کر دی تو اس صورت کا حکم اور اس میں مذاہب

جب اس چیز کے مالک نے اس چیز کی صفات اور علامتیں بیان کر دیں اور اس چیز کے اٹھانے والے نے وہ چیز اس کے سپرد کر دی، پھر ایک اور شخص آیا اور اس نے اس پر گواہ پیش کر دیئے کہ وہ چیز اس کی ہے تو ابن القاسم نے کہا: ■ چیز اٹھانے والا کسی چیز کا ضامن نہیں ہوگا کیونکہ اس کے اوپر جو واجب تھا وہ اس نے کر دیا اور وہ اس چیز کا امین تھا اور امین پر ضمان نہیں ہوتی اور اگر ایک شخص نے اس چیز کی علامتیں بیان کیں اور دوسرے شخص نے اس پر گواہ پیش کر دیئے کہ وہ اس کی چیز ہے تو وہ چیز ان دونوں کے درمیان تقسیم



کردی جائے گی جیسا اس وقت کیا جاتا ہے جب ایک چیز کے دو دعویٰ دار ہوں اور دونوں نے گواہ پیش کر دیئے ہوں۔ اور اشہب نے کہا ہے کہ جب دوسرا شخص اس چیز کی ملکیت پر گواہ پیش کرے تو جس نے اس چیز کی علامت بیان کی ہے اس کے مقابلہ میں اس کو وہ چیز دی جائے گی جس نے اس کی ملکیت پر گواہ پیش کیے ہیں اور امام ابو حنیفہ اور امام شافعی نے کہا ہے کہ جب دوسرے شخص نے گواہ پیش کر دیئے تو چیز اٹھانے والے پر ضمان لازم آئے گی اور ابن القاسم کا قول اولیٰ ہے کیونکہ چیز اٹھانے والا امین ہے اور امین پر ضمانت لازم نہیں آتی اور امام مالک اور ان کے اصحاب کے درمیان اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے کہ جب دوسرا شخص بھی علامت بیان کر رہا ہو اور اس کے پاس گواہ نہ ہو تو اسے کچھ نہیں ملے گا۔ (شرح ابن بطال ج ۶ ص ۲۵۱۔ ۲۵۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

مالک کو لقطہ دینے کے بعد جب کسی اور نے ملکیت ثابت کر دی تو اس لقطہ کی ضمان کس پر آئے گی؟۔۔۔

اس میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس میں اختلاف ہے کہ جب مالک راستہ میں پڑی ہوئی چیز کی ملکیت پر گواہ قائم کر دے اور چیز اٹھانے والا وہ چیز اس شخص کو دے چکا ہو جس نے اس کی علامت بیان کی تھی تو آیا اس پر ضمان آئے گی یا نہیں؟ امام شافعی کہتے ہیں کہ اس پر ضمان آئے گی کیونکہ اس نے مالک کے غیر کو وہ چیز دی ہے اور امام مالک کہتے ہیں کہ اس پر ضمان نہیں آئے گی کیونکہ اس نے شارع علیہ السلام کے مطابق وہ چیز علامت بیان کرنے والے کو دے دی ہے اور ہمارے اصحاب احناف نے یہ کہا ہے کہ اگر اس نے علامت بیان کرنے والے کو وہ چیز دے دی پھر کسی دوسرے شخص نے آ کر گواہ پیش کر دیئے کہ وہ اس کی چیز ہے تو اگر وہ چیز بعینہ موجود ہے تو اس نے جس کو وہ چیز دی ہے اس سے واپس لے کر اس کے مالک کو دے دے جس نے اپنی ملکیت پر گواہ قائم کیے ہیں اور اگر وہ چیز ہلاک ہو گئی ہے تو اس کا مالک چیز اٹھانے والے اور جس کو وہ چیز دی گئی ہے ان میں سے جس کو چاہے ضامن بنادے اور اگر چیز اٹھانے والا ضامن ہوا ہے تو وہ اس چیز کی قیمت اس سے وصول کر لے جس کو چیز دی ہے اور چیز لینے والا کسی سے رجوع نہیں کرے گا اور جب چیز اٹھانے والے کے پاس کوئی شخص آ کر اس کی علامت بتائے تو اس کو چاہیے کہ وہ اس کو چیز دیتے وقت کسی کو کفیل بنالے کہ اگر وہ چیز کسی اور کی ثابت ہو گئی تو وہ اس سے اس چیز کو واپس لے کر دے گا۔

اعلان کی مدت گزرنے کے بعد لقطہ کو اٹھانے والا اس سے فائدہ حاصل کر سکتا ہے خواہ وہ غنی ہو یا فقیر۔۔۔

اس میں مذاہب فقہاء

جب اس چیز کا مالک نہیں آیا تو اس کا اٹھانے والا اس چیز سے فائدہ اٹھا سکتا ہے اور اس حدیث کے ظاہر سے فقہاء کی ایک جماعت نے استدلال کیا ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ جب چیز اٹھانے والے نے ایک سال تک اعلان کر دیا تو اس کے بعد وہ اس چیز سے استفادہ کر سکتا ہے خواہ وہ غنی ہو یا فقیر حضرت علی نے اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہما نے اس چیز کو لیا تھا حالانکہ وہ خوش حال صحابہ میں سے تھے امام ابو حنیفہ نے یہ کہا ہے کہ اگر چیز اٹھانے والا خوش حال ہے تو اس کے لیے اس سے فائدہ اٹھانا جائز نہیں ہے اور اگر وہ فقیر ہے تو اس کے لیے اس سے فائدہ اٹھانا جائز ہے اور اس چیز کو غنی پر صدقہ نہ کرے اور اس کو کسی فقیر پر صدقہ کرے خواہ وہ اجنبی ہو یا اس کا رشتہ دار ہوا اسی طرح اگر اس کے ماں باپ اس کی بیوی یا اس کی اولاد فقیر ہو تو وہ ان پر بھی صدقہ کر سکتا ہے۔

اگر تم یہ اعتراض کرو کہ ظاہر حدیث تمہارے خلاف حجت ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے فرمایا: تم اس سے فائدہ اٹھاؤ؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ ایک مخصوص واقعہ ہے۔۔۔ میں عموم نہیں ہے ہو سکتا ہے کہ نبی ﷺ کو ان کے فقر

کا علم ہو یا وہ غنی ہوں لیکن ان پر قرضے ہوں اور اگر ہم یہ مان لیں کہ وہ اس وقت غنی تھے اور ان پر قرضے بھی نہیں تھے تو ہمارے نزدیک امام اور سربراہ ملک کے لیے یہ جائز ہے کہ وہ کسی غنی کو بھی اس چیز سے فائدہ اٹھانے کی اجازت دے دے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ نبی ﷺ کو یہ علم ہو کہ وہ چیز کسی کافر حربی کی ملکیت ہے سو غنی کے لیے بھی اس سے فائدہ اٹھانا جائز ہے۔

**لقطہ اٹھاتے وقت آیا کسی کو گواہ بنانا ضروری ہے یا نہیں؟ اس میں مذاہب فقہاء**

اگر سال پورا ہونے سے پہلے وہ چیز ضائع ہو جائے تو اس میں اختلاف ہے کہ اس چیز کو اٹھانے والا آیا ضامن ہوگا یا نہیں؟ امام ابو حنیفہ اور امام محمد کے نزدیک اگر اس نے چیز کو اٹھاتے وقت کسی کو گواہ بنالیا تھا کہ اس نے یہ چیز اس لیے اٹھائی ہے کہ وہ یہ چیز اس کے مالک کو واپس کر دے گا تو پھر وہ ضامن نہیں ہوگا ورنہ وہ ضامن ہوگا گواہ بنانے پر امام ابو حنیفہ کی دلیل یہ حدیث ہے:

حضرت عیاض بن حمار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کو راستہ میں پڑی ہوئی کوئی چیز ملی تو وہ اس پر کسی نیک آدمی کو یا چند نیک آدمیوں کو گواہ بنالے اس چیز کو چھپائے نہ غائب کرے اگر اس کا مالک آجائے تو وہ چیز اس کو واپس کر دے ورنہ وہ اللہ عزوجل کا مال ہے وہ جس کو چاہے عطا فرما دے۔ (سنن ابوداؤد: ۲۵۰۵، سنن ابن ماجہ: ۱۷۰۹)

امام ابو یوسف سے یہ روایت ہے کہ گواہ بنانا لازم نہیں ہے جس طرح وہ مالک کی اجازت سے اس چیز کو لے سکتا ہے امام مالک امام شافعی اور امام احمد کا بھی یہی موقف ہے اور اگر اس نے چیز اٹھاتے وقت کسی کو گواہ نہیں بنایا اور اس نے یہ دعویٰ کیا کہ اس نے اس چیز کو اس لیے اٹھایا ہے تاکہ وہ چیز اس کے مالک کو واپس کر دے اور اس چیز کے مالک نے یہ دعویٰ کیا کہ اس نے اپنے لیے اس چیز کو اٹھایا تھا تو اس چیز کے مالک کے قول کا اعتبار ہوگا اور امام ابو حنیفہ اور امام محمد کے نزدیک چیز اٹھانے والا اس کی قیمت کا ضامن ہوگا اور امام ابو یوسف کے نزدیک چیز اٹھانے والے کا قول معتبر ہوگا اور اگر اس موقع پر کسی کو گواہ بنانا ممکن نہ ہو یا اس طور کہ وہاں پر کوئی نہ ہو یا اٹھانے والے کو ظالموں سے خطرہ ہو تو پھر اجماع ہے کہ اس صورت میں کوئی ضامن نہیں ہوگا۔

اگر ایک سال گزرنے کے بعد وہ چیز بغیر تفریط کے ضائع ہو جائے تو جمہور کے نزدیک اس پر کوئی ضمان نہیں ہے اور علامہ ابن التین نے فقہاء شافعیہ سے یہ نقل کیا ہے کہ اگر اس چیز کو رکھنے والے نے اس چیز کی ملکیت کی نیت کی تھی اور پھر ایک سال کے بعد اس کی تفریط یا تقصیر کے بغیر وہ چیز ضائع ہو گئی تو پھر وہ ضامن ہوگا ورنہ نہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۷۶-۳۷۷ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### لقطہ سے متعلق شرح صحیح مسلم میں مذکور سترہ مباحث

باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۴۳۹۲۔ ج ۵ ص ۲۱۴ پر مذکور ہے اس کی شرح کے حسب ذیل عنوان ہیں:

- ① لقطہ کا معنی ② لقطہ کے حکم میں مذاہب فقہاء ③ لقطہ کو اٹھانے میں فقہاء احناف کا موقف ④ لقطہ کی اقسام اور ان کے احکام ⑤ لقطہ کا اعلان کرنے کے مقامات اور طریقہ کار ⑥ لقطہ کے اعلان کی مدت میں مذاہب فقہاء ⑦ آج کل کے دور میں لقطہ کے اعلان کا طریقہ کار ⑧ اعلان کی مدت پوری ہونے کے بعد لقطہ کے مصرف میں فقہاء حنبلیہ کا نظریہ ⑨ اعلان کی مدت پوری ہونے کے بعد لقطہ کے مصرف میں فقہاء شافعیہ کا نظریہ ⑩ اعلان کی مدت پوری ہونے کے بعد لقطہ کے مصرف میں فقہاء مالکیہ کا نظریہ ⑪ اعلان کی مدت پوری ہونے کے بعد لقطہ کے مصرف میں فقہاء احناف کا نظریہ ⑫ امام شافعی کے دلائل کے جوابات ⑬ لقطہ کو صدقہ کرنے کے وجوب کے بارے میں آثار صحابہ و تابعین ⑭ حضرت ابی کی حدیث کی وضاحت اور فقہاء احناف کے جوابات کی تفصیل اور تنقیح ⑮ اونٹ پکڑنے کے متعلق سوال کرنے پر

رسول اللہ ﷺ کے ناراض ہونے کی وجہ (۱۷) حجاج کے لقطہ اٹھانے میں مذاہب فقہاء اور ممانعت کی حکمت۔ یہ مباحث شرح صحیح مسلم میں ج ۵ ص ۲۳۸-۲۴۱ پر مذکور ہیں۔

## ۲۔ بَابُ ضَالَّةِ الْإِبِلِ

## گم شدہ اونٹ کا حکم

اس باب کے عنوان میں اونٹ کا ذکر ہے اور اس سے مراد ہر وہ بڑا چوپایا ہے جو خود اپنی حفاظت کر سکے اور پانی اور گھاس وغیرہ کی تلاش میں از خود جاسکے جیسے اونٹ اور بیل وغیرہ۔

۲۴۲۷۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ رَبِيعَةَ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ مَوْلَى الْمُنْبِيعِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَمَّا يَلْتَقِطُهُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً ثُمَّ أَحْفَظُ عِقَاصَهَا وَوِكَاءَهَا فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بِهَا وَإِلَّا فَاسْتَنْفِقْهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَّةُ الْغَنَمِ؟ قَالَ لَكَ أَوْ لَا خِيكَ أَوْ لِلذَّنْبِ قَالَ ضَالَّةُ الْإِبِلِ؟ فَتَمَقَّرَ وَجْهَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا جِذَاوُهَا وَسِقَاوُهَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن عباس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے یزید نے حدیث بیان کی جو المنبعث کے آزاد کردہ غلام ہیں از حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس ایک اعرابی نے راستہ میں گری ہوئی چیز (لقطہ) کے متعلق سوال کیا آپ نے فرمایا: تم اس کا ایک سال تک اعلان کرو پھر اس کی تھیلی اور اس کی ڈوری کو ذہن نشین کر لو پھر اگر کوئی تمہارے پاس آ کر اس لقطہ اور اس کے اوصاف کی خبر دے تو وہ اس کو دے دو اور اگر ایک سال اعلان کے بعد بھی تمہارے پاس کوئی شخص نہ آئے تو تم اس کو خرچ کرنے کے متعلق شرعی حکم معلوم کرو اس اعرابی نے کہا: یا رسول اللہ! پھر گم شدہ بکری (کا کیا حکم ہے)؟ آپ نے فرمایا: اس کو تم لے جاؤ گے یا تمہارا بھائی لے جائے گا یا بھیڑ یا لے جائے گا اس اعرابی نے کہا: اور گم شدہ اونٹ؟ پس نبی ﷺ کا چہرہ مبارک متغیر ہو گیا آپ نے فرمایا: تمہیں اونٹ کے متعلق کیا تشویش ہے اس کے ساتھ اس کے کھر ہیں جن سے وہ چلے گا اور اس کے پانی کا مشکیزہ ہے وہ پانی پر جائے گا اور درخت کے پتے کھائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں گم شدہ اونٹ کا ذکر ہے۔

## گم شدہ بکری کا حکم

## ۳۔ بَابُ ضَالَّةِ الْغَنَمِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر کسی شخص کو راستہ میں گم شدہ بکری مل جائے تو اس کا کیا حکم ہے۔

۲۴۲۸۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا مُسْلِمَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبِيعِ أَنَّهُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل بن عبد اللہ

نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سلیمان نے حدیث بیان



کی از یحییٰ از یزید جو منبعث کے آزاد کردہ غلام ہیں انہوں نے حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ سے لقطہ (راستہ میں گری ہوئی چیز) کے متعلق سوال کیا گیا ان کا زعم ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ اس کی تھیلی کو اور اس کی ڈوری کو ذہن نشین کر لو پھر ایک سال تک اس کا اعلان کرو زید نے کہا: اگر اس کا مالک نہ ملے تو لقطہ والا اس کو خرچ کرے اور وہ اس کے پاس امانت ہے۔ یحییٰ نے کہا: یہ وہ جملہ ہے جس کے متعلق میں نہیں جانتا کہ یہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے یا اس کو راوی نے اپنی طرف سے کہا ہے پھر سائل نے کہا: گم شدہ بکری کے متعلق آپ کیا فرماتے ہیں؟ نبی ﷺ نے فرمایا: تم اس کو پکڑ لو پس وہ تمہاری ہو گی یا تمہارے بھائی کی یا بھئیے کی زید نے کہا: اس کا بھی اعلان کیا جائے گا پھر سائل نے پوچھا: گم شدہ اونٹ کے متعلق آپ کیا فرماتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: اس کو چھوڑو اس کے ساتھ اس کے گھر ہیں اور اس کے پانی کا مشکیزہ ہے وہ پانی پر جائے گا اور درختوں کے پتے کھاتا رہے گا حتیٰ کہ وہ اپنے مالک کو مل جائے گا۔

سَمِعَ زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ فَرَعَمَ أَنَّهُ قَالَ إِعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً يَقُولُ يَزِيدُ إِنْ لَمْ تُعْرِفْ اسْتَنْفَقْ بِهَا صَاحِبُهَا وَكَانَتْ وَدِيعَةً عِنْدَهُ. قَالَ يَحْيَىٰ فَهَذَا الَّذِي لَا أَدْرِي أَفِي حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ أَمْ شَيْءٌ مِنْ عِنْدِهِ. ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَرَىٰ فِي ضَالَّةِ الْغَنَمِ؟ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذِّئْبِ. قَالَ يَزِيدُ وَهِيَ تُعْرِفُ أَيْضًا. ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَرَىٰ فِي ضَالَّةِ الْإِبِلِ؟ قَالَ فَقَالَ دَعْهَا فَإِنَّ مَعَهَا حِذَاءً هَا وَسِقَاءً هَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَجِدَهَا رَبُّهَا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۱ میں گزر چکی ہے۔

#### ۴۔ بَابُ إِذَا لَمْ يَوْجَدْ صَاحِبُ اللَّقْطَةِ

بَعْدَ سَنَةٍ فَهِيَ لِمَنْ وَجَدَهَا

اگر ایک سال کے بعد لقطہ کا مالک نہ ملے تو جس کو وہ لقطہ ملے گا وہی اس کا مالک ہو جائے گا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ربیعہ بن ابی عبدالرحمان از یزید جو منبعث کے آزاد کردہ غلام ہیں از حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ انہوں نے کہا: ایک شخص رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور آپ سے لقطہ کے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا: اس کی تھیلی اور اس کی ڈوری کو ذہن نشین کر لو پھر اس کا ایک سال تک اعلان کرو پس اگر اس کا مالک آئے تو اس کو دے دو ورنہ تم اس سے فائدہ اٹھاؤ اس نے پوچھا: اور گم شدہ بکری؟ آپ نے فرمایا: وہ تمہاری ہے یا تمہارے بھائی کی یا بھئیے کی اس نے پوچھا: اور گم شدہ اونٹ؟ آپ نے فرمایا: تمہیں اس کی کیوں

۲۴۳۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنَبِّعِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ إِعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَشَانِكَ بِهَا. قَالَ فَضَالَةُ الْغَنَمِ؟ قَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذِّئْبِ. قَالَ فَضَالَةُ الْإِبِلِ؟ قَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِذَاؤُهَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا.

تشویش ہے؟ اس کے ساتھ اس کے پانی کا مشیکزہ ہے اور اس کے گھر ہیں وہ پانی پر جائے گا اور درخت کے پتے کھائے گا حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو مل جائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۱ میں گزر چکی ہے۔

جب کسی شخص کو سمندر میں لکڑی یا چابک یا کوئی اور چیز ملے تو اس کا کیا حکم ہے؟

■ - بَابُ إِذَا وَجَدَ خَشَبَةً فِي الْبَحْرِ  
أَوْ سَوَاطٍ أَوْ نَحْوَهُ

اس سے پہلے خشکی میں گم شدہ چیزوں کے احکام کے متعلق احادیث روایت کی تھیں اب امام بخاری سمندر میں ملنے والی چیزوں کے احکام کے متعلق احادیث روایت کر رہے ہیں امام بخاری کا منشاء یہ ہے کہ جب کسی شخص کو سمندر میں کوئی چیز ملے تو آیا وہ اس چیز کو پکڑ لے یا چھوڑ دے اور اگر اس نے اس چیز کو پکڑ لیا ہے تو آیا وہ اس کا مالک ہے یا اس کا حکم لقطہ کی طرح ہے؟

سمندر یا خشکی سے ملنے والی کم قیمت یا بے قیمت چیز کو اٹھا کر اس سے فائدہ حاصل کرنے کا جواز

اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے امام مالک سے روایت ہے کہ اگر سمندر سے لکڑی ملے تو اس کا چھوڑ دینا افضل ہے فقہاء کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ اگر وہ معمولی چیز ہو تو اس کو لے کر اس سے نفع حاصل کرنا جائز ہے اور اس کے اعلان کی بھی ضرورت نہیں ہے۔ یہ حضرت عمرؓ حضرت علیؓ حضرت ابن عمرؓ اور حضرت عائشہؓ رحمہم سے روایت ہے اور عطاء بن خنسی اور طاؤس کا بھی یہی قول ہے علامہ ابن المنذر نے کہا ہے کہ حضرت عائشہؓ رحمہا نے فرمایا: ایک درہم سے کم کی چیز سے نفع حاصل کرنا جائز ہے اور حضرت جابرؓ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں کہ صحابہ چابک رتی اور اس جیسی چیزوں سے فائدہ اٹھانے کی اجازت دیتے تھے اور عطاء نے کہا کہ جب مسافر چابک مشک اور جوتے اٹھا کر نفع حاصل کرے تو جائز ہے کیونکہ نبی ﷺ نے یہ خبر دی ہے کہ اس اسرائیلی نے اپنے گھروالوں کے لیے لکڑی لی اور اس نے وہ لکڑی اعلان کرنے کے لیے نہیں لی تھی اور آپ نے یہ نہیں فرمایا کہ اس کو یہ کام نہیں کرنا چاہیے تھا۔

میں کہتا ہوں: جوتوں سے مراد اس دور کے جوتے ہیں جو ایک درہم سے کم مالیت کے ہوتے تھے اور اب 2008ء میں ایک درہم تو ۷ روپے کا ہے۔

اور ہدایہ میں مذکور ہے کہ اگر لقطہ اس قسم کا ہو جس کے متعلق یہ معلوم ہو کہ اس کا مالک اس کو طلب نہیں کرے گا جیسے کھجور کی گٹھلی اور انار کے چھلکے تو ان کو راستہ سے اٹھانا مباح ہے اور بغیر اعلان کیے ان سے نفع حاصل کرنا جائز ہے اور ابن رشد نے کہا ہے کہ اس کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ راستہ سے گزرے اور اس میں ایک کھجور پڑی ہوئی تھی تو آپ نے فرمایا: اگر یہ خطرہ نہ ہوتا کہ یہ صدقہ کی ہو گی تو میں اسے اٹھا کر کھا لیتا۔ (صحیح البخاری: ۲۰۵۵، صحیح مسلم: ۱۰۷۱، رقم المسلسل: ۲۳۶۸) اور آپ نے اس میں اعلان کرنے کا ذکر نہیں کیا اور یہ چابک اور لاشی کی مثل ہے اور اگر کسی شخص نے کسی مردہ بکری کی کھال اتار لی تو وہ اسی کی ہے اور اس کا مالک اس سے وہ کھال لے سکتا ہے اسی طرح مردہ بکری کے اون کا بھی یہی حکم ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۸۳-۳۸۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۴۳۰ - وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ

اور لیث نے کہا: مجھے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی از عبد الرحمن بن ہرمز از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ آپ نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا اور اس کے بیان میں فرمایا: وہ شخص اس کشتی کو ڈھونڈنے کے لیے نکلا جو اس کا مال لے کر

فَخَرَجَ يَنْظُرُ لِعَلَّ مَرْكَبًا قَدْ جَاءَ بِمَالِهِ، فَإِذَا هُوَ  
بِالْخَشْبَةِ، فَأَخَذَهَا لِأَهْلِهِ حَطْبًا، فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ  
الْمَالَ وَالصَّحِيفَةَ۔  
آئی ہو تو اس نے ایک لکڑی دیکھی، اس نے اس لکڑی کو اپنے گھر  
والوں کے ایندھن کے لیے اٹھا لیا، جب اس لکڑی کو چیرا تو اس میں  
سے مال اور ایک رقعہ نکلا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۱۴۹۸ میں گزر چکی ہے، امام بخاری کا اس حدیث کو یہاں روایت کرنے سے مقصد یہ ہے کہ  
سمندر سے کوئی لکڑی ملے تو اس کو اٹھا کر اس سے نفع حاصل کرنا جائز ہے کیونکہ اس اسرائیلی نے اس لکڑی کو اپنے گھر والوں کے  
ایندھن کے طور پر لیا تھا اور نبی ﷺ نے اس کی مذمت نہیں کی، اس سے اس کا جواز معلوم ہوا، اس کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے:  
حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم کو راستہ میں پڑے ہوئے چابک لاشی رتی اور اس  
جیسی چیزیں اٹھا کر ان سے نفع حاصل کرنے کی اجازت دی۔ (سنن ابوداؤد: ۱۷۱۷)

## ۶۔ بَابُ إِذَا وَجَدَ تَمْرَةً فِي الطَّرِيقِ

جب کسی شخص کو راستہ میں پڑی ہوئی کھجور ملی  
اس عنوان میں کھجور کا لفظ قید احترازی نہیں ہے بلکہ اس سے مراد ہر وہ چیز ہے جو کم قیمت یا بے قیمت ہو سو اس کو اٹھانے والا اس  
کو اپنے صرف میں لاسکتا ہے اور اس پر اس کا اعلان کرنا شرعاً ضروری نہیں ہے۔

۲۴۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرَةٍ  
فِي الطَّرِيقِ قَالَ لَوْ لَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ مِنَ  
الصَّدَقَةِ لَا كَلَّهَا۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از  
منصور از طلحہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ  
راستہ میں پڑی ہوئی ایک کھجور کے پاس سے گزرے آپ نے  
فرمایا: اگر مجھے یہ خطرہ نہ ہوتا کہ یہ صدقہ کی کھجور ہوگی تو میں اس کو  
اٹھا کر کھا لیتا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۰۵۵ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے تاکہ یہ  
معلوم ہو کہ راستہ میں پڑی ہوئی کھانے پینے کی کم قیمت یا بے قیمت چیزوں کو اٹھا کر کھانا جائز ہے اور ان کا اعلان کرنا لازم نہیں ہے۔  
۲۴۳۲۔ وَقَالَ بَحْنِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي  
مَنْصُورٌ وَقَالَ زَائِدَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ  
حَدَّثَنَا أَنَسٌ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا  
عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَامِ بْنِ مَنِبْهٍ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي لَا نَقْلِبُ إِلَى أَهْلِي، فَأَجِدُ التَّمْرَةَ  
سَاقِطَةً عَلَى فِرَاشِي، فَأَرْفَعُهَا لِأَكْلِهَا، ثُمَّ أَخْشَى  
أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً فَالْقَيْهَا۔  
اور یحییٰ نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے  
کہا: مجھے منصور نے حدیث بیان کی اور زائدہ نے کہا از منصور از طلحہ  
انہوں نے کہا: ہمیں انس نے حدیث بیان کی اور ہمیں محمد بن  
مقاتل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی  
انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از ہمام بن منبہ از حضرت ابو ہریرہ  
رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: میں اپنے گھر واپس جاتا ہوں  
تو میں اپنے بستر پر ایک کھجور پڑی ہوئی پاتا ہوں میں اس کو کھانے  
کے لیے اٹھاتا ہوں پھر مجھے یہ خطرہ ہوتا ہے کہ یہ کھجور صدقہ کی ہوگی  
پھر میں اس کو گرا دیتا ہوں۔

اس حدیث کی شرح بھی صحیح البخاری: ۲۰۵۵ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے تاکہ



معلوم ہو کہ مشتبہ چیزوں سے بچنا چاہیے۔

## ۷۔ بَابُ كَيْفَ تُعْرَفُ لُقْطَةُ أَهْلِ مَكَّةَ

اہل مکہ کے لقطہ کا کس طرح اعلان کیا جائے

امام بخاری نے یہ باب ان لوگوں کا رد کرنے کے لیے قائم کیا ہے جو کہتے ہیں کہ اہل حرم کا لقطہ نہ اٹھایا جائے ان لوگوں کا استدلال اس حدیث سے ہے:

عبدالرحمان بن عثمان التیمی بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حجاج کے لقطہ کو اٹھانے سے منع فرمایا۔

(صحیح مسلم: ۱۷۲۳، رقم المسلسل: ۳۴۰۰، سنن ابوداؤد: ۶۷۱۹)

جمہور نے اس حدیث کا یہ جواب دیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے برائے ملکیت حجاج کا لقطہ اٹھانے سے منع فرمایا اور برائے

حفاظت ان کا لقطہ اٹھانے سے منع نہیں فرمایا۔

وَقَالَ طَاوُسٌ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَلْتَقِطُ لُقْطَتَهَا إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا.

اور طاؤس نے کہا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی ﷺ سے یہ حدیث روایت کی ہے کہ اہل حرم کے لقطہ کو وہی شخص اٹھائے جو اس کا اعلان کرے۔

اس تعلق کے موافق حدیث صحیح البخاری کی کتاب الحج باب: ۷ میں مذکور ہے۔

وَقَالَ خَالِدٌ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَلْتَقِطُ لُقْطَتَهَا إِلَّا مُعْرِفٌ.

اور خالد نے کہا از عکرمہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: مکہ کا لقطہ اٹھانا صرف اس شخص کے لیے جائز ہے جو اعلان کرنے والا ہو۔

اس تعلق کے موافق حدیث کتاب الحج باب: ۲۸ میں گزر چکی ہے۔

۲۴۳۳۔ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا رَوْحٌ قَالَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَعْضُدُ عِصَاهُهَا، وَلَا يُنْفِرُ صِيْدُهَا، وَلَا تَحِلُّ لُقْطَتُهَا إِلَّا لِمُسْنِدٍ، وَلَا يُسَخِّلِي خَلَاَهَا. فَقَالَ عَبَّاسٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِلَّا الْإِذْخِرَ، فَقَالَ إِلَّا الْإِذْخِرَ.

اور احمد بن سعد نے کہا کہ ہمیں روح نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں زکریا نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی از عکرمہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مکہ کے کانٹوں والے درختوں کو نہیں کاٹنا جائے گا اور اس کے شکار کو متفر نہیں کیا جائے گا اور وہاں کا لقطہ اٹھانا صرف اسی شخص کے لیے حلال ہے جو اس کا اعلان کرنے والا ہو اور اس کی خشک گھاس کو بھی کاٹنا نہیں جائے گا۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: یا رسول اللہ! اذخر گھاس کو مستثنیٰ کر دیجئے آپ نے فرمایا: سوا اذخر کے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۴۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس

میں اعلان کرنے والے کے لیے اہل حرم کے لقطہ اٹھانے کا بھی ذکر ہے۔

۲۴۳۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الولید بن مسلم نے حدیث

يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ، قَامَ فِي النَّاسِ، فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَن مَكَّةَ الْفِيلَ وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ، فَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي، وَإِنَّهَا أُحِلَّتْ لِي مَسَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ، وَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي، فَلَا يَنْقُرُ صَيْدُهَا، وَلَا يَخْتَلِي شَوْكُهَا، وَلَا تَحِلُّ سَاقِطُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ. وَمَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِمَّا أَنْ يَتَذَكَّرَ إِمَّا أَنْ يُقَيِّدَ. فَقَالَ الْعَبَّاسُ إِلَّا الْإِذْخَرُ، فَإِنَّا نَجْعَلُهُ لِقُبُورِنَا وَبُيُوتِنَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْإِذْخَرُ. فَقَامَ أَبُو شَاهٍ رَجُلٌ مِّنْ أَهْلِ الْيَمَنِ، فَقَالَ اكْتُبُوا إِلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ. قُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ مَا قَوْلُهُ اكْتُبُوا إِلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اوزاعی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابوسلمہ بن عبدالرحمن نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی انہوں نے بتایا کہ جب اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کے لیے مکہ فتح کر دیا تو آپ نے لوگوں میں کھڑے ہو کر اللہ کی حمد و ثناء کی پھر فرمایا: اللہ تعالیٰ نے مکہ سے ہاتھیوں کو روک دیا تھا اور مکہ کے اوپر اپنے رسول کو اور مومنوں کو مسلط کر دیا پس مجھ سے پہلے کسی کے لیے مکہ (میں جنگ کرنا) حلال نہیں تھا اور بے شک میرے لیے صرف دن کے ایک گھنٹہ کے لیے حلال کیا گیا اور بے شک وہ میرے بعد کسی کے لیے حلال نہیں ہوگا پس مکہ کے شکار کو متفرق نہ کیا جائے اور نہ اس کے کانٹوں والے درختوں کو کاٹا جائے اور نہ اس کے راستہ میں پڑی ہوئی چیز کو اعلان کرنے والے کے سوا اٹھایا جائے اور جس کا کوئی مقتول اس میں قتل کیا گیا اس کو دو چیزوں میں ایک کا اختیار ہے یا تو وہ دیت قبول کر لے یا قصاص لے لے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! اذخر (خشک گھاس) کا استثنیٰ کر دیجئے کیونکہ ہم اس کو اپنی قبروں میں اور گھروں (کی چھتوں) میں رکھتے ہیں پس یمن کے ایک شخص ابوشاہ کھڑے ہوئے اور انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! یہ (خطبہ) میرے لیے لکھ دیجئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کو ابوشاہ کے لیے لکھ دو۔ میں نے اوزاعی سے کہا: ابوشاہ نے جو کہا تھا: یا رسول اللہ! اس کو میرے لیے لکھ دیں اس کا کیا معنی ہے؟ انہوں نے بتایا: اس سے مراد وہ خطبہ ہے جو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۱۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ اعلان کرنے والا اہل حرم کا لقطہ اٹھا سکتا ہے۔

۸۔ بَابُ لَا تُحْتَلَبُ مَا شِئَتْ

کسی کے جانور کا دودھ اس کی اجازت کے

بغیر نہ دوا جائے

أَحَدٍ بِغَيْرِ إِذْنٍ

اس عنوان میں جو جانور کا ذکر ہے اس سے مراد اونٹنی گائے بھینس اور بکری ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے

۲۴۳۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ

عَنْ تَالِيعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحْلُبَنَّ أَحَدٌ مَاشِيَةً أَمْرِي بِغَيْرِ إِذْنِهِ، أَيْحَبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تُؤْتِيَ مَشْرَبَتَهُ، فَتُكْسَرَ خِزَانَتُهُ، فَيَنْتَقِلَ طَعَامُهُ؟ فَإِنَّمَا تَخْزَنُ لَهُمْ ضُرُوعُ مَوَاشِيهِمْ أَطْعِمَائِهِمْ، فَلَا يَحْلُبَنَّ أَحَدٌ مَاشِيَةً أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِهِ.

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از نافع از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص کسی دوسرے کے جانور کا دودھ اس کی اجازت کے بغیر نہ دو ہے، کیا تم میں سے کوئی شخص اس کو پسند کرتا ہے کہ کوئی شخص اس کے گودام میں جا کر اس کا ذخیرہ کھولے اور اس میں سے طعام نکال کر لے جائے؟ پس ان کے مویشیوں کے تھنوں میں ان کا طعام محفوظ ہوتا ہے، لہذا کوئی شخص کسی دوسرے کے مویشی کا دودھ اس کی اجازت کے بغیر نہ دو ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۷۲۶، رقم المسلسل: ۳۳۰۲، سنن ابوداؤد: ۲۶۲۳)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: کوئی شخص کسی دوسرے کے مویشی کا دودھ اس کی اجازت کے بغیر نہ دو ہے۔

### لوگوں کا طعام بلا اجازت کھانے کی تحقیق

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

ایک قول یہ ہے کہ مسلمانوں کے مویشیوں سے دودھ دوہنے کی اجازت لینی ضروری ہے اور ذمیوں سے دودھ دوہنے کی اجازت لینی ضروری نہیں ہے، کیونکہ صحابہ اہل ذمہ پر یہ شرط عائد کرتے تھے کہ وہ مسلمانوں کی دعوت کریں گے، یہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ثابت ہے اور ابن وہب نے امام مالک سے روایت کیا ہے کہ جو مسافر کسی ذمی کے پاس ٹھہرے وہ اس کی اجازت کے بغیر اس کی کوئی چیز نہ لے، ان پر یہ اعتراض کیا گیا کہ پھر اہل ذمہ پر مسلمانوں کی دعوت کو جو لازم کیا گیا ہے اس کا کیا حل ہوگا؟ تو انہوں نے کہا: یہ حکم پہلے تھا جب ان پر سختی تھی اب یہ حکم نہیں ہے۔

بعض علماء نے یہ کہا ہے کہ مویشی والوں سے اجازت لینے کا حکم اب منسوخ ہو چکا ہے یہ حکم زکوٰۃ کے فرض ہونے سے پہلے تھا، انہوں نے کہا ہے کہ اس وقت مسلمانوں کی ضیافت کرنا واجب تھی پھر زکوٰۃ فرض ہونے کے بعد یہ حکم منسوخ ہو گیا، امام طحاوی نے بھی اسی طرح ذکر کیا ہے۔

### مالک کی اجازت کے بغیر اس کا مال کھانے کی ممانعت میں احادیث

علامہ ابو عمر ابن عبدالبر نے کہا ہے کہ کسی مسلمان کا مال اس کی خوشی کے بغیر لینا حلال نہیں ہے۔ حدیث میں ہے: ابی حرۃ الرقاشی اپنے چچا رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی مسلمان مرد کا مال اس کی خوشی کے بغیر لینا حلال نہیں ہے۔ (سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۰۰، ۸۱۲، سنن دارقطنی ج ۳ ص ۲۶، مجمع الزوائد ج ۳ ص ۱۷۲، کنز العمال: ۳۹۷)

حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے خطبہ حج میں فرمایا: بے شک تمہاری جانیں اور تمہارے اموال اور تمہاری عزتیں ایک دوسرے پر حرام ہیں۔ (المحدیث)

(صحیح البخاری: ۶۷، صحیح مسلم: ۱۲۱۸، سنن ابوداؤد: ۱۹۰۵، سنن ترمذی: ۸۶۳، سنن نسائی: ۲۷۰۸، سنن ابن ماجہ: ۳۰۷۴، مسند احمد ج ۵ ص ۷۳)

صحیح بخاری کی زیر بحث حدیث (۲۳۳۵) میں خصوصاً ۱۱۱ھ کو بغیر اجازت کے دوہنے سے منع فرمایا ہے کیونکہ لوگ دودھ کے معاملہ میں بہت بے پرواہی کرتے ہیں اور ایک دوسرے کا دودھ بغیر اجازت کے دوہ لیتے ہیں ورنہ دودھ ہو یا کھجور کسی چیز کو بھی بغیر



اجازت کے لینا جائز نہیں ہے۔

علامہ قرطبی مالکی نے کہا ہے کہ کسی جانور کا دودھ دوہنا کسی کی کھجور لینا اس کی خوشی کے بغیر جائز نہیں ہے۔

لوگوں کے طعام کو بلا اجازت کھانے کے متعلق احادیث

بعض فقہاء نے یہ کہا ہے کہ کسی کے جانور سے دودھ دوہنا جائز ہے خواہ اس کے مالک کا حال معلوم نہ ہو کیونکہ شارع علیہ السلام نے ہم کو یہ حق عطا کر دیا ہے حدیث میں ہے:

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص کسی کے مویشیوں کے پاس جائے اگر ان کا مالک موجود ہو تو وہ اس سے اجازت طلب کرے اگر وہ اجازت دے دے تو ان کا دودھ دوہ کر پی لے اگر وہاں ان کا مالک موجود نہ ہو تو تین مرتبہ آواز دے اگر کوئی اس کو جواب دے تو اس سے اجازت طلب کرے ورنہ دودھ دوہ کر پی لے اور لے کر نہ جائے۔ (سنن ابوداؤد: ۲۶۱۹، سنن ترمذی: ۱۲۹۶)

حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جب تم کسی چرواہے کے پاس جاؤ تو اس کو تین بار آواز دو اگر وہ تم کو جواب دے تو فہما ورنہ تم دودھ فاسد کیے بغیر پی لو اور جب تم کسی باغ میں جاؤ تو باغ والے کو تین بار آواز دو اگر وہ تم کو جواب دے تو فہما ورنہ باغ میں خرابی کیے بغیر کھا لو۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۳۰۰، مسند احمد ج ۳ ص ۲۲)

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص کسی باغ کے پاس سے گزرے تو اس سے (پھل توڑ کر) کھالے اور اٹھا کر نہ لے جائے۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۳۰۱، سنن ترمذی: ۱۲۹۱)

ان فقہاء نے ہجرت کی حدیث سے بھی استدلال کیا ہے وہ حدیث یہ ہے:

حضرت ابوبکر نے بیان کیا کہ میں نے دیکھا ایک بکریوں کا چرواہا اس چٹان کی طرف آ رہا تھا اور اس کا بھی وہی ارادہ تھا جو ہمارا ارادہ تھا یعنی اس چٹان کا سایا حاصل کرنا میں نے اس سے پوچھا: اے لڑکے! تم کس کے لیے کام کر رہے ہو؟ اس نے کہا: اہل مدینہ کے ایک آدمی کے لیے میں نے پوچھا: کیا تمہاری بکریوں میں دودھ ہے؟ اس نے کہا: ہاں! میں نے پوچھا: کیا تم ہمارے لیے دودھ دوہو گے؟ اس نے کہا: ہاں! پھر اس نے ایک بکری پکڑی میں نے کہا: میں اس کے تھنوں کو گرد و غبار سے صاف کر لوں پھر اس نے اپنے ایک برتن میں میرے لیے دودھ دوہا اور میرے پاس ایک برتن تھا جس میں میں نے نبی ﷺ کے پینے کے لیے اور وضو کے لیے پانی رکھا تھا میں اس برتن میں آپ کے لیے دودھ لے گیا۔ (الحديث) (صحیح مسلم: ۷۴۱۵، رقم السلسل: ۲۰۰۹)

لوگوں کے طعام کو بلا اجازت کھانے کے متعلق مذاہب فقہاء

جمہور علماء اور شہروں کے فقہاء نے یہ کہا ہے کہ کسی شخص کے لیے دوسرے شخص کے باغ سے کھانا جائز ہے اور نہ دوسرے شخص کے جانوروں سے اس کے مالک کی اجازت کے بغیر دودھ دوہنا جائز ہے سوا اس صورت کے کہ وہ شخص بھوک سے جان بلب ہو تو اس صورت میں اس کے لیے اتنی مقدار میں پھل کھانا یا دودھ پینا جائز ہے جس سے اس کی بھوک مٹ جائے اور اس کی جان بچ جائے امام ابو حنیفہ، امام مالک، امام شافعی اور ان کے اصحاب کا بھی یہی مذہب ہے۔

جن احادیث سے مسلمانوں کا طعام بلا اجازت کھانے کا جواز معلوم ہوتا ہے ان احادیث کے محامل

جن احادیث سے بعض فقہاء نے یہ استدلال کیا ہے کہ مالک کی اجازت کے بغیر اس کے مویشیوں سے دودھ ۱۱۱ کر پینا جائز ہے اسی طرح اس کے باغ سے پھل توڑ کر کھانا جائز ہے ان احادیث کے جوابات حسب ذیل ہیں:

(۱) علامہ قرطبی نے لکھا ہے کہ معروف قاعدہ یہ ہے کہ مالک کی اجازت کے بغیر اس کی ملکیت میں تصرف کرنا جائز نہیں ہے اور اس قاعدہ کی رعایت کرنا ضروری ہے۔

(۲) جن احادیث میں مالک کی اجازت کے بغیر اس کے جانوروں کو دودھ دہ کر پینے سے منع فرمایا ہے وہ سند کے لحاظ سے زیادہ قوی احادیث ہیں کیونکہ وہ صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی احادیث ہیں اور جن احادیث میں مالک کی اجازت کے بغیر اس کے جانوروں کا دودھ پینے اور اس کے باغ کے پھل کھانے کی اجازت دی گئی ہے وہ سنن ابوداؤد، سنن ترمذی، سنن ابن ماجہ اور مسند احمد کی احادیث ہیں اور صحیحین کی احادیث سنن کی احادیث سے زیادہ قوی ہیں۔

(۳) جن احادیث میں مالک کی اجازت کے بغیر کھانے پینے کی اجازت دی گئی ہے وہ منہج احادیث ہیں اور جن احادیث میں ممانعت ہے وہ محرم احادیث ہیں اور جب منہج اور محرم میں تعارض ہو تو محرم کو منہج پر ترجیح دی جاتی ہے۔

(۴) جن احادیث میں مالک کی اجازت کے بغیر کھانے پینے کی اجازت ہے وہ اس صورت پر محمول ہے جب کھانے پینے والے کو معلوم ہو کہ ان چیزوں کا مالک اس کے مال سے کھانے پینے سے خوش ہوتا ہے اور یہ اس کی معروف اور مشہور عادت ہو۔

(۵) یہ احادیث ابتداء اسلام پر محمول ہیں کیونکہ ابتداء اسلام میں لوگوں پر مسافروں کی ضیافت کرنا واجب تھا امام طحاوی نے لکھا ہے کہ بعد میں یہ حکم منسوخ ہو گیا تھا۔

(۶) یہ احادیث اس صورت پر محمول ہیں جب کھانے پینے والا بھوک اور پیاس سے جان بلب ہو اس حالت میں اس کے لیے بغیر اجازت بھی اتنی مقدار میں کھانا اور پینا جائز ہے جس سے اس کی بھوک اور پیاس مٹ جائے اور اس کی جان بچ جائے۔

(۷) حضرت ابوبکر نے چرواہے سے لے کر رسول اللہ ﷺ کو جو دودھ پلایا تھا جیسا کہ حدیث ہجرت میں ہے اس کا محمل یہ ہے کہ وہ چرواہا حضرت ابوبکر کو پہچانتا تھا اور اس کے مالک نے اس کو اجازت دی تھی کہ تم راستہ میں سے گزرنے والوں کو ان بکریوں کا دودھ پلا دیا کرو یا حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے پہچان لیا تھا کہ اس کے مالک نے ان بکریوں کا دودھ پلانا مباح کر دیا ہے یا حضرت ابوبکر نے اس سے دودھ اس لیے لیا تھا کہ یہ حربی کا مال ہے اور حربی کے مال کی کوئی امان نہیں ہوتی۔

میرے نزدیک یہ جواب درست نہیں ہے کیونکہ حالت حرب میں حربی کے مال کی کوئی امان نہیں ہوتی اور عام حالات میں ذمی کا مال بھی شرعاً اسی طرح محفوظ ہے جس طرح مسلمانوں کا مال محفوظ ہے امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ نے حالت جنگ اور حالت امن میں فرق کیا ہے حالت جنگ میں اگر کوئی مسلمان کسی حربی کا قتل کر دے تو اس پر قصاص نہیں ہے اور اگر حالت امن میں کوئی مسلمان کسی کافر ذمی کو قتل کر دے تو اس سے قصاص لیا جائے گا اسی طرح ان کے اموال کا حکم ہے۔ (سعیدی غفرلہ)

(۸) ابن ابی صفرہ نے کہا ہے کہ حدیث ہجرت کشادگی کے زمانہ پر محمول ہے اور ممانعت کی احادیث تنگی کے زمانہ پر محمول ہیں۔ میرے نزدیک یہ جواب بھی درست نہیں ہے بلکہ جس زمانہ میں آپ نے ہجرت کی تھی وہ زمانہ مسلمانوں پر تنگی کا تھا اس کے بعد کثرت فتوحات اور مال غنیمت اور مال فتنے کی کثرت کی وجہ سے مسلمانوں پر کشادگی آ گئی۔ (سعیدی غفرلہ)

(۹) علامہ داؤدی نے یہ جواب دیا ہے کہ حضرت ابوبکر اور رسول اللہ ﷺ نے مالک کی اجازت کے بغیر وہ دودھ اس لیے پیا تھا کہ وہ دونوں مسافر تھے اور مسافر اگر ضرورت مند ہو تو وہ کسی کا طعام بلا اجازت کھا سکتا ہے۔

باب مذکور کی حدیث کے قرآن مجید سے صریح تعارض اور اس کے جواب میں مصنف کا تفرد

علامہ بدر الدین عینی، حافظ ابن حجر عسقلانی اور علامہ ابن بطال نے باب مذکور کی حدیث کا حدیث ہجرت سے تعارض بیان کیا

ہے اور اپنی اپنی تحقیق کے مطابق اس تعارض کے جوابات ذکر کیے ہیں لیکن میں نے دیکھا کہ یہ حدیث قرآن مجید کی ایک آیت سے متعارض ہے اور کسی نے اس کا شافی اور کافی جواب نہیں دیا اور میں نے اللہ تعالیٰ کی تائید اور اس کی توفیق سے پہلے اس حدیث کا قرآن مجید سے تعارض بیان کیا اور پھر انوار فیوض الہیہ سے اس کا جواب لکھا۔

اس تعارض کی تقریر اس طرح ہے کہ قرآن مجید میں ہے:

وَلَا عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَلَتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا. (النور: ۲۴)

اور نہ خود تم پر کوئی حرج ہے کہ تم اپنے گھروں سے کھاؤ یا اپنے باپ دادا کے گھروں سے یا اپنی ماؤں کے گھروں سے یا اپنے بھائیوں کے گھروں سے یا اپنی بہنوں کے گھروں سے یا اپنے چچاؤں کے گھروں سے یا اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے یا اپنے ماموؤں کے گھروں سے یا اپنی خالاؤں کے گھروں سے یا ان گھروں سے جن کی چابیاں تمہارے قبضے میں ہوں یا اپنے دوست کے گھر سے اس میں تم پر کوئی گناہ نہیں ہے کہ تم سب مل کر کھاؤ یا الگ الگ کھاؤ۔

اس آیت میں یہ تصریح ہے کہ اپنے دوست کے گھر سے کھانے میں تم پر کوئی گناہ نہیں ہے خواہ تم سب مل کر کھاؤ یا الگ الگ۔ اب اس پر یہ اعتراض ہے کہ دوست کے گھر سے بغیر اجازت کے کھانے کی قرآن مجید نے اجازت دی ہے اور اس حدیث میں مویشیوں کا دودھ دہنے کے لیے اجازت کو ضروری قرار دیا ہے اور یہ ظاہر تعارض ہے اس کی مزید وضاحت ان آثار سے ہوتی ہے: حسن اور قنادہ کی یہ رائے تھی کہ ایک شخص اپنے دوست کے گھر میں اس کی اجازت کے بغیر داخل ہو سکتا ہے اور اس کی عمدہ اور لذیذ چیزوں کو کھا سکتا ہے خواہ اس کا دوست گھر میں موجود نہ ہو لیکن اس کو وہاں سے چیزیں اٹھا کر لے جانے کی اجازت نہیں ہے۔ قنادہ ضحاک اور ابن جریج نے کہا: یہ آیت بنو لیث بن عمرو کے متعلق نازل ہوئی ہے جو بنو کنانہ کے قبیلہ کا تھا ان میں سے ایک شخص تنہا کھانا نہیں کھاتا تھا حتیٰ کہ کوئی مہمان بھی اس کے ساتھ کھانا کھائے۔

عکرمہ اور ابو صالح نے کہا: یہ آیت انصار کی ایک جماعت کے متعلق نازل ہوئی ہے جب ان کے پاس کوئی مہمان آتا تو وہ اس مہمان کے بغیر کھانا نہیں کھاتے تھے تو ان کو اجازت دی گئی کہ وہ جس طرح چاہیں کھالیں تنہا یا کسی کے ساتھ مل کر۔

(تفسیر امام ابن ابی حاتم: ۱۳۸۸۸، معالم التنزیل ج ۳ ص ۳۳۲-۳۳۱، الدر المنثور ج ۶ ص ۲۰۷-۲۰۶)

میں کہتا ہوں کہ اس آیت میں اور امام بخاری کی اس روایت میں صریح تعارض ہے کیونکہ آیت کا مفاد یہ ہے کہ کوئی شخص اپنے دوست کے گھر سے اس کی اجازت کے بغیر کھا سکتا ہے اور اس حدیث کا مفاد یہ ہے کہ کوئی شخص کسی کی مثلاً اونٹنی یا بکری کی اس کی اجازت کے بغیر دودھ نہیں دودھ سکتا اور میرے نزدیک اس اشکال کا حل یہ ہے کہ آیت اس صورت پر محمول ہے جب کسی شخص کو یہ معلوم ہو کہ اگر اس نے کسی شخص کی بکری سے اس کی اجازت کے بغیر دودھ دودھ کر پی لیا تو اس کو ناگوار نہیں ہوگا اور حدیث اس صورت پر محمول ہے جب اس کو یہ معلوم نہ ہو کہ اگر اس نے بکری والے کی اجازت کے بغیر دودھ دودھ کر پی لیا تو اس کو ناگوار ہوگا یا نہیں؟ اس کا دوسرا حل یہ ہے کہ اس آیت میں دوست کے لیے بغیر اجازت کھانے پینے کا حکم ہے اور اس حدیث میں اجنبی شخص کے لیے کسی کی بکری سے دودھ دودھ کر پینے کی ممانعت ہے۔

اور یوں اس اشکال کا حل ہو گیا اور تعارض مندرجہ ہو گیا اس اشکال کے حل میں اللہ تعالیٰ نے مجھے تفرد عطا کیا ہے اور میں یہ کسی



فخر اور عجب کی بناء پر نہیں کہہ رہا جیسا کہ بعض کم عقلوں اور کم سوادوں کا خیال ہے بلکہ محض نعمۃ الباری کے اظہار اور اس کے رسول ﷺ کی نظر عنایت کو آشکار کرنے کے لیے کہہ رہا ہوں۔

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۳۳۹۷۔ ج ۴ ص ۳۳۴ پر مذکور ہے اس کی شرح کے عنوان حسب ذیل ہیں:

① پرائے جانور کا دودھ دوہنے کے متعلق دو متعارض حدیثوں میں تطبیق ② بلا اجازت پرانی چیز لینے کے جواز میں امام احمد کا نظریہ اور ان کے دلائل ③ بلا اجازت پرانی چیز لینے کے عدم جواز میں جمہور فقہاء اسلام کا نظریہ اور فقہاء حنبلیہ کے دلائل کے جوابات ④ ضرورت کے لیے پس انداز کرنا توکل کے خلاف نہیں ہے ⑤ قیاس سے استدلال کی دلیل ⑥ دودھ دینے والے جانور کو دودھ کے عوض فروخت کرنے میں مذاہب فقہاء۔

## ۹۔ بَابُ إِذَا جَاءَ صَاحِبُ اللَّقْطَةِ

بَعْدَ سَنَةٍ رَدَّهَا عَلَيْهِ، لِأَنَّهَا

وَدِيعَةٌ عِنْدَهُ

جب لقطہ کا مالک ایک سال کے بعد آئے تو لقطہ

اٹھانے والا لقطہ اس کو واپس کر دے کیونکہ لقطہ

اس کے پاس امانت ہے

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی از ربیعہ بن ابی عبد الرحمن از یزید المنبہٹ کے آزاد کردہ غلام از حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے لقطہ کے متعلق سوال کیا آپ نے اس سے فرمایا: ایک سال اعلان کرو پھر اس کی تھیلی اور اس کی ڈوری کو ذہن نشین کر لو پھر اس کو خرچ کر لو پس اگر اس کا مالک آئے تو اس کو ادا کر دو مسلمانوں نے کہا: یا رسول اللہ! اگر وہ بکری ہو؟ آپ نے فرمایا: اس کو پکڑ لو کیونکہ وہ تمہارے لیے ہے یا تمہارے بھائی کے لیے ہے یا بھیڑیے کے لیے ہے اس شخص نے کہا: یا رسول اللہ! پس اگر وہ اونٹ ہو؟ تو رسول اللہ ﷺ غضب میں آ گئے حتیٰ کہ آپ کے دونوں رخسار سرخ ہو گئے یا آپ کا چہرہ سرخ ہو گیا آپ نے فرمایا: تمہیں اونٹ کے متعلق کیا تشویش ہے؟ اس کے ساتھ اس کے گھر ہیں اور اس کے پانی کی مشک ہے حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو مل جائے گا۔

۲۴۳۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبِهِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ قَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً ثُمَّ اعْرِفْ وَكُفَّاءُهَا وَعِافَا صَهَا ثُمَّ اسْتَفِقْ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَةٌ الْغَنَمِ؟ قَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّنَبِ. قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَةُ الْإِبِلِ؟ قَالَ الْغَضَبُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَحْمَرَّتْ وَجَنَّتَاهُ أَوْ أَحْمَرَّتْ وَجْهَهُ ثُمَّ قَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا جَذَاؤُهَا وَسِقَاؤُهَا حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں

آپ کا یہ حکم ہے کہ جب لقطہ کا مالک آئے تو اس کو لقطہ دے دیا جائے۔

لقطہ کو اٹھا لے اور اس کو ضائع ہونے کے لیے نہ

چھوڑے حتیٰ کہ اس کو غیر مستحق نہ اٹھائے

## ۱۰۔ بَابُ هَلْ يَأْخُذُ اللَّقْطَةَ وَلَا يَدْعُهَا

تَصِيْعُ حَتَّى لَا يَأْخُذَهَا مَنْ لَا يَسْتَحِقُّ؟

۲۴۳۷ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ قَالَ سَمِعْتُ سُوَيْدَ بْنَ غَفْلَةَ قَالَ كُنْتُ مَعَ سَلْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ وَزَيْدِ بْنِ صُوحَانَ فِي غَزَاةٍ فَوَجَدْتُ سَوْطًا فَقَالَ لِي الْفَقِيرُ قُلْتُ لَا وَلَكِنْ إِنْ وَجَدْتُ صَاحِبَهُ وَإِلَّا اسْتَمْتَعْتُ بِهِ فَلَمَّا رَجَعْنَا حَاجِبُنَا فَمَرَرْتُ بِالْمَدِينَةِ فَسَأَلْتُ أَبِي بَنَ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ وَجَدْتُ صُرَّةً عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا مِائَةُ دِينَارٍ فَاتَيْتُ بِهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا. فَعَرَفْتُهَا حَوْلًا ثُمَّ أَتَيْتُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا. فَعَرَفْتُهَا حَوْلًا ثُمَّ أَتَيْتُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا. فَعَرَفْتُهَا حَوْلًا ثُمَّ أَتَيْتُ الرَّابِعَةَ فَقَالَ إِعْرِفْ عِدَّتَهَا وَوِكَاءَ هَا وَوِعَاءَ هَا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا اسْتَمْتَعْ بِهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از سلمہ بن کھیل انہوں نے کہا: ہم نے سوید بن غفلہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں سلمان بن ربیعہ اور زید بن صوحان کے ساتھ ایک غزوہ میں تھا تو مجھے ایک چابک ملا انہوں نے کہا: یہ میری طرف پھینک دو میں نے کہا: نہیں! لیکن اگر مجھے اس کا مالک مل گیا تو میں یہ اس کو دے دوں گا ورنہ میں خود اس سے فائدہ اٹھاؤں گا پس جب ہم واپس گئے تو ہم نے حج کیا پس میں مدینہ کے پاس سے گزرا تو میں نے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے سوال کیا تو انہوں نے بتایا کہ نبی ﷺ کے عہد میں انہیں ایک تھیلی ملی تھی جس میں سو دینار تھے تو میں نبی ﷺ کے پاس وہ تھیلی لے کر گیا آپ نے فرمایا: اس کا ایک سال اعلان کرو تو میں نے اس کا ایک سال اعلان کیا میں پھر گیا تو آپ نے فرمایا: اس کا ایک سال اعلان کرو تو میں نے اس کا ایک سال اعلان کیا میں پھر گیا تو آپ نے فرمایا: اس کا ایک سال اعلان کرو سو میں نے اس کا ایک سال اعلان کیا میں چوتھی بار گیا تو آپ نے فرمایا: ان دیناروں کی تعداد کو اور ان کی تھیلی کو اور تھیلی کی ڈوری کو ذہن نشین کر لو پھر اگر اس کا مالک آئے تو اس کو دے دو ورنہ اس سے تم خود فائدہ اٹھاؤ۔

حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ بِهِذَا قَالَ فَلَقِيْتُهُ بَعْدَ بِمَكَّةَ فَقَالَ لَا أَذْرِي أَلَاثَلَاةَ أَحْوَالٍ أَوْ حَوْلًا وَاحِدًا.

ہمیں عبدان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابی نے خبر دی از شعبہ از سلمہ اسی حدیث کی انہوں نے کہا: پھر میں اس کے بعد (ابی سے) مکہ میں ملا تو انہوں نے کہا: میں نہیں جانتا آپ نے تین سال فرمائے تھے یا ایک سال فرمایا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۳۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس

حدیث کی یہاں دوسری سند مذکور ہے۔

جس نے لقطہ کا اعلان کیا لیکن اسے سلطان کے سپرد نہیں کیا

۱۱ - بَابُ مَنْ عَرَفَ اللَّقْطَةَ وَلَمْ يَدْفَعْهَا إِلَى السُّلْطَانِ

اس باب کے عنوان کا خلاصہ یہ ہے کہ لقطہ اٹھانے والے پر یہ واجب نہیں ہے کہ وہ اس لقطہ کو سلطان کے پاس جا کر دے خواہ وہ لقطہ قلیل ہو یا کثیر ہو کیونکہ حدیث میں یہی حکم ہے کہ لقطہ اٹھانے والا اس کا اعلان کرے گا سوا اس صورت کے کہ لقطہ اٹھانے والا دیانت دار نہ ہو تب سلطان اس سے لقطہ لے لے اور کسی دیانت دار شخص کو اعلان کرنے کے لیے دے دے بعض لوگوں نے یہ کہا

ہے کہ اگر لقطہ قلیل ہو تو خود اعلان کرے اور کثیر ہو تو بیت المال میں جمع کر دے اور جمہور نے اس کے خلاف کہا ہے۔ بعض لوگوں نے گری ہوئی چیز اور گم شدہ چیز میں فرق کیا ہے اور بعض مالکیہ اور شافعیہ نے دیانت دار اور غیر دیانت دار میں فرق کیا ہے انہوں نے کہا ہے کہ وہ دیانت دار ہو تو خود اعلان کرے اور غیر دیانت دار کو یہ حکم دیا ہے کہ وہ سلطان کو دے دے تاکہ سلطان کسی دیانت دار کو لقطہ اعلان کرنے کے لیے دے دے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۹۶-۳۹۵)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ربیعہ از یزید جو المنبعت کے آزاد کردہ غلام ہیں از حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک اعرابی نے رسول اللہ ﷺ سے لقطہ کے متعلق سوال کیا آپ نے فرمایا: ایک سال تک اعلان کرو پھر اگر کوئی شخص تمہارے پاس اس کی تھیلی اور اس کی ڈوری کے متعلق سوال کرے تو اس کو دے دو ورنہ اس کو تم خود خرچ کر لو اور اس نے آپ سے گم شدہ اونٹ کے متعلق سوال کیا تو آپ کا چہرہ مبارک متغیر ہو گیا اور فرمایا: تمہیں اس کے متعلق کیا تشویش ہے؟ اس کے ساتھ اس کے پانی کی مشک ہے اور اس کے کھر ہیں وہ پانی پر جائے گا اور درختوں کے پتے کھائے گا اس کو چھوڑ دو حتیٰ کہ اس کا مالک اسے مل جائے اور اس نے گم شدہ بکری کے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا: وہ تمہارے لیے ہے یا تمہارے بھائی کے لیے ہے یا بھیڑیے کے لیے ہے۔

۲۴۳۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ رَبِيعَةَ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبِيعِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَعْرَابِيًّا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ قَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بِعِفَاصِهَا وَوَكَايَتِهَا وَالْأَفَاسْتَفِقَ بِهَا. وَسَأَلَهُ عَنْ ضَالَّةِ الْإِبِلِ فَتَمَعَّرَ وَجْهَهُ وَقَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِذَاؤُهَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ دَعَهَا حَتَّى يَجِدَهَا رَبُّهَا. وَسَأَلَهُ عَنْ ضَالَّةِ الْغَنَمِ فَقَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّنْبِ.

حدیث مذکور کی شرح صحیح البخاری: ۹۱ میں گزر چکی ہے اور امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر نہیں ہے کہ لقطہ اٹھانے والا وہ لقطہ سلطان کو دے دے بلکہ آپ نے لقطہ اٹھانے والے کو خود اس کے اعلان کرنے کا حکم دیا تاہم باب کی عنوان کے ساتھ اس وقت مکمل مطابقت ہوتی جب رسول اللہ ﷺ اس سے یہ ارشاد فرماتے کہ تم خود اعلان کرنا اور سلطان کو اعلان کرنے کے لیے نہ دینا کیونکہ کسی چیز کا ذکر نہ کرنا اس سے منع کرنے کو مستلزم نہیں ہے تاہم امام بخاری کے ابواب کے عنوانوں کی حدیثوں کے ساتھ مطابقت عموماً نامکمل ہوتی ہے۔

## ۱۲ - بَابُ

## بَابُ

امام بخاری نے اس باب کا عنوان ذکر نہیں کیا اور یہ باب ابواب سابقہ سے فصل کے حکم میں ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں النضر نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں اسرائیل نے خبر دی از ابو اسحاق انہوں نے کہا: مجھے حضرت البراء رضی اللہ عنہ نے خبر دی از حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ (ح) اور

۲۴۳۹ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنِي الْبَرَاءُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا (ح). وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ



عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ انْطَلَقْتُ فَإِذَا أَنَا بِرَاعِي غَنَمٍ يَسُوقُ غَنَمَهُ، فَقُلْتُ لِمَنْ أَنْتَ؟ قَالَ لِرَجُلٍ مِنْ قُرَيْشٍ، فَسَمَّاهُ فَعَرَفْتُهُ، فَقُلْتُ هَلْ فِي غَنَمِكَ مِنْ لَبَنٍ؟ فَقَالَ نَعَمْ، فَقُلْتُ هَلْ أَنْتَ حَالِبٌ لِي؟ قَالَ نَعَمْ، فَأَمَرْتُهُ، فَأَعْتَقَلَ شَاةً مِنْ غَنَمِهِ، ثُمَّ أَمَرْتُهُ أَنْ يَنْفُضَ ضَرْعَهَا مِنَ الْغُبَارِ، ثُمَّ أَمَرْتُهُ أَنْ يَنْفُضَ كَفَّيْهِ، فَقَالَ هَكَذَا، ضَرَبَ أَحَدِي كَفَّيْهِ بِالْأُخْرَى، فَحَلَبَ كُنْبَةً مِنْ لَبَنٍ، وَقَدْ جَعَلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَاوَةً، عَلَى فَمِهَا خِرْقَةٌ، فَصَبَّ عَلَى اللَّبَنِ حَتَّى بَرَدَ أَسْفَلُهُ، فَأَنْتَهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ اشْرَبْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيتُ. [أطراف الحديث: ۳۶۱۵-۳۶۱۶-۳۹۰۸-۳۹۱۷-۵۶۰۷] (صحیح مسلم: ۲۰۰۹، رقم السلسل: ۵۱۳۲)

ہمیں عبداللہ بن رجاہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں اسرائیل نے خبر دی از ابو اسحاق از حضرت البراء از حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ میں (غار ثور سے) روانہ ہوا تو میں نے دیکھا کہ ایک بکریوں کے چرانے والا ہے جو اپنی بکریوں کو ہانک رہا ہے پس میں نے اس سے پوچھا کہ تم کس کے لیے کام کر رہے ہو؟ اس نے کہا: قریش کے ایک مرد کے لیے اس نے اس مرد کا نام لیا تو میں نے اس کو پہچان لیا پس میں نے اس سے پوچھا: کیا تمہاری بکریوں میں دودھ ہے؟ اس نے کہا: جی ہاں میں نے اس سے پوچھا کہ کیا تم میرے لیے دودھ دو ہو گے؟ اس نے کہا: جی ہاں! پھر میں نے اسے کہا تو اس نے اپنی بکریوں میں سے ایک بکری کو باندھ دیا پھر میں نے اس سے کہا کہ اس کے تھنوں سے گرد و غبار کو جھاڑ دو پھر میں نے اس سے کہا کہ اپنے ایک ہاتھ کو دوسرے ہاتھ پر مار کر جھاڑ لو تو اس نے اپنا ہاتھ جھاڑ لیا پھر اس نے تھوڑا سا دودھ دوہا میں نے رسول اللہ ﷺ کے لیے ایک برتن ساتھ لیا تھا جس کے منہ پر کپڑا باندھا ہوا تھا (اس برتن میں دودھ ڈالا) پھر میں نے دودھ پر پانی ڈالا جس سے اس دودھ کا نچلا حصہ ٹھنڈا ہو گیا پھر میں اس دودھ کو لے کر نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! دودھ پی لیجئے آپ نے وہ دودھ اتنا پیا کہ میں خوش ہو گیا۔

### حدیث مذکور کی ابواب سابقہ کے ساتھ مناسبت اور ایک اعتراض کا جواب

یہ ظاہر اس حدیث کی اس باب سے پہلے ابواب کے ساتھ مطابقت نہیں ہے کیونکہ اس سے پہلے ابواب میں لقطہ سے متعلق احادیث ہیں اور اس باب میں ہجرت کے متعلق حدیث ہے تاہم یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس حدیث کی بھی لقطہ کے ساتھ مناسبت ہے کیونکہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے صحرا میں ایک بکری سے دودھ دوہا اور اس بکری کا محافظ بھی چونکہ صرف ایک تھا سو وہ بھی لقطہ کے مشابہ تھی لیکن یہ زبردستی کی مناسبت ہے۔

اس حدیث پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ اس سے پہلے صحیح البخاری: ۲۴۳۵ میں رسول اللہ ﷺ کا یہ حکم گزر چکا ہے کہ کوئی شخص کسی جانور سے اس کے مالک کی اجازت کے بغیر دودھ نہ دوے اور یہاں حضرت ابو بکر نے اس بکری کے مالک کی اجازت کے بغیر اس کا دودھ دوہا تھا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت ابو بکر نے اس چرواہے سے یہ معلوم کر لیا تھا کہ اس کا مالک کون ہے اور اس کے متعلق حضرت ابو بکر کو معلوم تھا کہ اس نے چرواہے کو یہ اجازت دی تھی کہ تم گزرنے والوں کو اس کی بکریوں سے دودھ دوہ کر پلا دیا کرو۔

حضرت ابو بکر صدیق نے چرواہے سے دودھ دوہنے کی اجازت طلب کی تھی اس کی توجیہ

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

میں نے اپنے بعض اساتذہ سے سوال کیا کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اس چرواہے سے دودھ پینے کی اجازت کیوں طلب کی تھی؟ تو انہوں نے جواب دیا کہ ہو سکتا ہے نبی ﷺ کو حالت حرب میں مشرکین کے مال لینے کی اجازت دی گئی ہو اور آپ کے لیے مشرکین کے اموال حلال تھے میں نے المہلب سے اس جواب کا ذکر کیا تو انہوں نے کہا: یہ جواب کچھ بھی نہیں ہے کیونکہ حرب اور جہاد تو مدینہ میں فرض ہوا تھا یعنی ہجرت کے بعد اور یہ حدیث ہجرت سے پہلے کی ہے اور اگر ان بکریوں کا تعلق مال غنیمت سے ہوتا تو پھر حضرت ابو بکر کو اس چرواہے سے دودھ دوہنے کے لیے اجازت لینے کی ضرورت نہیں تھی۔

اس زمانہ میں عرف یہ تھا کہ اشراف اور اخیاء اپنی بکریوں کے دودھ سے گزرنے والوں اور مسافروں کی ضیافت کرتے تھے سو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے بھی اسی اعتبار سے چرواہے سے سوال کیا اور حضرت ابو بکر کو علم تھا کہ ان بکریوں کا مالک اشراف اور اخیاء میں سے تھا اس لیے آپ نے اس چرواہے سے دودھ دوہنے کی اجازت طلب کی۔

نیز اس حدیث میں یہ ذکر بھی ہے کہ صحابہ کرام رسول اللہ ﷺ کا کس قدر ادب اور احترام کرتے تھے کیونکہ حضرت ابو بکر نے اس بکری کے تھن صاف کیے اس برتن کو صاف کیا پھر اس میں دودھ دوہ کر رسول اللہ ﷺ کو پیش کیا۔

(شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۶۵-۶۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۲ھ)

لقطہ کے اعلان کے لیے لقطہ کی مالیت اور لقطہ کے اعلان کی مدت میں شیخ تقی عثمانی اور مصنف کا اختلاف شیخ تقی عثمانی لکھتے ہیں:

سوال: لقطہ کے لیے کتنے پیسے ہوں تو تعریف کرنا ضروری ہے؟

(تعریف کا معنی یہ ہے کہ لقطہ کتنی مالیت کا ہو تو اس کا اعلان کرنا ضروری ہے؟ سعیدی غفرلہ)

جواب: اس کے لیے کوئی حد مقرر نہیں کی جاسکتی جس کے بارے میں یہ خیال ہو کہ کوئی بیچارہ اس کو تلاش کرتا ہوگا اس کی ضرورت کا ہے اس کی تعریف کرنا ضروری ہے ایک آنہ یا ایک پیسہ ہو تو عام طور سے لوگ اس کی تلاش نہیں کرتے تو تعریف نہ کرے۔

(انعام الباری ج ۷ ص ۷۳ مکتبۃ الحمراء کراچی)

اس عبارت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ لقطہ کا اعلان کرنے کے لیے اس کی مالیت کا کوئی تعین نہیں ہے لیکن یہ کہنا فقہاء کرام کی تصریحات کے خلاف ہے۔

علامہ کمال الدین ابن ہمام حنفی لکھتے ہیں:

امام ابو حنیفہ سے یہ روایت ہے کہ اگر لقطہ دو سو درہم (612.36 گرام چاندی) یا اس سے زیادہ مالیت کا ہو تو ایک سال اعلان کیا جائے اور اگر دو سو درہم سے کم مالیت کا ہو تو دس درہم (30.618 گرام چاندی) تک ایک ماہ اعلان کیا جائے اور اگر دس درہم سے کم مالیت کی چیز ہو تو جتنی مدت مناسب سمجھے اعلان کرے اور ایک روایت یہ ہے کہ تین درہم (9.1854 گرام چاندی) سے لے کر دس درہم تک دس دن اعلان کرے اور ایک درہم (3.618 گرام چاندی) سے لے کر تین درہم چاندی تک تین دن اعلان کرے۔

واضح رہے کہ آج کل (۲۰۰۸ء میں) ایک درہم تقریباً توڑے روپے کا ہے اس سے حساب لگالیں۔

(فتح القدیر ج ۵ ص ۲۵۱-۲۵۰ مکتبۃ نور یہ رضویہ سکھر)

## ”کتاب اللقطہ“ کی تکمیل

”الحمد لله رب العلمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله واصحابه اجمعين“ آج ۹ ربیع الثانی ۱۴۲۹ھ / ۱۶ اپریل ۲۰۰۸ء بروز بدھ بعد نماز عصر ”کتاب اللقطہ“ کی تکمیل ہو گئی۔ اے خداوند کریم! جس طرح آپ نے اس کتاب کی تکمیل کرائی ہے پوری صحیح بخاری کو مکمل کرادیں اور میری میرے والدین کی اور میرے قارئین کی مغفرت فرمادیں۔

”کتاب اللقطہ“ اکیس احادیث مرفوعہ پر مشتمل ہے اس میں پانچ احادیث معلق ہیں اور باقی موصول ہیں اور اس میں اٹھارہ احادیث مکرر ہیں اور خالص احادیث تین ہیں اور اس میں زید مولیٰ المذنب کا صرف ایک اثر ہے۔





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۴۶۔ کِتَابُ الْمَظَالِمِ وَالْغُصْبِ

### لوگوں پر ظلم اور غصب کرنے کا بیان

اس باب میں لوگوں پر ظلم کرنے اور ان کے اموال کے غصب کرنے کی ممانعت اور تحریم بیان کی گئی ہے اس عنوان میں ”مظالم“ کا لفظ ہے یہ ”مظلّمہ“ کی جمع ہے ”مظلّمہ“ مصدر میسی ہے اس کا مادہ ظلم ہے ظلم کا معنی ہے: حد سے تجاوز کرنا اس کا معنی یہ ہے: کسی چیز کو اس کے شرعی مقام کے غیر میں رکھنا یا غیر کی ملک میں اس کی اجازت کے بغیر تصرف کرنا کسی شخص سے جو چیز ناحق لی جائے وہ بھی ظلم ہے اور غصب کا معنی ہے: کسی کا مال ظلماً چھین لینا یا کسی کے مال پر ظلماً قبضہ کرنا۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد: اور ظالم جو کچھ کر رہے ہیں تم اللہ کو اس سے ہرگز بے خبر نہ سمجھنا وہ انہیں اس دن تک ڈھیل دے رہا ہے جس دن (دہشت سے) سب کی آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں گی ○ لوگ اپنے سروں کو اٹھائے ہوئے بے تحاشا دوڑ رہے ہوں گے ○ اپنے سروں کو اٹھائے ہوئے اس حال میں کہ ان کی پلک نہ جھپک رہی ہوگی اور ان کے دل خوف کی وجہ سے اڑ رہے ہوں گے ○ (ابراہیم: ۴۲-۴۳) اس آیت میں ”مقنعی رء و سهم“ کے الفاظ ہیں ان کا معنی ہے: وہ اپنے سروں کو بلند کیے ہوئے ہوں گے۔ ”المقنع“ اور ”المقمع“ کا معنی واحد ہے۔

ظلم اور زیادتی کا بدلہ

اور مجاہد نے کہا: ”مہطعین“ کا معنی ہے: وہ پلک جھپکائے بغیر ٹٹکی باندھ کر دیکھ رہے ہوں گے اور دوسروں نے کہا: وہ دوڑ رہے ہوں گے (اس حال میں کہ ان کی پلک تک نہ جھپک رہی ہوگی اور ان کے دل ہوا ہو رہے ہوں گے ○ ابراہیم: ۴۳) یعنی ان کے سر خالی ہوں گے ان میں عقلیں نہیں ہوں گی۔ مجاہد کی تفسیر کو فریابی نے ان سے روایت کیا ہے اور ہم اس آیت کا معنی بیان کر

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ۚ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْنِدْتُهُمْ هَوَاءً﴾ (ابراہیم: ۴۲-۴۳) رَافِعِي رُءُوسِهِمُ الْمُقْنِعُ وَالْمُقْنِعُ وَاحِدٌ۔

### ۱۔ بَابُ قِصَاصِ الْمَظَالِمِ

وَقَالَ مُجَاهِدٌ ﴿مُهْطِعِينَ﴾ أَيُّ مُدِئِمِي النَّظَرِ وَقَالَ غَيْرُهُ مُسْرِعِينَ ﴿لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْنِدْتُهُمْ هَوَاءً﴾ (ابراہیم: ۴۳) يَعْنِي جَوْفًا لَا عُقُولَ لَهُمْ تَفْسِيرُ مُجَاهِدٍ أَخْرَجَهُ الْقُرْيَابِيُّ عَنْهُ وَقَدْ ذَكَرْنَا مَعْنَى ﴿لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْنِدْتُهُمْ هَوَاءً﴾ قَوْلُهُ جَوْفًا بِضَمِّ الْجِيمِ جَمْعُ أَجْوَفٍ

قَوْلُهُ يَعْنِي لَا عُقُولَ لَهُمْ كَذَا فَسَرَهُ أَبُو عُبَيْدَةَ فِي الْمَسْجَازِ وَقِيلَ مَعْنَى وَأَفْنَدْتُهُمْ هَوَاءٌ نُزِعَتْ أَفْنَدْتُهُمْ مِنْ أَجْوَابِهِمْ وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ نَجِبْ دَعْوَتَكَ وَتَتَّبِعِ الرَّسُولَ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلِ مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ ۚ وَكَانَ مَكْرُهُمْ فِي مَسَاكِينِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمْ الْأَمْثَالَ ۚ وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ ۚ فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفًا وَعْدَهُ رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٤٤﴾ (ابراہیم: ۴۴-۴۷)۔

چکے ہیں کہ اس حال میں کہ ان کی پلک تک نہ جھپک رہی ہوگی اور ان کے دل ہوا ہو رہے ہوں گے۔ اس آیت میں ”جوف“ کا لفظ ہے یہ ”اجوف“ کی جمع ہے یعنی ان کی عقلیں نہیں ہوں گی۔ اسی طرح ابو عبیدہ نے مجاز میں اس کی تفسیر کی ہے اور دوسرا قول (یہ ہے کہ اور ان کے دل ہوا ہو رہے ہوں گے) کا معنی ہے: ان کے سروں سے ان کی عقلیں نکال لی گئی ہوں گی۔ آپ لوگوں کو اس دن سے ڈرائیے جب ان پر عذاب آئے گا تو ظالم لوگ کہیں گے: اے ہمارے رب! ہمیں کچھ مدت کی مہلت دے دے ہم تیرے پیغام کو قبول کریں گے اور تیرے رسولوں کی پیروی کریں گے (تو ان سے کہا جائے گا: کیا تم نے اس سے پہلے یہ قسمیں نہیں کھائی تھیں کہ تم پر بالکل زوال نہیں آئے گا اور تم ان لوگوں کے گھروں میں رہتے تھے جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تھا اور تم پر خوب ظاہر ہو چکا تھا کہ ہم نے ان کے ساتھ کیسا معاملہ کیا تھا اور ہم نے تمہارے لیے مثالیں بھی بیان کر دی تھیں اور انہوں نے گہری سازشیں کیں اور اللہ کے پاس ان کی سازشیں لکھی ہوئی ہیں اور ان کی سازشیں ایسی (خطرناک) ہیں کہ ان سے پہاڑ بھی (اپنی جگہ سے) ہل جائیں اور تم ہرگز یہ گمان نہ کرنا کہ اللہ اپنے رسولوں سے کیے ہوئے وعدہ کے خلاف کرنے والا ہے بے شک اللہ بہت غالب انتقام لینے والا ہے) (ابراہیم: ۴۷-۴۸)۔

### آیات مذکورہ کی مختصر تفسیر

ابراہیم ۴۲ میں فرمایا ہے: اور ظالم جو کچھ کر رہے ہیں تم اللہ کو اس سے ہرگز بے خبر نہ سمجھنا وہ انہیں اس دن تک ڈھیل دے رہا ہے جس دن (دہشت سے) سب کی آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں گی۔ یعنی ان کو قیامت تک ڈھیل دے رہا ہے۔ اس آیت سے مقصود اس بات پر تنبیہ کرنا ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ مظلوم کا انتقام نہ لے تو لازم آئے گا کہ اللہ تعالیٰ ظالم کے ظلم سے لاعلم اور غافل ہے اور یا اس سے انتقام لینے سے عاجز ہے اور یا اس کے ظلم پر راضی ہے اور جب کہ یہ تمام امور اللہ تعالیٰ کے حق میں محال ہیں تو ماننا پڑے گا کہ ایک دن تمام انسان یہ جہان اور اس کی تمام چیزیں فنا کر دی جائیں گی اور ان تمام چیزوں کا فنا ہو جانا ہی قیامت ہے اس کے بعد حشر اور روز حساب قائم ہوگا اور ظالم کو اس کے ظلم پر سزا دی جائے گی اور مظلوم کو اس کی مظلومیت پر جزا دی جائے گی۔

اس آیت سے یہ ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ نبی ﷺ اللہ تعالیٰ کو ظالموں کے کاموں سے بے خبر سمجھتے تھے تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی کہ تم اللہ تعالیٰ کو ظالموں کے کاموں سے بے خبر نہ سمجھنا۔

اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ اس آیت میں اگرچہ ظاہر نبی ﷺ سے خطاب ہے لیکن حقیقت میں آپ کی امت سے خطاب ہے یعنی اے مسلمانو! تم اللہ تعالیٰ کو ظالموں سے غافل گمان نہ کرنا۔

سفیان بن عیینہ نے کہا ہے کہ اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے مظلوموں کو تسلی دی ہے اور ظالموں کو ڈرایا اور دھمکایا ہے اور یہ بتایا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ظالموں کی سزا کو قیامت کے دن تک کے لیے مؤخر کر دیا ہے پھر یہ بتایا ہے کہ اس دن کی ہولناکیوں سے لوگوں کا کیا حال اور کیا کیفیت ہوگی؟ اس دن دہشت سے سب کی آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں گی لوگ سر اٹھائے ہوئے بے تحاشا دوڑ رہے ہوں گے اس حال میں کہ ان کی پلک تک نہ جھپک رہی ہوگی اور ان کے دل ہوا ہو رہے ہوں گے۔

ابراہیم: ۴۵۔ ۴۴ میں بتایا ہے کہ جب قیامت کے دن کفار عذاب کا مشاہدہ کر لیں گے تو اللہ تعالیٰ سے کہیں گے کہ دوبارہ ہمیں دنیا میں بھیج دے تو ہم تیرے پیغام کو قبول کریں گے اور تیرے رسول کی پیروی کریں گے۔

اللہ تعالیٰ ان کے اس قول کو رد کرتے ہوئے فرماتا ہے: کیا تم نے اس سے پہلے یہ قسمیں نہیں کھائی تھیں کہ تم پر بالکل زوال نہیں آئے گا، یعنی کیا اس سے پہلے تم قیامت اور مر کر دوبارہ زندہ کیے جانے اور جزاء اور سزا کے دن کا انکار نہیں کرتے تھے اور تم کو ہمارے رسولوں نے بتا دیا تھا کہ پچھلی امتوں میں سے جس نے ہمارے پیغام کو جھٹلایا اس پر کس قسم کا عذاب آیا تھا اور اس سے پہلے قوم شمود کے گھروں میں تباہی کے آثار دیکھ چکے ہو تو تم نے ان کے آثار دیکھ کر عبرت کیوں نہیں حاصل کی تھی۔

ابراہیم: ۴۶ میں فرمایا: اور انہوں نے گہری سازشیں کیں اور اللہ کے پاس ان کی سازشیں لکھی ہوئی ہیں اور ان کی سازشیں ایسی (خطرناک) ہیں کہ ان سے پہاڑ بھی (اپنی جگہ سے) ہل جائیں O

سازش کرنے والوں سے مراد کفار مکہ ہیں جب انہوں نے سیدنا محمد ﷺ کو قتل کرنے کی سازش کی تھی اور آپ کے کا شانہ اقدس کا محاصرہ کر لیا تھا کہ جیسے ہی آپ گھر سے باہر نکلیں آپ کو (معاذ اللہ) قتل کر دیا جائے۔

امام ابن جریر نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ روایت کی ہے کہ اس نکر اور سازش سے مراد یہ ہے کہ مشرکین مکہ اور کفار نے اللہ تعالیٰ کے شریک گھڑ لیے اور عیسائیوں نے اللہ تعالیٰ کی طرف بیٹوں کو منسوب کیا۔ (جامع البیان جز ۱۳ ص ۳۲۲ دار الفکر بیروت ۱۴۱۵ھ) ابراہیم: ۴۷ میں فرمایا: تم ہرگز یہ گمان نہ کرنا کہ اللہ اپنے رسولوں سے کیے ہوئے وعدہ کے خلاف کرنے والا ہے بے شک اللہ بہت غالب انتقام لینے والا ہے O

رسولوں نے اپنی امتوں سے یہ وعدہ کیا تھا کہ قیامت آئے گی اور سب لوگ مرجائیں گے اور سب چیزیں ختم ہو جائیں گی پھر اللہ تعالیٰ سب کو زندہ کرے گا اور سب انسانوں سے حساب لے گا مؤمنوں اور پرہیزگاروں کو جزاء دے گا اور کافروں اور ظالموں کو سزا دے گا اور یہ اس لیے ضروری ہے کہ اگر قیامت قائم نہ ہو اور ظالموں کو سزا اور مظلوموں کو جزاء نہ دی جائے تو ظالم بغیر سزا کے اور مظلوم بغیر جزاء کے رہ جائیں گے اور یہ اللہ تعالیٰ کی حکمت کے خلاف ہے۔

یہ ان آیات کی مختصر تفسیر ہے اور اس باب کی حدیثوں میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ قیامت کے دن ظالم سے مظلوم کا بدلہ لیا جائے گا قصاص کا معنی یہ ہے کہ مقتول کا ولی قاتل سے اور مجروح کا ولی جارج سے بدلہ لے گا یعنی قاتل اور جارج کو اسی طرح قتل اور زخمی کرے گا۔

۲۴۴۰ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن ابراہیم نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاذ بن ہشام نے خبر دی



الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِي، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا خَلَصَ الْمُؤْمِنُونَ مِنَ النَّارِ حُبِسُوا بِقَنْطَرَةٍ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَيَتَقَاصُونَ مَظَالِمَ كَانَتْ بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا نَقُّوا وَهَذَّبُوا، أُذِنَ لَهُمْ بِدُخُولِ الْجَنَّةِ، قَوْلَ الَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ: لَا أَحَدُهُمْ بِمَسْكَنِهِ فِي الْجَنَّةِ أَذَلُّ بِمَنْزِلِهِ كَانَ فِي الدُّنْيَا. وَقَالَ يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ. [طرف الحديث: ۱۵۳۵]

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی از قنادہ از ابی المتوکل الناجی از حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب مؤمنوں کو دوزخ سے نجات مل جائے گی تو ان کو جنت اور دوزخ کے درمیان ایک پل پر روک لیا جائے گا، پھر انہوں نے دنیا میں ایک دوسرے پر جو ظلم کیے تھے ان کا بدلہ لیا جائے گا حتیٰ کہ جب وہ بالکل پاک اور صاف ہو جائیں گے تو ان کو جنت میں داخل ہونے کی اجازت دی جائے گی، پس اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں (سیدنا) محمد (ﷺ) کی جان ہے! ان میں سے کوئی ایک شخص جنت میں اپنے گھر کو اپنے دنیا میں گھر کی بہ نسبت زیادہ جاننے والا ہوگا اور یونس بن محمد نے کہا: ہمیں شیبان نے حدیث بیان کی از قنادہ انہوں نے کہا: ہمیں ابوالمتوکل نے حدیث بیان کی۔

پل صراط کی تعریف میں حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ

حافظ شہاب الدین ابن حجر عسقلانی شافعی متوفی ۸۵۲ھ، پل صراط کی تعریف میں لکھتے ہیں:

ظاہر یہ ہے کہ یہ پل جنت کی ایک طرف پر ہوگا۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۸۰، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

حافظ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

سبحان اللہ! یہ حدیث میں کس قدر بے جا تصرف ہے حدیث میں یہ تصریح ہے کہ یہ پل جنت اور دوزخ کے درمیان ہوگا اور یہ شخص یہ کہتا ہے کہ ظاہر یہ ہے کہ یہ پل جنت کی ایک طرف پر ہوگا۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۴۰۱، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

قصاص صرف ان سے لیا جائے گا جن کے مظالم ان کی نیکیوں سے کم ہوں

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں جس قصاص کا ذکر ہے یہ بعض لوگوں سے لیا جائے گا اور یہ وہ لوگ ہوں گے جن کے مظالم ان کی تمام نیکیوں پر محیط اور مستغرق نہ ہوں کیونکہ اگر ان کے مظالم ان کی تمام نیکیوں پر محیط اور مستغرق ہوں تو پھر ان پر عذاب واجب ہوگا اور پھر وہ اس قول کے مصداق نہیں ہوں گے کہ انہوں نے دوزخ سے نجات پائی لہذا اس حدیث میں ان لوگوں کے مظالم کے قصاص کا ذکر ہے جس کے مظالم کم ہوں۔

اس حدیث کے مطابق مسلمان ایک دوسرے سے قصاص لیں گے، پس جس شخص کے مظالم اپنے بھائی کے مظالم سے زیادہ ہوں گے تو اس کی نیکیاں اس سے لے کر اس کے بھائی کو دی جائیں گی کیونکہ جس شخص کے اوپر کسی کا حق ہوگا وہ جنت میں داخل نہیں ہوگا جنت میں سب پاک صاف ہو کر داخل ہوں گے۔

المہلب نے کہا ہے کہ یہ قصاص ابدان میں ہوگا، پس جس شخص نے کسی کو تھپڑ مارا ہوگا تو مظلوم سے کہا جائے گا: تم چاہو تو اس سے بدلہ لے لو اور تم چاہو تو اس کو معاف کر دو اور تم کو اس کا اجر ملے گا اور دوسروں نے کہا ہے کہ مال اور اسباب کا آخرت میں قصاص

نہیں ہوگا آخرت میں صرف نیکوں اور گناہ گاروں سے قصاص لیا جائے گا پس جس شخص نے کسی پر ظلم کیا ہوگا اور اس کی نیکیاں ہوں گی تو اس کی نیکیاں لے کر مظلوم کو دی جائیں گی اور اگر ظالم کی نیکیاں نہیں ہوں گی تو پھر مظلوم کے گناہ لے کر ظالم پر ڈال دیے جائیں گے۔ (شرح ابن بطال ج ۶ ص ۶۷۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### قیامت کے دن قصاص لینے کے متعلق احادیث

سعید بن المسیب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب اللہ تعالیٰ (بندوں کے) فیصلہ سے فارغ ہوگا تو جانوروں کی طرف متوجہ ہوگا حتیٰ کہ جس سینگ والی بکری نے سینگ والی بکری کو سینگ مارے ہوں گے اس کو اس سے بدلہ دلائے گا۔

علامہ عینی نے یہ حدیث کتاب الترغیب والترہیب کے حوالے سے لکھی ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۴۰۱) لیکن مجھے اس میں یہ حدیث نہیں ملی سو میں نے امہات کتب حدیث سے درج ذیل احادیث تلاش کیں۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن ضرور حقوق والوں کو ان کے حقوق ادا کیے جائیں گے حتیٰ کہ سینگ والی بکری سے بے سینگ والی بکری کو حق دلایا جائے گا۔

(صحیح مسلم: ۲۵۸۲، سنن ترمذی: ۲۴۲۰، صحیح ابن حبان: ۷۳۶۳، مسند احمد ج ۲ ص ۴۱۱-۴۱۲-۴۲۳)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اپنے غلام کو ظلماً ایک چابک مارا قیامت کے دن اس سے اس کا بدلہ لیا جائے گا۔ (مسند ابی داؤد ج ۱۰ ص ۳۵۳، الترغیب والترہیب: ۵۲۸۲)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری امت کا وہ شخص مفلس ہوگا جو قیامت کے دن نمازیں روزے اور زکوٰۃ لے کر آئے گا اس نے کسی شخص کو گالی دی ہوگی اور اس شخص پر تہمت لگائی ہوگی اور اس شخص کا مال کھایا ہوگا اور اس شخص کا خون بہایا ہوگا اور اس شخص کو مارا ہوگا تو اس شخص کو اس کی نیکیوں میں سے دیا جائے گا اور اس کے اوپر جو حقوق ہیں اگر حق داروں کے حقوق پورے ہونے سے پہلے اس کی نیکیاں ختم ہو گئیں تو پھر حق داروں کے گناہ اس پر ڈالے جائیں گے پھر اس کو دوزخ میں ڈال دیا جائے گا۔ (سنن ترمذی: ۲۴۱۸، مسند احمد ج ۲ ص ۳۳۴)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے اصحاب میں سے ایک شخص آپ کے سامنے آ کر بیٹھ گیا اور کہنے لگا: یا رسول اللہ! میرے دو غلام ہیں جو مجھ سے جھوٹ بولتے ہیں اور مجھ سے خیانت کرتے ہیں اور میری نافرمانی کرتے ہیں میں ان کو مارتا ہوں اور ان کو گالیاں دیتا ہوں تو میرا اور ان کا کیا حساب ہوگا؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان کی خیانت اور ان کی نافرمانی اور ان کے جھوٹ اور تمہاری ان کو سزا دینے کا حساب کیا جائے گا اگر تمہاری سزا ان کے جرائم سے کم ہوئی تو یہ تمہاری فضیلت ہوگی اور اگر تمہاری سزا ان کے جرائم کے برابر ہوگی تو تمہارا اور ان کا معاملہ برابر ہوگا تمہاری کوئی فضیلت ہوگی نہ تم سے کوئی مواخذہ ہوگا اور اگر تمہاری سزا ان کے جرائم سے زیادہ ہوگی تو تم نے جتنی زیادہ سزا دی ان کی طرف سے اس کا قصاص لیا جائے گا پھر وہ شخص رسول اللہ ﷺ کے سامنے رونے لگا اور چلانے لگا تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہیں کیا ہوا کیا تم نے اللہ کی کتاب میں یہ آیت نہیں پڑھی:

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ  
نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا

اور ہم قیامت کے دن انصاف کی ترازو رکھیں گے سو کسی شخص پر بالکل ظلم نہیں کیا جائے گا اور اگر (کسی کا عمل) رائی کے دانہ برابر

وَكُفَىٰ بِنَا حُسَيْنٍ ۝ (الانبیاء: ۴۷)

بھی ہوا تو ہم اس کو لے آئیں گے اور ہم حساب کرنے کے لیے کافی ہیں

اس شخص نے کہا: میں اس کے سوا اور کوئی خیر نہیں پاتا کہ میں ان غلاموں کو اپنے پاس سے جدا کر دوں میں آپ کو گواہ کرتا ہوں کہ یہ سب غلام آزاد ہیں۔ (سنن ترمذی: ۳۱۶۵، مسند احمد ج ۶ ص ۲۸۰)

میدان حشر میں قصاص اس لیے لیا جائے گا کہ شاید کوئی اپنا حق معاف کر دے یا اللہ تعالیٰ ظالم کی طرف سے مظلوم کو معاوضہ دے دے!

۲۔ بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ (هود: ۱۸)

اللہ تعالیٰ کا ارشاد: سنو ظالموں پر اللہ

کی لعنت ہے ۝ (هود: ۱۸)

عَلَى الظَّالِمِينَ ۝ (هود: ۱۸)

اس باب میں فرشتوں یا رسولوں کے قیامت کے دن اس قول کی حکایت کی گئی ہے جو وہ کہیں گے:

سنو! ظالموں پر اللہ کی لعنت ہو ۝ (هود: ۱۸) یہ سورہ ہود کی اس آیت کا آخری حصہ ہے اور مکمل آیت اس طرح ہے:

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ۝ (هود: ۱۸)

اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہوگا جو اللہ پر جھوٹا بہتان تراشے یہ لوگ اپنے رب کے سامنے پیش کیے جائیں گے اور تمام گواہ یہ کہیں گے: یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے رب پر جھوٹ باندھا تھا سنو! ظالموں پر اللہ کی لعنت ہو ۝

اس آیت میں ”الاشهاد“ (گواہ) کا ذکر ہے اس سے مراد فرشتے ہیں ایک قول یہ ہے کہ اس سے مراد انبیاء ہیں اور دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد سیدنا محمد ﷺ کی امت ہے جو لوگوں کے متعلق گواہی دیں گے اور کہیں گے کہ یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے رب پر جھوٹ باندھا تھا یعنی ان لوگوں نے یہ کہا تھا کہ اللہ کا شریک ہے اور اس کا بیٹا ہے سنو! ظالموں پر اللہ کی لعنت ہو یعنی مشرکین پر۔

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں لوگوں کے ایک دوسرے پر ظلم کا ذکر

ہے۔

۲۴۴۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ أَخْبَرَنِي قَتَادَةُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْزَرٍ الْمَازِنِيِّ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا أَمْشِي مَعَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِخِذَ بِيَدِهِ إِذْ عَرَضَ رَجُلٌ فَقَالَ كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّجْوَى؟ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُدْنِي الْمُؤْمِنَ فَيَضَعُ عَلَيْهِ كَنَفَهُ وَيَسْتُرُهُ فَيَقُولُ اتَّعَرَفْتُ ذَنْبًا كَذَا أَتَّعَرَفْتُ ذَنْبًا كَذَا؟ فَيَقُولُ نَعَمْ أَيْ رَبِّ حَتَّى إِذَا قَرَرَهُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حمام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے قتادہ نے خبر دی از صفوان بن محرز المازنی انہوں نے بیان کیا: جس وقت میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ جا رہا تھا میں نے ان کا ہاتھ پکڑا ہوا تھا اس وقت ایک شخص آیا اور اس نے کہا: آپ نے رسول اللہ ﷺ سے ”النجوى“ (سرگوشی) کی کیا تفسیر سنی ہے؟ حضرت ابن عمر نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: بے شک اللہ مومن کو قریب کرے گا پھر اس کے اوپر (اپنی رحمت کا) ہر رکھ دے گا اور اس کو



بِذُنُوبِهِ، وَرَأَى فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ هَلَكَ، قَالَ سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا، وَأَنَا أَغْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ، فَيُعْطَى كِتَابَ حَسَنَاتِهِ. وَأَمَّا الْكَافِرُ وَالْمُنَافِقُونَ، فَيَقُولُ ﴿الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَيَّ رَبِّهِمْ﴾ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾ (مور: ۱۸)۔

[اطراف الحدیث: ۳۶۸۵-۶۰۷۰-۷۵۱۳] (صحیح مسلم: ۲۷۸۱) رقم المسلسل: ۶۹۰۹، سنن ابن ماجہ: ۱۸۳، السنن الکبریٰ: ۱۱۲۳۲، صحیح ابن خزیمہ ج ۱ ص ۳۸۶، مسند احمد ج ۲ ص ۱۰۵، طبع قدیم، مسند احمد: ۵۸۲۳، ج ۱ ص ۸۵-۸۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### سرگوشی اور لعنت کا معنی اور خوارج اور معتزلہ کا رد

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”النجوی“ (سرگوشی) کا لفظ ہے یہ وہ سرگوشی ہے جو اللہ تعالیٰ اور اس کے بندہ مؤمن کے درمیان ہوگی اور یہ اللہ تعالیٰ کا فضل ہے جب وہ بندہ مؤمن کو چپکے چپکے اس کے گناہ یاد دلائے گا۔

اس حدیث میں مذکور ہے: ظالموں پر اللہ کی لعنت ہو۔ یہاں ظالموں سے مراد کفار اور منافقین ہیں اور بر ظالم اس آیت میں داخل نہیں ہے کیونکہ صغیرہ گناہوں کے مرتکب پر لعنت نہیں کی جاتی اور لعنت کا معنی ہے: رحمت سے دور کرنا کفار کو رحمت سے بالکل دور کر دیا جاتا ہے اور فساق مؤمنین کو اللہ تعالیٰ کے قرب خاص سے دور کر دیا جاتا ہے۔

اس حدیث میں خوارج کے خلاف دلیل ہے کیونکہ وہ فساق مؤمنین کی تکفیر کرتے ہیں اور اس حدیث میں فساق مؤمنین کی مغفرت کا ذکر ہے اور اس میں معتزلہ کا بھی رد ہے کیونکہ وہ بھی فساق مؤمنین کی مغفرت کے قائل نہیں ہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۴۰۴، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں بندہ کے گناہوں کا ذکر ہے اور گناہ کرنا بندہ کا اپنے اوپر ظلم کرنا ہے۔

### ۳۔ بَابُ لَا يَظْلِمُ الْمُسْلِمُ

الْمُسْلِمَ وَلَا يُسْلِمُهُ

۲۴۴۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَالِمًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلِمُهُ وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ

### مسلمان، مسلمان پر خود ظلم کرے اور نہ کسی

اور کو اس پر ظلم کرنے دے

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل ابن شہاب کہ سالم نے ان کو خبر دی کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ان کو خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مسلمان مسلمان کا بھائی ہے نہ اس پر خود ظلم کرے اور نہ کسی اور کو اس پر ظلم کرنے دے اور جو اپنے بھائی کی ضرورت پوری کرنے میں مشغول رہتا

مُسْلِمٌ كُرْبَةً فَرَجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِّنْ كُرْبَاتِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ [طرف الحدیث: ۶۹۵۱] (صحیح مسلم: ۲۵۸۰ رقم المسلسل: ۶۲۷۳ سنن ابوداؤد: ۴۸۹۳ سنن ترمذی: ۱۳۴۱ مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۳۴۱) ہے اللہ اس کی ضرورت پوری کرنے میں رہتا ہے اور جس نے کسی مسلمان سے کوئی مصیبت دور کی تو اللہ اس کی قیامت کی مصیبتوں میں سے کوئی مصیبت دور کر دے گا اور جس نے کسی مسلمان کا پردہ رکھا اللہ قیامت کے دن اس کا پردہ رکھے گا۔

ج ۱۳ ص ۱۸۹

### مسلمانوں کی حاجات پوری کرنے کے متعلق دیگر احادیث

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ کی ایک ایسی مخلوق ہے جس کو اس نے لوگوں کی ضروریات پوری کرنے کے لیے پیدا کیا ہے لوگ اپنی ضروریات میں ان کی طرف بھاگتے ہیں یہی لوگ اللہ کے عذاب سے امن میں رہیں گے۔

(مجمع الزوائد ج ۸ ص ۱۹۲ حافظ البیہقی نے کہا ہے کہ اس کی سند ضعیف ہے مگر حافظ المنذری نے الترغیب والترہیب ۳۸۶۲۱ میں اس سے استدلال کیا ہے) حضرت ابن عمر اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنے بھائی کی ضرورت پوری کرنے کے لیے جاتا ہے حتیٰ کہ اس کی ضرورت پوری کر دیتا ہے اللہ تعالیٰ اس پر پچھتر ہزار فرشتوں سے سایا کرتا ہے جو اس کے لیے استغفار کرتے ہیں اور اس کے لیے دعا کرتے ہیں اگر صبح ہو تو شام تک اور اگر شام ہو تو صبح تک وہ ایک قدم چلتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کا ایک گناہ مٹا دیتا ہے اور اس کا ایک درجہ بلند کر دیتا ہے۔ (الترغیب والترہیب: ۳۸۶۸ مجمع الزوائد ج ۲ ص ۲۹۹ حافظ البیہقی نے کہا: امام طبرانی نے اس حدیث کی الحکم الاوسط میں روایت کی ہے اس کی سند میں ایک راوی جعفر بن میسرہ الاشجعی ہے اور وہ ضعیف راوی ہے)

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی بندہ کی اس کی حاجت میں مدد کرے اللہ اس کو اس دن ثابت قدم رکھے گا جس دن لوگوں کے قدم پھسل جائیں گے۔

(الترغیب والترہیب: ۳۸۶۹ حافظ البیہقی نے کہا کہ اس کی سند میں ایک راوی ہے: مسکین بن سراج اور وہ ضعیف ہے۔ مجمع الزوائد ج ۸ ص ۱۹۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اہل دوزخ سے ایک مخلوق نکلے گی تو ان کا گزر اہل جنت میں سے ایک شخص کے پاس سے ہوگا وہ اس جنتی شخص سے کہے گا: اے فلاں! کیا تم نے مجھے نہیں پہچانا؟ جنتی شخص کہے گا: تم کون ہو؟ کہے گا: میں وہ ہوں کہ ایک دن تم نے مجھ سے وضوء کے لیے پانی مانگا تھا تو میں نے تم کو پانی دیا تھا تو وہ جنتی شخص اس کی سفارش کرے گا اور ایک آدمی جنتی شخص کے پاس سے گزرے گا اور کہے گا: اے فلاں! کیا تم مجھے پہچانتے ہو؟ وہ پوچھے گا: تم کون ہو؟ کہے گا: تم نے مجھے فلاں فلاں کام کے لیے بھیجا تھا تو میں نے تمہارا کام کر دیا تھا تو وہ اس کی شفاعت کرے گا پس اس کی شفاعت قبول کی جائے گی۔ (الترغیب والترہیب: ۳۸۷۱ الاصبہانی نے اس کو الترغیب: ۱۱۳۸ میں روایت کیا ہے حافظ البیہقی نے کہا: اس کو امام ابو یعلیٰ نے اپنی سند: ۲۷۸۹ میں روایت کیا ہے اس کی سند میں عبدالرحیم بن زید الحمیری ہے اور وہ متروک ہے مجمع الزوائد ج ۸ ص ۱۹۰)

ان تمام حدیثوں کی سند ضعیف ہے اور ہم نے دو وجہوں سے ان کا ذکر کیا ہے اول اس لیے کہ فضائل اعمال میں ضعیف الاسناد احادیث معتبر ہوتی ہیں اور ثانی اس لیے کہ حافظ زکی الدین عبدالعظیم بن عبد القوی المنذری المتوفی ۵۶۶ھ ایسے مستند حافظ نے ان احادیث سے استدلال کیا ہے۔

## مسلمانوں کی پردہ پوشی کے متعلق دیگر احادیث

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے اپنے مسلمان بھائی کے عیب پر پردہ رکھا، قیامت کے دن اللہ اس کے عیب پر پردہ رکھے گا اور جس نے اپنے مسلمان بھائی کے عیب کو ظاہر کر دے گا حتیٰ کہ اس کو اس کے گھر میں رسوا کر دے گا۔ (سنن ابن ماجہ: ۴۶)

حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی مسلمان کی کوئی مصیبت دور کی تو اللہ قیامت کے دن اس کی مصیبت کو دور کر دے گا اور جس نے کسی مسلمان کے عیب پر پردہ رکھا، قیامت کے دن اللہ اس کے عیب پر پردہ رکھے گا اور جس نے کسی مسلمان کی کوئی تکلیف دور کی تو اللہ اس کی کسی تکلیف کو دور کر دے گا۔

(المعجم الکبیر: ۳۵۰۔ ج ۱۹ ص ۱۵۸، حافظ البیہقی نے کہا ہے کہ اس کی سند میں لیث بن ابی سلیم ضعیف ہے، مجمع الزوائد ج ۸ ص ۱۹۳)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی کے عیب پر پردہ رکھا، اس نے گویا ایک زندہ درگور کو اس کی قبر میں زندہ کیا۔ (المعجم الاوسط: ۶۱۳۸، مکتبۃ العارف ریاض: ۱۳۱۵ھ)

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: جس نے کوئی عیب دیکھ کر اس پر پردہ رکھا، اس نے گویا زندہ درگور کو اس کی قبر میں زندہ کیا۔ (سنن ابوداؤد: ۴۸۹۱۔ ۴۸۷۰، المعجم الکبیر: ۸۸۴۔ ج ۱ ص ۱۷۷، مسند احمد ج ۲ ص ۱۴، المستدرک: ۷۲۲۳)

## مسلمانوں میں حسن معاشرت اور پردہ پوشی کا استحباب

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں اسلام کے بہ کثرت آداب اور اخلاقی تعلیمات ہیں اس میں مسلمانوں کے درمیان حسن معاشرت، باہمی اُلفت، مؤمنین کے عیوب کی پردہ پوشی کی ترغیب اور ان کے عیوب کے سننے اور انہیں مشہور کرنے کی ممانعت ہے اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ آخرت میں جو مسلمانوں کو جزاء ملے گی وہ دنیاوی عبادات کی جنس سے ملے گی۔

علامہ ابن المنذر نے کہا ہے کہ جو شخص مسلمانوں کے کسی ایسے عیب یا کسی ایسی لغزش پر مطلع ہو جس سے حد واجب ہوتی ہو یا تعزیر واجب ہوتی ہو یا اس سے اس کو عیب یا عار لاحق ہوتا ہو تو اس کے لیے مستحب ہے کہ وہ اس پر پردہ رکھے اور اس کام میں اللہ تعالیٰ سے ثواب کی امید رکھے اور جو شخص ایسے کسی کام میں مبتلا ہو اس پر واجب ہے کہ وہ اللہ کے ستر سے اپنے آپ کو مستور رکھے اور جس نے ایسا نہیں کیا اور اس نے حد کا اقرار کر لیا تو وہ گناہ گار نہیں ہوگا اور کسی حدیث میں اس سے ممانعت نہیں ہے بلکہ احادیث میں یہ ہے کہ جس شخص نے کوئی موجب حد کام کیا اور اس پر حد لگ گئی تو وہ حد اس کے گناہ کا کفارہ ہو جائے گی۔

(شرح ابن بطل ج ۶ ص ۲۶۹، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## کس کے عیوب پر پردہ رکھنا چاہیے اور کس کے عیوب پر پردہ نہیں رکھنا چاہیے؟

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

مسلمان کے عیوب کی پردہ پوشی کا استحباب اس وقت ہے جب تنہائی میں گناہ کرے اور وہ اس پر تادم ہو اور اگر وہ سرعام کوئی گناہ کبیرہ کرے اور اس پر اصرار کرے تو پھر اس کو عدالت سے سزا دلوانا اور اس کو کیفر کردار تک پہنچانا واجب ہے کیونکہ حدیث میں ہے:

بنہر بن حکیم اپنے والد سے اور وہ اپنے وادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تم فاجر (کے عیب) کے



ذکر کی رعایت کرتے ہو اس میں جو عیوب ہیں ان کا ذکر کر دیا کہ لوگ اس کو پہچان لیں اور اس سے احتراز کریں۔

(سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۲۱۰، معجم الکبیر: ۱۰۱۰-۱۰۱۱ ج ۱۹، کمال ابن عدی ج ۲ ص ۵۹۵، تاریخ بغداد ج ۱ ص ۳۸۲، اتحاف ج ۷ ص ۵۵۵)

اس حدیث کی صحت میں اختلاف ہے۔

صاحب التوضیح نے کہا: یہ ضعیف ہے، یحییٰ بن معین نے کہا: بہز بن حکیم از والد خود از جد خود یہ سند صحیح ہے۔ عبدالرحمن بن ابی حاتم نے کہا: میرے والد کہتے تھے: اس کی حدیث لکھی جاتی ہے لیکن اس سے استدلال نہیں کیا جاتا۔ امام نسائی نے کہا: یہ ثقہ ہے، امام ابو داؤد نے کہا: میرے نزدیک یہ حجت ہے، امام بخاری نے اس سے استشہاد کیا ہے اور الادب المفرد میں اس کی روایات درج کی ہیں اور سنن اربعہ میں اس کی روایات ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۰۵، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں گناہوں سے منع فرمایا ہے۔

#### ۴۔ بَابُ اَعْنِ اَخَاكَ ظَالِمًا اَوْ مَظْلُومًا

اپنے بھائی کی مدد کرو خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبید اللہ بن ابی بکر بن انس اور حمید الطویل نے خبر دی انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے بھائی کی مدد کرو خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم۔

۲۴۴۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ أَنَسٍ وَحُمَيْدُ الطَّوِيلُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْصُرْ اَخَاكَ ظَالِمًا اَوْ مَظْلُومًا.

[اطراف الحديث: ۲۳۲۳-۲۹۵۲]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معتمر نے حدیث بیان کی از حمید از حضرت انس رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اپنے بھائی کی مدد کرو خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم صحابہ نے کہا: یا رسول اللہ! یہ مظلوم ہے ہم اس کی مدد کریں گے لیکن ہم ظالم کی کیسے مدد کریں؟ آپ نے فرمایا: تم اس کے ہاتھوں کو پکڑ لو۔

۲۴۴۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْصُرْ اَخَاكَ ظَالِمًا اَوْ مَظْلُومًا. قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا نَنْصُرُهُ مَظْلُومًا فَكَيْفَ نَنْصُرُهُ ظَالِمًا؟ قَالَ تَاْخُذُ فَوْقَ يَدَيْهِ.

(ان حدیثوں کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں ظالم کو ظلم سے روکنے کا ذکر ہے۔

#### ظالم کی مدد کا محمل

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اسماعیلی نے حضرت انس سے روایت کی ہے کہ تم ظالم کو ظلم سے روک لو یہ اس کی مدد ہے۔ صحیح مسلم میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اگر وہ ظالم ہے تو تم اس کو ظلم سے منع کرو یہی اس کی مدد ہے۔

امام بیہقی نے کہا ہے کہ ظالم بھی فی نفسہ مظلوم ہے اس لیے کسی شخص کو حشاً اور معنی ظلم سے روکنا اس کی مدد ہے اگر کوئی شخص کسی سے محبت کرتا ہے اور اس شخص کا گمان ہے کہ اگر وہ اس کو زنا سے روکے تو وہ زک جائے گا تو اس کو اسے منع کرنا چاہیے کیونکہ اس کو زنا سے روکنا اور حقیقت اس کو رجم کیے جانے اور سنگسار کیے جانے سے روکنا ہے اور اس کو قتل کرنے سے روکنا اس کو قصاص میں قتل کیے

جانے سے روکنا ہے اور یہی اس ظالم کی مدد کرنا ہے۔

## ■ - بَابُ نَصْرِ الْمَظْلُومِ

## مظلوم کی مدد

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مظلوم کی مدد کرنا واجب ہے۔

۲۴۴۵ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَشْعَثِ بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ سُوَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ فَذَكَرَ عِيَادَةَ الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعَ الْجَنَائِزِ وَتَشْيِيتَ الْعَاطِسِ وَرَدَّ السَّلَامِ وَنَصْرَ الْمَظْلُومِ وَاجَابَةَ الدَّاعِي وَإِبْرَارَ الْمُقْسِمِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سعید بن الربیع نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از الاشعث بن سلیم انہوں نے کہا: میں نے معاویہ بن سويد سے سنا انہوں نے کہا: میں نے حضرت البراء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے ہمیں سات چیزوں کا حکم دیا اور سات چیزوں سے منع فرمایا پھر انہوں نے (۱) مریض کی عیادت (۲) جنازوں کے ساتھ جانے (۳) چھینک لینے والے کو جواب دینے (۴) سلام کا جواب دینے (۵) مظلوم کی مدد کرنے (۶) دعوت دینے والے کی دعوت قبول کرنے (۷) اور قسم کھانے والے کی قسم کو پورا کروانے کا ذکر کیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۳۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں مظلوم کی مدد کا ذکر ہے۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

مریض کی عیادت کرنا سنت مرغوبہ ہے جنازوں کے ساتھ جانا فرض کفایہ سے ہے چھینک والے کے جواب میں اختلاف ہے ایک قول یہ ہے کہ فرض کفایہ میں سے ہے اور ایک قول یہ ہے کہ یہ سنت ہے دعوت کو قبول کرنا بھی سنت ہے اور ولیمہ کو قبول کرنا سنت مؤکدہ ہے اور قسم کھانے والے کی قسم کو پورا کروانا جہاں تک ممکن ہو مباح ہے اور سلام میں ابتداء کرنا سنت ہے اور اس کا جواب دینا واجب ہے۔ (شرح ابن بطلان ج ۶ ص ۴۷۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۴ھ)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں مظلوم کی مدد کا ذکر ہے۔

۲۴۴۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَنِيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا وَخَبَكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن العلاء نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسامہ نے حدیث بیان کی از برید از ابی بردہ از حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: ایک مؤمن دوسرے مؤمن کے لیے دیوار کی طرح ہے اس کے بعض حصوں سے دوسرے بعض حصے مضبوط ہوتے ہیں پھر آپ نے اپنے ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ میں ڈالیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۸۱ میں گزر چکی ہے۔ یہ ظاہر اس حدیث کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ کوئی مناسبت

نہیں ہے۔

## ظالم سے بدلہ لینا

## ۶۔ بَابُ الْإِنْتِصَارِ مِنَ الظَّالِمِ

لِقَوْلِهِ جَلَّ ذِكْرُهُ ﴿لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالنَّسْوِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا﴾ (النساء: ۱۴۸)۔  
 اللہ عزوجل کا ارشاد ہے: اللہ تعالیٰ بہ آواز بلند مری بات کہنے کو ناپسند فرماتا ہے سوائے مظلوم (کی بات) کے اور اللہ بہت سننے والا بہت علم والا ہے O (النساء: ۱۳۸)

بدلہ لینے کو ترک کرنے اور زندہ اور مردہ لوگوں کو بُرا کہنے کی ممانعت میں احادیث

امام ابوداؤد سلیمان بن الأشعث التوفی ۲۷۵ھ روایت کرتے ہیں:

سعید بن مسیب بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تشریف فرما تھے اور آپ کے ساتھ آپ کے اصحاب بھی بیٹھے ہوئے تھے ایک شخص نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کو بُرا کہا اور ان کو اذیت دی حضرت ابوبکر خاموش رہے پھر ان کو دوسری دفعہ اذیت دی پھر بھی حضرت ابوبکر خاموش رہے پھر ان کو تیسری بار اذیت دی تو حضرت ابوبکر نے اس سے بدلہ لیا حضرت ابوبکر نے جب بدلہ لیا تو رسول اللہ ﷺ وہاں سے اٹھ کر تشریف لے جانے لگے حضرت ابوبکر نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا آپ مجھ سے ناراض ہو گئے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب وہ شخص تم کو بُرا کہتا تھا تو آسمان سے ایک فرشتہ نازل ہو کر اس کی تکذیب کرتا تھا اور جب تم نے اس سے بدلہ لیا تو شیطان آگیا اور جس جگہ شیطان آ جائے تو میں وہاں بیٹھنے والا نہیں ہوں۔ (سنن ابوداؤد: ۳۸۹۶، دار الفکر بیروت ۱۴۲۱ھ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو دو آدمی ایک دوسرے کو گالی دے رہے ہوں تو اس کا وبال اس پر ہے جو اُن میں سے ابتداء کرے۔ (سنن ابوداؤد: ۳۸۹۳، سنن ترمذی: ۱۹۸۱)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تمہارا کوئی ساتھی فوت ہو جائے تو اس کو چھوڑ دو اور اس کو بُرا نہ کہو۔ (سنن ابوداؤد: ۳۸۹۹، سنن ترمذی: ۳۸۹۵)

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے فوت شدہ لوگوں کی خوبیاں ذکر کرو اور ان کی بُرائیوں کا ذکر کرنے سے باز رہو۔ (سنن ابوداؤد: ۳۹۰۰، سنن ترمذی: ۱۰۱۹)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: بنی اسرائیل کے دو شخص بھائی بنے ہوئے تھے ان میں سے ایک شخص گناہ کرتا تھا اور دوسرا شخص عبادت میں بہت کوشش کرتا تھا عبادت گزار جب بھی دوسرے شخص کو گناہ کرتے ہوئے دیکھتا تو اس سے کہتا: مُرے کام کم کر دو ایک دن اس نے اسے کہا: رک جاؤ اس شخص نے کہا: تم مجھے میرے رب کے ساتھ چھوڑ دو کیا تم میرے نگہبان مقرر کیے گئے ہو؟ اس نیک آدمی نے کہا: اللہ کی قسم! تم کو اللہ نہیں بخشے گا یا تم کو جنت میں داخل نہیں کرے گا پھر ان دونوں کی ریحوں کو قبض کر لیا گیا پھر وہ دونوں رب العظیم کے پاس جمع ہوئے اللہ تعالیٰ نے عبادت میں کوشش کرنے والے سے فرمایا: کیا تم مجھے جاننے والے تھے؟ یا تم میرے افعال پر قادر تھے؟ پھر اس گناہ کرنے والے سے فرمایا: جا تو میری رحمت کے سبب سے جنت میں داخل ہو جا اور دوسرے کے متعلق فرمایا: اس کو دوزخ میں لے جاؤ۔

(سنن ابوداؤد: ۳۹۰۱، دار الفکر بیروت ۱۴۲۱ھ)

قرآن مجید کی آیت النساء: ۱۳۸ اور مذکورہ صدر احادیث سے معلوم ہوا کہ افضل یہ ہے کہ انسان اپنے اوپر ہونے والے ظلم کا از خود بدلہ نہ لے اور اس کو اللہ تعالیٰ کے اوپر چھوڑ دے تاہم اگر وہ خود بدلہ لے تو یہ بھی جائز ہے لیکن بدلہ لینے میں حد سے تجاوز نہ



کرے اور کسی زندہ یا مردہ کو برا نہ کہے اور اللہ تعالیٰ کے متعلق قسم کھا کر یہ نہ کہے کہ اللہ تعالیٰ فلاں کو بخشے گا یا نہیں بخشے گا! اسے کیا علم ہے کہ اللہ تعالیٰ کیا کرے گا اور کیا نہیں کرے گا! تاہم بدلہ لینے کے جواز کے متعلق یہ آیت ہے:

﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ﴾ اور ان لوگوں کے خلاف جب کوئی بغاوت کرے تو وہ صرف بدلہ لیتے ہیں O (الشوری: ۳۹)

اس آیت میں بدلہ لینے کے جواز کا ثبوت ہے اور درج ذیل حدیثوں میں بھی اس کا ثبوت ہے:

### بدلہ لینے کے جواز کے متعلق احادیث

ابن عوف بیان کرتے ہیں کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میرے پاس رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور اس وقت ہمارے پاس حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا بھی تھیں اس وقت آپ اپنے ہاتھ سے کوئی کام کر رہے تھے میں نے آپ کو اشارہ سے بتایا کہ اس وقت حضرت زینب بھی موجود ہیں آپ اس کام سے رُک گئے حضرت زینب رضی اللہ عنہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو سخت اور ناگوار باتیں کرنے لگیں نبی ﷺ نے ان کو منع فرمایا لیکن وہ سخت باتیں کہنے سے نہیں رُکیں تب آپ نے مجھ سے فرمایا: تم بھی ان کی سخت باتوں کا جواب دو پھر میں نے ان کو جواب دیا تو میں ان پر غالب آ گئی۔ (سنن ابوداؤد: ۴۸۹۸)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ کی ازواج نے حضرت سیدتنا فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ کو رسول اللہ ﷺ کے پاس بھیجا انہوں نے آنے کی اجازت طلب کی اس وقت رسول اللہ ﷺ میرے ساتھ ایک چادر میں لیٹے ہوئے تھے آپ نے ان کو اجازت دی انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ کی ازواج نے مجھے آپ کے پاس بھیجا ہے وہ یہ سوال کرتی ہیں کہ آپ حضرت ابوقحافہ کی بیٹی کے معاملہ میں عدل کریں۔ میں خاموش تھی رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: اے میری بیٹی! کیا تم اس سے محبت نہیں کرتیں جس سے میں محبت کرتا ہوں انہوں نے کہا: کیوں نہیں! آپ نے فرمایا: تو پھر تم اس سے محبت کرو جب حضرت (سیدتنا) فاطمہ (رضی اللہ عنہا) نے رسول اللہ ﷺ سے یہ سنا تو وہ کھڑی ہو گئیں اور نبی ﷺ کی ازواج کے پاس واپس گئیں اور ان کو بتایا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کیا عرض کیا اور آپ نے اس کا کیا جواب دیا پس ازواج نے ان سے کہا: ہمارے گمان میں آپ نے ہمارا مقصد پورا نہیں کیا آپ دوبارہ رسول اللہ ﷺ کے پاس جائیں اور آپ سے عرض کریں کہ آپ کی ازواج آپ کو قسم دیتی ہیں کہ آپ حضرت ابوقحافہ (رضی اللہ عنہ) کی بیٹی کے معاملہ میں عدل کریں حضرت سیدتنا فاطمہ نے فرمایا: نہیں! میں اس مسئلہ میں بالکل آپ سے بات نہیں کروں گا پھر ازواج نے حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کو رسول اللہ ﷺ کے پاس بھیجا اور نبی ﷺ کی ازواج میں رسول اللہ ﷺ کے نزدیک یہی میرے مرتبہ کی تھیں اور میں نے حضرت زینب سے بڑھ کر کوئی عورت دین دار اور اللہ عزوجل سے ڈرنے والی اور سچ بولنے والی اور رشتہ داروں سے حسن سلوک کرنے والی اور صدقہ و خیرات کرنے والی نہیں دیکھی وہ بہت محنت اور مشقت سے کام کرتی تھیں البتہ ان کی زبان میں تیزی تھی انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اجازت طلب کی اور رسول اللہ ﷺ اس وقت بھی حضرت عائشہ کے ساتھ ایک چادر میں تھے جس حال میں حضرت سیدتنا فاطمہ آئی تھیں رسول اللہ ﷺ نے ان کو اجازت دی انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! بے شک آپ کی ازواج نے مجھے آپ کے پاس بھیجا ہے وہ آپ سے یہ سوال کرتی ہیں کہ آپ حضرت ابوقحافہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی کے معاملہ میں عدل کریں اور انہوں نے میرے متعلق سخت اور ناگوار باتیں کیں اور میں رسول اللہ ﷺ کی طرف دیکھ رہی تھی اور میں آپ کی نظر کی منتظر تھی کیا آپ مجھے جواب دینے کی اجازت دیتے ہیں حضرت زینب اسی طرح سخت باتیں کر رہی تھیں حتیٰ کہ میں نے جان لیا کہ رسول اللہ ﷺ کو میرا بدلہ لینا ناگوار نہیں ہوگا پھر میں نے بھی بولنا شروع کیا



**بدلہ لینے اور معاف کر دینے کے متعلق احادیث**

حضرت معاذ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنے غضب کے تقاضوں کو پورا کرنے پر قادر تھا اور اس نے اپنے غصہ کو پی لیا تو قیامت کے دن اللہ تمام لوگوں کے سامنے اس کو بلا کر فرمائے گا کہ وہ جس حور کو چاہے پسند کر لے۔

(سنن ابوداؤد: ۴۷۷۷، سنن ترمذی: ۲۰۲۱، مسند احمد ج ۳ ص ۳۳۸، المعجم الکبیر ج ۲۰ ص ۱۸۹-۱۸۸)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی مسلمان کی لغزش کو معاف کیا، قیامت کے دن اللہ اس کی لغزش کو معاف کر دے گا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۳۶۰، سنن ابن ماجہ: ۲۱۹۹، مسند احمد ج ۲ ص ۲۵۲)

حسن بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص غصہ ضبط کر کے اس کا گھونٹ پیتا ہے، اللہ تعالیٰ کو اس گھونٹ سے بڑھ کر کوئی گھونٹ پسند نہیں ہے یا جو شخص مصیبت کے وقت صبر کا گھونٹ پیتا ہے اور اللہ کے خوف سے جس شخص کی آنکھ سے آنسو کا قطرہ گرتا ہے اس سے بڑھ کر کوئی قطرہ پسند نہیں ہے یا خون کا وہ قطرہ جو اللہ کی راہ میں گرتا ہے۔

(مصنف عبدالرزاق: ٢٠٢٨٩، الجامع لشعب الايمان: ٤٩٥٥)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: باوقار لوگوں کی لغزشوں کو معاف کر دو۔

(سنن ابوداؤد: ۴۳۷۵، مسند ابوعلی ج ۸ ص ۲۶۳، مسند احمد ج ۶ ص ۱۸۱)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اپنی زبان پر قابور کھا، اللہ تعالیٰ اس کے غیوب کی پردہ پوشی کرے گا اور جس نے اپنے غصہ کو روکا، قیامت کے دن اللہ اس سے اپنے غضب کو روک لے گا اور جس نے اللہ کے سامنے اپنا عذر پیش کیا، اللہ اس کا عذر قبول کر لے گا۔ (تاریخ بغداد ج ۵ ص ۳۰۸، الجامع لشعب الایمان: ۷۹۵۸)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں ظالم سے بدلہ لینے کا ذکر ہے۔

۸ - بَابُ الظُّلْمِ ظُلُمَاتُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ظلم، قیامت کے دن اندھیروں کی صورت میں ہوگا

اس باب میں ”ظلمات“ کا لفظ ہے ”یہ ظلمة“ کی جمع ہے ظلمت نور کی ضد ہے یعنی اندھیرا۔

۲۴۴۷ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ الْمَاجِشُونُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الظُّلُمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. (صحیح مسلم: ۲۵۷۹، رقم المسلسل: ۶۳۷۲، سنن ترمذی: ۲۰۳۷)

ظلم سے دنیا میں دل کا اندھیرا ہوتا ہے اور آخرت میں اس سے آنکھوں کا اندھیرا ہوتا ہے

علامہ عبدالرحمن بن علی بن محمد جوزی متوفی ۵۹۷ھ لکھتے ہیں:

ظلم دو عظیم گناہوں پر مشتمل ہے: (۱) کسی کا مال ناحق طریقہ سے لینا (۲) اور جو شخص نیکی کا حکم دے رہا ہو اس کی مخالفت کرنا اور یہ بہت بڑا گناہ ہے، ظلم اسی شخص پر کیا جاتا ہے جو عموماً بدلہ لینے پر قادر نہیں ہوتا اور ظلم دل کی ظلمت سے پیدا ہوتا ہے کیونکہ اگر اس کا دل ہدایت کے نور سے روشن ہوتا تو وہ ظلم کے انجام پر غور کرتا، پس جن لوگوں نے تقویٰ سے دنیا میں نور حاصل کر لیا، ان سے ظلم کے اندھیرے زائل ہو جاتے ہیں، پھر وہ ظلم کرنے سے اجتناب کرتے ہیں۔ (کشف المشکل ج ۳ ص ۲۴۶، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۳ھ)



علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۴ھ لکھتے ہیں:

المہلب نے کہا: ہم کو معلوم نہیں کہ یہ اندھیرے کیسے ہیں؟ آیا یہ دل کے اندھیرے ہیں یا آنکھوں کے اندھیرے ہیں؟ قرآن مجید یہ بتاتا ہے کہ یہ آنکھوں کے اندھیرے ہیں جیسے اس آیت میں ہے:

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ (الحديد: ۱۳)

جس دن منافق مرد اور منافق عورتیں ایمان والوں سے کہیں گے: ہمیں دیکھو (تاکہ) ہم تمہارے نور سے کچھ روشنی حاصل کر لیں (ان سے) کہا جائے گا کہ اپنے پیچھے لوٹو پھر وہاں کوئی نور تلاش کرو تو (اسی وقت) ان کے درمیان ایک دیوار حائل کر دی جائے گی جس میں (ایک) دروازہ ہوگا اس کے اندر کی جانب رحمت اور باہر کی جانب عذاب ہوگا

یہ آیت اس پر دلالت کرتی ہے کہ جب ان سے نور روک لیا جائے گا تو وہ اندھیروں میں رہ جائیں گے اور وہ اندھیرے ان کی آنکھوں کو ڈھانپ لیں گے جیسے دنیا میں ان کی آنکھوں پر کفر کے پردے پڑے ہوئے تھے اس کے مقابلہ میں مومنوں کا جو نور ہوگا وہ بھی آنکھوں سے نظر آنے والا ہوگا قرآن مجید میں ہے:

نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ

مومنوں کا نور ان کے آگے اور ان کی دائیں طرف دوڑ رہا ہو (التحریم: ۸) گا۔

اللہ تعالیٰ مومنوں کو یہ اجر و ثواب عطا فرمائے گا کہ ان کے ایمان کا نور ان کے ساتھ لازم رہے گا اور وہ اس کو دیکھ کر لذت حاصل کریں گے اور ان کی بصارت قوی ہو جائے گی اور کفار اور منافقین کو یہ عذاب دے گا کہ ان پر اندھیرا کر دے گا اور ان کو اس نور کی طرف دیکھنے کی لذت سے محروم کر دے گا۔ (شرح ابن بطل ج ۶ ص ۴۷۳-۴۷۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

بعض مفسرین نے کہا ہے کہ ظلم سے یہاں شرک مراد ہے اور وہ ان پر ظاہری اور باطنی اندھیروں کا سبب بن جائے گا اور اکثر علماء نے یہ کہا ہے کہ ظلم سے مراد ہے: کسی چیز کو اس کے غیر محل میں رکھنا اور مشرکین کا ظلم یہ ہے کہ جو عبادت اللہ تعالیٰ کے لیے کرنی چاہیے تھی انہوں نے وہ عبادت بتوں کے لیے کی اور عبادت کو غیر محل میں رکھا۔

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں ظلم کو اندھیرا قرار دیا گیا ہے۔

## ۹۔ بَابُ الْإِتِّقَاءِ وَالْحَذَرِ

### مِنْ دَعْوَةِ الْمَظْلُومِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مظلوم کی دعا مسترد نہیں ہوتی لہذا اس سے ڈرنا اور بچنا چاہیے۔

۲۴۴۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ قَالَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ الْمَكِّيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مَعَاذًا إِلَى

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وکیع نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زکریا بن اسحاق مکی نے حدیث بیان کی از یحییٰ بن عبد اللہ بن صیفی عن ابی معبد مولیٰ ابن عباس بن عبد اللہ بن صیفی عن ابی معبد مولیٰ ابن عباس از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حضرت معاذ کو یمن کی

الْيَمَنِ، فَقَالَ إِنِّي دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ، فَإِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ. طرف بھیجا پس فرمایا: مظلوم کی دعا سے بچنا کیونکہ اس کی دعا اور اللہ کے درمیان کوئی حجاب نہیں ہوتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۹۵ میں گزر چکی ہے۔

امام ابن ابی شیبہ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ مظلوم کی دعا قبول کی جاتی ہے خواہ وہ فاجر ہو اس کا فحور اس کے نفس پر ہوتا ہے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۹۹۸ ج ۱۵ ص ۱۹۵۔ ۱۹۳، مجلس علمی بیروت، تاریخ بغداد ج ۲ ص ۲۷۲، مجمع الزوائد ج ۱۰ ص ۱۵۱)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں مظلوم کی دعا سے بچنے کا حکم ہے۔

۱۰۔ بَابُ مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ عِنْدَ الرَّجُلِ فَحَلَّلَهَا لَهُ، هَلْ يُبَيِّنُ مَظْلَمَتَهُ

اس میں فقہاء کا اختلاف ہے کہ جب ظالم مظلوم سے اپنا ظلم معاف کرائے تو آیا اس پر اس ظلم کو بیان کرنا ضروری ہے یا نہیں؟

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم بن ابی ایاس نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی ذئب نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سعید مقبری نے حدیث بیان کی از

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے

فرمایا: جس شخص نے کسی دوسرے شخص کی عزت پر ظلم کیا ہو یا کسی اور

چیز پر اس پر لازم ہے کہ وہ اس دن کے آنے سے پہلے اس کو

معاف کرائے جب نہ کوئی دینار ہوگا نہ درہم ہوگا اگر اس کا کوئی

عمل صالح ہوگا تو وہ اس ظلم کی مقدار کے مطابق لے لیا جائے گا اور

اگر اس کی نیکیاں نہیں ہوں گی تو اس مظلوم کے گناہ اس پر ڈال

دیئے جائیں گے۔ امام ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا ہے کہ اسماعیل

بن ابی اویس نے بیان کیا ہے کہ سعید کو مقبری اس لیے کہا جاتا ہے

کہ وہ قبرستان کے کنارے میں رہتے تھے۔ (ابو عبد اللہ نے کہا

..... سے لے کر آخر تک یہ قول صرف لکشمی کی روایت میں ہے)

امام ابو عبد اللہ نے کہا: اور سعید مقبری وہ بنو لیث کے آزاد کردہ غلام

ہیں اور وہ سعید بن ابوسعید ہیں اور ابوسعید کا نام کیسان ہے۔

۲۴۴۹۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ

أَبِي ذُئْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخٍ مِنْ عِرْضِهِ

أَوْ نَفْسٍ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ

وَلَا دِرْهَمٌ إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أُخِذَ مِنْهُ بِقَدْرِ

مَظْلَمَتِهِ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أُخِذَ مِنْ سَيِّئَاتٍ

صَاحِبِهِ فَحُمِلَ عَلَيْهِ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِسْمَاعِيلُ

بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ إِنَّمَا سُمِّيَ الْمَقْبُرِيُّ لِأَنَّهُ كَانَ يَنْزِلُ

نَاحِيَةَ الْمَقَابِرِ. (قَوْلُهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ..... إِلَى

آخِرِهِ) إِنَّمَا يَثْبُتُ فِي رِوَايَةِ الْكُشْمِينِيِّ وَحْدَهُ قَالَ

أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَسَعِيدُ الْمَقْبُرِيُّ هُوَ مَوْلَى بَنِي لَيْثٍ

وَهُوَ سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ وَاسْمُ أَبِي سَعِيدٍ كَيْسَانٌ.

[طرق الحديث: ۶۵۳۳] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری

منفرد ہیں)

حدیث مذکور کا ایک آیت سے تعارض اور اس کا جواب

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ اگر ظالم کی نیکیاں نہیں ہوں گی تو مظلوم کے گناہ ظالم پر ڈال دیئے جائیں گے اس پر یہ اعتراض

ہوتا ہے کہ یہ حدیث قرآن مجید کی اس آیت کے خلاف ہے:

لَا تَذِرُوا دَارَةً وَدَرَءَ أُخْرَى. (الانعام: ۱۴۳)

کوئی بوجھ اٹھانے والا دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گا۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اس آیت کا معنی یہ ہے کہ بغیر کسی حق کے محض رشتہ داری یا دوستی کی وجہ سے کوئی کسی کا بوجھ نہیں اٹھائے گا اور حدیث میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مظلوم کا ظالم پر جو حق ہے اور اس حق کا عوض دینے کے لیے ظالم کے پاس نیکیاں نہیں ہیں تو پھر مظلوم کے گناہ ظالم پر ڈال دیئے جائیں گے لہذا یہ حدیث اس آیت کے خلاف نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۴۱۳)

**مظلوم کے حق سے بری ہونے کے لیے آیا ظلم کی مقدار بیان کرنا ضروری ہے یا نہیں؟**

المہلب نے کہا ہے کہ اگر ظالم نے یہ بیان کر دیا کہ اس کے اوپر مظلوم کا کتنا حق ہے مثلاً اس نے مظلوم کے ہزار روپے چھینے تھے اور اس نے اس کو ہزار روپے دے دیئے تو اس کا حق ادا ہو گیا اور اگر اس نے اس کو پانچ سو روپے دیئے تھے تو اس کے پانچ سو روپے اس پر باقی رہ گئے لہذا آخرت میں اس سے پانچ سو روپے کی مقدار نیکیاں لے لی جائیں گی مثلاً اس نے پانچ سو روپے خیرات کیے تھے تو اس کی یہ نیکی مظلوم کے اعمال نامہ میں ڈال دی جائے گی اور اگر اس کی کوئی نیکی نہیں ہے تو پھر مظلوم کے گناہ اس پر ڈال دیئے جائیں گے۔ بعض علماء نے یہ کہا ہے کہ اگر اس نے دنیا میں مظلوم سے حق معاف کر لیا تو اس کا حق معاف ہو جائے گا یہ مطلقاً صحیح نہیں ہے بلکہ یہ اس وقت صحیح ہو گا جب وہ اس کی مقدار بتائے اور جتنی مقدار کا معاوضہ دے گا اتنی مقدار معاف ہوگی یہ قول صحیح ہے کیونکہ حدیث میں ہے: اگر اس (ظالم) کا کوئی عمل صالح ہو گا تو وہ اس ظلم کی مقدار کے مطابق لے لیا جائے گا۔

(شرح ابن بطال ج ۶ ص ۴۷۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## غیبت اور منافع سے بری ہونے کی صورت

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی لکھتے ہیں:

علامہ خطاب نے کہا ہے کہ جب کوئی شخص دوسرے شخص کی غیبت کرے اگر جس کی غیبت کی ہے اس کو معلوم ہو جائے کہ فلاں شخص نے غیبت کی ہے تو غیبت کرنے والے کے لیے ضروری ہے کہ وہ اس کو بتائے کہ میں نے تمہاری غیبت کی ہے تم اپنا حق مجھے معاف کر دو اور اگر اس کو یہ معلوم نہ ہو کہ فلاں نے غیبت کی ہے تو پھر وہ اللہ تعالیٰ سے معافی طلب کرے اور اس کو خبر نہ دے اور اگر اس کا مال غصب کیا ہے یا چرایا ہے تو جتنا مال اس کواپس کرے گا اتنے مال کے حق سے وہ بری ہو جائے گا اور جہاں تک منافع کا تعلق ہے مثلاً کسی کے مکان میں ظلمارہا یا کسی کی سواری پر ظلمارہا یا کسی کا کپڑا ظلمارہا تو عرف اور دستور کے مطابق اس کا جتنا کرایہ ادا کر دیا تو اتنا حق معاف ہو جائے گا۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۴۱۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اس حدیث کی ”کتاب المظالم“ سے مناسبت واضح ہے۔

## ۱۱۔ بَابُ إِذَا حَلَّلَهُ مِنْ ظُلْمِهِ

جب مظلوم نے ظالم کو بری کر دیا تو اب

اس سے رجوع نہیں کر سکتا

فَلَا رَجُوعَ فِيهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد نے حدیث بیان کی

انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام

بن عروہ نے خبر دی ازوالد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا انہوں نے اس

آیت کی تفسیر میں کہا: اگر کسی عورت کو اپنے خاوند سے زیادتی یا بے

رغبتی کا خدشہ ہو تو ان دونوں پر کوئی مضائقہ نہیں ہے کہ وہ آپس میں

۲۴۵۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ

أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فِي هَذِهِ الْآيَةِ (وَإِنْ امْرَأَةٌ

خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا) (النساء: ۱۲۸).

قَالَتْ الرَّجُلُ تَكُونُ عِنْدَهُ الْمَرْأَةُ لَيْسَ بِمُسْتَكْبِرٍ



مِنْهَا، يُرِيدُ أَنْ يَقَارِقَهَا، فَقَالَتْ أَجْعَلُكَ مِنْ شَأْنِي فِي حِلٍّ، فَتَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي ذَلِكَ.

[اطراف الحديث: ۲۶۹۳-۳۶۰۱-۵۲۰۶] (صحیح مسلم: ۳۰۲۱)

الرقم المسلسل: ۷۳۳۱

صلح کر لیں اور صلح کرنا بہتر ہے۔ (الایۃ) (النساء: ۱۲۸) حضرت عائشہ نے فرمایا: ایسا ہوتا تھا کہ ایک مرد کے نکاح میں کوئی عورت ہوتی جس سے وہ زیادہ مال نہ حاصل کر سکا ہو تو وہ اس کو طلاق دینے کا ارادہ کرتا تو اس کی بیوی یہ کہتی کہ میں اپنا حق تم پر معاف کرتی ہوں تب یہ آیت نازل ہوئی۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) محمد بن مقاتل (۲) عبد اللہ بن المبارک (۳) ہشام بن عروہ (۴) عروہ بن الزبیر بن العوام (۵) حضرت ام المؤمنین

عائشہ رضی اللہ عنہا۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۴۱۵)

### حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت

اس حدیث کا عنوان یہ ہے کہ جب کسی شخص نے مظلوم سے اپنا حق معاف کر لیا یا مظلوم کو اس کا حق ادا کر دیا تو اب وہ اس سے رجوع نہیں کر سکتا اور اس حدیث میں خلع کا ذکر ہے کہ عورت نے اپنا مہر معاف کر کے شوہر سے خلع حاصل کر لیا اور یہ ظاہر یہ حدیث عنوان کے مطابق نہیں ہے اس کا جواب یہ ہے کہ عنوان میں اور حدیث میں اس طرح مطابقت ہے کہ جب عورت نے شوہر کو مہر معاف کر دیا تو مہر معاف کرنے کے بعد اب وہ اس سے کوئی مطالبہ نہیں کر سکتی جس طرح مظلوم اپنا حق معاف کرنے کے بعد پھر ظالم سے کسی چیز کا مطالبہ نہیں کر سکتا تو عنوان میں اور حدیث میں معاف کرنے کے بعد مطالبہ نہ کر سکنے میں مطابقت ہے۔

امام بخاری نے اس حدیث کو "کتاب المظالم" میں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں ظلم کو معاف کرنے کا ذکر ہے۔

۱۲ - بَابُ إِذَا أَدْنَى لَهُ أَوْ أَحْلَلَهُ

وَلَمْ يُبَيِّنْ كَمْ هُوَ؟

جب کوئی شخص دوسرے کو اجازت دے یا کچھ معاف کر دے مگر یہ نہ بیان کرے کہ کتنے کی اجازت دی ہے یا کتنے کو معاف کر دیا ہے؟

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابی حازم بن دینار از حضرت سہل بن سعد الساعدي رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک مشروب لایا گیا آپ نے اس سے پیا آپ کی دائیں جانب ایک لڑکا تھا اور بائیں جانب بڑی عمر کے لوگ تھے آپ نے اس لڑکے سے فرمایا: کیا تم اجازت دیتے ہو کہ میں اپنا (پس خوردہ) ان لوگوں کو دے دوں اس لڑکے نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! یا رسول اللہ! آپ سے مجھے جو حصہ ملا ہے میں اس پر کسی کو ترجیح نہیں دوں گا۔ ہر کار رسول اللہ ﷺ نے پیا۔ اسی لڑکے کے ہاتھ میں دے دیا۔

۲۴۵۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ، وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ، وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاخُ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ؟ فَقَالَ الْغُلَامُ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا أُؤَيِّرُ بَنَصِيْبِي مِنْكَ أَحَدًا. قَالَ فَتَلَّهَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اگر وہ لڑکا (حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما) رسول اللہ ﷺ کو یہ اجازت دے دیتے کہ آپ بائیں جانب والوں کو یہ مشروب عطا کر دیں تو بائیں جانب تو بہت لوگ بیٹھے ہوئے تھے اور یہ معلوم نہ ہوتا کہ حضرت ابن عباس نے ان میں سے کس کے لیے اجازت دی ہے اور کس کے لیے اجازت نہیں دی سو اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ اس طرح مبہم جماعت کو عطا کرنا بھی جائز ہے۔

غیر معین چیز کو ہبہ کرنے میں مذاہب فقہاء

اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ کسی غیر معین چیز کو لوگوں کے لیے ہبہ کرنا جائز ہے یا نہیں؟ امام مالک، امام ابو یوسف، امام محمد، امام شافعی اور امام احمد کے نزدیک غیر معین چیز کو ہبہ کرنا جائز ہے اور اس پر قبضہ کرنا جائز ہے جیسا کہ غیر معین چیز کی بیع جائز ہے خواہ اس غیر معین چیز کی تقسیم ہو سکے جیسے گھر اور زمین یا اس کی تقسیم نہ ہو سکے جیسے غلام اور اس چیز کو خالی کر دینے سے قبضہ ہو جائے یا منتقل ہونے سے قبضہ ہو جائے امام اعظم ابو حنیفہ کے نزدیک اگر وہ غیر معین چیز تقسیم ہو سکتی ہو تو اس کو ہبہ کرنا جائز نہیں ہے اور اگر وہ تقسیم نہ ہو سکے تو پھر اس کو ہبہ کرنا جائز ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۱۸-۳۱۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اس حدیث کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ مناسبت واضح نہیں ہے۔

### ۱۳۔ بَابُ اِثْمٍ مَنْ ظَلَمَ شَيْئًا مِّنَ الْاَرْضِ کسی کی تھوڑی سی زمین پر ظلم کرنے کا گناہ

اس باب سے امام بخاری نے یہ اشارہ کیا ہے کہ غصب کرنا صرف منقولہ اشیاء کے ساتھ خاص نہیں ہے غیر منقولہ اشیاء جیسے زمین، مکان، کھیت اور باغ وغیرہ کا غصب ہونا بھی ممکن ہے اور ان کا بھی اسی طرح گناہ ہے۔

۲۴۵۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ سَهْلٍ قَالَ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ظَلَمَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا طَوْفَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ. [طرف الحدیث: ۳۱۹۸]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے طلحہ بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہ عبد الرحمن بن عمرو بن سہل نے کہا کہ ان کو حضرت سعید بن زید رضی اللہ عنہ نے خبر دی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: جس نے تھوڑی سی زمین بھی ظلمالی تو سات زمینوں تک اس کا طوق بنا کر اس کے گلے میں ڈال دیا جائے گا۔

(صحیح مسلم: ۱۶۱۰، رقم المسلسل: ۴۰۲۳، سنن ترمذی: ۱۳۱۸، الاحاد والثنائی: ۲۳، المستثنی: ۱۰۱۹، مسند ابویعلیٰ: ۹۵۳، حلیۃ الاولیاء ج ۱ ص ۹۶، مسند احمد ج ۱ ص ۱۸۸ طبع قدیم، مسند احمد ج ۳ ص ۱۸۲، مؤسسة الرسالة بیروت)

احمد ج ۱ ص ۱۸۸ طبع قدیم، مسند احمد ج ۳ ص ۱۸۲، مؤسسة الرسالة بیروت)

سات زمینوں کا طوق بنا کر گلے میں ڈالنے کی کیفیت

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی متوفی ۳۴۹ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ نے سات زمینوں کا طوق ڈالنے کی کیفیت خود بیان فرمائی ہے:

امام طبری نے اپنی سند کے ساتھ یہ حدیث روایت کی ہے کہ حضرت یعلیٰ بن مرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے جس شخص نے کسی کی ایک بالشت زمین بھی ظلمالی تو اللہ اس کو ساتویں زمین تک زمین کھودنے کا مکلف کرے گا پھر اس زمین کا طوق بنا کر اس کے گلے میں ڈال دیا جائے گا حتیٰ کہ لوگوں کے درمیان فیصلہ کر دیا جائے۔

شعسی نے ازایمن از یعلیٰ بن مرہ از نبی ﷺ یہ روایت کی ہے کہ جس نے کسی کی ایک بالشت زمین چرائی یا اس کا غلہ چرایا تو وہ سات زمینوں تک اس کو اٹھائے ہوئے آئے گا۔

ایک اور سند سے از یعلیٰ بن مرہ روایت ہے کہ جس نے کسی کی زمین ناحق لی اس کو میدانِ حشر تک اس زمین کی مٹی لانے کا مکلف کیا جائے گا۔

علامہ المہلب نے بیان کیا ہے کہ اس کو سات زمینوں میں داخل کر دیا جائے گا اور یہ سات زمینیں اس کی گردن میں طوق کی طرح ہو جائیں گی۔ (شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۷۷۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

علامہ حمد بن محمد خطابی متوفی ۳۸۸ھ نے کہا ہے کہ اس حدیث کے دو محمل ہیں: ایک یہ ہے کہ اس نے جتنی زمین غصب کی ہے اس کو اس کا مکلف کیا جائے کہ وہ اس زمین کو اٹھا کر محشر کی طرف لے جائے تو وہ زمین اس کے گلے میں طوق کی طرح ہو جائے گی اور دوسرا محمل یہ ہے کہ اس کو سات زمینوں تک دھنسانے کی سزا دی جائے گی۔

علامہ یحییٰ بن شرف نووی متوفی ۶۷۶ھ لکھتے ہیں: طوق ڈالنے کا معنی یہ ہے کہ یہ سات زمینیں اٹھا کر اس کے گلے میں ڈال دی جائیں گی تو وہ اس کے گلے میں طوق کی طرح ہو جائیں گی یا ان زمینوں کو اس کے گلے میں طوق کی طرح کر دیا جائے گا اور اللہ تعالیٰ اس کی گردن کو اتنا لہا کر دے گا جیسا کہ حدیث میں ہے کہ کافر کی ڈاڑھ اُحد پہاڑ کی طرح ہوگی۔

علامہ عبدالرحمن بن علی بن محمد جوزی متوفی ۵۹۷ھ لکھتے ہیں: غاصب کے گلے میں سات زمینوں کا طوق ڈالنا محال نہیں ہے کیونکہ صحیح حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں تم میں سے کسی شخص کو اس حال میں نہ پاؤں کہ اس کی گردن کے اوپر اونٹ سوار ہو یا فرمایا: اس کی گردن پر بکری سوار ہو اور رہا خسف تو اس کا معنی یہ ہے کہ اس کی موت کے بعد اس کو سات زمینوں تک دھنسا دیا جائے یا حشر میں اس کو دھنسا دیا جائے گا۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۱۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

زمین کا طوق بنا کر ڈالنے والی حدیث سے زمین کی نیچے سے اوپر تک ملکیت کا ثبوت -----  
اور سات زمینوں کے تحقق پر دلیل

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ جو شخص زمین کے کسی حصہ کا مالک ہوتا ہے وہ زمین کی انتہاء تک اس کا مالک ہوتا ہے اور اس کے لیے جائز ہے کہ وہ اس زمین کے نیچے کسی کو یہ خانہ کھودنے یا کنواں کھودنے سے منع کرے خواہ اس سے اس کی زمین کو ضرر ہو یا نہ ہو یہ علامہ خطابی کا قول ہے۔

علامہ ابن الجوزی نے کہا ہے کہ اس سے معلوم ہوا کہ زمین کا بچلا حصہ اس کے اوپر والے حصہ کے تابع ہے۔  
علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ اس میں اختلاف ہے کہ جب کوئی شخص اپنی زمین کو کھودے اور اس میں معدن نکل آئے تو وہ کس کی ملکیت ہے ایک قول یہ ہے کہ وہ اسی شخص کی ملکیت ہے اور دوسرا قول یہ ہے کہ وہ تمام مسلمانوں کی ملکیت ہے اور اس تقدیر پر اس کے لیے جائز ہے کہ وہ زمین کو نیچے تک جتنا گہرا کھودنا چاہے کھود لے اسی طرح وہ اپنی زمین کی سیدھ میں جتنا چاہے اوپر تک عمارت بنا لے اور جتنی منزلیں چاہے بنا لے جب تک کسی کو اس سے نقصان نہ پہنچے۔ علامہ داؤدی نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہے کہ سات زمینیں ایک دوسرے کو محیط ہیں اور ان کے درمیان شکاف نہیں ہے (جیسے پیاز کے تھلکے ایک دوسرے کو محیط ہوتے ہیں) ایک قول یہ ہے کہ ہر دو زمینوں کے درمیان پانچ سو سال کی مسافت ہے جیسے دو آسمانوں کے درمیان مسافت ہے اور اس میں یہ دلیل بھی



ہے کہ زمینیں سات ہیں جیسا کہ قرآن مجید میں ہے:

اَللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَ مِّنَ الْاَرْضِ مِثْلُھُنَّ۔ (الطلاق: ۱۲)

اللہ ہی ہے جس نے سات آسمان پیدا فرمائے اور زمینوں سے بھی ان کی مثل (سات)۔

زمین کے غصب میں فقہاء احناف کا موقف اور علامہ کرمانی کے بیان کردہ موقف کا رد

علامہ کرمانی نے کہا ہے کہ زیر بحث حدیث سے معلوم ہوا کہ زمین کو بھی غصب کیا جاتا ہے اور احناف کا مذہب اس کے خلاف ہے۔ (شرح الکرمانی ج ۱۱ ص ۲۴ دار احیاء التراث العربی بیروت)

علامہ عینی فرماتے ہیں: یہ کرمانی کی بے سوچے سمجھے اٹکل پچوے بے تکی بات ہے اور مذہب حنفیہ کا مطالعہ کیے بغیر ان کے متعلق اندازہ سے بات کہنا ہے کیونکہ ان کا مذہب اس کے برخلاف ہے فقہاء احناف کے مذہب کی تفصیل اس طرح ہے کہ امام ابو یوسف اور امام محمد کے نزدیک غصب صرف ان چیزوں میں متحقق ہوتا ہے جن کو ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کیا جاسکے کیونکہ کسی چیز کو منتقل کرنے سے قبضہ کا ازالہ ہوتا ہے اور زمین کو ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل نہیں کیا جاسکتا پس جب کسی شخص نے زمین کو غصب کیا اور وہ اس کے پاس ہلاک ہوگئی تو وہ ضامن نہیں ہوگا اور امام محمد نے کہا ہے کہ وہ ضامن ہوگا اور یہی امام ابو یوسف کا پہلا قول ہے امام زفر امام مالک امام شافعی اور امام احمد کا بھی یہی قول ہے کیونکہ ان کے نزدیک زمین میں بھی غصب متحقق ہوتا ہے اور یہ اختلاف غصب میں ہے تلف کرنے میں نہیں ہے۔ ہمارے بعض مشائخ نے کہا ہے کہ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف کے نزدیک زمین میں بھی غصب متحقق ہوتا ہے لیکن ایسے طریقہ سے کہ اس میں ضمان واجب نہیں ہے اور اکثر فقہاء احناف اس پر متفق ہیں کہ زمین میں بالکل غصب متحقق نہیں ہے۔

زمین کے غصب کے ثبوت میں جمہور کا رد اور امام اعظم ابو حنیفہ کے موقف پر دلیل

جمہور کا اس باب کی حدیث سے زمین کے غصب کے تحقق پر استدلال کرنا درست نہیں ہے کیونکہ نبی ﷺ نے اس حدیث میں غصب کا لفظ نہیں فرمایا بلکہ زمین کو ظلماً لینے کا ذکر فرمایا ہے اور اس کی جزاء یہ بیان فرمائی ہے کہ قیامت کے دن اس کے گلے میں طوق ڈالا جائے گا اگر اس سے مراد معروف غصب ہوتا تو آپ دنیا میں اس کی ضمان بیان فرماتے کیونکہ غصب دنیاوی جرم ہے لہذا آپ اس کا ضمان بیان فرماتے جو کہ دنیاوی حکم ہے اور اس کو بیان کرنے کی زیادہ ضرورت ہے اور آپ نے اس کی سزا میں جو طوق ڈالنے کا ذکر فرمایا ہے یہ اس کی مکمل جزاء ہے اور جو شخص اس پر ضمان کا اضافہ کرے گا وہ آپ کی بیان کردہ سزا کو منسوخ کرے گا اور قیاس سے کسی حدیث کو منسوخ کرنا جائز نہیں ہے اور اگر کسی روایت میں غصب کا لفظ ہو تو اس کی اس معروف غصب پر دلالت نہیں ہے جو ضمان کا موجب ہوتا ہے جیسا کہ حدیث میں آزاد کو فروخت کرنے پر وعید کا ذکر ہے لیکن یہ متعارف بیع کی دلیل نہیں ہے اسی طرح اگر کسی روایت میں غصب کا لفظ ہو تو وہ متعارف غصب پر دلیل نہیں ہے۔ علاوہ ازیں صحیح البخاری: ۲۴۵۲ اور صحیح مسلم: ۱۶۱۰ میں غصب کا لفظ نہیں ہے بلکہ یہ ذکر ہے کہ جس نے کسی کی تھوڑی سی زمین بھی ظلماً لی..... پس واضح ہوا کہ جس روایت میں غصب کا لفظ ہے اس سے مراد کسی کی زمین کو ظلماً لینا ہے نہ کہ معروف غصب مراد ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۴۲۰-۴۱۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

ائمہ ثلاثہ اور امام ابو حنیفہ نے جن جن احادیث سے استدلال کیا ہے ان کا تجزیہ

میں کہتا ہوں کہ جس روایت میں غصب کا لفظ ہے وہ حسب دلیل ہے:

علقمہ بن وائل اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ جس شخص نے کسی آدمی سے ظلماً زمین کو غصب کیا وہ اس حال میں اللہ سے ملاقات کرے گا کہ اللہ اس پر ناراض ہوگا۔ (حافظ البیہقی نے کہا ہے کہ اس حدیث کی سند ضعیف ہے۔ مجمع الزوائد ج ۳ ص ۱۸۷) (المعجم الکبیر: ۲۵۔ ج ۲۲ ص ۱۸، دار احیاء التراث العربی بیروت، کنز العمال: ۳۰۳۶۶۔ ج ۱۰ ص ۶۳۱، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت: ۱۳۰۵ھ)

جن احادیث میں غصب کا لفظ نہیں ہے بلکہ زمین کو ظلماً لینے کا ذکر ہے وہ حسب ذیل ہیں:

صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی احادیث کا پہلے باحوالہ ذکر ہو چکا ہے دیگر احادیث یہ ہیں:

حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے بغیر جواز کے تھوڑی سی زمین بھی لی اس کو سات زمینوں کا طوق ڈالا جائے گا اس کا کوئی فرض قبول ہوگا نہ نفل۔

(مسند ابویعلیٰ: ۷۳۳، مسند البزار: ۳۷۷، مجمع الزوائد ج ۳ ص ۱۷۵)

الحکم بن الحارث اسلمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے مسلمانوں کے راستہ میں سے ایک بالشت بھی لی وہ اس کی سات زمینوں کو اٹھائے ہوئے آئے گا۔ (المعجم الکبیر: ۳۱۷۲، المعجم الصغیر: ۱۱۹۷، مجمع الزوائد ج ۳ ص ۱۷۶)

حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی کی زمین تھوڑی سی بھی لی قیامت کے دن وہ سات زمینیں اس کے گلے میں ڈالی جائیں گی۔ (المعجم الکبیر: ۳۱۷۲، ج ۲۰ ص ۲۶، دار احیاء التراث العربی بیروت)

حضرت یعلیٰ بن مرة الشقی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جس نے کسی کی زمین ناحق لی اسے اس کا مکلف کیا جائے گا کہ وہ اس کی مٹی میدانِ حشر تک لے کر جائے۔

(مشکل الآثار: ۶۱۵۱، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۶ ص ۵۶۵، المعجم الکبیر: ۶۹۱، ج ۲۲، المعجم الاوسط: ۵۷۳۶، المعجم الصغیر: ۱۰۵۳، مسند احمد ج ۳ ص ۱۷۲، طبع قدیم مسند احمد: ۱۷۵۵۸۔ ج ۲۹ ص ۹۹، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت، شعب الارؤوط نے کہا ہے کہ اس حدیث کی سند حسن ہے)

جمہور فقہاء نے جس حدیث میں غصب کے لفظ سے استدلال کیا ہے اس کو صرف امام طبرانی نے سند ضعیف سے روایت کیا ہے اور فقہاء احناف نے جس حدیث سے استدلال کیا ہے اس کو امام بخاری، امام مسلم، امام ترمذی، امام ابن ابی عاصم، امام احمد، امام ابویعلیٰ اور دیگر مستند ائمہ نے روایت کیا ہے لیکن ان روایتوں میں کسی چیز کو ظلماً لینے کا جو ذکر ہے اسی کو شرعاً غصب کہا جاتا ہے۔

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۴۰۲۰۔ ج ۴ ص ۴۴۵ پر مذکور ہے اس کی شرح کے عنوان حسب ذیل ہیں:

① گلے میں سات زمینوں کا طوق ڈالنے کی وضاحت ② سات زمینوں کا ثبوت ③ زمین کو غصب کرنے میں فقہاء احناف کے قول کی وضاحت ④ مالک زمین کا زمین کے اوپر اور نیچے تصرف ⑤ زمین کے تیل یا گیس کا حکم۔

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں ظلماً زمین لینے کا ذکر ہے۔

۲۴۵۳ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ حُصْرَةٌ، فَذَكَرَ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَقَالَتْ لَهُ يَا أَبَا سَلَمَةَ اجْتَنِبِ الْأَرْضَ، فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ظَلَمَ قَيْدَ شِبْرٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو معمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوارث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حسین نے حدیث بیان کی از یحییٰ بن ابی کثیر انہوں نے کہا: مجھے محمد بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہ حضرت ابوسلمہ رضی اللہ عنہ نے ان کو حدیث بیان کی کہ ان کے اور لوگوں کے درمیان کوئی جھگڑا تھا تو انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس کا

مِنَ الْأَرْضِ طَوْقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ.

ذکر کیا پس آپ نے ان سے فرمایا: اے ابوسلمہ! زمین سے  
اجتناب کرنا کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے: جس نے ظلم سے  
بالشت بھر بھی زمین لی تو اس کو سات زمینوں کا طوق ڈالا جائے گا۔

[طرف الحدیث: ۳۱۹۵]

اس حدیث کی شرح اس سے پہلی حدیث: ۲۳۵۲ کی مثل ہے۔

۲۴۵۴ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ عَنْ  
سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَخَذَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا بِغَيْرِ  
حَقِّهِ خُسِفَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ قَالَ  
الْفَرَبَرِيُّ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ بْنُ أَبِي حَاتِمٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ  
اللَّهِ هَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِخُرَاسَانَ فِي كِتَابِ ابْنِ  
الْمُبَارَكِ أَمْلَاهُ عَلَيْهِم بِالْبَصْرَةِ. [طرف الحدیث: ۳۱۹۶]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسلم بن ابراہیم نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ بن المبارک نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان  
کی از سالم از والد خود رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے  
فرمایا: جس نے تھوڑی سی زمین کو بھی ناحق لیا اس کو قیامت کے  
دن سات زمینوں تک دھنسیا جائے گا۔ فربری نے کہا کہ ابو جعفر  
بن ابی حاتم نے کہا: امام ابو عبد اللہ (امام بخاری) نے کہا: یہ حدیث  
خراسان میں عبد اللہ بن المبارک نے نہیں لکھوائی انہوں نے یہ  
کتاب بصرہ میں لکھوائی ہے۔

اس حدیث کی شرح بھی صحیح البخاری: ۲۳۵۲ میں گزر چکی ہے۔

۱۴ - بَابُ إِذَا أَذِنَ إِنْسَانٌ

لَا خَرَ شَيْئًا جَازَ

۲۴۵۵ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
عَنْ جَبَلَةَ كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فِي بَعْضِ أَهْلِ الْعِرَاقِ فَأَصَابَنَا  
سَنَةٌ فَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَرْزُقُنَا التَّمْرَ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَمُرُّ بِنَا فَيَقُولُ إِنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ إِلَّا أَنْ  
يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ مِنْكُمْ أَخَاهُ.

[اطراف الحدیث: ۲۳۸۹-۲۳۹۰-۵۳۴۶]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حفص بن عمر نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از جبلہ وہ  
بیان کرتے ہیں کہ ہم مدینہ میں بعض عراقیوں کے ساتھ تھے وہاں  
ہم قحط میں مبتلا ہو گئے تو حضرت ابن الزبیر رضی اللہ عنہما ہمیں ایک کھجور  
دیتے تھے اسی اثناء میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ہمارے پاس سے  
گزرے تو انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے (دو دو کھجوروں  
کو) ساتھ ملا کر کھانے سے منع فرمایا ہے مگر یہ کہ تم میں سے کوئی شخص  
اپنے بھائی سے اجازت طلب کر لے۔

(صحیح مسلم: ۲۰۳۵، رقم السلسل: ۵۲۲۷، سنن ابوداؤد: ۳۸۳۳، سنن ابن ماجہ: ۳۳۳۱، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۸ ص ۳۰۵، مسند ابویعلیٰ:

۵۷۳۶، تاریخ بغداد ج ۷ ص ۱۸۰، حلیۃ الاولیاء ج ۷ ص ۲۳۳، سنن کبریٰ: ۶۷۳۰، المعجم الاوسط: ۱۲۷۱، مسند احمد ج ۲ ص ۷، طبع قدیم، مسند احمد: ۴۵۱۳۔

ج ۸ ص ۱۰۷، مؤسسة الرسالة، بیروت)

ساتھیوں کی اجازت سے دو دو کھجوریں ملا کر کھانے کا جواز

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متونی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:



اجازت صرف اپنی ملکیت میں دی جائے گی جیسا کہ گوشت کے مالک نے اس شخص کو اجازت دی جو نبی ﷺ کے ساتھ آیا تھا پس اس کے لیے اس طعام سے کھانا جائز ہو گیا جس طرح نبی ﷺ نے اجازت دی ہے کہ جب چند آدمی مل کر کھجوریں کھا رہے ہوں اور وہ کسی ایک آدمی کو کھجوریں ملا کر کھانے کی اجازت دے دیں تو اس کے لیے دودھ کھجوریں ملا کر کھانا جائز ہے اور اس کے بغیر کھجوریں ملا کر کھانا جائز نہیں ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۶ ص ۳۷۸-۳۷۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### دودھ کھجوروں کو ملا کر کھانے کی ممانعت کی وجوہات

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ نے دودھ کھجوروں کو ملا کر کھانے سے منع فرمایا ہے اس ممانعت کی علت کی دودھ جہیں ہیں: پہلی وجہ یہ ہے کہ حضرت عائشہ اور حضرت جابر رضی اللہ عنہما نے یہ کہا ہے کہ یہ فعل قبیح ہے اور یہ آدمی کی حرص پر دلالت کرتا ہے۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ یہ کھجوریں حضرت ابن الزبیر رضی اللہ عنہ کی ملکیت تھیں اور حضرت ابن الزبیر نے ان کو برابر برابر کا مالک بنا دیا تھا تو جو شخص دودھ کھجوریں ملا کر کھائے گا وہ دوسروں سے زیادہ کھائے گا لیکن جب کھجوریں کسی ایک آدمی کی ملکیت ہوں تو وہ جس طرح چاہے ان کھجوروں کو کھا سکتا ہے جس طرح روایت ہے کہ حضرت سالم مٹھی بھر بھر کر کھجوریں کھاتے تھے ایک قول یہ ہے کہ جب طعام اتنا ہو کہ وہ سب سیر ہو کر کھا سکیں تو پھر ان میں کسی ایک آدمی کے لیے جائز ہے کہ وہ جس طرح چاہے کھائے۔

### دودھ کھجوریں ملا کر کھانے میں مذاہب فقہاء

اہل ظاہر (غیر مقلدین) نے کہا ہے کہ دودھ کھجوروں کو ملا کر کھانا مطلقاً حرام ہے لیکن یہ صحیح نہیں ہے صحیح یہ ہے کہ اگر کسی نے چند آدمیوں کو کھجوریں مل کر کھانے کے لیے دی ہوں اور ان میں سے کسی ایک کو دودھ کھجوریں ملا کر کھانے کی اجازت نہ دی ہو تو پھر کسی ایک کا دودھ کھجوریں ملا کر کھانا مکروہ تحریمی ہے اور اگر کسی کو اجازت دی ہو یا وہ کھجوریں سب کے سیر ہونے کے لیے کافی ہوں تو پھر کسی ایک کا دودھ کھجوریں ملا کر کھانا مکروہ تنزیہی اور خلاف ادب ہے کیونکہ یہ فعل اس کی زیادہ حرص پر دلالت کرتا ہے۔

### دودھ کھجوروں کو ملا کر کھانے کی ممانعت کا منسوخ ہونا

فقہاء کا اس میں اختلاف ہے کہ جب کسی آدمی نے طعام لا کر رکھ دیا تو کھانے والے اس طعام کے مالک ہیں یا نہیں؟ اگر ہم یہ کہیں کہ اس کے طعام رکھنے سے وہ سب اس طعام کے مالک ہو گئے ہیں تو پھر کسی ایک کا دوسرے سے زیادہ کھانا حرام ہے اور اگر ہم یہ کہیں کہ ان میں سے ہر ایک اس طعام کا مالک ہو گیا ہے تو پھر کسی ایک کا دوسرے سے زیادہ کھانا خلاف ادب ہے اور مکروہ تنزیہی ہے۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ دودھ کھجوروں کو ملا کر کھانے کا حکم دوسری حدیث سے منسوخ ہو گیا ہے وہ حدیث یہ ہے: حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے تم کو دودھ کھجوریں ملا کر کھانے سے منع کیا تھا اب اللہ نے تم پر وسعت کر دی ہے سو اب تم دودھ کھجوریں ملا کر کھا لیا کرو۔

(المعجم الاوسط: ۷۰۶۳ حافظ طبرانی نے کہا: اس حدیث کو عطاء خراسانی سے صرف یزید بن بزیع نے روایت کیا ہے) امام ابن شاہین المتوفی ۳۸۵ھ نے اس حدیث کو النسخ والمنسوخ میں روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ جس حدیث میں دودھ کھجوریں ملا کر کھانے کی ممانعت ہے وہ صحیح الاسناد ہے اور جس حدیث میں اس کی اباحت ہے وہ اتنی قوی نہیں ہے کیونکہ اس کی سند میں اضطراب ہے اور اگر وہ صحیح حدیث ہو تو پھر وہ ممانعت والی حدیث کی ناسخ ہے۔

(الناخ والمسنوخ ص ۲۶۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۲ھ)

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ دودو کھجوروں کو ملا کر کھانے کی ممانعت کسی اہم چیز کی ممانعت نہیں ہے کیونکہ یہ عبادات اور تکالیف شرعیہ کے باب سے نہیں ہے یہ دنیاوی مصلحتوں کے قبیل سے ہے اس لیے اس میں حدیث ثانی کافی ہے پھر اس کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ دودو کھجوروں کو ملا کر کھانے کے جواز پر امت کا اجماع ہے۔

ایک قول یہ ہے کہ دودو کھجوروں کو ملا کر کھانے کی ممانعت اس وقت تھی جب مسلمان تنگ دست تھے اور خوراک کا حصول مشکل تھا تو آپ نے فقراء، ضعفاء اور مساکین کی جانب کی رعایت کرتے ہوئے دودو کھجوریں ملا کر کھانے سے منع فرمایا اور لوگوں کو ایثار اور باہمی غم گساری کی ترغیب دی اور جب اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو وسعت فراخی اور کشادگی عطا فرمائی اور کثرت فتوحات اور اموال غنیمت اور فائز کی بہتات سے مسلمان خوش حال اور غنی ہو گئے تو پھر آپ نے دودو کھجوریں ملا کر کھانے کی اجازت دے دی۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۔ ۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے ذکر کیا ہے کہ بغیر اجازت کے دو کھجوروں کو ملا کر کھانا ظلم ہے۔  
 ۲۴۵۶ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ كَانَ لَهُ غُلَامٌ لَحَامٌ فَقَالَ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ اصْنَعْ لِي طَعَامَ خَمْسَةِ لَعَلِّي أَدْعُو النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَامِسَ خَمْسَةِ وَأَبْصُرَ فِي وَجْهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُوعَ فَدَعَاهُ فَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ لَمْ يَدْعُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا قَدْ اتَّبَعَنَا أَتَاذَنُ لَهُ قَالَ نَعَمْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو النعمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی از ابو وائل از حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انصار کے ایک شخص تھے جن کو ابو شعیب کہا جاتا تھا ان کا غلام گوشت فروخت کرنے والا تھا ان سے حضرت ابو شعیب رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے لیے پانچ آدمیوں کا کھانا تیار کرو شاید میں نبی ﷺ کو دعوت دوں آپ پانچ میں سے پانچویں ہوں گے اور انہوں نے نبی ﷺ کے چہرے میں بھوک کے آثار دیکھے تھے پس انہوں نے آپ کو دعوت دی آپ کے ساتھ ایک ایسا شخص بھی چلا گیا جس کو دعوت نہیں دی گئی تھی تب نبی ﷺ نے فرمایا: یہ شخص ہمارے ساتھ آ گیا ہے کیا تم اس کو (بھی) اجازت دیتے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں!

اس باب کی حدیثوں کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ مناسبت بیان کرنے میں مصنف کا تفرو

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۸۱ میں گزر چکی ہے اس حدیث کی ”کتاب المظالم والغصب“ سے یہ ظاہر کوئی مناسبت نہیں ہے تاہم یہ کہا جاسکتا ہے کہ ظلم کا معنی ہے: کسی چیز کو اس کے محل کے غیر میں رکھنا سو جو شخص بن بلائے دعوت میں چلا گیا تھا وہ مدعو نہیں تھا لیکن اس نے اپنے آپ کو مدعوئین میں شامل کر لیا اسی طرح اس سے پہلے حدیث میں دودو کھجوریں ملا کر کھانے کا ذکر ہے جب کہ ایک ایک کھجور کھانی چاہیے اور دو کھجوریں ملا کر کھانا کسی چیز کو اس کے محل کے غیر میں رکھنا ہے۔

ہم نے جو کہا ہے کہ جو شخص بن بلائے کسی کی دعوت میں چلا جائے یہ خود کو غیر محل میں رکھنے کی وجہ سے ظلم ہے اس کی وضاحت اس حدیث سے ہوتی ہے:

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کو دعوت دی گئی اور اس نے (کسی عذر کے بغیر) وہ دعوت قبول نہیں کی تو اس نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی اور جو شخص بغیر دعوت کے کسی کے ہاں چلا گیا تو وہ چور بن کر داخل ہوا اور لیسرا بن کر نکلا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۷۴۱، دار الفکر بیروت ۱۴۲۱ھ)

ان دونوں حدیثوں کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ مناسبت شرح ابن بطل، عمدۃ القاری، فتح الباری اور انعام الباری کسی میں مذکور نہیں ہے، یہ صرف نعمت الباری کی خصوصیت اور تفرد ہے اور اللہ کا فضل اور اس کا انعام ہے۔

باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۵۲۶۔ ج ۶ ص ۳۰۲ پر مذکور ہے اس کی شرح کا عنوان ہے ادود و کھجوریں ملا کر کھانے کا شرعی حکم۔

## ۱۵۔ بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَهُوَ الَّذِي﴾

اللہ تعالیٰ کا ارشاد: اور وہ سب سے زیادہ

جھگڑالو ہے (البقرہ: ۲۰۴)

الْخَصَامِ ﴿﴾ (البقرہ: ۲۰۴)

اس آیت میں ”الَّذِي“ کا لفظ ہے اس کا مصدر ”لَدَد“ ہے اس کا معنی ہے: جھگڑا کرنا۔

حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ لکھتے ہیں:

مجاہد نے کہا: جو شخص کج بحث ہٹ دھرم اور ظالم ہو وہ ”الَّذِي الْخَصَامِ“ ہے۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ تمہارے گناہ گار ہونے کے لیے یہ کافی ہے کہ تم ہمیشہ جھگڑتے رہو۔

(سنن ترمذی: ۱۹۹۳) (الدر المنثور ج ۱ ص ۵۳۵، دار الفکر بیروت)

## آیت مذکورہ کا شان نزول

علامہ بدر الدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

السدی نے کہا ہے: یہ آیت اخضر بن شریق النخعی کے متعلق نازل ہوئی ہے اس نے رسول اللہ ﷺ کے پاس آ کر اسلام کو

ظاہر کیا اور اس کے باطن میں اس کے خلاف تھا اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ یہ آیت منافقین کی ایک جماعت کے

متعلق نازل ہوئی ہے جنہوں نے حضرت خبیب اور دیگر ان اصحاب رضی اللہ عنہم کی مذمت کی تھی جو شہید ہو گئے تھے تو اللہ تعالیٰ نے منافقین

کی مذمت کی اور حضرت خبیب اور ان کے اصحاب کی مدح کی اور ایک قول یہ ہے کہ یہ آیت تمام منافقین کی مذمت میں نازل ہوئی

ہے۔ یہ قنادہ مجاہد ربيع بن انس اور متعدد مفسرین کا قول ہے اور یہی صحیح قول ہے۔

(عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۵، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

نیز اس آیت میں ”خَصَامِ“ کا لفظ ہے ”یہ خصم“ کی جمع ہے اس کا معنی ہے: سخت جھگڑا کرنے والے اور ”الَّذِي الْخَصَامِ“

کا معنی ہے: جھگڑا کرنے والوں میں سب سے زیادہ جھگڑالو۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو عاصم نے حدیث

بیان کی از ابن جریج از ابن ابی ملیکہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا

نبی ﷺ آپ نے فرمایا: مردوں میں اللہ کے نزدیک سب سے

زیادہ مبغوض (ناپسند) وہ شخص ہے جو سب سے زیادہ جھگڑالو ہو۔

۲۴۵۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ

ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَبْغَضَ

الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ أَلَاكَ الْخَصِمُ.

[الطراف الحديث: ۳۵۲۳-۷۱۸۸]



(صحیح مسلم: ۲۶۶۸، الرقم المسلسل: ۶۶۷۵، سنن ترمذی: ۲۹۸۷، سنن نسائی: ۵۳۳۸، سنن کبریٰ: ۵۹۸۶، مسند احمد ج ۶ ص ۶۳ طبع قدیم مسند

احمد: ۲۳۳۳۳۔ ج ۲۰ ص ۲۰۱، مؤسسة الرسالة بیروت)

”ابغض“ کا معنی ہے: جس سے سب سے زیادہ بغض ہو اور وہ کافر ہوتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ آیت اغض بن شریق کے متعلق نازل ہوئی ہے اور وہ پکا منافق تھا یا یہ زجر اور ڈانٹ ڈپٹ میں تغلیظ کے لیے فرمایا ہے یا اس سے مراد ایسا شخص ہے جو حرام کو حلال کرنے کے لیے جھگڑ رہا ہو۔

۱۶۔ بَابُ إِثْمٍ مِّنْ خَاصَمٍ فِي

بَاطِلٍ وَهُوَ يَعْلَمُهُ

جس نے باطل کی حمایت میں جھگڑا کیا اور اس کو اس کے باطل ہونے کا علم تھا

۲۴۵۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ

حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أُمَّهَا أُمُّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَمِعَ خُصُومَةً بِيَابِ حُجْرَتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّهُ يَأْتِيَنِي الْخَصَمُ فَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغَ مِنْ بَعْضٍ فَأَحْسِبُ أَنَّهُ صَدَقَ فَأَقْضِيَ لَهُ بِذَلِكَ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ مُسْلِمٍ فَإِنَّمَا هِيَ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ فَلْيَأْخُذْهَا أَوْ لْيَتْرُكْهَا.

[اطراف الحديث: ۲۶۸۰-۶۹۶۷-۷۱۶۹-۷۱۸۱-۷۱۸۵]

(صحیح مسلم: ۱۷۱۳، الرقم المسلسل: ۳۳۶۳، سنن ابوداؤد: ۳۶۰۸، سنن

ابن ماجہ: ۲۳۷۰)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی از صالح از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عروہ بن الزبیر نے خبر دی کہ ان کو زینب بنت ام سلمہ نے خبر دی کہ ان کو ان کی والدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا جو نبی ﷺ کی زوجہ محترمہ تھیں انہوں نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے حجرہ کے دروازہ پر جھگڑے کی آواز سنی آپ ان کی طرف باہر آئے آپ نے فرمایا: میں صرف بشر ہوں (یعنی خدا اور عالم الغیب نہیں ہوں) اور میرے پاس جھگڑنے والے آتے ہیں پس ہو سکتا ہے تم میں سے بعض لوگ دوسروں سے زیادہ چرب زبان ہوں اور میں اس کو سچا گمان کر لوں اور اس کی چرب زبانی کی وجہ سے اس کے حق میں فیصلہ کر دوں تو اگر میں نے (بالفرض) کسی مسلمان کے حق کا دوسرے کے لیے فیصلہ کر دیا تو وہ آگ کا ٹکڑا ہے خواہ اس کو لے لے خواہ چھوڑ دے۔

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ چرب زبانی سے کسی کے مال کو اپنا مال ثابت کرنا ظلم ہے۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبدالعزیز بن عبداللہ بن یحییٰ الاویسی (۲) ابراہیم بن سعد بن عبدالرحمان بن عوف (۳) صالح بن کیسان مؤدب عمر بن عبدالعزیز کے بیٹے (۴) محمد بن مسلم بن شہاب الزہری (۵) عروہ بن الزبیر بن العوام (۶) حضرت زینب بنت ام سلمہ رضی اللہ عنہا یہ ابوسلمہ عبداللہ بن عبدالاسد کی بیٹی ہیں ان کا نام بڑھ تھا تو رسول اللہ ﷺ نے ان کا نام بدل کر زینب رکھ دیا (۷) ان کی والدہ سیدتنا (ام المؤمنین) ام سلمہ رضی اللہ عنہا ہیں ان کا نام ہند بنت ابی امیہ ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷)

نبی ﷺ کا از خود غیب کونہ جاننا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: میں صرف بشر ہوں، یعنی میں الغیب کو اور بواطن امور کو (از خود) نہیں جانتا جیسا کہ بشریت کے حال کا تقاضا ہے۔ آپ صرف ظاہر کے موافق حکم کرتے تھے اور سرائر (بواطن) کا متولی اللہ تعالیٰ ہے اور اگر اللہ چاہے تو آپ کو بواطن پر مطلع فرما دیتا ہے حتیٰ کہ آپ یقین کے ساتھ حکم دیتے ہیں لیکن اللہ تعالیٰ نے آپ کی امت کو حکم دیا ہے کہ وہ آپ کی اقتدا کرے اس لیے آپ نے اپنے احکام کو ظاہر پر محمول کیا تاکہ آپ کی امت خوش دلی سے آپ کی اطاعت کرے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۸-۷)

یہ ساری عبارت علامہ یوسف کرمانی کی ہے۔ (شرح الکرمانی ج ۱۱ ص ۲۶) اس عبارت کے بعد علامہ کرمانی نے لکھا ہے: علامہ نووی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں جمہور کی دلیل ہے کہ قاضی کا حکم صرف ظاہر میں نافذ ہوتا ہے اور کسی حرام کو حلال نہیں کرتا، حتیٰ کہ اگر دو گواہ جھوٹی گواہی دیں کہ فلاں شخص نے اپنی بیوی کو طلاق دے دی ہے تو جس کو ان کے جھوٹ کا علم ہو اس کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ قاضی کے طلاق کے فیصلہ کے بعد اس عورت سے نکاح کرے اس مسئلہ میں امام ابو حنیفہ کا اختلاف ہے علامہ نووی نے کہا ہے کہ امام ابو حنیفہ کا یہ قول اس حدیث اور اجماع کے خلاف ہے۔ (شرح الکرمانی ج ۱۱ ص ۲۶) دار احیاء التراث العربی بیروت علامہ نووی کے اس اعتراض پر ہم آخر میں بحث کریں گے۔

حاکم کے اپنے علم کے متعلق فیصلہ کرنے میں مذاہب فقہاء اور دیگر اہم مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ اس امت کے شرف اور عظمت کی وجہ سے ظاہر کے مطابق حکم دیا جاتا ہے جیسا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے یہ حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں سے قتال کروں حتیٰ کہ وہ لا الہ الا اللہ کہیں۔

علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں مذکور ہے کہ میں صرف اسی کے موافق حکم دیتا ہوں جس کو میں سنتا ہوں اس میں حصر کیا گیا ہے اور اس کا معنی یہ ہے کہ میں کوئی حکم نہیں دیتا مگر اس کے موافق جو میں سنتا ہوں اس مسئلہ میں اختلاف ہے امام مالک کا مشہور قول یہ ہے کہ حاکم اپنے علم سے کسی چیز میں فیصلہ نہیں کرے گا امام احمد اسحاق ابو عبید اور شعبی کا بھی یہی قول ہے۔

اور ایک جماعت کا یہ مذہب ہے کہ حاکم اپنے علم کے مطابق ہر چیز میں فیصلہ کرے گا خواہ وہ اموال ہوں یا حدود ہوں ابو ثور کا بھی یہی قول ہے امام شافعی کا ایک قول بھی یہی ہے اور ایک جماعت نے فرق کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ حاکم نے خصوصاً مجلس قضاء میں جو کچھ سنا ہے وہ اس کے مطابق فیصلہ کرے گا اور مجلس قضاء سے پہلے یا بعد میں جو کچھ سنا ہے اس کے مطابق فیصلہ نہیں کرے گا اور نہ مجلس قضاء کے غیر میں کوئی فیصلہ کرے گا جب کہ مجلس قضاء میں کوئی گواہ نہ پیش ہوا ہو۔ یہ اوزاعی اور بعض اصحاب مالک کا قول ہے۔ اور بعض فقہاء نے یہ کہا ہے کہ حاکم نے مجلس قضاء میں اور اس کے غیر میں جو کچھ سنا ہے اس کے مطابق فیصلہ کرے گا نہ فیصلہ سے پہلے اور نہ اس شہر کے غیر میں خصوصاً اموال میں یہ امام ابو یوسف اور امام محمد کا قول ہے اور امام شافعی کا بھی ایک قول یہی ہے۔ اہلبیہ نے کہا ہے کہ جو شخص جرب زبان ہوتا ہے وہ اپنے باطل اور جھوٹے موقف پر بھی اس طرح دلائل پیش کرتا ہے کہ اس کے حق میں فیصلہ ہو جاتا ہے لیکن اس سے کوئی حرام حلال نہیں ہوتا۔

قاضی عیاض نے کہا ہے کہ اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ نبی ﷺ اپنے اجتہاد سے فیصلہ کرتے تھے علامہ خطابی نے کہا ہے

کہ یہ محققین کا قول ہے۔

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ مجتہد کا ہر حکم صحیح نہیں ہوتا اور جب وہ اجتہاد کرے تو اس پر خطا کا گناہ نہیں ہوتا۔

اور اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ قاضی کا اپنے ظن پر عمل کرنا جائز ہے جب کہ اس کا گمان یہ ہو کہ اس کا ظن صحیح ہے۔

امام طحاوی نے یہ کہا ہے کہ قاضی کسی مال کی تملیک یا کسی نکاح کے اثبات یا طلاق کے نافذ کرنے کے متعلق جو بھی فیصلہ کرے اس پر عمل کیا جائے گا خواہ اس کا باطن گواہوں کی گواہی کے خلاف ہو اور قاضی کا فیصلہ کسی چیز کی تملیک کو واجب نہیں کرتا نہ کسی حرام کو حلال کرتا ہے نہ کسی حلال کو حرام کرتا ہے یہ امام ابو یوسف کا قول ہے اور دوسرے فقہاء نے اس کی مخالفت کی ہے انہوں نے کہا ہے کہ وہ جس کی تملیک کا حکم دیتا ہے وہ باطن کے حکم سے ہے اور جو طلاق کا یا نکاح کا فیصلہ ان گواہوں سے کیا ہو جو ظاہر میں نیک ہوں اور باطن میں ان پر جرح ہو تو ان گواہوں کی بنیاد پر حاکم کا فیصلہ ظاہر اور باطن دونوں اعتبار سے نافذ ہو جاتا ہے اور یہ امام ابو حنیفہ اور امام محمد رحمہما اللہ کا قول ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام ابو حنیفہ کے نزدیک جھوٹے گواہوں کی بنیاد پر قاضی کا فیصلہ باطناً نافذ ہوتا۔

اور اس میں دوسرے فقہاء کا اختلاف

امام ابو حنیفہ نے جو یہ کہا ہے کہ حاکم گواہوں کی بنیاد پر جو فیصلہ کرے وہ باطن میں بھی نافذ ہو جاتا ہے خواہ گواہ جھوٹے ہوں اس میں دوسرے فقہاء کا اختلاف ہے۔

علامہ ابوالحسن علی بن ابی بکر حنفی متوفی ۵۹۳ھ لکھتے ہیں:

جس شخص کے اوپر ایک عورت نے یہ دعویٰ کیا ہو کہ اس نے اس سے نکاح کیا ہے اور اس پر گواہ قائم کر دیئے ہوں اور قاضی نے اس عورت کو اس شخص کی بیوی قرار دے دیا ہو اور واقع میں اس شخص نے اس عورت سے نکاح نہ کیا ہو تو اس مرد کے لیے اس عورت کے ساتھ رہنا جائز ہے اور اگر وہ عورت اس مرد کو مباشرت کے لیے بلائے تو اس مرد کے لیے اس عورت کے ساتھ مباشرت کرنا جائز ہے یہ امام ابو حنیفہ کے نزدیک ہے امام ابو یوسف کا بھی پہلا قول یہی تھا اور ان کا دوسرا قول امام محمد کے موافق ہے اور وہ یہ ہے کہ مرد کے لیے اس عورت سے مباشرت کرنا جائز نہیں ہے اور یہی امام شافعی کا قول ہے اس لیے کہ قاضی نے فیصلہ میں خطا کی ہے کیونکہ گواہ جھوٹے ہیں پس یہ ایسا ہے جیسے یہ ظاہر ہو گیا کہ وہ گواہ غلام ہیں یا کافر ہیں امام ابو حنیفہ کی دلیل یہ ہے کہ قاضی کے نزدیک گواہ سچے ہیں (کیونکہ قاضی پر ان کا جھوٹ ظاہر نہیں ہوا) اور یہ اس لیے حجت ہے کہ حقیقت صدق پر مطلع ہونا بہت مشکل ہے اس کے برخلاف کفر اور غلامی پر مطلع ہونا بہت آسان ہے اور جب قاضی نے یہ فیصلہ حجت کی بناء پر کیا ہے تو اس فیصلہ کو باطن میں نافذ کرنا ممکن ہے کیونکہ اس کا تقاضا یہ ہے کہ پہلے نکاح ہو چکا تھا جس کو جھگڑا ختم کرنے کے لیے اب نافذ کیا ہے اس کے برخلاف مطلق ملکیت کے دعویٰ میں ایسا فیصلہ نافذ نہیں ہوگا کیونکہ ملکیت کے اسباب متعدد ہیں (مثلاً ہبہ وراثت اور خریداری)۔

(ہدایہ اولین ص ۳۳۴ مکتبہ رحمانیہ لاہور)

امام ابو حنیفہ کے موقف پر دلائل

علامہ کمال الدین محمد بن عبدالواحد ابن ہمام متوفی ۸۶۱ھ نے امام ابو حنیفہ کی تائید میں یہ حدیث پیش کی ہے:

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک مرد نے حضرت علی کے سامنے اس پر گواہ پیش کیے کہ ایک عورت اس کی بیوی ہے حضرت علی نے اس کے حق میں فیصلہ کر دیا اس عورت نے کہا: اے امیر المؤمنین! اگر میرے لیے اس فیصلہ پر عمل کرنے کے سوا اور



کوئی چارہ کار نہ ہو تو پھر آپ میرا اس سے نکاح کر دیجئے، حضرت علیؑ نے فرمایا: تمہارے ان دونوں گواہوں نے اس سے تمہارا نکاح کر دیا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ یہ نکاح باطن میں بھی منعقد ہو گیا تھا، کیونکہ اگر یہ نکاح باطن میں منعقد نہ ہوتا تو حضرت علیؑ اس عورت کے مطالبہ پر ان کا نکاح کر دیتے۔ (فتح القدیر ج ۳ ص ۲۳، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۵ھ)  
علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی نے بھی اس حدیث سے استدلال کیا ہے۔ (البنایہ ج ۶ ص ۹۰-۸۹، المکتبۃ الحنفیہ لبنان)  
شمس الامام محمد بن احمد سرخسی متوفی ۴۸۳ھ نے بھی اس روایت کا ذکر کیا ہے۔

(المبسوط ج ۱۶ ص ۲۱۵، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

شیخ تقی عثمانی نے لکھا ہے کہ امام ابو یوسف نے کتاب الخراج میں اس روایت کا ذکر کیا ہے۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۷۳۹) مگر یہ غلط ہے، کتاب الخراج میں یہ روایت نہیں ہے۔

امام ابو حنیفہ کی تائید میں آثار صحابہ اور امام ابو حنیفہ کے موقف کا حدیث کے مطابق ہونا

امام ابو بکر احمد بن علی الرازی البصاص الحنفی المتوفی ۵۳۷ھ لکھتے ہیں:

اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ جب حاکم کسی عقد کے اثبات کا یا کسی عقد کے فسخ کا گواہوں کی بنیاد پر فیصلہ کرے جب کہ جس کے حق میں فیصلہ کیا گیا ہو اس کو یہ معلوم ہو کہ یہ جھوٹے گواہ ہیں تو امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ جب حاکم گواہوں کی بنیاد پر کسی عقد کے اثبات کا یا کسی عقد کے فسخ کا فیصلہ کرے تو اس کا فیصلہ نافذ ہوگا خواہ وہ گواہ جھوٹے ہوں۔

امام ابو بکر رازی نے کہا ہے کہ امام ابو حنیفہ کے قول کی مثل حضرت علیؑ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اور اشعثی سے مروی ہے امام ابو یوسف نے از عمرو بن المقدام از والد خود یہ روایت کی ہے کہ کسی قبیلہ کے آدمی نے ایک ایسی عورت کو نکاح کا پیغام دیا جس سے وہ کم حیثیت کا تھا اس عورت نے اس مرد سے نکاح کرنے سے انکار کیا تب اس مرد نے یہ دعویٰ کیا کہ وہ اس عورت سے نکاح کر چکا ہے اور اس نے حضرت علیؑ رضی اللہ عنہ کے سامنے اس پر دو گواہ بھی پیش کر دیئے اس عورت نے کہا: میرا اس مرد سے نکاح نہیں ہوا، حضرت علیؑ نے فرمایا: ان دو گواہوں نے تمہارا اس سے نکاح کر دیا اور ان دونوں پر نکاح کو نافذ کر دیا۔

شعبہ بن الحجاج نے زید سے روایت کی ہے کہ دو مردوں نے ایک مرد کے خلاف جھوٹی گواہی دی کہ اس نے اپنی بیوی کو طلاق دے دی ہے تو قاضی نے ان دونوں کے درمیان تفریق کر دی پھر ان دو گواہوں میں سے ایک نے اس عورت سے نکاح کر لیا تو شعبی نے کہا: یہ جائز ہے۔

رہے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما تو انہوں نے ایک غلام کو اس طور پر فروخت کیا کہ وہ عیب سے بری ہے پھر خریدار نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی عدالت میں مقدمہ کیا تو حضرت عثمان نے حضرت ابن عمر سے کہا: کیا آپ قسم کھاتے ہیں کہ جب آپ نے اس غلام کو فروخت کیا تھا تو اس میں کوئی عیب نہیں تھا، حضرت ابن عمر نے قسم کھانے سے انکار کیا تو حضرت عثمان نے ان کو غلام واپس کر دیا، پھر حضرت ابن عمر نے یہ غلام زیادہ نفع پر فروخت کر دیا، حضرت ابن عمر نے اس فیصلہ کو تسلیم کر لیا تھا حالانکہ ان کو علم تھا کہ یہ فیصلہ واقع کے خلاف ہے اور اگر حضرت عثمان کو بھی حضرت ابن عمر کی طرح علم ہوتا تو وہ یہ فیصلہ نہ کرتے اور حضرت ابن عمر کو وہ غلام واپس نہ کرتے، اس سے ثابت ہوا کہ حضرت ابن عمر کا یہ مذہب تھا کہ جب حاکم کسی عقد کو فسخ کر دے تو اس کا یہ فسخ نافذ ہو جاتا ہے اگرچہ واقع میں اس

کے خلاف ہو۔

نیز امام ابوحنیفہ کے موقف کے برحق ہونے کی یہ دلیل ہے کہ حاکم اس کا مکلف ہے کہ جب اس کے سامنے دو ایسے گواہ گواہی دیں جن کا ظاہر حال عدل اور نیک ہو تو اس پر واجب ہے کہ وہ ان گواہوں کی بنیاد پر فیصلہ کرے اور اگر اس نے ان گواہوں کی گواہی کے باوجود کسی عقد کے اثبات یا کسی عقد کے فسخ کرنے میں توقف کیا تو وہ گناہ گار ہوگا اور اللہ تعالیٰ کے حکم کا ترک کرنے والا ہوگا کیونکہ اس کو ظاہر کے مطابق فیصلہ کرنے کا مکلف کیا گیا ہے اور جو چیز باطن اور غیب ہے اس کا کھوج لگانے اور اس کے مطابق فیصلہ کرنے کا مکلف نہیں کیا گیا جیسا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میں صرف بشر ہوں اور میرے پاس جھگڑنے والے آتے ہیں پس ہو سکتا ہے کہ تم میں سے بعض دوسروں سے زیادہ چرب زبان ہوں اور میں اس کو سچا گمان کر لوں اور اس کی چرب زبانی کی وجہ سے اس کے حق میں فیصلہ کر دوں تو اگر (بالقرض) میں نے کسی مسلمان کے حق کا دوسرے کے لیے فیصلہ کر دیا تو وہ آگ کا ٹکڑا ہے خواہ وہ اس کو لے لے خواہ چھوڑ دے۔ (صحیح البخاری: ۲۴۵۸، صحیح مسلم: ۱۷۱۳) (احکام القرآن ج ۱ ص ۲۵۳-۲۵۲ ملخصاً وموضعا، سہیل اکیڈمی، ۱۴۰۰ھ)

رسول اللہ ﷺ کے اس ارشاد اور حضرت علی رضی اللہ عنہ شعبہ بن الحجاج اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ان آثار میں امام ابوحنیفہ کے اس موقف پر واضح دلیل ہے کہ حاکم کا فیصلہ ظاہر اور باطن دونوں میں نافذ ہو جاتا ہے واللہ الحمد۔ ہم نے شرح صحیح مسلم میں امام ابوحنیفہ کے موقف پر بہت زیادہ تفصیل سے لکھا ہے جیسا کہ ابھی ہم اس حدیث کی شرح کے عنوان بیان کریں گے تو واضح ہو جائے گا۔

### حدیث مذکور کے شرح صحیح مسلم میں بیس مباحث

باب مذکور کی یہ حدیث شرح صحیح مسلم: ۲۳۵۹-ج ۵ ص ۸۶ پر مذکور ہے اس شرح کے عنوان حسب ذیل ہیں:

① رسول اللہ ﷺ کے بشر اور نور ہونے کی تحقیق ② نبی کی حقیقت کا عام انسانوں کی حقیقت سے ممتاز ہونا ③ نبی کی خصوصیات ④ نبی کے چھالیس امتیازات ⑤ نبی اور غیر نبی کا فرق ⑥ رسول اللہ ﷺ کی نورانیت کا بیان ⑦ رسول اللہ ﷺ کی خسی نورانیت اور حسن و جمال ⑧ بشریت کا نورانیت سے افضل ہونا ⑨ رسول اللہ ﷺ کا بے مثل ہونا ⑩ قرآن مجید کی روشنی میں رسول اللہ ﷺ کا اول الخلق ہونا ⑪ احادیث کی روشنی میں رسول اللہ ﷺ کا بے مثل ہونا ⑫ رسول اللہ ﷺ کے اول الخلق ہونے کے بارے میں علماء کے نظریات اور مصنف کا موقف ⑬ مخلوق کی طرف علم غیب کی نسبت کی تحقیق ⑭ قرآن اور سنت کی روشنی میں رسول اللہ ﷺ کے علم کی وسعت ⑮ فقہاء اسلام کے اقوال کی روشنی میں رسول اللہ ﷺ کے علم کی وسعت ⑯ قضاء کے ظاہر اور باطن نافذ ہونے میں مذاہب ائمہ ⑰ قضاء کے ظاہر اور باطن نافذ ہونے میں فقہاء احناف کا موقف ⑱ جن صورتوں میں فقہاء احناف کے نزدیک قضاء ظاہر اور باطن نافذ ہو جاتی ہے ⑲ فقہاء احناف کے نزدیک قضاء کے ظاہر اور باطن نافذ ہونے کی شرائط ⑳ قضاء باطن کے نفاذ میں ائمہ ثلاثہ کے دلائل اور فقہاء احناف کے دلائل کا تجزیہ۔

\* یہ بحث شرح صحیح مسلم ج ۵ ص ۱۲۱-۸۷ پر پھیلی ہوئی ہے اور میرا گمان ہے کہ اس حدیث کی شرح میں کسی شارح نے اتنے مباحث اور مطالب بیان نہیں کیے۔ وذاک فضل اللہ یؤتہ من یشاء۔

جس شخص نے جھگڑا کیا پس بدزبانی کی

۱۷ - بَابُ إِذَا خَاصَمَ فَجَرَ

اس حدیث میں "فجر" کا لفظ ہے "فجور" سے ماخوذ ہے "فجور" کا معنی ہے: جھوٹ بولنا اور اللہ اور رسول کی نافرمانی کرنا اصل میں "فجور" کا معنی ہے: کسی چیز کو پھاڑنا اور کھولنا جب پانی کسی چیز کو پھاڑ دے تو کہتے ہیں: "فجرو الماء" اسی

طرح جب کسی معصیت کو کھولے تو کہتے ہیں: ”فجر الصبح“۔

۲۴۵۹ - حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْثَةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا أَوْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْ أَرْبَعَةٍ كَانَتْ فِيهِ خِصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدْعَهَا إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں بشر بن خالد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد نے خبر دی از شعبہ از سلیمان از عبد اللہ بن مرثہ از مسروق از حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: چار خصلتیں جس میں ہوں وہ منافق ہوگا اور جس میں ان چار خصلتوں میں سے ایک خصلت ہو اس میں ایک نفاق کی خصلت ہوگی حتیٰ کہ وہ اس خصلت کو چھوڑ دے وہ جب بات کرے تو جھوٹے بولے اور جب وعید کرے تو اس کے خلاف کرے اور جب عہد کرے تو اس کو توڑ دے اور جب جھگڑا کرے تو بدزبانی کرے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے ذکر کیا ہے کہ بدزبانی کرنا بھی ظلم ہے۔

## ۱۸ - بَابُ قِصَاصِ الْمَظْلُومِ

مظلوم کو اگر ظالم کا مال مل جائے تو وہ اپنا بدلہ لے سکتا ہے

إِذَا وَجَدَ مَالَ ظَالِمِهِ

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ اگر کسی شخص نے کسی کا مال ظلماً لیا ہو پھر مظلوم اس ظالم کے مال پر قابض ہو تو وہ اس مال میں سے اپنے حق کی مقدار لے سکتا ہے۔

وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ يَقَاضِيهِ وَقَرَأَ هُوَ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ لَفَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ (اتل: ۱۲۶)۔

اور ابن سیرین نے کہا: وہ اس مال سے اپنا بدلہ لے لے اور یہ آیت پڑھی: اور اگر تم ان کو سزا دو تو اتنی ہی سزا دو جتنی تمہیں تکلیف پہنچائی گئی ہے۔ (اتل: ۱۲۶)

اس آیت کے شان نزول میں یہ روایت بیان کی گئی ہے:

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جنگ احد کے دن ۶۲ انصار شہید ہوئے اور ۶ مہاجرین شہید ہوئے ان میں سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ بھی تھے جن کو کفار نے ملہ کیا تھا (یعنی ان کے اعضاء کاٹ دیئے تھے) تب انصار نے کہا: اگر کسی دن ہمیں موقع ملے گا تو ہم بھی ان کے ساتھ اسی طرح کر کے دکھا دیں گے پھر فتح مکہ کے دن اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: اور اگر تم ان کو سزا دو تو اتنی ہی سزا دو جتنی تمہیں تکلیف پہنچائی گئی ہے۔

(سنن ترمذی: ۳۱۲۹ صحیح ابن حبان: ۲۸۷ المسند رک ج ۲ ص ۳۵۹-۳۵۸ دلائل النبوة ج ۳ ص ۲۸۹ المعجم الکبیر: ۲۹۷۳)

اس آیت سے یہ بات نکلتی ہے کہ اگر کسی شخص نے تم سے کوئی چیز چھینی ہے تو تم بھی اس سے اتنی ہی چیز لے سکتے ہو۔

۲۴۶۰ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدُ بِنْتُ عُتْبَةَ بْنِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے عروہ نے حدیث بیان کی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے



رَبِيعَةَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ  
مَسِينٌ، فَهَلْ عَلَيَّ حَرَجٌ أَنْ أُطْعِمَ مِنَ الَّذِي لَكَ  
عِيَالُنَا؟ فَقَالَ لَا حَرَجَ عَلَيْكَ أَنْ تُطْعِمِيَهُمْ  
بِالْمَعْرُوفِ۔

بیان کیا کہ حضرت ہند بنت عتبہ بن ربیعہ آئیں اور کہا: یا رسول اللہ! ابوسفیان کنجوس آدمی ہیں، کم خرچ دیتے ہیں کیا مجھ پر کوئی حرج ہے کہ میں اپنے عیال کو ان کے مال سے کھلاؤں؟ تو آپ نے فرمایا: اگر تم ان کو دستور کے مطابق کھلاؤ تو تم پر کوئی حرج نہیں ہے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۲۱۱ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ حضرت ابوسفیان رضی اللہ عنہ کا اپنے عیال کے گزارے سے حضرت ہند کو کم خرچ دینا، ایک طرح کا ظلم ہے تو آپ نے حضرت ہند کو اجازت دی کہ حضرت ابوسفیان کے مال سے اتنا خرچ لے لیا کریں جو دستور کے مطابق ان کے گزارے کے لیے کافی ہو اس سے معلوم ہوا کہ جب مظلوم کو ظالم کا مال مل جائے تو وہ اس سے اپنے حق کے مطابق لے سکتا ہے۔

اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف کہ اگر کسی حق دار کو کسی کے پاس اپنی چیز مل جائے تو وہ اس کو لے سکتا ہے یا نہیں؟ علامہ ابوالحسن علی بن خلف مالکی قرطبی متونی ۳۴۴ھ لکھتے ہیں:

علماء کا اس میں اختلاف ہے کہ جس شخص کے پاس امانت رکھوائی گئی ہے اگر وہ امانت کو دینے سے انکار کر دے اور امانت رکھوانے والے کو اس کا مال مل جائے تو آیا وہ اپنے حق کے برابر اس کے مال سے لے سکتا ہے یا نہیں۔

اس مسئلہ میں امام مالک کے دو قول ہیں: ابن القاسم نے امام مالک سے یہ روایت کی ہے: ایسا نہ کیا جائے۔ انہوں نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو تمہارے پاس امانت رکھے اس کی امانت ادا کر دو اور جو تمہارے ساتھ خیانت کرے اس کے ساتھ خیانت نہ کرو۔

(مسند احمد ج ۳ ص ۱۴۱، المعجم الکبیر: ۶۰، مجمع الزوائد ج ۴ ص ۱۴۵)

اور زیاد نے امام مالک سے روایت کیا ہے کہ مظلوم کے لیے جائز ہے کہ وہ ظالم کے مال سے اپنے حق کے برابر لے لے اور زیادہ نہ لے اور یہی امام شافعی کا قول ہے اور انہوں نے حضرت ہند رضی اللہ عنہا کی حدیث سے استدلال کیا ہے۔

ابن وہب نے امام مالک سے روایت کی ہے کہ جب منکر کے مال پر قرض نہ ہو تو اسے جب اس کے مال سے اپنا حق لینے کا موقع ملے تو اس کے مال سے اپنے حق کے برابر وصول کر لے اور اگر اس کے مال پر قرض ہو تو اسی تناسب سے لے گا جس تناسب سے دوسرے قرض خواہ لے رہے ہیں مثلاً اگر دوسرے قرض خواہ اپنے کل مال کا ساٹھ فی صد لے رہے ہیں تو وہ بھی اپنے حق کا ساٹھ فی صد لے گا۔

امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ وہ سونے سے سونے کو لے گا اور چاندی سے چاندی کو اور ناپ والی چیز سے ناپ والی چیز کو لے گا اور وزنی چیز سے وزنی چیز کو لے گا اور ان کے علاوہ سے نہیں لے گا اور امام زفر نے کہا ہے کہ وہ قیمت کے عوض میں سامان کو لے سکتا ہے۔

متاخرین احناف نے امام شافعی کے قول پر فتویٰ دیا ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۶ ص ۲۸۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۴ھ)

اس حدیث کے دیگر فوائد یہ ہیں کہ باپ پر اولاد کا اتنا خرچ واجب ہے جو ان کی ضروریات کے لیے کافی ہو اور یہ کہ ضرورت کی وجہ سے اجنبی عورت کا کلام سننا جائز ہے اور ضرورت کے موقع پر کسی کا عیب بیان کرنا جائز ہے جیسے حضرت ہند نے بتایا کہ حضرت ابوسفیان بخیل آدمی ہیں، پورا خرچ نہیں دیتے۔ جو لوگ قضاء علی الغائب کے قائل ہیں وہ اس حدیث سے استدلال کرتے ہیں، لیکن ان کا استدلال دو وجہوں سے قاسد ہے، اول اس لیے کہ اس حدیث میں فتویٰ کا ذکر ہے فیصلہ کا ذکر نہیں ہے اور ثانی اس لیے کہ

حضرت ابوسفیان رضی اللہ عنہ اس مجلس سے غائب تھے اس شہر سے غائب نہیں تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۴۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا  
اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ  
بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْنَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ تَبْعُنَا فَتَنْزِلُ بِقَوْمٍ لَا يَقْرَؤُونَ  
فَمَا تَرَى فِيهِ؟ فَقَالَ لَنَا إِنْ نَزَلْتُمْ بِقَوْمٍ فَأَمَرَ لَكُمْ بِمَا  
يَنْبَغِي لِلضَّيْفِ فَأَقْبَلُوا فَإِنْ لَمْ يَفْعَلُوا فَخُذُوا مِنْهُمْ  
حَقَّ الضَّيْفِ. [طرف الحدیث: ۶۱۳]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: مجھے یزید نے حدیث بیان کی از ابی الخیر از عقبہ بن  
عامر رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے نبی ﷺ سے عرض کیا:  
آپ ہمیں (صدقات وصول کرنے کے لیے) بھیجتے ہیں ہم ایک  
قوم کے پاس جا کر ٹھہرتے ہیں وہ ہماری ضیافت نہیں کرتے آپ  
اس کے متعلق کیا فرماتے ہیں؟ تو آپ نے ہم سے فرمایا: اگر تم کسی  
قوم کے پاس ٹھہرو پس تمہارے لیے اس چیز کا حکم کیا جائے جو  
مہمان کے لیے چاہیے تو اس کو قبول کر لو اور اگر وہ تمہاری ضیافت نہ  
کریں تو تم ان سے اتنا لے لو جتنا مہمان کا حق ہوتا ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۷۲۷، الرقم السلسل: ۴۴۰، سنن ابوداؤد: ۳۷۵۲، سنن ترمذی: ۱۵۸۹، سنن ابن ماجہ: ۳۷۷۶، الادب المفرد: ۷۴۵، شرح مشکل  
الآثار: ۲۸۱۳، صحیح ابن حبان: ۵۲۸۸، المعجم الکبیر: ۷۶۶، ج ۱ ص ۷۸، سنن بیہقی ج ۹ ص ۹۹، شرح السنہ: ۳۰۰۳، مسند احمد ج ۴ ص ۱۳ طبع قدیم  
مسند احمد: ۱۷۳۳۵، ج ۲۸ ص ۵۷۹، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ یہ مناسبت ہے کہ بغیر کسی شرعی جواز کے کسی مسلمان کا مال کھانا ظلم ہے۔  
مہمان کی ضیافت کے وجوب میں مذاہب فقہاء  
علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کے ظاہر میں یہ ثبوت ہے کہ مہمان کی ضیافت کرنا واجب ہے اور اگر صاحب خانہ ضیافت نہ کرے تو مہمان کا اس  
سے ضیافت کی مقدار کو جبراً وصول کرنا جائز ہے لیث کا مطلقاً یہی مذہب ہے اور امام احمد نے کہا ہے کہ یہ حدیث خانہ بدوشوں کے  
متعلق ہے دیہاتوں اور شہروں کے متعلق نہیں ہے انہوں نے ضیافت کے وجوب پر درج ذیل احادیث سے استدلال کیا ہے:  
حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مہمان کی رات کی ضیافت کرنا ہر مسلمان پر حق واجب  
ہے پس جس نے اس کے گھر میں صبح کی تو (رات کی مہمانی) اس پر قرض ہے وہ اگر چاہے تو اس کا تقاضا کرے اور اگر چاہے تو ترک کر  
دے۔ (سنن ابوداؤد: ۳۷۵۰، سنن ابن ماجہ: ۳۶۷۷)

حضرت مقدم ابوبکر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو مہمان کسی قوم کے پاس گیا اور صبح کو محروم اٹھا تو  
ہر مسلمان پر حق ہے کہ اس کی مدد کرے حتیٰ کہ اس کی رات کی ضیافت اس کے کھیت اور مال سے لے لی جائے۔  
(سنن ابوداؤد: ۳۷۵۱)

مہمان کی ضیافت کے واجب نہ ہونے کے متعلق احادیث

جمہور فقہاء نے یہ کہا ہے کہ مہمان کی ضیافت کرنا سنت ہے واجب نہیں ہے امام طحاوی نے کہا ہے کہ پہلے ضیافت کرنا واجب تھا

پھر اس کا وجوب منسوخ ہو گیا اور ان کا استدلال ان احادیث سے ہے:

حضرت مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں اور میرا صاحب کہیں گئے حتیٰ کہ بھوک کی شدت سے قریب تھا کہ میری سماعت اور بصارت چلی جاتی، ہم نے اپنے آپ کو لوگوں پر پیش کیا لیکن کسی نے ہماری ضیافت نہیں کی، پھر ہم نبی ﷺ کے پاس آئے اور ہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم کو شدید بھوک لگی تھی، ہم نے اپنے آپ کو لوگوں پر پیش کیا، پس کسی نے ہماری ضیافت نہیں کی تو ہم آپ کے پاس آئے ہیں تو نبی ﷺ ہمیں اپنے گھر لے گئے وہاں آپ کے پاس چار بکریاں تھیں، پس آپ نے فرمایا: اے مقداد! ان کا دودھ دو، دو ہو اور دودھ کے حصے کر دو، ہر دو ساتھیوں کو ایک حصہ دو۔ (المحدث بطولہ) (شرح معانی الآثار: ۶۵۰۲)

امام طحاوی فرماتے ہیں:

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ کے اصحاب کی کسی نے ضیافت نہیں کی حالانکہ ان کو شدید بھوک لگی ہوئی تھی، پھر بھی رسول اللہ ﷺ نے ان لوگوں کو ملامت نہیں کی جنہوں نے ان کی ضیافت نہیں کی تھی۔

عبداللہ بن السائب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص اپنے صاحب کا سامان نہ لے مذاق سے نہ سنجیدگی سے اور جب تم میں سے کوئی شخص اپنے بھائی کی لاشی لے تو وہ اس کو واپس کر دے۔ (سنن ابوداؤد: ۵۰۰۳، سنن ترمذی: ۲۱۶۰، مسند احمد ج ۲ ص ۲۲۱، شرح معانی الآثار: ۶۵۰۳)

رسول اللہ ﷺ کے اصحاب نے ضیافت میں اس حدیث پر عمل کیا ہے:

حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے آزاد کردہ غلام بیان کرتے ہیں کہ میں ایک سفر میں حضرت سعد بن ابی وقاص کے ساتھ تھا، پس ایک کسان کے گھر میں ہمیں رات آگئی، وہاں اونٹ کے اوپر سامان لدا ہوا تھا، تو مجھ سے حضرت سعد نے کہا: اگر تم برحق مسلمان ہو تو اس سامان میں سے کچھ نہ کھانا، پھر ہم نے وہ رات بھوکے گزاری۔ (شرح معانی الآثار: ۶۵۰۵)

امام طحاوی فرماتے ہیں:

یہ حضرت سعد بن ابی وقاص ہیں جو فرماتے ہیں کہ اگر تم برحق مسلمان ہو تو اس سامان سے کچھ نہ کھانا، اس سے معلوم ہوا کہ ان کو یہ علم نہ تھا کہ ضیافت کا حق وصول کرنا اسلام کے احکام میں سے نہیں ہے۔ (شرح معانی الآثار ج ۲ ص ۳۵-۳۴، قدیمی کتب خانہ کراچی)

جن احادیث سے مہمان کی ضیافت کا وجوب ثابت ہوتا ہے ان کے محال

جن احادیث میں مہمانوں کی ضیافت کو واجب قرار دیا گیا ہے ان کے جواب میں کہا گیا ہے کہ یہ اول اسلام پر محمول ہیں، اس وقت ایک دوسرے کی غم گساری کرنا واجب تھی، پھر جب فتوحات کی کثرت ہوئی اور مسلمانوں پر خوش حالی آگئی تو یہ وجوب منسوخ ہو گیا۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ یہ حکم ان لوگوں کے ساتھ مخصوص ہے جن کو رسول اللہ ﷺ صدقات وصول کرنے کے لیے بھیجتے تھے۔ علامہ خطابی نے کہا ہے کہ یہ حکم اس وقت تھا جب مسلمانوں کا کوئی بیت المال نہیں تھا لیکن آج کل عالمین کو بیت المال سے رزق دیا جاتا ہے۔

تیسرا جواب یہ ہے کہ ضیافت کا وجوب اہل ذمہ پر تھا، حضرت عمر نے جب شام کے نصاریٰ پر جزیہ مقرر کیا تو ان پر لازم کیا کہ جو ان کے پاس مسلمان آئیں وہ ان کی ضیافت کریں۔

چوتھا جواب یہ ہے کہ علامہ ابن التین نے کہا ہے کہ درج ذیل آیت سے یہ حکم منسوخ ہو گیا:



اور تم ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ۔

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ

(البقرہ: ۱۸۸)

پانچواں جواب یہ ہے کہ یہ حکم صرف اس علاقہ کے لیے ہے جہاں لوگ خیموں میں رہتے تھے اور وہاں گلیاں اور بازار نہیں

تھے۔ (عمدۃ القاری ج ۳ ص ۱۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

چبوتروں اور سائبانوں کے متعلق احادیث

۱۹۔ بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّقَائِفِ

اس باب کے عنوان میں ”سقائف“ کا لفظ ہے ”سقیفہ“ کی جمع ہے نواب وحید الزمان نے ”سقیفہ“ کا ترجمہ منڈوا کیا ہے۔ (تیسیر الباری ج ۲ ص ۵۶۸) اور شیخ محمد راز نے اس کا ترجمہ چوپال کیا ہے۔ (اردو صحیح بخاری ج ۳ ص ۵۸۳) اور شیخ تقی عثمانی نے اس کا ترجمہ چھپر کیا ہے۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۷۵۵) لیکن موجودہ دور میں یہ الفاظ متروک ہو چکے ہیں اور اب مناسب یہ ہے کہ ”سقیفہ“ کا ترجمہ چبوترہ یا سائبان کیا جائے۔

امام بخاری نے اس عنوان کو لا کر یہ اشارہ کیا ہے کہ مسلمان کے لیے عام جگہوں پر بیٹھنا جائز ہے جب کہ وہ اس جگہ کے حقوق ادا کرتا رہے وہ اپنی نظریں نیچی رکھے سلام کا جواب دے کسی گم شدہ کو راستہ دکھائے نیکی کا حکم دے اور بُرائی سے روکے۔

وَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ

میں بیٹھے۔

یہ تعلق صحیح البخاری: ۵۶۳۷ کی طویل حدیث کا ایک قطعہ ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابن وہب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی (ح) اور مجھے یونس نے خبر دی از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی کہ ان کو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی از حضرت عمر رضی اللہ عنہ کہ جب اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ کی روح قبض فرمائی تو بنو ساعدہ کے سائبان میں انصار جمع ہوئے تو میں نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے کہا: ہم بھی وہاں چلیں پس ہم بنو ساعدہ کے سائبان میں آئے۔

۲۴۶۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ ح. وَأَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ قَالَ جِئْتُ تَوَكَّى اللَّهَ نَبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْأَنْصَارَ اجْتَمَعُوا فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ لَقُلْتُ لَا بِي بَكْرٍ أَنْطَلِقُ بِنَا فَجِئْنَاهُمْ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ. [أطراف الحديث: ۳۴۴۵-۳۴۴۸-۳۴۴۱]

(۶۸۲۹-۶۸۳۰-۷۴۲۳) [امام بخاری اس روایت میں منفرد ہیں]

اس حدیث کی عنوان کے ساتھ مناسبت پر ایک اعتراض کا جواب

اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں وارد کرنے پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما بنو ساعدہ کے سائبان میں گئے اس میں کون سی ظلم کی بات ہے جو اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں درج کیا ہے؟ علامہ کرمانی نے اس اعتراض کا یہ جواب دیا ہے کہ امام بخاری یہ بتانا چاہتے ہیں کہ کسی عام مجلس میں جا کر بیٹھنا جائز ہے اور ظلم نہیں ہے۔ علامہ عینی نے اس پر یہ اعتراض کیا ہے کہ اس پر وہ اعتراض ہے جو اسی سے سمجھ میں آ رہا ہے۔ (اور غالباً وہ اعتراض یہ ہے کہ یہ ظلم نہیں ہے بلکہ ظلم کی ضد ہے۔ سعیدی غفرلہ) (عمدۃ القاری ج ۳ ص ۱۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۰۔ بَابُ لَا يَمْنَعُ جَارُ جَارَةٍ أَنْ يَغْرِزَ

خَشْبَةً فِي جِدَارِهِ

کوئی شخص اپنے پڑوسی کو اپنی دیوار پر  
لکڑی رکھنے سے منع نہ کرے

۲۴۶۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ

عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ لَا يَمْنَعُ جَارُ جَارَةٍ أَنْ يَغْرِزَ خَشْبَةً فِي جِدَارِهِ.ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ مَالِي أَرَاكُمْ مُعْرِضِينَ وَاللَّهِ  
لَأَرْمِيَنَّ بِهَا بَيْنَ أَكْتَافِكُمْ. [اطراف الحديث: ۵۶۲۷-۵۶۲۸]امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے  
حدیث بیان کی از امام مالک از ابن شہاب از الاعرج از حضرت  
ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص اپنے پڑوسی  
کو اپنی دیوار پر لکڑی رکھنے سے منع نہ کرے پھر حضرت ابو ہریرہ  
رضی اللہ عنہ یہ فرماتے تھے کہ اس کی کیا وجہ ہے کہ میں تم کو اس حکم سے  
اعراض کرتے ہوئے دیکھتا ہوں! اللہ کی قسم! (اگر تم نہ مانے  
تو) میں یہ لکڑی تمہارے کندھوں کے درمیان رکھ دوں گا۔

(صحیح مسلم: ۱۶۰۹، رقم المسلسل: ۳۰۲۲، سنن ابو داؤد: ۳۶۳۳، سنن ابن ماجہ: ۲۳۳۵، سنن ترمذی: ۱۳۱۳، سنن بیہقی ج ۶ ص ۶۸، مسند احمد

ج ۲ ص ۲۳۰، طبع قدیم مسند احمد: ۷۲۷۹-۷۲۸۰ ج ۱۲ ص ۲۲۲، مؤسسة الرسالة بیروت)

امام بخاری نے اس حدیث کو "کتاب المظالم" میں اس لیے روایت کیا ہے کہ پڑوسی کو اپنی دیوار پر لکڑی رکھنے نہ دینا ظلم  
ہے۔

پڑوسی کی دیوار پر لکڑی رکھنے کے مسئلہ میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کے معنی میں علماء کا اختلاف ہے ایک قوم نے کہا ہے کہ پڑوسی کی لکڑی کو اپنی دیوار پر رکھنا مستحب ہے واجب نہیں  
ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک کا یہی مذہب ہے۔بعض علماء نے کہا: اگر پڑوسی اجازت طلب کرے کہ وہ اپنی لکڑی کو تمہاری دیوار پر رکھ لے تو پھر یہ واجب ہے اور بعض علماء نے  
یہ کہا ہے کہ اگر اس کی لکڑی دیوار پر رکھنے سے تمہاری دیوار یا مکان کو ضرر نہ پہنچے تو پھر یہ واجب ہے ورنہ مستحب ہے امام شافعی امام احمد  
داؤد ظاہری ابو ثور اور محدثین کی ایک جماعت کا یہی مذہب ہے اور یہی حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کا مذہب ہے۔امام شافعی نے از امام مالک سند صحیح کے ساتھ روایت کیا ہے کہ الضحاک بن خلیفہ نے محمد بن مسلمہ سے سوال کیا کہ وہ ایک نہر  
نکالنا چاہتے ہیں جو محمد بن مسلمہ کی زمین سے گزرے گی تو ضحاک نے اس سے منع کیا انہوں نے پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے سوال کیا تو  
حضرت عمر نے فرمایا: وہ ضرور وہاں سے گزرے گی خواہ اس کو تمہارے پیٹ سے گزرنے پڑے حضرت عمر نے اس حدیث کو اس کے  
ظاہر پر محمول کیا ہے اور اس کو ہر اس صورت میں جاری کیا ہے جب ایک شخص کو اپنے نفع کے لیے دوسرے پڑوسی کی زمین کی ضرورت  
پڑے۔

پڑوسی کی دیوار پر تصرف کے مسئلہ میں حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ اور امام شافعی کا اس مسئلہ میں

مشہور قول

حافظ احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

جن لوگوں کے متعلق حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے یہ کہا ہے کہ میں تم کو اس حکم سے اعراض کرتے ہوئے دیکھتا ہوں! اللہ کی قسم! میں

یہ لکڑی تمہارے کندھوں کے درمیان رکھ دوں گا اگر یہ حکم واجب ہوتا تو حضرات صحابہ اس سے بے خبر نہ ہوتے اور صحابہ اس قدر زیادہ تھے کہ وہ اس حکم سے ناواقف نہ ہوتے اور یہ کیوں نہیں ہو سکتا کہ جن کے متعلق حضرت ابو ہریرہ نے یہ کہا تھا وہ غیر فقہاء ہوں بلکہ یہی متعین ہے کیونکہ اگر وہ فقہاء صحابہ ہوتے تو حضرت ابو ہریرہ ان کے متعلق ایسا کلام نہ کہتے۔ امام شافعی کا قول قدیم یہ ہے کہ یہ حکم واجب ہے کیونکہ حضرت عمر نے یہ فیصلہ کیا اور ان کے زمانہ کے لوگوں میں سے کسی نے اس حکم کی مخالفت نہیں کی پس واضح ہو گیا کہ اس حکم کا وجوب صحابہ کے اتفاق سے تھا۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۹۲ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ اس پر رد کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

یہ محض ایک دعویٰ ہے جو دلیل قائم کرنے کا محتاج ہے امام شافعی کے جدید و قول ہیں: ان میں سے مشہور قول یہ ہے کہ یہ مالک کی اجازت پر موقوف ہے اگر مالک اپنی دیوار پر لکڑی نہ رکھنے دے تو اس کو مجبور نہیں کیا جائے گا اور یہی ہمارے اصحاب کا قول ہے اور جن احادیث میں اس لکڑی کو پڑوسی کی دیوار پر رکھنے کا حکم ہے وہ استحباب پر محمول ہیں اور جن احادیث میں اس کی ممانعت ہے وہ تنزیہ پر محمول ہیں تاکہ ان احادیث کی ان احادیث کے ساتھ تطبیق ہو جن احادیث میں مسلمان کے مال کو اس کی مرضی کے بغیر حرام قرار دیا ہے اور یہ اس طرح ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے حضرت جبریل مسلسل پڑوسی کے متعلق وصیت کرتے رہے حتیٰ کہ میں نے گمان کیا کہ وہ پڑوسی کو وارث بھی قرار دیں گے اور جس طرح آپ نے فرمایا: اس شخص کا ایمان (کامل) نہیں ہے جو رات شکم سیر ہو کر سوئے اور اس کا پڑوسی بھوکا ہو۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۱۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۲۱۔ بَابُ صَبِّ الْخَمْرِ فِي الطَّرِيقِ شراب کو راستہ میں انڈیل دینا

ابتداء اسلام میں شراب کو راستہ میں گرا دینا ممنوع نہیں تھا لیکن بعد میں جب شراب کی نجاست کو بیان کر دیا گیا تو یہ ممنوع ہو گیا کیونکہ اس سے گلیاں اور بازار نجس ہو جاتے ہیں اور سخون مالکی نے اس سے بھی منع کیا ہے کہ جس کنویں میں چوہا گر گیا ہو اس کے پانی کو راستہ پر گرایا جائے تو شراب کو راستہ میں گرائنا تو بہ طریق اولیٰ ممنوع ہوگا کیونکہ جب راستہ پر شراب گری ہوگی یا نجس پانی گرا ہو گا تو گزرنے والوں کے کپڑے نجس ہونے کے خطرے میں ہوں گے۔

۲۴۶۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَبُو يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا عَفَّانُ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كُنْتُ مَسَافِي الْقَوْمِ فِي مَنْزِلِ أَبِي طَلْحَةَ وَكَانَ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ الْقَصِيبِ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنَادِيًا يُنَادِي أَلَا إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ قَالَ فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ أَخْرِجْ قَاهِرِقَهَا فَخَرَجْتُ فَهَرَقْتُهَا فَجَرَتْ فِي سِكَكِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ قَدْ قِيلَ قَوْمٌ وَهِيَ فِي بَطُونِهِمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعَمُوا (المائدہ: ۹۴) الْآيَةُ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبد الرحیم ابو یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عفان نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں حماد بن زید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ثابت نے حدیث بیان کی از حضرت انس رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے گھر میں لوگوں کو خمر (شراب) پلا رہا تھا اور وہ خمر اس وقت فصیح (کچی کھجوروں یا انگوروں کا شیرہ) تھی پھر رسول اللہ ﷺ کے حکم سے منادی نے اعلان کیا کہ سنو! خمر (شراب) کو اب حرام کر دیا گیا ہے پھر مجھ سے حضرت ابو طلحہ نے کہا: اٹھو! اور شراب کو بہادؤ پس میں نکلا اور میں نے شراب کو بہا دیا پھر شراب مدینہ کی گلیوں میں بہہ رہی تھی پھر کچھ لوگوں نے کہا: کئی مسلمان شہید ہو گئے اور شراب ان کے پیٹوں میں تھی تب یہ آیت نازل



ہوئی: ایمان والے اور نیک عمل کرنے والے جو کچھ (پہلے) کھاپی چکے ہیں اس سے ان پر کوئی باز پرس نہیں ہوگی۔ (المائدہ: ۹۳)

[اطراف الحدیث: ۳۶۱۷-۳۶۲۰-۵۵۸۰-۵۵۸۲-۵۵۸۳-۵۵۸۴-۵۶۰۰-۵۶۸۲-۷۲۵۳] (صحیح مسلم: ۱۹۸۰، الرقم المسلسل: ۵۰۲۴)

سنن نسائی: ۵۵۴۱، سنن داری: ۶۲، صحیح ابن حبان: ۶۳۰۳، دلائل النبوة ج ۱ ص ۲۵۴، مسند احمد ج ۳ ص ۲۴۷ طبع قدیم، مسند احمد: ۱۳۳۷۶-۱۳۳۷۷ ج ۲ ص ۷۸، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت

حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کا مختصر تذکرہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے یہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی والدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کے شوہر کا نام ہے ان کا نام زید بن اہل انصاری ہے یہ بیعت عقبہ غزوہ بدر غزوہ احد اور بعد کے تمام غزوات میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حاضر رہے ہیں یہ نقباء میں سے ایک ہیں اور رسول اللہ ﷺ کے بعد چالیس سال تک زندہ رہے ہیں اور شام میں فوت ہوئے تھے اور حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ انہوں نے سمندر کے ایک غزوہ میں شرکت کی تھی اور اس میں فوت ہو گئے تھے پھر سات دن کے بعد ان کو جو جزیرہ ملا اس میں ان کو دفن کر دیا اور ان سات دنوں میں ان کا جسم متغیر نہیں ہوا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶)

شراب نوشی کی محفل کے شرکاء

اس مجلس کے شرکاء میں حضرت ابو عبیدہ اور حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ بھی تھے جیسا کہ امام بخاری نے ”کتاب الاشربة“ میں روایت کی ہے اور امام مسلم کی روایت میں ہے کہ حضرت انس نے کہا: میں کھڑا ہوا حضرت ابو طلحہ حضرت ابویوب اور رسول اللہ ﷺ کے کئی اصحاب رضی اللہ عنہم کو شراب پلا رہا تھا۔ (صحیح مسلم الرقم المسلسل: ۵۰۲۵) اور امام مسلم کی دوسری روایت میں ہے کہ میں کھڑا ہوا اپنے کئی چچاؤں کو شراب پلا رہا تھا۔ (صحیح مسلم الرقم المسلسل: ۵۰۲۶) ایک اور روایت میں ہے: میں حضرت ابو طلحہ حضرت ابو جانہ حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہم اور انصاری کی ایک جماعت کو شراب پلا رہا تھا۔ (صحیح مسلم الرقم المسلسل: ۵۰۲۸) ایک اور روایت میں ہے: میں حضرت ابو طلحہ حضرت ابو جانہ اور حضرت سہیل بن بیضاء رضی اللہ عنہم کو مشک کے منہ سے شراب نکال کر پلا رہا تھا۔

(صحیح مسلم الرقم المسلسل: ۵۰۲۹)

”خمر“ اور ”فضیخ“ کا معنی

اس حدیث میں ”خمر“ کا ذکر ہے خمر کی اصل ”مخامرہ“ اور ”تخمیر“ ہے اور ”مخامرہ“ کا معنی ڈھانپنا ہے خمر کو اس لیے خمر کہتے ہیں کہ یہ عقل کو ڈھانپ لیتی ہے ابن سیدہ نے بیان کیا ہے کہ انگوروں کا کچا شیرہ جو کئی دن پڑے رہنے کے بعد جھاگ چھوڑ دیتا ہے اور نشہ آور ہو جاتا ہے وہ خمر ہے اور یہی خمر کی حقیقت ہے اس کے علاوہ بھی اس کے اور متعدد نام ہیں جن کی تعداد دو سو کے قریب ہے۔

اس میں ”الفضیخ“ کا ذکر ہے یہ کچی کھجوروں کے کچے شیرہ کا نام ہے۔ امام ابو حنیفہ نے اعراب سے روایت کی ہے کہ انگوروں کے شیرہ کو اور کچی کھجوروں کے شیرہ کو بھی ”الفضیخ“ کہتے ہیں۔

تحریم خمر کی تاریخ اور خمر کو پاک کہنے پر ابن حزم کا رد

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ خمر حرام ہے امام ابن سعد وغیرہ نے روایت بیان کی ہے کہ خمر ۲ھ کو غزوہ احد کے بعد حرام کی گئی

ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ خبر واحد بھی حجت ہے اور یہ کہ شراب کا رکھنا بھی حرام ہے کیونکہ آپ نے شراب کو بہا دینے کا حکم

دیا۔

شیخ ابن حزم نے کہا ہے کہ خمر مدینہ کی گلیوں میں بہہ رہی تھی اور صحابہ مدینہ کی گلیوں میں ننگے پیر چلتے تھے اس سے معلوم ہوا کہ خمر نجس نہیں ہے علامہ یعنی فرماتے ہیں: یہ ابن حزم کی سنگین جرأت ہے کیونکہ قرآن مجید میں خمر کے نجس ہونے کی نص صریح ہے:

إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ  
مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ. (المائدہ: ۹۰)

خمر (شراب) اور جوا اور بتوں کے پاس نصب شدہ پتھر اور  
قال کے تیر محض نجس ہیں شیطانی کاموں سے ہیں سو تم ان سے  
اجتناب کرو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷-۱۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ شراب نوشی کی محفل سجانا ظلم ہے تاہم اس حدیث میں جس محفل کا ذکر ہے وہ ظلم نہیں تھی۔

گھروں کے صحن اور راستوں  
پر بیٹھنا

۲۲۔ بَابُ أَفْنِيَةِ الدُّوَرِ وَالْجُلُوسِ فِيهَا  
وَالْجُلُوسِ عَلَى الصَّعَدَاتِ

اس باب میں گھروں میں صحن بنانے کا بیان ہے اور راستوں میں بیٹھنے کا ذکر ہے۔

وَقَالَتْ عَائِشَةُ قَابَتْنِي أَبُو بَكْرٍ مَسْجِدًا بِفَنَاءِ  
قَارِهِ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَقْصِفُ عَلَيْهِ نِسَاءَ  
الْمُشْرِكِينَ وَأَبْنَاؤُهُمْ يَعْجَبُونَ مِنْهُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمِيذٍ بِمَكَّةَ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: پس حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے  
اپنے گھر کے صحن میں مسجد بنائی وہ اس میں نماز اور قرآن مجید  
پڑھتے تھے انہیں دیکھنے کے لیے مشرکین کی عورتوں اور بچوں کی  
بھیڑ لگ جاتی تھی اور وہ حضرت ابو بکر کے قرآن مجید پڑھنے پر تعجب  
کرتے تھے اور نبی ﷺ اس دن مکہ میں تھے۔

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۴۷۶ میں گزر چکی ہے۔

۲۴۶۵۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو  
عُمَرَ خَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ  
بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّا كُنَّا  
وَالْجُلُوسِ عَلَى الطَّرَقَاتِ. فَقَالُوا مَا لَنَا بِذَلِكَ إِنَّمَا هِيَ  
مَجَالِسُنَا نَتَحَدَّثُ فِيهَا. قَالَ فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجَالِسَ  
لَمَّا عَطَوْا الطَّرِيقَ حَقَّهَا. قَالُوا وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ؟ قَالَ  
حَقُّ الْبَصَرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ وَأَمْرُ  
بِالْمَعْرُوفِ وَنَهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ. [طرف الحديث: ۶۲۲۹]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں معاذ بن فضالہ نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عمر خفص بن میسرہ نے  
حدیث بیان کی از زید بن اسلم از عطاء بن یسار از حضرت ابو سعید  
الخدري رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: تم لوگ راستوں پر  
بیٹھنے سے اجتناب کرو صحابہ نے کہا: ہمارے لیے اس کے سوا اور  
کوئی چارہ نہیں ہے یہ ہمارے بیٹھنے کی جگہیں ہیں یہاں بیٹھ کر ہم  
باتیں کرتے ہیں آپ نے فرمایا: اگر تمہارے لیے ان راستوں پر  
بیٹھنے کے سوا کوئی چارہ نہیں ہے تو تم ان راستوں کا حق ادا کرو صحابہ  
نے پوچھا: راستوں کا حق کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: نظریں نیچے رکھنا اور

تکلیف وہ چیز کو ہٹانا اور سلام کا جواب دینا اور نیک کاموں کا حکم دینا اور بُرے کاموں سے روکنا۔

(صحیح مسلم: ۲۱۲۱، الرقم المسلسل: ۵۳۵۶، سنن ابوداؤد: ۴۸۱۵، شعب الایمان: ۹۰۸۷-۹۰۸۵، صحیح ابن حبان: ۵۹۵، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۹۴)

شرح السنہ: ۳۳۳۸، الادب المفرد: ۱۱۵۰، شرح مشکل الآثار: ۱۶۹، مسند احمد ج ۳ ص ۳۶ طبع قدیم، مسند احمد: ۱۱۳۰۹-ج ۱۷ ص ۴۱۱)

## مردوں اور عورتوں کو نظریں نیچی رکھنے کا حکم

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

امام طبری نے کہا ہے کہ اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ ہر مؤمن مرد اور مؤمنہ عورت کی شرم گاہ اور تمام محرمات کو دیکھنے سے نظریں نیچی رکھنی چاہئیں اور ہر اس چیز کو دیکھنے سے احتراز کرنا چاہیے جس کو دیکھنے سے فتنہ کا خطرہ ہو۔

حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اچانک نظر پڑنے کے متعلق سوال کیا تو آپ نے مجھے حکم دیا کہ میں اپنی نظر ہٹالوں۔ (سنن ترمذی: ۲۷۷۶، مسند احمد ج ۳ ص ۳۵۸ طبع قدیم)

ابن بریدہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے علی! ایک نظر کے بعد دوسری نظر مت ڈالو تمہارے لیے صرف پہلی نظر (معاف) ہے اور دوسری نظر تمہارے لیے (معاف) نہیں ہے۔

(سنن ابوداؤد: ۲۱۳۹، سنن ترمذی: ۲۷۷۷، مسند احمد ج ۳ ص ۳۵۱، المستدرک ج ۳ ص ۱۲۳، مصنف ج ۱۲ ص ۶۳، سنن دارمی ج ۲ ص ۲۹۸)

## راستوں کے حقوق کی تفصیل

نیز اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ جس کو سلام کیا جائے اس پر سلام کا جواب دینا واجب ہے اور نیکی کا حکم دینا اور بُرائی سے روکنا لازم ہے اور تکلیف وہ چیز کو راستہ سے ہٹانا واجب ہے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے روایت کی ہے اور اس میں یہ اضافہ ہے کہ جو شخص مظلوم ہو اس کی مدد کرنا واجب ہے۔

عبد اللہ بن ابی صفراء نے کہا: اس حدیث میں بُرائی کے ذرائع کا سد باب فرمایا ہے کیونکہ راستوں پر بیٹھنا نظر اوپر اٹھانے کا ذریعہ ہے اور نیکی کا حکم دینے اور بُرائی سے روکنے میں کمی کا ذریعہ ہے اس لیے آپ نے راستوں پر بیٹھنے سے ہی منع فرما دیا۔ امام طبری نے کہا ہے کہ اس حدیث میں گھروں میں رہنے کی تلقین فرمائی ہے تاکہ آدمی ان چیزوں کو دیکھنے سے محفوظ رہے جن کو دیکھنا ممنوع ہے اور ان چیزوں کے سننے سے مامون رہے جن کا سننا مکروہ یا ممنوع ہے۔

حضرت عبد اللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: مجالس شیطان کے حلقے ہیں اگر وہ حق دیکھیں تو اس پر عمل نہ کر سکیں اگر باطل دیکھیں تو اس کو دور نہ کر سکیں۔

اہل علم اور اہل فضل کو راستہ میں بیٹھنے کی اجازت دی جاتی ہے کیونکہ وہ راستہ کے حقوق ادا کر سکتے ہیں۔

(شرح ابن بطل ج ۶ ص ۴۸۵، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۳ھ)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ جو شخص کسی راستہ سے گزرے اور اس کا حق ادا نہ کرے تو یہ اس کا ظلم ہے۔

راستہ میں کنوؤں کو بنانا جب کہ

ان سے کسی کو ضرر نہ ہو

۲۳ - بَابُ الْأَبَارِ عَلَى الطَّرِيقِ

إِذَا لَمْ يُتَآذَ بِهَا



۲۴۶۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سُمَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا رَجُلٌ بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَوَجَدَ بِنَاءً فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ ثُمَّ خَوَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ الرَّجُلُ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلُ الَّذِي كَانَ بَلَغَ مِنِّي فَنَزَلَ الْبُرْقُ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغُفِرَ لَهُ. قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّا لَنَأْتِي الْبَهَائِمَ لَا جَرًّا؟ فَقَالَ فِي كُلِّ ذَاتٍ كَبِدٌ رَطْبَةٌ أَجْرٌ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی از مالک از سہمی جو ابوبکر کے آزاد کردہ غلام ہیں از ابوصالح السمان از حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس وقت ایک آدمی راستہ میں تھا اس کو شدید پیاس لگی اس کو ایک کنواں نظر آیا وہ اس کنویں میں اتر آیا پس اس نے پانی پیا پھر وہ کنویں سے باہر نکلا تو ایک کتاباںپ رہا تھا اور پیاس کی شدت سے کیچڑ چاٹ رہا تھا تو اس آدمی نے کہا: اس کتے کو بھی اسی طرح شدید پیاس لگی ہوئی ہے جس طرح مجھے پیاس لگی ہوئی تھی پھر وہ کنویں میں اتر آیا پس اس نے موزہ کو پانی سے بھرا پس کتے کو پانی پلایا تو اللہ نے اس کے اس فعل کی قدر افزائی کی پس اس کو بخش دیا صحابہ نے کہا: یا رسول اللہ! کیا ہمارے لیے حیوانات میں بھی اجر ہے؟ پس آپ نے فرمایا: ہر تر جگر والے کے ساتھ (نیکی کرنے کا) اجر ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۳ میں گزر چکی ہے تاہم اس حدیث کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ مناسبت واضح نہیں ہے کیونکہ پیاس سے کتے کو پانی پلانا تو ظلم کی ضد ہے۔ علامہ المہلب المتونی ۳۳۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ کسی مباح زمین میں یا مملوک زمین میں کنواں کھودنا جائز ہے اور اس سے منع نہیں کیا جائے گا کیونکہ کنویں سے پیاس سے سیراب ہوتے ہیں اور ضرورت مند اس سے پانی حاصل کرتے ہیں کبھی رات میں اس سے نقصان ہو سکتا ہے کہ اندھیرے میں کوئی انسان یا جانور اس میں گر جائے لیکن اس کا نقصان بہت کم ہے اور اس میں فائدہ بہت زیادہ ہے اس لیے اس سے منع نہیں کیا جائے گا اور اگر اس سے کسی کا نقصان ہو تو اس کا تاوان نہیں دیا جائے گا۔

(شرح ابن بطال ج ۶ ص ۲۸۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

میں کہتا ہوں کہ جو شخص بھی کنواں کھودے وہ اس کی اطراف میں منڈیر بنائے تاکہ کسی نقصان کا خطرہ نہ رہے۔

راستہ سے کسی نقصان دہ چیز کو دور کرنا

۲۴ - بَابُ إِمَاطَةِ الْأَذَى

اور ہمام نے کہا از حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ:

راستہ سے تکلیف دہ چیز کو ہٹانا بھی صدقہ ہے۔

وَقَالَ هَمَّامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ.

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۹۸۹ میں مذکور ہے اور یہ تعلیق اس طویل حدیث کا ایک قطعہ ہے۔ علامہ ابن بطال اس تعلیق کی شرح میں لکھتے ہیں:

امام مالک نے اس کے موافق یہ حدیث روایت کی ہے کہ ایک شخص راستہ میں جا رہا تھا اس نے راستہ میں کانٹوں کی ایک شاخ

پڑی دیکھی تو اس نے اس کو وہاں سے ہٹا دیا تو اللہ تعالیٰ نے اس کے اس فعل کی قدر افزائی کی اور اس کو بخش دیا۔

(موطا امام مالک: ۲۹۹، دار المعرفۃ بیروت: ۱۴۲۰ھ)

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ راستہ سے کسی تکلیف دہ چیز کو ہٹا دینا صدقہ کیسے ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ صدقہ کا معنی ہے کہ جس پر صدقہ کیا ہو اس کو نفع پہنچانا اور جس نے راستہ سے تکلیف دہ چیز ہٹائی اس نے اس شخص پر سلامتی کا صدقہ کیا تو اس کو صدقہ کا اجر ملے گا۔ (شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۳۸۶، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۳ھ)

۲۵۔ بَابُ الْغُرْفَةِ وَالْعُلْيَةِ الْمَشْرِفَةِ

وَالْغُرْفَةُ فِي السُّطُوحِ

وَالْغُرْفَةُ

بِالْخَانُوں کے متعلق فقہی احکام بیان کرنے میں علامہ عینی کا تفرد

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

”غرفہ“ کا معنی ہے: بالا خانہ یعنی مکان کی چھت پر کوئی کمرایا ہوا ہو امام بخاری نے جو اس باب کا عنوان لکھا ہے اس سے بالا خانوں کی چار قسمیں سمجھ میں آتی ہیں:

(۱) مکان کی چھت کے اوپر اتنا بلند کمرایا ہوا جس سے جھانکا جاسکے (۲) مکان کی چھت کے علاوہ کسی بلند جگہ پر کوئی کمرایا ہوا جس سے جھانکا جاسکے (۳) مکان کی چھت کے اوپر کوئی کمرایا ہوا ہو جس سے جھانکا نہ جاسکے (۴) مکان کی چھت کے علاوہ کسی بلند جگہ پر کوئی کمرایا ہوا ہو جس سے جھانکا نہ جاسکے۔

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ مکان کی چھت کے اوپر کمرایا ہوا مباح ہے جب کہ اس سے کسی کی پردہ دار خواتین کو جھانک کر نہ دیکھا جائے۔ (شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۳۸۹)

علامہ عینی فرماتے ہیں: اس سے معلوم ہوا کہ جب کوئی آدمی اپنے مکان کی چھت پر اتنا بلند کمرایا ہوا جس سے دوسرے گھروں میں جھانکا جائے تو وہ مباح نہیں ہے اسی طرح جب وہ مکان کی چھت کے علاوہ کسی بلند جگہ پر کمرایا ہوا جس سے دوسروں کے گھروں میں جھانکا جاسکے تو وہ بھی مباح نہیں ہے اور میں نے صحیح بخاری کے شارحین میں سے کسی کو نہیں دیکھا جس نے اس مقام کی تحقیق کی ہو۔ (مدۃ القاری ج ۱۳ ص ۲۱، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ علامہ عینی کا یہ لکھنا صحیح ہے کیونکہ علامہ محمد بن یوسف کرمانی متوفی ۸۶۷ھ نے اس عنوان کی شرح میں کچھ نہیں لکھا۔ (شرح الکرمانی ج ۱ ص ۳۳، دار احیاء التراث العربی بیروت)

اسی طرح حافظ ابن حجر عسقلانی شافعی متوفی ۸۵۲ھ نے اس عنوان کی شرح میں کچھ لکھا ہے نہ اس حدیث کی شرح میں۔

(فتح الباری ج ۳ ص ۹۴، دار المعرفۃ بیروت: ۱۴۲۶ھ)

باقی شارحین علامہ کرمانی اور حافظ ابن حجر کے تابع ہیں جب انہوں نے کچھ نہیں لکھا تو باقی شارحین نے تو بہ طریق اولیٰ کچھ نہیں لکھا ہے اس لیے علامہ عینی کا یہ لکھنا صحیح ہے کہ ان کے علاوہ صحیح بخاری کے کسی شارح نے اس کی تحقیق نہیں کی۔

۲۴۶۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے

عُثَيْنَةُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَشْرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أُطُمٍ مِنْ أَطَامِ الْمَدِينَةِ ثُمَّ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى؟ إِنِّي أَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بَيُوتِكُمْ كَمَوَاقِعِ الْقَطْرِ.

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے حدیث بیان کی از زہری از عروہ از حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما کہ نبی ﷺ نے مدینہ کے قلعوں میں سے کسی قلعہ پر کھڑے ہو کر جھانکا پھر فرمایا: کیا تم وہ چیزیں دیکھ رہے ہو جن کو میں دیکھ رہا ہوں؟ بے شک میں تمہارے گھروں کے درمیان فتنوں کے وقوع کی جگہوں کو دیکھ رہا ہوں جیسے (لگاتار) بارش کے قطرے گرتے ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۷۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ بلند قلعہ سے کسی کے گھر میں جھانکنا ظلم ہے۔

”اطم“ اور ”آطام“ کا معنی لکھنے میں شیخ تقی عثمانی کی فاش غلطی

اس حدیث میں مذکور ہے: ”أشرف النبي ﷺ على اطم من أطام المدينة“۔

نبی ﷺ نے مدینہ کے قلعوں میں سے کسی قلعہ پر کھڑے ہو کر جھانکا۔

شیخ تقی عثمانی نے اس کے ترجمہ میں لکھا ہے:

نبی کریم ﷺ نے مدینہ منورہ کے ٹیلوں میں سے ایک ٹیلہ سے جھانکا۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۷۶، مکتبۃ الخراء کراچی)

میں کہتا ہوں کہ ”اطم“ کا معنی ٹیلہ لکھنا غلط ہے تمام علماء لغت اور شارحین نے اس کا معنی قلعہ یا پتھروں سے بنا ہوا قلعہ لکھا ہے۔

علامہ جبار اللہ محمود بن عمر زبیری متوفی ۵۸۲ھ لکھتے ہیں:

”الاطم: الحصن“ یعنی قلعہ حدیث میں ہے: نبی ﷺ اپنے اصحاب کی جماعت کے ساتھ ابن صیاد کی طرف گئے تو آپ

نے اس کو دیکھا وہ بنو مغالہ کے قلعوں کے پاس بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا۔ (الفائق ج ۱ ص ۳۲، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۷ھ)

لغت حدیث کے امام البارک بن محمد بن الاثیر الجزری المتوفی ۶۰۶ھ لکھتے ہیں:

”اطم“ کا معنی ہے: بلند عمارت حدیث میں ہے کہ حضرت بلال بلند عمارت پر کھڑے ہو کر اذان دیتے تھے اس کی جمع ”آطام“

ہے جس کا معنی ہے: بلند قلعے حدیث میں ہے: حتیٰ کہ سورج مدینہ کے بلند اطام (قلعوں) میں چھپ گیا۔

(النبایہ ج ۱ ص ۷۷، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ)

علامہ محمد طاہر گجراتی متوفی ۹۸۶ھ نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔ (مجمع بحار الانوار ج ۱ ص ۸۳، مکتبۃ دار الایمان مدینہ منورہ ۱۴۱۵ھ)

المنجد کے دیوبندی مترجمین نے لکھا ہے۔

”الاطم“ قلعہ جمع ”اطام“۔ (المنجد (اُردو) ص ۵۸، دار الاشاعت کراچی)

علامہ محمد بن یوسف کرمانی متوفی ۷۸۶ھ لکھتے ہیں:

”اطم“ کی جمع ”آطام“ ہے اور یہ اہل مدینہ کے قلعے ہیں ایک قول یہ ہے کہ ”اطم“ وہ قلعہ ہے جو پتھروں سے بنا ہوا ہو۔

(شرح الکرمانی ج ۱ ص ۳۳، دار احیاء التراث العربی بیروت)



حافظ احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

”الاطم“ یہ قلعہ ہے بلند عمارتوں کو ”اطام“ کہتے ہیں۔ (ہدی الساری مع فتح الباری ج ۱ ص ۱۲۸ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ احمد قسطلانی شافعی متوفی ۹۱۱ھ نے لکھا ہے: ”اطم“ کا معنی ہے: بلند عمارت جس سے جھانکا جاسکے۔ ایک قول یہ ہے کہ یہ

مدینہ پر بنے ہوئے قلعے ہیں۔ (ارشاد الساری ج ۵ ص ۵۳۲ دار الفکر بیروت ۱۴۲۱ھ)

خاتم شراح البخاری علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

”اطم“ کی جمع ”آطام“ ہے اور یہ اہل مدینہ کے قلعے ہیں ایک قول یہ ہے کہ ”اطم“ وہ قلعہ ہے جو پتھروں سے بنایا گیا ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ حسین بن محمد الطیبی متوفی ۷۴۳ھ نے لکھا ہے: ”اطم“ کا معنی ہے: بلند عمارت اس کی جمع ”اطام“ ہے۔

(شرح الطیبی ج ۱۰ ص ۵۶۔ ادارة القرآن کراچی ۱۴۱۳ھ)

علامہ علی بن سلطان محمد القاری متوفی ۱۰۱۴ھ لکھتے ہیں:

”اطم“ کا معنی ہے: پہاڑ کی چوٹی یا قلعہ یا بلند عمارت۔ (مرقات ج ۹ ص ۲۶۵ مکتبہ خانہ پشاور)

شیخ عبدالحق محدث دہلوی متوفی ۱۰۵۲ھ لکھتے ہیں:

”اطم“ قصر بلند کو کہتے ہیں اور ہر اس قلعہ کو جس کو پتھروں سے بنایا گیا ہو اور مدینہ منورہ کے گرد ایسے قلعے تھے کہ یہود اور

دوسرے لوگ ان میں رہتے تھے پس حضرت اسامہ کہتے ہیں کہ نبی ﷺ ایک دن ان ہی قلعوں میں سے ایک قلعہ پر آئے۔

(اشعۃ المصابیح ج ۲ ص ۳۰۳ مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ)

شیخ نورالحق محدث دہلوی متوفی ۱۰۷۳ھ لکھتے ہیں:

”اطم“ کا معنی ہے: بلند جگہ اور اس کا معنی قلعہ بھی ہے اور بعض کہتے ہیں کہ اس کا معنی پتھروں سے بنا ہوا قلعہ ہے۔

(تیسیر القاری ج ۲ ص ۳۷۱ مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ)

غیر مقلد شارحین نے بھی اس کا صحیح معنی لکھا ہے:

شیخ وحید الزمان متوفی ۱۳۲۸ھ اس حدیث کے ترجمہ میں لکھتے ہیں:

آں حضرت ﷺ مدینہ کے بلند مکانوں میں سے ایک مکان پر چڑھے۔ (تیسیر الباری ج ۲ ص ۵۷۲ نعمانی کتب خانہ لاہور)

شیخ محمد راز میواتی لکھتے ہیں:

نبی کریم ﷺ مدینہ کے ایک بلند مکان پر چڑھے۔ (ترجمہ وحاشیہ صحیح بخاری ج ۳ ص ۵۸۷ مکتبہ قدوسیہ لاہور)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ کسی بلند جگہ کھڑے ہو کر دوسروں کے گھروں

میں جھانکنا ظلم ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل از

ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن ابی ثور نے خبر

دی از حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں اس

۲۴۶۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ

اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَمْ أَزَلْ حَرِيصًا عَلَى أَنْ

أَسْأَلُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، عَنِ الْمَرَاتَيْنِ مِنْ  
 أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، اللَّتَيْنِ قَالَ اللَّهُ  
 لَهُمَا ﴿إِنْ تَوْبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا﴾  
 (التحریم: ۴). فَحَبَجْتُ مَعَهُ، فَعَدَلُ وَعَدَلْتُ مَعَهُ  
 بِالْإِذَاوَةِ، فَتَبَرَّرْتُ، حَتَّى جَاءَ فَسَكَبْتُ عَلَى يَدَيْهِ  
 مِنَ الْإِذَاوَةِ فَتَوَضَّأَ، فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، مَنْ  
 الْمَرَاتَانِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،  
 اللَّتَانِ قَالَ لَهُمَا ﴿إِنْ تَوْبَا إِلَى اللَّهِ﴾، فَقَالَ وَاعْجَبَا  
 لَكَ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ، عَائِشَةُ وَحَفْصَةُ، ثُمَّ اسْتَقْبَلَ عُمَرُ  
 الْحَدِيثَ يَسُوقُهُ، فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ وَجَارًا لِي مِنَ  
 الْأَنْصَارِ فِي بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ زَيْدٍ، وَهِيَ مِنْ عَوَالِي  
 الْمَدِينَةِ، وَكُنَّا نَتَنَاقَشُ النَّزُولَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَيَنْزِلُ هُوَ يَوْمًا وَيَنْزِلُ يَوْمًا، فَإِذَا نَزَلَتْ  
 جَنَّتُهُ مِنْ خَيْرِ ذَلِكَ، الْيَوْمِ مِنَ الْأَمْرِ وَغَيْرِهِ، وَإِذَا نَزَلَ  
 فَعَلَّ مِثْلَهُ، وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ تَغْلِبُ النِّسَاءَ، فَلَمَّا  
 قَدِمْنَا عَلَى الْأَنْصَارِ فَإِذَا هُمْ قَوْمٌ تَغْلِبُهُمْ نِسَاؤُهُمْ،  
 فَطَفِقَ نِسَاؤُنَا بِأُخُذَنَ مِنْ آدَبِ نِسَاءِ الْأَنْصَارِ،  
 فَصَحْتُ عَلَى اسْرَائِي فَرَا جَعَنِي، فَأَنْكَرْتُ أَنْ  
 تُرَاجِعَنِي، فَقَالَتْ وَلَمْ تُنْكَرْ أَنْ أُرَاجِعْكَ؟ قَالَتْ إِنَّ  
 أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبَرَّاجِعُنَّ، وَإِنْ  
 أَحَدَاهُنَّ لَتَهْجُرَهُ الْيَوْمَ حَتَّى اللَّيْلِ، فَأَفْرَغَنِي،  
 فَقُلْتُ خَابَتْ مَنْ فَعَلَ بِهِنَّ بِعَظِيمٍ، ثُمَّ جَمَعْتُ عَلَى  
 يَسَابِي لَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ، فَقُلْتُ أَيُّ حَفْصَةَ،  
 أَتَغَاضِبُ إِحْدَاكُنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 الْيَوْمَ حَتَّى اللَّيْلِ؟ فَقَالَتْ نَعَمْ، فَقُلْتُ خَابَتْ  
 وَخَسِرَتْ، أَتَأْمَنُ أَنْ يَغْضَبَ اللَّهُ لِفَضْبِ رَسُولِهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَهْلِكِينَ؟ لَا تَسْتَكْبِرِي عَلَى  
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تُرَاجِعِيهِ فِي  
 شَيْءٍ وَلَا تَهْجُرِيهِ، وَأَسْأَلُنِي مَا بَدَأَ لَكَ، وَلَا يَغُرَّنَكَ

پر ہمیشہ حریص رہا کہ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے نبی ﷺ کی ازواج  
 میں سے ان دو عورتوں کے متعلق سوال کروں جن کے متعلق اللہ  
 تعالیٰ نے یہ فرمایا ہے: تم دونوں اللہ سے توبہ کرو (تو اچھا ہے)  
 کیونکہ تمہارے دل اعتدال سے کچھ ہٹ چکے ہیں۔ (التحریم: ۴) پس  
 میں نے ان کے ساتھ حج کیا وہ راستے سے ایک طرف ہٹ گئے  
 اور میں بھی پانی کا برتن لے کر گیا حضرت عمر نے قضاء حاجت کی  
 پھر میں نے ان کے ہاتھوں پر پانی ڈال کر ان کو وضوء کرایا پس میں  
 نے کہا: اے امیر المؤمنین! نبی ﷺ کی ازواج میں سے وہ کون  
 سی دو عورتیں ہیں جن کے متعلق اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: تم دونوں  
 اللہ سے توبہ کرو (تو اچھا ہے) تب حضرت عمر نے کہا: تم پر تعجب  
 ہے! اے ابن عباس! وہ حضرت عائشہ اور حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا ہیں  
 پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ واقعہ شروع سے بیان کیا انہوں نے بتایا  
 کہ میں اور میرا ایک انصاری پڑوسی بنی امیہ بن زید (کے محلہ) میں  
 رہتے تھے یہ مدینہ کی بالائی بستیاں ہیں اور ہم دونوں باری باری  
 رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے ایک دن وہ  
 جاتے تھے اور ایک میں جاتا تھا پس جب میں جاتا تھا تو میں اس  
 دن کی خبر لے کر آتا تھا کہ کیا حکم نازل ہوا ہے اور جس دن وہ جاتا  
 تو وہ اسی طرح کرتا اور ہم قریش کے لوگ عورتوں پر حاوی رہتے تھے  
 پس جب ہم انصار کے پاس آئے تو ان لوگوں پر ان کی عورتیں  
 حاوی رہتی تھیں پھر ہماری عورتیں انصار کی عورتوں کی زبیں کرنے  
 لگیں تو ایک دن میں اپنی بیوی پر چیخا تو اس نے بھی اسی طرح مجھ کو  
 پلٹ کر جواب دیا مجھے اس کا یہ جواب دینا بہت معیوب لگا اس نے  
 کہا: آپ میرے چیخ کر جواب دینے سے حیران کیوں ہو رہے  
 ہیں؟ پس اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ کی ازواج بھی آپ کو پلٹ  
 کر جواب دیتی ہیں اور ان میں سے کوئی آپ کو سارا سارا دن  
 چھوڑے رکھتی ہے حتیٰ کہ رات کو بھی۔ میں یہ سن کر گھبرا گیا میں نے  
 کہا: ان میں سے جس نے یہ کام کیا وہ بہت ناکام ہو گئی پھر میں  
 نے اپنے کپڑے بدلے اور میں حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا میں  
 نے پوچھا: اے حفصہ! کیا تم میں سے کوئی ایک رسول اللہ ﷺ

سے سارا سارا دن ناراض رہتی ہے حتیٰ کہ رات تک؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! میں نے کہا: وہ تو ناکام اور نامراد ہوگئی! کیا تم اللہ کے غضب اور اس کے رسول ﷺ کے غضب سے بے خوف ہوگئی ہو؟ پھر تم ہلاک ہو جاؤ گی! تم رسول اللہ ﷺ سے زیادہ مطالبہ نہ کرو اور آپ کو کسی بات کا پلٹ کر جواب نہ دیا کرو اور نہ آپ کو چھوڑا کرو! تم کو جو چیز چاہیے ہو تم اس کا مجھ سے مطالبہ کیا کرو! تم کسی فریب میں مبتلا نہ ہونا! بے شک تمہاری سوکن تم سے زیادہ خوب صورت ہیں اور رسول اللہ ﷺ کو تم سے زیادہ محبوب ہیں! ان کی مراد حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا تھیں! اور ہم یہ باتیں کرتے تھے کہ عثمان کا بادشاہ ہم سے لڑنے کے لیے اپنے گھوڑوں کو نعل لگا رہا ہے! میرا ساتھی اپنی باری کے دن ایک مرتبہ گیا! پھر عشاء کے وقت واپس آیا! اور میرا دروازہ بہت زور سے کھٹکھٹایا! اور کہا: کیا وہ سوئے ہوئے ہیں؟ تو میں گھبرا کر اس کے پاس گیا! اور اس نے بتایا کہ بہت بڑا واقعہ ہو گیا ہے! میں نے پوچھا: کیا ہوا ہے؟ کیا عثمان نے حملہ کر دیا ہے؟ اس نے کہا: اس سے بھی بڑی اور لمبی بات ہوگئی ہے! رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے! میں نے کہا: حصہ تو ناکام اور نامراد ہوگئی! مجھے گمان تھا کہ ایسا ہونے والا ہے! پھر میں نے اپنے کپڑے تبدیل کیے (اور روانہ ہوا) اور صبح کی نماز رسول اللہ ﷺ کے ساتھ پڑھی! آپ اپنے بالا خانے میں داخل ہوئے اور اس میں علیحدگی سے چلے گئے! میں حضرت حصہ کے پاس گیا تو وہ اس وقت رو رہی تھیں! میں نے کہا: تم کیوں رو رہی ہو؟ کیا میں نے تم کو اس دن سے خبردار نہیں کیا تھا! کیا تم سب کو رسول اللہ ﷺ نے طلاق دے دی ہے؟ انہوں نے کہا: میں نہیں جانتی! آپ اس بالا خانے میں ہیں! میں باہر نکلا اور منبر کے پاس آیا! پس اس وقت منبر کے پاس لوگوں کی ایک جماعت تھی اور ان میں سے بعض رو رہے تھے! میں تھوڑی دیر ان کے پاس بیٹھا! پھر میرے دل میں جو بات تھی وہ غالب آئی! پس میں اس بالا خانے کے پاس آیا جس میں آپ تشریف فرما تھے! میں نے آپ کے سیاہ قام غلام سے کہا: جاؤ! عمر کے لیے اجازت طلب کرو! بالا خانے

اَنْ كَانَتْ جَارَتُكَ هِيَ اَوْضَا مِنْكَ وَاَحَبُّ اِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ عَائِشَةَ وَكُنَّا نَحَدِّثُ اَنَّ عَسَانَ تَنْعَلُ النِّعَالَ لِعَزْوِنَا، فَتَزَلُّ صَاحِبِي يَوْمَ نَوَيْتِهِ، فَرَجَعَ عِشَاءً، فَضَرَبَ بَابِي ضَرْبًا شَدِيدًا، وَقَالَ اَنَا اَنَا هُوَ؟ فَفَزِعْتُ، فَخَرَجْتُ اِلَيْهِ، وَقَالَ حَدِّثْ اَمْرًا عَظِيمًا، قُلْتُ مَا هُوَ اَجَاءَتْ عَسَانُ؟ قَالَ لَا، بَلْ اَعْظَمُ مِنْهُ وَاَطْوَلُ، طَلَّقَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءَهُ، قَالَ قَدْ خَابَتْ حَفْصَةُ وَخَيْرَتُ، كُنْتُ اَظُنُّ اَنَّ هَذَا يُوْشِكُ اَنْ يَكُوْنَ، فَجَمَعْتُ عَلَى نِيَابِي فَصَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَدَخَلَ مَشْرُبَةً لَّهُ فَاَعْتَزَلَ فِيْهَا، فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ، فَاِذَا هِيَ تَبْكِي، قُلْتُ مَا يَبْكِيكَ؟ اَوَلَمْ اَكُنْ حَدِّثْتُكَ؟ اَطَلَقَكُنَّ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَتْ لَا اَدْرِي، هُوَ ذَا فِي الْمَشْرُبَةِ، فَخَرَجْتُ فَجِئْتُ الْمَنْبِرَ، فَاِذَا حَوْلَهُ رَهْطٌ يَبْكِي بَعْضُهُمْ، فَجَلَسْتُ مَعَهُمْ قَلِيلًا، ثُمَّ عَلَيْنِي مَا اَجَدُ، فَجِئْتُ الْمَشْرُبَةَ الَّتِي هُوَ فِيْهَا، فَقُلْتُ لِغُلَامٍ لَّهُ اَسْوَدُ اسْتَاذِنَ لِعُمَرَ، فَدَخَلَ فَكَلَّمَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ ذَكَرْتُكَ لَّهُ فَصَمْتُ، فَاَنْصَرَفْتُ حَتَّى جَلَسْتُ مَعَ الرَّهْطِ الَّذِيْنَ عِنْدَ الْمَنْبِرِ، ثُمَّ عَلَيْنِي مَا اَجَدُ فَجِئْتُ فَذَكَرْتُ مِثْلَهُ، فَجَلَسْتُ مَعَ الرَّهْطِ الَّذِيْنَ عِنْدَ الْمَنْبِرِ، ثُمَّ عَلَيْنِي مَا اَجَدُ فَجِئْتُ الْغُلَامَ، فَقُلْتُ اسْتَاذِنَ لِعُمَرَ، فَذَكَرْتُ مِثْلَهُ، فَلَمَّا وَلَّيْتُ مُنْصَرِفًا فَاِذَا الْغُلَامُ يَدْعُوْنِي، قَالَ اِذْنُ لَكَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ، فَاِذَا هُوَ مُصْطَجِعٌ عَلَى رِمَالٍ خَصِيرٍ، لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ فِرَاشٌ، قَدْ اَثَرُ الرِّمَالِ بِجَنْبِهِ، مَتَّكِيٌّ عَلَى وِسَادَةٍ مِنْ اَدَمٍ، حَشَوْهَا لَيْفًا، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، ثُمَّ قُلْتُ وَاَنَا قَائِمٌ طَلَّقْتَ نِسَاءَكَ؟ فَرَفَعَ بَصَرَهُ اِلَيَّ،



میں گیا، پھر نبی ﷺ سے کوئی بات کر کے واپس آ گیا، پھر بتایا کہ میں نے نبی ﷺ سے آپ کا ذکر کیا تھا، آپ سن کر خاموش رہے، پھر میں وہاں سے واپس آ گیا حتیٰ کہ جو صحابہ منبر کے پاس تھے ان کے پاس آ کر بیٹھ گیا، پھر دل میں جو بات تھی اس نے مجھ کو ابھارا، پس میں آیا، پھر اس کی مثل ذکر کیا، پھر میں آ کر منبر کے پاس صحابہ کی جماعت کے ساتھ بیٹھ گیا، پھر میرے دل کی بات مجھ پر غالب آئی، میں پھر (تیسری بار) اس غلام کے پاس گیا، پس اس سے کہا: جاؤ! عمر کے لیے اجازت طلب کر دو اس نے آ کر پہلے کی مثل جواب دیا، جب میں نے واپس جانے کے لیے پیٹھ موڑی تو وہ غلام مجھے بلارہا تھا، اس نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے آپ کے لیے اجازت دے دی ہے، میں آپ کے پاس حاضر ہوا، اس وقت آپ نبی ہوئی چٹائی پر لیٹے ہوئے تھے، آپ کے اور اس چٹائی کے درمیان کوئی بستر نہیں تھا، اور چٹائی کے نشانات آپ کے پہلو پر منقش ہو گئے تھے، آپ رگٹے ہوئے چڑے کے ایک گدے (یا ٹکے) سے ٹیک لگائے ہوئے تھے، جس کے اندر کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی، پس میں نے آپ کو سلام کیا، پھر میں نے کھڑے ہو کر کہا: کیا آپ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے؟ آپ نے میری طرف نظر اٹھائی، پھر فرمایا: نہیں! پھر میں نے کھڑے ہوئے کہا: یا رسول اللہ! میں آپ کا دل بہلا رہا ہوں، یا رسول اللہ! آپ جانتے ہی ہیں کہ ہم قریش کے لوگ اپنی عورتوں پر حاوی رہتے تھے، پھر ہم ان لوگوں کے پاس آئے جن کی عورتیں ان پر حاوی رہتی تھیں، پس حضرت عمر نے بتایا کہ نبی ﷺ مسکرائے، پھر میں نے بتایا: کاش! آپ کو معلوم ہوتا کہ میں حفصہ کے پاس گیا، پس میں نے کہا: تم کسی خود فریبی میں نہ رہنا، یہ تمہاری سوکن تم سے زیادہ خوب صورت ہے، اور نبی ﷺ کو تم سے زیادہ محبوب ہے، ان کی مراد حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا تھیں، آپ پھر دوبارہ مسکرائے، جب میں نے آپ کو مسکراتے ہوئے دیکھا تو میں پھر دوبارہ بیٹھ گیا، پھر میں نے نظر اٹھا کر آپ کے گھر کا جائزہ لیا، پس اللہ کی قسم! مجھے وہاں پر تین کچی کھالوں کے سوا اور کوئی چیز نظر نہیں آئی، پس میں نے کہا: آپ اللہ

فَقَالَ لَا تُمْ قُلْتُ وَأَنَا قَائِمٌ أَسْتَأْنِسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَوْ رَأَيْتَنِي وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ نَغْلِبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى قَوْمٍ نَغْلِبُهُمْ نِسَاؤُهُمْ، فَذَكَرَهُ، فَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُلْتُ لَوْ رَأَيْتَنِي وَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ لَا يَغُرَّتْكَ أَنْ كَانَتْ جَارَتِكَ هِيَ أَوْضَا مِنْكَ وَأَحَبَّ إِلَيَّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ عَائِشَةَ فَتَبَسَّمَ أُخْرَى، فَجَلَسْتُ حِينَ رَأَيْتُهُ تَبَسَّمَ، ثُمَّ رَفَعْتُ بَصْرِي فِي بَيْتِهِ، فَوَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ فِيهِ شَيْئًا يَرُدُّ الْبَصَرَ، غَيْرَ أَهْبَةِ ثَلَاثَةٍ، فَقُلْتُ ادْعُ اللَّهَ فَلْيُوتِعْ عَلَيَّ أَمَّتِكَ، فَإِنَّ فَارِسَ وَالرُّومَ وَبِيعَ عَلَيْهِمْ وَأُعْطُوا الدُّنْيَا، وَهُمْ لَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ، وَكَانَ مَتَكِنًا، فَقَالَ أَوْفِي شَلِّ أَنْتَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ؟ أَوْلَيْكَ قَوْمٌ عَجَلْتُ لَهُمْ طِبَاتُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا. فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرْ لِي، فَأَعْتَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ الْحَدِيثِ حِينَ أَفْشَتْهُ حَفْصَةُ إِلَى عَائِشَةَ، وَكَانَ قَدْ قَالَ مَا أَنَا بِدَاخِلٍ عَلَيْهِنَ شَهْرًا، مِنْ شِدَّةِ مَوْجِدَتِهِ عَلَيْهِنَّ حِينَ عَاتَبَهُ اللَّهُ، فَلَمَّا مَضَتْ بِسْعٌ وَعِشْرُونَ، دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَبَدَأَ بِهَا، فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ إِنَّكَ أَقْسَمْتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا، وَإِنَّا أَصْبَحْنَا لِتِسْعٍ وَعِشْرِينَ لَيْلَةً أَعْدَدَهَا عَدُوٌّ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ بِسْعٌ وَعِشْرُونَ. وَكَانَ ذَلِكَ الشَّهْرُ بِسْعٌ وَعِشْرُونَ، قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَنْزَلَتْ آيَةَ التَّخْيِيرِ، فَبَدَأَ بِي أَوَّلَ امْرَأَةٍ، فَقَالَ إِنِّي ذَاكِرٌ لَكَ أَمْرًا، وَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْجَلِي حَتَّى تَسْتَأْمِرِي أَبَوَيْكَ. قَالَتْ قَدْ أَعْلَمْتُ أَنَّ أَبَوَيَّ لَمْ يَكُونَا يَأْمُرَانِي بِفِرَاقِكَ، ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَالَ ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزْوَاجُكُمْ إِلَيَّ قَوْلِهِ عَظِيمًا﴾ (الاحزاب: ۲۸-۲۹). قُلْتُ أَفِي هَذَا اسْتَأْمَرُ أَبَوَيَّ؟ رَفِئَتِي أُرِيدُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْدَّارَ الْآخِرَةَ، ثُمَّ خَيَّرَ

سے دعا کیجئے کہ اللہ آپ کی امت پر کشادگی کرے کیونکہ فارس اور روم پر کشادگی کی گئی ہے اور انہیں دنیاوی گنتی ہے حالانکہ وہ اللہ کی بالکل عبادت نہیں کرتے نبی ﷺ ٹیک لگائے ہوئے تھے پس آپ نے فرمایا: اے خطاب کے بیٹے! کیا تم کو (اپنے دین میں) شک ہے؟ یہ وہ لوگ ہیں جن کو ان کی پسند کی چیزیں جلد ہی دنیا کی زندگی میں دے دی گئی ہیں میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میرے لیے مغفرت طلب کیجئے پس حضرت حصہ نے آپ کے راز کی بات حضرت عائشہ کو بتادی تھی تو اس وجہ سے نبی ﷺ ازواج سے علیحدہ ہو کر بالا خانے میں رہنے لگے تھے اور آپ کو جوان سے شدید رنج پہنچا تھا کہ اللہ تعالیٰ نے آپ پر عتاب فرمایا تھا تو آپ نے فرمایا تھا: میں ایک ماہ تک ان کے پاس نہیں جاؤں گا پھر جب انیس (۲۹) دن گزر گئے تو آپ حضرت عائشہ کے پاس گئے اور ان سے ابتداء کی حضرت عائشہ نے کہا: آپ نے تو قسم کھائی تھی کہ آپ ہمارے پاس ایک ماہ تک نہیں آئیں گے اور ہم نے آج انیسویں (۲۹) رات کی صبح کی ہے میں تو ایک ایک رات گن رہی تھی تب نبی ﷺ نے فرمایا: یہ مہینہ انیس دنوں کا ہے حضرت عائشہ نے کہا: پھر آیت تخیر نازل ہوئی تو آپ نے اپنی ازواج میں سے سب سے پہلے مجھ سے ابتداء کی آپ نے فرمایا: میں تمہیں ایک چیز کی نصیحت کرتا ہوں اور تم پر کوئی حرج نہیں ہے کہ تم جلدی نہ کرو حتیٰ کہ تم اپنے والدین سے مشورہ کر لو حضرت عائشہ نے کہا: آپ خوب جانتے تھے کہ میرے والدین مجھے آپ سے فراق کا مشورہ نہیں دیں گے پھر آپ نے فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: اے نبی! اپنی بیویوں سے کہیے: اگر تم دنیا کی زندگی اور اس کی زینت کو چاہتی ہو تو آؤ! میں تم کو دنیا کا مال دوں اور تم کو اچھائی کے ساتھ رخصت کر دوں O اور اگر تم اللہ کا ارادہ کرتی ہو اور اس کے رسول کا اور آخرت کے گھر کا تو بے شک اللہ نے تم میں سے نیکی کرنے والیوں کے لیے بہت بڑا اجر تیار کر رکھا ہے (الاحزاب: ۲۸-۲۹) میں نے کہا: کیا میں اس معاملہ میں اپنے والدین سے مشورہ کروں گی! پس بے شک میں اللہ کا اور اس کے

رسول کا اور دارِ آخرت کا ارادہ کرتی ہوں پھر آپ نے اپنی (باقی) ازواج کو اختیار دیا تو انہوں نے بھی حضرت عائشہ کے قول کی مثل کہا۔

اس حدیث کی مختصر شرح صحیح البخاری: ۸۹ میں گزر چکی ہے اور اب یہاں اس کی مفصل شرح کی جارہی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں بالا خانہ کا ذکر ہے۔

**”عوالی“ اور ”غسان“ کا معنی اور رسول اللہ ﷺ کے سیاہ قام غلام کا نام**

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”عوالی مدینہ“ کا ذکر ہے اس سے مراد وہ بستیاں ہیں جو مدینہ کے قریب تھیں علامہ ابن الاثیر نے کہا ہے کہ ”عوالی“ سے مراد وہ بستیاں ہیں جو مدینہ کی بلندی پر بنی ہوئی تھیں ان کا مدینہ سے کم از کم فاصلہ چار میل تھا اور زیادہ سے زیادہ فاصلہ نجد کی جانب آٹھ میل تھا۔

اس میں ”غسان“ کا ذکر ہے ”غسان“ شام کی طرف پانی کا ایک چشمہ ہے وہاں پر اُرد کی قوم ٹھہری تھی اس وجہ سے اس کا نام ”غسان“ پڑ گیا۔

اس میں رسول اللہ ﷺ کے سیام قام غلام کا ذکر ہے ان کا نام رباح تھا۔

**”رمال“ کا معنی لکھنے میں شیخ عثمانی کی غلطی**

اس حدیث میں ”رمال“ کا ذکر ہے شیخ تقی عثمانی نے لکھا ہے: ”رمال“ کا معنی ہے: بان۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۷۸)

میں کہتا ہوں: یہ غلط ہے ”رمال“ کا معنی بان نہیں ہے بلکہ نزدیک نزدیک اور گھنی بُنائی ہے۔

علامہ محمد بن یوسف کرمانی متوفی ۷۸۶ھ لکھتے ہیں:

”رمال“ بمعنی ”مرومول“ ہے یعنی منسوج بنا ہوا کہا جاتا ہے: ”رملت الحصر“ میں نے چٹائی کی بُنائی کی۔ علامہ خطابی نے کہا ہے کہ ”رمال الحصر“ کا معنی ہے: باریک باریک بنی ہوئی چٹائی۔

(شرح الکرمانی ج ۱۱ ص ۳۶ دار احیاء التراث العربی بیروت)

حافظ احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

”رمال حصر“ کا معنی ہے: وہ چٹائی جو کھجور کی شاخوں کی رسیوں سے بُنی ہوئی ہو۔

(ہدی الساری مع فتح الباری ج ۱ ص ۷۷ دار المعرفۃ بیروت)

دس علماء دیوبند نے المنجد کا ترجمہ کیا ہے اس میں لکھا ہے: ”رمل“ کا معنی ہے: باریک بُنا۔

(المنجد (أردو) ص ۳۰۹ دارالاشاعت کراچی)

**نبی ﷺ کے ازواجِ مطہرات سے ناراض ہو کر الگ بالا خانہ میں رہنے کے اسباب**

نبی ﷺ جو ازواجِ مطہرات سے ناراض ہو کر ایک ماہ کے لیے اپنے بالا خانے میں رہنے لگے تھے اس کے متعدد اسباب بیان کیے گئے ہیں:

(۱) رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کے دن حضرت ماریہ قبطیہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ خلوت کی اس بات کا حضرت



حفصہ کو علم ہو گیا تو آپ نے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: اس بات کو مخفی رکھنا اور میں نے اپنے نفس پر ماریہ کو حرام کر لیا ہے پھر حضرت حفصہ نے یہ بات حضرت عائشہ کو بتادی جس سے حضرت عائشہ ناراض ہوئیں جس پر نبی ﷺ نے قسم کھائی کہ آپ ایک ماہ تک ازواج کے قریب نہیں جائیں گے۔

(۲) حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کو شہد پلاتی تھیں اس وجہ سے آپ وہاں زیادہ دیر ٹھہرتے تھے سری ازواج کو یہ ناگوار ہوا انہوں نے کہا: آپ کے منہ سے مغفیر کی بو آتی ہے مغفیر ایک قسم کا گوند ہے جو کھجور یا کیلے کے درخت پر لگا ہوتا ہے اس کی بو آپ کو ناپسند تھی آپ نے فرمایا: میں نے مغفیر نہیں کھایا زینب بنت جحش کے ہاں شہد پیا ہے اگر تم کو میرا وہاں جانا ناگوار ہے تو میں اپنے اوپر شہد کو حرام کر لیتا ہوں تب یہ آیت نازل ہوئی:

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (التحریم: ۱)

اے نبی مکرم! آپ اس چیز کو کیوں حرام قرار دے رہے ہیں جس کو اللہ نے آپ کے لیے حلال فرما دیا ہے آپ اپنی بیویوں کی رضا طلب کرتے ہیں اور اللہ بہت بخشنے والا بڑا مہربان ہے ○

### مغفیر کا معنی لکھنے میں شیخ عثمانی کی غلطی

ہم نے لکھا ہے کہ مغفیر ایک قسم کا گوند ہے شیخ تقی عثمانی نے لکھا ہے: مغفیر ایک گھاس ہوتی تھی۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۷۷۲) شیخ عثمانی نے غلط لکھا ہے حافظ ابن حجر عسقلانی لکھتے ہیں: مغفیر گوند کے مشابہ ایک چیز ہے۔ (فتح الباری ج ۱ ص ۲۱۷) نیز ”عُرفُط“ کے معنی میں لکھتے ہیں: یہ کھجور یا کیلے کا درخت ہے جس پر گوند لگتا ہے اس کو مغفیر کہتے ہیں اس کی بو سخت ناگوار ہوتی ہے۔ (فتح الباری ج ۱ ص ۲۰۹) علماء دیوبند کی ترجمہ کردہ لغت میں لکھا ہے: مغفیر ایک درخت کا گوند۔ (المجدد (اردو) ص ۷۱۳)

(۳) اللہ تعالیٰ نے آپ کو دنیا کے ملک اور آخرت کی نعمتوں کے درمیان اختیار دیا تو آپ نے آخرت کو دنیا پر اختیار کر لیا اور جب آپ نے آخرت کو اختیار کر لیا تو اللہ تعالیٰ نے آپ کو حکم دیا کہ آپ اپنی ازواج کو بھی دنیا اور آخرت کے درمیان اختیار دیں تاکہ ان کا حال بھی آپ کی مثل ہو جائے۔

ایک قول یہ ہے کہ ایک دن تمام ازواج جمع ہوئیں اور انہوں نے کہا: جس طرح عورتیں زیورات چاہتی ہیں ہم بھی اسی طرح زیورات چاہتی ہیں۔

دوسرا قول یہ ہے کہ ہر زوجہ نے الگ الگ خواہش کی حضرت ام سلمہ نے نقش و نگار والے کپڑے طلب کیے حضرت میمونہ نے یمن کے خلعے طلب کیے حضرت زینب نے دھاری دار کپڑے طلب کیے حضرت ام حبیبہ نے سحلی کپڑے طلب کیے حضرت حفصہ نے مصر کے بنے ہوئے کپڑے طلب کیے حضرت جویریہ نے دوپٹے طلب کیے حضرت سووہ نے خیر کی چادر کو طلب کیا حضرت عائشہ نے کسی چیز کو طلب نہیں کیا اس وقت آپ کے نکاح میں نو (۹) ازواج مطہرات تھیں ان میں سے پانچ قریش سے تھیں: حضرت عائشہ حضرت حفصہ بنت عمر حضرت ام حبیبہ بنت ابوسفیان حضرت سووہ بنت زمعہ اور حضرت ام سلمہ بنت ابی الحارث رضی اللہ عنہم اور چار غیر قریش سے تھیں: حضرت صفیہ بنت جحش حضرت میمونہ بنت الحارث حضرت زینب بنت جحش الانسدیہ حضرت جویریہ بنت الحارث المصطلقیہ رضی اللہ عنہم۔

مفسرین نے کہا ہے کہ نبی ﷺ کی ازواج نے آپ سے دنیا کے سامان میں سے کچھ طلب کیا اور زیادہ نفقہ طلب کیا رسول

اللہ ﷺ کو اس سے رنج ہوا آپ ان سے الگ ہو گئے اور آپ نے قسم کھائی کہ آپ ایک ماہ تک ان کے قریب نہیں جائیں گے اور یہ ایلاء شرعی نہیں تھا بلکہ ایلاء لغوی تھا اور نبی ﷺ اس دن نماز پڑھانے نہیں آئے صحابہ نے پوچھا تو حضرت عمر نے کہا: میں جا کر معلوم کرتا ہوں پھر وہ ہوا جس کا اس باب کی حدیث میں ذکر ہے۔

جب اللہ تعالیٰ نے آیت تخیر نازل کی تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ سے ابتداء کی اور ان کے سامنے الاحزاب: ۲۹۔ کی تلاوت کی اور جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اللہ تعالیٰ کو اس کے رسول کو اور آخرت کو اختیار کر لیا تو رسول اللہ ﷺ کے چہرے سے خوشی ظاہر ہو رہی تھی۔

### حدیث مذکور کے دیگر مسائل اور فوائد

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت حفصہ کو جو نصیحت کی تھی اس سے معلوم ہوا کہ باپ کو چاہیے کہ وہ اپنی بیٹی کو نصیحت کرے کہ وہ اپنے شوہر کے ساتھ اچھے اخلاق سے پیش آئے اور اس کو پلٹ کر جواب نہ دے۔

حضرت عمر اور دوسرے صحابہ رسول اللہ ﷺ کے بالا خانہ میں علیحدہ رہنے سے رنج اور تشویش میں تھے اس سے معلوم ہوا کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے کس قدر محبت کرتے تھے۔

رسول اللہ ﷺ نے بالا خانہ پر رباح نامی غلام رکھا ہوا تھا اس سے معلوم ہوا کہ حکام کے لیے اپنے گھر پر دربان رکھنا جائز ہے۔

حضرت عمر نے بار بار حاضر ہونے کی اجازت طلب کی اس سے معلوم ہوا کہ بار بار آنے کی اجازت طلب کرنا جائز ہے اور حاکم کے لیے جائز ہے کہ وہ کسی کو ملاقات کی اجازت دے یا نہ دے اور ملاقاتی کے لیے جائز ہے کہ وہ اجازت نہ ملنے پر دوبارہ اجازت طلب کرے یا واپس چلا جائے۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حاکم سے اس کے خانگی معاملات کے متعلق بھی سوال کرنا جائز ہے۔

### حضرت عمر کے پڑوسی نے جو کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے اس کی توجیہ

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت عمر کے پڑوسی نے حضرت عمر کو خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے حالانکہ واقع میں آپ نے کسی زوجہ کو طلاق نہیں دی تھی اس کی توجیہ یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کئی ایام سے بالا خانہ میں رہ رہے تھے اور ازواج کے گھروں میں نہیں جا رہے تھے اس قرینہ سے صحابہ نے یہ سمجھا کہ آپ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے۔ بعد میں حضرت عمر نے اپنے اس پڑوسی سے باز پرس نہیں کی کہ تم نے غلط خبر کیوں دی تھی؟ کیونکہ حضرت عمر نے جان لیا تھا کہ اس نے اپنے ہم سے خبر دی تھی اور وہ ہم کا منشاء موجود تھا۔

### دنیا کی نعمتوں میں سے کم لیتا، استاذ یا شیخ مغموں ہو تو اس کا دل بہلانا اور مال میں فراخی کی دعا کا ناپسند ہونا

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ دنیا کی نعمتوں میں سے کم چیزوں کو اختیار کرنا چاہیے اور باقی نعمتوں کو آخرت کے لیے چھوڑ دینا چاہیے جس طرح حضرت عمر کو نبی ﷺ کے بالا خانہ میں کم نعمتیں نظر آئیں۔

نبی ﷺ ازواج کے رویہ کی وجہ سے مغموں تھے تو حضرت عمر نے کہا: یا رسول اللہ! میں آپ کا دل بہلاتا ہوں پھر ایسی باتیں کہیں جن سے نبی ﷺ دوبار مسکرائے۔ اس سے معلوم ہوا کہ جب استاذ یا شیخ مغموں ہو تو شاگرد اور مرید کو ایسی دل خوش کن باتیں کرنی چاہئیں جن سے استاذ کا دل بہلے۔

حضرت عمرؓ نے کہا: یا رسول اللہ! آپ اپنی امت کے لیے کشادگی کی دعا کیجئے، یہ بات آپ کو پسند نہیں آئی، تو حضرت عمرؓ نے فوراً کہا: یا رسول اللہ! میرے لیے مغفرت کی دعا کیجئے۔ اس میں یہ ثبوت ہے کہ ناپسندیدہ بات پر فوراً استغفار کرنا چاہیے اور اس میں نبی ﷺ سے طلب شفاعت کا ثبوت ہے۔

شوہر کا راز فاش کرنا گناہ ہے

جب حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ کا راز فاش کر دیا اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر ناراض ہوئیں تو اللہ تعالیٰ نے دونوں کو توبہ کا حکم دیا، اس سے معلوم ہوا کہ شوہر کا راز فاش کرنا بیوی کی معصیت ہے جس پر توبہ واجب کی گئی ہے اسی طرح شوہر پر ناراض ہونے کا بھی یہی حکم ہے اس لیے بیوی پر واجب ہے کہ وہ ان دونوں باتوں سے اجتناب کرنے۔

نیک اعمال کے اظہار کا جواز

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جس سال میں نے حضرت عمرؓ کے ساتھ حج کیا تھا اور اس میں ذکر کیا کہ میں نے حضرت عمرؓ کو وضوء کرایا، اس میں یہ ثبوت ہے کہ اپنے کسی نیک عمل کا ذکر کرنا جائز ہے اور یہ ریا کاری اور دکھاوا نہیں ہے، جب کہ اس سے محض کسی واقعہ کی تعیین مقصود ہو اور اپنی صالحیت کا اظہار مقصود نہ ہو اور اس میں عبادت پر استعانت کے جواز کی بھی دلیل ہے۔

بیوی کو اختیار دینے سے آیا طلاق ہوتی ہے یا نہیں؟

رسول اللہ ﷺ نے ازواج مطہرات کو اختیار دیا کہ دنیا کو اختیار کر لیں یا اللہ اور رسول کو اور آخرت کو اختیار کر لیں تو اس سے ان پر طلاق واقع نہیں ہوئی، لہذا امام ابو حنیفہ، امام مالک، امام شافعی، امام احمد اور جمہور فقہاء کا یہ مذہب ہے کہ اگر شوہر اپنی بیوی کو اختیار دے کہ چاہے مجھے اختیار کر لو یا اپنے آپ کو؟ تو اس سے طلاق واقع نہیں ہوتی اور اگر اختیار دینے کے بعد وہ اپنے آپ کو اختیار کر لے تو امام ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب کے نزدیک طلاق بائسہ ہوگی اور اس سے تین طلاقیں نہیں ہوں گی، جب کہ اس پیش کش سے شوہر کی مراد طلاق دینا ہو امام مالک نے کہا: اس صورت میں تین طلاقیں ہوں گی۔

لغوی اور شرعی ایلاء کی تفصیل

نبی ﷺ نے قسم کھائی تھی کہ میں ایک ماہ تک ازواج کے پاس نہیں جاؤں گا اور جب آپ ایک ماہ تک نہیں گئے تو آپ کی قسم پوری ہو گئی، یہ شرعی ایلاء نہیں ہے، لغوی ایلاء ہے۔ شرعی ایلاء یہ ہے کہ ایک شخص یہ قسم کھائے کہ وہ چار ماہ تک اپنی بیوی کے پاس نہیں جائے گا، پھر اگر وہ چار ماہ تک نہ جائے تو اس کی قسم پوری ہو گئی اور اس کی بیوی پر ایک طلاق بائسہ واقع ہوگی، اس صورت میں عدت کے اندر اور عدت پوری ہونے کے بعد باہمی رضامندی سے دوبارہ نکاح ہو سکتا ہے اور اگر چار ماہ سے پہلے بیوی کے پاس چلا گیا تو اس کی قسم ٹوٹ گئی، جس کا کفارہ دینا ہوگا لیکن نکاح پر کوئی اثر نہیں پڑے گا۔

شوہر سے اجازت لیے بغیر باپ کا بیٹی سے ملنے جانا، حصول علم اور حصول معاش دونوں کا انتظام کرنا۔۔۔

اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ حضرت عمرؓ حضرت حفصہ کے پاس ان کو سمجھانے گئے، اس سے معلوم ہوا کہ باپ اپنی بیٹی سے ملنے کے لیے اس کے گھر جاسکتا ہے اور اس میں شوہر سے اجازت لینا ضروری نہیں ہے۔

اس حدیث میں حضرت عمرؓ اور ان کے پڑوسی کا باری باری رسول اللہ ﷺ کے پاس جانے اور ایک دوسرے کو شرعی احکام کی





نے اس پر توبہ کر لی اور وہ اس خطاء سے پھر پہلے کی طرح پاک اور صاف ہو گئیں کیونکہ حدیث میں ہے:

عُبَیْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِذَا خُذَ مِنْهُ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَفِي الْبُخَارِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: مَنْ تَابَ مِنْ ذَنْبِهِ كُنِيَ لَهُ نَارًا كَافَّةً. (سنن ابن ماجہ: ۴۲۵۰)

اگر کسی کو یہ شبہ ہو کہ صحابہ کرام اتنے عظیم مرتبہ کے تھے پھر ان سے گناہ کیوں ہوئے؟ اس کے دو جواب ہیں: ایک یہ کہ ان سے گناہ ہوئے اور ان پر حد جاری ہوئی تو نبی ﷺ کی حیات طیبہ میں اجراء حد کا نمونہ فراہم ہو گیا، سوان کے گناہ بھی تکمیل دین کا سبب بنے۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ ان سے گناہ سرزد ہوئے تو عصمت اور حفاظت کا فرق معلوم ہوا اور نبی اور صحابی کا فرق ہو گیا کیونکہ نبی سے گناہ نہیں ہوتا زیادہ سے زیادہ اجتہادی خطاء ہوتی ہے اور وحی سے اس خطاء پر مطلع ہونے کے بعد وہ فوراً توبہ کر لیتے ہیں اور صحابہ کرام سے بعض اوقات گناہ بھی سرزد ہو جاتے ہیں لیکن فوت ہونے سے پہلے ان کو توبہ کی توفیق دی جاتی ہے اور جو گناہوں سے توبہ کر چکا ہو وہ پہلے کی طرح گناہوں سے پاک اور صاف ہو جاتا ہے لہذا سابقہ گناہوں کی وجہ سے ان کو ملامت کرنا جائز نہیں ہے بلکہ یہ ملامت گناہ عظیم اور شدید گم راہی ہے۔ اسی طرح انبیاء علیہم السلام سے جو اجتہادی خطائیں سرزد ہوئیں ان پر حرف گیری کرنا بھی سنگین قسم کی گم راہی ہے اور ہمارے دور میں ہمارے علم کے مطابق صرف سید مودودی نے یہ جسارت کی تھی اور ہم نے اپنی تفسیر بتیان القرآن میں اس کی متعلقہ آیات کی تفسیر میں نشان دہی کی ہے۔

دوسرے شارحین اور علماء نے یہ تو لکھا ہے کہ انبیاء علیہم السلام معصوم ہوتے ہیں اور صحابہ کرام محفوظ ہوتے ہیں لیکن کسی نے بھی معصوم اور محفوظ کی منضبط تعریف بیان نہیں کی اور نہ ان کا فرق بیان کیا ہے یہ انوار فیوض الہیہ اور انعامات نبویہ سے قارئین کو اس کی تفصیل اور تحقیق صرف نعمۃ الباری میں ملے گی۔ واللہ الحمد علی ذالک۔

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ ازواج مطہرات کو ایسا کام نہیں کرنا چاہیے تھا جس سے نبی ﷺ ناراض ہوئے۔

۲۴۶۹ - حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِسَائِهِ شَهْرًا وَكَانَتْ أَنْفَكْتُ قَدَمُهُ فَبَجَلَسَ فِي عِلْيَةِ لَهْ فَبَجَاءَ عُمَرُ فَقَالَ أَطَلَقْتَ نِسَاءً لَدَا؟ قَالَ لَا وَلَكِنِّي الْيَتُّ مِنْهُنَّ شَهْرًا. فَمَكْتُ نِسَاءً وَعِشْرِينَ ثُمَّ نَزَلَ فَدَخَلَ عَلَى نِسَائِهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابن سلام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الفزاری نے حدیث بیان کی از حمید الطویل از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ایک ماہ تک اپنی ازواج کے قریب نہ جانے کی قسم کھائی اور آپ کے قدم کے جوڑ میں موج آگئی تھی پس آپ اپنے بالا خانہ میں ٹھہرے رہے پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حاضر ہو کر پوچھا: کیا آپ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں! لیکن میں نے ایک مہینہ تک ان کے قریب نہ جانے کی قسم کھائی ہے پھر آپ اسی دن بالا خانہ میں رہے پھر نیچے اترے اور اپنی ازواج کے پاس گئے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۷۸ اور ۲۳۶۸ میں آچکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں بالا خانہ کا ذکر ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں کیوں روایت کیا ہے؟ اس کی وجہ ہم

اس سے پہلی حدیث میں لکھ چکے ہیں۔

۲۶۔ بَابُ مَنْ عَقَلَ بَعِيرَهُ عَلَى الْبَلَاطِ

أَوْ بَابُ الْمَسْجِدِ

جس نے اپنے اونٹ کو نصب شدہ پتھر یا مسجد کے

دروازے کے ساتھ باندھا

۲۴۷۰۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا قَالَ أَبُو عَقِيلٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيُّ قَالَ أَتَيْتُ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلْتُ إِلَيْهِ وَعَقَلْتُ الْجَمَلَ فِي نَاحِيَةِ الْبَلَاطِ فَقُلْتُ هَذَا جَمَلُكَ فَخَرَجَ فَجَعَلَ يُطِيفُ بِالْجَمَلِ قَالَ الثَّمَنُ وَالْجَمَلُ لَكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسلم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عقیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابوالمتوکل الناجی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے پاس آیا انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ مسجد میں داخل ہوئے میں بھی آپ کی طرف داخل ہوا اور میں نے اونٹ کو مسجد کے دروازہ کے پاس لگے ہوئے پتھر کے ساتھ باندھ دیا پھر میں نے کہا: یہ آپ کا اونٹ ہے آپ باہر آئے اور اونٹ کے گرد گھومنے لگے (پھر) فرمایا: قیمت (بھی) تمہاری ہے اور اونٹ (بھی) تمہارا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے دیگر اہم امور بیان کیے جا رہے ہیں امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں شاید اس لیے روایت کیا ہے کہ ان کے خیال میں مسجد کے دروازہ کے ساتھ اونٹ کو باندھنا ظلم ہے یعنی اونٹ کو وہاں نہیں باندھنا چاہیے تھا اور یہ کسی چیز کو غیر محل میں رکھنا ہے۔

اونٹ کے بول و براز کے پاک ہونے پر فقہاء مالکیہ کی دلیل اور اس کا جواب

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب التونی ۴۳۳ھ نے کہا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو شخص مسجد کے صحن میں اور اس کے قریب آئے اس کے لیے وہاں اونٹ کو بٹھانا جائز ہے اور اونٹ کے بٹھانے پر قیاس کرتے ہوئے یہ بھی جائز ہے کہ کوئی شخص مسجد میں اپنا سامان رکھ دے اور اس حدیث میں امام مالک اور فقہاء کوفہ کی یہ دلیل ہے کہ اونٹوں کا پیشاب اور ان کی لید پاک ہے۔ (میں کہتا ہوں کہ فقہاء احناف کے نزدیک اونٹوں کا پیشاب اور ان کی لید نجس ہے۔ سعیدی غفرلہ) اور اس حدیث میں امام شافعی کا رد ہے جو اونٹوں کی لید اور پیشاب کو نجس کہتے ہیں اور اگر ان کے زعم کے مطابق اونٹوں کا پیشاب اور لید نجس ہوتی تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ اپنے اونٹ کو مسجد میں داخل نہ کرتے اور جب انہوں نے اونٹ کو مسجد میں داخل کر دیا تھا اور نبی ﷺ نے اس کو دیکھ لیا تھا تو آپ اس کو جائز نہ قرار دیتے اور ان پر انکار کرتے اور ان کو یہ حکم دیتے کہ اس اونٹ کو مسجد سے نکال دو کیونکہ اس کی لید اور پیشاب کا خطرہ تھا اور یہ اطمینان نہیں تھا کہ وہ اونٹ پیشاب نہیں کرے گا اور لید نہیں کرے گا اور امام شافعی کے قول کے مطابق اونٹ کو مسجد میں داخل کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ اس کا پیشاب اور اس کی لید نجس ہے اور دوسروں کے مذہب کے مطابق اونٹ کو مسجد میں داخل کرنا جائز ہے کیونکہ اس کی لید اور پیشاب پاک ہے۔ (شرح ابن بطلال ج ۶ ص ۴۹۲-۴۹۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ محمد بن یوسف کرمانی شافعی متوفی ۷۸۶ھ علامہ ابن بطلال کے دلائل کے جواب میں لکھتے ہیں:

میں کہتا ہوں کہ اس حدیث میں اونٹ کو مسجد میں باندھنے پر کوئی دلیل نہیں ہے (کیونکہ حضرت جابر نے اونٹ کو مسجد کے



دروازہ کے ساتھ پتھر کے ساتھ باندھا تھا۔ سعیدی غفرلہ) اور نہ اس پر دلیل ہے کہ اونٹ نے مسجد میں پیشاب اور لید کی تھی اور اگر بالفرض اونٹ مسجد میں پیشاب اور لید کرتا تو مسجد کو دھویا جاتا، سو اس حدیث میں ان کے مذہب پر کوئی دلیل نہیں ہے۔

(شرح الکرمانی ج ۱۱ ص ۴۰ دار احیاء التراث العربی بیروت)

قوم کے گھوڑے (کچرا گھر) پر کھڑے ہونا

اور پیشاب کرنا

۲۷۔ بَابُ الْوُقُوفِ وَالْبَوْلِ

عِنْدَ سُبَاطَةِ قَوْمٍ

۲۴۷۱۔ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، عَنْ شُعْبَةَ

عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ قَالَ لَقَدْ أَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، سُبَاطَةَ قَوْمٍ، فَبَالَ قَائِمًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی از شعبہ از منصور از ابی وائل از حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ بے شک میں نے رسول اللہ ﷺ کو یا کہا کہ رسول اللہ ﷺ قوم کے کچرا خانہ پر آئے تو آپ نے کھڑے ہو کر پیشاب کیا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۲۳ میں گزر چکی ہے رہا یہ کہ اس حدیث کو امام بخاری نے ”کتاب المظالم“ میں کیوں روایت کیا ہے کیا ان کے نزدیک نبی ﷺ کا کچرا گھر پر پیشاب کرنا ظلم تھا! بخاری پرستوں کو اس سوال کا جواب ضرور دینا چاہیے۔ میں نے صحیح بخاری کی شروحات میں سے شرح ابن بطلال، شرح الکرمانی، عمدۃ القاری، فتح الباری، ارشاد الساری اور انعام الباری وغیرہا کو دیکھا کسی نے اس مسئلہ کو نہیں اٹھایا کہ امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں کس وجہ سے روایت کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ امام بخاری کی مغفرت فرمائے ان کا بہت بلند مقام ہے لیکن ہم ایسے ناقص لوگوں کی سمجھ میں نہیں آسکا کہ امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں کیوں روایت کیا ہے!

جس نے راستہ سے (کانٹوں والی) شاخ کو

یا اور کسی ایذا دینے والی چیز کو اٹھا کر پھینک دیا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از تہی از ابی صالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک شخص کسی راستہ میں جا رہا تھا اس نے کانٹوں والی شاخ کو دیکھا اس نے اس کو اٹھا لیا تو اللہ نے اس کی اس نیکی کی قدر افزائی کی سو اس کو بخش دیا۔

۲۸۔ بَابُ مَنْ أَخَذَ الْغُصْنَ، وَمَا يُؤْذِي

النَّاسَ فِي الطَّرِيقِ، فَرَمَى بِهِ

۲۴۷۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ سُمَيٍّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ، وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ فَأَخَذَهُ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ.

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۶۵۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں ”کتاب المظالم“ میں روایت کیا ہے جب کہ راستہ میں کسی ایذا دینے والی چیز کو ہٹا دینا ظلم نہیں ہے بلکہ نہ ہٹانا ظلم ہے بخاری پرستوں کو اس پر بھی غور کرنا چاہیے۔

جب کشادہ راستہ میں اختلاف ہو اور وہ عام

راستہ کے درمیان ہو اور وہاں کے رہنے

۲۹۔ بَابُ إِذَا اخْتَلَفُوا فِي الطَّرِيقِ الْمِيتَاءِ

وَهِيَ الرَّحْبَةُ تَكُونُ بَيْنَ الطَّرِيقِ، ثُمَّ

والے کچھ عمارت بنانا چاہیں تو سات ہاتھ  
جگہ راستہ کے لیے چھوڑ دیں

يُرِيدُ أَهْلُهَا الْبُنْيَانُ، فَتُرِكَ مِنْهَا  
الطَّرِيقُ سَبْعَةَ أَذْرُعَ

اس باب کے عنوان میں ”الطريق الميناء“ کا لفظ ہے اس سے مراد وہ کشادہ جگہ ہے جو راستہ کے درمیان ہو ابو عمرو و الشیبانی نے کہا ہے: ”الميناء“ سب سے بڑے راستے کو کہتے ہیں جہاں لوگوں کا بہ کثرت گزر ہوتا ہو دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد آباد راستہ ہے۔ امام بخاری نے جو عنوان قائم کیا ہے اس کا مفہوم یہ ہے کہ جب اس راستہ کے اصحاب وہاں کوئی عمارت بنانا چاہیں تو اس راستہ سے گزرنے والوں کے لیے سات ہاتھ کے قریب جگہ چھوڑ دیں (جو تقریباً ساڑھے دس فٹ کے برابر ہے)۔

(عمدة القاری ج ۱ ص ۳۳-۳۲)

۲۴۷۳۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا  
جَعْفَرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ خَرِيتٍ عَنْ عِكْرِمَةَ  
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ  
لَقِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَشَاجَرُوا فِي  
الطَّرِيقِ بِسَبْعَةِ أَذْرُعَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر بن حازم نے حدیث  
بیان کی از الزبیر بن خریث از عکرمہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ جب لوگوں  
نے عام راستہ کے لیے (جگہ چھوڑنے میں) اختلاف کیا تو  
نبی ﷺ نے سات ہاتھ جگہ چھوڑنے کا فیصلہ فرمایا۔

(صحیح مسلم: ۱۶۱۳، رقم السلسل: ۴۰۳۰، سنن ترمذی: ۱۳۵۶، سنن ابوداؤد: ۳۶۳۳، مسند ابوداؤد الطیالیسی: ۲۵۵۵، شرح مشکل الآثار: ۱۱۹۲،

مسند ابوزار: ۳۶۵۰، مسند احمد ج ۲ ص ۴۲۹، طبع قدیم مسند احمد: ۹۵۴، ج ۱۵ ص ۳۳۲، مؤسسة الرسالة: بیروت)

ضامات ہاتھ راستہ چھوڑنے کی توجیہ اور اس میں اختلاف فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متونی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب المتونی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ جب زمین والے کوئی عمارت بنانے کا ارادہ کریں تو سات ہاتھ راستہ چھوڑ دیں تاکہ اس جگہ سے گزرنے والوں کو حرج نہ ہو آپ نے سات ہاتھ اس لیے مقرر فرمائے ہیں کہ اس راستہ پر بوجھ لادنے والوں کا آنا اور جانا ہوگا اور ایک دوسرے سے ٹکراؤ ہوگا اسی طرح گھوڑے سواروں اور اونٹ سواروں کا آنا اور جانا ہوگا اور ضرورت کے وقت ان کے لیے کافی راستہ چھوڑنا ضروری ہے۔

امام طبری نے کہا ہے کہ فقہاء کے نزدیک یہ حدیث وجوب پر محمول ہے کیونکہ نبی ﷺ نے لوگوں کے اختلاف کے وقت اس کا فیصلہ فرمایا تھا اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ سات ہاتھ کی مقدار کو تو چھوڑنا ضروری ہے اور اس کے بعد بھی اگر شرکاء کے لیے اتنی زمین بچ جائے جس سے وہ نفع اٹھا سکیں اور کسی کو اس سے نقصان نہ ہو تو شرکاء اس کو حاصل کر لیں اور یہی اس حدیث کا معنی ہے اور اگر سات ہاتھ چھوڑنے کے بعد بعض شرکاء کے لیے اتنی جگہ بچے جس سے فائدہ حاصل نہ کر سکیں تو وہ اس حدیث کے معنی میں داخل نہیں ہیں۔

دوسرے فقہاء نے یہ کہا ہے کہ اس حدیث کا محمل بڑے بڑے راستے (شارع عام) ہیں اور وہ راستے ہیں جن میں زیادہ اختلاف ہوتا ہے اور جو بڑے راستوں کی شاخیں ہیں ان کے لیے اتنی جگہ چھوڑ دینا کافی ہے جس پر اتفاق ہو جائے خواہ وہ سات ہاتھ سے کم ہو۔ (شرح ابن بطل ج ۶ ص ۴۹۳، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ شارع عام کے لیے سات ہاتھ سے کم جگہ چھوڑنا ظلم ہے۔

۳۔ بابُ النَّهْيِ بِغَيْرِ إِذْنِ صَاحِبِهِ

مالک کی اجازت کے بغیر لوٹ مار کرنا

وَقَالَ عُبَادَةُ بَايَعْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

اور حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم نے نبی

وَسَلَّمَ أَنْ لَا نَنْتَهَبَ. <sup>ﷺ</sup> سے اس پر بیعت کی کہ ہم لوٹ مار نہیں کریں گے۔

تعلیق مذکور ایک طویل حدیث کا قطعہ ہے، مکمل حدیث کا متن اس طرح ہے:

حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں ان فقہاء میں سے تھا جن سے رسول اللہ ﷺ نے بیعت لی تھی، انہوں نے بتایا کہ ہم نے آپ سے اس پر بیعت کی کہ ہم اللہ کے ساتھ شرک نہیں کریں گے اور نہ چوری کریں گے اور نہ زنا کریں گے اور نہ اس کو قتل کریں گے جس کے قتل کو اللہ نے حرام کر دیا ہے اور نہ لوط مار کریں گے اور نہ نافرمانی کریں گے اگر ہم نے یہ وعدہ پورا کر لیا تو ہم کو جنت ملے گی اور اگر ہم نے ان میں سے کسی میں تقصیر کر لی تو اس کا فیصلہ اللہ کی طرف مفوض ہے۔

(صحیح البخاری: ۳۸۹۳، صحیح مسلم: ۱۸۰۹، سنن ترمذی: ۱۳۳۹، سنن نسائی: ۱۴۱۱، مسند احمد ج ۵ ص ۳۱۳)

۲۴۷۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم بن ابی ایاس نے

قَالَ حَدَّثَنَا عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی

يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ، وَهُوَ جَدُّهُ أَبُو أُمِّهِ، قَالَ نَهَى النَّبِيُّ

انہوں نے کہا: ہمیں عدی بن ثابت نے حدیث بیان کی انہوں نے

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّهْيِ وَالْمُثَلَّةِ:

کیا: میں نے حضرت عبداللہ بن یزید انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا اور وہ

[طرف الحدیث: ۵۵۱۶] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری

ان کے نانا ہیں ان کی ماں کے والد انہوں نے بیان کیا کہ نبی

منفرد ہیں)۔

ﷺ نے لوط مار کرنے اور مثله کرنے سے منع فرمایا۔

جس لوط مار کی تحریم پر تمام فقہاء کا اجماع ہے

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۳ھ لکھتے ہیں:

جس لوط مار کی تحریم پر علماء کا اجماع ہے یہ وہ ہے جو عرب لوط مار کرتے تھے اور لوگوں کے ہاتھوں سے ناحق مال چھین کر بھاگ جاتے تھے سو یہ وہ لوط مار ہے جو مؤمن نہیں کرتا جس طرح مؤمن چوری نہیں کرتا اور زنا نہیں کرتا اور اس کا ایمان کامل رہتا ہے اور حضرت عبادہ نے جو فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم سے بیعت لی تھی کہ ہم لوط مار نہیں کریں گے اس سے مراد یہ ہے کہ ہم مسلمانوں کے اموال کو ناحق چھین کر نہیں بھاگ جائیں گے۔

علامہ ابن المندرنے کہا ہے کہ حسن بصری اور نخعی نے اس حدیث کی تفسیر میں کہا ہے کہ جو لوط مار حرام ہے وہ یہ ہے کہ کوئی شخص کسی آدمی کا مال اس کی اجازت کے بغیر لے جائے اور وہ آدمی اس کو ناپسند کرتا ہو یہ قنودہ کا قول ہے۔

ابو عبید نے کہا ہے کہ جو لوط مار مکروہ ہے وہ یہ ہے کہ ایک آدمی کسی جماعت کو کوئی مال دے اور اس کی غرض یہ ہو کہ وہ جماعت اس مال میں مساوی ہے پھر ان میں سے جو طاقتور ہو وہ کمزور پر غالب آ کر اس کو اس مال سے محروم کر دے اور اس کا دل اس فعل سے خوش نہ ہو۔



## مَحْفَلِ نِكَاح میں چھوڑے وغیرہ اُچھالنے اور بکھیرنے اور ان کو لوٹنے میں مذاہب فقہاء

شادی وغیرہ کے موقع پر جو بچوں کے سروں کے اوپر سے مٹھائی یا چھوڑے وغیرہ اُچھال کر پھینکتے ہیں تو امام مالک اور امام شافعی نے اس کو مکروہ کہا ہے اور فقہاء کوفہ (احناف) نے اس کو جائز قرار دیا ہے۔

ابھری نے کہا: اس کی کراہت کی وجہ یہ ہے کہ اس صورت میں کبھی مٹھائی یا چھوڑے ایسے شخص کے ہاتھ میں آ جاتے ہیں جس کو مالک پسند نہیں کرتا اور وہ کسی اور کو دینا چاہتا ہے۔

فقہاء احناف کی دلیل یہ ہے کہ جب نبی ﷺ نے اپنی ہدی کو نحر کر لیا تو اس کے متعلق فرمایا: آؤ! لوٹ کر لے جاؤ! ابن المنذر نے کہا: یہ حدیث اس کی حجت ہے جس نے اُچھالی ہوئی چیزوں کو لینے کی اجازت دی ہے کیونکہ اس کے لینے کو لوگوں کے لیے مباح کیا گیا ہے اور نبی ﷺ نے اپنے قربانی کیے ہوئے اونٹوں کے گوشت کے لینے کو جو مباح فرمایا تھا یہ معنی مجلس نیکاح میں اُچھالے ہوئے چھوڑوں میں بھی پایا جاتا ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۶ ص ۳۹۵-۳۹۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## مَحْفَلِ نِكَاح میں اُچھالے ہوئے چھوڑوں کے لوٹنے پر فقہاء احناف کا احادیث سے استدلال

حضرت عبد اللہ بن قرطیب رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کے نزدیک سب سے عظیم دن یوم النحر (دس ذوالحجہ، قربانی کا دن) ہے پھر یوم القر (گیارہ ذوالحجہ) منیٰ میں برقرار رہنے کا) ہے (اور ان میں سے کسی دن) پانچ یا چھ اونٹنیاں رسول اللہ ﷺ کے قریب لائی گئیں آپ ان اونٹنیوں کو نحر (قربان) کر رہے تھے پس وہ اونٹنیاں بڑھ بڑھ کر آپ کے قریب ہو رہی تھیں کہ آپ ان سے نحر کی ابتداء کریں پھر جب وہ اونٹنیاں اپنے پہلوؤں پر گر گئیں تو آپ نے آہستہ سے کچھ فرمایا جس کو میں نہیں سمجھ سکا پھر میں نے کسی قریب کھڑے ہوئے ساتھی سے پوچھا: آپ نے کیا فرمایا ہے؟ تو انہوں نے کہا: آپ نے فرمایا: جو چاہے ان میں سے گوشت کاٹ کر لے جائے۔

(صحیح ابن خزیمہ: ۲۹۱۷-۲۸۶۶ السنن الکبریٰ: ۳۰۹۸ صحیح ابن حبان: ۲۸۱۱ المسند رک ج ۳ ص ۲۲۱ شرح مشکل الآثار: ۱۳۱۹ سنن بیہقی

ج ۵ ص ۲۴۱-۲۳۷ سنن ابوداؤد: ۱۷۶۵ مسند احمد ج ۴ ص ۳۵۰ مسند احمد: ۱۹۰۷ ج ۳ ص ۲۲۷ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

شعیب الارؤوط نے لکھا ہے کہ اس حدیث کی اسناد صحیح ہے۔

اس حدیث میں آپ نے قربانی کے گوشت کو لوٹ کر لے جانے کی اجازت دی ہے اور محفل نیکاح میں جو چھوڑے لٹائے جاتے ہیں اور لوگ ان کو لوٹتے ہیں ان کے جواز کی بھی یہی حدیث اصل ہے۔

امام ابوبکر احمد بن حسین بیہقی متوفی ۴۵۸ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت معاذ بن جبل رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ اپنے کسی صحابی کے نیکاح کی تقریب میں تھے آپ نے فرمایا: کھانے کی چیزیں لاؤ اور دف بجاؤ پھر دف کو لایا گیا اور میوے اور مٹھائی لائی گئی پس نبی ﷺ نے فرمایا: ان چیزوں کو لوٹو! کسی صحابی نے کہا: یا رسول اللہ! کیا آپ نے لوٹنے سے منع نہیں فرمایا! آپ نے فرمایا: میں نے تم کو لشکر کے مال غنیمت کو لوٹنے سے منع کیا ہے رہی شادی کی تقریب تو اس میں تم کو لوٹنے سے منع نہیں کیا پس لوگوں نے نبی ﷺ کو کھینچا اور آپ نے ان کو کھینچا۔

(سنن بیہقی ج ۷ ص ۲۸۸ نشرانی ملتان)

علامہ علاؤ الدین بن علی بن عثمان المارونی الحنفی المتوفی ۸۳۵ھ اس حدیث کے حاشیہ میں لکھتے ہیں:

اس حدیث کا عنوان ہے اخوشی کے دفوں میں کھانے پینے کی چیزوں کو بکھیرنا اُچھالنا اور لٹانا۔

یہ اس حدیث کی مثل ہے جس میں نبی ﷺ نے اونٹنی کو نحر کرنے کے بعد فرمایا: جو چاہے اس کا گوشت کاٹ کر لے جائے۔ (مسند احمد ج ۴ ص ۳۵۰) کیونکہ اس میں اباحت ہے اور ہر ایک کو یہ نہیں معلوم کہ اس کے لیے کتنی مقدار کو مباح کیا گیا ہے علامہ ابن المنذر نے بیان کیا ہے کہ جب لوگوں کے اوپر کسی چیز کو نکھیرا جائے تو میرے نزدیک اس چیز کو لینا مکروہ ہے پھر علامہ ابن المنذر نے کہا: میرے نزدیک اس کا لینا مکروہ نہیں ہے اور علامہ خطابی متوفی ۳۸۸ھ نے کہا ہے کہ اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ شادی کی تقریب میں میوؤں وغیرہ کو لٹکانا جائز ہے اور یہ وہ لوٹ مار نہیں ہے جو ناجائز ہے۔

(الجوہر النقی علی حاشیہ المصنف ج ۷ ص ۲۸۸، نشرانی: ملتان)

### لوٹنے کی تحریم اور اباحت کی متعارض احادیث میں امام طحاوی کی تطبیق

امام ابو جعفر احمد بن محمد بن سلامہ الطحاوی الحنفی المتوفی ۳۲۱ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے لوٹ مار کرنے سے منع کیا اور فرمایا: جس نے لوٹ مار کی وہ ہم میں سے نہیں ہے۔ (شرح مشکل الآثار: ۱۳۱۶، شرح السنہ: ۲۱۶۳، مسند احمد ج ۳ ص ۱۴۰، مسند البزار: ۱۷۳۳، مصنف عبد الرزاق: ۶۶۹۰، سنن ترمذی: ۱۶۰۱، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۷ ص ۵۷)

حضرت ثعلبہ بن الحکم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ ایسی چیزوں کے پاس سے گزرے جن میں لوٹی ہوئی بکریوں کا گوشت پک رہا تھا تو آپ نے فرمایا: لوٹا ہوا مال حلال نہیں ہے۔

امام ابو جعفر فرماتے ہیں: یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان احادیث سے یہ مراد ہو کہ ہر لوٹی ہوئی چیز حرام ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس سے مخصوص لوٹی ہوئی چیز کی تحریم مراد ہو پھر ہم نے اس مسئلہ میں غور کیا تو لوٹنے کے جواز میں یہ احادیث ہیں:

حضرت عبد اللہ بن قرط رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ عز وجل کے نزدیک سب سے زیادہ پسندیدہ دن یوم النحر ہے پھر یوم القر ہے پھر میں نے پانچ یا چھ اونٹنیاں رسول اللہ ﷺ کے قریب کیں تو ان میں سے ہر اونٹنی رسول اللہ ﷺ کے نزدیک ہو رہی تھی کہ آپ اس سے نحر کی ابتداء کریں پھر جب وہ اپنے پہلوؤں پر گر گئیں تو آپ نے کچھ فرمایا: جس کو میں نہیں سمجھ سکا تو جو شخص میرے پہلو میں تھا میں نے اس سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ نے کیا فرمایا ہے؟ تو اس نے کہا: آپ نے فرمایا ہے کہ جو چاہے ان کا گوشت کاٹ کر لے جائے۔ (شرح مشکل الآثار: ۱۳۱۹، سنن بیہقی ج ۵ ص ۲۴۱-۲۴۲، صحیح ابن حبان: ۲۸۱۱)

رسول اللہ ﷺ کے اونٹوں کے محافظ حضرت ناجیہ رضی اللہ عنہا بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! جو اونٹ تھک جائے میں اس کے ساتھ کیا کروں؟ آپ نے فرمایا: اس کو نحر کر دو پھر اس کے ہار کو اس کے خون میں ڈبو دو پھر وہ خون اس کے پہلو پر اس طرح لگاؤ پھر اس اونٹ کے اور لوگوں کے درمیان تھک کر دو (یعنی رکاوٹیں ہٹا دو)۔ (شرح مشکل الآثار: ۱۳۲۰، صحیح ابن حبان: ۴۰۲۳)

ہشام بن عروہ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں: ایک قربانی کے اونٹ والے نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا: یا رسول اللہ! اگر میری قربانی کا اونٹ تھک جائے تو میں کیا کروں؟ آپ نے فرمایا: اس کو نحر کر دو پھر اس کے ہار کو اس کے خون میں ڈبو دو پھر اس اونٹ اور لوگوں کے درمیان تھک کر دو کہ وہ اس کو آکر کھائیں۔

(شرح مشکل الآثار: ۱۳۲۱، موطا امام مالک: ۱۳۸، سنن ابوداؤد: ۱۷۶۳، سنن ترمذی: ۹۱۰، سنن ابن ماجہ: ۳۱۰۶)

امام ابو جعفر طحاوی فرماتے ہیں: ان دونوں حدیثوں میں یہ دلیل ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس ہدی (قربانی کے جانور) کو لوگوں کے کھانے کے لیے مباح کر دیا تھا اور جن لوگوں کے لیے اس ہدی کو حلال کیا تھا ان سے مراد مخصوص اور معین لوگ نہیں تھے اور

نہ یہ معین کیا تھا کہ وہ اس ہدی میں سے اتنا گوشت لے سکتے ہیں اس سے ہمیں یہ معلوم ہو گیا کہ جن احادیث میں آپ نے لوٹنے کو حرام قرار دیا ہے وہ لوٹنے کی اس صورت کے خلاف ہیں اور وہ ان چیزوں کے متعلق ہے جن کو لوٹنے کی آپ نے اجازت نہیں دی اور جن چیزوں کو آپ نے لوٹنے کی اجازت دی ہے ان کو لوٹنا مباح ہے۔

(شرح مشکل الآثار ج ۳ ص ۳۶۱-۳۵۸، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت ۱۴۲۷ھ)

### ”مثله“ کا معنی

اس حدیث میں ”مثله“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: اعضاء میں سزا جاری کرنا جیسے ناک یا کان کا ٹایا آنکھ نکال دینا۔

۲۴۷۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنَا عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزْنِي الزَّانِي حِينَ يَزْنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَشْرَبُ الْخَمْرَ حِينَ يَشْرَبُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَسْرِقُ حِينَ يَسْرِقُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَنْتَهَبُ نَهْبَةً يَرْفَعُ النَّاسُ إِلَيْهِ فِيهَا أَبْصَارُهُمْ حِينَ يَنْتَهَبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ. وَعَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ إِلَّا النَّهْبَةَ. قَالَ الْفَرَبَرِيُّ وَجَدْتُ بِخَطِّ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ تَفْسِيرُهُ أَنْ يُنَزَّعَ مِنْهُ يُرِيدُ الْإِيمَانَ. [أطراف الحديث: ۵۵۷۸-۶۷۷۲-۶۸۱۰]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سعید بن عفیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عقیل نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از ابوبکر بن عبد الرحمن از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس وقت زانی زنا کرتا ہے وہ اس حال میں مؤمن نہیں ہوتا اور جس وقت کوئی شخص شراب پیتا ہے تو وہ اس حال میں مؤمن نہیں ہوتا اور جو شخص چوری کرتا ہے تو اس حال میں وہ مؤمن نہیں ہوتا اور جو شخص لوٹ مار کرتا ہے اور لوگ اس کی لوٹ مار کے وقت اس کی طرف نظریں اٹھا کر دیکھتے ہیں تو وہ اس حال میں مؤمن نہیں ہوتا اور سعید اور ابوسلمہ نے از حضرت ابو ہریرہ از نبی ﷺ لوٹ کے الفاظ کے سوا اس حدیث کی مثل روایت کی ہے۔ فربری نے کہا: میں نے ابو جعفر کے رسم الخط میں لکھا ہوا پایا امام ابو عبد اللہ نے کہا: اس کی تفسیر یہ ہے کہ اس شخص کے سینے سے ایمان نکال لیا جاتا ہے۔

(صحیح مسلم: ۵۷، الرقم المسلسل: ۱۰۸، مصنف عبد الرزاق: ۲۰۵۵۱، صحیح ابن حبان: ۵۹۷۹، شرح السنۃ: ۴۷، مسند احمد ج ۲ ص ۲۱۷، مسند احمد:

۸۲۰۲۔ ج ۱۳ ص ۵۲۱، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### اجازت کے ساتھ لوٹنے کے جواز پر احناف کی ایک اور دلیل

حافظ احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جو شخص لوٹ مار کرتا ہے اور لوگ اس کی لوٹ مار کے وقت اس کی طرف نظریں اٹھا کر دیکھتے ہیں۔ یہ قید اس لیے لگائی ہے کہ وہ بلا اجازت لوٹ مار کرتا ہے کیونکہ لوگ اسی وقت اس کی طرف دیکھتے ہیں جب وہ بغیر اجازت کے لوٹ رہا ہو۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۷۹۹، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

میں کہتا ہوں کہ جب بغیر اجازت کے لوٹنا ممنوع ہے تو اس سے معلوم ہوا کہ اجازت کے ساتھ لوٹنا جائز ہے اور یہی فقہاء احناف کا مذہب ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ بغیر اجازت کے کسی چیز کو لوٹنا



ظلم ہے۔

## ۳۱۔ بَابُ كَسْرِ الصَّلِيبِ وَقَتْلِ الْخَنْزِيرِ صلیب کو توڑنے اور خنزیر کو قتل کرنے کا بیان

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ نبی ﷺ نے یہ خبر دی ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام آسمان سے نازل ہونے کے بعد عیسائیوں کی صلیب کو اور مشرکین کے بتوں کو توڑ دیں گے اور اس باب سے یہ اشارہ کرنا مقصود نہیں ہے کہ ہمیں اہل ذمہ کی صلیبوں کو توڑ دینا چاہیے کیونکہ ہمیں یہ حکم دیا گیا ہے کہ ہم اہل ذمہ کو ان کی عبادات کے ساتھ ترک کر دیں اور اہل حرب کی صلیبوں کو توڑنا اور ان کے خنزیروں کو قتل کرنا جائز ہے صلیب سے مراد وہ مستطیل یا مربع لکڑی ہے جس کے متعلق عیسائیوں کا یہ فاسد زعم ہے کہ اس صورت کی لکڑی پر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو سولی دی گئی تھی اور اللہ تعالیٰ نے اپنے کلام مجید میں ان کے اس عقیدہ کا رد فرمایا ہے:

وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ. (النساء: ۱۵۷)

اور انہوں نے عیسیٰ کو نہ قتل کیا نہ سولی دی۔

اصل میں یہ صلیب لکڑی کی تھی اور اکثر اوقات سے یہ لوگ سونے چاندی اور پتیل کی بھی صلیبیں بناتے ہیں۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الزہری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے سعید بن المسیب نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا ہے انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی حتیٰ کہ تم میں ابن مریم نازل ہو جائیں وہ حکم نافذ کرنے والے اور عدل سے فیصلہ کرنے والے ہوں گے پس وہ صلیب کو توڑ دیں گے اور خنزیر کو قتل کر دیں گے اور جزیہ موقوف کر دیں گے اور مال اتنا بڑھ جائے گا حتیٰ کہ اس کو کوئی شخص قبول نہیں کرے گا۔

۲۴۷۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنُ الْمُسَيَّبِ قَالَ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْزِلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرَ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلَ الْخَنْزِيرَ وَيَضَعَ الْجِزْيَةَ وَيَفِيضَ الْمَالُ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ.

اس حدیث کی مفصل شرح صحیح البخاری: ۲۲۲۲ گزر چکی ہے۔

اس حدیث پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ یہود و نصاریٰ سے جزیہ لینا تو نبی ﷺ کی شریعت کا حکم ہے تو کیا حضرت عیسیٰ علیہ السلام نازل ہو کر ہمارے نبی کی شریعت کو منسوخ کر دیں گے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ نسخ کا معنی ہے: کسی حکم کی مدت بیان کرنا اور اس حدیث میں نبی ﷺ نے یہ بتایا ہے کہ جزیہ کی مشروعیت کی مدت حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نزول تک ہے کیونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام تمام کافروں سے جہاد کریں گے اور یہود و نصاریٰ میں سے جو کافر ہوں گے سب مارے جائیں گے اور صرف مسلمان باقی رہ جائیں گے اس لیے اس وقت جزیہ کی ضرورت نہیں رہے گی۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام جس وقت مال کو بہائیں گے اس وقت اس مال کو لینے والا کوئی نہیں ہوگا۔

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے روایت کیا ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا جہاد ظالم یہود و نصاریٰ

اور کافروں کے خلاف ہوگا۔

## ۳۲۔ بَابُ هَلْ تُكْسَرُ الدِّنَانُ الَّتِي فِيهَا

کیا ان مشکوں کو توڑ دیا جائے جن میں شراب ہو اور

الْخَمْرُ؟ أَوْ تُحْرَقُ الزَّقَاقُ، فَإِنْ كَسَرَ  
صَنَمًا، أَوْ صَلَيبًا، أَوْ طُبُورًا، أَوْ مَا  
لَا يُنْتَفَعُ بِخَشَبِهِ، وَأَتَى شُرَيْحَ فِي  
طُبُورٍ كُسِرَ، فَلَمْ يَقْضِ  
فِيهِ بِشَيْءٍ.

اس تعلق کی اصل یہ حدیث ہے:

ابو حصین بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے کسی کا ستار توڑ دیا، وہ یہ مقدمہ قاضی شریح کے پاس لے گئے، انہوں نے اس شخص کو  
ضامن نہیں کیا۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۳۲۱۳، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۱۲ھ)

شراب کی مشک پھاڑنے، صلیب توڑنے اور ستار توڑنے کی ضمان میں اختلاف فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اگر کسی نے مسلمان کی شراب کی مشک پھاڑ دی تو امام محمد اور ایک روایت کے مطابق امام احمد کے نزدیک وہ اس نقصان کا ضامن  
ہوگا اور امام ابو یوسف کے نزدیک وہ اس نقصان کا ضامن نہیں ہوگا کیونکہ یہ بھی نیکی کے حکم دینے کا ایک طریقہ ہے۔ ہمارے فقہاء  
نے کہا ہے کہ اگر کسی شخص نے نصرانی کی صلیب توڑ دی تو وہ صلیب کی قیمت کا ضامن ہوگا، کیونکہ جو نصرانی ذمی ہو اس کو اس کے عقیدہ  
پر برقرار رکھا گیا ہے، امام احمد نے کہا ہے: وہ ضامن نہیں ہوگا، اور امام شافعی نے کہا ہے: اگر ٹوٹنے کے بعد بھی اس میں مباح نفع کی  
صلاحیت ہے تو پھر وہ ضامن نہیں ہوگا، ورنہ وہ ٹوٹنے سے پہلے اس کی قیمت کا ضامن ہوگا۔

”صنم“ اور ”طنبور“ وغیرہ کے معانی اور ان کے فقہی احکام

علامہ ابن الاثیر نے کہا ہے کہ ”صنم“ وہ چیز ہے جسے اللہ کو چھوڑ کر معبود بنایا گیا ہو اور ایک قول یہ ہے کہ اس کا جسم اور اس کی  
صورت ہو اور جس کا جسم اور صوت نہ ہو وہ ”وثن“ ہے نیز انہوں نے کہا: لکڑی یا پتھر کو تراش کر آدمی کی صورت بنائی جائے اور اس کو  
نصب کر کے اس کی عبادت کی جائے تو وہ ”وثن“ ہے اور ”صنم“ بغیر جسم کی صورت ہے اور دوسرے علماء نے ان میں فرق نہیں کیا۔  
ستار کو عربی میں ”طنبور“ کہتے ہیں: یہ گانے بجانے کے آلات میں سے ایک آلہ ہے۔

یا وہ لکڑی جو قابل نفع نہ ہو یعنی ستار کے علاوہ دوسرے گانے بجانے کے آلات۔

ہمارے علماء احناف نے کہا ہے کہ جس شخص نے کسی مسلمان کا ستار یا سارنگی یا بانسری یا دف توڑ ڈالا تو وہ ضامن ہوگا اور امام  
ابو حنیفہ کے نزدیک ان چیزوں کی بیچ جائز ہے اور امام ابو یوسف، امام محمد، امام شافعی، امام مالک اور امام احمد نے یہ کہا ہے کہ ان آلات  
غناء کے توڑنے سے وہ ضامن نہیں ہوگا اور ان آلات کی بیچ جائز نہیں ہے۔

ہمارے بعض اصحاب نے کہا ہے کہ یہ اختلاف اس دف اور اس طبل میں ہے جو لہو و لعب کے لیے ہوں اور جو طبل جہاد کے لیے  
ہو یا وہ دف ہو جس کو شادی اور خوشی کے مواقع پر بجانا جائز ہے اگر ان آلات کو کسی نے توڑ دیا تو وہ ان کا ضامن ہوگا۔

فقہاء احناف کی کتاب الذخیرہ میں لکھا ہوا ہے کہ شادی کے موقع پر دف بجانے میں اختلاف ہے ایک قول یہ ہے کہ یہ مکروہ  
ہے دوسرا قول یہ ہے کہ یہ مکروہ نہیں ہے (اور یہی صحیح قول ہے کیونکہ یہ قول حدیث کے مطابق ہے۔ سعیدی غفرلہ) رہا وہ دف جو

ہمارے زمانہ میں دیگر آلات غناء کے ساتھ بجایا جاتا ہے سودہ بالاتفاق مکروہ ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو عاصم الضحاک بن مخلد نے از یزید بن ابی عمیر روایت کی انہوں نے از حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ عنہ روایت کی انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے دیکھا کہ غزوہ خیبر کے دن آگ جل رہی ہے آپ نے پوچھا: یہ کس چیز پر آگ جل رہی ہے؟ صحابہ نے بتایا کہ یہ پالتو گدھے (پکائے جارہے) ہیں آپ نے فرمایا: ان پتیلیوں کو توڑ دو اور (ان کا گوشت) گرا دو صحابہ نے پوچھا: آیا ہم ان کا گوشت گرا کر دیکھیوں کو دھو سکتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: دھولو۔ امام ابو عبد اللہ بخاری نے کہا: ابن ابی اویس کہا کرتے تھے: "الحمز الانسیہ" میں الف اور نون پر نصب (زبر) ہے۔

۲۴۷۷ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عَمِيرٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نَيْرَانًا تَوْقَدُ يَوْمَ خَيْبَرَ فَقَالَ عَلَى مَا تَوْقَدُ هَذِهِ النَّيِّرَانُ؟ قَالُوا عَلَى الْحُمْرِ الْأَنْسِيَّةِ قَالَ اكْسِرُوهَا وَأَهْرِقُوهَا. قَالُوا أَلَا نَهْرِقُهَا وَنَغْسِلُهَا؟ قَالَ اغْسِلُوهَا. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كَانَ ابْنُ أَبِي أُوَيْسٍ يَقُولُ الْحُمْرُ الْأَنْسِيَّةُ بِنَصْبِ الْأَلِفِ وَالنُّونِ.

[اطراف الحديث: ۴۱۹۶-۵۴۹۷-۶۱۴۸-۶۳۳۱-۶۸۹۱]

(صحیح مسلم: ۱۸۰۲، رقم المسلسل: ۴۵۶۱)

پالتو گدھوں کے گوشت کی حرمت اور حلت میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ پالتو گدھوں کا گوشت نجس ہے کیونکہ آپ نے یہ حکم دیا کہ ان پتیلیوں میں جو گوشت پک رہا ہے اس کو گرا دو اور اس ارشاد میں گوشت کی بہت زیادہ تحریم ہے۔

جن علماء نے پالتو گدھوں کے گوشت کو حلال کہا ہے انہوں نے اس کو حرام قرار دینے کی مختلف وجوہ بیان کی ہیں: بعض مالکیہ اور ابن ابی لیلیٰ نے کہا: اگر پالتو گدھوں کے گوشت کو حرام نہ قرار دیا جاتا تو مسلمان ان کو ذبح کر کے کھا جاتے اور پھر مسلمانوں کی سواری کے لیے گدھے مشکل سے ملتے۔ اس بناء پر یہ ممانعت تنزیہہ کے لیے ہے۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: میں نہیں جانتا کہ آپ نے کس وجہ سے پالتو گدھوں کے گوشت کو کھانے سے منع فرمایا ہے ہو سکتا ہے اس کی وجہ یہ ہو کہ گدھوں پر بوجھ لادا جاتا ہے۔

سعید بن جبیر نے کہا کہ آپ نے پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے اس لیے منع فرمایا تھا کہ پالتو گدھے گندگی وغیرہ بھی کھاتے ہیں اور اس بناء پر یہ ممانعت تنزیہہ کے لیے ہے۔

اور دوسرے علماء نے یہ کہا ہے کہ چونکہ ان گدھوں کو مال غنیمت تقسیم کرنے سے پہلے مسلمانوں نے ذبح کر کے پکا لیا تھا اس لیے آپ نے ان کے پکائے ہوئے طعام کو پھینک دینے کا حکم دیا۔

ابو عمر بن عبد البر نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے دن گھوڑوں کے گوشت کو کھانے کی اجازت دی اس میں یہ دلیل ہے کہ پالتو گدھوں کے گوشت کے کھانے کی ممانعت بغیر کسی سبب کے تھی اور یہ محض حکم تعبدی ہے کیونکہ یہ معلوم ہے کہ گھوڑوں کا مرتبہ گدھوں سے بلند ہے اور گھوڑوں کو کھانے سے ان کی کمی کا خطرہ گدھوں کی کمی کے خطرہ سے زیادہ شدید ہے کیونکہ گھوڑوں کی ضرورت جہاد میں ہوتی ہے لہذا یہ واضح ہو گیا کہ پالتو گدھوں کے گوشت کو کھانے کی ممانعت اس وجہ سے نہیں تھی کہ سواری اور بوجھ



لاؤنے کے لیے ان کی ضرورت تھی بلکہ ان کی ممانعت محض امر تعبدی ہے۔

### حضرت غالب کی حدیث سے پالتو گدھوں کے گوشت کی حلت پر استدلال

بعض مالکیہ جو پالتو گدھوں کے گوشت کو کھانے کے جواز کے قائل ہیں ان کا استدلال اس حدیث سے ہے:

حضرت غالب بن ابجر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم قحط سے دو چار تھے اور میرے پاس اپنے گھروالوں کو کھلانے کے لیے کوئی مال نہیں تھا سوائے میرے پالتو گدھوں کے اور نبی ﷺ نے پالتو گدھوں کے گوشت کو حرام فرمادیا تھا تو میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم قحط زدہ ہیں اور سوائے فرہ گدھوں کے میرے پاس اپنے گھروالوں کو کھلانے کے لیے اور کوئی چیز نہیں ہے آپ نے فرمایا: تم اپنے گھروالوں کو اپنے فرہ گدھوں سے کھلاؤ میں نے ان کو اس لیے حرام قرار دیا تھا کہ وہ گندی چیزیں کھاتے ہیں۔ (سنن ابوداؤد: ۳۸۰۸)

### علامہ عینی کی طرف سے حدیث مذکور کا جواب

علامہ بدرالدین عینی حنفی اس حدیث کے جواب میں لکھتے ہیں:

مبصر نے کہا ہے کہ میری غالب رائے یہ ہے کہ جس شخص نے نبی ﷺ سے سوال کیا تھا وہ حضرت غالب بن ابجر رضی اللہ عنہ ہیں اور ایک سند میں حضرت عبدالرحمن بن معقل کا ذکر ہے اور ایک سند میں حضرت عبدالرحمن بن بشر کا ذکر ہے اور ایک سند میں عبداللہ بن بشر کا ذکر ہے اور یہ بہت شدید اختلاف ہے اس لیے یہ حدیث ان احادیث صحیحہ سے متصادم ہونے کی صلاحیت نہیں رکھتی جن میں نبی ﷺ نے پالتو گدھوں کے گوشت کو حرام فرمادیا ہے۔

### شیخ ابن حزم اور امام بیہقی کی طرف سے حدیث مذکور کا جواب

شیخ ابن حزم نے کہا ہے کہ یہ حدیث اپنی تمام سندوں کے ساتھ باطل ہے کیونکہ اس کی تمام سندوں میں عبدالرحمن بن بشر سے روایت ہے اور وہ مجہول ہے۔ دوسری سند عبداللہ بن عمرو بن لویم سے مروی ہے اور وہ بھی مجہول ہے یا شریک کی سند سے مروی ہے اور وہ مجہول ہے پھر ابن الحسن سے مروی ہے اور اس کا پتا نہیں وہ کون ہے یا سلمی بنت النضر انصر یہ سے یہ حدیث مروی ہے اور اس کا پتا نہیں ہے کہ وہ کون ہے۔ (المکمل بالآثار ج ۶ ص ۸۱-۸۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ امام بیہقی نے کہا ہے کہ یہ حدیث معلول ہے پھر اس کی علت کے بیان میں بہت تطویل کی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۳-۴۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### مصنف کی طرف سے حدیث مذکور کے جوابات

میں کہتا ہوں کہ اس حدیث سے اعراض کا صحیح جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں نبی ﷺ نے قحط کے ایام میں پالتو گدھوں کے گوشت کو کھانے کی اجازت دی ہے اور ایام قحط میں احکام آسانی پر مبنی ہوتے ہیں اور عام ایام میں آپ نے پالتو گدھوں کے گوشت کو حرام فرمادیا ہے دوسرا جواب یہ ہے کہ جس حدیث میں پالتو گدھوں کے گوشت کے کھانے کی ممانعت ہے وہ محترم ہے اور سنن ابوداؤد کی یہ حدیث صحیح ہے اور تحریم اور اباحت میں جب تعارض ہو تو تحریم کی حدیث کو ترجیح ہوتی ہے تیسرا جواب یہ ہے کہ تحریم والی حدیث صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی روایت ہے اور اباحت والی حدیث سنن ابوداؤد کی روایت ہے اور صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی روایت کو سنن ابوداؤد کی روایت پر ترجیح ہے۔

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۳۵۵۳-ج ۵ ص ۵۸۶-۵۸۳ پر مذکور ہے اس کی شرح کے حسب ذیل عنوان ہیں ۱

① خیر کا لغوی معنی 'جغرافیائی محل وقوع' تاریخ اور غزوہ خیر کے اہم واقعات ② ران کے شرم گاہ ہونے کی تحقیق ③ خیر کا تمام علاقہ صلح سے فتح ہوا تھا یا بعض؟ ④ اللہ تعالیٰ کے لیے "میں فدا ہوں" کہنے کی تحقیق۔

تاہم شرح صحیح مسلم میں گدھے کے گوشت کی حرمت اور حلت کی بحث نہیں کی گئی یہ بحث صرف نعمۃ الباری میں ہے۔

۲۴۷۸ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ وَحَوْلَ الْكَعْبَةِ ثَلَاثَ مِائَةٍ وَبِسْتُونَ نَصْبًا فَجَعَلَ يَطْعُنُهَا بِعُودٍ فِي يَدِهِ وَجَعَلَ يَقُولُ (جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ) (الْآيَةُ) (بنی اسرائیل: ۸۱)۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی نجیح نے حدیث بیان کی از مجاہد از ابی معمر از حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ مکہ میں داخل ہوئے اس وقت کعبہ کے گرد تین سو ساٹھ بت تھے آپ کے ہاتھ میں چھڑی تھی وہ آپ ان بتوں پر مارتے اور فرماتے: حق آ گیا اور باطل چلا گیا۔ (بنی اسرائیل: ۸۱)

(صحیح مسلم: ۱۷۸۱، رقم المسلسل: ۴۵۱۷، سنن ترمذی: ۳۱۳۸)

### اس باب کی حدیثوں کی "کتاب المظالم" کے ساتھ مناسبت نہ ہونا

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مناسبت اس طرح ہے کہ باب کے عنوان میں بتوں کو توڑنے کا ذکر تھا اور اس باب میں بتوں کو چھڑی مارنے کا ذکر ہے تاہم "کتاب المظالم" کے ساتھ اس حدیث کی مناسبت ظاہر نہیں ہے کیونکہ بتوں کو توڑنا اور ان پر چھڑی مارنا ظلم نہیں ہے عین عدل ہے اسی طرح حدیث: ۲۴۷۷ میں پالتو گدھوں کے گوشت کو حرام قرار دینے کا ذکر ہے اور اس کی بھی "کتاب المظالم" کے ساتھ کوئی مناسبت نہیں ہے بخاری پرستوں کو اس پر غور کرنا چاہیے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) علی بن عبد اللہ جو ابن المدینی کے نام سے معروف ہیں (۲) سفیان بن عیینہ ہیں (۳) ابن ابی نجیح یہ عبد اللہ بن یسار ہیں (۴) مجاہد بن جبر (۵) ابو معمر (۶) حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۴)

### نبی ﷺ نے کب کعبہ میں داخل ہو کر بتوں کو توڑا تھا؟

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: نبی ﷺ داخل ہوئے مراد یہ ہے کہ فتح مکہ کے وقت اور یہ رمضان ۸ھ میں ہوا تھا۔

اس حدیث میں ہے: مکہ میں تین سو ساٹھ "نصب" تھے علامہ ابن الاثیر نے کہا ہے کہ اس سے مراد وہ تراشے ہوئے پتھر ہیں جن کو زمانہ جاہلیت میں مشرکین کعبہ میں رکھتے تھے اور ان کی عبادت کرتے تھے۔

امام احمد نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے کہ کعبہ میں تصویریں تھیں نبی ﷺ نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ ان تصویروں کو مٹا دیں انہوں نے ایک کپڑے سے ان تصویروں کو مٹا دیا پھر نبی ﷺ اس حال میں کعبہ میں داخل ہوئے کہ اس میں کوئی تصویر نہیں تھی۔

نبی ﷺ ان بتوں پر چھڑی اس لیے مارتے تھے تاکہ یہ ظاہر ہو کہ یہ بت اپنی ذات سے ضرر کو دور نہیں کر سکتے تو لوگوں سے ضرر کو کس طرح دور کر سکتے ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۵، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## بتوں کو توڑنے سے آلاتِ غناء کے توڑنے پر استدلال

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

امام ابن جریر طبری نے کہا ہے کہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی اس روایت کی فقہ یہ ہے کہ آلاتِ باطلہ اور ہر وہ چیز جس کو صرف اللہ تعالیٰ کی نافرمانی میں استعمال کیا جاسکے جیسے ساز سارنگی بانسری اور ڈھولک وغیرہ جن میں مشغول رہنے سے انسان اللہ تعالیٰ کی یاد سے غافل ہوتا ہے سو ایسی چیزوں کو اس طرح توڑ دینا چاہیے کہ ان کی ہیئت اور صورت بگڑ جائے کیونکہ نبی ﷺ نے بتوں کو توڑ ڈالا تھا حتیٰ کہ ان کی صورتیں بگڑ گئیں۔

سلف صالحین کی ایک جماعت کے متعلق مروی ہے کہ وہ آلاتِ لہو و لعب کو توڑ دیتے تھے۔

سفیان نے از منصور از ابراہیم یہ روایت کی ہے کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے اصحاب جب راستہ میں دف بجانے والی لڑکیوں کو دیکھتے تو ان دفوف (دف کی جمع) کو توڑ دیتے تھے اور نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے یہ روایت کی ہے کہ جب وہ کسی شخص کو پوسر کھیلتے ہوئے دیکھتے تھے تو اس کو مارتے تھے اور اس کی گوٹوں کو توڑنے کا حکم دیتے تھے۔

علامہ المہلب المالکی المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ جب لکڑی کے بنے ہوئے آلاتِ لہو کو توڑ دیا جائے اور اس لکڑی میں منفعت ہو تو اس لکڑی کا مالک اس کا زیادہ حق دار ہے ہاں! اگر سربراہ ملک یہ دیکھے کہ ان آلات کا صرف توڑ دینا اس شخص کی سزا کے لیے ناکافی ہے تو وہ لکڑیوں کو جلادے جیسے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس شخص کی دکان جلادی تھی جو شراب فروخت کرتا تھا اور جو لوگ نماز پڑھنے کے لیے نہیں آتے تھے نبی ﷺ نے ان کے گھروں کو جلانے کا ارادہ فرمایا تھا اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث حرام مال کو تلف کر کے سزا دینے کی اصل ہے۔ (شرح ابن بطل ج ۶ ص ۳۹۷-۳۹۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۲۴۷۹۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا اَنَسُ بْنُ عِيَّاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا كَانَتْ اتَّخَذَتْ عَلَى سَهْوَةٍ لَهَا بَسْرًا فِيهِ تَمَائِيلٌ فَهَنَكَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَّخَذَتْ مِنْهُ نَمْرُقَتَيْنِ فَكَانَتَا فِي الْبَيْتِ يَجْلِسُ عَلَيْهِمَا. [امراء الحديث: ۵۹۵۳-۵۹۵۵-۶۱۰۹] (صحیح مسلم: ۲۱۰۷ رقم المسلسل: ۵۳۱۳ سنن ابوداؤد: ۴۱۵۳ سنن نسائی: ۵۳۰۷)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن المنذر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں انس بن عیاض نے حدیث بیان کی از عبید اللہ از عبدالرحمن بن القاسم از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ انہوں نے اپنے گھریا اپنے طاق کے اوپر ایسا پردہ ڈالا تھا جس میں تصاویر تھیں تو نبی ﷺ نے اس پردہ کو پھاڑ ڈالا پھر حضرت عائشہ نے اس پردہ کے دو گدے بنا لیے پس یہ گھر میں تھے اور نبی ﷺ ان گدوں پر بیٹھتے تھے۔

## ”سہوۃ“ تمائیل اور ”نمرقتین“ کے معانی اور گھروں میں تصاویر لٹکانے کا شرعی حکم

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”سہوۃ“ کا لفظ ہے اس کا معنی وہ سائبان ہے جو گھروں کے سامنے ہوتا ہے ایک قول ہے کہ اس کا معنی چھوٹا سا گھر ہے ایک قول یہ ہے کہ گھروں میں چیزیں رکھنے کے لیے جو طاق بنایا جاتا ہے اس کو ”سہوۃ“ کہتے ہیں ایک قول یہ ہے کہ گھروں میں سامان رکھنے کے لیے جو کٹھڑی بنائی جاتی ہے اس کو ”سہوۃ“ کہتے ہیں۔ خلاصہ یہ ہے کہ وہ پردہ طاق کے اوپر لٹکا ہوا تھا یا کٹھڑی کے اوپر بعض احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ پردہ گھر کے دروازہ پر لٹکا ہوا تھا۔



اس حدیث میں ”تمائیل“ کا لفظ ہے یہ ”تمثال“ کی جمع ہے ”تمثال“ کا معنی ہے: جان دار کے مشابہ صورت خواہ وہ مجسم ہو یا غیر مجسم۔ صاحب المغرب نے یہ کہا ہے کہ جو شخص یہ گمان رکھتا ہو کہ صرف وہ تصویر ممنوع ہے جس کا جسم ہو جیسے مجسمہ تو یہ حدیث اس شخص کے گمان کی تکذیب کرتی ہے کیونکہ اس حدیث میں جن تصاویر کی ممانعت کا ذکر ہے وہ پردہ میں نقش تھیں یعنی چھپی ہوئی تھیں۔

اس حدیث میں ”نموقین“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: چھوٹے گدے۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۳۶، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ) اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ ان کپڑوں کے بنے ہوئے گدوں پر بیٹھتے تھے جن پر تصویریں بنی ہوئی تھیں اس سے معلوم ہوا کہ گھروں میں مطلقاً تصاویر رکھنا ممنوع نہیں ہے بلکہ ان تصاویر کا رکھنا ممنوع ہے جن کو عزت اور احترام کے ساتھ رکھا جائے بعض لوگ اپنے والد شیخ یا اپنے استاذ کی تصویر کو فریم کرا کر گھر میں تعظیم سے رکھتے ہیں یا قوی لیڈروں کی تصاویر کو گھروں و دفاتروں یا شاہراہوں پر لگایا جاتا ہے یہ جائز نہیں ہے۔

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے درج کیا ہے کہ گھروں میں تصاویر کو عزت اور احترام کے ساتھ رکھنا ظلم ہے۔

### ۳۳۔ بَابُ مَنْ قَاتَلَ دُونَ مَالِهِ جو شخص اپنے مال کی حفاظت کے لیے لڑا

اس باب کے عنوان کی یہ توجیہ ہے کہ جو شخص اپنے مال کی حفاظت کے لیے لڑا اس کا کیا حکم ہے؟ اور اس کی توضیح یوں بھی ہو سکتی ہے کہ جو شخص اپنے مال کی حفاظت کے لیے لڑا اور مارا گیا تو وہ شہید ہے امام بخاری نے اس باب میں آنے والی حدیث پر اکتفاء کرتے ہوئے اس کا ذکر نہیں کیا۔

۲۴۸۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنَا سَرِيْدٌ هُوَ ابْنُ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ قَاتَلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یزید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سعید نے حدیث بیان کی اور وہ ابن ابی ایوب ہیں انہوں نے کہا: مجھے ابوالاسود نے حدیث بیان کی از عکرمہ از حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ میں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: جو شخص اپنے مال کی حفاظت کرتے ہوئے مارا گیا وہ شہید ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۳۱، الرقم السلسل: ۲۵۸، سنن ترمذی: ۱۳۲۴، سنن ابوداؤد: ۴۷۷۱، مصنف عبدالرزاق: ۱۸۵۶۸، سنن بیہقی ج ۸ ص ۳۳۵، مسند

احمد ج ۲ ص ۲۰۶ طبع قدیم مسند احمد: ۶۹۴۲۔ ج ۱۱ ص ۵۲۰ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت بالکل ظاہر ہے البتہ ”کتاب المظالم“ کے ساتھ اس حدیث کی مطابقت ظاہر نہیں ہے کیونکہ اپنے مال کی حفاظت کے لیے لڑنا ظلم نہیں ہے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبد اللہ بن یزید القرشی العدوی ابو عبد الرحمن المقری (۲) سعید بن ابویوب ابو ایوب کا نام مقلاص الخزاعی ہے (۳) ابوالاسود محمد بن عبد الرحیم (۴) عکرمہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا آزاد کردہ غلام (۵) حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ۔

(عمدة القاری ج ۳ ص ۳۷)

## باب مذکور کی تائید میں دیگر احادیث

حضرت سعید بن زید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جو شخص اپنے مال کی حفاظت کرتے ہوئے مارا گیا وہ شہید ہے اور جو شخص اپنی جان کی حفاظت کرتے ہوئے مارا گیا وہ شہید ہے اور جو شخص اپنے دین کی حفاظت کرتے ہوئے مارا گیا وہ شہید ہے اور جو شخص اپنے گھر والوں کی حفاظت کرتے ہوئے مارا گیا وہ شہید ہے۔

(سنن ابوداؤد: ۴۷۷۲، سنن ترمذی: ۱۴۲۱، سنن ترمذی: ۲۵۸۰، سنن نسائی: ۴۱۰۱)

حضرت سدید بن مقرن رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص مظلومیت سے مارا گیا وہ شہید ہے۔

(سنن نسائی: ۴۱۰۲)

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنے مال کے پاس مظلومانا مارا گیا اس کے لیے جنت ہے۔ (سنن نسائی: ۴۰۹۲)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نبی ﷺ کے پاس آیا اور اس نے کہا: یا رسول اللہ! یہ بتائیے کہ ایک شخص آئے اور میرا مال لوٹنے کا ارادہ کرے (تو میں کیا کروں؟) آپ نے فرمایا: تم اپنا مال اس کو مت دو اس نے پوچھا: یہ بتائیے کہ اگر وہ مجھ سے لڑے؟ آپ نے فرمایا: تم اس سے لڑو اس نے پوچھا: یہ بتائیے اگر وہ مجھے قتل کر دے؟ آپ نے فرمایا: پھر تم شہید ہو اس نے پوچھا: یہ بتائیے اگر میں اس کو قتل کر دوں؟ آپ نے فرمایا: وہ دوزخ میں جائے گا۔ (صحیح مسلم: ۱۳۰، سنن نسائی: ۴۰۸۹)

## چوروں اور لٹیروں سے مدافعت کے متعلق اقوال فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری نے اس حدیث کو ان ابواب میں اس لیے داخل کیا ہے تاکہ تم کو یہ معلوم ہو کہ انسان کے لیے اپنی جان اور اپنے مال کی طرف سے مدافعت کرنا جائز ہے اور اگر وہ مدافعت کرتا ہو مارا گیا تو وہ شہید ہوگا اور اگر اس نے اپنی مدافعت کرتے ہوئے حملہ آور کو قتل کر دیا تو اس کی دیت ہوگی نہ اس سے قصاص لیا جائے گا۔

علامہ ابن المنذر نے کہا ہے کہ علماء کی ایک جماعت نے یہ فتویٰ دیا ہے کہ چوروں سے قتال کرنا اور اپنی جان اور مال کا دفاع کرتے ہوئے ان کو مار ڈالنا جائز ہے۔

ابراہیم نخعی نے کہا ہے کہ اگر تم کو یہ خطرہ ہو کہ چور حملہ کرنے میں تم پر سبقت کرے گا تو تم اس پر سبقت کرو اور حسن بصری نے کہا ہے کہ جب رات کو چور ہتھیار لے کر آئے تو تم اس کو قتل کر دو امام مالک سے سوال کیا گیا کہ کچھ لوگ رات کو سفر کرتے ہیں پھر ان کو چور مل جاتے ہیں امام مالک نے کہا: ان کو اللہ سے ڈراؤ اگر وہ نہ مانیں تو پھر ان سے لڑو۔ سفیان ثوری اور عبداللہ ابن المبارک نے کہا: ایک دمزی کے لیے بھی ان سے لڑو۔

امام احمد بن حنبل نے کہا: اگر چور سامنے سے آ رہا ہو تو اس پر حملہ کرو اور اگر وہ پیٹھ پھیر کر جا رہا ہو تو پھر حملہ نہ کرو۔

امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ سے سوال کیا گیا کہ ایک چور کسی کے گھر میں داخل ہوا اور مال چوری کر کے گھر سے نکل گیا پھر اس شخص نے چور کا پیچھا کر کے اس کو قتل کر دیا تو قتل کرنے والے پر کیا تاوان ہے؟ امام ابو حنیفہ نے فرمایا: کچھ نہیں۔

امام شافعی نے فرمایا: جس شخص کے مال کا صحرا میں یا شہر میں ارادہ کیا گیا یا اس کی بیوی کی عزت کا ارادہ کیا گیا تو اس شخص کے لیے جائز ہے کہ اس کو منع کرے اور لوگوں سے مدد طلب کرے اگر وہ باز آ جائے تو اس سے لڑنے کا حق نہیں ہے اگر وہ باز نہ آئے تو

اس شخص کے لیے اپنی جان مال اور اپنی اہلیہ کی عزت کی مدافعت کے لیے اس سے لڑنا جائز ہے اور اگر اس حملہ میں وہ لوٹنے والا مارا گیا تو اس کی کوئی دیت ہے نہ قصاص ہے نہ کفارہ ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۶ ص ۶۹۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

جب کسی کا پیالہ یا کوئی اور چیز توڑ دی

۳۴۔ بَابُ إِذَا كَسَرَ قِصْعَةً أَوْ شَيْئًا لِغَيْرِهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان

۲۴۸۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ

کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی از حمید از

سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ

حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ اپنی کسی زوجہ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهِ

مطہرہ کے پاس تھے تو امہات المؤمنین میں سے کسی نے اپنے خادم

فَارَسَلَتْ إِحْدَى امَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ مَعَ خَادِمٍ بِقِصْعَةٍ

کے ہاتھ ایک پیالہ بھیجا تو اس زوجہ مطہرہ نے اپنا ہاتھ مار کر اس

فِيهَا طَعَامٌ فَضَرَبَتْ بِيَدِهَا فَكَسَرَتِ الْقِصْعَةَ

پیالہ کو توڑ دیا آپ نے اس کے ٹکڑوں کو ملا کر جوڑا اور اس میں جو

قَضَمَهَا وَجَعَلَ فِيهَا الطَّعَامَ وَقَالَ كُلُوا وَحَبَسَ

طعام تھا وہ اس میں رکھ دیا اور صحابہ سے فرمایا: اسے کھاؤ اور آپ

الرَّسُولَ وَالْقِصْعَةَ حَتَّى فَرَّغُوا فَدَفَعَ الْقِصْعَةَ

نے اس پیالہ لانے والے کو اور اس پیالہ کو روک لیا حتیٰ کہ جب

الصَّحَابَةُ وَحَبَسَ الْمَكْسُورَةَ.

صحابہ کھانے سے فارغ ہو گئے تو آپ نے دوسرا سالم پیالہ دے دیا

اور ٹوٹا ہوا پیالہ رکھ لیا۔

وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ

اور ابن ابی مریم نے کہا: ہمیں یحییٰ بن ایوب نے خبر دی

حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

انہوں نے کہا: ہمیں حمید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی از نبی ﷺ۔

[طرف الحدیث: ۵۲۲۵] (سنن ابوداؤد: ۳۵۶۷، سنن ترمذی: ۱۳۵۹، سنن نسائی: ۳۹۶۲، سنن ابن ماجہ: ۲۳۳۳، مسند احمد ج ۳ ص ۱۰۵ طبع

قدیم مسند احمد: ۱۳۸۰۸، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

پیالہ میں طعام بھیجنے والی از واج مطہرات اور پیالہ توڑنے والی زوجہ مطہرہ کے اسماء

امام احمد بن شعیب نسائی متوفی ۳۰۳ھ روایت کرتے ہیں:

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ وہ ایک پیالہ میں طعام لے کر رسول اللہ ﷺ اور آپ کے اصحاب کی طرف گئیں پھر

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اپنی چادر سے تہبند باندھی ہوئی آئیں اور ان کے پاس ایک ہار یک پتھر تھا انہوں نے پتھر پیالہ پر مار کر اس کو

ٹکڑے ٹکڑے کر دیا پھر نبی ﷺ نے اس پیالہ کے ٹکڑے جمع کیے اور صحابہ سے دوبار فرمایا: تم کھاؤ تمہاری ماں غارت ہو جائے

تب رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ کا (ثابت و سالم) پیالہ لیا اور اس کو حضرت ام سلمہ کی طرف بھیج دیا اور حضرت ام سلمہ کا پیالہ

حضرت عائشہ کو دے دیا۔ (سنن نسائی: ۶۹۶۲، دارالکتب بیروت)

یہ حجاب کے احکام نازل ہونے سے پہلے کا واقعہ ہے۔

امام ابو عبد اللہ محمد بن یزید ابن ماجہ قزوینی متوفی ۲۷۳ھ روایت کرتے ہیں:

بنو سوادہ کے ایک آدمی نے حضرت عائشہ سے کہا: مجھے رسول اللہ ﷺ کے اخلاق کے متعلق بتائیے؟ حضرت عائشہ

نے فرمایا: کیا تم قرآن مجید میں یہ آیت نہیں پڑھتے:





امام مالک اور امام ابوحنیفہ پر یہ اعتراض کہ نبی ﷺ کا پیالہ کی مثل پیالہ دینا ان کے مذہب کے خلاف ہے علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

علامہ ابن التین نے کہا ہے کہ جو فقہاء یہ کہتے ہیں کہ سامان میں اس چیز کی مثل دینی ہوگی وہ اس باب کی حدیث سے استدلال کرتے ہیں اور یہ امام ابوحنیفہ امام شافعی اور ایک روایت کے مطابق امام مالک کا مذہب ہے اور ان کا مشہور مذہب یہ ہے کہ جو چیز ناپ یا تول والی نہ ہو اس میں اس چیز کی قیمت دینی ہوگی اور جو چیز ناپ یا تول والی ہو اس کی اس کو ہلاک کرنے والے دن کے مطابق مثل دینی ہوگی۔

علامہ ابن جوزی نے کہا ہے کہ اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ پیالہ تو ناپ یا تول والی چیزوں میں سے نہیں تھا پھر آپ نے اس کے تاوان میں اس کی مثل پیالہ کیوں دیا؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ آپ نے وہ پیالہ بہ طور تاوان نہیں دیا تھا کیونکہ آپ کے گھر کی چیزیں آپ کی ملکیت تھیں سو آپ نے اپنی ملکیت کو ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل فرمایا تھا۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: میں کہتا ہوں کہ امام ابوحنیفہ کا مذہب یہ ہے کہ جس چیز کی مثل ہو اور اس کو کوئی شخص ہلاک کر دے تو اس پر لازم ہے کہ وہ اس چیز کی مثل ادا کرے اور اگر وہ چیز ان چیزوں میں سے ہو جن کی قیمت دی جاتی ہے تو اس پر لازم ہے کہ وہ اس کی قیمت ادا کرے اور جن چیزوں کی مثل ہوتی ہے یہ وہ ہیں جو ناپ کر دی جاتی ہیں جیسے گندم اور جو چیزیں تول کر دی جاتی ہیں جیسے دراہم اور دنانیر (دینار کی جمع) اور جن چیزوں کی مثل نہیں ہوتی یہ عددی چیزیں ہیں جیسے خربوزہ، انار اور کپڑے اور جانور وغیرہ رہا یہ اعتراض کہ پیالہ تو اس اعتبار سے غیر مثلی چیز ہے پھر آپ نے اس کے تاوان میں اس کی مثل پیالہ کیوں دیا؟ تو اس کا وہی جواب ہے جو علامہ ابن جوزی نے دیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۲)

**حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پیالہ توڑنے کی توجیہ**

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے دوسری زوجہ مطہرہ کے بھیجے ہوئے پیالہ کو توڑ دیا تھا لیکن نبی ﷺ نے ان پر کوئی عتاب نہیں فرمایا اس سے معلوم ہوا کہ اگر بیوی غیرت کی حالت میں کوئی ایسا کام کرے جو بظاہر خلاف اولیٰ ہو تو اس کو معذور رکھا جاتا ہے غیرت کا معنی یہ ہے کہ جس کو کسی سے شدید اور غیر معمولی محبت ہو وہ اپنے محبوب کے ساتھ کسی اور کی شرکت کو برداشت نہیں کرتا اس دن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری تھی اور نبی ﷺ ان کے گھر میں تھے اور نبی ﷺ کو طعام پیش کرنے کا حق بھی ان ہی کا تھا اور جب کسی اور زوجہ مطہرہ نے آپ کے لیے طعام بھیجا تو یہ حضرت عائشہ سے برداشت نہ ہو سکا اور انہوں نے یہ گمان کیا کہ یہ ان کی حق تلفی ہے اور جذبات کی شدت میں اس پیالہ پر ہاتھ مار کر اس کو گرادیا یہ ظاہریوں لگتا تھا کہ جس زوجہ مطہرہ نے حضرت عائشہ کی باری میں ان کے گھر نبی ﷺ کے لیے طعام بھیجا تھا وہ حضرت عائشہ کی دل آزاری کرنا چاہتی تھیں اس کے رد عمل میں حضرت عائشہ نے اس پیالہ پر ہاتھ مار کر اس کو گرادیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ بعض ازواج مطہرات کو یہ شکایت تھی کہ صحابہ کرام نبی ﷺ کی خدمت میں جو ہدیے بھیجتے ہیں وہ اسی دن بھیجتے ہیں جب آپ حضرت عائشہ کے گھر میں ہوتے انہوں نے آپ کے پاس حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کو بھیجا انہوں نے نبی ﷺ سے عرض کیا کہ آپ لوگوں سے فرمادیں کہ وہ حضرت عائشہ کی باری کا انتظار نہ کیا کریں انہوں نے جو ہدیہ دینا ہو وہ آپ کو پیش کر دیا کریں خواہ آپ کسی زوجہ کے گھر میں ہوں لیکن آپ نے ایسا نہیں فرمایا بلکہ حضرت ام سلمہ سے فرمایا: تم مجھے عائشہ کے معاملہ میں اذیت نہ دو کیونکہ عائشہ کے سوا کسی زوجہ کو یہ شرف حاصل نہیں ہے کہ میں اس کے بستر پر ہوں اور مجھ پر وحی نازل ہو تب حضرت ام سلمہ نے کہا: یا رسول اللہ! میں آپ کو ایذا دینے کی وجہ سے اللہ سے توبہ کرتی ہوں پھر ازواج

مطہرات نے حضرت سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا سے سفارش کرائی تو رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: اے میری بیٹی! کیا تم اس سے محبت نہیں کرتیں جس سے میں محبت کرتا ہوں؟ حضرت سیدہ فاطمہ نے کہا: کیوں نہیں! اور وہ پھر واپس آ گئیں! ازواج مطہرات نے کہا: آپ دوبارہ جائیں! لیکن حضرت سیدہ نے انکار کیا! پھر ازواج مطہرات نے حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کو بھیجا! ان کی زبان میں تیزی تھی! انہوں نے سخت باتیں کیں اور حضرت عائشہ کو برا کہا اور وہ بیٹھی سنتی رہیں! حتیٰ کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ کی طرف دیکھا کہ وہ کیا جواب دیتی ہیں! پھر حضرت عائشہ نے جواب دینا شروع کیا! حتیٰ کہ حضرت زینب کو لا جواب کر دیا! پھر نبی ﷺ نے حضرت عائشہ کی طرف دیکھ کر فرمایا: یہ ابو بکر کی بیٹی ہے! (صحیح بخاری: ۲۵۸۱، دار الفکر بیروت: ۱۴۲۱ھ)

سوکنوں کے درمیان طبعی طور پر کچھ نہ کچھ رنجش اور چپقلش ہوتی ہے! ہر چند کہ حضرات ازواج مطہرات بہت بلند پایہ کے اخلاق کی حامل تھیں لیکن بشری تقاضے سے وہ بھی ایک دوسرے کے خلاف کچھ نہ کچھ جذبات رکھتی تھیں لیکن جذبات کی رو میں بہہ کر وہ کوئی ایسا کام نہیں کرتی تھیں جو خلاف شرع ہو اور معصیت کے دائرہ میں آتا ہو! وہ آپس میں ایک دوسرے کو جو کچھ کہیں! ہمارے نزدیک وہ سب محترم ہیں اور ہماری مقدس مائیں ہیں! تاہم حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے بعد ازواج مطہرات میں سب سے بلند مرتبہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا ہے۔

امام بخاری نے اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں ذکر کیا ہے جس سے یہ ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری کے نزدیک حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا اس پیالہ کو توڑنا ظلم تھا! ہم اس سے ہزار بار اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب کرتے ہیں کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف ظلم کی نسبت کی جائے۔

جب کسی شخص نے کسی کی دیوار توڑ دی  
تو وہ اس دیوار کی مثل بنادے

۳۵۔ بَابُ إِذَا هَدَمَ حَائِطًا  
فَلَيْبِنَ مِثْلَهُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی! انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی اور وہ ابن حازم ہیں از محمد بن سیرین از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ! وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بنو اسرائیل میں ایک شخص کو جرتج کہا جاتا تھا! وہ نماز پڑھ رہا تھا! اس حال میں اس کے پاس اس کی ماں آئی اور اس کو بلایا! اس نے ماں کو جواب دینے سے انکار کیا اور (دل میں) کہا: میں ماں کو جواب دوں یا نماز پڑھوں؟ اس کی ماں پھر اس کے پاس آئی! پس دعا کی: اے اللہ! جرتج کی روح اس وقت تک نہ قبض کرنا حتیٰ کہ یہ فاحشہ عورتوں کو دیکھ لے! اور جرتج اپنے گرجے میں رہتا تھا تو ایک عورت نے کہا: میں جرتج کو ضرور فتنہ میں ڈالوں گی! اس نے خود کو جرتج پر پیش کیا اور اس سے بات کی تو جرتج نے انکار کیا! پھر وہ ایک چرواہے کے پاس گئی اور اس کو اپنے اوپر قدرت دی! تو اس کے ہاں ایک بچہ پیدا ہو گیا! اس

۲۴۸۲۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ هُوَ ابْنُ حَازِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ رَجُلٌ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ يُقَالُ لَهُ جَرْتَجٌ يُصَلِّي، فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَدَعَتْهُ فَأَبَى أَنْ يُجِيبَهَا، فَقَالَ أَجِيبَهَا أَوْ أَصَلِّي؟ ثُمَّ أَتَتْهُ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ لَا تُجِبْهُ حَتَّى تَرِيَهُ الْمُؤْمِسَاتِ، وَكَانَ جَرْتَجٌ فِي صَوْمَعَةٍ، فَقَالَتْ امْرَأَةٌ لَا فِتْنَةَ جَرْتَجًا، فَتَعَرَّضَتْ لَهُ، فَكَلِمَتُهُ فَأَبَى، فَأَتَتْ رَاغِبًا فَأَمَكَّتَهُ مِنْ نَفْسِهَا، فَوَلَدَتْ غُلَامًا، فَقَالَتْ هُوَ مِنْ جَرْتَجٍ، فَأَتَتْهُ وَكَسَرُوا صَوْمَعَتَهُ فَأَنْزَلُوهُ وَسَبُّوهُ، فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى، ثُمَّ أَتَى الْغُلَامَ فَقَالَ مَنْ أَبُوكَ يَا غُلَامُ؟ قَالَ الرَّاعِي، قَالُوا نَبِيُّ صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ لَا، إِلَّا مِنْ طِينٍ.



عورت نے کہا: یہ جرتج سے پیدا ہوا ہے پھر لوگ جرتج کے پاس آئے اور اس کا گر جا توڑ ڈالا اس کو گر جا سے نکال باہر کیا اور اس کی بہت مذمت کی جرتج نے وضو کیا اور نماز پڑھی پھر نوزائیدہ بچہ کے پاس جا کر کہا: اے لڑکے! تیرا باپ کون ہے؟ اس بچہ نے کہا: چرواہا ہے لوگوں نے کہا: ہم آپ کے لیے سونے کا گر جا بنا دیتے ہیں جرتج نے کہا: نہیں! صرف مٹی کا بنا دو۔

انبیاء علیہم السلام کے لیے معجزات پر اور اولیاء کرام کے لیے کرامات کے اظہار پر قدرت کا ثبوت۔۔۔۔۔  
حدیث مذکور کی ”کتاب المظالم“ کے ساتھ مناسبت اور دیگر فوائد

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۰۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث سے یہ مسئلہ نکالا ہے کہ جب مسجد توڑنے والوں پر مسجد کا بنانا لازم ہے تو دیوار توڑنے والے پر دیوار کا بنانا لازم ہے اور اس حدیث کو ”کتاب المظالم“ میں اس لیے درج کیا ہے کہ اس عورت کا جرتج کو گناہ کی دعوت دینا ظلم تھا اور اس پر بدکاری کی تہمت لگانا بھی ظلم تھا اور بغیر تحقیق کے لوگوں کا جرتج کو زد و کوب کرنا بھی ظلم تھا اور ان کا مسجد کو منہدم کرنا بھی ظلم تھا اور ان تمام مظالم کی بنیاد جرتج کا اپنی ماں کو جواب نہ دینے والا ظلم تھا جس کی وجہ سے وہ ماں کی بددعا کا شکار ہوا۔ اس حدیث میں جرتج کی ماں کی کرامت ہے اور جرتج کی بھی کرامت ہے کہ اس کے کہنے سے نوزائیدہ بچے نے کلام کیا اور اس سے معلوم ہوا کہ بعض اوقات بغیر دعا کیے بھی کرامت کا ظہور ہو جاتا ہے اور اسی طرح بعض اوقات بغیر دعا کے معجزات کا بھی ظہور ہو جاتا ہے جیسے بغیر دعا کے صرف حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے باغ میں رسول اللہ ﷺ کے چکر لگانے سے یا ان کی کھجوروں پر بیٹھنے سے کھجوروں کا بڑھ جانا (صحیح البخاری: ۲۳۹۶) اور ایک دودھ کے پیالہ کا ستر قاریوں کے لیے کافی ہو جانا۔ (صحیح البخاری: ۶۴۵۲) ان حدیثوں سے ان لوگوں کا رد ہو جاتا ہے جو کہتے ہیں کہ انبیاء اور اولیاء کو معجزہ اور کرامت کے اظہار کا اختیار نہیں ہوتا اور انبیاء علیہم السلام معجزہ کے اظہار میں اور اولیاء کرام کرامت کے صدور میں اس طرح مجبور ہوتے ہیں جس طرح لکھنے کے لیے کاتب کے ہاتھ میں قلم مجبور ہوتا ہے۔ شیخ رشید احمد گنگوہی نے فتاویٰ رشیدیہ کا ل مؤب میں ص ۱۷۱-۱۷۲ کی طویل عبارت میں یہی کچھ لکھا ہے اور ہم نے جو صحیح بخاری کی احادیث ذکر کی ہیں ان سے صراحت کے ساتھ ثابت ہوتا ہے کہ انبیاء علیہم السلام اور اولیاء کرام کو معجزہ اور کرامت کے اظہار کا اختیار ہوتا ہے۔

”کتاب المظالم“ کی تکمیل

”الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على سيدنا وسيد المرسلين وعلى آله واصحابه اجمعين“  
آج ۲۹ ربیع الثانی ۱۴۲۹ھ/ ۶ مئی ۲۰۰۸ء بروز منگل بعد از نماز عصر ”کتاب المظالم“ کی تکمیل ہو گئی اللہ العالین! جس طرح آپ نے صحیح البخاری کی اس کتاب کی تکمیل کرا دی ہے اپنے فضل و کرم اور رسول اللہ ﷺ کے وسیلہ جلیلہ سے صحیح البخاری کی بقیہ کتب اور ابواب کی بھی تکمیل کرا دیں اور اس گناہ گار کی محض اپنے کرم سے مغفرت فرمادیں اور میرے والدین کی اور تمام قارئین کی مغفرت فرمادیں۔

”کتاب المظالم“ میں اڑتالیس (۳۸) احادیث مرفوعہ ہیں ان میں چھ تعلیقات ہیں اور اٹھائیس مکرر احادیث ہیں۔

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۴۷ - کِتَابُ الشِّرْکَةِ

### شرکت کا بیان، یعنی حصہ داری کا

قرآن مجید کی درج ذیل آیت میں شرکت کا ذکر ہے۔

وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شِرْكِ. (سبا: ۲۲)

اور حدیث میں بھی شرکت کا ذکر ہے:

من اعتق شركاء له في عبد.

اور ان کے لیے اس میں کوئی حصہ نہیں تھا۔

جس نے غلام میں اپنے حصہ کو آزاد کر دیا۔

(صحیح البخاری: ۲۵۲۲، صحیح مسلم: ۱۵۰۱، سنن ابوداؤد: ۳۹۳۰، سنن ابن ماجہ: ۲۵۲۸)

### شرکت کا اصطلاحی معنی اور اس کی اقسام

شرکت کا اصطلاحی معنی ہے: ایک چیز میں دو یا دو سے زیادہ حصہ داروں کا حق اس کا دوسرا معنی ہے: حصہ داری کا عقد کرنا، پھر اس کی دو قسمیں ہیں: (۱) شرکت ملک، یعنی دو آدمی کسی چیز کے مالک ہوں خواہ وراثت سے، خواہ خریداری سے، خواہ ہبہ کے ذریعہ سے، خواہ کسی چیز پر طاقت سے قبضہ کر کے، خواہ بغیر کسی عمل کے ان کا مال اس طرح مختلط ہو کہ ان کو متمیز اور ممتاز کرنا مشکل اور دشوار ہو، ان میں سے ہر ایک شرکت ملک ہے اور ان میں ہر شریک دوسرے کے حصہ میں اجنبی ہے (۲) شرکت عقد، یعنی ہر دو میں سے ایک شخص کہے: میں نے تم کو اس چیز میں اتنے کے عوض شریک کر لیا، اور دوسرا کہے: میں نے اس کو قبول کر لیا۔ اس کی حسب ذیل اقسام ہیں:

(۱) شرکت مفاوضہ: دو آدمیوں کا ایک کاروبار میں مساوی حیثیت سے شریک ہونا۔

(۲) شرکت عنان: دو یا دو سے زیادہ آدمیوں کا کسی کاروبار میں شرکت کرنا خواہ ان کی حیثیت اور سرمایہ مساوی ہو یا نہ ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۶، 'موضحاً' دارالکتب العلمیہ، بیروت)

کھانے، سفر خرچ اور سامان  
میں شرکت

۱ - بَابُ الشِّرْكِ فِي الطَّعَامِ  
وَالنَّهْدِ وَالْعُرُوضِ

وَكَيْفَ قِسْمَةُ مَا يُكَالُ وَيُوزَنُ، مُجَازَفَةٌ أَوْ قَبْضَةً قَبْضَةً، لَمَّا لَمْ يَرِ الْمُسْلِمُونَ فِي النَّهْدِ بَاسًا، أَنْ يَأْكُلَ هَذَا بَعْضًا وَهَذَا بَعْضًا، وَكَذَلِكَ مُجَازَفَةٌ

اور جن چیزوں میں ناپ، تول ہوتی ہے یا ان کو اندازہ سے دیا جاتا ہے یا ان کو مٹھی بھر کر دیا جاتا ہے، ان میں کس طرح تقسیم کی جائے گی، کیونکہ مسلمانوں کے نزدیک اس میں کوئی حرج نہیں

الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْقِرَانُ فِي التَّمْرِ.

ہے کہ سفر خرچ میں سے بعض شرکاء اس کو کھالیں اور بعض اس کو کھا لیں اسی طرح اندازے سے سونے اور چاندی کو دیں اور دو دو کھجوریں ملا کر کھائیں۔

اس باب میں طعام میں شرکت کا حکم بیان کیا گیا ہے اور اس عنوان میں ”نہد“ کا لفظ ہے اس کے حسب ذیل معانی ہیں:

التمذیب میں مذکور ہے: لوگوں کا اپنے شرکاء سفر کی تعداد کے اعتبار سے سفر خرچ لے کر چلنا۔

الحکم میں مذکور ہے کہ کھانے پینے میں معاونت کرنا ”نہد“ ہے دوسرا قول ہے: شرکاء سفر کا زاد راہ کو مختلط کرنا ”نہد“ ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۶)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از وہب بن کیسان از حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما کہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ساحل کی طرف ایک لشکر بھیجا اور حضرت ابو عبیدہ بن الجراح رضی اللہ عنہ کو ان کا امیر بنایا اس لشکر میں تین سو افراد تھے اور میں بھی ان میں تھا ہم روانہ ہوئے حتیٰ کہ جب ہم نے کچھ راستہ طے کر لیا تو زاد راہ ختم ہو گیا تو حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ نے حکم دیا کہ سب لشکر والے اپنا اپنا کھانا لے آئیں پس سب کھانوں کو جمع کیا گیا تو میرے حصہ میں ایک کھجور آئی حضرت ابو عبیدہ ہر روز ہمیں تھوڑی تھوڑی خوراک دیتے تھے حتیٰ کہ وہ زاد راہ بھی ختم ہو گیا پھر ہم کو صرف ایک ایک کھجور ملتی تھی۔ وہب بن کیسان نے پوچھا: ایک کھجور سے آپ کا کیسے گزارہ ہوتا تھا؟ حضرت جابر نے کہا: پھر ایک وقت میں وہ ایک ایک کھجور بھی ختم ہو گئی پھر ہم سمندر تک پہنچے تو وہاں پہاڑی کی مانند ایک مچھلی تھی پورا لشکر اٹھا رہا دنوں تک اس مچھلی کو کھاتا رہا پھر حضرت ابو عبیدہ نے اس مچھلی کی پسلیوں میں سے دو پسلیاں نکالنے کا حکم دیا ان پسلیوں کو نصب کیا گیا پھر ایک اونٹنی پر سامان لا دیا گیا وہ اونٹنی ان پسلیوں کے درمیان سے گزر گئی اور ان کو چھو نہ سکی۔

۲۴۸۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ وَهَبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْثًا قِبَلَ السَّاحِلِ فَأَمَرَ عَلَيْهِمْ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ وَهُمْ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَأَنَا فِيهِمْ فَخَرَجْنَا حَتَّى إِذَا كُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ فَبَيَّ الزَّادُ فَأَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَزْوَادِ ذَلِكَ الْجَيْشِ فَجُمِعَ ذَلِكَ كُلُّهُ فَكَانَ مِزْوَدِي تَمْرًا فَكَانَ يَقْوَتُنَا كُلَّ يَوْمٍ قَلِيلًا قَلِيلًا حَتَّى فَبَيَّ فَلَمْ يَكُنْ يُصَيِّنَا إِلَّا تَمْرَةً تَمْرَةً فَقُلْتُ وَمَا تُغْنِي تَمْرَةً؟ فَقَالَ لَقَدْ وَجَدْنَا فَقْدَهَا حِينَ فَبَيْتُ قَالَ ثُمَّ انْتَهَبْنَا إِلَى الْبَحْرِ فَإِذَا حَوْتُ مِثْلُ الطَّرْبِ فَأَكَلَ مِنْهُ ذَلِكَ الْجَيْشُ ثَمَانِي عَشْرَةَ لَيْلَةً ثُمَّ أَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِضَلْعَيْنِ مِنْ أَضْلَاعِهِ فَنَصَبَا ثُمَّ أَمَرَ بِرَاحِلَةٍ فَرُجِلَتْ ثُمَّ مَرَّتْ تَحْتَهُمَا فَلَمْ تُصَبِّهُمَا. [أطراف الحديث: ۲۹۸۳-۲۳۶۰-۲۳۶۱-۲۳۶۲]

[۵۴۹۳-۵۴۹۴]

(صحیح مسلم: ۱۹۳۵، الرقم المسلسل: ۳۸۹۱، سنن ابوداؤد: ۳۸۳۰، سنن نسائی: ۳۳۵۰، سنن ترمذی: ۲۳۷۵، سنن ابن ماجہ: ۳۱۵۹، صحیح ابن حبان: ۵۲۶۰، سنن بیہقی ج ۹ ص ۲۵۱، مستدرک ج ۳ ص ۳۱۱، طبع قدیم مستدرک: ۱۳۳۸-ج ۲ ص ۲۲۲، مؤسسة الرسالة بیروت)



ضرورت کی بناء پر اہل لشکر کے کھانوں کو ملانا بھوک کی وجہ سے چوری کرنے والے کا ہاتھ نہ کاٹنا۔

رسول اللہ ﷺ کی برکت سے ایک کھجور کا ایک دن کے لیے کافی ہونا اور دیگر فوائد و مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ نے تمام کھانوں کو جمع کیا اور ان کو سب لشکر میں برابر برابر تقسیم کیا اس کی وجہ یہ تھی کہ انہوں نے لشکر میں ضرورت کا مشاہدہ کیا اور ان کو یہ خطرہ تھا کہ جس شخص کے پاس بالکل زاد نہیں ہوگا وہ بھوک سے مر جائے گا جب ان پر یہ منکشف ہوا کہ جس کے پاس بالکل زاد راہ نہیں ہے اس کی غم گساری کرنا ان پر واجب ہے اور باقی لشکر والے اس پر راضی تھے اس لیے انہوں نے سب کا کھانا جمع کر کے تمام لشکر والوں میں برابر تقسیم کر دیا اور سیدنا رسول اللہ ﷺ نے بھی متعدد مرتبہ اس طرح کیا تھا اس لیے بعض علماء نے کہا ہے کہ اس طرح کرنا سنت ہے۔ علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ بعض علماء نے اس حدیث سے یہ مسئلہ مستنبط کیا ہے کہ اگر کوئی شخص بھوک سے مجبور ہو کر چوری کرے تو اس کا ہاتھ نہیں کاٹا جائے گا کیونکہ ضرورت مندوں کی غم گساری کرنا واجب ہے اور علامہ ابن عبد البر نے اس مسئلہ کو کھانے پینے کی چوری کے ساتھ خاص کیا ہے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ سربراہ ملک پر لازم ہے کہ وہ شہریوں کے لیے خوراک کا انتظام کرے خواہ اس کو وہ خوراک قیرۃ حاصل کرنی پڑے جیسا کہ اس سفر میں حضرت ابو عبیدہ نے لشکر والوں کے لیے خوراک کا انتظام کیا تھا۔ اس حدیث سے اس لشکر میں شریک صحابہ کی قوت ایمانی کا اندازہ ہوتا ہے کہ تین سو صحابہ رسول اللہ ﷺ کے حکم سے روانہ ہو گئے حالانکہ ان کے پاس تھیلوں میں کچھ کھجوریں تھیں۔

قاضی عیاض نے کہا کہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان کے تھیلوں میں کچھ زائد کھجوریں ہوں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کھجوروں کی مقدار کم ہو لیکن وہ ان کو رسول اللہ ﷺ کے مبارک ہاتھوں سے ملی تھیں اس لیے ان میں برکت تھی اسی لیے ایک شخص کو پورے دن کے لیے ایک کھجور کافی ہو جاتی تھی۔

اس حدیث میں حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کی فضیلت ہے اسی لیے نبی ﷺ نے ان کو امین الامت کا لقب دیا تھا۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ امیر لشکر پر لازم ہے کہ وہ اپنے ماتحت لوگوں کی ضروریات کا خیال رکھے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ صحابہ کرام کو رسول اللہ ﷺ سے کس درجہ محبت تھی کہ انہوں نے زخمی ہونے کے باوجود آپ کے حکم پر لبیک کہا اور اس پر مشقت سفر کے لیے روانہ ہو گئے۔

اس حدیث میں تقدیر پر راضی ہونے اور امیر کی اطاعت کا ثبوت ہے۔

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ طعام میں شرکت جائز ہے اور جب مسافروں کے حال کے مناسب ہو تو ایک دوسرے کے زاد راہ کو منسلک کرنا اور ملانا جائز ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۶۰-۵۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۴۸۴ - حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مَرْحُومٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَفَّتْ أَرْوَادُ الْقَوْمِ وَأَمْلَقُوا فَأَتَوْا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَحْرِ لَيْلِهِمْ فَأَذِنَ لَهُمْ فَلَقِيَهُمْ عُمَرُ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ مَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں بشر بن مرحوم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حاتم بن اسماعیل نے حدیث بیان کی از یزید بن ابی عبیدہ از سلمہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ (غزوہ ہوازن کے سفر میں) لوگوں کے زاد راہ بہت کم ہو گئے اور وہ فقر اور احتیاج کے قریب پہنچ گئے پھر وہ اپنے اونٹوں کو ذبح کرنے

بَقَاؤُكُمْ بَعْدَ إِبْلَاقِكُمْ، فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا بَقَاؤُهُمْ بَعْدَ إِبْلَاقِهِمْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَادِ فِي النَّاسِ يَأْتُونَ بِفَضْلِ أَزْوَاجِهِمْ فَبَسِطْ لِدُنْكَ نِطْعٌ وَجَعَلُوهُ عَلَى النِّطْعِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَا وَبَرَكَ عَلَيْهِ ثُمَّ دَعَاهُمْ بِأَوْعِيَّتِهِمْ فَاحْتَسَى النَّاسُ حَتَّى فَرَّغُوا ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ [طرف الحديث: ۲۹۸۲] (صحیح مسلم: ۲۷۰۷، رقم المسلسل: ۳۵)

کی اجازت لینے کے لیے نبی ﷺ کے پاس گئے تو آپ نے ان کو اجازت دے دی پھر ان سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر کو ماجرا سنایا حضرت عمر نے کہا: اونٹوں کو ذبح کرنے کے بعد تم زندہ کیسے رہو گے؟ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس گئے پس کہا: یا رسول اللہ! اونٹوں کے ذبح کرنے کے بعد یہ کیسے باقی رہیں گے؟ تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لوگوں میں اعلان کر دو کہ وہ اپنے بچے ہوئے کھانے لے آئیں پھر اس کے لیے چمڑے کا دسترخوان بچھایا گیا اور وہ کھانے اس چمڑے پر رکھ دیئے گئے پھر رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر دعا کی اور اس کھانے پر برکت طلب کی پھر آپ نے لوگوں کے برتن منگائے اور لوگوں نے اپنے اپنے برتن بھر لیے حتیٰ کہ وہ فارغ ہو گئے پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں ہے اور میں اللہ کا رسول ہوں۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) بشر بن مرحوم یہ بشر بن عیس بن مرحوم بن عبدالعزیز الطار ہیں (۲) حاتم بن اسماعیل ابو اسماعیل (۳) یزید بن ابی عبیدہ مولیٰ سلمہ بن اکوع یہ ۱۳۶ھ یا ۱۳۷ھ میں فوت ہو گئے تھے (۴) حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ عنہ ان کا نام سنان بن عبداللہ سلمیٰ ہے اور ان کی کنیت ابو مسلم ہے ایک قول ابو عامر ہے اور دوسرا قول ابویاس ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۶۰)

کھانوں کو جمع کر کے برابر تقسیم کرنا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

المہلب التوفی ۳۳۵ھ نے کہا ہے کہ اس تقسیم کی صرف کھانوں میں گنجائش ہے کیونکہ زاوراہ صرف کھانوں کے لیے وضع کیا گیا ہے کیونکہ وہ برابر برابر کھاتے ہیں اور ہر شخص اپنے زاوراہ کی مقدار کے برابر کھاتا ہے اور بعض اوقات ایک آدمی دوسرے سے زیادہ کھاتا ہے اور یہ تقسیم عرف کے اعتبار سے وضع کی گئی ہے کیا تم نہیں دیکھتے کہ حضرت ابو عبیدہ نے لوگوں کے باقی ماندہ کھانے جمع کیے اور پھر سب لوگوں کو اس میں شریک کیا بایں طور کہ ہر ایک کو کھانا دے دیا اور ان میں سے بعض ایسے بھی تھے کہ جن کا کھانا بچا ہوا نہیں تھا اور بعض لوگوں کا کھانا دوسروں سے کم تھا اور نبی ﷺ نے مٹی بھر کر ان میں تقسیم کیا نیز اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ سربراہ ملک کو چاہیے کہ وہ سفر اور حضر میں عوام کی کفالت کا انتظام کرے۔ (شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۶۰، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۳۲۳ھ)

اصاغر کے مشورہ پر اکابر کے عمل کرنے کا جواز اور دیگر فوائد

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے صحابہ کو یہ اجازت دے دی تھی کہ وہ اپنے اونٹوں کو ذبح کر لیں حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ کو مشورہ دیا کہ اونٹوں کو اگر ذبح کر دیا تو پھر ہم باقی کیسے رہیں گے اس لیے آپ سب لوگوں کا کھانا منگا کر اس پر برکت کی دعا فرمادیں۔

علامہ یحییٰ بن شرف نووی متوفی ۶۷۶ھ اس کی شرح میں لکھتے ہیں:

اگر سربراہ مناسب سمجھے تو اپنے پہلے فیصلہ کو ترک کر کے اپنے کسی ماتحت کے مشورہ پر عمل کر سکتا ہے۔

(صحیح مسلم بشرح النووی ج ۱ ص ۵۶۳، مکتبہ زار مصطفیٰ الباز، مکہ مکرمہ ۱۴۱۷ھ)

میں کہتا ہوں کہ نبی ﷺ نے تعلیم امت کے لیے حضرت عمر کے مشورہ پر عمل کیا تھا، ورنہ اگر آپ کے ارشاد پر وہ اونٹ ذبح کر دیئے جاتے تو کوئی حرج نہ ہوتا، نہ کوئی بھوکا مرتا اور اگر کوئی مشکل پیش آتی تو اس کے حل کے لیے نبی ﷺ تشریف فرما تھے۔

نیز اس حدیث میں کھانا سامنے رکھ کر دعا کرنے کا بھی ثبوت ہے اور اہل سنت جو کھانے پر فاتحہ پڑھ کر ایصالِ ثواب کرتے ہیں اور دعا کرتے ہیں اس میں اس کا بھی ایک گونہ ثبوت ہے۔

اس میں یہ ذکر بھی ہے کہ نبی ﷺ کی دعا سے تھوڑا سا کھانا تین سو صحابہ کے لیے کافی ہو گیا اور نبی ﷺ نے یہ معجزہ دیکھ کر کلمہ شہادت پڑھا اور خود اپنی نبوت کی تصدیق فرمائی۔

۲۴۸۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو النَّجَّاشِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَتَنَحَّرُ جَزُورًا، فَتُقَسِّمُ عَشْرَ قِسْمٍ، فَنَأْكُلُ لَحْمًا نَضِيحًا قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اوزاعی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابوالنجاشی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے پھر ہم اونٹ کو ذبح کر کے اس کے دس حصوں کو تقسیم کرتے تھے پھر ہم غروب آفتاب سے پہلے اس کا پکا ہوا گوشت کھا لیتے تھے۔

یہ حدیث ”کتاب الصلوٰۃ“ میں ”وقت المغرب“ کے باب میں گزر چکی ہے لیکن یہاں اس کا متن مختلف ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں اونٹ کو ذبح کر کے اس کے دس حصے کرنے کا ذکر ہے۔

۲۴۸۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْأَشْعَرِيَّيْنَ إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْغَزْوِ، أَوْ قُلَّ طَعَامُ عِيَالِهِمْ بِالْمَدِينَةِ، جَمَعُوا مَا كَانَ عَنْدهُمْ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ فِي إِيَّاءٍ وَاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ، فَهُمْ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُمْ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن العلاء نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد بن اسامہ نے حدیث بیان کی از برید از ابی بردہ از حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جب اشعریتین کا کسی غزوہ میں زوراء ختم ہو جاتا ہے یا جب مدینہ میں ان کے گھر والوں کا طعام کم ہو جاتا ہے تو ان کے پاس جتنا کھانا ہوتا ہے اس کو ایک کپڑے میں جمع کر لیتے ہیں پھر وہ اس کو ایک برتن میں برابر برابر تقسیم کر لیتے ہیں سو وہ مجھ سے ہیں اور میں ان سے ہوں۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: ان کے پاس جتنا کھانا ہوتا ہے وہ اس کو ایک کپڑے میں جمع کر لیتے ہیں پھر وہ اس کو ایک برتن میں برابر تقسیم کر لیتے ہیں۔



## کسی کی فضیلت اور منقبت بیان کرنا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں اشعریین کی عظیم منقبت ہے کہ وہ اپنے حصے کی چیزوں کا دوسروں کے لیے ایثار کرتے ہیں اور ایک دوسرے کی غم گساری کرتے ہیں اور اس سے بڑھ کر ان کا اور کیا شرف ہوگا کہ نبی ﷺ نے ان کے متعلق فرمایا: وہ مجھ سے ہیں اور میں ان سے ہوں۔ اس سے معلوم ہوا کہ کسی شخص کی منقبت اور اس کی فضیلت کو بیان کرنا جائز ہے۔

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ سفر اور حضر میں کھانوں کو ملانا اور ایک دوسرے کے ساتھ اس کھانے کو کھانا مباح ہے۔ ایک دوسرے کے طعام کو ملانے پر حافظ ابن حجر کا اسے مجہول کا ہبہ قرار دینا اور علامہ عینی کا اس پر رد کرنا

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مجہول چیز کو ہبہ کرنا جائز ہے۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۸۰۸ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متونی ۸۵۵ھ اس کا رد کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

اس حدیث میں کوئی ایسا لفظ نہیں ہے جو مجہول چیز کے ہبہ کرنے پر دلالت کرتا ہو اس حدیث میں صرف یہ ذکر ہے کہ جب اشعریین کا کسی غزوہ میں زوراء ختم ہو جاتا ہے یا جب مدینہ میں ان کے گھروں کا طعام کم ہو جاتا ہے تو ان کے پاس جتنا کھانا ہوتا ہے وہ اس کو ایک کپڑے میں جمع کر لیتے ہیں پھر وہ اس کو ایک برتن میں برابر برابر تقسیم کر لیتے ہیں۔

اس حدیث میں بعض اشعریین کی دوسرے اشعریین کے ساتھ غم گساری کا ذکر ہے اور ایک دوسرے کے طعام کی اباحت کا ذکر ہے اور اس کا نام ہبہ نہیں ہے کیونکہ ہبہ کا معنی ہے: کسی کو مال کا مالک بنادینا اور تملیک اباحت کے خلاف ہے نیز ہبہ میں ایجاب قبول ضروری ہے کیونکہ ایجاب و قبول سے ہبہ کا عقد مکمل ہوتا ہے تیسری وجہ یہ ہے کہ جمہور فقہاء اور تابعین وغیرہم کے نزدیک ہبہ میں قبضہ کرنا ضروری ہوتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۶۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جس مال میں دو آدمی شریک ہوں تو

اس مال کی زکوٰۃ برابر برابر منہا کر لیں

۲۔ بَابُ مَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا

يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ فِي الصَّدَقَةِ

یعنی جس کسی مال میں دو آدمی شریک ہوں اور ان کا مال مخلط اور ملا جلا ہو تو وہ اس مال کی زکوٰۃ ادا کرنے کے بعد اس زکوٰۃ سے جو مال میں کمی ہوئی ہے اس کو آپس میں برابر برابر تقسیم کر لیں۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبد اللہ بن الحسنی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ان کو یہ حدیث بیان کی کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ان کے لیے زکوٰۃ کا فریضہ لکھا جس زکوٰۃ کو رسول اللہ ﷺ نے فرض کیا تھا اور فرمایا: جو مال دو شریکوں کا ہو اس میں (زکوٰۃ دینے کے بعد) ایک دوسرے سے برابر برابر رجوع کریں گے۔

۲۴۸۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثَمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَتَبَ لَهُ فَرِيضَةَ الصَّدَقَةِ الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۴۴۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں شرکت کا ذکر ہے۔

### بکریوں کی تقسیم

### ۳۔ بَابُ قِسْمَةِ الْغَنَمِ

اس باب میں عدل کے ساتھ بکریوں کی تقسیم کا ذکر ہے۔

۲۴۸۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَكَمِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ عَنْ عُبَايَةَ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَأَصَابَ النَّاسَ جُوعٌ فَأَصَابُوا إِبِلًا وَغَنَمًا قَالَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أُخْرِيَاتِ الْقَوْمِ فَعَجَلُوا وَذَبَحُوا وَنَصَبُوا الْقُدُورَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقُدُورِ فَأُكْفِفَتْ ثُمَّ قَسَمَ فَعَدَلَ عَشْرَةَ مِّنَ الْغَنَمِ بَعِيرٌ فَتَدَّ مِنْهَا بَعِيرٌ فَطَلَبُوهُ فَأَعْيَاهُمْ وَكَانَ فِي الْقَوْمِ خَيْلٌ يَسِيرَةٌ فَأَهْوَى رَجُلٌ مِنْهُمْ بِسَهْمٍ فَحَبَسَهُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ لِهَذِهِ الْبَهَائِمِ أَوَابِدَ كَأَوَابِدِ الْوَحْشِ فَمَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا فَقَالَ جَدِّي إِنَّا نَرَجُو أَوْ نَخَافُ الْعَدُوَّ غَدًا وَلَيْسَتْ مَعَنَا مَدَى أَفَنَذْبَحُ بِالْقَصَبِ؟ قَالَ مَا أَنَهَرَ الدَّمَ وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلُوهُ لَيْسَ الْبَيْتُ وَالظُّفْرُ فَسَأَحَدْتُكُمْ عَنْ ذَلِكَ أَمَّا الْبَيْتُ فَعِظْمٌ وَأَمَّا الظُّفْرُ فَمَدَى الْخَبْثَةِ [أطراف الحديث: ۲۵۰: ۲۵۰-۳۰۷-۵۲۹۸-۵۵۰۳-۵۵۰۶-۵۵۰۹-۵۵۳۳-۵۵۳۳] (صحیح مسلم: ۱۹۶۸، الرقم المسلسل: ۳۹۸۵، سنن ابوداؤد: ۲۸۲۱، سنن ترمذی: ۱۳۹۲-۱۳۹۱، سنن نسائی: ۳۲۹۷، سنن ابن ماجہ: ۳۱۸۳-۱۳۳۷، سنن کبریٰ: ۳۴۹۹، مصنف عبدالرزاق: ۸۳۸۱، سنن بیہقی ج ۲ ص ۸۳، المنشی: ۸۹۵، المعجم الکبیر: ۳۳۸، سنن بیہقی ج ۹ ص ۲۳۶، مسند احمد ج ۴ ص ۱۳۰، طبع قدیم مسند احمد: ۱۷۲۶۱-ج ۲۸ ص ۳۹۸، طبع قدیم مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن الحکم الانصاری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی از سعید بن مسروق از عبا یہ بن رفاعہ بن رافع بن خدیج از جد خود انہوں نے بیان کیا کہ ہم ذوالحلیفہ میں نبی ﷺ کے ساتھ تھے تو لوگوں کو سخت بھوک لگی اور لوگوں کو مال غنیمت میں اونٹ اور بکریاں ملی تھیں اور نبی ﷺ لوگوں میں سب سے پیچھے تھے لوگوں نے جلدی کی اور ان جانوروں کو ذبح کر کے پتیلیاں چولہوں پر چڑھا دیں پھر نبی ﷺ نے پتیلیوں کو اٹھنے کا حکم دیا سو پتیلیوں کو اٹھ دیا گیا پھر آپ نے ان اونٹوں اور بکریوں کو تقسیم کیا اور دس بکریوں کو ایک اونٹ کے برابر قرار دیا ان میں سے ایک اونٹ بھاگ گیا لوگوں نے اس کو ڈھونڈا مگر اس اونٹ نے ان کو تھکا دیا اس دن لوگوں کے پاس گھوڑے بہت کم تھے تو ان میں سے ایک شخص نے اس کو اپنے تیر سے نشانہ بنایا تو اللہ تعالیٰ نے اس کو ٹھہرا لیا پھر آپ نے فرمایا: ان جانوروں میں جنگلی جانوروں کی طرح وحشت اور تنفر ہوتا ہے سو ان میں سے جو تم پر غالب آ جائے تم اس کے ساتھ اسی طرح کر دو پس میرے دادا نے کہا: ہمیں امید ہے یا کہا: ہمیں کل دشمن کا خطرہ ہے اور ہمارے ساتھ (بعض اوقات) چھری نہیں ہوتی تو کیا ہم بانس کی کچھی (یا سرکنڈے) سے ذبح کر لیا کریں؟ آپ نے فرمایا: جو چیز بھی جانور کا خون بہا دے اور اس پر اللہ کا نام لیا جائے تو اس کو کھال و سوائے دانتوں اور ناخنوں کے اور میں ابھی تم کو اس کی وجہ بتاتا ہوں رہے دانت تو وہ ہڈی ہیں اور رہے ناخن تو وہ جشیوں کی چھری ہے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: پھر آپ نے ان اونٹوں اور بکریوں کو تقسیم کیا اور ایک اونٹ کو دس بکریوں کے برابر قرار دیا۔

## حدیث مذکور کے رجال

(۱) علی بن الحکم الانصاری (۲) ابو عوانہ ان کا نام الوضاح بن عبد اللہ الشکری ہے (۳) سعید بن مسروق بن مہدی الثوری یہ سفیان الثوری کے والد ہیں (۴) عبا یہ بن رفاعہ بن رافع بن خدیج (۵) حضرت دافع بن خدیج بن رافع بن عدی الادبسی الانصاری الحارثی رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۶۳)

## جانوروں کی قیمت لگائے بغیر ان کو تقسیم کرنے میں مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

امام مالک، فقہاء احناف اور ابو ثور نے یہ کہا ہے کہ بکریوں، گایوں اور اونٹوں کو بغیر قیمت مقرر کیے تقسیم کرنا جائز ہے جب کہ یہ باہمی رضامندی سے ہو اور امام شافعی نے یہ کہا ہے کہ کسی حیوان کو اس کی قیمت لگائے بغیر تقسیم کرنا جائز نہیں ہے اور جن فقہاء نے اس کی اجازت دی ہے ان کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ نے غنیمتوں کو تقسیم کیا اور خیبر کی اکثر غنیمتوں میں اونٹ اور بکریاں تھیں اور ان میں سے کسی کی قیمت مقرر کرنے کا حدیث میں ذکر نہیں ہے۔

امام شافعی کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ کا بکریوں کو اونٹوں کے ساتھ تقسیم کرنا بہ طور قیمت تھا، کیا تم نہیں دیکھتے کہ نبی ﷺ نے دس بکریوں کو ایک اونٹ کے برابر قرار دیا اور یہی تقویم ہے۔ (شرح ابن بطل ج ۷ ص ۷۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## اس کی توجیہ کہ نبی ﷺ نے ذوالحلیفہ میں پتیلیوں کو اُلٹنے کا حکم کیوں دیا تھا؟

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ لوگوں نے جلدی کی اور ان جانوروں کو ذبح کر کے پتیلیاں چلوں پر چڑھا دیں پھر نبی ﷺ نے پتیلیوں کو اُلٹنے کا حکم دیا۔

۳۔ میں علماء کا اختلاف ہے کہ نبی ﷺ نے کس سبب سے پتیلیوں کو اُلٹنے کا حکم دیا تھا؟

علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ اس کی وجہ یہ ہے کہ مسلمانوں نے نبی ﷺ کو سب سے پیچھے چھوڑ دیا تھا اور جلدی جلدی پتیلیوں پر گوشت چڑھا کر پکانے لگے تھے اور وہ اس بات سے نہیں ڈرے کہ ہو سکتا ہے کفار ان کے ساتھ بد عہدی کریں اور پلٹ کر ان پر حملہ کر دیں تو نبی ﷺ نے ان کی مراد اور مقصود کے برعکس ان کو پتیلیوں کے اُلٹنے کا حکم دیا اور یہ ان کی سزا تھی جیسے وارث کو قتل کرنے سے قاتل میراث سے محروم کر دیا جاتا ہے اور اس کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے:

حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ لوگ جلدی جلدی آگے بڑھے اور مال غنیمت کو لے لیا اور رسول اللہ ﷺ ابھی لوگوں کے پیچھے تھے اور لوگوں نے پتیلیاں چڑھا دی تھیں پس رسول اللہ ﷺ ان پتیلیوں کے پاس سے گزرے تو آپ نے حکم دیا کہ ان کو اُلٹ دیا جائے۔ (سنن ابوداؤد: ۲۸۲۱، سنن ترمذی: ۱۳۹۱)

علامہ نووی نے کہا ہے کہ ان کو پتیلیاں اُلٹنے کا حکم اس لیے دیا تھا کہ وہ دارالاسلام تک پہنچ چکے تھے اور یہ وہ جگہ ہے جہاں پر غنیمت مشترکہ سے مال نکال کر تقسیم سے پہلے کھانا جائز نہیں ہے کیونکہ تقسیم سے پہلے مال غنیمت کو کھانا صرف دارالحرب میں مباح ہے اور آپ نے یہ حکم دیا تھا کہ پتیلیوں سے صرف شور با نکال کر اس کو تلف کر دیا جائے اور یہ ان کو سزا دی تھی۔ رہا گوشت تو اس کو انہوں نے ضائع نہیں کیا تھا بلکہ اس کو بھی مال غنیمت میں شمار کر لیا گیا تھا اور یہ گمان نہ کیا جائے کہ آپ نے گوشت کو بھی گرا دینے کا حکم دیا تھا کیونکہ وہ مال غنیمت میں سے تھا اور آپ نے مال کو ضائع کرنے سے منع فرمایا ہے۔ اگر تم یہ اعتراض کرو کہ یہ منقول نہیں ہے کہ



اس گوشت کو اٹھا کر مال غنیمت میں شامل کیا گیا یا جمع کیا گیا تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ بھی منقول نہیں ہے کہ اس گوشت کو جلاد یا گیا یا اس کو ضائع کر دیا گیا اس لیے اس حدیث کی قواعد شرعیہ کے مطابق تاویل کرنا واجب ہے اس کے برخلاف یوم خیبر کو پالتو گدھوں کے گوشت کو پیتلیوں سے نکال کر پھینک دیا گیا تھا کیونکہ وہ گوشت نجس تھا۔

اس کی توجیہ کہ نبی ﷺ نے ایک اونٹ کو دس بکریوں کے برابر قرار دیا

اس حدیث پر یہ اعتراض ہے کہ قربانی میں ایک اونٹ سات بکریوں کے برابر قرار دیا جاتا ہے اور یہاں آپ نے ایک اونٹ کو دس بکریوں کے برابر قرار دیا ہے؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ اس وقت ایک اونٹ کی قیمت دس بکریوں کے برابر تھی اس لیے آپ نے اس کو دس بکریوں کے برابر قرار دیا تھا۔

دانتوں اور ناخنوں سے ذبح کرنے کی ممانعت

آپ نے بانس کی کچھی سے ذبح کرنے کے متعلق فرمایا: جو چیز بھی خون بہادے اس سے ذبح کرنا جائز ہے اور دانت کے متعلق فرمایا: وہ ہڈی ہے۔ اسی نے کہا کہ ہڈی سے عموماً کسی چیز کو کاٹا نہیں جاتا اس کے کاٹنے سے زخم ہو جاتا ہے اور خون نکلتا ہے اس سے گردن کی رگیں نہیں کٹتیں اور کاٹنے والے کو یہ یقین نہیں ہوتا کہ جانور ذبح ہو گیا ہے۔ اس وجہ سے آپ نے دانتوں سے ذبح کرنے سے منع فرمادیا علامہ نووی نے کہا ہے کہ ہڈی کے ساتھ ذبح کرنا اس لیے جائز نہیں ہے کہ خون لگنے سے وہ نجس ہو جائے گی اور وہ جنات کی خوراک ہے جو ہمارے بھائی ہیں اسی لیے آپ نے ہڈی کے ساتھ استیفاء کرنے سے بھی منع فرمادیا ہے۔

ناخنوں کے ساتھ آپ نے ذبح کرنے سے اس لیے منع فرمایا ہے کہ وہ حبشیوں کی چھری ہے اور کفار کے ساتھ تشبیہ ہے اور حبشی لوگ جانور کو اپنے ناخنوں سے ذبح کرتے ہیں تو اس سے جانور کا دم گھٹتا ہے اور اس کو اذیت ہوتی ہے۔

اگر کوئی پالتو جانور سرکشی سے بھاگ رہا ہو تو اس کو تیر مار کر ذبح کرنا جائز ہے خواہ تیر کہیں بھی لگے۔۔۔۔۔

اور وہ مر جائے تو حلال ہے

جو پالتو جانور سرکشی سے بھاگ جائے اور انسان اس کو پکڑنے پر قادر نہ ہو تو بسم اللہ پڑھ کر اس کو تیر سے شکار کر لینا جائز ہے جس طرح دوسرے وحشی جانوروں کو شکار کیا جاتا ہے امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کا یہی مذہب ہے اور حضرت علیؓ حضرت ابن مسعودؓ حضرت ابن عباسؓ اور حضرت ابن عمرؓ کا بھی یہی قول ہے اور طاؤسؓ عطاء شعیؓ اسود بن یزیدؓ نخعیؓ حکمؓ حماد ثوریؓ امام احمدؓ مؤنیؓ اور داؤد ظاہریؓ کا بھی یہی قول ہے۔

ابوالحشر اء اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا ہنسی کی ہڈی اور حلقوم کے درمیان ذبح نہیں ہوتا؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم اس کی ران میں بھی نیزہ مارو تو وہ تمہارے ذبح کے لیے کافی ہے۔

امام ابوداؤد نے کہا: یہ صرف اس جانور کے لیے جائز ہے جو بلندی سے گرا ہو یا جو وحشت زدہ ہو کر سرکشی سے بھاگ رہا ہو۔

(سنن ابوداؤد: ۳۸۲۵، سنن ترمذی: ۱۳۸۱، سنن نسائی: ۴۴۲۰، سنن ابن ماجہ: ۳۱۸۳)

امام ترمذی نے یزید بن ہارون سے روایت کی ہے کہ یہ حدیث صرف ضرورت اور اضطراب کے مواضع پر محمول ہے۔

(سنن ترمذی ص ۶۲۳، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ ہمارے شیخ نے کہا ہے کہ بہ طور عموم اس حدیث پر عمل نہیں کیا جائے گا یہ حدیث صرف بلندی سے گرنے والے اور وحشت سے بھاگنے والے جانور کے متعلق ہے جس کو ذبح کرنے پر انسان قادر نہ ہو۔

ابو الحسن المیمونی بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے امام احمد بن حنبل سے اس حدیث کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے کہا: میرے نزدیک یہ روایت غلط ہے میں نے پوچھا: پھر آپ کیا کہتے ہیں؟ انہوں نے کہا: مجھے یہ پتا نہیں ہے اور نہ میں اس کے متعلق فتویٰ دیتا ہوں، ماسوا ضرورت اور اضطرار کے مواقع کے تم سے جس طرح بھی ممکن ہو، تسلی کی ہڈی اور حلقوم کے درمیان ذبح کرو۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: امام محمد بن الحسن از امام ابو حنیفہ از سعید بن مسروق از عباہ بن رفاعہ بن رافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ ایک اونٹ مدینہ کے کنویں میں گر گیا اور کوئی شخص اس کو نحر کرنے پر قادر نہ ہوا، پھر اس کی کوکھ میں چھری ماری گئی اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے دو درہم کے عوض اس کے گوشت کا دسواں حصہ خریدا۔

علاوہ ازیں ہم نے بہ کثرت صحابہ اور تابعین سے نقل کیا ہے کہ ضرورت کے موقع پر اس طرح ذبح کرنا کافی ہے اور انہوں نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۶۷-۶۸، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۳۹۷۷-ج ۶ ص ۱۶۰ پر مذکور ہے اس کی شرح کے عنوان حسب ذیل ہیں:

① آلات ذبح کے بارے میں مذاہب فقہاء ② ذبح کی رگوں کے بارے میں مذاہب فقہاء ③ ذبح اور نحر کا ایک دوسرے کے قائم مقام ہونا ④ ذکاۃ اضطراری کی تفصیل اور مذاہب فقہاء۔

۴۔ بَابُ الْقِرَانِ فِي التَّمْرِ بَيْنَ الشُّرَكَاءِ حَتَّى يَسْتَاذِنَ أَصْحَابَهُ

شرکاء کے درمیان دو دو کھجوریں ملا کر کھانا اس وقت تک جائز نہیں ہے جب تک اپنے اصحاب سے اجازت نہ لے لے

شرکاء کی اجازت کے بغیر دو دو کھجوریں کھانے کے حکم میں اختلاف فقہاء

جب کوئی آدمی اپنے شرکاء کے ساتھ مل کر کھجوریں کھائے تو اس کو دو دو کھجوریں ملا کر نہیں کھانی چاہئیں حتیٰ کہ اپنے اصحاب سے اس کی اجازت لے لے۔ اور یہ کھانے کے ادب کا طریقہ ہے کیونکہ جو لوگ ایک ساتھ کھجوریں کھا رہے ہیں وہ سب کھانے میں مساوی ہیں پس اگر کوئی شخص اپنے ساتھی سے زیادہ کھائے تو یہ اس کے لیے مناسب نہیں ہے۔ اسی وجہ سے علماء نے شادی اور ولیمہ کے کھانے میں ٹوٹ کر کھانے سے منع کیا ہے کیونکہ یہ ادب کے خلاف ہے اور میزبان اس کو پسند بھی نہیں کرے گا، اہل ظاہر (غیر مقلدین) نے کہا ہے کہ یہ ممانعت تحریم کے لیے ہے اور جو اس طرح کھائے گا وہ گناہ گار ہوگا اور ہم یہ نہیں کہتے کہ یہ ممانعت تحریم کے لیے ہے کیونکہ یہ اصل میں مباح ہے۔

جمہور کی دلیل یہ ہے کہ لوگوں کے سامنے طعام کھانے کے لیے رکھا جاتا ہے اور یہ تحریم کے طریقہ پر ہوتا ہے، بخل کے طریقہ پر نہیں ہوتا کیونکہ کھانا کھانے میں لوگوں کی مختلف عادات ہوتی ہیں، بعض لوگوں کے لیے کم مقدار میں کھانا کافی ہوتا ہے اور بعض لوگوں کے لیے دگنا کھانا بھی کافی نہیں ہوتا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۰، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۴۸۹۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا جَبَلَةُ بْنُ سُوَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَفْرُقَ الرَّجُلُ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں خلاؤ بن یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جبلہ بن سویم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ نبی ﷺ نے

اس سے منع کیا ہے کہ ایک آدمی جماعت میں دودھ کھجوریں ملا کر کھائے حتیٰ کہ اپنے اصحاب سے اجازت حاصل کر لے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۵ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں شرکاء کے مل کر کھانے کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالولید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از جہلہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ہم مدینہ میں تھے تو ہم قحط کا شکار ہو گئے پس حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما ہمیں ایک ایک کھجور دیتے تھے اور وہ کہتے تھے کہ کھجوروں کو مت ملانا کیونکہ نبی ﷺ نے کھجوروں کو ملا کر کھانے سے منع فرمایا ہے حتیٰ کہ تم میں سے کوئی شخص اپنے بھائی سے اجازت طلب کر لے۔

۲۴۹۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فَأَصَابَتْنا سَنَةٌ فَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَرْزُقُنَا التَّمْرَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَمُرُّ بِنَا فَيَقُولُ لَا تَقْرُبُونَا فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْأَقْرَانِ إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ مِنْكُمْ أَخَاهُ.

اس حدیث کی شرح بھی صحیح البخاری: ۲۳۵۵ میں گزر چکی ہے۔

شرکاء کے درمیان چیزوں کی عدل کے ساتھ قیمت مقرر کرنا

۵۔ بَابُ تَقْوِيمِ الْأَشْيَاءِ بَيْنَ الشُّرَكَاءِ بِقِيَمَةِ عَدْلٍ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جو سامان اور دیگر چیزیں شرکاء کے درمیان مشترک ہوں اس کی کسی نیک آدمی سے قیمت لگوانی چاہیے اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے اختلاف اس میں ہے کہ اگر ان چیزوں کو قیمت لگوائے بغیر تقسیم کر دیا گیا تو آیا یہ جائز ہے یا نہیں؟ امام شافعی کے نزدیک یہ جائز نہیں ہے اور باقی فقہاء کے نزدیک جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمران بن میسرہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوارث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ایوب نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے مشترک غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کر دیا اور اس کے پاس اتنا مال ہو جو اس غلام کی کسی نیک آدمی کی لگائی ہوئی قیمت کے برابر ہو تو وہ غلام آزاد ہو جائے گا ورنہ اس غلام کا اتنا حصہ ہی آزاد ہوگا جتنا اس نے آزاد کیا ہے۔ ایوب نے کہا: مجھے نہیں معلوم کہ نافع کا یہ کہنا کہ ورنہ اس غلام کا اتنا حصہ ہی آزاد ہوگا جتنا اس نے آزاد کیا ہے نافع کا اپنا قول ہے یا نبی ﷺ کی حدیث کا جز ہے۔

۲۴۹۱۔ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِقْصًا لَهُ مِنْ عَبْدٍ أَوْ بَرَكًا أَوْ قَالَ نَصِيًّا وَكَانَ لَهُ مَا يَبْلُغُ ثَمَنَهُ بِقِيَمَةِ الْعَدْلِ فَهُوَ عِتْقٌ وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ. قَالَ لَا أَذَرِي قَوْلَهُ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ قَوْلٌ مِنْ نَافِعٍ أَوْ فِي الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

[المراف الحديث: ۲۵۰۳-۲۵۰۴-۲۵۰۵-۲۵۰۶]

[۲۵۰۵] (صحیح مسلم: ۱۵۰۱، رقم المسلسل: ۳۶۶۱، سنن ابوداؤد: ۳۹۳۰)

حسن ابن ماجہ: ۲۵۲۸



## حدیث مذکور کے رجال

(۱) عمران بن میسرہ (۲) عبدالوارث بن سعید التمیمی الحنفری (۳) ایوب بن تمیمہ السخنیانی (۴) نافع مولیٰ حضرت ابن عمر (۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۲)

اس حدیث میں ”شقص“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: حصہ خواہ کم ہو یا زیادہ اس کے بعد اس حدیث میں ”شربک“ اور ”نصیب“ کا لفظ ہے ان کا معنی بھی حصہ ہے۔

غلام کی قیمت لگائے بغیر اس کو شرکاء کے درمیان تقسیم کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء اور ائمہ ثلاثہ کے دلائل امام ابوحنیفہ اور امام شافعی کے نزدیک جب تک غلام کی قیمت نہ لگائی جائے اس وقت تک اس کو تقسیم کرنا جائز نہیں ہے ان دونوں اماموں نے اس حدیث سے اور اس کے بعد والی حدیث سے استدلال کیا ہے انہوں نے کہا ہے کہ نبی ﷺ نے غلام کو آزاد کرنے کے لیے فروخت کرنے میں اس کی قیمت لگانے کی اجازت دی ہے اسی طرح اس کو تقسیم کرنے کے لیے بھی اس کی قیمت لگائی جائے گی اور امام مالک امام ابو یوسف اور امام محمد نے کہا ہے کہ جب فریقین راضی ہو جائیں تو اس کی قیمت لگوائے بغیر بھی اس کو تقسیم کرنا جائز ہے ان کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ نے غزوہ حنین کی غنیمتوں کو بغیر قیمت لگوائے تقسیم کر دیا اور ان غنیمتوں میں زیادہ تر قیدی اور مولیٰ تھے اور غلاموں میں اور باقی حیوانات میں کوئی فرق نہیں ہے اور اس حدیث میں کسی قیدی کی قیمت لگانے کا ذکر نہیں ہے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ امام ابوحنیفہ کا مذہب یہ ہے کہ غلام کو صرف اس وقت تقسیم کیا جائے گا جب اس کے ساتھ کوئی اور چیز بھی ہو کیونکہ غلاموں میں بہت زیادہ فرق ہوتا ہے کیونکہ ان کی صفات باطنہ مختلف ہوتی ہیں مثلاً ان کی ذہانت ان کی امانت داری ان کی شہ سواری ان کی لکھائی پڑھائی اور دیگر پیشوں میں مہارت لہذا ان کی قیمت لگوانے میں دشواری ہوتی ہے ماسوا اس صورت کے کہ ان کے ساتھ کوئی اور چیز بھی ہو پس اس وقت ان تمام کو شرکاء کی رضا کے بغیر تقسیم کر دینا جائز ہے لہذا اس وقت غلام کی بیع مباح ہو گی جیسے راستے اور پانی کی بیع مباح ہوتی ہے اور امام ابو یوسف اور امام محمد نے کہا ہے کہ غلام کو جبراً تقسیم کیا جائے گا امام شافعی امام مالک اور امام احمد کا بھی یہی قول ہے کیونکہ جنس ایک ہے اور فرق صرف قیمت میں ہے اور یہ تقسیم کے صحیح ہونے سے مانع نہیں ہے جیسا کہ اونٹ گائے اور بکریوں میں ہوتا ہے۔

## ائمہ ثلاثہ کی دلیل کا امام ابوحنیفہ کی طرف سے جواب

امام ابوحنیفہ کی طرف سے یہ جواب ہے کہ حیوانات میں ایک جنس ہونے کی صورت میں فرق بہت کم ہوتا ہے کیا ایسا نہیں ہے کہ مذکر اور مؤنث بنو آدم میں دو مختلف جنسیں ہیں اور حیوانات میں یہ ایک ہی جنس ہیں کیا تم نہیں دیکھتے کہ کسی شخص نے کسی آدمی کو غلام سمجھ کر خریدا لیکن وہ باندی نکلی تو یہ عقد منعقد نہیں ہوگا اور اگر اس نے بکری یا اونٹ کو مذکر سمجھ کر خریدا لیکن وہ مؤنث نکلی تو وہ عقد منعقد ہو جائے گا اور غنیمتوں کا معاملہ اس کے برعکس ہے کیونکہ سربراہ کے لیے غنیمتوں کو فروخت کرنا اور ان کی قیمتوں کو مجاہدین میں تقسیم کرنا جائز ہے کیونکہ مجاہدین کا حق صرف مالیت میں ہے اور غلام میں شریک کا حق مالیت میں بھی ہے اور اس خاص غلام میں بھی ہے۔

۲۴۹۲ - حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَوُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں بشر بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا:

النَّضْرُ بْنُ أَنَسٍ، عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيَكٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شَقِيقًا مِنْ مَمْلُوكِهِ فَعَلَيْهِ خَلَاصُهُ فِي مَالِهِ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ، قَوْمَ الْمَمْلُوكِ قِيمَةُ عَدْلٍ، ثُمَّ اسْتُسْعِيَ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ.

[طواف الحدیث: ۲۵۰۳، ۲۵۱۶، ۲۵۲۷]

ہمیں سعید بن ابی عروبہ نے خبر دی از قتادہ از النضر بن انس از بشیر بن نہیک از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم آپ نے فرمایا: جس شخص نے اپنے مملوک میں سے اپنا حصہ آزاد کر دیا تو اس پر لازم ہے کہ وہ اس غلام کو اپنے مال سے آزاد کرائے پس اگر اس کے پاس مال نہ ہو تو اس غلام کی عدل کے ساتھ قیمت مقرر کی جائے گی پھر اس سے کہا جائے گا کہ وہ کما کر دوسرے شریک کی قیمت ادا کرے لیکن اس پر مشقت نہیں ڈالی جائے گی۔

(صحیح مسلم: ۱۵۰۲، رقم السلسل: ۳۶۶۳، سنن ابوداؤد: ۳۹۳۳، سنن ترمذی: ۱۳۵۳، سنن ابن ماجہ: ۲۵۲۷، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۲۷۶، مصنف

عبدالرزاق: ۱۶۷۱۷، مسند احمد ج ۲ ص ۵۳۱، طبع قدیم مسند احمد: ۱۰۸۷۳- ج ۱۶ ص ۵۰۸، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مناسبت اس جملہ میں ہے: اس غلام کی عدل کے ساتھ قیمت مقرر کی جائے گی۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) بشر بن محمد ابو محمد (۲) عبداللہ بن المبارک (۳) سعید بن ابی عروبہ ان کا نام مہران البشکری ہے (۴) قتادہ بن دعامہ (۵) النضر بن انس بن مالک البخاری (۶) بشیر بن نہیک السکونی ان کو السدوسی بھی کہا جاتا ہے (۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۶)

اس حدیث کی شرح اس سے پہلے باب میں بیان کی جا چکی ہے۔

### ۶ - بَابُ هَلْ يُقْرَعُ فِي الْقِسْمَةِ

### وَالْإِسْتِهَامُ فِيهِ

### کیا تقسیم میں قرعہ اندازی کی جائے گی؟

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ذکر کیا ہے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے عامر کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میں نے حضرت العمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص اللہ کی حدود سے تجاوز نہ کرنے پر قائم ہو اور جو شخص اللہ کی حدود سے تجاوز کرے ان کی مثال ایسی ہے جیسے کچھ لوگ بحری جہاز میں سوار ہوئے اور انہوں نے اس میں رہائش کے لیے قرعہ اندازی کی تو بعض لوگوں کے لیے اوپر کے حصہ میں رہائش کے لیے قرعہ نکلا اور بعض لوگوں کے لیے نیچے کے حصہ میں رہائش کا قرعہ نکلا سو جو لوگ نچلے حصے میں تھے وہ پانی لینے کے لیے اوپر کے حصہ میں جاتے تو انہوں نے کہا: اگر ہم اپنے رہائشی حصے میں سوراخ کر دیں اور سمندر سے پانی لے لیں اور اپنے اوپر والوں کو

۲۴۹۳ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنِي زَكْرِيَاءُ قَالَ سَمِعْتُ عَامِرًا يَقُولُ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْقَائِمِ عَلَى حُدُودِ اللَّهِ وَالْوَاقِعِ فِيهَا، كَمَثَلِ قَوْمٍ اسْتَهَمُوا عَلَى سَفِينَةٍ فَأَصَابَ بَعْضُهُمْ أَعْلاَهَا وَبَعْضُهُمْ أَسْفَلَهَا، فَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا إِذَا اسْتَقُوا مِنَ الْمَاءِ مَرُّوا عَلَى مَنْ فَوْقَهُمْ، فَقَالُوا لَوْ أَنَّا خَرَقْنَا فِي نَصِيبِنَا خَرْقًا، وَلَمْ نُؤْذِ مَنْ فَوْقَنَا، لَإِنْ يَشْرِكُوهُمْ وَمَا أَرَادُوا هَلَكُوا جَمِيعًا، وَإِنْ أَخْلَوْا عَلَى أَيْدِيهِمْ نَجَوْا وَنَجَّوْا جَمِيعًا.

[طواف الحدیث: ۲۶۸۶، (سنن ترمذی: ۲۱۷۳)]

تنگ نہ کریں (تو بہتر ہے) پس اگر ان لوگوں کو ان کے ارادہ کے ساتھ چھوڑ دیا جائے (تاکہ وہ جہاز کے پینڈے میں سوراخ کر دیں) تو سب لوگ ہلاک ہو جائیں گے اور اگر ان کے ہاتھوں کو پکڑ لیا گیا تو وہ بھی نجات پا جائیں گے اور باقی لوگ بھی نجات پا جائیں گے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: اور انہوں نے اس بحری جہاز میں رہائش کے لیے قرعہ اندازی کی۔

### قرعہ اندازی کے جواز میں فقہاء کے نظریات

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۳۹ھ لکھتے ہیں:

جو شخص شرکاء کے درمیان عدل کے ساتھ تقسیم کرنا چاہتا ہو اس کے لیے قرعہ اندازی کرنا سنت ہے تمام فقہاء کا اس کے مسنون ہونے پر اتفاق ہے بعض فقہاء کوفہ نے اس کی مخالفت کی ہے اور جو احادیث قرعہ اندازی کے ثبوت میں وارد ہیں ان کا رد کیا ہے اور ان کا زعم ہے کہ ان کا کوئی معنی نہیں ہے اور قرعہ اندازی قائل نکالنے والے تیروں کے مشابہ ہے جن سے اللہ تعالیٰ نے منع فرمایا ہے علامہ ابن المنذر نے امام ابوحنیفہ سے اس کے جواز کا ایک قول نقل کیا ہے انہوں نے کہا ہے کہ قیاس کے اعتبار سے قرعہ اندازی صحیح نہیں ہے لیکن ہم نے قیاس کو ترک کر دیا ہے کیونکہ قرعہ اندازی کے ثبوت میں احادیث اور آثار وارد ہیں۔

علامہ اسماعیل بن اسحاق نے کہا ہے کہ قرعہ اندازی سے کسی حق چیز کو باطل کرنا لازم نہیں آتا جیسا کہ فقہاء کوفہ کا زعم ہے اور جب شرکاء کے درمیان کسی زمین یا مکان کی تقسیم کرنا واجب ہو تو ان پر لازم ہے کہ وہ عدل کے ساتھ اس کی قیمت مقرر کریں پھر قرعہ اندازی کریں اور ہر ایک کے لیے وہ چیز ہو جائے جو اس کے نام قرعہ سے نکلی ہے اور اس کے لیے اس مشترک زمین سے وہ معین حصہ ہو جائے اور اس کے لیے وہ حصہ اس قیمت کے عوض ہوگا جو اس کی قیمت معین کی گئی ہے۔

قرعہ اندازی اس چیز کو منع کرتی ہے کہ شرکاء میں سے ہر ایک کسی زمین کے معین حصہ کو حاصل کرے کیونکہ زمین کے جب کئی حصے ہوں اور ہر حصہ کی قیمت معین کر دی گئی ہو اور ان حصوں میں سے کوئی ایسا حصہ ہو جس میں سب کی رغبت اور دلچسپی ہو تو پھر کون اس حصہ کو خریدے گا اس کا فیصلہ قرعہ اندازی سے ہی ہو سکے گا۔ نبی ﷺ کا ارشاد ہے کہ اس کی مثال ایسے ہے جیسے کچھ لوگ بحری جہاز میں سوار ہوئے اور انہوں نے اس میں رہائش کے لیے قرعہ اندازی کی۔ آپ کے اس ارشاد میں قرعہ اندازی کے جواز کی دلیل ہے کیونکہ آپ نے اس قرعہ اندازی کو برقرار رکھا ہے اور آپ نے جہاز میں قرعہ اندازی کرنے والوں کی مذمت نہیں کی اور نہ ان کے فعل کو باطل فرمایا ہے بلکہ آپ اس پر راضی ہوئے اور جو لوگ دین میں ہلاک ہونے سے نجات پا گئے ان کی اس سے مثال دی ہے امام بخاری نے ”کتاب الشهادات“ کے آخر میں قرعہ اندازی کے ثبوت میں بہت احادیث روایت کی ہیں اور مشکلات میں قرعہ اندازی کے عنوان سے باب قائم کیا ہے۔

اگر بعض لوگوں کو ان کی نافرمانیوں پر ٹوکا نہ جائے تو عام عذاب کے آنے کا خطرہ ہے

المہلب التوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کی اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ چند مخصوص لوگوں کی نافرمانی سے عام لوگوں کو عذاب ہوتا ہے اگر عام لوگ ان کو نافرمانی کرنے سے نہ روکیں اور اس میں یہ ثبوت ہے کہ نیکی کے حکم سے



کو ترک کرنے سے اور بُرائی سے منع کرنے کو ترک کرنے سے عذاب کا استحقاق ہوتا ہے اور اس میں یہ ہدایت ہے کہ عالم کو چاہیے کہ وہ لوگوں کو مسئلہ سمجھانے کے لیے مثال بیان کرے جس طرح نبی ﷺ نے جہاز میں سفر کرنے والوں کی مثال سے یہ سمجھایا کہ اگر بُرا کام کرنے والوں کے ہاتھوں کو نہ روکا جائے تو سب ڈوب جائیں گے اور اس مثال سے یہ بتایا ہے کہ ایک شخص کو چاہیے کہ وہ اپنے پڑوسی کی اذیت پر صبر کرے کہیں ایسا نہ ہو کہ صبر نہ کرنے کی وجہ سے وہ اس سے بڑی مصیبت میں مبتلا ہو جائے جیسے جہاز کے نچلے حصہ والوں کا پانی لینے کے لیے بار بار اوپر کے حصہ میں جانا ان کے لیے تکلیف دہ تھا اگر وہ اس پر صبر نہ کرتے تو نچلے حصہ والے جہاز کے پیندے میں پانی لینے کے لیے سوراخ کر دیتے جس سے سب ڈوب جاتے۔

### نخلی منزل اور اوپر کی منزل کے احکام

اشہب مالکی نے کہا ہے کہ ایک مکان کی دو منزلیں ہیں ایک منزل میں کوئی اوپر رہتا ہے اور نخلی منزل میں کوئی دوسرا شخص رہتا ہے نخلی منزل والا اس منزل کو منہدم کرنا چاہے یا اوپر کی منزل والا اس کے اوپر مزید منزل بنانا چاہے تو نخلی منزل والے کے لیے اس منزل کو منہدم کرنا جائز نہیں ہے سوا اس صورت کے کہ اوپر والوں کے لیے بھی اس میں فائدہ ہو ورنہ نخلی منزل کے منہدم ہونے سے اوپر کی منزل بھی منہدم ہو جائے گی اور اوپر والوں کے لیے بھی اس منزل کے اوپر منزل بنانا جائز نہیں ہے سوا اس کے کہ اس سے نخلی منزل والوں کو ضرر نہ ہو۔

حضرت نعمان بن بشیر کی حدیث میں اشہب مالکی کے قول کی دلیل ہے کیونکہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نیچے کے حصہ والوں کے لیے کوئی ایسا کام کرنا جائز نہیں ہے جس سے اوپر کے حصہ والوں کو ضرر ہو۔

(شرح ابن بطال ج ۷ ص ۱۲-۱۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۴ھ)

علامہ بدرالدین عینی نے بھی اسی شرح کے اکثر حصہ کو نقل کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۸۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)  
(اگر اوپر کے حصے میں مالک مکان رہ رہا ہو اور نخلی منزل پر کرائے دار یا اس کے برعکس ہو تو مالک مکان کو اوپر ایک اور منزل ڈالنے کے لیے کرائے دار کی اجازت حاصل کرنا واجب تو نہیں البتہ مستحسن ہے۔ سعیدی غفرلہ)

### ۷۔ بَابُ شَرَكَةِ الْيَتِيمِ وَاهْلِ الْمِيرَاثِ

۲۴۹۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْعَامِرِيُّ الْأَوْنِسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّه سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا. وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّه سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا إِلَى قَوْلِهِ. وَرَبَّاعٍ﴾ (النساء: ۳). فَقَالَتْ يَا ابْنَ أَخِي هِيَ الْيَتِيمَةُ تَكُونُ فِي حَجَرٍ وَلَيْهَا تَشَارِكُهُ فِي مَالِهِ فَيَعْجَبُ مَالُهَا وَحَمَالُهَا فَيُرِيدُ وَلَيْهَا أَنْ يَتَزَوَّجَهَا بِغَيْرِ أَنْ يَقْسِطَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدالعزیز بن عبداللہ العامری الاویسی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی از صالح از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عروہ نے خبر دی کہ انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سوال کیا اور لیث نے کہا کہ مجھے یونس نے حدیث بیان کی از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عروہ بن الزبیر نے خبر دی انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس آیت کے متعلق سوال کیا: اور اگر تمہیں یہ اندیشہ ہو کہ تم یتیم لڑکیوں میں انصاف نہ کر سکو گے تو تمہیں جو عورتیں پسند ہوں ان سے نکاح کرو دو دوسے تین تین سے اور چار چار سے۔ (النساء: ۳) تو حضرت عائشہ نے فرمایا: اے میرے بھانجے! یہ آیت

فِي صَدَاقِهَا، فَيُعْطِيهَا مِثْلَ مَا يُعْطِيهَا غَيْرُهُ، فَهِيَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِلَّا أَنْ تُقْسِطُوا لَهُنَّ، وَيَلْغُوا بَيْنَ أَعْلَى سُنَّتِهِنَّ مِنَ الصَّدَاقِ، وَأَمْرًا أَنْ تَنْكِحُوا مَا طَابَ لَهُمْ مِنَ النِّسَاءِ سِوَاهُنَّ. قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ اسْتَفْتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ هَذِهِ الْآيَةِ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ ﴿وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ. إِلَى قَوْلِهِ. وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ﴾ (النساء: ۱۲۷) وَالَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ أَنَّهُ يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ الْآيَةُ الْأُولَى، الَّتِي قَالَ فِيهَا ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا تَقْسِطُوا فِي النِّسَاءِ فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ﴾ (النساء: ۳) قَالَتْ عَائِشَةُ وَقَوْلُ اللَّهِ فِي الْآيَةِ الْآخِرَى ﴿وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ﴾ (النساء: ۳). يَعْنِي هِيَ رَغْبَةُ أَحَدِكُمْ بِبَيْمَتِهِ الَّتِي فِي حَجَرِهِ، حِينَ تَكُونُ قَلِيلَةَ الْمَالِ وَالْجَمَالِ، فَهِيَ أَنْ تَنْكِحُوا مَا رَغَبُوا فِي مَالِهَا وَجَمَالِهَا مِنْ نِكَاحِ النِّسَاءِ إِلَّا بِالْقِسْطِ، مِنْ أَجْلِ رَغْبَتِهِمْ عَنْهُنَّ.

[أطراف الحديث: ۲۷۳-۲۷۴-۲۷۵-۲۷۶-۲۷۷-۲۷۸-۲۷۹-۲۸۰-۲۸۱-۲۸۲-۲۸۳-۲۸۴-۲۸۵-۲۸۶-۲۸۷-۲۸۸-۲۸۹-۲۹۰-۲۹۱-۲۹۲-۲۹۳-۲۹۴-۲۹۵-۲۹۶-۲۹۷-۲۹۸-۲۹۹-۳۰۰-۳۰۱-۳۰۲-۳۰۳-۳۰۴-۳۰۵-۳۰۶-۳۰۷-۳۰۸-۳۰۹-۳۱۰-۳۱۱-۳۱۲-۳۱۳-۳۱۴-۳۱۵-۳۱۶-۳۱۷-۳۱۸-۳۱۹-۳۲۰-۳۲۱-۳۲۲-۳۲۳-۳۲۴-۳۲۵-۳۲۶-۳۲۷-۳۲۸-۳۲۹-۳۳۰-۳۳۱-۳۳۲-۳۳۳-۳۳۴-۳۳۵-۳۳۶-۳۳۷-۳۳۸-۳۳۹-۳۴۰-۳۴۱-۳۴۲-۳۴۳-۳۴۴-۳۴۵-۳۴۶-۳۴۷-۳۴۸-۳۴۹-۳۵۰-۳۵۱-۳۵۲-۳۵۳-۳۵۴-۳۵۵-۳۵۶-۳۵۷-۳۵۸-۳۵۹-۳۶۰-۳۶۱-۳۶۲-۳۶۳-۳۶۴-۳۶۵-۳۶۶-۳۶۷-۳۶۸-۳۶۹-۳۷۰-۳۷۱-۳۷۲-۳۷۳-۳۷۴-۳۷۵-۳۷۶-۳۷۷-۳۷۸-۳۷۹-۳۸۰-۳۸۱-۳۸۲-۳۸۳-۳۸۴-۳۸۵-۳۸۶-۳۸۷-۳۸۸-۳۸۹-۳۹۰-۳۹۱-۳۹۲-۳۹۳-۳۹۴-۳۹۵-۳۹۶-۳۹۷-۳۹۸-۳۹۹-۴۰۰-۴۰۱-۴۰۲-۴۰۳-۴۰۴-۴۰۵-۴۰۶-۴۰۷-۴۰۸-۴۰۹-۴۱۰-۴۱۱-۴۱۲-۴۱۳-۴۱۴-۴۱۵-۴۱۶-۴۱۷-۴۱۸-۴۱۹-۴۲۰-۴۲۱-۴۲۲-۴۲۳-۴۲۴-۴۲۵-۴۲۶-۴۲۷-۴۲۸-۴۲۹-۴۳۰-۴۳۱-۴۳۲-۴۳۳-۴۳۴-۴۳۵-۴۳۶-۴۳۷-۴۳۸-۴۳۹-۴۴۰-۴۴۱-۴۴۲-۴۴۳-۴۴۴-۴۴۵-۴۴۶-۴۴۷-۴۴۸-۴۴۹-۴۵۰-۴۵۱-۴۵۲-۴۵۳-۴۵۴-۴۵۵-۴۵۶-۴۵۷-۴۵۸-۴۵۹-۴۶۰-۴۶۱-۴۶۲-۴۶۳-۴۶۴-۴۶۵-۴۶۶-۴۶۷-۴۶۸-۴۶۹-۴۷۰-۴۷۱-۴۷۲-۴۷۳-۴۷۴-۴۷۵-۴۷۶-۴۷۷-۴۷۸-۴۷۹-۴۸۰-۴۸۱-۴۸۲-۴۸۳-۴۸۴-۴۸۵-۴۸۶-۴۸۷-۴۸۸-۴۸۹-۴۹۰-۴۹۱-۴۹۲-۴۹۳-۴۹۴-۴۹۵-۴۹۶-۴۹۷-۴۹۸-۴۹۹-۵۰۰-۵۰۱-۵۰۲-۵۰۳-۵۰۴-۵۰۵-۵۰۶-۵۰۷-۵۰۸-۵۰۹-۵۱۰-۵۱۱-۵۱۲-۵۱۳-۵۱۴-۵۱۵-۵۱۶-۵۱۷-۵۱۸-۵۱۹-۵۲۰-۵۲۱-۵۲۲-۵۲۳-۵۲۴-۵۲۵-۵۲۶-۵۲۷-۵۲۸-۵۲۹-۵۳۰-۵۳۱-۵۳۲-۵۳۳-۵۳۴-۵۳۵-۵۳۶-۵۳۷-۵۳۸-۵۳۹-۵۴۰-۵۴۱-۵۴۲-۵۴۳-۵۴۴-۵۴۵-۵۴۶-۵۴۷-۵۴۸-۵۴۹-۵۵۰-۵۵۱-۵۵۲-۵۵۳-۵۵۴-۵۵۵-۵۵۶-۵۵۷-۵۵۸-۵۵۹-۵۶۰-۵۶۱-۵۶۲-۵۶۳-۵۶۴-۵۶۵-۵۶۶-۵۶۷-۵۶۸-۵۶۹-۵۷۰-۵۷۱-۵۷۲-۵۷۳-۵۷۴-۵۷۵-۵۷۶-۵۷۷-۵۷۸-۵۷۹-۵۸۰-۵۸۱-۵۸۲-۵۸۳-۵۸۴-۵۸۵-۵۸۶-۵۸۷-۵۸۸-۵۸۹-۵۹۰-۵۹۱-۵۹۲-۵۹۳-۵۹۴-۵۹۵-۵۹۶-۵۹۷-۵۹۸-۵۹۹-۶۰۰-۶۰۱-۶۰۲-۶۰۳-۶۰۴-۶۰۵-۶۰۶-۶۰۷-۶۰۸-۶۰۹-۶۱۰-۶۱۱-۶۱۲-۶۱۳-۶۱۴-۶۱۵-۶۱۶-۶۱۷-۶۱۸-۶۱۹-۶۲۰-۶۲۱-۶۲۲-۶۲۳-۶۲۴-۶۲۵-۶۲۶-۶۲۷-۶۲۸-۶۲۹-۶۳۰-۶۳۱-۶۳۲-۶۳۳-۶۳۴-۶۳۵-۶۳۶-۶۳۷-۶۳۸-۶۳۹-۶۴۰-۶۴۱-۶۴۲-۶۴۳-۶۴۴-۶۴۵-۶۴۶-۶۴۷-۶۴۸-۶۴۹-۶۵۰-۶۵۱-۶۵۲-۶۵۳-۶۵۴-۶۵۵-۶۵۶-۶۵۷-۶۵۸-۶۵۹-۶۶۰-۶۶۱-۶۶۲-۶۶۳-۶۶۴-۶۶۵-۶۶۶-۶۶۷-۶۶۸-۶۶۹-۶۷۰-۶۷۱-۶۷۲-۶۷۳-۶۷۴-۶۷۵-۶۷۶-۶۷۷-۶۷۸-۶۷۹-۶۸۰-۶۸۱-۶۸۲-۶۸۳-۶۸۴-۶۸۵-۶۸۶-۶۸۷-۶۸۸-۶۸۹-۶۹۰-۶۹۱-۶۹۲-۶۹۳-۶۹۴-۶۹۵-۶۹۶-۶۹۷-۶۹۸-۶۹۹-۷۰۰-۷۰۱-۷۰۲-۷۰۳-۷۰۴-۷۰۵-۷۰۶-۷۰۷-۷۰۸-۷۰۹-۷۱۰-۷۱۱-۷۱۲-۷۱۳-۷۱۴-۷۱۵-۷۱۶-۷۱۷-۷۱۸-۷۱۹-۷۲۰-۷۲۱-۷۲۲-۷۲۳-۷۲۴-۷۲۵-۷۲۶-۷۲۷-۷۲۸-۷۲۹-۷۳۰-۷۳۱-۷۳۲-۷۳۳-۷۳۴-۷۳۵-۷۳۶-۷۳۷-۷۳۸-۷۳۹-۷۴۰-۷۴۱-۷۴۲-۷۴۳-۷۴۴-۷۴۵-۷۴۶-۷۴۷-۷۴۸-۷۴۹-۷۵۰-۷۵۱-۷۵۲-۷۵۳-۷۵۴-۷۵۵-۷۵۶-۷۵۷-۷۵۸-۷۵۹-۷۶۰-۷۶۱-۷۶۲-۷۶۳-۷۶۴-۷۶۵-۷۶۶-۷۶۷-۷۶۸-۷۶۹-۷۷۰-۷۷۱-۷۷۲-۷۷۳-۷۷۴-۷۷۵-۷۷۶-۷۷۷-۷۷۸-۷۷۹-۷۸۰-۷۸۱-۷۸۲-۷۸۳-۷۸۴-۷۸۵-۷۸۶-۷۸۷-۷۸۸-۷۸۹-۷۹۰-۷۹۱-۷۹۲-۷۹۳-۷۹۴-۷۹۵-۷۹۶-۷۹۷-۷۹۸-۷۹۹-۸۰۰-۸۰۱-۸۰۲-۸۰۳-۸۰۴-۸۰۵-۸۰۶-۸۰۷-۸۰۸-۸۰۹-۸۱۰-۸۱۱-۸۱۲-۸۱۳-۸۱۴-۸۱۵-۸۱۶-۸۱۷-۸۱۸-۸۱۹-۸۲۰-۸۲۱-۸۲۲-۸۲۳-۸۲۴-۸۲۵-۸۲۶-۸۲۷-۸۲۸-۸۲۹-۸۳۰-۸۳۱-۸۳۲-۸۳۳-۸۳۴-۸۳۵-۸۳۶-۸۳۷-۸۳۸-۸۳۹-۸۴۰-۸۴۱-۸۴۲-۸۴۳-۸۴۴-۸۴۵-۸۴۶-۸۴۷-۸۴۸-۸۴۹-۸۵۰-۸۵۱-۸۵۲-۸۵۳-۸۵۴-۸۵۵-۸۵۶-۸۵۷-۸۵۸-۸۵۹-۸۶۰-۸۶۱-۸۶۲-۸۶۳-۸۶۴-۸۶۵-۸۶۶-۸۶۷-۸۶۸-۸۶۹-۸۷۰-۸۷۱-۸۷۲-۸۷۳-۸۷۴-۸۷۵-۸۷۶-۸۷۷-۸۷۸-۸۷۹-۸۸۰-۸۸۱-۸۸۲-۸۸۳-۸۸۴-۸۸۵-۸۸۶-۸۸۷-۸۸۸-۸۸۹-۸۹۰-۸۹۱-۸۹۲-۸۹۳-۸۹۴-۸۹۵-۸۹۶-۸۹۷-۸۹۸-۸۹۹-۹۰۰-۹۰۱-۹۰۲-۹۰۳-۹۰۴-۹۰۵-۹۰۶-۹۰۷-۹۰۸-۹۰۹-۹۱۰-۹۱۱-۹۱۲-۹۱۳-۹۱۴-۹۱۵-۹۱۶-۹۱۷-۹۱۸-۹۱۹-۹۲۰-۹۲۱-۹۲۲-۹۲۳-۹۲۴-۹۲۵-۹۲۶-۹۲۷-۹۲۸-۹۲۹-۹۳۰-۹۳۱-۹۳۲-۹۳۳-۹۳۴-۹۳۵-۹۳۶-۹۳۷-۹۳۸-۹۳۹-۹۴۰-۹۴۱-۹۴۲-۹۴۳-۹۴۴-۹۴۵-۹۴۶-۹۴۷-۹۴۸-۹۴۹-۹۵۰-۹۵۱-۹۵۲-۹۵۳-۹۵۴-۹۵۵-۹۵۶-۹۵۷-۹۵۸-۹۵۹-۹۶۰-۹۶۱-۹۶۲-۹۶۳-۹۶۴-۹۶۵-۹۶۶-۹۶۷-۹۶۸-۹۶۹-۹۷۰-۹۷۱-۹۷۲-۹۷۳-۹۷۴-۹۷۵-۹۷۶-۹۷۷-۹۷۸-۹۷۹-۹۸۰-۹۸۱-۹۸۲-۹۸۳-۹۸۴-۹۸۵-۹۸۶-۹۸۷-۹۸۸-۹۸۹-۹۹۰-۹۹۱-۹۹۲-۹۹۳-۹۹۴-۹۹۵-۹۹۶-۹۹۷-۹۹۸-۹۹۹-۱۰۰۰-۱۰۰۱-۱۰۰۲-۱۰۰۳-۱۰۰۴-۱۰۰۵-۱۰۰۶-۱۰۰۷-۱۰۰۸-۱۰۰۹-۱۰۱۰-۱۰۱۱-۱۰۱۲-۱۰۱۳-۱۰۱۴-۱۰۱۵-۱۰۱۶-۱۰۱۷-۱۰۱۸-۱۰۱۹-۱۰۲۰-۱۰۲۱-۱۰۲۲-۱۰۲۳-۱۰۲۴-۱۰۲۵-۱۰۲۶-۱۰۲۷-۱۰۲۸-۱۰۲۹-۱۰۳۰-۱۰۳۱-۱۰۳۲-۱۰۳۳-۱۰۳۴-۱۰۳۵-۱۰۳۶-۱۰۳۷-۱۰۳۸-۱۰۳۹-۱۰۴۰-۱۰۴۱-۱۰۴۲-۱۰۴۳-۱۰۴۴-۱۰۴۵-۱۰۴۶-۱۰۴۷-۱۰۴۸-۱۰۴۹-۱۰۵۰-۱۰۵۱-۱۰۵۲-۱۰۵۳-۱۰۵۴-۱۰۵۵-۱۰۵۶-۱۰۵۷-۱۰۵۸-۱۰۵۹-۱۰۶۰-۱۰۶۱-۱۰۶۲-۱۰۶۳-۱۰۶۴-۱۰۶۵-۱۰۶۶-۱۰۶۷-۱۰۶۸-۱۰۶۹-۱۰۷۰-۱۰۷۱-۱۰۷۲-۱۰۷۳-۱۰۷۴-۱۰۷۵-۱۰۷۶-۱۰۷۷-۱۰۷۸-۱۰۷۹-۱۰۸۰-۱۰۸۱-۱۰۸۲-۱۰۸۳-۱۰۸۴-۱۰۸۵-۱۰۸۶-۱۰۸۷-۱۰۸۸-۱۰۸۹-۱۰۹۰-۱۰۹۱-۱۰۹۲-۱۰۹۳-۱۰۹۴-۱۰۹۵-۱۰۹۶-۱۰۹۷-۱۰۹۸-۱۰۹۹-۱۱۰۰-۱۱۰۱-۱۱۰۲-۱۱۰۳-۱۱۰۴-۱۱۰۵-۱۱۰۶-۱۱۰۷-۱۱۰۸-۱۱۰۹-۱۱۱۰-۱۱۱۱-۱۱۱۲-۱۱۱۳-۱۱۱۴-۱۱۱۵-۱۱۱۶-۱۱۱۷-۱۱۱۸-۱۱۱۹-۱۱۲۰-۱۱۲۱-۱۱۲۲-۱۱۲۳-۱۱۲۴-۱۱۲۵-۱۱۲۶-۱۱۲۷-۱۱۲۸-۱۱۲۹-۱۱۳۰-۱۱۳۱-۱۱۳۲-۱۱۳۳-۱۱۳۴-۱۱۳۵-۱۱۳۶-۱۱۳۷-۱۱۳۸-۱۱۳۹-۱۱۴۰-۱۱۴۱-۱۱۴۲-۱۱۴۳-۱۱۴۴-۱۱۴۵-۱۱۴۶-۱۱۴۷-۱۱۴۸-۱۱۴۹-۱۱۵۰-۱۱۵۱-۱۱۵۲-۱۱۵۳-۱۱۵۴-۱۱۵۵-۱۱۵۶-۱۱۵۷-۱۱۵۸-۱۱۵۹-۱۱۶۰-۱۱۶۱-۱۱۶۲-۱۱۶۳-۱۱۶۴-۱۱۶۵-۱۱۶۶-۱۱۶۷-۱۱۶۸-۱۱۶۹-۱۱۷۰-۱۱۷۱-۱۱۷۲-۱۱۷۳-۱۱۷۴-۱۱۷۵-۱۱۷۶-۱۱۷۷-۱۱۷۸-۱۱۷۹-۱۱۸۰-۱۱۸۱-۱۱۸۲-۱۱۸۳-۱۱۸۴-۱۱۸۵-۱۱۸۶-۱۱۸۷-۱۱۸۸-۱۱۸۹-۱۱۹۰-۱۱۹۱-۱۱۹۲-۱۱۹۳-۱۱۹۴-۱۱۹۵-۱۱۹۶-۱۱۹۷-۱۱۹۸-۱۱۹۹-۱۲۰۰-۱۲۰۱-۱۲۰۲-۱۲۰۳-۱۲۰۴-۱۲۰۵-۱۲۰۶-۱۲۰۷-۱۲۰۸-۱۲۰۹-۱۲۱۰-۱۲۱۱-۱۲۱۲-۱۲۱۳-۱۲۱۴-۱۲۱۵-۱۲۱۶-۱۲۱۷-۱۲۱۸-۱۲۱۹-۱۲۲۰-۱۲۲۱-۱۲۲۲-۱۲۲۳-۱۲۲۴-۱۲۲۵-۱۲۲۶-۱۲۲۷-۱۲۲۸-۱۲۲۹-۱۲۳۰-۱۲۳۱-۱۲۳۲-۱۲۳۳-۱۲۳۴-۱۲۳۵-۱۲۳۶-۱۲۳۷-۱۲۳۸-۱۲۳۹-۱۲۴۰-۱۲۴۱-۱۲۴۲-۱۲۴۳-۱۲۴۴-۱۲۴۵-۱۲۴۶-۱۲۴۷-۱۲۴۸-۱۲۴۹-۱۲۵۰-۱۲۵۱-۱۲۵۲-۱۲۵۳-۱۲۵۴-۱۲۵۵-۱۲۵۶-۱۲۵۷-۱۲۵۸-۱۲۵۹-۱۲۶۰-۱۲۶۱-۱۲۶۲-۱۲۶۳-۱۲۶۴-۱۲۶۵-۱۲۶۶-۱۲۶۷-۱۲۶۸-۱۲۶۹-۱۲۷۰-۱۲۷۱-۱۲۷۲-۱۲۷۳-۱۲۷۴-۱۲۷۵-۱۲۷۶-۱۲۷۷-۱۲۷۸-۱۲۷۹-۱۲۸۰-۱۲۸۱-۱۲۸۲-۱۲۸۳-۱۲۸۴-۱۲۸۵-۱۲۸۶-۱۲۸۷-۱۲۸۸-۱۲۸۹-۱۲۹۰-۱۲۹۱-۱۲۹۲-۱۲۹۳-۱۲۹۴-۱۲۹۵-۱۲۹۶-۱۲۹۷-۱۲۹۸-۱۲۹۹-۱۳۰۰-۱۳۰۱-۱۳۰۲-۱۳۰۳-۱۳۰۴-۱۳۰۵-۱۳۰۶-۱۳۰۷-۱۳۰۸-۱۳۰۹-۱۳۱۰-۱۳۱۱-۱۳۱۲-۱۳۱۳-۱۳۱۴-۱۳۱۵-۱۳۱۶-۱۳۱۷-۱۳۱۸-۱۳۱۹-۱۳۲۰-۱۳۲۱-۱۳۲۲-۱۳۲۳-۱۳۲۴-۱۳۲۵-۱۳۲۶-۱۳۲۷-۱۳۲۸-۱۳۲۹-۱۳۳۰-۱۳۳۱-۱۳۳۲-۱۳۳۳-۱۳۳۴-۱۳۳۵-۱۳۳۶-۱۳۳۷-۱۳۳۸-۱۳۳۹-۱۳۴۰-۱۳۴۱-۱۳۴۲-۱۳۴۳-۱۳۴۴-۱۳۴۵-۱۳۴۶-۱۳۴۷-۱۳۴۸-۱۳۴۹-۱۳۵۰-۱۳۵۱-۱۳۵۲-۱۳۵۳-۱۳۵۴-۱۳۵۵-۱۳۵۶-۱۳۵۷-۱۳۵۸-۱۳۵۹-۱۳۶۰-۱۳۶۱-۱۳۶۲-۱۳۶۳-۱۳۶۴-۱۳۶۵-۱۳۶۶-۱۳۶۷-۱۳۶۸-۱۳۶۹-۱۳۷۰-۱۳۷۱-۱۳۷۲-۱۳۷۳-۱۳۷۴-۱۳۷۵-۱۳۷۶-۱۳۷۷-۱۳۷۸-۱۳۷۹-۱۳۸۰-۱۳۸۱-۱۳۸۲-۱۳۸۳-۱۳۸۴-۱۳۸۵-۱۳۸۶-۱۳۸۷-۱۳۸۸-۱۳۸۹-۱۳۹۰-۱۳۹۱-۱۳۹۲-۱۳۹۳-۱۳۹۴-۱۳۹۵-۱۳۹۶-۱۳۹۷-۱۳۹۸-۱۳۹۹-۱۴۰۰-۱۴۰۱-۱۴۰۲-۱۴۰۳-۱۴۰۴-۱۴۰۵-۱۴۰۶-۱۴۰۷-۱۴۰۸-۱۴۰۹-۱۴۱۰-۱۴۱۱-۱۴۱۲-۱۴۱۳-۱۴۱۴-۱۴۱۵-۱۴۱۶-۱۴۱۷-۱۴۱۸-۱۴۱۹-۱۴۲۰-۱۴۲۱-۱۴۲۲-۱۴۲۳-۱۴۲۴-۱۴۲۵-۱۴۲۶-۱۴۲۷-۱۴۲۸-۱۴۲۹-۱۴۳۰-۱۴۳۱-۱۴۳۲-۱۴۳۳-۱۴۳۴-۱۴۳۵-۱۴۳۶-۱۴۳۷-۱۴۳۸-۱۴۳۹-۱۴۴۰-۱۴۴۱-۱۴۴۲-۱۴۴۳-۱۴۴۴-۱۴۴۵-۱۴۴۶-۱۴۴۷-۱۴۴۸-۱۴۴۹-۱۴۵۰-۱۴۵۱-۱۴۵۲-۱۴۵۳-۱۴۵۴-۱۴۵۵-۱۴۵۶-۱۴۵۷-۱۴۵۸-۱۴۵۹-۱۴۶۰-۱۴۶۱-۱۴۶۲-۱۴۶۳-۱۴۶۴-۱۴۶۵-۱۴۶۶-۱۴۶۷-۱۴۶۸-۱۴۶۹-۱۴۷۰-۱۴۷۱-۱۴۷۲-۱۴۷۳-۱۴۷۴-۱۴۷۵-۱۴۷۶-۱۴۷۷-۱۴۷۸-۱۴۷۹-۱۴۸۰-۱۴۸۱-۱۴۸۲-۱۴۸۳-۱۴۸۴-۱۴۸۵-۱۴۸۶-۱۴۸۷-۱۴۸۸-۱۴۸۹-۱۴۹۰-۱۴۹۱-۱۴۹۲-۱۴۹۳-۱۴۹۴-۱۴۹۵-۱۴۹۶-۱۴۹۷-۱۴۹۸-۱۴۹۹-۱۵۰۰-۱۵۰۱-۱۵۰۲-۱۵۰۳-۱۵۰۴-۱۵۰۵-۱۵۰۶-۱۵۰۷-۱۵۰۸-۱۵۰۹-۱۵۱۰-۱۵۱۱-۱۵۱۲-۱۵۱۳-۱۵۱۴-۱۵۱۵-۱۵۱۶-۱۵۱۷-۱۵۱۸-۱۵۱۹-۱۵۲۰-۱۵۲۱-۱۵۲۲-۱۵۲۳-۱۵۲۴-۱۵۲۵-۱۵۲۶-۱۵۲۷-۱۵۲۸-۱۵۲۹-۱۵۳۰-۱۵۳۱-۱۵۳۲-۱۵۳۳-۱۵۳۴-۱۵۳۵-۱۵۳۶-۱۵۳۷-۱۵۳۸-۱۵۳۹-۱۵۴۰-۱۵۴۱-۱۵۴۲-۱۵۴۳-۱۵۴۴-۱۵۴۵-۱۵۴۶-۱۵۴۷-۱۵۴۸-۱۵۴۹-۱۵۵۰-۱۵۵۱-۱۵۵۲-۱۵۵۳-۱۵۵۴-۱۵۵۵-۱۵۵۶-۱۵۵۷-۱۵۵۸-۱۵۵۹-۱۵۶۰-۱۵۶۱-۱۵۶۲-۱۵۶۳-۱۵۶۴-۱۵۶۵-۱۵۶۶-۱۵۶۷-۱۵۶۸-۱۵۶۹-۱۵۷۰-۱۵۷۱-۱۵۷۲-۱۵۷۳-۱۵۷۴-۱۵۷۵-۱۵۷۶-۱۵۷۷-۱۵۷۸-۱۵۷۹-۱۵۸۰-۱۵۸۱-۱۵۸۲-۱۵۸۳-۱۵۸۴-۱۵۸۵-۱۵۸۶-۱۵۸۷-۱۵۸۸-۱۵۸۹-۱۵۹۰-۱۵۹۱-۱۵۹۲-۱۵۹۳-۱۵۹۴-۱۵۹۵-۱۵۹۶-۱۵۹۷-۱۵۹۸-۱۵۹۹-۱۶۰۰-۱۶۰۱-۱۶۰۲-۱۶۰۳-۱۶۰۴-۱۶۰۵-۱۶۰۶-۱۶۰۷-۱۶۰۸-۱۶۰۹-۱۶۱۰-۱۶۱۱-۱۶۱۲-۱۶۱۳-۱۶۱۴-۱۶۱۵-۱۶۱۶-۱۶۱۷-۱۶۱۸-۱۶۱۹-۱۶۲۰-۱۶۲۱-۱۶۲۲-۱۶۲۳-۱۶۲۴-۱۶۲۵-۱۶۲۶-۱۶۲۷-۱۶۲۸-۱۶۲۹-۱۶۳۰-۱۶۳۱-۱۶۳۲-۱۶۳۳-۱۶۳۴-۱۶۳۵-۱۶۳۶-۱۶۳۷-۱۶۳۸-۱۶۳۹-۱۶۴۰-۱۶۴۱-۱۶۴۲-۱۶۴۳-۱۶۴۴-۱۶۴۵-۱۶۴۶-۱۶۴۷-۱۶۴۸-۱۶۴۹-۱۶۵۰-۱۶۵۱-۱۶۵۲-۱۶۵۳-۱۶۵۴-۱۶۵۵-۱۶۵۶-۱۶۵۷-۱۶۵۸-۱۶۵۹-۱۶۶۰-۱۶۶۱-۱۶۶۲-۱۶۶۳-۱۶۶۴-۱۶۶۵-۱۶۶۶-۱۶۶۷-۱۶۶۸-۱۶۶۹-۱۶۷۰-۱۶۷۱-۱۶۷۲-۱۶۷۳-۱۶۷۴-۱۶۷۵-۱۶۷۶-۱۶۷۷-۱۶۷۸-۱۶۷۹-۱۶۸۰-۱۶۸۱-۱۶۸۲-۱۶۸۳-۱۶۸۴-۱۶۸۵-۱۶۸۶-۱۶۸۷-۱۶۸۸-۱۶۸۹-۱۶۹۰-۱۶۹۱-۱۶۹۲-۱۶۹۳-۱۶۹۴-۱۶۹۵-۱۶۹۶-۱۶۹۷-۱۶۹۸-۱۶۹۹-۱۷۰۰-۱۷۰۱-۱۷۰۲-۱۷۰۳-۱۷۰۴-۱۷۰۵-۱۷۰۶-۱۷۰۷-۱۷۰۸-۱۷۰۹-۱۷۱۰-۱۷۱۱-۱۷۱۲-۱۷۱۳-۱۷۱۴-۱۷۱۵-۱۷۱۶-۱۷۱۷-۱۷۱۸-۱۷۱۹-۱۷۲۰-۱۷۲۱-۱۷۲۲-۱۷۲۳-۱۷۲۴-۱۷۲۵-۱۷۲۶-۱۷۲۷-۱۷۲۸-۱۷۲۹-۱۷۳۰-۱۷۳۱-۱۷۳۲-۱۷۳۳-۱۷۳۴-۱۷۳۵-۱۷۳۶-۱۷۳۷-۱

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ اس جملہ میں مطابقت ہے جو یتیم لڑکی اپنے ولی کے زیر پرورش ہو اور وہ اس کے مال میں شریک ہو۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبدالعزیز بن یحییٰ بن عمرو بن اویس القرشی العامری الاویسی یہ ان کے دادا اویس کی طرف نسبت ہے (۲) ابراہیم بن سعد بن ابراہیم بن عبدالرحمن بن عوف ابواحق القرشی الزہری یہ بغداد میں منصب قضاء پر فائز تھے (۳) صالح بن کیسان ابو محمد مؤدب یہ عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ کے بیٹے ہیں (۴) محمد بن مسلم بن شہاب الزہری (۵) عروہ بن الزبیر بن العوام (۶) لیث بن سعد (۷) یونس بن یزید الایلی (۸) حضرت ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۸۲)

### قیموں کا ناحق مال کھانے کا عدم جواز

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

فقہاء کے نزدیک یتیم کے مال میں بدنیتی سے اختلاط جائز نہیں ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے قیموں کے اموال کے کھانے کو حرام فرمادیا ہے:

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ عَمِلُوا سَوْغَةً فَإِنْ خَوَّانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ. (البقرہ: ۲۲۰)

اور یہ لوگ آپ سے قیموں کے متعلق سوال کرتے ہیں آپ کہیے کہ ان کی خیر خواہی کرنا بہتر ہے اور اگر تم اپنا اور ان کا خرچ مشترک رکھو (تو کوئی حرج نہیں) وہ تمہارے بھائی ہی تو ہیں اور اللہ جانتا ہے کہ کون خیر خواہی کرنے والا ہے اور کون بد خواہی کرنے والا ہے۔

پس اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں یتیم کے مال میں شرکت اور اختلاط کو بغیر ان پر ظلم کے مباح کر دیا ہے۔

(شرح ابن بطل ج ۷ ص ۱۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### یتیم لڑکی کے ساتھ زمانہ جاہلیت میں نکاح کا طریقہ اور اس کو ممنوع قرار دینا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

زمانہ جاہلیت میں ایک شخص کے پاس یتیم لڑکی ہوتی تھی تو وہ اس کے اوپر اپنے کپڑے ڈال دیتا تھا اور جب ایسا کر لیتا تو کوئی دوسرا شخص اس سے کبھی بھی نکاح نہیں کر سکتا تھا پس اگر وہ لڑکی خوب صورت ہوتی تو وہ اس سے شادی کر کے اس کا مال کھا جاتا تھا اور اگر وہ خوب صورت نہ ہوتی تو وہ دوسرے مردوں کو اس کے ساتھ نکاح کرنے سے روک دیتا حتیٰ کہ وہ مرجاتی اور اس کے مرنے کے بعد وہ اس کے ترکہ کا وارث ہو جاتا تو لوگوں کو اس سے منع کر کے اس فعل کو حرام کر دیا گیا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۸۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۳۸۸ ج ۷ ص ۱۰۰۵ پر مذکور ہے اس کی شرح کا عنوان یہ ہے:

”فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ“ کی تفسیر

۸۔ بَابُ الشَّرِكَةِ فِي الْأَرْضَيْنِ وَغَيْرِهَا

زمینوں وغیرہ میں شرکت کا حکم



اس باب میں زمینوں، مکانوں اور باغات وغیرہ میں شرکت کا حکم بیان کیا گیا ہے۔

۲۴۹۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ إِنَّمَا جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشُّفْعَةَ فِي كُلِّ مَا لَمْ يُقْسَمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصُرِفَتِ الطَّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از زہری از ابی سلمہ از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ہر غیر منقسم مال میں شفعہ کو لازم کر دیا پس جب حدود متعین ہو جائیں اور راستے مقرر کر دیئے جائیں تو پھر کوئی شفعہ نہیں ہوگا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۱۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں غیر منقسم زمینوں میں شفعہ کا حکم بیان فرمایا گیا ہے۔

جب شرکاء اپنے گھروں وغیرہ کو تقسیم کر لیں تو وہ اب رجوع کر سکتے ہیں نہ شفعہ

۹ - بَابُ إِذَا اقْتَسَمَ الشَّرَكَاءُ الدُّوْرَ أَوْ غَيْرَهَا فَلَيْسَ لَهُمْ رُجُوعٌ وَلَا شُفْعَةٌ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی وہ کہتے ہیں: ہمیں عبد الواحد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے حدیث بیان کی از زہری از ابوسلمہ بن عبد الرحمن از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے ہر غیر منقسم مال میں شفعہ کا فیصلہ فرمایا پس جب حدود متعین ہو جائیں اور راستے مقرر ہو جائیں تو پھر کوئی شفعہ نہیں ہوگا۔

۲۴۹۶ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالشُّفْعَةِ فِي كُلِّ مَا لَمْ يُقْسَمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصُرِفَتِ الطَّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ.

اس حدیث کی شرح بھی صحیح البخاری: ۲۲۱۳ میں گزر چکی ہے۔

سوئے چاندی اور ان تمام چیزوں میں شرکت جن میں بیع صرف ہوتی ہے

۱۰ - بَابُ الْأَشْتِرَاكِ فِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَمَا يَكُونُ فِيهِ مِنَ الصَّرْفِ

اس باب میں سونے اور چاندی میں اشتراک کا حکم بیان کیا گیا ہے یہ اس وقت جائز ہے جب شرکاء میں سے ہر ایک کے پاس در اہم یا دینار ہوں اس میں شرط یہ ہے کہ ان کا مال مخلط ہو اور وہ بیع صرف کریں اور ان میں سے ہر ایک دوسرے کا قائم مقام ہو یہ بالاتفاق صحیح ہے اس میں اس وقت اختلاف ہے جب ان میں سے ایک کے پاس دینار ہوں اور دوسرے کے پاس در اہم ہوں امام مالک فقہاء کوفہ امام شافعی اور ابو ثور نے کہا ہے کہ یہ جائز نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۸۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن علی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عاصم نے حدیث بیان کی از عثمان یعنی ابن الاسود انہوں نے کہا: مجھے سلیمان بن ابی مسلم نے خبر دی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابوالمہال سے دست بہ دست بیع

۲۴۹۷، ۲۴۹۸ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْأَسْوَدِ قَالَ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي مُسْلِمٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا الْمُهَالِ عَنِ الصَّرْفِ يَدًا بِيَدٍ فَقَالَ اشْتَرَيْتُ آتَا

وَشَرِيكَ لِي شَيْئًا يَدَا بِيَدٍ وَنَيْسِيَّةٌ، فَجَاءَ نَا الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ فَسَأَلْنَاهُ، فَقَالَ فَعَلْتُ أَنَا وَشَرِيكِي زَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ، فَسَأَلْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ مَا كَانَ يَدَا بِيَدٍ فَخُلُوهُ، وَمَا كَانَ نَيْسِيَّةً فَذَرُوهُ.

صرف کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے کہا: میں نے اور میرے ایک شریک نے دست بہ دست اور اُدھار بیع صرف کی پھر ہمارے پاس حضرت البراء بن عازب رضی اللہ عنہ آئے تو ہم نے ان سے اس کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے کہا: میں نے اور میرے ایک شریک حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے ایسا کیا تھا پھر ہم نے نبی ﷺ سے اس کے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا: جو دست بہ دست ہو (نقد) تو اس کو لے لو اور جو اُدھار ہو اس کو چھوڑ دو۔

ان دونوں حدیثوں کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۶۱ اور ۲۰۶۰ میں گزر چکی ہے۔

ذمیوں اور مشرکوں کے ساتھ

مزارعت میں شرکت

۱۱ - بَابُ مُشَارَكَةِ الذِّمِّيِّ

وَالْمُشْرِكِينَ فِي الْمُزَارَعَةِ

اس باب میں اہل ذمہ، مشرکین اور مسلمانوں کی مزارعت میں شرکت کا بیان ہے اس عنوان میں مشرکین سے مراد وہ ہیں جو مسلمانوں کی حکومت سے اجازت حاصل کر کے عارضی طور پر مسلمانوں کے ملک میں داخل ہوئے ہوں ان کو مستامن کہتے ہیں سو یہ بھی ذمیوں کے حکم میں ہیں رہا مشرک حربی تو اس کے ساتھ مسلمانوں کی دارالاسلام میں مزارعت میں شرکت متصور نہیں ہے بہر حال اہل ذمہ اور مستامن کے ساتھ مسلمانوں کی مزارعت میں شرکت جائز ہے۔

امام مالک کے نزدیک مزارعت کے علاوہ مسلمان اور ذمی کے درمیان مشارکت جائز نہیں ہے امام احمد کا بھی یہی مذہب ہے امام ابو حنیفہ اور امام محمد کے نزدیک اہل ذمہ کے ساتھ شرکت مفادضہ جائز نہیں ہے اور امام ابو یوسف کے نزدیک جائز ہے۔

(عمدة القاری ج ۳ ص ۸۷)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جویریہ بنت اسماء نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر (کی زمین) یہودیوں کو دی کہ وہ اس میں کام کریں اور زراعت کریں اور اس زمین کی پیداوار سے نصف ان کو ملے گا۔

۲۴۹۹ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ الْيَهُودَ أَنْ يَعْمَلُوهَا وَيُزْرَعُوهَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۸۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں رسول اللہ ﷺ اور یہودیوں کے درمیان مزارعت میں شرکت کا ثبوت ہے۔

بکریوں کی تقسیم اور اس میں عدل کرنا

۱۲ - بَابُ قِسْمَةِ الْغَنَمِ وَالْعَدْلُ فِيهَا

۲۵۰۰ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از یزید بن ابی حبیب از ابی الخیر از حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان

عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْطَاهُ غَنَمًا يَقْسِمُهَا عَلَى صَحَابَتِهِ  
صَحَابَاً، فَبَقِيَ عَتُودٌ، فَذَكَرَهُ لِرَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَحَّحَ بِهِ اَنْتَ.  
کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کو بکریاں دیں کہ قربانی  
کے دن ان کو صحابہ میں تقسیم کر دیں ان میں سے ایک سال کا بکری  
کا بچہ بچ گیا انہوں نے اس کا رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا تو آپ  
نے فرمایا: اس کی تم قربانی کر لو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۰۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں  
بکریوں کی تقسیم کا ذکر ہے۔

### ۱۳۔ بَابُ الشِّرْكِ فِي الطَّعَامِ وَغَيْرِهِ

### طعام وغیرہ میں شرکت

اس باب میں طعام وغیرہ میں شرکت کا حکم بیان کیا گیا ہے وغیرہ سے مراد ہر وہ چیز ہے جس کا مالک بنانا جائز ہو اور سامان میں  
شرکت کے متعلق اختلاف ہے امام مالک اور ابن ابی لیلیٰ کے نزدیک جائز ہے سفیان ثوری، فقہاء احناف، امام شافعی، امام احمد، اسحاق  
اور ابو ثور کے نزدیک ناجائز ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۸۹)

وَيَذْكُرُ أَنَّ رَجُلًا سَاوَمَ شَيْئًا فَعَمَزَهُ آخَرُ  
فَرَأَى عُمَرَ أَنَّ لَهُ شِرْكَهٗ.  
اور مذکور ہے کہ ایک شخص نے کسی چیز کی قیمت لگائی تو دوسرے  
نے اس کو آنکھ سے اشارہ کیا (تو اس نے اس کو خرید لیا) پس  
حضرت عمر نے یہ سمجھا کہ وہ اس کا شریک ہے۔

علامہ عینی نے یہ لکھا ہے کہ اس تعلق کو امام سعید بن منصور نے روایت کیا ہے۔

۲۵۰۲، ۲۵۰۱ - حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ قَالَ  
أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدٌ عَنْ  
زُهْرَةَ بْنِ مَعْبُدٍ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هِشَامٍ وَكَانَ  
قَدْ أَدْرَكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَذَهَبَتْ بِهِ  
أُمُّهُ زَيْنَبُ بِنْتُ حُمَيْدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَايَعُهُ، فَقَالَ هُوَ  
صَغِيرٌ. فَمَسَحَ رَأْسَهُ وَدَعَا لَهُ. وَعَنْ زُهْرَةَ بْنِ مَعْبُدٍ  
أَنَّهُ كَانَ يَخْرُجُ بِهِ جَدُّهُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ هِشَامٍ إِلَى  
السُّوقِ، فَيَشْتَرِي الطَّعَامَ، فَيَلْقَاهُ ابْنُ عُمَرَ وَابْنُ  
الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا، فَيَقُولَانِ لَهُ أَشْرِكْنَا  
فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ دَعَا لَكَ بِالْبَرَكَةِ  
فَيَشْرِكُكُمُ، فَرُبَّمَا أَصَابَ الرَّاحِلَةَ كَمَا هِيَ، فَيَعْتُ  
بِهَا إِلَى الْمَنْزِلِ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ إِذَا قَالَ الرَّجُلُ  
لِلرَّجُلِ أَشْرِكْنِي فَإِذَا سَكَتَ فَهُوَ شَرِيكُهُ بِالنِّصْفِ.

[طرف الحديث (۲۵۰۱): (۲۵۰۲)] [طرف الحديث (۲۵۰۲):

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اصبح بن الفرج نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عبد اللہ بن وہب نے خبر دی  
انہوں نے کہا: مجھے سعید نے خبر دی از زہرہ بن معبد از جد خود  
عبد اللہ بن ہشام سے روایت کرتے ہیں اور انہوں نے نبی ﷺ  
کا زمانہ پایا تھا اور ان کی والدہ حضرت زینب بنت حمید رضی اللہ عنہا ان کو  
رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئی تھیں پس انہوں نے کہا: یا رسول  
اللہ (ﷺ)! اس کو بیعت کر لیجئے تو آپ نے فرمایا: یہ ابھی چھوٹا  
ہے پھر ان کے سر پر ہاتھ پھیرا اور ان کے لیے دعا کی اور زہرہ بن  
معبد بیان کرتے ہیں: ان کے دادا عبد اللہ بن ہشام ان کو بازار  
لے گئے پھر انہوں نے طعام خریدا پھر ان کی حضرت ابن عمر اور  
حضرت ابن الزبیر رضی اللہ عنہم سے ملاقات ہوئی تو ان دونوں نے حضرت  
عبد اللہ بن ہشام رضی اللہ عنہ سے کہا: آپ اس طعام میں ہمیں بھی  
شریک کر لیں کیونکہ نبی ﷺ نے آپ کے لیے برکت کی دعا  
فرمائی ہے تو حضرت عبد اللہ بن ہشام نے ان کو شریک کر لیا اور کبھی  
وہ (غلہ سے لدا ہوا) پورا اونٹ نفع میں حاصل کر لیتے اور اس کو گھر



بھیج دیتے۔ امام ابو عبد اللہ نے کہا کہ جب کوئی شخص دوسرے سے کہے کہ مجھے شریک کر لو اور وہ خاموش رہے تو وہ نصف میں اس کا شریک ہو جاتا ہے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) اصبح بن الفرج ابو عبد اللہ (۲) عبد اللہ بن وہب بن مسلم ابو محمد (۳) سعید بن ابی ایوب الخزاعی ابو ایوب کا نام مقلص ہے (۴) زہرہ بن معبد بن عبد اللہ بن ہشام زہرہ کا نام مذکر اور مؤنث میں مشترک ہے (۵) ابن کے دادا حضرت عبد اللہ بن ہشام بن زہرہ التیمی رضی اللہ عنہ ہشام فتح مکہ سے پہلے کفر کی حالت میں فوت ہو گیا تھا اور حضرت عبد اللہ بن ہشام فتح مصر کے موقع پر حاضر تھے اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت تک موجود رہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹۰)

تابالغ کو بیعت نہیں کرنا چاہیے بیعت کا معنی اور حدیث مذکور کے دیگر مسائل اور فوائد

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں حضرت زینب بنت حمید کا ذکر ہے یہ صحابیات میں سے تھیں۔

اس میں ذکر ہے کہ ان کی والدہ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ اس کو بیعت کر لیجئے۔

اس بیعت سے بیعت اسلام مراد ہے اس کا معنی ہے: اپنے نفس کو نبی ﷺ کے ہاتھ فروخت کر دینا اور آپ کے تمام احکام کی

اطاعت کرنا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ کم سن بچے کے سر پر ہاتھ پھیرنا چاہیے اور تابالغ کو بیعت نہیں کرنا چاہیے اور جو "مواہق" (قریب

البلوغ لڑکا) جہاد کی طاقت رکھتا تھا آپ اس کو بیعت کر لیتے تھے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ طلب معاش کے لیے بازار میں جانا چاہیے اور برکت جہاں سے بھی ملے اس کو حاصل کرنا چاہیے۔

اس حدیث میں ان جاہل اور بناوٹی زاہدوں کا رد ہے جن کا اعتقاد ہے کہ معاش کو طلب کرنا مذموم ہے۔

علامہ داؤدی نے کہا ہے کہ جو بچہ شارع علیہ السلام سے کسی چیز کو بھی یاد رکھے وہ صحابی ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ خواتین اپنے بچوں کو نبی ﷺ کی خدمت میں لے جاتی تھیں۔

اس حدیث میں تجارت کو طلب کرنے کا ثبوت ہے اور شرکت کے سوال کا بھی ثبوت ہے۔

اس حدیث میں نبی ﷺ کے معجزات میں سے ایک معجزہ کا ذکر ہے کہ حضرت عبد اللہ بن ہشام کے متعلق آپ کی دعا قبول

ہوئی۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹۱-۹۰ دارالکتب العلمیہ بیروت)

### غلام میں شریک ہونا

### ۱۴ - بَابُ الشِّرْكََةِ فِي الرِّقِّ

۲۵۰۳ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ

أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ

أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهٗ فِي مَمْلُوكٍ وَجَبَ عَلَيْهِ أَنْ يُعْتِقَ

كُلَّهُ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ قَدَرُ ثَمَنِهِ يَقَامُ قِيمَةً عَدْلٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان

کی انہوں نے کہا: ہمیں جویریہ بن اسماء نے حدیث بیان کی از نافع

از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: جس آدمی

نے غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کر دیا اس پر واجب ہے کہ وہ پورا

غلام آزاد کرے اگر اس کے پاس اس کی قیمت کے برابر مال ہے تو

وَيُعْطَى شُرَكَاءُوهُ حَصَّتْهُمْ وَيُخْلَى سَبِيلُ الْمُعْتَقِ۔  
عدل کے ساتھ اس کی قیمت لگائی جائے گی اور اس کے شرکاء کو ان کا حصہ ادا کیا جائے گا اور اس آزاد شدہ غلام کا پیچھا چھوڑ دیا جائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۹۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں غلام میں شرکت کا حکم بیان کیا گیا ہے۔

۲۵۰۴ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شِقْصًا لَهُ فِي عَبْدٍ أَعْتَقَ كُلَّهُ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ وَإِلَّا يُسْتَسْعَ غَيْرُ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالنعمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر بن حازم نے حدیث بیان کی از قتادہ از النضر بن انس از بشیر بن نہیک از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: جس آدمی نے غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کر دیا تو وہ پورا غلام آزاد کیا جائے گا اگر اس آدمی کے پاس مال ہے تو فیہا ورنہ باقی حصہ داروں کو ان کے حصوں کی قیمت ادا کرنے کے لیے اس سے محنت مزدوری کرائی جائے گی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۹۱ میں گزر چکی ہے۔

## ۱۵ - بَابُ الْأَشْتِرَاكِ فِي الْهَدْيِ وَالْبَدَنِ

قربانی کے جانوروں اور اونٹوں میں شرکت اور اگر کوئی قربانی بھیج چکا ہے اور اس نے کسی کو شریک کر لیا

اور جب کوئی آدمی کسی دوسرے کو ہدی بھیجنے کے لیے کسی کو اپنی ہدی میں شریک کرے۔

وَإِذَا اشْرَكَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي هَدْيِهِ بَعْدَ مَا أَهْدَى۔  
ہدی کا معنی ہے: قربانی کا جانور۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالنعمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد بن زید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالملک بن جریج نے حدیث بیان کی از عطاء از جابر اور از طاؤس از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ چار ذوالحجہ کی صبح کو حج کا احرام باندھے ہوئے آئے آپ نے اس حج میں کسی اور چیز کو (یعنی عمرہ کو) شریک نہیں کیا تھا پس جب ہم مکہ پہنچ گئے تو آپ نے حکم دیا کہ ہم اس احرام کو عمرہ کا احرام قرار دیں اور ہم اپنی بیویوں کے لیے حلال ہو جائیں یہ بات لوگوں میں پھیل گئی۔ عطاء بیان کرتے ہیں: پھر حضرت جابر نے کہا: کیا ہم میں سے کوئی شخص مٹی اس حالت میں جائے گا کہ

۲۵۰۵، ۲۵۰۶ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ وَعَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ صَبَحَ رَابِعَةَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ مُهْلِينَ بِالْحَجِّ لَا يَخْلِطُهُمْ شَيْءٌ فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمَرَنَا فَجَعَلْنَاهَا عُمْرَةً وَأَنْ تَحِلَّ إِلَى نِسَائِنَا فَقَشْتُ فِي ذَلِكَ الْقَالَةَ قَالَ عَطَاءٌ فَقَالَ جَابِرٌ فَيَرُوحُ أَحَدُنَا إِلَى مَنِيٍّ وَذَكَرَهُ يَقْطُرُ مَنِيًّا فَقَالَ جَابِرٌ بِكَفِّهِ فَلَبَّغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ خَطِيْبًا فَقَالَ بَلَّغْنِي أَنْ

أَقْوَامًا يَقُولُونَ كَذًا وَكَذَا، وَاللَّهِ لَا نَا أَبْرُ وَأَتَقَى لِلَّهِ مِنْهُمْ، وَلَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ، وَلَوْ لَا أَنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ لَأَحْلَلْتُ. فَقَامَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جُعْشَمٍ، فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هِيَ لَنَا أَوْ لِلْأَبَدِ؟ فَقَالَ لَا، بَلْ لِلْأَبَدِ. قَالَ وَجَاءَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا يَقُولُ لَيْتَكَ بِمَا أَهْلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَالَ الْآخَرُ لَيْتَكَ بِحُجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقِيمَ عَلَى إِحْرَامِهِ، وَأَشْرَكَهُ فِي الْهَدْيِ.

اس کے آلہ تناسل سے منی ٹپک رہی ہوگی، پھر حضرت جابر نے ہاتھ سے اشارہ کیا، نبی ﷺ تک یہ بات پہنچی تو آپ خطبہ دینے کے لیے کھڑے ہوئے پس فرمایا: مجھے یہ خبر پہنچی ہے کہ کچھ لوگ اس طرح اور اس طرح کہتے ہیں اور اللہ کی قسم! میں ان لوگوں سے زیادہ نیکی کرنے والا ہوں اور اللہ سے زیادہ ڈرنے والا ہوں اور اگر میں پہلے اس چیز کی طرف متوجہ ہو گیا ہوتا جو مجھے بعد میں پیش آئی ہے تو میں قربانی کا جانور نہ بھیجتا اور اگر میرے پاس قربانی نہ ہوتی تو میں احرام کھول دیتا پس حضرت سراقہ بن مالک بن جعشم رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے پس کہا: یا رسول اللہ! یہ حکم (ایام حج میں عمرہ کرنا) ہمارے لیے ہے یا ہمیشہ کے لیے ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں! بلکہ ہمیشہ کے لیے ہے۔ حضرت جابر نے کہا: پھر حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ (میں سے) آئے پس عطاء اور طاؤس ان دونوں میں سے ایک نے تو یوں بیان کیا کہ حضرت علی نے احرام باندھتے وقت اس طرح کہا تھا: میں اس کے ساتھ لبیک کہتا ہوں جس کے ساتھ رسول اللہ ﷺ نے لبیک کہا تھا اور دوسرے نے یوں کہا: میں رسول اللہ ﷺ کے حج کے ساتھ لبیک کہتا ہوں تو نبی ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ وہ اپنے احرام پر قائم رہیں اور انہیں اپنی قربانی میں شریک کر لیا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۱۰۸۵ اور ۱۵۵۷ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں قربانی کے جانور میں شرکت کا ذکر ہے۔

## ۱۶ - بَابُ مَنْ عَدَلَ عَشْرَةَ مِنْ

### الْغَنَمِ بِجَزْوٍ فِي الْقَسَمِ

۲۵۰۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبَادَةَ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ جَدِّهِ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ مِنْ يَهَامَةَ، فَأَصْبْنَا غَنَمًا وَابِلًا، فَعَجَلِ الْقَوْمُ فَأَغْلَوْا بِهَا الْقُدُورَ، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ بِهَا فَأُكْفِفَتْ، ثُمَّ عَدَلَ عَشْرًا مِنَ الْغَنَمِ بِجَزْوٍ، ثُمَّ إِنَّ

## جس نے تقسیم میں دس بکریوں کو

### ایک اونٹ کے برابر قرار دیا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وکیع نے خبر دی از سفیان از والد خود از عبادہ بن رفاعہ از جد خود حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ تہامہ کے مقام ذوالحلیفہ میں تھے ہمیں (مال غنیمت میں) بکریاں اور اونٹ ملے تھے تو لوگوں نے ان (کو ذبح کر کے) ان کا گوشت پتیلوں میں چڑھا دیا پھر رسول اللہ ﷺ آگئے تو آپ کے حکم سے پتیلوں کو الٹ دیا گیا پھر آپ



نے دس بکریوں کو ایک اونٹ کے برابر قرار دیا پھر ان میں سے ایک اونٹ بھاگ گیا اور اس وقت لوگوں کے پاس گھوڑے تھوڑے سے تھے ایک شخص نے اونٹ کو تیر مار کر روک لیا تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان جانوروں میں بھی جنگلی جانوروں کی طرح وحشت اور اجنبیت ہوتی ہے سو جب تم ان جانوروں پر غلبہ نہ پاسکو تو ان کو اسی طرح تیر مار کر روک لیا کرو میرے دادا نے کہا: یا رسول اللہ! ہمیں توقع ہے یا کہا: ہمیں خطرہ ہے کہ کل ہمارا دشمن سے ٹکراؤ ہوگا اور ہمارے پاس چھری نہیں ہے کیا ہم دھار والی لکڑی (سرکنڈے) سے ذبح کر سکتے ہیں؟ تو آپ نے فرمایا: (ذبح کرنے میں) جلدی کیا کرو جو چیز (جانور کا) خون بہا دے اسی سے ذبح کر لیا کرو اور اس پر بسم اللہ پڑھ لی جائے تو اس کو کھالیا کرو اور دانت اور ناخن سے ذبح نہ کرو اور میں عنقریب اس کی وجہ بتاتا ہوں رہے دانت تو وہ ہڈی ہیں اور رہے ناخن تو وہ حبشیوں کی چھری ہے۔

بَعِيرًا مِنْهَا نَذْرٌ وَلَيْسَ فِي الْقَوْمِ إِلَّا خَيْلٌ يَسِيرَةٌ  
فَرَمَاهُ رَجُلٌ فَحَبَسَهُ بِسَهْمٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِهَذِهِ الْبَهَائِمِ أَوَابِدَ كَأَوَابِدِ  
الْوَحْشِ فَمَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا. قَالَ  
قَالَ جَدِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَرْجُو أَوْ نَخَافُ أَنْ  
نَلْقَى الْعَدُوَّ غَدًا وَلَيْسَ مَعَنَا مَدَى أَفْتَذْبَحُ  
بِالْقَصَبِ؟ فَقَالَ إِعْجَلْ أَوْ أَرْنِي مَا أَنْهَرَ الدَّمَ وَذَكَرَ  
اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلُوا لَيْسَ الْبَيْتُ وَالظَّفَرُ  
وَسَأُحَدِّثُكُمْ عَنْ ذَلِكَ أَمَّا الْبَيْتُ فَعِظْمٌ وَأَمَّا الظَّفَرُ  
فَمَدَى الْحَبْشَةِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۸۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں ایک اونٹ کو دس بکریوں کے برابر کرنے کی تصریح ہے۔

### ”کتاب الشریکۃ“ کی تکمیل

آج ۷ جمادی الاولیٰ ۱۴۲۹ھ / ۱۳ مئی ۲۰۰۸ء بروز منگل ”کتاب الشریکۃ“ مکمل ہوگئی۔ اللہ العلیین! باقی صحیح البخاری کو بھی مکمل کرادیں اور میری مغفرت فرمادیں۔ آمین

”کتاب الشریکۃ“ میں ستائیس احادیث مرفوعہ ہیں اس میں ایک تعلق ہے اور باقی احادیث موصولہ ہیں اور اس میں تیرہ احادیث مکررہ ہیں اور خالص احادیث چودہ ہیں۔



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۴۸ - کتاب الرهن

### رهن کا بیان

رهن کے متعلق قرآن مجید کی درج ذیل آیات ہیں:

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنِ  
مَقْبُوضَةً. (البقرہ: ۲۸۳)

اور اگر تم سفر میں ہو (اور تم نے کاروباری قرض پر مبنی کوئی معاملہ کرنا ہو) اور تمہیں دستاویز لکھنے والا نہ ملے تو قبضہ دی ہوئی رهن (کی بنیاد پر کاروباری قرض) کا معاملہ کرلو۔

اس آیت کے سیاق میں رهن کا لفظ ہے اور رهن کا معنی ہے: کاروباری قرض اور نجی قرضوں کے لیے قرض کا لفظ استعمال ہوتا ہے:

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ (الزمر: ۳۸)

ہر نفس اپنے عمل کے بدلہ میں رهن رکھا ہوا ہے O

اس آیت میں رهن کا لغوی معنی مراد ہے اصطلاحی معنی مراد نہیں ہے۔

رهن کا لغوی معنی ہے: کسی چیز کو گروی رکھنا، کسی چیز کو کسی کے قبضہ میں دینا، کسی چیز کو کسی کے پاس روک کر رکھنا۔  
رهن کا اصطلاحی معنی ہے: قرض کے بدلہ میں کسی چیز کو کسی کے پاس بہ طور ضمانت رکھوانا اور قرض ادا کرنے کے بعد اس چیز کو چھڑالینا۔ رهن سے مقصود قرض کا وثوق ہے رهن رکھنے والے کو رهن اور جس کے پاس رهن رکھیں اس کو مرتهن کہتے ہیں۔

### ۱ - بَابُ فِي الرَّهْنِ فِي الْحَضَرِ

وَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنِ مَقْبُوضَةً﴾ (البقرہ: ۲۸۳)۔  
والا نہ ملے تو قبضہ میں دی ہوئی رهن پر معاملہ کرلو۔

یعنی جب تم کسی مدت معین کے لیے قرض لو اور اس قرض کی دستاویز لکھنے کے لیے کوئی شخص نہ ملے تو قرض خواہ کے لیے اطمینان اور وثوق کے لیے اپنی کوئی چیز اس کے قبضہ میں دے دو۔

اس آیت میں سفر میں گروی رکھنے کا ذکر ہے لیکن تمام فقہاء کے نزدیک حضر (اپنے شہر) میں اور سفر دونوں میں گروی رکھنا جائز ہے امام بخاری نے حضر میں گروی رکھنے کا عنوان قائم کیا ہے کیونکہ سفر میں گروی رکھنے کا ذکر تو قرآن مجید میں ہے۔

۲۵۰۸ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا  
هشام قال حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی

انہوں نے کہا: ہمیں قنادہ نے حدیث بیان کی از حضرت انس رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے جو کے عوض اپنی زرہ کو رہن رکھا اور (ایک دن) میں خود نبی ﷺ کے پاس جو کی روٹی اور باسی چربی لے کر گیا اور میں نے آپ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: آل (سیدنا) محمد (ﷺ) کے پاس صرف چار کلو طعام ہے اور اس وقت آپ کے گھروں میں نو ازواج تھیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۰۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں رہن رکھنے کا ذکر ہے۔

### جس نے اپنی زرہ کو رہن رکھا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالواحد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الاعمش نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہم نے ابراہیم کے پاس رہن کا اور قرض کی ضمانت کا ذکر کیا تو ابراہیم نے کہا: ہمیں اسود نے حدیث بیان کی از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہ نبی ﷺ نے ایک یہودی سے مدت معین کے اُدھار پر طعام خریدا اور اپنی زرہ گروی رکھ دی۔

### ۲۔ بَابُ مَنْ رَهَنَ دِرْعَهُ

۲۵۰۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ تَذَاكَرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ وَالْقَبِيلِ فِي السَّلَفِ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دِرْعَهُ.

۲۱۔ حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۶۸ میں گزر چکی ہے۔

### ہتھیاروں کو گروی رکھنا

اس سے پہلے باب میں رہن کو گروی رکھنے کا ذکر تھا اور اس باب میں ہتھیاروں کو گروی رکھنے کا ذکر ہے۔ اور ان میں مناسبت یہ ہے کہ زرہ سے بھی اپنے نفس کی مدافعت کی جاتی ہے اور ہتھیاروں سے بھی اپنے نفس کی مدافعت کی جاتی ہے ہتھیاروں سے مراد وہ آلات ہیں جن سے حملہ یا حملہ کا دفاع کیا جاتا ہے۔

### ۳۔ بَابُ رَهْنِ السِّلَاحِ

۲۵۱۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ عَمْرُو سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لِكَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ أَذَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ أَنَا فَأَتَاهُ فَقَالَ أَرَدْنَا أَنْ تُسَلِّفَنَا وَسُقَاؤُ وَسُقَيْنِ فَقَالَ إِرْهَنُونِي نِسَاءَكُمْ قَالُوا كَيْفَ نَرَهْنُكَ نِسَاءَنَا وَأَنْتَ أَجْمَلُ الْعَرَبِ؟ قَالَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی عمرو نے کہا: میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کعب بن اشرف کو کون قتل کرے گا؟ کیونکہ اس نے اللہ اور اس کے رسول کو سخت ایذا پہنچائی ہے تو حضرت محمد بن سلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں (اس کو قتل کروں گا) پھر وہ کعب بن اشرف کے پاس گئے اور اس سے کہا: ہم چاہتے ہیں کہ تم ہمیں ایک وسق (چار کلو) یا دو وسق طعام اُدھار دو تو اس نے



فَارْتَدُّونِي اَبْنَاءَكُمْ، قَالُوا كَيْفَ نَرْتَدُّهُمْ اَبْنَاءَنَا؟  
فَيَسْبُ احَدُهُمْ، فَيَقَالُ رَهْنٌ بَوْسَقٍ اَوْ وَسَقَيْنِ هَذَا  
عَارٌ عَلَيْنَا، وَلَكِنَّا نَرَهْنُكَ اللّٰمَةَ قَالَ سُفْيَانُ يَعْنِي  
السَّلَاحَ فَوَعَدَهُ اَنْ يَّاتِيَهُ، فَقَتَلُوهُ، ثُمَّ اتُوا النَّبِيَّ  
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْبَرُوهُ.

[امراف الحدیث: ۳۰۳۱-۳۰۳۲-۳۰۳۳] (سنن ابوداؤد: ۲۵۶۸)

کہا: تم اپنی عورتوں کو میرے پاس گروی رکھ دو انہوں نے کہا: ہم  
تمہارے پاس اپنی عورتیں کیسے گروی رکھ دیں! حالانکہ تم عرب کے  
سب سے خوب صورت مرد ہو اس نے کہا: پھر تم اپنے بیٹے میرے  
پاس گروی رکھ دو انہوں نے کہا: ہم اپنے بیٹے تمہارے پاس کیسے  
گروی رکھ سکتے ہیں پھر کوئی شخص ان کو طعنہ دے گا کہ یہ ایک وسق  
کے عوض یا دو وسق کے عوض گروی رکھا گیا تھا اور یہ ہمارے لیے  
باعث عار ہے لیکن ہم تمہارے پاس اللامۃ گروی رکھتے ہیں سفیان  
نے کہا: یعنی ہتھیار حضرت محمد بن مسلمہ نے اس سے وعدہ کیا کہ وہ  
اس کے پاس پھر آئیں گے پس (انہوں نے رات کو) اسے قتل کر  
دیا پھر نبی ﷺ کے پاس آ کر اس کی خبر دی۔

### کعب بن اشرف کو قتل کرنے کی تفصیل

امام ابوداؤد سلیمان بن اشعث بستانی متوفی ۲۷۵ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:  
حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کعب بن اشرف کو کون قتل کرے گا؟ کیونکہ اس نے اللہ اور  
رسول کو بہت ایذا دی ہے حضرت محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اس کو میں قتل کروں گا پھر کہا: یا رسول اللہ! کیا آپ اس کو قتل کرنا چاہتے  
ہیں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! تب انہوں نے کہا: آپ مجھے اجازت دیں کہ میں کوئی (غلط) بات کہہ دوں آپ نے فرمایا: ہاں! کہہ  
دینا پس وہ کعب بن اشرف کے پاس آئے اور کہا: یہ شخص ہم سے صدقہ کا سوال کرتا رہتا ہے اور اس نے ہمیں تھکا دیا ہے اس نے  
پوچھا: تم ان سے ملول خاطر ہوتے ہو؟ حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا: ہم نے ان کی پیروی کی ہے اور اب ہم ان کے چھوڑنے کو ناپسند  
کرتے ہیں حتیٰ کہ ہم دیکھ لیں کہ ان کا معاملہ کہاں تک پہنچتا ہے اور ہم یہ چاہتے ہیں کہ تم ہمیں ایک وسق یا دو وسق طعام ادھار دو  
کعب بن اشرف نے کہا: تم ہمارے پاس کیا چیز گروی رکھو گے؟ حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا: تم کیا چیز گروی رکھنا چاہتے ہو؟ اس نے  
کہا: میں تمہاری عورتوں کو گروی رکھنا چاہتا ہوں انہوں نے کہا: سبحان اللہ! تم عرب کے حسین ترین مرد ہو ہم تمہارے پاس اپنی  
عورتوں کو گروی رکھیں یہ ہمارے لیے عار کا سبب ہے اس نے کہا: پھر تم اپنی اولاد کو میرے پاس گروی رکھ دو انہوں نے کہا: سبحان اللہ!  
ہمارے بیٹے کو کوئی شخص یہ طعنہ دے گا کہ تو ایک وسق یا دو وسق طعام کے عوض گروی رکھا گیا تھا اس نے کہا: پھر تم ہمارے پاس اللامۃ  
یعنی ہتھیار گروی رکھ دو حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا: ہاں! یہ ہو سکتا ہے پھر جب وہ اس کے پاس گئے تو اس کو آواز دی وہ ان کے پاس  
اس حالت میں آیا کہ اس سے خوشبو آ رہی تھی جو اس کے سر سے پھوٹ رہی تھی پس جب حضرت محمد بن مسلمہ اس کے پاس بیٹھے اور وہ  
اس کے پاس تین یا چار مردوں کو لے کر آئے تھے اور انہوں نے ان کو اپنی اسکیم بتادی تھی اس نے کہا کہ میرے پاس ایسی خوشبو ہے جو  
تمام لوگوں سے زیادہ اچھی خوشبو ہے حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا: کیا تم مجھے اس کو سونگھنے کی اجازت دیتے ہو؟ اس نے کہا: ہاں!  
حضرت محمد بن مسلمہ نے اپنا ہاتھ اس کے سر میں داخل کر کے اس کو سونگھا حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا: میں دوبارہ سونگھنا چاہتا ہوں اس  
نے کہا: اچھا ٹھیک ہے انہوں نے پھر اپنا ہاتھ اس کے سر میں داخل کیا اور جب اس کے سر کو اپنی گرفت میں لے لیا تو پھر اپنے ساتھیوں  
سے کہا: حملہ کرو سو انہوں نے اس پر ضرب لگائی حتیٰ کہ اس کو قتل کر دیا۔ (صحیح البخاری: ۳۰۳۱، صحیح مسلم: ۱۸۹۱، سنن ابوداؤد: ۲۷۶۸)

امام ابو عبد اللہ محمد بن عمر بن واقد الواقدی المتوفی ۷۲ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ کعب بن اشرف شاعر تھا اور وہ نبی ﷺ اور آپ کے اصحاب کی جھوکتا تھا اور اپنے اشعار میں کفار کو آپ کے خلاف جنگ پر ابھارتا تھا۔

جب رسول اللہ ﷺ مدینہ میں آئے تو وہاں کے رہنے والے مختلف عقائد کے لوگ تھے ان میں وہ مسلمان بھی تھے جن کو اسلام کی دعوت نے متحد کر دیا تھا ان میں اوس اور خزرج کے دو قبیلے بھی تھے جب رسول اللہ ﷺ مدینہ میں آئے تو آپ نے ان کی اصلاح کا ارادہ کیا ان میں بعض ایسے بھی تھے کہ ایک شخص مسلمان تھا اور اس کا باپ کافر تھا۔

کعب بن اشرف بدستور نبی ﷺ کی اور آپ کے اصحاب کی اشعار میں مذمت کرتا رہا حتیٰ کہ نبی ﷺ نے دعا کی: اے اللہ! تو کعب بن اشرف کے پھیلانے ہوئے شر میں میری طرف سے کافی ہو جا!

نبی ﷺ نے فرمایا: کعب بن اشرف کو کون قتل کرے گا؟ اس نے مجھے اذیت پہنچائی ہے تو حضرت محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! میں اس کو قتل کروں گا آپ نے فرمایا: تم اس کو قتل کر دو پھر حضرت محمد بن مسلمہ نے کئی دن تک کھانے پینے کو چھوڑ دیا تو رسول اللہ ﷺ نے ان کو بلایا اور پوچھا: اے محمد! کیا تم نے کھانا پینا چھوڑ دیا ہے؟ انہوں نے جواب دیا: یا رسول اللہ! آپ نے مجھے ایک حکم دیا ہے مجھے معلوم نہیں کہ میں اس حکم کو پورا کر سکوں گا یا نہیں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اس کے لیے کوشش کرو اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اس معاملہ میں (حضرت) سعد بن معاذ (رضی اللہ عنہ) سے مشورہ کرو۔

پھر حضرت محمد بن مسلمہ اور اوس کی ایک جماعت اکٹھی ہوئی ان میں حضرت عباد بن بشر، حضرت ابوناٹکہ سلامان بن سلامہ، حضرت الحارث بن اوس اور حضرت ابویسیٰ بن جبر رضی اللہ عنہم تھے انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! ہم اس کو قتل تو کر دیں گے لیکن آپ ہمیں یہ اجازت دیں کہ (اس کو مغالطہ میں ڈالنے کے لیے) ہمیں کچھ کہنا پڑے تو ہم کہہ دیں آپ نے فرمایا: تم کہہ سکتے ہو پھر حضرت ابوناٹکہ اس کے پاس گئے جب کعب بن اشرف نے ان کو دیکھا تو اس نے خطرہ محسوس کیا اور اس نے سوچا کہ ان کے پیچھے اور لوگ بھی ہوں گے اس کا رنگ اڑ گیا اور وہ مرعوب ہو گیا اور حضرت ابوناٹکہ اور حضرت محمد بن مسلمہ اس کے رضائی بھائی تھے وہ اس کے ساتھ کچھ دیر باتیں کرتے رہے۔

جب کعب بن اشرف کا خوف دور ہو گیا تو اس نے پوچھا: آپ لوگ کیسے آئے ہیں؟ حضرت ابوناٹکہ نے کہا: جب سے یہ شخص مدینہ میں آیا ہے ہم پر مصائب ٹوٹ پڑے ہیں اور اس نے عربوں سے جنگ شروع کر دی ہے اور وہ ایک کمان سے ہم پر تیر چھوڑ رہا ہے ہم لوگ بھوک اور افلاس کا شکار ہیں اور ہمارے بچے ضائع ہو رہے ہیں اور ہم صدقہ لینے کے محتاج ہو گئے ہیں کعب نے کہا: اللہ کی قسم! میں تو تم سے پہلے ہی یہ کہتا تھا کہ آخر کار یہی ہونا ہے۔

ابوناٹکہ نے کہا: میرے ساتھ میرے اور بھی اصحاب ہیں ان کی رائے بھی میری طرح ہے اور میرا ارادہ ہے کہ میں ان کو تمہارے پاس لے کر آؤں اور ہم تم سے کچھ طعام اور کھجوریں خریدیں اور تم ہمارے ساتھ اچھا سلوک کرو اور ہم تمہارے پاس ضمانت کے لیے کچھ چیزیں رکھ دیں گے کعب نے کہا: مجھے معلوم نہیں کہ تم لوگ کیا چاہتے ہو حضرت ابوناٹکہ نے کہا: ہم ان کی رسوائی چاہتے ہیں اور ان سے دور ہونا چاہتے ہیں کعب نے کہا: اے ابوناٹکہ! تم نے مجھے خوش کر دیا اب یہ بتاؤ! تم کیا چیز میرے پاس رہن رکھو گے کیا تم اپنے بیٹے اور اپنی عورتیں میرے پاس رہن رکھو گے؟ حضرت ابوناٹکہ نے کہا: کیا تم ہمیں رسوا کرنا چاہتے ہو اور ہمارا راز افشاء کرنا چاہتے ہو! ہم تمہارے پاس اپنا اسلحہ گروی رکھیں گے کعب اس پر راضی ہو گیا۔

حضرت ابونا نکلہ نے یہ اس لیے کہا تھا کہ جب وہ اور ان کے اصحاب اس پر حملہ کرنے کے لیے آئیں تو وہ کوئی خطرہ محسوس نہ کرنے پھر انہوں نے اس سے ملاقات کے لیے ایک دن مقرر کر لیا پھر وہ نبی ﷺ کے پاس گئے اور آپ کو اس کی خبر دی اور نبی ﷺ ان کو بقیع تک چھوڑنے کے لیے آئے اور آپ نے ان کو دعا کے ساتھ رخصت کیا اور کہا: اللہ کی برکت اور اس کی مدد تمہارے شامل حال ہو!

رات کو انہوں نے کعب بن اشرف کو جگایا اور وہ اپنی بیوی کے منع کرنے کے باوجود باہر نکل آیا انہوں نے اس سے کہا: اے کعب! ہم ایک بڑھیا کے نالہ کی طرف جا کر باتیں کرتے ہیں پھر ابونا نکلہ نے کعب کے سر پر اپنا ہاتھ رکھا اور کہا: اے کعب بن اشرف! تمہارے عطر کی کتنی پیاری خوشبو آ رہی ہے! اور کعب بن اشرف مشک اور عنبر کا تیل استعمال کرتا تھا وہ تھوڑی دیر تک ساتھ ساتھ چلتے رہے پھر اچانک ابونا نکلہ نے اس کے بالوں کو پکڑ کر اس کی کنپٹیوں سے اس کا سر پکڑ لیا اور اپنے اصحاب سے کہا: اس اللہ کے دشمن کو قتل کر دو پھر ان کے اصحاب نے اس پر تلواریں مارنی شروع کر دیں۔ حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا کہ مجھے یاد آیا کہ میرے پاس ایک خنجر ہے میں نے وہ خنجر اس کے پیٹ کے آ رہا کر دیا پھر وہ اللہ کا دشمن زور سے چلایا پھر انہوں نے اس کے قتل سے نمٹ کر اس کا سر کاٹ لیا اور اس کو اپنے ساتھ لے گئے حتیٰ کہ وہ نبی ﷺ کی طرف روانہ ہوئے جب وہ بقیع الغرقہ میں پہنچے تو انہوں نے نعرہ بکبیر بلند کیا۔

ادھر رسول اللہ ﷺ ساری رات نماز پڑھتے رہے تھے جب رسول اللہ ﷺ نے البقیع میں اللہ اکبر کی آواز سنی تو آپ نے جان لیا کہ مسلمانوں نے کعب بن اشرف کو قتل کر دیا ہے جب مسلمان آئے تو دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ مسجد کے دروازہ پر کھڑے ہوئے تھے آپ نے فرمایا: یہ تمام چہرے کامیاب ہو گئے مسلمانوں نے کہا: اور آپ کا چہرہ بھی یا رسول اللہ! اور مسلمانوں نے آپ کے سامنے کعب بن اشرف کا سر پھینک دیا اور آپ نے اس کے قتل ہونے پر اللہ تعالیٰ کی حمد اور اس کا شکر ادا کیا۔ علامہ واقدی نے لکھا ہے کہ کعب بن اشرف کا قتل ۲۵ ربیع الاول کو ہوا تھا۔

(کتاب المغازی ج ۱ ص ۱۷۷-۱۷۸ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

امام ابوبکر احمد بن حسین بیہقی متوفی ۴۵۸ھ نے بھی اس حدیث کو تفصیل سے روایت کیا ہے۔

(دلائل النہج ج ۳ ص ۱۹۹-۱۸۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس اعتراض کا جواب کہ مسلمانوں نے کعب بن اشرف کو دھوکے سے قتل کیا تھا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ مسلمانوں کے لیے کعب بن اشرف کو دھوکے سے قتل کرنا کس طرح جائز ہوا؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ کعب بن اشرف جب مکہ میں گیا اور اس نے کفار کو رسول اللہ ﷺ سے جنگ کرنے پر بھڑکایا اور اس نے اپنے قصائد میں مسلمانوں کی جوان عورتوں کا ذکر کیا تو اس نے عہد شکنی کی پھر اس کو قتل کرنا واجب ہو گیا خواہ اس کو کسی طرح سے بھی قتل کیا جائے اسی طرح جو اس کے قائم مقام ابورافع وغیرہ تھے ان کا بھی یہی حکم تھا۔

علامہ المہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ وہ نبی ﷺ کے عہد اور آپ کی امان میں داخل نہیں تھا بلکہ آپ کے عہد سے منحرف ہو کر اپنی قوم کے ساتھ اپنے قلعہ میں رہتا تھا۔

علامہ المازری نے کہا ہے کہ اس نے آپ کے ساتھ کیا ہوا عہد توڑ دیا تھا اور اہل حرب کے ساتھ ان کی معاونت کرتا تھا پھر



حضرت محمد بن مسلمہ نے اس کو امان نہیں دی تھی لیکن وہ اس سے خرید و فروخت میں کلام کرتے تھے پس وہ ان سے مانوس ہو گیا تھا اور وہ بغیر کسی عہد اور امان کے اس کو قتل کرنے پر قادر ہو گئے۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ کی مجلس میں ایک شخص نے کہا کہ کعب بن اشرف کو قتل کرنا عہد شکنی تھی تو حضرت علی نے اس شخص کو قتل کرنے کا حکم دیا تو اس شخص کی گردن اڑادی گئی کیونکہ عہد شکنی اس وقت ہوتی جب اس کو پہلے صحیح امان دی گئی ہوتی اور کعب بن اشرف خود عہد شکنی کرنے والا تھا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۰۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۴۔ بَابُ الرِّهْنِ مَرْكُوبٌ وَمَحْلُوبٌ

### گروہی رکھے ہوئے جانور پر سواری کرنے اور اس کا دودھ پینے کا حکم

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ رہن رکھے ہوئے جانور پر سواری کرنا اور اگر وہ دودھ دیتا ہو تو اس کا دودھ پینا جائز ہے۔  
 وَقَالَ مُبِيرَةُ عَنْ اِبْرَاهِيمَ تَرْكَبُ الضَّالَّةُ بِقَدْرِ عَافِيهَا وَتَحْلُبُ بِقَدْرِ عَافِيهَا وَالرَّهْنُ مِثْلُهُ۔  
 اور مغیرہ نے کہا: از ابراہیم کہ گم شدہ جانور پر اس کے چارہ کی مقدار کے عوض سواری کی جائے گی اور اس کے چارہ کی مقدار کے عوض اس کا دودھ بھی دوہا جائے گا اسی طرح گروہی میں رکھے ہوئے جانور کا بھی حکم ہے۔

اس تعلق کو امام سعید بن منصور نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۰۲)

۲۵۱۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ عَنْ عَامِرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ الرَّهْنُ يَرْكَبُ بِنَفَقَتِهِ وَيُشْرَبُ لَبَنُ الدَّرِّ إِذَا كَانَ مَرَهُونًا۔  
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زکریا نے حدیث بیان کی از عامر از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ وہ کہتے تھے کہ رُہْنُ یَرْکَبُ بِنَفَقَتِهِ وَیُشْرَبُ لَبَنُ الدَّرِّ إِذَا كَانَ مَرَهُونًا۔  
 [طرف الحدیث: ۲۵۱۲] دینے والے جانور کا (خرچ نکالنے کے لیے) اس کا دودھ پیا جائے۔

(سنن ابوداؤد: ۳۵۲۶ سنن ترمذی: ۱۲۵۴ سنن ابن ماجہ: ۲۴۴۰)

## صحیح بخاری کی حدیث مذکور سے امام شافعی اور غیر مقلدین کا استدلال

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے ابراہیم نخعی امام شافعی اور غیر مقلدین کی جماعت نے یہ استدلال کیا ہے کہ جو جانور رہن رکھا گیا ہو اس پر اس کے خرچ کے عوض سواری کی جائے گی اور اسی طرح اس کا دودھ بھی پیا جائے گا۔

اور سفیان الثوری امام ابو حنیفہ امام ابو یوسف امام محمد مالک اور ایک روایت کے مطابق امام احمد نے یہ کہا ہے کہ رہن رکھنے والے کو یہ حق نہیں ہے اور یہ رہن کے حکم کے منافی ہے رہن کا حکم یہ ہے کہ وہ اس کو دائمی طور پر روک کر رکھے اور اس کا مالک نہیں ہے لہذا اس کے لیے رہن رکھی ہوئی چیز سے نفع اٹھانا جائز نہیں ہے وہ اس سے کوئی خدمت لے سکتا ہے نہ اس پر سواری کر سکتا ہے اور نہ اس کا دودھ پی سکتا ہے اور اگر مکان رہن ہو تو وہ اس میں رہائش بھی نہیں رکھ سکتا اور نہ وہ رہن رکھوانے والے کی اجازت کے بغیر اس کو کہیں فروخت کر سکتا ہے اور اگر اس نے اس کو فروخت کر دیا تو وہ مالک کی اجازت کے اوپر موقوف ہے اگر اس نے اجازت دے دی تو وہ قیمت رہن رہے گی خواہ مرتہن یہ شرط رکھے کہ وہ اس کے پاس رہن رہے گی یا نہیں امام ابو یوسف سے یہ روایت ہے کہ وہ چیز

بغیر شرط کے رہن نہیں ہوگی اسی طرح مرتہن کے لیے رہن سے فائدہ اٹھانا جائز نہیں ہے حتیٰ کہ اگر غلام رہن رکھا ہوا ہے تو وہ اس سے خدمت نہیں لے سکتا اور اگر سواری رہن رکھی ہوئی ہے تو وہ اس پر سوار نہیں ہو سکتا اور اگر کپڑا رہن رکھا ہوا ہے تو وہ اس کو پہن نہیں سکتا اور اگر قرآن شریف رہن رکھا ہوا ہے تو وہ اس کو پڑھ نہیں سکتا اور رہن کی اجازت کے بغیر وہ اس کو فروخت نہیں کر سکتا۔

### امام بخاری کے موقف کے مطابق حدیث مذکور کی توجیہ

امام طحاوی نے ہمارے اصحاب کی طرف سے استدلال کرتے ہوئے کہا ہے کہ علماء کا اس پر اجماع ہے کہ رہن کا خرچ رہن پر ہوتا ہے مرتہن پر نہیں ہوتا اور جس حدیث سے امام شافعی نے استدلال کیا ہے وہ مجمل ہے اس میں یہ بیان نہیں کیا گیا کہ کون سوار ہوگا اور کون دودھ پئے گا پس مخالف کے لیے کیسے جائز ہے کہ وہ یہ کہے کہ یہ حق مرتہن کا ہے اور رہن کا نہیں ہے اور رہن اور مرتہن میں سے اس حدیث کو بغیر دلیل کے کسی ایک پر محمول کرنا جائز نہیں ہے۔

ہشیم نے از زکریا از شععی از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ یہ روایت کی ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جب کوئی چوپایہ رہن رکھا ہوا ہو تو مرتہن کے اوپر اس کو چارہ کھانا ہے اور اس کا دودھ پیا جائے گا اور جب دودھ پئے گا اس پر اس کا خرچ ہے اور وہ اس پر سواری کرے گا۔

یہ حدیث اس پر دلالت کرتی ہے کہ صحیح بخاری کی حدیث میں سوار ہونے اور دودھ پینے کا جو ذکر ہے اس سے مراد مرتہن (رہن رکھنے والا) ہے نہ کہ رہن (رہن رکھوانے والا) پس سواری کرنے اور دودھ پینے کا حق اس کو دیا گیا ہے اور اس کے معاوضہ میں اس پر اس جانور کا خرچ لازم کیا گیا ہے۔

ہمارے نزدیک یہ حدیث اس زمانہ پر محمول ہے جب سود حلال تھا اور نبی ﷺ نے اس قرض سے منع نہیں فرمایا تھا جس سے کوئی منفعت حاصل ہو اور نہ کسی چیز کی اس سے زیادہ چیز کے عوض بیع سے منع فرمایا تھا پھر بعد میں آپ نے سود کو حرام فرمادیا اور ہر اس قرض سے منع فرمادیا جس سے کوئی منفعت حاصل ہو۔

صاحب التوضیح نے کہا ہے کہ یہ حدیث امام ابو حنیفہ کے خلاف حجت ہے۔ (علامہ عینی فرماتے ہیں: سبحان اللہ! یہ محض اپنی رائے سے فیصلہ کرنا ہے یہ حدیث امام ابو حنیفہ کے خلاف کیسے حجت ہو سکتی ہے جب کہ ہم اس کی توجیہ بیان کر چکے ہیں علاوہ ازیں شععی نے اس حدیث کو حضرت ابو ہریرہ سے روایت کیا ہے اور امام طحاوی نے اپنی سند کے ساتھ شععی سے روایت کیا ہے انہوں نے کہا ہے کہ رہن سے بالکل فائدہ نہیں اٹھایا جاسکتا پس یہ شععی کا مذہب ہے اور وہی حضرت ابو ہریرہ سے اس حدیث کو روایت کرتے ہیں جو ان کے قول اور ان کے مذہب کے خلاف ہے اور یہ صرف اسی صورت میں ممکن ہے جب یہ حدیث ان کے نزدیک منسوخ ہو چکی ہو۔ (مدۃ القاری ج ۱۳ ص ۱۰۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### فقہاء مالکیہ کے نزدیک حدیث مذکور کی توجیہ

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ نے بھی اس حدیث کا یہی جواب لکھا ہے کہ مرتہن کا رہن سے فائدہ اٹھانا سود ہے اور حرام ہے اور صحیح بخاری کی یہ حدیث مذکور منسوخ ہے۔ (شرح ابن بطل ج ۷ ص ۲۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### امام ابو حنیفہ کے موقف پر مصنف کے دلائل

مرتہن رہن کو قرض دے کر اپنے قرض کی ضمانت کے طور پر رہن کی کوئی چیز رہن رکھتا ہے اگر اس رہن میں رکھی ہوئی چیز سے منفعت حاصل کرنے مثلاً وہ رہن میں رکھے ہوئے گھوڑے پر سواری کرے یا رہن میں رکھی ہوئی گائے کا دودھ نکال کر پئے گا تو

وہ اپنے قرض سے منفعت حاصل کر رہا ہے اور یہ درج ذیل آثار کی بناء پر جائز نہیں ہے:

امام عبدالرزاق اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں: ہر وہ قرض جس سے منفعت حاصل ہو وہ مکروہ ہے۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۳۷۳ ج ۸ ص ۱۱۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام عبدالرزاق اپنی سند کے ساتھ ابن سیرین سے روایت کرتے ہیں:

ایک آدمی نے دوسرے آدمی سے پانچ سو دینار اس شرط پر قرض لیے کہ وہ اس کے گھوڑے پر سواری کرے گا تو حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا: اس نے جو اس کے گھوڑے کی پشت پر سواری کی ہے وہ سود ہے۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۳۷۳ ج ۸ ص ۱۱۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۸۰)

امام ابن ابی شیبہ اپنی سند کے ساتھ عطاء سے روایت کرتے ہیں: فقہاء تابعین ہر اس قرض کو مکروہ قرار دیتے تھے جس سے منفعت حاصل ہو۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۷۷ ج ۱۰ ص ۶۳۸-۶۳۷ مجلس علمی بیروت ۱۴۲۷ھ)

ابراہیم نے کہا: ہر وہ قرض جو منفعت حاصل کرے وہ سود ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۷۸ ج ۱۰ ص ۶۳۸ مجلس علمی بیروت ۱۴۲۷ھ)

حسن بصری اور محمد بن سیرین کہتے تھے کہ جس قرض سے منفعت حاصل ہو وہ مکروہ ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۷۹ ج ۱۰ ص ۶۳۸ مجلس علمی بیروت ۱۴۲۷ھ)

ابراہیم نخعی نے کہا: جب کوئی شخص کسی آدمی کی زمین رہن رکھے تو اس کے لیے اس زمین میں کوئی عمل (کاشت کاری) کرنا جائز نہیں ہے اگر اس نے اس زمین میں کچھ عمل کیا تو زمین کے مالک کو اس کے حساب سے اس کی اجرت مثلیہ دی جائے گی۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۱۳۱ ج ۱۰ ص ۶۵۹ مجلس علمی بیروت ۱۴۲۷ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ بن المبارک نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں زکریا نے خبر دی از الشعمی از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو چیز رہن ہو اس کے خرچ کے عوض اس پر سواری کی جائے گی اور اس کے خرچ کے عوض اس کا دودھ پیا جائے گا جب کہ وہ رہن ہو اور جو شخص سوار ہوگا یا دودھ پئے گا اس کے ذمہ خرچ ہوگا۔

۲۵۱۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا زَكْرِيَّا، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّهْنُ يَرْكَبُ بِنَفَقَتِهِ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا، وَلَبَنُ الدَّارِ يَشْرَبُ بِنَفَقَتِهِ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا، وَعَلَى الَّذِي يَرْكَبُ وَيَشْرَبُ النَّفَقَةُ.

اس حدیث کی شرح اس سے پہلے باب صحیح البخاری: ۲۵۱۱ میں گزر چکی ہے۔

یہودی وغیرہ کے پاس رہن رکھنا

۵ - بَابُ الرَّهْنِ عِنْدَ الْيَهُودِ وَغَيْرِهِمْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از الأعمش از ابراہیم از الاسود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک یہودی سے طعام خریدا اور اس کے پاس رہن رکھا۔

۲۵۱۳ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا، وَرَهْنَهُ



دِرْعَةُ

رکھ دی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۶۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں یہودی کے پاس رہن رکھنے کا ذکر ہے۔

۶۔ بَابُ إِذَا اخْتَلَفَ الرَّاهِنُ وَالْمُرْتَهِنُ  
وَنَحْوُهُ، فَالْبَيِّنَةُ عَلَى الْمُدَّعِي وَالْيَمِينُ  
عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ

جب راہن اور مرتہن میں اختلاف ہو اور اسی طرح  
دوسرے لوگوں میں اختلاف ہو تو مدعی پر گواہ پیش  
کرنا لازم ہے اور مدعی علیہ پر قسم لازم ہے

یعنی جب راہن اور مرتہن میں اس طرح اختلاف ہو جائے کہ راہن کہے کہ میں نے سو روپیہ میں چیز تمہارے پاس گروی رکھی تھی اور مرتہن کہے کہ نہیں تم نے دو سو روپیہ کے عوض یہ چیز گروی رکھی تھی۔

۲۵۱۴۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ  
عُمَرَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ  
فَكَتَبَ إِلَيَّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى أَنَّ  
الْيَمِينَ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ. [أطراف الحديث: ۲۶۶۸۔  
[۳۵۵۲] (صحیح مسلم: ۱۷۱۱، رقم المسلسل: ۳۳۶۱، سنن ابوداؤد: ۳۶۱۹، سنن  
ترمذی: ۳۳۲، سنن نسائی: ۵۳۲۵، سنن ابن ماجہ: ۲۳۲۱)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں خلاد بن یحییٰ نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں نافع بن عمر نے حدیث بیان کی از ابن  
ابی ملیکہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ  
سے (دو عورتوں کے مقدمہ کے متعلق) سوال کیا تو انہوں نے مجھے  
جواب میں لکھا: نبی ﷺ نے یہ فیصلہ کیا تھا کہ قسم مدعی علیہ پر ہے۔

### باب مذکور کی حدیث کی تائید

عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے اپنے خطبہ میں فرمایا: مدعی پر گواہ ہیں  
اور مدعا علیہ پر قسم ہے۔

(سنن ترمذی: ۳۳۶، سنن بیہقی ج ۸ ص ۲۷۹۔ ج ۱۰ ص ۲۵۲، مشکوٰۃ: ۳۷۶۹، سنن دارقطنی ج ۳ ص ۱۵۷، کنز العمال: ۱۵۲۸۲)

اس مسئلہ میں مذاہب فقہاء کہ آیا راہن کا قول معتبر ہوگا یا مرتہن کا؟

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متونی ۴۲۹ھ لکھتے ہیں:

اس مسئلہ میں دو قول ہیں پہلا قول یہ ہے:

امام ابو حنیفہ ان کے اصحاب سفیان ثوری، امام شافعی، امام احمد اسحاق اور ابو ثور نے یہ کہا ہے کہ جب راہن اور مرتہن میں  
اختلاف ہو تو راہن کے قول کا اس کی قسم کے ساتھ اعتبار کیا جائے گا انہوں نے کہا ہے کہ مرتہن مدعی ہے پس جب اس کے پاس گواہ نہ  
ہوں تو راہن سے حلف لیا جائے گا کیونکہ وہ مدعی علیہ ہے۔

دوسرا قول یہ ہے کہ مرتہن کے قول کا اعتبار کیا جائے گا جب تک کہ اس کی بتائی ہوئی قیمت رہن کی قیمت سے زیادہ نہ ہو یہ حسن  
بھیری اور قتادہ کا قول ہے اور یہی امام مالک کا مذہب ہے انہوں نے کہا ہے کہ مرتہن سے قسم لے کر اس کے قول کا اعتبار کیا جائے گا  
جب کہ اس کی بتائی ہوئی قیمت رہن کی قیمت کے درمیان ہو۔ (شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۲۷۷، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۲۵۱۵، ۲۵۱۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے

حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَسْتَحِقُّ بِهَا مَالًا، وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ. ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ ﴿وَإِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا. فَقَرَأَ إِلَىٰ عَذَابِ الْيَوْمِ﴾ (آل عمران: ۷۷). ثُمَّ إِنَّ الْأَشْعَثَ بْنَ قَيْسٍ خَرَجَ إِلَيْنَا فَقَالَ مَا يَحْدِثُكُمْ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ؟ قَالَ فَحَدَّثْنَاهُ، قَالَ فَقَالَ صَدَقَ، لَقِيَ اللَّهَ وَانْزَلَتْ كَانَتْ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ خُصُومَةٌ فِي بَيْتٍ، فَاخْتَصَمْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاهِدُكَ أَوْ يَمِينُهُ. قُلْتُ إِنَّهُ إِذَا يَحْلِفُ وَلَا يُبَالِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَسْتَحِقُّ بِهَا مَالًا، وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ، ثُمَّ اقْرَأْ هَذِهِ آيَةَ ﴿وَإِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا. إِلَىٰ وَلَهُمْ عَذَابُ الْيَوْمِ﴾ (آل عمران: ۷۷).

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از منصور از ابو وائل انہوں نے کہا: حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بتایا جس شخص نے کسی ایسی چیز پر قسم کھائی جس سے وہ مال کا مستحق ہو اور وہ اس قسم میں جھوٹا ہو تو وہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ اللہ اس پر غضب ناک ہوگا تو اللہ تعالیٰ نے اس کی تصدیق میں یہ آیت نازل فرمائی: بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں ان لوگوں کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہیں اور نہ آخرت میں اللہ ان سے کوئی کلام کرے گا اور نہ قیامت کے دن ان کی طرف نظر (رحمت) فرمائے گا اور نہ ان کو پاکیزہ کرے گا اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے ﴿آل عمران: ۷۷﴾ پھر حضرت اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ ہمارے پاس آئے اور پوچھا کہ تم سے ابو عبد الرحمن نے کیا کہا تھا؟ پس ہم نے ان سے بیان کیا تو انہوں نے کہا: حضرت ابن مسعود نے سچ کہا ہے بے شک یہ آیت میرے متعلق نازل ہوئی ہے میرے اور ایک شخص کے درمیان ایک کنویں میں تنازعہ تھا ہم دونوں نے رسول اللہ ﷺ کے پاس مقدمہ پیش کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم گواہ لاؤ ورنہ یہ قسم کھائے گا میں نے کہا: یہ تو قسم کھالے گا اور اس کو کوئی پرواہ نہیں ہوگی! تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے ایسی قسم کھائی جس سے وہ مال کا مستحق ہو اور وہ اس قسم میں جھوٹا ہو تو وہ اس حال میں اللہ سے ملاقات کرے گا کہ اللہ اس پر غضب ناک ہوگا تو اللہ تعالیٰ نے اس کی تصدیق میں یہ آیت نازل فرمائی: بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں (آیہ)۔ (آل عمران: ۷۷)

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۷-۲۳۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ثبوت ہے کہ مدعی پر گواہ پیش کرنا ہیں اور مدعی علیہ پر قسم ہے۔

”کتاب الرهن“ کی تکمیل

الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين. آج ۱۰ جمادی الاولیٰ ۱۴۲۹ھ / ۱۶ مئی ۲۰۰۸ء بروز جمعہ بعد از نماز جمعہ ”کتاب الرهن“ مکمل ہوگئی! اللہ العظیم! اس کو قبول فرما صحیح بخاری کے بقیہ ابواب کو بھی مکمل فرمادے اور میری میرے والدین کی اور قارئین کی مغفرت فرمادے! (آمین)

”کتاب الرهن“ میں نو احادیث مرفوعہ موصولہ ہیں اور چھ احادیث مکرر ہیں اور خالص احادیث تین ہیں۔

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۴۹۔ کتاب العتق

### غلاموں کو آزاد کرنے کا بیان

امام ابو یوسف اور امام محمد کے نزدیک ”اعتاق“ کا معنی ہے: آزادی کو ثابت کرنا اور امام ابو حنیفہ کے نزدیک ”اعتاق“ کا معنی ہے: کوئی ایسا کام کرنا جو غلام کی آزادی کا موجب ہو۔

غلام کو آزاد کرنے اور اس کی فضیلت میں

۱۔ باب مَا جَاءَ فِي

جو احادیث وارد ہیں

الْعِتْقِ وَفَضْلِهِ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد: غلامی سے گردن چھڑانا یا بھوک

وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ ﴿فَكَرَبَةٌ أَوْ إِطْعَامٌ فِي

کے دن کھانا کھلانا یا ایسے یتیم کو جو رشتہ دار بھی ہو (البلد: ۱۵-۱۳)

يَوْمَ ذِي مَسْغَبَةٍ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ) (البلد: ۱۳-۱۵)۔

اس باب میں غلام کو آزاد کرنے کی فضیلت بیان کی گئی ہے۔

۲۵۱۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن یونس نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عاصم بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں

عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي وَاقِدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ

نے کہا: مجھے واقد بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے

حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ مَرْجَانَةَ صَاحِبُ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ

سعید بن مرجانہ نے حدیث بیان کی جو حضرت علی بن حسین رضی اللہ

قَالَ قَالَ لِي أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ

ے صاحب تھے انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا رَجُلٍ أَعْتَقَ امْرَأً

نے کہا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے بھی کسی مسلمان مرد کو

مُسْلِمًا اسْتَقْدَّ اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ عَضْوًا مِنْهُ مِنَ

آزاد کیا تو اللہ اس کے ہر عضو کے بدلہ میں اس کا ایک عضو دوزخ

النَّارِ قَالَ سَعِيدُ بْنُ مَرْجَانَةَ فَانْطَلَقْتُ بِهِ إِلَى عَلِيِّ

سے آزاد کر دے گا۔ سعید بن مرجانہ نے کہا: پھر میں ان کو حضرت

بْنِ حُسَيْنٍ فَقَعَمَدَ عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

علی بن حسین کے پاس لے کر گیا (اور ان کے سامنے وہ حدیث

عَنْهُمَا إِلَى عَبْدٍ لَهُ قَدْ أَعْطَاهُ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ

بیان کی) تو حضرت علی بن حسین (زین العابدین) نے اپنے اس

عَشْرَةَ أَلْفٍ دِرْهَمٍ أَوْ أَلْفٍ دِينَارٍ فَأَعْتَقَهُ

غلام کی طرف رخ کیا جس کے عوض عبد اللہ بن جعفر دس ہزار درہم

[طرف الحدیث: ۶۷۱۵]

یا ایک ہزار دینار دے رہے تھے پس انہوں نے اس کو آزاد کر دیا۔



(صحیح مسلم: ۱۵۰۹، رقم المسلسل: ۳۶۸۶، سنن ترمذی: ۱۵۳۶، السنن الکبریٰ: ۲۸۷۵، المستدرک: ۹۶۸، شرح مشکل الآثار: ۱۹، سنن بیہقی ج ۶ ص ۲۷۳)

شعب الایمان: ۳۳۳۹، مسند احمد ج ۲ ص ۲۲۰، طبع قدیم مسند احمد: ۴۴۴۱، ج ۱۵ ص ۲۶۱-۲۶۰، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مناسبت اس جملہ میں ہے: جس شخص نے بھی کسی مسلمان مرد کو آزاد کیا تو اللہ اس کے ہر عضو کے بدلہ میں اس کا ایک عضو دوزخ سے آزاد کر دے گا۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) احمد بن یونس: یہ احمد بن عبد اللہ بن یونس بن عبد اللہ التمیمی الیربوعی ہیں (۲) عاصم بن محمد بن زید بن عبد اللہ بن عمر بن الخطاب العدوی القرشی (۳) واقد بن محمد بن زید بن عبد اللہ بن عمر بن الخطاب العدوی القرشی: یہ عاصم بن محمد کے بھائی ہیں (۴) سعید بن مرجانہ: یہ سعید بن عبد اللہ ہیں جو بنو عامر کے موٹی تھے اور مرجانہ ان کی ماں کا نام ہے یہ ۹۷ھ میں فوت ہو گئے تھے (۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۱۰)

غلام کو آزاد کرنے کی فضیلت آیا غلام کو آزاد کرنے سے زنا کا کفارہ ہوتا ہے یا نہیں؟

### نیک اعمال کی جزاء کا جنس عمل سے ہونا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

علامہ خطاب نے کہا ہے کہ اس غلام کو آزاد کرنا چاہیے جس کے تمام اعضاء مکمل ہوں یعنی وہ اندھا، کانا، لنگڑا اور لولانہ ہو بعض اوقات ناقص الاعضاء زیادہ مہنگا ہوتا ہے جیسے خسی کیونکہ وہ گھر کے اندر بھی جاسکتا ہے۔

قاضی عیاض نے کہا ہے کہ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے کہ باندی کو آزاد کرنا افضل ہے یا غلام کو آزاد کرنا افضل ہے؟ صحیح یہ ہے کہ باندی کی بہ نسبت غلام کو آزاد کرنا افضل ہے کیونکہ غلام میں بعض ایسے اعضاء ہوتے ہیں جو باندی میں نہیں ہوتے اور زیادہ صحیح یہ ہے کہ مرد غلام کو آزاد کرنے اور عورت باندی کو آزاد کرے تاکہ آزاد کرنے والے کا ہر عضو اس کے عضو کے بدلہ میں دوزخ سے آزاد ہو جائے۔ علامہ مرغینانی فرغانی نے ہدایہ میں لکھا ہے: تاکہ اعضاء کا مقابلہ اعضاء کے ساتھ متحقق ہو جائے۔

علامہ ابن العربی نے کہا ہے کہ زنا گناہ کبیرہ ہے تو بہ کے سوا کوئی عبادت اس کا کفارہ نہیں ہو سکتی اور اس حدیث کا محمل یہ ہے کہ اگر ایک آدمی نے اپنے بعض اعضاء کا عورت کے بعض اعضاء کے ساتھ مس کرنے اور چھونے کا ارادہ کیا اور اس میں اپنے آلہ کو داخل نہیں کیا تو کسی غلام کو آزاد کرنے سے اس کے یہ اعضاء دوزخ سے آزاد ہو جائیں گے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کسی عورت کی فرج کو آزاد کرنے سے میزان میں اس کے اس عمل کا کفارہ ہو جائے۔ (مصنف کے نزدیک ظاہر حدیث کے اعتبار سے یہی احتمال رائج ہے اور اللہ کی رحمت کو مقید کرنے کے بجائے اس کو عموم اور اطلاق پر رکھنا علامہ ابن العربی کی تفسیر پر رائج ہے)

اس حدیث میں غلام کو آزاد کرنے کی فضیلت کا ذکر ہے اور یہ کہ نیک اعمال میں غلام کو آزاد کرنے کا بہت بلند مرتبہ ہے اور بعض اوقات اس کی وجہ سے اللہ اس کو دوزخ سے آزاد فرما دیتا ہے۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ بعض اوقات اللہ تعالیٰ نیک اعمال کی جزاء اس عمل کی جنس سے عطا فرماتا ہے بندہ کسی غلام کو آزاد کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی جزاء میں اس بندہ کو دوزخ سے آزاد فرما دیتا ہے۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مسلمان غلام کو آزاد کرنا کافر غلام کو آزاد کرنے سے بہت افضل ہے۔

## شرح صحیح مسلم میں غلام کو آزاد کرنے کے مباحث

باب مذکور کی حدیث صحیح مسلم: ۳۶۸۸۔ ج ۳ ص ۸۹ پر مذکور ہے اس کی شرح کا عنوان ہے:  
بغیر توبہ کے محض عبادات سے مغفرت کی بحث۔

کتاب العتق کی ہم نے شرح صحیح مسلم میں بہت مفصل بحث کی ہے اس کے عنوانات درج ذیل ہیں:

① اسلام نے سب سے پہلے غلامی کے خاتمہ کے لیے قانون بنائے ② اسلام میں غلاموں کو آزاد کرنے کے قوانین اور ترغیبات ③ مسلمانوں کے غلام آزاد کرنے کی چند مثالیں ④ ایران جنگ کے بارے میں اسلام کی ہدایات ⑤ جنگی قیدیوں کو غلام بنانے کی مشروعیت کا سبب ⑥ جنگی قیدیوں کو غلام بنانے کے فوائد اور ثمرات ⑦ کیا بغیر نکاح کے لونڈیوں سے مباشرت کرنا قابل اعتراض ہے۔

یہ بحث شرح صحیح مسلم ج ۳ ص ۵۳۔ ۷۳ میں پھیلی ہوئی ہے اور شاید کسی اور شرح میں قارئین کو اتنا مواد میسر نہ ہو سکے۔

وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء.

کون سے غلام کو آزاد کرنے میں زیادہ فضیلت ہے؟

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی از ہشام بن عروہ از والد خود از ابی مراوح از حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے سوال کیا: کون سا (نیک) عمل کرنا سب سے افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: اللہ پر ایمان لانا اور اس کے راستہ میں جہاد کرنا میں نے پوچھا: اور کون سے غلام کو آزاد کرنا سب سے افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: جس کی قیمت سب سے زیادہ ہو اور جو اس کے مالکوں کے نزدیک سب سے زیادہ نفیس ہو میں نے پوچھا: اگر میں یہ نیک کام نہ کر سکوں تو؟ فرمایا: پھر کسی فقیر کی مدد کرو یا کسی بے ہنر کی مدد کرو اس نے پوچھا: اگر میں یہ نہ کر سکوں تو؟ آپ نے فرمایا: لوگوں کو شر اور بُرائی سے دور رکھو پس بے شک یہ بھی صدقہ ہے اس کے ساتھ اپنے نفس پر صدقہ کرو۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: میں نے پوچھا: کون سے غلام کو آزاد کرنا سب سے افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: جس کی قیمت سب سے زیادہ ہو اور جو اس کے مالکوں کے نزدیک سب سے زیادہ نفیس ہو۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبید اللہ بن موسیٰ بن بازام ابو محمد البیسی (۲) ہشام بن عروہ (۳) ان کے والد عروہ بن الزبیر بن العوام (۴) ابو مراوح البیسی ان کا نام سعد ہے زیادہ صحیح یہ ہے کہ ان کا نام معلوم نہیں حاکم نے کہا ہے کہ ابو احمد نے نبی ﷺ کا زمانہ پایا مگر آپ کی زیارت نہیں کی (۵) حضرت ابوذر الغفاری رضی اللہ عنہ ان کا نام جندب بن جنادہ ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۱۳)

## جہاد کو ایمان کے ساتھ ذکر کرنے کی توجیہ "ضائع" اور "صانع" کے دو نسخے اور دیگر مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: افضل ایمان اللہ پر ایمان لانا اور اس کے راستہ میں جہاد کرنا ہے۔ اس حدیث میں اللہ پر ایمان لانے کے ساتھ جہاد کا ذکر فرمایا ہے کیونکہ مسلمانوں پر واجب ہے کہ وہ اللہ کی راہ میں جہاد کریں تاکہ اللہ کا دین سر بلند ہو نیز اس حدیث میں مذکور ہے: اگر تم یہ نہ کر سکو تو کسی فقیر کی مدد کرو یا کسی بے ہنر کی مدد کرو۔

در اصل اس حدیث کے دو نسخے ہیں: ایک نسخے میں "ضائع" کا لفظ ہے اس کا معنی فقیر ہے کیونکہ فقیر مال نہ ہونے کی وجہ سے اپنے بچوں اور گھروالوں کو ضائع کر رہا ہوتا ہے اور دوسرے نسخے میں "صانع" کا لفظ ہے یعنی ہنرمند اور کاریگر یعنی تم بھی اس کے ساتھ مل کر کام کرو۔

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر میں یہ نہ کر سکوں تو؟ آپ نے فرمایا: لوگوں کو شر اور بُرائی سے دور رکھو کیونکہ جو شخص کسی کے ساتھ نیکی نہیں کر سکتا اس کے حق میں یہی صدقہ ہے کہ وہ لوگوں کے ساتھ بُرائی نہ کرے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ استاذ اور شیخ سے بار بار سوال کرنا جائز ہے اور استاذ اور شیخ کو چاہیے کہ وہ شاگرد کے بار بار سوال کرنے سے تنگ نہ ہو اور اس کے ساتھ نرمی کرے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۱۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### ۳۔ بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْعَتَاقَةِ فِي الْكُسُوفِ أَوْ الْآيَاتِ

سورج گرہن یا دیگر آسمانی نشانیوں کے ظہور کے وقت غلام کو آزاد کرنے کا استحباب

دیگر آسمانی نشانیوں سے مراد ہے: جیسے چاند کو گہن لگنا، سخت اندھیرا سرخ اور کالی آندھیاں اور زلزلے وغیرہ۔

۲۵۱۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ بْنُ قُدَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَتْ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعَتَاقَةِ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ. تَابِعَهُ عَلِيُّ بْنُ الدَّرَاوَرْدِيِّ عَنْ هِشَامِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن مسعود نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زائدہ بن قدامہ نے حدیث بیان کی از ہشام بن عروہ از فاطمہ بنت المنذر از حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ نے سورج گرہن کے وقت غلام آزاد کرنے کا حکم دیا۔ علی نے موسیٰ بن مسعود کی متابعت کی ہے از دراوردی از ہشام۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں غلام کو آزاد کرنے کا ذکر ہے۔

۲۵۲۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عِثَامٌ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَتْ كُنَّا نَوْمَرُ عِنْدَ الْكُسُوفِ بِالْعَتَاقَةِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن ابی بکر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عیثام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے حدیث بیان کی از فاطمہ بنت المنذر از حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ ہمیں سورج گرہن کے وقت غلام آزاد کرنے کا حکم دیا جاتا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۶ میں گزر چکی ہے۔



۴۔ بَابُ إِذَا أَعْتَقَ عَبْدًا بَيْنَ اثْنَيْنِ  
أَوْ أَمَةً بَيْنَ الشَّرَكَاءِ

جب کسی نے دو آدمیوں کے درمیان مشترک غلام کو  
آزاد کیا یا کئی لوگوں کے درمیان مشترک باندی  
کو آزاد کیا

ہر چند کہ ایک غلام دو آدمیوں میں مشترک ہو یا ایک باندی کئی آدمیوں میں مشترک ہو اور ان میں سے کوئی ایک اپنے حصہ کے غلام یا باندی کو آزاد کر دے تو مسئلہ کی نوعیت میں کوئی فرق نہیں ہے لیکن امام بخاری نے حدیث کے الفاظ کی اتباع کرتے ہوئے یہ عنوان قائم کیا ہے۔

۲۵۲۱۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا  
مُفْلِحُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ  
أَعْتَقَ عَبْدًا بَيْنَ اثْنَيْنِ فَإِنْ كَانَ مُوسِرًا قَوْمَ عَلَيْهِ ثُمَّ  
يَعْتَقُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عمرو از سالم از والد خود نبی اللہ وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ نے فرمایا: جس نے دو آدمیوں کے درمیان مشترک غلام کو آزاد کیا پس اگر وہ خوش حال ہے تو اس غلام کی قیمت ڈالی جائے گی پھر اس کو آزاد کر دیا جائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۹۱ میں گزر چکی ہے تاہم بعض ضروری امور بیان کیے جا رہے ہیں:  
مشترک غلام کو آزاد کرنے اور دوسرے شریک کے حصہ کے حکم میں مذاہب فقہاء  
علامہ بدر الدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے امام شافعی، امام احمد اور اسحاق نے یہ استدلال کیا ہے کہ جب کوئی غلام دو آدمیوں کے درمیان مشترک ہو پھر ان میں سے کوئی ایک شریک اس غلام میں اپنے حصہ کو آزاد کر دے تو اس کے شریک کے حصہ کی قیمت ڈالی جائے گی اور پورا غلام آزاد کر دیا جائے گا اور اگر آزاد کرنے والا تنگ دست ہے تو اس پر اپنے شریک کے حصہ کی ضمانت نہیں ڈالی جائے گی اور اگر وہ خوش حال ہے تو پھر اس پر ضمانت ڈالی جائے گی اور ظاہر حدیث کے مطابق غلام کی قیمت کے بقیہ حصہ کے لیے اس سے محنت مزدوری نہیں کرائی جائے گی۔

امام ابو یوسف اور امام محمد یہ کہتے ہیں کہ جس شریک نے اس غلام میں سے اپنا حصہ آزاد نہیں کیا ہے اس شریک کو اپنے حصہ کی قیمت ادا کرنے کے لیے غلام سے محنت مزدوری کرائی جائے گی جب کہ آزاد کرنے والا تنگ دست ہو۔

شعنی، حسن بصری، اوزاعی، سعید بن مسیب اور قتادہ وغیرہم کا بھی یہی قول ہے ان کا استدلال اس حدیث سے ہے جو عنقریب صحیح بخاری میں آ رہی ہے۔

اور رہے امام ابو حنیفہ تو وہ یہ فرماتے ہیں کہ جب آزاد کرنے والا خوش حال ہو تو اس کے شریک کو اختیار ہے وہ اگر چاہے تو اس غلام میں سے اپنے حصہ کو آزاد کر دے اور ولاء دونوں شریکوں کے درمیان آدھی آدھی ہوگی اور اگر وہ چاہے تو اپنے حصہ کے عوض غلام سے محنت مزدوری کرائے پس جب غلام کما کر نصف قیمت اس شریک کو ادا کر دے گا تو وہ آزاد کر دیا جائے گا اور اگر وہ دوسرا شریک چاہے تو آزاد کرنے والے شریک کو نصف قیمت کا ضامن قرار دے پس جب آزاد کرنے والا دوسرے شریک کو نصف قیمت ادا کر دے گا تو اس کو آزاد کر دیا جائے گا اور وہ غلام محنت مزدوری سے نصف قیمت کما کر ضامن کو ادا کرے گا اور ولاء آزاد کرنے والے کے

لیے ہوگی اور اگر آزاد کرنے والا تنگ دست ہو تو پھر دوسرے شریک کو اختیار ہے اگر وہ چاہے تو وہ بھی اس غلام کو آزاد کر دے اور اگر وہ چاہے تو نصف قیمت کے عوض غلام سے کمائی کرائے پس وہ جو بھی کرے قلاء ان دونوں کے درمیان نصف نصف ہوگی۔

امام ابو حنیفہ کے مذہب کا حاصل یہ ہے کہ ان کے نزدیک آزادی میں تجزی اور تقسیم ہوئی ہے اور آزاد کرنے والے کا خوش حال ہونا غلام سے کمائی کرانے سے مانع نہیں ہے۔ امام ابو حنیفہ کا استدلال اس حدیث سے جو اس حدیث کے بعد صحیح بخاری: ۲۵۲۲ میں آ رہی ہے اس حدیث میں آزادی کے تجزی اور تقسیم پر بھی دلیل ہے اور اس حدیث میں غلام سے کمائی کرانے کا بھی ثبوت ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۱۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از نافع از حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے غلام میں اپنے حصہ کو آزاد کر دیا پس اس کے پاس اتنا مال تھا جو غلام کی قیمت کو پہنچ جائے تو کسی نیک شخص سے غلام کی قیمت لگوائی جائے گی پھر اس غلام کے شرکاء کو ان کے حصے دیئے جائیں گے اور اس غلام کو آزاد کر دیا جائے گا ورنہ اس غلام کا اتنا حصہ آزاد کیا جائے گا جتنا حصہ اس شخص نے آزاد کیا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۹۱ میں گزر چکی ہے اس حدیث میں یہ واضح دلیل ہے کہ غلام کے آزاد ہونے میں تجزی اور تقسیم ہوتی ہے اور یہی امام ابو حنیفہ کا موقف ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی از ابی اسامہ از عبید اللہ از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے غلام میں اپنے حصہ کو آزاد کر دیا تو اس پر پورے غلام کو آزاد کرنا لازم ہے بشرطیکہ اس کے پاس اتنا مال ہو جو اس غلام کی قیمت کو پہنچ جائے پس اگر اس غلام کے پاس مال نہ ہو تو اس غلام کی قیمت آزاد کرنے والے پر لگائی جائے گی اور اس غلام کا جتنا حصہ اس شخص نے آزاد کیا تھا اتنا حصہ آزاد کر دیا جائے گا۔

امام بخاری نے کہا: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں بشر نے حدیث بیان کی از عبید اللہ اختصار کے ساتھ۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۹۱ میں گزر چکی ہے اور اس حدیث میں بھی امام ابو حنیفہ کے اس موقف پر واضح دلیل ہے کہ غلام کی آزادی کی تجزی اور تقسیم ہو سکتی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالنعمان نے حدیث

۲۵۲۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ قِيمَةً عَدْلٍ فَأَعْطَى شُرَكَاءَهُ حَصَصَهُمْ وَعَتَقَ عَلَيْهِ وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ.

۲۵۲۳ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي أَسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي مَمْلُوكٍ فَعَلَيْهِ عِتْقُهُ كُلُّهُ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَهُ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ يُقَوِّمُ عَلَيْهِ قِيمَةً عَدْلٍ عَلَى الْمُعْتَقِ فَأَعْتَقَ مِنْهُ مَا أَعْتَقَ.

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرٌ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ إِيْتَصَرَهُ.

۲۵۲۴ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ

أَيُّوبُ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيْبًا لَهُ فِي مَمْلُوكٍ، أَوْ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ، وَكَانَ لَهُ مِنَ الْمَالِ مَا يَبْلُغُ قِيَمَتَهُ بِقِيَمَةِ الْعَدْلِ، فَهُوَ عَتِيقٌ. قَالَ نَافِعٌ وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ. قَالَ أَيُّوبُ لَا أَدْرِي أَشَيْءٌ قَالَهُ نَافِعٌ، أَوْ شَيْءٌ فِي الْحَدِيثِ.

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از ایوب از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: جس شخص نے مملوک میں اپنا حصہ یا غلام میں اپنا حصہ آزاد کر دیا اور اس کے پاس اتنا مال تھا جو عدل کے ساتھ اس غلام کی لگائی ہوئی قیمت کو پہنچتا تھا تو وہ غلام آزاد ہوگا نافع نے کہا: ورنہ اس غلام کا اتنا حصہ آزاد کر دیا جائے گا جتنا اس شخص نے آزاد کیا تھا۔ راوی ایوب نے کہا: مجھے نہیں معلوم کہ یہ آخری حصہ نافع کا قول ہے یا حدیث کا حصہ ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۹۱ میں گزر چکی ہے اس حدیث میں بھی آزادی کی تجزی اور تقسیم کا ذکر ہے اور یہی امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا قول ہے۔

۲۵۲۵ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مِقْدَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْفُضَيْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يُقْتَبَى فِي الْعَبْدِ أَوْ الْأَمَةِ يَكُونُ بَيْنَ شُرَكَاءَ فَيُعْتَقُ أَحَدُهُمْ نَصِيْبَهُ مِنْهُ يَقُولُ قَدْ وَجَبَ عَلَيْهِ عِتْقُهُ كُلُّهُ إِذَا كَانَ لِلَّذِي أَعْتَقَ مِنَ الْمَالِ مَا يَبْلُغُ يُقْرَمُ مِنْ مَالِهِ قِيَمَةُ الْعَدْلِ وَيُدْفَعُ إِلَى الشُّرَكَاءِ أَنْصِبَاؤُهُمْ وَيُغْلَى سَبِيلُ الْمُعْتَقِ يُخْبِرُ ذَلِكَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَرَوَاهُ اللَّيْثُ، وَابْنُ أَبِي ذَنْبٍ، وَابْنُ إِسْحَاقَ، وَجُوَيْرِيَةُ، وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُخْتَصَرًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن مقدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الفضیل بن سلیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے نافع نے خبر دی از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ یہ فتویٰ دیتے تھے کہ جو غلام یا باندی چند شرکاء کے درمیان مشترک ہو پھر ان میں سے کوئی شخص اپنے غلام کے حصہ کو آزاد کر دے تو اس پورے غلام کو آزاد کرنا واجب ہوگا جب کہ اس شخص کے پاس اتنا مال ہو جو اس غلام کی عدل کے ساتھ لگائی ہوئی قیمت کو پہنچتا ہو اور باقی شرکاء کو اس غلام میں ان کے حصوں کی قیمت ادا کی جائے گی اور اس غلام کا راستہ چھوڑ دیا جائے گا حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اس فتویٰ کو نبی ﷺ کی حدیث سے بیان کرتے ہیں۔ اس حدیث کو لیث ابن ذئب ابن اسحاق جویریہ یحییٰ بن سعید اسماعیل بن امیہ نے از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ اختصار سے روایت کیا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۹۱ میں گزر چکی ہے اس حدیث میں بھی امام ابو حنیفہ کے موقف پر دلیل ہے۔

جب کوئی شخص غلام میں اپنا حصہ آزاد کر دے اور اس کے پاس مال نہ ہو تو غلام سے کمائی کرائی جائے گی اور اس پر مشقت نہیں ڈالی جائے گی جس طرح مکاتب میں ہوتا ہے

۵ - بَابُ إِذَا أَعْتَقَ نَصِيْبًا لَهُ فِي عَبْدٍ، وَلَيْسَ لَهُ مَالٌ، أَسْتُسْعَى الْعَبْدُ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ عَلَى نَحْوِ الْكِتَابَةِ



امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن ابی رجا نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر بن حازم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے قتادہ سے سنا انہوں نے کہا: مجھے النضر بن انس بن مالک نے حدیث بیان کی از بشیر بن نہیک از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے غلام کا ایک حصہ آزاد کیا۔

۲۵۲۶ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاءٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنِي النَّضْرُ بْنُ أَنَسٍ بْنُ مَالِكٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شَقِيقًا مِنْ عَبْدٍ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۹۲ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: اور ہمیں مسدود نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن زریع نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سعید نے حدیث بیان کی از قتادہ از النضر بن انس از بشیر بن نہیک از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے غلام میں اپنا حصہ آزاد کیا تو اس غلام کو پورا آزاد کرنا اس کے ذمہ ہے بشرطیکہ اس کے پاس مال ہو ورنہ اس غلام کی قیمت لگائی جائے گی اور اس سے کمائی کرائی جائے گی اور اس کو مشقت میں نہیں ڈالا جائے گا۔ سعید کی متابعت حجاج بن حجاج ابان اور موسیٰ بن خلف نے کی ہے از قتادہ اور شعبہ نے اس کو اختصار کے ساتھ روایت کیا ہے۔

۲۵۲۷ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا أَوْ شَقِيقًا فِي مَمْلُوكٍ فَخَلَّصَهُ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ وَإِلَّا قَوْمَ عَلَيْهِ فَاسْتُسْعِيَ بِهِ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ. تَابَعَهُ حَجَّاجُ بْنُ حَجَّاجٍ وَأَبَانُ وَمُوسَى بْنُ خَلْفٍ عَنْ قَتَادَةَ إِيْتَصَرَهُ شُعْبَةُ.

اس حدیث کی شرح بھی صحیح البخاری: ۲۴۹۲ میں گزر چکی ہے۔ امام ابو حنیفہ نے ان مؤخر الذکر پانچ حدیثوں (۲۵۲۷-۲۵۲۲) کی اتباع کی ہے اور ان کے موافق موقف اختیار کیا ہے۔

۶ - بَابُ الْخَطَا وَالنِّسْيَانِ فِي الْعَتَاقَةِ وَالطَّلَاقِ وَنَحْوِهِ وَلَا عَتَاقَةَ إِلَّا لِرُجُحِ اللَّهِ

آزاد کرنے اور طلاق دینے میں اور اس کی مثل میں خطا اور نسیان کا حکم اور کسی غلام کو آزاد کرنے کا اعتبار صرف اللہ کی رضا کی صورت میں ہوگا

خطا اور نسیان کے لغوی اور اصطلاحی معانی اور ان کے احکام

اس باب کے عنوان میں خطا اور نسیان کا ذکر ہے خطا کا معنی ہے: صحیح اور درست کام کی ضد قرآن مجید میں ہے:

وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةً وَدِيَّةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا. (النساء: ۹۲)

اور جس نے کسی مسلمان کو خطا (بلا قصد) قتل کر دیا تو اس پر ایک مسلمان گردن (غلام یا باندی) کو آزاد کرنا لازم ہے اور اس کے وارثوں کو دیت ادا کی جائے ماسوا اس کے کہ وہ معاف کر دیں۔

اور نسیان کا معنی ہے: بھولنا یعنی کسی چیز کی صورت انسان کے ذہن اور اس کے حافظہ سے نکل جائے اور جب اس کی نسبت اللہ

تعالیٰ کی طرف ہو تو اس کا معنی ہے: ترک کرنا قرآن مجید میں ہے:

وَإِذْ كُنَّا رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ. (الکہف: ۲۴)

اور جب بھی آپ بھول جائیں تو اپنے رب کو یاد کر لیں۔

خطا کا اصطلاحی معنی یہ ہے کہ کسی کام کو مکمل قصد کے بغیر کیا جائے اور نسیان کا اصطلاحی معنی یہ ہے کہ انسان کو بہت سی چیزیں یاد ہوں اور کسی ایک چیز کے علم کی صورت اس کے ذہن اور حافظہ سے نکل جائے اور یہ جو ہم نے کہا ہے کہ اس کو بہت سی چیزیں یاد ہوں یہ اس لیے کہا ہے تاکہ نیند بے ہوشی اور جنون سے احتراز ہو جائے۔ اگر انسان کوئی کام بلا قصد کرے اور معمولی سی تنبیہ سے وہ متنبہ ہو جائے تو اس کو سہو کہتے ہیں ورنہ وہ خطا ہے اور یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ کسی چیز کے علم کی صورت انسان کے حافظہ میں ہو لیکن اس کی طرف توجہ نہ ہو تو وہ سہو ہے اور اس کے علم کی صورت حافظہ سے نکل جائے تو پھر وہ نسیان ہے۔

خطا کی صورت یہ ہے کہ انسان اپنی بیوی سے کچھ اور کہنا چاہتا تھا مگر اس کے منہ سے نکل گیا: تجھ کو طلاق ہے تو اس پر طلاق واقع ہو جائے گی۔

ہمارے اصحاب نے یہ کہا ہے کہ جس شخص نے خطا سے طلاق دی یا بھول کر طلاق دی یا مذاق سے طلاق دی تو اس کی طلاق واقع ہو جائے گی۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۲۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری کے فقہاء احناف پر اعتراضات اور فقہاء احناف کے جوابات

اس تعلیق کی اصل درج ذیل حدیث ہے:

عبداللہ بن طاؤس اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: بغیر عدت کے طلاق نہیں ہوتی اور بغیر اللہ کی رضا کے آزاد کرنا نہیں ہوتا۔ (المعجم الکبیر: ۱۰۹۳۱۔ ج ۱۱ ص ۲۵ دار احیاء التراث العربی بیروت)

علامہ عینی لکھتے ہیں کہ کہا گیا ہے کہ امام بخاری نے اس تعلیق سے فقہاء احناف کے رد کی طرف اشارہ کیا ہے کیونکہ انہوں نے کہا ہے کہ اگر کوئی شخص اپنے غلام سے کہے کہ تم شیطان کے لیے آزاد ہو یا بت کے لیے آزاد ہو تو وہ آزاد ہو جائے گا کیونکہ اس نے اپنی ولایت میں اور اپنے عمل میں تصرف کیا ہے اور اس نے شیطان کا یا بت کا جو نام لیا ہے اس کی وجہ سے وہ گناہ گار ہوگا۔ اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ آزاد کرنے کے ثواب کے لیے اخلاص ضروری ہے اور جب وہ غیر اللہ کا نام لے گا تو اس کو ثواب نہیں ملے گا لیکن غلام بہر حال آزاد ہو جائے گا۔ (میرے نزدیک صحیح یہ ہے کہ جو شخص بت یا شیطان کا نام لے کر یہ کہے کہ میں فلاں بت کے لیے یا شیطان کے لیے تجھے آزاد کرتا ہوں وہ شخص کافر ہو جائے گا۔ سعیدی غفرلہ)

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ امْرِئٍ مَّا نَوَى. اور نبی ﷺ نے فرمایا: ہر مرد کے لیے اسی چیز کا اجر ہے جس کی اس نے نیت کی ہے۔

اس تعلیق کی اصل صحیح البخاری: ۱۱ میں ہے۔

وَلَا نِيَّةَ لِلنَّاسِ وَالْمُخْطِئِ. اور بھولنے والے اور خطا کرنے والے کی نیت نہیں ہوتی۔

اس کلام سے امام بخاری کی غرض یہ ہے کہ چونکہ بھولنے والے اور خطا کار کی نیت نہیں ہوتی اس لیے اگر وہ بھول کر اپنے غلام کو آزاد کر دے یا اپنی بیوی کو طلاق دے دے یا خطا سے آزاد کر دے یا بیوی کو طلاق دے دے تو اس کی طلاق اور اس کے آزاد کرنے کو واقع نہیں ہونا چاہیے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ بھولنے والا یا خطا کار عاقل بالغ ہے اس لیے اس کے کلام کو لغو نہیں قرار دیا جائے گا اور اس کے کلام کو

نافذ کر دیا جائے گا نیز اگر نسیان اور خطاء سے طلاق اور آزادی کو نافذ نہ کیا جائے تو پھر نہ کوئی غلام آزاد ہوگا اور نہ کسی بیوی کو طلاق پڑے گی کیونکہ کوئی شخص طلاق دے کر یہ کہہ سکتا ہے کہ میں نے بھولے سے طلاق دی تھی یا غلطی سے میرے منہ سے طلاق کا لفظ نکل گیا تھا میں کہنا کچھ اور چاہتا تھا اسی طرح جب کوئی شخص اپنے غلام سے کہہ دے کہ تم آزاد ہو تو وہ بھی بعد میں اسی طرح بہانے کر سکتا ہے۔

اس بحث میں یہ حدیث بھی پیش کی جاتی ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میری امت سے خطاء نسیان اور جبراً کیے جانے والے کاموں کو اٹھالیا گیا ہے۔ (تلخیص النجیر ج ۲ ص ۸۹، کنز العمال: ۱۰۳۰۷)

اعتراض کی تقریر یہ ہے کہ جب امت سے خطاء اور نسیان کی صورت میں حکم اٹھالیا گیا ہے تو جب کوئی امتی بھولے سے طلاق دے گا یا غلام آزاد کرے گا تو اس پر کوئی حکم مترتب نہیں ہوگا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حقوق اللہ میں نسیان یا خطاء سے جو کام کیا جائے اس پر مواخذہ نہیں ہوگا لیکن حقوق العباد میں اور دنیاوی معاملات میں ان پر حکم مترتب ہوگا۔

(عمدة القاری ج ۳ ص ۱۲۵-۱۲۴، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں ہمیں الحمیدی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں مسعر نے حدیث بیان کی از قتادہ از زرارۃ بن اوفی از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے کہا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میری امت کے سینوں میں جو دوسو سے آتے ہیں ان سے اللہ نے درگزر فرمایا ہے جب تک کہ وہ ان پر عمل نہ کرے یا کلام نہ کرے۔

۲۵۲۸ - حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ لِي عَنْ أُمَّتِي مَا وَسَّوَسَتْ بِهِ صُدُورُهَا مَا لَمْ تَعْمَلْ أَوْ تَكَلِّمْ.

[اطراف الحديث: ۵۲۶۹-۶۶۶۴]

(صحیح مسلم: ۱۲، الرقم المسلسل: ۲۳۱، سنن ابوداؤد: ۲۲۰۹، سنن ترمذی: ۱۱۸۶، سنن نسائی: ۳۳۳۳، سنن ابن ماجہ: ۲۰۴۰، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۵ ص ۵۳، مسند احمد ج ۲ ص ۲۶، طبع قدیم مسند احمد: ۹۳۹۸، ج ۱۵ ص ۲۰۲، مؤسسة الرسالة بیروت)

### حدیث مذکور کی باب کے ساتھ مطابقت پر ایک اعتراض کا جواب

اس باب کا عنوان ہے: آزاد کرنے میں اور طلاق دینے میں خطاء اور نسیان کا حکم اور اس باب میں جو حدیث ذکر کی ہے وہ دوسرے کے متعلق ہے اور اس حدیث میں اور باب کے عنوان میں کوئی مطابقت نہیں ہے اس کا جواب یہ ہے کہ امام بخاری اس حدیث کی روایت کر کے اس پر متنبہ کرنا چاہتے ہیں کہ جب تک کوئی شخص دوسرے کے مطابق کلام یا عمل نہ کرے اس کے دوسرے اور خیال کا کوئی اعتبار نہیں ہے اسی طرح جب تک انسان پورے عزم سے کلام نہ کرے تو اس کے نسیان اور خطاء کا بھی کوئی اعتبار نہیں ہے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) الحمیدی اس میں حمید کی طرف نسبت ہے اور راوی کے اجداد کی طرف نسبت ہے اور ان کے جد اعلیٰ کا نام ہے: عبد اللہ بن الزبیر بن عیسیٰ بن عبید اللہ بن اسامہ بن عبد اللہ بن الزبیر بن حمید ابو بکر (۲) سفیان بن عیینہ (۳) مسعر بن کدام (۴) قتادہ (۵) زرارۃ ابن ابی اوفیٰ ان کی وفات ۹۳ھ میں ہوئی (۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۱۲۶)



## وسوسہ کی تعریف اس امت کے ساتھ اس کی تخصیص اور ”ہَمّ“ اور عزم کا فرق

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ میری امت کے سینوں میں جو دوسوے آتے ہیں ان سے اللہ نے درگزر فرمایا ہے جب تک کہ وہ ان پر عمل نہ کرے یا کلام نہ کرے۔

یہ اس امت کی خصوصیت ہے اور اس سے پہلی امتوں کا دوسووں پر مواخذہ ہوتا تھا اس میں اختلاف ہے کہ ابتداء اسلام میں دوسووں پر مواخذہ ہوتا تھا پھر اس کو منسوخ کر دیا اور امت پر تخفیف کر دی یا یہ تخصیص ہے اور نسخ نہیں ہے۔ قرآن مجید میں ہے:

وَإِنْ تَبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يَخَافُكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيُغْفِرْ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبْ مَنْ يَشَاءُ. (البقرہ: ۲۸۳) اور جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے تم اس کو ظاہر کرو یا تم اس کو چھپاؤ اللہ تم سے اس کا حساب لے گا جس کو چاہے گا بخش دے گا اور جس کو چاہے گا عذاب دے گا۔

حضرت ابو ہریرہؓ حضرت ابن عباسؓ اور دیگر متعدد صحابہ سے مروی ہے کہ اس آیت کا حکم درج ذیل آیت سے منسوخ ہے:

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ. (البقرہ: ۲۸۶)

اللہ کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ مکلف نہیں کرتا جو اس (شخص) نے نیک کام کیے ہیں ان کا نفع (بھی) اس کے لیے ہے اور جو اس نے بُرے کام کیے ہیں ان کا نقصان (بھی) اس کے لیے ہے۔

اگر یہ سوال کیا جائے کہ علماء نے کہا ہے کہ جس نے اپنے دل سے گناہ کا عزم کیا اور اس پر عمل نہیں کیا تو اس گناہ پر اس کا مواخذہ کیا جائے گا؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ گناہ کے عزم اور دل کے باقی تمام بُرے افعال پر مواخذہ ہوتا ہے جیسے حسد کرنا اور بے حیائی کے پھیلانے سے محبت کرنا لیکن یہ اس وقت ہوتا ہے جب وہ اپنے دل میں ان کاموں کو جمالے اور حدیث میں جو وارد ہوا کہ دوسووں پر مواخذہ نہیں ہوتا یہ اس صورت میں ہے جب وہ ان دوسووں کو دل میں نہ جمائے اور ان کے موافق کام کرنے کا عزم نہ کرے اور اس کے دل میں صرف بُرے کاموں کا خیال آئے اور ان کاموں پر وہ دل کو نہ جمائے اور اس کو ”ہَمّ“ کہتے ہیں اور ”ہَمّ“ میں اور عزم میں فرق کیا جاتا ہے ”ہَمّ“ کی تعریف یہ ہے کہ انسان کوئی بُرا کام کرنے کا سوچے اور غالب جانب اس کام کو کرنے کی ہو اور مغلوب جانب یہ ہو کہ وہ اس کام کو نہ کرے کیونکہ ہو سکتا ہے اس کام سے اس کو دنیا اور آخرت میں نقصان ہو اور جب یہ مغلوب جانب زائل ہو جائے اور انسان کا دل یہ کہے کہ خواہ اس کام میں اس کو نقصان ہو وہ اس کام کو ضرور کرے گا اور اس کام کو کرنے کا مصمم ارادہ کر لے تو اس کو عزم کہتے ہیں۔ اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ اس حدیث سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب تک انسان دوسوے پر عمل نہ کرے اس سے مواخذہ نہیں ہوتا خواہ وہ اس دوسوہ کو دل میں جمائے یا نہ جمائے اور آپ نے یہ کہا ہے کہ جب دوسوہ پر دل کو جمائے تو اس پر مواخذہ ہوتا ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ قرآن مجید اور حدیث صحیح میں مطابقت کے لیے اس حدیث کو اس صورت پر (یعنی مصمم ارادہ پر) محمول کرنا ضروری ہے کیونکہ قرآن مجید میں ہے:

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. (النور: ۱۹)

بے شک جو لوگ یہ چاہتے ہیں کہ ایمان والوں میں بے حیائی کی بات پھیلے ان کے لیے دنیا اور آخرت میں دردناک عذاب ہے۔

نیز وسوسہ کا لفظ تردد اور تزلزل میں استعمال ہوتا ہے قاضی عیاض نے کہا ہے: جو چیز فکر میں گردش کرتی ہو اور اس کے لیے ٹھہراؤ اور جماؤ نہ ہو وہ ”ہم“ ہے اور جو چیز دل و دماغ میں راسخ ہو جائے اور اس پر دل جم جائے وہ عزم ہے اور اگر وہ کام نیک ہو تو اس پر ثواب ہوتا ہے اور اگر وہ کام بُرا ہو تو اس پر مواخذہ ہوتا ہے۔

علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ قاضی عیاض نے ”ہم“ اور عزم میں جو فرق بیان کیا ہے عام اہل علم فقہاء متکلمین محدثین اور مفسرین کا یہی مختار ہے اور جو اس کی مخالفت کرے اس کا کوئی اعتبار نہیں ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۲۸-۱۲۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی از سفیان انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی از محمد بن ابراہیم التیمی از علقمہ بن وقاص اللثمی وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اعمال کا دار و مدار نیت پر ہے اور ہر شخص کے لیے وہی عمل ہوتا ہے جس کی اس نے نیت کی ہو پس جس شخص کی ہجرت اللہ اور اس کے رسول کی طرف ہو تو (اللہ کے نزدیک) اس کی ہجرت اللہ اور اس کے رسول کی طرف (ہی) ہے اور جس کی ہجرت دنیا کی طرف ہو جس کو وہ پائے یا کسی عورت کی طرف ہو جس سے وہ نکاح کرے تو اس کی ہجرت (اللہ کے نزدیک) اسی کی طرف ہے جس کی طرف اس نے ہجرت کی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں نیت کا ذکر ہے۔

۷ - بَابُ إِذَا قَالَ رَجُلٌ لِعَبْدِهِ

هُوَ لِلَّهِ، وَنَوَى الْعِتْقَ

وَالْإِشْهَادُ فِي الْعِتْقِ

کسی شخص نے آزاد کرنے کی نیت سے اپنے غلام سے کہا: اللہ کے لیے ہے (تو وہ آزاد ہو گیا)

اور اس پر گواہ بنانا چاہیے

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبد اللہ بن نمیر نے حدیث بیان کی از محمد بن بشر از اسماعیل از قیس از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب وہ اسلام لانے کے ارادہ سے نکلے تو ان کے ساتھ ان کا غلام بھی تھا (راہ میں) وہ دونوں ایک دوسرے سے پھڑ گئے پھر اس کے بعد جب حضرت ابو ہریرہ آئے تو ان کا غلام بھی آ گیا اس وقت وہ نبی ﷺ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے تو نبی ﷺ نے فرمایا: اے ابو ہریرہ! لو یہ تمہارا غلام بھی آ گیا

۲۵۳۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَشَرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ لَمَّا أَقْبَلَ يُرِيدُ الْإِسْلَامَ وَمَعَهُ غُلَامُهُ، ضَلَّ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِنْ صَاحِبِهِ، فَأَقْبَلَ بَعْدَ ذَلِكَ وَأَبُو هُرَيْرَةَ جَالِسٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ هَذَا غُلَامُكَ قَدْ أَتَاكَ

فَقَالَ أَمَا إِنِّي أَشْهَدُكَ أَنَّهُ حُرٌّ، قَالَ فَهُوَ حَيٌّ يَقُولُ:   
 يَا لَيْلَةَ مَنْ طَوَّلَهَا وَعَنَّاهَا   
 عَلَى أَنَّهَا مِنْ دَارَةِ الْكُفْرِ نَجَّتْ

ہے حضرت ابو ہریرہ نے کہا: میں آپ کو گواہ کر کے یہ کہتا ہوں کہ یہ   
 آزاد ہے راوی کہتا ہے کہ اس وقت حضرت ابو ہریرہ نے یہ شعر پڑھا   
 تھا:

ہائے وہ کتنی لمبی اور تکلیف دہ رات تھی   
 جس نے مجھے دار الکفر سے نجات دلائی تھی

[اطراف الحدیث: ۲۵۳۱-۲۵۳۲-۲۳۹۳] (اس حدیث کی

روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

غلام کو آزاد کرنے کے لیے اس کی آزادی پر گواہ بنانا ضروری نہیں ہے

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ اس پر فقہاء کا اتفاق ہے کہ جب کسی شخص نے اپنے غلام سے کہا کہ وہ آزاد ہے یا وہ   
 اللہ کی رضا کے لیے ہے یا وہ اللہ کے لیے ہے اور اس سے اس غلام کو آزاد کرنے کا ارادہ کیا تو اس پر لازم ہے کہ وہ اس غلام کو آزاد   
 کرے اور ہر وہ کلام جس سے یہ ظاہر ہو کہ وہ اپنے غلام کو آزاد کر رہا ہے اس سے وہ غلام آزاد ہو جائے گا اور اس پر گواہ بنانا آزاد   
 ہونے والے غلام کے حقوق سے متعلق ہے اور اللہ کے نزدیک گواہ بنائے بغیر بھی اس کا آزاد کرنا مکمل ہو جائے گا آزاد کرنے کا تعلق   
 صرف اس کے قول اور اس کی نیت سے ہے اور گواہ بنانے کا اس میں دخل نہیں ہے حضرت عمران کی بیوی نے کہا تھا:

رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ   
 مِنِّي. (آل عمران: ۳۵)

اے میرے رب! جو میرے پیٹ میں ہے اس کی میں نے   
 تیرے لیے نذر مانی ہے (خاص تیرے لیے دیگر ذمہ داریوں سے)

آزاد کیا ہوا سو تو میری طرف سے (اس نذر کو) قبول فرما۔

ان کا خیال تھا کہ لڑکا پیدا ہوگا اور انہوں نے اس کو مسجد قدس کی خدمت کرنے کے لیے وقف کرنے کی نیت کی تھی۔ اللہ تعالیٰ   
 نے فرمایا:

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ. (آل عمران: ۳۷)

حضرت عمران کی بیوی کی نذر صرف اللہ تعالیٰ سے دعا کرنے سے پوری ہوگئی اور اللہ تعالیٰ نے اس کو ان کی طرف سے قبول فرما   
 لیا اور ان کے پیٹ میں جو بھی بچہ تھا اس کو انہوں نے مسجد قدس کے لیے وقف کرنے کی نذر مان لی اور اللہ تعالیٰ کے سوا کسی اور کو اس   
 پر گواہ نہیں کیا۔

اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ جب انسان کی امید پوری ہو جائے اور اس کو فتنوں اور مصائب سے نجات مل جائے تو اس کے شکر   
 میں غلام آزاد کرنا چاہیے جس طرح جب حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو دار الکفر سے نجات مل گئی اور غم کی لمبی رات ختم ہوگئی اور ان کا گم شدہ   
 غلام مل گیا تو انہوں نے اللہ کا شکر ادا کرنے کے لیے اس غلام کو آزاد کر دیا۔

(شرح ابن بطل ج ۷ ص ۳۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۴ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید اللہ بن سعید نے   
 حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسامہ نے حدیث بیان کی   
 انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی از قیس از حضرت   
 ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب میں نبی ﷺ کی خدمت

۲۵۳۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو   
 أَسَامَةَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ عَنْ أَبِي   
 هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا قَدِمْتُ عَلَى   
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ فِي الطَّرِيقِ



میں حاضر ہوا تو میں نے راستہ میں یہ شعر پڑھا:

ہائے وہ کتنی لمبی اور تکلیف دہ رات تھی  
جس نے مجھے دارالکفر سے نجات دلائی تھی

يَا لَيْلَةً مِّنْ طُولِهَا وَعَنَانِهَا  
عَلَىٰ أَنَّهَا مِنْ دَارَةِ الْكُفْرِ نَجَّتْ

حضرت ابو ہریرہ نے بتایا: میرا غلام راستہ میں مجھ سے بھاگ گیا تھا، پس جب میں نبی ﷺ کی خدمت میں پہنچا تو میں نے آپ سے بیعت کی، پس جس وقت میں آپ کی خدمت میں تھا تو اچانک میرا غلام آ گیا، تو مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ابو ہریرہ! یہ تمہارا غلام ہے! میں نے کہا: یہ اللہ کے لیے آزاد ہے، پس میں نے اس کو آزاد کر دیا۔ امام ابو عبد اللہ نے کہا کہ ابو کریب نے از ابو اسامہ یہ نہیں کہا کہ وہ آزاد ہے۔

قَالَ وَابَقَ مِنِّي غُلَامٌ لِّي فِي الطَّرِيقِ، قَالَ فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَايَعْتُهُ، فَبَيْنَا أَنَا عِنْدَهُ إِذْ طَلَعَ الْغُلَامُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، هَذَا غُلَامُكَ. فَقُلْتُ هُوَ حُرٌّ لِرُؤُوسِهِ اللَّهِ. فَأَعْتَقْتُهُ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَمْ يَقُلْ أَبُو كُرَيْبٍ، عَنْ أَبِي أُسَامَةَ حُرٌّ.

اس حدیث کی شرح ابھی صحیح البخاری: ۲۵۳۰ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں شہاب بن عباد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابراہیم بن حمید نے حدیث بیان کی از اسماعیل از قیس انہوں نے بیان کیا: جب حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ آئے اور ان کے ساتھ ان کا غلام تھا اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ اسلام کو طلب کرنے آ رہے تھے، پس ایک دوسرے سے پکڑ گئے (نبی ﷺ نے فرمایا: یہ ہے تمہارا غلام!) حضرت ابو ہریرہ نے کہا: بہر حال میں آپ کو گواہ کرتا ہوں کہ یہ غلام اللہ کے لیے ہے۔

۲۵۳۲ - حَدَّثَنَا شَهَابُ بْنُ عَبَّادٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ قَالَ لَمَّا أَقْبَلَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَمَعَهُ غُلَامُهُ وَهُوَ يَطْلُبُ الْإِسْلَامَ، فَضَلَّ أَحَدَهُمَا صَاحِبَةً بِهِذَا وَقَالَ أَمَا إِنِّي أَشْهَدُكَ أَنَّهُ لِلَّهِ.

اس حدیث کی شرح ابھی صحیح البخاری: ۲۵۳۰ میں گزر چکی ہے۔

ام الولد کا بیان

۸۔ بَابُ أُمِّ الْوَلَدِ

ام الولد کی آزادی اور اس کی بیع کے متعلق مذاہب فقہاء اور ان کے دلائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ بیان کرتے ہیں:

اس باب میں ام الولد کے حکم کا بیان ہے امام بخاری نے عنوان میں یہ نہیں بیان کیا کہ اس کا کیا حکم ہے؟ امام بخاری نے اس حکم کے بیان کو اس لیے ترک کر دیا کہ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے۔

علامہ ابو عمر ابن عبد البر مالکی نے کہا ہے کہ حنفیہ اور متاخرین علماء کا ام الولد کو آزاد کرنے میں اور اس کی بیع کے جواز میں اختلاف ہے پس حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے یہ ثابت ہے کہ ام الولد کی بیع جائز نہیں ہے اور اس کی مثل حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اور عمر بن عبد العزیز سے بھی مروی ہے اور یہ حسن بصری، عطاء مجاہد، سالم ابن شہاب اور ابراہیم نخعی اور اکثر فقہاء تابعین سے مروی ہے امام مالک، سفیان ثوری، اوزاعی، لیث، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کا مذہب ہے اور یہی امام ابو یوسف، امام محمد، امام زفر اور امام احمد کا قول ہے۔

حضرت ابوبکر صدیقؓ حضرت علی بن ابی طالبؓ حضرت ابن عباسؓ حضرت ابن الزبیرؓ حضرت جابر اور حضرت ابوسعید خدریؓ رضی اللہ عنہم ام الولد کی بیع کو جائز قرار دیتے تھے۔ داؤد ظاہری کا بھی یہی قول ہے حضرت جابر اور حضرت ابوسعید نے کہا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے عہد میں امہات الاولاد کو فروخت کرتے تھے امام عبدالرزاق نے اپنی سند کے ساتھ حضرت جابر سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان تھے اور ہم امہات الاولاد کو فروخت کرتے تھے اور آپ اس میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے۔

حضرت ابن عباس اور حضرت ابن الزبیر رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ آپ کی باندی حضرت ماریہ رضی اللہ عنہا سے جب حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ پیدا ہوئے تو آپ نے فرمایا: ماریہ کو ان کے بچے نے آزاد کر دیا مگر اس حدیث کی سند قوی نہیں ہے اور اس حدیث کو محدثین ثابت نہیں قرار دیتے۔ اسی طرح حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس باندی سے اس کے مالک کا بچہ پیدا ہوا تو اپنے مالک کے مرنے کے بعد وہ آزاد ہے حضرت ابن عباس سے پوچھا گیا کہ اس حکم کی دلیل کیا ہے؟ انہوں نے کہا کہ قرآن! اللہ تعالیٰ فرماتا ہے:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ  
وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ. (النساء: ۵۹)

اے ایمان والو! اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو  
اور جو تم میں سے صاحبان امر ہیں ان کی اطاعت کرو۔

اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ صاحبان امر میں سے ہیں اور انہوں نے فرمایا: اُم ولد کو اس کا بچہ آزاد کر دیتا ہے خواہ وہ ولد نامتام ہو (کچا بچہ جو نو ماہ کی مدت سے کم میں پیدا ہوا ہو)۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۳۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ قِلْدَ الْأَمَةِ رَبَّتَهَا.

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا از نبی ﷺ: قیامت کی  
علامتوں میں سے یہ ہے کہ باندی سے اس کا مالک پیدا ہوگا۔  
اس تعلق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۵۰ میں ہے وہیں اس کی مفصل شرح گزر چکی ہے۔

۲۵۳۳ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ  
الرُّمَيْثِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ إِنَّ عُتْبَةَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ  
عَهْدَ إِلَى أَخِيهِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنْ يَقْبِضَ إِلَيْهِ  
ابْنَ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ قَالَ عُتْبَةُ إِنَّهُ ابْنِي فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَمَنَ الْفَتْحِ أَخَذَ سَعْدُ ابْنَ  
وَلِيدَةَ زَمْعَةَ فَأَقْبَلَ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَأَقْبَلَ مَعَهُ بَعْدُ ابْنَ زَمْعَةَ فَقَالَ سَعْدُ يَا  
رَسُولَ اللَّهِ هَذَا ابْنُ أَخِي عَهْدَ إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنُ فَقَالَ  
عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَخِي ابْنُ وَلِيدَةَ  
زَمْعَةَ وَلَدَ عَلَى فِرَاشِهِ فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ابْنِ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ فَإِذَا هُوَ أَشْبَهُ النَّاسِ  
بِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزبیری انہوں نے  
کہا: مجھے عروہ بن الزبیر نے حدیث بیان کی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ  
نے فرمایا کہ عتبہ بن ابی وقاص نے اپنے بھائی حضرت سعد بن ابی  
وقاص رضی اللہ عنہ کو یہ وصیت کی تھی کہ وہ زمعد کی باندی کے بیٹے پر اس کی  
طرف سے قبضہ کر لیں عتبہ نے کہا: کیونکہ وہ میرا بیٹا ہے تو جب  
رسول اللہ ﷺ فتح مکہ کے زمانہ میں آئے تو حضرت سعد نے  
زمعد کی باندی کے بیٹے کو پکڑا اور اس کو رسول اللہ ﷺ کے پاس  
لے گئے اور ان کے ساتھ ساتھ عبد بن زمعد بھی گئے پس حضرت  
سعد نے کہا: یا رسول اللہ! یہ میرے بھائی کا بیٹا ہے اس نے مجھ کو یہ  
وصیت کی تھی کہ یہ اس کا بیٹا ہے پس عبد بن زمعد نے کہا: یا رسول  
اللہ! یہ میرا بھائی ہے زمعد کی باندی کا بیٹا ہے اور اس کے بستر پر پیدا  
ہوا ہے پھر رسول اللہ ﷺ نے زمعد کی باندی کے بیٹے کی طرف

يَا عَبْدُ بَن زَمْعَةَ. مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ وَلَدَ عَلَى فِرَاشِ أَبِيهِ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجِبِي  
يَا سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ. مِمَّا رَأَى مِنْ شَبْهِهِ بَعْتَهُ  
وَكَانَتْ سَوْدَةُ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

دیکھا تو وہ تمام لوگوں سے زیادہ زمعہ کے مشابہ تھا، تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عبد بن زمعہ! یہ تمہارا ہے کیونکہ یہ تمہارے باپ کے بستر پر پیدا ہوا ہے اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے سودہ بنت زمعہ! تم اس سے پردہ کیا کرو کیونکہ آپ نے اس کی عتبہ کے ساتھ مشابہت دیکھی تھی اور حضرت سودہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ محترمہ تھیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۵۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں اس باندی کا ذکر ہے جس سے بچہ پیدا ہوا تھا اور وہی ام ولد ہوتی ہے اور اس باب کا عنوان ام ولد ہے۔

## ۹۔ بَابُ بَيْعِ الْمُدَبَّرِ

مدبر کی بیع

مدبر اس غلام کو کہتے ہیں جس کو اس کا مالک کہہ دے کہ تم میرے مرنے کے بعد آزاد ہو۔

۲۵۳۴ - حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ  
اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَعْتَقَ رَجُلٌ مِنَّا عَبْدًا  
لَهُ عَنْ ذُبُرٍ، فَدَعَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهِ  
فَبَاعَهُ. قَالَ جَابِرٌ مَاتَ الْعُلَامُ عَامَ أَوَّلِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ ہم میں سے ایک آدمی نے اپنے غلام کو اپنے مرنے کے بعد آزاد کرنے کا کہہ دیا نبی ﷺ نے اس غلام کو بلایا اور اس کو فروخت کر دیا حضرت جابر نے بتایا کہ وہ غلام پہلے سال فوت ہو گیا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۴۱ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں مدبر کا ذکر ہے۔

## ۱۰۔ بَابُ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَهَيْتِهِ

ولاء کی بیع اور اس کو ہبہ کرنے کا حکم

کسی غلام کو کوئی شخص آزاد کر دے آزاد ہونے کے بعد وہ شخص بہت مال حاصل کرے پھر وہ مر جائے اور اس کا کوئی وارث نہ ہو تو پھر اس کا ترکہ اس کے آزاد کرنے والے کو ملتا ہے اس کو ولاء کہتے ہیں۔

۲۵۳۵ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ  
أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَمَرَ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَعَنْ هَيْتِهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالولید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عبد اللہ بن دینار نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ولاء کی بیع اور اس کو ہبہ کرنے سے منع فرمایا ہے۔

[طرف الہدیث: ۶۷۵۶]

(صحیح مسلم: ۱۵۰۶، رقم السلسل: ۳۶۷۹، سنن ابوداؤد: ۲۹۱۹، سنن ترمذی: ۱۲۳۰، سنن نسائی: ۳۶۶۸، سنن ابن ماجہ: ۲۷۳۷، سنن کبریٰ للنسائی: ۳۷۳، سنن بیہقی ج ۳ ص ۲۲، تاریخ بغداد ج ۹ ص ۱۰۵، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۳ ص ۲۳۵، المعجم الکبیر: ۱۳۱۸۴، المعجم الاوسط: ۷۶۲، مسند احمد ج ۱ ص ۱۰۵)



ج ۲ ص ۹ طبع قدیم مسند احمد: ۳۵۶۰۔ ج ۸ ص ۱۶۵، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت

## ولاء کی بیع اور اس کے ہبہ کی ممانعت پر دلائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

فقہاء حجاز و عراق کا اس پر اجماع ہے کہ ولاء کی بیع اور اس کو ہبہ کرنا جائز نہیں ہے۔

علامہ ابن التین نے یہ روایت ذکر کی ہے کہ ولاء کی بیع اور اس کو ہبہ کرنا حلال نہیں ہے اور رسول اللہ ﷺ نے اس شخص پر لعنت کی ہے جو اپنے آپ کو اپنے باپ کے غیر کی طرف منسوب کرتا ہے اور ولاء کا حکم نسب کے حکم کی طرح ہے پس جس طرح نسب کی بیع اور اس کو ہبہ کرنا جائز نہیں ہے اسی طرح ولاء کو نقل کرنا اور اس کی تحویل کرنا بھی جائز نہیں ہے جس طرح رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے۔

۲۵۳۶ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ اشْتَرَيْتُ بَرِيرَةَ فَأَشْتَرَطَ أَهْلُهَا وَلَاءَ هَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَعْتَقِيهَا فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْطَى الْوَرَقَ فَأَعْتَقْتُهَا فَذَعَاهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَيَّرَهَا مِنْ زَوْجِهَا فَقَالَتْ لَوْ أَعْطَانِي كَذَا وَكَذَا مَا ثَبْتُ عِنْدَهُ فَأَخْتَارَتْ نَفْسَهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از منصور از ابراہیم از اسود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ میں نے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کو خرید تو اس کے مالکوں نے اپنے لیے ولاء کی شرط لگائی میں نے اس بات کا نبی ﷺ سے ذکر کیا آپ نے فرمایا: تم اس کو آزاد کر دو بے شک ولاء اس کی ہوتی ہے جو درابہم عطا کرتا ہے پس میں نے حضرت بریرہ کو آزاد کر دیا پھر نبی ﷺ نے حضرت بریرہ کو بلایا اور ان کو ان کے شوہر کے نکاح میں برقرار رہنے کا اختیار دیا تو حضرت بریرہ نے کہا کہ اگر ان کے شوہر مجھے اتنی اتنی دولت دیں پھر بھی میں ان کے ساتھ نہیں رہوں گی پس انہوں نے اپنے نفس کو اختیار کر لیا (یعنی اپنے شوہر کے نکاح کو مسترد کر دیا)۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۵۶۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ ولاء کو منتقل نہیں کیا جاتا۔

۱۱ - بَابُ إِذَا أُسِرَ أَخُو الرَّجُلِ أَوْ عَمَّةٌ هَلْ يُفَادَى إِذَا كَانَ مُشْرِكًا؟

جب کسی مسلمان کا مشرک بھائی یا چچا ہو تو آیا ان کو رہا کرانے کے لیے اس کی طرف سے فدیہ دیا جاسکتا ہے؟

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب کسی شخص کا بھائی یا چچا قید کر لیا جائے تو آیا اس کو رہا کرانے کے لیے فدیہ دیا جاسکتا ہے؟ امام بخاری نے اس عنوان میں حکم نہیں بیان کیا کیونکہ اس مسئلہ میں اختلاف ہے۔

امام بخاری نے اس باب کی حدیث میں بھائی اور چچا کے ذکر پر اقتصار کیا ہے کیونکہ انہوں نے اس باب کی حدیث سے یہ استنباط کیا ہے کہ جو شخص اپنے بھائی اور چچا کا مالک ہو جائے تو وہ اس کی ملکیت میں آنے سے آزاد نہیں ہوں گے اسی طرح چچا اور

بھائی بھی؛ کیونکہ نبی ﷺ مال غنیمت میں اپنے حصہ سے اپنے چچا حضرت عباس اور اپنے چچا زاد بھائی عقیل کے مالک ہو گئے تھے لیکن وہ آزاد نہیں ہوئے اسی طرح حضرت علی رضی اللہ عنہ اپنے بھائی عقیل اور اپنے چچا عباس کے مالک ہو گئے تھے لیکن وہ آزاد نہیں ہوئے۔

### ملکیت کے بعد ذورحم محرم کے آزاد ہونے میں مذاہب فقہاء

اس مسئلہ میں اختلاف فقہاء اس طرح ہے کہ امام مالک کا مذہب یہ ہے کہ کتاب اللہ میں جو اہل فرائض ہیں صرف وہی کسی شخص کی ملکیت میں آنے سے آزاد کیے جائیں گے اور وہ اولاد ہے خواہ مذکر ہو یا مؤنث ہوں اور بیٹے کی اولاد یا اولاد در اولاد ہوں اور باپ دادا اور دادیاں وغیرہ اور اس کے بھائی خواہ عینی ہوں یا علائی ہوں یا اخیانی ہوں۔ امام شافعی نے یہ کہا ہے کہ اولاد اور باپ دادا کا کوئی شخص مالک ہو جائے تو وہ آزاد ہو جائیں گے لیکن بھائی آزاد نہیں ہوں گے ان کی دلیل یہ ہے کہ عقیل حضرت علی رضی اللہ عنہ کے بھائی تھے اور جب حضرت علی مال غنیمت میں اپنے حصہ کی وجہ سے اس کے مالک ہو گئے تو وہ آزاد نہیں کیے گئے۔

اور فقہاء احناف کے نزدیک جو شخص کسی ذورحم محرم کا مالک ہو جائے تو وہ آزاد ہو جاتا ہے اور ذورحم محرم وہ لوگ ہیں جو بلا واسطہ کسی ایک اصل کی طرف منسوب ہوں جیسے دو بھائی یا ان میں سے ایک ایک واسطہ سے منسوب ہو اور دوسرا دو واسطوں سے منسوب ہو جیسے چچا اور چچا کا بیٹا اور جو رشتہ دار محرم نہ ہوں وہ آزاد نہیں ہوتے جیسے ماموں زاد بھائی اور چچا زاد بھائی اور خالہ زاد بھائی اور پھوپھی زاد بھائی وغیرہ۔

### ذورحم محرم کی ملکیت سے اس کے آزاد ہونے پر فقہاء احناف کے دلائل

فقہاء احناف کی دلیل حسب ذیل احادیث ہیں:

حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی ذورحم محرم کا مالک ہو گیا تو وہ آزاد ہو جائے گا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۹۴۹، سنن ترمذی: ۱۳۶۵، سنن ابن ماجہ: ۲۵۲۳)

قنادہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جو شخص کسی ذورحم محرم کا مالک ہو گیا تو وہ آزاد ہوگا۔

(سنن ابوداؤد: ۳۹۵۰)

حسن بصری نے کہا: جو شخص کسی ذورحم محرم کا مالک ہو گیا تو وہ محرم آزاد ہو جائے گا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۹۵۱)

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی ذورحم محرم کا مالک ہو گیا تو وہ آزاد ہے۔

(سنن ابن ماجہ: ۲۵۲۵، سنن ترمذی: ۱۳۶۵، مسند احمد ج ۵ ص ۱۵)

اور حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عباس

وَقَالَ أَنَسُ قَالَ عَبَّاسُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے عرض کیا: میں نے اپنے نفس کا فدیہ بھی دیا

وَسَلَّمْ فَأَذَيْتُ نَفْسِي وَأَفَئِيتُ عَقِيلًا.

تھا اور عقیل کا فدیہ بھی دیا تھا۔

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۴۲۱ میں مذکور ہے۔

حضرت عباس کا اپنا فدیہ دینے اور عقیل کا فدیہ دینے کی مفصل روایت

امام بیہقی نے سند موصول کے ساتھ ابراہیم بن طہمان سے روایت کی ہے کہ عباس رضی اللہ عنہ کے چچا تھے جب ان کو جنگ بدر

میں قید کیا گیا تو انہوں نے سونے کے سوا دقہ اپنے نفس کا فدیہ دیا۔ ابن کثیر نے کہا کہ انہوں نے اپنے بھتیجوں عقیل کی اور نوفل کی طرف سے بھی فدیہ دیا۔ ہشام بن الکھلی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے کہ حضرت عباس نے چار ہزار درہم اپنے نفس کا فدیہ دیا اور مسلمان ہر قیدی سے چالیس اوقیہ فدیہ لے رہے تھے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عباس سے دگنا فدیہ لو حضرت عباس نے کہا: آپ نے تو مجھے ساری زندگی کے لیے فقر میں چھوڑا ہے! تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ مال کہاں ہے جو تم ام الفضل کے پاس چھوڑ کر آئے تھے؟ حضرت عباس نے کہا: اے بھتیجے! آپ کو اس مال کی کس نے خبر دی؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے اللہ نے اس کی خبر دی! تب حضرت عباس نے کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ صادق ہیں! اور آج سے پہلے مجھے نہیں معلوم تھا کہ آپ اللہ کے رسول ہیں! وہ مسلمان ہو گئے اور اپنے دونوں بھتیجوں کو بھی اسلام لانے کا حکم دیا، چنانچہ وہ بھی مسلمان ہو گئے۔ (مگر صحیح یہ ہے کہ عقیل بن ابی طالب مسلمان نہیں ہوئے تھے۔ سعیدی غفرلہ)

زہری نے ایک جماعت سے روایت کی ہے کہ قریش نے اپنے قیدیوں کو چھڑانے کے لیے فدیہ کی رقوم بھیجیں پس ہر قوم نے اتنا فدیہ دیا جس سے مسلمان راضی ہو گئے حضرت عباس نے کہا: یا رسول اللہ! میں تو مسلمان تھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آپ کے اسلام کا اللہ کو علم ہے اگر ایسا ہی ہے جیسا آپ نے کہا ہے تو اللہ آپ کو جزاء دے گا لیکن آپ کا ظاہر یہ ہے کہ آپ ہم پر حملہ کرنے والوں میں شریک تھے آپ اپنا فدیہ بھی دیں اور اپنے دونوں بھتیجوں کا بھی فدیہ دیں نوفل بن الحارث بن عبدالمطلب کا اور عقیل بن ابی طالب بن عبدالمطلب کا اور اپنے حلیف عتبہ بن عمرو کا جو بنی الحارث بن فہر کے بھائی ہیں حضرت عباس نے کہا: یا رسول اللہ! میرے پاس اتنا مال نہیں ہے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پھر وہ مال کہاں ہے جس کو تم نے اور ام الفضل دونوں نے مل کر دفن کیا تھا؟ حضرت عباس کہتے ہیں کہ پھر میں نے کہا: میں نے اس سفر میں جو مال پایا تھا سو وہ یہ مال ہے جس کو میں نے ام الفضل کے ساتھ مل کر دفن کیا تھا اپنے بیٹوں فضل، عبد اللہ اور حم کے لیے اور اللہ کی قسم! یہ وہ مال ہے جس کو میرے اور ام الفضل کے سوا اور کوئی نہیں جانتا تھا پھر حضرت عباس نے اپنا فدیہ بھی دیا اور اپنے دونوں بھتیجوں کا بھی فدیہ دیا اور اپنے حلیف کا فدیہ بھی دیا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۳۹)

وَكَانَ عَلِيٌّ لَهُ نَصِيبٌ فِي تِلْكَ الْغَنِيمَةِ الَّتِي أَصَابَ مِنْ أُخْيِهِ عَقِيلٌ وَمِنْ عَقِبِهِ عَبَّاسٌ۔ اور اس مال غنیمت میں حضرت علی کا بھی حصہ تھا جو ان کے بھائی عقیل اور ان کے چچا عباس سے ملا تھا۔

امام بخاری کے اس اعتراض کا جواب کہ حضرت علی کی ملکیت میں آنے کے باوجود عباس اور عقیل آزاد کیوں نہیں ہوئے؟

یہ امام بخاری کی عبارت ہے جو انہوں نے اس چیز پر استدلال کرنے کے لیے پیش کی ہے کہ محض بھائی یا چچا کے ملکیت میں آنے سے وہ آزاد نہیں ہوتے ورنہ حضرت علی جب مال غنیمت کے حصہ سے حضرت عباس اور عقیل کے مالک ہو گئے تھے تو وہ بھی آزاد ہو جاتے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ کافر مال غنیمت کی وجہ سے ابتداء ملکیت میں نہیں آتا بلکہ مسلمان کو اختیار دیا جاتا ہے کہ وہ اس کو قتل کر دے یا اس کو غلام بنالے یا اس سے فدیہ لے لے اس وقت تک حضرت عباس اسلام نہیں لائے تھے اور عقیل آخر وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے لہذا وہ اس حکم میں نہیں تھے کہ حضرت علی کی ملکیت میں آتے ہی وہ آزاد ہو جاتے۔

۲۵۳۷۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا

إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ مُوسَى عَنِ ابْنِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل بن عبد اللہ نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن ابراہیم بن عقبہ



شہاب قال حَدَّثَنِي أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ اسْتَأْذَنُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا ائْذَنْ لَنَا فَلْتَرْكَ لَابِنِ أَخْتِنَا عَبَّاسٍ فِذَاءً؛ فَقَالَ لَا تَدْعُونَ مِنَهُ دِرْهَمًا. [اطراف الحديث: (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں) ۳۰۴۸-۳۰۱۸]

نے حدیث بیان کی از موسیٰ از ابن شہاب انہوں نے کہا: ہمیں حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ انصار کے چند مردوں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ اجازت طلب کی کہ آپ ہمیں اجازت دیں تو ہم اپنے بھانجے عباس سے فدیہ لینے کو ترک کر دیں؟ آپ نے فرمایا: تم ان سے ایک درہم کو بھی ترک نہ کرو۔

عباس کے فدیہ سے ایک درہم بھی نہ چھوڑنے کی وجوہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم عباس سے ایک درہم بھی نہ چھوڑو۔

رسول اللہ ﷺ نے اُن سے ایک درہم بھی چھوڑنے سے جو منع فرمایا ہے اس ممانعت کی علت میں اختلاف ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ اس وقت عباس مشرک تھے دوسرا قول یہ ہے کہ آپ نے عباس کے ساتھ رعایت کرنے سے اس لیے منع فرمایا کہ کہیں کسی مسلمان کے دل میں یہ بدگمانی نہ ہو کہ رسول اللہ ﷺ اپنے چچا کے ساتھ رعایت کر رہے ہیں جس طرح آپ نے انصار کو منع کیا تھا کہ وہ جنگ بدر میں عتبہ شیبہ اور ولید کو اپنے ساتھ مقابلہ کے لیے نہ لکاریں کیونکہ اگر انصار اس مقابلہ میں شہید ہو جاتے تو ہو سکتا تھا کہ باقی انصار کے دلوں میں بدگمانی آتی اس لیے آپ نے حضرت علیؓ حضرت حمزہؓ اور حضرت عبیدہؓ کو حکم دیا کہ ان کی لکار کا جواب دیں۔

مصنف کے نزدیک اس کی وجہ یہ ہے کہ عباس غزوہ بدر کے دن قریش کے ساتھ قید کیے گئے تھے اور رسول اللہ ﷺ نے قریش سے فدیہ لیا تھا تو انصار نے ارادہ کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے اکرام کی وجہ سے اور آپ کی عباس سے قرابت کی وجہ سے ان سے فدیہ لینے کو ترک کر دیں سو آپ نے اس کی اجازت نہیں دی اور مساوات کے اصول کو قائم رکھا کہ جب سب جنگی قیدیوں سے فدیہ لیا جا رہا ہے تو آپ کے چچا عباس سے بھی فدیہ لیا جائے گا اور آپ کے ساتھ نسبی قرابت کی وجہ سے ان کے ساتھ کوئی رعایت نہیں کی جائے گی اور یہی آپ کی سیرت کا وہ زرین پہلو ہے جس کی وجہ سے اسلام بہت جلد لوگوں کے دلوں میں پھیل گیا۔ چوتھا قول یہ ہے کہ عباس مال دار آدمی تھے اور اس وقت مسلمانوں کو مال کی ضرورت تھی سو ان سے پورا پورا فدیہ لیا گیا اور اس کو غنمین کے حقوق میں صرف کیا گیا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۴۱)

مشرک کو آزاد کرنا

۱۲ - بَابُ عِتْقِ الْمُشْرِكِ

نظری طور پر مشرک غلام کو آزاد کرنے کے جواز میں کسی کا اختلاف نہیں ہے اختلاف اس صورت میں ہے کہ کسی چیز کے کفارہ میں مشرک غلام کو آزاد کرنا جائز ہے یا نہیں؟

۲۵۳۸ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَعْتَقَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ مِائَةَ رَقَبَةٍ وَحَمَلَ عَلَى مِائَةِ بَعِيرٍ فَلَمَّا أَسْلَمَ حَمَلَ عَلَى مِائَةِ بَعِيرٍ وَأَعْتَقَ مِائَةَ رَقَبَةٍ قَالَ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبیدہ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو اسامہ نے حدیث بیان کی از ہشام انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے خبر دی کہ حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے زمانہ جاہلیت میں سو غلام آزاد کیے تھے اور ان کو سواتوں پر سوار کیا تھا پھر جب وہ مسلمان ہو گئے تو انہوں نے سو

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ أَرَأَيْتَ أَشْيَاءَ كُنْتُ أَصْنَعُهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ كُنْتُ أَتَحَنَّنُ بِهَا؟ يَعْنِي أَتَبَرَّرُ بِهَا قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مَا سَلَفَ لَكَ مِنْ خَيْرٍ۔

اونٹ سواری کے لیے دیئے اور سو غلام آزاد کیے تھے تو میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا: یا رسول اللہ! یہ بتائیے کہ جن کاموں کو میں زمانہ جاہلیت میں نیکی سمجھ کر کرتا تھا ان کا کیا حکم ہے؟ پس رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے جو پہلے نیکی کی تھی اسی کی وجہ سے تم کو اسلام لانے کی توفیق ملی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۳۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ حکیم بن حزام نے زمانہ جاہلیت میں جن غلاموں کو آزاد کیا تھا وہ مشرک ہی تھے۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ نقلی طور پر مشرک غلاموں کو بھی آزاد کرنا جائز ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے حکیم بن حزام کے اس فعل پر رد نہیں فرمایا اور اس سے یہ معلوم ہوا کہ اگر کوئی مسلمان کسی مشرک غلام کو آزاد کر دے تو اس کو اس فعل پر اجر ملے گا۔

اگر قسم اور ظہار کے کفارہ میں مشرک غلام کو آزاد کر دیا جائے تو ہمارے نزدیک یہ جائز ہے اور امام مالک، امام شافعی اور امام احمد کے نزدیک یہ جائز نہیں ہے جس طرح قتل خطاء کے کفارہ میں یہ جائز نہیں ہے امام احمد کا ایک قول ہمارے مذہب کی مثل بھی ہے ہماری دلیل یہ ہے کہ قسم اور ظہار کے کفارے میں مطلقاً غلام کو آزاد کرنے کا حکم دیا ہے قسم کے کفارہ کے متعلق اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ۔ (المائدہ: ۸۹)

سو (قسم کا) کفارہ دس مسکینوں کو درمیانی قسم کا کھانا کھلانا ہے جو تم اپنے گھر والوں کو کھلاتے ہو یا ان مسکینوں کو کپڑے دینا ہے یا ایک غلام آزاد کرنا ہے اور جو ان میں سے کسی چیز پر قادر نہ ہو وہ تین دن کے روزے رکھے۔

اور ظہار کے کفارہ کے متعلق اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَآئَا۔ (المجادلہ: ۳)

اور جو لوگ اپنی بیویوں سے ظہار کر لیں پھر عمل زوجیت کے لیے لوٹنا چاہیں جس کے متعلق وہ اتنی سخت بات کہہ چکے ہیں تو ان پر عمل زوجیت سے پہلے ایک غلام کی گردن کو آزاد کرنا ہے۔

قسم اور ظہار دونوں کے کفارے میں مطلقاً غلام کو آزاد کرنے کا حکم دیا ہے اور قتل خطاء کے کفارے میں مؤمن غلام کو آزاد کرنے کا حکم دیا ہے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَّةٌ مُسْلِمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فِدْيَةٌ مُسْلِمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ۔ (النساء: ۹۲)

اور جس نے کسی مسلمان کو خطاء (بلا قصد) قتل کر دیا تو اس پر ایک مسلمان گردن (غلام یا باندی) کو آزاد کرنا لازم ہے اور اس کے وارثوں کو دیت ادا کی جائے ماسوا اس کے کہ وہ معاف کر دیں پھر اگر وہ مقتول اس قوم سے ہو جو تمہاری دشمن ہے اور وہ (مقتول) مسلمان ہو تو صرف ایک مسلمان کی گردن (غلام یا لونڈی) کو آزاد کرنا لازم ہے اور اگر وہ (مقتول) اس قوم سے ہو جس کے ساتھ تمہارا معاہدہ ہے تو اس کے وارثوں کو دیت ادا کی جائے اور ایک مسلمان کی گردن

(غلام یا باندی) کو آزاد کیا جائے۔

سو کفارہ قسم اور کفارہ ظہار میں مطلقاً غلام کو آزاد کرنے کا حکم دیا اور قتل خطاء کی آیت میں مؤمن غلام کو آزاد کرنے کا حکم دیا ہے اور قاعدہ یہ ہے کہ ہر نص پر اس کے تقاضے کے مطابق عمل کیا جائے جو نص مطلق ہے اس پر اطلاق کے ساتھ عمل کیا جائے اور جو نص مقید ہے اس پر تقید کے ساتھ عمل کیا جائے اور قرآن مجید کے احکام پر عمل کرنے میں یہ دقت اور ژرف نگاہی صرف امام ابوحنیفہ کے مذہب کی خصوصیت ہے۔

۱۳۔ بَابُ مَنْ مَلَكَ مِنَ الْعَرَبِ

رَقِيقًا، فَوَهَبَ وَبَاعَ وَجَامَعَ

وَفَدَى وَسَبَى الذَّرِيَّةَ

اہل عرب میں سے کسی کو غلام بنانا، اور اس کو فروخت

کرنا، اور عرب باندی سے جماع کرنا اور فدیہ لینا،

اور بچوں کو قید کر کے غلام بنانا، پھر ہبہ کرنا

اس باب میں اہل عرب میں سے کسی کو غلام بنانے کا حکم بیان کیا گیا ہے امام بخاری نے اس باب میں پانچ امور کا ذکر کیا ہے:

(۱) ہبہ کرنا (۲) فروخت کرنا (۳) جماع کرنا (۴) فدیہ لینا (۵) قید کرنا اور اس باب میں چار احادیث بیان کی ہیں اور

فروخت کرنے کے علاوہ ہر امر کے متعلق حدیث روایت کی ہے اور فروخت کرنے کا بھی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی بعض روایات میں ذکر ہے۔

امام بخاری نے اس عنوان سے یہ ارادہ کیا ہے کہ اہل عرب کو غلام بنانے میں فقہاء کا اختلاف ہے، جمہور کا موقف یہ ہے کہ جب اہل عرب کو قید کر لیا جائے تو ان کو غلام بنانا جائز ہے اور جب کوئی شخص کسی عرب باندی سے شادی کر لے تو اس کی اولاد بھی حجاب غلام ہوگی۔ فقہاء احناف، امام مالک، امام شافعی اور لیث کا یہی موقف ہے اور ان کی دلیل اس باب کی احادیث ہیں۔

ثوریٰ اوزاعی اور ابو ثور نے یہ کہا ہے کہ اہل عرب کو غلام نہیں بنایا جائے گا، سعید بن المسیب کا بھی یہی قول ہے اور جمہور نے یہ کہا ہے کہ جب کسی شخص نے کسی باندی سے نکاح کیا اور اس کو یہ علم تھا کہ وہ باندی ہے تو اس سے جو اولاد ہوگی وہ اس کے مالک کی غلام ہوگی خواہ وہ عربی ہو قریشی ہو یا کوئی اور ہو۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور اللہ ایک ایسے غلام کی مثال

بیان فرماتا ہے جو کسی کی ملکیت میں ہے اور کسی چیز پر قادر نہیں ہے

اور (دوسرا) ایسا شخص ہے جس کو ہم نے اپنی طرف سے عمدہ رزق

عطاء فرمایا ہے سو وہ اس میں سے پوشیدہ طور پر اور ظاہراً خرچ کرتا

ہے کیا یہ دونوں شخص برابر ہیں؟ تمام تعریفوں کا مستحق اللہ ہے بلکہ

ان میں سے اکثر لوگ نہیں جانتے (النحل: ۷۵)

وَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا

مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنْ رِزْقًا

حَسَنًا فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾ (النحل: ۷۵)۔

اس آیت سے وجہ استدلال یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مطلقاً عبد مملوک کا ذکر کیا ہے اور اس عبد مملوک یعنی غلام کو عجمی ہونے کے

ساتھ مقید نہیں کیا اس سے معلوم ہو گیا کہ غلام بنانے میں عربی اور عجمی کا کوئی فرق نہیں ہے۔

۲۵۳۹، ۲۵۴۰۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابن ابی مریم نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے لیث نے خبر دی از عقیل از ابن

شہاب انہوں نے کہا کہ عروہ نے ذکر کیا کہ مروان اور حضرت مسودہ

أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ ذَكَرَ

عُرْوَةُ أَنَّ مَرْوَانَ وَالْمِسْوَرَ بْنَ مَخْرَمَةَ قَالَ أَخْبَرَاهُ



أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ حِينَ جَاءَهُ وَفَدُّ هَوَازِنَ، فَسَأَلُوهُ أَنْ يَرُدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَسَبِيَّهُمْ، فَقَالَ إِنَّ مَعِيَ مَنْ تَرَوْنَ، وَأَحَبُّ الْحَدِيثِ إِلَيَّ أَصْدَقُهُ، فَاخْتَارُوا أَحَدَی الطَّائِفَتَيْنِ إِمَّا الْمَالَ وَإِمَّا السَّبِيَّ، وَقَدْ كُنْتُ إِسْتَأْنَيْتُ بِهِمْ. وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتَظَرَهُمْ بَضْعَ عَشْرَةَ لَيْلَةً حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ، فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرُ رَادٍّ إِلَيْهِمْ إِلَّا أَحَدَی الطَّائِفَتَيْنِ، قَالُوا إِنَّا نَخْتَارُ سَبِينَا، فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ، فَأَتْنِي عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ جَاؤُونَا تَائِبِينَ، وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنَّ أَرَدَ إِلَيْهِمْ سَبِيَّهُمْ، فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيبَ ذَلِكَ، فَلْيَفْعَلْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نَعْطِيَهُ إِثَابَهُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُفِيءُ اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ. فَقَالَ النَّاسُ طَيِّبْنَا ذَلِكَ، قَالَ إِنَّا لَا نَذَرِي مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ بِمَنْ لَمْ يَأْذَنْ، فَارْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعَ إِلَيْنَا عُرْفَاؤُكُمْ أَمْرَكُمْ. فَرَجَعَ النَّاسُ. فَكَلَّمَهُمْ عُرْفَاؤُهُمْ، ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُمْ طَيَّبُوا وَأَذِنُوا. فَهَذَا الَّذِي بَلَّغْنَا عَنْ سَبِي هَوَازِنَ.

بن مخرمہ ان دونوں نے خبر دی کہ جب نبی ﷺ کے پاس ہوازن کا وفد آیا تو آپ کھڑے ہو گئے انہوں نے آپ سے یہ سوال کیا کہ آپ ان کے اموال اور ان کے قیدی ان کی طرف لوٹا دیں؟ آپ فرمایا: میرے ساتھ وہ لوگ ہیں جن کو تم دیکھ رہے ہو میرے نزدیک زیادہ پسندیدہ بات وہ ہے جو زیادہ سچی ہو تم لوگ دو چیزوں میں سے کسی ایک چیز کو اختیار کر لو: یا مال یا قیدی اسی لیے میں نے ان کی تقسیم میں بھی تاخیر کی تھی اور نبی ﷺ نے ان کا دس سے زیادہ راتوں تک انتظار کیا جب آپ طائف سے لوٹے تھے جب اہل ہوازن کو یہ معلوم ہو گیا کہ نبی ﷺ ان کو دو میں سے صرف ایک چیز واپس کریں گے تو انہوں نے کہا کہ ہم اپنے قیدیوں کے لینے کو اختیار کرتے ہیں پھر نبی ﷺ لوگوں کے درمیان کھڑے ہوئے اور آپ نے اللہ کی ایسی حمد کی جو اس کی شان کے لائق ہے پھر فرمایا: اللہ کی حمد کے بعد تمہیں معلوم ہو کہ تمہارے بھائی ہمارے پاس تائب ہو کر آئے ہیں اور میں نے یہ مناسب سمجھا کہ ان کی طرف ان کے قیدی واپس کر دوں سو تم میں سے جو شخص یہ خوش دلی سے کرنا چاہے وہ کر لے اور جو ان قیدیوں میں سے اپنا حصہ رکھنا چاہے (وہ انتظار کرے) حتیٰ کہ ہم کو اللہ جو پہلا مال غنیمت عطا فرمائے گا ہم اس میں سے اسے دے دیں گے پس جو چاہے وہ ایسا کر لے تو لوگوں نے کہا: ہم خوشی سے اس پر راضی ہیں آپ نے فرمایا: ہمیں یہ نہیں معلوم کہ تم میں سے کس نے اس کی اجازت دی ہے اور کس نے اجازت نہیں دی پس تم واپس جاؤ اور ہمارے پاس تمہارے معاملات کے منتظمین اور کار مختار آئیں پھر لوگ واپس گئے اور انہوں نے اپنے منتظمین سے مشورہ کیا پھر وہ نبی ﷺ کے پاس واپس آئے اور آپ سے کہا کہ وہ اس فیصلہ پر خوش ہیں اور آپ کو اجازت دی پس یہ وہ خبر ہے جو ہم تک ہوازن کے قیدیوں کے سلسلہ میں پہنچی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۰۸ اور ۲۳۰۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت

کی ہے کہ اس میں اہل عرب کو قیدی اور غلام بنانے کا ذکر ہے۔

۲۵۴۱ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن الحسن نے حدیث

اللہ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ فَكَتَبَ إِلَيَّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَغَارَ عَلَى بَنِي الْمُصْطَلِقِ وَهُمْ غَارُونَ وَأَنْعَامُهُمْ تُسْقَى عَلَى الْمَاءِ فَقَتَلَ مَقَاتِلَهُمْ وَمَسَى ذَرَارِيَهُمْ وَأَصَابَ يَوْمَئِذٍ جَوِيرِيَّةً. قَالَ حَدَّثَنِي بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْجَيْشِ.

(صحیح مسلم: ۱۷۳۰، رقم المسلسل: ۴۴۱۰، سنن ابوداؤد: ۲۶۳۳)

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عون نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے نافع کی طرف مکتوب لکھا انہوں نے مجھے جواب میں لکھا کہ نبی ﷺ نے بنوالمصطلق پر حملہ کیا اور وہ اس وقت بالکل غافل تھے اور ان کے مویشی پانی کے حوض پر پانی پی رہے تھے آپ نے ان کے جنگ جوؤں کو قتل کر دیا اور ان کے بچوں کو قید کر لیا اور اس دن آپ نے حضرت جویریہ کو بھی (قیدیوں میں) پایا نافع نے کہا: مجھے یہ حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کی اور وہ اس لشکر میں تھے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ اس میں عرب عورتوں اور بچوں کو قیدی بنانے کا ذکر ہے۔  
بنوالمصطلق کا تعارف

اس حدیث میں بنوالمصطلق کا ذکر ہے یہ خزاعہ کی شاخ ہے اور مصطلق ابن سعد بن عمرو بن ربیعہ ابن حارثہ بن عمرو بن عامر ہیں اور عمرو ابو خزاعہ ہیں ان کو مصطلق اس وجہ سے کہا جاتا تھا کہ ان کی آواز بہت حسین تھی اور ”صلیق“ کا معنی آواز کی شدت اور تیزی ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۳۵)

حضرت ام المؤمنین جویریہ کے نبی ﷺ کے ساتھ نکاح کا واقعہ

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ نے بنوالمصطلق کے قیدیوں کو تقسیم کیا تو حضرت جویریہ بنت الحارثہ حضرت ثابت بن قیس بن شماس کے حصہ میں آئیں یا ان کے عم زاد کے حصہ میں آئیں انہوں نے ان کو ان کے نفس پر مکاتبہ بنا دیا اور وہ بہت شیریں اور پلح خاتون تھیں جو بھی ان کو دیکھتا تھا وہ اپنا دل پکڑ کر بیٹھ جاتا تھا وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں کہ آپ ان کے بدل کتابت میں مدد فرمائیں حضرت عائشہ نے کہا: اللہ کی قسم! جب میں نے ان کو اپنے حجرہ کے دروازہ پر دیکھا تو میں نے ان کو ناپسند کیا اور میں نے جان لیا کہ عنقریب آپ بھی ان کے حسن و جمال کو اس طرح دیکھ لیں گے جس طرح میں نے دیکھا ہے پس وہ آپ کے پاس حاضر ہوئیں پس انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! میں جویریہ بنت الحارثہ بن ابی ضرار ہوں جو اپنی قوم کے سردار ہیں اور مجھ پر وہ مصائب ٹوٹ پڑے ہیں جو آپ سے مخفی نہیں ہیں میں حضرت ثابت بن قیس بن شماس یا ان کے عم زاد کے حصہ میں آچکی ہوں تو انہوں نے مجھے مکاتبہ کر دیا ہے تو میں بدل کتابت کے سلسلہ میں آپ سے مدد طلب کرنے کے لیے حاضر ہوئی ہوں آپ نے فرمایا: کیا میں تمہیں اس سے زیادہ اچھی بات نہ بتاؤں؟ انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! وہ کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: میں تمہارا بدل کتابت ادا کر دوں اور میں تم سے نکاح کر لوں! انہوں نے کہا: جی ہاں! یا رسول اللہ! میں اس پر راضی ہوں! حضرت عائشہ نے کہا: یہ خبر لوگوں میں پھیل گئی کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت جویریہ بنت الحارثہ رضی اللہ عنہا سے نکاح کر لیا ہے تب مسلمانوں نے کہا کہ بنوالمصطلق تو اب رسول اللہ ﷺ کی سسرال والے ہیں تو بنوالمصطلق کے جو قیدی ان کے ہاتھوں میں تھے انہوں نے ان سب کو رہا کر دیا حضرت عائشہ نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے جو حضرت جویریہ سے نکاح کیا تھا اس کی وجہ سے بنوالمصطلق کے ایک سو گھر والے آزاد کر دیئے گئے اور میرے علم میں ایسی کوئی عورت نہیں ہے جو حضرت جویریہ سے بڑھ کر اپنی قوم کے لیے برکت والی ہو!

## غزوہ بنو المصطلق اور اس کے اموال غنیمت کا مختصر تذکرہ

امام بخاری نے کہا ہے کہ غزوہ بنو المصطلق عی غزوہ المرسیع ہے امام ابن اسحاق نے کہا ہے کہ یہ چھ ہجری میں ہوا ہے اور موسیٰ بن عقبہ نے کہا ہے کہ یہ چار ہجری میں ہوا ہے اور الصغانی نے کہا ہے کہ غزوہ المرسیع پانچ ہجری میں ہوا ہے انہوں نے کہا ہے کہ بنو المصطلق خزاعہ کی شاخ ہے یہ لوگ رسول اللہ ﷺ سے جنگ کرنا چاہتے تھے اور یہ اپنے ایک کنویں کے پاس ٹھہرے ہوئے تھے جس کا نام المرسیع ہے علامہ واقدی نے کہا ہے کہ اس غزوہ میں سات سو صحابہ شریک تھے۔

امام ابن اسحاق نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو یہ خبر پہنچی کہ بنو المصطلق آپ پر حملہ کرنے کے لیے جمع ہو رہے ہیں اور ان کے قائد الحارث بن ابی ضرار ہیں جو (حضرت) جویریہ بنت الحارث (رضی اللہ عنہا) کے والد ہیں جن سے آپ نے نکاح کیا تھا جب آپ نے یہ سنا تو آپ ان کی طرف روانہ ہوئے حتیٰ کہ جس جگہ ان کے پانی کا ذخیرہ تھا اور اس جگہ کا نام المرسیع تھا اور وہ جگہ قدید کی جانب ساحل کی طرف ہے وہاں آپ کا ان سے مقابلہ ہوا اور وہاں ایک دوسرے کے خلاف جنگ ہوئی پس اللہ تعالیٰ نے بنو المصطلق کو شکست دی اور جو لوگ مارے گئے تھے وہ مارے گئے اور رسول اللہ ﷺ نے ان کے بیٹوں کو اور ان کی عورتوں کو اور ان کے اموال کو اپنے قبضہ میں لے لیا۔

امام محمد بن سعد نے کہا ہے کہ اس مال غنیمت میں دو ہزار اونٹ تھے پانچ ہزار بکریاں تھیں اور دو سو عورتیں قید کی گئی تھیں اور رسول اللہ ﷺ اٹھائیس دن مدینہ سے باہر رہے اور یکم رمضان کو مدینہ منورہ میں واپس آئے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۳۵-۱۳۶ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ربیعہ بن ابی عبد الرحمن از محمد بن یحییٰ بن حبان از ابن محیریز وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ کو دیکھا تو میں نے ان سے سوال کیا پس انہوں نے کہا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ بنو المصطلق میں گئے تو عرب کے قیدیوں میں سے کچھ قیدی ہمارے ہاتھ آئے پھر (راستہ میں) ہمیں عورتوں کی خواہش ہوئی اور عورتوں سے دور رہنا ہم پر دشوار ہو گیا ہم نے عزل کرنا چاہا تو ہم نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق سوال کیا آپ نے فرمایا: اگر تم عزل نہ کرو تو تم پر کوئی حرج نہیں ہے جو روہیں بھی قیامت تک پیدا ہونے والی ہیں وہ ضرور پیدا ہو کر رہیں گی۔

۲۵۴۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ بَنِي الْمُصْطَلِقِ فَأَصَبْنَا سَبِيًّا مِنْ سَبْيِ الْعَرَبِ فَأَشْتَهَيْنَا النِّسَاءَ فَأَشْتَدَّتْ عَلَيْنَا الْعُزْبَةُ وَأَحْبَبْنَا الْعَزْلَ فَسَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا مَا مِنْ نَسَمَةٍ كَانَتْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِلَّا وَهِيَ كَانَتْ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۲۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں عرب عورتوں کو قید کرنے کا ذکر ہے اور یہی اس باب کا عنوان ہے اور بعض دیگر ضروری امور بیان کیے جا رہے ہیں



## عزل کی تعریف اور اس کے حکم میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ اور علامہ ابن بطال مالکی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں عزل کا ذکر ہے عزل کا معنی ہے: عورت سے مباشرت کے وقت جب انزال ہونے لگے تو مرد اپنے آلہ تناسل کو عورت کے اندام نہانی سے باہر نکال لے۔

عزل کے حکم میں فقہاء متقدمین اور متأخرین میں کافی اختلاف ہے امام شافعی کے نزدیک عزل کی اباحت زیادہ ظاہر ہے خواہ وہ عورت آزاد ہو یا باندی ہو اور اس عورت کی اجازت ہو یا نہ ہو امام مالک نے حضرت سعد بن ابی وقاصؓ حضرت ابوالیوب انصاریؓ حضرت زید بن ثابتؓ حضرت ابن عباسؓ سے روایت کیا ہے کہ وہ عزل کرتے تھے یہ حضرت ابن مسعود اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے بھی مروی ہے امام مالک نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے یہ روایت بھی کی ہے کہ وہ عزل کو مکروہ قرار دیتے تھے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ سے دونوں قول مروی ہیں جو عزل کو مکروہ کہتے ہیں ان کی دلیل یہ ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عزل کے متعلق فرمایا: یہ مخفی طریقہ سے زندہ درگور کرنا ہے۔ ائمہ فتویٰ کا اس پر اتفاق ہے کہ جب آزاد عورت اپنے خاوند کو اجازت دے تو پھر اس کے ساتھ عزل کرنا جائز ہے۔

شادی شدہ باندی کے ساتھ عزل کرنے میں اختلاف ہے امام مالک اور امام ابو حنیفہ نے یہ کہا ہے کہ اس باندی کی اجازت سے اس کے ساتھ عزل کرنا جائز ہے امام ابو یوسف نے بھی کہا: اس باندی کی اجازت سے جائز ہے امام شافعی نے کہا: اس باندی کا خاوند اس باندی کی اور اس کے مالک کی اجازت کے بغیر اس سے عزل کر سکتا ہے۔

## بت پرست اور مجوسی عورتوں سے مباشرت حرام ہے خواہ نکاح سے ہو خواہ بہ طور باندیوں کے

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ صحابہ کا اس پر اتفاق تھا کہ ان کے حصہ میں جو قیدی عورتیں آئی ہیں ان سے مباشرت کرنا جائز ہے اور یہ جواز اس وقت ہوگا جب ان قیدی عورتوں کا استبراء ہو جائے یعنی ان پر ایک حیض گزر جائے تاکہ معلوم ہو جائے کہ ان کے رحم میں کسی کا نطفہ ٹھہرا ہوا نہیں ہے اور اس حدیث میں یہ بھی دلیل ہے کہ جو کافر عورتیں قید ہو کر آئی ہیں ان کا ان کے پہلے کافر خاوندوں سے نکاح منقطع ہو چکا ہے۔

جو بت پرست اور مجوسی عورتیں قید ہو کر آئیں ان سے مباشرت کے جواز میں اختلاف ہے۔ سعید بن المسیبؓ عطاء طاؤسؓ اور مجاہد نے ان سے مباشرت کی اجازت دی ہے یہ قول شاذ ہے فقہاء میں سے کسی نے اس قول کی طرف التفات نہیں کیا اور ائمہ فتویٰ کا اس پر اتفاق ہے کہ بت پرست عورتوں کے ساتھ مباشرت کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ قرآن مجید میں ہے:

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا. (البقرہ: ۲۲۱) اور مشرک عورتوں سے نکاح نہ کرو حتیٰ کہ ایمان لے

آئیں۔

اللہ تعالیٰ نے صرف اہل کتاب کی عورتوں سے نکاح کو جائز قرار دیا ہے:

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ وَلَا مَتَّخِذِي أَخْدَانٍ. (المائدہ: ۵)

اور تم سے پہلے اہل کتاب کی آزاد پاک دامن عورتیں (بھی تمہارے لیے حلال ہیں) جب تم ان کے مہر ان کو ادا کروؤ بہ شرطیکہ تم ان کو نکاح کی قید میں لانے والے ہو نہ کہ کھلم کھلا بدکاری کرنے والے اور نہ خفیہ طریقہ سے آشنا بنانے والے۔

اور صحابہ نے جو عرب کی قیدی عورتوں سے مباشرت کے جواز پر اتفاق کیا ہے وہ ان عورتوں کے اسلام لانے کے بعد ہے کیونکہ حوازن کے لوگ آٹھ ہجری میں قید ہوئے تھے اور بنو المصطلق کے لوگ چھ ہجری میں قید ہوئے تھے اور سورہ بقرہ مدینہ میں ابتداء نازل ہوئی تھی اور اس میں یہ آیت ہے کہ مشرک عورتوں سے نکاح نہ کرو حتیٰ کہ وہ ایمان لے آئیں۔ اور صحابہ کے نزدیک یہ چیز مقرر تھی کہ جب تک بت پرست عورتیں اسلام نہ لے آئیں ان سے مباشرت کرنا جائز نہیں ہے۔

امام عبدالرزاق نے حسن بھری سے یہ روایت کی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے اصحاب کے ساتھ جہاد کرتے تھے پس جب ان کو مال غنیمت سے کوئی باندی حاصل ہوتی اور وہ اس سے مباشرت کرنا چاہتے تو اس کو غسل کرنے کا حکم دیتے پھر اس کو اسلام کی تعلیم دیتے اور اس کو نماز پڑھنے کا حکم دیتے اور جب ایک حیض گزرنے کے بعد اس کا رحم صاف ہو جاتا تو پھر اس سے مباشرت کرتے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ مشرک عورتوں سے نکاح نہ کرو حتیٰ کہ وہ ایمان لے آئیں۔ (البقرہ: ۲۲۱) اس آیت کے عموم کا یہ تقاضا ہے کہ مجوسی اور بت پرست عورتوں سے مباشرت حرام ہے خواہ نکاح سے ہوں یا بہ طور باندیوں کے ہوں۔ ائمہ فتویٰ اور فقہاء کا یہی مختار ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۳۸-۱۳۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۵۰-۴۸)

۲۵۴۳ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقُعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَا أَزَالُ أَحِبُّ بَنِي تَمِيمٍ (ح) وَحَدَّثَنِي ابْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا زِلْتُ أَحِبُّ بَنِي تَمِيمٍ مِنْذُ ثَلَاثِ سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِيهِمْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ هُمْ أَشَدُّ أُمَّتِي عَلَى الدُّجَالِ قَالَ وَجَاءَتْ صَدَقَاتُهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ صَدَقَاتُ قَوْمِنَا وَكَانَتْ سَيِّئَةً مِنْهُمْ عِنْدَ عَائِشَةَ فَقَالَ أَعْتَقِيهَا فَإِنَّهَا مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں زبیر بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از عمارہ بن القعقاع از ابی زرعہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں ہمیشہ بنو تميم سے محبت کرتا ہوں۔ (ح) اور مجھے ابن سلام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے جریر بن عبد الحمید نے حدیث بیان کی از المغیرہ از الحارث از ابی زرعہ از حضرت ابو ہریرہ اور از عمارہ از ابی زرعہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں ہمیشہ سے بنو تميم سے محبت کرتا ہوں جب سے میں نے رسول اللہ ﷺ سے ان کے متعلق تین باتیں سنی ہیں: (۱) آپ فرما رہے تھے کہ یہ لوگ میری امت میں دجال کے سب سے زیادہ مخالف ہوں گے (۲) اور جب ان کے صدقات آئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ ہماری قوم کے صدقات ہیں (۳) اور ان کی ایک قیدی عورت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس تھی تو آپ نے فرمایا:

[طرف الحدیث: ۴۳۶۶] (صحیح مسلم: ۲۵۲۵ رقم السلسل: ۶۳۴۶) اس کو آ زاد کردو یہ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی اولاد سے ہے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: آپ نے فرمایا: اس کو آ زاد کردو یہ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی اولاد سے ہے۔

عرب غلاموں کو آ زاد کرنے کا استحباب اور دیگر مسائل اور فوائد

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے: نبی ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: اس باندی کو آ زاد کردو کیونکہ یہ حضرت

اسماعیل علیہ السلام کی اولاد سے ہے آپ کے اس ارشاد میں یہ دلیل ہے کہ اہل عرب کو لونڈی اور غلام بنانا جائز ہے مگر حضرت اسماعیل علیہ السلام کی اولاد ہونے کی وجہ سے ان کو آزاد کرنا زیادہ افضل ہے۔

اسی طرح حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں جن عربوں کو غلام بنایا گیا تھا ان کے متعلق حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے تمہیں اتنی وسعت دی ہے کہ تم عربوں کے علاوہ اہل کتاب کو غلام بناؤ نیز مرد کے لیے اس میں عار ہوتا ہے کہ وہ اپنے چچا کی بیٹی کو باندی بنائے تو حضرت اسماعیل علیہ السلام کی اولاد کو غلام بنانا زیادہ عار کے لائق ہے تاہم یہ حکم مستحب ہے نہ یہ کہ عربوں کو غلام بنانا حرام ہے۔

بنو تمیم اپنے اموال میں سے سب سے زیادہ افضل چیز کا صدقہ کرتے تھے اس وجہ سے نبی ﷺ نے ان کے صدقات کو پسند فرمایا زمانہ جاہلیت میں اور اسلام کی ابتداء میں ان میں بہت اشراف اور معززین تھے اور اس حدیث میں نبی ﷺ نے قرب قیامت میں ہونے والے واقعات کی خبر دی ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۷ ص ۴۸-۴۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* حدیث مذکور شرح صحیح مسلم: ۶۳۲۸۔ ج ۶ ص ۱۲۰ پر مذکور ہے وہاں اس کی شرح نہیں کی گئی۔

باندی کو ادب سکھانے اور تعلیم دینے کی فضیلت

۱۴ - بَابُ فَضْلِ مَنْ آدَبَ جَارِيَتَهُ وَعَلَّمَهَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں ہمیں اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے محمد بن فضیل سے سنا از مطرف از الشعمی از ابی بردہ از حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کی کوئی باندی ہو پس اس نے اس کو تعلیم دی ہو اور اس کے ساتھ اچھا سلوک کیا ہو پھر اس کو آزاد کر دیا ہو اور اس سے نکاح کر لیا ہو تو اس کے لیے دو اجر ہیں۔

۲۵۴۴ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعَ مُحَمَّدَ بْنَ فَضِيلٍ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ جَارِيَةٌ فَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ إِلَيْهَا ثُمَّ أَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا كَانَ لَهُ أَجْرَانِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۷ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں باندی کو تعلیم دینے کا ذکر ہے۔

نبی ﷺ کا ارشاد کہ غلام تمہارے بھائی ہیں ان کو اس میں سے کھلاؤ جس میں سے تم کھاتے ہو

۱۵ - بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَبِيدُ إِخْوَانُكُمْ فَأَطِعْمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد: اور اللہ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بناؤ اور ماں باپ کے ساتھ نیکی کرو اور رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور قرابت دار پڑوسی اور اچھی پڑوسی اور مجلس کے ساتھی اور مسافر اور اپنے غلاموں کے ساتھ (نیکی کرو) بے شک

وَقُولِهِ تَعَالَى ﴿وَرَاْعِبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ



إِيمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٦﴾ اللہ مغرور متکبر کو پسند نہیں کرتا (النساء: ۳۶)۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے اپنی عبادت کرنے کا حکم دیا ہے اور فرمایا ہے کہ اس کی عبادت میں کسی کو شریک نہ کیا جائے کیونکہ وہ خالق اور رازق ہے اور وہ تمام احوال میں اپنی مخلوق کو نعمتیں عطاء فرمانے والا ہے اس کے بعد ماں باپ کے ساتھ حسن سلوک کا حکم دیا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ماں باپ کو دنیا میں انسان کی پیدائش کا سبب بنایا ہے پھر قرابت داروں اور یتیموں اور مسکینوں کے ساتھ حسن سلوک کا حکم دیا ہے اور احادیث میں بھی ان پر صدقہ کرنے کی ترغیب دی گئی ہے یتیموں پر اس لیے کہ وہ اپنے ساتھ نیکی کرنے والوں کو کھو چکے ہیں اور مسکینوں پر اس لیے کہ وہ ضرورت مند ہیں اور ان کی ضرورت پوری کرنے والا کوئی نہیں ہے اور قرابت دار پڑوسی سے مراد مسلمان پڑوسی ہے اور اجنبی پڑوسی سے مراد وہ پڑوسی ہیں جو یہود و نصاریٰ ہوں اور مسافروں سے مراد وہ لوگ ہیں جو سفر میں شریک ہوں اور غلاموں کے ساتھ نیکی کرنے کا حکم دیا ہے کیونکہ غلام معاشی طور پر کمزور ہوتا ہے اور لوگوں کے ہاتھوں میں قید ہوتا ہے رسول اللہ ﷺ کو غلاموں کا اس قدر خیال تھا کہ آپ نے مرض الموت میں بھی نماز پڑھنے اور غلاموں کے ساتھ نیکی کرنے کا حکم دیا۔ (مسند احمد ج ۶ ص ۲۹۰)

خیثمہ بیان کرتے ہیں کہ ہم حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ان کے پاس ان کا کار مختار (سیکرٹری) آیا حضرت عبداللہ بن عمرو نے اس سے پوچھا: کیا تم نے غلاموں کو ان کی خوراک دے دی ہے؟ اس نے کہا: نہیں! حضرت عبداللہ نے فرمایا: جاؤ! جا کر ان کو خوراک دو کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: کسی آدمی کے گناہ کے لیے یہ کافی ہے کہ وہ اپنے مملوکوں کو ان کی خوراک دینے میں تاخیر کرے۔ (صحیح مسلم: ۹۹۶، رقم المسلسل: ۲۲۰۱)

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ذِي الْقُرْبَى الْقَرِيبُ وَالْجُنُبُ الْقَرِيبُ. الْجَارُ الْجُنُبُ يَعْنِي الصَّاحِبَ فِي السَّفَرِ. امام ابو عبد اللہ بخاری نے کہا: اس آیت میں "ذی القربى" سے مراد ہے: رشتہ دار اور "الجنب" سے مراد ہے: مسافر اور "الجار الجنب" سے مراد ہے: سفر کا رفیق اور ساتھی۔

۲۵۴۵ - حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا وَاصِلُ الْأَحْذَبُ قَالَ سَمِعْتُ الْمَعْرُورَ بْنَ سُوَيْدٍ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا ذَرٍّ الْغِفَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غُلَامِهِ حُلَّةٌ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنِّي مَسَّيْتُ وَجُلًّا فَشَكَانِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعَيَّرْتَهُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ إِخْوَانَكُمْ خَوْلَكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمَهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلْيَلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ وَلَا تَكْلِفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ فَإِنْ كَلَفْتُمُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ فَأَعْيَنُوهُمْ. امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں واصل الاحذب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے المعرور بن سويد سے سنا انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت ابو ذر الغفاری رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ وہ ایک جبہ پہنے ہوئے ہیں اور ان کے غلام نے بھی ویسا ہی جبہ پہنا ہوا ہے ہم نے ان سے اس کے متعلق سوال کیا انہوں نے بتایا کہ میں نے ایک شخص (حضرت بلال رضی اللہ عنہ) کو برا کہا تھا (انہیں حبشیہ کے بیٹے کہا تھا) انہوں نے نبی ﷺ سے اس کی شکایت کی تھی تو نبی ﷺ نے مجھ سے فرمایا: کیا تم نے اس کو اس کی ماں سے عار دلائی ہے! پھر فرمایا: تمہارے غلام تمہارے بھائی ہیں اللہ تعالیٰ نے ان کو تمہارا ماتحت بنا دیا ہے

پس جس شخص کا بھائی اس کا ماتحت ہو تو وہ اس کو اس سے کھلائے جس سے وہ خود کھاتا ہے اور اس (کپڑے) سے پہنائے جس کو وہ خود پہنتا ہو اور تم ان کی طاقت سے زیادہ کام کا ان کو مکلف نہ کرو اگر تم ان کو ان کی طاقت سے زیادہ کام کرنے کے لیے کہو تو ان کی مدد کرو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۰ میں کی جا چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ حکم دیا ہے کہ جو تم خود کھاتے ہو اسی میں سے اپنے غلاموں کو کھلاؤ۔

اس حدیث میں نوکروں اور خداموں کو گالی دینے کی ممانعت ہے اور ان کو ماں سے عار دلانے کی رسول اللہ ﷺ نے مذمت فرمائی ہے اور ان کے ساتھ نیکی اور حسن سلوک کرنے کی ترغیب ہے اور نوکر اور خادم کو بھائی کہنے کی تلقین ہے اور کسی مسلمان کو حقیر جاننے سے منع فرمایا ہے اور نیکی کا حکم دینے اور برائی سے منع کرنے پر ابھارا ہے۔

۱۶ - بَابُ الْعَبْدِ إِذَا أَحْسَنَ عِبَادَةَ

جب بندہ اپنے رب کی اچھی طرح عبادت کرے

اور اپنے مالک کی خیر خواہی کرے

رَبِّهِ وَنَصَحَ سَيِّدَهُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی از امام مالک از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب کوئی غلام اپنے مالک کی خیر خواہی کرے اور اپنے رب کی اچھی طرح عبادت کرے تو اسے اس کا اجر دو مرتبہ دیا جائے گا۔

۲۵۴۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَبْدُ إِذَا نَصَحَ سَيِّدَهُ وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهِ كَانَ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ. [طرف الحدیث: ۲۵۵۰]

(صحیح مسلم: ۱۶۶۳، رقم المسلسل: ۳۲۰۹، سنن ابوداؤد: ۵۱۶۹)

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۷ میں کر دی گئی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں اپنے رب کی عبادت کرنے والے اور اپنے مالک کی خیر خواہی کرنے والے غلام کے لیے دگنے اجر کی بشارت دی گئی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی از صالح از شعبی از ابی بردہ از حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص کی کوئی باندی ہو پس وہ اس کو ادب سکھائے سو اچھا ادب سکھائے اور اس کو آزاد کر دے اور اس سے نکاح کر لے تو اس کے لیے دواجر ہوں گے اور جو غلام اللہ کا حق ادا کرے اور اپنے مالکوں کا حق ادا کرے تو اس کے لیے دواجر ہوں گے۔

۲۵۴۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَالِحٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا رَجُلٍ كَانَتْ لَهُ جَارِيَةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا وَأَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا فَلَهُ أَجْرَانِ وَأَيُّمَا عَبْدٍ أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ فَلَهُ أَجْرَانِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۷ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں بشر بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں

۲۵۴۸ - حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ

سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الصَّالِحِ أَجْرَانِ. وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ لَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَالْحَجُّ، وَبِرُّ أُمِّي، لَأَحْبَبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ. (صحیح مسلم: ۱۶۶۵، رقم المسلسل: ۳۲۳۱)

یونس نے خبر دی ازراہری انہوں نے کہا: میں نے سعید بن المسیب سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو مملوک غلام نیک ہو اس کے لیے دو اجر ہیں اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! اگر اللہ کی راہ میں جہاد کرنا، حج کرنا اور ماں کے ساتھ نیکی کرنا مشروع نہ ہوتا تو میں یہ پسند کرتا کہ میری اس حالت میں وفات ہو کہ میں غلام ہوں۔

امام مسلم نے اس حدیث کی روایت کے بعد یہ اضافہ کیا ہے کہ جب تک حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی والدہ زندہ تھیں تو انہوں نے حج نہیں کیا تا کہ انہیں اپنی والدہ کی خدمت کا موقع ملتا رہے۔

انبیاء علیہم السلام اور اولیاء کرام کا غلامی کی آزمائش میں مبتلا ہونا

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی المتوفی ۳۸۸ھ اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:

میں کہتا ہوں کہ اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اپنے انبیاء اور اولیاء کو آزمائشوں میں مبتلا کیا، حضرت یوسف علیہ السلام غلامی کی آزمائش میں مبتلا کیے گئے اور جب بخت نصر نے دیگر اسرائیلیوں کے ساتھ حضرت دانیال علیہ السلام کو قید کر لیا تو ان کو بھی غلامی کی مشقت میں مبتلا کیا گیا۔ اسی طرح روایت ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام کے پاس کسی سائل نے آ کر اللہ کی رضا کے لیے سوال کیا اور ان کے پاس اسے دینے کے لیے کوئی چیز نہیں تھی تو انہوں نے اس سے فرمایا: تم نے مجھ سے اللہ کی رضا کے لیے سوال کیا اور اس وقت تمہیں دینے کے لیے میرے پاس کوئی چیز نہیں ہے، تم ایسا کرو کہ مجھے فروخت کر دو اور تم کو میرے عوض جو قیمت ملے اس کو اپنی ضروریات پر خرچ کر لو۔ (اعلام السنن ج ۲ ص ۷۲، دارالکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۸ھ)

۲۵۴۹ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِعْمًا لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُهُمْ، يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ، وَيَنْصَحُ لِسَيِّدِهِ. (صحیح مسلم: ۱۶۶۶، رقم المسلسل: ۳۲۳۳)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن نصر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسامہ نے حدیث بیان کی از الاعمش، انہوں نے کہا: ہمیں ابوصالح نے حدیث بیان کی از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: تم میں سے وہ شخص کتنا اچھا ہے جو اپنے رب کی بھی اچھی طرح عبادت کرتا ہے اور اپنے مالک کی بھی خیر خواہی کرتا ہے۔

۱۷ - بَابُ كَرَاهِيَةِ التَّطَاوُلِ عَلَى

الرَّقِيقِ، وَقَوْلُهُ عَبْدِي أَوْ أَمَتِي

غلام کو میرا بندہ یا باندی کو میری بندی کہنا مکروہ تزیہی ہے کیونکہ سب اللہ کے بندے ہیں اور غلام اور باندی کے ساتھ سختی نہیں کرنی چاہیے اور جس طرح غلام کو مالک کے ساتھ خیر خواہی کرنی چاہیے اسی طرح مالک کو بھی اس کے ساتھ حسن سلوک کرنا چاہیے۔

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ﴾ (النور: ۳۲)

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور تم اپنے بے نکاح مردوں اور عورتوں کا نکاح کر دو اور اپنے باصلاحیت بندوں اور بندیوں کا۔ (النور: ۳۲)



امام بخاری نے اس آیت کو اس لیے پیش کیا ہے کہ اس آیت میں مخاطبین کی طرف بندہ اور بندی کی اضافت کی گئی ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ کسی کا یہ کہنا جائز ہے کہ فلاں آدمی میرا بندہ ہے یا فلاں عورت میری بندی ہے اگرچہ سب اللہ کے بندے ہیں یعنی حقیقت میں تو سب اللہ کے بندے ہیں لیکن مجازاً غلام کے متعلق یہ کہنا جائز ہے کہ وہ میرا بندہ ہے یعنی میرا خادم ہے اسی وجہ سے عبد الرسول اور عبد النبی نام رکھنا جائز ہے اور بہت علماء نے یہ نام رکھے ہیں تاہم افضل یہ ہے کہ عبد اللہ یا عبد الرحمن نام رکھا جائے۔

وَقَالَ ﴿عَبْدًا مَّمْلُوكًا﴾ (النحل: ۲۵)۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور اللہ ایک ایسے عبد (بندہ) کی

مثال بیان فرماتا ہے جو کسی کی ملکیت میں ہے۔ (النحل: ۷۵)

اس آیت میں بھی عبد (بندہ) کی نسبت مخلوق کی طرف کی گئی ہے اس میں بھی یہ دلیل ہے کہ اپنے غلام کو میرا بندہ کہنا جائز ہے۔

﴿وَالْفِيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ﴾ (یوسف: ۲۵)۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور ان دونوں نے اس عورت کے

سید (مالک) کو دروازہ کے قریب پایا۔ (یوسف: ۲۵)

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے زلیخا کے خادمہ پر سید (مالک) کا اطلاق فرمایا ہے اس سے معلوم ہوا کہ غلام اپنے مالک کو سید کہہ سکتا ہے۔

وَقَالَ ﴿مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ﴾ (النساء: ۲۵)۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور تم میں سے جو شخص آزاد مسلمان عورتوں سے نکاح کرنے کی مالی طاقت نہ رکھے تو وہ مسلمانوں کی مملوکہ باندیوں سے نکاح کرے۔ (النساء: ۲۵)

اس آیت سے امام بخاری نے یہ استدلال کیا ہے کہ غلام پر ”فتی“ (خادم) اور باندی پر ”فتاة“ (خادمہ) کا اطلاق کرنا چاہیے۔

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمُوا إِلَى سَيِّدِكُمْ۔ اور نبی ﷺ نے فرمایا: اپنے سید (سردار) کو لینے کے لیے کھڑے ہو۔

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول حسب ذیل ہے:

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب بنو قریظہ حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے حکم سے قلعہ سے نکل آئے تو نبی ﷺ نے ان کو بلایا اور وہ اس جگہ کے قریب ہی تھے۔ ایک دراز گوش پر بیٹھ کر آئے جب وہ قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے سردار کو لینے کے لیے کھڑے ہو پھر وہ آ کر رسول اللہ ﷺ کی طرف بیٹھ گئے تو آپ نے ان سے فرمایا: یہ لوگ تمہارے فیصلہ پر اپنے قلعہ سے اترے ہیں پس حضرت سعد بن معاذ نے کہا: میں یہ فیصلہ کرتا ہوں کہ ان میں سے جنگ جوؤں کو قتل کر دیا جائے اور ان کے بچوں کو قید کر لیا جائے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے فرشتے کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

(صحیح البخاری: ۳۰۳۳، صحیح مسلم: ۱۷۶۸، الرقم المسلسل: ۳۳۸۷، سنن ابوداؤد: ۵۲۱۵، سنن نسائی: ۷۱۰)

اس حدیث سے امام بخاری کا مقصود یہ ہے کہ چونکہ نبی ﷺ نے حضرت سعد بن معاذ کو انصار کا سید فرمایا ہے اس سے معلوم ہوا کہ غلام اپنے مالک کو سیدی و مولائی کہہ سکتا ہے۔

﴿أَذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ﴾ (یوسف: ۷۲) اُنْی سَیِّدُکَ وَمَنْ سَیِّدُکُمْ۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور جس کے متعلق یوسف کا گمان تھا کہ وہ ان دونوں میں سے نجات پانے والا ہے اس سے انہوں

نے کہا کہ تم اپنے رب (آقا) کے سامنے میرا ذکر کرنا۔ (یوسف: ۳۲) یعنی اپنے سید (آقا) سے اور تمہارا آقا کون ہے۔

اس آیت سے بھی امام بخاری کا یہ مقصود ہے کہ غلام اپنے آقا کو رب اور سید کہہ سکتا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از عبید اللہ انہوں نے کہا: مجھے نافع نے حدیث بیان کی از حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: جب غلام اپنے مالک کی خیر خواہی کرے اور اپنے رب کی اچھی طرح عبادت کرے تو اس کو دو مرتبہ اجر دیا جائے گا۔

۲۵۵۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نَصَحَ الْعَبْدُ سَيِّدَهُ وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهِ كَانَ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۴۶ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن العلاء نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو اسامہ نے حدیث بیان کی از برید از ابی بردہ از حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: وہ غلام جو اپنے رب کی اچھی طرح عبادت کرتا ہے اور اس کے سید (آقا) کا جو اس پر حق ہے اس کو پورا ادا کرتا ہے اور اس کی خیر خواہی اور اطاعت کرتا ہے اس کے لیے دو اجر ہیں۔

۲۵۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلْعَمَلُوكَ الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ أَلْبَدِي لَهُ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ وَالنَّصِيحَةِ وَالطَّاعَةِ لَهُ لُجُورَانِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۷ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرزاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از ہمام بن منبہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ حدیث بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص (اپنے غلام سے) یہ نہ کہے کہ اپنے رب کو کھلاؤ اپنے رب کو وضوء کراؤ اپنے رب کو پانی پلاؤ بلکہ اس کو کہنا چاہیے: میرا سردار میرا آقا اور تم میں سے کوئی شخص یہ نہ کہے کہ میرا بندہ یا میری بندی اور اس کو یوں کہنا چاہیے کہ میرا خادم اور میری خادمہ اور میرا غلام۔

۲۵۵۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ أَطْعِمُ رَبَّكَ وَصَيَّ رَبَّكَ إِسْقِ رَبَّكَ وَلَيَقُلْ سَيِّدِي مَوْلَايَ وَلَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ عَبْدِي أَمْسِي وَلَيَقُلْ فَتَايَ وَفَتَاتِي وَغُسْلَامِي. (صحیح مسلم: ۲۲۳۹ رقم المسلسل: ۵۷۶۷ عمل الیوم واللیلۃ للنسائی: ۲۳۲ مشکل الآثار: ۱۵۶۸ مسند احمد ج ۲ ص ۴۴۴ طبع قدیم مسند احمد: ۹۷۲۹ ج ۱۵ ص ۴۵۳ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

حدیث مذکور کے رجال

(۱) محمد امام بخاری نے محمد کی نسبت بیان نہیں کی الجبائی نے کہا: یہ محمد بن سلام ہیں حاکم نے کہا: یہ محمد بن یحییٰ الذہلی ہیں امام مسلم نے کتاب الادب میں محمد بن رافع لکھا ہے علامہ عینی نے اسی کو ترجیح دی ہے (۲) عبدالرزاق بن ہمام (۳) معمر بن راشد

(۴) ہمام بن منبہ (۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۱)

اپنے غلام کو میرا بندہ اور اپنے آقا کو میرا رب کہنے کی تحقیق

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۲۹ھ لکھتے ہیں:

اس باب کی احادیث میں جو غلام کو عبدی (میرا بندہ) کہنے سے منع فرمایا ہے وہ یہ طور تنزیہ ہے اور تو واضح کی وجہ سے ہے اور کسی شخص کا اپنے غلام کو میرا بندہ کہنا جائز ہے جیسا کہ النور: ۳۲ میں اللہ تعالیٰ نے مخاطبین کی طرف لفظ ”عباد“ کی اضافت فرمائی ہے اور اپنے غلام کو تکبر سے میرا بندہ کہنا حرام ہے اور نبی ﷺ کی اتباع کرنا زیادہ لائق ہے کیونکہ جب کوئی شخص کہے گا: میرا بندہ تو اس میں خالق اور مخلوق مشترک ہوں گے اس لیے اللہ کا بندہ یا اللہ کی بندی کہنا چاہیے۔ رہا اپنے مالک اور آقا کو رب کہنا تو ہر چند کہ یہ لفظ بھی مشترک ہے اور خالق کے غیر پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے جیسے کہا جاتا ہے: ”رب الدار“ (مکان کا مالک) اور امام بخاری نے یوسف: ۲۵ اور یوسف: ۴۲ کی مثال دی ہے تاہم رب کا لفظ اغلب اور اکثر اطلاقات میں اللہ تعالیٰ کے ساتھ مخصوص ہے اس لیے واجب ہے کہ مخلوق کے لیے لفظ رب کا استعمال نہ کیا جائے کیونکہ اللہ اور مخلوق میں شرکت نہیں ہو سکتی کیا تم نہیں دیکھتے کہ اللہ کے غیر کو رحمن اور مستحق عبادت کہنا جائز نہیں ہے کیونکہ یہ دونوں لفظ اللہ تعالیٰ کے لیے مخصوص ہیں اسی طرح رب کا لفظ بھی اللہ تعالیٰ کے غیر کے لیے نہیں کہنا چاہیے ہاں رحیم، علیم، قدیر، سمیع اور بصیر وغیرہ جو اسماء ہیں وہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ خاص نہیں ہیں اس لیے ان کا اطلاق اللہ تعالیٰ کے غیر پر ہو سکتا ہے۔ (شرح ابن بطل ج ۷ ص ۵۷-۵۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

میں کہتا ہوں کہ نبی ﷺ کے ارشاد اور اب اور تو واضح کے اعتبار سے علامہ ابن بطل کی تحقیق واجب الاتباع ہے۔

۲۵۵۳۔ حَدَّثَنِي أَبُو النَّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ حَازِمٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ نَسِيبًا لَهُ مِنَ الْعَبْدِ فَكَانَ لَهُ مِنَ الْمَالِ مَا يَبْلُغُ قِيَمَتَهُ يَقْوَمُ عَلَيْهِ قِيَمَةُ عَدْلٍ وَأُعْتِقَ مِنْ مَالِهِ وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے ابوالنعمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر بن حازم نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کر دیا پھر اس کے پاس اتنا مال ہو جو اس غلام کی قیمت کو پہنچ جاتا ہو تو عدل کے ساتھ اس کی قیمت لگائی جائے گی اور اس شخص کے مال سے اس غلام کی قیمت لگائی جائے گی ورنہ جتنا حصہ اس شخص نے آزاد کیا ہے اتنا حصہ آزاد کر دیا جائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۲۱ میں گزر چکی ہے امام ابو حنیفہ نے اس حدیث کی اتباع میں یہ کہا ہے کہ غلام کی آزادی

کی تجزی اور تقسیم ہو سکتی ہے۔

۲۵۵۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَلَّكُمْ رَاعٍ فَمَسْوُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَلَا مِيرَ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ عَلَيْهِمْ وَهُوَ مَسْوُولٌ عَنْهُمْ وَالرَّجُلُ رَاعٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از عبد اللہ انہوں نے کہا: مجھے نافع نے حدیث بیان کی از حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے ہر شخص محافظ ہے اور اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال ہوگا پس ملک کا سربراہ عوام کا محافظ ہے اور



اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال کیا جائے گا اور مرد اپنے گھروالوں کا محافظ ہے اور اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال ہوگا اور عورت اپنے شوہر کے گھر اور اس کی اولاد کی محافظہ ہے اور اس سے ان کے متعلق سوال کیا جائے گا اور غلام اپنے آقا کے مال کا محافظ ہے اور اس سے اس مال کے متعلق سوال کیا جائے گا، سنو! تم میں سے ہر شخص محافظ ہے اور ہر شخص سے اس کی رعایا کے متعلق سوال کیا جائے گا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۸۹۳ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں غلام اور اس کے آقا کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابو ہریرہ اور حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہما سے سنا وہ دونوں نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: جب باندی زنا کرے تو اسے کوڑے مارو وہ پھر زنا کرے تو اسے کوڑے مارو پھر جب وہ تیسری بار یا چوتھی بار زنا کرے تو اس کو بیچ دو خواہ ایک رتی کے عوض۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۱۵۴ اور ۲۱۵۲ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں باندی کی سزا اور اس کی اصلاح کا ذکر ہے۔

جب کسی شخص کے پاس اس کا خادم طعام لے کر آئے اس حدیث کے عنوان میں خادم کا ذکر ہے اور اس کو غلام یا باندی کے ساتھ مقید نہیں کیا، اس کا معنی یہ ہے کہ جب کسی شخص کے پاس اس کا خادم طعام لے کر آئے تو وہ اس کو اپنے پاس بٹھائے خواہ وہ خادم آزاد ہو یا غلام ہو، مرد ہو یا عورت ہو۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے محمد بن زیاد نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کے پاس اس کا خادم طعام لے کر آئے پس اگر اس نے اس کو اپنے ساتھ نہیں بٹھایا تو اس کو ایک لقمہ یا دو لقمے یا ایک نوالہ یا دو نوالے کھلائے کیونکہ اس خادم نے اس طعام کو

۱۸ - بَابُ إِذَا آتَاهُ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ

اس حدیث کے عنوان میں خادم کا ذکر ہے اور اس کو غلام یا باندی کے ساتھ مقید نہیں کیا، اس کا معنی یہ ہے کہ جب کسی شخص کے

پاس اس کا خادم طعام لے کر آئے تو وہ اس کو اپنے پاس بٹھائے خواہ وہ خادم آزاد ہو یا غلام ہو، مرد ہو یا عورت ہو۔

۲۵۵۷ - حَدَّثَنَا خَسَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَى أَحَدَكُمْ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ فَإِنْ لَمْ يُجْلِسْهُ مَعَهُ فَلْيَنَاولْهُ لُقْمَةً أَوْ لُقْمَتَيْنِ أَوْ أَكْلَةً أَوْ أَكْلَتَيْنِ فَإِنَّهُ وَلِيُّ عِلَاجَةٍ. [طرف الحدیث: ۵۳۶۰]

پکانے کی مشقت برداشت کی ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۶۶۳، الرقم المسلسل: ۴۲۰۸، سنن ابوداؤد: ۳۸۴۶، سنن بیہقی ج ۸ ص ۸، مسند احمد ج ۲ ص ۲۷۷ طبع قدیم مسند احمد: ۷۷۲۶ ج ۱۳

ص ۱۵۸ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

کھانے پینے اور پہننے میں غلام اور آقا کے درمیان مساوات کا استحباب

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۳۵ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب مالکی المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ یہ حدیث حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کی اس حدیث کی تفسیر کرتی ہے جس میں یہ ذکر ہے کہ کھانے پینے اور لباس میں غلام اور آقا کے درمیان مساوات ہونی چاہیے یہ ارشاد ترغیب تحریک اور بہ طور استحباب ہے اور اس کو مالک اور آقا پر واجب نہیں قرار دیا کیونکہ صحیح بخاری کی اس حدیث میں مالک پر یہ واجب نہیں قرار دیا کہ وہ غلام کو وہی کھلائے جو وہ خود کھاتا ہے اور وہی پہنائے جو وہ خود پہنتا ہے تاہم اس حدیث میں مکارم اخلاق کی ہدایت دی ہے کہ جب غلام یا نوکر یا خادم نے کھانا پکانے کی مشقت برداشت کی ہے تو اس کو بھی اس سے کھلائے خواہ دونوں الے ہی کھلائے اور یہ ضروری نہیں ہے کہ اس کو ساتھ بٹھا کر کھلائے۔ (شرح ابن بطل ج ۷ ص ۵۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۴ھ)

۱۹۔ بَابُ الْعَبْدِ رَاْعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ غلام اپنے آقا کے مال کا محافظ ہے

یہ باب ”کتاب الاستقراض“ کے آخر میں اسی عنوان کے ساتھ گزر چکا ہے۔

وَنَسَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَالَ  
إِلَى السَّيِّدِ اور نبی ﷺ نے مال کی مالک اور آقا کی طرف نسبت کی ہے۔

امام بخاری نے اپنے اس قول سے اس حدیث کی طرف اشارہ کیا ہے:

سالم اپنے والد (حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما) سے اور وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: جس نے اپنے غلام کو فروخت کیا اور اس غلام کے پاس مال تھا تو وہ مال فروخت کرنے والا ہوگا سو اس کے کہ خریدار اس کی شرط لگا لے۔ (الحديث)  
(صحیح مسلم: ۱۵۴۳، سنن ابوداؤد: ۳۴۳۳، سنن نسائی: ۴۶۵۰، سنن ابن ماجہ: ۲۲)

یہ امام مالک، امام شافعی اور امام ابوحنیفہ کا مذہب ہے اور غلام کسی چیز کا مالک نہیں ہوتا کیونکہ غلامی ملکیت کے منافی ہے اور غلام کو فروخت کرتے وقت اور غلام کو آزاد کرتے وقت غلام کا مالک اس کے آقا کی ملکیت میں ہوتا ہے حضرت ابن مسعود حضرت ابن عباس حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہم سے اسی طرح مروی ہے سعید بن المسیب سفیان ثوری امام احمد اور اسحاق کا بھی یہی موقف ہے اور ایک جماعت کا موقف یہ ہے کہ فروخت کرتے وقت اور آزاد کرتے وقت غلام کے پاس جو مال ہوتا ہے اس غلام ہی کی ملکیت ہوتا ہے حضرت عمر حضرت ابن عمر اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم کا یہی موقف ہے اور انھی اور حسن بصری کا بھی یہی قول ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۵۵۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّكُمْ رَاْعٍ  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے سالم بن عبداللہ نے خبر دی از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا

وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، قَالَ إِمَامٌ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ فِي أَهْلِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا رَاعِيَةٌ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَالْخَادِمُ فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ. قَالَ فَسَمِعْتُ هَؤُلَاءِ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالرَّجُلُ فِي مَالِ أَبِيهِ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ.

ہے کہ تم میں سے ہر شخص محافظ ہے اور ہر شخص سے اس کی رعایا کے متعلق سوال ہوگا پس امام محافظ ہے اور اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال ہوگا اور مرد اپنے گھروالوں کا محافظ ہے اور اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال ہوگا اور عورت اپنے خاوند کے گھر کی محافظ ہے اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال کیا جائے اور نوکر اپنے مالک کے مال کا محافظ ہے اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال کیا جائے گا۔ حضرت ابن عمر نے کہا: میں نے یہ احادیث نبی ﷺ سے سنی ہیں اور آپ نے یہ بھی فرمایا تھا کہ مرد اپنے باپ کے مال کا محافظ ہے اور اس سے اس کی رعایا کے متعلق سوال ہوگا سو تم میں سے ہر شخص محافظ ہے اور ہر شخص سے اس کی رعایا کے متعلق سوال ہوگا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۹۸۳ میں گزر چکی ہے۔

## ۲۰۔ بَابُ إِذَا ضَرَبَ الْعَبْدُ

### فَلْيَجْتَنِبِ الْوُجْهَ

جب (مالک) غلام کو مارے تو اس کے

چہرے سے اجتناب کرے

یعنی جب مالک ادب سکھانے کے لیے غلام کو مارے تو اس کے چہرے کی تکریم کے لیے اس کے چہرے پر مارنے سے اجتناب کرے۔

۲۵۵۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ح. قَالَ وَأَخْبَرَنِي ابْنُ فُلَانٍ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح. وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْتَنِبِ الْوُجْهَ.

(صحیح مسلم: ۲۶۱۲، رقم السلسل: ۶۵۳۶)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبید اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن وہب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک بن انس نے حدیث بیان کی (ح) انہوں نے کہا: اور مجھے خبری ابن فلاں نے از سعید المقبری عن ابی ہریرۃ عن ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم (ح) اور ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرزاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبری از ہمام از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ عن ابی ہریرہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم آپ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص کسی سے لڑے تو وہ چہرے (پر مارنے) سے اجتناب کرے۔

اس حدیث کی باب کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ جب کافر کے چہرے پر بھی مارنا ممنوع ہے تو مسلمان کے چہرے پر

مارنا بہ طریق اولیٰ ممنوع ہوگا۔



## باب مذکور کے ثبوت میں دیگر احادیث

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص اپنے بھائی سے لڑے تو اس کے چہرے پر تھپڑ نہ مارے۔ (صحیح مسلم: ۲۶۱۲، الرقم المسلسل: ۶۵۴۹)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص اپنے بھائی سے لڑے تو اس کے چہرے سے اجتناب کرے کیونکہ اللہ نے آدم کو اپنی صورت پر پیدا کیا ہے۔

(صحیح مسلم: ۲۶۱۲، الرقم المسلسل: ۶۵۵۰، مسند حمیدی: ۱۱۲۰، مسند احمد ج ۲ ص ۲۴۴)

## چہرے پر مارنے سے ممانعت کی توجیہ

قاضی ابوالفضل عیاض بن موسیٰ متوفی ۵۴۴ھ اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:

چہرے پر مارنے کی ممانعت سے چہرے کو عیب دار ہونے سے محفوظ رکھنا مقصود ہے کیونکہ چہرے پر ضرب کے نشان بہت جلد ظاہر ہو جاتے ہیں اور اس سے چہرہ عیب دار ہو جاتا ہے نیز چہرے میں اعضاء نفیسہ ہیں اور ادراک کے ذرائع ہیں اس لیے چہرہ کو بگاڑنا اور قبیح بنانا بہت مذموم اور معیوب ہے کیونکہ انسان کی صورت کو اللہ تعالیٰ نے بنایا ہے اور اس صورت کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے بنو آدم کو مکرم کیا ہے اور اس کو تمام مخلوق پر فضیلت دی ہے۔

بعض احادیث میں وارد ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آدم کو صورت رحمن پر پیدا کیا ہے غالباً یہ حدیث روایت بالمعنی ہے۔

ابن قتیبہ نے کہا ہے کہ یہ حدیث اپنے ظاہر پر محمول ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کی صورتیں ہیں جو مخلوق کی صورتوں کی مثل نہیں ہیں اور یہ قول فاسد ہے کیونکہ صورت کسی مرکب چیز کی ہوتی ہے اور ہر مرکب حادث ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ حادث ہے نہ مرکب ہے لہذا اس کی کوئی صورت نہیں ہے پس اس حدیث کی تاویل کی ضرورت ہے اس کی ایک تاویل یہ ہے کہ ”صورۃ“ کی ضمیر آدم کی طرف راجع ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے آدم کو آدم کی صورت پر پیدا کیا یعنی آدم کو اس صورت پر پیدا کیا جو آدم کی صورت ہونی چاہیے تھی۔ دوسری تاویل یہ ہے کہ اس حدیث میں صورت کا معنی صفت ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے آدم کو اپنی صفت علم پر پیدا کیا۔ اس کی تیسری تاویل یہ ہے کہ اضافت تشریف کے لیے ہے یعنی آدم کی صورت اللہ تعالیٰ کے نزدیک بہت شرف والی اور معظم ہے جیسا کہ الشمس: ۱۳ میں ہے: ”نَاقِيَةُ اللَّهِ“ (اللہ کی اونٹنی) یعنی وہ اونٹنی اللہ تعالیٰ کے نزدیک عزت اور شرف والی تھی۔

(اکمال المعلم بنو اندلس ج ۸ ص ۹۰-۸۷ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اس حدیث پر ”کتاب العنق“ ختم ہو گئی اور اس کے بعد ”کتاب المکاتب“ شروع ہو رہی ہے اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ وہ صحیح بخاری کی باقی کتب اور ابواب کو بھی پایہ تکمیل تک پہنچادے۔ (آمین)



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۵۰۔ کِتَابُ الْمُکَاتِبِ

### مکاتب کا بیان

اس کتاب میں مکاتب کے احکام بیان کیے گئے ہیں، مکاتب اس غلام کو کہتے ہیں جس سے اس کا مالک یہ کہے کہ تم مجھے اتنے روپے اتنی قسطوں میں لا کر دو تو میں تمہیں آزاد کر دوں گا اور جب غلام یہ رقم ادا کر دے گا تو اس کو آزاد کر دیا جائے گا۔

زمانہ جاہلیت میں بھی غلاموں کو آزاد کیا جاتا تھا اس میں اختلاف ہے کہ اسلام میں سب سے پہلے کس کو مکاتب کیا گیا ایک قول ہے کہ حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ کو سب سے پہلے مکاتب کیا گیا ان کے مالکوں نے ان سے کہا تھا کہ تم ایک سو کھجور کے پودے لگاؤ پھر تم آزاد ہو۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: جب تم یہ پودے لگاؤ تو مجھے خبر دینا جب انہوں نے وہ پودے لگا لیے تو انہوں نے آپ کو خبر دی تو آپ نے برکت کی دعا کی پھر ان میں سے کوئی پودا بھی نہیں سوکھا۔ دوسرا قول یہ ہے کہ سب سے پہلے ابوالموئل کو مکاتب کیا گیا۔ نبی ﷺ نے فرمایا: (بدل مکاتبت ادا کرنے میں) ان کی مدد کرو ان کی اتنی مدد کی گئی کہ انہوں نے بدل مکاتبت ادا کر دیا اور پھر بھی ان کے پاس چند روپے بچ گئے پھر ان روپوں کے متعلق انہوں نے نبی ﷺ سے مسئلہ دریافت کیا تو آپ نے فرمایا: ان روپوں کو اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کر دو اور عورتوں میں جس کو اسلام میں سب سے پہلے مکاتب کیا گیا وہ حضرت حمیرہ رضی اللہ عنہا ہیں اور نبی ﷺ کے وصال کے بعد جس کو سب سے پہلے مکاتب کیا گیا وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے غلام ابوامیہ تھے پھر حضرت انس رضی اللہ عنہ کے غلام سیرین تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اس شخص کا گناہ جس نے اپنے مکاتب غلام پر

زنا کی جھوٹی تہمت لگائی

۱۔ بَابُ إِثْمِ مَنْ

قَذَفَ مَمْلُوكَهُ

یہ باب اس بیان میں ہے کہ جس نے اپنے مکاتب غلام پر زنا کی جھوٹی تہمت لگائی امام بخاری نے اس باب میں کوئی حدیث روایت نہیں کی اور اس باب کو کتاب المکاتب میں بیان کرنے کی کوئی معقول وجہ نہیں ہے امام بخاری نے کتاب الحدود میں ایک باب داخل کیا ہے: غلام پر زنا کی تہمت لگانا اور اس باب میں ایک حدیث بھی وارد کی ہے جس کی تفصیل ان شاء اللہ اپنے مقام پر آئے گی۔

مکاتب اور اس کی قسطیں اور ہر سال میں

ایک قسط کا لزوم

۲۔ بَابُ الْمُکَاتِبِ وَنُجُومِهِ

فِي كُلِّ سَنَةٍ نَجْمٌ

اس باب میں مکاتیب اور اس کی قسط کا بیان ہے امام شافعی نے کہا ہے کہ آزاد کرنے کی کم از کم مدت دو مہینوں میں دو قسطیں ہیں علامہ رافعی نے کہا ہے کہ عرب اپنے معاملات کا مدار ستاروں کے طلوع پر رکھتے تھے کیونکہ وہ حساب نہیں جانتے تھے ان میں سے کوئی شخص کہتا تھا: جب ثریا ستارہ طلوع ہوگا تو میں تیرا قرض ادا کر دوں گا اس وجہ سے اوقات کا نام نجوم پڑ گیا اور نجوم کا اطلاق قسط پر ہونے لگا۔

وَقَوْلُهُ ﴿وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَآتُوهُمْ مِّنْ مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ﴾ (النور: ۳۳) اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور تمہارے غلاموں میں سے جو مکاتیب ہونا چاہیں ان کو مکاتیب کر دو اگر تمہارے علم میں ان کی خیر ہو اور تم ان کو اللہ کے اس مال میں سے دو جو اس نے تم کو دیا ہے۔

(النور: ۳۳)

النور: ۳۳ میں خیر سے مراد مال ہے یا نیکی اور پرہیزگاری؟

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس آیت میں فرمایا ہے: اگر تمہارے علم میں ان کی خیر ہو اس میں اختلاف ہے کہ اس آیت میں خیر سے کیا مراد ہے؟ سفیان ثوری نے کہا: اس سے مراد ہے: مکانے اور کسی پیشہ کے مطابق کام کرنے کی قوت تاکہ وہ کما کر بدل مکاتیب کی قسطیں ادا کر سکیں۔ حضرت ابن عمر نے کہا: جس کو کوئی پیشہ نہیں آتا اس کو مکاتیب کرنا مکروہ ہے حسن بصری نے کہا: خیر سے مراد ہے: صدق امانت اور وفاء بعض علماء نے کہا: اس سے مراد نیکی اور نماز کو قائم کرنا ہے مجاہد نے کہا: اس سے مراد مال ہے عطاء ابن رزین اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بھی اسی طرح مروی ہے۔

ابن حزم نے لکھا ہے کہ ایک جماعت نے کہا ہے کہ اس آیت میں خیر سے مراد مال ہے لیکن یہ صحیح نہیں ہے کیونکہ اگر خیر سے مراد مال ہوتا تو اس سے پہلے ”فیہم“ کا لفظ نہ ہوتا بلکہ ”لہم“ یا ”عندہم“ یا ”معہم“ کا لفظ ہوتا یعنی یوں ہوتا کہ اگر تم کو علم ہو کہ ان کے لیے مال ہے یا ان کے پاس مال ہے یا ان کے ساتھ مال ہے اور جب اس سے پہلے ”فیہم“ کا لفظ ہے تو اب معنی ہوا: اگر تمہیں معلوم ہو کہ ان میں مال ہے اور اس طرح لغت عربی میں بالکل نہیں کہا جاتا اس سے معلوم ہوا کہ خیر سے مراد مال نہیں ہے بلکہ اس سے مراد دین ہے۔

اس کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کسی نے سوال کیا کہ کیا میں مکاتیب ہو جاؤں جب کہ میرے پاس مال نہیں ہے؟ تو آپ نے فرمایا: ہاں! اس سے معلوم ہوا کہ ان کے نزدیک خیر سے مراد مال نہیں ہے۔

امام طحاوی نے لکھا ہے: جس نے یہ کہا کہ اس آیت میں خیر سے مراد مال ہے وہ ہمارے نزدیک صحیح نہیں ہے کیونکہ غلام خود اپنی ذات میں اپنے آقا کا مال ہے تو اس کے پاس مال کیسے ہوگا! اور ہمارے نزدیک اس آیت کا معنی یہ ہے کہ جس غلام کے متعلق تمہیں دین اور صدق کا علم ہو اور جس کے متعلق تمہیں یہ علم ہو کہ وہ تم سے جو معاملہ طے کرے گا وہ اس کو پورا کرے اور اس کی جتنی قسطیں مقرر کی جائیں گی وہ ان کو پورا کر دے گا تو اس کو تم مکاتیب کر دو۔

مکاتیب کی مالی مدد کرنے کا حکم آیا ان کے مالکان کو ہے یا عام اغنیاء کو اور آیا یہ حکم وجوب کے لیے ہے یا استحباب کے لیے اور آیا مال کی مقدار معین ہے یا نہیں؟

نیز اس آیت میں فرمایا ہے: اور تم ان کو اللہ کے اس مال میں سے دو جو اس نے تم کو دیا ہے۔



اس میں اختلاف ہے کہ وہ کون مخاطبین ہیں جنہیں بدل مکاتبت ادا کرنے کا حکم دیا ہے ایک قول یہ ہے کہ اس سے مراد وہ اغنیاء ہیں جن پر زکوٰۃ واجب ہے ان کو یہ حکم دیا گیا ہے کہ وہ مکاتبتین کو زکوٰۃ دیں تاکہ وہ آزاد ہوں۔  
دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد ان کے مالکان ہیں ان کو یہ حکم دیا گیا ہے کہ وہ مکاتبتین کی مدد کریں اور وہ بدل مکاتبت میں کمی کر دیں۔

اس میں بھی اختلاف ہے کہ بدل مکاتبت کو دینا آیا واجب ہے یا نہیں؟ امام شافعی کے نزدیک یہ دینا واجب ہے جب کہ امام ابوحنیفہ اور امام مالک کے نزدیک یہ واجب نہیں ہے اور اس آیت میں جو حکم دیا گیا ہے وہ استحباب کے لیے ہے اور اس لیے کہ مکاتبت کو آزاد کرانے میں اس کی مدد ہو جائے۔

اس میں بھی اختلاف ہے کہ مکاتبت کو آزاد کرانے کے لیے کچھ رقم دینا مقرر ہے یا نہیں؟ امام شافعی کے نزدیک یہ مقدار غیر معین ہے امام احمد کے نزدیک بدل مکاتبت کی چوتھائی رقم دینا واجب ہے یہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ تہائی رقم دینا واجب ہے امام ابوحنیفہ اور ان کے اصحاب کے نزدیک کوئی مقدار معین نہیں ہے۔  
جمہور فقہاء کے نزدیک ان کو رقم دینا واجب نہیں ہے بلکہ مستحب ہے کیونکہ نبی ﷺ نے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کے مالکان کو کوئی رقم دینے کا حکم نہیں دیا تھا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۹-۱۷۰ دارالکتب العربیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### مکاتبت بنانے میں صحابہ کا تعامل

وَقَالَ رَوْحُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قُلْتُ لِعَطَاءٍ أَوْ اجِبْ عَلَيَّ إِذَا عَلِمْتُ لَهُ مَالًا أَنْ أَكْتُبَهُ؟ قَالَ مَا أَرَاهُ إِلَّا وَاجِبًا.  
اور روح نے کہا از ابن جریج: میں نے عطاء سے پوچھا: اگر مجھے معلوم ہو کہ میرے غلام کے پاس مال ہے اور وہ مکاتبت بننا چاہتا ہے تو کیا مجھ پر واجب ہے کہ میں اس کو مکاتبت بناؤں؟ عطاء نے کہا: میرا گمان تو یہی ہے۔

اس تعلیق کے موافق اثر کو شیخ علی بن احمد بن سعید بن حزم اندلسی متوفی ۴۵۶ھ نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔

(الحکلی بالآثار ج ۸ ص ۲۲۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

وَقَالَهُ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ. قُلْتُ لِعَطَاءٍ تَأْتِرُهُ عَنْ أَحَدٍ؟ قَالَ لَا، ثُمَّ أَخْبَرَنِي أَنَّ مُوسَى بْنَ أَنَسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سِيرِينَ سَأَلَ أَنَسَ الْمَكَاتِبَةَ وَكَانَ كَثِيرَ الْمَالِ فَأَبَى، فَانْطَلَقَ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ كَاتِبُهُ قَابِي، فَضَرَبَهُ بِالْذِرَّةِ وَتَلَّوْا عُمَرَ ﴿فَكَاتَبُوهُمْ﴾ إِنَّ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ﴿﴾ (النور: ۲۳) فَكَاتِبَهُ.  
اور عمرو بن دینار بیان کرتے ہیں کہ میں نے عطاء سے پوچھا: کیا آپ اس حکم کو کسی سے روایت کرتے ہیں؟ تو انہوں نے کہا: نہیں! پھر انہوں نے مجھے خبر دی کہ موسیٰ بن انس نے ان کو خبر دی کہ (ابن سیرین کے والد) سیرین نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یہ درخواست کی کہ وہ ان کو مکاتبت بنا دیں اور سیرین کے پاس بہت مال تھا تو حضرت انس نے انکار کیا پھر سیرین نے جا کر حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے شکایت کی تو حضرت عمر نے حضرت انس کو حکم دیا کہ انہیں مکاتبت بناؤ حضرت انس نے پھر انکار کیا تو حضرت عمر نے ان کو ایک درہ مارا اور یہ آیت پڑھی: اور تمہارے غلاموں میں سے جو مکاتبت ہونا چاہیں ان کو مکاتبت کر دو اگر تمہارے علم میں ان کی خیر ہو۔ (النور: ۳۳)

پھر حضرت انس نے سیرین کو مکاتب کر دیا۔

اس تعلیق کو بھی شیخ ابن حزم نے اپنی سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (مکمل بالآثار ج ۸ ص ۲۲۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۵۶۰ - وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ بَرِيرَةَ دَخَلَتْ عَلَيْهَا تَسْتَعِينُهَا فِي كِتَابَتِهَا وَعَلَيْهَا خُمُسُ أَوَاقِي نَجَمَتْ عَلَيْهَا فِي خُمُسٍ سِنِينَ فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ وَنَفَسَتْ فِيهَا أَرَأَيْتَ إِنْ عَدَدْتُ لَهُمْ عِدَّةً وَاحِدَةً أَيْبِعُكَ أَهْلَكَ فَأَعْتَقَكَ فَيَكُونَ وَلَاؤُكَ لِي؟ فَذَهَبَتْ بَرِيرَةُ إِلَى أَهْلِهَا فَعَرَضَتْ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَقَالُوا لَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَنَا الْوَلَاءُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرِيهَا فَأَعْتِقِيهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَالُ رِجَالٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ شَرَطَ اللَّهُ أَحَقُّ وَأَوْثَقُ

اور لیث نے کہا: مجھے یونس نے حدیث بیان کی از ابن شہاب عروہ نے کہا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا ان کے پاس آئیں وہ ان سے اپنی مکاتبیت میں مدد طلب کرتی تھیں اور ان پر (آزاد ہونے کے لیے) پانچ سال میں پانچ اواق (دو سو درہم) مقرر کیے گئے تھے حضرت عائشہ نے ان کو مکاتب کرنے میں رغبت کی اور فرمایا: اگر میں ان کو یک مشت یہ رقم دے دوں پھر میں تم کو آزاد کر دوں اور تمہاری ولایت میرے لیے ہو؟ تو حضرت بریرہ اپنے مالکوں کے پاس گئیں اور ان کے سامنے حضرت عائشہ کی پیش کش بیان کی پس انہوں نے کہا: نہیں! ولایت ہمارے لیے ہوگی حضرت عائشہ نے کہا: پھر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس گئی اور آپ سے یہ واقعہ بیان کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اس کو خرید کر پھر آزاد کر دو ولایت صرف اس کے لیے ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے پھر رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے پس آپ نے فرمایا: ان لوگوں کا کیا حال ہے! جو ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو کتاب اللہ میں نہیں ہیں جس نے بھی ایسی شرط لگائی کتاب اللہ میں نہیں ہے پس وہ باطل شرط ہے اللہ کی شرط (پوری کی جانے کی) زیادہ مستحق اور زیادہ مضبوط ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں باندی کو مکاتب کرنے اور اس کی قسطوں کی ادائیگی کی مدت کا بیان ہے۔

### حقوق کی بیع اور دیگر مسائل

اس حدیث کے بہت زیادہ فوائد ہیں جن کو علماء نے بیان کیا ہے حتیٰ کہ محمد بن جریر نے اس کے فوائد میں ایک مستقل کتاب لکھی ہے۔ شرح صحیح مسلم ج ۳ ص ۶۱ پر حدیث: ۳۶۷۲ کی شرح میں ہم نے اس حدیث سے مستنبط ہونے والے ایک سو باسٹھ مسائل لکھے ہیں اس حدیث کا اہم فائدہ یہ ہے کہ جس بیع میں شرط لگائی جائے وہ جائز نہیں ہے اور بیع اس چیز کی ہوتی ہے جو خارج میں موجود ہو یہودی لوگ حضرت بریرہ کی ولایت کو خریدنا چاہتے تھے یعنی وہ اس حق کو خریدنا چاہتے تھے کہ حضرت بریرہ آزاد ہو کر مال دار ہو جائیں اور وفات کے وقت ان کا کوئی وارث نہ ہو تو ان کا ترکہ ان کے سابقہ مالکان کو مل جائے حالانکہ یہ حق آزاد کرنے والے کا ہے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حقوق شرعیہ کی بیع جائز نہیں ہے لہذا ولایت میراث شفعہ اور تفویض طلاق وغیرہ کی بیع جائز نہیں ہے درآمد برآمد کا لائسنس پنشن لینے کا حق کسی مکان یا دکان کو کرائے پر دینے کا حق ان حقوق کی آج کل خرید و فروخت ہوتی ہے لیکن ان کی

خرید و فروخت جائز نہیں ہے۔

۳۔ بَابُ مَا يَجُوزُ مِنْ شُرُوطِ الْمَكَاتِبِ  
وَمَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي  
كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى

مکاتب بنانے میں کون سی شرطیں جائز ہیں  
اور جس نے ایسی شرط لگائی جو کتاب اللہ  
میں نہیں ہے

علامہ نووی نے لکھا ہے کہ علماء نے کہا ہے کہ بیچ میں شرط کی متعدد اقسام ہیں: (۱) ایسی شرط جو مطلقاً عقد کرنے کا تقاضا ہے جیسے جس چیز کا عقد ہوا ہے اس کو ادا کرنے کی شرط (۲) جس شرط میں مصلحت ہو جیسے رہن رکھنے کی شرط یہ دونوں شرطیں بالاتفاق جائز ہیں (۳) غلام کو فروخت کرتے وقت اس کو آزاد کرنے کی شرط جمہور کے نزدیک یہ شرط جائز ہے جیسے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کے قصہ سے معلوم ہوتا ہے (۴) جو شرط عقد کے تقاضے پر زائد ہو اور اس میں خریدار کی کوئی مصلحت نہ ہو جیسے کوئی شخص گھوڑا فروخت کرے اور یہ شرط لگائے کہ تم اس پر سواری نہ کرنا یہ شرط جائز نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷۲)

فِيهِ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
اس باب میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی ﷺ سے ایک  
حدیث روایت کی ہے۔

امام بخاری نے اس قول سے حدیث: ۲۵۶۵ کی طرف اشارہ کیا ہے جو اس باب کے آخر میں آئے گی۔

۲۵۶۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ  
جَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا  
أَخْبَرَتْهُ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ تَسْتَعِينُهَا فِي كِتَابَتِهَا وَلَمْ  
تَكُنْ قُضَتْ مِنْ كِتَابَتِهَا شَيْئًا قَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ  
إِذَا رَجَعْتِ إِلَى أَهْلِكَ فَإِنْ أَحْبَبُوا أَنْ أَقْضَى عَنْكَ  
كِتَابَتُكَ وَيَكُونَنَّ وَلَاؤُكَ لِي فَعَلْتُ! فَذَكَرْتُ ذَلِكَ  
بِرَبِيرَةَ لِأَهْلِهَا فَأَبَوْا وَقَالُوا إِنْ شَاءَتْ أَنْ تَحْتَسِبَ  
حَلْيَكَ فَلْتَفْعَلْ وَيَكُونَنَّ وَلَاؤُكَ لَنَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ  
لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَعْتَقْتُ فَاثَمًا  
الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ قَالَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَالُ أَنْاسٍ يَشْتَرُطُونَ شُرُوطًا  
لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي  
كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ وَإِنْ شَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ شَرْطُ  
اللَّهِ أَحَقُّ وَأَوْثَقُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان  
کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از  
عروہ کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کو خبر دی کہ حضرت بریرہ رضی اللہ  
اپنے بدل مکاتب میں ان سے مدد طلب کرنے کے لیے ان کے  
پاس آئیں اور انہوں نے اپنے بدل مکاتب میں سے کچھ بھی ادا  
نہیں کیا تھا حضرت عائشہ نے ان سے فرمایا: تم اپنے مالکوں کے  
پاس جاؤ اگر وہ پسند کریں تو میں اس طرح کرتی ہوں کہ میں تمہارا  
بدل مکاتب (یک مشت) ادا کر دیتی ہوں اور تمہاری ذللاء میرے  
لیے ہوگی حضرت بریرہ نے اپنے مالکوں سے اس پیش کش کا ذکر کیا  
تو انہوں نے اس کا انکار کیا اور کہا: اگر وہ یہ نیکی کر کے تم پر یہ مہربانی  
کرنا چاہتی ہیں تو کریں مگر تمہاری ذللاء ہمارے لیے ہوگی حضرت  
عائشہ نے اس کا رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا پس رسول اللہ ﷺ  
نے فرمایا: تم بریرہ کو خرید کر آزاد کر دو ذللاء صرف اس کے لیے ہوتی  
ہے جو آزاد کرتا ہے پھر رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر فرمایا: ان  
لوگوں کا کیا حال ہے! جو ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو کتاب اللہ میں  
نہیں ہیں جس شخص نے ایسی شرط لگائی جو کتاب اللہ میں نہ ہو تو وہ  
شرط اس کے لیے نہیں ہوگی خواہ وہ ایسی سو شرطیں لگائے اللہ کی شرط



(پوری کیے جانے کی) زیادہ مستحق ہے اور زیادہ مضبوط ہے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۵۶۱ میں گزر چکی ہے۔

۲۵۶۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَرَادَتْ عَائِشَةُ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً لَتُعْتِقَهَا فَقَالَ أَهْلُهَا عَلَى أَنْ وَلَاءَ هَا لَنَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ.

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۱۵۶ میں گزر چکی ہے۔

#### ۴۔ بَابُ اسْتِعَانَةِ الْمُكَاتِبِ

#### وَسُؤَالِهِ النَّاسَ

۲۵۶۳ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جَاءَتْ بَرِيرَةُ فَقَالَتْ إِنِّي كَاتِبْتُ أَهْلِي عَلَى تِسْعِ أَوَاقٍ فِي كُلِّ عَامٍ أَوْقِيَةً فَأَعِينَنِي فَقَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّ أَحَبَّ أَهْلِكَ أَنْ أَعِدَّهَا لَهُمْ عِدَّةً وَاحِدَةً وَأُعْتِقَكَ فَعَلْتُ وَيَكُونُ وَلَاؤُكَ لِي فَذَهَبَتْ إِلَى أَهْلِهَا فَأَبَوْا ذَلِكَ عَلَيْهَا فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ عَرَضْتُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَأَبَوْا إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْوَلَاءُ لَهُمْ فَسَمِعَ بِذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَنِي فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ خُذِيهَا فَأَعْتِقِيهَا وَاشْتَرِطِي لَهُمُ الْوَلَاءَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ. قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَمَا بَالُ رِجَالٍ مِّنْكُمْ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ فَإِنَّمَا شَرْطٌ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ كَانَ

مکاتب کا (بدل مکاتبت میں) مدد طلب کرنا  
اور لوگوں سے سوال کرنا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسامہ نے حدیث بیان کی از ہشام از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ حضرت بریرہ آئیں پس انہوں نے کہا کہ مجھے میرے مالکوں نے نو اواق (تین سو ساٹھ درہم آج کل ۲۰۰۸ء میں ایک درہم تقریباً سو روپے کا ہے) کے عوض مکاتبہ کر دیا ہے ہر سال میں ایک اوقیہ (چالیس درہم) دینا ہوگا پس آپ میری مدد کیجئے تو حضرت عائشہ نے فرمایا: اگر تمہارے مالکان پسند کریں تو میں یہ کرتی ہوں کہ میں ان کو یک مشمت یہ اقساط ادا کر دوں اور تم کو آزاد کر دوں اور وہ لازم میرے لیے ہوگی پھر حضرت بریرہ اپنے مالکوں کی طرف گئیں تو انہوں نے اس پیش کش کا انکار کیا پھر حضرت بریرہ نے (حضرت عائشہ سے) کہا: میں نے ان کے سامنے آپ کی پیش کش رکھی تھی تو انہوں نے اس کے سوا انکار کر دیا کہ ولاء ان کے لیے ہو رسول اللہ ﷺ نے اس بات کو سن لیا تو آپ نے مجھ سے اس کے متعلق سوال کیا تو میں نے آپ کو خبر دی تو آپ نے فرمایا: تم بریرہ کو لے لو

مِائَةِ شَرْطٍ، فَقَضَاءُ اللَّهِ أَحَقُّ وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْثَقُ، مَا  
بَالَ رَجَالٍ مِّنْكُمْ يَقُولُ أَحَدُهُمْ أَعْتَقَ يَافُلَانُ وَلِيَ  
الْوَلَاءُ، إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ.

اور اس کو آزاد کر دو اور ان کے سامنے ولای کی شرط رکھو ولای صرف  
اس کے لیے ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں:  
پھر رسول اللہ ﷺ لوگوں میں کھڑے ہوئے اور آپ نے اللہ کی  
حمد اور ثناء کی پھر آپ نے فرمایا: حمد و ثناء کے بعد تم میں سے ان  
مردوں کا کیا حال ہے! جو ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو کتاب اللہ میں  
نہیں ہیں! پس ہر وہ شرط جو کتاب اللہ میں نہ ہو سودہ باطل ہے خواہ  
وہ سو شرطیں ہوں! پس اللہ کا حکم اطاعت کا زیادہ حق دار ہے اور اللہ کی  
شرط پوری کیے جانے کی زیادہ مستحق ہے اور تم میں سے ان مردوں کا  
کیا حال ہے! جو کہتے ہیں: اے فلاں! آزاد کر دو اور ولای میرے  
لیے ہوگی ولای صرف اس کے لیے ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۶ میں گزر چکی ہے۔

## ۵۔ بَابُ بَيْعِ الْمُكَاتِبِ إِذَا رَضِيَ

جب مکاتب راضی ہو تو اس کو فروخت کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مکاتب کو فروخت کرنا جائز ہے اور زیادہ صحیح یہ ہے کہ جب مکاتب فروخت کیے جانے پر  
راضی ہو خواہ وہ بدل مکاتب ادا کرنے سے عاجز نہ ہو یہ امام احمد، اوزاعی، لیث، ابو ثور، امام مالک اور ایک قول کے مطابق امام شافعی کا  
قول ہے ابن جریر اور ابن منذر کا یہی مختار ہے امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کا زیادہ صحیح قول یہ ہے کہ مکاتب کو فروخت کرنا جائز نہیں  
ہے۔

ابراہیم نخعی، عطاء لیث، امام احمد اور ابو ثور نے یہ کہا ہے کہ مکاتب کو مکاتب پر برقرار رکھتے ہوئے فروخت کرنا جائز ہے اگر اس  
نے اقساط ادا کر دیں تو اس کو آزاد کر دیا جائے اور اگر وہ اقساط ادا کرنے سے عاجز ہو گیا تو بہ دستور غلام رہے گا امام ابو حنیفہ اور ان  
کے اصحاب نے یہ کہا ہے کہ مکاتب جب تک مکاتب ہو اس کو فروخت کرنا جائز نہیں ہے۔

وَقَالَتْ عَائِشَةُ هُوَ عَبْدٌ مَا بَقِيَ عَلَيْهِ شَيْءٌ.

اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: جب تک مکاتب پر کچھ بھی  
باقی ہو وہ غلام ہے۔

اس تعلق کو امام ابو جعفر احمد بن محمد طحاوی متوفی ۳۲۱ھ نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے:

عمران بن بشیر از سالم سیلان روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے نبی ﷺ کی زوجہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا: کیا وجہ ہے کہ  
میں دیکھتا ہوں کہ آپ مجھ سے (آزاد مردوں کی طرح) حیا نہیں فرماتیں! حضرت عائشہ نے پوچھا: تمہیں کیا ہوا ہے؟ انہوں نے بتایا  
کہ میں مکاتب ہو چکا ہوں! حضرت عائشہ نے فرمایا: جب تک تم پر کچھ بھی باقی ہے تم (بہ دستور) غلام ہو۔

(شرح معانی الآثار: ۴۶۱۵، قدیمی کتب خانہ کراچی)

سلیمان بن یسار بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت طلب کی حضرت عائشہ  
نے پوچھا: تمہاری کتابت کی کتنی اقساط باقی ہیں؟ میں نے کہا: دس اواق! آپ نے فرمایا: آ جاؤ! جب تک تم پر کچھ بھی باقی ہے تم غلام

ہو۔ (شرح معانی الآثار: ۴۶۱۶، قدیمی کتب خانہ کراچی)

وَقَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ مَا بَقِيَ عَلَيْهِ دِرْهَمٌ.

اور حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا: جب تک اس کے اوپر ایک درہم بھی باقی ہے (وہ غلام ہے)۔

اس تعلق کو سند موصول کے ساتھ امام ابو عبد اللہ محمد بن ادریس شافعی متوفی ۲۰۴ھ نے روایت کیا ہے:

مجاہد بیان کرتے ہیں کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے مکاتب کے متعلق کہا: جب تک اس کے اوپر ایک درہم بھی باقی ہے۔

غلام ہے۔ (مسند الامام الشافعی ص ۲۰۶ دار الکتب العلمیہ بیروت = ۱۴۰ھ)

امام ابو جعفر احمد بن محمد طحاوی متوفی ۳۲۱ھ نے اپنی سند کے ساتھ روایت کیا ہے:

مجاہد بیان کرتے ہیں کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ جب تک مکاتب پر اس کی مکاتبت سے کچھ بھی باقی ہو وہ غلام

ہے۔ (شرح معانی الآثار: ۳۶۲۳ قدیمی کتب خانہ کراچی)

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: وہ (مکاتب) غلام ہی ہے جب

وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ هُوَ عَبْدٌ إِنْ عَاشَ وَإِنْ مَاتَ وَإِنْ

تک وہ زندہ ہے اور اگر وہ مر گیا اور اس کے اوپر اس کی جنایت باقی

جَنَى مَا بَقِيَ عَلَيْهِ شَيْءٌ.

ہو۔

اس تعلق کی اصل حسب ذیل حدیث ہے:

نافع روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جب تک مکاتب پر مکاتبت کا کچھ بھی باقی ہے وہ غلام ہے۔

(شرح معانی الآثار: ۳۶۲۳ قدیمی کتب خانہ کراچی)

مکاتب نے اگر کوئی جرم کیا اور مرنے سے پہلے اس نے مکاتبت کی قسط ادا نہیں کی تو اس کو غلام ہی قرار دیا جائے گا اور اس کے

جرم کا تاوان اس کے مالک کو بھرتا ہوگا۔

۲۵۶۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از یحییٰ

مَالِكُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ

بن سعید از عمرہ بنت عبد الرحمن وہ بیان کرتی ہیں کہ حضرت بریرہ

الرَّحْمَنِ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ تَسْتَعِينُ عَائِشَةَ أُمَّ

رضی اللہ عنہا حضرت ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس (مکاتبت کی قسطوں

الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَتْ لَهَا إِنْ أَحَبَّ

میں) مدد طلب کرنے کے لیے آئیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان

أَهْلِكَ أَنْ أَصَبَ لَهُمْ ثَمَنُكَ صَبَّةً وَاحِدَةً فَأُعْتِقَكَ

سے فرمایا: اگر تمہارے مالکان پسند کریں تو میں تمہاری قیمت ان کو

فَعَلْتُ، فَذَكَرْتُ بَرِيرَةَ ذَلِكَ لِأَهْلِهَا فَقَالُوا لَا، إِلَّا أَنْ

یک مشت ادا کر دوں پھر تمہیں آزاد کر دوں پھر حضرت بریرہ نے

تَكُونُ الْوَلَاءَ لَنَا. قَالَ مَالِكُ قَالَ يَحْيَى فَرَعَمْتُ

اس کا ذکر اپنے مالکوں سے کیا تو انہوں نے کہا: نہیں! یہ صرف اس

عُمَرَ أَنَّ عَائِشَةَ ذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

صورت میں ہو سکتا ہے کہ ولاء ہمارے لیے ہو۔ امام مالک نے کہا

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اشْتَرِيهَا وَأَعْتِقْهَا، فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ

کہ یحییٰ نے بیان کیا: پس عمرہ کا یہ زعم تھا کہ حضرت عائشہ نے اس

لِمَنْ أَعْتَقَ.

بات کا رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: تم اس کو خرید

لو اور اس کو آزاد کر دو کیونکہ ولاء صرف اس کے لیے ہوتی ہے

آزاد کرتا ہے۔



اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۶ میں گزر چکی ہے۔

۶۔ بَابُ إِذَا قَالَ الْمُكَاتَبُ اشْتَرِنِي  
وَأَعْتَقْنِي، فَاشْتَرَاهُ لِذَلِكَ

جب مکاتب نے کسی شخص سے کہا: مجھے خرید لو اور  
مجھے آزاد کر دو تو اس شخص نے اس وجہ سے خرید لیا

امام بخاری نے عنوان میں اس مسئلہ کا جواب ذکر نہیں کیا اس کا جواب یہ ہے کہ جب کسی شخص نے کسی غلام کو آزاد کرنے کے  
لیے خرید تو اس کا خریدنا جائز ہے۔

۲۵۶۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ  
بْنُ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي إِسْحَقُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى  
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا، فَقُلْتُ كُنْتُ غُلَامًا  
لِعُتْبَةَ بِنِ ابْنِ لَهَبٍ، وَمَاتَ وَوَرِثَنِي بَنُوهُ، وَإِنَّهُمْ  
بَاعُونِي مِنْ ابْنِ أَبِي عَمْرٍو، فَأَعْتَقَنِي ابْنُ أَبِي عَمْرٍو  
وَاشْتَرَطَ بَنُو عُتْبَةَ الْوَلَاءَ، فَقَالَتْ دَخَلْتُ بَرِيرَةَ وَهِيَ  
مُكَاتَبَةٌ، فَقَالَتْ اشْتَرِنِي وَأَعْتَقْنِي، قَالَتْ نَعَمْ.  
قَالَتْ لَا يَبْعُونَنِي حَتَّى يَشْتَرِطُوا وَلَا يَنِي، فَقَالَتْ لَا  
حَاجَةَ لِي بِذَلِكَ، فَسَمِعَ بِذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ أَوْ بَلْغَةً، فَذَكَرَ لِعَائِشَةَ، فَذَكَرَتْ عَائِشَةُ مَا  
قَالَتْ لَهَا، فَقَالَ اشْتَرِينَهَا وَأَعْتَقِينَهَا، وَذَعِبَهُمْ  
يَشْتَرِطُونَ مَا شَاءُوا. فَاشْتَرَتْهَا عَائِشَةُ فَأَعْتَقَتْهَا  
وَاشْتَرَطَ أَهْلُهَا الْوَلَاءَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ، وَإِنْ اشْتَرَطُوا مِائَةَ شَرْطٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان  
کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالواحد بن اسحاق نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: مجھے میرے باپ اسحاق نے حدیث بیان کی وہ بیان  
کرتے ہیں کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا میں  
نے عرض کیا کہ میں عتبہ بن ابولہب کا غلام تھا وہ مر گیا اور میں اس  
کے بیٹوں کی وراثت میں آ گیا اور انہوں نے مجھے ابن ابی عمرو کے  
ہاتھ فروخت کر دیا پھر مجھے ابن ابی عمرو نے آزاد کر دیا اور عتبہ کے  
بیٹوں نے ولہب کی شرط لگا دی پس حضرت عائشہ نے فرمایا: حضرت  
بریرہ رضی اللہ عنہا آئیں اور وہ اس وقت مکاتبہ تھیں پس انہوں نے کہا:  
آپ مجھے خرید لیں اور آزاد کر دیں حضرت عائشہ نے فرمایا: چلو!  
ٹھیک ہے حضرت بریرہ نے کہا: وہ مجھے اس وقت تک فروخت نہیں  
کریں گے حتیٰ کہ میری ولہب کی شرط لگائیں حضرت عائشہ نے فرمایا:  
مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے نبی ﷺ نے اس بات کو سن لیا یا  
آپ تک یہ بات پہنچ گئی تو آپ نے حضرت عائشہ سے ذکر کیا تو  
حضرت عائشہ نے بتایا جو حضرت بریرہ نے ان سے کہا تھا پس آپ  
نے (حضرت عائشہ سے) فرمایا: تم اس کو خرید لو اور اس کو آزاد کر دو  
اور ان کو چھوڑ دو وہ جو چاہیں شرط لگائیں پس حضرت عائشہ نے  
حضرت بریرہ کو خرید کر آزاد کر دیا اور حضرت بریرہ کے مالکوں نے  
ولہب کی شرط لگائی تو نبی ﷺ نے فرمایا: ولہب اس کی ہوتی ہے جو  
آزاد کرتا ہے خواہ وہ سو شرطیں لگائیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۶ میں گزر چکی ہے۔

حدیث مذکور کا خلاصہ

اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ ابوالاسحاق نے بیان کیا ہے کہ میں عتبہ کے بیٹوں کا غلام تھا انہوں نے مجھے ابن ابی عمرو کے ہاتھ  
فروخت کر دیا انہوں نے مجھے آزاد کر دیا اور اب عتبہ کے بیٹوں نے میری ولہب کی شرط لگائی اس پر حضرت عائشہ نے حضرت بریرہ کا

واقعہ سنا کر یہ بتایا کہ ولہ صرف آزاد کرنے والے کی ہوتی ہے لہذا تمہاری ولہ پر عتبہ کے بیٹوں کا حق نہیں ہے بلکہ اس پر ابن ابی عمرو کا حق ہے۔

اس حدیث میں عتبہ کے بیٹوں کا ذکر ہے اور وہ عباس، ابو خراش، ہشام اور یزید ہیں۔

نیز اس حدیث میں ابن ابی عمرو کا ذکر ہے اور وہ عبداللہ بن ابی عمرو بن عبداللہ مخزومی ہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حافظ ابن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے لکھا ہے کہ عتبہ بن ابی لہب صحابی تھے فتح مکہ کے دن وہ اور اس کا بھائی معتبہ دونوں اسلام لے آئے تھے اور انہوں نے ہجرت نہیں کی تھی اور ان کا ایک بھائی عتبہ تھا وہ کفر کی حالت میں مر گیا تھا۔

(فتح الباری ج ۴ ص ۵۱ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

## ”کتاب المکاتب“ کی تکمیل

الحمد للہ رب العالمین! آج ۲۲ جمادی الاولیٰ ۱۴۲۹ھ / ۲۸ مئی ۲۰۰۸ء یہ روز بدھ ”کتاب المکاتب“ مکمل ہو گئی۔

اللہ العظیم! اے مالک ارض و سماء! جس طرح آپ نے اس کتاب کو مکمل کر دیا ہے صحیح البخاری کی باقی کتب کو بھی مکمل کرادیں اور میری میرے والدین کی اور قارئین کی مغفرت فرمادیں۔ (آمین)

”کتاب العتق“ اور اس سے متصل ”کتاب المکاتب“ میں چھیاسٹھ (۶۶) احادیث ہیں ان میں تیرہ (۱۳) تعلیقات

ہیں اور بقیہ احادیث موصولہ ہیں اور ان میں انچاس (۴۹) احادیث مکرر ہیں اور خالص احادیث سترہ (۱۷) ہیں۔



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

### ۵۱۔ کِتَابُ الْهَبَةِ وَفَضْلِهَا وَالتَّحْرِیْضِ عَلَیْهَا

#### ہبہ کرنے کی فضیلت اور اس پر ترغیب کا بیان

ہبہ کا لغوی معنی ہے: کسی دوسرے شخص کو ایسی چیز عطاء کرنا جس سے اس کو نفع حاصل ہو خواہ وہ مال ہو یا غیر مال ہو۔ کہا جاتا ہے کہ میں نے اس مال کو ہبہ کیا اور کہا جاتا ہے کہ فلاں شخص کو اللہ نے نیک بیٹا ہبہ کیا۔ قرآن مجید میں ہے:

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا (جبریل نے) کہا: (اے مریم!) میں صرف تمہارے رب کا ہبہ کا شرعی معنی یہ ہے: کسی دوسرے شخص کو بغیر کسی معاوضہ کے کسی مال کا مالک بنانا۔

#### ہبہ کی اقسام

علامہ محمد بن یوسف کرمانی متوفی ۸۶۷ھ لکھتے ہیں:

ہبہ کی تعریف ہے: بغیر معاوضہ کے مالک بنانا اور اس کے تحت کئی انواع ہیں: مثلاً مقروض کو اپنے قرض سے بری کر دینا اور صدقہ کرنا اور آخرت کے ثواب کو ہبہ کرنا اور ہدیہ وہ ہے جو کسی شخص کو تکریم کی جہت سے دیا جاتا ہے۔

(شرح الکرمانی ج ۱۱ ص ۱۰۹ دار احیاء التراث العربی بیروت)

#### ہبہ کی اقسام کے ذکر میں حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ علامہ کرمانی کی عبارت نقل کرنے کے بعد لکھتے ہیں: جس نے ہبہ کو زندگی کے ساتھ خاص کیا ہے اس کی اس قید سے وصیت ہبہ سے خارج ہوگئی حالانکہ وصیت میں بھی یہ تین قسمیں ہوتی ہیں (قرض سے بری کرنا صدقہ کرنا اور ہدیہ دینا) اور کبھی ہبہ کو معاوضہ کے بدل کے ساتھ خاص کیا جاتا ہے اور ہبہ کی مشہور تعریف ہے: کسی کو بغیر معاوضہ کے مالک بنانا اور امام بخاری کی مراد ہبہ کا عام معنی ہے کیونکہ انہوں نے ہدیہ کی حدیثوں کو بھی اس باب میں شامل کیا ہے۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۵۳ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

ہبہ کی اقسام مذکورہ ہبہ کے لغوی معنی کے اعتبار سے ہیں نہ کہ ہبہ کے شرعی معنی کے اعتبار سے ہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)



حافظ ابن حجر کی عبارت سے یہ متبادر ہوتا ہے کہ ہبہ کی یہ اقسام اس کے شرعی معنی کے اعتبار سے ہیں اسی لیے علامہ عینی نے اس پر گرفت کی ہے۔

**ہدیہ دینے اور ہدیہ قبول کرنے کے متعلق احادیث خواہ وہ ہدیہ مسلمان کا ہو یا کافر کا**

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ایک دوسرے کو ہدیے دو کیونکہ ہدیہ سینہ کے کینہ کو دور کرتا ہے اور کوئی پڑوسن اپنی پڑوسن کے ہدیہ کو حقیر نہ جانے خواہ وہ بکری کا گھر بھیجے۔ (سنن ترمذی: ۲۱۳۰، مسند احمد ج ۲ ص ۲۰۵)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ایک دوسرے کو ہدیے دو اور ایک دوسرے سے محبت کرو۔

(الادب المفرد للبخاری: ۶۰۷، سنن بیہقی ج ۱ ص ۱۶۹)

عطاء الخراسانی نے روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک دوسرے سے مصافحہ کرو اس سے کینہ ختم ہوتا ہے اور ایک دوسرے کو ہدیے دو اور ایک دوسرے سے محبت کرو اس سے بخل ختم ہوتا ہے۔ (موطأ امام مالک: ۱۷۳۱، دار المعرفۃ بیروت)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک دوسرے کو ہدیہ دو اور ایک دوسرے سے محبت کرو اور ہجرت کرو اور اپنی اولاد کو وارث بناؤ اور معزز لوگوں کی لغزشوں کو معاف کر دو۔ (المعجم الاوسط للطبرانی: ۲۰۵۲)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر مجھے بکری کے ایک پایہ کا ہدیہ دیا جائے تو میں اس کو قبول کر لوں گا اور اگر مجھے بکری کے ایک پایہ کی دعوت دی جائے تو میں اس میں جاؤں گا۔ (سنن ترمذی: ۱۳۳۸)

حضرت علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ کسریٰ نے نبی ﷺ کو ہدیہ دیا تو آپ نے اس کو قبول فرمایا اور دوسرے بادشاہوں نے آپ کو ہدیے دیئے تو آپ نے قبول فرمالیے۔ (مسند احمد ج ۱ ص ۱۳۵-۹۶، مسند البزار: ۷۷۸، سنن نسائی: ۳۸۵۸)

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اکیدر صاحب روم کی طرف ایک لشکر بھیجا اس نے آپ کی طرف ایک ریشمی جبہ بھیجا جس میں سونے کی بنائی کی ہوئی تھی۔ (سنن نسائی: ۵۳۱۲، سنن ترمذی: ۱۷۲۳)

حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے بتایا کہ جنگ حنین کے دن میں اور ابوسفیان بن الحارث بن عبدالمطلب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے ہم آپ سے الگ نہیں ہوئے اور رسول اللہ ﷺ سفید خچر پر سوار تھے جو آپ کو فروہ بن نفاثہ الجذامی نے ہدیہ کیا تھا۔ الحدیث (صحیح مسلم: ۱۷۷۵، الترمذی: ۳۵۰۳)

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ قبیلوں کے امیر نے رسول اللہ ﷺ کو دو باندیاں اور ایک خچر ہبہ کیا تھا آپ اس خچر پر مدینہ میں سواری کرتے تھے آپ نے ان میں سے ایک باندی (حضرت ماریہ قبطیہ رضی اللہ عنہا) اپنے لیے رکھ لیں ان سے حضرت

ابراہیم رضی اللہ عنہ پیدا ہوئے اور دوسری باندی آپ نے حضرت حسان رضی اللہ عنہ کو ہبہ کر دی۔

(تخصیص الجبر ج ۳ ص ۱۰۵۰، مکتبہ زار مصطفیٰ الباز مکہ مکرمہ: ۱۳۱۷ھ)

**ہبہ کی فضیلت اور اس کی ترغیب**

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عاصم بن علی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی از المقمری از والد خود از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: اے مسلمان عورتو! کوئی پڑوسن دوسری پڑوسن کے ہدیہ کو ہرگز

۱۔ بَابُ الْهَبَةِ وَفَضْلِهَا

۲۵۶۶۔ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ عَنِ الْمُقْمَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لِجَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسًا

مشافہ۔ [طرف الحدیث: ۶۰۱۷]

حقیر نہ سمجھے خواہ وہ بکری کا گھر ہی کیوں نہ ہو۔  
(صحیح مسلم: ۱۰۳۰، الرقم المسلسل: ۲۲۶۸، سنن ترمذی: ۲۱۳۰، سنن بیہقی ج ۴ ص ۱۷۷، شرح السنن: ۱۶۴۱، مسند احمد ج ۲ ص ۶۴، طبع قدیم، مسند احمد: ۷۵۹۱، ج ۱۳ ص ۳۳، مؤسسۃ الرسالۃ، طبع قدیم)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ اس حدیث میں ہدیہ دینے کی ترغیب ہے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عاصم بن علی بن عاصم صہیب ابوالحسن یہ ۲۲۱ھ میں فوت ہو گئے تھے (۲) محمد بن ابی ذئب یہ محمد بن عبدالرحمن بن الحارث بن ابی ذئب ہیں اور ان کا نام ہشام ہے (۳) سعید المقبری (۴) ان کے والد کیسان (۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷۸)

### تھوڑے سے ہدیہ کی بھی قدر کرنی چاہیے

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں فرمایا ہے کہ اگر ایک پڑوسن دوسری پڑوسن کو بکری کا گھر بھیجے تو وہ اس کو حقیر نہ جانے۔  
اس حدیث سے بکری کے گھر کی خصوصیت مراد نہیں ہے بلکہ تھوڑی سی چیز کے ہدیہ بھیجنے اور اس کے قبول کرنے میں مبالغہ مراد ہے کیونکہ عام طور پر بکری کے گھر کا ہدیہ نہیں بھیجا جاتا، بہر حال کوئی چیز بھیجنا نہ بھیجنے سے بہتر ہے۔

۲۵۶۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْيَسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُوْمَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لِعُرْوَةَ ابْنِ أُخْتِي إِنْ كُنَّا لَنَنْظُرُ إِلَى الْهَالِلِ ثُمَّ الْهَالِلِ ثُمَّ الْهَالِلِ ثَلَاثَةَ أَهْلَةٍ فِي شَهْرَيْنِ وَمَا أَوْقَدَتْ فِي آيَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَارًا فَقُلْتُ يَا خَالَاتُ مَا كَانَ يُعِيشُكُمْ؟ قَالَتْ الْأَسْوَدَانِ التَّمْرُ وَالْمَاءُ إِلَّا أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِيرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَتْ لَهُمْ مَنَاسِيحُ يَمْنَحُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْبَائِيهِمْ فَيَسْقِينَا. [طرف الحدیث: ۶۳۵۸-۶۳۵۹]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدالعزیز بن عبد اللہ الاویسی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی حازم نے حدیث بیان کی از والد خود از یزید بن رومان از عروہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا انہوں نے اپنے بھانجے عروہ سے کہا: بے شک ہم ایک چاند کی پہلی تاریخ سے دوسرے چاند کی پہلی تک پھر اسی طرح دو مہینوں میں تین پہلی تاریخ کے چاند دیکھتے تھے اور رسول اللہ ﷺ کے گھروں میں آگ نہیں جلتی تھی عروہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے پوچھا: اے خالہ! پھر آپ لوگ کس چیز پر زندہ رہتے تھے؟ حضرت عائشہ نے فرمایا: دو کالی چیزوں پر کھجور اور پانی پر البتہ رسول اللہ ﷺ کے کچھ انصاری پڑوسی تھے ان کے پاس بکریاں تھیں وہ رسول اللہ ﷺ کو ان کا دودھ بھیجتے تھے تو آپ ہمیں دودھ پلاتے تھے۔ (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں) تھے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ اس حدیث میں دودھ کا ہدیہ بھیجنے کا ذکر ہے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبدالعزیز بن عبد اللہ بن یحییٰ بن عمرو بن اویس (۲) عبدالعزیز بن ابی حازم (۳) ان کے والد سلمہ بن یزار (۴) یزید بن رومان (۵) عروہ بن الزبیر (۶) حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۰)

## کھجور اور پانی پر دو کالی چیزوں کے اطلاق کی توجیہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: عروہ نے پوچھا: اے خالہ! پھر آپ لوگ کس چیز پر زندہ رہتے تھے؟ حضرت عائشہ نے فرمایا: دو کالی چیزوں پر: کھجور اور پانی پر۔

اس حدیث پر یہ اعتراض ہے کہ پانی تو کالا نہیں ہوتا، پھر حضرت عائشہ نے کھجور اور پانی دونوں کے لیے کالے کا لفظ کیوں استعمال کیا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ باب تغلیب سے ہے، کھجور تو کالی ہوتی ہے اس کی وجہ سے کھجور کے رنگ کو پانی کے رنگ پر غلبہ دے کر اسے بھی کالا فرما دیا، اور حضرت عائشہ نے کھجور کو کالی اس لیے فرمایا کہ مدینہ کی اکثر کھجوریں کالی ہوتی ہیں اس لیے ان کے رنگ کو دوسری کھجوروں کے رنگ پر غلبہ دے دیا۔

ابن سیدہ نے کہا ہے کہ حضرت عائشہ کی دو کالی چیزوں سے مراد رات کی سیاہی اور حہ کی سیاہی تھی اور حہ سے مراد وہ سبزیاں ہیں جو کچی کھائی جاتی ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۱)

میں کہتا ہوں کہ یہ تفسیر صحیح نہیں ہے کیونکہ حضرت عائشہ نے دو کالی چیزوں کی تفسیر کھجور اور پانی سے کی ہے۔

فقیر صابر اور غنی شاکر کے مقابلہ میں فقیر شاکر کی فضیلت اور رسول اللہ ﷺ کے فقر کا معنی

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے گھروں میں دو دو مہینوں تک آگ نہیں جلتی تھی اور آپ کے گھر والے دو دو ماہ تک صرف کھجور اور پانی پر گزارہ کرتے تھے۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی اس حدیث سے معلوم ہوا کہ نبی ﷺ کو دنیا کی عیش و عشرت سے کس قدر بے رغبتی تھی اور آپ دنیا کی کم چیزوں پر قناعت کرتے تھے اور آخرت کو دنیا پر ترجیح دیتے تھے کیونکہ جب آپ کو دنیا اور آخرت کی چیزوں میں سے کسی ایک کو اختیار کرنے کا حکم دیا اور آپ نے آخرت کو اختیار کر لیا تو اس پر آپ کی مدح اور ستائش کی گئی اور آپ نے اس کو پسند کیا کہ آپ نبی اور بندے ہوں، نہ کہ نبی اور بادشاہ اور یہی آپ کی سنت اور آپ کا طریقہ ہے۔

اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ دنیا کی کم چیزوں کو لینے میں اور بہ قدر ضرورت نعمتوں کے حصول میں فضیلت ہے اور اس حدیث میں ان لوگوں کی دلیل ہے جو کہتے ہیں کہ فقر کو غنی پر فضیلت ہے۔ (شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۱۷۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

میں کہتا ہوں کہ اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے کہ آیا فقیر صابر افضل ہے یا غنی شاکر افضل ہے؟ بعض عارفین نے کہا ہے کہ فقیر صابر افضل ہے نہ غنی شاکر افضل ہے بلکہ افضل فقیر شاکر ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ کے اکثر ایام فقر و فاقہ میں گزرتے تھے اور آپ سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرتے تھے اور آپ سید الشاکرین تھے۔

واضح رہے کہ جب نبی ﷺ کے لیے فقر کا لفظ استعمال کیا جاتا ہے تو اس سے مراد مادی فقر نہیں ہوتا جیسے آج کل ہنگ دست لوگ ہوتے ہیں بلکہ اس سے مراد فقر الی اللہ ہے یعنی آپ مال و دولت کے محتاج نہیں تھے صرف اللہ تعالیٰ کے محتاج تھے متاع دنیا آپ کے پاس ہو یا نہ ہو آپ کی شکرگزاری عبادت و ریاضت اور تبلیغ دین کی مصروفیات اور اس کی مشقتوں میں اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا تھا۔

کم چیز کو ہبہ کرنا

## ۲۔ بَابُ الْقَلِيلِ مِنَ الْهَبَةِ

اس باب سے امام بخاری کا مقصود یہ ہے کہ اگر کوئی شخص کسی کو کم مقدار میں کوئی چیز ہدیہ میں بھیجے تو وہ اس کو حقیر نہ جانے اور نہ



اس کو کم ہونے کی بناء پر مسترد کرے۔

۲۵۶۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ دُعِيتُ إِلَى ذِرَاعٍ أَوْ كُرَاعٍ لَأَجَبْتُ وَلَوْ أُهْدِيَ إِلَيَّ ذِرَاعٌ أَوْ كُرَاعٌ لَقَبِلْتُ.

[طرف الحدیث: ۵۱۷۸] (امام بخاری اس حدیث کی روایت میں منفرد ہیں)

ہدیہ پیش کرنے کی ترغیب

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۲۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں نبی ﷺ نے امت کو ہدیہ پیش کرنے 'صلہ رحم کرنے' تالیف قلب اور ایک دوسرے کے ساتھ محبت کے ساتھ پیش آنے پر براہیغت کیا ہے اور آپ نے یہ بتایا ہے کہ آپ کو جو ہدیہ پیش کیا جائے یا جس چیز کی دعوت دی جائے آپ اس کو قبول فرماتے ہیں تاکہ کوئی شخص ہدیہ کے کم ہونے کی بناء پر اس کو مسترد نہ کرے۔ (شرح ابن بطل ج ۷ ص ۷۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۳ - بَابُ مَنْ اسْتَوْهَبَ مِنْ أَصْحَابِهِ شَيْئًا

جس شخص نے اپنے اصحاب سے کسی ہدیہ کو طلب کیا اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر کسی شخص نے اپنے احباب سے کسی ہدیہ کو طلب کیا تو وہ جائز ہے خواہ وہ ہدیہ کوئی خارجی چیز ہو یا کسی چیز کی منفعت ہو تاہم یہ جواز اس صورت میں ہے کہ جب ہدیہ طلب کرنے والے کو یہ گمان یا اندازہ ہو کہ اس ہدیہ کو طلب کرنے سے اس شخص کے دل میں کوئی تنگی ملال یا بوجھ نہیں ہوگا اور جس سے وہ ہدیہ مانگ رہا ہے وہ اس کا بے تکلف دوست ہو یا اس کا عقیدت مند اور شاگرد یا مرید ہو اور اس کے لیے اپنے استاذ یا شیخ کو ہدیہ پیش کرنا باعث فخر ہوگا۔

وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اضْرِبُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ سَهْمًا.

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۵۷۴۹، ۵۷۳۶، ۵۷۰۷ اور ۲۲۷۶ میں ہے۔

اس حدیث کا خلاصہ یہ ہے کہ نبی ﷺ کے اصحاب سفر کرتے ہوئے ایک بستی میں پہنچے اس بستی کے لوگوں سے انہوں نے کھانا طلب کیا تو انہوں نے کھانا نہیں دیا اتفاق سے اس بستی کے سردار کو بچھونے کا نا ہوا تھا اور کسی علاج سے اس کو فائدہ نہیں ہوا سردار کے کہنے سے اس بستی کے لوگوں نے صحابہ سے پوچھا: کیا تم دم کرتے ہو؟ انہوں نے کہا: ہاں! لیکن تم نے ہمیں کھانا نہیں دیا تھا اس لیے ہم دم نہیں کریں گے۔ پھر (تیس بکریوں کے معاوضہ پر) ان کی صلح ہو گئی صحابہ نے سورہ فاتحہ پڑھ کر دم کیا تو وہ سردار بالکل تندرست ہو گیا اور بستی والوں نے وہ بکریاں دے دیں پھر صحابہ کا باہم اختلاف ہوا کہ ان بکریوں کا لینا آیا جائز بھی تھا یا نہیں؟ جب وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس پہنچے تو انہوں نے آپ سے اس کے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا: تم نے درست کیا تم ان بکریوں کو تقسیم کر لو اور اپنے ساتھ میرا بھی حصہ رکھو۔ (صحیح البخاری: ۲۲۷۶، صحیح مسلم: ۲۲۰۱، ملخصاً دارالافتاء بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عدی نے حدیث بیان کی از سلیمان از ابی حازم از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: اگر مجھے (بکری کے) بازو یا پائے کی بھی دعوت دی جائے تو میں قبول کر لوں گا اور اگر مجھے (بکری کا) بازو یا پایا بھی ہدیہ کیا جائے تو میں اس کو قبول کر لوں گا۔

”لُدِغَ“ کے معنی کی تحقیق مصنف نے اس کا معنی کیا ہے: بچھو کا ڈسا ہوا اور شیخ تقی عثمانی نے اس کا معنی کیا ہے: سانپ کا ڈسا ہوا

شیخ تقی عثمانی نے اس حدیث کے ترجمہ میں ”لُدِغَ“ کے معنی میں لکھا ہے:

ان کے ہاں کسی آدمی کو سانپ نے ڈس لیا۔ (انعام الباری ج ۶ ص ۴۶۲)

شیخ تقی عثمانی نے جہاں اس حدیث کا خلاصہ لکھا ہے وہاں بھی یہی لکھا ہے:

حضرت ابوسعید خدری نے سانپ کے کاٹے کا دم کیا تھا۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۸۵۶)

جب کہ لغت اور شروح حدیث میں ”لُدِغَ“ کا معنی بچھو کا کاٹنا ہوا لکھا ہے۔

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

”لُدِغَ: یَقَالُ لَدَغَتْهُ الْعَقْرَبُ أَيْ ضَرَبَتْهُ بِذَنَبِهَا“ لدغ کے معنی میں کہا جاتا ہے: اس کو بچھو نے کاٹا یعنی اس پر اپنی دم

ماری۔ (ہدی الساری مع فتح الباری ج ۱ ص ۲۳۸ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

دس علماء دیوبند نے مل کر مشہور لغت کی کتاب المنجد کا ترجمہ کیا ہے اس میں ”لدغ“ کا معنی لکھا ہے:

”لدغه العقرب فلاناً“ کسی پر بچھو چھوڑنا کہ وہ اس کو کاٹ لے۔ (المنجد اردو ص ۹۱۸ دارالاشاعت کراچی ۱۹۹۳ء)

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:

”لُدِغَ“ کا معنی ہے: ڈسنا، خواہ سانپ کا ڈسنا ہو یا بچھو کا اور اس کا اکثر استعمال بچھو میں ہوتا ہے اور اعمش کی روایت میں بچھو کا

معنی متعین ہے خصوصاً (راوی) اعمش نے بچھو کی تصریح کی ہے جیسا کہ عنقریب فضائل القرآن میں آئے گا۔

(فتح الباری ج ۳ ص ۶۷۱ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:

”لُدِغَ“ کا معنی ہے: سانپ یا بچھو کا ڈسنا اور امام ترمذی نے بیان کیا ہے کہ وہ بچھو کا کاٹنا ہوا تھا اور اعمش نے تصریح کی ہے کہ

وہ بچھو کا کاٹنا ہوا تھا۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۱۴۱ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ بدرالدین عینی نے امام ترمذی کی جس حدیث کا حوالہ دیا ہے وہ یہ ہے:

امام ترمذی روایت کرتے ہیں: ہمیں ہمناد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو معاویہ نے حدیث بیان کی از الاعمش از

جعفر بن ایاس از ابی نصرہ از حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ایک لشکر میں بھیجا، ہم ایک

قوم کے پاس ٹھہرے ہم نے ان سے ضیافت طلب کی تو انہوں نے ہماری ضیافت نہیں کی پھر ان کے سردار کو ڈس لیا گیا سو وہ لوگ

ہمارے پاس آئے پس انہوں نے پوچھا: کیا تم میں کوئی ایسا شخص ہے جو بچھو کے کاٹے ہوئے پر دم کرتا ہے؟

(سنن ترمذی: ۲۰۶۳ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۴ھ)

اس حدیث سے صراحت کے ساتھ متعین ہو گیا کہ یہاں ”لدغ“ کا معنی ہے بچھو کا کاٹنا ہوا اور یہ اعمش کی روایت ہے اور

علامہ عینی اور حافظ ابن حجر نے جو یہ کہا تھا کہ اعمش کی روایت میں تصریح ہے کہ اس سے مراد بچھو کا کاٹنا ہوا ہے وہ بھی یہی روایت

ہے۔

علامہ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ علامہ احمد قسطلانی متوفی ۹۱۱ھ علامہ محمد طاہر مبنی متوفی ۱۰۷۸ھ اور غیر مقلد عالم عبدالرحمن

مبارک پوری متوفی ۱۳۵۳ھ نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔ (التوشیح ج ۳ ص ۶۳، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۰ھ، ارشاد الساری ج ۵ ص ۷۱، دارالفرز، بیروت ۱۴۲۱ھ، مجمع بحار الانوار ج ۳ ص ۳۹۱-۳۹۰، دارالایمان، مدینہ منورہ ۱۴۱۵ھ، تحفۃ الاحوذی ج ۶ ص ۲۱۹، داراحیاء التراث العربی، بیروت ۱۴۱۹ھ)

۲۵۶۹۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَثَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَ إِلَى امْرَأَةٍ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ، وَكَانَ لَهَا غُلَامٌ نَجَّارٌ، قَالَ لَهَا مَرِي عِبْدَكَ فَلْيَعْمَلْ لَنَا أَعْوَادَ الْمَنِيرِ. فَأَمَرَتْ عَبْدَهَا، فَذَهَبَ فَقَطَعَ مِنَ الطَّرْفَاءِ، فَصَنَعَ لَهُ مَنِيرًا، فَلَمَّا قَضَاهُ أَرْسَلَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ قَدْ قَضَاهُ، قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسِلِي بِهِ إِلَيَّ. فَجَاوَزَا بِهِ، فَاحْتَمَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعَهُ حَيْثُ تَرَوْنَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو حسان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابو حازم نے حدیث بیان کی از حضرت سہل رضی اللہ وہ بیان کرتے ہیں کہ مہاجرین میں سے ایک عورت کا غلام بڑھئی (درکھان) تھا آپ نے اس عورت کی طرف پیغام بھیجا کہ اپنے غلام سے کہو کہ میرے لیے لکڑیوں کا منبر بنادے اس نے اپنے غلام کو حکم دیا اس نے جھاؤ کے درخت سے لکڑیاں کاٹیں اور آپ کے لیے منبر بنادیا جب اس نے منبر بنادیا تو اس عورت نے آپ کو پیغام بھیجا کہ اس نے منبر بنادیا ہے نبی ﷺ نے فرمایا: اس کو میرے پاس لاؤ، صحابہ اس منبر کو لے کر آئے پھر نبی ﷺ نے اس کو اٹھوا کر وہاں رکھوا دیا جہاں پر اس کو تم اب دیکھ رہے ہو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۷۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ آپ نے اس خاتون سے منبر کو طلب کیا تھا اور اس میں یہ ثبوت ہے کہ اپنے اصحاب سے کوئی چیز طلب کرنا جائز ہے۔ اس حدیث میں مذکور ہے کہ آپ نے مہاجرین میں سے ایک عورت کی طرف پیغام بھیجا۔ علامہ ابن العثیم نے لکھا ہے کہ اکثر روایات میں مذکور ہے کہ وہ عورت انصار میں سے تھی ہو سکتا ہے کہ اس عورت نے ہجرت کی ہو لیکن وہ عورت اصل میں انصاریہ تھی۔ علامہ ابن بطلال نے بھی لکھا ہے کہ وہ عورت انصاریہ تھی۔ (شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۷۳)

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۳، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۵۷۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ السَّلَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ يَوْمًا جَالِسًا مَعَ رِجَالٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَنْزِلٍ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ، وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَازِلٌ أَمَامَنَا، وَالْقَوْمُ مُحَرَّمُونَ وَأَنَا غَيْرُ مُحَرَّمٍ، فَأَبْصَرُوا جِمَارًا وَحَيْثِيًّا، وَأَنَا مَشْغُولٌ أَخْصِفُ نَعْلِي، فَلَمْ يُؤْذِنُونِي بِهِ، وَأَحْبَبُوا لِي أَنْ أَبْصُرْتُهُ، وَالتَفْتُ فَأَبْصُرْتُهُ، فَقُمْتُ إِلَى الْقَرَسِ فَأَسْرَجْتُهُ، ثُمَّ رَكِبْتُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی از ابی حازم از عبداللہ بن ابی قتادہ السلمی از والد خود رضی اللہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں مکہ کے راستے میں ایک جگہ پر رسول اللہ ﷺ کے اصحاب میں سے چند مردوں کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا اور رسول اللہ ﷺ ہمارے آگے ٹھہرے ہوئے تھے اور لوگ احرام باندھے ہوئے تھے اور میں غیر محرم تھا پس لوگوں نے ایک جنگلی گدھا دیکھا اور میں اس وقت اپنی جوتی کی مرمت کرنے میں مشغول تھا تو انہوں نے مجھے خبر نہیں دی اور ان کو یہ پسند تھا کہ کاش! میں اس کو دیکھ لیتا پس (اچانک) میں نے توجہ کی تو اس کو دیکھ لیا میں نے اٹھ کر



وَنَسِيتُ السَّوْطَ وَالرَّمْحَ، فَقُلْتُ لَهُمْ نَاوِلُونِي السَّوْطَ وَالرَّمْحَ، فَقَالُوا لَا وَاللَّهِ لَا نُعِينُكَ عَلَيْهِ بِشَيْءٍ، فَغَضِبْتُ فَنَزَلْتُ فَأَخَذْتُهُمَا، ثُمَّ رَكِبْتُ فَشَدَدْتُ عَلَى الْحِمَارِ فَعَقَرْتُهُ، ثُمَّ جِئْتُ بِهِ وَقَدْ مَاتَ، فَوَقَعُوا فِيهِ يَأْكُلُونَهُ، ثُمَّ إِنَّهُمْ شَكُّوا فِي أَكْلِهِمْ إِيَّاهُ وَهُمْ حُرْمٌ، فَرُحْنَا وَخَبَاتُ الْعَصْدِ مَعِيَ، فَأَدْرَكْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ مَعَكُمْ مِنْهُ شَيْءٌ؟ فَقُلْتُ نَعَمْ، فَنَاولْتُهُ الْعَصْدَ فَأَكَلَهَا حَتَّى نَفَذَهَا وَهُوَ مُحْرِمٌ. فَحَدَّثَنِي بِهِ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

گھوڑے پر زین بچھائی پھر میں اس پر سوار ہوا اور میں چابک اور نیزے کو بھول گیا میں نے ان سے کہا: مجھے چابک اور نیزہ اٹھا دو پس انہوں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! ہم تمہاری اس شکار پر بالکل مدد نہیں کریں گے سو میں غضب ناک ہوا پس میں اترا اور میں نے چابک اور نیزہ لے لیا پھر میں گھوڑے پر سوار ہوا اور میں نے اس کو اس جنگلی گدھے پر دوڑایا پس اس کو زخمی کر دیا پھر اس کو لے کر آیا اور اس وقت وہ مر چکا تھا پھر وہ اس پر ٹوٹ پڑے اور اس کو (پکا کر) کھانے لگے پھر اس کو کھانے کے دوران انہوں نے یہ شکایت کی کہ وہ تو محرم ہیں پس ہم روانہ ہوئے اور میں نے اس شکار کا ایک بازو اپنے ساتھ چھپا کر رکھ لیا پھر ہم نے رسول اللہ ﷺ کو پالیا تو ہم نے آپ سے اس (شکار) کو کھانے کے متعلق سوال کیا تو آپ نے پوچھا: تمہارے پاس اس شکار میں سے کچھ (باقی) ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں! اور میں نے وہ بازو آپ کو پیش کیا آپ نے اس کو کھایا حتیٰ کہ اس کو ختم کر دیا اور اس وقت آپ محرم تھے۔ محمد بن جعفر نے کہا: مجھے یہ حدیث زید بن اسلم نے بیان کی از عطاء بن یسار از حضرت ابوقنادہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۲۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ مذکور ہے کہ آپ نے پوچھا: کیا تمہارے پاس اس شکار میں سے کچھ باقی ہے؟ اور اس کا ایک بازو لے کر اس کو کھایا۔ اس سے پہلی حدیث میں یہ مذکور تھا کہ آپ نے حضرت ابوسعید سے فرمایا: ان بکریوں میں میرا حصہ بھی رکھو اور ان حدیثوں میں یہ دلیل ہے کہ اپنے اصحاب سے کوئی چیز طلب کرنا جائز ہے اور آپ کی سنت ہے تاکہ وہ آپ کے ساتھ زیادہ مانوس ہوں اور ان کو اور دیگر مسلمانوں کو یہ مسئلہ معلوم ہو کہ اپنے احباب اور اصحاب سے ہدیہ طلب کرنا جائز ہے اور وہ اس معاملہ میں تردد کا شکار نہ ہوں نیز اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ غیر محرم کا کیا ہوا شکار محرم کھا سکتے ہیں تاہم اگر غیر محرم نے کسی خاص محرم کے لیے شکار کیا ہو تو پھر وہ محرم نہیں کھا سکتا۔

جس نے پانی یا دودھ طلب کیا

۴۔ بَابُ مَنْ اسْتَسْقَى

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ اگر کسی شخص نے پانی یا دودھ طلب کیا تو وہ جائز ہے بشرطیکہ جس سے طلب کیا ہو وہ بغیر کسی نگی کے خوشی سے دے رہا ہو۔

اور حضرت سہل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے نبی ﷺ

نے فرمایا: اے سہل! مجھے پانی پلاؤ۔

وَقَالَ سَهْلٌ قَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ اسْقِنِي.

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول حسب ذیل ہے:

حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ سے عرب کی ایک عورت کا ذکر کیا گیا، پس آپ نے حضرت ابواسید ساعدی کو حکم دیا کہ وہ اس عورت کو لے کر آئیں تو وہ اس عورت کو آپ کے پاس لے کر آئے، پھر وہ بنو ساعدہ کے قلعہ میں ٹھہریں، پس نبی ﷺ تشریف لائے اور اس عورت کے پاس گئے، آپ نے دیکھا کہ وہ عورت سر جھکائے بیٹھی ہے، جب نبی ﷺ نے ان سے گفتگو کی تو انہوں نے کہا: میں تم سے اللہ کی پناہ طلب کرتی ہوں، تو نبی ﷺ نے فرمایا: میں نے تم کو خود سے پناہ دے دی، بعد میں لوگوں نے ان سے کہا: کیا تم کو معلوم ہے یہ کون تھے؟ انہوں نے کہا: نہیں! لوگوں نے کہا: یہ رسول اللہ ﷺ تھے اور تم کو نکاح کا پیغام دینے آئے تھے، اس پر انہوں نے کہا: پھر تو میں بہت بدنصیب ہوں (کہ آپ کا پیغام مسترد کر دیا)، پھر اس دن نبی ﷺ بنو ساعدہ کے چبوترے پر تشریف لا کر وہاں اپنے اصحاب کے ساتھ بیٹھ گئے، پھر فرمایا: اے سہل! مجھے پانی پلاؤ، پس میں نے ان کے لیے یہ پیالہ نکالا اور ان سب کو اس میں پانی پلایا، پھر حضرت سہل ہمارے لیے بھی وہی پیالہ لائے اور ہم نے بھی اس میں پانی پیا، ابوحازم نے بیان کیا ہے کہ پھر اس کے بعد عمر بن عبدالعزیز نے ان سے وہ پیالہ مانگ لیا تھا، پس انہوں نے ان کو وہ پیالہ ہبہ کر دیا۔ (صحیح البخاری: ۵۶۳۷، صحیح مسلم: ۲۰۰۷، رقم المسلسل: ۵۱۳۰، سنن بیہقی ج ۱ ص ۳۱، ج ۵ ص ۱۳، شرح النبی ج ۳ ص ۷۰، مشکوٰۃ: ۲۶۶۳)

اس حدیث میں یہ جملہ ہے: اے سہل! مجھے پانی پلاؤ۔ اور یہ باب کے عنوان کے مطابق ہے۔

۲۵۷۱۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو طَوَالَةَ، اسْمُهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي دَارِنَا هَذِهِ، فَاسْتَسْقَى، فَحَلَبْنَا لَهُ مَاءً لَنَا، ثُمَّ شَبَّهَ مِنْ مَاءٍ بَنَرْنَا هَذِهِ، فَأَعْطَيْنَاهُ، وَأَبُو بَكْرٍ عَنْ يَسَارِهِ، وَعُمَرُ تَجَاهَهُ، وَأَعْرَابِيٌّ عَنْ يَمِينِهِ، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ عُمَرُ هَذَا أَبُو بَكْرٍ، فَأَعْطَى الْأَعْرَابِيَّ فَضْلَهُ، ثُمَّ قَالَ الْإِيمَنُونَ الْإِيمَنُونَ، أَلَا فَيَمِّنُوا. قَالَ أَنَسٌ فَهِيَ سُنَّةٌ، فَهِيَ سُنَّةٌ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: مجھے ابوطوالہ نے حدیث بیان کی، جن کا نام عبداللہ بن عبدالرحمان ہے، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے اس گھر میں آئے، پس آپ نے پانی طلب کیا، ہم نے آپ کے لیے اپنی بکری کا دودھ دوہا، پھر میں نے اس میں اپنے اس کنویں کا پانی ملا دیا، پھر میں نے آپ کو وہ پانی پیش کیا، اس وقت حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کی بائیں طرف بیٹھے ہوئے تھے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ آپ کے سامنے بیٹھے ہوئے تھے اور ایک اعرابی (دیہاتی) آپ کی دائیں جانب بیٹھے ہوئے تھے، جب آپ دودھ پی کر فارغ ہوئے تو حضرت عمر نے کہا: حضرت ابوبکر یہ بیٹھے ہیں، آپ نے اپنا پس خوردہ اس اعرابی کو دے دیا، اور فرمایا: دائیں طرف والے (مقدم ہیں)، سنو! دائیں طرف والوں سے ابتداء کرو، حضرت انس نے تین دفعہ کہا: یہی سنت ہے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۳۵۲ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں پانی طلب کرنے کا ذکر ہے، جب کہ جن سے طلب کیا جائے ان پر بار اور شاق نہ ہو، اور اس میں دودھ کو ٹھنڈا کرنے کے لیے اس میں پانی ملانے کا ثبوت ہے، آپ نے ایسا نہیں کیا کہ اس اعرابی سے اجازت لے کر اپنا پس خوردہ حضرت ابوبکر کو دے دیتے، اس میں

اس اعرابی کی تالیف قلب تھی اور دائیں جانب سے ابتداء کرنے کی ترجیح تھی کہ آپ نے حضرت ابو بکر سے محبت اور ان کی فضیلت کے باوجود اس شخص کو اپنا پس خوردہ عطا کر دیا جو آپ کی دائیں جانب تھا اور اس میں امت کو یہ تعلیم دی ہے کہ جب وہ کسی جماعت میں کسی چیز کو تقسیم کریں تو ہر حال میں دائیں جانب سے ابتداء کریں۔

## ۵۔ بَابُ قَبُولِ هَدِيَّةِ الصَّيْدِ

شکار کا ہدیہ قبول کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ شکار کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے۔

وَقَبِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَبِي قَتَادَةَ عَصَدَ الصَّيْدِ. اور نبی ﷺ نے حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے شکار کا ہدیہ قبول فرمایا۔

اس تعلق کے موافق حدیث موصول ابھی صحیح البخاری: ۲۵۷۰ میں گزر چکی ہے۔

۲۵۷۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَنْفَجْنَا أَرْنَبًا بِمَرِّ الظُّهْرَانِ فَسَعَى الْقَوْمُ فَلَغَبُوا فَأَذْرَكْنَاهَا فَأَخَذَتْهَا فَاتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ فَلَذَبَهَا وَبَعَثَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَرِكَيْهَا أَوْ فِخْذَيْهَا قَالَ فِخْذَيْهَا لَا شَكَّ فِيهِ فَقَبِلَهُ. قُلْتُ وَآكَلَ مِنْهُ؟ قَالَ وَآكَلَ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ بَعْدَ قَبْلِهِ. [اطراف الحديث: ۵۳۸۹-۵۵۳۵] (صحیح مسلم: ۱۹۵۳، رقم المسلسل: ۴۹۴۱، سنن ابوداؤد: ۳۷۹۱، سنن ترمذی: ۱۷۸۹، سنن نسائی: ۴۳۱۰، سنن ابن ماجہ: ۳۲۴۳)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از ہشام بن زید بن انس بن مالک از حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نے مر الظہران نام کی جگہ میں ایک خرگوش کا پیچھا کیا لوگ اس کے پیچھے دوڑے پس تھک گئے میں نے اس کو پا کر پکڑ لیا پھر میں اس کو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے پاس لے کر آیا انہوں نے اس کو ذبح کیا اور اس کے کولہوں کا یا اس کی رانوں کا گوشت نبی ﷺ کی خدمت میں بھیجا۔ شعبہ نے کہا: اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ رانوں کا گوشت بھیجا تھا آپ نے اس کو قبول فرمایا میں نے پوچھا: آپ نے اس میں سے کچھ کھایا بھی تھا؟ انہوں نے کہا: ہاں! اس میں سے آپ نے کھایا تھا پھر بعد میں کہا: آپ نے اس کو قبول فرمایا تھا۔

مر الظہران کا محل وقوع شکار پر غفلت کے اعتراض کا جواب اور خرگوش کھانے کی اباحت پر دلائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مر الظہران کا ذکر ہے یہ مکہ سے ایک مرحلہ کے فاصلے پر ایک جگہ ہے۔ علامہ کرمانی نے کہا: یہ مکہ سے مدینہ کی جانب پانچ میل کے فاصلہ پر ایک وادی ہے۔ کثیر عزمہ نے کہا ہے کہ اس جگہ کا پانی کڑوا ہے اس لیے اس کو مر کہتے ہیں کیونکہ مر کا معنی ہے: کڑوا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ شکار کی طلب میں بھاگنا مستحب ہے اس پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ حدیث میں ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص جنگل میں رہتا ہے اس کا دل سخت ہو جاتا ہے اور جو

شکار کا پیچھا کرتا ہے وہ غافل ہو جاتا ہے اور جو شیطان کی پیروی کرتا ہے وہ فتنہ میں مبتلا ہو جاتا ہے۔

(سنن نسائی: ۴۳۱۵، سنن ابوداؤد: ۲۸۵۹، سنن ترمذی: ۲۲۵۶)

الجواب: اس حدیث کا محمل یہ ہے کہ جو شخص شکار میں اس قدر ڈوب گیا کہ اس کی نمازیں قضاء ہو گئیں اور دین اور دنیا کے بہت سے



نیک کام اس سے فوت ہو گئے تو وہ شخص غافل ہے اور جو شخص شکار کرنے میں اتنا مستغرق نہیں ہوتا کہ اس سے نمازیں رہ جائیں تو وہ غافل نہیں ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اپنے احباب اصحاب اور بزرگوں کی طرف تھوڑی مقدار میں ہدیہ پیش کرنا بھی جائز ہے کیونکہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ کی خدمت میں خرگوش کی رانیں بھیجی تھیں اور وہ مقدار میں بہت کم تھیں۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جس شخص کے پاس کھانے کی کوئی چیز ہدیہ میں بھیجی جائے وہ اس کو قبول کر لینی چاہیے۔ بشرطیکہ اس کا کوئی عذر نہ ہو عذر یہ ہے کہ مثلاً وہ شوگر کا مریض ہے اور اسے ہدیہ میں مٹھائی یا زیادہ نشاستہ والی چیز بھیجی گئی ہے۔

اس حدیث میں خرگوش کے کھانے کا ثبوت ہے اس کے کھانے کے جواز پر ائمہ اربعہ متفق ہیں تاہم حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص اور عبدالرحمان بن ابی لیلیٰ کے نزدیک خرگوش کا کھانا مکروہ ہے۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۱۸۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک اعرابی نبی ﷺ کے پاس بھنا ہوا خرگوش لے کر آیا اور آپ کے سامنے رکھ دیا رسول اللہ ﷺ نے توقف کیا اور خود نہیں کھایا اور لوگوں سے فرمایا کہ وہ کھائیں تو اس اعرابی نے بھی توقف کیا پس رسول اللہ ﷺ نے اس سے پوچھا: تم کیوں نہیں کھا رہے؟ اس نے کہا: میں ہرمینہ میں تین دن روزے رکھتا ہوں آپ نے فرمایا: اگر تم روزے رکھتے ہو تو ایام بیض میں روزے رکھا کر یعنی تیرہ چودہ اور پندرہ تاریخ کو۔ (سنن نسائی: ۴۳۱۶)

آیا نبی ﷺ نے خرگوش کا گوشت کھایا ہے یا نہیں؟ شیخ تقی عثمانی اور مصنف کی عبارات میں مناقشہ شیخ تقی عثمانی لکھتے ہیں:

صحیح بات یہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ کا خرگوش کے گوشت کو قبول کرنا اور آپ ﷺ کے دسترخوان پر اس کا کھایا جانا تو ثابت ہے لیکن خود آپ ﷺ کا اس کو کھانا ثابت نہیں۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۸۵۸ مکتبۃ الحمراء کراچی) میں کہتا ہوں کہ فقہاء احناف کے نزدیک یہ ثابت ہے کہ نبی ﷺ نے خرگوش کا گوشت کھایا ہے۔ شمس الائمہ محمد بن احمد سرخسی حنفی متونی ۸۳ ھ لکھتے ہیں:

موسیٰ بن طلحہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک اعرابی نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بھنا ہوا خرگوش پیش کیا آپ نے اپنے اصحاب سے فرمایا: تم کھاؤ! اعرابی نے کہا: میں نے اس میں حیض کا خون دیکھا ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ کچھ نہیں اور اعرابی سے فرمایا: اب تم کھاؤ! اس نے کہا: میں روزے سے ہوں آپ نے پوچھا: کون سے روزے؟ اس نے کہا: ہر ماہ تین دن کے روزے آپ نے فرمایا: تم نے ایام بیض (تیرہ چودہ اور پندرہ تاریخ) کو روزے کیوں نہیں رکھے!

(سنن نسائی: ۴۳۲۳ دار الفکر بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ سرخسی فرماتے ہیں:

ہم اسی حدیث کے موافق کہتے ہیں کہ خرگوش کھایا جائے گا اور رسول اللہ ﷺ نے خرگوش کا ہدیہ قبول فرمایا اور اس میں سے کھایا ہے اور اپنے اصحاب رضوان اللہ علیہم کو اس کے کھانے کا حکم دیا ہے۔

اس اعرابی نے جو یہ کہا تھا کہ میں نے اس خرگوش میں حیض کا خون دیکھا ہے اس کی مراد یہ تھی کہ جاہل عرب یہ کہتے تھے کہ خرگوش کو خورتوں کی طرح خون آتا ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ کوئی چیز نہیں ہے۔

اور اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ ہدیہ پیش کرنے والا اس ہدیہ میں سے کھائے تو کوئی حرج نہیں ہے کیونکہ نبی ﷺ نے اس

اعرابی کو اس ہدیہ میں سے کھانے کی دعوت دی اور آپ مکارم اخلاق کو مکمل کرنے کے لیے مبعوث کیے گئے تھے۔

(المبسوط ج ۱۱ ص ۲۵۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ ابوالحسن علی بن ابی بکر مرغینانی حنفی متوفی ۵۹۳ھ لکھتے ہیں:

خرگوش کو کھانے میں کوئی حرج نہیں ہے کیونکہ جب نبی ﷺ کو بھنا ہوا خرگوش پیش کیا گیا تو آپ نے اس میں سے کھایا اور اپنے اصحاب رضی اللہ عنہم کو اس میں سے کھانے کا حکم دیا۔ (ہدایہ اخیرین ص ۴۴۱ مکتبہ رحمانیہ لاہور)

علامہ بدرالدین عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ اور علامہ شمس الدین آفندی نے اپنی شروح میں اس عبارت کو مقرر رکھا ہے۔

(البنایہ فی شرح الہدایہ ج ۱۴ ص ۳۲۳، لسان نتائج الافکار علی فتح القدر ج ۹ ص ۵۱۳ دارالکتب العلمیہ بیروت)

اسی طرح علامہ جلال الدین خوارزمی نے بھی اپنی شرح میں اس عبارت کو قائم رکھا ہے۔

(فتح القدر مع الکفایہ ج ۸ ص ۴۲۱ مکتبہ نوریہ رضویہ سکمر)

علامہ عبداللہ بن یوسف الزیلیعی الحنفی المتوفی ۷۶۲ھ نے بھی اپنی کتاب میں ہدایہ کی عبارت کو قائم رکھا ہے۔

(نصب الراية فی تخریج احادیث الہدایہ ج ۴ ص ۲۸۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)

علامہ زیلیعی حنفی فقہاء احناف کے موقف پر اس حدیث سے استدلال کرتے ہیں:

موسیٰ بن طلحہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس ایک آدمی بھنا ہوا خرگوش لے کر آیا جب اس نے وہ خرگوش آپ کے سامنے رکھا تو کہا: یا رسول اللہ! میں نے اس کا خون دیکھا ہے تو رسول اللہ ﷺ نے اس کو چھوڑ دیا اور نہیں کھایا اور آپ کے پاس جو اصحاب تھے ان سے فرمایا: تم کھاؤ! پس بے شک جب مجھے اس کی خواہش ہوگی تو میں اس کو کھاؤں گا۔

(سنن نسائی: ۲۲۲۸، دارالمعرفۃ بیروت ۱۴۱۲ھ، نصب الراية ج ۴ ص ۳۸۹)

نیز علامہ زیلیعی حنفی نے اس حدیث سے بھی استدلال کیا ہے:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو ایک خرگوش ہدیہ کیا گیا اس وقت میں سوئی ہوئی تھی تو آپ نے میرے لیے اس کا پچھلا حصہ چھپا کر رکھ دیا جب میں اٹھی تو آپ نے مجھے وہ کھلایا۔

(سنن دارقطنی: ۴۷۰۳، دارالمعرفۃ بیروت، نصب الراية ج ۴ ص ۴۹۰)

اس حدیث کی سند میں یزید بن عیاض ضعیف راوی ہے مگر جب کسی حدیث سے مجتہد استدلال کرتا ہے تو وہ سند قوی ہو جاتی

ہے۔

خلاصہ یہ ہے کہ ان احادیث کی روشنی میں فقہاء احناف کا مختار یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خرگوش کا گوشت کھایا ہے اور شیخ

تقی عثمانی نے لکھا ہے کہ خود آپ ﷺ کا اس کو کھانا ثابت نہیں ہے۔

ہدیہ کو قبول کرنا

۶۔ بَابُ قَبُولِ الْهَدِيَّةِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از ابن

شہاب از عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود از حضرت عبد اللہ بن

عباس از حضرت الصعب بن جثامہ رضی اللہ عنہم وہ بیان کرتے ہیں کہ

۲۵۷۳۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ

ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ

مَسْعُودٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ

جَثَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحَشِيًّا وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ  
بِوَدَّانَ فَرَدَّ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ أَمَا إِنَّا لَمْ  
نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ

انہوں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک جنگلی گدھا پیش کیا اس وقت آپ الابواء (مکہ اور مدینہ کے درمیان ایک جگہ) یا وڈان (یہ بھی مکہ اور مدینہ کے درمیان ایک جگہ ہے) میں تھے آپ نے یہ گدھا ان کو واپس کر دیا جب آپ نے دیکھا کہ حضرت الصعب کے چہرے پر رنج کے آثار ہیں تو آپ نے فرمایا: ہم نے یہ جنگلی گدھا صرف اس لیے واپس کیا ہے کہ ہم محرم ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۲۵ میں گزر چکی ہے اس باب کا عنوان ہے: ہدیہ کو قبول کرنا اور اس حدیث میں مذکور ہے کہ آپ نے حضرت الصعب کے ہدیہ کو مسترد کر دیا مگر اس کی عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ آپ نے ان کے ہدیہ کو مسترد کرنے کی وجہ بیان فرمائی کہ ہم محرم ہیں یعنی اگر ہم محرم نہ ہوتے تو تمہارے اس جنگلی گدھے کو قبول فرما لیتے۔ اس سے پہلے صحیح البخاری: ۲۵۷۰ میں گزر چکا ہے کہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے جنگلی گدھا شکار کیا اور اس کا گوشت آپ کو پیش کیا تو آپ نے اس کو قبول فرمایا اور یہاں مذکور ہے کہ آپ نے حضرت الصعب کا پیش کیا ہوا جنگلی گدھا مسترد فرما دیا جب کہ آپ دونوں صورتوں میں محرم تھے وجہ فرق یہ ہے کہ حضرت الصعب نے زندہ جنگلی گدھا پیش کیا تھا اور محرم شکار کا مالک نہیں ہو سکتا اور حضرت ابو قتادہ نے جنگلی گدھے کو ذبح کر کے اس کا گوشت پیش کیا تھا اور محرم غیر محرم کے ذبیحہ کا مالک ہو سکتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۹)

حضرت الصعب کے ہدیہ کو رد کرنے کی شیخ تقی عثمانی کی بیان کردہ غلط توجیہ

خلاصہ یہ ہے کہ علامہ عینی نے لکھا ہے کہ محرم کے لیے زندہ شکار کو قبول کرنا جائز نہیں ہے اور حافظ ابن حجر عسقلانی نے لکھا ہے کہ اگر آپ محرم نہ ہوتے تو اس ہدیہ کو قبول کر لیتے اور محرم کے لیے اس کو قبول کرنا جائز نہیں ہے اس کے برخلاف شیخ تقی عثمانی نے لکھا ہے: آپ کے ارشاد کا معنی یہ ہے: اگر حالت احرام میں ہم شکار کا ہدیہ قبول کر لیں تو لوگ اس سے حالت احرام میں شکار کی حلت پر استدلال کر لیں گے اس واسطے ہم نے انکار کر دیا ورنہ فی نفسہ آپ کے ہدیہ کو قبول کرنے میں کوئی انکار نہیں۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۸۵۸-۸۵۹) یہ توجیہ اس لیے غلط ہے کہ اس سے یہ متبادر ہوتا ہے کہ محرم فی نفسہ شکار کا ہدیہ قبول کر سکتا ہے حالانکہ محرم کے لیے شکار کا ہدیہ قبول کرنا جائز نہیں ہے جیسا کہ علامہ عینی اور حافظ ابن حجر نے تصریح کی ہے۔

## ۷۔ بَابُ قَبُولِ الْهَدِيَّةِ ہدیہ کو قبول کرنا

حافظ شہاب الدین ابن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے لکھا ہے: اس سے پہلے باب کا عنوان بھی ہدیہ کو قبول کرنا تھا اور اس باب کا عنوان بھی ہدیہ کو قبول کرنا ہے اور یہ تکرار بلا فائدہ ہے۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۵۸ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدر الدین عینی نے لکھا ہے کہ یہ بلا فائدہ تکرار نہیں ہے کیونکہ اس سے پہلے باب میں خصوصیت کے ساتھ شکار کے ہدیہ کا ذکر تھا اور اس باب میں عام ہدیہ کا ذکر ہے خواہ وہ شکار ہو یا کوئی اور چیز ہو۔

۲۵۷۴۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا  
هَبْدَةُ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ  
اللّٰهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَتَحَرَّوْنَ بِهَذَا يَأْتِيهِمْ  
قَوْمٌ عَائِشَةَ يَتَغَوْنَ بِهَا أَوْ يَتَغَوْنَ بِذَلِكَ مَرْضَاةً

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عہدہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے حدیث بیان کی از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہ صحابہ اپنے ہدیے پیش کرنے کے لیے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا



رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔ کی باری کا انتظار کرتے تھے اور اس سے رسول اللہ ﷺ کی رضا

[اطراف الحدیث: ۲۵۸۰-۲۵۸۱-۲۷۷۵] جوئی کا قصد کرتے تھے۔

(صحیح مسلم: ۲۳۴۱، رقم المسلسل: ۶۱۸۳، سنن نسائی: ۳۹۵۷)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مناسبت اس جملہ میں ہے: صحابہ اپنے ہدیے پیش کرنے کے لیے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کا انتظار کرتے تھے۔

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ ہدیہ پیش کرنے کے لیے اس کی رضا کا قصد کیا جائے جس کو ہدیہ پیش کرنا ہو اور اس حدیث میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ام المؤمنین کی فضیلت کی دلیل ہے۔

۲۵۷۵ - حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَهَذَتْ أُمُّ حَفِيدٍ خَالََةَ ابْنِ عَبَّاسٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقِطًا وَسَمْنًا وَأَضْبًا فَأَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْأَقِطِ وَالسَّمْنِ وَتَرَكَ الضَّبَّ تَقْدِيرًا. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَأَكَلَ عَلَى مَائِدَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَوْ كَانَ حَرَامًا مَا أَكَلَ عَلَى مَائِدَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جعفر بن ابیاس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے سعید بن جبیر سے سنا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ حضرت ابن عباس کی خالہ حضرت ام حفیدہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ کی خدمت میں پنیر گھی اور گوہ (ایک جانور) کو پیش کیا نبی ﷺ نے پنیر اور گھی کو کھالیا اور گوہ سے گھن کرتے ہوئے اس کو چھوڑ دیا حضرت ابن عباس نے کہا: سو گوہ رسول اللہ ﷺ کے دسترخوان پر کھائی گئی ہے اگر وہ حرام ہوتی تو رسول اللہ ﷺ کے دسترخوان پر نہ کھائی جاتی۔

[اطراف الحدیث: ۵۳۸۹-۵۳۹۰-۷۳۵۸] نہ کھائی جاتی۔

(صحیح مسلم: ۱۹۳۷، رقم المسلسل: ۴۹۳۲، سنن ابوداؤد: ۳۷۹۳، سنن نسائی: ۴۳۱۸)

### گوہ کو ناپسند کرنے کی توجیہ

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۲ھ لکھتے ہیں:

امام مالک نے یہ روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت ام المؤمنین میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں حضرت ابن عباس اور حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہما کو گوہ کھانے کا حکم دیا ان دونوں نے پوچھا: یا رسول اللہ! آپ کیوں نہیں کھاتے؟ تو آپ نے فرمایا: میرے پاس اللہ تعالیٰ کے فرشتے حاضر ہوتے ہیں جن سے میں مناجات کرتا ہوں اور گوہ کی بو بہت ثقیل (ناگوار) ہوتی ہے اس لیے آپ نے گوہ سے گھن کی اس وجہ سے کہ فرشتوں کو اس کی بو سے اذیت پہنچے گی۔

اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ جس چیز کو کھانے کی انسان کو عادت نہ ہو اور اس کو اس سے گھن آتی ہو وہ اس کی ناپسندیدگی کا اظہار

کر سکتا ہے۔ (شرح ابن بطل مالک ج ۷ ص ۷۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### گوہ کھانے کے متعلق مذاہب فقہاء

علامہ موفق الدین عبد اللہ بن احمد بن محمد قدامہ حنبلی متوفی ۶۲۰ھ لکھتے ہیں:

اکثر اہل علم کے نزدیک گوہ کا کھانا مباح ہے ان میں حضرت عمر بن الخطاب، حضرت ابن عباس، حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہم اور دیگر

نبی ﷺ کے اصحاب ہیں، حضرت ابوسعید نے کہا: ہمیں سیدنا محمد ﷺ کے اصحاب کو اگر کوئی شخص گوہ ہدیہ میں دیتا تو وہ اس کے نزدیک مرغی سے زیادہ پسندیدہ تھی، حضرت عمر نے کہا: اگر مجھے ہر گوہ کے بدلہ میں فربہ مرغی ملتی تو میں یہ چاہتا کہ مجھے ہر سوراخ میں گوہ مل جاتی، امام مالک، امام شافعی، لیث اور ابن المذکر کا بھی یہی قول ہے، اور امام ابوحنیفہ نے کہا: گوہ حرام ہے (بلکہ مکروہ تحریمی ہے۔ سعیدی غفرلہ) سفیان ثوری کا بھی یہی قول ہے، حدیث میں ہے:

حضرت عبدالرحمان بن شبل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے گوہ کھانے سے منع فرمایا ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۳۷۹۶)

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے بھی اس حدیث کی مثل مروی ہے۔ (المعنی ج ۱۳ ص ۱۰۴ دارالحدیث قاہرہ ۱۴۲۵ھ)

علامہ شمس الدین عبدالرحمن بن محمد بن احمد بن قدامہ حنبلی متوفی ۶۸۲ھ نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔

(الشرح الکبیر ج ۱۳ ص ۸۸ دارالحدیث قاہرہ ۱۴۲۵ھ)

علامہ ابوالحسن علی بن ابوبکر مرغینانی حنفی متوفی ۵۹۳ھ لکھتے ہیں:

بجگو، گوہ، کچھو، تینیہ اور تمام حشرات الارض کا کھانا مکروہ تحریمی ہے، رہی گوہ تو اس کی کراہت کی یہ وجہ ہے کہ جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ سے گوہ کے کھانے کے متعلق پوچھا تو آپ نے منع فرمایا اور یہ حدیث امام شافعی کے خلاف حجت ہے جو گوہ کے کھانے کو مباح کہتے ہیں۔ (ہدایہ اخیرین ص ۴۴۰ مکتبہ رحمانیہ لاہور)

### گوہ کھانے کی ممانعت پر فقہاء احناف کے دلائل

حافظ شہاب الدین احمد بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے اس کی ممانعت پر حسب ذیل احادیث ذکر کی ہیں:

حضرت خزیمہ بن جزء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے گوہ کے کھانے کے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا: کیا کوئی گوہ کو کھائے گا! اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور اس کو ضعیف کہا ہے، اور امام ابن ماجہ نے اس حدیث کو ان الفاظ کے ساتھ روایت کیا ہے کہ گوہ کو کون کھائے گا؟ اور امام احمد، اسحاق اور امام ابو یعلیٰ نے روایت کیا ہے کہ سعید بن مسیب سے گوہ کے کھانے کے متعلق سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا: اس کا کھانا حلال نہیں ہے۔

صاحب ہدایہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی جو حدیث ذکر کی ہے وہ مجھے نہیں ملی، ہاں! امام ابوداؤد نے حضرت عبدالرحمان بن شبل رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث ذکر کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے گوہ کے کھانے سے منع فرمایا ہے۔

(الدراہ فی تخریج احادیث الہدایہ مع ہدایہ اخیرین ص ۴۴۰ مکتبہ رحمانیہ لاہور)

امام ابو جعفر احمد بن محمد طحاوی متوفی ۳۲۱ھ لکھتے ہیں:

امام ابوحنیفہ، امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہم اللہ نے کہا ہے کہ گوہ کا کھانا مکروہ (تحریمی) ہے، امام محمد بن الحسن نے اس پر حسب ذیل احادیث سے استدلال کیا ہے:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ کو گوہ ہدیہ کی گئی تو آپ نے اس کو نہیں کھایا، پھر ایک سائل آیا تو حضرت عائشہ نے اس کو گوہ دینے کا ارادہ کیا تو نبی ﷺ نے ان سے فرمایا: کیا تم اس کو گوہ چیز دے رہی ہو جس کو تم خود نہیں کھاتیں!

(شرح معانی الآثار: ۶۲۲۲ قدیمی کتب خانہ کراچی)

امام محمد رحمہ اللہ نے کہا: یہ حدیث اس پر دلالت کرتی ہے کہ نبی ﷺ نے اپنے لیے اور دوسروں کے لیے گوہ کے کھانے کو مکروہ

قرار دیا۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس ایک پلیٹ لائی گئی جس میں بھی ہوئی گوہ تھیں آپ نے فرمایا: تم لوگ کھاؤ مجھے اس سے گھن آتی ہے۔ (شرح معانی الآثار: ۳۰۰، مسند احمد ج ۲ ص ۳۳۸)

یہ امام طحاوی کا تفرد ہے فقہاء احناف کے نزدیک یہ حدیث ان احادیث سے منسوخ ہے جس میں آپ نے گوہ کھانے سے منع فرمایا ہے اور اب عام مسلمانوں کے لیے بھی گوہ کھانا جائز نہیں ہے۔

۲۵۷۶۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْنُ قَالَ حَدَّثَنِي اِبْرَاهِيْمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُتِيَ بِطَعَامٍ سَأَلَ عَنْهُ أَهْدِيَّةٌ أَمْ صَدَقَةٌ؟ فَإِنْ قِيلَ صَدَقَةٌ قَالَ لَا صَحَابِهِ كُلُّوْا. وَلَمْ يَأْكُلْ، وَإِنْ قِيلَ هَدِيَّةٌ ضَرَبَ بِيَدِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكَلَ مَعَهُمْ. (صحیح مسلم: ۱۰۷۷، الرقم المسلسل: ۲۳۸۰)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن المنذر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معن نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابراہیم بن طہمان نے حدیث بیان کی از محمد بن زیاد از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو جب کوئی طعام پیش کیا جاتا تو آپ اس کے متعلق سوال کرتے کہ یہ ہدیہ ہے یا صدقہ ہے؟ پس اگر یہ بتایا جاتا کہ یہ صدقہ ہے تو آپ اپنے اصحاب سے فرماتے کہ کھاؤ اور خود تناول نہیں فرماتے تھے اور اگر یہ کہا جاتا کہ یہ ہدیہ ہے تو آپ ﷺ خود بھی اپنا ہاتھ بڑھاتے پس اپنے اصحاب کے ساتھ کھاتے۔

اس حدیث کے رجال کا پہلے تعارف کیا جا چکا ہے۔

امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں ہدیہ قبول کرنے کا ذکر ہے۔

نبی ﷺ پر صدقہ حلال نہ ہونے کی توجیہ

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۳۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ صدقہ نہیں کھاتے تھے اس کی وجہ یہ ہے کہ صدقہ لوگوں کا میل ہوتا ہے اور صدقہ لینا پستی اور گراؤ کو قبول کرنے کے قائم مقام ہے حدیث میں ہے:

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ منبر پر نصیحت کر رہے تھے اور سوال سے رکنے کی تلقین فرما رہے تھے اور یہ فرما رہے تھے کہ اوپر والا ہاتھ نچلے ہاتھ سے بہتر ہے اور اوپر والا ہاتھ خرچ کرنے والا ہے اور نچلا ہاتھ مانگنے والا ہے۔

(صحیح البخاری: ۱۳۲۹، صحیح مسلم: ۱۰۳۳، الرقم المسلسل: ۲۲۷۴)

اور انبیاء علیہم السلام پستی اور گراؤ سے منزہ ہوتے ہیں اور اغنیاء کے لیے صدقہ لینا جائز نہیں ہے اور اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ پر اپنی نعمتیں گنواتے ہوئے فرمایا:

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى O (النبي: ۸)

اور آپ کو ضرورت مند پایا تو غنی کر دیا O

(شرح ابن بطل ج ۷ ص ۷۶، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۲۵۷۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے



اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ قَالَ اُبٰی النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم یَلْحَمُ، فَقَبِلَ تُصَدِّقَ عَلٰی بَرِیْرَةَ، قَالَ هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَلَنَا هَدِیَّةٌ۔

کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از قنادہ از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کی خدمت میں گوشت بھیجا گیا پس بتایا گیا کہ یہ حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا پر صدقہ کیا گیا ہے آپ نے فرمایا: یہ اس کے لیے صدقہ ہے اور ہمارے لیے ہدیہ ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۹۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ہدیہ کا ذکر ہے۔

۲۵۷۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ قَالَ سَمِعْتُهُ مِنْهُ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ بَرِيرَةَ وَأَنَّهُمْ اشْتَرَطُوا وَلَاءَهَا، فذَكَرَ لِنَبِيِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم اشْتَرِیْهَا فَأَعِیْبِیْهَا، فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ. وَأَهْدَى لَهَا لَحْمًا، فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم هَذَا تُصَدِّقُ بِهِ عَلٰی بَرِیْرَةَ، هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ، وَلَنَا هَدِیَّةٌ. وَخَبِرْتُ. قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ زَوْجُهَا حُرٌّ أَوْ عَبْدٌ؟ قَالَ شُعْبَةُ سَأَلْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ عَنْ زَوْجِهَا، قَالَ لَا أَدْرِي، أَحْرٌ أَمْ عَبْدٌ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از عبدالرحمن بن القاسم انہوں نے کہا: میں نے اس کو ان سے سنا از القاسم از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ انہوں نے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کو خریدنے کا ارادہ کیا اور ان کے مالکوں نے ان کی ولاء کی شرط رکھی پھر نبی ﷺ سے اس کا ذکر کیا گیا تو نبی ﷺ نے (حضرت عائشہ سے) فرمایا: تم اس کو خرید لو اور تم اس کو آزاد کر دو کیونکہ ولاء اس کی ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے اور نبی ﷺ کو گوشت ہدیہ کیا گیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: یہ گوشت بریرہ پر صدقہ کیا گیا ہے اور یہ اس کے لیے صدقہ ہے اور ہمارے لیے ہدیہ ہے اور حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کو (اپنے شوہر کے نکاح میں برقرار رہنے یا نہ رہنے کا) اختیار دیا گیا۔ عبدالرحمان نے کہا: ان کے شوہر آزاد تھے یا غلام تھے؟ شعبہ نے کہا: میں نے عبدالرحمان سے ان کے شوہر کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے کہا: مجھے پتا نہیں کہ ان کے شوہر آزاد تھے یا غلام تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں حضرت بریرہ کو ہدیہ میں گوشت دینے کا ذکر ہے اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ عبدالرحمان نے کہا: مجھے پتا نہیں کہ ان کے شوہر آزاد تھے یا غلام تھے لیکن مشہور یہ ہے کہ ان کے شوہر غلام تھے اس وجہ سے آزاد ہونے کے بعد حضرت بریرہ کو ان کے نکاح میں رہنے یا نہ رہنے کا اختیار دیا گیا تھا اس کو اختیار حقیقی کہتے ہیں ان کے شوہر کا نام حضرت مغیث رضی اللہ عنہ تھا۔ امام مالک امام شافعی اور اہل حجاز کا قول یہ ہے کہ ان کے شوہر غلام تھے اور اہل عراق کا قول یہ ہے کہ وہ آزاد تھے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۹۳ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن مقاتل ابوالحسن

۲۵۷۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ

قَالَ أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَ لَهَا عِنْدَكُمْ شَيْءٌ. قَالَتْ لَا إِلَّا شَيْءٌ بَعَثْتُ بِهِ أُمَّ عَطِيَّةٍ مِنَ الشَّاةِ الَّتِي يُعِثُّ إِلَيْهَا مِنَ الصَّدَقَةِ قَالَ إِنَّهَا قَدْ بَلَغَتْ مَحَلَّهَا.

نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں خالد بن عبداللہ نے حدیث بیان کی از خالد الحذاء از حفصہ بنت سیرین از حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس آئے پس ان سے پوچھا: تمہارے پاس (کھانے کی) کوئی چیز ہے؟ حضرت عائشہ نے بتایا کہ صرف صدقہ کی بکری ہے جو ام عطیہ کو دی گئی تھی آپ نے فرمایا: وہ (صدقہ) اپنے محل کو پہنچ چکا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۴۴۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ جو بکری حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا پر صدقہ کی گئی جب انہوں نے وہ بکری رسول اللہ ﷺ کو پیش کی تو وہ ہدیہ بن گئی کیونکہ کسی چیز کی ملکیت کے بدلنے سے اس چیز کا حکم بدل جاتا ہے۔

۸۔ بَابُ مَنْ أَهْدَى إِلَى صَاحِبِهِ

وَتَحَرَّى بَعْضُ نِسَائِهِ

دُونَ بَعْضٍ

کسی شخص نے اپنے صاحب کو ہدیہ پیش کیا اور اس کی کسی خاص زوجہ کا ارادہ کیا نہ اس کی دوسری ازواج کا

۲۵۸۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّاسُ يَتَحَرَّوْنَ بِهَذَا يَأْتُهُمْ يَوْمِي وَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ إِنَّ صَوَاحِبِي اجْتَمَعْنَ فَذَكَرَتْ لَهُ فَأَعْرَضَ عَنْهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد بن زید نے حدیث بیان کی از ہشام از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ صحابہ اپنے ہدیے پیش کرنے کے لیے میری باری کا انتظار کرتے تھے اور حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ میری سہیلیاں جمع ہوئیں پس انہوں نے نبی ﷺ سے عرض کیا (کہ آپ صحابہ کو ایسا کرنے سے منع کریں) تو آپ نے اعراض فرمایا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۷۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ صحابہ صرف حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کے دن اپنے ہدیے آپ کو پیش کرتے تھے اور دوسری ازواج کی باریوں کے دن اپنے ہدیے پیش نہیں کرتے تھے۔

۲۵۸۱۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ نِسَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنَّ حَزْبَيْنِ فِحِزْبٍ فِيهِ عَائِشَةُ وَحَفْصَةُ وَصَفِيَّةُ وَسَوْدَةُ وَالْحِزْبُ الْآخَرُ أُمُّ سَلَمَةَ وَسَائِرُ نِسَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ الْمُسْلِمُونَ قَدْ عَلِمُوا حُبَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے بھائی نے حدیث بیان کی سلیمان از ہشام بن عروہ از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے دو گروہ تھے ایک گروہ میں حضرت عائشہ حضرت حفصہ حضرت صفیہ اور حضرت سودہ رضی اللہ عنہن تھیں اور دوسرے گروہ میں حضرت ام سلمہ اور رسول اللہ ﷺ کی باقی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِشَةُ ، فَإِذَا كَانَتْ عِنْدَ أَحَدِهِمْ هَدِيَّةً يُرِيدُ أَنْ يُهْدِيَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْرَهَا ، حَتَّى إِذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا ، بَعَثَ صَاحِبُ الْهَدِيَّةِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا ، فَكَلَّمَ حِزْبُ أُمِّ سَلَمَةَ ، فَقُلْنَ لَهَا كَلِمِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَلِمِ النَّاسَ ، فَيَقُولُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُهْدِيَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةً ، فَلْيُهْدِهَا إِلَيْهِ حَيْثُ كَانَ مِنْ بَيُوتِ نِسَائِهِ ، فَكَلَّمَتْهُ أُمُّ سَلَمَةَ بِمَا قُلْنَ فَلَمْ يَقُلْ لَهَا شَيْئًا ، فَسَأَلْنَهَا ، فَقَالَتْ مَا قَالَ لِي شَيْئًا ، فَقُلْنَ لَهَا فَكَلِمِيهِ ، قَالَتْ فَكَلَّمْتُهُ حِينَ دَارَ إِلَيْهَا أَيْضًا فَلَمْ يَقُلْ لَهَا شَيْئًا ، فَسَأَلْنَهَا فَقَالَتْ مَا قَالَ لِي شَيْئًا ، فَقُلْنَ لَهَا كَلِمِيهِ حَتَّى يَكَلِّمَكَ ، فَدَارَ إِلَيْهَا فَكَلَّمَتْهُ ، فَقَالَ لَهَا لَا تُؤْذِنِي فِي عَائِشَةَ ، فَإِنَّ الْوَحْيَ لَمْ يَأْتِنِي وَأَنَا فِي قُوبِ امْرَأَةٍ إِلَّا عَائِشَةَ . قَالَتْ فَقُلْتُ اتُّوبُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، لَمْ يَنْهَنْ دَعْرُونَ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَرْسَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ إِنَّ نِسَاءً لَكَ يَنْشُدْنَكَ اللَّهُ الْعَدْلَ فِي بَيْتِ أَبِي بَكْرٍ ، فَكَلَّمَتْهُ فَقَالَ يَا بَنِيَّةُ ، أَلَا تُحِبِّينَ مَا أَحَبُّ ؟ قَالَتْ بَلَى ، فَرَجَعْتُ إِلَيْهِنَّ فَأَخْبَرْتُهُنَّ ، فَقُلْنَ إِرْجِعِي إِلَيْهِ ، فَأَبَتْ أَنْ تَرْجِعَ ، فَأَرْسَلْنَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ ، فَاتَتْهُ فَأَغْلَظَتْ ، وَقَالَتْ إِنَّ نِسَاءً لَكَ يَنْشُدْنَكَ اللَّهُ الْعَدْلَ فِي بَيْتِ ابْنِ أَبِي قُحَافَةَ ، فَرَفَعْتُ صَوْتَهَا حَتَّى تَنَاقَلَتْ عَائِشَةُ وَهِيَ قَاعِدَةٌ فَسَبَّهَا ، حَتَّى إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَنْظُرُ إِلَى عَائِشَةَ هَلْ تَكَلَّمُ ، قَالَ فَكَلَّمْتُ عَائِشَةَ تَرُدُّ عَلَيَّ زَيْنَبَ حَتَّى أَسْكُتَهَا ، قَالَ فَظَنَرُ النَّبِيُّ

تھیں اور مسلمانوں کو معلوم تھا کہ رسول اللہ ﷺ کو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے زیادہ محبت ہے پس جب ان میں سے کوئی شخص رسول اللہ ﷺ کو کوئی ہدیہ پیش کرنے کا ارادہ کرتا تو وہ توقف کرتا حتیٰ کہ جب رسول اللہ ﷺ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری میں ان کے گھر ہوتے تو وہ ہدیہ والا رسول اللہ ﷺ کو ہدیہ اس دن پیش کرتا جب آپ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں ہوتے تو حضرت ام سلمہ کے گروہ نے حضرت ام سلمہ سے کہا کہ آپ رسول اللہ ﷺ سے عرض کریں کہ آپ لوگوں سے یہ کہیں کہ جو شخص رسول اللہ ﷺ کو کوئی ہدیہ پیش کرنا چاہتا ہے تو وہ آپ کو ہدیہ پیش کر دیا کرے خواہ آپ اپنی ازواج میں سے کسی زوجہ کے گھر ہوں تو حضرت ام سلمہ نے ان کی خواہش کے مطابق آپ سے عرض کی تو آپ نے ان کو کوئی جواب نہیں دیا پھر ان کے گروہ والیوں نے ان سے پوچھا تو انہوں نے کہا: مجھے رسول اللہ ﷺ نے کوئی جواب نہیں دیا تو ان کے گروہ والیوں نے ان سے کہا: آپ دوبارہ رسول اللہ ﷺ سے عرض کریں جب آپ حضرت ام سلمہ کے پاس آئے تو انہوں نے آپ سے دوبارہ عرض کیا آپ نے (اس بار بھی) انہیں کوئی جواب نہیں دیا ان کے گروہ والیوں نے پھر ان سے پوچھا تو انہوں نے کہا: میں نے آپ سے عرض کیا تھا آپ نے کوئی جواب نہیں دیا انہوں نے کہا: آپ پھر عرض کریں پس جب آپ حضرت ام سلمہ کی طرف آئے تو انہوں نے پھر آپ سے عرض کیا تو آپ نے فرمایا: تم مجھے عائشہ کے متعلق اذیت نہ دو کیونکہ میرے پاس اللہ کی وحی کبھی اس حالت میں نہیں آئی جب میں اپنی کسی بیوی کے بستر پر ہوں سوائے عائشہ کے حضرت ام سلمہ نے کہا: یا رسول اللہ! میں آپ کو اذیت دینے کی وجہ سے اللہ سے توبہ کرتی ہوں پھر ان ازواج نے حضرت سیدتنا فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ سلام اللہ علیہا کو بلایا اور ان کو رسول اللہ ﷺ کے پاس بھیجا کہ وہ آپ سے یہ عرض کریں کہ آپ کی ازواج آپ کو اللہ کی قسم دیتی ہیں کہ آپ حضرت ابوبکر کی بیٹی کے معاملہ میں عدل کریں حضرت سیدہ فاطمہ نے آپ سے عرض کیا تو آپ نے فرمایا: اے میری بیٹی! کیا تم اس





دے کر آپ سے عدل کا سوال کرتی ہیں، یعنی جتنی محبت آپ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کرتے ہیں، دوسری ازواج سے بھی آپ اتنی ہی محبت کریں، کیونکہ دیگر تمام افعال میں تو آپ تمام ازواج سے مساوی سلوک کرتے تھے اور اس پر علماء کا اجماع ہے کہ آپ کو اس کا مکلف نہیں کیا گیا تھا کہ آپ سب سے مساوی محبت کریں کیونکہ اس پر آپ کو قدرت نہیں تھی، آپ کو صرف اس کا مکلف کیا گیا تھا کہ آپ خانگی افعال اور دیگر معاملات میں ان کے ساتھ مساوات کریں، حتیٰ کہ علماء کا اس میں بھی اختلاف ہے کہ ازواج کی باریاں مقرر کرنا بھی آپ پر واجب تھا یا نہیں؟

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت عائشہ کے متعلق حضرت زینب بنت جحش سے فرمایا: یہ ابو بکر کی بیٹی ہے یعنی یہ اپنے باپ کی طرح شریفہ، عاقلہ اور عارفہ ہے یا یہ بہت ذہین اور باریک بین ہے۔

اس حدیث میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی بہت عظیم فضیلت ہے کہ تمام صحابہ آپ کو خوش کرنا چاہتے تھے۔

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ حضرت عائشہ کے سوا اور کسی زوجہ کو یہ شرف حاصل نہیں تھا کہ ان کے بستر پر اللہ کی وحی نازل ہو، جس طرح اللہ تعالیٰ وحی کا ہدیہ صرف حضرت عائشہ کے بستر پر نازل فرماتا تھا، اسی طرح اس نے صحابہ کے دلوں میں بھی یہ بات ڈال دی کہ وہ اپنے اپنے ہدیے اس دن بھیجتے تھے جب حضرت عائشہ کی باری ہوتی اور آپ ان کے گھر ہوتے تھے۔

نبی ﷺ باری باری ہر زوجہ کے گھر میں رہتے تھے اور باری باری ان کو سفر میں ساتھ لے جاتے تھے اور گھر کے اخراجات میں ان کے ساتھ عدل فرماتے تھے۔

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ کسی شخص کی بیویاں جب آپس میں بحث اور مناظرہ کریں تو شوہر کو ان کے درمیان دخل اندازی نہیں کرنی چاہیے جس طرح جب حضرت عائشہ اور حضرت زینب کے درمیان بحث ہوئی تو نبی ﷺ نے اس میں مداخلت نہیں کی (ہاں! ان میں موافقت اور محبت قائم کرنے کی کوشش کرنا ایک مستحسن اور پسندیدہ امر ہے)۔

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ حضرت عائشہ کو اذیت دینا رسول اللہ ﷺ کو اذیت دینا ہے، کیونکہ آپ نے حضرت ام سلمہ سے فرمایا: تم مجھ کو عائشہ کے معاملہ میں اذیت نہ دو، حالانکہ اگر آپ صحابہ کو حضرت عائشہ کی تخصیص کرنے سے منع فرما دیتے تو اس سے حضرت عائشہ کو اذیت ہوتی لیکن آپ نے حضرت عائشہ کی اذیت کو اپنی اذیت قرار دے کر فرمایا: تم مجھے عائشہ کے معاملہ میں اذیت نہ دو۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ازواج مطہرات نبی ﷺ کا بہت احترام کرتی تھیں اور آپ سے بہت حیا کرتی تھیں اس لیے از خود انہوں نے آپ سے نہیں کہا، بلکہ پہلے آپ کی لاڈلی صاحب زادی سے سفارش کرائی، پھر آپ کی پھوپھی زاد بہن حضرت زینب سے سفارش کرائی، اس سے معلوم ہوا کہ سفارش کرانا جائز ہے اور اس سے سفارش کرائی چاہیے جو اس کے نزدیک محبوب اور معزز ہو، جس کے پاس سفارش کرائی جائے۔

حضرت ام سلمہ، حضرت سیدہ فاطمہ اور حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہن نے رسول اللہ ﷺ سے عدل کرنے کے لیے کہا حالانکہ سب کو معلوم تھا کہ نبی ﷺ سب سے زیادہ عدل کرنے والے ہیں اور نبی ﷺ نے ان پر عتاب نہیں فرمایا، کیونکہ آپ کو معلوم تھا کہ ازواج مطہرات جذبہ غیرت کی وجہ سے مغلوب ہیں اور غیرت کا جذبہ فطری امر ہے اور بشری تقاضا ہے اس لیے آپ نے ان کو معذور قرار دیا اور ان کو ملامت نہیں فرمائی۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۹۷-۱۹۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جس ہدیہ کو واپس نہ کیا جائے

۹۔ بَابُ مَا لَا يَرُدُّ مِنَ الْهَدِيَّةِ

۲۵۸۲ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ  
قَالَ حَدَّثَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي  
ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَيْهِ فَنَاولَنِي طِيبًا  
قَالَ كَانَ أَنَسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَا يَرُدُّ الطِّيبَ  
قَالَ وَزَعَمَ أَنَسُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ  
لَا يَرُدُّ الطِّيبَ.  
[طرف الحدیث: ۵۹۲۹] (سنن ترمذی: ۲۷۸۹، سنن نسائی: ۵۲۷۳)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو معمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوارث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عزرة بن ثابت انصاری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ثمامہ بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں ان کے پاس گیا تو انہوں نے مجھے خوشبو لگائی انہوں نے کہا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کو مسٹر نہیں کرتے تھے اور حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی ﷺ خوشبو کو مسٹر نہیں کرتے تھے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) ابو معمر عبد اللہ بن عمرو بن ابی الحجاج المسقری (۲) عبدالوارث بن سعید (۳) عزرة بن ثابت الانصاری (۴) ثمامہ بن عبد اللہ بن انس قاضی بصرہ (۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۱۹۸)

اس باب کے عنوان میں ہدیہ کا مطلقاً ذکر کیا گیا ہے اور اس حدیث سے واضح ہوا کہ ہدیہ سے مراد خوشبو کا ہدیہ ہے اور اگر کوئی خوشبو کا ہدیہ دے تو اس کو واپس نہیں کرنا چاہیے۔

خوشبو کے ہدیے کو مسٹر نہ کرنے کی توجیہ

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۳ھ لکھتے ہیں:

المہذب نے کہا کہ نبی ﷺ خوشبو کے ہدیہ کو اس لیے مسٹر نہیں فرماتے تھے کہ آپ کے ساتھ فرشتے رہتے تھے اور آپ ان کے ساتھ سرگوشی کرتے رہتے تھے اسی وجہ سے لہسن یا اور کوئی بدبودار چیز نہیں کھاتے تھے اور اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ کسی صحیح سبب اور معقول وجہ سے ہدیہ کو مسٹر کرنا جائز ہے اور خوشبو کو مسٹر کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے کیونکہ خوشبو ان چیزوں میں سے ہے جو مباح ہیں اور ان کی تحسین کی جاتی ہے۔ (شرح ابن بطل ج ۷ ص ۷۸)

میں کہتا ہوں کہ حدیث میں ہے:

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دنیا کی چیزوں میں سے میرے دل میں عورتوں کی محبت ڈالی گئی ہے اور خوشبو کی اور نماز کو میری آنکھوں کی ٹھنڈک بنایا گیا ہے۔ (سنن نسائی: ۳۹۳۶-۳۹۳۵، دار الفکر بیروت)

اس زمانہ میں عورتوں کو حقیر سمجھا جاتا تھا حتیٰ کہ پیدا ہوتے ہی عورتوں کو زندہ درگور کر دیا جاتا تھا اس لیے آپ کے دل میں عورتوں کی محبت ڈالی گئی تاکہ آپ کی اتباع میں لوگ عورتوں سے محبت کریں اور چونکہ آپ فرشتوں سے ہم کلام ہوتے تھے اس لیے آپ کے دل میں خوشبو کی محبت ڈالی گئی اور چونکہ آپ اس کیفیت سے نماز پڑھتے تھے گویا کہ آپ نماز میں اپنے رب کی تجلیات کا مشاہدہ کرتے تھے اور جب کوئی شخص اپنے محبوب کو دیکھتا ہے تو اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہو جاتی ہیں اس لیے فرمایا کہ نماز کو میری آنکھوں کی ٹھنڈک بنادیا گیا ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس حدیث میں صلوٰۃ سے مراد یہ نماز معروفہ اور مخصوصہ نہ ہو بلکہ صلوٰۃ سے مراد وہ صلوٰۃ ہو جو اللہ تعالیٰ آپ پر بھیجتا ہے وہ خاص رحمت آپ پر نازل فرماتا ہے جو آپ کی شان کے لائق ہے اور اس رحمت کو آپ کی آنکھوں کی ٹھنڈک بنادیا گیا ہے۔

اور اس حدیث میں آپ کی عظمت اور عفت کی طرف اشارہ ہے کہ باوجود اس کے کہ آپ کے دل میں عورتوں کی محبت ڈالی گئی



گئی تھی، پھر بھی آپ نے دوسرے نبیوں کی بہ نسبت کم عورتوں سے نکاح کیا کیونکہ حضرت داؤد علیہ السلام کی سو بیویاں تھیں اور حضرت سلیمان علیہ السلام کی سات سو بیویاں تھیں، نیز ایک جنتی مرد کی سو بیویاں ہوں گی اور آپ کو چالیس جنتی مردوں کی طاقت دی گئی تھی، اس حساب سے آپ کو چار ہزار مردوں کے جماع کرنے کی طاقت دی گئی تھی۔ (فتح الباری ج ۱ ص ۷۹۶، نعمۃ الباری ج ۱ ص ۷۵۷) پھر آپ کا صرف گیارہ ازواج پر قناعت کرنا اپنے نفس پر انتہائی ضبط اور کمال عفت کی دلیل ہے۔

## ۱۰۔ بَابُ مَنْ رَأَى الْهَبَةَ الْغَائِبَةَ جَائِزَةً

جس کے نزدیک غائب چیز یا غائب لوگوں کو  
ہبہ کرنا جائز ہے

اس عنوان کے دو محمل ہیں یا تو جس چیز کو وہ ہبہ کر رہا ہے وہ چیز غائب ہو یا جن لوگوں کو وہ ہبہ کر رہا ہے وہ لوگ غائب ہوں۔  
۲۵۸۳، ۲۵۸۴۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ ذَكَرَ عُرْوَةُ أَنَّ الْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَمُرَّوَانِ قَالَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ جَاءَ ۖ وَقَدْ هَوَازَنَ ۖ قَامَ فِي النَّاسِ ۖ فَأَنَّنِي عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ۖ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ ۖ فَإِنَّ إِيَّانَكُمْ جَاوَزْنَا تَابِعِينَ ۖ وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنَّ أَرَدَ إِلَيْهِمْ سَبِيهِمْ ۖ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيبَ ذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ ۖ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ إِيَّاهُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُفِيءُ اللَّهُ عَلَيْنَا ۖ فَقَالَ النَّاسُ طَيِّبْنَا لَكَ ۖ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عقیل نے حدیث بیان کی از ابن شہاب انہوں نے بیان کیا کہ عروہ نے ذکر کیا کہ حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہما اور مروان نے کہا کہ جب نبی ﷺ کے پاس ہوازن کا وفد آیا تو آپ لوگوں میں کھڑے ہوئے پھر اللہ تعالیٰ کی وہ حمد و ثناء کی جس کا وہ اہل ہے پھر اس کے بعد فرمایا: حمد و ثناء کے بعد تمہیں معلوم ہو کہ تمہارے بھائی ہمارے پاس توبہ کرتے ہوئے آئے ہیں اور میری رائے یہ ہے کہ میں ان کے قیدی ان کو واپس کر دوں سو تم میں سے جو شخص خوشی سے اس طرح کرنا چاہتا ہو وہ اپنے قیدی واپس کر دے اور جو لوگ یہ چاہیں کہ ان کو ان کا حصہ ملے (تو وہ بھی اپنے قیدی واپس کر دیں) اور ہمیں اس کے بعد اللہ تعالیٰ جو پہلا مال غنیمت عطا فرمائے گا ہم اس مال غنیمت سے اس کو ان قیدیوں کا معاوضہ دے دیں گے تو لوگوں نے کہا: ہم آپ کی خاطر ان قیدیوں کو خوشی سے واپس کرتے ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۸۳-۲۵۸۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ہوازن کے قیدیوں کو ہبہ کرنے کا ذکر ہے اور وہ اس وقت غائب تھے۔

## ہبہ میں معاوضہ دینا

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عیسیٰ بن یونس نے حدیث بیان کی از ہشام از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہدیہ قبول فرماتے تھے اور اس کا معاوضہ عطا فرماتے تھے۔

## ۱۱۔ بَابُ الْمُكَافَاةِ فِي الْهَبَةِ

۲۵۸۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ وَيُثِيبُ عَلَيْهَا ۖ لَمْ يَذْكُرْ وَكَيْفَ

وَمُحَاضِرٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ.

(سنن ابوداؤد: ۳۵۳۶، سنن ترمذی: ۱۹۵۳)

ہدیہ کا معاوضہ دینے کا شرعی حکم

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

ہدیہ کے معاوضہ میں ہدیہ دینا شرعاً مطلوب ہے کیونکہ اس میں شارع علیہ السلام کی اقتداء ہے صاحب التوضیح نے کہا ہے کہ ہمارے نزدیک ہدیہ کے معاوضہ میں ہدیہ دینا مطلقاً واجب نہیں ہے خواہ اعلیٰ ادنیٰ کو ہدیہ دے یا ادنیٰ اعلیٰ کو ہدیہ دے یا مساوی مساوی کو ہدیہ دے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۱)

ہدیہ کی دو قسمیں

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ الہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ ہدیہ کی دو قسمیں ہیں ایک ہدیہ معاوضہ کی وجہ سے ہوتا ہے اور دوسرا ہدیہ نیکی کرنے اور قرب اور محبت کی وجہ سے ہوتا ہے پس جو ہدیہ معاوضہ لینے کی وجہ سے ہوتا ہے وہ بیع کی مثل ہوتا ہے اس میں عوض واجب ہوتا ہے اور جس کو ہدیہ دیا جاتا ہے اس کو معاوضہ دینے پر مجبور کیا جاتا ہے اور جو ہدیہ محض نیکی کرنے اور اللہ کی رضا اور جس کو ہدیہ دینا ہو اس کی محبت کی وجہ سے دیا جائے اس میں ہدیہ لینے والے پر اس کا معاوضہ دینا واجب نہیں ہے اور اگر اس نے جو ہدیہ دے دیا تو یہ مستحسن ہے۔

ہدیہ کا عوض دینے میں مذاہب فقہاء

فقہاء کا اس میں اختلاف ہے کہ کسی شخص نے کسی کو کوئی چیز ہبہ کی پھر اس کا معاوضہ طلب کیا اور کہا کہ میں نے تو معاوضہ کے لیے یہ دیا تھا امام مالک نے کہا ہے کہ اس صورت میں دیکھا جائے گا اگر وہ ہدیہ ایسا ہے کہ جس کو ہدیہ دیا جائے اس سے اس کا معاوضہ طلب کیا جاتا ہے تو وہ اس کا معاوضہ طلب کر سکتا ہے جیسے فقیر غنی کو ہبہ کرے یا غلام اپنے مالک کو ہبہ کرے یا کوئی ماتحت اپنے سربراہ کو ہبہ کرے یہ امام شافعی کے دو قولوں میں سے ایک قول ہے اور امام ابوحنیفہ نے یہ کہا ہے کہ اگر اس نے ہبہ کرتے وقت عوض لینے کی شرط نہیں لگائی تھی تو اس کو عوض نہیں ملے گا اور یہ امام شافعی کا دوسرا قول ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ معاوضہ لینے کے لیے ہبہ کرنا باطل ہے اس سے ہبہ منعقد نہیں ہوتا اور اس لیے بھی کہ یہ مجہول قیمت کے عوض بیع ہے۔

ہدیہ کے معاوضہ کے وجوب میں فقہاء مالکیہ کے دلائل

علامہ ابن القصار نے کہا ہے کہ امام مالک کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ ہدیہ قبول کرتے تھے اور اس کا معاوضہ عطاء فرماتے تھے اور آپ کی اقتداء کرنا واجب ہے کیونکہ قرآن مجید میں ہے:

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ.

بے شک رسول اللہ میں تمہارے لیے نہایت عمدہ نمونہ ہے۔

(الاحزاب: ۲۱)

اور اس کا استدلال اس حدیث سے بھی ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ایک اعرابی نے نبی ﷺ کو کوئی چیز ہبہ کی آپ نے اس کو اس پر معاوضہ دیا اور فرمایا: تم راضی ہو گئے؟ اس نے کہا: نہیں! پھر آپ نے اور زیادہ دیا اور پوچھا: اب راضی ہو گئے ہو؟ اس نے کہا: نہیں! آپ نے پھر

اور زیادہ دیا اور پوچھا: اب راضی ہو گئے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں! تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اب میں نے یہ ارادہ کیا ہے کہ میں صرف قرشی کا یا انصاری کا یا ثقفی کا ہدیہ قبول کروں گا۔ (مسند ابی حنبلہ: ۱۹۳۸، صحیح ابن حبان: ۶۳۸۳، المعجم للطبرانی: ۱۰۸۹۷، مسند الحمیدی: ۱۰۵۲، معنف عبدالرزاق: ۱۶۵۲۱، مسند احمد ج ۱ ص ۲۹۵ طبع قدیم، مسند احمد: ۲۶۸۷، ج ۳ ص ۴۲۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

یہ حدیث اس پر دلالت کرتی ہیں کہ ہبہ عوض کا تقاضا کرتا ہے خواہ عوض کی شرط نہ لگائی گئی ہو کیونکہ نبی ﷺ نے اس کے ہبہ کے بدلہ میں عوض دیا اور اس میں مسلسل اضافہ فرماتے رہے حتیٰ کہ وہ راضی ہو گیا اور اگر ہبہ کے بدلہ میں عوض دینا واجب نہ ہوتا تو آپ اس میں اضافہ نہ فرماتے اور اگر آپ نے اس کو بہ طور نفل عوض دیا ہوتا تو پھر آپ کے اوپر اس میں اضافہ کرنا واجب نہ ہوتا اور جب اعرابی نے اس میں اضافہ طلب کیا تھا تو آپ اس پر انکار فرمادیتے تاکہ لوگوں کو بھی یہ مسئلہ معلوم ہو جاتا۔

(شرح ابن ابی شیبہ ج ۷ ص ۷۹)

## فقہاء احناف کے دلائل اور فقہاء مالکیہ کے دلائل کے جوابات

فقہاء احناف نے یہ کہا ہے کہ ہبہ بہ طور تبرع ہوتا ہے اگر اس میں عوض کو دینا واجب کر دیا جائے تو پھر ہبہ بہ طور تبرع نہیں رہے گا اور یہ معاوضات کے قبیل سے ہو جائے گا اور عرب بیع اور ہبہ کے الفاظ میں فرق کرتے ہیں بیع کے مقابلہ میں معاوضہ واجب ہوتا ہے اگر ہبہ کے مقابلہ میں بھی معاوضہ واجب ہو تو پھر بیع اور ہبہ میں کیا فرق رہے گا!

رہا یہ کہ نبی ﷺ اس اعرابی کے مطالبہ پر مسلسل معاوضہ میں اضافہ فرماتے رہے اس کی وجہ یہ نہیں تھی کہ معاوضہ دینا آپ پر واجب تھا بلکہ یہ نبی ﷺ کے مکارم اخلاق کا تقاضا تھا اور معاوضہ دینے میں یہ آپ کی عادت کریمہ تھی۔

اپنے بیٹے کو کچھ ہبہ کرنا

## ۱۲۔ بَابُ الْهَبَةِ لِلْوَلَدِ

وَإِذَا أَعْطَى بَعْضُ وَلَدِهِ شَيْئًا لَمْ يَجْزْ حَتَّى يَعْدِلَ بَيْنَهُمْ وَيُعْطِيَ الْآخَرِينَ مِثْلَهُ وَلَا يُشْهَدُ عَلَيْهِ

اور جب اپنے کسی بیٹے کو کوئی چیز ہبہ کی تو یہ جائز نہیں ہے حتیٰ کہ سب اولاد کے درمیان عدل کرے اور دوسروں کو بھی اس کی مثل دے اور ایسے ظلم پر گواہ بھی نہ بنایا جائے۔

باب مذکور کے عنوان سے اس حدیث پر اشکال کا جواب: تم خود اور تمہارا مال تمہارے باپ کی ملکیت ہے

امام بخاری نے اس باب کا عنوان قائم کیا ہے: بیٹے کو کچھ ہبہ کرنا اس کی وجہ یہ ہے کہ ایک حدیث سے یہ اشکال ہوتا ہے کہ بیٹے کو ہبہ کرنا جائز نہیں ہے وہ حدیث یہ ہے:

عمر بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے کہا: یا رسول اللہ! میرے پاس مال بھی ہے اور میری اولاد بھی ہے اور میرے والد کو میرے مال کی احتیاج ہے؟ آپ نے فرمایا: تم خود اور تمہارا مال تمہارے والد کی ملکیت ہے اور بے شک تمہاری اولاد تمہاری پاکیزہ کمائی سے ہے پس تم اپنی اولاد کی کمائی سے کھاؤ۔

(سنن ابوداؤد: ۳۵۳۰، دار الفکر بیروت)

وجہ اشکال یہ ہے کہ جب بیٹے کا مال باپ کا مال ہوتا ہے تو اگر باپ نے بیٹے کو کوئی چیز ہبہ کی تو گویا اس نے وہ چیز اپنے آپ کو ہبہ کی اور اپنے آپ کو ہبہ کرنا جائز نہیں ہے لہذا بیٹے کو ہبہ کرنا بھی جائز نہیں ہے۔ اس لیے امام بخاری نے اس باب کا عنوان قائم کیا: بیٹے کو ہبہ کرنا یعنی بیٹے کو ہبہ کرنا جائز ہے۔



## باب مذکور کے عنوان کے ضمن میں چار احکام

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

یہ عنوان چار احکام پر مشتمل ہے پہلا حکم یہ ہے کہ بیٹے کو ہبہ کرنا جائز ہے اور یہ عنوان اس لیے قائم کیا ہے کہ ایک مشہور حدیث سے اشکال ہوتا ہے۔ حدیث یہ ہے: تم خود اور تمہارا مال تمہارے باپ کے لیے ہے۔ کیونکہ جب بیٹے کا مال باپ کا مال ہوتا ہے تو جب باپ نے بیٹے کو کوئی چیز ہبہ کی تو گویا وہ چیز اپنے آپ کو ہبہ کی۔ پس اس عنوان سے امام بخاری نے یہ اشارہ کیا کہ یہ حدیث ضعیف ہے یا اس میں تاویل ہے۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے حضرت جابر سے روایت کیا ہے اور امام دارقطنی نے کہا ہے: اس کی روایت میں عیسیٰ بن یونس بن ابی اسحاق مفرد ہے اور ابن القطان نے کہا: اس کی سند صحیح ہے اور احمد بن حنبل نے کہا: اس حدیث کے تمام رجال ثقات ہیں اور یہ ایک اور سند کے ساتھ حضرت جابر سے مروی ہے جو اجماع الصغیر میں ہے اور امام بیہقی نے دلائل النبوة میں اس کا ایک طویل حصہ روایت کیا ہے اور اس باب میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث صحیح ابن حبان میں ہے اور حضرت سمرہ اور حضرت عمر سے اس حدیث کی روایت مسند الزہری میں ہے اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے اس کی ایک روایت طبرانی میں ہے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اس حدیث کی روایت مسند ابویعلیٰ میں ہے پس اس حدیث کی تمام سندوں کا مجموعہ اس حدیث کی قوت کو کم نہیں کرتا اس لیے اس حدیث کی تاویل متعین ہے۔

میں کہتا ہوں کہ یہ حدیث درج ذیل کتب میں ہے:

سنن ابوداؤد: ۳۵۳۰، سنن ابن ماجہ: ۲۲۹۱-۲۲۹۲، مسند احمد ج ۲ ص ۲۰۴، سنن بیہقی ج ۷ ص ۴۸۱-۴۸۰، مجمع الزوائد ج ۴ ص ۱۵۵-۱۵۴، المطالب العالیہ: ۲۵۰۹-۱۳۳۸، مصنف عبدالرزاق: ۱۶۶۲۸، صحیح ابن حبان: ۱۰۹۴، کنز العمال: ۴۵۴۷۱، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۷ ص ۱۶۱-۱۵۹-۱۵۸، ج ۱۳ ص ۱۹۷-۱۹۶، عقلی ج ۲ ص ۲۳۴، کامل ابن عدی ج ۲ ص ۷۷-۷۸، ج ۳ ص ۱۲۱۲۔

حافظ ابن حجر لکھتے ہیں: یہ عنوان جس دوسرے حکم پر مشتمل ہے وہ یہ ہے کہ کوئی شخص جب اپنی اولاد کو ہبہ کرے تو ان کے درمیان عدل کرے اور اس میں فقہاء کا اختلاف ہے تیسرا حکم یہ ہے کہ والد اپنی اولاد کو ہبہ کر کے رجوع کر سکتا ہے اس میں اس حدیث کی طرف اشارہ ہے:

حضرت ابن عباس اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: کسی مرد کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ کسی کو کوئی چیز عطاء کرے پھر اس سے رجوع کرے سوائے والد کے کہ وہ اپنے بیٹے کو کوئی چیز عطا کرے (پھر وہ اس سے رجوع کر سکتا ہے)۔ (سنن ابوداؤد: ۳۵۳۹، سنن ترمذی: ۱۳۰۳، سنن نسائی: ۳۶۹۴، سنن ابن ماجہ: ۲۳۷۷)

یہ عنوان جس چوتھے حکم پر مشتمل ہے وہ یہ ہے کہ والد اپنی اولاد کے مال سے عرف اور دستور کے مطابق کھا سکتا ہے۔

(فتح الباری ج ۴ ص ۶۵، دارالعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

میں کہتا ہوں کہ جس حدیث میں ہے: تم خود اور تمہارا مال تمہارے باپ کی ملکیت ہے۔ حافظ ابن حجر عسقلانی نے یہ اعتراف کر لیا کہ یہ حدیث ضعیف نہیں ہے اور اس حدیث میں تاویل کرنا متعین ہے لیکن انہوں نے اس کی تاویل ذکر نہیں کی اسی طرح علامہ بدرالدین عینی حنفی نے بھی یہ واضح کیا ہے کہ یہ حدیث صحیح ہے لیکن انہوں نے بھی اس کی تاویل ذکر نہیں کی۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۲-۲۰۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ ابن حجر اور علامہ عینی نے تو اس حدیث کی تاویل نہیں لکھی لیکن ہم اللہ کے فضل سے اس کی تاویل تلاش کر کے لکھ رہے ہیں:

**تم خود اور تمہارا مال تمہارے باپ کی ملکیت ہے اس حدیث کی تاویل**

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی المتوفی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

سنن ابوداؤد: ۳۵۳۰ میں یہ الفاظ ہیں کہ میرے والد کو میرے مال کی احتیاج ہے۔ اس کا معنی یہ ہے کہ کسی ناگہانی آفت کی وجہ سے میرے والد کا تمام مال ضائع ہو گیا اور اب اس کے پاس اتنا مال نہیں ہے کہ جس سے وہ اپنی خوردونوش اور دیگر ضروری اخراجات چلا سکے اس صورت میں نبی ﷺ نے فرمایا: تم خود اور تمہارا مال تمہارے باپ کی ملکیت ہے یعنی اب بہ قدر ضرورت تمہارا باپ تمہارے مال سے لے سکتا ہے اور اگر بیٹے کے پاس مال نہ ہو اور وہ کمائی کر سکتا ہو تو اس پر لازم ہے کہ وہ کمائی کر کے اپنے باپ کو کھلائے اور اس صورت کے علاوہ اگر اس حدیث کا یہ معنی ہو کہ بیٹے کا مال باپ کے لیے مباح ہے اس کو ضرورت ہو یا نہ ہو وہ بیٹے کا مال لے سکتا ہے اور جس طرح چاہے اس کو خرچ کر سکتا ہے تو میرے علم میں یہ نہیں ہے کہ فقہاء میں سے کسی نے بھی اس حدیث کا یہ معنی کیا ہو۔ (معالم السنن ج ۳ ص ۱۳۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

اس کے بعد امام بخاری کی یہ عبارت ہے:

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِعْدِلُوا بَيْنَ  
أَوْلَادِكُمْ فِي الْعَطِيَّةِ  
اور نبی ﷺ نے فرمایا: عطیہ میں اپنی اولاد کے درمیان عدل کرو۔

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۵۸۷ میں آ رہی ہے۔

وَهَلْ لِلْوَالِدِ أَنْ يَرْجِعَ فِي عَطِيَّتِهِ؟ وَمَا يَأْكُلُ مِنْ  
مَالِ وَلَدِهِ بِالْمَعْرُوفِ وَلَا يَتَعَدَّى؟  
کیا والد کے لیے اپنے عطیہ میں رجوع کرنا جائز ہے اور والد اپنے بیٹے کے مال سے عرف اور دستور کے موافق کھائے اور حد سے تجاوز نہ کرے؟

**ضرورت کے وقت بیٹے کے سامان اور زمین کو فروخت کرنے میں مذاہب فقہاء**

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری نے یہاں دو مسئلے ذکر کیے ہیں: پہلا مسئلہ یہ ہے کہ جب کوئی شخص اپنے بیٹے کو کوئی چیز ہبہ کر دے تو کیا اس کے لیے اس میں رجوع کرنا جائز ہے؟ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے:

طاؤس، عکرمہ، امام شافعی، امام احمد اور اسحاق کے نزدیک ہبہ کرنے والا ہبہ کرنے کے بعد اس سے رجوع نہیں کر سکتا مگر باپ نے اپنے بیٹے کو جو عطاء کیا ہے وہ اس سے رجوع کر سکتا ہے اور اصول میں جو دیگر افراد شامل ہیں وہ امام شافعی کے نزدیک باپ ہی کی مثل ہیں امام مالک اور اکثر اہل مدینہ کے نزدیک ماں بھی اولاد کو ہبہ کرنے کے بعد اس سے رجوع کر سکتی ہے۔

دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ باپ اپنے بیٹے کے مال سے دستور کے مطابق کھا سکتا ہے جیسا کہ سنن ابوداؤد کی حدیث: ۳۵۳۰ سے واضح ہو چکا ہے امام ابوحنیفہ کے نزدیک جو باپ محتاج اور ضرورت مند ہو اس کے لیے یہ جائز ہے کہ اگر اس کا بیٹا غائب ہو تو وہ اس کا سامان فروخت کر کے اپنی خوراک کا انتظام کر لے کیونکہ اس کے لیے جائز ہے کہ وہ ضرورت کے وقت اپنے بیٹے کے مال کا مالک ہو جائے تاہم اپنی ضرورت کے لیے بیٹے کی زمین کو فروخت کرنا جائز نہیں ہے اور امام ابو یوسف اور امام محمد کے نزدیک دونوں صورتوں

میں بیٹے کے سامان کو فروخت کرنا جائز نہیں ہے اور اس پر اجماع ہے کہ ماں کے لیے بیٹے کے مال کو فروخت کرنا جائز نہیں ہے خواہ بیٹا چھوٹا ہو یا بڑا ہو۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۳)

ہبہ میں اولاد کے درمیان مساوات کرنے میں مذاہب فقہاء

وَاشْتَرَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عُمَرَ  
بَعِيرًا، ثُمَّ أَعْطَاهُ ابْنَ عُمَرَ، وَقَالَ اصْنَعْ بِهِ مَا شِئْتَ.  
اور نبی ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے اونٹ خریدا اور اس  
وقت حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو وہ اونٹ عطاء فرما دیا اور فرمایا: تم اس  
اونٹ کے ساتھ جو چاہو کرو۔

اس تعلق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۱۱۵ میں گزر چکی ہے۔

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ اس طرح مناسبت ہے کہ اگر  
حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے سوال کرتے کہ آپ یہ اونٹ حضرت ابن عمر کو دے دیں تو آپ دے دیتے لیکن اگر آپ ایسا کرتے تو  
حضرت عمر کے تمام بیٹوں میں عدل نہ ہوتا اس لیے نبی ﷺ نے حضرت عمر سے اونٹ خریدا پھر حضرت ابن عمر کو عطاء کیا اور اس  
طرح یہ حدیث باب کے موافق ہو گئی کہ ہبہ میں اولاد کے درمیان مساوات ہونی چاہیے۔

فقہاء کا اس میں اختلاف ہے کہ ہبہ میں اولاد کے درمیان مساوات کرنا آیا واجب ہے یا مستحب ہے۔

امام مالک لیت سفیان ثوری امام شافعی امام ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب کے نزدیک یہ جائز ہے کہ وہ اپنی اولاد میں سے ایک کو  
کوئی چیز عطاء کرے اور دوسروں کو عطاء نہ کرے اور ان میں سے بعض نے اس کو مکروہ (تجزیہ) قرار دیا ہے اور تمام اولاد کو برابر برابر  
عطاء کرنا سب کے نزدیک مستحب ہے امام احمد اور ابن السبارک کے نزدیک بعض اولاد کو ہبہ میں دوسروں پر ترجیح دینا مکروہ (تحریمی)  
ہے یعنی ان کے نزدیک مساوات واجب ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۳-۲۰۴)

۲۵۸۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
وَمُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّهُمَا حَدَّثَاهُ عَنْ  
النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا  
غُلَامًا، فَقَالَ أَكُلَ وَلَدِكَ نَحَلْتُ مِثْلَهُ؟ قَالَ لَا، قَالَ  
فَارْجِعْهُ. [اطراف الحديث: ۲۵۸۷-۲۶۵۰]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابن  
شہاب از حمید بن عبد الرحمن اور محمد بن النعمان بن بشیر ان دونوں نے  
ان کو یہ حدیث بیان کی از حضرت النعمان بن بشیر کہ ان کے والد ان  
کو رسول اللہ ﷺ کے پاس لے کر گئے اور بتایا کہ میں نے اپنے  
اس بیٹے کو ایک غلام عطاء کیا ہے آپ نے پوچھا: کیا تم نے اپنے ہر  
بیٹے کو اس کی مثل غلام عطاء کیا ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں! آپ نے  
فرمایا: پھر اس ہبہ سے رجوع کرو۔

(صحیح مسلم: ۱۶۲۳، الرقم السلسل: ۳۰۶۸، سنن ترمذی: ۱۳۶۷، سنن نسائی: ۳۶۷۳، سنن ابن ماجہ: ۲۳۷۶، سنن کبریٰ: ۶۵۰۳، مسند احمد ج ۴

ص ۲۶۸ طبع قدیم مسند احمد: ۱۸۳۵۴، ج ۲۰ ص ۳۰۰، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ باب کا عنوان ہے: اپنے بیٹے کو کچھ ہبہ کرنا اور اس حدیث میں

بھی یہی مذکور ہے۔



## حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبد اللہ بن یوسف التیمیسی (۲) امام مالک بن انس (۳) محمد بن مسلم بن شہاب الزہری (۴) حمید بن عبد الرحمان بن عوف (۵) محمد بن النعمان بن بشیر انصاری امام ابن حبان نے ان کا ثقات تابعین میں ذکر کیا ہے العجلی نے کہا: یہ ثقہ تابعی ہیں (۶) حضرت النعمان بن بشیر رضی اللہ عنہما یہ انصاری خزرجی ہیں ان کے والد بشیر بدر بین میں سے ہیں انہوں نے انصار میں سے سب سے پہلے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی بیعت کی تھی یہ بارہ ہجری میں مسلمانہ کذاب کے خلاف حضرت خالد بن ولید کے ساتھ لڑتے ہوئے شہید ہو گئے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۴)

## اولاد کو ہبہ کرنے میں مساوات کے عدم وجوب پر جمہور فقہاء کے دلائل

علامہ ابو الحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

جب کوئی شخص اپنی اولاد میں سے بعض کو عطاء کرے اور دوسروں کو عطاء نہ کرے تو اس کے حکم میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ طاؤس نے کہا ہے: یہ جائز نہیں ہے عروہ اور مجاہد کا بھی یہی قول ہے اور امام احمد کا بھی یہی مذہب ہے ان کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت نعمان بن بشیر کو دیئے ہوئے عطیہ کو مسترد کر دیا تھا اور آپ نے فرمایا: اللہ سے ڈرو اور اپنی اولاد کے درمیان عدل کرو۔ (بخاری: ۲۵۸۷) اور نبی ﷺ نے فرمایا: میں ظلم پر گواہ نہیں ہوتا۔ (صحیح مسلم: ۱۶۲۳، رقم المسلسل: ۴۰۷۳) اور امام مالک کا زیادہ مشہور قول یہ ہے کہ ان کے نزدیک بعض اولاد کو ہبہ کرنا اور دوسروں کو ہبہ نہ کرنا جائز ہے اور یہی فقہاء احناف اور امام شافعی کا مذہب ہے۔ عطاء اور طاؤس نے یہ کہا ہے کہ لڑکے کو دو حصے دے اور لڑکی کو ایک حصہ دے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے موت کے بعد دینے کے لیے فرمایا ہے اور یہ امام محمد بن الحسن اور امام احمد کا دوسرا قول ہے۔

امام طحاوی نے یہ کہا ہے کہ جو فقہاء اولاد میں تفضیل اور ترجیح کو جائز قرار دیتے ہیں وہ حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کی حدیث کا یہ جواب دیتے ہیں کہ اس وقت حضرت نعمان کم سن تھے اور اگر بالفرض وہ بالغ تھے تو ابھی انہوں نے اس غلام پر قبضہ نہیں کیا تھا ان کی دلیل یہ حدیث ہے:

داؤد بن ابی ہند شعی سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت نعمان بن بشیر نے کہا: میرے والد مجھے رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئے اور کہا: یا رسول اللہ! آپ اس پر گواہ ہو جائیں کہ میں نے نعمان کو اپنے مال سے اتنا اور اتنا عطاء کیا ہے آپ نے فرمایا: کیا تم نے اپنے تمام بیٹوں کو اتنا عطاء کیا ہے جتنا نعمان کو عطاء کیا ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں! آپ نے فرمایا: پھر اس پر تم کسی اور کو گواہ بناؤ۔

(صحیح مسلم: ۱۶۲۳، رقم المسلسل: ۴۰۷۶)

اس حدیث سے وجہ استدلال یہ ہے کہ آپ نے فرمایا: تم اس پر کسی اور کو گواہ بناؤ۔ اگر یہ ہبہ صحیح نہ ہوتا تو آپ اس پر کسی اور کو گواہ بنانے کا حکم نہ دیتے۔

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میں ظلم پر گواہ نہیں بنتا اور فرمایا: تم اس ہبہ سے رجوع کر لو؟ اس کا جواب یہ ہے کہ آپ نے جو اس ہبہ سے رجوع کرنے کا حکم دیا تھا یہ اس کی دلیل ہے کہ ہبہ مکمل ہو چکا تھا اور آپ نے اس سے رجوع کا حکم اس لیے دیا تھا کہ مستحب اور مسنون یہ ہے کہ سب کو برابر برابر دیا جائے اور جب اس پر اجماع ہے کہ مالک کے لیے یہ جائز ہے کہ وہ اپنا مال لوگوں میں سے جن کو چاہے عطاء کرے اور دوسروں کو عطاء نہ کرے اسی طرح اس کے لیے یہ بھی جائز ہے کہ وہ اپنی اولاد میں سے جن کو چاہے عطاء کرے اور دوسروں کو عطاء نہ کرے تو اس سے معلوم ہوا کہ اولاد کو ہبہ کرنے میں اس پر مساوات واجب نہیں ہے اس

پر مزید دلیل یہ ہے کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنی بیٹی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو عطاء کیا اور دوسری اولاد کو عطاء نہیں کیا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے عاصم کو عطاء کیا اور باقی اولاد کو عطاء نہیں کیا اور حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے اپنی بیٹی ام کلثوم کو عطاء کیا اور دوسری اولاد کو عطاء نہیں کیا اور حضرت ابو بکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ دونوں امام ہیں اور حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کا بہت بڑا مقام ہے اور صحابہ میں سے کوئی ان کے مقام کا انکار نہیں کرتا تھا۔

زندگی میں اولاد کو ہبہ کرے تو کیا یہ ضروری ہے کہ بیٹے کو بیٹیوں سے دگنا دے!

جن فقہاء نے یہ کہا ہے کہ جب زندگی میں اپنی اولاد کو ہبہ کرے تو بیٹے کو دو حصے دے اور بیٹی کو ایک حصہ دے جس طرح موت کے بعد وراثت کی تقسیم ہوتی ہے ان کا قول اس لیے صحیح نہیں ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے یہ فرمایا تھا: کیا تم نے اپنے ہر بیٹے کو اس کی مثل عطاء کیا ہے؟ (صحیح مسلم: ۱۶۲۳، رقم المسلسل: ۴۰۷۶) اور یہ نہیں فرمایا تھا: کیا تم نے بیٹوں کو بیٹیوں سے دگنا دیا ہے؟ اگر بیٹے کو بیٹیوں سے دگنا دینا مستحب ہوتا تو آپ ان سے ضرور یہ سوال کرتے جیسا کہ آپ نے یہ سوال کیا تھا: تم نے ہر بیٹے کو اس کی مثل دیا ہے؟ پس معلوم ہوا کہ مستحب صرف یہ ہے کہ تمام اولاد کو مساوی دیا جائے۔

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ حضرت بشیر کی کوئی بیٹی نہیں تھی اس لیے آپ نے یہ سوال نہیں کیا اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت نعمان بن بشیر کی بہن تھی جیسا کہ محدثین اور مؤرخین نے نقل کیا ہے۔

اولاد کو ہبہ کرنے کے بعد اس سے رجوع کرنے کے جواز میں اختلاف فقہاء امام ابو حنیفہ کے دلائل۔۔۔

اور فقہاء مالکیہ کے دلائل کے جوابات

المہلب نے کہا ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت بشیر سے فرمایا: اس ہبہ سے رجوع کرو۔ (صحیح مسلم: ۱۶۲۳، رقم المسلسل: ۴۰۶۸) اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ باپ اپنے بیٹے کو کوئی چیز ہبہ کر کے اس سے رجوع کر سکتا ہے اور اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے۔

امام مالک نے یہ کہا ہے کہ باپ اپنے بیٹے کو ہبہ کر کے اس سے رجوع کر سکتا ہے خواہ بیٹے نے اس ہبہ پر قبضہ کر لیا ہو جب تک بیٹے کے قبضہ میں وہ چیز متغیر نہ ہوئی ہو یا اس نے وہ چیز قرض میں نہ دی ہو یا بیٹی نے ہبہ کے بعد شادی نہ کر لی ہو اور امام شافعی نے کہا ہے کہ باپ ہبہ میں ہر حال میں رجوع کر سکتا ہے اور انہوں نے اس چیز کو بہ طور قرض دینے یا شادی کا اعتبار نہیں کیا۔

امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ باپ اپنے بیٹے کو ہبہ کر کے رجوع نہیں کر سکتا اور حضرت نعمان کی حدیث ان کے خلاف حجت ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت بشیر کو حکم دیا تھا کہ وہ اپنے بیٹے کو ہبہ کرنے کے بعد اس سے رجوع کریں اگر کوئی شخص یہ جواب دے کہ حضرت نعمان نے اس وقت تک اس ہبہ پر قبضہ نہیں کیا تھا اس لیے ان کے باپ کا اس میں رجوع کرنا جائز تھا تو یہ جواب اس لیے مردود ہے کہ امام مالک کے نزدیک صرف قول سے ہبہ لازم ہو جاتا ہے اس پر قبضہ ضروری نہیں ہے۔

میں کہتا ہوں کہ یہ امام مالک کا تفرد ہے لیکن جمہور فقہاء کے نزدیک ہبہ اس وقت لازم اور مکمل ہوتا ہے جب وہ شخص اس چیز پر قبضہ کر لے جس کو ہبہ کیا گیا ہے۔

علامہ ابن بطال نے کہا ہے کہ اگر حضرت نعمان نے اس غلام پر قبضہ نہیں کیا تھا اور ہبہ مکمل نہیں ہوا تھا تو پھر نبی ﷺ کے اس ارشاد کا کیا معنی ہے: تم اس ہبہ سے رجوع کر لو۔

میں کہتا ہوں کہ اول تو حضرت نعمان اس وقت کم سن تھے اس لیے ان کا قبضہ متحقق نہیں ہوا تھا، ثانیاً نفس ہبہ تو ہو چکا تھا اگرچہ ہبہ مکمل نہیں ہوا تھا اور رجوع کرنے کے لیے اتنی مقدار کافی ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۷ ص ۸۳-۸۱ ملخصاً دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

خلاصہ یہ ہے کہ حضرت نعمان بن بشیر کی حدیث کا جواب یہ ہے کہ چونکہ اس وقت ہبہ مکمل نہیں ہوا تھا اس لیے آپ نے اس سے رجوع کا حکم دیا تھا۔

**محارم کو ہبہ کر کے رجوع کرنے کے متعلق فقہاء احناف کا موقف اور ان کے دلائل**

علامہ ابوالحسن علی بن ابی بکر مرغینانی حنفی متوفی ۵۹۳ھ لکھتے ہیں:

اگر کسی شخص نے کسی اجنبی کو کوئی چیز ہبہ کی ہو تو وہ اس سے رجوع کر سکتا ہے بہ شرطیکہ اس نے ہبہ کے عوض میں کوئی چیز نہ لی ہو یا اس نے ہبہ میں کوئی متصل زیادتی نہ کی ہو یا وادھب اور موہوب لہ میں سے کوئی فوت نہ ہوا ہو یا وہ ہبہ موہوب لہ کی ملکیت سے نکل نہ گیا ہو اور اگر اس نے اپنے کسی ذی رحم محرم کو کوئی چیز ہبہ کی تو اس کے لیے اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔

(ہدایہ اخیرین ص ۲۹۲ 'رحمانی کتب خانہ لاہور')

فقہاء احناف جو کہتے ہیں کہ باپ کے لیے بیٹے کو ہبہ کر کے اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے اس کی دلیل یہ حدیث ہے:

حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ذی رحم محرم کو ہبہ کر کے اس سے رجوع کرنا جائز نہیں

ہے۔ (سنن دارقطنی: ۲۹۳۲، دار المعرفۃ بیروت، سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۸۱، المستدرک ج ۲ ص ۵۲)

شمس الائمہ محمد بن احمد سرخسی متوفی ۴۸۳ھ لکھتے ہیں:

اگر کوئی باپ اپنے بیٹے کو ہبہ کر کے اس سے رجوع کرے تو یہ قطع رحم ہے اور یہ چیز بیٹے کو باپ کی نافرمانی پر برا بیچتے کرے گی

حالانکہ باپ کو یہ حکم دیا گیا ہے کہ وہ بیٹے کو نیکی پر برا بیچتے کرے۔ (الموطع ج ۱۲ ص ۶۶، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

**شرح صحیح مسلم میں حدیث مذکور کی شرح**

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۴۰۶۵۔ ج ۴ ص ۷۲ پر مذکور ہے اس کی شرح کے حسب ذیل عنوان ہیں:

- ① حضرت نعمان بن بشیر کو غلام ہبہ کرنے کی مختلف روایتوں میں تطبیق ② اولاد کو مساوات سے ہبہ کرنے کے متعلق مذاہب ائمہ ③ اولاد کو مساوات سے ہبہ کرنے کے متعلق مذاہب احناف ④ اولاد اور دیگر محارم کو ہبہ کے بعد رجوع کرنے کے عدم جواز کی تحقیق۔

ہبہ میں گواہ بنانا

### ۱۳۔ بَابُ الْإِشْهَادِ فِي الْهَبَةِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ ہبہ میں گواہ بنانے کا کیا حکم ہے؟ آیا یہ جائز ہے یا نہیں!

۲۵۸۷۔ حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو

عَوَانَةَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّعْمَانَ

بْنَ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ

يَقُولُ أَعْطَانِي أَبِي عَطِيَّةٌ فَقَالَتْ عَمْرَةُ بِنْتُ رَوَاحَةَ

لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ

إِنِّي أَعْطَيْتُ ابْنِي مِنْ عَمْرَةَ بِنْتِ رَوَاحَةَ عَطِيَّةً

فَأَمَرْتَنِي أَنْ أَشْهَدَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ أَعْطَيْتَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حامد بن عمر نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی از حصین از

عامر انہوں نے کہا: میں نے حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا اور

وہ اس وقت منبر پر تھے اور وہ بیان کر رہے تھے کہ مجھے میرے والد

نے ایک عطیہ دیا تو حضرت عمرہ بنت رواحہ رضی اللہ عنہا نے کہا: میں اس

وقت تک راضی نہیں ہوں گی جب تک کہ تم (اس عطیہ پر) رسول اللہ

ﷺ کو گواہ نہ بناؤ لہذا وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس گئے پس کہا:

میں نے اپنے اس بیٹے کو جو عمرہ بنت رواحہ سے ہے ایک عطیہ دیا



سَائِرَ وَلَدِكَ مِثْلَ هَذَا؟ قَالَ لَا، قَالَ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَاعْدِلُوا بَيْنَ أَوْلَادِكُمْ. فَإِنْ فَرَجَ فَرْدًا عَطَيْتَهُ.  
ہے تو اس نے مجھ سے یہ کہا ہے کہ میں آپ کو (اس عطیہ پر) گواہ  
بناؤں، آپ نے پوچھا: کیا تم نے اپنے تمام بیٹوں کو اس (عطیہ) کی  
مثل دی ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں! آپ نے فرمایا: سو تم اللہ سے  
ڈرو اور اپنی اولاد کے درمیان (ہبہ میں) مساوات کرو۔ حضرت  
نعمان نے بیان کیا: پھر میرے والد واپس گئے اور اس عطیہ سے  
رجوع کر لیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۸۶ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں ہبہ پر گواہ بنانے کا ذکر ہے، تاہم ہم اس حدیث کی شرح میں چند ایسے امور بیان کر رہے ہیں جو اس سے پہلی حدیث کی شرح میں  
نہیں بیان کیے گئے۔

### حضرت نعمان بن بشیر کو باغ اور غلام ہدیہ کرنے کی دو حدیثیں اور ان میں تعارض کا بیان

صحیح البخاری: ۲۵۸۶ میں یہ حدیث گزر چکی ہے کہ حضرت نعمان بن بشیر کے والد حضرت بشیر بن سعد رضی اللہ عنہ نے ان کو ایک غلام  
ہبہ کیا تھا، بعض احادیث میں ہے کہ حضرت بشیر بن سعد نے ان کو ایک باغ ہبہ کیا تھا، ہم پہلے اس حدیث کا ذکر کریں گے پھر ان  
دونوں حدیثوں میں وجہ تطبیق بیان کریں گے۔ ان شاء اللہ العزیز!

امام ابو حاتم محمد بن حبان البستی التوفی ۳۵۴ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

ابو حریز بیان کرتے ہیں کہ عامر نے ان کو حدیث بیان کی کہ میرے والد حضرت بشیر بن سعد رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے پاس  
گئے اور عرض کیا: یا رسول اللہ! (حضرت) عمرہ بنت رواحہ (رضی اللہ عنہا) نے ایک لڑکے کو جنم دیا ہے اور میں نے اس کا نام نعمان رکھا  
ہے، اور اس نے اس لڑکے کو پالنے سے انکار کر دیا ہے حتیٰ کہ میں اس لڑکے کو اپنا باغ ہبہ کر دوں جو میرا سب سے افضل مال ہے، اور اس  
نے کہا ہے کہ تم اس ہبہ پر نبی ﷺ کو گواہ بناؤ، تو نبی ﷺ نے پوچھا: کیا اس لڑکے کے علاوہ بھی تمہاری اولاد ہے؟ میں نے کہا: جی  
ہاں! آپ نے فرمایا: مجھے عدل کے سوا اور کسی چیز پر گواہ نہ بناؤ، کیونکہ میں ظلم پر گواہی نہیں دیتا۔

(صحیح ابن حبان: ۵۱۰۷۔ ج ۱۱ ص ۵۰۷-۵۰۶، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت ۱۴۱۳ھ)

### مذکورہ دو حدیثوں میں امام ابن حبان کی تطبیق

اس حدیث کو روایت کرنے کے بعد امام ابو حاتم محمد بن حبان لکھتے ہیں:

حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کے عطیہ کے متعلق دو حدیثیں ہیں، ایک حدیث میں ہے کہ ان کے والد نے ان کو غلام عطاء کیا تھا،  
اور دوسری حدیث میں ہے کہ ان کے والد نے ان کو باغ عطاء کیا تھا، اس سے یہ وہم ہوتا ہے کہ ان احادیث میں تضاد اور تباہی ہے،  
اور فی الواقع ایسا نہیں ہے کیونکہ حضرت نعمان کے لیے دو مرتبہ ہبہ کیا گیا تھا۔ پہلی بار کا واقعہ یہ ہے کہ جب حضرت عمرہ بنت رواحہ سے  
حضرت نعمان پیدا ہوئے تو حضرت عمرہ نے ان کو پالنے سے انکار کر دیا حتیٰ کہ ان کے والد ان کو باغ ہبہ کریں، ان کے والد نے ان کو  
باغ ہبہ کر دیا اور رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ آپ اس پر گواہ ہو جائیں تو نبی ﷺ نے فرمایا: میں ظلم پر گواہی نہیں ہوتا، پھر جب  
اس لڑکے کی پیدائش کے بعد ایک مدت گزر گئی تو پھر حضرت عمرہ نے حضرت بشیر سے کہا: میرے اس بیٹے کو کچھ ہبہ کرو، حضرت بشیر  
نے اس کو ایک سال یا دو سال التواء میں رکھا، پھر انہوں نے اس کو ایک غلام عطاء کیا، پھر وہ نبی ﷺ کے پاس گئے کہ آپ کو اس پر

گواہ بنائیں آپ نے فرمایا: مجھے ظلم پر گواہ نہ بناؤ اور حق کے قریب بات یہ ہے کہ حضرت نعمان پہلا حکم بھول گئے تھے یا ان کو یہ وہم ہوا کہ پہلا حکم منسوخ ہو گیا تھا اور نبی ﷺ نے دوبارہ جو فرمایا تھا: مجھے ظلم پر گواہ نہ بناؤ یہ اس نفی کی زیادہ تاکید کے لیے تھا۔

(صحیح ابن حبان ج ۱۱ ص ۵۰۸-۵۰۷ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت ۱۴۱۳ھ)

**امام ابن حبان کی تطبیق پر اس اعتراض کے جوابات کہ حضرت بشیر بن سعد کا بھولنا بہت بعید ہے**

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

امام ابن حبان نے ان دو حدیثوں میں تطبیق دی ہے اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ مگر یہ تطبیق اس وجہ سے دھندلی اور میلی ہو جاتی ہے کہ حضرت بشیر بن سعد رضی اللہ عنہ کا اس حکم کو بھول جانا بہت بعید ہے جب کہ یہ حکم بہت اہم تھا تاہم اس کے جواب میں یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ جب پہلی بار نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے ظلم پر گواہ نہ بناؤ تو حضرت بشیر بن سعد نے یہ سمجھا کہ یہ ممانعت تنزیہہ کے لیے ہے اور یہ کام مکروہ تنزیہی ہے اس لیے انہوں نے سال دو سال کے بعد حضرت نعمان کو غلام بہہ کر دیا یا اس کی وجہ یہ تھی کہ حضرت بشیر بن سعد نے یہ گمان کیا کہ باغ پر گواہ بننے کی ممانعت سے یہ لازم نہیں آتا کہ آپ غلام کے بہہ پر بھی گواہ نہ بنیں کیونکہ باغ کی قیمت غلام کی قیمت سے بہت زیادہ تھی۔

**ان حدیثوں میں حافظ ابن حجر کی تطبیق**

پھر ان حدیثوں میں تطبیق کی ایک اور وجہ مجھ پر منکشف ہوئی جس میں یہ خدشہ نہیں ہے اور وہ یہ ہے کہ جب حضرت عمرہ بنت رواحہ نے حضرت نعمان کو پالنے سے انکار کر دیا حتیٰ کہ وہ ان کو باغ بہہ کر دیں تو حضرت بشیر بن سعد نے ان کی دل جوئی کے لیے حضرت نعمان کو باغ بہہ کر دیا پھر حضرت بشیر بن سعد کو خیال آیا کہ ابھی اس باغ پر کسی نے قبضہ نہیں کیا ہے تو انہوں نے اس بہہ سے رجوع کر لیا اور باغ کے بدلہ میں حضرت نعمان کو غلام بہہ کر دیا حضرت عمرہ بھی اس پر راضی ہو گئیں مگر ان کو یہ خوف ہوا کہ کہیں حضرت بشیر بن سعد اس غلام کے بہہ سے بھی رجوع نہ کر لیں اس لیے انہوں نے کہا کہ آپ اس بہہ پر رسول اللہ ﷺ کو گواہ کر لیں اور حضرت بشیر بن سعد صرف اسی بار نبی ﷺ کے پاس یہ کہنے کے لیے گئے تھے کہ آپ اس بہہ پر گواہ ہو جائیں ہم نے جو ان حدیثوں میں وجہ تطبیق بیان کی ہے اس سے یہ اعتراض اٹھ جاتا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ یہ فرما چکے تھے کہ میں ظلم پر گواہ نہیں بناتا تو دوبارہ حضرت بشیر بن سعد آپ کے پاس کیوں گئے کہ آپ گواہ بن جائیں اور اب اس جواب کی ضرورت نہیں رہتی کہ حضرت بشیر بن سعد آپ کے پہلی بار والے ارشاد کو بھول گئے تھے۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۶۶ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

**علامہ عینی کا حافظ ابن حجر پر یہ اعتراض کہ حضرت بشیر بن سعد کا بھولنا بعید نہیں ہے اور مصنف کا محاکمہ**

امام ابن حبان کی تطبیق اس پر جتنی ہے کہ حضرت بشیر بن سعد یہ بھول گئے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس بہہ پر گواہ بننے سے منع فرمایا ہے حافظ ابن حجر نے اس تطبیق کو دھندلا اور گدلا قرار دیا ہے کہ حضرت بشیر بن سعد اس ممانعت کو بھول گئے تھے حالانکہ یہ ممانعت بہت اہم تھی اس لیے انہوں نے از خود ان حدیثوں میں تطبیق بیان کی۔

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

حضرت بشیر بن سعد رضی اللہ عنہ کے بھولنے میں کوئی بعد نہیں ہے کیونکہ انسان نسیان سے ماخوذ ہے اور دنیا کے احوال کے تفکرات اور احوال آخرت کے غم سے انسان بعض چیزوں کو بھول جاتا ہے اور انسان پر نسیان غالب ہے۔

اس حدیث میں حضرت عمرہ بنت رواحہ کا ذکر ہے یہ انصار یہ خاتون ہیں حضرت بشیر بن سعد کی بیوی ہیں اور حضرت نعمان بن

بشری والدہ ہیں اور حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کی بہن ہیں۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۲۰۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ حافظ ابن حجر عسقلانی کا یہ لکھنا صحیح ہے کہ یہ بہت بعید ہے کہ حضرت بشر بن سعد اتنے اہم حکم کو بھول جائیں اور رسول اللہ ﷺ کے منع کرنے اور اس بہہ کو ظلم قرار دینے کے باوجود پھر سال دو سال کے بعد آپ کو اس بہہ پر گواہ بنانے کے لیے چلے جائیں اور اگر یہ مان لیا جائے تو پھر صحابہ کرام کی روایات پر اعتماد نہیں رہے گا۔

امام ابو حنیفہ اور جمہور فقہاء کے نزدیک بہہ میں مساوات واجب نہیں ہے بلکہ مستحب ہے

اس حدیث میں مذکور ہے کہ آپ نے فرمایا: اللہ سے ڈرو اور اپنی اولاد کے درمیان (بہہ میں) مساوات کرو۔ اس سے امام بخاری، امام احمد، طاؤس، ثوری اور بعض مالکیہ نے یہ سمجھا ہے کہ اولاد کے درمیان بہہ میں مساوات کرنا واجب ہے اور امام ابو حنیفہ، امام ابو یوسف، امام محمد، امام شافعی اور اکثر فقہاء مالکیہ کا یہ مذہب ہے کہ بہہ میں اولاد کے درمیان مساوات کرنا مستحب ہے واجب نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۲۰۸)

امام ابو جعفر احمد بن محمد طحاوی متوفی ۳۲۱ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ان کو مقام غابہ کے کھیت میں سے بیس وسق (ایک وسق دو سو چالیس کلو گرام کا ہوتا ہے) اناج بہہ کر دیا کہ وہ کھیت میں سے اس کو کاٹ لیں جب حضرت ابو بکر صدیق کی وفات آ پہنچی تو انہوں نے حضرت عائشہ سے کہا: اے میری بیٹی! مجھے تم سے زیادہ کسی کا غنا محبوب نہیں ہے اور نہ مجھے اپنے بعد تم سے زیادہ کسی کا فقر ناگوار ہے اور میں نے تم کو بیس وسق اناج بہہ کر دیا تھا کہ تم غابہ کے کھیت میں سے کاٹ لینا اگر تم وہ اناج کاٹ لیتیں تو وہ اناج تمہارا ہوتا لیکن اب اس مال میں وراثت جاری ہوگی اور اس میں تمہارا بھائی اور دو بہنیں بھی وارث ہیں حضرت عائشہ نے کہا: اللہ کی قسم! ابا جان! اگر یہ ترکہ اتنا اتنا بھی ہوتا تو مجھے پرواہ نہیں ہے لیکن میری تو ایک بہن حضرت اسماء رضی اللہ عنہا ہیں دوسری کون ہے؟ حضرت ابو بکر نے فرمایا: وہ خارجہ (حضرت ابو بکر کی بیوی جو اس وقت حاملہ تھیں) کی بیٹی ہے میرا گمان ہے کہ ان سے لڑکی پیدا ہوگی۔

(شرح معانی الآثار: ۵۷۱۶، موطا امام مالک، کتاب الاقضية، حدیث: ۴۰۰، سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۷۰)

اس حدیث میں یہ بھی دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت ابو بکر صدیق پر غیب منکشف فرمادیا تھا اور ان کو یہ علم تھا کہ ان کی بیوی سے لڑکی پیدا ہوگی اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حضرت ابو بکر نے حضرت عائشہ کو باقی وارثوں سے زیادہ بہہ کیا تھا مگر حضرت عائشہ نے وہ بیس وسق اناج کھیت سے نہیں کاٹا حتیٰ کہ حضرت ابو بکر کی وفات ہوگئی اور وہ مال وراثت میں چلا گیا۔

صالح بن ابراہیم بن عبدالرحمان بن عوف بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبدالرحمن بن عوف نے اپنے بیٹوں میں سے ام کلثوم کے

بیٹوں کو زیادہ بہہ کیا۔ (شرح معانی الآثار: ۵۷۱۸)

آیا جب اولاد کو بہہ کیا جائے تو لڑکے اور لڑکی کا حصہ برابر ہوگا یا لڑکے کو لڑکی سے دگنا دیا جائے گا؟

امام ابو جعفر احمد بن محمد طحاوی متوفی ۳۲۱ھ لکھتے ہیں:

امام ابو یوسف رحمہ اللہ نے یہ کہا ہے کہ لڑکی اور لڑکے کے درمیان بہہ میں مساوات رکھی جائے گی اور امام محمد بن الحسن رحمہ اللہ

نے یہ کہا ہے کہ ان کو وراثت کے مطابق بہہ کیا جائے گا اور لڑکے کو لڑکی سے دگنا دیا جائے گا۔

امام ابو جعفر نے کہا ہے کہ نبی ﷺ کا ارشاد ہے: اپنی اولاد کو عطیہ میں مساوی رکھو جس طرح تم یہ چاہتے ہو کہ وہ تمہارے

ساتھ نیکی کرنے میں برابر ہوں۔ اس ارشاد میں یہ دلیل ہے کہ نبی ﷺ نے عطیہ میں عورتوں اور مردوں کے درمیان مساوات کا



ارادہ فرمایا تھا۔

اس حدیث کی تائید اس حدیث سے بھی ہوتی ہے:

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک شخص تھا پس اس کا بیٹا آیا تو اس نے اس کو بوسا دیا اور اس کو اپنی ران کے اوپر بٹھالیا پھر اس کی بیٹی آئی تو اس نے اس کو اپنے پہلو کے ساتھ بٹھالیا آپ نے فرمایا: تم نے ان کے درمیان عدل کیوں نہیں کیا؟ (شرح معانی الآثار: ۵۷۱۹)

امام طحاوی فرماتے ہیں: کیا تم نے نہیں دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ نے بیٹے اور بیٹی کے درمیان عدل کا ارادہ فرمایا اور کسی ایک کو دوسرے پر فضیلت نہ دی جائے اور یہ حدیث عطیہ میں بھی مساوات کی دلیل ہے۔

(شرح معانی الآثار ج ۳ ص ۶۱ قدیمی کتب خانہ کراچی)

عطیہ میں لڑکے اور لڑکی کا حصہ برابر رکھنے پر حدیث اور فقہ سے دلائل

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اپنی اولاد کے درمیان عطیہ میں مساوات رکھو اگر میں کسی کو زیادہ دیتا تو عورتوں کو زیادہ دیتا۔

(المعجم الکبیر: ۱۱۹۹، سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۷۷، الطالب العالیہ: ۱۳۳۳، تلخیص الحیر: ۱۳۲۲، کنز العمال: ۲۵۳۵۹)

حافظ البیہقی لکھتے ہیں: اس حدیث کی سند میں ایک راوی عبد اللہ بن صالح کاتب الیث ہے عبد الملک بن شعیب نے کہا: یہ ثقہ مامون ہے اور اس کی بہت تعریف کی اور امام احمد وغیرہ نے اس کو ضعیف کہا ہے۔

(مجمع الزوائد ج ۲ ص ۱۵۳، دارالکتب العربیہ بیروت ۱۴۰۲ھ)

علامہ علاء الدین ابوبکر بن مسعود الکاسانی المحض المتونی ۵۸۷ھ لکھتے ہیں:

رہی عدل کی کیفیت تو امام ابو یوسف نے کہا ہے کہ ان کے درمیان عطیہ میں مساوات رکھی جائے اور مذکر کو مؤنث پر فضیلت نہ دی جائے اور امام محمد نے کہا: ان کو وراثت کی ترتیب کے موافق دیا جائے اور مذکر کو مؤنث سے دگنا دیا جائے۔

اسی طرح قاضی ابوبکر بھاص نے مختصر طحاوی کی شرح میں ان کا اختلاف بیان کیا ہے۔

(مختصر اختلاف الفقہاء ج ۳ ص ۱۳۲، دارالبشائر الاسلامیہ بیروت ۱۴۱۷ھ)

امام محمد نے الموطأ میں ذکر کیا ہے کہ مرد کو چاہیے کہ عطیہ میں اپنی اولاد کو مساوی رکھے اور بعض کو بعض پر فضیلت نہ دے اور اس عبارت کا ظاہر تقاضا یہ ہے کہ امام محمد کا قول امام ابو یوسف کے ساتھ ہے اور یہی صحیح ہے کیونکہ روایت ہے کہ حضرت نعمان کے والد حضرت بشیر حضرت نعمان کو رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئے پس کہا: میں نے اپنے اس بیٹے کو ایک اپنا غلام دیا ہے تو رسول اللہ ﷺ نے پوچھا: کیا تم نے اپنی ہر اولاد کو اس کی مثل دیا ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں! تو نبی ﷺ نے فرمایا: تم اس سے رجوع کرو۔ (صحیح البخاری: ۲۵۸۶) اس حدیث میں یہ اشارہ ہے کہ عطیہ میں اولاد کے درمیان مساوات رکھی جائے اور اس لیے بھی کہ مساوات سے تالیف قلب ہوتی ہے اور کسی ایک کو زیادہ دینے سے دل میں نفرت پیدا ہوتی ہے اس لیے مساوات اولیٰ ہے۔

(بدائع الصنائع ص ۱۱۵-۱۱۳ ملخصاً، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ)

علامہ ابوبکر احمد بن علی البھاص الرازی المتونی ۳۷۰ھ کی عبارت اختصار کے ساتھ درج ہے:

المعنی بن منصور نے امام ابو یوسف سے یہ روایت کی ہے: اگر کوئی شخص اپنی اولاد میں سے کسی ایک کو ترجیح دے اور اس کا مقصود

دوسروں کو ضرر پہنچانا نہ ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے اور مناسب یہ ہے کہ ان میں مساوات رکھے اور اگر اس کی اولاد میں مذکر اور مؤنث ہوں تو ان کو عطیہ میں مساوی رکھے، معطلی نے کہا کہ امام محمد نے کہا ہے کہ لڑکے کو لڑکی سے دگنا دے۔

ثوری نے کہا ہے کہ اگر وہ اپنی اولاد میں سے کسی کو زیادہ دے تو کوئی حرج نہیں ہے، امام مالک کا بھی یہی مذہب ہے۔ امام شافعی نے کہا ہے کہ حسن ادب کا تقاضا یہ ہے کہ عطیہ میں تمام اولاد کو مساوی رکھے۔

مساوات پر دلیل یہ حدیث ہے:

زہیر بن معاویہ از ابی الزبیر از حضرت جابر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت بشیر بن سعد رضی اللہ عنہ نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے، پس عرض کیا: یا رسول اللہ! فلاں کی بیٹی نے مجھ سے سوال کیا ہے کہ میں اپنے بیٹے کو غلام دوں اور اس نے کہا ہے کہ اس کے ۱۱ پر رسول اللہ ﷺ کو گواہ بناؤ، آپ نے پوچھا: کیا اس لڑکے کے اور بھائی ہیں؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! آپ نے پوچھا: کیا تم نے سب کو غلام عطاء کیا ہے؟ میں نے کہا: نہیں! آپ نے فرمایا: یہ بہتر نہیں ہے! میں صرف حق کی گواہی دیتا ہوں۔

(صحیح مسلم: ۱۶۲۳)

علامہ جصاص فرماتے ہیں: اس حدیث سے امام مالک اور ثوری کا قول باطل ہو گیا اور عطیہ میں مذکر اور مؤنث کے درمیان مساوات رکھنے میں امام ابو یوسف کا قول صحیح ہو گیا کیونکہ نبی ﷺ نے پوچھا تھا: کیا تم نے اپنی ہر اولاد کو اس کی مثل عطا کیا ہے؟ اور آپ نے مذکر اور مؤنث کے درمیان فرق کا ذکر نہیں کیا اور آپ نے فرمایا: اللہ سے ڈرو اور اپنی اولاد کے درمیان مساوات کرو اور آپ نے فرمایا: کیا تم اس سے خوش ہو گے کہ تمہاری ساری اولاد تمہارے ساتھ نیکی کرنے میں مساوی ہو۔ آپ کا یہ ارشاد بھی مذکر اور مؤنث کے عطیہ میں مساوات کرنے کی دلیل ہے۔ (صحیح مسلم: ۱۶۲۳، رقم السلسل: ۳۰۷۶-۳۰۷۲-۳۰۷۱)

مغیرہ نے شععی سے روایت کی ہے کہ آپ نے فرمایا: اپنی اولاد کے درمیان عدل کرو جس طرح تم یہ چاہتے ہو کہ وہ تمہارے درمیان نیکی کرنے میں عدل کریں۔ (شرح معانی الآثار: ۷۵۱۰)

(مختصر اختلاف الفقہاء ج ۳ ص ۱۳۵-۱۳۲ ملخصاً دار البیھارۃ الاسلامیہ بیروت ۱۴۱۷ھ)

علامہ جصاص حنفی کی صریح عبارات اور احادیث مذکورہ سے واضح ہو گیا کہ عطیہ میں مذکر اور مؤنث کے درمیان مساوات رکھنا رائج ہے۔

### حدیث مذکور کے دیگر فوائد اور مسائل

(۱) بھائیوں کے درمیان تالیف قلب رکھنی چاہیے کیونکہ اس کو ترک کرنے سے بعض اوقات ان میں ایک دوسرے سے بغض ہوگا اور اس سے آباء کی نافرمانی ہوگی۔

(۲) جب باپ کم سن بچے کو ہبہ کرے تو بچہ کا قبضہ کرنا ضروری نہیں ہے بلکہ بچہ کی طرف سے باپ قبضہ کر لے تو کافی ہے۔

(۳) کسی ناجائز چیز پر گواہ بننا مکروہ ہے۔

(۴) ہبہ پر گواہ بنانا جائز ہے مگر واجب نہیں ہے۔

(۵) بعض بیویوں اور بعض اولاد سے زیادہ محبت رکھنا جائز ہے کیونکہ دلی محبت پر انسان کا اختیار نہیں ہوتا۔

(۶) حاکم اور مفتی کا استفسار کرنا جائز ہے جیسے نبی ﷺ نے پوچھا: کیا تمہاری اور اولاد بھی ہے؟ اور تم نے ان کو بھی اس کی مثل دیا

ہے؟

(۷) ماں اپنے بچے کے بہتر مستقبل کے لیے شوہر سے کسی چیز کے بہہ کا سوال کر سکتی ہے۔

(۸) حق کو قبول کرنے میں اور حاکم کا فیصلہ ماننے میں جلدی کرنی چاہیے جیسے حضرت بشیر بن سعد نے فوراً بہہ سے رجوع کر لیا۔

(۹) حرص کا انجام اچھا نہیں ہوتا اگر حضرت عمرؓ حضرت بشیر کے بہہ کرنے پر راضی ہو جاتیں اور ان سے یہ نہ کہتیں کہ اس بہہ پر رسول اللہ ﷺ کو گواہ بناؤ تو وہ اس بہہ سے رجوع نہ کرتے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۱۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۷ھ)

(۱۰) اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ بیوی چاہے تو اولاد کو پالنے سے انکار کر سکتی ہے۔ (سعیدی غفرلہ)

۱۴۔ بَابُ هِبَةِ الرَّجُلِ لِمَرْأَتِهِ

مرد کا اپنی بیوی کو بہہ کرنے کا اور عورت کا اپنے

شوہر کو بہہ کرنے کا جواز

وَالْمَرْأَةُ لِزَوْجِهَا

اس باب میں شوہر اور بیوی کا ایک دوسرے کو بہہ کرنے کا حکم بیان کیا گیا ہے اور اس کا حکم یہ ہے کہ یہ جائز ہے اور جب وہ ایک دوسرے کو بہہ کر سکتے ہیں تو پھر ان کا اس بہہ سے رجوع کرنا جائز ہے یا نہیں؟ تو اس کا حکم یہ ہے کہ ان کا ایک دوسرے کو بہہ کرنے کے بعد اس بہہ سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔

قَالَ اِبْرَاهِيْمُ جَائِزَةٌ۔ ابراہیم نے کہا: جائز ہے۔

ابراہیم بن یزید النخعی نے کہا ہے کہ ان کا ایک دوسرے کو بہہ کرنا جائز ہے۔

اس تعلیق کی حدیث موصول حسب ذیل ہے:

منصور بیان کرتے ہیں کہ ابراہیم نے کہا: جب عورت شوہر کو بہہ کر دے یا شوہر عورت کو بہہ کر دے تو ہر ایک کا دوسرے کو عطا کرنا جائز ہے یعنی شوہر اور بیوی میں سے ہر ایک دوسرے کو عطا کرے تو یہ جائز ہے۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۶۸۶۶۔ ج ۹ ص ۳۷۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اور عمر بن عبدالعزیز نے کہا: وہ دونوں رجوع نہ کریں۔

وَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ لَا يَرْجِعَانِ۔

اس تعلیق کی حدیث موصول حسب ذیل ہے:

ثوری نے از عبدالرحمان بن زیاد از عمر بن عبدالعزیز ابراہیم کے قول کی مثل روایت کی ہے۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۶۸۶۷۔ ج ۹ ص ۳۸۷۔ ۳۸۸)

ایوب بیان کرتے ہیں کہ ابن میرین نے کہا کہ قاضی شریح کے پاس ایک عورت آئی جس نے اپنے شوہر کو بہہ کر کے اس سے رجوع کیا تھا تو انہوں نے اس کے شوہر سے کہا: تم اس پر گواہ پیش کرو کہ تمہاری بیوی نے تم کو یہ اپنی دلی خوشی سے بغیر جبر اور ذلت کے بہہ کیا تھا ورنہ یہ قسم کھائے گی کہ اس نے تم کو خوشی سے بہہ نہیں کیا تھا بلکہ جبر اور ذلت سے بہہ کیا تھا۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۶۸۶۸۔ ج ۹ ص ۳۸۸)

وَاسْتَاذَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءَهُ  
فِي أَنْ يُمَرَّضَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا  
اور نبی ﷺ نے اپنی ازواج سے اجازت طلب کی کہ آپ اپنی بیماری کے ایام حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں گزار لیں۔

اس تعلیق کی حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۵۸۸ میں مذکور ہے۔

اس تعلیق سے امام بخاری کا مقصود یہ ہے کہ ازواج مطہرات نے اپنی باریاں رسول اللہ ﷺ کو بہہ کر دیں اور یہ بیوی کا شوہر کو



کوئی چیز ہبہ کرنا ہے۔

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَائِدُ فِي هَبِّهِ كَالْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَيْبِهِ۔ اور نبی ﷺ نے فرمایا: ہبہ کر کے رجوع کرنے والا اس کتے کی مثل ہے جو قے کر کے کھالے۔

اس تعلق کی حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۵۸۹ میں مذکور ہے۔

اس حدیث سے طاؤس، عکرمہ، امام شافعی، امام احمد اور اسحاق نے اس پر استدلال کیا ہے کہ کسی ہبہ کرنے والے کے لیے اپنے ہبہ سے رجوع کرنا جائز نہیں سوائے باپ کے جو بیٹے کو ہبہ کرتا ہے امام مالک کے نزدیک کوئی شخص کسی اجنبی کو ہبہ کر کے اس سے رجوع کر سکتا ہے بہ شرطیکہ اس نے اس سے اس ہبہ کا عوض نہ لیا ہو ایک روایت کے مطابق امام احمد کا بھی یہی قول ہے امام ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب نے یہ کہا ہے کہ کسی شخص کا اجنبی کو ہبہ کر کے اس سے رجوع کرنا جائز ہے جب کہ اس سے عوض نہ لیا ہو جب تک چیز قائم ہو اور یہ قول حضرت عمر بن الخطاب، حضرت علی بن ابی طالب، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت ابو ہریرہ اور حضرت فضالہ بن عبید اللہ رحمہم سے مروی ہے اور بہت سے فقہاء تابعین کا بھی یہی قول ہے۔

اس باب کی حدیث میں مذکور ہے کہ ہبہ کر کے رجوع کرنے والا اس کتے کی مثل ہے جو قے کر کے کھالے اس کا جواب انہوں نے یہ دیا ہے کہ اس حدیث سے مقصود یہ ہے کہ ہبہ کر کے رجوع کرنا اتنا قبیح ہے جتنا کتے کا قے کر کے کھانا قبیح ہے اور یہ مروی ہے اخلاق کے اعتبار سے قبیح ہے شرعاً قبیح نہیں ہے کیونکہ کتے کا فعل حلال اور حرام کے ساتھ متصف نہیں کیا جاتا۔

وَقَالَ الزُّهْرِيُّ: فِيمَنْ قَالَ لِامْرَأَتِهِ هَبِي لِي بَعْضَ صَدَاقِكَ أَوْ كُلَّةً، ثُمَّ لَمْ يَمُكِّثْ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى طَلَّقَهَا فَرَجَعَتْ فِيهِ، قَالَ يَرُدُّ إِلَيْهَا إِنْ كَانَ خَلْبَهَا، وَإِنْ كَانَتْ أَعْطَتْهُ عَنْ طَيْبِ نَفْسٍ لَيْسَ فِي شَيْءٍ مِنْ أَمْرِهِ خَدِيعَةٌ جَازَ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَإِنْ طَبْنَ نَفْسٌ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ﴾ (النساء: ۴)۔ اور زہری نے کہا: جس شخص نے اپنی بیوی سے کہا: مجھے اپنے مہر کا بعض یا کل ہبہ کر دو پھر تھوڑی دیر کے بعد اس نے اس کو طلاق دے دی پھر اس کی بیوی نے اس ہبہ سے رجوع کر لیا۔ زہری نے کہا: اس نے جو مہر پر قبضہ کیا ہے وہ اس کو واپس کرنا ہوگا اگر اس نے اس کو دھوکا دیا ہے اور اگر اس کی بیوی نے اس کو اپنی خوشی سے مہر دیا ہے اور اس میں اس شخص نے بالکل دھوکا نہیں دیا تھا تو پھر یہ جائز ہے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: پس اگر وہ عورتیں خوشی سے اس (مہر) میں سے تم کو کچھ دیں تو اس کو مزے مزے سے کھاؤ۔ (النساء: ۴)

علامہ عینی نے لکھا ہے کہ اس تعلق کو عبداللہ نے از یونس بن یزید سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۱۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے خبر دی از معمر از الزہری انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ بن عبداللہ نے خبر دی بیان کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بتایا: جب نبی ﷺ کو درد زیادہ ہو گیا تو آپ نے اپنی ازواج سے یہ اجازت طلب کی کہ آپ بیماری کے ایام میرے گھر میں گزاریں تو انہوں نے آپ کو اجازت

۲۵۸۸ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا لَمَّا نَقَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشْتَدَّ وَجَعُهُ، اسْتَأْذَنَ أَزْوَاجَهُ أَنْ يَمْرُضَ فِي بَيْتِي، فَأَذِنَ لَهُ، فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ تَخَطَّ رِجْلَاهُ الْأَرْضَ، وَكَانَ

یَبْنَی الْعَبَّاسَ وَبَيْنَ رَجُلٍ آخَرَ، فَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ قَدْ كَرِهْتُ  
لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَالَ لِي وَهَلْ تَدْرِي مَنْ  
الرَّجُلُ الَّذِي لَمْ تُسَمِّ عَائِشَةُ؟ قُلْتُ لَا، قَالَ هُوَ عَلِيُّ  
ابْنِ أَبِي طَالِبٍ.

دے دی پس آپ دو آدمیوں کے سہارے سے اپنے قدموں کو گھسیٹتے  
ہوئے اس طرح نکلے کہ ان سے زمین پر لکیریں پڑ رہی تھیں اور آپ  
حضرت عباس اور ایک اور آدمی رضی اللہ عنہما کے درمیان تھے عبید اللہ نے  
کہا: میں نے حضرت عائشہ کی اس حدیث کا حضرت ابن عباس رضی اللہ  
عنہما سے ذکر کیا تو انہوں نے مجھ سے کہا: کیا تم جانتے ہو کہ وہ مرد کون تھا  
جس کا حضرت عائشہ نے نام نہیں لیا؟ میں نے کہا: نہیں! انہوں  
نے کہا: وہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۹۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں  
یہ ذکر ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی ازواج نے آپ کو اپنی اپنی باریاں بہہ کیں۔

۲۵۸۹ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا  
وُهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْعَانِدُ فِي هَيْبَةٍ كَالْكَلْبِ يَقِيءُ ثُمَّ  
يَعُودُ فِي قَيْبِهِ. [اطراف الحديث: ۲۶۲۱-۲۶۲۲-۶۹۷۵]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسلم بن ابراہیم نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وہیب نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: ہمیں ابن طاووس نے حدیث بیان کی از والد خود از  
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا:  
اپنے بہہ میں رجوع کرنے والا اس کتے کی مثل ہے جو قے کر کے  
کھالے۔

(صحیح مسلم: ۱۶۲۲، الرقم للسلسل: ۴۰۶۱، سنن ابوداؤد: ۳۵۳۸، سنن نسائی: ۳۶۹۳، سنن ابن ماجہ: ۲۳۸۵، مسند ابوداؤد الطیالسی: ۲۶۳۹، صحیح  
ابن حبان: ۵۱۲۱، المعجم الطبرانی: ۱۰۶۹۲، طبع الاولیاء ج ۶ ص ۲۸۱، سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۸۰، شرح السنہ: ۲۲۰۰، مسند احمد ج ۱ ص ۲۸۰، طبع قدیم، مسند  
احمد: ۲۵۲۹، ج ۳ ص ۳۲۰، مؤسسة الرسالة، بیروت)

اس حدیث کی شرح اس باب کی تعلیق: ۴ میں گزر چکی ہے۔

۱۵ - بَابُ هَيْبَةِ الْمَرْأَةِ لِغَيْرِ زَوْجِهَا  
وَعِيقِهَا إِذَا كَانَ لَهَا زَوْجٌ فَهُوَ جَائِزٌ  
إِذَا لَمْ تَكُنْ سَفِيهَةً فَإِذَا كَانَتْ  
سَفِيهَةً لَمْ يَجُزْ

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ﴾

دو۔ (النساء: ۵)

(النساء: ۵)۔

امام بخاری نے اس عنوان سے ان لوگوں کے رد کی طرف اشارہ کیا ہے جو ان کے مخالف ہیں۔  
عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فتح مکہ کے دن فرمایا: کسی عورت کے  
لیے اپنے خاوند کی اجازت کے بغیر کسی کو عطیہ دینا جائز نہیں ہے۔ (سنن نسائی: ۳۷۶۲)

سمجھ دار عورت کے اپنے مال کو خاوند کی اجازت کے بغیر خرچ کرنے میں اختلاف فقہاء

امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کا مذہب یہ ہے کہ ایسی عورت اور عقل مند بالغ مرد کے خرچ کرنے میں کوئی فرق نہیں ہے۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ اور طاؤس اور حسن بصری نے یہ کہا ہے کہ بغیر خاوند کی اجازت کے عورت کا کسی کو ہبہ کرنا مطلقاً جائز نہیں ہے۔

لیٹ نے کہا ہے کہ شادی شدہ عورت کا کسی کو آزاد کرنا جائز نہیں ہے اور وہ تھوڑی سی مقدار کسی ذی رحم محرم کو ہبہ کر سکتی ہے۔

امام مالک نے کہا ہے کہ عورت صرف اپنے تہائی مال سے اپنے خاوند کی اجازت کے بغیر کسی کو ہبہ کر سکتی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۱۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو عاصم نے حدیث بیان کی از ابن جریج از ابن ابی ملیکہ از عباد بن عبد اللہ از حضرت اسماء رضی اللہ عنہا انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میرے پاس اس کے سوا اور کوئی مال نہیں ہے جو حضرت زبیر رضی اللہ عنہ (حضرت اسماء کے شوہر) نے میرے پاس رکھا ہوا ہے کیا پس میں (اس میں سے) صدقہ کروں؟ آپ نے فرمایا: صدقہ کرو اور جمع کر کے نہ رکھو ورنہ اللہ بھی تم سے مال روک لے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۴۳۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں شوہر کے مال سے صدقہ کرنے کا ذکر ہے۔

۲۵۹۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لِي بِمَالٍ إِلَّا مَا أَذْخَلَ الزُّبَيْرُ عَلَيَّ فَأَتَصَدَّقُ؟ قَالَ تَصَدَّقِي وَلَا تُوعِي فَيُوعِيَ اللَّهُ عَلَيْكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید اللہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ بن نمیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی از فاطمہ از حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم خرچ کرو اور گن گن کے نہ رکھو ورنہ اللہ بھی تم کو حساب سے دے گا اور تم جمع نہ کرو ورنہ اللہ بھی تم سے (اپنی عطاء) روک لے گا۔

اس حدیث کی شرح بھی ۱۴۳۳ میں گزر چکی ہے۔

۲۵۹۱۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَنْفِقِي وَلَا تُحْصِي فَيُحْصِيَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَلَا تُوعِي فَيُوعِيَ اللَّهُ عَلَيْكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی از لیث از یزید از بکیر از کریب مولیٰ ابن عباس بیان کرتے ہیں کہ حضرت میمونہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا نے اپنی ایک باندی کو آزاد کر دیا اور نبی ﷺ سے اجازت نہیں لی جب ان کی باری کا دن آیا اور نبی ﷺ ان کے پاس تشریف لائے تو انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! کیا آپ کو معلوم ہے کہ میں نے اپنی باندی کو آزاد کر دیا؟



أَوْفَعَلْتِ؟ قَالَتْ نَعَمْ، قَالَ أَمَا إِنَّكَ لَوْ أَعْطَيْتَهَا  
 آپ نے پوچھا: کیا تم نے ایسا کر لیا ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں!  
 آپ نے فرمایا: اگر تم یہ باندی اپنے ماموں کو ہبہ کر دیتیں تو تم کو  
 زیادہ اجر ملے۔

وَقَالَ بَكْرُ بْنُ مُضَرَ، عَنْ عَمْرِو، عَنْ بَكْرِ بْنِ  
 اور بکر بن مضر نے کہا از عمرو از بکر از کریب کہ حضرت میمونہ  
 نے آزاد کر دیا تھا۔ [طرف الحدیث: ۲۵۹۳]

(صحیح مسلم: ۹۹۹، رقم السلسل: ۲۲۰۶، سند ابویعلیٰ: ۷۱۰۹، شرح مشکل الآثار: ۳۳۷۶، شرح السنۃ: ۱۶۸۷، السنن الکبریٰ: ۴۹۳۱، سنن بیہقی  
 ج ۴ ص ۱۷۹، شعب الایمان: ۳۳۲۳، سند احمد ج ۶ ص ۳۳۲، طبع قدیم، سند احمد: ۲۶۸۲۲، ج ۴ ص ۴۰۵، مؤسسۃ الرسالۃ، بیروت)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) یحییٰ بن بکر یہ یحییٰ بن عبد اللہ بن بکر ہیں یا ابوزکریا مخزومی ہیں (۲) لیث بن سعد (۳) یزید بن ابی حبیب (۴) بکر بن  
 عبد اللہ الانشاج (۵) کریب مولیٰ ابن عباس ابورشد (۶) حضرت میمونہ بنت الحارث الہلالیہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ محترمہ۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۱۶)

اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ حضرت میمونہ بنت الحارث عقل مند خاتون تھیں اور انہوں نے نبی  
 ﷺ سے اجازت لیے بغیر اپنی باندی کو آزاد کر دیا اور نبی ﷺ نے ان کے آزاد کرنے کو برقرار رکھا اس سے معلوم ہوا کہ عقل  
 مند خاتون اپنے شوہر کی اجازت کے بغیر اپنے مال میں تصرف کر سکتی ہے جیسا کہ امام بخاری نے اس باب کے عنوان میں لکھا ہے۔  
 شادی شدہ سمجھ دار عورتوں کے اپنے اموال سے اپنے شوہروں کی اجازت کے بغیر صدقہ کرنے پر۔۔۔۔۔

### امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے دلائل

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۳۴۹ھ لکھتے ہیں:

فقہاء کا اس میں اختلاف ہے کہ جو شادی شدہ عورت خود اپنے مال کی مالک ہو اور عقل مند ہو آیا وہ خود اپنے مال میں تصرف کر  
 سکتی ہے یا نہیں؟ ایک جماعت نے کہا ہے کہ اس عورت کے درمیان اور عقل مند بالغ مرد کے درمیان کوئی فرق نہیں ہے اور جس طرح  
 عقل مند بالغ مرد اپنے مال میں از خود تصرف کر سکتا ہے یہ عورت بھی تصرف کر سکتی ہے یہ امام ابو حنیفہ، امام شافعی اور سفیان ثوری اور  
 ابو ثور کا مذہب ہے۔ ان حضرات کی دلیل قرآن مجید کی یہ آیات ہیں:

وَابْتَئِلُوا الِیْتَمٰی حَتّٰی اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَاِنْ اَنْتُمْ  
 اور یتیموں کی آزمائش کرتے رہو حتیٰ کہ جب وہ نکاح کی عمر کو  
 پہنچ جائیں پس اگر تم ان میں سمجھ داری کے آثار دیکھو تو ان کے مال  
 ان کے سپرد کر دو۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے مذکر اور مؤنث کے درمیان فرق کیے بغیر یہ فرمایا ہے کہ جب وہ عقل مند ہوں اور بالغ ہو جائیں تو  
 ان کے اموال ان کے حوالے کر دو اور اس حکم میں مردوں کو عورتوں سے مخصوص نہیں فرمایا پس معلوم ہوا کہ جو بالغ اور سمجھ دار ہو وہ اپنے  
 اموال میں تصرف کرنے کا مجاز ہے خواہ مرد ہو یا عورت ہو۔

وَإِنْ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوْهُنَّ وَقَدْ  
 اور اگر تم نے عورتوں کو ہاتھ لگانے سے پہلے انہیں طلاق دے  
 دی جب کہ تم ان کا مہر مقرر کر چکے تھے تو تمہارے مقرر کیے ہوئے مہر

(البقرہ: ۲۳۷) کا نصف (ادا کرنا واجب) ہے سوا اس کے کہ عورتیں کچھ چھوڑ دیں۔ پس طلاق کے بعد عورت کے لیے یہ جائز ہے کہ وہ اپنے مہر میں سے کچھ چھوڑ دے اور اس کے لیے اسے کسی سے اجازت لینے کی ضرورت نہیں ہے پس یہ آیت بھی اس پر دلالت کرتی ہے کہ عورت کو اپنے مال کے معاملہ میں اختیار ہے اور یہ کہ اس میں عورت اور مرد کو برابر کا اختیار ہے۔

فقہاء احناف نے اس سے بھی استدلال کیا ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت اسماء کو صدقہ کرنے کا حکم دیا اور یہ حکم نہیں دیا کہ وہ اس کے لیے حضرت زبیر سے اجازت طلب کریں اور حضرت میمونہ نے اپنی باندی کو آزاد کر دیا اور انہوں نے نبی ﷺ سے اجازت نہیں طلب کی اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نبی ﷺ نے عید کے دن عورتوں کو خطبہ دیا اور ان کو حکم دیا کہ تم صدقہ دو خواہ تم اپنے زیورات سے صدقہ دو۔ (سنن ترمذی: ۶۳۵) اور کسی حدیث میں یہ وارد نہیں ہے کہ ان عورتوں نے اپنے شوہروں سے اجازت لے کر صدقہ دیا ہو اور نہ نبی ﷺ نے انہیں یہ حکم دیا تھا کہ تم اپنے شوہروں سے صدقہ دینے کی اجازت طلب کرو۔

امام مالک کے نزدیک شادی شدہ سمجھ دار عورت اپنے مال میں سے بھی شوہر کی اجازت کے بغیر۔۔۔۔۔ صدقہ نہیں کر سکتی

امام مالک نے کہا ہے کہ عورت اپنے خاوند کی اجازت کے بغیر اپنے مال میں سے بھی صدقہ نہیں دے سکتی ہاں! تہائی مال میں سے وہ صدقہ کر سکتی ہے جیسا کہ تہائی مال میں وہ از خود وصیت کر سکتی ہے۔

جن احادیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے عورتوں کو صدقہ کرنے کا حکم دیا ہے ان کی امام مالک نے یہ تاویل کی ہے کہ ان سے مراد تھوڑے مال کا صدقہ کرنا ہے نہ کہ زیادہ مال کا۔ (شرح ابن بطال ج ۱۳ ص ۸۹-۸۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۲۵۹۲ - حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَفْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَأَيَّتُهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ وَكَانَ يَقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا غَيْرَ أَنَّ سَوْدَةَ بِنْتَ زَمْعَةَ وَهَبَتْ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبْتَغِي بِذَلِكَ رِضًا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حبان بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے خبر دی از الزہری از عروہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہ رسول اللہ ﷺ جب سفر کا ارادہ کرتے تو اپنی ازواج کے درمیان قرعہ اندازی کرتے پس جس کے نام کا قرعہ نکل آتا اسے اپنے ساتھ لے جاتے اور آپ ان میں سے ہر زوجہ کے لیے ایک دن اور ایک رات کی تقسیم کرتے تھے سوائے حضرت سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا کے انہوں نے اپنے دن اور رات کی باری حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو ہیہ کر دی تھی وہ اس سے رسول اللہ ﷺ کی رضا طلب کرتی تھیں۔

[اطراف الحدیث: ۲۶۳-۲۶۶-۲۶۸-۲۸۷-۳۰۲-۳۱۴-۳۶۹-۳۷۰-۳۷۵-۳۷۷-۵۲۱۲-۶۶۶۲-۶۶۷۹-۶۶۸۹]

[صحیح مسلم: ۱۳۶۳، رقم المسلسل: ۳۵۱۹، سنن ابن ماجہ: ۱۹۷۴]

اس حدیث کے باب کا عنوان ہے: عورت کا اپنے شوہر کے غیر کو ہیہ کرنا اور اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ حضرت سودہ نے اپنی باری حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو ہیہ کر دی۔

## رسول اللہ ﷺ کے سفروں میں قرعہ اندازی کی کیفیت

اس میں اختلاف ہے کہ نبی ﷺ ہر سفر کے لیے ازواج مطہرات میں قرعہ اندازی کرتے تھے یا آپ نے کسی مخصوص سفر میں قرعہ اندازی کی تھی؟ امام مالک نے المدونہ میں لکھا ہے کہ نبی ﷺ ازواج مطہرات میں سے جس کو چاہتے جس سفر میں چاہتے لے جاتے۔ ابن الجلاب نے کہا ہے کہ اگر آپ تجارت کے سفر کا ارادہ فرماتے تو اس میں دو روایتیں ہیں ایک یہ ہے کہ وہ سفر حج اور غزوہ کی مثل ہے اور دوسری روایت یہ ہے کہ آپ اس میں قرعہ اندازی نہیں کرتے تھے اور انہوں نے کہا ہے کہ جب آپ حج یا غزوہ کا سفر کرتے تو ان کے درمیان قرعہ اندازی کرتے تھے پھر جب وہ سفر ختم ہو جاتا تو پھر دوسرے سفر میں جس سے چاہتے ابتداء کرتے۔

## ۱۶۔ بَابُ بِمَنْ يَبْدَأُ بِالْهَدِيَّةِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب تعارض ہو تو ہدیہ پیش کرنے کی ابتداء کس سے کی جائے؟

۲۵۹۴۔ وَقَالَ بَكْرٌ عَنْ عَمْرٍو عَنْ بَكْرِ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ مَيْمُونَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْتَقَتْ وَلَبْدَةً لَهَا فَقَالَ لَهَا لَوْ وَصَلْتُ بَعْضَ أَخَوَائِكَ كَانَ أَكْبَرَ لَكَ أَجْرًا. اور بکر نے کہا از عمرو از بکر از کریم مولیٰ ابن عباس کہ وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا جو نبی ﷺ کی زوجہ تھیں انہوں نے اپنی باندی کو آزاد کر دیا تو آپ نے ان سے فرمایا: اگر تم یہ باندی اپنے کسی ماموں کو دے دیتیں تو یہ تمہارے لیے زیادہ اجر کا باعث ہوتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۹۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہدیہ کی ابتداء ذوی الارحام سے کرنی چاہیے۔

۲۵۹۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَجُلٍ مِنْ بَنِي تَيْمٍ بِنِ مَرْثَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي جَارَيْنِ فَأَلِي أَيْهَمَا أُهْدِي؟ قَالَ إِلَى أَقْرَبِيهِمَا مِنْكَ بَابًا. امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از ابی عمران الجونی از طلحہ بن عبد اللہ بنو تیم بن مرہ کا ایک مرد از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میرے دو پڑوسی ہیں میں ان میں سے کس کو ہدیہ دینے کی ابتداء کروں؟ آپ نے فرمایا: جو تمہارے دروازہ کے زیادہ قریب ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۵۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ کس سے ہدیہ کی ابتداء کرنی چاہیے۔

## ۱۷۔ بَابُ مَنْ لَمْ يَقْبَلِ الْهَدِيَّةَ لِعِلَّةٍ

جس نے کسی عذر کی وجہ سے ہدیہ قبول نہیں کیا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جس نے کسی عذر کی وجہ سے ہدیہ قبول نہیں کیا تو جائز ہے جیسے مقروض قرض خواہ کو ہدیہ دے یا جیسے مقدمہ کا کوئی فریق حج کو کوئی ہدیہ دے یا کوئی ضرورت مند کسی پولیس افسر کو ہدیہ دے اور یہ لوگ سود یا رشوت سے بچنے کے لیے ہدیہ قبول نہ کریں۔

وَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ كَانَتْ الْهَدِيَّةُ فِي اور عمر بن عبد العزیز نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں



زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةٌ وَالْيَوْمَ هَدِيَّةٌ بِطُورٍ هَدِيَّةٌ هَوَاتُهَا أَوَّلُ كُلِّ هَدِيَّةٍ بِطُورٍ رِشْوَةٌ هَوَاتُهَا هَدِيَّةٌ.

اس تعلیق کی اصل یہ اثر ہے:

امام محمد بن سعد متوفی ۲۳۰ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

فرات بن مسلم بیان کرتے ہیں کہ ایک دفعہ عمر بن عبدالعزیز کو سیب کھانے کی خواہش ہوئی تو انہیں اپنے گھر میں کوئی ایسی چیز نہیں ملی جس کے عوض وہ سیب خرید سکیں، ہم ان کے ساتھ سوار ہو کر نکلے تو ان کے پاس ایک مندر کے غلام ایک تھال میں سیب لے کر آئے، عمر بن عبدالعزیز نے تھال میں سے ایک سیب اٹھا کر سوگھا، پھر واپس رکھ دیا، میں نے ان سے اس کا سبب پوچھا تو انہوں نے کہا: مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے، میں نے ان سے کہا: کیا رسول اللہ ﷺ حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما ہدیہ قبول نہیں کرتے تھے؟ تو انہوں نے کہا: ان کے لیے یہ ہدیہ ہوتا تھا اور ان کے بعد کے عمال کے لیے یہ رشوت ہے۔

(الطبقات الکبریٰ ج ۵ ص ۲۹۳، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ)

جو ہدیہ کسی ناجائز یا غیر قانونی کام کے کرانے کے لیے دیا جائے وہ رشوت ہے، لینے والے کے لیے یہ ہر حال میں حرام ہے اور دینے والا اگر ظلم سے بچنے کے لیے یا اپنا حق حاصل کرنے کے لیے دے تو اس کے حق میں رشوت حرام نہیں ہے۔

۲۵۹۶ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ الصَّعْبَ بْنَ جَثَامَةَ اللَّيْثِيَّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْبِرُ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحُشٍ، وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بَوْدَانَ، وَهُوَ مُحْرَمٌ، فَرَدَّهُ، قَالَ صَعْبٌ فَلَمَّا عَرَفَ فِي وَجْهِ رَدِّهِ هَدِيَّتِي قَالَ لَيْسَ بِنَا رَدِّكَ وَلَكِنَّا حُرْمٌ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری، انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی کہ ان کو حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی وہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت الصعب بن جثامہ اللیثی سے سنا جو نبی ﷺ کے اصحاب میں سے تھے وہ خبر دیتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو ایک جنگلی گدھا ہدیہ میں پیش کیا، آپ اس وقت ابواء یا بوزان میں تھے اور آپ محرم تھے، آپ نے اس ہدیہ کو واپس کر دیا، حضرت الصعب نے بتایا جب آپ نے میرے چہرے پر طال کے آثار دیکھے کہ آپ نے میرا ہدیہ مسترد کر دیا ہے تو آپ نے فرمایا: ہم نے اور کسی وجہ سے تمہارا ہدیہ واپس نہیں کیا، صرف اس وجہ سے تمہارا ہدیہ واپس کیا ہے کہ ہم محرم ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۲۵ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس عذر کی وجہ سے ہدیہ واپس کر دیا کہ آپ محرم تھے۔

۲۵۹۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اسْتَعْمَلَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی از الزہری، انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی کہ انہوں نے حضرت ابوجہاد الساعدی رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس عذر کی وجہ سے ہدیہ واپس کر دیا کہ آپ محرم تھے۔

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِّنَ الْأَزْدِ يُقَالُ لَهُ  
ابْنُ الْأَثَبَةِ عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ هَذَا لَكُمْ  
وَهَذَا أُهْدِيَ لِي. قَالَ فَهَلَّا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ  
بَيْتِ أُمِّهِ، فَيَنْظُرَ أَيُّهُدَى لَهُ أَمْ لَا؟ وَالَّذِي نَفْسِي  
بِيَدِهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدٌ مِّنْهُ شَيْئًا إِلَّا جَاءَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
يَحْمِلُهُ عَلَى رَقَبَتِهِ، إِنْ كَانَ بَعِيرًا لَهُ رُغَاءٌ أَوْ بَقَرَةٌ  
لَهَا خَوَارٌ أَوْ شَاةٌ تَبْعُرُ. ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْنَا  
غُفْرَةً ابْطِئَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ، اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ.  
ثَلَاثًا.

کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قبیلہ ازد کے ایک شخص کو  
صدقات کا عامل بنایا جس کا نام ابن اثبۃ تھا جب وہ صدقات  
لے کر آیا تو اس نے کہا: یہ صدقات آپ لوگوں کے ہیں اور یہ  
چیزیں مجھے ہدیہ کی گئی ہیں آپ نے فرمایا: یہ شخص اپنے باپ یا اپنی  
ماں کے گھر جا کر کیوں نہیں بیٹھا پھر یہ دیکھتا کہ اس کو کوئی ہدیہ دیا جاتا  
یا نہیں اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے!  
تم میں سے جو شخص بھی کوئی چیز لے گا تو قیامت کے دن وہ شخص اس  
چیز کو اپنی گردن پر اٹھائے ہوئے آئے گا اگر اونٹ ہو گا تو وہ بڑبڑا  
رہا ہو گا اور اگر گائے ہو گی تو وہ ڈکار رہی ہو گی اور اگر بکری ہو گی تو وہ  
مسیار رہی ہو گی پھر آپ نے اپنا ہاتھ بلند کیا حتیٰ کہ ہم نے آپ کی  
بغلوں کی سفیدی دیکھی (پھر آپ نے دعا کی:) اے اللہ! کیا میں  
نے تبلیغ کر دی ہے! اے اللہ! کیا میں نے تبلیغ کر دی ہے! یہ آپ  
نے تین بار دعا کی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۲۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اگر  
عمال از خود صدقات میں سے کوئی چیز رکھ لیں تو وہ ناجائز ہے اور رشوت کے حکم میں ہے اسی طرح اگر دینی مدارس کے سفیر وغیرہ چندہ  
کی رقوم اور اجناس میں کوئی چیز اپنے پاس یہ کہہ کر رکھ لیں کہ یہ چیز مجھے دی گئی ہے تو یہ بھی اسی طرح ناجائز ہے۔

۱۸۔ بَابُ إِذَا وَهَبَ هَبَةً أَوْ وَعَدَ  
ثُمَّ مَاتَ قَبْلَ أَنْ تَصِلَ إِلَيْهِ  
اس چیز کے موصول ہونے سے پہلے وہ فوت ہو جائے

اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ جب کوئی شخص دوسرے آدمی کو کوئی چیز ہبہ کرے یا کسی دوسرے آدمی سے ہبہ کرنے کا وعدہ  
کرنے پھر اس کو وہ چیز ہبہ کرنے سے پہلے فوت ہو جائے جس کا اس نے وعدہ کیا ہے تو پھر اس صورت میں کیا حکم ہے۔

اکثر فقہاء اور تابعین کے نزدیک ہبہ میں قبضہ کرنا شرط ہے امام ابو حنیفہ امام شافعی اور امام احمد کا یہی مذہب ہے اور (ایک  
روایت کے مطابق) امام احمد کا مذہب یہ ہے کہ جس چیز کو ہبہ کیا ہے اگر وہ ٹھوس چیز ہے جو بغیر قبضہ کے سالم رہ سکتی ہے تو بغیر قبضہ کے  
بھی اس کا ہبہ مکمل ہو جاتا ہے اور جو چیز ناپی جاتی ہو اور تولی جاتی ہو اس کا بغیر قبضہ کے ہبہ صحیح نہیں ہے اور امام مالک کے نزدیک بغیر  
قبضہ کے بھی ہبہ صحیح ہو جاتا ہے وہ ہبہ کو بیع پر قیاس کرتے ہیں۔

ہبہ میں قبضہ کی شرط پر امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے دلائل

ہمارے اصحاب احناف نے اور اصحاب شافعی نے قبضہ کی شرط پر اس حدیث سے استدلال کیا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان  
کرتی ہیں کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے ان کو غابہ میں میں وسق اناج ہبہ کیا اور فرمایا: تم اس کو کاٹ کر اپنے قبضہ میں کر لینا حضرت عائشہ  
نے ان میں وسق اناج کو کاٹ کر قبضہ میں نہیں لیا حتیٰ کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی وفات کا وقت آ گیا آپ نے فرمایا: اگر تم اس میں  
وسق اناج کو کاٹ کر اپنے قبضہ میں کر لیتیں تو وہ تمہارا مال ہو جاتا لیکن تم نے اس کو کاٹ کر قبضہ میں نہیں لیا حتیٰ کہ میری وفات کا وقت آ

گیا اس لیے اب وہ میری میراث میں شامل ہوگا۔ (مولانا مالک۔ کتاب الاقرب۔ حدیث: ۳۰۰ شرح معانی الآثار: ۵۷۱۶)  
اس سلسلہ میں حسب ذیل آثار سے بھی استدلال کیا گیا ہے:

امام عبدالرزاق متوفی ۲۱۱ھ نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از الزہری وحماد و ابن شبرمہ انہوں نے کہا: صدقہ اس وقت تک جائز نہیں ہے جب تک کہ اس پر قبضہ نہ کر لیا جائے۔ (مصنف عبدالرزاق: ۱۶۹۰۱۔ ج ۹ ص ۵۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)  
شععی نے بیان کیا کہ شریح اور مسروق اس وقت تک صدقہ کو جائز نہیں کہتے تھے حتیٰ کہ اس پر قبضہ کر لیا جائے۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۶۹۰۲۔ ج ۸ ص ۸۹ ص ۵۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

شععی نے کہا: صرف وہ صدقہ جائز ہے جس پر قبضہ کیا ہوا ہو۔ (مصنف عبدالرزاق: ۱۶۹۰۳)  
القاسم بن عبدالرحمان بیان کرتے ہیں کہ حضرت علی اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہما صدقہ کو جائز قرار دیتے تھے خواہ اس پر قبضہ نہ کیا گیا ہو اور حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ اور شععی بغیر قبضہ کے صدقہ کو جائز نہیں قرار دیتے تھے اور سفیان کے نزدیک حضرت معاذ اور شععی کا قول زیادہ پسندیدہ تھا۔ (مصنف عبدالرزاق: ۱۶۹۰۶۔ ج ۹ ص ۵۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

ہبہ کے وعدہ کو پورا کرنے میں مذاہب فقہاء

رہا ہبہ کرنے کا وعدہ کرنا تو اس میں فقہاء کا اختلاف ہے امام ابو حنیفہ امام شافعی اور اوزاعی نے یہ کہا ہے کہ ہبہ کا وعدہ کرنے سے ہبہ کرنا لازم نہیں آتا کیونکہ یہ ایسے منافع ہیں جن پر قبضہ نہیں کیا گیا لہذا وعدہ کرنے والے کے لیے اس سے رجوع کرنا جائز ہے امام مالک نے کہا: رہا وعدہ مثلاً ایک آدمی دوسرے آدمی سے یہ سوال کرے کہ وہ اس کو ہبہ کرے پھر اس پر یہ ظاہر ہو کہ اس کو یہ ہبہ نہیں کرنا چاہیے تو میری رائے میں اس پر یہ ہبہ کرنا لازم نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲۲ دارالکتب العلمیہ بیروت)

اور عبیدہ بن عمر سلمانی نے کہا: اگر وہ دونوں فوت ہو گئے یعنی ہدیہ دینے والا اور جس کو ہدیہ دیا گیا ہے وہ دونوں فوت ہو گئے اور ہدیہ پر قبضہ ہو گیا اور جس کے لیے ہدیہ کیا گیا ہو وہ زندہ ہو تو وہ ہدیہ اس کے وارثوں کا ہے اور اگر اس پر قبضہ نہ کیا گیا ہو تو یہ ہدیہ اس کے وارث کے لیے ہے جس نے ہدیہ دیا ہے۔ اور حسن بصری نے کہا ہے کہ ان میں سے جو بھی پہلے مر گیا تو وہ ہدیہ اس کے وارثوں کو ملے گا جس کے لیے ہدیہ کیا گیا تھا جب اس کے نمائندہ نے اس پر قبضہ کر لیا ہو۔

وَقَالَ غَيْثٌ إِنْ مَاتَ وَكَانَتْ فُصِّلَتِ الْهَدِيَّةُ وَالْمُهْدَى لَهُ حَتَّىٰ يُوْرَثَ، وَإِنْ لَمْ تَكُنْ فُصِّلَتْ فَهِيَ لَوْرَثَةِ الَّذِي أَهْدَى. وَقَالَ الْحَسَنُ أَيُّهُمَا مَاتَ قَبْلُ فَهِيَ لَوْرَثَةِ الْمُهْدَى لَهُ، إِذَا قَبَضَهَا الرَّسُولُ.

اس عبارت میں کہا ہے کہ جس نے ہدیہ دیا ہے اور جس کو ہدیہ دیا ہے اگر ان میں سے کوئی ایک دوسرے سے پہلے فوت ہو گیا تو وہ ہدیہ اس شخص کے وارثوں کے لیے ہوگا جس کو ہدیہ دیا گیا تھا۔

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ الحکم امام احمد اور اسحاق کا یہ مذہب ہے کہ اگر اس نے ہدیہ کے ساتھ مہدی کے نمائندہ کو بھی بھیجا اور جس کو ہدیہ بھیجا تھا وہ مر گیا تو پھر وہ ہدیہ اس کے وارثوں کا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۵۹۸ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْكَدِرِ سَمِعْتُ جَابِرًا  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبداللہ نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی



انہوں نے کہا: ہمیں ابن المنکدر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کر رہے تھے کہ مجھ سے نبی ﷺ نے تین بار فرمایا کہ اگر بحرین کا مال آیا تو میں تمہیں اتنا دوں گا پھر بحرین کا مال نہیں آیا حتیٰ کہ نبی ﷺ کی وفات ہو گئی پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ایک اعلان کرنے والے کو بھیجا کہ وہ یہ اعلان کرے کہ جس سے نبی ﷺ نے کوئی وعدہ کیا ہو یا جس کا نبی ﷺ پر کوئی قرض ہو تو وہ ہمارے پاس آئے سو میں ان کے پاس گیا پس میں نے ان سے کہا کہ نبی ﷺ نے مجھ سے وعدہ کیا تھا تو انہوں نے مجھے تین مرتبہ اپنے دونوں ہاتھ بھر بھر کے مال دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۹۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت جابر سے بحرین کے مال میں سے دینے کا وعدہ فرمایا تھا پھر آپ بحرین کا مال پہنچنے سے پہلے وفات پا گئے تو حضرت ابو بکر نے اس مال میں سے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کو عطاء کر دیا۔

## ۱۹۔ بَابُ كَيْفَ يُقْبَضُ الْعَبْدُ وَالْمَتَاعُ

غلام اور سامان پر کس طرح قبضہ ہوتا ہے؟

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جس غلام کو ہبہ کر دیا جائے اور جس سامان کو ہبہ کر دیا جائے اس پر کس طرح قبضہ کیا جائے گا۔

وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ كُنْتُ عَلَى بَكْرٍ صَغْبٍ فَاشْتَرَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ.

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: میں ایک سرکش اونٹ پر سوار تھا پس نبی ﷺ نے اس اونٹ کو خرید لیا اور فرمایا: اے عبد اللہ! یہ اونٹ تمہارا ہے۔

اس تعلق کے موافق حدیث موصول امام بخاری نے صحیح البخاری: ۲۱۱۵ میں ذکر کی ہے۔

اور یہاں پر اس تعلق کو ذکر کرنے سے امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ جس چیز کو ہبہ کر دیا گیا اس پر کس طرح قبضہ کیا جاتا ہے۔

۲۵۹۹۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ الْمُسَوِّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبِيَّةً وَلَمْ يُعْطِ مَخْرَمَةَ مِنْهَا شَيْئًا فَقَالَ مَخْرَمَةُ يَا بَنِي إِسْرَءِيلَ إِنِّي أَنْطَلِقُ بِمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَقَالَ ادْخُلْ فَادْعُهُ لِي قَالَ فَدَعَوْتُهُ لَهُ فَخَرَجَ إِلَيَّ وَعَلَيْهِ قَبَاءٌ مِنْهَا فَقَالَ خَبَرْنَا هَذَا لَكَ قَالَ فَنَظَرَ إِلَيَّ فَقَالَ رَضِيَ مَخْرَمَةُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از ابن ابی ملیکہ از حضرت المسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے کچھ قبائیں (چکنیں شیر و انیاں) تقسیم کیں اور حضرت مخرمہ رضی اللہ عنہ کو اس میں سے کوئی چیز نہیں دی تو حضرت مخرمہ نے کہا: اے میرے بیٹے! نبی ﷺ کے پاس چلو! تو میں ان کے ساتھ چل پڑا پس میرے والد نے کہا: اندر داخل ہو! اور رسول اللہ ﷺ کو میرے لیے بلاؤ سو میں نے آپ کو بلایا آپ تشریف لائے اور آپ کے اوپر ایک قباء تھی آپ نے فرمایا: ہم نے یہ قباء

[اطراف الحدیث: ۲۶۵۷-۳۱۲۷-۵۸۰۰-۵۸۶۲-۶۱۳۲]

(صحیح مسلم: ۱۰۵۸، رقم المسلسل: ۲۳۲۰، سنن ترمذی: ۲۸۲۷، سنن  
نسائی: ۵۳۳۳) مخرمہ راضی ہو گیا۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ جو سامان کسی کی طرف منتقل کر دیا جائے تو وہ اس کا قبضہ ہوتا ہے۔

اس حدیث میں حضرت مخرمہ بن نوفل الزہری رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے یہ فتح مکہ کے دن مسلمان ہوئے تھے انہوں نے ۱۱ سال کی عمر پائی اور یہ ۳۵ھ میں فوت ہوئے تھے۔

اس حدیث کے فوائد میں سے یہ ہے کہ اپنے اصحاب کی تالیف قلب کرنی چاہیے اور جس شخص کو کوئی چیز ہبہ کی گئی ہو وہ چیز اس کی طرف منتقل کر دی جائے تو یہ اس کا قبضہ ہوتا ہے۔

جب کوئی چیز کسی کو ہبہ کی اس نے اس چیز پر قبضہ کر لیا اور زبان سے یہ نہیں کہا کہ میں نے قبول کر لی

۲۰۔ بَابُ إِذَا وَهَبَ هَبَةً فَقَبَضَهَا  
الْآخَرُ وَلَمْ يَقُلْ قَبِلْتُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد نے محبوب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالواحد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے حدیث بیان کی از الزہری از حمید بن عبدالرحمان از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور کہنے لگا: میں ہلاک ہو گیا، آپ نے پوچھا: اس کی کیا وجہ ہے؟ اس نے کہا: میں نے رمضان کے مہینہ میں اپنی بیوی سے جماع کر لیا، آپ نے اس سے پوچھا: تمہارے پاس کوئی غلام ہے؟ اس نے کہا: نہیں! آپ نے پوچھا: کیا تم دو ماہ کے مسلسل روزے رکھ سکتے ہو؟ اس نے کہا: نہیں! آپ نے پوچھا: کیا تم ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلا سکتے ہو؟ اس نے کہا: نہیں! پھر انصار میں سے ایک آدمی کھجور کے پتوں کا بنا ہوا ایک ٹوکرا لے کر آیا، جس میں کھجوریں تھیں، آپ نے فرمایا: جاؤ! ان کو صدقہ کر دو! اس نے کہا: یا رسول اللہ! کیا مجھ سے بھی زیادہ کسی ضرورت مند پر؟ اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق دے کر بھیجا ہے! مدینہ کی دو طرفوں کے درمیان ہم سے زیادہ کوئی گھر محتاج نہیں ہے! آپ نے فرمایا: جاؤ! اپنے گھر والوں کو یہ کھجوریں کھلا دو۔

۲۶۰۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَلَكْتُ، فَقَالَ وَمَا ذَاكَ؟ قَالَ وَقَعْتُ بِأَهْلِي فِي رَمَضَانَ، قَالَ تَجِدُ رَقَبَةً؟ قَالَ لَا، قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَابِعَيْنِ؟ قَالَ لَا، قَالَ فَتَسْتَطِيعُ أَنْ تُطْعِمَ سِتِّينَ مَسْكِينًا؟ قَالَ لَا، قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ بِعَرَقٍ، وَالْعَرَقُ الْمَكْتَلُ فِيهِ تَمْرٌ، فَقَالَ إِذْهَبْ بِهَذَا فَتَصَدَّقْ بِهِ. قَالَ عَلَى أَحْوَجَ مِنَّا يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا بَيْنَ لَأَبْتَيْهَا أَهْلٌ بَيْتِ أَحْوَجَ مِنَّا، قَالَ إِذْهَبْ فَأُطْعِمَهُ أَهْلَكَ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۹۳۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ نبی ﷺ نے اس شخص کو کھجوریں ہبہ کر دیں اس نے ان کھجوروں پر قبضہ کر لیا لیکن زبان سے یہ نہیں کہا کہ میں نے ان کو قبول کر لیا۔

## ۲۱۔ بَابُ إِذَا وَهَبَ ذَيْنَا عَلَى رَجُلٍ جب کوئی شخص اپنا قرض کسی کو ہبہ کر دے

اس باب میں یہ بیان کیا جائے گا کہ جب کوئی شخص اپنا قرض کسی کو ہبہ کر دے تو کیا حکم ہے؟ یعنی جائز ہے۔

قَالَ شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ هُوَ جَائِزٌ۔ شعبہ نے کہا از الحکم: یہ جائز ہے۔

اس تعلق کی اصل یہ اثر ہے:

امام ابن ابی شیبہ از ابن ابی زائدہ از شعبہ روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص کا کسی پر قرض تھا وہ اس نے مقروض کو ہبہ کر دیا تو اب

اس کے لیے اس قرض سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ بہ حوالہ عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۲۲۶)

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متونی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس مسئلہ میں علامہ کا کوئی اختلاف نہیں ہے کہ جس شخص کا کسی دوسرے آدمی پر کوئی قرض ہو پھر قرض خواہ اس مقروض کے اوپر قرض کو ہبہ کر دے یا اس کو اس قرض سے بری کر دے تو اب مقروض کو اس قرض پر قبضہ کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے کیونکہ وہ قرض پہلے ہی اس کے ذمہ میں قبضہ کیا ہوا ہے اس میں صرف قرض خواہ کے قبول کرنے کی ضرورت ہے کیونکہ نبی ﷺ نے حضرت جابر کے قرض خواہوں سے صرف یہ سوال کیا تھا کہ وہ حضرت جابر کے والد کے قرض میں ان کے باغ کے پھلوں کو قبول کر لیں اور ان کو بقیہ قرض سے بری کر دیں تو اگر وہ قرض خواہ اس پر راضی ہو جاتے جس کی نبی ﷺ نے ان کو پیش کش کی تھی تو اس سے حضرت جابر کے والد کا قرض پورا ہو جاتا اور حضرت جابر اپنے والد کے قرض سے بری ہو جاتے اور اس کا علم صرف قرض خواہوں کے اس قول سے ہوتا کہ ہم نے اس کو قبول کر لیا اور ہم اس پر راضی ہیں۔

ابو ثور نے کہا: یہ ہبہ جائز ہے اس پر کسی کو گواہ بنایا جائے یا نہ بنایا جائے جب وہ دونوں فریق اس پر برقرار رہیں اور فقہاء احناف اور امام شافعی نے کہا: یہ ہبہ ناجائز ہے کیونکہ ان کے نزدیک وہی ہبہ جائز ہے جس پر قبضہ کیا گیا ہو۔

(شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۹۶-۹۵ 'دارالکتب العلمیہ' بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

فقہاء شافعیہ کے اس میں دو قول ہیں الماوردی نے اس ہبہ کو باطل کہا ہے اور امام غزالی نے اس ہبہ کو صحیح کہا ہے۔ ہمارے اصحاب احناف نے یہ کہا ہے کہ جس پر قرض نہیں ہے اس کو قرض کا مالک بنانا جائز نہیں ہے کیونکہ وہ اس کو سپرد کرنے پر قادر نہیں ہے اور اگر اس کو قرض کا مالک بنایا جس پر قرض ہے تو پھر یہ جائز ہے کیونکہ یہ اس سے قرض کو ساقط کرنا ہے اور اس کو قرض سے بری کرنا ہے۔ (عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۲۲۷-۲۲۶ 'دارالکتب العلمیہ' بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَوَهَبَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ اور حسن بن علی علیہ السلام نے ایک شخص کے قرض کو ہبہ کر دیا۔ لَوْجُلْ ذَيْنَا۔

یعنی جس شخص پر قرض تھا اس کو قرض سے بری کر دیا اور اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ لَهُ اور نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص پر کسی کا حق ہو وہ اس کو ادا کر دے یا اس سے معاف کر لے۔ عَلَيْهِ حَقٌّ فَلْيُعْطِهِ أَوْ لْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ۔

اس تعلق کو مسدد نے اپنی مسند میں اپنی سند کے ساتھ از حضرت سعید مقبری از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ مرفوعاً روایت کیا ہے کہ جس پر کسی کا حق ہے وہ اس کو ادا کر دے یا اس سے معاف کر لے۔ (عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۲۲۷)



فَقَالَ جَابِرٌ قُتِلَ أَبِي وَعَلَيْهِ دَيْنٌ، فَسَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُرَمَاءَ هَ أَنْ يَقْبَلُوا ثَمَرَ حَائِطِي وَيَحْلِلُوا أَبِي.

سو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے والد شہید کر دیئے گئے اور ان پر قرض تھا تو نبی ﷺ نے ان کے قرض خواہوں سے یہ سوال کیا کہ وہ میرے باغ کے پھلوں کو (اپنے قرض میں) قبول کر لیں اور میرے والد کو قرض سے بری کر دیں۔

حضرت جابر بن عبد اللہ کے والد کا نام حضرت عبد اللہ بن عمرو بن حرام بن ثعلبہ الخزرجی رضی اللہ عنہ ہے یہ جنگ احد میں شہید ہو گئے تھے۔ یہ حدیث سند موصول کے ساتھ کتاب القرض میں گزر چکی ہے۔ (صحیح البخاری: ۲۳۰۵)

۲۶۰۱ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ، وَقَالَ اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يُونُسُ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ كَعْبٍ بَنِ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَ بَنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ شَهِيدًا، فَامْتَدَّ الْغُرَمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ، فَاتَّيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمْتُهُ، فَسَأَلْتُهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا ثَمَرَ حَائِطِي وَيَحْلِلُوا أَبِي فَأَبَوْا، فَلَمْ يُعْطِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَائِطِي وَلَمْ يَكْسِرْهُ لَهُمْ، وَلَكِنْ قَالَ سَاعِدُوا عَلَيْكَ. فَعَدَا عَلَيْنَا حَتَّى أَصْبَحَ، فَطَافَ فِي النَّخْلِ وَدَعَا فِي ثَمَرِهِ بِالْبَرَكَةِ، فَجَدَدْتُهَا فَقَضَيْتُهُمْ حُقُوقَهُمْ، وَبَقِيَ لَنَا مِنْ ثَمَرِهَا بَقِيَّةٌ، ثُمَّ جِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ جَالِسٌ فَأَخْبَرْتُهُ بِذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ إِسْمَعُ وَهُوَ جَالِسٌ يَا عُمَرُ فَقَالَ عُمَرُ أَلَا يَكُونُ قَدْ عَلِمْنَا أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ، وَاللَّهِ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں! ہمیں عبدان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے خبر دی اور لیث نے کہا: مجھے یونس نے حدیث بیان کی ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے ابن کعب بن مالک نے حدیث بیان کی کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ ان کے والد جنگ احد میں شہید کر دیئے گئے تو قرض خواہوں نے بہت شدت کے ساتھ اپنے قرض کا تقاضا کیا تو میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے یہ درخواست کی کہ آپ ان سے یہ سوال کریں کہ وہ اپنے (قرض میں) میرے باغ کے پھلوں کو قبول کر لیں اور میرے والد کو قرض سے بری کر دیں! پس انہوں نے انکار کیا تو رسول اللہ ﷺ نے ان کو میرا باغ نہیں دیا اور نہ ان کے لیے پھلوں کو کٹوایا! لیکن آپ نے فرمایا: میں کل صبح تمہارے پاس آؤں گا پھر دوسرے دن صبح کو آپ ہمارے پاس آئے! آپ نے کھجور کے درختوں کے گرد ایک چکر لگایا اور اس کے پھلوں میں برکت کی دعا کی پھر میں نے ان پھلوں کو درختوں سے اتار کر ان کے حقوق ادا کر دیئے اور باغ کے پھلوں سے ہمارے لیے پھل بچ گئے پھر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا! اس وقت آپ بیٹھے ہوئے تھے پس میں نے آپ کو اس واقعہ کی خبر دی تو آپ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اے عمر! سنو! اور وہ بھی وہاں بیٹھے ہوئے تھے! پس حضرت عمر نے کہا: سنیں! ہم پہلے ہی یہ جان چکے ہیں کہ آپ اللہ کے رسول ہیں اور اللہ کی قسم! آپ بے شک اللہ کے رسول ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۲۷ میں گزر چکی ہے! امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے قرض خواہوں سے یہ سوال کیا کہ وہ حضرت جابر کے باغ کے پھلوں کو قبول کر لیں اور ان کے والد کو

اپنے قرض سے بری کر دیں اور اگر وہ اس کو قبول کر لیتے تو حضرت جابر کے والد ان کے قرض سے بری ہو جاتے اور اس سے یہ ثابت ہو جاتا کہ قرض خواہ مقروض کو اپنا قرض ہبہ کر دے اور یہی اس باب کا عنوان ہے جو کچھ تکلف سے ثابت ہوتا ہے۔

## ۲۲۔ بَابُ هِبَةِ الْوَاحِدِ لِلْجَمَاعَةِ

ایک چیز جماعت کو ہبہ کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ ایک چیز پوری جماعت کو ہبہ کرنا جائز ہے۔

وَقَالَتْ أَسْمَاءُ لِقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَابْنِ أَبِي عَتِيقٍ وَرِثْتُ عَنْ أُخْتِي عَائِشَةَ مَالًا بِالْغَابَةِ وَقَدْ أَعْطَانِي بِهِ مُعَاوِيَةُ مِائَةَ أَلْفٍ فَهُوَ لَكُمْ  
اور حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے قاسم بن محمد اور ابن ابی عتیق سے کہا کہ مجھے اپنی بہن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ان کی زمین غابہ میں بہ طور وراثت ملی تھی حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے مجھے اس زمین کے عوض ایک لاکھ درہم کی پیش کش کی تھی لیکن میں نے ان کو فروخت نہیں کی اب یہی زمین تم دونوں کو ہدیہ ہے۔

## علامہ ابن بطلال کا امام ابو حنیفہ پر اعتراض

علامہ ابو الحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری نے اس تعلیق کو امام ابو حنیفہ کا رد کرنے کے لیے وارد کیا ہے کیونکہ امام ابو حنیفہ یہ کہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص ایک گھر دو آدمیوں کو ہبہ کرے یا کوئی سامان دو آدمیوں کو ہبہ کرے تو یہ جائز نہیں ہے کیونکہ وہ گھر اور سامان تقسیم ہو سکتا ہے اور انہوں نے بغیر تقسیم کے اس کے اوپر قبضہ کر لیا اور یہ جائز نہیں ہے سوا اس صورت کے کہ ان میں سے ہر ایک کا حصہ الگ الگ تقسیم ہو کیونکہ ان کے نزدیک ہبہ کی صحت کی شرط یہ ہے کہ اس پر قبضہ ہو۔

امام مالک امام ابو یوسف امام محمد اور امام شافعی کے نزدیک ایک چیز جماعت کو ہبہ کرنا جائز ہے انہوں نے کہا ہے کہ اگر مکان کا ایک حصہ یا غلام کا ایک حصہ کسی کو ہبہ کیا جائے تو یہ جائز ہے خواہ اس کو الگ الگ تقسیم نہ کیا گیا ہو امام احمد اسحاق اور ابو ثور کا بھی یہی مذہب ہے۔ جنہوں نے اس کو جائز کہا ہے ان کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ نے اس لڑکے سے فرمایا کہ وہ اس دودھ میں سے اپنا حصہ بڑے لوگوں کو دے دے اور یہ بات معلوم ہے کہ اگر وہ لڑکا اپنا حصہ ان بڑے لوگوں کو دے دیتا تو ان لوگوں کا اس دودھ میں حصہ غیر منقسم اور غیر متمیز ہوتا پس ثابت ہوا کہ غیر منقسم اور غیر متمیز چیز کو ہبہ کرنا جائز ہے۔

(شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۹۷-۹۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۴ھ)

## علامہ عینی کی طرف سے علامہ ابن بطلال کے اعتراض کا جواب

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

علامہ ابن بطلال کے اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ غابہ میں جو مال تھا ہو سکتا ہے کہ وہ منقسم ہو تو اس میں کوئی نزاع نہیں ہے کیونکہ جو مال منقسم ہو اس کے ہبہ کرنے کو امام اعظم ابو حنیفہ جائز قرار دیتے ہیں اور اگر وہ مال غیر منقسم ہو تو اس کا عدم انقسام ہبہ پر قبضہ کے وقت ہبہ سے مانع ہے اور ہبہ کے عقد کے وقت ہبہ سے مانع نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۶۰۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ

عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِشَرَابٍ

از ابی حازم از حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی

فَشَرِبَ، وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ، وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاحُ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ إِنْ أَدْنَتْ لِي أَعْطَيْتُ هَؤُلَاءِ؟ فَقَالَ مَا كُنْتُ لِأَوْثَرِ بَنِي سَيْبٍ مِنْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَدًا، فَتَلَّهُ فِي يَدِهِ.

ﷺ کے پاس ایک شروب لایا گیا، آپ نے اسے پیا، آپ کی دائیں جانب ایک لڑکا تھا اور بائیں جانب بڑی عمر کے لوگ تھے، آپ نے اس لڑکے سے فرمایا: اگر تم اجازت دو تو میں اس شروب کا باقی ماندہ ان لوگوں کو عطاء کر دوں؟ اس لڑکے نے کہا: یا رسول اللہ! آپ کا جو حصہ مجھے ملا ہے اس پر میں کسی کو ترجیح نہیں دوں گا، پھر آپ نے وہ پس ماندہ شروب جھٹکے سے اس لڑکے کی طرف بڑھا دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۳۱ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ ان کے خیال میں اس حدیث میں غیر منقسم اور غیر متعین چیز کو ہبہ کرنے کا ثبوت ہے۔

### ۲۳۔ بَابُ الْهَبَةِ الْمَقْبُوضَةِ وَغَيْرِ الْمَقْبُوضَةِ وَالْمَقْسُومَةِ وَغَيْرِ الْمَقْسُومَةِ

مقبوضہ اور غیر مقبوضہ اور منقسم اور غیر منقسم

چیز کو ہبہ کرنے کا بیان

مقبوضہ اور غیر مقبوضہ چیز کو ہبہ کرنے کا بیان تو گزر چکا ہے، اس حدیث سے غیر منقسم چیز کو ہبہ کرنے کا بیان مقصود ہے۔

وَقَدْ وَهَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ لِهَوَازِنَ مَا غَنِمُوا مِنْهُمْ وَهُوَ غَيْرُ مَقْسُومٍ.

اور نبی ﷺ نے ہوازن کے اصحاب کو وہ چیزیں ہبہ کیں جو ان سے غنیمت کے طور پر لی تھیں اور وہ چیزیں غیر منقسم تھیں۔

اس تعلق کی حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۳۰۸ اور ۲۳۰۷ میں مذکور ہے۔

۲۶۰۳۔ حَدَّثَنِي ثَابِتُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَضَانِي وَزَادَنِي.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے ثابت بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں مسعر نے حدیث بیان کی از محارب از حضرت جابر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نبی ﷺ کی خدمت میں مسجد میں حاضر ہوا، آپ نے مجھے (اونٹ کی) قیمت ادا کی اور زیادہ دی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ آپ نے حضرت جابر کو جو قیمت ادا کی تھی وہ غیر منقسم تھی مگر ان کی یہ دلیل صحیح نہیں ہے کیونکہ ان کا مقصود غیر منقسم چیز کو ہبہ کرنے کا جواز ہے اور یہاں پر طے شدہ قیمت سے زیادہ دینے کا جواز ہے۔

۲۶۰۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبٍ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ بَعَثَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيرًا فِي سَفَرٍ فَلَمَّا أَتَيْنَا الْمَدِينَةَ قَالَ إِنَّتِ الْمَسْجِدَ فَصَلَّيْ رَكَعَتَيْنِ فَوَزَنَ، قَالَ شُعْبَةُ أَرَاهُ فَوَزَنَ لِي فَأَرْجَحُ فَمَا زَالَ مِنْهَا شَيْءٌ حَتَّى أَصَابَهَا أَهْلُ الشَّامِ يَوْمَ الْحَرَّةِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی از محارب انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از محارب انہوں نے کہا: میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے ایک سفر میں نبی ﷺ کو ایک اونٹ فروخت کیا، جب ہم مدینہ آئے تو آپ نے فرمایا: مسجد میں آ کر دو رکعت نماز پڑھو، پس آپ نے (چاندی کا) وزن کیا۔ شعبہ نے کہا: پس میرے لیے وزن کیا۔



اور زیادہ وزن کیا پھر وہ چاندی ہمیشہ میرے پاس رہی حتیٰ کہ جنگ ۷ھ کے دن اہل شام نے اس کو لے لیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے ۷ھ کی جنگ کا یہ واقعہ ۶۳ھ میں ہوا تھا۔

\* اس واقعہ کی تفصیل شرح صحیح مسلم: ۳۱۴۱ کے تحت ج ۳ ص ۶۱۳ تا ۶۱۰ میں بیان کی گئی ہے وہاں ملاحظہ فرمائیں۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی از امام مالک از ابی حازم از حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک مشروب لایا گیا آپ کی دائیں جانب ایک لڑکا تھا اور بائیں جانب بڑی عمر کے لوگ تھے آپ نے لڑکے سے پوچھا: کیا تم مجھے یہ اجازت دیتے ہو کہ میں ان لوگوں کو (اپنا پس خوردہ) دے دوں؟ لڑکے نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! آپ سے جو مجھے میرا حصہ ملے گا میں اس پر کسی کو ترجیح نہیں دوں گا پھر آپ نے وہ مشروب جھٹکے سے اس لڑکے کی طرف بڑھا دیا۔

۲۶۰۵ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِشَرَابٍ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ أَشْيَاحٌ فَقَالَ لِلْغُلَامِ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ؟ فَقَالَ الْغُلَامُ لَا وَاللَّهِ لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا قَتَلَهُ فِي يَدِهِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں غیر منقسم چیز کے ہبہ کرنے کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن عثمان بن جبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے خبر دی از شعبہ از سلمہ انہوں نے کہا: میں نے ابوسلمہ سے سنا از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ ایک آدمی کا رسول اللہ ﷺ پر قرض تھا (اس نے سختی سے تقاضا کیا) آپ کے اصحاب نے اس کو ڈانٹنے یا مارنے کا ارادہ کیا تو آپ نے فرمایا: اس کو چھوڑ دو کیونکہ جس کا حق ہوتا ہے اس کو بات کرنے کی گنجائش ہوتی ہے اور فرمایا: اس کے اونٹ کی عمر کا اونٹ خرید کر اس کو دے دو۔ صحابہ نے کہا: ہم کو اس کے اونٹ کی عمر کا اونٹ نہیں ملا مگر اس کے اونٹ کی عمر سے زیادہ عمر کا اونٹ ملا ہے آپ نے فرمایا: وہی اونٹ خرید کر اس کو عطاء کر دو تم میں سے بہترین شخص وہ ہے جو تم میں سے سب سے بہتر قرض ادا کرے۔

۲۶۰۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ جَبَلَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَيْنٌ فَهُمْ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا وَقَالَ اشْتَرَوْا لَهُ بِنَا فَأَعْطَوْهَا إِيَّاهُ فَقَالُوا إِنَّا لَا نَجِدُ بِنَا إِلَّا بِنَا هِيَ أَفْضَلُ مِنْ بِنِهِ قَالَ فَاشْتَرَوْهَا فَأَعْطَوْهَا إِيَّاهُ فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ أَحْسَنَكُمْ قَضَاءً.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۰۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے اس کے اونٹ کی عمر سے زیادہ عمر کے اونٹ کو عطاء کرنے کا حکم دیا اور یہ زیادتی غیر منقسم ہے۔

## ۲۴۔ بَابُ إِذَا وَهَبَ جَمَاعَةً لِقَوْمٍ

۲۶۰۷، ۲۶۰۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ وَالْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حِينَ جَاءَهُ وَقَدْ هَوَازَنَ مُسْلِمِينَ، فَسَأَلُوهُ أَنْ يَرُدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَسَبِيَّهُمْ، فَقَالَ لَهُمْ مَعِيَ مَنْ تَرَوْنَ، وَأَحَبُّ الْحَدِيثِ إِلَيَّ أَصْدَقُهُ، فَاخْتَارُوا أَحَدَى الطَّائِفَتَيْنِ إِمَّا السَّبِيَّ وَإِمَّا الْمَالَ، وَقَدْ كُنْتُ إِسْتَأْنَيْتُ. وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْتظرَهُمْ بضعَ عَشْرَةِ لَيْلَةً، حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ، فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ رَاذٍ إِلَيْهِمْ إِلَّا أَحَدَى الطَّائِفَتَيْنِ، قَالُوا فَإِنَّا نَخْتَارُ سَيْنَا، فَقَامَ فِي الْمُسْلِمِينَ، فَأَنَّى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ هَؤُلَاءِ جَاوُونَ تَائِبِينَ، وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنْ أَرُدَّ إِلَيْهِمْ سَبِيَّهُمْ، لَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَطِيبَ ذَلِكَ، فَلْيَفْعَلْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ عَلَى حِظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ إِيَّاهُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُفِيءُ اللَّهُ عَلَيْنَا، فَلْيَفْعَلْ. فَقَالَ النَّاسُ طَيِّبْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ، فَقَالَ لَهُمْ إِنَّا لَا نَذَرِي مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ فِيهِ مِمَّنْ لَمْ يَأْذَنْ، فَارْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعَ إِلَيْنَا عُرْفَاؤُكُمْ أَمْرَكُمْ. فَارْجَعَ النَّاسُ، فَكَلَّمَهُمْ عُرْفَاؤُهُمْ، ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُمْ طَيَّبُوا وَأَذِنُوا. وَهَذَا الَّذِي بَلَّغْنَا مِنْ سَبِي هَوَازَنَ. هَذَا آخِرُ قَوْلِ الزُّهْرِيِّ، يَعْنِي فِي هَذَا الَّذِي بَلَّغْنَا.

## جب ایک جماعت کسی قوم کو ہبہ کرے

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل ابن شہاب از عروہ وہ بیان کرتے ہیں کہ مروان بن الحکم اور حضرت مسور بن مخرمہ ان دونوں نے خبر دی کہ نبی ﷺ نے اس وقت فرمایا جب آپ کے پاس ہوازن کے مسلمانوں کا وفد آیا انہوں نے آپ سے یہ سوال کیا کہ آپ ان کی طرف ان کے اموال اور ان کے قیدی واپس کر دیں آپ نے ان سے فرمایا: میرے ساتھ جتنی بڑی جماعت ہے اس کو تم بھی دیکھ رہے ہو اور میرے نزدیک سب سے پسندیدہ بات ہے جو سب سے زیادہ سچی ہو تم دو چیزوں میں سے ایک کو اختیار کر لو یا قیدیوں کو یا اموال کو اور میں نے تو تمہارا (پہلے ہی) انتظار کیا تھا اور نبی ﷺ جب طائف سے لوٹے تھے تو آپ نے ان کا دس سے زیادہ راتوں تک انتظار کیا تھا پھر جب ہوازن کے لوگوں پر یہ منکشف ہوا کہ نبی ﷺ ان کی طرف صرف دو چیزوں میں سے ایک چیز واپس کریں گے تو انہوں نے کہا: ہم اپنے قیدیوں کو اختیار کرتے ہیں تو آپ مسلمانوں کے درمیان کھڑے ہوئے پھر آپ نے اللہ تعالیٰ کی ایسی ثناء کی جو اس کی شان کے لائق ہے پھر فرمایا: حمد و ثناء کے بعد سنو ابے شک تمہارے یہ بھائی ہمارے پاس توبہ کرتے ہوئے آئے ہیں اور میری یہ رائے ہے کہ میں ان کے قیدی ان کو واپس کر دوں پس تم میں سے جو شخص خوشی سے اس پر عمل کرے سودہ کرے اور تم میں سے جو شخص اپنا حصہ پسند کرتا ہو حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ (اس کے بعد) جو پہلا مال غنیمت عطاء فرمائے گا ہم اس میں سے اس کو عطاء کر دیں گے تو وہ ایسا کر لے تو لوگوں نے کہا: یا رسول اللہ! ہم نے خوشی سے ایسا کر لیا تو آپ نے ان سے فرمایا: ہم (از خود) نہیں جانتے کہ تم میں سے وہ کون ہیں جنہوں نے خوشی سے اجازت دی ہے اور وہ کون ہیں جنہوں نے خوشی سے اجازت نہیں دی ہے تم لوگ واپس جاؤ حتیٰ کہ ہمارے پاس اپنے کارمندانوں (سیکرٹریوں) اور اپنے معاملات میں غور کرنے والوں کو بھیجو پھر لوگ واپس گئے اور اپنے کارمندانوں سے

مشورہ کیا پھر وہ نبی ﷺ کے پاس واپس آئے اور آپ کو یہ خبر دی کہ انہوں نے خوشی سے ایسا کیا ہے اور اجازت دی ہے۔ (امام بخاری نے کہا:) ہوازن کے قیدیوں کے متعلق ہم کو جو خبر ملی ہے یہ زہری کا آخری قول ہے جو ہم تک پہنچا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۰۸ اور ۲۳۰۷ میں گزر چکی ہے۔

صاحب التوضیح نے کہا ہے کہ اس حدیث سے امام بخاری امام ابو حنیفہ کا رد کرنا چاہتے ہیں کیونکہ امام ابو حنیفہ کے نزدیک غیر منقسم اور غیر متمیز چیز کا ہبہ صحیح نہیں ہے اور نبی ﷺ نے ہوازن کے لوگوں کو جو ان کے قیدی ہبہ کیے تھے وہ غیر منقسم اور غیر متمیز ہی تھے علامہ عینی نے اس کا یہ جواب دیا ہے کہ امام ابو حنیفہ ہبہ شرعیہ میں ایسا کہتے ہیں اور یہ ہبہ شرعیہ نہیں تھا کیونکہ آپ نے ان کے قیدی ان کو واپس کیے تھے اور کسی کی چیز اس کو واپس کرنا عرف میں ہبہ نہیں کہلاتا اور اس سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ یہ حدیث عنوان باب کے مطابق نہیں ہے۔

جس شخص کو کوئی ہدیہ پیش کیا گیا اور اس کے پاس اس کے ہم مجلس تھے تو وہ شخص خود

۲۵ - بَابُ مَنْ أَهْدَى لَهُ هَدِيَّةً  
وَعِنْدَهُ جُلَسَاؤُهُ  
فَهُوَ أَحَقُّ

اس کا زیادہ حق دار ہے

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر کسی شخص کو مجلس میں ہدیہ پیش کیا گیا تو شرکا، مجلس کی بہ نسبت وہ شخص خود اس ہدیہ کا زیادہ حق دار ہے۔

وَيَذْكُرُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ جُلَسَاءَهُ شُرَكَاءَهُ  
وَلَمْ يَصَحَّ  
اس تعلق کے موافق یہ حدیث ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کو کوئی ہدیہ پیش کیا گیا اور اس کے پاس کچھ لوگ بھی بیٹھے ہوں تو وہ لوگ بھی اس ہدیہ میں شریک ہیں۔ امام بیہقی نے کہا ہے کہ صحیح یہ ہے کہ یہ حدیث موقوف (یعنی قول صحابی) ہے۔ (سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۸۳ نشر المکتبۃ)

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کو امام عبد بن حمید نے روایت کیا ہے اس کی سند میں ایک راوی مندل بن علی ہے اور وہ ضعیف راوی ہے اور اس کو محمد بن مسلم الطاکمی نے بھی روایت کیا ہے اس کی سند میں عمرو ضعیف راوی ہے امام عبد الرزاق نے کہا ہے کہ اس کے مرفوع اور موقوف ہونے میں اختلاف ہے اور مشہور یہ ہے کہ یہ موقوف ہے العقلمی نے کہا ہے کہ اس باب میں نبی ﷺ سے سند صحیح کے ساتھ کوئی حدیث ثابت نہیں ہے۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۷۷ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کے پیش نظر مجلس کے ہدایا میں مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اگر بالفرض یہ حدیث ثابت ہو کہ مجلس کے ہم نشین بھی ہدیہ میں شریک ہوتے ہیں تو فقہاء کے نزدیک اس پر عمل کرنا مستحب



ہے اور اس بدیہ سے مراد معمولی ہدیے ہیں جن کو دینے میں عموماً لوگ بخل نہیں کرتے اور جو ہدیے قیمتی ہوں جیسے دکانیں، مکانات اور قیمتی مال تو ان کا مستحق وہ شخص ہے جس کو مجلس میں ہدیہ دیا گیا ہے جیسا کہ امام بخاری نے اس باب کا عنوان قائم کیا ہے۔

کیا تم نہیں دیکھتے کہ جس شخص نے نبی ﷺ سے اپنے اونٹ کا تقاضا کیا تھا اور اس کے اونٹ کی عمر کی مثل کا اونٹ نہیں ملا تو آپ نے فرمایا: اس کو اس کے اونٹ سے افضل اونٹ دے دو اور اس فضیلت میں آپ نے حاضرین مجلس میں سے کسی کو شریک نہیں کیا۔ اسی طرح نبی ﷺ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو لوگوں کے سامنے اونٹ ہبہ کیا اور ان لوگوں کو کچھ نہیں دیا۔ اسی کے موافق مذاہب فقہاء ہیں۔

امام ابو یوسف سے روایت ہے کہ ہارون رشید نے ان کی طرف مال کثیر کا ہدیہ بھیجا اس وقت وہ اپنے اصحاب کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے ان اصحاب میں سے کسی نے کہا: نبی ﷺ نے فرمایا ہے: تمہارے ہم نشین بھی ہدیے میں شریک ہوتے ہیں تو امام ابو یوسف نے کہا: اس قسم کا ہدیہ اس حدیث کا محمل نہیں ہے اس حدیث کا محمل معمولی قسم کے ہدیے ہیں یعنی جو کھانے پینے کی چیزیں ہوں جن کو لوگ خوشی سے دوسروں کو دے دیتے ہیں۔ (شرح ابن بطال ج ۷ ص ۱۰۱-۱۰۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

۲۶۰۹۔ حَدَّثَنَا ابْنُ مِقَاتٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَخَذَ مِنَّا فِجَاءَهُ صَاحِبُهُ يَتَقَاضَاهُ فَقَالَ إِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَضَاهُ أَفْضَلَ مِنْ سِنِهِ وَقَالَ أَفْضَلُكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابن مقاتل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے خبر دی از سلمہ بن کھیل از ابی سلمہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے (کسی سے) ایک عمر کا اونٹ لیا اس کا مالک آپ کے پاس تقاضا کرنے کے لیے آیا آپ نے فرمایا: صاحب حق کو بات کرنے کی گنجائش ہوتی ہے پھر آپ نے اس کا حق ادا کیا اور اس کی عمر کے اونٹ سے افضل اونٹ عطاء کیا اور فرمایا: تم میں سے سب سے افضل شخص وہ ہے جو سب سے عمدہ قرض ادا کرے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۰۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے اس مجلس میں اس قرض خواہ کو زیادہ عمر کا اونٹ عطاء کیا اور اس زیادتی میں اس مجلس کے شرکاء کو شریک نہیں کیا۔

۲۶۱۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَكَانَ عَلَى بَكْرِ بْنِ عُمَرَ صَعْبٌ فَكَانَ يَتَقَدَّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُ أَبُوهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا يَتَقَدَّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدٌ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيْهِ فَقَالَ عُمَرُ هُوَ لَكَ فَاشْتَرَاهُ ثُمَّ قَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ فَاصْنَعْ بِهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے حدیث بیان کی از عمرو از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ وہ ایک سفر میں نبی ﷺ کے ساتھ تھے وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ایک سرکش اونٹ پر سوار تھے جو نبی ﷺ سے آگے بڑھ جاتا تھا اور ان کے والد (حضرت عمر) ان سے کہتے تھے: اے عبد اللہ! نبی ﷺ سے کوئی آگے نہیں بڑھ سکتا تو نبی ﷺ نے حضرت عمر سے کہا: یہ اونٹ مجھے فروخت کر دو حضرت عمر نے کہا: یہ آپ کا ہی ہے سو آپ نے

مَا شَيْئٌ. اس کو خرید لیا پھر آپ نے فرمایا: اے عبداللہ! یہ تمہارا ہے تم اس کا جو چاہو کرو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۱۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری کا اس حدیث کی روایت سے بھی یہی مقصد ہے کہ آپ نے اور لوگوں کی موجودگی میں وہ اونٹ حضرت عمر کو عطاء کیا اور اس میں اور لوگوں کا حصہ نہیں تھا۔

۲۶۔ بَابُ إِذَا وَهَبَ بَعِيرًا لِرَجُلٍ وَهُوَ رَاكِبُهُ فَهُوَ جَائِزٌ

جب کوئی شخص کسی ایسے مرد کو اونٹ ہبہ کرے جو اس اونٹ پر سوار ہو تو یہ جائز ہے

۲۶۱۱۔ وَقَالَ الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَكُنْتُ عَلَى بَكْرٍ صَغْبٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ بَعِيهِ. فَأَتَانَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۱۵ میں گزر چکی ہے۔

جس (لباس) کا پہننا مکروہ ہو

۲۷۔ بَابُ هَدِيَّةٍ مَا

اس (لباس) کو ہدیہ کرنا

يُكْرَهُ لِبَسُهَا

۲۶۱۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ رَأَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ حُلَّةً بَسْرَاءَ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اشْتَرَيْتَهَا فَلَبَسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلِلْوَفْدِ قَالَ إِنَّمَا يَلْبَسُهَا مَنْ لَا خِلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ. ثُمَّ جَاءَتْ حُلَّةٌ فَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُمَرَ مِنْهَا حُلَّةً وَقَالَ أَكْسَوْتَنِيهَا وَقُلْتُ فِي حُلَّةٍ عَطَارِدٍ مَا قُلْتُ؟ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَكْسُكُهَا لِتَلْبَسُهَا. فَكَسَا عُمَرُ أَخَاهُ بِمَكَّةَ مُشْرِكًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی از امام مالک از نافع از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے مسجد کے دروازہ کے پاس سیراء (ایک قسم کا ریشم) کا خلہ دیکھا انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اگر آپ اس خلہ کو خرید لیں تو اس کو جمعہ کے دن پہنا کریں اور جب کوئی وفد آئے تو آپ نے فرمایا: اس کو وہ لوگ پہنتے ہیں جن کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوتا پھر خلے آئے تو رسول اللہ ﷺ نے ان میں سے حضرت عمر کو ایک خلہ دیا حضرت عمر نے کہا: آپ نے مجھے پہننے کے لیے یہ خلہ دیا ہے اور آپ نے عطار د کے خلہ کے متعلق جو کہا تھا سو کہا تھا تو آپ نے فرمایا: میں نے تم کو یہ اس لیے نہیں دیا کہ تم اس کو پہنو پھر حضرت عمر نے وہ خلہ مکہ میں اپنے ایک مشرک بھائی کو دے دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۸۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ مکروہ

چیز کو بھی ہدیہ میں دینا جائز ہے کیونکہ مردوں کو ریشم پہننا مکروہ ہے اس کے باوجود نبی ﷺ نے حضرت عمر کو ریشمی خلع کا ہدیہ دیا۔ اس حدیث میں حضرت عمر کے جس بھائی کا ذکر ہے وہ ان کے رضاعی یا اخیانی (ماں شریک) بھائی تھے۔

۲۶۱۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتَ فَاطِمَةَ بَنْتِهَا فَلَمْ يَدْخُلْ عَلَيْهَا وَجَاءَ عَلِيٌّ فَذَكَرَتْ لَهُ ذَلِكَ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي رَأَيْتُ عَلَى بَابِهَا بَسْتَرًا مَوْشِيًا فَقَالَ مَا لِي وَلِلدُّنْيَا فَاتَّاهَا عَلِيٌّ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهَا فَقَالَتْ لِيَأْمُرَنِي فِيهِ بِمَا شَاءَ قَالَ تُرْسِلُ بِهِ إِلَى فُلَانٍ أَهْلِ بَيْتٍ بِهِمْ حَاجَةٌ. (سنن ابوداؤد: ۴۱۳۹)

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن فضیل نے حدیث بیان کی از والد خود از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ اپنی صاحب زاوی حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف لائے تو اس میں داخل نہیں ہوئے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ آئے تو حضرت سیدہ نے اس کا ذکر کیا انہوں نے نبی ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: میں نے ان کے دروازہ پر ایک منقش پردہ دیکھا تو میں نے کہا: مجھے دنیا کی زینت سے کیا سروکار ہے! پھر حضرت سیدہ فاطمہ کے پاس حضرت علی آئے اور ان کو (آپ کے اندر نہ آنے کی) یہ وجہ بتائی تو حضرت سیدہ نے کہا: انہیں چاہیے کہ وہ اس کے متعلق مجھے جو حکم چاہیں وہ دیں تو نبی ﷺ نے فرمایا وہ اس پردہ کو فلاں گھر والوں کے پاس بھیج دیں انہیں اس کی ضرورت ہے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) محمد بن جعفر بن ابی الحسین ابو جعفر حافظ کوئی (۲) محمد بن فضیل بن غزوان (۳) ان کے والد فضیل بن غزوان بن جریر ابو الفضل الضی الکونی (۴) نافع مولیٰ ابن عمر (۵) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۵)

### حدیث میں مذکور پردہ کو ناپسند کرنے کی وجہ

نبی ﷺ نے سیدہ فاطمہ کے لیے وہ پردہ ناپسند فرمایا کیونکہ حضرت سیدہ ان لوگوں میں سے تھیں جن کی رغبت آخرت میں ہوتی ہے اور وہ دنیا کی زندگی میں اپنی پسندیدہ چیزوں سے خوش نہیں ہوتیں اس کے باوجود آپ نے فلاں گھر والوں کے لیے اس پردہ کو دینے کا حکم دیا اس سے معلوم ہوا کہ ناپسندیدہ چیز کا بھی ہدیہ دینا جائز ہے۔

۲۶۱۴ - حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ وَهَبٍ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَهْدَى إِلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُلَّةً بَسْرَاءَ فَلَبِسْتُهَا فَرَأَيْتُ الْغَضَبَ فِي وَجْهِهِ فَشَقَّقْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي. [أطراف الحديث: ۵۳۶۶-۵۸۳۰]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عبد الملک بن میسرہ نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے زید بن وہب سے سنا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ کو ایک سیراء کا (ریشمی) خلع ہدیہ کیا گیا تھا میں نے اس کو پہن لیا تو میں نے آپ کے چہرہ پر غضب کے آثار دیکھے تو میں نے اس کو شق کر کے اسے (اپنی قوم کی) عورتوں میں تقسیم کر دیا۔





لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ (الممتحنہ: ۸)

اور اللہ تم کو ان کے ساتھ نیکی کرنے اور تھوڑا تھوڑا دینے سے نہیں منع فرماتا جنہوں نے تم سے دین میں جنگ نہیں کی اور تم کو تمہارے گھروں سے نہیں نکالا بے شک اللہ تھوڑا تھوڑا دینے والوں کو بھی پسند فرماتا ہے O

تب نبی ﷺ نے حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا کو یہ حکم دیا کہ وہ اپنی (مشرکہ) والدہ کے ہدیہ کو قبول کر لیں اور ان کو اپنے گھر میں آنے دیں۔

حافظ البیہقی نے کہا ہے کہ اس حدیث کو امام احمد نے اور امام طبرانی نے المعجم الکبیر میں روایت کیا ہے اور اس کی سند کو عمدہ قرار دیا ہے اس کی سند میں ایک راوی مصعب بن ثابت ہے اس کو امام احمد اور دیگر نے ضعیف کہا ہے اور امام ابن حبان نے اس کی توثیق کی ہے۔ (مجمع الزوائد ج ۴ ص ۱۵۲ دار الکتاب العربی بیروت ۱۴۰۲ھ)

حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ المقوقس القبطی نے رسول اللہ ﷺ کو دو باندیاں بہہ کیں ان میں سے ایک حضرت ماریہ قبطیہ رضی اللہ عنہا تھیں جو رسول اللہ ﷺ کے صاحب زادہ حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ کی والدہ ہیں اور دوسری باندی رسول اللہ ﷺ نے حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کو بہہ کر دیں اور یہ حضرت عبدالرحمان بن حسان رضی اللہ عنہ کی والدہ ہیں اور اس نے آپ کو ایک نچر بہہ کیا جس کو رسول اللہ ﷺ نے قبول فرمایا۔ (مسند ابی یوسف: ۱۹۳۵، بیروت)

حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ روم کے بادشاہ نے نبی ﷺ کی طرف چند ہدیے بھیجے اور اس نے آپ کی طرف جو ہدیے بھیجے تھے ان میں ایک گھڑا تھا جس میں اد رک تھی آپ نے ہر شخص کو اس میں سے ایک ٹکڑا کھلایا اور مجھے بھی اس میں سے ایک ٹکڑا کھلایا۔ (المعجم الاوسط: ۲۳۳۸، ج ۳ ص ۲۰۹، مکتبۃ المعارف ریاض)

اس کے حاشیہ میں لکھا ہے کہ اس کی سند کا ایک راوی عمرو بن حکام ضعیف ہے۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ کے دادا روایت کرتے ہیں کہ ایک یہودی عورت نبی ﷺ کے پاس ایک زہرا لود بکری لے کر آئی آپ نے اس میں سے گوشت کا ایک ٹکڑا کھلایا پھر اس عورت کو پکڑ کر لایا گیا صحابہ نے عرض کیا: کیا ہم اس کو قتل نہ کر دیں؟ آپ نے فرمایا: نہیں! پھر میں ہمیشہ رسول اللہ ﷺ کے حلق کے کونے میں اس کا اثر پہچانتا رہا۔

(المعجم الاوسط: ۲۳۳۸، ج ۳ ص ۲۰۹، مکتبۃ المعارف ریاض ۱۴۰۷ھ)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ المقوقس صاحب الاسکندریہ نے رسول اللہ ﷺ کی طرف شام کی بنی ہوئی لکڑی کی سرمہ دانی اور آئینہ اور کنگھی بھیجی۔

اس حدیث کو امام طبرانی نے المعجم الاوسط میں روایت کیا ہے اور اس کے تمام رجال ثقہ ہیں۔

(مجمع الزوائد ج ۴ ص ۱۵۳ دار الکتاب العربی بیروت ۱۴۰۲ھ)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ذی یزن کے بادشاہ نے رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک گھڑا بھیجا جس میں ”من“ تھا آپ نے اس کو قبول فرمایا۔

اس حدیث کو امام بزار نے روایت کیا ہے اور اس کی سند میں علی بن زید بن جدعان ہے اس کو ضعیف کہا گیا ہے اور اس کی توثیق

بھی کی گئی ہے۔ (من سے مراد شہد کی طرح میٹھی چیز ہے) (مجمع الزوائد ج ۳ ص ۱۵۳ دارالکتب العربی بیروت)  
 مشرکین کے ہدایا کو قبول کرنے کی ممانعت اور جواز کی احادیث میں تطبیق

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری نے متعدد احادیث روایت کی ہیں جو اس پر دلالت کرتی ہیں کہ مشرکین کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے امام طبری نے مشرکین کے ہدیہ کو قبول کرنے کی ممانعت میں اور ان احادیث میں اس طرح تطبیق دی ہے کہ نبی ﷺ کے لیے مشرکین کا ہدیہ قبول کرنا جائز نہیں ہے اور عام مسلمانوں کے لیے قبول کرنا جائز ہے لیکن یہ صحیح نہیں ہے کیونکہ احادیث میں یہ تصریح ہے کہ نبی ﷺ نے بھی ہدیہ قبول فرمایا ہے دیگر علماء نے یہ جواب دیا ہے کہ جو کافر دوستی اور محبت کے اعتبار سے ہدیہ دیں ان کا ہدیہ قبول کرنا جائز نہیں ہے اور جن کے اسلام لانے کی امید ہو ان کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے۔ بعض علماء نے یہ جواب دیا ہے کہ جو کفار اہل کتاب سے ہوں ان کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے اور جو کفار بت پرست ہوں ان کا ہدیہ قبول کرنا جائز نہیں ہے اور بعض نے یہ کہا ہے کہ ممانعت امراء کے لیے ہے اور جواز عوام کے لیے ہے۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۸۰ دارالعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ بیروت)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ نے بھی اس بحث میں اسی طرح لکھا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَاجَرَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِسَارَةَ فَدَخَلَ قَرْيَةً فِيهَا مَلِكٌ أَوْ جَبَّارٌ فَقَالَ أَعْطَوْهَا أَجْرًا  
 اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے حضرت سارہ کے ساتھ ہجرت کی پس وہ ایک ایسی بستی میں داخل ہوئے جس میں کافر بادشاہ تھا یا فرمایا: ظالم بادشاہ تھا پھر اس بادشاہ نے کہا: (حضرت) سارہ کو اجز (ہاجر) عطاء کر دو۔

اس باب کے عنوان میں امام بخاری نے جو تعلق ذکر کی ہے اس کی اصل حسب ذیل حدیث ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ایک دن حضرت ابراہیم علیہ السلام اور حضرت سارہ ظالم بادشاہوں میں سے ایک ظالم بادشاہ کی بستی میں پہنچے اس ظالم بادشاہ کو بتایا گیا کہ ایک مرد سب سے حسین عورت کے ساتھ آیا ہے اس بادشاہ نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پاس اپنا ایک نمائندہ بھیجا اور حضرت سارہ کے متعلق سوال کیا کہ یہ کون ہے؟ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے بتایا کہ یہ میری بہن ہے پھر حضرت ابراہیم نے حضرت سارہ سے فرمایا: اے سارہ! اس وقت روئے زمین پر میرے اور تمہارے سوا کوئی مؤمن نہیں ہے اور اس بادشاہ نے تمہارے متعلق سوال کیا تو میں نے اس کو بتایا ہے کہ تم میری (دینی) بہن ہو سو تم میری تکذیب نہ کرنا (یعنی مجھے جھوٹا نہ کرنا) اس ظالم بادشاہ نے حضرت سارہ کو بلوایا جب حضرت سارہ وہاں پہنچیں تو اس نے اپنا ہاتھ حضرت سارہ کی طرف بڑھایا تو اس کا ہاتھ مفلوج ہو گیا پس اس نے کہا: آپ میرے لیے اللہ سے دعا کریں میں آپ کو کوئی نقصان نہیں دوں گا حضرت سارہ نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی تو اس کا ہاتھ درست کر دیا گیا اس نے پھر دوسری بار اپنا ہاتھ بڑھایا تو اس کے ہاتھ کو پھر اسی طرح یا اس سے بھی زیادہ سختی کے ساتھ پکڑ لیا گیا پس اس نے کہا: آپ میرے لیے اللہ تعالیٰ سے دعا کریں میں آپ کو کوئی ضرر نہیں پہنچاؤں گا پس حضرت سارہ نے دعا کی تو اس کو چھوڑ دیا گیا پھر اس نے اپنے بعض کارندوں کو بلایا پس ان سے کہا: تم میرے پاس کسی انسان کو نہیں لائے تم میرے پاس کسی جتنی کو لے آئے ہو اور اس نے حضرت سارہ کو خاخر بہ طور خادمہ دے دیں۔



(صحیح البخاری: ۳۳۵۸، صحیح مسلم: ۲۲۷۱، ملخصاً: دار الفکر بیروت)

اس حدیث کو امام بخاری نے اس عنوان میں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں یہ ثبوت ہے کہ کافر کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے کیونکہ اس کافر بادشاہ نے حضرت سارہ کو حضرت حاجر کا ہدیہ دیا، حضرت سارہ نے اس کو قبول کیا اور حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اس کو مقررہ رکھا۔

### حضرت حاجر کی مختصر سوانح

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

حضرت حاجر کے متعلق اختلاف ہے، مقاتل نے کہا: یہ حضرت ہود علیہ السلام کی اولاد سے ہیں اور ضحاک نے کہا: یہ بادشاہ مصر کی بیٹی ہیں اور وہ بادشاہ منف میں رہنے والا تھا اور اس کے اوپر ایک اور بادشاہ تھا اور کہا گیا ہے کہ اس بادشاہ پر فرعون غالب آ گیا، سو اس نے اس کو قتل کر دیا اور اس کی بیٹی کو قید کر دیا، پھر اس نے وہ حضرت سارہ کو ہبہ کر دیں اور حضرت سارہ نے وہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو ہبہ کر دیں، حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ان سے مباشرت کی تو ان سے حضرت اسماعیل علیہ السلام پیدا ہوئے۔

### حضرت سارہ کی مختصر سوانح

حافظ ابن کثیر نے کہا ہے کہ مشہور یہ ہے کہ حضرت سارہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے چچا حاران کی بیٹی تھیں اور حضرت لوط علیہ السلام کی بہن تھیں، جیسا کہ علامہ سہلی نے ذکر کیا ہے اور السدی نے کہا ہے کہ حضرت سارہ حاران بادشاہ کی بیٹی تھیں، ان کو حضرت ابراہیم علیہ السلام کی خبر پہنچی تو وہ آپ کے اوپر ایمان لے آئیں اور بتوں کی عبادت کرنے پر انہوں نے اپنی قوم کی مذمت کی، پھر جب حضرت ابراہیم علیہ السلام حاران میں آئے تو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ان سے نکاح کر لیا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۰، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اور نبی ﷺ کو ایک بکری ہبہ کی گئی جس میں زہر تھا۔

وَأُهْدِيَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاةٌ

فِيهَا سُمٌّ.

اس تعلق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۶۱۷ میں آ رہی ہے۔

وَقَالَ أَبُو حَمْدٍ أَهْدَىٰ مَلِكُ أَيْلَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَغْلَةً بَيْضَاءَ، وَكَسَاهُ بُرْدًا، وَكَتَبَ لَهُ بِخَرِمْ.

اس تعلق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۱۳۸۱ میں گزر چکی ہے اس حدیث میں ایلہ کا ذکر ہے یہ مصر سے مکہ کی طرف

جانے والے راستہ میں ساحل سمندر کے ساتھ ایک شہر ہے اس حدیث میں ”بحر“ کا لفظ ہے اس سے مراد سمندر نہیں ہے بلکہ سمندر کے کنارے آباد شہر مراد ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث

۲۶۱۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یونس بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں

يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ

نے کہا: ہمیں شیبان نے حدیث بیان کی از قتادہ انہوں نے کہا:

حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَهْدَى النَّبِيُّ

ہمیں حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَبَّةً سُنْدُسٍ، وَكَانَ يَنْهَى عَنِ

الْحَرِيرُ، فَعَجِبَ النَّاسُ مِنْهَا، فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَمَنَادِيلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ أَحْسَنُ مِنْ هَذَا. [اطراف الحديث: ۲۶۱۶۔]  
 (سیدنا) محمد (ﷺ) کی جان ہے! جنت میں سعد بن معاذ کے رومال اس سے زیادہ حسین ہیں۔

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ کو ریشمی جبہ ہدیہ کیا گیا لیکن اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ آپ نے اس ریشمی جبہ کو پہنا بھی ہو امام بخاری نے یہ حدیث صرف اس لیے روایت کی ہے کہ یہ جبہ آپ کو اُکیدر دومہ نے ہدیہ کیا تھا اور وہ مشرک تھا اس سے معلوم ہوا کہ کافر اور مشرک کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے۔

۲۶۱۶۔ وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ إِنَّ الْكَيْدَرُ دُومَةٌ أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. اور سعید نے کہا از قتادہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ کہ اُکیدر دومہ نے نبی ﷺ کو ہدیہ دیا تھا۔  
 اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۱۵ میں گزر چکی ہے۔

### اُکیدر دومہ کا مختصر تذکرہ

اُکیدر اُکیدر کی تصغیر ہے یہ عبدالملک بن عبدالحج بن کاندہ کی طرف منسوب تھا نبی ﷺ نے اس کی طرف حضرت خالد بن الولید کو ایک لشکر میں بھیجا تھا انہوں نے اس کو قید کر لیا اور اس کے بھائی حسان کو قتل کر دیا اور اس کو نبی ﷺ کے پاس مدینہ میں لے کر آئے نبی ﷺ نے اس سے اس پر صلح کر لی کہ یہ جزیہ ادا کرے گا پھر نبی ﷺ نے اس کو رہا کر دیا۔

علامہ کرمانی نے لکھا ہے کہ اس کے اسلام قبول کرنے میں اختلاف ہے۔ البازری نے ذکر کیا ہے کہ جب یہ نبی ﷺ کے پاس آیا تھا تو اس نے اسلام قبول کر لیا تھا پھر یہ اپنی قوم کی طرف لوٹ گیا پھر جب رسول اللہ ﷺ کی وفات ہو گئی تو پھر یہ مرتد ہو گیا پھر جب حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ عراق سے شام کی طرف لوٹے تو انہوں نے اس کو قتل کر دیا اور اُکیدر دومہ کا بادشاہ تھا۔

دومہ تبوک کے قریب ایک شہر ہے جس میں کھجور کے درخت ہیں یہ مدینہ سے دس مراحل دور ہے اور دمشق سے آٹھ مراحل دور ہے اور اس کا نام دومہ الجندل ہے جندل کا معنی پتھر ہے اور دومہ کا معنی کسی چیز کا اجتماع ہے اور اس کو دومہ الجندل اس لیے کہتے ہیں کہ اس میں بہت زیادہ پتھر مجتمع ہیں۔

امام ابو یعلیٰ نے سند قوی کے ساتھ حضرت قیس بن النعمان سے یہ روایت کی ہے کہ جب یہ آیا تو یہ ریشم کی ایک قبا (ایک قسم کی شیروانی) جس پر سونے کی کڑھائی کی ہوئی تھی لے کر آیا اور وہ آپ کو ہدیہ کی تو نبی ﷺ نے اس کو واپس کر دیا پھر آپ کو ہدیہ مسترد کرنے کا افسوس ہوا تو آپ نے اس سے رجوع کر لیا پس نبی ﷺ نے اس سے فرمایا کہ یہ عمر (رضی اللہ عنہ) کو دے دو اور امام مسلم کی روایت (صحیح مسلم: ۲۰۷۱) میں ہے کہ اُکیدر دومہ نے نبی ﷺ کو ایک ریشمی کپڑا ہبہ کیا تھا تو آپ نے وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دے دیا اور حضرت علی نے اس کے دوپٹے بنا کر اپنی قوم کی چار خواتین میں تقسیم کر دیئے اس کی تفصیل صحیح البخاری: ۲۶۱۴ میں گزر چکی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۴۲۔ ۲۴۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

باب مذکور کی یہ حدیث شرح صحیح مسلم: ۵۲۸۷۔ ج ۶ ص ۳۳۸ اور شرح صحیح مسلم: ۵۳۰۸۔ ج ۶ ص ۳۳ میں مذکور ہے اس کی شرح کے درج ذیل عنوان ہیں:

① کفار فروع کے مخاطب ہیں یا نہیں؟ ② مردوں پر ریشم حرام ہونے کی تفصیل اور دیگر مسائل ③ سونے چاندی کے بٹن اور گھڑی کے چین کا حکم۔

۲۶۱۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ يَهُودِيَّةً أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاةٍ مَسْمُومَةٍ فَأَكَلَ مِنْهَا فَجِئَتْ بِهَا فَقِيلَ أَلَا نَقْتُلُهَا؟ قَالَ فَمَا زِلْتُ أَعْرِفُهَا فِي لَهَوَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن عبدالوہاب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں خالد بن الحارث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از ہشام بن زید از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک یہودی عورت نبی ﷺ کے پاس ایک زہر آلود بکری لے کر آئی آپ نے اس سے کچھ (گوشت) کھایا پھر اس عورت کو آپ کے پاس لایا گیا پس آپ سے کہا گیا: ہم اس کو قتل نہ کر دیں! (آپ نے فرمایا: نہیں! صحیح مسلم: ۲۱۹۰ سنن ابوداؤد: ۴۵۰۸) صحیح مسلم: ۲۱۹۰ رقم السلسل: ۵۵۹۸

ﷺ کے حلق کے کٹے میں پہچانتا رہا۔

### حدیث مذکور کے فوائد اور مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس یہودی عورت کا نام زینب تھا اور اس کے اسلام لانے میں اختلاف ہے۔

اس حدیث میں ”لَهَوَات“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: حلق کا کٹا۔

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ اہل کتاب کے طعام کو تفتیش کیے بغیر کھانا جائز ہے۔

نیز اس سے معلوم ہوا کہ تمام امور کو اس وقت تک صحت پر محمول کرنا چاہیے جب تک کہ ان کے خلاف دلیل قائم نہ ہو۔

اسی طرح جو چیز مسلمانوں کے بازار میں فروخت ہوتی ہو اس کو اس وقت تک صحت پر محمول کرنا چاہیے جب تک کہ اس کے خلاف دلیل قائم نہ ہو۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۳۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

زہر آلود گوشت کھانے سے نبی ﷺ پر اثر کی تحقیق اور مصنف کی نکات آفرینی

نبی ﷺ کے جسم میں زہر پہنچا لیکن اس کے اثر سے اسی وقت آپ کی وفات نہیں ہوئی بلکہ اللہ تعالیٰ نے اس کے اثر کو روک لیا اور تین سال بعد اس کے اثر سے آپ کی وفات ہوئی اور یہ بھی آپ کا معجزہ ہے اور اس میں یہ حکمت تھی کہ آپ میں شہادت ستر یہ کا وصف متحقق ہو۔

اس جگہ یہ اعتراض ہے کہ اگر نبی ﷺ کو یہ علم تھا کہ بکری کے اس گوشت میں زہر ملا ہوا ہے اس کے باوجود آپ نے اس زہر آلود گوشت کو کھایا تو یہ اپنے نفس کی ہلاکت کا سبب ہے اور یہ جائز نہیں ہے اور اگر آپ کو یہ علم نہیں تھا تو یہ آپ کے علم غیب کی نفی ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اس گوشت کو کھانے سے پہلے نبی ﷺ کی اس طرف توجہ نہیں تھی کہ اس میں زہر ملا ہوا ہے اور بعد میں اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس پر مطلع فرمادیا تھا کہ اس میں زہر ملا ہوا ہے لہذا یہ حدیث نبی ﷺ کے عطائی علم غیب کے منافی نہیں ہے اور ذاتی علم غیب کے ہم قائل نہیں ہے۔

امام ابوبکر احمد بن حسین بیہقی متوفی ۴۵۸ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:



حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ایک یہودی عورت نے رسول اللہ ﷺ کو ایک زہر آلود بکری کا ہدیہ دیا یا بھٹنا ہوا زہر آلود بھیڑ کے بچہ کا ہدیہ دیا جب اس نے وہ گوشت آپ کے قریب کیا اور لوگوں نے اس کو کھانے کے لیے اپنے ہاتھ بڑھائے تو آپ نے (صحابہ سے) فرمایا: رُک جاؤ! کیونکہ اس کے اعضاء میں سے ایک عضو نے مجھے یہ خبر دی ہے کہ اس میں زہر ملا ہوا ہے پھر آپ نے اس عورت کو بلایا اور اس سے پوچھا: کیا تم نے اس میں زہر ملایا تھا؟ اس نے کہا: ہاں! آپ نے پوچھا: تم کو اس کام پر کس نے برا بیغختہ کیا؟ اس عورت نے کہا: میں نے یہ چاہا کہ اگر آپ جھوٹے ہیں تو لوگ آپ سے راحت میں آجائیں گے اور اگر آپ اللہ تعالیٰ کے برحق رسول ہیں تو عنقریب اللہ تعالیٰ آپ کو اس زہر پر مطلع فرمادے گا تب رسول اللہ ﷺ نے اس عورت کو سزا نہیں دی۔ (دلائل النبوة ج ۲ ص ۲۶۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

امام بیہقی نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی ایک اور روایت ذکر کی ہے اس میں مذکور ہے:

نبی ﷺ نے اس عورت سے پوچھا: کیا تم نے اس بکری میں زہر ملایا تھا؟ اس عورت نے پوچھا: آپ کو کس نے خبر دی؟ آپ نے فرمایا: میرے ہاتھ میں اس بکری کا اگلا پایہ ہے اس نے مجھے بتایا ہے۔ اس عورت نے کہا اس کے بعد حسب سابق روایت ہے۔ (دلائل النبوة ج ۲ ص ۲۶۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

ان حدیثوں سے معلوم ہوا کہ بکری کے اعضاء بھی آپ کی رسالت کو پہچانتے تھے آپ سے کلام کرتے تھے اور اپنے حال کی آپ کو خبر دیتے تھے اور یہ آپ کی نبوت اور رسالت پر قوی معجزہ ہے۔

نیز امام بیہقی روایت کرتے ہیں:

الزہری نے کہا: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ اس دن رسول اللہ ﷺ نے اپنے کندھے پر فصد لگوائی اور اس کے بعد رسول اللہ ﷺ تین سال زندہ رہے حتیٰ کہ پھر آپ کو وہ درد ہوا جس میں آپ کی وفات ہو گئی آپ نے فرمایا: میں نے غزوہ خیبر کے موقع پر بکری کا جو گوشت کھایا تھا اس سے اب میری پشت کی رگ کے کٹنے کا وقت ہے پھر رسول اللہ ﷺ کی وفات شہادت کی حالت میں ہوئی۔ (دلائل النبوة ج ۲ ص ۲۶۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ پر زہر کھانے کا اثر نہ ہونے اور نبی ﷺ پر تین سال تک اثر نہ ہونے کی وضاحت

علامہ یوسف بن اسماعیل النبیانی متوفی ۱۳۵۰ھ لکھتے ہیں:

امام ابو یعلیٰ امام بیہقی اور امام ابو نعیم نے ابواسفر سے روایت کی ہے کہ حضرت خالد بن الولید رضی اللہ عنہ الحیرہ میں پہنچے تو لوگوں نے ان سے کہا: آپ زہر سے بچیں کہیں عجمی لوگ آپ کو زہر نہ کھلا دیں حضرت خالد بن ولید نے کہا: تم میرے پاس زہر لاؤ اور کہا: بسم اللہ! اور زہر کھالیا ان پر زہر کا کوئی اثر نہیں ہوا۔

کلبی سے روایت ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی خلافت میں حضرت خالد بن الولید الحیرہ میں گئے لوگوں نے ان کے پاس عبد المسیح (عیسائی پادری) کو ایک گھنٹہ میں ختم کر دینے والا زہر دے کر بھیجا اس کے پاس زہر تھا حضرت خالد نے کہا: مجھے زہر دو پھر انہوں نے اس کو اپنی ہتھیلی میں رکھ کر کہا: اللہ کے نام سے جو آسمانوں اور زمینوں کا مالک ہے اللہ کے نام سے جس کے نام کے ساتھ کوئی بیماری ضرر نہیں دیتی پھر حضرت خالد بن ولید نے وہ زہر کھالیا عبد المسیح اپنی قوم میں واپس گیا اور اس نے کہا: اس نے وہ زہر کھا لیا اور اس کو کوئی ضرر نہیں ہوا سو تم لوگ ان سے صلح کر لو۔ (جامع کرامات الاولیاء جز ۱ ص ۱۳۵ مرکز اہل سنت برکات رضا)

شیخ اشرف علی تھانوی متوفی ۱۳۶۳ھ نے بھی اس کو لکھا ہے۔ (جمال الاولیاء ص ۷۷ مکتبہ اسلامیہ لاہور)

نبی ﷺ پر اس زہر کا اگرچہ فی الفور اثر نہیں ہوا تھا اور اس سے آپ کی فی الفور وفات نہیں ہوئی لیکن آپ نے فرمایا: اے عائشہ! میں مسلسل اس کھانے کے درد کو محسوس کرتا رہا ہوں جو میں نے خیر میں کھایا تھا اور اب وہ وقت ہے کہ میں اس زہر کے اثر سے اپنی پشت کی رگ کے کٹنے کو پارہا ہوں۔ (صحیح البخاری: ۴۴۸۸)

اس پر یہ اعتراض ہے کہ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ پر زہر کا اثر نہیں ہوا اور نبی ﷺ پر اس کا اثر ہوا۔ اس سے ظاہر حضرت خالد کی نبی ﷺ پر فضیلت اور برتری معلوم ہوتی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ پر اس زہر کا اثر برقرار رکھنے سے آپ میں شہادت کے وصف کو برقرار رکھنا مقصود تھا جب کہ آپ کو جس طرح یہ علم دیا گیا تھا کہ یہ بکری زہر آلود ہے اسی طرح آپ کو یہ بھی علم دیا گیا تھا کہ آپ پر اس زہر کا فی الفور اثر نہیں ہوگا اور چونکہ آپ میں معنوی شہادت کو تحقق کرنا ہے اس لیے آپ پر اس کا بہترین اثر ہو گا اور یہی زہر اپنے وقت مقرر میں آپ کی وفات کا سبب ہوگا۔

رہا حضرت خالد بن ولید پر زہر کا اثر نہ ہونا تو اس کی وجہ یہ تھی کہ عیسائیوں کے سامنے اسلام کی حقانیت ظاہر کی جائے کہ کوئی چیز اپنی ذات میں مؤثر نہیں ہے اور اگر اللہ چاہے تو زہر کھانے کے باوجود اس کا اثر نہیں ہو سکتا اور ہو سکتا ہے کہ حضرت خالد کو الہام سے اس پر مطلع کر دیا ہو کہ ابھی ان کی موت کا وقت نہیں آیا لہذا تین سال تک نبی ﷺ پر اس زہر کا اثر نہ ہونا آپ کا معجزہ ہے اور حضرت خالد پر اس زہر کا اثر نہ ہونا ان کی کرامت ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو النعمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الحسن بن سلیمان نے حدیث بیان کی از والد خود از ابی عثمان از حضرت عبدالرحمان بن ابی بکر رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ ہم ایک سوار میں افراد نبی ﷺ کے ساتھ تھے تو نبی ﷺ نے پوچھا: کیا تم میں سے کسی شخص کے پاس طعام ہے؟ پس اس وقت ایک شخص کے پاس ایک صاع یا اس کی مثل طعام (آٹا) تھا پھر اس آٹے کو گوندھا گیا پھر ایک دراز قد قوی بیکل مشرک بکریوں کو ہانکتا ہوا آیا نبی ﷺ نے اس سے پوچھا: (یہ بکریاں) (بہ طور) بیع ہیں یا عطیہ ہیں؟ یا فرمایا: (بہ طور) بیہ ہیں؟ اس نے کہا: نہیں! بلکہ بہ طور بیع ہیں نبی ﷺ نے اس سے ایک بکری خریدی پھر اس کو ذبح کیا گیا اور نبی ﷺ نے حکم دیا کہ اس کو پکایا جائے اور اللہ کی قسم! ان ایک سو تیس آدمیوں میں سے ہر شخص کو نبی ﷺ نے اس کی کھجی میں سے کاٹ کر ایک ٹکڑا دیا اگر وہ شخص حاضر تھا تو اس کو کھجی کا ایک ٹکڑا دے دیا اور اگر وہ شخص غائب تھا تو اس کے لیے چھپا کر رکھ لیا پھر نبی ﷺ نے اس سالن کو دو پیالوں میں ڈالا تمام لوگوں نے وہ سالن کھایا اور ہم سیر ہو گئے اور ان دو پیالوں میں سالن پھر بھی بچ گیا ہم نے اس کو اونٹ پر لا دیا یا جس طرح انہوں نے کہا۔

۲۶۱۸ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثِينَ وَمِائَةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ مَعَ أَحَدٍ مِنْكُمْ طَعَامٌ؟ فَإِذَا مَعَ رَجُلٍ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ أَوْ نَحْوَهُ، فَعُجِنَ، ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ مُشْرِكٌ مُشْعَانٌ طَوِيلٌ بَغَنِمٍ يَسُوقُهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْعًا أَمْ عَطِيَّةً أَوْ قَالَ أَمْ هِبَةً. قَالَ لَا، بَلْ بَيْعٌ، فَاشْتَرَى مِنْهُ شَاةً، فَصُبِغَتْ، وَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبُطْنِ أَنْ يَشْوَى، وَأَيُّمَ اللَّهُ مَا فِي الثَّلَاثِينَ وَالْمِائَةِ إِلَّا قَدْ خَزَّ (بَسَوَادِ) النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ حُرَّةٌ مِنْ سَوَادِ بَطْنِهَا، إِنْ كَانَ شَاهِدًا أَعْطَاهَا إِيَّاهُ، وَإِنْ كَانَ غَائِبًا خَبَأَ لَهُ، فَجَعَلَ مِنْهَا قَصْعَتَيْنِ، فَآكَلُوا أَجْمَعُونَ وَشَبَعْنَا، فَفَضَلَتِ الْقَصْعَتَانِ، فَيَحْمِلْنَاهُ عَلَى الْبَعِيرِ، أَوْ كَمَا قَالَ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۱۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں ہبہ اور عطیہ کا ذکر ہے۔

### مشرکین کو ہدیہ دینا

### ۲۹۔ بَابُ الْهَدِيَّةِ لِلْمُشْرِكِينَ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مشرکین کو ہدیہ دینے کا کیا حکم ہے خلاصہ یہ ہے کہ یہ جائز ہے۔  
**وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (الممتحنہ: ۸)۔**  
 اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اللہ تم کو ان کے ساتھ نیکی کرنے اور تھوڑا تھوڑا دینے سے نہیں منع فرماتا جنہوں نے تم سے دین میں جنگ نہیں کی اور تم کو تمہارے گھروں سے نہیں نکالا ہے شک اللہ تھوڑا تھوڑا دینے والوں کو بھی پسند فرماتا ہے (الممتحنہ: ۸)۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: اللہ تعالیٰ تمہیں غیر محارب مشرکین کو ہدیہ دینے سے منع نہیں فرماتا اس سے امام بخاری نے یہ استدلال کیا ہے کہ مشرکین کو ہدیہ دینا جائز ہے۔

۲۶۱۹۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ رَأَى عُمَرُ حُلَّةً عَلَى رَجُلٍ تَبَاعُ فَقَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِبْتِغْ هَذِهِ الْحُلَّةَ تَلْبَسُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَإِذَا جَاءَكَ الْوَفْدُ فَقَالَ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ. فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهَا بِحُلٍّ فَأَرْسَلَ إِلَى عُمَرَ مِنْهَا بِحُلَّةٍ فَقَالَ عُمَرُ كَيْفَ أَلْبَسُهَا وَقَدْ قُلْتَ مَا قُلْتَ فِيهَا؟ قَالَ إِنِّي لَمْ أَكْسُكُهَا لِتَلْبَسُهَا تَبِيعُهَا أَوْ تَكْسُوهَا. فَأَرْسَلَ بِهَا عُمَرُ إِلَى أَخِي لَهُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ قَبْلَ أَنْ يُسْلِمَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عبد اللہ بن دینار نے حدیث بیان کی از حضرت عمر رضی اللہ عنہما کہ وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کے پاس ایک حلتہ دیکھا جو فروخت کیا جا رہا تھا انہوں نے نبی ﷺ سے عرض کیا: آپ یہ حلتہ خرید لیں اور اس کو جمعہ کے دن پہنا کریں اور جب آپ کے پاس کوئی وفد (ملنے کے لیے) آئے آپ نے فرمایا: اس حلتہ کو وہ (مرد) پہنتا ہے جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوتا پھر رسول اللہ ﷺ کے پاس کئی حلتے آئے تو آپ نے ان میں سے ایک حلتہ حضرت عمر کی طرف بھیجا تو حضرت عمر نے کہا: میں اس کو کیسے پہنوں حالانکہ آپ نے اس کے متعلق فرمایا ہے جو فرمایا ہے آپ نے فرمایا: میں نے یہ حلتہ تم کو اس لیے نہیں دیا کہ تم اس کو پہنو تم اس کو فروخت کر دو یا (کسی اور کو) پہناؤ پس حضرت عمر نے وہ حلتہ اپنے اس بھائی کو دے دیا جو اہل مکہ میں سے تھا اور ابھی اسلام نہیں لایا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۸۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ حضرت عمر نے اپنے مشرک بھائی کو ہدیہ میں حلتہ دیا تھا۔

۲۶۲۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسامہ نے حدیث بیان کی از



رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَتْ قَدِمْتُ عَلَى أُمِّي وَهِيَ مُشْرِكَةٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَفْتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ وَهِيَ رَاغِبَةٌ أَفَأَصِلُ أُمِّي؟ قَالَ نَعَمْ صِلِي أُمَّكِ

ہشام از والد خود از حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میرے پاس میری والدہ آئیں اور رسول اللہ ﷺ کے عہد میں مشرک تھیں تو میں نے رسول اللہ ﷺ سے مسئلہ معلوم کیا میں نے کہا: اور وہ (اسلام سے) اعراض کرنے والی ہیں کیا میں اپنی ماں سے حسن سلوک (صلہ رحم) کروں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اپنی ماں سے صلہ رحم کرو۔

[اطراف الحدیث: ۳۱۸۳-۵۹۷۸-۵۹۷۹]

(صحیح مسلم: ۱۰۰۳، الرقم المسلسل: ۲۲۱۳، سنن ابوداؤد: ۱۶۶۸، مسند الحمیدی: ۳۱۸، الادب المفرد: ۲۵، سنن بیہقی ج ۴ ص ۱۹۱، شرح السنہ: ۳۴۲۵، شعب الایمان: ۷۹۳۱، مسند ابوداؤد الطیالسی: ۱۶۳۴، مصنف عبدالرزاق: ۹۹۳۲، سنن سعید بن منصور: ۲۹۱۷، مسند احمد ج ۶ ص ۳۴۴، طبع قدیم، مسند احمد: ۲۶۹۱۳-ج ۴ ص ۴۸۲، مؤسسة الرسالة بیروت)

### حدیث میں مذکور حضرت اسماء کی والدہ کا تذکرہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

حضرت اسماء کی والدہ کے مصداق میں اختلاف ہے ایک قول یہ ہے کہ یہ ان کی سوتیلی والدہ تھیں ایک قول یہ ہے کہ یہ ان کی رضاعی ماں تھیں اور ایک قول یہ ہے کہ یہ ان کی نسب کی ماں تھیں اس پر دلیل یہ ہے کہ امام ابن سعد، امام ابوداؤد الطیالسی اور امام حاکم نے حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث روایت کی ہے کہ قتیلہ اپنی بیٹی حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے ملاقات کے لیے مدینہ آئیں اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے ان کو زمانہ جاہلیت میں طلاق دے دی تھی اور وہ انگوروں اور گھی کا ہدیہ لے کر آئی تھیں حضرت اسماء نے ان کو گھر میں آنے اور ان کا ہدیہ قبول کرنے سے انکار کر دیا اور انہوں نے حضرت عائشہ کی طرف پیغام بھیجا کہ آپ رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق سوال کریں آپ نے فرمایا: ان کو چاہیے کہ وہ اپنی والدہ کو آنے دیں۔

حضرت اسماء کی والدہ کے نام کے متعلق اختلاف ہے اکثر علماء نے کہا ہے کہ ان کا نام قتیلہ ہے زبیر بن بکار نے کہا ہے کہ ان کا نام قتیلہ ہے علامہ داؤدی نے کہا ہے کہ ان کا نام ام بکر ہے علامہ ابن الحین نے کہا کہ شاید یہ ان کی کنیت ہے اور صحیح یہ ہے کہ ان کا نام قتیلہ ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۶)

### حدیث مذکور کے مسائل اور فوائد

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جس طرح مسلمان ماں کے ساتھ نیکی کرنی چاہیے اسی طرح کافرہ ماں کے ساتھ بھی نیکی کرنی چاہیے۔

اس حدیث میں ان علماء کی دلیل ہے جو کہتے ہیں کہ مسلمان بیٹے پر اپنے کافر ماں باپ کا خرچ بھی واجب ہے۔

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ اپنے رشتہ داروں سے ملاقات کے لیے سفر کرنا جائز ہے۔

اس میں حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کی فضیلت ہے کہ انہوں نے پیش آمدہ مسئلہ پر غور کیا کہ آیا کافر ماں سے میل جول جائز ہے یا نہیں؟

اور نبی ﷺ سے یہ مسئلہ معلوم کیا اسی طرح اب ہمیں چاہیے کہ کسی نئے پیش آمدہ مسئلہ میں حدیث رسول کی طرف رجوع کریں۔

(میں کہتا ہوں کہ علماء کو چاہیے کہ کسی نئے پیش آمدہ مسئلہ میں حدیث رسول کی طرف رجوع کریں اور عوام کو چاہیے کہ ایسے مسائل میں

کسی جید عالم یا فقیہ سے رجوع کریں۔ سعیدی غفرلہ) (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۷-۲۳۶، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۳۰۔ بَابُ لَا يَجِلُّ لِأَحَدٍ أَنْ

يَرْجِعَ فِي هَبْتِهِ وَصَدَقْتِهِ

ہبہ اور صدقہ میں کسی کے لیے

رجوع کرنا جائز نہیں ہے

۲۶۲۱۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا

هَشَامٌ وَشُعْبَةُ قَالَا حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ

الْمُسَيَّبِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا

قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْعَانِدُ فِي

هَبْتِهِ كَالْعَانِدِ فِي قَيْبِهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں مسلم بن ابراہیم نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہمیں ہشام اور شعبہ نے حدیث

بیان کی ان دونوں نے کہا کہ ہمیں قتادہ نے حدیث بیان کی از سعید

بن المسیب از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ

نبی ﷺ نے فرمایا: اپنے ہبہ میں رجوع کرنے والا اس کی مثل ہے

جو اپنی قے میں رجوع کرے (یعنی قے کر کے کھالے)۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۸۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ ان

کے نزدیک ہبہ میں رجوع کرنا جائز نہیں ہے تاہم اس حدیث سے یہ مسئلہ ثابت نہیں ہوتا اس حدیث سے صرف اتنا ثابت ہے کہ کسی

کو کوئی چیز ہبہ کر کے اس سے واپس لینا اتنا بیچ اور معیوب ہے جتنا کسی کا قے کر کے اس کو کھالینا کیونکہ حدیث میں ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تک کسی شخص کو اس کے ہبہ کا عوض نہ دیا جائے وہ

اس ہبہ کا زیادہ حق دار ہے۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۳۸۷ دار الفکر بیروت)

اس سے معلوم ہوا کہ اگر ہبہ کا معاوضہ لے لیا جائے تو وہ لازم ہو جاتا ہے اسی طرح اگر فریقین میں سے کسی کی وفات ہو جائے

پھر بھی ہبہ لازم ہو جاتا ہے۔ فقہاء نے ہبہ کے لزوم کی اور بھی صورتیں بیان کی ہیں۔

وہ سات صورتیں جن میں ہبہ سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے

فقہاء احناف نے تصریح کی ہے کہ سات صورتوں میں ہبہ کر کے واپس لینا جائز نہیں ہے۔

علامہ علاؤ الدین الحسکفی متوفی ۱۰۸۸ھ اور علامہ سید محمد امین ابن عابدین شامی نے یہ سات صورتیں تفصیل سے ذکر کی ہیں:

(۱) جس چیز کو ہبہ کیا ہے اس میں کچھ زیادتی یا اضافہ ہو گیا اگر یہ اضافہ متصل ہے تو اب واہب اس ہبہ سے رجوع نہیں کر سکتا مثلاً

کسی شخص نے زمین ہبہ کی اور موہوب لہ نے اس زمین پر مکان بنایا یا باغ لگا دیا تو یہ زیادتی متصل ہے۔ اب واہب اس سے

رجوع نہیں کر سکتا۔

(۲) واہب یا موہوب لہ میں سے کسی کی وفات ہو جائے تو اب واہب اس ہبہ سے رجوع نہیں کر سکتا۔

(۳) اگر واہب نے اپنے ہبہ کا عوض لے لیا تو اب اس کا اپنے ہبہ سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔

(۴) جس چیز کو ہبہ کیا تھا وہ چیز موہوب لہ کی ملکیت سے خارج ہو گئی مثلاً موہوب لہ نے اس چیز کو فروخت کر دیا یا صدقہ کر دیا تو اب

واہب کا اس ہبہ سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔

(۵) بیوی کو کوئی چیز ہبہ کی تھی اب شوہر کا اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔

(۶) ذورحم محرم کو کوئی چیز ہبہ کی تھی تو اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے مثلاً باپ دادا ماں دادا بیٹا پوتا نواسی نواسا بھائی بہن اور

چچا پھوپھی یہ سب ذورحم محرم ہیں۔

(۷) جو چیز ہبہ کی تھی وہ چیز ہلاک ہو گئی تو اب اس سے رجوع کرنا جائز نہیں کیونکہ اب وہ چیز ہی نہیں رہی تو رجوع کس سے کرے گا۔

(الدر المختار و رد المحتار ج ۸ ص ۴۴۴-۴۴۶ ملخصاً دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۹ھ)

۲۶۲۲ - وَحَدَّثَنِی عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَیْسَ لَنَا مَثَلُ السَّوْءِ الَّذِیْ یَعُودُ فِیْهِ هَبِیْهِ كَالْكَلْبِ یَرْجِعُ فِیْ قَبْلِهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے عبدالرحمن بن المبارک نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوارث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ایوب نے حدیث بیان کی از عکرمہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ہبہ سے رجوع کرنے میں ہمارے لیے اس سے بُری کوئی مثال نہیں ہے جیسے کتا اپنی تے میں رجوع کر لے (یعنی تے کر کے کھا لے)۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۸۹ میں گزر چکی ہے۔

ہبہ سے رجوع کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متونی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس باب میں فقہاء کا اختلاف ہے کہ کسی چیز کو ہبہ کر کے اس سے رجوع کرنا کسی شخص کے لیے جائز نہیں ہے حضرت ابن عباس اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما کا یہی قول ہے طاؤس اور حسن بصری بھی یہی کہتے ہیں اور امام شافعی اور امام احمد بن حنبل کا بھی یہی مذہب ہے اس باب میں ایک اور قول ہے وہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جس شخص نے کسی ذی رحم محرم کو ہبہ کیا اس کے لیے اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے بہ شرطیکہ اس سے عوض نہ لیا ہو حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کا قول اس کے خلاف ہے کہ اگر ہبہ کرنے والے نے ہبہ کا عوض نہیں لیا ہے تو وہ ذی رحم محرم سے بھی رجوع کر سکتا ہے۔

سفیان ثوری اور فقہاء احناف نے کہا ہے کہ ذی رحم محرم کے غیر کو کوئی چیز ہبہ کی اور وہ چیز قائم ہو اور ہلاک نہ ہوئی ہو اور اس چیز میں کوئی اضافہ نہ ہوا ہو اور اس کا کوئی عوض نہ لیا ہو تو اس ہبہ سے رجوع کرنا جائز ہے جیسے اس نے اپنے چچا زاد یا ماموں زاد کو کوئی چیز ہبہ کی ہو اور اگر اس نے اپنے ذی رحم محرم کو کوئی چیز ہبہ کی ہے تو اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے مثلاً اس کی بیٹی یا بھائی یا دادا یا نانا یا ماموں یا چچا یا بھتیجا یا بھانجا۔

امام مالک نے کہا ہے کہ جس چیز کو ثواب کے لیے ہبہ کیا ہے اس سے رجوع کرنا جائز ہے خواہ محرم کو ہبہ کیا ہو یا غیر محرم کو۔

ہبہ سے رجوع کرنے کو مکروہ تنزیہی قرار دینے پر فقہاء احناف کی دلیل

فقہاء احناف نے کہا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے: وہ اس کتے کی مثل ہے جو تے میں رجوع کر لے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو تے میں رجوع کرنے والا ہے وہ کتا ہے اور کتا کسی حلال یا حرام کا مکلف نہیں ہے لہذا اس سے ہبہ میں رجوع کی ممانعت ثابت نہیں ہوگی پس اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ نبی ﷺ نے اپنی امت کو اس سے مکرہ فرمایا ہے کہ وہ کتے کی مثل کوئی کام کریں سو ہبہ میں رجوع کرنا مکروہ تنزیہی ہے۔ (شرح ابن بطل ج ۷ ص ۱۱۰-۱۰۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

ہبہ سے رجوع کرنے کو مکروہ تحریمی قرار دینے پر حافظ ابن حجر کی دلیل

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ نے فرمایا: ہمارے لیے اس سے بُری مثال نہیں ہے۔ یعنی ہم مؤمنین کی جماعت کو ایسی مذموم صفت کے ساتھ



متصف نہیں ہونا چاہیے جس میں وہ خسیس حیوانات کے خسیس احوال میں مشابہ ہوں آپ نے یوں نہیں فرمایا کہ تم بہہ کر کے رجوع نہ کرو بلکہ فرمایا: بہہ کر کے رجوع کرنے والا اس کتے کی مثل ہے جو تے کر کے رجوع کر لے اور اس میں بہہ میں رجوع کی ممانعت زیادہ قوی اور زیادہ واضح ہے۔

امام طحاوی نے کہا ہے کہ آپ کا یہ ارشاد کہ بہہ میں رجوع کرنے والا تے میں رجوع کرنے والے کی مثل ہے اگرچہ تحریم کا تقاضا کرتا ہے لیکن دوسری حدیث میں فرمایا: وہ اس کتے کی مثل ہے جو تے میں رجوع کرے اور کتا غیر مکلف ہے پس اس پر تے کو کھانا حرام نہیں ہے سو اس سے مراد یہ ہے کہ کتے کے فعل کے مشابہ فعل سے متزہ ہونا چاہیے یعنی بہہ کر کے اس سے رجوع کرنا مکروہ تنزیہی ہے۔

امام طحاوی کی اس دلیل پر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ اس قسم کی چیزوں میں شریعت کا عرف زجر و تنبیخ (ذانت ڈپٹ) میں مبالغہ ہے جیسے آپ نے فرمایا: جس نے چوسر کھیلی گویا اس نے اپنا ہاتھ خنزیر کے گوشت میں ڈبویا۔

(فتح الباری ج ۲ ص ۸۲ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

### حافظ ابن حجر کی دلیل کا علامہ عینی کی طرف سے جواب

بعض علماء (حافظ ابن حجر) نے اس دلیل پر یہ اعتراض کیا ہے کہ یہ تاویل بعید ہے اور احادیث کے سیاق کے منافی ہے اس قسم کی چیزوں میں شریعت کا عرف زجر و تنبیخ میں مبالغہ ہے میں کہتا ہوں کہ اس معترض کا امام طحاوی کی دلیل کو بعید کہنا صحیح نہیں ہے کیونکہ اس نے بعد کی وجہ نہیں بیان کی اور نہ احادیث کے سیاق کے منافی ہونے کی وجہ بیان کی اور ہم اس میں مبالغہ کی نفی نہیں کرتے بلکہ ہم کہتے ہیں کہ بہہ سے رجوع کی کتے کے تے کر کے رجوع سے تشبیہ دینے میں اس کی کراہت کی تغلیظ میں اور اس فعل کے قبح میں مبالغہ ہی مراد ہے اور یہ رجوع سے ممانعت کا تقاضا نہیں کرتا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۸)

۲۶۲۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ مِنْهُ وَظَنَنْتُ أَنَّهُ بَائِعُهُ بِرُخْصٍ فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَشْتَرِهِ وَإِنْ أَعْطَاكَ بِدَرَاهِمٍ وَاحِدَةٍ فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَيْبِهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن قزعة نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے حدیث بیان کی از زید بن اسلم از والد خود انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے سنا وہ فرماتے ہیں: میں نے (ایک شخص کو) اللہ کی راہ میں ایک گھوڑا دیا اس کے پاس جو گھوڑا تھا اس نے اس کو ضائع کر دیا تو میں نے اس سے اس گھوڑے کو خریدنے کا ارادہ کیا اور میرا گمان تھا کہ وہ مجھے اس گھوڑے کو رعایت کے ساتھ فروخت کر دے گا میں نے اس مسئلہ کے متعلق نبی ﷺ سے سوال کیا آپ نے فرمایا: اس کو مت خریدو خواہ وہ تم کو وہ گھوڑا ایک درہم کے عوض میں دے کیونکہ اپنے صدقہ میں رجوع کرنے والا اس کتے کی طرح ہے جو اپنی تے میں رجوع کرتا ہے (یعنی تے کر کے کھا لیتا ہے)۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۹۰ میں گزر چکی ہے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری کے نزدیک صدقہ اور بہہ میں کوئی فرق نہیں ہے حالانکہ

صدقہ اور ہبہ میں فرق ہے کیونکہ بعض صورتوں میں ہبہ کر کے رجوع کرنا جائز ہے جیسا کہ اس کی تفصیل گزر چکی ہے جب کہ صدقہ میں مطلقاً رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔

### ۳۱۔ باب

### باب

امام بخاری نے اس باب کا کوئی عنوان ذکر نہیں کیا اور امام بخاری کے اسلوب کے مطابق یہ باب ابواب سابقہ سے بہ منزلہ فصل ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام بن یوسف نے خبر دی کہ ابن جریج نے ان کو خبر دی کہ انہوں نے کہا کہ مجھے عبداللہ بن عبید اللہ بن ابی ملیکہ نے خبر دی کہ بنو جدعان کے غلام بنو صہیب نے دعویٰ کیا کہ نبی ﷺ نے حضرت صہیب رضی اللہ عنہ کو دو مکان اور ایک حجرہ عطاء فرمایا تھا (جو ان کو بہ طور وراثت ملنا چاہیے) مروان نے پوچھا: تمہارے اس دعویٰ پر کون گواہی دے گا؟ انہوں نے کہا: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما مروان نے ان کو بلایا تو انہوں نے گواہی دی کہ (واقعی) رسول اللہ ﷺ نے حضرت صہیب کو دو مکان اور ایک حجرہ عطاء فرمایا تھا پس مروان نے حضرت ابن عمر کی گواہی سے صہیب کے بیٹوں کے حق میں فیصلہ کر دیا۔

۲۶۲۴۔ حَدَّثَنِي اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى قَالَ اَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوْسُفَ اَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ اَخْبَرَهُمْ قَالَ اَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبِيدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ اَنَّ بَنِي صُهَيْبٍ مَوْلَى بَنِي جُدْعَانَ اَدْعَوُا بَيْتَيْنِ وَحَجْرَةً اَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْطَى ذَلِكَ صُهَيْبًا فَقَالَ مَرَّوَانُ مَنْ يَشْهَدُ لَكُمْ عَلَى ذَلِكَ؟ قَالُوا ابْنُ عُمَرَ فَدَعَاهُ فَشَهِدَ لَا اَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُهَيْبًا بَيْتَيْنِ وَحَجْرَةً فَقَضَى مَرَّوَانُ بِشَهَادَتِهِ لَهُمْ. (امام بخاری اس حدیث کی روایت میں منفرد ہیں)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) ابراہیم بن موسیٰ بن یزید الفراء ابواسحاق المروزی (۲) ہشام بن یوسف ابو عبد الرحمن الصنعانی الیمانی (۳) عبد الملک بن عبد العزیز بن جریج المکی (۴) عبداللہ بن عبید اللہ بن ابی ملیکہ المکی یہ حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ کے قاضی ہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۵۰)

### حضرت صہیب رومی رضی اللہ عنہ ان کے بیٹوں اور مروان کا تذکرہ

اس حدیث میں حضرت صہیب اور ان کے بیٹوں اور مروان کا تذکرہ ہے۔

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

حضرت صہیب کا پورا نام ہے: صہیب بن سنان بن خالد الموصلی الرومی المکی المدنی یہ ان صحابہ میں سے ہیں جو اسلام قبول کرنے میں سابقین اولین میں سے ہیں اور جن کو اسلام لانے کی وجہ سے کفار کی طرف سے عذاب دیا جاتا تھا۔ ایک قول یہ ہے کہ ان کا نام ابو غستان ہے ان کو رومیوں نے نیوی میں قید کر لیا تھا ان کی والدہ کا نام ام سلمیٰ بن عمرو بن تمیم ہے ان کے گھر موصل کی سرزمین میں تھے رومیوں نے وہاں پر حملہ کیا اور حضرت صہیب کو گرفتار کر لیا اس وقت وہ کم سن لڑکے تھے پھر انہوں نے روم میں پرورش پائی پھر ان کو بنو کلب نے خرید لیا اور ان کو مکہ میں لے کر آئے پھر ان کو عبداللہ بن جدعان بن عمرو بن کعب بن سعد بن تمیم بن مرہ نے خرید لیا پس ان کو آزاد کر دیا پھر وہ اس کے ساتھ مکہ میں رہے حتیٰ کہ ابن جدعان فوت ہو گیا پس

انہوں نے نصف ربیع الاول میں مدینہ کی طرف ہجرت کی اور رسول اللہ ﷺ کو قبا میں پالیا ابھی آپ مدینہ میں داخل نہیں ہوئے تھے یہ غزوہ بدر میں حاضر ہوئے اور اڑتیس ہجری میں مدینہ منورہ میں فوت ہوئے تھے اس وقت ان کی عمر ستر سال تھی۔ حضرت صہیب کے بیٹوں کے یہ نام ہیں: حمزہ سعد صالح، صفی، عباد عثمان، صہیب اور محمد اور یہ سب حضرت صہیب سے روایت کرتے ہیں۔

اس حدیث میں مروان کا ذکر ہے اس کا پورا نام مروان بن الحکم بن ابی العاص بن امیہ الاموی ہے یہ اس وقت حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کی طرف سے مدینہ منورہ کا گورنر تھا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۵۰، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اور ایک گواہ اور ایک قسم پر فیصلہ کی بحث

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متونی ۴۴۳ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری نے اس حدیث کو کتاب الہبہ میں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت صہیب کو دو مکان اور ایک حجرہ ہدیہ کیا تھا۔

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ مروان نے فقط حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی شہادت سے کیسے حضرت صہیب کے حق میں فیصلہ کر دیا جب کہ یہ خلاف سنت ہے کیونکہ قاعدہ یہ ہے کہ مدعی کے دعویٰ پر دو گواہ ہوں ورنہ منکر قسم کھائے اس کا جواب یہ ہے کہ بعض احادیث میں مدعی کے ایک گواہ اور منکر کی قسم پر بھی فیصلہ کا ذکر ہے اور مروان نے اس کے مطابق فیصلہ کیا تھا۔

(شرح ابن بطل ج ۷ ص ۱۱۲، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

غیر مقلدین کا امام ابوحنیفہ پر اعتراض اور مصنف کی طرف سے اس کے جوابات

اس حدیث کی بنیاد پر بعض غیر مقلدین نے امام ابوحنیفہ پر اعتراض کیا ہے غیر مقلد عالم شیخ محمد داؤد رازمیواتی لکھتے ہیں:

ایک گواہ اور ایک مدعی کی قسم پر فیصلہ کرنا جائز ہے اہل حدیث اور شافعی اور احمد اور اکثر علماء کا یہی قول ہے حنفیہ اس کو جائز نہیں رکھتے۔ (حاشیہ ترجمہ صحیح البخاری ج ۴ ص ۱۱۱، مکتبہ قدوسیہ اردو بازار لاہور)

میں کہتا ہوں کہ امام ابوحنیفہ کا مذہب اس حدیث پر مبنی ہے:

عمر بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے اپنے خطبہ میں فرمایا: مدعی پر گواہ پیش کرنا ہے اور مدعی علیہ پر قسم ہے۔

(سنن ترمذی: ۱۳۴۱، سنن بیہقی ج ۸ ص ۲۷۹، ج ۱۰ ص ۲۵۲، المطالب العالیہ: ۱۲۳۰، مشکوٰۃ: ۶۹، کنز العمال: ۱۵۲۸۲)

علامہ ابوالحسن علی بن ابی بکر المرغینانی المحضی المتونی ۵۹۳ھ لکھتے ہیں:

مدعی پر قسم نہیں لوٹائی جائے گی کیونکہ نبی ﷺ نے تقسیم کر دی ہے کہ مدعی پر گواہ ہیں اور منکر پر قسم ہے اور تقسیم شرکت کے منافی ہے اور آپ نے قسم کی جنس کو منکرین پر لازم کیا ہے اس میں امام شافعی کا اختلاف ہے۔ (بدایہ الخیرین ص ۲۱۱-۲۱۰، مکتبہ رحمانیہ لاہور)

ایک گواہ اور ایک قسم پر فیصلہ کرنے کی جو حدیث ہے اس کے متعلق حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

ایک گواہ اور ایک قسم پر فیصلہ کرنے کی جو حدیث ہے اس کو امام مسلم نے از عمرو بن دینار از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما روایت کیا ہے لیکن امام ترمذی نے کتاب العلل میں امام بخاری سے یہ روایت کیا ہے کہ عمرو بن دینار نے یہ حدیث حضرت ابن عباس سے نہیں سنی امام دارقطنی نے اس حدیث کو ایک اور سند سے روایت کیا ہے اس میں عمرو بن دینار اور حضرت ابن عباس کے درمیان ایک اور



راوی کو داخل کیا ہے اور وہ طاؤس ہے اور ان میں سے جابر بن زید کا اضافہ کیا ہے اور امام ابو داؤد نے اس کو از محمد بن مسلم الطائفی از عمرو بن دینار از حضرت ابن عباس روایت کیا ہے اور امام شافعی نے اس کو از معاذ بن عبد الرحمن از حضرت ابن عباس روایت کیا ہے۔ الخ (الدرایۃ مع تخریج احادیث الہدیۃ آخرین ص ۲۱۰ مکتبہ رحمانیہ لاہور)

خلاصہ یہ ہے کہ ایک گواہ اور ایک قسم پر فیصلہ کی حدیث کی سند منقطع اور مضطرب ہے اور وہ اس صحیح السند حدیث سے تصادم کی صلاحیت نہیں رکھتی جس میں آپ نے فرمایا: مدعی پر گواہ ہیں اور مدعی علیہ پر قسم ہے۔ ثانیاً اس منقطع حدیث میں بھی رسول اللہ ﷺ کے فعل کا ذکر ہے اور امام اعظم ابو حنیفہ نے جس حدیث سے استدلال کیا ہے وہ رسول اللہ ﷺ کا قول ہے اور قول فعل پر رائج ہوتا ہے اور ثالثاً ہماری حدیث کا مفاد یہ ہے کہ ایک گواہ اور قسم پر فیصلہ جائز نہیں ہے اور امام شافعی کی حدیث کا مفاد یہ ہے کہ ایک گواہ اور ایک قسم پر فیصلہ جائز ہے تو ہماری حدیث محرم ہے اور ان کی حدیث صحیح ہے اور جب تحریم اور اباحت میں تعارض ہو تو تحریم کو اباحت پر ترجیح ہوتی ہے۔

رہی صحیح البخاری کی حدیث مذکور تو اس میں صرف حضرت عبداللہ بن عمر کی گواہی کا ذکر ہے اور قسم کا ذکر نہیں ہے اور اگر اس کے ساتھ قسم کو ملا بھی لیا جائے تو یہ مردان کا فعل ہے جس میں یہ قوت نہیں ہے کہ وہ نبی ﷺ کے صاف صحیح اور صریح ارشاد کے مزاحم ہو سکے۔

### شیخ تلقی عثمانی کے جواب پر مصنف کا تبصرہ

شیخ تلقی عثمانی نے اس حدیث کے جواب میں یہ لکھا ہے کہ مردان نے یہ دو مکان اور ایک حجرہ شہادت کی بناء پر نہیں دیئے تھے بلکہ یہ طور حاکم اپنے اختیارات استعمال کرتے ہوئے بیت المال سے دیئے تھے۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۸۹۵ مکتبہ الحمراء کراچی) میں کہتا ہوں کہ یہ جواب صحیح نہیں ہے کیونکہ اس حدیث میں کوئی ایسا لفظ نہیں ہے جس کا یہ معنی ہو کہ مردان نے یہ مکان بیت المال سے دیئے تھے بلکہ اس کے خلاف حدیث میں یہ تصریح ہے کہ مردان نے یہ مکان حضرت ابن عمر کی شہادت کی بناء پر دیئے تھے۔

### ۳۲۔ بَابُ مَا قِيلَ فِي الْعُمَرَى وَالرَّقْبَى

عمری اور رقعی کے متعلق جو کہا گیا ہے

اس باب میں عمری اور رقعی کے شرعی احکام بیان کیے گئے ہیں:

”العمری“ اصل میں ”العمر“ سے ماخوذ ہے جس کا معنی پوری حیات اور پوری زندگی ہے اور ”الرقبی“ اصل میں ”المراقبہ“ سے ماخوذ ہے جس کا معنی ایک دوسرے کا انتظار کرنا ہے امام بخاری نے عمری کے متعلق دو حدیثیں ذکر کی ہیں اور رقعی کے متعلق کوئی حدیث ذکر نہیں کی۔

اعْمُرْتَهُ الدَّارَ فَهِيَ عُمَرَى جَعَلْتَهَا لَهُ.

میں نے اس کو تمام عمر کے لیے مکان دے دیا تو یہ عمری ہے

یعنی میں نے یہ مکان اس کی ملکیت میں دے دیا۔

امام بخاری نے اپنے اس قول سے عمری کی تعریف کی طرف اشارہ کیا ہے یعنی اس کو میں نے یہ چیز مدت عمر کے لیے دی ہے۔

### عمری کی اقسام

علامہ عینی لکھتے ہیں کہ ہمارے شیخ نے عمری کی تین حسب ذیل اقسام بیان کی ہیں:

(۱) ایک شخص کسی سے کہے: میں نے تمام عمر کے لیے تم کو یہ مکان دیا پس جب تم مر جاؤ گے تو یہ مکان تمہارے وارثوں کے لیے ہوگا۔

گا تو یہ بہت صحیح ہے علامہ نووی نے کہا ہے کہ اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے اختلاف صرف اس میں ہے کہ آیا وہ رقبہ کا مالک ہوگا یا منفعت کا مالک ہوگا۔

(۲) ایک شخص کسی سے یہ کہے کہ میں نے تم کو تمام عمر کے لیے یہ مکان دیا اور یہ نہ کہے کہ تمہارے بعد یہ تمہارے وارثوں کا ہوگا اس کے متعلق چار قول ہیں:

(۱) امام ابوحنیفہ، امام احمد اور امام شافعی کا قول جدید یہ ہے کہ یہ بہت صحیح ہے یہ مکان اس کے لیے ہوگا اور اس کے بعد اس کے وارثوں کا ہوگا۔

(ب) امام شافعی کا قول قدیم یہ ہے کہ یہ بہت صحیح نہیں ہے کیونکہ اس کو وقت معین کے لیے مالک بنایا ہے۔

(ج) امام شافعی کا ایک اور قول قدیم یہ ہے کہ یہ بہت صحیح ہے اور یہ عمری صرف اس کی زندگی تک ہوگا اور اس کے مرنے کے بعد اس کی طرف لوٹ جائے گا جس نے اس کو ہبہ کیا تھا۔

(د) یہ عاریت ہے اور دینے والا جب چاہے اس کو واپس لے سکتا ہے (علامہ عینی نے یہ ذکر نہیں کیا کہ یہ کس کا مذہب ہے)۔

(۳) دینے والا وارثوں کا ذکر نہ کرے اور نہ اس کو مطلقاً دے بلکہ یہ کہے کہ یہ چیز میں تم کو تمہاری مدت عمر کے لیے دے رہا ہوں جب تم مر جاؤ گے تو یہ میری یا میرے وارثوں کی طرف لوٹ جائے گی امام شافعی کے اس میں دو قول ہیں ایک قول یہ ہے کہ یہ عمری صحیح نہیں ہے دوسرا قول یہ ہے کہ یہ عمری صحیح ہے اور اس کی شرط لغو ہے۔

**فقہاء کا اس میں اختلاف ہے کہ عمری میں تاحیات ملکیت ہوگی یا تاحیات منفعت ہوگی**

اب اس میں اختلاف ہے کہ جب وہ چیز اس کی ملک میں آگئی جس کے لیے عمری کیا ہے تو آیا وہ اس چیز کے رقبہ کا مالک ہو گیا وہ اس کو فروخت کر سکتا ہے خرید سکتا ہے اور دیگر تصرفات کر سکتا ہے؟ سو یہ امام ابوحنیفہ، امام شافعی اور امام احمد کا قول ہے اور امام مالک کا قول یہ ہے کہ وہ صرف منفعت کا مالک ہے جیسے وقف ہوتا ہے اس مذہب کے مطابق جب وہ فوت ہو جائے گا جس کے لیے تاحیات ہبہ کیا تھا تو پھر یہ چیز ہبہ کرنے والے کی طرف لوٹ جائے گی نیز امام مالک نے کہا ہے کہ خواہ بہ طور عمری دینے والے نے یہ کہہ دیا کہ تمہارے مرنے کے بعد یہ چیز تمہارے وارثوں کی ہوگی پھر بھی وہ اس کی موت کے بعد اصل مالک کی طرف لوٹ جائے گی۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۵۳-۲۵۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

**العمری میں امام مالک کا موقف اور اس کے خلاف جمہور کے دلائل**

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ امام مالک کا مذہب بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

امام مالک کا مذہب یہ ہے کہ جب کسی شخص نے دوسرے سے کہا: میں نے تم کو اپنا یہ گھریا یہ زمین عمر بھر کے لیے دے دی تو اس نے اس شخص کو اپنی مدت حیات میں یہ مکان یا زمین نفع حاصل کرنے کے لیے دی ہے اور جب وہ مر جائے گا تو وہ مکان یا زمین اس کے اصل مالک کی طرف لوٹ جائے گی اور جب اس نے یہ کہا کہ میں نے یہ مکان تم کو عمر بھر کے لیے دیا ہے اور تمہارے بعد یہ تمہارے وارثوں کا ہوگا تب بھی اس نے اس شخص کے لیے اس مکان کی منفعت کو ہبہ کیا ہے اور اس شخص اور اس کے وارثوں کے مرنے کے بعد وہ مکان اصل مالک کی طرف لوٹ جائے گا کیونکہ اس نے مکان کی منفعت ہبہ کی تھی مکان کا رقبہ ہبہ نہیں کیا تھا۔ امام شافعی کا ایک قول بھی اس کے موافق ہے۔

فقہاء احناف، امام شافعی کا دوسرا قول اور امام احمد بن حنبل کا مذہب یہ ہے کہ بعد میں وہ مکان اس کی ملکیت ہو جاتا ہے جس کو





عَنْهُ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمَرَىٰ أَنَهَا لِمَنْ وَهَبَتْ لَهُ. از حضرت جابر رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے اس شخص کے حق میں عمری کا فیصلہ کیا جس کے لیے اس کو ہبہ کیا گیا تھا۔

(صحیح مسلم: ۱۶۳۵، رقم المسلسل: ۳۰۷۹، سنن ابوداؤد: ۳۵۵۰، سنن ترمذی: ۱۳۵۰، سنن نسائی: ۳۵۳۵، سنن ابن ماجہ: ۲۳۸۰)

اس حدیث کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے:

حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: تم اپنے اموال اپنے پاس روکے رکھو اور کسی کو مت دو! پس جس کو کوئی چیز پہ طور عمری ہبہ کی گئی وہ اسی کی ہے۔ (مسند احمد ج ۳ ص ۲۹۳ طبع قدیم مسند احمد: ۱۳۱۲۶ ج ۲۲ ص ۳۰ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

۲۶۲۶ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ حَدَّثَنِي النَّضْرُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيَلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمَرَىٰ جَائِزَةٌ. وَقَالَ عَطَاءٌ حَدَّثَنِي جَابِرٌ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ. امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں حفص بن عمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں قتادہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں قنادہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے النضر بن انس نے حدیث بیان کی از بشیر بن نہیک از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: عمری جائز ہے اور عطاء نے کہا: مجھے حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے اس کی مثل حدیث بیان کی از نبی ﷺ۔

اس حدیث کی شرح اس باب کی شرح کے ضمن میں گزر چکی ہے۔

۳۳ - بَابُ مَنِ اسْتَعَارَ مِنَ النَّاسِ الْفَرَسَ جس نے لوگوں سے عاریۃ گھوڑا لیا

یہاں سے امام بخاری نے عاریت کے احکام بیان کرنے شروع کیے ہیں:

۲۶۲۷ - حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ بِالْمَدِينَةِ فَرَسٌ فَاسْتَعَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا مِنْ أَبِي طَلْحَةَ يَقَالُ لَهُ الْمُنْدُوبُ فَرَكِبَ فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ مَا رَأَيْنَا مِنْ شَيْءٍ وَإِنْ وَجَدْنَاهُ لَبَحْرًا. امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از قتادہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ مدینہ منورہ میں دہشت پھیلی ہوئی تھی تو نبی ﷺ نے حضرت ابوطحہ رضی اللہ عنہ سے عاریۃ گھوڑا لیا جس کو المندوب کہا جاتا تھا آپ اس پر سوار ہوئے (اور مدینہ کے گرد چکر لگایا) جب آپ واپس آئے تو آپ نے فرمایا: ہمیں تو خطرہ کی (کوئی چیز) نظر نہیں آئی اور ہم نے اس گھوڑے کو سمندر (کی طرح تیز رفتار) پایا۔

[الطراف الحديث: ۲۸۲۰-۲۸۵۷-۲۸۶۲-۲۸۶۶-۲۸۶۷]

[۲۹۰۸-۲۹۶۸-۲۹۶۹-۳۰۴۰-۶۰۳۳-۶۲۱۲]

جو چیز عاریۃ لی جائے اس کے نقصان میں مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطال مالکی قرطبی متونی ۴۴۹ لکھتے ہیں:

حیوان اور زمین کی عاریت میں اختلاف ہے ابن القاسم نے امام مالک سے روایت کیا ہے کہ جس نے کسی ایسے حیوان یا غیر حیوان کو عاریۃ لیا جس میں کوئی عیب نہیں تھا پھر وہ اس کے پاس ضائع ہو گیا اور وہ اس کے ضائع ہونے کا مصداق ہو تو وہ اس کا صرف اس وقت ضامن ہوگا جب اس نے اس میں کوئی تجاوز یا نقصان کیا ہو یہ فقہاء احناف اور اوزاعی کا قول ہے۔

عطاء نے کہا ہے کہ جو چیز عاریہ لی گئی ہو اس کے نقصان کا ہر حال میں تاوان بھرنا ہوگا خواہ اس میں عیب ہو یا نہ ہو اور خواہ اس نے اس میں حد سے تجاوز کیا ہو یا نہ امام شافعی اور امام احمد بن حنبل کا یہی قول ہے ان کی دلیل یہ ہے:

حضرت ابو امامہ باہلی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے نبی ﷺ سے سنا آپ حجۃ الوداع میں فرما رہے تھے: جو چیز عاریہ لی جاتی ہے وہ واپس کی جائے گی اور جو ضامن ہے تاوان بھرے گا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۵۵۵، سنن ترمذی: ۱۲۶۵)

اور فقہاء احناف کی دلیل یہ ہے کہ عاریت امانت کی طرح ہے اور جس طرح امانت میں تاوان نہیں دیا جاتا اسی طرح عاریت میں بھی تاوان نہیں دیا جاتا اور حضرت علی اور حضرت ابن مسعود سے روایت ہے کہ امین پر تاوان نہیں ہے۔

حسن بصری اور ابراہیم نخعی بھی عاریہ چیز لینے والے پر تاوان نہیں ڈالتے تھے قاضی شریح نے کہا: جو شخص کوئی چیز عاریہ لے اور اس کے پاس اس میں کوئی نقصان ہو جائے تو اس سے تاوان نہیں لیا جائے گا اسی طرح جس کے پاس امانت رکھی جائے اور اس میں تعذی اور تجاوز نہ کرے تو اس سے بھی تاوان نہیں لیا جائے گا۔ (شرح ابن بطال ج ۷ ص ۱۱۷-۱۱۶، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۴ھ)

عاریہ لی ہوئی چیز میں تاوان کے عدم لزوم کے متعلق احادیث اور آثار

عمرو بن شعیب اپنے والد (عبداللہ بن عمرو بن العاص) سے وہ ان کے دادا (عمرو بن العاص) سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: عاریہ چیز لینے والے پر تاوان نہیں ہے جب کہ وہ خیانت کرنے والا نہ ہو اور نہ امین پر تاوان ہے جب کہ وہ خیانت کرنے والا نہ ہو۔ (سنن دارقطنی: ۲۹۲۶، ج ۲ ص ۶۳۲، سنن بیہقی ج ۶ ص ۹۱)

ابراہیم نخعی نے کہا کہ عاریہ چیز لینے والے پر تاوان نہیں ہے اور نہ امین پر تاوان ہے سوا اس کے کہ وہ اس میں خیانت کریں۔ (مصنف عبدالرزاق: ۱۴۸۶۳، ج ۸ ص ۱۳، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۶ ص ۱۴۲، إدارة القرآن کراچی)

عبداللہ بن عکیم الجہنی نے کہا کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: عاریت بہ منزلہ امانت ہے اس میں صرف اس صورت میں تاوان ہے جب حد سے تجاوز کیا جائے۔ (مصنف عبدالرزاق: ۱۴۸۶۳، ج ۸ ص ۱۳)

الحکم بن عتیبہ نے کہا کہ حضرت علی بن ابی طالب نے فرمایا: عاریہ چیز لینے والے پر تاوان نہیں ہے۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۴۸۶۳، ج ۸ ص ۱۳)

محمد بن حنفیہ نے کہا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: عاریت میں تاوان نہیں ہے وہ عرف اور رواج کے مطابق ہے سوا اس کے کہ وہ اس میں خلاف کرے (تعذی یا خیانت کرے) تو پھر اس پر تاوان ہوگا۔ (مصنف عبدالرزاق: ۱۴۸۶۶، ج ۸ ص ۱۳۸)

اور محمد بن حنفیہ نے بیان کیا کہ ابو عامر الشعمی نے کہا: عاریت والے پر ضمان ہے نہ امانت والے پر۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۴۸۶۶، ج ۸ ص ۱۳۸)

امام عبدالرزاق نے کہا کہ ہم کو معمر نے بیان کیا کہ الزہری عاریت میں تاوان لازم نہیں کرتے تھے۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۴۸۶۵، ج ۸ ص ۱۳۸)

عبدالملک بن ابی غنیمہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ حکم اور حماد عاریت میں تاوان لازم نہیں کرتے تھے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ ج ۶ ص ۱۴۲، إدارة القرآن کراچی)

سوادۃ بن زیاد بیان کرتے ہیں کہ میں نے عمر بن عبدالعزیز سے لکھ کر یہ معلوم کیا کہ ایک خاتون نے شادی کے لیے زیورات عاریہ لیے پس وہ زیورات ضائع یا گم ہو گئے تو عمر بن عبدالعزیز نے جواب میں لکھا کہ اس عورت پر ضمان یا تاوان نہیں ہے سوا اس کے

کے کہ اس نے خیانت کی ہو۔ (مصنف ابن ابی شیبہ ج ۶ ص ۱۳۱ ادارۃ القرآن کراچی)

عوف محمد سے روایت کرتے ہیں کہ قاضی شریح نے کہا: امانت چیز لینے والے پر تاوان نہیں مگر یہ کہ وہ خیانت کرنے والا ہو اور نہ امان پر تاوان ہے مگر یہ کہ وہ خیانت کرنے والا ہو۔ (سنن دارقطنی: ۲۹۲۸ ج ۲ ص ۶۳۳ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۲ھ)

یہ تمام احادیث اور آثار فقہاء احناف کے موقف کے مؤید ہیں۔

### ۳۴۔ بَابُ الْإِسْتِعَارَةِ لِلْعُرُوسِ عِنْدَ الْبِنَاءِ

دہن کی شب زفاف کے لیے کوئی چیز عاریہ لینا

اس عنوان میں ”البناء“ کا لفظ ہے اس سے مراد ہے: شب زفاف اور ”العروس“ کا لفظ ہے اور یہ مذکر اور مؤنث دونوں کو شامل ہے اس کا معنی ہے: دولہا یا دلہن۔

۲۶۲۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَعَلَيْهَا ذِرْعُ قَطْرِ ثَمَنُ عُمَسَةِ ذَرَاهِمٍ فَقَالَتْ أَرْفَعُ بَصْرَكَ إِلَى جَارِيَتِي أَنْظُرْ إِلَيْهَا فَإِنَّهَا تَزْهِي أَنْ تَلْبَسَهُ فِي الْبَيْتِ وَقَدْ كَانَ لِي مِنْهُمْ ذِرْعٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا كَانَتْ امْرَأَةٌ تَقِينُ بِالْمَدِينَةِ إِلَّا أَرْسَلْتُ إِلَيْهَا تَسْتَعِيرُهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالواحد بن ایمن نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی انہوں نے بتایا کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا انہوں نے قطر (موٹے سوتے کپڑے) کی قمیص پہنی ہوئی تھی (جس کی قیمت) پانچ درہم تھی تو آپ نے فرمایا: ذرا نظر اٹھا کر میری باندی کی طرف دیکھو یہ گھر میں (بھی) اس قمیص کو پہننا اپنی شان کے خلاف سمجھتی ہے حالانکہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں میرے پاس ان میں سے ایک قمیص تھی اور جو عورت بھی مدینہ میں مزین ہونا چاہتی تو وہ میرے پاس کسی کو بھیج کر اس قمیص کو عاریہ لیتی۔

اس حدیث میں یہ بتایا گیا ہے کہ عورت گھر میں بھی عمدہ لباس پہن سکتی ہے اور اس حدیث میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی تواضع کا بیان ہے کہ آپ گھر میں ایسا لباس پہنتی تھیں جس کو پہننا ان کی خادمہ بھی اپنی شان کے خلاف سمجھتی تھی اور اس حدیث میں کسی چیز کو عاریہ لینے کا ثبوت ہے اور امام بخاری نے اس کو ثابت کرنے کے لیے اس حدیث کی روایت کی ہے۔

### ۳۵۔ بَابُ فَضْلِ الْمَنِحَةِ

دودھ دینے والے جانور کو عطاء کرنے کی فضیلت

اس باب کے عنوان میں ”المنحة“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: دودھ دینے والی اونٹنی یا بکری کسی ضرورت مند کو عاریہ دی جائے تاکہ وہ اس کا دودھ پی کر پھر اس کو واپس کر دے عربی میں اس کو ”المنحة“ کہتے ہیں اردو میں اس کے لیے کوئی لفظ نہیں ہے۔ السنجد اردو ص ۹۷ میں اس کا معنی لکھا ہے: دودھ دینے والا جانور کسی کو فائدہ اٹھانے کے لیے دیتا۔

۲۶۲۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نِعَمَ الْمَنِحَةِ الْلِقْحَةُ الصَّفِيَّةُ مِنْحَةُ وَالشَّاةُ الصَّافِيَّةُ تَغْذُرُ يَانَاءً وَتَرْوَحُ يَانَاءً. حَدَّثَنَا عَبْدُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے حدیث بیان کی از ابی الزناد از الاعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا ہی اچھا عطیہ اس دودھ دینے والی اونٹنی کا ہے جو زیادہ دودھ دیتی ہو اور اس بکری کا جو زیادہ دودھ دیتی



اللہ بن یوسف واسماعیل عن مالک قال نعم الصدقة. [طرف الحدیث: ۵۶۰۸]

ہو جس سے صبح بھی دودھ دوا جاتا ہو اور شام کو بھی دودھ دوا جاتا ہو۔ (امام بخاری نے کہا:) ہمیں عبد اللہ بن یوسف اور اسماعیل نے حدیث بیان کی از امام مالک انہوں نے کہا: کیا ہی اچھا صدقہ ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۰۱۹، رقم المسلسل: ۲۲۳۶، الحمیدی: ۱۰۶۱، سند ابویعلیٰ: ۶۲۶۸، سنن بیہقی ج ۳ ص ۱۸۵-۱۸۴، شرح السنہ: ۱۶۶۲، مسند احمد ج ۲ ص ۲۲۲ طبع قدیم مسند احمد: ۳۰۱-۳۰۲ ج ۱۲ ص ۲۳۸-۲۳۹ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ اس میں ”المنیحة“ کا ذکر ہے جس کا عنوان میں ذکر ہے۔

## ”المنیحة“ کی وضاحت

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

”المنیحة“ اس دودھ دینے والی اونٹنی یا بکری کو کہتے ہیں جو ضرورت مندوں کو دودھ دینے کے لیے عاریۃ دی جائے پھر وہ دودھ پینے کے بعد اس کو مالکوں کی طرف لوٹا دیں اور ”العاریۃ“ کا معنی ہے: کسی کو اس جانور کے منافع کا مالک بنانا نہ کہ عین اس جانور کا انصار نے مہاجرین کو منافع عطاء کیے تھے اور جب اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو خیر کی نعمتیں عطاء کیں تو آپ نے انصار کے منافع اور ان کے پھل والے درخت ان کو لوٹا دیئے۔ (شرح ابن بطل ج ۷ ص ۱۲۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن وہب نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ جب مہاجرین مکہ سے مدینہ میں آئے اور اس وقت ان کے ہاتھوں میں کوئی چیز نہیں تھی اور انصار زمین اور جائیداد والے تھے تو انصار نے ان سے یہ معاملہ طے کیا کہ وہ ان کو اپنے باغات کے پھل ہر سال دیا کریں گے اور اس کے بدلہ میں وہ (ان کی زمینوں میں) کام کاج اور مشقت کریں گے اور ان کی والدہ یعنی حضرت انس کی والدہ ام سلیم جو حضرت عبد اللہ بن ابی طلحہ کی بھی والدہ تھیں تو انہوں نے (حضرت انس کی والدہ نے) رسول اللہ ﷺ کو کھجور کے چند درخت دیئے تھے پس نبی ﷺ نے وہ درخت حضرت ام ایمن کو عطاء کر دیئے جو آپ کی باندی تھیں (اور) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کی والدہ تھیں ابن شہاب نے کہا: پس مجھے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ نبی ﷺ جب اہل خیر کے ساتھ جنگ سے فارغ ہوئے تو آپ مدینہ لوٹ گئے اور مہاجرین نے انصار کے دیئے ہوئے عطیات جو انہوں نے پھلوں کی صورت میں دیئے تھے لوٹا دیئے تو نبی ﷺ نے بھی

۲۶۳۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ الْمَدِينَةَ مِنْ مَكَّةَ، وَلَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ يَغْنَى شَيْئًا، وَكَانَتِ الْأَنْصَارُ أَهْلَ الْأَرْضِ وَالْعَقَارِ، فَقَاسَمَهُمُ الْأَنْصَارُ عَلَى أَنْ يُعْطَوْهُمْ إِمَارَ أَمْوَالِهِمْ كُلَّ عَامٍ وَيَكْفُوهُمْ الْعَمَلَ وَالْمَوُونَةَ، وَكَانَتْ أُمُّ أُمِّ أَنَسِ أُمِّ سُلَيْمٍ، كَانَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، فَكَانَتْ أَعْطَتْ أُمُّ أَنَسٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَاقًا، فَأَعْطَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّ أَيْمَنَ مَوْلَانَهُ أُمَّ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ. قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا فَرَغَ مِنْ قِتَالِ أَهْلِ خَيْبَرٍ، فَانْصَرَفَ إِلَى الْمَدِينَةِ، رَدَّ الْمُهَاجِرُونَ إِلَى الْأَنْصَارِ مَنَابِيحَهُمُ الَّتِي كَانُوا مَنَحُوهُمْ مِنْ إِمَارِهِمْ، فَرَدَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أُمِّهِ عِدَاقَهَا، وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّ أَيْمَنَ مَكَانَهُنَّ مِنْ حَاطَبَةٍ.

وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ بِهَذَا  
وَقَالَ مَكَانَهُنَّ مِنْ خَالِصِهِ [أطراف الحديث: ۳۱۲۸-  
۳۰۳۰-۳۱۲۰] (صحیح مسلم: ۱۷۷۱، رقم المسلسل: ۴۴۹۴)

حضرت انس کی والدہ کو ان کے دیئے ہوئے درخت واپس کر دیئے  
اور رسول اللہ ﷺ نے حضرت ام ایمن کو ان درختوں کے بدلہ میں  
اپنے باغ سے درخت عطاء کر دیئے اور احمد بن شعیب نے کہا: ہمیں  
میرے والد نے از یونس اس حدیث کی خبر دی اور انہوں نے  
”مکانہن من حائطہ“ کی جگہ ”مکانہن من خالصہ“ بیان کیا۔  
(حائط اور خالص کا مفاد ایک ہے یعنی وہ باغ خالص ان کے لیے  
تھا)

اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت اس جملہ میں ہے کہ انصار مہاجرین کو ہر سال اپنے باغات کے پھل دیا کریں گے  
اور یہاں مناسخ کا یہی معنی ہے۔

اس حدیث میں ”عذاق“ کا لفظ ہے یہ ”عذق“ کی جمع ہے اس کا معنی ہے: کھجور کا درخت۔

۲۶۳۱ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ  
يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ حَسَّانَ بْنِ عَطِيَّةٍ عَنْ  
أَبِي كَبْشَةَ السَّلُولِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَعْلَاهُنَّ مَنِيخَةُ  
الْعَنْزِ مَا مِنْ عَامِلٍ يَعْمَلُ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءَ ثَوَابِهَا  
وَتَصْدِيقَ مَوْعُودِهَا إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ. قَالَ  
حَسَّانُ لَقَدْ دَنَا مَا دُونَ مَنِيخَةِ الْعَنْزِ مِنْ رَدِّ السَّلَامِ  
وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ وَإِمَاطَةِ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ  
وَنَحْوِهِ فَمَا اسْتَطَعْنَا أَنْ نَبْلُغَ خَمْسَ عَشْرَةَ خَصْلَةً.  
(سنن ابوداؤد: ۱۶۸۳)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان  
کی انہوں نے کہا: ہمیں عیسیٰ بن یونس نے حدیث بیان کی انہوں  
نے کہا: ہمیں اوزاعی نے حدیث بیان کی از حسان بن عطیہ از ابی  
کبشہ السلولی انہوں نے کہا: میں نے حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ  
سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: چالیس ایسی  
خصلتیں ہیں جن میں سب سے اعلیٰ خصلت دودھ دینے والی بکری کا  
عطیہ ہے جو شخص ان خصلتوں میں سے کسی ایک خصلت پر اس کے  
ثواب کی امید اور اللہ کے وعدہ کی تصدیق کے ساتھ عمل کرنے والا  
ہوگا تو اللہ اس کو اس خصلت پر عمل کی وجہ سے جنت میں داخل کر  
دے گا۔ حسان نے کہا: ہم نے دودھ دینے والی بکری کے سوا اس کو  
گنا تو وہ سلام کا جواب دینا ہے اور چھینکنے والے کا جواب دینا ہے اور  
راستہ سے تکلیف دہ چیز کو ہٹا دینا وغیرہ ہے سو ہم پندرہ خصلتیں بھی  
شمار نہ کر سکے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) مسدد بن مسرحد (۲) عیسیٰ بن یونس بن ابی اسحاق الہمدانی (۳) عبدالرحمن بن عمرو والاوزاعی (۴) حسان بن عطیہ الشامی  
ابوبکر (۵) ابوکبشہ ان کی کنیت ہی ان کا نام ہے اس کو السلولی کہا ہے یہ سلول کی طرف نسبت ہے جو ہوازن کا قبیلہ ہے (۶) حضرت  
عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۶۵)

حدیث میں مذکور چالیس نیک خصلتوں کی علامہ ابن بطلال کی طرف سے تعین اور ان پر احادیث سے استدلال  
علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی لکھتے ہیں

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حسان نے کہا: ہم نے دودھ دینے والی بکری کو دینے کے سوا ان خصلتوں کو گنا جن کی وجہ سے جنت میں داخل ہوتا ہے تو ہم پندرہ خصلتیں بھی نہ گن سکے۔

علامہ ابن بطلال فرماتے ہیں: حسان کا ان چالیس نیک خصلتوں کو نہ پانا اس کو مستلزم نہیں ہے کہ کوئی اور ان چالیس خصلتوں کو نہ پاسکے اور مجھے معلوم ہوا کہ ہمارے معاصر علماء نے ایسی خصلتوں کو نکالا جن سے جنت ملتی ہے تو ان کا عدد چالیس سے زیادہ ہے اور وہ تمام خصلتیں احادیث سے مستنبط ہیں۔ ان کی تفصیل حسب ذیل ہے:

ایک شخص نے نبی ﷺ سے اس عمل کے متعلق سوال کیا جو اس کو جنت میں داخل کر دے تو نبی ﷺ نے اس کو بتایا: (۱) وہ غلاموں کو آزاد کرے (۲) پھر اس کو بتایا وہ زیادہ دودھ دینے والا جانور عطاء کرے (۳) جو رشتہ دار تعلق منقطع کرے اس سے تعلق جوڑے (۴) اور اگر اس کی طاقت نہیں رکھتے تو بھوکے کو کھانا کھلاؤ (۵) اور پیاسے کو پانی پلاؤ (۶) آخری خصلتوں میں سب سے اعلیٰ دودھ دینے والے جانور کا عطیہ ہے اور تعلق توڑنے والے رشتہ دار سے تعلق جوڑنا ان میں سے نہیں ہے کیونکہ وہ جانور کے عطیہ سے افضل ہے۔

(۷) جو مسلمان ملے اس کو سلام کرے حدیث میں ہے: جو کہے: ”السلام علیک“ اس کے لیے دس نیکیاں لکھی جاتی ہیں (مجمع الزوائد ج ۸ ص ۳۱) اور جو ”رحمة اللہ“ کا اضافہ کرے اس کے لیے بیس نیکیاں لکھی جاتی ہیں (مجمع الزوائد ج ۸ ص ۳۱) اور جس نے ”و برکاتہ“ کا اضافہ کیا اس کے لیے تیس نیکیاں لکھی جاتی ہیں۔ (مجمع الزوائد ج ۸ ص ۳۱) (۸) چھینکنے والے کو جواب دینا اس کے مقارب حدیث ہے۔ (الفردوس بماثور الخطاب: ۲۳۸۶)

(۹) حدیث میں ہے: ایک شخص نے راستہ سے کانٹوں والی شاخ ہٹا دی تو اللہ تعالیٰ نے اس کے اس فعل کی قدر دانی کی سو اس کو بخش دیا۔ (مسند احمد ج ۲ ص ۲۸۶) (۱۰) کاریگر کی مدد کرنا (۱۱) جس کو کام نہ آتا ہو اس کے لیے کام کرنا (۱۲) پریشان اور وحشت زدہ کا دل بہلانا (۱۳) جوتی کا تسمہ بھی قبول کرنا (۱۴) رتی بھی دی جائے تو قبول کرنا حدیث میں ہے: کسی شخص نے نبی ﷺ سے نیکی کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا: تم کسی چیز کو حقیر نہ جانو خواہ جوتی کا تسمہ دیا جائے یا رتی کا ٹکڑا دیا جائے اور خواہ کسی وحشت زدہ کا دل بہلایا جائے۔ (مسند احمد ج ۲ ص ۲۸۲)

(۱۵) کسی مسلمان کی مصیبت کو دور کرنا حدیث میں ہے: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اپنے بھائی کی مصیبت کو دور کیا اللہ اس کی قیامت کی مصیبتوں میں سے کوئی مصیبت دور فرما دے گا۔ (صحیح البخاری: ۲۳۴۲، صحیح مسلم: ۲۵۸۰)

(۱۶) اپنے مسلمان بھائی کی ضرورت پوری کرنا یا اس کی حاجت میں کام آنا حدیث میں ہے: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس وقت تک اپنے بندے کی مدد میں رہتا ہے جب تک وہ اپنے بھائی کی مدد میں رہتا ہے۔ (مسند احمد ج ۲ ص ۲۷۴)

(۱۷) مسلمان کی پردہ پوشی کرنا حدیث میں ہے: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی مسلمان کی پردہ پوشی کرتا ہے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی پردہ پوشی فرمائے گا۔ (صحیح البخاری: ۲۳۴۳، صحیح مسلم: ۲۵۸۰، سنن ابوداؤد: ۴۸۹۳، سنن ترمذی: ۲۴۲۶)

(۱۸) مسلمان بھائی کے لیے مجلس میں کشادگی کرنا حدیث میں ہے:



رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین چیزیں تمہارے بھائی کے سینہ میں محبت پیدا کرتی ہیں ان میں سے ایک یہ ہے کہ تم اس کے لیے مجلس میں کشادگی کرو۔ (مجھے اس حدیث کا حوالہ نہیں مل سکا)

(۱۹) مسلمان کا دل خوش کرنا (۲۰) مظلوموں کی مدد کرنا (۲۱) ظالم کو ظلم سے روکنا حدیث میں ہے:

اپنے بھائی کی مدد کرو خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم ہو۔ (صحیح البخاری: ۲۴۴۳ سنن ترمذی: ۲۲۵۵ مسند احمد ج ۳ ص ۲۰۱)

(۲۲) نیکی کا راستہ دکھانا حدیث میں ہے:

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نیکی کی رہ نمائی کرنے والا نیکی کرنے والے کی مثل ہے۔ (مجمع الزوائد ج ۱ ص ۱۶۶)

(۲۳) نیکی کا حکم دینا (۲۴) لوگوں کے درمیان صلح کرانا (۲۵) خیرات کرنا قرآن مجید میں ہے:

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنَ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ  
أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ  
ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا O  
ان کے اکثر پوشیدہ مشوروں میں کوئی بھلائی نہیں ہے سوا اس  
کے جو صدقہ کرنے کا حکم دے یا نیکی کا یا لوگوں کے درمیان صلح  
کرانے کا اور جس نے اللہ کی رضا جوئی کے لیے یہ کام کیے تو

(النساء: ۱۱۳) عنقریب ہم اس کو اجر عظیم عطا کریں گے O

(۲۶) سائل کو نرمی اور ملائمت سے لوٹانا قرآن مجید میں ہے:

قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا  
أَذًى. (البقرہ: ۲۶۳)  
نرمی سے بات کرنا اور درگزر کرنا اس صدقہ سے بہتر ہے جس  
کے بعد تکلیف پہنچے۔

اور حدیث میں ہے:

دوزخ کی آگ سے بچو خواہ کھجور کے ایک ٹکڑے (کے صدقہ) سے اور جس کو یہ میسر نہ ہو وہ کوئی اچھی بات کہے۔

(صحیح البخاری: ۱۳۱۷)

(۲۷) مسلمان کوئی درخت لگائے یا کھیت تیار کرے جس سے انسان اور پرندے کھائیں حدیث میں ہے:

جو مسلمان کوئی پودا لگاتا ہے یا کوئی کھیت تیار کرتا ہے جس سے کوئی انسان یا پرندہ یا جانور کھاتا ہے تو وہ اس کے لیے صدقہ ہو

جاتا ہے۔ (صحیح البخاری: ۳۲۲۰ صحیح مسلم: ۱۵۵۳ سنن ترمذی: ۱۳۸۲)

(۲۸) پڑوسی کو ہدیہ پیش کرنا حدیث میں ہے:

اے مسلمان عورتو! تم اپنی پڑوسن کو حقیر نہ سمجھو خواہ وہ بکری کا جلا ہوا گھر ہدیہ دے۔

(صحیح البخاری: ۲۵۶۶ صحیح مسلم: ۱۰۳۰ مسند احمد ج ۳ ص ۲۶۵)

(۲۹) کسی مسلمان کی سفارش کرنا قرآن مجید میں ہے:

مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا.  
جو اچھی سفارش کرے اس کے لیے اس میں سے حصہ ہے۔

(النساء: ۸۵)

اور حدیث میں ہے: تم شفاعت کرو نعم اجر پاؤ گے۔ (صحیح البخاری: ۷۴۷۶ صحیح مسلم: ۲۶۲۷ سنن ابوداؤد: ۵۱۰۸)

(۳۰) بیماروں کی عیادت کرنا حدیث میں ہے:

مریض کی عیادت کرنے والا جنت کے باغات میں ہے۔ (صحیح مسلم: ۲۵۶۸ سنن ترمذی: ۹۶۷)

(۳۱) جو شخص کسی مسلمان بھائی کی غیبت کرے اس کا دفاع کرنا۔ حدیث میں ہے:

جس نے کسی مؤمن کو منافق کی غیبت سے محفوظ رکھا، اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی طرف فرشتہ بھیجے گا جو اس کے گوشت کی دوزخ کی آگ سے حفاظت کرے گا۔ (سنن ابوداؤد: ۴۸۸۳، مشکوٰۃ: ۴۹۸۶)

(۳۲) مسلمان سے مصافحہ کرنا حدیث میں ہے:

جب کوئی مسلمان دوسرے مسلمان سے مصافحہ کرتا ہے، پس اپنا ہاتھ اس کے ہاتھ سے الگ کرتا ہے تو ان دونوں کی مغفرت کر دی جاتی ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۵۲۱۲-۵۲۱۱) ایک اور حدیث میں ہے:

ایک دوسرے سے مصافحہ کر دینا کینہ کو دور کرتا ہے۔ (مشکوٰۃ: ۴۶۹۳)

(۳۳) اللہ کی محبت کی وجہ سے ملنا (۳۴) اللہ کی محبت کی وجہ سے بیٹھنا (۳۵) اللہ کی محبت کی وجہ سے ایک دوسرے سے ملاقات کرنا (۳۶) اللہ کی محبت کی وجہ سے اس کی راہ میں خرچ کرنا (۳۷) ایک آدمی کا سواری پر بٹھانے میں دوسرے کی مدد کرنا (۳۸) اس کا سامان اٹھا کر دے (۳۹) ہر مسلمان کی خیر خواہی کرے۔

(شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۱۲۳-۱۲۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۲ھ)

### مصنف کی طرف سے سات نیک خصلتوں پر حدیث سے استدلال

علامہ ابن بطلال نے ۳۳ نیک اعمال پر تو احادیث سے نشان دہی کی ہے مگر آخری سات اعمال پر کسی حدیث کی نشان دہی نہیں کی، تاہم میں اللہ تعالیٰ کے فضل اور احسان سے ایک حدیث پیش کر رہا ہوں جس میں سات نیک اعمال کا ذکر ہے، وہ حدیث یہ ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: سات آدمی ایسے ہیں جن کو اللہ اس دن اپنے سائے میں رکھے گا، جس دن اللہ کے سائے کے سوا اور کسی کا سایا نہیں ہوگا: (۱) امام عادل (۲) وہ نوجوان جس کی نشوونما اپنے رب کی عبادت میں ہوئی (۳) وہ شخص جس کا دل مسجد میں معلق رہتا ہے (۴) وہ دو آدمی جو ایک دوسرے سے اللہ کے لیے محبت رکھتے ہوں، اللہ کی محبت میں ملتے ہوں اور اللہ کی محبت میں جدا ہوتے ہوں (۵) وہ شخص جس کو ایک مقتدر اور حسین عورت نے گناہ کی دعوت دی ہو تو وہ کہے کہ میں اللہ سے ڈرتا ہوں (۶) وہ شخص جو چھپا کر صدقہ دے حتیٰ کہ اس کے بائیں ہاتھ کو پتا نہ چلے کہ اس کے دائیں ہاتھ نے کیا خرچ کیا ہے (۷) جو شخص تنہائی میں اللہ کو یاد کرنے پس اس کی آنکھوں سے آنسو جاری ہوں۔ (صحیح البخاری: ۶۶۰، صحیح مسلم: ۱۰۳۱)

### علامہ عینی اور علامہ عسقلانی کا علامہ ابن بطلال کی شرح کو نقل کرنا

اس حدیث میں مذکور ہے کہ چالیس خصلتیں ایسی ہیں کہ جو شخص ان چالیس خصلتوں میں سے کسی ایک خصلت پر بھی عمل کرے تو اللہ اس خصلت پر عمل کی وجہ سے اس کو جنت میں داخل کر دے گا، اس حدیث میں ان چالیس خصلتوں کا ذکر نہیں ہے، تاہم علامہ ابن بطلال نے تتبع اور تلاش سے چالیس نیک خصلتوں کا ذکر کیا اور احادیث سے ان کی تائید کی ہے۔ علامہ بدرالدین عینی نے علامہ ابن بطلال کی یہ مکمل عبارت نقل کر دی ہے۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۶۷-۲۶۶، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حافظ ابن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے علامہ ابن بطلال کے ذکر کیے ہوئے چالیس خصال میں سے انیس خصال کا ذکر کیا ہے اور لکھا ہے کہ ان خصال کا ذکر احادیث صحیحہ میں ہے۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۹۲، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

### علامہ کرمانی کا علامہ ابن بطلال پر اعتراض

علامہ محمد بن یوسف کرمانی متوفی ۷۸۶ھ نے علامہ ابن بطلال کی مکمل عبارت نقل کرنے کے بعد اس پر حسب ذیل اعتراض کیا:

ہے:

علامہ ابن بطلال کا یہ کلام رجماً بالغیب (اٹکل پچو) ہے کیونکہ ہو سکتا ہے کہ علامہ ابن بطلال نے جو چالیس نیک اعمال ذکر کیے ہیں رسول اللہ ﷺ کی مراد وہ چالیس اعمال نہ ہوں ان کے علاوہ ہوں پھر علامہ ابن بطلال نے کیسے جانا کہ یہ نیک اعمال دودھ دینے والی بکری کو عطاء کرنے سے کم درجہ کے ہیں کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: چالیس خصلتوں میں سب سے اعلیٰ خصلت دودھ دینے والی بکری کا عطیہ ہے اور ہو سکتا ہے کہ یہ اعمال دودھ والی بکری کے عطیہ کی مثل ہوں یا اس سے افضل ہوں پھر اس میں یہ تحکم (اپنی رائے سے یہ فرض کر لینا) ہے کہ سلام کرنے کو ان نیک اعمال میں داخل کیا ہے اور سلام کے جواب دینے کو ان نیک اعمال میں داخل نہیں کیا حالانکہ حدیث میں سلام کا جواب دینے کی زیادہ صراحت ہے اسی طرح انہوں نے نیکی کا حکم دینے کو ان اعمال میں داخل کیا ہے اور بُرائی سے منع کرنے کو ان اعمال میں داخل نہیں کیا اس کے علاوہ ان چالیس خصال میں آخری وصف کے دخول کا ٹکرا رہے۔ (شرح الکرمانی جز ۱ ص ۱۵۳ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۰۱ھ)

### مصنف کی طرف سے علامہ ابن بطلال کی توجیہ

میں کہتا ہوں کہ علامہ کرمانی کا علامہ ابن بطلال پر یہ اعتراض اس وقت وارد ہوتا جب علامہ ابن بطلال نے یہ دعویٰ کیا ہوتا کہ یہ وہی چالیس خصلتیں ہیں جو رسول اللہ ﷺ کی مراد تھیں اور ان تمام خصلتوں سے دودھ والی بکری کا عطیہ افضل ہے اور ان خصلتوں کے متعلق آپ نے فرمایا: ان میں سے کسی ایک خصلت پر بھی اللہ تعالیٰ کے وعدہ کی تصدیق کے ساتھ عمل کرنے والا جنت میں داخل ہو جائے گا سو علامہ ابن بطلال نے ذخیرہ احادیث سے ان خصلتوں کو تلاش کیا جن پر زیادہ اجر و ثواب یا جنت کی بشارت ہے اور ان کی یہ کوشش مستحسن اور محمود ہے قدیم مصنفین کا یہ طریقہ تھا کہ وہ حدیث کا ذکر کر دیتے تھے اور اس کی تخریج نہیں کرتے تھے اور ہم اپنی تصانیف میں بالعموم ان احادیث کی تخریج کر دیتے ہیں سو ہم نے یہاں بھی علامہ ابن بطلال کی ذکر کردہ احادیث کی تخریج کر دی ہے۔ واللہ الحمد!

۲۶۳۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ لِرَجَالٍ مِنَّا فَضُولُ أَرْضَيْنِ فَقَالُوا نَوَاجِرُهَا بِالثُّلُثِ وَالرُّبْعِ وَالتَّصْفِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كُنْتُ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ أَبِي فَلْيَمْسِكْ أَرْضَهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اوزاعی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عطاء نے حدیث بیان کی از حضرت جابر رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ ہم میں سے بعض مردوں کے پاس زمینیں تھیں انہوں نے کہا: ہم ان زمینوں کو تہائی اور چوتھائی اور نصف پیداوار کے عوض کرائے پر دیتے ہیں تو نبی ﷺ نے فرمایا: جس کے پاس (زائد) زمین ہو وہ اس میں خود کاشت کرے یا اپنے بھائی کو عطا کر دے پس اگر وہ انکار کرے تو وہ اپنی زمین کو روک کر رکھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۴۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں اپنے بھائی کو زمین عطاء کرنے کا ذکر ہے۔

۲۶۳۳ - وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ

اور محمد بن یوسف نے کہا: ہمیں اوزاعی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے زہری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عطاء بن یزید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابوسعید نے



صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ وَيَحْكَ إِنَّ الْهَجْرَةَ شَأْنُهَا شَدِيدٌ، فَهَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ؟ قَالَ نَعَمْ، قَالَ فَتُعْطَى صَدَقَتُهَا؟ قَالَ نَعَمْ، قَالَ فَهَلْ تَمْنَحُ مِنْهَا شَيْئًا؟ قَالَ نَعَمْ، قَالَ فَتَحْلِبُهَا يَوْمَ وَرَدِهَا؟ قَالَ نَعَمْ، قَالَ فَاعْمَلْ مِنْ وَرَاءِ الْبَحَارِ، فَإِنَّ اللّٰهَ لَنْ يَجْرِكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا.

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ایک اعرابی نبی ﷺ کے پاس آیا پس آپ سے ہجرت کے متعلق سوال کیا آپ نے فرمایا: تم پر افسوس ہے! ہجرت کا معاملہ تو بہت سخت ہے پس کیا تمہارے پاس اونٹ ہیں؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے پوچھا: کیا تم ان کی زکوٰۃ ادا کرتے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے پوچھا: کیا تم ان میں سے کچھ عطاء کرتے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: تم ان کو پانی پلانے کے لیے گھاٹ پر لے جانے والے دن لوگوں کے لیے دوہتے ہو گے! اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: پس تم سمندروں کے پار عمل کرتے رہو اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال میں سے ہرگز کسی عمل کو ترک نہیں فرمائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۵۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں عطاء کرنے کا ذکر ہے۔

۲۶۳۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّهْمَابُ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَمْرِو عَنْ طَاوُسٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَعْلَمُهُمْ بِذَلِكَ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى أَرْضٍ تَهْتَرُ زُرْعًا، فَقَالَ لِمَنْ هَذِهِ؟ فَقَالُوا اكْتَرَاهَا فُلَانٌ، فَقَالَ أَمَا إِنَّهُ لَوْ مَنَحَهَا إِيَّاهُ، كَانَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا أَجْرًا مَعْلُومًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوہاب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ایوب نے حدیث بیان کی از عمرو از طاووس انہوں نے کہا: مجھے اس شخص نے حدیث بیان کی جو اس حدیث کا سب سے زیادہ جاننے والا ہے یعنی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بتایا کہ نبی ﷺ ایک ایسی زمین پر تشریف لے گئے جس میں کھیت لہلہا رہے تھے آپ نے پوچھا: یہ کس کی زمین ہے؟ تو لوگوں نے بتایا کہ اس زمین کو فلاں نے کرائے پر دیا ہے آپ نے فرمایا: تاہم اگر وہ زمین کو عطاء کر دیتا تو وہ اس کے لیے اس سے زیادہ بہتر ہوتا کہ وہ اس کا معین کرایا لیتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۳۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں زمین کو عطاء کرنے کا ذکر ہے۔

۳۶ - بَابُ إِذَا قَالَ أَخَذَ مَتَكَ هَذِهِ الْجَارِيَّةُ عَلَى مَا يَتَعَارَفُ النَّاسُ، فَهُوَ جَائِزٌ

جب کوئی شخص کسی سے کہے کہ میں نے یہ باندی تمہیں بہ طور خادمہ دی ہے تو یہ جائز ہے

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

خلاصہ یہ ہے کہ اگر لوگوں کا عرف یہ ہو کہ کوئی شخص دوسرے سے یہ کہے کہ میں نے تم کو یہ باندی خدمت کے لیے دی ہے یہ یہ ہے تو پھر یہ بہہ ہوگا اور اگر لوگوں کا عرف یہ ہو کہ یہ عاریت ہے تو پھر یہ عاریت ہوگا۔

اگر کوئی شخص کسی سے یہ کہے: میں نے تم کو یہ غلام خدمت کے لیے دیا ہے تو آیا یہ عاریت ہے یا ہبہ؟

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ اس مسئلہ میں فقہاء کا کوئی اختلاف نہیں ہے کہ جب کوئی شخص یہ کہے کہ میں نے تم کو یہ غلام یا یہ باندی خدمت کے لیے عطاء کی ہے تو اس سے مراد خدمت کے لیے دینا ہوتا ہے اس غلام یا باندی کا مالک بنانا نہیں ہوتا۔

(شرح ابن بطلال ج ۷ ص ۱۲۴)

علامہ بدرالدین عینی فرماتے ہیں: ہمارے اصحاب یہ کہتے ہیں کہ جب کوئی شخص یہ کہے کہ میں نے تمہیں خدمت کے لیے یہ غلام دیا ہے تو یہ عاریت ہے کیونکہ اس نے اس کو اس غلام سے خدمت لینے کی اجازت دی ہے اور جب یہ عاریت ہے تو وہ اس سے جب چاہے رجوع کر سکتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۶۸، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر یہ اعتراض کہ حضرت سارہ کو حضرت ہاجر خدمت کے لیے دی گئی تھیں۔۔۔

حالانکہ یہ ہبہ تھا

وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ هَذِهِ عَارِيَّةٌ۔ اور بعض لوگوں نے یہ کہا ہے کہ یہ عاریت ہے۔

علامہ محمد بن یوسف کرمانی متوفی ۸۶ھ لکھتے ہیں:

اس عبارت سے امام بخاری امام ابو حنیفہ پر اعتراض کر رہے ہیں کہ امام ابو حنیفہ یہ کہتے ہیں کہ جب کوئی شخص یہ کہے کہ میں نے تمہیں خدمت کے لیے یہ باندی دی ہے تو یہ عاریت ہے حالانکہ حضرت ہاجر کا قصہ اس پر دلالت کرتا ہے کہ یہ ہبہ ہے سو یہ حدیث امام ابو حنیفہ پر رد کرتی ہے۔ (شرح الکرمانی ج ۱ ص ۱۵۵، داراحیاء التراث العربی بیروت)

علامہ بدرالدین عینی حنفی اس اعتراض کے جواب میں لکھتے ہیں:

اس حدیث میں صرف یہ جملہ ہبہ پر دلالت کرتا ہے کہ اس (حضرت سارہ) کو ہاجر عطا کر دو اور جب اس نے کہا: اور اس نے حضرت سارہ کو حضرت ہاجر خدمت کے لیے دی تو یہ جملہ ہبہ پر دلالت نہیں کرتا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۶۸، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ عینی کی یہ عبارت واضح نہیں ہے اور اس سے امام بخاری کا اعتراض مکمل طور پر نہیں اٹھتا۔

مصنف کی طرف سے امام بخاری کے اعتراض کا جواب

میں کہتا ہوں کہ امام ابو حنیفہ پر اس وقت اعتراض ہوتا جب حدیث میں صرف یہ جملہ ہوتا کہ اس ظالم بادشاہ نے حضرت سارہ کو حضرت ہاجر خدمت کے لیے دی۔ لیکن حدیث میں یہ جملہ بھی ہے کہ اس کو یعنی حضرت سارہ کو حضرت ہاجر عطا کر دو اور یہ جملہ ہبہ پر دلالت کرتا ہے اور امام ابو حنیفہ کے نزدیک ہبہ سے رجوع کرنا جائز ہے۔

ثانیاً اگر صرف اس جملہ کا لحاظ کیا جائے کہ اس نے حضرت سارہ کو حضرت ہاجر خدمت کے لیے دی تب بھی امام ابو حنیفہ کے نزدیک ایسا کلام عرف پر محمول ہوتا ہے اگر عرف میں یہ کلام ہبہ ہو تو پھر یہ ہبہ ہوتا ہے اور اس وقت کے عرف میں یہ کلام ہبہ پر محمول ہوتا تھا جیسا کہ حضرت ہاجر کے قصہ سے معلوم ہوتا ہے۔ اس لیے امام ابو حنیفہ پر کوئی اعتراض نہیں ہے۔

وَاِنْ قَالَ كَسَوْتُكَ هَذَا الثَّوبَ فَهَذِهِ هِبَةٌ۔ اور اگر کسی نے کہا: میں نے تم کو یہ کپڑا پہنا دیا تو یہ ہبہ ہے۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اگر کوئی شخص یہ کہے کہ میں نے اتنی مدت کے لیے تم کو یہ کپڑا پہنا دیا ہے تو اس میں فقہاء کا کوئی اختلاف نہیں ہے کہ یہ عاریت

ہے اور اگر وہ مدت کا ذکر نہ کرے اور صرف یہ کہے کہ میں نے تم کو یہ کپڑا پہنا دیا ہے تو یہ ہبہ ہے۔

کیونکہ قرآن مجید میں قسم کے کفارہ میں فرمایا ہے:

فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا

تَطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ (المائدہ: ۸۹)

پس اس کا کفارہ دس مسکینوں کو کھانا کھلانا ہے اس درمیانی قسم کے کھانے سے جو تم اپنے گھر والوں کو کھلاتے ہو یا ان کو کپڑے پہناتا ہے۔

اور اس پر امت کا اتفاق ہے کہ اس سے مراد کھانے اور کپڑوں کا مالک بنانا ہے۔

۲۶۳۵ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ

حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَاجِرَ إِبْرَاهِيمَ بِسَارَةٍ فَأَعْطَوْهَا أَجْرًا فَرَجَعَتْ فَقَالَتْ أَشَعَرْتُ أَنَّ اللَّهَ كَبَّتِ الْكَافِرَ وَأَخَذَ وَلِيدَةً؟

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ابو الزناد نے حدیث بیان کی از اعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حضرت ابراہیم علیہ السلام نے حضرت سارہ کے ساتھ ہجرت کی ان لوگوں نے حضرت سارہ کو حضرت ابتر ہبہ کر دی پس وہ لوٹ آئیں سوانہوں نے کہا: کیا آپ کو معلوم ہے کہ اللہ نے کافر کو ذلیل کر دیا اور ایک باندی خدمت کے لیے دی؟

وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَهَا هَاجِرًا

اور ابن سیرین نے کہا از ابو ہریرہ از نبی ﷺ: پس حضرت سارہ کو حضرت حاجر خدمت کے لیے دی۔

۳۷ - بَابُ إِذَا حَمَلَ رَجُلٌ عَلَى فَرَسٍ

فَهُوَ كَالْعُمَرَى وَالصَّدَقَةِ

باب کے عنوان کی وضاحت

جب کسی شخص کو گھوڑے پر سوار کیا جائے تو وہ عمری اور صدقہ کی مثل ہے

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ جب کسی شخص کو گھوڑا اس لیے ہبہ کیا جائے کہ وہ اس گھوڑے پر سوار ہو کر اللہ کی راہ میں جہاد کرے تو اس سے کیا مراد ہے؟ آما اس شخص کو گھوڑے کا مالک بنا دیا ہے یا اس گھوڑے کو جہاد کے لیے وقف کر دیا ہے؟ امام بخاری نے عنوان میں کہا ہے کہ وہ عمری کی مثل ہے یعنی اس کا وہ حکم ہے جو عمری کا حکم ہے اور صدقہ کا حکم ہے اور حدیث میں عمری کا حکم درج ذیل ہے:

حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کے لیے اور اس کے وارثوں کے لیے عمری کیا گیا تو یہ ہبہ اس کے لیے ہے اور یہ ہبہ واپس کی طرف کبھی نہیں لوٹے گا کیونکہ اس نے ایسا ہبہ کیا ہے جس میں وراثت جاری ہوتی ہے۔ (صحیح مسلم: ۱۶۲۵، سنن ابوداؤد: ۳۵۵۳، سنن ترمذی: ۱۳۵۰)

اور بعض لوگوں نے یہ کہا ہے کہ وہ اس میں رجوع کر سکتا ہے۔

وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ لَهُ أَنْ يَرْجِعَ فِيهَا

یہ امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر اعتراض ہے۔



## امام بخاری کے اعتراض کی تقریر

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس میں فقہاء کا کوئی اختلاف نہیں ہے کہ جس کے لیے عمریٰ کیا گیا ہے جب وہ اس پر قبضہ کر لے تو پھر اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے اسی طرح صدقہ کرنے کے بعد بھی اس میں رجوع کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ اس نے اللہ کی راہ میں وہ صدقہ دیا ہے لہذا جس نے کسی شخص کو جہاد کے لیے گھوڑے پر سوار کیا اور یہ کہا کہ یہ تمہارے لیے ہے تو وہ اس کا مالک ہو گیا اور جو شخص کسی چیز کو اللہ کی راہ میں روک لے وہ بہ منزلہ اوقاف ہے اور جمہور علماء کے نزدیک اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔

امام ابوحنیفہ نے اس کی مخالفت کی ہے اور کہا ہے کہ ہر چیز کو رد کرنا باطل ہے اور وہ چیز اپنے مالک کی طرف لوٹ جائے گی۔

(شرح ابن بطل مال ج ۷ ص ۱۲۵-۱۲۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## علامہ عینی کی طرف سے اعتراض مذکور کا جواب

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

جب کوئی آدمی کسی شخص سے یہ کہتا ہے کہ میں نے تمہیں اس گھوڑے پر سوار کر دیا تو فقہاء احناف کے نزدیک یہ اس وقت ہبہ ہو گا جب وہ اس کو وہ گھوڑا ہبہ کرنے کی نیت کرے گا کیونکہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس نے اس کو عاریۃ گھوڑے پر سوار کیا ہو پس اگر اس نے اس شخص کو مالک بنانے کی نیت سے گھوڑے پر سوار کیا ہے تو پھر وہ ہبہ ہو گا اور امام بخاری نے امام ابوحنیفہ پر جو طعن کیا ہے وہ لازم نہیں آتا کیونکہ امام ابوحنیفہ کے نزدیک ہبہ سے رجوع کرنا جائز ہے اور اس پر اپنے مقام میں دلائل پیش کیے جا چکے ہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۶۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۶۳۶ - حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكًا يَسْأَلُ زَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَرَأَيْتُهُ يَبَاعُ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَشْتَرِ وَلَا تَعْدُ فِي صَدَقَتِكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حمیدی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے امام مالک سے سنا وہ زید بن اسلم سے سوال کر رہے تھے انہوں نے کہا: میں نے اپنے والد سے سنا وہ کہہ رہے تھے کہ حضرت عمر رضی اللہ نے بتایا کہ میں نے (کسی شخص کو) اللہ کی راہ میں گھوڑے پر سوار کیا پھر میں نے دیکھا کہ وہ گھوڑا فروخت کیا جا رہا تھا میں نے رسول اللہ ﷺ سے (اس کو خریدنے کا) سوال کیا آپ نے فرمایا: اس کو مت خریدو اور اپنے صدقہ سے رجوع نہ کرو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۹۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ ان کے نزدیک کسی چیز کو ہبہ کر کے اس سے رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔

## علامہ خطابی کی عبارت سے امام اعظم کے موقف کی تائید

علامہ حمد بن محمد خطابی متوفی ۳۸۸ھ اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:

ہو سکتا ہے کہ حضرت عمر نے اللہ کی رضا کے لیے اس گھوڑے کو اپنی ملک سے نکال دیا ہو اور ان کے دل میں اس کے متعلق کچھ تردد ہو اور جب انہوں نے اس کو فروخت ہوتے ہوئے دیکھا تو انہوں نے اس کو پھر حاصل کرنا چاہا تو نبی ﷺ کو یہ خطرہ ہوا کہ ان

کی نیت فاسد ہو جائے گی اور ان کا اجر ضائع ہو جائے گا اس لیے آپ نے ان کو اس گھوڑے کے خریدنے سے منع فرمایا اور اس کو صدقہ سے رجوع کرنے کے مشابہ قرار دیا خواہ وہ اس گھوڑے کو قیمتی لے رہے تھے اور یہ ایسا ہی ہے جیسے آپ نے مہاجرین کو مکہ میں واپس اپنے گھروں میں جانے سے منع فرمادیا تھا اور فتح مکہ کے ایام میں آپ نے ان کو وہاں رہنے سے منع فرمادیا حدیث میں ہے:

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ آپ نے یہ دعا کی: اے اللہ! ہماری موت کو مکہ میں مقدر نہ فرمانا۔ (مسند احمد ج ۲ ص ۲۵) اور حضرت سعد بن ابی وقاص کی روایت میں ہے کہ جب وہ مکہ میں بیمار ہو گئے اور ان کو یہ اندیشہ ہوا کہ وہ مکہ میں فوت ہو جائیں گے تو آپ نے حضرت سعد بن ابی وقاص سے فرمایا: بے شک تم باقی رہو گے حتیٰ کہ اللہ ایک قوم کو تم سے نفع پہنچائے گا اور دوسری قوم کو تم سے نقصان ہوگا لیکن (حضرت) سعد بن خولہ پر افسوس ہے کہ وہ مکہ میں فوت ہو گئے اور آپ نے دعا کی: اے اللہ! میرے اصحاب کی ہجرت کو مکمل کر دے اور ان کو اپنی ایڑیوں پر واپس نہ لوٹا۔ (صحیح البخاری: ۳۹۳۶، صحیح مسلم: ۱۶۲۸)

اور یہ اس باب سے نہیں ہے کہ آدمی جس زمین کو صدقہ کر چکا ہو پھر اس زمین کی پیداوار میں سے کسی چیز کو خریدے اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے رومہ کے کنویں کو خرید لیا تھا اور اس کنویں کو مسلمانوں کے اوپر صدقہ کر دیا تھا پھر دوسرے مسلمانوں کی طرح وہ بھی اس کنویں سے پانی پیتے تھے تاہم جب کوئی شخص کسی چیز کو وقف نہ کرے بلکہ نیکی اور مروت کے حصول کے لیے اس کو صدقہ کرے تو یہ ہبہ کے قائم مقام ہے اور اس کے لیے اس چیز کو اس سے خریدنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔

(اعلام السنن فی شرح صحیح البخاری ج ۲ ص ۸۳-۸۲، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۸ھ)

علامہ خطابی کی یہ شرح امام ابوحنیفہ کے موقف کی تائید کرتی ہے۔

### ”کتاب الہبہ“ کی تکمیل

الحمد للہ رب العالمین والصلوٰۃ والسلام علی سیدنا محمد خاتم النبیین! آج ۲۲ جمادی الثانی ۱۴۲۹ھ / ۲۷ جون ۲۰۰۸ء بہ روز جمعہ صحیح البخاری کی ”کتاب الہبہ“ مکمل ہو گئی اے باری اللہ! اس تحریر کو مسلمانوں کے لیے نفع آور بنا! اور اس کتاب کو مکمل فرمادے اور میری میرے والدین کی اور تمام مسلمانوں کی مغفرت فرمادے۔

”کتاب الہبہ“ میں ۹۹ احادیث ہیں اور اس میں ۲۳ تعلیقات ہیں اور ۶۸ احادیث مکرر ہیں اور خالص احادیث ۳۱ ہیں اور اس میں ۱۳ آثار صحابہ ہیں۔



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۵۲۔ کتاب الشہادات

### شہادات کا بیان

اس کتاب میں ”شہادات“ کے احکام بیان کیے گئے ہیں ”شہادات“ کی جمع ہے اور یہ ”شہد بشہد“ کا مصدر ہے۔

شہادت کا لغوی اور اصطلاحی معنی

علامہ اسماعیل بن حماد الجوهری متوفی ۳۹۸ھ لکھتے ہیں:

شہادت کا معنی ہے: خبر قاطع یعنی ایسی چیز کی خبر دینا جس کا ثبوت اور تحقق یقینی ہو اور ”مشاہدہ“ کا معنی ہے: معائنہ یعنی اس چیز کی خبر دینا جس کو آنکھ سے دیکھا ہو اور ”شاہد“ کا معنی ہے: حاضر یعنی جو واقعہ کی شہادت دے رہا ہے وہ اس پر حاضر تھا۔

(الصراح ج ۲ ص ۳۹۳ دارالعلم للملایین بیروت ۱۳۷۶ھ)

علامہ مجدالدین محمد بن یعقوب فیروز آبادی متوفی ۸۱۷ھ لکھتے ہیں:

”شاہد“ کا معنی ہے: جو شہادت میں امین ہو اور جس کے علم سے کوئی چیز غائب نہ ہو جو اللہ کی راہ میں قتل کیا گیا ہو اس کو شہید کہتے ہیں کیونکہ رحمت کے فرشتے اس کے پاس حاضر ہوتے ہیں یا اللہ تعالیٰ اور اس کے فرشتے اس کو جنت کی شہادت دیتے ہیں یا وہ ان لوگوں میں سے ہے جو گزشتہ امتوں کے سامنے شہادت دیں گے یا اس لیے کہ وہ اپنے رب کے سامنے حاضر ہے اور ”شاہد“ نبی ﷺ کے اسماء میں سے ایک اسم ہے جمعہ کے دن یوم قیامت اور یوم عرۃ کو ”مشہود“ کہتے ہیں۔

(القاموس ص ۲۹۳ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ محمد بن علی میرسید شریف جرجانی متوفی ۸۱۶ھ شہادت کا اصطلاحی معنی لکھتے ہیں:

شہادت کا شرعی معنی ہے: قاضی کی مجلس میں لفظ شہادت کے ساتھ آنکھ سے دیکھے ہوئے کسی واقعہ کی خبر دینا جس سے مدعی کا مدعی علیہ پر حق ثابت ہو۔ (کتاب التریقات ص ۹۳ دارالفرز بیروت ۱۴۱۸ھ)

شہادت کے متعلق احادیث

حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تم کو سب سے بہترین گواہ کی خبر نہ دوں! یہ وہ شخص ہے جو اس سے سوال کرنے سے پہلے شہادت دیتا ہے۔

(مسند احمد ج ۵ ص ۲۹۳ طبع قدیم مسند احمد: ۲۱۶۸۳۔ ج ۳ ص ۱۶ طبع قدیم مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)



یعنی یہ وہ شخص ہے کہ صاحب حق کو علم نہیں ہوتا کہ اس کے حق کی اس کے پاس شہادت ہے اور یہ شخص اس کے حق کی شہادت دیتا ہے۔

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں بہترین لوگ وہ ہیں جو میرے زمانہ میں ہیں پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہیں پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہیں پھر ان کے بعد وہ لوگ ہوں گے جو از خود شہادت دیں گے اور ان سے شہادت نہیں طلب کی جائے گی۔ (المحدث)

(صحیح البخاری: ۶۳۲۸، صحیح مسلم: ۲۵۳۵، سنن ابوداؤد: ۳۶۵۷، سنن ترمذی: ۲۲۲۲، سنن نسائی: ۳۸۰۹)

حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بہ کثرت لعنت کرنے والے قیامت کے دن شفاعت کرنے والے ہوں گے نہ گواہی دینے والے۔ (صحیح مسلم: ۲۵۹۸، سنن ابوداؤد: ۳۹۰۷، مسند احمد ج ۶ ص ۴۳۸)

## ۱۔ بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبَيِّنَةِ عَلَى الْمُدَّعَى

گواہوں کا پیش کرنا مدعی کے ذمہ ہے

اس باب میں نص قرآن سے یہ بیان کیا گیا ہے کہ گواہوں کا پیش کرنا مدعی پر متعین ہے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اے ایمان والو! جب تم کسی مقرر مدت تک آپس میں قرض کا لین دین کرو تو اسے لکھ لیا کرو اور تمہارے درمیان کسی کاتب کو عدل کے ساتھ دستاویز لکھنی چاہیے اور جس شخص کو اللہ نے لکھنا سکھایا ہو اس کو لکھنے سے انکار نہیں کرنا چاہیے اور جس شخص پر قرض ہو لکھوانا اس کی ذمہ داری ہے اور اس کو اللہ سے ڈرنا چاہیے جو اس کا رب ہے اور اس (قرض) سے کچھ کم نہ کرے اور اگر مقرض کم عقل ہو یا کم زور ہو یا وہ خود لکھوانے کی استطاعت نہ رکھتا ہو تو اس کا دلی (سرپرست) عدل سے لکھوادے اور تم اپنے مردوں میں سے دو کو گواہ بنا لو پھر اگر دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں (ان کو گواہ بنا لو) جن کو تم گواہوں سے پسند کرتے ہو کہ ان دو میں سے کوئی ایک (عورت) بھول جائے تو اس ایک کو دوسری یاد دلا دے اور جب گواہوں کو (گواہی کے لیے) بلایا جائے تو انکار نہ کریں اور (قرض) چھوٹا ہو یا بڑا اس کی میعاد تک اس (کی دستاویز) کو لکھنے میں تاہل نہ کرو اللہ کے نزدیک یہ بہت عادلانہ کارروائی ہے اور گواہی دینے کے لیے بہت درست طریقہ ہے اور مشکوک و شبہات دور کرنے کے بہت قریب ہے ہاں! جو تجارتی لین دین تم آپس میں دست بہ دست کرتے ہو اس کو نہ لکھنے میں تم پر کوئی گناہ نہیں ہے اور جب تم آپس میں خرید و فروخت کرو تو گواہ بنالیا کرو اور نہ کسی لکھنے والے کو ضرر پہنچایا جائے اور نہ گواہ کو اور اگر تم نے ایسا کیا

بِقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِذَيْنِ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاتَّكِبُوهُ وَلْيَكُتُبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكُتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكُتُبْ وَلْيَمْلِكِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَخْشَ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيَمْلِكْ وَلِيَّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْأَمُوا أَنْ تَكُتِبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْلَى أَنْ لَا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكُتِبُوهَا وَاسْتَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفَعَّلُوا فَإِنَّهُ فَسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۲۸۲﴾

(البقرہ: ۲۸۲)

تو بے شک تمہارا گناہ ہوگا اور اللہ سے ڈرتے رہو اور اللہ تمہیں سکھاتا ہے اور اللہ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے O (البقرہ: ۲۸۲)

البقرہ: ۲۹۲ سے استدلال کرنے کی توجیہ

امام بخاری نے اس باب کے عنوان کو ثابت کرنے کے لیے کسی حدیث کی روایت نہیں کی اور البقرہ: ۲۸۲ اور النساء: ۱۳۵ کے ذکر کرنے کو کافی قرار دیا۔

اس آیت سے استدلال کرنے کی وجہ یہ ہے کہ اگر بغیر گواہوں کے مدعی کا قول کافی ہوتا تو اس کے دعویٰ کو لکھوانے اور اس پر گواہ بنانے کی ضرورت نہ ہوتی اور یہ چیز اس پر دلالت کرتی ہے کہ گواہ پیش کرنا مدعی کی ذمہ داری ہے۔

اس اعتراض کا جواب کہ قرض کو لکھنے کا حکم ایک حدیث کے خلاف ہے

اس آیت میں فرمایا ہے: اسے (قرض کی مدت کو) لکھ لیا کرو۔ اس جگہ یہ اعتراض ہوتا ہے کہ اس آیت میں لکھنے کا حکم دیا ہے حالانکہ حدیث میں ہے:

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ہم اتنی امت ہیں نہ لکھتے ہیں نہ حساب کرتے ہیں۔

(صحیح البخاری: ۱۹۱۳، صحیح مسلم: ۱۰۸۰، سنن ابوداؤد: ۲۳۱۹، سنن نسائی: ۲۱۳)

اس کا جواب یہ ہے کہ ذہن (قرض) بہ حیثیت دین لکھنے کا محتاج نہیں ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے کتاب اللہ کے حفظ کرنے کو لوگوں پر آسان کر دیا ہے اور نبی ﷺ کی احادیث بھی محفوظ ہیں اور قرآن مجید کی اس آیت میں عقائد اور فردغ کو لکھنے کا حکم نہیں دیا بلکہ اس آیت میں خرید و فروخت رہن اور قرض کے لین دین کے معاملات کو لکھنے کا حکم دیا ہے اور یہ حکم بھی لوگوں کی آسانی کے لیے ہے بطور ارشاد ہے بہ طور وجوب نہیں ہے اور یہی جمہور کا مذہب ہے اگر کسی نے لکھ لیا تو وہ مستحسن ہے اور اگر لکھنے کو ترک کر دیا تو کوئی حرج نہیں ہے۔

وَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أُولَىٰ بِهَمَّا ۚ لَوْلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَوْا أَوْ تَعْرَضُوا ۚ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾ (النساء: ۱۳۵)۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اے ایمان والو! انصاف پر مضبوطی سے قائم رہنے والے اور اللہ کے لیے گواہی دینے والے بن جاؤ خواہ (یہ گواہی) تمہارے خلاف ہو یا تمہارے ماں باپ اور قرابت داروں کے (فریق معاملہ) خواہ امیر ہو یا غریب اللہ ان کا (تم سے) زیادہ خیر خواہ ہے لہذا تم خواہش کی پیروی کر کے عدل سے روگردانی نہ کرو اگر تم نے گواہی میں ہیر پھیر کیا یا اغراض کیا تو اللہ تمہارے سب کاموں کی خبر رکھنے والا ہے O (النساء: ۱۳۵)

اس آیت میں یہ حکم دیا ہے کہ تم عدل کے ساتھ گواہی دو اور عدل کے ساتھ گواہی دینے میں کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کا خیال نہ کرو خواہ وہ گواہی تمہارے خلاف کیوں نہ ہو اور اگر گواہی تمہارے والدین اور رشتہ داروں کے خلاف ہو تو ان کی رعایت نہ کرو بلکہ حق کی رعایت کرو۔

جب ایک شخص کسی کو نیک قرار دینے کے لیے یہ کہے: ہم اس کے متعلق صرف خیر کو جانتے ہیں یا کہے: میں صرف خیر کو جانتا ہوں (تو آیا یہ کافی ہے یا نہیں؟)

۲۔ بَابُ إِذَا عَدَلَ رَجُلٌ أَحَدًا فَقَالَ لَا نَعْلَمُ إِلَّا خَيْرًا أَوْ قَالَ مَا عَلِمْتُ إِلَّا خَيْرًا

امام بخاری نے اس عنوان میں یہ نہیں بیان کیا کہ اتنا کہنا تعدیل کے لیے کافی ہے یا نہیں کیونکہ اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے اس عنوان میں عدل کا ذکر ہے اور یہ تعدیل سے ماخوذ ہے تعدیل کا معنی یہ ہے کہ جب کسی گواہ کا حال معلوم کیا جائے تو کوئی شخص یہ کہے کہ وہ نیک ہے یعنی گواہی دینے کے قابل ہے۔

**تعدیل کے کلمات میں مذاہب فقہاء**

امام طحاوی نے امام ابو یوسف سے یہ روایت کی ہے کہ جب کسی نے کسی شخص کے متعلق یہ کہہ دیا کہ ہم اس کے متعلق صرف خیر کو جانتے ہیں تو اس کی شہادت قبول کی جائے گی اور انہوں نے اس مسئلہ میں فقہاء احناف کا اختلاف ذکر نہیں کیا اور ان کا استدلال اس حدیث سے ہے جس میں یہ ذکر ہے کہ جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہمیں ان کے متعلق صرف خیر کا علم ہے۔

امام محمد نے کہا ہے کہ تعدیل کرنے والے کے لیے ضروری ہے کہ وہ یہ کہے کہ یہ شخص نیک ہے اور اس کی شہادت جائز ہے اور زیادہ صحیح یہ ہے کہ اس کا اتنا کہہ دینا کافی ہے کہ وہ نیک ہے۔

علامہ ابن الحین نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے یہ نقل کیا ہے کہ جب وہ کسی شخص کی تعدیل اور تحسین کرتے تو وہ یہ کہتے تھے کہ ہمیں اس شخص کے متعلق صرف خیر کا علم ہے۔

ابن القاسم نے امام مالک سے نقل کیا ہے کہ تعدیل کے لیے اتنا کہنا کافی نہیں ہے کہ ہمیں اس کے متعلق صرف خیر کا علم ہے بلکہ یہ کہنا ضروری ہے کہ میں اس کو نیک گمان کرتا ہوں اور اس کی گواہی پر میں راضی ہوں۔

المرزنی نے امام شافعی سے نقل کیا ہے کہ تعدیل کے لیے ضروری ہے کہ وہ یہ کہے کہ میرے نزدیک یہ نیک ہے خواہ میرے حق میں گواہی دے یا میرے خلاف پھر اگر وہ اس کے باطنی احوال سے واقف ہو تو اس کی گواہی قبول کرے ورنہ نہیں۔

(عمدة القاری ج ۳ ص ۲۰۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حجاج نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ بن عمر الثمیری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ثوبان نے حدیث بیان کی اور لیث نے کہا: مجھے یونس نے حدیث بیان کی از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عروہ بن الزبیر ابن المسیب علقمہ بن وقاص اور عبید اللہ بن عبداللہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث سے خبر دی اور ان میں سے بعض کی حدیث دوسروں کی حدیث کی تصدیق کرتی تھی جب (حضرت عائشہ) پر تہمت لگانے والوں نے جو کہا سو کہا تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی اور حضرت اسامہ رضی اللہ عنہما کو بلایا جب آپ پر وحی آنے میں تاخیر ہو گئی تھی تو آپ ان سے اپنی اہلیہ کو جدا کرنے کے متعلق مشورہ کر رہے تھے پس رہے حضرت اسامہ تو انہوں نے کہا: یہ آپ کی اہلیہ ہیں اور ہمیں ان کے متعلق صرف خیر کا علم ہے اور حضرت

۲۶۳۷ - حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ التَّمِيمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ثَوْبَانٌ. وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ وَابْنُ الْمُسَيَّبِ وَعَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكِ مَا قَالُوا فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا وَأَسَامَةَ حِينَ اسْتَلَبْتُ الْوَحْيَ يَسْتَأْمِرُهُمَا فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ فَأَمَّا أُسَامَةُ فَقَالَ أَهْلُكَ وَلَا نَعْلَمُ إِلَّا خَيْرًا وَقَالَتْ بَرِيرَةُ إِنَّ رَأَيْتُ عَلَيْهَا أَمْرًا أَغْوَصَهُ أَكْثَرَ مِنْ أَنَّهَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السِّنِّ تَنَامُ عَنْ عَجِينِ أَهْلِهَا فَتَأْتِي الدَّاجِنُ فَتَأْكُلُهُ فَقَالَ



رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَعْلَمُ مَا عَلِمْتُ مِنْ رَجُلٍ بَلَغَنِي أَذَاهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ مِنْ أَهْلِي إِلَّا خَيْرًا، وَلَقَدْ ذَكَرُوا رَجُلًا مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا.

بریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: مجھے ان کے متعلق کسی ایسی چیز کا علم نہیں جو ان کے لیے باعث عیب ہو تاہم اتنی بات ضروری ہے کہ وہ کم عمر لڑکی ہیں وہ اپنے گھر والوں کا آٹا گوندھتے گوندھتے سو جاتی ہیں اور بکری آکر آٹا کھا جاتی ہے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے اس شخص کے متعلق کون معذور قرار دے گا جس نے میرے گھر والوں کے متعلق مجھے اذیت پہنچائی ہے پس اللہ کی قسم! مجھے اپنی اہلیہ کے متعلق خیر کے سوا اور کسی چیز کا علم نہیں اور انہوں نے (ان کے ساتھ) جس شخص (کے ملوث ہونے) کا ذکر کیا ہے اس کے متعلق بھی مجھے سوائے خیر کے اور کسی چیز کا علم نہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۹۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں تعدیل کے الفاظ کا ذکر ہے۔

### مخفی کی شہادت

### ۳۔ بَابُ شَهَادَةِ الْمُخْتَبِي

اس باب کے عنوان میں ”مختبی“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: چھپا ہوا، یعنی جو گواہ گواہی کو ادا کرتے وقت چھپا ہوا ہو اور اس کا حال کسی پر منکشف نہ ہو آیا ایسے شخص کی شہادت جائز ہے یا نہیں؟

وَأَجَازُهُ عَمْرُو بْنُ حُرَيْثٍ.

اور حضرت عمرو بن حریث رضی اللہ عنہ نے اس کی اجازت دی ہے۔

حضرت عمرو بن حریث رضی اللہ عنہ صغار صحابہ میں سے ہیں ان کے والد بھی صحابی تھے صحیح البخاری میں ان کا ذکر صرف اسی جگہ پر ہے اس تعلیق کی اصل سنن سعید بن منصور میں ہے وہ کہتے تھے کہ مخفی کی شہادت جائز ہے اور اسی طرح خائن اور فاجر کی شہادت بھی جائز ہے۔

قَالَ وَكَذَلِكَ يَفْعَلُ بِالْكَاذِبِ الْفَاجِرِ.

انہوں نے کہا: اسی طرح جھوٹے فاجر کے ساتھ بھی کیا جائے گا۔

گا۔

حضرت عمرو بن حریث رضی اللہ عنہ نے کہا: جس طرح مخفی کی شہادت جائز ہے اسی طرح جھوٹے فاجر کے ساتھ بھی کیا جائے گا ان کی اس سے مراد وہ مقرض ہے جو علانیہ قرض کا اعتراف نہ کرے پھر قرض خواہ اس کو کسی جگہ اکیلے میں ملے اور جو اس کے قرض کا اقرار کرتا ہو اس نے اس کو چھپا دیا ہو پھر اگر وہ کسی دوسرے معاملہ میں گواہی دے تو حضرت عمرو بن حریث نے کہا: اس کی گواہی سنی جائے گی۔

امام شافعی کا جدید قول یہی ہے امام مالک، امام احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے اور قاضی شریح، شعبی اور نخعی سے روایت ہے کہ وہ مخفی کی شہادت کو جائز نہیں قرار دیتے تھے انہوں نے کہا کہ جب اس کے خلاف شہادت دی گئی ہو اور اس نے اپنے آپ کو چھپا لیا ہو تو وہ عدل (نیک) نہیں ہے اور یہی امام ابو حنیفہ کا مذہب اور امام شافعی کا قول قدیم ہے۔

وَقَالَ الشَّعْبِيُّ وَابْنُ سِيرِينَ وَعَطَاءٌ وَقَتَادَةُ السَّمْعُ شَهَادَةٌ.

اور الشعمی، ابن سیرین، عطاء اور قتادہ نے کہا: سننا شہادت

ہے۔

یعنی جب ایک شخص نے کسی سے کوئی بات سنی اور وہ اس موقع پر حاضر نہیں تھا تو عامر، شعبی، محمد بن سیرین، عطاء بن ابی رباح اور

قادر بن عامر کے نزدیک اس کی شہادت سنی جائے گی، شعس کی تعلیق کی امام ابن ابی شیبہ نے روایت کی ہے اور شعس سے روایت ہے کہ سنی ہوئی بات کی شہادت جائز ہے اسی طرح عبیدہ اور ابراہیم نے کہا کہ سنی ہوئی بات کی شہادت جائز ہے۔

امام طحاوی نے کہا ہے کہ جب کوئی شخص کسی سے کوئی بات سن رہا ہو اور اس کو دیکھ رہا ہو جس سے بات سنی ہے تو اس کی شہادت دینا جائز ہے خواہ وہ اس موقع پر حاضر نہ ہو۔ (یہ قول امام ابو حنیفہ کے خلاف ہے۔ سعیدی غفرلہ)

وَقَالَ الْحَسَنُ يَقُولُ لَمْ يَشْهَدُونِي عَلَى شَيْءٍ  
وَأَنِّي سَمِعْتُ كَذَا وَكَذَا۔  
اور حسن بصری کہتے تھے کہ انہوں نے مجھے کسی چیز پر گواہ نہیں بنایا اور میں نے اس طرح اور اس طرح سنا ہے۔

حسن بصری کی تعلیق کو امام ابن ابی شیبہ نے روایت کیا ہے۔

ان تمام تعلیقات کی شرح عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۷۷-۲۷۸ سے ماخوذ ہیں۔

۲۶۳۸ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ سَأَلْتُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَنُ كَعْبٍ الْأَنْصَارِيُّ  
يَوْمَ مَا نِ النَّخْلِ النَّبِيِّ فِيهَا ابْنُ صَيَّادٍ حَتَّى إِذَا دَخَلَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّقِي بِجَذْوَعِ النَّخْلِ وَهُوَ  
يَخْتَلُ أَنْ يَسْمَعَ مِنْ ابْنِ صَيَّادٍ شَيْئًا قَبْلَ أَنْ يَرَاهُ  
وَأَبْنُ صَيَّادٍ مُصْطَجِعٌ عَلَى فِرَاشِهِ فِي قُطَيْفَةٍ لَهُ فِيهَا  
رَمْرَمَةٌ أَوْ زَمْزَمَةٌ فَرَأَتْ أُمُّ ابْنِ صَيَّادٍ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَتَّقِي بِجَذْوَعِ النَّخْلِ فَقَالَتْ  
لِابْنِ صَيَّادٍ أَيُّ صَافٍ هَذَا مُحَمَّدٌ فَتَنَاهَى ابْنُ  
صَيَّادٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ  
تَرَكَتُهُ بَيْنَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از زہری وہ کہتے ہیں کہ سالم نے کہا: میں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابی بن کعب انصاری گئے اور وہ کھجور کے اس درخت کا قصد کر رہے تھے جس میں ابن صیاد تھا حتیٰ کہ جب رسول اللہ ﷺ داخل ہوئے تو رسول اللہ ﷺ کھجور کے تنوں کی آڑ میں چھپ کر چلنے لگے اور آپ یہ چاہتے تھے کہ اس سے پہلے کہ ابن صیاد آپ کو دیکھے آپ ابن صیاد کی کوئی بات سن لیں اور اس وقت ابن صیاد ایک چادر میں زمین پر لیٹا ہوا تھا اور کچھ گنگنا رہا تھا تو ابن صیاد کی ماں نے نبی ﷺ کو دیکھ لیا کہ آپ کھجور کے درختوں کے تنوں کی آڑ میں چھپتے ہوئے آرہے ہیں تو اس نے ابن صیاد سے کہا: اے صاف ایہ محمد (ﷺ) ہیں تو ابن صیاد گنگنانے سے رک گیا نبی ﷺ نے فرمایا: اگر وہ اس کو اپنے حال پر رہنے دیتی تو اس کا معاملہ کھل جاتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۵۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ نبی ﷺ اس سے چھپ کر اس کی باتیں سن رہے تھے اگر آپ اس کی باتیں سن کر بیان فرماتے تو یہ چھپے ہوئے شخص کی شہادت ہوتی۔ فقہاء احناف اس کا یہ جواب دیتے ہیں کہ یہ خبر ہوتی شہادت نہ ہوتی۔

۲۶۳۹ - حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جَاءَتْ امْرَأَةٌ رِفَاعَةَ الْقُرَظِي  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ رِفَاعَةَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از زہری از عروہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا انہوں نے بیان کیا کہ حضرت رفاعہ قرظی رضی اللہ عنہا کی بیوی نبی ﷺ کے پاس آئیں انہوں نے کہا: میں (حضرت)

فَطَلَّقْنِي فَاَبَتْ طَلَاقِي، فَتَزَوَّجْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الزُّبَيْرِ، اِنَّمَا مَعَهُ مِثْلُ هَذِهِ الثَّوْبِ، فَقَالَ اَتُرِيدِينَ اَنْ تَرْجِعِي اِلَي رِفَاعَةَ؟ لَا، حَتَّى تَذُوقِي عُسَيْلَتَهُ وَيَذُوقَ عُسَيْلَتِكَ. وَابُو بَكْرٍ جَالِسٌ عِنْدَهُ، وَخَالِدُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ بِالْبَابِ يَنْتَظِرُ اَنْ يُوْذَنَ لَهُ، فَقَالَ يَا اَبَا بَكْرٍ اَلَا تَسْمَعُ اِلَي هَذِهِ مَا تَجْهَرُ بِهِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ [اطراف الحديث: ۵۲۶۰-۵۲۶۱-۵۲۶۵-۵۳۱۷-۵۴۹۲-۵۸۲۵-۶۰۸۳] (صحیح مسلم: ۱۳۳۳/۱ رقم المسلسل: ۳۳۱۶، سنن ترمذی: ۱۱۲۱، سنن ابن ماجہ: ۱۹۳۲)

رفاعہ کے پاس تھی انہوں نے مجھے طلاق دے دی پس انہوں نے میری طلاق کو مغلطہ کر دیا پھر میں نے حضرت عبدالرحمان بن الزبیر رضی اللہ عنہ سے نکاح کیا اور ان کے پاس صرف کپڑے کے پلو کی طرح تھا آپ نے فرمایا: کیا تم رفاعہ کی طرف لوٹ کر جانا چاہتی ہو نہیں! (تم نہیں لوٹ سکتیں) حتیٰ کہ تم اس کی مٹھاس چکھ لو اور وہ تمہاری مٹھاس چکھ لے اور حضرت ابوبکر رضی اللہ وہاں بیٹھے ہوئے تھے اور حضرت خالد بن سعید بن العاص دروازہ پر منتظر تھے کہ ان کو اجازت دی جائے انہوں نے کہا: اے ابوبکر! کیا آپ اس عورت کی بات نہیں سن رہے تھے وہ نبی ﷺ کے سامنے کس طرح بلند آواز سے بات کر رہی تھی۔

اس حدیث کی باب کے عنوان سے اس طرح مطابقت ہے کہ حضرت خالد بن سعید دروازہ کے پار سے اس عورت کی باتیں سن رہے تھے اور انہوں نے اپنی سماعت پر اعتماد کرتے ہوئے اس عورت کی تیز زبان پر اعتراض کیا اور وہ بہ منزلہ مخفی تھے گویا ایک مخفی شخص نے بات سن کر اس کی گواہی دی فقہاء احناف یہ کہتے ہیں کہ انہوں نے خبر دی تھی شہادت نہیں دی تھی۔

### حدیث مذکور کے مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام نسائی نے سند جید کے ساتھ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ الغمیصاء یا الرمیصاء نبی ﷺ کے پاس آ کر شکایت کرنے لگی کہ اس کا خاوند اس سے جماع کرنے پر قادر نہیں ہے پھر تھوڑی دیر میں اس کے خاوند بھی آ گئے اور انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! یہ جھوٹی ہے انہوں نے کہا: وہ اس سے مقاربت کرتے ہیں لیکن یہ اپنے پہلے خاوند کی طرف لوٹ کر جانا چاہتی ہے آپ نے فرمایا: یہ اس کے لیے جائز نہیں ہے حتیٰ کہ یہ اس کی (یعنی حضرت عبدالرحمان بن الزبیر) کی مٹھاس چکھ لے۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ جب کوئی شخص اپنی بیوی کو تین طلاقیں دینے کے بعد اس سے رجوع کرنا چاہے تو یہ ضروری ہے کہ وہ کسی دوسرے شخص سے نکاح کرے اور وہ اس کے ساتھ دخول کرے اور اس پر امت کا اجماع ہے کہ یہ پہلے شوہر کے لیے اس عورت کے حلال ہونے کی شرط ہے اس مسئلہ میں صرف سعید بن المسیب، خوارج، شیعہ، داؤد ظاہری اور بشر مرسی نے خلاف کیا ہے اور ان کے پاس کوئی دلیل نہیں ہے اور اس میں دخول شرط ہے انزال شرط نہیں ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۱-۲۷۹ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت)

### غیر مقلد علماء کا افتراء اور حلالہ کی شرط کے ساتھ نکاح کرنے میں فقہاء احناف کا موقف

غیر مقلد عالم شیخ محمد داؤد راز لکھتے ہیں:

فرضی حلالہ کرنے والوں پر لعنت آئی ہے جیسا کہ فقہاء حنفیہ کے ہاں رواج ہے کہ وہ تین طلاق والی عورت کو فرضی حلالہ کرانے کا فتویٰ دیا کرتے ہیں جو باعث لعنت ہے۔ (ترجمہ و تشریح صحیح بخاری ج ۴ ص ۱۲۴-۱۲۳ مکتبہ قدوسیہ لاہور)

یہ غیر مقلدین کا افتراء اور بہتان ہے اور دروغ بے فروغ ہے اگر یہ لوگ سچے ہیں تو کسی حنفی فقیہ کے حوالے سے بتائیں کہ فلاں



حنفی فقیہ نے تین طلاقوں والی عورت کو فرضی حلالہ کرانے کا فتویٰ دیا ہے اس کے برعکس حنفی فقہاء نے تو حلالہ کی شرط کے ساتھ نکاح کرنے سے منع کیا ہے۔

اعلیٰ حضرت امام احمد رضا فاضل بریلوی سے استفسار کیا گیا:

مسئلہ ۱۸۸: کیا فرماتے ہیں علماء دین اس مسئلہ میں کہ حلالہ مع شرط کے یعنی اس قصد سے کہ بعد چند روز کے طلاق دے دے تاکہ زوج سابق کے واسطے بعد عدت گزارنے کے حلال ہو جائے جائز ہے یا نہیں؟

اعلیٰ حضرت اس کے جواب میں لکھتے ہیں:

شرائط اور چیز ہے اور قصد اور چیز شرط تو یہ ہے کہ عقد نکاح میں یہ شرط لگائے یہ ناجائز و گناہ ہے اور حدیث میں ایسے حلالہ کرنے والے پر لعنت آئی ہے اور قصد یہ کہ دل میں اس کا ارادہ ہو مگر شرط نہ کی جائے تو یہ جائز ہے بلکہ اس پر اجر کی امید ہے۔ درمختار میں ہے:

حلالہ کی شرط پر نکاح کہ میں اس شرط پر تجھ سے نکاح کرتا ہوں کہ تجھے طلاق دے کر حلال کر دوں گا دوسرے شخص کا نکاح مکرم تحریم ہے لیکن دونوں نے اگر دل میں حلالہ کی نیت کی تو مکروہ نہیں اس صورت میں دوسرا شخص اصلاح کی غرض سے نکاح کرنے پر اجر کا مستحق ہوگا۔ مختصراً (در مختار باب الرصد ج ۱ ص ۲۴۱ مطبع مجبائی دہلی) (فتاویٰ رضویہ ج ۱۲ ص ۲۰۹ رضا فاؤنڈیشن لاہور)

۴۔ بَابُ إِذَا شَهِدَ شَاهِدٌ أَوْ شُهِدَ بِشَيْءٍ فَقَالَ 'آخِرُونَ مَا عَلِمْنَا ذَلِكَ' يُحْكَمُ بِقَوْلِ مَنْ شَهِدَ

جب ایک گواہ یا متعدد گواہ کسی چیز کی گواہی دیں اور دوسرے لوگ کہیں: ہمیں اس کا علم نہیں تو جو گواہی دے گا اس کے مطابق فیصلہ ہوگا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اثبات نفی سے اولیٰ ہے اور جب گواہ کسی چیز کا اثبات کر رہے ہوں تو ان کی گواہی پر فیصلہ کیا جائے گا۔

قَالَ الْحَمِيدِيُّ هَذَا كَمَا أَخْبَرَ بِلَالُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي الْكُعْبَةِ. وَقَالَ الْفَضْلُ لَمْ يُصَلِّ فَأَخَذَ النَّاسُ بِشَهَادَةِ بِلَالٍ.

الحمیدی نے کہا: یہ اس طرح ہے جیسے حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے یہ خبر دی کہ نبی ﷺ نے کعبہ کے اندر نماز پڑھی ہے اور حضرت الفضل نے کہا: نماز نہیں پڑھی تو لوگوں نے حضرت بلال کی شہادت پر عمل کیا۔

اس تعلیق کی اصل صحیح البخاری: ۱۳۸۳ میں ہے۔ میں کہتا ہوں کہ حضرت بلال نے خبر دی تھی شہادت نہیں دی تھی۔

(سعیدی غفرلہ)

كَذَلِكَ إِنْ شَهِدَ شَاهِدَانِ أَنَّ لِفُلَانٍ عَلَى فُلَانٍ أَلْفَ دِرْهَمٍ وَشَهِدَ آخَرَانِ بِأَلْفٍ وَخَمْسٍ مِائَةٍ يَقْضَى بِالزِّيَادَةِ.

اسی طرح اگر دو گواہ یہ گواہی دیں کہ فلاں شخص کے فلاں کے اوپر ایک ہزار درہم ہیں اور دوسرے دو گواہ یہ گواہی دیں کہ اس پر ایک ہزار پانچ سو درہم ہیں تو زیادہ درہم کا فیصلہ کیا جائے گا۔

امام بخاری نے حضرت بلال کی خبر کے اوپر اس جزئیہ کو متفرع کیا ہے۔

۲۶۴۰۔ حَدَّثَنَا حَبَّانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ أَبِي حُسَيْنٍ قَالَ أَخْبَرَنِي

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حبان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں عمر

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةَ لَأَبِي إِيَّابِ بْنِ عَزِيزٍ ۖ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ قَدْ أَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَالَّتِي تَزَوَّجُ فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ مَا أَعْلَمُ أَنَّكَ أَرْضَعْتَنِي وَلَا أَخْبَرْتَنِي ۖ فَأَرْسَلَ إِلَى أَبِي إِيَّابِ يَسْأَلُهُمْ فَقَالُوا مَا عَلِمْنَا أَرْضَعْتَ صَاحِبَنَا ۖ فَرَكِبَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ ۖ فَفَارَقَهَا وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَيْرَهُ.

بن سعید بن ابی حسین نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے عبد اللہ بن ابی ملیکہ نے خبر دی از حضرت عقبہ بن الحارث رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ انہوں نے ابو اہاب بن عزیز کی بیٹی سے نکاح کیا پس ان کے پاس ایک عورت آئی تو اس نے کہا: میں نے عقبہ کو اور جس سے اس نے نکاح کیا ہے ان دونوں کو دودھ پلایا ہے۔ حضرت عقبہ نے کہا: مجھے نہیں معلوم کہ تم نے مجھے دودھ پلایا ہے اور نہ تم نے مجھے خبر دی تھی پھر انہوں نے آل ابو اہاب کی طرف کسی کو بھیجا کہ وہ ان سے اس کے متعلق سوال کرے انہوں نے کہا کہ ہمیں نہیں معلوم کہ اس نے ہماری لڑکی کو دودھ پلایا ہے پھر حضرت عقبہ سوار ہو کر نبی ﷺ کے پاس مدینہ پہنچے پھر آپ سے سوال کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (تم) کیسے (اس کو نکاح میں رکھو گے) (حالانکہ اس کے متعلق یہ بات) کہی گئی ہے تو حضرت عقبہ اس عورت سے جدا ہو گئے اور اس عورت نے ان کے سوا کسی اور شخص سے نکاح کر لیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۸ میں گزر چکی ہے اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت واضح نہیں ہے تاہم یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس عورت نے رضاعت کے اثبات کی خبر دی اور حضرت عقبہ نے نفی کی اور نبی ﷺ نے بہ طور استحباب اثبات کی خبر کو ترجیح دی۔

### گواہوں کا عادل ہونا

### ۵۔ بَابُ الشَّهَادَةِ الْعَدُولِ

#### عادل کی تعریف میں متعدد اقوال

اس باب میں گواہوں کے عادل ہونے کا ذکر ہے عادل سے مراد وہ شخص ہے جس سے خیر کا ظہور ہو ابراہیم نخعی نے کہا ہے کہ عادل وہ شخص ہے جس میں کوئی مشکوک بات نہ ہو علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ یہ امام احمد اور اسحاق کا مذہب ہے ابراہیم سے ایک روایت یہ ہے کہ عادل وہ شخص ہے جس کا پیٹ اور اس کی شرم گاہ حرام میں ملوث نہ ہو شعبی نے کہا: جب تک مسلمان پر حد نہ لگی ہو یا اس کے دین میں کسی بد عقیدگی کا علم نہ ہو اس کی شہادت جائز ہے حسن بصری کہتے تھے کہ جو شخص نماز پڑھتا ہو اس کی شہادت جائز ہے سوا اس کے کہ اس کا مخالف اس میں کوئی شرعی عیب ثابت کرے ابو عبیدہ نے کتاب القضاء میں لکھا ہے کہ جس شخص نے اللہ کے کسی حکم کو ضائع کیا ہو یا اللہ کے منع کیے ہوئے کام کا ارتکاب کیا ہو وہ عادل نہیں ہے۔ امام ابو یوسف امام محمد اور امام شافعی سے منقول ہے کہ جس کی اطاعت اس کی معصیت سے زیادہ ہو اور اس میں غالب خیر (نیکی) ہو وہ عادل ہے امام شافعی نے اس میں یہ اضافہ کیا ہے کہ اس نے کوئی ایسا کام نہ کیا ہو جس پر حد واجب ہو یا حد کے مشابہ کوئی کام نہ کیا ہو تو اس کی شہادت قبول کی جائے گی کیونکہ کوئی شخص بھی گناہ سے خالی نہیں ہوتا اور جو شخص علانیہ معصیت کرتا ہو اور وہ اگر جھوٹ بولتا ہو اس کی شہادت جائز نہیں ہے داؤدی نے کہا ہے کہ جو شخص فرائض پابندی سے ادا کرتا ہو اور کسی نیک کام کا مخالف نہ ہو اور باطل کاموں میں زیادہ مشغول نہ رہتا ہو اور اس کی حدیث پر تہمت نہ ہو اور اس کے متعلق یہ معلوم نہ ہو کہ اس نے کسی گناہ کبیرہ پر اصرار (یعنی اس پر مسلسل عمل کرنا اور توبہ نہ کرنا) کیا ہے اور اس کی سیرت کا

سفر میں امتحان لیا گیا ہو تو اس کی شہادت جائز ہے اہل عراق نے کہا ہے کہ اسلام میں جو عدالت مطلوب ہے وہ یہ ہے کہ اس میں کوئی فسق ظاہر نہ ہو امام شافعی نے الرسالۃ میں لکھا ہے: جو شخص اللہ تعالیٰ کی اطاعت کرتا ہو وہ عادل ہے اور جو اس کے خلاف ہو وہ عادل نہیں ہے ابو ثور نے کہا ہے کہ جس کے اکثر کام خیر ہوں اس کے دین میں کوئی بد عقیدگی نہ ہو اور وہ گناہ پر اصرار نہ کرتا ہو خواہ وہ صغیرہ گناہ ہو وہ شخص عادل ہے اور جو شخص گناہ پر قائم رہتا ہے خواہ وہ صغیرہ گناہ ہو اس کی شہادت قبول نہیں کی جائے گی۔

(عمدة القاری ج ۳ ص ۲۸۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ عادل کی یہ تمام تعریفیں صحیح ہیں ان سب تعریفوں کا مال واحد ہے اور وہ یہ ہے کہ وہ شخص علانیہ فسق کا مرتکب نہ ہو اور اس کی خیر اس کے شر پر غالب ہو تو وہ شخص عادل ہے۔

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَأَشْهِدُوا ذَوَىٰ عَدْلٍ مِّنكُمْ﴾ (الطلاق: ۲)۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور اپنے دو نیک آدمیوں کو گواہ بنا لو۔ (الطلاق: ۲)

وَمِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ﴾ (البقرہ: ۲۸۲)۔

اور جن کو تم گواہوں میں سے پسند کرتے ہو۔ (البقرہ: ۲۸۲)

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں احکم بن نافع نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از زہری انہوں نے کہا: مجھے حمید بن عبد الرحمن بن عوف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ عبد اللہ بن عتبہ نے کہا کہ میں نے سنا حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ یہ کہہ رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں وحی کے ذریعہ لوگوں کا مواخذہ کیا جاتا تھا اور بے شک اب وحی منقطع ہو چکی ہے اور اب ہم تمہارا مواخذہ تمہارے ظہر اعمال کے سبب سے کریں گے پس جس نے ہمارے لیے نیک عمل کو ظاہر کیا ہم اس کو امان میں رکھیں گے اور اس کو اپنا مقرب کریں گے اور اس کے باطن کی کوئی چیز ہماری طرف مغضوب نہیں ہے اس کے باطن کا اللہ حساب کرے گا اور جس نے ہمارے سامنے کسی بُرے کام کو ظاہر کیا ہم اس کو امان میں نہیں رکھیں گے اور نہ اس کی تصدیق کریں گے خواہ وہ یہ کہے کہ اس کے باطن میں نیکی ہے۔

۲۶۴۱ - حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ إِنَّ أَنَسًا كَانُوا يُؤْخَذُونَ بِالْوَحْيِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِنَّ الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ، وَإِنَّمَا نَأْخُذُكُمْ الْآنَ بِمَا ظَهَرَ لَنَا مِنْ أَعْمَالِكُمْ، فَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا خَيْرًا أَمْنًا وَقَرْبَانًا، وَلَيْسَ إِلَيْنَا مِنْ سَرِيرَتِهِ شَيْءٌ، اللَّهُ يُخَابِئُهُ فِي سَرِيرَتِهِ، وَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا سُوءًا أَلَمْ نَأْمَنَهُ وَلَمْ نُصَدِّقْهُ، وَإِنْ قَالَ إِنَّ سَرِيرَتَهُ حَسَنَةٌ.

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

منافقین کا تعین صرف عہد رسالت میں ہو سکتا تھا اور دیگر مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں وحی سے مواخذہ کیا جاتا تھا۔

یعنی بعض اوقات وحی کے ذریعہ لوگوں کے احوال منکشف ہو جاتے تھے جیسے ایک مرتبہ نبی ﷺ نے چھتیس منافقوں کو نام لے لے کر مسجد سے نکال دیا آپ فرماتے! اے فلاں! مسجد سے نکل جاؤ کیونکہ تم منافق ہو۔

(الحکم الاوسط: ۹۶۔ ج ۱ ص ۴۴۲ مجمع الزوائد ج ۷ ص ۳۳)



ہم اس کو امان میں رکھیں گے۔ اس کا دوسرا معنی یہ ہے کہ ہم اس کو امان قرار دیں گے۔  
اور ہم اس کو اپنا مقرب کریں گے یعنی اس کی تعظیم اور تکریم کریں گے۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ جس سے خیر اور نیکی کا ظہور ہوا اس کی شہادت کو قبول کرنا واجب ہے پہلے زمانہ میں خیر کا غلبہ تھا اور زیادہ تر لوگ عادل تھے پھر یہ تدریجاً شریک لگا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۶۔ بَابُ تَعْدِيلِ كُمْ يَجُوزُ (کم از کم) کتنے آدمیوں کی تعدیل جائز ہے؟

جرح اور تعدیل میں مذاہب فقہاء

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ کسی شخص کو نیک اور شہادت کے قابل بنانے کے لیے کتنے آدمیوں کی تعدیل کی ضرورت ہے تعدیل کے لیے کوئی عدد معین ہے یا نہیں؟ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے اسی لیے امام بخاری نے عنوان میں عدد کی تصریح نہیں کی امام مالک اور امام شافعی نے کہا ہے کہ جرح اور تعدیل میں دو آدمیوں سے کم کو قبول نہیں کیا جائے گا امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ جرح اور تعدیل میں ایک آدمی بھی کافی ہے۔

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف کا مذہب یہ ہے کہ جرح اور تعدیل میں ایک آدمی کا قول بھی کافی ہے اور امام محمد بن الحسن امام شافعی کے ساتھ ہیں۔

اس پر اتفاق ہے کہ اگر دو آدمی کسی کو عادل قرار دیں اور ایک اس پر جرح کرے تو تعدیل کرنے والے اولیٰ ہیں اور اگر ایک آدمی مقبول ہوتا تو ایک دوسرے کی تعدیل ایک آدمی کی جرح کے ساتھ صحیح نہ ہوتی۔

اور اس پر اتفاق ہے کہ اگر جرح اور تعدیل مساوی ہوں تو تعدیل کے مقابلہ میں جرح پر عمل کرنا چاہیے یہ المدونہ میں امام مالک کا قول ہے اور اس کی دلیل یہ ہے کہ جرح باطن ہے اور تعدیل علم ظاہر ہے اور جرح معدل کی تصدیق کرتا ہے اور کہتا ہے کہ تم نے اس کا جو حال بیان کیا ہے میں اس کی تصدیق کرتا ہوں لیکن میں اس کا وہ حال بیان کر رہا ہوں جو تم نہیں جانتے اس وجہ سے جرح تعدیل پر رائج ہے۔ (شرح ابن بطلال ج ۸ ص ۲۳-۲۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے۔ جمہور کا نظریہ یہ ہے کہ تعدیل جرح پر مقدم ہے اور یہی صحیح ہے۔

۲۶۴۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَنَازَةٍ فَأَتَنَسَّوْا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرَّ بِأُخْرَى فَأَتَنَسَّوْا عَلَيْهَا شَرًّا أَوْ قَالَ غَيْرَ ذَلِكَ فَقَالَ وَجَبَتْ. فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْتَ لِهَذَا وَجَبَتْ وَلِهَذَا وَجَبَتْ؟ قَالَ شَهَادَةُ الْقَوْمِ الْمُؤْمِنُونَ شَهَادَةُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد بن زید نے حدیث بیان کی از ثابت از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس سے ایک جنازہ گزرا تو لوگوں نے اس کی اچھائی بیان کی تو آپ نے فرمایا: یہ واجب ہوگئی پھر دوسرا جنازہ گزرا پس لوگوں نے اس کی بُرائی بیان کی یا اس کے سوا کوئی بات کہی تو آپ نے فرمایا: یہ واجب ہوگئی پس کہا گیا: یا رسول اللہ! آپ نے اس کے لیے بھی کہا: واجب ہوگئی اور اس کے لیے بھی کہا: واجب ہوگئی؟ آپ نے فرمایا: مؤمن لوگوں کی گواہی (اللہ کے نزدیک مقبول ہے) یہ زمین میں اللہ کے گواہ ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۶۷ میں گزر چکی ہے اس حدیث میں ”المؤمنون“ کا لفظ ہے اور یہ جمع کا صیغہ ہے اور اس پر الف لام داخل ہے اور جب جمع کے صیغہ پر الف لام داخل ہو تو اس سے جمع کا معنی باطل ہو جاتا ہے اور جنس کا معنی مراد ہوتا ہے اور یہ ایک مؤمن کو بھی شامل ہے خلاصہ یہ ہے کہ ایک مؤمن کی بھی شہادت مقبول ہے اور اس سے امام ابو حنیفہ کے موقف کی تائید ہوتی ہے۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۲۸۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۶۴۳ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي الْفَرَاتِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ أَتَيْتُ الْمَدِيْنَةَ وَقَدْ وَقَعَ بِهَا مَرَضٌ وَهُمْ يَمُوتُونَ مَوْتًا ذَرِيعًا فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَمَرَّتْ جَنَازَةٌ فَأَتَنِي خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ وَجَبْتُ ثُمَّ مَرَّ بِأُخْرَى فَأَتَنِي خَيْرًا فَقَالَ وَجَبْتُ ثُمَّ مَرَّ بِالثَّالِثَةِ فَأَتَنِي شَرًّا فَقَالَ وَجَبْتُ فَقُلْتُ مَا وَجَبْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ. قُلْنَا وَثَلَاثَةٌ؟ قَالَ وَثَلَاثَةٌ. قُلْنَا وَائْتَانِ؟ قَالَ وَائْتَانِ. ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں داؤد بن ابی الفرات نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ بن بریدہ نے حدیث بیان کی از ابی الاسود انہوں نے بیان کیا: میں مدینہ میں آیا (ان دنوں) وہاں مرض (پھیلا ہوا) تھا اور لوگ بہت تیزی سے مر رہے تھے میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا سو ایک جنازہ گزرا تو اس کی تعریف کی گئی تو حضرت عمر نے کہا: یہ واجب ہوگئی پھر ایک دوسرا جنازہ گزرا تو اس کی بھی تعریف کی گئی تو حضرت عمر نے کہا: یہ واجب ہوگئی پھر ایک تیسرا جنازہ گزرا اس کی بُرائی بیان کی گئی پس حضرت عمر نے کہا: یہ واجب ہوگئی میں نے پوچھا: اے امیر المؤمنین! کیا واجب ہوگئی؟ انہوں نے بتایا کہ میں نے اسی طرح کہا ہے جس طرح نبی ﷺ نے فرمایا تھا (آپ نے فرمایا: جس مسلمان کے لیے چار آدمی بھی نیکی کی گواہی دیں اللہ اس کو جنت میں داخل کر دے گا ہم نے پوچھا: اور تین؟ تو آپ نے فرمایا: اور تین ہم نے پوچھا: اور دو؟ تو آپ نے فرمایا: اور دو پھر ہم نے ایک کے متعلق آپ سے سوال نہیں کیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۶۸ میں گزر چکی ہے اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ اسی طرح مطابقت ہے جس طرح اس سے پہلی حدیث میں گزر چکی ہے۔

نسب اور مشہور رضاعت پر

اور پرانی موت پر گواہی

۷ - بَابُ الشَّهَادَةِ عَلَى الْأَنْسَابِ

وَالرِّضَاعِ الْمُسْتَفِيزِ وَالْمَوْتِ الْقَدِيمِ

اس باب کا معنی یہ ہے کہ جو نسب صحیح ہو اور رضاع مشہور ہو اور پرانی موت ہو اور یہ چیزیں شہرت سے معلوم ہوں اور ان میں کوئی شک اور شبہ نہ ہو تو ان کی معرفت کے لیے گواہوں کے عدد کی ضرورت نہیں ہے کیونکہ زمانہ جاہلیت میں جو لوگوں کو ان کی رضاعت حریت اور نسب معلوم تھا زمانہ اسلام میں بھی وہی برقرار رہا۔

امام مالک، امام شافعی اور فقہاء کوفہ کے نزدیک نسب پرانی موت اور نکاح جو سنا ہوا مشہور ہو اس کی شہادت دینا جائز ہے۔

امام طحاوی نے کہا ہے کہ اس پر اجماع ہے کہ نکاح کے متعلق سن کر شہادت دینا جائز ہے اور طلاق میں جائز نہیں ہے، امام مالک اور امام شافعی کے نزدیک گھر کی ملکیت کے متعلق سن کر شہادت دینا جائز ہے، امام شافعی نے کپڑوں کا بھی اضافہ کیا ہے اور فقہاء احناف کے نزدیک یہ جائز نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۷، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْضَعْتَنِي وَأَبَا سَلَمَةَ ثَوْبَةَ۔ اور نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے اور ابو سلمہ کو ثویبہ نے دودھ پلایا ہے۔

یہ تعلق مکمل حدیث کا ایک قطعہ ہے، یہ مکمل حدیث صحیح البخاری: ۵۱۰۱ میں ہے۔  
وَالْتَّيَّبَتْ فِيهِ۔ اور رضاعت کا صحیح ثبوت ہو۔

امام بخاری کا منشاء یہ ہے کہ جب تک رضاعت کا صحیح ثبوت نہ ہو اس کی گواہی نہ دی جائے اور اس باب کے عنوان سے امام بخاری کا منشاء یہ ہے کہ نسب رضاعت اور پرانی موت کے واقعات کو آنکھ سے دیکھنا ضروری نہیں ہے اور ان چیزوں کی صرف بر بناء شہرت گواہی دینا جائز ہے اور پرانی موت سے ان کی مراد یہ ہے کہ جس شخص کی موت کو چالیس، پچاس سال کا عرصہ گزر چکا ہو۔

(فتح الباری ج ۴ ص ۹۹، دارالمعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں حکم نے خبر دی، از عراق بن مالک از عروۃ بن الزبیر از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ مجھ سے حضرت ارجح نے (گھر میں آنے کی) اجازت طلب کی تو میں نے ان کو اجازت نہیں دی، انہوں نے پوچھا: کیا آپ مجھ سے پردہ کرتی ہیں حالانکہ میں آپ کا (رضائی) چچا ہوں؟ میں نے پوچھا: وہ کیسے؟ تو انہوں نے بتایا کہ میرے بھائی کی بیوی نے آپ کو میرے بھائی ہی کا دودھ پلایا تھا، حضرت عائشہ نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا: ارجح نے سچ کہا ہے، تم اس کو (آنے کی) اجازت دے دو۔

۲۶۴۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا الْحَكَمُ عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ اسْتَأْذَنَ عَلِيٌّ أَفْلَحُ فَلَمْ أَذْنُ لَهُ فَقَالَ اتَّخَذْتَنِي مِثْنِي وَأَنَا عَمَلُكَ؟ فَقُلْتُ. وَكَيْفَ ذَلِكَ؟ قَالَ أَرْضَعْتِكَ امْرَأَةً أَخِي بَلْبَنٍ أَخِي. فَقَالَتْ سَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَدَقَ أَفْلَحُ، إِنِّي لَأُذْنِي لَهُ.

[اطراف الحدیث: ۴۷۹۶، ۵۱۰۳، ۵۱۱۱، ۵۲۳۹، ۶۱۵۶] (صحیح مسلم: ۱۴۴۵، الرقم المسلسل: ۳۳۶۳، سنن نسائی: ۳۳۱۳، سنن ابن ماجہ: ۱۹۳۸، سنن ترمذی: ۱۱۵۱)

غیر محرم کو گھر میں داخل ہونے کی اجازت نہ دی جائے اور دیگر مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ رضائی چچا محرم ہوتا ہے۔

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جو شخص عورت کا محرم نہ ہو اس کو گھر میں آنے کی اجازت نہیں دینی چاہیے اور اس پر واجب ہے کہ وہ اس سے پردہ کرے، آیت حجاب نازل ہونے کے بعد اس پر اجماع ہے، بعض احادیث میں جو عورتوں کے گھر سے باہر نکلنے کا ذکر ہے وہ احکام حجاب نازل ہونے سے پہلے کی بات ہے۔

حضرت ارجح، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے رضائی چچا تھے اس کے باوجود انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے گھر میں داخل ہونے کی



اجازت طلب کی اس سے معلوم ہوا کہ محرم کو بھی اجازت لے کر گھر میں آنا چاہیے کیونکہ ہو سکتا ہے کہ عورت گھر میں ایسے حال میں ہو کہ محرم کا اس حال میں عورت کو دیکھنا جائز نہ ہو۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۶۴۵ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بِنْتِ حَمْزَةَ لَا تَحِلُّ لِي بِحَرَمٍ مِنَ الرِّضَاعِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ هِيَ بِنْتُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ. [طرف الحديث: ۵۱۰۰] (صحیح مسلم: ۱۴۴۷ رقم المسلسل: ۳۴۷۳ سنن نسائی: ۳۳۰۲ سنن نسائی: ۱۹۳۸)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں قتادہ نے حدیث بیان کی از جابر بن زید از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی کے متعلق فرمایا: وہ میرے لیے حلال نہیں ہے جو رشتے نسب سے حرام ہوتے ہیں وہ رضاعت (دودھ کے رشتوں) سے بھی حرام ہو جاتے ہیں اور وہ میرے رضاعی بھائی کی بیٹی ہے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ اس طرح مطابقت ہے کہ اس میں رضاعت کے حکم کا ذکر ہے۔

حضرت سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

اس حدیث میں حضرت حمزہ بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے یہ رسول اللہ ﷺ کے عم محترم تھے اور رضاعی بھائی تھے حضرت ثویبہ رضی اللہ عنہ نے دونوں کو دودھ پلایا تھا یہ ابولہب کی باندی تھیں۔ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کی عمر رسول اللہ ﷺ سے دو سال زیادہ تھی یہ غزوہ بدر کے بعد غزوہ احد میں بھی حاضر ہوئے اور نصف شوال ۳ھ کو وہیں شہید ہو گئے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۹۰)

۲۶۴۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا 'زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَهَا' وَأَنَّهَا سَمِعَتْ صَوْتَ رَجُلٍ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِ حَفْصَةَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ فَلَانًا لِعَمِّ حَفْصَةَ مِنَ الرِّضَاعَةِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا رَجُلٌ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِكَ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتَ فَلَانًا لِعَمِّ حَفْصَةَ مِنَ الرِّضَاعَةِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ لَوْ كَانَ فَلَانٌ حَيًّا لِعَمِّهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ دَخَلَ عَلَيَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِنَّ الرِّضَاعَةَ تُحَرِّمُ مَا يَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از عبد اللہ بن ابی بکر از عمرہ بنت عبد الرحمن کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ نے ان کو خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ ان کے پاس تھے انہوں نے ایک آدمی کی آواز سنی جو حضرت حفصہ کے گھر میں اجازت طلب کر رہا تھا حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں کہ میں نے کہا: یا رسول اللہ! میرا گمان ہے کہ یہ حضرت حفصہ کا رضاعی چچا ہے پھر حضرت عائشہ نے کہا: یا رسول اللہ! یہ شخص آپ کے گھر میں آنے کی اجازت طلب کر رہا ہے حضرت عائشہ نے کہا: پس رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرا گمان ہے یہ فلاں شخص ہے جو (حضرت) حفصہ کا رضاعی چچا ہے پس حضرت عائشہ نے کہا: اگر فلاں شخص زندہ ہوتا جو ان کا رضاعی چچا تھا تو وہ میرے پاس داخل ہوتا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہاں! بے شک رضاعت ان چیزوں کو حرام کر دیتی ہے جن کو ولادت حرام کر دیتی ہے۔

[الطرف الحديث: ۵۱۰۵-۵۰۹۹]

(صحیح مسلم: ۱۳۴۴، رقم المسلسل: ۳۳۵۹، سنن نسائی: ۲۳۱۰)۔

امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں رضاعت کا حکم بیان کیا گیا ہے۔ اس حدیث میں حضرت ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا کا ذکر ہے یہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی صاحب زادی تھیں۔

۲۶۴۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعَثَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَسْرُوقٍ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدِي رَجُلٌ قَالَ يَا عَائِشَةُ مَنْ هَذَا؟ قُلْتُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ قَالَ يَا عَائِشَةُ أَنْظِرْنِي مِنْ إِخْوَانِكُنَّ فَإِنَّمَا الرِّضَاعَةُ مِنَ الْمَجَاعَةِ قَابَعَةُ ابْنِ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ [طرف الحديث: ۵۱۰۲] (صحیح مسلم: ۱۳۵۵، رقم المسلسل: ۳۳۹۶، سنن ابوداؤد: ۲۰۵۸، سنن نسائی: ۳۳۰۹، سنن ابن ماجہ: ۱۹۳۵)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی از اشعث بن ابی اشعث از والد خود از مسروق وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی ﷺ میرے پاس تشریف لائے اور میرے پاس ایک مرد تھا آپ نے پوچھا: یہ کون ہے؟ میں نے بتایا: یہ میرا رضاعی بھائی ہے آپ نے فرمایا: اے عائشہ! اپنے رضاعی بھائیوں کی اچھی طرح چھان بین کر لیا کرو کیونکہ رضاعت وہی معتبر ہوتی ہے جو بھوک سے ہو یعنی مدت رضاعت میں ہو۔ اس حدیث کی روایت میں ابن مہدی نے محمد بن کثیر کی متابعت کی ہے از سفیان۔

### بھوک سے رضاعت ثابت ہونے کا معنی

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ رضاعت وہی معتبر ہوتی ہے جو بھوک سے ہو۔

یعنی ہر وہ شخص جو کسی کی ماں کا دودھ پی لے وہ رضاعی بھائی نہیں ہوتا بلکہ شرط یہ ہے کہ اس کا دودھ پینا بھوک کی وجہ سے ہو اس کا معنی یہ ہے کہ وہ رضاعت جس سے حرمت ثابت ہوتی ہے یہ اس وقت ہوتی ہے جب دودھ پینے والا کم سن بچہ ہو اور دودھ پینے سے اس کی بھوک مٹتی ہو اور جو بالغ ہونے کے بعد دودھ پیتا ہے اس کی دودھ پینے سے بھوک نہیں مٹتی وہ صرف روٹی کھانے سے سیر ہوتا ہے۔

علامہ کرمانی نے کہا ہے کہ ایک چسکی یا دو چسکیاں بھوک کو نہیں مٹاتیں اسی طرح دو سال کے بعد دودھ پینا بھی اس سے رضاعت اس وقت ثابت ہوتی ہے جب دو سال کے دوران اتنا دودھ پیا جائے جس سے بھوک مٹ جائے اور وہ پانچ چسکیوں کا اندازہ ہے اس لیے رضاعت کے ثبوت میں عمر اور دودھ کی مقدار دونوں کا اعتبار ضروری ہے۔

### رضاعت کے ثبوت میں دودھ کی مقدار اور پینے والے کی عمر کے متعلق مذاہب فقہاء

علامہ عینی فرماتے ہیں: میں کہتا ہوں کہ دودھ کی مقدار اور پینے والے کی عمر کے متعلق فقہاء کا اختلاف ہے۔ رہی مقدار تو امام شافعی اور ان کے اصحاب نے یہ کہا ہے کہ پانچ چسکیوں سے کم میں رضاعت ثابت نہیں ہوتی امام احمد کا بھی یہی مذہب ہے اور ان کا ایک قول تین چسکیوں کا ہے اور جمہور علماء نے یہ کہا ہے کہ ایک چسکی سے بھی رضاعت ثابت ہو جاتی ہے صحابہ میں سے حضرت علیؓ حضرت ابن مسعودؓ حضرت ابن عمرؓ اور حضرت ابن عباسؓ رضی اللہ عنہم اور فقہاء تابعین میں سے عطاء طاؤسؓ سعید بن المسیبؓ الحسن البصریؓ کنول زہریؓ قتادہؓ حکم حماد اور ائمہ مجتہدین میں سے امام مالکؓ اور امام ابو حنیفہؓ کا یہی مذہب ہے۔

## پانچ چسکیوں سے حرمت رضاعت کے ثبوت میں امام شافعی کے دلائل

امام شافعی نے درج ذیل حدیث سے استدلال کیا ہے:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ قرآن مجید میں یہ آیت نازل ہوئی تھی کہ دس معین چسکیاں حرمت کو ثابت کرتی ہیں پھر یہ آیت پانچ معین چسکیوں سے منسوخ ہو گئی پس رسول اللہ ﷺ فوت ہو گئے اور یہ آیت قرآن مجید میں پڑھی جاتی تھی۔

(صحیح مسلم: ۱۳۵۲، رقم المسلسل: ۳۳۸۷، سنن ابوداؤد: ۲۰۶۲، سنن ترمذی: ۱۱۵۳، سنن نسائی: ۳۳۰۳، سنن ابن ماجہ: ۱۹۳۲)

ہم کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ سے یہ حدیث بھی مروی ہے:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک چسکی اور دو چسکیاں حرام نہیں کرتیں۔

(صحیح مسلم: ۱۳۵۰، رقم المسلسل: ۳۳۸۰، سنن ابوداؤد: ۲۰۶۳، سنن ترمذی: ۱۱۵۳، سنن نسائی: ۳۳۱۰، سنن ابن ماجہ: ۱۹۳۲)

## مطلقاً دودھ پینے سے حرمت رضاعت کے ثبوت میں امام ابوحنیفہ کے دلائل

## اور امام شافعی کے دلائل کے جوابات

امام ابوحنیفہ کا استدلال درج ذیل آیت سے ہے:

وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّائِي أَرْضَعْنَكُمْ. (النساء: ۲۳)

اور (تم پر حرام کی گئی ہیں) تمہاری وہ مائیں جنہوں نے تم کو

دودھ پلایا۔

وجہ استدلال یہ ہے کہ اس آیت میں دودھ کی چسکیوں کا عدد ذکر نہیں ہے اور اس آیت میں مطلقاً دودھ پلانے کی وجہ سے دودھ پلانے والی کو دودھ پینے والے پر حرام قرار دیا ہے اور اگر اس آیت کو پانچ چسکیوں کے ساتھ مقید کیا جائے تو یہ خبر واحد سے قرآن مجید میں اضافہ ہے اور قرآن کریم کے اطلاق کو منسوخ کرنا ہے اور یہ جائز نہیں ہے۔ اسی طرح درج ذیل احادیث کے اطلاق کو بھی منسوخ کرنا ہے:

بحرم من الرضاع ما يحرم من النسب. رضاعت سے وہ رشتے حرام ہوتے ہیں جو نسب سے حرام

(صحیح البخاری: ۲۶۳۵) ہوتے ہیں۔

ان الرضاغة تحرم ما يحرم من الولادة. رضاعت سے وہ رشتے حرام ہوتے ہیں جو ولادت سے حرام

(صحیح البخاری: ۲۶۳۶) ہوتے ہیں۔

اور امام شافعی نے جس حدیث سے استدلال کیا ہے وہ منسوخ ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: پہلے ایک چسکی اور دو چسکیوں سے حرمت نہیں ہوتی تھی، لیکن اب ایک چسکی بھی حرام کر دیتی ہے۔ سو حضرت ابن عباس نے اس حدیث کو منسوخ قرار دیا ہے ان کے اس قول کو امام ابو بکر رازی نے نقل کیا ہے۔

امام ابوحنیفہ کی تائید میں اور امام شافعی کے رد میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ خبر واحد سے قرآن ثابت نہیں ہوتا یعنی حضرت عائشہ سے جو حدیث مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی وفات ہو گئی اور یہ آیت اس طرح پڑھی جاتی تھی کہ پانچ چسکیوں سے حرمت ثابت نہیں ہوتی۔

یہ حدیث خبر واحد ہے اور قرآن مجید کی آیت خبر واحد سے ثابت نہیں ہوتی لہذا جب یہ آیت ثابت نہیں ہوئی تو پانچ چسکیوں

سے حرمت بھی ثابت نہیں ہوئی۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۲۹۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)



## مدت رضاعت میں امام ابوحنیفہ اور جمہور کا اختلاف

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی احادیث مضطربہ ہیں لہذا ان کو ترک کرنا واجب ہے اور کتاب اللہ کی طرف رجوع کرنا ضروری ہے اس لیے کہ یہ حدیث ایک مرتبہ ابن زید سے مروی ہے ایک مرتبہ حضرت عائشہ سے اور ایک مرتبہ ابن زید کے والد سے اور اس کی مثل ساقط ہو جاتی ہے رضاعت کی مدت تو امام ابوحنیفہ کے نزدیک یہ اڑھائی سال ہے اور امام ابو یوسف اور امام محمد کے نزدیک دو سال ہے اور یہی امام مالک امام شافعی اور امام احمد کا مذہب ہے اور امام زفر کے نزدیک تین سال ہے اور بعض فقہاء نے کہا ہے کہ اس کی کوئی حد نہیں ہے کیونکہ نصوص میں اطلاق ہے۔

امام ابو یوسف اور امام محمد کی دلیل درج ذیل آیت ہے:

وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ  
لَئِنْ أَرَادَ أَنْ يَنْتَعِلَ الرِّضَاعَةَ. (البقرہ: ۲۳۳)

اور یہ آیت ہے:

وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا. (الاحقاف: ۱۵)

اور مائیں اپنے بچوں کو پورے دو سال دودھ پلائیں یہ (حکم)  
اس کے لیے ہے جو دودھ پلانے کی مدت کو پورا کرنا چاہے۔

اور اس کو پیٹ میں اٹھانا اور اس کا دودھ چھڑانا تین ماہ میں

تھا۔

کم سے کم حمل کی مدت چھ ماہ ہے تو دودھ چھڑانے کی مدت دو سال پچی۔

امام ابوحنیفہ کی دلیل درج ذیل آیت ہے:

فَإِنْ أَرَادَ فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا. (البقرہ: ۲۳۳)

یہ آیت اس آیت کے بعد ہے کہ اور مائیں اپنے بچوں کو پورے دو سال دودھ پلائیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ دو سال کے بعد بھی دودھ پلانے کی گنجائش ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ یک لخت دودھ کا چھڑانا ممکن نہیں ہے تاکہ اس مدت میں بچہ دودھ کے ساتھ دوسری غذا کھانے کا عادی ہو جائے اور اس کی غذا کبھی دودھ ہو اور کبھی دوسرا طعام ہو اور عادت اس کی کم از کم مدت چھ ماہ ہے جیسے حمل کی کم از کم مدت چھ ماہ ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۹۴-۲۹۳)

میں کہتا ہوں کہ مدت رضاعت کے بیان میں علامہ ابن بطل مالکی کی یہ بہت عمدہ تقریر ہے جس کو علامہ عینی نے یہاں نقل کیا ہے لیکن یہ تقریر مجھے صرف علامہ عینی کی عبارت میں ملی ہے شرح ابن بطل مالکی میں مجھے اس مقام پر یہ عبارت نہیں ملی۔

صدر الشریعہ مولانا امجد علی متوفی ۱۳۷۶ھ لکھتے ہیں:

بچہ کو برس تک دودھ پلایا جائے اس سے زیادہ کی اجازت نہیں۔ (بہار شریعت حصہ ۷ ص ۱۹، نهایہ القرآن ج ۱ ص ۱۱۱)

الاحقاف: ۱۵ کی تفسیر میں ہم نے اس کو زیادہ تفصیل سے لکھا ہے دیکھئے: تبیان القرآن ج ۱ ص ۸۱۔

تہمت لگانے والے چوری کرنے والے

اور زنا کرنے والے کی گواہی

۸۔ بَابُ شَهَادَةِ الْقَاضِي

وَالسَّارِقِ وَالزَّانِي

اس باب میں امام بخاری نے تہمت لگانے والے چوری کرنے والے اور زنا کرنے والے کی گواہی کا حکم بیان کیا ہے امام

بخاری نے از خود اس حکم کی تصریح نہیں کی کیونکہ اس کے حکم میں فقہاء کا اختلاف ہے۔

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنۢ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا (النور: ۴-۵)۔  
اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور ان کی شہادت کو کبھی بھی قبول نہ کرو اور یہی لوگ فاسق ہیں O سوائے ان لوگوں کے جو اس کے بعد توبہ کر لیں اور اصلاح کر لیں۔ (النور: ۵-۴)

امام بخاری نے ان دونوں آیتوں کے بعض حصے بیان کیے ہیں ہم اس مسئلہ کی وضاحت کے لیے یہ مکمل آیتیں لکھ رہے ہیں:  
وَالَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ يَأْتُوا بَارِئَةٍ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَدُوهُنَّ ثَمَنِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنۢ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (النور: ۵-۴)  
اور جو لوگ پاک دامن عورتوں پر زنا کی تہمت لگائیں پھر (اس کے ثبوت میں) چار گواہ نہ پیش کر سکیں تو تم ان کو اتنی کوڑے مارو اور ان کی شہادت کو کبھی بھی قبول نہ کرو اور یہی لوگ فاسق ہیں O سوائے ان لوگوں کے جو اس کے بعد توبہ کر لیں اور اصلاح کر لیں تو بے شک اللہ بہت بخشنے والا بے حد مہربان ہے O

علامہ بدر الدین محمود بن احمد یحییٰ حنفی متوفی ۸۵۵ھ اس آیت کی تفسیر میں لکھتے ہیں:

النور: ۵ میں فرمایا ہے: سوائے ان لوگوں کے جو اس کے بعد توبہ کر لیں اور اصلاح کر لیں۔

کیونکہ توبہ کرنے سے پہلے گناہ مٹ جاتے ہیں لہذا توبہ کرنے والا فاسق نہیں ہوگا، یعنی اس کی شہادت تو فقہاء احناف کے نزدیک اس کی شہادت کبھی بھی قبول نہیں کی جائے گی کیونکہ تہمت لگانے والے کی شہادت کو مسترد کرنا اس کی حد کا تہمہ ہے اور اس کی شہادت کو مسترد کرنا اس کی حد کا جز ہے یعنی اس کی پوری حد اس کو اتنی کوڑے لگانا اور اس کی شہادت کو مسترد کرنا ہے۔

النور: ۴ میں فرمایا ہے: یہی لوگ فاسق ہیں۔ یہ جملہ خبریہ ہے اس میں حکام سے خطاب نہیں ہے اور اس سے پہلا جملہ جس میں فرمایا ہے: تم ان کو اتنی کوڑے مارو اور ان کی شہادت کبھی بھی قبول نہ کرو یہ جملہ انشائیہ ہے اور اس میں حکام سے خطاب ہے۔

ائمہ ثلاثہ کے نزدیک جب تہمت لگانے والا توبہ کر لے تو اس کی شہادت قبول کی جائے گی اور امام ابو حنیفہ کے نزدیک پھر بھی اس کی شہادت مسترد کی جائے گی۔ ائمہ ثلاثہ کے نزدیک توبہ کرنے کے بعد وہ نیکیوں اور متقین میں سے ہے۔ ہمارے اصحاب نے کہا ہے کہ توبہ کرنے کے بعد اس پر اتنا زمانہ گزرنا ضروری ہے کہ اس کی نیکی اور پرہیزگاری ثابت ہو جائے اور اس کے لیے انہوں نے ایک سال کی مدت مقرر کی ہے۔

وَجَلَدَ عُمَرُ أَبَا بَكْرَةَ وَشَيْلَ بْنَ مَعْبُدٍ وَنَافِعًا بِقَذْفِ الْمُغِيرَةِ ثُمَّ اسْتَتَابَهُمْ وَقَالَ مَنْ تَابَ قَبِلْتُ شَهَادَتَهُ۔  
حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ، شیل بن معبد اور نافع کو حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ پر تہمت لگانے کی وجہ سے (اس کی) کوڑے مارے پھر ان سے توبہ طلب کی اور فرمایا: جس نے توبہ کر لی اس کی شہادت قبول کی جائے گی۔

علامہ بدر الدین یحییٰ لکھتے ہیں:

ان کا قصہ متعدد اسانید سے روایت کیا گیا ہے اور اس کا خلاصہ یہ ہے کہ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی طرف سے بصرہ کے گورنر مقرر تھے حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ، شیل بن معبد نافع (حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کے اخیانی بھائی) اور زیاد بن نضیان نے ان کی زنا کی تہمت لگائی وہ سب جمع ہو گئے پس انہوں نے دیکھا کہ حضرت مغیرہ ایک عورت کے بطن پر ہیں اس کو الرقطاء ام جہیل بتا رہی تھیں

بن الاثم الہلالیہ کہا جاتا تھا اور اس کے خاوند کا نام الحجاج بن عتیک بن الحارث بن عوف الخثعمی تھا پس وہ لوگ حضرت عمر کے پاس گئے اور ان سے حضرت مغیرہ کی شکایت کی تو حضرت عمر نے ان کو معزول کر دیا اور ان کی جگہ حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو مقرر کر دیا اور حضرت مغیرہ کو حاضر کیا گیا ان میں سے تین نے حضرت مغیرہ کے خلاف زنا کی شہادت دی رہے زیاد تو انہوں نے زنا کی شہادت نہیں دی انہوں نے کہا کہ میں نے ایک قبیح منظر دیکھا اور میں نہیں جانتا کہ انہوں نے اس صورت کے ساتھ اختلاط کیا یا نہیں پھر حضرت عمر نے حکم دیا کہ ان تینوں پر حد قذف لگائی جائے امام حاکم نے اس قصہ میں طویل روایت کی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۹۶-۲۹۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں: وہ روایت یہ ہے:

امام ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ حاکم نیشاپوری متوفی ۴۰۵ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

عبد العزیز بن ابی بکرہ بیان کرتے ہیں کہ ہم مسجد کے باب صغیر کے پاس بیٹھے ہوئے تھے ہم میں ابوبکرہ اور ان کے بھائی نافع اور شبل بن معبد تھے پس حضرت مغیرہ بن شعبہ مسجد کے سایوں میں چلتے ہوئے آئے اور حضرت ابوبکرہ کے پاس پہنچے پس ان کو سلام کیا حضرت ابوبکرہ نے کہا: اے امیر! آپ دار الامارۃ سے یہاں کس سبب سے آئے ہیں؟ انہوں نے کہا: میں تم سے باتیں کروں گا حضرت ابوبکرہ نے کہا: اے امیر! آپ کو اس کی کیا ضرورت ہے! آپ اپنے دار الامارۃ میں بیٹھیں اور جس کو چاہیں اس کو بلا کر باتیں کریں حضرت مغیرہ نے کہا: اے ابوبکرہ! میں جو کچھ کر رہا ہوں اس میں بھی کوئی حرج نہیں ہے پھر وہ باب صغیر سے نکلے اور قیس کی بیوی ام حبیل کے دروازہ کی طرف گئے عبد العزیز بن ابوبکرہ نے کہا: ابو عبد اللہ کے گھر اور اس عورت کے گھر کے درمیان راستہ تھا حضرت ابوبکرہ اس راستہ میں داخل ہوئے اور کہا: مجھے اس معاملہ میں صبر نہیں آ رہا انہوں نے ایک لڑکے کو بلایا اور اس سے کہا: اس بالا خانہ پر چڑھو اور اس کھڑکی سے دیکھو اس نے جا کر دیکھا پھر تھوڑی دیر میں واپس آ گیا اور اس نے کہا: میں نے ان دونوں کو ایک لحاف میں دیکھا ہے حضرت ابوبکرہ نے لوگوں سے کہا: میرے ساتھ اٹھو وہ لوگ اٹھے پہلے حضرت ابوبکرہ نے دیکھا اور انا اللہ وانا الیہ راجعون پڑھا پھر انہوں نے اپنے بھائی سے کہا: تم دیکھو! انہوں نے دیکھا پھر حضرت ابوبکرہ نے پوچھا: تم نے کیا دیکھا؟ انہوں نے کہا: میں نے زنا دیکھا پھر کہا: تم نے کیا دیکھا غور کرو! انہوں نے کہا: میں نے محسن (شادی شدہ) کا زنا دیکھا حضرت ابوبکرہ نے کہا: میں تم کو اس پر گواہ بناتا ہوں انہوں نے کہا: ہاں! پھر حضرت ابوبکرہ اپنے گھر چلے گئے اور جو کچھ انہوں نے دیکھا تھا وہ انہوں نے حضرت عمر کی طرف لکھ کر بھیج دیا حضرت عمر کو رسول اللہ ﷺ کے صحابی کا یہ فعل حد سے زیادہ قبیح لگا انہوں نے فوراً حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو بصرہ کا گورنر مقرر کر دیا حضرت ابوموسیٰ اشعری نے تین دن بعد حضرت مغیرہ کو اور حضرت ابوبکرہ اور دیگر گواہوں کو بلایا اور کہا: بہت اچھا ہوگا اگر یہ واقعہ تم پر جھوٹ ثابت ہو اور بہت افسوس ہوگا اگر یہ واقعہ سچ ثابت ہو پھر حضرت ابوبکرہ اور ان کے گواہوں نے امیر المؤمنین کے سامنے گواہی دی حضرت عمر نے فرمایا: اے ابوبکرہ! تمہارے پاس جو گواہی ہے اس کو بیان کرو انہوں نے گواہی دی کہ میں نے شادی شدہ کو زنا کرتے ہوئے دیکھا پھر حضرت ابو عبد اللہ نے اپنے بھائی کو بلایا تو انہوں نے گواہی دی پس انہوں نے کہا: میں نے شادی شدہ کا زنا دیکھا پھر شبل بن معبد الجبلی نے اسی طرح گواہی دی پھر زیاد سے پوچھا کہ تم نے کیا دیکھا تو انہوں نے کہا: میں نے ان دونوں کو ایک بستر میں دیکھا اور میں نے زور زور سے سانس لینے کی آواز سنی اس کے بعد کیا ہوا مجھے اس کا پتا نہیں حضرت عمر حضرت مغیرہ کے (حد سے) نجات پانے پر خوش ہوئے اور انہوں نے بلند آواز سے کہا: اللہ اکبر اور زیاد کے سوا باقی لوگوں پر حد قذف لگائی۔ (المستدرک ج ۳ ص ۴۴۹-۴۴۸ دار الباز مکہ مکرمہ)



علامہ ذہبی نے اس واقعہ کو بغیر کسی جرح کے نقل کیا ہے۔ (تلخیص المسند رک ج ۳ ص ۲۵۰-۲۴۸)

امام بخاری نے جو تعلق ذکر کی ہے اس میں یہ ہے کہ حضرت عمر نے ان تینوں پر حد قذف جاری کرنے کے بعد فرمایا: جس نے توبہ کر لی اس کی شہادت قبول کی جائے گی اس سے ائمہ ثلاثہ نے یہ استدلال کیا ہے کہ جس پر حد قذف جاری ہو گئی توبہ کے بعد اس کی شہادت قبول کی جائے گی جب کہ ہماری دلیل قرآن مجید کی یہ آیت ہے:

وَالَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ يَأْتُوا بَارِئَةً  
شَهَادَةً فَإِجْلُدُوهُمْ ثَمَنِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً  
أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ (النور: ۴)  
اور جو لوگ پاک دامن عورتوں پر زنا کی تہمت لگائیں (پھر  
اس کے ثبوت میں) چار گواہ نہ پیش کر سکیں تو تم ان کو اتنی کوڑے مارو  
اور ان کی شہادت کو کبھی بھی قبول نہ کرو اور یہی لوگ فاسق ہیں  
اور (جس پر حد قذف لگائی گئی ہو اس کی شہادت کی) عبد اللہ  
بن عتبہ عمر بن عبد العزیز، سعید بن جبیر، طاؤس، مجاہد، شعبی، عکرمہ  
زہری، محارب بن دثار، شرح اور معاویہ بن قرہ نے اجازت دی  
ہے۔

جس پر حد قذف لگائی گئی ہو اس کی شہادت قبول کرنے کے متعلق آثار

امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری متوفی ۳۱۰ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

شعبی سے روایت ہے کہ جب تہمت لگانے والا توبہ کر لے اور خیر کے سوا اس کی کسی بات کا علم نہ ہو تو پھر اس کی شہادت جائز

ہے۔

ابن ابی نجیح نے کہا: تہمت لگانے والا جب توبہ کر لے تو اس کی شہادت جائز ہے ان سے پوچھا گیا: آپ سے یہ کس نے کہا؟  
انہوں نے کہا: عطاء طاؤس اور مجاہد نے۔

عمران بن موسیٰ نے کہا: میں عمر بن عبد العزیز کے سامنے حاضر تھا انہوں نے تہمت لگانے والے کی شہادت کو جائز قرار دیا۔

عمران بن عمیر بیان کرتے ہیں کہ عبد اللہ بن عتبہ تہمت لگانے والے کی شہادت کو جائز قرار دیتے تھے۔

معمر بیان کرتے ہیں کہ زہری نے کہا: جب تہمت لگانے والے کو حد لگادی جائے تو امام کو چاہیے کہ اس سے توبہ طلب کرے اگر  
وہ توبہ کر لے تو اس کی شہادت قبول کی جائے گی اور اگر وہ توبہ نہ کرے تو اس کی شہادت قبول نہیں کی جائے گی حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اسی  
طرح ان لوگوں کے ساتھ کیا تھا جنہوں نے حضرت مغیرہ بن شعبہ کے خلاف گواہی دی تھی پس حضرت ابو بکرہ کے سوا سب نے توبہ کر  
لی سو ان کی شہادت قبول نہیں کی گئی۔ (جامع البیان ج ۱۸ ص ۹۶ دار احیاء التراث العربی بیروت)

جس پر حد قذف لگائی گئی ہو اس کی شہادت مسترد کرنے کے متعلق آثار

شعبی بیان کرتے ہیں کہ قاضی شریح قاذف (تہمت لگانے والے) کے سوا ہر شخص کی شہادت قبول کر لیتے تھے اور کہتے تھے کہ

اس کی توبہ اس کے اور اس کے رب کے درمیان ہے اور ہم اس کی شہادت کو جائز قرار نہیں دیتے۔

شعبی بیان کرتے ہیں کہ قاضی شریح یہ کہتے تھے کہ قاذف (تہمت لگانے والے) کی شہادت کبھی بھی قبول نہیں کی جائے گی۔

قنادہ بیان کرتے ہیں کہ سعید بن المسیب یہ کہتے تھے کہ قاذف (تہمت لگانے والے) کی شہادت کبھی بھی قبول نہیں کی جائے

گی اس کی توبہ اس کے اور اللہ کے درمیان ہے۔

قنادہ بیان کرتے ہیں کہ حسن بصری نے کہا: قاذف کی توبہ اس کے اور اللہ کے درمیان ہے اس کی شہادت قبول نہیں کی جائے گی۔

مغیرہ نے بیان کیا کہ ابراہیم نخعی قاذف کی شہادت کبھی بھی قبول نہیں کرتے تھے۔

عمر بن سعید اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس پر اسلام میں حد لگائی گئی ہو اس کی شہادت کو قبول کرنا جائز نہیں ہے۔ (جامع البیان ج ۱۸ ص ۹۸-۹۶ دار احیاء التراث العربی بیروت)

امام عبدالرزاق بن ہمام متوفی ۲۱۱ھ نے بھی ان تمام آثار کی روایت کی ہے۔ (مصنف عبدالرزاق ج ۸ ص ۲۸۳)

وَقَالَ أَبُو الزِّنَادِ الْأَمْرُ عِنْدَنَا بِالْمَدِينَةِ إِذَا رَجَعَ الْقَاضِ عَنْ قَوْلِهِ، فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ، قُبِلَتْ شَهَادَتُهُ. اور ابو الزناد نے کہا: ہمارے نزدیک مدینہ میں یہ مقرر ہے کہ جب قاذف اپنے قول سے رجوع کر لے اور اپنے رب سے استغفار کرے تو اس کی شہادت قبول کی جائے گی۔

اس تعلق کو امام سعید بن منصور نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۹۸)

وَقَالَ الشَّعْبِيُّ وَقَنَادَةُ إِذَا أَكْذَبَ نَفْسَهُ جُلِدَ، اور شعبی اور قنادہ نے کہا ہے کہ جب قاذف اپنے نفس کی تکذیب کر دے اور اس پر حد قذف جاری کر دی جائے تو اس کی شہادت قبول کی جائے گی۔

ہم ابھی شعبی اور قنادہ سے یہ نقل کر چکے ہیں کہ قاذف کی شہادت کبھی بھی قبول نہیں کی جائے گی۔

وَقَالَ الثَّوْرِيُّ إِذَا جُلِدَ الْعَبْدُ ثُمَّ أُعْتِقَ جَازَتْ شَهَادَتُهُ، وَإِنْ اسْتَقْضَى الْمَحْدُودُ فَقَضَايَاهُ جَائِزَةٌ. اور ثوری نے کہا کہ جب کسی غلام کو کوڑے لگائے جائیں پھر اس کو آزاد کر دیا جائے تو اس کی شہادت جائز ہے اور جس پر حد جاری کی گئی ہو پھر اس کو قاضی بنایا جائے تو اس کا فیصلہ کرنا جائز ہے۔

میں کہتا ہوں کہ اس تعلق میں یہ تصریح نہیں ہے کہ جس پر حد قذف لگائی گئی ہو اس کی شہادت قبول کی جائے گی۔

امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر اعتراض

وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ الْقَاضِ وَإِنْ تَابَ. اور بعض الناس (بعض لوگوں) نے کہا کہ ہر چند قاذف توبہ کر لے پھر بھی اس کی شہادت جائز نہیں ہے۔

امام ابو حنیفہ پر امام بخاری کے اعتراض کے جوابات

میں کہتا ہوں کہ اس عبارت سے امام بخاری امام ابو حنیفہ پر طعن کر رہے ہیں لیکن ان کا یہ طعن صحیح نہیں ہے کیونکہ امام ابو حنیفہ پہلے شخص نہیں ہیں جس نے یہ کہا ہو کہ قاذف کی شہادت جائز نہیں ہے کیونکہ ہم بیان کر چکے ہیں کہ ان سے پہلے شعبی، قاضی شریح، قنادہ، سعید بن مسیب، حسن بصری اور ابراہیم نخعی نے بھی یہی کہا ہے کہ قاذف کی شہادت قبول نہیں کیا جائے گی ان کے علاوہ دیگر آثار یہ ہیں:

امام ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابی شیبہ متوفی ۲۳۵ھ اپنی اسانید کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

شعبی بیان کرتے ہیں کہ قاضی شریح نے کہا کہ جب کسی شخص کے اوپر قذف کی وجہ سے حد لگائی جائے تو اس کی شہادت کبھی بھی قبول نہیں کی جائے گی۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۳ مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵ دار الکتب العلمیہ بیروت)

یونس بیان کرتے ہیں کہ حسن بصری قاذف کے متعلق یہ کہتے تھے کہ قاذف کی توبہ اس کے اور اللہ کے درمیان ہے اور اس کی شہادت جائز نہیں ہے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۴۰، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۵، دارالکتب العلمیہ بیروت)

قزادہ بیان کرتے ہیں کہ حسن بصری اور سعید بن المسیب نے کہا: قاذف کی شہادت نہیں ہوگی، اس کی توبہ اس کے اور اللہ کے درمیان ہے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۴۱، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۶، دارالکتب العلمیہ بیروت)

واصل نے ابراہیم نخعی سے اس کی مثل روایت کی ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۴۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۸، دارالکتب العلمیہ بیروت)

عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمام مسلمان ایک دوسرے کے حق میں عدول (جائز الشہادت) ہیں سوا اس کے جس پر جھوٹ کی وجہ سے حد لگائی گئی ہو۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۰۴۴، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۷، دارالکتب العلمیہ بیروت)

امام دارقطنی نے روایت کی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی طرف اس حدیث کو لکھ کر بھیجا۔

(سنن دارقطنی ج ۴ ص ۲۰۷، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۱۹۷، اعلام الموقعین ج ۱ ص ۶۷)

امام ترمذی اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان لوگوں کی شہادت جائز نہیں ہے: خیانت کرنے والا مرد، خیانت کرنے والی عورت، جس کو حد میں کوڑے لگائے گئے ہوں، جو اپنے بھائی سے عداوت رکھتا ہو، جس کی جھوٹی شہادت کا تجربہ ہو چکا ہو، جو اپنے گھر والوں کے تابع ہو اور جو ولہاء اور قرابت میں متھم ہو۔

(سنن ترمذی: ۲۲۹۸، مشکوٰۃ: ۳۷۸۱)

ہر چند کہ امام ترمذی نے اس حدیث کی سند کو ضعیف قرار دیا ہے، لیکن چونکہ دیگر احادیث اور آثار اس حدیث کے مؤید ہیں، اس لیے یہ حدیث حسن لغیرہ ہے اور لائق استدلال ہے۔

امام ابن ماجہ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان لوگوں کی شہادت قبول نہیں ہے: خیانت کرنے والا مرد، خیانت کرنے والی عورت، جس کو اسلام میں حد لگ چکی ہو اور جو شخص اپنے بھائی سے عداوت رکھتا ہو۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۳۶۶، مشکوٰۃ: ۳۷۸۲)

امام احمد بن حنبل متوفی ۲۴۱ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خائن کی اور جس پر اسلام میں حد لگ چکی ہو اور جو اپنے بھائی سے عداوت رکھتا ہو، ان کی شہادت جائز نہیں ہے۔

(مسند احمد ج ۲ ص ۲۰۸، طبع قدیم مسند احمد: ۶۹۳۰، ج ۱۱ ص ۵۳۱، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۲۰۱، ۱۵۵، سنن دارقطنی ج ۴ ص ۲۲۳)

امام ابوبکر احمد بن حسین بیہقی متوفی ۴۵۸ھ اپنی اسانید کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خائن اور خائنے کی اور جس کو حد میں کوڑے لگے ہوں اور اپنے بھائی سے عداوت رکھنے والے کی اور جس کی جھوٹی شہادت کا تجربہ ہو اور ولہاء اور قرابت میں متھم ہو (ان کی) شہادت جائز نہیں ہے۔

(سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۱۵۵، نشر السنن ج ۱ ص ۱۵۵)



سالم بیان کرتے ہیں کہ سعید بن جبیر نے کہا: قاذف کی عذاب عظیم سے توبہ اس کے اور اس کے رب کے درمیان ہے اور اس کی شہادت قبول نہیں کی جائے گی۔ (سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۱۵۶، نشر المکتبۃ الاسلامیہ)

امام بیہقی نے قاذف کی شہادت کو رد کرنے کے متعلق عمرو بن شعیب اور سعید بن المسیب کی روایت کردہ احادیث کو اور قاضی شریح کے اثر کو بھی روایت کیا ہے۔ (سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۱۵۶-۱۵۵)

**امام ابو حنیفہ کے موقف کی صحت کی مزید تاکید**

علامہ علاء الدین بن علی بن عثمان المارذی الشہیر بان الترمذی متوفی ۸۴۵ھ لکھتے ہیں:

ابن حزم نے محلی میں لکھا ہے: ابن جریج از عطاء الخراسانی از ابن شہاب روایت ہے کہ قاذف خواہ توبہ کر لے اس کی شہادت جائز نہیں ہے۔

فحیی کا قول بھی یہی ہے اور نخعی اور ابن المسیب کا ایک قول اور حسن بصری کا قول اور مجاہد کا ایک قول اور مسروق کا قول اور ایک قول یہ ہے کہ قاذف کی شہادت کبھی بھی قبول نہیں کی جائے گی خواہ وہ توبہ کر لے اور شریح نے کہا ہے کہ جس کو قذف میں حد لگ چکی ہو اس کی توبہ کبھی بھی قبول نہیں کی جائے گی اور یہی امام ابو حنیفہ ان کے اصحاب اور سفیان کا قول ہے۔

ابن المسیب نے حضرت عمر سے یہ روایت کی ہے کہ اگر قاذف توبہ کر لے تو اس کی شہادت قبول کی جائے گی اس کا جواب یہ ہے کہ امام مالک اور ابن معین نے حضرت عمر سے ابن المسیب کے سماع کا انکار کیا ہے دوسرا جواب یہ ہے کہ دراصل ابن المسیب نے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے روایت نہیں کی ہے بلکہ عمر بن قیس سے روایت کی ہے اور یہ عمر بن قیس ضعیف ہے اس کا تیسرا جواب یہ ہے کہ یہ روایت مصنف ابن ابی شیبہ کی اس روایت کے خلاف ہے کہ قاذف کی شہادت قبول کی جائے گی۔

(الجوہر النقی مع سنن البیہقی ج ۱۰ ص ۱۵۳-۱۵۲)

**امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر دوسرا اعتراض**

ثُمَّ قَالَ لَا يَجُوزُ نِكَاحُ بَغِيرِ شَاهِدَيْنِ، فَإِنْ تَزَوَّجَ بِشَهَادَةِ مَحْذُودَيْنِ جَازٌ، وَإِنْ تَزَوَّجَ بِشَهَادَةِ عَبْدَيْنِ لَمْ يَجُزْ۔  
پھر (امام ابو حنیفہ نے) کہا: بغیر دو گواہوں کے نکاح جائز نہیں ہے پس اگر اس نے ان دو کی گواہی سے نکاح کیا جن پر حد لگ چکی ہے تو یہ نکاح جائز ہے اور اگر اس نے دو غلاموں کی گواہی سے نکاح کیا تو یہ جائز نہیں ہے۔

امام بخاری اس عبارت سے یہ بتا رہے ہیں کہ امام ابو حنیفہ کے موقف میں تناقض ہے ایک طرف تو وہ یہ کہتے ہیں کہ جس شخص پر حد قذف چکی ہو اس کی شہادت جائز نہیں ہے اور دوسری طرف وہ یہ کہتے ہیں کہ جس پر حد لگ چکی ہو اس کو نکاح میں گواہ بنانا جائز ہے۔

**امام بخاری کے اعتراض کا جواب**

در اصل یہاں پر دو چیزیں ہیں: ایک چیز ہے کسی کو گواہ بنانا اور دوسری چیز ہے اس کا گواہی دینا۔ مجلس نکاح میں دو گواہوں کا ہونا ضروری ہے اور ان کا عادل ہونا ضروری نہیں ہے دو گواہوں کا ہونا اس لیے ضروری ہے کیونکہ حدیث میں ہے:

امام ابو یوسف محمد بن عیسیٰ ترمذی متوفی ۲۷۹ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: فاحشہ عورتیں وہ ہیں جو بغیر گواہ کے از خود نکاح کرتی ہیں۔

(سنن ترمذی: ۱۱۰۳)

امام ترمذی فرماتے ہیں: صحیح حدیث وہ ہے جو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ بغیر گواہوں کے نکاح جائز نہیں ہے اور اس باب میں حضرت عمران بن حصین، حضرت انس اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم سے بھی حدیث مروی ہے۔

امام ترمذی فرماتے ہیں: نبی ﷺ کے اصحاب، فقہاء تابعین اور دوسروں نے کہا: بغیر گواہوں کے نکاح نہیں ہوتا اور ہمارے نزدیک متقدمین کا اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ (سنن ترمذی ص ۳۶۳، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس حدیث میں دو گواہوں کے ساتھ عادل ہونے کی قید نہیں ہے اس لیے جو دو مسلمان فاسق ہوں خواہ ان پر حد قذف لگ چکی ہو وہ اگر مجلس نکاح میں موجود ہوں تو نکاح ہو جائے گا اس لیے ان کو نکاح کا گواہ بنانا جائز ہے لیکن اگر بعد میں نکاح میں اختلاف ہو جائے تو ان کا اس نکاح کے ثبوت میں گواہی دینا جائز نہیں ہے کیونکہ قرآن مجید میں تصریح ہے کہ جس پر حد قذف لگ چکی ہو اس کا گواہی دینا جائز نہیں ہے۔ (النور: ۴) امام ابو حنیفہ نے یہ کہا ہے کہ ان کو نکاح میں گواہ بنانا جائز ہے یہ نہیں کہا کہ ان کا گواہی دینا جائز ہے لہذا امام ابو حنیفہ کے موقف میں کوئی تناقض نہیں ہے گواہ بنانے اور گواہی دینے میں باریک فرق ہے جس کی طرف امام بخاری نے توجہ نہیں کی اور امام ابو حنیفہ پر اعتراض کر دیا۔

عبارت مذکورہ میں امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر ایک اور اعتراض اور اس کا جواب

امام ابو حنیفہ نے جو کہا ہے کہ دو غلاموں کی گواہی سے نکاح جائز نہیں ہے یہ بالکل صحیح ہے کیونکہ اس کو گواہ بنانا صحیح ہے جس کو اپنے نفس پر ولایت حاصل ہو اور جس کے تصرفات صحیح ہوں اور جس کے تصرفات صحیح نہ ہوں اس کو گواہ بنانا جائز نہیں ہے اس لیے اگر مجلس نکاح میں صرف بچے ہوں یا پاگل ہوں تو وہ نکاح صحیح نہیں ہے کیونکہ بچوں اور پاگلوں کے تصرفات شرعاً صحیح نہیں ہوتے اسی طرح غلاموں کے تصرفات بھی صحیح نہیں ہوتے اس لیے دو غلاموں کو مجلس نکاح میں گواہ بنانا صحیح نہیں ہے اور یہ بالکل ظاہر ہے۔

امام بخاری کا امام ابو حنیفہ پر تیسرا اعتراض اور اس کا جواب

وَأَجَازَ شَهَادَةُ الْمُخْدُودِ وَالْعَبْدِ وَالْأَمَةِ لِرُؤُوسِهِ  
هَلَالِ رَمَضَانَ.  
(امام ابو حنیفہ نے) کہا: ہلال رمضان کی رویت کے لیے اس کی شہادت جائز ہے جس پر حد جاری کی گئی ہو اور غلام کی اور باندی کی۔

اس عبارت سے بھی امام بخاری نے امام ابو حنیفہ کا تناقض ثابت کیا ہے کہ ایک طرف تو وہ یہ کہتے ہیں کہ جس پر حد جاری کی گئی ہو اس کی شہادت جائز نہیں ہے اسی طرح غلام اور باندی کی شہادت کو بھی منع کرتے ہیں اور دوسری طرف یہ کہتے ہیں کہ اگر یہ لوگ یہ شہادت دیں کہ رمضان کا چاند نظر آ گیا ہے تو ان کی شہادت کو قبول کیا جائے گا اس کا جواب یہ ہے کہ جب یہ لوگ یہ کہیں کہ رمضان کا چاند نظر آ گیا ہے تو یہ خبر ہے شہادت نہیں ہے اس لیے جب لوگ ہلال رمضان کو دیکھنے کی خبر دیں گے تو اس کو قبول کر لیا جائے گا۔

وَكَيْفَ تَعْرِفُ تَوْبَتَهُ وَقَدْ نَفَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّانِي سَنَةً.  
(امام بخاری کہتے ہیں:) ہم قاذف کی توبہ کو کیسے معلوم کریں گے حالانکہ نبی ﷺ نے زانی کو ایک سال کے لیے شہر بدر کرنے کا حکم دیا ہے۔

اس عبارت کا تعلق امام ابو حنیفہ پر اعتراضات کے ساتھ نہیں ہے بلکہ یہ عبارت باب کے عنوان کا ایک حصہ ہے۔

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی لکھتے ہیں:

یہ عبارت باب کے عنوان کا ترجمہ ہے۔

علامہ کرمانی نے کہا ہے کہ امام بخاری اکثر ایسا کرتے ہیں کہ باب کا ایک جز لکھنے کے بعد دوسرا جز لکھتے ہیں خواہ ان دونوں جزءوں کے درمیان کافی بعد ہو چکا ہو۔

امام بخاری نے اس عبارت سے اس مسئلہ میں اختلاف کی طرف اشارہ کیا ہے۔

اکثر متقدمین نے یہ کہا ہے کہ قاذف کی توبہ تب ہوگی جب وہ اپنے نفس کی تکذیب کرے یعنی وہ یہ کہے کہ میں نے جو فلاں شخص پر زنا کی تہمت لگائی تھی تو وہ میں نے جھوٹ بولا تھا یہ امام شافعی کا قول ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے بھی اسی طرح مروی ہے اور اسماعیل بن اسحاق نے بھی اسی کو اختیار کیا ہے۔

امام بخاری کا موقف یہ ہے کہ قاذف کی توبہ کے لیے یہ شرط نہیں ہے کہ وہ اپنے نفس کی تکذیب کرے کیونکہ نبی ﷺ نے زانی کو ایک سال کے لیے شہر بدر کرنے کا حکم دیا اور یہ منقول نہیں ہے کہ آپ نے یہ شرط لگائی ہو کہ زانی اپنی تکذیب کرے اور شہر بدر ہونے کی مدت میں یہ اعتراف کرے کہ میں نے زنا کر کے اللہ عزوجل کی معصیت کی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

یعنی جب زانی کی توبہ میں یہ شرط نہیں ہے کہ وہ اپنی معصیت کا اعتراف کرے تو قاذف کی توبہ میں بھی یہ شرط نہیں ہوگی کہ وہ اپنے جھوٹے ہونے کا اعتراف کرے۔

وَنَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَلَامِ  
كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَصَاحِبِيهِ حَتَّى مَضَى خَمْسُونَ  
لَيْلَةً اور نبی ﷺ نے حضرت کعب بن مالک اور ان کے دو  
صحابوں کے ساتھ بات کرنے سے منع فرمادیا حتیٰ کہ پچاس راتیں  
گزر گئیں۔

علامہ محمد بن یوسف کرمانی متونی ۸۶۷ھ لکھتے ہیں:

حضرت کعب بن مالک کے دو صاحبوں سے مراد حضرت مرارہ بن الربیع اور حضرت ہلال بن امیہ رضی اللہ عنہما ہیں یہ تین اصحاب غزوہ تبوک میں جانے سے پیچھے رہ گئے تھے نبی ﷺ نے مسلمانوں کو ان کے ساتھ بات کرنے سے منع فرمادیا تھا حتیٰ کہ زمین اپنی وسعت کے باوجود ان پر تنگ ہو گئی۔

اگر تم یہ سوال کرو کہ ان تین صحابہ کے قصہ کو اس باب میں ذکر کرنے کی کیا مناسبت ہے؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ تین صحابہ غزوہ تبوک میں رسول اللہ ﷺ سے اجازت لیے بغیر پیچھے رہ گئے اور یہ چوری اور دوسرے گناہوں کی طرح معصیت ہے۔

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ امام بخاری نے اس پر استدلال کیا ہے کہ قاذف سے توبہ کرنے میں یہ شرط نہیں ہے کہ تہمت لگانے والا اپنے آپ کو جھوٹا قرار دے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے شہر بدر کرنے کی مدت میں زانی پر یہ شرط عائد نہیں کی کہ وہ اپنی معصیت کا اقرار کرے اور نہ ان تین صحابہ پر یہ لازم قرار دیا کہ وہ ان پچاس دنوں میں اپنی معصیت کا اقرار کریں اگر یہ شرط ہوتی تو رسول اللہ ﷺ اس کا ذکر فرماتے۔ (شرح الکرمانی ج ۱ ص ۱۷۱-۱۷۰ دار احیاء التراث العربی بیروت)

ان تین صحابہ سے پچاس دن کلام کی ممانعت کی توجیہ بیان کرنے میں شیخ تقی عثمانی کی غلطی

شیخ تقی عثمانی لکھتے ہیں: اب یہاں پچاس دن اس لیے رکھے گئے تاکہ ان کے طرز عمل کا اندازہ کیا جائے اسی طرح محدود بالقذف کو ایک مدت تک دیکھا جائے گا کہ اس کا طرز عمل کیا ہے اگر طرز عمل درست معلوم ہو تو پھر اس کی توبہ قبول کر سکتے ہیں اور



آئندہ اس کی گواہی بھی قبول کی جاسکتی ہے۔ (انعام الباری ج ۷ ص ۹۲۰)

اس عبارت میں یہ تصریح ہے کہ قاذف کی گواہی قبول کی جاسکتی ہے اور یہ فقہاء احناف کے مذہب کے خلاف ہے۔  
شیخ تقی عثمانی نے خود لکھا ہے: امام ابوحنیفہ کے نزدیک قاذف کی شہادت قبول نہیں ہوتی، چاہے وہ توبہ بھی کر چکا ہو۔

(انعام الباری ج ۷ ص ۹۱۳)

شیخ تقی عثمانی کی غلطی یہ ہے کہ وہ حنفی شارح ہیں اور اس عبارت میں انہوں نے ائمہ ثلاثہ کے موقف کی وکالت کی ہے۔

النور: ۵۔ ۴ سے فقہاء احناف کے استدلال کا رائج ہونا

النور: ۵۔ ۴ میں فرمایا ہے: اور جو لوگ پاک دامن عورتوں پر زنا کی تہمت لگائیں (پھر اس کے ثبوت میں) چار گواہ نہ پیش کر سکیں تو تم ان کو اتنی کوڑے مارو اور ان کی شہادت کو کبھی بھی قبول نہ کرو اور یہی لوگ فاسق ہیں O سوائے ان لوگوں کے جو اس کے بعد توبہ کر لیں اور اصلاح کر لیں۔

اس آیت میں جو استثناء ہے اس میں اختلاف ہے آیا یہ آخری جملہ کے ساتھ متعلق ہے یعنی یہی لوگ فاسق ہیں سوائے ان لوگوں کے جو اس کے بعد توبہ کر لیں وہ فاسق نہیں ہیں اور یہ فقہاء احناف کا مختار ہے یا یہ استثناء مجموعہ کے ساتھ متعلق ہے یعنی تم ان کی شہادت کو کبھی قبول نہ کرو اور یہی لوگ فاسق ہیں سوائے ان لوگوں کے جو اس کے بعد توبہ کر لیں۔ اس کا مفاد یہ ہے کہ توبہ کے بعد ان کی شہادت قبول کر لی جائے گی اور یہ ائمہ ثلاثہ کا مختار ہے۔

فقہاء احناف کا مختار حسب ذیل وجوہ سے رائج ہے:

(۱) استثناء میں اصل یہ ہے کہ وہ قریب کے لفظ کے ساتھ ملا ہوا ہوتا ہے اس لیے اس آیت میں استثناء قریب کے جملہ کے ساتھ لاحق ہوگا اور معنی اس طرح ہوگا: یہی لوگ فاسق ہیں سوائے ان لوگوں کے جو اس کے بعد توبہ کر لیں۔

(ب) اگر استثناء کو مجموعہ کے ساتھ لاحق کیا جائے اور یہ کہا جائے کہ توبہ کے بعد قاذف کی شہادت قبول ہوگی تو اس آیت میں ”ابداً“ کا جو لفظ ہے وہ بے فائدہ رہے گا کیونکہ ”ابداً“ کا معنی یہ ہے کہ قاذف کی شہادت کبھی بھی قبول نہ کی جائے اور اگر توبہ کے بعد قاذف کی شہادت قبول کر لی گئی تو پھر ”ابداً“ کا ذکر کرنا بے کار رہے گا۔

(ج) اس آیت سے مقصود قاذف کے جرم کی سنگینی اور اہمیت ہے اگر توبہ کے بعد قاذف کی شہادت قبول کر لی گئی تو قذف میں اور چوری اور زنا میں کیا فرق رہے گا کیونکہ توبہ کے بعد توبہ اور زانی کی شہادت بھی قبول کی جاتی ہے۔

قاذف کے خلاف شدید وعید کی توجیہ

اس آیت میں قاذف کے لیے شدید وعید ہے کہ اس کو اتنی کوڑے مارے جائیں اور کبھی بھی اس کی توبہ قبول نہ کی جائے اس سخت وعید کی حکمت یہ ہے کہ لوگ اپنے مسلمان بھائیوں کے عیوب ظاہر نہ کریں اور ان کے عیوب تلاش نہ کریں اور نبی ﷺ نے مسلمانوں کے عیوب ڈھونڈنے سے سختی سے منع فرمایا ہے اور اس شخص کی شدید مذمت فرمائی ہے جو مسلمانوں کی خلوت کی برائیوں کو آشکارا کرتا ہے اور لوگوں میں بیان کرتا ہے حدیث میں ہے:

حضرت ابوہریرہؓ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ان لوگوں کی جماعت جو اپنی زبان سے اسلام لائے ہیں اور ان کے دل میں اسلام داخل نہیں ہوا! تم مسلمانوں کی غیبت نہ کرو اور ان کے عیوب کو تلاش نہ کرو کیونکہ جو شخص مسلمانوں کے عیوب کو تلاش کرے گا اللہ اس کے عیوب ظاہر کر دے گا اور جس کے عیوب کو اللہ ظاہر کر دے گا اے اس کے گھر میں رسوا کر دے گا۔

گا۔ (سنن ابوداؤد: ۴۸۸۰، سنن ترمذی: ۲۰۳۲)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی مسلمان کی دنیاوی مصیبتوں میں سے کوئی مصیبت دور کی، اللہ اس کی قیامت کی مصیبتوں میں سے کوئی مصیبت دور کر دے گا اور جس نے کسی کی مشکل کو آسان کیا، اللہ اس کی دنیا اور آخرت کی مشکلوں کو آسان کر دے گا اور جس نے کسی مسلمان کے عیب پر پردہ رکھا، اللہ دنیا اور آخرت میں اس کے عیوب پر پردہ رکھے گا اور اللہ اس وقت تک بندہ کی مدد کرتا رہتا ہے جب تک وہ اپنے بھائی کی مدد کرتا رہتا ہے۔

(سنن ابوداؤد: ۴۹۳۶، سنن ترمذی: ۱۳۲۵)

اس آیت میں یہ بھی بتایا ہے کہ صرف گناہوں سے توبہ کر لینا کافی نہیں ہے بلکہ بندہ پر لازم ہے کہ وہ توبہ کے بعد نیک اعمال کرے اور ان گناہوں کی تلافی کرے۔

اس باب میں امام بخاری کی تعلیقات کی مبسوط شرح اور ان تعلیقات کے مالہ و ما علیہ کو ذکر کرنے کے بعد اب ہم اس باب کی حدیث کو ذکر کر کے اس کی شرح ذکر کر رہے ہیں:

۲۶۴۸ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ. وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ امْرَأَةً سَرَقَتْ فِي غَزْوَةِ الْفَتْحِ فَأَتَى بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ أَمَرَ فُطَيْعَتَ يَدَهَا، قَالَتْ عَائِشَةُ لِحَسَنَتِ تَوْبَتِهَا وَتَزَوَّجَتْ، وَكَانَتْ تَأْتِي بَعْدَ ذَلِكَ، فَأَرْفَعُ حَاجَتَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. [أطراف الحديث: ۳۳۷۵-۳۳۷۲-۳۳۷۳-۳۳۷۴-۳۳۷۵-۳۳۷۶-۳۳۷۷-۳۳۷۸-۳۳۷۹-۳۳۸۰-۳۳۸۱-۳۳۸۲-۳۳۸۳-۳۳۸۴-۳۳۸۵-۳۳۸۶-۳۳۸۷-۳۳۸۸-۳۳۸۹-۳۳۹۰-۳۳۹۱-۳۳۹۲-۳۳۹۳-۳۳۹۴-۳۳۹۵-۳۳۹۶-۳۳۹۷-۳۳۹۸-۳۳۹۹-۳۴۰۰-۳۴۰۱-۳۴۰۲-۳۴۰۳-۳۴۰۴-۳۴۰۵-۳۴۰۶-۳۴۰۷-۳۴۰۸-۳۴۰۹-۳۴۱۰-۳۴۱۱-۳۴۱۲-۳۴۱۳-۳۴۱۴-۳۴۱۵-۳۴۱۶-۳۴۱۷-۳۴۱۸-۳۴۱۹-۳۴۲۰-۳۴۲۱-۳۴۲۲-۳۴۲۳-۳۴۲۴-۳۴۲۵-۳۴۲۶-۳۴۲۷-۳۴۲۸-۳۴۲۹-۳۴۳۰-۳۴۳۱-۳۴۳۲-۳۴۳۳-۳۴۳۴-۳۴۳۵-۳۴۳۶-۳۴۳۷-۳۴۳۸-۳۴۳۹-۳۴۴۰-۳۴۴۱-۳۴۴۲-۳۴۴۳-۳۴۴۴-۳۴۴۵-۳۴۴۶-۳۴۴۷-۳۴۴۸-۳۴۴۹-۳۴۵۰-۳۴۵۱-۳۴۵۲-۳۴۵۳-۳۴۵۴-۳۴۵۵-۳۴۵۶-۳۴۵۷-۳۴۵۸-۳۴۵۹-۳۴۶۰-۳۴۶۱-۳۴۶۲-۳۴۶۳-۳۴۶۴-۳۴۶۵-۳۴۶۶-۳۴۶۷-۳۴۶۸-۳۴۶۹-۳۴۷۰-۳۴۷۱-۳۴۷۲-۳۴۷۳-۳۴۷۴-۳۴۷۵-۳۴۷۶-۳۴۷۷-۳۴۷۸-۳۴۷۹-۳۴۸۰-۳۴۸۱-۳۴۸۲-۳۴۸۳-۳۴۸۴-۳۴۸۵-۳۴۸۶-۳۴۸۷-۳۴۸۸-۳۴۸۹-۳۴۹۰-۳۴۹۱-۳۴۹۲-۳۴۹۳-۳۴۹۴-۳۴۹۵-۳۴۹۶-۳۴۹۷-۳۴۹۸-۳۴۹۹-۳۵۰۰-۳۵۰۱-۳۵۰۲-۳۵۰۳-۳۵۰۴-۳۵۰۵-۳۵۰۶-۳۵۰۷-۳۵۰۸-۳۵۰۹-۳۵۱۰-۳۵۱۱-۳۵۱۲-۳۵۱۳-۳۵۱۴-۳۵۱۵-۳۵۱۶-۳۵۱۷-۳۵۱۸-۳۵۱۹-۳۵۲۰-۳۵۲۱-۳۵۲۲-۳۵۲۳-۳۵۲۴-۳۵۲۵-۳۵۲۶-۳۵۲۷-۳۵۲۸-۳۵۲۹-۳۵۳۰-۳۵۳۱-۳۵۳۲-۳۵۳۳-۳۵۳۴-۳۵۳۵-۳۵۳۶-۳۵۳۷-۳۵۳۸-۳۵۳۹-۳۵۴۰-۳۵۴۱-۳۵۴۲-۳۵۴۳-۳۵۴۴-۳۵۴۵-۳۵۴۶-۳۵۴۷-۳۵۴۸-۳۵۴۹-۳۵۵۰-۳۵۵۱-۳۵۵۲-۳۵۵۳-۳۵۵۴-۳۵۵۵-۳۵۵۶-۳۵۵۷-۳۵۵۸-۳۵۵۹-۳۵۶۰-۳۵۶۱-۳۵۶۲-۳۵۶۳-۳۵۶۴-۳۵۶۵-۳۵۶۶-۳۵۶۷-۳۵۶۸-۳۵۶۹-۳۵۷۰-۳۵۷۱-۳۵۷۲-۳۵۷۳-۳۵۷۴-۳۵۷۵-۳۵۷۶-۳۵۷۷-۳۵۷۸-۳۵۷۹-۳۵۸۰-۳۵۸۱-۳۵۸۲-۳۵۸۳-۳۵۸۴-۳۵۸۵-۳۵۸۶-۳۵۸۷-۳۵۸۸-۳۵۸۹-۳۵۹۰-۳۵۹۱-۳۵۹۲-۳۵۹۳-۳۵۹۴-۳۵۹۵-۳۵۹۶-۳۵۹۷-۳۵۹۸-۳۵۹۹-۳۶۰۰-۳۶۰۱-۳۶۰۲-۳۶۰۳-۳۶۰۴-۳۶۰۵-۳۶۰۶-۳۶۰۷-۳۶۰۸-۳۶۰۹-۳۶۱۰-۳۶۱۱-۳۶۱۲-۳۶۱۳-۳۶۱۴-۳۶۱۵-۳۶۱۶-۳۶۱۷-۳۶۱۸-۳۶۱۹-۳۶۲۰-۳۶۲۱-۳۶۲۲-۳۶۲۳-۳۶۲۴-۳۶۲۵-۳۶۲۶-۳۶۲۷-۳۶۲۸-۳۶۲۹-۳۶۳۰-۳۶۳۱-۳۶۳۲-۳۶۳۳-۳۶۳۴-۳۶۳۵-۳۶۳۶-۳۶۳۷-۳۶۳۸-۳۶۳۹-۳۶۴۰-۳۶۴۱-۳۶۴۲-۳۶۴۳-۳۶۴۴-۳۶۴۵-۳۶۴۶-۳۶۴۷-۳۶۴۸-۳۶۴۹-۳۶۵۰-۳۶۵۱-۳۶۵۲-۳۶۵۳-۳۶۵۴-۳۶۵۵-۳۶۵۶-۳۶۵۷-۳۶۵۸-۳۶۵۹-۳۶۶۰-۳۶۶۱-۳۶۶۲-۳۶۶۳-۳۶۶۴-۳۶۶۵-۳۶۶۶-۳۶۶۷-۳۶۶۸-۳۶۶۹-۳۶۷۰-۳۶۷۱-۳۶۷۲-۳۶۷۳-۳۶۷۴-۳۶۷۵-۳۶۷۶-۳۶۷۷-۳۶۷۸-۳۶۷۹-۳۶۸۰-۳۶۸۱-۳۶۸۲-۳۶۸۳-۳۶۸۴-۳۶۸۵-۳۶۸۶-۳۶۸۷-۳۶۸۸-۳۶۸۹-۳۶۹۰-۳۶۹۱-۳۶۹۲-۳۶۹۳-۳۶۹۴-۳۶۹۵-۳۶۹۶-۳۶۹۷-۳۶۹۸-۳۶۹۹-۳۷۰۰-۳۷۰۱-۳۷۰۲-۳۷۰۳-۳۷۰۴-۳۷۰۵-۳۷۰۶-۳۷۰۷-۳۷۰۸-۳۷۰۹-۳۷۱۰-۳۷۱۱-۳۷۱۲-۳۷۱۳-۳۷۱۴-۳۷۱۵-۳۷۱۶-۳۷۱۷-۳۷۱۸-۳۷۱۹-۳۷۲۰-۳۷۲۱-۳۷۲۲-۳۷۲۳-۳۷۲۴-۳۷۲۵-۳۷۲۶-۳۷۲۷-۳۷۲۸-۳۷۲۹-۳۷۳۰-۳۷۳۱-۳۷۳۲-۳۷۳۳-۳۷۳۴-۳۷۳۵-۳۷۳۶-۳۷۳۷-۳۷۳۸-۳۷۳۹-۳۷۴۰-۳۷۴۱-۳۷۴۲-۳۷۴۳-۳۷۴۴-۳۷۴۵-۳۷۴۶-۳۷۴۷-۳۷۴۸-۳۷۴۹-۳۷۵۰-۳۷۵۱-۳۷۵۲-۳۷۵۳-۳۷۵۴-۳۷۵۵-۳۷۵۶-۳۷۵۷-۳۷۵۸-۳۷۵۹-۳۷۶۰-۳۷۶۱-۳۷۶۲-۳۷۶۳-۳۷۶۴-۳۷۶۵-۳۷۶۶-۳۷۶۷-۳۷۶۸-۳۷۶۹-۳۷۷۰-۳۷۷۱-۳۷۷۲-۳۷۷۳-۳۷۷۴-۳۷۷۵-۳۷۷۶-۳۷۷۷-۳۷۷۸-۳۷۷۹-۳۷۸۰-۳۷۸۱-۳۷۸۲-۳۷۸۳-۳۷۸۴-۳۷۸۵-۳۷۸۶-۳۷۸۷-۳۷۸۸-۳۷۸۹-۳۷۹۰-۳۷۹۱-۳۷۹۲-۳۷۹۳-۳۷۹۴-۳۷۹۵-۳۷۹۶-۳۷۹۷-۳۷۹۸-۳۷۹۹-۳۸۰۰-۳۸۰۱-۳۸۰۲-۳۸۰۳-۳۸۰۴-۳۸۰۵-۳۸۰۶-۳۸۰۷-۳۸۰۸-۳۸۰۹-۳۸۱۰-۳۸۱۱-۳۸۱۲-۳۸۱۳-۳۸۱۴-۳۸۱۵-۳۸۱۶-۳۸۱۷-۳۸۱۸-۳۸۱۹-۳۸۲۰-۳۸۲۱-۳۸۲۲-۳۸۲۳-۳۸۲۴-۳۸۲۵-۳۸۲۶-۳۸۲۷-۳۸۲۸-۳۸۲۹-۳۸۳۰-۳۸۳۱-۳۸۳۲-۳۸۳۳-۳۸۳۴-۳۸۳۵-۳۸۳۶-۳۸۳۷-۳۸۳۸-۳۸۳۹-۳۸۴۰-۳۸۴۱-۳۸۴۲-۳۸۴۳-۳۸۴۴-۳۸۴۵-۳۸۴۶-۳۸۴۷-۳۸۴۸-۳۸۴۹-۳۸۵۰-۳۸۵۱-۳۸۵۲-۳۸۵۳-۳۸۵۴-۳۸۵۵-۳۸۵۶-۳۸۵۷-۳۸۵۸-۳۸۵۹-۳۸۶۰-۳۸۶۱-۳۸۶۲-۳۸۶۳-۳۸۶۴-۳۸۶۵-۳۸۶۶-۳۸۶۷-۳۸۶۸-۳۸۶۹-۳۸۷۰-۳۸۷۱-۳۸۷۲-۳۸۷۳-۳۸۷۴-۳۸۷۵-۳۸۷۶-۳۸۷۷-۳۸۷۸-۳۸۷۹-۳۸۸۰-۳۸۸۱-۳۸۸۲-۳۸۸۳-۳۸۸۴-۳۸۸۵-۳۸۸۶-۳۸۸۷-۳۸۸۸-۳۸۸۹-۳۸۹۰-۳۸۹۱-۳۸۹۲-۳۸۹۳-۳۸۹۴-۳۸۹۵-۳۸۹۶-۳۸۹۷-۳۸۹۸-۳۸۹۹-۳۹۰۰-۳۹۰۱-۳۹۰۲-۳۹۰۳-۳۹۰۴-۳۹۰۵-۳۹۰۶-۳۹۰۷-۳۹۰۸-۳۹۰۹-۳۹۱۰-۳۹۱۱-۳۹۱۲-۳۹۱۳-۳۹۱۴-۳۹۱۵-۳۹۱۶-۳۹۱۷-۳۹۱۸-۳۹۱۹-۳۹۲۰-۳۹۲۱-۳۹۲۲-۳۹۲۳-۳۹۲۴-۳۹۲۵-۳۹۲۶-۳۹۲۷-۳۹۲۸-۳۹۲۹-۳۹۳۰-۳۹۳۱-۳۹۳۲-۳۹۳۳-۳۹۳۴-۳۹۳۵-۳۹۳۶-۳۹۳۷-۳۹۳۸-۳۹۳۹-۳۹۴۰-۳۹۴۱-۳۹۴۲-۳۹۴۳-۳۹۴۴-۳۹۴۵-۳۹۴۶-۳۹۴۷-۳۹۴۸-۳۹۴۹-۳۹۵۰-۳۹۵۱-۳۹۵۲-۳۹۵۳-۳۹۵۴-۳۹۵۵-۳۹۵۶-۳۹۵۷-۳۹۵۸-۳۹۵۹-۳۹۶۰-۳۹۶۱-۳۹۶۲-۳۹۶۳-۳۹۶۴-۳۹۶۵-۳۹۶۶-۳۹۶۷-۳۹۶۸-۳۹۶۹-۳۹۷۰-۳۹۷۱-۳۹۷۲-۳۹۷۳-۳۹۷۴-۳۹۷۵-۳۹۷۶-۳۹۷۷-۳۹۷۸-۳۹۷۹-۳۹۸۰-۳۹۸۱-۳۹۸۲-۳۹۸۳-۳۹۸۴-۳۹۸۵-۳۹۸۶-۳۹۸۷-۳۹۸۸-۳۹۸۹-۳۹۹۰-۳۹۹۱-۳۹۹۲-۳۹۹۳-۳۹۹۴-۳۹۹۵-۳۹۹۶-۳۹۹۷-۳۹۹۸-۳۹۹۹-۴۰۰۰-۴۰۰۱-۴۰۰۲-۴۰۰۳-۴۰۰۴-۴۰۰۵-۴۰۰۶-۴۰۰۷-۴۰۰۸-۴۰۰۹-۴۰۱۰-۴۰۱۱-۴۰۱۲-۴۰۱۳-۴۰۱۴-۴۰۱۵-۴۰۱۶-۴۰۱۷-۴۰۱۸-۴۰۱۹-۴۰۲۰-۴۰۲۱-۴۰۲۲-۴۰۲۳-۴۰۲۴-۴۰۲۵-۴۰۲۶-۴۰۲۷-۴۰۲۸-۴۰۲۹-۴۰۳۰-۴۰۳۱-۴۰۳۲-۴۰۳۳-۴۰۳۴-۴۰۳۵-۴۰۳۶-۴۰۳۷-۴۰۳۸-۴۰۳۹-۴۰۴۰-۴۰۴۱-۴۰۴۲-۴۰۴۳-۴۰۴۴-۴۰۴۵-۴۰۴۶-۴۰۴۷-۴۰۴۸-۴۰۴۹-۴۰۵۰-۴۰۵۱-۴۰۵۲-۴۰۵۳-۴۰۵۴-۴۰۵۵-۴۰۵۶-۴۰۵۷-۴۰۵۸-۴۰۵۹-۴۰۶۰-۴۰۶۱-۴۰۶۲-۴۰۶۳-۴۰۶۴-۴۰۶۵-۴۰۶۶-۴۰۶۷-۴۰۶۸-۴۰۶۹-۴۰۷۰-۴۰۷۱-۴۰۷۲-۴۰۷۳-۴۰۷۴-۴۰۷۵-۴۰۷۶-۴۰۷۷-۴۰۷۸-۴۰۷۹-۴۰۸۰-۴۰۸۱-۴۰۸۲-۴۰۸۳-۴۰۸۴-۴۰۸۵-۴۰۸۶-۴۰۸۷-۴۰۸۸-۴۰۸۹-۴۰۹۰-۴۰۹۱-۴۰۹۲-۴۰۹۳-۴۰۹۴-۴۰۹۵-۴۰۹۶-۴۰۹۷-۴۰۹۸-۴۰۹۹-۴۱۰۰-۴۱۰۱-۴۱۰۲-۴۱۰۳-۴۱۰۴-۴۱۰۵-۴۱۰۶-۴۱۰۷-۴۱۰۸-۴۱۰۹-۴۱۱۰-۴۱۱۱-۴۱۱۲-۴۱۱۳-۴۱۱۴-۴۱۱۵-۴۱۱۶-۴۱۱۷-۴۱۱۸-۴۱۱۹-۴۱۲۰-۴۱۲۱-۴۱۲۲-۴۱۲۳-۴۱۲۴-۴۱۲۵-۴۱۲۶-۴۱۲۷-۴۱۲۸-۴۱۲۹-۴۱۳۰-۴۱۳۱-۴۱۳۲-۴۱۳۳-۴۱۳۴-۴۱۳۵-۴۱۳۶-۴۱۳۷-۴۱۳۸-۴۱۳۹-۴۱۴۰-۴۱۴۱-۴۱۴۲-۴۱۴۳-۴۱۴۴-۴۱۴۵-۴۱۴۶-۴۱۴۷-۴۱۴۸-۴۱۴۹-۴۱۵۰-۴۱۵۱-۴۱۵۲-۴۱۵۳-۴۱۵۴-۴۱۵۵-۴۱۵۶-۴۱۵۷-۴۱۵۸-۴۱۵۹-۴۱۶۰-۴۱۶۱-۴۱۶۲-۴۱۶۳-۴۱۶۴-۴۱۶۵-۴۱۶۶-۴۱۶۷-۴۱۶۸-۴۱۶۹-۴۱۷۰-۴۱۷۱-۴۱۷۲-۴۱۷۳-۴۱۷۴-۴۱۷۵-۴۱۷۶-۴۱۷۷-۴۱۷۸-۴۱۷۹-۴۱۸۰-۴۱۸۱-۴۱۸۲-۴۱۸۳-۴۱۸۴-۴۱۸۵-۴۱۸۶-۴۱۸۷-۴۱۸۸-۴۱۸۹-۴۱۹۰-۴۱۹۱-۴۱۹۲-۴۱۹۳-۴۱۹۴-۴۱۹۵-۴۱۹۶-۴۱۹۷-۴۱۹۸-۴۱۹۹-۴۲۰۰-۴۲۰۱-۴۲۰۲-۴۲۰۳-۴۲۰۴-۴۲۰۵-۴۲۰۶-۴۲۰۷-۴۲۰۸-۴۲۰۹-۴۲۱۰-۴۲۱۱-۴۲۱۲-۴۲۱۳-۴۲۱۴-۴۲۱۵-۴۲۱۶-۴۲۱۷-۴۲۱۸-۴۲۱۹-۴۲۲۰-۴۲۲۱-۴۲۲۲-۴۲۲۳-۴۲۲۴-۴۲۲۵-۴۲۲۶-۴۲۲۷-۴۲۲۸-۴۲۲۹-۴۲۳۰-۴۲۳۱-۴۲۳۲-۴۲۳۳-۴۲۳۴-۴۲۳۵-۴۲۳۶-۴۲۳۷-۴۲۳۸-۴۲۳۹-۴۲۴۰-۴۲۴۱-۴۲۴۲-۴۲۴۳-۴۲۴۴-۴۲۴۵-۴۲۴۶-۴۲۴۷-۴۲۴۸-۴۲۴۹-۴۲۵۰-۴۲۵۱-۴۲۵۲-۴۲۵۳-۴۲۵۴-۴۲۵۵-۴۲۵۶-۴۲۵۷-۴۲۵۸-۴۲۵۹-۴۲۶۰-۴۲۶۱-۴۲۶۲-۴۲۶۳-۴۲۶۴-۴۲۶۵-۴۲۶۶-۴۲۶۷-۴۲۶۸-۴۲۶۹-۴۲۷۰-۴۲۷۱-۴۲۷۲-۴۲۷۳-۴۲۷۴-۴۲۷۵-۴۲۷۶-۴۲۷۷-۴۲۷۸-۴۲۷۹-۴۲۸۰-۴۲۸۱-۴۲۸۲-۴۲۸۳-۴۲۸۴-۴۲۸۵-۴۲۸۶-۴۲۸۷-۴۲۸۸-۴۲۸۹-۴۲۹۰-۴۲۹۱-۴۲۹۲-۴۲۹۳-۴۲۹۴-۴۲۹۵-۴۲۹۶-۴۲۹۷-۴۲۹۸-۴۲۹۹-۴۳۰۰-۴۳۰۱-۴۳۰۲-۴۳۰۳-۴۳۰۴-۴۳۰۵-۴۳۰۶-۴۳۰۷-۴۳۰۸-۴۳۰۹-۴۳۱۰-۴۳۱۱-۴۳۱۲-۴۳۱۳-۴۳۱۴-۴۳۱۵-۴۳۱۶-۴۳۱۷-۴۳۱۸-۴۳۱۹-۴۳۲۰-۴۳۲۱-۴۳۲۲-۴۳۲۳-۴۳۲۴-۴۳۲۵-۴۳۲۶-۴۳۲۷-۴۳۲۸-۴۳۲۹-۴۳۳۰-۴۳۳۱-۴۳۳۲-۴۳۳۳-۴۳۳۴-۴۳۳۵-۴۳۳۶-۴۳۳۷-۴۳۳۸-۴۳۳۹-۴۳۴۰-۴۳۴۱-۴۳۴۲-۴۳۴۳-۴۳۴۴-۴۳۴۵-۴۳۴۶-۴۳۴۷-۴۳۴۸-۴۳۴۹-۴۳۵۰-۴۳۵۱-۴۳۵۲-۴۳۵۳-۴۳۵۴-۴۳۵۵-۴۳۵۶-۴۳۵۷-۴۳۵۸-۴۳۵۹-۴۳۶۰-۴۳۶۱-۴۳۶۲-۴۳۶۳-۴۳۶۴-۴۳۶۵-۴۳۶۶-۴۳۶۷-۴۳۶۸-۴۳۶۹-۴۳۷۰-۴۳۷۱-۴۳۷۲-۴۳۷۳-۴۳۷۴-۴۳۷۵-۴۳۷۶-۴۳۷۷-۴۳۷۸-۴۳۷۹-۴۳۸۰-۴۳۸۱-۴۳۸۲-۴۳۸۳-۴۳۸۴-۴۳۸۵-۴۳۸۶-۴۳۸۷-۴۳۸۸-۴۳۸۹-۴۳۹۰-۴۳۹۱-۴۳۹۲-۴۳۹۳-۴۳۹۴-۴۳۹۵-۴۳۹۶-۴۳۹۷-۴۳۹۸-۴۳۹۹-۴۴۰۰-۴۴۰۱-۴۴۰۲-۴۴۰۳-۴۴۰۴-۴۴۰۵-۴۴۰۶-۴۴۰۷-۴۴۰۸-۴۴۰۹-۴۴۱۰-۴۴۱۱-۴۴۱۲-۴۴۱۳-۴۴۱۴-۴۴۱۵-۴۴۱۶-۴۴۱۷-۴۴۱۸-۴۴۱۹-۴۴۲۰-۴۴۲۱-۴۴۲۲-۴۴۲۳-۴۴۲۴-۴۴۲۵-۴۴۲۶-۴۴۲۷-۴۴۲۸-۴۴۲۹-۴۴۳۰-۴۴۳۱-۴۴۳۲-۴۴۳۳-۴۴۳۴-۴۴۳۵-۴۴۳۶-۴۴۳۷-۴۴۳۸-۴۴۳۹-۴۴۴۰-۴۴۴۱-۴۴۴۲-۴۴۴۳-۴۴۴۴-۴۴۴۵-۴۴۴۶-۴۴۴۷-۴۴۴۸-۴۴۴۹-۴۴۵۰-۴۴۵۱-۴۴۵۲-۴۴۵۳-۴۴۵۴-۴۴۵۵-۴۴۵۶-۴۴۵۷-۴۴۵۸-۴۴۵۹-۴۴۶۰-۴۴۶۱-۴۴۶۲-۴۴۶۳-۴۴۶۴-۴۴۶۵-۴۴۶۶-۴۴۶۷-۴۴۶۸-۴۴۶۹-۴۴۷۰-۴۴۷۱-۴۴۷۲-۴۴۷۳-۴۴۷۴-۴۴۷۵-۴۴۷۶-۴۴۷۷-۴۴۷۸-۴۴۷۹-۴۴۸۰-۴۴۸۱-۴۴۸۲-۴۴۸۳-۴۴۸۴-۴۴۸۵-۴۴۸۶-۴۴۸۷-۴۴۸۸-۴۴۸۹-۴۴۹۰-۴۴۹۱-۴۴۹۲-۴۴۹۳-۴۴۹۴-۴۴۹۵-۴۴۹۶-۴۴۹۷-۴۴۹۸-۴۴۹۹-۴۵۰۰-۴۵۰۱-۴۵۰۲-۴۵۰۳-۴۵۰۴-۴۵۰۵-۴۵۰۶-۴۵۰۷-۴۵۰۸-۴۵۰۹-۴۵۱۰-۴۵۱۱-۴۵۱۲-۴۵۱۳-۴۵۱۴-۴۵۱۵-۴۵۱۶-۴۵۱۷-۴۵۱۸-۴۵۱۹-۴۵۲۰-۴۵۲۱-۴۵۲۲-۴۵۲۳-۴۵۲۴-۴۵۲۵-۴۵۲۶-۴۵۲۷-۴۵۲۸-۴۵۲۹-۴۵۳۰-۴۵۳۱-۴۵۳۲-۴۵۳۳-۴۵۳۴-۴۵۳۵-۴۵۳۶-۴۵۳۷-۴۵۳۸-۴۵۳۹-۴۵۴۰-۴۵۴۱-۴۵۴۲-۴۵۴۳-۴۵۴۴-۴۵۴۵-۴۵۴۶-۴۵۴۷-۴۵۴۸-۴۵۴۹-۴۵۵۰-۴۵۵۱-۴۵۵۲-۴۵۵۳-۴۵۵۴-۴۵۵۵-۴۵۵۶-۴۵۵۷-۴۵۵۸-۴۵۵۹-۴۵۶۰-۴۵۶۱-۴۵۶۲-۴۵۶۳-۴۵۶۴-۴۵۶۵-۴۵۶۶-۴۵۶۷-۴۵۶۸-۴۵۶۹-۴۵۷۰-۴۵۷۱-۴۵۷۲-۴۵۷۳-۴۵۷۴-۴۵۷۵-۴۵۷۶-۴۵۷۷-۴۵۷۸-۴۵۷۹-۴۵۸۰-۴۵۸۱-۴۵۸۲-۴۵۸۳-۴۵۸۴-۴۵۸۵-۴۵۸۶-۴۵۸۷-۴۵۸۸-۴۵۸۹-۴۵۹۰-۴۵۹۱-۴۵۹۲-۴۵۹۳-۴۵۹۴-۴۵۹۵-۴۵۹۶-۴۵۹۷-۴۵۹۸-۴۵۹۹-۴۶۰۰-۴۶۰۱-۴۶۰۲-۴۶۰۳-۴۶۰۴-۴۶۰۵-۴۶۰۶-۴۶۰۷-۴۶۰۸-۴۶۰۹-۴۶۱۰-۴۶۱۱-۴۶۱۲-۴۶۱۳-۴۶۱۴-۴۶۱۵-۴۶۱۶-۴۶۱۷-۴۶۱۸-۴۶۱۹-۴۶۲۰-۴۶۲۱-۴۶۲۲-۴۶۲۳-۴۶۲۴-۴۶۲۵-۴۶۲۶-۴۶۲۷-۴۶۲۸-۴۶۲۹-۴۶۳۰-۴۶۳۱-۴۶۳۲-۴۶۳۳-۴۶۳۴-۴۶۳۵-۴۶۳۶-۴۶۳۷-۴۶۳۸-۴۶۳۹-۴۶۴۰-۴۶۴۱-۴۶۴۲-۴۶۴۳-۴۶۴۴-۴۶۴۵-۴۶۴۶-۴۶۴۷-۴۶۴۸-۴۶۴۹-۴۶۵۰-

ایک حد کے متعلق سفارش کر رہے ہو! پھر آپ نے کھڑے ہو کر خطبہ دیا اور فرمایا: اے لوگو! تم سے پہلے لوگ اس لیے گم راہ ہو گئے تھے کہ جب کوئی معزز آدمی چوری کرتا تو وہ اس کو چھوڑ دیتے اور جب کوئی پس ماندہ آدمی چوری کرتا تو وہ اس پر حد جاری کر دیتے (یہ تو فاطمہ بنت اسود ہے) اللہ کی قسم! اگر فاطمہ بنت محمد بھی چوری کرتی تو ضرور (سیدنا) محمد (ﷺ) اس کا ہاتھ کاٹ دیتے۔

(صحیح البخاری: ۶۷۸۸-۶۷۸۹)

### باب میں مذکور حدیث سے امام بخاری کا غلط استدلال

امام بخاری نے یہ حدیث یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ جب چور توبہ کر لے اور اس کے بعد نیک اعمال کرے تو اس کی شہادت قبول کی جاتی ہے امام بخاری نے قاذف کو چور پر قیاس کیا ہے کہ جب چور توبہ کر لے اور نیک عمل کرے تو اس کی شہادت قبول کر لی جاتی ہے تو جب قاذف توبہ کر لے اور اس کے بعد نیک عمل کرے تو پھر اس کی شہادت بھی قبول کرنی چاہیے لیکن امام بخاری کا یہ قیاس صحیح نہیں ہے کیونکہ قاذف کے متعلق اللہ تعالیٰ نے فرمادیا ہے کہ تم ان کی شہادت کو کبھی بھی قبول نہ کرو اور چور اور دیگر مرتکبین کبار کے متعلق اس طرح نہیں فرمایا اس لیے قاذف کو چور پر قیاس کرنا صحیح نہیں ہے اور امام بخاری کا یہ استدلال بہت کمزور ہے۔

۲۶۴۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَمَرَ فِيمَنْ زَنَى وَلَمْ يُحْصِنْ بِجُلْدٍ مِائَةٍ وَتَغْرِيبٍ عَامٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل ابن شہاب از عبید اللہ بن عبد اللہ از حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ از رسول اللہ ﷺ آپ نے یہ حکم دیا کہ جس نے زنا کیا اور وہ شادی شدہ نہیں تھا اس کو سو کوڑے مارے جائیں گے اور اس کو ایک سال کے لیے شہر بدر کیا جائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۱۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں رسول اللہ ﷺ نے زنا کی حد بیان فرمائی ہے اور اس میں توبہ کا ذکر نہیں فرمایا۔

اگر لوگ کسی کو ظلم پر گواہ بنانا چاہیں

تو وہ گواہ نہ بنے

۹ - بَابُ لَا يَشْهَدُ عَلَى

شَهَادَةِ جَوْرٍ إِذَا أُشْهَدَ

۲۶۵۰ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَيَّانَ التَّمِيمِيُّ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَأَلْتُ أُمِّي أَبِي بَعْضَ الْمَوْهَبَةِ لِي مِنْ مَالِهِ ثُمَّ بَدَأَ لَهَا فَوَهَبَهَا لِي فَقَالَتْ لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَ بِيَدِي وَأَنَا غُلَامٌ فَأَتَى بِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ أُمَّهُ بِنْتُ رَوَاحَةَ سَأَلَتْنِي بَعْضَ الْمَوْهَبَةِ لِهَذَا قَالَ أَلَيْكَ وَلَدٌ سِوَاهُ؟ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَأَرَاهُ قَالَ لَا تُشْهِدْنِي عَلَى جَوْرٍ وَقَالَ أَبُو

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ابو حیان التیمی نے خبر دی از شعبی از نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میری والدہ نے میرے والد سے یہ سوال کیا کہ وہ مجھے اپنے مال سے کچھ ہبہ کر دیں (پہلے انہوں نے انکار کیا) پھر ان کو خیال آیا تو انہوں نے ہبہ کر دیا میری والدہ نے کہا: میں اس وقت تک راضی نہیں ہوں گی حتیٰ کہ آپ (ﷺ) اس ہبہ پر (نبی ﷺ کو گواہ بنائیں) پس میرے والد نے میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے نبی ﷺ کے پاس لے گئے اور میں اس وقت لڑکا تھا پس میرے والد نے کہا:



خَرِيْزٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ لَا أَشْهَدُ عَلَى جَوْدٍ.

اس کی ماں بنت رواد نے مجھ سے سوال کیا ہے کہ میں اس لڑکے کو کچھ ہبہ کر دوں؟ آپ نے پوچھا: کیا اس لڑکے کے علاوہ تمہاری اور بھی اولاد ہے؟ میرے والد نے کہا: جی ہاں! پس میرا گمان ہے کہ آپ نے فرمایا: مجھے ظلم پر گواہ نہ بناؤ اور ابو حریز نے کہا از شعبی: میں ظلم پر گواہ نہیں بنتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۸۶ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ظلم پر گواہ نہ بننے کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو جمرہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے زہد بن مضرب سے سنا انہوں نے کہا: میں نے حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بتایا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: تم میں سے سب سے بہتر لوگ میرے زمانہ کے ہیں (صحابہ) پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہوں (تابعین) پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہوں (تبع تابعین)۔ حضرت عمران نے کہا: میں نہیں جانتا کہ نبی ﷺ نے اپنے بعد دو زمانوں کا ذکر فرمایا یا تین کا؟ نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک تمہارے بعد ایسے لوگ ہوں گے جو خیانت کریں گے وہ امانت دار نہیں ہوں گے وہ (از خود) گواہ بنیں گے اور ان کو گواہ نہیں بنایا جائے گا وہ نذر مانیں گے اور نذر کو پورا نہیں کریں گے اور ان میں موٹاپا ظاہر ہوگا۔

۲۶۵۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَمْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ زَهْدَ بْنَ مُضَرَّبٍ قَالَ سَمِعْتُ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُكُمْ قَرْنِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ. قَالَ عِمْرَانُ لَا أَذْرِي، أَذْكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ قَرْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ؟ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بَعْدَكُمْ قَوْمًا يَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمِنُونَ، وَيَشْهَدُونَ وَلَا يُسْتَشْهَدُونَ، وَيَنْذِرُونَ وَلَا يَنْفَوْنَ، وَيُظْهَرُ فِيهِمُ السَّمَنُ.

(صحیح مسلم: ۲۵۳۵، رقم المسلسل: ۶۳۷۰، سنن نسائی: ۳۸۰۹)

## ”قرن“ کا معنی

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”قرن“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: ایک زمانہ کے لوگ کیونکہ وہ وجود میں مقترن ہوتے ہیں یعنی ملے ہوئے ہوتے ہیں۔ اس سے مراد ہے امیرے اصحاب یعنی جنہوں نے ایمان کے ساتھ آپ کو دیکھا ہو یا آپ کا کلام سنا ہو اور ”قران“ کا معنی ہے: ایک زمانہ کے ہم عصر لوگ ”قرن“ کی مدت میں اختلاف ہے ایک قول ہے: اتنی سال دوسرا قول ہے: چالیس سال اور تیسرا قول ہے: سو سال یعنی سو سال تک رسول اللہ ﷺ کا قرن تھا فراز نے کہا ہے کہ اس کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ نے ایک لڑکے کے سر پر ہاتھ پھیر کر فرمایا: تم ایک قرن تک زندہ رہو گے تو وہ سو سال تک زندہ رہا۔ ثعلب نے کہا: یہی مختار ہے ابن العین نے کہا: بیس سال سے لے کر ایک سو بیس سال تک ایک قرن ہے ابن سیدہ نے کہا: یہ ایک زمانہ کے لوگوں کی متوسط عمروں کی مقدار

اس حدیث میں ارشاد ہے: وہ (از خود) گواہ بنیں گے اور ان کو گواہ بنایا نہیں جائے گا۔ اس پر یہ اعتراض ہے کہ یہاں ان لوگوں کی مذمت میں فرمایا ہے وہ از خود گواہ بنیں گے حالانکہ ایک اور حدیث میں ایسے شخص کی تحسین کی ہے وہ حدیث یہ ہے:

حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: کیا میں تم کو بہترین گواہوں کی خبر نہ دوں؟ یہ وہ لوگ ہیں جو ان سے سوال کرنے سے پہلے شہادت دیتے ہیں۔ (صحیح مسلم: ۱۷۱۹، سنن ابوداؤد: ۳۵۹۶، سنن ترمذی: ۲۲۹۵، سنن ابن ماجہ: ۲۳۶۳)

از خود گواہی دینے والے کی تحسین اور مذمت میں وارد احادیث میں تطبیق

علامہ عبدالرحمن علی بن محمد جوزی متوفی ۵۹۷ھ اس کے جواب میں لکھتے ہیں:

امام ترمذی نے بعض اہل علم کے حوالے سے لکھا ہے کہ جس حدیث میں از خود گواہی دینے والے کی مذمت کی ہے اس سے مراد جھوٹی گواہی دینے والا ہے (امام ترمذی نے اس کو سنن ترمذی: ۲۳۰۲ کے تحت لکھا ہے) اور اس پر اس حدیث سے استدلال کیا گیا ہے:

حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں تم کو اپنے اصحاب کی وصیت کرتا ہوں پھر ان لوگوں کی جو ان کے قریب ہوں پھر ان لوگوں کی جو ان کے قریب ہوں پھر جھوٹ پھیل جائے گا حتیٰ کہ ایک آدمی حلف اٹھائے گا حالانکہ اس سے حلف طلب نہیں کیا جائے گا اور ایک شخص گواہی دے گا حالانکہ اس سے گواہی طلب نہیں کی جائے گی۔ (الحدیث)

(سنن ترمذی: ۲۱۶۵، مسند احمد ج ۱ ص ۱۸)

اور حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ کی حدیث سے مراد یہ ہے کہ کوئی شخص کسی چیز پر گواہ ہو اور وہ اس شہادت کو ادا کرے اور اس شہادت کی ادائیگی سے انکار نہ کرے۔ (کشف المشکل ج ۳ ص ۳۳۵، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ بدرالدین محمد بن بہادر زکشی متوفی ۷۹۴ھ لکھتے ہیں:

جس حدیث میں از خود گواہی دینے والے کی تحسین فرمائی ہے اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو آدمیوں کے حقوق میں گواہی دیں اور جس حدیث میں ان کی مذمت فرمائی ہے اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو اللہ کے حقوق میں گواہی دیں جن کا کوئی مطالبہ کرنے والا نہیں ہوتا دوسرا جواب یہ ہے کہ ان لوگوں کی مذمت فرمائی ہے جو از خود غیب کی شہادت دیں مثلاً فلاں لوگ دوزخی ہیں اور فلاں لوگ جنتی ہیں اور تحسین ان لوگوں کی فرمائی ہے جو از خود غیب کی شہادت نہ دیں بلکہ ظاہری معاملات کی از خود گواہی دیں۔

(الصحیح لالفاظ الجامع الصحیح علی حاشی کشف المشکل ج ۳ ص ۳۳۵)

## موٹا پے کی وجہ

نیز اس حدیث میں ارشاد ہے: اور ان میں موٹا پا ظاہر ہوگا۔

علامہ ابن جوزی نے کہا: ان میں موٹا پا اس لیے ظاہر ہوگا کہ وہ بہ کثرت طعام کھائیں گے اور ان میں احکام شرعیہ سے غفلت قوی ہوگی کیونکہ جس شخص کے دل میں خوف خدا ہوتا ہے وہ کم کھانا کھاتا ہے کیونکہ زیادہ سیر ہو کر طعام کھانے سے عقل پر غفلت طاری ہوتی ہے۔

علامہ زکشی لکھتے ہیں:

یہ لوگ زیادہ وسعت سے کھاتے اور پیتے ہیں اور زیادہ کھانا اور پینا موٹا پے کا سبب ہے اور آخر زمانہ میں ایسے لوگ ہوں گے جو لوگ ضرورت سے زیادہ کھانے پینے میں مشغول رہیں گے اور موٹا پے کا شکار ہوں گے۔ (کشف المشکل مع الصحیح ج ۳ ص ۳۳۵)

۲۶۵۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُبَيْدَةَ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ  
ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ يَجِيءُ أَقْوَامٌ تَسْبِقُ شَهَادَةَ  
أَحَدِهِمْ يَمِينُهُ وَيَمِينُهُ شَهَادَتُهُ. قَالَ إِبْرَاهِيمُ وَكَانُوا  
يَضْرِبُونََنَا عَلَى الشَّهَادَةِ وَالْعَهْدِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن کثیر نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی از منصور از ابراہیم از  
عبیدہ از حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم  
لوگ میرے زمانہ کے ہیں پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہوں پھر  
ان کے بعد ایسے لوگ آئیں گے جو قسم کھانے سے پہلے گواہی دیں  
گے اور گواہی دینے سے پہلے قسم کھائیں گے۔ ابراہیم نخعی نے کہا:  
(ہمارے بڑے) ہم کو شہادت دینے اور عہد کرنے پر مارتے تھے۔

[اطراف الحدیث: ۶۵۱-۶۵۸-۶۵۹] (صحیح مسلم: ۲۵۳۳)

الرقم السلسل: ۶۳۶۳ سنن ترمذی: ۳۸۸۵ سنن ابن ماجہ: ۲۳۶۲

## شہادت دینے سے پہلے قسم کھانے اور قسم کھانے سے پہلے شہادت دینے کی وضاحت

علامہ محمد بن یوسف کرمانی متوفی ۸۶ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: وہ لوگ قسم کو شہادت پر مقدم کریں گے اور شہادت کو قسم پر مقدم کریں گے اس پر یہ اعتراض ہے کہ  
اس سے تو دور لازم آتا ہے پھر اس کی کیا توجیہ ہوگی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ وہ لوگ ہوں گے جو شہادت دینے پر بہت حریص ہوں  
گے اور اس کی ترویج کے بہت مشتاق ہوں گے وہ جس چیز پر شہادت دیں گے اس پر حلف اٹھائیں گے کبھی وہ شہادت دینے سے  
پہلے حلف اٹھائیں گے اور کبھی حلف اٹھانے سے پہلے شہادت دیں گے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس حدیث کا معنی یہ ہو کہ وہ شہادت  
دینے اور قسم کھانے میں جلدی کریں گے اور وہ ان دونوں چیزوں پر حریص ہوں گے اور ان کی حرص کا ثمرہ یہ ہوگا کہ کبھی وہ شہادت  
دینے سے پہلے قسم کھائیں گے اور کبھی قسم کھانے سے پہلے شہادت دیں گے۔ (شرح الکرمانی ج ۱۳ ص ۱۷۳ دار احیاء التراث العربی بیروت)  
اس حدیث میں مذکور ہے کہ ابراہیم نخعی نے کہا: وہ ہم کو شہادت دینے اور عہد کرنے پر مارتے تھے امام بخاری نے کتاب  
الفضائل میں اس حدیث کو ذکر کیا ہے اور اس میں یہ اضافہ ہے کہ ہم اس وقت کم عمر تھے صحیح مسلم میں ہے کہ وہ ہم کو شہادت دینے اور  
عہد کرنے سے منع کرتے تھے۔ ابو عمر ابن عبدالبر نے کہا: اس کی وجہ یہ تھی کہ ہم کو قسم کھانے کی عادت نہ پڑ جائے اور ہم بات بات پر قسم  
نہ کھانے لگیں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## جھوٹی شہادت پر وعید

## ۱۰۔ بَابُ مَا قِيلَ فِي شَهَادَةِ الزُّورِ

اس باب میں جھوٹی شہادت پر تعلیظ اور وعید کو بیان کیا گیا ہے۔

کیونکہ اللہ عزوجل کا ارشاد ہے: اور جو لوگ جھوٹی گواہی نہیں

بِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ

دیتے۔ (الفرقان: ۷۲)

الزُّورِ (الفرقان: ۷۲)۔

اس آیت کو جھوٹی گواہی پر تہدید اور وعید کے سلسلہ میں بیان کرنے کی کوئی مناسبت نہیں ہے کیونکہ یہ آیت ان لوگوں کی مدح  
میں نازل ہوئی ہے جو جھوٹی گواہی نہیں دیتے اور اس سے پہلی آیات بھی ان لوگوں کے حق میں ہیں جو توبہ کرتے ہیں اور اعمال صالحہ  
کرتے ہیں۔



وَكُتْمَانِ الشَّهَادَةِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ إِيَّمٌ قَلْبُهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ (البقرہ: ۲۸۳)

اور شہادت کے چھپانے پر (جو وعید ہے) کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور تم گواہی کو نہ چھپاؤ اور جو شخص گواہی چھپائے گا اس کا دل گناہ آلود ہے اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس کو خوب جاننے والا ہے (البقرہ: ۲۸۳) O

یعنی جب تم کو شہادت ادا کرنے کے لیے بلایا جائے تو تم شہادت کو نہ چھپاؤ اور شہادت کو چھپانے کی یہ صورت بھی ہے کہ جب کسی چیز پر گواہ بننے کا موقع ہو تو انسان اس پر گواہ نہ بنے ایسے شخص کے متعلق فرمایا: اس کا دل گناہ آلود ہے۔ ﴿تَلَوْا﴾ الیستکم بالشہادۃ۔ اور تم اپنی زبانوں سے گواہی میں ہیر پھیر کرتے ہو۔

امام بخاری نے اس عبارت سے اس آیت کی طرف اشارہ کیا ہے: وَإِنْ تَلَوْا أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (النساء: ۱۳۵)

اور اگر تم نے گواہی میں ہیر پھیر کیا یا اعراض کیا تو اللہ تمہارے سب کاموں کی خبر رکھنے والا ہے O

۲۶۵۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ قَالَ سَمِعَ وَهْبَ بْنَ جَرِيرٍ وَعَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ إِبْرَاهِيمَ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَنَسٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْكَبَائِرِ قَالَ الْإِشْرَافُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ، وَقَتْلُ النَّفْسِ، وَشَهَادَةُ الزُّورِ، تَابَعَهُ غُنْدَرٌ وَأَبُو غَامِرٍ وَبَهْزٌ وَعَبْدُ الصَّمَدِ عَنْ شُعْبَةَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن منیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ انہوں نے وہب بن جریر اور عبد الملک بن ابراہیم سے سنا ان دونوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از عبد اللہ بن ابی بکر بن انس از حضرت انس رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ سے کبیرہ گناہوں کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: اللہ کے ساتھ شرک کرنا، ماں باپ کی نافرمانی کرنا، ناحق قتل کرنا اور جھوٹی گواہی دینا۔ وہب بن جریر کی حدیث کی متابعت غندر ابو عامر بہز اور عبد الصمد نے کی ہے از شعبہ۔

[اطراف الحدیث: ۵۹۷-۶۸۷]

(صحیح مسلم: ۸۸، رقم المسلسل: ۱۶۲، سنن ترمذی: ۱۳۱۱، سنن نسائی: ۴۰۱۶، مسند احمد ج ۳ ص ۱۳۱ طبع قدیم مسند احمد: ۱۲۳، ج ۱۹ ص ۱۳۴، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبد اللہ بن منیر ابو عبد الرحمن الزہد (۲) وہب بن جریر بن حازم الازدی ابو العباس (۳) عبد الملک بن ابراہیم ابو عبد اللہ مولیٰ بنی عبد الدار القرشی (۴) شعبہ بن الحجاج (۵) عبید اللہ بن ابی بکر بن انس بن مالک (۶) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۷-۳۰۶)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: اور جھوٹی گواہی دینا۔ گناہ کبیرہ کی تعریف اور ان کی تعداد

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”کبائر“ کا ذکر ہے ”کبائر“، ”کبیرہ“ کی جمع ہے یہ گناہوں میں سے اس قبیح فعل کو کہتے ہیں جس کو شریعت میں منع کیا گیا ہو اور اس کا ارتکاب بہت سنگین ہو جیسے قتل ناحق، زنا اور جہاد سے پیٹھ پھیرنا اس کی متعدد تعریضیں ہیں: ایک قول

ہے: ہر معصیت گناہ کبیرہ ہے، دوسرا قول ہے: گناہ کبیرہ ہر وہ فعل ہے جس پر دوزخ کی آگ یا لعنت یا غضب یا عذاب کی وعید ہو، میں کہتا ہوں کہ کبیرہ ایک امراضی ہے اور ہر اوپر والا گناہ اپنے ماتحت کے اعتبار سے گناہ کبیرہ ہے اور نیچے والا گناہ اپنے مافوق کے اعتبار سے گناہ صغیرہ ہے۔

اس حدیث میں چار کبار کا ذکر ہے، تاہم ان میں حصر نہیں ہے کیونکہ ایک اور حدیث میں سات کبار کا ذکر ہے: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: سات ہلاک کرنے والے کاموں سے بچو صحابہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! وہ کون کون سے کام ہیں؟ آپ نے فرمایا: اللہ کے ساتھ شرک کرنا، جادو کرنا، جس کے قتل کو اللہ نے حرام کر دیا ہو اس کو قتل کرنا، سود کھانا، یتیم کا مال کھانا، میدان جنگ سے پیٹھ پھیرنا اور شادی شدہ پاک دامن مسلمان عورتوں پر زنا کی تہمت لگانا۔

(صحیح البخاری: ۲۷۶۶، صحیح مسلم: ۸۹، رقم المسلسل: ۱۶۳، سنن ابوداؤد: ۲۸۷۳، سنن نسائی: ۳۶۷۰)

امام ابو عبد اللہ حاکم نیشاپوری متوفی ۴۰۵ھ نے ان سات کے علاوہ بعض اور کبار کی روایت کی ہے: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اپنی مخلوق میں سات افراد پر لعنت کی ہے پھر فرمایا: جس نے قوم لوط کا عمل کیا وہ ملعون ہے، جس نے عورت اور اس کی بیٹی کو نکاح میں جمع کیا وہ ملعون ہے، جس نے اپنے والدین کو گالی دی وہ ملعون ہے، جس نے کسی جانور کے ساتھ بد فعلی کی وہ ملعون ہے، جس نے زمین کی حد کو بدلا وہ ملعون ہے، جس نے بیع کے وقت غیر اللہ کا نام لیا وہ ملعون ہے اور جس نے اپنی نسبت اپنے غیر کی طرف کی وہ ملعون ہے۔

(المستدرک: ۸۱۱۸، ج ۵ ص ۵۰۹، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۷ھ)

علامہ عینی فرماتے ہیں: ہمارے شیخ ابوطالب کی نے حسب ذیل سترہ کبار ذکر کیے ہیں:

(۱) اللہ کے ساتھ شرک کرنا (۲) کسی معصیت پر اصرار کرنا (۳) اللہ کی رحمت سے مایوس ہونا (۴) کسی مصیبت سے بے خوف ہونا (۵) جھوٹی گواہی دینا (۶) شادی شدہ پاک دامن عورت پر زنا کی تہمت لگانا (۷) جھوٹی قسم کھانا (۸) جادو کرنا (۹) انگور کی شراب پینا اور دیگر نشہ آور مشروب پینا (۱۰) ظلم سے یتیم کا مال کھانا (۱۱) سود کھانا (۱۲) زنا کرنا (۱۳) قوم لوط کا عمل کرنا (۱۴) ناحق قتل کرنا (۱۵) چوری کرنا (۱۶) میدان جنگ سے بھاگنا (۱۷) ماں باپ کی نافرمانی کرنا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۷، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اور اس ناکارہ نے الشوری: ۳۶ کی تفسیر میں ایک سواٹھارہ کبار کا ذکر کیا ہے۔ (دیکھئے: تبيان القرآن ج ۱۰ ص ۶۱۵-۶۱۴)

### اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کرنے کا معنی

نبی ﷺ سے جب گناہ کبیرہ کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے سب سے پہلے جو گناہ کبیرہ بیان فرمایا وہ اللہ کے ساتھ شریک کرنا ہے۔ شرک کی تعریف یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو واجب الوجود اور قدیم بالذات ماننا یا کسی کو عبادت کا مستحق ماننا اور یا کسی مخلوق کی صفت کو مستقل بالذات ماننا، تاہم اللہ تعالیٰ کی دین اور عطاء سے کسی کو کوئی صفت حاصل ہو تو وہ شرک نہیں ہے جیسے اللہ تعالیٰ از خود سمیع و بصیر اور علیم و قدیر ہے اور انسان اس کے بنانے سے سمیع و بصیر اور علیم و قدیر ہے تو یہ شرک نہیں ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ از خود غیب کا عالم ہے اور انبیاء علیہم السلام اس کی عطاء سے غیب پر مطلع ہیں تو ان کو غیب پر مطلع ماننا شرک نہیں ہے۔

### ”حقوق الوالدین“ کا معنی

”حق“ کا معنی ہے: قطع کرنا اور کاٹنا۔ ”عاق“ وہ شخص ہے جو والدین کی اطاعت کی لاشی کو کاٹ ڈالے تاہم اگر والدین کسی

غیر شرعی کام کرنے کا حکم دیں تو ان کی اطاعت واجب نہیں ہے۔

ابو عمرو بن صلاح نے اپنے فتاویٰ میں لکھا ہے کہ ہر وہ فعل جس سے والدین کو ایذا پہنچے وہ حرام ہے بہ طریقہ وہ فعل افعال واجبہ سے نہ ہو ایک قول یہ ہے کہ ہر وہ فعل جو معصیت نہ ہو اس میں والدین کی اطاعت واجب ہے۔ (عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۳۰۸)

**قتل ناحق کے حرام ہونے پر قرآن اور احادیث سے دلائل**

قتل ناحق کے حرام ہونے کی دلیل قرآن مجید کی یہ آیت کریمہ ہے:

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِدًا فَبِجْزَاءِ ذَاكَ جَهَنَّمُ خَالِدًا

اور جو شخص کسی مسلمان کو قصداً قتل کرے تو اس کی سزا دوزخ

فیہا۔ (النساء: ۹۳)

ہے جس میں وہ ہمیشہ رہے گا۔

اور قتل ناحق کی حرمت میں احادیث درج ذیل ہیں:

حضرت مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! یہ بتائیے کہ میرا کسی کافر شخص سے مقابلہ ہوا اور وہ مجھ سے قتال کرے اور تلوار سے میرا ایک ہاتھ کاٹ ڈالے پھر وہ مجھ سے بچنے کے لیے ایک درخت کی آڑ میں آئے اور کہے کہ میں اللہ کے لیے اسلام لے آیا یا رسول اللہ! کیا میں اس کے کلمہ پڑھنے کے بعد اس کو قتل کر سکتا ہوں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کو قتل مت کر دے میں نے کہا: یا رسول اللہ! وہ میرا ایک ہاتھ کاٹ چکا ہے اور اس نے میرا ہاتھ کاٹنے کے بعد کلمہ پڑھا ہے کیا میں اس کو قتل کر دوں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کو قتل مت کر دے اگر تم نے اس کو قتل کر دیا تو وہ تمہارے قتل کرنے سے پہلے والے درجہ میں ہوگا اور تم اس کے کلمہ پڑھنے سے پہلے والے درجہ میں ہو گے۔ (صحیح البخاری: ۳۷۹۳، صحیح مسلم: ۹۵، سنن ابوداؤد: ۲۶۳۳)

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کے نزدیک ایک مسلمان کے قتل کی بہ نسبت پوری دنیا کا زوال زیادہ آسان ہے۔ (سنن ترمذی: ۱۴۰۰، سنن نسائی: ۳۹۹۸)

حضرت ابوسعید خدری اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تمام آسمان اور زمین والے کسی ایک مؤمن کے قتل میں شریک ہوں تو اللہ تعالیٰ ان سب کو جہنم میں اوندھے منہ ڈال دے گا۔

(سنن ترمذی: ۱۴۰۲، المسند رک ج ۳ ص ۳۵۲، کنز العمال: ۳۹۵۳)

النساء: ۹۳ میں فرمایا ہے: اور جو شخص کسی مسلمان کو قتل کرے تو اس کی سزا جہنم ہے جس میں وہ ہمیشہ رہے گا۔

اس پر یہ اعتراض ہے کہ مسلمان کا قتل گناہ کبیرہ ہے اور گناہ کبیرہ کی سزا دوزخ کا دائمی عذاب نہیں ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اس آیت کا معنی یہ ہے کہ وہ دائمی عذاب کا مستحق ہے یہ نہیں فرمایا کہ اس کو دائمی عذاب ہوگا۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ یہ دائمی عذاب اُس صورت میں ہوگا جب وہ حلال سمجھ کر مسلمان کو قتل کرے اور یہ ضابطہ ہے کہ معصیت کو حلال سمجھنا کفر ہے اور کافر کے لیے دائمی عذاب ہے۔

**جھوٹی گواہی دینے والے کے متعلق مذاہب فقہاء**

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

جھوٹے گواہ کی سزا میں اختلاف ہے امام عبدالرزاق نے مکحول اور ولید بن ابی مالک سے یہ روایت کی ہے کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے شام میں اپنے گورنروں کی طرف لکھا کہ جھوٹے گواہ کو سو کوڑے مارے جائیں اس کا سر موٹا جائے اور اس کو لمبے عرصہ تک قید میں رکھا جائے۔



حضرت عمر سے دوسری روایت یہ ہے کہ اس کا منہ کالا کیا جائے اس کا عمامہ اس کے گلے میں ڈال کر اس کو گلیوں میں پھرایا جائے اور اعلان کیا جائے کہ یہ جھوٹا گواہ ہے اور اس کی شہادت کبھی بھی نہیں قبول کی جائے گی۔

ابن وہب نے امام مالک سے روایت کی ہے کہ اس کو کوڑے مارے جائیں اس کو گلیوں میں پھرایا جائے اور اس کی تذلیل کی جائے۔

ابن القاسم نے کہا: مجھے امام مالک سے یہ بات پہنچی ہے کہ امام مالک نے کہا ہے کہ اس کی شہادت کبھی بھی قبول نہیں کی جائے گی خواہ وہ توبہ کر لے اور توبہ کے بعد نیک عمل کرے یہ قول حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کی اتباع میں ہے۔

ابن ابی لیلیٰ نے کہا: اس کو تعزیر لگائی جائے گی امام ابو یوسف اور امام محمد کا بھی یہی قول ہے امام شافعی نے کہا: اس کو تعزیر لگائی جائے گی اور اس کی تشہیر کی جائے گی امام احمد اسحاق اور ابو ثور کا بھی یہی قول ہے اور شریح نے کہا ہے کہ اس کی تشہیر کی جائے گی اور اس کو تعزیر نہیں دی جائے گی اور یہی قول امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا ہے۔

امام طحاوی نے کہا ہے کہ جھوٹی گواہی دینا فسق ہے اور جو کسی مسلمان کو فاسق کہے اس کو تعزیر دی جائے گی اور اس کو فاسق کہے جانے سے بہتر یہ ہے کہ اس کو تعزیر دی جائے اور اس میں فقہاء کا اختلاف نہیں ہے کہ جس نے جھوٹی گواہی دینے کے علاوہ کوئی اور فسق کیا تو اس کی توبہ مقبول ہے اور اس کے بعد اس کی شہادت جائز ہے سو جھوٹی گواہی دینے کا معاملہ بھی اسی طرح ہونا چاہیے۔

(شرح ابن بطال ج ۸ ص ۲۹-۲۸، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں بشر بن المفضل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الجریری نے حدیث بیان کی از عبدالرحمان بن ابی بکرہ از والد خود رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے تین بار فرمایا: کیا میں تم کو سب سے بڑے گناہ کبیرہ کی خبر نہ دوں؟ صحابہ نے کہا: کیوں نہیں! یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا: اللہ کے ساتھ کسی کو شریک کرنا ماں باپ کی نافرمانی کرنا آپ بیٹھ گئے حالانکہ آپ ٹیک لگائے ہوئے تھے پھر آپ نے فرمایا: اور جھوٹی بات کہنا (یا جھوٹی گواہی دینا)۔ راوی نے کہا: آپ اس کی بار بار تکرار فرماتے رہے حتیٰ کہ ہم نے کہا: کاش! آپ سکوت فرماتے! اور اسماعیل بن ابراہیم نے کہا: ہمیں الجریری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرحمان نے حدیث بیان کی۔

۲۶۵۴ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَنْبُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكِبَائِرِ؟ ثَلَاثًا قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْإِشْرَاقُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ وَجُلُوسٌ وَكَانَ مَتَكِنًا فَقَالَ لَا وَقَوْلُ الزَّوْرِ. قَالَ فَمَا زَالَ يَكْرُرُهَا حَتَّى قُلْنَا لَيْتَهُ سَكَتَ. وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ.

[اطراف الحديث: ۵۹۷۶-۶۲۷۳-۶۲۷۴-۶۹۱۹]

اس حدیث کی شرح کے لیے اس سے پہلی حدیث کی شرح کا مطالعہ فرمائیں۔

ناہینا کی گواہی اور اس کا معاملہ اور اس کا نکاح کرنا اور اس کا نکاح کرنا اور اس کی خرید و فروخت

۱۱ - بَابُ شَهَادَةِ الْأَعْمَى وَأَمْرِهِ وَنِكَاحِهِ وَإِنْكَاحِهِ وَمُبَايَعَتِهِ وَقَبُولِهِ

اور اس کی اذان وغیرہ کو قبول کرنا اور جو چیزیں  
آوازوں سے پہچانی جاتی ہیں

فِي التَّائِيْنِ وَغَيْرِهِ وَمَا  
يُعْرَفُ بِالْأَصْوَاتِ

اس باب میں نابینا کی شہادت کا حکم بیان کیا گیا ہے ابن القصار نے کہا ہے کہ شریعت میں آواز کو شہادت کے قائم مقام قرار دیا گیا ہے کیا تم نہیں دیکھتے کہ جب نابینا اپنی بیوی کی آواز سنے تو اس کا اپنی بیوی سے مباشرت کرنا جائز ہے۔  
وَأَجَازُ شَهَادَتُهُ قَاسِمٌ وَالْحَسَنُ وَابْنُ سِيرِينَ  
اور قاسم حسن بصری ابن سیرین زہری اور عطاء نے نابینا کی شہادت کو جائز قرار دیا ہے۔

اس تعلیق کے ثبوت میں آثار حسب ذیل ہیں:

اشعث نے بیان کیا کہ حسن بصری کہتے تھے کہ نابینا کی شہادت صرف اس وقت جائز ہے جب اس نے نابینا ہونے سے پہلے کسی چیز کو دیکھا ہو۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۳۴۸، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۹۵۲، دارالکتب العلمیہ بیروت)  
اشعث نے بیان کیا کہ حسن بصری اور ابن سیرین دونوں نے کہا کہ نابینا کی گواہی جائز ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۳۵۰، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۹۵۳، دارالکتب العلمیہ بیروت)  
ابن ابی الذئب نے کہا کہ زہری نابینا کی شہادت کو جائز قرار دیتے تھے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۳۵۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۹۵۷، دارالکتب العلمیہ بیروت)

قاسم اور عطاء کی شہادت کی روایت سنن سعید بن منصور میں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۱)

صرف آواز سننے کو شہادت کے قائم مقام کرنے میں مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی لکھتے ہیں:

علامہ ابن القصار نے کہا ہے کہ شریعت میں آواز شہادت کے قائم مقام ہے کیا تم نہیں دیکھتے کہ نابینا آدمی اپنی بیوی کی آواز سن کر اسے پہچان کر اس سے عمل زوجیت کرتا ہے اور عمل زوجیت پر اقدام کرنا اور اس کو مباح سمجھنا حقوق کی شہادت ادا کرنے سے زیادہ اہم ہے اور جو فقہاء نابینا کی شہادت کو ناجائز کہتے ہیں انہوں نے اس سے استدلال کیا ہے کہ عتود اور اقرارات میں خبر مستفیض کی بناء پر شہادت دینا جائز نہیں ہے کیونکہ خبر مستفیض سے یقین حاصل نہیں ہوتا مگر اسی طرح نابینا کی شہادت بھی جائز نہیں ہے کیونکہ اس سے بھی یہ یقین حاصل نہیں ہوتا کہ یہ فلاں آدمی کی آواز ہے کیونکہ ہو سکتا ہے کہ اس کی آواز دوسرے کی آواز کے ساتھ مشابہ ہو جیسا کہ کسی کی تحریر دیکھ کر اس پر شہادت دینا جائز نہیں ہے کہ یہ فلاں کی تحریر ہے حتیٰ کہ وہ یہ ذکر کرے کہ اس نے اس شخص کو یہ تحریر لکھتے ہوئے دیکھا ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ایک تحریر دوسری تحریر کے مشابہ ہوتی ہے۔

علامہ ابن القصار نے کہا ہے کہ عتود اور اقرارات میں سننے کی ضرورت ہوتی ہے اور ان میں دیکھنے کی ضرورت نہیں ہوتی اس کے برخلاف افعال میں دیکھنے کی ضرورت ہوتی ہے۔

اور امام مالک نے تحریر پر شہادت کے جواز سے رجوع کر لیا ہے کیونکہ تحریر میں بہت زیادہ اشتباہ ہوتا ہے اور آوازوں میں اور چہروں میں اتنا اشتباہ نہیں ہوتا کیا تم نہیں دیکھتے کہ اللہ تعالیٰ نے زبانوں اور رنگوں کے اختلاف سے اپنی توحید پر استدلال فرمایا ہے اور تحریروں کے اختلاف کا ذکر نہیں فرمایا۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالاخْتِلَافُ

اور اس کی نشانیوں میں سے آسمانوں اور زمینوں کی پیدائش

اَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَاوَانِكُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْعٰلَمِيْنَ O  
ہے اور تمہاری زبانوں اور رنگوں کا اختلاف ہے بے شک اس میں  
(اروم: ۲۲) عالموں کے لیے ضرور نشانیاں ہیں O

(شرح ابن بطال ج ۸ ص ۳۱ دارالکتب العلمیہ بیروت)

اس آیت کی تفسیر میں اس ناکارہ نے لکھا ہے:

تم اپنی زبانوں کے اختلاف پر غور کرو عربوں کی زبان اور ہے افریقیوں کی زبان اور ہے انگریزی جرمن فارسی اور ہسپانوی زبان اور ہے کرہ ارض پر بے شمار زبانیں بولی جاتی ہیں اور کوئی زبان دوسری زبان سے نہیں ملتی ان زبانوں کا خالق کون ہے؟ تم اپنے رنگوں پر غور کرو جسمانی ساخت پر سوچو کسی کا رنگ دوسرے کے رنگ سے نہیں ملتا کسی کا چہرہ دوسرے کے چہرے سے نہیں ملتا حتیٰ کہ کسی کے ہاتھ کی لکیریں دوسرے کے ہاتھ کی لکیروں سے نہیں ملتیں ہزار ہا سال سے ارب ہا انسان پیدا ہو رہے ہیں اور کسی کا نقش دوسرے کے نقش سے رنگ رنگ سے اور لکیریں لکیروں سے نہیں ملتیں اتنی باریکی اور بوقلمونی کس کی تخلیق ہے؟ کیا یہ محض اتفاق ہے یا پتھر کی صورتوں کا کارنامہ ہے یا کسی دیوی یا دیوتا کی صنائی ہے! تم کہتے ہو کہ اس عالم کو بنانے میں خدا کے کچھ شریک ہیں وہ شریک خود کیوں نہیں کہتے کہ اس جہان کو ہم نے بنایا ہے یا اس کو بنانے میں ہمارا بھی حصہ ہے اللہ تعالیٰ ہر نبی سے یہ کہلواتا رہا ہے کہ اس کا کوئی شریک نہیں ہے اگر واقع میں اس کے کچھ شریک تھے تو انہوں نے اس کا رد کیوں نہیں کیا وہ بھی اپنا کوئی نمائندہ بھیجتے کوئی آسمانی کتاب نازل کرتے۔ (تبیان القرآن ج ۹ ص ۱۳۸ فرید بک سٹال لاہور)

وَقَالَ الشَّعْبِيُّ تَجَوَّزُ شَهَادَتَهُ اِذَا كَانَ عَاقِلًا۔ اور شعبی نے کہا: جب نابینا عاقل ہو تو اس کی شہادت جائز ہے۔

ہے۔

اس تعلیق کو امام ابن شیبہ نے سند موصول سے روایت کیا ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۳۵۴، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۹۵۸، دارالکتب العلمیہ بیروت)

وَقَالَ الْحَكَمُ رُبُّ شَيْءٍ تَجَوَّزُ فِيْهِ۔

اور حکم نے کہا: بعض چیزوں میں نابینا کی شہادت جائز ہے۔

اس تعلیق کو امام ابن شیبہ نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۳۵۲، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۹۵۶، دارالکتب العلمیہ بیروت)

وَقَالَ الزُّهْرِيُّ اَرَأَيْتَ ابْنَ عَبَّاسٍ لَوْ شَهِدَ عَلٰی

اور زہری نے کہا: یہ بتاؤ کہ اگر حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کسی

کی شہادت پر شہادت دیں تو کیا تم اس کو رد کر دو گے؟

شَهِادَةٍ اَكُنْتَ تَرُدُّهٗ؟

اس حدیث کو سند موصول کے ساتھ کراچی نے روایت کیا ہے اور اس کی تائید شعبی کے اس قول سے ہوتی ہے جو انہوں نے نابینا کے متعلق کہا ہے کہ جب وہ عاقل ہو تو اس کی شہادت جائز ہے اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما تو سب سے زیادہ ذہین اور فطین تھے اور سب سے زیادہ معاملات کی باریکیوں کو جاننے والے تھے اسی وجہ سے زہری نے ان کے نابینا ہونے کے بعد ان کی شہادت کے مسترد کرنے کو مستبعد قرار دیا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۲)

اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما جب سورج غروب ہو جاتا تو کسی

فخص کو بھیجتے اور روزہ افطار کر لیتے اور فجر کے متعلق سوال کرتے پس جب آپ سے کہا جاتا کہ فجر طلوع ہو گئی ہے تو آپ دو رکعت فجر

وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَّبْعُ رَجُلًا اِذَا غَابَتِ  
الشَّمْسُ اَفْطَرَ، وَيَسْأَلُ عَنِ الْفَجْرِ، فَاِذَا قِيلَ لَهٗ طَلَعَ  
صَلَّى رَكْعَتَيْنِ۔



پڑھ لیتے۔

امام بخاری نے اس تعلق سے اس لیے استدلال کیا ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اخیر عمر میں نابینا ہو چکے تھے اور وہ سورج کے طلوع اور غروب کے متعلق کسی شخص کی خبر پر اعتماد کرتے تھے اور اس کی آواز سے اس کو پہچانتے تھے۔

وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ يَسَارٍ اسْتَأْذَنْتُ عَلَى عَائِشَةَ  
فَعَرَفْتُ صَوْتِي، قَالَتْ سُلَيْمَانُ، اَدْخُلْ، فَإِنَّكَ مَمْلُوكٌ  
مَا بَقِيَ عَلَيْكَ شَيْءٌ۔  
اور سلیمان بن یسار نے کہا کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس آنے کی اجازت طلب کی تو انہوں نے میری آواز پہچان لی اور فرمایا: سلیمان! تم داخل ہو جاؤ! جب تک تم پر کچھ (رقم) بھی باقی ہو تم (بدستور) غلام ہو۔

حضرت سلیمان بن یسار حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے غلام تھے اس سے معلوم ہوا کہ حضرت عائشہ کے نزدیک مطلقاً غلام کسی خاتون کے پاس جاسکتا ہے خواہ وہ ان کا غلام ہو یا نہ ہو۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۳)

وَأَجَازَ سَمُرَةُ بْنُ جُنْدُبٍ شَهَادَةَ امْرَأَةٍ مُنْتَقِبَةٍ۔  
اور حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے نقاب پوش عورت کی گواہی کو جائز قرار دیا۔

علامہ عینی نے لکھا ہے کہ اس کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ نبی ﷺ نے ایک نقاب پوش عورت سے کلام فرمایا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۳ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبید بن میمون نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عیسیٰ بن یونس نے خبر دی از ہشام از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ نے ایک شخص کو مسجد میں قرآن پڑھتے ہوئے سنا تو فرمایا: اللہ اس شخص پر رحمت نازل فرمائے اس نے مجھے فلاں فلاں قرآن مجید کی آیت یاد دلادی جس کو میں فلاں فلاں سورت سے بھول چکا تھا۔ حضرت عباد بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے اس حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ نے میرے گھر میں تہجد کی نماز پڑھی پس آپ نے حضرت عباد کی آواز سنی وہ مسجد میں نماز پڑھ رہے تھے آپ نے فرمایا: اے عائشہ! یہ عباد کی آواز ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں! آپ نے دعا کی: اے اللہ! عباد پر رحم فرما!

۲۶۵۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ بْنُ مَيْمُونٍ قَالَ  
أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ  
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ سَمِعَ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يَقْرَأُ فِي الْمَسْجِدِ  
فَقَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ، لَقَدْ أَذْكَرَنِي كَذَا وَكَذَا آيَةً  
أَسْقَطْتُهُنَّ مِنْ سُورَةٍ كَذَا وَكَذَا. وَزَادَ عَبَادُ بْنُ عَبْدِ  
اللَّهِ، عَنْ عَائِشَةَ تَهَجَّدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فِي بَيْتِي، فَسَمِعَ صَوْتَ عَبَادٍ يُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ  
فَقَالَ يَا عَائِشَةُ، لَصَوْتُ عَبَادٍ هَذَا؟ قُلْتُ نَعَمْ، قَالَ  
اللَّهُمَّ ارْحَمْ عَبَادًا.

اس تعلق میں حضرت عباد بن بشر انصاری اشہلی کا ذکر ہے یہ غزوہ بدر میں حاضر ہوئے تھے اور جب یہ ایک رات نبی ﷺ کے گھر سے نکل کر گئے تھے تو ان کی لاٹھی روشن ہو گئی تھی زہری نے کہا: یہ جنگ یمامہ کے دن شہید ہو گئے تھے اس وقت ان کی عمر پینتالیس سال تھی۔ امام بخاری نے جو تعلق ذکر کی ہے اس کی سند موصول امام ابو یعلیٰ نے اپنی مسند میں ذکر کی ہے۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ رات کو مسجد میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا جائز ہے اور جس انسان سے کوئی خیر حاصل ہو اس

کے حق میں دعا کرنی چاہیے خواہ اس نے اس خیر کو پہنچانے کا قصد نہ کیا ہو اور اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ نبی ﷺ کا بھولنا جائز ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۴) یہ علیحدہ بات ہے کہ وہ بھولنا کتنی حکمتوں اور امت کے لیے عظیم فوائد پر مشتمل ہوتا ہے!

۲۶۵۶ - حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بَلَاً لَا يُؤْذِنُ بَلِيلٌ فَكُلُّوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤْذِنَ، أَوْ قَالَ حَتَّى تَسْمَعُوا أَذَانَ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ. وَكَانَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ رَجُلًا أَعْمَى لَا يُؤْذِنُ حَتَّى يَقُولَ لَهُ النَّاسُ أَصْبَحْتَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالعزیز بن ابی سلمہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن شہاب نے خبر دی از سالم بن عبداللہ از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ بے شک بلال رات کو اذان دیتے ہیں سو تم کھاتے پیتے رہو حتیٰ کہ اذان دی جائے یا فرمایا: حتیٰ کہ تم ابن ام مکتوم کی اذان سنو اور حضرت ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ تاپینا آدمی تھے وہ اس وقت تک اذان نہیں دیتے تھے حتیٰ کہ لوگ کہتے کہ تمہاری صبح ہو گئی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۶۱۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ لوگ تاپینا کی آواز پر اعتماد کرتے تھے اور تاپینا شخص لوگوں کی آواز پر اعتماد کرتا تھا۔

۲۶۵۷ - حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ وَرْدَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنِ الْمُسَوَّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبِيَّةً فَقَالَ لِي أَبِي مَخْرَمَةُ انْطَلِقْ بِنَا إِلَيْهِ عَسَى أَنْ يُعْطِيَنَا مِنْهَا شَيْئًا فَقَامَ أَبِي عَلَى الْبَابِ فَتَكَلَّمْتُ فَعَرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَوْتَهُ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ قَبَاءٌ وَهُوَ يُرِيهِ مَحَابِسَهُ وَهُوَ يَقُولُ خَبَاتٌ هَذَا لَكَ خَبَاتٌ هَذَا لَكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں زیاد بن یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہمیں حاتم بن وردان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ایوب نے حدیث بیان کی از عبداللہ بن ابی ملیکہ از حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہما نے بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس چند قبائیں آئیں تو مجھ سے میرے والد حضرت مخرمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے ساتھ نبی ﷺ کے پاس چلو شاید آپ ان میں سے ہمیں چند قبائیں عطاء فرمائیں پس میرے والد دروازہ پر کھڑے ہو کر باتیں کرنے لگے تو نبی ﷺ نے ان کی بات پہچان لی پھر نبی ﷺ گھر سے نکلے اور آپ کے پاس ایک قباء تھی اور آپ اس کی خوبیاں دکھا رہے تھے اور فرما رہے تھے: میں نے یہ تمہارے لیے چھپا کر رکھی تھی میں نے یہ تمہارے لیے چھپا کر رکھی تھی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۹۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت مخرمہ کی آواز سن کر ان کو پہچان لیا۔

امام بخاری کی ذکر کردہ تعلیقات اور روایت کردہ احادیث سے باب کے عنوان پر دلالت میں بحث و نظر

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

ان احادیث سے امام بخاری کا مقصود یہ ہے کہ نابینا کی شہادت جائز ہے اسما علی نے کہا کہ امام بخاری نے جو تعلیقات اور احادیث ذکر کی ہیں ان تمام سے نابینا کی شہادت کو قبول کرنا ثابت نہیں ہوتا جہاں تک نابینا کے نکاح کرنے کا تعلق ہے اس میں نابینا کے صرف اپنے نفس پر نکاح کو لازم کرنا ہے اور کسی اور پر اس کی شہادت حجت نہیں ہے۔

جس تعلیق میں امام بخاری نے حضرت ابن عباس کے متعلق زہری کا قول نقل کیا ہے تو وہ قابل استدلال نہیں ہے اور جس تعلیق میں ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت عباد کی آواز سن کر ان کو پہچان لیا اور حضرت مخرمہ کی آواز سن کر ان کو پہچان لیا تو اس میں نابینا کی شہادت کا ذکر نہیں ہے اور جس حدیث میں حضرت ابن ام مکتوم کی اذان دینے کا ذکر کیا ہے تو وہ لوگوں کے بتانے سے اذان دیتے تھے از خود کسی چیز کی شہادت نہیں دیتے تھے غرض امام بخاری نے جو تعلیقات ذکر کی ہیں اور احادیث روایت کی ہیں ان میں سے کسی سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ نابینا کی شہادت کو قبول کرنا جائز ہے۔

نابینا کی شہادت کو قبول کرنے میں مذاہب فقہاء

صاحب التلویح نے یہ کہا ہے کہ علامہ اسماعیلی کا اعتراض صحیح نہیں ہے کیونکہ امام بخاری نے قاسم حسن بصری ابن سیرین زہری عطاء شععی اور حکم کی یہ تصریحات نقل کی ہیں کہ نابینا کی شہادت کو قبول کرنا جائز ہے اور یہ امام بخاری کی دلیل ہے۔ (البتہ اس کے ثبوت میں جو احادیث روایت کی ہیں ان سے یہ مسئلہ ثابت نہیں ہوتا۔ سعیدی غفرلہ)

ان کے علاوہ قاضی شریح ربیعہ یحییٰ بن سعید انصاری ابن جریج ایاس بن معاویہ اور ابن ابی لیلیٰ کا ایک قول بھی یہی ہے اور امام مالک لیث امام احمد اسحاق ابوسلیمان اور ہمارے اصحاب کا بھی یہی قول ہے۔

حسن بصری اور ابن ابی لیلیٰ کا ایک قول یہ ہے کہ جس چیز کو نابینا اپنے نابینا ہونے سے پہلے پہچانتا ہو تو اس میں اس کی شہادت جائز ہے اور جس چیز کو اس نے اپنے نابینا ہونے کے بعد پہچانا ہو تو اس میں اس کی شہادت جائز نہیں ہے اور یہ امام ابو یوسف امام شافعی اور ان کے اصحاب کا بھی قول ہے۔ ابراہیم نخعی نے کہا: تھوڑی سی چیز میں اس کی شہادت جائز ہے۔ امام زفر نے کہا: نابینا کی شہادت صرف نسب میں مقبول ہے امام ابو حنیفہ نے فرمایا: نابینا کی شہادت کسی چیز میں بھی اصلاً مقبول نہیں ہے۔

التوضیح میں مذکور ہے کہ خلاصہ یہ ہے کہ یہاں چھ مذاہب ہیں: (۱) نابینا کی شہادت مطلقاً منع ہے (۲) مطلقاً جائز ہے (۳) صرف آواز سن کر شہادت دینا جائز ہے (۴) جس چیز کا نابینا کو پہلے علم ہو اس کی شہادت جائز ہے اور جس کا بعد میں علم ہو اس کی شہادت جائز نہیں (۵) تھوڑی سی چیز میں شہادت جائز ہے (۶) خصوصاً نسب میں شہادت دینا جائز ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## عورتوں کی شہادت

## ۱۲۔ بَابُ شَهَادَةِ النِّسَاءِ

اس باب میں عورتوں کی شہادت کا حکم بیان کیا گیا ہے۔

وَقَوْلُهُ تَعَالَى ﴿فَإِنْ لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ

وَأَمْرَانِ﴾ (البقرہ: ۲۸۲)۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: پس اگر دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور

دو عورتیں ہوں۔ (البقرہ: ۲۸۲)

حدود اور قصاص میں اور جن امور پر مرد مطلع نہیں ہوتے ان میں صرف

عورتوں کی شہادت کے متعلق مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی لکھتے ہیں:



امام بخاری نے اس آیت کا ایک حصہ ذکر کیا ہے کیونکہ یہ حصہ اس پر دلالت کرتا ہے کہ مردوں کے ساتھ عورتوں کی شہادت جائز ہے۔

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ اکثر علماء کا اس پر اجماع ہے کہ حدود اور قصاص میں عورتوں کی شہادت جائز نہیں ہے ابن الحسیب، نخعی، حسن بصری، زہری، ربیعہ، امام مالک، لیث، فقہاء کوفہ، امام شافعی، امام احمد اور ابو ثور کا یہی قول ہے اور نکاح، طلاق، عتق (آزاد کرنے) نسب اور الولاء میں اختلاف ہے ربیعہ، امام مالک، امام شافعی اور ابو ثور کا یہ مذہب ہے کہ کسی چیز میں ان کی مردوں کے ساتھ شہادت جائز نہیں ہے اور فقہاء کوفہ نے ان تمام چیزوں میں مردوں کے ساتھ عورتوں کی شہادت کو جائز قرار دیا ہے اور اس پر اتفاق ہے کہ جن امور پر مرد مطلع نہیں ہو سکتے جیسے حیض اور بچہ کی ولادت اور پیدا ہونے کے بعد بچہ کے رونے اور عورتوں کے مخفی عیوب، ان امور پر ضرورت کی وجہ سے صرف عورتوں کی شہادت جائز ہے تاہم رضاعت کے معاملہ میں اختلاف ہے بعض فقہاء نے رضاعت کے ثبوت میں صرف عورتوں کی شہادت کو جائز کہا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ مردوں کے ساتھ عورتوں کی شہادت جائز ہے ہمارے اصحاب (فقہاء احناف) نے یہ کہا ہے کہ رضاعت کے لیے بھی وہی شہادت ضروری ہے جو شہادت مال کے ثبوت کے لیے ضروری ہوتی ہے یعنی دو مردوں کی گواہی یا ایک مرد اور دو عورتوں کی گواہی اور رضاعت میں صرف عورتوں کی گواہی قبول کی جائے گی امام شافعی کے نزدیک چار عورتوں کی شہادت سے رضاعت ثابت ہو جاتی ہے اور امام مالک کے نزدیک دو عورتوں کی گواہی سے بھی رضاعت ثابت ہو جاتی ہے اور امام احمد کے نزدیک فقط دودھ پلانے والی کے قول سے بھی رضاعت ثابت ہو جاتی ہے اور الکافی میں مذکور ہے کہ اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ عورت انعقاد نکاح سے پہلے گواہی دے یا انعقاد نکاح کے بعد گواہی دے۔

**جن امور پر صرف عورتیں مطلع ہوتی ہیں ان میں عورتوں کی شہادت کی تعداد میں اختلاف فقہاء**

جن معاملات پر مرد مطلع نہیں ہوتے اور ان پر صرف عورتیں مطلع ہوتی ہیں ان میں عورتوں کی شہادت کے عدد میں اختلاف ہے نخعی، عطاء بن ابی رباح، امام شافعی اور ابو ثور نے کہا ہے کہ ان میں چار عورتوں سے کم کی شہادت قبول نہیں ہے اور امام مالک، ابن شبرمہ اور ابن ابی لیلیٰ نے کہا ہے کہ ان امور میں دو عورتوں کی گواہی بھی جائز ہے امام مالک سے ایک روایت یہ ہے کہ اگر دائی کے ساتھ ایک اور عورت بھی ہو تو اس کی شہادت جائز ہے شعبی سے روایت ہے کہ ان امور میں ایک عورت کی شہادت بھی جائز ہے۔

امام مالک نے کہا ہے کہ میری رائے یہ ہے کہ قرض میں دو عورتوں کی گواہی دوسری عورت کی قسم کے ساتھ جائز ہے امام شافعی نے کہا ہے کہ دو عورتوں کی شہادت میں مدعی علیہ سے قسم لی جائے گی اور مدعی سے قسم نہیں لی جائے گی فقہاء کی ایک جماعت نے یہ کہا ہے کہ صرف عورتوں کی شہادت فقط دو جگہوں پر جائز ہے: مال کے ثبوت میں اور ان امور میں جن پر مرد مطلع نہیں ہوتے۔

۲۶۵۸ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ

بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَيْسَ شَهَادَةُ الْمَرْأَةِ

مِثْلَ بَصْفِ شَهَادَةِ الرَّجُلِ؟ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَذَلِكَ مِنْ

نَقْصَانِ عَقْلِهَا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۵۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس

میں عورت کی نصف شہادت کا ذکر ہے۔

### ۱۳۔ بَابُ شَهَادَةِ الْأَمَاءِ وَالْعَبِيدِ باندیوں اور غلاموں کی شہادت

اس باب میں باندیوں اور غلاموں کی شہادت کا حکم بیان کیا گیا ہے اور ان کا حکم یہ ہے کہ جمہور کے نزدیک ان کی شہادت مطلقاً مقبول نہیں ہے، امام احمد اسحاق اور ابو ثور کے نزدیک معمولی چیزوں میں ان کی شہادت قبول کی جائے گی، شریح، حسن بصری اور نخعی کا بھی یہی قول ہے۔ امام بخاری کا مسلک یہ ہے کہ غلاموں اور باندیوں کی شہادت جائز ہے اس پر انہوں نے حسب ذیل آثار سے استدلال کیا ہے۔

غلاموں اور باندیوں کی شہادت کو قبول کرنے کے ثبوت میں امام بخاری کے نقل کردہ آثار

وَقَالَ أَنَسُ شَهَادَةُ الْعَبْدِ جَائِزَةٌ إِذَا كَانَ عَدْلًا۔ اور حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب غلام نیک اور متقی ہو تو اس کی شہادت جائز ہے۔

اس تعلق کو امام ابن ابی شیبہ نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے: مختار بن قفل بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے غلام کی شہادت کے متعلق سوال کیا، انہوں نے کہا: یہ جائز ہے اور میرے علم میں نہیں ہے کہ کسی نے غلام کی شہادت کو رد کیا ہو۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۱۰، دارالکتب العلمیہ بیروت)

وَأَجَازَةُ شُرَيْحٍ وَذُرَّازَةُ بَنٍ أَوْفَى۔ اور شریح اور زرارہ بن اوفی نے اس کی شہادت کو جائز قرار دیا ہے۔

اس تعلق کو امام ابن ابی شیبہ نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔ عامر بیان کرتے ہیں کہ قاضی شریح نے غلام کی شہادت کو جائز کہا ہے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۱۱، دارالکتب العلمیہ بیروت)

وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ شَهَادَتُهُ جَائِزَةٌ إِلَّا الْعَبْدَ لِسَيِّدِهِ۔ اور ابن سیرین نے کہا کہ غلام کی شہادت جائز ہے مگر غلام کی شہادت اپنے آقا کے لیے (جائز نہیں ہے)۔

وَأَجَازَةُ الْحَسَنِ وَابِرَاهِيمَ فِي الشَّيْءِ النَّافِيهِ۔ اور حسن بصری اور ابراہیم نخعی نے کہا ہے کہ حقیر چیز میں غلام کی شہادت جائز ہے۔

اس تعلق کو سند موصول کے ساتھ امام ابن ابی شیبہ نے روایت کیا ہے: منصور بیان کرتے ہیں کہ ابراہیم نخعی نے کہا کہ فقہاء تابعین حقیر چیز میں غلام کی شہادت کو جائز قرار دیتے تھے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۱۲، دارالکتب العلمیہ بیروت)

وَقَالَ شُرَيْحٌ كُلُّكُمْ بَنُو عِبِيدٍ وَأَمَاءٍ۔ اور شریح نے کہا: تم سب غلاموں اور باندیوں کی اولاد ہو۔

اس تعلق کو سند موصول کے ساتھ امام ابن ابی شیبہ نے روایت کیا ہے: عمار الدہنی بیان کرتے ہیں کہ میں شریح کے پاس تھا، ان کے سامنے ایک غلام نے ایک گھر کے اوپر شہادت دی، انہوں نے اس کی شہادت کو جائز قرار دیا، ان کو بتایا گیا کہ یہ غلام ہے، انہوں نے کہا: ہم سب اللہ تعالیٰ کے غلام اور باندیاں ہیں۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۵، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۱۳، دارالکتب العلمیہ بیروت)

امام ابو حنیفہ، امام مالک اور امام شافعی کے نزدیک غلاموں اور باندیوں کی شہادت جائز نہیں ہے اور ان کا استدلال درج ذیل

آثار سے ہے:

**غلاموں اور باندیوں کی شہادت کو مسترد کرنے کے ثبوت میں جمہور کے نقل کردہ آثار**

عطاء بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: غلام کی شہادت جائز نہیں ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۷، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۸۶، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

ابن جریج بیان کرتے ہیں کہ عطاء نے کہا کہ غلام کی شہادت جائز نہیں ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۸، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۸۷، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

محمد بن راشد بیان کرتے ہیں کہ مکحول نے کہا کہ غلام کی شہادت جائز نہیں ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۵۹، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۸۸، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

عبد الملک بیان کرتے ہیں کہ عطاء نے کہا کہ غلام کی شہادت جائز نہیں ہے خواہ وہ حقیر چیز کی شہادت دے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۶۰، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۸۹، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

ابن ابی نجیح بیان کرتے ہیں کہ ”وَأَمَّا شَهَادَةُ شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ“ (البقرہ: ۲۸۲) اپنے مردوں میں سے دو گواہوں کی شہادت طلب کرو اس آیت کی تفسیر میں مجاہد نے کہا: اس سے مراد دو آزاد مرد ہیں۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۶۱، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۹۰، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

زکریا بیان کرتے ہیں کہ عامر نے کہا کہ غلام کی شہادت جائز نہیں ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۶۲، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۹۱، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

عیسیٰ بن ابی عزۃ بیان کرتے ہیں کہ شععی نے غلام کی شہادت کو مسترد کر دیا تھا۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۶۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۹۲، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

وکیع بیان کرتے ہیں کہ سفیان نے کہا کہ غلام کی شہادت جائز نہیں ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۶۴، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۹۳، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

مجاہد بیان کرتے ہیں کہ اہل مکہ ایک درہم میں بھی غلام کی شہادت کو جائز نہیں کہتے تھے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۶۶۵، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۰۲۹۴، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

امام عبدالرزاق بن ہمام متوفی ۲۱۱ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

سعید بن المسیب بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کافر بچے اور غلام کی شہادت اس وقت جائز ہے جب وہ اس حال میں شہادت نہ دیں اور جب کافر مسلمان ہونے کے بعد گواہی دے اور بچہ بڑا ہونے کے بعد گواہی دے اور غلام آزاد ہونے کے بعد گواہی دے اور یہ سب اس وقت نیک اور متقی ہوں تو ان کی شہادت جائز ہے۔

(مصنف عبدالرزاق: ۱۵۵۷۳، ج ۸ ص ۷۰، دار الکتب العلمیہ، بیروت)

**امام بخاری اور جمہور کے روایت کردہ آثار کے متعلق مصنف کی تحقیق**

میں کہتا ہوں کہ امام بخاری نے ایک صحابی (حضرت انس) اور چار تابعین کی روایت سے بیان کیا ہے کہ غلام اور باندیوں کی شہادت جائز ہے اور ائمہ ثلاثہ نے دو صحابہ (حضرت ابن عباس اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما) اور نو تابعین کی روایت سے ثابت کیا ہے کہ



غلاموں اور باندیوں کی شہادت جائز نہیں ہے علاوہ ازیں ائمہ ثلاثہ کی روایات غلاموں اور باندیوں کی شہادت کے حرام ہونے کے ثبوت میں ہیں اور امام بخاری کی روایات غلاموں اور باندیوں کی شہادت کے حلال اور جائز ہونے کے ثبوت میں ہیں اور جب حلت اور حرمت میں تعارض ہو تو حرمت کو ترجیح دی جاتی ہے لہذا اس معاملہ میں ائمہ ثلاثہ کا موقف مضبوط ہے اور امام بخاری کا موقف کم زور ہے۔

### غلام کی شہادت کو قبول کرنے میں مذاہب ائمہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

غلام کی شہادت قبول کرنے کے متعلق حسب ذیل تین قول ہیں:

- (۱) حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ آزاد کی شہادت کی طرح غلام کی شہادت کو قبول کرنا بھی جائز ہے اسی طرح حضرت انس رضی اللہ عنہ اور قاضی شریح کا قول ہے اور یہی امام احمد کا مذہب ہے۔
- (۲) حقیر اور معمولی چیزوں میں غلام کی شہادت کو قبول کرنا جائز ہے یہ شعی، حسن بصری اور نخعی کا قول ہے۔
- (۳) غلام کی شہادت کو کسی چیز میں بھی قبول کرنا جائز ہے یہ حضرت عمر اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے عطاء سفیان ثوری مکحول اور اوزاعی کا بھی یہی قول ہے امام مالک امام شافعی اور امام ابو حنیفہ رحمہم اللہ کا بھی یہی مذہب ہے۔

(عمدة القاری ج ۳ ص ۳۱۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو عاصم نے حدیث بیان کی از ابن جریج از ابن ابی ملیکہ از حضرت عقبہ بن الحارث رضی اللہ عنہ (رح) اور ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی از ابن جریج انہوں نے کہا: میں نے ابن ابی ملیکہ سے سنا انہوں نے کہا: مجھے حضرت عقبہ بن الحارث رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی یا کہا: میں نے ان سے سنا ہے کہ انہوں نے ام یحییٰ بنت ابی احباب سے شادی کی انہوں نے کہا کہ پس ایک سیاہ باندی آئی سو اس نے کہا: میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے میں نے اس کا نبی ﷺ سے ذکر کیا تو آپ نے مجھ سے اعراض فرمایا تو میں ایک طرف مڑ گیا پس میں نے آپ سے (دوبارہ) اس کا ذکر کیا آپ نے فرمایا: تم اس کو کیسے نکاح میں رکھو گے حالانکہ اس عورت کا یہ زعم ہے کہ اس نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے؟ سو آپ نے ان کو اس سے منع فرمادیا۔

۲۶۵۹ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ ح. وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عُقْبَةُ بْنُ الْحَارِثِ أَوْ سَمِعْتُهُ مِنْهُ أَنَّهُ تَزَوَّجَ امَّ يَحْيَى بِنْتِ أَبِي إِيَّابٍ قَالَ فَجَاءَتْ أُمُّهُ سَوْدَاءُ فَقَالَتْ قَدْ أَرْضَعْتُكُمَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْرَضَ عَنِّي قَالَ فَتَنَحَّيْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهَا قَالَ وَكَيْفَ وَقَدْ زَعَمْتَ أَنَّ قَدْ أَرْضَعْتُكُمَا؟ فَتَهَاةُ عَنْهَا.

### امام بخاری کے دو ضمنی اعتراضوں کا جواب

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ایک باندی کی شہادت کا ذکر ہے اور یہ حدیث دو طرح سے فقہاء احناف کے موقف کے خلاف ہے اول اس لیے کہ اس میں باعدی

کی شہادت قبول کرنے کا ذکر ہے اور ثانی اس لیے کہ فقہاء احناف کہتے ہیں کہ ایک عورت کی شہادت سے رضاعت ثابت نہیں ہوتی اور اس حدیث میں ایک عورت کی شہادت سے رضاعت کا ثبوت ہے۔

ان دونوں اعتراضوں کا جواب یہ ہے کہ اس عورت کی شہادت سے حضرت عقبہ اور ان کی زوجہ کے درمیان تفریق واجب نہیں ہوئی تھی ورنہ رسول اللہ ﷺ حضرت عقبہ سے اس باندی کی گواہی کا واقعہ سن کر ان سے اعراض نہ فرماتے کیونکہ اگر اس باندی کی شہادت مقبول ہوتی اور اس کی شہادت سے رضاعت ثابت ہو جاتی تو حضرت عقبہ پر ان کی بیوی حرام ہو جاتی اور اس سے ان کی تفریق فوراً واجب ہو جاتی اور رسول اللہ ﷺ پر لازم تھا کہ فوراً حضرت عقبہ کو اپنی بیوی سے مفارقت کا حکم فرماتے لیکن جب کہ آپ نے ایسا نہیں کیا بلکہ یہ قصہ سن کر ان سے اعراض فرمایا اور دوسری بار ان کے عرض کرنے پر فرمایا: تم اس کو کیسے اپنے نکاح میں رکھو گے حالانکہ اس عورت کا زعم یہ ہے کہ اس نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے۔ مراد یہ تھی کہ لوگ تم پر یہ تہمت لگائیں گے کہ تم نے اپنی رضاعی بہن کو نکاح میں رکھا ہوا ہے اور تہمت سے بچنا مستحب ہے سو آپ نے ان کو جو اپنی بیوی سے مفارقت کا حکم دیا تھا وہ بہ طور وجوب نہیں بلکہ بہ طور استحباب تھا۔

### دودھ پلانے والی کی شہادت

### ۱۴ - بَابُ شَهَادَةِ الْمُرْضِعَةِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو عاصم نے حدیث بیان کی از عمر بن سعید از ابن ابی ملیکہ از حضرت عقبہ بن الحارث رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ایک عورت سے شادی کی تو ایک عورت نے آ کر کہا: بے شک میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے پس میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا: تم اس کو کیسے اپنے نکاح میں رکھو گے حالانکہ اس کے متعلق یہ کہا گیا ہے! تم اس کو اپنی طرف سے چھوڑ دو یا اس کی مثل کوئی بات فرمائی۔

۲۶۶۰ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فَجَاءَتْ امْرَأَةً فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُكُمَا فَاتَّبَتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَكَيْفَ وَقَدْ قِيلَ ادْعُهَا عَنْكَ أَوْ نَحْوَهُ.

اس حدیث کی شرح کے لیے صحیح البخاری: ۸۸ یا اس سے سابق حدیث کی شرح کا مطالعہ فرمائیں۔

### عورتوں کا ایک دوسرے کی تعدیل کرنا (نیک خصلتوں کو بیان کرنا)

### ۱۵ - بَابُ تَعْدِيلِ النِّسَاءِ

### بَعْضُهُنَّ بَعْضًا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالریح سلیمان بن داؤد نے حدیث بیان کی امام بخاری نے کہا: اس حدیث کے بعض مضامین مجھے امام احمد نے سمجھائے انہوں نے کہا: ہمیں فلیح بن سلیمان نے حدیث بیان کی از ابن شہاب الزہری از عروہ بن الزبیر سعید بن المسیب علقمہ بن وقاص اللیثی اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عبیدہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا زوجہ نبی ﷺ جب ان کے متعلق تہمت لگانے والوں نے جو کہا سو کہا پس اللہ نے ان کو اس تہمت سے بری کر دیا زہری نے کہا: ان سب نے مجھے اپنی حدیث کا ایک

۲۶۶۱ - حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ فَأَقْبَهُمَنِي بَعْضُهُ أَحْمَدُ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَعَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ اللَّيْثِيِّ وَعَبِيدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَبَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكِ مَا قَالُوا فَبَرَّأَهَا اللَّهُ مِنْهُ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَكُلُّهُمْ حَدَّثَنِي طَائِفَةٌ مِنْ حَدِيثِهَا

حصہ بیان کیا اور ان میں سے بعض دوسروں سے زیادہ یاد رکھنے والے تھے اور ان سے زیادہ قصہ کو منضبط کرنے والے تھے اور میں نے ان میں سے ہر ایک کی اس حدیث کو محفوظ رکھا جو اس نے مجھے حدیث بیان کی از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور ان میں سے بعض کی حدیث بعض دوسروں کی حدیث کی تصدیق کرتی ہے انہوں نے یہ زعم کیا کہ حضرت عائشہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی سفر پر جانے کا ارادہ کرتے تو ازواج مطہرات کے درمیان قرعہ اندازی کرتے پھر ان میں سے جس کے نام کا قرعہ نکل آتا اس کو اپنے ساتھ سفر پر لے جاتے پس آپ نے ہمارے درمیان اس غزوہ کے لیے قرعہ اندازی کی جس میں آپ روانہ ہو رہے تھے تو میرا قرعہ نکل آیا پس احکام حجاب نازل ہونے کے بعد میں آپ کے ساتھ نکلی سو مجھے ایک کجاوہ میں بٹھایا گیا اور اسی سے مجھے اتارا جاتا سو ہم روانہ ہوئے پس جب رسول اللہ ﷺ اپنے اس غزوہ سے فارغ ہو گئے اور آپ لوٹے اور ہم مدینہ کے قریب پہنچ گئے تو ایک رات آپ نے کوچ کرنے کا اعلان کرایا تو میں اس وقت کھڑی ہوئی جب انہوں نے کوچ کا اعلان کیا پس میں چلتی رہی حتیٰ کہ میں لشکر سے آگے بڑھ گئی پس جب میں قضاء حاجت سے فارغ ہو گئی تو میں کجاوے کے پاس آئی پھر میں نے اپنے سینہ کو ٹولا تو میرا یمن کی سیپوں کا ہار (کہیں) ٹوٹ کر گر گیا تھا پھر میں واپس گئی اور میں اپنے ہار کو تلاش کرنے لگی سو اس کی تلاش نے مجھے روک لیا اس اثناء میں میرا کجاوہ اٹھانے والے آئے اور انہوں نے میرا کجاوہ اٹھا کر اس اونٹ پر رکھ دیا جس پر میں سوار تھی اور وہ یہ گمان کر رہے تھے کہ میں کجاوے میں سوار ہوں اور اس زمانہ میں عورتیں بہت ہلکی پھلکی ہوتی تھیں بھاری بھر کم نہیں ہوتی تھیں اور ان پر گوشت چڑھا ہوا نہیں ہوتا تھا وہ بہت تھوڑا کھانا کھاتی تھیں اس لیے لوگوں نے جب پالان اٹھایا تو ان کو پالان کے وزن میں کوئی فرق معلوم نہیں ہوا سو انہوں نے اس پالان کو اٹھالیا اور میں (یوں بھی) کم سن لڑکی تھی لہذا انہوں نے اونٹ کو ہانک دیا اور خود بھی روانہ ہو گئے پھر جب لشکر روانہ ہو چکا تو مجھے اپنا ہار مل گیا پس میں ان کے پڑاؤ پر آئی اور وہاں

وَبَعْضُهُمْ أَوْعَىٰ مِنْ بَعْضٍ، وَاتَّبَعْتُ لَهُ أَقْبَصًا، وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ الْحَدِيثَ الَّذِي حَدَّثَنِي عَنْ عَائِشَةَ، وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا، زَعَمُوا أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ أَزْوَاجِهِ، فَأَيُّهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ، فَأَقْرَعَ بَيْنَنَا فِي غَزَاةٍ غَزَاهَا، فَخَرَجَ سَهْمِي فَخَرَجْتُ مَعَهُ، بَعْدَ مَا أَنْزَلَ الْحِجَابُ، فَأَنَا أُحْمَلُ فِي هَوْدَجٍ وَأَنْزَلَ فِيهِ، فَبَسَرْنَا حَتَّى إِذَا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَزْوَتِهِ تِلْكَ وَقَفَلْ، وَدَنَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ، أَذِنَ لَيْلَةً بِالرَّحِيلِ، فَقُمْتُ حِينَ أَذْنُوا بِالرَّحِيلِ، فَمَشَيْتُ حَتَّى جَاوَزْتُ الْجَيْشَ، فَلَمَّا قَضَيْتُ شَأْنِي، أَقْبَلْتُ إِلَى الرَّحْلِ، فَلَمَسْتُ صَدْرِي، فَإِذَا عِقْدٌ لِي مِنْ جَزَعِ أَظْفَارٍ قَدْ انْقَطَعَ، فَرَجَعْتُ فَالْتَمَسْتُ عِقْدِي فَحَبَسَنِي ابْتِغَاؤُهُ، فَأَقْبَلَ الَّذِينَ يَرْتَحِلُونَ لِي، فَاحْتَمَلُوا هَوْدَجِي فَرَحَلُوهُ عَلَى بَعِيرِي الَّذِي كُنْتُ أَرْكَبُ، وَهُمْ يَحْسِبُونَ إِنِّي فِيهِ، وَكَانَ النِّسَاءُ إِذَا ذَاكَ خِفَافًا لَمْ يَشْقُلْنَ، وَلَمْ يَغْشَهُنَّ اللَّحْمُ، وَإِنَّمَا يَأْكُلْنَ الْعُلُقَةَ مِنَ الطَّعَامِ، فَلَمْ يَسْتَكْبِرِ الْقَوْمُ حِينَ رَفَعُوهُ ثِقَلَ الْهُودَجِ فَاحْتَمَلُوهُ، وَكُنْتُ جَارِيَةً حَدِيثَةَ السِّنِّ، فَبَعَثُوا الْجَمَلَ وَسَارُوا، فَوَجَدْتُ عِقْدِي بَعْدَ مَا اسْتَمَرَّ الْجَيْشُ، فَجِئْتُ مَنْزِلَهُمْ وَلَيْسَ فِيهِ أَحَدٌ، فَأَمَمْتُ مَنْزِلِي الَّذِي كُنْتُ بِهِ، فَظَنَنْتُ أَنَّهُمْ سَيَفْقِدُونِي فَيَرْجِعُونَ إِلَيَّ، فَبَيْنَا أَنَا جَالِسَةٌ غَلَبَتْنِي عَيْنَايَ فَنِمْتُ، وَكَانَ صَفْوَانُ بْنُ الْمُعْطَلِ السُّلَمِيُّ ثُمَّ الدَّكْوَانِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْجَيْشِ، فَاصْبَحَ عِنْدَ مَنْزِلِي، فَرَأَى سَوَادَ إِنْسَانٍ نَائِمٍ فَاتَانِي، فَكَانَ يَرَانِي قَبْلَ الْحِجَابِ، فَاسْتَيْقِظْتُ بِاسْتِزْجَاعِهِ، حِينَ أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ، فَوَطِئَ يَدَهَا فَرَكِبْتُهَا، فَانْطَلَقَ يَقُودُنِي



الرَّاحِلَةَ حَتَّى آتَيْنَا الْجَيْشَ بَعْدَ مَا نَزَلُوا مَعْرَسِينَ فِي نَحْرِ الظَّهِيْرَةِ، فَهَلَكَ مَنْ هَلَكَ.

وَكَانَ الَّذِي تَوَلَّى الْإِفْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي ابْنِ سَلُولٍ، فَقَدِمْنَا الْمَدِيْنَةَ فَاشْتَكَيتُ بِهَا شَهْرًا وَالنَّاسُ يُقِيضُونَ مِنْ قَوْلِ أَصْحَابِ الْإِفْكِ وَيُرِيْنِي فِي وَجْعِي أَنِّي لَا أَرَى مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّطْفَ الَّذِي كُنْتُ أَرَى مِنْهُ حِينَ أَمْرُضُ إِنَّمَا يَدْخُلُ فَيَسْلِمُ ثُمَّ يَقُولُ كَيْفَ بَيْكُم؟ لَا أَشْعُرُ بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ حَتَّى نَقُتْ، فَخَرَجْتُ أَنَا وَأُمِّي مَسْطَحَ قَبْلَ الْمَنَاصِيحِ مُتَبَرِّزَيْنَا، لَا نَخْرُجُ إِلَّا لَيْلًا إِلَى لَيْلٍ، وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ نَتَّخِذَ الْكُفَّ قَرِيْبًا مِنْ بَيْوتِنَا وَأَمْرُنَا أَمْرُ الْعَرَبِ الْأَوَّلِ فِي الْبَرِّيَّةِ، أَوْ فِي التَّنْزِهِ، فَأَقْبَلْتُ أَنَا وَأُمِّي مَسْطَحَ بِنْتُ أَبِي رَهْمٍ نَمْشِي، فَعَثَرْتُ فِي مِرْطَئِهَا، فَقَالَتْ تَعَسَ مَسْطَحُ، فَقُلْتُ لَهَا بَيْسَ مَا قُلْتَ، أَتَسْبِيْنِ رَجُلًا شَهِدَ بَذْرًا؟ فَقَالَتْ يَا هَتَاهُ أَلَمْ تَسْمَعِي مَا قَالُوا؟ فَأَخْبَرْتَنِي بِقَوْلِ أَهْلِ الْإِفْكِ، فَازْدَدْتُ مَرَضًا إِلَى مَرَضِي، فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ، فَقَالَ كَيْفَ بَيْكُم؟ فَقُلْتُ إِنَّنِي إِلَى أَبِي، قَالَتْ وَأَنَا حَبِيْبَةُ أُرِيدُ أَنْ أَسْتَقِيْنَ الْخَبَرَ مِنْ قَبْلِهِمَا، فَأَذِنَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيْتُ أَبِي، فَقُلْتُ لِأُمِّي مَا يَتَحَدَّثُ بِهِ النَّاسُ؟ فَقَالَتْ يَا بِنْتِي، هُوَ بِي عَلَى نَفْسِكَ الشَّانُ، قَوْلَ اللَّهِ لَقَلَّمَا كَانَتْ امْرَأَةٌ قَطُ وَصِيْنَةً عِنْدَ رَجُلٍ يُحِبُّهَا، وَلَهَا ضَرَائِرُ، إِلَّا أَكْثَرْنَ عَلَيْهَا، فَقُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ، وَلَقَدْ يَتَحَدَّثُ النَّاسُ بِهَذَا؟ قَالَتْ فَبِتُّ بِكَ اللَّيْلَةَ حَتَّى أَصْبَحْتُ، لَا يَرْقَا لِي ذَمْعٌ وَلَا أَكْتَجِلُ بِنَوْمٍ، ثُمَّ أَصْبَحْتُ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَأُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ حِينَ اسْتَلَبْتُ

کوئی بھی نہیں تھا تو میں نے اس جگہ کا قصد کیا جہاں پر میں (پہلے) تھی میں نے یہ گمان کیا کہ وہ عنقریب مجھے گم پائیں گے تو میری طرف واپس آئیں گے پس جب میں بیٹھی ہوئی تھی تو میری آنکھ لگ گئی اور حضرت صفوان بن المعطل السلمی پھر الذکوانی رضی اللہ عنہ لشکر کے پیچھے تھے پس صبح کو وہ میرے قیام کی جگہ پر پہنچے تو انہوں نے ایک سوئے ہوئے انسان کا جسم دیکھا تو وہ میرے پاس آئے اور انہوں نے احکام حجاب نازل ہونے سے پہلے مجھے دیکھا ہوا تھا انہوں نے انا للہ وانا الیہ راجعون پڑھا تو میں بیدار ہو گئی انہوں نے اپنی اونٹنی کو بٹھایا اور اس کے اگلے پاؤں کو موڑ دیا پس میں اس اونٹنی پر سوار ہو گئی وہ مجھے اس اونٹنی پر بٹھا کر اس کے آگے آگے چلنے لگے حتیٰ کہ ہم لشکر تک پہنچ گئے اور وہ دوپہر میں استراحت کے لیے پڑاؤ ڈال چکے تھے (پس اتنا واقعہ تھا) پس جس کو ہلاک ہونا تھا (وہ مجھ پر تہمت باندھ کر) ہلاک ہو گیا اور اس تہمت میں پیش پیش عبداللہ بن ابی ابن سلول تھا پھر ہم مدینہ پہنچے اور میں ایک ماہ تک بیمار رہی اور لوگوں میں تہمت لگانے والوں کی باتوں کا چرچا ہو رہا تھا اور مجھے اپنی بیماری میں اس سے شبہ ہوتا تھا کہ میں اس دوران نبی ﷺ کا وہ لطف نہیں دیکھتی تھی جو اس سے پہلے میں بیماری میں آپ کا لطف دیکھتی تھی آپ گھر میں داخل ہو کر صرف مجھے سلام کرتے اور پھر پوچھتے: تمہاری طبیعت کیسی ہے؟ اور مجھے تہمت سے متعلق کسی چیز کی خبر نہیں تھی حتیٰ کہ جب میری حالت سنبھلی تو میں ام مسطح کے ساتھ میدانوں کی طرف گئی جہاں قضاء حاجت کرتے تھے ہم صرف ایک رات سے دوسری رات تک کے وقت میں جایا کرتے تھے اور یہ اس سے پہلے کی بات ہے کہ ہم اپنے گھروں کے قریب بیت الخلاء بناتے (قضاء حاجت کے لیے) جنگلوں میں جانا ہمارا طریقہ پرانے زمانے کے مطابق تھا تو میں اور ام مسطح بنت ابی رهم جا رہے تھے کہ وہ اپنی چادر میں الجھ کر گر گئیں تو انہوں نے کہا: مسطح ہلاک ہو جائے! میں نے کہا: آپ نے بہت بُری بات کہی ہے آپ ایسے شخص کو بُرا کہہ رہی ہیں جو غزوہ بدر میں حاضر تھا! انہوں نے کہا: اے بھولی بھالی! کیا تم نے نہیں سنا کہ لوگ کیا کہہ رہے ہیں؟ پھر انہوں نے

الْوَحْيُ، يَسْتَشِيرُهُمَا فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ، فَأَمَّا أُسَامَةُ  
فَمَآشَرَ عَلَيْهِ بِالَّذِي يَعْلَمُ فِي نَفْسِهِ مِنَ الْوَدِّ لَهُمْ، فَقَالَ  
أُسَامَةُ أَهْلُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَلَا نَعْلَمُ وَاللَّهِ إِلَّا خَيْرًا، وَأَمَّا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ  
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَمْ يُضَيِّقِ اللَّهُ عَلَيْكَ وَالنِّسَاءُ  
سِوَاهَا كَثِيرٌ، وَنَسِلِ الْجَارِيَةِ تَصَدَّقَكَ، فَدَعَا رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرِيرَةَ، فَقَالَ يَا بَرِيرَةُ  
هَلْ رَأَيْتَ فِيهَا شَيْئًا يَرِيكَ؟ فَقَالَ بَرِيرَةُ لَا وَالَّذِي  
بَعَثَكَ بِالْحَقِّ، إِنْ رَأَيْتُ مِنْهَا أَمْرًا أَغِيصُهُ عَلَيْهَا  
أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ جَارِيَةٍ حَدِيثَةُ السِّنِّ، تَنَامُ عَنِ الْعَجِيزِ  
فَتَأْتِي الدَّاجِنُ فَتَأْكُلُهُ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ يَوْمِهِ، فَاسْتَعَذَرَ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي  
إِبْنِ سَلُولٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مَنْ يَعْذُرُنِي مِنْ رَجُلٍ بَلَغَنِي أَذَاهُ فِي أَهْلِي فَوَاللَّهِ مَا  
عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا خَيْرًا، وَقَدْ ذَكَرُوا رَجُلًا مَا  
عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا، وَمَا كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا  
مَعِي، فَقَامَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنَا  
وَاللَّهِ أَعْذُرُكَ مِنْهُ إِنْ كَانَ مِنَ الْأَوْسِ ضَرَبْنَا عُنُقَهُ  
وَإِنْ كَانَ مِنْ إِيَّوَانِنَا مِنَ الْخَزْرَجِ أَمَرْنَا فَفَعَلْنَا فِيهِ  
أَمْرَكَ، فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ، وَهُوَ سَيِّدُ الْخَزْرَجِ  
وَكَانَ قَبْلَ ذَلِكَ رَجُلًا صَالِحًا، وَلَكِنْ احْتَمَلَتْهُ  
الْحَمِيَّةُ، فَقَالَ كَذِبْتُ لَعَمْرُ اللَّهِ لَا تَقْتُلْنِي، وَلَا تَقْدِرْ  
عَلَيَّ ذَلِكَ، فَقَامَ أُسَيْدُ بْنُ الْحَضِرِ فَقَالَ كَذِبْتُ  
لَعَمْرُ اللَّهِ، وَاللَّهِ لَنَقْتُلَنَّكَ، فَإِنَّكَ مَنَافِقٌ تُجَادِلُ عَنِ  
الْمُنَافِقِينَ، فَتَارَ الْحَيَّانِ الْأَوْسُ وَالْخَزْرَجُ، حَتَّى  
هَمُّوا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى  
الْمَنْبَرِ، فَنَزَلَ فَخَفَضَهُمْ حَتَّى سَكَنُوا وَنَسَكَتْ، وَ  
بَكَيْتُ يَوْمَئِذٍ لَا يَرُقُّ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ يَتَوْمُ  
فَأَصْبَحَ عِنْدِي أَبَوَايَ، قَدْ بَكَيْتُ لَيْلَتِي وَيَوْمًا، حَتَّى

مجھے تہمت لگانے والوں کی باتیں سنائیں اور میری بیماری میں ایک اور  
بیماری کا اضافہ ہو گیا، پس جب میں اپنے گھر واپس آئی تو رسول اللہ  
ﷺ میرے پاس آئے پس آپ نے سلام کیا اور پوچھا: تمہارا کیا  
حال ہے؟ میں نے عرض کیا: مجھے اپنے والدین کے پاس جانے کی  
اجازت دیں اور میں اس وقت یہ ارادہ رکھتی تھی کہ میں ان سے اس  
خبر کی تحقیق کروں رسول اللہ ﷺ نے مجھے اجازت دے دی تو  
میں اپنے والدین کے پاس آئی میں نے اپنی والدہ سے کہا: یہ لوگ  
کیسی باتیں کر رہے ہیں؟ انہوں نے کہا: اے میری بیٹی! اپنے آپ  
کو تحمل سے رکھو بات یہ ہے کہ بہت کم ایسا ہوتا ہے کہ کوئی عورت اپنے  
خاوند کے نزدیک خوب صورت ہو اور وہ اس سے محبت کرتا ہو اور اس  
کی سونکیں بھی ہوں مگر وہ اس پر غلبہ پانے کی کوششیں کرتی ہیں میں  
نے کہا: سبحان اللہ! لوگ ایسی باتیں کر رہے ہیں! حضرت عائشہ نے  
بتایا: میں نے وہ رات اس طرح گزاری تھی کہ صبح تک میرے آنسو  
تھمتے نہ تھے اور میں نیند کو سرمہ نہ بنا سکی، پھر جب صبح ہوئی تو رسول  
اللہ ﷺ نے حضرت علی بن ابی طالب اور حضرت اسامہ بن زید  
رضی اللہ عنہما کو بلایا، اس وقت تک اس معاملہ میں وحی نازل نہیں ہوئی تھی  
آپ ان سے اپنی اہلیہ کو جدا کرنے کے متعلق مشورہ کر رہے تھے  
رہے حضرت اسامہ تو انہوں نے اس چیز کی طرف اشارہ کیا جس کو وہ  
اپنے دل میں آپ کی اپنی اہلیہ سے محبت کو جانتے تھے تو انہوں نے  
کہا: یا رسول اللہ ﷺ! آپ کی اہلیہ کے متعلق ہم سوائے خیر کے  
اور کسی چیز کو نہیں جانتے، اور رہے حضرت علی بن ابی طالب تو انہوں  
نے کہا: یا رسول اللہ! اللہ نے آپ کے اوپر نیکی نہیں رکھی اور ان کے  
سوا عورتیں بہت ہیں اور آپ (ان کی) خادمہ سے پوچھئے وہ آپ کو  
سچ بتائے گی، تب رسول اللہ ﷺ نے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کو بلایا  
پس فرمایا: اے بریرہ! کیا تم نے کوئی ایسی چیز دیکھی ہے جو تم کو شک  
میں ڈالے؟ پس حضرت بریرہ نے کہا: نہیں! اس ذات کی قسم جس  
نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے! میں نے ان میں کوئی ایسی چیز نہیں  
دیکھی جس سے میں ان پر عیب لگاؤں زیادہ سے زیادہ یہ ہے کہ وہ کم  
سن لڑکی ہیں! آنا گوندھتے ہوئے سو جاتی ہیں اور بکری آ کر آٹا

أُظِنَ أَنَّ الْبُكَاءَ فَأَلْقَى كَبِدِي، قَالَتْ فَبَيْنَا هُمَا جَالِسَانِ عِنْدِي وَأَنَا أَبْكِي إِذْ اسْتَأْذَنَتِ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَذِنْتُ لَهَا، فَجَلَسَتْ تَبْكِي مَعِيَ، فَبَيْنَا نَحْنُ كَذَلِكَ إِذْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَلَسَ، وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي مِنْ يَوْمٍ قِيلَ فِي مَا قِيلَ قَبْلَهَا، وَقَدْ مَكَتْ شَهْرًا لَا يُوحِي إِلَيْهِ فِي شَأْنِي شَيْءٌ، قَالَتْ فَتَشْهَدُ، ثُمَّ قَالَ يَا عَائِشَةُ، فَإِنَّهُ بَلَغَنِي عَنْكَ كَذِبًا وَكَذِبًا فَإِنْ كُنْتَ بِرَبِّتِهِ فَسَيِّرْكَ اللَّهُ، وَإِنْ كُنْتَ أَلَمْتَ بِذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتَوْبِي إِلَيْهِ، فَإِنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ بِذَنْبِهِ ثُمَّ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتهُ قَلَصَ دَمْعِي حَتَّى مَا أَحْسَسُ مِنْهُ قَطْرَةً، وَقُلْتُ لِأَبِي أَجِبْ عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقُلْتُ لِأُمِّي أَجِيبِي عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَتْ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا جَارِيَةُ حَدِيثَةِ السَّيْنِ لَا أَقْرَأُ كَثِيرًا مِنَ الْقُرْآنِ، فَقُلْتُ إِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّكُمْ سَمِعْتُمْ مَا يَتَخَدُّتُ بِهِ النَّاسُ، وَوَقَرْتُ فِي أَنْفُسِكُمْ وَصَدَقْتُمْ بِهِ، وَلَئِنْ قُلْتُ لَكُمْ إِنِّي بِرَبِّتِهِ، وَاللَّهِ يَعْلَمُ إِنِّي لَبَرِّتُهُ، لَا تُصَدِّقُونَنِي بِذَلِكَ، وَلَئِنْ اعْتَرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرٍ، وَاللَّهِ يَعْلَمُ إِنِّي بِرَبِّتِهِ، لَتُصَدِّقُونَنِي، وَاللَّهِ مَا أَجْدُ لِي وَلَكُمْ مَثَلًا إِلَّا أَبَا يُوسُفَ إِذْ قَالَ ﴿فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ﴾ (يوسف: ۱۸)۔

ثُمَّ تَحَوَّلْتُ عَلَى فِرَاشِي، وَأَنَا أَرْجُو أَنَّ بَرِّتَنِي اللَّهُ، وَلَكِنْ وَاللَّهِ مَا ظَنَنْتُ أَنْ يَنْزِلَ فِي شَأْنِي وَحْيًا، وَلَا أَنَا أَحْفَرُ فِي نَفْسِي مِنْ أَنْ يُتَكَلَّمَ بِالْقُرْآنِ فِي أَمْرِي، وَلَكِنِّي كُنْتُ أَرْجُو أَنَّ يَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

کھا جاتی ہے پس اس دن رسول اللہ ﷺ (منبر پر) کھڑے ہوئے اور عبد اللہ بن ابی ابن سلول (کی تہمت کے سلسلہ میں) براءت طلب کی پس فرمایا: مجھے اس شخص کے متعلق کون تہمت سے بری قرار دے گا جس کی ایذا رسائی اب میری اہلیہ تک پہنچ چکی ہے پس اللہ کی قسم! میں اپنی اہلیہ کے متعلق سوائے خیر کے اور کچھ نہیں جانتا اور انہوں نے (ایسے شخص کے ساتھ تہمت لگائی) کہ میں اس کے متعلق سوائے خیر اور کچھ نہیں جانتا اور وہ جب بھی میری اہلیہ کے پاس جاتا تھا تو میں اس کے ساتھ ہوتا تھا تب حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! اللہ کی قسم! میں آپ کو اس تہمت سے بری قرار دیتا ہوں اگر (یہ تہمت لگانے والا) اس میں سے ہے تو ہم اس کی گردن مار دیں گے اور اگر وہ ہمارے بھائیوں میں خرزرج سے ہے تو آپ ہمیں حکم دیں کہ ہم اس میں آپ کے حکم کے مطابق عمل کریں گے تب خرزرج کے سردار حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور وہ اس سے پہلے نیک شخص تھے لیکن ان کو تعصب نے ابھارا تب انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! تم نے جھوٹ بولا تم اس کو موت قتل کرنا اور نہ تم اس پر قادر ہو سکو گے پھر حضرت اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے پس انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! تم نے جھوٹ بولا اور اللہ کی قسم! ہم اس کو ضرور قتل کریں گے پس بے شک تم منافق ہو اور منافقوں کی طرف سے جھگڑ رہے ہو پھر اس اور خرزرج کے دونوں قبیلے جوش میں آ گئے حتیٰ کہ انہوں نے (لڑنے کا) قصد کیا اور رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف فرما تھے پس آپ منبر سے اترے اور لوگوں کو ٹھنڈا کیا حتیٰ کہ وہ خاموش ہو گئے اور آپ خاموش رہے اور میں اس دن روتی رہی میرے آنسو تھمتے نہیں تھے اور نہ میں غیند کو (اپنی آنکھوں کا) سرمہ بنا سکی پس صبح کو میرے پاس میرے والدین آئے اور میں دو راتیں اور ایک دن روتی رہی تھی حتیٰ کہ میں گمان کر رہی تھی کہ میرا رونا میرا جگر شق کر دے گا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بتایا: جس وقت ■ دونوں میرے پاس بیٹھے ہوئے تھے اور میں رو رہی تھی انصار کی ایک خاتون نے آنے کی اجازت طلب کی پس میں نے اس کو اجازت دے دی سو



اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّوْمِ رُؤْيَا يَبْرَأُنِي اللَّهُ قَوْلَهُ مَا رَأَى مَجْلِسَهُ وَلَا خَرَجَ أَحَدٌ مِّنْ أَهْلِ الْبَيْتِ حَتَّى أَنْزَلَ عَلَيْهِ فَأَخَذَهُ مَا كَانَ يَأْخُذُهُ مِنَ الْبَرَحَاءِ حَتَّى إِنَّهُ لَيَسْتَحْدِرُ مِنْهُ مِثْلُ الْجُمَانِ مِنَ الْعَرَقِ فِي يَوْمٍ شَابَ فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَكَانَ أَوَّلَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بِهَا أَنْ قَالَ لِي يَا عَائِشَةُ إِحْمَدِي اللَّهَ فَقَدْ بَرَأَكَ اللَّهُ فَقَالَتْ لِي أُمِّي قُومِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَا وَاللَّهِ لَا أَقُومُ إِلَيْهِ وَلَا أَحْمَدُ إِلَّا اللَّهَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ﴾ الْآيَاتِ (النور: ۱۱) فَلَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ هَذَا فِي بَرَاءَتِي قَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى مُسْطَحِ بْنِ أَثَّانَةَ لِقَرَاتِهِ مِنْهُ وَاللَّهُ لَا يَنْفِقُ عَلَى مُسْطَحٍ شَيْئًا أَبَدًا بَعْدَ مَا قَالَ لِعَائِشَةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَلَا يَأْتِلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ إِلَى قَوْلِهِ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾ (النور: ۲۲) فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ بَلَى وَاللَّهِ إِنِّي لَا حُبَّ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي فَرَجَعَ إِلَى مُسْطَحِ الَّذِي كَانَ يَجِدِي عَلَيْهِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ عَنْ أَمْرِي فَقَالَ يَا زَيْنَبُ مَا عَلِمْتُ مَا رَأَيْتُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْمِي سَمْعِي وَبَصَرِي وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَيْهَا إِلَّا خَيْرًا قَالَتْ وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِسُنِي فَعَضَمَهَا اللَّهُ بِالْوَرَعِ قَالَ وَحَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ مِثْلَهُ قَالَ وَحَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ رَبِيعَةَ ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَبَحْبَنِي بْنِ سَعِيدٍ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي بَكْرٍ مِثْلَهُ (صحیح مسلم: ۲۷۷۰ رقم السلسل: ۶۹۱۳ سنن ترمذی: ۳۱۹۱ سنن ابوداؤد: ۵۲۱۹ المعجم الکبیر: ۱۵۰ ج ۲۳ ص ۵۰ مصنف عبدالرزاق: ۹۷۳۸ مسند ابویعلیٰ: ۴۹۳۱ سنن بیہقی ج ۷ ص ۱۰۱

وہ بھی میرے ساتھ بیٹھ کر رونے لگی تو جس وقت ہم اسی حال میں تھے اچانک رسول اللہ ﷺ تشریف لے آئے پس آپ بیٹھ گئے اور جس دن سے میرے متعلق یہ بات کہی گئی تھی آپ میرے پاس نہیں بیٹھے تھے اور ایک ماہ ہو چکا تھا اور آپ کی طرف میرے متعلق کوئی چیز نازل نہیں ہوئی تھی حضرت عائشہ نے بتایا کہ آپ نے کلمہ شہادت پڑھا پھر فرمایا: اے عائشہ! بے شک تمہارے متعلق مجھے اس طرح اور اس طرح خبر پہنچی ہے پس اگر تم بے قصور ہو تو عنقریب اللہ تم کو بری کر دے گا اور اگر (بالفرض) تم سے گناہ سرزد ہو گیا ہے تو تم اللہ سے مغفرت طلب کرو اور اس کی طرف توبہ کرو کیونکہ جب بندہ اپنے گناہ کا اعتراف کرتا ہے پھر توبہ کرتا ہے تو اللہ اس کی توبہ قبول فرمالتا ہے جب رسول اللہ ﷺ نے اپنی بات پوری کر لی تو میرے آنسو رک گئے حتیٰ کہ میں نے آنسو کا ایک قطرہ بھی محسوس نہیں کیا اور میں نے اپنے والد سے کہا: آپ میری طرف سے رسول اللہ ﷺ کو جواب دیں انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں نہیں جانتا کہ میں رسول اللہ ﷺ سے کیا کہوں پس میں نے اپنی والدہ سے کہا: آپ میری طرف سے رسول اللہ ﷺ کو اس چیز کا جواب دیں جو آپ نے فرمایا ہے انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں نہیں جانتی کہ میں رسول اللہ ﷺ سے کیا کہوں حضرت عائشہ نے کہا: میں ایک کم عمر لڑکی تھی میں قرآن کو بھی بہت زیادہ نہیں پڑھتی تھی تو میں نے کہا: بے شک اللہ کی قسم! مجھے معلوم ہے کہ آپ لوگوں نے وہ باتیں سن لی ہیں جو لوگوں نے کہی ہیں اور وہ باتیں آپ لوگوں کے دلوں میں جم گئی ہیں اور آپ لوگوں نے ان باتوں کی تصدیق کر دی ہے اور اگر میں کہوں کہ میں (اس تہمت سے) بری ہوں اور اللہ خوب جانتا ہے کہ بے شک میں (اس تہمت سے) بری ہوں تو آپ لوگ میری اس بات کی تصدیق نہیں کریں گے اور اگر میں آپ لوگوں کی خاطر کسی بات کا اعتراف کر لوں اور اللہ خوب جانتا ہے کہ میں بری ہوں تو آپ لوگ میری تصدیق کر دیں گے اور اللہ کی قسم! میں اپنے اور تمہارے متعلق صرف حضرت یوسف علیہ السلام کے والد کی مثال پاتی ہوں جب انہوں نے فرمایا تھا: "پس اب صبر جمیل کرنا ہی بہتر ہے"

مسند احمد ج ۶ ص ۶۰ طبع قدیم، مسند احمد: ۲۳۳۱۷-ج ۴۰ ص ۷۲-۳  
 ۳۶۸، مؤسسة الرسالة، بیروت

اور جو کچھ تم بیان کرتے ہو اس پر اللہ ہی سے مدد مطلوب ہے۔“ (یوسف: ۱۸) پھر میں اپنے بستر پر منتقل ہو گئی اور میں یہ امید رکھتی تھی کہ اللہ تعالیٰ مجھے بری کر دے گا، لیکن مجھے یہ گمان نہیں تھا کہ اللہ میری شان میں وحی نازل فرمائے گا اور میں اپنے آپ کو اس سے بہت کم تر خیال کرتی تھی کہ اللہ تعالیٰ میرے معاملہ میں کلام فرمائے اور میں یہ امید رکھتی تھی کہ اللہ تعالیٰ رسول اللہ ﷺ کو نیند میں ایسا خواب دکھا دے گا جس میں اللہ تعالیٰ مجھے بری کر دے گا، پس اللہ کی قسم! ابھی رسول اللہ ﷺ نے اپنی مجلس کا قصد نہیں کیا تھا اور نہ گھر والوں سے کوئی باہر نکلا تھا حتیٰ کہ نبی ﷺ پر وحی نازل ہوئی اور جس طرح (نزول وحی کے وقت) آپ پسینے پسینے ہو جاتے تھے وہی کیفیت آپ پر طاری ہو گئی، موتیوں کی طرح پسینے کے قطرے آپ کے جسم اطہر سے گرنے لگے حالانکہ وہ سردی کا دن تھا جب وہ کیفیت رسول اللہ ﷺ سے منقطع ہوئی تو آپ ہنس رہے تھے پس اس وقت جو آپ نے پہلی بات کی وہ یہ تھی کہ آپ نے مجھ سے فرمایا: اے عائشہ! اللہ کی حمد کرو! اس نے تمہیں بری کر دیا ہے میری والدہ نے مجھ سے کہا: تم رسول اللہ ﷺ کی طرف کھڑی ہو، میں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! میں آپ کی طرف کھڑی نہیں ہوں گی اور میں اللہ کے سوا کسی کی حمد نہیں کروں گی تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیات نازل فرمائیں: ”بے شک جن لوگوں نے تہمت لگائی ہے وہ تم ہی میں سے ایک جماعت ہے“ (النور: ۱۱) یہاں سے دس آیات ہیں جب اللہ نے میری برأت میں یہ آیات نازل فرمادیں تو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا اور وہ حضرت مسطح بن اثاثہ پر اپنی قرابت داری کی وجہ سے خرچ کرتے تھے حضرت ابو بکر نے کہا: اللہ کی قسم! مسطح نے عائشہ پر جو تہمت لگائی ہے اس کے بعد میں اب کبھی بھی مسطح پر کوئی چیز خرچ نہیں کروں گا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ”اور تم میں سے اصحاب فضل اور ارباب وسعت یہ قسم نہ کھائیں (الیٰ قولہ تعالیٰ) اور اللہ بہت بخشنے والا ہے حد رحم فرمانے والا ہے۔“ (النور: ۲۲) تب حضرت ابو بکر صدیق نے کہا: کیوں نہیں! اللہ کی قسم! میں ضرور یہ پسند کرتا ہوں کہ اللہ میری مغفرت فرمادے! لہذا حضرت

ابو بکر نے حضرت مسطح پر خرچ کرنے کی طرف رجوع کر لیا اور رسول اللہ ﷺ نے حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے میرے معاملہ کے متعلق سوال کیا پس فرمایا: اے زینب! تم نے جو کچھ سنا ہے اس کے متعلق تمہارا کیا علم ہے؟ تو انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! میں اپنی سماعت کو اور اپنی بصارت کو (اس شر سے) محفوظ رکھتی ہوں (کہ جو کچھ میں نے دیکھا یا سنا ہو وہ آپ سے بیان کروں) اور اللہ کی قسم! میں ان کے متعلق سوائے نیکی کے اور کچھ نہیں جانتی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بتایا کہ یہی (میری وہ سوکن تھیں) جو میری ہم سری کی دعویٰ دار تھیں، لیکن ان کو ان کے تقویٰ کی وجہ سے اللہ نے (تہمت لگانے سے) محفوظ رکھا۔ امام بخاری نے کہا: ہم کو فلیح نے حدیث بیان کی از ہشام بن عروہ از عروہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور از حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ ان کی روایت اس حدیث کی مثل ہے اور امام بخاری نے کہا: ہم کو فلیح نے حدیث بیان کی از ربیعہ بن ابی عبد الرحمن اور یحییٰ بن سعید از القاسم بن محمد بن بکر ان کی روایت بھی اس حدیث کی مثل ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۹۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ حضرت بریرہ اور حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی نیک خصلتوں کو بیان کیا۔ امام بخاری نے اس حدیث کو اس سے پہلے صحیح البخاری: ۲۶۱۱ اور ۲۵۹۳ میں روایت کیا ہے، لیکن مکمل تفصیل کے ساتھ اس حدیث کو یہاں (صحیح البخاری: ۲۶۱۱) میں روایت کیا ہے صحیح البخاری: ۲۵۹۳ میں اس حدیث کا صرف اتنا حصہ روایت کیا ہے جس سے یہ ثابت ہو سکے کہ جب متعدد ازواج ہوں تو سفر میں اپنے ساتھ لے جانے کے لیے ان میں قرعہ اندازی کرنی چاہیے اور صحیح البخاری: ۲۶۱۱ میں اس حدیث کا صرف اتنا حصہ روایت کیا ہے جس سے یہ ثابت ہو سکے کہ کسی کی تعدیل کے لیے اتنا کہہ دینا کافی ہے کہ ہم اس کے متعلق سوائے خیر اور کچھ نہیں جانتے چونکہ امام بخاری نے یہاں اس حدیث کو پوری تفصیل کے ساتھ روایت کیا ہے اس لیے ہم بھی یہاں اس کی تفصیل کے ساتھ شرح کر رہے ہیں۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) ابوالربیع سلیمان بن داؤد العتقی، ان کی ۲۳۱ھ میں وفات ہوئی (۲) احمد، ان کے نام میں اختلاف ہے الدمیاطی نے کہا: ان کا نام احمد بن یونس ہے کرمانی نے کہا کہ بعض نسخوں میں ہے: ان کا نام احمد بن عبداللہ بن یوسف الیربوعی ہے ان کا لقب شیخ الاسلام ہے ابن خلفون نے کہا: یہ احمد بن حنبل ہیں علامہ ذہبی نے کہا: یہ احمد بن النضر غیشا پوری ہیں (۳) فلیح بن سلیمان بن المغیرہ، ان کا نام عبدالملک ہے اور فلیح ان کا لقب ہے (۴) محمد بن مسلم بن شہاب الزہری (۵) عروہ بن زبیر بن العوام (۶) سعید بن مسیب (۷) علقمہ بن وقاص اللیثی، القواری (۸) عبید اللہ بن عبداللہ بن عتبہ بن مسعود الہذلی، یہ سات فقہاء میں سے ایک ہیں (۹) ام



المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۱)

حدیث مذکور میں درج مشکل الفاظ کے معانی

”افک“ کا معنی ”اہل افک“ کے اسماء ”جزع اظفار“ کا معنی

اور حضرت صفوان بن المعطل رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”اہل الافک“ کا ذکر ہے پہلی نے کہا ہے: اس سے مراد یہ آیت ہے:

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ. (النور: ۱۱)

ہے۔

ان کا سرخیل عبداللہ بن ابی تھا اس کے علاوہ جو لوگ ملوث ہوئے وہ حضرت حمزہ بنت جحش ان کے بھائی حضرت عبداللہ ابواحمد حضرت مسطح حضرت حسان رضی اللہ عنہم (ایک قول یہ ہے کہ حضرت حسان رضی اللہ عنہ ان میں نہیں تھے) یزید بن رفاعہ عبداللہ بن ابی اس قصہ کو موضوع بحث بناتا تھا اور لوگوں میں اس کا ذکر شائع کرتا تھا۔

”افک“ کا معنی کذب افتراء اور بہتان ہے۔

نیز اس حدیث میں ”جزع اظفار“ کا لفظ ہے ”جزع“ کا معنی ہے: پٹی اور ”اظفار“ یمن کی ایک بستی کا نام ہے یعنی یمن کے ایک قصبہ کی پٹی۔

اس میں ”العلقۃ“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: قلیل یعنی وہ عورتیں بہت کم کھاتی تھیں صرف اتنا جس سے رقبہ حیات برقرار رہے۔

اس میں حضرت صفوان بن المعطل السلی رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے قاضی ابوبکر بن العربی نے ذکر کیا ہے کہ یہ عورتوں سے منقطع رہتے تھے انہوں نے کبھی بھی کسی عورت کا کپڑا نہیں کھولا اور سیر میں لکھا ہے کہ حضرت صفوان کے متعلق سوال کیا گیا تو ان کو اس حال میں پایا کہ وہ عورتوں کے پاس نہیں جاتے تھے ان کا سب سے پہلا غزوہ الریمہ تھا علامہ واقدی نے ذکر کیا ہے کہ وہ غزوہ خندق اور اس کے بعد کے غزوات میں حاضر رہے ہیں اور بہت بہادر نیک اور شاعر تھے امام ابن اسحاق سے منقول ہے کہ وہ انیس ہجری میں غزوہ ارمینہ میں شہید ہو گئے تھے اور ایک قول یہ ہے کہ وہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت کے زمانہ میں اٹھاون ہجری میں فوت ہوئے تھے۔ اس حدیث میں ”نحو الظہیرہ“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: سخت گرمی کی دوپہر۔

(عمدة القاری ج ۱ ص ۳۲۶-۳۲۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حضرت علی نے حضرت عائشہ کے علاوہ دیگر عورتوں کا جو مشورہ دیا تھا اس کی ایک توجیہ علامہ عینی کی طرف سے اور دیگر توجیہات مصنف کی طرف سے

علامہ عینی نے لکھا ہے: حضرت علی نے کہا: یا رسول اللہ! آپ کے لیے اللہ تعالیٰ نے تنگی نہیں رکھی اور حضرت عائشہ کے علاوہ اور بہت عورتیں ہیں۔ حضرت علی نے یہ بات رسول اللہ ﷺ کی مصلحت اور آپ کی خیر خواہی کے لیے کہی تھی کیونکہ ان کا خیال یہ تھا کہ رسول اللہ ﷺ کو اس خبر سے بہت صدمہ پہنچا ہے تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے دل کو خوشی پہنچانے کا ارادہ کیا (خدا نخواستہ)

انہوں نے حضرت عائشہ سے عداوت کی بناء پر یہ بات نہیں کہی تھی۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۳۲۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ) میں کہتا ہوں کہ ہو سکتا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے یہ بات اس وجہ سے کہی ہو کہ ہر چند کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اس ناپاک تہمت سے بری ہیں اور وہ پاک دامن ہیں لیکن آپ کے لیے عورتوں کی کمی تو نہیں ہے اور اللہ تعالیٰ نے آپ پر یہ لازم نہیں کیا ہے کہ آپ حضرت عائشہ کو ہی اپنے حرم میں رکھیں ان کے علاوہ اور بہت عورتیں ہیں تو آپ کو ایسی عورت کو اپنے نکاح میں رکھنا کیا ضروری ہے جس پر غلط ہی سہی لیکن ایک بار تہمت لگ چکی ہے۔

لیکن حضرت علی نے اس طرف توجہ نہیں فرمائی کہ اگر آپ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو اپنے حرم سے الگ کر دیتے تو منافقین یہ کہتے کہ ہم سچے تھے اور ضرور یہ واقعہ ہوا ہے تب ہی تو رسول اللہ ﷺ نے ان کو اپنے حرم سے الگ کر دیا ہے دوسری بات یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو حضرت عائشہ سے بہت زیادہ محبت تھی اور آپ کی دل آزاری نہیں چاہتے تھے اور اگر آپ ان کو اپنے حرم سے الگ کر دیتے تو ضرور ان کی دل آزاری ہوتی۔ حضرت علی نے اس پر بھی توجہ نہیں فرمائی کہ ہونا تو یہ چاہیے کہ مجرم کو سزا دی جائے نہ یہ کہ جو بے قصور ہو اس کے ساتھ ایسا معاملہ کیا جائے جو سزا کے مترادف ہو۔

رہا یہ کہ بہر حال حضرت عائشہ پر تہمت تو لگ چکی ہے تو اس سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی عظمت اور وقار میں کوئی کمی نہیں آئی حضرت یوسف علیہ السلام اور ان کے بھائی بن یامین پر چوری کرنے کی ناجائز تہمت لگائی گئی علاوہ ازیں سیدنا یوسف علیہ السلام پر عزیز مصر کی بیوی کے ساتھ ناجائز تہمت لگائی گئی تو اس سے ان کے مرتبہ میں کوئی کمی نہیں آئی بلکہ ناجائز تہمت پر صبر کرنے کی وجہ سے ان کے درجات مزید بلند ہوئے حضرت مریم پر فحش کام کے ارتکاب کی تہمت لگائی گئی اس سے ان کی عظمت میں کوئی کمی نہیں آئی بنی اسرائیل کے عابد جرجہ پر ایک چرواہی کے ساتھ فحش کام کی تہمت لگائی گئی اس سے ان کی عزت اور حرمت میں کوئی کمی نہیں ہوئی بلکہ اللہ تعالیٰ نے ان کو یہ کرامت عطا کی کہ ان کے حکم سے ایک نوزائیدہ بچہ نے کلام کیا اور بتایا کہ میرا باپ فلاں چرواہا ہے۔

حضرت عائشہ نے اس ناجائز تہمت پر جو صدمہ اٹھایا اور صبر کیا تو اس سے اللہ تعالیٰ نے ان کا مرتبہ اس طرح بلند کیا کہ حضرت عائشہ کی برأت میں قرآن مجید کی دس آیات نازل ہوئیں اور حد قذف کا قانون نازل فرمایا کہ جو شخص کسی پاک دامن عورت پر زنا کی تہمت لگائے گا اس کو اتنی (۸۰) کوڑے مارے جائیں گے۔

### حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی عالی ظرفی اور اخلاق کی بلندی

بعض لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ حضرت علی نے حضرت عائشہ کے متعلق جو مشورہ دیا تھا اس سے حضرت عائشہ کے دل میں حضرت علی کے خلاف کوئی رنجش پیدا ہوئی لیکن ایسا نہیں ہے اس واقعہ کے بعد بھی حضرت عائشہ کے دل میں حضرت علی کا اسی طرح احترام تھا جیسے پہلے تھا جیسا کہ اس حدیث سے ظاہر ہوتا ہے:

جمع بن عمر التیمی بیان کرتے ہیں کہ میں اپنی پھوپھی کے ساتھ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا پس آپ سے سوال کیا گیا کہ رسول اللہ ﷺ کے نزدیک کون سب سے زیادہ محبوب تھا؟ حضرت عائشہ نے فرمایا: (سیدتنا) فاطمہ (رضی اللہ عنہا) پھر پوچھا گیا: اور مردوں میں؟ تو آپ نے فرمایا: ان کے شوہر! بے شک میرے علم کے مطابق وہ بہ کثرت روزے رکھنے والے اور بہ کثرت قیام کرنے والے تھے۔ (سنن ترمذی: ۳۸۷۴)

حضرت حسان رضی اللہ عنہ کے متعلق مشہور ہے کہ وہ بھی تہمت لگانے والوں میں شامل تھے اور ان پر حد قذف لگائی گئی تھی لیکن حضرت عائشہ ان کا بھی دفاع کرتی تھیں اور ان کی تحسین کرتی تھیں۔

علامہ یوسف بن عبد اللہ بن عبد البر المتوفی ۴۶۳ھ اور علامہ ابن الاثیر الجزری المتوفی ۶۳۰ھ نے لکھا ہے:

محمد بن السائب بن برکہ نے اپنی والدہ سے روایت کیا ہے کہ وہ حضرت عائشہ کے ساتھ طواف میں تھیں اور ان کے ساتھ ام حکیم بنت خالد بن العاص بھی تھیں اور ام حکیم بنت عبد اللہ بن ابی ربیعہ بھی تھیں ان دونوں نے حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا اور ان کی خدمت کی اور ان کو بُرا کہا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے فرمایا: تم ان کو بُرا کہہ رہی ہو حالانکہ مجھے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو جنت میں داخل کرے گا، کیونکہ وہ اپنی زبان سے رسول اللہ ﷺ کا دفاع کرتے تھے۔

(الاستیعاب ج ۱ ص ۴۰۴، اسد الغابہ ج ۲ ص ۸، دار الکتب العلمیہ بیروت)

### حدیث ”إفک“ سے مستنبط بائیس فقہی مسائل

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

المہلب المتوفی ۳۸۸ھ نے حدیث ”إفک“ سے درج ذیل فقہی مسائل مستنبط کیے ہیں:

- (۱) عورت اپنے خاوند سے اجازت لیے بغیر بھی قضاء حاجت کے لیے جنگل یا میدان میں جاسکتی ہے۔
- (۲) مردوں کا عورتوں کو اونٹ کے کباوے میں بٹھانے کا جواز۔
- (۳) اس خدمت کے دوران اجنبی مردوں کا عورتوں سے باتیں کرنے کو ترک کرنا۔
- (۴) فحش بات کے ذکر کو ترک کرنا جیسا کہ حضرت عائشہ کو اس تہمت کے متعلق نہیں بتایا گیا حتیٰ کہ حضرت ام مسطح نے آپ سے اس کا ذکر کیا۔

(۵) سلطان یا امام کی اہلیہ کے متعلق جب لوگ ناگفتنی بات کر کے اس کو ایذا دیں تو امام کا اس کی شکایت اپنے لوگوں سے کرنا اور ان سے اس کی مدافعت چاہنا۔

(۶) بعض نے کہا ہے کہ سلطان کا اپنے رازداروں سے اپنی اہلیہ سے فراق کے متعلق مشورہ کرنا۔

(۷) کسی شخص کے باطنی احوال کی تفتیش اور پڑتال ان لوگوں سے کرنا جو اس کے پوشیدہ احوال سے واقف ہوں تاکہ اس کے نیک اور متقی ہونے کا حکم لگایا جاسکے جیسے نبی ﷺ نے حضرت عائشہ کے باطنی امور کے متعلق حضرت بریرہؓ حضرت اُسامہ اور حضرت زینب رضی اللہ عنہم سے سوالات کیے۔

(۸) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اجازت لے کر اپنے والدین کے گھر گئیں اس سے معلوم ہوا کہ عورت کو اپنے خاوند سے اجازت لے کر اپنے والدین کے گھر جانا چاہیے۔

(۹) جب ام مسطح نے حضرت مسطح کے متعلق کہا: مسطح ہلاک ہو جائے! تو حضرت عائشہ نے ان کو بددعا دینے سے منع فرمایا اور کہا کہ ایسا نہ کہیں وہ بدری صحابی ہیں اس سے اصحاب بدر کی فضیلت معلوم ہوئی اور یہ معلوم ہوا کہ جو اصحاب بدر کو بُرا کہیں اس کو منع کرنا چاہیے۔

(۱۰) نبی ﷺ نے حضرت عائشہ سے فرمایا: اگر (بالفرض) تم سے گناہ ہو گیا ہے تو تم توبہ اور استغفار کر لو اس سے معلوم ہوا کہ جس کے گناہ کرنے پر دلیل قائم نہ ہو اس کو بھی توبہ کا حکم دینا چاہیے۔

(۱۱) اگر کسی سے کوئی فحش کام ہو گیا ہو تو اس کا اظہار نہیں کرنا چاہیے کیونکہ فشاء کا اظہار بھی معصیت ہے۔

(۱۲) صبر جمیل یہ ہے کہ انسان صرف اللہ کے سامنے اپنا عذر پیش کرے کیونکہ حضرت عائشہ نے کسی کے سامنے اس تہمت سے برأت



کو بیان نہیں کیا۔

(۱۳) ایک ماہ تک نبی ﷺ حضرت عائشہ پر لگائی گئی تہمت کے سلسلہ میں پریشان اور غمگین رہے اور آپ پر اس معاملہ میں وحی نازل نہیں ہوئی اس سے معلوم ہوا کہ وحی کا نزول آپ کے اختیار میں نہیں ہے کہ جب آپ چاہیں آپ پر وحی نازل ہو جائے اور یہ آپ کی نبوت کے صدق کی قوی دلیل ہے کیونکہ اگر آپ سچے نبی نہ ہوتے تو ہر ضرورت کے موقع پر اپنی طرف سے وحی بنا لیتے۔

(۱۴) نبی ﷺ نے عبد اللہ بن ابی پر حد قذف جاری نہیں کی حالانکہ اس تہمت کا بانی مہابی دعویٰ تھا کیونکہ اس کا بہت بڑا گروہ اور جتھا تھا اور یہ ۴۰ کا واقعہ ہے اس وقت مسلمانوں کی زیادہ بڑی تعداد نہیں تھی اگر آپ اس پر حد جاری کرنے کا حکم دیتے تو عبد اللہ بن ابی کے حامی اس کی مخالفت کرتے اور بہت بڑا فتنہ ہو جاتا اس سے معلوم ہوا کہ فتنہ سے بچنے کے لیے کسی برحق کام سے بھی اعراض اور انغماض کر لینا چاہیے۔

(۱۵) عبد اللہ بن ابی حضرت سعد بن عبادہ کے قبیلہ خزرج سے تعلق رکھتا تھا اس لیے انہوں نے اس کی عصیت کی وجہ سے اس کی حمایت کی اور حضرت سعد بن معاذ کا تعلق انصار کے قبیلہ اوس سے تھا اوس اور خزرج میں اس وقت جنگ ہونے والی تھی کہ رسول اللہ ﷺ نے فریقین کو ٹھنڈا کیا قبیلہ اوس کے لوگ جو قبیلہ خزرج پر برہم تھے اس کی وجہ صرف رسول اللہ ﷺ سے محبت تھی اور ان کا غضب ناک ہونا صرف رسول اللہ ﷺ کے حرم کی عزت و ناموس کی حفاظت کی وجہ سے تھا اس سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی شخص رسول اللہ ﷺ کے حرم محترم کے متعلق کوئی نازیبا بات کہے تو مسلمانوں کو اس کے خلاف برسر پیکار ہونا چاہیے اسی لیے فقہاء نے کہا ہے کہ جو شخص حضرت عائشہ پر فحش تہمت لگائے گا وہ اسی وقت کافر ہو جائے گا۔

(۱۶) حضرت اسید بن حضیر نے حضرت سعد بن عبادہ سے کہا: تم منافق ہو اور منافقین کی حمایت میں لڑ رہے ہو حالانکہ حضرت سعد بن عبادہ منافق نہ تھے سچے مسلمان تھے اور نبی ﷺ نے بھی حضرت اسید بن حضیر کو اس پر ملامت نہیں کی اس سے معلوم ہوا کہ جب کوئی شخص منافقین کی حمایت کرے تو اس کو منافقین کے منزلہ میں نازل کر کے اس کو منافق کہنا جائز ہے خواہ منافق نہ ہو اسی طرح اگر کوئی شخص شرابیوں کی حمایت میں لڑے تو اس کو شرابی کہنا جائز ہے خواہ وہ شخص شرابی نہ ہو۔

(۱۷) اسی طرح جب کوئی شخص فی نفسہ نیک ہو لیکن وہ بدکاروں کی حمایت کرے تو اس سے نیکی کا وصف زائل ہو جائے گا کیونکہ جب حضرت سعد بن عبادہ نے عبد اللہ بن ابی کی حمایت کی تو حضرت عائشہ نے ان کے متعلق فرمایا کہ حضرت سعد بن عبادہ نے عصیت کی وجہ سے عبد اللہ بن ابی کی حمایت کی ورنہ اس سے پہلے وہ نیک آدمی تھے۔

(۱۸) نبی ﷺ نے حضرت سعد بن عبادہ کو کوئی سزا نہیں دی اس سے معلوم ہوا کہ جس طرح شبہات کی وجہ سے حد ساقط ہو جاتی ہے اسی طرح شبہات کی وجہ سے بھی سزا ساقط ہو جاتی ہے اور یہاں پر شبہ یہ تھا کہ نبی ﷺ نے عبد اللہ بن ابی پر حد قذف جاری نہیں کی تھی اور نہ اس وقت تک حضرت عائشہ کی برأت میں وحی نازل ہوئی تھی۔

(۱۹) جو شخص نبی ﷺ کی اہلیہ کے متعلق کوئی ایذا رساں بات کہے یا آپ کی عزت اور حرمت کے خلاف کوئی بات کہے اس کو قتل کر دیا جائے گا کیونکہ حضرت اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر وہ شخص (جس نے آپ کے حرم کو ایذا پہنچائی ہے) اگر قبیلہ اوس سے ہو تو ہم خود اس کو قتل کر دیں گے اور نبی ﷺ نے ان کی اس بات پر رد نہیں فرمایا تو اللہ تعالیٰ نے حضرت عائشہ کو جس تہمت سے بری کر دیا ہے پھر کوئی شخص حضرت عائشہ پر وہ تہمت لگائے تو وہ شخص واجب القتل ہے کیونکہ وہ شخص قرآن مجید کی

تکذیب کر رہا ہے اور قرآن کریم کی تکذیب اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی تکذیب کو مستلزم ہے۔

(۲۰) نظر کا تقاضا یہ ہے کہ جو شخص نبی ﷺ کی باقی ازواج میں سے کسی زوجہ پر بھی ایسی تہمت لگائے تو وہ بھی واجب القتل ہے کیونکہ حضرت اسید بن حضیر نے حضرت عائشہ کی برأت کے متعلق قرآن مجید کے نزول سے پہلے کہا تھا کہ اگر وہ شخص اوس میں سے ہے تو ہم خود اس کو قتل کر دیں گے اور نبی ﷺ نے اس بات کا رد نہیں فرمایا اگر حضرت اسید کا یہ قول غلط ہوتا تو اس پر نبی ﷺ کا سکوت فرمانا جائز نہیں تھا کیونکہ اللہ تعالیٰ کی حدود کو بیان کرنا آپ پر فرض ہے اور جس نے نبی ﷺ کی کسی بھی زوجہ پر تہمت لگائی اس نے نبی ﷺ کو ایذا پہنچائی اور آپ کی تنقیص کی اور اس کا نبی ﷺ پر ایمان صحیح نہیں ہے قرآن مجید میں ہے:

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا (الاحزاب: ۵۷) اللہ نے ان پر دنیا اور آخرت میں لعنت فرمائی اور ان کے لیے ذلت کا عذاب تیار کیا O

(۲۱) جو شخص ایذا پہنچانے والا ہو اس کی توبہ کے بعد اس کے ساتھ نیکی اور احسان کرنے کو ترک نہیں کرنا چاہیے کیونکہ جب حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں اس واقعہ کے بعد اب کبھی بھی مسطح پر خرچ نہیں کروں گا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ”تم میں سے اصحاب فضل اور ارباب وسعت اس طرح کی قسم نہ کھائیں۔“ (النور: ۲۲)

(۲۲) جو شخص اپنے قصور کا اعتراف کر لے اور توبہ کر لے تو اس کو معاف کر دینا چاہیے تاکہ اس کو بھی اللہ تعالیٰ معاف فرمادے جس طرح حضرت ابو بکر صدیق اور حضرت مسطح رضی اللہ عنہما کے معاملہ میں ہوا۔

(شرح ابن بطال ج ۸ ص ۳۵-۳۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### حدیث ”إِفْك“ سے مستنبط مزید فقہی مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

حدیث ”إِفْك“ سے حسب ذیل فقہی مسائل مستنبط ہوتے ہیں:

(۱) کسی حدیث کے متعدد قطعات مبہمہ کو جمع کر کے روایت کرنا جائز ہے جیسا کہ اس حدیث کے متعدد قطعات کو عروہ بن الزبیر سعید بن المسیب علقمہ بن وقاص اللیشی اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے روایت کیا اور ابن شہاب زہری نے ان متعدد قطعات کو ملا کر ایک مربوط حدیث کے طور پر بیان کیا۔

(۲) اس حدیث میں سفر میں ساتھ لے جانے کے لیے ازواج کے درمیان قرعہ اندازی کرنے کا ذکر ہے اس سے امام مالک امام شافعی امام احمد اور جمہور فقہاء نے قرعہ اندازی کے جواز پر استدلال کیا ہے امام ابو حنیفہ کے اس میں دو قول ہیں: مشہور قول یہ ہے کہ یہ جائز نہیں ہے اور ایک قول جواز کا ہے تاہم صحیح یہ ہے کہ امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ قیاس کا تقاضا یہ ہے کہ قرعہ اندازی جائز نہ ہو کیونکہ قرعہ اندازی جوئے میں ہوتی ہے کیونکہ ہو سکتا ہے کہ قرعہ اندازی سے ایک ہی زوجہ کا نام ہر بار نکلے لیکن چونکہ بہ کثرت احادیث اور آثار میں قرعہ اندازی کا ثبوت ہے اس لیے ہم نے ان احادیث اور آثار کی وجہ سے قیاس کو ترک کر دیا اور سفر میں ساتھ لے جانے کے لیے ازواج کے درمیان قرعہ اندازی کو جائز قرار دیا ہے۔ مختصر القدوری میں لکھا ہوا ہے کہ ازواج کا سفر میں کوئی حق نہیں ہے اور شوہر جس زوجہ کو چاہے اپنے ساتھ لے جاسکتا ہے اور اس کی شرح میں لکھا ہے کہ شوہر پر

حالت سفر میں تقسیم واجب نہیں ہے لیکن ازدواج کی دل داری کے لیے ان کے درمیان قرعہ اندازی کرنا مستحب ہے۔

(۳) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سفر میں یا جہاد میں اپنی بیوی کو ساتھ لے جانا جائز ہے۔

(۴) اجنبی مردوں کا عورت کو کجاوے میں بٹھانا جائز ہے اور سفر میں مردوں سے ان کی خدمت لینا جائز ہے۔

(۵) لشکر کا کوچ کرنا امیر لشکر کی اجازت پر موقوف ہے۔

(۶) عورتوں کے لیے کم کھانا افضل ہے تاکہ وہ ہلکی پھلکی رہیں۔

(۷) لشکر کے پیچھے ایک آدمی کو رکھنا چاہیے تاکہ جو شخص لشکر سے کٹ گیا ہو اس کو لشکر کے ساتھ ملائے، گری پڑی چیز اٹھالے اور ضرورت مند کی مدد کرے۔

(۸) اجنبی عورتوں کے ساتھ حسن ادب کو ملحوظ رکھے، خاص طور پر تنہائی اور جنگل میں۔

(۹) جب وہ کسی اجنبی عورت کو لے جائے تو اس کے آگے آگے چلے برابر برابر اور پیچھے نہ چلے۔

(۱۰) دین اور دنیا کی جو بھی مصیبت پیش آئے اس وقت انا للہ وانا الیہ راجعون پڑھنا مستحب ہے۔

(۱۱) عورت کا اجنبی مرد کے سامنے چہرہ چھپا لینا مستحب (بلکہ واجب ہے۔ سعیدی) ہے، خواہ وہ اجنبی مرد صالح ہو جیسے حضرت عائشہ نے حضرت صفوان کو دیکھ کر اپنے چہرے پر کپڑے کا پلو ڈال لیا۔

(۱۲) جب رسول اللہ ﷺ نے حضرت بریرہ سے حضرت عائشہ کے متعلق پوچھا: آیا تم نے کوئی شک میں ڈالنے والی چیز دیکھی ہے؟ تو انہوں نے کہا: نہیں! خدا کی قسم! اس سے معلوم ہوا کہ اگر کسی سے حلف نہ طلب کیا جائے، پھر بھی اس کا حلف اٹھانا جائز ہے۔

(۱۳) جب کسی شخص پر کوئی تہمت لگائی جائے تو لوگوں کے لیے مستحب یہ ہے کہ وہ اس کا چرچا نہ کریں اور اس کو راز میں رکھیں کیونکہ ایک مہینہ تک حضرت عائشہ کو اس کی خبر نہیں ہوئی تھی کہ حضرت مسطح کی والدہ نے آپ کو اس تہمت کی خبر دی۔

(۱۴) نبی ﷺ حضرت عائشہ کے ساتھ لطف اور مہربانی سے پیش آتے تھے اور اس تہمت کے بعد آپ کے لطف میں کمی ہو گئی تھی، اس سے معلوم ہوا کہ مرد کو چاہیے کہ اپنی بیوی کے ساتھ لطف سے پیش آئے اور اگر ایسا کوئی امر حادث ہو تو وہ اپنے لطف میں کمی کر دے تاکہ اس کی بیوی اس کا سبب دریافت کرے اور بات صاف ہو جائے۔

(۱۵) جو بات سنی جائے اگر اس سے تعلق ہو تو اس کے متعلق بحث اور تفتیش کی جائے اور جس سے کوئی تعلق نہ ہو اس کے متعلق بحث اور تفتیش نہ کی جائے۔

(۱۶) جب کوئی اہم بات پیش آئے تو امام لوگوں کو خطبہ دے اور لوگوں سے اس کے متعلق سوالات کرے جیسے جب یہ تہمت کا واقعہ پیش آیا تو نبی ﷺ نے لوگوں کو خطبہ دیا اور اس واقعہ کے متعلق صحابہ کی آراء معلوم کیں۔

(۱۷) نبی ﷺ نے حضرت صفوان کے متعلق فرمایا: میں اس کے متعلق سوائے خیر کے اور کچھ نہیں جانتا، اس میں حضرت صفوان رضی اللہ عنہ کی عظیم فضیلت ہے۔

(۱۸) اس حدیث میں حضرت سعد بن معاذ اور حضرت اسید بن حضیر کی بھی فضیلت ہے کیونکہ انہوں نے نبی ﷺ کے حرم محترم کا دفاع کیا اور اس کی حرمت کی خاطر لڑے۔

(۱۹) نبی ﷺ نے اس اور خزر ج دونوں فریقوں کو ٹھنڈا کیا، جب کہ وہ برسرِ پیکار تھے، اس سے معلوم ہوا کہ قتلوں، خصومات اور۔



منازعات کو قطع کرانا چاہیے اور باہم صلح کرانی چاہیے۔

(۲۰) نبی ﷺ نے حضرت عائشہ کو توبہ کرنے کے لیے کہا اس سے معلوم ہوا کہ کوئی عظیم اور مقدس شخصیت بھی اللہ تعالیٰ سے توبہ کرنے سے مستثنیٰ نہیں ہوتی۔

(۲۱) حضرت عائشہ نے اپنے والدین سے کہا: آپ نبی ﷺ سے بات کریں اس سے معلوم ہوا کہ کسی اہم معاملہ میں اصغر کے بجائے اکابر سے بات کرانی چاہیے۔

(۲۲) نبی ﷺ نے حضرت عائشہ سے فرمایا: اے عائشہ! اٹھو! اللہ تعالیٰ کی حمد کرو! اس نے تمہیں (اس تہمت سے) بڑی کر دیا ہے اس سے معلوم ہوا کہ جب کوئی نئی اور تازہ نعمت حاصل ہو تو اس پر پھر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنا چاہیے۔

(۲۳) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عورتوں سے بھی تعدیل اور تزکیہ کرانا جائز ہے کیونکہ نبی ﷺ نے حضرت بریرہ اور حضرت زینب رضی اللہ عنہما سے حضرت عائشہ کے متعلق سوال کیا اور انہوں نے حضرت عائشہ کی فضیلت بیان کی اور اسی چیز کے متعلق امام بخاری نے اس حدیث کا عنوان قائم کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳۳-۳۳۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### حضرت عائشہ کی برأت میں ایک ماہ کی تاخیر میں مصنف کی بیان کردہ حکمتیں

اس حدیث سے علامہ مہلب مالکی نے بائیس فقہی مسائل مستنبط کیے ہیں اور علامہ عینی نے تیس مسائل مستنبط کیے ہیں اس طرح اس حدیث سے پینتالیس مسائل مالکی اور حنفی علماء نے مستنبط کیے ہیں لیکن ایک اہم مسئلہ جس پر ان علماء نے غور نہیں کیا وہ یہ ہے کہ ایک ماہ تک اس سلسلہ میں نبی ﷺ پر وحی نازل نہیں ہوئی اس میں کیا حکمت تھی؟ اس کی ایک وجہ جو میرے ناقص ذہن میں آئی ہے وہ یہ ہے کہ اس عرصہ میں یہ امتیاز ہو گیا کہ نبی ﷺ کے ساتھ کون مخلص ہے اور کون مخلص نہیں ہے؟ دوسری وجہ یہ ہے کہ مسلمانوں میں سے جنہوں نے اس تہمت لگانے میں حصہ لیا تھا ان پر حد قذف لگائی گئی اور یہ حضرت حسان بن ثابتؓ حضرت مسطح بن اثاثہ اور حضرت حمزہ بنت جحش رضی اللہ عنہم اور ان کے بھائی تھے اور تیسری وجہ یہ ہے کہ حدیث میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اہل بدر کی مغفرت کر دی ہے:

حضرت علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: (ایک طویل حدیث کے آخر میں ہے:) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تحقیق یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اہل بدر کی طرف متوجہ ہوا اور فرمایا: تم جو چاہو عمل کرو تمہارے لیے جنت واجب ہو گئی ہے یا فرمایا: بے شک میں نے تمہاری مغفرت کر دی ہے۔ (صحیح البخاری: ۳۹۸۳، صحیح مسلم: ۲۳۹۳، سنن ابوداؤد: ۲۶۵۰، سنن ترمذی: ۳۳۱۶)

اس حدیث کا یہ معنی نہیں ہے کہ بدری صحابہ سے کوئی گناہ نہیں ہوگا کیونکہ حضرت حسان بن ثابت اور حضرت مسطح بن اثاثہ دونوں بدری صحابہ تھے اور انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائی اور ان دونوں پر حد قذف جاری کی گئی اور وہ اس حد سے پاک ہو گئے اس سے معلوم ہوا کہ اہل بدر کے متعلق جو حدیث میں وارد ہے کہ وہ جنتی ہیں یا ان کی مغفرت کر دی گئی ہے اس کا یہ معنی نہیں ہے کہ ان سے کوئی گناہ نہیں ہوگا بلکہ اس کا یہ معنی ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو گناہوں سے محفوظ رکھے گا اور اگر ان سے کوئی گناہ ہو گیا تو ان کو موت سے پہلے توبہ کی توفیق دے دے گا بہر حال اس حدیث سے یہ معلوم ہو گیا کہ اہل بدر کے لیے جنت یا مغفرت کی بشارت کا یہ معنی نہیں ہے کہ ان سے کوئی گناہ نہیں ہوگا اور اس سے ایک اور مسئلہ یہ معلوم ہو گیا کہ انبیاء علیہم السلام معصوم ہیں اور صحابہ کرام محفوظ ہیں اور معصوم کا معنی یہ ہے کہ وہ اپنے قصد اور ارادہ سے کبھی بھی گناہ نہیں کرتے اور محفوظ کا معنی یہ ہے کہ وہ عموماً گناہ نہیں کرتے اور اگر بشری تقاضے سے ان سے کوئی گناہ ہو جائے تو اللہ تعالیٰ ان کو موت سے پہلے توبہ کی توفیق دے دیتا ہے جیسے حضرت حسانؓ حضرت مسطحؓ

اور حضرت حمزہ کے معاملہ میں ہوا انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائی اور ان پر حد قذف جاری کی گئی اور موت سے پہلے ان کی توبہ ہو گئی، خلاصہ یہ ہے کہ نبی ﷺ پر اس معاملہ میں فوراً وحی نازل نہ کرنے کی پہلی وجہ یہ ہے کہ مخلصین اور غیر مخلصین مسلمانوں میں امتیاز ہو گیا، دوسری وجہ یہ ہے کہ وحی میں تاخیر کی وجہ سے بعض مسلمانوں پر حد قذف لگائی گئی اور تیسری وجہ یہ ہے کہ وحی میں تاخیر کی وجہ سے یہ معلوم ہو گیا کہ جنت اور مغفرت کی بشارت گناہ نہ کرنے کو مستلزم نہیں ہے اور چوتھی وجہ یہ ہے کہ اس سے معصوم اور محفوظ کا فرق معلوم ہو گیا۔

اس حدیث کی شرح میں یہ سوال بھی کیا جاتا ہے کہ آیا نزول وحی سے پہلے رسول اللہ ﷺ کو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی پاک دامنی کا علم تھا یا نہیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ آپ کو یقیناً حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی پاک دامنی کا علم تھا، اگر یہ سوال کیا جائے کہ پھر آپ اتنے دن پریشان کیوں رہے اور صحابہ سے اس معاملہ میں تفتیش کیوں کی اور حضرت عائشہ کو توبہ کرنے کی تلقین کیوں کی؟ سو اس عنوان پر مکمل بحث ہم نے سورۃ النور: ۲۰ کی تفسیر میں کر دی ہے۔ (تبیان القرآن ج ۸ ص ۹۱-۸۷)

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب حضرت عائشہ کی برأت کے متعلق قرآن مجید کی آیات نازل ہوئیں تو نبی ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ! اللہ کی حمد کرو! اللہ نے تمہاری برأت کر دی ہے اور حضرت عائشہ کی والدہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ کی تعظیم کے لیے کھڑی ہو، تو حضرت عائشہ نے کہا: یہ خدا! میں ان کی طرف کھڑی نہیں ہوں گی اور میں صرف اللہ کی حمد کروں گی، حضرت عائشہ کے اس قول سے یہ وہم نہ کیا جائے کہ حضرت عائشہ نے رسول اللہ ﷺ کی تعظیم سے انکار کیا تھا، بلکہ حضرت عائشہ کے اس کلام کا معنی یہ تھا کہ میں اس احسان پر سب سے پہلے اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کروں گی اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کا شکر ادا کروں گی۔ اس کی مفصل بحث تبیان القرآن ج ۸ ص ۹۶ پر ملاحظہ فرمائیں۔

## ۱۶۔ بَابُ إِذَا زُكِّيَ رَجُلٌ

### رَجُلًا كَفَاهُ

جب ایک مرد دوسرے مرد کی تعدیل کرے

تو یہ کافی ہے

تعدیل کا معنی یہ ہے کہ ایک شخص دوسرے شخص کے صالح اور صادق ہونے کی گواہی دے اس کو تزکیہ بھی کہتے ہیں۔ امام بخاری کا مختار یہ ہے کہ تعدیل کے لیے ایک آدمی بھی کافی ہے جیسا کہ اس باب کے عنوان سے ظاہر ہے اس مسئلہ میں اختلاف ہے امام محمد بن الحسن کے نزدیک تعدیل کے لیے دو آدمیوں کی ضرورت ہے۔ امام شافعی، امام مالک اور امام طحاوی کا بھی یہی موقف ہے امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف کا موقف یہ ہے کہ تعدیل کے لیے ایک آدمی بھی کافی ہے تاہم دو آدمی ہوں تو زیادہ بہتر ہے۔

وَقَالَ أَبُو جَمِيلَةَ وَجَدْتُ مَبْنُودًا فَلَمَّا رَأَيْتِي  
عُمَرَ قَالَ عَسَى الْغَوْبَرُ أَبُو مَسٍّ كَأَنَّهُ يَتَّهِمُنِي قَالَ  
عَرِيفِي إِنَّهُ رَجُلٌ صَالِحٌ قَالَ كَذَلِكَ؟ إِذْ هَبَّ وَعَلَيْنَا  
نَفَقَةٌ

اور ابو جمیلہ نے کہا: میں نے ایک لڑکا راستہ میں پڑا ہوا پایا  
جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مجھے دیکھا تو فرمایا: ہو سکتا ہے کہ یہ غویر کسی  
مصیبت کا پیش خیمہ ہو گیا کہ مجھ پر تہمت باندھ رہے تھے  
میرے واقف کار نے کہا: یہ نیک آدمی ہیں حضرت عمر نے کہا: اگر  
یہ درست ہے تو پھر اس بچے کو لے جاؤ اس کا خرچہ ہمارے (بیت  
المال کے) ذمہ ہوگا۔

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی لکھتے ہیں کہ ایک مرتبہ کچھ لوگ کسی غار میں گئے وہ غار ان پر گر گیا اور وہ اس میں دب گئے وہ پہ  
ظاہر سلامتی کے لیے اس غار میں گھسے تھے اور وہ غار ان کے لیے ناگہانی آفت بن گیا جب سے یہ مثل جاری ہو گئی کہ آدمی کسی چیز کو

فائدہ مند سمجھے اور وہ اچانک اس کے لیے مصیبت بن جائے۔

ابو جلیلہ نے ایک لڑکا راستہ میں پڑا ہوا پایا اور حضرت عمر کو دکھایا 'حضرت عمر نے یہ گمان کیا کہ شاید میں نے یہ لڑکا حضرت عمر کو اس لیے دکھایا ہے کہ اس کا وظیفہ بیت المال سے جاری کر دیا جائے' ابو جلیلہ کے ایک واقف کار نے حضرت عمر کو بتایا کہ یہ نیک آدمی ہیں 'تب حضرت عمر نے کہا: اگر یہ درست ہے تو پھر اس بچے کو لے جاؤ اس کا خرچ ہمارے ذمہ ہوگا۔ امام بخاری نے اس تعلق کو اس لیے ذکر کیا ہے کہ ابو جلیلہ کی صرف ایک آدمی نے تعدیل کی اور انہوں نے اس کو نیک قرار دے دیا۔

اس تعلق سے معلوم ہوا کہ راستہ میں پڑے ہوئے بچہ کو اٹھانا جائز ہے اور اس کا خرچ بیت المال کے ذمہ ہوگا اور وہ بچہ آزاد ہو گا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳۶-۳۳۵)

۲۶۶۲ - حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَنِي رَجُلٌ عَلَى رَجُلٍ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَيْلَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ. مِرَارًا ثُمَّ قَالَ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ أَحْسِبُ فَلَانَا وَاللَّهُ حَسِيبُهُ وَلَا أُرِيكَ عَلَى اللَّهِ أَحَدًا أَحْسِبُهُ كَذًّا وَكَذًّا إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ مِنْهُ.

[اطراف الحديث: ۶۰۶۱-۶۱۶۲] [صحیح مسلم: ۳۰۰۰ رقم السلسل: ۳۹۵ سنن ابوداؤد: ۴۸۰۵ سنن ابن ماجہ: ۳۷۴۴]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابن سلام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوہاب نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں خالد الحذاء نے خبر دی از عبدالرحمان بن ابی بکرہ از والد خود وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے نبی ﷺ کے سامنے کسی شخص کی تعریف کی تو نبی ﷺ نے فرمایا: تم پر افسوس ہے! تم نے تو اپنے ساتھی کی گردن کاٹ ڈالی تم نے تو اپنے ساتھی کی گردن کاٹ ڈالی یہ آپ نے کئی دفعہ فرمایا پھر فرمایا: تم میں سے جو شخص لامحالہ اپنے بھائی کی تعریف کرے تو وہ کہے: میرا فلاں کے متعلق یہ گمان ہے اور حقیقت حال کو اللہ جاننے والا ہے اور میں اللہ کے سامنے کسی کی ستائش نہیں کرتا اور میرا اس کے متعلق اس اس طرح گمان ہے اگر وہ اس کے متعلق اس چیز کو جانتا ہو۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) محمد بن سلام (۲) عبدالوہاب بن عبد المجید الشافعی البصری (۳) خالد بن مہران الحذاء البصری (۴) عبدالرحمان بن ابی بکرہ (۵) ان کے والد حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ ان کا نام نفع بن الحارث الشافعی ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳۶)

اس باب کا عنوان ہے: جب ایک مرد دوسرے مرد کی تعدیل کرے تو یہ کافی ہے اور یہ حدیث اس پر دلالت کرتی ہے کہ کوئی شخص دوسرے کی تعدیل اور تزکیہ میں غلو اور مبالغہ نہ کرے اور چونکہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ ایک آدمی نے دوسرے شخص کی تعریف کی تو اس سے امام بخاری کا یہ موقف ثابت ہو جاتا ہے کہ ایک آدمی کی تعدیل بھی کافی ہے۔

کسی کے سامنے اس کی تعریف کرنے اور نہ کرنے کے محامل

اس حدیث میں ارشاد ہے: تم میں سے جو شخص لامحالہ اپنے بھائی کی تعریف کرے تو وہ کہے کہ میرا فلاں کے متعلق یہ گمان ہے۔ یعنی کسی شخص کے متعلق یقین سے یہ نہ کہے کہ وہ نیک ہے کیونکہ وہ اس کے تمام احوال پر مطلع نہیں ہوتا بلکہ یوں کہے کہ ہم اس کے ظاہر احوال کے اعتبار سے یوں سمجھتے ہیں۔

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ اس حدیث میں کسی کے سامنے اس کی منہ پر تعریف کرنے سے ممانعت کی گئی ہے حالانکہ بعض



احادیث میں منہ پر تعریف کرنے کا بھی ثبوت ہے خود نبی ﷺ نے کئی مرتبہ حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما کی ان کے منہ پر تعریف کی ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ منہ پر تعریف کرنے کی ممانعت ان افراد کے متعلق ہے جن کے تقویٰ اور پارسائی پر مکمل اعتماد نہ ہو اور جن کے تقویٰ اور پارسائی پر مکمل اعتماد ہو ان کے سامنے ان کی تعریف کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔

## ۱۷ - بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنَ

الْأَطْنَابِ فِي الْمَدْحِ

وَلْيُقَلَّ مَا يَعْلَمُ

کسی کی تعریف میں مبالغہ کرنے کی کراہت اور تعریف کرنے والے کو چاہیے کہ وہ وہی بات کہے جو وہ جانتا ہے اور اس میں حد سے نہ بڑھے

۲۶۶۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَاءَ قَالَ حَدَّثَنَا بَرِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يُثْنِي عَلَى رَجُلٍ وَيُطَرِّدُهُ فِي مَدْحِهِ فَقَالَ أَهْلَكْتُمْ أَوْ قَطَعْتُمْ ظَهَرَ الرَّجُلِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن الصباح نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن زکریاء نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں برید بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ابی بردہ از حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے سنا ایک شخص کسی دوسرے شخص کی تعریف کر رہا تھا اور اس کی تعریف میں مبالغہ کر رہا تھا آپ نے فرمایا: تم نے (اس کو) ہلاک کر دیا یا (فرمایا: تم نے اس کی پیٹھ کاٹ دی۔

[طرف الحدیث: ۶۰۶۰] (صحیح مسلم: ۳۰۰۱، رقم المسلسل: ۷۳۹۸)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ جو شخص کسی کی تعریف میں مبالغہ کرتا ہے وہ ضرور اس کے متعلق کوئی ایسی بات کہتا ہے جس کا اسے علم نہیں ہوتا کیونکہ وہ اس کی خلوت اور تنہائی پر مطلع نہیں ہوتا اس وجہ سے نبی ﷺ نے کسی کے منہ پر اس کی تعریف کرنے سے منع فرمایا ہے۔ اس مضمون کی اور بھی احادیث ہیں:

## باب مذکور کی مؤید دیگر احادیث

ابو عمر بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے کھڑے ہو کر کسی امیر کی تعریف کی تو حضرت مقداد رضی اللہ عنہ نے اس کے اوپر مٹی ڈال دی اور انہوں نے کہا کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے یہ حکم دیا ہے کہ ہم تعریف کرنے والوں کے چہروں پر مٹی ڈال دیں۔

(صحیح مسلم: ۳۰۰۲، سنن ابوداؤد: ۴۸۰۳، سنن ترمذی: ۲۴۰۱، سنن ابن ماجہ: ۳۷۴۲)

ہمام بن الحارث بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی مدح کر رہا تھا تو حضرت مقداد رضی اللہ عنہ گھٹنوں کے بل جھکے اور وہ بھاری بھر کم آ دی تھے پھر انہوں نے اس شخص کے چہرے پر کنکریاں ماریں ان سے حضرت عثمان نے کہا: یہ آپ کیا کر رہے ہیں؟ تو انہوں نے کہا: بے شک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: جب تم مدح کرنے والوں کو دیکھو تو ان کے چہروں پر مٹی ڈالو۔

(صحیح مسلم: ۳۰۰۲، رقم المسلسل: ۷۳۰۰، سنن ابوداؤد: ۴۸۰۳)

## بچوں کا بالغ ہونا اور ان کی شہادت کا بیان

## ۱۸ - بَابُ بُلُوغِ الصَّبْيَانِ وَشَهَادَتِهِمْ

اس باب میں دو حکم بیان کیے گئے ہیں ایک بچوں کے بالغ ہونے کا بیان اور دوسرا ان کی شہادت کا بیان۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور جب تمہارے لڑکے سن بلوغت

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ

کو پہنچ جائیں تو ان کو بھی اجازت طلب کر کے آنا چاہیے۔ (النور: ۵۹)

الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا﴾ (النور: ۵۹)۔

اس آیت میں ”اطفال“ کا لفظ ہے یہ ”طفل“ کی جمع ہے اس کا معنی ہے: بچہ اس کا اطلاق مذکر اور مؤنث اور واحد اور جمع پر ہوتا ہے اور اس آیت میں ”حُلُم“ کا ذکر ہے اس کا معنی ہے: بلوغت۔

امام بخاری نے اس آیت کا اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس آیت میں بچوں کے بالغ ہونے پر حکم کو معلق فرمایا ہے۔  
وَقَالَ مُغِيرَةُ اخْتَلَمْتُ وَأَنَا ابْنُ ثِنْتِي عَشْرَةَ

سَنَةً۔

ان کا پورا نام ہے: مغیرہ بن مقسم النخعی الکوفی یہ ابراہیم نخعی کے (فیض یافتہ) فقہاء میں سے ہیں اور امام ابو حنیفہ کے اساتذہ میں سے ہیں یہ ۱۳۳ھ میں فوت ہو گئے تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۴۰)

وَبُلُوغُ النِّسَاءِ فِي الْحَيْضِ. لِقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ  
﴿وَاللَّائِي يَنْسَنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَاءِكُمْ. إِلَى  
قَوْلِهِ. أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ﴾ (الطلاق: ۴)۔  
اور عورتوں کی بلوغت حیض سے ہوتی ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور تمہاری عورتوں میں سے جو حیض سے مایوس ہو چکی ہیں (الی قولہ) حمل وضع ہونے تک۔ (الطلاق: ۴)

یہ پوری آیت اس طرح ہے: اور تمہاری عورتوں میں سے جو حیض سے مایوس ہو چکی ہیں اگر تم کو ان کی عدت میں شبہ ہو تو ان کی عدت تین ماہ ہے اور وہ عورتیں جن کا حیض ابھی نہیں آیا (ان کی عدت بھی یہی ہے) اور حاملہ عورتوں کی عدت وضع حمل ہے۔

یعنی جو حاملہ عورتیں مطلقہ ہوں اور جن کا خاوند فوت ہو گیا ہو ان کی عدت وضع حمل ہے اور جس جوان عورت کو حیض نہ آئے اور اس کو شک ہو کہ آیا وہ حاملہ ہے یا نہیں؟ اگر اس کا حمل ظاہر ہو جائے تو اس کی عدت بھی وضع حمل ہے اور اگر اس کا حمل ظاہر نہ ہو تو پھر اس کی عدت میں اختلاف ہے امام مالک، امام احمد، اسحاق اور ابو عبیدہ نے کہا ہے کہ اس کی عدت وضع حمل ہے اور ان کے پاس اس کے ثبوت میں حضرت عمر سے روایت ہے اور اہل عراق نے کہا ہے کہ اس کی عدت تین حیض ہے اگر اس کا حیض نہیں آ رہا ہے تو وہ اس کا انتظار کرے خواہ بیس سال گزر جائیں حتیٰ کہ وہ بوڑھی ہو کر سن ایس کو پہنچ جائے پھر اس کی عدت تین ماہ ہوگی۔ امام شافعی کا بھی صحیح قول یہی ہے اور اکثر علماء کا یہی مذہب ہے حضرت ابن مسعود اور ان کے اصحاب سے بھی یہی روایت ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۴۱)

وَقَالَ الْحَسَنُ بْنُ صَالِحٍ أَذْرَكْتُ جَارَةً لَنَا  
جَدَّةً بِنْتُ إِحْدَى وَعِشْرِينَ سَنَةً۔  
اور حسن بن صالح نے کہا: میری ایک پڑوسن اکیس سال کی عمر میں تانی تھی۔

علامہ عینی نے کہا: اس کی صورت یہ ہے کہ اس کو نو سال کی عمر میں حیض آ گیا اور اس کی شادی ہو گئی دس سال کی عمر میں اس کی بچی ہو گئی اور وہ بھی نو سال کی عمر میں بالغ ہو گئی اور ایک سال کے بعد اس کے ہاں بچہ ہو گیا اور کوئی عورت کم سے کم انیس سال میں نانی بن سکتی ہے۔ امام شافعی سے روایت ہے کہ انہوں نے یمن میں انیس سال کی عمر کی ایک تانی دیکھی وہ بھی اسی طرح نو سال کی عمر میں بالغ ہوئی اور دس سال کی عمر میں اس کے ہاں بچی ہو گئی اور وہ بچی بھی نو سال کی عمر میں بالغ ہوئی اور دس سال کی عمر میں وہ ماں بن گئی۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۴۱)

۲۶۶۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعِينٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
أَبُو أُسَامَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ  
قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید اللہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسامہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَضَهُ يَوْمَ أُحُدٍ وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً، فَلَمْ يُعْزَنِي. ثُمَّ عَرَضَنِي يَوْمَ الْخَنْدَقِ، وَأَنَا ابْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ، فَأَجَازَنِي. قَالَ نَافِعٌ فَقَدِمْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، وَهُوَ خَلِيفَةُ، فَحَدَّثْتُهُ هَذَا الْحَدِيثَ. فَقَالَ إِنَّ هَذَا لَحَدُّ بَيْنَ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ، وَكَتَبَ إِلَيَّ عُمَالِهِ أَنْ يَقْرَءُوا لِعَنْ بَلَغَ خَمْسَ عَشْرَةَ. [طرف الحديث: ۴۰۹۷] (صحیح مسلم: ۱۸۶۸)

الترمذی (۲۵۴۳)

نافع نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ انہوں نے اپنے آپ کو رسول اللہ ﷺ کے سامنے غزوہ اُحد میں پیش کیا اس وقت وہ چودہ سال کے تھے تو آپ نے مجھے اجازت نہیں دی پھر میں نے اپنے آپ کو خندق کے دن پیش کیا اس وقت میں پندرہ برس کا تھا تو آپ نے مجھے اجازت دے دی نافع نے کہا: میں عمر بن عبدالعزیز کے پاس گیا اور وہ اس وقت خلیفہ تھے میں نے ان کے سامنے یہ حدیث بیان کی پس انہوں نے کہا: یہ صغیر اور کبیر کے درمیان حد ہے اور انہوں نے اپنے عمال کی طرف مکتوب لکھا کہ جو شخص پندرہ سال کی عمر کا ہو گیا ہو اس کے لیے اہل لشکر کا وظیفہ جاری کر دیں۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَضَهُ يَوْمَ أُحُدٍ،  
وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً، فَلَمْ يُجْزَنِي. ثُمَّ عَرَضَنِي  
يَوْمَ الْخَنْدَقِ، وَأَنَا ابْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ، فَأَجَازَنِي. قَالَ  
نَافِعٌ فَقَدِمْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، وَهُوَ خَلِيفَةٌ،  
فَحَدَّثْتُهُ هَذَا الْحَدِيثَ. فَقَالَ إِنَّ هَذَا لَحَدٌّ بَيْنَ  
الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ، وَكُتِبَ إِلَى عُمَالِهِ أَنْ يَقْرِضُوا لِمَنْ  
بَلَغَ خَمْسَ عَشْرَةَ. [طرف الحديث: ٢٠٩٤] (صحیح مسلم: ١٨٦٨)

الرقم السلسل: ٢٠٩٤، سنن ابن ماجه: (٣٥٣٣)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبید اللہ بن سعید ابو قدامة السرخسی (۲) ابواسامہ حماد بن اسامة (۳) عبد اللہ بن عمر بن حفص بن عاصم بن عمر بن الخطاب  
 (۴) نافع مولیٰ ابن عمر ابو عبد اللہ المدنی متوفی بے ۱۱ھ (۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۳۴۲)  
 اس حدیث کی باب کے عنوان سے اس طرح مطابقت ہے کہ لڑکا پندرہ سال کی عمر میں بالغ قرار دیا جاتا ہے۔  
علامات بلوغ میں اختلاف فقہاء اور اگر علامات بلوغ ظاہر نہ ہوں تو امام ابو حنیفہ کے نزدیک  
لڑکے کی عمر کی حد انیس سال ہے اور لڑکی کی عمر کی حد سترہ سال ہے اور امام شافعی کے نزدیک  
 دونوں کی عمر کی حد پندرہ سال ہے

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

فقہاء کا اس پر اجماع ہے کہ مردوں میں بلوغ کی علامت احتلام ہے اور عورتوں میں بلوغ کی علامت حیض ہے اور اس بلوغ کی علامت کے بعد ان پر عبادات اور حدود لازم ہو جاتی ہیں اور جو شخص بالغ ہو گیا اور اس کی سمجھ ظاہر ہو گئی اس کی گواہی جائز ہے اور اس پر فرائض اور دیگر احکام شرعیہ لازم ہیں۔

اس میں فقہاء کا اختلاف ہے کہ جب مردوں کو پندرہ سال تک احتلام نہ ہو اور عورتوں کو پندرہ سال تک حیض نہ آئے تو پھر ان کو بالغ قرار دینے کا کیا معیار ہے؟ قاسم اور سالم سے روایت ہے کہ پھر زیر ناف بالوں کا اُگنا بلوغ کی علامت ہے یہ لیث کا قول ہے امام احمد اور اسحاق کا بھی یہی مذہب ہے امام مالک نے کہا: یا تو اس کے بال اُگ جائیں یا اس کی عمر کے لڑکے بالغ ہو جائیں۔

امام ابو حنیفہ نے زیر ناف ہال اُگنے کا اعتبار نہیں کیا، انہوں نے کہا: اگر علاماتِ بلوغ ظاہر نہ ہوں تو لڑکی میں بلوغ کی حد سترہ سال ہے اور لڑکے میں انیس سال ہے اور ان سے لڑکے میں اٹھارہ سال کی بھی ایک روایت ہے۔ زیر ناف ہال اُگنے میں امام شافعی کے دو قول ہیں اور آپ فرماتے ہیں کہ جب علاماتِ بلوغ ظاہر نہ ہوں تو لڑکے اور لڑکی دونوں کو پندرہ سال کی عمر میں بالغ قرار دیا جائے گا، ان کی دلیل حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث ہے۔ یہی اوزاعی، امام ابو یوسف اور امام محمد کا مذہب ہے، ابن الملاحون اور ابن وہب کا بھی یہی قول ہے۔



جن فقہاء نے بلوغت کے لیے زیر ناف بالوں کے اُگنے کا اعتبار کیا ہے ان کی دلیل یہ ہے کہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ نے بنو قریظہ کے متعلق یہ فیصلہ کیا کہ ان میں سے جن پر استراچل چکا ہو ان کو قتل کر دیا جائے۔

### امام شافعی کی دلیل کا جواب

امام شافعی نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث سے استدلال کیا ہے کہ یوم أحد کو نبی ﷺ نے ان کو واپس کر دیا تھا اور پھر یوم خندق کو جب ان کی عمر پندرہ برس ہو گئی تھی تو ان کو قبول کر لیا تو اس سے معلوم ہوا کہ پندرہ برس کی عمر میں انسان بالغ ہو جاتا ہے اور اس کے لیے تمام احکام شرعیہ ثابت ہو جاتے ہیں۔

امام شافعی کا یہ استدلال صحیح نہیں ہے کیونکہ اس حدیث سے صرف یہ ثابت ہوتا ہے کہ جہاد میں شریک ہونے کے لیے پندرہ برس کی عمر معیار ہے اور اس عمر کا تعلق قوت اور صلاحیت جہاد کے ساتھ ہے اس عمر کا اس بلوغ کے ساتھ تعلق نہیں جس عمر میں تمام احکام شرعیہ ثابت ہوتے ہیں اس عمر میں نبی ﷺ نے ان کو صرف قتال کی اجازت دی تھی اور ہم کہتے ہیں کہ اگر بچہ اس سے کم عمر میں بھی قتال کر سکتا ہو تو اس کا جہاد میں شریک ہونا جائز ہے اور مال غنیمت سے اس کا حصہ نکالا جائے گا۔

نبی ﷺ سے مروی ہے کہ آپ مراہقین (قریب بہ بلوغ لڑکوں) کو قتال کی اجازت دے دیتے تھے جب وہ اپنے آپ کو اس کا اہل ثابت کر دیتے، حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ کسی غزوہ میں میں نے اپنے آپ کو نبی ﷺ پر پیش کیا تو آپ نے مجھے قتال کرنے کی اجازت نہیں دی پھر آپ کے سامنے میرے علاوہ کوئی اور لڑکا پیش کیا گیا تو آپ نے اس کو اجازت دے دی تب میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ نے اس کو قبول کر لیا اور مجھ کو مسترد کر دیا پس اگر یہ لڑکا مجھ سے کشتی لڑے تو میں اس کو پچھاڑ دوں گا آپ نے فرمایا: تم اس سے کشتی لڑو سو میں نے اس کو پچھاڑ دیا پھر مجھے بھی جہاد میں شامل کر لیا گیا۔

امام ابو حنیفہ نے بھی حضرت ابن عمر کی حدیث کا یہی جواب دیا ہے کہ آپ نے ان کو ان کی قوت کی وجہ سے غزوہ خندق میں شامل کر لیا تھا اور ان کے ضعف کی وجہ سے ان کو غزوہ أحد میں مسترد کر دیا تھا کیونکہ وہ لڑکے کی بلوغت کے لیے اٹھارہ سال کی عمر کا اعتبار کرتے ہیں۔ (شرح ابن بطال ج ۸ ص ۴۳-۴۱ دار الکتب العلمیہ بیروت)

### امام ابو حنیفہ کے نزدیک بلوغت کا معیار

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام ابو حنیفہ بلوغت میں زیر ناف بالوں کے اُگنے کا اعتبار نہیں کرتے انہوں نے کہا ہے کہ اگر لڑکی کو حیض نہ آئے تو اس کی بلوغت کی حد سترہ سال ہے اور اگر لڑکے کو احتلام نہ ہو تو اس کی بلوغت کی حد انیس سال ہے اور ان کا ایک قول اٹھارہ سال کا ہے۔

### بچوں کی گواہی میں اختلاف فقہاء

جہاں تک بچوں کی شہادت کا تعلق ہے تو فقہاء کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ بچوں کی شہادت جائز نہیں ہے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما قاسم سالم عطاء شعس، حسن ابن ابی لیلیٰ، سفیان ثوری، فقہاء احناف، امام شافعی، امام احمد اسحاق، ابو ثور اور ابو عبیدہ کا یہی مذہب ہے اور ایک جماعت نے کہا ہے کہ قصاص اور زخموں میں ان کی ایک دوسرے کے خلاف گواہی جائز ہے حضرت علی، حضرت ابن الزبیر شریح، فحس، عروہ زہری، ربیعہ اور امام مالک کا یہی مذہب ہے۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۳۳ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۲ھ)

نیز علامہ عینی نے لکھا ہے کہ جس کی عمر کے پندرہ سال مکمل ہو گئے اس پر بالغین کے احکام جاری کر دیئے جائیں گے خواہ اس کو

احتمال نہ ہوا ہو پس وہ عبادات کا مکلف ہوگا اور اس پر حدود جاری کی جائیں گی اور وہ مال غنیمت میں سے اپنے حصہ کا مستحق ہوگا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۴۳)

میں کہتا ہوں کہ یہ تحریر امام ابو یوسف اور امام محمد کے مذہب کے مطابق ہے۔

۲۶۶۵ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں صفوان بن سلیم نے حدیث بیان کی از عطاء بن یسار از حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ یہ حدیث نبی ﷺ تک پہنچاتے ہیں آپ نے فرمایا: جمعہ کے دن غسل کرنا ہر بالغ پر واجب ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۵۸ میں گزر چکی ہے۔

قسم سے پہلے حاکم کا مدعی سے یہ سوال کرنا:  
کیا تمہارے پاس گواہ ہے

۱۹ - بَابُ سُؤَالِ الْحَاكِمِ الْمُدَّعِي  
هَلْ لَكَ بَيِّنَةٌ؟ قَبْلَ الْيَمِينِ

یعنی حاکم مدعی علیہ کو قسم دینے سے پہلے مدعی سے یہ سوال کرے کہ کیا تمہارے پاس گواہ ہے؟

۲۶۶۶، ۲۶۶۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لِيَقْطَعَ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ. قَالَ فَقَالَ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ فِيَّ وَاللَّهِ كَانَ ذَلِكَ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ أَرْضٌ فَجَحَدَنِي فَقَدَّمْتُهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَاكَ بَيِّنَةٌ؟ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ فَقَالَ لِلْيَهُودِيِّ إِحْلِفْ. قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا يَحْلِفُ وَيَذْهَبُ بِمَالِي أَقَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿إِنَّ الدِّينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا﴾ (آل عمران: ۷۷) إِلَى آخِرِ الْآيَةِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو معاویہ نے خبر دی از الاعمش از شقیق از حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی ایسی چیز پر حلف اٹھایا جس میں وہ جھوٹا تھا تاکہ وہ (اس قسم کے ذریعہ) کسی مسلمان کا مال ہڑپ کر لے تو اس حال میں اللہ سے ملاقات کرے گا کہ اس پر غضب ناک ہوگا راوی نے کہا کہ حضرت اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم ایہ حدیث میرے متعلق ہے میرے اور ایک یہودی کے درمیان ایک زمین کا تنازع تھا اس نے (میرے حق کا) انکار کیا تو میں اس کو نبی ﷺ کے پاس لے گیا پس مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تمہارے پاس گواہ ہے؟ میں نے کہا: نہیں! پھر آپ نے یہودی سے فرمایا: تم قسم کھاؤ! میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ تو قسم کھالے گا اور میرا مال لے جائے گا انہوں نے کہا: تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں۔ اخیر آیت تک (آل عمران: ۷۷)

(عمران: ۷۷)

اس حدیث کی شرح کے لیے صحیح البخاری: ۲۲۵۷ اور ۲۲۵۶ کا مطالعہ فرمائیں۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: کیا تمہارے پاس گواہ ہے؟

## ۲۰۔ بَابُ الْيَمِينِ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ فِي الْأَمْوَالِ وَالْحُدُودِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ قسم مدعی علیہ پر ہے نہ کہ مدعی پر یہ عنوان دو حکموں پر مشتمل ہے: پہلا حکم یہ ہے کہ قسم مدعی علیہ پر ہے اور دوسرا حکم یہ ہے کہ اموال اور حدود میں قسم مدعی علیہ پر ہے۔ پہلے حکم کا معنی یہ ہے کہ مدعی پر صرف گواہ پیش کرنا ہے اور اس پر قسم کھانا نہیں ہے، امام مالک، فقہاء احناف، امام شافعی اور امام احمد کا یہی مذہب ہے اور اسحاق کا مذہب یہ ہے کہ جب حاکم کو شک ہو تو وہ مدعی پر گواہ کے علاوہ قسم کو بھی لازم کر سکتا ہے۔ جمہور کی دلیل یہ آیت کریمہ ہے:

وَالَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَا يَأْتُوا بِنِزَاجَةٍ  
شُهَدَاءَ. (النور: ۳)

اور جو لوگ پاک دامن عورتوں پر زنا کی تہمت لگائیں (پھر اس کے ثبوت میں) چار گواہ نہ پیش کر سکیں۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے تہمت لگانے والوں کو صرف گواہ پیش کرنے سے بری فرما دیا ہے اور ان کو قسم کھانے کا حکم نہیں دیا۔ اس عنوان میں دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ ایک گواہ اور مدعی کی قسم پر فیصلہ کرنا صحیح نہیں ہے کیونکہ شارع نے قسم مدعی علیہ پر لازم کی ہے۔

اس عنوان میں دوسرا حکم یہ ہے کہ اموال اور حدود میں قسم مدعی علیہ پر ہے اس مسئلہ میں بھی اختلاف ہے، امام شافعی، امام مالک اور امام احمد نے یہ کہا ہے کہ یہ حکم عام ہے اموال، حدود اور نکاح وغیرہ میں جاری ہوتا ہے اور امام مالک نے نکاح، طلاق، غناق اور فدیہ کو اس حکم سے مستثنیٰ کیا ہے اور کہا ہے کہ ان میں سے کسی چیز میں قسم واجب نہیں ہے حتیٰ کہ مدعی گواہ قائم کرے خواہ ایک گواہ ہو اور فقہاء احناف نے کہا ہے کہ قسم مدعی علیہ کے ساتھ صرف اموال میں خاص ہے نہ کہ حدود میں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۴۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاهِدَاكَ أَوْ  
يَمِينٌ۔

اور نبی ﷺ نے فرمایا: تمہارے دو گواہ ہیں اور نہ اس کی قسم ہوگی۔

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۶۷۰، ۲۶۶۹ میں ہے اس حدیث میں یہ تصریح ہے کہ مدعی پر صرف گواہ پیش کرنا ہے اور مدعی علیہ پر صرف قسم ہے اور یہی فقہاء احناف کا مذہب ہے۔

وَقَالَ قَتِيبَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ شُبْرَمَةَ  
كَلَّمَنِي أَبُو الزِّنَادِ فِي شَهَادَةِ الشَّاهِدِ وَيَمِينِ  
الْمُدَّعَى فَقُلْتُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَأَسْتَشْهِدُوا  
شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ  
وَأَمْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ  
إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى﴾ (البقرة: ۲۸۲)  
قُلْتُ إِذَا كَانَ يَكْتَفِي بِشَهَادَةِ شَاهِدٍ وَيَمِينِ الْمُدَّعَى

اور قتیبہ نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ابن شبرمہ انہوں نے کہا کہ ایک گواہ اور مدعی کی قسم کے متعلق مجھ سے ابو الزناد نے کلام کیا تو میں نے کہا: اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: اور تم اپنے مردوں میں سے دو کو گواہ بناؤ پھر اگر دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں (ان کو گواہ بناؤ) جن کو تم گواہوں میں سے پسند کرتے ہو کہ ان دونوں میں سے کوئی ایک (عورت) اگر بھول جائے تو اس ایک کو دوسری یاد دلادے۔ (البقرة: ۲۸۲) میں نے کہا: جب ایک گواہ اور



فَمَا يَحْتَاجُ أَنْ تُذَكِّرَ إِشْدَاهُمَا الْآخِرَى؟ مَا كَانَ  
يُضْنَعُ بِذِكْرِ هَذِهِ الْآخِرَى؟  
مدعی کی قسم کافی ہے تو پھر اس کی کیا ضرورت ہے کہ ان میں سے ایک  
دوسری کو یاد دلائے؟ پھر اس دوسری کے یاد دلانے کے ساتھ کیا کیا  
جائے گا؟

### ایک گواہ اور مدعی کی قسم کی بنیاد پر فیصلہ کا صحیح نہ ہونا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس کا حاصل یہ ہے کہ ابوالثریاد کا مذہب یہ تھا کہ ایک گواہ اور مدعی کی قسم پر فیصلہ کرنا صحیح ہے اور یہ اہل حجاز کا مذہب ہے اور ابن  
شبرمہ کا مذہب یہ ہے کہ مدعی کے گواہ اور اس کی قسم پر فیصلہ کرنا صحیح نہیں ہے اور انہوں نے البقرہ: ۲۸۲ سے استدلال کیا ابن شبرمہ کا  
مذہب وہی ہے جو ابن ابی لیلیٰ، عطاء اللخعی، الشعی، اوزاعی، اہل کوفہ اور اصحاب مالک میں سے اہل اندلس کا مذہب ہے وہ کہتے ہیں کہ  
قرآن مجید کی نص صریح سے ثابت ہے کہ نزاعی معاملات میں دو گواہ ہوں یا پھر ایک مرد اور دو عورتیں ہوں اور اس میں مدعی کی قسم کا  
کوئی دخل نہیں اور اس میں مدعی کی قسم کو لازم کرنا قرآن مجید پر اضافہ ہے اور جن احادیث میں ایک گواہ اور مدعی کی قسم پر فیصلہ کا ذکر  
ہے وہ سب اخبار احاد ہیں اور چونکہ وہ احادیث نص قرآن کے مخالف ہیں اس لیے ان پر عمل نہیں کیا جائے گا کیونکہ اس سے قرآن  
مجید کا نسخ لازم آئے گا اور خبر واحد سے قرآن مجید کو نسخ کرنا جائز نہیں ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۴۷-۳۴۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ بیروت)

### ایک گواہ اور مدعی کی قسم پر فیصلہ نہ کرنے کے خلاف اعتراضات اور ان کا جواب

ایک گواہ اور مدعی کی قسم پر فیصلہ کی احادیث کی تائید میں یہ کہا جاتا ہے کہ اگر قرآن مجید پر زائد ہونے کی وجہ سے ایک گواہ اور  
مدعی کی قسم کا اعتبار نہیں کیا جاتا تو پھر اور بہت سی احادیث کا اعتبار بھی نہیں کرنا چاہیے جیسے نبیذ سے وضوء کرنا، نماز میں قہقہہ سے وضوء کا  
وجوب، تے سے وضوء کا وجوب، غسل میں غرارے کرنے اور ناک میں پانی ڈالنے کا وجوب، نہ کہ وضوء میں قیدی کا فرہ عورت سے  
استبراء کرنا (یعنی ایک حیض گزرنے سے پہلے اس سے مباشرت نہ کرنا) جو شخص ایسی چیز چرائے جو جلد خراب ہو جاتی ہے اس کا ہاتھ نہ  
کاٹنا، ولادت میں ایک عورت کی گواہی کا کافی ہونا، صرف تلوار سے قصاص لینے کا وجوب، صرف شہر میں جمعہ کا وجوب، جہاد میں ہاتھوں  
کو نہ کاٹنا، کافر کا مسلمان کے ترکہ کا وارث نہ ہونا، جو مچھلی طبعی موت سے مر کر سطح آب پر تیرنے لگے اس کا حرام ہونا، کچلیوں سے  
پھاڑنے والے درندوں کا حرام ہونا، بچوں اور ناخنوں سے پھاڑنے والے پرندوں کا حرام ہونا، بیٹے کو قتل کرنے پر باپ سے قصاص نہ  
لینا، مقتول کے ترکہ سے قاتل کا وارث نہ ہونا، اس طرح کی اور بہت احادیث اور مسائل ہیں ان سب میں قرآن مجید پر عمل نہیں کیا  
جاتا بلکہ ان احادیث پر عمل کیا جاتا ہے۔

ان سب کا جواب یہ ہے کہ جو حدیث نص پر زائد ہے اگر وہ بنفسہ مستقل حکم ہو جیسا کہ مذکور الصدر مثالوں میں ہے تو کوئی حرج  
نہیں ہے اور اس کا نام نسخ نہیں ہے کیونکہ وہ نص کے حکم میں تغیر نہیں کرتا اور نہ اس کو تبدیل کرتا ہے جب کہ مدعی کے گواہ اور اس کی قسم  
پر فیصلہ کی حدیث البقرہ: ۲۸۲ کے حکم کی مغیر اور مبدل ہے جیسا کہ ابن شبرمہ نے تفصیل سے بیان کیا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۴۸-۳۴۶ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۶۶۸ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ  
عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ كَتَبَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: ہمیں نافع بن عمر نے حدیث بیان کی از ابن ابی

۲۱ - بَابُ إِذَا ادَّعَىٰ أَوْ قَذَفَ

فَلَهُ أَنْ يَلْتَمِسَ الْبَيِّنَةَ

وَيَنْطَلِقَ لِطَلَبِ الْبَيِّنَةِ

۲۶۲۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ هَلَالَ بْنَ أُمَيَّةَ قَذَفَ امْرَأَتَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرِيكَ بْنِ سَحْمَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيِّنَةُ أَوْ حَدٌّ فِي ظَهْرِكَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا رَأَى أَحَدُنَا عَلَى امْرَأَتِهِ رَجُلًا يَنْطَلِقُ يَلْتَمِسُ الْبَيِّنَةَ؟ فَجَعَلَ يَقُولُ الْبَيِّنَةُ وَإِلَّا حَدٌّ فِي ظَهْرِكَ فَذَكَرَ حَدِيثَ الْبَلْعَانِ [أطراف الحديث: ۴۷۳-۴۷۴-۵۳۰] (سنن ابوداؤد: ۲۲۵۳، سنن ترمذی: ۳۱۷۹، سنن ابن ماجہ: ۲۰۷۶)

جب کوئی شخص دعویٰ کرے یا (اپنی بیوی پر) زنا کی تہمت لگائے تو اس کے لیے گواہ تلاش کرنا جائز ہے اور وہ گواہ طلب کرنے کے لیے روانہ ہو

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی عدی نے حدیث بیان کی از ہشام انہوں نے کہا: ہمیں عکرمہ نے حدیث بیان کی از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما۔ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے سامنے حضرت ہلال بن امیہ نے اپنی بیوی پر شریک بن سحاء کے ساتھ زنا کی تہمت لگائی تو نبی ﷺ نے فرمایا: تم گواہ پیش کرو ورنہ تمہاری پیٹھ پر حد لگائی جائے گی انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! جب ہم میں سے کوئی شخص اپنی بیوی کے اوپر کوئی مرد دیکھے تو کیا وہ گواہ تلاش کرنے کے لیے جائے گا؟ پس آپ یہی فرماتے رہے کہ گواہ پیش کرو ورنہ تمہاری پیٹھ پر حد لگائی جائے گی پھر حدیث لعان کا ذکر کیا۔

باب کے عنوان سے عدم مطابقت کے اعتراض کا جواب

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث پر یہ اعتراض ہے کہ باب کا عنوان مطلق ہے کہ کوئی شخص کسی عورت پر زنا کی تہمت لگائے اور حدیث خصوصاً اپنی بیوی پر زنا کی تہمت لگانے کے متعلق وارد ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ آیت لعان کے نازل ہونے سے پہلے کا واقعہ ہے جب شوہر اور اجنبی شخص کے لیے کسی عورت پر زنا کی تہمت لگانے کا حکم مساوی تھا اور جب تہمت لگانے والے کے لیے گواہ پیش کرنے کا حکم ہے تو ہر مدعی کے لیے گواہ پیش کرنے کا حکم بہ طریق اولیٰ ہے۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۱۳۳ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

ہلال بن امیہ کا تذکرہ اور امام بخاری کی روایت کی توثیق

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

ان کا پورا نام ہے: ہلال بن امیہ بن عامر بن قیس بن عبدالاعلم یہ قدیم الاسلام ہیں اور بدری صحابی ہیں انہوں نے ہی اپنی بیوی کے ساتھ لعان کیا تھا اور یہ ان تین صحابہ میں سے ایک ہیں جو غزوہ تبوک میں جانے سے روکے گئے تھے۔ امام طبری اور علامہ مہلب نے کہا ہے کہ اس حدیث میں ہلال بن امیہ کا ذکر صحیح نہیں ہے تہمت لگانے والے صحابی حضرت عویر العجلانی تھے اور یہ واقعہ شعبان نو (۹) ہجری کا ہے جب رسول اللہ ﷺ غزوہ تبوک سے واپس آئے تھے اور میرا گمان یہ ہے کہ یہ غلطی اس حدیث کے راوی ہشام بن حسان سے ہوئی ہے اور اس کی دلیل یہ ہے کہ یہ ایک ہی واقعہ ہے رسول اللہ ﷺ نے اس سوال کے جواب میں توقف فرمایا حتیٰ کہ اللہ عزوجل نے لعان کی آیت نازل فرمائی اور اگر یہ دو واقعے ہوتے (ایک حضرت ہلال کا دوسرا حضرت عویر کا) تو رسول اللہ ﷺ اس کا حکم بیان کرنے میں توقف نہ فرماتے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۵۳)

## مخصوص جگہ پر مدعی علیہ سے قسم لینے میں مذاہب

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

فقہاء احناف اور فقہاء حنبلیہ کا یہی مذہب ہے کہ مدعی علیہ پر جس جگہ قسم واجب ہوئی اس سے اسی جگہ حلف لیا جائے اور اس کو دوسری جگہ قسم کھانے کے لیے نہ کہا جائے امام بخاری کا بھی اسی طرف رجحان ہے۔

امام مالک کا مذہب یہ ہے کہ چوتھائی دینار یا اس سے زیادہ میں یہ قسم جامع مسجد میں منبر کے پاس لی جائے گی اور اس سے کم رقم میں یہ قسم حاکم کی مجلس میں یا جس جگہ حاکم کہے وہاں قسم لی جائے گی اور اس پر یہ لازم نہیں ہے کہ وہ قبلہ کی طرف منہ کر کے قسم کھائے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۵۹-۳۵۸)

قَضَى مَرْوَانُ بِالسَّيْمِ عَلَى زَيْدِ بْنِ قَابِطٍ  
عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ أَخْلِفْ لَهُ مَكَانِي فَجَعَلَ زَيْدٌ  
يَخْلِفُ وَأَبَى أَنْ يَخْلِفَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَجَعَلَ مَرْوَانُ  
يَعْجَبُ مِنْهُ.  
مردان نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے متعلق منبر پر قسم  
کھانے کا فیصلہ کیا تو انہوں نے کہا: میں اپنی جگہ قسم کھاؤں گا تو  
حضرت زید بن ثابت نے قسم کھائی اور منبر پر قسم کھانے سے انکار کیا  
پس مردان کو ان پر تعجب ہوتا رہا۔

اس تعلیق کی اصل موطا امام مالک کتاب الاقضية باب: ۹ حدیث: ۱۲۔ ج ۲ ص ۱۷۲ مطبوعہ المکتبۃ التوفیقیہ میں ہے۔  
علامہ عینی لکھتے ہیں کہ حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ لوگ مقام ابراہیم اور بیت اللہ کے درمیان حلف اٹھا رہے  
ہیں انہوں نے پوچھا: کیا یہ قتل کے متعلق قسم کھا رہے ہیں؟ لوگوں نے کہا: نہیں! پھر پوچھا: کیا یہ عظیم مال کے متعلق قسم کھا رہے ہیں؟  
لوگوں نے کہا: نہیں! انہوں نے کہا: مجھے خطرہ ہے کہ لوگ اس مقام کو معمولی سمجھیں گے اور کہا کہ نبی ﷺ کا منبر بھی تعظیم میں اس جگہ  
کی مثل ہے کیونکہ جو شخص آپ کے منبر کے پاس جھوٹی قسم کھائے اس کے متعلق سخت وعید وارد ہے۔

التوضیح میں مذکور ہے کہ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی روایت سے استدلال کیا ہے کہ انہوں نے منبر  
کے پاس قسم نہیں کھائی اور جو منبر کے پاس قسم کھانے کو جائز قرار دیتا ہے وہ مردان کے قول پر بلا دلیل عمل کرتا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۹ھ)

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاهِدَاكَ أَوْ  
يَمِينُهُ . فَلَمْ يَخُصَّ مَكَانًا دُونَ مَكَانٍ .  
اور نبی ﷺ نے فرمایا: تمہارے دو گواہ ہوں گے ورنہ اس  
کی قسم ہوگی اور آپ نے کسی خاص جگہ کی تخصیص نہیں فرمائی۔

اس تعلیق کی اصل صحیح البخاری: ۲۶۷۰-۲۶۶۹ میں ہے اور اس تعلیق کا ظاہر بھی امام ابوحنیفہ کا مؤید ہے۔

۲۶۷۳ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ ابْنِ  
مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ خَلَفَ عَلَى يَمِينٍ لِيَقْطَعَ بِهَا  
مَالًا لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ .  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالواحد نے حدیث بیان کی  
از اعمش از ابی وائل از حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ  
نے فرمایا: جس نے کسی چیز پر قسم کھائی تاکہ اس کا مال ہڑپ کر لے  
(اور وہ اس قسم میں جھوٹا تھا) تو اللہ سے اس حال میں ملاقات  
کرے گا کہ وہ اس پر غضب ناک ہوگا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس



حدیث میں قسم کھانے کے لیے کسی جگہ کے تعین کا ذکر نہیں ہے۔

## ۲۴۔ بَابُ إِذَا تَسَارَعَ قَوْمٌ فِي الْيَمِينِ

جب لوگ قسم کھانے میں جلدی کریں

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جن لوگوں پر قسم واجب ہوتی ہے جب وہ قسم کھانے میں جلدی کریں تو پہلے کس سے قسم لی جائے گی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ان کے درمیان قرعہ اندازی سے فیصلہ کیا جائے گا۔

۲۶۷۴۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں اسحاق بن نصر نے

الرِّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد الرزاق نے حدیث بیان کی

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از ہمام از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ

عَرَضَ عَلَى قَوْمٍ الْيَمِينِ فَأَسْرَعُوا فَأَمَرَ أَنْ يُسْهَمَ

وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے چند لوگوں پر قسم پیش کی وہ (قسم

بَيْنَهُمْ فِي الْيَمِينِ أَيُّهُمْ يَحْلِفُ. (سنن ابوداؤد: ۳۶۱۷)

کھانے میں) جلدی کرنے لگے تو آپ نے حکم دیا کہ ان کے

درمیان قسم لینے میں قرعہ اندازی کی جائے کہ کون حلف اٹھائے گا۔

## قسم لینے میں قرعہ اندازی کی حکمت

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی المتوفی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

لوگوں کے درمیان قرعہ اندازی اس وقت کی جاتی ہے جب کسی چیز کے مستحق ہونے میں سب کے درجات مساوی ہوں مثلاً ایک چیز دو آدمیوں کے پاس ہے اور ان میں سے ہر ایک یہ دعویٰ کرتا ہے کہ وہ پوری چیز اس کی ہے ان میں سے ایک یہ ارادہ کرتا ہے کہ وہ قسم کھا کر اس چیز پر قبضہ کر لے اور دوسرا بھی اسی طرح ارادہ کرتا ہے تو ان کے درمیان قرعہ اندازی کی جائے گی پھر جس کے نام کا قرعہ نکل آئے گا وہ حلف اٹھا کر اس چیز کا مستحق ہو جائے گا۔ (اعلام السنن فی شرح صحیح البخاری ج ۲ ص ۹۱ 'دار الکتب العلمیہ بیروت' ۱۴۲۸ھ)

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ نے قسم کھانے میں لوگوں کے جلدی کرنے کو اس لیے ناپسند فرمایا ہے کہ کہیں وہ سب یک بارگی قسم نہ کھالیں پھر جس کا حق ہے وہ قسم کھا کر اپنا حق نہیں لے سکے گا اس لیے یہ چاہیے کہ ہر شخص الگ الگ قسم کھائے کہ اس چیز پر اس کا حق ہے پس جب ہر شخص قسم کھا کر اپنا حق لینا چاہتا ہو یا خود سے ضرر کو دور کرنا چاہتا ہو تو اس کی یہ صورت ہے کہ وہ لوگ قرعہ اندازی کر لیں اور جس کے نام کا قرعہ ہو صرف وہ قسم کھائے کیا تم نہیں دیکھتے کہ نبی ﷺ نے سفر میں اپنے ساتھ کسی زوجہ کو لے جانے کے لیے ازواج کے درمیان قرعہ اندازی کی حالانکہ تمام ازواج احترام میں مساوی تھیں اور کوئی زوجہ سفر کے استحقاق میں دوسری سے اولیٰ نہیں تھی۔

(شرح ابن بطل ج ۸ ص ۵۳ 'دار الکتب العلمیہ بیروت' ۱۴۲۳ھ)

## اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

## ۲۵۔ بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى

﴿إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ (آل عمران: ۷۷)

بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں ان لوگوں کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہے اور نہ آخرت میں اللہ ان سے کوئی کلام کرے گا اور نہ قیامت کے دن ان کی طرف نظر (رحمت) فرمائے گا اور نہ ان کو پاکیزہ کرے گا اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے (آل عمران: ۷۷)

اس آیت میں ان لوگوں کے متعلق شدید وعید ہے جو جھوٹی قسمیں کھا کر دنیا کا حقیر اور تھوڑا مال حاصل کرتے ہیں۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے اسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن ہارون نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں عوام نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے ابراہیم ابواسامیل السکسی نے خبر دی انہوں نے حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے تھے کہ ایک شخص نے اپنا سودا دکھایا پھر اللہ کی قسم کھا کر کہا: اس نے اس سودے کے اتنے پیسے دیئے ہیں حالانکہ اس نے اتنے پیسے نہیں دیئے تھے تب یہ آیت نازل ہوئی: بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں۔ (آل عمران: ۷۷)

۲۶۷۵ - حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ أَخْبَرَنَا الْعَوَّامُ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ أَبُو إِسْمَاعِيلَ السَّكْسَكِيُّ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ أَقَامَ رَجُلٌ بِلَعْنَةٍ فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَى بِهَا مَا لَمْ يُعْطَهَا فَتَزَلَّتْ ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا﴾ (آل عمران: ۷۷)

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۸۸ میں گزر چکی ہے۔

اور حضرت ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا: ”فاجش“ (خریدار کو بھانسنے کے لیے زیادہ بولی لگوانے والا) سود خور خائن ہے۔

وَقَالَ ابْنُ أَبِي أَوْفَى النَّاجِشُ أَكْلُ رَبِّا خَائِنٌ.

”نجش“ کے متعلق حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۱۳۲ میں گزر چکی ہے وہاں ”نجش“ کی بحث کی جا چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں بشر بن خالد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی از شعبہ از سلیمان از ابی دائل از حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: جس نے کسی چیز پر قسم کھائی حالانکہ وہ جھوٹا تھا تاکہ وہ کسی مرد کا مال ہڑپ کر لے یا فرمایا: اپنے بھائی کا مال (ہڑپ کر لے) تو وہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ وہ اس پر غضب ناک ہوگا اور اللہ عزوجل نے اس کی قرآن میں تصدیق نازل فرمائی: بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی قیمت خریدتے ہیں۔ (آل عمران: ۷۷) پوری آیت پڑھی پھر مجھ سے حضرت اشعث رضی اللہ عنہ نے ملاقات کی پھر پوچھا: حضرت عبداللہ نے آج تمہیں کون سی حدیث بیان کی ہے؟ میں نے بتایا: اس طرح اور اس طرح کہا ہے انہوں نے کہا: یہ آیت میرے متعلق نازل ہوئی تھی۔

۲۶۷۶، ۲۶۷۷ - حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ كَاذِبًا لِيَقْطَعَ مَالَ رَجُلٍ أَوْ قَالَ أَخِيهِ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ وَأَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ فِي الْقُرْآنِ ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا﴾ (آل عمران: ۷۷) فَلَقِينِي الْأَشْعَثُ فَقَالَ مَا حَدَّثَكُمْ عَبْدُ اللَّهِ الْيَوْمَ؟ قُلْتُ كَذًا وَكَذَا قَالَ فِيَّ أَنْزَلَتْ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۷ اور ۲۳۵۶ میں گزر چکی ہے۔

کس طرح قسم لی جائے گی؟

۲۶ - بَابُ كَيْفَ يُسْتَحْلَفُ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جس شخص پر قسم لازم آرہی ہے اس سے کس طرح قسم لی جائے گی؟  
**قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضَوْكُمْ﴾ (التوبہ: ۶۲)**  
 اور اللہ عزوجل کا ارشاد ہے: (اے مسلمانو!) منافقین تمہیں راضی کرنے کے لیے اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں۔ (التوبہ: ۶۲)  
**وَقَوْلُهُ عَزَّوَجَلَّ ﴿ثُمَّ جَاءُواكَ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا﴾ (النساء: ۶۲)۔**  
 اور اللہ عزوجل کا ارشاد ہے: پھر یہ آپ کے پاس اللہ کی قسمیں کھاتے ہوئے آئیں کہ ہمارا تو ماسوائیکل اور باہمی موافقت کے اور کوئی ارادہ نہ تھا O (النساء: ۶۲)

**وَقَوْلِ اللَّهِ ﴿وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْهُمْ لَمِنْكُمْ﴾ (التوبہ: ۵۶)۔**  
 اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور وہ اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں کہ بے شک وہ ضرورت میں سے ہیں O (التوبہ: ۵۶)  
**وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضَوْكُمْ﴾ (التوبہ: ۶۲)۔**  
 اور فرمایا: (اے مسلمانو!) منافقین تمہیں راضی کرنے کے لیے اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں۔ (التوبہ: ۶۲)  
**﴿فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا﴾ (المائدہ: ۱۰۷)۔**  
 اور اللہ عزوجل کا ارشاد ہے: (اور وہ گواہ) اللہ کی قسم کھا کر کہیں کہ ہماری شہادت ان (وصیوں) کی شہادت سے زیادہ برحق ہے۔ (المائدہ: ۱۰۷)

امام بخاری نے ان آیات کا ذکر کیا ہے جن میں اللہ تعالیٰ کی قسم کا ذکر ہے اور یہ آیات اس باب کے عنوان کے مناسب ہیں ان آیات کو ذکر کرنے سے امام بخاری کی غرض یہ ہے کہ قسم کا قاعدہ یہ ہے کہ اس میں اللہ تعالیٰ کے اسم کا ذکر کیا جائے جیسا کہ عنقریب حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی یہ روایت آرہی ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص قسم کھانے والا ہو وہ اللہ کی قسم کھائے ورنہ خاموش رہے۔ (صحیح البخاری: ۲۶۷۹)

**يُقَالُ بِاللَّهِ وَتَاللَّهِ وَوَاللَّهِ۔**  
 کہا جاتا ہے: ”بِاللّٰهِ وَتَاللّٰهِ وَوَاللّٰهِ“۔  
 امام بخاری نے اس عبارت سے یہ اشارہ کیا ہے کہ جس اسم کی قسم کھائی جاتی ہے وہ لفظ اللہ ہے اور جن حروف کے ساتھ قسم کھائی جاتی ہے وہ باء تاء اور واو ہیں۔

باء کی مثال یہ آیت ہے:  
**قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ (النمل: ۴۹)۔**  
 کافروں نے کہا: ہم سب آپس میں اللہ کی قسمیں کھا کر عہد کرتے ہیں۔

اور تاء کی مثال یہ آیت ہے:  
**قَالَ لَقَدْ آثَرْتُكَ اللَّهُ عَلَيْنَا (يوسف: ۹۱)۔**  
 انہوں نے کہا: بے شک اللہ نے آپ کو ہم پر فضیلت دی۔

اور واو کی مثال یہ آیت ہے:  
**وَاللَّهُ رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ O (الانعام: ۲۳)۔**  
 اور نبی ﷺ نے فرمایا: اور جس نے عصر کے بعد اللہ کی قسم کھائی اس حال میں کہ ۱۱ جھوٹ بولنے والا تھا اور اللہ کے نام کے



بغیر قسم نہیں کھائی جاتی۔

اس تعلق میں امام بخاری نے جس حدیث کا ذکر کیا ہے وہ صحیح البخاری: ۲۶۷۲ میں گزر چکی ہے اور یہاں پر اس کی روایت بالمعنی کی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از عم خود ابی سہیل از والد خود انہوں نے حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک شخص آیا تو وہ آپ سے اسلام کے متعلق سوال کر رہا تھا پس رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دن اور رات میں پانچ نمازیں ہیں تو اس نے پوچھا: کیا ان کے علاوہ بھی مجھ پر کوئی چیز فرض ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں! مگر یہ کہ تم نفل نماز پڑھو پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اور رمضان کے روزے اس نے پوچھا: کیا ان کے علاوہ بھی کوئی چیز مجھ پر فرض ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں! مگر یہ کہ تم نفلی روزے رکھو۔ راوی نے کہا: اور اس سے رسول اللہ ﷺ نے زکوٰۃ کا ذکر کیا اس نے پوچھا: کیا اس کے علاوہ بھی مجھ پر کوئی چیز فرض ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں! مگر یہ کہ تم نفلی زکوٰۃ ادا کرو۔ راوی کہتا ہے کہ اس شخص نے پیٹھ موڑی اور اس وقت وہ یہ کہہ رہا تھا: اور اللہ کی قسم! میں ان پر کوئی چیز زیادہ کروں گا اور نہ کم کروں گا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر اس نے سچ کہا ہے تو یہ کامیاب ہو گیا۔

۲۶۷۸ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَمِّهِ أَبِي سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ يَقُولُ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُهُ عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ. فَقَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهَا؟ قَالَ لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصِيَامٌ رَمَضَانَ. قَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهَا؟ قَالَ لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعٌ. قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ، قَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهَا؟ قَالَ لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعٌ. قَالَ فَادْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں لفظ اللہ کے ساتھ قسم کھانے کا ذکر ہے اور وہ یہ جملہ ہے: اور اللہ کی قسم! میں ان پر کوئی چیز زیادہ کروں گا اور نہ کم کروں گا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جویریہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ نافع نے ذکر کیا از حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص قسم کھانے والا ہو تو وہ اللہ کے نام کی قسم کھائے یا خاموش رہے۔

۲۶۷۹ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ قَالَ ذَكَرَ نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْمُتْ.

[اطراف الحدیث: ۳۸۳۶-۶۱۰۸-۶۱۳۶-۶۱۳۸]

قسم کے الفاظ میں فقہاء کا اختلاف

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۲۹ھ لکھتے ہیں:

فقہاء کا اس میں اختلاف ہے کہ کس کیفیت کے ساتھ قسم کھانا واجب ہے ایک جماعت نے کہا ہے کہ صرف لفظ اللہ کے ساتھ قسم

کھائے اور اس میں کوئی اضافہ نہ کرے امام مالک نے کہا ہے کہ ان الفاظ کے ساتھ قسم کھائے کہ اللہ کی قسم جس کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں ہے۔

الکوئی نے کہا ہے کہ ان الفاظ کے ساتھ قسم کھائے کہ اللہ کی قسم! جس کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں ہے اور اگر قاضی کو اس پر اطمینان نہ ہو تو وہ ان الفاظ کا اضافہ کرے: جو غیب اور شہادت کا عالم ہے رخصن اور رحیم ہے وہ پوشیدہ اور ظاہر چیزوں کا جاننا والا ہے جس کو معلوم ہے کہ خائن آنکھ نے کیا چھپایا ہے اور جو سینوں میں چھپی ہوئی باتوں کو جانتا ہے۔

امام بخاری نے اس باب میں جو قرآن مجید کی آیات اور احادیث ذکر کی ہیں اس میں ان فقہاء کی دلیل ہے جو یہ کہتے ہیں کہ صرف لفظ اللہ کی قسم کھانی چاہیے اور اس پر کسی لفظ کا اضافہ نہیں کرنا چاہیے اسی طرح حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے فرمایا تھا کہ آپ اللہ کی قسم کھائیں کہ جب آپ نے اس چیز کو فروخت کیا تھا تو آپ کے علم میں اس میں کوئی نقص نہیں تھا اور اس پر اجماع ہے کہ حاکم کو طلاق کی یا غلام آزاد کرنے کی یا حج کی یا مصحف کی قسم نہیں دینی چاہیے۔

(شرح ابن بطال ج ۸ ص ۵۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس میں اختلاف ہے کہ اللہ کے نام کے بغیر قسم کھانا مکروہ تحریمی ہے یا مکروہ تنزیہی ہے۔ اس میں حسب ذیل تین مسالک ہیں:

- (۱) اللہ تعالیٰ کی ذات اور صفات کے ساتھ قسم کھانا جائز ہے۔
- (۲) لات، عزی اور دیگر بتوں کے نام کے ساتھ قسم کھانا حرام ہے اور اگر قسم کھانے میں ان بتوں کی تعظیم کا قصد کیا جائے تو پھر یہ کفر ہے۔

(۳) ان کے علاوہ اور کسی ایسے اسم کے ساتھ قسم کھانی جس کی تعظیم کا قصد نہیں کیا جاتا تو اس کے حرام یا مکروہ ہونے میں اختلاف ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۶۳ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جس نے قسم کے بعد گواہ پیش کیے

۲۷۔ بَابُ مَنْ أَقَامَ الْبَيِّنَةَ بَعْدَ الْيَمِينِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جس نے مدعی علیہ کے قسم کھانے کے بعد گواہ پیش کیے تو اس کا کیا حکم ہے؟ اس کی جزاء کو عنوان میں ذکر نہیں کیا یعنی آیا اس کے گواہ قبول ہوں گے یا نہیں؟ سو اس مسئلہ میں اختلاف ہے جمہور کے نزدیک اس کے گواہ قبول کیے جائیں گے فقہاء احناف، امام شافعی اور امام احمد کا یہی مذہب ہے ثوری لیث اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے۔ امام مالک نے یہ کہا ہے کہ اگر مدعی نے مدعی علیہ سے قسم لے لی اور اس کو اس وقت گواہوں کا علم نہیں تھا اور اس کو بعد میں گواہوں کا پتا چلا تو اس کے حق میں فیصلہ کر دیا جائے گا اور اگر اس نے مدعی علیہ سے قسم لے لی اور اپنے گواہوں کو ترک کر کے اس کی قسم پر راضی ہو گیا خواہ اس کے گواہ حاضر ہوں یا غائب ہوں تو پھر اس کا ان گواہوں کے اوپر کوئی حق نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۶۵)

اور نبی ﷺ نے فرمایا: ہو سکتا ہے کہ تم میں سے کوئی شخص اپنی دلیل کو زیادہ بہتر طور پر پیش کر سکے۔

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّ بَعْضَكُمْ الْخَنُ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ.

اس تعلیق کے موافق حدیث اس باب میں آرہی ہے۔

اور طاؤس اور ابراہیم اور شریع نے کہا کہ عادل گواہ جھوٹی قسم کی بہ نسبت زیادہ حق دار ہے۔

وَقَالَ طَاوُسٌ وَابْرَاهِيمُ وَشَرِيعُ الْبَيِّنَةُ الْعَادِلَةُ أَحَقُّ مِنَ الْيَمِينِ الْفَاجِرَةِ.

ان کے کلام کا معنی یہ ہے کہ مدعی علیہ کے جھوٹی قسم کھانے کے بعد مدعی کے نیک گواہوں کو سننا زیادہ لائق ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی از امام مالک از ہشام بن عروہ از والد خود از زینب از حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میرے پاس اپنے مقدمات لاتے ہو اور ہو سکتا ہے کہ تم میں سے کوئی شخص اپنی دلیل کو دوسرے کی بہ نسبت زیادہ اچھی طرح پیش کر سکتا ہو پس میں (بالفرض) کسی کے لیے اس کے بھائی کے حق میں سے اس کی جہب زبانی کی وجہ سے کسی چیز کا فیصلہ کروں تو میں اس کے لیے صرف آگ کا ٹکڑا دے رہا ہوں سو وہ اس کو نہ لے۔

۲۶۸۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَلْحَنُ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا بِقَوْلِهِ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ فَلَا يَأْخُذْهَا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۸ میں گزر چکی ہے اس باب کا عنوان ہے: جس نے مدعی علیہ کی قسم کے بعد گواہ پیش کیے جب کہ اس حدیث میں اس کا ذکر نہیں ہے؟ اس کی یہ تاویل کی گئی ہے کہ اس حدیث میں مقدمات کا ذکر ہے اور مقدمات میں گواہ ہوتے ہیں مگر اس کو یہ لازم نہیں ہے کہ گواہ مدعی علیہ کی قسم کے بعد پیش کیے جائیں حتیٰ کہ یہ حدیث باب کے عنوان کے مطابق ہو۔

حاکم اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرے اس سلسلہ میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ حاکم کا فیصلہ کسی حرام چیز کو حلال نہیں کرتا خواہ اس کا تعلق مال سے ہو یا دیگر حقوق سے ہو۔ علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ اموال میں حاکم کا اپنے علم سے فیصلہ کرنا حرام ہے اور امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے یہ کہا ہے کہ حاکم کا فیصلہ ملاقات نکاح اور نسب میں متعدد امور کا احتمال رکھتا ہے۔

امام مالک نے کہا ہے کہ حاکم اپنے علم سے مطلقاً فیصلہ نہ کرے اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ حاکم صرف ظاہر کے مطابق فیصلہ کرتا ہے اور جس شخص کو یہ معلوم ہو جائے کہ حاکم نے فیصلہ میں خطا کی ہے اور وہ اس کو کچھ نذرانہ دے تو حاکم کے لیے اس کا لینا جائز نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۶۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* یہ حدیث شرح صحیح مسلم: ۴۳۵۹ ج ۵ ص ۸۶ پر مذکور ہے وہاں اس کی شرح کے حسب ذیل عنوان ہیں:

- ① رسول اللہ ﷺ کا ظاہری حجت کی بناء پر فیصلہ کا حکم دینے کی حکمت ② رسول اللہ ﷺ کے بشر اور نور ہونے کی تحقیق
- ③ نبی کی حقیقت کا عام انسانوں کی حقیقت سے ممتاز ہونا ④ نبی کی خصوصیات ⑤ نبی کے چھالیس امتیازات ⑥ نبی اور غیر نبی کا فرق
- ⑦ رسول اللہ ﷺ کی نورانیت کا بیان ⑧ رسول اللہ ﷺ کی حسی نورانیت اور حسن و جمال ⑨ بشریت کا نورانیت سے افضل ہونا
- ⑩ رسول اللہ ﷺ کا بے مثل ہونا ⑪ قرآن مجید کی روشنی میں رسول اللہ ﷺ کا اول الخلق ہونا ⑫ رسول اللہ ﷺ کے اول الخلق ہونے کے بارے میں علماء کے نظریات اور مصنف کا موقف ⑬ مخلوق کی طرف علم غیب کی نسبت کرنے کی تحقیق
- ⑭ قرآن اور سنت کی روشنی میں رسول اللہ ﷺ کے علم کی وسعت ⑮ فقہاء اسلام کے اقوال کی روشنی میں رسول اللہ ﷺ کے علم کی وسعت ⑯ قضاء کے ظاہر اور باطن نافذ ہونے میں فقہاء احناف کا موقف ⑰ جن صورتوں میں فقہاء احناف کے نزدیک قضاء ظاہر اور باطن نافذ ہو جاتی ہے ⑱ فقہاء احناف کے نزدیک قضاء کے ظاہر اور باطن نافذ ہونے کی شرائط ⑲ قضاء باطنی کے نفاذ میں



ائمہ ثلاثہ کے دلائل اور فقہاء احناف کے دلائل کا تجزیہ۔

## ۲۸۔ بَابُ مَنْ أَمَرَ بِإِنْبَازِ الْوَعْدِ

علامہ المہلب مالکی متوفی ۴۳۵ھ لکھتے ہیں:

وعدہ کو پورا کرنا مطلوب ہے اس کا حکم دیا گیا ہے مگر یہ فرض یا واجب نہیں ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ جس نے کسی چیز کا وعدہ کیا وہ مقروضوں کی طرح نہیں ہوگا اور اس میں اختلاف نہیں ہے کہ وعدہ پورا کرنا مستحسن ہے اور اللہ تعالیٰ نے ان کی تحسین کی ہے جنہوں نے اپنے وعدہ کو پورا کیا اور اپنی نذر پوری کی اور یہ مکارم اخلاق میں سے ہے اور جب کہ رسول اللہ ﷺ سب سے زیادہ وعدہ پورا کرنے والے تھے اس لیے آپ کی وفات کے بعد حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور کہا: رسول اللہ ﷺ نے جس سے کسی چیز کے عطاء کرنے کا وعدہ کیا ہو وہ آئے اور آ کر مجھ سے وہ چیز لے لے۔

(شرح ابن بطلال ج ۸ ص ۵۸-۵۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حسن بصری نے وعدہ پورا کیا۔

وَفَعَلَهُ الْحَسَنُ.

اور اللہ تعالیٰ نے حضرت اسماعیل علیہ السلام کا ذکر فرمایا کہ وہ

وَذَكَرَ ﴿وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ

وعدہ میں سچے تھے۔ (مریم: ۵۴)

صَادِقَ الْوَعْدِ) (مریم: ۵۴).

اور ابن الاشوع نے وعدہ پورا کرنے کا فیصلہ کیا۔

وَقَضَى ابْنُ الْأَشُّوعِ بِالْوَعْدِ.

یہ سعید بن عمرو بن الاشوع الہمدانی ہیں جو خالد القسری کے زمانہ میں کوفہ کے قاضی تھے یہ ایک صدی ہجری کے بعد کا واقعہ

ہے۔

انہوں نے اس کا ذکر کیا از حضرت سرہ رضی اللہ۔

وَذَكَرَ ذَلِكَ عَنْ سَمُرَةَ.

یعنی ابن الاشوع نے حضرت سمرۃ بن جندب رضی اللہ عنہ سے وعدہ پورا کرنے کا فیصلہ روایت کیا ہے۔

اور حضرت المسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے نبی ﷺ

وَقَالَ الْمَسُورُ بْنُ مَخْرَمَةَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى

سے سنا آپ نے اپنے داماد کا ذکر کیا اور فرمایا: انہوں نے مجھ سے

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَذَكَرَ صَهْرًا لَهُ، قَالَ وَعَدَنِي

وعدہ کیا سو اس کو پورا کیا۔

فَوَفَّى لِي.

آپ کے داماد سے مراد حضرت ابو العاص بن الربیع ہیں جو آپ کی صاحب زادی حضرت زینب رضی اللہ عنہا کے شوہر تھے ایک قول

یہ ہے کہ ”صہر“ سے مراد حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ ہیں کیونکہ انہوں نے اپنی بیٹی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا عقد نکاح آپ سے کیا تھا

اور ”صہر“ کا معنی داماد بھی ہوتا ہے اور خسر بھی۔

امام ابو عبد اللہ نے کہا: اور میں نے اسحاق بن ابراہیم کو دیکھا

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ، وَرَأَيْتُ إِسْحَاقَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ

وہ ابن الاشوع کی حدیث سے استدلال کرتے تھے۔

يَحْتَجُّ بِحَدِيثِ ابْنِ الْأَشُّوعِ.

اس سے مراد وہ حدیث ہے جو ابن الاشوع نے حضرت سمرۃ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے۔

ان تمام تعلقات کی شرح علامہ عینی نے عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۳۶۷-۳۶۶ میں کی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن حمزہ نے

۲۶۸۱۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ قَالَ حَدَّثَنَا

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابراہیم بن سعد نے حدیث

إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ

عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَفْيَانَ أَنَّ هِرْقَلَ قَالَ لَهٗ سَأَلْتُكَ مَاذَا يَأْمُرُكُمْ؟ فَرَعَمْتُ أَنَّ أَمْرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعَفَافِ وَالْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ وَإِذَاءِ الْأَمَانَةِ قَالَ وَهَذِهِ صِفَةُ نَبِيِّ.

بیان کی از صالح از ابن شہاب از عبید اللہ بن حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما انہوں نے بتایا کہ ان کو ابوسفیان نے خبر دی کہ ہرقل نے ان سے کہا: میں نے تم سے سوال کیا تھا کہ وہ (نبی ﷺ) تم کو کس چیز کا حکم دیتے ہیں؟ تو تم نے بتایا کہ وہ تم کو نماز پڑھنے، حج بولنے، پاکیزگی، عہد پورا کرنے اور امانت ادا کرنے کا حکم دیتے ہیں ہرقل نے کہا: اور یہی نبی کی صفات ہوتی ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں عہد پورا کرنے کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی از ابوسہیل از نافع بن مالک بن ابی عامر از والد خود از حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: منافق کی تین نشانیاں ہیں: جب بات کرتا ہے تو جھوٹ بولتا ہے اور جب اس کے پاس امانت رکھی جائے تو خیانت کرتا ہے اور جب وعدہ کرتا ہے تو اس کی خلاف ورزی کرتا ہے۔

۲۶۸۲ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سُهَيْلٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي عَمْرِو عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ 'آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا أَوْثَقَ خَانَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ.'

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے خبر دی از ابن جریج انہوں نے کہا: مجھے عمر بن دینار نے خبر دی از محمد بن علی از حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہم انہوں نے بیان کیا کہ جب نبی ﷺ کی وفات ہو گئی تو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس العلاء بن الحضرمی کی طرف سے مال آیا تو حضرت ابوبکر نے کہا: جس شخص کا نبی ﷺ پر کوئی قرض ہو یا جس شخص سے نبی ﷺ نے کچھ عطا کرنے کا وعدہ کیا ہو وہ ہمارے پاس آئے تو حضرت جابر نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے وعدہ کیا تھا کہ آپ مجھے اتنا اور اتنا عطا فرمائیں گے پس انہوں نے اپنے دونوں ہاتھوں کو تین مرتبہ پھیلا دیا۔ حضرت جابر نے بتایا: پس حضرت ابوبکر نے میرے ہاتھوں میں پانچ سو پھر پانچ سو پھر پانچ سو گن کر دیے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۳ میں گزر چکی ہے۔

۲۶۸۲ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا مَاتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ أَبَا بَكْرٍ مَالٌ مِنْ قِبَلِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَضْرَمِيِّ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مَنْ كَانَ لَهُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَيْنٌ، أَوْ كَانَتْ لَهُ قِبْلَةٌ عِدَّةٌ فَلْيَأْتِنَا. قَالَ جَابِرٌ لَقُلْتُ وَعَدَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُعْطِيَنِي هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا، فَبَسَطَ يَدَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالَ جَابِرٌ لَعَدْتُ فِي يَدَيْ خَمْسَ مِائَةٍ، ثُمَّ خَمْسَ مِائَةٍ، ثُمَّ خَمْسَ مِائَةٍ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۹۶ میں گزر چکی ہے۔

۲۶۸۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ شُجَاعٍ عَنْ سَالِمِ الْأَفْطَسِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلَنِي يَهُودِيٌّ مِنْ أَهْلِ الْحَبِيرَةِ أَيُّ الْأَجَلَيْنِ قَضَى مُوسَى؟ قُلْتُ لَا أَدْرِي حَتَّى أَقْدَمَ عَلَيَّ حَبْرُ الْعَرَبِ فَأَسْأَلُهُ فَقَدِمْتُ فَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ قَضَى أَكْثَرُهُمَا وَأَطْيَبُهُمَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَالَ فَعَلَ.

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری مفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں محمد بن عبدالرحیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سعید بن سلیمان نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں مروان بن شجاع نے حدیث بیان کی از سالم الافطس از سعید بن جبیر انہوں نے کہا: مجھ سے اہل حیرہ کے ایک یہودی نے سوال کیا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کون سی مدت کو پورا کیا تھا میں نے کہا: میں نہیں جانتا حتیٰ کہ میں عرب کے کسی عالم کے پاس جا کر اس سے سوال کروں پھر میں آیا اور میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سوال کیا تو انہوں نے بتایا کہ حضرت موسیٰ نے زیادہ لمبی اور زیادہ پاکیزہ مدت کو پورا کیا تھا بے شک رسول اللہ ﷺ جب کوئی بات فرماتے ہیں تو اس کو پورا کر دیتے ہیں۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) محمد بن عبدالرحیم ابویحییٰ (۲) سعید بن سلیمان یہ سعدیہ بغدادی کے نام سے مشہور ہیں (۳) مروان بن شجاع ابو عمرو مولیٰ مروان بن محمد بن الحکم القرشی الاموی الجزری یہ ۱۸۴ھ میں بغداد میں فوت ہو گئے تھے (۴) سالم بن مجلان الافطس یہ ۱۳۲ھ میں شہید ہو گئے تھے (۵) سعید بن جبیر (۶) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۶۹)

”حیرہ“ اور ”حبر“ کے معانی اور حدیث مذکور کے دیگر فوائد

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”اہل حیرہ“ کا ذکر ہے: ”حیرہ“ عراق کا ایک مشہور شہر ہے جو کوفہ کے قریب ہے۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کون سی مدت کو پورا کیا تھا؟ ان دو مدتوں کا بیان حسب ذیل آیت میں ہے:

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمْنِي جَجَعَةً فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ. (القصص: ۲۷)

(حضرت شعیب نے حضرت موسیٰ سے) کہا: میں چاہتا ہوں کہ اپنی ان دونوں بیٹیوں میں سے ایک کا آپ سے نکاح کر دوں اس (مہر) پر کہ آٹھ سال تک آپ اجرت پر میرا کام کریں پھر اگر آپ دس سال پورے کر دیں تو یہ آپ کی طرف سے ہوگا۔

اور حضرت موسیٰ علیہ السلام نے حضرت شعیب علیہ السلام کی دس سال خدمت کر کے لمبی مدت پوری کر دی تھی۔

اس حدیث میں ”حبر“ کا ذکر ہے ”حبر“ عالم دین کو کہتے ہیں خواہ وہ مسلمان ہو یا اہل کتاب میں سے ہو۔ اس کی جمع احبار ہے۔

حضرت موسیٰ نے زیادہ لمبی اور زیادہ پاکیزہ مدت کو پورا کیا تھا حضرت ابوسعید نے کہا: یہ مدت دس سال تھی اور زیادہ پاکیزہ کا

معنی ہے: جو مدت حضرت شعیب علیہ السلام کے دل میں زیادہ پاکیزہ تھی۔

بے شک رسول اللہ ﷺ جب کوئی بات فرماتے ہیں تو اس کو پورا کر دیتے ہیں۔ اس حدیث میں رسول اللہ سے مراد حضرت

موسیٰ علیہ السلام ہیں انہوں نے فرمایا تھا کہ میں جو مدت بھی پوری کر دوں تو مجھ پر کوئی مضائقہ نہیں اور پھر انہوں نے لمبی مدت کو پورا کر دیا



اور اللہ کے رسول کی یہی شان ہوتی ہے کہ وہ جو بات فرماتے ہیں اس کو پورا کر دیتے ہیں اور اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اسی جملہ میں ہے۔

مشرکین سے گواہی وغیرہ کا

۲۹۔ بَابُ لَا يُسَالُ أَهْلُ الشِّرْكِ

سوال نہ کیا جائے

عَنِ الشَّهَادَةِ وَغَيْرِهَا

مشرکین اور اہل کتاب کی گواہی قبول کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء

اس باب کے عنوان سے امام بخاری کی مراد یہ ہے کہ مشرکین کی گواہی قبول نہیں کی جائے گی اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے جمہور کے نزدیک ان کی گواہی بالکل قبول نہیں کی جائے گی اور نہ ایک دوسرے کے متعلق ان کی گواہی قبول کی جائے گی اور بعض فقہاء نے اہل کتاب کی ایک دوسرے کے متعلق اور مسلمانوں کے متعلق گواہی قبول کرنے کی اجازت دی ہے اور یہ ابراہیم نخعی کا قول ہے اور بعض فقہاء نے کہا ہے کہ مشرکین کی ایک دوسرے کے متعلق گواہی جائز ہے یہ عمر بن عبدالعزیز، شعبی، نافع، حماد اور کعب کا قول ہے امام ابوحنیفہ کا بھی یہی قول ہے اور بعض فقہاء نے کہا ہے کہ صرف یہودی کی گواہی یہودی کے متعلق اور نصرانی کی گواہی نصرانی کے متعلق قبول کی جائے گی اور یہ زہری، ضحاک، حکم ابن ابی لیلیٰ، عطاء ابوسلمہ، امام مالک، امام شافعی، امام احمد اور ابو ثور کا قول ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۰، ۷۱، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

شعبی نے کہا: دوسرے مذاہب کی ایک دوسرے کے متعلق

وَقَالَ الشَّعْبِيُّ لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ أَهْلِ الْإِسْلَامِ

گواہی قبول کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ہم نے

بَعْضِهِمْ عَلَى بَعْضٍ لِّقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿فَاَعْرِضْنَا بَيْنَهُمُ

ان کے درمیان عداوت اور بغض کو بھڑکا دیا ہے۔ (المائدہ: ۱۳)

الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ﴾ (المائدہ: ۱۴)۔

اس تعلق کے متعلق آثار حسب ذیل ہیں:

داؤد بیان کرتے ہیں کہ شعبی نے کہا: مسلمانوں کے سوا ایک ملت کی شہادت دوسری ملت کے متعلق جائز نہیں ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۳۳۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۲۸۸۸، دار الکتب العلمیہ بیروت)

حماد بیان کرتے ہیں کہ ابراہیم، شعبی اور حسن بصری نے کہا: ایک ملت والوں کی صرف اپنی ملت والوں کے متعلق شہادت جائز

ہے یہودی کی یہودی کے متعلق اور نصرانی کی نصرانی کے متعلق۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۳۳۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۲۸۸۱، دار الکتب العلمیہ بیروت)

اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے

وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

فرمایا: اہل کتاب کی تصدیق کرو اور نہ ان کی تکذیب کرو اور کہو: ہم

وَسَلَّمَ لَا تُصَدِّقُوا أَهْلَ الْكِتَابِ وَلَا تَكْذِبُوهُمْ وَ

اللہ پر ایمان لائے اور اس پر جو اس نے نازل کیا گیا۔ (البقرہ: ۱۳۶)

﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ﴾ (البقرہ: ۱۳۶)۔

اس تعلق کے موافق حدیث صحیح البخاری: ۲۳۸۵ میں ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث

۲۶۸۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از یونس از

عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ

ابن شہاب از عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ

اللَّهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْهُمَا

انہوں نے کہا: اے مسلمانوں کی جماعت! تم لوگ اہل کتاب سے

قَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ كَيْفَ تَسْأَلُونَ أَهْلَ

الْكِتَابُ، وَكِتَابُكُمْ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدُ الْأَخْبَارِ بِاللَّهِ تَقَرُّوْنَ لَهُ لَمْ يُشَبَّ، وَقَدْ حَدَّثَكُمْ اللَّهُ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ بَدَّلُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ وَغَيَّرُوا بِأَيْدِيهِمُ الْكِتَابَ فَقَالُوا ﴿هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيُشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا﴾ (البقرہ: ۷۹) أَفَلَا يَنْهَاكُمْ مَا جَاءَكُمْ مِنَ الْعِلْمِ عَنْ مُسَائِلِهِمْ وَلَا وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا مِنْهُمْ رَجُلًا قَطُّ يَسْأَلُكُمْ عَنِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ. [اطراف اللہ: ۷۳-۷۴-۷۵]

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری مفرد ہیں)

کس طرح سوال کرتے ہو! حالانکہ تمہاری کتاب جو تمہارے نبی ﷺ پر نازل ہوئی ہے وہ اللہ کی طرف سے سب سے بعد میں نازل ہوئی ہے تم اس کی تلاوت کرتے ہو اور اس میں کوئی تحریف نہیں ہوئی ہے اور تحقیق یہ ہے کہ اللہ نے تم کو پہلے ہی بتا دیا ہے کہ اہل کتاب نے اللہ کے لکھے ہوئے کو بدل دیا ہے اور انہوں نے اپنے ہاتھوں سے کتاب میں تغیر کر دیا ہے پھر وہ یہ کہتے ہیں کہ یہ کتاب اللہ کی طرف سے ہے تاکہ اس کے عوض تھوڑی سی قیمت حاصل کر لیں۔ (البقرہ: ۷۹) پس تمہارے پاس جو علم (قرآن) آچکا ہے کیا وہ تم کو ان (اہل کتاب) سے سوال کرنے سے منع نہیں کرتا! اللہ کی قسم! ہم نے ان کے کسی آدمی کو کبھی نہیں دیکھا جو تم سے اس کے متعلق سوال کرتا ہو جو تم پر نازل کیا گیا ہے۔

یعنی جب اہل کتاب تم سے سوال نہیں کرتے تو تم کو بہ طریق اولیٰ ان سے سوال نہیں کرنا چاہیے اس حدیث سے ان فقہاء نے استدلال کیا ہے جو کہتے ہیں کہ اہل کتاب کی گواہی کو قبول کرنا بالکل جائز نہیں ہے۔

### مشکلات میں قرعہ اندازی کرنا

### ۳۰۔ بَابُ الْقُرْعَةِ فِي الْمَشْكَلَاتِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ قرعہ اندازی کرنا جائز ہے اور اس باب کی ”کتاب الشہادات“ کے ساتھ مناسبت یہ ہے کہ جس طرح گواہ کے ذریعہ دو فریقوں میں جھگڑا ختم ہو جاتا ہے اسی طرح قرعہ اندازی کے ذریعہ بھی دو فریقوں میں جھگڑا ختم ہو جاتا ہے۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: جب وہ (قرعہ اندازی کے لیے) اپنے قلموں کو ڈالتے تھے کہ مریم کی کفالت ان میں سے کون کرے۔ (آل عمران: ۴۴) اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جب سب لوگوں نے نہر اردن میں اپنے اپنے قلم ڈالے تو تمام قلم پانی کے بہاؤ کے ساتھ بہہ گئے لیکن حضرت زکریاء کا قلم اوپر اٹھ گیا پھر حضرت زکریاء نے مریم کی کفالت کی دوسری آیت میں ”فساھم“ کا معنی ہے: پس انہوں نے قرعہ ڈالا اور ”فکان من المذحضین“ (اشقت: ۱۳۱) کا معنی ہے: ان ہی کے نام پر قرعہ نکلا۔

وَقَوْلِهِ ﴿إِذْ يُلقَرُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ﴾ (آل عمران: ۴۴). وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ اقْتَرَعُوا فَجَرَّتِ الْأَقْلَامُ مَعَ الْجَرِيَةِ وَعَالَ قَلَمُ زَكَرِيَاءَ الْجَرِيَةَ فَكَفَّلَهَا زَكَرِيَاءُ. وَقَوْلُهُ ﴿فَسَاھُمْ﴾ أَقْرَعٌ ﴿فَكَانَ مِنَ الْمَذْحُضِينَ﴾ (الصافات: ۱۴۱) مِنَ الْمَسْهُومِينَ.

یہ دوسری آیت حضرت یونس بن متی کے متعلق ہے جب انہوں نے اپنی قوم اہل نبیوی کو اپنے دین میں داخل ہونے کی دعوت دی تو انہوں نے دعوت کو قبول کرنے میں تاخیر کر دی تو حضرت یونس علیہ السلام نے ان کے خلاف دعا کی اور ان کو تین دن کے بعد عذاب سے ڈرایا اور ان کے درمیان سے چلے گئے ان کی قوم نے دھوئیں کو دیکھا اور عذاب کی دیگر علامات دیکھیں تو وہ حضرت یونس علیہ السلام پر ایمان لے آئے اور ان کی تصدیق کی اور اللہ عز وجل کی بارگاہ میں توبہ کی اور انہوں نے اپنے تمام مظالم کی تلافی کی حتیٰ کہ جن

غضب شدہ پتھروں سے مکان بنائے تھے ان پتھروں کو مکانوں سے اکھاڑ کر نکال دیا پھر وہ حضرت یونس علیہ السلام کو ڈھونڈنے کے لیے نکلے تو وہ ان کو نہیں ملے وہ اسی حال پر رہے حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے ان سے عذاب کو دور کر دیا پھر حضرت یونس علیہ السلام ایک کشتی میں سوار ہوئے وہ چل نہیں رہی تھی کشتی والوں نے کہا: تم میں ایک غلام ہے جو اپنے مالک سے بھاگا ہوا ہے پھر انہوں نے قرعہ اندازی کی تو حضرت یونس علیہ السلام کے نام کا قرعہ نکلا انہوں نے حضرت یونس کو دریا میں ڈال دیا اور ایک مچھلی نے ان کو نگل لیا وہ کتنے دن مچھلی کے پیٹ میں رہے اس میں اختلاف ہے اور ایک دن سے لے کر چالیس دن تک کے اقوال ہیں اللہ تعالیٰ نے مچھلی کو وحی کی تھی کہ وہ ان کو نگل لے اور ان کی کوئی ہڈی نہ ٹوٹے۔

اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی ﷺ نے کچھ لوگوں پر قسم کھانے کو پیش کیا وہ (قسم کھانے میں) جلدی کرنے لگے تو آپ نے حکم دیا کہ ان کے درمیان قسم لینے میں قرعہ اندازی کی جائے کہ کون حلف اٹھائے گا۔

وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَوْمٍ الْيَمِينَ فَأَسْرَعُوا فَأَمَرَ أَنْ يُسْهِمَ بَيْنَهُمْ أَيُّهُمْ يَحْلِفُ.

اس تعلق کے موافق حدیث صحیح البخاری: ۲۶۷۴ میں گزر چکی ہے جس سے قرعہ اندازی کا جواز معلوم ہوتا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمر بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں میرے والد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اعمش نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے شعی نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ کی حدود میں نرمی کرنے والوں اور اللہ کی حدود کا ارتکاب کرنے والوں کی مثال ان لوگوں کی طرح ہے جنہوں نے ایک کشتی میں قرعہ اندازی کی پس بعض لوگ کشتی کے نچلے حصے میں رہے اور بعض لوگ کشتی کے اوپر والے حصے میں رہے پس جو لوگ کشتی کے نچلے حصے میں تھے وہ پانی لینے کے لیے کشتی کے اوپر والے حصے کے لوگوں کے پاس سے گزرتے تھے جس سے ان کو تکلیف ہوتی تھی تو ان میں سے کوئی کلباڑی لے کر کشتی کے نچلے حصے میں سوراخ کرنے لگا پس اوپر والے اس کے پاس آئے اور پوچھا: یہ تم کیا کر رہے ہو؟ اس نے کہا: تم کو مجھ سے تکلیف پہنچتی ہے اور مجھے پانی لینے کی ضرورت ہے پس اگر اوپر والے اس کے ہاتھ پکڑ لیں تو وہ اس کو بھی (ڈوبنے سے) بچالیں گے اور اپنے آپ کو بھی بچالیں گے اور اگر انہوں نے (اس کو) چھوڑ دیا تو وہ اس کو بھی ہلاکت میں ڈالیں گے اور خود کو بھی ہلاک کر دیں گے۔

۲۶۸۶ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي الشَّعْبِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمَذْهَنِ فِي حُدُودِ اللَّهِ وَالْوَاقِعِ فِيهَا مَثَلُ قَوْمٍ اسْتَهْمُوا سَفِينَةً فَصَارَ بَعْضُهُمْ فِي أَسْفَلِهَا وَصَارَ بَعْضُهُمْ فِي أَعْلَاهَا فَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا يَمُرُّونَ بِالْمَاءِ عَلَى الَّذِينَ فِي أَعْلَاهَا فَتَأَذُّوا بِهِ فَأَخَذَ قَاسًا فَجَعَلَ يَنْقُرُ أَسْفَلَ السَّفِينَةِ فَاتَوَهُ فَقَالُوا مَا لَكَ؟ قَالَ تَأَذَّبْتُمْ بِي وَلَا بُدَّ لِي مِنَ الْمَاءِ فَإِنْ أَخَذُوا عَلَى يَدَيْهِ أَنْجَوْهُ وَنَجَّوْا أَنْفُسَهُمْ وَإِنْ تَرَكَوْهُ أَهْلَكُوهُ وَأَهْلَكُوا أَنْفُسَهُمْ.



اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۳۴۹۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں قرعہ اندازی کا ثبوت ہے۔

### حدیث مذکور کے فوائد

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جو شخص حدود کو قائم کرتا ہے وہ خود بھی نجات پالیتا ہے اور جس پر حدود قائم کرتا ہے اس کو بھی نجات مل جاتی ہے اور اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ نیکی کے حکم دینے کو ترک کرنے سے عذاب کا استحقاق ہوتا ہے اور بعض لوگوں کے گناہوں سے سب پر عذاب آ جاتا ہے اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ عالم دین کو مسئلہ سمجھانے کے لیے مثال سے وضاحت کرنی چاہیے۔

۲۶۸۷ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي خَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ أُمَّ الْعَلَاءِ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِهِمْ قَدْ بَايَعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَخْبَرْتُهُ أَنَّ عُمَانَ بْنَ مَطْعُونٍ طَارَ لَهُ سَهْمُهُ فِي السُّكْنَى، حِينَ اقْتَرَعَتِ الْأَنْصَارُ سَكْنَى الْمُهَاجِرِينَ، قَالَتْ أُمُّ الْعَلَاءِ فَسَكَنَ عِنْدَنَا عُمَانُ بْنُ مَطْعُونٍ، فَاشْتَكَى فَمَرَضَنَاهُ، حَتَّى إِذَا تَوَقَّى وَجَعَلْنَاهُ فِي ثِيَابِهِ، دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقُلْتُ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ أَبَا السَّائِبِ، فَشَهِدَا بِي عَلَيْكَ لَقَدْ أَكْرَمَكَ اللَّهُ، فَقَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يُدْرِيكَ أَنَّ اللَّهَ أَكْرَمَهُ؟ فَقُلْتُ لَا أَدْرِي، بَابِي أَنْتَ وَآمِي يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا عُمَانٌ فَقَدْ جَاءَ وَاللَّهِ الْيَقِينُ، وَإِنِّي لَأَرْجُو لَهُ الْخَيْرَ، وَاللَّهِ مَا أَدْرِي وَأَنَا رَسُولُ اللَّهِ مَا يَفْعَلُ بِهِ. قَالَتْ فَوَاللَّهِ لَا أُرِيكَ أَحَدًا بَعْدَهُ أَبَدًا. وَأَخْبَرَنِي ذَلِكَ قَالَتْ فَبِمْتُ، فَأُرَيْتُ لِعُمَانَ عَيْنًا تَجْرِي، فَجَنَّتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ ذَلِكَ عَمَلُهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے خارجہ بن زید انصاری نے حدیث بیان کی کہ حضرت ام العلاء رضی اللہ عنہا انصار کی عورتوں میں سے ایک عورت تھیں انہوں نے نبی ﷺ سے بیعت کی تھی انہوں نے ان کو خبر دی کہ جب انصار نے مہاجرین کی رہائش کے لیے قرعہ اندازی کی تو حضرت عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کی رہائش کا قرعہ ان کے نام نکلا حضرت ام العلاء نے کہا: پس حضرت عثمان بن مظعون ہمارے پاس رہے پس وہ بیمار ہو گئے تو ہم نے ان کی تیمارداری کی حتیٰ کہ جب وہ فوت ہو گئے تو ہم نے ان کے اوپر کپڑا ڈال دیا رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے تو میں نے کہا: اے ابوالسائب! آپ پر اللہ کی رحمت ہو! میں آپ کے متعلق گواہی دیتی ہوں کہ بے شک اللہ نے آپ کو عزت دی ہے تب نبی ﷺ نے مجھ سے فرمایا: تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ بے شک اللہ نے ان کو عزت دی ہے میں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ پر میرے باپ اور ماں فدا ہوں میں نہیں جانتی! تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رہے عثمان تو اللہ کی قسم! ان کے پاس یقینی بات آ چکی ہے اور مجھے ان کے لیے خیر کی امید ہے اور اللہ کی قسم! میں از خود نہیں جانتا حالانکہ میں اللہ کا رسول ہوں کہ اس کے ساتھ کیا کیا جائے گا حضرت ام العلاء نے کہا: پس اللہ کی قسم! میں اس واقعہ کے بعد اب کسی کی کبھی بھی ستائش نہیں کروں گی اور مجھے اس واقعہ نے غم زدہ کیا پھر میں سو گئی پھر مجھے خواب میں دکھایا گیا کہ حضرت عثمان کے لیے ایک چشمہ جاری ہے پھر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس

آئی پس آپ کو اس خواب کی خبر دی تو آپ نے فرمایا: یہ ان کا عمل ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ حضرت عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کی رہائش کے لیے قرعہ اندازی کی گئی تھی۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے خبر دی از زہری انہوں نے کہا: مجھے عروہ نے خبر دی از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ بیان کرتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ کسی سفر کا ارادہ کرتے تو اپنی ازواج کے درمیان قرعہ اندازی کرتے پھر جس کا قرعہ نکل آتا آپ اس کے ساتھ سفر پر نکلتے اور آپ ان میں سے ہر زوجہ کے لیے ایک دن اور ایک رات کی تقسیم فرماتے سوائے حضرت سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا کے جنہوں نے اپنے دن اور رات کو نبی ﷺ کی زوجہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے لیے ہیہ کر دیا تھا وہ اس ہیہ سے رسول اللہ ﷺ کو راضی رکھنے کا ارادہ کرتی تھیں۔

۲۶۸۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَأَيُّتُهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ وَكَانَ يَقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا غَيْرَ أَنَّ سَوْدَةَ بِنْتَ زَمْعَةَ وَهَبَتْ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبْتَغِي بِذَلِكَ رِضَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۹۳ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے حدیث بیان کی از کی مولیٰ ابوبکر از ابی صالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر لوگ جان لیں کہ اذان دینے اور صبح اول میں (کتنا اجر ہے) انہیں سوائے قرعہ اندازی کرنے کے اس کا موقع نہ ملے تو وہ ضرور قرعہ اندازی کریں گے اور اگر لوگ جان لیں کہ دوپہر کے وقت نماز پڑھنے میں (کتنا اجر ہے) تو ضرور اس کی طرف سبقت کریں گے اور اگر لوگ جان لیں کہ عشاء اور صبح (کی نماز میں کتنا اجر ہے) تو وہ ضرور ان نمازوں میں آئیں گے خواہ سرین کے بل گھسیٹتے ہوئے آئیں۔

۲۶۸۹ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ سُمَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النِّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجُّبِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۶۱۵ میں گزر چکی ہے۔

”کتاب الشہادات“ کی تکمیل

الحمد لله رب العلمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله واصحابه وازواجه اجمعين O آج

۲۷ رجب، شب معراج ۱۴۲۹ھ / ۳۱ جولائی ۲۰۰۸ء بروز جمعرات ”کتاب الشہادات“ کی شرح مکمل ہو گئی۔  
 اللہ العظیم! جس طرح آپ نے یہاں تک پہنچا دیا ہے باقی کتاب کی شرح بھی مکمل کرادیں! مجھے گناہوں سے محفوظ رکھیں اور  
 میری خطاؤں کو معاف کر دیں اور مجھے جنت الفردوس عطا فرما دیں۔

”کتاب الشہادات“ میں چھبتر (۷۶) احادیث مرفوعہ ہیں ان میں گیارہ (۱۱) تعلیقات ہیں اور بقیہ احادیث موصولہ ہیں  
 اور ان میں اڑتالیس (۴۸) تکررات ہیں اور خالص احادیث اٹھائیس (۲۸) ہیں اور ان میں تہتر (۷۳) آثار صحابہ و تابعین ہیں۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

### ۵۳۔ کتاب الصلح

#### صلح کا بیان

صلح کا لفظ فساد کی ضد ہے اس کا شرعی معنی ہے: ایسا عقد جو مدعی اور مدعی علیہ کے درمیان نزاع اور خصومت کو ختم کر دے۔

#### ۱۔ باب مَا جَاءَ فِي الْأَصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ

اس باب میں لوگوں کے درمیان صلح کرانے کا ذکر کیا گیا ہے۔

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُوْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ (النساء: ۱۱۴)۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ان کے اکثر پوشیدہ مشوروں میں کوئی بھلائی نہیں ہے سوا اس شخص کے جو صدقہ دینے کا حکم دے یا نیکی کرنے کا حکم دے یا لوگوں میں صلح کرانے کا اور جو اللہ کی رضا جوئی کے لیے یہ کام کرے تو عنقریب ہم اس کو اجر عظیم عطا فرمائیں گے O

(النساء: ۱۱۴)

اس آیت میں دیگر نیک کاموں کے ساتھ لوگوں کے درمیان صلح کرانے کی فضیلت بیان فرمائی ہے صلح کرانے سے فریقین کے درمیان مخالفت اور جھگڑے ختم ہوتے ہیں اور صلح کرانا مستحب کام ہے۔

اس آیت میں ”معروف“ کا ذکر ہے ”معروف“ ایک جامع لفظ ہے اور ہر وہ کام جو اللہ تعالیٰ کی اطاعت میں اور اس کے تقرب کے حصول میں اور لوگوں کے ساتھ حسن سلوک میں مشہور ہو اس کو ”معروف“ کہتے ہیں اور ہر اس کام کو ”معروف“ کہتے ہیں جس کا شریعت نے حکم دیا ہو اور جس قبیح اور بُرے کام سے شریعت نے روکا ہو اس کو منکر کہتے ہیں۔

وَأُخْرُوجَ الْأَمَامِ إِلَى الْمَوَاضِعِ لِصُلْحِ بَيْنَ النَّاسِ بِأَصْحَابِهِ۔

اور سربراہ کا اپنے اصحاب کے ساتھ لوگوں کے درمیان صلح کرانے کے لیے مختلف جگہوں پر جانا۔

اس عبارت کا بھی آیت مذکورہ کے ساتھ ربط ہے یعنی جب لوگوں کے درمیان حقیقت اور صحیح نتیجہ کا حصول مشکل ہو جائے تو اس وقت سربراہ ان کے پاس جائے اور دونوں فریقوں کا موقف سنے اور پھر ان کو حق بات بتائے جس پر عمل کرنے سے ان کے درمیان نزاع اور جھگڑا ختم ہو جائے۔

۲۶۹۰۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَسَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عسان نے حدیث بیان کی

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أُنَاسًا مِنْ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ، كَانُوا بَيْنَهُمْ شَيْءٌ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أُنَاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ يُصَلِّحُ بَيْنَهُمْ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَلَمْ يَأْتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَ بِلَالٌ، فَأَذَّنَ بِالصَّلَاةِ وَلَمْ يَأْتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُبَسَ، وَقَدْ حَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَهَلْ لَكَ أَنْ تَوْمَ النَّاسَ؟ فَقَالَ نَعَمْ، إِنَّ شَيْئًا، فَأَقَامَ الصَّلَاةَ، فَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ، ثُمَّ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ، فَأَخَذَ النَّاسُ بِالتَّصْفِيحِ حَتَّى أَكْثَرُوا، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَكَادُ يَلْتَفِتُ فِي الصَّلَاةِ، فَالْتَفَتَ فَإِذَا هُوَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَاءَهُ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ بِيَدِهِ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُصَلِّيَ كَمَا هُوَ، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَهُ فَحَمِدَ اللَّهَ، ثُمَّ رَجَعَ الْقَهْقَرَى وَرَاءَهُ حَتَّى دَخَلَ فِي الصَّفِّ، وَتَقَدَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَصَلَّى بِالنَّاسِ، فَلَمَّا قَرَعَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِذَا نَابَكُمْ شَيْءٌ فِي صَلَاتِكُمْ أَخَذْتُمْ بِالتَّصْفِيحِ، إِنَّمَا التَّصْفِيحُ لِلنِّسَاءِ، مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَقُلْ سُبْحَانَ اللَّهِ، فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا التَّقَاتُ، يَا أَبَا بَكْرٍ، مَا مَنَعَكَ حِينَ أَشَرْتُ إِلَيْكَ لَمْ تُصَلِّ بِالنَّاسِ؟ فَقَالَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لِأَبْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

انہوں نے کہا: مجھے ابو حازم نے حدیث بیان کی از حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ بنو عمرو بن عوف کے لوگوں کے درمیان کچھ تنازع تھا تو نبی ﷺ اپنے چند اصحاب کے ساتھ ان کے درمیان صلح کرانے کے لیے روانہ ہوئے پس نماز کا وقت آ گیا اور نبی ﷺ (واپس) نہیں آئے پھر حضرت بلال رضی اللہ عنہ آئے پس انہوں نے نماز کی اذان دی اور نبی ﷺ (ہنوز) نہیں آئے تھے تو وہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے پس کہا کہ نبی ﷺ وہیں رک گئے ہیں اور اب نماز کا وقت آ گیا ہے تو اب لوگوں کو نماز پڑھانے کے متعلق آپ کی کیا رائے ہے؟ حضرت ابو بکر نے کہا: ہاں! اگر تم چاہو تو پھر حضرت بلال نے نماز کی اقامت کہی پس حضرت ابو بکر آگے بڑھ گئے (اور نماز پڑھانے لگے) پھر نبی ﷺ صفوں کے درمیان میں چلتے ہوئے آئے حتیٰ کہ پہلی صف میں آ کر کھڑے ہو گئے پھر لوگ تالیاں بجانے لگے حتیٰ کہ انہوں نے بہت زیادہ تالیاں بجا میں اور حضرت ابو بکر نماز میں ادھر ادھر توجہ نہیں کرتے تھے پھر انہوں نے توجہ کی تو دیکھا کہ نبی ﷺ ان کے پیچھے کھڑے ہوئے ہیں تو نبی ﷺ نے انہیں ہاتھ کے اشارہ سے حکم دیا کہ وہ اسی طرح نماز پڑھاتے رہیں پس حضرت ابو بکر نے اپنے دونوں ہاتھ بلند کر کے اللہ کا شکر ادا کیا پھر وہ الٹے پیر لوٹ آئے حتیٰ کہ وہ (پچھلی) صف میں داخل ہو گئے اور نبی ﷺ نے آگے بڑھ کر لوگوں کو نماز پڑھائی پھر جب آپ نماز پڑھا کر فارغ ہو گئے تو آپ نے لوگوں کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا: اے لوگو! جب تمہیں نماز میں (اچانک) کوئی چیز پیش آتی ہے تو تم تالیاں بجانے لگتے ہو تالیاں بجانا تو صرف عورتوں کے لیے (مشروع) ہے جس شخص کو نماز میں کوئی چیز پیش آئے تو اسے سبحان اللہ کہنا چاہیے کیونکہ جو شخص بھی اس کو یہ کہتے ہوئے سنے گا وہ اس کی طرف متوجہ ہوگا اے ابو بکر! جب میں نے تم کو اشارہ سے کہا تھا کہ تم لوگوں کو نماز پڑھاتے رہو تو تم کو نماز پڑھانے سے کس چیز نے روکا تھا؟ تو حضرت ابو بکر نے کہا: ابو قحافہ کے بیٹے کو یہ لائق نہ تھا کہ وہ نبی ﷺ کے سامنے نماز پڑھاتا رہتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۶۸۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ صلح کرانے کے لیے بنو عمرو بن عوف کے محلہ میں چلے گئے تھے۔

اس حدیث میں ”تصفیح“ کا ذکر ہے اس کا معنی ہے: اس طرح ہاتھ پر ہاتھ مارا جائے کہ اس کی آواز سنائی دے اس کو عرف میں تالی بجانا کہتے ہیں۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں معتمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ سے عرض کیا گیا کہ اگر آپ عبد اللہ بن ابی کے پاس تشریف لے جائیں (تو اچھا ہو) پس نبی ﷺ اس کی طرف روانہ ہوئے اور دراز گوش پر سوار ہوئے اور مسلمان بھی آپ کے ساتھ روانہ ہوئے وہ شور والی زمین تھی جب نبی ﷺ اس کے پاس گئے تو اس نے کہا: میرے پاس سے ہو! اللہ کی قسم! تمہارے گدھے کی بدبو مجھے تکلیف دے رہی ہے پھر ان ہی میں سے ایک انصاری نے کہا: اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ کے دراز گوش کی بو تم سے زیادہ خوش بودار ہے پھر عبد اللہ بن ابی کی قوم کا ایک شخص غضب میں آ گیا تو اس نے اس صحابی کو برا کہا پھر ہر دو طرف کے اصحاب غضب میں آ گئے وہ ایک دوسرے کو درخت کی شاخوں ہاتھوں اور جوتوں سے مارنے لگے پس ہمیں یہ خبر پہنچی ہے کہ اس وقت یہ آیت نازل ہوئی: اور اگر ایمان والوں کی دو جماعتیں آپس میں لڑیں تو تم ان میں صلح کرادو۔ (الحجرات: ۹)

۲۶۹۱ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي أَنَّ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قِيلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ آتَيْتَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قَتَابَةَ فَأَنْطَلَقَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَكِبَ حِمَارًا فَأَنْطَلَقَ الْمُسْلِمُونَ يَمْشُونَ مَعَهُ وَهِيَ أَرْضٌ سَبْخَةٌ فَلَمَّا آتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِلَيْكَ عَنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ أَذَانِي نَتْنُ حِمَارِكَ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ مِنْهُمْ وَاللَّهِ لِحِمَارِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْيَبُ رِيحًا مِنْكَ فَغَضِبَ لِعَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ مِّنْ قَوْمِهِ فَشَتَمَهُ فَغَضِبَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَصْحَابُهُ فَكَانَ بَيْنَهُمَا ضَرْبٌ بِالْجَرِيدِ وَالْأَيْدِي وَالنِّعَالِ فَبَلَغْنَا أَنَّهَا أَنْزَلَتْ ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا﴾ (الحجرات: ۹)۔

(صحیح مسلم: ۱۷۹۹، رقم السلسل: ۴۵۵۳)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) مسدد ان کا پہلے کئی مرتبہ ذکر ہو چکا ہے (۲) معتمر (۳) ان کے والد سلیمان بن طرخان (۴) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۹)

اس باب کا عنوان ہے: سربراہ کا اپنے اصحاب کے ساتھ لوگوں کے درمیان صلح کرانے کے لیے مختلف جگہوں پر جانا۔ اور اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ عبد اللہ بن ابی بن سلول کی طرف گئے تاکہ اس کو اسلام کی دعوت دیں اور یہ اس وقت کا واقعہ ہے جب آپ ابتداء میں مدینہ منورہ آئے تھے کیونکہ اسلام کی تبلیغ آپ پر فرض تھی اور آپ کو یہ توقع تھی کہ اس کے اسلام قبول کرنے سے اس کی قوم کے بہت لوگ اسلام قبول کر لیں گے اور اہل مدینہ کا ارادہ تھا کہ وہ اس کو امارت کا تاج پہنائیں گے۔





(۴) محمد بن مسلم بن شہاب الزہری (۵) حمید بن عبد الرحمن بن عوف بن عبد عوف (۶) ان کی والدہ حضرت ام کلثوم بنت عقبہ رضی اللہ عنہا

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۸۲)

### تعریض کے ساتھ جھوٹ بولنے میں مذاہب

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں کچھ اضافہ ہے جس کا امام بخاری نے اپنی روایت میں ذکر نہیں کیا اضافہ کے ساتھ روایت اس طرح ہے: حضرت ام کلثوم بنت عقبہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں: میں نے نبی ﷺ سے صرف تین چیزوں میں جھوٹ کی رخصت کے متعلق سنا ہے نبی ﷺ نے فرمایا: میں ان کو جھوٹ شمار نہیں کرتا: (۱) ایک شخص لوگوں کے درمیان صلح کرائے اور کوئی ایسی بات کہے جس سے نیکی کا ارادہ کرے (۲) ایک شخص اپنی بیوی سے بات کرے اور ایک عورت اپنے شوہر سے بات کرے (۳) ایک شخص جنگ میں کوئی بات کرے۔ (سنن ابوداؤد: ۴۹۲۱)

ایک جماعت نے کہا ہے کہ سخیجگی اور مذاق سے تعریضاً جھوٹ بولنا جائز نہیں ہے حضرت ابن مسعود نے کہا: سخیجگی اور مذاق سے جھوٹ بولنا جائز نہیں ہے اور نہ یہ جائز ہے کہ تم میں سے کوئی شخص اپنی اولاد سے کوئی وعدہ کرے اور پھر اس کو پورا نہ کرے اور اگر تم چاہو تو قرآن مجید کی یہ آیت پڑھو:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ (التوبہ: ۱۱۹) اے ایمان والو! اللہ سے ڈرتے رہو اور سچوں کے ساتھ رہو

دوسرے علماء نے یہ کہا ہے کہ تعریضاً جھوٹ بولنا جائز ہے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: میں یہ پسند نہیں کرتا کہ مجھے تعریضاً جھوٹ بولنے کے عوض فلاں فلاں چیز مل جائے یہ سفیان کا اور جمہور علماء کا قول ہے۔

علامہ المہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ کسی کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ جھوٹ بولنے کے جواز کا عقیدہ رکھے اور تحقیق یہ ہے کہ نبی ﷺ نے جھوٹ بولنے سے مطلقاً منع فرمایا ہے اس لیے جھوٹ بولنے کو جائز سمجھنا جائز نہیں ہے اور نبی ﷺ نے یہ اجازت دی ہے کہ کوئی شخص لوگوں کے درمیان صلح کرانے کے لیے اُن سے سنی ہوئی اچھی بات کو بیان کرے اور اس نے ان سے جو بُری بات سنی ہو اس کے ذکر سے خاموش رہے جو مشکل ہو اس کو آسان کرے اور جو بعید ہو اس کو قریب کرے اور اس حدیث کا یہ مطلب نہیں ہے کہ کسی چیز کی واقع کے خلاف اور جھوٹی خبر دے کیونکہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول نے اس کو حرام قرار دے دیا ہے اسی طرح مرد عورت کو خوش کرنے کے لیے کوئی وعدہ کرے اور یہ جھوٹ نہیں ہے کیونکہ جھوٹ یہ ہے کہ وعدہ کے خلاف کوئی خبر دی جائے اور وعدہ پورا کرنے کا تعلق مستقبل کے ساتھ ہے اور مستقبل میں اس کی امید ہوتی ہے لہذا یہ جھوٹ نہیں ہے اور جنگ میں بھی تعریض سے کام لے اور ایسا لفظ بولے جس کے دو معنی ہوں خود بعید معنی کا قصد کرے اور مخاطب کو قریب معنی کا وہم ڈالے۔

اور تعریض کے متعلق نبی ﷺ سے یہ احادیث مروی ہیں:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ صحابہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ہم سے مذاق بھی فرماتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! مگر میں حق کے سوا کوئی بات نہیں کہتا۔ (سنن ترمذی: ۱۹۹۰، مسند احمد ج ۲ ص ۳۶۰، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۲۳۸، الادب المفرد: ۲۶۵)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے نبی ﷺ سے سواری طلب کی تو آپ نے فرمایا: میں تم کو اونٹنی کے بچہ پر سوار کروں گا اس نے کہا: یا رسول اللہ! میں اونٹنی کے بچہ کا کیا کروں گا! تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہراونٹ اونٹنی کا بچہ ہی

ہوتا ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۴۹۹۸، سنن ترمذی: ۱۹۹۱، مسند احمد ج ۳ ص ۲۶۷، الادب المفرد: ۲۶۸)

حسن بصری بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس ایک بوڑھی عورت آئی اور کہنے لگی: یا رسول اللہ! آپ اللہ سے دعا کیجئے کہ وہ مجھے جنت میں داخل کر دے تو آپ نے فرمایا: اے ام فلاں! جنت میں کوئی بوڑھی عورت نہیں داخل ہوگی! وہ عورت پیٹھ موز کر رونے لگی تو آپ نے فرمایا: اس کو بتاؤ کہ جنت میں کوئی بڑھاپے کی حالت میں نہیں جائے گی۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے:

إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنْسَاءً ۖ فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا ۖ  
ہم نے ان عورتوں کو خاص پیدائش پر بنایا ۖ تو ہم نے ان کو  
(الواقعة: ۳۶-۳۵) کنواریاں بنایا ۖ

(شمائل ترمذی: ۲۳۱، البعث والنشور للبیہقی: ۳۸۲، مجمع الزوائد ج ۱۰ ص ۴۱۹)

نبی ﷺ کے ظاہر کلام سے یہ وہم ہوا کہ جنت میں کوئی بوڑھی عورت نہیں جائے گی، لیکن بعد میں آپ نے یہ واضح فرمایا کہ کوئی عورت بڑھاپے کی حالت میں جنت میں نہیں جائے گی۔

اس سے معلوم ہوا کہ تعریض میں جھوٹ سے بچنے کی گنجائش ہے اور صریح جھوٹ بولنا بالکل جائز نہیں ہے ہاں! اگر انسان کو اپنی جان کا خطرہ ہو تو پھر اس کے لیے جھوٹ بولنا جائز ہے جیسے جان بچانے کے لیے مردار اور خنزیر کا گوشت کھانا جائز ہے۔

(شرح ابن بطال ج ۸ ص ۶۷-۶۵، ملخصاً دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ ابن بطال کی اس عبارت میں تعریض کا ذکر ہے، تعریض کا ایک معنی یہ ہے کہ ایک لفظ کے دو معنی ہوں، ایک قریب اور دوسرا بعید، متکلم بعید معنی کا ارادہ کرے اور مخاطب کے ذہن میں قریب معنی کا وہم ڈالے۔

تعریض کا دوسرا معنی یہ ہے کہ متکلم فعل کا اسناد ظاہر فاعل کی طرف کرے اور خود اس کی مراد کسی اور فاعل کی طرف اسناد ہو۔

سربراہ اپنے اصحاب سے کہے: ہمیں صلح

کرانے کے لیے لے چلو

۳- بَابُ قَوْلِ الْإِمَامِ لَا صَحَابِهِ

إِذْهَبُوا بِنَا نَصْلِحْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالعزیز بن عبد اللہ الاویسی اور اسحاق بن محمد الفردی نے حدیث بیان کی ان دونوں نے کہا: ہمیں محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی از ابی حازم از حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ اہل قباء آپس میں لڑ پڑے انہوں نے ایک دوسرے کو پتھر مارے پس رسول اللہ ﷺ کو اس کو خبر دی گئی تو آپ نے فرمایا: چلو ہم ان کے درمیان صلح کرائیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۶۸۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں صلح کرانے کا ذکر ہے۔

۲۶۹۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْبَسِيُّ وَإِسْحَاقُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقُرَوِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَهْلَ قَبَاءٍ اقْتَتَلُوا حَتَّى تَرَامُوا بِالْحِجَارَةِ فَأُخْبِرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ فَقَالَ إِذْهَبُوا بِنَا نَصْلِحْ بَيْنَهُمْ

۴- بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿إِنْ يَصْلِحَا بَيْنَهُمَا

صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ﴾ (النساء: ۱۲۸)

یہ پوری آیت مع ترجمہ کے اس طرح ہے:

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: (خاوند اور بیوی) آپس میں صلح کر لیں، اور صلح کرنا بہتر ہے۔ (النساء: ۱۲۸)





الرَّجُلُ يَرَى مِنْ أَمْرَاتِهِ مَا لَا يُعْجِبُهُ، كَبِيرًا أَوْ غَيْرَهُ، فَيُرِيدُ فِرَاقَهَا، فَنَقُولُ أَمْسِكْنِي وَأَقِمْ لِي مَا شِئْتَ، قَالَتْ فَلَا بَأْسَ إِذَا تَرَاضَيَا.

کا خدشہ ہو۔ (النساء: ۱۲۸) حضرت عائشہ نے بتایا: اس آیت میں ایسا مرد مراد ہے جو اپنی بیوی میں ایسا وصف دیکھے جو اسے پسند نہ ہو بڑھاپا یا کوئی اور وصف ہو اور وہ اس سے الگ ہونے کا ارادہ کرے عورت اس سے کہے: مجھے اپنے نکاح میں رکھو اور مجھے جو چاہو دیتے رہو حضرت عائشہ نے فرمایا: جب وہ دونوں اس پر راضی ہو جائیں تو کوئی حرج نہیں ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۰ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں صلح کرنے کا ذکر ہے۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ متعدد ازواج میں مساوات کو ترک کرنا اور کسی بیوی کو دوسری پر فضیلت دینا صرف اس وقت جائز ہے جب دوسری بیوی اس پر راضی ہو اور شوہر اور اس کی بیوی کے درمیان جو بھی سمجھوتا ہو جائے اس پر عمل کرنا جائز ہے۔

اگر فریقین ظلم پر صلح کر لیں

تو وہ صلح مردود ہے

■ - بَابُ إِذَا اصْطَلَحُوا عَلَى

صُلْحِ جَوْرٍ فَالْصُّلْحُ مَرْدُودٌ

۲۶۹۵، ۲۶۹۶ - حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَا جَاءَ أَغْرَابِيٌّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، اقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ، فَقَامَ خَصْمُهُ فَقَالَ صَدَقَ، اقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ، فَقَالَ الْأَغْرَابِيُّ إِنَّ ابْنِي كَانَ غَسِيفًا عَلَى هَذَا، فَرَزَنِي بِأَمْرَاتِهِ، فَقَالُوا لِي عَلَى ابْنِكَ الرَّجْمُ، فَقَدَيْتُ ابْنِي مِنْهُ بِمِائَةِ مَنَ الْغَنَمِ وَوَلِيدَةً، ثُمَّ سَأَلْتُ أَهْلَ الْعِلْمِ فَقَالُوا إِنَّمَا عَلَى ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيبُ عَامٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا قِصِينَ بَيْنَكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ، أَمَّا الْوَلِيدَةُ وَالْغَنَمُ فَرَدُّ عَلَيْكَ، وَعَلَى ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيبُ عَامٍ، وَأَمَّا أَنْتَ يَا أَنْيْسُ، لِرَجُلٍ، فَاعْدُ عَلَى امْرَأَةٍ هَذَا فَأَرْجُمَهَا، فَقَدَا عَلَيْهَا أَنْيْسٌ فَرَجَمَهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی ذنب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زہری نے حدیث بیان کی از عبید اللہ بن عبد اللہ از حضرت ابو ہریرہ اور حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہما وہ دونوں بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک دیہاتی نے آ کر کہا: یا رسول اللہ! ہمارے درمیان کتاب اللہ سے فیصلہ کیجئے اس کا فریق مخالف کھڑا ہوا اس نے کہا: اس نے سچ کہا ہے ہمارے درمیان کتاب اللہ سے فیصلہ کیجئے دیہاتی نے کہا: میرا بیٹا اس شخص کے ہاں مزدور تھا اس نے اس کی بیوی سے زنا کیا پس لوگوں نے مجھ سے کہا کہ تمہارے بیٹے کو رجم کیا جائے گا تو میں نے سو بکریوں اور ایک باندی کو اپنے بیٹے کے فدیہ میں دیا پھر میں نے اہل علم سے سوال کیا تو انہوں نے کہا کہ تمہارے بیٹے کو سو کوڑے مارے جائیں گے اور ایک سال کے لیے شہر بدر کیا جائے گا تب نبی ﷺ نے فرمایا: میں تم دونوں کے درمیان کتاب اللہ کے مطابق فیصلہ کروں گا رہی باندی اور بکریاں تو وہ تمہیں واپس دی جائیں گی اور تمہارے بیٹے کو سو کوڑے مارے جائیں گے اور ایک سال کے لیے شہر بدر کیا جائے گا اور آپ نے ایک مرد سے فرمایا: اور تم اے انیس! صبح اس شخص کی

بیوی کے پاس جاؤ اور اس کو سنگسار کر دو پھر صبح کو حضرت انیس نے اس عورت کو رجم کر دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۱۵-۲۳۱۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ پہلے اس دیہاتی کے لڑکے کے متعلق غلط فیصلہ پر صلح کی گئی تھی نبی ﷺ نے اس صلح کو مسترد کر دیا اور صحیح فیصلہ فرمایا۔

### زانی کو شہر بدر کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء

امام شافعی اور امام احمد نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہے کہ اگر غیر شادی شدہ شخص زنا کرے تو اس کو سو کوڑے مارے جائیں گے اور ایک سال کے لیے شہر بدر کیا جائے گا اور ابراہیم نخعی امام ابو حنیفہ امام ابو یوسف امام محمد اور امام زفر کا موقف یہ ہے کہ جب کنوارا مرد زنا کرے تو اس کو سو کوڑے مارے جائیں گے اور اس کو شہر بدر نہیں کیا جائے گا ہاں اگر سربراہ اس مرد سے شر اور فساد کا خطرہ ہو تو پھر اس کو ایک سال کے لیے شہر بدر کر دیا جائے گا اور ان کے نزدیک یہ حدیث اسی صورت پر محمول ہے۔

۲۶۹۷- حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ فِيهِ فَهُوَ رَدٌّ. رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْمَخْرَمِيُّ وَعَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَبِي عَوْنٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ. (صحیح مسلم: ۱۷۱۸/۱۷۱۹)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یعقوب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی از والد خود از القاسم بن محمد از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے ہمارے اس دین میں کوئی ایسی نئی چیز ایجاد کی جو اس دین میں نہیں تھی تو وہ مردود ہے۔ اس حدیث کو عبد اللہ بن جعفر مخرمی اور عبد الواحد بن ابی عون نے از سعد بن ابراہیم روایت کیا ہے۔

### ”احداث فی الدین“ کی تعریف

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: جس نے ہمارے اس امر میں احداث کیا نبی ﷺ کے امر میں ”احداث“ کا معنی یہ ہے کہ آپ کے دین میں کسی ایسے نئے کام کا ارتکاب کیا جائے جس کی اصل کتاب و سنت میں نہ ہو۔ آپ نے فرمایا: ایسا کام مردود ہے یعنی وہ باطل ہے اور قابل شمار نہیں ہے اس سے ان بدعات کا رد مقصود ہے جن کی اصل دین میں نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۷۳، إدارة الطباعة المنيرية مصر)

### ۶- بَابُ كَيْفَ يَكْتَبُ هَذَا مَا صَالِحٌ

فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ، وَفُلَانُ بْنُ فُلَانٍ،

وَإِنْ لَمْ يَنْسَبْهُ إِلَى نَسَبِهِ أَوْ قَبِيلَتِهِ

صلح نامہ کس طرح لکھا جائے گا؟ (کیا اس طرح:)

یہ وہ صلح نامہ ہے جس پر فلاں بن فلاں نے صلح کی

خواہ اس کے قبیلہ یا نسب کی طرف نسبت نہ کی ہو

یعنی جب فلاں بن فلاں مشہور ہو اور لوگوں کے درمیان اس کا نسب معروف ہو تو صلح نامہ میں اس کا نسب لکھنے کی ضرورت نہیں ہے اور آج کل دستاویزات میں جو نسب لکھنے کا رواج ہے وہ احتیاط کی بناء پر ہے۔



امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق انہوں نے کہا: میں نے حضرت البراء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ نے اہل حدیبیہ سے صلح کی تو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان کے درمیان مکتوب لکھا پس لکھا: محمد رسول اللہ ﷺ تو مشرکین نے کہا: ”محمد رسول اللہ“ نہ لکھو اگر آپ (ہمارے نزدیک) رسول ہوتے تو ہم آپ سے جنگ نہ کرتے پس آپ نے حضرت علی سے فرمایا: اس کو مٹا دو تب حضرت علی نے کہا: میں وہ نہیں ہوں جو آپ (کے نام) کو مٹا دوں تب اس (نام) کو رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے مٹا دیا اور آپ نے مشرکین سے اس پر صلح کر لی کہ آپ اور آپ کے اصحاب (آئندہ سال) تین دن (کے لیے مکہ میں) داخل ہوں گے اور آپ اور آپ کے اصحاب ہتھیاروں کو صرف میان میں رکھ کر لے جائیں گے لوگوں نے سوال کیا کہ ”جلبان“ کیا چیز ہے؟ تو انہوں نے بتایا: میان اور جو چیز اس کے اندر ہو۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی از اسرائیل از ابی اسحاق از حضرت البراء رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے ذوالقعدة میں عمرہ کیا تو اہل مکہ نے اس سے انکار کیا کہ آپ کو مکہ میں داخل ہونے دیں حتیٰ کہ آپ نے ان سے اس پر صلح کر لی کہ (آئندہ سال) آپ مکہ میں تین دن رہیں گے جب انہوں نے یہ مکتوب لکھا تو اس میں لکھا: یہ وہ مکتوب ہے جس پر محمد رسول اللہ ﷺ نے صلح کی ہے تو مشرکین نے کہا: ہم آپ کو ان الفاظ پر برقرار نہیں رکھیں گے اگر ہم کو یہ یقین ہوتا کہ آپ اللہ کے رسول ہیں تو ہم آپ کو منع نہ کرتے لیکن آپ محمد بن عبد اللہ ہیں آپ نے فرمایا: میں رسول اللہ بھی ہوں اور میں محمد بن عبد اللہ بھی ہوں پھر آپ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: رسول اللہ (کے الفاظ کو) مٹا دو حضرت علی نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم!

۲۶۹۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ الْحَدْيِيَّةِ كَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَنْهَهُمْ كِتَابًا فَكَتَبَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ لَا تَكْتُبْ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ لَوْ كُنْتَ رَسُولًا لَمْ نَقَاتِلَكَ فَقَالَ لِعَلِيٍّ أَمَحَاهُ فَقَالَ عَلِيُّ مَا أَنَا بِالَّذِي أَمَحَاهُ فَمَحَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ وَصَالِحُهُمْ عَلَى أَنْ يَدْخُلَ هُوَ وَأَصْحَابُهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَا يَدْخُلُوهَا إِلَّا بِجُلْبَانِ السِّلَاحِ فَسَأَلُوهُ مَا جُلْبَانِ السِّلَاحِ؟ فَقَالَ الْقِرَابُ بِمَا فِيهِ. (صحیح مسلم: ۱۷۸۳/۱) سنن ترمذی: ۳۵۲۱/۳ سنن ابوداؤد: ۱۸۳۲/۱ سنن دارمی: ۲۵۰۷/۲ سنن ترمذی: ۹۳۸/۱ صحیح ابن حبان: ۳۸۷۳/۱ مسند احمد ج ۴ ص ۲۹۸ طبع قدیم مسند احمد: ۱۸۶۳/۵ ج ۳ ص ۵۹۴ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت

اس حدیث کی زیادہ تفصیل درج ذیل حدیث میں ہے:

۲۶۹۹ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ فَأَبَى أَهْلُ مَكَّةَ أَنْ يَدْخُلُوا مَكَّةَ حَتَّى قَاضَاهُمْ عَلَى أَنْ يَقِيمَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا كَتَبُوا الْكِتَابَ كَتَبُوا هَذَا مَا قَاضَى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا لَا نَقْرَأُ بِهَا فَلَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ مَا مَنَعَكَ لَكِنْ أَنْتَ مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَنَا رَسُولُ اللَّهِ وَأَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ لِعَلِيٍّ أَمَحْ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ لَا وَاللَّهِ لَا أَمَحُوكَ أَبَدًا فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكِتَابَ فَكَتَبَ هَذَا مَا قَاضَى عَلَيْهِ مُحَمَّدُ بْنُ

عَبْدُ اللَّهِ، لَا يَدْخُلُ مَكَّةَ سِلَاحًا إِلَّا فِي الْقِرَابِ،  
وَأَنْ لَا يَخْرُجَ مِنْ أَهْلِهَا بِأَحَدٍ إِنْ أَرَادَ أَنْ يَتَّبِعَهُ،  
وَأَنْ لَا يَمْنَعَ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِهِ أَرَادَ أَنْ يَقِيمَ  
بِهَا. فَلَمَّا دَخَلَهَا وَمَضَى الْأَجَلُ، اتَّوَا عَلِيًّا فَقَالُوا قُلْ  
لِصَاحِبِكَ أَخْرُجْ عَنَّا فَقَدْ مَضَى الْأَجَلُ، فَخَرَجَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَتَبِعَتْهُمْ ابْنَةُ حَمْزَةَ يَا  
عَمِّ يَا عَمِّ فَتَنَاوَلَهَا عَلِيٌّ، فَآخَذَ بِبِدْهَا، وَقَالَ لِفَاطِمَةَ  
عَلَيْهَا السَّلَامُ، ذُو نِكَ ابْنَةُ عَمِّكَ حَمَلَتْهَا، فَاخْتَصَمَ  
فِيهَا عَلِيٌّ وَزَيْدٌ وَجَعْفَرٌ، فَقَالَ عَلِيٌّ أَنَا أَحَقُّ بِهَا  
وَهِيَ ابْنَةُ عَمِّي، وَقَالَ جَعْفَرٌ ابْنَةُ عَمِّي وَخَالَتُهَا تَحْتِي،  
وَقَالَ زَيْدٌ ابْنَةُ أَخِي، فَقَضَى بِهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَالَتِهَا، وَقَالَ الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ. وَقَالَ  
لِعَلِيٍّ أَنْتَ مِنِّي وَأَنَا مِنْكَ. وَقَالَ لَجَعْفَرٍ أَشْبَهْتَ  
خُلُقِي وَخُلُقِي وَقَالَ لَزَيْدٍ أَنْتَ أَخُونَا وَمَوْلَانَا.

(اس حدیث کی تخریج بھی وہی ہے جو حدیث سابق کی تخریج ہے)

میں آپ (کے نام) کو کبھی نہیں مٹاؤں گا، تب رسول اللہ ﷺ نے  
اس مکتوب کو پکڑا پس لکھا: یہ وہ مکتوب ہے جس پر محمد بن عبد اللہ نے  
صلح کی ہے کہ مکہ میں میان کے بغیر کوئی ہتھیار داخل نہیں کیا جائے گا  
اور اہل مکہ میں سے کوئی شخص نہیں جائے گا خواہ وہ ان کے ساتھ جانا  
چاہے اور اگر ان کے اصحاب میں سے کوئی مکہ میں رہنا چاہے گا تو وہ  
اس کو منع نہیں کریں گے (جب آئندہ سال) آپ مکہ میں داخل  
ہوئے اور مدت پوری ہو گئی تو مشرکین حضرت علی کے پاس آئے  
پس انہوں نے کہا: اپنے پیغمبر سے کہو کہ اب ہمارے پاس سے چلے  
جائیں، کیونکہ اب مدت پوری ہو چکی ہے، تب نبی ﷺ نکلنے لگے  
تب حضرت سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی ان کے پیچھے اے میرے چچا!  
اے میرے چچا! کہتی ہوئی آئیں، پس حضرت علی نے ان کو لے لیا،  
پس ان کا ہاتھ پکڑا اور حضرت فاطمہ علیہا السلام سے کہا: اپنے چچا کی  
بیٹی کو لو انہوں نے ان کو اٹھالیا، پھر ان کے بارے میں حضرت علی  
حضرت زید اور حضرت جعفر رضی اللہ عنہم کا نزاع ہوا، حضرت علی نے کہا:  
میں ان کا زیادہ حق دار ہوں یہ میرے چچا کی بیٹی ہے، حضرت جعفر  
نے کہا: یہ میرے چچا کی بیٹی ہیں اور ان کی خالہ میرے نکاح میں  
ہیں اور حضرت زید نے کہا: یہ میری بیٹی ہیں تو نبی ﷺ نے ان  
کی خالہ کے حق میں فیصلہ کیا اور فرمایا: خالہ ماں کے درجہ میں ہے اور  
حضرت علی سے فرمایا: تم مجھ سے ہو اور میں تم سے ہوں اور حضرت  
جعفر سے فرمایا: تم میری شکل و صورت اور میرے اخلاق کے مشابہ  
ہو اور حضرت زید سے فرمایا: تم ہمارے (دینی) بھائی ہو اور ہمارے  
آزاد کردہ غلام ہو۔

رسول اللہ ﷺ کے لکھنے کا ثبوت حضرت علی سے فرمایا: میں تم سے ہوں اس کے محال

اور حضرت زید بن حارثہ کا تذکرہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: نبی ﷺ نے اس مکتوب میں لکھا: یہ وہ مکتوب ہے جس پر محمد بن عبد اللہ نے صلح کی ہے اس پر یہ  
اعتراض ہے کہ قرآن مجید میں ہے:

وَمَا كُنْتُمْ تَتْلُوا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ  
بِیَمِينِكُمْ إِذَا لَارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ (الحکوت: ۲۸)

اور آپ اس سے پہلے کوئی کتاب نہ پڑھتے تھے اور نہ ہی  
اپنے دائیں ہاتھ سے لکھتے تھے (اگر ایسا ہوتا) تو باطل پرست ضرور

## شک میں پڑ جاتے O

اس آیت کا مفاد یہ ہے کہ نبی ﷺ اپنے ہاتھ سے نہیں لکھتے تھے اور اس حدیث میں آپ کے لکھنے کا ذکر ہے سو یہ حدیث قرآن مجید کے معارض ہے اس کا جواب یہ ہے کہ قرآن مجید میں یہ ذکر ہے کہ آپ نزول قرآن سے پہلے نہ پڑھتے تھے اور نہ لکھتے تھے اور اس آیت میں نزول قرآن کے بعد پڑھنے اور لکھنے کی نفی نہیں ہے لہذا یہ حدیث قرآن مجید کے مخالف نہیں ہے۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ آپ اکثر اوقات نہیں لکھتے تھے اور چند بار لکھنا اس کے معارض نہیں ہے۔

تیسرا جواب یہ ہے کہ جب آپ نے قلم ہاتھ میں پکڑا تو اللہ نے آپ کی طرف وحی کی سو آپ نے وحی کی تعلیم سے لکھا اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ آپ کی اس وقت تک وفات نہیں ہوئی جب تک آپ نے لکھ نہیں لیا اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ آپ کا لکھنا بھی آپ کا معجزہ تھا خلاصہ یہ ہے کہ اول تو اس آیت میں نزول قرآن سے پہلے لکھنے کی نفی ہے اور آپ نے نزول قرآن کے بعد لکھا ہے ثانیاً قرآن مجید میں اکثر اوقات میں لکھنے کی نفی ہے اور آپ نے بعض اوقات میں لکھا ہے ثالثاً قرآن مجید میں آپ کے عادت لکھنے کی نفی ہے اور آپ نے جو لکھا تھا وہ خلاف عادت اور معجزہ تھا۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے خالہ کے حق میں فیصلہ کیا اور فرمایا: خالہ ماں کے درجہ میں ہے۔

اس حدیث سے یہ استدلال کیا گیا ہے کہ ماں کے بعد بچہ کی پرورش کا حق خالہ کا ہوتا ہے۔

نیز اس حدیث میں مذکور ہے: آپ نے حضرت علی سے فرمایا: تم مجھ سے ہو اور میں تم سے ہوں اس ارشاد میں حضرت علی کی عظیم منقبت ہے اور اس کا معنی یہ ہے کہ تم مجھ سے متصل ہو۔

مصنف کے نزدیک ”تم مجھ سے ہو“ کا معنی یہ ہے کہ میرے خاندان سے ہو اور ”میں تم سے ہوں“ کا معنی ہے: میرے کمالات ولایت کا ظہور تم سے ہوگا یا میری شجاعت کا ظہور تم سے ہوگا یا میرے کمالات علم کا ظہور تم سے ہوگا۔

حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کے متعلق فرمایا: تم ہمارے بھائی ہو یعنی اخوت اسلام کے اعتبار سے ہمارے دینی بھائی ہو اور فرمایا: تم ہمارے آزاد کردہ غلام ہو اس کی وجہ یہ ہے کہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا نے حضرت زید کو بچپن میں خرید لیا تھا پھر نبی ﷺ کو انہیں بہہ کر دیا اور اس وقت یہ بچے تھے آپ نے ان کو آزاد کر کے اپنا بیٹا بنالیا حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: ہم ان کو زید بن محمد کہا کرتے تھے حتیٰ کہ یہ آیت نازل ہوئی:

أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ (الاحزاب: ۵)

ان (منہ بولے بیٹوں) کو ان کے باپ ہی کا بیٹا کہہ کر بلایا کرو یہ اللہ کے نزدیک بہت منصفانہ بات ہے پھر اگر ان کے باپ تمہیں معلوم نہ ہوں تو دین میں وہ تمہارے بھائی ہیں اور تمہارے دوست۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جس لشکر میں بھی حضرت زید بن حارثہ کو بھیجا اس میں ان ہی کو لشکر کا امیر بنایا اور اگر وہ زندہ رہے تو آپ ان ہی کو خلیفہ بناتے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ غزوہ موتہ میں شہید ہو گئے تھے۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ آپ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی کو اپنے ساتھ لے گئے کیا یہ معاہدہ کے خلاف نہیں تھا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ وہ معاہدہ مردوں سے متعلق تھا اور یہ عورت تھیں۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۲۷۸-۲۷۹ ادارۃ الطباعة المیریہ مصر)

مشرکین کے ساتھ صلح کرنا

۷۔ بَابُ الصَّلَاحِ مَعَ الْمُشْرِكِينَ



اس باب میں مشرکین کے ساتھ صلح کا حکم بیان کیا گیا ہے۔

فَیْهِ عَنْ أَبِي سَفْیَانَ۔

اس باب میں حضرت ابوسفیان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔  
اس تعلق میں اس حدیث کی طرف اشارہ ہے جس میں یہ ذکر تھا کہ عرقل نے حضرت ابوسفیان کو قریش کی ایک جماعت کے ساتھ اس مدت میں بلایا تھا جس مدت میں ان کی مسلمانوں کے ساتھ صلح ہو چکی تھی اس کی تفصیل صحیح البخاری: ۷ میں مذکور ہے۔

وَقَالَ عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ تَكُونُ هَذَنَةُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ بَنِي الْأَصْفَرِ۔  
اور حضرت عوف بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: پھر تمہارے اور رومیوں کے درمیان صلح ہو جائے گی۔

اس تعلق کے موافق مکمل حدیث حسب ذیل ہے:

حضرت عوف بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: وقوع قیامت کی چھ نشانیوں کا شمار کر لو: (۱) میری وفات (۲) پھر بیت المقدس کی فتح (۳) پھر تم میں ایک وبا شدت سے پھیلے گی جیسے بکریوں میں طاعون پھیلتا ہے (۴) پھر مال اتنا زیادہ ہوگا کہ اگر ایک شخص کسی کو سودینا دے گا تو وہ اس پر بھی ناراض ہوگا (۵) پھر زبردست فتنہ آئے گا جو عرب کے ہر گھر میں داخل ہو جائے گا (۶) پھر تمہارے اور رومیوں کے درمیان صلح ہوگی۔ (صحیح البخاری: ۳۱۷۶)

وَفِيهِ سَهْلُ بْنُ حَنِيفٍ۔ اور اس باب میں حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ کی روایت

ہے۔

اس تعلق کے موافق حدیث موصول حسب ذیل ہے:

ابوداؤد نے کہا: ہم مقام صفین میں تھے تو حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے پس انہوں نے کہا: اے لوگو! تم اپنی رائے کو غلط قرار دو، ہم صلح حدیبیہ کے موقع پر رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اگر ہم نے لڑنا ہوتا تو ہم ضرور لڑتے۔ الحدیث (صحیح البخاری: ۳۱۸۴)

وَأَسْمَاءُ وَالْمُسَوِّرُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔ اور حضرت اسماء اور حضرت مسور رضی اللہ عنہ نے بھی اس باب میں نبی ﷺ سے حدیث روایت کی ہے۔

اس تعلق میں حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کی جس حدیث کا ذکر ہے وہ حسب ذیل ہے:

حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں میرے پاس میری والدہ آئیں اور وہ اس وقت مشرک تھیں میں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ میری ماں اسلام سے اعراض کرتی ہیں آیا میں ان سے ملنا چلتا رکھوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! تم اپنی ماں سے ملنا چلتا رکھو (اس حدیث میں بھی ایک قسم کا صلح کا معنی ہے)۔ (صحیح البخاری: ۲۶۲۰)

اور حضرت مسور بن مخرمہ کی حدیث صحیح البخاری: ۲۷۱۲-۲۷۱۱ میں آرہی ہے۔

۲۷۰۰ - وَقَالَ مُوسَى بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ صَالَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: اور موسیٰ بن مسعود نے کہا کہ ہمیں سفیان بن سعید نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق از حضرت البراء بن عازب رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ یوم حدیبیہ میں نبی ﷺ نے مشرکین کے ساتھ تین چیزوں پر صلح کی: (۱) مشرکین

عَلَى ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ عَلَى أَنْ مَنْ آتَاهُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ  
رَدَّهَ إِلَيْهِمْ وَمَنْ آتَاهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ لَمْ يَرُدُّوهُ  
وَعَلَى أَنْ يَدْخُلَهَا مِنْ قَابِلٍ وَيُقِيمَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَا  
يَدْخُلَهَا إِلَّا بِجُلْبَانِ السِّلَاحِ السَّيْفِ وَالْقَوْسِ  
وَنَحْوِهِ. فَجَاءَ أَبُو جَنْدَلٍ يَحْجُلُ فِي قِيُودِهِ فَرَدَّهَ  
إِلَيْهِمْ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَمْ يَذْكُرْ مُؤَمِّلٌ عَنْ سُفْيَانَ أَبِي  
جَنْدَلٍ فَقَالَ إِلَّا بِجُلْبِ السِّلَاحِ.

میں سے جو آپ کے پاس آئے گا آپ اسے ان کی طرف واپس کر  
دیں گے (۲) مسلمانوں میں سے جو ان کے پاس جائے گا وہ اسے  
آپ کی طرف واپس نہیں کریں گے (۳) مسلمان اگلے سال مکہ میں  
آئیں گے اور وہاں تین دن رہیں گے اور وہ اس حال میں مکہ میں  
داخل ہوں گے کہ ان کے ہتھیار تلوار اور کمان وغیرہ غلاف میں  
ہوں گے پھر حضرت ابو جندل رضی اللہ عنہ اپنی بیڑیوں کو گھسیٹتے ہوئے آئے  
تو آپ نے انہیں واپس کر دیا۔

امام ابو عبد اللہ بخاری نے کہا: مؤمل نے از سفیان حضرت  
ابو جندل کا ذکر نہیں کیا اور یہ کہا ہے کہ وہ ہتھیاروں کو میان میں رکھ  
کر آئیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۸۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں صلح کا ذکر ہے۔

۲۷۰۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُرَيْجُ بْنُ النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ  
ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مُعْتَمِرًا فَحَالَ كُفَّارُ  
قُرَيْشٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَنَحَرَ هَذِيهَ وَحَلَقَ رَأْسَهُ  
بِالْحَذْيِيَّةِ وَقَاضَاهُمْ عَلَى أَنْ يَعْتَمِرَ الْعَامَ الْمُقْبِلَ  
وَلَا يَحْجِلَ سِلَاحًا عَلَيْهِمْ إِلَّا سُيُوفًا وَلَا يُقِيمَ بِهَا  
إِلَّا مَا أَحَبُّوا. فَاعْتَمَرَ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فَدَخَلَهَا كَمَا  
كَانَ صَالِحَهُمْ فَلَمَّا أَقَامَ بِهَا ثَلَاثًا أَمَرُوهُ أَنْ يَخْرُجَ  
فَخَرَجَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن رافع نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سرج بن نعمان نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: ہمیں فلیح نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت ابن  
عمر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عمرہ کی نیت کرتے  
ہوئے (مدینہ سے) نکلے تو آپ کے اور بیت اللہ کے درمیان  
کفار قریش حائل ہو گئے آپ نے اپنی ہدی کو نحر کیا اور حدیبیہ  
میں اپنا سرمٹا لیا اور ان سے اس پر صلح کی کہ آپ آئندہ سال عمرہ  
کریں گے اور تلواروں کے سوا ان کے خلاف کوئی ہتھیار نہیں  
اٹھائیں گے اور وہاں صرف اتنی مدت قیام کریں گے جتنی مدت وہ  
پسند کریں گے پھر آپ نے آئندہ سال عمرہ کیا اور مکہ میں اس طرح  
داخل ہوئے جس طرح ان سے صلح کی تھی جب آپ نے وہاں تین  
دن قیام کر لیا تو انہوں نے آپ کو وہاں سے جانے کے لیے کہا سو  
آپ چلے گئے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۲۵۲ میں گزر چکی ہے۔

اس صلح پر بہت عظیم مصلحت مرتب ہوئی اور یہی صلح فتح مکہ کا پیش خیمہ بنی صلح حدیبیہ سے پہلے مشرکین کا مسلمانوں کے ساتھ ملنا  
جلنا نہیں تھا اور وہ نبی ﷺ کی سیرت کے محاسن اور اعلیٰ اقدار سے ناواقف تھے صلح حدیبیہ کے بعد ان کو نبی ﷺ کی سیرت طیبہ  
اور آپ کے معجزات کو دیکھنے کا موقع ملا اور ان کے دل اسلام کی طرف مائل ہو گئے اور فتح مکہ سے پہلے بہت سے مشرکین اسلام میں

داخل ہو گئے اور فتح مکہ کے بعد ارد گرد کے قبائل جو اہل مکہ کے اسلام کے منتظر تھے وہ سب مسلمان ہو گئے اور پورا جزیرہ عرب اسلام میں داخل ہو گیا۔

۲۷۰۲ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا بَشْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ بَشِيرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ قَالَ انْطَلَقَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ وَمُحَيِّصَةُ بْنُ مَسْعُودٍ بْنُ زَيْدٍ إِلَى خَيْبَرَ وَهِيَ يَوْمَئِذٍ صَلْحٌ [أطراف الحديث: ۳۱۷۳-۳۱۷۴-۶۱۳۳-۶۱۳۴] (صحیح مسلم: ۱۶۶۹، رقم المسلسل: ۳۲۳۳، سنن ابوداؤد: ۶۸۹۸-۷۱۹۲)

۳۵۲۰، سنن ترمذی: ۱۳۲۲، سنن نسائی: ۳۷۱۲، سنن ابن ماجہ: ۲۶۷۷

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں بشر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از بشر بن یسار از حضرت سہل بن ابی حتمہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن سہل اور حضرت محیصہ بن مسعود بن زید خیبر کی طرف گئے اور ان دنوں صلح تھی۔

امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں ایام صلح کا ذکر ہے یہ مفصل حدیث ”کتاب الحدود“ میں آئے گی اور وہاں ان شاء اللہ اس کی مفصل شرح کی جائے گی۔

## ۸ - بَابُ الصَّلْحِ فِي الدِّيَةِ

### دیت میں صلح کرنا

دیت کا معنی یہ ہے کہ قصاص کے بجائے مال معین ادا کیا جائے انسان کو قتل کرنے کی دیت مختلف عمروں کے سواونٹ ہوتے ہیں اور یہ دیت قاتل کے عصبات پر واجب ہوتی ہیں اور اس کو تین سال کی مدت میں متعدد اقساط میں ادا کیا جاتا ہے اور اگر کوئی شخص کسی کے اعضاء کو تلف کر دے تو مختلف اعضاء کی مختلف دیت ہوتی ہے۔

۲۷۰۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُمْ أَنَّ الرَّبِيعَ وَهِيَ ابْنَةُ النَّضْرِ، كَسَرَتْ نَيْتَهُ جَارِيَةً، فَطَلَبُوا الْأَرْضَ وَطَلَبُوا الْعَفْوَ فَأَبَوْا، فَاتَّوَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُمْ بِالْقِصَاصِ، فَقَالَ أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ أَتُكْسِرُ نَيْتَهُ الرَّبِيعَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا تُكْسِرُ نَيْتَهَا، فَقَالَ يَا أَنَسُ، كِتَابُ اللَّهِ الْقِصَاصُ، فَرَضِيَ الْقَوْمُ وَعَفَوْا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ، زَادَ الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ فَرَضِيَ الْقَوْمُ وَقَبِلُوا الْأَرْضَ.

[أطراف الحديث: ۲۸۰۶-۳۴۹۹-۳۵۰۰-۳۶۱۱-۶۸۹۳]

(صحیح مسلم: ۱۶۷۵، رقم المسلسل: ۳۲۶۵، سنن نسائی: ۳۷۵۵)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبداللہ انصاری رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے حمید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ان کو یہ حدیث بیان کی کہ حضرت ربیع رضی اللہ عنہ جو النضر کی بیٹی ہیں انہوں نے ایک جوان لڑکی کے سامنے کے دانت توڑ دیئے تو اس لڑکی والوں نے ان دانتوں کی دیت کا مطالبہ کیا اور حضرت ربیع کے گھر والوں نے اس رویت کی معافی کا مطالبہ کیا تو انہوں نے انکار کیا تو وہ لوگ نبی ﷺ کے پاس آئے پس آپ نے ان کو قصاص ادا کرنے کا حکم دیا تو حضرت انس بن النضر نے کہا: یا رسول اللہ! کیا الربیع کے دانت توڑے جائیں گے! نہیں! اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے! اس کے دانت نہیں توڑے جائیں گے! آپ نے فرمایا: اے انس! کتاب اللہ میں قصاص ہے پھر لوگ راضی ہو گئے اور انہوں نے معاف کر دیا تب نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ کے بعض بندے ایسے ہیں کہ اگر وہ (کسی کام کی) اللہ پر قسم کھالیں تو اللہ ان کو اس قسم میں سچا کر دے گا۔ فزاری نے از حمید از حضرت



انس رضی اللہ عنہ یہ اضافہ کیا ہے کہ پھر وہ لوگ راضی ہو گئے اور انہوں نے دیت کو قبول کر لیا۔

اس حدیث کی باب سے مطابقت اور حضرت ربیع اور حضرت انس بن النضر کا تذکرہ

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ وہ لوگ راضی ہو گئے اور انہوں نے دیت کو قبول کر لیا اور دیت قصاص کے عوض میں ہوتی ہے اور ان لوگوں کا قصاص کے بجائے دیت کو قبول کرنا صرف صلح کی وجہ سے ہوا تھا۔

اس حدیث میں حضرت ربیع کا ذکر ہے یہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی پھوپھی ہیں اور اس حدیث میں ”جاریہ“ کا ذکر ہے اس سے مراد باندی نہیں ہے بلکہ اس سے مراد جوان لڑکی ہے اور اس حدیث میں حضرت انس بن النضر کا ذکر ہے یہ حضرت انس بن مالک کے چچا ہیں یہ جنگ احد میں شہید ہو گئے تھے اور ان کے جسم پر اتنی (۸۰) سے زیادہ تلواروں کے زخم تھے اور نیزوں اور تیروں کے زخم الگ تھے۔

قرآن مجید نے قصاص کو لازم کیا ہے پھر حضرت انس بن النضر نے قصاص نہ دینے کی قسم کیوں کھائی؟

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت انس بن النضر رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! کیا الربیع کے دانت توڑ دیئے جائیں گے؟ نہیں! اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے! اس کے دانت نہیں توڑے جائیں گے۔

اس پر یہ اعتراض ہے کہ دانت کا بدلہ دانت ہے یہ تو قرآن مجید کا حکم ہے حضرت انس بن النضر نے اس کا کیسے انکار کیا؟ قرآن مجید میں ہے:

وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوءَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ۔ (المائدہ: ۴۵)

اور تورات میں ہم نے ان پر فرض کیا تھا کہ جان کے بدلہ جان اور آنکھ کے بدلہ آنکھ اور ناک کے بدلہ ناک اور کان کے بدلہ کان اور دانت کے بدلہ دانت اور (دیگر) زخموں کا (بھی) بدلہ ہے سو جو شخص بدلہ معاف کر دے تو یہ معافی اس کے لیے کفارہ ہوگی۔

یہ پہلے تورات میں حکم تھا لیکن شریعت اسلام میں بھی قصاص کے اس حکم کو باقی رکھا گیا ہے۔

اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ انس بن النضر نے قصاص کے شرعی حکم کا انکار نہیں کیا تھا اور زیادہ ظاہر یہ ہے کہ ان کو اس وقت یہ معلوم نہیں تھا کہ شریعت نے قصاص کو فرض کر دیا ہے اور ان کو یہ گمان تھا کہ شریعت میں قصاص اور دیت میں اختیار دیا گیا ہے دوسرا جواب یہ ہے کہ ان کی مراد یہ تھی کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے اس سلسلہ میں شفاعت کرائیں گے یا ان کو یہ توقع تھی اور اللہ تعالیٰ کے فضل سے امید تھی کہ وہ ان کے خصم کے دل میں یہ بات ڈال دے گا کہ وہ قصاص کے بجائے دیت لینے پر راضی ہو جائیں اس وجہ سے انہوں نے قسم کھائی کہ ربیع کے دانت نہیں توڑے جائیں گے۔

دانت اور ہڈی کا قصاص لینے میں مذاہب فقہاء اولیاء اللہ کی کرامت کا ثبوت اور دیگر مسائل

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دانت توڑنے میں دانت کا قصاص لینا واجب ہے علامہ نووی نے کہا ہے کہ اگر تمام دانت توڑ دیئے ہیں تو اس کا قصاص لینے پر اجماع ہے اور بعض دانت توڑنے میں فقہاء کا اختلاف ہے اور اکثر فقہاء کا اس پر اتفاق ہے کہ اس میں قصاص نہیں ہے علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ امام مالک کا مذہب یہ ہے کہ قصاص اس وقت ہوتا ہے جب ان میں مماثلت ممکن ہو

جیسا کہ اس آیت میں ارشاد ہے:

فَمَنْ اعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا  
اعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ. (البقرہ: ۱۹۳)

سو جو شخص تم پر زیادتی کرے تم (بھی) اس کی زیادتی کا بدلہ لو  
اس زیادتی کی مثل جو اس نے تم پر زیادتی کی ہے۔

فقہاء احناف لیت اور امام شافعی کا مذہب یہ ہے کہ دانتوں کے علاوہ ہڈی توڑنے میں قصاص نہیں ہے کیونکہ اس میں مماثلت پر  
اعتماد نہیں ہے علامہ ابن رشد نے القواعد میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ روایت کی ہے کہ ہڈی میں قصاص نہیں ہے اور اسی طرح  
حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جوڑ کے علاوہ ہڈی میں قصاص نہیں لیا مگر اس حدیث کی سند قوی نہیں  
ہے۔

حضرت انس بن نضر نے قسم کھا کر کہا کہ اس کے دانت نہیں توڑے جائیں گے اس سے معلوم ہوا کہ انسان اپنے گمان کے  
مطابق قسم کھا سکتا ہے۔

حضرت انس نے جس طرح قسم کھائی تھی اسی طرح ہو گیا اس پر نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ کے بعض بندے ایسے ہیں کہ اگر وہ قسم  
کھالیں کہ اللہ ایسا کرے گا تو اللہ ایسا کر دیتا ہے اور اس میں اولیاء اللہ کی کرامت کا ثبوت ہے۔  
اس حدیث سے معلوم ہوا کہ قصاص لینے کو معاف کرنا اور اس کی شفاعت کرنا مستحب ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۱ ادارۃ المطبعات المنیریہ مصر)

۹۔ بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لِلْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا  
إِبْنِي هَذَا سَيِّدٌ وَلَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يُصْلِحَ  
بِهِ بَيْنَ فِئَتَيْنِ عَظِيمَتَيْنِ

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما کے لیے نبی ﷺ کا یہ  
ارشاد: میرا یہ بیٹا سید ہے اور ہو سکتا ہے کہ اللہ  
اس کے سبب سے دو عظیم جماعتوں کے  
درمیان صلح کرادے

اس باب کے عنوان میں ”سید“ کا ذکر ہے ”سید“ کا معنی ہے: رئیس اور سردار۔

نبی ﷺ نے دو عظیم جماعتیں فرمایا کیونکہ اس وقت مسلمانوں کے دو گروہ تھے ایک گروہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھا اور دوسرا  
گروہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھا اور یہ نبی ﷺ کا معجزہ ہے کیونکہ جس طرح آپ نے فرمایا تھا اسی طرح واقع ہوا۔ اصل  
واقعہ اس طرح ہوا کہ جب سترہ رمضان چالیس ہجری کو عبدالرحمان بن عجم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو شہید کر دیا اور حضرت  
حسن رضی اللہ عنہ خلیفہ ہو گئے پھر آپ نے دیکھا کہ ایک گروہ آپ کی طرف تھا اور ایک گروہ حضرت معاویہ کی طرف تھا تو آپ نے  
مناسب سمجھا کہ مسلمانوں کی وحدت قائم رکھنے کے لیے اور ان کے درمیان خون ریزی سے بچنے کے لیے حضرت معاویہ کے حق میں  
خلافت سے دست بردار ہو جائیں سو آپ نے پانچ ربیع الاول اکتالیس ہجری کو خلافت حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے حوالے کر دی اور  
اس سال کا نام عام الجماعة رکھا گیا اور یہ وہی چیز ہے جس کی رسول اللہ ﷺ نے خبر دی تھی کہ ہو سکتا ہے کہ اس (حضرت حسن) کے  
سبب سے اللہ دو عظیم جماعتوں کے درمیان صلح کرادے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۲ مطبع مصر)

وَقَوْلُهُ جَلَّ ذِكْرُهُ ﴿فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا﴾ (الحجرات: ۱۰) اور اللہ عزوجل کا ارشاد ہے: تو ان میں صلح کرادو۔ (الحجرات: ۱۰)

امام بخاری نے اس آیت کے دو الفاظ ذکر کیے ہیں پوری آیت اس طرح ہے:

وَأِنْ طَائِفَتَيْنِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا  
بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي  
تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا  
بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ O  
(الحجرات: ۹)

اور اگر ایمان والوں کی دو جماعتیں آپس میں جنگ کریں تو  
ان میں صلح کرادو پھر اگر ان میں سے ایک دوسری پر زیادتی کرے تو  
اس سے جنگ کرو جو زیادتی کی مرتکب ہے حتیٰ کہ وہ اللہ کے حکم کی  
طرف لوٹ آئے پھر اگر وہ لوٹ آئے تو عدل کے ساتھ ان میں صلح  
کرادو اور انصاف کر دے شک اللہ انصاف کرنے والوں کو بہت  
پسند فرماتا ہے O

۲۷۰۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ  
اسْتَقْبَلَ وَاللَّهِ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ مُعَاوِيَةَ بِكَتَائِبَ  
أَمْثَالِ الْجِبَالِ فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ إِنِّي لَا رَى  
كَتَائِبَ لَا تُولِي حَتَّى تَقْتُلَ أَقْرَانَهَا فَقَالَ لَهُ مُعَاوِيَةُ  
وَكَانَ وَاللَّهِ خَيْرَ الرَّجُلَيْنِ أَيْ عَمْرُو إِنَّ قَتْلَ هَؤُلَاءِ  
هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ هَؤُلَاءِ مَنْ لِي بِأُمُورِ النَّاسِ مَنْ لِي  
بِنِسَائِهِمْ مَنْ لِي بِضَيْعَتِهِمْ؟ فَبَعَثَ إِلَيْهِ رَجُلَيْنِ مِنْ  
قُرَيْشٍ مَنْ بَيْنِي عَبْدُ شَمْسٍ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ  
وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ كُرَيْزٍ فَقَالَ إِذْهَبَا إِلَى هَذَا  
الرَّجُلِ فَأَعْرِضَا عَلَيْهِ وَقُولَا لَهُ وَاطْلُبَا إِلَيْهِ فَاتَّبَاهُ  
فَدَخَلَا عَلَيْهِ فَتَكَلَّمَا وَقَالَا لَهُ فَطْلُبَا إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُمَا  
الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ إِنَّا بَنُو عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَدْ أَصَبْنَا مِنْ  
هَذَا الْمَالِ وَإِنَّ هَذِهِ الْأَمَّةَ قَدْ عَاثَتْ فِي دِمَائِهَا قَالَا  
فَإِنَّهُ يَعْزِضُ عَلَيْكَ كَذَا وَكَذَا وَيَطْلُبُ إِلَيْكَ  
وَيَسْأَلُكَ قَالَ فَمَنْ لِي بِهِذَا؟ قَالَا نَحْنُ لَكَ بِهِ فَمَا  
سَأَلَهُمَا شَيْئًا إِلَّا قَالَا نَحْنُ لَكَ بِهِ فَصَالِحُهُ فَقَالَ  
الْحَسَنُ وَلَقَدْ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَةَ يَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَالْحَسَنُ بْنُ  
عَلِيٍّ إِلَى جَنْبِهِ وَهُوَ يَقْبَلُ عَلَى النَّاسِ مَرَّةً وَعَلَيْهِ  
أُخْرَى وَيَقُولُ إِنَّ ابْنِي هَذَا سَيِّدٌ وَلَعَلَّ اللَّهَ أَنْ  
يُصْلِحَ بِهِ بَيْنَ فِتْنَتَيْنِ عَظِيمَتَيْنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَالَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از  
ابی موسیٰ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حسن بصری کو یہ کہتے ہوئے  
سنا ہے کہ اللہ کی قسم! جب حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما حضرت معاویہ  
رضی اللہ عنہ کے مقابلہ میں پہاڑوں جیسا لشکر لے کر آئے تو حضرت عمرو  
بن العاص رضی اللہ عنہ نے کہا: میں ایسا لشکر دیکھ رہا ہوں جو اپنے مخالفین کو  
مارے بغیر نہیں لوٹے گا! حضرت معاویہ نے کہا: اور اللہ کی قسم! وہ  
دونوں آدمیوں میں زیادہ بہتر تھے اے عمرو! اگر اس لشکر نے اس لشکر  
کو قتل کر دیا اور اس لشکر نے اس لشکر کو قتل کر دیا تو لوگوں پر حکمرانی کے  
لیے کون میرا ساتھ دے گا اور لوگوں کی عورتوں کی حفاظت کے معاملہ  
میں کون میرا ساتھ دے گا اور لوگوں کے بچوں کی نگہداشت کے لیے  
کون میرا ساتھ دے گا؟ پھر حضرت معاویہ نے حضرت حسن کے  
پاس قبیلہ بنو شمس کے دو آدمی بھیجے عبدالرحمان بن سرہ اور عبداللہ بن  
عامر بن کریم ان سے کہا کہ تم دونوں اس شخص (حضرت حسن) کے  
پاس جاؤ اور ان کے سامنے (صلح کی) پیش کش کرو تم دونوں ان  
سے بات کرو اور فیصلہ ان پر چھوڑ دو وہ دونوں حضرت حسن کے پاس  
گئے اور ان سے گفتگو کی اور فیصلہ ان پر چھوڑ دیا پس حضرت حسن بن  
علی نے ان دونوں سے کہا: ہم عبدالمطلب کی اولاد ہیں اور ہم کو اس  
مال سے حصہ ملا ہے اور ہمارے ساتھ جو لشکر ہے یہ خون ریزی میں  
طاق ہے ان دونوں نے کہا کہ حضرت معاویہ نے آپ کو اتنے اور  
اتنے مال کی پیش کش کی ہے وہ آپ سے صلح کے طلب گار ہیں اور  
انہوں نے فیصلہ آپ پر چھوڑ دیا ہے حضرت حسن نے کہا: میرے



أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِنَّمَا بُتِّ لَنَا  
سَمَاعُ الْحَسَنِ مِنْ أَبِي بَكْرَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ.

[اطراف الحديث: ۳۶۲۹-۳۶۳۰-۳۶۳۱-۳۶۳۲] (سنن ابوداؤد: ۳۶۲۲، سنن ترمذی: ۳۶۲۳، المعجم الکبیر: ۲۵۹۰، مسند الحمیدی: ۷۹۳، سنن کبریٰ: ۱۷۱۸، عمل الیوم واللیلۃ للنسائی: ۲۵۲، مسند ابی یوسف: ۳۶۵۵، دلائل النبوة ج ۶ ص ۳۳۲، المستدرک ج ۳ ص ۱۷۵-۱۷۴، مسند احمد ج ۵ ص ۳۸، طبع قدیم، مسند احمد: ۲۰۳۹۲-ج ۳ ص ۳۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

لیے اس کا ضامن کون ہوگا؟ ان دونوں نے کہا: ہم آپ کے لیے اس کے ضامن ہیں پھر حضرت حسن نے جس چیز کا بھی سوال کیا تو ان دونوں نے کہا: ہم آپ کے لیے اس کے ضامن ہیں پھر حضرت حسن نے حضرت معاویہ سے صلح کر لی پھر حضرت حسن بصری نے کہا: میں نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے یہ سنا ہے کہ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف فرما تھے اور حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ آپ کے پہلو کی طرف تھے اور آپ کبھی لوگوں کی طرف متوجہ ہوتے تھے اور کبھی حضرت حسن کی طرف متوجہ ہوتے تھے اور آپ فرما رہے تھے کہ میرا یہ بیٹا سید ہے اور ہو سکتا ہے کہ اس کے سبب سے اللہ مسلمانوں کی دو عظیم جماعتوں کے درمیان صلح کرا دے۔ امام بخاری نے کہا: مجھ سے علی بن عبد اللہ (مدینی) نے کہا: اس حدیث کی بناء پر ہمارے نزدیک حسن بصری کا حضرت ابوبکرہ سے سماع ثابت ہے۔

### حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما کو سید فرمانے کی توجیہ

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: میرا یہ بیٹا سید ہے۔

علامہ المہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا: اس حدیث میں یہ اشارہ ہے کہ سیادت کا مستحق وہ شخص ہوتا ہے جس سے لوگ نفع حاصل کریں کیونکہ آپ نے حضرت حسن رضی اللہ عنہ کی سیادت کو لوگوں کے درمیان صلح کرانے پر معلق فرمایا ہے۔

اس حدیث میں مذکور ہے: حضرت معاویہ نے کہا: اگر اس لشکر نے اُس لشکر کو قتل کر دیا اور اُس نے اس کو قتل کر دیا۔

اس سے معلوم ہوا کہ حضرت معاویہ کی نظر عواقب اور انجام کار پر تھی اور وہ مسلمانوں کے درمیان جنگ اور خون ریزی کو ناپسند کرتے تھے۔

حضرت عمرو بن العاص نے کہا: اللہ کی قسم ا وہ دونوں میں بہتر تھے۔ حضرت عمرو بن العاص کی مراد یہ تھی کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ

حضرت عمرو بن العاص سے بہتر تھے۔

### حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے صلح کی تحریک

حضرت معاویہ نے حضرت حسن کے پاس دو آدمی بھیجے اور کہا: ان کے پاس جاؤ اور ان کو صلح کی پیش کش کرو۔

اس سے معلوم ہوا کہ حضرت معاویہ صلح کرنے میں رغبت رکھتے تھے اور انہوں نے حضرت حسن پر مال پیش کیا اور ان پر مال خرچ

کیا اور ان کو صلح کرنے میں رغبت دلائی تاکہ مسلمانوں کی جانیں محفوظ رہیں اور ان میں خون ریزی نہ ہو اور انہوں نے جان لیا تھا کہ

نبی ﷺ نے ان کو کس وجہ سے سید فرمایا ہے اور یہ کہ اللہ ان کے سبب سے مسلمانوں کی دو عظیم جماعتوں کے درمیان صلح کرا دے گا

حضرت حسن نے فرمایا: ہم بنو عبد المطلب ہیں ہماری فطرت میں یہ ہے کہ ہم اپنے گرد لوگوں پر کرم اور سخاوت سے کام لیں ہم نے

خلافت سے اس مال کو حاصل کیا ہے اور لوگوں پر خرچ کرنا اور سخاوت کرنا ہماری عادت بن گئی ہے اگر میں اس خلافت کو چھوڑ دوں تو یہ ہماری عادت کے خلاف ہوگا اور ہمارے ساتھ جو لشکر ہے یہ لڑائی میں ماہر ہے یہ بغیر رقم لیے ماننے والے نہیں ہیں، حضرت حسن کی مراد یہ تھی کہ بغیر مال خرچ کیے فتنہ کو ٹھنڈا کرنا ممکن نہیں ہے ان دونوں نے کہا: ہم آپ کے لیے ہر سال اتنا مال اتنا غلہ اور اناج اور اتنے کپڑے مقرر کرتے ہیں اور ان کے علاوہ جو آپ کو ضرورت ہو پھر ان دونوں نے حضرت حسن سے اس پر صلح کر لی۔

اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ مال لے کر خلافت سے دست بردار ہونا اور صلح کر لینا جائز ہے اور یہ مال حلال اور طیب ہے۔

**جب دو مسلمان برسر پیکار ہوں تو ان کے اسلام پر برقرار رہنے کا مدار**

اس حدیث میں ہے کہ مسلمانوں کی دو جماعتوں کے درمیان صلح کرادے۔ اس ارشاد میں یہ دلیل ہے کہ اگر مسلمان مسلمانوں سے جنگ کریں تو وہ اسلام سے خارج نہیں ہوتے جب کہ دونوں فریق تاویل اور اجتہاد سے جنگ کر رہے ہوں۔

دوسری حدیث میں ہے: جب دو مسلمان اپنی تلواروں سے لڑتے ہیں تو قاتل اور مقتول دونوں دوزخی ہیں۔ (صحیح البخاری: ۳۱)

اس حدیث میں جو وعید ہے وہ اس صورت پر محمول ہے جب وہ بغیر تاویل اور اجتہاد کے جنگ کر رہے ہوں۔

**حضرت حسن رضی اللہ عنہ کی طرف سے صلح کی پیش کش**

مؤرخین نے ذکر کیا ہے کہ جب حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے تو اہل کوفہ نے حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ سے بیعت کر لی اور اہل شام نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے بیعت کر لی پھر حضرت معاویہ اہل شام کے ساتھ کوفہ کو فتح کرنے کے ارادہ سے روانہ ہوئے اور حضرت حسن اہل عراق کے ساتھ روانہ ہوئے پھر ارض کوفہ کی ایک منزل پر دونوں کا آمنا سامنا ہوا پس حضرت حسن نے اپنے ساتھ اہل عراق کی کثرت کو دیکھا پھر انہوں نے نداء کی کہ اے معاویہ! میں نے اللہ کے پاس جو اجر ہے اس کو اختیار کر لیا ہے پس اگر یہ خلافت تمہارا حق ہے تو مجھے اس میں تم سے نزاع نہیں کرنا چاہیے اور اگر یہ خلافت میرا حق ہے تو میں نے یہ تم کو دے دی ہے پھر حضرت معاویہ کے اصحاب نے بلند آواز سے اللہ اکبر کہا اور حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے اس موقع پر کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے نبی ﷺ کو حضرت حسن رضی اللہ عنہ کے لیے یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میرا یہ بیٹا سید ہے عنقریب اس کے سبب سے اللہ مسلمانوں کی دو جماعتوں کے درمیان صلح کرادے گا پس اللہ آپ کو مسلمانوں کی طرف سے نیک جزاء عطا فرمائے۔

**تمام مسلمانوں کا حضرت معاویہ کی بیعت پر مجتمع ہونا**

حضرت حسن رضی اللہ عنہ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے کہا: اے معاویہ! مسلمانوں کے معاملہ میں اللہ سے ڈرنا اور دنیا کی طلب میں ان کو تلوار سے ختم نہ کر دینا پھر حضرت حسن نے خلافت حضرت معاویہ کے سپرد کر دی اور ان سے صلح کر لی اور کتاب اللہ اور سنت نبی ﷺ کے احکام کو قائم کرنے کے لیے حضرت معاویہ کی بیعت کر لی کہ وہ ان کے احکام کو سنیں گے اور ان کی اطاعت کریں گے پھر وہ دونوں کوفہ میں داخل ہوئے اور حضرت معاویہ نے عراق والوں سے اپنی بیعت لی اور یہ سال مسلمانوں کے اجتماع کا سال قرار پایا اور تمام مسلمانوں کا جنگ ختم ہونے پر اتفاق ہو گیا اور ان تمام مسلمانوں نے حضرت معاویہ سے بیعت کر لی جو اس سے پہلے ان سے الگ تھے حضرت سعد بن ابی وقاص، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہم اور دیگر اکابر مسلمین نے حضرت معاویہ سے بیعت کر لی حضرت معاویہ نے حضرت حسن کو تین لاکھ روپے ایک ہزار کپڑے تیس غلام اور ایک سوانٹ دیئے حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ مدینہ منورہ چلے گئے حضرت معاویہ نے حضرت مغیرہ بن شعبہ کو کوفہ کا گورنر مقرر کیا اور عبداللہ بن عامر کو بصرہ کا گورنر مقرر کیا اور خود دمشق چلے گئے اور اس کو اپنا دار الخلافہ قرار دیا۔ (شرح ابن بطال ج ۸ ص ۷۹-۸۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی نے اس شرح کے تمام اہم نکات کو اپنی شرح میں ذکر کیا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۲-۲۸۳، ادارة الطباعة المنيرية، مصر)

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے اس حدیث کی شرح میں صرف تین سطریں لکھیں: جن میں اس حدیث کی باب کے ساتھ مطابقت کی توجیہ بیان کی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے صلح کرنے کا حکم دیا ہے اور حضرت حسن اللہ کے حکم پر عمل کرنے پر حریص تھے اس لیے انہوں نے حضرت معاویہ سے صلح کر لی۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۱۳۲، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

## ۱۰۔ بَابُ هَلْ يُشِيرُ الْإِمَامُ بِالصَّلَاحِ آیا سربراہ فریقین کو صلح کی طرف اشارہ کر سکتا ہے؟

جمہور فقہاء کے نزدیک سربراہ کافر یقین کو صلح کے لیے کہنا جائز ہے امام مالک کا اس میں اختلاف ہے علامہ ابن التین نے کہا ہے کہ اس باب کی دونوں حدیثوں میں اس کا ذکر نہیں ہے جس کا امام بخاری نے عنوان قائم کیا ہے تاہم اس کا جواب یہ ہے کہ ان حدیثوں میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے انہیں افضل کام کی ترغیب دی اور یہی صلح کی طرف اشارہ کرنا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل بن ابی اویس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے بھائی نے حدیث بیان کی از سلیمان از یحییٰ بن سعید از ابی الرجال محمد بن عبدالرحمان کہ ان کی والدہ عمرہ بنت عبدالرحمان نے کہا کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دروازہ پر دو جھگڑا کرنے والوں کی بلند آوازیں سنی ان میں سے ایک اپنے قرض میں سے کچھ کم کر رہا تھا اور ادائیگی کے مطالبہ میں نرمی کر رہا تھا اور دوسرا کہہ رہا تھا: اللہ کی قسم! میں نہیں کروں گا تو رسول اللہ ﷺ ان دونوں کے پاس آئے اور پوچھا: وہ شخص کہاں ہے جو اللہ کی قسم کھا کر کہہ رہا تھا کہ وہ نیکی نہیں کرے گا؟ تو اس شخص نے کہا: یہ میں ہوں یا رسول اللہ! اور اس شخص کو اختیار ہے جو پسند کرے (خواہ قرض میں کمی کرائے خواہ واپسی کی رقم میں اضافہ کرائے)۔

۲۷۰۵ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي الرَّجَالِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أُمَّهُ عُمَرَةَ بِنْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَوْتَ خُصُومٍ بِالْبَابِ عَالِيَةً أَصَوَاتُهُمَا وَإِذَا أَحَدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ الْآخَرَ وَيَسْتَرْفِقُهُ فِي شَيْءٍ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَا أَفْعَلُ فَخَرَجَ عَلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ آيْنَ الْمُتَالِي عَلَى اللَّهِ لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفَ؟ فَقَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَهُ أَيْ ذَلِكَ أَحَبُّ.

## حدیث مذکور سے مستنبط مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

- (۱) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مقروض کے ساتھ نرمی کرنی چاہیے اور اس کے قرض میں سے کچھ کم کر کے اس پر احسان کرنا چاہیے۔
- (۲) جو شخص کسی نیک کام کو ترک کرنے کی قسم کھائے اس کو ڈانٹنا چاہیے۔
- (۳) صحابہ نبی ﷺ کی مراد کو بہت جلد سمجھ لیتے تھے اور آپ کی منشاء کے مطابق عمل کرتے تھے اور وہ نیکی پر بہت حریص تھے۔
- (۴) مقروض کے لیے یہ جائز ہے کہ وہ قرض خواہ سے کہے کہ تم اپنے قرض میں کچھ کمی کر دو یا ادائیگی کی مہلت میں اضافہ کر دو یہ شرطیکہ وہ اس سے یہ سوال عاجزی سے اور گڑگڑا کر نہ کرے۔



(۵) مقروض کی شفاعت کرنا جائز ہے۔

۲۷۰۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
الْبَيْهَقِيُّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ  
حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ  
مَالِكٍ أَنَّهُ كَانَ لَهُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَدْرَدٍ  
الْأَسْلَمِيِّ مَالٌ فَلَقِيَهُ فَلَزِمَهُ حَتَّى ارْتَفَعَتْ  
أَصْوَاتُهُمَا فَمَرَّ بِهِمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لَقَا يَا كَعْبُ فَأَشَارَ بِيَدِهِ كَأَنَّهُ يَقُولُ النِّصْفَ  
فَأَخَذَ نِصْفَ مَا لَهُ عَلَيْهِ وَتَرَكَ نِصْفًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از جعفر بن  
ربیعہ از الاعرج انہوں نے کہا: مجھے عبد اللہ بن کعب بن مالک نے  
حدیث بیان کی از حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کہ ان کا حضرت  
عبد اللہ بن ابی حدرد اسلمی رضی اللہ عنہ پر کچھ مال کا قرض تھا ان کی ان سے  
ملاقات ہوئی تو انہوں نے ان کو پکڑ لیا حتیٰ کہ ان دونوں کی آوازیں  
بلند ہو گئیں پھر نبی ﷺ وہاں سے گزرے تو آپ نے فرمایا: اے  
کعب! پس اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا 'گویا آپ فرما رہے تھے:  
نصف لے لو! تو انہوں نے ان سے نصف مال لے لیا اور نصف چھوڑ  
دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۵۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو اور اس سے پہلی حدیث کو یہاں اس  
لیے روایت کیا ہے کہ ان میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے قرض خواہ اور مقروض کے درمیان صلح کرائی ہے۔

لوگوں کے درمیان اصلاح کرنے  
اور عدل کرنے کی فضیلت

۱۱ - بَابُ فَضْلِ الْإِصْلَاحِ  
بَيْنَ النَّاسِ وَالْعَدْلِ بَيْنَهُمْ

اس باب میں لوگوں کے درمیان اصلاح کرنے اور عدل کرنے کی فضیلت بیان کی گئی ہے۔

۲۷۰۷ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَخْبَرَنَا  
عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مُسْلِمٍ مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ  
صَدَقَةٌ كُلُّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ يَعْدِلُ بَيْنَ اثْنَيْنِ  
صَدَقَةٌ. [اطراف الحديث: ۲۸۹۱-۲۹۸۹]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن منصور نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد الرزاق نے خبر دی انہوں  
نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از ہمام از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان  
کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر جس روز سورج طلوع  
ہوتا ہے لوگوں کے ہر جوڑ پر صدقہ واجب ہوتا ہے (اور فرمایا: دو  
آدمیوں کے درمیان عدل کرنا بھی صدقہ ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۰۰۹، الرقم المسلسل: ۲۲۲۳، صحیح ابن حبان: ۳۳۸۱، شرح السنن: ۱۶۳۵، سنن بیہقی ج ۲ ص ۱۸۸-۱۸۷، مسند احمد ج ۲ ص ۳۱۶ طبع

قدیم مسند احمد: ۸۱۸۳، ج ۱۳ ص ۵۱۲، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

ہر جوڑ پر صدقہ کا وجوب اور اس کی ادائیگی کے طریقے

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں "مسلمی" کا لفظ ہے "مسلمی" کا معنی ہے: جوڑ۔ ابن الاعرابی نے کہا ہے: یہ ہاتھوں اور پیروں کی ہڈیاں  
ہیں۔ اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ انسان کی ہڈیاں اس کے وجود کی اصل ہیں ان ہڈیوں سے اس کے منافع حاصل ہوتے ہیں کیونکہ  
انسان جو بھی حرکت کرتا ہے وہ ہڈیوں اور جوڑ کے توسط سے کرتا ہے اور یہ انسان کے اوپر اللہ تعالیٰ کی بہت بڑی نعمت ہے اور ہر نعمت

کی وجہ سے منعم کا شکر ادا کرنا واجب ہوتا ہے پس اس کو ہر ہڈی کے مقابلہ میں صدقہ دینا چاہیے تاکہ اس کا شکر ادا ہو اور یہ اللہ تعالیٰ کا بندوں پر احسان ہے کہ اس نے تخفیف فرمادی اور دو آدمیوں کے درمیان عدل کرنے کو بھی ہڈیوں اور جوڑوں کا صدقہ قرار دے دیا۔ انسان کے اندر تین سو ساٹھ جوڑ ہیں اور اس پر ہر جوڑ کا صدقہ ادا کرنا واجب ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے تخفیف فرمادی اور بعض مستحبات کو بھی صدقہ قرار دے دیا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ صحیح مسلم کی روایت میں اس صدقہ کی ادائیگی کی مزید تفصیل ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لوگوں کے ہر جوڑ پر اس دن صدقہ واجب ہوتا ہے جس دن میں ان پر سورج طلوع ہوتا ہے آپ نے فرمایا: تم دو آدمیوں کے درمیان عدل کرو تو یہ صدقہ ہے کوئی شخص اپنی سواری پر کسی کو سوار کر لے تو یہ بھی صدقہ ہے یا کسی کا سامان اپنے اوپر اٹھالے تو یہ بھی صدقہ ہے کسی سے نیکی کی بات کہنا بھی صدقہ ہے نماز پڑھنے کے لیے ہر قدم کو اٹھا کر چلنا بھی صدقہ ہے اور اس سے کسی تکلیف وہ چیز کو ہٹانا بھی صدقہ ہے۔ (صحیح مسلم: ۱۰۰۹، رقم المسلسل: ۲۲۲۳)

## ۱۲ - بَابُ إِذَا أَشَارَ الْإِمَامُ بِالصَّلَاحِ

فَإِنِّي حَكَمَ عَلَيْهِ بِالْحُكْمِ الْبَيِّنِ

جب سربراہ صلح کا اشارہ کرے اور کوئی شخص نہ

مانے تو پھر وعدہ کے مطابق فیصلہ کرے

اس عنوان میں "الحکم البین" کا ذکر ہے اس سے مراد وہ شرعی حکم ہے جو ظاہر ہو۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از زہری انہوں نے کہا: مجھے عروہ بن الزبیر نے خبر دی کہ حضرت زبیر نے بتایا: ان کا اور ایک انصاری صحابی کا جو غزوہ بدر میں شریک تھے مدینہ کی پتھریلی زمین کی نالی کے متعلق جھگڑا ہو گیا، اپنا مقدمہ رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئے وہ دونوں اس (نالی) سے (اپنے اپنے باغ کو) سیراب کرتے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اے زبیر! پہلے تم (اپنی زمین کو) سیراب کر لو پھر پانی اپنے پردی کی طرف چھوڑ دو پس وہ انصاری غضب ناک ہو گیا اس نے کہا: یا رسول اللہ! (یہ فیصلہ اس وجہ سے کیا ہے کہ) یہ آپ کی پھوپھی کے بیٹے ہیں اس پر رسول اللہ ﷺ کا چہرہ متغیر ہو گیا پھر آپ نے (حضرت زبیر سے) فرمایا: پہلے تم سیراب کر دو پھر پانی کو روک لو حتیٰ کہ وہ پانی دیواروں تک پہنچ جائے پس اس مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر کو ان کا پورا حق عطاء فرمایا اور رسول اللہ ﷺ نے (پہلے) اپنی رائے سے ایسا فیصلہ کیا تھا جس میں حضرت زبیر اور اس انصاری دونوں کی رعایت تھی پھر جب اس انصاری نے رسول اللہ ﷺ کو غصہ دلایا تو آپ نے حضرت زبیر کو

۲۷۰۸ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ الزُّبَيْرَ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّهُ خَاصَمَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَرَاحٍ مِنَ الْحَرَّةِ كَانَا يَسْقِيَانِ بِهِ كِلَاهُمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى جَارِكَ فَقَضَبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ؟ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ اسْقِ ثُمَّ أَحْبَسَ حَتَّى يَبْلُغَ الْجَذْرَ فَاسْتَوْعَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقَّهُ لِلزُّبَيْرِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ ذَلِكَ أَشَارَ عَلَى الزُّبَيْرِ بِرَأْيِ سَعَةٍ لَهُ وَلِلْأَنْصَارِيِّ فَلَمَّا أَحْفَظَ الْأَنْصَارِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَوْعَى لِلزُّبَيْرِ حَقَّهُ فِي صَرِيحِ الْحُكْمِ قَالَ عُرْوَةُ قَالَ الزُّبَيْرُ وَاللَّهِ مَا أَحْبَسَ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ إِلَّا فِي ذَلِكَ هَافِلًا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحْكَمُوا لَكَ فِيمَا

شَجَرٍ بَيْنَهُمْ ﴿الْآيَةُ (النساء: ۶۵)﴾

صریح قاعدہ کے مطابق پورا حق دیا عروہ نے کہا: حضرت زبیر نے بیان کیا کہ میرا گمان ہے کہ یہ آیت اسی موقع پر نازل ہوئی ہے: تو (اے نبی مکرم!) آپ کے رب کی قسم! وہ لوگ اس وقت تک مسلمان نہیں ہو سکتے جب تک آپ کو اپنے ہر جھگڑے میں حاکم نہ مان لیں۔ (النساء: ۶۵)

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۳۶۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ سربراہ نے پہلے مصالحانہ فیصلہ فرمایا لیکن جب فریق ثانی نے اس فیصلہ کو نہیں مانا تو شریعت ظاہرہ کا فیصلہ فرمایا۔

۱۳۔ بَابُ الصُّلْحِ بَيْنَ الْغُرَمَاءِ وَأَصْحَابِ الْمِيرَاثِ وَالْمُجَازَفَةِ فِي ذَلِكَ

اس باب میں میت کے وارثوں اور مقرضوں کے درمیان صلح کا حکم بیان کیا ہے اور اس عنوان میں ”مجازفت“ کا ذکر ہے اس کا معنی ہے: اندازہ سے کوئی عوض دینا۔

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا بَأْسَ أَنْ يَتَخَارَجَ الشَّرِيكَانِ فَيَأْخُذَ هَذَا ذَيْنَا وَهَذَا عَيْنًا فَإِنْ تَوَيَّ لَا أَخِذَهُمَا لَمْ يَرْجِعْ عَلَى صَاحِبِهِ۔

اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: اس میں کوئی حرج نہیں ہے کہ دو شریک یہ طے کر لیں کہ ایک شخص قرض وصول کرے گا اور دوسرا شریک نقد رقم لے گا پھر اگر ان میں سے ایک کا حصہ ڈوب جائے (یعنی قرض وصول نہ ہو) تو وہ دوسرے شریک سے رجوع نہیں کرے گا۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: اس تعلق کو امام ابن ابی شیبہ نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے اور علماء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے جب دو قرض خواہ شریک اپنے حصوں کو تقسیم کریں ان میں سے ایک ایک چیز لے لے اور دوسرا دوسری چیز لے لے پھر ایک کا حصہ ڈوب جائے اور دوسرے کا حاصل جائے تو اگر وہ مقرض کو بری کر دے تو جائز ہے اور نخعی نے کہا: جو ڈوب گیا ہے یا جو مل گیا ہے وہ دونوں کے درمیان نصف نصف ہوگا امام مالک امام شافعی اور فقہاء کوفہ کا یہی قول ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوہاب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبید اللہ نے حدیث بیان کی از وہب بن کیسان از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ میرے والد فوت ہو گئے اور ان پر قرض تھا تو میں نے اپنے قرض خواہوں کو یہ پیش کش کی کہ وہ میرے کھجور کے درخت کھجوروں سمیت لے لیں تو انہوں نے انکار کیا اور انہوں نے یہ گمان کیا کہ اس سے ان کا قرض پورا نہیں ہوگا پھر میں نبی ﷺ کے پاس آیا اور آپ سے اس کا ذکر

۲۷۰۹۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ وَهْبِ ابْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ تَوَفَّى أَبِي وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَعَرَضْتُ عَلَى غُرَمَائِهِ أَنْ يَأْخُذُوا التَّمْرَ بِمَا عَلَيْهِ فَأَبَوْا وَلَمْ يَرَوْا أَنَّ فِيهِ وِفَاءً فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَذَا كُنْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِذَا جَدَدْتَهُ فَوَضَعْتَهُ فِي الْمِزْنِ أَذْنُتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔



فَجَاءَ وَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، فَجَلَسَ عَلَيْهِ وَدَعَا بِالْبَرَكَةِ، ثُمَّ قَالَ أَدْعُ غُرَمَاءَكَ فَأَوْفِيهِمْ. فَمَا تَرَكَتُ أَحَدًا لَهُ عَلَى أَبِي ذَيْنٍ إِلَّا قَضَيْتُهُ، وَفَضَلَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ وَسَقًا سَبْعَةَ عَجُوزٍ وَسِتَّةَ لَوْنٍ، أَوْ سِتَّةَ عَجُوزٍ وَسَبْعَةَ لَوْنٍ، فَوَافَيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَغْرِبَ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَضَحِكَ، فَقَالَ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ فَأَخْبِرْهُمَا. فَقَالَا لَقَدْ عَلِمْنَا إِذْ صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا صَنَعَ أَنْ سَيَكُونُ ذَلِكَ. وَقَالَ هِشَامٌ عَنْ وَهْبٍ عَنْ جَابِرٍ صَلَوةُ الْعَصْرِ، وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا بَكْرٍ، وَلَا ضَحِكَ، وَقَالَ وَتَرَكَ أَبِي عَلَيْهِ ثَلَاثِينَ وَسَقًا ذَيْنًا. وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ وَهْبٍ عَنْ جَابِرٍ صَلَوةُ الظُّهْرِ.

کیا تو آپ نے فرمایا: جب تم کھجوریں (درختوں سے) اتار لو اور ان کو کلیان میں جمع کر لو تو رسول اللہ ﷺ کو خبر دینا، پس آپ آئے اور آپ کے ساتھ حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے آپ کھجوروں کے ڈھیر پر بیٹھ گئے اور برکت کی دعا کی پھر فرمایا: اپنے قرض خواہوں کو بلاؤ اور ان کو ناپ ناپ کر (کھجوریں) دو سو جن کا میرے باپ پر قرض تھا میں نے ان میں سے کسی ایک کو بھی نہیں چھوڑا مگر اس کا قرض ادا کر دیا اور تیرہ وسق کھجوریں پھر بھی بیچ گئیں ان میں سے سات وسق عجوہ تھیں اور چھ وسق دیگر مختلف نوع کی کھجوریں تھیں یا چھ وسق عجوہ تھیں اور سات وسق دیگر مختلف اقسام کی کھجوریں تھیں پس میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مغرب تک ان کا قرض ادا کر دیا پھر میں نے اس کا رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا تو آپ ہنسے اور فرمایا: تم ابوبکر اور عمر کے پاس جاؤ اور انہیں اس کی خبر دو تو ان دونوں نے کہا: جب رسول اللہ ﷺ نے اس طرح کیا تھا تو ہم نے جان لیا تھا کہ اسی طرح ہوگا اور ہشام نے کہا از وہب از حضرت جابر: نماز عصر (یعنی نماز مغرب کے بدلے) اور انہوں نے حضرت ابوبکر کا ذکر نہیں کیا اور نہ آپ کے ہنسنے کا اور حضرت جابر نے کہا: میرے والد نے مجھ پر تمیں وسق قرض چھوڑا تھا اور ابن اسحاق نے از وہب از حضرت جابر نماز ظہر کا ذکر کیا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس جگہ اس حدیث کی روایت اس لیے کی ہے کہ اس حدیث میں قرض خواہوں اور مقروض کے درمیان صلح کرانے کا ذکر ہے۔

اس حدیث میں ”مربدہ“ کا ذکر ہے اس سے مراد وہ جگہ ہے جہاں پر کھجوروں کو خشک کیا جاتا ہے اور اس میں ”وسق“ کا ذکر ہے یہ ۲۴۰ کلوگرام کا پیمانہ ہے اور اس میں عجوہ کا ذکر ہے یہ مدینہ کی عمدہ کھجوروں کی قسم ہے اس روایت میں نماز مغرب تک قرض ادا کرنے کا ذکر ہے اور دوسری روایت میں نماز عصر تک کا ذکر ہے اور ایک اور روایت میں نماز ظہر تک کا ذکر ہے اور یہ کوئی بڑا اختلاف نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۱۰)

#### ۱۴۔ بَابُ الصَّلَاحِ بِالذَّيْنِ وَالْعَيْنِ

۲۷۱۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ، وَقَالَ الْكَلْبِيُّ حَدَّثَنِي يُونُسُ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ أَنَّ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ أَبِي

#### نقد رقم دے کر قرض کے بدلہ میں صلح کرنا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عثمان بن عمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے خبر دی اور لیث نے کہا: مجھے یونس نے حدیث بیان کی از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عبد اللہ بن

حَدَّثَنَا دِينَارٌ كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ، فَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمَا حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ، فَنَادَى كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ، فَقَالَ يَا كَعْبُ. فَقَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَشَارَ بِيَدِهِ أَنْ ضَعِ الشَّطْرَ، فَقَالَ كَعْبٌ قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُمْ فَأَقِضْهُ.

کعب نے خبر دی کہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے انہیں بتایا کہ انہوں نے حضرت ابن ابی حردہ رضی اللہ عنہ سے اس قرض کا مسجد میں تقاضا کیا جو ان پر رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں تھا، پس ان دونوں کی آوازیں بلند ہو گئیں، حتیٰ کہ ان آوازوں کو رسول اللہ ﷺ نے اپنے گھر میں سن لیا، پس رسول اللہ ﷺ ان دونوں کی طرف آئے حتیٰ کہ آپ نے اپنے حجرہ کا پردہ کھولا، پھر آپ نے حضرت کعب بن مالک کو آواز دی، پس فرمایا: اے کعب! انہوں نے کہا: میں حاضر ہوں! یا رسول اللہ! آپ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کر کے فرمایا: آدھا (قرض) کم کر دو، حضرت کعب نے کہا: یا رسول اللہ! میں نے کر دیا، پھر رسول اللہ ﷺ نے (حضرت ابن ابی حردہ سے) فرمایا: اٹھو! اب قرض ادا کر دو۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۴۵۷ میں گزر چکی ہے، یہ حدیث باب کے عنوان کے مطابق نہیں ہے کیونکہ اس حدیث میں تقدیم کا ذکر نہیں ہے۔

### ”کتاب الصلح“ کی تکمیل

الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله واصحابه اجمعين.

آج ۴ شعبان ۱۴۲۹ھ / ۷ اگست ۲۰۰۸ء بروز جمعرات ”کتاب الصلح“ کی تکمیل ہو گئی، اے مالکِ ارض و سماء! جس طرح یہاں تک صحیح البخاری کی شرح مکمل کرادی ہے، صحیح البخاری کی باقی احادیث کی بھی شرح مکمل کرادے، اس شرح کو اپنی بارگاہ میں مقبول فرما اور میری میرے والدین کی اور میرے تمام قارئین کی مغفرت فرمادے۔ (آمین)

”کتاب الصلح“ میں اکتیس (۳۱) احادیث مرفوع ہیں، ان میں سے بارہ (۱۲) تعلیقات ہیں اور باقی احادیث موصولہ ہیں، ان میں سے انیس مکررات ہیں اور خالص احادیث بارہ ہیں۔



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۵۴۔ کِتَابُ الشُّرُوطِ

### شرطوں کا بیان

یہ کتاب ”شروط“ کے احکام کے بیان میں ہے ”شروط“ کی جمع ہے اس کا معنی علامت ہے اصطلاح میں شرط کا معنی ہے: جس پر کسی چیز کا وجود موقوف ہو اور وہ اس چیز میں داخل نہ ہو اس کتاب میں یہ بیان کیا جائے گا کہ کون سی شرطیں صحیح ہیں اور کون سی شرطیں صحیح نہیں ہیں۔

#### ۱۔ بَابُ مَا يَجُوزُ مِنَ الشُّرُوطِ فِي

اسلام میں احکام میں اور خرید و فروخت کے

#### الْإِسْلَامِ وَالْأَحْكَامِ وَالْمُبَايَعَةِ

معاملات میں کون سی شرطیں لگانا جائز ہیں؟

اس سے مراد ہے: اسلام میں دخول کے وقت کون سی شرطیں لگانا جائز ہیں؟ جیسے نبی ﷺ نے حضرت جریر رضی اللہ عنہ کی اسلام پر بیعت لی تو یہ شرط لگائی کہ ہر مسلمان کی خیر خواہی کرنا اور یہ جائز نہیں کہ کوئی شخص اسلام میں داخل ہوتے وقت یہ شرط لگائے کہ نماز نہیں پڑھوں گا یا میں قدرت کے باوجود زکوٰۃ نہیں دوں گا۔ اور احکام سے مراد یہ ہے کہ چیز کے عقد کرنے یا عقد کو فسخ کرنے یا دیگر معاملات کی شرائط اور خرید و فروخت کا بھی یہی معنی ہے۔

۲۷۱۱، ۲۷۱۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ مَرْوَانَ وَالْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُخْبِرَانِ عَنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَّا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عروہ بن الزبیر نے خبر دی انہوں نے مروان اور حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہما سے سنا وہ رسول اللہ ﷺ کے اصحاب سے خبر دیتے ہیں کہ جب سہیل بن عمرو نے (حدیبیہ کے)

یہاں اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ ایک حدیث میں ہے کہ ایک شخص نے دو نمازیں پڑھنے کی شرط پر اسلام قبول کیا اور نبی ﷺ نے اس کی یہ شرط منظور فرمائی۔ (مسند احمد ج ۵ ص ۲۵) تو اس کا جواب یہ ہے کہ اولاً اس حدیث کی سند میں ایک راوی مبہم ہے اور اس کا نام مذکور نہیں ہے جس کی وجہ سے یہ حدیث سنداً ضعیف ہے۔ ثانیاً مسند احمد ہی میں اس کے معارض یہ حدیث بھی ہے کہ ثقیف کے ایک وفد نے اس شرط پر ایمان قبول کیا کہ انہیں جہاد کے لیے نہ بلایا جائے اور ان کے مال سے عشر نہ لیا جائے اور وہ نماز بھی نہیں پڑھیں گے تو نبی ﷺ نے پہلی دو باتیں قبول فرمائیں اور نماز ترک کرنے کی شرط قبول نہ فرمائی اور فرمایا: جس دین میں نماز نہ ہو اس میں کوئی بھلائی نہیں ہے۔ (مسند احمد ج ۳ ص ۴۱۸)



كَاتَبَ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو يَوْمَئِذٍ: كَانَ فِيمَا اشْتَرَطَ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ لَا يَأْتِيكَ مِنَّا أَحَدٌ وَإِنْ كَانَ عَلَى دِينِكَ إِلَّا رَدَدْتَهُ إِلَيْنَا وَخَلَّيْتَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ فِكْرَةَ الْمُؤْمِنُونَ ذَلِكَ وَامْتَعَصُوا مِنْهُ وَأَبَى سُهَيْلٌ إِلَّا ذَلِكَ فَكَاتَبَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ذَلِكَ فَرَدَّ يَوْمَئِذٍ أَبَا جَنْدَلٍ إِلَى أَبِيهِ سُهَيْلِ بْنِ عَمْرٍو وَلَمْ يَأْتِهِ أَحَدٌ مِنَ الرِّجَالِ إِلَّا رَدَّاهُ فِي تِلْكَ الْمُدَّةِ وَإِنْ كَانَ مُسْلِمًا وَجَاءَتْ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ وَكَانَتْ أُمَّ كَلْثُومَ بِنْتُ عُقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ مَعْنَى خَرَجَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ وَهِيَ عَاتِقٌ فَجَاءَ أَهْلُهَا يَسْأَلُونَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَرْجِعَهَا إِلَيْهِمْ فَلَمْ يَرْجِعْهَا إِلَيْهِمْ لِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِمْ إِذَا جَاءَ كُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَاْمْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ إِلَى قَوْلِهِ وَلَا هُمْ يَحْلُونَ لَهُنَّ (الممتحن: ۱۰) قَالَ عُرْوَةُ فَأَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَمْتَحِنُهُنَّ بِهَذِهِ الْآيَةِ ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَ كُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَاْمْتَحِنُوهُنَّ إِلَى غَفُورٍ رَحِيمٍ﴾ (الممتحن: ۱۰-۱۲).

دن (کفار کی طرف سے) شرائط لکھیں تو سہیل بن عمرو نے نبی ﷺ پر یہ شرط لگائی کہ ہماری طرف سے آپ کے پاس جو شخص بھی آئے خواہ وہ آپ کے دین پر ہو اسے آپ کو ہمیں واپس کرنا ہوگا اور ہمارے اور اس کے درمیان تخلیہ کرنا ہوگا، مسلمانوں نے اس شرط کو ناپسند کیا اور ان کو اس پر رنج ہوا اور سہیل نے اس شرط کے بغیر صلح کرنے سے انکار کر دیا سو نبی ﷺ نے اسی شرط کے مطابق صلح نامہ لکھوایا پس آپ نے اسی طرح حضرت ابو جندل رضی اللہ عنہ کو ان کے باپ سہیل بن عمرو کی طرف لوٹا دیا اور اس مدت میں جو بھی مرد آپ کے پاس آئے خواہ وہ مسلمان ہوں آپ نے ان کو واپس کر دیا (اسی اثناء میں) چند عورتیں بھی ہجرت کرتی ہوئی آئیں اور حضرت ام کلثوم بنت عقبہ بن ابی معیط بھی ان عورتوں میں تھیں جو ان دنوں میں رسول اللہ ﷺ کی طرف ہجرت کرتی ہوئی آئی تھیں اور وہ جو ان تھیں اور جب ان کے گھر والے نبی ﷺ کے پاس ان کی واپسی کا مطالبہ کرنے کے لیے آئے تو آپ نے ان کو ان کے گھر والوں کی طرف واپس نہیں کیا کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ایسی عورتوں کے متعلق یہ آیت نازل فرمائی ہے: جب تمہارے پاس ایمان والی عورتیں ہجرت کر کے آئیں تو تم انہیں آزما لیا کرو اللہ ان کے ایمان کو خوب جانتا ہے یہ آیت یہاں تک ہے: وہ کفار ان مومنات کے لیے حلال نہیں ہیں۔ (الممتحن: ۱۰) عروہ نے کہا: مجھے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ خبر دی کہ اس آیت کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ ان عورتوں کا امتحان لیتے تھے: اے ایمان والو! جب تمہارے پاس ایمان والی عورتیں ہجرت کر کے آئیں تو تم انہیں آزما لیا کرو۔ (الممتحن: ۱۰) یہ آیت یہاں تک ہے: بے شک اللہ بہت بخشنے والا بے حد رحم فرمانے والا ہے O (الممتحن: ۱۲)

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۶۹۵-۱۶۹۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں شرائط لکھنے کا ذکر ہے۔

۲۷۱۳ - قَالَ عُرْوَةُ فَأَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَمْتَحِنُهُنَّ بِهَذِهِ الْآيَةِ ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَ كُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ﴾ عروہ نے کہا: مجھے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ خبر دی کہ اس آیت کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ ان عورتوں کا امتحان لیتے تھے: اے ایمان والو! جب تمہارے پاس ایمان والی عورتیں ہجرت کر کے

فَامْتَحِنُوهُنَّ . اِلَى . غُفُورٍ رَّحِيمٍ (الممتحنہ: ۱۰-۱۲)۔  
 قَالَتْ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَمَنْ اَقْرَبُ بِهَذَا الشَّرْطِ مِنْهُنَّ؟  
 قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ بَايَعْتُكَ.  
 كَلَامًا يَكْلِمُهَا بِهِ، وَاللَّهُ مَا مَسَّتْ يَدُهُ يَدَ امْرَأَةٍ قَطُّ  
 فِي الْمُبَايَعَةِ، وَمَا بَايَعَهُنَّ اِلَّا بِقَوْلِهِ.

[اطراف الحدیث: ۲۷۳۳-۳۱۸۲-۳۸۹۱-۵۲۸۸-۷۲۱۳]

(صحیح مسلم: ۱۸۶۶، رقم المسلسل: ۳۷۲۷)

آئیں تو تم انہیں آزمایا کرو۔ (الممتحنہ: ۱۰) یہ آیت یہاں تک ہے:  
 بے شک اللہ بہت بخشنے والا ہے حد رحم فرمانے والا ہے O (الممتحنہ: ۱۲)  
 عروہ نے کہا: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: جس نے ان  
 عورتوں میں سے اس شرط کا اقرار کیا اس سے رسول اللہ ﷺ نے  
 فرمایا: میں نے تم کو بیعت کر لیا آپ اس سے یہ کلام فرماتے: اور  
 اللہ کی قسم! آپ کے ہاتھ نے کسی عورت کے ہاتھ کو بیعت کرتے  
 ہوئے نہیں چھوا اور آپ نے ان کو صرف اپنے قول سے بیعت  
 فرمایا۔

مروان، حضرت مسور، حضرت سہیل بن عمرو اور حضرت ام کلثوم بنت عقبہ بن ابی معیط رضی اللہ عنہم کا تذکرہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مروان کا ذکر ہے اس کا نبی ﷺ سے سماع ثابت ہے نہ اس کا صحابی ہونا ثابت ہے کیونکہ یہ بچپن میں طائف  
 چلا گیا تھا جس وقت نبی ﷺ نے اس کے باپ الحکم کو مدینہ سے نکال دیا تھا اس وقت یہ سمجھ دار نہیں تھا یہ اپنے باپ کے ساتھ  
 طائف میں رہا حتیٰ کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ خلیفہ ہو گئے پھر انہوں نے ان دونوں کو مدینہ بلا لیا۔ مروان نے حدیبیہ کے متعلق طویل  
 حدیث نبی ﷺ سے روایت کی ہے۔ رہے حضرت مسور رضی اللہ عنہ تو ان کا نبی ﷺ سے سماع صحت کے ساتھ ثابت ہے لیکن یہ فتح مکہ  
 کے بعد اپنے والد کے ساتھ آئے تھے اس وقت یہ کم سن تھے اور یہ قصہ اس سے دو سال پہلے کا ہے یہ اعتراض نہ کیا جائے کہ یہ مجہول کی  
 روایت ہے کیونکہ تمام صحابہ عدول ہیں اور ان کے اسماء کی معرفت نہ ہونے میں کوئی حرج نہیں ہے۔

اس حدیث میں ذکر ہے کہ اس صلح نامہ کو لکھنے والے سہیل بن عمرو تھے یہ قریش کے اشراف میں سے تھے اور ان کے خطیب تھے  
 یہ غزوہ بدر میں قید ہو گئے تو ان سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں آج تمہارے سامنے کے دانت اکھاڑ دوں گا تو پھر تم خطبہ نہیں دے  
 سکو گے تو نبی ﷺ نے فرمایا: اس کو چھوڑ دو! ہو سکتا ہے کہ یہ کسی ایسی جگہ کھڑا ہو کر خطبہ دے کہ تم اس کی تحسین کرو انہوں نے فتح مکہ  
 کے دن اسلام قبول کر لیا یہ بہت نرم دل تھے اور قرآن پڑھتے وقت بہت روتے تھے جب رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی تو مکہ میں  
 لوگ مختلف ہو گئے اور کافی لوگ مرتد ہو گئے تب حضرت سہیل بن عمرو رضی اللہ عنہ خطبہ دینے کے لیے کھڑے ہوئے اور لوگوں کو ٹھنڈا کیا اور  
 ان کو اختلاف کرنے سے منع کیا اور یہ وہی خطبہ ہے جس کے متعلق رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ ہو سکتا ہے کہ تم اس کے خطبہ کی  
 تحسین کرو۔ اور اس حدیث میں حضرت ام کلثوم بنت عقبہ بن ابی معیط رضی اللہ عنہا کا ذکر ہے یہ حمید بن عبد الرحمن کی بہن ہیں۔

اس حدیث میں حضرت ام کلثوم کے متعلق "عائق" کا لفظ ہے اس سے مراد یہ ہے کہ وہ نو جوان عورت تھیں۔

اس حدیث میں الممتحنہ: ۱۲-۱۰ کے بعض الفاظ کا ذکر ہے ان تینوں آیتوں کا ترجمہ حسب ذیل ہے:

الممتحنہ: ۱۲-۱۰ کا ترجمہ

اے ایمان والو! جب تمہارے پاس ایمان والی عورتیں ہجرت کر کے آئیں تو تم ان کا امتحان لے لیا کرو اللہ ان کے ایمان کو  
 خوب جانتا ہے پھر اگر تمہیں ان کے ایمان کا یقین ہو جائے تو انہیں کافروں کی طرف نہ لوٹاؤ یہ مؤمن عورتیں ان کفار کے لیے حلال  
 نہیں ہیں اور نہ وہ کفار ان کے لیے حلال ہیں اور ان کافروں نے جو ان پر خرچ کیا ہے وہ تم ان کافروں کو دے دو اور ان عورتوں سے

نکاح کرنے میں تم پر کوئی حرج نہیں ہے جب تم ان کے مہر ادا کرو اور (اے مسلمانو!) تم بھی کافر عورتوں کو اپنی زوجیت میں نہ روکے رکھو اور تم نے جو (ان کے مہر میں) خرچ کیا ہے وہ (کافروں سے) طلب کر لو اور جو کافروں نے خرچ کیا وہ (تم سے) مانگ لیں یہ اللہ کا حکم ہے وہ تمہارے درمیان فیصلہ فرماتا ہے اور اللہ بہت جاننے والا بے حد حکمت والا ہے O اور اگر تمہاری بیویوں میں سے کوئی تم سے چھوٹ کر کافروں کے پاس چلی جائے پھر تم (کفار سے) مالی غنیمت حاصل کر لو تو (مالی غنیمت میں سے) ان مسلمانوں کو اتنا مال دے دو جتنا انہوں نے ان بیویوں پر خرچ کیا تھا جو کافروں کی طرف چلی گئی ہیں اور اللہ سے ڈرتے رہو جس پر تم ایمان لا چکے ہو O اے نبی (مکرم)! جب آپ کے پاس ایمان والی عورتیں حاضر ہوں تو وہ آپ سے اس پر بیعت کریں کہ وہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں کریں گی اور نہ چوری کریں گی اور نہ زنا کریں گی اور نہ اپنی اولاد کو قتل کریں گی اور نہ اپنے ہاتھوں اور پیروں کے سامنے کوئی بہتان گھڑیں گی اور نہ دستور کے مطابق کسی کام میں آپ کی نافرمانی کریں گی تو آپ ان کو بیعت کر لیا کریں اور آپ ان کے لیے اللہ سے مغفرت طلب کریں بے شک اللہ بہت بخشنے والا بے حد رحم فرمانے والا ہے O (الممتحنہ: ۱۲-۱۰)

### مسلمان کے مشرکین کے ساتھ رہنے میں مذاہب فقہاء

علامہ عینی لکھتے ہیں کہ اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے کہ جب مشرکین سے صلح ہو جائے تو جو شخص مسلمان ہو کر ان کی طرف آیا ہو تو آیا وہ اس کو مشرکین کی طرف واپس کریں یا نہیں؟ فقہاء احناف نے یہ کہا ہے کہ اب اس مسلمان کو مشرکین کی طرف واپس کرنا جائز نہیں ہے اور پہلا حکم اب منسوخ ہو چکا ہے کیونکہ حدیث میں ہے:

حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں ہر اس مسلمان سے بڑی ہوں جو مشرکین کے ساتھ رہتا ہے صحابہ نے پوچھا: کیوں؟ یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا: تم ان دونوں کی آگ ایک جگہ (چولہے پر) جلتی ہوئی نہ دیکھو۔

(سنن ترمذی: ۱۶۰۳، سنن ابوداؤد: ۲۶۳۵، سنن نسائی: ۴۷۹۴)

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: مشرکین کے ساتھ رہائش نہ رکھو اور نہ ان کے ساتھ اکٹھے رہو پس جس نے ان کے ساتھ رہائش رکھی یا ان کے ساتھ اکٹھے رہا تو وہ ان ہی کی مثل ہے۔ (سنن ترمذی: ۱۶۰۵)

اور مسلمانوں کا اس پر اجماع ہے کہ دار الحرب سے ہجرت کرنا مردوں اور عورتوں پر فرض ہے اور یہ حکم ہجرت کی فرضیت سے جاری ہے یہ فقہاء احناف اور اصحاب مالک کا قول ہے اور امام شافعی نے کہا ہے کہ یہ حکم مردوں میں غیر منسوخ ہے اور سوائے خلیفہ یا اس کے قائم مقام کے اور کوئی شخص یہ عقد نہیں کر سکتا اور خلیفہ کے علاوہ کوئی اور شخص یہ عقد کرے گا تو وہ مردود ہوگا۔

(عمد القاری ج ۱۳ ص ۳۱۶-۳۱۵، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۷۱۴ - حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ سَمِعْتُ جَرِيرًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشْرَطَ عَلَيَّ وَالنَّصِیحَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از زیاد بن علاقہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت جریر رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی تو آپ نے مجھ پر یہ شرط رکھی کہ میں ہر مسلمان کی خیر خواہی کروں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۵۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں

شرط کا ذکر ہے۔



۲۷۱۵ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ  
إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ  
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ  
الزَّكَاةِ وَالتَّصَدُّقِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں قیس بن ابی حازم نے حدیث بیان کی از اسماعیل انہوں نے کہا: مجھے قیس بن ابی حازم نے حدیث بیان کی از حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ ادا کرنے اور ہر مسلمان کی خیر خواہی کرنے پر بیعت کی۔

اس حدیث کی شرح بھی صحیح البخاری: ۵۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں بیعت کی شرائط کا ذکر ہے۔

## ۲ - بَابُ إِذَا بَاعَ نَخْلًا قَدْ أُبْرَتْ

جس نے ایسے درخت کو فروخت کیا جس میں  
پیوند کاری کی جا چکی تھی

پیوند کاری کا معنی ہے: ایک درخت کی شاخ کو دوسرے درخت کی شاخ میں لگا دینا اس سے درخت میں زیادہ پھل آتے ہیں۔  
۲۷۱۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ تَائِفٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ مَنْ بَاعَ نَخْلًا قَدْ أُبْرَتْ فَتَمَرَتُهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ  
يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از تائف از حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس آدمی نے ایسا کھجور کا درخت فروخت کیا جس میں پیوند لگایا جا چکا تھا تو اس درخت کے پھل فروخت کرنے والے کے لیے ہیں سوا اس کے کہ خریدار اس کی شرط لگائے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۰۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے یہاں اس حدیث کی اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں شرط کا ذکر ہے۔

## ۳ - بَابُ الشُّرُوطِ فِي الْبَيْعِ

اس باب میں بیع میں شرطیں لگانے کا ذکر ہے۔

بیع میں شرطیں لگانا

۲۷۱۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
اللَيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ عَائِشَةَ  
تَسْتَعِينُهَا فِي كِتَابَتِهَا وَلَمْ تَكُنْ قَضَتْ مِنْ كِتَابَتِهَا  
شَيْئًا قَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ ارْجِعِي إِلَى أَهْلِكَ فَإِنْ  
أَحْبَبُوا أَنْ أَقْضِيَ عَنْكَ كِتَابَتُكَ وَيَكُونْ وَلَاؤُكَ لِي  
فَعَلْتُ فَاذْكُرْتُ ذَلِكَ بِرَبِيرَةَ إِلَى أَهْلِهَا فَأَبَوْا  
وَقَالُوا إِنْ شَاءَتْ أَنْ تَحْتَسِبَ عَلَيْكَ فَلْتَفْعَلْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از عروہ کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کو خبر دی کہ حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس اپنی مکاتبت کے متعلق مدد طلب کرنے کے لیے آئیں انہوں نے ابھی تک اپنی مکاتبت کی کوئی قسط اپنے مالکوں کو ادا نہیں کی تھی حضرت عائشہ نے ان سے فرمایا: تم اپنے مالکوں کے پاس جاؤ اگر وہ یہ پسند کریں کہ میں تمہاری مکاتبت کی اقساط ادا کروں اس شرط پر کہ تمہاری ولاء میرے لیے ہو۔

وَيَكُونُ لَنَا وَلَاءٌ لَّكَ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا ابْتَاعِي فَأَعْتِقِي، فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ.

گی تو میں ایسا کر لیتی ہوں حضرت بریرہ نے اس شرط کا اپنے مالکوں سے ذکر کیا تو انہوں نے (اس شرط کو ماننے سے) انکار کر دیا اور انہوں نے کہا: اگر حضرت عائشہ چاہیں تو ثواب کی نیت سے تمہارے ساتھ یہ نیکی کر سکتی ہیں لیکن تمہاری ذلاء ہمارے ہی لیے ہوگی پھر حضرت عائشہ نے اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا آپ نے فرمایا: تم (بریرہ کو) خرید لو اور آزاد کر دو ذلاء صرف اس کے لیے ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں بیع میں شرط لگانے کا ذکر ہے اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے امام ابو حنیفہ کے نزدیک اگر بیع میں شرط لگائی جائے تو بیع اور شرط دونوں باطل ہیں۔

اگر فروخت کرنے والے نے کسی خاص جگہ تک سواری کرنے کی شرط لگائی تو یہ جائز ہے

۴ - بَابُ إِذَا اشْتَرَطَ الْبَائِعُ ظَهَرَ الدَّائِبَةُ إِلَى مَكَانٍ مُّسَمًّى جَازَ

امام بخاری کے نزدیک اس صورت میں بیع جائز ہے امام مالک اور امام احمد کے نزدیک بھی اس صورت میں بیع جائز ہے کیونکہ انہوں نے یہ کہا ہے کہ اگر کوئی شخص کسی معین قیمت کے عوض کسی سواری کو اس شرط پر فروخت کرے کہ فلاں جگہ تک وہ اس پر سواری کرے گا تو یہ شرط اور بیع جائز ہے انہوں نے اس باب کی حدیث سے استدلال کیا ہے اور امام ابو حنیفہ امام ابو یوسف امام محمد اور امام شافعی نے یہ کہا ہے کہ یہ بیع فاسد ہے اس کی تفصیل ”کتاب البیوع“ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زکریا نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے عامر سے سنا وہ کہتے تھے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے مجھ سے بیان کیا کہ وہ اپنے ایک اونٹ پر سواری کر رہے تھے جس نے ان کو تھکا دیا تھا نبی ﷺ وہاں سے گزرے تو آپ نے اس کو (چھری) ماری اور اس کے لیے دعا کی تو وہ اس وقت تیز چل رہا تھا کہ وہ اس سے پہلے اتنا تیز نہیں چلتا تھا پھر آپ نے فرمایا: یہ مجھے ایک وقیہ (چالیس درہم) کے عوض فروخت کر دو میں نے کہا: نہیں! (یعنی آپ بغیر قیمت کے لے لیں) آپ نے پھر فرمایا: یہ مجھے ایک وقیہ کے عوض فروخت کر دو تو میں نے اس کو فروخت کر دیا اور اپنے گھر تک اس پر سواری کرنے کو مستثنیٰ کر لیا پس جب ہم (مدینہ) پہنچ گئے تو میں اس اونٹ کو لے کر حاضر ہوا آپ نے مجھے اس کی قیمت نقد دے دی پھر میں لوٹ گیا آپ نے میرے پیچھے کسی کو بھیجا

۲۷۱۸ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا قَالَ سَمِعْتُ عَامِرًا يَقُولُ حَدَّثَنِي جَابِرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يَسِيرُ عَلَى جَمَلٍ لَهُ قَدْ أَغْيَا، فَمَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضْرَبَهُ، فَذَعَا لَهُ فَسَارَ بِسِيرٍ لَيْسَ بِسِيرٍ مِثْلَهُ، ثُمَّ قَالَ بَعْثِيهِ بِأَوْقِيَةٍ، قُلْتُ لَا، ثُمَّ قَالَ بَعْثِيهِ بِأَوْقِيَةٍ فَبَعَثَهُ، فَاسْتَنْشَيْتُ حُمْلَانَهُ إِلَى أَهْلِي، فَلَمَّا قَدِمْنَا أَتَيْتُهُ بِالْجَمَلِ وَنَقَدْتَنِي ثَمَنَهُ، ثُمَّ انْصَرَفْتُ، فَأَرْسَلَ عَلَيَّ إِثْرِي قَالَ مَا كُنْتُ لِأُخَذَ جَمَلُكَ، فَخُذْ جَمَلُكَ، ذَلِكَ فَهُوَ مَالُكَ.

آپ نے فرمایا: میں تمہارا یہ اونٹ نہیں لے رہا، تم یہ اونٹ لے جاؤ  
یہ تمہارا مال ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری ۲۲۳۱ میں گزر چکی ہے۔

ایک اور روایت میں ہے: آپ نے فرمایا: کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ میں نے اس سودے میں تم کو نقصان پہنچایا ہے تاکہ میں یہ اونٹ تم  
سے لے لوں؟ تم اپنا یہ اونٹ بھی لے لو اور یہ دراہم بھی لے لو یہ تمہارے ہیں۔

(صحیح البخاری: ۲۳۸۵، سنن ابوداؤد: ۵۳۰۳، سنن ترمذی: ۱۲۵۳، سنن نسائی: ۴۶۳)

وَقَالَ شُعْبَةُ عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ جَابِرٍ  
أَفْقَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهْرَهُ إِلَى  
الْمَدِينَةِ. اور شعبہ نے کہا: از مغیرہ از عامر از حضرت جابرؓ انہوں نے  
بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے اس اونٹ کی پیٹھ پر مدینہ تک  
سوار کیا۔

یہ تعلق سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۳ میں سند موصول کے ساتھ مذکور ہے، تعلق مذکور سے اور اس کے بعد کی تعلیقات سے امام  
بخاری نے یہ واضح کیا ہے کہ حضرت جابرؓ کی یہ حدیث متعدد الفاظ کے ساتھ منقول ہے۔

وَقَالَ إِسْحَاقُ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ مُغِيرَةَ فَبَعَثَهُ  
عَلَى أَنْ لِي فَقَارَ ظَهْرِهِ حَتَّى أَبْلُغَ الْمَدِينَةَ. اور اسحاق نے کہا از جریر از مغیرہ: حضرت جابرؓ نے کہا: میں  
نے یہ اونٹ اس شرط پر رسول اللہ ﷺ کو فروخت کر دیا کہ میں اس  
کی پشت پر سواری کروں گا حتیٰ کہ میں مدینہ پہنچ جاؤں۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۲۹۶۷، صحیح مسلم: ۷۱۵، سنن ابوداؤد: ۲۷۷۳، سنن نسائی: ۷۲۷ میں مذکور  
ہے۔

وَقَالَ عَطَاءٌ وَغَيْرُهُ وَلَكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ.  
اور عطاء اور دوسروں نے بیان کیا کہ (رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: تم اس اونٹ پر مدینہ تک سواری کر سکتے ہو۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۲۳۰۹ پر مذکور ہے۔

وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ شَرَطَ  
ظَهْرَهُ إِلَى الْمَدِينَةِ. اور محمد بن المنکدر نے کہا از جابرؓ انہوں نے کہا: میں نے اس  
شرط پر اونٹ فروخت کیا کہ میں مدینہ تک اس پر سواری کروں گا۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۳ پر مذکور ہے۔

وَقَالَ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ جَابِرٍ وَلَكَ ظَهْرُهُ حَتَّى  
تَرْجِعَ. اور زید بن اسلم نے کہا از حضرت جابرؓ: (رسول اللہ ﷺ  
نے فرمایا: تم اس اونٹ پر سواری کر سکتے ہو حتیٰ کہ تم لوٹ آؤ۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۳ پر مذکور ہے۔

وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَفْقَرْنَاكَ ظَهْرَهُ إِلَى  
الْمَدِينَةِ. اور ابو الزبیر نے کہا از حضرت جابرؓ: (رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: ہم نے تم کو مدینہ تک اس اونٹ کی سواری کا ضرورت مند  
پایا۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۳ پر مذکور ہے۔



وَقَالَ الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ تَبَلَّغَ عَلَيْهِ إِلَى أَهْلِكَ. اور الأعمش نے کہا از سالم از حضرت جابر: (رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اس پر سوار ہو کر اپنے گھر تک پہنچ جاؤ۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۳ پر مذکور ہے۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْأَشْجَرُ أَكْثَرُ وَأَصَحُّ عِنْدِي. امام ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا: (سواری کی) شرط کی روایات بہت زیادہ ہیں اور وہ میرے نزدیک زیادہ صحیح ہیں۔

حضرت جابر کی حدیث میں راویوں کا اختلاف ہے کہ آیا مدینہ تک اونٹ پر سواری کی شرط عقد بیع میں مذکور تھی یا رسول اللہ ﷺ نے بغیر شرط کے حضرت جابر کے لیے مدینہ تک سواری کو مباح کر دیا تھا؟ امام بخاری کے نزدیک راجح یہ ہے کہ یہ شرط عقد بیع میں مذکور تھی۔ علامہ عینی لکھتے ہیں کہ یہاں پر حقیقت میں بیع نہیں تھی کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت جابر کو وہ اونٹ بھی دے دیا تھا اور اس کی قیمت بھی دے دی تھی یہ صورت بیع تھی اور حقیقت میں تبرع اور احسان تھا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۲۰)

وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ وَابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ وَهْبٍ عَنْ جَابِرٍ اشْتَرَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَقِيَّةٍ. اور عبید اللہ اور ابن اسحاق نے کہا از وہب از حضرت جابر: (وہ بیان کرتے ہیں کہ) نبی ﷺ نے اس اونٹ کو ایک وقیہ کے عوض فروخت کر دیا۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۲۰۹۷ پر مذکور ہے اس حدیث میں ”وقیہ“ کا لفظ ہے اس کا معنی چالیس درہم ہے۔

وَتَابَعَهُ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ جَابِرٍ. اور وہب کی متابعت زید بن اسلم نے کی ہے از حضرت جابر۔

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری ۲۷۱۸ اور سنن بیہقی ج ۵ ص ۳۳ پر مذکور ہے۔

وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ وَغَيْرِهِ عَنْ جَابِرٍ أَخَذَتْهُ بِأَرْبَعَةِ دَنَائِيرَ. وَهَذَا يَكُونُ أَوْقِيَّةً عَلَى حِسَابِ الدِّينَارِ بِعَشْرٍ دَرَاهِمَ. اور ابن جریج نے کہا از عطاء وغیرہ از حضرت جابر انہوں نے بیان کیا: میں نے اس اونٹ کو چار دینار میں لیا تھا اور یہ اس حساب سے ہے کہ ایک اوقیہ دینار کے حساب سے دس درہم کا ہے۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۲۳۰۹ میں مذکور ہے۔

وَلَمْ يَبَيِّنِ الثَّمَنَ مُغِيرَةً عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرٍ وَابْنُ الْمُكَدِّرِ وَأَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ. اور مغیرہ نے از شعبی از حضرت جابر اور ابن المنکدر اور ابو الزبیر از حضرت جابر اس کی قیمت بیان نہیں کی۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۲۳۸۵ پر مذکور ہے۔

وَقَالَ الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ أَوْقِيَّةٌ. اور الأعمش نے کہا از سالم از حضرت جابر: سونے کا اوقیہ۔

ذَهَبٌ.

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۷۱۸ میں مذکور ہے۔

وَقَالَ أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ بِمِائَتِي. اور ابو اسحاق نے کہا از سالم از حضرت جابر انہوں نے بیان کیا: دو سو درہم کے عوض۔

درہم.

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۷۱۸ میں مذکور ہے۔

وَقَالَ دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ. اور داؤد بن قیس نے کہا از عبید اللہ بن مقسم از حضرت جابر

عَنْ جَابِرٍ اشْتَرَاهُ بِطَرِيقِ تَبُوكَ، أَحْسِبُهُ قَالَ بِارْتَبَعِ  
أَوَاقٍ۔  
انہوں نے بیان کیا کہ انہوں نے اس اونٹ کو تبوک کے راستہ میں  
چار اوقیہ کے عوض خریدا تھا۔

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۷۱۸ میں مذکور ہے۔

وَقَالَ أَبُو نَضْرَةَ عَنْ جَابِرٍ اشْتَرَاهُ بِعِشْرِينَ  
دِينَارًا۔  
انہوں نے اس اونٹ کو بیس دینار میں خریدا تھا۔

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۷۱۸ میں مذکور ہے۔

وَقَوْلُ الشَّعْبِيِّ بَوَقِيَّةٍ أَكْثَرُ الْأَشْتِرَاطِ، أَكْثَرُ  
وَأَصَحُّ عِنْدِي. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ۔  
اور اکثر روایات میں شعبی کا ایک ذقیہ کا قول ہے (اسی طرح  
اونٹ کی بیچ کے عقد میں مدینہ تک سواری کی) شرط بھی اکثر روایات  
میں ہے اور یہی میرے نزدیک زیادہ صحیح ہے یہ امام ابو عبد اللہ بخاری  
کا قول ہے۔

امام بخاری کا یہ قول بھی صحیح البخاری: ۲۷۱۸ میں مذکور ہے لیکن امام بخاری کا اس کو عقد بیچ میں شرط قرار دینا صحیح نہیں ہے کیونکہ  
یہ حقیقت میں بیچ نہیں تھی آپ نے حضرت جابر کو اونٹ بھی دے دیا تھا اور اس کی قیمت بھی بلکہ یہ آپ کی طرف سے تبرع اور احسان  
تھا اور عقد بیچ میں شرط لگانے سے بیچ فاسد ہو جاتی ہے۔

### ■ - بَابُ الشَّرْطِ فِي الْمُعَامَلَةِ

اس باب میں معاملات مثلاً مزارعت اور مساقات وغیرہ کی شرائط کا بیان ہے۔

۲۷۱۹ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ  
حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَتِ الْأَنْصَارُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إقْسِمَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ إِخْوَانِنَا النَّجِيلِ  
قَالَ لَا. فَقَالَ الْأَنْصَارُ تَكْفُونَا الْمَوْنَةَ وَنُشْرِكُكُمْ فِي  
الثَّمَرَةِ. قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعب نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں  
ابو الزناد نے حدیث بیان کی از اعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ  
انہوں نے بیان کیا کہ انصار نے نبی ﷺ سے عرض کیا: ہمارے  
اور ہمارے بھائیوں کے درمیان (ہمارے) کھجور کے درخت تقسیم کر  
دیجئے آپ نے فرمایا: نہیں! پھر انصار نے (مہاجرین سے) کہا:  
آپ ہمارے ساتھ (باغات کی) مشقت میں ہاتھ بٹائیں ہم آپ  
لوگوں کو پھلوں میں شریک کریں گے تو انہوں نے کہا: ہم نے اس کو  
سنا اور اس پر عمل کر لیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۲۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں باغ کے پھلوں کے حصول کی شرط کا ذکر ہے۔

۲۷۲۰ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا  
جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جویریہ بنت اسماء نے حدیث  
بیان کی از نافع از حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ وہ بیان کرتے ہیں کہ

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرَ الْيَهُودَ أَنْ يَعْمَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي خَيْرِ يَهُودٍ كَيْفَ يَشَاءُ (کھیتوں میں) کام کریں اور کھیتی باڑی کریں اور زمین سے جو پیداوار حاصل ہوگی ان کو اس کا نصف ملے گا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۲۸۵ میں گزر چکی ہے۔

## ۶- بَابُ الشُّرُوطِ فِي الْمَهْرِ عِنْدَ عَقْدَةِ النِّكَاحِ

عقد نکاح کے وقت مہر میں  
شرطیں لگانا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ عقد نکاح کے وقت مہر میں شرطیں لگانے کا کیا حکم ہے؟  
وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِنَّ مَقَاطِعَ الْحُقُوقِ عِنْدَ الشُّرُوطِ (اور عمر (بن عبدالعزیز) نے کہا: حقوق کے منقطع ہونے کی جگہ  
وَلَكِ مَا شَرَطَتْ. شرائط کا وجود ہے اور تمہیں اپنی شرط کا حق ہے۔

یعنی کسی حق کے ملنے کی انتہاء شرط کے تحقق سے ہوتی ہے جب کسی حق کے وصول ہونے کے لیے کوئی شرط لگادی گئی تو وہ حق ختم ہو جاتا ہے۔ اس تعلق کو امام ابن ابی شیبہ نے اس باب میں درج کیا ہے کہ ایک آدمی کسی عورت سے نکاح کرے اور اس عورت کے لیے اس کے مکان کی شرط لگا دے۔

عبدالرحمن بن غنم بیان کرتے ہیں کہ عمر (بن عبدالعزیز) نے کہا: اس عورت کو (اس مکان کا) حق ہے ایک آدمی نے کہا: پھر وہ اس کو طلاق دے دے گا تو انہوں نے کہا: حقوق شرط سے منقطع ہو جاتے ہیں۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۶۴۴۳- ج ۳ ص ۱۸۹، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۱۶ھ)

اس اثر کی وضاحت اس دوسرے اثر سے ہوتی ہے:

ابوالزناد بیان کرتے ہیں کہ ایک عورت نے عمر بن عبدالعزیز کی عدالت میں اپنے شوہر کے خلاف مقدمہ پیش کیا اس کے شوہر نے اس عورت سے نکاح کے وقت اس کو مکان دینے کی شرط لگائی تھی پھر اس شخص نے اس عورت کو اس مکان سے نکالنے کا ارادہ کیا تو عمر بن عبدالعزیز نے یہ فیصلہ کیا کہ وہ مکان اس عورت کا ہے اور شوہر اس عورت کو اس مکان سے نہیں نکال سکتا اور عمر بن عبدالعزیز نے کہا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! اگر تم اُحد پہاڑ کے برابر سونے کے عوض میں اس کی فرج کو حلال قرار دو (یعنی اُحد پہاڑ کے برابر سونے کو اس کا مہر رکھو) تو میں اس عورت کے لیے اس کو وصول کروں گا۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۶۴۴۸- ج ۳ ص ۲۹۰، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۱۶ھ)

وَقَالَ الْمُسَوِّرُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ صَهْرًا لَهُ فَأَتَنِي عَلَيْهِ فِي مُصَاهَرَتِهِ فَأَحْسَنَ قَالَ حَدَّثَنِي وَصَدَّقَنِي وَوَعَدَنِي فَوَفَّى لِي (اور حضرت مسور (بن مخرمہ) رضی اللہ عنہ نے بیان کیا: میں نے نبی ﷺ سے سنا آپ نے اپنے داماد کا ذکر کیا پس اس کی دامادی کی تحسین کی اور فرمایا: اس نے مجھے خبر دی اور مجھ سے سچ کہا اور اس نے مجھ سے وعدہ کیا سو اس کو پورا کیا۔

اس تعلق کے موافق حدیث، صحیح البخاری، کتاب الشهادات، باب: ۲۹ میں مذکور ہے۔

اس تعلق میں داماد سے مراد حضرت زینب رضی اللہ عنہا کے شوہر حضرت ابوالعاص بن الربیع ہیں ان کو غزوہ بدر میں قید کیا گیا تھا پھر رسول اللہ ﷺ کی نکریم کی وجہ سے ان کو فدیہ لیے بغیر آزاد کر دیا گیا تھا جب مشرکین ان کے پاس گئے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کی



صاحبزادی کو طلاق دے دیں تو انہوں نے انکار کر دیا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے ان کی دامادی کی تحسین اور قدر افزائی کی اور غزوہ بدر کے بعد جب رسول اللہ ﷺ نے ان سے حضرت زینب کو طلب کیا تو انہوں نے ان کو واپس کر دیا اور یہ فتح مکہ سے پہلے اسلام میں داخل ہو گئے تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲۵)

۲۷۲۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَقُّ الشُّرُوطِ أَنْ تَوْفُوا بِهَا مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ الْفُرُوجَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے یزید بن ابی حبیب نے حدیث بیان کی از ابی الخیر از حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شرط سب سے زیادہ پوری کی جانے کی مستحق

[طرف الحدیث: ۵۱۵۱] ہے وہ وہ ہے جس کے سبب سے تم فروج کو حلال کرتے ہو۔

(صحیح مسلم: ۱۳۱۸، الرقم السلسل: ۳۳۶۱، سنن ابوداؤد: ۳۳۹۹، سنن ترمذی: ۱۱۳۰، سنن نسائی: ۳۲۷۸، سنن ابن ماجہ: ۱۹۵۴، مصنف عبد الرزاق: ۱۰۶۱۳، سنن سعید بن منصور: ۶۵۸، سنن دارمی: ۲۲۰۳، الاحاد والمثنی: ۲۵۸۴، سنن بیہقی ج ۷ ص ۲۴۸، شرح السنہ: ۲۲۷۰، مسند احمد ج ۴ ص ۱۳۲ طبع قدیم مسند احمد: ۱۷۳۰۲، ج ۲۸، مؤسسة الرسالة بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ باب کا عنوان ہے: عقد نکاح کے وقت مہر کی شرائط اور اس حدیث میں مذکور ہے: جس شرط کے سبب سے تم فروج کو حلال کرتے ہو وہ شرط پوری کی جانے کی زیادہ مستحق ہے یعنی مہر ادا کیے جانے کا زیادہ حق دار ہے اور عقد نکاح کے وقت یہ بیان کرنا چاہیے کہ مہر کی مقدار کتنی ہے اور وہ عند المظاہرۃ یک مشت ادا کیا جائے گا جس کو مہر معجل کہتے ہیں یا قسط وار ادا کیا جائے گا یا انقطاع نکاح کے وقت ادا کیا جائے گا خواہ انقطاع نکاح موت سے ہو یا طلاق سے ہو جس کو مہر مؤجل کہتے ہیں۔

مہر کے علاوہ نکاح کی باقی شرائط پوری کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء

امام ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ ترمذی متوفی ۲۷۹ھ لکھتے ہیں:

حضرت عقبہ کی یہ حدیث حسن صحیح ہے اور نبی ﷺ کے اصحاب میں سے بعض اہل علم کا اس پر عمل ہے ان میں سے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ انہوں نے کہا: جب کوئی مرد کسی عورت سے شادی کرے اور اس عورت کے لیے یہ شرط لگائے کہ وہ اس عورت کو اس کے شہر سے باہر نہیں نکالے گا تو پھر مرد کے لیے اس عورت کو شہر سے باہر نکالنا جائز نہیں ہے اور بعض اہل علم کا بھی یہی قول ہے امام شافعی امام احمد اور اسحاق کا یہی مذہب ہے اور حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا: اللہ کی شرط اس عورت کی شرط کے اوپر مقدم ہے گویا حضرت علی کے نزدیک اس عورت کے شوہر کے لیے اس عورت کو شہر سے باہر لے جانا جائز ہے خواہ اس عورت نے یہ شرط رکھی ہو کہ وہ اس کو شہر سے باہر نہیں لے جائے گا بعض اہل علم کا بھی یہی مذہب ہے اور یہی سفیان ثوری اور بعض فقہاء کوفہ کا قول ہے۔ (سنن ترمذی ص ۷۵، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

خلاصہ یہ ہے کہ مہر کو ادا کرنا تو بالاتفاق سب کے نزدیک واجب ہے اور مہر کے علاوہ نکاح میں جو دیگر شرائط رکھی گئی ہیں ان کو پورا کرنے میں اختلاف ہے امام شافعی اور امام احمد کے نزدیک ان کا پورا کرنا لازم ہے اور فقہاء احناف کے نزدیک ان کا پورا کرنا لازم نہیں ہے۔

## ۷۔ بَابُ الشَّرْوَطِ فِي الْمَزَارَعَةِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مزارعت میں شرطیں لگانے کا کیا حکم ہے۔

۲۷۲۲۔ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ حَنْظَلَةَ الزُّرْقِيَّ قَالَ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كُنَّا أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ حَقًّا فَكُنَّا نَكْرِي الْأَرْضَ فَرُبَّمَا أَخْرَجَتْ هَذِهِ وَلَمْ تُخْرِجْ ذِهِ فَهَبْنَا عَنْ ذَلِكَ وَلَمْ نَنْتَهِ عَنِ الْوَرِقِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حنظلہ الزرقی سے سنا انہوں نے کہا: میں نے حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ ہم میں سے اکثر انصار کھیتی باڑی کرتے تھے پس ہم زمین کرائے پر دیتے تھے تو بعض اوقات زمین کا یہ حصہ اناج اگاتا اور وہ حصہ اناج نہ اگاتا تو ہم کو اس سے منع کر دیا گیا اور چاندی (دراہم) کے عوض کرائے سے منع نہیں کیا گیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۸۶ میں گزر چکی ہے اس حدیث کی بہ ظاہر عنوان کے ساتھ مطابقت نہیں ہے کیونکہ اس میں مزارعت کی شرط کا ذکر نہیں ہے۔

## ۸۔ بَابُ مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الشَّرْوَطِ فِي النِّكَاحِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ کون سی شرائط نکاح میں جائز نہیں ہیں؟

۲۷۲۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَزِيدَنَّ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبَنَّ عَلَى خَطْبَتِهِ وَلَا تَسَالِ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخِيهَا لِتَسْتَكْفِيَ إِثْمَاءَهَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن زریع نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے حدیث بیان کی از الزہری عن سعید عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم آپ نے فرمایا: کوئی شہری دیہاتی سے بیع نہ کرے اور تم مصنوعی قیمت نہ بڑھاؤ اور نہ کوئی شخص اپنے بھائی کی لگائی ہوئی قیمت پر اضافہ کرے اور نہ اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام دے اور نہ کوئی عورت اپنی سوکن کی طلاق کا سوال کرے تاکہ اس کا حصہ بھی خود وصول کر لے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۳۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں نکاح کی ناجائز شرط کا ذکر ہے۔

## ۹۔ بَابُ الشَّرْوَطِ الَّتِي لَا تَجِلُّ فِي الْحُدُودِ

اس باب میں ان شرائط کا بیان کیا گیا ہے جو حدود میں جائز نہیں ہیں۔

حدود میں جو شرطیں لگانا جائز نہیں ہیں

اس باب میں ان شرائط کا بیان کیا گیا ہے جو حدود میں جائز نہیں ہیں۔

۲۷۲۴، ۲۷۲۵ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُمَا قَالَا إِنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنْشُدَكَ اللَّهَ إِلَّا قَضَيْتَ لِي بِكِتَابِ اللَّهِ، فَقَالَ الْخَصَمُ الْآخَرُ، وَهُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ نَعَمْ فَأَقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ، وَأَنْذَنِي لِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ، قَالَ إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا عَلَى هَذَا، فَرَزَنِي بِأَمْرَاتِهِ، وَإِنِّي أَخْبَرْتُ أَنَّ عَلَى ابْنِي الرَّجْمَ، فَأَقْضَيْتُ مِنْهُ بِمِائَةِ شَاةٍ وَوَلِيدَةٍ، فَسَأَلْتُ أَهْلَ الْعِلْمِ، فَأَخْبَرُونِي أَنَّ عَلَى ابْنِي جَلْدٌ مِائَةٌ وَتَغْرِيبٌ عَامٌ، وَأَنَّ عَلَى امْرَأَةِ هَذَا الرَّجْمَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَقْضِيَنَّ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ اللَّهِ، الْوَلِيدَةُ وَالْغَنَمُ رَدٌّ عَلَيْكَ، وَعَلَى ابْنِكَ جَلْدٌ مِائَةٌ وَتَغْرِيبٌ عَامٌ، أَغْذِيَا أُنَيْسُ إِلَى امْرَأَةِ هَذَا، فَإِنْ اعْتَرَفَتْ فَارْجُمُهَا، إِنْ لَمْ تَعْتَرَفْ عَلَيْهَا فَاعْتَرَفْتُ، فَأَمَرَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُجِمَتْ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی ابن شہاب از عبد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود از حضرت ابو ہریرہ و حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہما ان دونوں نے بیان کیا کہ دیہاتیوں میں سے ایک شخص رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا پس اس نے کہا: یا رسول اللہ! میں آپ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ آپ میرا فیصلہ صرف کتاب اللہ سے کریں پھر اس کے مخالف نے کہا: جو اس سے زیادہ ضرورت مند تھا: جی ہاں! آپ ہمارے درمیان کتاب اللہ سے فیصلہ کریں اور مجھے (بات کرنے کی) اجازت دیں پس رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم بات کرو اس نے کہا: میرا بیٹا اس کے ہاں مزدور تھا اس نے اس کی بیوی سے زنا کیا اور بے شک مجھے بتایا گیا کہ میرے بیٹے کو سنگسار کرنے کی سزا ہوگی تو میں نے اس کی طرف سے سو بکریاں اور ایک باندی فدیہ میں دی پھر میں نے اہل علم سے سوال کیا تو انہوں نے مجھے بتایا کہ میرے بیٹے کو سو کوڑے لگائے جائیں گے اور ایک سال کے لیے شہر بدر کیا جائے گا اور اس کی بیوی کو سنگسار کیا جائے گا تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! میں ضرور تمہارے درمیان کتاب اللہ سے فیصلہ کروں گا باندی اور بکریاں تو تم کو واپس کر دی جائیں گی اور تمہارے بیٹے کو سو کوڑے مارے جائیں گے اور ایک سال کے لیے شہر بدر کیا جائے گا اے انیس! صبح کو اس عورت کے پاس جاؤ اگر وہ اعتراف کر لے تو اس کو رجم کر دینا۔ راوی نے کہا: پھر وہ صبح اس کے پاس گئے تو اس نے (زنا کا) اعتراف کر لیا پھر رسول اللہ ﷺ نے اس کو رجم کرنے کا حکم دیا سو اس کو رجم کر دیا گیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۱۵-۲۳۱۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے حدیث کا جو عنوان قائم کیا ہے یہ حدیث اس کے مطابق نہیں ہے کیونکہ اس میں کسی ناجائز شرط کا بیان نہیں ہے۔

۱۰ - بَابُ مَا يَجُوزُ مِنْ شُرُوطِ الْمَكَاتِبِ

إِذَا رَضِيَ بِالْبَيْعِ عَلَى أَنْ يُعْتَقَ

۲۷۲۶ - حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ

مکاتب جب اس پر راضی ہو جائے کہ اس کو خرید کر آزاد کر دیا جائے تو اس کی کون سی شرائط جائز ہیں؟ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں خلاؤد بن یحییٰ نے حدیث



بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالواحد بن ایمن المکی نے حدیث بیان کی از والد خود انہوں نے بیان کیا: میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا آپ نے بتایا کہ میرے پاس حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا آئیں اور وہ اس وقت مکاتبہ تھیں انہوں نے عرض کیا: اے ام المؤمنین! آپ مجھے خرید لیجئے کیونکہ میرے مالکان مجھے فروخت کر رہے ہیں پھر آپ مجھے آزاد کر دیں حضرت عائشہ نے کہا: ہاں! حضرت بریرہ نے کہا: میرے مالکان مجھے فروخت نہیں کریں گے حتیٰ کہ وہ میری ولاء لینے کی شرط لگائیں حضرت عائشہ نے فرمایا: (پھر) مجھے تمہاری ضرورت نہیں ہے نبی ﷺ نے اس بات کو سن لیا تھا یا آپ کو اس کی خبر پہنچ گئی تھی آپ نے پوچھا: بریرہ کا کیا معاملہ ہے؟ تم اس کو خرید لو اور آزاد کر دو اور وہ لوگ جو شرط لگانا چاہیں لگا لیں حضرت عائشہ نے بتایا: پھر میں نے حضرت بریرہ کو خرید کر آزاد کر دیا اور ان کے مالکوں نے ولاء کی شرط لگائی تب نبی ﷺ نے فرمایا: ولاء اس کے لیے ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے خواہ وہ سو شرطیں لگائیں۔

الْوَّاحِدُ بْنُ أَيْمَنَ الْمَكِّيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى بَرِيرَةَ وَهِيَ مُكَاتِبَةٌ فَقَالَتْ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ اشْتَرِينِي فَإِنَّ أَهْلِي لَا يَبْعُونَنِي فَأَعْتَقْنِي قَالَتْ نَعَمْ قَالَتْ إِنْ أَهْلِي لَا يَبْعُونَنِي حَتَّى يَشْتَرِ طَوْأً وَلَا نَبِيَّ قَالَتْ لَا حَاجَةَ لِي فِيكَ فَسَمِعَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ بَلَّغَهُ فَقَالَ مَا شَأْنُ بَرِيرَةَ؟ فَقَالَ اشْتَرَيْتُهَا فَأَعْتَقْتُهَا وَلَيْشْتَرِ طَوْأً مَا شَاوَرُوا قَالَتْ فَاشْتَرَيْتُهَا فَأَعْتَقْتُهَا وَاشْتَرَطَ أَهْلُهَا وَلاءَ هَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ وَإِنْ اشْتَرَطُوا مِائَةَ شَرْطٍ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ مکاتبہ کو فروخت کرنے والے اس میں ولاء کی شرط نہیں رکھ سکتے۔

### طلاق میں شرطوں کا بیان

### ۱۱۔ بَابُ الشَّرْطِ فِي الطَّلَاقِ

اس باب میں طلاق کو شرطوں پر معلق کرنے کے حکم کا بیان ہے۔

اور ابن المسیب حسن بھری اور عطاء نے کہا: اگر اس نے طلاق کو شروع میں ذکر کیا یا آخر میں تو وہ اس کی شرط کا زیادہ حق دار ہے۔

وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيْبِ وَالْحَسَنُ وَعَطَاءٌ إِنْ بَدَأَ بِالطَّلَاقِ أَوْ آخَرَ فَهُوَ أَحَقُّ بِشَرْطِهِ.

اس تعلق کے موافق حدیث موصول حسب ذیل ہے:

قنادہ بیان کرتے ہیں کہ سعید بن المسیب اور حسن بھری دونوں نے کہا: (طلاق دینے والے کے لیے) استثناء کرنے کا حق ہے خواہ وہ طلاق کا پہلے ذکر کرے یا بعد میں۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۸۰ ج ۳ ص ۸۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)

یعنی جب وہ طلاق کو کسی چیز پر معلق کرے یا کسی شرط کے ساتھ طلاق دے تو اس کو یہ حق ہے کہ وہ اس میں سے کسی چیز کو مستثنیٰ کرے استثناء سے مراد یہ ہے کہ وہ کہے: ان شاء اللہ (اگر اللہ نے چاہا)۔ اس کی وضاحت درج ذیل اثر سے ہوتی ہے:

لیث بیان کرتے ہیں کہ عطاء طاؤس مجاہد نخعی اور زہری نے کہا: جب کوئی شخص اپنی بیوی سے کہے: اگر میں نے فلاں فلاں کام نہیں کیا تو تم کو طلاق ہے ان شاء اللہ (اگر اللہ نے چاہا) تو اس کو استثناء کا حق ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۸۰۱۷۔ ج ۳ ص ۸۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عرعہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از عدی بن ثابت از ابی حازم از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سواروں کے شہر پہنچنے سے پہلے ان سے ملاقات کرنے سے منع فرمایا اور مہاجر (شہری) کی دیہاتی کے ساتھ بیچ سے منع فرمایا اور اس سے منع فرمایا کہ کوئی عورت اپنی سوکن کی طلاق کی شرط لگائے اور اس سے منع فرمایا کہ کوئی شخص اپنے بھائی کی قیمت پر قیمت لگائے اور کسی خریدار کو پھنسانے کے لیے مصنوعی قیمت بڑھائے اور اونٹنی یا بکری کے تھنوں کو باندھے۔ محمد بن عرعہ کی متابعت معاذ اور عبدالصمد نے کی ہے از شعبہ اور غندر اور عبدالرحمان نے کہا: ان سے منع کیا گیا ہے اور آدم نے کہا: ہم کو منع کیا گیا ہے اور النضر اور حجاج بن منہال نے کہا: آپ نے منع فرمایا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۴۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں طلاق کی شرط کا ذکر ہے تاہم یہ حدیث باب کے عنوان کے مطابق نہیں ہے۔

لوگوں کے ساتھ زبانی شرطیں لگانا

۱۲۔ بَابُ الشَّرْطِ مَعَ النَّاسِ بِالْقَوْلِ

یعنی بغیر گواہ قائم کیے اور بغیر لکھنے کے صرف زبان سے لوگوں کے ساتھ شرطیں لگانا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے خبر دی کہ ابن جریج نے انہیں خبر دی انہوں نے کہا: مجھے یحییٰ بن مسلم نے اور عمرو بن دینار نے خبر دی از سعید بن جبیر ان میں سے ایک اپنے صاحب پر اضافہ کرتا تھا اور دوسروں نے کہا: میں نے ان سے سنا وہ سعید بن جبیر سے حدیث بیان کرتے تھے انہوں نے کہا: بے شک ہم حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس تھے انہوں نے کہا: مجھے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ حضرت موسیٰ جو اللہ کے رسول ہیں..... پھر حدیث ذکر کی (حضرت خضر نے) کہا: کیا میں نے تم سے یہ نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ ہرگز صبر نہیں کر سکتے O (الکف: ۷۵-۷۶) پہلی مرتبہ بھول گئی اور دوسری مرتبہ شرط تھی اور تیسری مرتبہ قصد تھا حضرت موسیٰ نے کہا:

۲۷۲۸۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسٰى قَالَ اَخْبَرَنَا هِشَامُ ابْنُ جُرَيْجٍ اَخْبَرَنَا قَالَ اَخْبَرَنِي يَحْيٰى بْنُ مُسْلِمٍ وَعَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ يَزِيدُ اَحَدُهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ وَغَيْرُهُمَا قَدْ سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُهُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ اِنَّا لَعِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالٰى عَنْهُمَا قَالَ حَدَّثَنِي اُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوسٰى رَسُولُ اللَّهِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ ﴿قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾ (الکف: ۷۲-۷۵) كَانَتْ الْاُولٰى نِسْيَانًا وَالْوُسْطٰى شَرْطًا وَالثَّالِثَةُ عَمْدًا قَالَ ﴿لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ اَمْرِىْ عُسْرًا﴾ (الکف: ۷۳) ﴿لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ﴾ (الکف: ۷۳)

(۷۴) ﴿فَانْطَلَقَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ﴾ (الکہف: ۷۷) قَرَأَهَا ابْنُ عَبَّاسٍ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ.

میری بھول پر مجھ سے مواخذہ نہ کیجئے اور میرے کام میں مجھ پر دشواری نہ ڈالئے O (الکہف: ۷۳) جب وہ دونوں ایک لڑکے سے ملے تو (حضرت خضر نے) اس کو قتل کر دیا۔ (الکہف: ۷۴) پھر وہ دونوں آگے چلے پھر ان دونوں نے ایک دیوار دیکھی جو گرنے والی تھی تو (حضرت خضر نے) اس کو سیدھا کر دیا۔ (الکہف: ۷۵) حضرت ابن عباس نے یہ قراءت کی کہ ان کے آگے بادشاہ تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۷۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں شرط کا ذکر ہے کیونکہ دوسری بار حضرت موسیٰ نے کہا تھا: اگر اس کے بعد میں آپ سے کوئی سوال کروں تو آپ مجھے اپنے ساتھ نہ رکھیں! بے شک آپ میری طرف سے عذر کو پہنچ چکے۔ (الکہف: ۷۶)

### وَلَاءٌ مِّنْ شُرَاطٍ

### ۱۳۔ بَابُ الشَّرْوَطِ فِي الْوَلَاءِ

اس باب میں ولاء کی شرطوں کا حکم بیان کیا گیا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے حدیث بیان کی از ہشام بن عروہ از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا انہوں نے بیان کیا کہ میرے پاس حضرت بریرہ آئیں انہوں نے بتایا کہ میرے مالکوں نے مجھے نو (۹) اوقیہ (۳۶۰ درہم) کے عوض مکاتب کر دیا ہے کہ میں ہر سال ایک اوقیہ (۳۰ درہم) ادا کروں سو آپ اس میں میری مدد کیجئے تو حضرت عائشہ نے فرمایا: اگر وہ پسند کریں کہ میں ان کو اتنے درہم فراہم کروں اور تمہاری ولاء میرے لیے ہو تو میں ایسا کرتی ہوں پس حضرت بریرہ اپنے مالکوں کے پاس گئیں اور ان کو یہ (پیش کش) بتائی تو انہوں نے اس کا انکار کیا پھر حضرت بریرہ ان کے پاس سے ہو کر آئیں اور رسول اللہ ﷺ تشریف فرما تھے حضرت بریرہ نے کہا: میں نے ان کے سامنے یہ پیش کش رکھی تھی تو انہوں نے اس کا انکار کر دیا سو اس کے کہ ولاء ان کے لیے ہو پس نبی ﷺ نے اس کو سن لیا پھر حضرت عائشہ نے نبی ﷺ کو یہ واقعہ بتایا تو آپ نے فرمایا: تم بریرہ کو رکھ لو اور ان کے سامنے ولاء کی شرط رکھو ولاء صرف اس کے لیے ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے سو حضرت عائشہ نے اسی طرح کیا پھر رسول اللہ ﷺ نے لوگوں میں کھڑے ہو کر اللہ کی حمد اور ثناء کی پھر فرمایا: ان لوگوں کا کیا حال ہے جو ایسی

۲۷۲۹۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَ نَبِيَّ بَرِيرَةَ فَقَالَتْ كَاتِبْتُ أَهْلِي عَلَى تِسْعِ أَوَاقٍ فِي كُلِّ عَامٍ أَوْ قِيَّةً فَأَعْيَنِي فَقَالَتْ إِنْ أَحْبَبُوا أَنْ أَعْدَّهَا لَهُمْ وَيَكُونُوا وَلَاؤُكَ لِي فَعَلْتُ فَذَهَبَتْ بَرِيرَةُ إِلَى أَهْلِهَا فَقَالَتْ لَهُمْ فَأَبَوْا عَلَيْهَا فَجَاءَتْ مِنْ عِنْدِهِمْ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ عَرَضْتُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَأَبَوْا إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْوَلَاءُ لَهُمْ فَسَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَتْ عَائِشَةَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ خُذِيهَا وَاشْتَرِطِي لَهُمُ الْوَلَاءَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ فَفَعَلْتُ عَائِشَةُ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ مَا بَالُ رِجَالٍ يُشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا كَانَ مِنْ شَرْطٍ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ كَانَ مِائَةً شَرْطٍ فَضَاءُ اللَّهِ أَحَقُّ وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْثَقُ وَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ.



شرطیں لگاتے ہیں جو کتاب اللہ میں نہیں ہیں ہر وہ شرط جو کتاب اللہ میں نہ ہو وہ باطل ہے خواہ سو شرطیں ہوں اللہ کا کیا ہوا فیصلہ برحق ہے اللہ کی شرط زیادہ مستحکم ہے اور ولاء صرف اس کے لیے ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ولاء کی شرائط کا ذکر ہے۔

جب مزارعین سے یہ شرط لگائی کہ میں جب چاہوں گاتمہیں خارج کردوں گا

۱۴ - بَابُ إِذَا اشْتَرَطَ فِي الْمَزَارَعَةِ إِذَا شِئْتُ أَخْرَجْتُكَ

ہر چند کہ اس باب کے عنوان میں "مزارعت" کا لفظ ہے لیکن یہ مصدر مبنی للفاعل ہے اور اس سے مراد مزارعین ہیں۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابواحمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن یحییٰ ابوغسان الکنتانی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی ازنافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں جب اہل خیبر نے ان کے ہاتھ پر توڑ ڈالے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کھڑے ہو کر خطبہ دیا پس کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے یہودیوں سے ان کے اموال (باغات) پر کھیتی باڑی کا معاملہ کیا اور فرمایا: جب تک اللہ تم کو برقرار رکھے گا ہم تم کو برقرار رکھیں گے اور بے شک عبد اللہ بن عمرو ہاں اپنے مال (باغ) کی طرف گئے تھے تو رات کو ان پر ظلم کیا گیا پس ان کے ہاتھوں اور پیروں کو مروڑ کر ٹیڑھا کر دیا گیا اور یہاں پر ان کے سوا اور کوئی دشمن نہیں ہے پس وہی ہمارے دشمن ہیں اور ان ہی پر ہماری تہمت ہے اور میں نے ان کو شہر بدر کرنا مناسب سمجھا ہے پس جب حضرت عمر نے اس کا عزم مصمم کر لیا تو ان کے پاس ابوالحقیق کے بیٹے آئے تو انہوں نے کہا: اے امیر المؤمنین! کیا آپ ہم کو نکال رہے ہیں حالانکہ ہم کو (سیدنا) محمد (ﷺ) نے برقرار رکھا تھا اور ہم کو یہاں کے اموال (باغات) پر عامل بنایا تھا اور ہمارے لیے (عمل کی) شرط لگائی تھی تب حضرت عمر نے کہا: کیا تمہارا یہ گمان ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کا ارشاد بھول گیا ہوں؟ آپ نے فرمایا تھا: اس وقت تمہارا کیا حال ہوگا جب تم کو خیبر سے نکال دیا جائے گا اور تمہیں تمہارے اونٹ ایک رات سے دوسری رات تک لے کر

۲۷۳۰ - حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى أَبُو غَسَّانَ الْكِنَانِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا قَدَعَ أَهْلُ خَيْبَرَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ عُمَرُ خَطِيبًا فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَامِلَ يَهُودَ خَيْبَرَ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَقَالَ نَفَرْتُكُمْ مَا أَقْرَبَكُمْ اللَّهُ وَإِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ خَرَجَ إِلَى مَالِهِ هُنَاكَ فَعُدِي عَلَيْهِ مِنَ اللَّيْلِ فَفِدَعْتَ يَدَاهُ وَرَجَلَاهُ وَلَيْسَ لَنَا هُنَاكَ عَدُوٌّ غَيْرُهُمْ هُمْ عَدُوُّنَا وَتَهَمْتُنَا وَقَدْ رَأَيْتُ إِجْلَاءَهُ هُمْ فَلَمَّا أَجْمَعَ عُمَرُ عَلَى ذَلِكَ آتَاهُ أَحَدُ بَنِي أَبِي الْحَقِيقِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَخْرِجْنَا وَقَدْ أَقْرَبَنَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَامَلَنَا عَلَى الْأَمْوَالِ وَشَرَطَ ذَلِكَ لَنَا فَقَالَ عُمَرُ أَظَنْتُ أَنِّي نَسِيتُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ كَيْفَ بَكَ إِذَا أَخْرَجْتَ مِنْ خَيْبَرَ تَعْدُو بِكَ قُلُوبُ صُكِّ لَيْلَةٍ بَعْدَ لَيْلَةٍ فَقَالَ كَانَتْ هَذِهِ هَزِيلَةً مِنْ أَبِي الْقَاسِمِ فَقَالَ كَذَبْتَ يَا عَدُوَّ اللَّهِ فَأَجْلَاهُمْ عُمَرُ وَأَعْطَاهُمْ قِيمَةَ مَا كَانَ لَهُمْ مِنَ الثَّمَرِ مَالًا وَابِلًا وَعُرُوضًا مِنْ أَقْتَابٍ وَجِبَالٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ رَوَاهُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَحْبِسُهُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَصَرَهُ.

پھرتے رہیں گے اس نے کہا: یہ تو ابوالقاسم نے مذاق سے فرمایا تھا  
(سنن ابوداؤد: ۳۰۰۷) حضرت عمر نے کہا: اے اللہ کے دشمن! تم جھوٹ بولتے ہو پھر  
حضرت عمر نے ان کو (خیبر سے) بے وطن کر دیا اور باغات میں ان  
کے پھلوں کا جو حصہ تھا اس کے عوض میں ان کو اونٹ، سامان، پالان  
اور رسیاں وغیرہ دے دیں۔ اس حدیث کو حماد بن سلمہ نے روایت کیا  
ہے از عبید اللہ میں گمان کرتا ہوں کہ از نافع از حضرت ابن عمر از  
حضرت عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ انہوں نے اس کا اختصار کیا ہے۔

یہودیوں کو خیبر سے نکالنے کی دلیل عداوت بھی ارتکاب جرم کا قرینہ ہے یہودیوں سے حضرت ابن عمر کا  
قصاص کیوں نہیں لیا گیا؟

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے خیبر سے یہودیوں کو نکال دیا تھا کیونکہ نبی ﷺ کا ارشاد ہے:

حضرت عبداللہ بن عتبہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے آخری عہد میں یہ وصیت فرمائی کہ سرزمین عرب میں دو  
دین باقی نہیں رکھے جائیں گے۔ (الطبقات الکبریٰ ج ۲ ص ۱۹۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ)

نبی ﷺ نے ان کو باغات میں کام لینے کے لیے برقرار رکھا تھا ورنہ ان کا باغات میں کوئی حق نہیں تھا اور ان سے یہ طے کیا تھا  
کہ وہ باغات میں کام کریں تو ان کو نصف اجر ملے گا اس لیے حضرت عمر نے جب ان کو نکالا تو ان کے حصہ کے نصف پھلوں کے  
معاوضہ میں اونٹ، پالان، رسیاں اور دیگر سامان عطا کر دیا۔

نیز اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ عداوت کی وجہ بھی جرم کے ارتکاب کا قرینہ ہے جس طرح حضرت عمر نے حضرت ابن عمر  
کے ہاتھوں اور پاؤں کو ٹیڑھا کرنے کے جرم میں ان کو خیبر سے نکال دیا اگر یہ سوال کیا جائے کہ حضرت عمر نے ان سے قصاص کیوں  
نہیں لیا؟ تو اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ رات کا وقت تھا اور اس وقت حضرت ابن عمر سوئے ہوئے تھے اور وہ حملہ آوروں کو پہچان نہیں سکے  
تھے اس لیے ان پر معاملہ مشتبہ ہو گیا تھا اور شبہ کی وجہ سے قصاص ساقط ہو جاتا ہے جیسے حضرت عبداللہ بن ہبل رضی اللہ عنہ پر قاتلین مشتبہ ہو  
گئے تھے تو نبی ﷺ نے ان سے قصاص ساقط کر دیا اور خود دیت ادا کر دی۔

اس حدیث میں یہ دلیل بھی ہے کہ جب زمین کا مالک مزارع کے کسی جرم کی وجہ سے اس سے کام لینا ناپسند کرے تو وہ اس کو  
کام سے نکال دے خواہ وہ کام شروع کر چکا ہو اور اس کو اس کے کیے ہوئے کام کا معاوضہ دے دے جس طرح حضرت عمر نے کیا  
تھا۔

اس حدیث میں یہ دلیل بھی ہے کہ ماہانہ سالانہ اور اندازہ سے اجرت دی جاسکتی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳۵-۳۳۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اہل حرب کے ساتھ جہاد اور صلح کی شرائط

اور شرائط کو لکھنا

۱۵- بَابُ الشُّرُوطِ فِي الْجِهَادِ وَالْمُصَالَحَةِ

مَعَ أَهْلِ الْحَرْبِ وَكِتَابَةُ الشُّرُوطِ

اس باب میں جہاد کی شرائط کا حکم بیان کیا گیا ہے اور اہل حرب کے ساتھ صلح کا حکم بیان کیا گیا ہے اور شرائط کو لکھنے کا بیان ہے۔

۲۷۳۱، ۲۷۳۲ - حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ قَالَ أَخْبَرَنِي الزُّهْرِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنِ الْمُسَوِّدِ بْنِ مَخْرَمَةَ وَمُرْوَانَ يُصَدِّقُ كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا حَدِيثُ صَاحِبِهِ قَالَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ حَتَّى كَانُوا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ بِالْعِمْيَمِ فِي خَيْلٍ لِّقُرَيْشٍ طَلِبَةٌ فَخَذُوا ذَاتَ الْيَمِينِ قَوْلَ اللَّهِ مَا شَعَرَ بِهِمْ خَالِدٌ حَتَّى إِذَا هُمْ بِقَتْرَةِ الْجَيْشِ فَاَنْطَلَقَ يَرْكُضُ نَذِيرًا لِّقُرَيْشٍ وَسَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالثَّنِيَّةِ الَّتِي يُهْبِطُ عَلَيْهِمْ مِنْهَا بَرَكَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ فَقَالَ النَّاسُ حُلْ حُلْ فَالْحَتُّ فَقَالُوا خَلَّاتِ الْقُصَوَاءُ خَلَّاتِ الْقُصَوَاءُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا خَلَّاتِ الْقُصَوَاءُ وَمَا ذَاكَ لَهَا بِخُلُقٍ وَلَكِنْ حَبَسَهَا حَابِسُ الْفِيلِ ثُمَّ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَسْتَلُونِي خُطَّةٌ يُعْظَمُونَ فِيهَا حُرْمَاتِ اللَّهِ إِلَّا أَعْطَيْتُهُمْ إِيَّاهَا ثُمَّ زَجَرَهَا فَوَثَبَتْ قَالَ فَعَدَلَ عَنْهُمْ حَتَّى نَزَلَ بِأَقْصَى الْحُدَيْبِيَّةِ عَلَى ثَمَدٍ قَلِيلِ الْمَاءِ يَجْرُضُهُ النَّاسُ تَبْرُضًا فَلَمْ يَلْبَثْهُ النَّاسُ حَتَّى نَزَحُوهُ وَشَكِيَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَطَشُ فَاَنْتَزَعَ سَهْمًا مِّنْ كِسَانِيهِ ثُمَّ أَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهُ فِيهِ قَوْلَ اللَّهِ مَا زَالَ يَجْبِشُ لَهُمْ بِالسَّرِيِّ حَتَّى صَدَرُوا عَنْهُ فَيَتَمَّاهُمْ كَذَلِكَ إِذْ جَاءَ بُذَيْلُ بْنُ وَرْقَاءَ الْخُزَاعِيُّ فِي نَهْرٍ مِّنْ قَوْمِهِ مِّنْ خُزَاعَةَ وَكَانُوا عِيَّةً نُّصَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ يَهَامَةَ فَقَالَ إِنِّي تَرَكْتُ كَعْبَ بْنَ لُؤَيٍّ وَعَامِرَ بْنَ لُؤَيٍّ نَزَلُوا أَعْدَادَ مِيَاهِ الْحُدَيْبِيَّةِ وَمَعَهُمُ الْعُودُ الْمَطَافِيلُ وَهُمْ مُقَابِلُوكَ وَصَادُوكَ عَنِ الْبَيْتِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد الرزاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے زہری نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے عروہ بن الزبیر نے خبر دی از المسور بن مخرمہ اور مروان ان میں سے ہر ایک اپنے صاحب کی تصدیق کرتا ہے ان دونوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ (صلح) حدیبیہ کے زمانہ میں (مدینہ سے) نکلے حتیٰ کہ جب راستہ میں ایک مقام پر پہنچے تو نبی ﷺ نے فرمایا: خالد بن ولید (ہماری نقل و حرکت کی جاسوسی کے لیے) مقام عمیم میں قریش کے سواروں کے ساتھ یہ طور مقدمہ الجیش ہے لہذا تم لوگ دائیں طرف کے راستہ سے چلو پس اللہ کی قسم! خالد کو مسلمانوں کے لشکر کا بالکل پتا نہیں چلا حتیٰ کہ جب انہوں نے مسلمانوں کے لشکر کا غبار اٹھتا ہوا دیکھا تو وہ گھوڑا دوڑاتے ہوئے قریش کو خبردار کرنے کے لیے روانہ ہوئے اور نبی ﷺ چلتے رہے حتیٰ کہ جب آپ وادی ثعنیہ پر پہنچے جہاں سے مکہ میں داخل ہونے کے لیے اترتے ہیں تو آپ کی سواری بیٹھ گئی صحابہ اس کو اٹھانے کے لیے ”حل“ ”حل“ (اٹھو! اٹھو!) کہنے لگے لیکن وہ اسی طرح اڑی رہی صحابہ نے کہا: قصواء اڑ گئی ہے قصواء اڑ گئی ہے تب نبی ﷺ نے فرمایا: القصواء اڑی نہیں ہے اور نہ یہ اس کی عادت ہے اس کو اس ذات نے چلنے سے روک لیا ہے جس نے ہاتھوں کو روک لیا تھا پھر آپ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! قریش مجھ سے جب بھی کسی ایسے امر کا سوال کریں گے جس میں وہ اللہ کی حریمات کی تعظیم کریں گے تو میں ان کو وہ عطاء کروں گا پھر آپ نے قصواء کو ڈانٹا تو وہ اچھل کر کھڑی ہو گئی پھر نبی ﷺ صحابہ سے آگے نکل گئے حتیٰ کہ حدیبیہ کے آخری کنارے مقام ثمد پر قیام فرمایا اس جگہ کم پانی تھا جس کو صحابہ تھوڑا تھوڑا استعمال کر رہے تھے پھر انہوں نے اس گڑھے کا سارا پانی نکال لیا اور رسول اللہ ﷺ سے پیاس کی شکایت کی گئی آپ نے اپنے ترکش میں سے ایک تیر نکالا پھر آپ نے ان کو حکم دیا کہ اس تیر کو اس گڑھے میں گاڑ دیں پس اللہ کی قسم! اس گڑھے میں جوش ہے



عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا لَمْ نَجِ لِقَتَالِ أَحَدٍ وَلَكِنَّا جُنَّا مُعْتَمِرِينَ وَإِنَّ قُرَيْشًا قَدْ نَهَكْتَهُمُ الْحَرْبُ وَأَصْرَتْ بِهِمْ فَيَنْ شَاءَ وَأَمَّا ذَاتُهُمْ مُدَّةً وَيَخْلَوُا بَيْنِي وَبَيْنَ النَّاسِ فَإِنْ أَظْهَرَ فَإِنْ شَاؤُوا أَنْ يَدْخُلُوا فِيمَا دَخَلَ فِيهِ النَّاسُ فَعَلُوا وَإِلَّا فَقَدْ جَمُّوا وَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا قَاتِلَنَّهُمْ عَلَى أَمْرِي هَذَا حَتَّى تَنْفِرَ سَالِفَتِي وَلْيُسْفِذَنَّ اللَّهُ أَمْرَهُ فَقَالَ بَدِيلٌ سَأَبْلَغُهُمْ مَا تَقُولُ قَالَ فَاَنْطَلَقَ حَتَّى أَتَى قُرَيْشًا قَالَ إِنَّا قَدْ جُنَّاكُمْ مِنْ هَذَا الرَّجُلِ وَسَمِعْنَاهُ يَقُولُ قَوْلًا فَإِنْ شِئْتُمْ أَنْ نَعْرِضَهُ عَلَيْكُمْ فَعَلْنَا فَقَالَ سَفَهَاؤُهُمْ لَا حَاجَةَ لَنَا أَنْ تُخْبِرَنَا عَنْهُ بِشَيْءٍ وَقَالَ ذُوو الرَّاْيِ مِنْهُمْ هَاتِ مَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ كَذًا وَكَذَا فَحَدَّثْتُهُمْ بِمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ عُرْوَةُ بْنُ مَسْعُودٍ فَقَالَ أَيُّ قَوْمٍ أَنْتُمْ بِالْوَالِدِ قَالُوا بَلَى قَالَ أَوْ لَسْتُ بِالْوَالِدِ قَالُوا بَلَى قَالَ فَهَلْ تَتَّهَمُونَنِي قَالُوا لَا قَالَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنِّي اسْتَفَرْتُ أَهْلَ عُكَاظٍ فَلَمَّا بَلَغُوا عَلَى جَنَّتِكُمْ بِأَهْلِي وَوَلَدِي وَمَنْ أَطَاعَنِي قَالُوا بَلَى قَالَ فَإِنْ هَذَا قَدْ عَرَضَ لَكُمْ خُطَّةٌ رُفِدَ أَقْبَلُوهَا وَدَعُونِي إِلَيْهِ قَالُوا إِنَّهُ فَاتَاهُ فَجَعَلَ يَكَلِّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوًا مِنْ قَوْلِهِ لِبَدِيلٍ فَقَالَ عُرْوَةُ عِنْدَ ذَلِكَ أَيُّ مُحَمَّدٍ رَأَيْتَ إِنْ اسْتَأْصَلْتَ أَمْرَ قَوْمِكَ هَلْ سَمِعْتَ بِأَحَدٍ مِنَ الْعَرَبِ اجْتَاَحَ أَهْلَهُ قَبْلَكَ وَإِنْ تَكُنِ الْآخِرَى فَإِنِّي وَاللَّهِ لَا رَى وَجُوهًا وَإِنِّي لَا رَى أَشْرَابًا مِنَ النَّاسِ خَلِيقًا أَنْ يَفِرُّوا وَيَدْعُوكَ فَقَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ أَمُصْصُ بِظُرِّ اللَّاتِ اتَّحَنُ نَفْرُغُهُ وَنَدْعُهُ فَقَالَ مَنْ ذَا قَالُوا أَبُو بَكْرٍ قَالَ أَمَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْلَا يَدُكَ كَانَتْ لَكَ عِنْدِي لَمْ أَجْزِكَ بِهَا لَا جَبْتِكَ قَالَ وَجَعَلَ يَكَلِّمُ

پانی اُٹلنے لگا اور لوگ اس پانی سے سیراب ہو گئے لوگ اس حال میں تھے کہ بدیل بن ورقاء الخزاعی اپنی قوم خزاعہ کے چند لوگوں کے ساتھ آیا یہ لوگ تہامہ کے رہنے والے تھے اور رسول اللہ ﷺ کے رازدار اور خیر خواہ تھے اس نے بتایا کہ میں اپنے پیچھے کعب بن لوی اور عامر بن لوی کو چھوڑ کر آ رہا ہوں یہ لوگ حدیبیہ کے پانی کے گرد ڈیرہ ڈال چکے ہیں اور ان کے ساتھ دودھ دینے والی اونٹنیاں اپنے بچوں کے ساتھ ہیں یہ لوگ آپ سے جنگ کریں گے اور آپ کو بیت اللہ پہنچنے سے روکیں گے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہم یہاں کسی سے جنگ کرنے نہیں آئے ہیں بلکہ ہم یہاں عمرہ کرنے آئے ہیں لیکن (واقعہ یہ ہے کہ) جنگوں (کے تسلسل) نے قریش کو کمزور کر دیا ہے اور ان کو نقصان اٹھانا پڑا ہے پس اگر وہ چاہیں تو میں انہیں ایک مدت تک صلح کی مہلت دوں اور وہ میرے اور لوگوں کے درمیان نہ پڑیں پھر اگر میں (اپنے مشن میں) کامیاب ہو جاؤں تو وہ پھر دین اسلام میں داخل ہو جائیں جس طرح (دوسرے) لوگ داخل ہوئے ہیں سو وہ اگر چاہیں تو ایسا کر لیں اور اگر (بالفرض) میں کامیاب نہ ہوں تو وہ بھی جنگ کی کوفت سے آرام پالیں گے اور اگر انہوں نے اس کا انکار کیا تو اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! میں اپنے دین کے تحفظ کے لیے ان سے لڑتا رہوں گا حتیٰ کہ میرا سر تن سے جدا ہو جائے اور اللہ ضرور اپنے دین کو غلبہ عطاء فرمائے گا پس بدیل نے کہا: میں عنقریب آپ کا پیغام ان کو پہنچا دوں گا پھر بدیل واپس گیا اور قریش کے پاس پہنچا اور کہا: میں تمہارے پاس اس شخص کی طرف سے آیا ہوں اور میں نے سنا کہ انہوں نے ایک پیش کش کی ہے اگر تم لوگ چاہو کہ ہم تمہارے سامنے اس کو بیان کریں تو ہم بیان کرتے ہیں تو قریش کے جاہلوں نے کہا: ہمیں کوئی ضرورت نہیں ہے کہ تم ہمیں کسی چیز کی خبر دو اور قریش کے بردبار لوگوں نے کہا: تم ہمیں بتاؤ وہ تم سے کیا کہہ رہے تھے تو میں نے ان کو بتایا وہ اس طرح اور اس طرح کہہ رہے تھے اور بدیل نے ان کو بتایا کہ نبی ﷺ نے کیا فرمایا تھا تب عروہ بن مسعود نے کھڑے ہو کر کہا: اے لوگو!

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُلَّمَا تَكَلَّمَ أَخَذَ بِلِحْيَتِهِ وَالْمُغِيرَةُ بَنُ شُعْبَةَ قَائِمٌ عَلَى رَأْسِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ السَّيْفُ وَعَلَيْهِ الْمَغْفَرُ فَكُلَّمَا أَهْوَى عُرْوَةً بِيَدِهِ إِلَى لِحْيَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَبَ يَدَهُ بِنَعْلِ السَّيْفِ وَقَالَ لَهُ أَخِرْ يَدَكَ عَنْ لِحْيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَفَعَ عُرْوَةً رَأْسَهُ فَقَالَ مَنْ هَذَا قَالُوا الْمُغِيرَةُ بَنُ شُعْبَةَ فَقَالَ أَيُّ غَدْرٍ أَكُنْتَ أَسْعَى فِي غَدْرِكَ وَكَانَ الْمُغِيرَةُ صَحْبَ قَوْمًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَقَتَلَهُمْ وَأَخَذَ أَمْوَالَهُمْ ثُمَّ جَاءَ فَأَسْلَمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

أَمَّا الْإِسْلَامُ فَأَقْبَلَ وَأَمَّا الْمَالُ فَلَسْتُ مِنْهُ فِي شَيْءٍ ثُمَّ إِنَّ عُرْوَةَ جَعَلَ يَرْمُقُ أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَيْنَيْهِ قَالَ قَوْلَ اللَّهِ مَا تَنْخَمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نُخَامَةً إِلَّا وَقَعَتْ فِي كَفِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ فَذَلِكَ بِهَا وَجْهَهُ وَجِلْدُهُ وَإِذَا أَمَرَهُمْ ابْتَدَرُوا أَمْرَهُ وَإِذَا تَوَضَّأُوا يَفْتِيلُونَ عَلَى وَضُوئِهِ وَإِذَا تَكَلَّمَ خَفَضُوا أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَهُ وَمَا يُجِدُّونَ إِلَيْهِ النَّظَرَ تَعْظِيمًا لَهُ فَرَجَعَ عُرْوَةَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَيُّ قَوْمٍ وَاللَّهِ لَقَدْ وَفَدْتُ عَلَى الْمُلُوكِ وَوَفَدْتُ عَلَى قَبْصَرٍ وَكِسْرَى وَالنَّجَاشِيِّ وَاللَّهِ إِنْ رَأَيْتُ مَلِكًا قَطُّ يُعْظِمُهُ أَصْحَابُهُ مَا يُعْظِمُ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ تَنْخَمُ نُخَامَةً إِلَّا وَقَعَتْ فِي كَفِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ فَذَلِكَ بِهَا وَجْهَهُ وَجِلْدُهُ وَإِذَا أَمَرَهُمْ ابْتَدَرُوا أَمْرَهُ وَإِذَا تَوَضَّأُوا يَفْتِيلُونَ عَلَى وَضُوئِهِ وَإِذَا تَكَلَّمَ خَفَضُوا أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَهُ وَمَا يُجِدُّونَ إِلَيْهِ النَّظَرَ تَعْظِيمًا لَهُ وَإِنَّهُ قَدْ عَرَضَ عَلَيْكُمْ خُطَّةٌ رُشِدٍ فَأَقْبِلُوهَا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي كِنَانَةَ دَعَاؤِي إِلَيْهِ

کیا تم باپ (کی طرح مجھ پر شفیق) نہیں ہو؟ اور کیا میں بیٹے (کی طرح تمہارا خیر خواہ) نہیں ہوں؟ نیز کہا: کیا تم مجھ پر کوئی تہمت لگاتے ہو؟ لوگوں نے کہا: نہیں! پھر کہا: کیا تم کو معلوم نہیں کہ میں نے اہل عکاظ کو تمہاری مدد کے لیے بلایا تھا اور جب وہ نہیں آئے تو میں اپنے گھر والوں کو اور اپنے بیٹوں کو اور اپنے خدام کو لے کر تمہارے پاس آیا لوگوں نے کہا: کیوں نہیں! تو اس شخص نے تمہارے سامنے ایک نیک پیش کش کی ہے تم اس کو قبول کر لو اور مجھے اس کے پاس جانے دو لوگوں نے کہا: تم اس کے پاس جاؤ پس نبی ﷺ کے پاس آئے اور آپ سے گفتگو شروع کی آپ نے اس سے وہی باتیں کیں جو آپ بدیل سے فرما چکے تھے اس وقت عروہ نے کہا: اے محمد! یہ بتاؤ کہ اگر آپ نے اپنی قوم کو جڑ سے اکھاڑ دیا تو کیا آپ نے اس سے پہلے یہ سنا ہے کہ کسی عرب نے اپنی قوم کو جڑ سے اکھاڑ دیا ہو اور اگر دوسری صورت ہوئی (یعنی اگر آپ ہم پر غالب نہ آسکے) تو بے شک اللہ کی قسم! میں ایسے چہرے دیکھ رہا ہوں اور میں لوگوں کی ایسی جماعت دیکھ رہا ہوں جو بھاگ جائیں گے اور آپ کو چھوڑ کر چلے جائیں گے تب اس سے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا: تولات (بت) کی فرج چوس! کیا ہم آپ سے بھاگ جائیں گے اور آپ کو چھوڑ دیں گے! اس نے پوچھا: یہ کون ہیں؟ لوگوں نے بتایا: یہ حضرت ابوبکر ہیں! اس نے کہا: سنو! اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! اگر تمہارا مجھ پر وہ احسان نہ ہوتا جس کا بدلہ میں ابھی تک نہیں دے سکا ہوں تو میں اس کا تمہیں ضرور جواب دیتا اور وہ نبی ﷺ سے بات کر رہا تھا۔ جب بھی بات کرتا تو آپ کی مبارک ڈاڑھی کو پکڑتا اور حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کی سر کے پاس کھڑے ہوئے تھے ان کے پاس تلوار تھی اور ان کے سر پر خود تھا پس جب بھی عروہ اپنا ہاتھ نبی ﷺ کی مبارک ڈاڑھی کی طرف لے جاتا تو وہ اپنی تلوار کے پچھلے حصہ کو اس کے ہاتھ پر مارتے اور کہتے کہ رسول اللہ ﷺ کی مبارک ڈاڑھی سے اپنا ہاتھ پیچھے کرؤ عروہ نے اپنا سراٹھا کر پوچھا: یہ کون ہے؟ لوگوں نے بتایا: یہ حضرت مغیرہ بن شعبہ ہیں اس نے کہا:

فَقَالُوا إِنَّهُ فَلَمَّا أَشْرَفَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا فُلَانٌ وَهُوَ مِنْ قَوْمٍ يُعْظِمُونَ الْبَدَنَ فَاْبْعَثُوا لَهُ فَبِعِثَتْ لَهُ وَاسْتَقْبَلَهُ النَّاسُ يَلْبُثُونَ فَمَا رَأَى ذَلِكَ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا يَنْبَغِي لَهُؤَلَاءِ أَنْ يُصَدُّوا عَنِ الْبَيْتِ فَلَمَّا رَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ قَالَ رَأَيْتُ الْبَدَنَ قَدْ قَلِدَتْ وَأَشْعِرْتُ فَمَا أَرَى أَنْ يُصَدُّوا عَنِ الْبَيْتِ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يَقَالُ لَهُ مَكْرَزُ بْنُ حَفْصٍ فَقَالَ دَعُونِي إِنَّهُ فَقَالُوا إِنَّهُ فَلَمَّا أَشْرَفَ عَلَيْهِمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مَكْرَزُ وَهُوَ رَجُلٌ فَاجِرٌ فَجَعَلَ يُكَلِّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَيْنَمَا هُوَ يُكَلِّمُهُ إِذْ جَاءَ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ مَعْمَرُ فَأَخْبَرَنِي أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ أَنَّهُ لَمَّا جَاءَ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ سَهَّلَ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ قَالَ مَعْمَرُ قَالَ الزُّهْرِيُّ فِي حَدِيثِهِ فَبَجَاءَ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو فَقَالَ هَاتِ أَكْتُبْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ كِتَابًا فَدَعَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكَاتِبَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَكْتُبْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قَالَ سُهَيْلُ أَمَّا الرَّحْمَنُ لَوْ أَنَّ اللَّهَ مَا أَذْرَى مَا هُوَ وَلَكِنْ أَكْتُبْ بِأَسْمِكَ اللَّهُمَّ كَمَا كُنْتَ تَكْتُبُ فَقَالَ الْمُسْلِمُونَ وَاللَّهِ لَا نَكْتُبُهَا إِلَّا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْتُبْ بِأَسْمِكَ اللَّهُمَّ ثُمَّ قَالَ هَذَا مَا قَاضَى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ سُهَيْلُ وَاللَّهِ لَوْ كُنَّا نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ لَمَّا صَدَدْنَاكَ عَنِ الْبَيْتِ وَلَا قَاتَلْنَاكَ وَلَكِنْ أَكْتُبْ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهِ إِنِّي لَرَسُولُ اللَّهِ وَإِنْ كَذَبْتُمُونِي أَكْتُبْ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَذَلِكَ لِقَوْلِهِ لَا يَسْأَلُونِي

اے دعا باز! کیا میں نے تجھے تیری دعا بازی کی سزا سے نہیں بچایا تھا! دراصل حضرت مغیرہ زمانہ جاہلیت میں چند لوگوں کے ساتھی تھے پھر انہوں نے ان سب کو قتل کر کے ان کا مال لوٹ لیا تھا پھر وہ (مدینہ) آ کر مسلمان ہو گئے تھے تو نبی ﷺ نے فرمایا: رہا تمہارا اسلام تو میں اس کو قبول کرتا ہوں رہا تمہارا مال تو میں اس میں سے کوئی چیز نہیں لوں گا عروہ کن اکیوں سے نبی ﷺ کے اصحاب کی طرف دیکھ رہے تھے پھر راوی نے کہا: اللہ کی قسم! جب بھی رسول اللہ ﷺ بلغم تھوکتے تو وہ کسی نہ کسی صحابی کی ہتھیلی میں آ جاتا وہ اس بلغم کو اپنے چہرے اور بدن پر ملتا اور جب آپ کوئی حکم دیتے تو وہ سب اس کی تعمیل میں ایک دوسرے سے سبقت لے جانے کی کوشش کرتے اور جب آپ وضوء کرتے تو وہ آپ کے وضوء کے نیچے ہوئے پانی کو لینے کے لیے اس طرح جھپٹتے تھے گویا ایک دوسرے کو قتل کر دیں گے اور جب آپ بات کرتے تو وہ سب آپ کے سامنے اپنی آوازوں کو پست کر دیتے اور وہ آپ کی تعظیم کی وجہ سے آپ کو نظر بھر کر نہیں دیکھتے تھے پھر عروہ اپنی قوم کی طرف واپس گئے اور کہا: اے لوگو! اللہ کی قسم! میں بادشاہوں کے پاس گیا ہوں اور میں قیصر و کسریٰ اور نجاشی کے پاس گیا ہوں اور اللہ کی قسم! میں نے ہرگز نہیں دیکھا کہ کسی بادشاہ کی اس کے لوگ اتنی تعظیم کرتے ہوں جتنی تعظیم (سیدنا) محمد (ﷺ) کے اصحاب (سیدنا) محمد (ﷺ) کی کرتے ہیں وہ جب بھی بلغم تھوکتے ہیں تو وہ ان میں سے کسی نہ کسی مرد کے ہاتھ میں آ جاتا ہے وہ اس بلغم کو اپنے چہرے اور اپنے بدن پر ملتا ہے اور جب وہ ان کو کسی کام کا حکم دیتے ہیں تو وہ سب اس کی تعمیل میں ایک دوسرے سے سبقت لے جانے کی کوشش کرتے ہیں اور جب وہ وضوء کرتے ہیں تو وہ ان کے وضوء کا بچا ہوا پانی لینے کے لیے اس طرح جھپٹتے ہیں گویا ایک دوسرے کو قتل کر دیں گے اور جب وہ بات کرتے ہیں تو ان کے سامنے وہ سب اپنی آوازوں کو پست کر دیتے ہیں اور وہ ان کی تعظیم کے لیے ان کو نظر بھر کر نہیں دیکھتے اور انہوں نے تم کو ایک نیک پیش کش کی ہے تم اس کو قبول کر لو پھر بنو کنانہ کے ایک مرد نے کہا مجھے (بھی) ان کے پاس جانے دو تو لوگوں نے



خُطَّةٌ يُعْظَمُونَ فِيهَا حُرُمَاتِ اللَّهِ إِلَّا أَعْطَيْتَهُمْ إِيَّاهَا فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَنْ تَخْلُوا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَتَطُوفَ بِهِ فَقَالَ سُهَيْلٌ وَاللَّهِ لَا تَتَحَدَّثُ الْعَرَبُ أَنَّا أَخَذْنَا ضَغْطَةً وَلَكِنْ ذَلِكَ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فَكُتِبَ فَقَالَ سُهَيْلٌ وَعَلَى أَنَّهُ لَا يَأْتِيكَ مِنَّا رَجُلٌ وَإِنْ كَانَ عَلَى دِينِكَ إِلَّا رَدَدْتَهُ إِلَيْنَا قَالَ الْمُسْلِمُونَ سُبْحَانَ اللَّهِ كَيْفَ يَرُدُّ إِلَى الْمُشْرِكِينَ وَقَدْ جَاءَ مُسْلِمًا فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ دَخَلَ أَبُو جَنْدَلٍ بْنُ سُهَيْلٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ رَسْفٍ فِي قِيوده وَقَدْ خَرَجَ مِنْ أَصْفَلٍ مَكَّةَ حَتَّى رَمَى بِنَفْسِهِ بَيْنَ أَظْهُرِ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ سُهَيْلٌ هَذَا يَا مُحَمَّدُ أَوَّلُ مَا أَقْضَيْكَ عَلَيْهِ أَنْ تَرُدَّهُ إِلَيَّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا لَمْ نَقْضِ الْكِتَابَ بَعْدُ قَالَ فَوَاللَّهِ إِذَا لَمْ أَصَالِحْكَ عَلَى شَيْءٍ أَبَدًا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَجِزْهُ لِي فَقَالَ مَا أَنَا بِمُجِيزِهِ لَكَ قَالَ بَلَى فافْعَلْ قَالَ مَا أَنَا بِفَاعِلٍ قَالَ مَكْرُزٌ بَلْ قَدْ أَجَزْنَاهُ لَكَ.

قَالَ أَبُو جَنْدَلٍ أُمِّي مَعَشَرَ الْمُسْلِمِينَ أُرِدُّ إِلَى الْمُشْرِكِينَ وَقَدْ جُنْتُ مُسْلِمًا إِلَّا تَرَوْنَ مَا قَدْ لَقِيتُ؟ وَكَانَ قَدْ عَذِبَ عَذَابًا شَدِيدًا فِي اللَّهِ قَالَ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَاتَيْتُ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ أَلَسْتُ نَبِيَّ اللَّهِ حَقًّا؟ قَالَ بَلَى قُلْتُ أَلَسْنَا عَلَى الْحَقِّ وَعَدُونَا عَلَى الْبَاطِلِ قَالَ بَلَى قُلْتُ فَلِمَ نُعْطِي الدِّينِيَّةَ فِي دِينِنَا إِذَا؟ قَالَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ وَلَسْتُ أَغْصِيهِ وَهُوَ نَاصِرِي قُلْتُ أَوَلَيْسَ كُنْتَ تُحَدِّثُنَا أَنَّا سَنَاتِي الْبَيْتَ فَتَطُوفُ بِهِ قَالَ بَلَى فَأَخْبَرْتُكَ أَنَّا نَأْتِيهِ الْعَامَ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ فَإِنَّكَ إِيَّاهُ وَمُطَوِّفٌ بِهِ قَالَ فَاتَيْتُ أَبَا بَكْرٍ فَقُلْتُ يَا

کہا: تم (بھی) ان کے پاس جاؤ جب اس نے نبی ﷺ اور آپ کے اصحاب کو جھانک کر دیکھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ فلاں شخص ہے یہ ایسی قوم کا فرد ہے جو بیت اللہ کی قربانی کے اونٹوں کی تعظیم کرتی ہے اس لیے قربانی کے اونٹ اس کے سامنے کر دو سو قربانی کے اونٹ اس کے سامنے کیے گئے اور صحابہ اس کے سامنے بلند آواز سے لبیک اللہم لبیک پڑھنے لگے جب اس نے یہ منظر دیکھا تو کہا: سبحان اللہ! ان لوگوں کو بیت اللہ کی زیارت سے نہیں روکنا چاہیے جب وہ اپنے اصحاب کی طرف واپس گیا تو اس نے کہا: میں نے قربانی کے اونٹ دیکھے ان کو ہار ڈالے ہوئے تھے اور ان میں اشعار کیا ہوا تھا پس میں نہیں سمجھتا کہ ان لوگوں کو بیت اللہ کی زیارت سے روکا جائے پھر ان میں سے ایک اور شخص کھڑا ہوا جس کا نام مکرز بن حفص تھا اس نے (بھی) کہا: مجھے (بھی) ان کے پاس جانے دو قریش نے کہا: تم (بھی) ان کے پاس جاؤ جب اس نے گردن اٹھا کر مسلمانوں کی طرف دیکھا تو نبی ﷺ نے فرمایا: یہ مکرز ہے اور یہ بد معاش آدمی ہے پھر وہ نبی ﷺ سے باتیں کرنے لگا پس جس وقت وہ آپ سے باتیں کر رہا تھا اچانک سہیل بن عمرو آگیا..... معمر نے کہا: پس مجھے ایوب نے خبر دی از عمر کہ جب سہیل بن عمرو آیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے تمہارے معاملہ کو آسان کر دیا ہے۔ معمر نے کہا کہ زہری نے اپنی حدیث میں بیان کیا پھر سہیل بن عمرو آیا تو اس نے کہا: لاؤ! میں ہمارے اور تمہارے درمیان معاہدہ لکھ دوں تو نبی ﷺ نے کاتب کو بلایا پس نبی ﷺ نے فرمایا: لکھو: بسم اللہ الرحمن الرحیم! سہیل نے کہا: رہا رحمٰن (کا لفظ) تو میں نہیں جانتا کہ اس کا کیا معنی ہے: لیکن لکھو: "باسمک اللہم" جس طرح تم پہلے لکھتے تھے مسلمانوں نے کہا: ہم صرف بسم اللہ الرحمن الرحیم لکھیں گے تب نبی ﷺ نے فرمایا: "باسمک اللہم" لکھ دو پھر آپ نے فرمایا: یہ وہ معاہدہ ہے جس پر محمد رسول اللہ نے صلح کی ہے تب سہیل نے کہا: اللہ کی قسم! اگر ہم کو یہ یقین ہوتا کہ آپ اللہ کے رسول ہیں تو ہم آپ کو بیت اللہ کی زیارت سے نہ روکتے اور نہ آپ سے جنگ

کرتے لیکن لکھو: محمد بن عبد اللہ تو نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ کی قسم! بے شک میں اللہ کا رسول ہوں اگرچہ تم لوگوں نے مجھے جھٹلایا ہے محمد بن عبد اللہ (ہی) لکھ دو اس کی وجہ یہ تھی کہ آپ نے فرمایا تھا: قریش جب بھی مجھ سے کسی ایسے امر کا سوال کریں گے جس میں وہ اللہ کی حرمت کی تعظیم کریں گے تو میں ان کو وہ امر عطا کر دوں گا۔ تب نبی ﷺ نے فرمایا: یہ صلح اس پر ہے کہ تم ہمارے کعبہ کے درمیان تخلیہ کر دو پس ہم کعبہ کا طواف کر لیں پھر سہیل نے کہا: اللہ کی قسم! عرب یہ باتیں نہ کریں کہ ہم سے جبراً یہ معاہدہ کرایا گیا لیکن یہ کام آئندہ سال ہوگا پس یہ لکھ دیا گیا پھر سہیل نے کہا: اور یہ صلح اس شرط پر ہے کہ ہم میں سے جو مرد آپ کے پاس آئے گا خواہ وہ آپ کے دین پر ہو آپ اس کو ہماری طرف واپس کریں گے مسلمانوں نے کہا: سبحان اللہ! وہ مرد کیسے مشرکین کی طرف واپس کیا جائے گا جب کہ وہ مسلمان ہو کر آیا ہے جس وقت ان کے درمیان یہ باتیں ہو رہی تھیں اچانک حضرت ابو جندل بن سہیل بن عمرو اپنی ایڑیوں کو گھسیٹتے ہوئے آگئے وہ مکہ کے نچلے حصہ سے نکلے اور انہوں نے خود کو مسلمانوں کے درمیان ڈال دیا تب سہیل نے کہا: اے محمد (ﷺ)! یہ پہلا شخص ہے جس کے لیے میں (معاہدہ کے مطابق) مطالبہ کرتا ہوں کہ آپ اس کو ہمیں واپس کر دیں نبی ﷺ نے فرمایا: ابھی تک ہم نے معاہدہ مکمل نہیں لکھا ہے اس نے کہا: اللہ کی قسم! پھر میں آپ سے کبھی بھی کسی بات پر صلح نہیں کروں گا نبی ﷺ نے فرمایا: اچھا میری خاطر اس کو اجازت دے دو اس نے کہا: میں اس کو آپ کی خاطر (بھی) اجازت نہیں دوں گا آپ نے فرمایا: کیوں نہیں! تم ایسا کر لو اس نے کہا: میں ایسا نہیں کروں گا مکرز نے کہا: کیوں نہیں! ہم آپ کی خاطر اس کو اجازت دیتے ہیں حضرت ابو جندل نے کہا: اے مسلمانو! کیا مجھے مشرکین کی طرف واپس کیا جائے گا حالانکہ میں مسلمان ہو کر تمہارے پاس آیا ہوں کیا تم نہیں دیکھ رہے کہ مجھے کتنی اذیت دی گئی ہے اور ان کو اللہ پر ایمان لانے کی وجہ سے بہت سخت عذاب دیا گیا تھا۔ راوی نے بتایا کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے کہا: پھر میں نبی ﷺ کے پاس گیا پس

أَبَا بَكْرٍ أَلَيْسَ هَذَا نَبِيُّ اللَّهِ حَقًّا قَالَ بَلَى قُلْتُ أَلَسْنَا عَلَى الْحَقِّ قَالَ بَلَى وَعَدُّونَا عَلَى الْبَاطِلِ قُلْتُ فَلِمَ نُعْطِي الدِّينِيَّةَ فِي دِينِنَا إِذَا قَالَ أَيُّهَا الرَّجُلُ إِنَّهُ لَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَيْسَ بِعَصِي رَبِّهِ وَهُوَ نَاصِرُهُ فَاسْتَمْسِكَ بِغُرْزِهِ قَوْلَ اللَّهِ إِنَّهُ عَلَى الْحَقِّ قُلْتُ أَلَيْسَ كَانَ يُحَدِّثُنَا أَنَا سَنَابِي الْيَتِّ وَنَطُوفُ بِهِ قَالَ بَلَى أَفَأَخْبَرَكَ أَنَّكَ تَأْتِيهِ الْعَامُ قُلْتُ لَا قَالَ فَإِنَّكَ آتِيهِ وَمُطَوِّفُ بِهِ قَالَ الزُّهْرِيُّ قَالَ عُمَرُ فَعَمِلْتُ لِذَلِكَ أَعْمَالًا قَالَ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ قَضِيَّةِ الْكِتَابِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ قُومُوا فَانْحَرُوا ثُمَّ اخْلِقُوا قَالَ قَوْلَ اللَّهِ مَا قَامَ مِنْهُمْ رَجُلٌ حَتَّى قَالَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا لَمْ يَقُمْ مِنْهُمْ أَحَدٌ دَخَلَ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ فَذَكَرَ لَهَا مَا لَقِيَ مِنَ النَّاسِ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَتُحِبُّ ذَلِكَ أَخْرَجُ ثُمَّ لَا تُكَلِّمُ أَحَدًا مِنْهُمْ كَلِمَةً حَتَّى تَنْحَرَ بُذْنَكَ وَتَدْعُو خَالِقَكَ فَيَخْلُقَكَ فَخَرَجَ فَلَمْ يَكَلِّمْ أَحَدًا مِنْهُمْ حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ نَحَرَ بُذْنَهُ وَدَعَا خَالِقَهُ فَخَلَقَهُ فَلَمَّا رَأَوْا ذَلِكَ قَامُوا فَانْحَرُوا وَجَعَلَ بَعْضُهُمْ يَخْلُقُ بَعْضًا حَتَّى كَادَ بَعْضُهُمْ يَقْتُلُ بَعْضًا غَمًّا ثُمَّ جَاءَهُ نِسْوَةٌ مُؤْمِنَاتٌ.

فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مِنْهَا جَرَّاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ﴾ حَتَّى بَلَغَ ﴿بَعْضُكُمْ الْكُوفِرُ﴾ (المحذ: ۱۰) فَطَلَّقَ عُمَرُ يَوْمَئِذٍ امْرَأَتَيْنِ كَانَتَا لَهُ فِي الشِّرْكِ فَتَزَوَّجَ إِحْدَاهُمَا مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ وَالْأُخْرَى صَفْوَانَ بْنَ أُمَيَّةَ ثُمَّ رَجَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَجَاءَهُ أَبُو بَصِيرٍ رَجُلٌ مِّنْ قُرَيْشٍ وَهُوَ مُسْلِمٌ فَأَرْسَلُوا فِي طَلَبِهِ رَجُلَيْنِ فَقَالُوا أَلْعَهْدَ الَّذِي جَعَلْتَ لَنَا فَدَفَعَهُ إِلَى الرَّجُلَيْنِ فَخَرَجَا بِهِ حَتَّى بَلَغَا ذَا الْحُلَيْفَةِ فَتَزَلُّوا

يَا كُلُّونَ مِنْ تَمَرٍ لَهُمْ فَقَالَ أَبُو بَصِيرٍ لِأَحَدِ الرَّجُلَيْنِ وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَرَى سَيْفَكَ هَذَا يَا فُلَانُ جَيِّدًا فَاسْتَلَّهُ الْآخَرَ فَقَالَ أَجَلُ وَاللَّهِ إِنَّهُ لَجَيِّدٌ لَقَدْ جَرَّبْتُ بِهِ ثُمَّ جَرَّبْتُ فَقَالَ أَبُو بَصِيرٍ أَرِنِي أَنْظُرُ إِلَيْهِ فَأَمَكَّنَهُ مِنْهُ فَضَرَبَهُ حَتَّى بَرَدَ وَفَرَّ الْآخَرُ حَتَّى أَتَى الْمَدِينَةَ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ يَعْدُو فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَاهُ لَقَدْ رَأَى هَذَا دُغْرًا فَلَمَّا انْتَهَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قِيلَ وَاللَّهِ صَاحِبِي وَإِنِّي لَمَقْتُولٌ فَجَاءَ أَبُو بَصِيرٍ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَدْ وَاللَّهِ أَوْفَى اللَّهُ ذِمَّتَكَ قَدْ رَدَدْتَنِي إِلَيْهِمْ ثُمَّ أَنْجَانِي اللَّهُ مِنْهُمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيْلٌ أُمِّهِمْ مِسْعَرٌ حَرْبٌ لَوْ كَانَ لَهُ أَحَدٌ فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ عَرَفَ أَنَّ سَيْرُذَةَ إِلَيْهِمْ فَخَرَجَ حَتَّى أَتَى سَيْفَ الْبَحْرِ قَالَ وَيَنْفِلْتُ مِنْهُمْ أَبُو جَنْدَلُ ابْنُ سُهَيْلٍ فَلَحِقَ بِأَبِي بَصِيرٍ فَجَعَلَ لَا يَخْرُجُ مِنْ قُرَيْشٍ رَجُلٌ قَدْ أَسْلَمَ إِلَّا لَحِقَ بِأَبِي بَصِيرٍ حَتَّى اجْتَمَعَتْ مِنْهُمْ عَصَابَةٌ. قَوْلُ اللَّهِ مَا يَسْمَعُونَ بَعِيرٌ خَرَجَتْ لِقُرَيْشٍ إِلَى الشَّامِ إِلَّا اعْتَرَضُوا لَهَا فَقَتَلَوْهُمْ وَأَخَذُوا أَمْوَالَهُمْ فَأَرْسَلَتْ قُرَيْشٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُنَاصِدُهُ بِاللَّهِ وَالرَّحِمِ لَمَّا أَرْسَلَ فَمَنْ آتَاهُ فَهُوَ أَمِنْ فَأَرْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ﴾ حَتَّى بَلَغَ ﴿الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ﴾ (الفتح: ۲۴-۲۶) وَكَانَتْ حَمِيَّتَهُمْ أَنَّهُمْ لَمْ يَقْرَأُوا أَنَّهُ نَبِيُّ اللَّهِ وَلَمْ يَقْرَأُوا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَحَالُوا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْبَيْتِ.

میں نے کہا: کیا آپ اللہ کے برحق نبی نہیں ہیں؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں! میں نے کہا: کیا ہم حق پر اور ہمارے دشمن باطل پر نہیں ہیں؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں! میں نے کہا: پھر ہم نے اپنے دین کے معاملہ میں دباؤ کو کیوں اختیار کریں؟ آپ نے فرمایا: میں اللہ کا رسول ہوں اور میں اس کی نافرمانی نہیں کرتا اور وہ میری مدد فرمانے والا ہے میں نے کہا: کیا آپ ہم سے یہ نہیں فرماتے تھے کہ ہم عنقریب بیت اللہ جا کر اس کا طواف کریں گے؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں! (لیکن) کیا میں نے تم کو یہ خبر دی تھی کہ ہم اس سال آئیں گے! حضرت عمر نے بتایا: میں نے کہا: نہیں! آپ نے فرمایا: پس بے شک میں آؤں گا اور بیت اللہ کا طواف کروں گا! حضرت عمر نے کہا: پھر میں حضرت ابوبکر کے پاس گیا تو میں نے کہا: اے ابوبکر! کیا یہ اللہ کے برحق نبی نہیں ہیں؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں! میں نے کہا: کیا ہم حق پر نہیں ہیں؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں! میں نے کہا: اور ہمارے دشمن باطل پر نہیں ہیں؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں! میں نے کہا: پھر ہم اپنے دین میں دباؤ کو کیوں اختیار کریں؟ انہوں نے کہا: اے مرد! وہ بے شک ضرور رسول اللہ ﷺ ہیں! اور وہ اپنے رب کی نافرمانی نہیں کرتے اور وہ ان کی مدد کرنے والا ہے! پس تم ان کی رکاب مضبوطی سے پکڑے رکھو! سو اللہ کی قسم! وہ ضرور حق پر ہیں! میں نے کہا: کیا وہ ہم سے یہ نہیں فرماتے تھے کہ ہم عنقریب بیت اللہ میں جائیں گے اور اس کا طواف کریں گے! حضرت ابوبکر نے کہا: کیوں نہیں! کیا آپ نے تم کو یہ خبر دی تھی کہ ہم اس سال جائیں گے؟ میں نے کہا: نہیں! حضرت ابوبکر نے کہا: پس بے شک آپ بیت اللہ جائیں گے اور اس کا طواف کریں گے! زہری نے بتایا کہ حضرت عمر نے کہا: بعد میں میں نے (اپنی اس حجت بازی کی تلافی کے لیے) نیک اعمال کیے۔ راوی نے کہا: جب صلح کے معاہدہ کو لکھنے سے فراغت ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے اصحاب سے فرمایا: اٹھو اور اپنے اونٹوں کو نحر کرو اور اپنے سروں کو موٹو! راوی نے کہا: پس اللہ کی قسم! ان میں سے کوئی آدمی نہیں اٹھا حتیٰ کہ آپ نے تین مرتبہ یہ حکم دیا! پس جب ان میں سے کوئی مرد نہیں اٹھا تو



رسول اللہ ﷺ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئے اور ان کو لوگوں کا یہ طرز عمل بتایا تو حضرت ام سلمہ نے کہا: یا نبی اللہ! کیا آپ یہ چاہتے تھے کہ آپ باہر نکلیں پھر ان میں سے کسی سے کوئی بات نہ کریں حتیٰ کہ آپ اپنے اونٹ کو خر کر دیں اور آپ اپنے سر موٹہ لے کر لے کو بلائیں تو وہ آپ کا سر موٹہ دے گا پس آپ باہر نکلے اور آپ نے ان میں سے کسی سے کوئی بات نہیں کی حتیٰ کہ آپ نے یہ کر لیا اپنے اونٹ کو خر کیا اور اپنے سر موٹہ لے کر لے کو بلایا تو اس نے آپ کا سر موٹہ دیا صحابہ نے جب (آپ کا) یہ عمل دیکھا تو وہ (بھی) اٹھے اور انہوں نے اپنے اپنے اونٹ خر کیے اور وہ ایک دوسرے کا سر موٹہ لے گئے اور یوں لگتا تھا کہ وہ رنج اور غم میں ایک دوسرے کو قتل کر دیں گے پھر نو (۹) مؤمن عورتیں آئیں تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: اے ایمان والو! جب تمہارے پاس ایمان والی عورتیں ہجرت کر کے آئیں تو تم ان کا امتحان لے لیا کرو۔ (الممتحنہ: ۱۰) یہ آیت ”عصم الکوافر“ تک ہے (پس حضرت عمر نے اس دن اپنی ان دو بیویوں کو طلاق دے دی جو مشرک تھیں پھر ان میں سے ایک کے ساتھ معاویہ بن ابی سفیان نے نکاح کر لیا اور دوسری کے ساتھ صفوان بن امیہ نے نکاح کر لیا تب نبی ﷺ مدینہ کی طرف لوٹ گئے پھر آپ کے پاس حضرت ابوبصیر رضی اللہ عنہ آ گئے یہ قریش کے ایک مرد تھے جو اسلام لا چکے تھے قریش نے ان کا مطالبہ کرنے کے لیے دو آدمیوں کو بھیجا پس انہوں نے کہا: آپ نے جو معاہدہ ہم سے کیا ہے (اس کے مطابق ابوبصیر کو ہمارے حوالے کر دیں) آپ نے حضرت ابوبصیر کو ان دونوں کے حوالے کر دیا وہ دونوں ان کو لے کر گئے حتیٰ کہ ذوالحلیفہ پر پہنچ گئے پس وہ اتر کر اپنی کھجوروں کو کھانے لگے پھر حضرت ابوبصیر نے ان میں سے کسی ایک سے کہا: اے فلاں! اللہ کی قسم! میں دیکھ رہا ہوں کہ تمہاری یہ تلوار بہت عمدہ ہے اس کے دوسرے ساتھی نے تلوار میان سے نکال لی اور کہا: ہاں! اللہ کی قسم! یہ بہت عمدہ تلوار ہے میں نے اس کا بار بار تجربہ کیا ہے تو حضرت ابوبصیر نے کہا: ذرا مجھے دکھاؤ تو میں اس کا معائنہ کروں! پھر انہوں نے اس سے اس تلوار کو لے کر اپنے قبضہ میں کر لیا

کر لیا، پس اس کو اس تلوار کی ایک ایسی ضرب لگائی کہ وہ وہیں ٹھنڈا ہو گیا اور دوسرا بھاگ گیا حتیٰ کہ مدینہ پہنچ گیا، پھر وہ دوڑتا ہوا مسجد میں داخل ہو گیا، تب رسول اللہ ﷺ نے اس کو دیکھ کر فرمایا: یہ شخص خوف زدہ ہے، جب وہ نبی ﷺ تک پہنچا تو اس نے کہا: اللہ کی قسم! میرا ساتھی قتل کر دیا گیا، اور بے شک میں بھی ضرور قتل کر دیا جاؤں گا، پھر حضرت ابو بصیر آئے، پس انہوں نے کہا: یا نبی اللہ! بے شک اللہ نے آپ کو آپ کے ذمہ سے بری کر دیا ہے، آپ نے مجھے ان کی طرف واپس کر دیا تھا، پھر اللہ نے مجھ کو ان سے نجات دے دی، نبی ﷺ نے فرمایا: اس کی ماں پر افسوس ہو! اگر وہاں پر اس کا ایک بھی مددگار ہوتا تو یہ جنگ کی آگ کو بھڑکانے والا تھا، جب حضرت ابو بصیر نے یہ بات سنی تو انہوں نے سمجھ لیا کہ آپ عنقریب ان کو مشرکین کی طرف واپس کر دیں گے، سو وہ وہاں سے نکل گئے اور سمندر کے کنارے پر آ گئے اور حضرت ابو جندل بن سہیل بھی مشرکین کے پاس سے بھاگ کر ان کے پاس آ گئے اور حضرت ابو بصیر سے آئے اور اب صورت حال یہ تھی کہ جو شخص بھی اسلام لا کر قریش کے پاس سے نکلتا، وہ حضرت ابو بصیر سے آ کر مل جاتا، حتیٰ کہ وہاں ان کی ایک جماعت بن گئی، پس اللہ کی قسم جب بھی وہ یہ خبر سنتے کہ قریش کا کوئی قافلہ شام کی طرف جا رہا ہے تو وہ قافلہ والوں کو قتل کر دیتے اور ان کے اموال کو (بہ طور غنیمت) لوٹ لیتے، پھر قریش نے نبی ﷺ کے پاس اللہ اور صلہ رحم کی قسم دے کر یہ درخواست کی کہ اب جو بھی (مکہ سے) آپ کے پاس آئے گا اس کو امان ہوگی، تب نبی ﷺ نے حضرت ابو بصیر اور ان کے اصحاب کی طرف یہ پیغام بھیجا کہ: اس کا رو روائی سے رک جائیں، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: اور وہی (اللہ) ہے جس نے ان کے ہاتھوں کو تم سے روک دیا اور تمہارے ہاتھوں کو ان سے مکہ میں تمہیں ان پر کامیاب فرمانے کے بعد۔ (الفتح: ۲۶-۲۷) یہ آیت ”حمیۃ الجاہلیہ“ تک ہے، اور ان کی عصیت جاہلیہ یہ تھی کہ انہوں نے آپ کے نبی اللہ ہونے کا اقرار نہیں کیا تھا، اور بسم اللہ الرحمن الرحیم کا اقرار نہیں کیا تھا اور مسلمانوں اور بیت اللہ کے درمیان حائل ہو گئے

تھے۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (مَعْرَةَ) (الفتح: ۲۵) الْعَرُّ  
الْجَرَبُ (تَزِيلُوا) (الفتح: ۲۵) إِنَّمَا زُوا الْحِمِيَّةَ حَمِيَّتُ  
أَنْفِي حَمِيَّةٌ وَمَحْمِيَّةٌ وَحَمِيَّتُ الْمَرِيضِ حَمِيَّةٌ  
حَمِيَّتُ الْقَوْمِ مَنْعُهُمْ حِمَايَةً وَأَحْمِيَّتُ الْحِمَى  
جَعَلْتُهُ حِمًى لَا يُدْخَلُ وَأَحْمِيَّتُ الْحَدِيدِ  
وَأَحْمِيَّتُ الرَّجُلِ إِذَا أَغْضَبَتْهُ إِحْمَاءٌ.

امام ابو عبد اللہ بخاری نے کہا: (الفتح: ۲۵) میں "معرة" کا  
لفظ ہے یہ "عر" سے بنا ہے اس کا معنی دہائی پھوڑے پھنسیاں ہیں  
اور اس سے مراد ہے: اچانک ٹوٹ پڑنے والی مصیبت اور اس  
آیت میں "تزيلوا" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: نکل کر ممتاز ہو  
جاتے اور اس آیت میں "الحمية" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے:  
"انفی حمية" یعنی عار اور غیرت اس کا دوسرا معنی ہے: "حميت  
المريض" مریض کو طعام سے پرہیز کرایا اور اس کا تیسرا معنی ہے:  
"حميت القوم" قوم کو شر اور ایذا سے محفوظ رکھا اس کا چوتھا معنی  
ہے: "احميت الحمى" کسی مضر چیز سے روکا اور اس کو داخل نہیں  
ہونے دیا اس کا پانچواں معنی ہے: "احميت الحديد" لوہے کو  
گرم کیا اس کا چھٹا معنی ہے: "احميت الرجل" کسی شخص کو غضب  
ناک کیا۔

"حمية" کے یہ چھ معانی امام بخاری نے بیان کیے ہیں اس کا ساتواں معنی ہے: "حمى النهار" دن گرم ہوا "حمى  
التور" تور گرم ہوا اس کا آٹھواں معنی ہے: "حاميت على ضيفي" میں نے مہمان کے ساتھ محفل گرم کی اس کا نوواں معنی ہے:  
"احميت من الطعام" میں نے کھانا گرم کیا۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۳)

ان دونوں حدیثوں کی شرح صحیح البخاری: ۱۶۹۵ اور ۱۶۹۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے ان حدیثوں کو یہاں اس لیے  
روایت کیا ہے کہ ان میں اہل حرب کے ساتھ مصالحت کی شرائط بیان کی گئی ہیں۔

۲۷۳۳ - وَقَالَ عُقْبَلُ بْنُ الزُّهْرِيِّ قَالَ عُرْوَةُ  
فَأَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ كَانَ يَمْتَحِنُهُنَّ وَيُلْفَعُنَّ أَنَّهُ لَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى  
أَنْ يَرُدُّوا إِلَى الْمُشْرِكِينَ مَا أَنْفَقُوا عَلَى مَنْ هَاجَرُوا مِنْ  
أَزْوَاجِهِمْ وَحَكَمَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ لَا يُمَسِّكُوا  
بَعْضُ الْكُوفَرِ أَنْ عُمَرَ طَلَّقَ امْرَأَتَيْنِ قُرَيْبَةَ بِنْتَ  
أَبِي أُمَيَّةَ وَابْنَةَ جِرْوَلِ الْخُزَاعِيِّ فَتَزَوَّجَ قُرَيْبَةَ  
مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ وَتَزَوَّجَ الْآخَرَى أَبُو جَهْمٍ  
فَلَمَّا أَبَى الْكُفَّارُ أَنْ يَقْرُوا بِأَدَاءِ مَا أَنْفَقَ الْمُسْلِمُونَ  
عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ  
مِنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعاقِبْتُمْ﴾ (النساء: ۱۱)

اور عقیل نے کہا از زہری عروہ نے کہا: مجھے حضرت عائشہ  
رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ عورتوں کا امتحان لیتے تھے اور  
ہمیں یہ حدیث پہنچی ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے یہ حکم نازل فرمایا کہ  
مشرکین کی طرف (وہ رقم) لوٹا دو جو انہوں نے ان عورتوں پر خرچ کی  
ہے جنہوں نے اپنے شوہروں سے ہجرت کر لی ہے اور مسلمانوں کو  
یہ حکم دیا کہ تم بھی کافر عورتوں کو اپنے نکاح میں نہ روکے رکھو تو  
حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنی دو بیویوں کو طلاق دے دی قریبہ بنت ابی  
امیہ کو اور جِرْوَلِ خُزَاعِی کی بیٹی کو قریبہ نے تو معاویہ بن ابی سفیان سے  
نکاح کر لیا اور دوسری سے ابو جہم نے نکاح کر لیا پھر مسلمانوں نے جو  
اپنی بیویوں پر خرچ کیا تھا جب کافروں نے اس کو ادا کرنے سے  
انکار کیا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: اور اگر تمہاری بیویوں



وَالْعَقَبُ مَا يُؤَدِّي الْمُسْلِمُونَ إِلَى مَنْ هَاجَرَتْ  
امْرَأَتُهُ مِنَ الْكُفَّارِ فَأَمَرَ أَنْ يُعْطَى مَنْ ذَهَبَ لَهُ زَوْجٌ  
مِّنَ الْمُسْلِمِينَ مَا أَنْفَقَ مِنْ صَدَاقِ نِسَاءِ الْكُفَّارِ  
الَّتِي هَاجَرْنَ وَمَا نَعَلَمَ أَحَدًا مِّنَ الْمُهَاجِرَاتِ  
إِرْتَدَتْ بَعْدَ إِيمَانِهَا وَبَلَّغَنَا أَنَّ أَبَا بَصِيرٍ بَنَ أَسِيدَ  
الشَّقَفِيِّ قَدِمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُؤْمِنًا  
مُّهَاجِرًا فِي الْمُدَّةِ فَكُتِبَ لِأَخْنَسُ بْنُ شَرِيقٍ إِلَى  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُهُ أَبَا بَصِيرٍ فَذَكَرَ  
الْحَدِيثَ.

میں سے کوئی تم سے چھوٹ کر کافروں کے پاس چلی جائے پھر  
(کفار سے) تم غنیمت حاصل کرلو۔ (امتحنہ: ۱۱) (یعنی اس مال غنیمت  
سے اپنا معاوضہ حاصل کرلو) اور معاوضہ یہ تھا کہ کفار کی جو بیویاں  
ہجرت کر کے مسلمانوں کے پاس آجائیں تو مسلمان ان کافروں کو  
ان کا خرچ دیتے تھے تو اللہ نے حکم دیا کہ مسلمانوں کی جو بیویاں  
(مرتد ہو کر) کافروں کے پاس چلی گئی ہیں ان کے مہر اور نفقہ کے  
اخراجات کفار کی ان عورتوں کے مہر سے ادا کر دیئے جائیں جو ہجرت  
کر کے آگئی ہیں (اور کسی مسلمان نے ان سے نکاح کر لیا ہے) اور  
ہمیں علم نہیں ہے کہ کوئی ہجرت کرنے والی عورت ایمان لانے کے  
بعد مرتد ہو گئی ہو اور ہم کو یہ حدیث پہنچی ہے کہ حضرت ابوبصیر بن  
اسید الشقی ایمان لا کر نبی ﷺ کے پاس اس مدت میں ہجرت کر  
کے آئے پس اخنس بن شریق نے نبی ﷺ کی طرف مکتوب لکھا  
جس میں حضرت ابوبصیر (کی واپسی) کا سوال کیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۱۳ میں گزر چکی ہے۔

### مدت صلح کے متعلق فقہاء کے مختلف اقوال

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اگر سے پہلے طویل حدیث میں اہل حرب کے ساتھ صلح کا بیان کی گیا ہے صلح کی مدت میں اختلاف ہے ایک قول یہ ہے کہ یہ  
مدت دس سال سے زیادہ نہیں ہونی چاہیے امام شافعی اور جمہور فقہاء کا یہی مختار ہے دوسرا قول ہے کہ دس سال سے زیادہ بھی صلح کی  
مدت مقرر کرنا جائز ہے تیسرا قول یہ ہے کہ صلح کی مدت چار سال سے زیادہ نہیں ہونی چاہیے چوتھا قول تین سال کا ہے اور پانچواں  
قول دو سال کا ہے۔

ہمارے اصحاب نے یہ کہا ہے کہ کفار سے مالی فدیہ لے کر ان سے صلح کرنا جائز ہے یا ان کو مالی فدیہ دے کر بھی ان سے صلح کرنا  
جائز ہے جب کہ اس صلح میں سے مسلمانوں کے حق میں خیر ہو کفار سے جو مالی فدیہ لیا جائے گا اس کو جزیہ کے مصارف میں خرچ کیا  
جائے گا۔

### شرائط صلح کو لکھنا اور احتیاط اور مصلحت کے تقاضے سے صلح کافروں کے ساتھ تصادم سے گریز کرنا و دیگر مسائل

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جب مسلمانوں اور مشرکوں کے درمیان چند شرائط پر صلح ہو تو ان شرائط کو لکھ لینا چاہیے اور ان  
پر گواہی قائم کر لینی چاہیے تاکہ اختلاف اور نزاع کی صورت میں تصفیہ ہو سکے۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جب راستہ میں کفار کا مسلح لشکر ہو تو اس کے ساتھ تصادم سے گریز کرنا چاہیے اور دوسرا راستہ  
اختیار کر کے اس سے بچ نکلتا چاہیے یہ بزدلی نہیں ہے بلکہ حکمت عملی ہے اور وقت کا تقاضا ہے جس طرح جب رسول اللہ ﷺ نے  
دیکھا کہ خالد بن ولید مسلح سواروں کے ساتھ راستہ میں کھڑے ہیں تو آپ نے دوسرا راستہ اختیار کر لیا۔



رسول اللہ ﷺ نے اس قول کی وجہ سے حضرت ابوبکر کو ملامت نہیں کی اور یہ نہیں فرمایا: تم نے فحش کلام کیا ہے اور گالی دی ہے اگر ان کا یہ کلام غلط ہوتا تو آپ ضرور اس سے منع فرماتے اور ان کو ملامت فرماتے اس سے معلوم ہوا کہ رسول اللہ ﷺ اور صحابہ کے گستاخوں کے ساتھ دورانِ معرکہ اس قسم کا سخت کلام کرنا جائز ہے جس طرح جب ولید بن مغیرہ نے رسول اللہ ﷺ کو مجنون کہا تو اللہ تعالیٰ نے اس کے جواب میں اس کو فرمایا: ”عُتِلَۥۙ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيمٌ“ (القلم: ۱۳) نہایت بدخوآن سب کے بعد بداصل ۱۰ اس سے معلوم ہوا کہ گستاخوں اور بد مذہبوں سے دورانِ جنگ اس قسم کا کلام کرنا جائز ہے۔

حضرت عمر اپنی ذہنی خلش کو دور کرنے کے لیے حضرت ابوبکر کے پاس گئے اور حضرت ابوبکر نے وہی جواب دیئے جو رسول اللہ ﷺ نے جوابات دیئے تھے اس سے حضرت ابوبکر کی حضرت عمر پر فضیلت ظاہر ہوئی۔

صحابہ کرام رسول اللہ ﷺ کے وضوء کا بچا ہوا پانی لینے کے لیے ایک دوسرے سے جھگڑ پڑتے اور اس پانی کو اپنے چہروں اور بدن پر ملتے اس سے صحابہ کی رسول اللہ ﷺ سے والہانہ محبت کا پتا چلتا ہے اور اس حدیث میں یہ بھی مذکور ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ بلغم تھوکتے تو صحابہ اس کو زمین پر گرنے نہیں دیتے تھے اس کو اپنے ہاتھوں پر لے لیتے اور اپنے منہ پر اور بدن پر ملتے اس سے معلوم ہوا کہ بلغم ظاہر ہے عام آدمی کے تھوک اور بلغم سے کراہیت اور گھن آتی ہے اگر آپ کا بلغم بھی عام آدمیوں کے بلغم کی طرح ہوتا تو صحابہ کیونکر اسے اپنے ہاتھوں پر لیتے اور چہروں پر ملتے آپ کا بلغم بہت نفیس اور پاکیزہ تھا نہایت خوشبودار تھا عام آدمیوں کا تھوک بیماری کے جراثیم سے آلودہ اور بدبودار ہوتا ہے اور آپ کا لعاب اور بلغم مبارک شفاء کا سبب ہوتا ہے اور کتنے ہی مریضوں کو آپ کے لعاب سے شفاء حاصل ہوئی۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۵-۲۴ ملخصاً وموضحاً دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## قرض میں شرائط لگانا

## ۱۶ - بَابُ الشَّرْوَطِ فِي الْقَرْضِ

اس باب میں قرض میں شرائط لگانے کا حکم بیان کیا ہے۔

اور لیث نے کہا: مجھے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی از عبدالرحمان بن هرمز از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از رسول اللہ ﷺ آپ نے ایک مرد کا ذکر کیا جس نے بنی اسرائیل کے کسی شخص سے یہ سوال کیا کہ وہ اسے ایک ہزار دینار قرض دے اس نے ایک مدت معین تک کے وعدہ پر اس کو ایک ہزار دینار دیئے۔

۲۷۳۴ - وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسَلِّفَهُ أَلْفَ دِينَارٍ فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۹۸ میں گزر چکی ہے۔

اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے عطاء نے کہا: جب قرض میں مدت کو مقرر کر لیا جائے تو جائز ہے۔

وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَعَطَاءٌ إِذَا أَجَّلَهُ فِي الْقَرْضِ جَازٌ.

امام بخاری کا یہ قول اس حدیث کی وضاحت کے لیے ہے۔

## مکاتب کا بیان اور اس میں جو شرائط

## کتاب اللہ کے خلاف ہوں

## ۱۷ - بَابُ الْمُكَاتَبِ وَمَا لَا يَجِلُّ مِنَ

## الشَّرْوَطِ الَّتِي تُخَالِفُ كِتَابَ اللَّهِ تَعَالَى

اس باب میں مکاتب کا حکم بیان کیا گیا اور اس میں جو شرائط ناجائز ہیں ان کا بیان ہے اور یہ اس سے پہلے اس باب میں گزر چکا

ہے کہ مکاتب کی جو شرائط ناجائز ہیں۔



وَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي الْمَكَاتِبِ شُرُوطُهُمْ بَيْنَهُمْ.

اور حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا: مکاتب کی شرائط ان کے درمیان معتبر ہوتی ہیں۔

اس تعلق کو سفیان ثوری نے ”کتاب الفرائض“ میں سند موصول کے ساتھ ذکر کیا ہے اس کا معنی ہے: مکاتبن اور ان کے مالکان کے درمیان جو شرائط ہوں وہ معتبر ہوتی ہیں۔

وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ أَوْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كُلُّ شَرْطٍ خَالَفَ كِتَابَ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ اشْتَرَطَ مِائَةَ شَرْطٍ وَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ يَقَالُ عَنْ كِلَيْهِمَا عَنْ عُمَرَ وَابْنِ عُمَرَ.

اور حضرت ابن عمر یا حضرت عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: ہر وہ شرط جو کتاب اللہ کے خلاف ہو وہ باطل ہے خواہ وہ سو شرطیں لگائے اور امام ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا: یہ اثر دونوں سے مروی ہے حضرت عمر سے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے۔

اس تعلق کی حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۷۳۵ اور ۳۵۶ میں گزر چکی ہے۔

۲۷۳۵ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ أَتَتْهَا بَرِيرَةُ تَسْأَلُهَا فِي كِتَابَتِهَا فَقَالَتْ إِنْ شِئْتَ أُعْطِيتُ أَهْلَكَ وَيَكُونُ الْوَلَاءُ لِي فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرْتُهُ ذَلِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِبْتَاعِيهَا فَأَعْتَقِيهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ وَإِنْ اشْتَرَطَ مِائَةَ شَرْطٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از یحییٰ از عمارہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ ان کے پاس حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا اپنی مکاتب (کی ادائیگی) کے متعلق سوال کرنے کے لیے آئیں حضرت عائشہ نے فرمایا: اگر تم چاہو تو میں تمہارے مالکوں کو (مکاتب کی رقم) عطاء کر دوں اور ولاء میرے لیے ہوگی پس جب رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو میں نے آپ سے اس کا ذکر کیا نبی ﷺ نے فرمایا: تم بریرہ کو خرید لو اور اس کو آزاد کر دو ولاء صرف اس کے لیے ہوتی ہے جو آزاد کرتا ہے پھر رسول اللہ ﷺ منبر پر کھڑے ہوئے پس آپ نے فرمایا: ان لوگوں کا کیا حال ہے جو ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو کتاب اللہ میں نہیں ہیں جس نے ایسی شرط لگائی جو کتاب اللہ میں نہیں ہے وہ اس کے لیے نہیں ہوگی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں مکاتب کی ان شرائط کا ذکر ہے جو کتاب اللہ کے خلاف ہیں۔

۱۸ - بَابُ مَا يَجُوزُ مِنَ الْإِشْتِرَاطِ

وَالشُّيَا فِي الْأَقْرَارِ وَالشُّرُوطِ

الَّتِي يَتَعَارَفُهَا النَّاسُ بَيْنَهُمْ وَإِذَا

قَالَ مِائَةً إِلَّا وَاحِدَةً أَوْ ثِنْتَيْنِ

وَقَالَ ابْنُ عَوْنٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ رَجُلٌ

اقرار میں شرط لگانے یا استثناء کرنے کا جواز اور ان

شرطوں کا جواز جو لوگوں کے درمیان متعارف ہوں

اور جب کسی شخص نے کہا: (مجھ پر فلاں کے) ایک

سو (درہم) ہیں مگر ایک یا دو

اور ابن عون نے کہا از ابن سیرین: کسی شخص نے اونٹ والے

لِكَرِّيهِ اَدْخِلْ رِكَابَكَ فَاِنْ لَمْ اَرْحَلْ مَعَكَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا فَلَكَ مِائَةُ دِرْهَمٍ فَلَمْ يَخْرُجْ فَقَالَ شُرَيْحٌ مَنْ شَرَطَ عَلَى نَفْسِهِ طَانِعًا غَيْرَ مُكْرِهٍ فَهُوَ عَلَيْهِ۔  
سے کہا: تو اپنے اونٹ اندر لا کر باندھ دے اگر میں فلاں فلاں دن تمہارے ساتھ نہ جا سکا تو میں تم کو سو درہم دوں گا پھر وہ اس دن نہ جا سکا تو قاضی شریح نے کہا: جس نے اپنی خوشی سے اپنے اوپر کوئی شرط لگائی جب کہ اس پر جبر نہیں کیا گیا تھا تو وہ شرط اس کو پوری کرنی ہو گی۔

اس اثر میں ”کری“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کرائے کے اونٹ اور اس میں ”رکاب“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: وہ اونٹ جس پر سفر کیا جاتا ہے اس مسئلہ میں علماء نے قاضی شریح سے اختلاف کیا ہے اور اس تعلق کو امام سعید بن منصور نے اپنی سنن میں سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸-۲۹)

وَقَالَ أَيُّوبُ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ أَنَّ رَجُلًا بَاعَ طَعَامًا وَقَالَ إِنْ لَمْ أَتِكَ الْأَرْبَعَاءَ فَلَيْسَ بِنَبِيِّ وَبَيْتِكَ بَيْعٌ فَلَمْ يَجِبْ فَقَالَ شُرَيْحٌ لِلْمُشْتَرِي أَنْتَ أَخْلَفْتَ فَقَضَى عَلَيْهِ۔  
اور ایوب نے کہا از ابن سیرین وہ بیان کرتے ہیں کہ کسی شخص نے غلہ فروخت کیا اور خریدار نے کہا: اگر میں تمہارے پاس بدھ کے دن تک نہ آ سکا تو میرے اور تمہارے درمیان بیچ باقی نہیں رہے گی پس وہ نہیں آیا تو شریح نے خریدار سے کہا: تم نے وعدہ خلافی کی ہے اور اس کے خلاف فیصلہ کیا۔

یہ شرط قاضی شریح کے نزدیک جائز ہے اور امام ابو حنیفہ امام احمد اور اسحاق کا بھی یہی مذہب ہے امام مالک امام شافعی اور دوسرے فقہاء نے یہ کہا ہے کہ یہ بیچ صحیح ہے اور شرط باطل ہے اس تعلق کو بھی امام سعید بن منصور نے اپنی سنن میں سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۹)

۲۷۳۶ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ اسْمًا مِائَةً إِلَّا وَاحِدًا مَنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ابوالزناد نے خبر دی از اعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ کے ننانوے نام ہیں ایک کم سو جس نے ان کا شمار کر لیا وہ جنت میں داخل ہو جائے گا۔

[اطراف الحديث: ۶۳۱۰-۶۳۹۲] (صحیح مسلم: ۲۶۷۷، رقم المسلسل: ۶۷۰۳، سنن ترمذی: ۳۵۰۸، سنن ابن ماجہ: ۳۸۶۱، شعب الایمان: ۱۰۲، کتاب الدعاء للطبرانی: ۱۰۹، مسند الحمیدی: ۱۱۳۰، کتاب الاسماء والصفات ص ۳، سنن کبریٰ: ۷۶۵۹، مسند احمد ج ۲ ص ۲۵۸، مسند احمد: ۷۵۰۲۔ ج ۱۲ ص ۳۶۹، مؤسسة الرسالة بیروت)

### اللہ تعالیٰ کے ننانوے اسماء کا بیان اور ان اسماء کی روایت کی تحقیق

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ کے ننانوے اسماء ہیں جس نے ان کو شمار کر لیا وہ جنت میں داخل ہو جائے گا (وہ یہ ہیں): ”هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمَصْصُورُ الْغَفَّارُ الْقَهَّارُ الْوَهَّابُ الرَّزَّاقُ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ الْقَابِضُ الْبَاسِطُ الْخَافِضُ الرَّافِعُ الْمُعِزُّ الْمَذِلُّ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ الْحَكَمُ الْعَدْلُ اللَّطِيفُ

الخیر، الحلیم، العظیم، الغفور، الشکور، العلی، الکبیر، الحفیظ، المقیت، الحسیب، الجلیل، الکریم، الرقیب، الجیب، الواسع، الحکیم، الودود، المجید، الباعث، الشہید، الحق، الوکیل، القوی، المتین، الولی، الحمید، الغنی، المبدئ، المعید، المحیی، الممیت، الحی، القیوم، الواحد، الماجد، الواحد، الصمد، القادر، المقتدر، المقدم، المؤخر، الاول، الآخر، الظاهر، الباطن، الوالی، المتعالی، البر، التواب، المنتقم، العفو، الرؤوف، مالک الملک، ذوالجلال والاکرام، المقسط، الجامع، الغنی، المغنی، المانع، الضار، النافع، النور، الہادی، البدیع، الباقي، الوارث، الرشید، الصبور۔ (سنن ترمذی: ۳۵۰۷، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس حدیث کو روایت کر کے امام ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ ترمذی متوفی ۲۷۹ھ لکھتے ہیں:

یہ حدیث حسن غریب ہے، ہمیں یہ حدیث از صفوان بن صالح سے ایک سے زیادہ نے روایت کی ہے اور ہم اس حدیث کو صرف صفوان بن صالح سے پہچانتے ہیں اور وہ محدثین کے نزدیک ثقہ ہیں۔

یہ حدیث از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ بھی متعدد سندوں کے ساتھ مروی ہے جن حدیثوں میں اسماء کا ذکر ہے ان میں سے اکثر روایات کی ہمیں سند صحیح کا علم نہیں ہے۔

اس حدیث کی آدم بن ابی ایاس نے متعدد سندوں کے ساتھ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے اور اس میں اسماء کا ذکر کیا ہے اس کی سند صحیح نہیں ہے۔ (سنن ترمذی: ۱۳۴۹، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

ننانوے اسماء میں حصر نہیں ہے ان کے علاوہ اور بھی اسماء الہیہ ہیں

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں اللہ تعالیٰ کے دیگر اسماء کی نفی نہیں ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دعا کی: اے اللہ! میں تجھ سے تیرے ہر اسم کے وسیلہ سے دعا کرتا ہوں جس کا تو نے خود نام رکھا ہے یا جس اسم کو تو نے اپنی کتابوں میں نازل کیا ہے یا جس اسم کی تو نے اپنی مخلوق میں سے کسی کو تعلیم دی ہے یا جس اسم کو تو نے اپنے اس علم غیب میں خاص کر لیا ہے۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے دعا کی: اے اللہ! میں تیرے اسماء حسنیٰ کے وسیلہ سے سوال کرتی ہوں! خواہ تیرے وہ اسماء ہمیں معلوم ہوں یا معلوم نہ ہوں اور میں تیرے اس عظیم، اعظم، کبیر، اکبر اسم کے وسیلہ سے دعا کرتی ہوں جس کے وسیلہ سے تو دعا قبول کرتا ہے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے صحیح دعا کی تم نے صحیح دعا کی۔

اور ان ننانوے اسماء کی تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ یہ بہت مشہور اسماء ہیں اور ان کے معانی بہت واضح ہیں۔

اللہ تعالیٰ کے اسماء توقیفی ہیں اور ایک کم سو اسماء ہونے اور پورے سو نہ ہونے کی وجہ یہ

اللہ تعالیٰ کے اسماء اور اس کی صفات کی معرفت توقیفی ہے جن کا علم وحی اور سنت سے ہوتا ہے اور ہمارے لیے ان میں تصرف کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ ہم اپنی متعہ عقل اور مبلغ علم سے ان کی طرف ہدایت نہیں پاسکتے اور بغیر اذن شرع کے اللہ تعالیٰ پر کسی اسم کے اطلاق سے ہمیں منع کر دیا گیا ہے خواہ اس کو عقل اور قیاس جائز قرار دے۔

علامہ کرمانی نے کہا ہے کہ ایک کم سو اسماء فرمانے کی کیا وجہ ہے اور پورے سو اسماء کیوں نہیں فرمائے؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ سو کا عدد جفت ہے اور ننانوے کا عدد طاق ہے اور طاق کا عدد جفت سے افضل ہے اسی وجہ سے حدیث میں ہے کہ بے شک اللہ وتر ہے اور



وتر کو پسند فرماتا ہے۔ ایک توں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے مکمل اسماء سو ہیں اور ہم کو ان میں سے صرف ننانوے پر مطلع فرمایا ہے اور ایک اسم کو اللہ تعالیٰ نے اپنے ساتھ خاص کر لیا ہے اور اس پر کسی کو مطلع نہیں فرمایا اور وہی اسم اعظم ہے۔  
**”احصاء“ کے معانی اور ان اسماء کی معرفت سے جنت میں داخل ہونے کی توجیہ**

نیز اس حدیث میں مذکور ہے: جس نے ان اسماء کا شمار کر لیا اس حدیث میں ”احصاء“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: جس نے ان اسماء کا شمار کر کے پورا پڑھ لیا ہے یعنی ان اسماء میں سے صرف بعض کو پڑھ کر صرف ان ہی پر اقتصار نہیں کیا بلکہ تمام اسماء کو پڑھ کر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کی ”احصاء“ کا دوسرا معنی ہے: جو ان اسماء کی طاقت رکھے یعنی جو ان اسماء کے معانی پر غور کرے اور ان کے تقاضے پر عمل کرے اور ان کی صفات سے خود کو متصف کرے مثلاً جب رزاق کا اسم پڑھے تو لوگوں کو رزق دے اور ”احصاء“ کا تیسرا معنی ہے: تعقل کرنا یعنی جو شخص ان تمام اسماء کا تعقل کرے اور ان کے معانی کے علم کا احاطہ کرے۔ ”احصاء“ کا چوتھا معنی ہے: جو ان اسماء کی معرفت حاصل کرے اور ان اسماء کی معرفت وہی حاصل کرے گا جو مؤمن ہوگا اور مؤمن بہر حال جنت میں داخل ہوگا۔ علامہ ابن جوزی نے کہا ہے کہ اس کا معنی ہے: جس نے قرآن مجید کو پڑھا حتیٰ کہ اس کو پورا ختم کر لیا تو وہ جنت میں داخل ہوگا کیونکہ قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ کے تمام اسماء مذکور ہیں۔ اس کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ ایک حدیث میں مذکور ہے: جس نے ان اسماء کو حفظ کر لیا وہ جنت میں داخل ہو جائے گا۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۳۱-۳۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)  
 اللہ تعالیٰ کے اسماء کے متعلق ہم نے الباعرف: ۱۸۰ بیان القرآن ج ۲ ص ۳۳۲-۳۲۳ میں زیادہ تفصیل سے بحث کی ہے اس بحث کے عنوان درج ذیل ہیں:

(۱) اللہ تعالیٰ کے اسماء حسنی کا معنی (۲) اسم مستثنی کا عین ہے یا غیر (۳) اللہ تعالیٰ کے اسماء کے توقیفی ہونے کی تحقیق (۴) اللہ تعالیٰ کے ننانوے اسماء کی تفصیل (۵) اسم اعظم کی تحقیق (۶) الحاد کا معنی (۷) اللہ تعالیٰ کے اسماء میں الحاد کی تفصیل (۸) اللہ تعالیٰ کے اسماء کے توقیفی ہونے پر مذاہب اربعہ کے مفسرین کی تصریحات۔  
 \* باب مذکور کی یہ حدیث شرح صحیح مسلم: ۶۶۸۵- ج ۷ ص ۳۵۵-۳۴۹ پر مذکور ہے اس میں بھی یہی عنوانات ہیں تاہم بیان القرآن میں زیادہ تفصیل ہے۔

### حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ عدم مطابقت

اس باب کا عنوان ہے: اقرار میں شرط اور استثناء کا ذکر کرنا اور جو شرطیں لوگوں کے درمیان متعارف ہیں اور جب کوئی شخص کہے: مجھ پر سو (درہم لازم ہیں) مگر ایک یا دو۔ جب کہ اس حدیث میں اقرار کا ذکر ہے نہ شرط کا صرف یہ ذکر ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ننانوے اسماء ہیں ایک کم سو اور صرف ان الفاظ کی وجہ سے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں روایت کر دی ہے ورنہ اس حدیث کی عنوان کے ساتھ کوئی مناسبت نہیں ہے۔

### وقف کی شرائط

### ۱۹۰ - بَابُ الشَّرْوَطِ فِي الْوَقْفِ

اس باب میں وقف کی شرائط کا حکم بیان کیا گیا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن عبد اللہ انصاری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عون نے حدیث بیان کی

۲۷۳۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ قَالَ أَلْبَانِيُّ نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ

الْخَطَابُ أَصَابَ أَرْضًا بِخَيْرٍ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَأْمِرُهُ فِيهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ أَرْضًا بِخَيْرٍ لَمْ أَصِبْ مَالًا قَطُّ أَنْفَسَ عِنْدِي مِنْهُ فَمَا تَأْمُرُنِي بِهِ؟ قَالَ إِنْ شِئْتَ حَبَسْتَ أَصْلَهَا وَتَصَدَّقْتَ بِهَا قَالَ فَتَصَدَّقَ بِهَا عَمْرُؤُكَ لَا يَبَاعُ وَلَا يُوهَبُ وَلَا يُورَثُ وَتَصَدَّقَ بِهَا فِي الْفُقَرَاءِ وَفِي الْقُرْبَى وَفِي الرِّقَابِ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَالصَّيْفِ لَا جُنَاحَ عَلَيَّ مَنْ وَلَّيَهَا أَنْ يَأْكُلَ مِنْهَا بِالْمَعْرُوفِ وَيُطْعِمَ غَيْرَ مُتَمَوِّلٍ قَالَ فَحَدَّثْتُ بِهِ ابْنَ سِيرِينَ فَقَالَ غَيْرَ مُتَأَيِّلٍ مَالًا.

انہوں نے کہا: مجھے نافع نے خبر دی از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہما کو خیبر میں زمین ملی وہ اس زمین کے متعلق مشورہ کرنے کے لیے نبی ﷺ کے پاس آئے پس کہا: یا رسول اللہ! خیبر میں مجھے ایسی زمین ملی ہے کہ ویسا نفیس مال مجھے کبھی نہیں ملا سو آپ مجھے اس کے متعلق کیا مشورہ دیتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: اگر تم چاہو تو اصل زمین کو اپنی ملکیت میں باقی رکھ کر اس کی پیداوار کو صدقہ کر دو۔ راوی نے بیان کیا کہ پھر حضرت عمر نے اس کو صدقہ کر دیا کہ اس زمین کو فروخت کیا جائے گا نہ ہبہ کیا جائے گا نہ اس کا وارث بنایا جائے گا اور اس کی پیداوار کو فقراء میں اور قرابت داروں میں اور غلاموں کو آزاد کرنے میں اور اللہ کی راہ میں اور مسافروں میں اور مہمانوں (کے خرچ) میں صدقہ کر دیا اور جو شخص اس زمین کا متولی ہو اس پر اس زمین سے دستور کے مطابق کھانے میں کوئی حرج نہیں ہے اور وہ مال جمع کیے بغیر اس زمین میں سے کھائے۔ راوی نے کہا: میں نے یہ حدیث ابن سیرین کو بیان کی تو انہوں نے کہا: وہ مال جمع کرنے والا نہ ہو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۱۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں وقف کی شرائط کا ذکر ہے۔  
**”کتاب الشروط“ کی تکمیل**

الحمد للہ رب العالمین! آج ۱۲ شعبان ۱۴۲۹ھ / ۱۵ اگست ۲۰۰۸ء بروز جمعہ ”کتاب الشروط“ کی تکمیل ہو گئی۔  
 اے مالک الملک! جس طرح آپ نے یہاں تک پہنچا دیا ہے صحیح البخاری کی باقی کتب اور ابواب کو بھی مکمل فرما دے۔  
 ”کتاب الشروط“ میں سینتالیس احادیث مرفوعہ ہیں ان میں سے پانچ خالص احادیث ہیں باقی مکررات ہیں اور ستائیس تعلیقات ہیں اور گیارہ آثار صحابہ ہیں۔



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۵۵۔ کتاب الوصایا

### وصیتوں کا بیان

اس کتاب میں وصیتوں کے احکام بیان کیے گئے ہیں اس کتاب کے عنوان میں ”وصایا“ کا لفظ ہے اور یہ وصیت کی جمع ہے کہا جاتا ہے: فلاں شخص کے لیے اتنے مال کی وصیت کی یعنی اس نے اپنے مال میں سے اتنا مال اس کو دینے کے لیے مقرر کر دیا جس کے لیے وصیت کی جائے اس کو موصیٰ کہتے ہیں اور جس کو کسی وصیت کا ذمہ دار بنایا جائے اس کو وصی کہتے ہیں۔ شریعت میں ممنوعات سے سختی سے منع کرنے کو اور مامورات پر برا بیختہ کرنے کو بھی وصیت کہتے ہیں۔

۱۔ بَابُ الْوَصَايَا وَقَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصِيَّةُ الرَّجُلِ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ  
باب الوصایا اور نبی ﷺ کا یہ ارشاد کہ مرد کی وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی ہونی چاہیے

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ﴾ فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿فَمَنْ خَافَ مِنْ مُوصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (البقرہ: ۱۸۰-۱۸۲) ﴿جَنَفًا﴾ مَيْلًا ﴿مُتَجَانِفًا﴾ (المائدہ: ۳) مَائِلٌ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: جب تم میں سے کسی کو موت آئے (سو) اگر اس نے مال چھوڑا ہے (تو) اس پر ماں باپ اور رشتہ داروں کے لیے دستور کے موافق وصیت کرنا فرض کیا گیا ہے یہ پرہیزگاروں پر حق ہے۔ سو جس نے وصیت کو سننے کے بعد اس کو تبدیل کیا تو اس کا گناہ صرف تبدیل کرنے والوں پر ہے بے شک اللہ سب کچھ سننے والا بہت جاننے والا ہے۔ پھر جس کو وصیت کرنے والے سے بے انصافی یا گناہ کا خوف ہو پس وہ ان کے درمیان صلح کرادے تو اس پر کوئی گناہ نہیں بے شک اللہ بہت بخشنے والا بے حد رحم فرمانے والا ہے۔ (البقرہ: ۱۸۲-۱۸۰) ”جنفاً“ کا معنی بے انصافی ہے اور ”متجانف“ کا معنی ہے: بے انصافی کرنے والا ”مائیل“ کا معنی ہے: جھکنے والا۔



## وصیت کی اقسام

علامہ شامی نے وصیت کی حسب ذیل چار اقسام بیان کی ہیں:

(۱) واجب: انسان اللہ تعالیٰ کے جن حقوق کو ادا نہیں کر سکا ان کی وصیت اس پر کرنا واجب ہے مثلاً جن سالوں کی زکوٰۃ ادا نہیں کی یا حج نہیں کیا تو ان کے متعلق وصیت کرنے یا اس سے نمازیں اور روزے چھوٹ گئے جن کی قضاء نہیں کی ان کے فدیہ کے متعلق وصیت کرے اسی طرح انسان بندوں کے جن حقوق کو ادا نہیں کر سکا ان کے متعلق وصیت کرے مثلاً کسی کا قرض دینا ہے جس کا کسی کو پتا نہیں کسی کی امانت لوٹانی ہے تو اس کی وصیت کرے یہ وصیت واجب ہے۔

(۲) مستحب: دینی مدارس، مساجد، علماء دینی طلبہ غریب رشتہ داروں اور دیگر امور خیر کے لیے وصیت کرنا مستحب ہے۔

(۳) مباح: امیر رشتہ داروں اور دنیا داروں کے لیے وصیت کرنا مباح ہے۔

(۴) مکروہ: فاسقوں اور فاجروں کے لیے وصیت کرنا مکروہ ہے۔ (رد المحتار ج ۵ ص ۴۱۵ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۹ھ)

## وصیت کی شرائط اور رکن

(۱) وصیت کرنے والا مالک بنانے کا اہل ہو اس لیے نابالغ، مجنون اور مکاتب کی وصیت صحیح نہیں ہے۔

(۲) وصیت کرنے والے کے ترکہ پر قرض محیط نہ ہو کیونکہ قرض کی ادائیگی وصیت پر مقدم ہے۔

(۳) جس کے لیے وصیت کی جائے وہ وصیت کے وقت زندہ ہو خواہ تحقیقاً یا تقدیراً (جیسے حاملہ کے پیٹ میں بچے کے لیے وصیت کی جائے)۔

(۴) جس کے لیے وصیت کی جائے وہ وارث نہ ہو۔

(۵) جس کے لیے وصیت کی جائے وہ قاتل ہو خواہ قتل عمد ہو یا قتل خطا، البتہ قتل بالسبب وصیت کے منافی نہیں ہے۔

(۶) جس چیز کی وصیت کی ہو وہ تملیک کے قابل ہو خواہ وہ اس وقت موجود ہو یا اس کا وجود بعد میں ہو مثلاً ایک سال یا ہمیشہ کے لیے باغ یا درخت یا درخت کے پھلوں کی وصیت کی جائے۔

(۷) کل ترکہ کے تہائی مال میں وصیت کی جائے۔

وصیت کا رکن یہ ہے کہ وصیت کرنے والا کہے: میں نے فلاں چیز کی فلاں شخص کے لیے وصیت کی ہے۔

(در مختار غلی حاشیہ رد المحتار ج ۵ ص ۴۱۶-۴۱۵ دار احیاء التراث العربی بیروت)

## ورثاء کے لیے وصیت کا منسوخ ہونا اور غیر ورثاء کے لیے تہائی مال کی وصیت کا استحباب

امام بخاری نے البقرہ: ۸۲-۸۰ کو ذکر کیا ہے اس سے یہ ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ وصیت کرنا قرض ہے تاہم جمہور علماء اور اکثر مفسرین کے نزدیک یہ آیتیں میراث کی آیتوں سے منسوخ ہیں کیونکہ والدین اور دیگر رشتہ داروں کے حصے اللہ تعالیٰ نے خود مقرر فرما دیئے اس لیے ان کے متعلق وصیت کرنے کا وجوب اب منسوخ ہو گیا حدیث میں ہے:

حضرت ابو امامہ باہلی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے سال اپنے خطبہ میں ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے ہر حق دار کو اس کا حق دے دیا ہے سو وراثت کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں ہے۔ (الحدیث)

(جامع ترمذی ص ۸-۳ نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی)

## وصیت کے دیگر احکام

اگر تمام وارث تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کرنے کی اجازت دیں تو یہ جائز ہے کیونکہ تہائی مال کی حدود ثلث کا حق محفوظ کرنے کے لیے قائم کی گئی ہے سوا اگر ورثاء خود اپنے حق سے دستبردار ہو رہے ہوں تو پھر تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کرنا جائز ہے۔ حدیث میں ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وارث کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں ہے البتہ اگر ورثاء چاہیں تو جائز ہے۔ (سنن دارقطنی ج ۴ ص ۱۵۲، نثراتہ لمان)

اگر کوئی شخص کسی وارث کو محروم کر دے یا کسی شخص کے لیے اس قدر زیادہ وصیت کرے جس سے دوسرے حق داروں کے حصوں میں کمی ہو تو وہ شخص گناہ گار ہوگا حدیث میں ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک مرد اور عورت ساٹھ سال تک عبادت کرتے رہتے ہیں پھر ان کو موت آ جاتی ہے اور وہ وصیت میں (کسی کو) ضرر پہنچاتے ہیں تو ان کے لیے دوزخ واجب ہو جاتی ہے۔

(سنن ابوداؤد ج ۲ ص ۲۰، مطب مجتہائی پاکستان لاہور ۱۴۰۵ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از نافع از حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کے پاس کوئی وصیت کے لائق چیز ہو اور وہ اس میں وصیت کرنا چاہتا ہو اس کے لیے وصیت لکھے بغیر دو راتیں گزارنا بھی جائز نہیں ہے۔ محمد بن مسلم نے امام مالک کی متابعت کی ہے از عمرو از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ۔

۲۷۳۸ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا حَقُّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لَهْ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ إِلَّا وَرَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ تَابِعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ عُمَرَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

(صحیح مسلم: ۱۶۲۷، رقم المسلسل: ۴۰۹۵، سنن ابوداؤد: ۲۸۶۲، حلیۃ الاولیاء ج ۶ ص ۳۵۲، سنن بیہقی ج ۱ ص ۲۷۱-۲۷۲، شرح السنۃ: ۱۳۷)

مسند احمد ج ۲ ص ۱۱۳، طبع قدیم مسند احمد: ۵۹۳۰، ج ۱۰ ص ۱۵۶، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

## وصیت کے حکم میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں وصیت کرنے کی ترغیب دی گئی ہے علماء غیر مقلدین نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہے کہ وصیت کرنا واجب ہے زہری نے کہا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے وصیت کو واجب فرمایا ہے خواہ وہ قلیل ہو یا کثیر ہو۔

ایک جماعت نے یہ کہا ہے کہ وصیت کرنا واجب نہیں ہے خواہ وصیت کرنے والا امیر ہو یا فقیر ہو یہ نخی، شععی، ثوری امام مالک اور امام شافعی کا قول ہے نخی اور شععی نے کہا ہے کہ والدین اور رشتہ داروں کے لیے وصیت کرنا مستحب ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰، دار الکتب العلمیۃ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن الحارث نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن ابوبکر نے حدیث بیان

۲۷۳۹ - حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا

يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مَعَاوِيَةَ

الْجُعْفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخُو جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ قَالَ مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ مَوْتِهِ دِرْهَمًا وَلَا دِينَارًا وَلَا عَبْدًا وَلَا أَمَةً وَلَا شَيْئًا إِلَّا بَغْلَتَهُ الْبَيْضَاءُ وَسِلَاحَهُ وَآرَاضًا جَعَلَهَا صَدَقَةً [الطواف الحديث: ۲۸۷۳-۲۹۱۲] (سنن نسائي: ۳۵۹۸-۳۵۹۹-۳۵۹۶)

کی انہوں نے کہا: ہمیں زہیر بن معاویہ الجعفی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی از عمرو بن الحارث جو (رشتہ میں) رسول اللہ ﷺ کے برادر نسبتی تھے حضرت جویریہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا کے بھائی تھے انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی وفات کے وقت کوئی درہم چھوڑا نہ دینار نہ غلام نہ باندی نہ کوئی اور چیز سوائے ایک سفید خچر کے اور ہتھیار کے اور زمین کے جن کو آپ نے صدقہ کر دیا تھا۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) ابراہیم بن الحارث البغدادی یہ نیشاپور میں رہتے تھے اور ۲۶۵ھ میں فوت ہو گئے تھے (۲) یحییٰ بن ابی بکیر العبیدی الکوفی یہ کرمان کے قاضی تھے اور ۲۰۸ھ میں فوت ہو گئے تھے (۳) زہیر بن معاویہ (۴) ابواسحاق عمرو بن عبد اللہ السبعی الکوفی (۵) عمرو بن الحارث بن ابی ضرار بن عائد بن مالک بن خزیمہ یہ المصطلق بن سعد بن کعب بن عمرو ہیں اور یہ حضرت جویریہ بنت الحارث بن ضرار کے بھائی ہیں اور وہ نبی ﷺ کی زوجہ محترمہ اور ام المؤمنین ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۳۲-۳۱)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ کوئی مطابقت نہیں ہے کیونکہ یہ باب الوصایا ہے اور اس حدیث میں وصیت کا کوئی ذکر نہیں ہے اور وفات کے وقت اپنے ترکہ کو صدقہ کرنے کا ذکر ہے اور اس کا وصیت سے کوئی تعلق نہیں ہے۔

### نبی ﷺ کے خچروں کی تفصیل

اس حدیث میں نبی ﷺ کے سفید خچر کا ذکر ہے آپ کے پاس چھ خچر تھے ایک خچر سرخ رنگ کا تھا جس کا نام دُلْدُل تھا یہ آپ کو المقوقس نے ہدیہ کیا تھا دوسرے خچر کا نام فضہ تھا یہ آپ کو فردۃ بن عمرو الجذامی نے ہدیہ کیا تھا پس آپ نے وہ خچر حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کو ہبہ کر دیا تھا تیسرا خچر آپ کے پاس دومۃ الجندلہ کے صاحب نے بھیجا تھا چوتھا خچر آپ کو ایلۃ کے بادشاہ نے بھیجا تھا اس خچر کا نام ایلۃ تھا امام مسلم نے کہا ہے کہ وہ خچر سفید تھا پانچواں خچر آپ کو نجاشی نے بھیجا تھا اور چھٹا خچر آپ کو کسریٰ نے بھیجا تھا یہ ثابت نہیں ہے۔ آپ کے خچروں میں سفید رنگ کا خچر صرف ایلۃ تھا آپ کے بعد آپ کے خچروں میں سے جو باقی رہا وہ دلدل تھا علماء نے کہا ہے کہ وہ آپ کے بعد کافی عرصہ باقی رہا حتیٰ کہ وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس رہا حضرت علی رضی اللہ عنہ کے بعد وہ عبد اللہ بن جعفر کے پاس رہا۔

### نبی ﷺ کے ہتھیاروں کی تفصیل

اس حدیث میں آپ کے ہتھیاروں کا ذکر ہے یعنی لوہے کے وہ آلات جن سے قتال کیا جاتا ہے ان کو سلاح کہتے ہیں صرف تلوار کو بھی سلاح کہتے ہیں۔ علامہ یعنی فرماتے ہیں: اس سے مراد تلواریں اور نیزے ہیں آپ کے پاس دس تلواریں تھیں ان میں سے مشہور ذوالفقار ہے۔ المراءۃ میں مذکور ہے کہ آپ کے پاس ذوالفقار ہمیشہ رہی حتیٰ کہ آپ نے وفات سے پہلے وہ تلوار حضرت علی رضی اللہ عنہ کو ہبہ کر دی پھر وہ تلوار محمد بن الحنفیہ کی طرف منتقل ہو گئی پھر محمد بن عبد اللہ بن الحسن بن حسین رضی اللہ عنہم کی طرف منتقل ہو گئی اور آپ کے پاس پانچ نیزے تھے۔



## نبی ﷺ کی زمین کی تفصیل

اس حدیث میں مذکور ہے کہ آپ کے پاس زمین تھی جس کو آپ نے صدقہ کر دیا تھا علامہ ابن التین نے کہا ہے کہ یہ زمین فدک کے باغات تھے جو کہ خیبر میں تھے یہ باغات آپ نے اپنی صحت کے زمانہ میں صدقہ کیے تھے اس کی طرف حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اشارہ کیا ہے جس کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور فرمایا ہے: آپ نے کسی چیز کی وصیت نہیں کی تھی۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۷۴۰۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مَعْمُورٍ قَالَ حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ مَصْرَفٍ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا هَلْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْصَى فَقَالَ لَا فَقُلْتُ كَيْفَ كُتِبَ عَلَى النَّاسِ الْوَصِيَّةُ أَوْ أَمْرًا بِالْوَصِيَّةِ قَالَ أَوْصَى بِكِتَابِ اللَّهِ. (اطراف الحديث: ۳۶۶۰-۵۰۲۲) (صحیح مسلم: ۱۶۳۳ رقم المسلسل: ۳۱۱۸ سنن ترمذی: ۲۱۱۹ سنن نسائی: ۳۶۲۰ سنن ابن ماجہ: ۲۶۹۶)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں خلاد بن یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں مالک بن معمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں طلحہ بن مصرف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما سے سوال کیا: کیا نبی ﷺ نے وصیت کی تھی؟ انہوں نے کہا: نہیں! پس میں نے کہا: لوگوں پر کیسے وصیت فرض کی گئی ہے یا لوگوں کو کس طرح وصیت کا حکم دیا گیا ہے؟ انہوں نے بتایا: آپ نے کتاب اللہ پر عمل کرنے کی وصیت کی تھی۔

## حدیث مذکور کے رجال

(۱) خلاد بن یحییٰ بن صفوان ابو محمد السلمی ان سے صرف امام بخاری روایت کرتے ہیں (۲) مالک بن معمر البجلی الکوفی یہ ۱۵۹ھ میں فوت ہو گئے تھے (۳) طلحہ بن مصرف بن عمرو بن کعب الیمامی یہ ہمدان کے قبیلہ بنی یام سے ہیں یہ ۱۱۲ھ میں فوت ہو گئے تھے (۴) حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ ان کا نام علقمہ بن خالد الاسلمی ہے یہ اوران کے والد دونوں صحابی ہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳)

## رسول اللہ ﷺ کے وصیت نہ کرنے کی توجیہ اور شیعہ کے مزعوم کارڈ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ طلحہ بن مصرف نے حضرت عبداللہ بن ابی اوفی سے سوال کیا: کیا نبی ﷺ نے وصیت کی تھی؟ اس کا معنی ہے: کیا آپ نے مال کی وصیت کی تھی؟ انہوں نے کہا: نہیں! کیونکہ آپ نے مال نہیں چھوڑا تھا! پھر جب انہوں نے پوچھا کہ آپ نے لوگوں پر وصیت کیسے فرض کی تھی تو حضرت ابن ابی اوفی نے اس کا جواب دیا کہ آپ نے لوگوں کو کتاب اللہ پر عمل کرنے کی وصیت کی تھی۔

اس کی توجیہ میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ چونکہ شیعہ یہ گمان کرتے ہیں کہ آپ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کے خلاف کی وصیت کی تھی اس لیے حضرت عبداللہ بن ابی اوفی نے کہا کہ آپ نے کسی کے لیے وصیت نہیں کی تھی اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے خود بھی اس کا رد فرمایا ہے جب حضرت علی سے یہ سوال کیا گیا: کیا رسول اللہ ﷺ نے صرف آپ کے لیے کوئی وصیت کی تھی جو عام لوگوں کے لیے نہیں کی تھی؟ تو حضرت علی نے فرمایا: نہیں! اس ذات کی قسم جس نے دانے کو چیرا اور روح کو پیدا کیا ہمارے پاس اللہ کی کتاب کے سوا اور کوئی چیز نہیں اور وہ جو اس صحیفہ میں ہے (یعنی دیت کے احکام)۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ کے اس ارشاد سے شیعہ کی اکثر ان جھوٹی باتوں کا رد ہو جاتا ہے جو انہوں نے حضرت علی کی خلافت بلا فصل کے متعلق گھڑی ہیں۔

رہی نبی ﷺ کی زمین آپ کے ہتھیار اور آپ کے خچر تو آپ نے ان کے متعلق کوئی ایسی وصیت نہیں کی جیسے لوگ اپنے اموال کے متعلق وصیت کرتے ہیں کیونکہ آپ نے فرمایا: ہمارا کوئی وارث نہیں بنایا جائے گا ہمارا جو بھی ترکہ ہے وہ صدقہ ہے پس آپ نے جو کچھ بھی چھوڑا وہ صدقہ ہے اس کے بعد مال کی قسم سے کوئی ایسی چیز نہیں رہی جس کی وصیت کی جاسکے۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۳۱۱۳- ج ۳ ص ۵۲۶-۵۱۹ پر مذکور ہے اس شرح کے عنوان حسب ذیل ہیں:

① رسول اللہ ﷺ کے وصیت نہ کرنے پر سولات کے جوابات ② احادیث اہل سنت سے رسول اللہ ﷺ کی وراثت اور وصیت کی نفی ③ احادیث اہل تشیع سے رسول اللہ ﷺ کی وراثت اور وصیت کی نفی ④ ”اھجر“ کی تحقیق ⑤ حدیث قرطاس میں حضرت عمرؓ پر حضور کا کہنا نہ ماننے کا اعتراض اور اس کے جوابات ⑥ کیا رسول اللہ ﷺ حضرت علی کی خلافت کے بارے میں کچھ لکھوانا چاہتے تھے۔

۲۷۴- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ ذَكَرُوا عِنْدَ عَائِشَةَ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَانَ وَصِيًّا فَقَالَتْ مَتَى أَوْصَى إِلَيْهِ وَقَدْ كُنْتُ مُسْبِدَتَهُ إِلَى صَدْرِي أَوْ قَالَتْ حَجَرِي فَدَعَا بِالطَّسْتِ فَلَقِدَ انْخَنَتْ فِي حَجَرِي فَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُ مَاتَ فَمَتَى أَوْصَى إِلَيْهِ.

[طرف الحدیث: ۴۵۹] (صحیح مسلم: ۱۲۳۶، رقم السلسل: ۴۱۲۲)

سنن نسائی: ۳۶۲۳، سنن ابن ماجہ: ۱۶۲۶، مسند احمد ج ۶ ص ۳۲)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن زرارہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل نے خبر دی از ابن عون از ابراہیم از الاسود انہوں نے بیان کیا کہ لوگوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے سامنے ذکر کیا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ (رسول اللہ ﷺ کے) وصی تھے تو حضرت عائشہ نے فرمایا: آپ نے ان کی طرف کب وصیت کی میرا سینہ آپ کی ٹیک تھا یا میری گود (آپ کی ٹیک تھی) آپ نے ایک طشت منگایا پس تحقیق یہ ہے کہ آپ میری گود میں جھک گئے اور مجھے نہیں معلوم ہوا کہ آپ کی وفات ہو گئی ہے تو آپ نے کب ان کے لیے وصیت کی تھی۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) عمرو بن زرارہ بن واقد الکلابی نیشاپوری (۲) اسماعیل بن علیہ (۳) ابن عونؓ یہ عبد اللہ بن عون ہیں (۴) ابراہیمؓ یہ نخعی ہیں (۵) اسودؓ یہ اسود بن یزید ہیں یہ ابراہیم نخعی کے ماموں ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۴)

اس حدیث کی باب کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کا انکار کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کسی کی طرف وصیت فرمائی۔

حضرت علی کے متعلق خلافت کی وصیت نہ ہونے پر دلائل

علامہ ابوالعباس احمد بن عمر بن ابراہیم القرطبی المتوفی ۶۵۶ھ لکھتے ہیں:

شیعہ اور روافض نے بہت باطل اور جھوٹی احادیث گھڑی ہیں کہ نبی ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو خلیفہ بنایا تھا اور ان کا یہ دعویٰ ہے کہ یہ خبر متواتر ہے حالانکہ یہ محض افتراء اور جھوٹ ہے اگر اس میں سے کوئی چیز صحیح ہوتی تو صحابہ اس کا سقیفہ بنو ساعدہ میں ذکر کرتے

اور حضرت علی کی طرف رجوع کرتے یا حضرت علی اپنی خلافت پر اس سے استدلال کرتے اور ان کے لیے یہ جائز نہیں تھا کہ وہ اس پر خاموش رہتے کیونکہ یہ اللہ کا حق ہے اور نبی ﷺ کا حق ہے اور تمام مسلمانوں کا حق ہے پھر سب کو معلوم ہے کہ حضرت علی کا علم بہت عظیم تھا اور وہ دین میں بہت متصلب تھے اور ان کی شجاعت کا بھی یہ تقاضا تھا کہ اللہ کے دین میں کسی سے نہ ڈرتے اور تقیہ نہ کرتے جیسا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ اور اہل شام کے خلاف تقیہ نہیں کیا جب انہوں نے ان کی مخالفت کی تھی پھر جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ شہید کر دیئے گئے اور مسلمانوں نے اپنے اجتہاد سے حضرت علی کو خلیفہ بنا دیا تب بھی حضرت علی نے یہ نہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کو خلیفہ بنانے کی وصیت کی تھی اور نہ کسی اور نے ذکر کیا اس سے یقینی طور معلوم ہو گیا کہ شیعہ اپنے دعویٰ میں کاذب ہیں۔ (المفہم ج ۳ ص ۵۵۷ دار ابن کثیر بیروت ۱۴۲۰ھ)

۲- بَابُ أَنْ يَتْرُكَ وَرَثَتَهُ أَغْنِيَاءَ

اپنے وارثوں کو مال دار چھوڑنا اس سے بہتر ہے کہ

خَيْرٌ مِّنْ أَنْ يَتَكَفَّفُوا النَّاسَ

وہ لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلائیں

ہاتھ پھیلانے کا مطلب یہ ہے کہ وہ بھوکے ہوں اور اپنا پیٹ بھرنے کے لیے لوگوں کے آگے ہاتھ پھیلائیں اور اپنی ضروریات کے لیے لوگوں سے سوال کریں۔

۲۷۴۲ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي وَأَنَا بِمَكَّةَ وَهُوَ يَكْرَهُ أَنْ يَمُوتَ بِالْأَرْضِ الَّتِي هَاجَرَ مِنْهَا قَالَ يَرْحَمُ اللَّهُ ابْنَ عَفْرَاءَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْصِنِي بِمَا لِي كَلَّةٌ؟ قَالَ لَا قُلْتُ فَالْشُّطْرُ؟ قَالَ لَا قُلْتُ التَّلْتُ قَالَ فَالتَّلْتُ وَالتَّلْتُ كَثِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَدَعَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِّنْ أَنْ تَدْعَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ فِي أَيْدِيهِمْ وَإِنَّكَ مَهْمَا أَنْفَقْتَ مِنْ نَفَقَةٍ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ حَتَّى اللَّقْمَةُ الَّتِي تَرْفَعُهَا إِلَى فِي أَمْرَاتِكَ وَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَرْفَعَكَ فَيَنْتَفِعَ بِكَ نَاسٌ وَبِضَرْبِكَ آخَرُونَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ يَوْمَئِذٍ إِلَّا ابْنَةٌ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از سعد بن ابراہیم از عامر بن سعد از حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ میری عیادت کرنے کے لیے آئے اور اس وقت میں مکہ میں تھا اور آپ اس بات کو ناپسند کرتے تھے کہ جو شخص ہرزین مکہ سے ہجرت کر چکا ہو وہ مکہ میں فوت ہو جائے آپ نے فرمایا: اللہ عفراء کے بیٹے پر رحم فرمائے! (یعنی سعید بن خولہ پر) میں نے پوچھا: یا رسول اللہ! میں اپنے تمام مال کی وصیت کر دوں؟ آپ نے فرمایا: نہیں! میں نے پوچھا: تو آدھے مال کی؟ آپ نے فرمایا: نہیں! میں نے پوچھا: تہائی مال کی؟ آپ نے فرمایا: ہاں! تہائی مال کی تہائی مال بہت ہے بے شک اگر تم اپنے وارثوں کو مال دار چھوڑو تو یہ اس سے بہتر ہے کہ تم ان کو تنگ دست چھوڑو وہ (اپنی ضروریات کے لیے) لوگوں کے سامنے اپنی ہتھیلیاں پھیلاتے رہیں اور بے شک تم جو بھی خرچ کرو گے تو وہ صدقہ ہے حتیٰ کہ جو لقمہ اٹھا کر اپنی بیوی کے منہ میں رکھتے ہو اور عنقریب اللہ تمہارا درجہ بلند کرے گا تم سے کچھ لوگ فائدہ حاصل کریں گے (یعنی مسلمان) اور دوسرے لوگوں کو تم سے نقصان ہوگا (یعنی کفار کو) اور اس وقت ان کی صرف



ایک جٹی تھی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں وصیت کا ذکر ہے۔

### تہائی مال کی وصیت کرنا

### ۳ - بَابُ الْوَصِيَّةِ بِالثُّلُثِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ تہائی مال کی وصیت کرنا جائز ہے۔

وَقَالَ الْحَسَنُ لَا يَجُوزُ لِلذِّمِّيِّ وَصِيَّةٌ إِلَّا الثُّلُثُ۔ اور حسن (بصری) نے کہا: ذمی کے لیے تہائی مال سے زیادہ وصیت کرنا جائز نہیں ہے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ حسن بصری کی مراد یہ ہے کہ جب ذمی نے اپنے تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کی تو یہ جائز نہیں ہے اور رہا مسلمان تو جب اس نے اپنے تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کی پس اگر اس کے وارث نہ ہوں تو اس کی وصیت جائز ہے اور اگر اس کے وارث ہوں اور وہ اس وصیت کو جائز قرار دیں پھر بھی وصیت جائز ہے اور اگر وہ اس کو مسترد کر دیں تو پھر وصیت باطل ہو جائے گی امام مالک امام شافعی اور امام احمد نے کہا ہے کہ صرف تہائی مال میں وصیت کرنا جائز ہے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ امام بخاری پر تعجب ہے کہ انہوں نے حسن بصری سے یہ نقل کیا ہے کہ وہ تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کو جائز نہیں قرار دیتے حالانکہ امام بخاری کے نزدیک مسلمانوں کے لیے بھی اس کے تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کرنا جائز نہیں ہے اور فقہاء احناف کے علاوہ دوسرے ائمہ کا بھی یہی مذہب ہے علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ امام بخاری حسن بصری کے قول سے فقہاء احناف کا رد کرنا چاہتے ہیں میں کہتا ہوں کہ سبحان اللہ! حسن بصری کا قول فقہاء احناف پر کیسے حجت ہو سکتا ہے!

(عمدة القاری ج ۱ ص ۵۰)

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَإِنْ أَحْكَمَ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ﴾ (المائدہ: ۴۹)۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور آپ ان کے درمیان اس (قرآن) کے ساتھ فیصلہ کریں جس کو اللہ نے نازل کیا ہے۔ (المائدہ: ۴۹)

امام بخاری نے اس آیت کو فقہاء احناف کا رد کرنے کے لیے لکھا ہے کہ جس نے تہائی مال سے زیادہ وصیت کی اس نے اللہ تعالیٰ کے حکم سے تجاوز کیا جب کہ قرآن مجید میں یہ حکم نہیں ہے اور نبی ﷺ نے بھی تہائی مال سے زیادہ وصیت کرنے کو دیگر ورثاء کی حق تلفی کی وجہ سے منع فرمایا ہے اور فقہاء احناف تہائی مال سے زیادہ وصیت کرنے کو اس وقت جائز کہتے ہیں جب ورثاء نہ ہوں یا ورثاء ہوں اور اس وصیت کو جائز قرار دے دیں سو یہ آیت امام بخاری کے مدعا پر دلالت نہیں کرتی۔

۲۷۴۳ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَوْ غَضَّ النَّاسُ إِلَى الرَّبْعِ لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الثُّلُثُ وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ أَوْ كَثِيرٌ۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ہشام بن عروہ از والد خود از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: کاش لوگ وصیت کو چوتھائی تک کم کر دیتے (تو اچھا ہوتا) کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تہائی تہائی بہت ہے یا بڑا حصہ ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۶۲۹، رقم المسلسل: ۳۱۰۹، سنن نسائی: ۳۶۳۳، سنن ابن ماجہ: ۲۷۱۱، مسند الحمیدی: ۶۷، سنن ابوداؤد: ۴۶۱۰، مسند الزہری: ۱۰۸۴)

المشتق: ۸۸۲، مسند احمد ج ۱ ص ۱۷۹، مسند احمد: ۱۵۴۶۔ ج ۳ ص ۱۲۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت

تہائی مال سے زیادہ وصیت کرنے میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس پر اجماع قائم ہے کہ تہائی مال کی وصیت کرنا جائز ہے، حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے پانچویں حصہ کی وصیت کی اور کہا کہ اللہ تعالیٰ مؤمنین کی غلیموں کے پانچویں حصہ پر راضی ہے، قتادہ نے بیان کیا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے چوتھائی مال کی وصیت کی اور اسحاق نے کہا کہ سنت چوتھائی مال کی وصیت ہے، اسی طرح حضرت علی اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے۔

التوضیح میں مذکور ہے کہ اس پر اجماع ہے کہ تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کرنا جائز نہیں ہے، سوائے امام ابوحنیفہ ان کے اصحاب اور شریک بن عبد اللہ کے، علامہ عینی فرماتے ہیں کہ میں کہتا ہوں: حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ عبیدہ مسروق اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے اور حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کرنا کسی کے لیے جائز نہیں ہے، خواہ اس کا کوئی وارث نہ ہو، امام مالک، امام شافعی، اوزاعی اور حسن بصری کا بھی یہی قول ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبد الرحیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زکریاء بن عدی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں مروان نے حدیث بیان کی ازہاشم بن ہاشم از عامر بن سعد از والد خود رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں بیمار ہو گیا تو نبی ﷺ نے میری عیادت کی پس میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اللہ سے دعا کیجئے کہ وہ مجھے اٹھ پیر نہ لوٹا دے، آپ نے فرمایا: ہو سکتا ہے کہ اللہ تمہارا درجہ بلند فرمائے اور تم سے لوگوں کو نفع پہنچائے میں نے عرض کیا کہ میں وصیت کرنا چاہتا ہوں اور میری صرف ایک بیٹی ہے میں نے پوچھا: میں نصف مال کی وصیت کر دوں؟ آپ نے فرمایا: نصف بہت زیادہ ہے میں نے پوچھا: میں تہائی مال کی وصیت کر دوں؟ آپ نے فرمایا: تہائی مال بہت زیادہ ہے یا فرمایا: بہت بڑا ہے انہوں نے کہا کہ پھر لوگ بھی تہائی مال کی وصیت کرنے لگے اور یہ ان کے لیے جائز ہو گیا۔

۲۷۴۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ بْنُ عَدِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ عَنْ هَاشِمِ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ مَرَضْتُ فَعَادَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْعُ اللَّهَ أَنْ لَا يَرُدَّنِي عَلَى عَقْبِي قَالَ لَعَلَّ اللَّهَ يَرْفَعُكَ وَيَنْفَعُ بِكَ نَاسًا قُلْتُ أُرِيدُ أَنْ أُوصِيَ وَإِنَّمَا لِي ابْنَةٌ قُلْتُ أَوْصِي بِالنِّصْفِ قَالَ النِّصْفُ كَثِيرٌ قُلْتُ فَالثُلُثُ قَالَ الثُّلُثُ وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ أَوْ كَثِيرٌ فَأَوْصِيَ النَّاسُ بِالثُّلُثِ وَجَازَ ذَلِكَ لَهُمْ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۵۶ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں تہائی مال کی وصیت کرنے کا ذکر ہے۔

وصیت کرنے والے نے وصی سے کہا: میری اولاد کی

۴ - بَابُ قَوْلِ الْمُوصِيِّ لِمُوصِيهِ تَعَاهَدْ

حفاظت کرنا اور وصی کے لیے دعویٰ کرنا جائز ہے

وَلَدِي وَمَا يَجُوزُ لِلْمُوصِي مِنَ الدَّعْوَى

یعنی وصیت کرنے والے نے وصی سے کہا: میری اولاد کے معاملات میں غور و فکر کرنا اور ان کے احوال کی خبر رکھنا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے

۲۷۴۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ

عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ عُتْبَةُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ عَهْدَ إِلَى أَخِيهِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ ابْنَ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ مِثْنَى فَأَقْبَضَهُ إِلَيْكَ فَلَمَّا كَانَ عَامُ الْفَتْحِ أَخَذَهُ سَعْدٌ فَقَالَ ابْنُ أَخِي قَدْ كَانَ عَهْدَ إِلَيَّ فِيهِ فَقَامَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فَقَالَ أَخِي وَابْنُ أُمِّ أَبِي وَلِيدَةَ عَلَى فِرَاشِهِ فَتَسَاوَقَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَعْدٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أَخِي كَانَ عَهْدَ إِلَيَّ فِيهِ فَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَخِي وَابْنُ وَلِيدَةَ أَبِي وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ ثُمَّ قَالَ لِسَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ اخْتَجِبِي مِنْهُ لَمَّا رَأَى مِنْ شَبَهِهِ بَعْتَهُ فَمَا رَأَاهَا حَتَّى لَقِيَ اللَّهُ تَعَالَى.

حدیث بیان کی از امام مالک از ابن شہاب از عروۃ بن الزبیر از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ عتبہ بن ابی وقاص نے اپنے بھائی حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو یہ وصیت کی کہ زمعد کی باندی کا بیٹا میرے نطفہ سے ہے تم اس کے اوپر قبضہ کر لینا پھر جب فتح مکہ کا سال آیا تو حضرت سعد نے اس لڑکے پر قبضہ کر لیا پس کہا: یہ میرے بھائی کا بیٹا ہے اس نے مجھے اس کے متعلق وصیت کی تھی پھر حضرت عبد بن زمعد رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے پس کہا: یہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کی باندی کا بیٹا ہے اور میرے باپ کے بستر پر پیدا ہوا ہے تو ان دونوں نے رسول اللہ ﷺ کے پاس مقدمہ پیش کیا پس حضرت سعد نے کہا: یا رسول اللہ! یہ میرا بھتیجا ہے! میرے بھائی نے مجھے اس کے متعلق وصیت کی تھی پھر حضرت عبد بن زمعد نے کہا: یہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کی باندی کا بیٹا ہے اور رسول اللہ ﷺ نے (فیصلہ) فرمایا: اے عبد بن زمعد! یہ تمہارا ہے بچہ اس کا ہوتا ہے جس کے بستر پر ہوا اور زانی کے لیے پھر ہیں پھر آپ نے حضرت سودہ بنت زمعد رضی اللہ عنہا سے فرمایا: تم اس سے پردہ کیا کرو کیونکہ آپ نے اس میں عتبہ کی مشابہت دیکھی تھی پھر زمعد کے بیٹے نے حضرت سودہ کو نہیں دیکھا حتیٰ کہ وہ اللہ سے جا ملے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۵۳ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ عتبہ نے اپنے وصی یعنی حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے یہ کہا تھا کہ میرے بیٹے کے نسب کی حفاظت کرنا۔

■ - بَابُ إِذَا أَوْمَأَ الْمَرِيضُ بِرَأْسِهِ إِشَارَةً بَيِّنَةً جَازَتْ

جب مریض اپنے سر سے واضح اشارہ کرے تو یہ جائز ہے

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حسان بن ابی عباد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی از قتادہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ کہ ایک یہودی نے ایک لڑکی کا سر دو پتھروں کے درمیان کچل دیا اس سے پوچھا گیا: تمہارے ساتھ یہ کس نے کیا ہے؟ کیا فلاں نے یا فلاں نے؟ حتیٰ کہ اس یہودی کا نام لیا گیا تو اس لڑکی نے سر سے اشارہ کیا پھر اس کو یہودی کو لایا گیا اس سے مسلسل پوچھا گیا حتیٰ کہ اس نے اعتراف کر لیا پس نبی ﷺ

۲۷۴۶ - حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ أَبِي عَبَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ يَهُودِيًّا رَضَّ رَأْسَ جَارِيَةٍ بَيْنَ حَجَرَيْنِ فَقِيلَ لَهَا مَنْ فَعَلَ بِكَ أَفْلَانٌ أَوْ فُلَانٌ حَتَّى سُمِّيَ الْيَهُودِيُّ فَأَوْمَأَتْ بِرَأْسِهَا فَجِيءَ بِهِ فَلَمْ يَزَلْ حَتَّى اعْتَرَفَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرْضَ رَأْسَهُ بِالْحِجَارَةِ.



نے (اس کے سر کچلنے کا) حکم دیا تو پتھروں سے اس کا سر کچل دیا گیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۱۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں مریض کے سر سے واضح اشارہ کرنے کا ثبوت ہے۔

## ۶۔ بَابُ لَا وَصِيَّةَ لِرِثٍ

وارث کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ وارث کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی ازورقاء از ابن ابی نجیح از عطاء از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ مال اولاد کے لیے ہوتا تھا اور وصیت والدین کے لیے ہوتی تھی پھر اس میں سے اللہ نے جو چاہا وہ منسوخ کر دیا پس مرد کا حصہ دو عورتوں کے حصوں کے برابر کر دیا اور ماں باپ میں سے ہر ایک کے لیے چھٹا حصہ کر دیا اور بیوی کے لیے (اولاد ہونے کی صورت میں) آٹھواں حصہ اور (اولاد نہ ہوتو) چوتھا حصہ کر دیا اور خاوند کے لیے (اولاد نہ ہوتو) نصف حصہ اور (اولاد ہوتو) چوتھائی حصہ کر دیا۔

۲۷۴۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ وَرْقَاءَ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كَانَ الْمَالُ لِلْوَلَدِ وَكَانَتِ الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ فَنَسَخَ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ مَا أَحَبَّ فَجَعَلَ لِلذَّكَرِ مِثْلَ حِظِّ الْأُنثَيَيْنِ وَجَعَلَ لِلْأَبَوَيْنِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسَ وَجَعَلَ لِلْمَرْأَةِ الثَّمَنَ وَالرُّبْعَ وَلِلزَّوْجِ الشُّطْرَ وَالرُّبْعَ. [اطراف الحديث: ۳۵۷۸-۶۷۳۹]

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

## باب مذکور کی حدیث کی دیگر کتب حدیث میں تخریج

حضرت ابو امامۃ الباہلی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حجۃ الوداع کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کو خطبہ میں یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ بے شک اللہ تبارک و تعالیٰ نے ہر حق دار کا حق ادا کر دیا ہے لہذا وارث کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں ہے بچہ اس کا ہے جس کے بستر پر ہو اور زانی کے لیے پتھر ہیں اور ان کا حساب اللہ کے ذمہ ہے۔

(سنن ترمذی: ۲۱۲۱-۲۱۲۰، سنن ابوداؤد: ۳۵۶۵-۲۸۷۰، سنن ابن ماجہ: ۲۷۳۳، مسند احمد ج ۴ ص ۲۳۸-۱۸۷-۱۸۶، سنن بیہقی ج ۶ ص ۸۵-۳۶۳-۲۶۲، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۱ ص ۱۳۹، سنن دارقطنی ج ۴ ص ۹۸-۹۷-۷۰، مصنف عبدالرزاق: ۷۲۷۷، مشکوٰۃ: ۳۰۷۴، مطالب: ۱۳۶۷، کنز العمال: ۱۳۷۷-۱۳۵۷، تاریخ بغداد ج ۶ ص ۳۳۷، کامل ابن عدی ج ۱ ص ۲۰۲)

## حدیث مذکور کے رجال

(۱) محمد بن یوسف الفریابی (۲) ورقاء بن عمر بن کلثب ابوبشر الشکری یہ اصل میں خوارزم کے تھے ایک قول یہ ہے کہ کوفہ کے تھے انہوں نے مدائن میں رہائش رکھی (۳) عبداللہ بن ابی نجیح (۴) عطاء بن ابی رباح (۵) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما۔

(عمدة القاری ج ۱۴ ص ۵۴)

اس حدیث میں مذکور ہے کہ والدین کے لیے وصیت منسوخ ہو گئی اور اس کے بدلہ ان کے لیے وراثت کا حصہ مقرر کر دیا گیا اس سے معلوم ہوا کہ جب والدین کو وراثت مل گئی تو پھر ان کے لیے وصیت جائز نہیں اور جب والدین کے لیے وصیت جائز نہیں تو دیگر ورثاء کے لیے بہ طریق اولیٰ وصیت جائز نہیں ہے۔

## آیا ورثاء وصیت کی اجازت دے کر رجوع کر سکتے ہیں یا نہیں؟

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علماء کا اس پر اجماع ہے کہ وارث کے لیے وصیت جائز نہیں ہے حضرت ابوامامہ باہلی سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وارث کے لیے وصیت جائز نہیں ہے۔ الحدیث (سنن ترمذی: ۲۱۲۰)

فقہاء کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ ورثاء کے لیے وصیت جائز ہے اور ان کے لیے اس میں رجوع کا حق نہیں ہے یہ عطاء حسن بصری ابن ابی لیلیٰ زہری ربیعہ اور اوزاعی کا قول ہے اور دوسری جماعت نے کہا ہے کہ وہ اگر چاہیں تو اس میں رجوع کر سکتے ہیں یہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ شریح حکم طاؤس ثوری امام ابو حنیفہ امام شافعی امام احمد اور ابو ثور کا قول ہے۔

امام مالک نے کہا ہے: جب ورثاء نے اس کی صحت کے زمانہ میں وصیت کی اجازت دے دی تو وہ اس وصیت سے رجوع کر سکتے ہیں اور اگر انہوں نے اس کے مرض میں وصیت کی اجازت دی ہے اور اس وقت کہ جب ان کو مال سے محجوب کیا جائے تو یہ جائز ہے اور یہ اسحاق کا قول ہے۔

پہلے قول کی دلیل یہ ہے کہ وصیت کی ممانعت دوسرے ورثاء کی وجہ سے تھی پس جب انہوں نے وصیت کی اجازت دے دی تو یہ وصیت جائز ہو گئی اس کی نظیر یہ ہے کہ ایک شخص پر کچھ لوگوں کا مال واجب ہو تو جب وہ لوگ اس کو قرض سے بری کر دیں تو وہ بری ہو جائے گا اور اس پر اتفاق ہے کہ جب کوئی شخص کسی اجنبی کے لیے تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کرے اور ورثاء اس کی اجازت دے دیں تو یہ جائز ہے۔

جن لوگوں نے اس میں رجوع کو جائز قرار دیا ہے ان کی دلیل یہ ہے کہ جس وقت انہوں نے اس وصیت کو جائز کہا تھا اس وقت وہ اس مال کے مالک نہیں تھے وہ اس مال کے مالک وصیت کرنے والے کی موت کے بعد ہوں گے اور کبھی وارث اس سے پہلے فوت ہو جاتا ہے اور وہ وارث نہیں ہوتا اور دوسرا وارث ہو جاتا ہے اور اس نے اجازت دی ہے جس کا اس میں کوئی حق نہیں تھا لہذا اس سے کوئی چیز لازم نہیں ہوگی۔

امام مالک کی دلیل یہ ہے کہ جب وصیت کرنے والا تندرست تھا تو وہ اپنے پورے مال کا حق دار تھا کہ اس میں جو چاہے کرے پس جب ورثاء نے اس کی صحت میں اجازت دے دی تو انہوں نے ایسی چیز کو ترک کر دیا جو ان کے لیے واجب نہیں تھی اور جب انہوں نے اس کے مرض میں اجازت دی ہے تو انہوں نے اپنے حق کو ترک کر دیا اب ان کے لیے اس میں رجوع کرنا جائز نہیں ہے۔ (شرح ابن بطل ج ۸ ص ۱۲۱-۱۲۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### موت کے وقت صدقہ کرنا

### ۷۔ بَابُ الصَّدَقَةِ عِنْدَ الْمَوْتِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ موت کے وقت صدقہ کرنا جائز ہے اگرچہ زندگی میں صدقہ کرنا افضل ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن العلاء نے حدیث

۲۷۴۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسامہ نے حدیث بیان کی از سفیان

أُسَامَةُ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي

از عمارۃ از ابو زرۃ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ

مُرِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ

ایک شخص نے نبی ﷺ سے پوچھا: یا رسول اللہ! کون سا صدقہ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الصَّدَقَةِ

افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: تم اس حال میں صدقہ کرو کہ تم تندرست

أَفْضَلُ؟ قَالَ أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَحِيحٌ حَرِيصٌ تَامِلٌ

الْغِنَى وَتَخْشَى الْفَقْرَ وَلَا تُمْهَلُ حَتَّى إِذَا بَلَغْتَ  
الْحُلُقُومَ قُلْتَ لِفُلَانٍ كَذَا وَلِفُلَانٍ كَذَا وَقَدْ كَانَ  
لِفُلَانٍ.

ہو حریص ہو تمہیں مال و دولت کی امید ہو اور تم کو فقر کا خطرہ ہو اور  
(صدقہ میں) ڈھیل نہ دیتے رہو حتیٰ کہ جب تمہاری جان حلقوم تک  
پہنچ جائے تو پھر تم کہو کہ فلاں کے لیے اتنا ہے اور فلاں کے لیے اتنا  
ہے اور اب تو یہ فلاں کے لیے ہو ہی جائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۱۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں موت کے وقت صدقہ کرنے کا جواز بیان کیا گیا ہے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: یہ تقسیم وصیت کو ادا کرنے

۸- بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿مَنْ بَعْدَ

کے بعد ہے جو وہ کر جاتا ہے یا قرض

وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا

ادا کرنے کے بعد۔ (النساء: ۱۱)

أَوْ ذِينَ) (النساء: ۱۱)

اس باب کے عنوان سے امام بخاری کی غرض اس پر استدلال کرنا ہے کہ مریض کے لیے قرض کا اقرار کرنا مطلقاً جائز ہے خواہ  
جس کے لیے اس نے اقرار کیا ہو وہ اس کا وارث ہو یا اجنبی ہو۔

اور ذکر کیا جاتا ہے کہ شریعہ عمر بن عبدالعزیز طاؤس عطاء اور

وَيُذَكِّرُ أَنَّ شَرِيحًا وَعُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ

ابن اذینہ نے مریض کے قرض کے اقرار کرنے کو جائز قرار دیا ہے۔

وِطَاوُسًا وَعَطَاءً وَابْنُ أَذِينَةَ أَجَازُوا إِقْرَارَ الْمَرِيضِ

بِذَيْنٍ.

یہ تعلق مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۱۱۳۶ (مجلس علمی بیروت) میں مذکور ہے۔

اور حسن بصری نے کہا: آدمی جس چیز کا دنیا کے آخری دن

وَقَالَ الْحَسَنُ أَحَقُّ مَا تَصَدَّقَ بِهِ الرَّجُلُ آخِرَ

میں اور آخرت کے پہلے دن میں صدقہ کرے اس کا زیادہ حق دار

يَوْمٍ مِنَ الدُّنْيَا وَأَوَّلَ يَوْمٍ مِنَ الْآخِرَةِ.

ہے۔

قداہ بیان کرتے ہیں کہ ابن سیرین نے کہا: وارث کے لیے اقرار کرنا جائز نہیں ہے اور حسن بصری نے کہا: اس کی موت کے

وقت جو اس کا دنیا میں آخری دن ہے اور آخرت کا پہلا دن ہے اس دن وہ کسی کے لیے اقرار کرے تو وہ اس کا زیادہ حق دار ہے۔ اس

تعلق سے مقصود یہ ہے کہ مریض کا مرض موت میں اقرار کرنا تصدیق کے زیادہ لائق ہے اور اس کے نافذ کرنے کا حکم دیا جائے گا۔

اس تعلق کی حدیث موصول سنن داری: ۳۲۵۸ (دار المعرفہ بیروت) میں مذکور ہے۔

ابراہیم اور حکم نے کہا: جب وارث کو قرض سے بری کر دیا تو

وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ وَالْحَكَمُ إِذَا أَبْرَأَ الْوَارِثُ مِنَ

وہ بری ہو جائے گا۔

الذَّيْنِ بَرَى.

یعنی ابراہیم نخعی اور حکم بن عیینہ نے کہا: جب مریض نے وارث کو قرض سے بری کر دیا تو وہ بری ہو جائے گا۔

یہ تعلق مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۳۵۲ (مجلس علمی بیروت) میں مذکور ہے۔

اور رافع بن خدیج نے یہ وصیت کی کہ فزاری عورت کے جس

وَأَوْصَى رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ أَنْ لَا تُكْشَفَ إِمْرَأَتُهُ

مال کا دروازہ بند کیا ہوا ہے اس کو نہ کھولا جائے۔

الْفَزَارِيَّةَ عَمَّا أُغْلِقَ عَلَيْهِ بَابُهَا.

اس تعلق سے مقصود یہ ہے کہ کسی عورت کے خاوند کے فوت ہونے کے بعد اس سے تعرض نہ کیا جائے کیونکہ اس کے گھر میں جتنا



بھی مال ہے وہ اس عورت کا ہے خواہ اس کے خاوند نے اس کی شہادت نہ دی ہو گواہی اور اقرار کی اس وقت ضرورت ہوتی ہے جب یہ معلوم ہو کہ اس کے خاوند نے جب اس سے نکاح کیا تھا تو وہ فقیرہ اور تہی دست تھی اور اس کے گھر میں جو بھی مردوں کا مال اور اسباب ہے وہ اس کے خاوند کا ہے۔ امام مالک کا یہی قول ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۷)

وَقَالَ الْحَسَنُ إِذَا قَالَ لِمَمْلُوكِهِ عِنْدَ الْمَوْتِ  
أُورِ حَسَنُ بَصْرِي نَعَى كَمَا كُنْتُ أَعْتَقُكَ جَازًا  
اپنے غلام سے کہا: میں تم کو آزاد کر چکا ہوں تو یہ جائز ہے۔

حسن بصری کا یہ قول ان کے اس قاعدہ کے مطابق ہے کہ مریض کا اقرار مطلقاً نافذ ہو جاتا ہے اور یہ اپنے اطلاق کی وجہ سے اس کو شامل ہے کہ وہ غلام اس کے تمام مال سے ہو اور دوسرے فقہاء نے اس کی مخالفت کی ہے اور کہا ہے کہ وہ غلام صرف اس کے تہائی مال سے آزاد کیا جائے گا۔

حافظ ابن حجر عسقلانی نے لکھا ہے کہ میں اس تعلیق کی حدیث موصول پر واقف نہیں ہو سکا۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۱۹۷)  
وَقَالَ الشَّعْبِيُّ إِذَا قَالَتِ الْمَرْأَةُ عِنْدَ مَوْتِهَا إِنِّي  
أُورِ شَعْبِيُّ نَعَى كَمَا كُنْتُ أَعْتَقُكَ جَازًا  
اور شعبی نے کہا: جب کسی عورت نے اپنی موت کے وقت کہا کہ میرے خاوند نے (میرا حق) ادا کر دیا تھا اور میں نے اس پر قبضہ کر لیا تھا تو (یہ اقرار) جائز ہے۔

علامہ ابن التین نے کہا ہے کہ اس کی توجیہ یہ ہے کہ اس عورت پر اس حالت میں جھوٹ کی تہمت نہیں لگائی جائے گی۔

(فتح الباری ج ۴ ص ۱۹۷ دار المعرفۃ بیروت)

وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ لَا يَجُوزُ إِقْرَارُهُ لِسُوءِ الظَّنِّ  
بِهِ لِلْوَرَّةِ ثُمَّ اسْتَحْسَنَ فَقَالَ يَجُوزُ إِقْرَارُهُ بِالْوَدِيعَةِ  
(امام بخاری نے کہا:) اور بعض الناس (امام ابو حنیفہ) نے کہا: اس مرد کا (یعنی مریض کا) یہ اقرار جائز نہیں ہے کیونکہ اس کے وارث اس پر بدگمانی کریں گے پھر انہوں نے اس کے قول کو مستحسن قرار دیا اور کہا: امانت بضاعت اور مضاربہ کے متعلق اس کا قول جائز ہے۔

بضاعت کا معنی ہے: کسی نے کسی کو تجارت کے لیے رقم دی اور اس نے کہا: اس کا نفع میں رکھوں گا اور مضاربہ کا معنی ہے: اس کا نفع دونوں میں تقسیم ہوگا۔

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ امام بخاری نے اس تعلیق میں امام ابو حنیفہ پر طعن و تشنیع کی ہے اور اس قول میں ان کی بے ادبی مخفی نہیں ہے امام بخاری کا مطلب یہ ہے کہ اس قول سے اس مریض کے متعلق ورثاء یہ بدگمانی کریں گے کہ وہ دوسرے ورثاء کو نقصان پہنچانا چاہتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ اس چیز پر بدگمانی کا اطلاق نہیں کیا جاتا اور فقہاء احناف نے یہ نہیں کہا ہے کہ اس مریض کا اقرار بعض وارثوں کی بدگمانی کی وجہ سے جائز نہیں ہے بلکہ انہوں نے یہ کہا ہے کہ مریض کے اس اقرار کی وجہ سے بعض دوسرے وارثوں کو ضرر ہو گا جب کہ نبی ﷺ کا یہ ارشاد ہے کہ وارث کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں ہے اور نہ اس کے لیے کسی قرض کا اقرار کرنا جائز ہے اور امام مالک کا مذہب بھی امام ابو حنیفہ کی طرح ہے اور علامہ رویانی شافعی نے بھی اسی کو اختیار کیا ہے اور قاضی شریح اور حسن بن صالح نے کہا ہے کہ بیوی کے مہر کے علاوہ مریض کا کسی وارث کے حق میں اقرار جائز نہیں ہے اور قاسم سالم اور سفیان ثوری نے کہا ہے کہ مریض کا وارث کے حق میں اقرار کرنا مطلقاً جائز نہیں ہے اور علامہ ابن المذہب نے کہا ہے کہ امام شافعی نے ان فقہاء کے قول کی طرّف

رجوع کر لیا ہے اور یہی امام احمد کا قول ہے۔

امام بخاری پر تعجب ہے کہ انہوں نے اس قول کی نسبت صرف امام ابو حنیفہ کی طرف کی ہے اور ان پر طعن اور تشنیع کی ہے حالانکہ یہ ان کا منفرد مذہب نہیں ہے بلکہ دیگر فقہاء کا بھی یہی قول ہے۔

امام بخاری نے کہا ہے کہ پھر امام ابو حنیفہ نے استحسان سے اس اقرار کو جائز کہا ہے اور قرض کے اقرار میں اور امانت بضاعت اور مضاربت کے اقرار میں فرق ظاہر ہے کیونکہ فرض کے اقرار کی بناء لزوم پر ہے اور ان چیزوں کے اقرار کی بناء امانت پر ہے اور لزوم اور امانت میں عظیم فرق ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۸-۵۷)

وَقَدْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا كُمْ وَالظَّنُّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ۔ اور تحقیق یہ ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے: تم بدگمانی کرنے سے بچو کیونکہ بدگمانی سب سے جھوٹی بات ہے۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۶۷۲۳ پر مذکور ہے۔

امام بخاری کے خیال میں فقہاء احناف مریض کے اقرار کو اس لیے منع کرتے ہیں کہ اس کے ورثاء اس کے متعلق بدگمانی کریں گے امام بخاری اپنے زعم میں ان کا رد کرتے ہیں کہ بدگمانی کرنے سے حدیث میں منع کیا گیا ہے لہذا مریض کے اقرار کا اعتبار کرنا چاہیے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ فقہاء احناف مریض کے متعلق بدگمانی کی وجہ سے اس کے اقرار کو منع نہیں کرتے بلکہ اس لیے منع کرتے ہیں کہ جب مریض اپنے ترکہ میں سے کسی کے متعلق رقم دینے کا اقرار کرے گا تو اس سے اس کے وارثوں کو ضرر ہوگا۔

وَلَا يَحِلُّ مَالُ الْمُسْلِمِينَ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آيَةُ الْمُنَافِقِ إِذَا أُوْتِمِنَ خَانَ۔ اور مسلمانوں کا مال (ناجائز کھانا) حلال نہیں ہے کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے: منافق کی نشانی یہ ہے کہ جب اس کے پاس امانت رکھی جائے تو وہ اس میں خیانت کرتا ہے۔

یہ تعلق سند موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۳۴ پر مذکور ہے۔

امام بخاری نے اس تعلق کو بھی اپنے اس مدعا کے ثبوت میں بیان کیا ہے کہ اگر مریض کسی کے حق یا اس کی رقم کا اقرار کرے تو یہ اقرار صحیح ہوگا کیونکہ اگر یہ اقرار صحیح نہ ہو تو جس شخص کا اس پر حق ہے اس کے ساتھ خیانت ہوگی اور خیانت کرنا نفاق کی علامت ہے اس سے معلوم ہوا کہ کسی کے حق کا اقرار کرنا واجب ہے لیکن امام بخاری کی یہ دلیل صحیح نہیں ہے کیونکہ کسی کے حق کا اقرار کرنا اس وقت واجب ہوتا ہے جب اس اقرار کی وجہ سے اس پر کوئی تہمت نہ ہو یا اس اقرار کی وجہ سے کسی کو ضرر نہ ہو جیسے کوئی شخص کسی اجنبی کے حق کا اقرار کرے اور جب مریض کسی کے حق کا اقرار کرے گا تو اس سے وارثوں کو ضرر ہوگا اور مریض پر یہ تہمت ہوگی کہ وہ وارثوں کا حصہ کم کرنے کے لیے کسی کے حق کا اقرار کر رہا ہے۔

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُوَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا﴾ (النساء: ۵۸) فَلَمْ يَخْصَّ وَارِثًا۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: بے شک اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ تم امانت والوں کی امانتیں ادا کرو۔ (النساء: ۵۸) اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے وارث کا یا کسی اور کا استثناء نہیں کیا۔

امام بخاری نے اس آیت کے عموم سے بھی اس پر استدلال کیا ہے کہ مریض کے لیے کسی کے حق کا اقرار کرنا واجب ہے کیونکہ کسی کا حق اس کے پاس امانت ہے اور امانت والے کی امانت کو ادا کرنا واجب ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ اس وقت واجب ہے کہ جب کسی کی امانت ادا کرنے سے دوسرے کو ضرر نہ ہو کیونکہ حدیث میں ہے:

حضرت عبادۃ بن الصامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لا ضرر ولا ضرار“۔

(سنن ابن ماجہ: ۲۳۴۰)

یعنی کوئی شخص کسی دوسرے کو کسی وجہ سے بھی ضرر نہ پہنچائے اور نہ فریقین میں سے کوئی فریق دوسرے کو ضرر پہنچائے۔  
اور جب مریض اپنے ترکہ میں سے کسی کے حق کا اقرار کرے گا تو اس سے ورثاء کا حصہ کم ہو جائے گا اور ان کا نقصان ہوگا اور کسی کو نقصان پہنچانے سے رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے نیز مریض پر یہ تہمت لگے گی کہ وہ ورثاء کا حصہ کم کرنے کے لیے کسی کے حق کا اقرار کر رہا ہے اور مواضع تہمت سے بچنے کا حکم دیا گیا ہے حدیث میں ہے:  
علامہ محمد بن محمد حسینی زبیدی متوفی ۱۲۰۵ھ لکھتے ہیں:

زبیر بن بکار نے وفقیات میں حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ جو شخص تہمت کے درپے ہوا تو جب اس پر بدگمانی کی جائے تو وہ اپنے سوا کسی کو ملامت نہ کرے اور امام بیہقی نے شعب الایمان میں سعید بن المسیب سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے کسی صحابی نے میری طرف لکھا کہ جس نے اپنے نفس کو تہمت پر پیش کیا وہ اپنے سوا کسی کو ہرگز ملامت نہ کرے۔  
(اتحاف السادة المتقين شرح احیاء علوم الدین ج ۷ ص ۲۸۳ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۳ھ)

نبی ﷺ خود بھی مواضع تہمت سے احتراز فرماتے تھے حدیث میں ہے:  
حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ محترمہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں معتکف تھے تو وہ آپ کی زیارت کے لیے آئیں اور یہ رمضان کے آخری عشرہ کا واقعہ ہے وہ آپ کے ساتھ کچھ دیر باتیں کرتی رہیں پھر واپس جانے کے لیے کھڑی ہوئیں پس نبی ﷺ بھی ان کو واپس کرنے کے لیے کھڑے ہوئے حتیٰ کہ جب وہ مسجد کے دروازہ پر پہنچیں جو حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے دروازہ کے پاس ہے تو دونوں انصار کے مرد گزرے ان دونوں نے نبی ﷺ کو سلام کیا نبی ﷺ نے ان دونوں سے فرمایا: تم دونوں ٹھہرو! یہ صفیہ بنت حنی ہیں ان دونوں نے کہا: سبحان اللہ! یا رسول اللہ! اور ان پر یہ وضاحت بہت سخت اور شاق گزری پس نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک شیطان انسان کے خون کی جگہ میں پہنچ جاتا ہے اور مجھے یہ خطرہ ہوا کہ وہ تمہارے دلوں میں کوئی شبہ ڈال دے گا۔

(صحیح البخاری: ۲۰۳۵، صحیح مسلم: ۲۱۷۵، سنن ابوداؤد: ۲۴۷۵، سنن ابن ماجہ: ۱۷۷۹)

ان آثار اور احادیث سے واضح ہوا کہ انسان پر واجب ہے کہ وہ اپنے آپ کو تہمت سے دور رکھے لہذا اگر مریض نے اپنے ترکہ میں سے کسی کے حق کا اقرار کیا تو ورثاء اس پر یہ تہمت لگائیں گے کہ اس نے ورثاء کا میراث سے حصہ کم کرنے کے لیے کسی کے حق کا اقرار کیا ہے اس لیے مریض کا کسی کے حق کا اقرار کرنا جائز نہیں ہے اور النساء: ۵۸ میں جو امانت واپس کرنے کا حکم ہے وہ ان احادیث اور آثار کی بناء پر اس صورت کے ساتھ مقید ہے جب امانت واپس کرنے سے اس پر کوئی تہمت نہ لگے لہذا اس آیت کے عموم سے امام بخاری کا استدلال صحیح نہیں ہے۔

فِيهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔  
اور اس باب میں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی نبی ﷺ سے روایت ہے۔

امام بخاری نے اس تعلق سے اس حدیث کی طرف اشارہ کیا ہے جس میں مذکور ہے کہ منافق کی نشانی یہ ہے کہ جب اس کے پاس امانت رکھی جائے تو وہ اس میں خیانت کرتا ہے وہ حدیث صحیح بخاری میں آ رہی ہے اور اس کا جواب گزشتہ سطور میں آچکا ہے۔

۲۷۴۹ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن داؤد ابوالربیع



حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ مَالِكٍ  
بْنُ أَبِي عَامِرٍ أَبُو سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا أَوْثَمَنَ  
خَانَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ.

نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن جعفر نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں نافع بن مالک بن ابی عامر ابو سہیل نے  
حدیث بیان کی از والد خود از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ  
آپ نے فرمایا: منافق کی تین نشانیاں ہیں جب وہ بات کرتا ہے تو وہ  
جھوٹ بولتا ہے اور جب اس کے پاس امانت رکھی جاتی ہے تو وہ  
خیانت کرتا ہے اور جب وہ وعدہ کرتا ہے تو اس کے خلاف کرتا ہے۔

اس حدیث کی مکمل شرح صحیح البخاری: ۳۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ  
مریض کا کسی کے حق کا اقرار کرنا جائز ہے اور اس حدیث سے وہ امام ابو حنیفہ پر رد کرنا چاہتے ہیں۔ اس حدیث سے امام بخاری کی  
وجہ استدلال اور امام ابو حنیفہ کی طرف سے اس حدیث کا جواب ہم اس باب کی تعلیقات میں تفصیل سے بیان کر چکے ہیں اور ہم نے  
امام ابو حنیفہ کے مذہب کو بہ کثرت دلائل سے باطل بے غبار کر دیا ہے۔ واللہ الحمد!

۹- بَابُ تَأْوِيلِ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ﴾ (النساء: ۱۲)

اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی تاویل: (تقسیم وراثت)  
وصیت کے بعد ہے یا قرض ادا کرنے کے

بعد ہے۔ (النساء: ۱۲)

اس آیت میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ النساء: ۱۲ میں وصیت کی وصیت کا ذکر مقدم ہے اور وصیت کے قرض ادا کرنے کا ذکر مؤخر ہے  
جب کہ مسلمانوں کا اس پر تعال ہے کہ وصیت کے ترکہ سے پہلے اس کا قرض ادا کیا جاتا ہے کیونکہ یہ واجب ہے اور اس کے بعد اس کے  
ترکہ سے تہائی مال تک اس کی وصیت پوری کی جاتی ہے کیونکہ یہ مستحب ہے اور عقل صریح کا بھی یہی تقاضا ہے۔

وصیت کو قرض پر مقدم کرنے کی حسب ذیل وجوہ بیان کی گئی ہیں:

(۱) وصیت کو نیکی اور صلہ رحم کے طور پر پورا کیا جاتا ہے اس کے برخلاف قرض کو قہراً ادا کیا جاتا ہے اس اعتبار سے وصیت افضل ہے  
اس لیے اس کا پہلے ذکر کیا گیا ہے۔

(۲) وصیت کو ترکہ سے بغیر عوض کے پورا کیا جاتا ہے اس کے برخلاف قرض کو عوض سے لیا جاتا ہے اس لیے وہ ورثاء پر دشوار ہوتا ہے  
اس لیے اس کا ذکر مؤخر کیا گیا ہے۔

(۳) وصیت میں یہ خطرہ ہے کہ ورثاء اس کو پورا کرنے میں تقصیر نہ کریں لہذا وہ اہم ہے اس لیے اس کو مقدم کیا گیا ہے۔

(۴) وصیت کو وصیت کرنے والا خود ایجاد کرتا ہے اس لیے اس پر عمل کرنے کی ترغیب کے لیے اس کا پہلے ذکر کیا گیا ہے۔

(۵) وصیت کا تعلق عموماً فقیر اور مسکین کے حصہ سے ہوتا ہے اور قرض کا تعلق امیر آدمی کے حصے سے ہوتا ہے اس وجہ سے وصیت کا  
پہلے اور قرض کا بعد میں ذکر کیا گیا ہے۔

(۶) وصیت کا کوئی مطالبہ کرنے والا نہیں ہوتا اور قرض کا مطالبہ کرنے والا ہوتا ہے اس لیے وصیت کا پہلے ذکر کیا گیا اور قرض کا بعد  
میں ذکر کیا گیا ہے۔

اور ذکر کیا جاتا ہے کہ نبی ﷺ نے (وصیت کی) وصیت سے  
پہلے (اس کا) قرض ادا کیا۔

وَيَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى  
بِالدَّيْنِ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ.

امام بخاری نے اس تعلیق کو صیغہ ترمیض کے ساتھ ذکر کیا ہے اس میں اشارہ ہے کہ یہ حدیث ضعیف ہے اس تعلیق کے موافق سند موصول کے ساتھ حدیث حسب ذیل ہے:

حارث بیان کرتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تم یہ آیت اس طرح پڑھتے ہو:

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ (النساء: ۱۲) (تقسیم وراثت) وصیت کے بعد ہے جس کی تم کو وصیت کی جاتی ہے یا قرض کے بعد۔

اور بے شک رسول اللہ ﷺ نے وصیت پوری کرنے سے پہلے قرض ادا کیا۔ (الحديث)

(سنن ترمذی: ۲۰۹۳، سنن ابن ماجہ: ۲۷۱۵، مسند احمد ج ۱ ص ۷۹)

امام ترمذی لکھتے ہیں کہ اس حدیث کو ہم صرف از ابو اسحاق از حارث از حضرت علی رضی اللہ عنہ کی سند سے پہچانتے ہیں اور بعض اہل علم نے حارث میں کلام کیا ہے اور اس حدیث میں عام اہل علم کا عمل ہے۔ (سنن ترمذی ص ۷۲۲، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ عینی لکھتے ہیں کہ اس حدیث کی سند ضعیف ہے کیونکہ اس حدیث کا راوی الحارث بن عبد اللہ الاغور ضعیف ہے ابن ابی خثیمہ کہتے تھے کہ میرے والد نے کہا: الحارث الاغور کذاب ہے ابو زرہ نے کہا: اس کی حدیث سے استدلال نہیں کیا جاتا ابن المدینی نے کہا: الحارث کذاب ہے اگر تم یہ اعتراض کرو کہ امام بخاری کی یہ عادت نہیں ہے کہ وہ حدیث ضعیف سے استدلال کریں؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ درست ہے لیکن جب امام بخاری نے یہ دیکھا کہ علماء نے اس حدیث پر عمل کیا ہے جس طرح امام ترمذی نے کہا ہے کہ اس حدیث پر اہل علم کا عمل ہے تو انہوں نے اس حدیث پر اعتماد کر لیا کیونکہ اس حدیث کے تقاضے پر اعتماد ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۶۰، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَقَوْلِهِ **إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا** (النساء: ۵۸) **فَإِذَا أُلْمِتُ أَحَقُّ مِنْ تَطَوُّعِ الْوَصِيَّةِ**

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: بے شک اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ تم امانت رکھنے والوں کی امانت ادا کر دو۔ (النساء: ۵۸) پس امانت (یعنی قرض) کا ادا کرنا نفلی وصیت کو پورا کرنے کی بہ نسبت زیادہ حق دار ہے۔

امام بخاری نے اس سے پہلے باب میں اس آیت کو یہ ثابت کرنے کے لیے ذکر کیا تھا کہ مریض کا اقرار کرنا جائز ہے اور ہم اس پر کلام کر چکے ہیں۔

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَدَقَةٌ إِلَّا عَنْ ظَهْرِ غَنَى.

اور نبی ﷺ نے فرمایا: صدقہ صرف اس کا مستحسن ہے جو صدقہ کرنے کے بعد خوش حال ہو۔

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۱۴۲۶ میں مذکور ہے وہاں اس حدیث پر بحث کی جا چکی ہے۔

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا يُوصِي الْعَبْدُ إِلَّا بِإِذْنِ أَهْلِهِ.

اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: غلام صرف اپنے مالکوں کی اجازت سے وصیت کرے گا۔

اس تعلیق کی حدیث موصول مصنف ابن ابی شیبہ: ۳۱۵۱ (مجلس علمی بیروت) میں مذکور ہے۔

یہ حدیث صرف اس صورت پر محمول ہے جب غلام مقرض نہ ہو۔

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَبْدُ رَاعٍ

اور نبی ﷺ نے فرمایا: غلام اپنے مالک کے مال کا محافظ

فِي مَالِ سَيِّدِهِ.

ہے۔

اس تعلیق کی حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۵۵۴ میں مذکور ہے۔

جب قرض ادا کرنے میں اور وصیت پوری کرنے میں تعارض ہو تو قرض ادا کرنے کو مقدم کیا جائے گا کیونکہ قرض کو ادا کرنا واجب ہے اور وصیت کو پورا کرنا نفل ہے۔

۲۷۵۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَعُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَانِي ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي ثُمَّ قَالَ لِي يَا حَكِيمُ إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَصِرٌ خُلُوْ قَمَنْ أَخَذَهُ بِسَخَاوَةِ نَفْسٍ بُورِكَ لَهُ فِيهِ وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافٍ نَفْسٍ لَمْ يَبَارِكْ لَهُ فِيهِ وَكَانَ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ وَالْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى قَالَ حَكِيمٌ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَرِزَا أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَتَّى أَفَارِقَ الدُّنْيَا فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَدْعُوَا حَكِيمًا لِيُعْطِيَهُ الْعَطَاءَ فَيَأْبَى أَنْ يَقْبَلَ مِنْهُ شَيْئًا ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ دَعَاهُ لِيُعْطِيَهُ فَيَأْبَى أَنْ يَقْبَلَهُ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ إِنِّي أَعْرِضُ عَلَيْهِ حَقُّهُ الَّذِي قَسَمَ اللَّهُ لَهُ مِنْ هَذَا الْفَيْءِ فَيَأْبَى أَنْ يَأْخُذَهُ فَلَمْ يَرِزَا حَكِيمًا أَحَدًا مِنَ النَّاسِ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَوَفَّى رَحِمَهُ اللَّهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اوزاعی نے حدیث بیان کی از الزہری از سعید بن المسیب و عروۃ بن الزبیر کہ حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا تو آپ نے مجھے عطاء کیا میں نے پھر آپ سے سوال کیا تو آپ نے مجھے عطاء کیا پھر آپ نے مجھ سے فرمایا: اے حکیم ابے شک یہ مال سرسبز میٹھا ہے لیکن جو اس مال کو استغناء کے ساتھ لے گا اس کے لیے اس مال میں برکت دی جائے گی اور جو اپنے نفس کو جھکا کر اس مال کو لے گا اس کے لیے اس مال میں برکت نہیں دی جائے گی اور وہ اس شخص کی طرح ہوگا جو کھاتا ہے اور سیر نہیں ہوتا اور اوپر والا ہاتھ نچلے ہاتھ سے بہتر ہے حضرت حکیم نے بتایا کہ پس میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے! میں آپ کے بعد کسی سے کچھ نہیں لوں گا حتیٰ کہ میں اس دنیا سے چلا جاؤں پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ حضرت حکیم کو (وظیفہ) عطاء کرنے کے لیے بلاتے تھے پس وہ اس عطاء میں سے کوئی بھی چیز لینے سے انکار کرتے تھے پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ ان کو عطاء کرنے کے لیے بلاتے تھے پس اس کو قبول کرنے سے انکار کرتے تھے پھر حضرت عمر نے کہا: اے مسلمانو! میں ان کو ان کا وہ حق دیتا ہوں جو اللہ نے اس نے (مال غنیمت) سے ان کے لیے تقسیم کیا ہے اور یہ اس کو لینے سے انکار کرتے ہیں پھر نبی ﷺ کے بعد حضرت حکیم نے لوگوں سے کچھ نہیں لیا حتیٰ کہ حضرت حکیم رضی اللہ عنہ فوت ہو گئے۔ اللہ تعالیٰ ان پر رحم فرمائے!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۷۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں نبی ﷺ نے عطیات کو قبول کرنے میں زہد کی تعلیم دی ہے اور لینے والے ہاتھ کو نچلا ہاتھ فرمایا ہے تاکہ لوگ لینے سے متنفر ہوں اور قرض کا تقاضا کرنے میں یہ مثال نہیں بیان فرمائی کیونکہ قرض کو وصول کرنے والا ہاتھ نچلا ہاتھ نہیں ہے کیونکہ اس کو یہ حق



حاصل ہے کہ وہ اپنا قرض جبراً وصول کرے لہذا قرض قوی ہے اس لیے قرض کو وصیت پر مقدم فرمایا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں بشر بن محمد السخیتی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے سالم نے خبر دی از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از والد خود رضی اللہ عنہ انہوں نے بتایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: تم میں سے ہر شخص چر دہا (محافظ) ہے اور ہر شخص سے اس کی رعیت کے متعلق سوال کیا جائے گا اور امام محافظ ہے اور اس سے اس کی رعیت کے متعلق سوال کیا جائے گا اور مرد اپنی بیوی کا محافظ ہے اور اس سے اس کی رعیت کے متعلق سوال کیا جائے گا اور عورت اپنے خاوند کے گھر کی محافظ ہے اور اس سے اس کی رعیت کے متعلق سوال کیا جائے گا اور خادم اپنے مالک کے مال کا محافظ ہے اور اس سے اس کی رعیت کے متعلق سوال کیا جائے گا راوی نے کہا: اور میرا گمان ہے کہ انہوں نے کہا کہ مرد اپنے باپ کے مال کا محافظ ہے۔

۲۷۵۱ - حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ السَّخْتِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُنْتُكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا رَاعِيَةٌ وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا وَالْخَادِمُ فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ قَالَ وَحَبِيبُ أَنْ قَدْ قَالَ وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي مَالِ أَبِيهِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۹۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو اس باب میں کیوں ذکر کیا ہے اس کی وجہ معلوم نہیں ہو سکتی ہے ظاہر اس حدیث کی اس باب کے ساتھ کوئی مناسبت نہیں ہے کیونکہ باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ وصیت کے ذکر کو قرض پر کیوں مقدم کیا گیا ہے اور اس حدیث میں اس کے مناسب کوئی چیز نہیں ہے۔

جب کسی شخص نے اپنے رشتہ داروں کے لیے کوئی چیز وقف کی یا وصیت کی تو اس کا کیا حکم ہے

۱۰ - بَابُ إِذَا وَقَفَ أَوْ أَوْصَى لِأَقَارِبِهِ وَمَنِ الْأَقَارِبُ؟

اور رشتہ دار کون ہیں؟

علامہ عینی لکھتے ہیں کہ امام بخاری نے اس کا حکم نہیں بیان کیا کیونکہ اس کے حکم میں اختلاف ہے۔ امام طحاوی نے کہا ہے کہ علماء کا اس میں اختلاف ہے کہ جب کوئی شخص کسی کے رشتہ داروں کے لیے تہائی مال کی وصیت کرے تو اس وصیت میں کون سے رشتہ دار شامل ہوں گے؟ امام ابو حنیفہ نے کہا: اس سے مراد اس کے تمام ذرہم محرم ہیں خواہ وہ اس کے باپ کی طرف سے رشتہ دار ہوں یا اس کی ماں کی طرف سے رشتہ دار ہوں اور اس میں ان کی اولاد داخل نہیں ہوگی۔ امام طحاوی نے کہا: البتہ اس میں باپ کی طرف سے رشتہ داروں کو ماں کی طرف سے رشتہ داروں پر ترجیح ہوگی اور اس میں قرب کا اعتبار ہوگا جو زیادہ قریب ہوگا اس کو زیادہ ترجیح ہوگی۔

اس میں امام شافعی کا مذہب وہ ہے جس کو علامہ نووی نے الروضة میں لکھا ہے کہ ایک شخص نے زید کے رشتہ داروں کے لیے وصیت کی تو اس میں مذکر اور مؤنث اور فقیر اور غنی اور وارث اور غیر وارث اور محرم اور غیر محرم اور قریب اور بعید اور مسلم اور کافر سب داخل ہوں گے کیونکہ رشتہ دار کا لفظ ان سب کو شامل ہے۔

الماوردی الشافعی نے کہا ہے کہ ہر شخص کے لیے وصیت جائز ہے جس پر وقف کرنا جائز ہے خواہ وہ چھوٹا ہو یا بڑا ہو عاقل ہو یا

مجنون ہو، موجود ہو یا معدوم ہو یہ شرطیکہ وہ وارث یا قاتل نہ ہو۔

امام مالک اور امام احمد نے یہ کہا ہے کہ وصیت ہر اس شخص کے لیے جائز ہے جس میں وصیت کرنے والے اور جس کے لیے وصیت کی ہے ان کا باپ واحد ہو۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۶۳-۶۲ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَقَالَ ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي طَلْحَةَ اجْعَلْهَا لِفُقَرَاءِ أَقَارِبِكَ فَجَعَلَهَا لِحَسَّانَ وَأُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا.

اور ثابت نے کہا: از حضرت انس رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ نے حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اس باغ کو اپنے رشتہ دار فقراء کے لیے (وقف) کر دو تو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے اس باغ کو حضرت حسان اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہما کے لیے وقف کر دیا۔

اس تعلق کی حدیث موصول صحیح مسلم: ۲۲۰۵ میں مذکور ہے۔

وَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ثُمَامَةَ عَنْ أَنَسٍ مِثْلَ حَدِيثِ ثَابِتٍ قَالَ اجْعَلْهَا لِفُقَرَاءِ قَرَابَتِكَ قَالَ أَنَسٌ فَجَعَلَهَا لِحَسَّانَ وَأُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ وَكَانَا أَقْرَبَ إِلَيْهِ مِنِّي وَكَانَ قَرَابَةُ حَسَّانَ وَأُبَيِّ مِنِّي أَبِي طَلْحَةَ وَاسْمُهُ زَيْدُ بْنُ سَهْلٍ بْنُ الْأَسْوَدِ بْنِ حَرَامِ بْنِ عَمْرِو بْنِ زَيْدٍ مَنَاةَ بْنِ عَدِيٍّ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّجَّارِ وَحَسَّانُ ابْنُ ثَابِتٍ بْنِ الْمُنْذِرِ بْنِ حَرَامِ فَيَجْتَمِعَانِ إِلَى حَرَامٍ وَهُوَ الْأَبُ الثَّالِثُ وَحَرَامُ ابْنُ عَمْرِو بْنِ زَيْدٍ مَنَاةَ بْنِ عَدِيٍّ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّجَّارِ فَهُوَ يُجَامِعُ حَسَّانَ وَآبَا طَلْحَةَ وَأَبِيًّا إِلَى سِتَّةِ آبَاءٍ إِلَى عَمْرِو بْنِ مَالِكٍ وَهُوَ أَبِيُّ بْنُ كَعْبٍ بْنِ قَيْسِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّجَّارِ فَعَمْرُو بْنُ مَالِكٍ يَجْمَعُ حَسَّانَ وَآبَا طَلْحَةَ وَأَبِيًّا.

اور انصاری نے کہا: مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی از ثمامہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ جیسے ثابت کی حدیث ہے (نبی ﷺ نے) فرمایا: اس (باغ) کو اپنے رشتہ دار فقراء کے لیے (وقف) کر دو حضرت انس نے کہا: پس حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے اس (باغ) کو حضرت حسان اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہما کے لیے وقف کر دیا اور وہ دونوں میری بہ نسبت ان کے زیادہ قریب تھے اور حضرت حسان اور حضرت ابی بن کعب کی حضرت ابو طلحہ سے قرابت اس طرح تھی کہ حضرت ابو طلحہ کا نام زید بن سہل بن الاسود بن حرام بن عمرو بن زید مناۃ بن عدی بن عمرو بن مالک بن النجار ہے اور حسان بن ثابت بن المنذر بن حرام ہے پس یہ دونوں حرام میں جمع ہو جاتے ہیں اور حرام ان کی پشت میں تیسرے نمبر کے باپ ہیں اور حرام بن عمرو بن زید مناۃ بن عدی بن عمرو بن مالک بن النجار وہ حضرت حسان اور حضرت ابو طلحہ اور حضرت ابی عمرو بن مالک کے ساتھ چھٹی پشت میں جمع ہو جاتے ہیں اور وہ ابی بن کعب بن قیس بن عبید بن زید بن معاویہ بن عمرو بن مالک بن النجار ہیں پس عمرو بن مالک میں حضرت حسان اور حضرت ابو طلحہ اور حضرت ابی جمع ہو جاتے ہیں۔

اس تعلق میں امام بخاری نے حضرت ابو طلحہ حضرت حسان بن ثابت اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہم کا نسب بیان کیا ہے تاکہ ان کی باہمی رشتہ داری واضح ہو۔

وَقَالَ بَعْضُهُمْ إِذَا أَوْصَى لِقَرَابَتِهِ فَهُوَ إِلَى آبَائِهِ فِي الْإِسْلَامِ.

اور بعض لوگوں نے کہا کہ جب کسی شخص نے اپنے رشتہ داروں کے لیے وصیت کی تو وہ اس کے مسلمان آباء و اجداد کی طرف راجع ہے۔

اس تعلق میں بعض لوگوں سے امام بخاری کی مراد امام ابو یوسف ہیں جو امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے شاگرد ہیں اس باب کے شروع میں اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ذکر کر دیا گیا ہے اور امام محمد بن حسن شیبانی امام ابو یوسف کے ساتھ ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۶۵)

۲۷۵۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي طَلْحَةَ أَرَى أَنَّ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ قَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَفْعَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ وہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بتایا کہ نبی ﷺ نے حضرت ابو طلحہ سے فرمایا: میری رائے یہ ہے کہ تم اس (بانگ) کو اپنے رشتہ داروں میں (وقف) کر دو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں کرتا ہوں پھر حضرت ابو طلحہ نے اس کو اپنے رشتہ داروں میں اور اپنے چچا کے بیٹوں میں تقسیم کر دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۱۶۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں رشتہ داروں میں وقف کرنے کا ذکر ہے۔

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا لَمَّا نَزَلَتْ ﴿وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ﴾ (الشعراء: ۲۱۴) وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ

اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جب یہ آیت نازل ہوئی: اور آپ اپنے قریب ترین رشتہ داروں کو ڈرائیے O (الشعراء: ۲۱۴) اور نبی ﷺ نے فرمایا: اے قریش کی جماعت! اس تعلق میں امام بخاری نے اس حدیث کو اختصار کے ساتھ ذکر کیا ہے اور اس کی مفصل روایت سند موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۴۷۷۱ میں ہے۔

کیا رشتہ داروں میں عورتیں اور بچے بھی داخل ہیں؟

۱۱ - بَابُ هَلْ يَدْخُلُ النِّسَاءُ وَالْوَلَدُ فِي الْأَقَارِبِ

اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ عورتیں اور بچے رشتہ داروں میں داخل ہیں یا نہیں؟

۲۷۵۳ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِئْنَا نَزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ﴾ (الشعراء: ۲۱۴) قَالَ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا اشْتَرُوا أَنْفُسَكُمْ لَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ لَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا يَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ لَا أُغْنِي عَنْكَ مِنْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے سعید بن المسیب اور ابو سلمہ بن عبد الرحمان نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب اللہ عزوجل نے یہ آیت نازل کی: آپ اپنے قریب ترین رشتہ داروں کو ڈرائیے O (الشعراء: ۲۱۴) تو رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور آپ نے فرمایا: اے قریش کی جماعت! یا اس کی مثل کوئی اور الفاظ فرمائے: تم اپنی جانوں کو (ایمان لا کر) عذاب سے بچاؤ میں تمہیں (اللہ کی اجازت کے بغیر) اللہ کے عذاب سے بالکل نہیں بچاؤں گا اے بنو عبد مناف!



اللّٰهُ شَيْئًا وَيَا صَفِيَّةُ عَمَّةُ رَسُولِ اللّٰهِ لَا أُغْنِي عَنْكَ  
مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا يَا فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ سَلِّسِي مَا شِئْتَ  
مِنَ مَالِي لَا أُغْنِي عَنْكَ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا تَابَعَهُ أَصْبَغُ عَنْ  
ابْنِ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ.

[اطراف الحديث: ۳۵۲-۳۷۷]

(میں اذن الہی کے بغیر) تم کو اللہ کے عذاب سے بالکل نہیں بچاؤں  
گا اے عباس بن عبدالمطلب! میں تمہیں (حکیم الہی کے بغیر) اللہ کے  
عذاب سے بالکل نہیں بچاؤں گا اور اے صفیہ! رسول اللہ کی پھوپھی!  
(اذن الہی کے بغیر) میں تم کو اللہ کے عذاب سے بالکل نہیں بچاؤں  
گا اور اے فاطمہ بنت محمد! تم میرے مال سے جو چاہو سوال کرو  
(اللہ کی اجازت کے بغیر) میں تم سے اللہ کا عذاب بالکل دور نہیں  
کروں گا۔ اصبخ نے شعیب کی متابعت کی ہے از ابن وہب از یونس  
از ابن شہاب۔

(صحیح مسلم: ۲۰۴، رقم المسلسل: ۳۸۹، سنن نسائی: ۳۶۳۳، سنن ترمذی: ۳۱۸۵، صحیح ابن حبان: ۶۳۶، دلائل النبوة للشیخ ج ۲ ص ۱۷۷، مسند احمد  
ج ۲ ص ۳۳۳ طبع قدیم، مسند احمد: ۸۴۰۲، ج ۱۴ ص ۱۲۸، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس پر یہ اعتراض ہے کہ اس حدیث کی باب کے عنوان سے مکمل مطابقت نہیں ہے، کیونکہ اس حدیث میں جو آیت ذکر کی ہے وہ  
رشتہ داروں کو ڈرانے کے متعلق ہے اور نبی ﷺ نے اپنے تمام رشتہ داروں کو اللہ کے عذاب سے ڈرایا اور اس باب کا عنوان ہے کہ  
کیا عورتیں اور بچے رشتہ داروں میں داخل ہیں؟ اس حدیث میں عورتوں کا ذکر تو ہے لیکن بچوں کا ذکر نہیں ہے اس لحاظ سے اس حدیث  
کی باب کے عنوان کے صرف ایک جز کے ساتھ مطابقت ہے۔ (اس کا جواب یہ ہے کہ سیدتنا فاطمہ رضی اللہ عنہا اس وقت کمسن بچی تھیں اس  
طرح یہ حدیث باب کے عنوان کے مطابق ہوگئی۔)

اولاد کے لفظ میں بیٹوں اور بیٹیوں کی اولاد کے دخول میں مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علماء کا اس پر اجماع ہے کہ اولاد کے لفظ کا بیٹوں اور بیٹیوں دونوں پر اطلاق ہوتا ہے اور وہ عورتیں جو اس کی صلب سے ہوں  
جیسے بیٹی اور عصبات جیسے پھوپھی اور بہن، یہ قریبی رشتہ داروں میں داخل ہیں، کیا تم نہیں دیکھتے کہ نبی ﷺ نے جس طرح اپنی  
پھوپھی کو عذاب سے ڈرایا اسی طرح اپنی بیٹی کو بھی عذاب سے ڈرایا۔

اس میں اختلاف ہے کہ بیٹیوں کی اولاد یا پھوپھیوں کی اولاد جو ایک باپ میں جمع نہ ہوں وہ قریبی رشتہ داروں میں داخل ہیں یا  
نہیں؟ پس امام ابوحنیفہ اور امام شافعی نے یہ کہا ہے کہ جب کسی شخص نے اپنی جائیداد کو اپنی اولاد پر وقف کیا تو اس میں اس کا بیٹا اور  
بیٹی کی اولاد داخل ہے اور بیٹیوں کی اولاد بھی داخل ہے اسی طرح جب اس نے اپنے رشتہ داروں کے لیے وصیت کی تو اس میں اس کی  
بیٹیوں کی اولاد بھی داخل ہوگئی اور امام ابوحنیفہ کے نزدیک قرابت ہر ذی رحم محرم کے ساتھ خاص ہے پس ان کے نزدیک قرابت  
داروں سے چچا کا بیٹا، پھوپھی کا بیٹا اور ماموں کا بیٹا اور خالہ کا بیٹا خارج ہیں کیونکہ یہ محرم نہیں ہیں۔

امام شافعی کے نزدیک ہر ذی رحم محرم اور اس کا غیر رشتہ دار ہے لہذا ان کے نزدیک چچا کا بیٹا وغیرہ ساقط نہیں ہوتا اور امام مالک  
نے کہا: اس میں بیٹیوں کی اولاد داخل نہیں ہے۔

## اولاد میں بیٹیوں کی اولاد کے دخول پر دلائل اور ان پر علامہ ابن بطلال کا اعتراض

### اور مصنف کی طرف سے اس کا جواب

علامہ ابن القصار نے کہا ہے کہ جن فقہاء نے بیٹیوں کی اولاد کو اقارب اور رشتہ داروں میں داخل کیا ہے ان کی دلیل یہ حدیث ہے:

حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف فرما تھے اور حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ آپ کے پہلو میں تھے اور آپ کبھی لوگوں کی طرف متوجہ ہوتے تھے اور کبھی حضرت حسن کی طرف اور آپ یہ فرما رہے تھے کہ میرا یہ بیٹا سید ہے اور تحقیق یہ ہے کہ اللہ اس کے سبب سے مسلمانوں کی دو عظیم جماعتوں کے درمیان صلح کرادے گا۔

(صحیح البخاری: ۳۶۲۹-۳۶۰۳، سنن ابوداؤد: ۴۶۶۲، سنن ترمذی: ۳۷۷۳، مسند احمد ج ۵ ص ۷۷)

اور قرآن مجید میں ہے:

إِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثٰی. (النجات: ۱۳)

بے شک ہم نے تم کو ایک مرد اور ایک عورت سے پیدا کیا

ہے۔

پس اولاد مرد کا بھی حصہ ہے اور عورت کا بھی حصہ ہے اور تولد (پیدائش) جس طرح باپ کی طرف سے ہوتی ہے اسی طرح ماں کی طرف سے ہوتی ہے اور قرآن مجید کی درج ذیل آیت بھی اس پر دلالت کرتی ہے:

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسٰی وَهَارُونَ ۚ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝  
وَزَكَرِيَّا وَيَحْيٰی وَعِيسٰی وَإِلْيَاسَ ۚ كُلًّا مِّنَ الصّٰلِحِينَ ۝ (الانعام: ۸۵-۸۴)

اور ہم نے ابراہیم کو اسحاق اور یعقوب عطاء کیے ہم نے سب کو ہدایت دی اور ان سے پہلے ہم نے نوح کو ہدایت دی اور ان کی اولاد میں سے داؤد اور سلیمان کو اور ایوب اور یوسف اور موسیٰ اور ہارون کو اور ہم اسی طرح نیکی کرنے والوں کو جزاء دیتے ہیں ۝ اور زکریا اور یحییٰ اور عیسیٰ اور الیاس کو (سب کو ہدایت عطاء فرمائی) یہ سب صالحین میں سے ہیں ۝

اس آیت میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو بھی حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اولاد فرمایا ہے حالانکہ وہ ان کی بیٹی کے بیٹے ہیں اور بیٹے کی اولاد اور بیٹی کی اولاد میں کوئی فرق نہیں کیا۔

اس آیت سے استدلال کے جواب میں یہ کہا گیا ہے کہ اس آیت میں حضرت عیسیٰ پر حضرت ابراہیم کی ذریت کا اطلاق مجازاً کیا گیا ہے اسی طرح نبی ﷺ نے جو حضرت حسن بن علی کو فرمایا: یہ میرا بیٹا ہے یہ بھی اطلاق مجازی ہے۔

(شرح ابن بطلال ج ۸ ص ۱۳۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

میں کہتا ہوں کہ علامہ ابن بطلال کا یہ جواب صحیح نہیں ہے قرآن مجید اور حدیث رسول کے اطلاق کو بغیر کسی دلیل کے مجاز پر محمول کرنا صحیح نہیں ہے کسی لفظ کو مجاز پر اس وقت محمول کیا جاتا ہے جب اس لفظ سے حقیقت کا ارادہ کرنا محال ہو اور یہاں پر ایسا نہیں ہے لہذا صحیح یہ ہے کہ اولاد کا لفظ بیٹے کی اولاد اور بیٹی کی اولاد دونوں کو شامل ہے اور جب کسی شخص نے اپنی اولاد کے لیے وصیت کی یا ان کے لیے جائیداد کو وقف کیا تو اس میں بیٹوں اور بیٹیوں دونوں کی اولاد شامل ہوگی اور یہی امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کا مسلک ہے۔

حدیث مذکور سے شیخ اسماعیل دہلوی کا اہل بیت کے حق میں شفاعت پر اعتراض اور مصنف کے جوابات اس حدیث صحیح البخاری: ۲۷۵۳ میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے اپنے قریبی رشتہ داروں کو جمع کر کے ایمان نہ لانے کی تقدیر پر سب کو اللہ کے عذاب سے ڈرایا شیخ اسماعیل دہلوی متوفی ۱۲۳۶ھ نے اس حدیث کا ترجمہ اس طرح کیا ہے:

بخاری اور مسلم نے ذکر کیا کہ قتل کیا ابو ہریرہ نے کہ جب اتری یہ آیت کہ ڈراوے تو اپنی برادری کو جو ناتار کھتے ہیں تجھ سے تو پیغمبر خدا نے اپنے مائے والوں کو پھر اکٹھا کر کے پکارا اور جدا جدا بھی سو فرمایا: اے اولاد کعب بن لوی کی! بچاؤ تم اپنی جانوں کو آگ سے کیونکہ بے شک میں نہیں اختیار رکھتا تمہارا اللہ کے یہاں کچھ یا یوں فرمایا کہ بے شک میں نہیں کام آنے کا تمہارے اللہ کے یہاں کچھ اور اے اولاد مرہ بن کعب! اے اولاد عبد شمس کی! بچاؤ تم اپنی جانوں کو آگ سے کیونکہ بے شک میں نہ کام آؤں گا تمہارے اللہ کے یہاں کچھ اور اے اولاد عبد مناف کی! بچاؤ تم اپنی جانوں کو آگ سے کیونکہ بے شک میں نہ کام آؤں گا تمہارے اللہ کے یہاں کچھ اور اے اولاد عبد المطلب کی! بچاؤ تم اپنی جانوں کو آگ سے کیونکہ بے شک میں نہ کام آؤں گا تمہارے اللہ کے یہاں کچھ اور اے فاطمہ! بچاؤ تم اپنی جانوں کو آگ سے مانگ لے مجھ سے جتنا چاہیے میرا مال نہ کام آؤں گا میں تیرے اللہ کے یہاں کچھ۔

اس حدیث کا مذکور الصدر ترجمہ کرنے کے بعد شیخ اسماعیل دہلوی نے ف کا عنوان قائم کر کے اس حدیث کا حسب ذیل فائدہ لکھا ہے:

یعنی اور جو لوگ کسی بزرگ کے قریبی ہوتے ہیں ان کو اس کی حمایت پر بھروسہ ہوتا ہے اور اس پر مغرور ہو کر اللہ کا خوف کم رکھتے ہیں سو اس لیے اللہ صاحب نے اپنے پیغمبر کو فرمایا کہ اپنے قریبیوں کو ڈرا دیوے انہوں نے سب کو اپنی بیٹی تک (کو) کھول کر سنا دیا کہ قرابت کا حق ادا کرنا اسی چیز میں ہو سکتا ہے کہ اپنے اختیار میں ہو سو یہ میرا مال موجود ہے اس میں مجھ کو کچھ بخل نہیں اور اللہ کے یہاں کا معاملہ میرے اختیار سے باہر ہے وہاں میں کسی کی حمایت نہیں کر سکتا اور کسی کا وکیل نہیں بن سکتا سو وہاں کا معاملہ ہر کوئی اپنا کرے اور دوزخ سے بچنے کی ہر کوئی تدبیر کرے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فقط قرابت کسی بزرگ کی اللہ کے یہاں کچھ کام نہیں آتی جب تک کچھ معاملہ اللہ ہی سے صاف نہ کرے تو کچھ کام نہیں نکلتا۔ (تقویت الایمان (کلاں) ص ۲۵، مطبوعہ علمی لاہور)

شیخ اسماعیل دہلوی نے اس حدیث سے یہ ثابت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے اپنے قریبی اعزہ کو حتیٰ کہ سیدتنا فاطمہ رضی اللہ عنہا کو بھی فائدہ نہیں پہنچا سکتے ہمارے نزدیک یہ کہنا قطعاً باطل ہے۔ نبی ﷺ نے اپنے اقارب کو اذن الہی سے ضرور فائدہ پہنچائیں گے اور اس کی دلیل درج ذیل احادیث ہیں:

امام مسلم نے بھی اس حدیث کی روایت کی ہے اور اس کے آخر میں ہے: میرا تمہارے ساتھ رحم کا تعلق ہے اور میں عنقریب اس کی تراوت تمہیں پہنچاؤں گا یعنی تم کو نفع پہنچاؤں گا۔ (صحیح مسلم: ۲۰۳، رقم المسلسل: ۳۸۹، سنن نسائی: ۳۶۳۳)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن سب سے پہلے میں اپنی امت میں سے اپنے اہل بیت کی شفاعت کروں گا پھر جوان سے زیادہ قریب ہوں۔ الحدیث

(المعجم الکبیر: ۱۳۵۵، الکامل لابن عدی ج ۲ ص ۷۹۰، مجمع الزوائد ج ۱۰ ص ۳۸۱-۳۸۰)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت سیدتنا فاطمہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: بے شک اللہ عزوجل نے فرمایا کہ وہ نہ تمہیں عذاب دے گا اور نہ تمہاری اولاد کو۔

(المعجم الکبیر: ۱۱۶۸۵، ج ۱۱، حافظ البیہقی نے کہا ہے کہ اس حدیث کے رجال ثقہ ہیں)



حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھ سے میرے رب نے میرے اہل بیت کے متعلق یہ وعدہ کیا ہے کہ ان میں سے جس نے توحید کا اقرار کیا میں ان کو عذاب نہیں دوں گا۔

(المستدرک ج ۳ ص ۱۵۰ حاکم نے کہا: یہ حدیث صحیح الاسناد ہے اکامل لابن عدی ج ۵ ص ۱۷۰۳)

اور جس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ آپ نے بنو عبد مناف، حضرت عباس، حضرت صفیہ اور حضرت سیدتنا فاطمہ رضی اللہ عنہم سے فرمایا: (اللہ کی اجازت کے بغیر) میں تم سے اللہ کا عذاب بالکل دور نہیں کروں گا۔ (صحیح البخاری: ۲۷۵۳) اس حدیث کا محمل یہ ہے کہ آپ کے رشتہ داروں میں سے جو آپ پر ایمان نہیں لایا اور موت تک کفر اور شرک پر قائم رہا آپ اس کی شفاعت نہیں فرمائیں گے اور اس سے اللہ کے عذاب کو دور نہیں کریں گے لیکن جو آپ پر ایمان لے آیا اور اس سے عمل میں کچھ تقصیر ہو گئی اور آپ ایسے عام مسلمانوں کی بھی شفاعت فرمائیں گے تو پھر آپ اپنے خواص اور اپنے اقربین کی شفاعت کیوں نہیں فرمائیں گے۔

اس حدیث کی بہت زیادہ تفصیل اور تحقیق ہم نے الشعراء: ۲۱۳ میں کی ہے دیکھئے: تبیان القرآن ج ۸ ص ۴۶۷-۴۶۱۔

۱۲۔ بَابُ هَلْ يَنْتَفِعُ

کیا وقف کرنے والا خود بھی اپنے وقف سے

الْوَاقِفُ يَوْفِقُهُ؟

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ دوسروں کی طرح واقف خود بھی اپنے وقف سے فائدہ اٹھا سکتا ہے۔

وَقَدْ اشْتَرَطَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اور تحقیق یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ شرط لگائی ہے کہ اگر وقف کا منتظم وقف سے کچھ کھالے تو اس میں کوئی گناہ نہیں ہے۔

اس تعلیق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۷۳۷ میں مذکور ہے۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

وقف کرنے والے کے لیے اپنے وقف سے نفع حاصل کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ اس نے اس وقف کو اللہ کی رضا کے لیے نکالا ہے اور اس کو اپنی ملک سے منقطع کر دیا ہے لہذا اس کا اس وقف سے کچھ فائدہ اٹھانا اپنے صدقہ میں رجوع کرنا ہے اور نبی ﷺ نے اس سے منع فرما دیا ہے اور اس کے لیے صرف اس صورت میں اپنے وقف سے نفع اٹھانا جائز ہے جب اس نے اس وقف میں اس کی شرط لگا دی ہو یا وقف کرنے والا اس وقف کا محتاج ہو جائے یا اس کے ورثاء محتاج ہوں تو پھر ان کے لیے اس وقف سے کھانا جائز ہے۔

علامہ ابن القصار نے کہا ہے کہ اگر کسی شخص نے کسی مکان کو یا کسی ہتھیار کو یا کسی غلام کو اللہ کی راہ میں وقف کیا اور طویل عرصہ تک یہ وقف جاری رہا پھر واقف نے ارادہ کیا کہ وہ بھی دوسرے لوگوں کی طرح اس وقف سے فائدہ اٹھائے تو اگر وہ اس کا محتاج ہے تو پھر اس کا اس وقف سے فائدہ اٹھانا جائز ہے۔ (شرح ابن بطلال ج ۸ ص ۱۳۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

وَقَدْ يَلِي الْوَاقِفُ أَوْ غَيْرُهُ۔ اور کبھی واقف خود اور کبھی دوسرا شخص اس کے وقف کا منتظم

ہوتا ہے۔

یہ امام بخاری کی عبارت ہے اور اس کا تقاضا یہ ہے کہ اگر وقف کرنے والا یہ شرط لگا لے کہ وہ اس واقف کا خود انتظام کرے گا تو

یہ جائز ہے۔

وَكَذَلِكَ مَنْ جَعَلَ بَدَنَهُ أَوْ شَيْئًا لِلَّهِ فَلَهُ أَنْ يَنْتَفِعَ بِهَا كَمَا يَنْتَفِعُ غَيْرُهُ وَإِنْ لَمْ يَشْتَرِطْ۔ اور اسی طرح جس شخص نے قربانی کے اونٹ کو یا اور کسی چیز کو اللہ کے لیے وقف کر دیا تو اس کے لیے اس سے نفع حاصل کرنا جائز۔

ہے جس طرح دوسروں کے لیے اس سے نفع حاصل کرنا جائز ہے خواہ اس نے شرط نہ لگائی ہو۔

یہ بھی امام بخاری کی عبارت ہے اور اس سے انہوں نے یہ اشارہ کیا ہے کہ واقف کے لیے اپنے وقف سے فائدہ حاصل کرنا جائز ہے بشرطیکہ اس سے اس کے وقف کو ضرر نہ پہنچے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کیا انہوں نے کہا: ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی از قتادہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ایک شخص کو دیکھا جو قربانی کا اونٹ لے جا رہا تھا آپ نے اس سے فرمایا: تم اس پر سوار ہو جاؤ تو اس نے کہا: یا رسول اللہ! یہ قربانی کا اونٹ ہے پھر آپ نے اس سے تیسری یا چوتھی بار فرمایا: تمہیں عذاب ہو یا فرمایا: تم پر افسوس ہے! تم اس پر سوار ہو جاؤ۔

۲۷۵۴ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ لَهُ إِرْكَبْهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا بَدَنَةٌ فَقَالَ فِي الثَّلَاثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ إِرْكَبْهَا وَيْلَكَ أَوْ يَبْحَكَ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۹۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے اس شخص کو قربانی کے اونٹ پر سوار ہونے کا حکم دیا اس سے معلوم ہوا کہ جس اونٹ کو قربانی کے لیے وقف کر دیا ہو اس سے بھی نفع حاصل کرنا جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے حدیث بیان کی از ابی الزناد از الاعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو دیکھا جو قربانی کا اونٹ لے جا رہا تھا آپ نے اس سے فرمایا: اس پر سوار ہوا اس نے کہا: یا رسول اللہ! یہ قربانی کا اونٹ ہے آپ نے دوسری بار یا تیسری بار فرمایا: تم پر افسوس ہے! اس پر سوار ہو۔

۲۷۵۵ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ إِرْكَبْهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ إِرْكَبْهَا وَيْلَكَ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۶۹۹ میں گزر چکی ہے۔

جب کسی چیز کو وقف کر کے اس کو دوسرے کے حوالہ نہ کرے تو جائز ہے

۱۳ - بَابُ إِذَا وَقَفَ شَيْئًا فَلَمْ يَدْفَعْهُ إِلَى غَيْرِهِ فَهُوَ جَائِزٌ

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ وقف صحیح ہونے کے لیے یہ ضروری نہیں ہے کہ اس کو اپنے قبضہ سے نکال کر دوسرے کو دیا جائے امام شافعی اور امام ابو یوسف کا یہی قول ہے اور امام محمد نے یہ کہا ہے کہ اس وقت تک وقف صحیح نہیں ہے جب تک کہ اس کو اپنے قبضہ سے نکال کر دوسرے کے حوالہ نہ کر دے امام ابو یوسف اور امام شافعی کی دلیل یہ ہے کہ حضرت عمرؓ حضرت علیؓ اور سیدتنا فاطمہؓ نے کچھ اموال وقف کیے اور ان کو اپنے قبضہ میں رکھا اور وہ اس میں سے صدقہ کرتے تھے اور اس سے نفع حاصل کرتے تھے امام طحاوی نے کہا ہے کہ وقف غلام کو آزاد کرنے کے مشابہ ہے کیونکہ ان دونوں میں اللہ کی رضا کے لیے دوسروں کو کسی چیز کا مالک بنایا جاتا ہے۔

لہذا صرف قول سے یہ نافذ ہو جاتا ہے اور اس میں قبضہ کی ضرورت نہیں ہے اور یہ بہ سے ممتاز ہے کیونکہ اس میں کسی آدمی کو مالک بنایا جاتا ہے اس لیے وہ بغیر قبضہ کے مکمل نہیں ہوتا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۹)

لَا نِعْمَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَوْ قَفَّ وَقَالَ لَا جُنَاحَ عَلَيَّ مَنْ وَلِيَهُ أَنْ يَأْكُلَ وَلَمْ يَخْصْصْ إِنْ وَلِيَهُ عُمَرُ أَوْ غَيْرُهُ۔  
کیونکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے وقف کیا اور فرمایا: جو اس کا منتظم بنے اس کے لیے اس میں سے کھانے میں کوئی گناہ نہیں ہے اور انہوں نے اس کی تخصیص نہیں کی کہ خواہ اس کا انتظام حضرت عمر کریں یا کوئی دوسرا کرے۔

یہ امام بخاری کی عبارت ہے اور انہوں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے جس قول سے استدلال کیا ہے وہ صحیح البخاری: ۲۷۳ میں مذکور ہے حضرت عمر نے جب وقف کیا تھا تو نبی ﷺ نے ان کو یہ حکم نہیں دیا تھا کہ وہ اس کو اپنے قبضہ سے نکال دیں اس سے معلوم ہوا کہ اگر واقف وقف کو اپنے قبضہ میں رکھے پھر بھی وقف صحیح ہے۔

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بِيَّ طَلْحَةَ أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ فَقَالَ أَفْعَلُ فَقَسَمَهَا فِي أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ۔  
اور نبی ﷺ نے حضرت ابوطحہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا: میری رائے یہ ہے کہ تم اس باغ کو اپنے قرابت داروں میں وقف کر دو تو انہوں نے کہا: میں کرتا ہوں! پھر انہوں نے اس باغ کو اپنے قرابت داروں اور چچا کے بیٹوں میں تقسیم کر دیا۔

اس تعلق کی سہ موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۷۵۲ میں مذکور ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ وقف کرنے کے جواز میں قبضہ کی شرط نہیں ہے۔

امام بخاری نے اس باب کے تحت کوئی حدیث روایت نہیں کی اور تعلیقات کے ضمن میں جو احادیث ذکر کی ہیں ان پر اکتفاء کر لیا ہے۔

۱۴ - بَابُ إِذَا قَالَ دَارِيْ صَدَقَةٌ لِلَّهِ وَلَمْ يُبَيِّنْ لِلْفُقَرَاءِ أَوْ غَيْرِهِمْ فَهُوَ جَائِزٌ وَيَضَعُهَا فِي الْأَقْرَبِينَ أَوْ حَيْثُ أَرَادَ  
جب کسی شخص نے کہا: میرا مکان اللہ کی رضا کے لیے صدقہ ہے اور فقراء یا دوسرے لوگوں کا بیان نہیں کیا تو یہ جائز ہے خواہ وہ اس کو اپنے رشتہ داروں میں وقف کر دے یا جہاں ارادہ کرے

علامہ محمود بن احمد عینی لکھتے ہیں: امام ابو حنیفہ نے فرمایا ہے: جب کوئی شخص یہ کہے کہ میری یہ زمین صدقہ ہے اور اس پر کوئی اضافہ نہ کرے تو اس کو چاہیے کہ وہ اصل زمین کو فقراء اور مساکین پر صدقہ کر دے یا اس کو فروخت کر دے اور اس کی قیمت کو مساکین پر صدقہ کر دے اور یہ وقف نہیں ہے اور اگر وہ فوت ہو گیا تو یہ ساری زمین اس کی وراثت میں ہوگی اور ہر وہ صدقہ جس کی کسی مسکین کی طرف اضافت نہ ہو اس کا یہی حکم ہے۔

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بِيَّ طَلْحَةَ حِينَ قَالَ أَحَبُّ أَمْوَالِي إِلَيَّ بَيْرُ حَاءَ وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِّلَّهِ فَأَجَازَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ۔  
جب حضرت ابوطحہ نے کہا: میرا سب سے پسندیدہ مال بئر حاء (کا باغ) ہے اور یہ اللہ کی رضا کے لیے صدقہ ہے تو نبی ﷺ نے حضرت ابوطحہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا: (تم اس باغ کو اپنے قرابت



داروں میں وقف کر دو پس حضرت ابو طلحہ نے اس کو اپنے رشتہ داروں میں وقف کر دیا تو اس کو نبی ﷺ نے جائز قرار دیا۔

اس تعلیق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۱۳۶۱ میں مذکور ہے۔

وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا يَجُوزُ حَتَّى يَبَيِّنَ لِمَنْ وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ  
اور بعض فقہاء نے کہا کہ یہ جائز نہیں ہے حتیٰ کہ وہ یہ بیان کر دے کہ یہ (صدقہ) کسی کے لیے ہے اور پہلا قول زیادہ صحیح ہے۔

یہ امام بخاری کی عبارت ہے یعنی بعض فقہاء نے یہ کہا ہے کہ اس طرح صدقہ کرنا جائز نہیں ہے حتیٰ کہ وہ معین کر کے بتائے کہ وہ کس کے لیے صدقہ کر رہا ہے اور بعض فقہاء سے امام بخاری کی مراد امام شافعی ہیں وہ کہتے ہیں کہ وقف اس وقت تک صحیح نہیں ہوتا حتیٰ کہ وہ اس کا مصرف معین کر دے اور وہ چیز اس کی ملک میں رہے گی اور وقف نہیں ہوگی اور امام شافعی کا دوسرا قول یہ ہے کہ اس صورت میں وقف صحیح ہے اور امام مالک امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہم اللہ کا بھی یہی قول ہے۔ (عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۷۱)۔

۱۵ - بَابُ إِذَا قَالَ أَرْضِي أَوْ بَسْتَانِي  
صَدَقَةٌ عَنْ أُمِّي فَهُوَ جَائِزٌ وَإِنْ  
لَمْ يَبَيِّنْ لِمَنْ ذَلِكَ  
جب کسی شخص نے کہا: میری زمین یا میرا باغ میری ماں کی طرف سے صدقہ ہے تو یہ جائز ہے خواہ وہ یہ نہ بیان کرے کہ یہ کس کے لیے صدقہ ہے

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ صورت مذکورہ میں صدقہ جائز ہے اور ہم اس سے پہلے باب میں بیان کر چکے ہیں کہ اس صورت میں امام شافعی اور امام مالک اور امام ابو یوسف اور امام محمد کا اختلاف ہے۔

۲۷۵۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مَخْلَدُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَعْلَى أَنَّهُ سَمِعَ عِكْرِمَةَ يَقُولُ أَبَانَا ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ سَعْدَ بْنَ عْبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَوَقَّيْتُ أُمَّهُ وَهُوَ غَائِبٌ عَنْهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي تَوَقَّيْتُ وَأَنَا غَائِبٌ عَنْهَا أَيَنْفَعُهَا شَيْءٌ إِنْ تَصَدَّقْتُ بِهِ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَلَيْتَ أَشْهَدُكَ أَنَّ حَائِطِي الْمَخْرَافُ صَدَقَةٌ عَلَيْهَا. [اطراف الحدیث: ۲۷۶۲-۲۷۷۰] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن سلام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں مخلد بن یزید نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ابن جریج نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یعلیٰ نے خبر دی انہوں نے عکرمہ سے سنا کہ کہتے تھے کہ ہمیں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کی ماں فوت ہو گئیں اور وہ اس وقت اپنی ماں کے پاس سے غائب تھے (یعنی ان کے پاس نہ تھے) سو انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! بے شک میری ماں وفات پا گئی ہیں اور میں اس وقت ان سے غائب تھا اگر میں ان کی طرف سے کسی چیز کو صدقہ کروں کیا اس سے ان کو نفع پہنچے گا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! انہوں نے کہا: پس میں آپ کو گواہ کرتا ہوں کہ میرا خراف نامی باغ ان کی طرف سے صدقہ ہے۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) محمد بن سلام صحیح بخاری کے بعض نسخوں میں صرف محمد مذکور ہے اور مشہور محمد بن سلام ہے (۲) مخلد بن یزید (۳) عبد الملک بن عبد العزیز بن جریج (۴) یعلیٰ بن حکیم دوسرا قول یہ ہے کہ ان کا نام یعلیٰ بن مسلم بن حرمر ہے (۵) عکرمہ مولیٰ ابن عباس

(۶) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۱)

حضرت سعد بن عبادہ کی ماں کا تذکرہ ”حائط“ اور ”مخراف“ کے معانی اور ایصالِ ثواب کا ثبوت

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں حضرت سعد بن عبادہ کی ماں کا ذکر ہے ان کا نام عمرہ بنت مسعود ہے یہ انصار یہ خزرجیہ ہیں امام محمد بن سعد نے ذکر کیا ہے کہ یہ اسلام لائیں اور بیعت کی اور یہ پانچ ہجری میں فوت ہو گئیں اور نبی ﷺ اس وقت غزوہ دومتہ الجندل میں تھے اور ان کے بیٹے حضرت سعد بن عبادہ نبی ﷺ کے ساتھ تھے جب یہ حضرات اس غزوہ سے واپس آئے تو حضرت سعد بن عبادہ نبی ﷺ کے پاس گئے اور آپ نے ان کی قبر پر نماز جنازہ پڑھی ایک قول یہ ہے کہ یہ حدیث مرسل صحابی ہے کیونکہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اس وقت اپنے والدین کے ساتھ مکہ میں تھے۔

نیز اس حدیث میں ”حائط“ اور ”مخراف“ کا لفظ ہے ”حائط“ کا معنی ہے: کھجوروں کا ایسا باغ جس کے گرد چار دیواری ہو۔ ”مخراف“ حضرت سعد بن عبادہ کے باغ کا نام ہے اور ”مخراف“ اس تھیلے کو کہتے ہیں جس میں درختوں سے پھل توڑ کر رکھ لیے جاتے ہیں علامہ ابن الاثیر نے کہا: ”مخراف“ کا معنی کھجور کا درخت ہے اور اس کا معنی تازہ کھجوریں بھی ہیں علامہ خطابی نے کہا ہے کہ ”مخراف“ کا معنی درخت ہے اور یہی صحیح ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ میت کی طرف سے صدقہ کرنے کا ثواب میت کو پہنچتا ہے اور اس سے اس کو نفع ہوتا ہے اور قرآن مجید پڑھنے کا ثواب بھی میت کو پہنچتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

ایصالِ ثواب کے ثبوت میں بعض دیگر احادیث

(۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ایک شخص نے نبی ﷺ سے کہا: میری ماں اچانک فوت ہو گئی اور میرا گمان ہے کہ اگر وہ بات کرتی تو کچھ صدقہ کرتی پس اگر میں اس کی طرف سے کچھ صدقہ کروں تو کیا اس کو کوئی اجر ملے گا؟ آپ نے فرمایا: ہاں!

(صحیح البخاری: ۲۷۶۰-۱۳۸۸، صحیح مسلم: ۱۰۰۳، سنن ابن ماجہ: ۲۷۱۷)

(۲) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ کے پیچھے سواری پر بیٹھے ہوئے تھے قبیلہ شعم کی ایک عورت آئی تو حضرت فضل اس کی طرف دیکھنے لگے اور وہ عورت حضرت فضل کی طرف دیکھنے لگی نبی ﷺ نے حضرت فضل کے چہرے کو دوسری طرف کر دیا اس عورت نے کہا: یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں پر حج کرنا فرض کر دیا ہے اور میرا باپ بہت بوڑھا ہے وہ سواری پر بیٹھ نہیں سکتا کیا میں اس کی طرف سے حج کر لوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اور یہ حجۃ الوداع کا موقع تھا۔ (صحیح البخاری: ۱۵۱۳، صحیح مسلم: ۱۳۳۳، سنن ابوداؤد: ۱۸۰۹، سنن نسائی: ۲۶۴۱)

(۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نبی ﷺ کے پاس آیا اور کہا کہ میری بہن نے حج کرنے کی نذر مانی تھی اور اب وہ فوت ہو گئی تو نبی ﷺ نے فرمایا: اگر اس پر قرض ہوتا تو کیا تم اس کا قرض ادا کرتے؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: تو اللہ کا قرض ادا کرو وہ قرض کی ادائیگی کا زیادہ مستحق ہے۔

(صحیح البخاری: ۶۶۹۹، سنن ابوداؤد: ۱۸۰۹، مسند الحمیدی: ۵۰۷، سنن دارمی: ۱۸۴۰)

(۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ایک عورت نبی ﷺ کے پاس آئی اور اس نے کہا: میری ماں نے حج کرنے کی نذر مانی تھی پھر وہ حج کرنے سے پہلے فوت ہو گئی آیا میں اس کی طرف سے حج کر لوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! تم اس کی طرف

سے حج کر دینا یہ بتاؤ کہ: اگر تمہاری ماں پر قرض ہوتا تو کیا تم اس قرض کو ادا کرتیں؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: تو پھر تم اللہ کا قرض ادا کرو کیونکہ اللہ اس کا زیادہ حق دار ہے کہ اس سے کیا ہوا وعدہ پورا کیا جائے۔

(صحیح البخاری: ۷۳۱۵، موطا امام مالک: ۲۳۶)

(۵) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک سینگوں والے مینڈھے کو لانے کا حکم دیا، وہ مینڈھا لایا گیا تاکہ آپ اس کی قربانی کریں، پھر آپ نے فرمایا: اے عائشہ! چھری لاؤ! پھر فرمایا: اس چھری کو پتھر سے تیز کرو انہوں نے اس چھری کی دھار تیز کی، پھر آپ نے اس چھری کو پکڑ کر اس مینڈھے کو گرایا، پھر اس کو ذبح کرنے لگے، پھر یہ دعا کی: بسم اللہ! اے اللہ! اس کو محمد اور آل محمد اور اُمّت محمد کی طرف سے قبول فرما! پھر اس کو قربان کر دیا۔ (صحیح مسلم: ۱۹۶۷، سنن ابوداؤد: ۲۷۹۲)

(۶) حنفی بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دیکھا وہ دو مینڈھوں کی قربانی کرتے تھے، میں نے ان سے پوچھا: اس کی کیا وجہ ہے؟ انہوں نے کہا کہ بے شک رسول اللہ ﷺ نے مجھے یہ وصیت کی تھی کہ میں آپ کی طرف سے قربانی کروں، سو میں آپ کی طرف سے قربانی کرتا ہوں (سنن ترمذی میں ہے: میں اس قربانی کو کبھی ترک نہیں کروں گا)۔

(سنن ابوداؤد: ۲۷۹۰، سنن ترمذی: ۱۳۹۵، مسند احمد ج ۱ ص ۱۰۷، المستدرک ج ۲ ص ۲۳۰-۲۲۹، سنن بیہقی ج ۹ ص ۲۸۸)

(۷) حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ نبی ﷺ کے پاس آئے اور کہا کہ بے شک میری والدہ کا انتقال ہو گیا ہے اور انہوں نے کوئی وصیت نہیں کی ہے اگر میں ان کی طرف سے کچھ صدقہ کروں تو کیا ان کو نفع پہنچے گا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! تم پر پانی کا صدقہ لازم ہے۔ (المجم الاوسط: ۸۰۵، مکتبۃ العارف ریاض)

(۸) حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا کہ میری ماں کا انتقال ہو گیا ہے انہوں نے کوئی وصیت کی ہے نہ صدقہ اگر میں ان کی طرف سے کچھ صدقہ کروں تو کیا وہ مقبول ہوگا؟ اور انہیں اس کا فائدہ پہنچے گا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اگرچہ تم بکری کا جلا ہوا کھر صدقہ کرو۔ (المجم الاوسط: ۷۲۸۶، مکتبۃ العارف ریاض: ۱۳۱۵)

(۹) حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب کوئی شخص نفلی صدقہ کر کے اسے اپنے ماں باپ کی طرف سے قرار دیتا ہے تو انہیں بھی اس صدقہ کا اجر و ثواب ملتا ہے اور اس کے اجر و ثواب میں کوئی کمی نہیں کی جاتی۔

(مجمع الزوائد ج ۳ ص ۱۳۹، دارالکتب العربی بیروت: ۱۴۰۲)

(۱۰) عمرو بن شعیب اپنے باپ سے وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ عامر بن وائل نے وصیت کی کہ اس کی طرف سے سو غلام آزاد کیے جائیں تو اس کے بیٹے ہشام نے اپنے حصہ کے پچاس غلام آزاد کر دیئے، پھر اس کے دوسرے بیٹے عمرو نے ارادہ کیا کہ بقیہ پچاس غلام آزاد کر دے، پھر انہوں نے سوچا کہ میں رسول اللہ ﷺ سے پوچھ لوں، پھر وہ نبی ﷺ کے پاس آئے اور کہا: یا رسول اللہ! میرے باپ نے سو غلام آزاد کرنے کی وصیت کی تھی اور ہشام نے اپنے حصہ کے پچاس غلام آزاد کر دیئے اور پچاس غلاموں کو آزاد کرنا باقی ہے کیا میں اپنے باپ کی طرف سے ان کو آزاد کر دوں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر تمہارا باپ مسلمان ہوتا تو پھر تم اس کی طرف سے غلام آزاد کرتے یا تم اس کی طرف سے حج کرتے تو اس کو ان عبادات کا ثواب پہنچتا۔ (سنن ابوداؤد: ۲۸۸۳، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۳ ص ۳۸۷-۳۸۶، سنن بیہقی ج ۶ ص ۲۷۹، مسند احمد ج ۲ ص ۱۸۲)

(۱۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ایک عورت نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میری ماں کا اچانک انتقال ہو گیا ہے اگر اچانک انتقال نہ ہوا ہوتا تو ضرور وہ صدقہ کرتیں اور کچھ دیتیں، تو کیا میرا ان کی طرف سے کوئی چیز صدقہ کرنا انہیں کفایت کرے گا؟ نبی ﷺ نے فرمایا: ہاں! تم ان کی طرف سے صدقہ کرو۔ (سنن ابوداؤد: ۲۸۸۱)



(۱۲) حجاج بن یار بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا: میرے ماں باپ ہیں جن کے ساتھ میں زندگی میں نیکی کرتا تھا اب ان کی موت کے بعد میں ان کے ساتھ کیسے نیکی کروں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان کی موت کے بعد ان کے ساتھ نیکی اس طرح ہے کہ تم اپنی نماز کے ساتھ ان کے لیے نماز پڑھو اور اپنے روزہ کے ساتھ ان کے لیے روزہ رکھو۔

(معنف ابن ابی شیبہ ج ۳ ص ۲۸۷، إدارة القرآن، کراچی)

(۱۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے سنا ایک شخص کہہ رہا تھا: شہرمہ کی طرف سے لبیک آپ نے پوچھا: شہرمہ کون ہے؟ اس نے کہا: میرا بھائی ہے یا میرا رشتہ دار ہے؟ آپ نے پوچھا: کیا تم نے اپنا حج کر لیا ہے؟ اس نے کہا: نہیں! آپ نے فرمایا: پہلے اپنا حج کرؤ پھر شہرمہ کی طرف سے حج کرو۔ (سنن ابوداؤد: ۱۸۱۱، سنن ابن ماجہ: ۲۹۰۳، صحیح ابن خزیر: ۳۰۳۹)

(۱۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے اپنے ماں باپ کی طرف سے حج کیا یا ان کا کوئی قرض ادا کیا وہ قیامت کے دن نیکی کرنے والوں کے ساتھ اٹھایا جائے گا۔

(سنن دارقطنی ج ۲ ص ۲۵۹، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۲ھ)

(۱۵) حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب کوئی شخص اپنے والدین کی طرف سے حج کرے تو وہ حج اس کی طرف سے قبول کیا جاتا ہے اور اس کے والدین کی طرف سے بھی اور ان کی روحیں آسمان میں خوش ہوتی ہیں اور وہ شخص اللہ تعالیٰ کے نزدیک نیکی کرنے والا لکھا جاتا ہے۔ (سنن دارقطنی ج ۲ ص ۲۵۹، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۲ھ)

(۱۶) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے اپنے باپ اور ماں کی طرف سے حج کیا اس کا اپنا حج بھی ہو گیا اور اس کو دس حج کرنے کی فضیلت ملے گی۔ (سنن دارقطنی ج ۲ ص ۲۵۹، بیروت)

اس حدیث کا محمل یہ ہے کہ اس پر جو حج فرض ہے وہ اس کو ادا کرنے کی نیت کرے پھر اس کا ثواب اپنے ماں باپ کو پہنچا دے۔

(۱۷) حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے نبی ﷺ سے سوال کیا کہ میرے باپ کا انتقال ہو گیا اور اس نے حج نہیں کیا: آپ نے فرمایا: یہ بتاؤ کہ اگر تمہارے باپ پر قرض ہوتا اور تم اس کو ادا کرتے تو وہ قبول کیا جاتا؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: تو پھر تم اپنے باپ کی طرف سے حج کرو۔ (سنن دارقطنی ج ۲ ص ۲۵۹، دارالکتب العلمیہ، بیروت)

(۱۸) حضرت علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص قبرستان سے گزرا اور اس نے گیارہ مرتبہ ”قل هو اللہ احد“ پڑھا پھر اس کا اجر اس قبرستان کے مردوں کو بخش دیا تو اس قبرستان کے جتنے مردے ہیں اتنی بار اس کے پڑھنے کا اس شخص کو اجر ملے گا۔ (جمع الجوامع: ۲۳۱۵۲، الحدیث ج ۱ ص ۱۲۸، شرح الصدور ص ۳۱۲)

(۱۹) حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے قبرستان میں جا کر سورہ یس پڑھی اللہ تعالیٰ اس دن مردوں کے عذاب میں تخفیف کر دیتا ہے اور قبرستان کے مردوں کی تعداد کے برابر پڑھنے والے کو نیکیاں عطا فرماتا ہے۔ (اتحاف السادة المتقين ج ۱ ص ۱۰۳، دار احیاء التراث العربی، بیروت)

(۲۰) حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جو شخص ہر جمعہ کے دن اپنے ماں باپ یا ان میں سے کسی ایک کی قبر کی زیارت کرے اور وہاں سورہ یس پڑھے تو اس شخص کی مغفرت ہو جائے گی۔ (کنز العمال ج ۱۶ ص ۲۶۸، مؤسسۃ الرسالہ، بیروت ۱۴۰۵ھ)

ایصالِ ثواب کے ثبوت میں یہ بیس احادیث ہیں اور ایک حدیث اس باب میں مذکور ہے۔ (صحیح البخاری: ۲۷۵۶) سو یہ کل اکیس احادیث ہیں ان میں سے بعض کی سند کی تفصیل اور ان پر اعتراضات کے جوابات اور ایصالِ ثواب کے ثبوت میں ائمہ مذاہب کے

اقوال اور دیگر مباحث ہم نے سورۃ النجم: ۳۹ کی تفسیر میں بیان کر دیئے ہیں دیکھئے: تبیان القرآن ج ۱۱ ص ۵۶۶-۵۳۲۔

۱۶ - بَابُ إِذَا تَصَدَّقَ أَوْ وَقَفَ بَعْضَ مَالِهِ  
سَوَارِیْ صَدَقَہٗ کِی یَا وَقَفَ کِی تَوِیہ جَاۓز ہ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب کوئی شخص اپنے کچھ مال کا صدقہ کرے یا اس کو وقف کرے تو یہ بالاتفاق جائز ہے۔ علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ امام مالک، فقہاء احناف، امام شافعی اور اکثر فقہاء اس پر متفق ہیں کہ تندرست آدمی کے لیے یہ جائز ہے کہ وہ اپنی صحت کے زمانہ میں اپنے کل مال کا صدقہ کر دے مگر فقہاء نے کہا ہے کہ اس کے لیے مستحب یہ ہے کہ وہ اپنے لیے اتنا مال باقی رکھے جس سے وہ اپنی ضروریات پوری کر سکے اور قدرتی آفات، مرض اور فقر وغیرہ میں اسے کسی کے آگے ہاتھ پھیلا مانہ پڑے کیونکہ دنیا کی آفات اور مصائب بہت زیادہ ہیں اور ہو سکتا ہے کہ اس کی عمر لمبی ہو اور اچانک اس کی بینائی جاتی رہے یا وہ اپنا حج ہو جائے اور اسے علاج کے لیے رقم کی ضرورت ہو کیونکہ جب حضرت کعب بن مالک نے کہا: اے نبی اللہ! میری توبہ یہ ہے کہ ہمیشہ سچ بولوں گا اور اپنا تمام مال اللہ اور اس کے رسول کی راہ میں صدقہ کروں گا تو نبی ﷺ نے فرمایا: اپنا کچھ مال اپنے پاس رکھو یہ تمہارے لیے زیادہ بہتر ہے۔ (المعجم الکبیر: ۹۰- ج ۱۹ ص ۳۶ 'دار احیاء التراث العربی بیروت')

(شرح ابن بطلال ج ۸ ص ۱۳۶ 'دار الکتب العلمیہ بیروت' ۱۴۲۳ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عبدالرحمان بن عبد اللہ بن کعب نے خبر دی کہ عبد اللہ بن کعب نے بتایا انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میری توبہ یہ ہے کہ میں اپنے تمام مال سے خالی ہو جاؤں اور اس کو اللہ اور اس کے رسول کی راہ میں صدقہ کر دوں تو آپ نے فرمایا: تم اپنا کچھ مال اپنے پاس رکھو یہ تمہارے لیے زیادہ بہتر ہے تو میں نے عرض کیا: مجھے خیبر میں جو مال ملا تھا اس کو اپنے لیے رکھ لیتا ہوں۔

۲۷۵۷ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمْسِكْ أَعْلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ قُلْتُ فَإِنِّي أَمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْبَرَ [أطراف الحديث: ۳۹۵۱-۳۸۸۹-۳۵۵۶-۳۰۸۸-۲۹۵۰-۲۹۳۹-۲۹۳۸-۲۹۳۷-۳۲۱۸-۳۶۷۳-۳۶۷۶-۳۶۷۷-۳۶۷۸-۳۶۷۹-۳۶۸۰-۳۶۸۱-۳۶۸۲-۳۶۸۳-۳۶۸۴-۳۶۸۵-۳۶۸۶-۳۶۸۷-۳۶۸۸-۳۶۸۹-۳۶۹۰-۳۶۹۱-۳۶۹۲-۳۶۹۳-۳۶۹۴-۳۶۹۵-۳۶۹۶-۳۶۹۷-۳۶۹۸-۳۶۹۹-۳۷۰۰-۳۷۰۱-۳۷۰۲-۳۷۰۳-۳۷۰۴-۳۷۰۵-۳۷۰۶-۳۷۰۷-۳۷۰۸-۳۷۰۹-۳۷۱۰-۳۷۱۱-۳۷۱۲-۳۷۱۳-۳۷۱۴-۳۷۱۵-۳۷۱۶-۳۷۱۷-۳۷۱۸-۳۷۱۹-۳۷۲۰-۳۷۲۱-۳۷۲۲-۳۷۲۳-۳۷۲۴-۳۷۲۵-۳۷۲۶-۳۷۲۷-۳۷۲۸-۳۷۲۹-۳۷۳۰-۳۷۳۱-۳۷۳۲-۳۷۳۳-۳۷۳۴-۳۷۳۵-۳۷۳۶-۳۷۳۷-۳۷۳۸-۳۷۳۹-۳۷۴۰-۳۷۴۱-۳۷۴۲-۳۷۴۳-۳۷۴۴-۳۷۴۵-۳۷۴۶-۳۷۴۷-۳۷۴۸-۳۷۴۹-۳۷۵۰-۳۷۵۱-۳۷۵۲-۳۷۵۳-۳۷۵۴-۳۷۵۵-۳۷۵۶-۳۷۵۷-۳۷۵۸-۳۷۵۹-۳۷۶۰-۳۷۶۱-۳۷۶۲-۳۷۶۳-۳۷۶۴-۳۷۶۵-۳۷۶۶-۳۷۶۷-۳۷۶۸-۳۷۶۹-۳۷۷۰-۳۷۷۱-۳۷۷۲-۳۷۷۳-۳۷۷۴-۳۷۷۵-۳۷۷۶-۳۷۷۷-۳۷۷۸-۳۷۷۹-۳۷۸۰-۳۷۸۱-۳۷۸۲-۳۷۸۳-۳۷۸۴-۳۷۸۵-۳۷۸۶-۳۷۸۷-۳۷۸۸-۳۷۸۹-۳۷۹۰-۳۷۹۱-۳۷۹۲-۳۷۹۳-۳۷۹۴-۳۷۹۵-۳۷۹۶-۳۷۹۷-۳۷۹۸-۳۷۹۹-۳۸۰۰-۳۸۰۱-۳۸۰۲-۳۸۰۳-۳۸۰۴-۳۸۰۵-۳۸۰۶-۳۸۰۷-۳۸۰۸-۳۸۰۹-۳۸۱۰-۳۸۱۱-۳۸۱۲-۳۸۱۳-۳۸۱۴-۳۸۱۵-۳۸۱۶-۳۸۱۷-۳۸۱۸-۳۸۱۹-۳۸۲۰-۳۸۲۱-۳۸۲۲-۳۸۲۳-۳۸۲۴-۳۸۲۵-۳۸۲۶-۳۸۲۷-۳۸۲۸-۳۸۲۹-۳۸۳۰-۳۸۳۱-۳۸۳۲-۳۸۳۳-۳۸۳۴-۳۸۳۵-۳۸۳۶-۳۸۳۷-۳۸۳۸-۳۸۳۹-۳۸۴۰-۳۸۴۱-۳۸۴۲-۳۸۴۳-۳۸۴۴-۳۸۴۵-۳۸۴۶-۳۸۴۷-۳۸۴۸-۳۸۴۹-۳۸۵۰-۳۸۵۱-۳۸۵۲-۳۸۵۳-۳۸۵۴-۳۸۵۵-۳۸۵۶-۳۸۵۷-۳۸۵۸-۳۸۵۹-۳۸۶۰-۳۸۶۱-۳۸۶۲-۳۸۶۳-۳۸۶۴-۳۸۶۵-۳۸۶۶-۳۸۶۷-۳۸۶۸-۳۸۶۹-۳۸۷۰-۳۸۷۱-۳۸۷۲-۳۸۷۳-۳۸۷۴-۳۸۷۵-۳۸۷۶-۳۸۷۷-۳۸۷۸-۳۸۷۹-۳۸۸۰-۳۸۸۱-۳۸۸۲-۳۸۸۳-۳۸۸۴-۳۸۸۵-۳۸۸۶-۳۸۸۷-۳۸۸۸-۳۸۸۹-۳۸۹۰-۳۸۹۱-۳۸۹۲-۳۸۹۳-۳۸۹۴-۳۸۹۵-۳۸۹۶-۳۸۹۷-۳۸۹۸-۳۸۹۹-۳۹۰۰-۳۹۰۱-۳۹۰۲-۳۹۰۳-۳۹۰۴-۳۹۰۵-۳۹۰۶-۳۹۰۷-۳۹۰۸-۳۹۰۹-۳۹۱۰-۳۹۱۱-۳۹۱۲-۳۹۱۳-۳۹۱۴-۳۹۱۵-۳۹۱۶-۳۹۱۷-۳۹۱۸-۳۹۱۹-۳۹۲۰-۳۹۲۱-۳۹۲۲-۳۹۲۳-۳۹۲۴-۳۹۲۵-۳۹۲۶-۳۹۲۷-۳۹۲۸-۳۹۲۹-۳۹۳۰-۳۹۳۱-۳۹۳۲-۳۹۳۳-۳۹۳۴-۳۹۳۵-۳۹۳۶-۳۹۳۷-۳۹۳۸-۳۹۳۹-۳۹۴۰-۳۹۴۱-۳۹۴۲-۳۹۴۳-۳۹۴۴-۳۹۴۵-۳۹۴۶-۳۹۴۷-۳۹۴۸-۳۹۴۹-۳۹۵۰-۳۹۵۱-۳۹۵۲-۳۹۵۳-۳۹۵۴-۳۹۵۵-۳۹۵۶-۳۹۵۷-۳۹۵۸-۳۹۵۹-۳۹۶۰-۳۹۶۱-۳۹۶۲-۳۹۶۳-۳۹۶۴-۳۹۶۵-۳۹۶۶-۳۹۶۷-۳۹۶۸-۳۹۶۹-۳۹۷۰-۳۹۷۱-۳۹۷۲-۳۹۷۳-۳۹۷۴-۳۹۷۵-۳۹۷۶-۳۹۷۷-۳۹۷۸-۳۹۷۹-۳۹۸۰-۳۹۸۱-۳۹۸۲-۳۹۸۳-۳۹۸۴-۳۹۸۵-۳۹۸۶-۳۹۸۷-۳۹۸۸-۳۹۸۹-۳۹۹۰-۳۹۹۱-۳۹۹۲-۳۹۹۳-۳۹۹۴-۳۹۹۵-۳۹۹۶-۳۹۹۷-۳۹۹۸-۳۹۹۹-۴۰۰۰-۴۰۰۱-۴۰۰۲-۴۰۰۳-۴۰۰۴-۴۰۰۵-۴۰۰۶-۴۰۰۷-۴۰۰۸-۴۰۰۹-۴۰۱۰-۴۰۱۱-۴۰۱۲-۴۰۱۳-۴۰۱۴-۴۰۱۵-۴۰۱۶-۴۰۱۷-۴۰۱۸-۴۰۱۹-۴۰۲۰-۴۰۲۱-۴۰۲۲-۴۰۲۳-۴۰۲۴-۴۰۲۵-۴۰۲۶-۴۰۲۷-۴۰۲۸-۴۰۲۹-۴۰۳۰-۴۰۳۱-۴۰۳۲-۴۰۳۳-۴۰۳۴-۴۰۳۵-۴۰۳۶-۴۰۳۷-۴۰۳۸-۴۰۳۹-۴۰۴۰-۴۰۴۱-۴۰۴۲-۴۰۴۳-۴۰۴۴-۴۰۴۵-۴۰۴۶-۴۰۴۷-۴۰۴۸-۴۰۴۹-۴۰۵۰-۴۰۵۱-۴۰۵۲-۴۰۵۳-۴۰۵۴-۴۰۵۵-۴۰۵۶-۴۰۵۷-۴۰۵۸-۴۰۵۹-۴۰۶۰-۴۰۶۱-۴۰۶۲-۴۰۶۳-۴۰۶۴-۴۰۶۵-۴۰۶۶-۴۰۶۷-۴۰۶۸-۴۰۶۹-۴۰۷۰-۴۰۷۱-۴۰۷۲-۴۰۷۳-۴۰۷۴-۴۰۷۵-۴۰۷۶-۴۰۷۷-۴۰۷۸-۴۰۷۹-۴۰۸۰-۴۰۸۱-۴۰۸۲-۴۰۸۳-۴۰۸۴-۴۰۸۵-۴۰۸۶-۴۰۸۷-۴۰۸۸-۴۰۸۹-۴۰۹۰-۴۰۹۱-۴۰۹۲-۴۰۹۳-۴۰۹۴-۴۰۹۵-۴۰۹۶-۴۰۹۷-۴۰۹۸-۴۰۹۹-۴۱۰۰-۴۱۰۱-۴۱۰۲-۴۱۰۳-۴۱۰۴-۴۱۰۵-۴۱۰۶-۴۱۰۷-۴۱۰۸-۴۱۰۹-۴۱۱۰-۴۱۱۱-۴۱۱۲-۴۱۱۳-۴۱۱۴-۴۱۱۵-۴۱۱۶-۴۱۱۷-۴۱۱۸-۴۱۱۹-۴۱۲۰-۴۱۲۱-۴۱۲۲-۴۱۲۳-۴۱۲۴-۴۱۲۵-۴۱۲۶-۴۱۲۷-۴۱۲۸-۴۱۲۹-۴۱۳۰-۴۱۳۱-۴۱۳۲-۴۱۳۳-۴۱۳۴-۴۱۳۵-۴۱۳۶-۴۱۳۷-۴۱۳۸-۴۱۳۹-۴۱۴۰-۴۱۴۱-۴۱۴۲-۴۱۴۳-۴۱۴۴-۴۱۴۵-۴۱۴۶-۴۱۴۷-۴۱۴۸-۴۱۴۹-۴۱۵۰-۴۱۵۱-۴۱۵۲-۴۱۵۳-۴۱۵۴-۴۱۵۵-۴۱۵۶-۴۱۵۷-۴۱۵۸-۴۱۵۹-۴۱۶۰-۴۱۶۱-۴۱۶۲-۴۱۶۳-۴۱۶۴-۴۱۶۵-۴۱۶۶-۴۱۶۷-۴۱۶۸-۴۱۶۹-۴۱۷۰-۴۱۷۱-۴۱۷۲-۴۱۷۳-۴۱۷۴-۴۱۷۵-۴۱۷۶-۴۱۷۷-۴۱۷۸-۴۱۷۹-۴۱۸۰-۴۱۸۱-۴۱۸۲-۴۱۸۳-۴۱۸۴-۴۱۸۵-۴۱۸۶-۴۱۸۷-۴۱۸۸-۴۱۸۹-۴۱۹۰-۴۱۹۱-۴۱۹۲-۴۱۹۳-۴۱۹۴-۴۱۹۵-۴۱۹۶-۴۱۹۷-۴۱۹۸-۴۱۹۹-۴۲۰۰-۴۲۰۱-۴۲۰۲-۴۲۰۳-۴۲۰۴-۴۲۰۵-۴۲۰۶-۴۲۰۷-۴۲۰۸-۴۲۰۹-۴۲۱۰-۴۲۱۱-۴۲۱۲-۴۲۱۳-۴۲۱۴-۴۲۱۵-۴۲۱۶-۴۲۱۷-۴۲۱۸-۴۲۱۹-۴۲۲۰-۴۲۲۱-۴۲۲۲-۴۲۲۳-۴۲۲۴-۴۲۲۵-۴۲۲۶-۴۲۲۷-۴۲۲۸-۴۲۲۹-۴۲۳۰-۴۲۳۱-۴۲۳۲-۴۲۳۳-۴۲۳۴-۴۲۳۵-۴۲۳۶-۴۲۳۷-۴۲۳۸-۴۲۳۹-۴۲۴۰-۴۲۴۱-۴۲۴۲-۴۲۴۳-۴۲۴۴-۴۲۴۵-۴۲۴۶-۴۲۴۷-۴۲۴۸-۴۲۴۹-۴۲۵۰-۴۲۵۱-۴۲۵۲-۴۲۵۳-۴۲۵۴-۴۲۵۵-۴۲۵۶-۴۲۵۷-۴۲۵۸-۴۲۵۹-۴۲۶۰-۴۲۶۱-۴۲۶۲-۴۲۶۳-۴۲۶۴-۴۲۶۵-۴۲۶۶-۴۲۶۷-۴۲۶۸-۴۲۶۹-۴۲۷۰-۴۲۷۱-۴۲۷۲-۴۲۷۳-۴۲۷۴-۴۲۷۵-۴۲۷۶-۴۲۷۷-۴۲۷۸-۴۲۷۹-۴۲۸۰-۴۲۸۱-۴۲۸۲-۴۲۸۳-۴۲۸۴-۴۲۸۵-۴۲۸۶-۴۲۸۷-۴۲۸۸-۴۲۸۹-۴۲۹۰-۴۲۹۱-۴۲۹۲-۴۲۹۳-۴۲۹۴-۴۲۹۵-۴۲۹۶-۴۲۹۷-۴۲۹۸-۴۲۹۹-۴۳۰۰-۴۳۰۱-۴۳۰۲-۴۳۰۳-۴۳۰۴-۴۳۰۵-۴۳۰۶-۴۳۰۷-۴۳۰۸-۴۳۰۹-۴۳۱۰-۴۳۱۱-۴۳۱۲-۴۳۱۳-۴۳۱۴-۴۳۱۵-۴۳۱۶-۴۳۱۷-۴۳۱۸-۴۳۱۹-۴۳۲۰-۴۳۲۱-۴۳۲۲-۴۳۲۳-۴۳۲۴-۴۳۲۵-۴۳۲۶-۴۳۲۷-۴۳۲۸-۴۳۲۹-۴۳۳۰-۴۳۳۱-۴۳۳۲-۴۳۳۳-۴۳۳۴-۴۳۳۵-۴۳۳۶-۴۳۳۷-۴۳۳۸-۴۳۳۹-۴۳۴۰-۴۳۴۱-۴۳۴۲-۴۳۴۳-۴۳۴۴-۴۳۴۵-۴۳۴۶-۴۳۴۷-۴۳۴۸-۴۳۴۹-۴۳۵۰-۴۳۵۱-۴۳۵۲-۴۳۵۳-۴۳۵۴-۴۳۵۵-۴۳۵۶-۴۳۵۷-۴۳۵۸-۴۳۵۹-۴۳۶۰-۴۳۶۱-۴۳۶۲-۴۳۶۳-۴۳۶۴-۴۳۶۵-۴۳۶۶-۴۳۶۷-۴۳۶۸-۴۳۶۹-۴۳۷۰-۴۳۷۱-۴۳۷۲-۴۳۷۳-۴۳۷۴-۴۳۷۵-۴۳۷۶-۴۳۷۷-۴۳۷۸-۴۳۷۹-۴۳۸۰-۴۳۸۱-۴۳۸۲-۴۳۸۳-۴۳۸۴-۴۳۸۵-۴۳۸۶-۴۳۸۷-۴۳۸۸-۴۳۸۹-۴۳۹۰-۴۳۹۱-۴۳۹۲-۴۳۹۳-۴۳۹۴-۴۳۹۵-۴۳۹۶-۴۳۹۷-۴۳۹۸-۴۳۹۹-۴۴۰۰-۴۴۰۱-۴۴۰۲-۴۴۰۳-۴۴۰۴-۴۴۰۵-۴۴۰۶-۴۴۰۷-۴۴۰۸-۴۴۰۹-۴۴۱۰-۴۴۱۱-۴۴۱۲-۴۴۱۳-۴۴۱۴-۴۴۱۵-۴۴۱۶-۴۴۱۷-۴۴۱۸-۴۴۱۹-۴۴۲۰-۴۴۲۱-۴۴۲۲-۴۴۲۳-۴۴۲۴-۴۴۲۵-۴۴۲۶-۴۴۲۷-۴۴۲۸-۴۴۲۹-۴۴۳۰-۴۴۳۱-۴۴۳۲-۴۴۳۳-۴۴۳۴-۴۴۳۵-۴۴۳۶-۴۴۳۷-۴۴۳۸-۴۴۳۹-۴۴۴۰-۴۴۴۱-۴۴۴۲-۴۴۴۳-۴۴۴۴-۴۴۴۵-۴۴۴۶-۴۴۴۷-۴۴۴۸-۴۴۴۹-۴۴۵۰-۴۴۵۱-۴۴۵۲-۴۴۵۳-۴۴۵۴-۴۴۵۵-۴۴۵۶-۴۴۵۷-۴۴۵۸-۴۴۵۹-۴۴۶۰-۴۴۶۱-۴۴۶۲-۴۴۶۳-۴۴۶۴-۴۴۶۵-۴۴۶۶-۴۴۶۷-۴۴۶۸-۴۴۶۹-۴۴۷۰-۴۴۷۱-۴۴۷۲-۴۴۷۳-۴۴۷۴-۴۴۷۵-۴۴۷۶-۴۴۷۷-۴۴۷۸-۴۴۷۹-۴۴۸۰-۴۴۸۱-۴۴۸۲-۴۴۸۳-۴۴۸۴-۴۴۸۵-۴۴۸۶-۴۴۸۷-۴۴۸۸-۴۴۸۹-۴۴۹۰-۴۴۹۱-۴۴۹۲-۴۴۹۳-۴۴۹۴-۴۴۹۵-۴۴۹۶-۴۴۹۷-۴۴۹۸-۴۴۹۹-۴۵۰۰-۴۵۰۱-۴۵۰۲-۴۵۰۳-۴۵۰۴-۴۵۰۵-۴۵۰۶-۴۵۰۷-۴۵۰۸-۴۵۰۹-۴۵۱۰-۴۵۱۱-۴۵۱۲-۴۵۱۳-۴۵۱۴-۴۵۱۵-۴۵۱۶-۴۵۱۷-۴۵۱۸-۴۵۱۹-۴۵۲۰-۴۵۲۱-۴۵۲۲-۴۵۲۳-۴۵۲۴-۴۵۲۵-۴۵۲۶-۴۵۲۷-۴۵۲۸-۴۵۲۹-۴۵۳۰-۴۵۳۱-۴۵۳۲-۴۵۳۳-۴۵۳۴-۴۵۳۵-۴۵۳۶-۴۵۳۷-۴۵۳۸-۴۵۳۹-۴۵۴۰-۴۵۴۱-۴۵۴۲-۴۵۴۳-۴۵۴۴-۴۵۴۵-۴۵۴۶-۴۵۴۷-۴۵۴۸-۴۵۴۹-۴۵۵۰-۴۵۵۱-۴۵۵۲-۴۵۵۳-۴۵۵۴-۴۵۵۵-۴۵۵۶-۴۵۵۷-۴۵۵۸-۴۵۵۹-۴۵۶۰-۴۵۶۱-۴۵۶۲-۴۵۶۳-۴۵۶۴-۴۵۶۵-۴۵۶۶-۴۵۶۷-۴۵۶۸-۴۵۶۹-۴۵۷۰-۴۵۷۱-۴۵۷۲-۴۵۷۳-۴۵۷۴-۴۵۷۵-۴۵۷۶-۴۵۷۷-۴۵۷۸-۴۵۷۹-۴۵۸۰-۴۵۸۱-۴۵۸۲-۴۵۸۳-۴۵۸۴-۴۵۸۵-۴۵۸۶-۴۵۸۷-۴۵۸۸-۴۵۸۹-۴۵۹۰-۴۵۹۱-۴۵۹۲-۴۵۹۳-۴۵۹۴-۴۵۹۵-۴۵۹۶-۴۵۹۷-۴۵۹۸-۴۵۹۹-۴۶۰۰-۴۶۰۱-۴۶۰۲-۴۶۰۳-۴۶۰۴-۴۶۰۵-۴۶۰۶-۴۶۰۷-۴۶۰۸-۴۶۰۹-۴۶۱۰-۴۶۱۱-۴۶۱۲-۴۶۱۳-۴۶۱۴-۴۶۱۵-۴۶۱۶-۴۶۱۷-۴۶۱۸-۴۶۱۹-۴۶۲۰-۴۶۲۱-۴۶۲۲-۴۶۲۳-۴۶۲۴-۴۶۲۵-۴۶۲۶-۴۶۲۷-۴۶۲۸-۴۶۲۹-۴۶۳۰-۴۶۳۱-۴۶۳۲-۴۶۳۳-۴۶۳۴-۴۶۳۵-۴۶۳۶-۴۶۳۷-۴۶۳۸-۴۶۳۹-۴۶۴۰-۴۶۴۱-۴۶۴۲-۴۶۴۳-۴۶۴۴-۴۶۴۵-۴۶۴۶-۴۶۴۷-۴۶۴۸-۴۶۴۹-۴۶۵۰-۴۶۵۱-۴۶۵۲-۴۶۵۳-۴۶۵۴-۴۶۵۵-۴۶۵۶-۴۶۵۷-۴۶۵۸-۴۶۵۹-۴۶۶۰-۴۶۶۱-۴۶۶۲-۴۶۶۳-۴۶۶۴-۴۶۶۵-۴۶۶۶-۴۶۶۷-۴۶۶۸-۴۶۶۹-۴۶۷۰-۴۶۷۱-۴۶۷۲-۴۶۷۳-۴۶۷۴-۴۶۷۵-۴۶۷۶-۴۶۷۷-۴۶۷۸-۴۶۷۹-۴۶۸۰-۴۶۸۱-۴۶۸۲-۴۶۸۳-۴۶۸۴-۴۶۸۵-۴۶۸۶-۴۶۸۷-۴۶۸۸-۴۶۸۹-۴۶۹۰-۴۶۹۱-۴۶۹۲-۴۶۹۳-۴۶۹۴-۴۶۹۵-۴۶۹۶-۴۶۹۷-۴۶۹۸-۴۶۹۹-۴۷۰۰-۴۷۰۱-۴۷۰۲-۴۷۰۳-۴۷۰۴-۴۷۰۵-۴۷۰۶-۴۷۰۷-۴۷۰۸-۴۷۰۹-۴۷۱۰-۴۷۱۱-۴۷۱۲-۴۷۱۳-۴۷۱۴-۴۷۱۵-۴۷۱۶-۴۷۱۷-۴۷۱۸-۴۷۱۹-۴۷۲۰-۴۷۲۱-۴۷۲۲-۴۷۲۳-۴۷۲۴-۴۷۲۵-۴۷۲۶-۴۷۲۷-۴۷۲۸-۴۷۲۹-۴۷۳۰-۴۷۳۱-۴۷۳۲-۴۷۳۳-۴۷۳۴-۴۷۳۵-۴۷۳۶-۴۷۳۷-۴۷۳۸-۴۷۳۹-۴۷۴۰-۴۷۴۱-۴۷۴۲-۴۷۴۳-۴۷۴۴-۴۷۴۵-۴۷۴۶-۴۷۴۷-۴۷۴۸-۴۷۴۹-۴۷۵۰-۴۷۵۱-۴۷۵۲-۴۷۵۳-۴۷۵۴-۴۷۵۵-۴۷۵۶-۴۷۵۷-۴۷۵۸-۴۷۵۹-۴۷۶۰-۴۷۶۱-۴۷۶۲-۴۷۶۳-۴۷۶۴-۴۷۶۵-۴۷۶۶-۴۷۶۷-۴۷۶۸-۴۷۶۹-۴۷۷۰-۴۷۷۱-۴۷۷۲-۴۷۷۳-۴۷۷۴-۴۷۷۵-۴۷۷۶-۴۷۷۷-۴۷۷۸-۴۷۷۹-۴۷۸۰-۴۷۸۱-۴۷۸۲-۴۷۸۳-۴۷۸۴-۴۷۸۵-۴۷۸۶-۴۷۸۷-۴۷۸۸-۴۷۸۹-۴۷۹۰-۴۷۹۱-۴۷۹۲-۴۷۹۳-۴۷۹۴-۴۷۹۵-۴۷۹۶-۴۷۹۷-۴۷۹۸-۴۷۹۹-۴۸۰۰-۴۸۰۱-۴۸۰۲-۴۸۰۳-۴۸۰۴-۴۸۰۵-۴۸۰۶-۴۸۰۷-۴۸۰۸-۴۸۰۹-۴۸۱۰-۴۸۱۱-۴۸۱۲-۴۸۱۳-۴۸۱۴-۴۸۱۵-۴۸۱۶-۴۸۱۷-۴۸۱۸-۴۸۱۹-۴۸۲۰-۴۸۲۱-۴۸۲۲-۴۸۲۳-۴۸۲۴-۴۸۲۵-۴۸۲۶-۴۸۲۷-۴۸۲۸-۴۸۲۹-۴۸۳۰-۴۸۳۱-۴۸۳۲-۴۸۳۳-۴۸۳۴-۴۸۳۵-۴۸۳۶-۴۸۳۷-۴۸۳۸-۴۸۳۹-۴۸۴۰-۴۸۴۱-۴۸۴۲-۴۸۴۳-۴۸۴۴-۴۸۴۵-۴۸۴۶-۴۸۴۷-۴۸۴۸-۴۸۴۹-۴۸۵۰-۴۸۵۱-۴۸۵۲-۴۸۵۳-۴۸۵۴-۴۸۵۵-۴۸۵۶-۴۸۵۷-۴۸۵۸-۴۸۵۹-۴۸۶۰-۴۸۶۱-۴۸۶۲-۴۸۶۳-۴۸۶۴-۴۸۶۵-۴۸۶۶-۴۸۶۷-۴۸۶۸-۴۸۶۹-۴۸۷۰-۴۸۷۱-۴۸۷۲-۴۸۷۳-۴۸۷۴-۴۸۷۵-۴۸۷۶-۴۸۷۷-۴۸۷۸-۴۸۷۹-۴۸۸۰-۴۸۸۱-۴۸۸۲-۴۸۸۳-۴۸۸۴-۴۸۸۵-۴۸۸۶-۴۸۸۷-۴۸۸۸-۴۸۸۹-۴۸۹۰-۴۸۹۱-۴۸۹۲-۴۸۹۳-۴۸۹۴-۴۸۹۵-۴۸۹۶-۴۸۹۷-۴۸۹۸-۴۸

امام بخاری نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہے کہ زمین کا صدقہ کرنا جائز ہے اور غلام کو مساکین پر وقف کرنا جائز ہے۔  
غلام اور حیوان کو صدقہ کرنے میں جو فقہاء کا اختلاف ہے اس کا میں عنقریب ذکر کروں گا۔

المہلب نے کہا: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو شخص اللہ سے توبہ کرے اللہ تعالیٰ اس کی توبہ قبول فرماتا ہے اور اس کو گناہوں سے پاک کر دیتا ہے اور اس شخص کو چاہیے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں صدقہ کر کے اور دوسرے نیک اعمال کر کے اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرے۔ (شرح ابن بطلال ج ۸ ص ۱۳۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۱۷- بَابُ مَنْ تَصَدَّقَ إِلَى وَكِيلِهِ  
ثُمَّ رَدَّ الْوَكِيلُ إِلَيْهِ  
جس شخص نے اپنے وکیل کو صدقہ دیا پھر وکیل نے وہ صدقہ واپس کر دیا

صحیح بخاری کے اکثر نسخوں میں یہ عنوان اور یہ حدیث مذکور نہیں ہے اسی وجہ سے علامہ ابن بطلال نے بھی اس کا ذکر نہیں کیا۔

۲۷۵۸- وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ وَلَكِنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ (آل عمران: ۹۲) جَاءَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي كِتَابِهِ وَلَكِنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ (آل عمران: ۹۲) وَإِنْ أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَى بِرِّحَاءٍ قَالَ وَكَانَتْ حَقِيقَةً كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَسْتَظِلُّ بِهَا وَيَشْرَبُ مِنْ مَائِهَا فَهِيَ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَخٍ يَا أَبَا طَلْحَةَ ذَلِكَ مَالٌ رَابِعٌ قَبْلُنَا مِنْكَ وَرَدَدْنَاهُ إِلَيْكَ فَاجْعَلْهُ فِي الْأَقْرَبِينَ فَتَصَدَّقَ بِهِ أَبُو طَلْحَةَ عَلَى ذَوِي رَجَحِهِ قَالَ وَكَانَ مِنْهُمْ أَبِي وَحَسَّانُ قَالَ وَبَاعَ حَسَّانُ حِصَّتَهُ مِنْهُ مِنْ مُعَاوِيَةَ فَقِيلَ لَهُ تَبِعَ صَدَقَةَ أَبِي طَلْحَةَ فَقَالَ لَا أَبِيعُ ضَاعًا مِنْ تَمَرٍ بِضَاعٍ مِنْ ذَرَاهِمٍ قَالَ وَكَانَتْ يَلُكُ الْحَدِيثُ فِي مَوْضِعٍ فَضَرِبَ بَيْنِي حُدَيْلَةُ الَّذِي بَنَاهُ

اور اسماعیل نے کہا: مجھے عبدالعزیز بن عبداللہ بن ابی سلمہ نے خبر دی از اسحاق بن عبداللہ بن ابی طلحہ (انہوں نے کہا: مجھے اس حدیث کا علم صرف حضرت انس رضی اللہ عنہ سے ہے انہوں نے بتایا کہ جب یہ آیت نازل ہوئی: تم اس وقت تک ہرگز نیکی نہ پاسکو گے جب تک کہ اس چیز سے نہ خرچ کرو جس کو تم پسند کرتے ہو۔ (آل عمران: ۹۲) تو رسول اللہ ﷺ کے پاس حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ آئے پس انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! اللہ تبارک و تعالیٰ اپنی کتاب میں فرماتا ہے: تم اس وقت تک ہرگز نیکی نہ پاسکو گے جب تک کہ اس چیز سے نہ خرچ کرو جس کو تم پسند کرتے ہو۔ (آل عمران: ۹۲) اور میرے نزدیک سب سے زیادہ پسندیدہ مال پیرحاء ہے اور وہ ایک باغ تھا جس میں رسول اللہ ﷺ تشریف لے جاتے تھے اور اس کا سایا طلب کرتے تھے اور اس کا پانی پیتے تھے سواب وہ اللہ عزوجل اور اس کے رسول ﷺ (کی راہ میں صدقہ ہے) میں اس کی نیکی اور اس کے ذخیرہ آخرت ہونے کی امید رکھتا ہوں یا رسول اللہ! آپ کو اللہ عزوجل جہاں بتائے آپ اس کو وہاں خرچ کیجئے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: چھوڑو! اسے ابو طلحہ! یہ تو بہت نفع آور مال ہے ہم نے اس کو تم سے قبول کر لیا اور ہم نے اس کو تمہیں واپس کر دیا تم یہ اپنے قرابت داروں کو دے دو تو حضرت ابو طلحہ نے وہ اپنے ذوالارحام (ماں کی طرف سے قرابت داروں) کو دے دیا اور ان میں حضرت ابی تھے اور حضرت حسان تھے حضرت انس نے بتایا کہ حضرت حسان نے اپنا حصہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو فروخت کر دیا



ان سے کہا گیا: کیا تم حضرت ابو طلحہ کا صدقہ فروخت کر رہے ہو؟ انہوں نے جواب دیا: کیا میں ایک صاع کھجوروں کو ایک صاع دراہم کے عوض فروخت نہ کروں اور باغ بنو حذیلہ کے اس محل کی جگہ تھا جس کو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے بنایا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۶۱ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ حضرت ابو طلحہ نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے باغ کے صدقہ کرنے کا وکیل بنایا اور رسول اللہ ﷺ نے پھر وہ باغ ان کو واپس کر دیا۔

۱۸ - بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا﴾ (النساء: ۸)

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور جب (ترکہ کی) تقسیم کے وقت (غیر وارث) رشتہ دار اور یتیم اور محتاج آ جائیں تو انہیں (بھی) اس میں سے کچھ دے دو اور ان سے اچھی بات کہو O (النساء: ۸)

تقسیم وراثت کے وقت غیر وارثوں کی دل جوئی کے لیے انہیں صدقہ دینے کے حکم میں مذاہب فقہاء ابتداء اسلام میں ان غیر وارثوں کو صدقہ کرنا واجب تھا پھر یہ مستحب ہو گیا۔

اس میں فقہاء کا اختلاف ہے کہ آیا یہ آیت منسوخ ہے یا نہیں؟ مجاہد ابو العالیہ، شعبی، حسن بصری اور ابراہیم نخعی وغیرہ نے کہا ہے کہ یہ آیت منسوخ نہیں ہے اور اہل میراث پر واجب ہے کہ وہ میراث میں سے غیر ورثاء کو بھی صدقہ دیں اور ابن المسیب نے کہا ہے کہ یہ آیت منسوخ ہے یہ حکم فرائض کے نزول سے پہلے تھا جب اللہ تعالیٰ نے ہر وارث کا حصہ مقرر فرما دیا تو جس طرح اس کے وصیت کرنے کی فرضیت منسوخ ہو گئی اسی طرح تقسیم وراثت کے وقت غیر وارثوں کی دل جوئی کے لیے انہیں صدقہ دینے کا حکم بھی منسوخ ہو گیا۔ یہ جمہور فقہاء ائمہ اربعہ اور ان کے اصحاب کا مذہب ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۵۷۷ دار الکتب العلمیہ بیروت)

۲۷۵۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ إِنَّ نَاسًا يَزْعُمُونَ أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ نُسِخَتْ وَلَا وَاللَّهِ مَا نُسِخَتْ وَلَكِنَّهَا مِمَّا تَهَاوَنَ النَّاسُ هُمَا وَالْيَانُ وَالْ يَرْتُ وَذَٰكَ الَّذِي يَرْزُقُ وَالْ لَا يَرْتُ فَذَٰكَ الَّذِي يَقُولُ بِالْمَعْرُوفِ يَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ أَنْ أُعْطِيَكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن الفضل ابو النعمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی از ابی بشر از سعید بن جبیر از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: لوگ یہ گمان کرتے ہیں کہ یہ آیت منسوخ ہو گئی ہے اور نہیں! اللہ کی قسم! یہ آیت منسوخ نہیں ہوئی لیکن یہ آیت اس قبیل سے ہے جس (پر عمل کرنے) میں لوگوں نے سستی کی ہے اور والی دو قسم کے ہیں ایک وہ ہیں جو خود وارث ہیں اور حاضرین کو دیتے ہیں اور دوسرے والی ہیں جو وارث نہیں ہیں پس یہی وہ ہیں جو عہدگی سے جواب دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ میں تم کو دینے کا اختیار نہیں رکھتا۔

[طرف الحدیث: ۲۵۷۶] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری

منفرد ہیں)

اس حدیث میں یہ تصریح ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے نزدیک انشاء: ۸ منسوخ نہیں ہے۔

۱۹ - بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ لِمَنْ تَوَقَّيَ  
فَجَاءَهُ أَنْ يَتَصَدَّقُوا عَنْهُ وَقَضَاءِ  
النَّذْرِ عَنِ الْمَيِّتِ

۲۷۶۰ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ  
هَشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ  
رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمِّي  
أَقْبَلَتْ نَفْسَهَا وَأَرَاهَا لَوْ تَكَلَّمَتْ تَصَدَّقَتْ  
أَفَأَتَصَدَّقُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ تَصَدَّقُ عَنْهَا.

جو اچانک فوت ہو جائے اس کی طرف سے  
صدقہ کرنا اور میت کی نذر کو  
پورا کرنا مستحب ہے

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از ہشام  
از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ ایک شخص نے  
نبی ﷺ سے کہا: میری ماں اچانک فوت ہو گئی ہیں اور میرا گمان  
ہے کہ اگر وہ کچھ بات کرتیں تو صدقہ کرتیں کیا میں ان کی طرف  
سے کچھ صدقہ کر دوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! تم ان کی طرف سے  
صدقہ کر دو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۸۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں اس کی طرف سے صدقہ کرنے کا ثبوت ہے جو اچانک فوت ہو جائے۔

۲۷۶۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اسْتَفْتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا نَذْرٌ فَقَالَ  
إِقْضِهِ عَنْهَا. [اطراف الحديث: ۲۶۹۸-۲۶۹۹]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابن  
شہاب از عبید اللہ بن عبد اللہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وہ بیان  
کرتے ہیں کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے سوال  
کیا کہ میری ماں فوت ہو گئیں اور ان پر نذر تھی آپ نے فرمایا: تم  
اس نذر کو ان کی طرف سے ادا کرو۔

(صحیح مسلم: ۱۶۳۸، الرقم السلسل: ۴۱۲۶، سنن ابوداؤد: ۳۳۰۷، سنن ترمذی: ۱۵۴۶، سنن نسائی: ۳۸۱۷، سنن ابن ماجہ: ۳۱۳۲، مسند الحمیدی:  
۵۲۲، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۳ ص ۳۸۷، مسند ابویعلیٰ ج ۲ ص ۲۳۸۳، مسند ابوداؤد الطیالسی: ۲۷۱۷، مصنف عبدالرزاق: ۱۵۸۹۹، صحیح ابن حبان: ۳۳۹۳، سنن  
بیہقی ج ۳ ص ۲۵۶، شرح النہی: ۲۳۴۹، مسند احمد ج ۱ ص ۲۱۹، طبع قدیم مسند احمد: ۱۸۹۳، ج ۳ ص ۳۸۱، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے جزء ثانی کے ساتھ مطابقت ہے اس باب کی دونوں حدیثوں میں میت کی طرف سے ایصال  
ثواب کا ثبوت ہے۔ ان حدیثوں کی مفصل شرح صحیح البخاری: ۲۷۵۶ میں گزر چکی ہے۔

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۴۱۲۲ ج ۳ ص ۵۲۰ پر مذکور ہے اس کی شرح کے عنوان حسب ذیل ہیں:

① نذر کا لغوی معنی ② نذر کا شرعی معنی ③ نذر کا حکم ④ نذر کی شرائط ⑤ نذر کی اقسام ⑥ میت کی طرف سے اس کی نذر پوری  
کرنے میں فقہاء حنبلیہ کا نظریہ ⑦ میت کی طرف سے اس کی نذر پوری کرنے میں فقہاء شافعیہ کا نظریہ ⑧ میت کی طرف سے اس  
کی نذر پوری کرنے میں فقہاء مالکیہ کا نظریہ ⑨ میت کی طرف سے اس کی نذر پوری کرنے میں فقہاء احناف کا نظریہ ⑩ میت کی  
طرف سے اس کی نذر پوری کرنے میں غیر مقلدین کا نظریہ ⑪ اولیاء اللہ کی نذر ماننے کا معروف اور مروج غلط طریقہ اور اس کی  
اصلاح کی صورتیں ⑫ اولیاء اللہ کی مروج نذر کے متعلق شاہ مسعود دہلوی کا نظریہ ⑬ اولیاء اللہ کی مروج نذر کے متعلق مولانا

ریاست علی خاں کا نظریہ (۱۳) اولیاء اللہ کی مروج نذر کے متعلق شاہ عبدالعزیز کا نظریہ (۱۵) کیا میت کے لیے لغوی نذر ماننا جائز ہے؟ (۱۶) لغوی قسم اور لغوی نذر کی تحقیق (۱۷) مصیبت کے وقت کٹر مشرکین کا اللہ تعالیٰ کی نذر ماننا (۱۸) انبیاء کرام اور اولیاء عظام کے متعلق راہ اعتدال اپنائے (۱۹) نذر سے ممانعت کی وجوہات (۲۰) نذرِ معصیت پر کفارے کے بارے میں فقہاء حنبلیہ کا نظریہ (۲۱) نذرِ معصیت پر لزومِ کفارہ کے بارے میں فقہاء شافعیہ کا نظریہ (۲۲) نذرِ معصیت پر لزومِ کفارہ کے بارے میں فقہاء مالکیہ کا نظریہ (۲۳) نذرِ معصیت پر لزومِ کفارہ کے بارے میں فقہاء احناف کا نظریہ (۲۴) مذہب احناف کے بیان میں بعض شارحین کی لغزش (۲۵) شیخ کشمیری کے اشکال کا جواب (۲۶) نذرِ معصیت میں کفارہ لازم ہونے پر علامہ ماردینی حنفی کے دلائل۔

\* نذر کی یہ بحث شرح صحیح مسلم ج ۴ ص ۵۵۲-۵۳۴ پر مذکور ہے۔

## ۲۰ - بَابُ الْإِشْهَادِ فِي الْوَقْفِ وَالصَّدَقَةِ

وقف اور صدقہ میں گواہ بنانا

اس باب میں وقف اور صدقہ میں گواہ بنانے کا حکم بیان کیا گیا ہے۔

۲۷۶۲ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي يَعْلَى أَنَّهُ سَمِعَ عِكْرَمَةَ مَوْلَى بَنِي عَبَّاسٍ يَقُولُ أَبْنَا ابْنَ عَبَّاسٍ أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ أَخْبَرَنِي سَاعِدَةَ تَوَفَّيْتُ أُمَّهُ وَهُوَ غَائِبٌ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي تَوَفَّيْتُ وَأَنَا غَائِبٌ عَنْهَا فَهَلْ يَنْفَعُهَا شَيْءٌ إِنْ تَصَدَّقْتُ بِهَ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَيَا نَبِيَّ أَشْهَدُكَ أَنَّ حَائِطِي الْمَخْرَافَ صَدَقَةٌ عَلَيْهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام بن یوسف نے خبر دی کہ ابن جریج نے ان کو خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھ کو یعلیٰ نے خبر دی کہ انہوں نے عکرمہ مولى ابن عباس سے سنا وہ کہتے ہیں کہ ہمیں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہما جو بنو ساعدہ کے بھائی ہیں ان کی ماں فوت ہو گئیں اور وہ اس وقت ان سے غائب تھے سو وہ نبی ﷺ کے پاس آئے پس عرض کیا: یا رسول اللہ! میری ماں فوت ہو گئی ہیں اور میں اس وقت ان کے پاس سے غائب تھا اگر میں ان کی طرف سے صدقہ کروں تو کیا ان کو فائدہ پہنچے گا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! انہوں نے کہا: پس بے شک میں آپ کو گواہ کرتا ہوں کہ میرا خراف نامی باغ ان کی طرف سے صدقہ ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۵۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں کسی کی طرف سے صدقہ پر کسی کو گواہ بنانے کا ذکر ہے۔

## وقف پر گواہ بنانے کا حکم

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

وقف میں گواہ بنانا واجب ہے اور اس کے بغیر وقف مکمل نہیں ہوتا۔ علامہ المہلب متوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے بیعت میں گواہ بنانے کا حکم دیا ہے اور بیعت میں ظاہر عوض کے سبب سے چیز ملک سے نکل جاتی ہے تو وقف میں گواہ بنانا زیادہ اولیٰ ہے کیونکہ اس میں چیز بغیر عوض کے ملک سے نکل جاتی ہے جب کہ اکثر وقف اور صدقہ بغیر عوض کے ہوتے ہیں۔

(شرح ابن بطلال ج ۸ ص ۱۳۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۲ھ)



۲۱- بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَاتُوا  
الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَبْدَلُوهَا الْخَبِيثَ  
بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُوهَا أَمْوَالَهُمُ إِلَىٰ  
أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ۝  
وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ  
فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنْ  
النِّسَاءِ﴾ (النساء: ۲-۳)

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور یتیموں کو ان کے اموال  
دے دو اور (اپنے) خراب مال کو (ان کے) اچھے  
مال کے ساتھ تبدیل نہ کرو اور ان کے مال کو اپنے  
مال کے ساتھ ملا کر نہ کھاؤ بے شک یہ بہت بڑا  
گناہ ہے O اور اگر تمہیں یہ اندیشہ ہو کہ تم یتیم  
لڑکیوں میں انصاف نہ کر سکو گے تو تمہیں  
جو عورتیں پسند ہوں ان سے نکاح کرو۔

(النساء: ۲-۳)

اس باب میں اور اس کے بعد کے تین ابواب میں قرآن مجید کی آیات کو عنوان بنایا گیا ہے اس سے پہلے ابواب میں وصیتوں  
اور اوقاف کا ذکر تھا اور اس باب میں "یتامی" کا ذکر ہے اور ان میں مناسبت یہ ہے کہ جس طرح وقف کا منتظم وقف کی مصلحت میں  
غور و فکر کرتا ہے اسی طرح یتیم کا ولی اور سرپرست اس کی مصلحت میں غور و فکر کرتا ہے۔

النساء: ۲ میں یتیم کے ساتھ بدسلوکی کی مذمت کی ہے اس کے متعلق یہ حدیثیں ہیں:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سات ہلاک کرنے والی چیزوں سے بچو عرض کیا گیا:  
یا رسول اللہ! وہ کیا ہیں؟ آپ نے فرمایا: اللہ کے ساتھ شرک کرنا، جادو کرنا، جس شخص کے قتل کرنے کو اللہ نے حرام کیا ہے اس کو  
ناحق قتل کرنا، سود کھانا، یتیم کا مال کھانا، جہاد سے پیٹھ پھیر کر بھاگنا، مسلمان پاک دامن بے قصور عورت پر تہمت لگانا۔

(صحیح البخاری: ۶۸۵۷، صحیح مسلم: ۸۹، سنن ابوداؤد: ۲۸۷۳، سنن نسائی: ۳۶۷۳)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمانوں کا سب سے اچھا گھر وہ ہے جس میں یتیم کے  
ساتھ سب سے اچھا سلوک کیا جائے اور سب سے بُرا گھر وہ ہے جس میں یتیم کے ساتھ بدسلوکی کی جائے۔ (سنن ابن ماجہ: ۳۶۷۹)

النساء: ۳ میں نکاح کا ذکر ہے اور نکاح کے متعلق یہ حدیثیں ہیں:

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے نوجوانوں کے گروہ! تم میں سے جو شخص گھر  
بسانے کی طاقت رکھتا ہو وہ نکاح کرے کیونکہ نکاح نظر کو زیادہ نیچے رکھتا ہے اور شرم گاہ کی زیادہ حفاظت رکھتا ہے اور تم میں سے جو شخص  
نکاح کی طاقت نہیں رکھتا وہ روزے رکھے کیونکہ روزے اس کی شہوت کو کم کریں گے۔

(صحیح البخاری: ۱۹۰۵، صحیح مسلم: ۱۳۰۰، سنن ترمذی: ۱۰۸۱، سنن ابوداؤد: ۲۰۳۶، سنن نسائی: ۳۲۰۸، سنن ابن ماجہ: ۱۸۳۵)

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دنیا عارضی نفع کا سامان ہے اور اس میں بہترین نفع  
کی چیز نیک عورت ہے۔ (صحیح مسلم: ۱۳۶۷، سنن نسائی: ۳۲۳۲، سنن ابن ماجہ: ۱۸۵۵، مسند احمد ج ۲ ص ۱۶۸)

۲۷۶۳- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ  
الزُّهْرِيِّ قَالَ كَانَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ يُحَدِّثُ أَنَّه سَأَلَ  
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَهِيَ إِذَا خِفْتُمْ أَلَّا  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے  
کہا کہ عروہ بن الزبیر یہ حدیث بیان کرتے تھے کہ انہوں نے

تُقَسِّطُوا فِي الْيَتَمَى فَإِنْ كُحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ  
النِّسَاءِ ﴿النساء: ۳﴾ قَالَ هِيَ الْيَتِيمَةُ فِي حَجَرٍ وَلَيْهَا  
فَيْرَغَبُ فِي جَمَالِهَا وَمَالِهَا وَيُرِيدُ أَنْ يَتَزَوَّجَهَا بِأَدْنَى  
مِنْ سُنَّةِ نِسَائِهَا فَهَؤُلَاءِ عَنْ نِكَاحِهِنَّ إِلَّا أَنْ يَقْسِطُوا  
لَهُنَّ فِي إِكْمَالِ الصَّدَاقِ وَأَمْرًا بِنِكَاحٍ مِّنْ سِوَاهُنَّ  
مِنَ النِّسَاءِ. قَالَتْ عَائِشَةُ ثُمَّ اسْتَفْتَى النَّاسُ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ  
﴿وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ﴾  
(النساء: ۱۲۷) قَالَتْ فَيَسِّنَ اللَّهُ فِي هَذِهِ أَنَّ الْيَتِيمَةَ إِذَا  
كَانَتْ ذَاتَ جَمَالٍ وَمَالٍ رَغِبُوا فِي نِكَاحِهَا وَلَمْ  
يُلْحِقُوا بِسُنَّتِهَا بِإِكْمَالِ الصَّدَاقِ فَإِذَا كَانَتْ  
مَرْغُوبَةً عَنْهَا فِي قَلْبِ الْمَالِ وَالْجَمَالِ تَرَكَوْهَا  
وَالْتَمَسُوا غَيْرَهَا مِنَ النِّسَاءِ قَالَ فَكَمَا يَتَرَكُونَهَا  
حِينَ يَرْغَبُونَ عَنْهَا فَلَيْسَ لَهُمْ أَنْ يَنْكِحُوهَا إِذَا  
رَغِبُوا فِيهَا إِلَّا أَنْ يَقْسِطُوا لَهَا الْأَوْفَى مِنَ الصَّدَاقِ  
وَيُعْطُوهَا حَقَّهَا.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس آیت کے متعلق سوال کیا: اور اگر تم کو یہ  
اندیشہ ہو کہ تم یتیم لڑکیوں میں انصاف نہ کر سکو گے تو تمہیں جو عورتیں  
پسند ہوں ان سے نکاح کرو۔ (النساء: ۳) حضرت عائشہ نے فرمایا: یہ  
آیت اس یتیم لڑکی کے لیے ہے جو اپنے ولی کے زیر پرورش ہوتی  
ہے وہ اس کے حسن و جمال اور اس کے مال و دولت میں رغبت کرتا  
ہے اور کم مہر کے عوض اس سے نکاح کرنا چاہتا ہے جو اس جیسی  
لڑکیوں کا مہر ہوتا ہے تو ان کو ان یتیم لڑکیوں سے نکاح کرنے سے  
منع کر دیا گیا سوا اس کے کہ وہ انصاف کے ساتھ ان کا پورا پورا مہر  
مقرر کریں اور ان کو یہ حکم دیا گیا کہ وہ ان یتیم لڑکیوں کے سوا اور کسی  
سے نکاح کر لیں حضرت عائشہ نے فرمایا: پھر اس آیت کے نزول  
کے بعد لوگوں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا تو اللہ عز و جل نے  
یہ آیت نازل فرمائی: اور یہ لوگ آپ سے عورتوں کے متعلق حکم معلوم  
کرتے ہیں آپ کہیے کہ اللہ تمہیں ان کے متعلق حکم دیتا ہے۔  
(النساء: ۱۲۷) حضرت عائشہ نے فرمایا: پس اللہ تعالیٰ نے اس آیت  
میں بیان فرمادیا کہ جب کوئی یتیم لڑکی خوب صورت اور مال دار ہو  
اور (اس کے ولی) اس سے نکاح کرنے میں راغب ہوں اور اس  
لڑکی کا مہر اس کے رواج کے مطابق نہ دیں تو وہ اس سے نکاح نہ  
کریں پس جب اس لڑکی کا حسن اور اس کا مال کم ہوتا تو وہ اس لڑکی  
کو چھوڑ دیتے ہیں اور اس کے سوا کسی اور عورت کو طلب کرتے ہیں  
جس طرح جب وہ کسی لڑکی سے رغبت نہ کریں تو اس کو چھوڑ دیتے  
ہیں اسی طرح جب وہ کسی لڑکی سے رغبت کریں تو اس سے ان کا  
نکاح کرنا جائز نہیں ہے سوا اس کے کہ وہ انصاف سے اس کا پورا پورا  
مہر ادا کر دیں اور اس کا حق اس کو دے دیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۹۳ میں گزر چکی ہے۔

## ۲۲ - بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

﴿وَابْتَئِلُوا الْيَتَمَى حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ  
أَنْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا  
تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا  
فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا

## اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

اور یتیموں کی آزمائش کرتے رہو یہاں تک کہ جب نکاح  
(کی عمر) کو پہنچ جائیں پس اگر تم ان میں عقل مندی (کے آثار)  
دیکھو تو ان کے مال ان کے حوالے کر دو اور (ان کے اموال) فضول  
خرچی اور جلد بازی سے نہ کھاؤ (اس ڈر سے) کہ وہ بڑے ہو جائیں

دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝ (النساء: ۶-۷) حَسِيبًا يَعْنِي كَافِيًا.

(اور تم سے اپنا حق طلب کریں) اور (یتیم کا وہ ولی) جسے ضرورت نہ ہو وہ (اس کا مال خرچ کرنے سے) بچتا رہے اور جس کو ضرورت ہو وہ (اس کے مال سے) دستور کے مطابق کھالے پھر جب تم ان کے مال ان کے سپرد کرنے لگو تو ان پر گواہ بنا لو اور اللہ کافی ہے حساب لینے والا O مردوں کے لیے اس (مال) میں سے حصہ ہے جس کو ماں باپ اور قرابت دار چھوڑ گئے اور عورتوں کے لیے بھی اس (مال) میں سے حصہ ہے جو ماں باپ اور قرابت دار چھوڑ گئے خواہ وہ تھوڑا حصہ مقرر کیا ہوا ہو یا بہت ہو O (النساء: ۷-۶) اس آیت میں ”حسب“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کافی ہے۔

### ولی کے لیے ضرورت کے وقت مال یتیم سے کھانے کی تفصیل اور تحقیق

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام احمد نے اپنی سند کے ساتھ یہ روایت کی ہے کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا کہ میرے پاس مال نہیں ہے اور میرے پاس ایک یتیم ہے تو آپ نے فرمایا: تم یتیم کے مال سے کھاؤ اس میں فضول خرچی اور جلد بازی نہ کرنا اور نہ اس کے مال کو (اپنے لیے) جمع کرنا اور نہ اپنے مال کو بچانا۔ (مسند احمد ج ۲ ص ۱۸۶ طبع قدیم)

اور دستور کے مطابق کھانے کی کیفیت یہ ہے کہ انگلیوں کی اطراف سے کھائے اور اس میں فضول خرچ نہ کرے اور نہ کپڑے بنائے یہ سدی کا قول ہے۔ ابراہیم نخعی نے کہا ہے کہ وہ سوتی کپڑے اور خلے نہ پہنے بس اتنا لباس پہنے جو ستر عورت کے لیے کافی ہو اور اتنا کھائے جس سے رمق حیات برقرار رہے۔ ایک قول یہ ہے کہ وہ اس کی کھجوروں کے باغ سے کھائے اور اس کے مویشیوں کا دودھ نکال کر پئے اور اس پر کوئی قضاء نہیں ہے رہا سونا اور چاندی تو اس کو نہ لے (اسی طرح کرنسی نوٹ بھی نہ لے) اور اگر ان میں سے کچھ لیا ہے تو اس کو واپس کرنا ضروری ہے یہ حسن بصری اور فقہاء کی ایک جماعت کا قول ہے۔

علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ اگر وہ غنی ہے تو اس کا اجر اللہ پر ہے اور اگر وہ فقیر ہے تو دستور کے مطابق کھالے اور اپنے آپ کو ایسا مزدور قرار دے جو اپنی ضروریات کے مطابق مزدوری لیتا ہے اور حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے اپنے آپ کو بیت المال سے وظیفہ لینے میں یتیم کے ولی کی طرح قرار دیا ہے اگر مجھے ضرورت نہ ہو تو پھر میں نہیں لیتا اور اگر مجھے ضرورت ہو تو میں دستور کے مطابق کھا لیتا ہوں اور جب میں خوش حال ہو جاؤں تو میں بیت المال سے لی ہوئی رقم کو واپس کر دیتا ہوں فقہاء نے کہا ہے کہ اس کو اس وقت کی جو اجرت ملتی ہے وہ اس سے کم لے یا اپنی ضرورت کے مطابق لے اور اس میں اختلاف ہے کہ وہ خوش حالی کے بعد اس رقم کو واپس کرے یا نہ کرے امام شافعی کا ایک قول یہ ہے کہ واپس نہ کرے کیونکہ اس نے اپنے عمل (یتیم کی پرورش اور اس کے مال کی حفاظت) کی اجرت لی ہے اور وہ ضرورت مند بھی ہے اور ان کے نزدیک یہی صحیح قول ہے اور اس لیے بھی کہ اس آیت نے اس کے لیے یتیم کے مال کو بغیر معاوضہ کے مباح کر دیا ہے اور علامہ ابن الجوزی نے ذکر کیا ہے کہ یہ آیت محکمہ ہے یعنی منسوخ نہیں ہے۔



۰۰۰ - بَابُ وَمَا لِلْوَصِيِّ أَنْ يَتَّعَمَلَ فِي مَالِ الْيَتِيمِ وَمَا يَأْكُلُ مِنْهُ بِقَدْرِ عَمَلِهِ

وصی کا یتیم کے مال میں تجارت کرنا اور اپنی محنت کے اندازہ سے اس سے کھانا

وصی سے مراد وہ شخص ہے جس کو یہ وصیت کی گئی ہو کہ وہ یتیم کی پرورش کرے اور اس کے مال کی حفاظت کرے اس لیے وصی کو اس کی اجازت ہے کہ وہ یتیم کے مال میں خرید و فروخت کر کے تجارت کرے اور اپنی محنت کے اندازہ سے اس کی اجرت لے۔

۲۷۶۴ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ الْأَشْعَثِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ تَصَدَّقَ بِمَالٍ لَهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ يَقَالُ لَهُ تَمَعٌ وَكَانَ نَخْلًا فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي اسْتَفْذْتُ مَالًا وَهُوَ عِنْدِي نَفِيسٌ فَأَرَدْتُ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَدَّقْ بِأَصْلِهِ لَا يَبَاعُ وَلَا يُوهَبُ وَلَا يُورَثُ وَلَكِنْ يَنْفَقُ ثَمَرُهُ فَتَصَدَّقْ بِهِ عُمَرُ فَصَدَّقَهُ تِلْكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَفِي الرِّقَابِ وَالْمَسَاكِينِ وَالضُّعْفِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَلَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ وَلِيَهُ أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ بِالْمَعْرُوفِ أَوْ يُؤْتِيَ صَدِيقَهُ غَيْرَ مُتَمَوِّلٍ بِهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ہارون بن اشعث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو سعید مولى بنی ہاشم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں صخر بن جویریہ نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے عہد میں اپنے کچھ مال کا صدقہ کیا جس کو تمغ کہا جاتا تھا اور وہ کھجور کے باغات تھے پس حضرت عمر نے کہا: یا رسول اللہ! میں نے کچھ مال حاصل کیا ہے اور میرے نزدیک (بہت) نفیس ہے سو میں نے اس کو صدقہ کرنے کا ارادہ کیا ہے تو نبی ﷺ نے فرمایا کہ تم اصل مال کو صدقہ کر دو کہ نہ اس کو فروخت کیا جاسکے نہ ہبہ کیا جاسکے نہ وراثت میں دیا جاسکے لیکن اس کے پھلوں کو خرچ کیا جائے پس حضرت عمر نے اس کا صدقہ کر دیا اور ان کا یہ صدقہ اللہ کی راہ میں تھا اور غلاموں کو آزاد کرنے میں اور مسکینوں اور مہمانوں اور مسافروں میں اور رشتہ داروں میں اور جو اس صدقہ کا منتظم ہو وہ اگر دستور کے مطابق اس سے کھائے یا اپنے دوست کو کھلائے تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے بشرطیکہ اس سے مال جمع نہ کرے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۱۳ میں گزر چکی ہے۔

اس حدیث میں "تمغ" کا لفظ ہے یہ حضرت عمر کی وہ زمین تھی جو مدینہ کے اطراف میں تھی۔

۲۷۶۵ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَهِيَ كَانَتْ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ (النساء: ۶) قَالَتْ أَنْزَلَتْ فِي وَالِي الْيَتِيمِ أَنْ يُصِيبَ مِنْ مَالِهِ إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا بِقَدْرِ مَالِهِ بِالْمَعْرُوفِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو اسامہ نے حدیث بیان کی از ہشام از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہ (قرآن مجید کی یہ آیت: (النساء: ۶) جو مال دار ہے پختار ہے اور جو ضرورت مند ہے وہ دستور کے مطابق اس سے کھالے۔ (النساء: ۶) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ یہ آیت یتیم کے ولی کے متعلق نازل ہوئی ہے کہ وہ یتیم کا مال حاصل کرے جب وہ ضرورت مند ہو تو اس

کے مال سے دستور کے مطابق کھالے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۱۲ میں گزر چکی ہے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: بے شک جو لوگ ناجائز طریقوں سے یتیموں کا مال کھاتے ہیں وہ اپنے پیٹوں میں صرف آگ بھر رہے ہیں اور وہ عنقریب بھڑکتی ہوئی آگ میں داخل

۲۳ - بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَإِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا﴾ (النساء: ۱۰)

ہوں گے ○ (النساء: ۱۰)

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جو لوگ ناجائز طریقوں سے یتیموں کا مال کھاتے ہیں ان کا آخرت میں کیا حال ہوگا اور ان سے مقصود لوگوں کو ڈرانا ہے تاکہ وہ ناجائز طریقہ سے یتیموں کا مال کھانے سے باز رہیں۔

یتیموں کا مال ظلماً کھانے والوں کا آخرت میں انجام

امام عبدالرحمن بن محمد بن ادریس رازی ابن ابی حاتم متوفی ۳۲۷ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن لوگوں کو اپنی قبروں سے اس حال میں اٹھایا جائے گا کہ ان کے منہ میں آگ بھڑک رہی ہوگی آپ سے پوچھا گیا: یا رسول اللہ! یہ کون لوگ ہوں گے؟ آپ نے فرمایا: کیا اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد نہیں ہے: بے شک جو لوگ ناجائز طریقوں سے یتیموں کا مال کھاتے ہیں وہ اپنے پیٹوں میں صرف آگ بھر رہے ہیں اور وہ عنقریب بھڑکتی ہوئی آگ میں داخل ہوں گے۔ (النساء: ۱۰)

سہی نے اس آیت کی تفسیر میں بیان کیا کہ جو شخص ظلماً یتیم کا مال کھاتا ہے وہ قیامت کے دن اس حال میں اٹھایا جائے گا کہ آگ کے شعلے اس کے منہ سے اس کے کانوں سے اس کی ناک سے اور اس کی آنکھوں سے نکل رہے ہوں گے اور ہر جو شخص اس کو دیکھے گا وہ پہچان لے گا کہ یہ یتیم کا مال کھا رہا تھا۔

عبید اللہ بن ابی جعفر نے کہا: جس شخص نے یتیم کا مال کھایا قیامت کے دن اس کے ہونٹوں کو پکڑا جائے گا اور اس کے منہ میں انکارے بھر دیئے جائیں گے اور اس سے کہا جائے گا: اب اس کو کھاؤ! جس طرح تم دنیا میں یتیم کا مال کھاتے تھے پھر اس کو بھڑکتی ہوئی آگ میں داخل کر دیا جائے گا۔

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہمیں بتائیے کہ شب معراج آپ کو کیا دکھایا گیا؟ آپ نے فرمایا: میں نے اللہ کی ایک مخلوق کو دیکھا ان کے ہونٹ اونٹوں کے ہونٹوں کی طرح تھے ان کے جڑوں میں آگ ڈالی جا رہی تھی جو ان کے نیچے سے نکل رہی تھی اور وہ چلا رہے تھے میں نے پوچھا: اے جبریل! یہ لوگ کون ہیں؟ تو انہوں نے بتایا: یہ وہ لوگ ہیں جو ظلماً یتیموں کا مال کھاتے تھے اور اپنے پیٹوں میں آگ بھرتے تھے اور عنقریب ان کو بھڑکتی ہوئی آگ میں داخل کر دیا جائے گا۔ (تفسیر ابن ابی حاتم ج ۳ ص ۸۷۹ مکتبہ نزار مصلیٰ الباز مکہ مکرمہ ۱۴۱۱ھ)

۲۷۶۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ ثَوْرٍ بْنِ زَيْدٍ الْمَدَنِيِّ

امام بخاری روایت کرتے ہیں ہمیں عبدالعزیز بن عبداللہ

نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے سلیمان بن بلال نے حدیث

عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اجْتَنِبُوا السَّبْعَ  
الْمُوبِقَاتِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ الشِّرْكُ  
بِاللَّهِ وَالسَّحَرُ وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ  
وَأَكْلُ الرِّبَا وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ وَالتَّوَلَّى يَوْمَ النِّزْحِ  
وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ.

بیان کی از ثور بن زید المدنی از ابی الغیث از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ  
از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: سات ہلاک کرنے والی چیزوں سے  
بچو صحابہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! وہ کیا کیا ہیں؟ آپ نے فرمایا: اللہ  
کے ساتھ شرک کرنا، جادو کرنا، جس کے قتل کرنے کو اللہ نے حق کے  
سوا حرام کر دیا ہے اس کو قتل کرنا، سود کھانا، یتیم کا مال کھانا، میدانِ جہاد  
سے پیٹھ موڑنا اور پاک دامن جرم سے بڑی بھولی بھالی مومن

[اطراف الحدیث: ۵۷۶۳-۶۸۵۷] عورتوں پر (زنا کی) تہمت لگانا۔

(صحیح مسلم: ۸۹، رقم المسلسل: ۱۶۳، سنن ابوداؤد: ۲۸۷۴، سنن نسائی: ۳۶۷۰)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبد العزیز بن عبد اللہ بن یحییٰ ابوالقاسم القرشی العامری الاوسی (۲) سلیمان بن بلال ابویوب القرشی التمیمی (۳) ثور بن زید  
الدیلی (۴) ابوالغیث سالم مولیٰ ابی مطیع القرشی (۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۸۵)  
”موبقات، شرك“ اور ”سحر“ کے معانی اور ”سحر“ کی اقسام

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”الموبقات“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: ”المهلكات“۔

نیز اس حدیث میں ”شرك بالله“ کا لفظ ہے اس کا لغوی معنی ہے: ایک شخص کو دوسرے کا شریک بنانا اور اس کا شرعی معنی ہے:  
اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی کو شریک بنانا، یعنی اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو مستحق عبادت قرار دینا اور اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو واجب بالذات یا قدیم  
بالذات ماننا یا اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کی کوئی صفت مستقل بالذات ماننا۔

اور اس میں ”سحر“ کا لفظ ہے اس کا لغوی معنی ہے: کسی چیز کی حقیقت بدل دینا۔ الجوہری نے کہا ہے کہ سحر کا ماخذ لطیف اور  
دقیق ہے ابو عبد اللہ الرازی نے بیان کیا ہے کہ سحر کی آٹھ اقسام ہیں:

(۱) کذا بین کا سحر: یہ وہ لوگ ہیں جو سات سیاروں کی پرستش کرتے ہیں ان کا یہ اعتقاد ہے کہ یہ سیارے عالم کی تدبیر کرتے ہیں  
اور یہ خیر اور شر کو لاتے ہیں اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو ان ہی لوگوں کا رد کرنے کے لیے مبعوث فرمایا تھا۔  
(۲) دلوں اور دماغوں میں وہم ڈالنے والوں کا سحر۔

(۳) جنات سے استعانت کرنے والوں کا سحر اور جنات کی دو قسمیں ہیں: مؤمنین اور کافرین اور کفار ہی شیاطین ہیں جادو کی یہ قسم  
منتر پڑھنے سے حاصل ہوتی ہے اس کو عزائم اور عملِ تسخیر بھی کہتے ہیں۔

(۴) تخیلات، نظر بندی اور شعبہ، بعض مفسرین نے کہا ہے کہ فرعون کے جادو گروں کا سحر بھی اسی قسم سے تھا۔

(۵) آلات اور اوزاروں کے ذریعہ عجیب و غریب کام کرنا۔

(۶) بعض دواؤں کے خواص سے استعانت کرنا، یعنی کھانے پینے کی چیزوں میں۔

(۷) جادو گر یہ دعویٰ کرے کہ وہ اسمِ اعظم کو جانتا ہے اور جنات اکثر امور میں اس کی اطاعت اور اس کے حکم کی تعمیل کرتے ہیں۔

(۸) مخفی اور دقیق وجوہ سے لوگوں میں چغلی کھانا اور یہ لوگوں میں بہت عام ہے۔



ان اقسام میں سے بہت سی اقسام کوفن سحر میں اس لیے داخل کر لیا ہے کہ ان کے مدارک بہت لطیف ہیں؛ کیونکہ لغت میں سحر اس کو کہتے ہیں جو لطیف ہو اور اس کا سبب مخفی ہو اسی وجہ سے حدیث میں مذکور ہے کہ بعض بیان ضرور سحر ہوتے ہیں۔

(صحیح البخاری: ۵۷۶۷)

اور سحری کے وقت کو ”سحور“ کہتے ہیں کیونکہ وہ رات کے آخری وقت کا قلیل حصہ ہوتا ہے اور پانی پینے کی طرف کے پھینک دے کو بھی سحر کہتے ہیں کیونکہ یہ غذا کا محل ہے اور اجزاء بدن میں اس کا حلول کرنا بہت مخفی اور لطیف ہے۔

گناہ کبیرہ کی تعداد میں فقہاء کے اقوال اور حدیث میں سات کبائر کی تعیین کی توجیہ

اس حدیث میں سات کبائر کا ذکر ہے اور یہ اس کے منافی نہیں ہے کہ کبائر سات سے زیادہ ہوں؛ کیونکہ دوسری احادیث میں ان کبائر کا ذکر ہے: جھوٹ بولنا، مرد کا اپنے پڑوسی کی بیوی سے زنا کرنا اور ماں باپ کی نافرمانی کرنا، جھوٹی قسم کھانا، بیت اللہ کو حلال سمجھنا، جو شخص کسی پاک دامن عورت سے زنا کرے اس کے لیے عورت کو روکنا، جو شخص کسی مسلمان کو قتل کرے اس کے لیے اس مسلمان کو روکنا، کافروں کو مسلمانوں کی پوشیدہ باتوں پر مطلع کرنا اور مسلمانوں کے راز بتانا، ناحق فیصلہ کرنا، گناہ صغیرہ پر اصرار کرنا۔

امام شافعی نے کہا ہے کہ شرک کے بعد سب سے بڑا کبیرہ گناہ قتل کرنا ہے اور بعض علماء نے یہ دعویٰ کیا ہے کہ کبائر سات ہیں انہوں نے اس عدد کو اس باب کی حدیث سے اخذ کیا ہے اور بعض علماء نے کہا ہے کہ کبائر گیارہ ہیں، حضرت ابن عباس نے فرمایا کہ کبائر ستر کے قریب ہیں اور ان سے ایک روایت یہ ہے کہ کبائر سات سو ہیں، تحقیق یہ ہے کہ کبائر میں کسی عدد کی تصریح اس کے منافی نہیں ہے کہ کبائر اس عدد سے زیادہ ہوں۔

اس حدیث میں جو سات کبائر کی تعیین ہے تو اس کی وجہ یہ ہے کہ شارع علیہ السلام کو اس وقت صرف سات کبائر کا علم ہو پھر آ کی طرف مزید کبائر کی وحی کی گئی یا اس وقت جن کبائر کو بتانے کی ضرورت تھی وہ سات ہی تھے۔

صغائر اور کبائر میں فرق اور صغائر اور کبائر کی تعریفیں

صغائر اور کبائر میں فرق یہ ہے کہ جن کاموں کے گناہ کبیرہ ہونے کی تصریح کی گئی ہے اگر ان میں کسی کام کا فساد کم ہو تو وہ صغیرہ ہے اور اگر اس کا فساد گناہ کبیرہ کے مساوی ہو یا زیادہ تو پھر وہ کبیرہ ہے۔

پس جس نے رب عزوجل کو گالی دی یا اس کے رسول ﷺ کو یا کسی رسول کی توہین کی یا ان میں سے کسی کی تکذیب کی یا کعبہ مشرفہ پر نجاست لگائی یا قرآن مجید کے کسی نسخہ کو نجاست میں پھینک دیا تو یہ سب سے بڑے کبائر ہیں اگرچہ شریعت میں ان کے ذکر کی تصریح نہیں ہے۔

بعض علماء نے یہ کہا ہے کہ ہر وہ گناہ جس کے ساتھ کسی وعید یا حد کا ذکر ہو یا اس کام پر لعنت ہو تو وہ گناہ کبیرہ ہے یہ قول حسن بصری سے منقول ہے ایک قول یہ ہے کہ کبیرہ وہ گناہ ہے جس کا مرتکب دین کی توہین کر رہا ہو۔

حضرت ابن مسعود اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یہ کہا ہے کہ ہر وہ کام جس سے اللہ تعالیٰ نے منع کیا ہو وہ کبیرہ ہے۔ قرآن مجید میں ہے:

إِنْ تَجْتَنِبُوا كُفْرًا يَرِ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ. (النساء: ۳۱)

اگر تم ان کبیرہ گناہوں سے اجتناب کرو جن سے تم کو منع کیا

جاتا ہے۔

قاضی عیاض نے کہا: محققین کا یہی مذہب ہے کیونکہ اللہ عزوجل کے جلال کی طرف ہر نسبت کبیرہ ہے۔

علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ حضرت ابن عباس کی طرف اس قول کی نسبت صحیح نہیں ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے النساء: ۳۱ میں کبار کا ذکر کیا ہے اور اس آیت میں صغار کا ذکر فرمایا ہے:

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا  
اللَّيْمَ. (النجم: ۳۲)

اور جو لوگ کبیرہ گناہوں اور بے حیائی کے کاموں سے بچتے ہیں سوائے چھوٹے گناہوں کے۔

پس جن کاموں سے منع فرمایا ہے وہ کبار بھی ہیں اور صغار بھی ہیں اور النساء: ۳۱ میں فرمایا ہے: اگر تم ان کبیرہ گناہوں سے اجتناب کرو جن سے تم کو منع کیا جاتا ہے تو ہم تمہارے صغیرہ گناہوں کو مٹا دیں گے اور النجم: ۳۱ میں ”کبار“ اور ”فواحش“ سے ”لیم“ (گناہ صغیرہ) کا استثناء فرمایا ہے تو قرآن مجید کے اتنے عظیم عالم سے کبار سے صغار کا فرق کیسے مخفی رہ سکتا ہے لہذا یہ کہنا صحیح نہیں ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے نزدیک کبار اور صغار میں کوئی فرق نہیں ہے اور اللہ تعالیٰ نے جس کام سے بھی منع فرمایا ہے وہ کبیرہ ہے۔

### سحر کی حقیقت اور اس کے مصداق میں فقہاء کا اختلاف

سحر کی حقیقت ہے ابوالمظفر یحییٰ بن محمد نے ذکر کیا ہے کہ امام ابوحنیفہ کے سوا سب کا اس پر اجماع ہے کہ سحر کی حقیقت ہے کیونکہ انہوں نے کہا ہے کہ سحر کوئی حقیقت نہیں ہے اور علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ ہمارے نزدیک سحر برحق ہے اور اس کی حقیقت ہے اللہ تعالیٰ جو چاہے پیدا فرما دیتا ہے معتزلہ اور ابواسحاق اسرائیلی شافعی کا اس میں اختلاف ہے انہوں نے کہا ہے کہ یہ نظر بندی اور تخیل ہے یعنی کسی کے خیال میں کوئی چیز ڈال دینا اور سحر کی بعض قسموں کا تعلق ہاتھ کی صفائی اور شعبہ بازی سے ہوتا ہے۔ علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ سحر کی بعض انواع کا تعلق اللہ تعالیٰ کے اسماء کو پڑھ کر دم کرنے سے ہوتا ہے اور بعض کا تعلق شیاطین کے عہود سے ہوتا ہے اور بعض کا تعلق دواؤں اور دھوکوں وغیرہ سے ہوتا ہے۔

معتزلہ نے سحر کے وجود کا انکار کیا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ جو سحر کا اقرار کرے وہ کافر ہے اور ہے اہل سنت تو انہوں نے کہا کہ یہ جائز ہے کہ ساحر ہوا میں پرواز کرے اور یہ کہ وہ انسان کو گدھا بنا دے اور گدھے کو انسان بنا دے مگر انہوں نے یہ کہا ہے کہ جب ساحر کوئی عمل کرتا ہے تو اس وقت اللہ تعالیٰ اس چیز کو پیدا کر دیتا ہے اور سحر کے وقوع پر دلیل یہ آیت ہے:

وَمَا هُمْ بِضَآئِنٍ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ.

اور وہ اس سحر کے سبب سے کسی کو ضرر پہنچانے والے نہیں تھے

(البقرہ: ۱۰۲) مگر اللہ کے اذن سے۔

### سحر کی تعلیم کے جواز اور عدم جواز میں فقہاء کا اختلاف

اس میں بھی اختلاف ہے کہ سحر کی تعلیم جائز ہے یا نہیں امام رازی نے کہا ہے کہ سحر کا علم قبیح نہیں ہے اور نہ ممنوع ہے اس پر معتقدین کا اتفاق ہے کیونکہ علم اپنی ذات میں شریف ہے اور اس لیے کہ اگر سحر کا علم ہو تو سحر اور معجزہ میں فرق نہیں ہو سکے گا اور معجزہ کو معجزہ سمجھنے کا علم واجب ہے اور جس پر واجب موقوف ہو وہ بھی واجب ہوتا ہے اس کا تقاضا یہ ہے کہ سحر کا علم حاصل کرنا واجب ہے یہ امام رازی کی عبارت ہے۔

امام رازی کی اس عبارت میں کئی وجوہ سے بحث ہے: اول اس لیے کہ سحر کا علم قبیح نہیں ہے اگر اس سے ان کی مراد یہ ہے کہ سحر کا علم عقلاً قبیح نہیں ہے تو معتزلہ اس کا انکار کرتے ہیں اور اگر اس سے ان کی مراد یہ ہے کہ وہ شرعاً قبیح نہیں ہے تو یہ آیت اس کے خلاف ہے:

وَاتَّبِعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمَنَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَنُ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانِ كَفَرُوا يَعْلَمُونَ النَّاسَ السَّحَرَةُ (البقرہ: ۱۰۲)

وہ اس سحر کے پیچھے لگ گئے جسے سلیمان کے عہد سلطنت میں شیطان پڑھا کرتے تھے اور سلیمان نے کوئی کفر نہیں کیا ہاں! شیطانوں نے ہی کفر کیا وہ لوگوں کو سحر سکھاتے تھے۔

اس آیت میں واضح طور سے سحر کی تعلیم کی مذمت فرمائی ہے۔

امام رازی کا یہ کہنا بھی صحیح نہیں ہے کہ سحر کی تعلیم ممنوع نہیں ہے سحر کی تعلیم کیسے ممنوع نہیں ہوگی جب کہ البقرہ: ۱۰۲ میں تعلیم سحر کی مذمت ہے اور حدیث میں ہے: جو کسی عراف یا کاہن کے پاس گیا اس نے اس کا انکار کر دیا جو (سیدنا) محمد ﷺ پر نازل کیا گیا ہے۔ (صحیح مسلم: ۲۲۳۰)

### جو شخص سحر کو سیکھ کر اس پر عمل کرتا ہے آیا وہ کافر ہے یا نہیں؟

جو شخص جادو سیکھ کر اس پر عمل کرتا ہے اس کے حکم میں اختلاف ہے امام ابو حنیفہ، امام مالک اور امام احمد نے کہا ہے کہ وہ اس سے کافر ہو جائے گا اور بعض احناف نے یہ کہا ہے کہ اگر وہ اس لیے جادو سیکھتا ہے تاکہ وہ دوسرے کے کیے ہوئے جادو کے شر سے بچ سکے یا اس سے اجتناب کرے تو یہ کفر نہیں ہے اور جس نے اس کے جواز کا اعتقاد رکھ کر اس کو سیکھا یا اس سے نفع حاصل کرنے کے لیے اس کو سیکھا تو وہ کافر ہو جائے گا اور اسی طرح جس نے یہ اعتقاد رکھا کہ شیاطین جادو سے جو چاہتے ہیں وہ کرتے ہیں تو وہ بھی کافر ہو جائے گا اور امام شافعی نے کہا ہے کہ جس نے جادو سیکھا تو ہم اس سے کہیں گے کہ تم بتاؤ کہ تم جادو سے کیا کر سکتے ہو؟ اگر اس نے یہ کہا کہ جادو کے ذریعہ سات سیاروں کا تقرب حاصل کرتا ہے اور یہ سیارگان ہر وہ کام کرتے ہیں جو ان سے طلب کیا جائے تو پھر وہ کافر ہو جائے گا۔

### آیا ساحر کو قتل کیا جائے گا یا نہیں؟

امام مالک اور امام احمد نے یہ کہا ہے کہ صرف سحر کے فعل کی وجہ سے ساحر کو قتل کر دیا جائے گا امام ابو حنیفہ اور امام شافعی نے یہ کہا ہے کہ اس کو اس وقت قتل کیا جائے گا جب وہ بار بار سحر کا فعل کرے گا یا کسی شخص معین میں جادو کرنے کا اقرار کرے گا۔ ائمہ ثلاثہ کے نزدیک اس کو حد اُقتل کیا جائے گا اور امام شافعی کے نزدیک اس حالت میں اس کو قصاصاً قتل کیا جائے گا اگر اہل کتاب میں سے کوئی ساحر ہو تو امام ابو حنیفہ کے نزدیک اس کو بھی اسی طرح قتل کیا جائے گا جس طرح مسلمان کو قتل کیا جاتا ہے اور امام شافعی، امام مالک اور امام احمد کے نزدیک اس کو قتل نہیں کیا جائے گا اور جو عورت ساحرہ ہو امام ابو حنیفہ کے نزدیک اس کو قتل نہیں کیا جائے گا لیکن اس کو قید کیا جائے گا اور ائمہ ثلاثہ نے کہا ہے کہ اس کا وہی حکم ہے جو مردوں کا حکم ہے۔

### آیا ساحر کی توبہ قبول ہے یا نہیں؟

امام مالک، امام ابو حنیفہ اور امام احمد کا مشہور قول یہ ہے کہ ساحر کی توبہ قبول نہیں ہے امام احمد کی دوسری روایت یہ ہے کہ ساحر کی توبہ قبول ہے امام مالک سے ایک روایت یہ ہے کہ جب اس کا سحر ظاہر ہو جائے تو اس کو زندیق کی طرح قتل کر دیا جائے گا اور اگر اس نے ظہور سے پہلے توبہ کر لی اور وہ توبہ کرتا ہوا آیا تو ہم اس کی توبہ قبول کر لیں گے اور اس کو قتل نہیں کریں گے اور اگر اس نے جادو کر کے کسی کو قتل کر دیا تو ہم اس کو قتل کر دیں گے امام شافعی نے یہ کہا ہے کہ اگر ساحر نے یہ کہا کہ اس نے عداً قتل نہیں کیا تو وہ خطا کار ہے اور اس پر دیت واجب ہوگی۔



## حدیث میں مذکور دیگر افعال کی تفصیل۔

اس حدیث میں میدانِ جہاد سے پیٹھ موڑنے کو بھی کبیرہ فرمایا ہے اور یہ حدیث حسن بصری پر حجت ہے وہ صرف جنگ بدر سے پیٹھ موڑنے کو کبیرہ کہتے تھے کیونکہ قرآن مجید میں ہے:

وَمَنْ يُّؤْمَرْ بِدُبْرَةٍ إِلَّا مُتَحَرِّقًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ (الأنفال: ۱۶)

اور جو اس دن ان سے پیٹھ پھیرے گا سو اس کے کہ وہ جنگ کی کوئی چال چل رہا ہو یا اپنی جماعت سے ملنا چاہتا ہو تو وہ اللہ کے غضب کے ساتھ لوٹا اور اس کا ٹھکانا دوزخ ہے اور یہ کیسا برا ٹھکانا ہے

○

اور اس حدیث میں مختصہ عورت کو تہمت لگانے کا ذکر ہے اور شریعت میں احسان چار چیزوں سے ہوتا ہے: اسلام، عفت، شادی شدہ ہونا اور آزاد ہونا اور ہمارے اصحاب نے یہ کہا ہے کہ وہ مکلف ہو یعنی عاقل بالغ ہو آزاد ہو مسلمان ہو اور زنا سے اجتناب کرنے والا ہو تو پھر وہ محسن ہے اور ان میں سے ایک وصف بھی نہ ہو تو پھر وہ محسن نہیں ہے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

## ۲۴۔ بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى

﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَغْنَتْكُمُ إِنَّا اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ (البقرہ: ۲۲۰)

اور آپ سے یتیموں کے بارے میں پوچھتے ہیں آپ کہیے: ان کی اصلاح بہتر ہے اور اگر (خرچ میں) تم انہیں اپنے ساتھ ملاؤ تو وہ تمہارے بھائی ہیں اور اللہ فساد کرنے والے کو اصلاح کرنے والے سے (خوب) جانتا ہے اور اگر اللہ چاہتا تو تمہیں ضرورت سختی میں ڈال دیتا بے شک اللہ بہت غالب ہے بڑی حکمت والا ○ (البقرہ: ۲۲۰)

(۲۲۰)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیات نازل فرمائیں: اچھے طریقہ کے سوا مالِ یتیم کے قریب نہ جاؤ حتیٰ کہ وہ اپنی جوانی کو پہنچ جائے۔ (الانعام: ۱۵۲) بے شک جو لوگ ناجائز طور پر یتیموں کا مال کھاتے ہیں وہ اپنے بیٹوں میں محض آگ بھڑ ہے ہیں اور وہ عنقریب بھڑکتی ہوئی آگ میں پہنچیں گے۔ (النساء: ۱۰) تو جس کے زیر پرورش بھی کوئی یتیم تھا اس نے اپنے طعام کو یتیم کے طعام سے اور اپنے مشروب کو یتیم کے مشروب سے الگ کر لیا پھر یتیم کا جو طعام بچ جاتا اس کو حفاظت سے رکھ دیتا حتیٰ کہ یتیم اس کو کھا لیتا یا وہ طعام خراب ہو جاتا سو یہ حکم ان پر بہت دشوار ہوا تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کا ذکر کیا تب اللہ عزوجل نے یہ آیت نازل فرمائی: اور آپ سے (لوگ) یتیموں کے بارے میں پوچھتے ہیں آپ کہیے کہ ان کی اصلاح بہتر ہے اور اگر خرچ میں تم انہیں اپنے ساتھ ملاؤ تو وہ تمہارے بھائی ہیں۔ (البقرہ: ۲۲۰) (سنن ابوداؤد: ۲۸۷۱، سنن نسائی: ۳۶۷۱)

عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے نبی ﷺ کے پاس آ کر کہا: میں فقیر ہوں میرے پاس کوئی چیز نہیں ہے اور میرے پاس ایک یتیم ہے تو آپ نے فرمایا: تم یتیم کے مال سے کھاؤ جب کہ تم نہ فضول خرچ کرنے والے ہو نہ جلد بازی کرنے والے ہو اور نہ مال جمع کرنے والے ہو۔

(سنن ابوداؤد: ۲۸۷۲، سنن نسائی: ۳۶۷۰، سنن ابن ماجہ: ۱۸۰۸)

اللہ تعالیٰ نے یہ بھی فرمایا کہ اللہ پر دلوں کا حال روشن ہے وہ خیر خواہ اور بد خواہ کو جانتا ہے اس کو علم ہے کہ یتیم کے مال کو ضائع

سے بچانے کے لیے کون مشترک کھانا پکایا کرتا ہے اور یتیم کے مال سے (بہ طور خیانت) فائدہ اٹھانے کے لیے کون ایسا کرتا ہے یتیم کی خیر خواہی کا تقاضا یہ ہے کہ اس کے نقد مال اور باقی رہنے والی چیزوں کو الگ اس کے حساب میں رکھو اور جو چیزیں جلد خراب ہونے والی ہیں ان میں اپنا اور یتیم کا کھانا بہ قدر حساب مشترک رکھو۔

﴿وَعَنْتُمْ﴾ (طہ: ۱۱۱) خَضَعْتُمْ۔  
 ”لاعتکم“ کا معنی ہے اتم کو حرج میں ڈال دیتا اور تم پر تنگی کر دیتا اور ”عنّت“ کا معنی ہے ذلت میں مبتلا ہوئی۔

یہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی تفسیر ہے جس کو امام ابن المہدی نے روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹۰)

۲۷۶۷۔ وَقَالَ لَنَا سُلَيْمَانُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَبِي يُوْبٍ  
 عَنْ نَافِعٍ قَالَ مَرَدُّ ابْنِ عُمَرَ عَلَى أَحَدٍ وَصِيَّةٌ۔  
 اور ہم سے سلیمان نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از ایوب از نافع انہوں نے کہا: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کسی کی وصیت کو اس کے اوپر مسترد نہیں کیا۔

یعنی حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما جس کی طرف وصیت کی جاتی اس کو قبول فرما لیتے تھے۔

وَكَانَ ابْنُ سِيرِينَ أَحَبَّ الْأَشْيَاءِ إِلَيْهِ فِي مَالِ الْيَتِيمِ أَنْ يَجْتَمِعَ إِلَيْهِ نَصْحَاؤُهُ وَ أَوْلْيَاؤُهُ فَيَنْظُرُوا الَّذِي هُوَ خَيْرٌ لَهُ۔  
 اور ابن سیرین کے نزدیک یتیم کے مال میں سب سے پسندیدہ چیز یہ تھی کہ یتیم کے خیر خواہوں اور اس کے سرپرستوں کو جمع کیا جائے پھر وہ اس پر غور کریں کہ کون سا کام یتیم کے لیے بہتر ہے۔

یہ امام بخاری کی عبارت ہے۔

وَكَانَ طَاوُسٌ إِذَا سُئِلَ عَنْ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الْيَتَامَى قَرَأَ ﴿وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ﴾ (البقرہ: ۲۲۰)  
 اور جب طاووس سے یتیموں کے معاملات میں سے کسی چیز کے متعلق سوال کیا جاتا تو وہ یہ آیت پڑھتے: اور اللہ فساد کرنے والے کو اصلاح کرنے والے سے (خوب) جانتا ہے۔ (البقرہ: ۲۲۰)

اس تعلق کو سند موصول کے ساتھ سفیان بن عیینہ نے اپنی تفسیر میں روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹۱)

وَقَالَ عَطَاءٌ فِي يَتَامَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ يُنْفِقُ الْوَلِيُّ عَلَى كُلِّ إِنْسَانٍ بِقَدْرِهِ مِنْ حِصَّتِهِ۔  
 اور عطاء نے چھوٹے اور بڑے یتیموں کے متعلق کہا کہ ولی ہر انسان پر اس کے حصہ کے اندازہ سے خرچ کرے۔

علامہ عینی نے کہا ہے کہ اس تعلق کو امام ابن ابی شیبہ نے سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹۱)

۲۵۔ بَابُ اسْتِخْدَامِ الْيَتِيمِ فِي السَّفَرِ  
 وَالْحَضَرِ إِذَا كَانَ صَلَاحًا لَهُ  
 وَنَظَرِ الْأُمِّ وَزَوْجِهَا لِلْيَتِيمِ  
 سفر اور حضر میں یتیم سے خدمت طلب کرنا جب کہ اس میں اس کی بہتری ہو اور ماں یا اس کے شوہر کا یتیم کے لیے غور و فکر کرنا

۲۷۶۸۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ فَأَخَذَ أَبُو طَلْحَةَ يَدِي فَأَنْطَلَقَ بِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یعقوب بن ابراہیم بن کثیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد العزیز نے حدیث بیان کی از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تشریف لائے اس وقت آپ کا کوئی خادم نہیں تھا پس حضرت

وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ آتِسًا غَلَامٌ كَيْسٌ فَلْيَخْدُمَكَ قَالَ فَخَدَمْتُهُ فِي السَّفَرِ وَالْحَضَرِ مَا قَالَ لِي لَيْشِيءُ صَنَعْتُهُ لَمْ صَنَعْتَ هَذَا هَكَذَا وَلَا لَيْشِيءُ لَمْ أَصْنَعُهُ لَيْشِيءُ لَمْ تَصْنَعْ هَذَا هَكَذَا. [اطراف الحديث: (صحیح مسلم: ۲۳۰۹، رقم المسلسل: ۵۹۰۵، سنن ابوداؤد: ۴۷۴۳، مسند ابویعلیٰ: ۴۳۳۵، مسند احمد ج ۳ ص ۱۰۰، طبع قدیم مسند احمد: ۱۱۹۷۴، ج ۱۹ ص ۳۶، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)]

ابوطالب رضی اللہ عنہ میرا ہاتھ پکڑ کر مجھے رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئے سو کہا: یا رسول اللہ! بے شک اس سمجھ دار لڑکے ہیں پس یہ آپ کی خدمت کریں گے حضرت انس نے بتایا: سو میں نے سفر اور حضر میں آپ کی خدمت کی میں نے جس کام کو کیا آپ نے مجھ سے (کبھی) یہ نہیں فرمایا کہ تم نے اس کام کو کیوں کیا اور جس کام کو میں نے نہیں کیا آپ نے (کبھی) اس کے متعلق یہ نہیں فرمایا کہ تم نے یہ کام کیوں نہیں کیا!

حضرت ابوطالب اور حضرت انس رضی اللہ عنہما کا تذکرہ اور حدیث مذکور کے مسائل اور فوائد

اس حدیث میں حضرت ابوطالب رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے یہ حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کے شوہر ہیں جو حضرت انس کی والدہ ہیں حضرت ابوطالب کا نام زید بن سہیل انصاری ہے۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب میں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت شروع کی اس وقت میری عمر دس سال تھی اور جب آپ کی وفات ہوئی اس وقت میری عمر بیس سال تھی حضرت انس کی وفات ۹۲ھ یا ۹۳ھ میں ہوئی اور ان کی عمر ایک سو سال سے زیادہ تھی اور یہ بصرہ میں رہنے والے صحابہ میں سے سب سے آخر میں فوت ہوئے یہ بڑھاپے میں کمزوری کی وجہ سے روزے نہیں رکھتے تھے اور روزہ کاندہ دیتے تھے۔

اس حدیث میں ”کیس“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: ذہین اور عقل مند۔

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ اگر یتیم کے لیے خیر ہو تو اس کو سفر میں لے جانا جائز ہے اور اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جب فتنہ کا خوف نہ ہو تو کسی شخص کے منہ پر اس کی تعریف کرنا جائز ہے کیونکہ حضرت طلحہ نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے حضرت انس کے منہ پر ان کی تعریف کی اور اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ چھوٹے بچے سے خدمت لینا جائز ہے اور یہ کہ امام اور عالم کی خدمت کرنا مسلمانوں پر واجب ہے اور یہ کہ خدمت کرنے والے کے لیے شرف اور برکت حاصل ہوتی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۰ ص ۹۳-۹۲، دارالکتب العلمیۃ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۶- بَابُ إِذَا وَقَفَ آرْضًا وَلَمْ يُبَيِّنِ الْحُدُودَ فَهُوَ جَائِزٌ وَكَذَلِكَ الصَّدَقَةُ

جب کسی شخص نے زمین وقف کی اور حدود بیان نہیں کیں تو یہ جائز ہے اور اسی طرح صدقہ بھی

اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ جب کسی شخص نے زمین وقف کی اور اس کی حدود بیان نہیں کیں تو یہ جائز ہے اور یہ مطلق نہیں ہے بلکہ اس سے مراد وہ زمین ہے جو مشہور ہو اور اس کی حدود کو بیان کرنے کی ضرورت نہ ہو اور اگر وہ زمین مشہور نہ ہو تو پھر اس کی حدود کو بیان کرنا ضروری ہے تاکہ التباس نہ ہو اسی طرح جس وقف کو لفظ صدقہ کے ساتھ بیان کیا جائے اس کا بھی یہی حکم ہے۔

۲۷۶۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن مسلمہ نے

عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ

حدیث بیان کی از امام مالک از اسحاق بن عبداللہ بن ابی طلحہ انہوں نے

أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَانَ

نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ

أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ أَنْصَارِي بِالْمَدِينَةِ مَا لَا يَنْ تَعْلِي

حضرت ابوطالب کے انصار میں سب سے زیادہ کجور کے باغات تھے



وَكَانَ أَحَبَّ مَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرُ حَاءَ مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ  
وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ  
مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٌ قَالَ أَنَسٌ فَلَمَّا نَزَلَتْ ﴿لَنْ تَنَالُوا  
الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾ (آل عمران: ۹۲) قَامَ أَبُو  
طَلْحَةَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ ﴿لَنْ تَنَالُوا  
الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾ (آل عمران: ۹۲) وَإِنَّ  
أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَى بَيْرُ حَاءَ وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ أَرْجُوا  
بِرَّهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ فَضَعَهَا حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ فَقَالَ  
بَخْ ذَلِكَ مَالٌ رَابِعٌ أَوْ رَابِعٌ شَكَّ ابْنُ مَسْلَمَةَ وَقَدْ  
سَمِعْتُ مَا قُلْتَ وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ  
قَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَفْعَلُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَسَمَهَا أَبُو  
طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَفِي بَنِي عَمِّهِ وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ وَ  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ وَيَحْيَى بْنُ يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ  
رَابِعٌ.

اور ان کے نزدیک سب سے زیادہ پسندیدہ مال بیرحاء (کا باغ) تھا جو مسجد کے بالمقابل تھا نبی ﷺ اس میں داخل ہوتے تھے اور اس کا میٹھا پانی پیتے تھے حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا: جب یہ آیت نازل ہوئی: تم ہرگز نیکی کو نہیں پاؤ گے جب تک کہ تم ان چیزوں سے خرچ نہ کرو جن کو تم پسند کرتے ہو۔ (آل عمران: ۹۲) تو حضرت ابو طلحہ نے کھڑے ہو کر کہا: یا رسول اللہ! بے شک اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: تم ہرگز نیکی کو نہیں پاؤ گے جب تک کہ تم ان چیزوں سے خرچ نہ کرو جن کو تم پسند کرتے ہو۔ (آل عمران: ۹۲) اور میرے نزدیک میرا سب سے پسندیدہ مال بیرحاء ہے اور یہ اللہ کی راہ میں صدقہ ہے میں اس کی نیکی اور اللہ کے پاس اس کے ذخیرہ کی امید رکھتا ہوں پس جہاں آپ کو اللہ بتائے آپ اس کو وہاں خرچ کر دیں آپ نے فرمایا: اس کو رہنے دو یہ نفع آور مال ہے یا فرمایا: یہ نفع آور ہے۔ اس میں راوی ابن مسلمہ کو شک ہے (آپ نے فرمایا: تم نے جو کہا ہے وہ میں نے سن لیا ہے اور میری رائے یہ ہے کہ تم یہ باغ اپنے رشتہ داروں کو دے دو حضرت ابو طلحہ نے کہا: یا رسول اللہ! میں یہی کروں گا پس حضرت ابو طلحہ نے یہ باغ اپنے رشتہ داروں میں اور اپنے چچا کے بیٹوں میں تقسیم کر دیا۔ اور اسماعیل نے کہا اور عبد اللہ بن یوسف اور یحییٰ بن یحییٰ نے از امام مالک کہا: ”رابع“۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۶۱ میں گزر چکی ہے اس باب کے عنوان میں ”وقف“ کا لفظ ہے اور اس حدیث میں ”صدقہ“ کا لفظ ہے اور ان دونوں کے معنی متقارب ہیں اور ان کا حکم واحد ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبدالرحیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں روح بن عبادہ نے خبر دی انہوں نے کہا کہ ہمیں زکریاء بن اسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ مجھے عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی از عکرمہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ ان کی ماں فوت ہو گئی ہے اگر میں اس کی طرف سے صدقہ کروں تو کیا اس کو فائدہ ہوگا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اس نے کہا: میرا ایک مخرف نامی باغ ہے میں آپ کو گواہ کرتا ہوں کہ میں نے اس باغ کو اپنی ماں کی طرف سے صدقہ کر دیا۔

۲۷۷۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَاءُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمَّهُ تَوَقَّيْتُ أَنْ تَنْفَعَهَا إِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا؟ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَإِنْ لِي مِنْ خَرَافٍ وَأُشْهِدُكَ أَنِّي قَدْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۵۶ میں گزر چکی ہے۔

## ۲۷۔ بَابُ إِذَا أَوْقَفَ جَمَاعَةً

أَرْضًا مَشَاعًا فَهُوَ جَائِزٌ

جب ایک جماعت نے ایسی زمین کو وقف کیا جو مشترک اور غیر منقسم تھی تو یہ وقف جائز ہے

اس عنوان میں جماعت کی قید سے اس زمین سے احتراز کر لیا جب ایک آدمی نے غیر منقسم (غیر متمیز اور غیر ممتاز) زمین کو وقف

کیا تو یہ امام مالک کے نزدیک جائز نہیں ہے۔

۲۷۷۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ

عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ

أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَاءَ الْمَسْجِدِ فَقَالَ

يَا بَنِي النَّجَّارِ ثَامِنُونِي بِحَائِطِكُمْ هَذَا قَالُوا لَا وَاللَّهِ

لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان

کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوارث نے حدیث بیان کی از ابی

التیاح از حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے

مسجد بنانے کا حکم دیا پس فرمایا: اے بنو النجار! مجھے اپنا یہ باغ قیمرہ

دے دو انہوں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! ہم اس کی قیمت صرف اللہ

سے طلب کریں گے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۴۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس

میں یہ ذکر ہے کہ ایک جماعت نے اپنی غیر منقسم (غیر متمیز) زمین اللہ کے لیے وقف کر دی۔

## ۲۸۔ بَابُ الْوَقْفِ وَ كَيْفَ يُكْتَبُ

وقف کو کس طرح لکھا جائے گا؟

اس باب میں یہ بیان کیا جائے گا کہ وقف کو کس طرح لکھا جائے گا۔

۲۷۷۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ

قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ

اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَصَابَ عُمَرُ بِخَيْرِ أَرْضٍ فَأَتَى

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَصَبْتُ أَرْضًا لَمْ

أُصِبْ مَالًا قَطُّ أَنْفَسَ مِنْهُ فَكَيْفَ تَأْمُرُنِي بِهِ قَالَ إِنْ

شِئْتَ خَبَسْتُ أَصْلَهَا وَتَصَدَّقْتَ بِهَا فَتَصَدَّقَ عُمَرُ

أَنَّهُ لَا يَبَاعُ أَصْلُهَا وَلَا يُوهَبُ وَلَا يُورَثُ فِي الْفُقَرَاءِ

وَالْقُرْبَى وَالرِّقَابِ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالضُّعْفِ وَابْنِ

السَّبِيلِ لَا جُنَاحَ عَلَيَّ مَنْ وَلِيَهَا أَنْ يَأْكُلَ مِنْهَا

بِالْمَعْرُوفِ أَوْ يُطْعِمَ صَدِيقًا غَيْرَ مَتَمَوْلٍ فِيهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں مسدد نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا کہ ہمیں یزید بن زریع نے حدیث بیان کی

انہوں نے کہا کہ ہمیں ابن عون نے حدیث بیان کی از نافع از

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے خیبر

میں زمین پائی تو وہ نبی ﷺ کے پاس آئے اور عرض کیا: میں نے

خیبر میں زمین پائی ہے اور ایسا مال میں نے کبھی حاصل نہیں کیا جو

اس سے زیادہ نفیس ہو تو آپ مجھے اس میں کیا حکم فرماتے ہیں؟ آپ

نے فرمایا: اگر تم چاہو تو اصل زمین تم اپنے قبضہ میں روک کر رکھو اور

اس کے منافع کو خیرات کرو سو حضرت عمر نے اس زمین کو اس شرط

کے ساتھ صدقہ کیا کہ اصل زمین کو فروخت کیا جائے گا نہ ہیہ کیا

جائے نہ اس کو وراثت میں دیا جائے گا (یہ زمین) فقراء کے لیے

ہے اور غلاموں کو آزاد کرنے کے لیے ہے اور اللہ کی راہ میں

(مجاہدوں کے لیے ہے) اور مہمانوں اور مسافروں کے لیے (وقف

ہے) جو اس زمین کا متولی یا منتظم ہو وہ اگر دستور کے مطابق اس

سے کھائے یا اپنے دوست کو کھلائے تو اس پر کوئی گناہ نہیں ہے۔  
شرطیکہ وہ اس سے مال جمع نہ کرے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۱۳ میں گزر چکی ہے۔

### حضرت عمر کی وقف کے متعلق تحریر

اس حدیث میں شرائط کے الفاظ ہیں اور یہ تمام شرائط ”کتاب الوقف“ میں لکھی گئی ہیں اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنی کتاب وقف لکھی ہے جس کو معقیب نے لکھا ہے اور وہ حضرت عمر کے کاتب تھے اور اس پر حضرت عبداللہ بن ارقم گواہ ہوئے تھے اور یہ حضرت عمر کی خلافت کا زمانہ تھا کیونکہ معقیب حضرت عمر کی خلافت کے زمانہ میں لکھتے تھے حضرت عمر نے اس زمین کو نبی ﷺ کے عہد میں وقف کر دیا تھا رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں یہ زبانی وقف تھا بعد میں حضرت عمر نے اس کو اپنے عہد خلافت میں باضابطہ تحریر کرایا اس کی صورت یہ ہے: یہ وہ تحریر ہے جس کو حضرت عبداللہ بن عمر نے حضرت عمر کی مدینہ میں زمین کے متعلق لکھا ہے پھر مذکور الصدر حدیث لکھی اور حضرت عبداللہ بن ارقم اس پر گواہ ہوئے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### وقف سے رجوع کرنے کے جواز پر امام ابوحنیفہ کی دلیل

امام طحاوی نے از امام مالک از ابن شہاب یہ روایت کی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر مجھے یہ یاد نہ ہوتا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے لیے یہ صدقہ کیا تھا تو میں اس کو واپس کر دیتا امام ابوحنیفہ اور امام زفر نے اس سے یہ استدلال کیا ہے کہ زمین کو وقف کر دینا اس سے رجوع کرنے سے مانع نہیں ہے اور حضرت عمر نے جو وقف میں رجوع کرنے سے منع کیا تھا اس کی وجہ یہ تھی کہ اس کا انہوں نے نبی ﷺ سے ذکر کیا تھا اور انہوں نے اس کو ناپسند کیا کہ وہ نبی ﷺ کے سامنے ایک امر کا ذکر کریں پھر اس کی مخالفت کریں۔

### حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ

حافظ ابن حجر عسقلانی نے اس پر دو اعتراض کیے ہیں: اول یہ ہے کہ یہ حدیث منقطع ہے کیونکہ ابن شہاب زہری نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو نہیں پایا دوسرا اعتراض یہ ہے کہ ہو سکتا ہے کہ حضرت عمر کے نزدیک وقف کا لزوم صحیح ہو مگر یہ کہ واقف نے وقف سے رجوع کرنے کی شرط لگائی ہو تو ان کے نزدیک اس کا وقف سے رجوع کرنا جائز ہو۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۲۱۸ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

پہلے اعتراض کا جواب یہ ہے کہ زہری کی روایت کا منقطع ہونا مضرب نہیں ہے کیونکہ انقطاع حدیث کی صحت میں اس وقت مضرب ہوتا ہے جب اس راوی کی شرائط میں سے کوئی شرط فوت ہو اور ابن شہاب زہری فن حدیث میں بہت عظیم امام ہیں لہذا ان کی روایت میں کوئی تہمت نہیں لگ سکتی خصوصاً جب امام مالک ایسے عظیم امام ان سے روایت کر رہے ہوں اگر ان کو اس روایت پر اعتماد نہ ہوتا تو وہ اس کو روایت نہ کرتے اور دوسرے اعتراض کا جواب یہ ہے کہ جس احتمال پر کوئی دلیل قائم نہ ہو اس پر عمل نہیں کیا جاتا اور نہ اس کی طرف التفات کیا جاتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

مال دار فقیر اور مہمان

کے لیے وقف کرنا

۲۹ - بَابُ الْوَقْفِ لِلْغَنِيِّ

وَالْفَقِيرِ وَالضَّعِيفِ



اس باب میں مال دار، فقیر اور مہمان کے لیے وقف کرنے کا جواز بیان کیا گیا ہے۔

٢٧٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ  
عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
وَجَدَ مَا لَا بِخَيْرٍ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَأَخْبَرَهُ قَالَ إِنْ شِئْتَ تَصَدَّقْتَ بِهَا فَتَصَدَّقْ بِهِ فِي  
الْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَذِي الْقُرْبَى وَالضَّيْفِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں ابو عاصم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عون نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے خیبر میں مال پایا تو وہ نبی ﷺ کے پاس آئے سو آپ کو اس مال کی خبر دی آپ نے فرمایا: اگر تم چاہو تو اس مال کو صدقہ کر دو پس حضرت عمر نے اس زمین کو فقراء اور مساکین، قرابت داروں اور مہمان کے لیے وقف کر دیا۔

اس حدیث کی شرح اس سے پہلے باب میں گزر چکی ہے۔

٣٠ - بَابُ وَقْفِ الْأَرْضِ لِلْمَسْجِدِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مسجد کے لیے زمین کو وقف کرنا جائز ہے۔

مسجد کے لیے زمین کو وقف کرنا

٢٧٧٤ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ  
قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو التَّيَّاحِ قَالَ حَدَّثَنِي  
أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ أَمَرَ بِالْمَسْجِدِ  
فَقَالَ يَا بَنِي النَّجَّارِ ثَامِنُونِي بِحَائِطِكُمْ هَذَا فَقَالُوا لَا  
وَاللَّهِ لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں عبدالصمد نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: میں نے اپنے والد سے سنا، انہوں نے کہا: ہمیں ابوالقیاح نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: مجھے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، وہ بیان کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ میں آئے تو آپ نے مسجد بنانے کا حکم دیا، پھر آپ نے فرمایا: اے بنو النجار! مجھے اپنا یہ باغ قیمۃ دے دو، انہوں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! ہم اس کی قیمت صرف اللہ تعالیٰ سے لیں گے۔

اس حدیث کی شرح 'صحیح البخاری: ۲۳۴' میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں مسجد کے لیے زمین وقف کرنے کا ثبوت ہے۔

٣١ - بَابُ وَقْفِ الدَّوَابِّ وَالْكُرَاعِ

وَالْعُرُوضِ وَالصَّامِتِ

سوار یوں گھوڑوں، سامان اور سونے

اور چاندی کو وقف کرنا

اس باب کے عنوان میں ”دواب“ کا لفظ ہے یہ ”دابة“ کی جمع ہے اس کا معنی ہے: سواری اور ”کراع“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: گھوڑے اور ”عروض“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: متاع اور سامان اور ”الصامت“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: سونا اور چاندی۔

اور الزہری نے کہا: جس نے اللہ کی راہ میں ایک ہزار دینار وقف کیے اور وہ دینار اپنے اس غلام کو دے دیئے جو تاجر ہے اور ان کے ساتھ تجارت کرتا ہے اور اس کا نفع مسکینوں اور قربات و اوروں

قَالَ الزُّهْرِيُّ فِيمَنْ جَعَلَ آلَفَ دِينَارٍ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ وَدَفَعَهَا إِلَى غُلَامٍ لَهُ تاجرٌ يَتَجَرُّ بِهَا وَجَعَلَ  
رَبْحَهُ صَدَقَةً لِلْمَساكِينِ وَالْأَقْرَبِينَ هَلْ لِلرَّجُلِ أَنْ

يَا كُلُّ مَنْ رُبِحَ ذَلِكَ الْآلِفُ شَيْئًا وَإِنْ لَمْ يَكُنْ جَعَلَ رُبْحَهَا صَدَقَةً فِي الْمَسَاكِينِ قَالَ لَيْسَ لَهُ أَنْ يَأْكُلَ مِنْهَا.

کے لیے وقف کر دیا کیا اس شخص کے لیے جائز ہے کہ ان ہزار دینار کے نفع سے کچھ کھائے خواہ اس نے اس کے نفع کو مساکین کے لیے وقف نہ کیا ہو زہری نے کہا: اس کے لیے اس نفع سے کھانا جائز نہیں ہے۔

اس تعلق کو امام ابن وہب نے اپنی موطا میں روایت کیا ہے۔

علامہ عینی لکھتے ہیں کہ زہری نے جو کہا ہے کہ اس کے لیے اس نفع سے کھانا جائز نہیں ہے یہ اس وقت ہے جب اس کو اس کی ضرورت نہ ہو اور جب اس کو اس سے کھانے کی ضرورت ہو اور وہ اس کو کھانے کا محتاج ہو تو پھر اس کے لیے اس سے کھانا مباح ہے اور اس صورت میں وہ ایک مسکین کی طرح ہوگا یہ امام مالک کا مسلک ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۹۷)

۲۷۷۵ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ لَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَعْطَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِتَحْمِلَ عَلَيْهَا رَجُلًا فَأَخْبَرَ عُمَرُ أَنَّهُ قَدْ وَقَفَهَا يَبِيعُهَا فَسَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبْتَاعَهَا فَقَالَ لَا تَبْتَاعَهَا وَلَا تَرْجِعَنَّ فِي صَدَقَتِكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبید اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے نافع نے حدیث بیان کی از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے اس گھوڑے کو اللہ کی راہ میں سواری کے لیے دیا جو ان کو رسول اللہ ﷺ نے عطاء کیا تھا تا کہ وہ (جہاد میں) اس پر کسی آدمی کو سوار کریں پھر حضرت عمر کو معلوم ہوا کہ انہوں نے جس شخص پر یہ گھوڑا وقف کیا تھا وہ اس کو بیچ رہا ہے تب انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ سوال کیا کہ وہ اس گھوڑے کو خرید لیں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اس کو مت خریدو اور اپنے صدقہ میں رجوع نہ کرو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۸۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں گھوڑے کو وقف کرنے کا ذکر ہے۔

### وقف کے منتظم کا خرچ

### ۳۲ - بَابُ نَفَقَةِ الْقِيمِ لِلْوَقْفِ

اس باب کے عنوان میں ”قیم“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: وقف کا منتظم اور وقف کا عامل اس میں وقف کا مزدور، منشی اور وکیل بھی داخل ہیں۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابی الزناد از الاعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرے درتاء دینار کو تقسیم نہیں کریں گے میں نے اپنی ازواج کے خرچ اور اپنی زمین کے عالمین کی مشقت کے

۲۷۷۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَفْتَسِمُ وَرَقَتِي دِينَارًا مَا تَرَكْتُ بَعْدَ نَفَقَةِ نِسَائِي وَمَوَوتِي غَائِلِي فَهُوَ صَدَقَةٌ.

[اطراف الحدیث: ۳۰۹۶-۶۷۲۹] معاوضہ کے خرچ کے بعد جو چھوڑا ہے وہ صدقہ ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۷۶۰، الرقم المسلسل: ۳۳۷۴، سنن ابوداؤد: ۲۹۷۴، مسند احمد ج ۲ ص ۷۵ طبع قدیم، مسند احمد ۸۸۹۲ ج ۱۳ ص ۷۲، مؤسسۃ

الرسالۃ بیروت)

اس حدیث میں جو آپ نے فرمایا ہے: میرے ورثاء۔ اس سے مراد ہے: جو بالقوة آپ کے وارث ہیں، ورنہ آپ نے فرمایا ہے: ہمارا کوئی وارث نہیں بنایا جائے گا، ہم نے جو چھوڑا وہ صدقہ ہے۔

۲۷۷۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ اشْتَرَطَ فِي وَفِّهِ أَنْ يَأْكُلَ مَنْ وَلِيَهُ وَيُؤْكَلَ صَدِيقُهُ غَيْرَ مَتَمُولٍ مَالًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از ایوب از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر نے اپنے وقف میں یہ شرط لگائی کہ جو اس وقف کا انتظام کرے گا وہ اس وقف سے کھائے گا اور وہ اپنے دوست کو بھی کھائے گا اور اس سے مال جمع نہیں کرے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۱۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کیونکہ اس میں وقف کے منتظم کے خرچ کا ذکر ہے۔

۳۳ - بَابُ إِذَا وَقَفَ أَرْضًا أَوْ بَيْتًا وَاشْتَرَطَ لِنَفْسِهِ مِثْلَ دَلَاءِ الْمُسْلِمِينَ

جب کسی نے زمین وقف کی یا کنواں وقف کیا اور اس میں اپنے لیے عام مسلمانوں کی طرح پانی کے ڈول لینے کی شرط لگائی

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب کسی شخص نے زمین وقف کی یا کنواں وقف کیا اور اس میں اپنی منفعت کی بھی شرط لگائی تو یہ جائز ہے۔

وَأَوْقَفَ آتَسُ دَارًا فَكَانَ إِذَا قَدِمَهَا نَزَلَهَا.

اور حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ایک مکان وقف کیا تھا تو جب وہ (مدینہ) آتے تو اس مکان میں ٹھہرتے تھے۔

اس تعلیق کی حدیث موصول سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۶۱ (نثرانیہ: ۱۶۱) پر مذکور ہے۔

وَتَصَدَّقَ الزُّبَيْرُ بِدَوْرِهِ وَقَالَ لِلْمَرْدُودَةِ مِنْ بَنَاتِهِ أَنْ تَسْكُنَ غَيْرَ مُضَرَّةٍ وَلَا مُضَرٍّ بِهَا فَإِنْ اسْتَفْتَتْ بِزَوْجٍ فَلَيْسَ لَهَا حَقٌّ.

اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے اپنے گھر کو وقف کر دیا تھا جب کبھی (مدینہ) آتے تو اس گھر میں ٹھہرتے تھے اور انہوں نے اپنی ایک مطلقہ بیٹی سے کہا کہ وہ اس گھر میں رہیں لیکن اس گھر کو نقصان نہ پہنچائیں اور نہ کوئی اور اس گھر میں نقصان پہنچائے پس اگر وہ شوہر کی وجہ سے اس گھر سے مستغنی ہو جائیں تو پھر ان کا اس گھر میں کوئی حق نہیں ہے۔

اس تعلیق کی سند موصول کے ساتھ حدیث سنن دارمی: ۳۳۰۱ میں مذکور ہے۔

وَجَعَلَ ابْنُ عُمَرَ نَصِيبَهُ مِنْ دَارِ عُمَرَ سُكْنَى

اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے (وقف



لِذَوِي الْحَاجَةِ مِنْ آلِ عَبْدِ اللَّهِ.

کیے ہوئے) گھر کے رہائش کے حصہ کو اپنی ضرورت مند اولاد کو دے دیا تھا۔

اس تعلق کی سند موصول ہے ساتھ حدیث الطبقات الکبریٰ ج ۳ ص ۱۳۲ (دارالکتب العلمیہ بیروت) میں مذکور ہے۔

۲۷۷۸- وَقَالَ عَبْدَانُ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَيْثُ حُوصِرَ أَشْرَفَ عَلَيْهِمْ وَقَالَ أَنشُدْكُمْ وَلَا أَنشُدُ إِلَّا أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَفَرَ رُومَةَ فَلَهُ الْجَنَّةُ فَحَفَرْتُهَا أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ جَهَّزَ جَيْشَ الْعُسْرَةِ فَلَهُ الْجَنَّةُ فَجَهَّزْتُهُمْ قَالَ فَصَدَّقُوهُ بِمَا قَالَ.

اور عبدان نے کہا: مجھے میرے والد نے خبر دی از شعبہ از ابی اسحاق از ابی عبد الرحمن کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا جب محاصرہ کیا گیا تو انہوں نے محاصرہ کرنے والوں سے جھانک کر فرمایا: میں تمہیں قسم دیتا ہوں اور نبی ﷺ کے اصحاب کے سوا اور کوئی قسم نہیں دیتا تھا کہ کیا تم نہیں جانتے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا: جس نے رومہ کے کنویں کو کھودا اس کے لیے جنت ہے پس میں نے اس کنویں کو کھودا کیا تم نہیں جانتے کہ آپ نے فرمایا تھا: جس نے جنگ دستی کے لشکر (غزوہ تبوک کے لشکر) کو ساز و سامان سے لیس کر دیا اس کے لیے جنت ہے پس میں نے اس لشکر کو ساز و سامان سے لیس کیا تھا۔ راوی نے کہا: پس محاصرین نے حضرت عثمان کے قول کی تصدیق کی۔

(امام بخاری اس روایت میں مفرد ہیں)

### باب مذکور کی حدیث کی مزید تفصیل

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

حضرت عثمان نے محاصرین کے اوپر جھانک کر فرمایا: میں تمہیں اللہ کی اور اسلام کی قسم دیتا ہوں کہ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ میں آئے تو وہاں رومہ کے کنویں کے سوا اور کوئی میٹھا پانی نہیں تھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی ہے جو اس کنویں کو خریدے اور اپنا ڈول عام مسلمانوں کے ڈول کی طرح کر دے اور اس کو جنت میں اس سے بہتر عوض ملے گا تو انہوں نے کہا: اے اللہ! ہاں! اور آج تم مجھے اس کنویں سے پانی نہیں پینے دیتے حتیٰ کہ میں سمندر کا پانی پی رہا ہوں! پھر حضرت عثمان نے ان سے کہا: میں تم کو اللہ کی اور اسلام کی قسم دیتا ہوں کہ مسجد نمازیوں کے لیے جنگ تھی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی ہے جو آل فلاں سے زمین خریدے اور مسجد میں توسیع کرے تو اس کو جنت میں اس کے عوض بہتر جگہ ملے گی پس میں نے اپنے خالص مال سے اس جگہ کو خرید لیا اور تم لوگ آج مجھے اس مسجد میں نماز پڑھنے نہیں دیتے! ان لوگوں نے کہا: اے اللہ! ہاں! حضرت عثمان نے کہا: میں تم کو اللہ کی اور اسلام کی قسم دیتا ہوں کہ میں نے اپنے خالص مال سے غزوہ تبوک کے لشکر کو ساز و سامان سے لیس کیا انہوں نے کہا: اے اللہ! ہاں! حضرت عثمان نے کہا: میں تم کو اللہ کی اور اسلام کی قسم دیتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ مکہ کے شبیر نامی پہاڑ پر تھے اور آپ کے ساتھ حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما تھے اور میں تھا پس وہ پہاڑ لرزنے لگا حتیٰ کہ اس کے پتھر گرنے لگے تو رسول اللہ ﷺ نے اس پر اپنا پیر مارا اور فرمایا: اے شبیر! ساکن ہو جا! تجھ پر صرف ایک نبی ہے ایک صدیق ہے اور دو شہید ہیں ان لوگوں نے کہا: اے اللہ! ہاں! حضرت عثمان نے کہا: اللہ اکبر! انہوں نے گواہی دے دی حضرت عثمان نے کہا: میں شہید ہوں۔ اس حدیث کو امام نسائی نے بھی

روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۰۱-۱۰۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَقَالَ عُمَرُ فِي وَفِّهِ لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ وَلَّيَهُ أَنْ يَأْكُلَ.  
اور حضرت عمر نے اپنے وقف کے متعلق کہا: جو اس کا منتظم ہو اس پر اس سے کھانے میں کوئی حرج نہیں ہے۔

اس تعلیق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۳۱۳ میں مذکور ہے۔

وَقَدْ يَلِيهِ الْوَاقِفُ وَغَيْرُهُ فَهُوَ وَاسِعٌ لِكُلِّ.  
اور اس وقف کا منتظم واقف بھی ہوتا ہے اور دوسرا بھی پس یہ سب کے لیے وسیع ہے۔

یہ امام بخاری کا کلام ہے داؤدی نے کہا ہے کہ اس سے امام بخاری کا استدلال صحیح نہیں ہے کیونکہ حضرت عمر نے کسی دوسرے کو وقف کا منتظم بنایا تھا وہ خود وقف کے منتظم نہیں بنے تھے۔

۳۴- بَابُ إِذَا قَالَ الْوَاقِفُ لَا نَطْلُبُ

ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ فَهُوَ جَائِزٌ

۲۷۷۹- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَنِي النَّجَّارِ ثَامِنُونِي بِحَايِطِكُمْ قَالُوا لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ.  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث میں کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوارث نے حدیث بیان کی از ابی التیاح از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اے بنو النجار! مجھے اپنا باغ قیمت دے دو انہوں نے کہا: ہم اس کی قیمت صرف اللہ سے طلب کریں گے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۴۲ میں گزر چکی ہے۔

۳۵- بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسَبُوهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنْ أَرَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى وَلَا نَكُفُّمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الْأَيْمِينَ فَإِنْ غَيْرَ عَلَى أَنْتَهُمَا اسْتَحَقَّ إِثْمًا فَآخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوَّلِيَانِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتَيْهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِنَّا إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ذَلِكَ أَذْنَى أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهَيْهَا أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿۱۰۸﴾ (المائدہ: ۱۰۶-۱۰۸)

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

اے ایمان والو! جب تم میں سے کسی کی موت (کا وقت) آ جائے اور وہ وصیت کر رہا ہو تو وصیت کے وقت تمہاری آپس کی گواہی (اس طرح ہو) کہ تم میں سے دو نیک (باشرع) شخص ہوں اور اگر تم زمین میں سفر کر رہے ہو پھر تمہیں موت کی مصیبت پہنچے تو غیروں میں سے ہی دو شخص گواہ ہوں اگر تمہیں ان پر شک ہو تو ان دو گواہوں کو (مسلمانوں کے سامنے) نماز کے بعد روک لو وہ اللہ کی قسم اٹھا کر کہیں کہ ہم اس قسم کے عوض کوئی مال نہیں لیں گے خواہ قریبی رشتہ دار ہوں (ہم ان کی رعایت نہیں کریں گے) اور ہم اللہ کی گواہی نہیں چھپائیں گے اگر ہم ایسا کریں تو ہم اس وقت گناہ گاروں میں سے ہوں گے پھر اگر معلوم ہو جائے کہ وہ دونوں گواہ کسی گناہ کے مرتکب ہوئے ہیں تو جن لوگوں کا حق ان گواہوں نے ضائع کیا ہے ان کی طرف سے دو گواہ ان کی جگہ کھڑے کیے جائیں اور وہ گواہ اللہ کی قسم کھا کر کہیں کہ ہماری شہادت ان (دو وصیوں) کی

شہادت سے زیادہ برحق ہے اور ہم نے حد سے تجاوز نہیں کیا ورنہ ہمارا شمار ظالموں میں ہوگا O یہ طریقہ اس بات کے زیادہ قریب ہے کہ وہ (وصی) اس طرح شہادت دیں جس طرح شہادت دینے کا حق ہے یا وہ اس بات سے ڈریں کہ (ورثاء کی) قسموں کے بعد ان کی قسمیں مسترد کر دی جائیں اور اللہ سے ڈرتے رہو اور (اس کے احکام) سنو اور اللہ نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا O (المائدہ: ۱۰۸)۔

(۱۰۶)

### سفر میں وصیت کرنا اور غیر مسلموں کو گواہ بنانا

ان آیات میں یہ بتایا گیا ہے کہ اصل میں مسلمان گواہوں کو مقرر کرنا چاہیے اور یہ کہ ضرورت کے پیش نظر غیر مسلموں کو بھی گواہ بنایا جاسکتا ہے اس آیت میں فرمایا ہے: تم میں سے دو شخص گواہ ہوں اس کا معنی ہے: تمہارے دین اور تمہاری ملت سے دو گواہ ہوں یہ حضرت ابن مسعود حضرت ابن عباس سعید بن مسیب سعید بن جبیر شریح بن سیرین اور شععی کا قول ہے امام احمد کا بھی یہی مختار ہے پھر فرمایا کہ سفر میں غیروں میں سے ہی دو گواہ بنا لیے جائیں حضرت ابن مسعود حضرت ابن عباس اور دیگر مذکور الصدر فقہاء تابعین کے نزدیک اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو تمہارے دین اور تمہاری ملت کے غیر ہوں یعنی اہل کتاب میں سے ہوں اور حسن اور عکرمہ کا قول یہ ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ وہ تمہارے اقرباء اور رشتہ داروں کے غیر ہوں۔

جب یہ مراد لی جائے کہ غیروں سے مراد غیر مسلم اور اہل کتاب ہیں اور یہ کہ سفر میں وصیت پر اہل کتاب کو گواہ بنالیا جائے تو پھر اس میں اختلاف ہے کہ یہ آیت غیر محکمہ اور منسوخ ہے یا یہ کہ اب یہ حکم منسوخ ہو چکا ہے حضرت ابن عباس ابن المسیب ابن جبیر ابن سیرین قتادہ شععی سفیان ثوری اور امام احمد کے نزدیک یہ آیت محکمہ ہے اور اب بھی اہل کتاب کو سفر میں وصیت پر گواہ بنانا جائز ہے اور دوسرا قول یہ ہے کہ یہ آیت اس آیت سے منسوخ ہو گئی:

وَأَشْهَدُوا ذَوَىٰ عَدْلٍ مِّنكُمْ. (الطلاق: ۲)

اور اپنوں (یعنی مسلمانوں) میں سے دو نیک شخصوں کو گواہ بناؤ۔  
زید بن اسلم امام مالک اور امام شافعی کا یہی مذہب ہے اور امام ابو حنیفہ کا بھی اسی طرف میلان ہے انہوں نے کہا ہے کہ اہل کفر عادل (نیک) نہیں ہیں اور پہلا قول زیادہ صحیح ہے کیونکہ یہ حاجت اور ضرورت کا مقام ہے اور ایسے موقع پر صرف عورتوں کی گواہی بھی صحیح ہوتی ہے جیسے حیض نفاس اور بچے کی پیدائش میں عورتوں کی گواہی صحیح ہوتی ہے۔

(زاد المسیر ج ۲ ص ۳۳۷-۳۳۶ مکتب اسلامی بیروت ۱۴۰۷ھ)

اور مجھ سے علی بن عبد اللہ نے کہا: ہمیں یحییٰ بن آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی زائدہ نے حدیث بیان کی از محمد بن ابی القاسم از عبد الملک بن سعید بن جبیر از والد خود از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ بنو کہم سے ایک آدمی تمیم داری اور عدی بن بضاء کے ساتھ (سفر پر) نکلا پس سہی ایسے علاقہ میں فوت ہو گیا جہاں کوئی مسلمان نہیں تھا پھر جب وہ

۲۷۸۰ - وَقَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ خَرَجَ رَجُلٌ مِّنْ بَنِي سَهْمٍ مَعَ تَمِيمِ الدَّارِيِّ وَعَدِيِّ بْنِ بَدَاءٍ فَمَاتَ السَّهْمِيُّ بِأَرْضٍ لَيْسَ بِهَا مُسْلِمٌ فَلَمَّا قَدِمَا



بَرَكْتِهِ فَقَدُوا جَامًا مِّنْ فِضَّةٍ مَّخُونًا مِّنْ ذَهَبٍ  
فَاحْلَفَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَجَدَ  
الْجَامُ بِمَكَّةَ فَقَالُوا ابْتِغَاءَهُ مِنْ تَمِيمٍ وَعَدِي فَقَامَ  
رَجُلَانِ مِنْ أَوْلِيَائِهِ فَحَلَفَا لَشَهَادَتِنَا أَحَقُّ مِنْ  
شَهَادَتِهِمَا وَإِنَّ الْجَامَ لِصَاحِبِهِمْ قَالَ وَفِيهِمْ نَزَلَتْ  
هَذِهِ الْآيَةُ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنَكُمُ﴾  
(المائدہ: ۱۰۶)

دونوں اس کے ترکہ کو لے کر مدینہ آئے (تو اس کے ورثاء نے)  
چاندی کا ایک جام کم پایا جس پر سونے کا کام کیا گیا تھا رسول اللہ  
ﷺ نے ان دونوں سے قسم لے لی پھر وہ چاندی کا جام مکہ میں پایا  
گیا ان لوگوں نے کہا: ہم نے یہ جام تميم اور عدی سے خریدا ہے پھر  
اس مرنے والے کے ورثہ دار کھڑے ہوئے اور انہوں نے قسم کھا  
کر کہا کہ ہماری گواہی تميم اور عدی کی گواہی سے زیادہ معتبر ہے اور یہ  
جام ان کے رشتہ دار ہی کا ہے حضرت ابن عباس نے کہا: یہ آیت  
ان ہی کے متعلق نازل ہوئی ہے یعنی اے ایمان والو! تمہاری گواہی  
اس طرح ہوئے لے کر آخر تک۔ (المائدہ: ۱۰۶)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) علی بن عبد اللہ المعروف بابن المدینی (۲) یحییٰ بن آدم بن سلیمان الخزومی (۳) یحییٰ بن زکریاء بن ابی زائدہ ان کا نام  
میمون ابوسعید الہمدانی القاضی ہے (۴) محمد بن ابی القاسم جن کو الطویل کہا جاتا ہے ان کے باپ کا نام معلوم نہیں ہو سکا  
(۵) عبد الملک بن سعید بن جبیر (۶) حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۰۵)  
بنو سہم کے آدمی تميم داری اور عدی بن بداء کا تذکرہ

اس حدیث میں مذکور ہے کہ بنو سہم کا ایک آدمی تميم داری اور عدی بن بداء کے ساتھ سفر پر نکلا۔  
اس آدمی کا نام بزیل تھا اسی طرح امام ترمذی کی روایت میں ہے اور امام طبری کی روایت میں ہے: اس کا نام بدیل ہے کلبی  
کی روایت میں ہے: اس کا نام بدیل بن ابی ماریہ ہے ابن جریر نے لکھا ہے: یہ مسلمان تھا۔  
نیز اس حدیث میں تميم داری کا ذکر ہے یہ مشہور صحابی ہیں ان کی نسبت دار کی طرف ہے یہ پہلے نصرانی تھے اس حدیث میں جس  
قصہ کا ذکر ہے یہ ان کے اسلام لانے سے پہلے کا ہے یہ ۹ھ میں اسلام لائے اور مدینہ میں رہے حضرت عثمان کی شہادت کے بعد یہ  
شام منتقل ہو گئے یہ ایک رکعت میں قرآن مجید ختم کر لیتے تھے۔  
اور اس حدیث میں عدی بن بداء کا ذکر ہے امام ترمذی نے کہا: یہ نصرانی تھے ان کے اسلام لانے کا قصہ ہمیں نہیں پہنچا امام  
واقدی نے کہا ہے کہ عدی بن بداء حضرت تميم داری کے اخیانی بھائی تھے یا رضائی بھائی تھے۔  
حضرت عمرو بن العاص اور المطلب بن ابی وداعہ نے تميم اور عدی دونوں کے خلاف گواہی دی تھی تميم داری نے خیانت کا  
اعتراف کر لیا تھا تو نبی ﷺ نے فرمایا: اے تميم! اسلام لے آؤ! اللہ تعالیٰ تم سے درگزر فرمائے پس وہ اسلام لے آئے اور انہوں  
نے اسلام میں نیک کام کیے اور عدی بن بداء نصرانی ہونے ہی کی حالت میں فوت ہو گیا۔  
اس حدیث میں جام کا ذکر ہے یہ چاندی کا پیالہ تھا اور اس پر سونے کے نقش و نگار بنے ہوئے تھے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۰۷-۱۰۶ ملخصاً دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

بغیر ورثاء کی موجودگی کے وصی کا میت کے  
قرض کو ادا کرنا

۳۶ - بَابُ قَضَاءِ الْوَصِيِّ دَيْنَ  
الْمَيِّتِ بِغَيْرِ مَحْضَرٍ مِّنَ الْوَرِثَةِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ ورثاء کی موجودگی کے بغیر وصی کا میت کے قرض کو ادا کرنا جائز ہے اور اس کے جواز میں کسی کا اختلاف نہیں ہے۔

۲۷۸۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَابِقٍ أَوْ الْفَضْلُ بْنُ يَعْقُوبَ عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ فِرَاسٍ قَالَ قَالَ الشَّعْبِيُّ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ أَبَاهُ اسْتَشْهَدَ يَوْمَ أُحُدٍ وَتَرَكَ سِتًّا بَنَاتٍ وَتَرَكَ عَلَيْهِ دَيْنًا فَلَمَّا خَضَرَ جَدَّاهُ النَّخْلُ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ وَالِدِي اسْتَشْهَدَ يَوْمَ أُحُدٍ وَتَرَكَ دَيْنًا كَثِيرًا وَإِنِّي أَحِبُّ أَنْ يَرَكَ الْغُرَمَاءُ قَالَ إِذْهَبْ فَيُبْدِرْ كُلَّ تَمَرٍ عَلَى نَاحِيَتِهِ فَفَعَلْتُ ثُمَّ دَعَوْتُ فَلَمَّا نَظَرُوا إِلَيَّ اغْرَوْا بَنِي يَلَكُ السَّاعَةِ فَلَمَّا رَأَى مَا يَصْنَعُونَ أَطَافَ حَوْلَ أَعْظَمِهَا يَبْدِرًا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ جَلَسَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَدْعُ أَصْحَابَكَ فَمَا زَالَ يَكِيلُ لَهُمْ حَتَّى آدَى اللَّهُ أَمَانَةَ وَالِدِي وَأَنَا وَاللَّهُ رَاضٍ أَنْ يُؤَدِّيَ اللَّهُ أَمَانَةَ وَالِدِي وَلَا أَرْجِعَ إِلَى أَخَوَاتِي بِتَمَرَةٍ فَسَلِمَ وَاللَّهُ الْبَيَادِرُ كُلُّهَا حَتَّى أَتَى أَنْظَرُ إِلَى الْبَيْدَرِ الَّذِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَنَّهُ لَمْ يَنْقُصْ تَمَرَةً وَاحِدَةً.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں محمد بن سابق نے یا ان سے فضل بن یعقوب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شیبان ابو معاویہ نے حدیث بیان کی از فراس انہوں نے کہا کہ شعبی نے بتایا کہ مجھے حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی کہ ان کے والد غزوہ اُحد میں شہید ہو گئے اور انہوں نے چھ بیٹیاں چھوڑیں اور انہوں نے اپنے اوپر قرض چھوڑا تھا جب کھجور کے درختوں سے کھجوروں کے اتارنے کا وقت آیا تو میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا پس میں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ کو معلوم ہے کہ میرے والد غزوہ اُحد میں شہید ہو گئے اور انہوں نے اپنے اوپر بہت قرض چھوڑا ہے اور میں چاہتا ہوں کہ آپ کو قرض خواہ دیکھ لیں آپ نے فرمایا: تم جاؤ! اور ہر قسم کی کھجوروں کا (کھلیان میں) الگ الگ ڈھیر لگا دو پس میں نے ایسا کر لیا پھر میں نے آپ کو بلایا جب قرض خواہوں نے آپ کو میرے ساتھ دیکھا تو اور زیادہ سختی سے مطالبہ شروع کر دیا جب آپ نے ان کی اس کارروائی کو دیکھا تو آپ نے کھلیان کے سب سے بڑے ڈھیر کے گرد تین چکر لگائے پھر فرمایا: اپنے اصحاب کو بلاؤ پھر آپ ان کو مسلسل ٹاپ ٹاپ کر دیتے رہے حتیٰ کہ اللہ نے میرے والد کی امانت کو ادا کر دیا اور میں اللہ کی قسم! اس پر راضی تھا کہ اللہ میرے والد کی امانت کو ادا کر دے اور میں اپنی بہنوں کے لیے اس میں سے ایک کھجور بھی واپس نہ لے جاؤں پس اللہ کی قسم! تمام کھلیان سلامت رہے حتیٰ کہ میں کھجوروں کے اس ڈھیر کی طرف دیکھ رہا تھا جس پر رسول اللہ ﷺ بیٹھے ہوئے تھے اس میں سے ایک کھجور بھی کم نہیں ہوئی تھی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۱۲۷ میں گزر چکی ہے۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ اغْرَوْ بَنِي يَعْزُبِي هَيَّجُوا بَنِي قَاغَرِيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبُغْضَاءُ (المائدہ: ۱۴)

امام ابو عبد اللہ بخاری نے کہا: اس حدیث میں ”اغروا بی“ کے الفاظ ہیں اس کا معنی ہے: وہ مجھ کو دیکھ کر جوش میں آ گئے اور سختی کرنے لگے۔ قرآن مجید میں ہے: پس ہم نے ان کے درمیان

عداوت اور بغض کو ابھارا۔ (المائدہ: ۱۳) اس میں بھی ”اغربنا“ اسی  
معنی میں ہے۔

### ”کتاب الوصایا“ کی تکمیل

الحمد لله رب العلمین والصلوة والسلام علی سید المرسلین سیدنا محمد وعلی آلہ واصحابہ وذریئہ  
واذواجہ اجمعین! آج ۲۵ شعبان ۱۴۲۹ھ / ۲۸ اگست ۲۰۰۸ء بروز جمعرات ”کتاب الوصایا“ مکمل ہو گئی۔ اللہ العالمین!  
جس طرح آپ نے اپنے فضل و کرم سے یہاں تک پہنچا دیا ہے اسی طرح صحیح البخاری کی باقی احادیث کی بھی تکمیل کرادیں۔  
”کتاب الوصایا“ میں ساٹھ احادیث ہیں ان میں سے اٹھارہ تعلیقات ہیں باقی احادیث موصولہ ہیں ان میں بیالیس  
احادیث مکرر ہیں اور خالص احادیث اٹھارہ ہیں۔





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی ونسلم علی رسولہ الکریم

## ۵۶۔ کتاب الجہاد والسیر

### جہاد اور سیر کا بیان

یہ کتاب احکام جہاد میں ہے جہاد کا لغوی معنی ہے: مشقت اور اصطلاح شرع میں اس کا معنی ہے: اللہ کے دین کی سر بلندی کے لیے مشقت کر کے کفار کو قتل کرنا اور اللہ کی راہ میں جہاد کرنے کا معنی ہے: نفس کو جھکا کر اس سے شریعت کے مطابق کام کرانا اور اتباع شہوات اور حصول لذات میں نفس کی مخالفت کرنا۔ صحیح بخاری کے تمام نسخوں میں ”کتاب الجہاد“ اسی مقام پر مذکور ہے تاہم علامہ ابن بطال نے ”کتاب الجہاد“ کو حج اور صوم کے بعد اور بیوع سے پہلے ذکر کیا ہے۔

### جہاد اور سیر کی فضیلت

### ۱۔ باب فضل الجہاد والسیر

اس عنوان میں ”سیر“ کا لفظ ہے ”سیرت“ کی جمع ہے اور اس کا معنی ہے: طریقہ۔ یہاں پر جمع کا لفظ اس لیے ذکر کیا ہے کہ یہ لفظ مغازی میں نبی ﷺ کے طریقوں اور سیرتوں کا جامع ہے اسی طرح یہ لفظ صحابہ کی سیرتوں کا بھی جامع ہے۔

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِّبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۚ إِلَىٰ قَوْلِهِ: وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ﴾ (التوبہ: ۱۱۱-۱۱۲)

اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے: بے شک اللہ نے ایمان والوں سے ان کی جانوں اور ان کے مالوں کو جنت کے بدلہ میں خرید لیا وہ اللہ کی راہ میں جہاد کرتے ہیں پس قتل کرتے ہیں اور قتل کیے جانے ہیں اس پر اللہ کا سچا وعدہ ہے تورات میں اور انجیل میں اور قرآن میں اور اللہ سے زیادہ اپنے عہد کو پورا کرنے والا اور کون ہے پس تم اپنی اس بیع کے ساتھ خوش ہو جاؤ جو تم نے بیع کی ہے..... اور

مؤمنین کو بشارت دیجئے تک ہے۔ (التوبہ: ۱۱۲-۱۱۱)

### مجاہدین سے اللہ تعالیٰ کے جنت خریدنے کی وضاحت اور اس کے متعلق احادیث

مجاہدین اپنی جانوں اور مالوں کو جو اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں اس کے اجر میں اللہ تعالیٰ نے ان کو جو جنت عطا فرمائی ہے اس کو اللہ تعالیٰ نے ”ہسراء“ (خریدنے) سے تشبیہ دی ہے۔ عرف میں خریدنے کا معنی یہ ہے کہ ایک شخص ایک چیز کو اپنی ملک سے نکال کے دوسرے کو کسی اور چیز کے عوض میں دیتا ہے جو نفع میں اس چیز کے برابر ہوتی ہے یا کم یا زیادہ پس مجاہدین نے اپنی جانوں اور مالوں کو اللہ کے ہاتھ اس جنت کے بدلہ میں فروخت کر دیا جو اللہ تعالیٰ نے مؤمنین کے لیے تیار کیا ہے بایں طور کہ وہ اہل جنت میں سے ہو جائیں۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اللہ کی راہ میں جہاد کرتا ہے اور اس کو اپنے گھر سے نکلنے کا محرک صرف اس کی راہ میں جہاد کرنے کا جذبہ ہوتا ہے اور اس کے کلام کی تصدیق کرنا ہوتا ہے اللہ اس کے لیے اس بات کا ثامن ہو گیا ہے کہ اس کو جنت میں داخل کر دے یا اس کو اس کے گھر اجر و ثواب اور مالی غنیمت کے ساتھ لوٹا دے۔

(صحیح البخاری: ۷۴۶۳، صحیح مسلم: ۱۸۷۶، سنن نسائی: ۵۰۲۹، سنن ابن ماجہ: ۲۷۵۳، سنن کبریٰ للبیہقی ج ۹ ص ۱۵۷، سنن سعید بن منصور: ۲۳۱۱)

یہ آیت آخری بیعت عقبہ کے موقع پر بعثت نبوی کے تیرھویں سال میں نازل ہوئی تھی اس موقع پر مدینہ سے آئے ہوئے ستر آدمیوں نے اسلام قبول کیا تھا۔ امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

محمد بن قرظی وغیرہ نے بیان کیا کہ حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: آپ اپنے رب کے لیے اور اپنی ذات کے لیے جو چاہیں شرط لگالیں۔ آپ نے فرمایا: میں اپنے رب کے لیے شرط لگاتا ہوں کہ تم اس کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ بناؤ اور میں اپنے لیے یہ شرط لگاتا ہوں کہ تم میری حفاظت اس طرح کرو گے جس طرح تم اپنی جانوں اور مالوں کی حفاظت کرتے ہو انہوں نے کہا: جب ہم یہ کر لیں گے تو ہمیں کیا ملے گا؟ آپ نے فرمایا: جنت! انہوں نے کہا: یہ نفع والی بیع ہے ہم اس کو خود فسخ کریں گے نہ اس کے فسخ کرنے کو پسند کریں گے۔ (جامع البیان ج ۱۱ ص ۴۹، دار الفکر بیروت ۱۴۱۵ھ)

التوبہ: ۱۱۲ میں اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا ہے کہ اللہ کی حدود کی حفاظت کرنے والے۔ اس کے متعلق امام بخاری نے کہا:

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْخُدُودُ الطَّاعَةُ۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ”الحدود الطاعة“۔

امام ابن ابی حاتم متوفی ۳۲۷ھ نے اس تعلیق کی سند موصول کے ساتھ حدیث (اثر) تفسیر امام ابن ابی حاتم: ۱۶۹۳۔ ج ۱

ص ۳۱۹ (مکتبہ زار مصطفیٰ الباز مکہ مکرمہ ۱۴۱۷ھ) میں روایت کی ہے یعنی اللہ کی حدود یہ ہیں کہ ان کی اطاعت کی جائے اور ان کی نافرمانی نہ کی جائے۔ (تفسیر امام ابن ابی حاتم ج ۱ ص ۳۱۹، مکتبہ زار مصطفیٰ الباز مکہ مکرمہ ۱۴۱۷ھ)

۲۷۸۲ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ صَبَّاحٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَابِقٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ قَالَ سَمِعْتُ الْوَلِيدَ بْنَ الْعِزَّارِ ذَكَرَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ الصَّلَاةُ عَلَى مِيقَاتِهَا قُلْتُ ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ ثُمَّ بَرُّ الْوَالِدَيْنِ قُلْتُ ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَسَكَتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَوْ اسْتَزِدَّتْهُ لَزَادَنِي۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں الحسن بن صباح نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن سابق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں مالک بن مغول نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے الولید بن العیزار سے سنا انہوں نے ذکر کیا از ابی عمرو الشیبانی انہوں نے کہا کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا: یا رسول اللہ! کون سا عمل سب سے افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: نماز کو اپنے وقت پر پڑھنا میں نے پوچھا: پھر کون سا عمل ہے؟ آپ نے فرمایا: پھر والدین کے ساتھ نیکی کرنا میں نے پوچھا: پھر کون سا عمل ہے؟ آپ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں جہاد کرنا پھر رسول اللہ ﷺ خاموش ہو گئے اور اگر میں زیادہ سوال کرتا تو آپ زیادہ جواب دیتے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۵۲۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس

میں جہاد کا ذکر ہے۔

## نماز والدین کے ساتھ نیکی اور جہاد کو خصوصیت کے ساتھ ذکر کرنے کی توجیہ

امام طبری نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز والدین کے ساتھ نیکی اور جہاد کا خصوصیت کے ساتھ اس لیے ذکر کیا ہے کہ یہ تینوں عبادتیں دیگر عبادات کا عنوان ہیں کیونکہ جس نے بغیر عذر کے فرض نماز کو ضائع کر دیا حتیٰ کہ اس کا وقت نکل گیا حالانکہ نماز پڑھنا بہت آسان ہے اور اس کی فضیلت بہت زیادہ ہے تو وہ دیگر عبادات کو زیادہ ضائع کرنے والا ہوگا اور جس نے اپنے والدین کے ساتھ نیکی نہیں کی حالانکہ اس پر ان کا حق بہت زیادہ ہے تو وہ دوسرے مستحقین کے ساتھ بہت کم نیکی کرنے والا ہوگا اور جس نے کفار کے خلاف جہاد کو ترک کر دیا جب کہ کفار اس کے دین کے ساتھ شدید عداوت رکھنے والے ہیں تو وہ فساق اور فجار کے ساتھ جہاد کو بہت زیادہ ترک کرنے والا ہوگا۔

جہاد کی دو قسمیں ہیں: فرض عین اور فرض کفایہ ان کی تفصیل علامہ علاء الدین ابوبکر بن مسعود کا سانی حنفی متونی ۵۸ھ نے اس طرح بیان کی ہے:

### فرض عین جہاد کی تعریف

فقہاء کا اس پر اجماع ہے کہ تین حالتوں میں جہاد فرض عین ہے:

(۱) سربراہ مملکت اسلامیہ کسی شخص یا کسی جماعت کو اللہ کے دین کی سر بلندی کے لیے کفار سے قتال کے لیے طلب کرے تو ان پر جہاد کے لیے نکلنا فرض عین ہے اس کی دلیل قرآن مجید کی یہ آیت ہے:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَالَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ اذْهَبُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتِلُكُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضِيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۚ أَلَا تَتَذَكَّرُونَ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبَدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (التوبہ: ۳۹-۳۸)

اے ایمان والو! تمہیں کیا ہوا جب تم سے کہا جاتا ہے کہ جہاد کے لیے نکلو تو تم بوجھل ہو کر زمین کی طرف جھک جاتے ہو؟ کیا تم نے آخرت کے بدلہ دنیا کی زندگی کو پسند کر لیا ہے حالانکہ دنیا کی زندگی کا فائدہ تو آخرت کے مقابلہ میں بہت ہی کم ہے اگر تم جہاد کے لیے نہ نکلتے تو اللہ تمہیں دردناک عذاب دے گا اور تمہارے بدلہ میں دوسری قوم لے آئے گا اور تم اس کو کوئی نقصان نہ پہنچا سکو گے

اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے

اس آیت کی جہاد کے فرض عین ہونے پر اس طرح دلالت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے سربراہ ملت اسلامیہ کے طلب کرنے کے بعد جہاد کے لیے نکلنے میں سستی کرنے والوں کی مذمت کی ہے اور جہاد کے لیے نہ نکلنے والوں کو عذاب کی وعید سنائی ہے۔

سربراہ ملت اسلامیہ کے طلب کرنے پر جہاد کے فرض ہونے پر یہ حدیث بھی دلالت کرتی ہے:

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن فرمایا: اب (مکہ سے مدینہ کی طرف) ہجرت نہیں ہے لیکن جہاد اور نیت ہے اور جب تم کو جہاد کے لیے طلب کیا جائے تو تم جہاد کے لیے نکلو۔

(صحیح البخاری: ۲۸۲۵، صحیح مسلم: ۱۳۵۳، سنن ابوداؤد: ۲۳۸۰، سنن ترمذی: ۱۵۹۰)

اس حدیث کی جہاد کے فرض عین ہونے پر اس طرح دلالت ہے کہ نبی ﷺ نے امام کے طلب کرنے کے بعد جہاد کے لیے نکلنے کا امر فرمایا ہے اور امر وجوب کے لیے ہوتا ہے۔

(۲) جہاد کے فرض عین ہونے کی دوسری حالت یہ ہے کہ دشمن مسلمانوں کے کسی شہر پر حملہ کر کے اس میں داخل ہو جائے یا ان کی



مملکت کے کسی حصہ پر قابض ہو جائے تو اس وقت دشمن سے قتال کرنا فرض عین ہے اور اس کی فرضیت اجماع سے ثابت ہے۔  
(۳) جہاد کے فرض عین ہونے کی تیسری حالت یہ ہے کہ جب دشمن سے صف بہ صف مقابلہ ہو رہا ہو تو اس وقت دشمن سے پیٹھ پھیر کر بھاگنا حرام ہے قرآن مجید میں ہے:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا  
فَلَا تُولُوهُمْ الدُّبَارَ (الأنفال: ۱۵)  
اے ایمان والو! جب میدان جنگ میں تمہارا کفار سے مقابلہ ہو تو ان سے پیٹھ نہ پھيرو

جب سربراہ ملت اسلامیہ تبلیغ اسلام کے لیے کفار سے قتال کرنے کے لیے عام مسلمانوں کو طلب کرے تو تمام مسلمانوں پر جہاد کے لیے نکلنا نماز اور روزے کی طرح فرض ہے پس بیوی اپنے شوہر کی اجازت کے بغیر نکلے اور بچے اپنے والدین کی اجازت کے بغیر نکلیں۔

### جہاد کے فرض کفایہ ہونے کی صورتیں

جب دشمن مسلمانوں کے ملک پر حملہ کرے نہ اس کے کسی حصہ پر قبضہ کرے نہ سربراہ ملت اسلامیہ عام مسلمانوں کو جہاد کے لیے طلب کرے تو تبلیغ اسلام کے لیے کفار پر حملہ کرنا فرض کفایہ ہے اور اس کی دلیل یہ آیت ہے:

لَا يَسْتَوِي الْقُعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقُعْدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقُعْدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا (النساء: ۹۵)  
بلاعذر جہاد سے بیٹھ رہنے والے مسلمان اور اللہ کی راہ میں اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے جہاد کرنے والے برابر نہیں ہیں اللہ نے اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے جہاد کرنے والوں کو بیٹھنے والوں پر کئی درجہ فضیلت دی ہے اور سب سے اللہ نے اچھے اجر کا وعدہ فرمایا ہے اور اللہ نے جہاد کرنے والوں کو بیٹھنے والوں پر بہت بڑے ثواب کی بشارت دی ہے

کی بشارت دی ہے

اس آیت کی جہاد کے فرض کفایہ ہونے پر اس طرح دلالت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جہاد کرنے والوں اور بلاعذر جہاد نہ کرنے والوں دونوں سے اچھے اجر کا وعدہ فرمایا ہے البتہ جہاد کرنے والوں کو زیادہ اجر و ثواب کی بشارت دی ہے اگر ہر جہاد فرض عین ہوتا تو جہاد نہ کرنے والے گناہ گار ہوتے اور ان سے اچھے اجر کا وعدہ نہ فرماتا کیونکہ مقصود تو اللہ کے دین کی سر بلندی اور تبلیغ اسلام ہے سو جن مسلمانوں نے اس فریضہ کو ادا کر لیا تو باقی مسلمانوں سے اس کی فرضیت ساقط ہو گئی جیسا کہ تمام فروع کفایہ میں ہوتا ہے۔

(بدائع الصنائع ج ۹ ص ۳۸۲-۳۸۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ)

### جہاد کی مزید دو قسمیں ۱۔ مدافعتیہ جہاد اور جارحانہ جہاد

جب رسول اللہ ﷺ نے مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کی تو ابتداء آپ کو مدافعتیہ جہاد کی اجازت دی گئی یعنی جب آپ پر یا مسلمانوں پر حملہ کیا جائے تو آپ کو اس حملہ کا دفاع کرنے کی اجازت دی گئی چنانچہ فرمایا:

أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقَتِّلُونَ بِأَنفُسِهِمْ ظِلْمًا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ (الحج: ۳۹)  
جن لوگوں سے ناحق قتال کیا جاتا ہے ان کو (جہاد کی) اجازت دے دی گئی ہے کیونکہ ان پر ظلم کیا گیا ہے اور بے شک اللہ ان کی مدد کرنے پر ضرور قادر ہے

اور جارحانہ جہاد کے متعلق یہ آیت ہے:

فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوا حُرْمَتَهُمْ وَأَقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ إِن تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ. (التوبہ: ۵)

پس جب حرمت والے مہینے گزر جائیں تو تم مشرکین کو جہاں پاؤ قتل کر دو ان کو گرفتار کرو اور ان کا محاصرہ کرو یعنی ان کو گھیر دو اور ان کی تاک میں ہر گھات کی جگہ بیٹھو پس اگر وہ توبہ کر لیں اور نماز قائم کریں اور زکوٰۃ ادا کریں تو ان کا راستہ چھوڑ دو۔

تبلیغ اسلام کے لیے جہاد کے فرض کفایہ ہونے کے متعلق ایک حدیث

سلیمان بن بریدہ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی شخص کو کسی بڑے لشکر یا چھوٹے لشکر کا امیر بناتے تو اس کو خاص طور پر اللہ تعالیٰ سے ڈرنے کی وصیت فرماتے اور اس امیر کے ساتھ جو مسلمان ہوتے ان کے ساتھ حسن سلوک کی نصیحت فرماتے پھر فرماتے: اللہ کا نام لے کر اللہ کی راہ میں جنگ کرو جو لوگ اللہ کے ساتھ کفر کریں ان کے خلاف قتال کرو خیانت نہ کرو عہد شکنی نہ کرو مثلاً نہ کرو (کسی شخص کے اعضاء نہ کاٹو) کسی بچہ کو قتل نہ کرو جب تمہارا مشرکین میں سے اپنے دشمنوں سے مقابلہ ہو تو ان کو تین چیزوں کی دعوت دو وہ ان میں سے جس چیز کو بھی مان لیں تم ان کو ان سے قبول کر لو اور پھر ان پر حملہ کرنے سے رک جاؤ ان کو یہ دعوت دو کہ وہ اپنے شہر سے دارمہاجرین کی طرف منتقل ہو جائیں اور ان کو یہ بتاؤ کہ اگر انہوں نے ایسا کر لیا تو ان کے وہ حقوق ہوں گے جو مہاجرین کے حقوق ہیں اور ان پر وہ چیزیں فرض ہوں گی جو مہاجرین پر فرض ہیں اور اگر وہ اپنے شہر سے منتقل ہونے سے انکار کر دیں تو وہ مسلمان اعرابیوں کی طرح ہوں گے اور ان پر اللہ کا وہ حکم جاری ہوگا جو مومنین پر جاری ہے اور مال غنیمت اور فے میں ان کا کوئی حصہ نہیں ہوگا البتہ اگر وہ مسلمانوں کے ساتھ جہاد کریں تو پھر ان کا حصہ ہوگا اور اگر وہ اس کا بھی انکار کریں تو پھر ان سے جزیہ کا سوال کرو اگر وہ اس کو مان لیں تو پھر ان سے جزیہ قبول کر لو اور ان پر حملہ کرنے سے رک جاؤ اور اگر وہ اس کا بھی انکار کریں تو اللہ سے مدد حاصل کر کے ان سے قتال کرو اور جب تم قلعہ میں بند لوگوں کا محاصرہ کرو اور وہ یہ ارادہ کریں کہ تم ان کے لیے اللہ اور اس کے رسول کو ضامن بناؤ تو تم اللہ اور اس کے رسول کو ضامن نہ بناؤ لیکن تم اپنی اور اپنے اصحاب کی ضمانت دو کیونکہ اگر تم نے اپنی اور اپنے اصحاب کی ذمہ داری کو ادا نہ کیا تو یہ اس سے آسان ہے کہ تم اللہ اور اس کے رسول کی طرف ضمانت توڑنے کی نسبت کرو اور جب تم قلعہ والوں کا محاصرہ کرو اور وہ یہ ارادہ کریں کہ تم ان کو اللہ کے حکم سے قلعہ سے باہر لاؤ تو تم اللہ کے حکم سے ان کو باہر نہ لانا لیکن تم ان کو اپنے حکم سے قلعہ سے نکالنا کیونکہ تم نہیں جانتے کہ تم نے اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے یا نہیں۔

(صحیح مسلم: ۱۷۳۱ سنن ابوداؤد: ۶۲۱۲ سنن ترمذی: ۱۴۱۵ سنن ابن ماجہ: ۲۸۵۸)

مصنف کی طرف سے مشروعیت جہاد اور قتل مرتد پر اعتراض کے جوابات

یہودی اور عیسائی مستشرقین معترضین کو سب سے پہلے یہ جان لینا چاہیے کہ کفار کے خلاف جنگ اور جہاد کرنے میں اسلام تنہا اور منفرد نہیں ہے بلکہ موجودہ تورات (کتاب مقدس بائبل) میں بھی اپنے مخالف کفار کے ساتھ جنگ اور جہاد کرنے کی تلقین اور ترغیب دی گئی ہے اور موجودہ انجیل میں تصریح ہے کہ تورات کا کوئی حکم منسوخ نہیں ہے اب آپ تورات کے اس اقتباس کا مطالعہ فرمائیں:

جب تو کسی شہر سے جنگ کرنے کو اس کے نزدیک پہنچے تو پہلے اسے صلح کا پیغام دینا O اور اگر وہ تجھ کو صلح کا جواب دے اور اپنے پھانک تیرے لیے کھول دے تو وہاں کے سب باشندے تیرے باج گزار بن کر تیری خدمت کریں O اور اگر وہ تجھ سے صلح نہ کرے بلکہ تجھ سے لڑنا چاہے تو اس کا محاصرہ کرنا O اور جب خداوند تیرا خدا اسے تیرے قبضہ میں کر دے تو وہاں کے ہر مرد کو تلوار سے قتل کر ڈالنا O لیکن عورتوں اور بال بچوں اور چوپایوں اور اس شہر کے سب مال اور لوٹ کو اپنے لیے رکھ لینا اور تو اپنے دشمنوں کی اس لوٹ کو

جو خداوند تیرے خدا نے تجھ کو دی ہو کھانا O ان سب شہروں کا یہی حال کرنا جو تجھ سے دور ہیں اور ان قوموں کے شہر نہیں ہیں O پر ان قوموں کے شہروں میں جن کو خداوند تیرا خدا میراث کے طور پر تجھ کو دیتا ہے کسی ذی نفس کو جتنا نہ بچا رکھنا O بلکہ تو ان کو یعنی حتیٰ اور اموری اور کنعانی اور فرزی اور حوی اور یوسی قوموں کو جیسا خداوند تیرے خدا نے تجھ کو حکم ہے بالکل نیست کر دینا O تاکہ وہ تم کو اپنے سے مکروہ کام کرنے نہ سکھائیں جو انہوں نے اپنے دیوتاؤں کے لیے کیے ہیں اور یوں تم خداوند اپنے خدا کے خلاف گناہ کرنے لگو O

(استثناء باب: ۲۰ آیت: ۱۸-۱۰) (عہد نامہ قدیم: ۱۸۶)

واضح رہے کہ عیسائیوں کے نزدیک بھی کفار کے خلاف جہاد کا یہ حکم باقی ہے منسوخ نہیں ہے کیونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا:

یہ نہ سمجھو کہ میں توریت یا نبیوں کی کتابوں کو منسوخ کرنے آیا ہوں منسوخ کرنے نہیں بلکہ پورا کرنے آیا ہوں O کیونکہ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جب تک آسمان اور زمین ٹل نہ جائیں ایک نقطہ یا ایک شوشہ توریت سے ہرگز نہ ٹلے گا جب تک سب کچھ پورا نہ ہو جائے O (متی باب: ۵ آیت: ۱۸-۱۷) (نیا عہد نامہ: ۸)

جو غیر مسلم مستشرقین اسلام کے نظریہ جہاد پر اعتراض کرتے ہیں انہیں تورات اور انجیل کے ان اقتباسات کو بہ غور پڑھنا چاہیے۔ اب جہاد کے متعلق اسلام کا نظریہ ملاحظہ کریں:

جہاد کی دو صورتیں ہیں: ایک یہ ہے کہ مسلمانوں کے شہر پر حملہ کیا جائے اور مسلمان مدافعتاً جنگ کریں یہ جہاد فرض عین ہے اس کی مثال غزوہ بدر غزوہ أحد اور غزوہ خندق ہے اور ظاہر ہے کہ یہ ”لا اکراہ فی الدین“ کے خلاف نہیں ہے اور نہ اس پر کوئی ہوش مندا اعتراض کر سکتا ہے اور جہاد کی دوسری صورت یہ ہے کہ تبلیغ اسلام کے لیے جہاد کیا جائے اور بہ شرط استطاعت از خود کافروں کے ملک پر حملہ کیا جائے یہ جہاد فرض کفایہ ہے فتح مکہ فتح طائف اور فتح خیبر میں اس کی مثالیں ہیں اور بعد میں مسلمانوں نے مصر شام عراق ایران اور بہت سے علاقوں میں تبلیغ اسلام کے لیے جہاد کیا اور دنیا کے تین براعظموں میں مسلمانوں کی حکومت پہنچ گئی اور اس میں یہ تفصیل ہے کہ جب مشرکین سے جہاد کیا جائے تو یا تلوار ہے یا اسلام اور اہل کتاب کے ساتھ جنگ ہو تو پھر تین صورتیں ہیں: یا وہ اسلام قبول کریں یا جزیہ دیں یا پھر جنگ کریں۔

اہل کتاب کے ساتھ جزیہ کی رعایت اس لیے رکھی ہے کہ وہ الوہیت اور رسالت کے کسی نہ کسی طور پر قائل ہیں آخرت پر ایمان رکھتے ہیں جزا سزا اور حلال و حرام کے اصولی طور پر معترف ہیں اور جب وہ جزیہ دے کر مسلمانوں کے باج گزار ہو جائیں گے اور ان کا مسلمانوں کے ساتھ میل جول ہو گا تو مسلمانوں کو ان میں تبلیغ اسلام کے مواقع میسر ہوں گے اور انہیں بھی اسلام کی تعلیمات کو قریب سے دیکھنے کا موقع ملے گا اور وہ جلد یا بدیر اسلام کو قبول کر لیں گے اور ان کا اسلام کو قبول کرنا بہ رضا و رغبت ہو گا اس میں جبر کا کوئی دخل نہیں ہے جہاد کی اس شکل پر بھی کوئی اعتراض نہیں ہے۔

اب صرف ایک شکل رہ جاتی ہے اور وہ ہے: تبلیغ اسلام کے لیے مشرکین کے خلاف جہاد یا وہ اسلام کو قبول کر لیں ورنہ ان کو قتل کر دیا جائے گا اور اس پر بادی النظر میں اعتراض ہوتا ہے کہ یہ جبر و اکراہ ہے لیکن درحقیقت یہ بھی جبر نہیں ہے اگر کوئی شخص کسی ملک کا باشندہ ہو اس ملک کے بادشاہ کی مہیا کی ہوئی سہولتوں اور فائدوں سے بہرہ اندوز ہوتا اور اس ملک کی زمین میں گھربتا کر رہتا ہو اور تمام نعمتوں سے فائدہ اٹھاتا ہو لیکن وہ اس ملک کے بادشاہ یا حکمران کی حکومت کو نہ مانے اس کے قوانین پر عمل نہ کرے اور اس کے برعکس اس حکومت کے مخالف اور دشمن ملک اور حکومت کا علی الاعلان دم بھرتا ہو اور اس کی وفاداری کا اعلان کرتا ہو تو کیا اس کو گردن



زودی نہیں قرار دیا جائے گا اور اس کو غدر قرار دے کر قتل نہیں کیا جائے گا کیا آج دنیا کے تمام مہذب ملکوں کا اس پر عمل نہیں ہے اور اگر اس شخص سے یہ کہا جائے کہ یا تو تم اس ملک کی وفاداری کا اعلان کرو ورنہ تم کو قتل کر دیا جائے گا تو یہ کیوں عدل و انصاف کے مطابق نہیں ہے جب کہ آج کی نام نہاد مہذب دنیا میں ایسے شخص کو یہ موقع دیئے بغیر قتل کر دیا جاتا ہے سو اسی طرح جو شخص اللہ کی بنائی ہوئی زمین میں رہتا ہے اور اس کی دی ہوئی تمام نعمتوں سے فائدہ اٹھاتا ہے لیکن وہ اللہ کو مانتا ہے نہ اس کے کسی اصول اور قانون کو اور دنیا میں آسمانی مذاہب کی جتنی شکلیں ہیں ان میں سے وہ کسی کو بھی نہیں مانتا تو اس سے یہ کہنا بجا اور عدل و انصاف کے مطابق ہے کہ یا تو اللہ کے دین کو قبول کر لو ورنہ مرنے کے لیے تیار ہو جاؤ نیز جس طرح ہر حکومت میں ریاست کے غدار کی سزا موت ہے اسی طرح اسلام میں بھی مرتد کی سزا یہ ہے کہ اس کو قتل کر دیا جائے اس کو تین دن موقع دیا جاتا ہے کہ وہ غور و فکر کرے اور اگر اس کو اسلام کے خلاف کوئی شبہ ہے تو اس کو زائل کیا جائے لیکن اگر وہ اس کے باوجود اپنی ہٹ دھرمی پر قائم رہتا ہے تو اس کی سزا یہ ہے کہ اس کو قتل کر دیا جائے جب کہ غدار وطن کے لیے یہ رعایت نہیں ہوتی۔

تمام مہذب دنیا میں جرائم پر سزاؤں کا نظام جاری ہے اور جب کسی قاتل چور ڈاکو یا ریاست کے غدار کو سزا دی جائے تو یہ نہیں کہا جاتا کہ یہ جبر ہے اور حریت فکر اور آزادی رائے کے خلاف ہے اسی طرح جب مشرک کو ایمان نہ لانے پر جہاد میں قتل کیا جائے یا مرتد کو توبہ نہ کرنے پر قتل کیا جائے تو یہ بھی ان کے جرائم کی سزا ہے جبر نہیں ہے اور حریت فکر اور آزادی رائے کے خلاف نہیں ہے۔ کیا دین اسلام قبول کرنے میں جبر کا نہ ہونا مشروعیت جہاد کے خلاف ہے؟ میں اس اشکال کے جواب میں کئی دن غور کرتا رہا میں نے اس سوال کے جواب کی تلاش کے لیے قدیم اور جدید متعدد تفاسیر کو دیکھا لیکن میں نے دیکھا کہ کسی نے بھی اس کو حل نہیں کیا اور مدافعانہ جنگ اور جزیہ کے اختیار سے اصل اشکال کو نالنے کی کوشش کی بہر حال میرے ذہن میں جو جواب آیا وہ میں نے لکھ دیا ہے اگر یہ صحیح ہے تو اللہ کی طرف سے ہے اور اگر غلط ہے تو یہ میری فکر کی کمی ہے اور آئندہ آنے والے علماء کے لیے دعوت فکر ہے۔ غیر ملی استعمار سے نجات اور آزادی حاصل کرنے کے لیے مسلح جدوجہد کرنا بھی جہاد کی ایک قسم ہے۔۔۔

اور اس کو دہشت گردی کہنا غلط ہے

مذکور الصدر تفصیل سے معلوم ہو گیا کہ جہاد کی دو قسمیں ہیں ایک جہاد فرض عین ہے اور دوسرا جہاد فرض کفایہ ہے اور یہ دونوں جہاد سربراہ ملت اسلامیہ کے حکم اور اس کے اعلان سے کیے جاتے ہیں لیکن یہاں پر ایک صورت اور بھی ہے اور وہ یہ ہے کہ جب کسی کافر ملک نے کسی مسلمان ملک پر قبضہ کر کے اس مسلمان ملک کو اپنی کالونی بنالیا ہو اور وہاں کے باشندوں کو اپنا غلام بنالیا ہو تو وہاں کے مسلمان باشندے علماء دین کے تعاون اور تائید سے اس کافر ملک سے آزادی کے حصول کے لیے مسلح جدوجہد کریں تو آیا یہ جائز ہے یا نہیں؟ جیسے متحدہ برصغیر کے مسلمانوں نے انگریز کی غلامی سے آزادی کے حصول کے لیے مسلح جدوجہد کی یا جس طرح افغانستان کے مسلمانوں نے روس کے اقتدار سے نجات حاصل کرنے کے لیے مسلح جدوجہد کی یا جس طرح مقبوضہ کشمیر کے مسلمان ہندوؤں کے غاصبانہ قبضہ سے آزادی حاصل کرنے کے لیے غیر اعلانیہ مسلح جنگ کر رہے ہیں اسی طرح فلسطین کے مسلمان یہودیوں کے غاصبانہ قبضہ کے خلاف مسلح جدوجہد کر رہے ہیں آیا ان کی یہ جدوجہد جائز ہے یا نہیں؟ مخالفین اس کو دہشت گردی کا نام دیتے ہیں ہمارے نزدیک یہ بھی حکماً جہاد ہے اور اس کی شرعی نظیر یہ ہے کہ جس طرح حضرت ابو جندل بن سہیل اور حضرت ابوبصیر رضی اللہ عنہما صلح حدیبیہ کے بعد ساحل سمندر پر جمع ہو گئے اور دیگر مسلمان بھی ان کے ساتھ آ کر مل گئے کفار قریش ان کو جبراً مکہ لے جانا چاہتے تھے اور صلح حدیبیہ کے معاہدہ کی رو سے نبی ﷺ ان کو مدینہ میں رکھ نہیں سکتے تھے اس لیے وہ کفار قریش کے تسلط سے نجات حاصل کرنے کے لیے

ساحل سمندر پر جمع ہو گئے اور قریش کے جو تجارتی قافلے شام کی طرف جاتے تھے ان پر حملے کر کے ان کو لوٹ لیتے تھے رسول اللہ ﷺ نے ان کو اس سے منع نہیں فرمایا اور حضرت ابوبصیر اور حضرت ابوجندل کی اس مسلح جدوجہد کے نتیجہ میں کفار قریش کو یہ شرط واپس لینی پڑی کہ مکہ سے جو شخص مسلمان ہو کر مدینہ جائے گا اس کو جانے نہیں دیا جائے گا اور پھر مکہ سے لوگ مسلمان ہو کر آزادانہ مدینہ جانے لگے۔ (صحیح البخاری: ۲۷۳۲ طویل حدیث کا آخری حصہ)

آزادی کے حصول کے لیے مسلح جدوجہد کے جواز کی عام نظیر یہ ہے کہ پہلے امریکا، برطانیہ کی کالونی تھا امریکا کے باشندوں نے برطانیہ کے استعمار سے آزادی حاصل کرنے کے لیے مسلح جدوجہد کی حتیٰ کہ امریکی باشندوں نے برطانوی استعمار کی غلامی سے نجات حاصل کر لی اور ۱۷۸۷ء میں جارج واشنگٹن کی قیادت میں امریکا آزاد ہو گیا امریکی باشندوں نے حصول آزادی کے لیے جو یہ مسلح جدوجہد کی ہے اس کو دنیا میں کسی نے بھی دہشت گردی نہیں کہا اسی طرح آئرلینڈ کے باشندوں نے اپنے کیتھولک مذہب کے تحفظ کے لیے جو مسلح جدوجہد کی ۲۱ اپریل ۱۹۱۶ء میں نصف آئرلینڈ آزاد کر لیا جس کا نام آئرش ری پبلک رکھا گیا ان کا قائد مائیکل کولن تھا اس کو بھی دہشت گردی نہیں کہا گیا تو پھر اگر کشمیر اور فلسطین کے مسلمان اپنی ریاست کی آزادی کے لیے مسلح جدوجہد کریں یا عراق اور افغانستان کے مسلمان غیر ملکی ناجائز اقتدار اور ان کے غاصبانہ قبضہ کے خلاف مسلح جدوجہد کریں تو اس کو دہشت گردی کہنے کا کیا جواز ہے!

### دہشت گردی کیا چیز ہے اور جہاد اور دہشت گردی کا فرق

دنیا کے نام نہاد مہذب ممالک نے ابھی تک دہشت گردی کی کوئی جامع تعریف نہیں کی کیونکہ وہ جانتے ہیں کہ اگر انہوں نے قابض استعمار کے خلاف مسلح جدوجہد کو دہشت گردی کا نام دیا تو پھر امریکیوں نے برطانوی استعمار کے خلاف جو مسلح جدوجہد کی تھی اس کو بھی دہشت گردی کہا جائے گا اور امریکا بھی دہشت گرد قرار پائے گا اس لیے آج تک دہشت گردی کی کوئی تعریف نہیں کی گئی جس سے امریکا کے باشندے تو دہشت گردی کی زد میں نہ آئیں اور فلسطین اور عراق کے مسلمان باشندے دہشت گرد قرار پائیں۔ ہمارے نزدیک دہشت گردی بے قصور انسانوں کو اور بے گناہ مسلمانوں کو ہلاک کرنا اور ان کی املاک کو تباہ کرنا ہے خود کش حملوں اور ریوٹ کنٹرول بموں سے مساجد، امام بارگاہوں، عمارتوں کو اور مختلف اشخاص کو ہلاک کرنا ہے اور فساد فی الارض کرنا ہے اور دہشت گردی کی مذمت اور اس کے جرم ہونے کی اصل قرآن مجید کی ان آیات میں ہے:

وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ  
الْعُرْتُ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ (البقرہ: ۲۰۵)  
اور جب وہ پیٹھ موڑ کر جاتا ہے تو اس کی یہ کوشش ہوتی ہے کہ  
زمین میں فساد برپا کرے اور کھیتوں کو (برباد) کرے اور جانوروں کو  
ہلاک کرے اور اللہ فساد کو پسند نہیں فرماتا

اسی طرح درج ذیل آیت میں فساد فی الارض کی سزا کو بیان فرمایا ہے اور اس سے بھی دہشت گردی کی تعریف پر روشنی پڑتی ہے:

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ  
فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ  
أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ  
لَهُمْ جِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ  
اور جو لوگ اللہ اور اس کے رسول سے جنگ کرتے ہیں اور  
زمین میں فساد کے لیے پھرتے ہیں ان کی یہی سزا ہے کہ ان کو جن  
جن کو قتل کیا جائے یا ان کو سولی دی جائے یا ان کے ہاتھ ایک جانب  
سے اور پیر دوسری جانب سے کاٹ دیے جائیں یا ان کو (اپنے وطن

(المائدہ: ۲۳) کی زمین سے نکال دیا جائے یہ ان کے لیے دنیا میں رسوائی ہے

اور آخرت میں ان کے لیے بڑا عذاب ہے O

ہماری اس تحریر سے جہاد اور دہشت گردی کا فرق بھی معلوم ہو گیا کہ اللہ کے دین کی سر بلندی کے لیے اللہ کے منکروں کو قتل کرنا جہاد ہے اور زمین میں فساد پھیلانا اور بے قصور لوگوں کو قتل کرنا دہشت گردی ہے۔

### جہاد بالنفس اور جہاد اکبر کے متعلق احادیث

امام ابو نعیم احمد بن عبد اللہ اصفہانی متوفی ۴۳۰ھ اپنی سند کے ساتھ احادیث روایت کرتے ہیں:

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا: کون سا جہاد افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: تم اللہ عزوجل کی اطاعت میں اپنے نفس سے اور اس کی خواہشات سے جہاد کرو۔

علاء بن زیاد بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے سوال کیا کہ مجاہدین میں سے کون افضل ہے؟ انہوں نے کہا: جو شخص اللہ عزوجل کی اطاعت میں اپنے نفس سے جہاد کرے سائل نے پوچھا: یہ آپ کا قول ہے یا رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے؟ انہوں نے بتایا: بلکہ یہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے۔

(حلیۃ الاولیاء ج ۲ ص ۲۴۹ طبع قدیم حلیۃ الاولیاء: ۲۲۳۳-۲۲۳۲ طبع جدید)

حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ مجاہد وہ ہے جو اپنے نفس سے جہاد کرے ایک روایت میں ہے: جو اللہ کے لیے یا اللہ کی اطاعت میں اپنے نفس سے جہاد کرے۔

(سنن ترمذی: ۱۶۲۱، صحیح ابن حبان: ۴۶۲۴، المعجم الکبیر: ۸۰۳-۸۰۲، ج ۱۸ ص ۳۱۲-۳۱۱، المستدرک ج ۲ ص ۱۳۲-۱۳۱، سنن سعید بن منصور:

۲۴۱۴، مسند الزہری: ۳۷۵۳، مسند احمد ج ۶ ص ۲۲-۲۰، طبع قدیم مسند احمد: ۳۳۹۵۱، ج ۳۹ ص ۷۵۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اور اس معنی میں درج ذیل مشہور حدیث ہے علامہ علی متقی بن حسام الدین متوفی ۹۷۵ھ لکھتے ہیں:

حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس مجاہدین کا ایک گروہ آیا تو آپ نے فرمایا:

قَدِمْتُمْ خَيْرَ مَقْدَمٍ قَدِمْتُمْ مِنَ الْجِهَادِ الْاَصْغَرِ اِلَى

الْجِهَادِ الْاَكْبَرِ مُجَاهِدَةُ الْعَبْدِ هُوَ اِهْ. (الذہبی)

تم آئے ہو تمہارا آنا مبارک ہو تم جہاد اصغر سے جہاد اکبر کی طرف آئے ہو اور وہ بندہ کا اپنی خواہشات کے خلاف جہاد کرنا ہے اس حدیث کو امام ذہبی نے روایت کیا ہے۔

(کنز العمال: ۱۱۷۷۹، ج ۴ ص ۶۱۶، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت: ۱۴۰۵ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے منصور نے حدیث بیان کی از مجاہد از طاؤس از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: فتح (مکہ) کے بعد کوئی ہجرت (فرض) نہیں ہے لیکن جہاد اور نیت ہے اور جب تمہیں جہاد کے لیے نکلنے کو کہا جائے تو نکل پڑو۔

۲۷۸۳ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ وَإِذَا اسْتَفْرَغْتُمْ فَاَنْفِرُوا.



اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۴۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں جہاد کا ذکر ہے۔

**ہجرت منقطع ہونے والی حدیث پر اس حدیث سے اشکال کہ ہجرت تو قیامت تک منقطع نہیں ہوگی**

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ہجرت اس وقت تک منقطع نہیں ہوگی حتیٰ کہ توبہ منقطع ہو جائے اور توبہ اس وقت تک منقطع نہیں ہوگی حتیٰ کہ سورج مغرب سے طلوع ہو جائے۔

(سنن ابوداؤد: ۲۴۷۹، سنن داری ج ۲ ص ۲۴۰، مجمع الزوائد ج ۳ ص ۲۵۱، مسند احمد ج ۱ ص ۱۹۲، مشکوٰۃ: ۲۳۴۶)

**ہجرت کی دو متعارض حدیثوں میں تطبیق**

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی التونی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

میں کہتا ہوں کہ ابتداء اسلام میں مکہ سے مدینہ کی طرف ہجرت کرنا مستحب تھا فرض نہیں تھا قرآن مجید میں ہے:

وَمَنْ يُّهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ  
مُرَافًا كَثِيرًا وَسَعَةً. (النساء: ۱۰۰)  
اور جو اللہ کی راہ میں ہجرت کرے گا وہ زمین میں بہت جگہ  
اور وسعت پائے گا۔

یہ آیت اس وقت نازل ہوئی جب رسول اللہ ﷺ مدینہ کی طرف ہجرت کر گئے اور مشرکین نے مسلمانوں کو اذیت پہنچانے میں بہت شدت کردی اور مسلمانوں کو یہ حکم دیا گیا کہ وہ آپ کی طرف ہجرت کریں آپ سے دین سیکھیں اور اگر اچانک کوئی افتاد پڑے تو آپ کی مدد کریں اور اس زمانہ میں سب سے بڑا خطرہ اہل مکہ اور قریش سے تھا اور جب مکہ فتح ہو گیا اور قریش اطاعت گزار ہو گئے تو پھر یہ وجہ جاتی رہی اور ہجرت کے وجوب کا حکم اٹھ گیا اور پھر ہجرت کے استحباب کا حکم لوٹ آیا پس یہاں دو ہجرتیں ہیں جو ہجرت منقطع ہو چکی ہے وہ فرض ہے اور جو ہجرت باقی ہے وہ مستحب ہے اور ان دونوں حدیثوں میں یہ تطبیق کا طریقہ ہے۔

(معالم السنن شرح سنن ابوداؤد ج ۲ ص ۲۰۳، دارالکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۶ھ)

علامہ خطابی نے یہ تقریر شرح بخاری میں بھی ذکر کی ہے۔ (اعلام السنن فی شرح صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۱۳، دارالکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۸ھ)

**ہجرت کی اقسام**

متعدد علماء نے ہجرت کی حسب ذیل اقسام ذکر کی ہیں:

- (۱) دارالخوف سے دارالامن کی طرف ہجرت جیسے ابتداء میں مسلمانوں نے مکہ معظمہ سے سرزمین حبشہ کی طرف ہجرت کی یا جیسے اب مسلمان بھارت سے برطانیہ امریکا یا جرمنی کی طرف ہجرت کریں۔
- (۲) دارالکفر سے دارالاسلام کی طرف ہجرت جیسے فتح مکہ سے پہلے مسلمانوں نے مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کی (جیسے آج کل فلسطین کے مسلمان اسرائیل سے شام اور مصر کی طرف چلے جائیں)۔
- (۳) مختلف قبیلوں کی رسول اللہ ﷺ کی طرف ہجرت۔
- (۴) جو شخص کافر ملکوں میں رہتا ہو اور وہاں دین کے اظہار پر قادر نہ ہو اور اس کے لیے وہاں اسلام کے شعائر پر عمل کرنا ممکن نہ ہو اس پر وہاں سے اسلامی ملک کی طرف ہجرت کرنا واجب ہے جیسے فرانس میں عورتوں کو چہرہ پر نقاب ڈالنا قانوناً ممنوع ہے اور ترکی میں بھی ایسا ہی ہے تو وہاں کے رہنے والوں پر واجب ہے کہ وہ کسی ایسے ملک میں ہجرت کر جائیں جہاں پر وہ آزادی سے اسلام کے احکام پر عمل کر سکیں۔

(۵) جن کاموں سے اللہ تعالیٰ نے منع کیا ہے ان ممنوعہ کاموں سے ہجرت کرنا۔ حدیث میں ہے:

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مہاجر وہ ہے جو ان کاموں سے ہجرت کر لے (یعنی ان کاموں کو چھوڑ دے) جن سے اللہ تعالیٰ نے منع فرمایا ہے۔ (صحیح البخاری: ۱۰)

۲۷۸۴- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ أَقَلًّا نَجَاهِدُ قَالَ لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجٌّ مَبْرُورٌ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں خالد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حبیب بن ابی عمرہ نے حدیث بیان کی از عائشہ بنت طلحہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ جہاد کو افضل عمل فرماتے ہیں تو کیا ہم جہاد نہ کریں؟ آپ نے فرمایا: لیکن افضل جہاد حج مبرور ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۵۲۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں جہاد کا ذکر ہے۔ حج مبرور سے مراد وہ حج ہے جس میں دوران حج کوئی گناہ نہ کیا ہو۔

۲۷۸۵- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَفَّانُ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو حَاصِبٍ أَنَّ ذُكْوَانَ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ذُلِّبِي عَلَى عَمَلٍ يَعْدِلُ الْجِهَادَ قَالَ لَا أَجِدُهُ قَالَ هَلْ تَسْتَطِيعُ إِذَا خَرَجَ الْمُجَاهِدُ أَنْ تَدْخُلَ مَسْجِدَكَ فَتَقُومَ وَلَا تَفْتَرُ وَتَصُومَ وَلَا تُفْطِرَ قَالَ وَمَنْ يَسْتَطِيعُ ذَلِكَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِنَّ فَرَسَ الْمُجَاهِدِ لَيَسْتَنِّي فِي طَوْلِهِ فَيَكْتُبُ لَهُ حَسَنَاتٍ۔ (صحیح مسلم: ۱۸۷۸، رقم المسلسل: ۳۷۶۳)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن منصور نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عفان نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن جحادہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابو حاصب نے خبر دی کہ ذکوان نے کہا کہ ان کو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک شخص آیا اس نے کہا: مجھے ایسا عمل بتائیے جو (ثواب میں) جہاد کے برابر ہو؟ آپ نے فرمایا: میں ایسا عمل نہیں پاتا پھر آپ نے فرمایا: کیا تم ایسا کر سکتے ہو کہ جب مجاہد (جہاد کے لیے) روانہ ہو تو تم مسجد میں آ کر نماز میں قیام کرو اور تم کو (قیام میں) سستی نہ ہو اور تم روزے رکھو اور کوئی روزہ نہ چھوڑو اس شخص نے کہا: ایسا کون کر سکتا ہے! حضرت ابو ہریرہ نے کہا: مجاہد کا رشتی سے بندھا ہوا گھوڑا (جب زمین پر پیر مارتا ہے) تو اس پر بھی اس کی نیکیاں لکھی جاتی ہیں۔

### حدیث مذکور کے رجال

- (۱) اسحاق بن منصور ابو علی جیانی نے کہا ہے کہ یہ اسحاق بن راہویہ ہیں یا اسحاق بن منصور ہیں (۲) عفان بن مسلم الصفاء الانصاری (۳) ہمام بن یحییٰ بن دینار العوزی الازدی الشیبانی (۴) محمد بن جحادہ الایامی الازدی (۵) ابو حصین عثمان بن عاصم الاسدی (۶) ذکوان ابو صالح السمان التریات (۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۱۱۵)

## بعض مشکل الفاظ کے معانی

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: آپ نے فرمایا: میں ایسا عمل نہیں پاتا یعنی میں ایسا عمل نہیں پاتا جو اجر و ثواب میں جہاد کے مساوی ہو۔

اس حدیث میں ”یستن“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: خوشی سے چلنا یا دوڑنا الجوبہری نے کہا ہے کہ دونوں پیراٹھا کر ان کو ایک بارگی زمین پر مارے۔

اس حدیث میں ”طوله“ کا لفظ ہے یہ اس رتی کو کہتے ہیں جس سے سواری کو باندھا جاتا ہے اور اس رتی کی ایک طرف کو پکڑ کر جانور کو چراگاہ میں چھوڑ دیتے ہیں۔ (عمدة القاری ج ۳ ص ۱۱۶-۱۱۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۔ بَابُ أَفْضَلِ النَّاسِ مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ

تمام لوگوں سے وہ مؤمن افضل ہے جو اپنی جان

اور مال سے اللہ کی راہ میں جہاد کرے

بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: اے ایمان والو! کیا میں تم کو ایسی تجارت بتاؤں جو تم کو دردناک عذاب سے نجات دے؟ تم اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اپنے مالوں اور اپنی جانوں کے ساتھ اللہ کی راہ میں جہاد کرو یہ تمہارے لیے بہتر ہے اگر تم علم رکھتے ہو وہ تمہارے گناہ بخش دے گا اور تم کو ان جنتوں میں داخل کر دے گا جن کے نیچے سے دریا بہتے ہیں اور عمدہ پاکیزہ مکانوں میں دائمی جنتوں میں یہی بہت بڑی کامیابی ہے (القہف: ۱۲-۱۰)

وَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ تَوْفِيقًا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ يَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ (القہف: ۱۰-۱۲)

تجارت کا معنی جان سے جہاد کرنے کی تفصیل اور جنت کی طلب میں عبادت کرنے کا مطلوب ہونا

القہف: ۱۰ میں تجارت کا ذکر ہے ایک چیز کے عوض میں دوسری چیز کے حصول کو تجارت کہتے ہیں جس طرح تاجر کو تجارت تنگ دستی کی تکلیف سے نجات دیتی ہے اور جس طرح تجارت میں نفع اور نقصان ہوتا ہے اسی طرح جو شخص اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاتا ہے اور اللہ اور اس کے رسول کے احکام پر عمل کرتا ہے اس کو بہت عظیم اجر و ثواب حاصل ہوتا ہے اور اس کو دوزخ کے عذاب سے نجات ملتی ہے اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول پر ایمان نہیں لاتا اس کو دوزخ کا دائمی عذاب ہوتا ہے اس آیت میں یہ بھی دلیل ہے کہ دوزخ کے عذاب کے ڈر سے ایمان لانا اور نیک اعمال کرنا بھی اللہ کا مطلوب ہے اور ہمارے نبی ﷺ نے دوزخ سے پناہ طلب کی ہے۔ حدیث میں ہے:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ دعا کرتے تھے: اے اللہ! میں دوزخ کے فتنہ سے تیری پناہ میں آتا ہوں اور میں دوزخ کے عذاب سے تیری پناہ میں آتا ہوں۔ (صحیح البخاری: ۶۳۷۶)

القہف: ۱۱ میں اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لانے کے بعد اپنے مال اور اپنی جان سے جہاد کرنے کا حکم دیا ہے۔

اور جہاد تین قسم کے ہیں: (۱) اپنے نفس سے جہاد اور اس کا معنی ہے: نفس کو مشقت میں ڈال کر مشکل عبادات انجام دینا (۲) نفس سے اس کی لذتوں اور اس کی شہوتوں کو چھڑا کر جہاد کرنا (۳) مخلوق کو نفع پہنچانے کے لیے نفس سے جہاد کرنا۔



القف: ۱۲ میں ایمان لانے اور اللہ کی راہ میں جہاد کرنے پر مغفرت اور دائمی جنتوں کی بشارت دی ہے اور اس میں یہ دلیل ہے کہ جنت کی طلب میں عبادت کرنا بھی اللہ تعالیٰ کا مطلوب ہے اور جاہل صوفیاء جنت کی طلب میں عبادت کرنے کی مذمت کرتے ہیں۔

ان آیات کی مزید تفسیر القف: ۱۲-۱۰، بیان القرآن ج ۱۱ ص ۸۷۲-۸۷۱ میں ملاحظہ فرمائیں۔

۲۷۸۶- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ اللَّيْثِيُّ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَهُ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ قَالُوا ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ مُؤْمِنٌ فِي شُعْبٍ مِنَ الشُّعْبِ يَتَّقِي اللَّهَ وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ.

[طرف الحدیث: ۶۳۹۳]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے عطاء بن یزید لیشی نے حدیث بیان کی کہ ان کو حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی وہ بیان کرتے ہیں کہ (آپ سے) پوچھا گیا: یا رسول اللہ! لوگوں میں سب سے زیادہ کون افضل ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ مؤمن جو اللہ کی راہ میں اپنی جان اور مال سے جہاد کرتا ہے لوگوں نے پوچھا: پھر کون ہے؟ آپ نے فرمایا: وہ مؤمن جو پہاڑ کی گھاٹیوں میں سے کسی گھاٹی میں رہے اللہ سے ڈرتا رہے اور اپنے شر سے لوگوں کو محفوظ رکھے۔

(صحیح مسلم: ۱۸۸۸، الرقم المسلسل: ۴۷۷۹، سنن ابوداؤد: ۲۳۸۵، سنن ترمذی: ۶۶۰، سنن نسائی: ۳۱۰۵، سنن ابن ماجہ: ۳۹۷۸، سنن تہذیبی

ج ۹ ص ۱۵۹، شعب الایمان: ۳۲۱۳، شرح السنہ: ۲۶۲۴، مسند ج ۳ ص ۸۸، طبع قدیم مسند احمد: ۱۱۸۳۸، ج ۱۸ ص ۳۵۱، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### صدیقین اور علماء کے بعد مجاہدین کی فضیلت اور خلوت گزینی کا محمل

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ وہ مؤمن سب سے افضل ہے جو اللہ کی راہ میں اپنی جان اور مال سے جہاد کرتا ہے۔ اس کا یہ معنی نہیں ہے کہ وہ تمام لوگوں میں سب سے افضل ہے، کیونکہ تمام لوگوں میں سب سے افضل وہ ہے جو صدیقین کے مرتبہ پر فائز ہو اور وہ لوگوں سے اللہ تعالیٰ کے احکام اور نبی ﷺ کی سنتوں پر عمل کرائے۔ یہ حدیث مخصوص عنہ البعض ہے اور اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ افضل لوگوں میں سے ہے اسی طرح علماء اور فقہاء افضل ہیں۔

اس حدیث میں یہ ثبوت بھی ہے کہ لوگوں کے ساتھ مل کر رہنے میں اگر فتنہ کا خطرہ ہو تو پھر گوشہ نشینی افضل ہے اور جب فتنہ میں مبتلا ہونے کا خوف نہ ہو تو لوگوں کے ساتھ مل کر رہنا افضل ہے جیسا کہ حدیث میں ہے:

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو مؤمن لوگوں کے ساتھ مل جل کر رہتا ہے اور ان کی ایذا پر صبر کرتا ہے اس کو اس مؤمن سے زیادہ اجر ملتا ہے جو لوگوں سے مل جل کر نہیں رہتا اور ان کی ایذا پر صبر نہیں کرتا۔

(سنن ترمذی: ۲۵۱۵، سنن ابن ماجہ: ۴۰۳۲)

احادیث میں لوگوں سے احتراز اور افراد کے وقت پہاڑوں کی گھاٹیوں کا ذکر ہے کیونکہ فتنہ اور فساد کے وقت عموماً لوگ ایسی جگہوں کی طرف نکل جاتے ہیں اور نہ ہر وہ جگہ جو لوگوں سے بعید ہو وہ اس معنی میں داخل ہے جیسے مساجد اور رہائشی مکان وغیرہ۔

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! نجات کس طرح ہوگی؟ آپ نے فرمایا: اپنی زبان روکے رکھو اور تمہارے گھر میں تمہاری گنجائش ہو اور تم اپنے گناہوں پر روؤ۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۸۔ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۱۷۷۳۔ ج ۵ ص ۹۰۱ پر مذکور ہے۔ اس حدیث کی شرح کا عنوان ہے: شہر میں رہ کر اجتماعی اور تمدنی زندگی گزارنا افضل ہے یا پہاڑ کے دامنوں، گھاٹیوں اور وادیوں میں خلوت گزینی افضل ہے۔

۲۷۸۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ وَتَوَكَّلَ اللَّهُ لِلْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِهِ بَأَن يُتَوَفَّاهُ أَنْ يَدْخُلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ يَرْجِعَهُ سَالِمًا مَعَ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے سعید بن المسیب نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کی مثال اور اللہ ہی زیادہ جاننے والا ہے کہ اس کی راہ میں کون جہاد کرتا ہے (تو اس کی مثال) اس شخص کی طرح ہے جو روزہ رکھتا ہو اور (رات کو نماز میں) قیام کرتا ہو اور اللہ (از راہ کرم) اس کی راہ میں جہاد کرنے والے کے لیے اس کا ضامن ہو گیا ہے کہ اس کو وفات دے کر اس کو جنت میں داخل کر دے گا یا اس کو زندہ سلامت اجر اور مال غنیمت کے ساتھ لوٹائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں مجاہد کی فضیلت کا ذکر ہے۔

### ۳۔ بَابُ الدُّعَاءِ بِالْجِهَادِ وَالشَّهَادَةِ لِلرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ

جہاد اور مرتبہ شہادت کے حصول کے لیے مردوں اور عورتوں کا دعا کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مردوں اور عورتوں کا یہ دعا کرنا جائز ہے کہ اے اللہ! مجھے جہاد کرنے کی سعادت عطا فرما اے اللہ! مجھے اپنی راہ میں شہادت عطا فرما۔

وَقَالَ عُمَرُ أَرَزُقْنِي شَهَادَةً فِي بَلَدِ رَسُولِكَ. اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے دعا کی: (اے اللہ!) مجھے اپنے رسول کے شہر میں شہادت عطا فرما۔

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۱۸۹۰ میں مذکور ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی از امام مالک از اسحاق بن عبداللہ بن ابی طلحہ از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ انہوں نے سنا کہ حضرت انس بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ حضرت حرام بنت ملحان کے پاس جایا کرتے تھے وہ آپ کو طعام پیش کرتی تھیں اور حضرت ام حرام حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ کے نکاح میں تھیں پس ایک

۲۷۸۸، ۲۷۸۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ عَلَى أُمِّ حَرَامَ بِنْتِ مِلْحَانَ فَتُطْعِمُهُ وَكَانَتْ أُمَّ حَرَامَ تَحْتَ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ فَدَخَلَ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَطَعْتُهُ وَجَعَلْتُ تَقْلِي رَأْسَهُ  
فَنَامَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ  
وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ فَقُلْتُ وَمَا يَضْحَكُكَ يَا رَسُولَ  
اللّٰهِ قَالَ نَاسٌ مِّنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ غَزَاةً فِي سَبِيلِ  
اللّٰهِ يَرْكَبُونَ ثَبَجَ هَذَا الْبَحْرُ مُلُوكًا عَلَى الْأَيْسَرَةِ  
أَوْ مِثْلَ الْمُلُوكِ عَلَى الْأَيْسَرَةِ شَكََّ إِسْحَاقُ قَالَتْ  
فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ أَدْعُ اللّٰهُ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَدْ عَا  
لَهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَضَعَ رَأْسَهُ  
ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقُلْتُ وَمَا يَضْحَكُكَ  
يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ نَاسٌ مِّنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ غَزَاةً  
فِي سَبِيلِ اللّٰهِ كَمَا قَالَ فِي الْأَوَّلِ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا  
رَسُولَ اللّٰهِ أَدْعُ اللّٰهُ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ أَنْتَ مِنَ  
الْأَوَّلِينَ فَرَكِبْتَ الْبَحْرَ فِي زَمَانِ مُّعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي  
سُفْيَانَ فَصُرِعْتَ عَنْ ذَاتِهَا حِينَ خَرَجْتَ مِنَ الْبَحْرِ  
فَهَلَكْتَ. [اطراف الحديث (۲۷۸۸): ۲۷۹۹-۲۸۷۷-۲۸۹۳-  
۶۲۸۲-۷۰۰۲] [اطراف الحديث (۲۷۸۹): ۲۸۰۰-۲۸۷۸-۲۸۹۵-  
۶۲۸۳-۷۰۰۲] (صحیح مسلم: ۱۹۱۲، رقم المسلسل: ۳۸۲، سنن  
ابوداؤد: ۲۳۹۱، سنن ترمذی: ۱۶۳۵، سنن نسائی: ۳۱۷۱)

دن رسول اللہ ﷺ ان کے پاس گئے تو انہوں نے آپ کو کھانا  
کھلایا اور وہ آپ کے سر سے جوئیں نکالنے لگیں! پس رسول اللہ  
ﷺ سو گئے پھر آپ ہنستے ہوئے بیدار ہوئے! حضرت ام حرام  
بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ کو کیا بات ہنسا  
رہی ہے؟ آپ نے فرمایا: میری امت کے کچھ لوگ مجھ پر پیش کیے  
گئے جو اللہ کی راہ میں اس طرح جہاد کر رہے تھے کہ وہ سمندر کے وسط  
میں تختوں پر اس طرح بیٹھے ہوئے تھے جس طرح بادشاہ تختوں پر  
بیٹھے ہوتے ہیں یا ان کی مثال ان بادشاہوں کی طرح تھی جو تختوں پر  
بیٹھے ہوئے ہوتے ہیں! اس میں اسحاق کو شک ہے! حضرت ام حرام  
نے بیان کیا کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ دعا فرمائیے کہ  
اللہ مجھے ان مجاہدین میں سے کر دے! پس رسول اللہ ﷺ نے ان  
کے لیے دعا کی! پھر رسول اللہ ﷺ نے اپنا سر رکھ دیا (اور سو گئے)۔  
پھر آپ (دوبارہ) ہنستے ہوئے بیدار ہوئے! میں نے عرض کیا: یا  
رسول اللہ! آپ کس بات پر ہنس رہے ہیں؟ آپ نے فرمایا: میری  
امت کے کچھ لوگ میرے سامنے اس طرح پیش کیے گئے کہ وہ اللہ  
کی راہ میں جہاد کر رہے ہیں! جس طرح آپ نے پہلی بار فرمایا تھا!  
حضرت ام حرام بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ!  
آپ اللہ سے دعا کیجئے کہ اللہ مجھے ان مجاہدین میں سے کر دے! آپ  
نے فرمایا: تم پہلے مجاہدین میں سے ہو! پس وہ حضرت معاویہ بن  
ابوسفیان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں سمندری سفر پر روانہ ہوئیں! پھر جب  
(واپسی میں) وہ سمندر سے باہر آئیں تو ان کی سواری نے ان کو نیچے  
گرا دیا! پس وہ جاں بحق ہو گئیں۔

حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کی طرف سے اس اشکال کا جواب کہ شہادت تو کافر کے مسلمان پر غلبہ کو مستلزم  
ہے پھر اس کی دعا کیسے جائز ہوگی؟

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس باب کے عنوان میں امام بخاری نے یہ کہا ہے کہ شہادت کی دعا کرنا جائز ہے اس پر یہ اشکال ہے کہ شہادت کی دعا اس کو  
مستلزم ہے کہ مسلمانوں کے خلاف کافر کی مدد طلب کی جائے۔ علامہ ابن المنیر نے اس اشکال کا یہ جواب دیا ہے کہ اس دعا سے  
مقصود اصلی اس بلند درجہ کا حصول ہے جو شہادت پر مترتب ہوتا ہے ہر چند کہ کفار سے جہاد میں بعض مسلمان بھی قتل کیے جاتے ہیں  
لیکن جب مسلمان جہاد کی دعا کرتا ہے تو اس کا یہ مقصود نہیں ہوتا اس کا مقصود کفار کو قتل کر کے دین اسلام کی برتری ثابت کرنا ہوتا ہے



اور اس لیے وہ اس مقصد کی خاطر اپنی جان اور مال کو خرچ کرتا ہے لہذا شہادت کی دعا کرنا بھی جائز ہے اور جہاد کی دعا کرنا بھی جائز ہے۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۲۳۴ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ عینی نے اس اعتراض کے جواب میں یہ کہا ہے کہ جو شخص شہادت کی دعا کرتا ہے اس کا مقصد یہ نہیں ہوتا کہ کافر اس کو قتل کر دے بلکہ اس کا مقصد بلند درجہ کا حصول ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ کی عادت جاریہ ہے کہ یہ بلند درجہ شہادت کے حصول کے بعد ملتا ہے۔

### مصنف کی طرف سے اشکال مذکور کا جواب

میں کہتا ہوں کہ ان دونوں جوابوں میں کوئی فرق نہیں ہے اصل بات یہ ہے کہ ایک چیز ہے حسن لذاتہ اور قبیح لغیرہ۔ جہاد کرنا حسن لذاتہ ہے کیونکہ یہ اللہ تعالیٰ کے دین کی سر بلندی کا سبب ہے اور قبیح لغیرہ ہے کیونکہ یہ شہروں کے ویران ہونے اور باغات اور کھیتوں کو اجاڑنے اور مخلوق خدا کو قتل کرنے کا سبب ہے اسی طرح وضو کرنا بھی حسن لذاتہ اور قبیح لغیرہ ہے حسن اس لیے ہے کہ یہ نماز کا وسیلہ ہے اور قبیح اس لیے ہے کہ یہ پانی کے ضائع کرنے کو مستلزم ہے پس جہاد کی دعا اس حیثیت سے کی جاتی ہے کہ یہ دین کی سر بلندی کا سبب ہے نہ اس حیثیت سے کہ شہروں کو ویران کیا جائے اور کھیتوں اور باغات کو اجاڑا جائے اور مخلوق خدا کو قتل کیا جائے سو جہاد حسن لذاتہ ہے اور اسی حیثیت سے جہاد کی دعا کی جاتی ہے اسی طرح شہادت بھی حسن لذاتہ اور قبیح لغیرہ ہے حسن اس لیے ہے کہ یہ بہت بلند درجہ ہے مسلمان شہید ہوتے ہی اللہ کی بارگاہ میں حاضر ہو جاتا ہے اور اس کے تمام گناہ بخش دیے جاتے ہیں اور قبیح اس لیے ہے کہ شہید ہونا اس کو مستلزم ہے کہ کافر مسلمان پر غلبہ پا کر اس کو قتل کر دے اور شہادت کی دعا اس حیثیت سے کی جاتی ہے کہ وہ حسن لذاتہ ہے نہ اس حیثیت سے کہ وہ قبیح لغیرہ ہے۔

### حضرت ام حرام کے ساتھ آپ کی خلوت پر اعتراض کا جواب

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا کی رضائی خالہ تھیں اسی لیے نبی ﷺ ان کی گود میں سر رکھ کر سو گئے تھے اور وہ آپ کے سر میں جوئیں دیکھ رہی تھیں دوسرے علماء نے یہ کہا ہے کہ وہ آپ کے والد یا آپ کے دادا کی طرف سے آپ کی خالہ تھیں کیونکہ حضرت عبدالمطلب کی والدہ بنو النجار سے تھیں اور آپ ان کی زیارت کرنے کے لیے ان کے پاس جایا کرتے تھے اور زیارت کرنا بھی صلہ رحم سے ہے اور یہ واقعہ اجنبی عورت کے ساتھ خلوت کے جواز کو مستلزم نہیں ہے کیونکہ ہو سکتا ہے وہاں ان کے بیٹے ہوں یا خادم ہوں یا ان کے شوہر بھی ہوں علاوہ ازیں آپ معصوم ہیں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ خلوت آپ کی خصوصیت ہو۔

### شوہر کے مال سے مہمان کو کھانا کھلانا

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت ام حرام آپ کو کھانا کھلاتی تھیں اس حدیث سے معلوم ہوا کہ شوہر کے مال سے کھانا کھلانا جائز ہے کیونکہ عموماً گھر میں جو طعام ہوتا ہے وہ شوہر کے مال سے ہوتا ہے اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جب وکیل اور امین کو یہ معلوم ہو کہ اس کے مال کو خرچ کرنے سے گھر والا خوش ہوگا تو اس کے لیے گھر والے کا مال خرچ کرنا جائز ہے اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حضرت ام حرام کے شوہر حضرت عبادۃ بن الصامت رضی اللہ عنہ کو اس سے خوشی ہوتی تھی کہ رسول اللہ ﷺ ان کے گھر میں کھانا کھائیں۔

خواتین کا سمندری راستہ سے جہاد کرنا نبی ﷺ کا متعدد غیوب کی خبریں دینا اور بشارت دیتے ہوئے ہنسنا رسول اللہ ﷺ جب بیدار ہوئے تو ہنستے ہوئے اٹھے رسول اللہ ﷺ اس وجہ سے ہنستے ہوئے اٹھے تھے کہ آپ کو خواب میں اللہ تعالیٰ نے یہ بتا دیا تھا کہ اللہ تعالیٰ آپ کی امت کو کتنا اجر عطاء فرمائے گا اور وہ دنیا میں کتنی خیر حاصل کریں گے اور آپ نے خواب میں یہ دیکھا کہ آپ کی امت جنت میں تختوں پر اس طرح بیٹھی ہوگی جس طرح بادشاہ تخت پر بیٹھتے ہیں اور اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ عورتوں کے لیے سمندری راستے سے بھی جہاد کرنا جائز ہے اور اس کے بعد امام بخاری عورتوں کے جہاد کرنے کا مستقل باب لا رہے ہیں۔

حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ جہاد کرتی تھیں، ہم زخیوں کو دوا دیتی تھیں اور بیماروں کی تیمارداری کرتی تھیں۔ (صحیح البخاری: ۳۲۳) اور اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ہر سربراہ ملت اسلام کے جھنڈے تلے جہاد کرنا جائز ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ قیامت تک جہاد شروع رہے گا کیونکہ آپ نے دوسرے بادشاہوں کو بھی سمندر میں تختوں پر اسی طرح بیٹھے ہوئے دیکھا، جس طرح پہلے بادشاہوں کو سمندر میں تختوں پر بیٹھے ہوئے دیکھا تھا، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝ وَثَلَاثَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ ۝  
ان کا بڑا گروہ پہلے لوگوں میں ہو گا ۝ اور ایک بڑا گروہ  
(الواقعة: ۳۰-۳۹) پچھلوں میں سے بھی (ہو گا) ۝

یہ حدیث علامات نبوت میں سے ہے کیونکہ اس حدیث میں نبی ﷺ نے متعدد غیوب کی ان کے وقوع سے پہلے خبر دی ہے ان میں سے ایک خبر یہ ہے کہ آپ کی امت سمندری راستے سے جہاد کرے گی اور دوسری خبر یہ ہے کہ آپ کا ہنسنا اس کی دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کی امت کو فتوحات عطاء فرمائے گا اور ان کو مال غنیمت عطاء فرمائے گا اور تیسری خبر یہ ہے کہ آپ نے اپنی امت کے جہاد کی صفت بیان فرمائی کہ وہ اس سمندر کے وسط میں تختوں پر اس طرح سفر کریں گے جس طرح بادشاہ تختوں پر بیٹھے ہوتے ہیں اور چوتھی خبر یہ ہے کہ آپ نے حضرت ام حرام سے کہا: تم پہلوں میں سے ہو اور پھر اسی طرح ہو اور وہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں سمندری راستہ سے جہاد کرنے روم گئیں اور اسی غزوہ میں وہ جاں بحق ہو گئیں اور ان تمام خبروں کا اللہ تعالیٰ کی وحی کے بغیر علم نہیں ہو سکتا تھا، اللہ تعالیٰ نے نیند میں آپ کو یہ خبریں عطاء کی تھیں اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ انبیاء علیہم السلام کا خواب وحی ہوتا ہے اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جب کوئی شخص کسی کو کسی چیز کی بشارت دے تو اس کا اس پر ہنسنا جائز ہے۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی یہ فضیلت کہ انہوں نے سب سے پہلے سمندری راستہ سے جہاد کیا

علامہ المہلب نے کہا ہے کہ اس حدیث سے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی فضیلت ظاہر ہوتی ہے کیونکہ انہوں نے اپنے دور حکومت میں سمندری راستے سے پہلا جہاد کیا تھا جس کی اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ کو خواب میں بشارت دی تھی اور جن لوگوں نے حضرت معاویہ کے پرچم تلے جہاد کیا تھا ان کو رسول اللہ نے اولین قرار دیا اہل سیرت نے لکھا ہے کہ یہ مجاہدین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں تھے۔ الزبیر بن ابی بکر نے بیان کیا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت میں حضرت معاویہ نے مسلمانوں کی قیادت کرتے ہوئے قبرص کی طرف جہاد کیا تھا اور ان کے ساتھ حضرت ام حرام تھیں جو حضرت عبادہ بن الصامت کی زوجہ تھیں جب وہ سمندری سفر سے واپسی میں بحری جہاز سے اتریں تو خچر پر سوار ہوئیں اور اس سے گر کر شہید ہو گئیں۔ ابن الککبی نے بیان کیا ہے کہ یہ غزوہ انھانمیں (۲۸) ہجری میں ہوا تھا۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اللہ کے راستہ میں مرنا شہادت ہے کیونکہ امام ابن ابی شیبہ نے ابوالجہاء اسلمی سے روایت کی

ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: (سیدنا) محمد ﷺ نے فرمایا: جو اللہ کی راہ میں قتل کیا گیا یا مر گیا تو وہ جنت میں ہوگا۔

(شرح ابن بطال ج ۵ ص ۱۱-۱۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### رسول اللہ ﷺ کے سر یا کپڑوں میں جوؤں کی تحقیق

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت ام حرام رسول اللہ ﷺ کے سر میں جوئیں دیکھ رہی تھیں اور ایک اور حدیث میں ہے: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بشروں میں سے ایک بشر تھے اپنے کپڑوں سے جوئیں دیکھ لیتے تھے۔

(الحديث) (شأن ترمذی: ۳۲۷۰، شرح السنہ: ۳۵۷۰، مسند احمد ج ۶ ص ۲۵۶)

علامہ شہاب الدین احمد بن حجر مکی متوفی ۷۹۷ھ لکھتے ہیں:

جوئیں، میل کچیل، گرد و غبار اور پسینہ کی آمیزش سے پیدا ہوتی ہیں اور نبی ﷺ سب سے زیادہ نظیف اور صاف تھے آپ کا پسینہ بھی خوشبودار تھا اور جوئیں دیکھنے سے یہ لازم نہیں آتا کہ آپ کے بدن مبارک یا آپ کے کپڑوں میں جوئیں پائی گئی ہوں ابن وسیع نے یہ کہا ہے کہ اگر بالفرض آپ کے سر یا کپڑوں میں جوئیں ہوں بھی تو وہ آپ کے بدن شریف کی تعظیم کی وجہ سے آپ کو ایذا نہیں دیتی تھیں۔ (اشرف الوسائل فی فہم المسائل موضعاً ص ۳۹۳، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۹ھ)

علامہ عبدالرؤف السناوی المصری المتوفی ۱۰۰۳ھ لکھتے ہیں:

علامہ ابن وسیع نے لکھا ہے اور اس کی شفاء کے اکثر شارحین نے پیروی کی ہے کہ آپ کے سر یا کپڑوں میں جوئیں نہیں تھیں کیونکہ آپ نور ہیں اور جوئیں میل کچیل سے پیدا ہوتی ہیں اور آپ کے بدن میں میل نہیں تھا اور اکثر جوئیں پسینہ سے پیدا ہوتی ہیں اور آپ کا پسینہ طیب و طاہر تھا جوئیں دیکھنے سے جوؤں کا وجود لازم نہیں آتا ہے کیونکہ ہو سکتا ہے کہ آپ کا یہ عمل تعلیم کے لیے ہو یہ بھی کہا گیا ہے کہ آپ کے کپڑوں میں (کسی کے کپڑوں سے) جوئیں آگئی ہوں لیکن وہ آپ کو ایذا نہیں دیتی تھیں اور آپ ان کو ناپسند کرنے کی وجہ سے نکال لیتے تھے۔ (شرح المسائل علی حاشیاء جمع الوسائل ج ۲ ص ۱۸۶، نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی)

ملا علی بن سلطان محمد القاری المتوفی ۱۰۱۳ھ لکھتے ہیں:

آپ کی تعظیم کی وجہ سے جوئیں آپ کو ایذا نہیں دیتی تھیں۔ (جمع الوسائل ج ۲ ص ۱۸۵، نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی) میں کہتا ہوں کہ صحیح یہ ہے کہ آپ کے سر یا کپڑوں میں جوئیں نہیں تھیں اور آپ کا اپنے کپڑوں سے جوئیں تلاش کرنا جوؤں کے وجود کو مستلزم نہیں ہے اور ہو سکتا ہے کہ آپ کا یہ عمل تعلیم امت کے لیے ہو اور حضرت ام حرام آپ کا سر سہلا کر آپ کو آرام پہنچا رہی تھیں جس کو راوی نے جوئیں دیکھنے سے تعبیر کر دیا۔

اللہ کی راہ میں مجاہدین

کے درجات

### ۴۔ بَابُ دَرَجَاتِ الْمُجَاهِدِينَ

فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والا وہ شخص ہے جو اللہ کے نام کو بلند کرنے اور دین کی نصرت کے لیے جہاد کرے اور دنیا کی طرف

التفات نہ کرے۔

کہا جاتا ہے: یہ میرا راستہ ہے اور یہ میرا راستہ ہے۔

يُقَالُ هَذِهِ سَبِيلِي وَهَذَا سَبِيلِي

یہ امام بخاری کی عبارت ہے ”ہذه“ اسم اشارہ مؤنث ہے اور ”هذا“ اسم اشارہ مذکر ہے ”سبیل“ کی طرف دونوں لفظوں

سے اشارہ ہوتا ہے اور عربی میں ”سبیل“ کا لفظ مذکر اور مؤنث دونوں کے لیے آتا ہے۔ ”سبیل“ کا معنی ہے: راستہ اور ”سبیل“



اللہ کا معنی ہے: ہدایت کا وہ راستہ جس کی طرف تمام رسولوں نے دعوت دی ہے۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ غَزًى (آل عمران: ۱۵۶) وَاحِدَهَا غَاَزٌ هُمْ دَرَجَاتٌ (آل عمران: ۱۶۳) لَّهُمْ دَرَجَاتٌ۔  
امام ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا: ”غَزًى“ (جمع کا صیغہ ہے) اس کا واحد ”غازی“ ہے اور ان کے درجات ہیں یعنی ان کے لیے درجات ہیں۔

یعنی ان کے لیے منازل ہیں اور اس کا معنی یہ بھی ہو سکتا ہے کہ مجاہدین درجات والے ہیں۔

۲۷۹۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَصَامَ رَمَضَانَ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ جَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ جَلَسَ فِي أَرْضِهِ الَّتِي وُلِدَ فِيهَا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نُبَشِّرُ النَّاسَ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ أَعَدَّهَا اللَّهُ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا بَيْنَ الدَّرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ فَاَسْأَلُوهُ الْفَرْدُوسَ فَإِنَّهُ أَوْسَطُ الْجَنَّةِ وَاعْلَى الْجَنَّةِ أَرَاهُ قَالَ فَوْقَهُ عَرْشُ الرَّحْمَنِ وَمِنْهُ تَفَجَّرُ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ عَنْ أَبِيهِ وَفَوْقَهُ عَرْشُ الرَّحْمَنِ [طرف الحديث: ۷۴۲۳] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن صالح نے حدیث میں کی انہوں نے کہا: ہمیں فلیح نے حدیث بیان کی از ہلال بن علی از عطاء بن یسار از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لایا اور اس نے نماز قائم کی اور رمضان کے روزے رکھے تو (ازراہ کرم) اللہ پر یہ حق ہے کہ اس کو جنت میں داخل کر دے خواہ وہ اللہ کی راہ میں جہاد کرے یا اس زمین میں بیٹھا رہے جس میں اس کی ولادت ہوئی ہے تو صحابہ نے کہا: یا رسول اللہ! تو کیا ہم لوگوں کو اس کی بشارت نہ دے دیں؟ آپ نے فرمایا: جنت میں سو درجے ہیں جن کو اللہ تعالیٰ نے اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والوں کے لیے پیدا کیا ہے اور دو درجوں میں اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان اور زمین میں ہے پس جب تم اللہ سے سوال کرو تو اس سے الفردوس کا سوال کرو کیونکہ وہ جنت کے درمیان میں ہے اور سب سے بلند جنت ہے۔ راوی کہتا ہے کہ میرا گمان ہے کہ آپ نے فرمایا: اس کے اوپر رحمان کا عرش ہے جس سے جنت کے دریا نکلتے ہیں اور محمد بن فلیح نے اپنے والد سے روایت کی: اور اس کے اوپر رحمن کا عرش ہے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے کہ جنت کے سو درجات ہیں۔

جو شخص جہاد نہیں کر سکا وہ بھی اللہ کے کرم سے جنت کا مستحق ہوگا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

المہملب نے کہا ہے کہ اللہ اور رسول پر ایمان لانے کی وجہ سے جنت کا استحقاق ہوتا ہے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جنت کی قیمت لا الہ الا اللہ ہے اور اس کلمہ کی شہادت دینے سے اور نیک اعمال کی وجہ سے مسلمان جنت کے درجات اور منازل کا مستحق ہوتا ہے نبی ﷺ نے فرمایا: فردوس جنت کے وسط میں ہے ہو سکتا ہے اس سے مراد یہ ہو کہ وہ متوسط جنت ہے اور جنت کا ہر جانب سے احاطہ کیا ہوا ہے اور آپ نے فرمایا: وہ سب سے بلند جنت ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے جنت یعنی باغات کی اس صورت میں مدح فرمائی ہے جب وہ بلندی پر ہوں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:



اس باب کے عنوان میں ”الغدوة“ اور ”الروحة“ کی فضیلت کا ذکر ہے، طلوع آفتاب سے لے کر زوال آفتاب تک کے وقت کو ”الغدوة“ کہتے ہیں، یعنی دن کے اول حصہ سے لے کر دن کے نصف حصہ تک کے وقت میں جانا اور ”الروحة“ کا معنی ہے: زوال آفتاب سے لے کر رات تک کا وقت اور اس وقت میں کہیں جانے کو ”الروحة“ کہتے ہیں اور اس عنوان میں ”فی سبیل اللہ“ کے الفاظ ہیں یعنی اللہ کی راہ میں اور اس سے مراد جہاد ہے۔

وَقَابُ قَوْسٍ أَحَدُكُم مِّنَ الْجَنَّةِ۔ اور تم میں سے کسی ایک کی کمان کی قاب (جتنی) جنت میں جگہ۔

یعنی تم کو جنت میں تمہاری کمان کی قاب جتنی جگہ بھی مل جائے تو بہت افضل ہے۔ صاحب العین نے کہا: قاب کا معنی ہے: کمان کے طول کی مقدار۔ مجاہد سے روایت ہے کہ قاب کا معنی ہے: ایک ہاتھ کی مقدار۔ (نعمۃ القاری ج ۱ ص ۱۲۸) میں کہتا ہوں کہ اس تعلیق کے موافق یہ حدیثیں ہیں:

حضرت اہل بن سعد الساعدی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں ایک دن سرحد پر پہرا دینا دنیا کی تمام چیزوں سے افضل ہے اور تم میں سے کسی ایک کے چابک جتنی جنت میں جگہ دنیا اور دنیا کی چیزوں سے افضل ہے اور بندے کا شام کے وقت اللہ کی راہ میں جانا یا صبح کے وقت اللہ کی راہ میں جانا دنیا اور دنیا کی چیزوں سے افضل ہے۔ (صحیح البخاری: ۲۸۹۲ سنن ترمذی: ۱۶۳۸) اور قاب قوسین والی حدیث صحیح البخاری: ۲۷۹۲ میں ہے۔

۲۷۹۲ - حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَبٌ قَالَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَغَدْوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔  
[اطراف الحدیث: ۲۷۹۲-۲۵۶۸]  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں معلی بن اسد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وہیب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حمید نے حدیث بیان کی از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں دن کے اول وقت میں جانا یا دن کے آخر وقت میں جانا دنیا اور ما فیہا (دنیا کی چیزوں) سے بہتر ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۸۸۰، رقم المسلسل: ۳۷۶۶، سنن ابن ماجہ: ۲۷۷۵، مسند ابن ابی شیبہ ج ۵ ص ۲۸۶، صحیح ابن حبان: ۳۶۰۴، شعب الایمان: ۳۲۵۶، مسند احمد ج ۲ ص ۱۳۲ طبع قدیم مسند احمد: ۱۲۳۵۰، ج ۱۹ ص ۵۳ طبع قدیم مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت بالکل ظاہر ہے۔

۲۷۹۳ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُلَيْحٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِّمَّا تَطْلُعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَتَغْرُبُ. وَقَالَ لَغَدْوَةٌ أَوْ رَوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِّمَّا تَطْلُعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَتَغْرُبُ۔ [طرف الحدیث: ۲۷۹۳]  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن المنذر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن قلیح نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی از عبد الرحمن بن ابی عمرہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جنت میں کمان کی قاب جتنی جگہ ضرور ان جگہوں سے بہتر ہے جہاں سورج طلوع ہوتا ہے اور غروب ہوتا ہے اور فرمایا: دن کے اول حصہ یا دن کے آخر حصہ میں اللہ کی راہ



[۳۲۵۳] (صحیح مسلم: ۱۸۸۱، رقم المسلسل: ۴۷۶۸، سنن نسائی: ۳۱۱۸) میں جانا، ان جگہوں سے بہتر ہے جہاں سورج طلوع ہوتا ہے یا سورج غروب ہوتا ہے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے جزء اول کے ساتھ مطابقت ہے۔

اس حدیث میں جو ارشاد ہے کہ ضرور جنت میں کمان کی قاب جتنی جگہ (یعنی ایک ہاتھ کی مقدار) ضرور ان جگہوں سے بہتر ہے جہاں سورج طلوع ہوتا ہے اور غروب ہوتا ہے اس سے مراد یہ ہے کہ وہ جگہ دنیا اور مافیہا سے بہتر ہے اور یہ اس لیے فرمایا کہ لوگوں کے دلوں میں دنیا کے ملک کی بڑائی جمی ہوئی ہے۔

۲۷۹۴ - حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الرِّوْحَةُ وَالْعُدْوَةُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا. [اطراف الحديث: ۲۸۲۹-۳۲۵۰-۶۳۱۵] (صحیح مسلم: ۱۸۸۲، رقم المسلسل: ۴۷۶۹)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قبیصہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ابی حازم از حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: دن کے آخر حصہ میں اور دن کے اول حصہ میں اللہ کی راہ میں (جہاد کے لیے) جانا دنیا اور مافیہا سے افضل ہے۔

اس جگہ یہ اعتراض ہے کہ دنیا اور مافیہا سے افضل ہونے کا معنی یہ ہے کہ اس میں دنیا اور مافیہا سے زیادہ ثواب ہے حالانکہ دنیا میں تو کوئی ثواب نہیں ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ اگر انسان دنیا اور مافیہا کا مالک بھی ہو جائے اور اس کو اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ بھی کر دے تب بھی اس کا ثواب زیادہ ہوگا کیونکہ دنیا کی چیزیں فانی ہیں اور زائل ہونے والی ہیں اور آخرت کی نعمتیں باقی رہنے والی ہیں اور لازوال ہیں۔

۶ - بَابُ الْحُورِ الْعَيْنِ وَصِفَتِهِنَّ يَحَارُ فِيهَا الطَّرْفُ شَدِيدَةُ سَوَادِ الْعَيْنِ شَدِيدَةُ بَيَاضِ الْعَيْنِ ﴿وَزَوْجَانَهُمْ﴾ (الدخان: ۵۴) اَنُكْحَنَاهُمْ.

بڑی آنکھوں والی حوروں اور ان کی صفات کا بیان جن کو دیکھ کر آنکھ حیران ہوگی جن کی آنکھوں کی پتلی بہت سیاہ ہوگی اور سفیدی بھی بہت صاف ہوگی اور قرآن مجید میں ہے: "وَزَوْجَانَهُمْ" (الدخان: ۵۴) اس کا معنی ہے اہم نے ان کا نکاح کر دیا۔

اس باب کے عنوان میں جو "الحور" کا لفظ ہے یہ "الحوراء" کی جمع ہے۔ ابن سیدہ نے کہا ہے کہ جس کی آنکھ کی سفیدی بہت صاف ہو اور پتلی بہت سیاہ ہو اور اس کا ڈھیلا گول ہو اور پتلیں باریک ہوں اور باقی جگہ سفید ہو تو وہ حور ہے ایک قول یہ ہے کہ حور کی آنکھیں ہرن اور گائے کی طرح سیاہ ہوتی ہیں اور حور بنو آدم سے نہیں ہوتی۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۱۳۱)

اگر یہ سوال کیا جائے کہ جہاد کے ابواب میں حوروں کے ذکر کی کیا مناسبت ہے؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ مجاہدین کو جنت عطاء کی جائے گی اور ان کو جنت میں حوریں بھی عطاء کی جائیں گی۔ حوروں کی صفت کے متعلق یہ حدیث ہے:

حضرت علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جنت میں بڑی آنکھوں والی حوروں کے جمع ہونے کی جگہ ہے وہ ایسی بلند آواز سے گارہی ہوں گی کہ مخلوق نے ایسی آواز نہیں سنی ہوگی وہ گارہی ہوں گی: ہم ہمیشہ رہنے والیاں ہیں سو ہم فنا نہیں ہوں گی، ہم ہمیشہ خوش رہنے والیاں ہیں سو ہم غم گین نہیں ہوں گی، ہم راضی رہنے والیاں ہیں سو ہم ناراض نہیں ہوں گی اس شخص کے

لیے خوشی ہو جو ہمارے لیے ہے اور ہم اس کے لیے ہیں۔ (سنن ترمذی: ۲۵۶۳)

۲۷۹۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَمُوتُ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ يَسْرُهُ أَنْ يَرْجَعَ إِلَى الدُّنْيَا وَأَنَّ لَهُ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا إِلَّا الشَّهِيدَ لِمَا بَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ فَإِنَّهُ يَسْرُهُ أَنْ يَرْجَعَ إِلَى الدُّنْيَا فَيُقْتَلَ مَرَّةً أُخْرَى. [طرف اللہ: ۲۸۱۷]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاویہ بن عمرو نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی ازحمید انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ کا ہر وہ بندہ جو فوت ہو اور اللہ کے پاس اس کی نیکیاں (جمع ہوں) وہ دنیا میں واپس آنے سے خوش نہیں ہوگا خواہ اس کو دنیا اور مافیہا مل جائے ماسوا شہید کے جب وہ شہادت کی فضیلت دیکھے گا پس وہ اس سے خوش ہوگا کہ وہ دنیا میں واپس جائے اور ایک بار پھر اللہ کی راہ میں شہید کیا جائے۔

(صحیح مسلم: ۱۸۷۷، الرقم المسلسل: ۴۷۹۰، سنن ترمذی: ۱۹۹۱، مسند ابویعلیٰ: ۳۴۹۸، شعب الایمان: ۴۲۴۴، مسند احمد ج ۳ ص ۱۲۶ طبع قدیم)

مسند احمد: ۱۲۲۷۳۔ ج ۱۹ ص ۲۹۲ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت

۲۷۹۶۔ قَالَ وَسَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَرَوْحَةٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ غَدَوَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا وَلَقَابٌ قَرِيبٌ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَوْ مَوْضِعٌ قَبْدٍ يَعْنِي سَوَطَهُ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا وَلَوْ أَنَّ امْرَأَةً مِنَ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَطْلَعَتْ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ لَأَضَاءَتْ مَا بَيْنَهُمَا وَلَمَلَّتْهُ رِيحُهَا وَلَنَصِيفُهَا عَلَى رَأْسِهَا خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.

حمید نے کہا: اور میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: دن کے آخر وقت میں یا اول وقت میں اللہ کی راہ میں جانا ضرور دنیا اور مافیہا سے بہتر ہے اور جنت میں تم میں سے کسی ایک کی کمان کی قاب جتنی جگہ یا اس کے چابک جتنی جگہ دنیا اور مافیہا سے بہتر ہے اور اہل جنت میں سے کوئی عورت زمین والوں کی طرف جھانکے تو وہ زمین اور آسمان کے درمیان کو روشن کر دے گی اور زمین والوں کو خوشبو سے بھر دے گی اور جو اس کے سر کے اوپر دوپٹہ ہے وہ بھی دنیا اور مافیہا سے بہتر ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۹۲ میں گزر چکی ہے۔

### شہادت کی ترغیب اور شہید کا معنی

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب التوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ اس باب میں امام بخاری نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث ذکر کی ہے کہ شہید کے سوا کوئی بھی دنیا میں واپس جانے کی تمنا نہیں کرے گا یہ حدیث شہادت کی طلب اور اس کی ترغیب پر دلالت کرتی ہے علامہ ابن قتیبہ نے کہا ہے کہ شہداء کو شہداء اس لیے کہا جاتا ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی ملکوت اور اس کی نشانیوں پر حاضر ہوتے ہیں اور ان کی شہادت دیتے ہیں اور شہداء کا واحد شہید ہے جیسے علماء کا واحد علیم ہے اور کفلاء کا واحد کفیل ہے۔

(شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۱۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس حدیث میں "نصیف" کا لفظ ہے اس کا معنی دوپٹہ ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۳۴)

## ۷۔ بَابُ تَمَنَّى الشَّهَادَةِ

## شہادت کی تمنا کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ شہادت کی تمنا کرنا جائز ہے۔

۲۷۹۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَا أَنَّ رَجُلًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَا تَطِيبُ أَنْفُسُهُمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي وَلَا أَحَدٌ مَّا أَحْمِلُهُمْ عَلَيْهِ مَا تَخَلَّفْتُ عَنْ سَرِيَّةٍ تَغْرُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوِدِدْتُ أَنِّي أُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أُحْيَا ثُمَّ أُقْتَلُ ثُمَّ أُحْيَا ثُمَّ أُقْتَلُ ثُمَّ أُحْيَا ثُمَّ أُقْتَلُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے سعید بن المسیب نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! اگر ایسا نہ ہوتا کہ مسلمان مردوں کے دل اس سے آزرده ہوتے ہیں کہ میں ان کو چھوڑ کر جہاد کے لیے چلا جاؤں اور مجھے اتنی سواریاں میسر نہیں ہیں کہ میں ان (سب) کو (اپنے ساتھ جہاد پر لے جانے کے لیے) سوار کروں تو میں کسی جہاد پر جانے والے لشکر کے ساتھ جانے سے نہ رکتا اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! میری ضرور یہ تمنا ہے کہ میں اللہ کی راہ میں شہید کیا جاؤں پھر زندہ کیا جاؤں پھر شہید کیا جاؤں پھر زندہ کیا جاؤں پھر شہید کیا جاؤں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۶ میں گزر چکی ہے۔

جہاد کا فرض نہیں نہ ہونا کسی جائز وجہ سے لشکر جہاد کے ساتھ نہ جانے کا جواز اور شہادت کی تمنا کا جائز ہونا علامہ مینی نے لکھا ہے کہ اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ ہر شخص پر جہاد کرنا فرض عین نہیں ہے اگر یہ فرض عین ہوتا تو شارع علیہ السلام کسی جہاد کے لشکر کے ساتھ جانے سے نہ رکتے اور نہ کسی دوسرے کے لیے جہادی لشکر کے ساتھ جانے سے رکنے کو مباح فرماتے یہ اس صورت میں ہے جب دشمن اسلام نے مسلمانوں پر حملہ نہ کیا ہو اور ان پر غلبہ نہ پارہا ہو ورنہ اسلام کے دفاع کے لیے ہر اس شخص پر جہاد کرنا فرض ہے جس کو جہاد کرنے کی قوت حاصل ہو۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ امام اور عالم کے لیے عبادت کے کسی فعل کو اس وقت ترک کرنا جائز ہے جب اس کے اصحاب مخلصین اور خیر خواہ اس جیسی عبادت کرنے کی طاقت نہ رکھتے ہوں اور یہ صحابہ پر کرم اور آداب اخلاق سے ہے۔ نیز اس حدیث میں شہادت کی تمنا کرنے کا جواز ہے اور نبی ﷺ نے موت کی تمنا کرنے سے جو منع فرمایا ہے یہ اس سے مستثنیٰ ہے کیونکہ مصائب سے گھبرا کر موت کی تمنا کرنا ممنوع ہے اور دین کی سر بلندی اور اللہ تعالیٰ سے ملاقات کے اشتیاق میں موت کی تمنا کرنا جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یوسف بن یعقوب الصفار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن علیہ

۲۷۹۸۔ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ يَعْقُوبَ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ



هَلَالٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَطَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَخَذَ الرَّأْيَةَ زَيْدٌ فَأُصِيبَ ثُمَّ أَخَذَهَا جَعْفَرٌ فَأُصِيبَ ثُمَّ أَخَذَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَأُصِيبَ ثُمَّ أَخَذَهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ غَيْرِ امْرَأَةٍ فَفُتِحَ لَهُ وَقَالَ مَا يَسْرُنَا أَنَّهُمْ عِنْدَنَا قَالَ أَيُّوبُ أَوْ قَالَ مَا يَسْرُهُمْ أَنَّهُمْ عِنْدَنَا وَعَيْنَاهُ تَذَرِفَانِ.

نے حدیث بیان کی از ایوب از حمید بن بلال از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے خطبہ دیا پس فرمایا: زید (بن ثابت) نے جھنڈا لیا پس وہ شہید ہو گئے پھر جعفر (بن ابی طالب) نے جھنڈا لیا پس وہ شہید ہو گئے پھر عبد اللہ بن رواحہ نے جھنڈا لیا پس وہ شہید ہو گئے پھر بغیر کسی کے حکم کے خالد بن ولید نے جھنڈا لیا تو ان کے لیے فتح ہو گئی اور ہمیں اس کی خوشی نہیں ہے کہ جو لوگ شہید ہوئے وہ ہمارے پاس زندہ رہے۔ ایوب نے کہا: یا آپ نے فرمایا: انہیں اس کی کوئی خوشی نہیں ہے کہ وہ ہمارے پاس زندہ ہوتے اور آپ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو رہے تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۴۶ میں گزر چکی ہے۔

## ۸۔ بَابُ فَضْلِ مَنْ يُصْرَعُ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ فَمَاتَ فَهُوَ مِنْهُمْ

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ﴾ (النساء: ۱۰۰) وَقَعَ وَجَبَ.

جہاد میں سواری سے گر کر مرنے والے کی فضیلت

سو وہ بھی مجاہدین میں سے ہے

اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: اور جو اپنے گھر سے اللہ اور اس کے رسول کی طرف ہجرت کرتا ہوا نکلتے پھر اس کو موت آ جائے تو بے شک اس کا اجر اللہ کے ذمہ (کرم) پر ثابت ہو گیا۔ (النساء: ۱۰۰) اس آیت میں "وقع" کا معنی ہے: واجب ہو گیا۔

امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری متوفی ۳۱۰ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

سعید بن جبیر اس آیت کی تفسیر میں بیان کرتے ہیں کہ قبیلہ خزاعہ کا ایک شخص جس کا نام ضمروہ بن العیص یا العیص بن ضمروہ تھا جب ہجرت کا حکم نازل ہوا تو وہ بیمار تھا اس نے اپنے گھر والوں سے کہا: وہ اس کو چار پائی پر ڈال کر رسول اللہ ﷺ کے پاس لے چلیں وہ اس کو لے کر روانہ ہوئے وہ ابھی مقام تنعیم (مکہ سے چھ میل کے فاصلہ پر ایک جگہ ہے جہاں سے اہل مکہ احرام باندھتے ہیں) پر پہنچے تھے کہ اس شخص کی وفات ہو گئی اس موقع پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (جامع البیان ج ۵ ص ۲۸۲ دار احیاء التراث العربی بیروت)

۲۷۹۹، ۲۸۰۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ

حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ خَالَتِهِ أُمِّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ قَالَتْ نَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا قَرِيبًا مِنِّي ثُمَّ اسْتَيْقَظَ يَتَبَسَّمُ فَقُلْتُ مَا أَضْحَكَكَ؟ قَالَ أَنَا مِنْ أُمَّتِي عُرِضُوا عَلَيَّ يَرْكَبُونَ هَذَا الْبَحْرَ الْأَخْضَرَ كَالْمُلُوكِ عَلَى الْأَيْسَرَةِ قَالَتْ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُجْعَلَنِي مِنْهُمْ فَدَعَا لَهَا ثُمَّ نَامَ الثَّانِيَةَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از محمد بن یحییٰ بن حبان از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ از خالہ خود از حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتی ہیں کہ ایک دن نبی ﷺ میرے قریب سو گئے پھر آپ مسکراتے ہوئے بیدار ہوئے میں نے پوچھا: آپ کو کس چیز نے ہنسایا ہے؟ آپ نے فرمایا: میری امت کے کچھ لوگ مجھ پر اس حال میں پیش کیے گئے کہ وہ اس سبز سمندر پر سفر کر رہے

فَفَعَلَ مِثْلَهَا فَقَالَتْ مِثْلَ قَوْلِهَا فَأَجَابَهَا مِثْلَهَا فَقَالَتْ  
أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ فَقَالَ أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ  
فَخَرَجَتْ مَعَ زَوْجِهَا عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ غَازِيًا أَوَّلَ  
مَا رَكِبَ الْمُسْلِمُونَ الْبَحْرَ مَعَ مُعَاوِيَةَ فَلَمَّا انْصَرَفُوا  
مِنْ غَزْوِهِمْ قَافِلِينَ فَنَزَلُوا الشَّامَ فَقَرَّبَتْ إِلَيْهَا ذَابَّةٌ  
لِتَرْكَبَهَا فَصَرَ عَثَهَا فَمَاتَتْ.

تھے (وہ اس طرح بیٹھے ہوئے تھے) جس طرح بادشاہ تختوں پر بیٹھے  
ہوئے ہوتے ہیں حضرت ام حرام نے کہا: پس آپ اللہ سے دعا  
کیجئے کہ اللہ مجھے ان میں سے کر دے سو آپ نے ان کے لیے  
دعا کی پھر آپ دوسری بار سو گئے پھر آپ نے اسی طرح کیا حضرت  
ام حرام نے پھر پہلی بار کی طرح پوچھا آپ نے پھر اسی طرح جواب  
دیا پس حضرت ام حرام نے کہا: آپ دعا کریں کہ اللہ مجھے ان میں  
کر دے آپ نے فرمایا: تم پہلوں میں سے ہو پس وہ اپنے شوہر  
حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ کے ساتھ جہاد کرتے ہوئے نکلیں  
جب مسلمانوں نے پہلی بار حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ سمندری  
سفر کیا جب وہ اپنے غزوہ سے واپس لوٹے تو وہ شام میں اترے  
حضرت ام حرام کے قریب ان کی سواری لائی گئی تاکہ وہ اس پر سوار  
ہوں اس سواری نے ان کو گرا دیا پس وہ فوت ہو گئیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۸۹ اور ۲۷۸۸ میں گزر چکی ہے۔

اس حدیث میں مذکور ہے: وہ شام میں اترے اس کا معنی ہے: وہ شام کی طرف متوجہ ہوتے ہوئے اترے۔

جس شخص پر اللہ کی راہ میں کوئی مصیبت

۹ - بَابُ مَنْ يَنْكَبُ أَوْ يُطْعَنُ

آئے یا وہ زخمی ہو

فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اس باب کے عنوان میں "ينكب" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کسی حادثہ میں انسان کے کسی عضو پر چوٹ لگے اور اس کا خون

نہیے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حفص بن عمر الحوضی نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی از  
اسحاق از حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے  
بنو سلیم کے ستر آدمیوں کو بنو عامر کی طرف تبلیغ کے لیے بھیجا جب یہ  
(بیر) معونہ پر پہنچے تو ان سے میرے ماموں نے کہا: میں تم سے  
آگے جاتا ہوں اگر انہوں نے مجھے مامون رکھا حتیٰ کہ میں ان کو  
رسول اللہ ﷺ کی طرف سے پیغام پہنچاؤں تو فیہا ورنہ تم میرے  
قریب تو ہو میرے ماموں آگے چلے گئے انہوں نے ان کو مامون  
رکھا پس جس وقت وہ ان کو نبی ﷺ کی احادیث سنا رہے تھے  
انہوں نے اپنے ایک مرد کی طرف اشارہ کیا اور اس نے میرے  
ماموں کو نیزہ گھونپ دیا جو ان کے جسم کے پار نکل گیا (اس وقت

۲۸۰۱ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ الْحَوْضِيُّ قَالَ  
حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ إِسْحَاقَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْوَامًا مِنْ  
بَنِي سُلَيْمٍ إِلَى بَنِي عَامِرٍ فِي سَبْعِينَ رَجُلًا فَلَمَّا  
قَدِمُوا قَالَ لَهُمْ خَالِي أَتَقَدَّمُكُمْ فَإِنْ آمَنُونِي حَتَّى  
أُبَلِّغَهُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِلَّا  
كُنْتُمْ مِنِّي قَرِيبًا فَتَقَدَّمْ فَأَمَنُوهُ فَبَيْنَمَا يُحَدِّثُهُمْ عَنِ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوْمُوا إِلَى رَجُلٍ  
مِنْهُمْ فَطَعْنَهُ فَأَنْفَذَهُ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ فَرُتْ وَرَبَّ  
الْكُفْبَةِ ثُمَّ مَالُوا عَلَى بَقِيَّةِ أَصْحَابِهِ فَقَتَلُوهُمْ إِلَّا رَجُلًا  
أَعْرَجَ صَعِدَ الْجَبَلَ قَالَ هَمَّامٌ فَرَأَاهُ أَخْرَمَةً فَأَخْبَرَ

جَبْرِئِلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَنَّهُمْ قَدْ لَقُوا رَبَّهُمْ فَرَضِيَ عَنْهُمْ وَأَرْضَاهُمْ فَكُنَّا  
نَقْرَأُ أَنْ بَلَّغُوا قَوْمَنَا أَنْ قَدْ لَقِينَا رَبَّنَا فَرَضِيَ عَنَّا وَ  
أَرْضَانَا ثُمَّ نَسَخَ بَعْدُ فَدَعَا عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا  
عَلَى رِغْلٍ وَذُكْوَانَ وَيَنَى لِحْيَانٍ وَيَنَى عَصِيَّةَ الدِّينِ  
عَصَوَا اللَّهَ وَرَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

میرے ماموں کی زبان سے یہ الفاظ نکلے تھے: (اللہ اکبر! رب کعبہ  
کی قسم! میں کامیاب ہو گیا! پھر ان کافروں نے اس صحابی کے بقیہ  
ساتھیوں پر حملہ کر کے ان کو شہید کر دیا سوائے ایک لنگڑے صحابی کے  
وہ لنگڑے آدمی پہاڑ پر چڑھ گئے تھے، ہمام نے بیان کیا کہ میرا گمان  
ہے کہ ان کے ایک دوسرے ساتھی بھی ان کے ساتھ تھے پھر  
(حضرت) جبریل علیہ السلام نے نبی ﷺ کو یہ خبر دی کہ وہ سب اپنے  
رب سے جا ملے ہیں پس وہ ان سے راضی ہو گیا اور اس نے ان کو  
راضی کر دیا پھر ہم قرآن میں یہ پڑھتے تھے: ہماری قوم کو یہ خبر پہنچا دو  
کہ بے شک ہم نے اپنے رب سے ملاقات کر لی سو وہ ہم سے  
راضی ہو گیا اور اس نے ہم کو راضی کر دیا پھر بعد میں یہ آیت منسوخ  
ہو گئی پھر نبی ﷺ چالیس روز تک صبح کی نماز میں ان کے خلاف  
دعا کرتے رہے رِغْلٌ ذُكْوَانٌ يَنْوَلِحْيَانِ اور بنو عَصِيَّةِ پر جنہوں نے اللہ  
اور اس کے رسول ﷺ کی نافرمانی کی تھی۔

اس حدیث کی شرح 'صحیح البخاری: ۱۰۰۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں اللہ کی راہ میں مصیبت پیش آنے اور زخمی ہونے کا ذکر ہے۔

### ستر قاریوں کی شہادت کا قصہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

علامہ تورپشتی نے بیان کیا کہ یہ ستر اصحاب لوگوں میں سب سے زیادہ متقی اور پرہیزگار تھے یہ مسجد نبوی کے چبوترہ میں قرآن  
مجید کی تعلیم حاصل کرتے تھے اور جب مسلمانوں پر کوئی مصیبت نازل ہوتی تو یہ ان کی مدد کرتے تھے رسول اللہ ﷺ نے ان کو اہل  
نجد کی طرف اسلام کی دعوت دینے کے لیے بھیجا جب یہ بیر معونہ کے مقام پر پہنچے تو عامر بن طفیل نے چند قبائل رِغْلٌ ذُكْوَانَ اور عَصِيَّةِ کو  
اشارہ کیا انہوں نے ان ستر قاریوں کو شہید کر دیا۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: بیر معونہ کا یہ لشکر صفر ۴ھ میں روانہ ہوا تھا امام ابن اسحاق نے کہا ہے کہ غزوہ اُحُد کے بعد نبی ﷺ  
شوال ذوالقعدة ذوالحجہ اور محرم تک ٹھہرے رہے پھر آپ نے غزوہ اُحُد کے چار مہینے بعد صفر کے مہینے میں اصحاب بیر معونہ کو بھیجا  
موسیٰ بن عقبہ نے کہا ہے کہ ان ستر قاریوں کے قائد اور امیر حضرت منذر بن عمرو تھے اور ایک قول یہ ہے کہ وہ مرثد بن ابی مرثد تھے۔  
اس حدیث میں حضرت انس کے ماموں کا ذکر ہے وہ حرام بن ملحان ہیں۔ اس حدیث سے یہ وہم ہوتا ہے کہ آپ نے بنو سلیم کو بھیجا  
تھا جب کہ صحیح یہ ہے کہ آپ نے قراء انصار کو اہل نجد کی طرف بھیجا تھا رہے بنو سلیم تو انہوں نے قراء انصار کے ساتھ عہد شکنی کی تھی۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ جو لوگ عہد شکنی کریں ان کا نام لے کر ان کے خلاف دعا کرنا جائز ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۳۹-۱۳۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے

۲۸۰۲ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا



حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی از الاسود بن قیس از حضرت جندب بن سفیان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کسی غزوہ میں تھے اور آپ کی انگلی خون آلود ہو گئی تھی آپ نے اپنی انگلی سے مخاطب ہو کر فرمایا: تو صرف ایک خون آلود انگلی ہے اور جو مصیبت تجھے پہنچی ہے وہ اللہ کی راہ میں پہنچی ہے۔

أَبُو عَوَانَةَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ جُنْدَبِ بْنِ سُفْيَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي بَعْضِ الْمَشَاهِدِ وَقَدْ دَمِيَتْ إَصْبَعُهُ فَقَالَ هَلْ أَنْتَ إِلَّا إَصْبَعٌ دَمِيَتْ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتَ

نبی ﷺ کا کلام شعر و شاعری نہیں ہے

اس مقام پر یہ اشکال ہے کہ نبی ﷺ کا یہ ارشاد: ”هل انت الا اصبع دميت وفي سبيل الله ما لقيت“ یہ ظاہر شعر ہے حالانکہ قرآن مجید میں یہ ارشاد ہے:

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ (یس: ۶۹)

اور ہم نے آپ کو شعر کہنا نہیں سکھایا۔

اس کا جواب یہ ہے کہ یہ شعر نہیں ہے رجز ہے رجز اس کلام موزون کو کہتے ہیں جو میدان جنگ میں بہادری کے اظہار کے لیے پڑھا جاتا ہے۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ شعر اس کلام کو کہتے ہیں جس میں بالقصد و فقر و وزن پر لایا جاتا ہے۔

تیسرا جواب یہ ہے کہ شعر وہ کلام ہوتا ہے جس میں خیال آرائی ہو اور جھوٹی باتیں ہوں عرب کہتے تھے کہ زیادہ اچھا شعر وہی ہوتا ہے جس میں زیادہ جھوٹی باتیں ہوں اور قریش جو آپ کو شاعر کہتے تھے وہ اسی معنی میں کہتے تھے کہ ان کے نزدیک آپ نے جنت اور جنت کی نعمتوں کی جو خبریں دی تھیں اور حور و قصور غلمان اور دودھ اور شہد کے دریاؤں کا جو ذکر کیا ہے وہ سب خیالی باتیں ہیں اور وزخ اور اس کے بول ناک عذاب کی جو تفصیلات بیان کی ہیں وہ سب جھوٹی باتیں ہیں اور وہ اسی اعتبار سے قرآن مجید کو شعر اور آپ کو شاعر کہتے تھے اللہ تعالیٰ نے ان کے اس قول کا رد کرتے ہوئے فرمایا:

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ (یس: ۶۹)

اور ہم نے اپنے نبی کو شعر کہنا نہیں سکھایا اور نہ یہ ان کی (شان) کے لائق ہے یہ (کتاب) تو صرف نصیحت اور روشن قرآن ہے۔

جو اللہ عز و جل کی راہ میں زخمی کیا جاتا ہے

۱۰۔ بَابُ مَنْ يُجْرَحُ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

اس باب میں اس مجاہد کی فضیلت بیان فرمائی ہے جو اللہ عز و جل کی راہ میں زخمی کیا جاتا ہے۔

۲۸۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَكَلِّمُ أَحَدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يَكَلِّمُ فِي سَبِيلِهِ إِلَّا جَاءَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابی الزناد از الاعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! اللہ کی راہ میں جس شخص کو زخمی کیا جاتا ہے اور

يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللَّوْنُ لَوْنُ الدِّمِّ وَالرِّيحُ رِيحُ الْمَسْكِ۔ اللہ خوب جانتا ہے کہ اس کی راہ میں کس شخص کو زخمی کیا جاتا ہے سو وہ شخص قیامت کے دن اس حالت میں آئے گا کہ (اس کا) رنگ خون کا رنگ ہوگا اور (اس کی) خوشبو مشک کی خوشبو ہوگی۔

شہید کو غسل نہ دینے پر دلیل اور اس دلیل پر حافظ ابن حجر کے اعتراض کا علامہ عینی کی طرف سے جواب

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ شہید اس ہیئت اور اسی حالت میں اٹھایا جائے گا جس حالت میں اس کی روح نکالی گئی تھی اور اس میں یہ حکمت ہے کہ شہید کے جسم پر ایسی علامت اور دلیل ہو جس سے یہ ظاہر ہو کہ اس نے اللہ تعالیٰ کی اطاعت میں اپنی جان دی ہے۔ اس حدیث میں یہ دلیل بھی ہے کہ شہید کو اس کے خون اور خون آلود کپڑوں میں دفن کیا جائے گا اور اس سے اس کا خون صاف نہیں کیا جائے گا اور اس کو غسل نہیں دیا جائے گا اور اس کو اسی حالت میں دفن کیا جائے گا تا کہ وہ قیامت کے دن اس حالت میں آئے جس طرح نبی ﷺ نے اس کا حال بیان فرمایا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۴۱)

حافظ ابن حجر عسقلانی نے اس دلیل پر یہ اعتراض کیا ہے:

اگر شہید کو دنیا میں غسل دے دیا جائے تو اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ خود آلود حالت میں نہ اٹھایا جاسکے۔

(فتح الباری ج ۱۳ ص ۲۴۲ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی اس اعتراض کے جواب میں لکھتے ہیں:

کسی شخص نے یہ دعویٰ نہیں کیا کہ شہید کے جسم پر خون اور شہادت کے آثار باقی رکھنے کے لیے یہ لازم ہے کہ اس کو غسل نہ دیا جائے بلکہ غسل نہ دینے سے مراد یہ ہے کہ شہید کی وہ حالت متغیر نہ ہو جس حالت میں وہ شہید ہوا ہے اور اس میں یہ دلیل ہے کہ جب کوئی چیز اپنی حالت سے دوسری حالت کی طرف منتقل ہو جائے تو پھر اس حالت کا اعتبار کیا جاتا ہے جس حالت کی طرف وہ چیز منتقل ہوئی ہے جیسے جب کسی پانی میں نجاست گر جائے اور اس کے رنگ بواور ذائقہ میں سے کوئی چیز تبدیل ہو جائے تو پھر وہ مطلق پانی کے حکم میں نہیں رہتا اور نجس پانی ہو جاتا ہے اسی طرح جب خمر (انگور کی شراب) میں نمک ڈال دیا جائے تو وہ سرکہ بن جاتی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۴۱ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۱۱۔ بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسْنَيْنِ﴾

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: آپ کہیے: تم ہمارے حق میں صرف دو خوبیوں (فتح اور شہادت) میں سے

کسی ایک کا انتظار کر رہے ہو۔ (التوبہ: ۵۲)

(التوبہ: ۵۲)

دو خوبیوں سے مراد شہادت اور کفار کے خلاف جنگ میں کامیابی ہے۔ حضرت ابن عباسؓ مجاہد قتادہ اور دوسرے مفسرین نے کہا ہے کہ جب ہم کفار سے مقابلہ کریں اور ہمارے اور ان کے درمیان جنگ ہو تو اگر ہم ان پر غالب اور کامیاب ہو جائیں تو ہمارے لیے غنیمت اور اجر ہوگا اور اگر اس کے برعکس ہو تو ہمارے لیے شہادت ہوگی۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۴۲)

وَالْحَرْبُ بِسَجَالٍ۔ اور جنگ کنویں کے ڈول کی طرح ہے کبھی ایک کے ہاتھ میں

اور کبھی دوسرے کے ہاتھ میں۔

اس تعلیق کے موافق حدیث موصول اس باب کی حدیث میں آ رہی ہے اس تعلیق کا معنی یہ ہے کہ جس طرح کنویں کا ڈول لوگ کھینچتے ہیں تو وہ کبھی ایک کے ہاتھ میں ہوتا ہے کبھی دوسرے کے ہاتھ میں اسی طرح جب دو فریقوں کے درمیان جنگ ہوتی ہے تو

کبھی ایک فریق فتح حاصل کرتا ہے اور کبھی دوسرا۔

۲۸۰۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبَّاسَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّ هِرْقُلَ قَالَ لَهُ سَأَلْتُكَ كَيْفَ كَانَ قِتَالُكُمْ إِيَّاهُ فَرَعَمْتَ أَنَّ الْحَرْبَ سَجَالٌ وَذُولٌ فَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تَبْتَلَى ثُمَّ تَكُونُ لَهُمُ الْعَاقِبَةُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از عبید اللہ بن عبد اللہ کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر دی کہ ابوسفیان (رضی اللہ عنہ) نے ان کو خبر دی کہ ہرقل نے ان سے کہا کہ میں نے تم سے یہ سوال کیا تھا کہ تمہاری ان کے ساتھ جنگ کا کیا نتیجہ ہوتا ہے؟ تو تم نے کہا کہ جنگ تو کنویں کے ڈولوں کی طرح ہے سو اس طرح رسولوں کی آزمائش کی جاتی ہے پھر ان ہی کا انجام (بہتر) ہوتا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جنگ میں کبھی ایک فریق کو فتح حاصل ہوتی ہے کبھی دوسرے کو۔

۱۲ - بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا﴾

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ایمان والوں میں سے بعض ایسے (باہمت) مرد ہیں جنہوں نے اللہ سے کیے ہوئے عہد کو سچا کر دیا، سو ان میں سے کوئی (جہاد میں شریک ہو کر) اپنی نذر پوری کر چکا اور ان میں سے دوسرا انتظار کر رہا ہے اور انہوں نے (اپنے وعدہ میں کچھ بھی) رد و بدل نہیں کیا O (الاحزاب: ۲۳)

(الاحزاب: ۲۳)

اللہ سے عہد کرنے والے صحابہ کے مصداق

ان مؤمنوں نے اللہ تعالیٰ سے یہ عہد کیا تھا کہ وہ دین کی سر بلندی کے لیے آئندہ کفار کے خلاف جہاد میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ثابت قدم رہیں گے اور یہ مؤمنین حضرت عثمان بن عفان، حضرت طلحہ بن عبید اللہ، حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل، حضرت حمزہ، حضرت مصعب بن عمیر، حضرت انس بن نصر اور دیگر صحابہ رضی اللہ عنہم تھے انہوں نے نذر مانی تھی کہ جب بھی کفار رسول اللہ ﷺ پر حملہ کرنے آئیں گے تو وہ مقابلہ میں ثابت قدم رہیں گے اور وہ مسلسل قتال کرتے رہیں گے حتیٰ کہ وہ شہید ہو جائیں اللہ تعالیٰ نے ان مؤمنوں کو مردوں سے تعبیر فرمایا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کی مخلوق میں جمادات اور نباتات کے بعد پہلا مرتبہ حیوانات کا ہے اس کے بعد انسانوں کا مرتبہ ہے اور مردوں میں بھی زیادہ مرتبہ ان مردوں کا ہے جو ہمت والے مرد ہوں اور مرد میدان ہوں۔

(الوسیط ج ۳ ص ۲۶۵ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت، الدر المنثور ج ۶ ص ۵۱۸-۵۱۷ ملخصاً دار احیاء التراث العربی بیروت)

اس آیت میں نذر پوری کرنے کی تحسین فرمائی ہے حالانکہ حدیث میں نذر ماننے کو ناپسند فرمایا ہے وہ حدیث یہ ہے: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ایک دن نبی ﷺ نے ہمیں نذر ماننے سے منع کیا اور فرمایا: نذر کسی چیز کو مانا نہیں سکتی صرف بخیل شخص نذر مان کر عبادت کرتا ہے۔



(صحیح البخاری: ۶۶۰۸، صحیح مسلم: ۱۶۳۹، سنن ابوداؤد: ۳۲۸۷، سنن نسائی: ۳۸۰۱، سنن ابن ماجہ: ۲۱۲۳)

اس کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ نے اس شخص کو عبادت کی نذر ماننے سے منع فرمایا جو شخص اس نذر کی وجہ سے تطفلاً اور جہراً عبادت کرے اور دل سے اس عبادت پر خوش نہ ہو یا جو شخص بہ صورت معاوضہ اللہ تعالیٰ کی عبادت کرے کہ اگر اللہ تعالیٰ نے ان کا فلاں کام کر دیا تو وہ اس کے عوض میں اللہ تعالیٰ کی فلاں عبادت کرے گا جب کہ عبادت خاص اللہ تعالیٰ کی رضا کے لیے ہونی چاہیے یا آپ نے اس شخص کو نذر ماننے سے منع فرمایا جس کا یہ عقیدہ ہو کہ نذر ماننے سے تقدیر بدل جاتی ہے اور جو شخص محض اللہ تعالیٰ کی رضا کے لیے نذر مانے اس کا نذر ماننا مکروہ نہیں ہے اور اس آیت میں جن مؤمنین کا ذکر فرمایا ہے انہوں نے محض اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی کے لیے نذر مانی تھی۔

اس آیت کی مزید وضاحت الاحزاب: ۲۳ کی تفسیر میں بیان القرآن ج ۹ ص ۳۰۳-۳۰۱ میں ملاحظہ فرمائیں۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں ہمیں محمد بن سعید الخزازی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالاعلیٰ نے حدیث بیان کی از حمید انہوں نے کہا کہ میں نے انس سے سوال کیا (ج) انہوں نے کہا کہ ہمیں عمرو بن زرارہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زیاد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے حمید طویل نے حدیث بیان کی از حضرت انس رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میرے چچا حضرت انس بن نضر رضی اللہ عنہ ایک جہاد (غزوہ بدر) میں حاضر نہ ہو سکے تھے انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: آپ نے مشرکین سے جو پہلا قتال کیا ہے میں اس قتال میں نہیں تھا اب اگر اللہ نے مجھے مشرکین کے خلاف قتال میں حاضری کا موقع دیا تو اللہ دیکھ لے گا میں کس طرح قتال کرتا ہوں! پھر جنگ احد کا دن آیا اور مسلمان پیچھے ہٹ گئے تو حضرت انس بن نضر نے کہا: اے اللہ! ان لوگوں نے یعنی ان کے اصحاب نے جو کچھ کیا ہے میں اس سے معذرت کرتا ہوں اور جو کچھ ان مشرکین نے کیا ہے اس سے بیزار ہوں! پھر جب وہ آگے بڑھے تو ان کا حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ سے سامنا ہوا تو انہوں نے کہا: اے سعد بن معاذ! وہ جنت ہے اور النضر کے رب کی قسم! مجھے احد کے پاس سے اس کی خوشبو آ رہی ہے حضرت سعد بن معاذ نے کہا: یا رسول اللہ! جو کچھ انہوں نے کر دکھایا میں نہیں کر سکتا تھا حضرت انس نے کہا: ہم نے ان کے جسم پر اتنی (۸۰) سے زیادہ تلواروں کے ضرب کے نشانات اور نیزوں کے گھوپنے کے اور تیروں کے لگنے کے نشانات دیکھے اور ہم نے دیکھا

۲۸۰۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَعِيدٍ الْخَزَائِعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسًا (ح) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ حَدَّثَنَا زِيَادٌ قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ الطَّوِيلُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ غَابَ عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ عَنْ قِتَالِ بَدْرٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ غِبْتُ عَنْ أَوَّلِ قِتَالٍ قَاتَلْتَ الْمُشْرِكِينَ لَيْسَ اللَّهُ أَشْهَدَنِي قِتَالَ الْمُشْرِكِينَ لَيَرَيْنَ اللَّهُ مَا أَصْنَعُ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ وَانْكَشَفَ الْمُسْلِمُونَ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ بِمَا صَنَعَ هَؤُلَاءِ يَعْنِي أَصْحَابَهُ وَأَبْرَأُ إِلَيْكَ بِمَا صَنَعَ هَؤُلَاءِ يَعْنِي الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَاسْتَقْبَلَهُ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ يَا سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْجَنَّةُ وَرَبِّ النَّضْرِ إِنِّي أَجِدُ رِيحَهَا مِنْ دُونِ أُحُدٍ قَالَ سَعْدُ لَمَّا اسْتَطَعْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا صَنَعُ قَالَ أَنَسُ فَوَجَدْنَا بِهِ بَضْعًا وَثَمَانِينَ ضَرْبَةً بِالسَّيْفِ أَوْ طَعْنَةً بِرُمَحٍ أَوْ رَمِيَّةً بِسَهْمٍ وَوَجَدْنَاهُ قَدْ لَجِلَ وَقَدْ مَثَلَ بِهِ الْمُشْرِكُونَ فَمَا عَرَفَهُ أَحَدٌ إِلَّا لِأَخْبَتِهِ بَنَاتِهِ قَالَ أَنَسُ كُنَّا نَرَى أَوْ نَنْظُرُ أَنَّ هَذِهِ الْآيَةُ نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَشْبَاهِهِ ﴿وَمِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ﴾ (الاحزاب: ۲۳) إِلَى الْإِمَامِ الْأَيْمَنِ [المطراف الحديث: ۳۰۳۸-۳۰۳۹] (صحیح مسلم: ۱۹۰۳، الرقم

کہ وہ شہید کر دیئے گئے تھے اور مشرکین نے ان کو مشلہ کر دیا تھا (ان کے اعضاء کاٹ ڈالے تھے) اور ان کی بہن کے سوا ان کو کسی نے نہیں پہچانا تھا اور انہوں نے بھی ان کو انگلیوں کے پوروں سے پہچانا تھا اور ہم یہ گمان کرتے تھے کہ یہ آیت ان کے اور ان کے مشابہ مومنوں کے متعلق نازل ہوئی ہے: بعض ایسے (بابمت) مرد ہیں جنہوں نے اللہ سے کیے ہوئے عہد کو پورا کر دیا۔ (الاحزاب: ۲۳) آخر آیت تک قراءت کریں۔

اور حمید الطویل نے کہا: بے شک ان کی بہن جن کا نام الزبج تھا انہوں نے ایک عورت کے سامنے کے دانت توڑ دیئے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے اس عورت کا قصاص لینے کا حکم دیا تب حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے! اس کے دانت نہیں توڑے جائیں گے پھر وہ لوگ دیت لینے پر راضی ہو گئے اور انہوں نے قصاص (مطالبہ) چھوڑ دیا تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ کے بعض بندے ایسے ہیں اگر وہ اللہ کے اوپر قسم کھالیں (کہ اللہ ایسا کرے گا) تو اللہ ان کی قسم پوری کر دیتا ہے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۷۰۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں جہاد کے متعلق حضرت انس بن النضر کی نذر پوری کرنے کا ذکر ہے۔

اس حدیث میں جہاد میں اپنی جان خرچ کرنے کا ذکر ہے اور نذر پوری کرنے کی فضیلت ہے اور شہادت کو طلب کرنا اس کے منافی نہیں ہے کیونکہ اپنی جان کو ہلاکت میں ڈالنے کی ممانعت ہے اور اس میں حضرت انس بن النضر کی واضح فضیلت ہے اور ان کی جرأت و ہمت، قوت ایمان اور تقویٰ کا بیان ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے بھائی نے حدیث بیان کی از سلیمان مجھے گمان ہے از محمد بن ابی عتیق از ابن شہاب از خارجہ بن زید کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب میں نے قرآن مجید کے مختلف نسخے نقل کیے تو میں نے سورہ احزاب کی وہ آیت گم پائی جس کو میں رسول اللہ ﷺ سے پڑھتے ہوئے سنا تھا میں نے وہ آیت صرف حضرت خزیمہ بن

۲۸۰۶ - وَقَالَ إِنَّ أُخْتَهُ وَهِيَ تَسْمَى الرَّبِيعَ كَسَرَتْ ثِيْبَةً امْرَاةً فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقِصَاصِ فَقَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا تُكْسِرُ ثِيْبَهَا فَرَضُوا بِالْأَرْضِ وَتَرَكَوا الْقِصَاصَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا يَبْرَهُ.

۲۸۰۷ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ أَرَاهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَتِيقٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَسَخَتْ الصُّحُفُ فِي الْمَصَاحِفِ فَفَقَدْتُ آيَةً مِنْ سُورَةِ الْأَحْزَابِ كُنْتُ أَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِهَا فَلَمْ أَجِدْهَا إِلَّا مَعَ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيِّ الَّذِي

جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهَادَتَهُ شَهَادَةً رَجُلَيْنِ وَهُوَ قَوْلُهُ «مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رَجُلٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ» (الاحزاب: ۲۳)۔  
 ثابت انصاری رحمۃ اللہ علیہ کے پاس پائی جن کی شہادت کو رسول اللہ ﷺ نے دو مردوں کی شہادت کے برابر قرار دیا تھا وہ آیت یہ ہے: (ترجمہ) بعض ایسے (باہمت) مرد ہیں جنہوں نے اللہ سے کیے ہوئے عہد کو پورا کر دیا۔ (الاحزاب: ۲۳)

[اطراف الحدیث: ۴۰۴۹-۴۶۷۹-۴۷۸۴-۴۹۸۶-۴۹۸۸-۴۹۸۹-۴۹۹۱-۴۹۹۵] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

### حضرت خزیمہ کی گواہی کو دو گواہیوں کے برابر قرار دینے کا سبب اور اس کے متعلق حدیث

حضرت خزیمہ بن ثابت رحمۃ اللہ علیہ کی شہادت کو دو مردوں کی شہادت کے برابر قرار دیا ہے اس کی دلیل یہ حدیث ہے:  
 عمارہ بن خزیمہ بیان کرتے ہیں کہ ان کے چچا نے ان کو حدیث بیان کی اور وہ نبی ﷺ کے اصحاب سے ہیں وہ بتاتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ایک اعرابی سے ایک گھوڑا خریدا پھر نبی ﷺ نے اس اعرابی کو اپنے ساتھ چلنے کے لیے فرمایا تاکہ اس کو گھوڑے کی قیمت ادا کر دیں نبی ﷺ تیز تیز چل رہے تھے اور وہ اعرابی آہستہ آہستہ چل رہا تھا پھر اور لوگوں نے اس گھوڑے کی قیمت ذاتی شروع کر دی اور ان کو یہ معلوم نہیں تھا کہ نبی ﷺ اس گھوڑے کو خرید چکے ہیں پھر اس اعرابی نے نبی ﷺ کو ندا کی: اگر آپ اس گھوڑے کو خرید رہے ہیں تو فباور نہ میں نے اس گھوڑے کو فروخت کر دیا ہے نبی ﷺ نے جب اس اعرابی کی ندا سنی تو آپ نے فرمایا: کیا میں وہ گھوڑا تم سے خرید نہیں چکا؟ اس اعرابی نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! میں نے آپ کو یہ گھوڑا فروخت نہیں کیا تب نبی ﷺ نے فرمایا: کیوں نہیں! میں تم سے یہ گھوڑا خریدا چکا ہوں اس اعرابی نے کہا: اچھا! پھر آپ اس پر گواہ لائیں پس حضرت خزیمہ بن ثابت نے کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ اس گھوڑے کو خرید چکے ہیں تب نبی ﷺ نے حضرت خزیمہ بن ثابت کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا: تم کس سبب سے گواہی دے رہے ہو؟ انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! کیونکہ میں آپ کی تصدیق کرتا ہوں تب نبی ﷺ نے حضرت خزیمہ کی گواہی کو دو مردوں کی گواہی کے برابر قرار دے دیا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۶۰۷، سنن نسائی: ۴۶۶۱)

### اللہ کی عبادت میں انسان کا خود کو ہلاکت میں ڈال دینے کا جواز

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: حضرت انس بن نضر نے کہا: یا رسول اللہ! اب اگر اللہ نے مجھے مشرکین کے خلاف قتال میں حاضری کا موقع دیا تو اللہ دیکھ لے گا میں کس طرح قتال کرتا ہوں۔ پھر حضرت انس بن نضر جاتے ہی مشرکین پر نوٹ پڑے اور ان کے جسم پر لکواروں، نیزوں اور تیروں کے اتنی (۸۰) سے زیادہ زخم آئے ان کے اعضاء کو کاٹ دیا گیا تھا اور ان کو پہچانا ممکن نہیں رہا تھا ان کی بہن نے ان کو صرف انگلیوں کے پوروں سے پہچانا تھا۔

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ سخت اور شدید طریقہ پر عمل کرنا جائز ہے اور انسان کا جہاد میں خود کو جاں بحق کر دینا جائز ہے۔

### اللہ سے کیے ہوئے عہد کو پورا کرنے کے لیے خود کو ہلاکت میں ڈال دینے کا جواز

اپنے آپ کو ہلاک کر کے اللہ تعالیٰ سے کیے ہوئے عہد کو پورا کرنا جائز ہے اور یہ اس آیت کے منافی نہیں ہے:

وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ. (البقرہ: ۱۹۵)

اور تم اپنے ہاتھوں کو ہلاکت کی طرف نہ ڈالو۔

کیونکہ انہوں نے اللہ سے عہد کیا تھا تو انہوں نے مشرکین سے لڑائی میں اپنے آپ کو سخت مشقت اور شدت میں ڈال کر اللہ تعالیٰ سے کیے ہوئے عہد کو پورا کیا بایں طور کہ انہوں نے جنت کے بدلہ میں اپنے نفسوں کو فروخت کر دیا۔



## جنت کی خوشبو پانے کے درمحل

حضرت انس بن نضر نے کہا: میں اُحد کے پاس جنت کی خوشبو پارہا ہوں۔

یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حضرت انس کا یہ کلام حقیقت پر محمول ہو کیونکہ جنت کی خوشبو پانچ سو سال کی مسافت سے پائی اور سونگھی جاتی ہے پس یہ ہو سکتا ہے کہ حضرت انس نے جنت کی خوشبو سونگھ لی ہو اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان کا یہ کلام مجاز پر محمول ہو اور اس کا معنی یہ ہو کہ میں جانتا ہوں کہ جنت اس جگہ ہے جس جگہ میں اللہ کی راہ میں قتال کر رہا ہوں کیونکہ اس جگہ جنت کو حاصل کیا جاتا ہے اور خریدا جاتا ہے۔

## الاحزاب: ۲۳ کو صرف حضرت خزیمہ کی شہادت سے مصحف میں لکھنے کی توجیہ

حضرت زید بن ثابت نے کہا: میں نے سورۃ الاحزاب کی ایک آیت کو کم پایا اور اس کو صرف حضرت خزیمہ کے پاس پایا۔ حضرت زید کا اس کلام سے یہ ارادہ نہیں تھا کہ تمام مسلمانوں کے ذہن اور ان کی یادداشت سے یہ آیت نکل چکی تھی کیونکہ حضرت زید کو یہ آیت حفظ تھی اور روایت ہے کہ حضرت عمر نے کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے اس آیت کو رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے اور روایت ہے کہ حضرت ابی بن کعب نے بھی اسی طرح کہا تھا اور ہلال بن امیہ سے بھی اس کی مثل مروی ہے اور جب قرآن مجید کو صحیفوں سے جمع کیا جا رہا تھا تو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر بن الخطاب اور حضرت زید بن ثابت کو یہ حکم دیا تھا کہ جس چیز کے قرآن ہونے کا وہ انکار کریں اس پر دو مردوں کی شہادت طلب کریں اور وہ اس بات کی شہادت دیں کہ انہوں نے اس کو نبی ﷺ کے منہ سے سنا ہے تاکہ اس کے قرآن ہونے کا زیادہ قوی اور مضبوط ثبوت ہو اور کوئی شخص اس کا انکار کرنے کی جرأت نہ کر سکے یہ قاضی ابوبکر بن الطیب کا قول ہے اس میں اور وجوہ بھی ذکر کی گئی ہیں اور یہ سب سے بہترین وجہ ہے اور میں عنقریب اس کا فضائل قرآن کے باب میں ذکر کروں گا۔ (ان شاء اللہ) (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۳-۲۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس اعتراض کا جواب کہ قرآن تو تواتر سے ثابت ہے پھر صرف حضرت خزیمہ کی شہادت سے۔۔۔۔۔

## اس آیت کو مصحف میں کیوں لکھا گیا؟

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اگر یہ سوال کیا جائے کہ ایک یا دو آدمیوں کے قول سے کسی آیت کو مصحف میں لکھنا کس طرح جائز ہے حالانکہ کسی بات کے قرآن ہونے کی شرط یہ ہے کہ وہ متواتر ہو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ آیت ان کے نزدیک متواتر تھی اس لیے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ آیت پڑھتے ہوئے سنا ہے لیکن انہوں نے صرف حضرت خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ کے پاس اس آیت کو لکھے ہوئے دیکھا اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ تواتر اور عدم تواتر کا تصور آپ کے اصحاب کے بعد ہے کیونکہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ سنا ہے کہ یہ قرآن ہے اور وہ اس کا قرآن ہونا قطعی طور سے جانتے تھے۔ (علامہ عینی فرماتے ہیں:) میں کہتا ہوں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں شہادت دیتا ہوں کہ میں نے اس آیت کو رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے اور حضرت ابی بن کعب اور حضرت ہلال بن امیہ سے بھی اس کی مثل مروی ہے اور یہ ایک جماعت ہے۔

حضرت خزیمہ بن ثابت انصاری ذو الشہادتین (دو شہادتوں والے) کے لقب سے معروف تھے یہ غزوہ بدر اور بعد کے غزوات میں حاضر تھے جنگ صفین میں یہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے جب حضرت عمار رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے تو انہوں نے بھی اپنی تلوار پر ہتھ کر کے قتال کیا حتیٰ کہ شہید ہو گئے جنگ صفین۔ سنتیس (۳۷)ھ میں ہوئی تھی۔ (عمدة القاری ج ۱۴ ص ۱۴۷-۱۴۶ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حضرت خزیمہ کی شہادت سے جس آیت کو مصحف میں لکھا گیا وہ الاحزاب: ۲۳ تھی یا التوبہ: ۲۸ تھی

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

خارجہ اور عبید کا اس آیت کی تفسیر میں اختلاف ہے جس کو حضرت زید بن ثابت نے حضرت خزیمہ کے پاس پایا تھا خارجہ نے کہا: وہ یہ آیت تھی: ”مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا“ (الاحزاب: ۲۳) اور عبید نے کہا: وہ یہ آیت ہے: ”لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ“ (التوبہ: ۲۸) امام بخاری نے ان دونوں حدیثوں کو ان دونوں کے ساتھ روایت کیا ہے گویا کہ یہ دونوں حدیثیں ان کے نزدیک صحیح ہیں اس کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ شعیب نے الزہری سے ان دونوں حدیثوں کو ایک ساتھ روایت کیا ہے اسی طرح ابراہیم بن سعد نے زہری سے ان دونوں حدیثوں کو ایک ساتھ روایت کیا ہے جیسا کہ عنقریب فضائل قرآن میں آئے گا اور عبید بن السباق کی روایت میں وہ اضافہ ہے جو خارجہ کی روایت میں نہیں ہے اور اس حدیث کے بقیہ مباحث ان شاء اللہ فضائل قرآن کے باب میں ذکر کیے جائیں گے۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۲۴۵-۲۴۴ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

\* باب مذکور کی یہ حدیث شرح صحیح مسلم: ۳۸۰۳ ج ۵ ص ۹۱۳-۹۱۲ پر مذکور ہے اس کی شرح میں صرف یہ فائدہ لکھا گیا ہے کہ شہداء کے لیے جنت کا ثبوت ہے شیخ تقی عثمانی نے اس حدیث کا مکمل ترجمہ بھی نہیں کیا اور اس کی شرح بالکل نہیں لکھی۔

(انعام الباری ج ۷ ص ۱۰۷۰)

شیخ سلیم اللہ نے اس حدیث کی شرح میں اس کی تحقیق نہیں کی کہ صرف حضرت خزیمہ کی شہادت سے اس آیت کو مصحف میں کیسے شامل کر لیا گیا؟ (کشف الباری۔ کتاب الجہاد۔ ج ۱ ص ۱۵۳-۱۵۱)

### ۱۳۔ بَابُ عَمَلٍ صَالِحٍ قَبْلَ الْقِتَالِ

نیک عمل سے پہلے قتال کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ کفار کے خلاف جنگ کرنے سے پہلے نیک عمل کرنا چاہیے۔

وَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ إِنَّمَا تُقَاتِلُونَ بِأَعْمَالِكُمْ۔ اور حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے کہا کہ تم اپنے (نیک) اعمال

کی وجہ سے ہی (کفار سے) قتال کرتے ہو۔

علامہ بدرالدین عینی لکھتے ہیں: حضرت ابوالدرداء کا نام عویر بن مالک خزرجی انصاری ہے یہ تعلیق ابواسحاق الفزازی نے اپنی سند کے ساتھ حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے کہ انہوں نے کہا: اے لوگو! کفار کے خلاف قتال کرنے سے پہلے نیک عمل کرو کیونکہ تم اپنے اعمال کی وجہ سے قتال کرتے ہو امام بخاری نے ان کے اس قول کے جزء اول کو حدیث کا عنوان بنایا اور جزء ثانی کو تعلیق کے طور پر ذکر کیا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۴۷)

وَقَوْلُهُ عَزَّوَجَلَّ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَتْهُمْ بَنِيَانٌ مَّرْصُوصًا (الصف: ۲-۴)۔ اور اللہ عزوجل کا ارشاد: اے ایمان والو! تم ایسی باتیں کیوں کرتے ہو جن پر تم خود عمل نہیں کرتے؟ اللہ اس پر سخت غضب ناک ہوتا ہے کہ تم ایسی بات کہو جس پر تم خود عمل نہیں کرتے۔ بے شک اللہ ان لوگوں سے محبت کرتا ہے جو اس کی راہ میں صف بستہ قتال کرتے ہیں جیسے وہ سیسہ پلائی ہوئی دیوار ہوں (الصف: ۲-۴)۔

منافقین اور بے عمل واعظین کے متعلق وعید

الصف: ۳ کے متعلق بعض مفسرین نے کہا ہے کہ یہ آیت منافقین کے متعلق نازل ہوئی ہے جو کہتے تھے: اگر تم اللہ کے دشمنوں

سے مقابلہ کرنے کے لیے نکلے اور تم نے ان سے قتال کیا تو ہم بھی تمہارے ساتھ نکلیں گے اور ان کے خلاف قتال کریں گے اور جب مسلمان کفار سے مقابلہ کے لیے نکلے تو وہ پیچھے لوٹ گئے اور انہوں نے قتال نہیں کیا۔

اسی طرح انسان جب کسی شخص سے کسی چیز کو دینے کا وعدہ کرے یا اس کے لیے کسی کام کو کرنے کا وعدہ کرے تو اس پر واجب ہے کہ وہ اپنے وعدہ کو پورا کرے ورنہ وہ اللہ کے غضب کا مستحق ہوگا۔

اسی طرح اس آیت کے مصداق وہ علماء اور واعظین ہیں جو لوگوں کو بُرائی سے روکتے ہیں اور خود بُرائی سے نہیں رکتے۔ اس سلسلہ میں یہ احادیث ہیں:

حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ قیامت کے دن ایک شخص کو لایا جائے گا پھر اس کو دوزخ میں ڈال دیا جائے گا اس کی انتڑیاں دوزخ میں بکھر جائیں گی اور وہ اس طرح دوزخ میں گردش کر رہا ہوگا جس طرح چکی کے گرد گدھا گردش کرتا ہے دوزخی اس کے گرد جمع ہو کر اس سے کہیں گے: اے فلاں! کیا بات ہے؟ تم تو ہم کو نیکی کا حکم دیتے تھے اور بُرائی سے روکتے تھے وہ کہے گا: میں تم کو نیکی کا حکم دیتا تھا اور خود نیک کام نہیں کرتا تھا اور میں تم کو بُرائی سے روکتا تھا اور خود بُرے کام کرتا تھا۔ (صحیح البخاری: ۳۲۶۷، صحیح مسلم: ۳۲۸۹، سنن ابوداؤد: ۳۸۶۲، سنن ابن ماجہ: ۳۹۸۲)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: معراج کی شب میں ایسے لوگوں کے پاس سے گزرا جن کے ہونٹ آگ کی قینچیوں سے کاٹے جارہے تھے جب بھی ان کو کانا جاتا وہ جڑ جاتے اور پھر ان کو کانا جاتا میں نے پوچھا: اے جبریل! یہ کون لوگ ہیں؟ انہوں نے کہا: یہ آپ کی امت کے وہ واعظین ہیں جو لوگوں سے کہتے تھے اور خود عمل نہیں کرتے تھے کتاب اللہ کو پڑھتے تھے اور عمل نہیں کرتے تھے۔

(حلیۃ الاولیاء ج ۲ ص ۳۸۶، مسند ابویعلیٰ: ۳۹۹۲، مجمع الزوائد ج ۷ ص ۲۷۶، مسند ابویعلیٰ کی سند صحیح ہے)

### بلا ضرورت جہاد کی صف کو توڑنے کی ممانعت

الصف: ۴ کا معنی یہ ہے کہ اللہ ان لوگوں سے محبت کرتا ہے جو اللہ کی راہ میں ثابت قدم رہتے ہیں اور اس طرح قدم جمائے کھڑے رہتے ہیں جیسے وہ سیسہ پلائی ہوئی دیوار ہوں۔

اس آیت سے یہ مسئلہ معلوم ہوا کہ قتال کے وقت صف سے باہر نہیں نکلنا چاہیے اور صف کو توڑنا نہیں چاہیے سوا اس کے کہ کوئی ضروری اور اہم کام ہو یا امیر لشکر کو کوئی اہم پیغام دینا ہو یا دشمن کا کوئی فوجی للکار رہا ہو تو اس سے مقابلہ کے لیے نکلنا جائز ہے۔

۲۸۰۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ بْنُ سَوَّارٍ الْفَزَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ مُقَنَّعٌ بِالْحَدِيدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقَاتِلْ أَوْ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلِمَ ثُمَّ قَاتِلْ ثُمَّ قَاتِلْ فَقَاتِلَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمِلَ قَلِيلًا وَاجْرَ كَثِيرًا. (صحیح مسلم: ۱۹۰۰، الرقہ السلسل: ۳۸۰۷)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبد الرحیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شبابہ بن سوار الفزاری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسرائیل نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت البراء رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک ایسا شخص آیا جس نے لوہے کا خود پہن رکھا تھا اس نے پوچھا: یا رسول اللہ! میں قتال کروں یا اسلام قبول کروں؟ آپ نے فرمایا: اسلام لاؤ پھر قتال کرو پس وہ اسلام لایا پھر اس نے قتال کیا پس وہ شہید ہو گیا تو



رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس نے عمل کم کیا اور اس کو اجر زیادہ دیا گیا۔

### حدیث مذکور کی باب کے عنوان سے مطابقت

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس باب کا عنوان ہے: قتال سے پہلے نیک کام کرنا اور اس حدیث میں ذکر ہے کہ قتال سے پہلے وہ شخص اسلام لایا اور یہ اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت ہے۔

نبی ﷺ نے فرمایا: اس نے عمل قلیل کیا اور اس کو اجر زیادہ دیا گیا۔

علامہ عینی نے لکھا ہے: اس نے عمل صالح کیا بلکہ افضل الاعمال کیا سب سے قوی اور سب سے نیک عمل کیا اور وہ اسلام لانا ہے پھر اسلام لانے کے بعد اس نے قتال کیا۔

### اس مرد کا عمل مقدار کے اعتبار سے قلیل تھا اور مرتبے کے اعتبار سے عظیم تھا

میں کہتا ہوں کہ یہ ظاہریوں معلوم ہوتا ہے کہ علامہ عینی اس پر اعتراض کر رہے ہیں کہ یہ تو بہت بڑا عمل ہے اور نبی ﷺ اس کو قلیل عمل فرما رہے ہیں تاہم علامہ عینی کا یہ اعتراض صحیح نہیں ہے کیونکہ عمل کیفیت کے اعتبار سے تو بہت عظیم ہے اور اس کا کوئی ثانی نہیں لیکن مقدار کے اعتبار سے تو یہ قلیل ہے اسلام لانا اور کلمہ پڑھنا تو چند ساعتوں میں ہو جاتا ہے اسی لیے نبی ﷺ نے فرمایا کہ اس نے عمل قلیل کیا یعنی مقدار کے اعتبار سے اور کمیت کے لحاظ سے تو یہ عمل قلیل ہے لیکن کیفیت کے اعتبار سے یہ عمل بہت عظیم ہے۔

### اس مرد کے نام کی تحقیق اور بُرے نام کو بدل کر اچھا نام رکھنا اور ”مقنع“ کا معنی

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ کے پاس ایک مرد آیا۔

علامہ کرمانی نے کہا ہے: اس مرد کا نام اصرم تھا اور وہ عمرو بن ثابت الاشہلی ہے اس کا حال بہت عجیب ہے کیونکہ وہ جنت میں داخل ہو گیا اور اس نے اللہ کے لیے ایک سجدہ بھی نہیں کیا۔

علامہ ابو عمر نے کہا ہے کہ یہ اصرم الشمری ہے یہ اس جماعت میں آیا تھا جو رسول اللہ ﷺ کے پاس بنو شقرہ سے آئی تھی۔ نبی ﷺ نے اس سے پوچھا: تمہارا نام کیا ہے؟ اس نے کہا: اصرم آپ نے فرمایا: زرعة ہو (اس کی وجہ یہ ہے کہ اصرم کا معنی ہے: بہت زیادہ کاٹنے والا اور یہ بد فالی ہے اس لیے آپ نے اس کا نام بدلا اور فرمایا: تم زرعة ہو یعنی کھیت ہو)۔

اس حدیث میں ”رجل“ کے بعد یہ لفظ ہے: ”مُقْنَعٌ بِالْحَدِيدِ“ یعنی لوہے کو سر پر اوڑھا ہوا اور اس سے خود مراد ہے یعنی لوہے کی ٹوپی۔

### دائمی جنت اور دائمی دوزخ کا مدار نیت پر ہے

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر فضل فرماتا ہے اور تھوڑے عمل پر بہت زیادہ ثواب عطا فرماتا ہے کیونکہ اسلام لانے کی وجہ سے وہ مرد جنت کی دائمی نعمت کا مستحق ہو گیا خواہ اس کا عمل مقدار کے اعتبار سے قلیل تھا چونکہ اس کا اعتقاد یہ تھا کہ اگر وہ زندہ رہا تو اپنی پوری زندگی میں مؤمن رہے گا تو اس کی نیت نے اس کو فائدہ پہنچایا اسی طرح کافر جب کفر کرے اور اسی سماعت میں مرجائے تو اس پر دائمی دوزخ واجب ہوگی چونکہ اس کے کفر کے ساتھ یہ اعتقاد ملا ہوا تھا کہ وہ اپنی پوری زندگی میں کفر پر ہی رہے گا۔

۱۴۔ بَابُ مَنْ آتَاهُ سَهْمٌ

غَرِبَ فَقَتَلَهُ

جس شخص کو کوئی نامعلوم تیرا کر لگا  
جس نے اس کو ہلاک کر دیا

اس باب کے عنوان کا مطلب یہ ہے کہ کسی شخص کو ایک تیرا کر لگا جس نے اس کو ہلاک کر دیا اور یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ وہ تیرا کر کس نے مارا تھا۔

۲۸۰۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَبُو أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ أُمَّ الرَّبِيعِ بِنْتَ الْبَرَاءِ وَهِيَ أُمُّ حَارِثَةَ بِنِ سُرَاقَةَ أُمِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَلَا تُحَدِّثُنِي عَنْ حَارِثَةَ وَكَانَ قُتِلَ يَوْمَ بَدْرٍ أَصَابَهُ مِنْهُمْ غَرِبٌ فَإِنْ كَانَ فِي الْجَنَّةِ صَبَرْتُ وَإِنْ كَانَ غَيْرَ ذَلِكَ اجْتَهِدْتُ عَلَيْهِ فِي الْبُكَاءِ قَالَ يَا أُمَّ حَارِثَةَ إِنَّهَا جَنَّانٌ فِي الْجَنَّةِ وَإِنَّ ابْنَكَ أَصَابَ الْفِرْدَوْسَ الْأَعْلَى.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حسین بن محمد ابواحمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شیبان نے حدیث بیان کی از قنادہ انہوں نے کہا: ہمیں حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ الربیع بنت البراء کی ماں اور وہ حارثہ بن سراقہ کی ماں ہیں وہ نبی ﷺ کے پاس آئیں پس انہوں نے کہا: اے نبی اللہ! کیا آپ مجھے حارثہ کے بارے میں نہیں بتائیں گے اور حارثہ جنگ بدر میں شہید کر دیئے گئے تھے ان کو کسی نامعلوم جگہ سے تیرا کر لگا تھا (ان کی ماں نے کہا: اگر وہ جنت میں ہے تو میں نے اس پر صبر کر لیا اور اگر اس کے سوا کوئی بات ہے تو میں اس کے اوپر خوب رونے کی کوشش کروں گی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے ام حارثہ! جنت میں تو متعدد جنتیں ہیں اور بے شک تمہارا بیٹا تو فردوسِ اعلیٰ (سب سے بلند جنت) میں پہنچ گیا۔

[اطراف الحدیث: ۳۹۸۲-۶۵۵۰-۶۵۶۷]

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

حارثہ بن سراقہ کی ماں کا نام لکھنے میں امام بخاری کا سہو

امام بخاری نے لکھا ہے کہ یہ عورت ربیع بنت البراء کی ماں ہیں یہ امام بخاری سے سہو ہوا ہے صحیح یہ ہے کہ یہ حارثہ بن سراقہ کی ماں ہیں دوسرا سہو یہ ہوا ہے کہ انہوں نے لکھا ہے کہ ان کا نام ربیع بنت البراء ہے حالانکہ ربیع البراء کی بیٹی نہیں ہیں وہ النضر کی بیٹی ہیں اور وہ حضرت انس بن مالک کی پھوپھی ہیں اور یہی وہ خاتون ہیں جنہوں نے ایک عورت کے سامنے کے دانت توڑ دیئے تھے۔ اس کی تفصیل صحیح البخاری: ۲۸۰۶ میں گزر چکی ہے۔

امام ترمذی اور امام ابن خزمیہ نے بھی اس حدیث کو از قنادہ روایت کیا ہے وہ روایت اس طرح ہے:

از قنادہ از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ربیع بنت النضر نبی ﷺ کے پاس آئیں اور ان کا بیٹا حارثہ بن سراقہ جنگ بدر میں نامعلوم تیرے شہید ہو گیا تھا۔ الحدیث (سنن ترمذی: ۳۱۷۳)

اس حدیث میں یہ تصریح ہے کہ وہ خاتون حارثہ کی ماں تھیں نہ کہ ربیع کی اور یہ بھی تصریح ہے کہ ربیع النضر کی بیٹی تھی نہ کہ البراء کی۔

امام ابن الاثیر نے جامع الاصول میں اور الاسامعیلی اور ابونعیم نے اپنی اپنی مستخرج میں اسی طرح تصریح کی ہے۔

حدیث مذکور سے نوحہ کے جواز پر استدلال اور اس کا رد

اس خاتون نے کہا کہ اگر میرا بیٹا جنت میں نہیں ہے تو میں اس پر خوب رونے کی کوشش کروں گی اور نبی ﷺ نے اس کو رونے سے منع نہیں کیا بلکہ رونے پر برقرار رکھا اس سے معلوم ہوا کہ کسی کی موت پر رونا جائز ہے حالانکہ نبی ﷺ نے کسی کی موت پر رونے سے منع فرمایا ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ یہ واقعہ نوحہ کی تحریم سے پہلے کا ہے کیونکہ نوحہ کی تحریم غزوہ اُحد کے بعد ہوئی ہے اور یہ واقعہ غزوہ بدر کے بعد کا ہے سو اس حدیث سے نوحہ کا جواز ثابت نہ ہوا۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ امام ترمذی کی حضرت انس سے جو روایت ہے اس میں اس طرح مذکور ہے: اگر میرا بیٹا جنت میں نہیں ہے تو میں اس کے لیے خوب دعا کرنے کی کوشش کروں گی نہ کہ خوب رونے کی کوشش کروں گی۔

اس حدیث میں "الفردوس" کا لفظ ہے فردوس اس جگہ کو کہتے ہیں جہاں متعدد باغات ہوں درخت ہوں سبزہ زار ہو کھجور کے لیے اور گھنے درخت ہوں۔ الا زہری نے کہا ہے: ہر وہ گھنا درخت جس کے پتے ایک دوسرے کو چھپالیں وہ جنت ہے کیونکہ جنت کا معنی ہے: چھپالینا اور چونکہ جنت بھی مخلوق کی نگاہوں سے چھپی ہوئی ہے اس لیے اس کو جنت کہتے ہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۲ ص ۱۵۱-۱۵۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جس نے اس لیے قتال کیا تا کہ اللہ کا

دین سر بلند ہو

۱۵ - بَابُ مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ

كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعَلِيَا

اس باب میں اس شخص کی فضیلت بیان کی گئی ہے جس نے اللہ تعالیٰ کے دین کی سر بلندی کے لیے قتال کیا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از عمرو از ابی وائل از حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نبی ﷺ کے پاس آیا پس اس نے پوچھا کہ ایک مرد مال غنیمت کے لیے قتال کرتا ہے اور ایک مرد اس لیے قتال کرتا ہے کہ اس کی ناموری ہو اور ایک مرد اس لیے قتال کرتا ہے کہ اس کی بہادری کا پتا چلے تو ان میں سے کون اللہ کی راہ میں (قتال کرنے والا) ہے؟ آپ نے فرمایا: جو اس لیے قتال کرتا ہے کہ اللہ کا دین سر بلند ہو وہ اللہ کی راہ میں ہے۔

۲۸۱۰ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمَغْنَمِ وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلدِّعْرِ وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرَى مَكَانَهُ فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعَلِيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۳ میں گزر چکی ہے۔

۱۶ - بَابُ مَنْ اغْبَرَّتْ قَدَمَاهُ

فِي سَبِيلِ اللَّهِ

جس کے دونوں پیر اللہ کی راہ

میں غبار آلود ہو گئے

اس باب میں پیروں کا ذکر ہے ان کی خصوصیت کی وجہ یہ ہے کہ میدان جنگ میں بھاگنے دوڑنے سے گرد و غبار اڑتا ہے یہ گرد و غبار ہر چند کہ تمام جسم پر پڑتا ہے لیکن اس کا سبب پیر ہوتے ہیں اس لیے امام بخاری نے اس باب کے عنوان میں لکھا ہے: جس



کے دونوں پیر غبار آلود ہو گئے۔

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ إِلَى قَوْلِهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ﴾ (التوبہ: ۱۲۰)۔

اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: مدینہ والوں کے یہ لائق نہ تھا (یہ قولہ) کہ اللہ لا یضیع اجر المحسنین (التوبہ: ۱۲۰) نہیں فرماتا۔

امام بخاری نے یہ پوری آیت ذکر نہیں کی ہم یہ پوری آیت اور اس کا ترجمہ ذکر کر رہے ہیں:

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخِصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْنُونَ مَوْطِنًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوِّ نِيلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

مدینہ والوں کو اور ان کے آس پاس جو دیہاتی لوگ ہیں ان کو یہ لائق نہ تھا کہ وہ رسول اللہ سے پیچھے رہ جائیں اور نہ یہ کہ وہ رسول کی جان سے زیادہ اپنی جان سے رغبت کریں؛ کیونکہ انہیں جب بھی کوئی پیاس اور تھکاوٹ اور بھوک پہنچتی ہے اور جب بھی کسی ایسی جگہ پہنچتے ہیں جس سے کافر غضب ناک ہوں اور جب بھی دشمن سے کوئی چیز چھینتے ہیں تو ان کے لیے اس کی وجہ سے نیک عمل لکھا جاتا ہے بے شک اللہ نیکی کرنے والوں کا اجر ضائع نہیں فرماتا۔

آیت مذکورہ میں اعراب کا بیان اور ابتداء میں تمام مسلمانوں پر رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جہاد پر جانے کا وجوب اور بعد میں اس حکم میں تخفیف

امام فخر الدین محمد بن عمر رازی متوفی ۶۶۶ھ لکھتے ہیں:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اس آیت میں جن اعراب کا ذکر کیا گیا ہے وہ یہ ہیں: مزینہ، جہینہ، اشجع، اسلم اور غفار اور ایک قول یہ ہے کہ اس آیت میں مدینہ کے گرد رہنے والے تمام اعراب مراد ہیں۔ اس آیت میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جہاد میں نہ جانے کی ممانعت فرمادی ہے اور اب کسی کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ اپنے آپ کو دھوپ، گرمی، بھوک، پیاس اور سفر کی مشقت اور دشمن کے حملوں سے محفوظ اور مامون رکھنے کے لیے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نہ جائے اور رسول اللہ ﷺ کو سخت گرمی کے سفر میں بھوک، پیاس اور دشمن کے حملوں کی زد میں جانا ہوا دیکھتا رہے، گویا اس کی جان رسول اللہ ﷺ کی جان سے زیادہ قیمتی اور حفاظت کے قابل ہے۔

اس آیت کے ظاہر کا تقاضا یہ ہے کہ ہر شخص پر امیر لشکر کے ساتھ جہاد پر جانا واجب ہو لیکن دیگر شرعی دلائل سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہر شخص پر جہاد کے لیے روانہ ہونا واجب نہیں ہے؛ کیونکہ بیماروں، کمزوروں اور عاجزوں پر جہاد کے لیے جانا واجب نہیں ہے اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے:

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا. (البقرہ: ۲۸۶)

اللہ کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ مکلف نہیں کرتا۔ اندھے پر کوئی حرج نہیں ہے اور نہ لنگڑے پر کوئی گرفت ہے اور نہ بیمار سے کوئی مواخذہ ہوگا۔

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ. (الفتح: ۱۷)

نیز جب مسلمانوں کی تعداد کم تھی تو ہر شخص پر واجب تھا کہ جہاد میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جائے لیکن جب مسلمانوں کی تعداد زیادہ ہو گئی تو یہ حکم منسوخ ہو گیا جیسا کہ اس آیت میں ہے:

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَآفَّةً. (التوبة: ۱۲۲)

اور یہ تو نہیں ہو سکتا کہ تمام مسلمان (اللہ کی راہ میں) روانہ ہوں۔

قادر نے کہا ہے کہ تمام مسلمانوں پر جہاد کے لیے نکلنے کا وجوب اس وقت تھا جب رسول اللہ ﷺ بنفسہ جہاد کے لیے روانہ ہوں اور اس وقت بغیر عذر کے کسی کے لیے آپ کا ساتھ چھوڑنا جائز نہ تھا اور ابن عطیہ نے یہ کہا ہے کہ تمام مسلمانوں پر روانہ ہونا اس وقت واجب تھا جب رسول اللہ ﷺ تمام مسلمانوں کو روانہ ہونے کا حکم دیں اور یہی قول صحیح ہے کیونکہ جب رسول اللہ ﷺ حکم دیں اور بلائیں تو آپ کے حکم کی اطاعت کرنا اور آپ کے بلائے پر جانا واجب ہے اسی طرح بعد میں مسلمانوں کے حکمران جب مسلمانوں کو لشکر اسلام میں شامل ہونے کے لیے بلائیں تو ان کے حکم کی اطاعت کرنا اور ان کے بلائے پر جہاد کے لیے جانا بھی واجب ہے۔ (تفسیر کبیر ج ۶ ص ۱۶۹ 'موضحاً' دار احیاء التراث العربی بیروت)

۲۸۱۱ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبَّادُ بْنُ رَافِعٍ بْنُ خَدِيجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو عَبْسٍ هُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جَبْرِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا أَغْبَرْتُ قَدَمًا عَبْدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن المبارک نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن حمزہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجتہد یزید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبادة بن رافع بن خديج نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے ابو عبس نے خبر دی وہ عبد الرحمن بن جبر ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس بندے کے دونوں قدم اللہ کی راہ میں غبار آلود ہو گئے اس کو دوزخ کی آگ نہیں چھوئے گی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۰۷ میں گزر چکی ہے۔

اللہ کی راہ میں پیر غبار آلود ہونے سے متعلق دیگر احادیث

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اللہ کے خوف سے رویا ہو وہ اس وقت تک دوزخ میں داخل نہیں ہوگا حتیٰ کہ دودھ تھن میں لوٹ جائے اور اللہ کی راہ میں پڑنے والا غبار اور دوزخ کا دھواں جمع نہیں ہوں گے۔

(سنن ترمذی: ۱۶۳۳ المستدرک ج ۳ ص ۲۶۰ شعب الایمان: ۸۰۰ مسند احمد ج ۲ ص ۵۰۵)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: کسی بندہ کے پیٹ میں اللہ کی راہ میں غبار اور جہنم کا دھواں جمع نہیں ہوں گے اور نہ کسی بندہ کے دل میں ایمان اور بغل جمع ہوں گے۔ (المستدرک ج ۲ ص ۷۲)

حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ہر وہ شخص جس کا چہرہ اللہ کی راہ میں غبار آلود ہوا اس کو اللہ قیامت کے دن دوزخ کے دھوئیں سے امن میں رکھے گا اور ہر وہ شخص جس کے دونوں پیر اللہ کی راہ میں غبار آلود ہوئے اس کے پیروں کو قیامت کے دن دوزخ سے امن میں رکھے گا۔ (مجمع الزوائد ج ۵ ص ۲۸۷ شعب الایمان: ۳۲۹۶)

اللہ کے راستہ میں غبار کو لوگوں

(کے سر) سے صاف کرنا

۱۷ - بَابُ مَسْحِ الْغُبَارِ عَنِ

النَّاسِ فِي السَّبِيلِ

صحیح بخاری کے دوسرے نسخوں میں "الناس" کے بجائے "الرأس" کا لفظ ہے یعنی غبار کو سر سے صاف کرنا۔

۲۸۱۲ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ لَهُ وَلِعَلِّي بَنَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنًا أَبَا سَعِيدٍ فَاسْمَعَا مِنْ حَدِيثِهِ فَاتَيْنَاهُ وَهُوَ وَأَخُوهُ فِي حَانِطٍ لَّهُمَا يَسْقِيَانِهِ فَلَمَّا رَأَانَا جَاءَ فَاحْتَبَى وَجَلَسَ فَقَالَ كُنَّا نَنْقُلُ لِبَنِ الْمَسْجِدِ لَبْنَةً لَبْنَةً وَكَانَ عَمَّارٌ يَنْقُلُ لِبَنَتَيْنِ لِبَنَتَيْنِ فَمَرَّ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَسَحَ عَنْ رَأْسِهِ الْغُبَارَ وَقَالَ وَيْحَ عَمَّارٍ تَقْتُلُهُ الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَةُ عَمَّارٌ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ وَيَدْعُوْنَهُ إِلَى النَّارِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوہاب نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں خالد نے حدیث بیان کی از عکرمہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے عکرمہ سے اور علی بن عبداللہ سے کہا: تم دونوں حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ کے پاس جاؤ اور ان سے ان کی (روایت کردہ) حدیث سنو! پس ہم دونوں ان کے پاس گئے اور وہ اور ان کے بھائی اپنے باغ میں پانی دے رہے تھے جب انہوں نے ہم کو دیکھا تو انہوں نے چادر اوڑھی اور اکڑوں بیٹھ گئے پس انہوں نے بیان کیا کہ ہم مسجد سے ایک ایک اینٹ اٹھا کر لا رہے تھے اور حضرت عمار رضی اللہ عنہ دو اینٹیں اٹھا کر لا رہے تھے پس نبی ﷺ ان کے پاس سے گزرے اور ان کے سر سے غبار کو صاف کیا اور فرمایا: عمار کے لیے افسوس ہے کہ اس کو ایک باغی گروہ قتل کرے گا عمار ان کو اللہ کی طرف بلائیں گے اور وہ ان کو دوزخ کی طرف بلائیں گے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں سر سے غبار صاف کرنے کا ذکر ہے۔

## ۱۸ - بَابُ الْغُسْلِ بَعْدَ الْحَرْبِ وَالْغُبَارِ

۲۸۱۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا رَجَعَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَوَضَعَ السِّلَاحَ وَاغْتَسَلَ فَاتَاهُ جَبْرِيلُ وَقَدْ غَضِبَ رَأْسُهُ الْغُبَارُ فَقَالَ وَضَعْتَ السِّلَاحَ فَوَ اللَّهُ مَا وَضَعْتَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَيْنَ قَالَ مَا هُنَا وَأَوْمَأَ إِلَى بَيْتِي قَرِيطَةَ قَالَتْ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

جنگ (کے بعد) اور غبار پڑنے کے بعد غسل کرنا  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدہ نے خبر دی از ہشام بن عروہ از والد خود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ غزوہ خندق سے لوٹے اور آپ نے ہتھیار اتار کر غسل کیا تو آپ کے پاس حضرت جبریل اس حال میں آئے کہ (گویا) ان کے سر پر غبار نے پنی باندھی ہوئی تھی پس انہوں نے کہا: آپ نے ہتھیار اتار دیئے پس اللہ کی قسم! میں نے (ابھی تک) ہتھیار نہیں اتارے تب رسول اللہ ﷺ نے پوچھا: کہاں (چلتا ہے)؟ حضرت جبریل نے کہا: اس طرف! اور بنو قریظہ کی طرف اشارہ کیا حضرت عائشہ نے بیان کیا کہ پس رسول اللہ ﷺ ان کی طرف روانہ ہوئے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۶۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں سر سے غبار کو صاف کرنے کا ذکر ہے۔

## ۱۹ - بَابُ فَضْلِ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى

## اللہ تعالیٰ کے ارشاد کی فضیلت



﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ۝ فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ۝﴾ (آل عمران: ۱۶۹-۱۷۱)

اور جو لوگ اللہ کی راہ میں قتل کر دیئے گئے ان کو مردہ نہ سمجھو بلکہ وہ اپنے رب کے نزدیک زندہ ہیں انہیں رزق دیا جا رہا ہے O اللہ نے انہیں اپنے فضل سے جو عطا فرمایا ہے وہ اس پر خوش ہیں اور ان کے بعد والے لوگ جو ابھی ان سے نہیں ملے ان کے متعلق اس بشارت سے خوش ہو رہے ہیں کہ ان پر بھی نہ خوف ہو گا نہ وہ غمگین ہوں گے O وہ اللہ کی طرف سے نعمت اور فضل پر خوش منا رہے ہیں اور اس پر کہ اللہ مؤمنین کا اجر ضائع نہیں فرماتا O (آل عمران: ۱۷۱)۔

(۱۶۹)

### آل عمران: ۱۶۹ کا شان نزول

یہ آیت جنگ بدر اور جنگ احد کے شہداء کے متعلق نازل ہوئی ہے کیونکہ جس وقت یہ آیت نازل ہوئی تھی اس وقت ان ہی دو مشہور جنگوں میں مسلمان شہید ہوئے تھے اور منافق مسلمانوں کو جہاد کرنے سے اس لیے روکتے تھے کہ وہ ان دو جنگوں میں شہید ہونے والے مسلمانوں کی طرح شہید نہ ہو جائیں۔

### شہداء کی حیات کے متعلق احادیث

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تمہارے بھائی جنگ احد میں شہید ہو گئے تو اللہ تعالیٰ نے ان کی روحوں کو سبز پرندوں کے پوٹوں میں رکھ دیا وہ جنت کے دریاؤں میں جاتے ہیں اور جنت کے پھلوں سے کھاتے ہیں اور عرش کے سایہ میں جو قدیلیں لٹکی ہوئی ہیں وہاں پلٹ آتے ہیں جب انہوں نے کھانے پینے اور آرام کرنے کی پاکیزہ چیزیں حاصل کر لیں تو انہوں نے کہا: ہمارے بھائیوں تک ہمارا یہ پیغام کون پہنچائے گا کہ ہم کو جنت میں رزق دیا جاتا ہے تاکہ وہ جہاد سے بے رغبتی نہ کریں اور جنگ سے سستی نہ کریں اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ان تک تمہارا یہ پیغام میں پہنچاؤں گا اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: اور جو لوگ اللہ کی راہ میں قتل کر دیئے گئے ان کو مردہ نہ سمجھو بلکہ وہ زندہ ہیں انہیں ان کے رب کی طرف سے رزق دیا جا رہا ہے۔ (سنن ابوداؤد ج ۱ ص ۳۴۱ مطبع مجتہائی پاکستان لاہور ۱۴۰۵ھ)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی مجھ سے ملاقات ہوئی آپ نے مجھ سے فرمایا: اے جابر! کیا بات ہے! میں تم کو غم زدہ دیکھ رہا ہوں؟ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میرے والد جنگ احد میں شہید ہو گئے اور انہوں نے بچے اور قرض چھوڑا ہے آپ نے فرمایا: کیا میں تم کو یہ خوش خبری نہ دوں کہ اللہ نے ان سے کس طرح ملاقات کی ہے! میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیوں نہیں! آپ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے کسی سے بلا حجاب بات نہیں کی مگر تمہارے والد سے بلا حجاب بات کی ہے اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اے میرے بندے! تم تمنا کرو میں تم کو عطاء کروں گا تمہارے والد نے کہا: اے میرے رب! تو مجھے زندہ کر اور میں دوبارہ تیری راہ میں قتل کیا جاؤں اللہ تعالیٰ نے فرمایا: میں یہ کہہ چکا ہوں کہ یہ دوبارہ دنیا کی طرف نہیں لوٹائے جائیں گے آپ نے فرمایا: پھر یہ آیت نازل ہوئی: اور جو لوگ اللہ کی راہ میں قتل کر دیئے گئے ان کو مردہ نہ سمجھو وہ زندہ ہیں۔

(سنن ترمذی: ۳۰۱۰ سنن ابن ماجہ: ۱۹۰ دار المعرفہ بیروت)

مسروق بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود سے کسی نے اس آیت (آل عمران: ۱۶۹) کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے

کہا: ہم نے اس آیت کے متعلق سوال کیا تھا تو آپ نے ہمیں یہ خبر دی کہ ان کی روہیں سبز پرندوں میں ہیں اور وہ جنت میں جہاں چاہیں کھاتی پیتی ہیں اور عرش کے نیچے جو قدیلیں لگی ہوئی ہیں ان میں بسیرا کرتی ہیں اللہ تعالیٰ ان کی طرف متوجہ ہوا اور فرمایا: تم کچھ اور زیادہ چاہتے ہو؟ تو میں تمہیں اور زیادہ دوں؟ انہوں نے کہا: اے ہمارے رب! ہم اور کیا زیادہ چاہیں گے! ہم جنت میں جہاں سے چاہتے ہیں کھاتے ہیں پھر اللہ ان کی طرف دوبارہ متوجہ ہوا اور فرمایا: اگر تم کچھ اور زیادہ چاہتے ہو تو میں تم کو اور زیادہ دوں! جب انہوں نے یہ دیکھا کہ ان کو نہیں چھوڑا جاتا تو انہوں نے کہا: ہماری روحوں کو ہمارے جسموں میں لوٹا دیا جائے حتیٰ کہ ہم دنیا کی طرف لوٹ جائیں اور پھر تیری راہ میں دوبارہ قتل کیے جائیں۔ (صحیح مسلم: ۳۸۶۲، سنن ترمذی: ۳۰۱۱)

۲۸۱۴ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الَّذِينَ قَتَلُوا أَصْحَابَ بَيْتِ مَعُونَةَ ثَلَاثِينَ غَدَاةً عَلَى رِغْلٍ وَذُكْوَانٍ وَعُصِيَّةً غَضِبَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ أَنَسٌ أُنْزِلَ فِي الَّذِينَ قَتَلُوا بَيْتَ مَعُونَةَ قُرْآنٌ قَرَأْنَاهُ ثُمَّ نُسِخَ بَعْدُ بَلِّغُوا قَوْمَنَا أَن قَدْ لَقِينَا رَبَّنَا فَرَضِيَ عَنَّا وَرَضِينَا عَنْهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تیس روز تک صبح کی نماز میں ان لوگوں کے خلاف دعا کی جنہوں نے بیر معونہ میں (ستر قاریوں کو) شہید کر دیا تھا رِغْل ذُکْوَان اور عُصِيَّة پر جنہوں نے اللہ اور رسول کی نافرمانی کی تھی حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بتایا: جو لوگ بیر معونہ میں شہید کر دیئے گئے تھے ان کے متعلق قرآن نازل ہوا جس کی ہم قراءت کرتے تھے پھر اس کے بعد اس کو منسوخ کر دیا گیا وہ آیت یہ تھی: (ترجمہ) ہماری قوم کو (ہماری طرف سے) یہ پیغام پہنچا دو کہ ہم نے اپنے رب سے ملاقات کر لی سو وہ ہم سے راضی ہو گیا اور ہم اس سے راضی ہو گئے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۰۰۱ میں گزر چکی ہے اور ہم نے اس سے پہلے جو احادیث ذکر کی ہیں وہ بھی اس کی شرح کے لیے کافی ہیں۔

۲۸۱۵ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَمِيعٍ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ اصْطَبَحَ نَاسٌ الْخَمْرَ يَوْمَ أُحُدٍ ثُمَّ قُتِلُوا شُهَدَاءَ فَقِيلَ لِسُفْيَانَ مِنْ آخِرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ قَالَ لَيْسَ هَذَا فِيهِ. [اطراف الحديث: ۳۰۳۳-۳۶۱۸] (امام بخاری اس حدیث کی روایت میں مفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عبد اللہ از عمرو وہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ غزوہ اُحد کے دن صبح لوگوں نے شراب پی پھر وہ شہید کر دیئے گئے سفیان سے کہا گیا: کیا اس دن کے آخر میں؟ (کیا وہ اس دن کے آخر میں شہید کر دیئے گئے تھے؟) سفیان نے کہا: یہ اس حدیث میں مذکور نہیں ہے۔

اس حدیث میں مذکور ہے: ”اصطبح“ اس کا معنی ہے: انہوں نے صبح کو شراب پی۔  
اس حدیث میں مذکور ہے: کیا وہ اس دن کے آخر میں شہید کر دیئے گئے تھے؟ سفیان نے کہا: یہ الفاظ اس حدیث میں مذکور نہیں

ہیں اس پر یہ اعتراض ہے کہ القواریری نے سفیان سے اس اضافے کو اس طرح روایت کیا ہے کہ لوگوں نے دن کے اول حصے میں شراب پی اور دن کے آخری حصے میں شہید ہو گئے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ہو سکتا ہے کہ سفیان اس اضافے کو بھول گئے ہوں۔ سفیان عمرو بن دینار سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے جو صبح کے وقت شراب پی تھی اس سے ان کو کوئی ضرر نہیں ہوا کیونکہ اس وقت شراب پینا مباح تھا اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کی شہادت کے بعد ان کی مدح فرمائی اور ان سے خوف اور ملال دور کر دیا گیا۔

### فرشتوں کا شہید پر سایا کرنا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں صدقہ بن الفضل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے محمد بن المنکدر سے سنا وہ کہتے ہیں: انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ میرے باپ (کی لاش) کو نبی ﷺ کے پاس لایا گیا اس حال میں کہ ان کو مثلہ کر دیا گیا تھا (یعنی ان کے اعضاء کاٹ دیئے گئے تھے) اور ان کو آپ کے سامنے رکھ دیا گیا سو میں ان کے چہرے سے کپڑا ہٹانے لگا تو مجھ کو میری قوم کے افراد نے منع کیا پھر آپ نے کسی رونے اور چلانے والی کی آواز سنی تو آپ کو بتایا گیا کہ یہ عمرو کی بیٹی یا عمرو کی بہن ہے آپ نے فرمایا: تم کیوں روتی ہے؟ یا فرمایا: تم مت روؤ اس پر فرشتے اپنے پردوں سے مسلسل سایا کیے ہوئے ہیں۔ راوی کہتا ہے: میں نے صدقہ سے پوچھا: کیا حدیث میں یہ الفاظ ہیں: حتیٰ کہ ان (کی لاش) کو اٹھالیا گیا؟ صدقہ نے کہا: بسا اوقات یہ الفاظ حدیث میں ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۴۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں شہید پر فرشتوں کے سایا کرنے کا ذکر ہے۔

### مجاہد کی یہ تمنا کہ وہ دنیا کی

### طرف لوٹ جائے

### ۲۱۔ بَابُ تَمَنِّي الْمَجَاهِدِ

### أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ شہید یہ تمنا کرتا ہے کہ وہ دنیا کی طرف لوٹ جائے۔

۲۸۱۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی کہ ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے قتادہ سے سنا انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا وہ



یَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكِرَامَةِ۔

بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: سوائے شہید کے کوئی بھی جنت میں داخل ہونے والا شخص یہ تمنا نہیں کرے گا کہ دنیا میں واپس جائے خواہ اس کو روئے زمین کی (تمام) چیزیں مل جائیں شہید یہ تمنا کرے گا کہ وہ دنیا میں لوٹ جائے پس اس کو دس مرتبہ شہید کیا جائے کیونکہ وہ عزت اور کرامت دیکھے گا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۷۹۵ میں گزر چکی ہے۔

## ۲۲۔ بَابُ الْجَنَّةِ تَحْتَ بَارِقَةِ السُّيُوفِ

وَقَالَ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا نَيْبُنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ رَسُولِ رَبِّنَا قَالَ مَنْ قُتِلَ مِنَّا صَارَ إِلَى الْجَنَّةِ۔

جنت کا چمکتی ہوئی تلواروں کے نیچے ہونا اور حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ ہمارے نبی ﷺ نے ہمیں ہمارے رب کا یہ پیغام دیا کہ اس نے ارشاد فرمایا کہ ہم میں سے جو بھی قتل کیا جائے گا وہ (سیدھا) جنت کی طرف جائے گا۔

اس تعلق کے موافق حدیث موصول، صحیح البخاری: ۳۱۵۹ میں ہے۔

وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْكَلْبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَسَّ قَتَلْنَا فِي الْجَنَّةِ وَقَتَلَاهُمْ فِي النَّارِ؟ قَالَ بَلَى۔

اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا ایسا نہیں ہے کہ ہمارے مقتول جنت میں ہیں اور ان کے مقتول دوزخ میں ہیں؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں!

اس تعلق کے موافق حدیث موصول، صحیح البخاری: ۳۱۸۱ میں ہے۔ اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۷۹۵ میں گزر چکی ہے۔

۲۸۱۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عُقْبَةَ اللَّهِ وَكَانَ كَاتِبَهُ قَالَ كَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ تَابِعَهُ الْأَوْبَيْسِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاویہ بن عمرو نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی از موسیٰ بن عقبہ از سالم ابی النضر مولیٰ عمر بن عقبہ اللہ اور وہ ان کے کاتب تھے انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے ان کی طرف یہ لکھا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: جان لو کہ جنت تلواروں کے سائے کے نیچے ہے۔ معاویہ بن عمرو کی اس حدیث میں الاویسی نے متابعت کی ہے از ابی الزناد از موسیٰ بن عقبہ۔

[اطراف اللہ یث: ۲۸۳۳-۲۹۶۶-۳۰۲۳-۷۲۳] (صحیح مسلم: ۱۷۴۲، رقم السلسل: ۳۳۳۳، سنن ابوداؤد: ۲۶۳۱، مصنف عبدالرزاق:

۹۵۱۳، کتاب الدعاء للطبرانی: ۱۰۶۹، سنن سعید بن منصور: ۲۵۱۸، مصنف ابن ابی شیبہ: ۵۳۰، المستدرک: ج ۲ ص ۸، حلیۃ الاولیاء: ج ۸ ص ۲۶۰،

سنن بیہقی: ج ۹ ص ۷۶، شعب الایمان: ۳۳۰۸، مستدرک: ج ۳ ص ۳، طبع قدیم: مستدرک: ۱۹۱۱۳، ج ۳ ص ۳۶۰، مؤسسة الرسالة: بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ اس طرح مطابقت ہے کہ جنت کا چمکتی ہوئی تلواروں کے نیچے ہونا، تلواروں کے

سائے تلے ہونے کو مستلزم ہے۔

اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ جنت میں پہنچانے کا سبب اللہ کی راہ میں تلواروں سے کفار کو قتل کرنا ہے۔

جس نے جہاد کے لیے اولاد کی دعا کی

۲۳۔ بَابُ مَنْ طَلَبَ الْوَلَدَ لِلْجِهَادِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جس شخص نے اپنی بیوی سے مجامعت کے وقت حصول اولاد کی دعا کی تاکہ اس کی اولاد اللہ کی راہ میں جہاد کرے تو اس کو اس کی نیت کی وجہ سے اجر ملے گا خواہ اولاد پیدا نہ ہو۔

أَيُّ هَذَا بَابٌ فِي بَيَانِ مَنْ نَوَى عِنْدَ الْمَجَامَعَةِ مَعَ أَهْلِهِ حُصُولَ لِبُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَحْصُلُ لَهُ بِذَلِكَ أَجْرٌ لَأَجْلِ نِيَّتِهِ وَإِنْ لَمْ يُحْصَلْ لَهُ وَلَدٌ.

اور لیث نے کہا: مجھے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی از عبدالرحمن بن هرمز انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حضرت سلیمان بن داؤد علیہ السلام نے کہا: آج رات میں ضرور ایک سویا نانوے بیویوں سے جماع کروں گا ان سب سے ایک شہ سوار پیدا ہوگا جو اللہ کی راہ میں جہاد کرے گا ان کے صاحب نے کہا: آپ ان شاء اللہ کہیے تو انہوں نے ان شاء اللہ نہیں کہا تو ان بیویوں میں سے ایک کے سوا کوئی بیوی حاملہ نہیں ہوئی اور اس سے بھی آدھا بچہ پیدا ہوا اور اس ذات کی قسم (سیدنا) محمد ﷺ کی جان جس کے قبضہ و قدرت میں ہے! اگر وہ ان شاء اللہ کہہ دیتے تو وہ تمام شہ سوار (پیدا ہوتے) اور اللہ کی راہ میں جہاد کرتے۔

۲۸۱۹۔ وَقَالَ الْبَيْهَقِيُّ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ سُلَيْمَنُ بْنُ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ لَا طُوفَانَ الْكَلْبَةِ عَلَى مِائَةِ امْرَأَةٍ أَوْ تِسْعٍ وَتِسْعِينَ كُلُّهُنَّ يَأْتِي بِفَارِسٍ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ صَاحِبُهُ قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ يَقُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ يَحْمِلْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَاحِدَةً جَاءَتْ بِشِقِّ رَجُلٍ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَرَسَانًا أَجْمَعُونَ. [اطراف الحديث: ۳۴۲۳-۵۲۲۲-۶۶۳۹-۶۷۲۰] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

سو ننانوے اور ستر کے عدد میں تعارض کا جواب اور حضرت سلیمان اور ہمارے نبی ﷺ کے ان شاء اللہ

نہ کہنے کی توجیہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: میں سو بیویوں میں طواف کروں گا طواف کا معنی ہے: کسی چیز کے گرد چکر لگانا اور وہ یہاں جماع کرنے سے کنایہ ہے۔

اس حدیث میں ایک سویا نانوے بیویوں کا ذکر ہے اور ایک حدیث میں ستر بیویوں کا ذکر ہے اس میں راوی کو شک ہے اور ان میں کوئی تعارض نہیں ہے کیونکہ قلیل عدد کے ذکر سے کثیر عدد کی نفی نہیں ہوتی۔

حضرت سلیمان علیہ السلام سے ان کے صاحب نے کہا: صاحب سے مراد ان کا وزیر ہے خواہ وہ انسان ہو یا جن ایک قول یہ ہے کہ اس سے مراد فرشتہ ہے علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ صحیح یہ ہے کہ وہ فرشتہ تھا۔

حضرت سلیمان علیہ السلام نے ان شاء اللہ نہیں کہا۔ اس کا معنی یہ ہے کہ انہوں نے زبان سے ان شاء اللہ نہیں کہا اس کا یہ معنی نہیں ہے کہ وہ دل سے بھی اللہ کی طرف تفویض کرنے سے غافل ہو گئے تھے کیونکہ یہ چیز منصب نبوت کے خلاف ہے جیسے ہمارے نبی

سیدنا محمد ﷺ کے ساتھ یہ اتفاق پیش آیا کہ آپ سے روح حضرت خضر اور ذوالقرنین کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا کہ میں کل بتادوں گا کیونکہ آپ کو اعتماد تھا کہ کل وحی نازل ہوگی تو آپ بتادیں گے آپ کو یقین تھا کہ اللہ تعالیٰ آپ کی تصدیق کے لیے کل وحی نازل فرما دے گا لیکن آپ زبان سے ان شاء اللہ کہنا بھول گئے یہ بات نہیں تھی کہ آپ نے اس کام کی دل سے اللہ تعالیٰ کی طرف تفویض نہیں کی تھی پھر وحی تاخیر سے نازل ہوئی اور اللہ تعالیٰ نے آپ کو یہ تعلیم دی:

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ. (الکہف: ۲۴-۲۳)  
اور آپ کسی کام کے متعلق ہرگز یہ نہ کہیں کہ میں کل یہ کام کرنے والا ہوں O مگر یہ کہ اللہ چاہے اور جب بھی آپ بھول جائیں تو اپنے رب کو یاد کر لیں۔

اس کے بعد آپ مستقبل میں کسی کام کرنے کے متعلق ان شاء اللہ کہا کرتے تھے۔  
میں کہتا ہوں کہ علامہ عینی نے ان تین چیزوں کے سوال میں خضر کا ذکر کیا ہے۔ (عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۱۶۲) یہ ان سے سہوا ہے نبی ﷺ سے روح اور ذوالقرنین کے علاوہ اصحاب کہف کے متعلق سوال کیا گیا تھا۔  
ان میں سے صرف ایک بیوی حاملہ ہوئی اور اس سے بھی صرف مرد کی ایک جانب پیدا ہوئی دوسری روایت میں ہے: اس سے آدھا انسان پیدا ہوا۔

جہاد کے لیے اولاد کی پیدائش کی دعا کرنا حضرت سلیمان اور ہمارے نبی ﷺ کی قوتِ مردی۔۔۔۔۔  
اور آپ کے علم غیب کا ثبوت

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنے کے لیے بچوں کی پیدائش کی دعا کرنی چاہیے۔  
جس نے کسی کام کے کرنے سے پہلے ان شاء اللہ کہا تو اس کا وہ کام پورا ہو جاتا ہے بشرطیکہ اس کا وہ کام تقدیر کے موافق ہو اور جس نے ان شاء اللہ نہیں کہا تو اغلب یہ ہے کہ اس کا وہ کام پورا نہیں ہوگا۔  
اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کی قوتِ مردی بہت قوی تھی کیونکہ انہوں نے ایک رات میں ایک سو بیویوں سے جماع کیا اور ان پر ضعف طاری نہیں ہوا جب کہ وہ عبادات اور ریاضات میں بھی بہت کوشش کرتے تھے حالانکہ عام آدمی ایسا کرنے پر عادتہً قادر نہیں ہے حضرت سلیمان علیہ السلام کے علاوہ اور کسی نبی کے متعلق ایسا منقول نہیں ہے ہاں! ہمارے نبی ﷺ کے متعلق یہ منقول ہے کہ آپ کو تیس (جنتی) مردوں کے جماع کی قوت عطا کی گئی تھی اور مجاہد نے کہا: آپ کو چالیس جنتی مردوں کی قوت عطا کی گئی تھی اور یہ حضرت سلیمان علیہ السلام کی قوت سے بہت زیادہ ہے اور نبی ﷺ صبح کی نماز پڑھ کر اپنی تمام ازواج کے پاس جاتے اور ایک غسل کے ساتھ ان سب سے جماع کرتے پھر اس زوجہ کے پاس رات کو ٹھہرتے جس کی باری ہوتی تھی کیونکہ آپ تمام ازواج کے حقوق ادا کرنے پر قادر تھے حالانکہ آپ کی خوراک بہت کم تھی اور آپ کے علاوہ اور کوئی شخص اس پر قادر نہیں ہے۔

(علامہ عینی فرماتے ہیں:) میں نے بعض مشائخ کبار سے سنا ہے کہ انبیاء علیہم السلام میں سے ہر نبی علیہ السلام کو چالیس مردوں کی قوت دی گئی ہے اور ہمارے نبی ﷺ کو چالیس نبیوں کی قوت دی گئی ہے تو آپ کو ایک ہزار چھ سو مردوں کی قوت دی گئی ہے سو غور کرو جن کو ایک ہزار چھ سو مردوں کی قوت مردی دی گئی ہو اس کے باوجود وہ صرف نو ازواج پر قناعت کریں تو یہ ان کا اپنے نفس پر کتنا زیادہ کنٹرول ہے۔



حضرت سلیمان علیہ السلام نے دو چیزوں کی قسم کھائی تھی ایک یہ کہ وہ ایک سو عورتوں سے جماع کریں گے اور دوسری یہ کہ ان کی ہر بیوی سے ایک مجاہد شہسوار پیدا ہوگا پہلی چیز ان کے اختیار میں تھی سو وہ ہو گئی اور دوسری چیز ان کے اختیار میں نہیں تھی سو وہ پوری نہ ہو سکی۔

حضرت سلیمان علیہ السلام کے اس قصہ کی نبی ﷺ پر وحی کی گئی تھی اور یہ ہمارے نبی ﷺ کے خصائص میں سے ہے کہ آپ کو انبیاء سابقین اور ان کی امتوں کی خبر دی گئی ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۳-۱۶۴)

میں کہتا ہوں کہ اس میں یہ ثبوت ہے کہ آپ کو علم غیب عطاء کیا گیا ہے اور آپ کو جو علم غیب عطاء کیا گیا ہے وہ تمام مخلوق کے مجموعی علم غیب سے زیادہ ہے اس کو ہمارے علماء علم کلی اور علم ماکان و مایکون سے تعبیر کرتے ہیں۔ ”ولا مشاحۃ فی الاصطلاح“۔ تاہم آپ کے اس علم کی اللہ تعالیٰ کے علم کے مقابلہ میں وہ نسبت بھی نہیں ہے جو ایک قطرہ کی سمندر کے مقابلہ میں ہوتی ہے۔

جنگ میں بہادری

۲۴۔ بَابُ الشَّجَاعَةِ

اور بزدلی کا بیان

فِي الْحَرْبِ وَالْجُبْنِ

اس باب میں جنگ میں بہادری کی مدح کی گئی ہے اور بزدلی کی مذمت کی گئی ہے۔

۲۸۲۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ وَاقِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَأَشْجَعَ النَّاسِ وَأَجْوَدَ النَّاسِ وَلَقَدْ فَرَّغَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ فَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَبْقِيَهُمْ عَلَى فَرَسٍ وَقَالَ وَجَدْنَاهُ بَحْرًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن عبد الملک بن واقد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد بن زید نے حدیث بیان کی از ثابت از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ سب سے زیادہ حسین تھے اور سب سے زیادہ بہادر تھے اور سب سے زیادہ سخی تھے (ایک رات) تمام اہل مدینہ خوف زدہ تھے (ایک آواز سنائی دی تھی اور سب اس کی طرف بڑھ رہے تھے) اور نبی ﷺ ایک گھوڑے پر سوار سب سے آگے تھے آپ نے فرمایا: ہم نے اس گھوڑے کو سمندر کی طرح (تیز رو) پایا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۲۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں بہادری کا ذکر ہے۔

نبی ﷺ کی صفات

اس حدیث میں نبی ﷺ کی تین صفات ذکر کی گئی ہیں آپ کا سب سے زیادہ حسین ہونا آپ کا سب سے زیادہ بہادر ہونا اور آپ کا سب سے زیادہ فیاض ہونا۔

حکماء اسلام نے کہا ہے کہ انسان کی تین قوتیں ہیں: (۱) عقلیہ (۲) غضبیہ اور (۳) شہویہ؛ قوت غضبیہ کا کمال شجاعت ہے اور قوت شہویہ کا کمال فیاضی ہے اور قوت عقلیہ کا کمال حکمت ہے اور یہ تین قوتیں اصول اخلاق سے ہیں اور آپ کا حسین و جمیل ہونا ایک اضافی صفت ہے۔

نبی ﷺ کا حسن و جمال

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے ایک چاندنی رات میں رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ سرخ رنگ کا

حلہ پہنے ہوئے تھے میں کبھی آپ کو دیکھتا تھا اور کبھی چاند کی طرف پس اللہ کی قسم! آپ میرے نزدیک چاند سے زیادہ حسین تھے۔  
(سنن ترمذی: ۲۸۱۱، المعجم الکبیر: ۱۸۴۲، ج ۲ ص ۲۰۶، المسند رک ج ۲ ص ۱۸۶)

ملا علی بن سلطان محمد القاری المتوفی ۱۰۱۳ھ اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:

ہر مسلمان آپ کو اسی طرح دیکھتا ہے برخلاف ان لوگوں کے جن کے دل اندھے ہو چکے ہیں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے:

وَتَرَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يَبْصِرُونَ O اور آپ انہیں دیکھتے ہیں کہ گویا وہ آپ کی طرف دیکھ رہے

(الاعراف: ۱۹۸) ہیں حالانکہ وہ کچھ نہیں دیکھتے O

وہ کافر آپ کے جمال اور کمال کو نہیں دیکھتے کیونکہ ان کی آنکھوں میں نقص ہے جیسے چمگادڑ سورج کے نور کو نہیں دیکھ سکتا۔

حضرت جابر نے کہا کہ آپ چاند سے زیادہ حسین ہیں کیونکہ آپ کا نور آفاق اور انفس میں خارج میں اور ذہن میں ظاہر ہے

اور آپ کے صوری اور معنوی کمالات چاند سے زیادہ ہیں بلکہ حقیقت میں ہر نور آپ کے نور سے پیدا کیا گیا ہے آپ کے چہرہ کا نور

ذاتی ہے (یعنی چاند کی طرح سورج سے مستفاد نہیں ہے) وہ دن اور رات میں آپ سے الگ نہیں ہوتا اور چاند کا نور مکتسب اور

مستعار ہے کبھی وہ نور کم ہوتا ہے اور کبھی اس کو گہن لگ جاتا ہے۔ (جمع الوسائل ج ۱ ص ۵۶، صح المطابع کراچی)

نیز ملا علی قاری رحمہ الباری لکھتے ہیں:

بعض محققین نے کہا ہے کہ ہمارے نبی ﷺ کا جمال غایت کمال میں تھا اور آپ کی صفاء اور کثرت ضیاء کا یہ حال تھا کہ آپ

کی صورت کا نور جب دیوار پر پڑتا تو وہ دیوار آئینہ کی مثل ہو جاتی تھی اور گزرنے والوں کو اس میں اپنا عکس نظر آتا تھا لیکن اللہ تعالیٰ

نے آپ کے جمال اور کمال کو آپ کے اصحاب سے مخفی رکھا تھا کیونکہ اگر آپ کا پورا جمال ان پر ظاہر ہو جاتا تو ان کے لیے آپ کو

دیکھنا دشوار ہو جاتا۔ (جمع الوسائل ج ۲ ص ۹، صح المطابع کراچی)

شاہ عبدالرحیم دہلوی لکھتے ہیں:

ایک مرتبہ میں رسول اللہ ﷺ کی زیارت سے مشرف ہوا تو میں نے آپ سے سوال کیا کہ اس کی کیا وجہ ہے کہ حضرت

یوسف علیہ السلام کے دیدار سے مصر کی عورتوں نے انگلیاں کاٹ لی تھیں آپ کے جمال سے کسی عورت نے انگلیاں نہیں کاٹیں؟ تو آپ

نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے غیرت کی وجہ سے میرے جمال کو لوگوں کی نگاہوں سے مخفی رکھا۔ (انفاس العارفين ص ۳۹)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے کے دانتوں میں باریک باریک جھریاں تھیں جب

آپ بات کرتے تو آپ کے دانتوں کی جھریوں سے نور نکلتا دکھائی دیتا۔

(شمال ترمذی: ۱۵، المعجم الکبیر: ۱۲۸۱، ج ۱ ص ۱۱۹، دلائل النبوة ج ۱ ص ۲۱۵، مجمع الزوائد ج ۸ ص ۷۹، ج ۴)

ہر چند کہ اس حدیث کی سند ضعیف ہے لیکن ضعیف الاسناد حدیث تعدد اسناد کی وجہ سے حسن ہو جاتی ہے نیز یہ حدیث فضائل و مناقب میں ہے اور فضائل و مناقب میں ضعاف کا اعتبار ہوتا ہے۔

نبی ﷺ کی شجاعت اور بہادری

ابو اسحق بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے حضرت البراء رضی اللہ عنہ سے پوچھا: اے ابوعمار! کیا تم لوگوں نے غزوہ حنین کے دن پیٹھ

پھیر لی تھی تو حضرت البراء نے کہا اور میں اس وقت سن رہا تھا: رہے رسول اللہ ﷺ تو آپ نے اس دن پیٹھ نہیں پھیری تھی اور

حضرت ابوسفیان بن الحارث آپ کے خچر کی لگام پکڑے ہوئے تھے جب مشرکین نے اپنے حملے سے آپ کو ڈھانپ لیا تو آپ نے خچر

سے اترے اور آپ فرما رہے تھے:

أنا ابن عبد المطلب      أنا النبی لا کذب  
میں عبد المطلب کا بیٹا ہوں      میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں

(الانوار فی شمائل النبی الختار للبغوی: ۳۵۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

حضرت البراء نے کہا: لوگوں نے اس سے زیادہ سخت دن نہیں دیکھا۔ یہ حدیث صحیح ہے۔

ابو اخطی حضرت البراء رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں وہ بیان کرتے ہیں کہ اللہ کی قسم! جب جنگ بھڑک اٹھتی تو ہم نبی ﷺ کے سب سے محفوظ ہوتے تھے اور ہم میں سے اس شخص کو محفوظ قرار دیا جاتا جو نبی ﷺ کی محاذات (سیدھ) میں ہوتا تھا۔

(صحیح البخاری: ۲۸۷۳ سنن ترمذی: ۱۶۸۸ مسند احمد ج ۳ ص ۲۸۰)

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب جنگ بھڑک اٹھتی اور لوگ ایک دوسرے کے خلاف صف آراء ہوتے تو ہم رسول اللہ ﷺ کے سب سے محفوظ رہتے تھے اور دشمن کے سب سے قریب نبی ﷺ ہوتے تھے۔

(الانوار فی شمائل النبی الختار للبغوی: ۳۵۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے غزوہ بدر کے دن دیکھا ہم نبی ﷺ کی پناہ میں تھے اور آپ ہم سب سے زیادہ دشمن کے قریب تھے اور لوگوں پر وہ سب سے زیادہ سخت دن تھا۔ (الانوار فی شمائل النبی الختار للبغوی: ۳۵۷)

عبدالواحد بن ایمن اپنے والد سے روایت کرتے ہیں انہوں نے کہا: میں حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا انہوں نے بتایا کہ میں غزوہ خندق کے دن خندق کھود رہا تھا پس میرے سامنے ایک بہت سخت چٹان آگئی تو صحابہ نے نبی ﷺ کے پاس جا کر کہا: یہ بہت شدید چٹان ہے آپ نے فرمایا: میں اترتا ہوں پھر آپ اس حال میں کھڑے ہوئے کہ آپ کے پیٹ پر ایک پتھر بندھا ہوا تھا نبی ﷺ نے کدال لے کر ایک ضرب لگائی تو وہ چٹان ریزہ ریزہ ہو گئی۔ (الحدیث)

(الانوار فی شمائل النبی الختار للبغوی: ۳۵۸ صحیح البخاری: ۴۱۰۰ صحیح مسلم: ۲۰۳۹ سنن دارمی: ۲۳۹۷ مسند احمد ج ۲ ص ۳۰۱)

### نبی ﷺ کی جو دو سخا اور فیاضی

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ خیر کی سب سے زیادہ سخاوت کرنے والے تھے اور آپ سب سے زیادہ رمضان میں سخاوت کرتے تھے جب حضرت جبریل آپ سے ملاقات کرتے تھے اور حضرت جبریل آپ سے رمضان کی ہر رات میں ملاقات کرتے تھے حتیٰ کہ رمضان ختم ہو جاتا نبی ﷺ ان سے قرآن مجید کا دور کرتے تھے اور جب حضرت جبریل آپ سے ملاقات کرتے تو آپ برسائے والی ہواؤں سے زیادہ سخاوت کرتے تھے۔

(صحیح البخاری: ۶۰ صحیح مسلم: ۲۳۰۸ سنن نسائی: ۲۰۹۵ مسند احمد ج ۱ ص ۲۸۸)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے کبھی کسی چیز کے متعلق سوال نہیں کیا گیا جس کے متعلق آپ نے فرمایا ہو: نہیں! (صحیح البخاری: ۶۹۳۳ صحیح مسلم: ۲۳۱۱ صحیح ابن حبان: ۶۳۷۶ مسند احمد ج ۳ ص ۳۰۷)

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کل کے لیے کوئی چیز بچا کر نہیں رکھتے تھے۔

(شمائل ترمذی: ۳۵۵ تاریخ بغداد ج ۷ ص ۹۸ کنز العمال: ۱۸۴۱۲)

حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ غزوہ حنین سے واپس آئے تو اعراب آپ کے ساتھ چمٹ گئے



وہ آپ سے سوال کر رہے تھے پس انہوں نے آپ کو ایک درخت کے ساتھ لگا دیا سواری سے آپ کی چادر گر گئی آپ نے فرمایا: میری چادر مجھے واپس دو کیا تم مجھ پر بخل کا خوف کرتے ہو! اللہ کی قسم! اگر میرے پاس ان درختوں کے کانٹوں کے برابر بھی اونٹ ہوتے تو تم مجھے بخل پاتے نہ بزدل نہ جھوٹا۔

(صحیح البخاری: ۲۸۲۱، مصنف عبدالرزاق: ۹۴۹۷، صحیح ابن حبان: ۳۸۲۰، المعجم الکبیر: ۱۵۵۱، شرح السنہ: ۳۶۸۱)

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نبی ﷺ کے پاس آیا اس نے آپ سے سوال کیا تو آپ نے اسے دو پہاڑوں کے درمیان بکریاں عطاء کیں پھر وہ شخص اپنی قوم کے پاس گیا اور کہا: تم اسلام قبول کر لو کیونکہ (سیدنا) محمد (ﷺ) ہر شخص کو عطاء کرتے ہیں اور فاقہ کا خوف نہیں کرتے۔ (صحیح مسلم: ۲۳۱۲، الانوار فی شمائل النبی الحقار للہیو: ۳۶۴)

حضرت صفوان بن امیہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے غزوہ حنین کے دن عطاء کیا اور آپ اس وقت میرے نزدیک تمام مخلوق میں سب سے زیادہ مغبوض (ناپسندیدہ) تھے آپ مجھے مسلسل عطاء فرماتے رہے حتیٰ کہ آپ میرے نزدیک مخلوق میں سب سے زیادہ محبوب ہو گئے۔ (صحیح مسلم: ۲۳۱۳، سنن ترمذی: ۶۶۶، المعجم الکبیر: ۷۳۳۰، صحیح ابن حبان: ۳۸۲۸)

حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے نبی ﷺ کے پاس آ کر سوال کیا کہ آپ اس کو عطاء فرمائیں آپ نے فرمایا: میرے پاس اس وقت کوئی چیز نہیں ہے لیکن تم میرے نام سے (قرض) خرید لو پھر جب میرے پاس کوئی چیز آئے گی تو میں اس کو ادا کر دوں گا تو حضرت عمر نے کہا: یا رسول اللہ! اللہ نے آپ کو اس چیز کا مکلف نہیں کیا جس کی آپ قدرت نہیں رکھتے تو نبی ﷺ نے حضرت عمر کی بات کو ناپسند کیا پھر ایک انصاری نے کہا: یا رسول اللہ! آپ خرچ کیجئے اور عرش والے سے کم دینے کا ڈر نہ رکھئے تو رسول اللہ ﷺ مسکرائے اور آپ کے چہرے پر انصاری کی بات سے خوشی دکھائی دی پھر آپ نے فرمایا: مجھے اسی بات کا حکم دیا گیا ہے۔ (مسند الزہری: ۳۶۶۲، الانوار فی شمائل النبی الحقار للہیو: ۳۶۶۲)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ ہدیہ قبول فرماتے اور (جواب میں) اس سے بہتر ہدیہ عطاء فرماتے تھے۔

(صحیح البخاری: ۲۵۸۵، سنن ابوداؤد: ۳۵۳۶، سنن ترمذی: ۱۹۵۳)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! اگر میرے پاس اُحد پہاڑ کے برابر سونا ہو تو میں یہ ضرور پسند کروں گا کہ مجھ پر اس حال میں تین راتیں نہ گزریں کہ میرے پاس اس میں سے ایک دینار بھی ہو سوا اس دینار کے جس کو میں اپنا قرض ادا کرنے کے لیے رکھ لوں۔

(صحیح بخاری: ۶۴۴۵، مسند احمد: ۲/۲۵۷)

حضرت سہل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک عورت نبی ﷺ کے لیے ایک کناروں والی چادر لے کر آئی حضرت سہل نے لوگوں سے پوچھا: کیا تم جانتے ہو کہ چادر کا کیا معنی ہے؟ لوگوں نے کہا: جی ہاں! اس عورت نے کہا: میں نے اس چادر کو اپنے ہاتھ سے بنا ہے اور میں آپ کو پہنانے کے لیے لائی ہوں آپ نے اس چادر کو قبول کر لیا اور آپ کو اس وقت اس کی ضرورت بھی تھی پھر آپ اس چادر کو تہبند کے طور پر باندھ کر باہر تشریف لائے تو ایک صاحب نے کہا: یہ تو بہت اچھی چادر ہے یہ آپ مجھے پہنا دیجئے لوگوں نے ان سے کہا: آپ نے یہ (چادر مانگ کر) اچھا نہیں کیا رسول اللہ ﷺ نے اپنی ضرورت کی وجہ سے اس چادر کو پہنا تھا اور تم نے یہ مانگ لی حالانکہ تم کو معلوم ہوا کہ آپ کسی کا سوال رد نہیں کرتے انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں نے اپنے پہننے کے لیے یہ چادر نہیں مانگی تھی میں نے تو صرف اس لیے اس چادر کا سوال کیا تھا کہ یہ میرا کفن ہو جائے حضرت سہل نے بتایا کہ پھر وہ چادر ان کا

کفن ہو گئی۔ (صحیح البخاری: ۱۲۷۷)

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انصار کے کچھ لوگوں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا: آپ نے ان کو عطاء فرمایا، انہوں نے پھر سوال کیا تو آپ نے ان کو عطاء فرمایا حتیٰ کہ آپ کے پاس جو کچھ تھا وہ ختم ہو گیا، آپ نے فرمایا: میرے پاس جو بھی خیر ہوگی میں اس کو ہرگز تم سے بچا کر نہیں رکھوں گا اور جو اپنے آپ کو سوال سے روکے گا اللہ اس کو روک کر رکھے گا اور جو مستغنی رہے گا اللہ اس کو غنی کر دے گا اور جو صبر کرے گا اللہ اس کو صابر بنادے گا اور کسی کو صبر سے اچھی اور وسیع چیز نہیں دی گئی۔

(صحیح البخاری: ۱۲۶۹، صحیح مسلم: ۱۰۵۳، سنن ابوداؤد: ۱۶۳۳، سنن ترمذی: ۲۰۳۱، سنن نسائی: ۲۵۸۳)

۲۸۲۱ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ ابْنُ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جُبَيْرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جُبَيْرُ بْنُ مُطْعِمٍ أَنَّهُ بَيْنَمَا هُوَ يَسِيرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ النَّاسُ مَقْفَلَةً مِنْ حَنِينٍ فَعَلِقَهُ النَّاسُ يَسْأَلُونَهُ حَتَّى اضْطَرُّوهُ إِلَى سَمْرَةٍ فَخَطَفَتْ رِدَائَهُ فَوَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَعْطُونِي رِدَائِي لَوْ كَانَ لِي عِدْدُ هَذِهِ الْعِصَاهِ نَعْمًا لَقَسَمْتُ بَيْنَكُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُونِي بِخَيْلًا وَلَا كَذُوبًا وَلَا جَبَانًا. [طرف الحديث: ۳۱۳۸]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری، انہوں نے کہا: مجھے عمر بن محمد بن جبیر بن مطعم نے خبر دی کہ محمد بن جبیر نے کہا کہ مجھے حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ جس وقت وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ حنین سے واپس جا رہے تھے اور آپ کے ساتھ (اور بہت) لوگ تھے تو کچھ (اعرابی) لوگ آپ سے سوال کرتے ہوئے لپٹ گئے حتیٰ کہ آپ ایک بول کے درخت کے ساتھ لگ گئے اور آپ کی چادر (بول کے کانٹوں میں) الجھ گئی تو نبی ﷺ ٹھہر گئے اور فرمایا: مجھے میری چادر (نکال) دو اور فرمایا: اگر میرے پاس اس درخت کے کانٹوں کے برابر بھی اونٹ ہوتے تو میں تم میں تقسیم کر دیتا، تم مجھے بخیل پاؤ گے نہ جھوٹا نہ بزدل۔

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

### بعض مشکل الفاظ کے معانی

اس حدیث میں ”العضاء“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کیکر یا بول کا درخت۔

اس حدیث میں ”نعم“ کا لفظ ہے اس کا معنی اونٹ ہے ابو جعفر النحاس نے کہا: اس کا معنی اونٹ گائے اور بکریاں ہیں الجوهری نے کہا: ”النعم“ کا واحد ”الانعام“ ہے۔

آپ نے فرمایا: تم مجھے بخیل نہ پاتے اس سے یہ معلوم ہوا کہ جب کسی معزز آدمی کی نیک اور اعلیٰ صفات کے متعلق جبلاء بدگمانی کریں تو وہ ان کا رد کر کے اپنی عمدہ صفات کو بیان کرے۔

اس حدیث میں بخیل کا ذکر ہے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا: بخیل وہ شخص ہے جو کوئی چیز نہ دے اور شیخ وہ شخص ہے جو اپنے بھائی کا مال ناحق لئے طاؤس نے کہا: بخیل وہ ہے جو اپنی ملک میں بخل کرے اور شیخ وہ ہے جو لوگوں کی ملک میں بخل کرے۔

اس حدیث میں ”کذوب“ کا لفظ ہے ”کذوب“ ”صدوق“ کی ضد ہے یعنی جھوٹ بولنے والا۔

اس حدیث میں ”جبان“ کا لفظ ہے یہ شجاع کی ضد ہے یعنی بزدل۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۷-۱۶۶، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

بزدلی سے پناہ مانگنے کا بیان

۲۵ - بَابُ مَا يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَبَنِ





وَالْجَبْنِ وَالْهَرَمِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ۔  
 دعا کرتے تھے: اے اللہ! میں بجز سے سستی سے بزدلی سے اور  
 بڑھاپے سے تیری پناہ میں آتا ہوں! اور میں زندگی اور موت کے  
 فتنے سے تیری پناہ میں آتا ہوں! اور میں قبر کے عذاب سے تیری پناہ  
 میں آتا ہوں!

(صحیح مسلم: ۲۷۰۶، رقم السلسل: ۶۷۶۷، سنن ابوداؤد: ۵۴۳۸، سنن نسائی: ۵۴۳۸، الادب المفرد: ۶۷۱، صحیح ابن حبان: ۱۰۰۹، کتاب الدعاء۔  
 للطبرانی: ۱۳۳۸، کتاب الدعوات للبیہقی: ۲۹۲، شرح السنن: ۱۳۵۶، مسند احمد ج ۳ ص ۱۱۳ طبع قدیم، مسند احمد: ۱۲۱۱۳، ج ۱۹ ص ۱۶۶، مؤسسۃ المدینۃ العلمیۃ بیروت)

### مشکل الفاظ کے معانی

اس حدیث میں ”عَجَز“ کا لفظ ہے یہ لفظ قدرت کی ضد ہے، متکلمین کے نزدیک اس کا معنی ہے: جس کام کی کوئی طاقت نہ رکھے اور فقہاء کے نزدیک اس کا معنی ہے: جب انسان ارادہ کرے تو اس کام کو نہ کر سکے اس حدیث میں ”کَسَل“ کا لفظ ہے یہ لفظ ہمت کی ضد ہے اس کا معنی ہے: تھکاوٹ کے بعد جسم کو راحت پہنچانا اس سے اس لیے پناہ طلب کی گئی ہے کہ اس کی وجہ سے نیک کام بعید ہو جاتے ہیں۔

اس میں ”هَرَم“ کا لفظ ہے یہ لفظ ”شباب“ کی ضد ہے اس کا معنی ہے: اتنی بڑی عمر ہو جانا جس میں اعضاء کمزور ہو جاتے ہیں اور توانائی باقی نہیں رہتی اس سے اس لیے پناہ طلب کی ہے کہ یہ وہ بیماری ہے جس کی کوئی دوا نہیں۔

اس حدیث میں ”مَحْيَا“ اور ”مَمَات“ کا لفظ ہے یہ دونوں لفظ مصدر مسمی ہیں اور ان کا معنی حیات اور موت ہے۔ حیات کا فتنہ یہ ہے کہ آدمی دنیا میں منہمک ہو کر آخرت کو بھول جائے اور موت کا فتنہ یہ ہے کہ اس کا خاتمہ ایمان پر نہ ہو۔ (العیاذ باللہ)  
 اس میں عذاب قبر کا ذکر ہے عذاب قبر سے مراد یہ ہے کہ آدمی منکر نکیر کے سوالوں کا صحیح جواب نہ دے سکے اور اس کے کیے ہوئے بُرے اعمال اس کو دکھائے جائیں۔ (العیاذ باللہ) (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۸، دارالکتب العلمیۃ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### ۲۶- بَابُ مَنْ حَدَّثَ

#### بِمَشَاهِدِهِ فِي الْحَرْبِ

اس عنوان سے مراد یہ ہے کہ اسلام کے اظہار اور اللہ کے دین کی سر بلندی کے لیے اس نے میدان جہاد میں جو تکلیف اور مشقت اٹھائی ہے اس کو بیان کرنے تاکہ بعد والوں کو جہاد کرنے کی ترغیب ہو اور وہ اس کی اتباع و اقتداء کریں لیکن اگر وہ اپنی شجاعت اور فخر کو ظاہر کرنے کے لیے ایسا کرے تو پھر یہ جائز نہیں۔

قَالَ أَبُو عَثْمَانَ عَنْ سَعْدٍ۔ اس کو ابو عثمان نے سعد سے روایت کیا۔

اس تعلیق کی سند موصول کے ساتھ روایت صحیح البخاری: ۳۷۲۳-۳۷۲۲ اور ۳۳۲۶ میں ہے۔

۲۸۲۴- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُونُسَ عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ صَحِبْتُ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ وَسَعْدًا وَالْمُقَدَّادَ بْنَ الْأَسْوَدِ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: هُمُ الَّذِينَ قَتَلُوا بَنِي سَعْدٍ فِي الْحَرْبِ۔  
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حاتم نے حدیث بیان کی از محمد بن یوسف از السائب بن یزید انہوں نے کہا: میں حضرت طلحہ بن عبید اللہ حضرت سعد حضرت مقداد بن اسود اور حضرت عبد الرحمان

عَنْهُمْ فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا مِنْهُمْ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا أَنِّي سَمِعْتُ طَلْحَةَ يُحَدِّثُ عَنْ يَوْمِ أُحُدٍ. [طرف الحديث: ۳۰۶۲]

بن عوف رضی اللہ عنہم کے ساتھ رہا میں نے ان میں سے کسی سے نہیں سنا کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے حدیث بیان کرتا ہو مگر میں نے حضرت طلحہ سے سنا کہ وہ غزوہ اُحد کے متعلق حدیث بیان کرتے تھے۔ (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) قتیبہ بن سعید ان کا تذکرہ پہلے ہو چکا ہے (۲) حاتم بن اسماعیل الکوفی یہ مدینہ میں رہتے تھے (۳) محمد بن یوسف بن عبد اللہ ان کی ماں سائب بن یزید کی بیٹی ہیں انہوں نے اپنے نانا سائب بن یزید سے سماع کیا (۴) حضرت السائب بن یزید رضی اللہ عنہ یہ کم عمر صحابی ہیں ان کے ماں باپ دونوں صحابی ہیں ان کے ماں باپ نے نبی ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع میں ان کو حج کرایا تھا اس وقت ان کی عمر ۷ سال تھی۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۹)

### بعض صحابہ کی کم روایت کرنے کی توجیہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یحیی المتوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں حضرت سعد کا ذکر ہے یہ حضرت سعد بن ابی وقاص ہیں۔

ان صحابہ میں سے کوئی بھی رسول اللہ ﷺ سے حدیث بیان نہیں کرتا تھا۔ علامہ ابن بطال وغیرہ نے کہا ہے کہ بہت سارے بڑے بڑے صحابہ رسول اللہ ﷺ سے حدیث روایت نہیں کرتے تھے اس خوف سے کہ کہیں رسول اللہ ﷺ کے ارشاد میں کمی بیشی نہ ہو جائے اور وہ رسول اللہ ﷺ کی اس وعید میں نہ داخل ہو جائیں: جس نے مجھ سے وہ بات نقل کی جو میں نے نہیں کہی وہ اپنے بیٹھے کا ٹھکانا دوزخ میں بنالے۔ اس لیے وہ حدیث بیان کرنے میں بہت احتیاط کرتے تھے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے اس قول پر عمل کرتے تھے: رسول اللہ ﷺ کی احادیث کو کم بیان کرو اور میں بھی تمہارا شریک ہوں۔

حضرت السائب بن یزید نے کہا: مگر میں نے سنا کہ حضرت طلحہ جنگ اُحد کی حدیث بیان کرتے تھے یعنی میں نے حضرت طلحہ کو رسول اللہ ﷺ کی کوئی حدیث بیان کرتے ہوئے نہیں سنا وہ صرف جنگ اُحد میں اپنے حاضر ہونے کے واقعات بیان کرتے تھے چونکہ وہ جنگ میں بہت ثابت قدم تھے اور ابو عثمان النہدی بیان کرتے ہیں کہ اس دن رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حضرت طلحہ اور حضرت سعد کے علاوہ اور کوئی نہیں رہا تھا اس لیے حضرت طلحہ نے جنگ اُحد میں اپنے دیکھے ہوئے واقعات کو بیان کیا تا کہ بعد کے لوگوں کو اس میں رغبت ہو اور وہ ان کی اقتداء کریں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۶۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جہاد کے لیے نکلنے کا وجوب اور جہاد

۲۷۔ بَابُ وَجُوبِ النَّفِيرِ وَمَا

اور نیت کا واجب ہونا

يَجِبُ مِنَ الْجِهَادِ وَالنِّيَّةِ

اس باب کے عنوان میں ”نفیر“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کسی کے حکم سے ایک جگہ کو چھوڑ کر دوسری جگہ جانا یہاں مراد ہے: کفار سے قتال کرنے کے لیے نکلنا اور اس باب میں یہ بیان کیا جائے گا کہ کتنا جہاد کرنا واجب ہے اور یہ بیان کیا جائے گا کہ جہاد کی نیت کرنا جائز ہے۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اللہ کی راہ میں نکلو خواہ ہلکے ہو کر خواہ۔

وَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَانْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا﴾

بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيًّا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ السُّفَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ (الأنعام: ۴۱-۴۲)۔

بوجھل ہو کر اور اپنے مالوں اور جانوں کے ساتھ اللہ کی راہ میں جہاد کرو یہ تمہارے لیے بہت بہتر ہے اگر تم جانتے ہو (اے رسول مكرم! آپ نے جس طرف نکلنے کے لیے کہا تھا) اگر وہ سہل الحصول مال ہوتا اور متوسط سفر ہوتا تو (یہ منافقین) ضرور آپ کے پیچھے چل پڑتے لیکن دور دراز کا سفر ان کو بھاری لگا اور عنقریب یہ اللہ کی قسمیں کھائیں گے۔ (الأنعام: ۴۱-۴۲)۔

## ”خفافاً وثقالاً“ کی متعدد تفسیریں

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

صحابہ رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت نے کہا ہے: جب آیت جہاد نازل ہوئی تو ہم میں سے بعض لوگ بوجھل تھے بعض کام کاج والے تھے بعض لوگ بال بچوں والے تھے اور بعض لوگوں کی مختلف مصروفیات تھیں تب یہ آیت نازل ہوئی:

انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا (التوبہ: ۴۱)

حضرت مقداد رضی اللہ عنہ بہت بھاری اور فرہ بدن کے تھے انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے رخصت طلب کی تو اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو حکم دیا کہ آپ غزوہ تبوک کے سال عام مسلمانوں کو کوچ کا حکم دیں تاکہ روم کے اہل کتاب کافروں سے قتال کیا جائے اور آپ نے مسلمانوں کو ہر حال میں جہاد کے لیے نکلنے کا حکم دیا خواہ وہ خوشی سے نکلیں یا ناخوشی سے مشکل سے نکلیں یا آسانی سے چنانچہ فرمایا: ”انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا“ (التوبہ: ۴۱)۔

حضرت ابو طلحہ نے اس کی تفسیر میں کہا: خواہ ادھیڑ عمر ہو خواہ جوان اللہ تعالیٰ کسی کا عذر نہیں سنے گا پھر انہوں نے شام میں جا کر قتال کیا حتیٰ کہ وہ شہید ہو گئے۔ اسی طرح حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، عکرمہ، حسن بصری، شعبی، مقاتل بن حیان اور زید بن اسلم سے مروی ہے اور مجاہد نے اس کی تفسیر میں کہا ہے کہ خواہ جوان ہوں یا بوڑھے ہوں اور دولت مند ہوں یا مسکین ہوں ایک قول ہے: خواہ وہ صحت مند ہوں یا بیمار ہوں ایک قول یہ ہے کہ خواہ ان کے پاس اسلحہ زیادہ ہو یا کم ہو ایک قول یہ ہے کہ خواہ وہ سوار ہوں یا پیدل ہوں اور ایک قول یہ ہے کہ وہ خواہ کنوارے ہوں یا شادی شدہ ہوں۔

اور ارشاد ہے: تم اپنے مالوں اور جانوں کے ساتھ جہاد کرو۔ آیت کے اس حصہ میں جہاد کو واجب کیا ہے۔ اور فرمایا: یہ تمہارے لیے بہت بہتر ہے۔ یعنی دنیا اور آخرت میں کیونکہ مال غنیمت کی صورت میں تم کو اپنے دشمن کا مال حاصل ہو جائے گا اور آخرت میں تم کو بہت عزت اور کرامت حاصل ہوگی۔

## منافقین کی جھوٹی قسمیں

نیز ارشاد فرمایا: لیکن دور دراز کا سفر ان کو بھاری لگا۔ (التوبہ: ۴۱)

یہ آیت غزوہ تبوک کے موقع پر منافقین کے متعلق نازل ہوئی ہے۔ یعنی اگر کسی قریب کے سفر میں ان کو مال ملنے کی توقع ہوتی تو یہ مال کے لالچ میں آپ کے پیچھے چل پڑتے لیکن تبوک کا یہ دور دراز کا سفر ان کو بھاری لگا پھر فرمایا: یہ عنقریب اللہ کی قسمیں کھائیں گے کہ اگر ہمارے پاس طاقت ہوتی یا ہم قادر ہوتے تو ضرور آپ کے ساتھ جاتے اور یہ ان کا جھوٹ اور نفاق ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا:



يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝

وہ اپنی جانوں کو ہلاک کر رہے ہیں اور اللہ خوب جانتا ہے کہ

(التوبہ: ۳۲) یہ جھوٹ بولنے والے ہیں ۝

یعنی یہ جھوٹی قسمیں کھا کر اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈال رہے ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اے ایمان والو! تمہیں کیا ہو گیا ہے

وَقَوْلِهِ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَالَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ

کہ جب تم سے اللہ کی راہ میں نکلنے کے لیے کہا جاتا ہے تو تم بوجھل

انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتِلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ

ہو کر زمین سے چپک جاتے ہو کیا تم نے آخرت کے بدلہ دنیا کی

بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ ۖ إِلَى قَوْلِهِ ﴿عَلَى كُلِّ

زندگی کو پسند کر لیا ہے؟ یہ آیت یہاں تک ہے: اور اللہ ہر چیز پر قادر

شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝﴾ (التوبہ: ۳۸-۳۹)

ہے ۝ (التوبہ: ۳۸-۳۹)

### منافقین کو تہدید

ان آیتوں سے ان لوگوں پر عتاب شروع فرمایا ہے جو غزوہ تبوک میں پیچھے رہ گئے تھے اس میں فرمایا ہے کہ کیا تم نے آخرت کے بدلہ میں دنیا کی زندگی کو پسند کر لیا ہے؟ اس میں دنیا سے بے رغبتی کی تلقین کی ہے اور آخرت کی طرف رغبت دلائی ہے کیونکہ دنیا کا ساز و سامان اور دنیا کے منافع آخرت کی بہ نسبت قلیل ہیں کیونکہ دنیا فانی ہے اور آخرت باقی ہے اس کے بعد فرمایا:

إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا

اگر تم (اللہ کی راہ میں) نہیں نکلو گے تو اللہ تمہیں دردناک

غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شِينًا ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

عذاب دے گا اور تمہاری جگہ ایک اور قوم لے آئے گا اور تم اس کو

بِالْكُلِّ نَقْصَانٍ ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ (التوبہ: ۳۹)

یعنی اگر تم نبی ﷺ کے ساتھ جہاد کے لیے نہ نکلتے تو اللہ تعالیٰ تمہیں دردناک عذاب دے گا اور اپنے نبی کی نصرت کے لیے اور ان کے دین کو نافذ کرنے کے لیے تمہارے علاوہ ایک اور قوم کو لے آئے گا اور اللہ تعالیٰ تمہارے بغیر اپنے دشمنوں سے بدلہ لینے پر قادر ہے۔

اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے: "فانفروا

وَيَذْكُرُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﴿انْفِرُوا ثُبَاتٍ﴾ (النساء: ۷۱)

ثبات" (النساء: ۷۱) مختلف ٹولیوں میں نکلو۔ کہا جاتا ہے کہ "الثبات"

سَرَايَا مُتَفَرِّقِينَ يُقَالُ وَاحِدُ الثَّبَاتِ ثُبَةٌ.

کا واحد "ثبة" ہے۔

اس تعلق کی مکمل تفسیر امام طبری کی جامع البیان میں ہے قرآن مجید میں ہے:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوا

اے ایمان والو! اپنی حفاظت کا سامان لے لو پھر (دشمن کی

ثُبَاتٍ أَوْ انْفِرُوا جَمِيعًا ۝ (النساء: ۷۱)

طرف) الگ الگ دستوں کی شکل میں نکلو یا سب مل کر روانہ ہوں ۝

امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری التوفی ۳۱۰ھ اس آیت کی تفسیر میں لکھتے ہیں:

تم اپنا اسلحہ اور ڈھال وغیرہ لے لو جن سے تم لڑائی کے دوران اپنا بچاؤ اور دفاع کرو گے پھر تم دشمن کی طرف ایک جماعت کے بعد دوسری جماعت کے ساتھ مسلح ہو کر نکلو یعنی مختلف مسلح ٹولیوں کی صورت میں یا تم اپنے نبی کے ساتھ اکٹھے نکلو اس آیت میں "ثبات" جمع کا صیغہ ہے اور یہ "ثبة" کی جمع ہے اور "ثبة" کا معنی ہے: ایک جماعت۔

(تفسیر بن جریر ج ۵ ص ۱۹۶-۱۹۵ دار احیاء التراث العربی بیروت)

امام بخاری نے (النساء: ۷۱) کے حوالے سے اپنی تعلیق میں جو کچھ لکھا ہے اسی کو تفصیل کے ساتھ امام ابن جریر نے اپنی تفسیر میں ذکر کیا ہے۔

۲۸۲۵ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا هَجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنَيَْةٌ وَإِذَا اسْتَفْرُغْتُمْ فَأَنْفِرُوا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن علی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے منصور نے حدیث بیان کی از مجاہد از طاووس از حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کہ نبی ﷺ نے فتح مکہ کے دن فرمایا کہ فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں لیکن جہاد ہے اور نیت ہے اور جب تمہیں جہاد کے لیے نکلنے کو کہا جائے تو تم جہاد کے لیے نکلو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۴۹ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں نبی ﷺ کا یہ ارشاد ہے کہ جب تمہیں جہاد کے لیے نکلنے کا حکم دیا جائے تو تم جہاد کے لیے نکلو اور اس باب کا عنوان ہے: جہاد کے لیے نکلنے کا وجوب۔

۲۸ - بَابُ الْكَافِرِ يَقْتُلُ الْمُسْلِمَ ثُمَّ يُسْلِمُ فَيَسِدُّ بَعْدُ وَيُقْتَلُ

کوئی کافر کسی مسلمان کو قتل کر دے پھر وہ اسلام لا کر نیک کام کرے اور اس کے بعد وہ شہید کر دیا جائے

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر کوئی کافر کسی مسلمان کو قتل کرے پھر وہ اسلام لا کر نیک کام کرنے پھر اس کو قتل کر دیا جائے تو وہ شہادت کا مرتبہ پائے گا۔

۲۸۲۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَصْحَكُ اللَّهُ إِلَى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ يَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْقَاتِلِ فَيَسْتَشْهَدُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابی الزناد از الاعرج از حضرت ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ دو آدمیوں کی طرف دیکھ کر (اپنی شان کے مطابق) ہنستا ہے ان میں سے ایک دوسرے کو قتل کرتا ہے وہ دونوں جنت میں داخل ہوتے ہیں (ان میں سے) ایک اللہ کی راہ میں قتال کرتا ہے پس اس کو قتل کر دیا جاتا ہے پھر اللہ تعالیٰ قاتل کی توبہ قبول فرما لیتا ہے پس وہ شہید کر دیا جاتا ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۸۹۰، الرقم المسلسل: ۴۷۸۷، مصنف عبد الرزاق: ۲۰۲۸۰، صحیح ابن خزيمة: ج ۲ ص ۵۷۳-۵۷۴، والآجری فی (الشریہ) ص ۲۷۸)

سنن بیہقی ج ۲ ص ۱۶۵، کتاب الاطعماء والاشربة للبیہقی ص ۴۶۸، شرح السنن: ۲۶۳۳، مسند احمد ج ۲ ص ۲۱۸، طبع قدیم، مسند احمد: ۸۲۲۴، ج ۱۳ ص ۵۳۳، مؤسسة الرسالة بیروت)

باب مذکور کے عنوان کی شرح میں حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

علامہ ابن المنیر نے کہا ہے کہ امام بخاری نے اس حدیث کے عنوان میں لکھا ہے: پھر وہ اسلام لا کر نیک کام کرے اور اس کے بعد اس کو شہید کر دیا جائے۔ امام بخاری نے نیک کام کرنے کے بعد شہید کا اضافہ اس لیے کیا ہے تاکہ نیک کاموں کی تفصیل پر تنبیہ ہو ہر چند کہ شہادت دیگر نیک کاموں سے افضل ہے لیکن جنت میں داخل ہونا شہید کے ساتھ مختص نہیں ہے پس گویا کہ امام بخاری نے اس باب کے عنوان کو اس حدیث کی شرح کے قائم مقام قرار دیا ہے۔

(حافظ ابن حجر فرماتے ہیں:) میں کہتا ہوں کہ مجھ پر یہ نکتہ مشکف ہوا ہے کہ امام بخاری نے اس باب کے عنوان سے اس حدیث کی طرف اشارہ کیا ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دوزخ میں ایسے دو شخص جمع نہیں ہوں گے: وہ مسلمان جس نے کسی کافر کو قتل کیا ہو پھر اس مسلمان نے نیک کام کیے ہوں۔ الحدیث اس حدیث کو امام احمد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۲۵۷ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین عینی حافظ ابن حجر کی اس نکتہ آفرینی پر اعتراض کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

باب کا عنوان اس سے متعلق ہوتا ہے جس پر حدیث دلالت کرتی ہے پس یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ عنوان تو یہاں پر صحیح بخاری میں ہو اور حدیث مسند احمد یا سنن نسائی میں ہو۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### اللہ تعالیٰ کی طرف ہنسنے کی نسبت کی تحقیق

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: اللہ تعالیٰ دو آدمیوں کی طرف دیکھ کر ہنستا ہے۔ اس حدیث میں اللہ تعالیٰ کی طرف ہنسنے کی نسبت ہے۔ اس قسم کے الفاظ کا جب اللہ تعالیٰ پر اطلاق ہوتا ہے تو اس سے مراد ان کے لوازم ہوتے ہیں اور ہنسنے کو رضا لازم ہے۔

علامہ خطابی نے اس کی شرح میں لکھا ہے کہ اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ان دونوں کو عظیم اجر عطا فرماتا ہے جو کہ ہنسنے اور راضی ہونے کا تقاضا ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان دونوں کے اس فعل سے ان پر فرشتے ہنستے ہوں اور اللہ تعالیٰ نے فرشتوں کے اس فعل کی اپنی طرف نسبت فرمائی ہو۔ مصنف کے نزدیک تحقیق یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہنستا ہے لیکن اس کا ہنسا مخلوق کے ہنسنے کی مثل نہیں ہے۔

### اس حدیث میں مذکور پہلا قاتل آیا مسلمان تھا یا کافر؟

حافظ ابن عبد البر نے اس حدیث کی شرح میں لکھا ہے کہ اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ ہر وہ شخص جو اللہ کی راہ میں قتل کیا جائے وہ جنتی ہوتا ہے اور اہل علم کے نزدیک اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ پہلا قاتل کافر تھا کہا گیا ہے کہ یہ وہی ہے جس کا امام بخاری نے اس باب کے عنوان میں استنباط کیا ہے لیکن اس قاتل کے مسلمان ہونے سے بھی کوئی مانع نہیں ہے کیونکہ حدیث میں ہے: اللہ اس قاتل کی توبہ قبول فرماتا ہے جیسے ایک مسلمان کسی دوسرے مسلمان کو عداوت بغیر کسی شبہ کے قتل کرے پھر قاتل توبہ کرے اور اللہ عزوجل کی راہ میں شہید ہو جائے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷۳-۱۷۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۸۲۷ - حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ  
حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِخَيْبَرَ بَعْدَ مَا  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حمیدی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الزہری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عبید بن سعید نے خبر دی از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں



اَفْتَحُوْهَا فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَسْهَمَ لِيْ فَقَالَ بَعْضُ  
بَنِي سَعِيْدٍ بَنِ الْعَاصِ لَا تُسْهَمُ لَكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَالَ  
اَبُوْهُرَيْرَةَ هَذَا قَاتِلُ ابْنِ قَوْقِلٍ فَقَالَ ابْنُ سَعِيْدٍ بَنِ  
الْعَاصِ وَاَعَجَبًا لَوْ بَرَّ تَدَلَّى عَلَيْنَا مِنْ قَدُوْمِ ضَاَنٍ  
يَنْغِيْ عَلَيَّ قَتْلَ رَجُلٍ مُّسْلِمٍ اَكْرَمَهُ اللّٰهُ عَلَيَّ يَدِيْ  
وَلَمْ يَهْنِيْ عَلَيَّ يَدِيْهِ قَالَ فَلَا اَدْرِيْ اَسْهَمَ لَكَ اَمْ لَمْ  
يُسْهَمَ لَكَ قَالَ سَفِيَّانُ وَحَدَّثَنِي السَّعِيْدِيُّ عَنْ جَدِّهِ  
عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ.

رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اس وقت آپ خیر کے فتح ہونے  
کے بعد خیر میں ہی تھے میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! (مال غنیمت  
میں سے) میرا حصہ لگائیں تو سعید بن العاص کے کسی بیٹے نے کہا:  
یا رسول اللہ! اس کا حصہ نہ لگائیں تو حضرت ابو ہریرہ نے کہا: یہ ابن  
قوقل کا قاتل ہے اس پر سعید بن العاص کے بیٹے نے کہا: اس بی  
جیسے جانور پر تعجب ہے جو ضان پہاڑی کی چوٹی سے اتر کر ہمارے  
پاس آیا ہے یہ مجھ پر ایک ایسے مسلمان شخص کے قتل کا الزام لگا رہا ہے  
جس کو اللہ نے میرے ہاتھوں سے عزت دی ہے اور مجھے اس کے  
ہاتھوں سے ذلیل نہیں کیا۔ راوی نے کہا: پس مجھے پتا نہیں کہ آپ  
نے اس کا (مال غنیمت سے) حصہ نکالا یا نہیں۔ اور سفیان نے کہا:  
مجھے یہ حدیث السعیدی نے ازجد خود از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت  
کی ہے۔

قَالَ اَبُو عَبْدِ اللّٰهِ السَّعِيْدِيُّ عَمْرُو بْنُ يَحْيَى ابْنِ  
سَعِيْدٍ بَنِ عَمْرٍو بَنِ سَعِيْدٍ بَنِ الْعَاصِ.

[اطراف الحدیث: ۴۲۳-۴۲۳۸-۴۲۳۹]

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

### حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: جس کو اللہ نے میرے ہاتھوں سے عزت دی ہے۔ یعنی  
حضرت عنبہ بن سعید نے کفر کی حالت میں ابن قوقل یعنی نعمان کو شہید کر دیا تھا تو اس قتل کی وجہ سے حضرت نعمان کو شہادت کی عزت  
حاصل ہوئی اور حضرت عنبہ بن سعید کفر کی حالت میں قتل نہیں کیے گئے ورنہ وہ دوزخ میں داخل ہوتے بلکہ وہ مسلمان ہو گئے اور وہ  
فتح خیر سے پہلے اور حدیبیہ کے بعد مسلمان ہوئے تھے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) حمیدی: یہ عبد اللہ بن الزبیر ابو بکر ہیں یہ اپنے ایک دادا کی طرف منسوب ہیں جن کا نام حمید بن زبیر تھا اور وہ قریش سے تھے  
(۲) سفیان بن عیینہ (۳) محمد بن مسلم الزہری (۴) عنبہ: یہ سعید اموی کے بیٹے ہیں (۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔

(عمدة القاری ج ۱۴ ص ۱۷۴)

### حدیث میں مذکور چار مزید رجال کا تذکرہ

(۱) اس حدیث میں سعید بن العاص کے کسی بیٹے کا ذکر ہے یہ ابان بن سعید بن العاص ہیں یہ اپنے دو بھائیوں خالد اور عمرو کے بعد  
اسلام لائے تھے اور انہوں نے اسلام میں نیک کام کیے اور ابان بن سعید حدیبیہ اور خیر کے درمیانی زمانہ میں اسلام لانے  
تھے۔

امام ابن اسحاق نے کہا ہے کہ سعید بن العاص کے دونوں بیٹے ابان اور عمرو جنگ یرموک میں شہید کر دیئے گئے تھے جنگ یرموک حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں پانچ رجب پندرہ ہجری کو ہوئی تھی۔

(۲) اس حدیث میں ابن قتل کا بھی ذکر ہے یہ نعمان بن مالک بن ثعلبہ بن اصرم ہیں اور قتل ثعلبہ کا لقب ہے یہ جعفر کے وزن پر ہے یہ غزوہ بدر میں حاضر ہوئے تھے اور غزوہ احد میں شہید ہو گئے تھے اور کبھی نعمان کو ان کے دادا کی طرف بھی منسوب کیا جاتا ہے امام بغوی نے ان کا صحابہ میں ذکر کیا ہے امام بغوی نے یہ روایت کی ہے کہ انہوں نے جنگ احد کے دن کہا تھا: اے میرے رب! میں نے قسم کھائی ہے کہ میں غروب آفتاب سے پہلے جنت میں ہوں گا پھر وہ اسی دن شہید ہو گئے اور نبی ﷺ نے فرمایا: میں نے ان کو جنت میں دیکھا ہے۔

(۳) اس حدیث میں السعیدی کا ذکر ہے ان کے نام و نسب کی خود امام بخاری نے وضاحت کی ہے یحییٰ بن معین نے کہا: صالح ہیں اور امام ابن حبان نے ان کا ثقات میں ذکر کیا ہے۔

### حدیث مذکور کا سنن ابوداؤد کی ایک حدیث سے تعارض اور اس کا جواب

صحیح بخاری کی اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ نبی ﷺ سے مال غنیمت سے اپنا حصہ نکالنے کا سوال حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کیا تھا اور یہ حدیث سنن ابوداؤد کی درج ذیل حدیث کے معارض ہے:

عنہ بن سعید بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے سنا: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ حضرت سعید بن العاص رضی اللہ عنہ کو یہ حدیث بیان کر رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابان بن سعید بن العاص کو مدینہ منورہ سے نجد کی طرف ایک لشکر میں بھیجا پس حضرت ابان بن سعید اپنے اصحاب کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کے پاس خیبر میں اس وقت آئے جب خیبر فتح ہو چکا تھا اور ان کے گھوڑوں کی زین کسنے کا تمہ کھجور کی چھال کا تھا حضرت ابان نے کہا: یا رسول اللہ! ہمارے لیے (مال غنیمت) تقسیم کیجئے حضرت ابو ہریرہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے کہا: یا رسول اللہ! ان کے لیے تقسیم نہ کیجئے تب حضرت ابان نے کہا: اے نبی جیسے! تم ہمارے پاس ضان پہاڑ سے اتر کر آئے ہو! تو نبی ﷺ نے فرمایا: اے ابان! بیٹھ جاؤ اور رسول اللہ ﷺ نے ان کے لیے مال غنیمت تقسیم نہیں کیا۔

(سنن ابوداؤد: ۲۷۲۳ دار الفکر بیروت)

سوان حدیثوں میں تعارض یہ ہے کہ صحیح بخاری کی حدیث میں مذکور ہے کہ مال غنیمت کی تقسیم کا سوال حضرت ابو ہریرہ نے کیا تھا اور اس پر حضرت ابان بن سعید نے کہا تھا کہ اس کا حصہ نہ لگائیں اور سنن ابوداؤد کی حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت ابان بن سعید نے مال غنیمت سے اپنا حصہ نکالنے کا سوال کیا تھا اور اس پر حضرت ابو ہریرہ نے کہا تھا کہ یا رسول اللہ! ان کا حصہ تقسیم نہ کریں۔

علامہ عینی فرماتے ہیں کہ صحیح یہ ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے سوال کیا تھا جیسا کہ صحیح بخاری میں ہے اور اگر امام ابوداؤد کی سند صحیح ہو تو یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان دونوں نے سوال کیا ہو اور دونوں نے دوسرے کے لیے مال غنیمت کی تقسیم سے منع کیا ہو۔ حضرت ابو ہریرہ کی دلیل یہ تھی کہ حضرت ابان ابن قتل (نعمان بن مالک) کے قاتل ہیں اور حضرت ابان کی دلیل یہ تھی کہ حضرت ابو ہریرہ اس جنگ میں شامل نہیں تھے۔

### شیخ سلیم اللہ کی ایک عبارت پر مصنف کا تبصرہ!

شیخ سلیم اللہ خاں نے بھی ان دونوں کا موقف لکھا ہے وہ لکھتے ہیں:

حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کی رائے یہ ہے کہ اگر سنن ابوداؤد کی روایت کو صحیح بخاری کی روایت کے برابر بھی قرار دیا جائے تو اس

بات کا احتمال ہے کہ دونوں نے ایک دوسرے کے لیے منع کیا ہو چنانچہ حضرت ابان رضی اللہ عنہ کے لیے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے یہ دلیل دے کر منع کیا کہ یہ ابن قوئل کا قاتل ہے اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے لیے حضرت ابان رضی اللہ عنہ نے یہ دلیل پیش کی کہ یہ جنگ جہاد کے لائق نہیں کہ اس کو حصہ دیا جائے۔ (کشف الباری۔ کتاب الجہاد۔ ج ۱ ص ۲۵۷ مکتبہ فاروقیہ کراچی)

میں کہتا ہوں کہ حضرت ابو ہریرہ نے جو حضرت ابان کو مال غنیمت سے حصہ نہ دینے کے لیے کہا تھا اس کی وجہ تو صحیح بخاری کے متن میں موجود ہے اور شیخ سلیم اللہ نے حضرت ابو ہریرہ کو نہ دینے کی وجہ علامہ عینی اور حافظ ابن حجر کے حوالے سے لکھی ہے کہ یہ جنگ اور جہاد کے لائق نہیں ہے کہ اس کو حصہ دیا جائے تو یہ ان کی خود ساختہ اور طبع زاد ہے علامہ عینی اور حافظ ابن حجر نے اس طرح نہیں لکھا۔ یہ بحث علامہ عینی نے عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۱۷۵ پر کی ہے اور وہاں یہ وجہ مذکور نہیں اور حافظ ابن حجر نے اس حدیث کی شرح میں سنن ابوداؤد کا ذکر ہی نہیں کیا نہ انہوں نے تعارض کا بیان کیا نہ اس تعارض کو اٹھانے کے درپے ہوئے۔

”وَبَر“ کا معنی اور حضرت ابو ہریرہ کا حضرت ابان کی مذمت کا جواب نہ دینا اور اس میں ان کی عظمت

اس حدیث میں ہے کہ حضرت ابان بن سعید نے حضرت ابو ہریرہ کے متعلق کہا: ”واعجباً لوببر“، ”وَبَر“ ایک خاک کی رنگ کا چھوٹا سا جانور ہوتا ہے یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہ سفید رنگ کا بلی کے برابر جانور ہے اور اس کی آنکھیں بہت خوبصورت ہیں اور یہ پہاڑی جانوروں میں سے ہے۔ حضرت ابان نے حضرت ابو ہریرہ کو ان کی تحقیر اور ان کی اہانت کے لیے بلی سے چھوٹا جانور کہا اور حضرت ابو ہریرہ نے پلٹ کر حضرت ابان کو اس کا جواب نہیں دیا اس کی وجہ یہ تھی کہ حضرت ابان نے حضرت ابو ہریرہ کی دین داری اور تقویٰ پر کوئی تہمت نہیں لگائی تھی صرف ان کی ظاہری جسامت کی مذمت کی تھی اور ظاہری جسامت تو اللہ کی بنائی ہوئی ہے اس لیے انہوں نے اس کا جواب دینا مناسب نہیں سمجھا اس سے حضرت ابو ہریرہ کا ظرف اور ان کے حوصلے کا پتا چلتا ہے۔

حضرت ابان نے کہا تھا: ”یہ“ ضان“ سے آیا ہے“ ضان“ ایک پہاڑ کا نام ہے ان کا مطلب یہ تھا کہ یہ پہاڑی اور گنوار آدمی ہے اور دین کی باتوں میں دخل دے رہا ہے اور کہہ رہا ہے کہ فلاں کو مال غنیمت سے حصہ نہ دیا جائے۔

حضرت ابو ہریرہ کا حضرت ابان کو ”ابن قوئل“ کے قتل کا طعنہ دینا اور اس کی ایک نظیر

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے جو حضرت ابان کو طعنہ دیا تھا کہ انہوں نے ابن قوئل کو قتل کیا ہے یہ ایسا ہی طعنہ ہے جیسا حضرت موسیٰ علیہ السلام نے حضرت آدم علیہ السلام کو دیا تھا کہ آپ نے شجر ممنوع سے کھایا اور اس کے نتیجے میں ان کو جنت سے نکالا گیا اور ان کا یہ طعن درست نہ تھا کیونکہ حضرت آدم علیہ السلام اس پر توبہ کر چکے تھے چونکہ حضرت ابان حضرت ابن قوئل کو قتل کرنے کے بعد توبہ کر چکے تھے اور توبہ سابقہ گناہ کو مٹا دیتی ہے اور انہوں نے جو ابن قوئل کو قتل کیا تو اس وجہ سے ابن قوئل کو شہادت حاصل ہوئی اور اس قتل کی وجہ سے ان کو عزت اور کرامت ملی اور حضرت سعید بن ابان اسلام لائے اور نیک کام کیے اور پھر وہ شہید ہوئے اور ان کو بھی جنت ملی۔ یہی وجہ ہے کہ حضرت ابان نے جب حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو جواب دیا تو رسول اللہ ﷺ نے ان کو ملامت نہیں کی۔

مال غنیمت کی تقسیم کے بعد جو شخص جہاد میں شریک ہو اس کا مال غنیمت سے حصہ نکالنے میں فقہاء کا اختلاف

اس مسئلے میں اختلاف ہے کہ جب کوئی شخص جہاد میں اس وقت جا کر ملے جب جہاد مکمل ہو چکا ہو اور مال غنیمت تقسیم کیا جا چکا ہو تو آیا اس شخص کو اس جہاد کے مال غنیمت سے حصہ ملے گا یا نہیں؟ جمہور فقہاء یہ کہتے ہیں کہ اس شخص کو مال غنیمت سے حصہ نہیں دیا جائے گا کیونکہ حضرت ابو ہریرہ کی اس حدیث میں یہ ذکر نہیں ہے کہ آپ نے حضرت ابو ہریرہ کو حصہ دیا ہو اور امام ابو حنیفہ یہ کہتے ہیں کہ جو شخص جہاد میں قوم کے امیر کے کسی کام کی وجہ سے شریک نہ ہو سکا ہو تو اس کو مال غنیمت سے حصہ دیا جائے گا جیسا کہ حضرت



عثمان رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی کی تیمارداری میں مشغول تھے اس وجہ سے وہ غزوہ بدر کی جنگ میں شریک نہیں ہوئے پھر بھی رسول اللہ ﷺ نے غزوہ بدر کے مال غنیمت سے ان کا حصہ نکالا تھا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۷۷-۱۷۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۲۹- بَابُ مَنْ اخْتَارَ الْغَزْوَ عَلَى الصَّوْمِ

جو شخص جہاد کو روزے پر ترجیح دے

اس باب کا خلاصہ یہ ہے کہ جو شخص جہاد میں شریک ہونے کے لیے روزہ نہ رکھے تاکہ اس کے بدن میں جہاد کے لیے قوت اور توانائی برقرار رہے اور روزہ رکھنے سے اس کی طاقت میں کمی نہ ہو تو ایسے مجاہد کے لیے بھی روزے کا اجر لکھا جاتا ہے۔

۲۸۲۸- حَدَّثَنَا اَدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ اَبُو طَلْحَةَ لَا يَصُومُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَجْلِ الْغَزْوِ فَلَمَّا قُبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ أَرَهُ مُفْطِرًا إِلَّا يَوْمَ فِطْرٍ أَوْ أَضْحَى.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ثابت البنانی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ کے عہد میں جہاد کرنے کی وجہ سے روزہ نہیں رکھتے تھے پھر جب نبی ﷺ کا وصال ہو گیا تو میں نے ان کو عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں کے سوا روزہ چھوڑتے ہوئے نہیں دیکھا۔

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

## حضرت ابو طلحہ کا تذکرہ

حضرت ابو طلحہ حضرت انس کی والدہ کے شوہر ہیں ان کا نام زید بن اہل انصاری ہے۔ حضرت ابو طلحہ جو جہاد کے لیے روزہ چھوڑ دیتے تھے اس کی وجہ درج ذیل حدیث پر عمل کرنا ہے۔

ابو بکر بن عبد الرحمن رسول اللہ ﷺ کے بعض اصحاب سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے سال میں لوگوں کو سفر میں روزہ چھوڑنے کا حکم دیا اور فرمایا: تم اپنے دشمن کے لیے طاقت حاصل کرو۔ اور خود رسول اللہ ﷺ نے روزہ رکھا اور ابو بکر نے کہا: جس نے مجھے حدیث بیان کی ہے اس نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ پیاس یا گرمی کی شدت سے مقام عرج میں اپنے سر پر پانی ڈال رہے تھے پھر رسول اللہ ﷺ کو بتایا گیا کہ لوگوں کے ایک گروہ نے اس وقت روزہ رکھ لیا جب آپ نے روزہ رکھا تھا انہوں نے کہا: جب رسول اللہ ﷺ مقام کدید پر پہنچے تو آپ نے ایک پیالے میں پانی منگوایا پس پانی پی لیا پھر لوگوں نے بھی روزہ چھوڑ دیا۔ (موطأ امام مالک: ۶۶۷- ج ۱ ص ۲۷۱ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۰ھ)

نوٹ: سفر میں روزہ چھوڑنے کے متعلق ان کتابوں میں بھی حدیث ہے: صحیح مسلم: ۲۶۰۵، سنن ترمذی: ۷۱۰، سنن نسائی: ۲۲۶۲۔ نبی ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو طلحہ کے مسلسل روزے رکھنے کا سبب

حضرت ابو طلحہ جہاد میں شہ سوار تھے اور بہت جدوجہد کرتے تھے اسی لیے وہ دشمن کے خلاف طاقت برقرار رکھنے کے لیے روزہ چھوڑ دیتے تھے اور یہ حدیث جہاد کے سوا باقی نفل اعمال پر جہاد کی فضیلت کی دلیل ہے پھر جب رسول اللہ ﷺ کا وصال ہو گیا اور اسلام قوی ہو گیا اور دشمنان اسلام پر مسلمانوں کی گرفت مضبوط ہو گئی تو اس وقت انہوں نے مناسب یہ سمجھا کہ اب وہ روزے رکھنے میں اپنا حصہ نکالیں تاکہ ان کے لیے یہ دونوں عظیم عبادتیں جمع ہو جائیں اور قیامت کے دن وہ باب ریتان سے جنت میں داخل ہوں۔

ہوں۔ حضرت انس نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کے وصال کے بعد حضرت ابو طلحہ کو عیدین کے سواروزہ چھوڑتے ہوئے نہیں دیکھا۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ رسول اللہ ﷺ نے عیدین کا روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے اور ایام تشریق میں روزے رکھنے کی ممانعت بھی اس میں داخل ہے۔

### نبی ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو طلحہ کے مسلسل روزے رکھنے کی مدت

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ حاکم نے اپنی مستدرک میں حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یہ روایت کی ہے کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ آپ کی وفات کے بعد چالیس سال تک زندہ رہے اور وہ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے سوا کوئی روزہ نہیں چھوڑتے تھے تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں حاکم پر دو اعتراض ہیں: اول یہ ہے کہ اصل حدیث صحیح البخاری میں موجود ہے لہذا حاکم کا استدراک صحیح نہیں ہے (کیونکہ حاکم نے مستدرک میں ان احادیث کو جمع کیا ہے جو کسی باب کے تحت امام بخاری سے درج کرنے سے رہ گئی ہوں)۔ دوسرا اعتراض یہ ہے کہ حاکم نے نبی ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو طلحہ کے زندہ رہنے کی جو مدت بیان کی ہے وہ صحیح نہیں ہے کیونکہ حضرت ابو طلحہ نبی ﷺ کی وفات کے بعد صرف تیس (۲۳) یا چوبیس (۲۴) سال زندہ رہے تھے اور بعض علماء نے یہ تصریح کی ہے کہ حاکم نے نبی ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو طلحہ کے زندہ رہنے کی جو مدت بیان کی ہے وہ غلط ہے۔ (علامہ یعنی فرماتے ہیں:) غلط کی تصریح یہ جائے خود غلط ہے کیونکہ ابو عمر نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو طلحہ نبی ﷺ کی وفات کے بعد شام میں چالیس (۴۰) سال زندہ رہے اور لگاتار روزے رکھتے رہے اور ابو زرہ نے کہا: میں نے ابو نعیم سے سنا انہوں نے از حمار بن سلمہ از حضرت انس یہ روایت بیان کی ہے کہ حضرت ابو طلحہ نبی ﷺ کے بعد چالیس سال تک مسلسل روزے رکھتے رہے۔

جہاد میں مقتول ہونے کے علاوہ

۳۰ - بَابُ الشَّهَادَةِ سَبْعٌ

شہادت کی سات اقسام ہیں

سَوَى الْقَتْلِ

حکمی شہداء کی اقسام

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس باب میں یہ بیان کیا جائے گا کہ شہادت کی سات اقسام ہیں:

(۱) حضرت جابر بن عتیک نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی راہ میں قتل کیے جانے کے سوا شہادت کی سات اقسام ہیں: (۱) طاعون میں مرنے والا شہید ہے (۲) ڈوب کر مرنے والا شہید ہے (۳) نمونیہ میں مرنے والا شہید ہے (۴) پیٹ کی بیماری میں مرنے والا شہید ہے (۵) جل کر مرنے والا شہید ہے (۶) دب کر مرنے والا شہید ہے (۷) جو عورت بچہ کی ولادت میں مر جائے وہ شہید ہے یہ حدیث الموطأ میں ہے۔

(موطأ امام مالک: ۵۶۳۔ ج ۱ ص ۲۱۸ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۰ھ)

(۲) اس باب کی حدیث میں ہے کہ شہداء پانچ ہیں اور ان کا تذکرہ عنقریب صحیح البخاری: ۲۸۲۹ میں آئے گا۔

(۳) امام ترمذی نے حضرت فضالہ بن عبید سے روایت کی ہے: بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے سنا ہے وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ شہداء چار ہیں: ایک وہ شخص جس کا عمدہ ایمان ہو اس کا دشمن سے مقابلہ ہو سو وہ اللہ کی تصدیق کرے حتیٰ کہ قتل کر دیا جائے پس یہ وہ شخص ہے کہ قیامت کے دن لوگ اس کی طرف اس طرح نظر اٹھا کر دیکھیں گے آپ نے اپنا سر اٹھایا حتیٰ کہ آپ کی ٹوپی گر گئی۔ راوی کہتا ہے کہ مجھے پتا نہیں کہ

حضرت عمرؓ نے اپنی ٹوپی کا ارادہ کیا تھا یا نبی ﷺ کی ٹوپی کا ارادہ کیا تھا۔ انہوں نے کہا کہ دوسرا شخص ہے جس کا عمدہ ایمان ہو اس کا دشمن سے مقابلہ ہو اس کو ایک نامعلوم تیر آ کر لگے جو اس کو ہلاک کر دے وہ دوسرے درجہ میں ہے انہوں نے کہا کہ تیسرا وہ شخص ہے جس کے اچھے اور بُرے اعمال ملے جلے ہیں اس نے اللہ کی تصدیق کی حتیٰ کہ وہ قتل کر دیا گیا پس یہ تیسرے درجہ میں ہے انہوں نے بیان کیا: چوتھا وہ مؤمن ہے جس نے اپنی جان پر بہت اسراف کیا اس کا دشمن سے مقابلہ ہوا تو اس نے اللہ کی تصدیق کی حتیٰ کہ وہ شہید کر دیا گیا سو یہ چوتھے درجہ میں ہے۔ (سنن ترمذی: ۱۶۳۴، مسند احمد ج ۱ ص ۲۲)

اس مقام پر اور بھی صحیح احادیث ہیں:

(۴) جو اپنے مال کی حفاظت کرتے ہوئے قتل کیا گیا وہ شہید ہے۔ (صحیح البخاری: ۲۳۸۰، صحیح مسلم: ۱۳۱۱، سنن ابوداؤد: ۴۷۷۲، سنن

ترمذی: ۱۳۱۸، سنن ابن ماجہ: ۲۵۸۰، مسند احمد ج ۱ ص ۷۹، سنن بیہقی ج ۳ ص ۲۶۵)

(۵) جو اپنی بیوی کی حفاظت کرتے ہوئے قتل کیا گیا وہ شہید ہے۔ (سنن ترمذی: ۱۳۲۱، سنن ابوداؤد: ۴۷۷۲، سنن نسائی: ۴۱۰۱)

(۶) جو اپنے دین کی حفاظت کرتے ہوئے قتل کیا گیا وہ شہید ہے۔ (سنن ترمذی: ۱۳۲۱، سنن ابوداؤد: ۴۷۷۲، سنن نسائی: ۴۱۰۱)

(۷) جس کو اس کے گھوڑے نے گرا کر ہلاک کر دیا جس کو کسی زہریلے جانور نے ڈنک مارا اور جو اپنے بستر پر طبعی موت سے مر گیا وہ

شہید ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۲۳۹۹)

(۸) جس کو بادشاہ نے ظلماً قید میں رکھا یا اس پر ضرب لگائی پس وہ مر گیا تو وہ شہید ہے۔ (اس حدیث کا حوالہ مجھے نہیں مل سکا)

(۹) ہر وہ موت جس میں کوئی مسلمان مر جائے تو وہ شہید ہے۔ (مصنف عبدالرزاق: ج ۵ ص ۲۶۹، مکتبہ اسلامی بیروت)

(۱۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: سرحد کی حفاظت کرنے والا خواہ اپنے بستر پر مرے تو اللہ کی راہ میں ہے اور شہید ہے۔

(کنز العمال ج ۳ ص ۴۱۸)

(۱۱) حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جو پہاڑ سے گر کر مر جائے وہ شہید ہے۔ (مصنف عبدالرزاق ج ۵ ص ۲۶۹، مکتبہ اسلامی بیروت)

(۱۲) حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ مسافر شہید ہے۔ (مجمع الزوائد ج ۵ ص ۳۰۱)

(۱۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا: جو بیماری میں مر جائے وہ شہید ہے۔ (سنن ابن ماجہ: ۱۶۱۵)

(۱۴) حضرت عبادہ بن الصامت نے بیان کیا کہ جس کو کسی سے عشق ہو گیا اور اس نے گناہ نہیں کیا اور اس نے اپنے عشق کو چھپایا اور

مر گیا تو وہ شہید ہے۔ (کنز العمال ج ۳ ص ۴۱۲)

(۱۵) حضرت معقل بن یسار نے بیان کیا: جس نے صبح اٹھ کر تین مرتبہ یہ پڑھا: "اعوذ باللہ السميع العليم من الشيطان

الرجيم" اور سورۃ حشر کی آخری تین آیات پڑھیں تو اگر وہ اس دن مر گیا تو وہ شہید ہے۔

(شعب ایمان: ۲۵۰۱، الکامل لابن عدی ج ۳ ص ۴۱۸)

(۱۶) آجری کی روایت میں ہے: اے انس! اگر تم ہمیشہ بادِ ضوہہ کہتے ہو تو ایسا کرو کیونکہ ملک الموت جب کسی بندہ کی روح قبض

کرے اور وہ بادِ ضوہہ ہو تو اس کو شہید لکھا جاتا ہے۔ (الذکر فی سورۃ فرقہ ص ۱۸۲)

(۱۷) ابو نعیم نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے کہ جس نے چاشت کی نماز پڑھی اور ہر ماہ تین روزے رکھے اور وتر کو ترکہ

نہیں کیا تو وہ شہید ہے۔ (مجمع الزوائد ج ۲ ص ۲۳۱، الترغیب والترہیب ج ۱ ص ۴۰۷، کنز العمال: ۲۱۵۱۵)

(۱۸) حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جو شخص جمعہ کے دن یا جمعہ کی رات کو فوت ہوا اس کو عذاب قبر سے محفوظ رکھا جائے گا اور وہ



قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس پر شہداء کی مہر ہوگی۔ (مسند احمد ج ۲ ص ۱۷۶ کنز العمال: ۲۱۰۸۳)

(۱۹) ابوموسیٰ نے بیان کیا: جو شخص تپ دق میں فوت ہوا یا سفر میں فوت ہوا وہ شہید ہے۔ (مجمع الزوائد ج ۵ ص ۳۰۱)

(۲۰) حضرت انس نے بیان کیا کہ جو شخص بخار میں فوت ہوا وہ شہید ہے۔ (کنز العمال ج ۳ ص ۴۱۶)

(۲۱) حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ جو شخص طلب علم میں فوت ہوا وہ شہید ہے۔ (مسند ابی داؤد ج ۱ ص ۱۳۸ مجمع الزوائد ج ۱ ص ۱۴۴)

(۲۲) حضرت ابومالک اشعری سے روایت ہے کہ جو شخص جہاد کے لیے نکلا وہ شہید ہے۔ (اتحاف ج ۶ ص ۲۳۷)

علامہ بدرالدین عینی نے عمدۃ القاری ج ۱۴ ص ۱۷۹-۱۷۸ میں بائیس احادیث ذکر کی ہیں میں نے ایک حدیث کے سوا ان تمام احادیث کی تخریج کر دی ہے حافظ ابن حجر عسقلانی نے ان میں سے بعض احادیث کا ذکر کیا ہے لیکن ہم نے صرف علامہ عینی کی ذکر کردہ احادیث کی تخریج کی ہے۔

علامہ سیوطی نے شہادت کی تیس قسمیں بیان کی ہیں علامہ شامی نے تینتالیس (۲۳) قسمیں بیان کی ہیں اور ہم نے شرح صحیح مسلم ج ۵ ص ۹۳۵-۹۳۵ میں مستند احادیث کے حوالہ جات کے ساتھ پینتالیس (۲۵) احادیث ذکر کی ہیں پھر ہم نے تبیان القرآن میں مزید اضافہ کر کے کل اکیاون اقسام لکھ دی ہیں اور ان سب کے ثبوت میں احادیث ذکر کی ہیں اور یہ ہماری منفرد کوشش ہے اور اللہ اور اس کے رسول ﷺ کا خصوصی انعام ہے۔ دیکھئے: تبیان القرآن۔ آل عمران: ۱۶۹-ج ۲ ص ۳۶۷-۳۶۳۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: یہ جیسا کہ آپ دیکھتے ہیں شہداء کی تعداد چالیس کے قریب پہنچتی ہے اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ جن احادیث میں کسی عدد معین کی تصریح کی گئی ہے مثلاً شہداء تین ہیں بعض احادیث میں ہے کہ شہداء پانچ ہیں اور بعض میں ہے کہ شہداء سات ہیں تو ان میں موافقت کیسے ہوگی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ کسی عدد کی تصریح اس سے زیادہ عدد کے منافی نہیں ہوتی مثلاً کوئی شخص یہ کہے کہ میرے پاس دس روپے ہیں تو وہ اس کے منافی نہیں ہے کہ اس کے پاس سو روپے ہوں۔

۲۸۲۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشَّهْدَاءُ خَمْسَةٌ الْمَطْعُونُ وَالْمَبْطُونُ وَالْفَرِقُ وَصَاحِبُ الْهَذَمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از می از ابی صالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شہداء پانچ ہیں: جو طاعون میں مر گیا ہو جو پیٹ کی بیماری میں مر گیا ہو جو ڈوب کر مرا ہو جو کسی چیز کے نیچے دب کر مرا ہو اور جو اللہ کی راہ میں شہید ہوا ہو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۶۵۳ میں گزر چکی ہے۔

حدیث مذکور کی باب کے عنوان سے عدم مطابقت کا اعتراض علامہ عینی کا جواب اور اس پر مصنف کی تنقید  
علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ بالکل مطابقت نہیں ہے کیونکہ باب کے عنوان میں مذکور ہے: شہداء سات ہیں اور اس حدیث میں مذکور ہے: شہداء پانچ ہیں اور یہ اس کی دلیل ہے کہ امام بخاری فوت ہو گئے اور وہ اس کتاب پر نظر ثانی نہیں کر سکے اور جس حدیث میں یہ مذکور ہے کہ شہداء سات ہیں وہ حضرت تجابر بن عتیک سے مروی ہے یہ حدیث موطا امام مالک: ۵۶۳ میں مذکور ہے۔ (ہم اس حدیث کو اس باب کی تشریح میں ذکر کر چکے ہیں) (شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۲۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد بنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس اعتراض کے جواب میں یہ کہا گیا ہے کہ امام بخاری نے اس باب کے عنوان میں یہ کہا ہے کہ شہداء سات ہیں اور اس میں یہ تنبیہ کی ہے کہ شہید صرف وہ نہیں ہے جو میدان جہاد میں قتل کیا جائے بلکہ اس کے علاوہ اور بھی شہداء کی اقسام ہیں پھر وہ حدیث ذکر کی کہ جس میں یہ ارشاد ہے کہ شہداء پانچ ہیں اور اس سے یہ تنبیہ کی کہ جن احادیث میں شہداء کی اقسام کا عدد بیان کیا ہے ان میں امام بخاری کے نزدیک صحیح اور ان کی شرط کے مطابق صرف وہ حدیث ہے جس میں یہ ذکر ہے کہ شہداء کی پانچ اقسام ہیں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ اس بناء پر اگر امام بخاری باب کا عنوان یہ لکھتے کہ شہداء پانچ ہیں تو دونوں مطلوب حاصل ہو جاتے یہ بھی معلوم ہو جاتا کہ شہداء صرف وہ نہیں ہیں جو میدان جہاد میں قتل کیے جائیں اور یہ بھی معلوم ہو جاتا کہ اس مسئلہ میں امام بخاری کے نزدیک صحیح حدیث صرف وہ ہے جس میں پانچ شہداء کا ذکر ہے اور باب کے عنوان میں اور حدیث میں مطابقت بھی حاصل ہو جاتی اور علامہ ابن بطل کا یہ اعتراض وارد نہ ہوتا کہ اس باب کے عنوان میں اور اس میں ذکر کردہ حدیث کے درمیان کوئی مطابقت نہیں ہے۔

### مقتول فی سبیل اللہ کو شہید کہنے کی وجوہات

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس باب میں شہید کا ذکر ہے جو شخص میدان جہاد میں قتل کر دیا جائے اس کا نام شہید رکھنے میں اختلاف ہے۔ علامہ النضر بن شمیل نے کہا ہے: اس کو شہید اس لیے کہتے ہیں کہ وہ زندہ ہے گویا اس کی روح شاہد ہے یعنی حاضر ہے اور ابن الانباری نے کہا ہے کہ اس کو شہید اس لیے کہتے ہیں کہ اللہ عزوجل اور اس کے فرشتے اس کے لیے جنت کی شہادت دیتے ہیں اور کہا گیا ہے کہ جیسے ہی شہید کی روح اس کے بدن سے نکلتی ہے وہ عزت و کرامت کی ان تمام چیزوں پر حاضر ہو جاتی ہے جو اس کے لیے تیار کی گئی ہیں ایک قول یہ ہے کہ اس کی روح دوزخ سے امان پانے پر حاضر ہو جاتی ہے ایک قول یہ ہے کہ اس کے شہید ہونے پر ایک گواہ ہوتا ہے اور ایک قول یہ ہے کہ اس کی موت کے وقت اس کے پاس صرف رحمت کے فرشتے حاضر ہوتے ہیں اور ایک قول یہ ہے کہ قیامت کے دن صرف وہی رسولوں کی تبلیغ کی شہادت دے گا اور ایک قول یہ ہے کہ فرشتے اس کے حسن خاتمہ کی شہادت دیتے ہیں اور ایک قول یہ ہے کہ انبیاء اس کی حسن اتباع کی شہادت دیں گے اور ایک قول یہ ہے کہ اللہ عزوجل اس کی حسن نیت اور اس کے اخلاص کی شہادت دے گا اور ایک قول یہ ہے کہ وہ موت کے وقت فرشتوں کا مشاہدہ کرتا ہے اور ایک قول یہ ہے کہ وہ وارد دنیا اور دار آخرت میں ملکوت کا مشاہدہ کرتا ہے اور ایک قول یہ ہے کہ اس کو دوزخ کے عذاب سے امان کی شہادت دی جاتی ہے اور ایک قول یہ ہے کہ اس پر ایسی علامت ہوتی ہے جو اس کی نجات کی شہادت دیتی ہے۔ (فتح الباری ج ۱۳ ص ۲۶۰ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں بشر بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں عاصم نے خبر دی از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: طاعون ہر مسلمان کے لیے شہادت ہے۔

۲۸۳۰ - حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَاصِمٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الطَّاعُونَ شَهَادَةٌ لِكُلِّ مُسْلِمٍ.

[طرف اللہ حدیث: ۵۷۳۲] ہے۔

## طاعون کی قدیم تعریف

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی التونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

طاعون ایک عام وبائی مرض ہے اس کے جراثیم فضا میں پھیل جاتے ہیں اور اس سے لوگوں کے مزاج اور بدن متاثر ہو جاتے ہیں۔ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ طاعون ایک عذاب ہے جو تم سے پہلی امتوں پر بھیجا گیا تھا۔ (عمدة القاری ج ۱۴ ص ۱۸۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## طاعون کی جدید تعریف اور طریقہ علاج

ڈاکٹر کیپٹن اختر ایف آزی ایس (لندن) لکھتے ہیں:

انگریزی میں طاعون کو "پلیگ" کہتے ہیں پلیگ ایک گرام نیگٹیو بیکٹیریا دائی پستس کی وجہ سے ہوتی ہے جو کہ جنگلی چوہوں سے گھریلو چوہوں میں منتقل ہوتا ہے۔ جب ان چوہوں کی تعداد کم ہونے لگتی ہے تو ان کو کاٹنے والی کھیاں انسانوں کو کاٹ کر بیماری پھیلانے کا باعث بنتی ہیں کبھی کبھی یہ متاثرہ شخص کا پاخانہ جلد کے ساتھ لگ جانے اور سانس کے بخارات کے ذریعے سے بھی پھیلتی ہے اس کی چار قسمیں اب تک معلوم ہو چکی ہیں: بوبونک، سپیٹسمک اور کوئنسیس (جلدی)۔

(۱) بوبونک پلیگ: یہ سب سے عام قسم ہے اور تو ۷۰ فیصد متاثرہ لوگوں کو یہی ہوتی ہے یہ انفیکشن لگنے کے ایک ہفتے کے بعد شدت سے ظاہر ہوتی ہے اور شدید بخار ہوتا ہے سردی لگتی ہے سر میں درد اور جسم میں درد اور متلی ہوتی ہے اور الٹی بھی آتی ہے شدید کمزوری اور نقاہت ہوتی ہے اس کے بعد بغل میں درد ہوتا ہے خاص طور پر رانوں کے جوڑوں میں سخت گٹھلیاں بن جاتی ہیں ایک سے دو ہفتے میں ان سے پیپ نکلی شروع ہو جاتی ہے اور آنتوں میں یا پھیپھڑوں اور پیشاب کے راستے میں خون بھی آ سکتا ہے سننے کی قوت کم ہو جاتی ہے آواز بھرا جاتی ہے زبان سوج جاتی ہے اور سفید اور خشک ہو جاتی ہے زہر پھیل جانے پر مریض گھبرایا ہوا نظر آتا ہے۔

(۲) سپیٹسمک پلیگ: اس طاعون میں اچانک سخت نمونیا، خون والی بلغم اور سانس کی تنگی ہو جاتی ہے اور رنگ نیلا پڑ جاتا ہے اور اس میں مبتلا تقریباً تمام متاثرہ مریض چل بستے ہیں۔

(۳) سپیٹسمک پلیگ: اس طاعون میں شدید انفیکشن ہوتی ہے اور نالیوں میں خون جم جاتا ہے اور مریض شاک میں چلا جاتا ہے اگر علاج نہ ہو تو ۲ سے ۳ دن میں موت واقع ہو جاتی ہے اس میں یہ ضروری نہیں ہے کہ جسم میں گٹھلیاں بھی بنیں۔

(۴) کوئنسیس پلیگ: اس طاعون میں جلد پر دانے نکل آتے ہیں یا پسینے کے غدود یا بالوں کی جڑوں میں پیپ پڑ جاتی ہے یا جلد اس طرح ہو جاتی ہے جیسے جل گئی ہو یا سارے جسم پر نیلے دھبے پڑ جاتے ہیں جو کہ گل جاتے ہیں یا گینگرین ہو جاتا ہے۔

تشخیص: لہف نوڈ کے مواد خون کے کلچر اور بلغم کے معائنے میں جراثیم کی موجودگی سے ہوتی ہے اور علاج کلچر کی رپورٹ آنے سے پہلے شروع ہو جانا چاہیے۔

علاج: ۵ دن کے لیے ہر چھ گھنٹے بعد (سٹریپٹومائیسین ۵۰۰ ملی گرام) Streptomycin. 500mg کے ٹیکے لگائے جائیں اور ہر چھ گھنٹے بعد چودہ دن تک (ٹیترا سائیکلین، کپسول) Tetracycline. cap کھلائے جائیں۔

(ایلو پیٹھک پریکٹس آف میڈیسن ص ۱۹۵-۱۹۴ منہاس پبلشرز ۱۹۹۵ء)



### ۳۱ - بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى

### اللَّهُ تَعَالَى كَاإِرْشَادِهِ:

﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ إِلَى قَوْلِهِ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ (النساء: ۹۵-۹۶).

بلاعذر اور بلاضرر (جہاد سے) بیٹھ رہنے والے مسلمان اور اللہ کی راہ میں اپنی جان اور مال سے (کافروں کے خلاف) جہاد کرنے والے برابر نہیں ہیں اپنے مال اور جان سے جہاد کرنے والے مجاہدوں کو اللہ نے بیٹھ رہنے والوں پر درجہ میں فضیلت دی ہے اور سب سے اللہ نے اچھی عاقبت کا وعدہ کیا ہے اور اللہ نے مجاہدوں کو بیٹھنے والوں پر اجر عظیم کی فضیلت دی ہے یہ آیت "غفوراً رحیمًا" تک ہے۔ (النساء: ۹۶-۹۵)

### آیات مذکورہ کا شان نزول

اس آیت کا معنی یہ ہے کہ جو لوگ اللہ کی راہ میں اپنی جان اور مال کے ساتھ جہاد کرتے ہیں سفر میں سختیاں اور بھوک اور پیاس کی صعوبتیں برداشت کرتے ہیں اور اللہ کے دشمنوں سے مقابلہ میں زخم کھاتے ہیں ان کے برابر وہ لوگ نہیں ہو سکتے جو بغیر کسی جسمانی عذر کے جہاد کے لیے نہیں نکلتے اور اپنی جان اور مال کو اللہ کی راہ میں خرچ نہیں کرتے حدیث میں ہے:

حضرت البراء بن عازب بیان کرتے ہیں کہ جب النساء: ۹۵ نازل ہوئی تو حضرت عبداللہ بن عمرو ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ نبی ﷺ کے پاس آئے وہ نابینا تھے انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! میں نابینا ہوں! آپ مجھے جہاد کے متعلق کیا حکم دیتے ہیں؟ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: "غیر اولى الضرر" یعنی جن کو کوئی ضرر اور عذر نہ ہو۔

(صحیح البخاری: ۲۵۹۳، صحیح مسلم: ۱۸۹۸، سنن ترمذی: ۳۰۴۲)

اس آیت سے یہ مفہوم نکلتا ہے کہ جو مسلمان جہاد میں شامل ہونے کی نیت رکھتے ہوں لیکن جسمانی عذر کی وجہ سے شریک نہ ہو سکیں وہ اجر و ثواب میں مجاہدین کے برابر ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے بلاعذر جہاد میں شرکت نہ کرنے والوں کے متعلق فرمایا ہے: وہ مجاہدوں کے برابر نہیں ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ عذر والے مجاہدین کے برابر ہیں اس کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے:

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ایک غزوہ میں فرمایا: ہم مدینہ میں کچھ مسلمانوں کو چھوڑ آئے ہیں اور ہم نے جب بھی کسی گھائی یا وادی کو عبور کیا ہے تو وہ ہمارے ساتھ تھے وہ عذر کی وجہ سے نہیں جاسکے تھے۔ (صحیح البخاری: ۲۸۳۹)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الولید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق انہوں نے کہا: میں نے حضرت البراء رضی اللہ عنہ سے سنا بیان کرتے ہیں کہ جب یہ آیت نازل ہوئی: جہاد سے بیٹھ رہنے والے مسلمان ان کے برابر نہیں ہیں (النساء: ۹۵) تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو بلایا تو وہ ایک چوڑی ہڈی لے کر آئے اس آیت کو لکھا اور حضرت ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ نے جب اپنے نابینا ہونے کی شکایت کی تو یہ آیت اس طرح نازل ہوئی: بلا ضرر جہاد سے

۲۸۳۱ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ لَمَّا نَزَلَتْ ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ (النساء: ۹۵) دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْدًا فَجَاءَ بِكِتَابٍ فَكَتَبَهَا وَشَكَا ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ ضَرَارَتَهُ فَنَزَلَتْ ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ (النساء: ۹۵).

[اطراف الحدیث: ۲۵۹۳-۲۵۹۴-۲۵۹۵]

رہنے والے مسلمان ان کے برابر نہیں ہیں۔

### حدیث مذکور میں بعض مشکل الفاظ کے معانی

اس حدیث میں ”کف“ کا ذکر ہے یہ ایک چوڑی ہڈی ہے جو انسان اور چوپایوں کے شانے میں ہوتی ہے چونکہ اس زمانے میں کاغذ کم ہوتے تھے اس لیے لوگ چوڑی ہڈی پر لکھ لیا کرتے تھے۔

اس حدیث میں ابن ام مکتوم کا ذکر ہے ان کا نام عمرو بن قیس العامری ہے اور ان کی ماں کا نام عاتکہ الکزدومیہ ہے ان کا ضرر یہ تھا کہ یہ نابینا تھے اس حدیث میں کاتب کو رکھنے اور اس سے لکھوانے کا ثبوت ہے اور یہ ثبوت ہے کہ علم کی باتوں کو لکھ کر مقید کرنا چاہیے۔ کہا جاتا ہے: ”العلم صید والکتابۃ قید“ یعنی علم ایک بھاگنے والا شکار ہے اور اس کو لکھنے کی زنجیر سے باندھ دیا جائے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابراہیم بن السعد الزہری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے صالح بن کیسان نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از سہل بن سعد الساعدی وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ مروان بن الحکم مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے میں ان کے پاس گیا حتیٰ کہ میں ان کے پہلو میں بیٹھ گیا تو انہوں نے ہمیں خبر دی کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے ان کو خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کو یہ آیت لکھوائی: جہاد سے بیٹھنے والے مسلمان اور اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے برابر نہیں ہیں (النساء: ۹۵) انہوں نے بتایا کہ پھر آپ کے پاس حضرت ابن ام مکتوم آئے اور اس وقت آپ مجھے یہ آیت لکھوا رہے تھے پس انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! اگر میں جہاد کی استطاعت رکھتا تو ضرور جہاد کرتا اور وہ نابینا شخص تھے تب اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ پر یہ آیت نازل فرمائی اور اس وقت آپ کی ران میری ران کے اوپر تھی تو مجھے آپ کی ران اتنی بھاری لگی کہ لگتا تھا کہ میری ران چور چور ہو جائے گی (نزول وحی کے ثقل سے) پھر آپ سے (نزول وحی کی) کیفیت دور ہو گئی تو اللہ عزوجل نے یہ الفاظ نازل فرمائے اسوٰ اصحاب ضرر کے۔ (النساء: ۹۵)

۲۸۳۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ الزُّهْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ فَأَقْبَلْتُ حَتَّى جَلَسْتُ إِلَى جَنْبِهِ فَأَخْبَرَنَا أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَلَى عَلَيْهِ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (النساء: ۹۵) قَالَ فَجَاءَهُ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ وَهُوَ يُسَلِّطُهَا عَلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اسْتَطِيعَ الْجِهَادُ لَجَاهَدْتُ وَكَانَ رَجُلًا أَعْمَى فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي حِذِّهِ عَلَى فِخْدِي فَقُلْتُ عَلَى حَتَّى خِفْتُ أَنْ تَرْضَ فِخْدِي ثُمَّ سَرَى عَنْهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ (النساء: ۹۵). [طرف الحدیث: ۴۵۹۲] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

### حدیث مذکور کے رجال

اس حدیث کے اکثر رجال کا پہلے ذکر کیا جا چکا ہے اس حدیث میں مروان ابن الحکم کا ذکر ہے یہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں مدینہ کا امیر اور گورنر تھا اور اس حدیث میں حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے آپ صحابی ہیں اور مروان سے روایت کرتے ہیں اور وہ تابعی ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۳)

حضرت جبریل امین کا سرعت کے ساتھ ”غیر اولی الضرر“ کے الفاظ کو لے کر نازل ہونا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب نبی ﷺ پر وحی نازل ہو رہی تھی تو نبی ﷺ کی ران حضرت زید بن ثابت کی ران پر تھی اور وہ بیان کرتے ہیں کہ وحی کے ثقل سے لگتا تھا کہ میری ران چور چور ہو جائے گی۔

ابن التین نے کہا ہے کہ جب ”غیر اولی الضرر“ کے الفاظ نازل ہوئے تو حضرت جبریل ایک ہزار سال کی مسافت کو طے کر کے آسمان پر چڑھے اور پھر واپس آئے اور یہ سب اتنی جلدی ہوا کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے قلم کی سیاہی ابھی خشک نہیں ہوئی تھی اور یہ اس صورت میں ہو سکتا ہے کہ حضرت جبریل آسمان سے وحی حاصل کرتے ہوں اور واقع میں اسی طرح ہوا کیونکہ قرآن مجید تمام یک بارگی لیلۃ القدر میں نازل ہوا پھر وقفے وقفے سے حسب حال متفرق طور پر نازل ہوتا رہا۔

جو شخص کسی عذر کی وجہ سے اپنے معمول کی عبادت نہ کر سکے تو اللہ تعالیٰ اس کی نیت کی وجہ سے اس عبادت

کا اجر عطاء فرماتا رہتا ہے

حضرت ابن ام مکتوم اپنے نابینا ہونے کے عذر کی وجہ سے جہاد میں شامل نہ ہو سکے تو ان کو اللہ تعالیٰ نے جہاد کا اجر عطاء فرمایا اس سے معلوم ہوا کہ جو شخص کسی عذر کی وجہ سے جہاد یا کوئی اور نیک کام نہ کر سکے اور اس کی نیت اس نیک کام کو کرنے کی ہو تو اللہ تعالیٰ اس کو اجر عطا فرماتا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اصحاب عذر کو مستثنیٰ فرمایا ہے اور ان کو بھی ان سے ملا دیا ہے جن کو جہاد کی فضیلت حاصل ہو گی اور ایک حدیث میں نبی ﷺ نے فرمایا کہ مدینے میں کچھ لوگ ایسے ہیں جو اپنے عذر کی وجہ سے ہمارے ساتھ نہیں جاسکے مگر ہم جس وادی یا جس گھاٹی میں بھی گئے وہ ہمارے ساتھ تھے۔ (صحیح البخاری: ۲۸۳۹)

اسی طرح اگر کوئی شخص صحت کے زمانے میں کوئی نیک عمل کرتا ہو پھر بیماری میں وہ اس نیک کام کو نہ کر سکے تو اللہ تعالیٰ اس کو بھی اس نیک کام کا اجر عطا فرماتا ہے اسی طرح جو آدمی اپنی معمول کی عبادت نیند کے غلبے کی وجہ سے نہ کر سکا تو اللہ تعالیٰ اسے اس عبادت کا اجر عطا فرماتا ہے اور اس کی نیند اس پر صدقہ ہو جاتی ہے اسی طرح اگر کوئی شخص سفر میں ہو اور وہ سفر کی وجہ سے ان عبادت کو نہ کر سکے جو وہ حضر میں کرتا تھا تو اسے بھی اللہ تعالیٰ ان عبادت کا اجر عطا فرماتا ہے۔ اس کی وضاحت درج ذیل حدیث سے ہوتی ہے:

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص دن میں جو عمل کرتا ہے اس پر وہ عمل ختم ہوتا ہے پس جب مومن بیمار ہو جائے تو فرشتے کہتے ہیں: اے ہمارے رب! تو نے اپنے فلاں بندے کو محبوس کر لیا تو رب عزوجل فرماتا ہے: اس کے لیے اسی عمل کی مثل کو ختم کر وحی کہ وہ تندرست ہو جائے یا فوت ہو جائے۔

(مسند احمد ج ۴ ص ۱۳۶ المعجم الکبیر ج ۱ ص ۲۸۳ شرح السنہ: ۱۴۲۸)

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص بھی اپنے بدن کی کسی بیماری میں مبتلا کیا جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ ان فرشتوں کو حکم دیتا ہے جو اس کے اعمال لکھتے ہیں کہ ہر روز میرے اس بندے کے لیے ان نیک اعمال کو لکھتے رہو جو وہ اس بیماری سے پہلے کرتا تھا جب تک کہ اس بیماری میں مبتلا رہے۔

اس حدیث کو امام احمد امام بزار اور امام طبرانی نے المعجم الکبیر میں روایت کیا ہے اور مسند احمد کے رجال حدیث صحیح کے رجال

ہیں۔ (مجمع الزوائد ج ۲ ص ۳۰۴)



علامہ عینی نے اس مطلوب پر درج ذیل آیت سے استدلال کیا ہے:

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ (التین: ۶)

مگر جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک کام کیے تو ان کے لیے ختم نہ ہونے والا ثواب ہے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: یعنی ان کا اجر کسی زمانے میں منقطع نہیں ہوگا خواہ وہ بوڑھا ہو یا کمزور ہو کیونکہ انسان اپنی نیت کی وجہ سے عامل کا اجر پاتا ہے جب وہ اس عمل کو نہ کر سکے جس کی اس نے نیت کی ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۳ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### علامہ عینی کے استدلال پر مصنف کا اعتراض

میں کہتا ہوں کہ مذکور الصدر آیت سے علامہ عینی کا استدلال مخدوش ہے کیونکہ ان کا مطلوب یہ ہے کہ جو شخص کسی عذر کی وجہ سے نیت کے باوجود اس عمل کو نہ کر سکے جو اس کا معمول تھا تو اللہ تعالیٰ اس کی نیت کی وجہ سے اس کو اجر عطا فرماتا ہے اور اس آیت میں اس پر دلالت نہیں ہے کیونکہ اس سے پہلے یہ ذکر نہیں ہے کہ اگر کوئی بیماری یا بڑھاپے کی وجہ سے کوئی نیک عمل نہ کر سکے تو اسے اس نیک عمل کا اجر ملے گا بلکہ یہاں پر مطلقاً ایمان والوں کا اور نیک عمل والوں کا ذکر ہے۔

### قتال کے وقت صبر کی فضیلت

### ۳۲۔ بَابُ الصَّبْرِ عِنْدَ الْقِتَالِ

اس باب میں کفار کے ساتھ قتال کے وقت صبر کی فضیلت بیان کی گئی ہے۔

۲۸۳۳۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ سَالِمِ ابْنِ النَّضْرِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى كَتَبَ فَقَرَأَهُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاویہ بن عمرو نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی از موسیٰ بن عقبہ از سالم ابی النضر وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے (مکتوب) لکھا پس میں نے اس کو پڑھا (تو اس میں یہ لکھا تھا): بے شک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تمہارا ان سے مقابلہ ہو تو صبر کرنا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۱۸ میں گزر چکی ہے اس حدیث میں جو صبر کرنے کا حکم ہے ہو سکتا ہے اس سے مراد یہ ہو کہ جب قتال کا ارادہ کر دو تو صبر کرو یعنی اس میں ثابت قدم رہو یا پھر جب قتال شروع کرو تو ثابت قدم رہو یا جس حال میں قتال کر رہے ہو اس میں ثابت قدم رہو۔

### قتال پر براہیختہ کرنا اور ابھارنا

### ۳۳۔ بَابُ التَّحْرِيطِ عَلَى الْقِتَالِ

یعنی اس باب میں قتل پر ابھارنے کا بیان ہے۔

اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: اور مؤمنین کو قتال پر براہیختہ کیجئے۔

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى لِيُخْرِضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ (الأنفال: ۶۵).

(الأنفال: ۶۵)

(الأنفال: ۶۵).

جب کفار مسلمانوں کے مقابلے میں دگنے ہوں تو پھر مسلمانوں کا ان سے مقابلہ کرنا واجب ہے

اس آیت میں جو حکم دیا گیا ہے اس کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ جب کفار کے خلاف قتال کی صفیں بنواتے اور دشمن کا سامنا کرتے تو ان کو جہاد پر ابھارتے تھے اسی وجہ سے غزوہ بدر کے دن جب مشرکین اپنے کثیر عدد کے ساتھ مسلمانوں پر حملہ آور ہوئے تو آپ نے اپنے اصحاب سے فرمایا: اس جنت کی طرف کھڑے ہو جاؤ جس کی چوڑائی تمام آسمان اور زمین ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جب یہ آیت یعنی الانفال: ۶۵ نازل ہوئی تو مسلمانوں کو یہ آیت بہت بھاری لگی اور ان کے لیے یہ حکم دشوار ہوا کہ بیس آدمی دوسو سے قتال کریں اور سو آدمی ہزار سے قتال کریں جیسا کہ درج ذیل آیت میں ہے کہ پہلے ایک کا مقابلہ دس سے کرنے کا حکم دیا پھر جب مسلمانوں کو یہ حکم دشوار لگا تو اللہ تعالیٰ نے اس حکم میں تخفیف کر دی اور ایک کا مقابلہ دس سے کرنے کا حکم دیا اور اس کی تفصیل ان آیات میں ہے:

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۖ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا ۚ فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ ۚ بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝ (الانفال: ۶۵-۶۶)

اے نبی (مکرم)! مؤمنین کو قتال پر براہیختہ کیجئے اگر تم میں سے بیس صبر کرنے والے ہوں تو وہ دوسو پر غالب آ جائیں گے اور اگر تم میں سے ایک سو (صبر کرنے والے) ہوں تو ایک ہزار کافروں پر غالب آ جائیں گے کیونکہ وہ لوگ سمجھ نہیں رکھتے اب اللہ نے تم سے تخفیف کر دی ہے اور اسے معلوم ہے کہ تم میں کمزوری ہے پس اگر تم میں سے ایک سو صبر کرنے والے ہوں تو وہ دوسو (کافروں) پر غالب آ جائیں گے اور اگر تم میں سے ایک ہزار (صبر کرنے والے) ہوں تو وہ اللہ کے اذن سے دو ہزار (کافروں) پر غالب آ جائیں گے اور اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے ۝

پس جب مسلمان دشمن کے مقابلہ میں اتنی تعداد میں ہوتے جس تعداد کا اس آیت میں ذکر ہے یعنی بیس کافروں کے مقابلہ میں دس مسلمان ہوتے تو ان کے لیے دشمن سے بھاگنا جائز نہ تھا اور جب مسلمان اس سے کم تعداد میں ہوتے تو پھر ان کا دشمن سے مقابلہ کرنا واجب نہ تھا اور علی ابن ابی طلحہ العوفی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اسی طرح روایت کی ہے اور امام ابن ابی حاتم نے کہا ہے کہ مجاہد عطاء عکرمہ حسن بن زید بن اسلم عطاء خراسانی اور ضحاک وغیرہ سے اس کی مثل مروی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۴ ص ۱۸۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۷ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاویہ بن عمرو نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو اسحاق نے حدیث بیان کی از حید انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ خندق کے لیے نکلے تو آپ نے دیکھا کہ مہاجرین اور انصار سردی کی صبح میں خندق کھود رہے تھے ان کے پاس غلام نہیں تھے جو ان کے لیے یہ کام کرتے پھر جب آپ نے ان میں تھکاوٹ

۲۸۳۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ حَمِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْخَنْدَقِ فَإِذَا الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ يَحْفِرُونَ فِي غَدَاةٍ بَارِدَةٍ فَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ عَبِيدٌ يَعْمَلُونَ ذَلِكَ لَهُمْ فَلَمَّا رَأَى مَا بِهِمْ مِنَ النَّصَبِ وَالْجُرْعِ قَالَ

اَللّٰهُمَّ لَا خَيْرَ اِلَّا خَيْرُ الْاٰخِرَةِ  
فَاَغْفِرِ الْاَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ  
نَحْنُ الَّذِيْنَ بَايَعُوْا مُحَمَّدًا  
عَلٰى الْجِهَادِ مَا بَقِيَْنَا اَبَدًا

[اطراف الحدیث: ۲۸۳۵-۲۹۶۱-۳۷۹۵-۳۷۹۶-۳۷۹۹-۴۰۹۹-۴۱۰۰-۶۳۱۳-۷۲۰۱] (صحیح مسلم: ۱۸۰۵، المزمع السلسل: ۳۵۶۵، سنن

ترمذی: ۳۸۵۷)

**غزوہ خندق کی تاریخ، آپ کا رجز یہ کلام پڑھنا اور خندق کھودنے کا اجر و ثواب**

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام ابن اسحاق عروہ بن الزبیر اور قتادہ نے تصریح کی ہے کہ غزوہ خندق شوال پانچ ہجری میں ہوا تھا اور موسیٰ بن عقبہ نے ازہری بیان کیا ہے کہ غزوہ خندق شوال چار ہجری میں ہوا تھا اور اسی طرح امام مالک بن انس نے کہا ہے اس غزوہ کا سبب یہ ہے کہ جب نبی ﷺ کو یہ خبر پہنچی کہ آپ سے جنگ کرنے کے لیے متعدد قبائل جمع ہو رہے ہیں تو آپ نے مدینہ کے سامنے کی جانب خندق کھودنے کا حکم دیا، امام ابن ہشام نے کہا ہے کہ حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ نے آپ کو خندق کھودنے کا مشورہ دیا تھا، امام طبری اور علامہ سیوطی نے کہا ہے کہ منوچہر بن ایرج وہ شخص تھا جس نے سب سے پہلے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانے میں خندق کھودی تھی۔

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ شعر کی صورت میں جو نبی ﷺ کا قول مذکور ہے یہ آپ کا ارشاد نہیں ہے بلکہ حضرت عبداللہ بن رواحہ کا قول ہے اور اگر یہ آپ کا قول بھی ہو تو اتنی مقدار پڑھنے سے آپ کا شاعر ہونا لازم نہیں آتا، آپ کا شاعر ہونا تب لازم آتا جب آپ فن شاعری کا قصد کرتے اور آپ کو اس کے سبب کا علم ہوتا اور اس کی شرائط کا اور زحاف خرم قبض اور تمام اصطلاحات کا علم ہوتا۔

علامہ عینی نے کہا ہے کہ اس پر یہ اعتراض ہے کہ شعراء عرب ان میں سے کسی چیز کو نہیں جانتے تھے اور ان کو شاعر کہا جاتا تھا۔ میں کہتا ہوں کہ کفار قریش آپ کو شاعر اس لیے کہتے تھے کہ ان کے نزدیک شعر میں خیالی اور جھوٹی باتیں کہی جاتی ہیں اور وہ یہ کہتے تھے کہ آپ نے جنت اور دوزخ کی جو تفصیلات بیان کی وہ سب معاذ اللہ خیال آفرینی اور جھوٹ ہے، وہ اس وجہ سے آپ کو شاعر کہتے تھے اور یہاں پر جو آپ نے کلام موزون میں اللہ تعالیٰ سے انصار اور مہاجرین کے لیے مغفرت کی دعا کی ہے اس پر تو کفار قریش کے اعتبار سے بھی شعر کی تعریف صادق نہیں آئی۔

علامہ عینی اس حدیث کے فوائد بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

اللہ کی راہ میں خندق کھودنا اپنے شہر کی حفاظت کرنا اور سرحدوں میں کفار کے دخول کو بند کرنا بھی جہاد ہے اس پر وہی اجر ملتا ہے جو مہاجرین کا اجر ہوتا ہے اور ان پر خرچ کرنے کا اجر ایک سے لے کر سات سو درجے تک بڑھا دیا جاتا ہے اور مسلمانوں کا حوصلہ بڑھانے کے لیے رجز یہ کلام پڑھنا جائز ہے اور اس کو شعر کہنا درست نہیں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۵، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

**خندق کھودنا**

**۳۴- بَابُ حَفْرِ الْخَنْدَقِ**

اس باب میں مدینہ کے سامنے کی جانب (جہاں سے حملہ آورا آ سکتے تھے) صحابہ کے خندق کھودنے کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو معمر نے حدیث بیان

۲۸۳۵- حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ



قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
قَالَ جَعَلَ الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ يُحْفِرُونَ الْخَنْدَقَ  
حَوْلَ الْمَدِينَةِ وَيَنْقُلُونَ التُّرَابَ عَلَى مُتُونِهِمْ  
وَيَقُولُونَ...

کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالعزیز نے حدیث بیان کی انہوں نے  
کہا: ہمیں عبدالعزیز نے حدیث بیان کی از حضرت انس رضی اللہ  
بیان کرتے ہیں کہ مہاجرین اور انصار مدینہ کے گرد خندق کھود رہے  
تھے اور اپنی پیٹھوں پر مٹی ڈال کر منتقل کر رہے تھے اور یہ کلام پڑھ  
رہے تھے:

نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا  
عَلَى الْإِسْلَامِ مَا بَقِيَْنَا أَبَدًا  
وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجِيبُهُمْ وَيَقُولُ  
اللَّهُمَّ إِنَّهُ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ  
فَبَارِكْ فِي الْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ

ہم وہ لوگ ہیں جنہوں نے محمد کی بیعت کی  
اسلام کے اوپر جب تک ہم ہمیشہ باقی رہیں  
اور نبی ﷺ ان کو جواب میں فرماتے تھے:  
اے اللہ! خیر تو صرف آخرت کی خیر ہے  
پس تو انصار اور مہاجرین میں برکت فرما!

اس حدیث کی شرح اس سے پہلی حدیث میں گزر چکی ہے۔

۲۸۳۶ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْقُلُ يَقُولُ  
لَوْ لَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالولید نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق  
انہوں نے کہا: میں نے حضرت البراء رضی اللہ سے سنا وہ بیان کرتے  
ہیں کہ نبی ﷺ جنگ احزاب کے دن مٹی منتقل کر رہے تھے اور یہ  
پڑھ رہے تھے: اے اللہ! اگر تیری رحمت نہ ہوتی تو ہم ہدایت نہ  
پاتے۔

[اطراف الحدیث: ۲۸۳۷-۲۸۳۸-۳۱۰۶-۳۱۰۷-۳۱۰۸-۳۱۰۹-۳۱۱۰-۳۱۱۱-۳۱۱۲-۳۱۱۳-۳۱۱۴-۳۱۱۵-۳۱۱۶-۳۱۱۷-۳۱۱۸-۳۱۱۹-۳۱۲۰-۳۱۲۱-۳۱۲۲-۳۱۲۳-۳۱۲۴-۳۱۲۵-۳۱۲۶-۳۱۲۷-۳۱۲۸-۳۱۲۹-۳۱۳۰-۳۱۳۱-۳۱۳۲-۳۱۳۳-۳۱۳۴-۳۱۳۵-۳۱۳۶-۳۱۳۷-۳۱۳۸-۳۱۳۹-۳۱۴۰-۳۱۴۱-۳۱۴۲-۳۱۴۳-۳۱۴۴-۳۱۴۵-۳۱۴۶-۳۱۴۷-۳۱۴۸-۳۱۴۹-۳۱۵۰-۳۱۵۱-۳۱۵۲-۳۱۵۳-۳۱۵۴-۳۱۵۵-۳۱۵۶-۳۱۵۷-۳۱۵۸-۳۱۵۹-۳۱۶۰-۳۱۶۱-۳۱۶۲-۳۱۶۳-۳۱۶۴-۳۱۶۵-۳۱۶۶-۳۱۶۷-۳۱۶۸-۳۱۶۹-۳۱۷۰-۳۱۷۱-۳۱۷۲-۳۱۷۳-۳۱۷۴-۳۱۷۵-۳۱۷۶-۳۱۷۷-۳۱۷۸-۳۱۷۹-۳۱۸۰-۳۱۸۱-۳۱۸۲-۳۱۸۳-۳۱۸۴-۳۱۸۵-۳۱۸۶-۳۱۸۷-۳۱۸۸-۳۱۸۹-۳۱۹۰-۳۱۹۱-۳۱۹۲-۳۱۹۳-۳۱۹۴-۳۱۹۵-۳۱۹۶-۳۱۹۷-۳۱۹۸-۳۱۹۹-۳۲۰۰-۳۲۰۱-۳۲۰۲-۳۲۰۳-۳۲۰۴-۳۲۰۵-۳۲۰۶-۳۲۰۷-۳۲۰۸-۳۲۰۹-۳۲۱۰-۳۲۱۱-۳۲۱۲-۳۲۱۳-۳۲۱۴-۳۲۱۵-۳۲۱۶-۳۲۱۷-۳۲۱۸-۳۲۱۹-۳۲۲۰-۳۲۲۱-۳۲۲۲-۳۲۲۳-۳۲۲۴-۳۲۲۵-۳۲۲۶-۳۲۲۷-۳۲۲۸-۳۲۲۹-۳۲۳۰-۳۲۳۱-۳۲۳۲-۳۲۳۳-۳۲۳۴-۳۲۳۵-۳۲۳۶-۳۲۳۷-۳۲۳۸-۳۲۳۹-۳۲۴۰-۳۲۴۱-۳۲۴۲-۳۲۴۳-۳۲۴۴-۳۲۴۵-۳۲۴۶-۳۲۴۷-۳۲۴۸-۳۲۴۹-۳۲۵۰-۳۲۵۱-۳۲۵۲-۳۲۵۳-۳۲۵۴-۳۲۵۵-۳۲۵۶-۳۲۵۷-۳۲۵۸-۳۲۵۹-۳۲۶۰-۳۲۶۱-۳۲۶۲-۳۲۶۳-۳۲۶۴-۳۲۶۵-۳۲۶۶-۳۲۶۷-۳۲۶۸-۳۲۶۹-۳۲۷۰-۳۲۷۱-۳۲۷۲-۳۲۷۳-۳۲۷۴-۳۲۷۵-۳۲۷۶-۳۲۷۷-۳۲۷۸-۳۲۷۹-۳۲۸۰-۳۲۸۱-۳۲۸۲-۳۲۸۳-۳۲۸۴-۳۲۸۵-۳۲۸۶-۳۲۸۷-۳۲۸۸-۳۲۸۹-۳۲۹۰-۳۲۹۱-۳۲۹۲-۳۲۹۳-۳۲۹۴-۳۲۹۵-۳۲۹۶-۳۲۹۷-۳۲۹۸-۳۲۹۹-۳۳۰۰-۳۳۰۱-۳۳۰۲-۳۳۰۳-۳۳۰۴-۳۳۰۵-۳۳۰۶-۳۳۰۷-۳۳۰۸-۳۳۰۹-۳۳۱۰-۳۳۱۱-۳۳۱۲-۳۳۱۳-۳۳۱۴-۳۳۱۵-۳۳۱۶-۳۳۱۷-۳۳۱۸-۳۳۱۹-۳۳۲۰-۳۳۲۱-۳۳۲۲-۳۳۲۳-۳۳۲۴-۳۳۲۵-۳۳۲۶-۳۳۲۷-۳۳۲۸-۳۳۲۹-۳۳۳۰-۳۳۳۱-۳۳۳۲-۳۳۳۳-۳۳۳۴-۳۳۳۵-۳۳۳۶-۳۳۳۷-۳۳۳۸-۳۳۳۹-۳۳۴۰-۳۳۴۱-۳۳۴۲-۳۳۴۳-۳۳۴۴-۳۳۴۵-۳۳۴۶-۳۳۴۷-۳۳۴۸-۳۳۴۹-۳۳۵۰-۳۳۵۱-۳۳۵۲-۳۳۵۳-۳۳۵۴-۳۳۵۵-۳۳۵۶-۳۳۵۷-۳۳۵۸-۳۳۵۹-۳۳۶۰-۳۳۶۱-۳۳۶۲-۳۳۶۳-۳۳۶۴-۳۳۶۵-۳۳۶۶-۳۳۶۷-۳۳۶۸-۳۳۶۹-۳۳۷۰-۳۳۷۱-۳۳۷۲-۳۳۷۳-۳۳۷۴-۳۳۷۵-۳۳۷۶-۳۳۷۷-۳۳۷۸-۳۳۷۹-۳۳۸۰-۳۳۸۱-۳۳۸۲-۳۳۸۳-۳۳۸۴-۳۳۸۵-۳۳۸۶-۳۳۸۷-۳۳۸۸-۳۳۸۹-۳۳۹۰-۳۳۹۱-۳۳۹۲-۳۳۹۳-۳۳۹۴-۳۳۹۵-۳۳۹۶-۳۳۹۷-۳۳۹۸-۳۳۹۹-۳۴۰۰-۳۴۰۱-۳۴۰۲-۳۴۰۳-۳۴۰۴-۳۴۰۵-۳۴۰۶-۳۴۰۷-۳۴۰۸-۳۴۰۹-۳۴۱۰-۳۴۱۱-۳۴۱۲-۳۴۱۳-۳۴۱۴-۳۴۱۵-۳۴۱۶-۳۴۱۷-۳۴۱۸-۳۴۱۹-۳۴۲۰-۳۴۲۱-۳۴۲۲-۳۴۲۳-۳۴۲۴-۳۴۲۵-۳۴۲۶-۳۴۲۷-۳۴۲۸-۳۴۲۹-۳۴۳۰-۳۴۳۱-۳۴۳۲-۳۴۳۳-۳۴۳۴-۳۴۳۵-۳۴۳۶-۳۴۳۷-۳۴۳۸-۳۴۳۹-۳۴۴۰-۳۴۴۱-۳۴۴۲-۳۴۴۳-۳۴۴۴-۳۴۴۵-۳۴۴۶-۳۴۴۷-۳۴۴۸-۳۴۴۹-۳۴۵۰-۳۴۵۱-۳۴۵۲-۳۴۵۳-۳۴۵۴-۳۴۵۵-۳۴۵۶-۳۴۵۷-۳۴۵۸-۳۴۵۹-۳۴۶۰-۳۴۶۱-۳۴۶۲-۳۴۶۳-۳۴۶۴-۳۴۶۵-۳۴۶۶-۳۴۶۷-۳۴۶۸-۳۴۶۹-۳۴۷۰-۳۴۷۱-۳۴۷۲-۳۴۷۳-۳۴۷۴-۳۴۷۵-۳۴۷۶-۳۴۷۷-۳۴۷۸-۳۴۷۹-۳۴۸۰-۳۴۸۱-۳۴۸۲-۳۴۸۳-۳۴۸۴-۳۴۸۵-۳۴۸۶-۳۴۸۷-۳۴۸۸-۳۴۸۹-۳۴۹۰-۳۴۹۱-۳۴۹۲-۳۴۹۳-۳۴۹۴-۳۴۹۵-۳۴۹۶-۳۴۹۷-۳۴۹۸-۳۴۹۹-۳۵۰۰-۳۵۰۱-۳۵۰۲-۳۵۰۳-۳۵۰۴-۳۵۰۵-۳۵۰۶-۳۵۰۷-۳۵۰۸-۳۵۰۹-۳۵۱۰-۳۵۱۱-۳۵۱۲-۳۵۱۳-۳۵۱۴-۳۵۱۵-۳۵۱۶-۳۵۱۷-۳۵۱۸-۳۵۱۹-۳۵۲۰-۳۵۲۱-۳۵۲۲-۳۵۲۳-۳۵۲۴-۳۵۲۵-۳۵۲۶-۳۵۲۷-۳۵۲۸-۳۵۲۹-۳۵۳۰-۳۵۳۱-۳۵۳۲-۳۵۳۳-۳۵۳۴-۳۵۳۵-۳۵۳۶-۳۵۳۷-۳۵۳۸-۳۵۳۹-۳۵۴۰-۳۵۴۱-۳۵۴۲-۳۵۴۳-۳۵۴۴-۳۵۴۵-۳۵۴۶-۳۵۴۷-۳۵۴۸-۳۵۴۹-۳۵۵۰-۳۵۵۱-۳۵۵۲-۳۵۵۳-۳۵۵۴-۳۵۵۵-۳۵۵۶-۳۵۵۷-۳۵۵۸-۳۵۵۹-۳۵۶۰-۳۵۶۱-۳۵۶۲-۳۵۶۳-۳۵۶۴-۳۵۶۵-۳۵۶۶-۳۵۶۷-۳۵۶۸-۳۵۶۹-۳۵۷۰-۳۵۷۱-۳۵۷۲-۳۵۷۳-۳۵۷۴-۳۵۷۵-۳۵۷۶-۳۵۷۷-۳۵۷۸-۳۵۷۹-۳۵۸۰-۳۵۸۱-۳۵۸۲-۳۵۸۳-۳۵۸۴-۳۵۸۵-۳۵۸۶-۳۵۸۷-۳۵۸۸-۳۵۸۹-۳۵۹۰-۳۵۹۱-۳۵۹۲-۳۵۹۳-۳۵۹۴-۳۵۹۵-۳۵۹۶-۳۵۹۷-۳۵۹۸-۳۵۹۹-۳۶۰۰-۳۶۰۱-۳۶۰۲-۳۶۰۳-۳۶۰۴-۳۶۰۵-۳۶۰۶-۳۶۰۷-۳۶۰۸-۳۶۰۹-۳۶۱۰-۳۶۱۱-۳۶۱۲-۳۶۱۳-۳۶۱۴-۳۶۱۵-۳۶۱۶-۳۶۱۷-۳۶۱۸-۳۶۱۹-۳۶۲۰-۳۶۲۱-۳۶۲۲-۳۶۲۳-۳۶۲۴-۳۶۲۵-۳۶۲۶-۳۶۲۷-۳۶۲۸-۳۶۲۹-۳۶۳۰-۳۶۳۱-۳۶۳۲-۳۶۳۳-۳۶۳۴-۳۶۳۵-۳۶۳۶-۳۶۳۷-۳۶۳۸-۳۶۳۹-۳۶۴۰-۳۶۴۱-۳۶۴۲-۳۶۴۳-۳۶۴۴-۳۶۴۵-۳۶۴۶-۳۶۴۷-۳۶۴۸-۳۶۴۹-۳۶۵۰-۳۶۵۱-۳۶۵۲-۳۶۵۳-۳۶۵۴-۳۶۵۵-۳۶۵۶-۳۶۵۷-۳۶۵۸-۳۶۵۹-۳۶۶۰-۳۶۶۱-۳۶۶۲-۳۶۶۳-۳۶۶۴-۳۶۶۵-۳۶۶۶-۳۶۶۷-۳۶۶۸-۳۶۶۹-۳۶۷۰-۳۶۷۱-۳۶۷۲-۳۶۷۳-۳۶۷۴-۳۶۷۵-۳۶۷۶-۳۶۷۷-۳۶۷۸-۳۶۷۹-۳۶۸۰-۳۶۸۱-۳۶۸۲-۳۶۸۳-۳۶۸۴-۳۶۸۵-۳۶۸۶-۳۶۸۷-۳۶۸۸-۳۶۸۹-۳۶۹۰-۳۶۹۱-۳۶۹۲-۳۶۹۳-۳۶۹۴-۳۶۹۵-۳۶۹۶-۳۶۹۷-۳۶۹۸-۳۶۹۹-۳۷۰۰-۳۷۰۱-۳۷۰۲-۳۷۰۳-۳۷۰۴-۳۷۰۵-۳۷۰۶-۳۷۰۷-۳۷۰۸-۳۷۰۹-۳۷۱۰-۳۷۱۱-۳۷۱۲-۳۷۱۳-۳۷۱۴-۳۷۱۵-۳۷۱۶-۳۷۱۷-۳۷۱۸-۳۷۱۹-۳۷۲۰-۳۷۲۱-۳۷۲۲-۳۷۲۳-۳۷۲۴-۳۷۲۵-۳۷۲۶-۳۷۲۷-۳۷۲۸-۳۷۲۹-۳۷۳۰-۳۷۳۱-۳۷۳۲-۳۷۳۳-۳۷۳۴-۳۷۳۵-۳۷۳۶-۳۷۳۷-۳۷۳۸-۳۷۳۹-۳۷۴۰-۳۷۴۱-۳۷۴۲-۳۷۴۳-۳۷۴۴-۳۷۴۵-۳۷۴۶-۳۷۴۷-۳۷۴۸-۳۷۴۹-۳۷۵۰-۳۷۵۱-۳۷۵۲-۳۷۵۳-۳۷۵۴-۳۷۵۵-۳۷۵۶-۳۷۵۷-۳۷۵۸-۳۷۵۹-۳۷۶۰-۳۷۶۱-۳۷۶۲-۳۷۶۳-۳۷۶۴-۳۷۶۵-۳۷۶۶-۳۷۶۷-۳۷۶۸-۳۷۶۹-۳۷۷۰-۳۷۷۱-۳۷۷۲-۳۷۷۳-۳۷۷۴-۳۷۷۵-۳۷۷۶-۳۷۷۷-۳۷۷۸-۳۷۷۹-۳۷۸۰-۳۷۸۱-۳۷۸۲-۳۷۸۳-۳۷۸۴-۳۷۸۵-۳۷۸۶-۳۷۸۷-۳۷۸۸-۳۷۸۹-۳۷۹۰-۳۷۹۱-۳۷۹۲-۳۷۹۳-۳۷۹۴-۳۷۹۵-۳۷۹۶-۳۷۹۷-۳۷۹۸-۳۷۹۹-۳۸۰۰-۳۸۰۱-۳۸۰۲-۳۸۰۳-۳۸۰۴-۳۸۰۵-۳۸۰۶-۳۸۰۷-۳۸۰۸-۳۸۰۹-۳۸۱۰-۳۸۱۱-۳۸۱۲-۳۸۱۳-۳۸۱۴-۳۸۱۵-۳۸۱۶-۳۸۱۷-۳۸۱۸-۳۸۱۹-۳۸۲۰-۳۸۲۱-۳۸۲۲-۳۸۲۳-۳۸۲۴-۳۸۲۵-۳۸۲۶-۳۸۲۷-۳۸۲۸-۳۸۲۹-۳۸۳۰-۳۸۳۱-۳۸۳۲-۳۸۳۳-۳۸۳۴-۳۸۳۵-۳۸۳۶-۳۸۳۷-۳۸۳۸-۳۸۳۹-۳۸۴۰-۳۸۴۱-۳۸۴۲-۳۸۴۳-۳۸۴۴-۳۸۴۵-۳۸۴۶-۳۸۴۷-۳۸۴۸-۳۸۴۹-۳۸۵۰-۳۸۵۱-۳۸۵۲-۳۸۵۳-۳۸۵۴-۳۸۵۵-۳۸۵۶-۳۸۵۷-۳۸۵۸-۳۸۵۹-۳۸۶۰-۳۸۶۱-۳۸۶۲-۳۸۶۳-۳۸۶۴-۳۸۶۵-۳۸۶۶-۳۸۶۷-۳۸۶۸-۳۸۶۹-۳۸۷۰-۳۸۷۱-۳۸۷۲-۳۸۷۳-۳۸۷۴-۳۸۷۵-۳۸۷۶-۳۸۷۷-۳۸۷۸-۳۸۷۹-۳۸۸۰-۳۸۸۱-۳۸۸۲-۳۸۸۳-۳۸۸۴-۳۸۸۵-۳۸۸۶-۳۸۸۷-۳۸۸۸-۳۸۸۹-۳۸۹۰-۳۸۹۱-۳۸۹۲-۳۸۹۳-۳۸۹۴-۳۸۹۵-۳۸۹۶-۳۸۹۷-۳۸۹۸-۳۸۹۹-۳۹۰۰-۳۹۰۱-۳۹۰۲-۳۹۰۳-۳۹۰۴-۳۹۰۵-۳۹۰۶-۳۹۰۷-۳۹۰۸-۳۹۰۹-۳۹۱۰-۳۹۱۱-۳۹۱۲-۳۹۱۳-۳۹۱۴-۳۹۱۵-۳۹۱۶-۳۹۱۷-۳۹۱۸-۳۹۱۹-۳۹۲۰-۳۹۲۱-۳۹۲۲-۳۹۲۳-۳۹۲۴-۳۹۲۵-۳۹۲۶-۳۹۲۷-۳۹۲۸-۳۹۲۹-۳۹۳۰-۳۹۳۱-۳۹۳۲-۳۹۳۳-۳۹۳۴-۳۹۳۵-۳۹۳۶-۳۹۳۷-۳۹۳۸-۳۹۳۹-۳۹۴۰-۳۹۴۱-۳۹۴۲-۳۹۴۳-۳۹۴۴-۳۹۴۵-۳۹۴۶-۳۹۴۷-۳۹۴۸-۳۹۴۹-۳۹۵۰-۳۹۵۱-۳۹۵۲-۳۹۵۳-۳۹۵۴-۳۹۵۵-۳۹۵۶-۳۹۵۷-۳۹۵۸-۳۹۵۹-۳۹۶۰-۳۹۶۱-۳۹۶۲-۳۹۶۳-۳۹۶۴-۳۹۶۵-۳۹۶۶-۳۹۶۷-۳۹۶۸-۳۹۶۹-۳۹۷۰-۳۹۷۱-۳۹۷۲-۳۹۷۳-۳۹۷۴-۳۹۷۵-۳۹۷۶-۳۹۷۷-۳۹۷۸-۳۹۷۹-۳۹۸۰-۳۹۸۱-۳۹۸۲-۳۹۸۳-۳۹۸۴-۳۹۸۵-۳۹۸۶-۳۹۸۷-۳۹۸۸-۳۹۸۹-۳۹۹۰-۳۹۹۱-۳۹۹۲-۳۹۹۳-۳۹۹۴-۳۹۹۵-۳۹۹۶-۳۹۹۷-۳۹۹۸-۳۹۹۹-۴۰۰۰-۴۰۰۱-۴۰۰۲-۴۰۰۳-۴۰۰۴-۴۰۰۵-۴۰۰۶-۴۰۰۷-۴۰۰۸-۴۰۰۹-۴۰۱۰-۴۰۱۱-۴۰۱۲-۴۰۱۳-۴۰۱۴-۴۰۱۵-۴۰۱۶-۴۰۱۷-۴۰۱۸-۴۰۱۹-۴۰۲۰-۴۰۲۱-۴۰۲۲-۴۰۲۳-۴۰۲۴-۴۰۲۵-۴۰۲۶-۴۰۲۷-۴۰۲۸-۴۰۲۹-۴۰۳۰-۴۰۳۱-۴۰۳۲-۴۰۳۳-۴۰۳۴-۴۰۳۵-۴۰۳۶-۴۰۳۷-۴۰۳۸-۴۰۳۹-۴۰۴۰-۴۰۴۱-۴۰۴۲-۴۰۴۳-۴۰۴۴-۴۰۴۵-۴۰۴۶-۴۰۴۷-۴۰۴۸-۴۰۴۹-۴۰۵۰-۴۰۵۱-۴۰۵۲-۴۰۵۳-۴۰۵۴-۴۰۵۵-۴۰۵۶-۴۰۵۷-۴۰۵۸-۴۰۵۹-۴۰۶۰-۴۰۶۱-۴۰۶۲-۴۰۶۳-۴۰۶۴-۴۰۶۵-۴۰۶۶-۴۰۶۷-۴۰۶۸-۴۰۶۹-۴۰۷۰-۴۰۷۱-۴۰۷۲-۴۰۷۳-۴۰۷۴-۴۰۷۵-۴۰۷۶-۴۰۷۷-۴۰۷۸-۴۰۷۹-۴۰۸۰-۴۰۸۱-۴۰۸۲-۴۰۸۳-۴۰۸۴-۴۰۸۵-۴۰۸۶-۴۰۸۷-۴۰۸۸-۴۰۸۹-۴۰۹۰-۴۰۹۱-۴۰۹۲-۴۰۹۳-۴۰۹۴-۴۰۹۵-۴۰۹۶-۴۰۹۷-۴۰۹۸-۴۰۹۹-۴۱۰۰-۴۱۰۱-۴۱۰۲-۴۱۰۳-۴۱۰۴-۴۱۰۵-۴۱۰۶-۴۱۰۷-۴۱۰۸-۴۱۰۹-۴۱۱۰-۴۱۱۱-۴۱۱۲-۴۱۱۳-۴۱۱۴-۴۱۱۵-۴۱۱۶-۴۱۱۷-۴۱۱۸-۴۱۱۹-۴۱۲۰-۴۱۲۱-۴۱۲۲-۴۱۲۳-۴۱۲۴-۴۱۲۵-۴۱۲۶-۴۱۲۷-۴۱۲۸-۴۱۲۹-۴۱۳۰-۴۱۳۱-۴۱۳۲-۴۱۳۳-۴۱۳۴-۴۱۳۵-۴۱۳۶-۴۱۳۷-۴۱۳۸-۴۱۳۹-۴۱۴۰-۴۱۴۱-۴۱۴۲-۴۱۴۳-۴۱۴۴-۴۱۴۵-۴۱۴۶-۴۱۴۷-۴۱۴۸-۴۱۴۹-۴۱۵۰-۴۱۵۱-۴۱۵۲-۴۱۵۳-۴۱۵۴-۴۱۵۵-۴۱۵۶-۴۱۵۷-۴۱۵۸-۴۱۵۹-۴۱۶۰-۴۱۶۱-۴۱۶۲-۴۱۶۳-۴۱۶۴-۴۱۶۵-۴۱۶۶-۴۱۶۷-۴۱۶۸-۴۱۶۹-۴۱۷۰-۴۱۷۱-۴۱۷۲-۴۱۷۳-۴۱۷۴-۴۱۷۵-۴۱۷۶-۴۱۷۷-۴۱۷۸-۴۱۷۹-۴۱۸۰-۴۱۸۱-۴۱۸۲-۴۱۸۳-۴۱۸۴-۴۱۸۵-۴۱۸۶-۴۱۸۷-۴۱۸۸-۴۱۸۹-۴۱۹۰-۴۱۹۱-۴۱۹۲-۴۱۹۳-۴۱۹۴-۴۱۹۵-۴۱۹۶-۴۱۹۷-۴۱۹۸-۴۱۹۹-۴۲۰۰-۴۲۰۱-۴۲۰۲-۴۲۰۳-۴۲۰۴-۴۲۰۵-۴۲۰۶-۴۲۰۷-۴۲۰۸-۴۲۰۹-۴۲۱۰-۴۲۱۱-۴۲۱۲-۴۲۱۳-۴۲۱۴-۴۲۱۵-۴۲۱۶-۴۲۱۷-۴۲۱۸-۴۲۱۹-۴۲۲۰-۴۲۲۱-۴۲۲۲-۴۲۲۳-۴۲۲۴-۴۲۲۵-۴۲۲۶-۴۲۲۷-۴۲۲۸-۴۲۲۹-۴۲۳۰-۴۲۳۱-۴۲۳۲-۴۲۳۳-۴۲۳۴-۴۲۳۵-۴۲۳۶-۴۲۳۷-۴۲۳۸-۴۲۳۹-۴۲۴۰-۴۲۴۱-۴۲۴۲-۴۲۴۳-۴۲۴۴-۴۲۴۵-۴۲۴۶-۴۲۴۷-۴۲۴۸-۴۲۴۹-۴۲۵۰-۴۲۵۱-۴۲۵۲-۴۲۵۳-۴۲۵۴-۴۲۵۵-۴۲۵۶-۴۲۵۷-۴۲۵۸-۴۲۵۹-۴۲۶۰-۴۲۶۱-۴۲۶۲-۴۲۶۳-۴۲۶۴-۴۲۶۵-۴۲۶۶-۴۲۶۷-۴۲۶۸-۴۲۶۹-۴۲۷۰-۴۲۷۱-۴۲۷۲-۴۲۷۳-۴۲۷۴-۴۲۷۵-۴۲۷۶-۴۲۷۷-۴۲۷۸-۴۲۷۹-۴۲۸۰-۴۲۸۱-۴۲۸۲-۴۲۸۳-۴۲۸۴-۴۲۸۵-۴۲۸۶-۴۲۸۷-۴۲۸۸-۴۲۸۹-۴۲۹۰-۴۲۹۱-۴۲۹۲-۴۲۹۳-۴۲۹۴-۴۲۹۵-۴۲۹۶-۴۲۹۷-۴۲۹۸-۴۲۹۹-۴۳۰۰-۴۳۰۱-۴۳۰۲-۴۳۰۳-۴۳۰۴-۴۳۰۵-۴۳۰۶-۴۳۰۷-۴۳۰۸-۴۳۰۹-۴۳۱۰-۴۳۱۱-۴۳۱۲-۴۳۱۳-۴۳۱۴-۴۳۱۵-۴۳۱۶-۴۳۱۷-۴۳۱۸-۴۳۱۹-۴۳۲۰-۴۳۲۱-۴۳۲۲-۴۳۲۳-۴۳۲۴-۴۳۲۵-۴۳۲۶-۴۳۲۷-۴۳۲۸-۴۳۲۹-۴۳۳۰-۴۳۳۱-۴۳۳۲-۴۳۳۳-۴۳۳۴-۴۳۳۵-۴۳۳۶-۴۳۳۷-۴۳۳۸-۴۳۳۹-۴۳۴۰-۴۳۴۱-۴۳۴۲-۴۳۴۳-۴۳۴۴-۴۳۴۵-۴۳۴۶-۴۳۴۷-۴۳۴۸-۴۳۴۹-۴۳۵۰-۴۳۵۱-۴۳۵۲-۴۳۵۳-۴۳۵۴-۴۳۵۵-۴۳۵۶-۴۳۵۷-۴۳۵۸-۴۳۵۹-۴۳۶۰-۴۳۶۱-۴۳۶۲-۴۳۶۳-۴۳۶۴-۴۳۶۵-۴۳۶۶-۴۳۶۷-۴۳۶۸-۴۳۶۹-۴۳۷۰-۴۳۷۱-۴۳۷

بے شک ان لوگوں نے ہمارے خلاف بغاوت کی ہے  
جب انہوں نے فتنہ (میں ڈالنے کا) ارادہ کیا تو ہم نے انکار کیا

### حدیث مذکور کے بعض الفاظ کی وضاحت

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں جنگ احزاب کا ذکر ہے احزاب حزب کی جمع ہے حزب کا معنی ہے: لوگوں کی جماعت چونکہ اس جنگ میں کفار کی متعدد جماعتوں نے مل کر مدینہ پر حملہ کیا تھا اس لیے اس کو جنگ احزاب کہتے ہیں اور چونکہ اس جنگ میں مدینہ کے سامنے کفار کے راستہ میں خندق کھودی گئی تھی اس لیے اس کو جنگ خندق بھی کہتے ہیں۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ انہوں نے ہمارے خلاف بغاوت کی ہے اس سے مراد یہ ہے کہ انہوں نے ہم پر ظلم کیا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۸۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### ۳۵۔ بَابُ مَنْ حَبَسَهُ الْعُذْرُ عَنِ الْغَزْوِ جو شخص کسی عذر کی وجہ سے جہاد میں شریک نہ ہو سکا

اس باب کے عنوان میں امام بخاری نے عذر کا ذکر کیا ہے عذر اس وصف کو کہتے ہیں جو مکلف پر طاری ہو اور وہ وصف اس مکلف پر سہولت اور آسانی کا تقاضا کرے۔ صاحب عذر کا حکم یہ ہے کہ اس کو بھی جہاد کرنے والے کا اجر ملتا ہے۔

۲۸۳۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُمْ قَالَ رَجَعْنَا مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (ح)۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن یونس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زہیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حمید نے حدیث بیان کی کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے انہیں حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ ہم غزوہ تبوک سے نبی ﷺ کے ساتھ واپس آئے۔ ح

[اطراف الحديث: ۲۸۳۹-۴۴۲۳] (اس حدیث کی روایت

میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی اور وہ ابن زید ہیں از حمید از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ ایک غزوہ میں تھے پس آپ نے فرمایا: کچھ لوگ ہمارے پیچھے مدینے میں (رہ گئے) ہیں ہم جس گھائی یا جس وادی میں بھی گئے وہ اس میں ہمارے ساتھ تھے ان کو عذر سے روک لیا تھا اور موسیٰ نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از حمید از موسیٰ بن انس از والد خود کہ نبی ﷺ نے فرمایا۔ امام ابو عبد اللہ بخاری نے کہا کہ پہلی سند زیادہ صحیح ہے۔

۲۸۳۹۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ هُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي غَزَاةٍ فَقَالَ إِنَّ أَقْرَامًا بِالْمَدِينَةِ خَلَفْنَا مَا سَلَكْنَا شِعْبًا وَلَا وَادِيًا إِلَّا وَهُمْ مَعَنَا فِيهِ حَبَسَهُمُ الْعُذْرُ وَقَالَ مُوسَى حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْأَوَّلُ أَصَحُّ

یہ حدیث صحیح البخاری: ۲۸۳۸ میں گزری ہے اور ان دونوں حدیثوں کی شرح یہاں کی جا رہی ہے۔ اس حدیث میں

”شِعْب“ کا لفظ ہے یہ پہاڑی راستے کو کہتے ہیں جس کا معنی گھائی ہے اور ”شعب“ بڑے قبیلے کو بھی کہتے ہیں۔

اس حدیث میں مذکور ہے: وہ ہمارے ساتھ ہوتے ہیں۔ یعنی وہ ثواب میں ہمارے شریک ہوتے ہیں۔

اس حدیث میں ہے کہ ان کو بخیر روک لیا۔ حضرت جابر کی روایت میں ہے: ان کو مرض نے روک لیا، جس کی وجہ سے وہ سفر نہ کر سکے اور یہی عموماً سفر نہ کرنے کا عذر ہوتا ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو شخص کسی عذر کی وجہ سے کوئی عبادت نہ کر سکے اس کے لیے اس عبادت کا اجر لکھا جاتا ہے جیسا کہ حدیث میں ہے کہ جس شخص کو نیند کا غلبہ تہجد کی نماز سے روک لے اس کے لیے تہجد کی نماز کا اجر لکھا جاتا ہے اور اس کی نیند اس پر صدقہ ہو جاتی ہے۔

۳۶ - بَابُ فَضْلِ الصَّوْمِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اللہ کی راہ میں روزہ رکھنے کی فضیلت

اس باب کے عنوان میں جو ”اللہ کی راہ میں“ کہا ہے اس سے مراد جہاد ہے اور علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ اس سے مراد اللہ کی اطاعت ہے۔ یعنی جو اللہ کی رضا جوئی کے لیے روزہ رکھے اس کی فضیلت۔

۲۸۴۰ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَسُهَيْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ أَنَّهُمَا سَمِعَا النُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عِيَّاشٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بَعَدَ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن نصر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرزاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن جریج نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے یحییٰ بن سعید اور سہیل بن ابی صالح نے خبر دی بے شک ان دونوں نے العثمان بن ابی عیاش سے سنا از حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: جس نے ایک دن اللہ کی راہ میں روزہ رکھا اس کے چہرہ کو اللہ دوزخ سے ستر سال کی مسافت تک دور کر دے گا۔

(صحیح مسلم: ۱۱۵۳، الرقم المسلسل: ۲۶۰، سنن ترمذی: ۱۶۲۳، سنن نسائی: ۲۲۳۵-۲۲۳۴، سنن ابن ماجہ: ۱۷۱۷، صحیح ابن خزیمہ: ۲۱۱۳، مصنف عبد الرزاق: ۹۶۸۵، سنن بیہقی ج ۹ ص ۱۷۳، سنن سعید ابن منصور: ۲۲۲۳، مسند ابویعلیٰ: ۱۲۵۷، صحیح ابن حبان: ۳۴۱۷، شرح السنہ: ۱۸۱۱، مسند احمد ج ۳ ص ۸۳ طبع قدیم، مسند احمد: ۱۱۷۹۰-ج ۱۸ ص ۳۱۳، مؤسسة الرسالة، بیروت)

## روزہ کا افضل الاعمال ہونا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب متوفی ۴۳۵ھ نے لکھا ہے کہ یہ حدیث اس پر دلالت کرتی ہے کہ تمام نیک اعمال میں روزہ رکھنا سب سے افضل عمل ہے سوائے اس صورت کے کہ روزہ رکھنے سے دشمن سے مقابلے کے وقت انسان کو کمزوری محسوس ہو، کیونکہ یہ ثابت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کسی غزوہ میں دشمن سے مقابلے سے چند دن پہلے فرمایا: تم اپنے دشمن سے مقابلے کے لیے قوت حاصل کرو۔ (مولانا مالک: ۶۶۷) سوالن کو روزہ چھوڑنے کا حکم دیا، کیونکہ روزہ دار کا جسم کمزور ہو جاتا ہے اور اللہ تعالیٰ نے اجسام کی فطری قوت غذا میں رکھی ہے اسی وجہ سے نبی ﷺ نے حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے فرمایا تھا: سب سے افضل روزے حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن روزہ چھوڑتے تھے اور دشمن سے مقابلے کے وقت فرار نہیں ہوتے تھے۔ (صحیح البخاری: ۱۹۷۹) اس لیے اگر دشمن سے مقابلے کے وقت کمزوری کا خطرہ ہو تو پھر روزہ رکھنا مکروہ ہے، کیونکہ جہاد کرنے اور مشرکین کو قتل کرنے میں اس سے زیادہ اجر ہوتا ہے جو روزے کی قوت کے ساتھ روزہ رکھنے کا اجر ہوتا ہے۔



(شرح ابن بطال ج ۵ ص ۵۰، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### باب مذکور میں امام بخاری کی روایت کے مزید حوالہ جات

امام بخاری نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث روایت کی کہ جو شخص اللہ کے لیے ایک دن روزہ رکھتا ہے اللہ اس کے چہرہ کو دوزخ سے ستر (۷۰) سال کی مسافت دور کر دیتا ہے۔

یہ حدیث دیگر اسانید سے بھی مروی ہے چند اسانید درج ذیل ہیں:

حضرت ابو ہریرہ سے مروی ہے سنن نسائی: ۲۲۴۳۔ حضرت ابوسعید سے مروی ہے سنن نسائی: ۲۲۴۳ تا ۲۲۴۹۔

### باب مذکور کی حدیث کے موافق دیگر احادیث

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے ایک دن اللہ عزوجل کی راہ میں روزہ رکھا اللہ اس کو سوسال کی مسافت جہنم سے دور کر دیتا ہے۔ (سنن نسائی: ۲۲۵۰ یہ حدیث عمرو بن عبسہ سے بھی مروی ہے المعجم الاوسط: ۲۲۷۳)

عقبہ بن عبدالمسلمی بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اللہ کی راہ میں ایک دن فرض روزہ رکھا اللہ اس کو جہنم سے اتنی دور کر دیتا ہے جتنا آسمانوں اور سات زمینوں کا فاصلہ ہے اور جس نے اللہ کی راہ میں نفلی روزہ رکھا اللہ اس کو جہنم سے اتنی دور کر دیتا ہے جتنا فاصلہ زمین سے آسمان کا ہے۔ (المعجم الکبیر: ۲۹۵ ج ۱ ص ۱۲۰)

حضرت سلامہ بن قیس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جس نے اللہ کی رضا جوئی کے لیے ایک دن روزہ رکھا اللہ اس کو جہنم سے اتنی دور کر دے گا جتنی دور ایک کوڑے کا بچہ اڑ کر جائے حتیٰ کہ وہ اڑتے اڑتے بوڑھا ہو کر مر جائے۔ (المعجم الکبیر: ۶۳۶۵ ج ۲ ص ۵۶)

حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے ایک دن اللہ کی راہ میں روزہ رکھا اللہ اس کو دوزخ سے اتنی دور کر دیتا ہے جتنا اس کے اور خندق کے درمیان فاصلہ ہے۔ (المعجم الاوسط: ۲۸۲۳)

### متعدد روایات میں تطبیق

ان روایات میں امام بخاری کی روایت رائج ہے کیونکہ یہ حدیث دیگر اسانید اور دیگر کتب حدیث میں بھی مذکور ہے دوسرا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو تدرباً علم عطا فرمایا پہلے بتایا کہ اس کو ایک سوسال کی مسافت دوزخ سے دور کر دیا جائے گا پھر بتایا: اس کو آسمانوں اور زمینوں کی مسافت جتنا دوزخ سے دور کر دیا جائے گا پھر خندق کے فاصلہ جتنی دوری کا علم عطا فرمایا پھر کوڑے کی پرواز جتنی دوری کا علم عطا فرمایا۔

تیسرا جواب یہ ہے کہ یہ مختلف احادیث روزہ رکھنے والے کے اخلاص اور اس کی دین سے محبت کے اعتبار سے ہیں۔

### ۳۷۔ بَابُ فَضْلِ النَّفَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کی فضیلت

اللہ کی راہ سے مراد جہاد ہے امام بخاری نے جہاد کا لفظ ذکر نہیں کیا عام لفظ اللہ کی راہ میں استعمال کیا ہے تاکہ یہ لفظ جہاد

اور دوسری عبادات کو بھی شامل ہو جائے۔

۲۸۴۱۔ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا

شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رَوَى

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے سعد بن حفص نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شیبان نے حدیث بیان کی از یحییٰ از ابی

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ دَعَاهُ خَزَنَةُ الْجَنَّةِ كُلُّ خَزَنَةٍ بَابِ أَيْ قُلْ هَلُمَّ قَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَاكَ الَّذِي لَا تَوِي عَلَى اللَّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَا رَجُوَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۹۷ میں گزر چکی ہے۔

۲۸۴۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ قَالَ حَدَّثَنَا هَلَالٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ إِنَّمَا أَخْشَى عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِي مَا يَفْتَحُ عَلَيْكُمْ مِنْ بَرَكَاتِ الْأَرْضِ ثُمَّ ذَكَرَ زَهْرَةَ الدُّنْيَا قَبْدًا بِإِحْدَاهُمَا وَتَنِي بِالْآخَرِ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْ يَأْتِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ فَسَكَتَ عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْنَا يُوحَى إِلَيْهِ وَسَكَتَ النَّاسُ كَأَنَّهُ عَلَى رُؤُوسِهِمُ الطُّيُورُ ثُمَّ أَنَّهُ مَسَحَ عَنْ وَجْهِهِ الرُّخَصَاءَ فَقَالَ ابْنَ السَّائِلِ ابْنُهَا؟ أَوْ خَيْرُهُ؟ قُلْنَا إِنَّ الْخَيْرَ لَا يَأْتِي إِلَّا بِالْخَيْرِ وَإِنَّهُ كَلَّمَا يُنْبِئُ الرَّبِيعُ مَا يَقْتُلُ حَبْطًا أَوْ يُلِمُّ إِلَّا أَكَلَةَ الْخَضِرِ كَلَّمَا أَكَلَتْ حَتَّى إِذَا (إِمْتَدَّتْ) اِمْتَدَّتْ خَاصِرَتَاهَا اسْتَقْبَلَتِ الشَّمْسُ فَسَلَطَتْ وَبَالَتْ ثُمَّ رَتَعَتْ وَإِنَّ هَذَا الْمَالَ خَضِرَةٌ حُلُورَةٌ وَبِنِعْمِ صَاحِبِ الْمُسْلِمِ لِمَنْ أَخَذَهُ بِحَقِّهِ فَجَعَلَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَنْ لَمْ يَأْخُذْهُ بِحَقِّهِ فَهُوَ كَالْأَكْلِ الَّذِي لَا يَشْبَعُ وَيَكُونُ عَلَيْهِ شَهِيدًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

سلمہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی چیز کا ایک جوڑا اللہ کی راہ میں خرچ کیا اسے جنت کے محافظین بلائیں گے ہر دروازہ کا محافظ اسے بلائے گا: اے فلاں! ادھر آؤ! حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! اس شخص کو کوئی خوف نہیں ہوگا؟ تو نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے امید ہے کہ تم بھی ان ہی میں سے ہو گے!

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن سنان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں فلیح نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہلال نے حدیث بیان کی از عطاء بن یسار از حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ منبر پر کھڑے ہوئے پس آپ نے فرمایا: مجھے اپنے بعد تم پر زمین کی ان برکات کا خوف ہے جو تم پر کھول دی جائیں گی پھر آپ نے دنیا کی تردنازگی کا ذکر فرمایا پہلے دنیا کی برکات کا ذکر کیا پھر ان کی خوش نمائی کا ذکر کیا پھر ایک شخص نے کھڑے ہو کر کہا: یا رسول اللہ! کیا بھلائی برائی لائے گی؟ تو رسول اللہ ﷺ خاموش رہے ہم نے (دل میں) کہا: آپ پر وحی کی جارہی ہے اور لوگ خاموش تھے گویا کہ ان کے سروں پر پرندے بیٹھے ہیں پھر آپ نے اپنے چہرے سے پسینہ پونچھا پس آپ نے فرمایا: ابھی سوال کرنے والا کہاں ہے؟ کیا یہ بھی خیر ہے؟ (یعنی کیا دنیا کی برکتیں بھی خیر ہیں؟) یہ آپ نے تین مرتبہ فرمایا خیر تو صرف خیر ہی لاتی ہے دیکھو فصل بہارہ جو کچھ اگاتی ہے وہ جانور کا پیٹ مھلا کر اس کو مار ڈالتی ہے سو اس جانور کے جو صرف سبزہ کھاتا ہے وہ جب بھی کھاتا ہے تو اس کی کوکھیں بھر جاتی ہیں وہ دھوپ میں جاتا ہے اور لید کرتا ہے اور پیشاب کرتا ہے پھر چرنے لگتا ہے اور بے شک یہ (دنیا کا مال) سرسبز اور میٹھا ہے وہ مسلمان کیا ہی اچھا ہے جو اپنے حق کے مطابق (دنیا کا مال) لیتا ہے اور اس کو اللہ کی راہ میں اور یتیموں میں اور مسکینوں میں اور مسافروں میں خرچ کرتا ہے اور جو شخص اپنے حق کے مطابق نہیں لیتا وہ اس کھانے والے کی طرح ہے جو سیر نہیں ہوتا اور وہ قیامت کے دن اس (مال) پر گواہ ہوگا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۲۱ میں گزر چکی ہے۔

### مشکل الفاظ کے معنی

اس حدیث میں مذکور ہے کہ خیر صرف خیر ہی لاتی ہے یعنی جو حقیقی خیر ہو وہ صرف خیر ہی لاتی ہے اور یہ مال دنیا حقیقی خیر نہیں ہے کیونکہ اس میں فتنہ ہے اور اس مال میں مشغول ہونے کی وجہ سے انسان آخرت کی طرف کامل توجہ نہیں کر سکتا۔

نیز اس حدیث میں ”حبطاً“ کا ذکر ہے اور یہ پیٹ پھولنے کی بیماری ہے جب زیادہ گھاس چرنے کی وجہ سے جانور کا پیٹ پھول جائے اور وہ مر جائے تو کہتے ہیں: ”حبطت الدابة“۔

”فثلطت“ جب اونٹنی کو پتلی مینگیاں آئیں تو کہتے ہیں: ”ثلطت“۔

اور وہ اس پر گواہ ہوگا یعنی وہ اس شخص کی صورت میں آئے گا جو اس پر خیانت کی گواہی دے گا۔

### ۳۸ - بَابُ فَضْلِ مَنْ جَهَّزَ

جو شخص کسی غازی کو سامان سفر فراہم کرے یا اس کے

پیچھے اس کے گھروالوں کی اچھی طرح خبر گیری کرے

غَازِيًا أَوْ خَلَفَهُ بِخَيْرٍ

اس باب میں اس شخص کی فضیلت بیان کی گئی ہے جو کسی مجاہد کو سامان سفر فراہم کرے یا کسی مجاہد کے جہاد میں جانے کے بعد اس

کے گھروالوں کی اچھی طرح نگرانی اور خیر خواہی کرے۔

۲۸۴۳ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ

قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي

أَبُو سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي بَسْرُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي

زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ

اللَّهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِخَيْرٍ

فَقَدْ غَزَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو معمر نے حدیث بیان

کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد الوارث نے حدیث بیان کی انہوں نے

کہا: ہمیں الحسین نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے یحییٰ نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابو سلمہ نے حدیث بیان کی

انہوں نے کہا: مجھے بسر بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا:

مجھے حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی وہ بیان کرتے

ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اللہ کی راہ میں کسی

غازی کو سامان سفر فراہم کیا تو تحقیق یہ ہے کہ اس نے جہاد کیا اور جس

نے کسی اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے غازی کے گھروالوں کی اس

کے پیچھے اچھی طرح نمکبانی کی تو تحقیق یہ ہے کہ اس نے جہاد کیا۔

(صحیح مسلم: ۱۸۹۵، رقم المسلسل: ۴۷۹۵، سنن ابوداؤد: ۲۵۰۹، سنن ترمذی: ۱۶۳۱-۱۶۳۸، سنن نسائی: ۳۱۸۰، سنن ابن ماجہ: ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱، ۱۵۴۲، ۱۵۴۳، ۱۵۴۴، ۱۵۴۵، ۱۵۴۶، ۱۵۴۷، ۱۵۴۸، ۱۵۴۹، ۱۵۵۰، ۱۵۵۱، ۱۵۵۲، ۱۵۵۳، ۱۵۵۴، ۱۵۵۵، ۱۵۵۶، ۱۵۵۷، ۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۵۶۴، ۱۵۶۵، ۱۵۶۶، ۱۵۶۷، ۱۵۶۸، ۱۵۶۹، ۱۵۷۰، ۱۵۷۱، ۱۵۷۲، ۱۵۷۳، ۱۵۷۴، ۱۵۷۵، ۱۵۷۶، ۱۵۷۷، ۱۵۷۸، ۱۵۷۹، ۱۵۸۰، ۱۵۸۱، ۱۵۸۲، ۱۵۸۳، ۱۵۸۴، ۱۵۸۵، ۱۵۸۶، ۱۵۸۷، ۱۵۸۸، ۱۵۸۹، ۱۵۹۰، ۱۵۹۱، ۱۵۹۲، ۱۵۹۳، ۱۵۹۴، ۱۵۹۵، ۱۵۹۶، ۱۵۹۷، ۱۵۹۸، ۱۵۹۹، ۱۶۰۰، ۱۶۰۱، ۱۶۰۲، ۱۶۰۳، ۱۶۰۴، ۱۶۰۵، ۱۶۰۶، ۱۶۰۷، ۱۶۰۸، ۱۶۰۹، ۱۶۱۰، ۱۶۱۱، ۱۶۱۲، ۱۶۱۳، ۱۶۱۴، ۱۶۱۵، ۱۶۱۶، ۱۶۱۷، ۱۶۱۸، ۱۶۱۹، ۱۶۲۰، ۱۶۲۱، ۱۶۲۲، ۱۶۲۳، ۱۶۲۴، ۱۶۲۵، ۱۶۲۶، ۱۶۲۷، ۱۶۲۸، ۱۶۲۹، ۱۶۳۰، ۱۶۳۱، ۱۶۳۲، ۱۶۳۳، ۱۶۳۴، ۱۶۳۵، ۱۶۳۶، ۱۶۳۷، ۱۶۳۸، ۱۶۳۹، ۱۶۴۰، ۱۶۴۱، ۱۶۴۲، ۱۶۴۳، ۱۶۴۴، ۱۶۴۵، ۱۶۴۶، ۱۶۴۷، ۱۶۴۸، ۱۶۴۹، ۱۶۵۰، ۱۶۵۱، ۱۶۵۲، ۱۶۵۳، ۱۶۵۴، ۱۶۵۵، ۱۶۵۶، ۱۶۵۷، ۱۶۵۸، ۱۶۵۹، ۱۶۶۰، ۱۶۶۱، ۱۶۶۲، ۱۶۶۳، ۱۶۶۴، ۱۶۶۵، ۱۶۶۶، ۱۶۶۷، ۱۶۶۸، ۱۶۶۹، ۱۶۷۰، ۱۶۷۱، ۱۶۷۲، ۱۶۷۳، ۱۶۷۴، ۱۶۷۵، ۱۶۷۶، ۱۶۷۷، ۱۶۷۸، ۱۶۷۹، ۱۶۸۰، ۱۶۸۱، ۱۶۸۲، ۱۶۸۳، ۱۶۸۴، ۱۶۸۵، ۱۶۸۶، ۱۶۸۷، ۱۶۸۸، ۱۶۸۹، ۱۶۹۰، ۱۶۹۱، ۱۶۹۲، ۱۶۹۳، ۱۶۹۴، ۱۶۹۵، ۱۶۹۶، ۱۶۹۷، ۱۶۹۸، ۱۶۹۹، ۱۷۰۰، ۱۷۰۱، ۱۷۰۲، ۱۷۰۳، ۱۷۰۴، ۱۷۰۵، ۱۷۰۶، ۱۷۰۷، ۱۷۰۸، ۱۷۰۹، ۱۷۱۰، ۱۷۱۱، ۱۷۱۲، ۱۷۱۳، ۱۷۱۴، ۱۷۱۵، ۱۷۱۶، ۱۷۱۷، ۱۷۱۸، ۱۷۱۹، ۱۷۲۰، ۱۷۲۱، ۱۷۲۲، ۱۷۲۳، ۱۷۲۴، ۱۷۲۵، ۱۷۲۶، ۱۷۲۷، ۱۷۲۸، ۱۷۲۹، ۱۷۳۰، ۱۷۳۱، ۱۷۳۲، ۱۷۳۳، ۱۷۳۴، ۱۷۳۵، ۱۷۳۶، ۱۷۳۷، ۱۷۳۸، ۱۷۳۹، ۱۷۴۰، ۱۷۴۱، ۱۷۴۲، ۱۷۴۳، ۱۷۴۴، ۱۷۴۵، ۱۷۴۶، ۱۷۴۷، ۱۷۴۸، ۱۷۴۹، ۱۷۵۰، ۱۷۵۱، ۱۷۵۲،



ان ہی کی مثل اجر ملے گا اور ان لوگوں کے اجر میں کوئی کمی نہیں ہوگی۔

(صحیح ابن خزیمہ: ۲۰۶۳، السنن الکبریٰ للنسائی: ۳۳۳۰، صحیح ابن حبان: ۳۳۲۰، سنن ترمذی: ۸۰۷، سنن ابن ماجہ: ۷۱۳۶)

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی غازی کو اللہ کی راہ میں سامان سفر فراہم کیا، اس کو بھی اس کی مثل اجر ملے گا اور جس نے کسی غازی کے گھروالوں کی نیکی کے ساتھ نگہبانی کی اور اس کے گھروالوں پر اپنا مال خرچ کیا، اس کو بھی اتنا ہی اجر ملے گا۔

(المعجم الاوسط: ۸۷۹، مکتبۃ المعارف ریاض: ۱۳۱۵ھ۔ اس حدیث کے تمام رجال حدیث صحیح کے رجال ہیں، یہ علامہ سندری کی تحقیق ہے)

حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی غازی کو سامان سفر فراہم کیا، اس کو اس کی مثل اجر ملے گا اور جس نے کسی غازی کے پیچھے اس کے گھروالوں کی حفاظت کی، اس کو بھی اس کی مثل اجر ملے گا۔

(المعجم الاوسط: ۸۰۳۳، مکتبۃ المعارف ریاض)

حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ جس نے کسی غازی کو اللہ کی راہ میں سامان سفر فراہم کیا، اسے بھی اس کی مثل اجر ملے گا اور جس نے کسی غازی کے گھروالوں کی اچھی طرح حفاظت کی، اسے بھی اس کی مثل اجر ملے گا۔

(المعجم الکبیر: ۵۲۳۳، دار احیاء التراث العربی بیروت)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی از اسحاق بن عبد اللہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ مدینے میں سوائے حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کے گھر کے اور کسی کے گھر میں داخل نہیں ہوتے تھے مگر اپنی ازواج کے گھروں میں، آپ سے اس کا سبب پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا کہ میں ان پر مہربانی کرتا ہوں کیونکہ ان کا بھائی میرے ساتھ شہید ہو گیا تھا۔

۲۸۴۴ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَدْخُلُ بَيْتًا بِالْمَدِينَةِ غَيْرَ بَيْتِ أُمِّ سَلِيمٍ إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِ فَقَالَ إِنِّي أَرْحَمُهَا قُبُلَ أَخَوَاتِهَا مَعِيَ.

(صحیح مسلم: ۲۳۵۵، رقم المسلسل: ۶۷۱۳)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مناسبت اس طرح ہے کہ حضرت ام سلیم کے بھائی کی شہادت کے بعد نبی ﷺ حضرت ام سلیم کے بھائی کے گھروالوں کا خیال رکھتے تھے اور ان کی خبر گیری کرتے تھے اسی وجہ سے حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کی بھی خبر گیری کرتے تھے اور ان پر مہربانی فرماتے تھے۔

### قتال کے وقت خوشبو لگانا

### ۳۹ - بَابُ التَّحَنُّطِ عِنْدَ الْقِتَالِ

اس باب کے عنوان میں "التحطوط" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: وہ عطر جو متعدد عطروں سے ملا کر بنایا گیا ہو اور میت کے کفن پر وہ خوشبو لگائی جاتی ہے سو اس خوشبو کو کفار سے قتال کے وقت استعمال کرنا جائز ہے اور اسی لیے امام بخاری نے یہ باب قائم کیا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن عبد الوہاب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں خالد بن الحارث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عون نے حدیث بیان کی از موسیٰ بن انس انہوں نے جنگ یمامہ کے دن کا ذکر کیا انہوں نے

۲۸۴۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثْمَانَ عَنْ مُوسَى بْنِ أَنَسٍ قَالَ وَذَكَرَ يَوْمَ الْيَمَامَةِ قَالَ أَتَى أَنَسٌ نَابِثَ بْنِ قَيْسٍ وَقَدْ حَسَرَ عَنْ لِحْظَيْهِ وَهُوَ يَتَحَنَّطُ

فَقَالَ يَا عَمَّ مَا يَحْبِسُكَ أَنْ لَا تَجِيءَ قَالَ الْآنَ يَا ابْنَ أَخِي وَجَعَلَ يَتَخَنَّنُ يَعْنِي مِنَ الْخُنُوطِ ثُمَّ جَاءَ فَجَلَسَ فَذَكَرَ فِي الْحَدِيثِ انْكِشَافًا مِنَ النَّاسِ فَقَالَ هَكَذَا عَنْ وَجْهِهَا حَتَّى نَضَارِبَ الْقَوْمَ مَا هَكَذَا كُنَّا نَفْعَلُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَسْ مَا عَوَدْتُمْ أَفَرَأَيْتُمْ رَوَاهُ حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ.

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفر د ہیں)

بتایا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ حضرت ثابت بن قیس رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اس حال میں کہ انہوں نے اپنی رانوں سے کپڑا کھولا ہوا تھا اور وہ خوشبو لگا رہے تھے تو حضرت انس نے ان سے کہا: اے چچا! آپ کو جہاد میں شریک ہونے سے کس چیز نے روکا ہوا ہے؟ انہوں نے کہا: اے بھتیجے! میں ابھی آتا ہوں! اور وہ (بدستور) خوشبو لگاتے رہے پھر آئے پس آ کر بیٹھ گئے تو حضرت انس نے باتوں میں مسلمانوں کی کچھ کم ہمتی کا ذکر کیا تو حضرت ثابت بن قیس نے کہا: تم ہمارے سامنے سے ہٹ جاؤ تاکہ ہم دشمنوں پر حملہ کر سکیں انہوں نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں اس طرح نہیں کرتے تھے (بلکہ صفِ اول اپنی جگہ سے نہیں ہٹتی تھی اور صفِ ثانی اس کی مدد کے لیے موجود رہتی تھی) تم نے اپنے حریفوں کو بڑی عادت ڈال دی ہے (یعنی تم نے اپنے دشمن کی قوت سے مرعوب ہو کر اس سے فرار کو اختیار کیا۔ یہ حتیٰ کہ وہ تمہاری پسپائی کا ارادہ کر رہے ہیں) (پھر حضرت ثابت قتال کرنے لگے حتیٰ کہ وہ شہید ہو گئے)۔ اس حدیث کو حماد نے از ثابت از انس روایت کیا ہے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبد اللہ بن عبد الوہاب، ابو محمد الحنفی البصری (۲) خالد بن الحارث الحنفی (۳) ابن عون، یہ عبد اللہ بن عون ہیں (۴) موسیٰ بن انس بن مالک (۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ (۶) حضرت ثابت بن قیس بن ثمال الخزرجی خطیب الانصار، یہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانے میں جنگ یمامہ میں شہید ہو گئے تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۱۹۵)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملے میں ہے: اور وہ قتال سے پہلے خوشبو لگا رہے تھے۔ قتال سے پہلے خوشبو اس لیے لگائی جاتی ہے کہ اگر مجاہد میدان جنگ میں شہید ہو جائے اور چند دن تک اس کا جسم وہیں پڑا رہ جائے تو لوگوں کو اس سے بدبو نہ آئے وہ اپنے جسم پر اچھی طرح منل کر خوشبو لگاتا ہے تاکہ اس کا جسم بدبودار نہ ہو جائے۔ قدیم زمانے میں مصر میں لاشوں کو ”حنوط“ کیا جاتا تھا اور اس کے ساتھ کئی دوائیں بھی ملی جاتی تھیں جس کی وجہ سے اس کا جسم ایک عرصے تک محفوظ رہتا تھا۔

### ایمامہ کی وجہ تسمیہ اور جنگ یمامہ کا مختصر حال

علامہ بدرالدین عینی نے الحموی سے نقل کیا ہے کہ ایمامہ طائف سے دو مرحلے پر یمن کا ایک شہر ہے یمامہ ایک نیلی آنکھوں والی لڑکی کا نام تھا یہ لڑکی تین دن کی مسافت سے کسی سوار کو آتے ہوئے دیکھ لیتی تھی اس شہر کا نام اس لڑکی کے نام پر پڑ گیا۔ الجاحظ نے ذکر کیا ہے کہ ایمامہ لقمان بن عاد کی بیٹیوں میں سے ایک بیٹی تھی۔

اس حدیث میں یمامہ کے دن کا ذکر ہے اس دن میں مسلمانوں اور مسیلہ کذاب کے اصحاب بنو حنیفہ کے درمیان سخت جنگ ہوئی تھی یہ جنگ ۱۲ ربیع الاول ۱۲ھ میں ہوئی تھی یہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت کا دور تھا اس جنگ میں چار سو پچاس حفاظ

کرام شہید ہوئے اور صحابہ میں سے حضرت ثابت بن قیس بن شماس رضی اللہ عنہ شہید ہوئے یہ مسلمانوں کے علم بردار تھے۔ بنو حنیفہ کے لشکر کی تعداد چالیس ہزار نفوس پر مشتمل تھی اور مسلمانوں کا لشکر بھی کئی ہزار افراد پر مشتمل تھا بنو حنیفہ کے لشکر سے تقریباً اکیس ہزار افراد مارے گئے اور ان ہی میں مسلمانہ کذاب بھی تھا اس کو حضرت وحشی بن حرب رضی اللہ عنہ نے قتل کیا تھا انہوں نے اسلام لانے سے پہلے اسلام کے بطل جلیل حضرت سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ کو شہید کیا تھا اور اسلام لانے کے بعد انہوں نے ایک بڑے کافر مسلمانہ کذاب کو قتل کیا تھا انہوں نے مسلمانہ کو نیزہ مارا تھا جو اس کے آ رہا ہو گیا تھا پھر حضرت ابو دجانہ رضی اللہ عنہ نے اس پر تلوار کا کاری وار کیا اور اسے جہنم رسید کر دیا۔

حضرت ثابت بن قیس کی جنگ یمامہ میں معرکہ آرائی مسلمانوں کی پسپائی سے ان کا بری ہونا۔۔۔۔۔ اور خواب میں اپنی زرہ کے متعلق وصیت کرنا

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ثابت بن قیس اس حال میں آئے کہ ان کے بدن پر خوشبو لگی ہوئی تھی اور ان کا کفن منتشر ہو رہا تھا اور انہوں نے دعا کی کہ اے اللہ! ان مسلمانوں نے جو پسپائی اختیار کی ہے میں اس سے بری ہوتا ہوں واقعہ یہ ہے کہ جنگ یمامہ سے پہلے مسلمانوں کے قدم اکھڑ گئے تھے اور وہ پیچھے ہٹنے لگے تھے اس وقت حضرت ثابت بن قیس کی غیر ایمانی جوش میں آئی اور وہ تلوار لے کر کفار کی صفوں میں گھس گئے اور ان سے قتال کرتے رہے حتیٰ کہ شہید ہو گئے حضرت ثابت بن قیس کے جسم پر ایک زرہ تھی ان کی لاش کے پاس سے ایک مسلمان کا گزر ہوا اور اس نے وہ زرہ اتار لی حضرت ثابت بن قیس کو کسی شخص نے خواب میں دیکھا اور انہوں نے بتایا کہ فلاں شخص کے پاس میری زرہ ہے جو اس نے میرے جسم سے اٹھالی تھی تم جا کر لشکر کے امیر کو یہ بتاؤ کہ فلاں شخص کے پاس میری زرہ ہے اس کو اپنے قبضے میں لے لے اور اسے بیچ کر میرا قرض ادا کر دو ایسا ہی ہوا اس خواب میں جو انہوں نے وصیت کی تھی اس پر عمل کیا گیا اور یہ واحد شخص ہیں جن کی خواب میں بتائی ہوئی وصیت پر عمل کیا گیا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۹۷ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حضرت ثابت بن قیس بن شماس کا مختصر تذکرہ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب درج ذیل آیت نازل ہوئی:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ (الحجرات: ۲)

اے ایمان والو! اس نبی کی آواز پر اپنی آوازیں بلند نہ کرو اور ان کے ساتھ زیادہ بلند آواز سے بات نہ کرو ایک دوسرے کے ساتھ تمہارے بلند آواز سے باتیں کرنے کی طرح (ایسا نہ ہو) کہ تمہارے عمل ضائع ہو جائیں اور تمہیں شعور (بھی) نہ ہو

حضرت ثابت بن قیس بن شماس بہت اونچی آواز سے بولتے تھے جب یہ آیت نازل ہوئی تو انہوں نے کہا: میں ہی وہ شخص ہوں جو رسول اللہ ﷺ کے سامنے اونچی آواز سے بولتا ہے سو میرے عمل ضائع کر دیئے گئے اور میں دوزخی ہوں اور وہ اپنے گھر میں غمزدہ ہو کر بیٹھ گئے رسول اللہ ﷺ نے ان کو تلاش کیا تو بعض لوگ ان کے پاس گئے اور انہیں جا کر بتایا کہ تم کو رسول اللہ ﷺ تلاش کر رہے ہیں اور تم یہاں بیٹھے ہو تو انہوں نے کہا: میں اونچی آواز سے بولتا ہوں اور رسول اللہ ﷺ کے سامنے بھی اونچی آواز سے بولتا ہوں سو میں اہل دوزخ سے ہوں۔ جب ان لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ خبر دی تو آپ نے فرمایا: نہیں! بلکہ وہ اہل جنت سے ہے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بتایا: ہم ان کو اپنے سامنے چلتے ہوئے دیکھتے تھے اور ہمیں معلوم تھا کہ وہ اہل جنت



سے ہیں! پس جب جنگ یمامہ کا دن آیا اور ہم میں سے بعض مسلمان بنو حنیفہ کے لشکر کے دباؤ سے پیچھے ہٹ گئے تھے تو حضرت ثابت بن قیس آئے اور انہوں نے خوشبو لگا کے کفن پہنا اور انہوں نے پیچھے ہٹنے والے مسلمانوں کو ملامت کی اور کہا: تم نے اپنے حریفوں کے لیے بُری مثال چھوڑی! پھر انہوں نے بنو حنیفہ کے لشکر سے قتال کیا حتیٰ کہ شہید ہو گئے۔

(مسند احمد ج ۳ ص ۱۳۷ طبع قدیم مسند احمد: ۱۲۳۹۹- ج ۱۹ ص ۲۹۳ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

امام ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ حاکم نیشاپوری المتوفی ۴۰۵ھ نے اس پر یہ اضافہ کیا ہے:

جب حضرت ثابت بن قیس نے کہا کہ مجھے ڈر ہے کہ میرے اعمال ضائع ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلکہ تم صفات محمودہ کے ساتھ زندہ رہو گے اور شہادت کی صورت میں مرو گے اور اللہ تعالیٰ تمہیں سلامتی کے ساتھ جنت میں داخل کرے گا! پس جنگ یمامہ کے دن وہ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کی قیادت میں شہید ہوئے! پھر ایک مسلمان نے ان کو خواب میں دیکھا تو انہوں نے بتایا کہ جب میں قتل کیا گیا تو ایک مسلمان شخص نے میری زرہ اتار لی اور اس کو لشکر کے بہت پیچھے چھپا دیا اور اس نے زرہ کے اوپر ایک ہانڈی رکھ دی اور ہانڈی کے اوپر پالان رکھ دیا! تم امیر لشکر کے پاس جا کر یہ بتاؤ اور اس کو محض خواب سمجھ کر میری نصیحت کو ضائع نہ کر دینا! اور جب تم مدینے پہنچو تو رسول اللہ ﷺ کے خلیفہ کو یہ بتانا اور یہ کہ مجھ پر اتنا اتنا قرض ہے اور اس زرہ کو بیچ کر میرا قرض ادا کر دیا جائے! فلاں فلاں غلام آزاد کر دیا جائے! اس شخص نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو یہ خبر دی تو انہوں نے اس کی وصیت کو نافذ کر دیا اور ہمیں علم نہیں کہ کسی اور شخص کی موت کے بعد اس کی خواب میں بتائی ہوئی وصیت کو نافذ کر دیا ہو۔

(المستدرک: ۵۰۳۶- ج ۳ ص ۲۳۶ المکتبۃ العصریہ: ۱۴۲۰ھ)

## دشمن کی خبر لانے والوں کی فضیلت

## ۴۰- بَابُ فَضْلِ الطَّلِيعَةِ

اس باب کے عنوان میں "الطليعة" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: فوج کا وہ دستہ جس کو دشمن اور اس کے احوال کی اطلاع حاصل کرنے کے لیے بھیجا جائے اس کی جمع "طلائع" ہے علامہ ابن الاثیر نے کہا ہے کہ یہ جاسوسوں کی طرح ہوتے ہیں۔

(النهاية لابن الاثير ج ۳ ص ۱۲۱ دار الكتب العلمية: بيروت ۱۴۱۸ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از محمد بن المنکدر از حضرت جابر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے جنگ احزاب کے دن فرمایا: میرے پاس (بنو قریظہ کے) لوگوں کی خبر کون لے کر آئے گا؟ حضرت زبیر نے کہا: میں! پھر آپ ﷺ نے فرمایا: میرے پاس (بنو قریظہ کے) لوگوں کی خبر کون لے کر آئے گا؟ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں! تب نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک

۲۸۴۶- حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَأْتِينِي بِخَبَرِ الْقَوْمِ يَوْمَ الْأَحْزَابِ؟ قَالَ الزُّبَيْرُ أَنَا ثُمَّ قَالَ مَنْ يَأْتِينِي بِخَبَرِ الْقَوْمِ؟ قَالَ الزُّبَيْرُ أَنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيًّا وَحَوَارِيَّ الزُّبَيْرُ. [أطراف الحديث: ۲۸۴۷-۲۹۹۷-۳۰۱۳-۴۲۶۱]

(صحیح مسلم: ۲۳۱۵ رقم السلسل: ۶۱۳۷) ہر نبی کے حواری (مددگار) ہوتے ہیں اور میرے مددگار زبیر ہیں۔

اس حدیث کی باب کے عنوان سے اس طرح مطابقت ہے کہ جب حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے بنو قریظہ کی جاسوسی کرنے کی پیش کش کی تو آپ نے ان کی فضیلت بیان فرمائی کہ وہ آپ کے حواری ہیں اور اس باب کا عنوان ہے: دشمن کی خبر لانے والوں کی فضیلت۔

حواری کا معنی اور اس کا بیان کہ بنو قریظہ کی جاسوسی حضرت زبیر نے کی تھی یا حضرت حذیفہ نے؟

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”یوم الاحزاب“ کا ذکر ہے اس سے مراد غزوہ خندق کا دن ہے اس دن کو یوم الاحزاب اس لیے کہتے ہیں کہ اس دن کفار کی متعدد جماعتیں مل کر مدینہ پر حملہ آور ہوئی تھیں اور احزاب کا معنی ہے متعدد جماعتیں۔

نیز اس حدیث میں ”حواری“ کا لفظ ہے اس سے مراد ہے: مخلصین اور مددگار اس لفظ کی اصل ”تحویر“ ہے جس کا معنی تبیض ہے یعنی سفید کرنا۔ ایک قول یہ ہے کہ یہ لوگ دھوبی تھے اور کپڑے کو دھو کر صاف اور سفید کرتے تھے۔ اس حدیث میں بنو قریظہ کی جاسوسی کے لیے حضرت زبیر کا ذکر ہے اور مشہور یہ ہے کہ ان کی جاسوسی کے لیے حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ گئے تھے۔

امام ابن اسحاق وغیرہ نے یہ کہا ہے کہ آپ نے فرمایا: کون ایسا شخص ہے جو یہ دیکھ کر آئے کہ بنو قریظہ کیا کر رہے ہیں؟ پھر وہ واپس آئے تو میں اللہ تعالیٰ سے یہ دعا کروں گا کہ وہ اس کو جنت میں میرا رفیق بنا دے تو خوف اور گھبراہٹ کی شدت اور سخت سردی کی وجہ سے کوئی بھی نہیں کھڑا ہوا تب آپ نے فرمایا: اے حذیفہ! اٹھو! اور ان لوگوں میں گھس جاؤ اور آپ نے فرمایا: تم اٹھو! اللہ تعالیٰ تمہارے آگے اور پیچھے سے اور دائیں اور بائیں سے تمہاری حفاظت فرمائے! حتیٰ کہ تم ہماری طرف لوٹ آؤ پھر حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی دعا سے خوش ہو گئے اور ان کو کوئی مشکل پیش نہیں آئی اور حقیقت حال کا اللہ تعالیٰ ہی کو علم ہے تاہم یہ ممکن ہے کہ دونوں کی جاسوسی کے الگ الگ واقعات ہوں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۱۹۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۴۱- بَابُ هَلْ يَبْعَثُ الطَّلِيعَةُ وَحْدَهُ

کیا ایک شخص کو جاسوسی کے لیے بھیجا جاسکتا ہے؟

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ ایک شخص کو بھی جاسوسی کے لیے بھیجا جاسکتا ہے۔

۲۸۴۷- حَدَّثَنَا صَدَقَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْكَدِرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ نَذَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ قَالَ صَدَقَةُ أَظُنُّهُ يَوْمَ الْخَيْبَةِ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ نَذَبَ النَّاسَ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيًّا وَإِنَّ حَوَارِيَّ الزُّبَيْرِ بَنُ الْعَوَامِ. (اس حدیث کی تخریج بھی حسب سابق ہے)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں صدقہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ابن المنکدر نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی ﷺ نے (بنو قریظہ کی خبر لانے کے لیے) لوگوں کو بلایا (امام بخاری کے استاذ) صدقہ نے کہا: میرا گمان ہے کہ یہ غزوہ خندق کا دن تھا تو حضرت زبیر نے لبیک کہا آپ نے پھر لوگوں کو بلایا تو حضرت زبیر نے لبیک کہا آپ نے پھر لوگوں کو بلایا تو حضرت زبیر نے لبیک کہا تب نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک ہر نبی کے حواری ہوتے ہیں اور بے شک میرے حواری حضرت زبیر بن العوام ہیں۔

”طلیعة“ کو حواری قرار دینے کی توجیہ

علامہ المہلب المتوفی ۳۳۵ھ نے کہا ہے کہ ہر چند کہ ”طلیعة“ جاسوس کو کہا جاتا ہے لیکن ”طلیعة“ اس کا مستحق ہے کہ اس کو ناصر کہا جائے کیونکہ رسول اللہ نے ”طلیعة“ کو حواری فرمایا اور ”طلیعة“ کو حواری کہنے کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ حضرت عیسیٰ بن مریم علیہ السلام نے جب اپنی قوم سے کہا:

مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ

اللہ کی طرف کون میرے مددگار ہیں کے؟ حواریوں نے کہا:

أَنْصَارُ اللَّهِ. (آل عمران: ۵۲)

ہم اللہ کے دین کی طرف مددگار ہیں۔

جب حضرت عیسیٰ نے یہ کہا تو حواریوں کے سوا اور کسی نے جواب نہیں دیا تھا اسی طرح جب رسول اللہ ﷺ نے دو مرتبہ فرمایا کہ میرے پاس ان لوگوں کی خبر کون لائے گا؟ تو حضرت زبیر کے سوا اور کسی نے جواب نہیں دیا اس وجہ سے رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر کو حضرت عیسیٰ کے حواریوں سے تشبیہ دی۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ امام لوگوں کو قتال کی طرف بلائے کیونکہ یہ بھی ہو سکتا تھا کہ نبی ﷺ کسی معین شخص کو حکم دیتے کہ تم جاؤ اور بنو قریظہ کے احوال کی خبر لے کر آؤ اور اس شخص پر واجب اور لازم ہوتا کہ وہ ان کی خبر لے کر آئے کیونکہ نبی ﷺ کے حکم کو بجالانا لازم اور واجب ہے لیکن نبی ﷺ نے اس طریقے سے فرمایا کہ ان کی خبر لے کر آؤ تاکہ جو شخص ان کی خبر لانے کے لیے اٹھے اس کی شجاعت اور فضیلت ظاہر ہو۔

### ایک آدمی کے سفر کرنے کی ممانعت کی حدیث سے حدیث مذکور کا تعارض اور اس کا جواب

حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک سوار شیطان ہے اور دو سوار دو شیطان ہیں اور تین آدمی تین سوار ہیں۔ (سنن ابوداؤد: ۲۶۰۷، سنن ترمذی: ۱۶۷۳، مسند احمد ج ۲ ص ۲۱۳-۱۸۶، سنن بیہقی ج ۵ ص ۲۵۷، المستدرک ج ۲ ص ۱۰۲، مشکوٰۃ: ۳۲۱۰، کنز العمال: ۱۷۵۱۵، تاریخ بغداد ج ۵ ص ۳۸۳)

ایک اور حدیث ہے:

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر لوگوں کو تنہا سفر کرنے کی ان خرابیوں کا علم ہوتا جن کا مجھے علم ہے تو کوئی مسافرات کو اکیلا سفر نہ کرتا۔ (سنن ترمذی: ۱۶۷۳، مسند احمد ج ۲ ص ۲۳)

بہ ظاہر پہلی حدیث کا یہ تقاضا ہے کہ ایک آدمی یا دو آدمی رات کو تنہا سفر نہ کریں اور تین آدمی رات کو سفر کر سکتے ہیں لیکن پہلی حدیث کی سند قوی نہیں ہے اور امام ترمذی نے دوسری حدیث کی سند کو اصل قرار دیا ہے۔

ان حدیثوں کی بناء پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت حذیفہ کو رات میں تنہا سفر پر بھیجا اور ان حدیثوں میں تنہا سفر کرنے والے کو آپ نے شیطان قرار دیا ہے سو صحیح بخاری کی روایت میں اور ان حدیثوں میں واضح تعارض ہے۔

علامہ المہلب نے اس کے جواب میں کہا ہے کہ ان حدیثوں میں تعارض نہیں ہے کیونکہ نبی ﷺ نے جس حدیث میں ایک سفر کرنے والے کو شیطان فرمایا ہے وہ اس صورت میں ہے کہ جب وہ سفر کرنے والا سفر میں کسی شخص سے مانوس نہ ہو اور اس کے لیے راستہ اجنبی ہو گویا آپ نے اس کو اس پر برا بیخوش کیا کہ وہ کسی ساتھی کے ساتھ سفر کرے تاکہ اس کے لیے سفر آسان ہو اگر کوئی دشواری پیش آئے تو اس کا ساتھی اس کی مدد کرے اور حضرت حذیفہ کے سفر کا معاملہ اس سے مختلف تھا آپ نے ان کو قریش کی جاسوسی کے لیے بھیجا تھا تاکہ معلوم ہو کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جنگ کرنے میں ان کے کیا عزائم ہیں اور اگر بغیر جاسوس بھیجے ان کے عزائم معلوم ہو جاتے تو اس میں زیادہ سلامتی تھی لیکن آپ نے یہ چاہا کہ ہمیں یہ معلوم ہو کہ کوئی شخص دین کی حمایت اور مسلمانوں کی منفعت میں اپنی جان کو خطرہ میں ڈال کر رات کو تنہا سفر کرے تو یہ جائز ہے اور شیطان کے مکر سے اللہ اس کا محافظ ہوگا کیونکہ حدیث میں ہے کہ جب حضرت حذیفہ ان کے پڑاؤ میں پہنچے تو ابوسفیان نے مشرکین سے کہا: تم میں سے ہر شخص اپنے ساتھ بیٹھے ہوئے کو پہچان لے تو حضرت حذیفہ نے اپنے قریب بیٹھے ہوئے شخص سے پوچھا: تم کون ہو؟ تو اس شخص نے یہ سمجھا کہ یہ بھی (یعنی حضرت حذیفہ) ان ہی کا ساتھی ہے۔ (صحیح مسلم: ۴۶۳۰، ملخصاً) ابوسفیان کے حکم پر عمل کرنے کے لیے مجھ سے پوچھ رہا ہے کہ تم کون



ہو؟ اگر حضرت حذیفہ کے ساتھ کوئی دوسرا ساتھی بھی ہوتا تو وہ اس تدبیر پر شاید عمل نہ کر سکتے اور یہ حضرت حذیفہ کو تنہا سفر پر بھیجنے کی بلیغ حکمت تھی اور اس حدیث میں رسول اللہ ﷺ کے علم غیب کی دلیل ہے کیونکہ آپ کو علم تھا کہ حضرت حذیفہ کو تنہا بھیجنے کے بعد ان کے ساتھ کیا واقعات پیش آئیں گے۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۵۶-۵۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## ۴۲۔ بَابُ سَفَرِ الْاِثْنَيْنِ دواؤ میوں کا سفر کرنا

اس باب کے عنوان میں ”سفر الاثنین“ لکھا ہوا ہے۔ صحیح بخاری کے شارح علامہ داؤدی نے اس سے یہ سمجھا کہ یہاں پیر کے دن سفر کرنا مراد ہے اور پھر امام بخاری پر اعتراض کیا کہ اس باب کے تحت حدیث میں پیر کے دن سفر کرنے کا ذکر نہیں ہے ان کا یہ اعتراض فاسد ہے کیونکہ ”اثنین“ کے دو معنی ہیں ایک معنی ہے: دواؤ دی اور اس حدیث کے سیاق و سباق سے یہ معنی متعین ہے کہ یہاں دواؤ میوں کے سفر کرنے کے جواز میں امام بخاری نے یہ باب قائم کیا ہے البتہ پیر کے دن سفر کرنے کا ذکر ایک اور حدیث میں ہے: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ پیر اور جمعرات کے دن سفر کرنے کو پسند کرتے تھے۔

(صحیح البخاری: ۲۹۵۰)

(نوٹ: علامہ عینی نے پیر کے دن کا بھی ذکر کیا ہے حالانکہ حدیث میں صرف جمعرات کا ذکر ہے۔ عمدۃ القاری ج ۱۳ ص ۲۰۱)

۲۸۴۸ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ انْصَرَفْتُ مِنْ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَنَا آتَا وَصَاحِبٌ لِي إِذْنَا وَاقِيْمَا وَلِيَوْمَكُمَا أَكْبَرُكُمَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن یونس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو شہاب نے حدیث بیان کی از خالد الحذاء از ابی قلابہ از مالک بن الحویرث وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نبی ﷺ کے پاس سے لوٹا تو آپ نے ہم سے فرمایا اس وقت میں تھا اور میرا ایک ساتھی تھا آپ نے فرمایا: تم دونوں اذان دینا اور اقامت کہنا اور جو تم دونوں میں بڑا ہو وہ امامت کرائے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان سے اس طرح مناسبت ہے کہ حضرت مالک بن الحویرث اور ان کا ساتھی دونوں اٹھ کر سفر پر جا رہے تھے سو اس میں دواؤ میوں کے سفر پر جانے کا ذکر ہے اور اس سے علامہ داؤدی کی غلطی واضح ہو جاتی ہے کہ اس باب کے عنوان میں ”اثنین“ سے مراد دواؤ دی ہیں نہ کہ پیر کا دن اس حدیث سے مستنبط باقی مسائل اور فوائد کا ذکر صحیح البخاری: ۶۲۸ میں کیا جا چکا ہے۔

## ۴۳۔ بَابُ الْخَيْلِ مَعْقُودٍ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ گھوڑوں کی پیشانیوں کے اوپر قیامت کے دن تک خیر اور برکت بندھی ہوئی ہے

امام بخاری نے اس باب کے عنوان کی جو عبارت لکھی ہے وہ بعینہ اس حدیث کی عبارت ہے۔

۲۸۴۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَيْلُ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: گھوڑوں کی پیشانیوں میں قیامت کے دن تک خیر اور برکت بندھی ہوئی ہے۔ [طرف الحدیث: ۳۶۳۳]

(صحیح مسلم: ۱۸۷۱، رقم المسلسل: ۴۷۳۸، مسند احمد ج ۲ ص ۲۸ طبع قدیم مسند احمد: ۴۸۱۶، ج ۸ ص ۳۳۵، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

مجاہدین کے گھوڑوں پر خیر و برکت کے بندھے ہوئے ہونے سے مراد خیر و برکت کا لزوم ہے

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں فرمایا ہے: گھوڑوں کی پیشانیوں میں قیامت تک خیر اور برکت بندھی ہوئی ہے یہ استعارہ ہے اور اس سے مراد یہ ہے کہ خیر اور برکت ان کی پیشانیوں کو لازم ہے گویا کہ یہ ان کی پیشانیوں میں بندھی ہوئی ہے کیونکہ خیر اور برکت کوئی محسوس چیز نہیں ہے جس کی گھوڑوں کی پیشانیوں پر گرہ لگائی جاسکے۔

اس حدیث میں ”نواصی“ کا لفظ ہے ”یہ ناصیہ“ کی جمع ہے اور ”ناصیہ“ پیشانی کے ابتدائی حصے کو کہتے ہیں جس پر سر کے بال لٹکے ہوئے ہوتے ہیں۔

اس حدیث میں گھوڑوں کی پیشانیوں کا ذکر ہے اس سے مراد تمام گھوڑے اور ہر قسم کے گھوڑے نہیں ہیں بلکہ اس سے مراد صرف مجاہدین کے گھوڑے ہیں۔

گھوڑوں کی پیشانیوں میں جو خیر و برکت ہے اس سے مراد دنیا کی خیر بھی ہے اور آخرت کی خیر بھی ہے گھوڑوں پر سوار ہو کر جہاد کرنے سے جو مال غنیمت حاصل ہوتا ہے وہ دنیا کی خیر ہے اور اس کی وجہ سے جو اجر و ثواب حاصل ہوتا ہے وہ آخرت کی خیر ہے۔ اس حدیث میں گھوڑوں کو اللہ کی راہ میں باندھنے کی فضیلت اور اس کی ترغیب ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۲، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۸۵۰ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُصَيْنٍ وَابْنِ أَبِي الشَّعْبِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْجَعْدِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَيْلُ مَعْقُودَةٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَقَالَ سُلَيْمَانُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ تَابِعَهُ مُسَدَّدٌ عَنْ هُشَيْمٍ عَنْ حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ. [أطراف الحديث: ۲۸۵۲-۳۱۱۹-۳۶۴۳]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حفص بن عمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از حصین و ابن ابی السفر از شعبی از عروۃ بن الجعد از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: گھوڑوں کی پیشانیوں پر قیامت کے دن تک خیر بندھی ہوئی ہے اور سلیمان نے کہا از شعبہ از عروۃ بن ابی الجعد سلیمان کی متابعت مسدد نے کی ہے از ہشیم از حصین از شعبی از عروۃ بن ابی الجعد۔

(صحیح مسلم: ۱۸۷۳، رقم المسلسل: ۴۷۳۲، سنن ترمذی: ۱۶۹۳، سنن نسائی: ۳۵۷۲، سنن ساجن ماجہ: ۲۷۸۶-۲۴۰۵)

حدیث مذکور کے رجال

(۱) حفص بن عمر بن الحارث (۲) شعبہ بن الحجاج (۳) حصین بن عبد الرحمن السلمی (۴) عبد اللہ بن ابی السفر (۵) عامر الشعفی (۶) عروۃ بن الجعد ان کو عروۃ بن ابی الجعد الباری الازدی بھی کہا جاتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۲)

۲۸۵۱ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَرَكَةُ فِي نَوَاصِي الْخَيْلِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی از شعبہ از ابی التیاح از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: گھوڑوں کی پیشانیوں میں برکت ہے۔

[طرف الحدیث: ۳۶۳۵] (صحیح مسلم: ۱۸۷۳، رقم المسلسل: ۴۷۳۷، سنن نسائی: ۳۵۷۱، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۲ ص ۲۸۱، سنن سعید بن منصور: ۲۳۲۷، مسند ابویعلیٰ: ۴۱۷۳-۴۱۷۷، صحیح ابن حبان: ۴۶۷۰، سنن بیہقی ج ۶ ص ۳۲۹، شرح السنہ: ۲۶۳۳، مسند احمد ج ۳ ص ۱۱۳ طبع قدیم، مسند احمد: ۱۲۱۲۵-ج ۱۹ ص ۱۷۷، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

**حدیث مذکور کا اس حدیث سے تعارض جس میں تصریح ہے کہ گھوڑوں میں نحوست ہے اور اس کا جواب**

اس حدیث میں مذکور ہے کہ گھوڑوں کی پیشانیوں میں برکت ہے اور اس کا اس حدیث سے تعارض ہے جس میں مذکور ہے کہ گھوڑوں میں نحوست ہے۔ (صحیح البخاری: ۲۸۵۸) اس کا جواب یہ ہے کہ ان گھوڑوں میں نحوست ہے جن کو جہاد کے لیے نہ باندھا گیا ہو بلکہ ان کو فخر اور تکبر کے لیے باندھا گیا ہو اور خیر اور برکت ان گھوڑوں میں ہے جن کو جہاد کے لیے باندھا گیا ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۰۴، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

**۴۴۔ بَابُ الْجِهَادِ مَا ضِيَ مَعَ الْبِرِّ وَالْفَاجِرِ** جہاد جاری رہے گا خواہ حاکم نیک ہو یا بد

اس باب میں جہاد کے قیامت تک جاری رہنے کا بیان ہے خواہ حاکم نیک ہو یا بد اس کی دلیل یہ حدیث ہے: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم پر ہر امیر کی اقتداء میں جہاد کرنا واجب ہے خواہ وہ نیک ہو یا بد ہو اور تم پر ہر مسلمان کی اقتداء میں نماز پڑھنا واجب ہے خواہ وہ نیک ہو یا بد ہو اور خواہ وہ گناہ کبیرہ کرتا ہو اور تم پر ہر مسلمان کی نماز جنازہ پڑھنا واجب ہے خواہ وہ نیک ہو یا بد ہو اور خواہ وہ گناہ کبیرہ کرتا ہو۔ (سنن ابوداؤد: ۲۵۳۳)

**لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَيْلُ مَعْقُودَةٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ** کیونکہ نبی ﷺ کا ارشاد ہے کہ گھوڑوں کی پیشانیوں میں قیامت کے دن تک خیر بندھی ہوئی ہے۔ اس تعلق کے موافق حدیث صحیح البخاری: ۲۸۴۹ میں مذکور ہے۔

اس حدیث سے وجہ استدلال یہ ہے کہ جب قیامت تک مجاہدین کے گھوڑوں کی پیشانیوں میں خیر و برکت بندھی ہوئی ہے تو اس سے معلوم ہوا کہ قیامت تک جہاد ہوتا رہے گا اور یہ بات معلوم ہے کہ آپ کی امت میں ظالم حکام بھی ہوں گے جو عدل نہیں کریں گے اور مال غنیمت کو جمع کریں گے اس کے باوجود ان کی قیادت میں جہاد کو واجب قرار دیا گیا ہے اور اس کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ ہر نیک اور بد کی اقتداء میں جہاد کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔

**۲۸۵۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَاءُ عَنْ عَامِرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُرْوَةُ الْبَارِقِيُّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَيْلُ مَعْقُودَةٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ** امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زکریاء نے حدیث بیان کی از عامر انہوں نے بیان کیا: ہمیں عروۃ البارقی نے حدیث بیان کی کہ نبی ﷺ نے فرمایا: گھوڑوں کی پیشانیوں میں قیامت کے دن تک خیر بندھی ہوئی ہے اور اجر اور مال غنیمت (ان کو) لازم ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۵۰ میں مذکور ہے۔ اس حدیث کی سند میں عروۃ البارقی مذکور ہے۔ البارقی میں بارق کی طرف نسبت ہے یہ یمن کا ایک پہاڑ ہے اور علامہ رشاطی نے کہا: یہ زبیر بارق کی طرف نسبت ہے جو قبیلہ ہے۔ اور اس حدیث میں جہاد کے لیے گھوڑے پالنے اور رکھنے کی ترغیب ہے نیز اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جہاد کبھی منقطع نہیں ہو گا۔



## ۴۵- بَابُ مَنْ احْتَبَسَ قَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

جس نے اللہ کی راہ میں گھوڑے کو تیار رکھا

اس باب میں اس شخص کی فضیلت بیان کی گئی ہے جس نے اللہ کی راہ میں جہاد کرنے کے لیے گھوڑے کو اس نیت سے تیار رکھا کہ ہو سکتا ہے اسے اسلام کی سرحد کی حفاظت کے لیے جہاد کی ضرورت پیش آئے تو اس کے پاس گھوڑا موجود اور تیار ہو۔  
لِقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ﴾ (الانفال: ۶۰)  
کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور گھوڑوں کو تیار رکھنے میں۔ (الانفال: ۶۰)

یہ پوری آیت اس طرح ہے:

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ. (الانفال: ۶۰)

اور اے مسلمانو! تم اپنی استطاعت کے مطابق اپنے (ہتھیاروں) کی قوت کو اور باندھے ہوئے گھوڑوں کو ان کے لیے تیار رکھو جن سے تم اللہ کے دشمنوں کو اور اپنے دشمنوں کو خوف زدہ رکھو۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن حفص نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن المبارک نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں طلحہ بن ابی سعید نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے سعید مقبری سے سنا وہ حدیث بیان کرتے تھے کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے اللہ پر ایمان اور اس کے وعدے کی تصدیق کے ساتھ اللہ کی راہ میں گھوڑے کو تیار رکھا تو اس گھوڑے کا وہ چارہ جس کو وہ سیر ہو کر کھائے اور وہ پانی جس کو وہ سیر ہو کر پئے اور اس کی لید اور اس کا پیشاب قیامت کے دن اس کے میزان میں وزن کیا جائے گا۔

۲۸۵۳- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا طَلْحَةُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدًا الْمَقْبَرِيَّ يُحَدِّثُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ احْتَبَسَ قَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِيْمَانًا بِاللَّهِ وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ فَإِنَّ شِبَعَهُ وَرِثَتَهُ وَزَوْجَهُ وَبَوْلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ.

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

## جہاد کے لیے گھوڑا تیار رکھنے کے سلسلہ میں آٹھ مباحث

علامہ ابو محمد ابی جمرہ الاندلسی التونی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کے ظاہر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جس شخص نے اللہ پر ایمان اور اس کے وعدے کی تصدیق کے ساتھ اللہ کی راہ میں گھوڑے کو تیار رکھا اور اس کو پالا پوسا تو وہ گھوڑا جو کچھ بھی کھائے اور جہاں بھی جائے تو وہ اس شخص کی نیکیاں اور اس کے انجور ہوں گے۔ یہاں چند مباحث غور طلب ہیں۔

مبحث اول: نبی ﷺ نے جو گھوڑوں کو تیار رکھنے کا ذکر فرمایا ہے اس سے مراد یہ ہے کہ وہ گھوڑے کو دشمنان اسلام سے جہاد کے لیے تیار رکھنے اس کے علاوہ اس کی اور کوئی نیت نہ ہو اس کا معنی یہ ہے کہ گھوڑا اسباب زینت میں سے ہے اور انسان کے دل میں گھوڑے پر سوار ہونے کی محبت ہوتی ہے اور وہ اپنے گھوڑے کی وجہ سے دوسرے انسانوں پر فخر کرتا ہے تو رسول اللہ ﷺ کا منشاء یہ ہے کہ وہ اخلاص کے ساتھ اس گھوڑے کو صرف جہاد کے لیے تیار رکھے اور کسی اور غرض کا اس کے دل میں شائبہ نہ ہو۔

مبحث ثانی: اس حدیث میں نبی ﷺ نے اللہ پر ایمان اور اس کے وعدے کی تصدیق کا ذکر فرمایا ہے۔ اللہ پر ایمان کا مطلب یہ ہے کہ اس کا یہ یقین ہو کہ اللہ ہی اس کی عبادت کا مستحق ہے اور اس کا یہ فعل صرف اللہ کی رضا جوئی کے لیے ہے اور اس کے وعدے کی تصدیق کا مطلب یہ ہے کہ اس نے نبی ﷺ سے اللہ تعالیٰ کے احسانات اور نیک افعال پر اجر عطا فرمانے کے متعلق جو کچھ سنا ہے اس کے متعلق اسے کوئی شک نہ ہو۔

مبحث ثالث: آپ نے فرمایا: اس کا گھوڑا سیر ہو کر جو کچھ کھائے گا اور پئے گا اور اس کی لید اور پیشاب کو قیامت کے دن اس کے میزان میں وزن کیا جائے گا اس کا معنی یہ ہے کہ یہ تمام چیزیں قیامت کے دن اس کی میزان میں اس کی نیکیاں ہوں گی اسی طرح دوسری حدیث میں ہے کہ اگر وہ گھوڑا ایک بلندی یا دو بلندیوں پر چڑھے تو اس کو بھی قیامت کے دن میزان میں وزن کیا جائے گا اور یہ اللہ تعالیٰ کا اپنے بندوں پر فضل اور اس کی شفقت ہے۔

مبحث رابع: معتزلہ میزان کا اور اس میں وزن کرنے کا انکار کرتے ہیں اور اس حدیث میں میزان کے تحقق اور اس کے وجود کی دلیل ہے اور قیامت کے دن میزان موجود ہوگی اور اس میں وزن کیا جاتا ہو اور کھائی دے گا کیونکہ نبی ﷺ کا خطاب اسی صورت پر محمول کیا جائے گا جو یہاں دنیا میں معروف اور مرذج ہے لیکن یہاں پر ایک فرق ہے۔ دنیا میں بھاری پلہ نیچے جھکتا ہے اور ہلکا پلہ اوپر ہوتا ہے اور قیامت کے دن وزن اس کے برعکس ہوگا جو پلہ بھاری ہوگا وہ اوپر ہوگا اور جو پلہ ہلکا ہوگا وہ نیچے ہوگا۔

مبحث خامس: اس حدیث میں اہل سنت کے اس قول کی دلیل ہے کہ قیامت کے دن نیکیوں کا وجود ہوگا اور نیکیاں جو اہر محسوسات ہوں گی کیونکہ نبی ﷺ نے نیکیوں کا ذکر فرمایا ہے لیکن وہاں پر نیکیوں کا ثقل اور ان کا رجحان صرف حسن نیت کے اعتبار سے ہوگا اور نبی ﷺ نے ایک اور حدیث میں اس پر اضافہ فرمایا آپ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس کا اجر اس کی نیت کے اعتبار سے عطا فرمائے گا۔

مبحث سادس: اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ جن نیکیوں کا اس حدیث میں ذکر کیا گیا ہے وہ باقی رہیں گی یعنی فناء نہیں ہوں گی اور بعض نیکیاں ایسی ہوں گی جو رد کر دی جائیں گی اور قبول نہیں ہوں گی اور بعض نیکیاں ایسی ہوں گی جو ان مظلوموں کو دے دی جائیں گی جن کے حقوق ان نیکیوں والوں کے ذمے تھے اور انہوں نے حقوق ادا نہیں کیے۔

مبحث سابع: اس حدیث میں صرف گھوڑے کا ذکر ہے اس لیے یہاں یہ سوال کیا جاتا ہے کہ آیا دوسری چیزیں جو نیک کام میں گھوڑے کے مشابہ ہوں آیا ان کا بھی وہی حکم ہے یا نہیں؟

مبحث ثامن: اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ اعمال کی دو قسمیں ہیں: دنیوی اور اخروی اور ان میں فرق نیت سے ہوتا ہے، کبھی کوئی چیز دنیا کے لیے ہوتی ہے اور نیت کی وجہ سے وہ چیز آخرت کی طرف راجع ہو جاتی ہے اور کبھی کوئی چیز آخرت کے لیے ہوتی ہے اور نیت کی وجہ سے وہ چیز دنیا کی طرف راجع ہو جاتی ہے بنا بریں گھوڑا دنیا کے لیے ہوتا ہے کیونکہ گھوڑے کی وجہ سے اس کے مالک کی دنیا میں عزت ہوتی ہے اور زینت ہوتی ہے اور وہ مختلف مہمات میں اس کے کام آتا ہے لیکن جب وہ اس گھوڑے میں اخلاص کے ساتھ جہاد کی نیت کر لے تو وہ آخرت کی طرف راجع ہو جاتا ہے اور اس میں اس کو وہ ثواب ملتا ہے جس کا اس حدیث میں ذکر کیا گیا ہے اسی طرح جو شخص علم دین کو حاصل کرتا ہے اگر اس کا مقصد شہرت اور دنیا میں اپنی عزت افزائی ہو تو اسے اس کا آخرت میں اجر نہیں ملے گا بلکہ عذاب ہوگا اور نبی ﷺ نے ایک اور حدیث میں اسی طرف اشارہ کیا ہے آپ نے فرمایا: جس نے ہجرت اللہ اور اس کے رسول کی طرف کی سو اس کی ہجرت اللہ اور اس کے رسول کی طرف ہے اور جس کی ہجرت ایسی دنیا کی طرف ہو جس کو وہ پائے یا ایسی عورت کی طرف ہو جس سے وہ نکاح کر لے پس اس کی ہجرت اسی چیز کی طرف ہے جس کی طرف اس نے ہجرت کی ہے یعنی اس کی

نیت کی ہے اور تمام اعمال اسی طریقے پر ہیں اور محققین نے کہا ہے کہ جو فعل مباح ہو وہ بھی حسن نیت کی وجہ سے مستحب ہو جاتا ہے مثلاً کھانا پینا سونا جاگنا باتیں کرنا بیوی سے دل بہلانا یہ سب کام مباح ہیں لیکن اگر انسان ان کاموں میں یہ نیت کر لے کہ یہ کام بھی رسول اللہ ﷺ کی سنت ہیں یا ان کاموں سے عبادت میں تقویت حاصل ہوتی ہے تو یہ کام بھی مستحب ہیں۔

(بہجۃ النفوس شرح مختصر صحیح بخاری ج ۳ ص ۱۱۸-۱۱۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

نوٹ: علامہ ابن ابی جرہ متوفی ۶۹۹ھ کی یہ کتاب ”بہجۃ النفوس“ بہت عرصے سے نایاب تھی مجھے یہ کتاب میرے مخلص دوست حکیم عظمت اللہ زید خٹہ نے سید سجاد حیدر صاحب سے لے کر ارسال کی اس کتاب کے چار اجزاء ہیں اب تک میری شرح اس کتاب کے تیسرے جز کے صفحہ ۱۱۶ تک ہو چکی ہے اللہ تعالیٰ ان دونوں حضرات کو جزائے خیر عطا فرمائے اسی طرح میرے ایک مخلص دوست پروفیسر سمیع اللہ زید علمہ وجہ نے مجھے بخاری کی ایک اور شرح ”عون الباری“ ارسال کی تھی اللہ تعالیٰ ان کے علم و فضل میں اور دنیا و آخرت میں برکتیں اور سعادتیں عطا فرمائے۔

گھوڑے اور گدھے کا نام رکھنا

۴۶- بَابُ اِسْمِ الْفَرَسِ وَالْحِمَارِ

ہر چند کہ اس عنوان میں صرف گھوڑے اور گدھے کا ذکر ہے لیکن ان کے علاوہ دوسرے جانوروں کا مخصوص نام رکھنا بھی جائز ہے نبی ﷺ کے پاس چوبیس گھوڑے تھے اور ان میں سے ہر ایک کا مخصوص نام تھا مثلاً السکب المرتجز اور اللخیف اور آپ کا ایک گدھا تھا اس کا نام یعفور تھا اور آپ کا ایک نچر تھا اس کا نام دلدل تھا اور آپ کی بہت دودھ دینے والی اونٹنیاں تھیں ان کا نام الحناء اور السمراء تھا اور آپ کی ایک اونٹنی تھی جس کا نام القصوی تھا اور دوسری اونٹنی تھی اس کا نام العضباء تھا اور آپ کی سات بکریاں تھیں اور ان میں سے ہر ایک کا مخصوص نام تھا اور آپ کی ایک بکری عیشہ کے نام سے پکاری جاتی تھی۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۲۰۶)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن ابی بکر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں فضیل بن سلیمان نے حدیث بیان کی از ابی حازم از عبد اللہ بن ابی قتادہ از والدہ خود وہ بیان کرتے ہیں کہ وہ نبی ﷺ کے ساتھ نکلے پھر حضرت ابوقتادہ اپنے بعض اصحاب کے ساتھ پیچھے رہ گئے اور وہ سب حرم تھے اور حضرت ابوقتادہ غیر حرم تھے پس ان سب نے حضرت ابوقتادہ کے دیکھنے سے پہلے ایک جنگلی گدھا دیکھا پھر جب ان سب نے دیکھ لیا تو انہوں نے اس کو چھوڑ دیا حتیٰ کہ اس جنگلی گدھے کو حضرت ابوقتادہ نے بھی دیکھ لیا وہ اپنے گھوڑے پر سوار ہوئے جس کو الجرادہ کہا جاتا تھا حضرت ابوقتادہ نے ان سے کہا کہ وہ ان کا چابک اٹھا کر دے دیں انہوں نے انکار کیا پھر انہوں نے خود چابک اٹھا لیا اور جنگلی گدھے کو زخمی کر دیا پھر انہوں نے اس کو کھایا اور ان کے ساتھیوں نے بھی کھایا پھر وہ آگے چلے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو پالیا آپ نے فرمایا: کیا تمہارے پاس اس جنگلی گدھے کے شکار کی کوئی چیز ہے؟ حضرت

۲۸۵۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَخَلَّفَ أَبُو قَتَادَةَ مَعَ بَعْضِ أَصْحَابِهِ وَهُمْ مُحْرَمُونَ وَهُوَ غَيْرُ مُحْرِمٍ فَرَأَوْا حِمَارًا وَحِشْيًا قَبْلَ أَنْ يَرَاهُ فَلَمَّا رَأَوْهُ تَرَكُوهُ حَتَّى رَأَاهُ أَبُو قَتَادَةَ فَرَكِبَ فَرَسًا لَهُ يَقَالُ لَهُ الْجَرَادَةُ فَسَأَلَهُمْ أَنْ يَتَنَاوَلُوهُ سَوَطَهُ فَأَبَوْا فَتَنَاوَلَهُ فَحَمَلَ فَعَقَرَهُ ثُمَّ أَكَلَ فَاتَّكَلُوا فَقَدِمُوا فَلَمَّا أَدْرَكُوهُ قَالَ هَلْ مَعَكُمْ مِنْهُ شَيْءٌ قَالَ مَعَنَا رِجْلُهُ فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكَلَهَا.



ابوقنادہ نے کہا: ہمارے پاس ایک ٹانگ ہے تو نبی ﷺ نے اس کو کھالیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۲۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری کا اس روایت کو یہاں لانے سے یہ مقصد ہے کہ گھوڑے کا نام رکھنا جائز ہے کیونکہ حضرت ابوقنادہ کے گھوڑے کا نام جرادة تھا۔ بعض روایات میں ہے کہ ان کے گھوڑے کا نام الحزوة تھا لیکن صحیح وہی نام ہے جو یہاں اس حدیث میں مذکور ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۶۰)

۲۸۵۵ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي ابْنُ عَبَّاسٍ بْنُ سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي خَائِطِنَا فَرَسٌ يُقَالُ لَهُ اللَّخِيفُ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ بَعْضُهُمُ اللَّخِيفُ. (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ بن جعفر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معن بن عیسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابی بن عباس بن سہل نے حدیث بیان کی از والد خود از جد خود وہ بیان کرتے ہیں کہ ہمارے باغ میں نبی ﷺ کا ایک گھوڑا تھا جس کو اللخیف کہا جاتا تھا۔ امام ابو عبد اللہ کہتے ہیں کہ بعض لوگوں نے اللخیف کہا ہے ("اللخیف" گھوڑے کا نام)۔

اپنے جانوروں اور دیگر چیزوں کے نام رکھنے کا جواز

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ کی ملکیت میں جو چیزیں تھیں آپ ان کا مخصوص نام رکھتے تھے اور جن کاموں سے آپ نے منع نہیں فرمایا اور ان کاموں کو آپ نے کیا ہے ان میں آپ کی اقتداء کرنا مستحسن ہے پس صحیح یہ ہے کہ جس شخص پر اللہ نے انعام کیا ہو اور غلام عطاء کیے ہوں اور چوپائے عطا کیے ہوں اور پرندے عطا کیے ہوں اور چیزیں عطاء کی ہوں تو اس کو چاہیے کہ ان چیزوں کے مخصوص نام رکھے جس طرح نبی ﷺ نے ان چیزوں کے مخصوص نام رکھے تاکہ وہ چیزیں دوسری چیزوں سے ممتاز ہوں۔

(شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۶۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے یحییٰ بن آدم سے سنا انہوں نے کہا: ہمیں ابوالاحوص نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق از عمرو بن میمون از حضرت معاذ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نبی ﷺ کے پیچھے دراز گوش (گدھے) پر سوار تھا جس کو عفیر کہا جاتا تھا آپ نے فرمایا: اے معاذ! کیا تم جانتے ہو اللہ کا اپنے بندوں پر کیا حق ہے اور بندوں کا اللہ پر کیا حق ہے؟ میں نے کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی زیادہ جانتے والا ہے آپ نے فرمایا: پس بے شک اللہ کا بندوں پر حق یہ ہے کہ وہ اس کی عبادت کریں اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بنائیں اور بندوں کا اللہ پر یہ حق ہے (اس کے کرم سے) کہ وہ اس

۲۸۵۶ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَّهُ سَمِعَ يَحْيَى بْنَ آدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ رَدَفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جِمَارٍ يُقَالُ لَهُ عُفَيْرٌ فَقَالَ يَا مُعَاذُ هَلْ تَذَرِي حَقَّ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يُعَذِّبَ مَنْ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أُبَشِّرُ النَّاسَ قَالَ لَا تُبَشِّرْهُمْ فَيَتَكَلَّبُوا.

[اطراف الحدیث: ۵۹۶۸-۶۲۶۸-۶۵۰۰-۷۳۷۳] شخص کو بالکل عذاب نہ دے جو اس کے ساتھ کسی کو شریک نہیں بناتا' (صحیح مسلم: ۳۰، رقم المسلسل: ۵۱، سنن ابوداؤد: ۲۵۵۹) پس میں نے کہا: یا رسول اللہ! کیا میں لوگوں کو یہ خوش خبری نہ دے دوں! آپ نے فرمایا: ان کو خوش خبری نہ دو، ورنہ وہ اسی پر تکیہ کر لیں گے (اور نیک عمل نہیں کریں گے)۔

علامہ عبد اللہ بن ابی جمرۃ اندلی متوفی ۶۹۹ھ نے اس حدیث کے حسب ذیل پندرہ فوائد ذکر کیے ہیں:

### (۱) نبی ﷺ کی تواضع اور آپ کا حسن خلق

اس حدیث میں آپ کی تواضع اور آپ کے حسن خلق پر اس طرح دلیل ہے کہ آپ اور ایک دوسرا شخص ایک سواری پر سوار ہوتے تھے۔

### (۲) جب سواری میں طاقت ہو تو اس پر دو آدمیوں کا سوار ہونا

اور اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ جب سواری میں طاقت ہو تو اس پر دو آدمیوں کا سوار ہونا جائز ہے۔

### (۳) سواری کا مالک اس سواری پر آگے بیٹھنے کا مستحق ہے

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سواری کا مالک اپنی سواری پر آگے بیٹھنے کا مستحق ہے کیونکہ نبی ﷺ اس سواری کے مالک تھے اور آپ اس سواری پر آگے بیٹھے تھے۔

### (۴) اپنے جانور کا مخصوص نام رکھنا

اس حدیث میں اپنے جانور کا مخصوص نام رکھنے کی دلیل ہے کیونکہ نبی ﷺ کی اس سواری کا نام عفیر رکھا گیا تھا اسی طرح آپ کی اونٹنی کا نام عضباء رکھا گیا تھا۔

### (۵) کنیت کی بجائے نام سے پکارنا

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے پکارا: یا معاذ! اس میں یہ دلیل ہے کہ کنیت کو ترک کر کے نام سے پکارنا افضل ہے اور بیٹے کے نام کی طرف اضافت کر کے کنیت رکھنا جائز ہے کیونکہ عرب اس طرح کنیت رکھتے تھے اور نبی ﷺ نے ان کو اس سے منع نہیں فرمایا اور نبی ﷺ نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی کنیت ابو تراب رکھی البتہ ایسے نام رکھنا ممنوع ہیں جن سے اپنے نفس کی تعریف اور تحسین کی گئی ہو کیونکہ امام مسلم نے اپنی صحیح میں یہ روایت کی ہے کہ حضرت جویریہ کا نام پہلے بڑھ تھا یعنی نیک کام کرنے والی تو آپ نے ان کا نام تبدیل کر کے جویریہ رکھ دیا اور فرمایا: تم خود ستائی نہ کرو اور اپنی تعریف اور تحسین نہ کرو۔ اور اگر اس طرح کے ناموں کے ساتھ کنیت رکھنی جائز ہوتی تو سلف صالحین ان ناموں کے ساتھ کنیت رکھتے کیونکہ وہ ہدایت کے آفتاب اور اندھیروں کے چراغ تھے۔

### (۶) سواری پر باتیں کرنے کا جواز

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے سواری پر باتیں کیں اس سے سواری پر باتیں کرنے کا جواز

معلوم ہوا۔

## (۷) پس پشت باتیں کرنے کا جواز

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ کا چہرہ سامنے کی طرف تھا اور آپ کی پشت حضرت معاذ کی طرف تھی اس سے معلوم ہوا کہ کسی شخص سے اس حالت میں کلام کرنا جائز ہے جب اس کا چہرہ کلام کرنے والے کے بالمقابل نہ ہو اس کی وجہ سواری کی حالت میں کلام کرنا ہے۔

## (۸) متعلم سے سوال کرنے کا جواز جب کہ متعلم کے نہ جاننے کا علم ہو

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت معاذ سے سوال کیا حالانکہ آپ کو علم تھا کہ جس چیز کا آپ نے سوال کیا ہے اس کا حضرت معاذ کو بالکل علم نہیں ہے کیونکہ آپ نے سوال کیا تھا: اللہ کا بندوں پر کیا حق ہے اور بندوں پر اللہ پر کیا حق ہے؟ اور اس کی وجہ یہ ہے کہ جب کسی شخص سے اس چیز کے متعلق سوال کیا جائے جس کا اسے علم نہ ہو تو پھر وہ اس کے جواب کا مشتاق اور منتظر ہوگا پھر وہ جواب اس کے ذہن میں قائم رہے گا۔

## (۹) اس جواب کی حکمتیں کہ اللہ اور اس کے رسول کو زیادہ علم ہے

جب نبی ﷺ نے حضرت معاذ سے مذکور سوال کیا تو انہوں نے جواب میں کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی زیادہ جاننے والا ہے اسی طرح صحابہ نے جواب دیا تھا جب آپ نے ان سے پوچھا تھا: یہ کون سا شہر ہے؟ اس جواب کی ایک حکمت یہ ہے کہ یہ ادب کے موافق ہے دوسری حکمت یہ ہے کہ وہ آپ سے جواب سن کر سننے کا شرف اور برکت حاصل کرنا چاہتے تھے تیسری حکمت یہ ہے کہ وہ آپ کے علم کے سامنے اپنے علم کا اظہار نہیں کرنا چاہتے تھے۔

## (۱۰) اللہ کے حق اور بندوں کے حق کا فرق

آپ نے بتایا کہ اللہ کا بندوں پر یہ حق ہے کہ بندے اس کی عبادت کریں اور اس کے ساتھ شرک نہ کریں اور اس حق کو ادا کرنا واجب ہے اور بندوں کا اللہ پر یہ حق ہے کہ جب بندے اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کریں تو وہ ان کو بالکل عذاب نہ دے یہ حق فی نفسہ واجب نہیں ہے بلکہ اللہ تعالیٰ نے اپنے کرم سے اس کو اپنے اوپر واجب کر لیا ہے۔

## (۱۱) جہالت سے حق ساقط نہیں ہوتا

اللہ کا بندوں پر یہ حق ہے کہ وہ اس کی عبادت کریں اگر بندوں کو اس کے حق کا پتا نہ ہو تب بھی اللہ کی عبادت ان سے ساقط نہیں ہوگی۔

## (۱۲) بغیر دلیل کے اللہ پر ایمان لانا واجب ہے

نبی ﷺ نے یہ بتایا کہ اللہ کا بندوں پر حق ہے کہ وہ اس کی عبادت کریں اور یہ نہیں فرمایا کہ پہلے وہ غور و فکر کر کے اللہ کے وجود اور اس کے واحد ہونے کا علم حاصل کریں پھر اس پر ایمان لائیں اس سے معلوم ہوا کہ بغیر دلیل کے اللہ پر ایمان لانا واجب ہے۔

## (۱۳) جس حدیث کی فہم مشکل ہو وہ صرف ان کو سنائی جائے جو اس کے اہل ہوں

نبی ﷺ نے حضرت معاذ کو یہ بتایا کہ جو لوگ اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک نہیں کریں گے اللہ تعالیٰ ان کو بالکل عذاب نہیں دے گا اور دوسرے لوگوں کو یہ حدیث سنانے سے منع کر دیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ جس حدیث کی فہم مشکل ہو وہ صرف ان کو سنائی جائے جو اس کے اہل ہوں اس کی تائید درج ذیل حدیث سے ہوتی ہے:



حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: لوگوں کے سامنے صرف وہ حدیث بیان کرو جس کو وہ سمجھتے ہوں، کیا تم یہ چاہتے ہو کہ اللہ اور اس کے رسول کی تکذیب کی جائے! (صحیح البخاری۔ کتاب العلم۔ باب: ۴۹)

(۱۴) اللہ اور اس کے رسول کے سامنے اپنی کم علمی کا اعتراف کرنا

حضرت معاذ نے رسول اللہ ﷺ کے جواب میں کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی زیادہ جاننے والے ہیں اس سے معلوم ہوا کہ جواب کو اللہ اور اس کے رسول کی طرف لوٹا دینا چاہیے اور ان کے سامنے اپنی علمیت نہیں بیان کرنی چاہیے بلکہ ان کے سامنے اپنی کم علمی کا اعتراف کرنا چاہیے۔

(۱۵) نبی ﷺ کے جواب کی حکمتیں

نبی ﷺ نے اپنے سوال کے جواب میں خود ہی فرمایا کہ اللہ کا بندوں پر حق یہ ہے کہ بندے اس کی عبادت کریں اور اس کے ساتھ بالکل شرک نہ کریں اور بندوں کا اللہ پر حق یہ ہے کہ جب بندے اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ کریں تو وہ ان کو بالکل عذاب نہ دے۔ نبی ﷺ کے اس جواب کی حسب ذیل حکمتیں ہیں:

(۱) اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ اگر شاگرد کے سوال کرنے سے پہلے استاذ اس کو مسئلہ بتا دے تو بہت اچھا ہے کیونکہ حضرت معاذ کے سوال کرنے سے پہلے نبی ﷺ نے ان کو بتا دیا کہ اللہ کا بندوں پر کیا حق ہے اور بندوں کا اللہ پر کیا حق ہے اور میں کہتا ہوں: اس سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ بعض اوقات نبی ﷺ سائل کے مانگنے سے پہلے اس کو عطا کر دیتے ہیں جیسے آپ نے ایک مرتبہ حضرت ابو ہریرہ کو ان کے مانگنے سے پہلے دودھ کا پیالہ عطا فرما دیا۔ (صحیح البخاری: ۶۴۵۲)

(۲) اس حدیث میں دلیل ہے کہ راستے میں سوار یوں پر بھی عمل کی ترغیب دینا جائز ہے۔

(۳) اس حدیث میں نبی ﷺ نے جب یہ فرمایا کہ بندوں کا اللہ پر یہ حق ہے کہ وہ اس کی عبادت کریں تو اس میں اعمال کی طرف اشارہ کیا اور جب یہ فرمایا کہ وہ اس کے ساتھ بالکل شرک نہ کریں تو اس میں آپ نے عقیدہ کی طرف اشارہ کیا۔

(۴) اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ صحیح عقیدہ اور اعمال پر دوام دونوں ضروری ہیں اگر صرف عقیدہ صحیح ہو اور اعمال نہ ہوں تب بھی نجات مشکل ہے اور اگر دائمی عمل ہو اور عقیدہ صحیح نہ ہو تب بھی نجات نہیں ہو سکتی۔

(۵) نبی ﷺ نے حضرت معاذ کو یہ بشارت دینے سے اس لیے منع فرمایا کہ کہیں لوگ اس بشارت پر توکل کر کے نہ بیٹھ جائیں اور عمل کرنا چھوڑ دیں۔ یہاں جاننا چاہیے کہ توکل کی دو قسمیں ہیں: ایک توکل لغوی ہے جس میں انسان عمل نہ کرے اور کسی چیز کے حصول کے اسباب کو حاصل کیے بغیر اس چیز کے حصول کی امید رکھے اور اس حدیث میں آپ نے جس توکل سے منع فرمایا ہے وہ یہی توکل لغوی ہے اور دوسرا توکل شرعی ہے اور وہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے تمام احکام پر عمل کرے اور تمام ان ممنوعہ کاموں سے اجتناب کرے جن سے اس نے منع کیا ہے اور پھر اللہ تعالیٰ سے مغفرت کی امید رکھے۔

(بیچہ النفوس شرح مختصر صحیح البخاری جز ۳ ص ۱۲۲-۱۱۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

۲۸۵۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ فَرْعٌ بِالْمَدِينَةِ فَاسْتَعَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا لَنَا يَقَالُ  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے قتادہ سے سنا کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ مدینہ

لَهُ مَذُوبٌ فَقَالَ مَا رَأَيْنَا مِنْ فَرْعٍ وَإِنْ وَجَدْنَاهُ لَبَحْرًا.

میں (کسی وجہ سے) خوف اور گھبراہٹ پھیل گئی تو نبی ﷺ نے ہم سے ایک گھوڑا عاریہ لیا جس کو مندوب کہا جاتا تھا پس آپ نے فرمایا: ہم نے کوئی دہشت (کی وجہ) نہیں دیکھی پھر آپ نے فرمایا: بے شک ہم نے اس گھوڑے کو ضرور سمندر (کی طرح تیز رو) پایا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۲۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ حضرت انس کے گھوڑے کا نام مندوب تھا اور یہی اس حدیث کو اس باب میں ذکر کرنے کی وجہ ہے۔

#### ۴۷- بَابُ مَا يُذَكَّرُ مِنْ شُومِ الْفَرَسِ

گھوڑے کی نحوست کے متعلق جو کہا جاتا ہے

اس باب کے عنوان میں ”شوم“ کا ذکر ہے ”شوم“ کا معنی ہے: نحوست یعنی بے برکتی۔ اس جگہ یہ بحث ہے کہ آیا اس عنوان میں تمام گھوڑوں کی نحوست مراد ہے یا بعض گھوڑوں کی۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعب نے خبر دی از الہری انہوں نے کہا: مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ میں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ نحوست صرف تین چیزوں میں ہے: گھوڑے، عورت اور گھر میں۔

۲۸۵۸- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّمَا الشُّومُ فِي ثَلَاثَةٍ فِي الْفَرَسِ وَالْمَرْأَةِ وَالذَّارِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۹۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے یہاں اس حدیث کی اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں گھوڑے کی نحوست کا ذکر ہے۔

#### تین چیزوں میں نحوست کے ارشاد کا بدفالی کی مذمت کی احادیث سے تعارض اور اس کا جواب

اس حدیث پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ اس میں فرمایا کہ ان تین چیزوں میں نحوست ہے حالانکہ بدفالی نکالنے سے رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے حدیث میں ہے:

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: بدفالی نکالنا شرک سے ہے اور ہم میں سے ہر شخص بدفالی نکالتا ہے لیکن اللہ توکل کے سبب سے بدفالی ختم کر دیتا ہے۔ (سنن ابوداؤد: ۳۹۱۰، سنن ترمذی: ۱۶۱۳، سنن ابن ماجہ: ۳۵۳۸، مسند احمد ج ۱ ص ۳۸۹)

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نہ کوئی مرض (خود بخود) متعدی ہوتا ہے اور نہ کوئی بدفالی ہے اور میں نیک فال کو پسند کرتا ہوں صحابہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! نیک فال کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: اچھی بات (یعنی کسی بات سے اچھا مطلب نکالنا)۔ (سنن ابوداؤد: ۳۹۱۶، سنن ترمذی: ۱۶۱۵، مسند احمد ج ۳ ص ۱۱۸)

اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ ان تین چیزوں میں نحوست ہے۔ اس کا یہ معنی نہیں ہے کہ واقع میں ان تین چیزوں میں نحوست ہے بلکہ اس حدیث میں آپ ﷺ نے اہل جاہلیت کی حکایت کی ہے کہ وہ ان تین چیزوں میں نحوست سمجھتے تھے اور شرعی احکام کے لحاظ سے کسی چیز میں نحوست نہیں ہے جیسا کہ مذکور الصدر احادیث میں اس کی تصریح ہے۔

دوسرا جواب: اس حدیث سے مراد یہ ہے کہ اگر کسی چیز میں نحوست ہوتی تو ان تین چیزوں میں نحوست ہوتی اور جب ان میں نحوست

نہیں ہے تو کسی چیز میں نحوست نہیں ہے اور ان تین چیزوں کی تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ ان تین چیزوں کے ساتھ انسان کا اکثر یا ہمیشہ واسطہ رہتا ہے کیونکہ کہیں آنے جانے کے لیے اس کو گھوڑے کی ضرورت پڑتی ہے رہائش کے لیے مکان کے سوا کوئی چارہ نہیں اور گھر بسانے اور اپنی نسل بڑھانے کے لیے بیوی کے بغیر گزارہ نہیں ہے۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ گھوڑے کی نحوست یہ ہے کہ وہ اکھڑ اور سرکش ہو اور اپنی پیٹھ سے سوار کو گرا دیتا ہو اور مکان کی نحوست یہ ہے کہ وہ مسجد سے دور ہو اس میں اذان کی آواز نہ آتی ہو یا وہ مکان رہنے کے لیے تنگ ہو اور بیوی کی نحوست یہ ہے کہ وہ بدخلق اور بد مزاج ہو یا وہ بانجھ ہو اور اس سے اولاد نہ ہو۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی از امام مالک از ابی حازم بن دینار از حضرت سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی چیز میں (نحوست) ہے تو وہ عورت، گھوڑے اور گھر میں ہے۔

۲۸۵۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ فِئِي الْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ وَالْمَسْكَنِ. [طرف الحدیث: ۵۰۹۵]

### گھوڑوں کی تین قسمیں

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور گھوڑے اور خچر اور گدھے (پیدا کیے) تاکہ تم ان پر سواری کرو (اور وہ تمہاری) زینت ہوں۔ (نحل: ۸)

### ۴۸ - بَابُ الْخَيْلِ لِثَلَاثَةٍ

وَقَوْلُهُ تَعَالَى ﴿وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً﴾ (النحل: ۸).

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی از امام مالک از زید بن اسلم از ابی صالح السمان از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ گھوڑوں کی تین قسمیں ہیں: (ایک گھوڑا) مرد کے لیے اجر ہے (ایک گھوڑا) مرد کے لیے ستر ہے اور (ایک گھوڑا) مرد کے لیے گناہ ہے سو رہا وہ گھوڑا جو آدمی کے لیے اجر ہے یہ وہ گھوڑا ہے کہ جس کو آدمی نے اللہ کی راہ میں باندھ کر رکھا پس اس کی رتی گھاس کے قطعہ میں یا باغ میں لمبی رکھی ہے پس وہ گھوڑا گھاس کے قطعہ سے یا باغ سے لمبی رتی ہونے کی وجہ سے (وہاں جا کر جو کچھ کھائے گا) تو وہ اس شخص کی نیکیاں ہوں گی اور اگر اس گھوڑے نے اس کی رتی کی لمبائی کاٹ دی پھر وہ ایک بلند جگہ پر یا دو بلند جگہوں پر چڑھا اور اس نے وہاں لید کی تو اس کا وہاں چڑھنا اور لید کرنا بھی اس شخص کی نیکیاں ہوں گی اور اگر وہ گھوڑا کسی دریا کے پاس سے گزرا اور اس نے اس سے پانی پیا اور اس کے مالک نے اس کو پانی پلانے کا ارادہ

۲۸۶۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَيْلُ لِثَلَاثَةٍ لِرَجُلٍ أَجْرٌ وَلِرَجُلٍ بَسْتَرٌ وَعَلَى رَجُلٍ يَزُرُّ فَمَا أَلْدَى لَهُ أَجْرٌ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَطَالَ فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَصَابَتْ فِي طَبْلِهَا ذَلِكَ مِنَ الْمَرْجِ أَوْ الرَوْضَةِ كَانَتْ لَهُ حَسَنَاتٍ وَلَوْ أَنَّهَا قَطَعَتْ طَبْلَهَا فَاسْتَشْتَّ شَرْفًا أَوْ شَرْقِينَ كَانَتْ أَرْوَاتُهَا وَاثَارُهَا حَسَنَاتٍ لَهُ وَلَوْ أَنَّهَا مَرَّتْ بِنَهْرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَمْ يَرُدَّ أَنْ يَسْقِيَهَا كَانَ ذَلِكَ حَسَنَاتٍ لَهُ وَرَجُلٌ رَبَطَهَا فَخَرَّ وَرِثَاءً وَفَوَاءً لَأَهْلِ الْإِسْلَامِ فَهِيَ وَزُرُّ عَلَى ذَلِكَ وَسَبِيلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحُمْرِ فَقَالَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهَا إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْجَامِعَةُ الْفَادَةُ ﴿فَمَنْ



يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۖ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴿٧٠﴾ (الزلزال: ۷-۸)

نہیں کیا تھا (تب بھی) یہ اس شخص کی نیکیاں ہوں گی (یعنی وہ گھوڑا جتنا پانی پئے گا اتنی ہی وہ اس کے مالک کی نیکیاں شمار ہوں گی) اور جس مرد نے اپنے گھوڑے کو فخر اور دکھاوے اور مسلمانوں کی دشمنی کے لیے باندھ کر رکھا تو یہ گھوڑا اس کے لیے گناہ کا باعث ہے اور رسول اللہ ﷺ سے گدھوں کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: ان کے متعلق مجھ پر کوئی (خصوصی) آیت نازل نہیں ہوئی سوائے اس جامع اور منفرد آیت کے: پس جس نے ایک ذرہ کے برابری کی وہ اس کی (جزاء) دیکھے گا ۖ اور جس نے کوئی ایک ذرہ کے برابر بُرائی کی تو وہ اس کی (سزا) دیکھے گا ۖ (الزلزال: ۷-۸)

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۳۷ میں گزر چکی ہے تاہم بعض مشکل الفاظ کے معانی پھر ذکر کیے جا رہے ہیں۔  
اس حدیث میں ”مرج“ کا لفظ ہے اس کا اطلاق گھاس کے قطعہ پر ہوتا ہے اور ”روضہ“ کا لفظ ہے اس کا اکثر اطلاق بلند جگہ پر ہوتا ہے اور ”روضہ“ اس جگہ کو بھی کہتے ہیں جہاں پانی ہو اور ”روضہ“ باغ کو بھی کہتے ہیں اور اس حدیث میں ”طیل“ کا لفظ ہے اس کا معنی رسی ہے اور اس میں ”فاسْتَنْتَ“ کا لفظ ہے یہ ”استنان“ سے ماخوذ ہے اور اس میں ”نواء“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: دشمنی۔

جس نے دوسرے کی سواری

کو جہاد میں مارا

۴۹ - بَابُ مَنْ ضَرَبَ

دَابَّةً غَيْرَهُ فِي الْغَزْوِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر کسی شخص نے سفر جہاد میں دوسرے کی سواری کو تیز چلانے کے لیے لکڑی سے مارا تو یہ عمل جائز ہے کیونکہ درج ذیل حدیث میں بیان کیا گیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت جابر کے ست رفتار اونٹ کو تیز چلانے کے لیے لکڑی سے ایک یا دو بار مارا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسلم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عقیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو متوکل الناجی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں حضرت جابر بن عبد اللہ الانصاری رضی اللہ عنہ کے پاس آیا پس میں نے ان سے کہا: آپ مجھے ایسی حدیث بیان کیجئے جس کو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہو؟ انہوں نے کہا: میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کسی سفر میں گیا۔ ابو عقیل راوی نے کہا: مجھے پتا نہیں وہ غزوہ کا سفر تھا یا عمرہ کا سفر تھا پس جب ہم روانہ ہوئے تو نبی ﷺ نے فرمایا: جو اپنے گھر جلدی جانا چاہتا ہو وہ جلدی چلا جائے۔ حضرت جابر نے کہا: اور میں ایسے اونٹ پر سوار تھا جس میں سرخ اور کالی

۲۸۶۱ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيُّ قَالَ أَتَيْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ فَقُلْتُ لَهُ حَدَّثَنِي بِمَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَافَرْتُ مَعَهُ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ قَالَ أَبُو عَقِيلٍ لَا أَذْرِي غَزْوَةً أَوْ عُمْرَةً فَلَمَّا أَنْ أَقْبَلْنَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَتَعَجَّلَ إِلَى أَهْلِهِ فَلْيَعَجَّلْ قَالَ جَابِرٌ فَأَقْبَلْنَا وَأَنَا عَلَى جَمَلٍ لِي أَرَمَكَ لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ وَالنَّاسُ خَلْفِي فَبَيْنَمَا أَنَا كَذَلِكَ إِذْ قَامَ عَلِيٌّ فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا جَابِرُ امْتَمِسْكَ

فَضْرَبَهُ بِسَوْطِهِ ضَرْبَةً فَوَثَبَ الْبَعِيرُ مَكَانَهُ فَقَالَ  
اتَّبِعِ الْجَمَلَ قُلْتُ نَعَمْ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَدَخَلَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ فِي طَوَائِفِ  
أَصْحَابِهِ فَدَخَلْتُ إِلَيْهِ وَعَقَلْتُ الْجَمَلَ فِي نَاحِيَةِ  
الْبَلَاطِ فَقُلْتُ لَهُ هَذَا جَمَلُكَ فَخَرَجَ فَجَعَلَ يُطِيفُ  
بِالْجَمَلِ وَيَقُولُ الْجَمَلُ جَمَلُنَا فَبَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ أَعْطُوهَا جَابِرًا  
ثُمَّ قَالَ اسْتَوْفَيْتُ الثَّمَنَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ الثَّمَنُ  
وَالْجَمَلُ لَكَ.

دھاریاں تھیں اور اس میں اس رنگ کے علاوہ اور کوئی عیب نہیں تھا اور لوگ میرے پیچھے چل رہے تھے پس اسی اثناء میں میں اسی طرح جارہا تھا تو نبی ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اے جابر! انھیں جا! (تو میں نے اپنا اونٹ ٹھہرا لیا) رسول اللہ ﷺ نے اس کو اپنے چابک سے ضرب لگائی پس وہ اونٹ اپنی جگہ سے اچھلا کودا۔ آپ نے فرمایا: کیا تم یہ اونٹ فروخت کرو گے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! پس جب ہم مدینہ پہنچے اور نبی ﷺ اپنے اصحاب کے ساتھ مسجد میں داخل ہوئے تو میں بھی آپ کی طرف داخل ہوا اور میں نے اونٹ کو پھریلے فرش پر باندھ دیا پس میں نے کہا: کیا یہی آپ کا اونٹ ہے؟ تو آپ باہر آئے پس آپ نے اونٹ کے گرد چکر لگایا اور آپ فرما رہے تھے: یہ اونٹ ہمارا اونٹ ہے پھر نبی ﷺ نے چند اوقیہ سونا بھیجا پھر فرمایا: یہ جابر کو دے دو پھر آپ نے فرمایا: تم نے قیمت پر قبضہ کر لیا میں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: قیمت بھی تمہاری ہے (اور) اونٹ بھی تمہارا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں دوسرے کی سواری کو لکڑی مارنے کا ذکر ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت جابر کے اونٹ کو تیز چلانے کے لیے چابک مارا تھا البتہ چند مشکل الفاظ کے معانی پھر ذکر کیے جارہے ہیں اس حدیث میں ”ادمک“ کا لفظ ہے یہ ”احمر“ کے وزن پر ہے اس کا معنی ہے: وہ چیز جس میں سرخ اور سیاہ ملی جلی دھاریاں ہوں۔ اس میں لکھا ہے: ”لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ“ ”شبة“ کا معنی ہے: عیب جیسا کہ قرآن کریم میں ہے: ”مُسْلِمَةٌ لَا شَيْءَ فِيهَا“ (البقرہ: ۱۷۱) اور اس میں ”البلاط“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: پتھر ملی زمین جس جگہ پتھر بچھے ہوئے ہوں۔

سرکش اور نرگھوڑوں پر سواری کرنا

۵۰- بَابُ الرُّكُوبِ عَلَى الدَّابَّةِ الصَّعْبَةِ وَالْفُحُولَةِ مِنَ الْخَيْلِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ سرکش اور نرگھوڑوں پر سواری کرنا جائز ہے۔

وَقَالَ رَاشِدُ بْنُ سَعْدٍ كَانَ السَّلَفُ يَسْتَجِبُونَ  
السُّوَارِيَّ كَوَيْسَ كَرْتِ تَحْتِ كَيْونَكَ وَهْ زِيَادَه تيز رفتار اور زياده بهادر  
ہوتا ہے۔

راشد بن سعد المقرئ تابع ہیں یہ مقراء نام کی دمشق کی بستی کے رہنے والے تھے یہ رسول اللہ ﷺ کے آزاد کردہ غلام حضرت ثوبان حضرت ابوامامہ حضرت معاویہ اور دیگر صحابہ رضی اللہ عنہم سے احادیث روایت کرتے تھے۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۱۶)  
۲۸۶۲- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن محمد نے حدیث

اللّٰهُ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ بِالْمَدِينَةِ فَرْعٌ فَاسْتَعَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا لِأَبِي طَلْحَةَ يُقَالُ لَهُ مَذْدُوبٌ فَرَكِبَهُ وَقَالَ مَا رَأَيْنَا مِنْ فَرْعٍ وَإِنْ وَجَدْنَاهُ لَبَحْرًا.

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے خبر دی از قنادہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ (ایک مرتبہ) مدینہ میں دہشت پھیلی ہوئی تھی تو نبی ﷺ نے حضرت ابوطالب رضی اللہ عنہ کا گھوڑا عاریہ لیا جس کو مندوب کہا جاتا تھا پس آپ اس پر سوار ہوئے اور فرمایا: ہم نے (کسی قسم کی) دہشت نہیں دیکھی اور ہم نے اس گھوڑے کو سمندر (کی طرح) تیز رفتار پایا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۲ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں زگھوڑے کا ذکر ہے کیونکہ اس کا نام مندوب تھا۔  
زگھوڑوں پر سوار ہونے کی فضیلت

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۳۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس باب میں کوئی فقہی مسئلہ نہیں ہے اس باب میں صرف یہ ذکر ہے کہ زگھوڑوں پر سواری کرنا مادہ گھوڑوں پر سواری کرنے سے افضل ہے کیونکہ وہ بہت تیز رفتار اور بہادر ہوتے ہیں اور یہ معلوم ہے کہ مدینہ منورہ مادہ گھوڑوں سے خالی نہیں تھا اور یہ معلوم نہیں ہے کہ نبی ﷺ اور نہ تمام اصحاب نے زگھوڑے کے علاوہ کسی مادہ گھوڑے پر سواری کی ہو اور اس کی وجہ صرف یہی تھی کہ زگھوڑے مادہ گھوڑوں سے افضل تھے مگر حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ ان کی ایک چٹکبری مادہ گھوڑی تھی۔

(شرح ابن بطل ج ۵ ص ۶۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### مادہ گھوڑوں پر سوار ہونے کے متعلق آثار

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام دارقطنی نے اپنی سنن میں حضرت مقداد رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث روایت کی ہے کہ میں نے غزوہ بدر کے دن نبی ﷺ کے ساتھ ایک مادہ گھوڑی پر جہاد کیا۔ (سنن دارقطنی: ۴۰۹۶ دارالمعرفہ بیروت)  
الولید بن مسلم نے اپنی ”کتاب الجہاد“ میں حضرت عبادہ بن نسی سے روایت کی ہے کہ صحابہ کرام کفار پر شب خون مارنے میں اور جب جنگی معاملات کو مخفی رکھنا ہوتا تھا تو وہ مادہ گھوڑیوں پر سوار ہونے کو پسند کرتے تھے۔  
حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ صرف مادہ گھوڑی پر سوار ہو کر قتال کرتے تھے۔

ابوعبدالرحمن نے حضرت معاذ بن العلاء رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے کہ تم مادہ گھوڑیوں کو لازم رکھو کیونکہ ان کی ٹانگوں میں عزت ہے اور ان کے پیروں میں خزانہ ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۱۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

(مال غنیمت میں سے) گھوڑے کا حصہ

### ۵۱۔ بَابُ سِهَامِ الْفَرَسِ

اس باب میں یہ بیان کیا جائے گا کہ مال غنیمت میں سے گھوڑے کا کتنا حصہ نکالا جائے گا۔

امام مالک نے کہا کہ گھوڑوں اور خچروں کا مال غنیمت میں سے حصہ نکالا جائے گا کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور گھوڑے اور

وَقَالَ مَالِكٌ يُسْهَمُ لِلْخَيْلِ وَالْبَرَادِينِ مِنْهَا لِقَوْلِهِ تَعَالَى هُوَ الْخَيْلُ وَالْبِغَالُ وَالْحَمِيرُ لِيَرْكَبُوَهَا



وَزَيْنَةً (۸: النحل) وَلَا يُسْهَمُ لَأَكْثَرِ مِنْ فَرَسٍ۔

نجر اور گدھے (پیدا کیے) تاکہ تم ان پر سواری کرو اور وہ تمہاری زینت ہوں۔ (۸: النحل) اور گھوڑے کے مالک کے لیے ایک گھوڑے سے زیادہ کا حصہ نہیں نکالا جائے گا۔

۲۸۶۳۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي أَسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ لِلْفَرَسِ سَهْمَيْنِ وَلِلصَّاحِبِ سَهْمًا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی از ابو اسامہ از عبید اللہ از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے گھوڑے کے لیے دو حصے مقرر کیے اور اس کے مالک کے لیے ایک حصہ مقرر کیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۲۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں مال غنیمت میں سے گھوڑے کا حصہ بیان کیا گیا ہے درحقیقت گھوڑے کا جو حصہ ہوتا ہے وہ بھی اس کے مالک کو دیا جاتا ہے لیکن کیونکہ وہ حصہ گھوڑے کے سبب سے ملتا ہے اس لیے اس حصہ کی گھوڑے کی طرف اضافت کی جاتی ہے۔

### باب مذکور کی حدیث کے موافق احادیث

ابو عمر اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ہم چار اشخاص رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے اور ہمارے ساتھ ایک گھوڑا تھا تو آپ نے ہم میں سے ہر انسان کو ایک حصہ عطا کیا اور گھوڑے کو دو حصے عطا کیے۔ (سنن ابوداؤد: ۲۷۳۳)

حضرت مجمع بن جاریہ الانصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ خیبر کا مال غنیمت اہل حدیبیہ پر تقسیم کیا گیا تو اس کے رسول اللہ ﷺ نے اٹھارہ حصے کیے اور لشکر پندرہ سو افراد پر مشتمل تھا ان میں تین سو گھوڑے سوار تھے تو آپ نے گھوڑے سوار کو دو حصے دیے اور پیادہ کو ایک حصہ دیا۔ (سنن ابوداؤد: ۲۷۳۶)

حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوہ خیبر کے سال میں حضرت زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ کے لیے چار حصے مقرر کیے ایک حصہ حضرت زبیر کے لیے اور ایک حصہ ان کی رشتہ دار حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب کے لیے جو حضرت زبیر کی ماں تھیں اور دو حصے ان کے گھوڑے کے لیے۔ (سنن نسائی: ۳۵۹۴، سنن دارقطنی ج ۳ ص ۱۱۰، مسند احمد ج ۱ ص ۱۶۶)

جمہور فقہاء کے نزدیک مال غنیمت سے گھوڑے سوار کے لیے گھوڑے کے دو حصے نکالے جائیں گے

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

ان احادیث سے جمہور فقہاء نے یہ استدلال کیا ہے کہ گھوڑے سوار مجاہد کو مال غنیمت سے تین حصے دیئے جائیں گے دو حصے اس کے گھوڑے کے لیے ہوں گے اور ایک حصہ گھوڑے کے مالک کے لیے ہوگا۔ امام مالک، امام شافعی، امام احمد، امام ابو یوسف اور امام محمد کا یہی مذہب ہے۔

امام ابو حنیفہ کے نزدیک مال غنیمت سے گھوڑے کا ایک حصہ نکالا جائے گا اور اس پر ان کے دلائل

اور امام ابو حنیفہ نے یہ فرمایا ہے کہ گھوڑے سوار کو ایک حصہ دیا جائے گا اور ایک حصہ اس کے گھوڑے کے لیے دیا جائے گا ان کا استدلال درج ذیل حدیث سے ہے:

حضرت مقداد بن عمرو بیان کرتے ہیں کہ غزوہ بدر کے دن وہ ایک گھوڑے پر سوار تھے جس کا نام سیحہ تھا تو نبی ﷺ نے ان کو مال غنیمت سے دو حصے دیئے ایک حصہ ان کے گھوڑے کے لیے اور ایک حصہ ان کے لیے۔

(المعجم الکبیر: ۶۱۳۔ ج ۲۰ ص ۲۶۱ دار احیاء التراث العربی بیروت)

حضرت زبیر بن العوام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: میں بنو قریظہ کے خلاف جنگ میں گھوڑے پر سوار تھا پس ایک حصہ میرے لیے رکھا گیا اور ایک حصہ میرے گھوڑے کے لیے۔ (کتاب المغازی للواقعی ج ۲ ص ۲۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے گھوڑے سوار کے لیے دو حصے رکھے اور پیدل کے لیے ایک حصہ رکھا۔ (مصنف ابن ابی شیبہ بحوالہ عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۱۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

التوضیح میں مذکور ہے کہ امام ابو حنیفہ نے تمام متقدمین اور متاخرین فقہاء کی مخالفت کی ہے اور یہ کہا ہے کہ گھوڑے سوار کو صرف ایک حصہ دیا جائے گا اور علامہ ابن حنون مالکی نے کہا ہے: امام ابو حنیفہ کا موقف تمام فقہاء سے منفرد ہے۔ علامہ عینی فرماتے ہیں: نہیں! بلکہ حضرت عمرؓ حضرت علیؓ اور حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہم کا بھی یہی موقف ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۱۸ دار الکتب العلمیہ بیروت)

## ۵۲۔ بَابُ مَنْ قَادَ دَابَّةً غَيْرَهُ فِي الْحَرْبِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جو شخص میدان جہاد میں دوسرے کی سواری کو چلا کر لے جائے تو یہ جائز ہے۔

۲۸۶۴۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ يُونُسَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ رَجُلٌ لِلْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَفَرَرْتُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ قَالَ لَيْكِنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَفِرَّ إِنَّ هَوَازِنَ كَانُوا قَوْمًا رَمَاءَةً وَإِنَّا لَمَّا لَقِينَاهُمْ حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ فَأَنْهَزَمُوا فَأَقْبَلَ الْمُسْلِمُونَ عَلَى الْغَنَائِمِ وَاسْتَقْبَلُونَا بِالسِّهَامِ فَأَمَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَفِرْ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ وَإِنَّهُ لَعَلَى بَغْلِيهِ الْبَيْضَاءِ وَإِنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَخَذَ بِلِجَامِهَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَنَا النَّبِيُّ لَا تَكْذِبُ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سہل بن یوسف نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے حضرت البراء بن عازب رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کیا آپ غزوہ حنین کے دن رسول اللہ ﷺ کو چھوڑ کر فرار ہو گئے تھے؟ انہوں نے کہا: لیکن رسول اللہ ﷺ فرار نہیں ہوئے تھے بے شک ہوازن کے لوگ تیر انداز تھے اور بے شک جب ہمارا ان سے مقابلہ ہوا تو ہم نے ان پر حملہ کیا سو وہ شکست کھا گئے پھر مسلمان مال غنیمت لوٹے لگے اور انہوں نے ہمیں تیروں پر رکھ لیا پس رہے رسول اللہ ﷺ تو آپ فرار نہیں ہوئے پس تحقیق یہ ہے کہ میں نے آپ کو دیکھا آپ سفید خچر پر سوار تھے اور حضرت ابوسفیان (بن حارث) آپ کے خچر کی لگام پکڑے ہوئے تھے اور نبی ﷺ یہ رجز فرما رہے تھے:

[اطراف الحدیث: ۲۸۷۴۔ ۲۹۳۰۔ ۳۰۳۲۔ ۳۲۱۵۔

۳۳۱۶۔ ۳۳۱۷] (صحیح مسلم: ۱۷۷۶ رقم السلسل: ۴۵۰۷)

میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں وادی حنین کا محل وقوع مسلمانوں کے جنگ سے فرار ہونے کی توجیہ اور جس نے رسول اللہ ﷺ کی طرف

جنگ سے فرار ہونے کی نسبت کی اس کا حکم

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں حنین کا ذکر ہے حنین ایک وادی ہے جو کہ مکہ سے تین راتوں کی مسافت پر ہے طائف کے قریب ہے۔

اس حدیث میں مذکور ہے: لیکن رسول اللہ ﷺ فرار نہیں ہوئے۔ آپ کا اور تمام انبیاء علیہم السلام کا یہ حال معلوم ہے کہ وہ کبھی بھی

جنگ سے فرار نہیں ہوئے کیونکہ وہ بہت بہادر ہوتے ہیں اور انہیں اللہ عزوجل کے وعدے کی قوی تصدیق ہوتی ہے اور انہیں شہادت

کی اور اللہ عزوجل سے ملاقات کی شدید رغبت ہوتی ہے اور ان میں سے کسی کے متعلق بھی یہ ثابت نہیں ہے کہ وہ (معاذ اللہ) فرار ہوا ہو اور جس شخص نے ایسا کہا اس کو قتل کر دیا جائے گا اور اس کی توبہ بھی قبول نہیں کی جائے گی کیونکہ اس نے نبی ﷺ کے اس وصف کا انکار کیا ہے جس کا علم قطعی ہے اور یہ کفر ہے۔

علامہ قرطبی نے کہا ہے: ہمارے اصحاب کا اس پر اجماع ہے کہ جس نے نبی ﷺ کی طرف کسی نقص یا عیب کی نسبت کی اس کو قتل کر دیا جائے گا۔ علامہ ابن بطلال نے کہا: وہ کافر ہے لیکن اگر اس نے کوئی تاویل کی یا کوئی عذر پیش کیا تو اس کو قبول کیا جائے گا۔ اس حدیث میں جو مذکور ہے کہ رہے رسول اللہ ﷺ تو آپ فرار نہیں ہوئے تو اس سے پہلے عبارت محذوف ہے اصل عبارت یوں ہے: رہے ہم تو ہم تیروں کی بوچھاڑ کی وجہ سے فرار ہو گئے تھے اور رہے رسول اللہ ﷺ تو آپ فرار نہیں ہوئے تھے۔ اس حدیث میں مذکور ہے کہ آپ سفید خنجر پر سوار تھے اس خنجر میں اختلاف ہے۔ صحیح مسلم میں ہے: یہ سفید خنجر تھی جو آپ کو فردہ بن نفاثہ نے ہدیہ کی تھی۔ ایک روایت میں ہے کہ یہ ملجبا خنجر تھا۔ امام ابن سعد کی روایت میں ہے کہ آپ دلدل پر سوار تھے جو آپ کو المقوقس نے ہدیہ کیا تھا۔

اور اس حدیث میں ہے کہ حضرت ابوسفیان آپ کے خنجر کی لگام پکڑے ہوئے تھے یہ ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب تھے اور رسول اللہ ﷺ کے چچازاد بھائی تھے ان کا نام ابوسفیان ہی ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ ان کا نام المغیرہ ہے یہ فضلاء صحابہ میں سے تھے۔

رسول اللہ ﷺ کے اس رجز یہ کلام کی توجیہ کہ میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے اور میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں اس حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں نبی ہوں اور یہ جھوٹ نہیں ہے۔ اس کا معنی ہے: میں اپنے دعویٰ نبوت میں جھوٹا نہیں ہوں یا اس کا معنی ہے: میں اپنے کسی قول میں جھوٹا نہیں ہوں۔

آپ نے فرمایا: میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں۔ اس سے معلوم ہوا کہ آپ نے اپنے دادا عبدالمطلب پر فخر کیا اور کافرا باء پر فخر کرنا جائز نہیں ہے اس میں یہ دلیل ہے کہ حضرت عبدالمطلب مؤمن تھے۔

اس حدیث میں ہے کہ مسلمان مال غنیمت پر ٹوٹ پڑے اور ہوازن نے ان پر تیروں کی بوچھاڑ کر دی (تو مسلمان بھاگ گئے) رہے رسول اللہ ﷺ تو آپ وہاں قائم رہے۔

وہ بارہ صحابہ جو جنگ حنین میں رسول اللہ ﷺ کو چھوڑ کر فرار نہیں ہوئے

اس دن سب لوگ رسول اللہ ﷺ سے بھاگ گئے تھے اور صرف بارہ آدمی آپ کے ساتھ تھے: حضرت عقبہ، حضرت معتب اور ابولہب کے دو بیٹے، حضرت جعفر بن ابی سفیان بن الحارث، حضرت عقیل بن ابی طالب، حضرت ابوبکر، حضرت عمر، حضرت علی، حضرت فضل بن عباس، حضرت اسامہ، حضرت قثم بن عباس، حضرت ایمن بن ام ایمن، حضرت عقیل بن ابی طالب، حضرت ربیعہ بن الحارث بن عبدالمطلب، حضرت ام سلمہ (حضرت انس بن مالک کی والدہ) رضی اللہ عنہا۔

حضرت عقیل بن ابی طالب کے مسلمان ہونے پر ایک اشکال کا جواب

میں کہتا ہوں: علامہ بدرالدین عینی نے اپنی مذکور الصدر عبارت میں عقیل بن ابی طالب کا صحابہ میں ذکر کیا ہے اور ان کو مسلمان لکھا ہے اسی طرح اسماء رجال کے ماہرین نے لکھا ہے۔

حافظ جمال الدین یوسف الحمزی المتوفی ۷۴۲ھ عقیل بن ابی طالب کے بارے میں لکھتے ہیں:





(۲) حالت جنگ میں اللہ کی راہ میں اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈالنا جائز ہے کیونکہ جب بعض لوگ رسول اللہ ﷺ کو چھوڑ کر بھاگ گئے اور صرف بارہ مرد آپ ﷺ کے ساتھ رہ گئے تو ان بارہ مردوں نے اپنی جگہ نہیں چھوڑی اور اپنے آپ کو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ لازم رکھا۔

(۳) امام کا جنگ میں خچر پر سوار ہونے کا جواز اور جنگ کی مصلحت کی وجہ سے ایک مورچے سے دوسرے مورچے کی طرف منتقل ہونے کا جواز۔

(۴) عین جہاد کے وقت اپنے نسب پر فخر کرنے کا جواز جیسے نبی ﷺ نے فرمایا: میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں۔

(۵) آپ نے فرمایا: میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے۔ اس میں آپ کی نبوت کی دلیل ہے کیونکہ آپ کو وحی کے ذریعے یہ علم تھا کہ اللہ تعالیٰ آپ کی مدد فرمائے گا اور آپ بہر حال اس جنگ میں کامیاب ہوں گے اگرچہ جنگ کرو نہیں بدل رہی تھی اور اس وقت میں کفار کا پلہ بھاری تھا اور مسلمان پسا ہو رہے تھے لیکن رسول اللہ ﷺ پر عزم تھا۔

(۶) جس نے یہ گمان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس جنگ میں شکست کھائی وہ کافر ہو گیا اور اگر اس نے تو یہ نہیں کی تو اس کو قتل کر دیا جائے گا اسی طرح کسی بھی جنگ میں کسی بھی نبی علیہ السلام کے متعلق اگر کسی نے یہ کہا کہ انہوں نے اس جنگ میں شکست کھائی تو اس کا بھی یہی حکم ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۷۳-۷۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس حدیث کی علامہ یعنی اور علامہ ابن بطال نے بہت مفصل شرح کی ہے لیکن حیرت ہے کہ علامہ ابن حجر نے اس کی شرح میں صرف دو سطریں لکھی ہیں اور شیخ تقی عثمانی نے اس حدیث کو سرے سے چھوڑ دیا اور ان کے شیخ شیخ سلیم اللہ نے بعض غیر ضروری چیزوں میں بہت طویل کلام کیا ہے اور جو ضروری اور اہم مباحث تھے ان کو چھوڑ دیا ہے ان ضروری مباحث کا علم ہمارے قائم کردہ عنوانوں سے ہوگا۔

### سواری کی رکاب اور غرز

### ۵۳۔ بَابُ الرِّكَابِ وَالْغَرَزِ لِلدَّابَّةِ

اس باب میں رکاب اور غرز کا ذکر ہے رکاب اس چیز کو کہتے ہیں جس پر پیر رکھ کر سواری پر سوار ہوتے ہیں غرز کا بھی یہی معنی ہے اور یہ دونوں مترادف لفظ ہیں ایک قول یہ ہے کہ رکاب لوہے یا لکڑی کی ہوتی ہے اور غرز صرف چمڑے کی ہوتی ہے اور ایک قول یہ ہے کہ رکاب گھوڑے کی ہوتی ہے اور غرز اونٹ کی ہوتی ہے۔

۲۸۶۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا ادَّخَلَ رَجُلُهُ فِي الْغَرَزِ وَاسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ قَائِمَةً أَهْلًا مِنْ عِنْدِ مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْفَةِ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی از ابی اسامہ از عبید اللہ از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ جب نبی ﷺ اپنا پیر رکاب میں داخل کر دیتے اور اونٹنی ذوالحلیفہ کی مسجد کے پاس سیدھی کھڑی ہو جاتی تو آپ محرم ہو جاتے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۶۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں رکاب کا ذکر ہے۔

### گھوڑے کی برہنہ پشت پر سوار ہونا

### ۵۴۔ بَابُ رُكُوبِ الْفَرَسِ الْعُرَى

اس باب کے عنوان کا مطلب یہ ہے کہ گھوڑے کی ایسی پشت پر سوار ہونا جائز ہے جس پر زین کسی ہوئی نہ ہو یا اس کی پشت پر

اور کوئی کپڑا ڈالا ہوا نہ ہو۔

۲۸۶۶ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اسْتَقْبَلَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى فَرَسٍ عُرِيَ مَا عَلَيْهِ سُرُجٌ فِي عُنُقِهِ سَيْفٌ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن عون نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از ثابت از حضرت انس رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ صحابہ سے آگے نکل گئے حالانکہ آپ گھوڑے کی برہنہ پیٹھ پر سوار تھے جس پر پالان نہیں تھی اور آپ کے گلے میں تلوار لٹکی ہوئی تھی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۲۷ میں گزر چکی ہے۔

اس حدیث میں آپ کی تواضع کا ثبوت ہے اور یہ کہ آپ کو گھوڑے پر سوار ہونے کی خوب مشق تھی اور اس میں گلے میں تلوار لکانے کا ثبوت ہے۔

## ۵۵ - بَابُ الْفَرَسِ الْقَطُوفِ

ست رفتار گھوڑے پر سوار ہونا

اس باب کے عنوان میں ”قطوف“ کا لفظ ہے ”قطوف“ کا معنی ہے: جس کے قدم ہموار ہوں یا جو تگی سے چلے یا جو ست رفتاری سے چلے۔ الثعالبی نے کہا ہے کہ اگر گھوڑا اچھل اچھل کر چلے تو اسے ”قطوف“ کہتے ہیں اور اگر وہ اگلی ٹانگوں کو اٹھائے اور پچھلی ٹانگوں پر کھڑا ہو تو اس کو ”مبوت“ کہتے ہیں اور اگر وہ اپنے سوار کو آسانی سے سوار نہ ہونے دے تو اس کو ”قموص“ کہتے ہیں اور اگر وہ اپنے سوار کے ساتھ سرکشی کرے تو اس کو ”شموس“ کہتے ہیں۔

۲۸۶۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَهْلَ الْمَدِينَةِ فَرَعُوا مَرَّةً فَرَكِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا لِأَبِي طَلْحَةَ كَانَ يَقْطِفُ أَوْ كَانَ فِيهِ قَطَافٌ فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ وَجَدْنَا فَرَسَكُمْ هَذَا بَحْرًا فَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ لَا يُجَارَى.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدالاعلیٰ بن حماد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سعید نے حدیث بیان کی از قتادہ از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہ ایک مرتبہ اہل مدینہ خوف زدہ ہو گئے تو نبی ﷺ حضرت ابوطحہ کے ایک ست رفتار گھوڑے پر سوار ہوئے یا اس گھوڑے میں ست رفتاری تھی پھر جب واپس آئے تو آپ نے فرمایا: ہم نے تمہارے اس گھوڑے کو سمندر (کی طرح تیز رو) پایا اس کے بعد اس گھوڑے پر (کوئی اور گھوڑا) سبقت نہیں لے جاتا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۲۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ست رفتار گھوڑے کا ذکر ہے۔

اس حدیث میں نبی ﷺ کے معجزہ کا ذکر ہے کہ وہ ست رفتار گھوڑا تھا اور نبی ﷺ کے سوار ہونے کی وجہ سے وہ اس قدر تیز رفتار ہو گیا کہ کوئی گھوڑا اس پر سبقت نہیں لے جاسکتا تھا۔

گھوڑوں کے درمیان تیز رفتاری کا مقابلہ کرانا

## ۵۶ - بَابُ السَّبْقِ بَيْنَ الْخَيْلِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ گھوڑوں کے درمیان بغیر شرط کے تیز رفتاری میں مقابلے کرانا جائز ہے۔



۲۸۶۸ - حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَجْرِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا ضَمَّرَ مِنَ الْخَيْلِ مِنَ الْحَفَیَاءِ إِلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ وَأَجْرِي مَا لَمْ يُضَمَّرْ مِنَ الثَّنِيَّةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَكُنْتُ فِيمَنْ أَجْرِي.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قبیسہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عبید اللہ از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ جن گھوڑوں میں اضمار کیا گیا تھا ان گھوڑوں کے درمیان نبی ﷺ نے حفیاء سے لے کر ثنیۃ الوداع تک مقابلہ کرایا اور جن گھوڑوں میں اضمار نہیں کیا گیا تھا ان کو نبی ﷺ نے الثنیۃ سے لے کر مسجد بنو زریق تک دوڑایا حضرت ابن عمر نے بتایا کہ میں بھی ان میں شامل تھا جن کے گھوڑوں کو دوڑایا گیا تھا۔

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ قَالَ سُفْيَانُ بَيْنَ الْحَفَیَاءِ إِلَى الثَّنِيَّةِ الْوَدَاعِ خُمُسَةُ أَمْيَالٍ أَوْ سِتَّةٌ وَبَيْنَ الثَّنِيَّةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ مِيلٌ.

عبد اللہ نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبید اللہ نے حدیث بیان کی سفیان نے بتایا کہ الحفیاء سے لے کر ثنیۃ الوداع تک پانچ یا چھ میل ہیں اور ثنیۃ سے لے کر مسجد بنو زریق تک ایک میل ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۲۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں گھوڑوں کے درمیان تیز رفتاری کے مقابلہ کرانے کا ذکر ہے۔ اس حدیث میں ”اضمار“ کا ذکر ہے اس کا معنی ہے: پہلے گھوڑوں کو خوب کھلانا پلانا اور بعد میں چند دن ان کو بھوکا رکھنا اس عمل سے ان کا جسم قوی ہوتا ہے اور ان میں دوڑنے کی زیادہ قوت اور زیادہ برداشت پیدا ہوتی ہے۔

## ۵۷ - بَابُ إِضْمَارِ الْخَيْلِ لِلْسَّبْقِ

۲۸۶۹ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي لَمْ تُضَمَّرْ وَكَانَ أَمْدُهَا مِنَ الثَّنِيَّةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ سَابِقَ بِهَا. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهُ أَمْدًا غَايَةً (فَقَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمْدُ) (الحدید: ۱۶).

دوڑ میں مقابلہ کے لیے گھوڑوں کو اضمار کرنا امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں الیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الیث نے حدیث بیان کی از حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ان گھوڑوں کے درمیان مقابلہ کرایا جن کو اضمار نہیں کیا گیا تھا اور ان کی آخری حد الثنیۃ سے لے کر مسجد بنو زریق تک تھی اور بے شک حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے (بھی) مقابلہ کیا تھا۔ امام ابو عبد اللہ بخاری نے کہا: ”امد“ کا معنی آخری ہے اور پس جب ان پر طویل مدت گزر گئی۔ (الحدید: ۱۶) میں بھی یہی معنی مراد ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۲۰ میں گزر چکی ہے۔

## ۵۸ - بَابُ غَايَةِ السَّبْقِ لِلْخَيْلِ الْمُضْمَرَّةِ

۲۸۷۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَحَابٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ

اضمار شدہ گھوڑوں کے مقابلہ کی آخری حد امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاویہ نے حدیث بیان کی انہوں نے

عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَابَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي قَدْ أُضْمِرَتْ فَأَرْسَلَهَا مِنَ الْحَفِيَاءِ وَكَانَ أَمَدُهَا ثِنْتَةَ الْوَدَاعِ فَقُلْتُ لِمَوْسَى فَكَمْ كَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَالَ سِتَّةُ أَمْيَالٍ أَوْ سَبْعَةٌ وَسَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي لَمْ تُضْمَرْ فَأَرْسَلَهَا مِنْ ثِنْتَةِ الْوَدَاعِ وَكَانَ أَمَدُهَا مَسْجِدَ بَنِي زُرَيْقٍ قُلْتُ فَكَمْ بَيْنَ ذَلِكَ قَالَ مِيلٌ أَوْ نَحْوُهُ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَمُنُّ سَابِقَ فِيهَا.

کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی از موسیٰ بن عقبہ از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ جن گھوڑوں کو اضمار کیا گیا تھا ان کو رسول اللہ ﷺ نے الحفیاء سے چھوڑ دیا (دوڑایا) اور ان کی آخری حد یعنی الوداع تھی۔ راوی نے کہا: میں نے موسیٰ سے پوچھا: ان کے درمیان کتنی مسافت تھی؟ انہوں نے کہا: چھ یا سات میل اور جن گھوڑوں کو اضمار نہیں کیا گیا تھا ان کو ثنیۃ الوداع سے چھوڑا اور ان کی آخری حد مسجد بنو زریق تھی میں نے پوچھا: ان کے درمیان کتنی مسافت تھی؟ انہوں نے کہا: ایک میل یا اس کی مثل اور حضرت ابن عمر ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے اس دوڑ میں مقابلہ کیا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۲۰ میں گزر چکی ہے۔

نبی ﷺ کی اونٹنی کا ذکر

۵۹۔ بَابُ نَاقَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اس باب میں نبی ﷺ کی اونٹنی القصواء اور العضاء کا ذکر کیا جائے گا۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی ﷺ نے حضرت اسامہ

قَالَ ابْنُ عُمَرَ أَرَدَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسَامَةَ عَلَى الْقَصَوَاءِ.

رضی اللہ عنہ کو (اپنی اونٹنی) القصواء پر اپنے پیچھے بٹھایا۔

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام ابن مندہ نے کتاب الارواف میں اس تعلق کو اپنی سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔ علامہ ابن التین نے کہا ہے: ”الْقَصَوَاءُ“ میں قاف پر پیش ہے اور یہ اسم مقصور ہے اور اہل لغت کے نزدیک اس پر زبر ہے اور یہ اسم محدود ہے یعنی القصواء اس کے کان کا چوتھا حصہ کٹا ہوا تھا یہ وہی اونٹنی ہے جس پر بیٹھ کر نبی ﷺ نے ہجرت کی تھی حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اس اونٹنی کو بنو الحریث سے خریدا تھا اور یہ ملکجی رنگ کی تھی جب نبی ﷺ پر وحی نازل ہوتی تو آپ اس پر نہیں بیٹھتے تھے۔

علامہ کرمانی نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی اونٹنی کو العضاء کہا جاتا تھا یہ اس کا لقب تھا اور اس کے کان میں شکاف نہیں تھا اور امام ظہیر نے کتاب العین میں اس کی تصریح کی ہے کہ العضاء اس اونٹنی کو کہتے ہیں جس کے کان میں شکاف ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اور حضرت المسور رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ قصویٰ نہیں بیٹھی۔

وَقَالَ الْمِسُورُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا خَلَّتِ الْقَصَوَاءُ.

اس تعلق کا ذکر صحیح البخاری: ۲۷۳۱ میں ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاویہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی از حمید انہوں نے

۲۸۷۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَانَتْ نَاقَةُ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهَا الْعُضْبَاءُ۔  
 کہا: میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کی اونٹنی کو العضباء کہا جاتا تھا۔ [اطراف الحدیث: ۲۸۷۲-۲۵۰۱]

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ اس طرح مطابقت ہے کہ باب کے عنوان میں نبی ﷺ کی اونٹنی کا ذکر ہے اور یہ العضباء وغیرہ کو شامل ہے۔

۲۸۷۲ - حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاقَةٌ تُسَمَّى الْعُضْبَاءُ لَا تُسَبِّقُ قَالَ حُمَيْدٌ أَوْ لَا تَكَادُ تُسَبِّقُ فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ عَلَى فَعُودٍ فَسَبَقَهَا فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ حَتَّى عَرَفُوهُ فَقَالَ حَقٌّ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يَرْتَفِعَ شَيْءٌ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا وَضَعَهُ طَوَلَهُ مُوسَى عَنْ حَمَّادٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زہیر نے حدیث بیان کی از حمید از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کی ایک اونٹنی تھی جس کو العضباء کہا جاتا تھا وہ کبھی پیچھے نہیں رہتی تھی حمید نے کہا: یا وہ پیچھے رہنے کے قریب نہیں رہتی تھی پھر ایک اعرابی اپنے اونٹ پر آیا تو اس نے العضباء کو پیچھے چھوڑ دیا تو یہ بات مسلمانوں پر بہت دشوار گزری حتیٰ کہ نبی ﷺ نے ان کی پریشانی کو جان لیا تو آپ نے فرمایا: اللہ پر یہ حق ہے کہ جو چیز بھی دنیا میں بلند ہوتی ہے وہ اس کو پست کر دیتا ہے (کیونکہ مطلقاً بلندی صرف اللہ ہی کے لیے ہے)۔ اس حدیث کو موسیٰ نے از حماد از ثابت از حضرت انس از نبی ﷺ طوالت کے ساتھ روایت کیا ہے۔

اس حدیث کو بھی امام بخاری نے اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں اونٹنی کا ذکر ہے۔

## ۶۰۔ بَابُ الْغَزْوِ عَلَى الْحَمِيرِ

اس باب کے تحت امام بخاری نے کوئی حدیث درج نہیں کی اور امام بخاری کا یہ قاعدہ ہے کہ جب وہ کسی باب کے تحت حدیث ذکر نہ کریں تو وہ باب ابواب سابقہ کے ساتھ لاحق ہوتا ہے۔

نبی ﷺ کے سفید

خمر کا ذکر

اس کو حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے۔

## ۶۱۔ بَابُ بَغْلَةِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْضَاءِ

قَالَهُ أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ۔

اس تعلق کے موافق سید موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۸۶۳ میں گزر چکی ہے۔

اور ابو حمید نے کہا کہ ایلہ کے بادشاہ نے نبی ﷺ کو سفید خمر

ہدیہ کی تھی۔

وَقَالَ أَبُو حَمِيدٍ أَهْدَى مَلِكَ أَيْلَةَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَغْلَةً بَيْضَاءَ۔

ابو حمید کا پورا نام حضرت عبدالرحمان بن سعد الساعدي ہے یہ صحابی ہیں اور حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت کے اخیر میں فوت ہوئے۔

ایلہ یہ حجاز کی انتہاء اور شام کی ابتدا ہے اور شام اور مدینہ کے درمیان پندرہ مرحلے کا فاصلہ ہے۔

جس بادشاہ نے نبی ﷺ کو خمر ہدیہ کیا تھا اس کا نام یوحنا بن روبہ تھا۔ امام مسلم نے اپنی صحیح میں روایت کی ہے کہ ایلہ کے



بادشاہ کا قاصد رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک مکتوب لے کر آیا اور اس نے آپ کو سفید خچر ہدیہ کیا اور اس خچر کا نام دلدل تھا اور صحیح یہ ہے کہ دلدل آپ کو المقتوس نے ہدیہ کیا تھا۔

امام بخاری کی یہ تعلق سید موصول کے ساتھ صحیح البخاری: ۱۳۸۱ میں مذکور ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲۹)

۲۸۷۳ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو اسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرُو بْنَ الْحَارِثِ قَالَ مَا تَرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا بَغْلَتَهُ الْبَيْضَاءَ وَسِلَاحَهُ وَأَرْضًا تَرَكَهَا صَدَقَةً.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن علی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابو اسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت عمرو بن الحارث سے سنا انہوں نے کہا کہ نبی ﷺ نے ترکہ میں صرف سفید خچر اور ہتھیار اور ایک زمین چھوڑی تھی اور جو کچھ آپ نے چھوڑا وہ صدقہ تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۳۹ میں گزر چکی ہے۔

اس حدیث میں جس زمین کا ذکر ہے وہ فدک کی آدمی زمین تھی اور وادی قرئی کی تہائی زمین تھی اور خیبر کی زمین سے آپ کا حصہ تھا اور بنو نضیر سے آپ کا حق تھا کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا: ہم جماعت انبیاء کا وارث نہیں بنایا جاتا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲۹)

۲۸۷۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو اسْحَاقَ عَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا عُمَارَةَ وَلَيْتُمْ يَوْمَ حُنَيْنٍ قَالَ لَا وَاللَّهِ مَا وَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْ وَلَّى سَرْعَانَ النَّاسِ فَلَقِبَهُمْ هَوَازِنُ بِالنَّبْلِ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَغْلَتِهِ الْبَيْضَاءِ وَابْنُ الْحَارِثِ أَخَذَ بِلِجَامِهَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبُ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن المثنیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی از سفیان انہوں نے کہا: مجھے ابو اسحاق نے حدیث بیان کی از حضرت البراء رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے ان سے کہا: اے ابو عمارہ! کیا تم لوگوں نے غزوہ حنین کے دن پیٹھ پھیری تھی؟ انہوں نے کہا: نہیں! اور اللہ کی قسم! نبی ﷺ نے پیٹھ نہیں پھیری تھی لیکن جلدی میں کچھ لوگوں نے پیٹھ پھیری تھی جن پر ہوازن کے تیروں کی بوچھاڑ ہوئی تھی اور نبی ﷺ اپنے سفید خچر پر سوار تھے اور ابو سفیان بن الحارث اس کی لگام پکڑے ہوئے تھے اور نبی ﷺ فرما رہے تھے:

میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے اور میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۶۴ میں گزر چکی ہے۔

## عورتوں کا جہاد کرنا

## ۶۲ - بَابُ جِهَادِ النِّسَاءِ

اس باب میں عورتوں کے جہاد کرنے کا حکم بیان فرمایا ہے۔

۲۸۷۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی از معاویہ بن اسحاق از عائشہ بنت طلحہ از حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں:

قَالَتْ اِسْتَاذَنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْجِهَادِ فَقَالَ جِهَادُ كُنَّ الْحَجُّ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بِهِذَا۔  
کہ میں نے نبی ﷺ سے جہاد کی اجازت طلب کی تو آپ نے فرمایا: تمہارا جہاد حج کرنا ہے اور عبد اللہ بن الولید نے کہا: ہمیں غیان نے حدیث بیان کی از معاویہ اسی طرح۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۵۲۰ میں گزر چکی ہے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان سے اس طرح مطابقت ہے کہ نبی ﷺ نے بیان فرمایا کہ عورتوں کا جہاد حج کرنا ہے۔ ایک اور حدیث میں ہے کہ حضرت عائشہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! ہم دیکھتی ہیں کہ افضل عمل جہاد ہے تو کیا ہم جہاد نہ کریں؟ آپ نے فرمایا: لیکن افضل جہاد حج مبرور ہے۔ (صحیح البخاری: ۲۷۸۴)

۲۸۷۶۔ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بِهِذَا۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قبیصہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از معاویہ اسی طرح۔

یہاں امام بخاری نے اس حدیث کو دوسری سند کے ساتھ بیان کیا ہے۔

وَعَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَهُ نِسَاءُ عَنْ الْجِهَادِ فَقَالَ نَعَمْ الْجِهَادُ الْحَجُّ۔  
اور حبیب بن ابی عمرہ بیان کرتے ہیں: از حضرت عائشہ بنت طلحہ از حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا از نبی ﷺ آپ سے آپ کی ازواج نے جہاد سے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا: بہترین جہاد حج کرنا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۵۲۰ میں گزر چکی ہے۔

### ۶۳۔ بَابُ غَزْوِ الْمَرَاةِ فِي الْبَحْرِ

اس باب میں سمندری راستے سے عورتوں کے جہاد کا حکم بیان کیا گیا ہے۔

۲۸۷۷، ۲۸۷۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ النَّسَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ابْنَةِ مِلْحَانَ فَاتَّكَأَ عِنْدَهَا لَمْ تَضَحِكْ فَقَالَتْ لِمَ تَضَحِكُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ لَأَنْسَ مِنْ أُمَّتِي يَرْكَبُونَ الْبَحْرَ الْأَخْضَرَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِثْلَ الْمُتْلُوكِ عَلَى الْأَيْسَرَةِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا مِنْهُمْ لَمْ تَعَادْ فَضَحِكْ فَقَالَتْ لَهُ مِثْلُ أَوْ مِمَّ ذَلِكَ فَقَالَ لَهَا مِثْلُ ذَلِكَ فَقَالَتْ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاویہ بن عمرو نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو اسحاق نے حدیث بیان کی از عبد اللہ بن عبد الرحمن الانصاری انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ بنت ملحان رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف لے گئے پس ان کے پاس ٹیک لگالی پھر آپ ہنسے تو انہوں نے کہا: یا رسول اللہ ﷺ! آپ کیوں ہنس رہے ہیں؟ آپ نے فرمایا: میری امت کے کچھ لوگ اللہ کی راہ میں سبز سمندر پر سواری کریں گے اور ان کی مثال ایسی ہوگی جیسے بادشاہ اپنے تختوں پر ہوتے ہیں۔ حضرت بنت ملحان نے کہا: یا رسول اللہ! آپ اللہ سے دعا کریں کہ وہ مجھے ان میں سے کر دے آپ نے دعا کی: اے

أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَلَنْتِ مِنَ الْآخِرِينَ قَالَ قَالَ أَنَسٌ  
فَتَزَوَّجَتْ عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ فَرَكِبَتْ الْبَحْرَ مَعَ  
بَنِي قُرَظَةَ فَلَمَّا قَفَلَتْ رَكِبَتْ دَابَّتَهَا فَوَقَصَتْ بِهَا  
فَسَقَطَتْ عَنْهَا فَمَاتَتْ.

اللہ! اس کو ان میں سے کر دے پھر آپ دوبارہ لیٹ گئے پس آپ  
ہنسے تو حضرت بنت ملحان نے اسی کی مثل سوال کیا یا کہا: کس وجہ  
سے؟ آپ نے بھی اسی کی مثل جواب دیا پس انہوں نے کہا: آپ  
اللہ سے دعا کیجئے کہ اللہ مجھے ان میں سے کر دے آپ نے فرمایا: تم  
پہلوں میں سے ہو اور دوسروں میں سے نہیں۔ راوی کہتا ہے کہ  
حضرت انس نے بیان کیا: پس حضرت بنت ملحان نے عبادہ بن  
الصامت رضی اللہ عنہ سے نکاح کیا پس وہ بنت قرظہ کے ساتھ سمندر میں  
سوار ہوئیں جب وہ واپس لوٹیں تو اپنی سواری پر سوار ہوئیں پس ان  
کی سواری نے ان کی گردن توڑ دی سو وہ اس سے گر گئیں اور اس  
(حادثہ) سے ان کی وفات ہو گئی۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۷۸۸-۲۷۸۹ میں گزر چکی ہے۔

کسی شخص کا اپنی کسی ایک بیوی کو جہاد پر لے جانا  
اور دوسری بیویوں کو چھوڑ دینا

۶۴ - بَابُ حَمْلِ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ فِي  
الْغَزْوِ دُونَ بَعْضِ نِسَائِهِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب کوئی شخص جہاد پر روانہ ہو تو قرعہ اندازی کے بعد اپنی کسی ایک بیوی کو ساتھ لے جائے۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حجاج بن المنہال نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ بن عمیر النمری نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: میں نے الزہری سے سنا انہوں نے کہا: میں نے  
حضرت عروہ بن الزبیر اور سعید بن المسیب اور علقمہ بن وقاص اور  
عبید اللہ بن عبد اللہ سے حضرت عائشہ کی حدیث سنی ان سب نے  
مجھے حدیث کا ایک حصہ بیان کیا حضرت عائشہ نے کہا: جب نبی ﷺ  
(جہاد کے لیے) روانہ ہونے کا ارادہ کرتے تو اپنی ازواج کے  
درمیان قرعہ اندازی کرتے پس جس کا قرعہ نکل آتا اس کو نبی ﷺ  
اپنے ساتھ لے جاتے پس نبی ﷺ نے اس غزوہ میں قرعہ اندازی  
کی جس میں آپ نے جہاد کیا تھا پس اس میں میرا قرعہ نکل آیا  
حجاب کے احکام نازل ہونے کے بعد میں آپ کے ساتھ روانہ ہوئی۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۵۹۳ میں گزر چکی ہے۔

عورتوں کا مردوں کے ساتھ  
جہاد اور قتال کرنا

۶۵ - بَابُ غَزْوِ النِّسَاءِ  
وَقِتَالِهِنَّ مَعَ الرِّجَالِ



اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ عورتوں کا مردوں کے ساتھ جہاد کے لیے روانہ ہونا جائز ہے۔

۲۸۸۰ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ انْهَزَمَ النَّاسُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَلَقَدْ رَأَيْتُ عَائِشَةَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ وَأُمَّ سَلِيمٍ وَانْتَهَمَا لِمُشِمِرَتَانِ أَرَى خَدَمَ سُوقِيهِمَا تَنْقِزَانِ الْقُرْبَ وَقَالَ غَيْرُهُ تَنْقِلَانِ الْقُرْبَ عَلَى مُتَوْنِيهِمَا ثُمَّ تَفَرَّغَانِ فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ ثُمَّ تَرَجَعَانِ فَمَلَأْنِيهَا ثُمَّ تَجِيئَانِ فَتَفْرِغَانِيهَا فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ.

[اطراف الحدیث: ۲۹۰۲-۳۸۱۱-۴۰۶۳] (صحیح مسلم: ۱۸۱۱)

الترمذی (۳۵۷۶)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو معمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوارث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالعزیز نے حدیث بیان کی از حضرت انس رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ جب غزوہ اُحد کا دن تھا تو لوگ شکست کھا کر نبی ﷺ سے دور ہو گئے حضرت انس نے کہا: اور میں نے حضرت عائشہ بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا اور حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کو دیکھا کہ وہ دونوں اپنے اپنے پانچے اوپر کیے ہوئے تھیں اور میں ان کی پنڈلیوں کے زیور کو دیکھ رہا تھا وہ مشک لے کے بھاگ رہی تھیں اور دوسروں نے کہا کہ وہ مشکوں کو اپنی پیٹھوں پر لاد کر لا رہی تھیں پھر (زخمی) لوگوں کے منہ میں ان مشکوں سے پانی ڈال رہی تھیں پھر لوٹ کر جاتیں پس ان مشکوں کو بھر کر لاتیں پھر (زخمی) لوگوں کے منہ میں ان مشکوں سے پانی ڈالتیں۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) ابو معمر عبد اللہ بن عمرو بن ابی الحجاج المنقری (۲) عبدالوارث بن سعید (۳) عبدالعزیز بن صہیب ابو حمزہ (۴) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۳۳)

### حدیث کی باب کے ساتھ مطابقت پر ایک اعتراض کا جواب

اس جگہ یہ اعتراض ہے کہ اس باب کا یہ عنوان ہے: عورتوں کا مردوں کے ساتھ جہاد اور قتال کرنا۔ اور اس حدیث میں عورتوں کے قتال کا بالکل ذکر نہیں ہے اس کا ایک جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں یہ مذکور ہے کہ حضرت عائشہ اور حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہما زخمی مجاہدین کو پانی پلاتی تھیں لہذا عنوان میں عورتوں کے جہاد اور قتال سے مراد عام ہے کہ وہ خود قتال کریں یا قتال میں مجاہدین کی اعانت کریں البتہ دوسری احادیث میں حضرت ام سلیم کے قتال کا بھی ذکر ہے۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ام سلیم نے غزوہ خنین میں ایک خنجر رکھا ہوا تھا انہوں نے بتایا کہ میں نے خنجر اس لیے رکھا ہوا ہے کہ اگر کوئی مشرک میرے قریب آیا تو میں اس کے پیٹ میں یہ خنجر گھونپ دوں گی۔ (صحیح مسلم: ۱۸۰۹)

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ حضرت ام سلیم نے مشرکین کو قتل کرنے کے لیے خنجر تیار کر کے رکھا ہوا تھا اس سے معلوم ہوا کہ مشرکین سے قتال کرنے میں وہ مردوں کے حکم میں تھیں اور اس اعتبار سے یہ حدیث عنوان کے مطابق ہے۔ غزوہ اُحد کے بعد حجاب کے احکام نازل ہوئے ہیں اس لیے یہ اعتراض نہیں ہوگا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ ان خواتین کی طرف کیوں دیکھ رہے تھے۔

عورتوں، معذوروں اور تاجروں کے لیے مالی غنیمت سے حصہ نکالنے میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے کہ آیا مالی غنیمت سے عورت کا حصہ نکالا جائے گا یا نہیں؟

اوزاعی نے کہا ہے کہ عورتوں کا حصہ نکالا جائے گا کیونکہ نبی ﷺ نے خیبر کے مال غنیمت سے عورتوں کا حصہ نکالا تھا اور مسلمانوں نے اس پر عمل کیا تھا۔ سفیان ثوری، فقہاء کوفہ، لیث اور امام شافعی نے کہا ہے کہ ان کا حصہ نہیں نکالا جائے گا لیکن ان کو تھوڑا سا مال دیا جائے گا کیونکہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضرت نجدہ رضی اللہ عنہ سے یہ روایت کی ہے کہ ہم عورتوں کو مال غنیمت سے کچھ ملتا تھا اور رسول اللہ ﷺ نے ہمارا حصہ مقرر نہیں کیا تھا۔

تاہم اپنا حق اور جس کے ہاتھ کٹے ہوئے ہوں اس کے متعلق اختلاف ہے اگر یہ لوگ جہاد میں کسی قسم کی مدد کر سکیں مثلاً اپنا حق سواری پر سوار ہو کر قتال کر سکے یا تاجینا تیراٹھا کر دے سکے یا ان کی وجہ سے مسلمانوں کی تعداد زیادہ ہو تو ان کے لیے مال غنیمت سے حصہ نکالا جائے گا ورنہ نہیں۔

تاجر اور مزدور کے متعلق تین اقوال ہیں ایک قول یہ ہے کہ جب وہ لوگوں کے ساتھ قتال میں حاضر ہوں تو ان کا حصہ نکالا جائے گا خواہ وہ قتال کریں یا نہ کریں دوسرا قول یہ ہے کہ ان کا حصہ بالکل نہیں نکالا جائے گا اور تیسرا قول یہ ہے کہ اگر وہ قتال کریں تو ان کا حصہ نکالا جائے گا ورنہ نہیں۔

امام مالک نے یہ کہا ہے کہ مزدور اور تاجر کا حصہ صرف اس صورت میں نکالا جائے گا جب وہ قتال کریں امام ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب کا بھی یہی مذہب ہے امام ابو حنیفہ سے دوسری روایت یہ ہے کہ ہر اس آزاد شخص کا حصہ نکالا جائے گا جو قتال کرے اور یہی امام احمد کا مذہب ہے۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۳۵-۲۳۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

عورتوں کا جہاد میں مشکوں کو اٹھا کر  
لوگوں کی طرف لانا

۶۶۔ بَابُ حَمْلِ النِّسَاءِ الْقَرَبِ  
إِلَى النَّاسِ فِي الْغَزْوِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ عورتوں کا جہاد میں مشکوں کو اٹھا کر لانا جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے خبر دی از ابن شہاب، ثعلبہ بن ابی مالک نے کہا کہ بے شک حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے مدینہ کی عورتوں میں کچھ چادریں تقسیم کیں پس ایک نئی چادر بچ گئی تو حضرت عمر کے ہم نشینوں میں سے کسی نے کہا: یہ چادر آپ رسول اللہ ﷺ کی اس صاحب زادی کو دے دیں جو آپ کے نکاح میں ہیں ان کی مراد حضرت ام کلثوم بنت علی رضی اللہ عنہا تھیں تب حضرت عمر نے فرمایا: حضرت ام سلیط رضی اللہ عنہا اس کی زیادہ مستحق ہیں اور حضرت ام سلیط انصار کی ان خواتین میں سے تھیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی تھی حضرت عمر نے کہا: بے شک وہ غزوہ احد کے دن ہمارے لیے مشکیں اٹھا کر لاتی تھیں۔ امام ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا: ”تزویر“ کا معنی ہے: وہ سیتی تھیں۔

۲۸۸۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ ثَعْلَبَةُ بْنُ أَبِي مَالِكٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَسَمَ مِرْوَطًا بَيْنَ نِسَاءٍ مِّنْ نِّسَاءِ الْمَدِينَةِ فَبَقِيَ مِرْوَطٌ جَيِّدٌ فَقَالَ لَهُ بَعْضُ مَنْ عِنْدَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَعْطِ هَذَا ابْنَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّحْيَ عِنْدَكَ بِرَبْدُونَ أَمْ كَلْثُومُ بِنْتُ عَلِيٍّ فَقَالَ عُمَرُ أَمْ سَلِيطٌ أَحَقُّ وَأَمْ سَلِيطُ مِّنْ نِّسَاءِ الْأَنْصَارِ مِمَّنْ بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عُمَرُ فَإِنَّهَا كَانَتْ تَزْفِرُ لَنَا الْقَرَبَ يَوْمَ أُحُدٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ تَزْفِرُ تَخْبِطُ. [طرف اللہ ص: ۴۰۷]

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

## حضرت ام کلثوم بنت فاطمہ رضی اللہ عنہا کا تذکرہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ان کا نکاح

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

حضرت ام کلثوم بنت فاطمہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کی زندگی میں پیدا ہوئی تھیں، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو ان سے نکاح کا پیغام دیا، حضرت علی نے فرمایا: میں اس کو آپ کے پاس بھیجتا ہوں، اگر آپ نے اس کو راضی کر دیا تو میں اس کا نکاح آپ کے ساتھ کر دوں گا، پس حضرت علی نے حضرت ام کلثوم کو حضرت عمر کے پاس ایک چادر دے کر بھیجا اور ان سے فرمایا: تم ان سے یہ کہنا کہ یہ وہ چادر ہے جس کے متعلق میں نے آپ سے کہا تھا، حضرت ام کلثوم نے حضرت عمر سے اسی طرح کہا، حضرت عمر نے ان سے کہا: آپ حضرت علی سے کہیں کہ میں راضی ہو گیا، آپ سے اللہ راضی ہو۔ جب حضرت ام کلثوم حضرت علی کے پاس واپس گئیں تو حضرت علی نے بتایا کہ حضرت عمر تمہارے شوہر ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۳۶-۲۳۵، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ نے اس حدیث کی شرح میں لکھا ہے:

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت ام کلثوم بنت علی رضی اللہ عنہا سے نکاح کیا تھا جن کی والدہ حضرت سیدتنا فاطمہ رضی اللہ عنہا تھیں، اس وجہ سے حضرت عمر کے ہم نشینوں نے کہا تھا کہ وہ رسول اللہ ﷺ کی صاحب زادی ہیں۔ تحقیق یہ ہے کہ وہ آپ کی حیات میں پیدا ہوئی تھیں اور وہ حضرت سیدہ فاطمہ کی سب سے چھوٹی صاحب زادی تھیں۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۲۸۸، دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ عزالدین ابن الاثیر ابی الحسن علی بن محمد الجزری المتوفی ۶۳۰ھ لکھتے ہیں:

حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے ان کے ساتھ نکاح کا حضرت علی رضی اللہ عنہ کو پیغام دیا، حضرت علی نے فرمایا: وہ ابھی کم سن ہے، حضرت عمر نے فرمایا: اے ابوالحسن! آپ اس کا میرے ساتھ نکاح کر دیں، اس کی جتنی حفاظت میں کروں گا کوئی اور اتنی حفاظت نہیں کر سکے گا، حضرت علی نے فرمایا: میں اس کو آپ کے پاس بھیجتا ہوں، اگر آپ اس سے راضی ہو گئے تو میں نے اس سے آپ کا نکاح کر دیا، پس حضرت علی نے حضرت ام کلثوم کو ایک چادر دے کر حضرت عمر کی طرف بھیجا اور حضرت ام کلثوم سے فرمایا: تم ان سے یہ کہنا: یہ وہ چادر ہے جس کے متعلق میں نے آپ سے کہا تھا، حضرت ام کلثوم نے حضرت عمر سے اسی طرح کہا تو حضرت عمر نے ان سے کہا: آپ حضرت علی سے کہیں کہ میں راضی ہوں، آپ سے اللہ راضی ہو، حضرت علی نے فرمایا: اے بیٹی! یہ تمہارے شوہر ہیں، پھر حضرت عمر آ کر باغ میں بیٹھے جہاں مہاجرین و انصارین بیٹھے تھے، پس فرمایا: مجھے مبارک باد دو! لوگوں نے پوچھا: اے امیر المؤمنین! کس بات کی؟ فرمایا: میں نے حضرت ام کلثوم بنت علی رضی اللہ عنہا سے نکاح کر لیا ہے، کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ہر نکاح اور نسب اور سسرال کا رشتہ قیامت کے دن منقطع ہو جائے گا سوا میرے نکاح اور نسب اور سسرال کے رشتہ کے اور میرا رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نسب اور نکاح کا رشتہ تو تھا، پس میں نے چاہا کہ میں آپ کے ساتھ سسرال کا رشتہ بھی جوڑ لوں، پس لوگوں نے حضرت عمر کو مبارک باد دی، پس ان سے حضرت کا ایک بیٹا زید بن عمر اور ایک بیٹی رقیہ پیدا ہوئیں۔

حضرت رقیہ اور ان کا بیٹا زید ایک زمانہ میں پیدا ہوئے، بنو عدی کے خلاف ایک جنگ میں شہید ہو گئے تھے، وہ ان کے درمیان صلح کرانے گئے تھے، پس رات کے اندھیرے میں ایک شخص نے ان کے سر پر پتھر مار کر ان کا سر پھاڑ دیا تو وہ بے ہوش ہو کر گر گئے، پھر چند روز بعد وہ بھی فوت ہو گئے اور ان کی والدہ بھی۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے ان کی نماز جنازہ پڑھائی، ان کو حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ نے نماز جنازہ پڑھانے کے لیے آگے کیا تھا۔

جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے تو حضرت ام کلثوم سے عون بن جعفر نے نکاح کیا تھا۔



حسن بن حسن بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہم بیان کرتے ہیں کہ جب حضرت ام کلثوم بنت علیؓ حضرت عمر کی شہادت کے بعد یہ وہ ہو گئیں تو حضرت ام کلثوم کے پاس ان کے دونوں بھائی حضرت حسن اور حضرت حسین رضی اللہ عنہما آئے اور ان کو مشورہ دیا کہ آپ اپنے نکاح کا معاملہ اپنے والد حضرت علی کے سپرد کر دیں سو آپ نے ایسا کر دیا اور حضرت علی نے آپ کا نکاح عبون بن جعفر سے کر دیا۔

(اسد الغلبہ ج ۷ ص ۷۸-۷۹-۸۰ ملخصاً دار المکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۵ھ)

یہ قصہ درج ذیل کتب میں بھی ہے بعض میں اختصار کے ساتھ اور بعض میں تفصیل کے ساتھ مذکور ہے:

سنن ترمذی: ۱۹۳۸، الاصابہ: ۱۲۲۳، الاستیعاب: ۳۶۶۳، الطبقات الکبریٰ ج ۸ ص ۶۳، تہذیب الاسماء واللغات ج ۲ ص ۶۵، الکامل فی التاريخ ج ۲ ص ۵۳۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

المہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ نبی ﷺ کے قبیعین میں سے آپ کے زیادہ اقرب اور زیادہ اولیٰ وہ مسلمان ہیں جو دین اسلام کی حمایت اور دین کی نصرت میں دوسروں سے بڑھ کر ہوں، کیا تم نہیں دیکھتے کہ قیمتی چادروں کی تقسیم کے موقع پر صحابہ نے حضرت ام سلیط رضی اللہ عنہا کو رسول اللہ ﷺ کی نواسی سے زیادہ حق دار قرار دیا، کیونکہ حضرت ام سلیط رضی اللہ عنہا دین اسلام کی حمایت اور نصرت میں حضرت ام کلثوم رضی اللہ عنہا سے بڑھ کر تھیں اور یہ قرآن مجید کی اس آیت کے مطابق ہے:

لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتِلَ أُولَئِكَ أَكْثَرُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَاتِلُوا وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ (الحديد: ۱۰)

(اے مسلمانو!) تم میں سے وہ لوگ ان کے برابر نہیں ہیں جنہوں نے فتح (مکہ) سے پہلے خرچ کیا اور قتال کیا، وہ لوگ ان مسلمانوں سے بڑے درجہ میں ہیں جنہوں نے (فتح مکہ) کے بعد اپنے مال خرچ کیے اور دشمنان اسلام سے قتال کیا اور اللہ نے ان سب سے جنت کا وعدہ فرمایا ہے۔

اسی طرح نبی ﷺ کے بعد کوئی شخص نسبی قرابت کی وجہ سے خلافت کا مستحق نہیں ہوگا بلکہ دین اسلام کی حمایت نصرت اور دین اسلام کی حمایت میں اپنے مال کو خرچ کرنے اور دین اسلام کی خاطر دشمنان اسلام سے قتال کرنے میں جس کا حصہ زیادہ ہوگا وہی آپ کے بعد خلافت کا زیادہ مستحق ہوگا۔

غیر کفو میں نکاح کے جواز کی تحقیق

نیز اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ سیدہ کا نکاح غیر سید سے جائز ہے کیونکہ حضرت ام کلثوم سیدہ تھیں اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ غیر سید تھے اس کے باوجود حضرت علی نے حضرت ام کلثوم کا نکاح حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کر دیا۔

بعض لوگوں نے ایسا نکاح کرنے والوں کو کافر قرار دیا اعلیٰ حضرت امام احمد رضا فاضل بریلوی سے اس کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے جواب میں لکھا:

حاشا للہ! اسے کفر سے کیا علاقہ! کافر کہنے والوں کو تجدید اسلام چاہیے کہ بلا وجہ مسلمان کو کافر کہتے ہیں! امیر المؤمنین مولا علی کرم اللہ وجہہ الکریم نے اپنی صاحبزادی حضرت ام کلثوم کو کہ بطن پاک حضرت بتول زہراء رضی اللہ عنہا سے تھیں! امیر المؤمنین حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے نکاح میں دیں اور ان سے حضرت زید بن عمر پیدا ہوئے اور امیر المؤمنین عمر نبی سادات میں سے نہیں۔ سیدہ عاتکہ بالغہ اگر ولی رکھتی ہے تو جس کفو سے نکاح کرے گی ہو جائے گا اگرچہ سیدہ نہ ہو مثلاً شیخ صدیقی یا فاروقی یا عثمانی یا علوی یا عباسی اور ان کے

غیر کفو سے بے اجازت صریحہ ولی نکاح کرے گی تو نہ ہوگا جیسے کسی شیخ 'انصاری یا مغل پٹھان سے مگر جب کہ وہ معزز عالم دین ہو۔  
(فتاویٰ رضویہ ج ۵ ص ۳۹۹ سنی دارالاشاعت فیصل آباد)  
\* اس مسئلہ کی مکمل تفصیل اور تحقیق ہم نے شرح صحیح مسلم ج ۶ ص ۱۱۰۵-۱۰۲۳ میں بیان کر دی ہے اور مخالفین اس کا مدلل جواب دینے سے عاجز رہے ہیں۔

امام بخاری کے بیان کردہ معنی پر حافظ ابن حجر کا تعاقب کرنا

اس حدیث کے آخر میں امام بخاری نے "توفر" کا معنی لکھا ہے: سیتی تھیں۔

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری کے اس بیان کیے ہوئے معنی کا رد کیا گیا ہے کہ "زفر" کا لغوی معنی سینا لغت میں معروف نہیں ہے۔ "زفر" کا لغوی معنی ہے: اٹھانا، امام خلیل نے کہا ہے کہ "زفر" کا معنی ہے: کسی چیز کو اٹھانا اور "زفر" کا معنی مشک بھی ہے جب وہ پانی سے بھری ہوئی ہو اور جو باندیاں پانی سے بھری ہوئی مشک اٹھاتی ہیں ان کو "زوافر" کہا جاتا ہے اور "الزفر" کا معنی ہے: "الحر الفیاض" اور ایک قول یہ ہے کہ "زافر" اس شخص کو کہتے ہیں جو مشک اٹھانے میں مدد دیتا ہے امام ابو نعیم نے اس شخص میں کہا ہے کہ "توفر" کا معنی ہے: وہ اٹھاتی ہے اور ابوصالح کاتب الیث نے کہا ہے کہ "توفر" کا معنی ہے: جوئی سیتی ہے حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ ہو سکتا ہے کہ امام بخاری کی تفسیر اسی قول پر مبنی ہو۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۲۸۹ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

عورتوں کا جہاد میں زخمیوں

۶۷ - بَابُ مَدَاوَاةِ النِّسَاءِ

کو دوا دینا

الْجَرْحُ فِي الْغَزْوِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ عورتیں جہاد میں زخمیوں کو دوا دے سکتی ہیں خواہ زخمی مرد ہوں یا عورتیں۔

۲۸۸۲ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ ذَكْوَانَ عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ مَعْرُوفٍ قَالَتْ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَسْقِي وَنُدَاوِي الْجَرْحَى وَنُرُدُّ الْقَتْلَى إِلَى الْمَدِينَةِ.  
[اطراف الحدیث: ۲۸۸۳-۵۶۷۹]  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں بشر بن الفضل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں خالد بن ذکوان نے حدیث بیان کی از الربیع بنت معوذہ وہ بیان کرتی ہیں کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ زخمیوں کو پانی پلاتے تھے اور دوا دیتے تھے اور مقتولین کو مدینہ پہنچاتے تھے۔

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

عورتوں کے اجنبی بیمار مردوں کو دوا دینے کی توجیہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عورت کا غیر محرم بیمار کو دوا دینا اور پانی پلانا جائز ہے۔ اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ عورت کا غیر محرم کو دوا دینا اور پانی پلانا کیونکر جائز ہوگا؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ جو شخص زخمی ہو اس کو دوا دینے سے کوئی لذت حاصل نہیں ہوتی بلکہ اس کے زخم دیکھ کر روگٹنے کھڑے ہو جاتے ہیں اور عورتیں صرف یہ کرتی تھیں کہ بیمار کے پاس دوا اور پانی رکھ دیتی تھیں اور یہ اس صورت میں ہے جب کوئی مرد دوا دینے والا نہ ہو ایسی صورت میں اس کو دوا دینا ضرورت کی وجہ سے ہے اور ضرورت کی وجہ سے ممنوع چیزیں

مباح ہو جاتی ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۶۸- بَابُ رَدِّ النِّسَاءِ الْجَرْحَى وَالْقَتْلَى

عورتوں کا زخمیوں اور مقتولوں کو واپس بھیجنا

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ عورتیں زخمیوں کو مدینہ بھیج دیں علامہ ابن التیم نے کہا ہے کہ غزوہ اُحد کے دن دو اور تین مقتولوں کو سواری پر رکھا جاتا اور عورتیں ان کو ان کی قبروں کی جگہ پر بھیج دیتیں۔

۲۸۸۳- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان

عَنْ خَالِدِ بْنِ ذَكْوَانَ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مَعْوِذٍ قَالَتْ كُنَّا

کی انہوں نے کہا: ہمیں بشر بن الفضل نے حدیث بیان کی از خالد

نَغْزُو مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَسْقِي الْقَوْمَ

بن ذکوان از حضرت الربیع بنت معوذ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ہم

وَنَخْدُمُهُمْ وَنَرُدُّ الْجَرْحَى وَالْقَتْلَى إِلَى الْمَدِينَةِ.

نبی ﷺ کے ساتھ جہاد کرتے تھے پس ہم لوگوں کو پانی پلاتے اور

ان کی خدمت کرتے تھے اور زخمیوں اور مقتولوں کو مدینہ بھیج دیتے

تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۸۴ میں گزر چکی ہے۔

بدن سے تیر کو کھینچ کر نکالنا

## ۶۹- بَابُ نَزْعِ السَّهْمِ مِنَ الْبَدَنِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جس مجاہد کے بدن پر آ کر تیر لگا ہو اس کے بدن سے تیر کو کھینچ کر نکالنا جائز ہے بعض شارحین

نے یہ کہا ہے کہ امام بخاری نے یہ عنوان اس لیے قائم کیا ہے تاکہ یہ معلوم ہو کہ شہید کے بدن سے تیر کھینچ کر نکال لینا جائز ہے اور یہ

ضروری نہیں ہے کہ شہید کے جسم کو اس تیر کے ساتھ دفن کر دیا جائے جس طرح اس کے جسم کو اس پر لگے ہوئے خون کے ساتھ دفن کر

دیا جاتا ہے تاکہ قیامت کے دن وہ اسی طرح اس لگے ہوئے خون کے ساتھ اٹھے لیکن ان کی یہ توجیہ صحیح نہیں ہے کیونکہ اس باب کا

تعلق اس شخص کے ساتھ ہے جس کو تیر آ کر لگا ہو اور اس میں ابھی حیات ہو۔ اس سے بہتر توجیہ علامہ المہلب نے کی ہے کہ اس عنوان

کا یہ مطلب ہے کہ مجاہد کے جسم سے تیر کھینچ کر نکال لیا جائے خواہ اس کے نتیجہ میں اس کی موت واقع ہو جائے اور یہ اس کو ہلاکت میں

ڈالنا نہیں ہے کیونکہ اس سے مقصود اس کے جسم کی اصلاح ہے اور یہ اس کو دوا دینے اور اس کے علاج کا ایک طریقہ ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۸-۲۳۷)

۲۸۸۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن العلاء نے حدیث

أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسامہ نے حدیث بیان کی از بريد

مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رُمِيَ أَبُو عَامِرٍ فِي

بن عبد اللہ از ابی بردہ از حضرت ابی موسیٰ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں

رُكْبَتَيْهِ فَانْتَهَيْتُ إِلَيْهِ قَالَ انْزِعْ هَذَا السَّهْمَ فَتَزَعْتُهُ

کہ حضرت ابو عامر کے گھٹنے میں تیر آ کر لگا تو میں ان کے پاس پہنچا

فَنَزَا مِنْهُ الْمَاءُ فَدَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

انہوں نے کہا: اس تیر کو کھینچ کر نکال دو سو میں نے اس تیر کو کھینچا تو

وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبِيدِ أَبِي عَامِرٍ.

اس سے خون بہنے لگا پس میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا

[اطراف اللہ یث: ۴۳۲۳-۶۳۸۳]

اور آپ کو اس واقعہ کی خبر دی تو آپ نے دعا کی: اے اللہ! عبید

ابو عامر کی مغفرت فرما!

(صحیح مسلم: ۲۳۹۸ رقم السلسل: ۶۳۰۱ الطبقات الکبریٰ ج ۴ ص ۱۱۵ مسند احمد ج ۴ ص ۲۱۴ طبع قدیم مسند احمد ۱۹۶۹ ج ۲ ص ۲۹۷)



## حضرت عبید ابی عامر کا تذکرہ اور وفات سے پہلے مغفرت کی دعا کا جواز

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں حضرت ابو عامر رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے ان کا نام عبید بن وہب ہے ایک قول یہ ہے کہ ان کا نام عبید بن سلیم اشعری ہے یہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے چچا ہیں اور ان کا شمار کبار صحابہ میں ہوتا ہے یہ جنگ اوطاس میں شہید ہو گئے تھے جب رسول اللہ ﷺ کو یہ خبر دی گئی کہ ان کو تیر لگا ہے تو آپ نے یہ دعا کی کہ اے اللہ! عبید ابی عامر کی مغفرت فرما! حالانکہ اس وقت وہ فوت نہیں ہوئے تھے لیکن آپ کو علم تھا کہ وہ اس حادثہ میں فوت ہو جائیں گے اس لیے آپ نے ان کی مغفرت کی دعا کی۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ اس حدیث میں یہ دلیل بھی ہے کہ کسی کے فوت ہونے کے بعد اس کی مغفرت کی دعا کرنا جائز ہے۔

## ۷۰- بَابُ الْحَرَّاسَةِ فِي الْغَزْوِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ جہاد کے دوران اللہ کی راہ میں حفاظت کرنا

اس باب میں اللہ کی راہ میں حفاظت کرنے کی فضیلت کا بیان ہے۔

۲۸۸۵- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ خَلِيلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ رَبِيعَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَهْرَ فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ قَالَ لَيْتَ رَجُلًا مِّنْ أَصْحَابِي صَالِحًا يَحْرُسُنِي اللَّيْلَةَ إِذْ سَمِعْنَا صَوْتَ بِنَلَّاحٍ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقَالَ أَنَا سَعْدُ ابْنُ أَبِي وَقَّاصٍ جِئْتُ لِأَحْرُسَكَ وَنَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. [طرف الحدیث: ۷۲۳۱]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل بن خلیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں علی بن مسہر نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ نے خبر دی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ بیان فرماتی ہیں کہ نبی ﷺ (ایک رات) بیدار ہوئے پس جب آپ مدینہ آئے تو آپ نے فرمایا: کاش! میرے اصحاب میں سے کوئی نیک شخص آج رات میری حفاظت کرتا! اچانک ہم نے ہتھیار کی آواز سنی آپ نے پوچھا: یہ کون ہے؟ تو انہوں نے کہا: میں سعد بن ابی وقاص ہوں میں آپ کی حفاظت کرنے کے لیے آیا ہوں اور نبی ﷺ سو گئے۔

(صحیح مسلم: ۲۳۱۰، رقم المسلسل: ۶۱۲۳، سنن ترمذی: ۳۷۵۶، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۲ ص ۸۹-۸۸، الادب المفرد: ۸۷۸، سنن کبریٰ للنسائی:

۸۲۱۷، مسند ابو یعلیٰ: ۳۸۵۶، مسند احمد ج ۶ ص ۱۴۱، طبع قدیم مسند احمد: ۲۵۰۹۳-۲۵۰۹۴، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت ظاہر ہے: اللہ کی راہ میں حفاظت کرنا اور اس حدیث میں یہ ذکر ہے: کاش! میرے اصحاب میں سے کوئی مرد آج رات میری حفاظت کرتا۔

اللہ تعالیٰ نے آپ کی حفاظت کی ضمانت دی ہے پھر آپ نے کسی صحابی سے کیوں اپنی حفاظت کرائی۔۔۔

## اور دیگر مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی المتوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ ایک رات نبی ﷺ بیدار ہوئے۔ اس حدیث میں یہ نہیں بیان کیا گیا کہ یہ واقعہ کس زمانے میں ہوا۔ بظاہر یوں معلوم ہوتا ہے کہ یہ مدینہ منورہ آنے سے پہلے کا واقعہ ہے لیکن یہ صحیح نہیں ہے جیسا کہ درج ذیل حدیث سے معلوم ہوتا

ہے:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ میں آئے تو ایک رات بیدار ہوئے پس فرمایا: کاش! میرے اصحاب میں سے کوئی نیک مرد آج رات میری حفاظت کرتا! حضرت عائشہ فرماتی ہیں: اسی دوران ہم نے کسی ہتھیار کی کھڑکھڑاہٹ کی آواز سنی۔ آپ نے فرمایا: کون ہے؟ (آنے والے نے) کہا: میں سعد بن ابی وقاص ہوں تو رسول اللہ ﷺ نے ان سے پوچھا: تم اس وقت کس سبب سے آئے؟ انہوں نے کہا: میرے دل میں رسول اللہ ﷺ کے متعلق خطرہ ہوا تو میں آپ کی حفاظت کے لیے آیا رسول اللہ ﷺ نے ان کو دعادی پھر آپ سو گئے۔ (صحیح مسلم: ۲۴۱۰/۱ رقم المسلسل: ۶۱۲۵)

اس حدیث میں جو ذکر ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ میں آئے اس سے یہ مراد نہیں ہے کہ جب آپ ابتداءً مدینہ میں آئے کیونکہ اس وقت حضرت عائشہ آپ کے پاس نہیں تھیں اگر یہ سوال کیا جائے کہ اس باب کا عنوان ہے: جہاد میں اللہ کی راہ میں حفاظت کرنا لیکن اس حدیث میں اللہ کی راہ میں جہاد کا ذکر نہیں ہے اس کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ ہمیشہ اللہ کی راہ میں ہوتے تھے۔

دوسرا سوال یہ ہے کہ قرآن مجید میں ہے:

وَاللّٰهُ يَعْصِيكَ مِنَ النَّاسِ. (المائدہ: ۶۷)

اور اللہ آپ کی لوگوں (کے شر) سے حفاظت کرے گا۔

تو جب اللہ آپ کی حفاظت کا ذمہ لے چکا ہے تو پھر آپ کو کسی صحابی سے حفاظت کرانے کی کیا ضرورت تھی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ واقعہ اس آیت کے نزول سے پہلے کا ہے۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ علامہ قرطبی نے کہا ہے: جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے خبر دی ہے کہ وہ اپنے دین کی مدد فرمائے گا اور اس کو غلبہ عطا کرے گا جیسا کہ درج ذیل آیت میں ہے:

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ. (التح: ۲۸)

جس طرح اس آیت کا نزول کفار سے جہاد کے منافی نہیں ہے سو اسی طرح ”وَاللّٰهُ يَعْصِيكَ مِنَ النَّاسِ“ آپ کی حفاظت کرانے کے منافی نہیں ہے۔

اس حدیث کے دیگر فوائد یہ ہیں: (۱) دشمن سے حفاظت کا بندوبست کرنا (۲) لوگوں پر لازم ہے کہ وہ اپنے سربراہ کی قتل کے خوف سے حفاظت کریں (۳) اس میں اس شخص کی تحسین کا ثبوت ہے جو از خود کوئی نیکی کرے جیسے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ از خود آپ کی حفاظت کے لیے آئے تو آپ نے ان کو نیک مرد فرمایا اور دعادی (۴) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حفاظت کے اسباب کا حصول تو کل کے منافی نہیں ہے۔

۲۸۸۶ - حَدَّثَنَا بَخْسِيُّ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَعَسَّ عَبْدُ الدِّينَارِ وَالدِّرْهَمِ وَالْقُطَيْفَةُ وَالْخَمِصَةُ إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ وَإِنْ لَمْ يُعْطَ لَمْ يَرْضَ. لَمْ يَرْفَعَهُ إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي حَصِينٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو بکر نے خبر دی از ابو حصین از ابو صالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: جو دینار اور درہم کا اور القطیفہ (مخملی چادر) اور الخمیصہ (سیاہ چوکور چادر) جس میں بیل بوئے ہوں) کا بندہ ہو وہ ہلاک ہو گیا اگر اس کو عطا کیا جائے تو راضی ہوتا ہے اگر عطا نہ کیا جائے تو راضی نہیں ہوتا۔ اس

[اطراف الحدیث: ۲۸۸۷-۶۳۳۵] (سنن ابن ماجہ: ۴۱۳۶)

۲۸۸۷- وَزَادَنَا عُمَرُو قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَعَسَى عَبْدُ الدِّينَارِ وَعَبْدُ الدَّرْهِمْ وَعَبْدُ الْخَمِصَةِ إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ وَإِنْ لَمْ يُعْطَ سَخِطَ تَعَسَى وَانْتَكَسَ وَإِذَا شَيْئَكَ فَلَا انْتَقَشَ طُوبَى لِعَبْدٍ اخَذَ بَعِثَانَ قَرِيبِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَشْعَثَ رَأْسَهُ مُغَبَّرَةً قَدَمَاهُ إِنْ كَانَ فِي الْحِرَاسَةِ كَانَ فِي الْحِرَاسَةِ وَإِنْ كَانَ فِي السَّاقَةِ كَانَ فِي السَّاقَةِ إِنْ اسْتَاذَنَ لَمْ يُؤْذَنَ لَهُ وَإِنْ شَفَعَ لَمْ يُشَفَّعْ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَمْ يَرْفَعَهُ إِسْرَائِيلُ وَمُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ عَنْ أَبِي حُصَيْنٍ وَقَالَ تَعَسَى كَأَنَّهُ يَقُولُ فَاتَّعَسَهُمُ اللَّهُ طُوبَى فَعَلَى مِنْ كُلِّ شَيْءٍ طَيِّبٍ وَهِيَ بَاءٌ حُوِلَتْ إِلَى الْوَاوِ وَهِيَ مِنْ يَطِيبُ.

حدیث کو اسرائیل نے ابو حصین سے مرفوعاً روایت نہیں کیا۔ اور عمرو نے ہم کو یہ اضافہ کیا ہے: انہوں نے کہا: ہم کو عبدالرحمن بن عبداللہ بن دینار نے خبر دی از والد خود از ابوصالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ فرمایا: دینار کا بندہ اور درہم کا بندہ اور الخمیسہ کا بندہ ہلاک ہو گیا اگر اس کو عطا کیا جائے تو وہ راضی ہوتا ہے اور اگر اس کو عطا نہ کیا جائے تو وہ ناراض ہوتا ہے (اور فرمایا: وہ ہلاک ہو گیا اور ناکام ہو گیا اور جب اس کو کانا چبھے تو نہ نکلے اس بندے کے لیے خوشی ہو جو اللہ کی راہ میں اپنے گھوڑے کی لگام پکڑنے والا ہے اس کے سر کے بال بکھرے ہوئے ہیں اور اس کے دونوں پیر غبار آلود ہیں اگر وہ سرحد پر پہرہ دے رہا ہے (تو وہ تندہی سے) پہرہ دیتا ہے اور اگر وہ لشکر کے آخر میں دیکھ بھال کے لیے ہے (تو وہ تندہی سے) دیکھ بھال میں (مشغول) ہے اگر وہ اجازت طلب کرے تو اس کو اجازت نہیں دی جاتی اور اگر وہ (کسی کی) شفاعت کرے تو اس کی شفاعت قبول نہیں کی جاتی۔ امام ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا: اس حدیث کو اسرائیل اور محمد بن جحادہ نے ابو حصین سے مرفوعاً روایت نہیں کیا اور کہا: ”تعسا“ گویا کہ کہا: اللہ اس کو ہلاک کر دے! اس حدیث میں ”طوبی“، ”فعلی“ کے وزن پر ہے: اچھی چیز سے نیز اس میں یا واؤ سے بدل گئی ہے اور یہ ”یطیب“ سے بنا ہے۔

اس حدیث کی شرح وہی ہے جو ۲۸۸۶ کی ہے اور عنقریب آ رہی ہے۔ اور اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملے میں ہے: اگر وہ سرحد پر پہرہ دے رہا ہے تو وہ تندہی سے پہرہ دیتا ہے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) یحییٰ بن یوسف ابو یوسف (۲) ابو بکر بن عیاش بن سالم الحنظلی المقبری ان کے نام میں بہت اختلاف ہے صحیح یہ ہے کہ ان کی کنیت ہی ان کا نام ہے (۳) ابو حصین ان کا نام عثمان بن عاصم الاسدی ہے (۴) ابوصالح ذکوان السمان الزیاتی (۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ (۶) اسرائیل بن یونس بن ابی اسحاق السبئی (۷) محمد بن جحادہ العودی (۸) عمرو بن مرزوق باہلی (۹) عبدالرحمن بن دینار مولیٰ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ (۱۰) ان کے والد عبداللہ بن دینار۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۴۰)

### مشکل الفاظ کے معانی

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”تعس“ کا لفظ ہے علامہ ابن الحسین نے کہا ہے کہ ”تعس“ کا معنی منہ کے بل اوندھا کر گیا یعنی لڑکھڑایا پھر



منہ کے بل کر گیا، قرآن مجید میں ہے: ”فَتَعَسَا لَهُمُ“ (محمد: ۸) تو ان کے لیے ہلاکت ہے۔

اور اس میں مذکور ہے: ”عبد الدینار“ اس سے مجاز مراد ہے یعنی اس نے اپنی حرص کی وجہ سے دینار اور درہم کو اتنا زیادہ طلب کیا گویا کہ وہ ان کا بندہ ہے اور اس کی تمام کوشش دولت کی طلب میں ہوتی ہے گویا کہ وہ دولت کی ہی عبادت کرتا ہے۔

”القطیفہ“ اس کا معنی ہے: بھلی چادر۔

”الخمیصہ“ سیاہ چوکور چادر جس میں نقش و نگار بنے ہوں۔

”انتکس“ اس پر دوبارہ مرض لوٹ آیا۔

”شیک“ اس کو ایسا کاٹا چھ گیا جس کو نکالنے پر وہ قادر نہ ہو سکا۔

”ان کان فی الحراسۃ“ یعنی وہ لشکر کے اگلے حصے میں ہوا اور ”الساقۃ“ سے مراد ہے: وہ لشکر کے آخری حصہ میں ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۳۲-۲۳۱ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۷۱۔ باب فضل الخدمۃ فی الغزو

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ غازی کے لیے خدمت کرنے کی فضیلت ہے خواہ وہ کسی چھوٹے کی خدمت کرے یا بڑے کی یا کسی اپنے برابر کی خدمت کرے۔ اس باب میں حضرت انس سے مروی تین احادیث ہیں پہلی حدیث میں بیان ہے کہ بڑے نے چھوٹے کی خدمت کی دوسری حدیث میں بیان ہے کہ چھوٹے نے بڑے کی خدمت کی اور تیسری حدیث میں بیان ہے کہ کسی شخص نے اپنے برابر کے شخص کی خدمت کی۔

۲۸۸۸۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَرُورَةَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ صَحِبْتُ جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَكَانَ يَخْدُمُنِي وَهُوَ أَكْبَرُ مِنِّي أَنَسُ قَالَ جَرِيرٌ إِنِّي رَأَيْتُ الْأَنْصَارَ يَصْنَعُونَ شَيْئًا لَا أَجِدُ أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا أَكْرَمْتُهُ.

(صحیح مسلم: ۲۵۱۳ رقم السلسل: ۶۳۲۳)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے محمد بن عرعرہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از یونس بن عبید از ثابت البنانی از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ (سفر میں) تھا اور وہ میری خدمت کرتے تھے حالانکہ وہ حضرت انس سے بڑے تھے حضرت جریر نے کہا: میں نے انصار کو ایسے کام کرتے ہوئے دیکھا (یعنی رسول اللہ ﷺ کی خدمت جس کی وجہ سے) میں ان میں سے جس سے بھی ملتا تھا اس کی تعظیم کرتا تھا۔

اس حدیث میں یہ تصریح ہے کہ بڑے چھوٹے کی خدمت کرتے تھے اور یہ انصار کی فضیلت ہے اور حضرت جریر رضی اللہ عنہ کی یہ فضیلت ہے کہ وہ تواضع کرتے تھے اور عمر میں بڑے ہونے کے باوجود سفر میں اپنے سے چھوٹے (یعنی حضرت انس) کی خدمت کرتے تھے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی از عمرو بن ابی عمرو مولیٰ المطلب بن حنطب وہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان

۲۸۸۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ بْنِ حَنْطَبٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى خَيْرٍ أَخَذْتُهُ فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاجِعًا وَبَدَأَ لَهُ أَحَدٌ قَالَ هَذَا جَبَلٌ يُجِبُّنَا وَنُجِبُهُ ثُمَّ أَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أُحْرِمُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا كَحَرِيمِ إِبْرَاهِيمَ مَكَّةَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَمِدْنَا.

کرتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خیبر کی طرف نکلا میں آپ کی خدمت کرتا تھا جب نبی ﷺ واپس جا رہے تھے اور آپ کے سامنے اُحد پہاڑ ظاہر ہوا تو آپ نے فرمایا: یہ ایک پہاڑ ہے یہ ہم سے محبت کرتا ہے ہم اس سے محبت کرتے ہیں پھر آپ نے اپنے ہاتھ سے مدینہ کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا: اے اللہ! میں اس کی دو پتھر ملی زمینوں کے درمیان کے خطہ کو حرم قرار دیتا ہوں جیسے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا تھا اے اللہ! ہمارے صاع اور مدینہ میں برکت عطا فرما!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۳۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ثبوت ہے کہ چھوٹے نے بڑے کی عزت کی اس سے معلوم ہوا کہ جو شخص بڑا ہو خواہ وہ عمر میں بڑا ہو یا قوم میں بڑا ہو یا علم میں بڑا ہو یا نیکی میں بڑا ہو یا مرتبہ میں بڑا ہو چھوٹے کو اس کی عزت کرنی چاہیے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن داؤد ابو الرقیق نے حدیث بیان کی از اسماعیل بن زکریاء انہوں نے کہا: ہمیں عاصم نے حدیث بیان کی از مورق العجلی از حضرت انس رضی اللہ عنہ انہوں نے کہا کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ تھے اور ہم میں سے اکثر اپنی اپنی چادروں سے سایا کر رہے تھے وہ لوگ جنہوں نے روزہ رکھا تھا تو انہوں نے کوئی کام نہیں کیا اور رہے وہ لوگ جنہوں نے روزہ نہیں رکھا تھا تو انہوں نے اونٹوں کو (پانی پلانے کے لیے) اٹھایا اور کھانا پکانے کے لیے دوسرے کام کیے تو نبی ﷺ نے فرمایا: آج تو روزہ چھوڑنے والے اجر لے گئے۔

۲۸۹۰ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَبُو الرَّبِيعِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ زَكْرِيَاءَ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ مُورِقِ الْعَجَلِيِّ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْثَرْنَا ظِلًّا الَّذِي يَسْتَظِلُّ بِكَسَائِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ صَامُوا فَلَمْ يَعْمَلُوا شَيْئًا وَأَمَّا الَّذِينَ أَفْطَرُوا فَبَعَثُوا الرِّكَابَ وَامْتَهَنُوا وَعَالَجُوا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَهَبَ الْمُفْطِرُونَ الْيَوْمَ بِالْأَجْرِ.

(صحیح مسلم: ۱۱۱۹، رقم المسلسل: ۲۵۱۱، سنن نسائی: ۲۲۷۹)

روزہ چھوڑنے والوں کا زیادہ اجر اس لیے ہے کہ روزہ رکھنے والوں کا نفع صرف ان کی ذات تک محدود ہے اور روزہ چھوڑنے والوں کو روزہ رکھنے والوں کی خدمت کا اجر ملے گا اور اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ خدمت کرنے کا اجر روزہ رکھنے سے زیادہ ہوتا ہے اور اس میں اپنے برابر والوں کی خدمت کا ثبوت ہے۔

اس شخص کی فضیلت جس نے سفر میں

اپنے ساتھی کا سامان اٹھایا

امام بخاری روایت کرتے ہیں مجھے اسحاق بن نصر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد الرزاق نے حدیث بیان کی از معمر از ہمام از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ انسان کے ہر جوڑ کا اس پر ہر روز صدق

۷۲ - بَابُ فَضْلِ مَنْ حَمَلَ مَتَاعَ

صَاحِبِهِ فِي السَّفَرِ

۲۸۹۱ - حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ سَلَامِي عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ يُعِينُ الرَّجُلَ

فِي ذَاتِهِ يُحَامِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ يَرْفَعُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ  
وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ وَكُلُّ خَطْوَةٍ يَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ  
صَدَقَةٌ وَذَلُّ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ.

واجب ہوتا ہے خواہ کسی مرد کی اس کی سواری میں مدد کرے اس کو  
اس سواری پر سوار کرے یا اس سواری پر اس کا سامان اٹھا کر رکھے تو  
یہ صدقہ ہے اور نیک بات کہنا اور نماز کی طرف ہر قدم چلنا صدقہ  
ہے اور کسی کی راستے پر راہنمائی کرنا صدقہ ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۰۷ میں گزر چکی ہے۔

۷۳- بَابُ فَضْلِ رِبَاطٍ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
اللہ کی راہ میں سرحد پر ایک روز پہرا دینے کی فضیلت  
اس باب میں ”رباط“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: مسلمانوں اور کفار کے ملکوں کی درمیانی جگہ پر مسلمانوں کی حفاظت کے لیے  
پہرا دینا۔

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا﴾  
إِلَى آخِرِ الْآيَةِ (آل عمران: ۲۰۰).  
اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: اے ایمان والو! صبر کرو۔ (آل عمران: ۲۰۰)  
یہ پوری آیت اس طرح ہے:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا.  
اے ایمان والو! صبر کرو اور ایک دوسرے کو صبر کی تلقین کرو اور  
(آل عمران: ۲۰۰) اپنی سرحدوں کے لیے تیار رہو۔

زید بن اسلم نے کہا ہے کہ جہاد کی مشقت پر صبر کرو اور دشمن سے مقابلہ پر صبر کرو اور گھوڑوں پر بیٹھ کے دشمنوں کی سرحدوں پر  
اسلامی ملک کی حفاظت کرو اور حسن بصری نے اس کی تفسیر میں کہا ہے کہ مصیبتوں پر صبر کرو اور پانچ نمازوں کی مشقت پر صبر کرو۔

۲۸۹۲- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ قَالَ سَمِعَ أَبَا  
النَّضْرِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ  
عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ رِبَاطٌ يَوْمٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا  
وَمَا عَلَيْهَا وَمَوْضِعٌ سَوِطٍ أَحَدُكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ  
الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَالرَّوْحَةُ بَرُوحُهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ أَوْ الْعِدْوَةُ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن منیر نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے ابو نصر سے سنا انہوں نے  
کہا: ہمیں عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار نے حدیث بیان کی از ابی  
حازم از حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ  
رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ایک دن اللہ کی راہ میں سرحد پر پہرا  
دینا دنیا سے اور دنیا کی چیزوں سے بہتر ہے۔ اور جنت میں تم میں  
سے کسی ایک کے چابک جتنی جگہ دنیا اور دنیا کی چیزوں سے بہتر ہے  
اور بندہ دن کا آخری حصہ جو اللہ کی راہ میں گزارے یا دن کا ابتدائی  
حصہ اللہ کی راہ میں گزارے وہ دنیا اور دنیا کی چیزوں سے بہتر ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۹۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
حدیث میں سرحد پر پہرا دینے کا ذکر ہے۔

جس نے بچے کو خدمت کے لیے ساتھ

لے جا کر جہاد کیا

۷۴- بَابُ مَنْ غَزَا

بِصَبِيٍّ لِلْخِدْمَةِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر کوئی شخص اپنے بچے کو بھی خدمت کے لیے جہاد میں ساتھ لے جائے تو یہ جائز ہے ہر چہ



کہ بچے پر جہاد واجب نہیں ہے۔

۲۸۹۳ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَبِي طَلْحَةَ التَّمِيمِيِّ لِمَنِ غُلَامًا مِّنْ غِلْمَانِكُمْ يَخْدُمُنِي حَتَّى أَخْرَجَ إِلَى خَيْبَرَ فَخَرَجَ بِي أَبُو طَلْحَةَ مُرْدِيًّا وَأَنَا غُلَامٌ رَاهِقٌ الْحُلُمَ فَكُنْتُ أَخْدُمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نَزَلَ فَكُنْتُ أَسْمَعُهُ كَثِيرًا يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبَخْلِ وَالْجُبْنِ وَضَلَعِ الدِّينِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ ثُمَّ قَدِمْنَا خَيْبَرَ فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْحِصْنَ ذَكَرَ لَهُ جَمَالُ صَفِيَّةَ بِنْتِ حِثِّي بْنِ أَخْطَبٍ وَقَدْ قُتِلَ زَوْجُهَا وَكَانَتْ عَرُوسًا فَاصْطَفَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فَخَرَجَ بِهَا حَتَّى بَلَغْنَا مَدَنَ الصُّهْبَاءِ حَلَّتْ فَبَنِي بِهَا ثُمَّ صَنَعَ حَيْسًا فِي نِطْعٍ صَغِيرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ 'إِذِنْ مَنْ حَوْلَكَ فَكَانَتْ تِلْكَ وَلِيْمَةً رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى صَفِيَّةَ ثُمَّ خَرَجْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَرَأَيْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخَوِّى لَهَا وَرَاءَهُ بِعَبَاءٍ ثُمَّ يَجْلِسُ عِنْدَ بَعِيرِهِ فَيَضَعُ رُكْبَتَهُ فَيَضَعُ صَفِيَّةَ رَجُلَهَا عَلَى رُكْبَتِهِ حَتَّى تَرْكَبَ فَيَسْرُنَا حَتَّى إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ نَظَرَ إِلَى أَحَدٍ فَقَالَ هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ ثُمَّ نَظَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْرَمُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا بِمِثْلِ مَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمَ مَكَّةَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَدِينِهِمْ وَصَاعِهِمْ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یعقوب نے حدیث بیان کی از عمرو از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حضرت ابوطحہ سے فرمایا: تم اپنے لڑکوں میں سے میرے لیے ایک لڑکا تلاش کرو جو میری خدمت کرے حتیٰ کہ میں خیبر کی طرف روانہ ہوں پھر حضرت ابوطحہ مجھے سواری پر اپنے پیچھے بٹھا کر نکلے اور اس وقت میں بلوغت کے قریب لڑکا تھا سو جب آپ کہیں ٹھہرتے تو میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت کیا کرتا تھا پس میں اکثر آپ کو یہ دعا کرتے ہوئے سنتا تھا: اے اللہ! میں پریشانی سے اور غم سے اور عاجز ہونے سے اور سستی سے اور بخل سے اور بزدلی سے اور قرض کے بوجھ سے اور مردوں کے غلبہ سے تیری پناہ میں آتا ہوں! پھر ہم خیبر میں آئے پھر جب اللہ نے آپ پر قلعہ کو فتح کر دیا اور آپ کے سامنے حضرت صفیہ بنت حثی بن اخطب رضی اللہ عنہا کا جمال ذکر کیا گیا اور ان کے (سابق) شوہر کو قتل کر دیا گیا تھا اور اس وقت وہ دہن تھیں تو رسول اللہ ﷺ نے ان کو اپنے لیے پسند فرمایا پس آپ ان کو لے کر روانہ ہوئے جب ہم مقام سدہ صہباء پر پہنچے تو وہ حیض سے پاک ہو چکی تھیں پس رسول اللہ ﷺ نے ان کے ساتھ شب زفاف گزاری پھر حیس (کھجور اور گھی اور پنیر سے بنایا ہوا طعام) تیار کیا گیا اور چھوٹے چمڑے کے دسترخوان میں رکھا گیا پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو تمہارے ارد گرد لوگ ہیں ان میں اعلان کر دو پس یہ رسول اللہ ﷺ کا حضرت صفیہ کے ساتھ نکاح کا ولیمہ تھا پھر ہم مدینہ کی طرف روانہ ہوئے پھر میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ حضرت صفیہ کے لیے اپنے پیچھے اپنی چادر سے پردہ باندھ رہے تھے پھر آپ اپنے اونٹ کے پاس بیٹھتے اور اپنا گھٹنا کھڑا رکھتے پھر حضرت صفیہ اپنا پیر آپ کے گھٹنے پر رکھتیں حتیٰ کہ اونٹ پر سوار ہو جاتیں پھر ہم روانہ ہوئے حتیٰ کہ جب ہم مدینہ کے قریب پہنچے تو آپ نے اُحد پہاڑ کی طرف دیکھا پس فرمایا: یہ پہاڑ ہے یہ ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں پھر آپ نے مدینہ کی

طرف دیکھ کر دعا کی: اے اللہ! میں اس کی دو پتھریلی زمینوں کے درمیان کی جگہ کو اس طرح حرم قرار دیتا ہوں جس طرح حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا تھا اے اللہ! ان کے لیے ان کے مد اور صاع میں برکت فرما!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۱۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں جہاد کے دوران خدمت کرنے والے لڑکے کو ساتھ رکھنے کا ذکر ہے۔

اس حدیث میں بغیر معاوضہ کے یتیم سے خدمت لینے کے جواز کا ثبوت ہے کیونکہ حضرت انس رسول اللہ ﷺ کی بغیر کسی اجرت اور بغیر کسی خرچ کے خدمت کرتے تھے اس لیے یہ جائز ہے کہ یتیم کو اس کی ماں یا اس کا وصی کسی کی خدمت کے لیے سپرد کر دے اور یہ بھی جائز ہے کہ یتیم کو کسی بڑے عالم کی خدمت کے لیے بغیر کسی شرط کے سپرد کر دیا جائے اور اس حدیث میں یہ ثبوت بھی ہے کہ بچوں کو جہاد میں لے جانا جائز ہے اور امام بخاری نے اسی کو ثابت کرنے کے لیے یہ باب قائم کیا ہے۔

سمندر پر سفر کرنا

## ۷۵ - بَابُ رُكُوبِ الْبَحْرِ

اس باب میں امام بخاری نے یہ بیان کیا ہے کہ سمندر کے راستہ سفر کرنا جائز ہے اور جب جہاد کے لیے سمندر کے راستہ سفر کرنا جائز ہے تو حج کے لیے سمندر کے راستہ سفر کرنا بہ طریق اولیٰ جائز ہے امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کا یہی مذہب ہے امام مالک نے کہا ہے کہ عورتوں کے لیے سمندری راستہ سے حج کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ اس میں ان کا ستر نہیں ہو سکتا اور بعض علماء نے مطلقاً سمندری راستہ سے سفر کرنے کو منع کیا ہے کیونکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ لوگوں کو سمندری سفر سے منع کرتے تھے سوانہوں نے اپنی پوری زندگی میں سمندری سفر نہیں کیا اور اس میں کوئی دلیل نہیں ہے کیونکہ سنت سے ثابت ہے کہ مردوں اور عورتوں کا سمندری راستہ سے جہاد کے لیے سفر کرنا جائز ہے اور امام بخاری نے اسی لیے یہ باب قائم کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۵۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۳ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو النعمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد بن زید نے حدیث بیان کی از یحییٰ از محمد بن یحییٰ بن حبان از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے حدیث بیان کی کہ نبی ﷺ ایک دن ان کے گھر میں تھے پھر آپ ہتے ہوئے بیدار ہوئے حضرت ام حرام نے پوچھا: یا رسول اللہ! آپ کو کس وجہ سے ہنس آ رہی ہے؟ آپ نے فرمایا: مجھے اپنی امت کے کچھ لوگوں پر تعجب ہوا جو سمندر میں اس طرح سفر کریں گے جس طرح بادشاہ تختوں پر ہوتے ہیں میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ اللہ سے دعا کیجئے کہ وہ مجھے ان میں سے کر دے تو آپ نے فرمایا: تم ان کے ساتھ ہوگی پھر آپ سو گئے پس آپ ہتے ہوئے بیدار ہوئے پھر آپ نے دو یا تین مرتبہ اسی طرح فرمایا میں نے عرض کیا: یا رسول

۲۸۹۵، ۲۸۹۶ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ حَدَّثَنِي أُمُّ حَرَامٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمًا فِي بَيْتِهَا فَاسْتَقِظَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا يَضْحَكُ فَقَالَ عَجِبْتُ مِنْ قَوْمٍ مِنْ أُمَّتِي يَرْكَبُونَ الْبَحْرَ كَالْمُلُوكِ عَلَى الْأَسْرِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ فَقَالَ أَنْتِ مِنْهُمْ ثُمَّ نَامَ فَاسْتَقِظَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ فَيَقُولَ أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَتَزُوجَ بِهَا عَبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ فَخَرَجَ بِهَا إِلَى الْغَزْوِ فَلَمَّا

رَجَعْتُ قُرْبَتِ ذَابَةِ لِرُكْبَهَا فَوَقَعْتُ فَأَنْدَقْتُ عَنْقَهَا۔ اللہ! آپ دعا کریں کہ اللہ مجھے ان میں سے کر دے تو آپ فرما رہے تھے: تم پہلوں میں سے ہو پھر ان سے حضرت عبادۃ بن الصامت رضی اللہ عنہ نے نکاح کر لیا وہ ان کے ساتھ جہاد کے لیے نکلیں جب وہ واپس آئیں تو سواری کے قریب سوار ہونے کے لیے گئیں تو وہ گر گئیں اور ان کی گردن ٹوٹ گئی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۸۹-۲۷۸۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں سمندر پر سفر کرنے کا ثبوت ہے۔

جہاد میں کمزوروں اور نیک لوگوں (کی دعا) سے مدد حاصل کرنا

۷۶۔ بَابُ مَنْ اسْتَعَانَ بِالضُّعَفَاءِ وَالصَّالِحِينَ فِي الْحَرْبِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جہاد میں کمزوروں اور نیک لوگوں کی دعا اور ان کی برکت سے مدد حاصل کرنا جائز ہے۔  
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سُفْيَانَ قَالَ قَالَ لِي قَيْصَرُ سَأَلْتُكَ أَشْرَافَ النَّاسِ اتَّبَعُوهُ أَمْ ضَعَفَاؤُهُمْ؟ فَرَعَمْتُ أَنَّ ضَعَفَاءَهُمْ اتَّبَعُوهُ وَهُمْ اتَّبَاعُ الرُّسُلِ۔ اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ مجھے ابوسفیان نے خبر دی کہ مجھ سے قیصر نے کہا: میں نے تم سے یہ سوال کیا تھا کہ معزز لوگ ان کی پیروی کرتے ہیں یا پس ماندہ لوگ؟ تو تم نے جواب دیا کہ پس ماندہ لوگ ان کی پیروی کرتے ہیں اور یہی لوگ رسولوں کی پیروی کرنے والے ہوتے ہیں۔

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۷ میں گزر چکی ہے۔

۲۸۹۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَلْحَةَ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ رَأَى سَعْدٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ لَهُ فَضْلًا عَلَى مَنْ دُونَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تُنْصَرُونَ وَتُرْزَقُونَ إِلَّا بِضَعَفَائِكُمْ۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن طلحہ نے حدیث بیان کی از طلحہ از مصعب بن سعد وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کا خیال تھا کہ انہیں (اپنے مال وغیرہ کی وجہ سے) ان کے ماسوا پر فضیلت حاصل ہے تو نبی ﷺ نے فرمایا: صرف کمزور لوگوں (کی دعا کے سبب سے ہی) تمہاری مدد کی جاتی ہے اور تمہیں رزق دیا جاتا ہے۔

باب مذکور کی حدیث کے موافق دیگر احادیث

مصعب بن سعد اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے یہ گمان کیا کہ وہ نبی ﷺ کے دوسرے اصحاب سے افضل ہیں تو نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس امت کی صرف اس کے کمزور لوگوں کی وجہ سے مدد فرماتا ہے ان کی دعاؤں کے سبب سے اور ان کی نمازوں کی وجہ سے اور ان کے اخلاص کے سبب سے۔ (سنن نسائی: ۳۱۷۵)  
حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ مجھ کو ضعیف لوگوں میں تلاش کرو کیونکہ تم کو صرف ضعیف کی وجہ سے رزق دیا جاتا ہے اور ان ہی کی وجہ سے تمہاری مدد کی جاتی ہے۔



(سنن ابوداؤد: ۲۵۹۳، سنن ترمذی: ۱۷۰۲، سنن نسائی: ۳۱۷۶)

امام ابو نعیم احمد بن عبد اللہ الاصبہانی المتوفی ۴۳۳ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں: مصعب بن سعد اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ضعفاء کی دعا سے مسلمانوں کی مدد کی جاتی ہے۔ (حلیۃ الاولیاء: ۶۵۳، ج ۵ ص ۱۱۵، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۱۸ھ)

**ضعفاء کی دعاؤں کے سبب سے نصرت اور رزق کا حصول**

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل المالکی القرطبی المتوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کی تاویل یہ ہے کہ ضعفاء کی عبادت اور ان کی دعا میں شدید اخلاص ہوتا ہے اور بہت زیادہ خشوع و خضوع ہوتا ہے کیونکہ ان کا دل دنیا کی خوش نما چیزوں اور اس کی زینت کے ساتھ تعلق سے خالی ہوتا ہے اور ان کے دل ان چیزوں سے صاف ہوتے ہیں جو اللہ سے دور کر دیتی ہیں، سو ان کو صرف اللہ سے قرب کے حصول کی فکر ہوتی ہے، سو وہ اپنے باطن کو صاف رکھتے ہیں اس لیے ان کی دعائیں قبول ہوتی ہیں۔

علامہ اہلب المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے: نبی ﷺ نے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے یہ اس لیے فرمایا تھا کہ ان کو عجز اور تواضع اور تکبر کے ازالہ پر براہیختہ کریں۔ اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ جو شخص دوسروں کے سامنے اپنے اوپر فخر کرے اس کو ان دوسروں کے فضائل بیان کرنے چاہئیں تاکہ وہ کسی مسلمان کو حقیر نہ سمجھے۔ کیا تم نہیں دیکھتے کہ رسول اللہ ﷺ نے ضعفاء کا وہ حال بیان کیا جو طاقتور اور مال دار لوگوں کو حاصل نہیں ہے۔ (شرح ابن بطل ج ۵ ص ۹۴، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۳ھ)

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر العسقلانی الشافعی المتوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

امام عبدالرزاق نے اپنی سند کے ساتھ اس قصہ میں یہ حدیث روایت کی ہے:

حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! یہ بتائیے کہ ایک مرد اپنی قوم کی حمایت کرتا ہے اور اپنے اصحاب سے دشمن کے حملوں کا دفاع کرتا ہے، کیا اس کا بھی مالی غنیمت سے اتنا ہی حصہ ہوگا جتنا کہ دوسروں کا حصہ ہوتا ہے؟ تو نبی ﷺ نے فرمایا: تمہاری ماں تم پر روئے! اے سعد کی ماں کے بیٹے! تمہاری جو مدد کی جاتی ہے اور تمہیں جو رزق دیا جاتا ہے وہ صرف تمہارے ضعفاء کی وجہ سے دیا جاتا ہے۔ (مصنف عبدالرزاق: ۹۷۵۲، ج ۵ ص ۲۰۴، مسند احمد ج ۱ ص ۱۷۳، المجموع الاوسط: ۲۲۴۹)

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حضرت سعد بن ابی وقاص جو سمجھتے تھے کہ ان کے لیے فضیلت ہے اس سے ان کی یہ مراد نہیں تھی کہ ان کا مرتبہ اور شرف دوسروں سے افضل ہے بلکہ اس سے ان کی مراد یہ تھی کہ جو مسلمان دوسرے مسلمانوں سے زیادہ بہادری کے کمال دکھائیں اور زیادہ دایم شجاعت دیں آیا ان کا حصہ کمزور مسلمانوں سے زیادہ ہوگا یا نہیں؟ تو نبی ﷺ نے اس کے جواب میں یہ فرمایا کہ کمزور مسلمانوں کی دعاؤں کے سبب سے ہی تم کو فتوحات حاصل ہوتی ہیں۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۲۹۶، دار المعرفہ بیروت: ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین عینی حنفی المتوفی ۸۵۵ھ نے بھی اسی شرح کا خلاصہ ذکر کیا ہے۔

۱۔ عمدۃ القاری ج ۱۴ ص ۲۵۱، دار الکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۱ھ

**نیکیوں کے توسل سے برکات کے نزول کے ثبوت میں قرآن مجید کی آیات**

اللہ تعالیٰ انبیاء علیہم السلام اور صالحین کے سبب سے کفار اور فاسق پر ہونے والے عذاب کو دور کر دیتا ہے اگر اللہ تعالیٰ ایسا نہ کرتا تو اس عذاب سے زمین تباہ ہو جاتی اس کی تصدیق ان آیات میں ہے:

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ. (الأنفال: ۳۳) اور اللہ (کے شایان شان) نہیں کہ ان کافروں کو عذاب دے جب کہ آپ (ﷺ) ان میں موجود ہیں۔

لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (الفتح: ۲۵) والوں میں سے) کافروں کو دردناک عذاب دیتے O

حضرت خضر اور حضرت موسیٰ علیہ السلام نے گاؤں والوں کی ایک گرتی ہوئی دیوار بنادی حالانکہ ان لوگوں نے ان کی میزبانی اور ضیافت سے انکار کر دیا تھا اور دیوار بنانے کی اجرت بھی نہیں لی حضرت خضر نے اس کی وجہ بیان کی:

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزُ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا. اور رہی دیوار تو وہ شہر میں رہنے والے دو یتیم لڑکوں کی تھی اور اس دیوار کے نیچے ان کا خزانہ تھا اور ان کا باپ ایک نیک آدمی تھا۔ (الکہف: ۸۴)

### نیکوں کے توسل سے برکات کے نزول کے ثبوت میں احادیث اور آثار

حافظ ابن کثیر دمشقی متوفی ۷۴۷ھ لکھتے ہیں:

حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں ہمیشہ سات ایسے شخص رہیں گے جن کی برکت سے تمہاری مدد کی جائے گی اور جن کے وسیلہ سے تم پر بارشیں نازل ہوں گی اور جن کی وجہ سے تم کو رزق دیا جائے گا حتیٰ کہ قیامت آ جائے گی۔

حضرت عبادۃ ابن الصامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری امت میں تیس ابدال ہیں ان کی وجہ سے تم کو رزق دیا جاتا ہے اور ان کے وسیلہ سے تم پر بارشیں ہوتی ہیں۔ قتادہ نے کہا کہ میرا گمان ہے کہ حسن بصری بھی ان ہی میں سے ہیں۔ (تفسیر ابن کثیر ج ۱ ص ۳۴۶ دار الفکر بیروت ۱۴۱۹ھ)

امام ابن جریر اپنی سند کے ساتھ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک ایک صالح مومن کی برکت سے اللہ اس کے پڑوس کے سو گھروں سے مصائب کو دور کر دیتا ہے پھر حضرت ابن عمر نے یہ آیت پڑھی:

وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتِدَتِ الْأَرْضُ. (البقرہ: ۲۵۱)

لوگوں (کی برکت) سے دور نہ رہتا تو زمین میں فساد ہو جاتا۔

(جامع البیان: ۸۹/۲۴۸۹، الکامل لابن عسکری ج ۳ ص ۴۲۰، مجمع الزوائد ج ۸ ص ۱۶۷)

حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: انبیاء علیہم السلام زمین کی میٹھیں ہیں اور جب نبوت منقطع ہو گئی تو اللہ تعالیٰ نے ان کی جگہ سیدنا محمد ﷺ کی امت سے ایک قوم کو پیدا کر دیا جن کو ابدال کہا جاتا ہے وہ زیادہ روزوں اور زیادہ نمازوں کی وجہ سے لوگوں پر فضیلت نہیں رکھتے لیکن وہ حسن اخلاق، خدا خونی، حسن نیت، تمام مسلمانوں کے لیے دلوں میں خیر خواہی، اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی، صبر، حلم، عقل مندی اور تواضع کی وجہ سے فضیلت رکھتے ہیں وہی انبیاء علیہم السلام کے خلفاء ہیں یہ وہ لوگ ہیں جن کو اللہ تعالیٰ نے اپنے لیے پسند کر لیا اور ان کو اپنے لیے خاص کر لیا یہ وہ چالیس صدیق ہیں ان میں سے تیس ایسے اشخاص ہیں جن کا یقین حضرت ابراہیم علیہ السلام کے یقین کی مثل ہے ان کی برکت سے اللہ تعالیٰ زمین والوں سے آفتوں اور مصائب کو دور فرماتا ہے ان ہی کی وجہ سے ان پر بارشیں ہوتی ہیں اور ان کو رزق دیا جاتا ہے ان میں سے جو شخص بھی فوت ہوتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی جگہ اس کا بدلہ پیدا فرما دیتا ہے۔

(لوادرا الاصول ج ۱ ص ۲۶۲ دار الجلیل بیروت ۱۴۱۲ھ)

۲۸۹۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا عَنْ أَبِي سَعِيدٍ  
الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَأْتِي زَمَانٌ يَغْزُو فَنَامٌ مِنَ النَّاسِ  
فَيَقَالُ فِيكُمْ مَنْ صَحِبَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَيَقَالُ نَعَمْ فَيُفْتَحُ عَلَيْهِ ثُمَّ يَأْتِي زَمَانٌ فَيَقَالُ فِيكُمْ مَنْ  
صَحِبَ أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقَالُ  
نَعَمْ فَيُفْتَحُ ثُمَّ يَأْتِي زَمَانٌ فَيَقَالُ فِيكُمْ مَنْ صَحِبَ  
صَاحِبَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقَالُ  
نَعَمْ فَيُفْتَحُ. (أطراف الحديث: ۳۵۹۳-۳۶۲۹)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عمرو  
انہوں نے جابر سے سنا از حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے  
ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ایک زمانہ آئے گا کہ لوگوں کی ایک  
جماعت جہاد کرے گی تو کہا جائے گا: آیاتم میں سے کوئی شخص نبی  
ﷺ کا صحابی ہے؟ تو کہا جائے گا کہ ہاں! پھر ان کو فتح حاصل ہو  
گی پھر ایک زمانہ آئے گا تو کہا جائے گا: آیاتم میں سے کوئی شخص نبی  
ﷺ کے اصحاب میں سے مصاحب رکھنے والا ہے؟ تو کہا جائے گا  
کہ ہاں! پس ان کو فتح حاصل ہوگی پھر ایک زمانہ آئے گا تو کہا  
جائے گا: آیاتم میں سے ایسا شخص ہے جس نے نبی ﷺ کے  
اصحاب کے صاحب سے مصاحبت کی ہو؟ تو کہا جائے گا کہ ہاں!  
پس اس کو فتح حاصل ہوگی۔

(صحیح مسلم: ۲۵۳۲، الرقم المسلسل، مسند الحمیدی: ۷۳۳، مسند ابویعلیٰ: ۹۷۴، صحیح ابن حبان: ۲۷۸، شرح السنہ: ۳۸۶۳، مسند احمد ج ۳ ص ۷ طبع

قدیم مسند احمد: ۱۱۰۴۱۔ ج ۱ ص ۹۲، مؤسسة الرسالة، بیروت)

### صحابہ تابعین اور تبع تابعین کی تعریفات

جو مسلمان نبی ﷺ کی مصاحبت میں رہا ہو وہ صحابی ہے اور جو مسلمان نبی ﷺ کے اصحاب کی مصاحبت میں رہا ہو وہ تابعی  
ہے اور جو مسلمان تابعین کی مصاحبت میں رہا ہو وہ تبع تابعی ہے۔ اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ  
صحابہ تابعین اور تبع تابعین کی دعاؤں سے مدد حاصل ہوتی ہے کیونکہ وہ دنیاوی اعتبار سے کمزور ہیں اور آخرت کے اعتبار سے قوی  
ہیں۔

اس حدیث میں "فنام" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: لوگوں کی جماعت

### قرن کا معنی اور قرن کے متعلق احادیث

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: سب لوگوں میں  
بہترین میرا قرن ہے پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہیں پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہیں پھر ان کے بعد وہ لوگ آئیں گے جو  
مولے ہوں گے اور مولائے کو پسند کریں گے جو ان کی شہادت سے پہلے شہادت دیں گے۔ (سنن ترمذی: ۲۳۰۲، تاریخ بغداد ج ۲ ص ۵۳)  
حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمام قرون میں بہترین قرن ہے جس میں میں  
ہوں پھر دوسرا قرن ہے پھر تیسرا قرن ہے پھر چوتھا قرن ہے اللہ اس کی (یعنی چوتھے قرن کی) بالکل بھی پرواہ نہیں کرتا۔

(حلیۃ الاولیاء ج ۲ ص ۱۷۲، لوادرا الکتاب العربی، بیروت ۱۴۰۷ھ)

حضرت سعید بن تمیم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ کی امت میں سب سے بہترین لوگ کون



ہیں؟ آپ نے فرمایا: میں اور میرے اقران میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! پھر کون لوگ ہیں؟ آپ نے فرمایا: پھر دوسرا قرن ہے میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! پھر کون لوگ ہیں؟ آپ نے فرمایا: پھر تیسرا قرن ہے میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! پھر کون لوگ ہیں؟ آپ نے فرمایا: پھر ایسے لوگ ہوں گے جو حلف اٹھائیں گے اور ان سے حلف نہیں لیا جائے گا وہ گواہی دیں گے اور ان سے گواہی طلب نہیں کی جائے گی وہ امانت رکھیں گے اور ادا نہیں کریں گے۔

(المعجم الکبیر: ۵۴۶۰ حافظ البیہقی نے کہا: اس حدیث کے تمام راوی ثقہ ہیں مجمع الزوائد: ۱۶۳۰۹)

علامہ جمال الدین محمد بن مکرم افریقی مصری متوفی ۷۱۱ھ لکھتے ہیں:

قرن زمانہ کے ایک وقت کو کہتے ہیں اس کی مدت چالیس سال ہے ایک قول ہے: اس کی مدت اسی (۸۰) سال ہے اور ایک قول ہے اس کی مدت سو سال ہے ابوالعباس نے کہا: یہی قول مختار ہے قرآن مجید میں ہے:

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرُونٍ

کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے ان سے پہلے کتنے زمانہ (الانعام: ۶) کے لوگوں کو ہلاک کر دیا۔

الازہری نے کہا: قرن ہر اس مدت کو کہتے ہیں جس میں کوئی نبی ہو یا اس میں اہل علم کا ایک طبقہ ہو خواہ اس کے سال کم ہوں یا زیادہ ہوں جیسے نبی ﷺ کا ارشاد ہے: تم میں بہترین میرا قرن ہے یعنی میرے اصحاب ہیں پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہوں یعنی تابعین پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہوں یعنی تبع تابعین قرن کا اشتقاق "اقتصران" سے ہے یعنی بعد میں آنے والے وہ لوگ جو پہلے لوگوں سے ملے ہوئے ہوں۔ (لسان العرب ج ۱۲ ص ۸۷ ملخصاً دار صادر بیروت ۲۰۰۳ء)

اس حدیث میں سیدنا رسول اللہ ﷺ کا معجزہ ہے اور آپ کے اصحاب کی فضیلت ہے آپ کا معجزہ یہ ہے کہ آپ نے قیامت تک کے لوگوں کی صفات کی خبر دی ہے اور اس میں آپ کے علم غیب کا ثبوت ہے۔

۷۷- بَابُ لَا يَقُولُ فَلَانٌ شَهِيدٌ یہ نہ کہو کہ فلاں شخص شہید ہے

یعنی قطعی طور پر کسی کے متعلق یہ نہ کہا جائے کہ وہ شہید ہے سوا اس کے جس کے متعلق وحی نازل ہوئی ہو۔

قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِهِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ ہی کو علم ہے کہ کون اس کی راہ میں جہاد کرتا ہے اور اللہ ہی کو علم ہے کہ کون اس کی راہ میں زخمی ہوتا ہے۔

اس تعلق کے موافق سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۲۷۸۷ میں ہے۔

۲۸۹۸- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّقَى هُوَ وَالْمُشْرِكُونَ فَاقْتَلَوْا فَلَمَّا مَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عَسْكَرِهِ وَمَالَ الْآخَرُونَ إِلَى عَسْكَرِهِمْ وَفِي أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ لَا يَدْعُ لَهُمْ شَاةً

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یعقوب بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی از ابی حازم از حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا باہم مقابلہ ہوا پس انہوں نے ایک دوسرے سے قتال کیا پھر جب رسول اللہ ﷺ اپنے لشکر کی طرف چلے گئے اور دوسرے اپنے لشکر کی طرف چلے گئے اور رسول اللہ ﷺ کے اصحاب میں ایک ایسا شخص تھا جو کسی بھی مفرد

وَلَا فَادَّةَ إِلَّا اتَّبَعَهَا يَضْرِبُهَا بِسَيْفِهِ فَقَالَ مَا أَجْزَأَ مِنَّا الْيَوْمَ أَحَدُكُمَا أَجْزَأَ فَلَانَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا إِنَّهُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ أَنَا صَاحِبُهُ قَالَ فَخَرَجَ مَعَهُ كُلَّمَا وَقَفَ وَقَفَ مَعَهُ وَإِذَا أَسْرَعَ أَسْرَعَ مَعَهُ قَالَ فَجَرِحَ الرَّجُلُ جَرْحًا شَدِيدًا فَاسْتَعْجَلَ الْمَوْتُ فَوَضَعَ نَصْلَ سَيْفِهِ بِالْأَرْضِ وَذُبَابَةٌ بَيْنَ ثَدْيَيْهِ ثُمَّ تَحَامَلَ عَلَى سَيْفِهِ فَقَتَلَ نَفْسَهُ فَخَرَجَ الرَّجُلُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَ الرَّجُلُ الَّذِي ذَكَرْتَ إِنَّمَا أَنَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَأَعْظَمَ النَّاسُ ذَلِكَ فَقُلْتُ أَنَا لَكُمْ بِهِ فَخَرَجْتُ فِي طَلَبِهِ ثُمَّ جَرِحَ جَرْحًا شَدِيدًا فَاسْتَعْجَلَ الْمَوْتُ فَوَضَعَ نَصْلَ سَيْفِهِ فِي الْأَرْضِ وَذُبَابَةٌ بَيْنَ ثَدْيَيْهِ ثُمَّ تَحَامَلَ عَلَيْهِ فَقَتَلَ نَفْسَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلَ أَهْلِ الْجَنَّةِ فِيمَا يَنْدُو لِلنَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلَ أَهْلِ النَّارِ فِيمَا يَنْدُو لِلنَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ. [اطراف الحديث: ۳۲۰۲-۳۲۰۷-۳۲۰۹] (صحیح مسلم: ۱۱۳۱/۱ رقم المسلسل: ۲۰۷)

شخص کو نہیں چھوڑتا تھا خواہ وہ اپنے لشکر سے الگ ہو گیا ہو یا شروع سے الگ ہو مگر اس کا پیچھا کر کے اس کو قتل کر دیتا تھا تو کسی نے کہا: آج جتنی جڑا ہم میں اس شخص کو ملے گی کسی اور کو نہیں ملے گی تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: رہا وہ شخص تو وہ دوزخی ہے پھر لوگوں میں سے ایک شخص نے کہا: میں اس کے ساتھ رہوں گا پس وہ اس کے ساتھ نکلا جب وہ ٹھہرتا تو وہ اس کے ساتھ ٹھہر جاتا اور جب تیز چلتا تو وہ اس کے ساتھ تیز چلتا پھر وہ شخص شدید زخمی ہو گیا اس نے موت کو جلدی طلب کیا اس نے تلوار کا قبضہ زمین پر اور اس کی نوک اپنے پستانوں کے درمیان رکھی اور تلوار پر جھک کر (اس کو دبایا) اور اپنے آپ کو قتل کر لیا پھر وہ شخص رسول اللہ ﷺ کے پاس گیا اور کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ اللہ کے رسول ہیں! آپ نے پوچھا: کیا ہوا؟ اس نے کہا: جس شخص کے متعلق ابھی آپ نے فرمایا تھا کہ وہ دوزخی ہے اور لوگوں پر یہ بہت شاق گزرا تھا تو میں نے کہا: میں تم کو ابھی مطمئن کر دیتا ہوں پھر میں اس کی طلب میں نکلا وہ شخص بہت شدید زخمی ہو گیا تھا اس نے موت کو جلدی طلب کیا اس نے اپنی تلوار کا قبضہ زمین پر رکھا اور اس کی نوک اپنے پستانوں کے درمیان رکھی پھر اس نے جھک کر تلوار کو دبایا اور خود کو قتل کر لیا پس اس وقت رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک ایک شخص بہ ظاہر لوگوں کے نزدیک اہل جنت کے عمل کرتا رہتا ہے اور وہ اہل دوزخ سے ہوتا ہے اور ایک شخص بہ ظاہر لوگوں کے نزدیک اہل دوزخ کے عمل کرتا رہتا ہے اور وہ اہل جنت سے ہوتا ہے۔

جس شخص نے زخموں کی تاب نہ لا کر خودکشی کر لی تھی وہ کون تھا؟ اور یہ کس جہاد کا واقعہ ہے؟ اور دیگر فوائد

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: مسلمانوں کا اور مشرکین کا باہم مقابلہ ہوا یہ واقعہ غزوہ خیبر کا ہے۔ امام بخاری نے بعینہ اس حدیث کو غزوہ خیبر میں روایت کیا ہے۔

علامہ ابن جوزی نے کہا ہے کہ یہ واقعہ غزوہ احد کا ہے رسول اللہ ﷺ کے اصحاب میں سے ایک شخص کا نام قرمان تھا اور اس کا منافقین میں شمار ہوتا تھا وہ غزوہ احد میں نہیں گیا تو اس کو عورتوں نے ملامت کی اور کہا: مرد تو جہاد کے لیے روانہ ہو گئے اور تم صرف عورت ہو پس وہ احد کی طرف نکلا اور اس نے صف اول میں ظالم کیا اور سب سے پہلے تیر مارا پھر جب مسلمان پسپا ہو کر فرار ہوئے تو اس نے اپنی تلوار کو توڑا اور چلا کر کہا: موت فرار سے بہتر ہے اے آل اوس! اپنے خاندان کے لیے قتل کرو پھر وہ مشرکین کے درمیان

میں گھس گیا حتیٰ کہ اس نے سات مشرکین کو قتل کیا اور زخمی ہو گیا، حضرت قتادہ بن النعمان اس کے پاس سے گزرے اور کہا: تم کو شہادت مبارک ہو! تو اس نے کہا: میں نے دین کے لیے قتال نہیں کیا، پھر اس نے خودکشی کر لی تو نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ فاجر شخص سے اس دین کو طاقت دیتا ہے۔ (کشف المشکل ج ۴ ص ۱۰۲، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جس طرح نبی ﷺ نے خبر دی تھی، واقعہ اس کے مطابق ہو گیا اور اس میں سیدنا محمد ﷺ کی نبوت کی دلیل ہے اور اس میں مسلمانوں کے ایمان پر مطمئن ہونے کا بیان ہے کیونکہ جیسے ہی اس شخص نے خودکشی کی تو اس صحابی نے کہا: میں آپ کے رسول اللہ ہونے کی گواہی دیتا ہوں اور اس میں یہ دلیل ہے کہ اعتبار خاتمہ کا ہوتا ہے اور حسن نیت کا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۵۳، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

شہید وہ ہوتا ہے جس کی نیت شہادت کی ہو اور اس اعتراض کا جواب کہ وہ شخص خودکشی کر کے گناہ کبیرہ کا مرتکب ہوا، پھر اس کو دوزخی کیوں فرمایا؟

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ یہ ضروری نہیں ہے کہ جو شخص دوران جہاد مر جائے وہ شہید ہو۔ حدیث میں ہے: امام ابو نعیم نے اپنی سند کے ساتھ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے پوچھا: تم شہید کس کو قرار دیتے ہو؟ انہوں نے کہا: جو شخص کسی ہتھیار سے زخمی ہوا ہو آپ نے فرمایا: کتنے لوگ ہتھیار سے زخمی ہوتے ہیں حالانکہ وہ شہید نہیں ہوتے اور نہ ان کی تحسین کی جاتی ہے اور کتنے لوگ اپنے بستر پر طبعی موت مرتے ہیں حالانکہ وہ اللہ کے نزدیک صدیق اور شہید ہوتے ہیں۔ (حلیۃ الاولیاء: ۱۲۱۸۹، طبع جدید) حافظ ابن حجر نے کہا: اس کی سند پر اعتراض ہے۔

اس حدیث میں یہ اشارہ ہے کہ شہید دوزخ میں نہیں داخل ہوگا کیونکہ نبی ﷺ نے اس شخص کے متعلق فرمایا کہ یہ اہل دوزخ سے ہے اور اس شخص کا صرف یہ گناہ ظاہر ہوا تھا کہ اس نے خودکشی کر لی تھی اور اس فعل کی وجہ سے وہ صرف فاسق اور عاصی ہوا، کافر نہیں ہوا، لیکن یہ ہو سکتا ہے کہ نبی ﷺ اس کے باطن میں اس کے کفر پر مطلع ہوں یا اس نے خودکشی کو حلال سمجھ کر اپنے آپ کو قتل کیا ہو تو پھر وہ حرام کو حلال قرار دینے کی وجہ سے کافر ہو گیا۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۲۹۷، دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

تیر اندازی پر برا بیگختہ کرنا

۷۸۔ بَابُ التَّحْرِیْضِ عَلَی الرَّمِیِّ

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ﴾ (الأنفال: ۶۰)۔

اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے: اور (اے مسلمانو!) تم میں جس قدر طاقت ہے ان کے لیے (ہتھیاروں کی) قوت تیار رکھو اور گھوڑوں کو باندھنے سے تم اللہ کے دشمنوں پر اور اپنے دشمنوں پر دھاک بٹھاؤ۔ (الأنفال: ۶۰)

حدیث میں ہے کہ قوت تیر اندازی ہے، لیکن یہ اس دور کے اعتبار سے ہے آج کل دشمنان اسلام کے خلاف جو ہتھیار زیادہ موثر ہو اس کو تیار کرنا چاہیے جیسے راکٹ، میزائل، ٹینک، لڑاکا طیارے وغیرہ۔

۲۸۹۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حاتم بن اسماعیل نے حدیث بیان کی از یزید بن ابی عبیدہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت سلمہ بن



اکوٹ مئی ۱۹۷۷ء سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ بنوا سلم کی ایک جماعت کے پاس سے گزرے۔ تیر اندازی (کی مشق) کر رہے تھے تو نبی ﷺ نے فرمایا: اے بنو اسماعیل! تم تیر اندازی کرو کیونکہ تمہارے باپ تیر اندازی کرنے والے تھے تم تیر اندازی کرو اور میں بنو قلاں کے ساتھ ہوں۔ راوی نے کہا: پھر دو فریقوں میں سے ایک نے اپنے ہاتھ روک لیے تو رسول اللہ ﷺ نے پوچھا: کیا ہوا؟ تم تیر اندازی کیوں نہیں کرتے؟ انہوں نے کہا: ہم کیسے تیر ماریں جب کہ آپ ان کے ساتھ ہیں تو آپ نے فرمایا: تم تیر اندازی کرو میں سب کے ساتھ ہوں۔

مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَقَرٍ مِّنْ أَسْلَمَ يَنْتَضِلُونَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِرْمُوا بَنِي إِسْمَاعِيلَ فَإِنَّ أَبَاكُمْ كَانَ رَامِيًا إِرْمُوا وَأَنَا مَعَ بَنِي فَلَانٍ قَالَ فَأَمْسَكَ أَحَدُ الْقَرِيقَيْنِ بِأَيْدِيهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَكُمْ لَا تَرْمُونَ؟ قَالُوا كَيْفَ نَرْمِي وَأَنْتَ مَعَهُمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِرْمُوا وَأَنَا مَعَكُمْ كُلَّكُمْ. [اطراف الحدیث: (۳۵۰۷-۳۳۷۳)] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرحمان بن الغلیل نے حدیث بیان کی از حمزہ بن ابی اسید از والد خود وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے غزوہ بدر کے دن فرمایا: جب ہم نے قریش کے مقابلہ میں صفیں بنائیں اور انہوں نے ہمارے لیے صفیں بنائیں تو آپ نے فرمایا: جب وہ تمہارے قریب آ جائیں تو تم تیر اندازی شروع کر دینا۔

۲۹۰۰ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْغَسِيلِ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ بَدْرٍ حِينَ صَفَّفْنَا لِقُرَيْشٍ وَصَفُّوا لَنَا إِذَا أَكْبَرْتُمْ فَعَلَيْكُمْ بِالْبَلِّ. (اطراف الحدیث: ۳۹۸۳-۳۹۸۵)

اس اشکال کا جواب کہ تیر مارنے کے مناسب یہ ہے کہ دور سے تیر مارا جائے نہ کہ قریب سے

اس حدیث پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ ”کبوا“ کا معنی ہے: وہ قریب آ جائیں اور جب دشمن قریب ہو تو اس پر نیزوں سے حملہ کرنا مناسب ہے اور جب دشمن دور ہو تب اس پر تیروں سے حملہ کرنا مناسب ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ جب دشمن دور ہو اور اس پر تیروں سے حملہ کیا جائے تو ہو سکتا ہے کہ تیر نشانے پر نہ لگیں اور جب دشمن قریب ہو تو پھر نشانے کے خطا ہونے کا کم امکان ہوتا ہے اس لیے آپ نے فرمایا: جب دشمن قریب آ جائے تو تم تیر مارنا۔

نیزوں وغیرہ سے کھیلنے کا حکم

۷۹ - بَابُ اللَّهْوِ بِالْحَرَابِ وَنَحْوِهَا

اس باب کے عنوان میں ”الحراب“ کا لفظ ہے ”الحراب“ کا معنی ہے: آلات حرب مثلاً تلوار، کمان، تیر اور نیزہ وغیرہ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے خبر دی از معمر از الزہری از ابن المسیب از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ جس وقت حبشی نیزوں سے نبی ﷺ کے سامنے کھیل رہے تھے (اس وقت) حضرت عمر رضی اللہ عنہ آ گئے انہوں نے کنکریاں اٹھا کر ان کو ماریں تو آپ نے فرمایا: اے عمر! ان کو رہنے دو۔ اور علی نے اضافہ کیا ہے کہ ہمیں عبدالرزاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر

۲۹۰۱ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَيْنَا الْحَبَشَةُ يَلْعَبُونَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَرَابِهِمْ دَخَلَ عُمَرُ فَأَهْوَى إِلَى الْحَصَى فَحَصَبَهُمْ بِهَا فَقَالَ دَعُهُمْ يَا عُمَرُ وَزَادَ عَلِيٌّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا قَالَ مَعْمَرٌ فِي الْمَسْجِدِ.

نے مسجد میں خبر دی۔

(صحیح مسلم: ۸۹۳، الرقم المسلسل: ۱۹۵۳، معنف عبدالرزاق: ۱۹۷۳، صحیح ابن حبان: ۵۸۶۷، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۱۷، شرح السنہ: ۱۱۱۲، مسند احمد ج ۲ ص ۳۰۹، طبع قدیم مسند احمد: ۸۰۸۰، ج ۱۳ ص ۲۲۲، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

**آلات حرب کے ساتھ کھیلنے سے حضرت عمر کے منع کرنے کی توجیہ**  
علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

توضیح میں مذکور ہے کہ آلات حرب سے کھیلنا سنت ہے تاکہ اس عمل سے دشمن پر حملہ کرنے کی تیاری ہو اور لوگوں کو آلات حرب سے جنگ کرنے کی مشق ہو شاید حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اس حکمت کا علم نہیں تھا اس وجہ سے انہوں نے آلات حرب سے کھیلنے والوں کو کنکریاں ماریں حتیٰ کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: رہنے دو۔

اس کے بعد علامہ عینی مزید لکھتے ہیں: اس سے معلوم ہوا کہ جو شخص تاویل سے خطا کرے اس کو ملامت نہیں کی جاتی اس وجہ سے نبی ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو ملامت نہیں کی کیونکہ انہوں نے اپنے اجتہاد سے آلات حرب سے مشق کرنے والوں کو کنکریاں ماری تھیں اور علامہ ابن التین نے کہا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جو حبشیوں کو کنکریاں ماری تھیں ہو سکتا ہے کہ انہوں نے یہ گمان کیا ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے ان حبشیوں کو نہیں دیکھا تھا اور ان کو یہ معلوم نہیں تھا کہ آپ نے ان حبشیوں کو دیکھا ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حضرت عمر نے یہ گمان کیا ہو کہ آپ نے ان کے منع کرنے سے حیاء فرمائی اور یہ وجہ زیادہ اولیٰ ہے کیونکہ انہوں نے حبشیوں سے کہا تھا کہ تم رسول اللہ ﷺ کے سامنے کھیل رہے ہو؟ اور اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ اس قسم کا کھیل جس میں آلات حرب کے ذریعے لڑنے کی مشق ہو تو ایسا کھیل مسجد میں کھیلنا جائز ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۵۷، مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

ڈھال کا بیان اور جو شخص دوسرے کی

ڈھال سے اپنا دفاع کرے

۸۰۔ بَابُ الْمَجْنِّ وَمَنْ

يَتَتَرَسُّ بِتُرْسٍ صَاحِبِهِ

اس باب میں ڈھال کا ذکر کیا گیا ہے ڈھال سے آدمی مخالف کے حملے سے اپنے آپ کو بچاتا ہے۔

۲۹۰۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ يَتَرَسُّ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتُرْسٍ وَاحِدٍ وَكَانَ أَبُو طَلْحَةَ حَسَنَ الرَّمْيِ فَكَانَ إِذَا رَمَى تَشَرَّفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْظُرُ إِلَى مَوْضِعِ نَبْلِهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں اوزاعی نے خبر دی از اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ ایک ڈھال سے نبی ﷺ کا اور اپنا دفاع کر رہے تھے اور حضرت ابو طلحہ بہت اچھے تیر انداز تھے پس جب وہ تیر مارتے تو نبی ﷺ سر اٹھا کر دیکھتے کہ تیر کس جگہ جا کر گرا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۸۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ

حضرت ابو طلحہ اس ڈھال سے رسول اللہ ﷺ کا دفاع کر رہے تھے۔

حضرت ابو طلحہ کی آپ پر جاں سپاری اور آپ کو ضرر پہنچانے والوں کا انجام

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی المتوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ ایک ڈھال سے حضرت ابوطحہ کا دفاع کر رہے تھے اس کی وجہ یہ ہے کہ تیر مارنے والا ڈھال کو نہیں پکڑ سکتا کیونکہ وہ دونوں ہاتھوں سے تیر مار رہا ہوتا ہے اس لیے رسول اللہ ﷺ ان کا دفاع کرتے تھے تاکہ ان کو تیر نہ لگ جائے اور حضرت ابوطحہ بہت اچھے تیر انداز تھے اور ان کے ہاتھ میں دو یا تین کمائیں ٹوٹ گئی تھیں۔ (تاہم صحیح بخاری کا متن اس کے خلاف ہے۔ سعیدی غفرلہ) اور ایک روایت میں ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے عرض کرتے تھے: آپ اپنی جگہ سے نہ ہٹیں ورنہ دشمن آپ کو نشانہ بنائے گا اور میرا سینہ آپ کے سینہ کے سامنے ہے اور حضرت ہبل کی حدیث میں ہے کہ جب غزوہ اُحد کے دن رسول اللہ ﷺ زخمی ہو گئے اور آپ کا خود ٹوٹ گیا اور آپ کے سامنے کے دانت مبارک شہید ہو گئے (یعنی ان کا کچھ حصہ شہید ہو گیا) اور عتبہ بن ابی وقاص نے آپ کا چہرہ انور زخمی کر دیا اور ابن قمیہ نے آپ کو تیر مارا اور کہا: سنبھالو! تو رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: اللہ تجھے دوزخ میں ذلیل کر دے گا اس کے بعد عتبہ بن ابی وقاص بکریوں کے ڈھیر میں گھسا تو اس کو ایک بکرے نے پیچھے سے سینگ مارا اور اسے بچنے کی جگہ نہیں ملی اور وہ وہیں مر گیا اور ابی بن خلف نے آپ کو تیر مارنے کا ارادہ کیا تو حضرت ابوطحہ اس کے تیر اور آپ کے درمیان حائل ہو گئے اور رسول اللہ ﷺ نے اس کو تیر مارا تو ڈھال کے اندر سے جا کر اس کے سینے میں پیوست ہو گیا اور وہ مر گیا۔

اس باب کا عنوان ہے: دوسرے کا ڈھال سے دفاع کرنا اور اس کی مطابقت اس حدیث سے اس طرح ہے کہ نبی ﷺ اپنی ڈھال سے حضرت ابوطحہ کا دفاع کر رہے تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۴ ص ۲۵۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۹۰۳ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ قَالَ لَمَّا كُسِرَتْ بَيْضَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَأْسِهِ وَأُذُنَيْهِ وَجْهَهُ وَكُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ وَكَانَ عَلِيُّ بْنُ خَتَلَفٍ بِالنَّمَاءِ فِي الْمَجَنِّ وَكَانَتْ فَاطِمَةُ تَغْسِلُهُ فَلَمَّا رَأَتْ الدَّمَ يَزِيدُ عَلَى الْمَاءِ كَثْرَةً عَمَدَتْ إِلَى حَصِيرٍ فَأَخْرَقَتْهَا وَالصَّفْتَهَا عَلَى جُرْجِهِ فَرَقَا الدَّمَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سعید بن عفیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یعقوب بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی از ابی حازم از حضرت سہل رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ جب نبی ﷺ کے سر مبارک پر آپ کا خود ٹوٹ گیا اور آپ کا چہرہ خون آلود ہو گیا اور آپ کے سامنے کے دانت شہید ہو گئے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ ڈھال میں پانی بھر بھر کر بار بار لارہے تھے اور سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا آپ کا زخم دھو رہی تھیں پس جب انہوں نے دیکھا کہ خون پانی سے زیادہ بڑھ رہا ہے تو انہوں نے ایک چٹائی کو جھلایا اور اس (کی راکھ) کو آپ کے زخم پر رکھ دیا جس سے خون رُک گیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح بخاری: ۲۴۳ میں گزر چکی ہے۔

نبی ﷺ کے چہرہ انور کے خون آلود ہونے کی حکمتیں

اس حدیث میں نبی ﷺ کی آزمائش اور آپ کے مصائب کا بیان ہے تاکہ آپ کا اجر زیادہ ہو اور اللہ کی راہ میں خون بہنے اور زخمی ہونے کے لیے آپ کی زندگی میں نمونہ ہو تاکہ بعد میں اگر کوئی مسلمان جہاد میں زخمی ہو تو اس کو ملال نہ ہو اور وہ یہ سوچے کہ میں تو کیا چیز ہوں خود اللہ کے رسول اس کی راہ میں زخمی ہوئے تھے اور شیطان صحابہ کرام کے دلوں میں یہ دوسوہ نہ ڈال سکے کہ تم ان کی خاطر اپنی جانوں کو خطرہ میں ڈالتے اور ان کو بچانے کے لیے زخمی ہوتے ہو اور یہ آرام سے رہتے ہیں اور جب نبی ﷺ بھی اللہ کی راہ میں زخمی ہوئے اور آپ کا خون بہا تو اس لعین کے لیے یہ دوسوہ ڈالنے کی گنجائش نہ رہی۔



۲۹۰۴۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسِ  
بْنِ الْحَدَّثَانَ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ  
كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّضِيرِ مِمَّا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا لَمْ يَوْجِبِ الْمُسْلِمُونَ  
عَلَيْهِ بَخِيلٌ وَلَا رِكَابٌ فَكَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاصَّةً وَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً  
مَنْتَهُ ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ فِي السِّلَاحِ وَالْكَرَاعِ عُدَّةً فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ. [أطراف الحديث: ۳۰۹۳-۳۰۹۴-۳۸۸۵]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از  
عمرو از الزہری از مالک بن اوس بن الحدثان از حضرت عمر رضی اللہ وہ  
بیان کرتے ہیں کہ بنو نضیر کے اموال اللہ نے رسول اللہ ﷺ کو بہ  
طور فے عطا فرمائے تھے اور مسلمانوں نے ان اموال کی خاطر اپنے  
گھوڑے دوڑائے تھے نہ اونٹ لہذا وہ اموال صرف رسول اللہ  
ﷺ کے ساتھ مخصوص تھے سو آپ ان اموال کو اپنے اہل پر ایک  
سال کا نفقہ دینے میں خرچ کرتے تھے اور باقی اموال کو ہتھیاروں  
اور گھوڑوں میں خرچ فرماتے تھے تاکہ اللہ کی راہ میں جہاد کی تیاری  
ہوتی رہے۔

[۵۳۵۸-۵۳۵۹-۶۷۲۸-۷۳۰۵]

(صحیح مسلم: ۱۷۵۷، الرقم المسلسل: ۳۳۶۶، سنن ابوداؤد: ۲۹۶۵، سنن ترمذی: ۱۷۱۹، سنن نسائی: ۳۱۵۱، مسند الحمیدی: ۲۲، مسند الشافعی ج ۲ ص ۱۲۳،  
مسند ابی یوسف: ۲۵۵، المستدرک: ۱۰۹۷، سنن بیہقی ج ۶ ص ۲۹۵، مسند احمد ج ۱ ص ۷۱، ج ۱ ص ۳۰۶-۳۰۵، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

**بنو النضیر کا ذکر غزوہ بنو النضیر کی تاریخ اور حدیث مذکور کی شرح میں علامہ عینی کا تسامح**

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں بنو النضیر کا ذکر ہے بنو النضیر اور بنو قریظہ بنو اسرائیل (یہود) کے دو قبیلے تھے۔

نیز اس حدیث میں نے کا ذکر ہے نے ان اموال کو کہتے ہیں جو مسلمانوں کو کفار سے بغیر جنگ اور جہاد کے حاصل ہوں کفار  
مسلمانوں کے ملک میں جو اپنے اموال چھوڑ کر چلے جائیں وہ سب اموال نے ہیں (ہندو اور سکھ پاکستان میں جو اپنی جائیداد اور  
اموال چھوڑ کر چلے گئے وہ بھی نے ہیں)۔

اس میں ذکر ہے: ”مما لم یوجف“ یہ لفظ ”ایجاف“ سے بنا ہے اس کا معنی ہے: تیز چلنا اور دوڑنا حضرت ابن عباس رضی اللہ  
نے فرمایا: اس کا معنی ہے: انہوں نے اپنے گھوڑوں اور اونٹوں کو دوڑا کر ان اموال کے حصول میں کوئی عمل نہیں کیا غزوہ بنو النضیر  
چار ہجری میں ہوا تھا اور زہری نے کہا ہے یہ تین ہجری میں ہوا تھا۔

ایک اور حدیث میں ہے: حضرت عمر نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اموال نے کو اپنے نبی ﷺ کے ساتھ مخصوص کر لیا ہے اور  
مسلمانوں کو اس میں سے کچھ نہیں دیا اور رسول اللہ ﷺ ان اموال میں سے اپنے گھروالوں پر خرچ کرتے تھے اور ان کو ان میں  
سے ایک سال کا نفقہ دیتے تھے۔ (صحیح مسلم: ۱۷۵۷، الرقم المسلسل: ۳۳۶۸، صحیح البخاری: ۵۳۵۸، سنن ابوداؤد: ۲۹۶۳، سنن ترمذی: ۱۶۱۰، مسند

احمد: ۳۳۳) (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ مؤخر الذکر حدیث کا تعلق اموال فذک سے ہے اور فذک کے اموال بھی نے تھے جن کو خیر کے یہودی چھوڑ  
گئے تھے اور یہ سات ہجری کا واقعہ ہے علامہ عینی نے اس حدیث کو بنو النضیر کی حدیث کی شرح میں اس لیے ذکر کر دیا کہ اموال نے  
کے ذکر میں دونوں حدیثیں مشترک ہیں۔

اس حدیث میں چونکہ اموال نے کا ذکر آ گیا ہے اس لیے ہم اس کی تحقیق کر رہے ہیں:

## فے کا لغوی اور شرعی معنی

علامہ محمد بن اثیر الجزری المتوفی ۶۰۲ھ لکھتے ہیں:

فے کا لغوی معنی ہے: لوٹنا اور پلٹنا اور اصطلاح شرع میں اس کا معنی ہے: اموال کفار میں سے جو مال مسلمانوں کو بغیر جنگ اور جہاد کے حاصل ہوا ہو۔ (نہایہ ج ۳ ص ۸۳ مؤسسۃ مطبوعاتی ایران ۱۳۶۳ھ)

ڈاکٹر وہبہ زحیلی لکھتے ہیں:

فنی وہ مال ہے جو حریوں سے بغیر جنگ کے حاصل ہو جو مال صلح سے حاصل ہو جیسے جزیہ اور خراج وہ بھی مال فے ہے مال فے میں تصرف کرنا رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خاص ہے۔ (الفقہ الاسلامی وادلتہ ج ۶ ص ۵۵ دار الفکر بیروت)

## فے کے حکم میں فقہاء احناف کا نظریہ

ملک العلماء علامہ ابو بکر بن مسعود الکاسانی المحض المتوفی ۵۸۷ھ لکھتے ہیں:

فے اس مال کو کہتے ہیں جس کے حصول کے لیے مسلمانوں نے جنگ نہ کی ہو مثلاً جو اموال مسلمانوں کے امیر کی طرف سفارت کے ذریعہ بھیجے جاتے ہوں یا وہ اموال جو اہل حرب سے کسی معاہدے کی بنیاد پر لیے جاتے ہوں اس مال سے خمس نہیں لیا جاتا کیونکہ خمس اس مال سے لیا جاتا ہے جو کفار سے بہ ذریعہ جنگ حاصل کیا گیا ہو۔

مال فے صرف رسول اللہ ﷺ کے تصرفات کے ساتھ مخصوص ہے خواہ آپ اپنے اوپر خرچ کریں یا جن لوگوں پر آپ خرچ کرنا چاہیں ان کے اوپر خرچ کریں اسی وجہ سے اموال فک رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مخصوص ہیں کیونکہ ان کے حصول کے لیے صحابہ نے اونٹ اور گھوڑے نہیں دوڑائے تھے روایت ہے کہ جب اہل فک رسول اللہ ﷺ ان کو خیبر سے جلا وطن کرنا چاہتے ہیں تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اس معاہدے پر صلح کر لی کہ وہ وہاں کی زمینوں پر کاشت کاری کریں گے اور پیداوار کا نصف رسول اللہ ﷺ کو دیا کریں گے۔

رسول اللہ ﷺ اور بعد کے حکام میں یہ فرق ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس یہ اموال خرچ کے لیے ہوتے تھے اور بعد کے ائمہ کے پاس جو اموال فے آتے ہیں وہ عام مسلمانوں پر خرچ کے لیے ہوتے ہیں کیونکہ یہ فتوحات رسول اللہ ﷺ کے رعب اور ہیبت کی وجہ سے تھیں جیسا کہ آپ نے فرمایا: میری اس چیز سے مدد کی گئی ہے کہ دو ماہ کی مسافت تک میرا رعب طاری کر دیا گیا ہے۔

(بدائع الصنائع ج ۷ ص ۱۱۶ مطبوعہ راجہ ایم سعید اینڈ کمپنی کراچی ۱۳۰۰ھ)

انہوں نے کہا: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از سفیان انہوں نے کہا: مجھے سعد بن ابراہیم نے حدیث بیان کی از عبد اللہ بن شداد از علی۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قبیصہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از سعد بن ابراہیم انہوں نے کہا: مجھے عبد اللہ بن شداد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میں نے نہیں دیکھا کہ نبی ﷺ نے حضرت سعد (سعد بن ابی وقاص) رضی اللہ عنہ کے بعد

۲۹۰۵ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ عَنْ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْدِي رَجُلًا بَعْدَ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ اِرْمِ فِدَاكَ اَبِي وَ اُمِّي۔

[اطراف الحديث: ۴۰۸۵-۴۰۵۹-۶۱۸۳]





میں کہتا ہوں کہ آپ کے والدین کے ایمان کے متعلق تین قول ہیں: ایک قول یہ ہے کہ وہ ایامِ فترت میں تھے اور ان ایام میں انسان مکلف نہیں ہوتا اور دوسرا قول یہ ہے کہ وہ ملتِ ابراہیمی پر فوت ہوئے تھے اور تیسرا قول یہ ہے کہ نبی ﷺ کی دعا سے اللہ تعالیٰ نے ان کو قبر میں زندہ کیا اور وہ اللہ کی توحید اور آپ کی نبوت پر ایمان لائے۔ ہم نے اس کی مکمل تحقیق اپنی تفسیر تبیان القرآن ج ۸ ص ۵۱۱-۵۱۲ میں (الشراء: ۲۱۹-۲۱۸ کی) تفسیر میں کی ہے۔

پھر علامہ عینی نے اس اعتراض کا خود جواب دیا ہے کہ کسی پر کسی کو فداء کرنا نیکی اور محبت کے اظہار کے لیے ہوتا ہے اور باپ جیسا بھی ہو بہر حال اس کا احترام ہوتا ہے امام مالک رحمہ اللہ سے منقول ہے کہ جس نے کسی مسلمان کے کا فر ماں باپ کو اذیت دی تو اس کو سزا دی جائے گی کیونکہ اس شخص کے نزدیک اس کے ماں باپ کا احترام ہے۔

میں کہتا ہوں کہ علامہ عینی کی اس عبارت سے بھی یہ وہم ہوتا ہے کہ آپ کے والدین (معاذ اللہ) مؤمن نہیں تھے اور یہ صحیح نہیں ہے۔

## ڈھال کا بیان

## ۸۱۔ بَابُ الدَّرَقِ

اس باب میں ڈھال کے استعمال کے مشروع ہونے کا بیان ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابن وہب نے حدیث بیان کی عمرو نے کہا: مجھے ابوالاسود نے حدیث بیان کی از عروہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ میرے پاس رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور اس وقت میرے پاس دو لڑکیاں جنگ بعاث کا ترانہ گارہی تھیں نبی ﷺ بستر پر لیٹے ہوئے تھے اور آپ نے اپنا چہرہ پھیر لیا پھر حضرت ابوبکر آئے اور انہوں نے مجھے ڈانٹا اور کہا: رسول اللہ ﷺ کے پاس شیطان کا مزار؟ رسول اللہ ﷺ ان کی طرف متوجہ ہوئے پس فرمایا: ان کو چھوڑو! پھر جب آپ کی توجہ ہٹی تو میں نے ان لڑکیوں کو اشارہ کیا تو وہ چلی گئیں۔

۲۹۰۶۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدِي جَارِيتَانِ تَغْنِيَانِ بِغَنَاءٍ بُعَاثٌ فَاضْطَجَعَ عَلَى الْفِرَاشِ وَحَوْلَ وَجْهَهُ فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ فَانْتَهَرَنِي وَقَالَ مِزْمَارَةُ الشَّيْطَانِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعُهُمَا فَلَمَّا غَفَلَ غَمَزْتُهُمَا فَخَرَجَتَا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۴۹ میں گزر چکی ہے۔

اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بتایا کہ عید کے دن حبشی ڈھال اور آلاتِ حرب (مثلاً نیزوں) کے ساتھ کھلتے تھے پس یا تو میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا تھا یا آپ نے از خود فرمایا: کیا تم دیکھنا چاہتی ہو؟ میں نے کہا: جی ہاں! تو آپ نے مجھے اپنے پیچھے کھڑا کر لیا (اور میرا چہرہ) آپ کے چہرے پر تھا اور آپ فرما رہے تھے: شاباش! بخوار فدا حتیٰ کہ میں اکتا گئی آپ نے فرمایا: کیا تمہیں اتنا دیکھنا کافی ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: پھر تم جاؤ۔

۲۹۰۷۔ قَالَتْ وَكَانَ يَوْمَ عِيدٍ يَلْعَبُ السُّودَانُ بِالدَّرَقِ وَالْحِرَابِ لَمَّا سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّمَا قَالَ تَشْتَهِيْنَ تَنْظُرِينَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَأَقَامَنِي وَرَأَاهُ عَلَى خَدِّي خِدِّهِ وَيَقُولُ دُونَكُمْ بَيْنِي أَرْفِدَةً حَتَّى إِذَا مِلْتُ قَالَ حَسْبُكَ؟ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَادْهَبِي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَحْمَدُ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ فَلَمَّا غَفَلَ.

امام ابو عبد اللہ نے کہا: امام احمد نے ابن وہب سے روایت کیا ہے:  
جب آپ کی توجہ بہت گئی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۵۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ڈھال کا ذکر ہے۔

جنگی مشقوں پر کھیل کے اطلاق کی توجیہ اور تین قسم کے کھیلوں کے جواز میں احادیث

علامہ محمد بن عبد اللہ بن ابی حمزہ اندلسی متوفی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

حضرت عائشہ نے حبشیوں کی جنگی مشقوں پر کھیل کا اطلاق فرمایا حالانکہ وہ معین فرض ہے کیونکہ ان پر جہاد کی فرضیت متعین تھی اسی وجہ سے رسول اللہ ﷺ کا یہ ارشاد ہے:

مؤمن کا کھیل تین چیزوں سے ہے اور یہ تین چیزیں عبادت ہیں اس میں کوئی شک نہیں۔

میں کہتا ہوں: علامہ ابن ابی حمزہ نے جن الفاظ کے ساتھ یہ حدیث ذکر کی ہے وہ مجھ کو نہیں مل سکی البتہ حافظ سیوطی المتوفی ۹۱۱ھ نے اس کے مقارب درج ذیل حدیث ذکر کی ہے:

امام ابو عبید نے کتاب الخیر میں از ابی الشعثاء از جابر بن زید رضی اللہ عنہ روایت کیا ہے: تیر اندازی کرؤ اور گھوڑوں پر سواری کرو اور تمہارا تیر اندازی کرنا مجھے زیادہ پسند ہے ہر وہ کھیل جس کو مؤمن کھیلے وہ باطل ہے سوا تین کھیلوں کے تمہارا اپنی کمان سے تیر چلانا اور تمہارا اپنے گھوڑے کو سدھانا اور تمہارا اپنی بیوی سے دل لگی کرنا سو یہ چیزیں برحق ہیں۔ (الدر المنثور ج ۳ ص ۱۹۳ طبع ایران)

ایک اور حدیث میں ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: دنیا کے کھیلوں میں سے ہر چیز باطل ہے سوائے تین کھیلوں کے تمہارا اپنی کمان سے تیر چلانا اور تمہارا اپنے گھوڑے کو سدھانا اور تمہارا اپنی بیوی سے دل لگی کرنا سو یہ چیزیں برحق ہیں۔ (مجمع الزوائد ج ۵ ص ۲۶۹ دار الفکر بیروت)

اس کے بعد علامہ ابن ابی حمزہ لکھتے ہیں: اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ ہمارے زمانے میں فاضل اوقات کو جو یوں ہی گزارا جاتا ہے یہ بدعات میں سے ہے کیونکہ یہ سلف صالحین کے طریقے کے خلاف ہے کیا تم نہیں دیکھتے کہ عید کا دن چھٹی کا دن ہے اور سلف صالحین اس دن جہاد کی مشقوں میں مشغول رہتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: کیا تم اس کھیل کو دیکھنا چاہتی ہو؟ اگر یہ کھیل برحق نہ ہوتا تو آپ ایسا نہ فرماتے۔

مسجد میں کھیل کود کا عدم جواز اور حبشیوں کے مسجد میں کھیلنے کی توجیہ

اس حدیث میں مسجد میں نیزوں کے ساتھ کھیلنے کا ذکر ہے اور اس حدیث میں عموم مراد نہیں ہے کیونکہ اس کا عموم قرآن مجید احادیث اور آثار کے خلاف ہے قرآن مجید میں ہے:

فِي بُيُوتِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا اللَّهَ مَعْلًا أَنْ تَرْفَعُوا وَيُذَكَّرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ (النور: ۳۶)

(وہ ہدایت یافتہ لوگ) ان گھروں میں ہیں جن کے لیے اللہ نے حکم دیا ہے کہ انہیں بلند کیا جائے اور ان میں اللہ کا نام لیا جائے وہ ان گھروں میں صبح و شام اس کی تسبیح کرتے ہیں O

اس آیت سے معلوم ہوا کہ مسجد میں صرف اللہ کا ذکر اور اس کی عبادت جائز ہے اور علماء نے کہا ہے کہ پانچ فرض نمازوں کے

بعد مساجد کو بند کر دیا جائے اور کھولا نہ جائے اور اس آیت میں ذکر سے بھی یہی مراد ہے اور اس آیت میں بلند کرنے سے مراد یہ ہے کہ مساجد کو فرائض کے علاوہ اوقات میں بند کر دیا جائے اور اس سلسلے میں حدیث یہ ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس آدمی نے کسی شخص سے یہ سنا کہ وہ اپنی گم شدہ چیز کا مسجد میں اعلان کر رہا ہے تو اسے چاہیے کہ وہ کہے: اللہ تمہاری اس چیز کو واپس نہ لوٹائے۔

(صحیح مسلم: ۵۶۸، سنن ابوداؤد: ۴۷۳، سنن ابن ماجہ: ۷۶۷، مسند احمد ج ۲ ص ۲۴۹)

نیز ایک اور حدیث اس طرح ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم دیکھو کہ کوئی شخص مسجد میں کوئی چیز بیچ رہا ہے یا خرید رہا ہے تو اسے کہو: اللہ تمہاری تجارت میں نفع نہ دے اور جب تم دیکھو کہ کوئی شخص مسجد میں گم شدہ چیز کا اعلان کر رہا ہے تو تم کہو کہ اللہ تمہاری چیز کو واپس نہ کرے۔ (سنن ترمذی: ۱۳۲۱، سنن داری: ۱۴۰۱)

ایک اور حدیث میں ہے:

حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد میں قصاص لینے سے اور اشعار پڑھنے سے اور حدود قائم کرنے سے منع فرمایا۔ (سنن ابوداؤد: ۴۴۹۰، مسند احمد ج ۳ ص ۲۳۴)

ان احادیث سے معلوم ہوا کہ مسجد میں صرف عبادات ادا کرنا جائز ہے اور کھیل کود جائز نہیں اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جو شخص مسجد میں گم شدہ چیز کے اعلان کا ارادہ کرے یا شعر پڑھنے کا وہ مسجد سے باہر نکل جائے اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ ایک شخص مسجد میں کچھ فروخت کرنا چاہتا تھا تو حضرت ابن مسعود نے اسے بلا کر فرمایا: تم دنیا کے بازار میں جاؤ! یہ آخرت کا بازار ہے! اس لیے مسجد میں کھیل کود جائز نہیں ہے۔

اور اس حدیث میں جو ذکر ہے کہ وہ جہشی مسجد میں نیزوں سے کھیل رہے تھے تو وہ ضرورت کی بناء پر ہے کیونکہ اس وقت مدینہ میں اتنی گنجائش نہیں تھی اور گھر جنگ تھے اور جہاد کی تیاری کے لیے آلات حرب کے ساتھ مشق کرنا ضروری تھا پس جب اس طرح کی ضرورت ہو تو پھر مسجد میں جنگی مشقوں کا کھیل کھیلنا جائز ہے ورنہ نہیں۔ شیخ ابوالحسن اللخمی نے لکھا ہے کہ اس حدیث کا حکم منسوخ ہو چکا ہے۔

### مسجد میں علم کی تدریس کے متعلق فقہاء کے نظریات

اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے کہ مسجد میں علم کی تدریس جائز ہے یا نہیں؟ جب کہ علم کی تدریس نفس جہاد سے افضل ہے اور یہ کھیل نہیں ہے بلکہ یہ نفس عبادت ہے۔ اس میں دو قول ہیں جنہوں نے علم کی تدریس کو از قبیل دین قرار دیا ہے انہوں نے اس کو جائز کہا ہے اور جنہوں نے کہا ہے: یہ بشر کا کلام ہے انہوں نے اس کی اجازت نہیں دی کیونکہ اس کی وجہ سے مسجد میں آواز بلند کرنا لازم آئے گا۔

نبی ﷺ کا حسن خلق عورتوں کا پردہ میں رہ کر مردوں کی طرف دیکھنے کا جواز اور عبادت کے قصد سے کھیل کود دیکھنے کا جواز

اس حدیث میں مذکور ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے اپنے پیچھے کھڑا کیا اور میرا رخسار آپ کے رخسار پر تھا۔

اس میں نبی ﷺ کی تواضع اور آپ کے حسن اخلاق کی دلیل ہے۔



حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا حبشیوں کی طرف دیکھ رہی تھیں اس سے بعض علماء نے یہ استدلال کیا ہے کہ جب عورتیں پردہ میں ہوں تو ان کا مردوں کی طرف دیکھنا جائز ہے یا جب فتنہ کا خوف نہ ہو تو مردوں کی طرف دیکھنا جائز ہے۔

### علامہ ابن ابی جمرہ کی نکتہ آفرینی پر ایک اعتراض کا جواب

میں کہتا ہوں کہ اس استدلال پر یہ اعتراض ہے کہ حدیث میں ہے:

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں اور حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کے پاس تھیں پس حضرت ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے یہ اس کے بعد کا واقعہ ہے جب ہمیں پردہ کرنے کا حکم دیا گیا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم دونوں اس سے پردہ کر دو ہم نے کہا: یا رسول اللہ! کیا یہ ناپینا نہیں ہے ہم کو دیکھتا ہے نہ ہم کو پہچانتا ہے آپ نے فرمایا: کیا تم دونوں بھی ناپینا ہو کیا تم اس کو نہیں دیکھ رہیں؟

(سنن ابوداؤد: ۴۱۱۲، سنن ترمذی: ۲۷۷۸، تاریخ بغداد ج ۳ ص ۱۷، شرح مشکل الآثار: ۲۸۹، مسند ابویعلیٰ: ۶۹۲۲، صحیح ابن حبان: ۵۵۷۵، سنن بیہقی ج ۷ ص ۹۲-۹۱، السنن الکبریٰ للنسائی: ۹۲۴۱، کتاب الآداب للبیہقی: ۷۳۷، مسند احمد ج ۶ ص ۱۹۶)

اس حدیث کا بہترین جواب یہ ہے کہ حضرت عائشہ حبشیوں کے چہروں کی طرف نہیں دیکھ رہی تھیں صرف ان کے حیل کی طرف دیکھ رہی تھیں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ صرف حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خصوصیت ہو۔

اس کا تیسرا جواب یہ ہے کہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی حدیث کی سند ضعیف ہے کیونکہ اس کی سند میں بہان کا ذکر ہے جو حضرت ام سلمہ کا غلام تھا اور اس کا حال مجہول ہے علاوہ ازیں یہ حدیث صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی احادیث صحیحہ کے معارض ہے اس لیے یہی کہا جائے گا کہ جب فتنہ کا خوف نہ ہو تو پھر عورتوں کا مردوں کی طرف دیکھنا جائز ہے۔

اس حدیث سے یہ استدلال بھی کیا گیا ہے کہ عبادت کے قصد سے کھیل کود دیکھنا جائز ہے کیونکہ حبشیوں کا کھیل جہاد کی مشق کے لیے تھا اور اگر اس کو دیکھنا ناجائز ہوتا تو رسول اللہ ﷺ منع فرما دیتے اور آپ اپنی ازواج کو کسی ناجائز چیز کے دیکھنے پر برقرار نہ رکھتے جب کہ اکثر اولیاء صرف واجب یا مستحب پر عمل کرتے ہیں تو نبی ﷺ کی ازواج کے متعلق یہ کیسے کہا جائے گا کہ وہ حرام کام کو دیکھ رہی تھیں۔

### عورتوں کے لیے جہاد کی تعلیم کا جواز

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ نیکی کی اقسام کی تعلیم جائز ہے کیونکہ حبشیوں کی اس جنگی مشق سے اس چیز کی تعلیم ہوتی ہے کہ مخالف کے حملہ کا کس طرح دفاع کیا جائے گا ہر چند کہ عورتیں جہاد کی مکلف نہیں ہیں لیکن ان کو بھی جہاد کی ضرورت پیش آ سکتی ہے جیسے ملک شام میں جنگ یرموک کے موقع پر عورتوں نے مخالفین کے حملوں کا دفاع کیا تھا۔

### ظاہری علامات دیکھ کر باطن پر حکم لگانا

اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت عائشہ نے کہا: حتیٰ کہ جب میں اکتا گئی تو آپ نے پوچھا: کیا اتنا دیکھنا تمہارے لیے کافی ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں! تو آپ نے فرمایا: پھر اب جاؤ!

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ظاہری علامات سے باطن پر حکم لگانا جائز ہے کیونکہ نبی ﷺ نے حضرت عائشہ کے چہرے پر اکتاہٹ کے آثار دیکھ کر یہ اندازہ لگایا کہ وہ اب اکتا چکی ہیں لیکن اس سے باطن پر مطلقاً حکم لگانا جائز نہیں ہے جب تک کہ یقین حاصل نہ ہو جائے اس وجہ سے نبی ﷺ نے حضرت عائشہ سے پوچھا: کیا تمہارے لیے اتنا دیکھ لینا کافی ہے؟ اس سے یہ بھی معلوم

ہوا کہ متعلم کے لیے اس وقت تک تعلیم کا حصول جائز ہے جب تک اس کو اکٹھا ہٹ نہ ہو۔

### عبادت کی نیت سے دنیاوی کاموں کا مستحب ہونا

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جس طرح حبشیوں کا کھیل جہاد کی مشق کی وجہ سے جائز ہے اسی طرح ہر دنیاوی کام میں جب نیکی اور عبادت کی نیت کر لی جائے تو وہ بھی جائز ہو جائے گا۔ جس طرح حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں عورتوں سے نکاح کرتا ہوں حالانکہ مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے اور میں بیویوں سے جماع کرتا ہوں حالانکہ مجھے شہوت نہیں ہے آپ سے پوچھا گیا: آپ پھر کس لیے ایسا کرتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: اس اُمید سے کہ شاید اللہ تعالیٰ میری پشت سے ایسی اولاد نکالے جس سے قیامت کے دن سیدنا محمد ﷺ کی امت زیادہ ہو! (بخاری ج ۳ ص ۱۲۷-۱۲۸، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

### علامہ ابن ابی جمرہ کی نکتہ آفرینی پر مصنف کی تنقید

میں کہتا ہوں کہ اس حدیث کی شرح کرتے ہوئے غالباً علامہ ابن ابی جمرہ نے درج ذیل حدیث کو پیش نظر نہیں رکھا:

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے اصحاب میں سے کچھ لوگوں نے نبی ﷺ سے عرض کیا: یا رسول اللہ! مال دار لوگ تو (زیادہ) ثواب لے گئے، جس طرح ہم نماز پڑھتے ہیں وہ بھی نماز پڑھتے ہیں اور جس طرح ہم روزہ رکھتے ہیں وہ بھی روزہ رکھتے ہیں اور وہ اپنے زائد اموال کا صدقہ بھی کرتے ہیں آپ نے فرمایا: کیا اللہ نے تمہارے لیے وہ کام نہیں رکھے جس کا تم صدقہ کرو؟ بے شک ہر تسبیح کرنا صدقہ ہے اور ہر تکبیر پڑھنا صدقہ ہے اور ہر حمد کرنا صدقہ ہے اور ہر لا الہ الا اللہ پڑھنا صدقہ ہے اور نیک کام کا حکم دینا صدقہ ہے اور بُرائی سے روکنا صدقہ ہے اور تم میں سے کسی شخص کا (اپنی بیوی سے) جماع کرنا بھی صدقہ ہے صحابہ نے کہا: یا رسول اللہ! کیا ہم میں سے کوئی شخص اپنی شہوت سے جماع کرے پھر بھی اس کو اجر ملے گا؟ آپ نے فرمایا: یہ بتاؤ کہ اگر وہ اپنی شہوت کو حرام جگہ میں خرچ کرتا تو کیا اس کو گناہ ہوتا؟ پس اسی طرح جب وہ اپنی شہوت کو حلال جگہ میں خرچ کرے گا تو اس کو اجر ملے گا۔ (صحیح مسلم: ۱۰۰۶، رقم المسلسل: ۲۲۱۸، دارالکتب بیروت ۱۴۲۳ھ)

اس حدیث سے معلوم ہو گیا کہ صرف شہوت پوری کرنے کی نیت سے اپنی بیوی سے جماع کرنا بھی نیک کام ہے اور باعثِ اجر ہے رہا یہ کہ علامہ ابن ابی جمرہ نے حضرت عمر کا یہ اثر نقل کیا ہے کہ میں اپنی بیویوں سے جماع کرتا ہوں حالانکہ مجھے شہوت نہیں ہے اور آپ نے فرمایا: میں صرف اس اُمید سے ایسا کرتا ہوں کہ شاید اللہ تعالیٰ میری پشت سے ایسی اولاد نکالے جس سے سیدنا محمد ﷺ کی امت زیادہ ہو۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اول تو حضرت عمر نے اپنے قول میں اپنی بیوی کے ساتھ شہوت کے ساتھ جماع کرنے سے منع نہیں فرمایا صرف اپنی حسن نیت کا ذکر کیا ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کی امت میں اضافہ کے لیے ایسا کرتا ہوں، ثانیاً اگر بالفرض اس قول سے شہوت کی نفی بھی مستنبط ہوتی ہو تو حضرت عمر کا یہ اثر رسول اللہ ﷺ کے اس صریح ارشاد سے متصادم ہونے کی صلاحیت نہیں رکھتا اور حضرت امام ابو حنیفہ نے یہ فرمایا ہے کہ جب مجھے قرآن مجید اور رسول اللہ ﷺ کی سنت میں کسی حکم کی تصریح نہ ملے تب میں آپ کے اصحاب میں سے کسی کے قول کی طرف رجوع کرتا ہوں۔ (تاریخ بغداد ج ۱۱ ص ۲۶۱، دارالکتب بیروت ۱۴۲۳ھ) اس سے معلوم ہوا کہ صحابی کا قول رسول اللہ ﷺ کی حدیث پر مقدم نہیں ہو سکتا۔

علاوہ ازیں علامہ ابن ابی جمرہ نے اس اثر کا کوئی حوالہ نہیں دیا اور ہمیں اس قول کی سند کا حال معلوم نہیں ہے اللہ جانے یہ حضرت عمر کا قول ہے یا نہیں۔

## ۸۲- بَابُ الْحَمَائِلِ وَتَعْلِيقِ

## السَّيْفِ بِالْعُنُقِ

تکوار کے پرکوں کا بیان اور تکوار کو  
گلے میں لٹکانا

اس باب میں ”حمائل“ کا لفظ ہے یہ ”جمالہ“ کی جمع ہے اس کا معنی پر تلہ ہے یعنی چڑے کی وہ بیلٹ یا پٹنی جس کے ساتھ تکوار کو گردن میں لٹکایا جائے۔

حافظ ابن حجر نے لکھا ہے: یہ ”حمیلہ“ کی جمع ہے جس کے ساتھ تکوار کو لٹکایا جاتا ہے۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۳۰۰)  
علامہ یحییٰ نے اس کا رد کیا ہے کہ ”حمیلہ“ کا معنی پر تلہ نہیں ہے بلکہ ”حمیلہ“ اس کوڑے کو کہتے ہیں جس کو سیلاب اٹھا کر لے آتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۶۳)

علامہ ابن بطال نے کہا ہے کہ اس باب کے قائم کرنے سے امام بخاری کا یہ مقصد ہے کہ تکوار کو گلے میں لٹکانا چاہیے اس کے برخلاف بعض لوگوں نے یہ کہا ہے کہ تکوار کو سینہ پر چٹنی کے ساتھ لٹکانا چاہیے۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۱۰۳)

۲۹۰۸- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ  
النَّاسِ وَأَشْجَعَ النَّاسِ وَلَقَدْ فَرَعَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ لَيْلَةً  
فَخَرَجُوا نَحْوَ الصَّوْتِ فَاسْتَقْبَلَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ اسْتَبْرَأَ الْخَبَرَ وَهُوَ عَلَى فَرَسٍ لِيَابِي  
طَلْحَةَ عُرِيٍّ وَفِي عُنُقِهِ السَّيْفُ وَهُوَ يَقُولُ لَمْ تَرَاعُوا  
لَمْ تَرَاعُوا ثُمَّ قَالَ وَجَدْنَاهُ بَحْرًا أَوْ قَالَ إِنَّهُ لَبَحْرٌ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد بن زید نے حدیث بیان کی  
از ثابت از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ  
سب سے زیادہ حسین اور سب سے زیادہ بہادر تھے اور ایک رات  
اہل مدینہ دہشت زدہ تھے وہ اس آواز کی سمت نکلے (جس سے خوف  
ہوا تھا) نبی ﷺ ان سب سے آگے تھے اور آپ نے ہی اس خبر  
کی چھان بین کی تھی اور آپ حضرت ابوطحہ کے گھوڑے کی ننگی پشت  
پر سوار تھے اور آپ کے گلے میں تکوار لٹکی ہوئی تھی اور آپ فرما رہے  
تھے: تم کو نہیں ڈرایا گیا تم کو نہیں ڈرایا گیا پھر آپ نے فرمایا: ہم  
نے اس گھوڑے کو سمندر (کی طرح تیز رو) پایا یا فرمایا: یہ سمندر  
ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۲۷ میں گزر چکی ہے۔

## ۸۳- بَابُ مَا جَاءَ فِي حِلْيَةِ السَّيُوفِ

تکواروں کے زیور کا بیان

اس باب کے عنوان میں ”حلیۃ“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: سونے اور چاندی کو ڈھال کر آرائش کی جو چیزیں بنائی جائیں۔

۲۹۰۹- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ  
حَبِيبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ يَقُولُ لَقَدْ فَتَحَ الْفَتْوحَ  
قَوْمٌ مَا كَانَتْ حِلْيَةُ سَيُوفِهِمُ الذَّهَبَ وَلَا الْفِضَّةَ إِنَّمَا  
كَانَتْ حِلْيَتُهُمُ الْعَلَابِيُّ وَالْأُنْكَ وَالْحَدِيدُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن محمد نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں  
اوزاعی نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے سلیمان بن حبیب سے  
سنا انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان  
کرتے ہیں کہ بے شک قوم (صحابہ) نے بہت فتوحات حاصل کیں  
اور ان کی تکواروں کا زیور سونے اور چاندی کا (بنا ہوا) نہیں تھا ان کی

(سنن ابن ماجہ: ۲۸۰۷)



تکواروں کا زیور صرف کچے چڑے کا (غلاف) ہوتا تھا یا سیسہ اور لوہے کا (بنا ہوا ہوتا) تھا۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت واضح ہے کیونکہ باب کا عنوان ہے: تکواروں کا زیور اور اس حدیث میں بیان کیا گیا ہے کہ صحابہ کرام کچے چڑے اور سیسہ اور لوہے سے تکواروں کو مزین کرتے تھے۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) احمد بن محمد بن موسیٰ ابو العباس ان کو مردویہ المروزی کہا جاتا تھا (۲) عبداللہ بن المبارک المروزی (۳) عبدالرحمن بن عمر الاوزاعی (۴) سلیمان بن حبیب المحاربی یہ عمر بن عبدالعزیز کے زمانہ میں دمشق کے قاضی تھے (۵) حضرت ابوامامہ بن عجلان الباہلی رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۶۳)

”العلابی“ کا معنی اور تکوار کے اوپر سونے یا چاندی کا زیور چڑھانے کا شرعی حکم

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی التوفی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”العلابی“ کا لفظ ہے یہ ”العلباء“ کی جمع ہے اور اس کا معنی ہے: اونٹ کا مضبوط پٹھا اور ”الانک“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: سیسہ۔ (اعلام السنن فی شرح صحیح البخاری ج ۱ ص ۱۳۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۸ھ)

حافظ احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

امام ابن ماجہ کی روایت میں زیادہ تفصیل ہے:

اوزاعی بیان کرتے ہیں: مجھے سلیمان بن حبیب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہم حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ کے پاس گئے تو انہوں نے ہماری تکواروں کے اوپر کچھ چاندی کا زیور لگا ہوا دیکھا تو وہ غضب ناک ہوئے اور انہوں نے کہا کہ ایک قوم (صحابہ) نے بہت فتوحات کیں اور ان کی تکواروں کے اوپر سیسے لوہے اور کچے چڑے کے علاوہ اور کوئی چیز نہیں تھی۔ (سنن ابن ماجہ: ۲۸۰۷)

حافظ ابن حجر لکھتے ہیں:

اسماعیلی نے اپنی روایت میں یہ اضافہ کیا ہے: تم اہل جاہلیت سے زیادہ بخیل ہوئے شک اللہ تعالیٰ تم میں سے ایک شخص کو ایک درہم دیتا ہے جس کو وہ اللہ کی راہ میں سات سو درہم کے عوض خرچ کرتا ہے پھر تم خرچ کرنے سے بخل کرتے ہو اور امام طبرانی نے ایک اور سند کے ساتھ سلیمان بن حبیب سے روایت کیا ہے کہ ہم روم سے لوٹے ہوئے حمص گئے تو ہم حضرت ابوامامہ کے پاس پہنچے وہ اس وقت بوڑھے ہو چکے تھے انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کو جو پیغام دے کر بھیجا گیا وہ آپ نے ہمیں پہنچا دیا اور تم ہماری طرف سے پیغام پہنچاتے ہو پھر انہوں نے ہماری تکوار کی طرف دیکھا تو اس میں کچھ چاندی تھی تو بہت سخت غضب ناک ہوئے۔

(فتح الباری ج ۳ ص ۳۰۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

جس نے سفر میں قیلولہ کے وقت

اپنی تکوار کو درخت پر لٹکایا

۸۴۔ بَابُ مَنْ عَلَّقَ سَيْفَهُ بِالشَّجَرِ فِي

السَّفَرِ عِنْدَ الْقَائِلَةِ

اس باب کے عنوان میں قیلولہ کا ذکر ہے اس کا معنی ہے: دوپہر کے وقت سونا۔

۲۹۱۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي سِنَانُ بْنُ أَبِي سِنَانٍ الْكُذُولِيُّ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے

وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَنَا أَنَّهُ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ نَجْدٍ فَلَمَّا قَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَفَلَ مَعَهُ فَأَدْرَكَهُمْ الْقَائِلَةُ فِي وَادٍ كَثِيرِ الْعِضَاهِ فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَفَرَّقَ النَّاسُ يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ سَمُرَةٍ وَعَلَّقَ بِهَا سَيْفَهُ وَنَمَنَا نَوْمَةً فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُونَا وَإِذَا عِنْدَهُ أَعْرَابِي فَقَالَ إِنَّ هَذَا اخْتَرَطَ عَلَيَّ سَيْفِي وَأَنَا نَائِمٌ فَاسْتَبَقْتُ وَهُوَ فِي يَدِي صَلَاتًا فَقَالَ مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي فَقُلْتُ اللَّهُ ثَلَاثًا وَلَمْ يَعْاقِبَهُ وَجَلَسَ. [أطراف الحديث: ۲۹۱۳-۲۹۱۴-۲۹۱۵-۲۹۱۶-۲۹۱۷-۲۹۱۸-۲۹۱۹] (صحیح مسلم: ۸۴۳، رقم المسلسل: ۱۸۳۳)

کہا: مجھے سنان بن ابی سنان الدولی اور ابوسلمہ بن عبد الرحمان نے حدیث بیان کی کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ وہ نجد کی طرف رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ میں گئے، سو جب رسول اللہ ﷺ لوٹے تو وہ بھی آپ کے ساتھ لوٹے، پس انہیں دوپہر کے وقت ایک ایسی وادی میں غینہ آ گئی جس میں بھول کے درخت بہت زیادہ تھے، سو رسول اللہ ﷺ (سواری سے) اترے اور لوگ منتشر ہو کر درختوں کے سائے میں آرام کرنے لگے، رسول اللہ ﷺ ایک بھول کے درخت کے نیچے اترے اور اس پر اپنی تلوار لٹکادی اور ہم بھی سو گئے، پس اچانک رسول اللہ ﷺ ہمیں بلا رہے تھے اور آپ کے پاس ایک اعرابی تھا، پس آپ نے فرمایا: جس وقت میں سویا ہوا تھا تو اس نے مجھ پر تلوار سونت لی، میں بیدار ہوا تو وہ تلوار اس کے ہاتھ میں سونتی ہوئی تھی، اس نے کہا: اب آپ کو مجھ سے کون بچائے گا؟ میں نے تین بار کہا: اللہ! آپ نے اس کو کوئی سزا نہیں دی اور بیٹھ گئے۔

**اعرابی کا آپ کو تلوار سے قتل کرنے کی دھمکی دینا، پھر آپ کے حسن سلوک سے اس کا اسلام قبول کرنا**

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام ابن ابی شیبہ نے اپنی سند کے ساتھ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ ایک شخص آیا اور اس نے اپنی تلوار نکال کر کہا: یا محمد! اب آپ کو مجھ سے کون بچائے گا؟ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی:

وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ. (المائدہ: ۶۷)

اس حدیث میں ذکر ہے: اچانک دیکھا تو آپ کے پاس ایک اعرابی تھا، اس اعرابی کا نام غورث تھا، الخطیب نے کہا ہے کہ اس کا نام غورک تھا۔

امام ابن اسحاق نے کہا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ ایک درخت کے نیچے اترے اور آپ نے اپنے گیلے کپڑے اتار کر ایک درخت پر سوکھنے کے لیے پھیلا دیئے جو بارش سے بھیگ گئے تھے، تو کافروں نے اپنے سردار دغثور سے کہا اور وہ بہت بہادر شخص تھا کہ اس وقت (سیدنا) محمد (ﷺ) اکیلے ہیں، اب تم ان پر حملہ کرو چنانچہ وہ تلوار لے کر آیا اور آپ کے سر کے اوپر کھڑا ہو گیا اور کہنے لگا: آپ کو مجھ سے کون بچائے گا؟ تب حضرت جبریل علیہ السلام نے اس کے سینہ پر ضرب لگا کر اس کو دھکا دیا تو تلوار اس کے ہاتھ سے گر گئی، نبی ﷺ نے اس تلوار کو پکڑ کر اٹھا لیا اور فرمایا: آج تجھے مجھ سے کون بچائے گا؟ اس نے کہا: کوئی نہیں! آپ نے فرمایا: اب تم جاؤ اور اپنا کام کرو! پھر وہ دوبارہ آیا اور اس نے اسلام قبول کر لیا اور کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں ہے اور بے شک آپ اللہ کے رسول ہیں، پھر وہ اپنی قوم کے پاس گیا اور ان کو اسلام کی دعوت دی۔

امام بیہقی کی روایت میں یہ الفاظ ہیں: پس اس اعرابی کے ہاتھ سے تلوار گر گئی تو رسول اللہ ﷺ نے اس تلوار کو پکڑ لیا اور

فرمایا: اب تجھے مجھ سے کون بچائے گا؟ اس نے کہا: آپ تلوار پکڑنے والوں میں سے بہترین ہو جائیں! آپ نے پوچھا: تم اسلام قبول کرتے ہو؟ اس نے کہا: نہیں! لیکن میں آپ سے یہ عہد کرتا ہوں کہ میں آپ سے قتال کروں گا اور نہ ان لوگوں کا ساتھ دوں گا جو آپ سے قتال کریں گے پھر وہ اپنے اصحاب کے پاس گیا اور کہا: میں اس شخص کے پاس سے آ رہا ہوں جو تمام لوگوں میں سب سے افضل ہے۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب اس اعرابی نے کہا: اب آپ کو مجھ سے کون بچائے گا؟ تو آپ نے تین بار کہا: اللہ! پس رسول اللہ ﷺ نے اس کی اس دھمکی کی کوئی پرواہ نہیں کی کیونکہ آپ کو اللہ تعالیٰ پر بہت اعتماد تھا اور بے پناہ توکل تھا پس اس اعرابی نے جان لیا کہ وہ آپ کو کوئی ضرر نہیں پہنچا سکے گا جب اس شخص نے یہ جان لیا کہ اس کے ہاتھ میں تلوار تھی اور یہ ظاہر وہ آپ کو قتل کرنے پر قادر تھا اور موت بالکل سامنے تھی اس کے باوجود نبی ﷺ نہ ڈرے نہ گھبرائے اور بالکل مطمئن کھڑے رہے اور یہ نبی ﷺ کی عظیم کرامت تھی اور بہت روشن معجزہ تھا تو وہ آپ کی نبوت پر ایمان لے آیا۔

### حدیث مذکور سے مستنبط مسائل

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ قافلہ والوں کے لیے سفر میں قیلولہ کی خاطر ادھر ادھر منتشر ہو کر درختوں کے سائے میں آرام کرنا جائز ہے اور ان پر یہ ضروری ہے کہ وہ سربراہ قوم کی حفاظت کا انتظام کریں۔ اور یہ دلیل ہے کہ جب مسافروں کو امن اور اطمینان ہو تو اپنے ہتھیار رکھ کر سو سکتے ہیں۔ اور یہ دلیل ہے کہ قوم کا سربراہ جب کوئی نئی بات دیکھے تو لوگوں کو بلائے اور یہ کہ جب کوئی شخص سربراہ کے ساتھ بدسلوکی یا زیادتی کرے تو وہ اس کو معاف کر دے اور اگر وہ چاہے تو اس کو معاف کر دے۔ اور اس حدیث میں یہ بیان ہے کہ سیدنا رسول اللہ ﷺ جاہلوں کی بدسلوکی پر صبر کرتے تھے اور انتقام لینے پر قادر ہونے کے باوجود ان کو معاف کر دیتے تھے او آپ کی اسی درخشاں سیرت سے اسلام پھیلا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۶۶-۲۶۵ دارالکتب العلمیہ بیروت)

## ۸۵۔ بَابُ لُبْسِ الْبَيْضَةِ

### خود پہننے کا بیان

اس باب کے عنوان میں "البیضة" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: جنگ کے دوران سر پر پہننے والی لوہے کی ٹوپی۔ اس کو اردو میں خود کہتے ہیں۔

۲۹۱۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَنْ جُرَاحِ النَّبِيِّ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ جُرَاحُ وَجْهَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ وَهَشِمَتْ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ فَكَانَتْ فَاطِمَةُ عَلَيْهَا السَّلَامُ تَغْسِلُ الدَّمَ وَعَلَيْهَا يُمَسِكُ فَلَمَّا رَأَتْ أَنَّ الدَّمَ لَا يَزِيدُ إِلَّا كَثْرَةً أَخَذَتْ حَصِيرًا فَأَخْرَقَتْهُ حَتَّى صَارَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد العزیز بن ابی حازم نے حدیث بیان کی از والد خود از حضرت سہل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ان سے غزوہ اُحد کے دن نبی ﷺ کے زخم کے متعلق سوال کیا گیا تو انہوں نے بتایا کہ نبی ﷺ کا چہرہ زخمی ہو گیا اور آپ کے سامنے کے دانت شہید ہو گئے اور آپ کا خود آپ کے سر مبارک پر ٹوٹ گیا حضرت (سیدتنا) فاطمہ علیہا السلام آپ کا خون دھو رہی تھیں اور حضرت علی رضی اللہ عنہ پانی ڈال رہے تھے جب حضرت فاطمہ۔



رَمَادًا ثُمَّ الزَّقْنَةُ فَاسْتَمْسَكَ الدَّمَ.  
نے دیکھا کہ دھونے سے خون زیادہ نکل رہا ہے تو انہوں نے چٹائی  
جلا کر زخم میں بھردی پھر خون رک گیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس  
میں خود کا ذکر ہے ہر چند کہ اللہ تعالیٰ نے نبی ﷺ کی حفاظت کا ذمہ لیا ہے اس کے باوجود نبی ﷺ خود پہن کر جہاد کرتے تھے  
تاکہ امت کے لیے خود پہننے کا نمونہ ہو اور خود پہننا آپ کی سنت ہو حضرت سیدہ فاطمہ نے آپ کے زخم پر راکھ بھردی اس میں علاج  
کرنے کا شرعی ثبوت ہے اور نبی ﷺ کا زخمی ہونا آپ کے دانتوں کا شہید ہونا اور آپ کے چہرے سے خون بہنا اللہ کی راہ میں  
شہید ہونے کی اصل ہے۔

جس کے نزدیک موت کے وقت

ہتھیاروں کا توڑنا جائز نہیں ہے

۸۶ - بَابُ مَنْ لَّمْ يَرْكَسْ

السِّلَاحَ عِنْدَ الْمَوْتِ

اس حدیث کے عنوان سے امام بخاری نے یہ اشارہ کیا ہے کہ زمانہ جاہلیت کا یہ دستور جائز نہیں ہے کہ جب قوم کا امیر یا سربراہ  
فوت ہو جاتا تو وہ لوگ اس کے ہتھیار توڑ دیتے تھے اور اس کی سواریوں کو ذبح کر دیتے تھے اور بعض اوقات خود سربراہ اس کی وصیت  
کر دیتا تھا پس شارع علیہ السلام نے ان کے اس دستور کی مخالفت کی اور اپنے وصال کے بعد اپنے ہتھیار اپنی سواری اور اپنی زمین کو چھوڑ  
دیا۔

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ ان کے رد کی طرف اشارہ کرنے کی کیا ضرورت ہے کیونکہ ہتھیاروں کو توڑنا اور سواری کو بلا ضرورت  
ذبح کرنا مال کو ضائع کرنا ہے اور مال کو ضائع کرنا حرام ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ چونکہ اہل جاہلیت کا یہ دستور تھا اس لیے اس کے  
بطلان کو ظاہر کرنے کی ضرورت تھی۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۶۷)

۲۹۱۲ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عُمَرُ بْنُ  
الْحَارِثِ قَالَ مَا تَرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا  
سِلَاحَهُ وَبَغْلَهُ بَيْضَاءَ وَأَرْضًا جَعَلَهَا صَدَقَةً.  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن عباس نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرحمان نے حدیث بیان کی  
از سفیان از ابواسحاق از عمرو بن الحارث انہوں نے بیان کیا کہ نبی  
ﷺ نے صرف ہتھیار سفید خچر اور زمین کو چھوڑا تھا جن کو صدقہ  
قرار دیا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۳۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے وصال کے وقت ہتھیاروں کو چھوڑا تھا یعنی ان کو توڑنے کی وصیت نہیں کی تھی۔

قیلولہ اور درختوں کے سائے کو طلب کرنے کے

وقت لوگوں کا امیر لشکر کے پاس سے منتشر ہونا

۸۷ - بَابُ تَفَرُّقِ النَّاسِ عَنِ الْإِمَامِ عِنْدَ

الْقَائِلَةِ وَالْإِسْطِظْلَالِ بِالشَّجَرِ

۲۹۱۳ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ  
الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا سِنَانُ بْنُ أَبِي سِنَانٍ وَأَبُو سَلَمَةَ أَنَّ  
جَابِرًا أَخْبَرَهُ (ح) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعب نے خبر دی از الزہری انہوں نے  
کہا: ہمیں سنان بن ابی سنان اور ابوسلمہ نے حدیث بیان کی کہ

إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سِنَانِ بْنِ سِنَانٍ الدُّوَلِيِّ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّهُ غَزَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَدْرَكَهُمْ الْقَائِلَةُ فِي وَادٍ كَثِيرٍ الْعِصَاهُ فَتَفَرَّقَ النَّاسُ فِي الْعِصَاهُ يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ فَنَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَعَلَقَ بِهَا سَيْفَهُ ثُمَّ نَامَ فَاسْتَيْقَظَ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ بِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا اخْتَرَطَ سَيْفِي فَقَالَ مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي قُلْتُ اللَّهُ فَشَامَ السَّيْفَ فَهَا هُوَ ذَا جَالِسٌ ثُمَّ لَمْ يُعَاقِبْهُ.

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے ان کو خبر دی (ح) اور ہم کو موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہم کو ابن شہاب نے خبر دی از سنان بن ابی سنان الدؤلی کہ ان کو حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی ■ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے نبی ﷺ کے ساتھ جہاد کیا تو ایسی وادی میں اترے جس میں بول کے درخت بہت زیادہ تھے انہیں دوپہر کے وقت نیند آنے لگی وہ درختوں کا سایا طلب کر رہے تھے پس نبی ﷺ ایک درخت کے نیچے اترے پھر اس درخت پر اپنی تلوار لٹکا دی پھر آپ سو گئے پس آپ بیدار ہوئے تو آپ کے سامنے ایک آدمی کھڑا ہوا تھا اور آپ کو اس کا پتا نہیں تھا تو نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک اس شخص نے میری تلوار مجھ پر سونت لی تھی پھر کہا: اب تمہیں مجھ سے کون بچائے گا؟ میں نے کہا: اللہ! پس اس نے تلوار میان میں ڈال لی اور وہ یہاں بیٹھا ہوا ہے پھر آپ نے اس کو کوئی سزا نہیں دی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۱۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ قیلول کے وقت لوگوں کا سربراہ سے منتشر ہونا جائز ہے۔

### نیزوں کا بیان

### ۸۸۔ بَابُ مَا قِيلَ فِي الرِّمَاحِ

اس باب میں نیزوں کی فضیلت بیان کی گئی ہے۔

اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی گئی ہے از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: میرا رزق میرے نیزہ کے سایا کے نیچے کر دیا گیا ہے اور ذلت اور پستی ان لوگوں پر (مسلط) کر دی گئی ہے جنہوں نے میرے حکم کی مخالفت کی۔

وَيَذْكُرُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جُعِلَ رِزْقِي تَحْتَ ظِلِّ رُمْحِي وَجُعِلَ الذِّلَّةُ وَالصَّغَارُ عَلَى مَنْ خَالَفَ أَمْرِي.

اس تعلق کو سند موصول کے ساتھ الاشعری نے الجمع بین الصحیحین میں روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۶۸)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از ابی انصر مولیٰ عمر بن عبید اللہ از نافع مولیٰ ابی قتادہ الانصاری از حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے حتیٰ کہ مکہ کے کسی راستے میں وہ اپنے ان اصحاب کے ساتھ جو حرم تھے (رسول اللہ ﷺ سے) پیچھے گئے خود وہ غیر محرم تھے۔

اس تعلق کو سند موصول کے ساتھ الاشعری نے الجمع بین الصحیحین میں روایت کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۶۸)

۲۹۱۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كَانَ بَعْضُ طَرِيقِ مَكَّةَ تَخَلَّفَ مَعَ أَصْحَابٍ لَهُ مُحَرِّمِينَ وَهُوَ غَيْرُ مُحَرَّمٍ فَرَأَى

جَمَارًا وَخَشِيًّا فَاسْتَوَى عَلَى قَرِيبِهِ فَسَالَ أَصْحَابَهُ أَنْ  
يَنَاولُوهُ سَوْطَهُ فَأَبَوْا فَسَالَهُمْ رُمَحَهُ فَأَبَوْا فَأَخَذَهُ ثُمَّ  
شَدَّ عَلَى الْجَمَارِ فَقَتَلَهُ فَأَكَلَ مِنْهُ بَعْضُ أَصْحَابِ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَى بَعْضٌ فَلَمَّا أَدْرَكُوا  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلُوهُ عَنْ ذَلِكَ  
قَالَ إِنَّمَا هِيَ طُعْمَةٌ أَطْعَمَكُمْوهَا اللَّهُ.

پس انہوں نے ایک جنگلی گدھا دیکھا تو حضرت ابوقحادہ اپنے گھوڑے  
پر سوار ہوئے انہوں نے اپنے اصحاب سے سوال کیا کہ وہ ان کو ان کا  
چابک اٹھا کر دے دیں تو انہوں نے انکار کیا پھر انہوں نے سوال  
کیا کہ وہ ان کو ان کا نیزہ اٹھا کر دے دیں تو انہوں نے (پھر) انکار  
کیا پس انہوں نے خود وہ نیزہ اٹھالیا اور اس جنگلی گدھے پر حملہ کیا  
پس اس کو قتل کر دیا پھر نبی ﷺ کے بعض اصحاب نے اس میں  
سے گوشت کھایا اور بعض نے انکار کیا پھر جب وہ لوگ رسول اللہ  
ﷺ سے جا ملے تو آپ سے اس کے متعلق سوال کیا تو آپ نے  
فرمایا: یہ تو وہ طعام ہے جو اللہ نے تم کو کھلایا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۲۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس  
میں نیزہ کا ذکر ہے۔

اور زید بن اسلم نے از عطاء بن یسار از حضرت ابوقحادہ رضی اللہ  
عنہ جنگلی گدھے کی حدیث ابوالنضر کی حدیث کی مثل روایت کی ہے  
(اس میں مذکور ہے:) کیا تمہارے پاس اس کے گوشت میں سے  
کچھ چیز ہے؟

وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي  
قَتَادَةَ فِي الْجَمَارِ الْوَحْشِيِّ مِثْلُ حَدِيثِ أَبِي النَّضْرِ  
قَالَ هَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ.

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۱۸۲۱ اور ۱۲۷۰ میں گزر چکی ہے۔

جہاد میں نبی ﷺ کی زرہ  
اور قمیص کا بیان

۸۹- بَابُ مَا قِيلَ فِي دِرْعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْقَمِيصِ فِي الْحَرْبِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ نبی ﷺ کی زرہ کس چیز کی بنی ہوئی تھی اور جنگ میں نبی ﷺ کی قمیص کا کیا حکم تھا۔  
وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا خَالِدٌ  
فَقَدْ احْتَبَسَ أَذْرَاعَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

اور نبی ﷺ نے فرمایا: اور رہا خالد تو اس کی زرہ میں اللہ کی  
راہ میں وقف ہیں۔

اس تعلق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۱۳۶۸ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے محمد بن المثنیٰ نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوہاب نے حدیث بیان کی انہوں  
نے کہا: ہمیں خالد نے حدیث بیان کی از عکرمہ از حضرت ابن عباس  
رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے (غزوہ بدر کے دن)  
ایک خیمہ میں دعا کی: اے اللہ! میں تجھے تیرا عہد اور تیرا وعدہ یاد دلاتا  
ہوں اے اللہ! اگر تو چاہے تو آج کے بعد تیری عبادت نہیں کی  
جائے گی تو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے آپ کا ہاتھ پکڑ کر کہا: یا رسول

۲۹۱۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي قُبَةِ اللَّهِ إِنْ أَنْشَدَكَ عَهْدَكَ  
وَوَعْدَكَ اللَّهُ إِنْ شِئْتَ لَمْ تُعْبِدْ بَعْدَ الْيَوْمِ فَأَخَذَ  
أَبُو بَكْرٍ بِيَدِهِ فَقَالَ حَسْبُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَدْ  
الْحَحْتُ عَلَى رَبِّكَ وَهُوَ فِي الدِّرْعِ فَخَرَجَ وَهُوَ



يَقُولُ ﴿سَيَهْزِمُ الْجَمْعُ وَيُولَوْنَ الذُّبُرُ﴾ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذْهَى وَأَمْرٌ ﴿٤٦﴾ (اقر: ۴۵-۴۶) **وَقَالَ وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَوْمَ بَدْرٍ**

اللہ! اتنی دعا آپ کے لیے کافی ہے تحقیق آپ نے اپنے رب سے بہت اصرار کیا ہے پھر رسول اللہ ﷺ یہ آیات پڑھتے ہوئے باہر آئے: عنقریب کافروں کا یہ لشکر شکست کھائے ہوئے ہوگا اور یہ سب پیٹھ پھیر کر بھاگیں گے O بلکہ ان سے اصل وعدہ تو قیامت کا ہے اور قیامت بڑی آفت اور بہت کڑوی ہے O (اقر: ۳۶-۳۵)

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں) اس وقت آپ زرہ پہنے ہوئے تھے اور وہیب نے کہا: ہمیں خالد نے حدیث بیان کی: بدر کے دن۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے کہ اس وقت آپ زرہ پہنے ہوئے تھے۔ اس اشکال کا جواب کہ کیا حضرت ابو بکر کو رسول اللہ ﷺ سے زیادہ اللہ پر توکل اور اعتماد تھا علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی المتوفی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

بہت سے علماء کے ذہنوں میں اس حدیث کی وجہ سے اشکال ہوتا ہے کہ نبی ﷺ بہت گریہ و زاری سے دعا کر رہے تھے کہ اللہ تعالیٰ اپنا وعدہ پورا فرمائے اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ پر سکون تھے اور آپ سے کہہ رہے تھے کہ آپ نے اپنے رب سے بہت دعا کی ہے اور آپ کو بھی پر سکون کر رہے تھے اس سے یہ وہم ہوتا ہے کہ حضرت ابو بکر کو اپنے رب پر جو توکل اور اعتماد تھا وہ نبی ﷺ کو نہیں تھا اور حضرت ابو بکر کا مقام آپ سے بلند تھا اور یہ وہم قطعاً فاسد ہے۔

نبی ﷺ نے جو اس قدر اصرار سے گڑگڑا کر دعا کی اس کی وجہ یہ تھی کہ آپ اپنے اصحاب پر بہت شفیق تھے کیونکہ ان کا دشمن سے یہ پہلا مقابلہ تھا اور آپ کے اصحاب کی تعداد بہت کم تھی اور دشمن کی تعداد ان سے کئی گنا زیادہ تھی اس لیے نبی ﷺ نے بہت اصرار سے گڑگڑا کر دعا کی تاکہ آپ کے اصحاب کے دل پر سکون ہو جائیں کیونکہ وہ جانتے تھے کہ آپ کا وسیلہ مقبول ہے اور آپ کی دعا مستجاب ہے اور جب حضرت ابو بکر کو یقین ہو گیا کہ آپ کی دعا قبول ہوگئی ہے تو انہوں نے آپ سے کہا کہ آپ نے بہت دعا کر لی ہے آپ اس پر اکتفاء کریں۔ (اعلام السنن ج ۲ ص ۱۳۷-۱۳۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۸ھ)

۲۹۱۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدِرْعُهُ مَرْهُونَةٌ عِنْدَ يَهُودِيٍّ بَنِي لَاحِثٍ صَاعًا مِّنْ شَعِيرٍ وَقَالَ يَغْلَى حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ جِرْعَ مِّنْ حَبِيدٍ وَقَالَ مُعَلَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ وَقَالَ رَهْنَهُ دِرْعًا مِّنْ حَبِيدٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی از الأعمش از ابراہیم از الأسود از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوگئی اور آپ کی زرہ ایک یہودی کے پاس تیس صاع جو کے عوض گروی رکھی ہوئی تھی اور معلیٰ نے کہا: ہمیں اعمش نے حدیث بیان کی کہ زرہ لوہے کی تھی اور معلیٰ نے کہا: ہمیں عبدالواحد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الأعمش نے حدیث بیان کی اور کہا: آپ نے اپنی لوہے کی زرہ گروی رکھی تھی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۶۸ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں زرہ کا ذکر ہے۔

۲۹۱۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَبٌ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُتَصَدِّقِ مَثَلُ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جَبَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ قَدْ اضْطَرَّتْ أَيْدِيهِمَا إِلَى تَرَاقِيهِمَا فَكُلَّمَا هَمَّ الْمُتَصَدِّقُ بِصَدَقَتِهِ اتَّسَعَتْ عَلَيْهِ حَتَّى تَعْفَى أَثَرَهُ وَكُلَّمَا هَمَّ الْبَخِيلُ بِالصَّدَقَةِ انْقَبَضَتْ كُلُّ حَلْقَةٍ إِلَى صَاحِبَتِهَا وَتَقَلَّصَتْ عَلَيْهِ وَانْضَمَّتْ بِدَاهُ إِلَى تَرَاقِيهِ فَسَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فَيَجْتَهِدُ أَنْ يُوسِّعَهَا فَلَا تَتَّسِعُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وہب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن طاووس نے حدیث بیان کی از والد خود از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: بخیل اور صدق کرنے والے کی مثال ان دو مردوں کی طرح ہے جن پر لوہے کے دو کوٹ ہوں ان دونوں کے ہاتھ ان دونوں کی گردنوں تک بندھے ہوئے ہوں پس جب بھی صدق کرنے والا صدقہ دینے کا ارادہ کرتا ہے تو اس کا کوٹ اتنا کشادہ ہو جاتا ہے حتیٰ کہ اس کا نشان مٹ جاتا ہے اور بخیل جب صدقہ کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اس کوٹ کی ہر کڑی دوسری کڑی کے ساتھ مل کر تنگ ہو جاتی ہے اور وہ اس پر اتنی تنگ ہو جاتی ہے کہ اس کے ہاتھ اس کی گردن کے ساتھ مل جاتے ہیں پس انہوں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: پھر بخیل اس کوٹ کو ڈھیلا کرنا چاہتا ہے لیکن وہ ڈھیلا نہیں ہوتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۴۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں لوہے کے کوٹ کا ذکر ہے اور اس سے مراد زرہ ہے۔

#### ۹۰۔ بَابُ الْجُبَّةِ فِي السَّفَرِ وَالْحَرْبِ

۲۹۱۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الضُّحَى مُسْلِمٌ هُوَ ابْنُ صُبَيْحٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَنْ مَسْرُوقٍ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ ثُمَّ أَقْبَلَ فَلَقِيَتْهُ بِمَاءٍ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ شَامِيَّةٌ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ فَذَهَبَ يُخْرِجُ يَدَيْهِ مِنْ كُمَيْهِ فَكَانَا ضَيِّقَيْنِ فَأَخْرَجَهُمَا مِنْ تَحْتِ فَغَسَلَهُمَا وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَعَلَى خُفَيْهِ.

سفر اور جہاد میں جبہ (لمبا کوٹ) پہننا  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالواحد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں الاعمش نے حدیث بیان کی از ابی الضحیٰ مسلم اور وہ ابن صبیح ہیں انہوں نے کہا: مجھے حدیث بیان کی از مسروق حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ قضا حاجت کے لیے گئے پھر آپ (واپس) آئے تو میں آپ کے پاس پانی لے کر آیا اور آپ کے اوپر شامی جبہ تھا آپ نے کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور اپنا چہرہ دھویا پھر آپ اس (جبہ) کی آستینوں سے اپنے دونوں ہاتھ نکالنے لگے سو وہ آستینیں تنگ تھیں تو آپ نے اپنے ہاتھوں کو نیچے سے نکالا پھر ان ہاتھوں کو دھویا اور اپنے سر اور اپنے موزوں پر مسح کیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں جبہ کا ذکر ہے نیز اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ عالم کی سفر میں خدمت کرنی چاہیے۔

## ۹۱۔ بَابُ الْحَرِيرِ فِي الْحَرْبِ

### جنگ میں ریشم پہننا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جنگ میں مردوں کے لیے ریشم کا لباس پہننا جائز ہے۔

۲۹۱۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمِقْدَامِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُمْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرِ فِي قَمِيصٍ مِّنْ حَرِيرٍ مِّنْ حِجَّةٍ كَانَتْ بِهِمَا. [أطراف الحديث: ۲۹۲۰-۲۹۲۱-۲۹۲۲-۵۸۳۹]

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں احمد بن المقدام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں خالد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سعید نے حدیث بیان کی از قنادہ کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ان کو حدیث بیان کی کہ نبی ﷺ نے حضرت عبدالرحمن بن عوف اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما کو خارش کی وجہ سے ریشم کی قمیص پہننے کی اجازت دی۔

(صحیح مسلم: ۲۰۷۶، رقم المسلسل: ۵۳۲۲، سنن ابوداؤد: ۴۰۵۶، سنن نسائی: ۵۳۱۰، سنن ابن ماجہ: ۳۵۹۲، سنن بیہقی ج ۳ ص ۲۶۸، مسند احمد ج ۳ ص ۱۸۰، مسند احمد: ۱۲۸۶۳، ج ۲ ص ۲۰۷، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) احمد بن المقدام ابوالاشعث العجلی البصری (۲) خالد بن الحارث بن سلیم الحنظلی (۳) سعید بن ابی عروبہ (۴) قتادہ (۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۷۳)

### ضرورت کی وجہ سے ریشم کے کپڑوں کو پہننے میں مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

جنگ میں ریشم کا لباس پہننے کے متعلق متقدمین کا اختلاف ہے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے اس کو مکروہ کہا ہے ابن حجر یزید عکرمہ اور ابن سیرین کا بھی یہی موقف ہے انہوں نے کہا ہے کہ جنگ میں اس کی کراہت زیادہ شدید ہے کیونکہ مسلمان جنگ میں شبید ہونے کی امید رکھتے ہیں امام مالک اور امام ابو حنیفہ کا بھی یہی قول ہے امام مالک نے کہا کہ میں نے کسی ایسے شخص کو جنگ میں ریشم کا لباس پہنے ہوئے نہیں دیکھا جس کی افتداء کی جاتی ہو۔

بعض فقہاء نے جنگ میں ریشم پہننے کی اجازت دی ہے معمر نے از ثبات یہ روایت کی ہے کہ میں نے حضرت انس بن مالک کو دیکھا وہ جنگ میں دیباچ پہنتے تھے عطاء نے کہا: جنگ میں دیباچ پہننا ہتھیار ہے عروہ اور حسن بصری نے بھی اس کی اجازت دی ہے امام ابو یوسف اور امام شافعی کا بھی یہی قول ہے۔

ابن حبیب نے ابن ماسحوں سے نقل کیا ہے کہ جہاد میں ریشم پہننا اور اس کے ساتھ نماز پڑھنا مستحب ہے تاکہ دشمن کو ڈرایا جائے اور اس کے سامنے فخر کا اظہار کیا جائے۔

امام طبری نے کہا ہے کہ جن فقہاء نے جنگ اور جہاد میں ریشم پہننے کو مکروہ کہا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے ریشم کی ممانعت کو ہر حال میں عام قرار دیا ہے اور جنہوں نے جنگ میں اس کی اجازت دی ہے ان کی دلیل یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عبدالرحمان بن عوف اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما کو خارش اور جوؤں کی وجہ سے ریشم کا لباس پہننے کی اجازت دی ہے اس سے یہ معلوم ہوا کہ جس چیز کی ایذا خارش اور جوؤں سے زیادہ ہو مثلاً دشمن کے ہتھیار تو اس سے بچنے کے لیے بھی ریشم پہننا جائز ہے اور اس کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ عطاء بیان کرتے ہیں: حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے ہماری طرف ایک جہ نکالا جس میں دیباچ کے ٹکڑے لگے ہوئے تھے



اور انہوں نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ اس کو جنگ میں پہنچتے تھے۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۱۱۲، دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۴ھ)

### علامہ ابن ابی جمرہ کی تحقیق

علامہ ابو محمد عبد اللہ بن ابی جمرۃ الاندلسی المتوفی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کا ظاہر اس پر دلالت کرتا ہے کہ خارش کی علت سے ریشم کا لباس پہننا جائز ہے اور اس میں چند مباحث ہیں:

مبحث اول: بعض فقہاء کے نزدیک جس کو ریشم کے سوا اور کوئی کپڑا دستیاب نہ ہو اس کے لیے اس کپڑے

### میں نماز پڑھنا جائز ہے

بعض فقہاء نے کہا ہے کہ ہر ضرورت کے موقع پر ریشم کا پہننا جائز ہے اور بعض فقہاء نے کہا ہے کہ جس ضرورت کا حدیث میں ذکر ہے صرف اسی موقع پر ریشم کا پہننا جائز ہے اس اختلاف کا ثمرہ یہ ہے کہ جس شخص کو نماز پڑھنے کے لیے ریشم کے کپڑے کے سوا اور کوئی کپڑا نہ ملے تو اول الذکر فقہاء کے نزدیک اس کا اس کپڑے کو پہن کر نماز پڑھنا جائز ہے اور ثانی الذکر کے نزدیک اس کا اس کپڑے کو پہن کر نماز پڑھنا جائز نہیں ہے۔

### مبحث ثانی: نبی ﷺ جس طرح طب ادیان کے ماہر تھے اسی طرح طب ابدان کے ماہر تھے

نبی ﷺ جس طرح ادیان کی طب کے ماہر تھے اسی طرح ابدان کی طب کے بھی ماہر تھے ایک عیسائی کی کسی صحابی سے ملاقات ہوئی تو اس نے کہا: ہمارے نبی حضرت عیسیٰ علیہ السلام حکیم بھی تھے اور تمہارے نبی حکیم نہیں تھے تو صحابی نے کہا: ہمارے نبی ﷺ نے چار جملوں میں پورے طب کا خلاصہ بیان فرمادیا اور وہ یہ ہیں: (۱) معدہ بیماری کا گھر ہے (۲) پرہیز دواء کی اصل ہے (۳) ہر بیماری کی اصل بد ہضمی ہے (۴) ہر علاج کی اصل عادت کی موافقت ہے۔ یہ سن کر اس عیسائی نے کہا: تمہارے نبی نے طب میں کسی چیز کو نہیں چھوڑا۔

### مبحث ثالث: نبی ﷺ کو حلال اور حرام کرنے کا اختیار ہے

نبی ﷺ کے لیے بغیر نزول وحی کے ابتداء چیزوں کو حلال یا حرام کرنا جائز ہے کیونکہ آپ نے بغیر کسی آیت کے نزول کے ریشم کو حرام کر دیا اور پھر بغیر کسی آیت کے نزول کے خارش زدہ کے لیے ریشم کو حلال فرمادیا بعض علماء نے اس سے اختلاف کیا ہے اور صحیح جمہور کا قول ہے کہ نبی ﷺ کو حلال اور حرام کرنے کا اختیار ہے اور اس کی دلیل درج ذیل احادیث ہیں:

حضرت ابورافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں کسی شخص کو اس حال میں نہ پاؤں کہ وہ اپنی مسند پر فیک لگائے بیٹھا ہو اور اس کے پاس جب بھی کسی کام کو کرنے یا ترک کرنے کے متعلق میرا حکم آئے تو وہ کہے: مجھے نہیں معلوم! اللہ کی کتاب میں جس کا حکم ہوگا ہم (صرف) اس کی پیروی کریں گے۔

(سنن ابوداؤد: ۴۶۰۵، سنن ترمذی: ۲۶۶۳، سنن ابن ماجہ: ۱۳، مسند احمد ج ۶ ص ۸)

حضرت مقدم بن معدی کرب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سنو! مجھے قرآن دیا گیا اور اس کے ساتھ اس کی مثل ہے سنو! عنقریب ایک شخص سیر ہو کر اپنے تخت پر بیٹھا ہوگا وہ کہے گا: اس قرآن کو لازم رکھو! پس تم اس میں جو حلال پاؤ اس کو حلال قرار دو اور جو تم اس میں حرام پاؤ اس کو حرام قرار دو اور جس کو رسول اللہ ﷺ نے حرام کیا ہے وہ اسی طرح ہے جس کو اللہ نے حرام کیا ہے سنو! تمہارے لیے پالتو گدھا حلال نہیں ہے اور نہ ہر کھلیوں سے شکار کرنے والے درندے حلال ہیں اور نہ کسی ذمی کی کوئی مری ہوئی چیز حلال ہے سوا اس کے جس سے اس کا مالک مستغنی ہو اور جو شخص کسی قوم کے پاس جائے ان پر اس کی ضیافت کرنا

لازم ہے اور اگر وہ اس کی ضیافت نہ کریں تو اس مہمان کے لیے جائز ہے کہ وہ ان سے اپنی ضیافت کی مقدار کے موافق جرمانہ وصول کر لے۔ (سنن ابوداؤد: ۳۶۰۳، سنن ترمذی: ۲۶۶۳، سنن ابن ماجہ: ۱۲، سنن داری: ۵۸۶، مسند احمد ج ۲ ص ۱۳۲) ان احادیث سے واضح ہو گیا کہ رسول اللہ ﷺ شارع ہیں اور از خود احکام نافذ کرنے کے مجاز ہیں۔

(بیہ القوس شرح مختصر صحیح البخاری ج ۳ ص ۱۳۰-۱۲۹، مختصر اذنیٰ وخرجات دارالکتب العلمیہ بیروت: ۱۳۲۵ھ)

میں کہتا ہوں: تاہم یہ اعتقاد رکھنا ضروری ہے کہ نبی ﷺ کا چیزوں کو از خود حلال یا حرام کرنا اللہ تعالیٰ کی مشیت کے تابع ہے آپ مزاج شناسائے الوہیت ہیں اور آپ اللہ تعالیٰ کے منشاء کے خلاف کوئی حکم نافذ نہیں کرتے۔

\* یہ حدیث شرح صحیح مسلم: ۵۳۱۵-ج ۶ ص ۳۵۰ پر مذکور ہے اور ہم نے اس کی شرح میں لکھا ہے کہ اس حدیث سے یہ واضح ہو گیا کہ علاج کی ضرورت سے کسی حرام چیز کو اختیار کرنا جائز ہے اور جس چیز کا علاج اس حرام چیز کے سوا نہیں ہو سکتا یا مسلمان معالج کو اس کے سوا کسی حلال دواء کا علم نہیں ہے تو اس مریض کے حق میں وہ چیز حرام نہیں ہے۔

۲۹۲۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ (ح) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرَ شَكَّوْا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْنَى الْقَمَلُ فَأَرَخَصَ لَهُمَا فِي الْحَرِيرِ فَرَأَيْتُهُ عَلَيْهِمَا فِي غَزَاةٍ۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالولید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی از قتادہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ (ح) انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن سنان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی از قتادہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبدالرحمان بن عوف اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما نے نبی ﷺ سے جوؤں کی شکایت کی تو آپ نے ان دونوں کو ریشم کے کپڑے پہننے کی اجازت دی پس میں نے جہاد میں ان کو ریشم کے کپڑے پہنے ہوئے دیکھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۱۹ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از شعبہ انہوں نے کہا: مجھے قتادہ نے خبر دی کہ ان کو حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حضرت عبدالرحمن بن عوف اور حضرت زبیر بن العوام رضی اللہ عنہما کو (جنگ میں یا جوؤں کی وجہ سے) ریشم پہننے کی اجازت دی۔

۲۹۲۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُمْ قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ فِي حَرِيرٍ۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۱۹ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے قتادہ سے سنا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ آپ نے عارض

۲۹۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَخَّصَ أَوْ رَخَّصَ لِحُكْمِهِ بِهِمَا۔

کی وجہ سے ان دونوں کو رخصت دی یا ان کو رخصت دی گئی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۱۹ میں گزر چکی ہے۔

## ۹۲- بَابُ مَا يُذَكَّرُ فِي السَّيِّئَاتِ

اس باب میں چھری کے استعمال کا جواز بیان کیا گیا ہے۔

۲۹۲۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ مِنْ كَتِفٍ يَحْتَزُّ مِنْهَا ثُمَّ دُعِيَ إِلَى الصَّلَاةِ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از جعفر بن عمرو بن امیہ از والد خود انہوں نے بیان کیا کہ میں نے دیکھا کہ نبی ﷺ بکری کے کندھے کا گوشت (چھری سے) کاٹ کر کھا رہے تھے پھر نماز کی اذان کہی گئی تو آپ نے نماز پڑھی اور وضوء نہیں کیا۔

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَزَادَ فَأَلْقَى السَّيِّئَاتِ.

ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از زہری اور یہ اضافہ کیا کہ آپ نے چھری پھینک دی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں چھری کے استعمال کا ذکر ہے۔

## ۹۳- بَابُ مَا قِيلَ فِي قِتَالِ الرُّومِ

اس باب میں روم والوں سے قتال کرنے کی فضیلت بیان کی گئی ہے۔

۲۹۲۴- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يَزِيدَ الدِّمَشْقِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ قَالَ حَدَّثَنِي ثَوْرُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ أَنَّ عُمَيْرَ بْنَ الْأَسْوَدِ الْغَنَسِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّهُ أَتَى عِبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ وَهُوَ نَازِلٌ فِي سَاحَةِ جَمْصَ وَهُوَ فِي بَنَاءٍ لَهُ وَمَعَهُ أُمُّ حَرَامٍ قَالَ عُمَيْرٌ فَحَدَّثَنَا أُمُّ حَرَامٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَوَّلُ جَيْشٍ مِنْ أُمَّيِّ يَغْزُونَ الْبَحْرَ قَدْ أَوْجَبُوا قَالَتْ أُمُّ حَرَامٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا فِيهِمْ؟ قَالَ أَنْتِ فِيهِمْ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوَّلُ جَيْشٍ مِنْ أُمَّيِّ يَغْزُونَ مَدِينَةَ قَيْصَرَ مَغْفُورٌ لَهُمْ فَقُلْتُ أَنَا فِيهِمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ لَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے اسحاق بن یزید دمشقی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن حمزہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ثور بن یزید نے حدیث بیان کی از خالد بن معدان کہ عمیر بن الاسود الغنسی نے ان کو حدیث بیان کی کہ وہ حضرت عبادۃ بن الصامت رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور وہ جمص کے ساحل پر اتر رہے تھے اور حضرت عبادہ اپنے مکان میں تھے اور ان کے ساتھ حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا تھیں عمیر نے کہا: پس ہم کو حضرت ام حرام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ میں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ میری امت میں سے جو پہلا لشکر سمندر کے راستہ جہاد کرے گا تحقیق یہ ہے کہ اس نے جنت کو واجب کر لیا ہے۔ حضرت ام حرام نے بتایا کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں بھی ان میں ہوں گی؟ آپ نے فرمایا: تم ان میں ہوگی! نبی ﷺ



نے فرمایا: میری امت میں ہے جو پہلا لشکر قیصر کے شہر (قسطنطنیہ) میں جہاد کرے گا وہ بخشا ہوا ہوگا میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں بھی ان میں ہوں گی؟ آپ نے فرمایا: نہیں!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۸۹ میں گزر چکی ہے۔

جہاد قسطنطنیہ میں شریک ہونے کی وجہ سے یزید کی مغفرت کے متعلق علماء محققین کی آراء

یہ حدیث: ۲۷۸۹ میں بھی گزری ہے مگر وہاں اس حدیث میں یہ جملہ مذکور نہیں تھا: میری امت میں سے جو پہلا لشکر قیصر کے شہر (قسطنطنیہ) میں جہاد کرے گا وہ بخشا ہوا ہوگا۔ اب ہم اس جگہ اس جملہ کی مکمل شرح کر رہے ہیں:

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۱ھ لکھتے ہیں:

المہلب المتوفی ۴۳۳ھ نے کہا ہے کہ اس حدیث میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی فضیلت ہے کیونکہ انہوں نے سب سے پہلے روم میں جہاد کیا تھا اور ان کے بیٹے یزید کی بھی فضیلت ہے جس نے قسطنطنیہ پر جہاد کیا تھا۔

(شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۱۱۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

حافظ ابن حجر کا بعض علماء کے اس قول کو رد کرنا کہ نبی ﷺ کی یہ بشارت

جہاد قسطنطنیہ سے پہلے حمص میں جہاد کے متعلق ہے

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب نے کہا ہے کہ اس حدیث میں یزید کی فضیلت ہے کیونکہ اس نے سب سے پہلے قسطنطنیہ پر حملہ کیا تھا علامہ ابن التین اور علامہ ابن المنیر نے ان کا رد کیا ہے کہ اس حدیث کی بشارت میں یزید کے دخول سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ کسی اور خاص دلیل کے ذریعہ سے اس بشارت کے عموم سے خارج نہ ہو کیونکہ اس پر اہل علم کا اتفاق ہے کہ اس لشکر کا مغفور ہونا اس شرط کے ساتھ مشروط ہے کہ اس لشکر میں مغفرت کی شرط پائی جاتی ہو حتیٰ کہ اگر اس لشکر کا کوئی فرد (العیاذ باللہ) مرتد ہو جائے تو وہ مغفرت کے عموم میں بالاتفاق داخل نہیں ہوگا رہا ابن التین کا یہ کہنا کہ یزید اس لشکر میں شامل نہ ہو تو ان کا یہ کہنا اس لیے مردود ہے کہ اس لشکر کا بالاتفاق امیر تھا ہاں! یہ ہو سکتا ہے کہ وہ لشکر میں تو ہو مگر اس نے خود قتال نہ کیا ہو اور یہ بشارت ان کے لیے ہے جتنوں نے اہل قسطنطنیہ سے قتال کیا ہو۔

بعض علماء نے اس حدیث کی یہ تاویل کی ہے کہ مدینہ قیصر سے وہ شہر مراد ہے جو نبی ﷺ کے اس ارشاد کے وقت قیصر روم کا شہر تھا اور وہ شہر حمص ہے نہ کہ قسطنطنیہ اور نبی ﷺ کے اس ارشاد کے وقت قیصر کا دار الخلافہ حمص ہی تھا لیکن یہ تاویل اس لیے مردود ہے کہ اس حدیث میں مذکور ہے کہ جن لوگوں نے پہلے سمندر کے راستہ سے قتال کیا تھا ان میں حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا تھیں اور حمص اس غزوہ سے پہلے فتح ہو چکا تھا جس میں حضرت ام حرام تھیں۔ واللہ اعلم

حافظ ابن حجر لکھتے ہیں: میں کہتا ہوں کہ یزید جس غزوہ مذکورہ میں تھا وہ باون (۵۲) ہجری میں ہوا تھا اور اس غزوہ میں حضرت ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ فوت ہوئے تھے پس انہوں نے یہ وصیت کی تھی کہ ان کو قسطنطنیہ کے دروازہ کے پاس دفن کیا جائے اور وہاں ان کی قبر بنائی جائے سو ایسا کیا گیا پس کہا جاتا ہے کہ روم کے لوگ ان کی قبر کے پاس بارش کو طلب کرنے کی دعا کرتے ہیں۔

(فتح الباری ج ۳ ص ۳۰۷ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

میں کہتا ہوں کہ حضرت ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ کے یزید کے لشکر کے تحت جنگ کرنے کا ذکر صحیح بخاری کے متن میں بھی ہے۔  
امام بخاری متوفی ۲۵۶ھ لکھتے ہیں:

محمد نے کہا: میں نے یہ حدیث ان لوگوں میں بیان کی جن میں رسول اللہ ﷺ کے صحابی حضرت ابویوب بھی موجود تھے جو اس غزوہ میں فوت ہو گئے تھے جس میں یزید بن معاویہ روم کی سرزمین میں ان کا امیر تھا۔ (صحیح بخاری: ۱۱۸۶)  
اس عبارت کی شرح میں علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اور حال یہ ہے کہ یزید بن معاویہ بن ابی سفیان اپنے والد حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے ان کا امیر تھا یہ غزوہ سمندر پار قسطنطنیہ کے شہر میں ہوا تھا یہ لوگ ۵۰ھ کے بعد اس شہر میں پہنچے تھے۔ (عمدة القاری ج ۷ ص ۳۶۲-۳۶۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)  
علامہ عینی کا یزید کو مغفرت کی اس بشارت کے عموم سے خارج قرار دینا

تاہم باب مذکور کی حدیث: ۲۹۴۴ کی شرح میں علامہ عینی نے اس کے خلاف لکھا ہے وہ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”مدینۃ قیصر“ سے مراد قسطنطنیہ ہے اور ذکر کیا گیا ہے کہ یزید بن معاویہ نے روم کے شہروں میں جہاد کیا حتیٰ کہ قسطنطنیہ تک پہنچ گیا اور اس کے ساتھ اکابر صحابہ تھے ان میں حضرت ابن عمر، حضرت ابن عباس، حضرت ابن الزبیر اور حضرت ابویوب انصاری رضی اللہ عنہم بھی تھے اور یہیں پر قسطنطنیہ کی سرحد کے قریب حضرت ابویوب انصاری کی وفات ہوئی تھی اور وہیں پر ان کی قبر ہے اور جب روم کے لوگوں پر قحط پڑتا ہے تو وہ حضرت ابویوب کی قبر کے وسیلہ سے بارش طلب کرتے ہیں۔

صاحب المرأة نے کہا ہے کہ زیادہ صحیح یہ ہے کہ یزید بن معاویہ نے ۵۲ھ میں قسطنطنیہ میں جہاد کیا تھا اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ حضرت معاویہ نے ایک عظیم لشکر سفیان بن عوف کی قیادت میں قسطنطنیہ روانہ کیا تھا وہ روم کے شہروں میں بہت دور تک گھومتے چلے گئے تھے اس لشکر میں حضرت ابن عباس، حضرت ابن عمر، حضرت ابن الزبیر اور حضرت ابویوب انصاری رضی اللہ عنہم تھے اور قسطنطنیہ کے محاصرہ کے دوران حضرت ابویوب فوت ہو گئے تھے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: میں کہتا ہوں کہ زیادہ ظاہر یہ ہے کہ یہ اکابر صحابہ سفیان بن عوف کی زیر قیادت جہاد کر رہے تھے اور یزید بن معاویہ کے ساتھ نہیں تھے کیونکہ وہ ان اکابر صحابہ کی قیادت کا اہل نہیں تھا اور المہلب نے کہا ہے کہ اس حدیث میں حضرت معاویہ کی فضیلت ہے کیونکہ انہوں نے سب سے پہلے سمندر کے راستہ جہاد کیا اور ان کے بیٹے یزید کی فضیلت ہے کیونکہ اس نے سب سے پہلے قیصر کے شہر پر حملہ کیا۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: اس میں یزید کی کون سی فضیلت ہے؟ اور اس کا حال مشہور ہے اگر تم یہ اعتراض کرو کہ اس لشکر کے متعلق نبی ﷺ نے فرمایا ہے کہ وہ بخشا ہوا ہے میں کہتا ہوں کہ یزید کے اس بشارت کے عموم میں داخل ہونے سے یہ لازم نہیں آیا کہ وہ کسی خاص دلیل کی بناء پر اس عموم سے نہ نکلے کیونکہ اہل علم کا اتفاق ہے کہ اس لشکر کے بخشے ہوئے ہونے کی یہ شرط ہے کہ وہ اہل مغفرت سے ہوں حتیٰ کہ اس لشکر میں شامل کوئی شخص اس کے بعد مرتد ہو جائے تو وہ اس بشارت کے عموم میں داخل نہیں رہے گا لہذا معلوم ہوا کہ ان کے مغفور ہونے کی شرط یہ ہے کہ وہ اہل مغفرت سے ہوں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۷۸-۲۷۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ قسطلانی کا اس بحث میں محاکمہ کرنا کہ یزید اس بشارت میں داخل ہے یا نہیں؟

علامہ شہاب الدین احمد قسطلانی متوفی ۹۱۱ھ اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:

علامہ المہلب نے بنو امیہ کی حمایت میں لکھا ہے لیکن بشارت کے عموم سے یہ لازم نہیں آتا کہ یزید کسی اور دلیل کی بناء پر اس بشارت سے خارج ہو اور علامہ سعد الدین تفتازانی نے یزید پر لعنت کی ہے کیونکہ وہ حضرت حسین رضی اللہ عنہ کے قتل کا حکم دینے سے کافر ہو گیا تھا اور اس پر اتفاق ہے کہ جس نے حضرت حسین کو قتل کیا یا ان کو قتل کرنے کا حکم دیا یا اس کی اجازت دی اور اس پر راضی ہوا اس پر لعنت کرنا جائز ہے اور حق یہ ہے کہ حضرت حسین کے قتل پر یزید کا راضی ہونا اور اس کا خوش ہونا اور نبی ﷺ کے اہل بیت کی اہانت کرنا تو اتر معنوی سے ثابت ہے اگرچہ اس کی تفصیل اخبار آحاد میں ہے سو ہم اس کے معاملہ میں کوئی توقف نہیں کرتے بلکہ اس کے ایمان میں بھی کوئی توقف نہیں کرتے اس پر بھی لعنت ہو اور اس کے اعوان و انصار پر بھی لعنت ہو۔

(شرح عقائد نسفی ص ۱۹۷، سکندری علی بہادر علی تاجران کتب کراچی۔ ۳۸)

اور جو فقہاء یزید پر لعنت کرنے سے منع کرتے ہیں وہ اس سے استدلال کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے نماز پڑھنے والوں پر اور اہل قبلہ پر لعنت کرنے سے منع فرمایا ہے۔ (ارشاد الساری ج ۶ ص ۳۵۵-۳۵۳ دار الفکر بیروت ۱۴۲۱ھ)

خلاصہ یہ ہے کہ یزید مغفرت کی بشارت میں داخل ہے یا نہیں؟ وہ اس پر موقوف ہے کہ یزید کافر ہے یا نہیں؟ جن لوگوں کے نزدیک یزید کافر ہے ان کے نزدیک وہ اس بشارت میں داخل نہیں ہے اور جن لوگوں کے نزدیک یزید کافر ثابت نہیں ہے وہ اگرچہ سخت ترین عذاب کا مستحق ہے لیکن بالآخر اس کی مغفرت ہو جائے گی اس سلسلہ میں اعلیٰ حضرت امام احمد رضا قدس سرہ کا موقف درج ذیل ہے:

**کفر اور لعن یزید کے متعلق اعلیٰ حضرت عظیم البرکت امام احمد رضا خان قدس سرہ کا موقف**

یزید پلید علیہ مایستھ من العزیز المجید قطعاً یقیناً باجماع اہل سنت فاسق و فاجر و جری علی الکبائر تھا اس قدر پر ائمہ اہل سنت کا اتفاق و اتفاق ہے صرف اس کی تکفیر و لعن میں اختلاف فرمایا امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ اور ان کے اتباع و موافقین اسے کافر کہتے اور یہ تخصیص نام اس پر لعن کرتے ہیں اور اس آیت کریمہ سے اس پر سند لاتے ہیں: ”فَهَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ اَنْ تُفْسِدُوا فِي الْاَرْضِ وَ تَقَطَّعُوا اَرْحَامَكُمْ ۚ اُولَٰئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فَاَصَمَهُمْ وَاَعَمٰى اَبْصَارَهُمْ“ (محمد: ۲۲-۲۳) کیا قریب ہے کہ اگر والی ملک ہو تو زمین میں فساد کرو اور اپنے نسبی رشتہ کاٹ دو؟ یہ ہیں وہ لوگ جن پر اللہ نے لعنت فرمائی تو انہیں بہرا کر دیا اور ان کی آنکھیں پھوڑ دیں؟ شک نہیں کہ یزید نے والی ملک ہو کر زمین میں فساد پھیلایا حرمین طہیین و خود کعبہ معظمہ و روضہ طیبہ کی سخت بے حرمتیاں کیں مسجد کریم میں گھوڑے باندھے ان کی لید اور پیشاب منبر اطہر پر پڑے تین دن مسجد نبی ﷺ بے اذان و نماز رہی مکہ و مدینہ و حجاز میں ہزاروں صحابہ و تابعین بے گناہ شہید کیے کعبہ معظمہ پر پتھر پھینکے غلاف شریف پھاڑا اور جلایا مدینہ طیبہ کی پاک دامن پارسائیں تین شبانہ روز اپنے خبیث لشکر پر طال کر دیں رسول اللہ ﷺ کے جگر پارے کو تین دن بے آب و دانہ رکھ کر مع ہمراہیوں کے تیغ ظلم سے پیاسا زنج کیا مصطفیٰ ﷺ کے گود کے پالے ہوئے تن نازنیں پر بعد شہادت گھوڑے دوڑائے گئے کہ تمام استخوان مبارک چور ہو گئے مرانور کہ محمد ﷺ کا بوسہ گاہ تھا کاٹ کر نیزہ پر چڑھایا اور منزلوں پھرایا حرم محترم مخدرات مشکوئے رسالت قید کیے گئے اور بے حرمتی کے ساتھ اس خبیث کے دربار میں لائے گئے اس سے بڑھ کر قطع رحم اور زمین میں فساد کیا ہوگا؟ ملعون ہے وہ جو ان ملعون حرکات کو فسق و فجور نہ جانے۔ قرآن عظیم میں صراحتاً اس پر ”لَعَنَهُمُ اللّٰهُ“ فرمایا لہذا امام احمد اور ان کے موافقین اس پر لعنت فرماتے ہیں اور ہمارے امام اعظم رضی اللہ عنہ و تکفیر سے احتیاطاً سکوت کہ اس سے فسق و فجور متواتر ہیں کفر متواتر نہیں اور بحال احتمال نسبت کبیرہ بھی جائز نہیں نہ کہ تکفیر اور امثال و عبادات مشروط بعدم توبہ ہیں لقولہ تعالیٰ ”لَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ۚ اِلَّا مَنْ تَابَ“ (مریم: ۶۱)



۵۹۔ ۶۰) اور توبہ تادم غرغره مقبول ہے اور اس کا عدم پر جزم نہیں اور یہی احوط واسلم ہے مگر اس کے فسق و فجور سے انکار کرنا اور امام مظلوم پر الزام رکھنا ضروریات مذہب اہل سنت کے خلاف ہے اور ضلالت و بد مذہبی صاف ہے بلکہ انصاف یہ اس قلب سے متصور نہیں جس میں محبت سید عالم ﷺ کا شمع ہو ”وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ“ (الشعراء: ۲۲۷) شک نہیں کہ اس کا قائل نا صبی مردود اور اہل سنت کا عدو و عنود ہے ایسے گمراہ بد دین سے مسئلہ مصافحہ کی شکایت بے سود ہے اس کی غایت اسی قدر تو کہ اس نے قول صحیح کا خلاف کیا اور بلا وجہ شرعی دست کشی کر کے ایک مسلمان کا دل دکھایا مگر وہ تو ان کلمات ملعونہ سے حضرت بتول زہراء علی مرتضیٰ اور خود حضور سید الانبیاء علیہم افضل الصلوٰۃ والسلام کا دل دکھا چکا ہے اللہ واحد قہار کو ایذا دے چکا ہے ”وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ“ (التوبہ: ۶۱) ”إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا“ (الاحزاب: ۵۷)۔ (فتاویٰ رضویہ ج ۶ ص ۱۰۸-۱۰۷ طبع قدیم مکتبہ رضویہ کراچی ۱۴۰۵ھ)

### مغفرت یزید کے متعلق شاہ ولی اللہ کا موقف

اس بحث میں شاہ ولی اللہ محدث دہلوی متوفی ۱۱۷۶ھ کی درج ذیل عبارت بہت عمدہ ہے وہ لکھتے ہیں:

یعنی رسول اللہ ﷺ کے ارشاد گرامی ”مغفور لہم“ سے بعض لوگوں نے یزید کی نجات پر استدلال کیا ہے کیونکہ وہ بھی اس دوسرے لشکر کا ایک حصہ تھے بلکہ لشکر کے سرکردہ شخص اور قائد تھے جیسا کہ کتب تاریخ اس پر شاہد و گواہ ہیں مگر درست بات یہ ہے کہ اس حدیث سے صرف اتنا ثابت ہو رہا ہے کہ اس غزوہ میں شریک ہونے سے قبل کہ جو ان کے گناہ تھے ان کی مغفرت کر دی گئی ہے کیونکہ جہاد از قبیل کفارات ہے اور کفارات کی شان یہ ہوتی ہے کہ ان سے پہلے جو گناہ ہوئے ان کو مٹا دیں نہ کہ بعد میں واقع ہونے والے گناہوں کو زائل کر دیں ہاں! اس کلام کے ساتھ اگر یہ بھی ہوتا کہ قیامت تک کے لیے ان کے گناہوں کی مغفرت کر دی گئی ہے تو یہ حدیث یزید کی نجات پر دلالت کرتی اگر یہ نہیں تو وہ بھی نہیں (یعنی جب قیامت تک کے لیے مغفرت کا ذکر نہیں ہے تو یزید کی نجات بھی ثابت نہیں ہے) بلکہ یزید نے اس غزوہ کے بعد جن قبائح کا ارتکاب کیا ہے ان کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے سپرد ہے جیسے حضرت حسین بن علی رضی اللہ عنہ کی شہادت مدینہ منورہ پر تخریب کاری اور توڑ پھوڑ اور شراب پینے پر اصرار وغیرہ اگر خدا نے چاہا تو وہ ان کو معاف کر دے گا یا سزا دے گا جیسا کہ دیگر تمام گناہ گاروں کے بارے میں حکم ہے۔ (رسالہ شرح تراجم ابواب البخاری صحیح البخاری ج ۱ ص ۳۳ مکتبہ رحمانیہ لاہور)

شیخ سلیم اللہ نے بھی اس عبارت کا حوالہ دیا ہے اور اس کو سب سے بہترین اور معتدل قول قرار دیا ہے۔

(کشف الباری۔ کتاب الجہاد والسیر ص ۶۸۷ مکتبہ فاروقیہ کراچی)

شیخ تقی عثمانی نے بھی شاہ ولی اللہ محدث دہلوی کی اسی عبارت پر اعتماد کیا ہے اور ان کی عبارت کا خلاصہ لکھا ہے اور بہت مختصر لکھا ہے۔ (انعام الہاری ج ۳ ص ۱۰۶ مکتبہ الحرمہ کراچی)

اس بحث میں مصنف کا موقف درج ذیل ہے:

### یزید کی تکفیر اور اس پر لعنت کے سلسلہ میں مصنف کا موقف

یزید کے تین جرم متواتر ہیں اس نے حضرت حسین بن علی رضی اللہ عنہ سے جبری بیعت لینے کے لیے عبید اللہ بن زیاد کو روانہ کیا اور اس کو حضرت حسین کے مرتبہ اور مقام کی رعایت کرنے کی کوئی ہدایت نہیں کی۔ اس نے آپ کو قتل کرنے کا حکم دیا تھا یا نہیں اور قتل کی خبر سن کر خوش ہوا تھا یا نہیں؟ اس میں مؤرخین کے درمیان اختلاف ہے لیکن اس میں کوئی اختلاف نہیں کہ اس نے قاتلین کو کوئی سزا نہیں دی جب کہ وہ سزا دینے پر پوری طرح قادر تھا اور اس میں کوئی رکاوٹ نہیں تھی اور یہ اس بات کی واضح دلیل ہے کہ یہ قتل اس کے ایماء

سے ہوا اور وہ اس قتل سے راضی تھا۔ حضرت حسین رضی اللہ عنہ اور ان کے رفقاء پر کربلا میں جو ظلم و ستم ڈھایا گیا اور پھر ظالموں سے یزید نے بحیثیت حاکم کوئی باز پرس نہیں کی انہیں مظالم کی وجہ سے بعض علماء (امام احمد، علامہ ابن جوزی اور علامہ تفتازانی وغیرہ) نے یزید پر لعنت کی ہے ہر چند کہ محققین اور محتاط علماء نے یزید پر شخصی لعنت کرنے سے منع کیا ہے اور اسی میں سلاستی سمجھی ہے کہ یزید کے معاملے کو اللہ تعالیٰ پر چھوڑ دیا جائے۔

یزید کا دوسرا جرم مدینہ منورہ پر حملہ کا حکم دینا اور تین دن کے لیے مدینہ میں لوٹ مار، قتل و غارت گری اور عصمت دری کی عام اجازت دینا ہے اس وجہ سے بھی بعض علماء نے یزید پر شخصی لعنت کی ہے اور تیسرا جرم مکہ مکرمہ پر حملہ کا حکم دینا اور کعبہ کو جلانا ہے۔ قاضی ابوبکر ابن العربی نے العواصم من القواصم میں لکھا ہے کہ امام احمد نے کتاب الزہد میں یزید کا ذکر اختیارنا بعین میں کیا ہے۔ میں نے کتاب الزہد پوری پڑھی اس میں یزید کا ذکر نہیں ہے۔ اس معاملہ میں یقیناً ابن عربی کو وہم ہوا ہے علامہ ابن خلدون نے لکھا ہے کہ ابن العربی کا یزید کو برحق اور حضرت حسین کو باطلی قرار دینا صحیح نہیں ہے۔ ہم اس نظریہ سے اللہ تعالیٰ کی پناہ میں آتے ہیں جس شخص نے آل رسول پر ظلم کیے حرم مدینہ کی بے حرمتی کی خانہ کعبہ کو جلایا ہمارے دل میں اس کے بارے میں نرمی کا کوئی شے نہیں ہے شخص بہت بڑا ظالم اور فاسق و فاجر تھا اگر ہمیں شرعی حدود و قیود اور قواعد شرعیہ کا پاس نہ ہوتا تو ہم یزید پر کفر کا حکم لگا دیتے اور اس پر شخصی لعنت کرنے میں ہمیں کوئی تاثر نہ ہوتا۔ (شرح صحیح مسلم ج ۶ ص ۶۳، فرید بک شال لاہور)

ان سطور پر اب میں یہ اضافہ کر رہا ہوں کہ یزید اپنے جرائم کی وجہ سے ہر چند کہ شدید ترین عذاب کا مستحق ہے لیکن چونکہ اکابر فقہاء اسلام نے یزید کو کافر نہیں قرار دیا اس لیے اس کی مغفرت اللہ تعالیٰ کی مشیت کے تحت داخل ہے۔  
\* ہم نے شرح صحیح مسلم: ۳۱۴۱- ج ۳ ص ۶۳-۶۴۰ میں یزید کے ایمان یا کفر کے متعلق طویل بحث کی ہے ہم اس کے عنوانات یہاں پر ذکر کر رہے ہیں:

- ① یزید کے دور حکومت میں خانہ کعبہ کو جلانے کا پس منظر و پیش منظر ② بیعت یزید کے سلسلہ میں حضرت حسین کا موقف
- ③ بیعت یزید کے سلسلہ میں جمہور صحابہ کا موقف ④ واقعہ حرہ کی تفصیلات ⑤ مسلم بن عقبہ صحابی نہیں تھا ⑥ مسلم بن عقبہ کی عبرت ناک موت ⑦ واقعہ حرہ کی وجہ سے یزید پر لعنت کی بحث ⑧ مصنف کا موقف ⑨ یزیدی فوجوں کا کعبہ کو جلانا ⑩ خانہ کعبہ کو جلانے کی وجہ سے یزید کی تکفیر ⑪ حضرت حسین کو شہید کرنے کی وجہ سے یزید پر لعنت کی بحث ⑫ شہادت حسین پر حافظ ابن کثیر کا تبصرہ
- ⑬ یزید پر لعنت کے سلسلہ میں امام غزالی کی رائے ⑭ علامہ زبیدی کی رائے ⑮ علامہ حلبی کی رائے ⑯ مصنف کا موقف ⑰ یزید کے کفریہ اشعار کی تحقیق ⑱ جہاد مدینہ قیصر کی بشارت میں یزید کے دخول کی تحقیق ⑲ حدیث مدینہ قیصر کی تحقیق ⑳ حضرت حسین اور یزید کے بارے میں شیخ ابن تیمیہ کے نظریات ㉑ لعن یزید کے بارے میں ابن جوزی کا نظریہ ㉒ لعن یزید کے بارے میں محدث دہلوی کا نظریہ ㉓ یزید کے متعلق حافظ ابن کثیر کی رائے ㉔ لعن یزید کے بارے میں علامہ ابن حجر کی رائے ㉕ لعن یزید کے بارے میں اعلیٰ حضرت کی رائے ㉖ یزید کی تکفیر اور اس پر لعنت کے سلسلہ میں مصنف کا موقف۔

یہود کو قتل کرنا

## ۹۴- بَابُ قِتَالِ الْيَهُودِ

اس باب میں نبی ﷺ کی اس خبر کو بیان کیا گیا ہے کہ آئندہ زمانے میں یہود کو قتل کیا جائے گا اور یہ بھی نبی ﷺ کے

معجزات سے ہے کیونکہ آپ نے غیب کی خبر دی۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن محمد الفرزدی

۲۹۲۵- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَرَزْدِيُّ قَالَ

حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تُقَاتِلُونَ الْيَهُودَ حَتَّى يَخْتَبِئَ أَحَدُهُمْ وَرَاءَ الْحَجَرِ فَيَقُولُ يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَأَيْتُ فَاقْتُلْهُ.

[طرف الحدیث: ۳۵۹۳] (صحیح مسلم: ۲۹۸۱، رقم المسلسل: ۷۲۲۹)

نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم یہودیوں سے قتال کرتے رہو گے حتیٰ کہ ان میں سے کوئی ایک یہودی پتھر کے پیچھے (چھپا) ہوگا تو وہ پتھر کہے گا: یہ میرے پیچھے یہودی ہے اس کو قتل کر دو۔

یہود کا قتل کس زمانے میں ہوگا؟ اور ہمارے نبی ﷺ کا معجزہ

اس حدیث میں مذکور ہے: تم یہودیوں سے قتال کرو گے۔ اس ارشاد میں حاضرین سے خطاب ہے اور اس سے مراد ان کے علاوہ آپ کی امت کے دوسرے افراد ہیں کیونکہ یہ قتال اس وقت ہوگا جب حضرت عیسیٰ بن مریم علیہ السلام نازل ہوں گے سو اس وقت مسلمان حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حلیف ہوں گے اور یہودی دجال کے ساتھ ہوں گے۔

اس حدیث میں یہ اشارہ ہے کہ ہمارے نبی سیدنا محمد ﷺ کی شریعت باقی رہے گی کیونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہمارے نبی ﷺ کی شریعت پر عمل کریں گے۔

اور اس میں ہمارے نبی ﷺ کا یہ معجزہ ہے کہ آپ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نزول کی خبر دی ہے جو بہت بعد میں ہوگا اور آپ نے یہ خبر دی ہے کہ پتھر کلام کریں گے اور چھپے ہوئے یہودی کی خبر دیں گے اور یہ بتائیں گے کہ یہودی کہاں چھپا ہوا ہے۔

اس حدیث میں یہ بیان ہے کہ پتھر کہے گا: اے اللہ کے بندے! اس کی توجیہ یہ ہے کہ اللہ عزوجل پتھر میں کلام پیدا کر دے گا اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۸۲ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۹۲۶ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقُعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا الْيَهُودَ حَتَّى يَقُولَ الْحَجَرُ وَرَاءَهُ الْيَهُودِيُّ يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَأَيْتُ فَاقْتُلْهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر بن زرعہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی حتیٰ کہ تم یہود سے قتال کرو گے حتیٰ کہ پتھر کہے گا کہ اس کے پیچھے یہودی ہے وہ کہے گا: اے مسلمان! یہ یہودی میرے پیچھے ہے سو تم اس کو قتل کر دو۔

اس حدیث کی شرح اس سے پہلی حدیث میں گزر چکی ہے۔

## ۹۵ - بَابُ قِتَالِ التَّرِكِ

ترک (تاتاریوں) کا مسلمانوں کو تہ تیغ کرنا

اس باب میں تاتاریوں کے مسلمانوں کو قتل کرنے کا ذکر کیا گیا ہے۔

۲۹۲۷ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ تَغْلِبٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ تُقَاتِلُوا قَوْمًا يَنْتَعِلُونَ نِعَالَ الشَّعْرِ وَإِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ تُقَاتِلُوا قَوْمًا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابی النعمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر بن حازم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حسن بصری کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ ہمیں عمرو بن تغلب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ بے شک قیامت کی علامتوں (میں) سے یہ ہے کہ تم ایسی قوم





صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقَاتِلُوا  
الْتُرْكُ صِغَارَ الْأَعْيُنِ حُمَرَ الْوُجُوهِ ذَلْفَ الْأَنْوَابِ  
كَانَ وَجُوهُهُمْ الْمَجَانُّ الْمَطْرُقَةُ وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ  
حَتَّى تَقَاتِلُوا قَوْمًا نَعَالُهُمُ الشَّعَرُ.

[اطراف الحديث: ۲۹۲۹-۲۵۸۷-۲۵۹۰-۲۵۹۱]

انہوں نے کہا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی حتیٰ کہ تم ترک سے قتال کرو جن کی آنکھیں چھوٹی ہوں گی، چہرے سرخ ہوں گے اور ناک چھٹی ہوگی گویا کہ ان کے چہرے کوئی ہوئی ڈھال کی مانند ہوں گے اور قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی جب تک کہ تم ان لوگوں سے قتال نہ کرو جو بالوں کی جوتیاں پہنتے ہوں گے۔

### علامہ ابن ابی جرہ کی شرح

علامہ عبد اللہ بن ابی جرہ الاندلسی المتوفی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کا ظاہر اس پر دلالت کرتا ہے کہ جن دو گروہوں کا اس حدیث میں ذکر کیا گیا ہے ان کا ظہور قرب قیامت میں ہوگا اور یہاں پر دو بحث ہیں:

بحث اول: اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ نبی ﷺ کے معجزات کی دو قسمیں ہیں: ایک قسم وہ ہے جس کا عام مشاہدہ ہوتا ہے اور دوسری قسم وہ ہے جس کا اس وقت مشاہدہ نہیں ہوتا لیکن ان پر ایمان لایا جاتا ہے اور ان کی تصدیق کی جاتی ہے اور تمام امت کا اس پر اجماع ہے کہ اگرچہ نبی ﷺ آخرت کی طرف منتقل ہو گئے لیکن آپ کے معجزات قیامت تک باقی رہیں گے اس کا بیان اس طرح ہے کہ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین نے نبی ﷺ کے معجزات کا مشاہدہ کیا جن معجزات کو اللہ تعالیٰ نے آپ کے ہاتھوں سے ظاہر فرمایا اور وہ ان خبروں پر بھی ایمان لائے جن کا وقوع صحابہ کے بعد ہوگا۔ اسی طرح ان کے بعد کے لوگ نبی ﷺ کے معجزات کا مشاہدہ کریں گے اور یہ چیز قیامت تک مستمر رہے گی اور یہ سیدنا محمد ﷺ کی نبوت پر بہت قوی دلیل ہے کہ آپ کے معجزات کا قیامت تک مشاہدہ ہوتا رہے گا۔

نبی ﷺ کے وہ معجزات جن کا آپ کے وصال کے بعد ظہور ہوا اور قیامت تک ان کا ظہور ہوتا رہے گا

میں کہتا ہوں کہ علامہ ابن ابی جرہ نے یہ بہت عمدہ لکھا ہے کہ قیامت تک لوگ نبی ﷺ کے معجزات کا مشاہدہ کرتے رہیں گے لیکن اس کی کوئی مثال نہیں دی، سو ہم اپنی تحقیق اور تتبع سے اس کی دس مثالیں پیش کرتے ہیں:

(۱) حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو اپنا مکتوب دے کر بھیجا اور اس کو یہ حکم دیا کہ وہ آپ کا یہ مکتوب عظیم البحرین کو جا کر دے پس عظیم البحرین نے وہ مکتوب کسریٰ کو دے دیا جب کسریٰ نے یہ مکتوب پڑھا تو اس کو پھاڑ کر ٹکڑے ٹکڑے کر دیا حضرت ابن عباس نے کہا: پس میرا گمان ہے کہ حضرت المسیب نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کے خلاف دعا فرمائی کہ ان کے ٹکڑے ٹکڑے کر دیئے جائیں۔ (صحیح البخاری: ۶۳، مسند احمد ج ۱ ص ۲۴۴)

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

جس کسریٰ نے رسول اللہ ﷺ کا مکتوب پھاڑ کر ٹکڑے ٹکڑے کیا تھا اس کا نام پرویز بن ہرمز بن انوشروان تھا اور جب اس نے آپ کا مکتوب ٹکڑے ٹکڑے کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کا ملک ٹکڑے ٹکڑے کر دیا جائے گا اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب کسریٰ مر جائے گا تو پھر کوئی کسریٰ نہیں ہوگا پس کسریٰ کے اوپر اس کا بیٹا شرویہ مسلط ہو گیا اور اس نے اس کو سات ہجری میں قتل کر دیا پھر اس کے ملک کے مکمل ٹکڑے ٹکڑے کر دیئے گئے اور نبی ﷺ کی دعا سے تمام روئے زمین سے کسریٰ کی سلطنت

زائل ہو گئی۔ (عمدة القاری ج ۲ ص ۳۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

ایران کے بادشاہوں کا لقب کسریٰ تھا اس طرح پرویز کا لقب کسریٰ تھا حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے ایران کو فتح کیا اور تمام روئے زمین سے کسریٰ کی سلطنت کا نام و نشان مٹ گیا اور یوں حضرت عمر کے زمانہ خلافت میں مسلمانوں نے نبی ﷺ کی اس دعا کے اثر کو دیکھا اور آپ کے اس معجزہ کا مشاہدہ کیا۔

(۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ مجھے یہ بتایا گیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ میرے سامنے سونے کے دو کنگن رکھے گئے میں ان سے گھبرایا اور ان کو ناپسند کیا تو مجھے ان پر پھونک مارنے کی اجازت دی گئی پس وہ دونوں کنگن اڑ گئے تو میں نے اس کی یہ تعبیر کی کہ دو جھوٹے (نبی) نکلیں گے عبید اللہ نے کہا: ان میں سے ایک العنسی تھا جس کو فیروز نے یمن میں قتل کر دیا اور دوسرا مسلمہ (کذاب) تھا صاحب الیمامۃ۔

(صحیح البخاری: ۷۰۳۴۔ ۳۶۲۱ صحیح مسلم: ۲۲۷۳ سنن ترمذی: ۲۲۹۲)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

یہ دونوں جھوٹے مدعیان نبوت حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت کے زمانہ میں قتل کر دیئے گئے۔

(عمدة القاری ج ۱۶ ص ۲۱۱۔ ۲۱۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اور اس طرح اس زمانہ کے مسلمانوں نے نبی ﷺ کے خواب کے صدق اور آپ کے اس معجزہ کو دیکھ لیا۔

(۳) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب کسریٰ ہلاک ہو گیا تو اس کے بعد کوئی کسریٰ نہیں ہوگا اور جب قیصر ہلاک ہو گیا تو اس کے بعد کوئی قیصر نہیں ہوگا اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! تم ضرور ان کے خزانوں کو اللہ کی راہ میں خرچ کرو گے۔

(صحیح البخاری: ۳۱۲۱ صحیح مسلم: ۲۹۱۹ سنن ترمذی: ۲۲۲۳ مسند احمد ج ۲ ص ۲۳۳ سنن بیہقی ج ۹ ص ۱۷۷)

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی المتوفی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

رہا کسریٰ تو اللہ تعالیٰ نے اس کی جزا کاٹ دی اور اس کے خزانے اللہ کی راہ میں خرچ کیے گئے اور اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو اس کے ملک اور اس کی سرزمین کا وارث بنا دیا۔ والحمد للہ رب العالمین۔ رہا قیصر تو وہ روم کا بادشاہ تھا اور شام کا ملک اس کے قبضے میں تھا اور وہیں بیت المقدس تھا اور یہی وہ جگہ ہے کہ نصاریٰ کی قربانی صرف اسی جگہ مکمل ہوتی تھی مسلمانوں نے اس پر حملہ کر کے اس پر قبضہ کر لیا اور اس کے خزانوں اور مال کے وارث ہو گئے اور قیصر کے بعد قیصر نام کا کوئی اور شخص روم میں اس کا جانشین نہیں ہوا اور اس کے بعد کوئی قیصر شام کا فرمان روا نہیں ہوا اور آ خر زمانے میں قسطنطینیہ کی فتح کے بعد اللہ تعالیٰ نے اپنا وعدہ پورا کر دیا۔

(اعلام السنن شرح صحیح البخاری ج ۲ ص ۱۵۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۸ھ)

کسریٰ اور قیصر کی موت کے بعد ایران اور شام میں اب تک اس نام کے بادشاہ نہیں ہوئے اب تک مسلمانوں نے یہ دیکھ لیا کہ آپ کا یہ ارشاد پورا ہوا اور یہ نبی ﷺ کا وہ معجزہ ہے جسے مسلمان آپ کی وفات سے لے کر اب تک دیکھ رہے ہیں اور قیامت تک دیکھتے رہیں گے۔

(۴) علامہ ابن الاثیر ابی الحسن علی بن محمد الجزری المتوفی ۶۳۰ھ بیان کرتے ہیں:

امام ابن عیینہ نے از ابی موسیٰ از الحسن البصری روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سراقہ بن مالک سے فرمایا: اس وقت



تمہاری کیا شان ہوگی جب تم کسریٰ کے دو کنگن اور اس کا منطقہ اور اس کا تاج پہنو گے! راوی نے کہا: جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس کسریٰ کے دو کنگن اور اس کا منطقہ اور تاج آیا (یعنی مال غنیمت میں) تو حضرت عمر نے سراقہ بن مالک کو بڈایا اور ان کو یہ چیزیں پہنا دیں۔ (اسد الغابہ ج ۲ ص ۲۱۲ اتحاد السادة المتقين ج ۷ ص ۱۸ دار الکتب العلمیہ بیروت)

میں کہتا ہوں: رسول اللہ ﷺ نے حضرت سراقہ بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ بشارت ہجرت کے موقع پر دی تھی اور آپ کی وفات کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں یہ بشارت پوری ہوئی اور اس زمانے کے مسلمانوں نے رسول اللہ ﷺ کا یہ معجزہ دیکھا اور اسی طرح آپ کی دیگر بشارتیں اور پیشین گوئیاں بھی قیامت تک پوری ہوتی رہیں گی۔

(۵) قرآن مجید میں ہے:

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ O  
بے شک ہم نے ہی قرآن نازل کیا اور بے شک ہم ہی اس کی حفاظت کرنے والے ہیں O (الحجر: ۹)

قرآن مجید کی حفاظت کرنے کا معنی یہ ہے کہ اس میں سے کوئی آیت کم نہیں ہو سکتی اور چودہ سو سال سے دنیا کے تمام لوگ دیکھ رہے ہیں کہ قرآن مجید کی کوئی آیت کم نہیں ہوئی اور اسی طرح قیامت تک دیکھتے رہیں گے اور یہ نبی ﷺ کا وہ معجزہ ہے جو قیامت تک باقی رہے گا۔

(۶) اور اسی طرح قرآن مجید میں ہے:

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ  
اس کتاب میں باطل نہیں آ سکتا نہ اس کے سامنے سے اور نہ (تم السجدہ: ۳۲) اس کے پیچھے سے۔

اس کا معنی یہ ہے کہ قرآن مجید میں کوئی اضافہ نہیں ہو سکتا اور جو کلام غیر قرآن ہو وہ اس میں داخل نہیں ہو سکتا اور چودہ سو سال سے دنیا دیکھ رہی ہے کہ قرآن مجید میں کسی اور کے کلام کا اضافہ نہیں ہو سکا اور آپ کا یہ معجزہ بھی قیامت تک باقی رہے گا۔

(۷) نیز قرآن مجید میں ہے:

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا  
اور اگر تم اس کلام کے متعلق شک میں ہو جو ہم نے اپنے مکرم بسورۃ مِّن مِّثْلِهِ (البقرہ: ۲۳) بندے پر نازل کیا ہے تو اس جیسی کوئی سورت بنا کر لے آؤ۔

قرآن مجید کا یہ دعویٰ ہے کہ اس کی مثل کوئی سورت نہیں لاسکتا قرآن مجید کی ایک سو چودہ سورتیں ہیں اور ہر سورت کے متعلق یہ دعویٰ ہے کہ کوئی اس کی مثل نہیں لاسکتا اور چودہ سو سال گزر چکے ہیں علوم و فنون میں روز بروز ترقی ہو رہی ہے اور قرآن اور اسلام کے بے شمار دشمن ہیں اس کے باوجود آج تک کوئی قرآن مجید کی کسی سورت کی مثل بنا کر نہیں لاسکا اور یہ نبی ﷺ کا وہ معجزہ ہے جو قیامت تک باقی رہے گا۔

(۸) اور اسی طرح قرآن مجید میں ہے:

قُلْ إِن مَّحَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ O وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمْتُمْ إِلَيْهِمْ  
آپ کہیے کہ (اے یہودیو!) اگر آخرت کا گھر اللہ کے نزدیک اور لوگوں کے بجائے خصوصیت سے تمہارے لیے ہے تو اگر تم سچے ہو تو موت کی تمنا کرو O اور وہ ہرگز کبھی بھی موت کی تمنا نہیں کریں گے اپنے ان (بدمعاشوں) کاموں کی وجہ سے جو وہ پہلے کر چکے ہیں۔ (البقرہ: ۹۵-۹۴)

قرآن مجید نے یہ پیشین گوئی کی ہے کہ یہودی کبھی بھی موت کی تمنا نہیں کریں گے یہودی نبی ﷺ کے دشمن اور مکذب تھے انہیں چاہیے تھا کہ وہ نبی ﷺ سے کہتے کہ ہم نے موت کی تمنا کر لی نبی ﷺ نے فرمایا کہ اگر کسی یہودی نے موت کی تمنا کی تو صفی ہستی سے یہودیت مٹ جائے گی تمنا دل سے ہوتی ہے اور نبی ﷺ نے ان کے دلوں کے متعلق پیشین گوئی کی کہ وہ موت کی تمنا نہیں کر سکیں گے وہ موت کی تمنا نہ کر سکے اور قیامت تک نہیں کر سکیں گے نبی ﷺ کا یہ معجزہ بھی قیامت تک باقی رہے گا۔

(۹) اور اسی طرح یہ آیت ہے:

سَيَقُولُ الشُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمْ  
الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا. (البقرہ: ۱۴۲)

عنقریب بے وقوف لوگ (یہودی) کہیں گے کہ مسلمانوں کو  
ان کے اس قبلہ سے کس نے پھیر دیا جس پر وہ تھے۔

اس آیت میں یہودیوں کی زبانوں پر پیشین گوئی کی ہے کہ وہ مسلمانوں پر یہ اعتراض کریں گے کہ انہوں نے بیت المقدس کو چھوڑ کر کعبہ کو کیوں قبلہ بنالیا اور یہودی چونکہ نبی ﷺ کے دشمن اور مکذب تھے تو ان کے لیے بہت آسان تھا کہ وہ نبی ﷺ کو جھوٹا ثابت کرنے کے لیے یہ اعتراض نہ کرتے لیکن انہوں نے یہ اعتراض کیا اور قرآن سچا ہو گیا اور آپ کی نبوت ثابت ہو گئی اور یہ آپ کا وہ معجزہ ہے جس کو عہد رسالت سے لے کر آج تک مسلمان دیکھ رہے ہیں۔

(۱۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی جب تک کہ ارض حجاز سے ایسی آگ نمودار نہ ہو جس سے بصری کے اونٹوں کی گردنیں روشن ہو جائیں۔ (صحیح البخاری: ۷۱۱۸، صحیح مسلم: ۲۹۰۲)

نبی ﷺ کا یہ معجزہ قرب قیامت میں ظاہر ہوگا اسی طرح نبی ﷺ نے قیامت کی اور علامتیں جو بیان فرمائی ہیں کہ تیس جھوٹے نبیوں کا خروج ہوگا، حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نزول ہوگا، دجال کا خروج ہوگا، آجہ الارض کا ظہور ہوگا، زمین تین مرتبہ دھسے گی، اور سورج کا مغرب سے طلوع ہونا، ان کے علاوہ آپ نے اور بہت علامتیں بیان فرمائیں اور جب یہ علامتیں ظاہر ہوں گی تو سب نبی ﷺ کی تصدیق کریں گے اور یہ آپ کے وہ معجزات ہیں جن کا قرب قیامت میں ظہور ہوگا۔ (تلك عشرة كاملة)

دنیا میں ہمارے نبی ﷺ سے پہلے جتنے انبیاء علیہم السلام آئے اور انہوں نے اپنی اپنی امتوں کے سامنے معجزات دکھائے خواہ وہ حضرت صالح علیہ السلام کی اونٹنی ہو یا حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے زندہ کیے ہوئے مردے ہوں، سب کے معجزات ان کے ساتھ ہی چلے گئے اب کسی نبی کا کوئی معجزہ باقی نہیں صرف ہمارے نبی ﷺ کے معجزات ہیں جو قیامت تک باقی ہیں اسی طرح کسی نبی کی لائی ہوئی کتاب اپنے اصل متن کے ساتھ موجود نہیں ہے سب کی کتابوں میں تحریف ہو چکی ہے صرف ہمارے نبی ﷺ کی لائی ہوئی کتاب اپنے اصل متن کے ساتھ قیامت تک موجود رہے گی۔ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء.

۹۶۔ بَابُ قِتَالِ الَّذِينَ يَنْتَعِلُونَ الشُّعْرَ

۲۹۲۹۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقَاتِلُوا قَوْمًا يَغَالَهُمُ الشُّعْرُ وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقَاتِلُوا قَوْمًا كَانَتْ وُجُوهُهُمْ الْمَجَانُّ الْمُطْرَفَةُ. قَالَ سُفْيَانُ وَزَادَ فِيهِ أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ

ان لوگوں سے قتال کرنا جو بالوں کی جوتیاں پہنتے ہیں  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی الزہری نے کہا از سعید بن المسیب از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: اس وقت تک قیامت قائم نہیں ہوگی حتیٰ کہ تم ان لوگوں سے قتال کرو جو بالوں کی جوتیاں پہنتے ہیں اور اس وقت تک قیامت قائم نہیں ہوگی حتیٰ کہ تم ان لوگوں سے قتال کرو جن کے

ابن ہریرہ روایۃ صغار الاعین ذلف الانوف کان وجوہہم المجان المطرقۃ۔  
چہرے کوئی ہوئی ڈھالوں کی طرح ہوں گے۔ سفیان نے کہا اور ابوالزناد نے از اعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ یہ اضافہ کیا ہے کہ ان کی آنکھیں چھوٹی ہوں گی اور ناک چھٹی ہوگی گویا کہ ان کے چہرے کوئی ہوئی ڈھالوں کی طرح ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۲۸ میں گزر چکی ہے۔

۹۷۔ باب من صف أصحابہ عند الہزیمۃ ونزل عن دایتہ واستنصر۔  
جس نے فوج کی شکست کے وقت اپنے اصحاب کی صفیں بنوائیں اور اپنی سواری سے اتر اور مدد طلب کی

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جس نے اپنے اصحاب کی شکست کے وقت ان کی صفیں بنوائیں اور خود ثابت قدم رہا اور وہ اپنی سواری سے اتر اور اس نے اللہ تعالیٰ سے مدد طلب کی۔ اس عنوان سے امام بخاری نے غزوہ حنین کی طرف اشارہ کیا ہے جب نبی ﷺ کے اصحاب اپنے دشمن سے شکست کھا کر پلٹ آئے تھے جیسا کہ قرآن مجید میں ہے:

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مَّذَبِرِينَ ○  
بے شک اللہ نے بہ کثرت مواقع پر تمہاری مدد کی اور حنین کے دن جب تمہاری کثرت نے تمہیں گھمنڈ میں ڈال دیا حالانکہ اس (کثرت) نے کسی چیز کو تم سے دور نہ کیا اور زمین اپنی فراخی کے باوجود تم پر تنگ ہو گئی پھر تم پیٹھ پھیرتے ہوئے واپس لوٹے ○ (النور: ۲۵)

اور نبی ﷺ اس موقع پر ثابت قدم رہے تھے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو خصوصی شجاعت اور بہادری عطا کی تھی۔

۲۹۳۰۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ وَمَسَّالَهُ رَجُلٌ أَكُنْتُمْ لَرَرْتُمْ يَا أَبَا عُمَارَةَ يَوْمَ حُنَيْنٍ؟ قَالَ لَا وَاللَّهِ مَا وَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنَّهُ خَرَجَ شُبَّانُ أَصْحَابِهِ وَخِيفَافُهُمْ حُسْرًا لَيْسَ بِسِلَاحٍ فَاتُّوا قَوْمًا رَمَاهُ جَمَعَ هَوَازِنَ وَبَنِي نَضَرَ مَا يَكَادُ يَسْقُطُ لَهُمْ سَهْمٌ فَرَشَقُوهُمْ رَشَقًا مَا يَكَادُونَ يُخْطِطُونَ فَأَقْبَلُوا هُنَالِكَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى بَعْغِيهِ الْبَيْضَاءِ وَابْنُ عَمٍّ أَبُو سَفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَقُودُ بِهِ فَنَزَلَ وَاسْتَنْصَرْتُمْ قَالَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن خالد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زہیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت براء رضی اللہ عنہ سے سنا اور ان سے ایک شخص نے سوال کیا تھا کہ اے ابوعمارہ! کیا تم حنین کے دن بھاگ گئے تھے؟ انہوں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ نے پیٹھ نہیں پھیری لیکن آپ کے اصحاب میں سے چند نوجوان جن کے پاس بھاری اسلحہ نہیں تھا اور نہ ان کے پاس زره اور خود تھا وہ ایک ایسی قوم کے سامنے آئے جو زبردست تیرانداز تھے اور انہوں نے ہوازن اور بنو نصر کو جمع کر لیا ان کا تقریباً کوئی تیر ساقط نہیں ہوتا تھا انہوں نے ان نوجوانوں پر تاک تاک کر تیر مارے اور تقریباً ان کا کوئی نشانہ خطا نہیں ہو رہا تھا پس اس وقت وہ نوجوان صحابہ نبی ﷺ کے پاس آئے اس وقت آپ اپنی سفید خچر پر سوار تھے اور آپ کے عم زاد حضرت ابوسفیان بن الحارث بن عبدالمطلب اس خچر کو چلا رہے تھے

أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبُ  
أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ  
تَمَّ صَفَّ أَصْحَابِهِ.



آپ اس نجر سے اترے اور اللہ تعالیٰ سے مدد کی دعا کی پھر آپ نے پڑھا: بے شک میں نبی ہوں اور (دعویٰ نبوت میں) جھوٹا نہیں ہوں اور بے شک میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں پھر آپ نے اپنے اصحاب کی صفیں بنوائیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۶۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں پسائی کے وقت صفیں بنوانے کا ذکر ہے۔

مشرکین کے خلاف شکست

اور زلزلہ کی دعا کرنا

۹۸۔ بَابُ الدُّعَاءِ عَلَى الْمَشْرِكِينَ

بِالْهَزِيمَةِ وَالزَّلْزَلَةِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب مسلمانوں کا امیر مشرکین سے جنگ کرے تو جنگ کے وقت نبی ﷺ کی اقتداء میں ان کے خلاف شکست اور زلزلہ کی دعا کرنا جائز ہے۔ زلزلہ کا معنی ہے: زمین کا بہت زور سے اور شدید حرکت کرنا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عیسیٰ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے حدیث بیان کی از محمد از عبیدہ از حضرت علی رضی اللہ عنہ کہ جب جنگ احزاب (خندق) کا دن تھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ ان کے گھروں کو اور ان کی قبروں کو آگ سے بھر دے جنہوں نے ہمیں درمیانی نماز پڑھنے سے مشغول رکھا یہ آپ نے اس وقت دعا کی تھی جب سورج غروب ہو چکا تھا۔

۲۹۳۱۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسٰى قَالَ اَخْبَرَنَا عِيْسٰى قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبِيْدَةَ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ الْاَحْزَابِ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَلَأَ اللّٰهُ بُيُوتَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا شَغَلُونَا عَنِ الصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى حِيْنَ غَابَتِ الشَّمْسُ.

[اطراف الحدیث: ۳۱۱۱۔ ۴۵۳۳۔ ۶۳۹۶] (صحیح مسلم: ۶۲۷۷، رقم

۱۳۰۶۰ سنن ابوداؤد: ۴۰۹، سنن ترمذی: ۲۹۹۵، سنن نسائی: ۴۶۹)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملے میں ہے: اللہ ان کے گھروں کو ان کی قبروں کو آگ سے بھر دے۔ کیونکہ جب ان کے گھروں میں آگ لگے گی تو ان میں زلزلہ پیدا ہو جائے گا۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) ابراہیم بن موسیٰ بن یزید القراء ابو اسحاق رازی (۲) عیسیٰ بن یونس بن ابی اسحاق السبعی (۳) ہشام، بعض علماء نے کہا: یہ ہشام الدستوائی ہیں اور الاصلی نے کہا: یہ ہشام بن حسان ہیں اور کرمانی نے کہا: یہ ہشام بن عروہ ہیں (۴) محمد بن سیرین (۵) عبیدہ بن عمرو السلمانی ابو مسلم الکوفی (۶) حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۴)

موافق اور مخالف دعا کرنے میں نبی ﷺ کی سیرت طیبہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی التونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: اللہ ان کے گھروں کو آگ سے بھر دے یعنی جب وہ زندہ ہوں اور ان کی قبروں کو آگ سے بھر دے یعنی ان کے مرنے کے بعد۔

اس حدیث میں مذکور ہے: آپ نے فرمایا: انہوں نے ہمیں درمیانی نماز پڑھنے سے مشغول رکھا جب مسلمانوں پر معاملہ مشکل

ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ نے کفار کے خلاف دعا کی تو ان کے متعلق آپ کی دعا قبول کی گئی اور نبی ﷺ کبھی کچھ لوگوں کے حق میں دعا فرماتے ہیں اور کبھی کچھ لوگوں کے خلاف دعا فرماتے ہیں اور آپ ان لوگوں کے خلاف دعا فرماتے تھے جو مسلمانوں کو شدید اذیت پہنچاتے تھے اور جن لوگوں کے متعلق آپ کو یہ امید ہوتی تھی کہ وہ مسلمانوں کی طرف لوٹ آئیں گے تو آپ ان کے حق میں ہدایت کی دعا کرتے تھے جب آپ سے کہا گیا کہ دوس اللہ کی نافرمانی کر رہے ہیں اور انہوں نے مسلمانوں کو کوئی اذیت نہیں پہنچائی تھی تو آپ نے دعا کی: اے اللہ! دوس کو ہدایت دے اور انہیں ہمارے پاس لے آ!

یہ دعا آپ نے اس وقت کی جب سورج غروب ہو گیا اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ درمیانی نماز عصر کی نماز ہے اور یہی احادیث صحیحہ سے ثابت ہے اور امام شافعی رحمہ اللہ نے یہ تصریح کی ہے کہ درمیانی نماز سے مراد صبح کی نماز ہے اس میں اور بھی اقوال ہیں جن کا ذکر ہم ”کتاب الصلوٰۃ“ میں کر چکے ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۵)

۲۹۳۲ - حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ ذَكْوَانَ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُو فِي الْقُنُوتِ اللَّهُمَّ أَنْجِ سَلَمَةَ بْنَ هِشَامٍ اللَّهُمَّ أَنْجِ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ اللَّهُمَّ أَنْجِ عِيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ اللَّهُمَّ أَنْجِ الْمُسْتَضْعِفِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأَتَكَ عَلَى مُضَرَ اللَّهُمَّ بَسِّمْ كِسْفِي يَوْسُفَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قبیسہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ابن ذکوان از الاعرج از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ قنوت میں یہ دعا کرتے تھے: اے اللہ! سلمہ بن ہشام کو نجات دے! اے اللہ! الولید ابن الولید کو نجات دے! اے اللہ! عیاش بن ابی ربیعہ کو نجات دے! اے اللہ! کمزور مسلمانوں کو نجات دے! اے اللہ! مضر کے خلاف اپنی گرفت کو سخت کر دے! اے اللہ! ان پر ایسے قحط کے سال مسلط کر دے جیسے حضرت یوسف علیہ السلام کے زمانے میں قحط کے سال تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۷۹۷ میں گزر چکی ہے اور امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں مشرکین کے خلاف دعائے ضرر کا ذکر ہے۔

۲۹۳۳ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ عَلَى الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ اللَّهُمَّ مَنِّزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعَ الْحِسَابِ اللَّهُمَّ اهْزِمِ الْأَحْزَابَ اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن ابی خالد نے خبر دی کہ انہوں نے حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ غزوہ احزاب (خندق) کے دن انہوں نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے مشرکین کے خلاف دعاء ضرر کی پس کہا: اے اللہ! کتاب کے نازل کرنے والے جلد حساب لینے والے! اے اللہ! (کافروں کی) ان جماعتوں کو پس کر دے!

اے اللہ! ان کو شکست دے اور ان پر زلزلہ طاری فرما!

[اطراف الحدیث: ۲۹۶۵-۳۰۲۵-۳۱۱۵-۶۳۹۲-۷۳۸۹] اے اللہ! ان کو شکست دے اور ان پر زلزلہ طاری فرما!

(صحیح مسلم: ۱۷۴۲، الرقم المسلسل: ۳۳۳۳، سنن ابوداؤد: ۲۶۳۱، سنن ترمذی: ۱۶۷۸، مسند احمد ج ۴ ص ۳۵۵، طبع قدیم، مسند احمد: ۱۹۱۳۔

ج ۳ ص ۲۷۵، مؤسسة الرسالة، بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: اے اللہ! ان کو شکست دے اور ان پر زلزلہ طاری فرما!  
اس حدیث میں مذکور ہے: جلد حساب لینے والے۔ اس کا معنی ہے: حساب کا وقت آنے کے بعد ان کا جلد حساب لینے والے یا  
اس کا معنی ان کے حساب میں جلدی کرنے والے۔

اس حدیث میں مذکور ہے: ان کو شکست دے یعنی ان کی قوت اور ان کے اتحاد کو پارہ پارہ کر دے اور ان کو کسی جگہ سکون اور قرار  
نہ ملے۔ اس حدیث میں دعائیہ جملے ایک وزن پر ہیں جیسے ”اهزمہم وزلزلہم“ اس کلام کو تکلف سے ایک وزن پر نہیں لایا گیا بلکہ  
یہ اتفاقاً ایک وزن پر کلام ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن ابی شیبہ نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جعفر بن عون نے حدیث بیان  
کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق از  
عمرو بن میمون از حضرت عبداللہ (بن مسعود) رضی اللہ عنہ بیان کرتے  
ہیں کہ نبی ﷺ کعبہ کے سائے میں نماز پڑھ رہے تھے تو ابو جہل  
اور قریش کے لوگوں نے کہا: جاؤ! اس ذبح شدہ اونٹنی کی اوجھڑی لے  
آؤ! اور اس دن مکہ کی ایک جانب میں ایک اونٹنی کو نحر کیا گیا تھا تو  
انہوں نے کسی کو بھیجا اور وہ اس کا بچہ دان لے کر آیا اور (نماز میں)  
آپ پر وہ بچہ دان ڈال دیا پس سیدتنا فاطمہ رضی اللہ عنہا آئیں اور (آپ  
کے اوپر سے) وہ بچہ دان پھینک دیا تو آپ نے دعا کی: اے اللہ!  
قریش کو پکڑ لے! اے اللہ! قریش کو پکڑ لے! اے اللہ! قریش کو پکڑ  
لے! ابو جہل بن ہشام کو اور عتبہ بن ربیعہ کو اور شیبہ بن ربیعہ کو اور  
ولید بن عتبہ کو اور ابی بن خلف کو اور عقبہ بن ابی معیط کو۔ حضرت  
عبداللہ (بن مسعود) نے کہا: پس تحقیق یہ ہے کہ میں نے ان سب کو  
بدر کے کنویں میں مقتول پڑے دیکھا۔ ابواسحاق نے کہا: میں ساتویں  
کافر کا نام بھول گیا۔ امام ابو عبداللہ (بخاری) نے کہا کہ یوسف بن  
اسحاق نے کہا از ابی اسحاق: وہ امیہ بن خلف ہے اور شعبہ نے کہا:  
امیہ ہے یا ابی ہے اور صحیح یہ ہے کہ امیہ ہے۔

۳۹۳۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ  
عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي  
ظِلِّ الْكَعْبَةِ فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ وَنَاسٌ مِّنْ قُرَيْشٍ وَنُحِرَتْ  
جَزُورٌ بِسَاحَةِ مَكَّةَ فَأَرْسَلُوا فَجَاءُوا مِن سَلَاهَا  
وَطَرَحُوهُ عَلَيْهِ فَجَاءَتْ فَاطِمَةُ فَأَلْقَتْهُ عَنْهُ فَقَالَ  
اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ  
عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ يَا بِي جَهْلٍ بْنُ هِشَامٍ وَعُتْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ  
وَشَيْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدَ بْنَ عُتْبَةَ وَأَبِيَّ بَنٍ خَلْفٍ  
وَعُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُمْ فِي  
قَلْبٍ بَدْرٍ قَتَلِي قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ وَنَسِيتُ السَّابِعَ  
قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ يَوْسُفُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي  
إِسْحَاقَ أُمِّيَّةُ بْنُ خَلْفٍ وَقَالَ شُعْبَةُ أُمِّيَّةُ أَوْ أَبِي  
وَالصَّحِيحُ أُمِّيَّةُ.

### بعض الفاظ کے معانی اور بعض فقہی مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ابو جہل کا ذکر ہے اس کا نام عمرو بن ہشام ہے۔

اس حدیث میں قریش کے لوگوں کا ذکر ہے ان سے مراد وہی سات لوگ ہیں جن کا آپ نے دعا میں ذکر کیا ہے۔

اس حدیث میں ”سلا“ کا ذکر ہے اس سے مراد وہ باریک جھلی ہے جس میں بچہ لپٹا ہوا ہوتا ہے اس کو بچہ دان کہتے ہیں جس



میں گوبر اور خون ہوتا ہے۔ اس حدیث سے امام مالک نے حلال جانور کے گوبر کی طہارت پر استدلال کیا ہے، لیکن یہ استدلال ضعیف ہے کیونکہ اول تو اس حدیث میں گوبر کا صراحت سے ذکر نہیں ہے اور ثانی اس لیے کہ آپ نے گوبر کو نجس فرمایا ہے۔  
(صحیح البخاری: ۱۵۶)

اس حدیث کی مفصل شرح، صحیح البخاری: ۲۳۰ میں گزر چکی ہے دیکھئے ہماری کتاب: نعمۃ الباری ج ۱ ص ۷۰۶۔ ۷۰۳۔  
غیر مقلد اور دیوبندی علماء کا آپ کی دعاء ضرر کو بددعا کہنا اور اس پر مصنف کا تعاقب  
اس حدیث کے باب کا عنوان ہے: مشرکین کے خلاف شکست اور زلزلہ کی دعا کرنا۔  
غیر مقلد عالم شیخ محمد داؤد راز نے اس کے ترجمہ میں لکھا: مشرکین کے خلاف شکست اور زلزلے کی بددعا کرنا۔

(ترجمہ و شرح صحیح البخاری ج ۲ ص ۳۵۰، مکتبہ قدوسیہ لاہور)

شیخ سلیم اللہ خان نے بھی یہاں بددعا کا لفظ لکھا ہے ان کی عبارت یہ ہے:  
اس میں نبی کریم ﷺ نے مشرکین کے خلاف بددعا فرمائی ہے اور یہی مقصود ترجمہ بھی تھا۔  
(کشف الباری۔ کتاب الجہاد والسیر ص ۷۲۸، مکتبہ فاروقیہ کراچی)

شیخ تقی عثمانی نے بھی لکھا ہے:  
جب آپ ﷺ نے ان کے حق میں بددعا کی تو یہ بات ان کو بہت گراں گزری۔ (انعام الباری ج ۲ ص ۳۹۳، مکتبہ الحرام، کراچی)  
میں کہتا ہوں کہ نبی ﷺ کا کوئی قول بد نہیں ہے اس لیے آپ نے مشرکین کے خلاف جو دعاء ضرر کی ہے اس کو بددعا کہنا ناجائز اور گناہ ہے آپ کا ہر فعل حسن اور واجب الاتباع ہے۔  
۲۹۳۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ الْيَهُودَ دَخَلُوا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا أَلَسَامُ عَلَيْكَ فَلَعَنَهُمْ فَقَالَ مَا قَالُوا قَالَ فَلَمْ تَسْمِعِي مَا قُلْتُ وَعَلَيْكُمْ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از ایوب از ابن ابی ملیکہ از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتے ہیں کہ یہود نبی ﷺ کے پاس آئے تو کہا: ”السام عليك“ (تم پر موت آئے) تو میں نے ان پر لعنت کی آپ نے پوچھا: تمہیں کیا ہوا؟ میں نے کہا: کیا آپ نے نہیں سنا کہ انہوں نے کیا کہا ہے! آپ نے فرمایا: کیا تم نے نہیں سنا کہ میں نے (ان کو) کیا جواب دیا ہے! (میں نے کہا: ”وعليكم“ (تم پر آئے)۔

(صحیح مسلم: ۲۱۶۵، رقم المسلسل: ۵۵۴۹، سنن ترمذی: ۲۷۰۱، مسند الحمیدی: ۲۳۸، السنن الکبریٰ للنسائی: ۱۱۵۷۲، ۱۰۲۱۳، عمل الیوم واللیلہ: ۳۸۱، مسند ابویعلیٰ: ۴۴۲۱، شعب الایمان: ۸۰۹۹، الادب المفرد: ۳۶۲، مسند احمد: ۲۳۰۹۰، ج ۳۰ ص ۱۰۹، مؤسسة الرسالة بیروت)

اس باب کے عنوان میں نبی ﷺ کی کفار کے خلاف دعاء ضرر کا بیان ہے اور اس حدیث کی باب کے ساتھ مناسبت اس طرح ہے کہ آپ نے یہودیوں سے فرمایا: ”وعليكم“ یعنی تم پر موت آئے اور یہ یہودیوں کے خلاف نبی ﷺ کی دعاء ضرر ہے۔

اہل کتاب کو ابتداءً سلام کرنے اور ان کے سلام کا جواب دینے میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

جمہور فقہاء کا یہ مذہب ہے کہ اہل کتاب کو ابتداءً سلام نہ کیا جائے ماسوا حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، صدی ابن عجلان اور ابن محرز کے انہوں نے کہا ہے کہ اہل کتاب کو ابتداءً سلام کرنا جائز ہے۔

علامہ نووی نے کہا ہے کہ ہمارے اصحاب کا بھی یہی قول ہے علامہ ماوردی نے کہا ہے کہ ان کو واحد کے صیغہ سے سلام کر کے ”علیک“ کہا جائے اور جمع کے صیغہ کے ساتھ ”علیکم“ نہ کہا جائے اور انہوں نے کہا ہے کہ ان کو فقط ”وعلیکم السلام“ کہا جائے اور ”ورحمۃ اللہ وبرکاتہ“ نہ کہا جائے لیکن یہ قول ضعیف ہے اور احادیث کے خلاف ہے۔

ابراہیم اور علقمہ نے کہا ہے کہ ضرورت یا حاجت کی بناء پر ان کو ابتداءً سلام کرنا جائز ہے۔ اور اسی نے کہا ہے کہ اگر تم نے ان کو ابتداءً سلام کیا تو متعدد صالحین نے ان کو ابتداءً سلام نہیں کیا اور اگر تم نے ان کو سلام نہیں کیا تو متعدد صالحین نے ان کو ابتداءً سلام نہیں کیا۔ کفار کے سلام کا جواب دینے میں بھی فقہاء کا اختلاف ہے فقہاء کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ کفار اور مسلمین دونوں کے سلام کا جواب دینا فرض ہے کیونکہ قرآن مجید میں ہے:

وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ دُدُّوهَا۔ اور جب تمہیں کسی لفظ کے ساتھ سلام کیا جائے تو تم اس سے

(النساء: ۸۶) بہتر لفظ کے ساتھ اس کے سلام کا جواب دو۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اللہ کی مخلوق میں سے جو شخص تم کو سلام کرے تو تم اس کے سلام کا جواب دو خواہ وہ مجوسی ہو۔ علامہ ابن عبدالبر نے روایت کیا ہے کہ حضرت ابوامامہ باہلی رضی اللہ عنہ جس یہودی یا نصرانی کے پاس سے گزرتے اس کو ابتداءً سلام کرتے۔

حضرت ابن مسعود حضرت ابوالدرداء اور حضرت فضالہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہم اہل کتاب کو ابتداءً سلام کرتے تھے حضرت عمر بن عبدالعزیز ان کے سلام کا جواب دیتے تھے اور ان کو ابتداءً سلام نہیں کرتے تھے ان کا استدلال اس آیت سے ہے:

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ۔ (الزخرف: ۸۹) سو آپ ان سے درگزر فرمائیں اور کہیں: (بس ہمارا) سلام ہو۔

اور فقہاء کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ اہل کتاب کے سلام کا جواب نہ دیا جائے اور النساء: ۸۶ میں سلام کے جواب دینے کا جو حکم ہے وہ مسلمانوں کے ساتھ مخصوص ہے اور یہی اکثرین کا قول ہے اور امام مالک رحمہ اللہ نے کہا ہے کہ اگر تم کسی ذمی کو مسلمان گمان کر کے سلام کرو تو تم اپنے سلام کو واپس نہ لو اور علامہ ابن العربی نے کہا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اگر ناواقفیت سے کسی ذمی کو سلام کرتے تو اس سے وہ سلام واپس لے لیتے اور اس سے کہتے کہ میرا سلام مجھے واپس کر دو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۹-۲۸۸ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

بد مذہب اور بد عقیدہ لوگوں کو ابتداءً سلام کرنے اور ان کے سلام کا جواب دینے میں مصنف کا موقف اور اس سلسلے میں ایک مشکل کا حل

میں کہتا ہوں: ہر چند کہ اہل کتاب اور دیگر کفار کو ابتداءً سلام کرنے اور ان کے سلام کا جواب دینے میں فقہاء کا اختلاف ہے لیکن صحیح قول یہی ہے کہ کفار اور اہل کتاب کو ابتداءً سلام کرنا جائز ہے نہ ان کے سلام کا جواب دینا جائز ہے اور بعض فقہاء نے النساء: ۸۶ اور الزخرف: ۸۹ سے جو اس کے جواز پر استدلال کیا ہے وہ ضعیف ہے کیونکہ یہ دونوں آیتیں مسلمانوں کے ساتھ مخصوص ہیں اور

اس پر دلیل یہ حدیث ہے:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نہ یہود کو ابتداءً سلام کرو اور نہ نصاریٰ کو ابتداءً سلام کرو؛ پس جب تم ان میں سے کسی ایک کو راستے میں ملو تو اس کو اس راستے سے زیادہ تنگ راستے پر چلنے پر مجبور کرو۔

(صحیح مسلم: ۲۱۶۷، سنن ترمذی: ۱۶۰۲، الاواب المفرد: ۱۱۰۳، شرح معانی الآثار ج ۳ ص ۳۴۱، سنن بیہقی ج ۴ ص ۳۴۱، مسند احمد ج ۲ ص ۲۶۳ طبع قدیم مسند احمد: ۷۵۶۷۔ ج ۱۳ ص ۱۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

بعض اوقات ایسا ہوتا ہے کہ کسی مسلمان کا افسر کا فریاد عقیدہ ہوتا ہے مثلاً مرزائی، رافضی یا وہابی، تو جب اس کا دفتر میں اپنے اس عقیدہ یا بد مذہب افسر کا سامنا ہو اور وہ اس کو سلام نہ کرے یا اس کے سلام کا جواب نہ دے تو وہ افسر اس سے بغض اور عداوت رکھے گا اور اس کو نقصان پہنچانے کے ذریعے ہوگا اور بعض اوقات اس کی ملازمت خطرے میں پڑ جائے گی اور اگر وہ اس کو سلام کر لے یا اس کے سلام کا جواب دے دے تو رسول اللہ ﷺ کے ارشاد کی مخالفت ہوگی تو اس مشکل کا حل یہ ہے کہ اس شخص کو چاہیے کہ اس کے دائیں بائیں جو فرشتے ہیں ان کی نیت کر کے کہے: ”السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ“ جیسے کوئی شخص تنہا نماز پڑھ رہا ہو اور وہ دائیں اور بائیں سلام پھیرتے وقت دائیں اور بائیں طرف کے فرشتوں کی نیت کر کے کہتا ہے: ”السلام علیکم ورحمۃ اللہ“۔

## ۹۹ - بَابُ هَلْ يُرْشِدُ الْمُسْلِمُ أَهْلَ الْكِتَابِ أَوْ يُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

### آیا مسلمان کے لیے اہل کتاب کی راہنمائی کرنا یا ان کو کتاب کی تعلیم دینا جائز ہے یا نہیں؟

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ آیا کسی مسلمان پر یہ واجب ہے کہ وہ کسی یہودی یا نصرانی کو اسلام کی دعوت دے اور اس میں فقہاء کا اختلاف ہے امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے فرمایا: کسی حربی اور ذمی کو قرآن مجید اور فقہ کی تعلیم دینے میں کوئی حرج نہیں اور یہ امید رکھنی چاہیے کہ شاید یہ اسلام میں رغبت کرنے لگے امام شافعی رحمہ اللہ کا بھی ایک قول یہی ہے اور امام مالک رحمہ اللہ نے کہا کہ ان کو کسی کتاب کی تعلیم دے نہ قرآن مجید کی امام شافعی کا بھی ایک یہی قول ہے اور امام طحاوی نے امام ابو حنیفہ کے موقف پر اس سے استدلال کیا ہے کہ نبی ﷺ نے ہر قتل کو اپنا مکتوب بھیجا تھا جس میں اس کو اسلام کی دعوت دی تھی اس مکتوب کا خلاصہ یہ ہے:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ O (سیدنا) محمد بن عبد اللہ اور اللہ کے رسول کی جانب سے روم کے بادشاہ ہرقل کی طرف! اس شخص پر سلام ہو جو ہدایت کی پیروی کرے حمد و صلوة کے بعد میں تم کو اسلام کی دعوت دیتا ہوں تم اسلام لے آؤ! سلامت رہو گے اللہ تم کو دگنا اجر عطا فرمائے گا اور اگر تم نے اعراض کیا تو تمہارے پیروکاروں کا گناہ بھی تم پر ہوگا اور اس کے بعد یہ آیت لکھی:

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ O (آل عمران: ۶۴)

اے اہل کتاب! اس بات کی طرف آ جاؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان متفق علیہ ہے کہ ہم اللہ کو چھوڑ کر کسی کی عبادت نہ کریں اور اللہ کے ساتھ کسی کو بالکل شریک نہ کریں اور ہم میں سے کوئی اللہ کو چھوڑ کر کسی کو رب نہ قرار دے پھر اگر روگردانی کریں تو

تم کہہ دو کہ لوگو! گواہ رہو! بے شک ہم مسلمان ہیں O

یہ مکمل حدیث صحیح البخاری: ۷ میں مذکور ہے نیز امام طحاوی نے درج ذیل آیت سے بھی استدلال کیا ہے:

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلِمَةَ اللَّهِ وَيُحْسِنُ تَوْبَهُ

اور اگر مشرکین میں سے کوئی شخص آپ سے پناہ طلب کرے تو



يَسْمَعُ كَلِمَ اللَّهِ. (التوبة: ۶)

آپ اس کو پناہ دے دیں حتیٰ کہ وہ اللہ کا کلام سن لے۔

حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ ابن ابی کے پاس سے گزرے اور اس وقت اس کی مجلس مسلمانوں، شرکوں اور یہودیوں کی جماعت تھی تو آپ نے ان کے سامنے قرآن مجید پڑھا۔

ان آیتوں اور حدیثوں سے واضح ہوا کہ اہل کتاب اور مشرکین کو اسلام کی دعوت دینا اور ان کو قرآن مجید کی تعلیم دینا جائز ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۸۹ ملخصاً و مزیداً مخرجا دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۹۳۶ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ

إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَخِي ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ

أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ

عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَى قَيْصَرَ

وَقَالَ فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الْآرِيْسِيِّينَ.

[طرف الحدیث: ۲۹۳۷]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق نے حدیث بیان

کی انہوں نے کہا: ہمیں یعقوب بن ابراہیم نے خبر دی انہوں نے

کہا: ہمیں میرے بھتیجے ابن شہاب نے حدیث بیان کی از عم

انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر

کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے ان کو خبر دی کہ بے شک رسول

اللہ ﷺ نے قیصر کی طرف مکتوب لکھا کہ اگر تم نے (دین اسلام

سے روگردانی کی تو تمہارے پیروکاروں کا گناہ (بھی) تم پر ہوگا۔

اس حدیث کی شرح بہت تفصیل سے صحیح البخاری: ۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت

ہے کہ اس حدیث میں اہل کتاب کی رہنمائی کرنے کا ثبوت ہے۔

مشرکین کی تالیف قلب کے لیے

ان کو ہدایت کی دعا دینا

۱۰۰ - بَابُ الدُّعَاءِ لِلْمُشْرِكِينَ

بِالْهُدَى لِيَتَأَلَّفَهُمْ

اس باب میں مشرکین کے لیے دعا خیر کا ذکر ہے یہ اس وقت ہے جب ان کے نقصان پہنچانے کا خطرہ نہ ہو اور ان کی ہدایت

کی توقع ہو اور جب مشرکین سے یہ خطرہ ہو کہ وہ اپنی قوت سے مسلمانوں کو نقصان پہنچائیں گے تو اس وقت ان کے لیے دعا ضرر

جائز ہے۔

۲۹۳۷ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ

حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَدِيمَ طَقِيلُ بْنُ عَمْرِو الدَّوْسِيِّ

وَأَصْحَابُهُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا يَا

رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ دَوْسًا غَصَتْ وَأَبَتْ فَادْعُ اللَّهَ عَلَيْهَا

فَقِيلَ هَلَكْتَ دَوْسُ قَالَ اللَّهُمَّ اهْدِ دَوْسًا وَأَبْ بِهِمْ.

[اطراف الحدیث: ۲۹۳۷-۲۹۳۸] (صحیح مسلم: ۲۵۵۳)

(سلسل: ۶۳۳۵)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی انہوں نے کہا:

ابو الزناد نے حدیث بیان کی کہ بے شک عبد الرحمن نے

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ طقیل بن عمرو الدوسی اور

کے اصحاب نبی ﷺ کے پاس آئے تو لوگوں نے کہا: یا رسول اللہ

بے شک دوس نے (اللہ تعالیٰ کی) نافرمانی کی ہے اور (اسلام اللہ

سے) انکار کیا ہے تو آپ ان کے خلاف اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے

کہا گیا کہ دوس ہلاک ہو جائیں تو آپ نے دعا کی: اے اللہ

دوس کو ہدایت دے اور ان سب کو لے آ!



## وَقِيَصَرُ وَالْدَّعْوَةُ قَبْلَ الْقِتَالِ

## قتال سے پہلے اسلام کی جو دعوت دی

اس باب میں یہودی اور نصرانی کو اسلام کی دعوت دینے کا بیان ہے اور یہ بیان ہے کہ ان سے کس چیز پر جنگ کی جائے گی اور آپ نے کسریٰ اور قیصر کی طرف جو مکاتیب لکھے ان کا ذکر ہے۔

ایران کے بادشاہوں کا لقب کسریٰ تھا اور روم (شام) کے بادشاہوں کا لقب قیصر تھا ترکی کے بادشاہوں کا لقب خاقان تھا اور حبشہ کے بادشاہوں کا لقب نجاشی تھا اور مصر کے بادشاہوں کا لقب فرعون تھا اور مسلمان بادشاہوں کا لقب سلطان تھا۔

۲۹۳۸ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ لَمَّا أَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الرُّومِ قِيلَ لَهُ إِنَّهُمْ لَا يَقْرُونَ كِتَابًا إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَخْتُومًا فَاتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِصَّةٍ وَكَاتَبَ أَنْظُرْ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی ابن الجعد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے خبر دی از قنادہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ جب نبی ﷺ نے روم والوں کی طرف مکتوب لکھنے کا ارادہ کیا تو آپ کی خدمت میں عرض کیا گیا کہ وہ صرف اسی مکتوب کو پڑھتے ہیں جس پر مہر لگی ہو تو آپ نے چاندی کی ایک انگلی بنوائی پس گویا کہ میں آپ کے ہاتھ میں انگلی کی سفیدی کی طرف دیکھ رہا ہوں اس میں نقش تھا: محمد رسول اللہ۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۶۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں روم والوں کی طرف مکتوب لکھنے کا ذکر ہے اور روم میں قیصر کی حکومت تھی۔

۲۹۳۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بِكِتَابِهِ إِلَى كِسْرَى فَأَمَرَهُ أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ يَدْفَعُهُ عَظِيمُ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى فَلَمَّا قَرَأَهُ خَرَّقَهُ فَحَبِثْتُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيْبِ قَالَ لَمَدَعَا عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَمَزَّقُوا كُلَّ مَمْرُقٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عقیل نے حدیث بیان کی از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے ان کو خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنا مکتوب کسریٰ کی طرف بھیجا (پس اس مکتوب کو لے جانے والے کو) یہ حکم دیا کہ وہ مکتوب بحرین کے گورنر کو دے دے اور بحرین کا گورنر وہ مکتوب کسریٰ کو دے دے جب کسریٰ نے اس مکتوب کو پڑھا تو اس کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا۔ (راوی نے کہا: پس میرا گمان ہے کہ سعید بن مسیب نے کہا کہ آپ نے ان کے خلاف دعا ضرر کی کہ وہ ٹکڑے ٹکڑے کر دیئے جائیں) (یعنی ان کا ملک ٹکڑے ٹکڑے کر دیا جائے)۔

اس حدیث کی مکمل شرح صحیح البخاری: ۶۴ میں گزر چکی ہے جس کسریٰ نے نبی ﷺ کا نام مبارک پارہ پارہ کیا تھا اس کا نام پرویز تھا اور پرویز نام کے تقریباً جتنے لوگ گزرے ہیں وہ سب ہی احادیث کے مخالف تھے جیسے مشہور منکر حدیث غلام احمد برہنہ کے ہمارے زمانے میں پاکستان کا سابق صدر پرویز مشرف اس نے بھی اپنے دور اقتدار میں حدودِ مل میں احادیثِ رسول کو مسترد کیا۔



۱۰۲۔ بَابُ دُعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْإِسْلَامِ وَالنَّبُوءَةِ وَأَنْ لَا يَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ

نبی ﷺ کا اسلام اور نبوت کی دعوت دینا اور اس کی دعوت دینا کہ کوئی شخص اللہ کے سوا کسی کو رب نہ قرار دے

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ نبی ﷺ نے لوگوں کو اسلام کی دعوت دی اور اپنی نبوت پر ایمان لانے کی دعوت دی اور اس کی دعوت دی کہ کوئی شخص اللہ کو چھوڑ کر کسی کو اپنا رب نہ قرار دے یعنی یہ نہ کہے کہ عزیر اللہ کا بیٹا ہے اور نہ یہ کہے کہ مسیح اللہ کا بیٹا ہے کیونکہ ان میں سے ہر ایک ہماری مثل بشر تھے یعنی خدا نہیں تھے۔

وَقَوْلُهُ تَعَالَى ﴿مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ﴾ (آل عمران: ۷۹) إِلَى آخِرِ الْآيَةِ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد: کسی بشر کو یہ لائق نہیں کہ اللہ اس کو کتاب حکم اور نبوت دے پھر وہ لوگوں سے کہے کہ تم اللہ کو چھوڑ کر میرے بندے بن جاؤ۔ (آل عمران: ۷۹)

۲۹۴۰۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَى قَيْصَرَ يَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ وَبَعَثَ بِكِتَابِهِ إِلَيْهِ مَعَ دِحْيَةَ الْكَلْبِيِّ وَأَمْرَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى عَظِيمٍ بَصْرِيٍّ لِيَدْفَعَهُ إِلَى قَيْصَرَ وَكَانَ قَيْصَرٌ لَمَّا كَشَفَ اللَّهُ عَنْهُ جُنُودَ فَارِسَ مَشَى مِنْ حِمَاصٍ إِلَى إِيلِيَاءَ شُكْرًا لِمَا آتَاهُ اللَّهُ فَلَمَّا جَاءَ قَيْصَرَ كَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جِئْتُ قَرَاءَةَ التَّبَسُّؤِ إِلَيْنَا أَخَذَ مِنْ قَوْمِهِ لَسَالَهُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابراہیم بن حمزہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی از صالح بن کیسان از ابن شہاب از عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ از حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے قیصر کی طرف مکتوب لکھا آپ اس کو اسلام کی دعوت دے رہے تھے اور آپ نے اپنا مکتوب حضرت دحیہ کلبی رضی اللہ عنہ کے ہاتھ بھیجا اور ان کو رسول اللہ ﷺ نے یہ حکم دیا کہ اس مکتوب کو بصری کے گورنر کو دے دیں تاکہ وہ اس مکتوب کو قیصر کے حوالے کرے اور جب قیصر کو اللہ نے فارس کے لشکروں پر غالب کر دیا تو وہ حمص سے ایلیا کی طرف روانہ ہوا تاکہ وہ اس نعمت پر اللہ کا شکر ادا کرے (کہ اس کے مقبوضہ علاقے اس کو واپس مل گئے تھے) پس جب قیصر کے پاس رسول اللہ ﷺ کا مکتوب پہنچا تو اس نے کہا: میرے لیے اس شخص کی قوم کے کسی شخص کو تلاش کرو تاکہ میں اس سے رسول اللہ ﷺ کے متعلق سوال کروں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۳۶ میں گزر چکی ہے۔

۲۹۴۱۔ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَأَخْبَرَنِي أَبُو سَفْيَانَ أَنَّهُ كَانَ بِالشَّامِ فِي رَجَالٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدِيمُوا تِجَارَةً فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ كُفَّارِ قُرَيْشٍ قَالَ أَبُو سَفْيَانَ فَوَجَدَنَا رَسُولُ قَيْصَرَ بَعْضِ الشَّامِ فَانْطَلَقَ بِي وَبِأَصْحَابِي

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: پس مجھے ابوسفیان نے خبر دی کہ وہ شام میں قریش کے مردوں کی ایک جماعت میں تھے وہ وہاں پر اس صلح کی مدت میں تجارت کرنے کے لیے آئے تھے جو رسول اللہ ﷺ اور کفار قریش کے درمیان مقرر کی گئی تھی ابوسفیان نے کہا: پس ہم نے شام کے کسی علاقہ میں قیصر کے نمائندہ کو پایا وہ

حَتَّى قَدِمْنَا إِيَّاهُ فَأَدْخَلَنَا عَلَيْهِ فَإِذَا هُوَ جَالِسٌ فِي مَجْلِسٍ مُلْكِهِ وَعَلَيْهِ التَّاجُ وَإِذَا حَوْلَهُ عِظَمَاءُ الرُّومِ فَقَالَ لِمَنْ جُمَانِهِ سَلُّهُمْ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ نَسَبًا إِلَيَّ هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ؟

مجھے اور میرے اصحاب کو لے گیا حتیٰ کہ ہم کو ایلیاء (بیت المقدس) میں لے گیا پس ہم قیصر کے پاس داخل کیے گئے اس وقت وہ اپنے ملک کی مجلس میں بیٹھا ہوا تھا اور اس کے اوپر تاج تھا اور اس کے گرد روم (شام) کے سردار تھے پس اس نے اپنے مترجم سے کہا: ان لوگوں سے پوچھو کہ ان میں سے کون اس شخص کے نسب کے قریب ہے جس نے یہ دعویٰ کیا ہے کہ وہ نبی ہے؟

قَالَ أَبُو سُفْيَانَ فَقُلْتُ أَنَا أَقْرَبُهُمْ إِلَيْهِ نَسَبًا قَالَ مَا قَرَابَةُ مَا بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ؟ فَقُلْتُ هُوَ ابْنُ عَمِّي وَلَيْسَ لِي الرُّكْبُ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ مِّنْ بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ غَيْرِي فَقَالَ قَيْصَرٌ أَذْنُوهُ وَأَمَرَ بِأَصْحَابِي فَجَعَلُوا خَلْفَ ظَهْرِي عِنْدَ كَتِفِي ثُمَّ قَالَ لِمَنْ جُمَانِهِ قُلْ لَا أَصْحَابِهِ إِلَيَّ سَائِلٌ هَذَا الرَّجُلُ عَنِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَإِنْ كَذَبَ فَكَذِبُهُ.

ابوسفیان نے بیان کیا کہ میں نے کہا: میں اس کے نسب کے سب سے زیادہ قریب ہوں قیصر نے پوچھا: تمہاری اور اس شخص کے درمیان کیا رشتہ داری ہے؟ میں نے کہا: وہ میرے چچا کا بیٹا ہے اور تاجروں کی جماعت میں اس دن میرے سوا کوئی بنو عبد مناف سے نہیں تھا پس قیصر نے کہا: اس شخص کو میرے قریب کر دو اور اس نے میرے اصحاب کو حکم دے کر میرے پیچھے میرے کندھے کے پاس کھڑا کر دیا پھر اس نے اپنے ترجمان سے کہا: اس کے اصحاب سے کہو کہ میں اس مرد کے متعلق سوال کروں گا جس کا یہ دعویٰ ہے کہ وہ نبی ہے اگر یہ جھوٹ بولے تو تم اس کو جھوٹا قرار دے دینا۔

قَالَ أَبُو سُفْيَانَ وَاللَّهِ لَوْ لَا الْحَيَاءُ يَوْمَئِذٍ مِّنْ أَنْ يَأْتِيَ أَصْحَابِي عَنِّي الْكُذِبَ لَكَذَبْتُ حِينَ سَأَلَنِي عَنْهُ وَلَكِنِّي اسْتَحْيَيْتُ أَنْ يَأْتُوا الْكُذِبَ عَنِّي لَصَدَقْتُ.

ابوسفیان نے کہا: اللہ کی قسم! اگر اس دن مجھے اس بات سے حیا نہ آتی کہ میرے اصحاب مجھے جھوٹا کہیں گے تو میں ضرور آپ کے متعلق جھوٹ بولتا جب قیصر آپ کے متعلق مجھ سے سوال کرتا لیکن مجھے اس سے حیا آئی کہ میرے اصحاب میری تکذیب کریں لہذا میں نے آپ کے متعلق سچ کہا۔

ثُمَّ قَالَ لِمَنْ جُمَانِهِ قُلْ لَهُ كَيْفَ نَسَبُ هَذَا الرَّجُلِ إِلَيْكُمْ؟ قُلْتُ هُوَ مِنَّا ذُو نَسَبٍ قَالَ فَهَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ قَبْلَهُ؟ قُلْتُ لَا فَقَالَ كُنْتُمْ تَهْمُونَهُ عَلَى الْكُذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ؟ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مُلِكٍ؟ قُلْتُ لَا قَالَ فَاشْرَافَ النَّاسِ يُتَّبَعُونَ أَمْ ضُعَفَاءُ هُمْ؟ قُلْتُ بَلْ ضُعَفَاؤُهُمْ؟ قَالَ فَيَزِيدُونَ أَوْ يَنْقُصُونَ؟ قُلْتُ بَلْ يَزِيدُونَ قَالَ فَهَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مَخْطَئَهُ لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ؟ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ يَغْدِرُ قُلْتُ لَا وَنَحْنُ الْآنَ مِنْهُ لِي مَبْدُؤُ نَحْنُ

پھر قیصر نے اپنے ترجمان سے کہا: اس سے پوچھو کہ اس شخص کا نسب تم لوگوں میں کیسا ہے؟ میں نے کہا: وہ ہم میں عمدہ نسب والے ہیں اس نے کہا: کیا اس سے پہلے بھی تم میں سے کسی نے دعویٰ نبوت کیا تھا؟ میں نے کہا: نہیں! پھر اس نے کہا: کیا اس شخص پر دعویٰ نبوت کرنے سے پہلے بھی تم اس پر جھوٹ کی تہمت لگاتے تھے؟ میں نے کہا: نہیں اس نے کہا: کیا اس کے آباء و اجداد میں سے کوئی شخص بادشاہ تھا؟ میں نے کہا: نہیں! اس نے کہا: آیا معزز لوگ اس کی پیروی کرتے ہیں یا پس ماندہ لوگ؟ میں نے کہا: بلکہ پس ماندہ لوگ! اس نے کہا: کیا وہ لوگ زیادہ ہو رہے ہیں یا کم ہو رہے ہیں؟

نَخَافُ أَنْ يُغْدِرَ قَالَ أَبُو سَفْيَانَ وَلَمْ يُعَكِّبْنِي كَلِمَةً  
أَدْخِلَ فِيهَا شَيْئًا أَنْتَقِصُهُ بِهِ لَا أَخَافُ أَنْ تُؤَفِّرَ عَنِّي  
غَيْرُهَا قَالَ فَهَلْ قَالْتُمُوهُ وَقَالْتُمْ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ  
فَكَيْفَ كَانَ حَرْبُهُ وَحَرْبُكُمْ؟ قُلْتُ كَانَتْ ذُولًا  
وَسِجَالًا يُدَالُ عَلَيْنَا الْمَرْءُ وَنُدَالُ عَلَيْهِ الْآخَرَى قَالَ  
فَمَاذَا يَأْمُرُكُمْ؟ قَالَ يَأْمُرُنَا أَنْ نَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَلَا  
نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَبَيْنَهُمَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَيَأْمُرُنَا  
بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ وَالْعَفَافِ وَالْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ وَأَدَاءِ  
الْأَمَانَةِ.

میں نے کہا: بلکہ زیادہ ہو رہے ہیں اس نے کہا: کیا کوئی شخص اس  
کے دین میں داخل ہونے کے بعد اس کے دین کو ناپسند کر کے اس  
کے دین سے پلٹ جاتا ہے؟ میں نے کہا: نہیں! اس نے کہا: کیا وہ  
عہد شکنی کرتا ہے؟ میں نے کہا: نہیں! اور ہم اب اس کے ساتھ مدت  
میں ہیں تو ہمیں اس کی عہد شکنی کا خوف ہے ابوسفیان نے کہا: اس  
بات کے علاوہ مجھے کوئی اور ایسی بات کہنا کا موقع نہیں ملا جس سے  
میں آپ کی تنقیص کر سکوں اور مجھے یہ خطرہ نہ ہو کہ مجھے جھوٹا کہا  
جائے گا قیصر نے پوچھا: کیا کبھی تم نے اس سے جنگ کی ہے اور  
اس نے تم سے جنگ کی ہے؟ میں نے کہا: ہاں! اس نے کہا: پس  
اس کی جنگ اور تمہاری جنگ کیسی ہوتی تھی؟ میں نے کہا: وہ کنویں  
کے ڈول کی طرح تھی کبھی وہ ڈول ہمارے پاس آ جاتا اور کبھی اس  
کے پاس چلا جاتا اس نے کہا: پس وہ تمہیں کس چیز کا حکم دیتے ہیں؟  
ابوسفیان نے کہا: وہ ہمیں حکم دیتے ہیں کہ ہم صرف ایک اللہ کی  
عبادت کریں اور اس کے ساتھ کسی کو بالکل شریک نہ کریں اور وہ  
ہمیں اس طریقے سے روکتے ہیں جس کے مطابق ہمارے آباء و  
اجداد عبادت کرتے تھے وہ ہمیں نماز پڑھنے صدقہ دینے پاک دامنی  
عہد پورا کرنے اور امانت ادا کرنے کا حکم دیتے ہیں۔

پس قیصر نے اپنے ترجمان سے کہا: جب میں نے اس سے  
یہ کہا کہ اس سے کہو کہ میں نے تم سے تمہارے درمیان اس شخص کے  
نسب کے متعلق سوال کیا تو تم نے کہا: ان کا عمدہ نسب ہے اور اسی  
طرح رسول اپنی قوم کے عمدہ نسب سے مبعوث کیے جاتے ہیں اور  
میں نے تم سے سوال کیا: کیا اس سے پہلے بھی کسی نے تم میں سے  
دعویٰ نبوت کیا تھا؟ تو تم نے کہا: نہیں! تو میں نے (دل میں) کہا:  
اگر تم میں سے کسی نے ان سے پہلے یہ دعویٰ نبوت کیا ہوتا تو میں کہتا:  
اس شخص نے اس دعویٰ نبوت کی پیروی کی ہے جو اس سے پہلے کیا  
گیا تھا اور میں نے تم سے سوال کیا کہ کیا اس دعویٰ نبوت کرنے سے  
پہلے تم اس پر جھوٹ کی تہمت لگاتے تھے؟ تو تم نے کہا: نہیں! پس  
میں نے جان لیا کہ یہ نہیں ہو سکتا کہ وہ شخص لوگوں پر تو جھوٹ بولنا  
چھوڑ دے اور اللہ پر جھوٹ بولے اور میں نے تم سے سوال کیا کہ کیا

لَقَالَ لَتَرْجُمَانِهِ حِينَ قُلْتُ ذَلِكَ لَهُ قُلْ لَهُ إِنِّي  
مَسَأَلْتُكَ عَنْ نَسَبِهِ فَبَيَّضْتُمْ فَرَعَمْتُ أَنَّهُ ذُو نَسَبٍ  
وَكَذَلِكَ الرَّسُولُ تَبَعْتُ فِي نَسَبِ قَوْمِهَا وَمَسَأَلْتُكَ هَلْ  
قَالَ أَحَدٌ مِنْكُمْ هَذَا الْقَوْلَ قَبْلَهُ؟ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا  
لَقُلْتُ لَوْ كَانَ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَالَ هَذَا قَبْلَهُ قُلْتُ رَجُلٌ  
يَأْتِي بِقَوْلٍ قَدْ قِيلَ قَبْلَهُ وَمَسَأَلْتُكَ هَلْ كُنْتُمْ تَتَّبِعُونَهُ  
بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ؟ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا فَعَرَفْتُ  
أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَدْعُ الْكَذِبَ عَلَى النَّاسِ وَيَكْذِبَ عَلَى  
اللَّهِ وَمَسَأَلْتُكَ هَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ؟ فَرَعَمْتُ  
أَنْ لَا لَقُلْتُ لَوْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مَلِكٌ قُلْتُ يَطْلُبُ مَلِكٌ  
'آبَائِهِ وَمَسَأَلْتُكَ أَشْرَافُ النَّاسِ يَتَّبِعُونَهُ أَمْ ضَعَفَاءُ هُمْ؟  
فَرَعَمْتُ أَنْ ضَعَفَاءُ هُمْ اتَّبَعُونَهُ وَهُمْ أَتْبَاعُ الرَّسُولِ



وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَوْ يَنْقُصُونَ؟ فَرَعَمْتُ أَنَّهُمْ  
يَزِيدُونَ وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ وَسَأَلْتُكَ هَلْ  
يَرْتَدُّ أَحَدٌ مَخْطَئَةً لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ؟ فَرَعَمْتُ  
أَنْ لَا فَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حِينَ تَخْلُطُ بِشَاشَةِ الْقُلُوبِ  
لَا يَسْخَطُهُ أَحَدٌ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَغْدِرُ؟ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا  
وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا يَغْدِرُونَ وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَاتَلْتُمُوهُ  
وَقَاتَلَكُمْ؟ فَرَعَمْتُ أَنْ قَدْ فَعَلَ وَأَنَّ حَرْبَكُمْ وَحَرْبَهُ  
تَكُونُ دَوْلًا وَيُدَالُ عَلَيْكُمْ الْمَرَّةُ وَتَدَالُونَ عَلَيْهِ  
الْأُخْرَى وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تَبْتَلَى وَتَكُونُ لَهَا الْعَاقِبَةُ  
وَسَأَلْتُكَ بِمَاذَا يَأْمُرُكُمْ؟ فَرَعَمْتُ أَنَّهُ يَأْمُرُكُمْ أَنْ  
تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَيَنْهَأَكُمْ عَمَّا كَانَ  
يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ وَيَأْمُرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعِفَافِ  
وَالْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ وَأَدَاءِ الْأَمَانَةِ قَالَ وَهَذِهِ صِفَةُ النَّبِيِّ  
قَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ خَارِجٌ وَلَكِنْ لَمْ أَظُنَّ أَنَّهُ مِنْكُمْ  
وَأَنْ يَكُ مَا قُلْتُ حَقًّا فَيُوشِكُ أَنْ يَمْلِكَ مَوْضِعَ  
قَدَمَيَّ هَاتَيْنِ وَلَوْ أَرَجُوا أَنْ أَخْلَصَ إِلَيْهِ لَتَجَشَّعْتُ  
لِقِيَّهِ وَلَوْ كُنْتُ عِنْدَهُ لَغَسَلْتُ قَدَمَيْهِ قَالَ أَبُو سَفْيَانَ  
ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَرَأَ فَإِذَا فِيهِ

اس کے آباء واجداد میں سے کوئی شخص بادشاہ تھا؟ تو تم نے کہا: نہیں! پس میں نے (دل میں) کہا: اگر اس کے آباء واجداد میں سے کوئی شخص بادشاہ ہوتا تو میں کہتا: یہ شخص اپنے آباء واجداد کے ملک کو طلب کر رہا ہے اور میں نے تم سے سوال کیا کہ کیا معزز لوگ اس کی پیروی کر رہے ہیں یا پس ماندہ لوگ؟ تو تم نے کہا کہ پس ماندہ لوگ اس کی پیروی کر رہے ہیں اور وہی رسولوں کے پیروکار ہوتے ہیں اور میں نے تم سے سوال کیا کہ کیا وہ زیادہ ہو رہے ہیں یا کم ہو رہے ہیں؟ تو تم نے کہا: وہ زیادہ ہو رہے ہیں اور اسی طرح ایمان ہوتا ہے حتیٰ کہ وہ مکمل ہو جائے اور میں نے تم سے سوال کیا کہ کیا کوئی شخص اس کے دین میں داخل ہونے کے بعد اس کے دین کو ناپسند کر کے اس سے پلٹ جاتا ہے؟ تو تم نے کہا: نہیں! اور ایمان کی یہی شان ہے کہ جب اس کی صداقت دل میں بیٹھ جاتی ہے تو کوئی اس سے ناراض نہیں ہوتا اور میں نے تم سے سوال کیا کہ کیا وہ عہد شکنی کرتا ہے؟ تو تم نے کہا: نہیں! اور اسی طرح رسول عہد شکنی نہیں کرتے اور میں نے تم سے سوال کیا کہ کبھی تم نے اس سے جنگ کی ہے اور اس نے تم سے جنگ کی ہے؟ تو تم نے کہا: ایسا ہو چکا ہے اور تمہاری جنگ اور اس کی جنگ کنویں کے ڈول کی طرح ہوتی ہے کبھی ڈول تم سے لیا جاتا ہے اور کبھی تم اس سے ڈول لے لیتے ہو اور اسی طرح رسول آزمائش میں ڈالے جاتے ہیں اور ان ہی کے لیے اچھا انجام ہوتا ہے اور میں نے تم سے سوال کیا تھا کہ وہ تمہیں کن چیزوں کا حکم دیتے ہیں؟ تو تم نے کہا کہ وہ تمہیں یہ حکم دیتے ہیں کہ تم اللہ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو بالکل شریک نہ کرو اور وہ تم کو ان طریقوں سے منع کرتے ہیں جن کے مطابق تمہارے آباء واجداد عبادت کرتے تھے اور وہ تم کو نماز پڑھنے، حج بولنے، پاک دامن رہنے، عہد پورا کرنے اور امانت ادا کرنے کا حکم دیتے ہیں، قیصر نے کہا: اور یہی نبی کی صفت ہے اور میں جانتا تھا کہ وہ نبی ظہور پذیر ہونے والے ہیں، لیکن میرا یہ گمان نہیں تھا کہ وہ تم میں سے ہوں گے اور اگر جو کچھ تم نے بتایا ہے وہ برحق ہے تو وہ عنقریب میرے ان دو قدموں کی جگہ کے مالک ہو جائیں گے اور اگر مجھے امید ہوتی کہ میں ان

تک پہنچ جاؤں گا تو میں مشقت برداشت کر کے ان سے ملاقات کرتا اور اگر میں ان کے پاس ہوتا تو میں ان کے دونوں پیروں کو دھوتا۔ ابوسفیان نے کہا: پھر قیصر نے رسول اللہ ﷺ کا مکتوب منگوا یا پس اس کو پڑھا گیا تو اس میں لکھا ہوا تھا:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ ہی کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بہت مہربان نہایت رحم فرمانے والا ہے

(یہ مکتوب سیدنا محمد اللہ کے بندے اور اس کے رسول کی جانب سے روم کے بادشاہ ہرقل کی طرف ہے جو ہدایت کی پیروی کرے اس پر سلام ہو اللہ کی حمد و ثناء کے بعد میں تم کو اسلام قبول کرنے کی دعوت دیتا ہوں تم اسلام قبول کر لو سلامت رہو گے تم اسلام قبول کر لو اللہ تم کو دواجر عطا فرمائے گا اور اگر تم نے اعراض کیا تو تمہارے پیروکاروں کے گناہ کا بوجھ بھی تم پر ہوگا آپ کہیے کہ اے اہل کتاب! ایسی بات کی طرف آؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان برابر ہے کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور اللہ کے ساتھ کسی کو بالکل شریک نہ کریں اور ہم میں سے کوئی اللہ کو چھوڑ کر کسی کو رب نہ بنائے پس اگر وہ روگردانی کریں تو تم کہہ دو کہ (لوگو!) تم گواہ رہو کہ ہم مسلمان ہیں O (آل عمران: ۶۴)

مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ سَلَامٌ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدَعَايَةِ الْإِسْلَامِ أَسْلِمَ تَسْلَمَ وَ أَسْلِمَ يُولِيكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَعَلَيْكَ إِثْمُ الْأَرِيسِيِّينَ ﴿يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ (آل عمران: ۶۴)

ابوسفیان نے کہا: جب قیصر نے اپنی بات ختم کر لی تو اس کے گرد روم (شام) کے سردار تھے ان کی آوازیں بلند ہو گئیں اور ان کا شور بہت زیادہ ہو گیا سو میں نہیں جانتا کہ انہوں نے کیا کہا اور ہمیں نکل جانے کا حکم دیا گیا سو ہم نکال دیے گئے پھر جب میں اپنے اصحاب کے ساتھ نکلا اور ان کے ساتھ تنہائی کا موقع ملا تو میں نے کہا: ابوبکرؓ کے بیٹے (یعنی نبی ﷺ) کا معاملہ بہت بڑھ گیا ہے زرد رو لوگوں کا یہ بادشاہ بھی ان سے ڈرتا ہے ابوسفیان نے کہا: اللہ کی قسم! مجھے اس دن سے اپنی ذلت کا یقین ہو گیا تھا اور مجھے یہ یقین ہو گیا تھا کہ عنقریب ان کا دین سر بلند ہوگا حتیٰ کہ اللہ نے میرے دل میں اسلام کو داخل کر دیا جالانکہ میں (پہلے) اس کو ناپسند کرتا تھا۔

قَالَ أَبُو سَفْيَانَ فَلَمَّا أَنْ قَضَى مَقَالَتَهُ عَلَتْ أَصْوَاتُ الَّذِينَ حَوْلَهُ مِنْ عُظَمَاءِ الرُّومِ وَكَثُرَ لَغَطُهُمْ فَلَا أَدْرَى مَاذَا قَالُوا وَأَمْرُنَا فَأَخْرَجْنَا فَلَمَّا أَنْ خَرَجْتُ مَعَ أَصْحَابِي وَخَلَوْتُ بِهِمْ قُلْتُ لَهُمْ لَقَدْ أَمَرَ أَمْرُ ابْنِ أَبِي كَبْشَةَ هَذَا مَلِكُ بَنِي الْأَصْفَرِ بِخَافَةِ قَالَ أَبُو سَفْيَانَ وَاللَّهِ مَا زِلْتُ ذَلِيلًا مُسْتَيْقِنًا بِأَنَّ أَمْرَهُ سَيُظْهَرُ حَتَّى أَدْخَلَ اللَّهُ قَلْبِي الْإِسْلَامَ وَأَنَا كَارِهٌ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں

قیصر کو اسلام کی دعوت دینے کا ذکر ہے۔

۲۹۴۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَوْمَ خَيْبَرَ لَا أُعْطِينَ الرَّايَةَ رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ فَقَامُوا يَرْجُونَ لِذَلِكَ أَنَّهُمْ يُعْطَى فَقَدُوا وَكُلُّهُمْ يَرْجُوا أَن يُعْطَى فَقَالَ آيُنَ عَلَى فَقِيلَ يَشْتَكِي عَيْنَيْهِ فَأَمَرَ فِدْعَى لَهُ فَبَصَقَ فِي عَيْنَيْهِ فَبَرَأَ مَكَانَهُ حَتَّى كَانَهُ لَمْ يَكُنْ بِهِ شَيْءٌ فَقَالَ نَقَاتِلُهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا فَقَالَ عَلَى رَسُولِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَأَخْبِرْهُمْ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ فَوَاللَّهِ لَأَنْ يَهْدَى بِكَ رَجُلٌ وَاحِدٌ خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ.

[اطراف الحدیث: ۳۰۰۹-۳۰۱۰-۳۲۱۰] (صحیح مسلم: ۲۳۰۶)

(رقم السلسل: ۶۱۱۷)

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں عبداللہ بن مسلمہ القعنبی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالعزیز بن ابی حازم نے حدیث بیان کی از والد خود از حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ انہوں نے غزوہ خیبر کے دن نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ کل میں اس مرد کو جہنم عطا کروں گا جس کے ہاتھوں پر اللہ خیبر کو فتح کرے گا پس تمام صحابہ کھڑے ہوئے اس انتظار میں تھے کہ آپ کس کو جہنم عطا کرتے ہیں پھر صبح ہوئی اور ہر شخص یہ امید کر رہا تھا کہ اس کو جہنم عطا کیا جائے گا تب آپ نے پوچھا: علی کہاں ہیں؟ آپ کو بتایا گیا کہ ان کی آنکھوں میں تکلیف ہے آپ نے ان کو بلانے کا حکم دیا سو ان کو بلایا گیا آپ نے ان کی آنکھوں میں لعاب دہن ڈالا تو اسی وقت وہ تندرست ہو گئے حتیٰ کہ گویا ان کی آنکھوں میں کوئی تکلیف تھی ہی نہیں آپ نے فرمایا: ہم ان سے قتال کرتے رہیں گے حتیٰ کہ وہ ہماری مثل ہو جائیں آپ نے فرمایا: تم ٹھہرو! حتیٰ کہ تم ان کے میدان میں جاؤ اور ان کو اسلام کی دعوت دو اور ان کو بتاؤ کہ اسلام کے کیا احکام ان پر واجب ہیں؟ پس اللہ کی قسم! اگر کوئی شخص تمہارے سبب سے ہدایت پا جائے تو وہ تمہارے لیے سرخ اونٹوں سے زیادہ بہتر ہے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: پھر ان کو اسلام کی دعوت دو۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ہاتھوں سے خیبر کا فتح ہونا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

غزوہ خیبر ۷ھ کی ابتداء میں ہوا تھا اور موسیٰ بن عقبہ نے کہا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ حدیبیہ کے واپس آئے تو مدینہ منورہ میں تقریباً بیس دن ٹھہرے پھر آپ خیبر کی طرف روانہ ہو گئے جس کی فتح کا اللہ تعالیٰ نے آپ سے وعدہ فرمایا تھا۔

امام ابن اسحاق نے از عمرو بن الاکوع یہ حدیث روایت کی ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کو خیبر کے بعض قلعوں کی طرف بھیجا انہوں نے قتال کیا پھر لوٹ آئے اور فتح حاصل نہیں ہوئی پھر دوسرے روز حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو بھیجا انہوں نے بھی قتال کیا اور واپس آ گئے اور فتح حاصل نہیں ہوئی تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کل میں جہنم اس شخص کو دوں گا جس سے اللہ اور اس کا رسول محبت کرتا ہے اور وہ اللہ اور اس کے رسول سے محبت کرتا ہے اللہ اس کے ہاتھوں سے خیبر کو فتح کرے گا سلمہ نے بیان کیا کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بلایا وہ اس وقت بے ریش تھے آپ نے ان کی آنکھوں کے درمیان لعاب دہن ڈالا پھر آپ نے فرمایا: یہ جہنم الہا اور روانہ ہو جاؤ! حتیٰ کہ اللہ تم کو فتح عطا فرمائے گا پھر حضرت علی حیزی سے روانہ ہوئے اور ایک قلعہ کے نیچے پھر میں جہنم اگاڑ دیا ایک یہودی نے قلعہ کے اوپر سے دیکھا اور پوچھا کہ تم کون ہو؟ حضرت علی نے کہا: میں علی بن ابی طالب!





فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرِبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ.

کو دیکھا تو کہا: (سیدنا) محمد اور اللہ کی قسم! (سیدنا) محمد اور لشکر (آیا ہے) نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ اکبر! خیبر تباہ ہو گیا بے شک جب ہم کسی قوم کے محن میں پہنچتے ہیں تو جن کو (عذاب سے) ڈرایا گیا ہے ان کی صبح خراب ہو جاتی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۷۱ میں گزر چکی ہے۔

۲۹۴۶ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَقَدْ عَصَمَ مِيتَتِي نَفْسَهُ وَمَالَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ دَوَاهُ عُمَرُ وَابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: ہمیں سعید بن المسیب نے حدیث بیان کی کہ بے شک حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے اس وقت تک لوگوں سے قتال کرنے کا حکم دیا گیا ہے حتیٰ کہ وہ کہیں: لا الہ الا اللہ پس جس نے کہا: لا الہ الا اللہ اس نے مجھ سے اپنی جان کو اور مال کو محفوظ کر لیا سوا اللہ کے حق کے اور اس کا حساب اللہ کے ذمہ ہے۔ اس حدیث کو حضرت عمر اور ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی ﷺ سے روایت کیا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۹۹ اور ۲۵ میں گزر چکی ہے۔

### علامہ ابن ابی جمرہ کی شرح

علامہ ابو محمد عبد اللہ بن ابی جمرۃ الاندلسی المتوفی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

یہ حدیث بہ ظاہر اس پر دلالت کرتی ہے کہ مشرکین سے قتال کیا جائے حتیٰ کہ اسلام قبول کر لیں اور اپنے اسلام کا اعلان کر دیں تو ان کی جان اور مال محفوظ رہے گا سوا اس کے کہ ان کے اوپر اللہ تعالیٰ کے یا بندوں کے حقوق ہوں۔ اس کی شرح میں چند مباحث ہیں:

### علامہ ابن ابی جمرہ کی بیان کردہ جہاد کی اقسام پر مصنف کا ایک اور قسم کا اضافہ کرنا

مبحث اول: نبی ﷺ نے فرمایا ہے: مجھے حکم دیا گیا ہے۔ اگر اس حکم سے مراد صرف نبی ﷺ کو حکم ہو تو اس سے مراد یہ ہے کہ آپ کے لیے یہ حکم واجب تھا اور اگر اس سے مراد نبی ﷺ اور آپ کی امت دونوں کو حکم ہو تو اس سے مراد یہ ہے کہ بعض اوقات یہ حکم واجب ہے اور بعض اوقات یہ حکم مستحب ہے پھر اس کا تعین قرآن اور مصالح کے اعتبار سے ہوگا مثلاً جب جہاد کرنا فرض عین ہو تو اس حکم پر عمل کرنا فرض عین ہوگا یعنی جب دشمن مسلمانوں کے ملک پر حملہ کرے اور جب جہاد کرنا فرض کفایہ ہو یعنی تبلیغ اسلام کے لیے مسلمان کافر ملک پر حملہ کریں تو اس حکم پر عمل کرنا مستحب ہوگا۔ میں کہتا ہوں کہ یہاں پر ایک قسم اور بھی ہے اور وہ یہ ہے کہ جب مسلمانوں کے پاس دشمن سے مقابلہ کی طاقت نہ ہو اور اس سے مقابلہ کرنا خودکشی کے مترادف ہو اور دشمن کے پاس ایسا اسلحہ ہو جو مسلمانوں کے پاس نہ ہو جیسے امریکا کے پاس ہزاروں ایٹم بم اور ہائیڈروجن بم ہیں اور جدید ترین میزائل اور جنگی طیارے ہیں اور ایٹمی آبدوزیں ہیں ایسے میں اگر مسلمان ملک تبلیغ اسلام کے لیے امریکا پر حملہ کریں تو ان کے ہاتھ سوائے ہلاکت اور رسوائی کے کچھ

نہیں آئے گا، سوائے دشمن پر تبلیغ اسلام کے لیے حملہ کرنا ممنوع ہوگا اور اس کی دلیل درج ذیل حدیث میں ہے:

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان کو یہ نہیں چاہیے کہ وہ اپنے آپ کو ذلیل کرے صحابہ نے پوچھا: وہ اپنے آپ کو کیسے ذلیل کرے گا؟ آپ نے فرمایا: وہ ایسی آزمائش کے درپے ہو جس کی وہ طاقت نہ رکھتا ہو۔

(سنن ترمذی: ۲۲۵۳، سنن ابن ماجہ: ۴۰۱۶، شرح السنہ: ۳۶۰۱، مسند احمد ج ۵ ص ۴۰۵، اکمل لابن عدی ج ۶ ص ۲۳۰)

اس کی واضح مثال عراق ہے، عراق نے ۱۹۹۱ء میں امریکا سمیت تیس ملکوں سے جنگ مول لی، اس کے نتیجہ میں آٹھ دس دنوں میں امریکا نے عراق پر قبضہ کر لیا اور اٹھارہ سال گزر گئے تا حال امریکا کی فوجیں عراق میں موجود ہیں اور دن بہ دن عراق کی حالت خراب ہو رہی ہے، سو جہاد کی یہ قسم ممنوع ہے، کیونکہ اس سے مسلمانوں کے ہاتھ ذلت اور پسپائی کے سوا کچھ نہیں آئے گا۔

### مبحث ثانی: شریعت کے حکم پر اس کا سبب معلوم کیے بغیر عمل کرنا چاہیے

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ شریعت کے کسی حکم سے مطلوب اس پر عمل کرنا ہوتا ہے نہ کہ اس حکم کی علت پر غور کرنا، کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے حکم یا گیا کہ میں اس وقت تک لوگوں سے قتال کروں حتیٰ کہ وہ لا الہ الا اللہ کا اقرار کر لیں اور آپ نے اس کا سبب نہیں بیان فرمایا اور نبی ﷺ نے اس حکم پر عمل کر کے مشرکین سے قتال کرنا شروع کر دیا، سو اس سے معلوم ہوا کہ شریعت کے حکم پر اس کا سبب معلوم کیے بغیر عمل کرنا چاہیے ہاں! جب شریعت خود کسی حکم کی علت بیان کر دے تو یہ اس کی رحمت ہے۔

### مبحث ثالث: جہاد کی دو قسمیں: تلوار سے جہاد اور دلائل سے جہاد

نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے قتال کا حکم دیا گیا ہے، آیا اس قتال سے مراد معروف قتال ہے جو ہتھیاروں سے ہوتا ہے یا اس سے مراد دلائل سے قتال کرنا ہے اور اس حدیث میں دونوں کا احتمال ہے، کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

فَلَا تُطِيعُ الْكُفْرَيْنَ وَجَاهِدْنَهُمْ بِمَا جِهَادًا مَّكِينًا O  
 (الفرقان: ۵۲) کے ساتھ بڑا جہاد کریں O

اس آیت میں ”بہ“ کی ضمیر قرآن مجید کی طرف راجع ہے۔

میں کہتا ہوں کہ امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری متوفی ۳۱۰ھ نے اس آیت کی تفسیر میں لکھا ہے:

آپ اس قرآن کے ساتھ ان سے بڑا جہاد کیجئے، حتیٰ کہ وہ اس قرآن میں مذکور اللہ تعالیٰ کے فرائض کا اقرار کر لیں اور خوشی یا ناخوشی سے اس قرآن پر عمل کریں۔ (جامع البیان ج ۱۹ ص ۲۹، دار احیاء التراث العربی بیروت)

اور نبی ﷺ کا ارشاد ہے: اپنی زبانوں کے ساتھ مشرکین سے قتال کرو۔ (میں اس حدیث کی تخریج پر مطلع نہیں ہو سکا۔ عیدی غفرلہ) اور اس لیے کہ نبی ﷺ کو پہلے یہ حکم دیا گیا تھا کہ آپ ان کے ساتھ حجت اور برہان کے ساتھ قتال کریں اور یہ حکم ہجرت سے پہلے تھا، پھر ہجرت کے بعد آپ کو تلوار کے ساتھ قتال کا حکم دیا گیا اور یہ حکم ان کے لیے دیا گیا جو آپ سے نزاع کریں یا قتال کریں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

اُوۤلَئِكَ الَّذِیۡنَ یُقَاتِلُوۡنَ بِاَنۡفُسِهِمۡ ظٰلِمُوۡا۔ (الحج: ۳۹)

ان مسلمانوں کو (جہاد کی) اجازت دے دی گئی ہے جن سے نا حق قتال کیا جاتا ہے کیونکہ ان پر ظلم کیا گیا ہے۔

پھر آٹھ ہجری کے بعد سورہ توبہ نازل ہوئی اور اس میں اللہ تعالیٰ نے یہ حکم دیا کہ تمام مشرکین سے قتال کریں حتیٰ کہ وہ اسلام کے احکام کا اقرار کر لیں یا ذلت اور پسپائی کے ساتھ جزیہ ادا کریں اور ظاہر یہ ہے کہ اس باب کی حدیث میں قتال سے مراد حجت اور



برہان کے ساتھ قتال ہے کیونکہ نبی ﷺ نے یہاں پر جزیہ کا حکم نہیں دیا اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد عام قتال ہو اور آپ نے یہاں جزیہ کا حکم اس لیے نہیں دیا کہ وہ دوسرے دلائل سے معلوم ہے۔

**بحث رابع: کفار کا فروع کے ساتھ مخاطب نہ ہونا اور اس پر مصنف کا تعاقب**

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ کفار فروع کے مخاطب نہیں ہیں کیونکہ نبی ﷺ نے یہ فرمایا ہے: مجھے ان سے قتال کا حکم دیا گیا ہے حتیٰ کہ وہ لا الہ الا اللہ کا اقرار کر لیں اس کا معنی یہ ہے کہ ان کو صرف توحید کا اقرار کرنے کا مکلف کیا گیا ہے اور دیگر فردی احکام کا ان کو مکلف نہیں کیا اس سے معلوم ہوا کہ کفار فردی احکام کے مخاطب نہیں ہیں۔

میں کہتا ہوں کہ علامہ ابن ابی جرہ کی یہ نکتہ آفرینی صحیح نہیں ہے کیونکہ اس حدیث میں ”محمد رسول اللہ“ کا بھی ذکر نہیں ہے حالانکہ اس پر اتفاق ہے کہ کفار توحید اور رسالت دونوں کے اقرار کے مخاطب ہیں نیز اس حدیث میں اجمال ہے اور قرآن مجید میں اس حکم کی تفصیل ہے قرآن مجید میں ہے:

فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوا حُيُوتَهُمْ  
وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَبِمَا تَابُوا  
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ (التوبہ: ۵)

سو مشرکین کو قتل کر دو تم انہیں جہاں پاؤ اور ان کو گرفتار کر م اور  
ان کا محاصرہ کرو اور ان کی تاک میں ہر گھات کی جگہ بیٹھو پس اگر وہ  
توبہ کر لیں اور نماز قائم کریں اور زکوٰۃ ادا کریں تو ان کا راستہ چھوڑ

دو۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے واضح فرمادیا ہے کہ مشرکین کی جان اور مال کے تحفظ کے لیے صرف توحید اور رسالت کا اقرار کافی نہیں ہے بلکہ ان کا نماز پڑھنا اور زکوٰۃ دینا بھی ضروری ہے اور یہ فردی اعمال ہیں اس سے واضح ہوا کہ مشرکین فردی اعمال کے مخاطب ہیں۔

اور یہ آیات بھی ہماری دلیل ہیں:

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ۚ فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ عَنْ  
الْمُجْرِمِينَ ۚ مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ۚ قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ  
الْمُصَلِِّينَ ۚ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمِ الْمَسْكِينِ ۚ  
(الدھر: ۲۴-۲۹)

ماسوا دائیں طرف والوں کے وہ جنتوں میں ایک دوسرے  
سے دریافت کرتے ہوں گے مجرموں کے متعلق (پھر جنتی  
لوگ مجرموں سے پوچھیں گے:) تمہیں کون سی چیز دوزخ میں لے  
گئی؟ وہ کہیں گے: ہم نماز پڑھنے والوں میں سے نہ تھے اور ہم

مسکین کو کھانا نہیں کھلاتے تھے

ان آیات سے واضح ہو گیا کہ مشرکین جس طرح توحید اور رسالت کے اقرار کے مخاطب ہیں اسی طرح فردی احکام مثلاً نماز اور زکوٰۃ کے بھی مخاطب ہیں۔ دراصل صرف ایک حدیث یا ایک آیت کو دیکھ کر کوئی موقف قائم کر لینا صحیح نہیں ہے جب تک کہ اس موضوع سے متعلق تمام آیات اور احادیث کو نہ دیکھ لیا جائے۔

**بحث خامس: مال کی حرمت بھی جان کی مثل ہے مگر جان کی حرمت مال کے تابع ہے**

نبی ﷺ نے فرمایا: پس جس نے لا الہ الا اللہ کہا اس نے مجھ سے اپنی جان اور مال کو محفوظ کر لیا۔ آپ کے اس ارشاد سے معلوم ہوا کہ مال کی حرمت بھی جان کی مثل ہے کیونکہ نبی ﷺ نے دونوں کا ایک حکم بیان فرمایا ہے اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مال جان کے تابع ہے سو جس مشرک کو قتل کرنا مباح ہے اس کا مال لینا بھی مباح ہے۔



منافقین اسی لیے دوزخ کے سب سے آخری طبقہ میں ہوں گے کہ وہ ایمان ظاہر کرتے تھے اور ان کے باطن میں کفر تھا۔ اسی طرح حدیث میں ہے:

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میرے پاس اپنے جھگڑے لاتے ہو اور ہو سکتا ہے کہ تم میں سے کوئی شخص اپنے مقدمہ کو زیادہ دلائل کے ساتھ پیش کرے اور میں اس کے دلائل سن کر اس کے متعلق فیصلہ کر دوں پس اگر (بہ فرض محال) میں نے اس کے بھائی کا حق اس کو دے دیا تو میں اس کو صرف آگ کا ایک ٹکڑا دے رہا ہوں۔

(صحیح البخاری: ۷۱۸۵، صحیح مسلم: ۱۷۱۳، سنن ابوداؤد: ۳۵۸۳، سنن ترمذی: ۱۳۳۹، سنن نسائی: ۵۴۰۱، سنن ابن ماجہ: ۲۳۱۷)

اس حدیث سے واضح ہو گیا کہ حکام صرف ظاہر کے مطابق فیصلہ کرنے کے مکلف ہیں اور باطن کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے سپرد ہے۔ میں کہتا ہوں کہ علامہ ابن ابی جرہ کی یہ نکتہ آفرینی بہت خوب ہے مگر میں نے اس موقف پر زیادہ واضح دلائل پیش کیے ہیں: حضرت ابوسعید خدری کی ایک حدیث کے آخر میں ہے:

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے یہ حکم نہیں دیا گیا کہ میں لوگوں کے دلوں کی تفتیش کروں اور نہ مجھے یہ حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں کے پیٹ چاک کروں۔ (صحیح البخاری: ۲۳۵۱، صحیح مسلم: ۱۰۶۳، الرقم المسلسل: ۲۳۴۱، سنن ابوداؤد: ۲۳۶۳، سنن نسائی: ۲۵۷۴)

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہم تمہارا مواخذہ ان اعمال پر کریں گے جو ہم پر ظاہر ہوں گے۔ (صحیح البخاری: ۲۶۴۱)

حضرت کعب بن مالک کی طویل حدیث کے وسط میں ہے:

جو لوگ غزوہ تبوک میں جانے سے پیچھے رہ گئے تھے رسول اللہ ﷺ کے پاس آ کر عذر پیش کرتے اور قسمیں کھاتے اور یہ اتنی (۸۰) سے زیادہ لوگ تھے تو رسول اللہ ﷺ نے ان کے ظاہر کو قبول کر لیا اور ان کو بیعت کر لیا اور ان کے لیے استغفار کیا اور ان کے باطن کو اللہ کے سپرد کر دیا۔

(صحیح البخاری: ۲۹۴۸-۲۷۵۷، صحیح مسلم: ۲۷۶۹، الرقم المسلسل: ۶۹۱۰، سنن ابوداؤد: ۲۲۰۲، سنن نسائی: ۳۳۲۱-۳۳۲۰)

### بحث ثامن: دنیا میں اپنے نفس کا محاسبہ کرنا اور ظاہر و باطن میں عمل کرنا

نبی ﷺ نے فرمایا: اس کا حساب اللہ کے ذمہ ہے۔ اس لیے مکلف کو چاہیے کہ جب تک وہ اس دنیا میں زندہ ہے علم دین کی روشنی میں اپنے اعمال کا تجزیہ اور محاسبہ کرتا رہے تاکہ ایسا نہ ہو کہ قیامت کے دن اس کو نقصان کا سامنا کرنا پڑے کہ اس نے باطنی حقوق ادا نہ کیے ہوں اور اس نے کتاب و سنت کے مطابق ظاہر اور باطن میں عمل نہ کیے ہوں! اس کو چاہیے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے عذاب سے ڈرتا رہے اور اس کے اجر و ثواب کی امید رکھتا رہے۔ حدیث میں ہے:

حضرت شہاد بن اوس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: عقل مند شخص وہ ہے جس نے اپنے نفس کا حساب کیا اور موت کے بعد کے لیے عمل کیا اور عاجز شخص وہ ہے جس نے اپنے نفس کی خواہشات کی پیروی کی اور اللہ سے (ثواب کی) تمنا کی۔

(سنن ترمذی: ۲۲۵۹، مسند احمد ج ۳ ص ۱۲۴)

امام ترمذی اس حدیث کا معنی بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

یعنی جو شخص دنیا میں اپنا حساب کرتا ہے اس سے پہلے کہ قیامت کے دن اس سے حساب لیا جائے۔

حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اپنے نفسوں کا محاسبہ کرو اس سے پہلے کہ تم سے حساب لیا جائے اور سب سے بڑی پیشی



کے لیے اپنے اعمال کو مزین کرو قیامت کے دن اسی سے خفیف حساب لیا جائے گا جو دنیا میں اپنا محاسبہ کرتا رہے گا۔  
اور میمون بن مہران نے کہا: بندہ اس وقت تک متقی نہیں ہو سکتا جب تک کہ اپنا محاسبہ نہ کرے جس طرح وہ اپنے شریک کا محاسبہ کرتا ہے کہ وہ کہاں سے کھاتا ہے اور کہاں سے پیتا ہے۔ (سنن ترمذی ص ۹۶۵، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۱۰۳۔ بَابُ مَنْ أَرَادَ غَزْوَةً فَوَرَّى  
بِغَيْرِهَا وَمَنْ أَحَبَّ الْخُرُوجَ  
يَوْمَ الْخُمَيْسِ

جس نے کسی مقام پر جہاد کا ارادہ کیا اور تو یہ سے  
دوسرے مقام کا ذکر کیا اور جس نے جمعرات کے  
دن سفر کرنے کو پسند کیا

اس باب کے دو جز ہیں: (۱) جس مقام پر جہاد کا ارادہ کیا اس کی بجائے تو یہ دوسرے مقام کا ذکر کرے۔

حافظ شہاب الدین احمد بن حجر عسقلانی شافعی متونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس عنوان میں ”ورّی“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: اصل چیز کو چھپایا اور دوسری چیز کا ذکر کیا اور یہ لفظ ”وراء“ سے ماخوذ ہے اس کا معنی پیچھے ہے اور جو شخص تو یہ کرتا ہے وہ اصل بات کو اپنے پیچھے کر دیتا ہے اور دوسری بات کا ذکر کرتا ہے۔

(۲) اس عنوان کا دوسرا جز ہے: جمعرات کے دن سفر کرنا۔ اس کی تشریح میں حافظ ابن حجر لکھتے ہیں:

جمعرات کے دن سفر کے لیے نکلنے کا سبب وہ ہے جس کو امام طبرانی نے حضرت عبید بن شریط رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میری امت کے لیے جمعرات کے دن سفر میں برکت رکھی گئی ہے لیکن اس حدیث کی سند ضعیف ہے۔

نبی ﷺ جمعرات کے دن سفر کو پسند کرتے تھے۔ (سلسلۃ الاحادیث الصحیحہ للالبانی: ۲۱۲۸، مکتبۃ العارفین ریاض) یہ اس کو مستلزم نہیں ہے کہ آپ ہمیشہ جمعرات کے دن سفر کریں کیونکہ آپ کسی مانع کی وجہ سے ہفتہ کے دن بھی سفر کرتے تھے۔

(فتح الباری ج ۳ ص ۳۱۵، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

حافظ بدر الدین عینی متونی ۸۵۵ھ نے اس شرح کی بعض چیزوں سے اختلاف کیا ہے وہ لکھتے ہیں:

جمعرات کے دن سفر کرنے کی حکمت کو اس ضعیف السند حدیث سے بیان کرنا بے سود ہے کیونکہ اس باب کی حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ جمعرات کے دن سفر کرنے کو پسند فرماتے تھے اور آپ کا جمعرات کے دن سفر کو پسند فرمانا ضرور کسی حکمت پر مبنی ہے اور نبی ﷺ ہفتہ کے دن بھی سفر کرنے کو پسند فرماتے تھے کیونکہ ایک حدیث میں ہے: اللہ تعالیٰ ہفتہ اور جمعرات کے سفر میں برکت فرمائے اور چونکہ امام بخاری کے نزدیک یہ حدیث ثابت نہیں تھی اس لیے انہوں نے صرف جمعرات کے دن سفر کرنے کی حدیث کو

ذکر کیا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۱، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۹۴۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَكَانَ قَائِدَ كَعْبٍ مِّنْ بَنِيهِ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ حِينَ تَخْلَفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ غَزْوَةً إِلَّا وَرَّى بِغَيْرِهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک نے خبر دی کہ حضرت عبداللہ بن کعب رضی اللہ عنہ جو حضرت کعب بن مالک کے بیٹوں کے قائد تھے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا جب رسول اللہ ﷺ سے پیچھے رہ گئے تھے اور رسول اللہ ﷺ جب بھی کسی غزوہ کا ارادہ

فرماتے تو کسی دوسرے غزوہ سے اس کا توریہ فرماتے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۵۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں کسی دوسرے غزوہ کے توریہ کا ذکر ہے توریہ کا معنی ہے کہ ایک لفظ کے دو معنی ہوں: ایک قریب اور دوسرا بعید، مشکلم بعید معنی کا ارادہ کرے اور مخاطب اس لفظ کا قریب معنی سمجھے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: اور مجھے احمد بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبداللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں یونس نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک نے خبر دی انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا۔ بیان کرتے ہیں کہ کبھی ایسا ہوتا تھا کہ رسول اللہ ﷺ کسی جگہ جہاد کا ارادہ کرتے اور اس جگہ کے سوا کسی دوسری جگہ پر توریہ کرتے حتیٰ کہ غزوہ تبوک آگیا پس رسول اللہ ﷺ کو اس غزوہ میں شدید گری میں جانا تھا اور لمبا سفر کر کے جنگوں کو تہہ کرنا تھا اور بہت بڑے لشکر کا سامنا کرنا تھا تو آپ نے مسلمانوں سے صاف فرمادیا کہ وہ اپنے دشمن سے مقابلے کی پوری تیاری کر لیں اور آپ نے ان کو بتادیا کہ آپ کس جگہ جانے کا ارادہ فرما رہے ہیں۔

۲۹۴۸ - وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَلَمًا يُرِيدُ غَزْوَةً يُغْزَوُهَا إِلَّا وَرَى بِغَيْرِهَا حَتَّى كَانَتْ غَزْوَةُ تَبُوكَ فَغَزَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرٍّ شَدِيدٍ وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا وَمَقَارًا وَاسْتَقْبَلَ غَزْوً عَدُوٍّ كَثِيرٍ فَجَلَّى لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرَهُمْ لِيَتَأَهَّبُوا أَهْبَةً عَدُوَّهُمْ وَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِ الَّذِي يُرِيدُ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۵۷ میں گزر چکی ہے اس حدیث میں غزوہ تبوک کا ذکر ہے یہ غزوہ رجب ۱ ہجری میں ہوا تھا اس حدیث میں "مفاز" کا ذکر ہے اس کا معنی جنگل ہے یہاں اس کو "مفاز" سے اس لیے تعبیر فرمایا ہے کہ "مفاز" کے معنی ہیں: کامیابی کی جگہ اور اس میں "تفاؤل" اور نیک فکون ہے۔

اور از یونس از الزہری انہوں نے کہا: مجھے عبدالرحمان بن کعب بن مالک نے خبر دی کہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ بہت کم ایسا ہوتا تھا کہ رسول اللہ ﷺ کسی سفر کے لیے تلخیں لے کر آپ جمعرات کے دن نکلتے تھے۔

۲۹۴۹ - وَحَدَّثَنِي يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَانَ يَقُولُ لَقَلَمًا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ إِذَا خَرَجَ فِي سَفَرٍ إِلَّا يَوْمَ الْخَيْمِيسِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۵۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں جمعرات کے دن سفر کرنے کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از الزہری از عبدالرحمان بن کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا۔

۲۹۵۰ - حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمَ الْخَيْمِ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَيْمِ.

مالک از والد خود رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ جمعرات کے دن غزوہ تبوک کے لیے نکلے اور آپ یہ پسند کرتے تھے کہ جمعرات کے دن (سفر کے لیے) نکلیں۔

ظہر کے بعد (سفر کے لیے) نکلنا

امام بخاری روایت کرتے ہیں ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از ایوب از ابی قلابہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ نے مدینہ میں ظہر کی چار رکعت نماز پڑھی اور ذوالحلیفہ میں عصر کی دو رکعت نماز پڑھی (یعنی قصر نماز) اور میں نے ان سے سنا کہ وہ حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھ کر بلند آواز سے لبیک کہہ رہے تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۰۸۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ ظہر کی نماز پڑھ کر حج قرآن کے سفر کے لیے روانہ ہوئے تھے۔

مہینہ کے آخر میں (سفر کے لیے) نکلنا

اور کریب نے کہا از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کہ نبی ﷺ پچیس ذی القعدہ کو روانہ ہوئے اور چار ذی الحج کو مکہ میں آئے۔

۱۰۵- بَابُ الْخُرُوجِ آخِرَ الشَّهْرِ

وَقَالَ كُرَيْبٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِنَّمَا انْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِينَةِ لِخَمْسٍ بَقِيْنَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ وَقَدِيمَ مَكَّةَ لِأَرْبَعٍ لَيَالٍ خَلَوْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ.

اس تعلیق کے موافق سید موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۱۵۳۸ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی از امام مالک از یحییٰ بن سعید از عمرہ بنت عبد الرحمن کہ انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ۲۵ ذی القعدہ کو روانہ ہوئے اور ہمارا مقصد صرف حج تھا پس جب ہم مکہ کے قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے یہ حکم دیا: جس کے ساتھ ہدی (قربانی کا جانور) نہیں ہے جب وہ بیت اللہ کا طواف کر لے اور صفا مروہ کے درمیان سعی کر لے تو وہ احرام کھول دے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ پھر قربانی کے دن ہمارے پاس گائے کا گوشت لایا گیا میں نے پوچھا: یہ کیسا گوشت ہے؟ تو انہوں نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کی طرف سے قربانی کی ہے۔ یحییٰ نے کہا: میں نے اس حدیث کا قاسم

۲۹۵۲- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِخَمْسٍ لَيَالٍ بَقِيْنَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ وَلَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَنْ يَحِلَّ قَالَتْ عَائِشَةُ فَدَخَلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ بِلَحْمٍ بَقَرٍ فَقُلْتُ مَا هَذَا فَقَالَ نَحَرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ قَالَ يَحْيَى لَذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِلْقَاسِمِ



بْنِ مُحَمَّدٍ فَقَالَ أَتَيْتُكَ وَاللَّهِ بِالْحَدِيثِ عَلَى وَجْهِهِ۔ بن محمد سے ذکر کیا تو انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! عمرہ بنت عبد الرحمن نے یہ حدیث تم کو صحیح طریقے سے بیان کی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ پچیس ذی القعدہ کو یعنی مہینہ کے آخر میں حج کے سفر کے لیے روانہ ہوئے اور یہی باب کا عنوان تھا۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال المالکی القرطبی المتوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

زمانہ جاہلیت کے افعال میں یہ مشہور تھا کہ مہینہ کے اول میں سفر کے لیے نکلنا چاہیے اور نبی ﷺ نے مہینہ کے آخر میں حج کا سفر کر کے یہ بتایا کہ مہینہ کے آخر میں سفر کے لیے روانہ ہونا بھی جائز ہے اور زمانہ جاہلیت کے افعال کی طرف آپ نے کوئی توجہ نہیں کی۔ (شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۱۳۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## ۱۰۶۔ بَابُ الْخُرُوجِ فِي رَمَضَانَ

رمضان میں (سفر کے لیے) نکلنا

امام بخاری نے اس باب کو لانے سے ان لوگوں پر رد کا اشارہ کیا ہے جو کہتے ہیں کہ رمضان میں سفر کرنا جائز نہیں ہے۔

۲۹۵۳۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ أَفْطَرَ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے زہری نے حدیث بیان کی از عبید اللہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی ﷺ رمضان میں (سفر کے لیے) روانہ ہوئے پس آپ نے روزہ رکھا پس آپ نے مقام کدید پر پہنچ کر (وقت سے پہلے) روزہ کھول دیا۔ سفیان نے بیان کیا کہ زہری نے کہا: مجھے عبید اللہ نے خبر دی از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور پوری حدیث بیان کی۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا قَوْلُ الزُّهْرِيِّ وَإِنَّمَا يُؤْخَذُ بِالْآخِرِ مِنْ فِعْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔ امام ابو عبد اللہ بخاری نے کہا: یہ زہری کا قول ہے اور رسول اللہ ﷺ کے آخری فعل پر عمل کیا جاتا ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۹۴۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں رمضان میں سفر کرنے کا ذکر ہے ابن شہاب زہری کے نزدیک رمضان میں سفر کرنے کے بعد وقت سے پہلے روزہ چھوڑنا جائز نہیں ہے۔ امام بخاری نے زہری کے اس قول کا رد کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا آخری فعل یہ ہے کہ آپ نے مقام کدید میں وقت سے پہلے روزہ چھوڑ دیا تھا اور آپ کے آخری فعل پر عمل کیا جاتا ہے لہذا جب سفر پر مشقت ہو اور اس میں روزہ برقرار رکھنا مشکل ہو تو وقت سے پہلے روزہ کھولنا جائز ہے۔

مقیم کا مسافر کو رخصت کرنا

## ۱۰۷۔ بَابُ التَّوْدِيعِ

اس باب کا عنوان ہے: "التودیع" اس کا معنی ہے: کسی کو رخصت کرنا خواہ مقیم مسافر کو رخصت کرے یا مسافر مقیم کو رخصت

کرے اس باب کی حدیث سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ یہاں مسافر کا مقیم کو رخصت کرنا مراد ہے۔

۲۹۵۴۔ وَقَالَ ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بَكْرِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْثٍ وَقَالَ لَنَا إِنْ لَقِيتُمْ فَلَانًا وَفَلَانًا لِرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ سَمَاهُمَا فَحَرِّقُوهُمَا بِالنَّارِ قَالَ ثُمَّ أَتَيْنَاهُ نَوْدَعُهُ حِينَ أَرَدْنَا الْخُرُوجَ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ أَمَرْتُكُمْ أَنْ تَحَرَّقُوا فَلَانًا وَفَلَانًا بِالنَّارِ وَإِنَّ النَّارَ لَا يَعْذِبُ بِهَا إِلَّا اللَّهُ فَإِنْ أَخَذْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا.

[طرف الحدیث: ۳۰۱۶] (سنن ترمذی: ۱۵۷۱، سنن ابوداؤد: ۲۶۷۴)

اور ابن وہب نے کہا: مجھے عمرو نے خبر دی ازبکیر از سلیمان بن یسار از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر میں بھیجا اور ہم سے فرمایا کہ اگر تمہاری قریش کے فلاں اور فلاں مردوں سے ملاقات ہو آپ نے ان دونوں کا نام بھی لیا تھا تو ان دونوں کو آگ میں جلا دینا۔ حضرت ابو ہریرہ نے کہا: پھر ہم آپ کے پاس آئے اس وقت ہم آپ سے رخصت ہو رہے تھے جب ہم نے روانہ ہونے کا ارادہ کیا تب آپ نے فرمایا: بے شک میں نے تم کو یہ حکم دیا تھا کہ تم فلاں فلاں کو آگ میں جلا دینا اور بے شک اللہ کے سوا کوئی آگ کا عذاب نہیں دیتا پس اگر تم ان کو پکڑ لو تو ان کو قتل کر دینا۔

جن دو آدمیوں کے جلانے کا آپ نے حکم دیا تھا ان کی تعین جلانے کے حکم کی وجہ سے اور اس حکم کو منسوخ کرنے کی وجہ سے

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

قریش کے جن دو آدمیوں کا اس حدیث میں ذکر ہے ان میں سے ایک ہبار بن اسود تھا اور دوسرا اس کا ساتھی تھا اس کے نام میں اختلاف ہے امام ابن اسحاق نے کہا: اس کا نام نافع بن عبد قیس تھا اور علامہ سیبکی نے کہا ہے کہ اس کا نام خالد بن عبد قیس تھا۔ اس کا قصہ اس طرح ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی صاحب زادی حضرت زینب رضی اللہ عنہا کے شوہر ابو العاص بن الربیع کو صحابہ نے گرفتار کر لیا تھا پھر نبی ﷺ نے اس شرط پر اس کو چھوڑنے کا حکم دیا کہ وہ آپ کی صاحب زادی کو مدینہ بھیج دے اس نے آپ کی صاحب زادی کو روانہ کر دیا تو ہبار بن اسود اور اس کے ساتھی نے ان کا پیچھا کیا اس نے آپ کے اونٹ پر کوئی نوک دار چیز چھوئی جس سے اونٹ اچھلا اور آپ اونٹ سے گر گئیں اور بیمار ہو گئیں تب رسول اللہ ﷺ نے ان کے پیچھے ایک لشکر بھیجا اور حکم دیا کہ ان کو جلا دینا پھر فرمایا: مجھے اللہ سے حیا آتی ہے اللہ کے عذاب سے کسی کو عذاب نہیں دینا چاہیے۔

اس حدیث میں فرمایا ہے: اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی آگ کا عذاب نہیں دیتا یہ حدیث بہ ظاہر خبر ہے اور حقیقت میں نہیں ہے یعنی آگ سے جلانے کی ممانعت ہے۔

علامہ المہلب نے کہا ہے کہ آگ سے جلانے کی ممانعت تحریم کے لیے نہیں ہے بلکہ آپ کا یہ ارشاد بہ طور تواضع ہے اور اس پر دلیل کہ آگ سے جلانا حرام نہیں ہے یہ ہے کہ نبی ﷺ نے اونٹوں کے خرانے والوں اور ان کے محافظوں کے قتل کرنے والوں کی آنکھوں کو جلایا اور خارجیوں کو آگ میں جلایا اور اکثر فقہاء مدینہ نے کہا ہے کہ کافروں کے قلعوں کو آگ میں کافروں سمیت جلانا جائز ہے اور ابن بریدہ نے اپنے والد سے روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے ایسے شخص کی طرف ایک مرد کو بھیجا جس نے آپ پر جھوٹ باندھا تھا اور ایک عورت سے زنا کیا تھا آپ نے حکم دیا کہ اگر تم اس کو زندہ پاؤ تو اس کو قتل کر دینا اور اگر تم اس کو مردہ پاؤ تو آگ سے جلا دینا اس مرد نے دیکھا کہ وہ شخص سانپ کے ڈسنے سے مر گیا تھا پس انہوں نے اس کو آگ سے جلا دیا اور حدیث میں ہے کہ کسی

نبی علیہ السلام کو چیونٹی نے کاٹا تو انہوں نے حکم دیا کہ چیونٹیوں کی پوری بستی کو آگ لگا دی جائے پس چیونٹیوں کی پوری بستی جلا دی گئی تو اللہ تعالیٰ نے اس نبی سے فرمایا کہ آپ نے صرف ایک چیونٹی کو کیوں نہیں جلایا اور حکیم ترمذی نے نوادر الاصول میں لکھا ہے کہ اس حدیث میں چیونٹیوں کو جلانے کی اجازت ہے کیونکہ جب ایک کو جلانا جائز ہے تو باقی چیونٹیوں کو بھی جلانا جائز ہے۔

علامہ عینی فرماتے ہیں: اس کلام میں جلانے کے جواز کی کوئی دلیل نہیں ہے کیونکہ اونٹوں کے چرانے والوں کی آنکھوں کو جو جلایا گیا تھا وہ یا تو قصاصاً تھا یا وہ جلانا منسوخ ہو چکا ہے اور کافروں کو ان کے قلعوں میں جلانے کا جو قصہ ہے یہ اس صوت میں ہے جب کافروں کے خلاف فتح حاصل کرنے کا اور کوئی ذریعہ نہ ہو اور بعض علماء نے یہ کہا ہے کہ یہ اس صورت میں ہے جب ان کے ساتھ قلعہ میں عورتیں اور بچے نہ ہوں اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس باب کی حدیث صحیح ان تمام تاویلات کو رد کرتی ہے کیونکہ اس حدیث کا ظاہر ممانعت ہے اور اس سے مراد تحریم ہے اور یہ آپ کے پہلے حکم کے لیے ناخ ہے خواہ آپ کا بعد کا حکم وحی سے ہو یا آپ کے اجتہاد سے ہو۔ علامہ ابن العربی نے کہا: اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ کسی حکم کو اس پر عمل کرنے سے پہلے منسوخ کرنا جائز ہے۔ الحازمی نے کہا ہے کہ ایک جماعت کا یہ موقف ہے کہ حدود میں جلانے سے منع کیا جائے گا اور انہوں نے کہا ہے کہ اس کو تلوار سے قتل کیا جائے گا امام ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب اور دیگر اہل کوفہ کا یہی مذہب ہے اور ایک جماعت نے یہ کہا ہے کہ جو مرتد ہو اس کو حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مذہب کے موافق آگ سے جلانا جائز ہے کیونکہ حضرت علی نے بعض مرتدین کو آگ میں زندہ جلادیا تھا اور ایک جماعت نے یہ کہا ہے کہ جو شخص کسی کو آگ سے جلائے گا اسے قصاص میں آگ سے جلادیا جائے گا امام مالک اہل مدینہ امام شافعی اور ان کے اصحاب امام احمد اور اسحاق کا یہی مذہب ہے۔

نیز اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ کسی شہر کے اکابر کے لیے مسافر کو رخصت کرنا جائز ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۱۰۸۔ بَابُ السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ لِلْإِمَامِ

امام کے احکام سننا اور ان کی اطاعت کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ سربراہ ملک کے احکام کو سننا اور ان کی اطاعت کرنا واجب ہے جب تک کہ وہ کسی معصیت کا حکم

نہ دے۔

۲۹۵۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (ح) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ صَبَاحٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَاءَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ حَقٌّ مَا لَمْ يُوْمَرْ بِالْمَعْصِيَةِ فَإِذَا أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ. [طرف الحدیث: ۱۴۳]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از عبید اللہ انہوں نے کہا: مجھے نافع نے حدیث بیان کی از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ (ح) اور مجھے محمد بن صباح نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن زکریا نے حدیث بیان کی از عبید اللہ از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ آپ نے فرمایا کہ امیر کے احکام کو سننا اور اطاعت کرنا واجب ہے جب تک کہ گناہ کا حکم نہ دیا جائے پس جب گناہ کا حکم دیا جائے تو نہ کوئی حکم سنا جائے گا اور نہ اس کی اطاعت کی جائے گی۔



## معصیت میں حاکم کی اطاعت نہ کرنا اور ظالم حاکم کے خلاف بغاوت نہ کرنا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال المالکی القرطبی المتوفی ۴۴۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث سے خوارج نے استدلال کیا ہے اور ان کا یہ نظریہ ہے کہ ظالم خلفاء اور حکام کے خلاف خروج کرنا جائز ہے اور جمہور امت کا یہ نظریہ ہے کہ ان کے خلاف خروج جائز نہیں ہے اور نہ ان کی بیعت کو توڑنا جائز ہے سوائے اس صورت کے کہ وہ ایمان کے بعد کفر کا اظہار کریں اور نمازوں کو ترک کر دیں رہا یہ کہ اگر وہ اس سے کم ظلم کریں تو ان کے خلاف خروج کرنا جائز نہیں ہے جب کہ ان کی حکومت مستحکم ہو اور لوگ ان کا ساتھ دے رہے ہوں کیونکہ ان کے خلاف خروج کو ترک کرنے سے عورتوں کی عصمت کی حفاظت ہوتی ہے اور لوگوں کی جان و مال کی حفاظت ہوتی ہے اور ان کے خلاف خروج کرنے سے ملک میں انتشار ہوگا اور امت کی وحدت پارہ پارہ ہو جائے گی نیز کسی ظالم کی موافقت میں قتال کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب وہ کسی معصیت کا حکم دیں تو نہ ان کا حکم سننا اور نہ ان کی اطاعت کرنا۔ اور اسی طرح دوسری حدیث میں ہے:

خالق کی معصیت میں مخلوق کی اطاعت جائز نہیں ہے۔

نیز نبی ﷺ نے فرمایا: تمہارے بہترین سربراہ وہ ہیں جن سے تم محبت کرو اور وہ تم سے محبت کریں اور تمہارے بدترین سربراہ وہ ہیں جن سے تم بغض رکھو اور وہ تم سے بغض رکھیں عرض کیا گیا: یا رسول اللہ! کیا ایسی صورت میں ہم ان کی بیعت توڑ نہ دیں تو آپ نے فرمایا: نہیں! جب تک کہ وہ تم میں نماز کو قائم کرتے رہیں پس جس شخص کا سربراہ کوئی گناہ کرے تو اس کو چاہیے کہ وہ اللہ کی معصیت کو برا جانے اور اس کی اطاعت سے ہاتھ نہ کھینچے یعنی اس کے خلاف خروج نہ کرے۔

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: عنقریب تمہارے ایسے حکمران ہوں گے جو فساد کریں گے اور اللہ جو ان کی وجہ سے اصلاح کرے گا وہ اس فساد سے زیادہ ہوگی پس ان حکمرانوں میں سے جو شخص اللہ کی اطاعت کے ساتھ عمل کرے اس کے لیے اجر ہوگا اور تم پر شکر لازم ہوگا اور ان حکمرانوں میں سے جو شخص اللہ کی معصیت کے ساتھ عمل کرے تو اس پر گناہ ہوگا اور تم پر صبر لازم ہوگا۔ (شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۱۳۲-۱۳۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## علامہ ابن بطلال کی تائید میں مصنف کی پیش کردہ احادیث

میں کہتا ہوں کہ علامہ ابن بطلال نے جو احادیث ذکر کی ہیں انہوں نے اگرچہ ان احادیث کا حوالہ نہیں دیا مگر وہ سب مستند احادیث ہیں ہم ان کی تائید اور تقویت کے لیے حوالہ جات کے ساتھ احادیث ذکر کر رہے ہیں:

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان شخص پر حاکم کی بات سننا اور اس پر عمل کرنا لازم ہے خواہ اس کی بات اس کو پسند ہو یا ناپسند البتہ معصیت کا حکم مستثنیٰ ہے اگر اس کو معصیت کا حکم دیا جائے تو اس میں نہ سماع ہے نہ بلاغت۔ (صحیح مسلم: ۱۸۳۹ سنن ترمذی: ۱۷۰۷ سنن ابن ماجہ: ۱۸۶۳)

حضرت عبادہ بن الصامت اپنے دادا رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے مشکل اور آسانی میں اور خوشی اور ناخوشی میں اور خود پر ترجیح دیئے جانے کی صورت میں سننے اور اطاعت کرنے پر بیعت لی اور اس پر بیعت لی کہ ہم کسی شخص سے اس کے اقتدار کے خلاف جنگ نہیں کریں گے اور ہم جہاں کہیں بھی ہوں حق کے سوا کچھ نہیں کہیں گے اور کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے نہیں ڈریں گے۔ (صحیح البخاری: ۱۹۹۷ صحیح مسلم: ۱۷۰۹ سنن ابن ماجہ: ۲۸۶۶)

جنادہ بن امیہ بیان کرتے ہیں کہ ہم حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ کے پاس گئے اس وقت وہ بیمار تھے ہم نے کہا: اللہ تعالیٰ

آپ کو صحت عطا فرمائے ہم کو ایسی حدیث سنائیے جس کو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہو اور وہ ہم کو نفع دے۔ حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم کو بلایا ہم نے آپ سے بیعت کی آپ نے ہم سے جن چیزوں پر بیعت لی تھی وہ یہ تھیں کہ ہم خوشی اور ناخوشی میں اور مشکل اور آسانی میں اور ہم پر ترجیح دیئے جانے کی صورت میں بھی سننے اور اطاعت کرنے پر بیعت کریں اور جو شخص صاحب اقتدار ہو اس کے خلاف جنگ نہ کریں ہاں! اگر تم کو اس میں کھلم کھلا کفر نظر آئے جس کے کفر ہونے پر تمہارے پاس قرآن اور سنت سے واضح دلیل ہو تو یہ صورت الگ ہے۔ (صحیح البخاری: ۷۰۵۵، صحیح مسلم: ۱۸۲۰، رقم المسلسل: ۴۶۶۳)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص (حاکم کی) اطاعت سے نکل جائے اور (مسلمانوں کی) جماعت کو چھوڑ دے تو وہ جاہلیت کی موت مرا اور جو شخص اندھی تقلید میں کسی کے جھنڈے تلے جنگ کرے یا کسی کی عصبيت کی بناء پر غضب ناک ہو یا عصبيت کی دعوت دے یا عصبيت کی خاطر جنگ کرے اور مارا جائے تو وہ جاہلیت کی موت مرے گا اور جس شخص نے میری امت پر خروج کیا اور اچھوں اور بُروں سب کو قتل کیا، کسی مؤمن کا لحاظ کیا نہ کسی سے کیا ہوا عہد پورا کیا، وہ میرے دین پر نہیں ہے اور نہ میرا اس سے کوئی تعلق ہے۔ (صحیح مسلم: ۱۸۳۸، سنن ابن ماجہ: ۳۹۳۸)

## ۱۰۹ - بَابُ يُقَاتِلُ مِنْ وَّرَاءِ

### الْإِمَامِ وَيُتَّقِي بِهِ

امام کے پیچھے جنگ کی جائے اور اس کے

سبب سے بچاؤ کیا جائے

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ امام ڈھال ہے اس کے پیچھے قتال کیا جائے اس سے مراد یہ ہے کہ امام کی مدافعت میں قتال کیا جائے خواہ امام پیچھے ہو یا آگے ہو اور ”وراء“ کا لفظ دونوں معنی کے لیے آتا ہے۔

۲۹۵۶ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ أَنَّ الْأَعْرَجَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ نَحْنُ الْأَخِرُونَ السَّابِقُونَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں ابو الزناد نے حدیث بیان کی کہ بے شک اعرج نے ان سے حدیث بیان کی کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ہم

(دنیا میں) آخر ہیں اور (آخرت میں) سابق ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو اس باب میں کیوں ذکر کیا ہے یہ مجھ پر منکشف نہیں ہو سکا تاہم حافظ ابن حجر عسقلانی لکھتے ہیں:

امام بخاری کی عادت ہے کہ اس سند کے ساتھ پہلے اس حدیث کی روایت کرتے ہیں بعد میں دوسری احادیث کی روایت کرتے ہیں اور علامہ ابن السیر نے تکلف کے ساتھ اس حدیث کی مناسبت بیان کی ہے کہ آپ نے فرمایا ہے کہ ہم ایسے آخر ہیں جو سابق ہیں اس میں یہ اشارہ ہے کہ آپ ہی امام ہیں اور ہر شخص پر واجب ہے کہ وہ آپ کی طرف سے قتال کرے اور آپ کی نصرت کرے اس لیے کہ آپ اگر چہ زمانہ کے لحاظ سے مؤخر ہیں لیکن آپ اس اعتبار سے مقدم ہیں کہ آپ سے پہلے ہر نبی نے یہ عہد کیا تھا کہ اگر اس نے آپ کا زمانہ پالیا تو وہ آپ پر ایمان لائے گا اور آپ کی نصرت کرے گا۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۳۱۸، دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

میں کہتا ہوں کہ حافظ ابن حجر عسقلانی نے اس توجیہ میں تکلف کی وجہ بیان نہیں کی اور مجھ پر اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے اس توجیہ کا تکلف اور ضعف منکشف ہوا ہے وہ یہ ہے کہ اس باب کا عنوان ہے: امام کے پیچھے قتال کیا جائے۔ اس عبارت میں امام سے

مراد یہ ہے کہ جو کسی زمانہ میں بھی ملک کا سربراہ ہو اس سے خصوصاً نبی ﷺ کی ذات گرامی مراد نہیں ہے جیسا کہ اس باب کی دوسری حدیث سے صراحتہ ظاہر ہو رہا ہے خلاصہ یہ ہے کہ اس باب کے تحت اس حدیث کو ذکر کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔

۲۹۵۷۔ وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ يُطِيعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي وَمَنْ يَعِصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي وَإِنَّمَا الْإِمَامُ جُنَّةٌ يُقَاتَلُ مِنْ وَرَائِهِ وَيُتَّقَى بِهِ فَإِنْ أَمَرَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَعَدَلَ فَإِنَّ لَهُ بِذَلِكَ أَجْرًا وَإِنْ قَالَ بَغْيًا فَإِنَّ عَلَيْهِ مِنْهُ. [طرف الحدیث: ۷۱۳]

اور اسی سند کے ساتھ (یہ حدیث ہے کہ) جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی کی اس نے اللہ کی نافرمانی کی اور جس نے امیر (سربراہ ملک) کی اطاعت کی اس نے میری اطاعت کی اور جس نے امیر کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی اور امام صرف ڈھال ہے اس کے پیچھے قتال کیا جائے اور اس کے سبب سے بچاؤ کیا جائے اگر وہ اللہ سے ڈرنے کا حکم دے اور عدل کرے تو اس کو اس کا اجر ملے گا اور اگر وہ اس کے خلاف کرے تو اس کا وبال اس پر ہوگا۔

(صحیح مسلم: ۱۸۳۵، الرقم المسلسل: ۴۶۳۰، سنن نسائی: ۸۷۲۸، سنن ابن ماجہ: ۲۸۵۹، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۲ ص ۲۱۲، شرح السنہ: ۲۳۵۰، مسند احمد ج ۲ ص ۲۵۳ طبع قدیم مسند احمد: ۷۴۳۴، ج ۱۲ ص ۴۰۵، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

سربراہ ملک عادل ہو یا ظالم اس کے خلاف بغاوت کرنے کا عدم جواز اور جنگ میں امام عادل کا ساتھ نہ دینے کا جواز

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب التوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ ”من وراء الامام“ کا معنی ہے کہ امام کے آگے قتال کیا جائے جیسا کہ قرآن مجید میں ”وراء“ کا لفظ اس معنی میں وارد ہوا ہے:

وَمَنْ وَرَاءَهُ هُمْ مِلَّةٌ. (الکہف: ۷۹)

اور ان کے آگے ایک بادشاہ تھا۔

اور اس حدیث میں مذکور ہے: اس کے سبب سے بچاؤ کیا جائے۔ یعنی اس کی رائے پر عمل کیا جائے اور اس کی وجہ سے دین میں خطا سے بچا جائے اور شبہات پر عمل کرنے سے اجتناب کیا جائے اور امام لوگوں کے درمیان ڈھال ہے کیونکہ امام کے سبب سے اللہ تعالیٰ کمزور لوگوں سے شر اور فساد کو دور کرتا ہے اور ان کی حفاظت کرتا ہے سو امام ان کے لیے اور تمام مسلمان کی حرمت کے لیے ستر اور پردہ ہے۔

دوسرے علماء نے یہ کہا ہے کہ اس حدیث میں جو امام کے آگے قتال کرنے کا حکم دیا ہے تو اس امام سے مراد امام عادل ہے سو جو شخص امام عادل (نیک سربراہ ملک) کے خلاف خروج (بغاوت) کرے تو تمام مسلمانوں پر واجب ہے کہ وہ امام کی حمایت میں قتال کریں سو اس صورت کے کہ امام خود اپنی خلافت کی بقاء کے لیے باغیوں سے قتال کرنا نہ چاہے جیسا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے کیا تھا اور اگر باغی لوگ امام کو قتل کر دیں تو ان باغیوں سے امام کا قصاص لینا واجب ہوگا۔

اور اگر امام (سربراہ ملک) غیر عادل ہو یعنی فاسق ہو تب بھی علماء اہل سنت کے نزدیک یہ واجب ہے کہ اس کے خلاف بغاوت نہ کی جائے اس کے ساتھ حدود قائم کی جائیں اس کی اقتداء میں نمازیں پڑھی جائیں حج اور جہاد کیا جائے اور اس کو زکوٰۃ ادا کی جائے اور جو لوگ کسی تاویل سے اس کے خلاف جہاد کریں تو وہ اپنی بغاوت میں فاسق اور ظالم ہوں گے کیونکہ ان کی بغاوت کی وجہ سے



مسلمانوں میں تفرقہ ہوگا اور خون ریزی ہوگی اور اگر امام ان باغیوں سے قتال کرے تو مسلمان اس کی حمایت میں قتال نہ کریں اور تحقیق یہ ہے کہ بہت سے صحابہ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کی حمایت میں قتال کو ترک کر دیا حالانکہ دین اور عقل میں ان کا مقام کسی سے مخفی نہیں ہے اور ان صحابہ نے قتال کو فتنہ قرار دیا اور ہر فریق یہ دعویٰ کرتا ہے کہ اس کا مد مقابل باغی گروہ ہے اور اہل علم کے نزدیک یہی تعصب کا معیار ہے اور جس شخص نے حضرت علی کی حمایت میں قتال نہیں کیا وہ اس پر ناراض نہیں ہوئے اور انہوں نے ان لوگوں کو گناہ گار نہیں قرار دیا حالانکہ حضرت علی نے ان کو اپنی حمایت میں قتال کرنے کی دعوت دی تھی لیکن انہوں نے ان کی حمایت میں قتال کرنے سے انکار کر دیا تو حضرت علی نے ان کو معذور قرار دیا۔ اسی طرح نیک سربراہ ملک پر واجب ہے کہ وہ شوریٰ سے مشورہ کرے اور ان کی رائے پر عمل کرے اور ہم ”کتاب الفتن“ میں اس مسئلہ کی زیادہ وضاحت کریں گے۔

(شرح ابن بطال ج ۵ ص ۱۳۵-۱۳۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### حضرت علی اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما کے درمیان جو جنگ ہوئی اس میں حضرت علی رضی اللہ عنہ برحق تھے

میں کہتا ہوں کہ یہ درست ہے کہ بعض صحابہ نے اس جنگ میں حضرت علی اور معاویہ رضی اللہ عنہما میں سے کسی کا ساتھ نہیں دیا لیکن اس سے یہ نتیجہ نکالنا درست نہیں ہے کہ حضرت علی اور معاویہ رضی اللہ عنہما دونوں کی حیثیت برابر تھی کیونکہ جمہور مسلمین کا اس پر اتفاق ہے کہ اس مناقشہ میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کی رائے صائب تھی اور وہ خلیفہ برحق تھے اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو اجتہادی خطا لاحق ہوئی تھی لیکن وہ اس میں اپنے اجتہاد کی وجہ سے معذور ہیں علامہ مہلب نے جو یہ لکھا ہے کہ دونوں فریقوں میں سے ہر ایک کا یہ دعویٰ تھا کہ اس کا مخالف باغی ہے اور اہل علم کے نزدیک یہی عصیت میں ہوتا ہے۔ علامہ مہلب کے اس قول سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کے نزدیک حضرت علی اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما دونوں کی حیثیت برابر تھی جب کہ یہ صحیح نہیں ہے اس لیے ہم نے ضروری سمجھا کہ ہم علامہ المہلب کی اس غلطی سے قارئین کو آگاہ کریں۔

### امیر کی اطاعت کو اپنی اطاعت قرار دینے کی توجیہ اور امام کو ڈھال قرار دینے کا معنی

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی التونی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے امیر کی اطاعت کی اس نے میری اطاعت کی اس کی وجہ یہ ہے کہ قریش اور اس زمانے کے دیگر اہل عرب امارت (امیر مقرر کرنے) کو نہیں پہچانتے تھے وہ صرف اپنے قبیلوں کے رئیسوں کی پیروی کرتے تھے اور جب ان پر امراء کو حاکم بنادیا گیا تو یہ ان کو ناگوار ہوا اور ان میں سے بعض لوگ امراء کے احکام کی پیروی کرنے سے منحرف ہوئے تب نبی ﷺ نے اپنے اس ارشاد سے ان کو یہ تعلیم دی کہ امراء کی اطاعت آپ کی اطاعت کے ساتھ مربوط ہے تاکہ ان کے اوپر امراء کی اطاعت و شوار نہ ہو اور نبی ﷺ نے جو یہ فرمایا ہے کہ امام ڈھال ہے اس میں امام ابوحنیفہ کے مذہب کی تائید ہے کہ جس نے امراء کے کسی حکم کی اطاعت کی پھر اس پر یہ منکشف ہوا کہ امیر کا یہ حکم غلط تھا تو وہ اس کے حکم پر عمل کرنے میں معذور ہے اور اس غلط حکم کی ذمہ داری حکم دینے والے پر ہے۔ (اعلام السنن فی شرح صحیح البخاری ج ۲ ص ۱۳۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۸ھ)

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر العسقلانی الشافعی التونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ نے فرمایا ہے: امام ڈھال ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ امام مسلمانوں کو دشمن کے حملہ سے بچنے والی ایذا سے بچاتا ہے اور بعض مسلمانوں کو بعض دوسرے مسلمانوں کی ایذا سے بچاتا ہے اور اس حدیث میں امام سے مراد ہر وہ شخص ہے جو لوگوں کے معاملات کا منتظم ہو اور ان پر حاکم ہو۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۳۱۸ دارالسر فی بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ نے جو فرمایا ہے کہ امام ڈھال ہے اور اس کے آگے قال کیا جائے اس کا معنی یہ ہے کہ امام کے ساتھ کفار سے اور باغیوں سے اور تمام دہشت گردوں سے قال کیا جائے اگر امام کے آگے ان سے قال نہ کیا جائے تو لوگوں کو قتل کیا جائے گا اور طاقتور ضعیف کا مال کھا جائے گا اور حدود و فرائض کو ضائع کیا جائے گا اور اہل حرب مسلمانوں پر حملہ کرنے لگیں گے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۹ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جنگ میں اس پر بیعت کرنی کہ وہ امیر کا ساتھ  
چھوڑ کر نہیں بھاگیں گے اور بعض لوگوں  
نے کہا ہے: موت پر بیعت کرنا

۱۱۰۔ بَابُ الْبَيْعَةِ فِي الْحَرْبِ  
أَنْ لَا يَفِرُّوا وَقَالَ بَعْضُهُمْ  
عَلَى الْمَوْتِ

مراد یہ ہے کہ جنگ میں موت پر بیعت کرنا۔

حافظ ابن حجر اور علامہ عینی کا مناقشہ اور اس پر مصنف کا محاکمہ

حافظ شہاب الدین ابن حجر عسقلانی نے لکھا ہے: امام بخاری نے اس طرح اشارہ کیا ہے کہ ان دونوں روایتوں میں منافات نہیں ہے کیونکہ یہ ہو سکتا ہے کہ یہ دو باتیں الگ الگ مقام پر کہی گئی ہوں یا ان میں سے ایک بات دوسری کو مستلزم ہو۔

(فتح الباری ج ۲ ص ۳۱۹ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی حافظ ابن حجر عسقلانی کی اس شرح پر گرفت کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ اس میں کسی وجہ سے منافات نہیں ہے کیونکہ موت پر بیعت کرنے کا معنی ہی یہ ہے کہ وہ بھاگیں گے نہیں خواہ مر جائیں۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں: علامہ عینی نے حافظ عسقلانی پر جو رد کیا ہے اس کی کوئی وجہ نہیں ہے کیونکہ حافظ ابن حجر نے یہ بھی لکھا ہے کہ ان میں سے ایک بات دوسری کو مستلزم ہے یعنی موت پر بیعت کرنا اس کو مستلزم ہے کہ وہ بھاگیں گے نہیں خواہ وہ مر جائیں اور یہ بات علامہ عینی نے بھی لکھی ہے۔

کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: البتہ تحقیق یہ ہے کہ اللہ مومنین سے راضی ہو گیا جب وہ درخت کے نیچے آپ سے بیعت کر رہے تھے۔ (الفتح: ۱۸)

بِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يَبَايَعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ﴾ (الفتح: ۱۸)۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جویریہ نے حدیث بیان کی از نافع انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: (صلح حدیبیہ کے بعد) ہم اگلے سال لوٹے تو ہم میں سے کوئی دو شخص اس درخت پر جمع نہیں ہوئے جس کے نیچے ہم نے بیعت کی تھی یہ اللہ کی طرف سے رحمت تھی (جویریہ نے کہا: میں نے نافع

۲۹۵۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوزَيْرَةُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا رَجَعْنَا مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فَمَا اجْتَمَعَ مِنَّا اثْنَانِ عَلَى الشَّجَرَةِ الَّتِي بَايَعْنَا تَحْتَهَا كَانَتْ رَحْمَةً مِنَ اللَّهِ فَسَأَلْتُ نَافِعًا عَلَى أَيِّ شَيْءٍ بَايَعَهُمْ عَلَى الْمَوْتِ قَالَ لَا بَلْ بَايَعَهُمْ عَلَى الصَّبْرِ۔

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں) سے سوال کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے کس چیز پر بیعت لی تھی؟ کیا موت پر بیعت لی تھی؟ نافع نے کہا: نہیں! بلکہ صبر پر بیعت لی تھی۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ سے ماخوذ ہے: بلکہ آپ نے ان سے صبر پر بیعت لی تھی۔ کیونکہ صبر پر بیعت کرنا اس کو مستلزم ہے کہ جنگ میں بھاگنا نہ جائے اور یہ حدیث امام بخاری کی منفرد روایات میں سے ہے یعنی وہ اس حدیث کی روایت میں منفرد ہیں۔

۲۹۵۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَبٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عُبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا كَانَ زَمَنَ الْحَرَّةِ أَتَاهُ ابْنُ أَبِي قَتْلَبَةَ يَبِيعُ النَّاسَ عَلَى الْمَوْتِ فَقَالَ لَا أَبِيعُ عَلَى هَذَا أَحَدًا بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وہیب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی از عباد بن تمیم از حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ جب حرہ کا زمانہ تھا تو ان کے پاس کوئی آنے والا آیا پس ان سے کہا کہ بے شک ابن حنظلہ لوگوں سے موت پر بیعت لے رہا ہے تو انہوں نے کہا:

[طرف الحدیث: ۴۱۶] (صحیح مسلم: ۱۸۶۱، رقم السلسل: ۴۷۱۷) رسول اللہ ﷺ کے بعد میں کسی سے موت پر بیعت نہیں کروں گا۔ واقعہ حرہ کی تاریخ اور اس کی تفصیل اور ابن حنظلہ کا تعارف

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی الشافعی المتوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

واقعہ حرہ مدینہ میں یزید بن معاویہ کے دور حکومت میں ۶۳ (تربیسٹ) ہجری میں ہوا تھا اس حدیث میں حضرت عبداللہ بن حنظلہ بن ابی عامر رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے جو حضرت حنظلہ بن ابی عامر کے بیٹے تھے اور حضرت حنظلہ کا لقب غسبل ملائکہ ہے اس لقب کا سبب یہ ہے کہ وہ جنگ احد میں جنابت کی حالت میں شہید ہو گئے تھے تو ان کو فرشتوں نے غسل دیا تھا اور اس رات ان کی زوجہ حاملہ ہو گئی تھیں اور اس سے ان کے بیٹے حضرت عبداللہ بن حنظلہ پیدا ہوئے اور انہیں نبی ﷺ کی متعدد روایات یاد ہیں۔

(فتح الباری ج ۴ ص ۳۱۹، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی المتوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

الواقدي اور ابو عبید نے لکھا ہے کہ حرہ اور اقم اور اطم مدینہ کی دو شرقی جانبوں میں ہیں اور حرہ اصل میں اس زمین کو کہتے ہیں جو سیاہ پتھروں والی ہو اور عرب کے ملکوں میں بہت حرار ہیں (حرار: حرہ کی جمع ہے) مشہور یہ ہے کہ تیس حرہ ہیں یہ یعقوب حموی کا قول ہے۔

واقعہ حرہ کا سبب یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن حنظلہ اور دوسرے اہل مدینہ یزید کے پاس ایک وفد میں گئے تو انہوں نے وہاں پر کئی غیر شرعی چیزیں دیکھیں تو انہوں نے یزید کی بیعت توڑ دی اور حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے بیعت کر لی یزید نے اہل مدینہ کی طرف مسلم بن عقبہ کو بھیجا جس کو مسرف بن عقبہ کہا جاتا تھا اس نے اہل مدینہ کے ساتھ سخت ظلم کیا اور سترہ سو مرد قتل کر دیئے اور عورتوں اور بچوں کے سوا ان کی تعداد دس ہزار تک پہنچتی ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۲، مکتبہ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۹۶۰۔ حَدَّثَنَا الْمَسْجِيُّ بْنُ إِسْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسجی بن اسراہیم نے حدیث



يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ عَدَلْتُ إِلَى ظِلِّ الشَّجَرَةِ فَلَمَّا خَفَتِ النَّاسُ قَالَ يَا ابْنَ الْاَكْوَعِ لَا تَبَايِعْ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَآيَضًا فَبَايَعْتُهُ الثَّانِيَةَ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا مُسْلِمٍ عَلَى أَيِّ شَيْءٍ كُنْتُمْ تَبَايِعُونَ يَوْمَئِذٍ قَالَ عَلَى الْمَوْتِ.

[اطراف الحديث: ۳۱۶۹-۴۲۰۶-۴۲۰۸]

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن ابی عبید نے حدیث بیان کی از سلمہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے بیعت کی پھر میں آپ سے مڑ کر درخت کے سائے کی طرف چلا گیا پھر جب لوگ کم ہو گئے تو آپ نے فرمایا: اے ابن الاکوع! کیا تم بیعت نہیں کرو گے؟ وہ کہتے ہیں: میں نے کہا: یا رسول اللہ! میں بیعت کر چکا ہوں آپ نے فرمایا: اور بھی! پس میں نے دوبارہ بیعت کی۔ (یزید بن ابی عبید کہتے ہیں:) میں نے کہا: اے ابو مسلم! اس دن آپ کس چیز پر بیعت کرتے تھے؟ انہوں نے کہا: موت پر۔

(اس حدیث کی تخریج وہی ہے جو ہم نے صحیح بخاری: ۲۹۵۹ میں بیان کی تھی یہ حدیث امام بخاری کی ثلاثیات میں سے ہے)

ابن الاکوع کے دوبارہ بیعت کرنے کی توجیہ اور موت پر بیعت کرنے کی حدیثوں میں تعارض کا جواب علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی التونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ نے حضرت ابن الاکوع رضی اللہ عنہ سے فرمایا: کیا تم بیعت نہیں کرو گے حالانکہ لوگوں کے ساتھ آپ ان سے بیعت لے چکے تھے اس کی وجہ یہ ہے کہ آپ نے ان کی بیعت کی تاکید کا ارادہ کیا کیونکہ وہ بہت بہادر تھے اور جہاد میں ثابت قدم رہنے میں مشہور تھے۔

اس حدیث پر یہ سوال ہوتا ہے کہ امام ترمذی نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے الفتح: ۱۸ کی تفسیر میں یہ حدیث روایت کی ہے: حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ سے اس پر بیعت کی کہ ہم نہیں بھاگیں گے اور موت پر بیعت نہیں کی اور عنقریب حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ کی یہ روایت آئے گی کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ سے اس پر بیعت کی کہ ہم آپ کے احکام سنیں گے اور ان کی اطاعت کریں گے اور حضرت معقل بن یسار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے بیعت رضوان کے موقع پر یہ دیکھا کہ نبی ﷺ لوگوں سے بیعت لے رہے تھے اور میں درختوں کی شاخوں میں سے کوئی شاخ آپ کے سر سے ہٹا رہا تھا اور اس وقت ہماری تعداد ۱۴۰۰ (چودہ سو) تھی۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۳ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ علامہ عینی نے اس اعتراض کا جواب نہیں لکھا لیکن اس کا جواب یہ ہے کہ ان احادیث میں تعارض نہیں ہے کیونکہ آپ نے متعدد مواقع پر صحابہ سے بیعت لی تھی کہیں کسی حدیث میں موت پر بیعت لینے کا ذکر ہے اور کہیں نہیں ہے جیسا کہ حافظ ابن حجر عسقلانی نے بھی لکھا ہے۔

۲۹۶۱۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَانَتْ الْأَنْصَارُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ تَقُولُ نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا عَلَى الْجِهَادِ مَا حَيَّنَا أَبَدًا فَاجَابَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حفص بن عمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از حمید انہوں نے کہا: میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا ہے وہ بیان کرتے ہیں کہ انصار خندق کے دن یہ اشعار پڑھ رہے تھے:

ہم وہ ہیں جنہوں نے (سیدنا) محمد سے بیعت کی ہے جہاد پر جب ہم زندہ رہیں

فَاكْرِمِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ

نبی ﷺ نے اس کے جواب میں فرمایا:

اے اللہ! زندگی تو صرف آخرت کی زندگی ہے

پس تو انصار اور مہاجرین کو عزت دے

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۳۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں انصار کے قول سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے نبی ﷺ سے جہاد پر تاحیات بیعت کی ہے۔

۲۹۶۲، ۲۹۶۳ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ مُحَمَّدَ بْنَ فُضَيْلٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ مُجَاشِعٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأَخِي فَقُلْتُ بَايَعْنَا عَلَى الْهَجْرَةِ فَقَالَ مَضَتْ الْهَجْرَةُ لِأَهْلِهَا فَقُلْتُ عَلَامَ تَبَايَعْنَا قَالَ عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے محمد بن فضل سے سنا از عاصم از ابی عثمان از حضرت مجاشع رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں اور میرا بھائی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے میں نے عرض کیا: آپ ہمیں ہجرت پر بیعت کر لیں تو آپ نے فرمایا: ہجرت ان کے اہل کے لیے گزر چکی ہے میں نے پوچھا: پھر آپ ہمیں کس چیز پر بیعت کریں گے؟ آپ نے فرمایا: اسلام اور جہاد پر۔

[اطراف الحدیث (۲۹۶۲): ۳۰۷۸-۳۰۷۵-۳۰۷۴] [اطراف الحدیث (۲۹۶۳): ۳۰۷۹-۳۰۷۶-۳۰۷۵] [صحیح مسلم: ۱۸۶۳، رقم

سلسل: ۴۷۱۹]

حضرت مجاشع اور ان کے بھائی کا تذکرہ اور ان کو ہجرت پر بیعت نہ کرنے کا سبب

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

حضرت مجاشع رضی اللہ عنہ کا پورا نام مجاشع بن مسعود السلمی ہے اور ان کے بھائی کا نام مجالد بن مسعود السلمی ہے۔ ابو عمر نے کہا: مجھے ان کے صحابی ہونے کا علم نہیں ہے اور نہ ان کی کسی روایت کا علم ہے ان کے بھائی حضرت مجاشع فتح مکہ کے بعد اسلام لائے تھے امام ابن ابی حاتم نے اپنے والد سے روایت کیا ہے کہ مجالد جنگ جمل میں شہید ہو گئے تھے اور حضرت مجاشع رضی اللہ عنہ بھی جنگ جمل میں شہید ہو گئے تھے۔

فتح مکہ تک اہل مکہ پر مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کرنا فرض تھی اس کے بعد اس ہجرت کی فرضیت زائل ہو گئی اور حضرت مجاشع چونکہ فتح مکہ کے بعد اسلام لائے تھے اس لیے نبی ﷺ نے ہجرت پر ان کو بیعت نہیں کیا بلکہ ان کو اسلام اور جہاد پر بیعت کیا۔

(عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۱۳، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ امام طحاوی نے یہ روایت ذکر کی ہے کہ حضرت مجاشع بن مسعود رضی اللہ عنہ اپنے بھائی کو نبی ﷺ کے پاس لے کر گئے تاکہ آپ ان کو ہجرت پر بیعت کر لیں تو آپ نے فرمایا: نہیں! ان کی اسلام پر بیعت کی جائے گی کیونکہ فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے اور ان کے بھائی تابعین میں سے ہو گئے۔ (تختہ: خیار ہر تیب شرح مشکل الآثار: ۷۲۱ ج ۳ ص ۶۱۱، دارالمنیہ، مکہ مکرمہ ۱۴۲۲ھ)

حدیث مذکور کی تخریج شیخ البانی سے اور مصنف کا اس پر اضافہ اور شیخ البانی کی غلطی

شیخ محمد ناصر الدین البانی اس حدیث کی تخریج میں لکھتے ہیں:

امام طحاوی نے مشکل الآثار (ج ۳ ص ۲۵۲) میں اور حاکم نے المستدرک (ج ۳ ص ۶۱۶) میں دو سندوں کے ساتھ یہ روایت ذکر

کی ہے کہ حضرت مجاشع بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں فتح مکہ کے بعد اپنے بھائی مجالد کو رسول اللہ ﷺ کے پاس لے کر گیا تاکہ آپ اس کو ہجرت پر بیعت کر لیں تو آپ نے فرمایا: میں اس کو اسلام ایمان اور جہاد پر بیعت کروں گا۔ پھر شیخ البانی نے اس حدیث کی تخریج میں صحیح البخاری: ۴۳۰۵، صحیح ابوعوانہ ج ۲ ص ۲۹۹، اور مسند احمد ج ۳ ص ۲۶۹ کا ذکر کیا۔ (سلسلۃ الاحادیث الصحیحہ: ۶۶۲، مکتبۃ المعارف ریاض ۱۴۱۵ھ)

میں کہتا ہوں کہ شیخ البانی نے اس حدیث کی مکمل تخریج نہیں کی اس کی مکمل تخریج حسب ذیل ہے: مسند احمد ج ۳ ص ۲۶۹، صحیح البخاری: ۴۳۰۶، ۴۳۰۵، ۲۹۶۳، ۲۹۶۲، المجم الکبیر: ۷۶۶، ج ۲۰، مسند احمد ج ۳ ص ۲۶۸، صحیح مسلم: ۱۸۶۳، سنن بیہقی ج ۹ ص ۱۶۔

شیخ البانی نے صحیح ابن حبان: ۱۵۷۷ میں بھی اس حدیث کا ذکر کیا ہے مگر اس نمبر میں یہ حدیث نہیں ہے۔  
**۱۱۱۔ بَابُ عَزْمِ الْإِمَامِ عَلَى النَّاسِ فِيمَا يَطِيقُونَ**  
**امام لوگوں کو ان کی طاقت کے مطابق حکم دینے کا عزم کرے**

اس باب کا خلاصہ یہ ہے کہ لشکر کے امیر کو چاہیے کہ وہ مسلمانوں کو ایسے کاموں کا حکم دے جن کو وہ کر سکیں، اسی عنوان میں عزم کا لفظ مذکور ہے، عزم کا معنی ہے: کسی کام کو کرنے کی پختہ نیت جس میں کوئی تذبذب اور تردد نہ ہو۔

۲۹۶۴۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَقَدْ أَتَانِي الْيَوْمَ رَجُلٌ فَسَأَلَنِي عَنْ أَمْرِ مَا دَرَيْتُ مَا أَرَدُ عَلَيْهِ فَقَالَ أَرَأَيْتَ رَجُلًا مُوَدِّيًّا نَشِيطًا يُخْرِجُ مَعَ أَمْرَانَا فِي الْمَغَازِي فَيَعْزِمُ عَلَيْنَا فِي أَشْيَاءَ لَا نُحْصِيهَا. فَقُلْتُ لَهُ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لَكَ إِلَّا أَنَا كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَسَى أَنْ لَا يَعْزِمَ عَلَيْنَا فِي أَمْرٍ إِلَّا مَرَّةً حَتَّى نَفْعَلَهُ وَإِنْ أَحَدُكُمْ لَنْ يَزَالَ بِخَيْرٍ مَا اتَّقَى اللَّهُ وَإِذَا شَكَّ فِي نَفْسِهِ شَيْءٌ سَأَلَ رَجُلًا فَشَفَاهُ مِنْهُ وَأَوْشَكَ أَنْ لَا تَجِدُوهُ وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ مَا أَذْكَرُ مَا غَبَرَ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا كَالشَّغْبِ شَرِبَ صَفْوَةً وَبَقِيَ كَعَذْرَةٌ. (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از منصور از ابو وائل انہوں نے کہا کہ حضرت عبداللہ (بن مسعود) رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ تحقیق یہ ہے کہ آج میرے پاس ایک شخص آیا اس نے مجھ سے ایسی چیز کے متعلق سوال کیا کہ مجھے نہیں معلوم تھا کہ میں اس کو کیا جواب دوں اس شخص نے پوچھا تھا: یہ بتائیے کہ ایک شخص مسلح ہو اور خوش ہو اور وہ ہمارے امیروں کے ساتھ جہاد میں جائے اور وہ امیر ہم کو ایسے کاموں کا حکم دے جن کی ہم طاقت نہیں رکھتے؟ پس میں نے اس سے کہا: اللہ کی قسم! میں نہیں جانتا کہ میں تمہیں کیا جواب دوں مگر بات یہ ہے کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ ہوتے تھے تو آپ ہم کو کسی کام کے کرنے کا صرف ایک بار حکم دیتے تھے اور ہم اس حکم کو بجالاتے تھے اور تم میں سے کوئی شخص اس وقت تک خیریت سے رہے گا جب تک اللہ سے ڈرتا رہے گا اور جب تم میں کسی شخص کو کسی کام میں شک ہو تو وہ ایسے شخص سے سوال کرے جو اس کو شافی جواب دے سکے اور ہو سکتا ہے کہ تم ایسے شخص کو نہ پاؤ اور اس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں ہے! اب جتنی دنیا باقی رہ گئی ہے اس کے متعلق مجھے یہی معلوم ہے کہ وہ تالاب کی طرح ہے



جس کا صاف اور شفاف پانی تو پیا جا چکا ہے اور صرف گدلا پانی اور  
تلچھٹ باقی رہ گیا ہے۔

**مشکل الفاظ کے معانی اور امیر لشکر کو یہ تلقین کہ مسلمانوں کو آسان اور قابل عمل حکم دے**

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: ”لَا تَحْصِيهَا“ اس کا معنی ہے: (جن کی) ہم طاقت نہیں رکھتے۔ قرآن مجید میں ہے: ”عَلِمَ أَنَّ  
لَنْ تَخْصَوْهُ“ (الزلزلہ: ۲۰) اللہ کو معلوم ہے کہ تم اس کی ہرگز طاقت نہیں رکھو گے۔  
اور اس میں ”مُؤَدِّيًّا“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: مکمل ہتھیاروں کے ساتھ مسلح۔  
”قُبَّ“ ایسا تالاب جس کا پانی ٹھنڈا ہو۔

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ جو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت سے پہلے فوت ہو چکے تھے وہ یہ فرماتے ہیں کہ اب لوگ گدلے اور  
تلچھٹ پانی کی طرح باقی رہ گئے ہیں یعنی نیک اور اچھے لوگ دنیا سے جا چکے ہیں تو حضرت عثمان کی شہادت کے بعد اور اس کے بعد  
کے لوگ کیسے ہوں گے!

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے اس شخص کے مخصوص سوال کا جواب نہیں دیا بلکہ پہلے یہ فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں جس کام کا  
حکم دیتے تھے ہم اس کو بجالاتے تھے یعنی آپ ہمیں کسی ایسے مشکل کام کا حکم نہیں دیتے تھے جس کو ہم نہ کر سکیں سو اسی طرح لشکر کے  
امیر کو بھی ایسے کام کا حکم دینا چاہیے جس کو لوگ آسانی سے کر سکیں اور کسی مشکل کام کا حکم نہیں دینا چاہیے پھر بتایا: جب تم کو کسی مسئلہ  
میں تردد ہو تو کسی ایسے عالم سے سوال کرو جو تم کو شافی جواب دے سکے۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۳۲۱-۳۲۰ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۲ھ)

**تقلید شخصی پر دلائل اور غیر مقلد عالم شیخ میواتی کے اکاذیب**

میں کہتا ہوں کہ حضرت ابن مسعود کے اس جواب میں تقلید شخصی کا ثبوت ہے حضرت ابن مسعود نے یہ نہیں فرمایا کہ تم اس  
صورت میں قرآن اور حدیث کی طرف رجوع کرو کیونکہ عام آدمی از خود قرآن اور حدیث سے پیش آمدہ مسئلہ کا حل نہیں نکال سکتا اس  
لیے فرمایا: تم ایسے عالم سے سوال کرو جو تم کو شافی جواب دے سکے۔

شیخ داؤد دراز نے اس حدیث کی شرح میں بالکل اس کے برعکس لکھا ہے وہ لکھتے ہیں:

اس سے تقلید شخصی کا بھی رد ہوا یہ غلط ہے کہ عام آدمی ایک عالم ہی کے ساتھ چٹ جائے بلکہ جو بھی عالم اس کو اچھا نظر آئے  
اس سے مسئلہ پوچھ لے یہ حکم بھی ان عالموں کے لیے ہے جو زندہ موجود ہیں پھر جن کو دنیا سے گئے ہوئے صدیاں بیت چکی ہیں ان  
ہی کی تقلید کیے جانا بلکہ ان کے نام پر ایک مستقل شریعت گھڑ لینا یہ وہ مرض ہے جس میں عام مقلدین گرفتار ہیں۔ جنہوں نے دین  
حق کو چار ٹکڑوں میں تقسیم کر کے وحدتِ مِلّی کو پارہ پارہ کر دیا ہے۔ صدافسوس! کہ امت میں پہلا مہلک فساد اسی تقلید شخصی سے شروع  
ہوا۔

رخنہ دروین نبی انداختند

دین حق را چار مذہب ساختند

(صحیح بخاری مع ترجمہ و تشریح از محمد داؤد دراز میواتی ج ۴ ص ۳۲۱ مکتبہ قدسیہ لاہور)

میں کہتا ہوں اگر غیر مقلد عالم شیخ محمد داؤد دراز نے لکھا ہے کہ ایک ہی عالم کے ساتھ چٹ جانا غلط ہے حالانکہ جس حدیث کی وہ  
شرح کر رہے ہیں اس میں حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے یہ نہیں فرمایا کہ عام آدمی ایک ہی عالم کے ساتھ وابستہ نہ رہے یہ ان کا

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما پر افتراء ہے اسی طرح انہوں نے یہ بھی افتراء کیا ہے کہ مقلدین ایک عالم کے نام پر مستقل شریعت گھڑ لیتے ہیں اسی طرح انہوں نے بلا دلیل لکھا کہ امت میں پہلا مہلک فساد اسی تقلید شخصی سے شروع ہوا۔ ہم نے تقلید شخصی کے ثبوت میں اپنی تفسیر تبیان القرآن ج ۶ ص ۴۴۴-۴۴۳، النحل: ۴۳ کی تفسیر میں ایک سو آثار صحابہ و تابعین پیش کیے ہیں۔

شیخ رازمیواتی نے مقلدین کو یہ طعنہ بھی دیا ہے کہ وہ زندہ لوگوں کے بجائے فوت شدہ ائمہ کی تقلید کرتے ہیں حالانکہ غیر مقلدین بھی اپنے فوت شدہ امام شیخ داؤد ظاہری المتوفی ۷۳۰ھ کی تقلید کرتے ہیں اور انہوں نے اس کو بھی غلط لکھا ہے کہ عام آدمی ایک ہی عالم کے ساتھ چٹ جائے بلکہ جو بھی عالم اس کو اچھا نظر آئے اس سے مسئلہ پوچھے حالانکہ غیر مقلدین بھی ایک ہی عالم شیخ داؤد ظاہری متوفی ۷۳۰ھ کے ساتھ چٹے ہوئے ہیں اور ان کے علاوہ اور کسی عالم یا امام کی تحقیق پر عمل نہیں کرتے ورنہ شیخ میواتی کے قول کے مطابق چاہے تھا کہ وہ کبھی ایک عالم کے قول کے مطابق عمل کرتے کبھی دوسرے عالم کے قول پر عمل کرتے کبھی تیسرے کے قول پر۔

ہر دور میں مقلدین کے مقابلہ میں غیر مقلدین کی تعداد بہت کم رہی ہے اور شرق اور غرب کے تمام مسلمان چار اماموں میں سے کسی ایک امام کی تقلید کرتے ہیں اور غیر مقلدین مسلمانوں کی اس عظیم اکثریت کی ہر دور میں مخالفت کرتے رہے ہیں اور اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول نے مسلمانوں کی جماعت سے کٹ کر الگ ہونے والے شخص کو گمراہ اور جہنمی قرار دیا ہے قرآن مجید میں ہے:

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۚ وَسَاءَتْ مَصِيرًا (النساء: ۱۱۵)

اور جو شخص ہدایت کے ظاہر ہونے کے بعد رسول کی مخالفت کرے اور تمام مسلمانوں کے راستے کے خلاف چلے تو ہم اسے اسی طرف پھیر دیں گے جس طرف وہ پھرا اور اس کو جہنم میں داخل کر دیں گے اور وہ کیسا بُرا ٹھکانا ہے O

اور حدیث میں ہے:

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ میری امت کو گمراہی پر جمع نہیں کرے گا اور جماعت پر اللہ کا ہاتھ ہے اور جو جماعت سے الگ ہوا وہ جہنم میں الگ رہے گا۔ (سنن ترمذی: ۲۱۶۸ مشکوٰۃ: ۱۷۳)

میں غیر مقلدین حضرات سے گزارش کرتا ہوں کہ وہ اللہ اور اس کے رسول کی اس وعید سے ڈریں اور تقلید نہ کرنے کو چھوڑ دیں اور مسلمانوں کی عظیم اکثریت سے وابستہ ہو جائیں۔

نبی ﷺ جب دن کے اول حصے میں قتال نہ کرتے تو دن کے آخری حصے میں قتال کرتے تھے حتیٰ کہ سورج ڈھل جاتا تھا

۱۱۲۔ بَابُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا لَمْ يُقَاتِلْ أَوَّلَ النَّهَارِ آخِرَ الْقِتَالِ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ

دن کے اول حصے میں قتال کرنے کی حکمت یہ ہے کہ جب سورج نصف النہار سے زائل ہو جاتا ہے تو فتح اور نصرت کی ہوائیں چلتی ہیں اور ٹھنڈک کے وقت قتال کرنے کی طاقت حاصل ہوتی ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۱۵ مکتبہ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۹۶۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ عَنْ مُوسَى

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معاویہ بن عمرو نے حدیث

بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ وَكَانَ كَاتِبًا لَهُ قَالَ كَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَرَأَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا أَنْتَظَرَ حَتَّى مَالَتْ الشَّمْسُ.

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی از موسیٰ بن عقبہ از سالم بن ابی النضر مولى عمر بن عبید اللہ اور وہ ان کے کاتب تھے وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے ان کی طرف ایک مکتوب لکھا انہوں نے کہا: پس میں نے اس مکتوب کو پڑھا (اس میں مذکور تھا) کہ بعض ان دنوں میں جب رسول اللہ ﷺ کا دشمن سے مقابلہ ہوتا تو آپ انتظار کرتے رہتے حتیٰ کہ سورج ڈھل جاتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۳۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں زوال آفتاب کے بعد قتال کرنے کا ذکر ہے۔

۲۹۶۶ - قُمْ قَالَ فِي النَّاسِ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَسَلُّوْا اللَّهُ الْعَافِيَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ الشُّيُوفِ ثُمَّ قَالَ االلَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِيَ السَّحَابِ وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ.

پھر آپ نے لوگوں کے سامنے فرمایا: اے لوگو! دشمن سے مقابلہ کی تمنا نہ کرو اور اللہ سے عافیت کا سوال کرو پس جب تمہارا دشمن سے مقابلہ ہو تو صبر کرو اور یاد رکھو کہ جنت تلواروں کے سائے کے نیچے ہے پھر آپ نے دعا کی کہ اے اللہ! کتاب کے نازل کرنے والے اور بادل کے چلانے والے! کافروں کی جماعتوں کو شکست دینے والے! ان کو شکست دے اور ان کے خلاف ہماری مدد فرما!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۱۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں مذکور ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سورج کے زوال کے بعد مجاہدین سے خطاب فرمایا۔

### علامہ ابن ابی جمرہ کی شرح

علامہ ابو محمد عبد اللہ بن ابی جمرہ اندلسی متوفی ۶۹۹ھ نے اس حدیث کی شرح میں چند مباحث لکھے ہیں جن کو ہم اپنی ترتیب اور تلخیص کے ساتھ پیش کر رہے ہیں!

### مبحث اول: ٹھنڈے وقت میں قتال کرنا چاہیے

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کا دشمن سے مقابلہ ہوتا تو آپ انتظار کرتے رہتے حتیٰ کہ سورج ڈھل جاتا۔ اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ دشمن سے قتال میں سنت یہ ہے کہ صبح کے وقت قتال کیا جائے یا پچھلے پہر قتال کیا جائے کیونکہ ایک اور حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ دن کے اول حصہ میں قتال کرتے پھر اس کو زوال تک چھوڑ دیتے اور اپنے اصحاب سے فرماتے: قتال کو چھوڑ دیتی کہ ہوائیں چل پڑیں اور بعض علماء نے کہا ہے کہ اللہ کی مدد صرف ہواؤں سے حاصل ہوتی ہے کیونکہ حدیث میں ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: (ہاو) صبا سے میری مدد کی گئی ہے اور قوم عاد کو (باد) دبور سے ہلاک کیا گیا تھا۔ (صحیح البخاری: ۱۰۳۵، صحیح مسلم: ۹۰۰، مستدرج اص: ۲۲۸)



علامہ طاہر ثنی متوفی ۹۸۶ھ لکھتے ہیں: مشرق سے مغرب کی طرف چلنے والی ہوا کو صبا کہتے ہیں اور جو ہوا اس کے برعکس ہوا سے  
 دُور کہتے ہیں۔ (مجمع بحار الانوار ج ۳ ص ۲۹۳، مکتبہ دارالایمان، مدینہ منورہ ۱۴۱۵ھ)

**مبحث ثانی: مصیبت کے وقت اللہ تعالیٰ کی کسی صفت کا ذکر کرنا**

نبی ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! دشمن سے مقابلہ کی تمنا نہ کرو۔ اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ جب انسان کے اوپر کوئی تکلیف  
 حادثہ نازل ہو تو اس وقت اللہ تعالیٰ کے کسی حکم کو یاد کرے خواہ وہ اس حکم کو پہلے سے جاننے والا ہو اس کی مثال یہ ہے کہ جب نبی  
 ﷺ کا وصال ہو گیا تو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے لوگوں کے سامنے کھڑے ہو کر خطبہ دیا اور اس میں یہ آیت پڑھی:

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ  
أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ.

(آل عمران: ۱۴۴)

اور محمد (معبود نہیں) صرف رسول ہیں ان سے پہلے اور رسول  
گزر چکے ہیں تو کیا اگر وہ وفات پا جائیں یا شہید ہوں تو تم اُلے  
پاؤں پھر جاؤ گے؟

**مبحث ثالث: ہر حال میں اللہ تعالیٰ سے عافیت کا سوال کرنا**

اور اس حدیث میں نبی ﷺ کا ارشاد ہے: اور تم اللہ سے عافیت کا سوال کرو۔ اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ انسان کو چاہیے کہ وہ امن کے زمانے میں بھی عافیت کا سوال کرتا رہے کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ جب تم اللہ سے سوال کرو تو اس سے عافیت کا سوال کرو۔ (سنن ترمذی: ۳۵۲) اور نبی ﷺ کے پاس سے ایک شخص گزرا جس پر بہت زیادہ مصائب تھے آپ نے اس سے پوچھا: کیا تم نے اللہ سے کوئی دعا کی ہے؟ تو اس نے کہا: میں نے اپنے رب سے یہ سوال کیا ہے کہ اے میرے رب! اگر تو نے آخرت میں میرے لیے کوئی عذاب رکھا ہے تو وہ مجھے دنیا میں ہی دے دے تو نبی ﷺ نے اس سے فرمایا: تم اللہ سے عفو اور عافیت کا سوال کیوں نہیں کرتے؟ کیونکہ اللہ تعالیٰ کی قدرت کسی ممکن کو کرنے سے عاجز نہیں ہے وہ جس طرح اپنے فضل سے (عذاب) اکبر سے نجات دینے پر قادر ہے اسی طرح (عذاب) اصغر سے نجات دینے پر بھی قادر ہے کیونکہ دنیا اور آخرت دونوں اس کی ملک ہیں اور ان میں اس کا حکم نافذ ہے وہ جو چاہتا ہے وہ ہوتا ہے اور جو نہیں چاہتا وہ نہیں ہوتا اسی طرح ہم جس حال میں ہیں اللہ اس پر بھی قادر ہے کہ وہ دشمن سے مقابلہ کے بغیر ہماری مدد فرمائے پس اس سے یہ معلوم ہوا کہ مسلمانوں کو ہر حال میں اللہ تعالیٰ سے عافیت کا سوال کرنا چاہیے۔

مبحث رابع: اس حدیث کی توجیہ جس میں ارشاد ہے: جنت تلواروں کے سائے میں ہے۔۔۔۔۔

اور اس میں مصنف کی تحقیق

نہی ﷺ نے فرمایا ہے: ۱ جنت کمواروں کے سائے کے نیچے ہے اس کی کیا توجیہ ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ کموار سے قتال اس وقت ہوتا ہے جب بہت شدید جنگ ہو اور اس حالت میں کثرت کے ساتھ گرد و غبار اڑ رہا ہو حتیٰ کہ وہ لڑنے والوں کی طرف لوٹ کر سائے کی طرح ہو گیا ہو اور یہ سایا اس وقت حاصل ہوتا ہے جب کمواروں سے قتال کیا جائے۔

اسلام سے جنگ ہو رہی ہے کیونکہ اب تو مشین گنوں اور رائفلوں اور ٹینک اور توپوں اور میزائلوں سے جنگ ہوتی ہے اور جس طرح پہلے زمانہ میں تلوار دشمن کے خلاف ایک مؤثر ہتھیار تھی اسی طرح جس زمانہ میں دشمن کے خلاف جو مؤثر ہتھیار ہوں ان کو حاصل کرنا چاہیے اور اگر ان ہتھیاروں کے باوجود مجاہدین شہید ہو گئے تو شہید کو اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے جنت میں داخل فرماتا ہے اس لیے جنت اسے

ان ہتھیاروں کے سائے میں ملے گی۔

### بحث خامس: اللہ تعالیٰ سے دعا میں اللہ تعالیٰ کی ان تین مخصوص صفات کے ذکر کی توجیہ

اس حدیث میں نبی ﷺ کی یہ دعا ہے: اے اللہ! کتاب کو نازل فرمانے والے! بادل کو چلانے والے! اور (کفار کی) فوجوں کو شکست دینے والے! ان کو شکست دے دے اور ان کے خلاف ہماری مدد فرما! اس پر یہ سوال ہوتا ہے کہ اس دعا میں نبی ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی ان تین صفات کا کیوں ذکر فرمایا ہے اور کوئی دوسری صفات کا کیوں ذکر نہیں فرمایا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اس دعا سے یہ مقصود ہے کہ دشمن اسلام بہت زیادہ تھے اور ان کے خلاف فتح حاصل کرنا اللہ تعالیٰ کی عظیم قدرت کے سوا ممکن نہیں ہے سو جس طرح اللہ تعالیٰ نے اپنی عظیم قدرت سے اپنے کلام اور اپنی کتاب کو اپنے خاص بندہ پر نازل فرمایا سو اسی عظیم قدرت سے ہم کو کفار کے خلاف فتح عطا فرما! اسی طرح بادل زمین اور آسمان کے درمیان بغیر کسی ستون کے معلق ہیں اور ان میں پانی رُکا ہوا ہے اور اللہ تعالیٰ اپنی عظیم قدرت سے ان بادلوں کو ہواؤں سے چلاتا ہے اور بارش نازل فرماتا ہے اسی طرح اپنی قدرت سے مسلمانوں کی تھوڑی سی جماعت کو کفار کی بڑی جماعت کے خلاف فتح عطا فرما! اور فرمایا: کفار کی جماعتوں کو شکست دینے والے! کیونکہ حقیقت میں وہی کفار کو سرنگوں کرتا ہے اور مسلمانوں کو سر بلند فرماتا ہے۔

اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جب بندہ اللہ تعالیٰ سے دعا کرے تو دعا میں اللہ تعالیٰ کی ان صفات کا ذکر کرے جن صفات کا اس کی دعا کے قبول ہونے میں دخل ہو اور اثر ہو۔

### بحث سادس: شریعت اور طریقت اور مصنف کی بیان کردہ شریعت طریقت اور حقیقت کی تعریفات

نیز اس سے یہ معلوم ہوا کہ جب بندہ پر کوئی مصیبت آئے تو وہ اس مصیبت کے ازالہ کے لیے اللہ تعالیٰ سے دعا کرے کیونکہ نبی ﷺ نے کفار کے خلاف شکست کی دعا کی اور مسلمانوں کے لیے فتح اور نصرت کی دعا کی اور نبی ﷺ نے اس موقع پر شریعت اور طریقت کو جمع فرمایا کیونکہ ہتھیار اور مادی اسباب کو جمع کرنا شریعت ہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف اپنی احتیاج کو ظاہر کرنا طریقت ہے۔ میں کہتا ہوں کہ نبی ﷺ کے اقوال پر عمل کرنا شریعت ہے اور آپ کے افعال کے مطابق عمل کرنا طریقت ہے اور آپ کے احوال اور آپ کی قلبی واردات کے مطابق اپنے قلب کو ڈھال لینا حقیقت ہے۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ آپ کے اقوال اور افعال کے مطابق عمل کرنا شریعت ہے اور مشائخ کے بتائے ہوئے وظائف کے مطابق عمل کرنا طریقت ہے اور قلب پر اس کا ثمرہ مرتب ہونا حتیٰ کہ مومن کا قلب تجلیات الہیہ کا آئینہ ہو جائے یہ حقیقت ہے۔

(ہجۃ النفوس ج ۳ ص ۱۳۸-۱۳۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

### ۱۱۳۔ بَابُ اسْتِشْدَانِ الرَّجُلِ الْإِمَامَ

کسی مرد کا امام سے اجازت طلب کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ رعایا میں سے کوئی شخص سلطان کی مجلس سے اٹھ کر جانا چاہے تو اس سے اجازت طلب کر کے جائے۔

لِقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ﴾ (النور: ۶۲)۔ إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ۔  
کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ایمان والے وہی ہیں جو اللہ اور اس کے رسول پر حقیقہ ایمان رکھتے ہیں اور جب وہ کسی اجتماعی مہم میں رسول کے ساتھ ہوتے ہیں تو ان کی اجازت کے بغیر کہیں نہیں جاتے۔ (النور: ۶۲) آخر آیت تک۔

امام بخاری نے پوری آیت ذکر نہیں کی باقی آیت اس طرح ہے:

إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأَذِنَ لِمَنْ  
شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

(النور: ۲۲)

بے شک جو لوگ آپ سے اجازت طلب کرتے ہیں وہی  
حقیقت میں اللہ اور رسول پر ایمان رکھتے ہیں پس جب وہ اپنے کسی  
کام کے لیے آپ سے اجازت طلب کریں تو آپ ان میں سے  
جس کو چاہیں اجازت دے دیں اور ان کے لیے اللہ سے مغفرت

طلب کریں بے شک اللہ بخشنے والا بے حد رحم فرمانے والا ہے ۝

مفسرین نے کہا ہے کہ جب نبی ﷺ جمعہ کے دن منبر پر چڑھتے اور کوئی شخص اپنے کسی کام سے یا کسی عذر سے مسجد سے جانا  
چاہتا تو جب تک وہ آپ سے اجازت نہ حاصل کر لیتا نہیں جاتا تھا مجاہد نے کہا کہ امام کو چاہیے کہ وہ ہاتھ کے اشارہ سے اجازت  
دے اور اللہ تعالیٰ نے سب لوگوں کو اجازت دینے کا حکم نہیں دیا۔

مقاتل نے کہا ہے کہ یہ آیت حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے متعلق نازل ہوئی ہے انہوں نے غزوہ تبوک میں اپنے گھر جانے کی اجازت  
طلب کی تھی تو آپ نے فرمایا: تم جاؤ! تم منافق نہیں ہو! اور آپ یہ بات منافقین کو سنانا چاہتے تھے گویا یہ بات بہ طور تعریض تھی۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن ابراہیم نے  
حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از  
مغیرہ از شعیب از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ  
میں غزوہ (تبوک) میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا پس نبی ﷺ  
پیچھے سے آ کر مجھ سے مل گئے اس وقت میں اپنے اس اونٹ پر سوار  
تھا جس پر ہم پانی لا کر لاتے تھے وہ تھک چکا تھا اور آہستہ آہستہ چل  
رہا تھا آپ نے مجھ سے پوچھا: تمہارے اونٹ کو کیا ہوا ہے؟ میں  
نے عرض کیا: وہ تھک چکا ہے حضرت جابر نے بتایا: پھر رسول اللہ  
ﷺ نے پیچھے سے آ کر اس کو جھڑکا اور اس کے لیے دعا کی پھر وہ  
مسلل تمام اونٹوں سے آگے چل رہا تھا آپ نے پوچھا: اب تم  
اپنے اونٹ کو کیسا پارہے ہو؟ حضرت جابر نے بتایا: میں نے کہا کہ  
بہت اچھا ہے! اس کو آپ کی برکت پہنچ گئی ہے آپ نے پوچھا: کیا  
تم اس کو فروخت کرو گے؟ حضرت جابر نے بتایا: پس مجھے حیا آئی  
اور ہمارے پاس اس اونٹ کے علاوہ پانی لانے کے لیے اور کوئی  
اونٹ نہیں تھا حضرت جابر نے بتایا: میں نے کہا کہ جی ہاں! آپ  
نے فرمایا: پھر تم یہ اونٹ مجھے فروخت کر دو تو میں نے یہ اونٹ آپ کو  
فروخت کر دیا پس میں نے اس شرط پر آپ کو فروخت کیا کہ مجھے

۲۹۶۷ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
جَرِيرٌ عَنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَتَلَّاحَقَ بِي النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا عَلَى نَاضِحٍ لَنَا قَدْ أَغْيَا فَلَا يَكَادُ  
يَسِيرُ فَقَالَ لِي مَا لِي بِعَيْرِكَ؟ قَالَ قُلْتُ عَيْيَ قَالَ فَتَخَلَّفَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَزَجَرَهُ وَدَعَا لَهُ  
فَمَا زَالَ بَيْنَ يَدَيِ الْإِبِلِ قَدْ أَهَمَّهَا بِسِيرُ فَقَالَ لِي كَيْفَ  
تَرَى بِعَيْرِكَ قَالَ قُلْتُ بِخَيْرٍ قَدْ أَصَابَتْهُ بَرَكَتُكَ قَالَ  
أَقْبَسُ عَلَيْهِ قَالَ فَاسْتَحْيَيْتُ وَلَمْ يَكُنْ لَنَا نَاضِحٌ غَيْرُهُ  
قَالَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَبَغِيْنِي فَبَعَثَهُ إِلَيَّ عَلَى أَنَّ لِي  
فَقَارَ ظَهْرَهُ حَتَّى أَبْلُغَ الْمَدِينَةَ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ إِنِّي عَرُوسٌ فَاسْتَأْذَنْتُهُ فَأَذِنَ لِي فَتَقَدَّمْتُ النَّاسَ  
إِلَى الْمَدِينَةِ حَتَّى آتَيْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقِيْنِي خَالِي  
فَسَأَلَنِي عَنِ الْبُعِيرِ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا صَنَعْتُ فِيهِ فَلَا مَنِي  
قَالَ وَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
لِي حِينَ اسْتَأْذَنْتُهُ هَلْ تَزَوَّجْتُ بِكَرًا أَمْ قَبِيًّا فَقُلْتُ



تَزَوَّجْتُ نَيْبًا فَقَالَ هَلَّا تَزَوَّجْتَ بَكْرًا تَلَاعِبَهَا  
وَتَلَاعِبُكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ تُوَفِّي وَالِدِي أَوْ  
اسْتَشْهَدْ وَلِيَّ أَخَوَاتٍ صِفَارٍ فَكَرِهْتُ أَنْ أَتَزَوَّجَ  
مِثْلَهُنَّ فَلَا تُؤَدِّبُهُنَّ وَلَا تَقُومَ عَلَيْهِنَّ فَتَزَوَّجْتُ نَيْبًا  
لَتَقُومَ عَلَيْهِنَّ وَتُؤَدِّبَهُنَّ قَالَ فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ غَدَوْتُ عَلَيْهِ بِالْبَعِيرِ  
فَأَعْطَانِي ثَمَنَهُ وَرَدَّهٗ عَلَيَّ قَالَ الْمَغِيرَةُ هَذَا فِي  
قَضَائِنَا حَسَنٌ لَا نَرَى بِهِ بَأْسًا.

مدینہ جانے تک اس اونٹ پر سوار ہونے کی ضرورت ہے میں نے  
عرض کیا: یا رسول اللہ! میں (تو) شادی شدہ ہوں تو میں نے آپ  
سے اجازت طلب کی پس آپ نے مجھے اجازت دے دی سو میں  
مدینہ کی طرف لوگوں سے آگے نکلا حتیٰ کہ میں مدینہ پہنچ گیا پھر مجھ  
سے میرے ماموں ملے تو انہوں نے مجھ سے اونٹ کے متعلق  
دریافت کیا تو میں نے اونٹ کے متعلق جو کچھ کیا تھا وہ ان کو بتایا تو  
انہوں نے مجھ کو ملامت کی حضرت جابر نے بتایا کہ جب میں نے  
رسول اللہ ﷺ سے اجازت طلب کی تھی تو آپ نے مجھ سے  
پوچھا کہ تم نے کنواری لڑکی سے شادی کی ہے یا بیوہ سے؟ میں نے  
بتایا کہ میں نے بیوہ سے شادی کی ہے آپ نے فرمایا: تم نے کنواری  
لڑکی سے شادی کیوں نہیں کی تم اس سے دل لگی کرتے وہ تم سے دل  
لگی کرتی میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میرے والد فوت ہو چکے  
تھے یا کہا: شہید ہو چکے تھے اور میری چھوٹی چھوٹی بہنیں تھیں تو میں  
نے ناپسند کیا کہ میں ان جیسی لڑکی سے شادی کر لوں جو ان کو تربیت  
دے سکے نہ سدھا سکے تو میں نے بیوہ سے شادی کی جو ان کی نگاہ  
داشت کرے اور ان کو ادب سکھائے حضرت جابر نے بتایا: پس  
جب رسول اللہ ﷺ مدینہ پہنچے تو میں صبح کو آپ کے پاس اونٹ  
لے گیا آپ نے مجھے اونٹ کی قیمت عطا کی اور اونٹ (بھی) مجھے  
واپس کر دیا۔ مغیرہ نے کہا: یہ بیچ اس شرط کے ساتھ ہمارے رواج  
میں بہت عمدہ ہے ہمارے نزدیک اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ حضرت  
جابر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے پھر آپ سے اجازت لے کر مدینہ گئے تھے اس حدیث کے آخر میں مغیرہ کے قول کا ذکر  
ہے یہ وہی مغیرہ ہیں جن کا اس حدیث کی سند میں ذکر ہے اور یہ ظاہر یہ تعلیق ہے۔

نئی نئی شادی ہونے کے باوجود جو شخص

جہاد کے لیے روانہ ہوا

اس باب میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی نبی ﷺ سے روایت

۱۱۴۔ بَابُ مَنْ غَزَا وَهُوَ

حَدِيثُ عَهْدٍ بِعَرَبِهِ

فِيهِ جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

ہے۔

اس روایت سے مراد وہی حدیث ہے جس کی ابھی روایت کی ہے۔

جس نے شب زفاف کے بعد جہاد

۱۱۵۔ بَابُ مَنْ اخْتَارَ

## الْفَزُّ وَبَعْدَ الْبِنَاءِ

کرنے کو اختیار کیا ہو

یعنی جو شخص اپنی بیوی کے ساتھ شب زفاف گزارنے کے بعد جہاد کے لیے جائے تو آیا یہ جائز ہے یا نہیں؟

اس باب کے ثبوت میں حضرت ابو ہریرہ نے نبی ﷺ سے

حدیث روایت کی ہے۔

حضرت ابو ہریرہ کی اس روایت میں یہ ذکر ہے کہ انبیاء علیہم السلام میں سے کسی نبی نے جہاد میں یہ اعلان کیا کہ میرے ساتھ کوئی ایسا شخص نہ جائے جس نے نکاح کیا ہو اور وہ شب زفاف گزارنے کا ارادہ کر رہا ہو یہ حدیث صحیح البخاری: ۳۱۶۷ میں مذکور ہے۔ علامہ کرمانی نے یہ لکھا ہے کہ امام بخاری نے اس حدیث کی روایت نہیں کی کیونکہ یہ حدیث ان کی شرط کے مطابق نہیں تھی اور اس باب کے عنوان سے یہ اشارہ کیا کہ یہ حدیث حضرت ابو ہریرہ سے مروی ہے اور علامہ کرمانی کو یہ مستحضر نہیں تھا کہ یہ حدیث صحیح البخاری: ۳۱۶۷ میں مذکور ہے۔ (فتح الباری ج ۴ ص ۳۲۲ عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۹)

میں کہتا ہوں کہ امام بخاری نے اس باب کے تحت کوئی حدیث روایت نہیں کی غالباً اس کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے صحیح البخاری: ۳۱۶۷ میں اس باب کے مناسب حدیث روایت کر دی ہے نیز امام بخاری کا اسلوب یہ ہے کہ جس باب کے تحت وہ کوئی حدیث روایت نہ کریں باب ابواب سابقہ کے ساتھ لاحق ہوتا ہے۔

دہشت کے وقت امام کا سبقت کرنا

## ۱۱۶۔ بَابُ مُبَادَرَةِ الْإِمَامِ عِنْدَ الْفَزَعِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب کسی وجہ سے شہر میں خوف اور دہشت ہو تو امام گھوڑے پر سوار ہو کر تفتیش اور تحقیق کے لیے نکل جائے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدود نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از شعبہ انہوں نے کہا: مجھے قتادہ نے حدیث بیان کی از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ مدینہ میں دہشت تھی تو نبی ﷺ حضرت ابوطالب رضی اللہ عنہ کے گھوڑے پر سوار ہوئے پس آپ نے فرمایا: ہم نے کوئی (خطرہ والی) چیز نہیں دیکھی اور ہم نے اس گھوڑے کو سمندر (کی طرح تیز رو) پایا۔

۲۹۶۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ بِالْمَدِينَةِ فَزَعٌ فَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا لِيَأْبَى طَلْحَةَ فَقَالَ مَا رَأَيْنَا مِنْ شَيْءٍ وَإِنْ وَجَدْنَاهُ لَبَحْرًا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۲۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ دوسروں پر سبقت کر کے تنہا گھوڑے پر سوار ہو کر تحقیق کے لیے نکل گئے تھے۔

دہشت کے وقت سرعت کے ساتھ

## ۱۱۷۔ بَابُ السَّرْعَةِ وَالرَّكْضِ

گھوڑے کو ایڑ لگانا

فِي الْفَزَعِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں الفضل بن سہل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حسین بن محمد نے حدیث بیان

۲۹۶۹۔ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ عَنْ

کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر بن حازم نے حدیث بیان کی از محمد از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ لوگ دہشت زدہ ہو گئے تھے تو رسول اللہ ﷺ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ رفتار گھوڑے پر سوار ہوئے تو آپ تنہا اس گھوڑے کو دوڑاتے ہوئے نکلے پھر لوگ آپ کے پیچھے گھوڑوں کو دوڑا رہے تھے آپ نے فرمایا: تم خوف نہ کرو یہ گھوڑا تو (تیز رفتاری میں) سمندر ہے تب اس دن کے بعد کوئی شخص اس گھوڑے پر سبقت نہیں کر سکا۔

مُحَمَّدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ فَرَعَ النَّاسُ فَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا لَأَبِي طَلْحَةَ بَطِينًا ثُمَّ خَرَجَ يَرْكُضُ وَحْدَهُ فَرَكِبَ النَّاسُ يَرْكُضُونَ خَلْفَهُ فَقَالَ لَمْ تَرَاعُوا إِنَّهُ لَبَحْرٌ فَمَا سَبِقَ بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۶۲۷ میں گزر چکی ہے۔

### ۱۱۸ - بَابُ الْخُرُوجِ فِي الْفَرَجِ وَحْدَهُ

امام بخاری نے اس باب کے تحت کوئی حدیث ذکر نہیں کی اس کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے اس سے پہلی حدیث پر اکتفاء کر لیا اور شاید تکرار سے بچنے کے لیے حدیث کو ذکر نہیں کیا۔

### ۱۱۹ - بَابُ الْجَعَانِلِ

### وَالْحُمْلَانِ فِي السَّبِيلِ

کسی کو اجرت دے کر جہاد کرانا اور اللہ کی راہ میں سواری دینا

اس باب کے عنوان میں "جعائل" کا لفظ ہے یہ "جعبلة" یا "جعالة" کی جمع ہے اس کا معنی ہے: کسی چیز کی اجرت مقرر کرنا اور اس میں "حملان" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کسی شخص کو سواری مہیا کرنا۔

اور مجاہد کا بیان ہے کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا: میں جہاد پر جانے کا ارادہ کر رہا ہوں حضرت ابن عمر نے فرمایا: میں چاہتا ہوں کہ میں اپنے کچھ مال سے تمہاری مدد کروں (مجاہد کہتے ہیں:) میں نے کہا: اللہ نے مجھے بہت وسعت دی ہے حضرت ابن عمر نے فرمایا: تمہاری مالی وسعت تمہیں مبارک ہوا میں یہ چاہتا ہوں کہ میرے مال میں سے کچھ حصہ جہاد میں خرچ ہو جائے۔

وَقَالَ مُجَاهِدٌ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ الْغَزْوُ قَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ أَنْ أُعِينَكَ بِطَائِفَةٍ مِنْ مَالِي قُلْتُ أَوْسَعَ اللَّهُ عَلَيَّ قَالَ إِنَّ غِنَاكَ لَكَ وَإِنِّي أَحْبَبْتُ أَنْ يَكُونَ مِنْ مَالِي فِي هَذَا الْوَجْهِ.

اس تعلق کے موافق حدیث موصول صحیح البخاری: ۳۸۹۹ میں مذکور ہے۔

حضرت ابن عمر کے اس قول میں یہ دلیل ہے کہ جب کوئی شخص اپنا کچھ مال نفلی طور پر جہاد میں خرچ کرنا چاہے تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے اسی طرح جب کوئی شخص کسی مجاہد کو جہاد کے لیے سواری مہیا کرے تو یہ بھی جائز ہے اختلاف صرف اس صورت میں ہے جب کوئی شخص خود اپنے آپ کو اجرت کے عوض جہاد کے لیے پیش کرے یا اپنی سواری کو جہاد کے لیے اجرت پر پیش کرے۔ امام مالک نے کہا: یہ مکروہ ہے۔ فقہاء احناف نے کہا ہے کہ اپنے آپ کو اجرت کے عوض جہاد کے لیے پیش کرنا مکروہ ہے ہاں! اگر مسلمانوں میں ضعف ہو اور بیت المال خالی ہو تو پھر جائز ہے سو ایسی صورت میں اگر بعض مسلمان بعض دوسرے مسلمانوں کی مدد کریں تو پھر جائز ہے امام شافعی نے کہا ہے کہ اجرت لے کر جہاد کرنا جائز نہیں ہے اور اگر وہ اجرت پر جہاد کرے گا تو میں اس کو مستر و کردوں گا انہوں نے اس سے استدلال کیا ہے کہ جہاد فرض کفایہ ہے جس نے جہاد کیا تو اس کا فرض ادا ہو جائے گا اس لیے یہ جائز نہیں ہے کہ کوئی شخص



أُجْرَت لِي كَرَّ جِهَادِ كَرَّ۔

وَقَالَ عُمَرُ إِنَّ نَاسًا يَأْخُذُونَ مِنْ هَذَا الْمَالِ لِيُجَاهِدُوا ثُمَّ لَا يُجَاهِدُونَ فَمَنْ فَعَلَهُ فَنَحْنُ أَحَقُّ بِمَالِهِ حَتَّى نَأْخُذَ مِنْهُ مَا أَخَذَ۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: لوگ بیت المال سے جہاد کرنے کے لیے وظیفہ لیتے ہیں پھر جہاد نہیں کرتے سو جس نے ایسا کیا تو ہم اس کے مال کے زیادہ مستحق ہیں حتیٰ کہ جو مال اس نے لیا وہ ہم اس سے وصول کر لیں۔

یہ تعلق مصنف ابن ابی شیبہ: ۳۲۸۱۶ میں مذکور ہے۔ (ج ۶ ص ۲۵۱ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۲ھ)

حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا یہ قول اس پر دلالت کرتا ہے کہ جس نے بیت المال سے کسی کام کے عوض کوئی وظیفہ لیا پھر وہ کام نہیں کیا اس سے وہ وظیفہ واپس لیا جائے گا۔ علامہ یعنی فرماتے ہیں: اس سے معلوم ہوا کہ جو شخص کسی دینی کام کرنے کا کوئی وظیفہ لیتا ہے اور وہ اس دینی کام کرنے کا اہل نہیں ہے تو اس سے وہ مال واپس لیا جائے گا۔

وَقَالَ طَاوُسٌ وَمُجَاهِدٌ إِذَا دُفِعَ إِلَيْكَ شَيْءٌ تَخْرُجُ بِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاصْنَعْ بِهِ مَا شِئْتَ وَضَعَهُ عِنْدَ أَهْلِكَ۔

اور طاؤس اور مجاہد نے کہا: جب تم کو کچھ مال اس لیے دیا گیا کہ تم اس سے اللہ کی راہ میں (جہاد کے لیے) نکلو تو تم اس مال سے جو چاہے کرو اور اس مال کو اپنے گھر والوں کے پاس رکھو (یعنی ان پر خرچ کرو)۔

یہ تعلق اس پر دلالت کرتی ہے کہ طاؤس اور مجاہد جہاد کے عوض اُجرت لینے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے اور سعید بن مسیب یہ کہتے تھے کہ جب کسی انسان کو جہاد کے عوض کوئی مال دیا جائے تو یہ اس کا حق ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

”جعائل“ یعنی جہاد پر اُجرت لینے کے مسئلہ کو زیادہ واضح کرنے کے لیے ہم اس پر مزید آثار پیش کر رہے ہیں:

”جعائل“ یعنی جہاد کی اُجرت کے متعلق آثار صحابہ و تابعین

امام ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابی شیبہ متوفی ۲۳۵ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

ابن سیرین بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ”جعالة“ کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے جواب میں لکھا: میں جہاد سے اپنا حصہ فروخت نہیں کرتا (یعنی جہاد کے عوض کوئی مال نہیں لیتا)۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۱۹۔ ج ۴ ص ۲۳۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)

عیزار بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن الزبیر رضی اللہ عنہ سے ”جعائل“ کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا: اگر تم جہاد کے لیے کچھ مال لو تو اس کو جہاد میں خرچ کرو اور اس کو نہ لینا افضل ہے اور میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے اس کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے فرمایا: میں اس کے عوض مال لینا نہیں چاہتا مگر وہ مال جو اللہ مجھے خود عطا فرمائے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۰۔ ج ۴ ص ۲۳۴)

عبید بن الاعجم بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے ”جعائل“ کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا: اگر تم اس مال کو اللہ کی راہ میں ہتھیاروں اور گھوڑوں پر صرف کرو تو جائز ہے اور اگر تم اس مال کو غلام یا باندیوں میں خرچ کرو تو یہ بے سود ہے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۱)

اسود سے ایک آدمی کے متعلق سوال کیا گیا جو اُجرت پر پیسے لے کر جہاد کرتا ہے اس کو کم پیسے ملتے ہیں اور وہ اس سے زیادہ

طلب کرتا ہے تو انہوں نے کہا: کوئی حرج نہیں ہے اور قاضی شریح سے اس کے متعلق سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا: جس کام میں شک ہو اس کو چھوڑ کر وہ کام کرو جس میں شک نہ ہو۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۳۔ ج ۴ ص ۲۳۴)

سعید بن عبدالعزیز بیان کرتے ہیں کہ مکحول ”جعالہ“ میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۳۔ ج ۴ ص ۲۳۴)  
عبدالرحمن بن جبیر بن نفیر الحضری اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری امت کے جو لوگ اجرت لے کر جہاد کرتے ہیں ان کی مثال حضرت موسیٰ علیہ السلام کی والدہ کی طرح ہے جو اپنے بچہ کو دودھ پلاتی تھیں اور اس کی اجرت لیتی تھیں۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۵۔ ج ۴ ص ۲۳۴)

ابن عون بیان کرتے ہیں کہ میں نے ابن سیرین سے سوال کیا کہ ایک آدمی جہاد کرتا ہے اور اس کی مدد کی جاتی ہے تو انہوں نے کہا: ہمیشہ سے مسلمان ایک دوسرے کی مدد کرتے رہے ہیں۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۶۔ ج ۴ ص ۲۳۴)  
بشر بیان کرتے ہیں کہ ربیع ”جعالہ“ لیتے تھے اور اس کو مساکین میں تقسیم کر دیتے تھے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۷۔ ج ۴ ص ۲۳۴)  
مجاہد بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے ایک دن لیث کو اجرت دی تو انہوں نے اس کو قبول کر لیا۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۸۔ ج ۴ ص ۲۳۴)  
عامر بیان کرتے ہیں کہ عکرمہ اسود اور مسروق لشکر میں ”جعائل“ کو مکروہ قرار دیتے تھے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۲۹۔ ج ۴ ص ۲۳۴)  
موسیٰ بن عبیدہ بیان کرتے ہیں کہ نعمان بن ابی عیاش ابن قسیط اور عمر بن علقمہ ”جعائل“ لیتے تھے اور جہاد میں روانہ ہوتے تھے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۳۱۔ ج ۴ ص ۲۳۴ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)  
ہر چند کہ بعض صحابہ اور تابعین نے ”جعائل“ کو مکروہ قرار دیا ہے لیکن دوسرے صحابہ اور تابعین کے آثار سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ مباح ہے اور نبی ﷺ کے ارشاد سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ یہ درست ہے۔

۲۹۷۰۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ أَنَسٍ سَأَلَ زَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ فَقَالَ زَيْدٌ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَرَأَيْتُهُ يَبَاعُ فَمَسَّالْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْتَرِيهِ فَقَالَ لَا تَشْتَرِهِ وَلَا تَعْذُفِي صَدَقَتِكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حمیدی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے مالک بن انس سے سنا انہوں نے زید بن اسلم سے سوال کیا تو زید نے کہا: میں نے اپنے والد سے سنا ہے وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے (کسی کو) اللہ کی راہ میں گھوڑا دیا پھر میں نے دیکھا کہ وہ گھوڑا فروخت کیا جا رہا ہے تو میں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ میں اس کو خرید لوں؟ تو آپ نے فرمایا: تم اس کو مت خریدو اور اپنے صدقہ میں رجوع مت کرو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۴۹۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے یہاں پر باب کا جو عنوان قائم کیا ہے اس حدیث کی اس باب کے ساتھ یہ مناسبت ہے کہ حضرت عمر نے ایک شخص کو جہاد کے لیے سواری سہیا کی اور یہ بھی اس باب کے عنوان میں داخل

ہے ہر چند کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ”جعاقل“ کو صراحتاً ناپسند کیا ہے۔

۲۹۷۱۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ حَمَلَ عَلَى قَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَجَدَهُ يُبَاعُ فَأَرَادَ أَنْ يَتَّاعَهُ فَسَالَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَالَ لَا تَبْتِعْهُ وَلَا تَعُدَّ فِي صَدَقَتِكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے اللہ کی راہ میں (کسی کو) ایک گھوڑے پر سوار کیا پھر انہوں نے دیکھا کہ وہ گھوڑا فروخت کیا جا رہا ہے تو انہوں نے اس کو خریدنے کا ارادہ کیا پس رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا: تم اس کو مت خریدو اور اپنے صدقہ میں رجوع نہ کرو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۸۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ایک گھوڑے کو اللہ کی راہ میں دینے کا ذکر ہے۔

۲۹۷۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ لَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي مَا تَخَلَّفْتُ عَنْ سَرِيَّةٍ وَلَكِنْ لَا أَجِدُ حُمُولَةً وَلَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُهُمْ عَلَيْهِ وَيَشُقُّ عَلَيَّ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي وَلَوْ دِدْتُ أَنِّي قَاتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقُتِلْتُ ثُمَّ أُحْيِيْتُ ثُمَّ قُتِلْتُ ثُمَّ أُحْيِيْتُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی از یحییٰ بن سعید انصاری انہوں نے کہا: ہمیں ابو صالح نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر مجھے اپنی امت پر دشوار نہ ہوتا تو میں کسی لشکر کے پیچھے نہ رہتا لیکن میرے پاس اتنی سواریاں نہیں ہیں اور میں اتنی سواریاں نہیں پاتا کہ میں ان سب کو سوار کر سکوں اور مجھ پر یہ دشوار ہے کہ وہ (میرے اصحاب) میرے ساتھ نہ ہوں اور مجھے یہ پسند ہے کہ میں اللہ کی راہ میں قتال کروں پھر مجھے شہید کیا جائے پھر مجھے زندہ کیا جائے پھر شہید کیا جائے پھر زندہ کیا جائے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۶ میں گزر چکی ہے۔

## ۱۲۰۔ بَابُ الْأَجِيرِ

### مزدور کا بیان

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جہاد میں مزدور کا کیا حکم ہے آیا مال غنیمت سے اس کا حصہ نکالا جائے گا یا نہیں؟

حسن بصری اور ابن سیرین نے کہا: مال غنیمت سے مزدور کا حصہ نکالا جائے گا۔

وَقَالَ الْحَسَنُ وَابْنُ سِيرِينَ يَقْسَمُ لِلْأَجِيرِ مِنَ الْمَغْنَمِ.

مال غنیمت سے مزدور کا حصہ نکالنے میں مذاہب فقہاء

امام عبدالرزاق نے از ثوری از احمد روایت کیا ہے کہ حسن بصری اور ابن سیرین ان دونوں نے کہا کہ مزدور کا حصہ نہیں نکالا جائے گا۔

(معنف عبدالرزاق: ۹۵۱۹۔ ج ۵ ص ۱۵۶ دارالکتب العلمیہ بیروت: ۱۴۲۱ھ)



یہ حدیث امام بخاری کی ذکر کردہ تعلق کے خلاف ہے البتہ مصنف ابن شیبہ میں اس تعلق کے موافق یہ اثر ہے:

امام ابن ابی شیبہ نے از عبد الرحیم بن سلیمان از اشعث روایت کیا ہے کہ حسن بصری ابن سیرین اور الحکم نے کہا ہے کہ غلام اور مزدور جب جہاد میں حاضر ہوں تو ان کو مال غنیمت سے پانچواں حصہ دیا جائے گا۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۳۳۲۰۰ ج ۶ ص ۲۹۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

الثوری نے کہا ہے کہ مزدور کا حصہ صرف اس صورت میں نکالا جائے گا جب وہ قتال کرے اور جب اس کو قتال کے لیے اجرت پر طلب کیا جائے گا تو فقہاء احناف اور فقہاء مالکیہ کے نزدیک اس کا حصہ نہیں نکالا جائے گا اور دوسرے ائمہ نے کہا ہے کہ اس کا حصہ نکالا جائے گا اور امام احمد نے کہا ہے کہ اگر امام کچھ لوگوں کو لڑنے کے لیے اجرت پر طلب کرے تو اس اجرت کے سوا ان کا مال غنیمت سے حصہ نہیں نکالا جائے گا اور امام شافعی نے کہا ہے کہ یہ اس صورت میں ہے جب اس پر جہاد واجب نہ ہو اور رہا آزاد بالغ مسلمان جب وہ صف میں حاضر ہو تو اس پر جہاد متعین ہے تو اس کا مال غنیمت سے حصہ نکالا جائے گا اور اس کی اجرت واجب نہیں ہوگی۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

وَ أَخَذَ عَطِيَّةُ بْنُ قَيْسٍ فَرَسًا عَلَى النِّصْفِ فَلَبَّغَ  
سَهْمُ الْفَرَسِ أَرْبَعُ مِائَةِ دِينَارٍ فَأَخَذَ مِائَتَيْنِ وَأَعْطَى  
صَاحِبَهُ مِائَتَيْنِ.  
اور عطیہ بن قیس نے ایک گھوڑا (مال غنیمت کے حصہ کے)  
نصف کی شرط پر لیا، گھوڑے کے حصہ میں (فتح کے بعد مال غنیمت  
سے) چار سو دینار ملے عطیہ نے دو سو دینار خود رکھ لیے اور دو سو دینار  
گھوڑے کے مالک کو دے دیئے۔

مال غنیمت کے نصف حصہ کی شرط پر گھوڑے کو کرائے پر لینے میں مذاہب فقہاء

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

عطیہ بن قیس الکلاعی ابویحییٰ الحمصی ان کو دمشق بھی کہا جاتا ہے ابو مسہر نے کہا: عطیہ بن قیس کی ولادت رسول اللہ ﷺ کی حیات میں سات ہجری میں ہوئی تھی انہوں نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت میں ۱۱۰ھ میں جہاد کیا عطیہ بن قیس نے جو یہ کارروائی کی تھی یہ امام مالک امام ابو حنیفہ اور امام شافعی کے نزدیک جائز نہیں کیونکہ یہ مجہول اجارہ ہے کیونکہ پہلے مال غنیمت کا نصف معلوم نہیں تھا اور ایسی صورت میں گھوڑے کے مالک کو دستور کے مطابق کرایہ دیا جائے گا اور سوار کو مال غنیمت سے جو حصہ ملے گا وہ اس کا ہوگا اور اوزائی اور امام احمد نے کہا ہے کہ جہاد میں گھوڑے کے مالک کو مال غنیمت کا نصف دیا جائے گا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۵ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی

انہوں نے کہا: ہمیں ابن جریج نے حدیث بیان کی از عطاء از صفوان

بن یعلیٰ از والد خود رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ ﷺ

کے ساتھ غزوہ تبوک میں شریک ہوا پس میں نے جوان اونٹ پر

(کسی کو) سوار کیا اور میرے خیال میں یہ میرا سب سے قابل بھروسا

۲۹۷۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا

سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ صَفْوَانَ

بْنِ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ غَزَوْتُ

مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةَ تَبُوكَ

فَحَمَلْتُ عَلَى بَكْرٍ فَهُوَ أَوْثَقُ أَعْمَالِي فِي نَفْسِي

فَاسْتَأْجَرْتُ أَجِيرًا فَقَاتَلَ رَجُلًا فَعَضَّ أَحَدَهُمَا

الْآخَرَ فَأَنْتَزَعَ يَدَهُ مِنْ فِيهِ وَنَزَعَ ثِيْبَهُ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْدَرَهَا فَقَالَ أَيْدِفُ يَدَهُ إِلَيْكَ فَتَقْضِمَهَا كَمَا يَقْضِمُ الْفَعْلُ.

عمل تھا پس میں نے ایک مزدور کو اجرت پر لیا تو وہ ایک آدمی سے لڑپڑا ان میں سے ایک نے دوسرے (کے ہاتھ) کو دانتوں سے کاٹا دوسرے نے اپنا ہاتھ اس کے منہ سے کھینچ لیا اور اس کے سامنے کے دانت نکال دیئے پھر وہ نبی ﷺ کے پاس (اپنے دانتوں کی دیت کا مطالبہ لے کر) گیا تو نبی ﷺ نے اس کے دانتوں کے معاوضہ کو ساقط کر دیا پس فرمایا: کیا یہ اپنا ہاتھ تمہارے (منہ کے) پاس رہنے دیتا! اور تم اس کو تیل کی طرح چباتے!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۳۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں ایک مزدور کو کرائے پر لینے کا ذکر ہے۔

نبی ﷺ کے جھنڈے کے متعلق احادیث

۱۲۱ - بَابُ مَا قِيلَ فِي لَوَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اس باب کے عنوان میں ”لواء“ کا لفظ ہے عربی میں جھنڈے کے لیے دو لفظ مستعمل ہیں: ”لواء“ اور ”رَايَة“۔ ابن العربی نے کہا ہے کہ ایک کپڑے کو نیزے کی اوپر کی طرف باندھ کر پیٹ دیا جاتا ہے اس کو ”لواء“ کہتے ہیں اور ”رَايَة“ اس کپڑے کو کہتے ہیں جس کو نیزے کی اوپر کی طرف باندھ کر اپنے حال پر چھوڑ دیا جاتا ہے اور ہوا اس کو لہراتی رہتی ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ”لواء“ لشکر کا جھنڈا ہے اور یہ ”رَايَة“ سے چھوٹا ہوتا ہے ایک قول یہ ہے کہ ”لواء“ امیر کا جھنڈا ہے اور ”رَايَة“ جنگ جو کا جھنڈا ہے۔ امام ترمذی نے ”لواء“ اور ”رَايَة“ میں فرق کیا ہے کیونکہ پہلے انہوں نے یہ عنوان قائم کیا: ”باب الالوية“ پھر اس میں یہ حدیث روایت کی:

حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ مکہ میں داخل ہوئے اور آپ کا لواء سفید رنگ کا تھا۔

(سنن ترمذی: ۱۶۷۹، سنن ابوداؤد: ۲۵۹۲، سنن نسائی: ۲۸۶۶، سنن ابن ماجہ: ۲۸۱۷)

پھر انہوں نے دوسرا عنوان قائم کیا: ”باب فی الرايات“ اور اس میں یہ حدیث روایت کی:

حضرت براء رضی اللہ عنہ سے جب رسول اللہ ﷺ کے ”رَايَة“ کے متعلق سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا: وہ سیاہ اور سفید دھاریوں کا

چوکور جھنڈا تھا۔ (سنن ترمذی: ۱۶۸۰، سنن ابوداؤد: ۲۵۹۱، مسند احمد ج ۳ ص ۲۹۷)

امام ابویعلیٰ اور امام طبرانی نے از عبد اللہ بن بریدۃ از والدہ خود روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا ”رَايَة“ سیاہ رنگ کا تھا اور

آپ کا ”لواء“ سفید رنگ کا تھا۔ (کامل ابن عدی ج ۳ ص ۳۳، دار الکتب العلمیہ بیروت)

حاکم نے المستدرک: ۲۵۰۵ میں اس کے برعکس روایت کیا ہے:

ساک بن حرب اپنی قوم کے ایک شخص سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کا ”رَايَة“ زرد رنگ کا دیکھا۔

امام ابن عدی نے روایت کیا ہے: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کا ”رَايَة“ سیاہ رنگ کا تھا اور آپ کا

”لواء“ سفید رنگ کا تھا اور اس پر لکھا ہوا تھا: لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ۔

(المجم الاوسط: ۲۱۹، سنن ترمذی: ۱۶۸، حاکم نے المستدرک: ۲۵۰۶ میں اس کے برعکس روایت کیا ہے مجمع الزوائد ج ۵ ص ۳۲۳)

امام ابن ابی عاصم نے کتاب الجہاد میں از کرز بن اسامہ از نبی ﷺ روایت کیا ہے کہ آپ نے بنو سلیم کا ”رأیة“ سرخ رنگ کا باندھا اور انہوں نے حضرت مزیدہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھا ہوا تھا آپ نے انصار کا ”رأیة“ زرد رنگ کا باندھا۔ (الاحاد والثنائی: ۲۷۹۱)

مذکور الصدر احادیث میں نبی ﷺ کے جھنڈوں کے مختلف رنگ بیان کیے گئے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ آپ نے مختلف اوقات میں مختلف رنگوں کے جھنڈے استعمال کیے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۳ مطبوعہ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عقیل نے خبر دی از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے ثعلبہ بن ابی مالک القرظی نے خبر دی کہ حضرت قیس بن سعد الانصاری رضی اللہ عنہ جو نبی ﷺ کا جھنڈا اٹھانے والے تھے انہوں نے حج کا ارادہ کیا تو اپنے بالوں کو سنوارا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حاتم بن اسماعیل نے حدیث بیان کی از یزید بن ابی عبید از حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ غزوہ خیبر میں نبی ﷺ سے پیچھے رہ گئے اور ان کی آنکھوں میں تکلیف تھی پس انہوں نے دل میں کہا کہ میں رسول اللہ ﷺ سے پیچھے رہ گیا ہوں پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ لکے اور نبی ﷺ سے جا ملے اس رات کی شام کو جس کی صبح کو خیبر فتح ہوا ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں ضرور اس کو جھنڈا عطا کروں گا یا فرمایا: ضرور صبح مجھ سے وہ شخص جھنڈا لے گا جس سے اللہ اور اس کا رسول محبت کرتا ہوگا یا فرمایا: جو اللہ اور اس کے رسول سے محبت کرتا ہوگا تو اللہ اس کے ذریعہ خیبر فتح کرے گا پھر اچانک حضرت علی رضی اللہ عنہ آگئے اور ہمیں ان کے آنے کی توقع نہیں تھی تو لوگوں نے کہا: یہ حضرت علی ہیں پھر رسول اللہ ﷺ نے ان کو جھنڈا عطا کیا تو اللہ تعالیٰ نے ان کے ذریعہ خیبر فتح کیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۳۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں جھنڈے کا ذکر ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن العلاء نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو اسامہ نے حدیث بیان کی از ہشام

۲۹۷۴ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ أَخْبَرَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ثَعْلَبَةُ بْنُ أَبِي مَالِكٍ الْقُرَظِيُّ أَنَّ قَيْسَ بْنَ سَعْدٍ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَكَانَ صَاحِبَ لَوَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ الْحَجَّ فَرَجُلًا. (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

۲۹۷۵ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَخَلَّفَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي خَيْبَرَ وَكَانَ بِهِ رَمَدٌ فَقَالَ أَنَا أَتَخَلَّفُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ عَلَيَّ فَلَحِقَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَانَ مَسَاءَ اللَّيْلَةِ الْبَتَى فَتَحَهَا فِي صَبَاحِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أُعْطِيَنَّ الرَّأْيَةَ أَوْ قَالَ لِيَاخُذَنَّ غَدًا رَجُلٌ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَوْ قَالَ يُحِبُّ اللَّهُ وَرَسُولُهُ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَإِذَا نَحْنُ بِعَلِيِّ وَمَا نَرْجُوهُ فَقَالُوا هَذَا عَلِيُّ فَأَعْطَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ. [المراف الحديث: ۳۷۰۲-۳۷۰۹]

۲۹۷۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ثَابِعٍ



جَبْرِ قَالَ سَمِعْتُ الْعَبَّاسَ يَقُولُ لِلزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُمَا مَا هَذَا أَمْرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ أَنْ تَرَكُوزَ الرَّايَةِ؟ [طرف الحديث: ۴۲۸۰]

بن عروہ از والد خود از نافع بن جبیر وہ بیان کرتے ہیں: میں نے سنا  
کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہما حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے کہہ رہے تھے: کیا نبی  
ﷺ نے تمہیں اس جگہ جھنڈا گاڑنے کا حکم دیا تھا؟

یہ حدیث صحیح البخاری: ۴۲۸۰ کا ایک قطعہ ہے اس حدیث میں یہ جملہ مذکور ہے کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے حضرت زبیر بن العوام  
رضی اللہ عنہ سے یہ کہا: اے ابو عبد اللہ! کیا یہ وہ جگہ ہے جہاں تم کو رسول اللہ ﷺ نے جھنڈا گاڑنے کا حکم دیا تھا (یہ جگہ مقام الجحون ہے)۔

جھنڈا گاڑنے کے لیے امام کی اجازت ضروری ہے

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب متوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے: اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ جھنڈا صرف امام کی اجازت سے گاڑا جاتا ہے کیونکہ وہ  
اس بات کی علامت ہے کہ امام اس جگہ موجود ہے اس لیے جھنڈا گاڑنے میں امام کے حکم کے بغیر تصرف نہ کیا جائے اور اس کی تائید  
اس سے ہوتی ہے کہ غزوہ موتہ کے متعلق نبی ﷺ نے فرمایا کہ اب زید بن حارثہ نے جھنڈا لیا پس وہ شہید ہو گئے پھر بغیر کسی کے حکم  
کے حضرت خالد بن ولید نے جھنڈا لیا تو ان کو فتح عطا کی گئی اور اس سے پہلے حدیث میں ہے کہ جس آدمی نے حج کا ارادہ کیا تھا تو اس  
نے اپنے بالوں کو سنوارا یا ان میں کنگھی کی کیونکہ وہ بال کافی عرصے سے گرد و غبار میں اٹے ہوئے تھے اور حدیث: ۲۹۷۵ میں مذکور  
ہے کہ آپ نے فرمایا: کل میں جھنڈا اس شخص کو دوں گا جس کے ذریعہ اللہ خیر کو فتح کرے گا۔ اس حدیث میں آپ نے غیب کی خبر دی  
ہے اور یہ خبر صرف وحی سے حاصل ہوتی ہے اور اس میں آپ کی نبوت کی دلیل ہے۔

(شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۱۵۶ 'دار الکتب العلمیہ بیروت' ۱۴۲۳ھ)

نبی ﷺ کا یہ ارشاد: ایک ماہ کی مسافت تک

رعب سے میری مدد کی گئی ہے

اور اللہ عزوجل کا یہ ارشاد: جن لوگوں نے کفر کیا ہم عنقریب  
ان کے دلوں میں کرب ڈال دیں گے کیونکہ انہوں نے اللہ کے ساتھ  
ایسی چیز کو شریک کیا جس کے لیے اللہ نے کوئی دلیل نہیں اتاری۔

(آل عمران: ۱۵۱)

۱۲۲۔ بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ نَصْرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ

وَقَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ «سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ

كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ» (آل عمران: ۱۵۱)

نبی ﷺ کے معجزات اور خصائص میں سے یہ چیز ہے کہ اللہ تعالیٰ نے کفار کے دلوں میں نبی ﷺ کا خوف ڈال دیا اس وجہ  
سے نبی ﷺ کو مال فنی عطا کیا گیا اور یہ ہر وہ مال ہے جس کے حصول کے لیے مسلمانوں نے نہ اپنے گھوڑے دوڑائے نہ اونٹ اور  
نبی ﷺ کے رعب اور آپ کے خوف کی وجہ سے کفار اپنا جو مال چھوڑ کر چلے گئے وہ مال فنی ہے اسی طرح ان سے جو چیز یہ اور خراج  
لیا جاتا ہے اس کا بھی یہی حکم ہے۔

قَالَ جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے روایت کر کے کہا۔

اس تعلیق میں صحیح البخاری: ۳۳۵ کی طرف اشارہ ہے جس کا متن حسب ذیل ہے:

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے پانچ ایسی چیزیں عطا کی گئی ہیں جو مجھ سے پہلے کسی

کو عطا نہیں کی گئیں: (۱) ایک ماہ کی مسافت تک میرا رعب طاری کر کے میری مدد کی گئی (۲) تمام روئے زمین کو میرے لیے مسجد اور

طہارت کا ذریعہ بنا دیا گیا (یعنی تیمم) سو میری امت کا جو شخص جہاں بھی نماز کا وقت پائے وہیں نماز پڑھ لے (۳) اور میرے لیے غنیمتوں کو حلال کر دیا گیا اور مجھ سے پہلے کسی کے لیے ان کو حلال نہیں کیا گیا تھا (۴) اور مجھے شفاعت عطا کی گئی (۵) اور پہلے ہی ایک مخصوص قوم کی طرف مبعوث کیا جاتا تھا اور مجھے تمام لوگوں کی طرف مبعوث کیا گیا ہے۔ (صحیح البخاری: ۲۳۵، صحیح مسلم: ۵۲۱)

۲۹۷۷ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْظَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بُعِثْتُ بِجَوَامِعِ الْكَلِمِ وَنُصِرْتُ بِالرُّعْبِ فَبَيْنَا أَنَا نَائِمٌ أُوتِيَتْ بِمِفْتَاحِ خَزَائِنِ الْأَرْضِ فَوُضِعَتْ فِي يَدِي قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَقَدْ ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْتُمْ تَنْتَلُونَهَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل از ابن شہاب از سعید بن المسیب از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے جوامع الکلم کے ساتھ بھیجا گیا ہے اور رعب کے ساتھ میری مدد کی گئی میں سویا ہوا تھا کہ زمین کے خزانوں کی چابیاں میرے ہاتھ میں رکھ دی گئیں اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ تو اپنے رب کے پاس چلے گئے اب تم ان خزانوں کو نکال رہے ہو۔ [اطراف الحدیث: ۶۹۹۸-۷۰۱۳-۷۲۷۳]

(صحیح مسلم: ۵۲۳، الرقم السلسل: ۱۰۵۴، سنن ترمذی: ۱۵۵۹، سنن نسائی: ۳۰۸۴، سنن ابن ماجہ: ۵۶۷، سنن بیہقی ج ۵ ص ۷۱، مسند احمد ج ۲ ص ۲۵۵، طبع قدیم مسند احمد: ۹۸۶۷-ج ۱۵ ص ۵۳۵، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملے میں ہے کہ میری رعب کے ساتھ مدد کی گئی ہے۔  
رعب اور زمین کے خزان کی تشریح

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۳۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب متوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ نبی ﷺ کا ارشاد ہے کہ رعب کے ساتھ میری مدد کی گئی ہے یہ وہ نعمت ہے جو اللہ تعالیٰ نے صرف آپ کو عنایت کی ہے اور آپ کے علاوہ کسی اور کو عطا نہیں کی اور نبی ﷺ کا ارشاد ہے: میرے پاس تمام روئے زمین کے خزانوں کی چابیاں لائی گئیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ عرب کے لوگوں کے پاس مال بہت کم تھا تو آپ نے ان کو یہ بشارت دی کہ عنقریب کسریٰ اور قیصر کے اموال انہیں دے دیئے جائیں گے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ تو اپنے (رب کے پاس) چلے گئے اب تم ان خزانوں کو نکال رہے ہو یعنی رسول اللہ ﷺ چلے گئے اور آپ نے ان خزانوں میں سے کوئی چیز حاصل نہیں کی بلکہ ان خزانوں میں سے جو کچھ ملا اس کو تمہارے درمیان تقسیم کر دیا اور تمہیں ترجیح دی پھر آج تم ان خزانوں کو آپ کے وعدہ کے مطابق نکال رہے ہو۔

(شرح ابن بطل ج ۵ ص ۷۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

”جوامع الکلم“ اور دیگر مشکل الفاظ کے معانی

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”جوامع الکلم“ کا لفظ ہے ”جوامع الکلم“ اس کلام کو کہتے ہیں جس کی عبارت مختصر ہو اور اس کے معانی بہت زیادہ ہوں علامہ ابن الحسین نے کہا ہے کہ قرآن مجید ”جوامع الکلم“ ہے کیونکہ اس میں الفاظ بہت کم ہیں اور اس کے معانی بہت زیادہ ہیں اور اکثر احادیث نبویہ بھی اسی طرح ہیں۔

علامہ خطابی نے کہا ہے کہ ”جوامع الکلم“ اس کلام کو کہتے ہیں جس کی عبارت مختصر ہو اور اس کے معانی میں بہت تفصیل ہو۔ اسماعیلی نے کہا ہے کہ مجھے یہ خبر پہنچی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کے لیے ایک یا دو جملوں میں ان مضامین کثیرہ کو جمع کر دیا جو آپ سے پہلے متعدد آسمانی کتب اور صحائف میں لکھے ہوئے تھے۔

نیز اس حدیث میں زمین کے خزانوں کی چابیوں کا ذکر ہے علامہ ابن التین نے کہا: اس سے مراد وہ فتوحات ہیں جو آپ کے بعد آپ کی امت کو حاصل ہوئیں اور انہوں نے ان فتوحات سے اموال غنیمت کو حاصل کیا اور پہلے بادشاہوں نے جو خزانے جمع کر کے رکھے تھے ان کو حاصل کر لیا اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ زمین کے خزانوں سے مراد معدنیات ہوں۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۷) میں کہتا ہوں کہ یہ آخری تفسیر بہت مناسب ہے کیونکہ زمین میں چھپے ہوئے وہ خزانے جو پہلے ظاہر نہیں تھے وہ قدرتی گیس اور تیل ہے جن کو اس زمانے کے مسلمانوں نے حاصل کیا ہے جزائر عرب، عرب امارات، عراق اور ایران اسی سیال دولت کی وجہ سے مالا مال ہیں۔

۲۹۷۸ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّ هِرَ قُلَ أَرْسَلَ إِلَيْهِ وَهُمْ بِأَيْلِيَاءَ ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا فَرَعَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ كَثُرَ عِنْدَهُ الصَّخْبُ فَارْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ وَ أَخْرَجْنَا لَقُلْتُ لِأَصْحَابِي جِئْنَا أَخْرَجْنَا لَقَدْ أَمَرَ أَمْرُ ابْنِ أَبِي كَبْشَةَ إِنَّهُ يَخَافُ مَلِكَ بَنِي الْأَصْفَرِ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی کہ ان کو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی ان کو (حضرت) ابوسفیان نے خبر دی کہ ہرقل نے ان کو بلوایا اور وہ اس وقت ایلیا (بیت المقدس) میں تھے پھر اس نے رسول اللہ ﷺ کا مکتوب منگوایا پھر جب وہ اس مکتوب کو پڑھنے سے فارغ ہو گیا تو وہاں بہت شور ہو گیا پس آوازیں بلند ہو گئیں اور ہم کو نکال دیا گیا پس جب ہم کو نکال دیا گیا تو میں نے اپنے اصحاب سے کہا کہ ابن ابی کبشہ (سیدنا محمد ﷺ) کا معاملہ بہت عظیم ہو گیا ہے زرد رو لوگوں کا بادشاہ بھی ان سے ڈرتا ہے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ زرد رو قوم کا بادشاہ بھی ان سے ڈرتا ہے یعنی آپ کا رعب اس پر بھی چھایا ہوا ہے اور اس حدیث کے باب کا عنوان ہے: ایک ماہ کی مسافت تک رعب سے میری مدد کی گئی ہے۔

### ۱۲۳ - بَابُ حَمْلِ الزَّادِ فِي الْغَزْوِ

جہاد میں زادِ راہ کو لے جانا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جہاد میں زادِ راہ کو لے جانا جائز ہے اور یہ توکل کے منافی نہیں ہے۔

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى﴾ (البقرہ: ۱۹۷)۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور سفر میں کھانے کی چیزیں تیار رکھو اور بہترین زادِ راہ تقویٰ ہے۔ (البقرہ: ۱۹۷)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: لوگ بغیر زادِ راہ لیے حج پر جاتے تھے تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۸)

۲۹۷۹ - حَدَّثَنَا عُيَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید بن اسماعیل نے



أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي وَحَدَّثَنِي أَيْضًا فَاطِمَةُ عَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ: صَنَعْتُ سُفْرَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ أَبِي بَكْرٍ حِينَ أَرَادَ أَنْ يَهَاجِرَ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَتْ: فَلَمْ نَجِدْ لِسُفْرَتِهِ وَلَا لِسِقَاتِهِ مَا نَرِيطُهُمَا بِهِ فَقُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ وَاللَّهِ مَا أَجِدُ شَيْئًا أَرِيطُ بِهِ إِلَّا نِطَاقِي قَالَ: فَشَقَّيْهِ بِإِثْنَيْنِ فَأَرِيطُ بِهِ بَوَاحِدِ السِّقَاءِ وَبِالْأُخْرَى السُّفْرَةَ فَقَعَلْتُ فَلِذَلِكَ سُمِّيَتْ ذَاتُ النِّطَاقَيْنِ.

[اطراف الحديث: ۳۹۰-۵۳۸۸] (اس حدیث کی روایت

میں امام بخاری منفرد ہیں)

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو اسامہ نے حدیث بیان کی از ہشام انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے خبر دی اور مجھے فاطمہ نے بھی حدیث بیان کی از حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کہ میں نے حضرت ابو بکر کے گھر میں رسول اللہ ﷺ کے سفر کے لیے طعام تیار کیا یہ اس وقت کی بات ہے جب آپ نے مدینہ کی طرف ہجرت کا ارادہ کیا تھا۔ حضرت اسماء نے کہا: ہم نے آپ کے طعام اور آپ کے پانی کے لیے کوئی چیز نہیں پائی جس سے ہم اس کو باندھتے ہیں میں نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے کہا: میں سوائے اپنے نطاق (ازار بند) کے کوئی چیز نہیں پاتی جس کے ساتھ ان کو باندھوں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: تم ازار بند کے دو ٹکڑے کر دو ایک کے ساتھ پانی کے مشکیزے کو باندھ دو اور دوسرے کے ساتھ طعام کو باندھ دو پس میں نے ایسا کر لیا۔ راوی کہتا ہے: اسی وجہ سے ان کا لقب ذات النطاقین (دو ازار بند والی) پڑ گیا۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبید بن اسماعیل ان کا نام اصل میں عبد اللہ ہے ان کی کنیت محمد الحباری القرشی الکوفی ہے ان سے روایت کرنے میں امام بخاری منفرد ہیں (۲) ابو اسامہ ان کا نام احمد بن اسامہ ہے (۳) ہشام یہ عروہ کے بیٹے ہیں یہ اپنے والد عروہ بن زبیر بن العوام رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں (۴) فاطمہ یہ المنذر کی بیٹی ہیں اور ہشام کی زوجہ ہیں (۵) اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۳۲۹)

### ”سفرة“ اور ”نطاق“ کے معانی

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متقی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”سفرة“ کا لفظ ہے علامہ ابن الاثیر نے کہا: ”سفرة“ اس طعام کو کہتے ہیں جس کو مسافر اپنے سفر کے لیے تیار کرتا ہے اور عموماً اس کو گول چڑے میں باندھا جاتا ہے پھر اس لفظ کو طعام کے بجائے اس چڑے کے غلاف کے لیے بولا جانے لگا۔

نیز حدیث میں ”سقاء“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: چڑے کا وہ مشکیزہ جس میں پانی رکھا جاتا ہے اس کی جمع ”اسقہ“ ہے اور ”سقایا“ اس برتن کو کہتے ہیں جس میں پیا جاتا ہے۔

نیز اس حدیث میں ”نطاق“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: جس چیز سے عورت اپنے کپڑے (تہبند) کو درمیان سے باندھے تاکہ کسی کام میں مشغول ہونے کی وجہ سے اس کا کپڑا پھسل نہ جائے حضرت اسماء کو ”ذات النطاقین“ اس وجہ سے کہا جاتا ہے کہ پہلے وہ ایک کپڑے سے اپنے تہبند کو باندھتیں پھر اس کپڑے کو ایک اور کپڑے سے باندھ لیتیں اور دوسری وجہ یہ ہے کہ وہ پہلے ایک کپڑے سے اپنے تہبند کو باندھ لیتیں اور دوسرے کپڑے سے طعام اور مشکیزے کو باندھ کر نبی ﷺ اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہما کو عار میں

پہنچائیں تیسرا قول یہ ہے کہ انہوں نے اپنے ازار بند کے دو ٹکڑے کر لیے تھے اس لیے ان کو ذات النطاقین کہتے تھے۔

(عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۲۹ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۹۸- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ قَالَ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كُنَّا نَتَزَوَّدُ لِحُومِ الْأَضَاجِثِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَدِينَةِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی از عمرو انہوں نے کہا: مجھے عطاء نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نبی ﷺ کے عہد میں قربانی کا گوشت (بطور زادِ راہ) مدینہ کی طرف لے جاتے تھے۔

(صحیح مسلم: ۱۹۷۲، رقم المسلسل: ۴۹۹۷، سنن نسائی: ۴۲۲۵، السنن الکبریٰ: ۴۱۳۸، سنن بیہقی ج ۹ ص ۲۹۱، شرح السنہ: ۱۹۵۲، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۴ ص ۵۷، مسند احمد ج ۳ ص ۳۱۷، طبع قدیم مسند احمد: ۱۴۲۱۲- ج ۲۲ ص ۳۰۴، مؤسسة الرسالة بیروت)

اس حدیث کی شرح: ۱۷۱۹ میں گزر چکی ہے۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے کہ ہم مدینہ کی طرف زادِ راہ لے جاتے تھے۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) علی بن عبد اللہ اس سے مراد ابن المدینی ہے (۲) سفیان اس سے مراد ابن عیینہ ہے (۳) عمرو اس سے مراد ابن دینار ہیں (۴) عطاء اس سے مراد ابن ابی رباح ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۲۹)

تو کل زادِ راہ کو ساتھ لے جانے سے مانع نہیں قربانی کے تین دن بعد اس کا گوشت کھانے کا جواز۔۔۔

اور دیگر مسائل

اس حدیث میں ان جاہل صوفیاء کا رد ہے جو توکل کا نام لے کر سفر کے لیے زادِ راہ لے جانے سے منع کرتے ہیں نیز اس حدیث میں قربانی کے گوشت کو بطور زادِ راہ لے جانے کا جواز ہے۔ پہلے نبی ﷺ نے قربانی کے گوشت کو تین دن کے بعد کھانے سے منع فرمایا تھا لیکن بعد میں اجازت دے دی اور فرمایا: قربانی کے گوشت کو کھاؤ اور ذخیرہ کرو اور بطور زادِ راہ لے جاؤ۔

(صحیح مسلم: ۱۹۷۱، سنن ابوداؤد: ۲۸۱۲، سنن نسائی: ۴۲۳۱)

نیز اس حدیث میں قربانی کے گوشت کو کھانے کا جواز ہے خواہ قربانی کرنے والا غنی ہو کیونکہ عادیۃ زادِ راہ اس لیے لے جاتے ہیں کہ سفر میں اس کو کھائیں۔ (عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۲۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۲۹۸۱- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنِي بَشِيرُ بْنُ يَسَارَ أَنَّ سُوَيْدَ بْنَ التَّمِيمِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ خَيْبَرَ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالصُّهْبَاءِ وَهِيَ مِنْ خَيْبَرَ وَهِيَ أَدْنَى خَيْبَرَ فَصَلُّوا الْعَصْرَ فَذَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْأَطْعِمَةِ فَلَمْ يَوْتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن المثنیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد الوہاب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے یحییٰ سے سنا انہوں نے کہا: مجھے بشیر بن یسار نے خبر دی کہ حضرت سدید بن التمیم رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ وہ (غزوہ) خیبر کے سال نبی ﷺ کے ساتھ نکلے حتیٰ کہ جب وہ (مقام) صہباء میں تھے اور یہ خیبر (کے مضافات) میں سے ہے اور خیبر کے نزدیک ہے تو مسلمانوں نے عصر کی نماز پڑھی پھر نبی ﷺ نے کھانے کی

وَسَلَّمَ إِلَّا بِسَوِيْقٍ فَلَمَّا فَكَلْنَا وَشَرِبْنَا ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَضَمَضَ وَمَضْمَضًا وَصَلَّيْنَا۔

چیزیں منگوائیں تو آپ کے پاس صرف سٹولا لائے گئے پھر ہم نے قمی لے کر سٹو کھائے اور پانی پیا پھر نبی ﷺ نے کھلی کی اور ہم نے کھلی کی اور ہم نے نماز پڑھی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۰۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں زادِ راہ کا ذکر ہے۔

۲۹۸۲ - حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مَرْحُومٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ خَفْتُ أَزْوَادَ النَّاسِ وَأَمْلَقُوا فَأَتُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَحْرِ إِبِلِهِمْ فَأَذِنَ لَهُمْ فَلَقِيَهُمْ عُمَرُ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ مَا بَقَاؤُكُمْ بَعْدَ إِبِلِكُمْ؟ فَدَخَلَ عُمَرُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا بَقَاؤُهُمْ بَعْدَ إِبِلِهِمْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَادِ فِي النَّاسِ يَأْتُونَ بِفَضْلِ أَزْوَادِهِمْ فَدَعَا وَبَرَكَ عَلَيْهِ ثُمَّ دَعَاهُمْ بِأَوْعِيَّتِهِمْ فَأَخْتَنَى النَّاسُ حَتَّى فَرَّغُوا ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَآتَنِي رَسُولُ اللَّهِ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں بشر بن مرحوم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حاتم بن اسماعیل نے حدیث بیان کی از یزید بن ابی عبید از حضرت سلمۃ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ لوگوں کے زادِ راہ کم ہو گئے اور بھوکے رہنے کے قریب تھے تو وہ اپنے اونٹوں کو ذبح کرنے کی (اجازت لینے کے لیے) نبی ﷺ کے پاس آئے تو آپ نے ان کو اجازت دے دی پھر ان کی حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے حضرت عمر کو یہ واقعہ بتایا تو انہوں نے کہا: پھر بعد میں تمہاری بقاء کیسے ہوگی! تب حضرت عمر نبی ﷺ کے پاس گئے اور عرض کیا: یا رسول اللہ! اونٹوں کو ذبح کرنے کے بعد پھر بعد میں ان کی بقاء کیسے ہوگی؟ تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ لوگوں میں اعلان کر دو کہ وہ اپنے اپنے بچے ہوئے زادِ راہ لے آئیں پھر آپ نے دعا کی اور طعام پر برکت کی (خصوصی) دعا کی پھر آپ نے لوگوں کے برتن منگائے پھر لوگوں نے مٹی بھر بھر کر (ان برتنوں میں زادِ راہ سے ڈالا) حتیٰ کہ وہ فارغ ہو گئے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں ہے اور میں اللہ کا رسول ہوں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۸۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں زادِ راہ کا ذکر ہے۔

نبی ﷺ کا حسن خلق، تعلیم امت کے لیے حضرت عمر کی رائے کی طرف رجوع، آپ کی نبوت کی دلیل اور دیگر مسائل

(۱) اس حدیث میں رسول اللہ ﷺ کے حسن خلق کا بیان ہے کہ آپ کے اصحاب جو آپ سے گزارشات کرتے تھے آپ ان کو بہ غور سنتے تھے اور ان کا تدارک کرتے تھے (۲) اور یہ کہ آپ نے صحابہ کو سفر میں زادِ راہ ساتھ رکھنے کی عادت پر برقرار رکھا (۳) اور اس میں یہ دلیل ہے کہ نبی ﷺ نے تعلیم امت کے لیے اپنی پہلی رائے کو ترک کر کے حضرت عمر کی رائے کی طرف رجوع فرمایا پس اگر کوئی شخص اپنے پہلے قول سے رجوع کر کے اپنے کسی خادم اور تابع کے قول کو اختیار کر لے تو اس سے اس کی کوئی کمی نہیں



ہوتی (۴) اور اس میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی فضیلت ہے کہ انہوں نے مسلمانوں کے بعد کے احوال پر غور کیا کہ اونٹوں کو ذبح کرنے کے بعد ان کے لیے سوار یوں کا مسئلہ پیدا ہوگا اور پیدل چلنے سے ان کو مشقت ہوگی (۵) اور اس حدیث میں طعام پر دعا کرنے کا ثبوت ہے (۶) اور نبی ﷺ کی دعا سے کم طعام کے زیادہ ہونے کا ذکر ہے اور یہ نبی ﷺ کا معجزہ ہے اور آپ کی نبوت کی دلیل ہے اس لیے آپ نے کلمہ شہادت پڑھا (۷) اور اس میں یہ دلیل ہے کہ جب انسان کوئی ایسی چیز دیکھے جس سے اس کا ایمان تازہ ہو تو وہ کلمہ شہادت پڑھ کر اپنے ایمان کی تجدید کرے (۸) اور اس میں یہ بھی دلیل ہے کہ نبی ﷺ کلمہ شہادت میں ”انسی رسول اللہ“ (میں اللہ کا رسول ہوں) پڑھتے تھے۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۳۳۱ مع زیادة الفوائد دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

کندھوں پر زادِ راہ رکھنا

۱۲۴۔ بَابُ حَمْلِ الزَّادِ عَلَى الرَّقَابِ

اس حدیث میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب سوار یوں پر زادِ راہ رکھنا مشکل ہو تو کندھوں پر زادِ راہ رکھنا جائز ہے۔

۲۹۸۳۔ حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ أَخْبَرَنَا

عَبْدَةُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ وَهَبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَرَجْنَا وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ نَحْمِلُ زَادَنَا عَلَى رِقَابِنَا فَقَبِي زَادُنَا حَتَّى كَانَ الرَّجُلُ مِنَّا يَأْكُلُ فِي كُلِّ يَوْمٍ تَمْرَةً قَالَ رَجُلٌ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَآيِنْ كَانَتِ التَّمْرَةُ تَقَعُ مِنَ الرَّجُلِ؟ قَالَ لَقَدْ وَجَدْنَا فَقْدَهَا جِئْنَا فَقَدْناها حَتَّى آتَيْنَا الْبَحْرَ فَإِذَا حُوتٌ قَدْ قَذَفَهُ الْبَحْرُ فَأَكَلْنَا مِنْهَا ثَمَانِيَةَ عَشَرَ يَوْمًا مَا أَحْبَبْنَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے صدقہ بن الفضل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدہ نے خبر دی از ہشام از وہب بن کیسان از حضرت جابر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ہم (جہاد کے لیے) روانہ ہوئے اور ہم تین سو افراد تھے ہمارا زادِ راہ ہمارے کندھوں پر تھا پھر ہمارا زادِ راہ ختم ہو گیا حتیٰ کہ ہم میں سے ہر مرد ہر روز ایک کھجور کھاتا تھا ایک شخص نے کہا: اے ابو عبد اللہ! وہ ایک کھجور ایک آدمی کے پیٹ میں کہاں جاتی ہوگی! حضرت جابر نے کہا: ہمیں اس ایک کھجور کی قدر تب معلوم ہوئی جب وہ ایک کھجور ملنا بھی بند ہو گئی حتیٰ کہ ہم سمندر پر آئے تو وہاں سمندر نے ایک (بہت بڑی) مچھلی کو باہر پھینک دیا تھا پس ہم نے اس مچھلی سے اٹھارہ دن کھایا جتنا ہم نے چاہا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۴۸۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں کندھوں پر زادِ راہ اٹھانے کا ذکر ہے۔

عورت کا سواری پر اپنے بھائی کے پیچھے بیٹھنا

۱۲۵۔ بَابُ إِرْدَافِ الْمَرْأَةِ خَلْفَ أَخِيهَا

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ عورت کا سواری پر اپنے بھائی کے پیچھے بیٹھنا جائز ہے۔

۲۹۸۴۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو

عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ الْأَسْوَدِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَرْجِعُ أَصْحَابُكَ بِأَجْرٍ حَجٍّ وَعُمْرَةٍ وَلَمْ أَرِكَ عَلَى الْحَجِّ فَقَالَ لَهَا إِذْهَبِي وَلِيَرِدْ فَلَكَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ أَنْ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن علی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عاصم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عثمان بن الاسود نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی ملیکہ نے حدیث بیان کی از حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وہ بیان کرتی ہیں کہ انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ کے اصحاب توجہ اور عمرہ کا اجر لے کر واپس جائیں گے اور میں نے توجہ پر کوئی اضافہ

يُغَمِّرُهَا مِنَ التَّعِيمِ فَاَنْتَظِرُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاَعْلٰى مَكَّةَ حَتّٰى جَاءَتْ.   
 نہیں کیا آپ نے فرمایا: تم جاؤ اور عبدالرحمن تم کو (سواری پر) اپنے پیچھے بٹھائیں گے پھر آپ نے حضرت عبدالرحمن کو حکم دیا کہ وہ ان کو مقام تعیم سے عمرہ کرائیں پھر رسول اللہ ﷺ نے مکہ کے بالائی علاقہ پر ان کا انتظار کیا یہاں تک کہ وہ آگئیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۴ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں ایک خاتون کا سواری پر اپنے بھائی کے پیچھے بیٹھنے کا ذکر ہے۔

۲۹۸۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عِيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ اَوْسٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ اَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُمَا قَالَ اَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اُرْدِفَ عَائِشَةَ وَاغَمِّرَهَا مِنَ التَّعِيمِ.   
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہمیں ابن عیینہ نے حدیث بیان کی از عمرو بن دینار از عمرو بن اوس از حضرت عبدالرحمان بن ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہما انہوں نے کہا کہ مجھے نبی ﷺ نے یہ حکم دیا کہ میں حضرت عائشہ کو (سواری پر) اپنے پیچھے بٹھا کر ان کو مقام تعیم سے عمرہ کراؤں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۷۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں عورت کا سواری پر اپنے بھائی کے پیچھے بیٹھنے کا ذکر ہے اور یہ حجۃ الوداع کا واقعہ ہے۔

۱۲۶ - بَابُ الْاِرْتِدَافِ فِي الْغَزْوِ وَالْحَجِّ   
 ۲۹۸۶ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا اَيُّوبُ عَنْ اَبِي قِلَابَةَ عَنْ اَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ رَدِيفَ اَبِي طَلْحَةَ وَانْتَهُمُ لِيَصْرُخُوْنَ بِهَمَا جَمِيعًا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ.   
 جہاد اور حج میں سواری پر کسی کے پیچھے بیٹھنا   
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوہاب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ایوب نے حدیث بیان کی از ابو قلابہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں (سواری پر) حضرت ابوطحہ کے پیچھے بیٹھا ہوا تھا اور صحابہ بلند آواز سے حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ پڑھ رہے تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۰۸۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں حج کے موقع پر سواری پر کسی کے پیچھے بیٹھنے کا ذکر ہے میں کہتا ہوں: اس حدیث میں اور اس سے پہلی حدیث میں حج کے موقع پر سواری کے اوپر کسی کے پیچھے بیٹھنے کا ذکر ہے اور جہاد کے موقع پر سواری پر کسی کے پیچھے بیٹھنے کا ذکر نہیں ہے اگر امام بخاری مؤخر الذکر دونوں بابوں کو "کتاب الجہاد" کے بجائے "کتاب الحج" میں ذکر کر دیتے تو زیادہ مناسب ہوتا۔

۱۲۷ - بَابُ الرِّدْفِ عَلَى الْحِمَارِ   
 گدھے کے اوپر کسی کا پیچھے بیٹھنا

اس عنوان میں "ردف" کا لفظ ہے اس کا معنی ہے سواری کے اوپر کسی کے پیچھے بیٹھنا۔

۲۹۸۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اَبُو صَفْوَانَ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ اَسَمَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُمَا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى   
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابوصفوان نے حدیث بیان کی از یونس بن یزید ابن شہاب از عروہ از حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما وہ بیان

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكِبَ عَلَى حِمَارٍ عَلَى إِكَافٍ عَلَيْهِ قَطِيفَةٌ وَارْدَفَ أُسَامَةَ وَرَاءَهُ. [اطراف الحدیث: ۳۵۶۲-۵۶۶۳-۵۹۶۳-۶۲۰۷] (صحیح مسلم: ۱۷۹۸، رقم المسلسل: ۳۵۵۱) سوار ہوئے جس پر ایک چادر بچھی ہوئی تھی اور آپ نے (حضرت) اسامہ کو اپنے پیچھے بٹھایا۔

### نبی ﷺ کی تواضع اور حسن اخلاق

گدھے پر سواری کرنے میں نبی ﷺ کی تواضع ہے کیونکہ گدھے کو کم تر جانور خیال کیا جاتا ہے اور اس سے یہ معلوم ہوا کہ نبی ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے اتنا بلند مقام عطا کیا تھا اس کے باوجود آپ گدھے پر سواری کر لیتے تھے اور اپنے کسی صاحب کو اپنے پیچھے بٹھا لیتے تھے تاکہ آپ کی امت اس عمل میں آپ کی اقتداء کرنے لہذا گدھے پر سواری کرنے کو معیوب نہیں سمجھنا چاہیے اور اس حدیث میں حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کی بھی فضیلت ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی یونس نے کہا: مجھے نافع نے خبر دی از حضرت عبداللہ (بن عمر) رضی اللہ عنہما کہ رسول اللہ ﷺ فتح (مکہ) کے دن مکہ کے بالائی علاقہ سے اپنی اونٹنی پر آئے آپ نے اپنے پیچھے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما کو بٹھایا ہوا تھا اور آپ کے ساتھ حضرت بلال رضی اللہ عنہ تھے اور آپ کے ساتھ حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ عنہ تھے جو کعبہ کے کلید برداروں میں سے تھے حتیٰ کہ آپ نے مسجد (کے احاطہ) میں اپنی اونٹنی بٹھائی پھر آپ نے ان کو حکم دیا کہ وہ بیت اللہ کی چابی لے کر آئیں پس انہوں نے (بیت اللہ کو) کھولا اور رسول اللہ ﷺ داخل ہوئے اور آپ کے ساتھ حضرت اسامہ، حضرت بلال اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہم بھی تھے آپ اس میں دن کے طویل حصہ تک ٹھہرے پھر آپ باہر آئے پس لوگوں نے (اندر جانے میں) سبقت کی اور حضرت عبداللہ بن عمر سب سے پہلے داخل ہوئے تو انہوں نے دیکھا کہ حضرت بلال دروازہ کے پیچھے کھڑے ہوئے ہیں انہوں نے حضرت بلال سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ نے کس جگہ نماز پڑھی تھی تو انہوں نے اس جگہ کی طرف اشارہ کیا جہاں آپ نے نماز پڑھی تھی۔

۲۹۸۸- حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ بَكِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ يُونُسُ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبَلَ يَوْمَ الْفَتْحِ مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ عَلَى رَاحِلَتِهِ مُرْدِفًا أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ وَمَعَهُ بِلَالٌ وَمَعَهُ عُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ مِنَ الْحِجَابَةِ حَتَّى آتَاخَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَمَرَهُ أَنْ يَأْتِيَ بِمِفْتَاحِ الْبَيْتِ فَفَتَحَ وَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ أُسَامَةُ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ فَمَكَثَ فِيهَا نَهَارًا طَوِيلًا ثُمَّ خَرَجَ فَاسْتَبَقَ النَّاسُ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَوَّلَ مَنْ دَخَلَ فَوَجَدَ بِلَالًا وَرَاءَ الْبَابِ قَائِمًا فَسَأَلَهُ ابْنُ صُلَيْ رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَارَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ.

حضرت عبداللہ نے کہا: پس میں ان سے یہ سوال کرنا بھول گیا کہ آپ نے کتنی رکعات نماز پڑھی تھی؟

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَسَيِّئٌ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى مِنْ

سَجْدَةٍ.

اس جگہ یہ اعتراض ہوتا ہے کہ امام بخاری نے عنوان تو یہ قائم کیا تھا کہ گدھے پر دو آدمیوں کا بیٹھنا۔ اور اس حدیث میں اونٹنی پر دو آدمیوں کے بیٹھنے کا ذکر ہے اس کا جواب یہ ہے کہ امام بخاری کی گدھے سے مراد مطلقاً سواری ہے خواہ وہ گدھا ہو یا اونٹنی اور صحیح



بخاری میں حدیث کی عنوان کے ساتھ سو فی صد مطابقت تو بہت کم ہوتی ہے۔  
اس حدیث کی مفصل شرح، صحیح البخاری: ۳۹۷ میں گزر چکی ہے۔

## ۱۲۸۔ بَابُ مَنْ أَخَذَ بِالرِّكَابِ وَنَحْوِهِ

جس نے رکاب یا اس کی مثل کسی چیز کو پکڑا

یعنی جس نے کسی کو سوار ہونے میں مدد دینے کے لیے سواری کی رکاب کو پکڑا، حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی رکاب کو پکڑا تو حضرت زید نے کہ: اے رسول اللہ ﷺ کے عم زاد! آپ ایسا نہ کریں! تو حضرت ابن عباس نے کہا: ہمیں علماء کی اسی طرح تعظیم کرنے کا حکم دیا گیا ہے پھر حضرت زید نے حضرت ابن عباس کا ہاتھ پکڑ کر اس کو بوسا دیا تو حضرت ابن عباس نے منع کیا اور کہا: آپ ایسا نہ کریں اس پر حضرت زید نے کہا: ہمیں اسی طرح رسول اللہ ﷺ کی آل کی تعظیم کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۳۴)

۲۹۸۹۔ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ سُلَامَى مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ يَغْدِلُ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ صَدَقَةٌ وَيُعِينُ الرَّجُلَ عَلَى ذَاتِهِ فَيَحْمِلُ عَلَيْهَا أَوْ يَرْفَعُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ وَكُلُّ خُطْوَةٍ يَخْطُوهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ وَيُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے اسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرزاق نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از ہمام از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لوگوں کے (جسم کے) ہر جوڑ پر ایک صدقہ واجب ہوتا ہے کوئی شخص اپنی سواری پر کسی کی مدد کرتا ہے اس سواری پر اس کو بٹھاتا ہے یا اس سواری پر اس کا سامان رکھتا ہے تو یہ صدقہ ہے اور اچھی بات کہنا صدقہ ہے اور ہر وہ قدم جس کے ساتھ وہ نماز کی طرف جاتا ہے وہ صدقہ ہے اور راستہ سے کسی تکلیف وہ چیز کو ہٹاتا ہے تو وہ صدقہ ہے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۷۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ سواری پر بٹھانے کے لیے رکاب کو پکڑتے ہیں اور اس باب کے عنوان میں رکاب کو پکڑنے کا ذکر ہے۔

## علامہ ابن ابی جمرہ کی شرح

علامہ ابو محمد عبد اللہ بن ابی جمرہ الاندلسی متوفی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کا ظاہر یہ ہے کہ جس شخص نے ان افعال مذکورہ میں سے کوئی فعل کیا مثلاً کسی شخص کو اپنی سواری پر بٹھایا تو یہ اس کا صدقہ ہے اور اس پر اس کو اجر ملے گا سو اس حدیث میں چند مباحث ہیں:

بحث اول: انسان کے تین سوساٹھ اعضاء ہیں اور ہر عضو کا صدقہ یہ ہے کہ وہ اس عضو سے کوئی نیک کام کرے

”سلا می“ کا معنی ہے: بنو آدم کے اعضاء گویا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: صبح کو تمہارے ہر عضو پر ایک صدقہ واجب ہوتا ہے اور انسان کے بدن میں تین سوساٹھ (۳۶۰) جوڑ ہیں اور اس پر دن میں تین سوساٹھ بار صدقہ کرنا واجب ہے اور یہ بہت مشکل ہے کہ ہر انسان دن میں تین سوساٹھ بار صدقہ کرے تو اس میں آسانی کے لیے نبی ﷺ نے بتایا کہ وہ ان افعال میں سے کوئی فعل کرے تو اس کا صدقہ ادا ہو جائے گا۔

اس کی نظیر یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ. (المجادلہ: ۱۲)

اے ایمان والو! جب تم رسول سے سرگوشی کا ارادہ کرو تو اپنی سرگوشی سے پہلے کچھ صدقہ کیا کرو۔

مسلمانوں کے لیے اس حکم پر عمل کرنا بہت مشکل اور دشوار ہوا کیونکہ ان کے پاس مال بہت کم تھا اور ہر بار نبی ﷺ سے کلام کرنے سے پہلے کچھ صدقہ کرنا بہت دشوار تھا اور اللہ تعالیٰ کو اس حقیقت کا علم تھا اور ان کا عذر معلوم تھا تو اس نے مسلمانوں کی توجہ قبول فرمائی اور فرمایا:

ء أَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَتٌ فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ (المجادلہ: ۱۳)

کیا تم اپنی سرگوشی کرنے سے پہلے صدقہ کرنے سے گھبرا گئے؟ پس جب تم نے (صدقہ) نہ کیا اور اللہ نے تمہاری توجہ قبول فرمائی سو تم نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ دیا کرو اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے رہو اور اللہ تمہارے کاموں کی خوب خبر رکھنے والا ہے۔

اسی طرح ہمارا معاملہ بہ طریق اولیٰ مشکل تھا اور صحابہ کرام کی قوت ایمان اور ان کے یقین کی پختگی اور اللہ تعالیٰ کے ساتھ ان کے تعلق کے برابر ہم کہاں ہو سکتے ہیں اور نبی ﷺ کی جس قدر قوی محبت ان کے دلوں میں تھی اس کا تو ہم تصور بھی نہیں کر سکتے تو ہم اس کے زیادہ لائق نہیں کہ جب ہم ہر جوڑ کا صدقہ ادا نہ کر سکیں تو ہم پر تخفیف کی جائے تب آپ نے ان سے فرمایا: اگر تم یہ نہ کر سکو تو کسی کو نیکی کا حکم دو یا برائی سے روک دو اور اگر تم یہ بھی نہ کر سکو تو چاشت کے وقت دو رکعت نماز پڑھنے سے اس صدقہ کا تدارک ہو جائے گا سو جو شخص ایک دن میں تین سو ساٹھ جوڑوں کا صدقہ ادا کرنے سے عاجز ہو تو چاشت کی دو رکعت نماز پڑھنا اس کے لیے کافی ہوگا۔

کیا تم نہیں دیکھتے کہ نبی ﷺ نے اس طرف اشارہ کیا ہے کہ کسی کے ساتھ نیکی کی بات کرنا صدقہ ہے اور نیکی کی بات میں قرآن مجید کی تلاوت نبی ﷺ کی حدیث کو پڑھنا علوم دینیہ کا درس نیکی کا حکم دینا برائی سے روکنا اور بھٹکے ہوئے کو راستہ دکھانا سب شامل ہے اور یہ سب طریقے زبان کا صدقہ ہیں۔ اسی طرح باقی اعضاء کا صدقہ ہے۔

### بحث ثانی: عدل کرنے کے تین معانی

نبی ﷺ کا ارشاد ہے: ہر جس دن سورج طلوع ہو تو دو آدمیوں کے درمیان عدل کرنا صدقہ ہے۔

عدل سے مراد یہاں کئی معانی ہیں: (۱) دو لڑنے والے آدمیوں کے درمیان فیصلہ کرنا اور یہ معنی حکام کے ساتھ مخصوص ہے (۲) اس سے مراد اس کے مال اس کے اہل اس کے غلام اور اس کے حواس کے درمیان عدل کرنا ہے کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا: تم میں سے ہر شخص محافظ ہے اور ہر شخص سے اس کی رعایا کے متعلق سوال کیا جائے گا۔ (صحیح البخاری: ۸۹۳) (۳) اس سے مراد ہے: حق اور باطل کے درمیان فیصلہ کرنا۔

بحث ثالث: کسی کو سواری پر بٹھانے سے صدقہ کا ثواب تب ہوگا جب جس کو بٹھایا ہے وہ ظالم یا فاسق نہ ہو اور اس کا سامان ناجائز اور حرام نہ ہو

اس حدیث میں فرمایا ہے کہ کوئی شخص سواری پر بیٹھنے میں کسی کی مدد کرے یا کسی سواری کا سامان اپنی سواری پر رکھ لے تو یہ بھی صدقہ ہے اور اس تھوڑے سے کام کی وجہ سے اس کو اجر ملے گا۔ تاہم یہ حدیث بھی اپنے نوم پر نہیں ہے کیونکہ جس شخص کو وہ اپنی سواری پر بٹھائے گا اس کے لیے ضروری ہے کہ وہ ظالم یا فاسق

اور بدعتی نہ ہو کیونکہ ان لوگوں کو چھوڑنا واجب ہے لہذا ان کی اعانت جائز نہیں ہے۔

دوسری تخصیص یہ ہے کہ اس کے جس سامان کو وہ اپنی سواری پر رکھے گا اس کے لیے ضروری ہے کہ وہ سامان چوری کا مال نہ ہو یا شراب نہ ہو یا کسی سے چھینا ہوا مال نہ ہو ان چیزوں میں اعانت کرنا ان کاموں کے کرنے کی مثل ہے کیونکہ آپ نے شراب پینے والے پر شراب اٹھانے والے پر اور شراب پر گواہی دینے والے پر لعنت فرمائی ہے اسی طرح باقی ممنوعات کا حکم ہے۔ میں کہتا ہوں: اس کی تائید ان حدیثوں میں ہے:

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے خمر (انگور کی شراب) پر لعنت فرمائی اور اس کے پینے والے پر اور اس کے پلانے والے پر اور اس کے نچوڑنے والے پر اور اس کے اٹھانے والے پر اور جس کی طرف وہ اٹھا کر لائی جائے اور اس کے فروخت کرنے والے پر اور اس کے خریدنے والے پر اور اس کی قیمت کھانے والے پر۔

(مسند ابی داؤد: ۲۹۳، مجمع الزوائد ج ۳ ص ۹۰)

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے خمر پر لعنت کی اور اس کے پینے والے پر اور اس کے خریدنے والے پر اور اس کے فروخت کرنے والے پر اور اس کے نچوڑنے والے پر اور اس کو اٹھا کر لانے والے پر۔

(المجموع الکبیر: ۸۳۸، اس حدیث کی سند کا ایک راوی عبداللہ بن عیسیٰ الخزازی ضعیف ہے، مجمع الزوائد ج ۳ ص ۹۰)

### بحث رابع: اچھی بات کہہ کر خوش کرنے سے مراد یہ ہے کہ وہ سچی بات کہے

اس حدیث میں ہے کہ اچھی بات کہنا صدقہ ہے اچھی بات سے اگر مراد یہ ہے کہ جس سے مخاطب خوش ہو تو یہ اپنے عموم پر نہیں ہے کیونکہ حدیث میں ہے: اگر کوئی شخص اپنے گھر والوں کو ہنسانے کے لیے کوئی بات کرتا ہے اور اس میں (جھوٹ کی) کوئی پرداہ نہیں کرتا تو اس کو ستر سال تک دوزخ میں گرایا جاتا رہے گا۔

میں کہتا ہوں کہ بعینہ اس حدیث کا متن مجھے نہیں مل سکا تاہم اس کے قریب یہ حدیث ہے:

سہ بن حکیم اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس شخص کے لیے ہلاکت ہے جو بات کرتا ہے پس جھوٹ بولتا ہے تاکہ لوگوں کو ہنسائے اس کے لیے ہلاکت ہو اور ہلاکت ہو۔

(سنن ابوداؤد: ۴۹۹۰، سنن ترمذی: ۲۳۱۵، سنن کبریٰ: ۱۱۶۵۵، سنن بیہقی ج ۱۰ ص ۱۹۶، مسند احمد ج ۵ ص ۳)

اور اس زمانہ میں ایسا بہ کثرت ہوتا ہے کیونکہ ایک آدمی کسی کی خوشامد میں جھوٹ بولتا ہے اور باطن میں اس سے بغض رکھتا ہے۔ حدیث میں ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: آخر زمانہ میں ایسے لوگ ہوں گے جو ظاہر میں سچے ہوں گے اور وہ باطن میں دشمن ہوں گے صحابہ نے پوچھا: ایسا کیسے ہوگا؟ آپ نے فرمایا: کیونکہ وہ کسی سے رغبت رکھیں گے اور کسی سے بغض رکھیں گے۔

میں کہتا ہوں کہ اس حدیث کا بعینہ متن مجھے حدیث کی کسی کتاب میں نہیں ملا تاہم اس کے قریب قریب متن یہ ہے:

حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لوگوں پر ایسا زمانہ آئے گا کہ اس زمانے میں اکثر آدمیوں کے چہرے تو آدمیوں کے ہوں گے اور ان کے دل پھاڑنے والے بھیڑیوں کے ہوں گے، خون بہانے والے ہوں گے اگر تم ان سے بچ کر دو وہ تم کو فریب دیں گے اور اگر وہ تم سے بات کریں تو جھوٹ بولیں گے اور اگر تم ان کے پاس امانت رکھو تو وہ تم سے خیانت کریں گے اور اگر تم ان سے چھپ جاؤ تو وہ تمہاری غیبت کریں گے۔ الحدیث (کنز العمال: ۲۱۵۳۹)



بحث خامس: اعمال نامہ سے برائیوں کا مٹنا، بعض علماء کے نزدیک محسوس ہے اور بعض کے نزدیک معنوی نبی ﷺ نے فرمایا: ہر وہ قدم جس پر چل کر وہ نماز کی طرف جاتا ہے صدقہ ہے۔ اس حدیث کا ظاہر نبی ﷺ کی دوسری حدیث سے معارض ہے جس میں فرمایا کہ اس کے ایک قدم چلنے سے نیکی لکھی جاتی ہے اور دوسرا قدم چلنے سے بُرائی مٹادی جاتی ہے یعنی جب وہ مسجد کی طرف قدموں سے چل کر جائے لیکن حقیقت میں دونوں حدیثوں میں تعارض نہیں کیونکہ صدقہ کا معنی ہے: نیکی کا کسب کرنا اور بُرائی نیکی کے کسب سے مٹائی جاتی ہے جیسا کہ قرآن مجید میں ہے:

إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ۔ (حود: ۱۱۳)

نیکیاں برائیوں کو دور کر دیتی ہیں۔

لہذا ایک قدم چلنے سے جو نیکی حاصل ہوتی ہے وہ بُرائی کو دور کر دیتی ہے۔ اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے کہ آیا برائیوں کا مٹانا محسوس ہے یا معنوی۔ جو یہ کہتے ہیں کہ یہ محسوس ہے وہ کہتے ہیں کہ اعمال نامہ سے برائیوں کو مٹادیا جاتا ہے حتیٰ کہ قیامت کے دن وہ شخص اپنے اعمال نامہ میں وہ بُرائی نہیں پائے گا اور جو کہتے ہیں: یہ مٹانا معنوی ہوتا ہے وہ یہ کہتے ہیں کہ اس کے اعمال نامہ میں بُرائی بدستور لکھی ہوئی ہوتی ہے لیکن اس بُرائی پر اس کو عذاب نہیں ہوتا پس گویا کہ وہ معنوی طور پر مٹادی گئی۔

### بحث سادس

نبی ﷺ کا ارشاد ہے: راستے سے اذیت والی چیز کو ہٹانا بھی صدقہ ہے اس حدیث میں اذیت سے مراد وہ چیز ہے جس سے راستے پر چلنے میں اذیت ہو خواہ وہ اذیت چھوٹی ہو یا بڑی جیسے کہ حدیث میں ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: ایک شخص نے راستے سے کانٹوں والی ٹہنی کو ہٹا دیا اللہ تعالیٰ نے اس کی قدر افزائی کی پس اس کو بخش دیا۔

میں کہتا ہوں یہ حدیث درج ذیل کتب حدیث میں ہے:

صحیح البخاری: ۲۴۷۲، صحیح مسلم: ۱۹۱۳، سنن ترمذی: ۱۹۵۸۔

راستے میں اذیت والی چیز سے مراد عام ہے خواہ وہ اذیت چھوٹی ہو یا بڑی۔

دشمن کی زمین میں قرآن مجید کے ساتھ  
سفر کرنا مکروہ ہے

۱۲۹ - بَابُ كِرَاهِيَةِ السَّفَرِ بِالْمَصَاحِفِ  
إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ

اور اسی طرح محمد بن بشر سے روایت کیا گیا ہے از عبید اللہ از

وَكَذَلِكَ يَرْوَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَشَرَ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ.

نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ۔

اس تعلیق میں جس روایت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے اس کو امام اسحاق بن راہویہ نے اپنی مسند میں اس طرح روایت کیا ہے:

رسول اللہ ﷺ نے اس کو مکروہ قرار دیا کہ کوئی شخص دشمن کے علاقے میں قرآن مجید کے ساتھ سفر کرے کہ کہیں دشمن قرآن مجید کو نہ چھین لے یہاں قرآن مجید سے مراد وہ مجلد کتاب ہے جس میں قرآن مجید کی آیات لکھی ہوتی ہیں اور قرآن مجید کی تعریف یہ ہے: وہ کلام جو رسول اللہ ﷺ نازل کیا گیا اور وہ مجلد کتابوں میں لکھا ہوا ہے اور آپ سے تواتر کے ساتھ بلاشبہ منقول ہے اور مصحف سے مراد وہ مجلد کتاب ہے جس میں قرآن مجید لکھا ہوا ہو۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۲۳۵)

محمد بن بشر کی ابن اسحاق نے متابعت کی ہے از نافع از ابن

وَتَابِعُهُ ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ۔

اس تعلق کی حدیث موصول امام بن اسحاق کی کتاب المغازی میں ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳۵)

وَقَدْ سَافَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَأَصْحَابُهُ فِي أَرْضِ الْعَدُوِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ الْقُرْآنَ۔  
اور تحقیق یہ ہے کہ نبی ﷺ اور آپ کے اصحاب نے دشمن  
کے علاقے میں سفر کیا ہے اور وہ قرآن مجید کو جاننے والے تھے۔

یہ امام بخاری کی عبارت ہے اور اس کو لانے سے امام بخاری کی غرض یہ ہے کہ قرآن مجید کے ساتھ سفر کرنے کی جو ممانعت ہے  
اس میں قرآن مجید سے مراد قرآن نہیں ہے بلکہ وہ مجلد کتاب ہے جس میں قرآن مجید کی آیات لکھی ہوئی ہوتی ہیں۔

۲۹۹۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ  
تَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُسَافَرَ  
بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن مسلمہ نے  
حدیث بیان کی از امام مالک از تافع از حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ  
وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دشمن کے علاقے میں  
قرآن مجید کے ساتھ سفر کرنے سے منع فرمایا۔

(صحیح مسلم: ۱۸۱۹، رقم المسلسل: ۴۷۳۲، سنن ابوداؤد: ۲۶۱۰، سنن ابن ماجہ: ۱۸۶۹، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۳ ص ۲، شرح مشکل الآثار:

۱۹۰۴، مسند احمد ج ۲ ص ۵۵، طبع قدیم مسند احمد: ۵۱۷۰، ج ۹ ص ۱۵، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

دشمن کے علاقے میں قرآن مجید کی جلد کو لے جانے میں مذاہب فقہاء

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال المالکی القرطبی المتوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری نے جو کہا ہے کہ نبی ﷺ اور آپ کے اصحاب دشمن کے علاقے میں سفر کرتے تھے۔ اس سے آپ کی مراد یہ بیان  
کرنا ہے کہ دشمن کے علاقے میں قرآن کے ساتھ سفر کرنے کی ممانعت ہر صورت میں اور ہر حال میں نہیں ہے بلکہ یہ ممانعت ان  
لشکروں میں ہے جو محفوظ نہ ہوں اور رہے بڑے بڑے لشکروں میں قرآن مجید کو دشمن کے علاقے میں لے جانا جائز ہے کیونکہ رسول  
اللہ ﷺ کے تمام اصحاب قرآن مجید کے حافظ نہیں تھے اور یہ بھی ممکن ہے کہ ان میں سے بعض کے پاس قرآن مجید کا مجلد نسخہ ہو جس  
کو بڑھ کر قرآن مجید کی تعلیم دیتے ہوں اور یہی امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا قول ہے۔

امام مالک رحمہ اللہ نے بڑے لشکر میں اور چھوٹے لشکر میں ممانعت کا فرق نہیں کیا ان کے نزدیک مطلقاً قرآن مجید کے مجلد نسخہ کو  
دشمن کے علاقے میں لے جانا ممنوع ہے کیونکہ اگر قرآن مجید ان کے ہاتھ آ گیا تو وہ اس کو ہاتھ سے چھوئیں گے اور کافروں سے  
جنابت زائل نہیں ہوتی لہذا وہ ناپاک ہیں اور قرآن مجید میں ہے:

لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ (الواقعة: ۷۹)

اس کو صرف پاک لوگ ہی چھو سکتے ہیں

اس لیے قرآن مجید کا مشرکین کے علاقے میں لے جانا ممنوع ہے تاہم امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک یہ مکروہ تنزیہی ہے  
کیونکہ نبی ﷺ نے قیصر کی طرف جو مکتوب بھیجا تھا اس میں چند آیات لکھی ہوئی تھیں اور آپ کو معلوم تھا کہ قیصر اور اس کے قبیعین  
نہیں ہیں اور آپ کو یہ بھی معلوم تھا کہ وہ اس مکتوب کو پڑھیں گے جس میں آیات ہیں تو اس سے معلوم ہوا کہ بعض صورتوں میں قرآن  
مجید کو مشرکین کے علاقے میں لے جانا ممنوع ہے اور یہ وہ صورت ہے جب مسلمانوں کا لشکر چھوٹا ہو اور بعض صورتوں میں قرآن مجید کو  
مشرکین کے علاقے میں لے جانا ممنوع نہیں ہے اور یہ وہ صورت ہے جب مسلمانوں کا لشکر بڑا ہو۔

(شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۱۶۵، دارالکتب العلمیۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

جنگ کے وقت تکبیر پڑھنا

۱۳۰۔ بَابُ التَّكْبِيرِ عِنْدَ الْحَرْبِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جنگ کے وقت نعرہ تکبیر بلند کرنا جائز ہے۔

۲۹۹۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ صَبَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ وَقَدْ خَرَجُوا بِالْمَسَاحِي عَلَى أَعْنَاقِهِمْ فَلَمَّا رَأَوْهُ قَالُوا هَذَا مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسُ مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسُ فَلَجَوْا إِلَى الْحِصْنِ فَرَفَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ وَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرِبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ لَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ وَأَصْبْنَا حُمْرًا فَطَبَخْنَاهَا فَنَادَى مُنَادِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَنْهَيَانِكُمْ عَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ فَأُكْفِيتِ الْقُدُورُ بِمَا فِيهَا تَابَعَهُ عَلِيٌّ عَنْ سُفْيَانَ رَفَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ایوب از محمد از حضرت انس رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ صبح کے وقت خیبر میں پہنچے اور وہ اس وقت اپنے کندھوں پر کدالیں رکھ کر نکل رہے تھے جب انہوں نے (ہمیں) دیکھا تو انہوں نے کہا: یہ (سیدنا) محمد ہیں اور لشکر ہے یہ (سیدنا) محمد ہیں اور لشکر ہے پھر انہوں نے قلعہ میں پناہ لی تو نبی ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھ بلند کیے اور کہا: اللہ اکبر! خیبر ویران ہو گیا! بے شک ہم جب کسی قوم کے محن میں اترتے ہیں تو ان لوگوں کی صبح خراب ہوتی ہے جن کو (عذاب سے) ڈرایا گیا ہے اور ہمیں (پالتو) گدھے ملے تو ہم نے ان کو پکایا تو نبی ﷺ کے ایک منادی نے پکار کر کہا: بے شک اللہ اور اس کا رسول تم کو گدھوں کے گوشت کے کھانے سے منع فرماتا ہے تو دیکھیوں کو ان کے سالن سمیٹ الٹ دیا گیا۔ عبداللہ بن محمد کی متابعت علی نے کی ہے از سفیان نبی ﷺ نے دونوں ہاتھوں کو بلند کیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے کہا: اللہ اکبر! تاہم اس حدیث کے بعض فوائد و مسائل ذکر کیے جا رہے ہیں:

آپ کے منادی کا تعین پالتو گدھوں کی تحریم کی پانچ وجوہ اور پالتو گدھوں کی تحریم میں مذاہب فقہاء علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ کے ایک منادی نے پکار کر کہا۔ یہ منادی حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ تھے۔

اس حدیث میں پالتو گدھوں کے گوشت کھانے کی ممانعت ہے اس ممانعت کی پانچ وجوہ ہیں:

- (۱) صحیح مسلم میں حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کا گوشت نجس ہے۔
- (۲) پالتو گدھوں کو بار برداری کے لیے استعمال کیا جاتا ہے کیونکہ امام طبرانی نے المعجم الکبیر میں یہ لکھا ہے کہ آپ نے فرمایا: میں نے ان کو اس لیے حرام قرار دیا ہے کہ کہیں سوار یوں کی کمی نہ ہو جائے اور صحیح مسلم میں ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ لوگوں کو ان کی ضرورت پیش آتی ہے۔

(۳) گدھوں کو مال خمس میں شامل نہیں کیا گیا اور حضرت ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: گدھوں کے گوشت میں سے بالکل نہ کھاؤ۔ بعض لوگوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کا گوشت کھانے سے اس لیے منع فرمایا ہے کہ ان کو خمس میں شامل نہیں کیا گیا اور دوسروں نے کہا: آپ نے یقینی طور پر ان کو کھانے سے منع فرمایا۔



(۴) گدھوں کا "جلالہ" ہونا یعنی یہ کوڑا کرکٹ اور گندگی کھا لیتے ہیں اور امام ابو داؤد نے غالب بن ابی بکر سے روایت کیا ہے کہ آپ نے فرمایا: میں نے بستی کے گندگی کھانے والے جانوروں کو حرام کر دیا۔

(۵) خیبر میں گدھوں کو اس لیے حرام قرار دیا گیا کہ وہ مال غنیمت میں تھے اور ان کو تقسیم نہیں کیا گیا تھا، کیونکہ امام طبرانی نے سند جید کے ساتھ حضرت ثعلبہ بن الحکم سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے نبی ﷺ سے سنا تھا کہ آپ لوٹ کے مال کو کھانے سے منع فرماتے تھے۔

عاصم بن عمر بن قتادہ عبید بن الحسن اور عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ کا مذہب یہ ہے کہ پالتو گدھوں کا گوشت کھانا جائز ہے اور انہوں نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے کہ ابن ابی بکر نے کہا: یا رسول اللہ! میرے مال سے کوئی ایسی چیز باقی نہیں ہے جسے میں اپنے گھر والوں کو کھلا سکوں، سوائے میرے پالتو گدھوں کے، تو آپ نے فرمایا: تم اپنے گھر والوں کو اپنے فرجہ مال سے کھلاؤ، میں نے صرف تمہارے لیے ان گدھوں کو مکروہ قرار دیا ہے جو بستی کی گندگی کھاتے ہیں۔ اس حدیث کو امام طحاوی، امام ابو یعلیٰ اور امام طبرانی نے روایت کیا ہے۔ (شرح معانی الآثار ج ۳ ص ۵۰۸-۵۰۷ قدیمی کتب خانہ کراچی)

اور جمہور علماء تابعین اور ان کے بعد کے فقہاء جن میں امام ابو حنیفہ، امام مالک، امام شافعی، امام احمد اور ان کے اصحاب ہیں، ان کے نزدیک پالتو گدھوں کا گوشت کھانا حرام ہے اور ان کا استدلال اس باب کی حدیث سے ہے، غیر مقلدین کا بھی یہی قول ہے اور ابن ابی بکر کی حدیث کی سند میں بہت شدید اختلاف ہے، امام بیہقی نے کہا: یہ حدیث معلول ہے اور ابن حزم نے کہا: اس حدیث کے تمام طرق باطل ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۳۳۹-۳۳۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

تکبیر پڑھتے ہوئے آواز بلند کرنا مکروہ ہے

۱۳۱ - بَابُ مَا يَكْرَهُ مِنْ رَفْعِ الصَّوْتِ فِي التَّكْبِيرِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عاصم از ابی عثمان از حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ، وہ بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے جب ہم کسی وادی میں اترتے تو ہم پڑھتے: لا الہ الا اللہ اور اللہ اکبر! ہماری آوازیں بلند ہو جاتیں تو نبی ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! اپنی جانوں کے ساتھ نرمی کرو کیونکہ تم کسی بہرے کو نہیں پکار رہے اور نہ کسی غائب کو پکار رہے ہو بے شک وہ تمہارے ساتھ ہے بے شک وہ سننے والا ہے، قریب ہے اس کا نام

۲۹۹۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُنَّا إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى وَادٍ هَلَلْنَا وَكَبَّرْنَا ارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ارْبِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمًّا وَلَا غَائِبًا إِنَّهُ مَعَكُمْ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ تَبَارَكَ اسْمُهُ وَتَعَالَى جَدُّهُ.

[اطراف الحدیث: ۲۲۰۵-۲۳۸۳-۶۳۰۹-۶۶۱۰-۷۳۸۶] برکت والا ہے اور اس کی عظمت بہت بلند ہے۔

(صحیح مسلم: ۲۷۰۳، رقم المسلسل: ۶۷۵۶، سنن ابوداؤد: ۱۵۲۷-۱۵۲۸، سنن ترمذی: ۳۳۸۵، سنن ابن ماجہ: ۳۸۲۳، مسند ابوداؤد الطحاوی: ۳۹۳)

۳۹۳ کتاب الدعاء للطبرانی: ۱۶۶۸، مسند احمد ج ۳ ص ۴۰۳، طبع قدیم مسند احمد: ۱۹۶۰۵، ج ۳ ص ۳۸۳، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی التونی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: "اربعوا علی انفسکم" اس کا معنی ہے: بلند آواز کے ساتھ پڑھنے سے رک جاؤ۔



نماز ختم ہوگئی ہے ابن دقیق العید نے کہا: اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ وہاں تکبیر نہیں تھا جو بلند آواز سے سلام کہتا اور تکبیر پڑھتا۔  
نیز حافظ ابن حجر نے لکھا ہے کہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ سلام پھیرنے کے بعد پہلے بلند آواز سے اللہ اکبر کہتے ہوں اس کے بعد تسبیحات پڑھتے ہوں۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۳۰۰-۳۹۹ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

میں کہتا ہوں: اس حدیث اور حافظ ابن حجر کی اس شرح میں ذکر بالجہر کے شروع ہونے پر واضح دلیل ہے۔

ابو الزبیر بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہما ہر نماز کے سلام پھیرنے کے بعد پڑھتے تھے: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ" حضرت زبیر نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ ہر نماز کے بعد لا الہ الا اللہ پڑھتے تھے۔

(صحیح مسلم: ۵۹۳، سنن ابوداؤد: ۵۰۶، سنن نسائی: ۱۳۳۵، کتاب الاسماء والصفات للبیہقی ج ۱ ص ۳۹۶، السنن الکبریٰ: ۱۱۳۶۱، مسند ابویعلیٰ: ۶۸۱۰)

صحیح ابن خزیمہ: ۷۴۰، صحیح ابن حبان: ۲۰۱۰، المعجم الکبیر: ۳۰۸، مسند احمد ج ۲ ص ۵، طبع قدیم مسند احمد: ۱۶۱۲۴، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

میں کہتا ہوں کہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی ﷺ ہر نماز کے بعد لا الہ الا اللہ پڑھتے تھے یہ اس پر محمول ہے کہ نبی ﷺ بلند آواز سے پڑھتے تھے تبھی تو حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے یہ ذکر سن کر اس کو روایت کیا اور اسی طرح حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف لکھا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز سے فارغ ہوتے تو پڑھتے تھے: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ" اللهم لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجند منك الجند"۔ (صحیح البخاری: ۶۶۱۵، صحیح مسلم: ۵۹۳، سنن ابوداؤد: ۱۵۰۵، سنن نسائی: ۱۳۳۷)

(ترجمہ:) اللہ کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں وہ واحد ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کی بادشاہی ہے اور اسی کی تعریف ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے اے اللہ! جس چیز کو تو عطا کرے تو اسے کوئی روکنے والا نہیں ہے اور جس چیز سے تو منع کرے اسے کوئی عطا کرنے والا نہیں ہے اور کسی دولت مند کی دولت تیرے مقابلے میں نفع نہیں دے سکتی۔

شیخ محدث دہلوی کا ذکر بالجہر کے جواز کو رائج قرار دینا اور نواب بھوپالی کا ذکر بالجہر کو مستحب قرار دینا۔۔۔۔۔

اور علامہ ابن بطال اور امام شافعی کا رد کرنا

شیخ عبدالحق محدث دہلوی متوفی ۱۰۵۲ھ لکھتے ہیں:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث میں جو تکبیر کا ذکر ہے اس سے مراد مطلق ذکر ہے اور بعض نے کہا: اس سے مراد وہ تکبیر ہے جو سبحان اللہ الحمد للہ اللہ اکبر میں تکبیر ہے اور بعض نے کہا: اس سے مراد یہ ہے کہ نبی ﷺ نماز کے بعد تین بار یا ایک بار تکبیر پڑھا کرتے تھے اور بعض نے کہا: اس سے وہ تکبیر مراد ہے کہ جو نماز میں ایک رکن سے دوسرے رکن کی طرف انتقال کے وقت تکبیر پڑھی جاتی ہے اور یہ وجہ حدیث کے الفاظ سے بعید ہے۔

حضرت عبداللہ بن زبیر کی روایت کی شرح میں شیخ عبدالحق محدث دہلوی لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ تصریح ہے کہ نبی ﷺ بلند آواز سے ذکر کرتے تھے اور بعض علماء نے یہ کہا ہے کہ نبی ﷺ کا بلند آواز سے ذکر کرنا اپنے اصحاب کو تعلیم دینے کے لیے تھا اور علامہ نووی نے شرح مہذب میں لکھا ہے کہ دعا اور ذکر میں افضل اخفاء ہے خواہ امام ہو یا منفرد ہاں! اگر تعلیم کی ضرورت ہو تو بلند آواز سے ذکر کیا جائے اور نبی ﷺ نے جو بلند آواز سے ذکر کیا ہے وہ بھی اسی پر





اس کا جواب یہ ہے کہ یہ آیت مکی ہے جب مسلمان نماز میں بلند آواز سے قرآن مجید پڑھتے تو مشرکین قرآن کو سن لیتے پھر وہ قرآن مجید کو بُرا کہتے اس لیے مسلمانوں کو بلند آواز سے قرآن مجید پڑھنے سے منع فرمادیا تاکہ مشرکین کو قرآن مجید کی مذمت کا موقع نہ ملے اور مذمت کے ذریعہ کاسدِ باب ہو جائے جس طرح مسلمانوں کو بتوں کی مذمت کرنے سے منع فرمایا ہے تاکہ اس کے جواب میں مشرکین اللہ تعالیٰ کی مذمت نہ کریں دوسرا جواب یہ ہے کہ اس آیت میں خاص طور پر نبی ﷺ کو خطاب ہے عام مسلمانوں کو خطاب نہیں ہے عام مسلمانوں کو جہر سے ذکر کرنا چاہیے تاکہ ان کے دل سے وسوسے دور ہو جائیں ان کو جہر کا حکم دیا گیا ہے حدیث میں ہے:

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے جو شخص رات کو نماز پڑھے ۱۱ بلند آواز سے قراءت کرے کیونکہ فرشتے اس کی نماز کے ساتھ نماز پڑھتے ہیں اور اس کی قراءت کو سنتے ہیں اسی طرح مؤمنین جن بھی اس کی نماز کے ساتھ نماز پڑھتے ہیں اور اس کی قراءت کو سنتے ہیں۔ الحدیث (مسند ابی ہریرہ: ۱۲، مجمع الزوائد: ۳۶۰۳)

اس آیت (الاعراف: ۲۰۵) کا تیسرا جواب یہ ہے کہ اس میں چلا چلا کر ذکر کرنے سے منع فرمایا ہے۔

اسی طرح اس آیت سے بھی ذکر بالجہر پر اعتراض کیا جاتا ہے:

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ  
الْمُفْتِنِينَ (الاعراف: ۵۵)

اپنے رب سے گڑگڑا کر اور آہستہ دعا کر ڈبے شک وہ (اللہ) حد سے بڑھنے والوں کو دوست نہیں رکھتا O

اس کا جواب یہ ہے کہ حد سے بڑھنے سے مراد یہ ہے کہ خوب چلا چلا کر ذکر کیا جائے اس آیت میں جہر معتدل اور جہر متوسط سے نہیں منع کیا اور ذکر بالجہر کے مشروع ہونے سے یہی مراد ہے کہ جہر متوسط کے ساتھ ذکر کیا جائے۔

اسی طرح یہ اعتراض کیا جاتا ہے کہ فتاویٰ قاضی خان میں مذکور ہے کہ ذکر میں آواز کو بلند کرنا حرام ہے کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا: تم کسی بہرے اور غائب کو نہیں پکار رہے اور نبی ﷺ نے فرمایا: بہترین ذکر وہ ہے جو مخفی اور پوشیدہ ہو کیونکہ وہ ریاکاری سے دور ہے اور خضوع کے زیادہ قریب ہے۔ (فتاویٰ قاضی خان بہ حوالہ بزاز یہ علی ہاشم البند یہ ج ۶ ص ۷۹-۷۸ مطبوعہ بولاق مصر ۱۳۱۰ھ)

اس کا جواب یہ ہے کہ یہ ممانعت اس جہر پر محمول ہے جو جہر مفرط ہو اور مضرب ہو۔

کیونکہ فتاویٰ بزاز یہ میں فتاویٰ قاضی خان سے یہ منقول ہے کہ مساجد میں ذکر بالجہر سے منع نہیں کیا جائے گا تاکہ منع کرنے والا اس آیت کی وعید میں نہ داخل ہو جائے ۱

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا  
اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا (البقرہ: ۱۱۳)

اور اس سے بڑا ظالم اور کون ہے جس نے اللہ کی مسجدوں میں اللہ کا نام ذکر کیے جانے سے روکا اور ان کی ویرانی میں کوشش کی۔

اسی طرح یہ اعتراض کیا جاتا ہے کہ حضرت ابن مسعود نے بلند آواز سے ذکر کرنے والی ایک جماعت کو مسجد سے نکال دیا تھا وہ لا الہ الا اللہ پڑھ رہے تھے اور نبی ﷺ پر درود شریف پڑھ رہے تھے۔ (مسند دارمی: ۲۱۰ ص ۱۸۲) اور یہ ذکر بالجہر کے جواز کے خلاف ہے:

اس کا جواب یہ ہے کہ بالفرض اگر یہ اثر صحیح ہو تو اس کا محمل یہ ہے کہ وہ لوگ بہت چلا چلا کر ذکر کر رہے تھے۔

اسی طرح حدیث صحیح میں ہے کہ نبی ﷺ نے بلند آواز کے ساتھ ذکر کرنے والوں سے فرمایا: اے لوگو! اپنی جانوں کے ساتھ نرمی کرو کیونکہ تم کسی بہرے کو نہیں پکار رہے اور نہ کسی غائب کو پکار رہے ہو۔ (الحدیث)

(صحیح البخاری: ۲۹۹۲، صحیح مسلم: ۲۷۰۳، سنن ابوداؤد: ۱۵۲۶، سنن ترمذی: ۳۲۸۵، سنن ابن ماجہ: ۳۸۲۳، مسند احمد ج ۲ ص ۴۰۳)

اس کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں ممانعت کا محمل یہ ہے کہ اس موقع پر جہر کرنا مصلحت کے خلاف تھا۔ روایت ہے کہ وہ اس وقت ایک غزوہ میں تھے اور شاید کہ بلند آواز سے ذکر کرنا کسی مصیبت کا پیش خیمہ ہوتا (کیونکہ میدان جنگ میں اپنے مورچوں کو دشمن سے چھپا کر رکھا جاتا ہے) اور بہر حال بلند آواز کے ساتھ ذکر کرنا جائز ہے۔

(فتاویٰ خیر علی ہاشم تنقیح الفتاویٰ الخامیہ ج ۲ ص ۲۸۱-۲۸۲، المکتبۃ المحقانیہ پشاور)

**علامہ شامی کی یہ تصریح کہ تمام متقدمین اور متاخرین کے نزدیک ذکر بالجہر مستحب ہے**

خاتم الفقہاء علامہ محمد امین بن عمر بن عبدالعزیز عابدین شامی متوفی ۱۲۵۲ھ لکھتے ہیں:

صاحب بزاز یہ کا ذکر بالجہر میں کلام مضطرب ہے کبھی انہوں نے کہا: یہ حرام ہے کبھی انہوں نے کہا: یہ جائز ہے (اس کے بعد علامہ شامی نے فتاویٰ خیر یہ کی عبارت اختصار سے نقل کی ہے پھر لکھتے ہیں:) حاشیۃ الحموی میں امام شعرانی سے منقول ہے کہ تمام متقدمین اور متاخرین فقہاء کا اس پر اجماع ہے کہ مساجد وغیر مساجد میں جماعت کامل کر ذکر بالجہر کرنا مستحب ہے ہاں! اگر ان کے جہر سے کسی سننے والے کی نیند میں خلل ہو یا نمازی کی نماز میں خلل ہو یا قرآن پڑھنے والے کی تلاوت میں خلل ہو تو پھر یہ مستحب نہیں ہے (ہوسکتا ہے اس صورت میں یہ مباح ہو یا مکروہ تنزیہی ہو۔ سعیدی غفرلہ)۔

(رد المحتار علی الدر المختار ج ۲ ص ۳۷۷-۳۷۸، دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۹ھ)

ہمارا لکھا ہوا ایک رسالہ ”ذکر بالجہر“ تھپا ہوا ہے اس میں اس مسئلہ کی مکمل تحقیق کی گئی ہے اس سے پہلے نعمۃ الباری ج ۲ ص ۸۷۱-۸۷۲، صحیح البخاری: ۸۳۲ میں بھی اس حدیث کی شرح کی جا چکی ہے تاہم یہاں پر رسالہ ذکر بالجہر اور نعمۃ الباری ج ۲ سے زیادہ تفصیل و تحقیق کی ہے۔ واللہ الحمد

**۱۳۲۔ بَابُ التَّسْبِيحِ إِذَا هَبَطَ وَادِيًا** جب وادی میں اترے تو تسبیح پڑھے

یعنی اس باب میں یہ بیان کیا جائے گا کہ جہاد یا حج میں مسافر جائے اور کسی وادی میں اترے تو وہ تسبیح پڑھے۔

۲۹۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْفَرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كُنَّا إِذَا صَعِدْنَا كَبَّرْنَا وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا [طرف الحدیث: ۲۹۹۳] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں) جبکہ اترتے تو تسبیح پڑھتے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از حصین بن عبدالرحمان از سالم بن ابی الجعد از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کہ جب ہم کسی جگہ چڑھتے تو تکبیر پڑھتے اور جب کسی جگہ اترتے تو تسبیح پڑھتے۔

**بلندی پر تکبیر پڑھنے اور پستی میں تسبیح پڑھنے کی حکمت**

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب ہم کسی جگہ چڑھتے۔ اس کا معنی ہے: جب ہم کسی بلند جگہ پر جاتے مثلاً پہاڑ یا نیلہ پر۔

اور اس حدیث میں مذکور ہے: جب ہم کسی جگہ اترتے۔ یعنی کسی نیچلی اور نشیب کی جگہ میں اترتے مثلاً وادی میں۔

تکبیر کا معنی ہے: اللہ اکبر پڑھنا اور تسبیح کا معنی ہے: سبحان اللہ پڑھنا، ہم کسی بلند جگہ پر اللہ اکبر پڑھتے اور اس جگہ کی بلندی کو دیکھ کر اللہ تعالیٰ کی کبریائی کو یاد کرتے، یعنی یہ جگہ بھی بلند ہے مگر سب سے بلند اللہ تعالیٰ کی ذات ہے اور کسی نیچلی اور نشیب والی جگہ



میں سبحان اللہ پڑھتے یعنی یہ جگہ پست ہے اور اللہ تعالیٰ ہر پستی اور نشیب سے بری ہے اور بلند ہے اور یہ حضرت یونس علیہ السلام کے قصہ سے بھی ماخوذ ہے کہ انہوں نے مچھلی کے پیٹ میں بھی اللہ تعالیٰ کی تسبیح کی اور مچھلی کا پیٹ بھی پستی اور نشیب کے حکم میں ہے پستی اور نشیب میں تسبیح پڑھنا حضرت یونس علیہ السلام کی سنت ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳۰ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### ۱۳۳ - بَابُ التَّكْبِيرِ إِذَا عَلَا شَرَفًا

جب کسی بلندی پر چڑھے تو تکبیر پڑھے

یعنی مسافر جب جہاد یا حج کے سفر میں کسی بلند جگہ پر چڑھے تو پھر اللہ اکبر پڑھے۔

۲۹۹۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبَّرْنَا وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ابی عدی نے حدیث بیان کی از شعبہ از حصین از سالم از حضرت جابر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ جب ہم کسی جگہ چڑھتے تو تکبیر پڑھتے اور جب کسی جگہ اترتے تو تسبیح پڑھتے۔

اس حدیث کی شرح وہی ہے جو اس سے پہلی حدیث کی شرح میں بیان کی گئی ہے۔

۲۹۹۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَفَلَ مِنَ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ الْغَزْوُ يَقُولُ كُلَّمَا أَوْفَى عَلَى نَبِيَّةٍ أَوْ قَدَفِدِ كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ 'إِبْرَاهِيمُ بْنُ تَابِيُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ قَالَ صَالِحٌ فَقُلْتُ لَهُ أَلَمْ يَقُلْ عَبْدُ اللَّهِ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ قَالَ لَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے عبد العزیز بن ابی سلمہ نے حدیث بیان کی از صالح بن کیسان از سالم بن عبد اللہ از عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ جب نبی ﷺ حج سے یا عمرہ سے واپس آتے راوی کہتا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ یا جب کسی غزوہ سے واپس آتے تو جب بھی آپ کسی بلند جگہ پر پہنچتے یا کسی بحری والی زمین پر پہنچتے تو تین مرتبہ اللہ اکبر پڑھتے اور پھر یہ پڑھتے: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، 'إِبْرَاهِيمُ بْنُ تَابِيُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ" اللہ کے سوا کوئی عبادت کا مستحق نہیں وہ واحد ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کی بادشاہی ہے اور اسی کے لیے تعریف ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ہم رجوع کرنے والے ہیں تو پہ کرنے والے ہیں اور اپنے رب کی عبادت کرنے والے ہیں اور اس کو سجدہ کرنے والے ہیں اور اس کی حمد کرنے والے ہیں اللہ نے اپنے وعدہ کو سچا کر دیا اور اپنے (مکرم) بندے کی مدد کی اور کافروں کی جماعت کو اکیلے شکست دی۔ صالح نے کہا: میں نے راوی سے پوچھا: کیا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے ان شاء اللہ نہیں کہا تھا؟

انہوں نے کہا: نہیں!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۹۷ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ آپ کسی بلند جگہ پر جا کر اللہ کی کبریائی بیان کرتے تھے۔

۱۳۴ - بَابُ يُكْتَبُ لِلْمُسَافِرِ  
مِثْلُ مَا كَانَ يَعْمَلُ  
فِي الْإِقَامَةِ

مسافر دورانِ اقامت (یا بیمار دورانِ صحت) جو نیک کام کرتا تھا (بیماری اور) سفر میں بھی اس کے وہی نیک کام لکھے جاتے ہیں

یعنی جب مسافر سفرِ معصیت نہ کرے اور بیماری اور سفر کی مشقت کی وجہ سے ان نیک کاموں کو نہ کر سکے جو وہ دورانِ اقامت کیا کرتا تھا تو اللہ تعالیٰ اس کے اس عذر کی وجہ سے اور اپنے فضل سے فرشتوں کو حکم دیتا ہے کہ اس کے نامہ اعمال میں ان نیک کاموں کو لکھتے رہیں۔

۲۹۹۶ - حَدَّثَنَا مَطَرُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ حَدَّثَنَا الْعَوَّامُ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ أَبُو إِسْمَاعِيلَ السَّكْسَكِيُّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَرْدَةَ وَاصْطَحَبَ هُوَ وَيَزِيدُ بْنُ أَبِي كَبْشَةَ فِي سَفَرٍ فَكَانَ يَزِيدُ يَصُومُ فِي السَّفَرِ فَقَالَ لَهُ أَبُو بَرْدَةَ سَمِعْتُ أَبَا مُوسَى مَرَارًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَرِضَ الْعَبْدُ أَوْ سَافَرَ كُتِبَ لَهُ مِثْلُ مَا كَانَ يَعْمَلُ مُقِيمًا صَحِيحًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مطر بن الفضل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن ہارون نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں العوام نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابراہیم ابو اسماعیل السکسکی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے ابو بردہ سے سنا اور وہ یزید بن ابی کبشہ کے ساتھ ایک سفر میں تھے تو یزید سفر میں روزے رکھ رہے تھے پس ان سے ابو بردہ نے کہا کہ میں نے حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے متعدد بار یہ سنا ہے وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی بندہ بیمار ہو یا سفر کرے تو اس کے لیے ان ہی نیک اعمال کے مثل لکھے جاتے ہیں جو نیک اعمال وہ حالتِ اقامت اور حالتِ صحت میں کرتا تھا۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) مطر بن الفضل المروزی (۲) یزید بن ہارون بن زاذان الواسطی (۳) العوام بن حوشب (۴) ابراہیم بن عبد الرحمن ابو اسماعیل السکسکی (۵) ابو بردہ ان کا نام عامر ہے دوسرا قول یہ ہے کہ ان کا نام الحارث ہے تیسرا قول یہ ہے کہ ان کی کنیت ہی ان کا نام ہے (۶) یزید بن ابی کبشہ شامی صحیح البخاری میں ان کا صرف اسی جگہ ذکر ہے (۷) حضرت ابو موسیٰ عبد اللہ بن قیس الاشعری رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۳۴۲)

باب مذکور کی حدیث کی مؤید دیگر احادیث

میں کہتا ہوں کہ سنن ابوداؤد کی روایت بھی امام بخاری کی روایت کی مثل ہے:

حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے ایک بار یا دو بار سے زیادہ مرتبہ سنا ہے کہ جب کوئی بندہ نیک عمل کرتا ہو پھر وہ کسی بیماری یا سفر کی وجہ سے وہ عمل نہ کر سکے تو اس کے لیے وہ نیک اعمال لکھ دیئے جاتے ہیں جو وہ تندرستی اور اقامت کی حالت میں کرتا تھا۔ (سنن ابوداؤد: ۳۰۹۱ دار الفکر بیروت)

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی بندہ اچھے طریقہ سے عبادت کرتا ہو پھر وہ بیمار ہو جائے تو جو فرشتہ اس کے سپرد ہوتا ہے اس سے کہا جاتا ہے: اس بندہ کے ان اعمال کی مثل لکھو جو یہ صحت کے زمانہ میں کرتا تھا حتیٰ کہ تم اس کو میرے حوالے کر دو۔ اس حدیث کو امام عبدالرزاق، امام احمد اور حاکم نے روایت کیا ہے اور اس کو صحیح قرار دیا ہے۔ (مسند ابی داؤد: ۷۵۹، حلیۃ الاولیاء ج ۸ ص ۳۰۹، مسند احمد ج ۲ ص ۲۰۵، طبع قدیم مسند احمد ۶۱۱۶)

اور امام احمد نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب اللہ تعالیٰ کسی مسلمان بندے کے جسم کو کسی آزمائش میں مبتلا کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ فرشتوں سے فرماتا ہے: اس کے اسی عمل کو لکھتے رہو جو یہ زمانہ صحت میں کرتا تھا پھر اگر اللہ عزوجل اس کو شفاء دے دیتا ہے تو اس کو گناہوں سے پاک کر دیتا ہے اور اگر اس کی روح قبض کر لیتا ہے تو اس کو بخش دیتا ہے۔

(مصنف ابی شیبہ ج ۲ ص ۲۲۳، شرح السنۃ: ۱۳۳۰، الادب المفرد: ۵۰۱، مسند احمد ج ۳ ص ۱۳۸، مسند احمد: ۱۳۵۰۳)

اور امام نسائی نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے وہ بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص بھی رات کو اٹھ کر نماز پڑھتا ہو (پھر کبھی) اس پر نیند غالب آ جائے تو اللہ تعالیٰ اس کے لیے نماز کا اجر لکھ دیتا ہے اور اس کی نیند اس پر صدقہ ہو جاتی ہے۔ (سنن نسائی: ۱۷۸۰، سنن ابوداؤد: ۱۳۱۳)

### ۱۳۵۔ بَابُ سَيْرِ الرَّجُلِ وَحْدَهُ بِاللَّيْلِ

کسی مرد کا رات کو اکیلے سفر کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ آیا مرد کا رات کو تنہا سفر کرنا مکروہ ہے کہ نہیں؟ اس کا جواب باب کی پہلی دو حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے پہلی حدیث کا تقاضا ہے مکروہ نہیں ہے۔

علامہ مہلب نے کہا ہے کہ نبی ﷺ نے رات کو اکیلے سفر کرنے سے اس لیے منع فرمایا ہے کہ رات کو شیاطین پھیلے ہوئے ہوتے ہیں اور اس وقت وہ اکیلے آدمی کو دیکھ کر اس کو طرح طرح کے دوسے ڈالتے ہیں اور پریشان کرتے ہیں اس لیے نبی ﷺ نے حکم دیا ہے کہ وہ رات کو اپنے بچوں کو گھروں میں رکھیں اور باہر نکلنے نہ دیں تاہم اگر کوئی تنہا سفر کرنے کے لیے نکلا تو یہ حرام نہیں ہے مکروہ ہے۔

رہا یہ کہ اس باب کی حدیث میں حضرت زبیر کا قصہ آ رہا ہے کہ نبی ﷺ نے ان کو رات کے وقت دشمن کی جاسوسی کرنے کے لیے بھیجا سو یہ حدیث اس پر دلالت کرتی ہے کہ رات کو تنہا سفر کرنا حرام نہیں ہے ورنہ نبی ﷺ ان کو رات میں تنہا نہ بھیجتے یہ فقط مکروہ تنزیہی ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۱۷۰، مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

میں کہتا ہوں کہ علامہ مہلب نے یہ صحیح نہیں لکھا اگر کوئی شخص از خود رات کو تنہا سفر کرے تو وہ بے شک مکروہ تنزیہی ہوگا لیکن جس کو رسول اللہ ﷺ نے رات تنہا بھیجا ہو وہ کیسے مکروہ تنزیہی ہو سکتا ہے بلکہ اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ نبی ﷺ کو یہ علم تھا کہ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کو شیاطین پریشان نہیں کر سکیں گے اس لیے آپ نے ان کو رات کے وقت دشمن کی جاسوسی کرنے کے لیے تنہا بھیجا۔

۲۹۹۷۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ نَدَبَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ نَدَبَهُمْ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ نَدَبَهُمْ فَانْتَدَبَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حمیدی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن المنکدر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے غزوہ خندق کے دن لوگوں کو طلب کیا پس حضرت زبیر رضی اللہ



الزُبَيْرُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيًّا وَحَوَارِيَّ الزُّبَيْرُ قَالَ سُفْيَانُ الْحَوَارِيُّ النَّاصِرُ۔  
 نے لیک کہا آپ نے پھر لوگوں کو طلب کیا پس حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے لیک کہا آپ نے پھر لوگوں کو طلب کیا پس حضرت زبیر نے لیک کہا نبی ﷺ نے فرمایا: بے شک ہر نبی کے حواری ہوتے ہیں اور میرے حواری زبیر ہیں۔ سفیان نے کہا: حواری کا معنی ہے: مددگار۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۳۸ میں تزرچکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں کسی مرد کورات کے وقت تنہا بھیجنے کا ذکر ہے۔

۲۹۹۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْوَحْدَةِ مَا أَعْلَمَ مَا سَارَ رَاكِبٌ بَلِيلٍ وَحَدَّةً۔  
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالولید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عاصم بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا۔ (ح) اور ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عاصم بن محمد بن زید بن عبد اللہ بن عمر نے حدیث بیان کی از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: اگر لوگ تنہا سفر کرنے کے اس ضرر کو جان لیتے جس کو میں جانتا ہوں تو کوئی سوار رات کو تنہا سفر نہ کرتا۔

### باب مذکور کی دونوں حدیثوں کا فرق

پہلی حدیث کی اس پر دلالت ہے کہ تنہا سفر کرنا جائز ہے اور دوسری حدیث کی اس پر دلالت ہے کہ رات کو تنہا سفر کرنا ممنوع ہے۔ ایک صورت یہ ہے کہ کسی ضروری کام کے لیے مرد رات کو تنہا سفر کرے اور اس کو اپنی سلامتی کا غالب گمان ہو جیسا کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر کورات میں تنہا بھیجا کیونکہ وہ ضروری کام سے جا رہے تھے اور انہوں نے دشمن کی جاسوسی کرنی تھی اور ان کو اپنی سلامتی کا غالب گمان تھا کیونکہ ان کو رسول اللہ ﷺ بھیج رہے تھے دوسری صورت یہ ہے کہ آدمی از خود رات میں تنہا سفر کرے اور اس کی سلامتی کا کوئی قرینہ نہ ہو تو ایسی صورت میں اس کا رات میں تنہا سفر کرنا مکروہ ہے اور یہی اس باب کی دوسری حدیث کا تقاضا ہے۔

### علامہ ابن ابی جمرہ کی شرح

علامہ ابو محمد عبد اللہ بن ابی جمرہ الاندلسی المتوفی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کا ظاہر اس پر دلالت کرتا ہے کہ کسی سوار کا رات کو سفر کرنا ممنوع ہے اور اس میں چند مباحث ہیں:  
 بحث اول: جس طرح سوار کا رات میں تنہا سفر کرنا ممنوع ہے اسی طرح رات میں پیدل کا تنہا سفر کرنا ممنوع ہے

اس حدیث میں سوار کورات میں تنہا سفر کرنے سے منع فرمایا ہے اس پر یہ سوال ہوتا ہے کہ آیا پیدل رات کو تنہا سفر کر سکتا ہے یا نہیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ جو شخص پیدل ہو اس کا رات کو تنہا سفر کرنا یہ طریق اولیٰ ممنوع ہے کیونکہ سوار کو بہر حال سواری کے ساتھ انس حاصل ہوتا اور پیدل اس انس سے خالی ہوتا ہے۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ جو شخص پیدل ہو اور اس کے ساتھ کوئی سواری نہ ہو تو اگر وہ راستہ میں سو جائے تو اس کو جگانے والا کوئی نہیں ہوگا اور اگر اس پر کوئی مصیبت آجائے تو اس کی مدد کرنے والا کوئی نہیں ہوگا۔

**بحث ثانی: رات کو تنہا سفر کرنے کی ممانعت عام لوگوں کے لیے ہے خواص کے لیے نہیں ہے**

نیز رات کو تنہا سفر کرنے کی یہ ممانعت عام لوگوں کے لیے اور رہے خواص تو وہ سفر میں تنہا نہیں ہوتے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے سفر میں یہ دعا کی ہے:

اے اللہ! تو سفر میں میرا ساتھی ہے۔

اللھم انت الصاحب فی السفر۔

(صحیح مسلم: ۱۳۴۲، رقم المسلسل: ۳۱۶۵، سنن ابوداؤد: ۲۵۹۹)

اسی طرح درج ذیل حدیث ہے:

جو میرا ذکر کرے میں اس کے ساتھ ہوتا ہوں۔

انا جلیس من ذکرنی۔

(الدرر المنقوشہ: ۱۳۱، ص ۱۱۳، دار الفکر بیروت ۱۴۱۵ھ)

اور خواص ہمیشہ اللہ کا ذکر کرتے رہتے ہیں تو ان کو اپنے مولیٰ کی مصاحبت حاصل ہوتی ہے اور سفر میں اس کی مجالست حاصل ہوتی ہے لہذا وہ سفر میں تنہا نہیں ہوتے اس لیے اللہ تعالیٰ کے خاص بندے اگر سفر میں تنہا ہوں تو اللہ کی حفاظت میں ہوتے ہیں۔

**بحث ثالث: سفر سے مراد متعارف سفر نہیں بلکہ لغوی سفر مراد ہے**

سفر کا معنی ہے: ایک حال سے دوسرے حال کی طرف منتقل ہونا اور صوفیاء کے نزدیک اس سے مراد ہے: جہل سے علم کی طرف منتقل ہونا اور رات کا اندھیرا جہل ہے تو اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ بندہ جہل سے نکل کر علم کی روشنی میں آئے اور جب علم کی روشنی میں آئے گا تو شیطان اس کو ضرر نہیں پہنچا سکے گا۔ (بجہ النفس ج ۳ ص ۱۳۴-۱۳۳، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

وطن کی طرف واپسی میں

۱۳۶۔ بَابُ السَّرْعَةِ فِي السَّيْرِ

تیزی سے چلنا

عِنْدَ الرَّجُوعِ إِلَى الْوَطَنِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ وطن کی طرف واپسی کے وقت تیز تیز چلنا جائز ہے۔

قَالَ أَبُو حُمَيْدٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي مُتَعَجِّلٌ إِلَى الْمَدِينَةِ فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَعَجَّلَ مَعِيَ فَلْيُعَجِّلْ۔ ابو حمید نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میں مدینہ کی طرف جلدی جا رہا ہوں سو جو جلدی جانے کا ارادہ کرے وہ میرے ساتھ جلدی چلے۔

اس تعلیق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۱۴۸۱ میں گزر چکی ہے ابو حمید کا نام عبدالرحمن ہے اور یہ انصاری صحابی ہیں۔

۲۹۹۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ سَمِعْتُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كَانَ يَحْيَى يَقُولُ وَأَنَا أَسْمَعُ فَسَقَطَ عَنِّي عَنْ مَسِيرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ قَالَ فَكَأَنِّي يَسِيرُ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن المثنیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از ہشام انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے خبر دی انہوں نے بتایا کہ حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے (سفر حج میں نبی ﷺ کی رفتار کے متعلق) سوال کیا گیا تو انہوں نے بتایا کہ یحییٰ اس کو بیان کر رہے تھے اور میں

الْعَنَقَ فَإِذَا وَجَدَ فَجَوْهَ نَصٍّ وَالنَّصُّ فَوْقَ الْعَنَقِ.

یہ بتانا بھول گیا کہ حجۃ الوداع میں نبی ﷺ کی رفتار کیسی تھی آپ سہولت کے ساتھ چلتے تھے جب آپ راستہ میں کشادگی پاتے تو تیز چلتے اور ”نص“ کا معنی ہے: سہولت سے زیادہ تیز چلنا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۶۶۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا کہ اس میں نبی ﷺ کے تیز چلنے کا ذکر ہے۔

۳۰۰۰ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ هُوَ ابْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بِطَرِيقِ مَكَّةَ فَبَلَغَهُ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ شِدَّةٌ وَجَعٌ فَأَسْرَعَ السَّيْرَ حَتَّى إِذَا كَانَ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّفَقِ ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعَتَمَةَ يَجْمَعُ بَيْنَهُمَا وَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ آخَرَ الْمَغْرِبِ وَجَمَعَ بَيْنَهُمَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے زید نے خبر دی اور وہ ابن اسلم ہیں از والد خود وہ بیان کرتے ہیں کہ میں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ مکہ مکرمہ کے راستہ میں تھا تو حضرت ابن عمر کو یہ خبر پہنچی کہ (ان کی بیوی) صفیہ بنت ابی عبیدہ کو شدید درد ہے تو انہوں نے تیز چلنا شروع کیا حتیٰ کہ جب شفق غروب ہو گئی تو وہ سواری سے اترے اور انہوں نے مغرب اور عشاء کی نمازیں جمع کر کے پڑھیں اور انہوں نے بتایا کہ میں نے دیکھا ہے کہ جب نبی ﷺ کو جلد جانا ہوتا تو آپ مغرب کی نماز کو مؤخر کر دیتے اور دونوں (مغرب اور عشاء) کو ملا کر پڑھتے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۰۹۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں مذکور ہے کہ حضرت ابن عمر گھر جاتے وقت تیزی کے ساتھ سفر کرتے تھے۔

**شیخ البانی کا دو نمازوں کو جمع کرنے کی تمام احادیث کو جمع حقیقی پر محمول کرنا**

محمد ناصر الدین البانی اس حدیث کی شرح میں لکھتے ہیں:

اس حدیث میں دو نمازوں کو جمع کرنے سے مراد جمع حقیقی ہے اس کا معنی ہے: پہلی نماز کو دوسری نماز کے وقت تک مؤخر کرنا مثلاً ظہر اور عصر دونوں نماز کو معاً عصر کے وقت میں پڑھا جائے اسی طرح مغرب کی نماز کو مؤخر کر کے عشاء کے وقت میں پڑھا جائے اور اس کے متعلق احادیث صحیحہ صریحہ ہیں اور اس میں زیادہ صریح عصر کی نماز کو مقدم کر کے ظہر کے وقت میں پڑھنا ہے اور دونوں نمازیں جمع کر کے ظہر کے وقت میں پڑھی جائیں اسی طرح عشاء کی نماز کو مغرب کے ساتھ پڑھنا ہے اس میں جمع صوری متصور نہیں ہے اس کی زیادہ واضح مثال یہ ہے کہ حدیث سے ثابت ہے کہ بارش کے وقت دو نمازوں کو جمع کر کے پڑھا جائے اس میں جمع تقدیم کے علاوہ اور کوئی صورت نہیں ہے ان تمام کے متعلق احادیث کثیرہ صحیحہ وارد ہیں۔

(سلسلۃ الاحادیث الصحیحہ: ۳۰۴ ج ۷، قسم اول ص ۹۰-۸۹، مکتبۃ العارف ریاض ۱۳۲۲ھ)

**مصنف کی یہ تحقیق کہ عرفات اور مزدلفہ کے علاوہ دو نمازوں کو جمع کرنے کی احادیث جمع صوری پر محمول ہیں**

میں کہتا ہوں کہ قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:



إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا

(النساء: ۱۰۳)

بے شک نماز ایمان والوں پر وقت مقرر میں فرض ہے

اگر دو نمازوں کو جمع کر کے ایک نماز کے وقت میں پڑھا جائے تو یہ اس آیت کے خلاف ہے عرفات میں عصر کی نماز کو مقدم کر کے ظہر کے وقت میں پڑھا جاتا ہے اور یہ جمع تقدیم ہے اور مزدلفہ میں مغرب کی نماز کو مؤخر کر کے عشاء وقت میں پڑھا جاتا ہے اس کو جمع تاخیر کہتے ہیں اور یہ دونوں صورتیں تو اتر معنوی سے ثابت ہیں لہذا یہ صورتیں النساء: ۱۰۳ سے مستثنیٰ ہیں ان کے علاوہ جن دو نمازوں کو جمع کرنے کا احادیث میں ذکر ہے وہ سب اخبار آحاد ہیں اور خبر واحد سے قرآن مجید کو منسوخ قرار دینا جائز نہیں ہے اگر ان کی توجیہ جمع صوری کے ساتھ ہو سکے تو ان کی توجیہ کی جائے گی ورنہ قرآن مجید کے مقابلہ میں ان اخبار آحاد کو چھوڑ دیا جائے گا جمع صوری کی مثال اس حدیث میں ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے مغرب کی نماز کو اس کے آخری وقت میں پڑھا اور عشاء کی نماز کو اس کے ابتدائی وقت میں پڑھا شیخ البانی کا اس قسم کی تمام صورتوں کو جمع حقیقی پر محمول کرنا اخبار آحاد کو قرآن مجید پر مقدم کرنا ہے یہ قرآن مجید کے خلاف ہے اور اس کی اہمیت کو کم کرنا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از سخی مولیٰ ابی بکر از ابی صالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے وہ تم میں سے کسی ایک شخص کے سونے اور اس کے کھانے اور پینے کو منع کر دیتا ہے پس جب تم میں سے کوئی شخص اپنا کام پورا کر چکے تو وہ اپنے گھر کی طرف جلد روانہ ہو۔

۳۰۰۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سُمَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نَوْمَهُ وَطَعَامَهُ وَشَرَابَهُ فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ فَلْيُعْجِلْ إِلَى أَهْلِهِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۰۴ میں گزر چکی ہے۔

۱۳۷ - بَابُ إِذَا حَمَلَ عَلَى

فَرَسٍ فَرَأَاهَا تَبَاعُ

جب کسی شخص نے کسی آدمی کو گھوڑے پر سوار کیا پھر اس گھوڑے کو فروخت ہوتے ہوئے دیکھا

یعنی جب کسی شخص نے کسی آدمی کو جہاد کرنے کے لیے اللہ کی راہ میں گھوڑا دیا پھر دیکھا کہ وہ گھوڑا فروخت ہو رہا ہے تو آیا اس شخص کے لیے اس گھوڑے کو خریدنا جائز ہے یا نہیں؟ اور اس باب کی حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس شخص کے لیے اس گھوڑے کو خریدنا جائز نہیں ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از نافع از حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہ وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے کسی شخص کو اللہ کی راہ میں گھوڑے پر سوار کیا پھر انہوں نے دیکھا کہ اس گھوڑے کو فروخت کیا جا رہا ہے تو انہوں نے اس کو خریدنے کا ارادہ کیا پس رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق سوال

۳۰۰۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَجَدَهُ يَبَاعُ فَأَرَادَ أَنْ يَتْبَاعَهُ فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَبْتِعْهُ وَلَا تَعْدُ فِي صَدَقَتِكَ.

کیا تو آپ نے فرمایا: تم اس کو مت خریدو اور اپنے صدقہ میں رجوع نہ کرو۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۱۴۸۹ میں گزر چکی ہے، صدقہ میں رجوع کی اس طرح وضاحت ہے کہ اگر وہ شخص کسی اور کو گھوڑا فروخت کرے گا تو شرح صدر کے ساتھ زیادہ قیمت لگائے گا اور جب حضرت عمر اس سے وہ گھوڑا خریدیں گے تو اس کو حجاب آئے گا کہ انہوں نے ہی تو مجھے یہ گھوڑا دیا تھا ان سے میں زیادہ پیسے کیونکر مانگوں۔

۳۰۰۳۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاِتْبَاعَهُ أَوْ فَاَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ وَظَنَنْتُ أَنَّهُ بَاتِعُهُ بِرُخْصٍ فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَشْتَرِهِ وَإِنْ بَدَرْتَهُمْ فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي هَيْبَتِهِ كَالْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَيْبِهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از زید بن اسلم از والد خود انہوں نے کہا: میں نے حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے (کسی شخص کو) اللہ کی راہ میں ایک گھوڑے پر سوار کیا پس اس نے اس گھوڑے کو فروخت کیا یا اس کو ضائع کر دیا جب وہ اس کے پاس تھا تو میں نے اس کو خریدنے کا ارادہ کیا اور میرا یہ گمان تھا کہ وہ مجھے کم پیسوں پر فروخت کر دے گا پس میں نے نبی ﷺ سے اس کے متعلق سوال کیا آپ نے فرمایا: تم اس کو مت خریدو خواہ وہ تمہیں ایک درہم کے عوض فروخت کر دے کیونکہ اپنے بہہ میں رجوع کرنے والا اس کتے کی مثل ہے جو اپنی تے میں رجوع کرے۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۱۴۹۰ میں گزر چکی ہے۔ اس حدیث میں مذکور ہے کہ اس نے اس گھوڑے کو فروخت کر دیا یا اس کو ضائع کر دیا، یعنی یہاں پر راوی کو شک ہے کہ حضرت عمر نے کیا فرمایا تھا کہ وہ اس گھوڑے کو فروخت کر رہا تھا یا وہ اس کو چاراکم ڈالتا تھا جس کی وجہ سے بہت کمزور ہو گیا تھا کہ حضرت عمر نے فرمایا کہ اس نے اس کو ضائع کر دیا تھا پھر انہوں نے سوچا کہ اس کو میں خرید لوں۔

والدین کی اجازت سے جہاد کرنا

۱۳۸۔ بَابُ الْجِهَادِ بِإِذْنِ الْآبَوَيْنِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جہاد والدین کی اجازت سے کرنا چاہیے امام بخاری نے اس کا حکم نہیں بیان کیا کہ آیا والدین کی اجازت سے جہاد کرنا ضروری ہے یا کیا ہے؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ اس میں اختلاف ہے اور اس میں تفصیل ہے: اوزاعی، سفیان ثوری، امام مالک، امام شافعی اور امام احمد رحمہم اللہ نے یہ کہا ہے کہ کوئی شخص والدین کی اجازت کے بغیر جہاد پر روانہ نہ ہو سوائے اس صورت میں کہ دشمن نے اس کے ملک پر حملہ کر دیا ہو اس صورت میں جہاد کرنا فرض عین ہو جاتا ہے اور ہر شخص پر جہاد کرنا واجب ہو جاتا ہے اور اس کے لیے والدین کی اجازت کی ضرورت نہیں ہے البتہ ابن حزم نے یہ کہا ہے کہ اگر اس کے جہاد پر جانے کی وجہ سے اس کے والدین ضائع ہو جائیں تو پھر اس سے جہاد کی فرضیت ساقط ہو جاتی ہے اور جمہور نے یہ کہا ہے: اس صورت میں بھی اس کا جہاد پر جانا والدین کی اجازت پر موقوف ہے۔ علامہ المنذری نے کہا ہے کہ یہ نقلی جہاد میں ہے لیکن جب اس پر جہاد واجب ہو تو پھر ان کی اجازت کی ضرورت نہیں ہے اگر وہ اس کو جہاد پر جانے سے منع کریں تو وہ ان کی نافرمانی کرے اور یہ اس

صورت میں ہے جب اس کے والدین مسلمان ہوں اور اگر اس کے والدین کافر ہوں تو پھر ان کی اجازت کی ضرورت نہیں خواہ جہاد نفل ہو یا فرض اور اب ان کی اطاعت کرنا معصیت ہے اور بعض علماء نے یہ کہا ہے کہ یہ تمام احکام اس صورت میں ہیں جب مسلمانوں کو فتح حاصل ہو چکی ہو اور ہجرت جہاد اور غلبہ دین کی فرضیت ساقط ہو چکی ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳۷ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۳۰۰۴ - حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ الشَّاعِرَ وَكَانَ لَا يَتَّهِمُ فِي حَدِيثِهِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأْذَنَهُ فِي الْجِهَادِ فَقَالَ أَحْيِ وَإِلَآذَاكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَفِيهِمَا فَجَاهِدْ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حبیب بن ابی ثابت نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے ابوالعباس الشاعر سے سنا اور وہ اپنی حدیث میں متہم نہیں تھے انہوں نے کہا: میں نے حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نبی ﷺ کے پاس آیا پس آپ سے جہاد کی اجازت طلب کی تو آپ نے پوچھا: آیا تمہارے والدین زندہ ہیں؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: پس تم ان کی خدمت میں جہاد کرو۔

[طرف الحدیث: ۵۹۷۲]

(صحیح مسلم: ۲۵۴۹، الرقم المسلسل: ۶۳۹۹، سنن ابوداؤد: ۲۵۲۹، سنن ترمذی: ۱۶۷۷، سنن نسائی: ۳۱۰۳، مسند ابوداؤد الطیالسی: ۲۲۵۴، الادب المفرد: ۲۰، صحیح ابن حبان: ۳۱۸، شرح السنہ: ۲۶۳۸، سنن بیہقی ج ۹ ص ۲۵، مسند احمد ج ۲ ص ۱۸۹، طبع قدیم مسند احمد: ۶۷۶۵، ج ۱۱ ص ۳۷۷، موسسة الرسالة بیروت)

**حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت اور اس حدیث کی مؤید دیگر روایات**  
علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی التونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس باب کا عنوان ہے: والدین سے جہاد کی اجازت لینا۔ اور اس حدیث میں والدین سے اجازت لینے کا ذکر نہیں ہے سو اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت نہیں ہے اس کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں نبی ﷺ کا جو یہ سوال ذکر ہے کہ کیا تمہارے ماں باپ زندہ ہیں؟ اس سے یہ بات نکلتی ہے کہ اگر تمہارے ماں باپ زندہ ہیں تو ان سے جہاد کی اجازت طلب کرو۔ اس حدیث میں مذکور ہے کہ ایک شخص آیا۔ ہو سکتا ہے کہ اس شخص سے مراد حضرت جاہمہ بن العباس بن مرداس ہوں کیونکہ ابو عمر نے اپنی سند کے ساتھ یہ حدیث ذکر کی ہے کہ معاویہ بن جاہمہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں انہوں نے بیان کیا کہ میں نبی ﷺ کے پاس گیا اور آپ سے جہاد میں جانے کا مشورہ طلب کیا تو آپ نے پوچھا: کیا تمہاری والدہ ہیں؟ میں نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: پس جاؤ اور ان کی نکریم کرو۔ اس حدیث کو امام نسائی اور امام احمد نے بھی معاویہ بن جاہمہ سے روایت کیا ہے۔

(سنن ابن ماجہ: ۲۷۸۱، شرح مشکل الآثار: ۲۱۳۲، المسند رک ج ۲ ص ۱۰۳، سنن بیہقی ج ۹ ص ۲۶، مسند احمد ج ۳ ص ۲۲۹، طبع قدیم)

اور امام ابن ابی عاصم نے سند صحیح سے روایت کیا ہے کہ جس وقت ہم مکہ اور مدینہ کے درمیان نبی ﷺ کے پاس ایک درخت کے سائے میں بیٹھے ہوئے تھے تو آپ کے پاس ایک بہت قوی اور توانا اعرابی آیا پس وہ کہنے لگا: یا رسول اللہ! میں چاہتا ہوں کہ آپ کے ساتھ رہوں اور میں اپنے اندر اس کی قوت پاتا ہوں اور میں پسند کرتا ہوں کہ میں آپ کے ساتھ دشمن سے قتال کروں اور میں آپ



کے سامنے شہید کیا جاؤں؟ آپ نے پوچھا: کیا تمہارے والدین ہیں؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: جاؤ! ان سے ملو اور ان کے ساتھ نیکی کرو اور اللہ کا شکر ادا کرو اور ان کا بھی شکر ادا کرو اس نے پھر کہا: میں اپنے اندر دشمن سے لڑنے کی قوت پاتا ہوں؟ آپ نے فرمایا: جاؤ! اپنے ماں باپ سے ملو اور وہ چلا گیا اور ہم اس کی جسامت اور طاقت پر تعجب کر رہے تھے۔

(الاحاد والثنائی: ۱۳۷۲-۱۳۷۱ ج ۳ ص ۵۹-۵۸ دارالریۃ ۱۴۱۱ھ)

امام ابو داؤد حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے نبی ﷺ کی طرف یمن سے ہجرت کی آپ نے اس سے پوچھا: یمن میں تمہارا کون ہے؟ اس نے کہا: میرے ماں باپ ہیں؟ آپ نے پوچھا: کیا انہوں نے تمہیں اجازت دی ہے؟ اس نے کہا: نہیں! آپ نے فرمایا: ان کی طرف جاؤ! پس ان سے اجازت طلب کرو اگر وہ اجازت دے دیں تو تم جہاد کرو ورنہ ان کے ساتھ نیکی کرو۔ (سنن ابو داؤد: ۲۵۳۰)

اس حدیث میں ماں باپ کے ساتھ نیکی کرنے کی تاکید ہے اور ان کے ساتھ نیکی کرنے کے کثرت ثواب کو بیان کیا ہے۔

اونٹوں کی گردنوں میں گھنٹی وغیرہ

لٹکانے کے متعلق احادیث

۱۳۹۔ بَابُ مَا قِيلَ فِي الْجَرَسِ

وَنَحْوِهِ فِي أَعْنَاقِ الْإِبِلِ

اس حدیث میں اونٹوں کا ذکر کیا گیا ہے کیونکہ جہاد کی احادیث میں زیادہ تر اونٹوں کا ذکر ہے۔

۳۰۰۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ أَنَّ أَبَا بَشِيرٍ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ وَالنَّاسُ فِي مَبْنِيهِمْ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولًا أَنْ لَا يَقْبَلَنَّ فِي رَقَبَةٍ بَعِيرٍ قِلَادَةً مِنْ وَثَرٍ أَوْ قِلَادَةً إِلَّا قُطِعَتْ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں امام مالک نے خبر دی از عبد اللہ بن ابی بکر از عباد بن تمیم کہ حضرت ابو بشیر الانصاری رضی اللہ عنہ نے بتایا کہ وہ کسی سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے عبد اللہ نے کہا: میرا گمان ہے کہ لوگ اپنی سونے کی جگہوں میں تھے پس رسول اللہ ﷺ نے ایک قاصد بھیجا کہ وہ یہ اعلان کرے کہ جس شخص کے اونٹ کی گردن میں اون کا ہار ہو یا فرمایا: ہار ہو اس کو کاٹ دیا جائے۔

(صحیح مسلم: ۲۱۱۵ رقم السلسل: ۵۳۴۲ سنن ابو داؤد: ۲۵۵۲)

حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبد اللہ بن یوسف ابو محمد التنیسی یہ دمشق کے رہنے والے تھے (۲) امام مالک بن انس (۳) عبد اللہ بن ابی بکر بن محمد بن عمر بن حزم (۴) عباد بن تمیم الانصاری (۵) ابو بشیر الانصاری ایک قول ہے: ان کا نام قیس بن عبد الحریر ہے امام ذہبی نے کہا: ابو بشیر انصاری مازنی بیعت رضوان میں حاضر تھے یہ ۴۰ھ میں فوت ہو گئے تھے اور زیادہ صحیح یہ ہے کہ یہ واقعہ ۳۷ھ کے بعد فوت ہو گئے تھے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۹)

اس حدیث پر یہ اعتراض ہے کہ اس باب کے عنوان میں گھنٹی کا ذکر ہے اور حدیث میں گھنٹی کا ذکر نہیں ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ عموماً ہار میں گھنٹی لٹکائی جاتی ہے اور اس حدیث میں ہار کو کاٹنے کا ذکر ہے اور یہ گھنٹی کے کاٹنے کو بھی مستلزم ہے۔

اگر یہ سوال کیا جائے کہ گھنٹی میں کراہت کی کیا وجہ ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول



نے جہاد میں شرکت سے اپنا یہ عذر بیان کیا۔

**بحث ثانی: دو مستحب حکموں میں سے کسی ایک مستحب حکم کو قرینہ کی بناء پر ترجیح دینا**

نبی ﷺ نے اس شخص کو اپنی بیوی کے ساتھ حج پر جانے کا حکم دیا اور جہاد کو ترک کر دیا حالانکہ جہاد میں بہت فضیلت ہے جیسا کہ اس سے پہلے احادیث گزر چکی ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ یہ جہاد فرض عین نہیں تھا بلکہ تبلیغ اسلام کے لیے فرض کفایہ تھا اور اس شخص کے حق میں یہ جہاد مستحب تھا اور اس کا اپنی بیوی کے ساتھ حج کے لیے جانا یہ بھی مستحب تھا لیکن اس دوسرے مستحب کو اس لیے ترجیح دی گئی کیونکہ جہاد میں تو اور بھی بہت سے مسلمان جا رہے تھے اور اس کی بیوی کے ساتھ حج پر جانے کے لیے کوئی محرم میسر نہیں تھا۔

**بحث ثالث: مسلمانوں کے امیر پر لازم ہے کہ وہ عوام کو اس کام کا حکم دے جس میں منفعت زیادہ ہو**

مسلمانوں کے سربراہ کو چاہیے کہ وہ یہ غور کرے کہ عوام کا مفاد کس کام میں زیادہ ہے اور جس کام میں منفعت زیادہ ہو اس کام کو کرنے کا حکم دے اب وہ شخص اگر جہاد کرتا تو اس میں بھی اس کی منفعت تھی اور اگر اپنی بیوی کو اپنے ساتھ حج پر لے جاتا تو اس میں بھی اس کی منفعت تھی لیکن زیادہ منفعت اس دوسرے کام میں تھی کیونکہ جہاد میں تو اور بھی بہت سے مسلمان جا رہے تھے اس لیے نبی ﷺ نے اس کو یہ حکم دیا کہ وہ اپنی بیوی کو حج پر لے جائے۔ (بیہ القوس شرح بخاری ج ۳ ص ۱۲۷ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

جاسوس کا حکم

۱۴۱ - بَابُ الْجَاسُوسِ

یعنی اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ کافروں کا جاسوس اگر پکڑ لیا جائے تو اس کا کیا حکم ہے؟ جاسوس کا لفظ تجسس سے ماخوذ ہے اس کا وزن فاعول ہے اور اس کا معنی ہے: بواطن امور کی تفتیش کرنا۔

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ﴾ (النحۃ: ۱)۔  
قرآن مجید میں ہے: اے ایمان والو! میرے دشمنوں کو اور اپنے دشمنوں کو دوست نہ بناؤ۔ (الممتحنہ: ۱)

مفسرین نے کہا ہے کہ یہ آیت حضرت حاطب بن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ کے متعلق نازل ہوئی ہے اور ان کا قصہ اس باب کی حدیث میں آ رہا ہے۔

التَّجَسُّسُ التَّبَحُّثُ۔  
”التجسس“ کا معنی ہے: ”التبَحُّثُ“۔

یہ امام بخاری کی عبارت ہے انہوں نے بتایا ہے کہ ”التجسس“ کا معنی ہے: تفتیش کرنا اور کھوج لگانا۔

۳۰۰۷ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ سَمِعْتُهُ مِنْهُ مَرَّتَيْنِ قَالَ أَخْبَرَنِي حَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي رَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَالزُبَيْرُ وَالْمُقَدَّادُ بْنُ الْأَسْوَدِ قَالَ انْطَلِقُوا حَتَّى تَأْتُوا رَوْضَةَ خَاخَ فَإِنَّ بِهَا ظِعِينَ وَمَعَهَا كِتَابٌ فَخُذُوهُ مِنْهَا فَإِنِ انْطَلَقْنَا تَعَادَى بَنَّا خَيْلَنَا حَتَّى انْتَهَيْنَا إِلَى الرَّوَضَةِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی میں نے ان سے دو مرتبہ سنا انہوں نے کہا: مجھے حسن بن محمد نے خبر دی انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ بن ابی رافع نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کر رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے حضرت زبیر اور حضرت مقداد بن الاسود رضی اللہ عنہم کو بھیجا فرمایا: تم لوگ جاؤ حتیٰ کہ تم روضہ خاخ میں پہنچ جاؤ بے شک وہاں پر ایک



فَإِذَا نَحْنُ بِالظَّعِينَةِ فَقُلْنَا أَخْرِجِي الْكِتَابَ فَقَالَتْ مَا مَعِيَ مِنْ كِتَابٍ فَقُلْنَا لَتُخْرِجَنَّ الْكِتَابَ أَوْ لَنُلْقِيَنَّ الشَّيْبَ فَأَخْرَجَتْهُ مِنْ عِقَاصِهَا فَاتَيْنَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا فِيهِ مِنْ حَاطِبِ بْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ إِلَى أَنْاسٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ يُخْبِرُهُمْ بِبَعْضِ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا حَاطِبُ مَا هَذَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا تَعْجَلْ عَلَيَّ إِنِّي كُنْتُ إِمْرًا مُلْصَقًا فِي قُرَيْشٍ وَلَمْ أَكُنْ مِنْ أَنْفُسِهَا وَكَانَ مِنْ مَعَكَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ لَهُمْ قَرَابَاتٌ بِمَكَّةَ يَحْمُونَ بِهَا أَهْلِيهِمْ وَأَمْوَالَهُمْ فَأَحْبَبْتُ إِذْ فَاتَنِي ذَلِكَ مِنَ النَّسَبِ فِيهِمْ أَنْ أَتَّخِذَ عِنْدَهُمْ يَدًا يَحْمُونَ بِهَا قَرَابَتِي وَمَا فَعَلْتُ كُفْرًا وَلَا إِرْتِدَادًا وَلَا رِضًا بِالْكَفْرِ بَعْدَ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ صَدَقَكُمْ فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعْنِي أَضْرِبَ عُنُقَ هَذَا الْمُنَافِقِ قَالَ إِنَّهُ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا وَمَا يُذَرِّبُكَ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَكُونَ قَدْ إِطْلَعَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ إِعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَقَدْ غَفَرْتُ لَكُمْ قَالَ سَفِيَانُ وَآتَى إِسْنَادُ هَذَا.

[اطراف الحديث: ۳۰۸۱-۳۹۸۳-۳۲۷۴-۳۸۹۰-۶۲۵۹-۶۹۳۹] (صحیح مسلم: ۲۳۹۳، رقم المسلسل: ۶۲۹۶، سنن ابوداؤد: ۲۶۵۰، سنن ترمذی: ۳۳۱۶، مسند الحمیدی: ۴۹، السنن الکبریٰ: ۱۱۵۸۵، مسند ابویعلیٰ: ۳۹۳، صحیح ابن حبان: ۶۳۹۹، سنن بیہقی ج ۹ ص ۱۳۶، دلائل النبوة ج ۵ ص ۱۷، معالم التنزیل ج ۳ ص ۳۲۸، مسند احمد ج ۱ ص ۸۰، طبع قدیم، مسند احمد: ۶۰۰- ج ۲ ص ۳۷، مؤسسه الرسالۃ بیروت)

مسافر عورت ہے اور اس کے پاس ایک مکتوب ہے تم وہ مکتوب اس سے لے لینا پس ہم لوگ روانہ ہوئے اور ہم نے اپنے گھوڑوں کو دوڑایا حتیٰ کہ ہم روضہ خاخ میں پہنچ گئے پس ہم نے وہاں ایک مسافر عورت کو دیکھا تو ہم نے اس سے کہا: وہ مکتوب نکالو! اس نے کہا: میرے پاس کوئی مکتوب نہیں ہے پس ہم نے کہا: تم وہ مکتوب نکالو ورنہ ہم تمہارے کپڑے اتار دیں گے اس نے اپنی سینڈھیوں کے گچھے سے وہ مکتوب نکالا ہم اس مکتوب کو لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو وہ مکتوب حضرت حاطب بن ابی بلتعہ کی جانب سے اہل مکہ کے مشرک لوگوں کی طرف لکھا ہوا تھا اور اس میں مشرکین کو رسول اللہ ﷺ کے بعض اقدامات کی خبر دی گئی تھی تو رسول اللہ ﷺ نے پوچھا: اے حاطب! یہ کیا ہے؟ انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! میرے متعلق عجلت سے فیصلہ نہ کریں میں ایسا شخص ہوں جو قریش کے ساتھ رہتا تھا اور قریش میں سے نہیں تھا اور آپ کے ساتھ جو مہاجرین ہیں ان کی مکہ کے مشرکین کے ساتھ رشتہ داریاں ہیں ان رشتہ داریوں کی بناء پر ان کے گھروالے اور ان کے اموال محفوظ رہیں گے اور جب کہ میری ان کے ساتھ کوئی نسبى قرابت نہیں تھی تو میں نے چاہا کہ میں ان کے اوپر کوئی احسان کروں اور اس احسان کی وجہ سے ■ میرے قرابت داروں کی حفاظت کریں اور میں نے یہ فعل نہ کفر کی وجہ سے کیا ہے اور نہ ارتداد کی وجہ سے کیا ہے اور نہ اسلام کے بعد کفر پر راضی ہونے کی وجہ سے کیا ہے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس نے تم سے سچ کہا ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! مجھے اجازت دیجئے میں اس منافق کی گردن اڑا دوں آپ نے فرمایا: یہ شخص غزوہ بدر میں حاضر ہوا ہے اور تمہیں کیا پتا کہ تحقیق یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اہل بدر کی طرف متوجہ ہوا پس فرمایا: تم جو چاہو کرو میں نے تم کو بخش دیا سفيان نے کہا: اس حدیث کی سند جیسی کون سی حدیث ہوگی؟

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) علی بن عبد اللہ المعروف بہ ابن المدینی (۲) سفيان بن عیینہ (۳) عمرو بن دینار الہکلی (۴) حسن بن محمد الحنفیہ ابو محمد البہامی المدنی یہ عبد الملک بن مروان کے زمانے میں فوت ہو گئے تھے (۵) عبید اللہ بن ابی رافع ان کا نام ہے: اسلم یہ رسول اللہ ﷺ کے



میں کہتا ہوں کہ یہ آپ ﷺ کے علم غیب کی دلیل ہے۔

امام شافعی اور ایک جماعت کا مذہب یہ ہے کہ جو جاسوس مسلمان ہو اس کو تعزیر لگائی جائے گی اور قتل نہیں کیا جائے گا بشرطیکہ وہ معزز آدمی ہو اور امام ابو حنیفہ اور اوزاعی کا مذہب یہ ہے کہ اس کو دردناک سزا دی جائے گی اور اس کو لمبے عرصہ تک قید میں رکھا جائے گا اور ابن وہب مالکی نے کہا ہے کہ اگر اس نے توبہ کر لی تو فیہا ورنہ اس کو قتل کر دیا جائے گا۔

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ کو یہ غیب کی خبر دی تھی کہ ایک عورت حضرت حاطب کا مکتوب لے کر قریش کی طرف جا رہی ہے اور وہ روضہ خاخ میں ہوگی اور یہ تمام باتیں آپ کو وحی سے معلوم ہوئیں۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جو عورت اللہ اور اس کے رسول کی باغیہ ہو تو اس کو ضرورت کے وقت برہنہ کرنا بھی جائز ہے۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ معصیت کو اس کے وقوع سے پہلے بھی بخش دینا جائز ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۵۶-۳۵۳ ملاحظہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

\* باب مذکور کی یہ حدیث شرح صحیح مسلم: ۹۷۲-۶۲ ج ۶ ص ۱۱۶۶ پر مذکور ہے اس حدیث کے وہاں یہ عنوان ہیں:

① کفار کے لیے جاسوسی کرنے والے کا حکم ② اہل بدر! تم جو چاہو عمل کرو میں نے تمہارے لیے مغفرت کر دی ہے اس کی

متعدد توجیہات۔

ہم نے تہیان القرآن ج ۱۱ ص ۸۴۱ پر الممتحنہ: ۱ کی تفسیر میں بھی اس حدیث کی کافی تحقیق کی ہے۔

## ۱۴۲ - بَابُ الْكِسْوَةِ لِلْأَسَارِ

قیدیوں کو کپڑے پہنانا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ قیدیوں کو کپڑے پہنانا جائز ہے۔

۳۰۰۸ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو سَمْعٍ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ أُتِيَ بِأَسَارِيٍّ وَأُتِيَ بِالْعَبَّاسِ وَلَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ ثَوْبٌ فَنَظَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ فَمِيصًا فَوَجَدُوا قَمِيصَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَدْرٍ عَلَيْهِ فَكَسَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِيَّاهُ فَلِذَلِكَ نَزَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَمِيصَهُ الَّذِي أَلْبَسَهُ قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ كَانَتْ لَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدٌ فَاحَبَّتْ أَنْ يَكَاِفَنَهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے حدیث بیان کی از عمرو وہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما سے سنا وہ بیان کرتے ہیں: جس دن جنگ بدر تھی قیدیوں کو لایا گیا اور عباس کو لایا گیا اور ان پر (پورے) کپڑے نہیں تھے تو نبی ﷺ نے ان کے لیے قمیص تلاش کی پس لوگوں نے دیکھا کہ عبداللہ بن ابی کی قمیص ان پر پوری تھی تو نبی ﷺ نے ان کو وہ قمیص پہنچائی سو اسی وجہ سے نبی ﷺ نے اس کی موت کے وقت اپنی قمیص اس کو (بطور) کفن پہنائی تھی۔ ابن عیینہ نے کہا: اس کا نبی ﷺ کے اوپر احسان تھا تو آپ نے چاہا کہ اس کے احسان کا بدلہ اتاریں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۷۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس

میں قیدی کو کپڑے پہنانے کا ذکر ہے کیونکہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ اس وقت مشرک تھے اور مسلمانوں کی قید میں تھے۔

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ کسی کے مرنے کے بعد بھی اس کے احسان کا بدلہ اتارا جاسکتا ہے اور اس حدیث میں قیدیوں کو



کپڑے پہنانے اور ان کے ساتھ حسن سلوک کا ذکر ہے اور یہ کہ مشرکین کی شرم گاہوں کی طرف دیکھنا جائز نہیں ہے۔  
 ۱۴۳۔ بَابُ فَضْلِ مَنْ أَسْلَمَ  
 عَلَى يَدَيْهِ رَجُلٌ

اس کی فضیلت

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یعقوب بن عبد الرحمن بن محمد بن عبد اللہ بن عبد قاری نے حدیث بیان کی از ابی حازم انہوں نے کہا: مجھے حضرت سہل رضی اللہ عنہ نے خبر دی یعنی ابن سعد نے انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے غزوہ خیبر کے دن فرمایا: میں کل ضرور اس شخص کو جہنم میں ڈالوں گا جس کے ہاتھوں پر فتح حاصل ہوگی وہ اللہ اور اس کے رسول سے محبت کرتا ہوگا اور اللہ اور اس کا رسول اس سے محبت کرے گا تو لوگوں نے (اس انتظار میں) اپنی رات گزاری کہ کس کو جہنم میں ڈالا جائے گا؟ پھر صبح کو وہ سب اس امید میں تھے تو آپ نے پوچھا: علی کہاں ہیں؟ سو بتایا گیا کہ ان کی آنکھوں میں تکلیف ہے پس آپ نے ان کی آنکھوں میں لعاب دہن ڈالا اور ان کے حق میں دعا کی پس وہ ایسے تندرست ہو گئے کہ گویا ان کو درد تھا ہی نہیں پس آپ نے ان کو جہنم میں ڈالا تو حضرت علی نے کہا: میں ان سے قتال کرتا رہوں گا حتیٰ کہ وہ ہماری مثل (مسلمان) ہو جائیں آپ نے فرمایا: تم اسی طرح جاؤ حتیٰ کہ جب تم ان کے صحن میں اترو تو ان کو اسلام کی دعوت دینا اور ان کو بتانا کہ کیا احکام ان پر واجب ہیں سو اللہ کی قسم! اگر تمہارے سبب سے اللہ کسی ایک آدمی کو ہدایت دے دے تو وہ تمہارے لیے سرخ اونٹوں سے زیادہ بہتر ہے۔

۳۰۰۹۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَهْلٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ لَا عَظِيمَ الرَّأْيَةِ غَدًا رَجُلًا يُفْتَحُ عَلَى يَدَيْهِ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَبَاتَ النَّاسُ لَيْلَتَهُمْ أَيُّهُمْ يُعْطَى فَعَدُوا كُلُّهُمْ يَرْجُوهُ فَقَالَ آيُنَ عَلِيٍّ فَقِيلَ يَشْتَكِي عَيْنَيْهِ فَبَصَقَ فِي عَيْنَيْهِ وَدَعَا لَهُ فَبَرَأَ كَأَن لَّمْ يَكُنْ بِهِ وَجَعٌ فَأَعْطَاهُ فَقَالَ أَقَاتِلُهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا فَقَالَ انْفُذْ عَلَى رَسُولِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَأَخْبَرَهُمْ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ فَوَاللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ لَكَ حُمْرُ النَّعَمِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۳۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں اس شخص کی فضیلت بیان فرمائی ہے جس کی بیعت سے کوئی شخص اسلام لائے۔

قیدیوں کو زنجیروں میں باندھنا

۱۴۴۔ بَابُ الْأَسَارِ فِي السَّلَامِ

اس باب میں "اساری" کا لفظ ہے "اسیر" کی جمع ہے اس کا معنی ہے: قیدی اور "سلاسل" کا لفظ ہے "سلسلہ" کی جمع ہے اس کا معنی ہے: زنجیر۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث

۳۰۱۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے

حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَجَبَ اللَّهُ مِنْ قَوْمٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فِي السَّلاَسِلِ.

[طرف الحدیث: ۳۵۵۷] (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

تھی۔

## ۱۴۵ - بَابُ فَضْلِ مَنْ أَسْلَمَ

### مِنْ أَهْلِ الْكِتَابَيْنِ

## یہودی اور نصرانی کے مسلمان

### ہونے کی فضیلت

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ تورات اور انجیل کے ماننے والوں میں سے جو لوگ مسلمان ہو جائیں ان کی کیا فضیلت ہے؟

۳۰۱۱ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ حَيٍّ أَبُو حَسَنِ قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ يَقُولُ حَدَّثَنِي أَبُو بَرْدَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثَةٌ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ الرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْأَمَةُ فَيُعَلِّمُهَا فَيُحْسِنُ تَعْلِيمَهَا وَيُؤَدِّبُهَا فَيُحْسِنُ أَدَبَهَا ثُمَّ يَعْطِفُهَا فَيَتَزَوَّجُهَا فَلَهُ أَجْرَانِ وَمُؤْمِنُ أَهْلِ الْكِتَابِ الَّذِي كَانَ مُؤْمِنًا ثُمَّ آمَنَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَهُ أَجْرَانِ وَالْعَبْدُ الَّذِي يُؤَدِّي حَقَّ اللَّهِ وَيَنْصَحُ لِسَيِّدِهِ فَلَهُ أَجْرَانِ ثُمَّ قَالَ الشَّعْبِيُّ وَأَعْطَيْتُكَهَا بِغَيْرِ شَيْءٍ وَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يَرَحُلُ فِي أَهْوَنِ مَنَاطِقِ الْمَدِينَةِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان بن عیینہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں صالح بن حی ابو حسیب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں نے اشعس سے سنا وہ کہتے ہیں کہ مجھے ابو بردہ نے حدیث بیان کی انہوں نے اپنے والد سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ تین لوگوں کے اجر کو دوبارہ دیا جائے گا ایک وہ شخص کہ جس کی کوئی باندی ہو سو وہ اس کو تعلیم دے پس اس کو اچھی تعلیم دے اور اس کو ادب سکھائے پس اس کو اچھا ادب سکھائے پھر وہ اس کو آزاد کر دے پس اس سے نکاح کرے تو اس شخص کو دو اجر ملیں گے (اور دوسرا شخص) اہل کتاب میں سے ایمان لانے والا ہے جو پہلے (بھی) مؤمن تھا پھر وہ نبی ﷺ پر بھی ایمان لے آیا تو اس شخص کو بھی دو اجر ملیں گے (اور تیسرا شخص) وہ غلام ہے جو اللہ کا حق ادا کرتا ہے اور اپنے مالک کی بھی خیر خواہی کرتا ہے اس کو بھی دو اجر ملیں گے پھر شعس نے کہا: ہم نے تم کو یہ حدیث بغیر کسی معاوضہ کے دی ہے اور ایک آدمی اس سے کم حدیث کے لیے ۷۰۰ تک کا سفر کرتا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۹۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس

حدیث میں یہودی اور نصرانی کے ایمان لانے کی فضیلت بیان فرمائی ہے۔

## علامہ ابن ابی جرہ کی شرح

علامہ ابو محمد عبد اللہ بن ابی جرہ الاندلسی المتوفی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ بیان کیا گیا ہے ان تین مذکور لوگوں کو دوبارہ اجر دیا جائے گا اور یہاں پر چند مباحث ہیں:

مبحث اول: حدیث میں مذکور تین لوگوں کے دگنے اجر کی علت اور علامہ ابن ابی جمرہ کے -----  
ایک استدلال پر مصنف کا تعاقب

ان تین لوگوں کو جو دگنا اجر دیا جائے گا یا وہ ان تین لوگوں کے ساتھ ہی خاص ہے یا اگر اجر دگنا کرنے کی علت دوسرے لوگوں میں بھی پائی جائے تو ان کو بھی دگنا اجر دیا جائے گا اور یہاں پر دونوں صورتیں ہو سکتی ہیں پس اگر ہم یہ کہیں کہ یہ اجر صرف ان تین لوگوں میں ہی بند ہیں تو پھر اس حدیث میں بحث کی گنجائش نہیں ہے اور اگر ہم یہ کہیں کہ اگر کوئی علت مشترک ہو تو یہ دگنا اجر دوسروں کو بھی مل سکتا ہے تو پھر اس صورت میں وہ علت ایک ہے یا کئی علتیں ہیں پس اگر وہ ایک علت ہو تو وہ علت ان کاموں کو جمع کرنے کا قصد ہے اور ان کاموں کی مشقت پر صبر کرنا ہے اور اپنے نفس کے ساتھ مجاہدہ کرنا ہے پس جس عبادت کے ساتھ بھی یہ علت پائی جائے گی اس عبادت میں دگنے اجر کی امید ہوگی ہر چند کہ ہم یہ نہیں کہتے کہ اس کو قطعی طور پر دگنا اجر ملے گا کیونکہ اعمال کے اجر کی حقیقت تو نبی ﷺ کے ارشاد پر موقوف ہے اور اگر ہم یہ کہیں کہ دوبارہ اجر ملنے کی علت الگ الگ ہے تو باندی کی وجہ سے اجر دوبارہ ملنے کی تین علتیں ہو سکتی ہیں: (۱) اس کو تعلیم دینے پر صبر کرنا (۲) اس کو اس وقت آزاد کرنا جب اس سے اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں (۳) اس سے نکاح کر کے اپنے نفس کے حصہ کو ترک کرنا اور اس باندی کے مرتبہ کو بلند کرنا اور ان تین علتوں کا خلاصہ یہ ہے کہ جو چیز اپنے نفس کو پسند ہو اس کو اللہ کی رضا کے لیے خرچ کرنا اور اپنے نفس کے حصہ کو ترک کر کے مجاہدہ کرنا سو جہاں یہ علت پائی جائے وہاں اجر کے دگنے ہونے کی امید ہوگی اور مؤمن اہل کتاب کے اجر کے دگنے ہونے کی علت یہ ہے کہ اس نے نبی ﷺ پر ایمان لانے کے ساتھ اپنے پہلے نبی پر ایمان کو برقرار رکھا ہے اور اگر اس کا نبی ﷺ پر ایمان نہ ہوتا تو اس کا پہلا ایمان ضائع ہو جاتا اور نبی ﷺ پر ایمان لانے کی وجہ سے اس کے پہلے ایمان کا اجر بھی محفوظ رہے گا۔ حدیث میں ہے:

حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: مجھے یہ بتائیے کہ میں زمانہ جہالت میں جو عبادت کرتا تھا آیا ان میں میرے لیے کوئی اجر ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے جو پہلے نیکیاں کی تھیں ان ہی کی وجہ سے (یا ان کی برکت سے) تم اسلام لائے ہو۔ (صحیح البخاری: ۲۲۲، صحیح مسلم: ۱۲۳، رقم المسلسل: ۲۲۳)

میں کہتا ہوں کہ اس حدیث سے علامہ ابن ابی جمرہ کا استدلال صحیح نہیں ہے کیونکہ علامہ ابن ابی جمرہ کا مدعا یہ ہے کہ اہل کتاب میں سے جو شخص پہلے نبی پر ایمان لایا ہو نبی ﷺ پر ایمان لانے کے بعد اس پہلے نبی پر ایمان لانے کا اس کا اجر بھی محفوظ رہے گا اور حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ اہل کتاب میں سے نہیں تھے مشرکین میں سے تھے اور انہوں نے زمانہ جہالت میں جو عبادت کی تھی اس کی تفصیل صحیح مسلم کی دوسری روایت میں ہے:

حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں زمانہ جہالت میں کچھ عبادتیں کرتا تھا میں صدقہ کرتا تھا غلام آزاد کرتا تھا رشتہ داروں سے ملاپ رکھتا تھا آیا ان کا مجھے کچھ اجر ملے گا؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے جو پہلے نیکیاں کی تھیں ان ہی کی وجہ سے تم اسلام لائے ہو۔ (صحیح مسلم: ۱۲۳، رقم المسلسل: ۲۲۳)

اور ظاہر ہے ان نیکیوں سے مراد انبیاء سابقین علیہم السلام میں سے کسی پر ایمان لانا نہیں ہے۔

مبحث ثانی: ادب اور علم کے متعلق احادیث

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جس شخص کی کوئی باندی ہو وہ اس کو تعلیم دے اور ادب سکھائے۔ سو جاننا چاہیے کہ علم اور ادب میں فرق ہے علم سے مراد یہ ہے کہ جو کام دین میں فرض ہیں یا واجب ہیں یا مستحب ہیں اور جو کام دین میں حرام ہیں یا مکروہ ہیں ان کی



تعلیم دی جائے حدیث میں ہے: تعلیم دو اور آسانی کرو۔

میں کہتا ہوں: یہ پوری حدیث اس طرح ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تعلیم دو اور آسانی کرو اور مشکل میں نہ ڈالو اور جب تم غصہ میں آؤ تو خاموش رہو اور جب تم غصہ میں آؤ تو خاموش رہو اور جب تم غصہ میں آؤ تو خاموش رہو۔

(مسند احمد ج ۱ ص ۲۸۳ طبع قدیم مسند احمد: ۲۵۵۶- ج ۲ ص ۳۳۸ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

اور ادب کا معنی یہ ہے کہ اس کو تہذیب اور حسن خلق سکھایا جائے اور اقوال اور افعال میں مکروہات پر سرزنش کی جائے۔

میں کہتا ہوں کہ ادب کے متعلق درج ذیل احادیث ہیں:

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص اپنے بیٹے کو ادب سکھائے تو وہ اس سے بہتر ہے کہ وہ ہر روز دو کلو (طعام) صدقہ کیا کرے۔

(سنن ترمذی: ۱۹۵۱ کتاب الضعفاء للعقلمی ج ۳ ص ۳۱۱ المعجم الکبیر: ۲۰۳۲ اکمال لابن عدی ج ۷ ص ۲۵۱۰ طبع قدیم المسد رک ج ۲ ص ۲۶۳)

شعب الایمان: ۸۶۵۵ مسند احمد ج ۳ ص ۹۶ طبع قدیم مسند احمد: ۳۰۹۰۰- ج ۲ ص ۳۵۹ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

ایوب بن موسیٰ از والد خود از جد خود روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی والد نے اپنی اولاد کو اچھے ادب سے زیادہ کوئی چیز عطا نہیں کی۔ (سنن ترمذی: ۱۹۵۲ مسند احمد ج ۳ ص ۷۷ طبع قدیم)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم اپنی اولاد کی تکریم کرو اور ان کو اچھا ادب سکھاؤ۔ (سنن ابن ماجہ: ۳۶۷۱)

### بحث ثالث: باندی کو تعلیم اور ادب سکھانے کا بیان

باندی کو تعلیم دینے سے مراد یہ ہے کہ اس کو گھر کے کام کاج، گھر کے سامان کی حفاظت اور امانت داری کے متعلق بتایا جائے اور اس کو حسن ادب سکھایا جائے۔

میں کہتا ہوں: حسن ادب کے متعلق یہ احادیث ہیں:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: نرمی اور ملائمت جس چیز میں ہوتی ہے اس کو مزین کر دیتی ہے اور جس چیز سے نرمی اور ملائمت نکل جاتی ہے اس کو عیب دار بنا دیتی ہے۔ (صحیح مسلم: ۲۵۹۳)

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے میرے رب نے ادب سکھایا پس اچھا ادب سکھایا۔ (کنز العمال: ۳۱۸۹۵ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت) (ہجۃ النفوس شرح صحیح البخاری ج ۳ ص ۱۳۹-۱۳۸ دار الکتب العلمیۃ بیروت: ۱۴۲۵ھ)

### ۱۴۶ - بَابُ أَهْلِ الدَّارِ يُبَيِّتُونَ

### فِيَصَابُ الْوِلْدَانُ وَالْذَّرَارِيُّ

اگر کافروں پر شب خون مارا جائے اور حملہ کی زد میں

ان کی اولاد اور کم سن بچے آجائیں تو

اس کا کیا حکم ہے؟

یعنی اگر اہل حرب پر شب خون مارا جائے اور اس میں ان کی اولاد اور بچے ہلاک ہو جائیں تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔

﴿بَيَّاتًا﴾ (الاعراف: ۴) ﴿لَيْلًا﴾ ﴿لُبَيْتًا﴾ (النمل: ۴۹)

﴿لَيْلًا﴾ یعنی ہم ضرور شب خون ماریں گے۔ ﴿لُبَيْتًا﴾ (النمل: ۴۹)

﴿لُبَيْتًا﴾ (النمل: ۴۹)

شب خون مارا جائے۔

یہ امام بخاری کی عبارت ہے اس سے ان کا مقصود ”یَبِيتُونَ“ کے معنی کی وضاحت کرنا ہے۔

۳۰۱۲۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ قَالَ مَرَّ بِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بِوَدَّانَ وَسُئِلَ عَنْ أَهْلِ الدَّارِ يَبِيتُونَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَيَضَابُّ مِنْ نِسَائِهِمْ وَذَرَارِيهِمْ قَالَ هُمْ مِنْهُمْ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا حِمِّي إِلَّا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَعَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ عُبَيْدَ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زہری نے حدیث بیان کی از عبید اللہ از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما از الصعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ میرے پاس سے الابواء یا وددان میں گزرے اور آپ سے مشرکین کے ان گھروالوں کے متعلق سوال کیا گیا جن پر شب خون مارا گیا پس اس کی زد میں ان کی عورتیں اور ان کے بچے آ گئے آپ نے فرمایا: وہ (بھی) ان ہی میں سے ہیں اور میں نے آپ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ حفاظت صرف اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے لیے ہے اور زہری سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت عبید اللہ سے سنا از ابن عباس رضی اللہ عنہما۔

(صحیح مسلم: ۱۷۳۵، الرقم المسلسل: ۴۴۴۰، سنن ابوداؤد: ۲۶۷۲، سنن ترمذی: ۱۵۷۰، سنن ابن ماجہ: ۲۸۳۹، مصنف عبدالرزاق: ۲۸۳۹، سنن بیہقی ج ۶ ص ۱۳۶، شرح السنہ: ۲۱۹۰، مسند احمد ج ۳ ص ۳۸ طبع قدیم، مسند احمد: ۱۶۳۲۶، ج ۲ ص ۳۵۶، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### دارالحرب میں کافر عورتوں اور کم سن بچوں کو قتل کرنے اور قتل نہ کرنے کی دو مختلف حدیثوں میں تطبیق

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال المالکی القرطبی المتوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث پر عمل کرنے میں فقہاء کا اختلاف ہے بعض فقہاء نے اس حدیث پر عمل کو ترک کر دیا ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ دارالحرب میں عورتوں اور بچوں کو قتل کرنا کسی حال میں جائز نہیں ہے اور انہوں نے یہ کہا ہے کہ اگر مسلمان کافروں پر حملہ کریں اور کفار اپنے بچوں اور عورتوں کو ڈھال بنالیں تو ان عورتوں اور بچوں کو قتل کرنا جائز نہیں ہے اسی طرح اگر کسی قلعہ میں مسلمان قیدی ہوں اور اس میں کافروں کی عورتیں اور بچے ہوں تو اس قلعہ کو نشانہ بنانا جائز نہیں ہے اور ان کا استدلال درج ذیل حدیث کے عموم سے ہے: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے کسی غزوہ میں ایک عورت مقتول پائی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے سے منع فرمادیا۔ (صحیح البخاری، ۳۰۱۴)

یہ امام مالک اور اوزاعی کا قول ہے اور فقہاء احناف اور امام شافعی رحمہم اللہ نے کہا ہے کہ عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے کی ممانعت اس وقت ہے جب خصوصاً عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے کا قصد کیا جائے لیکن جب کفار کو قتل کرنے کا قصد کیا جائے اور وہ اپنی عورتوں اور اپنے بچوں کو ڈھال بنالیں اور ان عورتوں اور بچوں کو قتل کیے بغیر کافروں کو قتل کرنا ممکن نہ ہو تو پھر ممانعت نہیں ہے۔

امام طحاوی رحمہ اللہ نے کہا ہے کہ نبی ﷺ نے مسلمانوں کو شب خون مارنے سے منع نہیں فرمایا اور یہ بات معلوم ہے کہ کافروں کے گھروں میں عورتیں اور بچے بھی ہوتے ہیں جن کو قصداً قتل کرنا حرام ہے تو اس سے معلوم ہوا کہ اگر شب خون مارنے کی

زد میں کافر عورتیں اور بچے بھی آجائیں تو کوئی حرج نہیں ہے جیسا کہ حضرت صعب بن جثامہ کی حدیث میں ہے اور قصد انشائہ بنا کر کافر عورتوں اور بچوں کو قتل کرنا ممنوع ہے جیسا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث میں ہے۔

اور نبی ﷺ نے کفار پر حملہ کرنے اور شب خون مارنے کا حکم دیا ہے اور آپ کو یہ علم تھا کہ اس حملہ کی زد میں کافر عورتیں اور بچے بھی آسکتے ہیں اس کے باوجود آپ نے ان پر حملہ کرنے سے منع نہیں فرمایا تو اس سے یہ معلوم ہوا کہ اگر ضمنہ عورتیں اور بچے قتل کیے جائیں تو کوئی حرج نہیں ہے اور قصد ان کو قتل کرنا ممنوع ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۱۸۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۳۰۱۳۔ حَدَّثَنَا الصَّعْبُ فِي الذَّرَارِيِّ كَانَ عَمْرُو يُحَدِّثُنَا عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعْنَاهُ مِنَ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ الصَّعْبِ قَالَ هُمْ مِنْهُمْ وَلَمْ يَقُلْ كَمَا قَالَ عَمْرُو هُمْ مِنْ آبَائِهِمْ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں الصعب نے الذراری کے بارے میں حدیث بیان کی کہ عمرو ہمیں حدیث بیان کرتے ہیں از ابن شہاب از نبی ﷺ پس ہم نے اس کو الزہری سے سنا انہوں نے کہا: مجھے عبید اللہ نے خبر دی از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما از حضرت الصعب رضی اللہ عنہ انہوں نے کہا: وہ ان سے ہیں اور اس طرح نہیں کہا جس طرح عمرو نے کہا کہ وہ اپنے آباء سے ہیں۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۷۰۲۳ میں گزر چکی ہے۔

### بچوں کو دارالحرب میں قتل کرنے کا حکم

### ۱۴۷۔ بَابُ قَتْلِ الصِّبْيَانِ فِي الْحَرْبِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ بچوں کو دارالحرب میں قتل کرنا ممنوع ہے کیونکہ وہ کفر کرنے سے قاصر ہیں اور ان کو زندہ رکھنے میں ان کو غلام بنانے یا ان سے فدیہ لینے کا فائدہ ہے۔

۳۰۱۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ امْرَأَةً وَجَدَتْ فِي بَعْضِ مَغَازِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْتُولَةً فَأَنْكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَتْلَ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن یونس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے خبر دی از نافع کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے ان کو خبر دی کہ نبی ﷺ کے کسی غزوہ میں ایک عورت مقتول پائی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے پر انکار فرمایا۔

[طرف الحدیث: ۳۰۱۵] (صحیح مسلم: ۱۷۴۳، الترمذی: ۲۶۶۸، سنن ترمذی: ۱۵۶۹)

اس حدیث کا محمل یہ ہے کہ عورتوں اور بچوں کو قصداً قتل نہ کیا جائے اور ان کو ضمنہ قتل کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے جیسا کہ حضرت صعب بن جثامہ کی حدیث میں ہے۔

### عورتوں کو دارالحرب میں قتل کرنے کا حکم

### ۱۴۸۔ بَابُ قَتْلِ النِّسَاءِ فِي الْحَرْبِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ دارالحرب میں عورتوں کو (قصداً) قتل کرنا ممنوع ہے اور ان کو ضمنہ قتل کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے جیسا کہ حضرت صعب بن جثامہ کی حدیث میں ہے۔

۳۰۱۵۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي أُسَامَةَ حَدَّثَكُمْ عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ وَجَدْتُ امْرَأَةً۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا: میں نے ابواسامہ سے کہا: کیا تم کو عبید اللہ نے یہ حدیث بیان کی ہے از نافع از ابن عمر رضی اللہ عنہما انہوں نے



مَقْتُولَةٌ فِي بَعْضِ مَغَازِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ.   
 نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے کسی غزوہ میں ایک عورت مقتولہ پائی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے سے منع فرمایا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۰۱۳ میں گزر چکی ہے۔

اس حدیث کی سند میں یہ ذکر ہے کہ اسحاق بن ابراہیم نے ابواسامہ سے پوچھا: کیا تم کو عبید اللہ نے یہ حدیث بیان کی ہے؟ اگر ابواسامہ کہہ دیتے کہ ہاں! تو ان سے اس حدیث کی روایت کرنا صحیح ہوتا اور اگر اس کے جواب میں خاموش رہتے اور اثبات میں ان کے جواب کا قرینہ ہوتا تب بھی ان سے روایت صحیح ہوتی اور یہاں ایسا ہی ہے کہ ابواسامہ نے سکوت کیا ہے۔

۱۴۹ - بَابُ لَا يُعَذَّبُ بِعَذَابِ اللَّهِ   
 اللہ کے عذاب سے عذاب نہ دیا جائے

یعنی اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ اللہ کے عذاب سے عذاب نہ دیا جائے۔

۳۰۱۶ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْثٍ فَقَالَ إِنْ وَجَدْتُمْ فَلَانًا وَفَلَانًا فَأَخْرِقُوهُمَا بِالنَّارِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَرَدْنَا الْخُرُوجَ إِنِّي أَمَرْتُكُمْ أَنْ تَحْرِقُوا فَلَانًا وَفَلَانًا وَإِنَّ النَّارَ لَا يُعَذَّبُ بِهَا إِلَّا اللَّهُ فَإِنْ وَجَدْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا.   
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی ازبکیر از سلیمان بن یسار از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر میں بھیجا آپ نے فرمایا: اگر تم فلاں اور فلاں کو پاؤ تو انہیں آگ میں جلا دینا پھر رسول اللہ ﷺ نے اس وقت فرمایا جب ہم روانہ ہونے کا ارادہ کر رہے تھے کہ میں نے تم کو حکم دیا تھا کہ تم فلاں اور فلاں کو جلا دینا اور بے شک اللہ کے سوا کوئی آگ کا عذاب نہیں دے سکتا پس اگر تم ان کو پاؤ تو ان کو قتل کر دینا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۵۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس میں آگ کا عذاب دینے سے ممانعت کی گئی ہے۔

۳۰۱۷ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرَمَةَ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَرَّقَ قَوْمًا فَلَبَّغَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ لَوْ كُنْتُ أَنَا لَمْ أُحْرِقْهُمْ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُعَذِّبُوا بِعَذَابِ اللَّهِ وَلَقَتْلَتُهُمْ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَدَّلَ دِينَهُ فَاقْتُلُوهُ.   
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ایوب از عکرمہ کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک قوم کو آگ میں جلا دیا حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو جب یہ خبر پہنچی تو انہوں نے فرمایا: اگر میں (ان کی جگہ ہوتا) تو ان کو آگ میں نہ جلاتا کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے: اللہ کے عذاب سے عذاب نہ دو اور میں ان کو قتل کر دیتا کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے: جو شخص اپنا دین تبدیل کرے اس کو قتل کر دو۔

[طرف الحدیث: ۶۹۲۲]

المستقی: ۸۳۴، شرح مشکل الآثار ج ۳ ص ۶۳، صحیح ابن حبان: ۲۳۷۶، المعجم الکبیر: ۱۱۸۵۰، المستدرک ج ۵ ص ۳۳۸، سنن بیہقی ج ۸ ص ۲۰۲، شرح السنن: ۲۵۶۰، مسند احمد ج ۱ ص ۱۷، طبع قدیم مسند احمد: ۱۸۷۱، ج ۳ ص ۳۶۴، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) علی بن عبد اللہ یہ ابن المدینی ہیں (۲) سفیان یہ ابن عیینہ ہیں (۳) ایوب یہ السخثانی ہیں (۴) عکرمہ یہ حضرت ابن عباس کے آزاد کردہ غلام ہیں (۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۶۶)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: اللہ کے عذاب سے عذاب نہ دو۔

### آگ کا عذاب دینے میں اختلاف ائمہ

امام ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ ترمذی متوفی ۲۷۹ھ لکھتے ہیں:

یہ حدیث صحیح حسن ہے اور مرتد مرد کے متعلق اس حدیث پر اہل علم کا عمل ہے اور جو عورت اسلام سے مرتد ہو جائے اس کے متعلق اختلاف ہے اور اسی امام احمد اور اسحاق نے کہا ہے کہ اس کو قتل کر دیا جائے گا اور سفیان ثوری اور فقہاء احناف نے کہا ہے کہ اس کو قید کر دیا جائے گا اور قتل نہیں کیا جائے گا۔ (سنن ترمذی ص ۶۱۳، دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### آگ میں جلانے کے جواز پر امام مالک اور امام احمد کے دلائل

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب التوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے انبی ﷺ نے جو آگ میں جلانے سے منع فرمایا ہے یہ بطور تحریم نہیں ہے یہ صرف بطور تواضع ہے اور اس لیے کہ مخلوق کو عذاب دینے میں اللہ تعالیٰ کے غضب کے ساتھ مشابہت نہ ہو کیونکہ قتل کرنے سے بھی وہی کام ہوتا ہے جو جلانے سے ہوتا ہے۔

آگ سے جلانا حرام نہیں ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صحابہ کے سامنے عریضین کو مدینہ کی عید گاہ میں آگ سے جلایا تھا اور حضرت علی بن ابی طالب نے خوارج کو آگ سے جلایا تھا اور اکثر اہل مدینہ نے کفار کو ان کے قلعوں میں آگ سے جلانے کو جائز قرار دیا ہے اور یہ اس کی دلیل ہے کہ آگ سے نہ جلانا مستحب ہے یہ معنی نہیں ہے کہ آگ سے نہ جلانا واجب ہے۔

جن فقہاء نے کفار کو آگ میں جلانے سے منع کیا ہے حضرت عمر بن الخطاب اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما ہیں اور امام مالک بن انس ہیں اور حضرت علی بن ابی طالب نے کفار کو آگ سے جلانے کی اجازت دی ہے اور حضرت خالد بن ولید نے بعض مرتدین کو آگ سے جلادیا تو حضرت عمر نے حضرت ابوبکر سے کہا: یہ شخص جو اللہ کے عذاب سے عذاب دے رہا ہے اس کو معزول کر دیں تو حضرت ابوبکر نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے جس تلوار کو مشرکین پر مسلط کر دیا ہے اس کو میان میں نہیں ڈالوں گا۔

(شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۱۸۸-۱۸۷، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

### علامہ ابن ابی جمرہ الاندلسی کی شرح

علامہ ابو محمد عبد اللہ بن ابی جمرہ الاندلسی المتوفی ۶۹۹ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کا ظاہر اس پر دلالت کرتا ہے کہ سزا اور حدود جلانے سے نہیں دی جاتیں ان میں جلانے کے بغیر سزا دی جاتی ہے اگرچہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے یہ مروی ہے کہ انہوں نے ایک شخص کو جو قوم لوط کا عمل کرتا تھا آگ میں جلادیا لیکن یہ ان سے ایک مرتبہ ہوا ہے اور اس کے بعد انہوں نے ایسا نہیں کیا ہے اور پہلی بار بھی انہوں نے اس لیے ایسا کیا تھا کہ ان تک یہ حدیث نہیں پہنچی تھی

اور جب ان تک یہ حدیث پہنچ گئی تو پھر انہوں نے اس سے رجوع کر لیا اور یہاں پر چند مباحث ہیں:

**بحث اول:** جب مجتہد کو اپنے اجتہاد کے خلاف دلیل ظاہر ہو تو وہ اپنے سابق اجتہاد سے رجوع کر لے

مجتہد کے لیے یہ جائز ہے کہ جب وہ کوئی حکم مستحب کرے پھر اس کے لیے اپنے اجتہاد کے خلاف کوئی حکم ظاہر ہو تو اس کے لیے اپنے اجتہاد سے رجوع کرنا جائز ہے کیونکہ پہلے نبی ﷺ نے یہ حکم دیا کہ ان دو آدمیوں کو جلا دینا اور پھر اس سے رجوع فرمایا۔

**بحث ثانی:** جب مجتہد اپنے سابق اجتہاد سے رجوع کرے تو اس کی وجہ بھی بیان کرے

مجتہد پر یہ لازم ہے کہ جب اپنے سابق اجتہاد سے رجوع کرے تو اس کی دلیل بھی بیان کرے کیونکہ نبی ﷺ نے جن کو جلائے کا حکم دیا تھا پھر بعد میں جب ان کو قتل کرنے کا حکم دیا تو آپ نے اس کی وجہ بھی بیان فرمادی کہ آگ سے اللہ کے سوا کوئی عذاب نہیں دیتا۔

**بحث ثالث:** حاکم سزا دینے میں کسی کو اپنا نائب بھی بنا سکتا ہے

کیونکہ نبی ﷺ نے ان دو آدمیوں کو قتل کرنے کا حکم دیا اور یہ حکم نہیں دیا کہ ان کو آپ کے سامنے پیش کیا جائے بلکہ سزا جاری کرنے میں ان صحابہ کو اپنا قائم مقام بنایا۔

**بحث رابع:** جو اللہ اور اس کے رسول کی شان میں گستاخی کرے آیا اس سے توبہ طلب کی جائے گی یا نہیں؟

علامہ ابن ابی جرہ نے کہا ہے: جو شخص اللہ عزوجل اور اس کے رسول کو گالی دے اس کو قتل کیا جائے گا اور اس سے توبہ نہیں طلب کی جائے گی علامہ ابن ابی جرہ اس پر یہ دلیل قائم کرتے ہیں کہ جس شخص پر کسی وجہ سے عذاب واجب ہو پھر اللہ عزوجل اس پر سزا فرمادے اور اس کو اپنی نعمتیں عطا کرے اور اس کو مہلت دے اور وہ بدستور اپنی معصیت پر قائم رہے اور یہ کہے کہ میں اللہ سے معافی کی امید رکھتا ہوں تو اس کو چاہیے کہ وہ قیامت کے آنے سے پہلے جلدی توبہ کر لے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں فرمایا ہے:

أَقْرَبُ يَتِ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ۝ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ۝ (الشعراء: ۲۰۶-۲۰۵)

اٹھانے کی مہلت دے دیں ۝ پھر ان پر وہی (عذاب) آجائے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے ۝

(بیچہ النفوس ج ۳ ص ۱۵۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ)

میں کہتا ہوں کہ کسی بڑے کام پر عذاب دینا یا اس کو معاف کر کے عذاب نہ دینا یہ اللہ تعالیٰ کی صفت ہے اس لیے بندوں کو جو اللہ کی حدود جاری کرنے کا مکلف کیا گیا ہے اس کو اس پر قیاس نہیں کیا جائے گا اور اس سلسلہ میں فقہاء احناف کا مسلک یہ ہے کہ جو اللہ عزوجل اور اس کے رسول ﷺ کی شان میں گستاخی کرے اس کی توبہ قبول کی جائے گی۔

نبی ﷺ نے جو فرمایا ہے: جو شخص اپنے دین کو تبدیل کر دے اس کو قتل کر دو۔ (صحیح بخاری: ۳۰۱۷)

اس کی شرح میں علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

یہ حدیث اس پر دلالت کرتی ہے کہ جو شخص بھی اپنے دین کو تبدیل کرے گا اس کو قتل کیا جائے گا اور آگ سے نہیں جلایا جائے گا اور اس حدیث سے ابن ماجہ نے یہ استدلال کیا ہے کہ مرتد کو قتل کیا جائے گا اور اس سے توبہ نہیں طلب کی جائے گی اور جمہور فقہاء کا مختار یہ ہے کہ اس سے توبہ طلب کی جائے گی اگر اس نے توبہ کر لی تو اس کی توبہ قبول کی جائے گی اور اسی حدیث سے امام شافعی رحمہ اللہ نے یہ استدلال بھی کیا ہے کہ جب کوئی یہودی نصرانی ہو جائے یا نصرانی یہودی ہو جائے تو اس کو قتل نہیں کیا جائے گا اور امام ابوحنیفہ



رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک اس کو قتل نہیں کیا جائے گا کیونکہ کفر کی تمام اقسام ”ملتہ واحدة“ ہیں اور امام شافعی رحمہ اللہ نے اس سے یہ بھی استدلال کیا ہے کہ مرتدہ عورت کو بھی قتل کیا جائے گا اور امام ابوحنیفہ کے نزدیک مرتدہ کو قتل نہیں کیا جائے گا بلکہ اس کو قید میں رکھا جائے گا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۶۷ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۱۵۰۔ بَابُ ﴿فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا﴾ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: پس یا تو ان پر احسان کر کے

فِدَاءً ﴿﴾ (محمد: ۴)

چھوڑ دو اور یا فدیہ لے کر چھوڑ دو۔ (محمد: ۴)

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ کافر قیدیوں کے متعلق حکام کو اختیار دیا گیا ہے چاہے تو وہ ان پر احسان کر کے آزاد کر دیں چاہے تو ان سے فدیہ لے کر چھوڑ دیں۔ امام بخاری نے آیت کا ایک حصہ ذکر کیا ہے پوری آیت اس طرح ہے:

فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوُثَاقَ فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا. (محمد: ۴)

باندھ لو پھر خواہ احسان کر کے انہیں چھوڑ دو یا ان سے فدیہ لے کر چھوڑ دو حتیٰ کہ جنگ اپنے ہتھیار رکھ دے۔

اس میں ثمامہ کی حدیث ہے۔

یہ امام بخاری کی عبارت ہے یعنی اس باب میں حضرت ثمامہ بن اثال کی حدیث ہے جو صحیح البخاری: ۸۲ میں گزر چکی ہے۔ اس کا خلاصہ یہ ہے کہ نبی ﷺ نے گھوڑے سواروں کو نجد کی طرف بھیجا وہ بنی حنیفہ کے ایک شخص کو گرفتار کر کے لائے جس کا نام ثمامہ بن اثال تھا پھر اس کو مسجد کے ستونوں میں سے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا پھر نبی ﷺ نے اس کو کھول دیا (یعنی اس پر احسان رکھ کر)۔

وَقَوْلُهُ عَزَّوَجَلَّ ﴿مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُمِخَّ فِي الْأَرْضِ حَتَّى يَغْلِبَ فِي الْأَرْضِ﴾ (الأنفال: ۶۷) اور اللہ عزوجل کا ارشاد ہے: کسی نبی کی یہ شان نہیں کہ اس کے قیدی ہوں یہاں تک کہ وہ (کافروں کا) زمین میں اچھی طرح خون بہا دے (حتیٰ کہ نبی زمین میں غائب ہو جائے) تم (اپنے لیے) دنیا کا مال چاہتے ہو۔ (الأنفال: ۶۷)

امام بخاری نے یہاں پر پوری آیت نہیں لکھی پوری آیت درج ذیل ہے:

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُمِخَّ فِي الْأَرْضِ تَبْرِيْدُونَ عَرْضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (الأنفال: ۶۷)

کسی نبی کی شان کے یہ لائق نہیں کہ اس کے لیے قیدی ہوں حتیٰ کہ وہ زمین میں (کافروں کا) اچھی طرح خون بہا دے تم (اپنے لیے) دنیا کا مال چاہتے ہو اور اللہ (تمہارے لیے) آخرت کا ارادہ کرتا ہے اور اللہ بڑا غالب اور حکمت والا ہے

الأنفال: ۶۷ کی تفسیر

امام حاکم نے اس آیت کی تفسیر میں یہ حدیث ذکر کی ہے:

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ جب غزوہ بدر میں رسول اللہ ﷺ نے قیدیوں کو گرفتار کر لیا تو عباس بن عبدالمطلب بھی ان قیدیوں میں تھے جن کو ایک انصاری نے گرفتار کیا تھا اور انصار نے عباس بن عبدالمطلب کو ڈرایا کہ انہیں قتل کر دیں گے نبی

ﷺ تک یہ خبر پہنچی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں آج پوری رات اپنے چچا عباس کی وجہ سے سو نہیں سکا اور انصار کا یہ کہنا ہے کہ وہ ان کو قتل کر دیں گے تب حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں ان کے پاس جاتا ہوں آپ نے فرمایا: ہاں! پھر حضرت عمر انصار کے پاس گئے اور ان سے کہا: عباس کو چھوڑ دو! انہوں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! ہم ان کو نہیں چھوڑیں گے! تب ان سے حضرت عمر نے کہا: خواہ رسول اللہ ﷺ کی رضا ان کے چھوڑنے میں ہو پھر بھی؟ انصار نے کہا: اگر رسول اللہ ﷺ کی یہ رضا ہے تو تم ان کو لے جاؤ تو پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ ان کو پکڑ کر لے گئے اور ان سے کہا: اے عباس! اسلام قبول کر لو! پس اللہ کی قسم! تمہارا اسلام قبول کرنا مجھے میرے باپ خطاب کے اسلام قبول کرنے سے زیادہ پسند ہے اور اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ تمہارے اسلام لانے سے خوش ہوں گے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے قیدیوں کے متعلق حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے مشورہ کیا تو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! یہ سب آپ کے خاندان اور قبیلہ کے لوگ ہیں آپ ان کو چھوڑ دیں پھر آپ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مشورہ کیا تو انہوں نے کہا: ان سب کو قتل کر دیں پس رسول اللہ ﷺ نے ان سے فدیہ لیا تب اللہ عزوجل نے یہ آیت نازل فرمائی: کسی نبی کی شان کے یہ لائق نہیں کہ اس کے لیے قیدی ہوں حتیٰ کہ وہ زمین میں (کافروں کا) اچھی طرح خون بہا دے۔ (الانفال: ۶۷) یہ حدیث صحیح الاسناد ہے اور امام بخاری اور مسلم نے اس کو روایت نہیں کیا۔

(المسند رک: ۳۳۲۳ ج ۳ ص ۶۲-۶۱ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۷ھ)

**مشرکین کو قتل کرنے یا ان پر احسان کر کے انہیں چھوڑنے یا فدیہ لے کر انہیں چھوڑنے میں -----**  
**فقہاء تابعین کے مختلف اقوال**

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

علماء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے فقہاء تابعین کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ کسی قیدی کو گرفتاری کی حالت میں قتل کرنا جائز نہیں ہے اور انہوں نے کہا کہ یہ آیت: پس مشرکین کو قتل کرو جہاں تم انہیں پاؤ۔ (التوبہ: ۵) یہ آیت اس آیت سے منسوخ ہو چکی ہے: پس یا ان پر احسان کر کے انہیں چھوڑ دو یا ان سے فدیہ لے کر انہیں چھوڑ دو۔ (محمد: ۴) اور بعض دوسرے فقہاء تابعین نے کہا ہے کہ مشرک قیدیوں کو صرف قتل کرنا جائز ہے اور مجاہد نے کہا: التوبہ: ۵، محمد: ۴ کے لیے ناسخ ہے اور ابن زید نے کہا کہ دونوں آیتیں محکم ہیں اور یہ صحیح قول ہے کیونکہ ایک آیت دوسری آیت کی نفی نہیں کرتی امام کو اس میں غور کرنا چاہیے کہ اس کی مصلحت کس چیز میں ہے کافر قیدیوں کو قتل کرنے میں یا فدیہ لے کر ان کو چھوڑنے میں یا ان پر احسان کر کے انہیں چھوڑنے میں۔ امام مالک امام احمد اور امام ابو ثور کا یہی موقف ہے اور سیدنا رسول اللہ ﷺ نے اپنی جنگوں میں ان میں سے ہر صورت پر عمل کیا ہے۔

**مشرکین کو قتل کرنے یا ان پر احسان کر کے انہیں چھوڑنے یا فدیہ لے کر انہیں چھوڑنے میں -----**

**امام ابو حنیفہ اور ائمہ ثلاثہ کا مذہب**

امام طحاوی نے لکھا ہے کہ اس مسئلہ میں امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے مختلف اقوال ہیں ان سے ایک قول یہ مروی ہے کہ ان کو فدیہ لے کر نہ چھوڑا جائے ورنہ وہ دوبارہ مسلمانوں سے جنگ کریں گے اور اس سے اہل حرب کو قوت حاصل ہوگی اور ان سے دوسرا قول یہ مروی ہے کہ مشرک قیدیوں کا مسلمان قیدیوں سے تبادلہ کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے اور یہ امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہ اللہ کا بھی قول ہے اور امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی رائے یہ ہے کہ ان پر احسان کر کے انہیں چھوڑنا منسوخ ہو چکا ہے اور ایک قول یہ ہے کہ یہ صرف سیدنا رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مخصوص تھا اور ابو عبیدہ نے یہ کہا ہے کہ ہمارا مختار قول یہ ہے کہ یہ تمام آیات محکم ہیں اور ان میں سے

کوئی منسوخ نہیں ہے کیونکہ نبی ﷺ نے ان تمام آیات پر عمل کیا ہے آپ نے مشرکین کو قتل بھی کیا ہے اور گرفتار بھی کیا ہے اور مالی اور بدنی فدیہ لے کر ان کو چھوڑا بھی ہے حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو وفات دے دی آپ نے غزوہ بدر میں عقبہ بن ابی معیط کو قتل کیا اور نضر بن حارث کو بدر سے واپسی میں قتل کیا پھر آپ نے مدینہ آ کر بدر کے تمام قیدیوں کو فدیہ لے کر چھوڑ دیا پھر بنو قریظہ سے جنگ کے دن آپ نے ان کے متعلق فیصلہ کرنے کے لیے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کو حاکم بنایا انہوں نے جنگ جوؤں کو قتل کرنے کا حکم دیا اور بچوں کو قید کرنے کا حکم دیا پس رسول اللہ ﷺ نے ان کے اس حکم کو نافذ اور جاری کر دیا پھر غزوہ بنو المصطلق میں حضرت جویریہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا کے پورے قبیلہ کو زندہ رکھا اور ان کو آزاد کر دیا پھر فتح مکہ کے موقع پر آپ نے ابن نضیل اور اس کی دو باندیوں کو قتل کرنے کا حکم دیا اور اہل مکہ کو چھوڑ دیا پھر غزوہ حنین میں آپ نے ہوازن کے لوگوں کو قید کیا اور ان پر احسان کیا اور ابو عزمہ الحنفی کو غزوہ احد میں قتل کیا اور جنگ بدر میں آپ نے اس پر احسان کیا تھا اور ثمانہ بن اثال کو آپ نے چھوڑ دیا تھا یہ احسان کرنے فدیہ لینے اور قتل کرنے میں رسول اللہ ﷺ کے افعال ہیں اور ان میں سے کوئی چیز منسوخ نہیں ہے اور اس میں فیصلہ کرنا ملک کے سربراہ کی طرف مفوض ہے اس کو اختیار ہے کہ وہ ان کو قتل کرے احسان کرے یا فدیہ لے کر چھوڑ دے اور اسلام کے لیے جو چیز سودمند ہو وہی کرے اور یہ امام مالک امام شافعی امام احمد اور ابو ثور رحمہم اللہ کا قول ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۶۹-۳۶۸ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

مسلمان قیدی کے لیے جائز ہے کہ وہ قتل کر کے یا قید کرنے والوں کو دھوکا دے کر اپنے آپ کو کافروں کی قید سے چھڑالے

۱۵۱۔ بَابُ هَلْ لِلْأَسِيرِ أَنْ يَقْتُلَ  
أَوْ يَخْدَعَ الَّذِينَ أَسْرَوْهُ حَتَّى  
يَنْجُوَ مِنَ الْكُفْرَةِ

اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ آیا مسلمان قیدی کے لیے اپنے آپ کو کافروں کی قید سے کسی غیر معروف طریقہ سے چھڑالینا جائز ہے یا نہیں؟ امام بخاری نے اس کا جواب ذکر نہیں کیا کیونکہ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے۔

کافروں کی قید سے مسلمان قیدی کے خود کو چھڑانے میں مذاہب ائمہ

امام مالک نے کہا ہے کہ مسلمان قیدی کا کافروں کی قید سے بھاگنا جائز نہیں ہے۔

امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ مسلمان کا اس پر عہد کرنا باطل ہے اور اس کے لیے جائز ہے کہ وہ قید کے عہد کو پورا نہ کرے امام طبری کا بھی یہی مذہب ہے۔

فقہاء شافعیہ نے کہا ہے کہ مسلمان قیدی کے لیے ان کی قید سے بھاگنا جائز ہے اور اس کے لیے ان کا مال لوٹنا جائز نہیں ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ اگر مسلمان قیدی کا کافروں کے ساتھ کوئی معاہدہ نہ ہو تو ہر طریقہ سے اپنے آپ کو ان سے چھڑانا جائز ہے خواہ اس کے لیے ان کو قتل کرنا پڑے یا ان کا مال لینا پڑے یا ان کے گھر میں آگ لگانی پڑے یا جس طرح بھی بن پڑے اس کے لیے اپنے آپ کو آزاد کر لینا جائز ہے۔

ابن القاسم مالکی نے کہا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مؤمن پر فرض کر دیا ہے کہ وہ کافر کے احکام کے تحت نہ رہے اور ان کے ملک سے ہجرت کرنے کو اس پر واجب قرار دیا ہے لہذا اس کا کسی بھی طرح ان کی قید سے نکلنا جائز ہے اور اس کی دلیل یہ ہے کہ حضرت ابو بصیر رضی اللہ عنہ کافروں کی قید سے نکل آئے تھے اور نبی ﷺ نے ان کے نکل آنے کو جائز قرار دیا تھا اور ان کے اس فعل سے راضی ہوئے تھے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۶۹ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)



فِيهِ الْمُسُوْرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

اس باب میں حضرت مسور رضی اللہ عنہ کی نبی ﷺ سے روایت ہے۔

یہ روایت صحیح البخاری: ۲۷۱۱ میں ہے اس روایت میں حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ نے حضرت ابوبصیر رضی اللہ عنہ کا قصہ بیان کیا ہے کہ وہ کس طرح کفار مکہ کی قید سے نکل کر آئے تھے اور اس کی مزید تفصیل صحیح البخاری: ۴۱۵۸-۴۱۵۷ میں ان شاء اللہ آئے گی۔

۱۵۲۔ بَابُ إِذَا حَرَّقَ الْمُشْرِكُ الْمُسْلِمَ هَلْ يَحْرَقُ

(جواب میں) جلادینا جائز ہے؟

اس باب کے عنوان کی وضاحت اس کے تحت درج حدیث سے ہو رہی ہے:

۳۰۱۸۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَهْطًا مِنْ عُكْلٍ لَمَانِيَةً قَدِمُوا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاجْتَرَوْا الْمَدِيْنَةَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْعَثْنَا رَسُولًا قَالَ مَا أَجِدُ لَكُمْ إِلَّا أَنْ تَلْحَقُوا بِالدَّوْدِ فَانْطَلَفُوا فَشَرِبُوا مِنْ أَبْوَالِهَا وَأَلْبَانِهَا حَتَّى صَحَّحُوا وَسَمِنُوا وَقَتَلُوا الرَّاعِيَّ وَاسْتَأْفَوْا الدَّوْدَ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ فَاتَى الصَّرِيخُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ الطَّلَبَ فَمَا تَرَجَّلَ النَّهَارُ حَتَّى أَتَى بِهِمْ فَقَطَعَ أَيْدِيَهُمْ وَأَرْجُلَهُمْ ثُمَّ أَمَرَ بِمَسَامِيرَ فَأُخِمَتْ فَكَحَلَهُمْ بِهَا وَطَرَحَهُمْ بِالْحَرَّةِ يَسْتَسْقُونَ فَمَا يُسْقَوْنَ حَتَّى مَاتُوا. قَالَ أَبُو قَلَابَةَ قَتَلُوا وَسَرَقُوا وَحَارَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَعَوْا فِي الْأَرْضِ فَسَادًا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں معلى بن اسد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وہیب نے حدیث بیان کی از ایوب از ابی قلابہ از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ قبیلہ عکل کے آٹھ آدمی نبی ﷺ کے پاس آئے پس ان کو مدینہ (کا موسم) موافق نہیں آیا تو انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! ہمارے لیے (اونٹنی کے) دودھ کو مہیا کیجئے آپ نے فرمایا: میں تمہارے لیے اس کو مہیا نہیں کر سکتا سوا اس صورت کے کہ تم اونٹوں کے باڑہ میں رہو پس وہ وہاں گئے وہاں انہوں نے اونٹنیوں کے پیشاب اور دودھ کو پیا حتیٰ کہ وہ تندرست اور فرہ ہو گئے اور انہوں نے اونٹنیوں کے محافظ کو قتل کر دیا اور اونٹنیوں کو چرا کر بھاگ گئے اور اسلام لانے کے بعد کفر کیا تو نبی ﷺ کے پاس ایک چلانے والے فریادی کی آواز پہنچی تو آپ نے ان کو پکڑنے کے لیے (مسلمانوں کو) بھیجا پھر دن چڑھنے سے پہلے ان کو لایا گیا پس آپ نے ان کے ہاتھ اور پیر کاٹنے کا حکم دیا پھر آپ نے (لوہے کی) سلاخیوں کو گرم کرنے کا حکم دیا پھر وہ ان کی آنکھوں میں پھیری گئی پھر ان کو مدینہ کی پھرلی زمین میں ڈال دیا گیا وہ پانی مانگتے رہے لیکن ان کو پانی نہیں دیا گیا حتیٰ کہ وہ مر گئے۔ ابوقلابہ نے کہا: انہوں نے قتل کیا اور چوری کی اور اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے جنگ کی اور زمین میں دہشت گردی کی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۳۳ میں گزر چکی ہے۔ اس حدیث پر یہ اعتراض ہے کہ اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت نہیں ہے کیونکہ اس حدیث میں یہ ذکر نہیں ہے کہ کسی مشرک نے مسلمان کو جلایا ہو؟ اس کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ نے ان کی آنکھوں میں گرم سلائیاں پھیری تھیں یہ اس پر محمول ہے کہ انہوں نے چرواہوں یا محافظوں کی آنکھوں میں گرم سلائیاں پھیری تھیں

اس لیے ان کو یہ سزا دی اور آنکھوں میں گرم سلائیاں پھیرنا ان کو جلانے کے حکم میں ہے اور اس کی وضاحت درج ذیل حدیث سے ہوتی ہے:

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ان کی آنکھوں میں گرم سلائیاں اس لیے پھیری تھیں کہ ان لوگوں نے اونٹنیوں کے محافظوں کی آنکھوں میں گرم سلائیاں پھیری تھیں۔

(صحیح مسلم: ۱۶۷۱، رقم المسلسل: ۳۲۵۱، یہ حدیث اس باب کی ساتویں حدیث ہے)

## ۱۵۳۔ باب

### باب

اس باب کا امام بخاری نے کوئی عنوان نہیں لکھا اور اس باب کے تحت بغیر عنوان کے حدیث روایت کی ہے اور یہ باب ابواب سابقہ کے ساتھ لاحق ہے۔

۳۰۱۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيْبِ وَأَبِي سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَرَضْتُ نَمْلَةً نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ فَأَمَرَ بِقَرِيَةِ النَّمْلِ فَأُخْرِقَتْ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَنْ قَرَضْتُكَ نَمْلَةً أُخْرِقَتْ أُمَّةٌ مِنَ الْأُمَمِ تُسَبِّحُ اللَّهَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اللیث نے حدیث بیان کی از یونس از ابن شہاب از سعید بن المسیب والی سلمۃ کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ فرما رہے تھے کہ انبیاء علیہم السلام میں سے کسی نبی کو ایک چیونٹی نے کانا تو انہوں نے حکم دیا کہ چیونٹی کی پوری بستی میں آگ لگادی جائے سوان کی بستی میں آگ لگادی گئی تب اللہ تعالیٰ نے ان کی طرف وحی کی کہ آپ کو ایک چیونٹی نے کانا تو آپ نے مخلوقات میں سے ایک پوری مخلوق کو جلاڈالا جو اللہ تعالیٰ کی تسبیح کرتی تھی۔

[طرف الحدیث: ۳۳۱۹] (صحیح مسلم: ۲۲۳۱، رقم المسلسل: ۵۷۴۲، سنن ابوداؤد: ۵۲۶۶، سنن نسائی: ۳۳۵۸، سنن ابن ماجہ: ۳۲۲۵)

اس حدیث کی اس سے پہلی احادیث کے ساتھ مناسبت اس طرح ہے کہ کسی کو جلانے میں حد سے تجاوز نہیں کرنا چاہیے اگر وہ نبی صرف اس چیونٹی کو جلاتے جس نے کانا تھا تو ان پر عتاب نہ ہوتا۔

ایک نبی علیہ السلام کے چیونٹیاں جلانے پر اعتراضات اور اس کے جوابات

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

علامہ کرمانی نے کہا ہے کہ چیونٹی کو قصاص میں جلانا کس طرح جائز ہوگا حالانکہ وہ مکلف نہیں ہے پھر نہائی کی سزا اس کی مثل ہوتی ہے پھر کائنات والی ایک چیونٹی تھی تو دوسری چیونٹیاں جنہوں نے کانا نہیں تھا ان کو سزا کیوں دی گئی؟ کیونکہ کسی کے گناہ کا بوجھ دوسرا نہیں اٹھاتا؟ انہوں نے اس کے جواب میں کہا ہے کہ ہو سکتا ہے کہ یہ ان کی شریعت میں جائز ہو اور یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ جو جانور طبعاً ایذا پہنچائے اس کو شرعاً قتل کرنا جائز ہے جیسے سانپ اور بچھو کو قتل کرنا جائز ہے اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ ان کا یہ فعل اگر جائز تھا تو ان پر عتاب کیوں کیا گیا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ابراہار کی نیکیاں بھی مقربین کے نزدیک گناہ کے حکم میں ہوتی ہیں۔

علامہ عینی نے علامہ کرمانی کی تقریر پر یہ اعتراض کیا ہے کہ چیونٹی سانپ اور بچھو کی طرح طبعاً موذی نہیں ہے اور ہو سکتا ہے کہ اس نے اتفاقاً کاٹ لیا ہو اور اس نبی پر خلاف اولیٰ کے ارتکاب پر عتاب کیا گیا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ تمام حیوانات اللہ تعالیٰ کی تسبیح کرتے ہیں جیسا کہ قرآن مجید میں ہے:

وَأَنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ۔ (بخاری: ۴۴)

اور ہر چیز اللہ کی حمد کے ساتھ اس کی تسبیح کرتی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۷۲ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## حشرات الارض کو مارنے کے متعلق احادیث

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جانوروں میں سے پانچ کل کے کل فاسق ہیں۔ ان کو حرم میں (بھی) قتل کر دیا جائے: کو اچیل، بچھو، چوہا، کانٹے والا کتا۔

(صحیح البخاری: ۱۸۲۹، صحیح مسلم: ۱۱۹۸، سنن نسائی: ۲۸۲۹، سنن ابن ماجہ: ۳۰۸۷)

اسی طرح ایک اور حدیث میں ہے:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے چار جانوروں کو قتل کرنے سے منع فرمایا ہے: چیونٹی، شہد کی مکھی، بڈ لٹورا (سبز رنگ کا پرندہ جو چھوٹے پرندوں کا شکار کرتا ہے)۔ (سنن ابوداؤد: ۵۲۶۷، سنن ابن ماجہ: ۳۲۲۳، مسند احمد: ۳۰۶۷، دارالفرق: ۱۰۷) بعض اوقات گھروں میں چیونٹیاں، مچھر، کھیاں، کھنٹل وغیرہ بہت زیادہ ہو جاتے ہیں جن سے لوگوں کو ضرر پہنچتا ہے چیونٹیاں بستروں پر چڑھ جاتی ہیں اور انسان کی آنکھوں اور بدن کے دوسرے حصوں پر کاٹ لیتی ہیں جس سے انسان شدید تکلیف میں مبتلا ہوتا ہے آیا ان کو فنس وغیرہ اسپرے کر کے مارنا جائز ہے یا نہیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ خود سے ضرر کو دور کرنے کے لیے ان کو مارنا جائز ہے اور بلا وجہ کسی کو مارنا جائز نہیں ہے اور اس کی اصل وہ احادیث ہیں جن میں آپ نے کانٹے والے کتے، چوہے، سانپ اور بچھو کو قتل کرنے کا حکم دیا ہے۔

## حشرات الارض کو مارنے کے متعلق فقہاء کی عبارات

علامہ محمد بن محمد ابن البرز از الکوردی متوفی ۸۲۷ھ لکھتے ہیں:

مختار یہ ہے کہ چیونٹی جب اذیت پہنچانے کی ابتداء کرے تو اس کو ہلاک کرنا جائز ہے ورنہ اس کو ہلاک کرنا مکروہ ہے اور اس کو پانی میں ڈالنا مطلقاً مکروہ ہے جوؤں کو ہلاک کرنا مکروہ نہیں ہے اس کو اور بچھو کو آگ میں جلانا مکروہ ہے، مڈیوں کو ہلاک کرنا جائز ہے مٹی جب ایذا پہنچائے تو اس کو ہلاک کرنا مکروہ ہے اس کو چھری سے ذبح کر دیا جائے جس بستی میں کتے ہوں اور بستی والوں کو ان کتوں سے ضرر پہنچے تو بستی والے کتوں کے مالکوں سے کہیں کہ ان کتوں کو قتل کر دے اور اگر وہ انکار کریں تو حاکم شہران کو قتل کرنے کا حکم دے، گھروں میں کتوں کو چوروں اور دشمنوں سے حفاظت یا شکار کے سوانہ رکھا جائے اسی طرح شیر اور چیتے اور باقی درندوں کو اگر کوئی کتار اتارے گزرنے والوں کو کاٹتا ہو اور کوئی شخص کانٹے کے بعد اس کو قتل کر دے تو اس پر کوئی تاوان نہیں ہے اور اگر وہ کانٹے سے پہلے اس کو قتل کرے گا تو اس پر تاوان ہے اور ریشم کے کیڑوں کو پالنا بھی جائز ہے۔

(فتاویٰ برازیہ علی حاشیہ البندیہ ج ۶ ص ۷۰، مطبع امیر یہ کبریٰ مصر ۱۳۱۰ھ)

ان مسائل کو فتاویٰ عالمگیری میں زیادہ تفصیل سے لکھا ہوا ہے۔

(حربی کافروں کے) گھروں اور کھجور کے

درختوں کو جلانا

۱۵۴۔ بَابُ حَرْقِ

الدُّورِ وَالنَّخِيلِ

اس باب میں مشرکین کے گھروں اور ان کے کھجور کے درختوں کو جلانے کا بیان ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان

۳۰۲۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ



إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ قَالَ قَالَ لِي جَرِيرٌ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تُرِيدُ حَنِي مِنْ ذِي الْخَلَصَةِ وَكَانَ بَيْتًا فِي خَنْعَمٍ يُسَمَّى كَعْبَةَ الْيَمَانِيَةِ قَالَ فَانْطَلَقْتُ فِي خَمْسِينَ وَمِائَةِ فَارِسٍ مِنْ أَحْمَسَ وَكَانُوا أَصْحَابَ خَيْلٍ قَالَ وَكُنْتُ لَا أَتُبْتُ عَلَى الْخَيْلِ فَضَرَبَ فِي صَدْرِي حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ أَصَابِعِهِ فِي صَدْرِي وَقَالَ اللَّهُمَّ كَبْتُهُ وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا فَانْطَلَقَ إِلَيْهَا فَكَسَرَهَا وَخَرَقَهَا ثُمَّ بَعَثَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْبِرُهُ فَقَالَ رَسُولُ جَرِيرٍ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا جِئْتُكَ حَتَّى تَرَكْتُهَا كَمَا تَهَا جَمَلٌ أَجَوْفٌ أَوْ أَجْرَبٌ قَالَ فَبَارَكَ فِي خَيْلِ أَحْمَسَ وَرَجَالَهَا خَمْسَ مَرَّاتٍ. [اطراف الحديث: ۳۰۳۶-۳۰۴۶-۳۸۲۳-۳۳۵۵]

[۳۳۵۶-۳۳۵۷-۶۰۸۹-۶۳۳۳]

(صحیح مسلم: ۲۳۷۶، رقم المسلسل: ۶۳۶۰)

کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از اسماعیل انہوں نے کہا: مجھے قیس بن ابی حازم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھ سے جریر نے بیان کیا انہوں نے کہا: مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تم مجھے ذی الخلصۃ (کو تباہ کر کے) راحت نہیں پہنچاتے! حضرت جریر نے بتایا کہ ذی الخلصۃ قبیلہ خنعم کا ایک بت خانہ تھا جس کا نام کعبہ الیمانیہ رکھا گیا تھا حضرت جریر نے کہا: میں قبیلہ احس کے ایک سو پچاس گھوڑے سواروں کے ساتھ روانہ ہوا اور وہ سب (اچھے) شہسوار تھے حضرت جریر نے کہا: میں گھوڑے پر ثابت نہیں رہتا تھا تو آپ نے میرے سینے پر ایک ضرب لگائی حتیٰ کہ میں نے آپ کی انگلیوں کا نشان اپنے سینے میں دیکھا اور آپ نے دعا کی: اے اللہ! اس کو ثابت قدم رکھ اور اس کو ہدایت دے والا اور ہدایت یافتہ بنا پھر وہ ذی الخلصۃ کی طرف روانہ ہوئے پس انہوں نے اس کو منہدم کیا اور جلادیا پھر ایک آدمی کو اس کی خبر دینے کے لیے رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیجا تو حضرت جریر کے قاصد نے کہا: اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے! میں آپ کے پاس اس وقت تک نہیں آیا حتیٰ کہ میں نے ذی الخلصۃ کو اس حال میں چھوڑا کہ وہ خالی پیٹ والا اونٹ ہے یا خارش زدہ اونٹ ہے انہوں نے بتایا کہ آپ نے قبیلہ احس کے گھوڑے سواروں اور پیادوں کے متعلق پانچ بار برکت کی دعا کی۔

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے: پس انہوں نے ذی الخلصۃ کو منہدم کر دیا اور جلادیا۔

### مشکل الفاظ کے معانی اور مسائل اور فوائد

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ذی الخلصۃ کا ذکر ہے علامہ ابن الاثیر نے کہا: ذی الخلصۃ قبیلہ دوس کا بت تھا جس کی وہ عبادت کرتے تھے ایک قول یہ ہے کہ وہ خنعم کا بت تھا جس کو وہ کعبہ یمانیہ کہتے تھے۔ اس حدیث میں مذکور ہے: گویا وہ خالی پیٹ والا اونٹ تھا یعنی پیٹ میں جو کچھ ہوتا ہے وہ اس سے خالی تھا اس کی وجہ شہہ یہ ہے کہ اس سے بالکل ہی فائدہ حاصل نہیں ہو سکتا تھا یا بتایا کہ وہ خارش زدہ اونٹ کی طرح تھا یعنی جس طرح خارش زدہ اونٹ سیاہ ہو جاتا ہے اسی طرح وہ بھی جل کر سیاہ ہو گیا تھا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جس گھر میں کفار بت بنا کر اس کی پرستش کرتے ہوں اس کو منہدم کرنا اور اس کو جلانا جائز ہے۔

اس حدیث میں لشکر اسلام کے لیے دعا کرنے کا ثبوت ہے۔

اور اس حدیث میں باطل کو بالکل مٹانے کا ثبوت ہے اور سلطان کی طرف فتح کی خبر بھیجنے کا ثبوت بھی ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۷۴-۳۷۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے خبر دی از موسیٰ بن عقبہ از نافع از ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے بنو نضیر کے درختوں کو جلا دیا۔

۳۰۲۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ حَرَّقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۲۹ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں کجور کے درختوں کو جلانے کا ذکر ہے۔

### سوئے ہوئے مشرک کو قتل کرنا

### ۱۵۵۔ بَابُ قَتْلِ النَّائِمِ الْمُشْرِكِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جو مشرک باعث شر ہو اس کو سوتے میں قتل کر دینا جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن مسلم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن زکریا بن ابی زائدہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی از ابی اسحاق از حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے چند انصار کو ابورافع (یہودی) کی طرف بھیجا تا کہ وہ اس کو قتل کر دیں پس ان انصار میں سے ایک مرد روانہ ہوا پس وہ یہودیوں کے قلعہ میں داخل ہو گیا انہوں نے بیان کیا: پس میں ان کے موشیوں کے اصطبل میں داخل ہوا اور ان لوگوں نے قلعہ کے دروازہ کو بند کر دیا پھر ان لوگوں نے اپنے گدھے کو گم پایا پس وہ اس کو ڈھونڈنے کے لیے نکلے پس میں بھی ان نکلنے والوں میں شامل ہو کر نکلا میں ان لوگوں پر یہ ظاہر کر رہا تھا کہ میں بھی ان لوگوں کے ساتھ گدھے کو تلاش کر رہا ہوں پھر ان لوگوں نے گدھے کو پایا پس وہ (قلعہ میں) داخل ہوئے اور میں (بھی) داخل ہوا اور انہوں نے رات کو قلعہ کا دروازہ بند کر دیا پھر انہوں نے چابیاں ایک طاق پہ رکھ دیں جس کو میں دیکھ رہا تھا پس جب وہ سو گئے تو میں نے چابیاں اٹھالیں پھر میں نے قلعہ کا دروازہ کھولا پھر میں ابورافع پر داخل ہوا پس میں نے کہا: اے ابورافع! تو اس نے مجھے جواب دیا میں نے قصداً آواز بلند کی تھی (تا کہ وہ مجھے جواب دے اور میں پہچانوں کہ یہ ابورافع ہے) سو میں نے اس کو ضرب لگائی پس وہ چیخا پس میں نکلا پھر اندر آیا پھر میں لوٹا گویا کہ میں اس کی مدد کر رہا ہوں پھر میں

۳۰۲۲۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكْرِيَاءَ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَهْطًا مِّنَ الْأَنْصَارِ إِلَى أَبِي رَافِعٍ لِيَقْتُلُوهُ فَاَنْطَلَقَ رَجُلٌ مِّنْهُمْ فَدَخَلَ حِصْنَهُمْ قَالَ فَدَخَلْتُ فِي مَرْبِطِ دَوَابِّ لَهُمْ قَالَ وَاغْلِقُوا بَابَ الْحِصْنِ ثُمَّ أَنَّهُمْ فَقَدُوا جِمَارًا لَهُمْ فَخَرَجُوا يَطْلُبُونَهُ فَخَرَجْتُ فِيمَنْ خَرَجَ أَرِيَهُمْ أَنِّي أَطْلُبُهُ مَعَهُمْ فَوَجَدُوا الْجِمَارَ فَدَخَلُوا وَدَخَلْتُ وَاغْلِقُوا بَابَ الْحِصْنِ لَيْلًا فَوَضَعُوا الْمِفْتَاحَ فِي كُوَّةٍ حَيْثُ أَرَاهَا فَلَمَّا نَامُوا أَخَذْتُ الْمِفْتَاحَ فَفَتَحْتُ بَابَ الْحِصْنِ ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَيْهِ فَقُلْتُ يَا أَبَا رَافِعٍ فَأَجَابَنِي فَتَعَمَّدْتُ الصَّوْتُ فَضَرَبْتُهُ فَصَاحَ فَخَرَجْتُ ثُمَّ جِئْتُ ثُمَّ رَجَعْتُ كَأَنِّي مُغِيْثٌ فَقُلْتُ يَا أَبَا رَافِعٍ وَغَيَّرْتُ صَوْبِي فَقَالَ مَا لَكَ لَا يَمُوكَ الْوَيْلُ قُلْتُ مَا شَأْنُكَ قَالَ لَا أَدْرِي مَنْ دَخَلَ عَلَيَّ فَضَرَبَنِي قَالَ فَوَضَعْتُ سَيْفِي فِي بَطْنِهِ ثُمَّ تَحَامَلْتُ عَلَيْهِ حَتَّى قَرَعَ الْعَظْمَ ثُمَّ خَرَجْتُ وَأَنَا دَمِشٌ فَاتَيْتُ سُلَمًا لَهُمْ لَا تَزِلُّ مِنْهُ فَوَقَعْتُ فَوَيْتَتْ رَجُلِي فَخَرَجْتُ إِلَى أَصْحَابِي فَقُلْتُ مَا أَنَا بِبَارِحٍ

حَتَّىٰ أَسْمَعَ النَّاعِيَةَ فَمَا بَرَحْتُ حَتَّىٰ سَمِعْتُ نَعَايَا  
أَبِي رَافِعٍ تَاجِرِ أَهْلِ الْحِجَازِ قَالَ فَقُمْتُ وَمَا بِي قَلْبَةً  
حَتَّىٰ أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْنَاهُ.

[اطراف الحديث: ۳۰۲۳-۳۰۲۸-۳۰۲۹-۳۰۳۰]

(اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

نے آواز بدل کر کہا: اے ابورافع! اس نے کہا: تمہیں کیا ہوا؟ تمہاری  
ماں کو عذاب ہوا! میں نے پوچھا: تمہارا کیا حال ہے؟ اس نے کہا:  
مجھے پتا نہیں کون میرے پاس آیا اور اس نے مجھے ضرب لگائی تھی  
انہوں نے کہا: پھر میں نے اپنی تلوار اس کے پیٹ میں گھونپ دی  
پھر اس پر میں نے اپنا پورا بوجھ ڈالا حتیٰ کہ اس تلوار نے ہڈی کو کاٹ  
ڈالا پھر میں اس حال میں وہاں سے نکلا کہ میں دہشت زدہ تھا پھر  
میں ان کی سیڑھی کے پاس آیا تاکہ اس جگہ سے اتروں تو میں گر پڑا  
اور میرے پیر میں موج آگئی پھر میں اپنے اصحاب کے پاس آیا  
پس میں نے کہا: میں اس وقت تک یہاں سے جانے والا نہیں ہوں  
حتیٰ کہ میں اس کی موت کی خبر دینے والے کی خبر کون لوں پھر میں  
وہاں سے نہیں گیا حتیٰ کہ میں نے موت کی خبر دینے والیوں سے سنا  
کہ اہل حجاز کا تاجر ابورافع مر گیا! انہوں نے کہا: پس میں اس حال  
میں اٹھا کہ مجھے کوئی تکلیف نہیں تھی حتیٰ کہ ہم سب نبی ﷺ کے  
پاس آئے پس ہم نے آپ کو اس واقعہ کی خبر دی۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) علی بن مسلم بن سعید ابوالحسن الطوسی انہوں نے بغداد میں سکونت اختیار کر لی تھی ان سے روایت کرنے میں امام بخاری  
منفرد ہیں (۲) یحییٰ بن زکریا بن ابی زائدہ ان کا نام میمون الہمدانی الکوفی ہے یہ قاضی تھے (۳) ابو زکریا الہمدانی الکوفی یہ نابینا تھے  
(۴) ابواسحاق عمرو بن عبد اللہ الہمدانی السبعی الکوفی (۵) حضرت البراء بن عازب الانصاری الخزرجی الاوسی رضی اللہ عنہ۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۷۶)

اس حدیث پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ اس باب کا عنوان ہے: سوئے ہوئے مشرک کو قتل کرنا حالانکہ جس وقت ابورافع کو قتل کیا تو  
اس وقت وہ جاگ رہا تھا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ سوئے ہوئے سے مراد لینا ہوا ہے۔

ابورافع یہودی کو قتل کرنے والے انصار کے اسماء ابورافع کو قتل کرنے کا سبب اور دیگر مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں چند انصار کا ذکر ہے ان کے نام یہ ہیں: حضرت عبد اللہ بن عتیک، حضرت عبد اللہ بن عقبہ، حضرت اسعد بن  
حرام اور حضرت عبد اللہ بن انیس رضی اللہ عنہم۔ جس انصاری صحابی نے ابورافع یہودی کو قتل کیا تھا ان کا اسم گرامی حضرت عبد اللہ بن  
عتیک رضی اللہ عنہ ہے اس کو قتل کرنے کے حکم دینے کا سبب یہ تھا کہ جب غزوہ خندق ختم ہو گیا اور بنو قریظہ کا قصہ تمام ہو گیا اور ابورافع ان  
یہودیوں میں سے تھا جس نے کفار کی جماعتوں کو رسول اللہ ﷺ پر حملہ کے لیے بھیجا تھا تو اس وقت خزرج نے رسول اللہ ﷺ  
سے اس کو قتل کرنے کی اجازت طلب کی تو آپ نے ان کو اجازت دے دی اور امام ابن سعد نے لکھا ہے کہ ابورافع کو قتل کرنے کے  
لیے ان انصار کے جوانوں کو رمضان ۶ ہجری میں بھیجا تھا۔



اس حدیث میں ابورافع کا ذکر ہے اس یہودی کا نام عبد اللہ تھا اور اس کو سلام بن ابی الحقیق کہا جاتا تھا۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ ان انصار میں سے ایک مرد داخل ہوا۔ ان کا نام حضرت عبد اللہ بن عتیک ہے یہ جنگ یمامہ میں شہید ہو گئے تھے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو شخص رسول اللہ ﷺ کے مخالفین کی مدد کرے خواہ اپنی جان سے مدد کرے یا اپنے مال سے یا اپنی رائے سے تو اس کو کسی بھی حیلہ سے قتل کرنا جائز ہے اور ابورافع یہودی رسول اللہ ﷺ سے عداوت رکھتا تھا اور آپ کے مخالفین کی مدد کرتا تھا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مشرکین کی جاسوسی کرنے کے لیے حیلہ سے اور خفیہ طریقہ سے ان کے گھر میں گھسنا جائز ہے۔ حضرت عبد اللہ بن عتیک یثربی سے جلدی سے اترے اور ان کے پیر میں موج آگئی اور انہوں نے ابورافع کو قتل کرنے کے لیے اس کی حویلی میں گھس کر اپنے آپ کو خطرہ میں ڈال دیا تھا حالانکہ اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈالنا ممنوع ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اسلام کی سر بلندی کے لیے اور رسول اللہ ﷺ کے دشمن کو قتل کرنے کے لیے اور شہادت کے حصول کے لیے ایسا کرنا جائز ہے اور اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈالنا جو ممنوع ہے اس کا معنی یہ ہے کہ اللہ کی راہ میں اپنا کل مال خرچ کر دے اور اس کے اپنے کھانے پینے پہننے اوڑھنے اور دوا دارو کے لیے کچھ نہ بچے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۷۹-۳۷۸ مکتبہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۳۰۲۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَهْطًا مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى أَبِي رَافِعٍ فَدَخَلَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَتِيكَ بَيْتَهُ لَيْلًا فَقَتَلَهُ وَهُوَ نَائِمٌ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن آدم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن ابی زائدہ نے حدیث بیان کی از والدہ خود از اسحاق از حضرت البراء بن عازب رضی اللہ عنہما انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے چند انصار کو ابورافع کی طرف بھیجا پس حضرت عبد اللہ بن عتیک رضی اللہ عنہ اس کے گھر میں رات کے وقت داخل ہوئے پس اس کو قتل کر دیا اور وہ اس وقت سویا ہوا تھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۰۲۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں یہ تصریح ہے کہ جس وقت ابورافع کو قتل کیا گیا تھا وہ اس وقت سویا ہوا تھا۔

دشمن سے مقابلہ کی تمنا نہ کرو

۱۵۶۔ بَابُ لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ

اس باب میں ”اللقاء“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے ملاقات مگر یہاں اس سے مراد مقابلہ ہے۔

۳۰۲۴۔ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا غَاصِمُ بْنُ يُونُسَ الْبَرِّيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْفَزَارِيُّ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ النَّضْرِ قَالَ كُنْتُ كَاتِبًا لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَاتَاهُ كِتَابُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمَنَّوْا لِقَاءَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یوسف بن موسیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غاصم بن یونس البری نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو اسحاق الفزاری نے حدیث بیان کی از موسیٰ بن عقبہ انہوں نے کہا: مجھے سالم ابو النضر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: میں عمر بن عبید اللہ کا کاتب تھا ان کے پاس حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما کا خط آیا (جس میں لکھا تھا کہ)

الْعَدُوّ.

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے کہ دشمن سے مقابلہ کی تمنا نہ کرو۔

اس حدیث کی شرح: ۲۸۱۸ میں گزر چکی ہے اس حدیث کو بعینہ باب کا عنوان بنایا گیا ہے۔

۳۰۲۵۔ قُمْ قَامَ فِي النَّاسِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَمْنُوا لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَسَلُّوا اللَّهَ الْعَاقِبَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ الشَّيْءِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِيَ السَّحَابِ وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ اهْزِمْنَهُمْ وَأَنْصُرْنَا عَلَيْهِمْ وَقَالَ مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ حَدَّثَنِي سَالِمُ أَبُو النَّضْرِ كُنْتُ كَاتِبًا لِعَمْرِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ فَاتَاهُ بِكِتَابِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْنُوا لِقَاءَ الْعَدُوِّ.

پھر آپ لوگوں میں کھڑے ہو گئے پس آپ نے فرمایا: اے لوگو! دشمن سے مقابلے کی تمنا نہ کرو اور اللہ تعالیٰ سے عافیت کا سوال کرو پس جب تم ان سے مقابلہ کرو تو صبر کرنا اور یاد رکھو کہ جنت تم لوگوں کے سائے کے نیچے ہے پھر فرمایا: اے اللہ! کتاب کے نازل کرنے والے اور بادلوں کو چلانے والے اور کفار کی جماعتوں کو شکست دینے والے ان کو شکست دے! اور ہماری ان کے خلاف مدد فرما! اور موسیٰ بن عقبہ نے کہا کہ مجھے سالم ابو النضر نے حدیث بیان کی کہ میں عمر بن عبید اللہ کا منشی تھا سو ان کے پاس حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کا مکتوب آیا کہ رسول اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: دشمن سے مقابلے کی تمنا نہ کرو۔

اس حدیث کی شرح: ۲۹۳۳ میں گزر چکی ہے۔

۳۰۲۶۔ وَقَالَ أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا مُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْنُوا لِقَاءَ الْعَدُوِّ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا.

اور ابو عامر نے کہا: ہمیں مغیرہ بن عبدالرحمان نے حدیث بیان کی از ابی الزناد از الاعرج عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: دشمن سے مقابلہ کی تمنا نہ کرو پس جب تمہارا اس سے مقابلہ ہو تو (جنگ کی مشقت پر) صبر کرو۔

دشمن کو مقابلہ کے چیلنج کا شرعی حکم

ان دونوں حدیثوں میں دشمن سے مقابلہ کی تمنا سے منع فرمایا ہے کیونکہ اس میں اپنی قوت اور طاقت پر گھمنڈ ہے اور لوگ مشقت اور مصیبت پر صبر کرنے میں مختلف ہوتے ہیں اس سے پہلے یہ حدیث گزر چکی ہے کہ ایک شخص جہاد میں شدید زخمی ہو گیا پھر وہ زخموں کی تکلیف برداشت نہیں کر سکا تو اس نے خودکشی کر لی۔ (صحیح البخاری: ۲۸۹۸) اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اگر میں عافیت سے رہوں تو یہ مجھے اس سے زیادہ پسند ہے کہ میں کسی مصیبت میں مبتلا رہوں اور اس پر صبر کروں اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے سے فرمایا: اے بیٹے! تم کسی کو مقابلہ کے لیے مت للکارنا اور جو تم کو مقابلہ کی دعوت دے تو پھر اس سے مقابلہ کرنا کیونکہ باغی ہے اور اللہ تعالیٰ اس کی مدد کا ضامن ہے جس کے خلاف بغاوت کی جائے۔

علامہ ابن الممذر نے ذکر کیا ہے کہ تمام معتمد علماء کا اس پر اجماع ہے کہ آدمی کے لیے مقابلہ کی دعوت دینا جائز ہے اور وہ ملک کے سربراہ کی اجازت سے دشمن کو مقابلہ کے لیے للکار سکتا ہے امام احمد سفیان ثوری اور اسحاق کا یہی موقف ہے اور امام مالک اور امام شافعی نے کہا ہے کہ دشمن کو للکارنا جائز ہے اور انہوں نے اس میں امام یا غیر امام کی اجازت کا ذکر نہیں کیا اور اگر کافر اس کو مقابلہ کے لیے للکارے اور چیلنج کرے تو اس سے مقابلہ کے لیے نکلنا مستحب ہے اور یہ اس کے لیے مستحب ہے جو اپنی ذات کو آزما چکا ہو اور سربراہ ملک نے اس کی اجازت دی ہو اور امام مالک سے سوال کیا گیا کہ ایک شخص صفوں کے درمیان کھڑا ہوا ہے وہ دشمن کو

مقابلہ کی دعوت دے سکتا ہے؟ انہوں نے کہا: یہ اس کی نیت پر موقوف ہے اگر وہ اس سے اللہ کی رضا کا ارادہ کرتا ہے تو مجھے امید ہے کہ اس میں کوئی حرج نہیں ہے اور مقتد میں ایسا کر چکے ہیں اور حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے البراء بن مالک مرزبان کو چیلنج کیا پھر اس کو قتل کر دیا اور حضرت ابوقحادہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے غزوہ حنین میں ایک شخص کو چیلنج کیا پھر اس کو قتل کر دیا تو رسول اللہ ﷺ نے اس سے چھینا ہوا سامان مجھے عطا فرما دیا اور اس حدیث میں یہ ذکر نہیں ہے کہ انہوں نے آپ سے اجازت لے کر دشمن کو لٹکا رہا تھا۔

(عمدة القاری ج ۱۴ ص ۳۸۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ ابن بطلال نے اس مسئلہ کو علامہ عینی کی بہ نسبت زیادہ تفصیل سے لکھا ہے اور مذکورہ شرح اسی کا خلاصہ ہے۔

(شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۲۰۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## جنگ ایک دھوکا ہے

## ۱۵۷- بَابُ الْحَرْبِ خُدْعَةً

اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ جنگ میں دشمن کو دھوکا دینا جائز ہے۔

۳۰۲۷- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَلْكَ كِسْرَى ثُمَّ لَا يَكُونُ كِسْرَى بَعْدَهُ وَقِصْرٌ لِيَهْلِكَنَّ ثُمَّ لَا يَكُونُ قِصْرٌ بَعْدَهُ وَلَتَقْسَمَنَّ كُنُوزُهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از ہمام از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ نے فرمایا: کسری ہلاک ہو گیا پھر اس کے بعد کوئی کسری نہیں ہوگا اور قیصر ضرور ہلاک ہوگا پھر اس کے بعد کوئی قیصر نہیں ہوگا اور ضرور ان کے خزانے اللہ کی راہ میں تقسیم کیے جائیں گے۔

[اطراف الحدیث: ۳۱۴۰-۳۶۱۸-۶۶۳۰] گئے۔

(صحیح مسلم: ۲۹۱۸، رقم المسلسل: ۷۲۲۱، سنن ترمذی: ۲۲۲۳، مسند الشافعی ج ۲ ص ۱۸۶، مسند الحمیدی: ۱۰۹۳، مسند ابویعلیٰ: ۵۸۷۲، مشکل الآثار: ۵۰۹، سنن بیہقی ج ۹ ص ۱۷۷، دلائل النبوة ج ۴ ص ۳۹۳، شرح السنہ: ۳۷۲۸، مسند احمد ج ۲ ص ۲۴۰، طبع قدیم، مسند احمد: ۷۲۶۸، ج ۱۲ ص ۲۰۹، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

آپ نے جنگ کو دھوکا قرار دیا۔

۳۰۲۸- وَنَسَمَى الْحَرْبَ خُدْعَةً.

[طرف الحدیث: ۳۰۲۹] (صحیح مسلم: ۱۷۴۰، رقم المسلسل: ۴۴۳۱)

دوران جنگ دشمن کو دھوکا دینے کی مثالیں اور قیصر و کسری کے متعلق آپ کی دعا کا قبول ہونا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال المالکی القرطبی المتونی ۴۴۳ھ لکھتے ہیں:

بعض اہل سیرت نے کہا ہے کہ نبی ﷺ نے یہ ارشاد غزوہ احزاب کے دن فرمایا تھا: جب آپ نے حضرت نعیم بن مسعود رضی اللہ عنہ کو بھیجا کہ وہ قریش غطفان اور یہود کے درمیان حائل ہو جائیں اور اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ جنگ میں دشمن کو دھوکا دینا فوج کی کثرت سے زیادہ مفید ہے اور بغیر علم کے کوئی قدم اٹھانے سے زیادہ نفع آور ہے اور اسی وجہ سے کہا گیا ہے کہ جنگ میں عقل اور رائے کو استعمال کرنا نیزوں کی ضرب سے زیادہ مفید ہے۔

علامہ الہیلب متونی ۴۴۳ھ نے کہا ہے: جنگ میں دشمن کو دھوکا دینا جس طرح بھی ممکن ہو جائز ہے مگر جھوٹی قسم کھانا جائز نہیں ہے۔

ہے۔



امام طبری نے کہا ہے کہ جنگ میں جتنی جھوٹ کی گنجائش ہے اتنی اور کسی چیز میں نہیں ہے البتہ صراحۃً جھوٹ بولنے سے گریز کیا جائے اور تعریض سے کام نکالا جائے اور واقع کے خلاف کوئی خبر نہ دی جائے۔

علامہ المہلب متوفی ۳۳۵ھ نے کہا ہے کہ اس کی مثال یہ ہے کہ وہ دشمن سے کہے کہ اپنے گھوڑے کے زین کا تسمہ سنبھالو اس کی گرہ کھل چکی ہے اور اس کی مراد یہ ہو کہ زمانہ ماضی میں کبھی اس کی گرہ کھل چکی ہے اور جب دشمن اپنے گھوڑے کی زین کے تسمہ کی طرف متوجہ ہو تو وہ تلواریں اس کی گردن اڑا دے یا دشمن کو ایسی خبر دے جس سے وہ گھبرا جائے مثلاً اس سے کہے کہ تمہارے امیر کو تو موت آ چکی ہے اور اس سے مراد نیند لے اور صراحۃً واقعہ کے خلاف کوئی بات نہ کرے۔

اس حدیث میں ہے: اس قیصر کے بعد کوئی قیصر نہیں ہوگا۔ اور بے شک نبی ﷺ نے قیصر کو دعا دی تھی جب اس نے آپ کا مکتوب پڑھا تو دعا کی کہ تمہارا ملک سلامت رہے پھر شام سے اس کی حکومت ختم نہیں ہوئی اور رہا کسریٰ تو اس نے رسول اللہ ﷺ کا مکتوب پھاڑ کر ٹکڑے ٹکڑے کر دیا تھا تو نبی ﷺ نے اس کے خلاف دعا کی کہ تمہارا ملک ٹکڑے ٹکڑے ہو جائے گا سواب تک کسریٰ کی حکومت قائم نہ ہو سکی اور اس حدیث میں نبوت کی علامت ہے کہ آپ نے فرمایا کہ قیصر و کسریٰ کے خزانے اللہ کی راہ میں خرچ کیے جائیں گے پس واقع میں اسی طرح ہوا۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۰۲ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۳۰۲۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَصْرَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ سَمِعُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَرْبَ خُدْعَةً۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو بکر بن اصرم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از ہمام بن منبہ از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے جنگ کا نام دھوکا رکھا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۰۲۸ میں گزر چکی ہے۔

۳۰۳۰۔ حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَرْبُ خُدْعَةٌ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں صدقہ بن الفضل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے خبر دی از عمرو انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جنگ دھوکا ہے۔

(صحیح مسلم: ۱۷۳۹ رقم المسلسل: ۴۴۳۰ سنن ترمذی: ۱۶۷۵ سنن ابوداؤد: ۲۶۳۶)

### جنگ میں دھوکا دینے کی وضاحت

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

”خُدْعَةٌ“ میں تاء وحدت کی ہے اور اس کا مطلب یہ ہے کہ مسلمانوں کو چاہیے کہ وہ جنگ میں صرف ایک بار دشمنوں کو دھوکا دیں اور ”خُدْع“ کا معنی یہ ہے کہ آدمی ایک چیز کو ظاہر کرے اور اصل چیز کو مخفی رکھے اور اس میں اس پر برا بیعت کیا گیا ہے کہ جنگ میں تدر اور رائے کو استعمال کریں علامہ ابن العربی نے کہا ہے: جنگ میں دھوکا دینے کا معنی یہ ہے کہ تعریض سے کام لے اور فکر اور رائے کو استعمال کرے بلکہ جنگ میں فکر اور رائے کو استعمال کرنا شجاعت اور بہادری سے زیادہ مفید ہے۔

(فتح الباری ج ۳ ص ۳۰۵ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

جنگ میں جھوٹ بولنا

۱۵۸۔ بَابُ الْكُذِبِ فِي الْحَرْبِ

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ آیا جنگ میں جھوٹ بولنا جائز ہے یا نہیں؟

۳۰۳۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَكَعَبِ بْنِ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ قَدْ أَذَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ أَتُحِبُّ أَنْ أَقْتُلَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاتَّاهُ فَقَالَ إِنَّ هَذَا يَغِيْبِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ عَنَّا وَسَالْنَا الصَّدَقَةَ قَالَ وَآيْضًا وَاللَّهِ لَنَمْلِكُنَّهُ قَالَ فَإِنَّا قَدْ اتَّبَعْنَاهُ فَنَكْرَهُ أَنْ نُدْعَاهُ حَتَّى نَنْظُرَ إِلَى مَا يَصِيرُ أَمْرُهُ قَالَ فَلَمْ يَزَلْ يُكَلِّمُهُ حَتَّى اسْتَمَكَّنَ مِنْهُ فَقَتَلَهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عمرو بن دینار از حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ کعب بن اشرف کو کون قتل کرے گا؟ کیونکہ اس نے اللہ اور اس کے رسول کو ایذا پہنچائی ہے حضرت محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! کیا آپ اس کو پسند کرتے ہیں کہ میں اس کو قتل کر دوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! راوی نے کہا: پس وہ کعب بن اشرف کے پاس گئے پھر اس سے کہا: بے شک اس شخص نے ہم کو تھکا دیا ہے یعنی نبی ﷺ نے اور یہ ہم سے صدقہ کا سوال کرتے ہیں کعب بن اشرف نے کہا: اللہ کی قسم! وہ تم کو ضرور ملال میں ڈالیں گے حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا: پس بے شک ہم نے ان کی پیروی کی ہے اور ہم ان کو اس وقت تک چھوڑنا پسند کرتے ہیں حتیٰ کہ ہم یہ دیکھ لیں کہ ان کی اس مہم کا کیا انجام ہوتا ہے راوی نے کہا: پس اسی طرح کعب بن اشرف سے باتیں کرتے رہے حتیٰ کہ انہوں نے موقع پا کر اس کو قتل کر دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۱۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ حضرت محمد بن مسلمہ نے کعب بن اشرف سے جو باتیں کی تھیں وہ بہ ظاہر جھوٹ تھیں اور درحقیقت وہ اس موقع کی تاک میں تھے کہ انہیں اس کو قتل کرنے کا موقع مل جائے۔

جھوٹ بولنے کے متعلق حدیث اور حضرت محمد بن مسلمہ کا تو یہ اور تعریض

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال المالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

”يَكْذِبُ“ کی رخصت کے متعلق حدیث درج ذیل ہے:

حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: صرف تین صورتوں میں جھوٹ بولنا جائز ہے مرد اپنی عورت سے جھوٹ بولے تاکہ اس کو راضی کرے اور جنگ میں جھوٹ بولے اور لوگوں کے درمیان صلح کرانے کے لیے جھوٹ بولے۔ (سنن ترمذی: ۱۹۳۹، مسند احمد ج ۶ ص ۳۵۴)

علامہ ابن بطلال نے کہا ہے کہ میں نے اپنے بعض اساتذہ سے اس حدیث کا معنی پوچھا تو انہوں نے مجھ سے کہا: جس کذب کو نبی ﷺ نے جائز قرار دیا ہے وہ تعریض ہے یعنی اصل بات کو دل میں چھپا کر مخاطب کے سامنے کوئی اور بات ظاہر کرنا۔ علامہ المہلب نے کہا: اس باب کی حدیث میں جو جھوٹ ہے وہ یہ ہے کہ حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا: اس شخص نے ہم کو تھکا دیا ہے اور یہ ہم سے صدقہ کا سوال کرتا ہے اس کلام میں یہ تاویل ہے کہ انہوں نے کعب بن اشرف پر یہ ظاہر کیا کہ وہ دنیا کے حصول کے

لیے نبی ﷺ کی پیروی کر رہے ہیں آپ کی پیروی کرنے میں تھک چکے ہیں اور یہ جھوٹ نہیں ہے بلکہ تو یہ اور تعریض ہے کیونکہ انہوں نے دل میں اس بات کو رکھا کہ وہ حق کے لیے نبی ﷺ کی پیروی کر رہے ہیں تاکہ انہیں آخرت میں اجر ملے اور ذکر اس تھکاوٹ کا کیا جو ان کو دنیا میں ہوتی ہے اور حضرت محمد بن مسلمہ نے واقع کے خلاف خبر نہیں دی تھی ان کے کلام میں فقط ظاہری الٹ پھیر تھی ورنہ حقیقتاً ان کا کلام باطنی معنی کے موافق تھا اور انہوں نے یہ حیلہ اس لیے کیا تھا کہ کعب بن اشرف کو ایسی باتوں میں لگایا جائے جس سے وہ ان کی طرف مائل ہو اور ان کے قریب آئے اور وہ جھپٹ کر اس کو قتل کر دیں۔

(شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۰۳ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## ۱۵۹ - بَابُ الْفَتْكِ بِأَهْلِ الْحَرْبِ

خفیہ منصوبہ سے اہل حرب (دشمن) کو قتل کرنا

اس باب کے عنوان میں ”الفتک“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کوئی شخص کسی کے پاس جائے اور اس کو غافل پا کر اس پر حملہ کر کے اس کو قتل کر دے۔

۳۰۳۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لِكَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ فَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ أَتُحِبُّ أَنْ أَقْتُلَهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَأَذِنَ لِي فَأَقُولُ قَالَ قَدْ فَعَلْتُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عمرو از حضرت جابر رضی اللہ عنہ از نبی ﷺ آپ نے فرمایا: کعب بن اشرف کو کون قتل کرے گا؟ تو حضرت محمد بن مسلمہ نے کہا: کیا آپ یہ پسند کرتے ہیں کہ میں اس کو قتل کر دوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! انہوں نے کہا: پھر آپ مجھے اجازت دیں کہ میں (مصلحت کی خاطر اپنی اور آپ کی طرف سے کوئی بہ ظاہر غلط) بات کہوں آپ نے فرمایا: میں نے ایسا کر دیا۔

۳۱ حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۱۰ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں دشمن کو حیلہ سے قتل کرنے کا ذکر ہے۔

## ۱۶۰ - بَابُ مَا يَجُوزُ مِنَ الْإِحْتِيَالِ

جس سے فساد کا خطرہ ہو اس کے ساتھ حیلہ

اور احتیاط کے ساتھ باتیں کرنا

وَالْحَذَرِ مَعَ مَنْ يَخْشَى مَعْرَتَهُ

اس باب کے عنوان میں ”مَعْرَةُ“ کا ذکر ہے اس کا معنی ہے: جس کے فساد کا اندیشہ ہو۔

۳۰۳۳ - قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ إِنِ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ أَبِي بْنُ كَعْبٍ قَبْلَ ابْنِ صَيَّادٍ لِحَدِيثٍ بِهِ فِي تَخَلُّفٍ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّخْلَ طَفِقَ يَتَّقِي بِجُدُوعِ النَّخْلِ وَابْنُ صَيَّادٍ فِي قَطِيفَةٍ لَهُ فِيهَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عقیل نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از سالم بن عبد اللہ از حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ابن صیاد کی طرف تشریف لے گئے اور آپ کے ساتھ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ تھے اور آپ کو یہ خبر دی گئی تھی کہ وہ (ابن صیاد) کھجور کے درختوں میں ہے جب رسول اللہ ﷺ اس کے پاس کھجور کے درختوں میں آئے اور آپ



رَمَرَمَةً قَرَأَتْ أُمُّ ابْنِ صَيَادٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا صَافِ هَذَا مُحَمَّدٌ قَوْلَبُ ابْنِ صَيَادٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ تَرَكَهُ بَيْنَ.

کجور کے درختوں میں چھپ رہے تھے اور اس وقت ابن صیاد ایک چادر اوڑھے ہوئے گنگنا رہا تھا تو ابن صیاد کی ماں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھ لیا تو اس نے کہا: اے صاف! یہ (سیدنا) محمد (ﷺ) ہیں! پس ابن صیاد چھلانگ مار کر بھاگ گیا تب رسول اللہ ﷺ نے کہا: اگر وہ اس کو چھوڑ دیتی تو (ابن صیاد کا معاملہ) کھل جاتا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۵۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جس شخص سے فتنہ اور فساد کا خطرہ ہو اس کی باتوں کو چپکے سے اور حیلہ سے سننا جائز ہے۔

۱۶۱۔ بَابُ الرَّجَزِ فِي الْحَرْبِ وَرَفْعِ الصَّوْتِ فِي حَفْرِ الْخَنْدَقِ

اس باب کے عنوان میں رجز کا ذکر ہے رجز اس کلام کو کہتے ہیں جو شعر کی صورت اور اس کے وزن پر ہو۔ اس میں ہر مصرع منفرد ہوتا ہے اور اس کے قائل کو شاعر کے بجائے راجز کہتے ہیں۔ اس باب میں حضرت سہل کی اور حضرت انس کی نبی ﷺ سے روایت ہے۔

اس تعلق کے موافق حدیث صحیح البخاری: ۳۷۹۷ اور ۲۸۳۳ میں مذکور ہے۔

اور اس میں حسب ذیل رجز یہ کلام ہے:

اے اللہ! آخرت کے عیش کے سوا کوئی عیش نہیں ہے۔

اور اس میں مذکور ہے:

اے اللہ! آخرت کی خیر کے سوا کوئی خیر نہیں ہے۔

وَفِيهِ يَزِيدُ عَنْ سَلَمَةَ.

اس تعلق کے موافق حدیث صحیح البخاری: ۴۱۹۶ میں مذکور ہے۔

۳۰۳۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ

قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَهُوَ يَنْقُلُ التُّرَابَ حَتَّى وَارَى التُّرَابَ خَعَرَ صَدْرَهُ وَكَانَ رَجُلًا كَثِيرَ الشَّعْرِ وَهُوَ يَرْتَجِزُ بِرَجَزٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ:

اَللّٰهُمَّ لَوْ لَا اَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا

وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا

فَاَنْزِلْ لَنَا مَكِيْنَةً عَلَيْنَا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابوالاحوص نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی از حضرت البراء بن عازب رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے غزوہ خندق کے دن دیکھا نبی ﷺ کو منتقل فرما رہے تھے اور مٹی نے آپ کے سینہ کے بالوں کو چھپا لیا تھا اور آپ ایسے مرد تھے جن کے بہت زیادہ بال تھے اور آپ حضرت عبداللہ بن رواحہ کے رجز یہ کلام کو پڑھ رہے تھے جو حسب ذیل ہے:

اے اللہ! اگر تو ہدایت نہ دیتا تو ہم ہدایت نہ پاتے

وَلَبَّيْ الْأَقْدَامَ إِنَّ لَا قَيْنَا  
إِنَّ الْأَعْدَاءَ قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا  
إِذَا أَرَادُوا فِتْنَةً أَبَيْنَا  
يَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ.

اور نہ ہم صدقہ دیتے نہ نماز پڑھتے  
سو تو ہم پرسکون نازل فرما  
اور اگر ہمارا دشمن سے مقابلہ ہو تو ہمیں ثابت قدم رکھ  
بے شک دشمنوں نے ہم پر حملہ کیا ہے  
جب وہ فتنہ کا ارادہ کرتے ہیں تو ہم انکار کرتے ہیں  
آپ اس رجزیہ کلام کے ساتھ آواز بلند کرتے تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۸۳۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں خندق کھودتے وقت رجزیہ کلام پڑھنے کا ذکر ہے۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۲۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب نے کہا ہے کہ اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ محنت مشقت کے کاموں میں سربراہ ملک کو عام مسلمانوں کے ساتھ شریک ہونا چاہیے تاکہ لوگ خوشی کے ساتھ ان کاموں کو کریں اسی وجہ سے آپ نے رجزیہ کلام پڑھا تاکہ لوگوں کو یہ معلوم ہو کہ وہ کیا عمل کر رہے ہیں اور کس کے لیے عمل کر رہے ہیں اور ان کو یہ بتائیں کہ ان کی اس تھکاوٹ اور مشقت کے مقابلہ میں یہ بہت عظیم کام ہے اور اس کا اجر بہت زیادہ ہے۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ عبادت کے کاموں کو کرتے وقت آواز کو بلند کرنا جائز ہے۔

(شرح ابن بطل ج ۵ ص ۲۰۷ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

جو گھوڑے پر جم کر نہ بیٹھ سکتا ہو

اس کا بیان

۱۶۲ - بَابُ مَنْ لَا يَثْبُتُ

عَلَى الْخَيْلِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جو شخص گھوڑے پر جم کر نہیں بیٹھ سکتا تھا اس کے لیے نبی ﷺ نے دعا فرمائی۔

۳۰۳۵ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ جَرِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ مَا حَجَبَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْذُ أَسَلَمْتُ وَلَا رَأَيْتُ إِلَّا تَبَسَّمَ فِيَّ وَجْهِي.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے محمد بن عبد اللہ بن نمیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن ادریس نے حدیث بیان کی از اسماعیل از قیس از حضرت جریر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ جب سے میں اسلام لایا ہوں نبی ﷺ کبھی مجھ سے حجاب میں نہیں رہے اور جب بھی آپ مجھے دیکھتے تو آپ میرے چہرے کے سامنے مسکراتے۔

(صحیح مسلم: ۲۳۷۵، الرقہ السلسل: ۶۲۵۷، سنن ترمذی: ۳۸۴۶-۳۸۴۷، المعجم الکبیر: ۲۲۸۷، شعب الکھبان: ۸۰۳۵، تاریخ بغداد ج ۹ ص ۲۸۰، مستدرج ج ۳ ص ۳۵۹، طبع قدیم مستدرج: ۱۹۷۸، ج ۳ ص ۵۱۵، مؤسسة الرسالة بیروت)

۳۰۳۶ - وَلَقَدْ شَكَّوْتُ إِلَيْهِ أَنِّي لَا أَثْبُتُ عَلَى الْخَيْلِ فَضَرَبَ بِيَدِهِ فِي صَدْرِي وَقَالَ اللَّهُمَّ لَبِّتُهُ وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا.

اور تحقیق یہ ہے کہ میں نے آپ سے یہ شکایت کی کہ میں گھوڑے پر جم کر نہیں بیٹھ سکتا تو آپ نے اپنا ہاتھ میرے سینہ پر مارا اور یہ دعا کی: اے اللہ! اس کو ثابت رکھ اور اس کو ہدایت دینے والا

اور ہدایت یافتہ بنا!

## حضرت جریرؓ پر نبی ﷺ کی شفقت

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب سے میں اسلام لایا ہوں نبی ﷺ مجھ سے اوچھل نہیں رہے اس کا یہ معنی نہیں ہے کہ حضرت جریرؓ نبی ﷺ کے ساتھ آپ کے گھر بھی جاتے تھے اور ازواج مطہرات کو بھی دیکھتے تھے بلکہ اس کا معنی یہ ہے کہ اکثر اوقات وہ نبی ﷺ کے سامنے رہتے تھے۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ جو شخص اپنی قوم میں عزت اور وجاہت رکھتا ہو اس کو دوسروں پر فضیلت حاصل ہوتی ہے۔ نیز اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ جب بھی حضرت جریرؓ کو دیکھتے تھے تو مسکراتے تھے اس سے نبی ﷺ کے بلند اخلاق کا پتا چلتا ہے اور یہ وصف تکبر کے منافی ہے اور محبت کا سبب ہے۔ اس حدیث میں گھوڑے پر سواری کا ثبوت ہے اور اس کی فضیلت ہے اور جو آدمی ذوحشیت اور ذودجاہت ہو اس کو گھوڑے پر سواری کرنی چاہیے۔

نیز اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ حاکم یا استاذ کے لیے اپنے مخاطب کے سینہ پر ہاتھ مارنا جائز ہے اور یہ بھی تواضع کا اور لوگوں کو اپنی طرف مائل کرنے کا طریقہ ہے۔

اور اس حدیث میں نبی ﷺ کی دعا کی برکت کا ذکر ہے کیونکہ حدیث میں ہے کہ اس دعا کے بعد کبھی حضرت جریرؓ گھوڑے سے نہیں گرے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۸۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

یہ تمام فوائد حدیث شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۲۰۷ میں مذکور ہیں ان کے علاوہ اس میں یہ اعتراض بھی مذکور ہے کہ نبی ﷺ نے دعا میں کہا ہے: اے اللہ! اس کو ہدایت دینے والا اور ہدایت یافتہ بنا اس میں تقدیم اور تاخیر ہے یعنی پہلے انسان خود ہدایت یافتہ ہوتا ہے پس کسی کو ہدایت دیتا ہے حافظ ابن حجر نے اس کا یہ جواب دیا ہے کہ اس دعا میں کوئی ایسا لفظ نہیں جو ترتیب کا مقتضی ہو۔

(فتح الباری ج ۲ ص ۳۵۳ دارالعرف بیروت ۱۴۲۶ھ)

میں کہتا ہوں کہ اس کے جواب میں یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ آپ نے پہلے ”مہذباً“ فرمایا ہو اور پھر ”ہادیاً“ فرمایا اور حدیث کے راوی نے اس ترتیب کو بدل دیا ہو۔

\* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۶۲۴۳۔ ج ۶ ص ۱۱۳۱ میں مذکور ہے وہاں اس حدیث کی شرح میں صرف حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کی سوانح ذکر کی گئی ہے۔

۱۶۳۔ بَابُ دَوَاءِ الْجُرْحِ بِأَخْرَاقِ الْحَصِيرِ  
وَعَسَلِ الْمَرَأَةِ عَنْ أَبِيهَا الدَّمَ عَنْ  
وَجْهِهِ وَحَمَلِ الْمَاءِ فِي التُّرْسِ  
چٹائی کو جلا کر زخمی کی دوا بنانا اور عورت کا اپنے والد کے چہرے سے خون کو دھونا اور ڈھال میں پانی ڈال کر لانا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی

۳۰۳۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ قَالَ سَأَلُوا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ



السَّاعِدِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِأَيِّ شَيْءٍ دَوِيَ جُرْحُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَ مَا بَقِيَ مِنَ النَّاسِ أَحَدٌ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي كَانَ عَلِيٌّ يَجْعِي بِالْمَاءِ فِي تَرْبِصِهِ وَكَانَتْ يَعْنِي فَاطِمَةُ تَغْسِلُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَآخِذٌ حَصِيرٌ فَأُحْرِقَ ثُمَّ حُشِيَ بِهِ جُرْحُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

انہوں نے کہا: ہمیں ابو حازم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: لوگوں نے حضرت بہل بن سعد الساعدی رضی اللہ عنہ سے سوال کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے زخم کا علاج کس دوا سے کیا گیا تھا؟ تو انہوں نے کہا کہ اب لوگوں میں کوئی ایسا شخص باقی نہیں ہے جو اس بات کو مجھ سے زیادہ جانتا ہو حضرت علی رضی اللہ عنہ اپنی ڈھال میں پانی ڈال کر لاتے تھے اور سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا آپ کے چہرہ سے خون دھوتی تھیں اور چٹائی لی گئی پس اس کو جلایا گیا پھر (اس کی راکھ کو) رسول اللہ ﷺ کے زخم میں بھر دیا گیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں زخم میں راکھ کو بھرنے کا ذکر ہے اور عورت کا اپنے والد کے چہرہ سے خون کو دھونے اور ڈھال میں پانی ڈال کر لانے کا ذکر ہے۔  
۱۶۴ - بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنَ التَّنَازُعِ وَالْإِخْتِلَافِ فِي الْحَرْبِ وَعُقُوبَةُ مَنْ عَصَى إِمَامَهُ  
اس باب کے عنوان میں دو لفظ ہیں: تنازع اور اختلاف تنازع کا معنی ہے:خاصیت اور جھگڑا کرنا اور اختلاف کا معنی ہے: ہر فریق ایک رائے کو اختیار کرے اور اختلاف دنیا اور آخرت میں ہلاکت کا سبب ہے۔

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ﴾ (الأنفال: ۴۶)۔  
اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور آپس میں جھگڑا نہ کرو ورنہ بزدل ہو جاؤ گے اور تمہاری ہوا اکھڑ جائے گی۔ (الأنفال: ۴۶)

یہ مکمل آیت اور اس سے پہلی آیت اس طرح ہے:  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (الأنفال: ۴۵-۴۶)  
اے ایمان والو! جب دشمن کی فوج سے تمہارا مقابلہ ہو تو ثابت قدم رہو اور اللہ کو بہت یاد کرو تا کہ تم کامیاب ہو اور اللہ کی اطاعت کرو اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور آپس میں جھگڑا نہ کرو ورنہ بزدل ہو جاؤ گے اور تمہاری ہوا اکھڑ جائے گی اور صبر کرو بے شک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

ان آیات میں دشمن سے مقابلہ کے وقت ثابت قدم رہنے کا حکم دیا ہے اور جب دشمن مقابلہ کے لیے لکارے تو اس کے مقابلہ میں صبر کرنے کا حکم دیا ہے پھر اسی حال میں اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کا حکم دیا ہے سو جس چیز کا حکم دیا ہے اس پر عمل کرو اور جس چیز سے منع کیا گیا ہے اس سے رک جاؤ اور ایک دوسرے سے اختلاف نہ کرو ورنہ بزدل ہو جاؤ گے اور تمہاری ہوا اکھڑ جائے گی یعنی تمہاری قوت اور وحدت جاتی رہے گی۔

قَالَ قَتَادَةُ الرِّيحُ الْحَرْبُ.

قَتَادَةُ نے کہا کہ ”ریح“ کا معنی حرب ہے۔

یہ قنادہ کی روایت ہے اور مجاہد نے کہا ہے: ”ریح“ سے مراد اللہ کی مدد ہے اور ایک قول ہے: ”ریح“ کا معنی ہے: حکومت اور حکومت جس طرح اپنے امر کو نافذ کرتی ہے اس کو ہواؤں کے چلنے کے ساتھ تشبیہ دی ہے۔ (مجموع الفتاویٰ ج ۱۴ ص ۳۹۰)

۳۰۳۸- حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا وَأَبَا مُوسَى إِلَى الْيَمَنِ قَالَ يَسِّرَا وَلَا تُعَسِّرَا وَيَسِّرَا وَلَا تُنْفِرَا وَتَطَاوَعَا وَلَا تَخْتَلِفَا.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں وکیع نے حدیث بیان کی از شعبہ از سعید بن ابی بردہ از والد خود از جد خود بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حضرت معاذ اور حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہما کی طرف بھیجا فرمایا: تم دونوں آسان احکام بیان کرنا اور لوگوں کو مشکل میں نہ ڈالنا اور لوگوں کو بشارت دینا اور ان کو متنفر نہ کرنا اور ایک دوسرے سے محبت کرنا اور ایک دوسرے سے اختلاف نہ کرنا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۲۶۱ میں بیان کی گئی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں اختلاف کرنے سے منع فرمایا ہے۔

۳۰۳۹- حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُحَدِّثُ قَالَ جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الرَّجَالِ يَوْمَ أُحُدٍ وَكَانُوا خَمْسِينَ رَجُلًا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ جُبَيْرٍ فَقَالَ إِنْ رَأَيْتُمُونَا تَخْطِفُنَا الطَّيْرَ فَلَا تَبْرَحُوا مَكَانَكُمْ هَذَا حَتَّى أُرْسَلَ إِلَيْكُمْ وَإِنْ رَأَيْتُمُونَا هَزَمْنَا الْقَوْمَ وَأَوْطَانَاهُمْ فَلَا تَبْرَحُوا حَتَّى أُرْسَلَ إِلَيْكُمْ فَهَزَمُوهُمْ قَالَ فَاثْنَا وَاللَّهِ رَأَيْتُ النِّسَاءَ يَشْتَدِدْنَ قَدْ بَدَتْ خَلَا جِلْهُنَّ وَأَسْوَفُهُنَّ رَأَيْتُ لِيَابَهُنَّ فَقَالَ أَصْحَابُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُبَيْرٍ الْغَنِيْمَةُ أَيْ قَوْمُ الْغَنِيْمَةِ ظَهَرَ أَصْحَابُكُمْ لَمَّا تَنْتَظِرُونَ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جُبَيْرٍ أَيْسَرْتُمْ مَا قَالَتْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالُوا وَاللَّهِ لَنَسَائِبِ النَّاسِ لَنُنْصِبَنَّ مِنَ الْغَنِيْمَةِ فَلَمَّا اتَّوَهُمُ صُرِفَتْ وَجُوهُهُمْ فَأَقْبَلُوا مِنْهُمْ مِثْرًا فَذَلِكَ إِذْ يَدْعُوهُمْ الرَّسُولُ فِي أَخْرَافِهِمْ فَلَمْ يَبْقَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرُ اثْنَيْ عَشَرَ رَجُلًا فَأَصَابُوا مِنَّا مَبْعُوثِينَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ أَصَابَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ بَدْرٍ أَرْبَعِينَ وَمِائَةً سَبْعِينَ أَمِيرًا وَسَبْعِينَ قَبِيلًا فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن خالد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں البراء بن عازب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابواسحاق نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا وہ یہ بیان کرتے تھے کہ نبی ﷺ نے غزوہ اُحد کے دن پچاس مردوں اور حضرت عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ کو امیر مقرر کیا پس فرمایا کہ اگر تم دیکھو کہ ہم پر پرندے جھپٹ رہے ہیں تو تم اپنی جگہ سے نہ ہلنا حتیٰ کہ میں تم کو پیغام بھیجوں اور اگر تم یہ دیکھو کہ ہم نے دشمن کو شکست دے دی ہے اور ہم نے اس کو پامال کر دیا ہے تب بھی تم اپنی جگہ نہ چھوڑنا حتیٰ کہ میں تم کو پیغام دوں پس مسلمانوں نے مشرکین کو شکست دے دی حضرت براء نے کہا: میں مشرکوں کی عورتوں کو بھاگتے ہوئے دیکھ رہا تھا اور ان کے پیروں کا زیور اور ان کی پنڈلیاں دکھائی دے رہی تھیں اور وہ اپنے کپڑے اوپر اٹھائے ہوئے تھیں تو حضرت عبداللہ بن جبیر کے اصحاب نے کہا: مال غنیمت (لوٹو) اے لوگو! مال غنیمت (لوٹو) تمہارے اصحاب غالب آگئے پس اب تم کس بات کا انتظار کر رہے ہو! تو حضرت عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا تم بھول گئے کہ تم سے رسول اللہ ﷺ نے کیا فرمایا تھا؟ انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہم ضرور لوگوں کے پاس جائیں گے اور مال غنیمت سے اپنا حصہ لیں گے پس جب وہ (اپنا مورچہ چھوڑ کر) لوگوں کے پاس گئے پس ان کے چہرے پھیر دیئے گئے پس وہ شکست

أَفِي الْقَوْمِ مُحَمَّدٌ؟ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَتَهَاكُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُجِيبُوهُ ثُمَّ قَالَ أَفِي الْقَوْمِ ابْنُ أَبِي قُحَافَةَ؟ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ أَفِي الْقَوْمِ ابْنُ الْخَطَّابِ؟ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَمَّا هَؤُلَاءِ فَقَدْ قُتِلُوا فَمَا مَلَكَ عُمَرُ نَفْسَهُ فَقَالَ كَذَبْتَ وَاللَّهِ يَا عَدُوَّ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ عَدَدْتَ لَأَحْيَاءَ كُلُّهُمْ وَقَدْ بَقِيَ لَكَ مَا يَسُورُكَ قَالَ يَوْمَ بَيْتِ بَدْرٍ وَالْحَرْبُ بِسَجَالٍ إِنَّكُمْ سَتَجِدُونَنِي فِي الْقَوْمِ مُثَلَّةٌ لَمْ أَمْرِي بِهَا وَلَمْ تَسُونِي ثُمَّ أَخَذَ يَرْتَجِزُ:

خوردہ ہو کر بھاگے اور یہی (اس آیت کا موقع ہے) جب رسول ان کو پیچھے سے پکار رہے تھے تو نبی ﷺ کے ساتھ صرف بارہ مردہ گئے تھے پس ہم میں سے ستر مرد شہید ہو گئے اور نبی ﷺ اور آپ کے اصحاب نے غزوہ بدر کے ان ایک سو چالیس مردوں کو مصیبت زدہ کیا تھا ان میں سے ستر قید کیے گئے تھے اور ستر قتل کیے گئے پھر ابوسفیان نے تین بار کہا: کیا لوگوں میں (سیدنا) محمد (ﷺ) ہیں؟ تو نبی ﷺ نے صحابہ کو جواب دینے سے منع کر دیا اس نے پھر تین بار کہا: کیا لوگوں میں ابوقحافہ کا بیٹا ہے؟ پھر اس نے تین بار کہا: کیا لوگوں میں خطاب کا بیٹا ہے؟ پھر اس نے اپنے اصحاب کی طرف مڑ کر کہا: رہے یہ لوگ تو وہ بے شک قتل کر دیئے گئے اس وقت حضرت عمر رضی اللہ عنہ اپنے اوپر ضبط نہ کر سکے پس انہوں نے کہا: تو نے جھوٹ بولا اللہ کی قسم! اے اللہ کے دشمن! بے شک جن لوگوں کا تو نے شمار کیا ہے وہ سب ضرور زندہ ہیں اور بے شک تیرے لیے ایک ایسی چیز باقی ہے جو تجھ کو رنجیدہ کرے گی ابوسفیان نے کہا: آج کا دن بدر کے دن کا بدلہ ہے اور جنگ (کنوئیں کا) ڈول ہے بے شک تم لوگوں میں ایک مثله (جس کے اعضاء کاٹ دیئے گئے ہوں) ہوگا میں نے اس کو مثله کرنے کا حکم نہیں دیا تھا اور میں اس سے رنجیدہ بھی نہیں ہوا پھر اس نے رجز پڑھنا شروع کیا اور کہا:

ہبل بلند ہو! ہبل بلند ہو!

نبی ﷺ نے فرمایا: کیا تم اس کا جواب نہیں دو گے؟ صحابہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! ہم کیا کہیں؟ آپ نے فرمایا: تم کہو: اللہ بلند اور برتر ہے! ابوسفیان نے کہا: بے شک ہمارے لیے العزّی ہے اور تمہارا کوئی عزّی نہیں ہے تو نبی ﷺ نے فرمایا: کیا تم اس کا جواب نہیں دو گے؟ حضرت براء رضی اللہ عنہ نے کہا: صحابہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! ہم کیا کہیں؟ آپ نے فرمایا: تم کہو: اللہ ہمارا مولیٰ ہے اور تمہارا کوئی مولیٰ نہیں ہے۔

أَعْلُ هَبْلٍ أَعْلُ هَبْلٍ.

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تُجِيبُونَا لَهُ؟ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا نَقُولُ؟ قَالَ قُولُوا اللَّهُ أَعْلَى وَأَجَلُّ قَالَ إِنَّ لَنَا الْعِزَّى وَلَا عِزَّى لَكُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تُجِيبُونَا؟ قَالُوا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا نَقُولُ؟ قَالَ قُولُوا اللَّهُ مَوْلَانَا وَلَا مَوْلَى لَكُمْ. [اطراف الجہاد: ۳۹۸۶-۴۰۳۳-۴۰۶۷-۴۰۶۸]

(سنن ابوداؤد: ۲۶۶۲)

حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس جملہ میں ہے کہ حضرت عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ کے اصحاب نے کہا کہ مال غنیمت لوٹو اور وہ اپنا مورچہ چھوڑ کر چلے گئے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے حکم کی نافرمانی کی اس وجہ سے ان کو غزوہ احد میں



شکست ہوئی۔

مسلمانوں کے آپس کے اختلاف کی وجہ سے اللہ کا عذاب آنا غزوہ اُحد میں مسلمانوں کی شکست کی وجہ اور حضرت عمرؓ نے جو ابوسفیانؓ کا جواب دیا اس میں ان کی معصیت نہیں تھی

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال المالکی القرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب نے کہا ہے کہ تنازع اور مخالفت دنیا اور آخرت میں ہلاکت کا سبب ہیں قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا

أُورِثُكَهَا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا

يَذَّالُونَ مُخْتَلِفِينَ (سورہ: ۱۱۸)

ایک قوم نے کہا: ان لوگوں کو اللہ تعالیٰ نے مخالفت کے لیے پیدا کیا اور دوسروں نے کہا کہ ان کو اس لیے پیدا کیا کہ اپنے اختلاف کی وجہ سے ایک فریق جنت میں جائے اور دوسرا فریق دوزخ میں اور یہ اللہ کی کتاب میں بہت جگہ مذکور ہے اور اللہ تعالیٰ نے خبر دی ہے کہ ایک دوسرے کی مخالفت کی وجہ سے دشمن ان مخالفین کے اوپر فتح حاصل کرے گا یہ ایک دوسرے سے مخالفت کرتے رہیں گے اور دشمن ان پر غلبہ پالے گا۔

حضرت عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں یہ ہے کہ ان کے اصحاب کی مخالفت کی وجہ سے اور رسول اللہ ﷺ کے حکم پر عمل نہ کرنے کی وجہ سے ان کو اس جنگ میں شکست ہوئی جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا درج ذیل ارشاد ہے:

فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (النور: ۶۳)

جائے

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ نبی ﷺ کے تمام اصحاب کو شکست نہیں ہوئی تھی اور نبی ﷺ نے اپنے اصحاب کو ابوسفیان کی بات کا جواب دینے سے اس لیے منع فرمایا تھا کہ مسلمانوں کو بے مقصد بات میں غور نہیں کرنا چاہیے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جو ابوسفیان کو جواب دیا تھا کہ تم جھوٹ کہہ رہے ہو جن کا تم نے نام لیا ہے وہ سب زندہ ہیں۔ اس سے ان کا مقصد نبی ﷺ کی نافرمانی نہیں تھی بلکہ ابوسفیان کے اس زعم کا رد کرنا تھا کہ نبی ﷺ آپ کے اصحاب کی کمزوری کی وجہ سے شہید ہو گئے یہ بہ ظاہر معصیت ہے حقیقت میں معصیت نہیں ہے۔

حضرت عمرؓ نے کہا کہ وہ چیز باقی ہے جو تم کو رنجیدہ کرے گی کیونکہ ابوسفیان نے یہ گمان کیا تھا کہ اسلام کی شوکت ٹوٹ گئی اور نبی ﷺ اور آپ کے اکابر اصحاب دنیا سے گزر گئے تو حضرت عمرؓ نے اس کو بتایا کہ وہ سب زندہ ہیں اور عنقریب دوسرے مقابلہ میں تم کو شکست دیں گے۔

اس حدیث میں ہلکا ذکر ہے ہل وہ بت ہے جس کی مشرکین زمانہ جاہلیت میں عبادت کرتے تھے نبی ﷺ نے فرمایا: اس کے جواب میں کہو: اللہ بلند اور برتر ہے کیونکہ آپ اعلائے کلمۃ اللہ اور اللہ کے دین کی سر بلندی کے لیے مبعوث کیے گئے ہیں پھر آپ نے جواب میں کہلوا یا کہ اللہ اعلیٰ اور اجل ہے کیونکہ وہ یہ کہتے تھے کہ ہم اللہ کی اس لیے عبادت کرتے ہیں کہ یہ بت ہمیں اللہ کے قریب کر دیں گے اس لیے ابوسفیان اس جواب پر کوئی اعتراض نہ کر سکا پھر اس نے اپنے ایک اور بت کا ذکر کیا اور کہا: ہمارے لیے العزلی ہے اور تمہارا کوئی عزلی نہیں ہے تو نبی ﷺ نے اس کا جواب دینے کا حکم دیا اور کہا: تم کہو: اللہ ہمارا مولیٰ ہے اور تمہارا

کوئی مولیٰ نہیں۔ اور اس سے یہ معلوم ہوا کہ عزیٰ اور اس کی مثل دوسرے بت ان کی کوئی حمایت اور مدد نہیں کر سکتے، سو آپ نے اس جواب سے یہ بتایا کہ مدد صرف اللہ کی طرف سے ہوتی ہے اور بتوں کی طرف سے کوئی مدد نہیں ہوتی، اس وجہ سے ابوسفیان خاموش ہو گیا اور کوئی جواب نہ دے سکا، نبی ﷺ نے یہ جواب اپنے اصحاب سے دلوائے اور خود جواب نہیں دیا، اور اس میں یہ تنبیہ کی کہ اس جیسے شخص کو منہ لگانا نبی ﷺ کی شان کے لائق نہ تھا۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۰۹، دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۳ھ)

غزوہ اُحد میں نبی ﷺ کے ساتھ ثابت قدم رہنے والے اصحاب کے اسماء گرامی

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ نبی ﷺ کے ساتھ صرف بارہ اصحاب رہ گئے تھے یہ مقابل کا قول ہے اور امام ابن سعد نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ثابت قدم رہے اور آپ اپنی کمان سے مسلسل تیر مارتے رہے اور آپ کے ساتھ آپ کے چودہ اصحاب تھے سات مہاجرین تھے اور سات انصار تھے اور البلاذری نے کہا ہے کہ نبی ﷺ کے ساتھ مہاجرین میں سے حضرت ابوبکرؓ، حضرت عمرؓ، حضرت علیؓ، حضرت عبدالرحمان بن عوفؓ، حضرت سعد بن ابی وقاصؓ، حضرت طلحہ بن عبید اللہؓ، حضرت زبیر بن العوامؓ اور حضرت ابوعبیدہؓ بن الجراحؓ رضی اللہ عنہم تھے اور انصار میں سے الحباب بن الہندؓ، حضرت ابودجانہؓ، حضرت عامر بن ثابتؓ، بن ابی الارحؓ، حضرت الحارث بن الصمدؓ، حضرت اسید بن حضیرؓ اور حضرت سعد بن معاذؓ رضی اللہ عنہم تھے۔ (عمدة القاری ج ۱۲ ص ۳۹۳ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جب لوگ رات کو خوف زدہ ہوں

١٦٥ - بَابُ إِذَا فَرَعُوا بِاللَّيْلِ

اس باب میں یہ ذکر کیا ہے کہ جب لشکر یا شہر کے لوگ رات کو خوف زدہ ہوں تو امام یا سربراہ کو چاہیے کہ خود شہر کے گرد گشت لگا کر خوف اور دہشت کی وجہ معلوم کرے یا اپنے کسی نمائندہ کو بھیجے اس باب کے عنوان میں ”فزع“ کا لفظ ہے اس کا معنی اصل میں خوف اور گھبراہٹ ہے۔

ابام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں حماد نے حدیث بیان کی از ثابت از حضرت انس رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ لوگوں میں سب سے زیادہ حسین تھے اور لوگوں میں سب سے زیادہ فیاض تھے اور لوگوں میں سب سے زیادہ بہادر تھے حضرت انس نے بتایا کہ اہل مدینہ نے رات کو ایک آواز سنی (جس سے وہ ڈر گئے) تب نبی ﷺ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے گھوڑے کی ننگی پشت پر بیٹھ کر لوگوں کے پاس آئے اور اس وقت آپ نے گلے میں اپنی تلوار لٹکائی ہوئی تھی پھر آپ نے فرمایا: تم مت ڈرو! تم مت ڈرو! پھر آپ نے فرمایا: میں نے اس گھوڑے کو سمندر (کی طرح تیز) پایا۔

٣٠٤ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَأَجْوَدَ النَّاسِ وَأَشْجَعَ النَّاسِ قَالَ وَقَدْ فَرَعَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ لَيْلَةً سَمِعُوا صَوْتًا قَالَ فَتَلَقَّاهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى فَرَسٍ لَابِي طَلْحَةَ عُرِي وَهُوَ مُتَقَلِّدٌ سَيْفَهُ فَقَالَ لَمْ تُرَاعُوا لَمْ تُرَاعُوا ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدْتُكُمْ بَحْرًا يَعْنِي الْفَرَسَ.

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۶۴ میں گزر چکی ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں شہر کے لوگوں کے خوف زدہ ہونے کا ذکر ہے اور یہ ذکر ہے کہ آپ نے ان کا خوف زائل کیا۔

## ۱۶۶۔ بَابُ مَنْ رَأَى الْعَدُوَّ فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ يَا صَبَاحَاهُ حَتَّى يُسْمِعَ النَّاسَ

جس نے دشمن کو دیکھ کر بہ آواز بلند کہا:  
”یا صباحاہ“ حتیٰ کہ لوگوں کو سنائے

اس باب کے عنوان میں ”یا صباحاہ“ کے الفاظ ہیں اس کا معنی ہے: صبح کے وقت میں تم کو خبردار کرتا ہوں تاکہ تم اپنی احتیاطی تدابیر اختیار کر لو علامہ قرطبی نے کہا: اس کا معنی ہے: اس شدید مصیبت پر خبردار کرنا جو لوگوں پر اچانک پیش آنے والی ہے اس کا معنی یہ بھی کیا گیا ہے کہ دشمن رات کے وقت حملہ کرتا ہے گویا کہ یوں کہا گیا ہے کہ صبح کا وقت ہو چکا ہے تم دشمن سے مقابلہ کے لیے تیار ہو جاؤ کیونکہ دشمن رات کو حملہ کر کے لوٹتا ہے اور دن کے وقت دوبارہ حملہ کرنے آتا ہے اس کا معنی یہ بھی ہے کہ منادی صبح کے وقت لوگوں کو مدد کے لیے پکارتا ہے خلاصہ یہ ہے کہ یہ وہ کلمہ ہے جس کو منادی امداد کے حصول کے لیے پکارتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۹۵)

۳۰۴۱۔ حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ قَالَ خَرَجْتُ مِنَ الْمَدِينَةِ ذَاهِبًا نَحْوَ الْغَابَةِ حَتَّى إِذَا كُنْتُ بِثَنِيَّةِ الْغَابَةِ لَقِيَنِي غُلَامٌ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قُلْتُ وَبَحَّكَ مَا بَكَ؟ قَالَ أَخَذْتُ لِقَاحَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ مَنْ أَخَذَهَا؟ قَالَ غَطَفَانُ وَفَزَارَةُ لَصَرَخْتُ ثَلَاثَ صَرَخَاتٍ أَسْمَعَتْ مَا بَيْنَ لَا بَتِّيهَا يَا صَبَاحَاهُ يَا صَبَاحَاهُ ثُمَّ انْدَفَعْتُ حَتَّى الْقَاهِمُ وَقَدْ أَخَذُوهَا فَجَعَلْتُ أَرْمِيهِمْ وَأَقُولُ

آلَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضْعِ لَمَسْتَنَقِذْتُهَا مِنْهُمْ قَبْلَ أَنْ يَشْرَبُوا فَأَقْبَلْتُ بِهَا أَسْؤُفَهَا فَلَقِيَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْقَوْمَ عَطَاشٌ وَإِنِّي أَعَجَلْتُهُمْ أَنْ يَشْرَبُوا سَقَيْتُهُمْ فَأَبْعَثْ فِي إِيْرِهِمْ فَقَالَ يَا ابْنَ الْأَكْوَعِ مَلَكْتُ لَمَسَجِحْ إِنَّ الْقَوْمَ يَقْرُونَ فِي قَوْمِهِمْ.

[طرف الحدیث: ۳۱۹۳] (صحیح مسلم: ۱۸۰۶، رقم المسلسل: ۳۵۶۹)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں المکی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن ابی عبید نے حدیث بیان کی از حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ انہوں نے ان کو خبر دی کہ میں مدینہ سے غابہ کی طرف جا رہا تھا حتیٰ کہ جب میں غابہ کی گھاٹی میں پہنچا تو مجھے حضرت عبدالرحمان بن عوف رضی اللہ عنہ کا غلام ملا میں نے پوچھا: تم پر افسوس ہے! تم کہاں جا رہے ہو؟ اس نے کہا: نبی ﷺ کی اونٹنیوں کو لوٹ لیا گیا ہے میں نے پوچھا: ان اونٹنیوں کو کس نے لوٹا ہے؟ اس نے بتایا: غطفان اور فزارہ نے پس میں نے تین بار بلند آواز سے چیخ ماری میں نے مدینہ کے دونوں کناروں کی پتھریلی زمینوں والوں کو سنا دیا: میں صبح کے وقت تم کو خبردار کر رہا ہوں! میں صبح کے وقت تم کو خبردار کر رہا ہوں! پھر میں تیزی سے روانہ ہوا حتیٰ کہ لٹیروں تک پہنچ گیا اور وہ ان اونٹنیوں کو پکڑ چکے تھے میں نے ان پر تیر مارنے شروع کیے اور میں کہہ رہا تھا کہ میں الاکوع کا بیٹا ہوں اور آج کادن کینوں کی ہلاکت کادن ہے پس میں نے ان اونٹنیوں کو ان لٹیروں کے پانی پینے سے پہلے چھڑا لیا پھر میں ان اونٹنیوں کو ہٹکا کر لے آیا پھر میری نبی ﷺ سے ملاقات ہوئی میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ لوگ پیاسے ہیں اور میں نے ان کے پانی پینے سے پہلے ان پر جلدی کی آپ ان کے پیچھے کسی کو بھیجیں آپ نے فرمایا: اے ابن الاکوع! تم ان پر غلبہ پا چکے ہو اب تم ان سے درگزر کرو! بے شک ان لوگوں کی ان کی قوم کے لوگوں میں ضیافت ہو رہی ہے۔

یہ حدیث امام بخاری کی تلاشیات میں سے بارہویں ہے۔ کتاب المغازی باب غزوہ ذی قرد میں اس کی زیادہ تفصیل آئے گی۔



## ”الغابہ“ یوم الرضع کے معانی اور حدیث مذکور کے بعض مسائل

اس حدیث میں ”الغابہ“ کا ذکر ہے یہ مدینہ سے شام کی جانب بارہ میل کی مسافت پر ایک جگہ ہے اس حدیث میں مذکور ہے نبی ﷺ کی ”لصاح“ (اونٹیاں) ”لقاح“ کا معنی ہے: دودھ دینے والی اونٹنی اس کی جمع ”لقوح“ ہے اور امام ابن سعد نے کہا ہے کہ نبی ﷺ کی بیس اونٹیاں تھیں جو ”الغابہ“ میں چر رہی تھیں۔

اس حدیث میں غطفان اور فزارہ کا ذکر ہے یہ عرب کے دو قبیلے ہیں جو لیرے اونٹیوں کو لوٹ کے لے گئے تھے ان کا سردار عیینہ بن حصن بن حذیفہ بن بدر الفزازی تھا اور وہ غطفان کے گھوڑے سواروں میں تھا۔

اس حدیث میں مذکور ہے: میں ابن الاکوع ہوں الاکوع لقب ہے اور ان کا نام سنان بن عبد اللہ تھا۔

اس حدیث میں مذکور ہے: ”یوم الرضع“ اس کا معنی ہے: جو شدید حرص سے اپنی ماں کا دودھ پئے ابو عمر نے کہا ہے: یہ وہ شخص ہے جو شدت حرص کی وجہ سے بکری یا اونٹنی کا دودھ دوہنے سے پہلے پی لے ایک قول یہ ہے کہ ”رضع“ کا معنی ہے: کمینہ شخص ابن درید نے کہا ہے کہ اس حدیث کی اصل یہ ہے کہ قوم عمالقہ کے ایک مرد کے ہاں رات کو ایک مہمان آیا تو اس مرد نے رات کو بکری کے تھن سے منہ لگا کر دودھ پینا شروع کر دیا تا کہ مہمان کو پتہ نہ چلے کہ وہ دودھ پی رہا ہے۔

اس حدیث میں جو ابن الاکوع کا یہ قول ہے کہ آج کا دن ”الرضع“ کا دن ہے اس کا معنی ہے: آج کا دن کمینوں کی ہلاکت کا

دن ہے۔

اس حدیث میں ابن الاکوع کی نبی ﷺ سے ملاقات کا ذکر ہے اس کی توضیح اس طرح ہے کہ عیینہ بن حصن الفزازی نے غطفان کے چالیس گھوڑے سواروں کے ساتھ مل کر نبی ﷺ کی دودھ دینے والی اونٹیوں کو بدھ کی رات کو لوٹ لیا تو صبح کو ایک چیخ کی آواز آئی کہ اے اللہ کی جماعت! گھوڑوں پر سوار ہو! تو نبی ﷺ یہ آواز سنتے ہی بدھ کی صبح کو ہتھیار پہن کر نکلے تو آپ کی سب سے پہلے حضرت مقداد بن عمرو رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہوئی انہوں نے زرہ پہنی ہوئی تھی سے اور سر پر خود اوڑھا ہوا تھا اور تلوار میان میں ڈالی ہوئی تھی رسول اللہ ﷺ نے ان کے نیزے کے ساتھ کپڑا باندھ کر اس کو جھنڈا بنا دیا نبی ﷺ نے فرمایا: تم روانہ ہو جاؤ! حتیٰ کہ گھوڑے سواروں کے ساتھ مل جاؤ اور میں تمہارے پیچھے ہوں اور رسول اللہ ﷺ نے مدینہ پر حضرت ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ کو اپنا خلیفہ بنا دیا اور حضرت سعد بن عبادہ کو ان کی قوم کے تین سو مردوں کے ساتھ مدینہ کی حفاظت کے لیے چھوڑ دیا حضرت مقداد نے کہا: میں نے دشمنوں کے پچھلے آدمیوں کو جالیا اور حضرت ابوقحادہ نے مسعدہ کو قتل کر دیا اور حضرت عکاشہ نے ابان بن عمرو کو قتل کر دیا تھا اور حضرت مقداد نے حبیب بن عیینہ کو اور فرقد بن مالک بن حذیفہ بن بدر کو قتل کر دیا تھا اور حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ عنہ نے ان لیروں کو تیروں پر رکھ لیا تھا اور وہ کہہ رہے تھے: ان تیروں کو سنبھالو! میں ابن الاکوع ہوں! اور آج کا دن کمینوں کی ہلاکت کا دن ہے۔ حضرت سلمہ نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ اور دوسرے صحابہ سے جا ملے اور یہ عشاء کا وقت تھا۔

## انسان کو زیادہ مشقت والا کام کرنا چاہیے

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ انسان کو مشقت والا کام کرنا چاہیے اور ایک آدمی کو دو سے زیادہ سے مقابلہ کرنا چاہیے کیونکہ حضرت سلمہ اکیلے تھے اور انہوں نے اپنی جان کو خطرہ میں ڈال لیا تھا اور اس میں یہ ثبوت بھی ہے کہ جنگ میں انسان کو اپنی بہادری اور شجاعت کی خدمت و تعریف کرنی چاہیے۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۳۹۸-۳۹۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۱۶۷ - بَابُ دَرٍّ قَالَ خُذْهَا وَأَنَا ابْنُ فُلَانٍ جس نے کہا: اس تیر کو سنبھالو! اور میں فُلان کا بیٹا ہوں!

اس باب میں بیان کیا گیا ہے کہ جب کسی شخص کا دشمن سے مقابلہ ہو تو وہ تیر مارتے وقت اس سے یہ کہے: اس تیر کو سنبھالو! اور میں فلاں کا بیٹا ہوں! حضرت ابن عمر جب کسی کو تیر مارتے اور وہ نشانے پر لگ جاتا تو وہ کہتے: اس تیر کو سنبھالو! اور میں ابو عبد الرحمن ہوں! اور یہ بھی روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میں ابن العواتک ہوں۔

وَقَالَ سَلَمَةُ خُذْهَا وَأَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ۔

اور حضرت سلمہ بن الاکوع نے کہا: اس تیر کو سنبھالو! اور میں ابن الاکوع ہوں۔

یہ تعلق اس طویل حدیث کا ایک قطعہ ہے جو اس سے پہلے باب میں مذکور ہے دیکھئے: صحیح البخاری: ۳۰۴۱۔

۳۰۴۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ الْبَرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا أَبَا عَمَّارَةَ أَوْلَيْتُمْ يَوْمَ حُنَيْنٍ؟ قَالَ الْبَرَاءُ وَأَنَا أَسْمَعُ أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يُولِ يَوْمَئِذٍ كَمَا أَنَّ أَبُو سُفْيَانَ بْنَ الْحَارِثِ أَخِذًا بِعَيْنَانِ بَغْلَتِهِ فَلَمَّا غَشِيَهُ الْمَشْرِ كُنَّ نَزَلَ فَجَعَلَ يَقُولُ أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ قَالَ فَمَا رَأَى مِنَ النَّاسِ يَوْمَئِذٍ أَشَدَّ مِنْهُ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبید اللہ نے حدیث بیان کی از اسرائیل از ابواسحاق انہوں نے کہا کہ ایک شخص نے حضرت براء رضی اللہ عنہ سے سوال کیا پس کہا: اے ابوعمارہ! کیا تم لوگوں نے غزوہ حنین میں پیٹھ موڑی تھی؟ حضرت براء نے کہا اور میں سن رہا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس دن پیٹھ نہیں موڑی اور حضرت ابوسفیان بن الحارث رضی اللہ عنہ آپ کی خمر کی لگام پکڑے ہوئے تھے پس جب مشرکین نے پرزور حملہ کیا تو نبی ﷺ فرما رہے تھے:

میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں حضرت براء نے کہا: اس دن نبی ﷺ سے شدید جنگ کرنے والا کوئی نہیں دیکھا گیا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۲۸۶۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ اگر کوئی شخص دوران جنگ اپنا تعارف کراتے ہوئے یہ کہے کہ میں فلاں کا بیٹا ہوں! تو یہ جائز ہے۔

میدان جنگ میں اپنی کوئی امتیازی علامت بنانے میں اختلاف ائمہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام طبری نے کہا ہے: حقدین کا اس میں اختلاف ہے کہ آیا کوئی بہادر شخص دشمن سے مقابلہ کے وقت اپنی تعریف کر سکتا ہے یا اپنی کوئی علامت بنا سکتا ہے؟ بعض علماء نے کہا: یہ جائز ہے جیسا کہ اس حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں! اور حضرت حمزہ بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ نے غزوہ بدر کے دن اپنے سینے پر شتر مرغ کا پر لگا رکھا تھا اور حضرت ابودجانہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے ایک پٹی باندھی ہوئی تھی اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے جنگ بدر کے دن زرد رنگ کا عمامہ باندھا ہوا تھا تو فرشتے بھی زرد رنگ کا عمامہ باندھے ہوئے نازل ہوئے۔

اور دوسرے علماء نے کہا ہے: میدان جنگ میں اپنی کوئی امتیازی علامت بنانا مکروہ ہے اور انہوں نے کہا: یہ فعل شہرت کا تقاضا کرتا ہے اور مسلمان کے یہ لائق نہیں ہے کہ وہ خیر یا شر میں اپنی تشبیر کرے اور انہوں نے کہا کہ مؤمن کو چاہیے کہ جب وہ کوئی کام کرے تو اللہ کے لیے کرے اور لوگوں سے اس کو مخفی رکھے کیونکہ اللہ تعالیٰ سے کوئی چیز مخفی نہیں ہوتی۔

علامہ عینی ان دونوں فریقوں کے درمیان محاکمہ کرتے ہیں کہ فریق اول کا موقف صحیح ہے اور میدان جنگ میں اپنی کوئی

امتیازی علامت بنانے میں کوئی حرج نہیں ہے جب کہ وہ اس سے لوگوں کو بہادری پر براہیختہ کرنے کا ارادہ کرے اور دشمن کے مقابلہ میں ثابت قدم رہنے اور مشقت برداشت کرنے کی ترغیب کا ارادہ کرے اور دشمن کو ڈرانے کا ارادہ کرے جب کہ اس کو اس کی امتیازی علامت سے پہچانتے ہوں اور جب اس کا یہ مقصد نہ ہو بلکہ اس کا مقصد تکبر اور فخر کا اظہار ہو تو پھر یہ مکروہ ہے کیونکہ وہ اللہ کے نام کی سربلندی کے لیے لڑنے والا نہیں ہے بلکہ اپنی نام آوری کے لیے لڑنے والا ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۹۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جب دشمن کسی (مسلمان) مرد کے

فیصلہ پر قلعہ سے اتر آئے

۱۶۸ - بَابُ إِذَا نَزَلَ الْعَدُوُّ

عَلَى حُكْمِ رَجُلٍ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر دشمن کسی مسلمان مرد کے فیصلہ پر راضی ہو کر اپنے قلعہ سے اتر آئے تو آیا یہ جائز ہے؟ امام بخاری نے اس کا جواب ذکر نہیں کیا اس کا جواب یہ ہے کہ ہاں! اگر لشکر کا سربراہ اس کی اجازت دے تو پھر یہ جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از سعد بن ابراہیم از ابوامامہ اور وہ ابن کھل بن حنیف ہیں از حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ جب بنو قریظہ حضرت سعد اور وہ ابن معاذ ہیں کے فیصلہ (کو مان کر قلعہ) سے اتر آئے اور رسول اللہ ﷺ نے ان کو بلایا تھا اور وہ آپ کے قریب تھے تو وہ ایک گدھے پر سوار ہو کر آئے پس جب وہ قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے (لوگوں سے) فرمایا: اپنے سردار کی طرف کھڑے ہو جاؤ! پس وہ آ کر رسول اللہ ﷺ کی طرف بیٹھ گئے تو آپ نے فرمایا: یہ لوگ تمہارے فیصلہ پر (قلعہ سے) اتر آئے ہیں تو حضرت سعد نے کہا: میں یہ فیصلہ کرتا ہوں کہ ان میں جو جنگ ہو ہیں ان کو قتل کر دیا جائے اور جو بچے ہیں ان کو قید کر لیا جائے تو آپ نے فرمایا: تم نے ان کے متعلق فرشتہ کے فیصلہ کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

۳۰۴۳ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي اُمَامَةَ هُوَ ابْنُ سَهْلٍ بِنِ حَنِيْفٍ عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ بَنُو قُرَيْظَةَ عَلَى حُكْمِ سَعْدِ هُوَ ابْنُ مُعَاذٍ بَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ قَرِيْبًا مِنْهُ فَجَاءَ عَلَى حِمَارٍ فَلَمَّا دَنَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُومُوا اِلَى سَيِّدِكُمْ فَجَاءَ فَجَلَسَ اِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ اِنَّ هٰؤُلَاءِ نَزَلُوْا عَلٰی حُكْمِكَ قَالَ فَاِنِّيْ اَحْكُمُ اَنْ تُقْتَلَ الْمُقَابِلَةُ وَاَنْ تُسَبٰى الذَّرِيَّةُ قَالَ لَقَدْ حَكَمْتَ فِيْهِمْ بِحُكْمِ الْمَلِكِ

[اطراف الحديث: ۳۸۰۴-۳۱۲۱-۶۲۶۲]

(صحیح مسلم: ۱۷۶۸، الرقم المسلسل: ۴۳۸۷، سنن ابوداؤد: ۵۲۱۵، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۳ ص ۴۲۵، السنن الکبریٰ للنسائی: ۸۲۲۲، شعب الایمان: ۸۹۲۶، سنن سعید بن منصور: ۲۹۶۳، الادب المفرد: ۹۳۵، المعجم الکبیر: ۵۳۲۳، حلیۃ الاولیاء ج ۳ ص ۱۷۱، سنن بیہقی ج ۶ ص ۵۸-۵۷، شرح السنۃ: ۲۷۱۸، مسند احمد ج ۳ ص ۲۲، طبع قدیم مسند احمد: ۱۱۱۶۸، ج ۱۷ ص ۲۵۹، مؤسستہ الرسالۃ بیروت)

اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ اس باب کا عنوان ہے: جب دشمن کسی مسلمان مرد کے فیصلہ سے اپنے قلعہ سے اتر آئے اور اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ حضرت سعد بن معاذ کے فیصلہ سے بنو قریظہ اپنے قلعہ سے اتر آئے۔ بنو قریظہ کو سزا دینے کے معاملہ میں حضرت سعد بن معاذ کو حاکم بنانے کی توجیہ اور بنو قریظہ کا انجام

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:



اس حدیث میں مذکور ہے: رسول اللہ ﷺ نے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ سے فرمایا: تم نے ان کے متعلق فرشتہ کے فیصلہ کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔ قاضی عیاض نے کہا ہے کہ اس فرشتہ سے مراد حضرت جبریل علیہ السلام ہیں علامہ ابن الجوزی نے اس پر یہ اعتراض کیا ہے کہ اول تو کسی حدیث میں یہ وارد نہیں ہے کہ ان کے متعلق آسمان سے کوئی حکم نازل ہوا ہے، ثانیاً اگر ان کے متعلق اللہ تعالیٰ کا کوئی حکم نازل ہوا ہوتا تو اس حکم پر عمل کرنا واجب ہوتا اور حضرت سعد بن معاذ کو حکم بنانے کی کوئی ضرورت نہیں تھی۔

(کشف المشکل ج ۲ ص ۱۶۲)

میں کہتا ہوں کہ علامہ عینی نے اس اعتراض کا کوئی جواب نہیں دیا، صرف یہ لکھا ہے کہ متعدد احادیث صحیحہ میں حضرت سعد بن معاذ کے متعلق نبی ﷺ کا یہ ارشاد ہے کہ تم نے اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔ تاہم میں نے علامہ ابن جوزی کے اعتراض پر غور کیا تو مجھے اس کا یہ جواب سمجھ آیا کہ رسول اللہ ﷺ کا اللہ تعالیٰ سے رابطہ رہتا تھا اور آپ کو معلوم تھا کہ اس مسئلہ میں اللہ تعالیٰ کا کیا حکم ہے، جب ہی تو آپ نے حضرت سعد بن معاذ سے فرمایا تھا کہ تم نے اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے، رہا یہ کہ پھر نبی ﷺ نے حضرت سعد بن معاذ کو ان کے متعلق فیصلہ کرنے کا کیوں حکم دیا تھا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اس معاملہ میں آپ کو اللہ تعالیٰ نے اسی طرح حکم دیا تھا۔

حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے سعد! ان کے متعلق فیصلہ کرو، حضرت سعد نے کہا: اللہ اور اس کا رسول یہ فیصلہ کرنے کے زیادہ حق دار ہیں، تو آپ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اس فیصلہ کرنے کا تم کو حکم دیا ہے، اور امام ابن اسحاق کی حدیث مرسل میں ہے: حضرت علقمہ بن قاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے ان کے متعلق وہ حکم کیا ہے جو سات آسمانوں کے اوپر اللہ تعالیٰ کا حکم ہے۔ (فتح الباری ج ۵ ص ۲۵۳، دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

اس کا دوسرا جواب یہ ہے کہ متعدد احادیث صحیحہ میں وارد ہے کہ خود بنو قریظہ نے نبی ﷺ سے یہ درخواست کی تھی کہ اگر آپ حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کو ہمارے متعلق حاکم بنادیں تو ہم قلعہ سے نیچے اتر آئیں گے، امام احمد بن حنبل متوفی ۲۴۱ھ اپنی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں:

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ غزوہ خندق کے دن میں نکلی، میں لوگوں کے قدموں کے نشانات پر جا رہی تھی، تو میں نے اپنے پیچھے لوگوں کے قدموں کے چلنے کی آواز سنی، میں نے مڑ کر دیکھا تو وہ حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ تھے اور ان کے پیچھے ان کے بھتیجے حضرت الحارث بن اوس رضی اللہ عنہ تھے، جو ان کی ڈھال اٹھائے ہوئے تھے، سو میں زمین پر بیٹھ گئی، پھر حضرت سعد گزرے اور انہوں نے لوہے کی زرہ پہنی ہوئی تھی جس سے ان کے بازو باہر نکلے ہوئے تھے، پس میں ان کے بازوؤں کے متعلق خطرہ محسوس کر رہی تھی، حضرت عائشہ نے بتایا کہ حضرت سعد لوگوں میں سب سے زیادہ قد آور اور جسیم تھے اور وہ چلتے ہوئے یہ رجز پڑھ رہے تھے:

حمل (بن سعدانہ) تھوڑی دیر کے تو انہوں نے جنگ کو پالیا جب زندگی کا وقت پورا ہو جائے تو موت کتنی اچھی ہے

حضرت عائشہ نے بتایا کہ میں کھڑی ہوئی، پھر ایک باغ میں داخل ہو گئی، تو وہاں چند مسلمان تھے، جن میں حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ تھے اور ایک شخص تھا جس کی زرہ کے حلقے اس کی گردن تک تھے، یعنی اس کے سر پر خود تھا، پس حضرت عمر نے کہا: آپ یہاں کیوں آئی ہیں؟ مجھے اپنی زندگی کی قسم! آپ بہت دلیر ہیں، آپ یہاں پر کسی اچانک مصیبت سے یا اچانک فرار ہو جانے سے کیسے بے خوف ہوئیں، وہ مجھ کو مسلسل ملامت کرتے رہے، حتیٰ کہ میں نے تمنا کی کہ زمین پھٹ جائے اور میں اس میں سما جاؤں، پھر اس شخص نے اپنے چہرے سے خود بٹایا تو وہ حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ تھے، پس انہوں نے کہا: اے عمر! آپ پر افسوس ہے! آپ نے آج

بہت ملامت کی ہے اور اللہ عزوجل کو چھوڑ کر کوئی شخص اور کس کی پناہ لے سکتا ہے! حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بتایا کہ مشرکین قریش میں سے ایک شخص جس کا نام ابن العرفہ تھا اس نے حضرت سعد کو اپنے تیر کا نشانہ بنایا اور ان سے کہا: اس تیر کو سنبھالو اور میں ابن العرفہ ہوں! وہ تیر حضرت سعد کے بازو کے وسط میں آ کر لگا اور اس کی رگ کو قطع کر دیا تب حضرت سعد نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی کہ اے اللہ! اس وقت تک مجھ پر موت طاری نہ کرنا جب تک کہ بنو قریظہ (کی ہلاکت) سے میری آنکھیں ٹھنڈی نہ ہو جائیں! حضرت عائشہ نے بتایا کہ زمانہ جاہلیت میں بنو قریظہ حضرت سعد کے حلیف اور دوست تھے حضرت عائشہ نے بتایا کہ پھر حضرت سعد کا خون بہنے سے رُک گیا اور اللہ تعالیٰ نے مشرکین کے اوپر زبردست آندگی بھیجی اور اللہ تعالیٰ اس آندگی کو بھیج کر مسلمانوں کے قتال اور جہاد سے کافی ہو گیا اور اللہ بہت قوی اور غالب ہے پھر ابوسفیان اور اس کے ساتھی تہامہ چلے گئے اور عیینہ بن بدر اور اس کے ساتھی نجد چلے گئے اور بنو قریظہ اپنے قلعوں میں چلے گئے اور رسول اللہ ﷺ مدینہ واپس آ گئے پس آپ نے ہتھیار رکھ دیئے اور حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے لیے مسجد میں خیمہ لگانے کا حکم دیا حضرت عائشہ نے بتایا کہ پھر حضرت جبریل علیہ السلام آئے اور ان کے دانت گرد و غبار سے اُلٹے ہوئے تھے پس انہوں نے (آپ سے) پوچھا: کیا آپ نے ہتھیار رکھ دیئے! اور اللہ کی قسم! فرشتوں نے ابھی تک ہتھیار نہیں رکھے! آپ بنو قریظہ کی طرف روانہ ہوں اور ان سے قتال کریں حضرت عائشہ نے بتایا کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے اپنی زرہ پہنی اور لوگوں کو کوچ کا حکم دیا جب رسول اللہ ﷺ روانہ ہوئے اور آپ کا بنو غنم کے پاس سے گزر ہوا تو آپ نے ان سے پوچھا: تمہارے پاس سے کون گزرا تھا؟ تو انہوں نے بتایا کہ ہمارے پاس سے حضرت دجہ کلبی گزرے تھے حضرت دجہ کلبی کی ڈاڑھی اور چہرہ حضرت جبریل علیہ السلام کے مشابہ تھا حضرت عائشہ نے بتایا کہ پس رسول اللہ ﷺ نے پچیس راتوں تک بنو قریظہ کا محاصرہ کیا پھر جب ان پر محاصرہ سخت ہو گیا اور مصیبت زیادہ ہو گئی تو ان سے کہا گیا کہ تم رسول اللہ ﷺ کے فیصلہ کے اوپر قلعہ سے اتر آؤ تو انہوں نے حضرت ابولبابہ بن المنذر رضی اللہ عنہ سے مشورہ کیا تو انہوں نے اپنے گلے پر ہاتھ پھیر کر یہ اشارہ کیا کہ وہ تم کو ذبح کر دیں گے تو بنو قریظہ نے کہا کہ ہم حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے فیصلہ پر اتر آئیں گے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم سعد بن معاذ کے فیصلہ پر قلعہ سے اتر آؤ اور رسول اللہ ﷺ نے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کو بلانے کے لیے کسی کو بھیجا پھر حضرت سعد بن معاذ کو لایا گیا ایک گدھے پر کھجور کی چھال کی زین تھی جس پر وہ بیٹھے ہوئے تھے ان کو ان کی قوم نے گھیر لیا پس لوگوں نے کہا: اے ابو عمرو! وہ تمہارے دوست ہیں اور تمہارے حلیف ہیں اور اب ان سے جنگ ہے حضرت عائشہ نے بتایا کہ حضرت سعد نے انہیں کوئی جواب نہیں دیا اور نہ ان کی طرف کوئی توجہ کی حتیٰ کہ جب بنو قریظہ کے گھروں کے قریب پہنچے تو اپنی قوم کی طرف متوجہ ہوئے اور کہا: اب وہ وقت آ گیا ہے کہ میں اللہ تعالیٰ کے معاملہ میں کسی ملامت کرنے والے کی پرواہ نہ کروں۔

حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا: جب رسول اللہ ﷺ متوجہ ہوئے تو آپ نے فرمایا: اپنے سید (سردار) کی طرف کھڑے ہو اور ان کو گدھے سے اتارو! تو حضرت عمر نے کہا: ہمارا سید تو اللہ عزوجل ہے (دوسری احادیث صحیحہ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا یہ قول نہیں ہے۔ سعیدی غفرلہ) تو صحابہ نے حضرت سعد بن معاذ کو گدھے سے اتارا اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بنو قریظہ کے متعلق فیصلہ کرو حضرت سعد نے کہا: میں ان کے متعلق یہ فیصلہ کرتا ہوں کہ ان میں جو جنگ کرنے کے قابل ہیں ان کو قتل کر دیا جائے اور ان کے بچوں کو قید کر لیا جائے اور ان کے اموال کو تقسیم کر لیا جائے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے ان کے متعلق اللہ عزوجل کے فیصلہ کے مطابق اور اس کے رسول کے فیصلہ کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

حضرت عائشہ نے بتایا: پھر حضرت سعد نے یہ دعا کی: اے اللہ! اگر تو نے اپنے نبی کی قریش کے خلاف کسی جنگ کو باقی رکھا ہے

تو مجھے اس کے لیے زندہ رکھا اور اگر تو نے اپنے نبی کی قریش کے ساتھ جنگ کو منقطع کر دیا ہے تو مجھے اپنی طرف اٹھالے حضرت عائشہ نے بتایا کہ پھر حضرت سعد کے زخم سے خون جاری ہو گیا اور اس سے صرف کان کی بالی کی طرح زخم دکھائی دے رہا تھا اور وہ اس خیمہ کی طرف لوٹ گئے جو رسول اللہ ﷺ نے ان کے لیے لگوا دیا تھا۔ (الحديث)

(الطبقات الکبریٰ ج ۳ ص ۴۲۳-۴۲۱ مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۳ ص ۴۱۱-۴۰۸ صحیح ابن حبان: ۷۰۸۸، المعجم الکبیر: ۵۳۳۰، دلائل النبوة لابن نعیم: ۴۳۳، مجمع الزوائد ج ۶ ص ۱۳۶-۱۳۷، دلائل النبوة للبیہقی ج ۴ ص ۱۲-۱۳، الکامل لابن عدی ج ۳ ص ۱۲۸۱-۱۲۸۲، مسند احمد ج ۶ ص ۱۳۳-۱۳۲، طبع قدیم، مسند احمد: ۲۵۰۹-۲۵۰ ج ۴۲ ص ۲۶-۳۰، مؤسسة الرسالة بیروت)

حافظ عماد الدین ابن کثیر دمشقی متوفی ۷۷۴ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کی اسناد جید ہے اور اس کے بہ کثرت شواہد ہیں نیز حافظ ابن کثیر لکھتے ہیں:

امام ابن اسحاق نے کہا: پھر یہ لوگ قلعہ سے اترے اور مدینہ کی خندق میں ان کی گردنیں کاٹ دی گئیں ان میں اللہ کا دشمن خنی بن اخطب اور ان کا سردار کعب بن اسد بھی تھا اور ان کی تعداد چھ سو یا سات سو تھی اور حضرت جابر سے مروی ہے: ان کی تعداد چار سو تھی۔ (البدایہ والنہایہ ج ۳ ص ۲۷۸، دار الفکر بیروت ۱۴۱۸ھ)

### دو فریقوں کے درمیان حکم بنانے کا جواز

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ دو فریقوں کی باہمی رضامندی سے کسی کو حکم بنانا جائز ہے خواہ وہ جنگ کا معاملہ ہو یا کوئی اور ہو اور اس حدیث سے خوارج کا رد ہے جو حضرت علی پر اس لیے انکار کرتے ہیں کہ آپ نے اپنے اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما کے معاملہ میں حضرت ابوموسیٰ اشعری اور حضرت عمرو بن العاص کو حکم بنایا تھا اور اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ سربراہ ہو یا کوئی اور ہو اس کے حکم اور اس کے فیصلہ سے دشمن کا قلعہ سے اترنا جائز ہے اور اس میں یہ دلیل ہے کہ جس شخص کی نیکی اور اس کی خیر معلوم ہو اس کو حکم بنانا چاہیے۔ حضرت سعد بن معاذ کی تعظیم کے لیے کھڑے ہونے کا حکم اور جن احادیث میں قیام تعظیسی کی ممانعت

### ہے ان کے جوابات

اس حدیث میں یہ دلیل بھی ہے کہ سلطان یا حاکم کا مسلمانوں کے سردار کی تکریم کرنا اور اس کی تعظیم کرنا جائز ہے اور مسلمانوں کو کسی سردار کی تعظیم کے لیے قیام کرنے اور کھڑے ہونے کا حکم دینا جائز ہے۔

اگر قیام تعظیم پر یہ اعتراض کیا جائے کہ حدیث میں ہے:

ابو مجلز بیان کرتے ہیں کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ حضرت ابن الزبیر اور ابن عامر رضی اللہ عنہم کے پاس گئے تو ابن عامر کھڑے ہو گئے اور حضرت ابن الزبیر بیٹھے رہے تو حضرت معاویہ نے ابن عامر سے کہا: بیٹھ جاؤ! کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: جس کو یہ پسند ہو (یا جس کو اس سے خوشی ہو) کہ لوگ اس کے سامنے کھڑے رہیں اس کو چاہیے کہ وہ دوزخ میں اپنے بیٹھنے کی جگہ بنا لے۔ (سنن ابوداؤد: ۵۲۲۹، سنن ترمذی: ۲۷۵۵، المعجم الکبیر: ۸۲۱-۸۲۰-۸۱۹ ج ۱۹ ص ۳۵۱، الادب المفرد: ۹۷۷، شرح السنہ: ۳۳۳)

مصنف ابن ابی شیبہ ج ۸ ص ۵۸۹، شرح مشکل الآثار: ۱۱۲، مسند احمد ج ۴ ص ۹۱، طبع قدیم، مسند احمد: ۱۶۸۴ ج ۲۸ ص ۴۰، مؤسسة الرسالة بیروت) علامہ عینی نے اس حدیث کے جواب میں لکھا ہے: یہ وعید متکبرین کی طرف راجع ہے یا ان کی طرف راجع ہے جن کے سامنے نہ کھڑا ہوا جائے تو وہ غضب ناک ہوں یا ناراض ہوں، علامہ قرطبی نے کہا ہے کہ اس صورت میں قیام مکروہ ہے کہ جس کے لیے قیام کیا جائے ■ بیٹھا ہو اور لوگ اس کے سامنے کھڑے ہوں۔



میں کہتا ہوں کہ اس توجیہ کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے:

حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک لاشی پر ٹیک لگائے ہوئے ہمارے پاس تشریف لائے تو ہم آپ کی طرف کھڑے ہو گئے تو آپ نے فرمایا: اس طرح نہ کھڑے ہو جس طرح عجمی ایک دوسرے کی تعظیم کے لیے کھڑے ہوتے ہیں۔ (سنن ابوداؤد: ۵۲۳۰، سنن ابن ماجہ: ۳۹۳۶)

اس حدیث کا محمل یہ ہے کہ عجمی سردار بیٹھا ہوا ہوتا تھا اور اس کے خدام اس کی تعظیم کے لیے کھڑے ہوتے تھے۔ تعظیم اور تکریم کے لیے قیام کے متعلق حسب ذیل احادیث ہیں:

قیام تعظیسی کے متعلق مزید احادیث اور آثار

حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ کھڑے ہونے اور بیٹھنے میں میں نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا سے زیادہ رسول اللہ ﷺ کی سیرت کے مشابہ کسی کو نہیں دیکھا جب حضرت سیدہ فاطمہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آتیں تو آپ ان کی طرف کھڑے ہو جاتے ان کو بوسا دیتے اور ان کو اپنی جگہ بٹھاتے اور نبی ﷺ جب ان کے پاس جاتے تو وہ کھڑی ہو جاتیں آپ کو بوسا دیتیں اور آپ کو اپنی جگہ بٹھاتیں۔ الحدیث

(سنن ترمذی: ۳۸۷۲، سنن ابوداؤد: ۵۲۱۷، الادب المفرد: ۱۹۹۹، شعب الایمان: ۸۹۲۷، مسند احمد ج ۸ ص ۲۸۲)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ مدینہ آئے اس دن رسول اللہ ﷺ میرے حجرہ میں تھے انہوں نے آ کر دروازہ کھٹکھٹایا رسول اللہ ﷺ ان کی طرف برہنہ پشت کھڑے ہو گئے اور چادر کھینٹتے ہوئے گئے اللہ کی قسم! میں نے اس سے پہلے نہ اس کے بعد کبھی آپ کو برہنہ پشت دیکھا آپ نے ان کو گلے لگایا اور ان کو بوسا دیا۔

(سنن ترمذی: ۲۷۳۲، کتاب الفضاہ للعقلی ج ۲ ص ۴۲۸)

حضرت عمر بن السائب بیان کرتے ہیں کہ انہیں یہ حدیث پہنچی ہے کہ رسول اللہ ﷺ بیٹھے ہوئے تھے اسی اثناء میں آپ کے بیٹا ابی الداء آ گئے آپ نے ان کے بیٹھنے کے لیے اپنا کپڑا بچھایا سو وہ اس پر بیٹھ گئے پھر آپ کی رضائی والدہ آ گئیں تو آپ نے اس کپڑے کو دوسری جانب سے ان کے لیے پھاڑ دیا وہ اس پر بیٹھ گئیں پھر آپ کے رضائی بھائی آ گئے رسول اللہ ﷺ ان کے لیے کھڑے ہو گئے اور ان کو اپنے سامنے بٹھایا۔ (سنن ابوداؤد: ۵۱۴۵)

حضرت عکرمہ بن ابی جہل رضی اللہ عنہ نیک مسلمانوں میں سے تھے جب وہ یمن سے لوٹ کر آئے تو رسول اللہ ﷺ ان کی طرف کھڑے ہو گئے ان کو گلے لگایا اور فرمایا: مہاجر سوار کو خوش آمدید ہو!

(المجم الکبیر: ۱۰۴۱، ج ۱ ص ۱۷۳، مجمع الزوائد ج ۹ ص ۳۸۵، اسد الغابہ ج ۳ ص ۶۸)

حضرت جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ جب حبشہ سے ہجرت کر کے مدینہ آئے پھر رسول اللہ ﷺ سے ملاقات کی آپ نے ان کو گلے لگایا اور ان کی دونوں آنکھوں کے درمیان بوسا دیا اور فرمایا: مجھے پتا نہیں کہ مجھے خیر کی فتح سے زیادہ خوشی ہوئی یا جعفر کے آنے سے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۶۲۳، مجلس علمی بیروت، المسند رک ج ۳ ص ۲۱۱، المجم الکبیر: ۱۳۷۹، المسند رک ج ۲ ص ۶۲۳، علامہ ذہبی نے کہا: یہ حدیث صحیح ہے)

عتبہ بن ابی عثمان بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کو گلے لگایا۔

(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۶۲۳، مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۵۷۳، دار الکتب العلمیہ بیروت)

ابو بکر بیان کرتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ عمرو بن میمون اور اسود بن ہلال کی ملاقات ہوئی تو ہر ایک نے دوسرے کو گلے لگایا۔  
(مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۶۲۳۵ مجلس علمی بیروت، مصنف ابن ابی شیبہ: ۲۵۷۳۱ دار الکتب العلمیہ بیروت)  
حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کے اجلال اور تعظیم سے یہ ہے کہ جس مسلمان کے سفید بال ہوں اس کا اکرام کیا جائے (بزرگوں کی تعظیم کی جائے) اور جو قرآن کا حافظ عالم ہو اور اس میں غلو نہ کرتا ہو اور اس سے بے وفائی نہ کرتا ہو (عالم باعمل ہو) اس کی تعظیم کی جائے اور سلطان عادل کی تعظیم کی جائے۔ (سنن ابوداؤد: ۴۸۴۳)  
قیامِ تعظیسی کے متعلق زیادہ تفصیل اور تحقیق اور اس مسئلہ میں اقوال فقہاء ہم نے المصنفین: ۶ کی تفسیر میں بیان کیے ہیں دیکھئے:  
تبیان القرآن ج ۱۲ ص ۶۲۶-۶۲۰۔

علامہ عینی نے لکھا ہے کہ صحیح بخاری کی زیر بحث حدیث میں مذکور ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے (لوگوں سے) فرمایا: اپنے سردار کی طرف کھڑے ہو اس کے متعلق بعض علماء نے فرمایا ہے کہ چونکہ حضرت سعد بن معاذ پیار تھے اس لیے ان کی طرف کھڑے ہونے کا حکم فرمایا تا کہ ان کو سواری سے اتارا جائے لیکن ان بعض علماء کا یہ لکھنا بعید ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۰۱-۳۰۰ ملخصاً وموضحاً وخرجا دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### قیدی کو قتل کرنا اور کسی کو باندھ کر قتل کرنا

### ۱۶۹ - بَابُ قَتْلِ الْأَسِيرِ صَبْرًا وَقَتْلِ الصَّبْرِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ قیدی کو باندھ کر قتل کرنے کا کیا حکم ہے؟ اس عنوان میں ”صبر“ کا لفظ ہے اور ”صبر“ کا معنی ہے: کسی کو محبوس اور مقید کرنا جب کسی شخص کے دونوں ہاتھ اور دونوں پیر باندھ دیئے جائیں اور کوئی شخص اس کی گردن اڑا دے تو کہا جاتا ہے: اس کو ”صبراً“ (یعنی باندھ کر) قتل کیا گیا اور احادیث میں ہے:  
حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے جانوروں کو باندھ کر قتل کرنے سے منع فرمایا ہے۔

(صحیح البخاری: ۵۵۱۳، صحیح مسلم: ۱۹۵۶، سنن ابوداؤد: ۲۸۱۶، سنن نسائی: ۴۴۳۹، سنن ابن ماجہ: ۳۱۸۶)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ نے فرمایا: جس چیز میں روح ہو اس کو (ہتھیار سے) نشانہ نہ بناؤ۔

(سنن ترمذی: ۱۳۸۰، سنن ابن ماجہ: ۳۱۸۷)

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے چوپایوں میں سے کسی جانور کو باندھ کر قتل کرنے سے منع

فرمایا۔ (صحیح مسلم: ۱۹۵۹، سنن ابن ماجہ: ۳۱۸۸)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از ابن شہاب از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ فتح مکہ کے سال (مکہ میں) داخل ہوئے اس وقت آپ کے سر پر خود تھا جب آپ نے اس خود کو اتارا تو ایک شخص نے آپ کے پاس آ کر کہا کہ بے شک ابن نخل کعبہ کے پردوں سے لٹکا ہوا ہے آپ نے فرمایا: اس کو قتل کر دو۔

۳۰۴۴ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ وَعَلَى رَأْسِهِ الْخِطْمُ فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ ابْنَ خَطْلٍ مُتَعَلِّقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ أَقْتُلُوهُ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۳۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے عبد اللہ بن حنظل کو باندھ کر قتل کرنے کا حکم دیا کیونکہ اس نے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی مخالفت کی تھی اور وہ اسلام سے مرتد ہو گیا تھا اور اس نے ایک مسلمان کو قتل کر دیا تھا جو اس کی خدمت کرتا تھا اور عبد اللہ بن حنظل رسول اللہ ﷺ کی جھوٹا تھا اور اس کی دو باندیاں تھیں جو گاکا کر رسول اللہ ﷺ کی جھوٹا تھیں۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ جو شخص رسول اللہ ﷺ کی گستاخی کرے اس کو باندھ کر قتل کرنا جائز ہے۔

## ۱۷۰۔ بَابُ هَلْ يَسْتَأْذِنُ الرَّجُلُ

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَأْذِنْ وَمَنْ رَكَعَ

رَكَعَتَيْنِ عِنْدَ الْقَتْلِ

آیا کوئی شخص خود کو قید کر سکتا ہے اور جو خود کو قید نہ

کرائے اس کا کیا حکم ہے؟ اور جو شخص قتل کیے

جانے کے وقت دو رکعت نماز پڑھے

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ آیا کوئی شخص اپنے آپ کو قید کرنے کے لیے پیش کر سکتا ہے یا نہیں؟ اور یہ عنوان تین اجزاء پر مشتمل ہے: (۱) آیا کوئی شخص خود کو قید کر سکتا ہے؟ (۲) جو قید نہ کرائے اس کا کیا حکم ہے؟ (۳) جو شخص قتل کیے جانے کے وقت دو رکعت نماز پڑھے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری انہوں نے کہا: مجھے عمرو بن ابی سفیان بن اسید بن جاریہ انھوں نے خبر دی اور وہ بنو زہرہ کے حلیف تھے اور حضرت ابو ہریرہ کے اصحاب میں سے تھے وہ کہتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دس آدمیوں کا لشکر جاسوسی کے لیے بھیجا اور حضرت عاصم بن ثابت انصاری کو ان کا امیر بنایا وہ عاصم بن عمر بن الخطاب کے نانا تھے سو وہ لشکر روانہ ہو گیا جب یہ لشکر عسفان اور مکہ کے درمیان مقام حدادہ پر پہنچا تو قبیلہ حدیل کی ایک شاخ بنو لحيان میں ان کا ذکر کیا گیا پس ان کے تقریباً دو سو تیر انداز ان کے پیچھے روانہ ہوئے۔ ان کے نشانات پر چل رہے تھے حتیٰ کہ ان کو اس لشکر کی کھائی ہوئی کجوریں ملیں جن کو وہ مدینہ سے بہ طور زور اور اہل لائے تھے انہوں نے کہا: یہ تو یثرب کی کجوریں ہیں سو وہ ان کے نشانات پر چلنے لگے پھر جب حضرت عاصم اور ان کے اصحاب نے ان کافروں کو دیکھ لیا تو ان سب نے پہاڑ کی ایک چوٹی پر پناہ لی اور مشرکین نے ان کا محاصرہ کر لیا اور ان سے کہا: تم لوگ نیچے اتر آؤ اور اپنے ہتھیار ہمیں دے دو اور ہم تم سے پکا عہد کرتے ہیں کہ ہم تم میں سے کسی کو قتل نہیں کریں گے لشکر کے امیر حضرت عاصم بن ثابت نے کہا: رہا

۳۰۴۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي سَفْيَانَ بْنِ أَسِيدِ بْنِ جَارِيَةَ الثَّقَفِيُّ وَهُوَ خَلِيفٌ لِّبَنِي زُهْرَةَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةَ رَهْطٍ سَرِيَّةً عَيْنًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمَ بْنَ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيَّ جَدَّ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَأَنْطَلَقُوا حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْهَذَاةِ وَهُوَ بَيْنَ عَسْفَانَ وَمَكَّةَ ذُكِرُوا لِخَيٍّْ مِنْ هَذِيلَ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو لَحِيَانَ فَفَرُّوا لَهُمْ قَرِيبًا مِنْ مِائَتِي رَجُلٍ كُلُّهُمْ رَامَ فَاقْتَصَرُوا أَنْتَارَهُمْ حَتَّى وَجَدُوا مَا كُلُّهُمْ تَمَرًا تَزَوَّدُوهُ مِنَ الْمَدِينَةِ فَقَالُوا هَذَا تَمَرٌ يَثْرِبُ فَاقْتَصَرُوا أَنْتَارَهُمْ فَلَمَّا رَأَوْهُمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ لَجُّوا إِلَى فَذَفِدٍ وَأَخَاطَ بِهِمُ الْقَوْمَ فَقَالُوا لَهُمْ أَنْزِلُوا وَأَعْطُونَا بِأَيْدِيكُمْ وَلَكُمْ الْعَهْدُ وَالْمِيثَاقُ وَلَا نَقْتُلُ مِنْكُمْ أَحَدًا قَالَ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ أَمِيرُ السَّرِيَّةِ أَمَا أَنَا فَوَ اللَّهُ لَا أَنْزِلُ الْيَوْمَ فِي ذِمَّةِ كَافِرٍ أَلَيْسَ اللَّهُمَّ أَخْبَرَنَا نَبِيَّكَ فَرَمَوْهُمْ بِالنَّبْلِ فَنَقَلُوا عَاصِمًا فِي سَبْعَةِ فَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةَ رَهْطٍ



بِالْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ مِنْهُمْ حَبِيبُ الْأَنْصَارِيِّ وَابْنُ دُثْنَةَ  
وَرَجُلٌ آخَرٌ فَلَمَّا اسْتَمَكَّتُوا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا أَوْتَارَ  
قِسِيِّهِمْ فَأَوْثَقُوهُمْ فَقَالَ الرَّجُلُ الثَّالِثُ هَذَا أَوَّلُ  
الْغَدْرِ وَاللَّهِ لَا أَصْحَبُكُمْ إِنْ لِي فِي هَؤُلَاءِ لَأَسْوَةٌ  
يُرِيدُ الْقَتْلَى فَجَرَرُوهُ وَعَالَجُوهُ عَلَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ  
فَأَبَى فَقَتَلُوهُ فَأَنْطَلَقُوا بِحَبِيبٍ وَابْنِ دُثْنَةَ حَتَّى  
بَاعُوهُمَا بِمَكَّةَ بَعْدَ وَقْعَةِ بَدْرٍ فَأَتَا عَ حَبِيبًا بَنُو  
الْحَارِثِ بْنِ عَامِرِ بْنِ نَوْفَلِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ وَكَانَ  
حَبِيبٌ هُوَ قَتَلَ الْحَارِثَ بْنَ عَامِرٍ يَوْمَ بَدْرٍ فَلَبِثَ  
حَبِيبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عِيَاضٍ  
أَنَّ بَنَاتِ الْحَارِثِ أَخْبَرَتْهُ أَنََّّهُمْ حِينَ اجْتَمَعُوا اسْتَعَارَ  
مِنْهَا مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا فَأَعَارَتْهُ فَأَخَذَ ابْنَا لِي وَآتَا  
غَافِلَةً حِينَ آتَاهُ قَالَتْ فَوَجَدْتُهُ مُجْلِسَةً عَلَى فَرْجِهِ  
وَالْمُوسَى بِيَدِهِ فَفَزِعَتْ فَزَعَةً عَرَفَهَا حَبِيبٌ فِي  
وَجْهِى لَقَالَ تَحْشَيْنَ أَنْ أَقْتُلَهُ مَا كُنْتُ لَأَفْعَلَ ذَلِكَ  
وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أَسِيرًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ حَبِيبٍ وَاللَّهِ لَقَدْ  
وَجَدْتُهُ يَوْمًا يَأْكُلُ مِنْ قِطْفِ عِنَبٍ فِي يَدِهِ وَآتَاهُ  
لَمَوْتَقٍ فِي الْحَدِيدِ وَمَا بِمَكَّةَ مِنْ قَمَرٍ وَكَانَتْ تَقُولُ  
إِنَّهُ لِرِزْقٍ مِنَ اللَّهِ رَزَقُهُ حَبِيبًا فَلَمَّا خَرَجُوا مِنَ  
الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فِي الْحِلِّ قَالَ لَهُمْ حَبِيبٌ ذَرُونِي  
أَرْكَعُ رَكَعَتَيْنِ فَمَرَكُوهُ فَرَكْعَ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ لَوْ لَا  
أَنْ تَنْظُرُوا أَنْ مَا بِي جَزَعُ لَطَوَّلْتُهَا اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ  
عَدَدًا:

وَلَسْتُ مَا أَبَالِي حِينَ أَقْتُلُ مُسْلِمًا

عَلَى آتِي شِقِّ كَانَ لِلَّهِ مَضْرَعِي

وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَاءُ

يُبَارِكُ عَلَى أَوْصَالِ شِلْوِ مَمْرَعٍ

فَقَتَلَهُ ابْنُ الْحَارِثِ لَمَّا كَانَ حَبِيبٌ هُوَ سَنُ الرُّكَعَتَيْنِ

لِكُلِّ أَمْرِي مُسْلِمٌ قَتَلَ صَبْرًا فَاسْتَجَابَ اللَّهُ لِعَاصِمِ

میں تو اللہ کی قسم! میں آج کسی کافر کی پناہ میں ہرگز نہیں اتروں گا! اے اللہ! ہمارے حال سے اپنے نبی کو خبر کر دے! پھر کافروں نے ان پر تیر برسے شروع کر دیے اور انہوں نے حضرت عاصم کو ان کے سات اصحاب سمیت شہید کر دیا اور باقی تین اصحاب ان کے عہد و پیمان پر اعتماد کر کے پہاڑی سے نیچے اتر آئے یہ حضرت خبیب انصاری حضرت ابن دثنہ اور ایک تیسرے صاحب (حضرت عبداللہ بن طارق) تھے جب انہوں نے ان صحابہ پر قابو پالیا تو انہوں نے اپنی کمانوں کے تانت اتار کر ان کے ساتھ ان کو باندھ لیا تو اس تیسرے صاحب نے کہا: یہ ان کی پہلی عہد شکنی ہے اور اللہ کی قسم! میں تمہارے ساتھ نہیں رہوں گا بے شک میرے لیے ان میں نمونہ ہے ان کی مراد تھی: ان شہداء میں مشرکین نے ان کو زبردستی کھینچ کر ان کو اپنے ساتھ لے جانا چاہا پس انہوں نے انکار کیا سو مشرکین نے ان کو بھی شہید کر دیا پھر وہ حضرت خبیب اور حضرت ابن دثنہ کو ساتھ لے گئے اور ان کو مکہ میں لے جا کر فروخت کر دیا یہ غزوہ بدر کے بعد کا واقعہ ہے حضرت خبیب کو حارث بن عامر بن نوفل بن عبد مناف کے بیٹوں نے خرید لیا اور حضرت خبیب نے ہی غزوہ بدر میں حارث بن عامر کو قتل کیا تھا پس حضرت خبیب ان کے پاس قیدی رہے پس مجھے عبید اللہ بن عیاض نے خبر دی کہ ان کو حارث کی بیٹی نے خبر دی کہ جب مشرکین (ان کو قتل کرنے کے لیے) جمع ہوئے تو انہوں نے زیناف بال کاٹنے کے لیے اس سے استرا مانگا تو اس نے ان کو استرا دے دیا حضرت خبیب نے اس کے بیٹے کو پکڑ لیا اور جب اس کا بیٹا حضرت خبیب کے پاس گیا تو وہ اس سے غافل تھی اس نے بتایا کہ اس کا بیٹا حضرت خبیب کے زانو پر بیٹھا ہوا تھا اور ان کے ہاتھ میں استرا تھا تو وہ بہت خوف زدہ ہوئی حضرت خبیب نے اس کے چہرے پر خوف محسوس کر کے کہا: کیا تم اس لیے ڈر رہی ہو کہ میں اس کو قتل کر دوں گا میں ایسا نہیں کروں گا حارث کی بیٹی نے کہا: اللہ کی قسم! میں نے (حضرت) خبیب سے بہتر قیدی کبھی بھی نہیں دیکھا اور اللہ کی قسم! میں نے ان کے ہاتھ میں ایک دن انگوڑ کا گچھا دیکھا جس سے وہ کھار ہے تھے حالانکہ وہ زنجیر سے بندھے ہوئے تھے اور

بْنِ ثَابِتٍ يَوْمَ أُصِيبَ فَأَخْبَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْحَابَهُ خَبَرَهُمْ وَمَا أُصِيبُوا وَبَعَثَ نَاسٌ مِّنْ كُفَّارِ قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمٍ حِينَ حَدَّثُوا أَنَّهُ قُتِلَ لِيُؤْتُوا بِشَيْءٍ مِّنْهُ يُعْرَفُ وَكَانَ قَدْ قَتَلَ رَجُلًا مِّنْ عُظَمَائِهِمْ يَوْمَ بَدْرٍ فُبِعَتْ عَلَى عَاصِمٍ مِثْلُ الظِّلَّةِ مِنَ الذَّبْرِ فَحَمَّتَهُ مِنْ رَسُولِهِمْ فَلَمْ يَقْدِرُوا عَلَى أَنْ يَقْطَعُوا مِنْ لَحْمِهِ شَيْئًا.

[الطراف الحديث: ۳۹۸۹-۴۰۸۶-۷۴۰۲] (سنن ابوداؤد: ۲۶۶)

ان دنوں میں مکہ میں کوئی پھل نہیں تھا، اور وہ کہتی تھی: بے شک وہ انگوٹھ اللہ کے رزق میں سے تھے جو اللہ نے (حضرت) خبیب کو دیئے تھے جب وہ (حضرت) خبیب کو قتل کرنے کے لیے حرم سے خارج حرم کی طرف نکلے تو ان سے (حضرت) خبیب نے کہا: مجھے دو رکعت نماز پڑھنے دو، مشرکین نے ان کو چھوڑ دیا اور انہوں نے دو رکعت نماز پڑھ لی، پھر انہوں نے مشرکین سے کہا: اگر تم یہ گمان نہ کرتے کہ میں موت کے ڈر سے (لمبی نماز پڑھ رہا ہوں) تو میں نماز کو طول دیتا، اے اللہ! ان مشرکین کو ایک ایک کر کے ختم کر دے اور پھر انہوں نے یہ شعر پڑھا:

جب میں مسلمان ہونے کی حالت میں قتل کیا جا رہا ہوں تو مجھے اس کی پرواہ نہیں ہے کہ اللہ کی راہ میں مجھے خواہ کسی پہلو پر گرایا جائے اور یہ گرنا صرف اللہ کی رضا کے لیے ہے اور اگر اللہ چاہے تو وہ اس جسم کے ٹکڑوں میں بھی برکت دے سکتا ہے جس کی بوٹی بوٹی کر دی گئی ہو۔

پس حادث کے بیٹے نے حضرت خبیب کو قتل کر دیا، اور حضرت خبیب نے ہی ہر اس مسلمان کے لیے جس کو قید کر کے قتل کیا جائے (قتل سے پہلے) دو رکعت نماز پڑھنے کا طریقہ ایجاد کیا، پس اللہ تعالیٰ نے حضرت عاصم بن ثابت کی شہادت کے دن کو قبول فرما لیا تھا، لہذا نبی ﷺ نے اپنے اصحاب کو ان واقعات اور ان کی شہادت کی خبر دے دی تھی، کفار قریش کو جب معلوم ہوا کہ حضرت عاصم کو شہید کر دیا گیا ہے تو انہوں نے ان (کی لاش) کی طرف کچھ لوگوں کو بھیجا تا کہ وہ ان کے جسم کا کوئی حصہ کاٹ کر لے آئیں جس سے ان کی شناخت ہو سکے (کیونکہ) حضرت عاصم نے مشرکین کے ایک سردار (عقبہ بن ابی معیط) کو غزوہ بدر میں قتل کر دیا تھا تو اللہ تعالیٰ نے حضرت عاصم (کی لاش) پر سائبان کی طرح بھڑوں کا ایک چھتہ بھیج دیا تھا جس نے مشرکین کے بھیجے ہوئے آدمیوں سے ان کی حفاظت کی اور وہ اس پر قادر نہ ہو سکے کہ ان کے جسم سے کوئی ٹکڑا کاٹ سکیں۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) ابو الیمان الحکم بن نافع (۲) شعیب بن ابی حمزہ (۳) محمد بن مسلم الزہری (۴) عمرو بن ابی سفیان، بعض اصحاب زہری نے کہا: یہ لفظ عمر ہے (۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۴۰۳)

اس باب کے عنوان کا جز اول ہے: آیا کوئی شخص خود کو قید کر سکتا ہے؟ اس کا ذکر اس حدیث میں ہے کہ حضرت خبیبؓ حضرت ابن الدثنہ اور ایک تیسرے شخص نے خود کو مشرکین کی قید کے حوالہ کر دیا تھا اور اس عنوان کا دوسرا جز ہے: جو خود کو قید نہ کرائے اس کا ذکر حضرت عاصم بن ثابت اور ان کے چھ اصحاب میں ہے جو لڑ کر شہید ہو گئے اور انہوں نے خود کو مشرکین کی قید کے حوالہ نہیں کیا اور اس عنوان کا تیسرا جز ہے: جس نے قتل کیے جانے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھی اور اس کا ذکر حدیث کے اس حصہ میں ہے: اور مشرکین سے حضرت خبیبؓ نے کہا: مجھے دو رکعت نماز پڑھنے دو مشرکین نے ان کو چھوڑ دیا اور انہوں نے دو رکعت نماز پڑھی۔

جان بچانے کے لیے دشمن کی قید میں جانے کی رخصت، دشمن سے لڑ کر شہید ہونے کی رخصت۔۔۔۔۔

اور سیدنا محمد ﷺ کی نبوت کی دلیل

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب التونی ۵۴۳ھ نے کہا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جب کسی آدمی کو یہ معلوم ہو کہ اس کو دشمن قتل کر دے گا تو وہ اپنی جان بچانے کے لیے رخصت پر عمل کرے اور خود کو دشمن کی قید کے حوالے کر دے جیسا کہ حضرت خبیب اور ان کے دو ساتھیوں نے کہا۔

نیز اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ عزیمت یہ ہے کہ مسلمان دشمن کی قید میں جانے کے بجائے لڑکر شہید ہو جائے جیسا کہ حضرت عاصم اور ان کے چھ ساتھیوں اور حضرت خبیب کے ایک ساتھی نے کیا۔

جس شخص کو قید کے دوران قتل کیا جائے اس کے لیے قتل کیے جانے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھنا حضرت خبیب کی سنت ہے۔ جو شخص قید میں ہو تو مرنے سے پہلے اس کے لیے مستحب ہے کہ وہ زیرِ ناف بالوں کو مونڈ لے تاکہ اللہ تعالیٰ کے پاس پاک اور صاف حالت میں جائے اور مرنے کے بعد کوئی شخص اس کی شرم گاہ کی بُری حالت پر مطلع نہ ہو جیسا کہ حضرت خبیب نے قتل کیے جانے سے پہلے استرا مانگا۔

حضرت خبیب کے ہاتھ میں استرا تھا اور وہ حادث کی بیٹی کے بچہ کو قتل کرنے پر قادر تھے لیکن انہوں نے اس کو قتل کرنے سے احتراز کیا، کیونکہ ہو سکتا تھا کہ وہ بڑا ہو کر مسلمان ہو جاتا۔

حضرت خبیب نے ایسے اشعار پڑھے جن میں دین کی حرمت پر جان دینے والے کے لیے تسلی ہے اس سے معلوم ہوا کہ جب انسان کے دین پر یا اس کی ذات پر کوئی ناگہانی آفت یا مصیبت نازل ہو تو اس کو اس طرح کے اشعار پڑھ کر اپنا غم زائل کرنا چاہیے اور اپنے آپ کو صبر کرنے کے لیے تیار رکھنا چاہیے۔

حادث کی بیٹی نے کہا: میں نے حضرت خبیب کے ہاتھوں میں انگوروں کے خوشے دیکھے اور ان دنوں میں انگوروں کا موسم نہیں تھا اس میں حضرت خبیب کی کرامت کا ثبوت ہے اور اس میں سیدنا محمد ﷺ کی نبوت کی برہان ہے اور ایک کافرہ کی زبان سے اس کی تصدیق ہے۔

اس حدیث میں ذکر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عاصم کی لاش کی حفاظت شہد کی مکھوں سے کرائی اور مشرکین ان کے جسم کا کوئی



حصہ کاٹ کر نہ لے جاسکے۔

## مشکل الفاظ کے معانی، مبہم لوگوں کے اسماء اور بعض دیگر مسائل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ”عین“ کا لفظ ہے اس سے مراد ہے: جاسوس جو اپنی آنکھ سے خفیہ چیزوں کی تفتیش کرتا ہے۔

اس میں ”رہط“ کا ذکر ہے اس سے مراد ہے: چھوٹی جماعت جو دس سے لے کر چالیس افراد پر مشتمل ہو۔

”سریۃ“ اس سے مراد وہ لشکر ہے جو دشمن کی طرف روانہ کیا جائے اس میں زیادہ سے زیادہ چار سو افراد ہوتے ہیں۔ حدیث

میں جس لشکر کا تذکرہ کیا گیا ہے اس سے الرجیع مراد ہے۔ اسے غزوۃ الرجیع بھی کہا گیا ہے۔ امام ابن سعد نے کہا: یہ لشکر چار ہجری میں

روانہ ہوا تھا اور رجیع عسفان سے آٹھ میل کے فاصلہ پر ہے اور عسفان حجاز کی ایک جانب ہے اور یہ کراع النعیم سے آٹھ میل کے

فاصلہ پر ہے نعیم ایک وادی ہے اور کراع ایک سیاہ پہاڑ ہے۔ حدادۃ مکہ اور عسفان کے درمیان ایک جگہ ہے۔

دشنہ کے بیٹے ان کا نام زید بن دشنہ ہے یہ صرف غزوۃ بدر میں شریک ہوئے تھے اور اس معرکہ میں شہید ہو گئے تھے۔ اس

حدیث میں تیسرے شخص کا ذکر ہے یہ حضرت عبداللہ بن طارق ہیں۔

”اوصال“، ”وصل“ کی جمع ہے۔ ”شلو“ کا معنی عضو ہے۔ ”مزع“ کا معنی ہے: مقطوع۔ ”الظلة“ کا معنی ہے: سایا

کرنے والا بادل۔ ”الدہر“ کا معنی ہے: شہد کی کھیاں۔

اس حدیث میں سیدنا محمد ﷺ کی نبوت کی دلیل ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عاصم کی دعا قبول فرمائی اور نبی ﷺ کو اس

واقعہ کی خبر دے دی۔ (عمدة القاری ج ۲ ص ۴۰۸-۴۰۳ ملخصاً دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۱۷۱۔ بَابُ فَكَانَ الْأَسِيرُ قیدی کو قید سے چھڑانا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ قیدی کو دشمن کی قید سے چھڑانا واجب ہے خواہ لڑکر چھڑایا جائے یا مال فدیہ دے کر۔

فَإِنَّهُ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ.

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث خود اس باب میں آرہی ہے جو قتیبہ بن سعید سے مروی ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں قتیبہ بن سعید نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از

منصور از ابی وائل از حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: العانی یعنی قیدی کو چھڑاؤ اور بھوکے کو

کھلاؤ اور مریض کی عیادت کرو۔

۳۰۴۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ

عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ

تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَكُّوا الْعَانِيَ يَعْنِي الْأَسِيرَ وَأَطْعِمُوا الْجَائِعَ وَعَوِّدُوا

الْمَرِيضَ. [أطراف الحديث: ۵۱۷۳-۵۳۷۳-۵۶۴۹-۷۱۷۳]

(سنن ابوداؤد: ۳۱۰۵)

## قیدیوں کو چھڑانے اور بھوکوں کو کھلانے کی فرضیت اور بیماروں کی عیادت کا استحباب

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

قیدی کو کافر کی قید سے چھڑانا فرض کفایہ ہے کیونکہ نبی ﷺ کا ارشاد ہے: قیدی کو چھڑاؤ اور تمام علماء کا یہی مختار ہے حضرت

عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: مسلمان قیدیوں میں سے ہر قیدی کو بیت المال سے چھڑایا جائے گا اور یہی اسحاق کا قول ہے۔  
اشہب اور ابن مافع نے روایت کیا ہے کہ امام مالک سے سوال کیا گیا کہ کیا مسلمانوں پر یہ واجب ہے کہ ان میں سے جس کو قید کر لیا جائے وہ اس کو چھڑائیں؟ انہوں نے کہا: ہاں! کیا مسلمانوں پر یہ واجب نہیں ہے کہ وہ مسلمان قیدی کو چھڑانے کے لیے جنگ کریں تو وہ اپنا مال دے کر مسلمان قیدی کو کیوں نہیں چھڑائیں گے۔

امام احمد نے کہا ہے کہ قیدیوں کے تبادلہ کے ذریعہ قیدی کو چھڑایا جائے گا اور رہا مال دے کر قیدیوں کو چھڑانا تو اس کو میں نہیں پہچانتا۔

علامہ ابن بطلال فرماتے ہیں: نبی ﷺ کا ارشاد ہے: قیدی کو چھڑاؤ اور یہ حکم عام ہے ہر وہ چیز جس کے عوض قیدی کو چھڑایا جا سکتا ہے اس سے قیدی کو چھڑایا جائے اور امام احمد کے قول کا کوئی اعتبار نہیں ہے۔

وَأِنْ يَأْتُوكُمْ أَسْرَى تَغْدُوهُمْ. (البقرہ: ۸۵)  
اور اگر وہ قیدی ہو کر تمہارے پاس آئیں تو تم ان کا (زر) فدیہ دے کر انہیں چھڑا لیتے ہو۔

نیز اس حدیث میں نبی ﷺ نے فرمایا ہے: بھوکے کو کھلاؤ۔ بھوکے کو کھانا کھلانا بھی فرض کفایہ ہے کیا تم نہیں دیکھتے کہ ایک آدمی بھوک سے مر رہا ہو اور تمہارے پاس ایسی چیز ہو جو تم اس کو کھلا سکو اور اس جگہ پر اور کوئی نہ ہو تو تم پر فرض عین ہے کہ تم اس کو کچھ کھلا کر اس کی رتی حیات قائم رکھو اور اس کو زندہ رکھو اور جب یہ ضروری نہ رہے تو پھر یہ مستحب ہے۔

نبی ﷺ نے مزید فرمایا کہ مریض کی عیادت کرو۔ یہ حکم استحباب پر محمول ہے اور اس سے لوگوں کو نیکی کی ترغیب دلانا مقصود ہے۔ (شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۲۲۱-۲۲۰ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۳۰۴۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُطَرِّفٌ أَنَّ عَامِرًا حَدَّثَهُمْ عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ لِغُلَامٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ مِّنَ الْوَحْيِ إِلَّا مَا فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ قَالَ لَا وَالَّذِي فَلَقَ الْحَبَّةَ وَبَرَأَ النَّسَمَةَ مَا آخِذُكُمْ إِلَّا لَهُمَا يُغْطِيهِ اللَّهُ رَجُلًا فِي الْقُرْآنِ وَمَا فِي هَذِهِ الضَّعِيفَةِ قُلْتُ وَمَا فِي الضَّعِيفَةِ قَالَ الْعَقْلُ وَفَكَانَ الْآيِسِرُ وَأَنْ لَا يُقْتَلَ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن یونس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زہیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں مطرف نے حدیث بیان کی کہ بے شک عامر نے ان کو حدیث بیان کی از حضرت ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کیا آپ کے پاس کتاب اللہ کے علاوہ بھی کچھ وحی محفوظ ہے؟ انہوں نے بتایا: نہیں اس ذات کی قسم جس نے بیج کو چیرا اور روح کو پیدا کیا! مجھے اس کے سوا اور کسی چیز کا علم نہیں ہے جو اللہ نے ہر مرد کو قرآن کی فہم عطا کی ہے اور جو کچھ اس صحیفہ میں ہے میں نے پوچھا: اس صحیفہ میں کیا ہے؟ انہوں نے بتایا: دیت اور قیدیوں کو چھڑانے کے احکام اور یہ کہ کسی مسلمان کو (حربی) کافر کے بدلہ میں قتل نہیں کیا جائے گا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۱۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں قیدیوں کو چھڑانے کا ذکر ہے۔

## علم کی تعریف

علامہ المہلب الماکی المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے قسم کھا کر فرمایا: کتاب اللہ اور اللہ تعالیٰ کی عطا کردہ فہم کے علاوہ انہیں اور کسی چیز کا علم نہیں ہے حضرت علی کے اس قول میں امام مالک کے اس قول کی دلیل ہے کہ علم کثرت روایات سے نہیں ہوتا بلکہ علم وہ نور اور وہ فہم ہے جس کو اللہ تعالیٰ جس مسلمان کے دل میں چاہتا ہے رکھ دیتا ہے۔

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ علم کی اصل کتاب اللہ ہے اور کتاب اللہ اور حدیث رسول سے جو فہم حاصل ہو وہ معتبر ہے۔ اس حدیث میں مذکور ہے: جس ذات نے بیج کو چیرا یعنی اس کو زمین میں چیرا پھر اس سے سبزہ اُگایا پھر اس میں پھل پیدا ہوا پھر اس میں بہت زیادہ بیج پیدا ہو گئے۔ (شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۲۲۱ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

## ۱۷۲۔ بَابُ فِدَاءِ الْمُشْرِكِينَ

مشرکین سے فدیہ لینا

اس باب میں مشرکین سے فدیہ لینے کا جواز بیان کیا گیا ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل بن ابی اویس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں اسماعیل بن ابراہیم بن عقبہ نے حدیث بیان کی از موسیٰ بن عقبہ از ابن شہاب انہوں نے کہا: مجھے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ انصار کے چند مردوں نے رسول اللہ ﷺ سے اجازت طلب کی کہ یا رسول اللہ! آپ ہمیں اجازت دیں تو ہم اپنے بھانجے عباس سے فدیہ لینے کو ترک کر دیں آپ نے فرمایا: تم ان سے ایک درہم وصول کرنے کو بھی نہ ترک کرنا۔

۳۰۴۸۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَقْبَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ اسْتَأْذَنُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَذْنُ فَنُتْرِكُ لِابْنِ أَخِيْنَا عَبَّاسٍ فِدَاءً هَ فَقَالَ لَا تَدْعُونَ مِنهُ دِرْهَمًا.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۵۳ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں مشرک سے فدیہ لینے کا ذکر ہے کیونکہ عباس اس وقت مشرک تھے۔

اور ابراہیم نے کہا از عبد العزیز بن صہیب از حضرت انس رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ کے پاس بحرین سے مال آیا تو آپ کے پاس حضرت عباس رضی اللہ عنہ آئے پس انہوں نے کہا: یا رسول اللہ! مجھے عطا کیجئے! کیونکہ میں نے اپنا فدیہ بھی دیا تھا اور عقیل کا فدیہ بھی دیا تھا تو آپ نے فرمایا: لے لو! پس ان کو ان کے کپڑے میں عطا فرمایا۔

۳۰۴۹۔ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَالٍ مِّنَ الْبَحْرَيْنِ فَجَاءَهُ الْعَبَّاسُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْطِنِي فَإِنِّي فَادَيْتُ نَفْسِي وَفَادَيْتُ عَقِيلًا فَقَالَ خُذْ فَأَعْطَاهُ فِي ثَوْبِهِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۲۱ میں گزر چکی ہے۔

علامہ المہلب کا یہ کہنا غلط ہے کہ نبی ﷺ نے کافروں کا خون بہانے سے پہلے عباس سے فدیہ لیا تھا۔۔۔

اور اس پر اللہ نے آپ پر عتاب فرمایا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال ماکلی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب الماکی المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ عباس بن عبد المطلب کو غزوہ بدر میں قید کر لیا گیا تھا اور وہ مال دار تھے پس



انہوں نے قتل ہونے کے بدلہ میں اپنا فدیہ بھی دیا اور عقیل کی طرف سے بھی مال فدیہ میں دیا پھر اس کفر کے حال میں مکہ میں خیبر کے زمانہ تک رہے اور ایک قول یہ ہے کہ وہ آٹھ ہجری میں فتح مکہ سے پہلے اسلام لے آئے تھے انصار نے عباس کو قید کیا تھا اور چونکہ وہ رسول اللہ ﷺ کے چچا تھے اس لیے انصار نے نبی ﷺ کے اکرام کی وجہ سے سوال کیا کہ ان سے فدیہ نہ لیا جائے نبی ﷺ نے اس کا انکار کیا اور مشرکین کو کمزور کرنے کے لیے اور ان کے مال سے مسلمانوں کو قوی کرنے کے لیے ان سے فدیہ لینے کا عزم فرمایا۔ ایک قول یہ ہے کہ عباس قرض لے کر کاروبار کرتے تھے اور قبول اسلام تک وہ مقروض تھے اس لیے انہوں نے نبی ﷺ سے کہا تھا: مجھے عطا کیجئے! کیونکہ میں نے اپنا فدیہ بھی دیا تھا اور عقیل کا فدیہ بھی دیا تھا پھر ان کے اسلام لانے کے بعد نبی ﷺ نے مال فدیہ سے عطا کر کے اس کی تلاقی کی اور اس حدیث کا عنوان صحیح ہے کیونکہ مشرکین کا خون بہانے کے بعد ان سے فدیہ لینا مباح ہے اور آپ نے عباس سے ان کا اور عقیل کا جو فدیہ لیا تھا وہ خون بہانے سے پہلے لیا تھا اسی لیے اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی (ﷺ) پر عتاب فرمایا تھا لہذا صرف مشرکین کا خون بہانے اور مسلمانوں پر مشرکین کی قوت کم کرنے کے بعد مشرکین سے فدیہ لینا جائز ہے یا کسی اور وجہ سے جس کی بناء پر مسلمانوں کا امیر کفار کو قتل کرنے کے بجائے ان سے فدیہ لینے کو مناسب سمجھے۔

(شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۲۲-۲۲۳)

میں کہتا ہوں کہ المہلب کا یہ کہنا غلط ہے کہ آپ نے کفار کا خون بہانے سے پہلے عباس سے فدیہ لیا تھا کیونکہ آپ نے ستر کافروں کا خون بہانے کے بعد عباس سے فدیہ لیا تھا اور میں کہتا ہوں کہ علامہ المہلب کا یہ کہنا بھی غلط ہے کہ نبی ﷺ نے بدر کے قیدیوں سے جو فدیہ لیا تھا اس پر اللہ تعالیٰ نے آپ پر عتاب فرمایا۔ اس عتاب کی بنیاد ان کے نزدیک ایک آیت اور ایک حدیث ہے اور ہم عنقریب اللہ تعالیٰ کے فضل سے بیان کریں گے کہ یہ بنیاد صحیح نہیں ہے اور اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ پر عتاب نہیں فرمایا۔

**علامہ المہلب کا منشاء غلطی**

قرآن کی جس آیت کو یہ لوگ عتاب کی وجہ سمجھتے ہیں وہ یہ ہے:

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُفْخَمَ فِي  
الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَصَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ  
وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (الأنفال: ۶۷)

کسی نبی کے لیے لائق نہیں کہ اس کے لیے قیدی ہوں حتیٰ کہ وہ زمین میں (کافروں کا) اچھی طرح خون بہا دے تم اپنے لیے دنیا کا مال چاہتے ہو اور اللہ (تمہارے لیے) آخرت کا ارادہ فرماتا ہے اور اللہ بہت غالب بڑی حکمت والا ہے O

اور جس حدیث کی بنیاد پر نبی ﷺ پر عتاب کا قول کیا گیا ہے وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے اس کے آخر میں ہے: ابو بکر نے کہا: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب مسلمانوں نے قیدیوں کو گرفتار کر لیا تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابو بکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ان قیدیوں کے متعلق تمہاری کیا رائے ہے؟ تو حضرت ابو بکر نے کہا: یا نبی اللہ! یہ آپ کے عم زاد اور آپ کے خاندان کے لوگ ہیں میری رائے یہ ہے کہ آپ ان سے فدیہ لے لیں اس سے ہمیں کفار کے خلاف قوت حاصل ہوگی پس ہو سکتا ہے کہ اللہ ان کو اسلام کی ہدایت دے دے پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ابن الخطاب! تمہاری کیا رائے ہے؟ تو میں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! یا رسول اللہ! میری وہ رائے نہیں ہے جو حضرت ابو بکر کی رائے ہے لیکن میری رائے یہ ہے کہ آپ ہمیں ان کو قتل کرنے کا موقع دیں تو ہم ان کی گردنیں اڑا دیں پس آپ حضرت علی کو عقیل کو قتل کرنے کا موقع دیں تو وہ ان کی گردن اڑا دیں اور آپ عمر کو اس کے فلاں ریشہ دار کو قتل کرنے کا موقع دیں تو میں اس کی گردن اڑا دوں کیونکہ یہ لوگ کفر کے ائمہ اور ضنا دید ہیں سو



کناہ سے کام لے کر نبی ﷺ کی شان اور عظمت اور مرتبہ کی رفعت کو ظاہر فرمایا کیونکہ ایسے مواقع پر صراحت کو چھوڑ کر ان ہی کے لیے تعریض اور کناہ سے کام لیا جاتا ہے جن کا مرتبہ بلند اور اونچا ہو۔ (تفسیر کبیر ج ۵ ص ۵۱۰-۵۰۹ دار احیاء التراث العربی بیروت)

صحابہ کرام کے کفار کے فدیہ کو قبول کرنے اور نبی ﷺ کے اس کو برقرار رکھنے کے متعلق مصنف کا موقف

میرے نزدیک اس بحث کی تقریر اس طرح ہے:

فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ (الانفال: ۱۲)

سوکافروں کی گردنوں کے اوپر وار کرو اور کافروں کے ہر جوڑ کے اوپر ضرب لگاؤ

اس آیت میں یہ نہیں فرمایا کہ تم تمام کافروں کی گردنوں کے اوپر وار کرو اور کسی کو زندہ نہ چھوڑو لہذا جب صحابہ کرام نے ستر کافروں کو قتل کر دیا تو اس آیت کے حکم پر عمل ہو گیا اور چونکہ اللہ تعالیٰ نے سب کافروں کو قتل کرنے کا حکم نہیں دیا تھا اور گرفتار کرنے سے منع نہیں کیا تھا اس لیے اگر صحابہ نے بعض کافروں کو گرفتار کر کے قید کر لیا تو اس میں انہوں نے کوئی حکم عدولی اور گناہ نہیں کیا اور جب کہ وہ کافر بعد میں اسلام لے آئے اور اللہ تعالیٰ نے سورہ محمد میں خود جنگ کے بعد کافروں کو گرفتار کرنے کا حکم دیا ہے تو اس سے معلوم ہوا کہ صحابہ کرام کا یہ اقدام عین منشاء الہی کے مطابق تھا۔

علامہ ابن بطلان امام رازی امام ابو منصور ماتریدی اور اسی طرح بعض دیگر مفسرین اور شارحین نے نبی ﷺ کے فدیہ قبول کرنے کو آپ کی اجتہادی خطا قرار دیا ہے اور الانفال: ۶۷ کو آپ پر عتاب قرار دیا ہے میرے نزدیک نبی ﷺ کی ذات مقدسہ اس تہمت سے بری ہے اور ہو سکتا ہے کہ یہ ان بزرگوں کی اجتہادی خطا ہو میں نے یہ جو کچھ لکھا ہے وہ محض اللہ تعالیٰ کا فضل اور اس کی عطا ہے۔ واللہ الحمد!

الانفال: ۶۷ کی تفسیر میں بھی میں نے اس پر لکھا ہے دیکھئے: تبيان القرآن ج ۴ ص ۶۹۷-۶۹۸ لیکن زیر بحث حدیث کی شرح میں میں نے اس بحث کو بہت انضباط اور زیادہ عمدگی سے لکھا ہے۔ فَلَہُ الْحَمْدُ!

۳۰۵۰- حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ أَبِيهِ وَكَانَ جَاءَ فِي أُسَارِهِ، تَذَرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالطُّورِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے محمود نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرزاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از الزہری از محمد بن جبیر از محمد بن جابر از ابیہ وکان جاء فی اسارہ، تذر قال سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ فی المغرب بالطور۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۷۶۵ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں بدر کے قیدیوں کا ذکر ہے۔

جب حربی دارالاسلام میں بغیر امان کے داخل ہو

۱۷۲- بَابُ الْحَرْبِيِّ إِذَا دَخَلَ

دَارَ الْإِسْلَامِ بِغَيْرِ أَمَانٍ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب حربی دارالاسلام میں بغیر امان کے داخل ہو تو اس کا کیا حکم ہے آیا اس کو قتل کرنا جائز ہے یا نہیں؟ امام بخاری نے اس کا حکم اس لیے ذکر نہیں کیا کہ اس میں اختلاف ہے امام مالک نے کہا ہے کہ اس کا حکم اہل حرب کا ہے یعنی اس کو قتل کر دیا جائے گا اور اوزاعی اور امام شافعی نے یہ کہا ہے کہ اگر اس نے یہ دعویٰ کیا کہ وہ اہل حرب کا سفیر ہے تو اس کا دعویٰ



قبول کیا جائے گا اور امام ابو حنیفہ امام ابو یوسف اور امام احمد نے یہ کہا ہے کہ اس کا یہ دعویٰ قبول نہیں کیا جائے گا اور وہ مسلمانوں کے لیے ہے جس کو وہ مل جائے گا اس کا مالک ہو جائے گا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۱۰)

۳۰۵۱ - حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعُمَيْسِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَيْنٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَهُوَ فِي سَفَرٍ فَجَلَسَ عِنْدَ أَصْحَابِهِ يَتَحَدَّثُ ثُمَّ انْقَلَبَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْلَبُوهُ وَاقْتُلُوهُ فَقَتَلْتُهُ فَقَتَلَهُ سَلْبَةً.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو العمیس نے حدیث بیان کی از ایاس بن سلمہ بن الاکوع از والد خود وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی (غزوہ حنین کے) سفر میں تھے آپ کے پاس مشرکین کا ایک جاسوس آیا پس آپ کے اصحاب کے پاس بیٹھ کر باتیں کرنے لگا پھر چلا گیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: اس کو تلاش کر کے اس کو قتل کر دو پس اس کو (حضرت سلمہ بن اکوع نے) قتل کر دیا پھر نبی ﷺ نے اس کا سامان ان کو عطا کر دیا۔

(صحیح مسلم: ۱۷۵۴، رقم السلسل: ۴۴۶۳، سنن ابوداؤد: ۲۶۵۴، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۳ ص ۵۳۲، شرح مشکل الآثار: ۳۰۱۱، صحیح ابن حبان: ۴۸۴۴، المعجم الکبیر: ۶۲۴۱، سنن بیہقی ج ۶ ص ۳۰۷، مسند احمد ج ۴ ص ۵۰، طبع قدیم مسند احمد ۱۶۵۲۳، ج ۲ ص ۵۵-۵۴، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

### بغیر امان کے داخل ہونے والے حربی کے متعلق صحیح مسلم کی مفصل روایت

اس حدیث کو امام مسلم نے زیادہ تفصیل کے ساتھ روایت کیا ہے اور وہ حسب ذیل ہے:

حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہوازن کے خلاف جہاد کرنے گئے ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ صبح کا ناشتہ کر رہے تھے اس دوران سرخ اونٹ پر سوار ایک شخص آیا اس نے اونٹ کو بٹھایا پھر اس نے اپنی کمر سے ایک تسمہ نکال کر اس کے ساتھ اونٹ کو باندھ دیا اور لوگوں کے ساتھ ناشتہ کرنے لگا اور ادھر ادھر دیکھنے لگا ہم میں کچھ لوگ کمزور تھے اور کچھ سوار یوں سے خالی تھے اور کچھ پیدل تھے اتنے میں وہ تیزی سے دوڑا اور اپنے اونٹ کے پاس آیا اس کا تسمہ کھول کر اس کو بٹھایا اور اس پر سوار ہو گیا اس نے اونٹ کو دوڑایا اور اونٹ اس کو لے کر بھاگا ایک شخص نے خاکی رنگ کی اونٹنی پر اس کا تعاقب کیا حضرت سلمہ بیان کرتے ہیں کہ میں بھی اس کے پیچھے دوڑتا ہوا بھاگا پہلے میں اونٹنی کی سرین کے پاس تھا پھر میں اور آگے بڑھتا تھا کہ میں اس کے اونٹ کی سرین کے پاس پہنچ گیا پھر میں نے آگے بڑھ کر اونٹ کی ٹیکل پکڑ لی میں نے اس اونٹ کو بٹھایا جوں ہی اس اونٹ نے اپنا گھٹنا زمین پر ٹیکا میں نے تلوار سے آدی کے سر پر ایک وار کیا وہ آدی گر پڑا پھر میں اس آدی کے ہتھیار اور کجاوے سمیت اس اونٹ کو لے آیا رسول اللہ ﷺ اور صحابہ مجھے سامنے سے آتے ہوئے ملے آپ نے پوچھا: اس شخص کو کس نے قتل کیا ہے؟ لوگوں نے بتایا: (حضرت) سلمہ بن اکوع نے آپ نے فرمایا: اس کا سارا چھینا ہوا مال سلمہ بن اکوع کا ہے۔ (صحیح مسلم: ۴۴۶۳-۱۷۵۴)

### حدیث مذکور کی باب کے عنوان کے ساتھ تطبیق اور حدیث مذکور کی مزید تفصیل

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری پر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ اس حدیث میں اور اس باب کے عنوان میں کوئی مطابقت نہیں ہے کیونکہ حدیث میں مشرکین کے جاسوس کا ذکر ہے اور باب کے عنوان میں مطلقاً اس حربی کا ذکر ہے جو دارالاسلام میں بغیر امان حاصل کیے ہوئے داخل ہوا؟ اس کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ اس حدیث میں جس جاسوس کا ذکر کیا گیا ہے اس نے یہ ظاہر کیا تھا کہ اس کو امان حاصل ہے پھر

جب اس نے جاسوسی کر لی تو وہ جلدی سے واپس چلا گیا اس سے صحابہ نے یہ جان لیا کہ وہ حربی ہے اور بغیر امان کے داخل ہوا ہے لہذا اس کو قتل کر دیا گیا۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ غزوہ ہوازن کے سفر میں تھے اس سے مراد غزوہ حنین ہے۔ اس حدیث کو اسماعیلی نے اس طرح روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اس شخص کو میرے سامنے لاؤ اور اس کو قتل کر دو پھر لوگ اس کی طرف جھپٹے اور دوسری روایت میں ہے کہ ایک شخص نبی ﷺ کے سامنے کھڑا ہوا اور بتایا کہ وہ مشرکین کا جاسوس ہے تو آپ نے فرمایا: جس نے اس کو قتل کر دیا تو اس کو چھینا ہوا سامان اس کو ملے گا۔

اس چھینے ہوئے سامان سے مراد ہے: مقتول کی سواری اس کے پکڑے اس کے ہتھیار اور اس سواری کے اوپر جو اس کا سامان ہے اسی طرح اگر دوسری سواری پر اس کا غلام ہو تو وہ بھی سلب میں شامل ہے۔

### حربی یا مسلم جاسوس کو قتل کرنے کے متعلق مذاہب فقہاء

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حربی جاسوس کو قتل کر دیا جائے گا اس پر اجماع ہے۔ رہا اس قوم کا جاسوس جس سے معاہدہ ہو یا ذمی جاسوس تو امام مالک اور اوزاعی نے یہ کہا ہے کہ وہ جان اور مال کی حفاظت کا عہد توڑنے والا ہے اگر ملک کا سربراہ اس کو غلام بنانا چاہے تو اس کو غلام بنالے اور اس کو قتل کرنا بھی جائز ہے اور جمہور کے نزدیک اس کی جاسوسی سے اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا اور اگر مسلمان جاسوس ہو تو امام ابو حنیفہ امام شافعی اور بعض مالکیہ کے نزدیک سربراہ اس کو تعزیراً کوئی سزا دے گا اور اس کو قتل نہیں کیا جائے گا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۱ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

### بلا اجازت دارالاسلام میں داخل ہونے والے حربی کے متعلق مذاہب فقہاء

علامہ المہلب المالکی المتوفی ۴۳۵ھ کہتے ہیں:

یہ حدیث حربی جاسوس کو قتل کرنے کی اصل ہے اور فقہاء کی ایک جماعت کا یہی مختار ہے اور جو حربی دارالاسلام میں بغیر امان کے داخل ہو اس کے متعلق اختلاف ہے امام مالک نے کہا ہے کہ وہ تمام مسلمانوں کے لیے فتنہ ہے امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف کا بھی یہی قول ہے اور امام محمد نے کہا ہے کہ جو اس کو پکڑ لے یا اس کو دریافت کر لے اس کے لیے وہ مال فتنہ ہے۔ امام شافعی نے کہا ہے کہ اگر وہ پکڑے جانے سے پہلے مسلمان ہو گیا تو پھر وہ فتنہ نہیں ہے ورنہ وہ مال فتنہ ہے۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۲۱ھ لکھتے ہیں:

ظاہر حدیث اس پر دلالت کرتی ہے کہ جو اس حربی کو دریافت کر لے وہ اس کے لیے مال فتنہ ہے کیونکہ نبی ﷺ نے اس حربی سے چھینی ہوئی چیزیں صرف حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کو عطا کی تھیں کیونکہ انہوں نے اس کو قتل کیا تھا اور جنہوں نے کہا ہے کہ وہ فتنہ ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ مسلمانوں نے اس کے اوپر اپنے گھوڑے اور اونٹ نہیں دوڑائے تھے اور فتنہ کے متعلق مسلمانوں کا سربراہ جو چاہے فیصلہ کر سکتا ہے اور جنہوں نے کہا ہے کہ جو اس کو پکڑ لے اس کا مال اس کے لیے ہے وہ اس کو مال غنیمت میں سے شمار کرتے ہیں۔

امام طحاوی نے کہا ہے کہ قیاس یہ ہے کہ جو اس کو حاصل کر لے اسی کے لیے اس کا مال ہے اور اس میں سے خمس نکالا جائے گا کیونکہ اس کو مسلمانوں کی قوت سے نہیں حاصل کیا گیا۔

جو حربی دارالاسلام میں داخل ہو اور یہ کہے کہ اس کو امن دیا گیا ہے امام مالک نے کہا ہے کہ اس کے متعلق مسلمانوں کے سربراہ

کو اختیار ہے اور امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ وہ نے ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۲۲-۲۲۳ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)  
 \* باب مذکور کی حدیث شرح صحیح مسلم: ۴۴۵ ج ۵ ص ۳۵۱-۳۵۰ پر مذکور ہے اس کی شرح کے حسب ذیل عنوان ہیں:  
 ① غزوہ حنین کا مختصر بیان ② سلب کالغوی معنی ③ سلب کی تفسیر میں مذاہب فقہاء ④ سلب کے احکام اور شرائط میں فقہاء کے نظریات ⑤ سلب کے حکم میں فقہاء احناف کے نظریات اور دلائل ⑥ جنگ بدر میں حضرت معاذ بن عمرو کو سلب کے ساتھ خاص کرنے کا سبب۔

ذمیوں کی مدافعت میں جنگ کی جائے

اور ان کو غلام نہ بنایا جائے

۱۷۴۔ بَابُ يُقَاتِلُ عَنْ أَهْلِ

الذِّمَّةِ وَلَا يُسْتَرْقُونَ

اس باب میں یہ بیان کیا جائے گا کہ ذمی اہل کتاب کی مدافعت میں جنگ کی جائے گی کیونکہ انہوں نے اپنی جان مال اور اہل و عیال کی حفاظت کے لیے جزیہ ادا کیا ہے تو جس طرح مسلمانوں کی حفاظت کے لیے جنگ کی جاتی ہے ان کی حفاظت کے لیے بھی جنگ کی جائے گی۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی از حصین از عمرو بن میمون از حضرت عمر رضی اللہ عنہ انہوں نے فرمایا: میں اللہ کے ذمہ اور رسول کے ذمہ کو ادا کرنے کی نصیحت کرتا ہوں اور یہ کہ (ذمیوں سے) ان کے عہد کو پورا کیا جائے اور یہ کہ ان کی مدافعت میں (ان کے دشمنوں سے) جنگ کی جائے اور یہ کہ ان کو ان کی طاقت سے زیادہ مکلف نہ کیا جائے۔

۳۰۵۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَأَوْصِيَهُ بِذِمَّةِ اللَّهِ وَذِمَّةِ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُوفَى لَهُمْ بِعَهْدِهِمْ وَأَنْ يُقَاتَلَ مِنْ وَرَائِهِمْ وَلَا يَكْلَفُوا إِلَّا طَاقَتَهُمْ

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۹۲ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس

حدیث میں ذمیوں کی مدافعت میں جنگ کا ذکر ہے۔

امام بخاری پر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ انہوں نے عنوان میں یہ بھی ذکر کیا ہے کہ ذمیوں کو غلام نہ بنایا جائے اور حدیث میں اس

کا ذکر نہیں ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ذمیوں کی حفاظت کے لیے ان کے دشمنوں سے لڑنا اس کو مستلزم ہے کہ ان کو غلام نہ بنایا جائے اور ان کی طاقت سے زیادہ مکلف نہ کرنے کا مطلب یہ ہے کہ جزیہ کی مقدار سے زیادہ ان سے نہ لیا جائے۔

وفد کو انعام و اکرام عطا کرنا

۱۷۵۔ بَابُ جَوَائِزِ الْوَفْدِ

وفد ان لوگوں کو کہتے ہیں جو جمع ہو کر کسی بڑے آدمی کی زیارت اور ملاقات کا قصد کرتے ہیں تاکہ وہ ان کی ضروریات کو پورا کرے اور ان کو انعام دے امام بخاری نے اس باب کے تحت کوئی حدیث ذکر نہیں کی اور خالی جگہ چھوڑ دی ان کا ارادہ ہو گا اس جگہ کوئی حدیث ذکر کریں گے لیکن اس کا اتفاق نہ ہو سکا۔

کیا ذمیوں سے سفارش کی جائے اور ان سے

معاملہ کیا جائے؟

۱۷۶۔ بَابُ هَلْ يُسْتَشْفَعُ إِلَى

أَهْلِ الذِّمَّةِ وَمُعَامَلَتِهِمْ





اس حدیث میں ”اھجر“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: کیا آپ دنیا کو چھوڑ رہے ہیں ”ھجر“ کا معنی ہڈیان اور بے تکی باتیں کرنا بھی ہوتا ہے اور یہ معنی یہاں پر متصور نہیں ہے۔

## ۱۷۷ - بَابُ التَّجَمُّلِ لِلْوُفُودِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب وفود ملاقات کے لیے آئیں تو خوب صورت لباس پہننا چاہیے۔

۳۰۵۴ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ وَجَدَ عُمَرُ حُلَّةً اسْتَبْرَقَ تَبَاعُ فِي السُّوقِ فَأَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْتَغْ هَذِهِ الْحُلَّةَ فَتَجَمَّلْ بِهَا لِلْعِيدِ وَلِلْوُفُودِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا هَذِهِ لِبَاسٌ مِّنْ لَّا خَلَاقَ لَهُ أَوْ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَن لَّا خَلَاقَ لَهُ فَلَبِثَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَبَّةٍ دِيْبَاجٍ فَأَقْبَلَ بِهَا عُمَرُ حَتَّى أَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْتُ إِنَّمَا هَذِهِ لِبَاسٌ مِّنْ لَّا خَلَاقَ لَهُ أَوْ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَن لَّا خَلَاقَ لَهُ ثُمَّ أَرْسَلْتَ إِلَيَّ بِهَذِهِ فَقَالَ تَبِعْهَا أَوْ تُصِيبْ بِهَا بِئْسَ مَا جِئَكَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں لیث نے حدیث بیان کی از عقیل از ابن شہاب از سالم بن عبد اللہ وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بتایا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بازار میں دینار ریشم کا ایک حلہ فروخت ہوتے ہوئے دیکھا تو وہ اس کو لے کر رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے پس عرض کیا: یا رسول اللہ! اس حلہ کو خرید لیجئے پھر عید اور وفود سے ملاقات کے موقع پر اس سے زینت حاصل کریں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ صرف ان لوگوں کا لباس ہے جن کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوتا یا فرمایا: اس کو وہ لوگ پہنتے ہیں جن کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوتا پھر جب تک اللہ نے چاہا آپ ٹھہرے پھر رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمر کی طرف ایک دیباج (ریشم) کا حلہ بھیجا تو حضرت عمر اس کو رسول اللہ ﷺ کے پاس لے کر آئے پس کہا: یا رسول اللہ! آپ نے اس کے متعلق فرمایا تھا: یہ ان لوگوں کا لباس ہے جن کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوتا یا فرمایا تھا: اس کو وہ لوگ پہنتے ہیں جن کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہے پھر آپ نے یہ حلہ میری طرف بھیج دیا تو آپ نے فرمایا: تم اس حلہ کو بیچ دو یا اس کے سبب سے اپنی کوئی ضرورت پوری کر لو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۸۸۶ میں گزر چکی ہے اور امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں وفود سے ملاقات کے موقع پر خوب صورت لباس پہننے کا ذکر ہے۔

بچے پر کس طرح اسلام  
پیش کیا جائے گا؟

## ۱۷۸ - بَابُ كَيْفَ يُعْرَضُ الْإِسْلَامُ عَلَى الصَّبِيِّ

اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ بچے پر کس طرح اسلام پیش کیا جائے۔

۳۰۵۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہشام نے حدیث بیان کی

سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُمَرَ انْطَلَقَ فِي رَهْطٍ مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ ابْنِ صَيَّادٍ حَتَّى وَجَدُوهُ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ عِنْدَ أُطَمٍ بَيْنِي مَغَالَةَ وَقَدْ قَارَبَ يَوْمَئِذٍ ابْنُ صَيَّادٍ يَحْتَلِمُ فَلَمْ يَشْعُرْ حَتَّى ضَرَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهْرَهُ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَنَظَرَ إِلَيْهِ ابْنُ صَيَّادٍ فَقَالَ أَتَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ الْأَمِّيِّينَ فَقَالَ ابْنُ صَيَّادٍ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ قَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاذَا تَرَى قَالَ ابْنُ صَيَّادٍ يَأْتِينِي صَادِقٌ وَكَاذِبٌ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِلْطُكَ عَلَيْكَ الْأَمْرُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي قَدْ خَبَأْتُ لَكَ خَبِيئًا قَالَ ابْنُ صَيَّادٍ هُوَ الدُّخُّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِخْسًا فَلَنْ تَعْدُوَ قُدْرَكَ قَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ لَتَنِي فِيهِ أَضْرَبُ عَنْقَهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ يَكُنْهُ فَلَنْ تُسَلِّطَ عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْهُ فَلَا خَيْرَ لَكَ فِي قَتْلِهِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۵۳ میں گزر چکی ہے۔

۳۰۵۶۔ قَالَ ابْنُ عُمَرَ انْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنُ ابْنِ كَعْبٍ يَأْتِيَانِ النَّخْلَ الَّذِي فِيهِ ابْنُ صَيَّادٍ حَتَّى إِذَا دَخَلَ النَّخْلَ طَفِقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَفَقَّحُ بِجَذْوِ النَّخْلِ وَهُوَ يَحْتَلِمُ أَنْ يَسْمَعَ مِنْ ابْنِ صَيَّادٍ شَيْئًا قَبْلَ أَنْ يَرَاهُ وَابْنُ صَيَّادٍ مُضْطَجِعٌ عَلَى فِرَاشِهِ فِي قُطَيْفَةٍ لَهُ فِيهَا رَمَزَةٌ فَرَأَتْ أُمُّ ابْنِ صَيَّادٍ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَتَفَقَّحُ

انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از زہری انہوں نے کہا: مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ان کو یہ خبر دی کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہما نبی ﷺ کے چند اصحاب میں نبی ﷺ کے ساتھ ابن صیاد کی طرف گئے حتیٰ کہ آپ نے اس کو بنی مغالہ کے قلعوں کے پاس لڑکوں کے ساتھ کھیلنے ہوئے دیکھا اور اس وقت ابن صیاد بلوغت کے قریب تھا اس کو پتا نہیں چلا حتیٰ کہ نبی ﷺ نے اس کی پشت پر اپنا ہاتھ مارا پھر نبی ﷺ نے اس سے فرمایا: کیا تم یہ گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ پس ابن صیاد نے آپ کی طرف دیکھا پھر کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ امین (ان پڑھ لوگوں) کے رسول ہیں پھر ابن صیاد نے نبی ﷺ سے پوچھا: کیا آپ یہ گواہی دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ نبی ﷺ نے اس سے فرمایا: میں اللہ پر اور اس کے تمام رسولوں پر ایمان لاتا ہوں نبی ﷺ نے اس سے پوچھا: تم کیا دیکھتے ہو؟ ابن صیاد نے کہا: میرے پاس سچی خبر بھی آتی ہے اور جھوٹی خبر بھی نبی ﷺ نے فرمایا: تم پر خبر مشتبہ ہو گئی ہے نبی ﷺ نے فرمایا: میں نے تمہارے لیے ایک چیز چھپائی ہے ابن صیاد نے کہا: وہ چیز الدُّخُّ ہے نبی ﷺ نے فرمایا: دفع ہو! تو اپنی حد سے ہرگز نہیں بڑھ سکے گا۔ حضرت عمر نے کہا: یا رسول اللہ! مجھے اجازت دیجئے میں اس کی گردن اڑا دوں نبی ﷺ نے فرمایا: اگر یہ وہی (دجال) ہے تو تم اس پر مسلط نہیں ہو اور اگر یہ وہ نہیں ہے تو اس کو قتل کرنے میں تمہارے لیے کوئی بھلائی نہیں ہے۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی ﷺ اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہما ان کھجور کے درختوں میں گئے جن میں ابن صیاد تھا حتیٰ کہ جب نبی ﷺ کھجور کے ان درختوں میں داخل ہوئے آپ کھجور کے ان تنوں میں چھپتے ہوئے چل رہے تھے اور آپ کسی حیلہ سے ابن صیاد کے دیکھنے سے پہلے اس کی کوئی بات سننا چاہتے تھے اور ابن صیاد اس وقت اپنے بستر کے اوپر لیٹ کر چادر اوڑھے ہوئے گنگنا رہا تھا تب ابن صیاد کی ماں نے نبی ﷺ کو دیکھ لیا اس وقت



بَجْدُوعِ النَّخْلِ فَقَالَتْ لِابْنِ صَيَّادٍ اَيُّ صَافٍ وَهُوَ  
اِسْمُهُ فَتَارَ ابْنُ صَيَّادٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لَوْ تَرَكَتَهُ بَيْنَ  
آپ کجور کے درختوں کے تنوں میں چھپ رہے تھے اس کی ماں نے  
ابن صیاد سے کہا: ”اَی صَاف“ اور یہ اس کا نام ہے تو ابن صیاد اچھل  
پڑا پس نبی ﷺ نے فرمایا: اگر یہ اس کو چھوڑ دیتی تو اس کی حقیقت  
منکشف ہو جاتی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۵۵ میں گزر چکی ہے۔ دوسری حدیث تو وہ پہلی حدیث کا قطعہ ہے اور امام بخاری نے  
ان دونوں حدیثوں کو اس لیے روایت کیا ہے کہ پہلی حدیث میں نابالغ لڑکے پر اسلام کو پیش کرنے کا ذکر ہے۔  
۳۰۵۷ - وَقَالَ سَالِمٌ قَالَ ابْنُ عُمَرَ تَمَّ قَامَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَأَنَّى عَلَى اللَّهِ بِمَا  
هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ ذَكَرَ الدَّجَالَ فَقَالَ إِنِّي أَنْذِرُكُمْ وَمَا  
مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا قَدْ أَنْذَرَهُ قَوْمَهُ لَقَدْ أَنْذَرَهُ نُوحٌ قَوْمَهُ  
وَلَكِنْ سَأَقُولُ لَكُمْ فِيهِ قَوْلًا لَمْ يَقُلْهُ نَبِيٌّ لِقَوْمِهِ  
تَعْلَمُونَ أَنَّهُ أَعْوَرٌ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعْوَرَ  
اور سالم نے کہا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ پھر  
نبی ﷺ لوگوں میں کھڑے ہوئے پھر آپ نے اللہ کی ایسی  
تعریف کی جس کے وہ لائق ہے پھر آپ نے دجال کا ذکر کیا پس  
فرمایا: بے شک میں تمہیں اس سے ڈرا رہا ہوں اور ہر نبی نے اپنی  
قوم کو دجال سے ڈرایا ہے اور تحقیق یہ ہے کہ حضرت نوح علیہ السلام نے  
اپنی قوم کو دجال سے ڈرایا لیکن عنقریب میں تم کو دجال کے متعلق  
ایسی بات بتاؤں گا جو کسی نبی نے اپنی قوم کو نہیں بتائی تم جانتے ہو کہ  
دجال کا نام ہے اور بے شک اللہ کا نام نہیں ہے۔  
[اطراف الحدیث: ۳۳۳-۳۳۹-۳۴۰-۳۴۱-۳۴۲-۳۴۳-۳۴۴-۳۴۵-۳۴۶-۳۴۷-۳۴۸-۳۴۹-۳۵۰-۳۵۱-۳۵۲-۳۵۳-۳۵۴-۳۵۵-۳۵۶-۳۵۷-۳۵۸-۳۵۹-۳۶۰-۳۶۱-۳۶۲-۳۶۳-۳۶۴-۳۶۵-۳۶۶-۳۶۷-۳۶۸-۳۶۹-۳۷۰-۳۷۱-۳۷۲-۳۷۳-۳۷۴-۳۷۵-۳۷۶-۳۷۷-۳۷۸-۳۷۹-۳۸۰-۳۸۱-۳۸۲-۳۸۳-۳۸۴-۳۸۵-۳۸۶-۳۸۷-۳۸۸-۳۸۹-۳۹۰-۳۹۱-۳۹۲-۳۹۳-۳۹۴-۳۹۵-۳۹۶-۳۹۷-۳۹۸-۳۹۹-۴۰۰-۴۰۱-۴۰۲-۴۰۳-۴۰۴-۴۰۵-۴۰۶-۴۰۷-۴۰۸-۴۰۹-۴۱۰-۴۱۱-۴۱۲-۴۱۳-۴۱۴-۴۱۵-۴۱۶-۴۱۷-۴۱۸-۴۱۹-۴۲۰-۴۲۱-۴۲۲-۴۲۳-۴۲۴-۴۲۵-۴۲۶-۴۲۷-۴۲۸-۴۲۹-۴۳۰-۴۳۱-۴۳۲-۴۳۳-۴۳۴-۴۳۵-۴۳۶-۴۳۷-۴۳۸-۴۳۹-۴۴۰-۴۴۱-۴۴۲-۴۴۳-۴۴۴-۴۴۵-۴۴۶-۴۴۷-۴۴۸-۴۴۹-۴۵۰-۴۵۱-۴۵۲-۴۵۳-۴۵۴-۴۵۵-۴۵۶-۴۵۷-۴۵۸-۴۵۹-۴۶۰-۴۶۱-۴۶۲-۴۶۳-۴۶۴-۴۶۵-۴۶۶-۴۶۷-۴۶۸-۴۶۹-۴۷۰-۴۷۱-۴۷۲-۴۷۳-۴۷۴-۴۷۵-۴۷۶-۴۷۷-۴۷۸-۴۷۹-۴۸۰-۴۸۱-۴۸۲-۴۸۳-۴۸۴-۴۸۵-۴۸۶-۴۸۷-۴۸۸-۴۸۹-۴۹۰-۴۹۱-۴۹۲-۴۹۳-۴۹۴-۴۹۵-۴۹۶-۴۹۷-۴۹۸-۴۹۹-۵۰۰-۵۰۱-۵۰۲-۵۰۳-۵۰۴-۵۰۵-۵۰۶-۵۰۷-۵۰۸-۵۰۹-۵۱۰-۵۱۱-۵۱۲-۵۱۳-۵۱۴-۵۱۵-۵۱۶-۵۱۷-۵۱۸-۵۱۹-۵۲۰-۵۲۱-۵۲۲-۵۲۳-۵۲۴-۵۲۵-۵۲۶-۵۲۷-۵۲۸-۵۲۹-۵۳۰-۵۳۱-۵۳۲-۵۳۳-۵۳۴-۵۳۵-۵۳۶-۵۳۷-۵۳۸-۵۳۹-۵۴۰-۵۴۱-۵۴۲-۵۴۳-۵۴۴-۵۴۵-۵۴۶-۵۴۷-۵۴۸-۵۴۹-۵۵۰-۵۵۱-۵۵۲-۵۵۳-۵۵۴-۵۵۵-۵۵۶-۵۵۷-۵۵۸-۵۵۹-۵۶۰-۵۶۱-۵۶۲-۵۶۳-۵۶۴-۵۶۵-۵۶۶-۵۶۷-۵۶۸-۵۶۹-۵۷۰-۵۷۱-۵۷۲-۵۷۳-۵۷۴-۵۷۵-۵۷۶-۵۷۷-۵۷۸-۵۷۹-۵۸۰-۵۸۱-۵۸۲-۵۸۳-۵۸۴-۵۸۵-۵۸۶-۵۸۷-۵۸۸-۵۸۹-۵۹۰-۵۹۱-۵۹۲-۵۹۳-۵۹۴-۵۹۵-۵۹۶-۵۹۷-۵۹۸-۵۹۹-۶۰۰-۶۰۱-۶۰۲-۶۰۳-۶۰۴-۶۰۵-۶۰۶-۶۰۷-۶۰۸-۶۰۹-۶۱۰-۶۱۱-۶۱۲-۶۱۳-۶۱۴-۶۱۵-۶۱۶-۶۱۷-۶۱۸-۶۱۹-۶۲۰-۶۲۱-۶۲۲-۶۲۳-۶۲۴-۶۲۵-۶۲۶-۶۲۷-۶۲۸-۶۲۹-۶۳۰-۶۳۱-۶۳۲-۶۳۳-۶۳۴-۶۳۵-۶۳۶-۶۳۷-۶۳۸-۶۳۹-۶۴۰-۶۴۱-۶۴۲-۶۴۳-۶۴۴-۶۴۵-۶۴۶-۶۴۷-۶۴۸-۶۴۹-۶۵۰-۶۵۱-۶۵۲-۶۵۳-۶۵۴-۶۵۵-۶۵۶-۶۵۷-۶۵۸-۶۵۹-۶۶۰-۶۶۱-۶۶۲-۶۶۳-۶۶۴-۶۶۵-۶۶۶-۶۶۷-۶۶۸-۶۶۹-۶۷۰-۶۷۱-۶۷۲-۶۷۳-۶۷۴-۶۷۵-۶۷۶-۶۷۷-۶۷۸-۶۷۹-۶۸۰-۶۸۱-۶۸۲-۶۸۳-۶۸۴-۶۸۵-۶۸۶-۶۸۷-۶۸۸-۶۸۹-۶۹۰-۶۹۱-۶۹۲-۶۹۳-۶۹۴-۶۹۵-۶۹۶-۶۹۷-۶۹۸-۶۹۹-۷۰۰-۷۰۱-۷۰۲-۷۰۳-۷۰۴-۷۰۵-۷۰۶-۷۰۷-۷۰۸-۷۰۹-۷۱۰-۷۱۱-۷۱۲-۷۱۳-۷۱۴-۷۱۵-۷۱۶-۷۱۷-۷۱۸-۷۱۹-۷۲۰-۷۲۱-۷۲۲-۷۲۳-۷۲۴-۷۲۵-۷۲۶-۷۲۷-۷۲۸-۷۲۹-۷۳۰-۷۳۱-۷۳۲-۷۳۳-۷۳۴-۷۳۵-۷۳۶-۷۳۷-۷۳۸-۷۳۹-۷۴۰-۷۴۱-۷۴۲-۷۴۳-۷۴۴-۷۴۵-۷۴۶-۷۴۷-۷۴۸-۷۴۹-۷۵۰-۷۵۱-۷۵۲-۷۵۳-۷۵۴-۷۵۵-۷۵۶-۷۵۷-۷۵۸-۷۵۹-۷۶۰-۷۶۱-۷۶۲-۷۶۳-۷۶۴-۷۶۵-۷۶۶-۷۶۷-۷۶۸-۷۶۹-۷۷۰-۷۷۱-۷۷۲-۷۷۳-۷۷۴-۷۷۵-۷۷۶-۷۷۷-۷۷۸-۷۷۹-۷۸۰-۷۸۱-۷۸۲-۷۸۳-۷۸۴-۷۸۵-۷۸۶-۷۸۷-۷۸۸-۷۸۹-۷۹۰-۷۹۱-۷۹۲-۷۹۳-۷۹۴-۷۹۵-۷۹۶-۷۹۷-۷۹۸-۷۹۹-۸۰۰-۸۰۱-۸۰۲-۸۰۳-۸۰۴-۸۰۵-۸۰۶-۸۰۷-۸۰۸-۸۰۹-۸۱۰-۸۱۱-۸۱۲-۸۱۳-۸۱۴-۸۱۵-۸۱۶-۸۱۷-۸۱۸-۸۱۹-۸۲۰-۸۲۱-۸۲۲-۸۲۳-۸۲۴-۸۲۵-۸۲۶-۸۲۷-۸۲۸-۸۲۹-۸۳۰-۸۳۱-۸۳۲-۸۳۳-۸۳۴-۸۳۵-۸۳۶-۸۳۷-۸۳۸-۸۳۹-۸۴۰-۸۴۱-۸۴۲-۸۴۳-۸۴۴-۸۴۵-۸۴۶-۸۴۷-۸۴۸-۸۴۹-۸۵۰-۸۵۱-۸۵۲-۸۵۳-۸۵۴-۸۵۵-۸۵۶-۸۵۷-۸۵۸-۸۵۹-۸۶۰-۸۶۱-۸۶۲-۸۶۳-۸۶۴-۸۶۵-۸۶۶-۸۶۷-۸۶۸-۸۶۹-۸۷۰-۸۷۱-۸۷۲-۸۷۳-۸۷۴-۸۷۵-۸۷۶-۸۷۷-۸۷۸-۸۷۹-۸۸۰-۸۸۱-۸۸۲-۸۸۳-۸۸۴-۸۸۵-۸۸۶-۸۸۷-۸۸۸-۸۸۹-۸۹۰-۸۹۱-۸۹۲-۸۹۳-۸۹۴-۸۹۵-۸۹۶-۸۹۷-۸۹۸-۸۹۹-۹۰۰-۹۰۱-۹۰۲-۹۰۳-۹۰۴-۹۰۵-۹۰۶-۹۰۷-۹۰۸-۹۰۹-۹۱۰-۹۱۱-۹۱۲-۹۱۳-۹۱۴-۹۱۵-۹۱۶-۹۱۷-۹۱۸-۹۱۹-۹۲۰-۹۲۱-۹۲۲-۹۲۳-۹۲۴-۹۲۵-۹۲۶-۹۲۷-۹۲۸-۹۲۹-۹۳۰-۹۳۱-۹۳۲-۹۳۳-۹۳۴-۹۳۵-۹۳۶-۹۳۷-۹۳۸-۹۳۹-۹۴۰-۹۴۱-۹۴۲-۹۴۳-۹۴۴-۹۴۵-۹۴۶-۹۴۷-۹۴۸-۹۴۹-۹۵۰-۹۵۱-۹۵۲-۹۵۳-۹۵۴-۹۵۵-۹۵۶-۹۵۷-۹۵۸-۹۵۹-۹۶۰-۹۶۱-۹۶۲-۹۶۳-۹۶۴-۹۶۵-۹۶۶-۹۶۷-۹۶۸-۹۶۹-۹۷۰-۹۷۱-۹۷۲-۹۷۳-۹۷۴-۹۷۵-۹۷۶-۹۷۷-۹۷۸-۹۷۹-۹۸۰-۹۸۱-۹۸۲-۹۸۳-۹۸۴-۹۸۵-۹۸۶-۹۸۷-۹۸۸-۹۸۹-۹۹۰-۹۹۱-۹۹۲-۹۹۳-۹۹۴-۹۹۵-۹۹۶-۹۹۷-۹۹۸-۹۹۹-۱۰۰۰-۱۰۰۱-۱۰۰۲-۱۰۰۳-۱۰۰۴-۱۰۰۵-۱۰۰۶-۱۰۰۷-۱۰۰۸-۱۰۰۹-۱۰۱۰-۱۰۱۱-۱۰۱۲-۱۰۱۳-۱۰۱۴-۱۰۱۵-۱۰۱۶-۱۰۱۷-۱۰۱۸-۱۰۱۹-۱۰۲۰-۱۰۲۱-۱۰۲۲-۱۰۲۳-۱۰۲۴-۱۰۲۵-۱۰۲۶-۱۰۲۷-۱۰۲۸-۱۰۲۹-۱۰۳۰-۱۰۳۱-۱۰۳۲-۱۰۳۳-۱۰۳۴-۱۰۳۵-۱۰۳۶-۱۰۳۷-۱۰۳۸-۱۰۳۹-۱۰۴۰-۱۰۴۱-۱۰۴۲-۱۰۴۳-۱۰۴۴-۱۰۴۵-۱۰۴۶-۱۰۴۷-۱۰۴۸-۱۰۴۹-۱۰۵۰-۱۰۵۱-۱۰۵۲-۱۰۵۳-۱۰۵۴-۱۰۵۵-۱۰۵۶-۱۰۵۷-۱۰۵۸-۱۰۵۹-۱۰۶۰-۱۰۶۱-۱۰۶۲-۱۰۶۳-۱۰۶۴-۱۰۶۵-۱۰۶۶-۱۰۶۷-۱۰۶۸-۱۰۶۹-۱۰۷۰-۱۰۷۱-۱۰۷۲-۱۰۷۳-۱۰۷۴-۱۰۷۵-۱۰۷۶-۱۰۷۷-۱۰۷۸-۱۰۷۹-۱۰۸۰-۱۰۸۱-۱۰۸۲-۱۰۸۳-۱۰۸۴-۱۰۸۵-۱۰۸۶-۱۰۸۷-۱۰۸۸-۱۰۸۹-۱۰۹۰-۱۰۹۱-۱۰۹۲-۱۰۹۳-۱۰۹۴-۱۰۹۵-۱۰۹۶-۱۰۹۷-۱۰۹۸-۱۰۹۹-۱۱۰۰-۱۱۰۱-۱۱۰۲-۱۱۰۳-۱۱۰۴-۱۱۰۵-۱۱۰۶-۱۱۰۷-۱۱۰۸-۱۱۰۹-۱۱۱۰-۱۱۱۱-۱۱۱۲-۱۱۱۳-۱۱۱۴-۱۱۱۵-۱۱۱۶-۱۱۱۷-۱۱۱۸-۱۱۱۹-۱۱۲۰-۱۱۲۱-۱۱۲۲-۱۱۲۳-۱۱۲۴-۱۱۲۵-۱۱۲۶-۱۱۲۷-۱۱۲۸-۱۱۲۹-۱۱۳۰-۱۱۳۱-۱۱۳۲-۱۱۳۳-۱۱۳۴-۱۱۳۵-۱۱۳۶-۱۱۳۷-۱۱۳۸-۱۱۳۹-۱۱۴۰-۱۱۴۱-۱۱۴۲-۱۱۴۳-۱۱۴۴-۱۱۴۵-۱۱۴۶-۱۱۴۷-۱۱۴۸-۱۱۴۹-۱۱۵۰-۱۱۵۱-۱۱۵۲-۱۱۵۳-۱۱۵۴-۱۱۵۵-۱۱۵۶-۱۱۵۷-۱۱۵۸-۱۱۵۹-۱۱۶۰-۱۱۶۱-۱۱۶۲-۱۱۶۳-۱۱۶۴-۱۱۶۵-۱۱۶۶-۱۱۶۷-۱۱۶۸-۱۱۶۹-۱۱۷۰-۱۱۷۱-۱۱۷۲-۱۱۷۳-۱۱۷۴-۱۱۷۵-۱۱۷۶-۱۱۷۷-۱۱۷۸-۱۱۷۹-۱۱۸۰-۱۱۸۱-۱۱۸۲-۱۱۸۳-۱۱۸۴-۱۱۸۵-۱۱۸۶-۱۱۸۷-۱۱۸۸-۱۱۸۹-۱۱۹۰-۱۱۹۱-۱۱۹۲-۱۱۹۳-۱۱۹۴-۱۱۹۵-۱۱۹۶-۱۱۹۷-۱۱۹۸-۱۱۹۹-۱۲۰۰-۱۲۰۱-۱۲۰۲-۱۲۰۳-۱۲۰۴-۱۲۰۵-۱۲۰۶-۱۲۰۷-۱۲۰۸-۱۲۰۹-۱۲۱۰-۱۲۱۱-۱۲۱۲-۱۲۱۳-۱۲۱۴-۱۲۱۵-۱۲۱۶-۱۲۱۷-۱۲۱۸-۱۲۱۹-۱۲۲۰-۱۲۲۱-۱۲۲۲-۱۲۲۳-۱۲۲۴-۱۲۲۵-۱۲۲۶-۱۲۲۷-۱۲۲۸-۱۲۲۹-۱۲۳۰-۱۲۳۱-۱۲۳۲-۱۲۳۳-۱۲۳۴-۱۲۳۵-۱۲۳۶-۱۲۳۷-۱۲۳۸-۱۲۳۹-۱۲۴۰-۱۲۴۱-۱۲۴۲-۱۲۴۳-۱۲۴۴-۱۲۴۵-۱۲۴۶-۱۲۴۷-۱۲۴۸-۱۲۴۹-۱۲۵۰-۱۲۵۱-۱۲۵۲-۱۲۵۳-۱۲۵۴-۱۲۵۵-۱۲۵۶-۱۲۵۷-۱۲۵۸-۱۲۵۹-۱۲۶۰-۱۲۶۱-۱۲۶۲-۱۲۶۳-۱۲۶۴-۱۲۶۵-۱۲۶۶-۱۲۶۷-۱۲۶۸-۱۲۶۹-۱۲۷۰-۱۲۷۱-۱۲۷۲-۱۲۷۳-۱۲۷۴-۱۲۷۵-۱۲۷۶-۱۲۷۷-۱۲۷۸-۱۲۷۹-۱۲۸۰-۱۲۸۱-۱۲۸۲-۱۲۸۳-۱۲۸۴-۱۲۸۵-۱۲۸۶-۱۲۸۷-۱۲۸۸-۱۲۸۹-۱۲۹۰-۱۲۹۱-۱۲۹۲-۱۲۹۳-۱۲۹۴-۱۲۹۵-۱۲۹۶-۱۲۹۷-۱۲۹۸-۱۲۹۹-۱۳۰۰-۱۳۰۱-۱۳۰۲-۱۳۰۳-۱۳۰۴-۱۳۰۵-۱۳۰۶-۱۳۰۷-۱۳۰۸-۱۳۰۹-۱۳۱۰-۱۳۱۱-۱۳۱۲-۱۳۱۳-۱۳۱۴-۱۳۱۵-۱۳۱۶-۱۳۱۷-۱۳۱۸-۱۳۱۹-۱۳۲۰-۱۳۲۱-۱۳۲۲-۱۳۲۳-۱۳۲۴-۱۳۲۵-۱۳۲۶-۱۳۲۷-۱۳۲۸-۱۳۲۹-۱۳۳۰-۱۳۳۱-۱۳۳۲-۱۳۳۳-۱۳۳۴-۱۳۳۵-۱۳۳۶-۱۳۳۷-۱۳۳۸-۱۳۳۹-۱۳۴۰-۱۳۴۱-۱۳۴۲-۱۳۴۳-۱۳۴۴-۱۳۴۵-۱۳۴۶-۱۳۴۷-۱۳۴۸-۱۳۴۹-۱۳۵۰-۱۳۵۱-۱۳۵۲-۱۳۵۳-۱۳۵۴-۱۳۵۵-۱۳۵۶-۱۳۵۷-۱۳۵۸-۱۳۵۹-۱۳۶۰-۱۳۶۱-۱۳۶۲-۱۳۶۳-۱۳۶۴-۱۳۶۵-۱۳۶۶-۱۳۶۷-۱۳۶۸-۱۳۶۹-۱۳۷۰-۱۳۷۱-۱۳۷۲-۱۳۷۳-۱۳۷۴-۱۳۷۵-۱۳۷۶-۱۳۷۷-۱۳۷۸-۱۳۷۹-۱۳۸۰-۱۳۸۱-۱۳۸۲-۱۳۸۳-۱۳۸۴-۱۳۸۵-۱۳۸۶-۱۳۸۷-۱۳۸۸-۱۳۸۹-۱۳۹۰-۱۳۹۱-۱۳۹۲-۱۳۹۳-۱۳۹۴-۱۳۹۵-۱۳۹۶-۱۳۹۷-۱۳۹۸-۱۳۹۹-۱۴۰۰-۱۴۰۱-۱۴۰۲-۱۴۰۳-۱۴۰۴-۱۴۰۵-۱۴۰۶-۱۴۰۷-۱۴۰۸-۱۴۰۹-۱۴۱۰-۱۴۱۱-۱۴۱۲-۱۴۱۳-۱۴۱۴-۱۴۱۵-۱۴۱۶-۱۴۱۷-۱۴۱۸-۱۴۱۹-۱۴۲۰-۱۴۲۱-۱۴۲۲-۱۴۲۳-۱۴۲۴-۱۴۲۵-۱۴۲۶-۱۴۲۷-۱۴۲۸-۱۴۲۹-۱۴۳۰-۱۴۳۱-۱۴۳۲-۱۴۳۳-۱۴۳۴-۱۴۳۵-۱۴۳۶-۱۴۳۷-۱۴۳۸-۱۴۳۹-۱۴۴۰-۱۴۴۱-۱۴۴۲-۱۴۴۳-۱۴۴۴-۱۴۴۵-۱۴۴۶-۱۴۴۷-۱۴۴۸-۱۴۴۹-۱۴۵۰-۱۴۵۱-۱۴۵۲-۱۴۵۳-۱۴۵۴-۱۴۵۵-۱۴۵۶-۱۴۵۷-۱۴۵۸-۱۴۵۹-۱۴۶۰-۱۴۶۱-۱۴۶۲-۱۴۶۳-۱۴۶۴-۱۴۶۵-۱۴۶۶-۱۴۶۷-۱۴۶۸-۱۴۶۹-۱۴۷۰-۱۴۷۱-۱۴۷۲-۱۴۷۳-۱۴۷۴-۱۴۷۵-۱۴۷۶-۱۴۷۷-۱۴۷۸-۱۴۷۹-۱۴۸۰-۱۴۸۱-۱۴۸۲-۱۴۸۳-۱۴۸۴-۱۴۸۵-۱۴۸۶-۱۴۸۷-۱۴۸۸-۱۴۸۹-۱۴۹۰-۱۴۹۱-۱۴۹۲-۱۴۹۳-۱۴۹۴-۱۴۹۵-۱۴۹۶-۱۴۹۷-۱۴۹۸-۱۴۹۹-۱۵۰۰-۱۵۰۱-۱۵۰۲-۱۵۰۳-۱۵۰۴-۱۵۰۵-۱۵۰۶-۱۵۰۷-۱۵۰۸-۱۵۰۹-۱۵۱۰-۱۵۱۱-۱۵۱۲-۱۵۱۳-۱۵۱۴-۱۵۱۵-۱۵۱۶-۱۵۱۷-۱۵۱۸-۱۵۱۹-۱۵۲۰-۱۵۲۱-۱۵۲۲-۱۵۲۳-۱۵۲۴-۱۵۲۵-۱۵۲۶-۱۵۲۷-۱۵۲۸-۱۵۲۹-۱۵۳۰-۱۵۳۱-۱۵۳۲-۱۵۳۳-۱۵۳۴-۱۵۳۵-۱۵۳۶-۱۵۳۷-۱۵۳۸-۱۵۳۹-۱۵۴۰-۱۵۴۱-۱۵۴۲-۱۵۴۳-۱۵۴۴-۱۵۴۵-۱۵۴۶-۱۵۴۷-۱۵۴۸-۱۵۴۹-۱۵۵۰-۱۵۵۱-۱۵۵۲-۱۵۵۳-۱۵۵۴-۱۵۵۵-۱۵۵۶-۱۵۵۷-۱۵۵۸-۱۵۵۹-۱۵۶۰-۱۵۶۱-۱۵۶۲-۱۵۶۳-۱۵۶۴-۱۵۶۵-۱۵۶۶-۱۵۶۷-۱۵۶۸-۱۵۶۹-۱۵۷۰-۱۵۷۱-۱۵۷۲-۱۵۷۳-۱۵۷۴-۱۵۷۵-۱۵۷۶-۱۵۷۷-۱۵۷۸-۱۵۷۹-۱۵۸۰-۱۵۸۱-۱۵۸۲-۱۵۸۳-۱۵۸۴-۱۵۸۵-۱۵۸۶-۱۵۸۷-۱۵۸۸-۱۵۸۹-۱۵۹۰-۱۵۹۱-۱۵۹۲-۱۵۹۳-۱۵۹۴-۱۵۹۵-۱۵۹۶-۱۵۹۷-۱۵۹۸-۱۵۹۹-۱۶۰۰-۱۶۰۱-۱۶۰۲-۱۶۰۳-۱۶۰۴-۱۶۰۵-۱۶۰۶-۱۶۰۷-۱۶۰۸-۱۶۰۹-۱۶۱۰-۱۶۱۱-۱۶۱۲-۱۶۱۳-۱۶۱۴-۱۶۱۵-۱۶۱۶-۱۶۱۷-۱۶۱۸-۱۶۱۹-۱۶۲۰-۱۶۲۱-۱۶۲۲-۱۶۲۳-۱۶۲۴-۱۶۲۵-۱۶۲۶-۱۶۲۷-۱۶۲۸-۱۶۲۹-۱۶۳۰-۱۶۳۱-۱۶۳۲-۱۶۳۳-۱۶۳۴-۱۶۳۵-۱۶۳۶-۱۶۳۷-۱۶۳۸-۱۶۳۹-۱۶۴۰-۱۶۴۱-۱۶۴۲-۱۶۴۳-۱۶۴۴-۱۶۴۵-۱۶۴۶-۱۶۴۷-۱۶۴۸-۱۶۴۹-۱۶۵۰-۱۶۵۱-۱۶۵۲-۱۶۵۳-۱۶۵۴-۱۶۵۵-۱۶۵۶-۱۶۵۷-۱۶۵۸-۱۶۵۹-۱۶۶۰-۱۶۶۱-۱۶۶۲-۱۶۶۳-۱۶۶۴-۱۶۶۵-۱۶۶۶-۱۶۶۷-۱۶۶۸-۱۶۶۹-۱۶۷۰-۱۶۷۱-۱۶۷۲-۱۶۷۳-۱۶۷۴-۱۶۷۵-۱۶۷۶-۱۶۷۷-۱۶۷۸-۱۶۷۹-۱۶۸۰-۱۶۸۱-۱۶۸۲-۱۶۸۳-۱۶۸۴-۱۶۸۵-۱۶۸۶-۱۶۸۷-۱۶۸۸-۱۶۸۹-۱۶۹۰-۱۶۹۱-۱۶۹۲-۱۶۹۳-۱۶۹۴-۱۶۹۵-۱۶۹۶-۱۶۹۷-۱۶۹۸-۱۶۹۹-۱۷۰۰-۱۷۰۱-۱۷۰۲-۱۷۰۳-۱۷۰۴-۱۷۰۵-۱۷۰۶-۱۷۰۷-۱۷۰۸-۱۷۰۹-۱۷۱۰-۱۷۱۱-۱۷۱۲-۱۷۱۳-۱۷۱۴-۱۷۱۵-۱۷۱۶-۱۷۱۷-۱۷۱۸-۱۷۱۹-۱۷۲۰-۱۷۲۱-۱۷۲۲-۱۷۲۳-۱۷۲۴-۱۷۲۵-۱۷۲۶-۱۷۲۷-۱۷۲۸-۱۷۲۹-۱۷۳۰-۱۷۳۱-۱۷۳۲-۱۷۳۳-۱۷۳۴-۱۷۳۵-۱۷۳۶-۱۷۳۷-۱۷۳۸-۱۷۳۹-۱۷۴۰-۱۷۴۱-۱۷۴۲-۱۷۴۳-۱۷۴۴-۱۷۴۵-۱۷۴۶-۱۷۴۷-۱۷۴۸-۱۷۴۹-۱۷۵۰-۱۷۵۱-۱۷۵۲-۱۷۵۳-۱۷۵۴-۱۷۵۵-۱۷۵۶-۱۷۵۷-۱۷۵۸-۱۷۵۹-۱۷۶۰-۱۷۶۱-۱۷۶۲-۱۷۶۳-۱۷۶۴-۱۷۶۵-۱۷۶۶-۱۷

اس کو روک لیا اور وہ یہودی لڑکا تھا اور اس کے بالوں میں مینڈھیاں تھیں اور آپ کے ساتھ حضرت ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے تو رسول اللہ ﷺ نے اس سے پوچھا: کیا تم گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ تو اس نے کہا: کیا آپ گواہی دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ تو نبی ﷺ نے فرمایا: میں اللہ پر ایمان لایا اور اس کے تمام فرشتوں پر اور اس کی تمام کتابوں پر اور اس کے تمام رسولوں پر اور یوم آخرت پر پھر نبی ﷺ نے اس سے پوچھا: تم کیا دیکھتے ہو؟ تو اس نے کہا کہ میں پانی کے اوپر عرش کو دیکھتا ہوں تو نبی ﷺ نے فرمایا: یہ سمندر کے اوپر ابلیس کا عرش دیکھتا ہے آپ نے پھر فرمایا: تم کیا دیکھتے ہو؟ تو اس نے کہا: میں ایک صادق اور دو کاذب دیکھتا ہوں یا دو صادق اور ایک کاذب دیکھتا ہوں تو نبی ﷺ نے فرمایا: اس پر معاملہ مشتبہ ہو گیا۔ (سنن ترمذی: ۲۲۳۷)

اس حدیث میں مذکور ہے: میں نے تمہارے لیے ایک بات چھپائی ہے آپ کی مراد یہ تھی کہ آپ نے دُخان کا اسم اپنے دل میں چھپایا ہے اور ایک قول یہ ہے کہ آپ نے سورہ دُخان کی یہ آیت چھپائی تھی:

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ O

O (الدخان: ۱۰) گا

ابن صیاد اس آیت تک نہ پہنچ سکا اور اس نے کہا کہ آپ نے اللہ خ چھپایا ہے۔ ابن صیاد نے جو اللہ خ کہا تھا اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ سخت گھبرا گیا تھا اور دہشت زدہ ہو گیا تھا اور علامہ خطابی نے یہ کہا ہے کہ نبی ﷺ کے ہاتھ پر یہ آیت لکھی ہوئی تھی اور ابن صیاد صرف اللہ خ ہی بتا سکا یعنی کسی کا ہن نے اس کے دل اور دماغ میں یہ بات ڈال دی تھی کہ نبی ﷺ نے اللہ خ کو چھپایا ہے اسی لیے نبی ﷺ نے اس سے فرمایا: دفع ہو جاؤ! تم اپنی حد سے بڑھ نہیں سکتے یعنی جس طرح دوسرے کا ہن صرف اس بات کو محفوظ رکھتے ہیں جو ان کے دلوں میں شیاطین ڈالتے ہیں اور اس میں سچ اور جھوٹ کو ملا دیتے ہیں سو تم بھی اسی طرح ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۱۸-۳۱۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ نبی ﷺ نے اپنے اصحاب کو چپکے سے یہ بتایا ہو کہ میں نے اللہ خان: ۱۰ کو اپنے دل میں چھپایا ہے تاکہ آپ کے اصحاب کو یہ اطمینان اور تسلی ہو کہ ابن صیاد اس آیت کو نہیں سمجھ سکا جو آپ نے چھپائی تھی اور شیطان وہ پوری آیت نہیں سن سکا اور اس نے صرف اللہ خ کا لفظ سنا اور وہی ابن صیاد کو بتا دیا اور ہماری اس تقریر پر یہ اعتراض نہیں ہوتا ہے کہ ابن صیاد کو پوری آیت نہ سہی وہ آپ کے دل میں چھپائے ہوئے الفاظ میں سے لفظ ”ذخ“ پر بھی کیسے مطلع ہو گیا؟

نبی ﷺ جو ابن صیاد کے پاس گئے اور اس کی باتیں سننے کی کوشش کی اس سے آپ کا مقصود دجال کا امتحان لینا تھا کہ آیا وہ دجال ہے یا نہیں؟

علامہ ابوسلیمان حمد بن محمد الخطابی التوفی ۳۸۸ھ لکھتے ہیں:

لوگوں کا ابن صیاد کے متعلق شدید اختلاف ہے اور اس کا معاملہ سخت مشکل ہے حتیٰ کہ اس کے متعلق بہت کچھ کہا گیا ہے اور یہ سوال کیا جاتا ہے کہ جس شخص نے نبوت کا جھوٹا دعویٰ کیا تھا اس کو نبی ﷺ نے کیسے برقرار رکھا اور اس کو مدینہ میں اپنے گھر میں رہنے دیا اور آپ اس کے پڑوس میں رہتے رہے اس کی کیا وجہ تھی اور آپ نے اس کا امتحان کیوں لیا اور سورہ دُخان کی آیت اپنے دل میں کوئی چھپائی اور بعد میں یہ کیوں فرمایا: دفع ہو جاؤ! تو اپنی حد سے نہیں بڑھ سکتا؟

میرے نزدیک تحقیق یہ ہے کہ یہ قصہ اس وقت کا ہے جب رسول اللہ ﷺ نے یہود سے صلح کی ہوئی تھی اور ان کو اپنا حلیف بنایا ہوا تھا جب آپ مدینہ میں آئے تو آپ نے یہود کے ساتھ ایک صلح نامہ لکھا کہ وہ آپ کے خلاف کوئی شورش نہیں کریں گے اور

آپ ان کے معاملات کو ان پر چھوڑ دیں گے اور ابن صیاد بھی ان میں سے تھا یا ان میں داخل تھا اور رسول اللہ ﷺ کو اس کی خبر پہنچتی رہتی تھی اور یہ خبر پہنچتی رہتی تھی کہ وہ غیب کی خبریں بیان کرنے کا دعویٰ کرتا رہتا ہے تو نبی ﷺ اس کا امتحان لینے گئے تاکہ آپ اس کے متعلق لوگوں کو بتا سکیں کہ وہ کیا چیز ہے؟ پھر جب آپ نے اس سے بات کی تو آپ کو معلوم ہو گیا کہ وہ باطل اور جھوٹا ہے اور وہ من جملہ کاہنوں اور ساحروں میں سے ہے یا اس کے پاس جنات اور شیاطین کی خبریں آتی ہیں پھر وہ اس کی زبان پر القاء کر دیتے ہیں پس جب رسول اللہ ﷺ نے اس کی زبان سے لفظ ”دُخ“ سنا تو آپ نے فرمایا: دفع ہو جا! تو اپنی حد سے نہیں بڑھ سکتا اس سے آپ کی مراد یہ تھی کہ یہ وہ چیز ہے جس پر شیطان مطلع ہوا پھر اس نے اس کو ابن صیاد پر القاء کیا اور اس کی زبان پر جاری کر دیا اور یہ آسمانی وحی کے قبیل سے نہیں ہے کیونکہ ابن صیاد ان نبیوں کے مرتبہ کا نہیں تھا جن کو علم غیب ہوتا ہے اور نہ ان اولیاء کے درجہ کا تھا جن کو غیب کی باتوں کا الہام کیا جاتا ہے اور وہ ان کو اپنے دلوں کے نور سے حاصل کرتے ہیں اور اس کو بعض اوقات شیاطین القاء کرتے تھے اور بعض اوقات وہ باتیں صحیح ہوتی تھیں اور بعض اوقات غلط ہوتی تھیں اور ابن صیاد نے جو کہا تھا کہ میرے پاس صادق اور کاذب خبر آتی ہے اس کا یہی مطلب ہے اور اس وقت نبی ﷺ نے اس سے فرمایا تھا: تجھ پر معاملہ مشتبہ ہو گیا ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ ابن صیاد ایک فتنہ ہے جس کے سبب سے اللہ تعالیٰ نے اپنے مومن بندوں کو آزمائش میں مبتلا کیا تاکہ جس نے ہلاک ہونا ہے دلیل پر مطلع ہو کر ہلاک ہو اور جس نے زندہ رہنا ہے وہ دلیل پر مطلع ہو کر زندہ رہے اور اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں ان کی قوم کو پھڑے کے فتنہ میں مبتلا کیا تھا پس جس نے ہلاک ہونا تھا وہ اس فتنہ میں ہلاک ہو گیا اور جس کو اللہ تعالیٰ نے ہدایت دی وہ اس فتنہ سے محفوظ رہا۔

### ابن صیاد کے دجال ہونے کے متعلق مختلف روایات

ابن صیاد کے معاملہ میں روایات مختلف ہیں اسی طرح اس کے بڑی عمر کو پہنچنے کے بعد روایات مختلف ہیں۔ بعض روایات میں ہے کہ اس نے اپنے قول سے توبہ کر لی تھی اور وہ مدینہ میں فوت ہو گیا تھا اور جب مسلمانوں نے اس کی نماز جنازہ پڑھنے کا ارادہ کیا تو اس کے چہرے کو کھولا گیا اور لوگوں نے اس کو دیکھا اور ان سے کہا گیا: کلمہ شہادت پڑھو۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے ابن صیاد کی مذمت کی تو اس نے کہا: کیا تم نے نہیں سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: دجال مکہ میں داخل نہیں ہو گا اور میں نے تمہارے ساتھ حج کیا ہے اور آپ نے فرمایا ہے کہ دجال کی اولاد نہیں ہو گی اور میری اولاد ہو گی ہے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اور حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما حلف اٹھا کر کہتے تھے کہ ابن صیاد ہی دجال ہے اور وہ اس میں بالکل شک نہیں کرتے تھے حضرت جابر سے کہا گیا کہ وہ تو مسلمان ہو گیا تھا حضرت جابر نے کہا: خواہ وہ مسلمان ہو گیا ہو پھر حضرت جابر سے کہا گیا کہ وہ مدینہ میں تھا اور وہ مکہ میں داخل ہوا ہے تو حضرت جابر نے کہا: خواہ وہ مکہ میں داخل ہوا ہو نیز حضرت جابر نے کہا: واقعہ حرہ کے دن ہم نے اس کو گم پایا۔

علامہ خطابی کہتے ہیں کہ یہ تصریح ان لوگوں کی روایت کے خلاف ہے جنہوں نے یہ کہا تھا کہ وہ مدینہ میں فوت ہو گیا تھا۔

(معالم السنن ج ۳ ص ۳۲۳-۳۲۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

نبی ﷺ کا دجال کے متعلق یہ ارشاد کہ

تم اسلام قبول کر لو سلامت رہو گے

۱۷۹ - بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ لِلْيَهُودِ أَسْلَمُوا تَسْلَمُوا



اس باب کے عنوان میں جو فرمایا ہے: تم سلامت رہو گے اس کا معنی یہ ہے کہ تم دنیا میں قتل ہونے اور جزیہ دینے سے سلامت رہو گے اور آخرت میں دائمی عذاب سے محفوظ رہو گے۔

قَالَ الْمُقْبِرِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ.

اس تعلق کی سند موصول کے ساتھ حدیث صحیح البخاری: ۳۱۶۷ میں مذکور ہے اور مقبری سے مراد سعید بن ابی سعید مقبری ہیں ان کو مقبری اس لیے کہتے تھے کہ یہ مقبرہ کے پاس رہتے تھے ان کا نام کیسان ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۲۰)

۱۸۰ - بَابُ إِذَا اسْلَمَ قَوْمٌ

فِي دَارِ الْحَرْبِ وَلَهُمْ مَالٌ

وَأَرْضُونَ فَهِيَ لَهُمْ

ہی کی ملکیت ہے

دارالحرب میں مسلمان کے چھوڑے ہوئے مال کے متعلق مذاہب ائمہ

اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ جب اہل حرب میں سے کچھ لوگ دارالحرب میں اسلام قبول کر لیں اور ان کے پاس دارالحرب میں مال بھی ہو اور زمینیں بھی ہوں تو یہ سب ان ہی کی ملک میں رہے گا یعنی جب مسلمان دارالحرب پر حملہ کریں تو ان کا وہ مال اور ان کی وہ زمینیں فی یغنیمت میں شمار نہیں ہوں گی اور اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے۔

امام شافعی اشہب مالکی اور حنن مالکی نے یہ کہا ہے کہ جو شخص دارالحرب میں مسلمان ہو گیا اور دارالحرب میں اس کا مال اور اس کی اولاد باقی ہو پھر وہ مسلمان ہونے کی حالت میں ہمارے ملک میں آئے پھر وہ مسلمانوں کے ساتھ اپنے سابق ملک میں جہاد کرے تو وہ اس ملک میں اپنے مال اور اپنی زمین کو محفوظ رکھے گا جہاں اس کے کم سن بچے ہوں گے کیونکہ وہ اسلام کے تابع ہیں۔ امام مالک اور لیث نے کہا ہے کہ اس کے اہل اس کا مال اور اس کی اولاد اس کی ملک میں ہے جیسا کہ دارالحرب کا حکم ہے۔

امام ابو حنیفہ نے اس کے حکم میں فرمایا ہے: انہوں نے فرمایا: جب وہ دارالحرب میں مسلمان ہو جائے پھر وہ ہماری طرف آئے تو اس کی کم سن اولاد آزاد اور مسلمان قرار پائے گی اور اس نے کسی مسلمان یا ذمی کے پاس جو امانت رکھی ہے وہ اسی کی ملکیت قرار پائے گی اور جو مال اس نے حربی کے پاس امانت رکھا ہے تو وہ مال اور اس کی باقی زمینیں وہاں پر فے ہیں اور جب وہ دارالاسلام میں اسلام قبول کرے پھر مسلمان اس کے سابق ملک پر حملہ کر کے اس پر غالب ہو جائیں تو دارالحرب میں اس کی ہر چیز فے ہے کیونکہ امام ابو حنیفہ کے نزدیک دارالاسلام اور دارالحرب کے احکام میں فرق ہے اور امام شافعی اور امام مالک نے اس کے سابق دار اور دارالاسلام میں فرق نہیں کیا۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۲۱ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۳۰۵۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ آيَنَ تَنْزِلُ غَدَا فِي حَاجَتِهِ؟ قَالَ وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مَنَزَلًا؟ ثُمَّ قَالَ نَحْنُ نَازِلُونَ غَدَا بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ الْمُحَصَّبِ حَيْثُ قَاسِمَةُ قُرَيْشٍ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمود نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرزاق نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از الزہری از علی بن حسین از عمرو بن عثمان بن عفان از حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ اپنے حج میں کل کہاں ٹھہریں گے؟ آپ نے فرمایا: کیا عقیل نے ہمارے لیے کوئی گھر چھوڑا ہے؟ پھر آپ نے

عَلَى الْكُفْرِ وَذَلِكَ أَنَّ بَنِي كِنَانَةَ خَالَفَتْ قُرَيْشًا عَلَى بَنِي هَاشِمٍ أَنْ لَا يَبَايَعُوهُمْ وَلَا يُؤَوُّوهُمْ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَالْخَيْفُ الْوَادِي.

فرمایا: کل ہم خیف بنو کنانہ (وادی) اکھب میں ٹھہریں گے جہاں قریش نے کفر (کی حمایت) پر قسمیں کھائی تھیں اس کی وجہ یہ ہے کہ بنو کنانہ نے بنو ہاشم کے خلاف قریش کا ساتھ دینے پر حلف اٹھایا تھا کہ وہ بنو ہاشم سے خرید و فروخت کریں گے اور نہ ان کا ساتھ دیں گے۔ الزہری نے کہا: خیف ایک وادی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۵۸۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ نبی ﷺ نے عقیل کے اسلام قبول کرنے سے پہلے فرمایا: مکہ میں اس کا جو گھر ہے وہ اسی کا ہے تو پھر اس کے اسلام لانے کے بعد تو یہ طریق اولیٰ وہ گھر اس کی ملکیت ہوگا اس سے یہ واضح ہو گیا کہ جب دارالحرب میں کوئی شخص مسلمان ہو جائے تو اس کی املاک پر اس کی ملکیت باقی رہتی ہے۔

۳۰۵۹ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اسْتَعْمَلَ مَوْلًى لَهُ يَدْعَى هُنَيْئًا عَلَى الْحِمَى فَقَالَ يَا هُنَيْئُ اضْمُمْ جَنَاحَكَ عَنِ الْمُسْلِمِينَ وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ مُسْتَجَابَةٌ وَأَدْخِلْ رَبَّ الصُّرَيْمَةِ وَرَبَّ الْغَنِيمَةِ وَإِيَّايَ وَنَعَمْ ابْنِ عَوْفٍ وَنَعَمْ ابْنِ عَفَّانٍ فَإِنَّهُمَا إِنْ تَهْلِكَ مَا شَيْتُهُمَا يَرْجِعَانِ إِلَى نَخْلٍ وَزَرْعٍ وَإِنَّ رَبَّ الصُّرَيْمَةِ وَرَبَّ الْغَنِيمَةِ إِنْ تَهْلِكَ مَا شَيْتُهُمَا يَأْتِيَنِي بِهِنِ قَوْلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَارِكُهُمْ أَنَا لَا أَبَا لَكَ؟ فَالْمَاءُ وَالْكَلَاءُ أَبَسْرُ عَلَى مِنَ الذَّهَبِ وَالْوَرَقِ وَأَيْمُ اللَّهِ إِنَّهُمْ لَيَرَوْنَ أَنِّي قَدْ ظَلَمْتُهُمْ إِنَّهَا بِلَادُهُمْ فَقَاتِلُوا عَلَيْهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَأَسْلَمُوا عَلَيْهَا فِي الْإِسْلَامِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَا الْمَالُ الَّذِي أَخْمِلُ عَلَيْهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا حَمَيْتُ عَلَيْهِمْ مِنْ بِلَادِهِمْ يُشِيرُ. (اس حدیث کی روایت میں امام بخاری منفرد ہیں)

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے امام مالک نے حدیث بیان کی از زید بن اسلم از والد خود وہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے اپنے آزاد کردہ غلام کو ایک چراگاہ کا حاکم بنایا اس غلام کا نام حُنئی تھا حضرت عمر نے اس سے فرمایا: اے حُنئی! اپنے بازو کو مسلمانوں سے ملا کر رکھنا اور مظلوم کی دعا ڈرتے رہنا کیونکہ مظلوم کی دعا قبول ہوتی ہے اور حضرت ابن عوف رضی اللہ عنہ اور حضرت ابن عفان رضی اللہ عنہ کے مویشیوں کو (چراگاہ میں نہ جانے دینا) کیونکہ اگر ان کے مویشی ہلاک ہو گئے تو وہ (اپنے گزارے کے لیے) کھجور کے درختوں اور کھیتوں کی طرف رجوع کر لیں گے اور چند اونٹوں اور چند بکریوں کے مالکوں کو (چراگاہ میں داخل ہونے دینا) کیونکہ اگر ان کے مویشی ہلاک ہو گئے تو وہ اپنی اولاد کو لے کر میرے پاس آئیں گے پس وہ کہیں گے: اے امیر المؤمنین! (ہم فقراء اور محتاج ہیں) تیرا باپ نہ رہے! تو کیا میں ان کو چھوڑ دوں گا پس ان کو (چراگاہ میں) پانی اور گھاس مہیا کرنا سونا اور چاندی دینے سے زیادہ آسان ہے! اور اللہ کی قسم! یہ لوگ گمان کریں گے کہ میں نے ان پر ظلم کیا ہے بے شک یہ ان کا ملک ہے انہوں نے اس ملک کی حفاظت کے لیے زمانہ جاہلیت میں قتال کیا ہے اور دارالاسلام میں اس پر اسلام قبول کیا ہے اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے! اگر اموال (یعنی گھوڑے) نہ ہوتے جن پر میں جہاد میں

(مجاہدین کو) سوار کرتا ہوں تو میں ان کے ملک میں ایک بالشت کو بھی چراگاہ نہ بناتا۔

اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ کسی بستی کے راستے اور اس میں مویشیوں کی چراگاہیں بستی والوں کے حقوق سے ہیں اور سربراہ کے لیے اس کو بیچنا جائز نہیں ہے سوائے اس صورت کے کہ اس میں کوئی چیز فاضل ہو اور ضرورت سے زائد ہو۔

## ۱۸۱ - بَابُ كِتَابَةِ الْإِمَامِ النَّاسِ

سربراہ ملک کا لوگوں کی مردم شماری کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر ملک کا سربراہ مردم شماری کرے اور اپنے ریکارڈ میں یہ رکھے کہ کتنے ذمی ہیں کتنے مسلمان ہیں اور کتنے مجاہدین ہیں تو یہ جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن یوسف نے

روایت بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از اعش از ابی وائل از حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے بیان فرمایا: میرے لیے یہ لکھو کہ لوگوں میں سے کتنے آدمیوں نے اسلام قبول کیا ہے؟ پس ہم نے آپ کے لیے ایک ہزار اور پانچ سو مرد لکھے پس ہم نے (دل میں) کہا کہ ہم ایک ہزار اور پانچ سو ہیں اور پھر بھی ڈرتے ہیں پس تحقیق یہ ہے کہ ہم نے دیکھا کہ ہمیں آزمائش میں مبتلا کیا گیا حتیٰ کہ ایک آدمی اکیلے نماز پڑھتے ہوئے ڈرتا تھا۔

۳۰۶۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْتُبُوا لِي مَنْ تَلَفَّظَ بِإِسْلَامٍ مِنَ النَّاسِ فَكُتِبَ لَهُ أَلْفًا وَخَمْسٌ مِائَةً رَجُلٍ فَقُلْنَا نَخَافُ وَنَحْنُ أَلْفٌ وَخَمْسٌ مِائَةً فَلَقَدْ رَأَيْنَا ابْتِلِيَانَا حَتَّى إِنَّ الرَّجُلَ لِيُصَلِّيَ وَحْدَهُ وَهُوَ خَائِفٌ.

ہمیں عبدان نے حدیث بیان کی از ابی حمزہ از اعش پس ہم

نے ان کو پانچ سو پایا ابو معاویہ نے کہا: چھ سو سے سات سو تک۔

حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ فَوَجَدْنَاهُمْ خَمْسَ مِائَةٍ قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ مَا بَيْنَ سِتِّ مِائَةٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ.

(صحیح مسلم: ۱۴۹، رقم المسلسل: ۲۷۱، سنن ابن ماجہ: ۴۰۲۹، مصنف ابن ابی شیبہ ج ۱۵ ص ۶۹، مسند ابی داؤد: ۲۸۶۸، السنن الکبریٰ: ۸۸۷۵، صحیح

ابن حبان: ۶۲۷۳، سنن بیہقی ج ۶ ص ۳۶۳-۳۶۴، شرح السنہ: ۲۷۴۳، مسند احمد ج ۵ ص ۳۸۴، طبع قدیم مسند احمد: ۲۳۲۶۹، مؤسسۃ الرسالۃ بیروت)

## مردم شماری کی مختلف روایات میں تطبیق

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ حضرت حذیفہ کی روایت میں یہ ہے کہ مردم شماری میں ایک ہزار اور پانچ سو مسلمان تھے اور ابو معاویہ کی روایت میں ہے: چھ سو سے سات سو تک تھے ان روایات کے اندر تعارض ہے اس میں تطبیق کیسے ہوگی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ کئی دفعہ مردم شماری کی گئی ایک بار پانچ سو تھے دوسری بار سات سو تھے اور تیسری بار پندرہ سو تھے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو نعیم نے حدیث بیان

کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از ابن جریج از عمرو بن دینار از ابی معبد از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ ایک مرد نبی ﷺ کے پاس آیا پس اس نے کہا: یا رسول

۳۰۶۱ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي



کُتِبَتْ فِي غَزْوَةٍ كَذًا وَكَذًا وَأَمْرَاتِي حَاجَّةٌ قَالَ إِرْجِعْ  
فَحُجَّ مَعَ أَمْرَاتِكَ۔  
اللہ! میرا نام فلاں فلاں غزوہ میں لکھا گیا ہے اور میری بیوی حج پر جا رہی ہے آپ نے فرمایا: واپس جاؤ! اور اپنی بیوی کے ساتھ حج کرو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۸۶۲ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں ایک مرد کا مجاہدین کی فہرست میں لکھے جانے کا ذکر ہے۔

بے شک اللہ کسی فاجر مرد سے (بھی)

۱۸۲ - بَابُ إِنَّ اللَّهَ يُؤَيِّدُ

دین کو تقویت دیتا ہے

الدِّينَ بِالرَّجُلِ الْفَاجِرِ

اس باب کے عنوان میں فاجر کا ذکر ہے اور اس کا معنی ہے: جو شخص گناہوں اور حرام کاموں کو خوشی سے کرے اور اس کا معنی نافرمانی کرنا بھی ہے جیسے دعائے قنوت میں ہے: "وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ" جو تیری نافرمانی کرتا ہے ہم اس کو چھوڑتے ہیں اور "فجور" کا معنی فسق ہے اور فاجر کا معنی فاسق ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو یمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعیب نے خبر دی از الزہری (ح) اور مجھے محمود بن غیلان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالرزاق نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی از زہری از ابن المسیب از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ میں موجود تھے تو آپ نے ایک ایسے مرد کے متعلق فرمایا جو اسلام کا مدعی تھا کہ یہ اہل دوزخ سے ہے پھر جب جنگ چھڑ گئی تو اس مرد نے بہت شدید جنگ کی پس اس کو ایک زخم لگ گیا تو آپ سے کہا گیا: یا رسول اللہ! جس مرد کے متعلق آپ نے فرمایا تھا کہ یہ اہل دوزخ سے ہے اس نے تو آج بہت زبردست جنگ کی اور مر گیا پس نبی ﷺ نے فرمایا کہ وہ دوزخ کی طرف ہے راوی نے کہا: پس بعض لوگوں نے شک کرنے کا ارادہ کیا پس جس وقت وہ اس کیفیت پر تھے تو اچانک بتایا گیا کہ وہ مرا نہیں ہے لیکن اس کو بہت شدید زخم لگا تھا پس جب رات ہوئی تو وہ اس زخم پر صبر نہیں کر سکا پس اس نے خودکشی کر لی پھر نبی ﷺ کو اس کی خبر دی گئی تو آپ نے فرمایا: اللہ اکبر! میں گواہی دیتا ہوں کہ میں اللہ کا بندہ اور اس کا رسول ہوں پھر آپ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو یہ اعلان کرنے کا حکم دیا کہ جنت میں صرف مسلمان شخص داخل ہوگا اور بے شک اللہ اس دین کی فاجر مرد سے (بھی) تقویت فرماتا ہے۔

۳۰۶۲ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ (ح) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ شَهِدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِرَجُلٍ يَمُنُّ يَدْعِي الْإِسْلَامَ هَذَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَلَمَّا خَضَرَ الْقِتَالُ قَاتَلَ الرَّجُلُ قِتَالًا شَدِيدًا فَأَصَابَتْهُ جِرَاحَةٌ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الَّذِي قُلْتَ إِنَّهُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَإِنَّهُ قَدْ قَاتَلَ الْيَوْمَ قِتَالًا شَدِيدًا وَقَدْ مَاتَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى النَّارِ قَالَ فَكَادَ بَعْضُ النَّاسِ أَنْ يَرْتَابَ فَبَيَّنَا لَهُمْ عَلَى ذَلِكَ إِذْ قِيلَ إِنَّهُ لَمْ يَمُتْ وَلَكِنَّ بِهِ جِرَاحًا شَدِيدًا فَلَمَّا كَانَ مِنَ اللَّيْلِ لَمْ يَصْبِرْ عَلَى الْجِرَاحِ فَقَتَلَ نَفْسَهُ فَأَخْبَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ أَشْهَدُ أَنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ ثُمَّ أَمَرَ بِلَاةٍ فَنَادَى بِالنَّاسِ إِنَّهُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ لَيُؤَيِّدُ هَذَا الدِّينَ بِالرَّجُلِ الْفَاجِرِ۔

[اطراف الحديث: ۳۲۰۳-۳۲۰۴-۶۶۰۶] (صحیح مسلم: ۱۱۱)

(رقم مسلسل: ۲۰۶)

اس غزوہ کی تعیین جس میں ایک مرد نے خودکشی کی اور خودکشی کی دو روایتوں میں تطبیق علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ میں تھے۔ امام بخاری نے اس غزوہ کا نام ذکر نہیں کیا۔ امام ابن اسحاق امام واقدی اور دوسروں نے کہا ہے کہ یہ غزوہ احد کا واقعہ ہے اور اس مرد کا نام قزمان ہے اور اس کا شمار منافقین میں ہوتا تھا۔ یہ غزوہ احد میں سب سے پیچھے رہ گیا تھا تو عورتوں نے اس کو ملامت کی اور عار دلائی تو پھر یہ جنگ کے لیے روانہ ہوا اور اس نے سات کافروں کو قتل کیا اور یہ زخمی ہو گیا پھر اس نے خودکشی کر لی لیکن امام ابن اسحاق وغیرہ پر رد کیا گیا ہے کہ قزمان کا قصہ غزوہ احد میں تھا اور اس کا پہلے ذکر ہو چکا ہے اور حضرت ابو ہریرہ کی اس حدیث کا تعلق غزوہ خیبر سے تھا جیسا کہ امام بخاری نے ذکر کیا ہے۔ اسی وجہ سے صحیح بخاری کے بعض نسخوں میں اس طرح مذکور ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ خیبر میں تھے اور یہی بات صحیح ہے کیونکہ یہ دو الگ الگ قصے ہیں۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ بعض لوگوں نے شک کرنے کا ارادہ کیا یعنی ان لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کے صدق میں شک کرنے کا ارادہ کیا۔

جس شخص نے خودکشی کی تھی آیا وہ کافر تھا یا مسلم فاجر؟

اس حدیث میں مذکور ہے کہ آپ نے یہ اعلان کرایا کہ جنت میں صرف مسلمان شخص جائے گا۔ اس سے معلوم ہوا کہ اس مرد نے نبی ﷺ کے صدق میں شک کیا تھا اسی وجہ سے اس نے زخمی ہونے کے بعد خودکشی کر لی۔ اس پر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ نبی ﷺ کے اس اعلان کا تقاضا یہ ہے کہ وہ شخص مسلمان نہیں تھا حالانکہ خودکشی کرنے سے کوئی شخص اسلام سے خارج نہیں ہوتا اور اس پر کفر کا حکم نہیں لگایا جاتا بلکہ اس کی نماز جنازہ پڑھی جاتی ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ اس کے باطن پر مطلع تھے اور آپ کو وحی کے ذریعے معلوم ہو گیا تھا کہ اس شخص کے باطن میں کفر ہے۔ اس حدیث پر دوسرا اعتراض یہ ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ فاجر مرد سے بھی دین کی تقویت عطا فرماتا ہے اور یہاں فاجر سے مراد کافر ہے کیونکہ آپ نے فرمایا: وہ اہل دوزخ سے ہے۔

جنگ میں کفار سے مدد لینے کی دو مختلف روایتوں میں تطبیق

یہ حدیث صحیح مسلم کی اس حدیث سے معارض ہے جس میں آپ نے فرمایا: ہم مشرک سے مدد طلب نہیں کرتے۔ (صحیح مسلم: ۱۸۱۷ سنن ابوداؤد: ۲۷۳۲ سنن ترمذی: ۱۵۵۸ سنن ابن ماجہ: ۲۸۳۲) میں کہتا ہوں: یہ تعارض نہیں ہے اس لیے کہ مشرک اور مسلم فاجر میں فرق ہے۔ اس کا دوسرا جواب یہ ہے کہ نبی ﷺ نے جو فرمایا تھا کہ ہم مشرک سے مدد نہیں لیتے یہ کسی خاص وقت کے لیے تھا ورنہ آپ نے غزوہ ہوازن میں صفوان بن امیہ سے مدد لی اور اس سے ایک سوزر ہیں اور ہتھیار عاریتہ لیے اور آپ صفوان کے ساتھ روانہ ہوئے حتیٰ کہ ہوازن نے صفوان سے کہا کہ تم (سیدنا) محمد (ﷺ) کے ساتھ قتال کر رہے ہو حالانکہ تم ان کے دین پر نہیں ہو تو صفوان نے جواب دیا: بعض قریشی بعض ہوازن سے افضل ہیں اور امام طحاوی نے یہ جواب دیا ہے کہ صفوان کا رسول اللہ ﷺ کے ساتھ قتال کرنا اس کے اختیار سے تھا اور یہ آپ کے اس ارشاد کے معارض نہیں ہے کہ ہم مشرک سے مدد نہیں لیتے۔ علامہ عینی فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ کو وحی سے معلوم ہو گیا تھا کہ صفوان بن امیہ اسلام قبول کر لے گا اسی وجہ سے آپ نے جنگ حنین کے دن اس کو مال غنیمت سے وافر حصہ دیا پھر وہ مسلمان ہو گیا۔ اس جواب کا خلاصہ یہ ہے کہ نبی ﷺ نے جو فرمایا: ہم مشرک سے مدد نہیں لیتے یہ

اس مشرک کے متعلق ہے جس کا خاتمہ شرک پر ہو اور صفوان بن امیہ کے متعلق نبی ﷺ کو وحی کے ذریعے معلوم تھا کہ بالآخر یہ مسلمان ہو جائیں گے سو اس سے مدد لینا اس مشرک سے مدد لینا نہیں ہے جس کا خاتمہ شرک پر ہو اور اسی وجہ سے علماء نے سلاطین اور سربراہوں کے لیے ان کی حکومت کے دوام کی دعا کرنے کو مستحسن قرار دیا ہے خواہ ان کے اپنے اعمال ٹھیک نہ ہوں لیکن کسی نہ کسی طریقے سے اللہ تعالیٰ ان سے دین کا کام لے لیتا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۲۷-۳۲۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جو شخص جنگ میں از خود امیر بن جائے

جب اسے دشمن سے خطرہ ہو

۱۸۳۔ بَابُ مَنْ تَأَمَّرَ فِي الْحَرْبِ

مِنْ غَيْرِ أَمْرٍ إِذَا خَافَ الْعَدُوَّ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اگر کسی شخص کو مجاہدین کا امیر نہ بنایا جائے اور جنگ کے دوران اسے از خود امیر بننے میں مصلحت سمجھے تو اس کا امیر بننا جائز ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن علیہ نے حدیث بیان کی از ایوب از حمید بن ہلال از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے خطبہ دیتے ہوئے فرمایا: زید نے جھنڈا لیا پس وہ شہید ہو گئے پھر جعفر نے جھنڈا لیا پس وہ شہید ہو گئے پھر عبد اللہ بن رواحہ نے جھنڈا لیا پس وہ شہید ہو گئے پھر کسی کے امیر بنانے کے بغیر خالد بن ولید نے جھنڈا لیا تو ان کو فتح عطا کی گئی اور مجھے اس سے خوشی نہیں ہے یا فرمایا: انہیں اس سے خوشی نہیں ہوگی کہ وہ ہمارے پاس ہوتے راوی نے کہا: جب آپ یہ فرما رہے تھے تو آپ کی دونوں آنکھوں سے آنسو بہہ رہے تھے۔

۳۰۶۳۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْبٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هَلَالٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَخَذَ الرَّايَةَ زَيْدٌ فَأُصِيبَ ثُمَّ أَخَذَهَا جَعْفَرٌ فَأُصِيبَ ثُمَّ أَخَذَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَأُصِيبَ ثُمَّ أَخَذَهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ مِنْ غَيْرِ أَمْرٍ فَفُتِحَ عَلَيْهِ وَمَا يَسُرُّنِي أَوْ قَالَ مَا يَسُرُّهُمْ أَنَّهُمْ عِنْدَنَا وَقَالَ وَإِنَّ عَيْنِي لَتَذْرِفَانِ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۲۴۶ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ حضرت خالد بن ولید کو غزوہ موتہ میں کسی نے امیر نہیں بنایا تھا وہ از خود اپنے ہاتھ میں جھنڈا لے کر امیر بنے تھے۔

غزوہ موتہ کا مختصر تذکرہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں غزوہ موتہ کا ذکر ہے عنقریب کتاب المغازی میں اس کی زیادہ تفصیل آئے گی۔

غزوہ موتہ جمادی الاولیٰ آٹھ ہجری میں ہوا تھا علامہ واقدی نے زہری کی روایت سے اس کا یہ سبب بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت کعب بن عمیر غفاری کو چند مردوں کے ساتھ روانہ کیا حتیٰ کہ وہ شام کے علاقہ ذات الملاح میں گئے یہ جگہ البقاء سے ایک رات کی مسافت پر ہے وہاں پر انہوں نے بنوقضاعہ کی ایک بہت بڑی جماعت کو دیکھا انہوں نے ان کو اسلام کی دعوت دی ان لوگوں نے اسلام قبول نہیں کیا اور ان صحابہ پر تیر برسوں کے شروع کر دیئے یہ دیکھ کر رسول اللہ ﷺ کے اصحاب نے ان سے شدید کہا کہ ان میں سے ایک زخمی صحابی رسول اللہ ﷺ کے پاس پہنچا اور آپ کو اس واقعہ کی خبر دی تو آپ نے ان



شہداء کا انتقام لینے کے لیے حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کی قیادت میں تین ہزار صحابہ کا ایک لشکر روانہ کیا اور فرمایا: اگر زید بن حارثہ شہید ہو جائیں تو پھر جعفر بن ابی طالب امیر ہوں گے اور اگر جعفر شہید ہو جائیں تو پھر عبداللہ بن رواحہ امیر ہوں گے سو یہ لوگ روانہ ہوئے حتیٰ کہ سرزمین شام میں معان کے مقام پر ٹھہرے پھر ان کو یہ خبر پہنچی کہ ہرقل ایک لاکھ شامیوں کے ساتھ سرزمین البلقاء میں مآب کے مقام پر ٹھہرا ہے اور مختلف شہروں سے مزید ایک لاکھ فوجیں اس کے ساتھ شامل ہو گئی ہیں جب یہ خبر مسلمانوں کو پہنچی تو وہ دو راتوں تک معان کے مقام پر ان کا انتظار کرتے رہے اور انہوں نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس مکتوب روانہ کرتے ہیں اور آپ کو بتاتے ہیں کہ ہماری کتنی تعداد ہے اور ہمارے مقابلہ میں دشمن کی کتنی تعداد ہے پس یا تو آپ ہماری مدد کے لیے کمک روانہ فرمائیں گے یا پھر اس صورت حال کے مطابق آپ جو بھی حکم دیں گے ہم اس پر عمل کریں گے راوی نے کہا: پھر حضرت عبداللہ بن رواحہ نے مسلمانوں کی ہمت بڑھائی اور کہا: اے لوگو! کیا تم اس مقصد کو ناپسند کر رہے ہو جس کے لیے تم روانہ ہوئے تھے تم تو شہادت کے طلب گار تھے اور ہم تعداد اور قوت کی بنیاد پر جنگ نہیں کرتے ہم تو صرف اس دین کی سربلندی کے لیے قتال کرتے ہیں پس آگے بڑھو اور تمہیں دو چیزوں میں سے ایک چیز حاصل ہوگی یا کفار کے خلاف غلبہ حاصل ہوگا یا شہادت حاصل ہوگی پھر مسلمان آگے روانہ ہوئے حتیٰ کہ البلقاء میں پہنچ گئے جہاں ہرقل اپنے لشکر کے ساتھ موجود تھا پھر البلقاء کا ایک گاؤں جس کا نام موتہ تھا وہاں ان کا مقابلہ ہوا اور جنگ ہوئی پس حضرت زید بن حارثہ شہید ہو گئے پھر حضرت جعفر بن ابی طالب نے جھنڈا پکڑ کر لڑنا شروع کیا حتیٰ کہ وہ بھی شہید ہو گئے علامہ ابن ہشام نے لکھا ہے کہ حضرت جعفر نے اپنے دائیں ہاتھ میں جھنڈا پکڑا ہوا تھا وہ ہاتھ کٹ گیا تو انہوں نے بائیں ہاتھ میں جھنڈا پکڑ لیا وہ ہاتھ بھی کٹ گیا تو انہوں نے دونوں بازوؤں کو جوڑ کر جھنڈا اٹھا اور پھر وہ شہید ہو گئے اس وقت ان کی عمر ۳۳ سال تھی اللہ تعالیٰ نے ان دو ہاتھوں کے عوض جنت میں ان کو دو بازو عطا فرمائے اور وہ جنت میں جہاں چاہتے تھے اڑتے پھرتے تھے پھر حضرت عبداللہ بن رواحہ نے جھنڈا لے لیا پس وہ لڑتے رہے حتیٰ کہ وہ بھی شہید ہو گئے پھر حضرت ثابت بن اقرم نے جھنڈا لے لیا اور کہا: اے مسلمانو! تم کسی ایک شخص کی قیادت پر متفق ہو جاؤ مسلمانوں نے کہا: آپ ہی قیادت کریں تو انہوں نے کہا: میں قیادت نہیں کروں گا پھر مسلمان حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کی قیادت پر متفق ہو گئے علامہ واقدی نے بیان کیا کہ جب حضرت خالد بن ولید نے جھنڈا لے لیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اب جنگ کی بھٹی بھڑک اٹھی ہے پس اللہ تعالیٰ نے دشمن کو شکست دی اور مسلمان غالب ہو گئے۔ (عمدة القاری ج ۱۳ ص ۴۲۸-۴۲۷ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

لشکر کی مدد کے لیے فوج روانہ کرنا

## ۱۸۴ - بَابُ الْعَوْنِ بِالْمَدَدِ

اس باب کے عنوان میں مدد کا لفظ ہے لغت میں اس کا معنی ہے: جس چیز سے کسی کی مدد کی جائے اور یہاں اس سے مراد ہے: جہاد میں مسلمانوں کے لیے کمک روانہ کرنا۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عدی اور سہل بن یوسف نے حدیث بیان کی از سعید از قتادہ از حضرت انس رضی اللہ عنہ کہ نبی ﷺ کے پاس رعل اور ذکوان اور عصبہ اور بنو لحيان آئے پس انہوں نے یہ گمان کیا کہ وہ اسلام لائے ہیں اور انہوں نے اپنی قوم کے خلاف مدد طلب کی تو نبی ﷺ نے ستر (۷۰) انصار کو ان کی مدد کے لیے

۳۰۶۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ وَسَهْلُ بْنُ يُونُسَ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آتَاهُ رِعْلٌ وَذَكْوَانٌ وَعُصَيْبَةٌ وَبَنُو لَحِيَانَ فَرَعَمُوا أَنَّهُمْ قَدْ أَسْلَمُوا وَاسْتَمَدُّوهُ عَلَى قَوْمِهِمْ فَأَمَدَّهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعِينَ مِنْ

الْأَنْصَارِ قَالَ أَنَسٌ كُنَّا نُسَمِّيهِمُ الْقُرَاءَ يَحْطُبُونَ  
بِالنَّهَارِ وَيُصَلُّونَ بِاللَّيْلِ فَانْطَلَقُوا بِهِمْ حَتَّى بَلَغُوا بَنِي  
مَعُونَةَ غَدَرُوا بِهِمْ وَقَتَلُوهُمْ فَقَنْتَ شَهْرًا يَدْعُو عَلَى  
رِغْلٍ وَذَكَوَانٍ وَبَنِي لِحْيَانَ قَالَ قَتَادَةُ وَحَدَّثَنَا أَنَسٌ  
أَنَّهُمْ قَرَرُوا بِهِمْ قُرْأَنَا لَا يَبْلُغُوا عَنَّا قَوْمَنَا أَنَا قَدْ  
لَقِينَا رَبَّنَا فَرَضِيَ عَنَّا وَارْضَانَا ثُمَّ رَفَعَ ذَلِكَ بَعْدَ.

روانہ کیا حضرت انس نے بتایا: ہم ان کو قراء (قرآن مجید پڑھنے والے) کہتے تھے وہ دن میں لکڑیاں لاتے تھے اور رات کو نماز پڑھتے تھے وہ ان کے ساتھ روانہ ہوئے حتیٰ کہ بزمعونہ پر پہنچ گئے وہاں مشرکین نے ان کو دھوکا دیا اور ان کو قتل کر دیا تو نبی ﷺ ایک مہینہ رغل اور ذکوان اور بنو لحيان کے خلاف دعا کرتے رہے۔ قتادہ نے کہا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ (ان شہداء کے متعلق) وہ قرآن مجید میں یہ آیت پڑھتے رہے: سنو! ہماری قوم کو یہ خبر پہنچا دو کہ ہم نے اپنے رب سے ملاقات کر لی سو وہ ہم سے راضی ہو گیا اور اس نے ہم کو راضی کر دیا۔ پھر اس کے بعد اس آیت کو اٹھالیا گیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۰۰۱ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ رغل اور ذکوان وغیرہ نے اپنی قوم کے خلاف مدد طلب کی تو نبی ﷺ نے ستر انصار کو ان کی مدد کے لیے بھیج دیا۔  
منسوخ التلاوت کا معنی

علامہ بدرالدین عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ایک آیت کے منسوخ ہونے کا ذکر کیا گیا ہے اور نسخ تکذیب نہیں ہے بلکہ اس کا معنی یہ ہے کہ فقط اس آیت کی تلاوت اٹھالی گئی تھی جیسا کہ احکام کے منسوخ ہونے کا معنی یہ ہے کہ اس حکم پر عمل کو ترک کر دیا جاتا ہے پھر بعض اوقات اس حکم کے عوض کسی اور حکم کو لایا جاتا ہے اور بعض اوقات اس حکم کے عوض کوئی اور حکم نہیں لایا جاتا۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

جو شخص دشمن پر فتح پانے کے بعد تین دن تک

اس کی جگہ میں رہا

اس باب کے عنوان میں ”العرصة“ کا ذکر ہے اس کا معنی ہے: ایسی کھلی جگہ جس پر کوئی تعمیر نہ کی گئی ہو۔

۱۸۵۔ بَابُ مَنْ غَلَبَ الْعَدُوَّ

فَاقَامَ عَلَى عَرَصَتِهِمْ ثَلَاثًا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن عبدالرحیم نے

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں روح بن عبادہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سعید نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہم سے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے ذکر کیا از حضرت ابوطالب رضی اللہ عنہ کہ جب آپ کسی قوم پر غلبہ پا لیتے تو اس کی سرزمین میں تین راتوں تک رہتے۔ معاذ اور عبدالاعلیٰ نے سعید کی متابعت کی ہے انہوں نے کہا: ہمیں سعید نے حدیث بیان کی از قتادہ از حضرت انس از حضرت ابوطالب رضی اللہ عنہ۔

۳۰۶۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ ذَكَرُوا لَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا ظَهَرَ عَلَى قَوْمٍ أَقَامَ بِالْعَرَصَةِ ثَلَاثَ لَيَالٍ تَابِعَهُ مُعَاذٌ وَعَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. [طرف الحديث: ۳۹۷] (صحیح مسلم: ۲۸۷۵ رقم السلسل: ۳۰۶۵)

۱۱۸ سنن ابوداؤد: ۲۶۹۵، سنن ترمذی: ۱۵۵۶

## دشمن کی سرزمین میں تین دن تک قیام کرنے کی حکمت

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

نبی ﷺ دشمن کی سرزمین میں جو تین دن تک قیام کرتے تھے اس کی حکمت بیان کرتے ہوئے علامہ ابن الجوزی متوفی ۵۹۷ھ نے لکھا ہے: آپ اس لیے وہاں تین دن تک قیام فرماتے تھے تاکہ آپ کی فتح کے آثار کا اظہار ہو اور آپ احکام نافذ فرمائیں، گویا آپ یوں فرماتے تھے کہ ہم یہاں پر مقیم ہیں اگر تم میں طاقت ہے تو ہم پر جوابی حملہ کرو اور اپنا علاقہ واپس لے لو۔ دوسرے علماء نے یہ کہا ہے کہ آپ تین دن اس لیے قیام فرماتے تھے کہ مسافر کے سفر کی مدت زیادہ سے زیادہ تین دن ہے اس لیے کہ چار دن کے بعد اقامت کا حکم ہے جیسا کہ حدیث میں ہے کہ کوئی شخص حج کے احکام پر عمل کرنے کے بعد تین دن سے زیادہ نہ رہے اور اس لیے کہ ان تین دنوں میں مال غنیمت تقسیم کر لیا جائے اور سوار یوں کو آرام مل جائے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۳۳۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

اور رافع نے کہا کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ ذی الحلیفہ میں تھے تو ہم نے بکریاں اور اونٹ حاصل کیے تو آپ ﷺ نے دس بکریوں کو ایک اونٹ کے برابر قرار دیا۔

وَقَالَ رَافِعٌ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَلَدِ الْحُلَيْفَةِ فَأَصَبْنَا غَنَمًا وَابِلًا فَقَدَلْ عَشْرَةَ مِّنَ الْغَنَمِ بِبَعِيرٍ.

اس تعلیق کی حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۴۸۸ میں مذکور ہے۔

جس نے اپنے غزوہ میں اور سفر میں غنیمت کو تقسیم کیا

۱۸۶ - بَابُ مَنْ قَسَمَ الْغَنِيمَةَ

فِي غَزْوِهِ وَسَفَرِهِ

اور رافع نے کہا: ہم نبی ﷺ کے ساتھ ذی الحلیفہ میں تھے تو ہم نے بکریوں اور اونٹوں کو پایا پس آپ ﷺ نے دس بکریوں کو ایک اونٹ کے برابر قرار دیا۔

وَقَالَ رَافِعٌ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَلَدِ الْحُلَيْفَةِ فَأَصَبْنَا غَنَمًا وَابِلًا فَقَدَلْ عَشْرَةَ مِّنَ الْغَنَمِ بِبَعِيرٍ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ہمد بن خالد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ہمام نے حدیث بیان کی از قنادہ وہ کہتے ہیں کہ ہمیں حضرت انس رضی اللہ عنہ نے خبر دی انہوں نے کہا کہ نبی ﷺ نے البحرانہ سے عمرہ کیا جہاں پر غزوہ حنین کی غنیمتوں کو تقسیم کیا تھا۔

۳۰۶۶ - حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ حَزِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ قَنَادَةَ أَنَّ أَنَسًا أَخْبَرَهُ قَالَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْجِعْرَانَةِ حَيْثُ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ.

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۷۸ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ یہ بیان کریں کہ سفر میں کسی غزوہ کا مال غنیمت تقسیم کرنا جائز ہے۔ اس کے بعض دیگر مسائل لکھے جا رہے ہیں۔



فقہاء احناف کے نزدیک دار الحرب میں مال غنیمت کی تقسیم جائز نہیں اس پر حافظ ابن حجر اور علامہ المہلب کا اعتراض اور علامہ عینی کا جواب

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

امام بخاری نے اس باب کے عنوان سے فقہائے احناف کے قول کے رد کی طرف اشارہ کیا ہے وہ یہ کہتے ہیں کہ مال غنیمت کو دار الحرب میں تقسیم کرنا جائز نہیں ہے۔ انہوں نے اس پر یہ دلیل قائم کی ہے کہ جب تک مال غنیمت پر غلبہ حاصل نہ ہو اس وقت تک اس کی ملکیت ثابت نہیں ہوتی اور غلبہ اس وقت مکمل ہوتا ہے جب مال غنیمت کو دارالاسلام میں محفوظ کر لیا جائے اور جمہور نے یہ کہا ہے کہ یہ معاملہ امام کی نظر اور اس کے اجتہاد کی طرف راجع ہے اور جب مال غنیمت مسلمانوں کے ہاتھوں میں محفوظ ہو جائے اس وقت غلبہ مکمل ہو جاتا ہے اور اس کی دلیل یہ ہے کہ اگر کفار اس وقت کوئی غلام آزاد کریں تو ان کا یہ آزاد کرنا نافذ نہیں ہوگا اور اگر حربی کا غلام اسلام قبول کر لے اور مسلمانوں سے مل جائے تو وہ آزاد ہو جائے گا۔ (فتح الباری ج ۳ ص ۳۶۹ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ حافظ ابن حجر کا رد کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

میں کہتا ہوں کہ امام بخاری کا یہ رد مردود ہے اس لیے کہ اس باب میں دو حدیثیں ہیں اور ان میں سے کوئی حدیث بھی اس پر نہیں دلالت کرتی کہ مال غنیمت کی تقسیم دار الحرب میں ہوئی تھی رہی حضرت رافع کی حدیث تو وہ اس پر دلالت کرتی ہے کہ یہ تقسیم ذی الحلیفہ میں ہوئی تھی اور رہی حضرت انس کی حدیث تو وہ اس پر دلالت کرتی ہے کہ یہ تقسیم ہجرانہ میں ہوئی تھی اور ذوالحلیفہ اور ہجرانہ دونوں دارالاسلام میں ہیں پس حقیقت میں یہ دونوں حدیثیں فقہاء احناف کی دلیل ہیں اور اس پر دلالت کرتی ہیں کہ مال غنیمت کو تقسیم کرنا صرف دارالاسلام میں جائز ہے۔

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب نے کہا ہے کہ یہ تقسیم امام کی نظر اور اس کے اجتہاد پر موقوف ہے۔ امام جہاں پر لوگوں کی ضرورت محسوس کرے گا وہیں پر مال غنیمت کو تقسیم کرے گا اور اگر وہ دیکھے کہ مسلمان مستغنی ہیں اور علاقے میں امن نہیں ہے تو پھر مال غنیمت کو مؤخر کرے گا۔ اور جن لوگوں نے دار الحرب میں مال غنیمت کی تقسیم کو جائز قرار دیا ہے وہ امام مالک، امام اوزاعی، امام شافعی اور ابو ثور ہیں اور امام ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ مال غنیمت کو صرف دارالاسلام میں تقسیم کیا جائے گا اور صحیح قول ان کا ہے جو دار الحرب میں مال غنیمت کی تقسیم کو جائز قرار دیتے ہیں اور وہ جو حدیث میں ہے کہ ایک اونٹ کو دس بکریوں کے برابر قرار دیا یہ کوئی امر لازم نہیں ہے اور اس حدیث میں یہ دلیل بھی ہے کہ جب گوشت کی جنس مختلف ہو تو اس کو کمی بیشی کے ساتھ فروخت کرنا جائز ہے۔

(شرح ابن بطلال ج ۳ ص ۲۳۷-۲۳۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

میں کہتا ہوں کہ علامہ المہلب کی یہ شرح صحیح نہیں ہے اور جس دلیل سے علامہ عینی نے علامہ ابن حجر کا رد کیا ہے اسی دلیل سے علامہ المہلب کا بھی رد ہو رہا ہے۔

جب مشرکین کسی مسلمان کا مال لوٹ لیں

پھر وہ مسلمان اسی مال کو پالے

۱۸۷ - بَابُ إِذَا غَنِمَ الْمُشْرِكُونَ مَالَ

الْمُسْلِمِ ثُمَّ وَجَدَهُ الْمُسْلِمِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اہل حرب مسلمان کا مال لوٹ لیں پھر جب مسلمانوں کا ان حربیوں پر غلبہ ہو جائے اور وہ مسلمان بعینہ اپنے مال کو پالے تو آیا وہ اپنے اس مال کو بعینہ لینے کا حق دار ہے یا اس کے اس مال کو بھی مال غنیمت میں شمار کیا جائے

گا؟ اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے اس لیے امام بخاری نے عنوان میں اس کا جواب ذکر نہیں کیا، ہم اس اختلاف کا ان شاء اللہ اس حدیث کی شرح میں ذکر کریں گے۔

ابن نمیر نے کہا: ہمیں عبید اللہ نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ ان کا ایک گھوڑا بھاگ گیا تھا پس اس کو دشمن نے پکڑ لیا پھر مسلمانوں نے اس پر غلبہ پالیا تو رسول اللہ ﷺ کے عہد میں اس پر غلبہ پالیا گیا اور ان کا ایک غلام بھاگ کر روم (شام) میں چلا گیا پھر مسلمانوں نے ان پر غلبہ حاصل کر لیا تو حضرت خالد بن ولید نے نبی ﷺ کی وفات کے بعد ان کو وہ غلام واپس کر دیا۔

۳۰۶۷۔ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ ذَهَبَ فَرَسٌ لَهُ فَأَخَذَهُ الْعَدُوُّ فَظَهَرَ عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ فَرَدَّ عَلَيْهِ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابَقَ عَبْدُ اللَّهِ لَهُ فَلَحِقَ بِالرُّومِ فَظَهَرَ عَلَيْهِمُ الْمُسْلِمُونَ فَرَدَّهُ عَلَيْهِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. [اطراف الحدیث: ۳۰۶۸-۳۰۶۹]

(سنن ابوداؤد: ۲۶۹۹، سنن ابن ماجہ: ۷۸۴۷)

### حدیث مذکور کے رجال

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں ابن نمیر کا ذکر ہے ان کا پورا نام عبداللہ بن نمیر البہدانی الکوفی ہے انہوں نے یہ حدیث عبید اللہ سے روایت کی ہے ان کا پورا نام عبید اللہ بن عمر بن حفص بن عاصم بن عمر بن الخطاب القرشی ہے یہ حدیث تعلیق ہے کیونکہ امام بخاری نے اس کا ابن نمیر سے سماع نہیں کیا کیونکہ ابن نمیر ۱۹۹ھ میں فوت ہوئے تھے اور امام بخاری ۱۹۶ھ میں پیدا ہوئے تھے امام ابوداؤد نے اس تعلیق کو سند موصول کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (دیکھئے: سنن ابوداؤد: ۲۶۹۹) باقی رہے نافع اور حضرت ابن عمر تو ان کا تذکرہ پہلے کئی بار کیا جا چکا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۵ ص ۳)

### حدیث مذکور کے متعلق امام بخاری کا موقف

اس حدیث میں مذکور ہے کہ اس گھوڑے کو دشمن نے پکڑ لیا، یعنی کسی حربی کافر نے اس گھوڑے کو پکڑ لیا اور حربی کافر غلبہ سے کسی مسلمان کے مال پر قبضہ کر لیں تو وہ اس کے مالک نہیں ہوتے اور مسلمان مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے اور اس کے بعد بھی اپنے اس مال کو لے سکتا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ حضرت ابوبکر کے زمانہ میں اس کا وقوع ہوا جب کہ اس زمانہ میں صحابہ بہت زیادہ تھے اور انہوں نے اس پر انکار نہیں کیا یہ اس مسئلہ پر استدلال کرنے کے لیے کافی ہے۔

اگر کافر مسلمان کے کسی مال پر قبضہ کر لیں تو مسلمان فتح کے بعد آیا اس مال کو لے سکتے ہیں یا نہیں؟۔۔۔

### اس مسئلہ میں مذاہب ائمہ

حضرت علی رضی اللہ عنہ زہری، حسن بصری اور عمرو بن دینار نے کہا ہے کہ اس مسلمان کو وہ مال نہیں لوٹایا جائے گا مال غنیمت سے پہلے اور نہ اس کے بعد اور وہ مال لشکر کے لیے ہوگا۔

امام ابوحنیفہ ثوری، اوزاعی اور امام مالک نے کہا ہے کہ اگر اس مسلمان نے مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے یہ جان لیا کہ یہ اس کا مال ہے تو وہ بغیر معاوضہ کے اس مال کو لے سکتا ہے اور اگر اس مسلمان نے مال غنیمت کی تقسیم کے بعد اس مال کو پایا تو وہ قیمت کے عوض اس مال کو لے سکتا ہے اور یہ حضرت عمر اور زید بن ثابت رضی اللہ عنہما اور ابن المسیب، عطاء قاسم اور عروہ کا قول ہے اور ان کی دلیل

درج ذیل احادیث ہیں:

امام ابوداؤد روایت کرتے ہیں: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے اپنے اس اونٹ کو پالیا جس پر مشرکین نے قبضہ کر لیا تھا تو نبی ﷺ نے اس شخص سے فرمایا: اگر تم نے مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے اس کو پالیا تو وہ تمہارا ہے اور اگر تم نے مال غنیمت کی تقسیم کے بعد اس کو پالیا ہے تو تم اس کو قیمت کے عوض لے سکتے ہو۔ (سنن ابوداؤد)

مجھے سنن ابوداؤد میں یہ حدیث نہیں ملی۔ (سعیدی غفرلہ)

امام ابو حنیفہ کے موقف پر حضرت عمر کے ارشاد سے استدلال

قبیصہ بن ذویب بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جس چیز پر مشرکین نے قبضہ کر لیا، پھر اس کو مسلمانوں نے پالیا اور اس کے مالک نے اس کو پہچان لیا، اگر اس نے اس چیز کو مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے پایا ہے تو وہ چیز اس کی ہے اور اگر اس کی تقسیم ہو چکی ہے تو پھر اس میں اس کا کوئی حصہ نہیں ہے۔ (شرح معانی الآثار: ۵۱۶۴ ج ۳ ص ۱۷۶، قدیمی کتب خانہ کراچی)

نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا غلام دشمن کی طرف بھاگ گیا اور مسلمانوں نے اس پر غلبہ پالیا، تو نبی ﷺ نے اس غلام کو واپس کر دیا اور اس وقت (مال غنیمت) تقسیم نہیں ہوا تھا۔ (شرح معانی الآثار: ۵۱۶۸، مسند احمد ج ۴ ص ۳۳۲-۳۲۸ ج ۵ ص ۱۲)

نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا گھوڑا دشمن کے علاقے میں چلا گیا، بعد میں مسلمانوں نے اس گھوڑے کو پالیا تو مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے حضرت عبداللہ بن عمر نے اس کو لے لیا۔ (شرح معانی الآثار: ۵۱۷۱ ج ۳ ص ۱۷۷)

امام طحاوی نے قبیصہ بن ذویب سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا جو اثر روایت کیا ہے اس پر یہ اعتراض ہے کہ قبیصہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو نہیں پایا تھا، علامہ عینی نے اس اعتراض کے جواب میں کہا ہے کہ پھر یہ حدیث مرسل ہوئی اور ہمارے مخالفین کے نزدیک حدیث مرسل حجت ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۵ ص ۳-۴، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۳۰۶۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ أَنَّ عَبْدًا لِبْنِ عُمَرَ أَبَى فَلَحِقَ بِالرُّومِ فَظَهَرَ عَلَيْهِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فَرَدَّهُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ وَأَنَّ فَرَسًا لِبْنِ عُمَرَ عَارَ فَلَحِقَ بِالرُّومِ فَظَهَرَ عَلَيْهِ فَرَدَّهُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از عبید اللہ، انہوں نے کہا: مجھے نافع نے خبر دی کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا غلام بھاگ گیا اور روم (شام) کے کافروں سے مل گیا، پھر بعد میں حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے اس پر غلبہ پالیا تو انہوں نے وہ غلام حضرت عبداللہ بن عمر کو واپس کر دیا اور حضرت ابن عمر کا گھوڑا شام میں پہنچ گیا، حضرت خالد نے جب شام کو فتح کیا تو انہوں نے وہ گھوڑا حضرت ابن عمر کو واپس کر دیا۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَارَ مُشْتَقٌّ مِنَ الْعِيْرِ وَهُوَ جِمَارٌ وَخَشِ أَيْ هَرَبَ.

امام ابو عبداللہ نے کہا: (اس حدیث میں "عار" کا لفظ ہے) اور یہ "عیر" سے ماخوذ ہے اس کا معنی ہے: جنگلی گدھا، یعنی وہ بھاگ گیا۔

اس حدیث کی شرح، صحیح البخاری: ۳۰۶۷ میں گزر چکی ہے۔

۳۰۶۹ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں احمد بن یونس نے حدیث



عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ عَلَى فَرَسٍ يَوْمَ لَقِيَ الْمُسْلِمُونَ وَ أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَئِذٍ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ بَعَثَهُ أَبُو بَكْرٍ فَأَخَذَهُ الْعَدُوُّ فَلَمَّا هَزِمَ الْعَدُوُّ رَدَّ خَالِدٌ فَرَسَهُ.

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں زہیر نے حدیث بیان کی از موسیٰ بن عقبہ از نافع از حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ جس دن مسلمانوں کے لشکر (کاشامیوں سے مقابلہ ہوا) اس دن مسلمانوں کے (لشکر کے) امیر حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ تھے جن کو حضرت ابوبکر نے بھیجا تھا پھر اس گھوڑے کو دشمن نے پکڑ لیا پھر جب دشمن کو شکست ہو گئی تو حضرت خالد نے ان کا گھوڑا واپس کر دیا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۰۶۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری مختلف سندوں کے ساتھ اس حدیث کی بار بار روایت کر رہے ہیں کیونکہ ان کے زعم میں یہ حدیث امام ابو حنیفہ کے خلاف ہے کیونکہ ان کے زعم میں اس حدیث سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ اگر مسلمان کے مال پر کافر قابض ہو جائے تو مسلمان کو اس کا مال واپس دیا جائے گا لیکن ان کا یہ زعم صحیح نہیں ہے کیونکہ ان تین حدیثوں میں سے کسی حدیث میں بھی یہ تصریح نہیں ہے کہ مال غنیمت کی تقسیم کے بعد حضرت ابن عمر کو ان کا گھوڑا یا ان کا غلام واپس دیا گیا امام ابو حنیفہ کے نزدیک حضرت ابن عمر کو ان کا گھوڑا یا غلام مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے دیا گیا تھا لہذا یہ احادیث امام ابو حنیفہ کے خلاف حجت نہیں ہیں اور اس کی تائید حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے اس اثر سے ہوتی ہے جس کو امام طحاوی نے روایت کیا ہے۔

فارسی یا کسی غیر عربی زبان

میں کلام کرنا

۱۸۸ - بَابُ مَنْ تَكَلَّمَ

بِاللُّغَةِ الْفَارِسِيَّةِ وَالرُّطَانَةِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ فارسی یا غیر عربی زبان میں کلام کرنا جائز ہے اس باب کے عنوان میں ”الرطانة“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: گجی زبان میں کلام کرنا۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور تمہاری زبانوں کا اور تمہارے رنگوں کا اختلاف۔ (الروم: ۲۲)

وَقَوْلُهُ تَعَالَى ﴿وَإِخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ﴾ (الروم: ۲۲)

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اور ہم نے ہر رسول کو اس کی قوم کی زبان میں مبعوث کیا ہے۔ (ابراہیم: ۴)

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ﴾ (ابراہیم: ۴)

الروم: ۲۲ میں اللہ تعالیٰ نے یہ بتایا ہے کہ اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے آسمانوں اور زمینوں کو پیدا کرنا ہے اور تمہاری زبانوں کا اختلاف یعنی تمہاری لغات کا اور کلام کی مختلف جنسوں اور شکلوں کا اور تمام لغات کے اختلاف کی اصل حضرت ہود سے تھی اللہ تعالیٰ نے ہر فریق کی زبان پر وہ لغت جاری کی جس سے وہ رات دن کلام کرتا ہے نیز فرمایا: اور اس کی نشانیوں میں سے تمہارے رنگوں کا اختلاف ہے کیونکہ اگر سب کے رنگ ایک جیسے ہوتے اور سب کی شکلیں ایک جیسی ہوتیں تو بہت تجاہل اور التباس واقع ہوتا اور بہت ساری مصلحتیں فوت ہو جاتیں اور ابراہیم: ۴ میں فرمایا: اور ہم نے ہر رسول کو صرف اس کی قوم کی زبان میں مبعوث کیا ہے تاکہ وہ انہیں واضح طور پر اللہ کا پیغام پہنچا دے پھر اللہ جس کو چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے اور وہ بہت غالب اور حکمت والا ہے اور امام بخاری نے اس آیت کو ذکر کر کے یہ اشارہ کیا ہے کہ نبی ﷺ تمام زبانوں کو پہچانتے تھے کیونکہ نبی ﷺ کو تمام امتوں کی طرف بھیجا گیا تھا حالانکہ ان کی زبانیں مختلف تھیں پس تمام امتیں آپ کی رسالت کے عموم کے اعتبار سے آپ کی قوم ہیں پس اس کا تقاضا یہ ہے کہ آپ ان کی زبانوں کو پہچانتے ہوں تاکہ آپ ان کی بات سمجھ سکیں اور وہ آپ کی بات سمجھ سکیں اور آپ کی

رسالت کے عموم کی دلیل یہ آیت ہے:

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا.

آپ کہیے: اے لوگو! بے شک میں تم سب کی طرف اللہ کا

(الاعراف: ۱۵۸) رسول ہوں۔

بلکہ آپ تمام جنات اور انسانوں کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے ہیں اور ان سب کی زبانیں مختلف ہیں۔

۳۰۷۰۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عمرو بن علی نے حدیث

عَاصِمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ أَخْبَرَنَا

بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عاصم نے حدیث بیان کی انہوں نے

سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ

کہا: ہمیں حنظلہ بن ابی سفیان نے خبر دی انہوں نے کہا: ہمیں سعید

اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَبَحْنَا بِهِمَةَ لَنَا

بن میناء نے خبر دی انہوں نے کہا: میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ

وَطَحْنْتُ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ فَتَعَالَ أَنْتَ وَنَفَرٌ فَصَاحَ

رضی اللہ عنہما سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ!

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ إِنَّ

ہم نے اپنی بکری کا بچہ ذبح کیا ہے اور چار کلو گرام بھوکو پیسا ہے سو

جَابِرٌ أَقْدَ صَنَعَ سُورًا فَحَيَّ هَلَا بِكُمْ.

آپ اور چند مرد آئیں تو نبی ﷺ نے با آواز بلند فرمایا: اے اہل

[اطراف الحدیث: ۴۱۰۱-۴۱۰۲] (صحیح مسلم: ۲۰۳۹) رقم

خندق! بے شک جابر نے طعام تیار کیا ہے پس تم سب لوگ کھانے

السلسل: ۵۲۰۹ سنن ترمذی: ۳۶۳۰)

کے لیے آؤ۔

حدیث مذکور کے رجال

(۱) عمرو بن علی بن بحر ابو حفص الباہلی البصری الصیرفی (۲) ابو عاصم الضحاک بن محمّد النخعی البصری (۳) حنظلہ بن ابی سفیان

الحجی القرشی یہ اہل مکہ سے ہیں اور ابو حنظلہ کا نام ہے: الاسود بن عبد الرحمن (۴) سعید بن میناء ابو الولید الکلی (۵) حضرت جابر بن

عبد اللہ رضی اللہ عنہ۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۶)

اس حدیث میں ”سور“ کا لفظ ہے یہ اس طعام کو کہتے ہیں جس کی دعوت دی جائے۔ دوسرا معنی ہے: مطلقاً طعام اور یہ فارسی کا

لفظ ہے ایک قول یہ ہے کہ ”السور“ کا معنی ہے: ولیمہ اور یہ بھی فارسی کا لفظ ہے ایک قول یہ ہے کہ ”السور“ حبشی زبان کا لفظ ہے

اور اس کا معنی ہے: طعام لیکن عرب اس سے کلام کرنے لگے تو اب یہ عربی زبان میں داخل ہو گیا اور ایک لفظ ”سور“ ہمزہ سے ہے

اس کا معنی ہے: کھانے اور پانی کا باقی ماندہ حصہ۔

اس میں ”بہیمہ“ کا لفظ ہے اس کا معنی ہے: چھوٹا سا جانور اور ابن فارس نے کہا: اس کا معنی ہے: بکری کا بچہ۔

اس حدیث میں ہے: ”فحی ہلا بکم“ اس کا معنی ہے: پس تم کو دعوت دیتا ہوں یا تم جلدی جلدی آؤ۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں حبان بن موسیٰ نے

۳۰۷۱۔ حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبد اللہ نے خبر دی از خالد بن

اللَّهُ عَنْ خَالِدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أُمِّ خَالِدِ بْنِ

سعید از والد خود از ام خالد بنت خالد بن سعید وہ بیان کرتی ہیں کہ

خَالِدِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَتْ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

میں رسول اللہ ﷺ کے پاس اپنے والد کے ساتھ آئی اور مجھ پر

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ أَبِي وَعَلَى قَمِيصٍ أَصْفَرُ قَالَ رَسُولُ

زور رنگ کی قمیص تھی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سَنَّهُ سَنَّهُ“

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَنَّهُ سَنَّهُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ

عبد اللہ نے کہا: حبشی زبان میں اس کا معنی ہے: خوب صورت۔ اُمّ

وَهِيَ بِالْحَبَشِيَّةِ حَسَنَةٌ قَالَتْ لَذَهَبَتْ الْعَبُّ بِخَاتَمِ

النَّبِيُّ فَرَزَ بَرْنِي أَبِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَهَا ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبِلِي وَأَخْلَفِي ثُمَّ أَبِلِي وَأَخْلَفِي ثُمَّ أَبِلِي وَأَخْلَفِي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَبَقِيَتْ حَتَّى دَكَّنَ [اطراف الحديث: ۳۸۷۲-۵۸۲۳-۵۸۲۵-۵۹۹۳]

خالد نے کہا: پس میں جا کر مہر نبوت سے کھیلنے لگی پس میرے والد نے مجھے ڈانٹا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کو رہنے دو پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (تم اس قیص کو) پرانا ہونے اور پھٹنے تک پہنچا پرانا ہونے تک پہنچا اور پھٹنے تک پہنچا پرانا ہونے تک پہنچا پھر وہ قیص اتنا عرصہ باقی رہی کہ ایک زمانہ تک اس کا تذکرہ ہوتا رہا۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) حبان بن موسیٰ ابو محمد السلی المرزوی (۲) عبد اللہ بن المبارۃ المرزوی (۳) خالد بن سعید بن عمرو بن سعید بن العاص یہ اسحاق بن سعید القرشی الاموی کے بھائی ہیں اور صحیح بخاری میں ان کی صرف یہی ایک حدیث ہے اور ان سے امام بخاری نے اس حدیث کو کئی مرتبہ روایت کیا ہے (۴) ان کے والد جن کا نام سعید ہے (۵) ام خالد ان کا نام امۃ بنت خالد ہے۔

(عمدة القاری ج ۱ ص ۷)

زرد رنگ کی قیص پہننے کا جواز والدین کے سامنے بچوں کو کھیلنے دینا غیر عربی زبان میں بات کرنا اور دیگر مسائل

علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں زرد رنگ کی قیص پہننے کا جواز ہے کیونکہ نبی ﷺ نے ام خالد کے والد پر اس قیص کی وجہ سے انکار نہیں کیا۔ اور اس حدیث میں بچوں کو کھیلنے کی اجازت دینا ہے خواہ بچے اپنے والدین کے سامنے کھیلیں اور یہ نبی ﷺ کا خلق عظیم

ہے۔

اور اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جو نیا لباس پہنے اس کو یہ دعادی جائے کہ تم اس کو پرانا ہونے اور پھٹنے تک پہنچو۔

اس حدیث میں مذکور ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: ”مَنْهُ“ ”مَنْهُ“ حبشی زبان میں اس کا معنی ہے: خوب صورت اس کا مطلب ہوا کہ غیر عربی زبان میں کلام کرنا بھی جائز ہے البتہ جب حاضرین میں سے کوئی اس کو نہ سمجھتا ہو تو پھر اس زبان میں نہیں کلام کرنا چاہیے۔

۳۰۷۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَخَذَ تَمْرَةً مِنْ تَمْرِ الصَّدَقَةِ فَجَعَلَهَا فِي فِيهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالفَارِسِيَّةِ كَخْ كَخْ أَمَا تَعْرِفُ أَنَا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن بشار نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں غندر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از محمد بن زیاد از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ نے صدقہ کی کھجوروں میں سے ایک کھجور اٹھا کر اپنے منہ میں رکھ لی تو نبی ﷺ نے ان سے فارسی زبان میں فرمایا: ”کَخْ کَخْ“ کیا تمہیں معلوم نہیں کہ ہم صدقہ نہیں کھاتے!

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۸۶ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں نبی ﷺ کا فارسی زبان میں بولنے کا ذکر ہے۔ اس حدیث میں ”کَخْ کَخْ“ کا لفظ ہے یہ وہ کلمہ ہے جو بچوں کو ناپسندیدہ



کام سے روکنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔ اس کا معنی ہے: اس کو چھوڑ دو اور پھینک دو۔

## خیانت کا حکم

## ۱۸۹۔ بَابُ الْغُلُولِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ خیانت کرنا حرام ہے علامہ نووی نے لکھا ہے کہ اس پر اجماع ہے کہ خیانت کرنا گناہ کبیرہ ہے اور اس باب میں خاص خیانت مراد ہے یعنی مال غنیمت میں خیانت کرنا۔

علامہ ابن اثیر نے لکھا ہے کہ ”الغلول“ کا معنی ہے: مال غنیمت میں خیانت کرنا اور مال غنیمت کو تقسیم کرنے سے پہلے اس میں سے کچھ چوری کر لینا۔ اور جس نے بھی کسی چیز میں پوشیدہ طریقے سے کچھ خیانت کی اس کے متعلق ”غُلٌّ“ کہا جاتا ہے اور اس کا نام ”غلول“ اس لیے رکھا گیا ہے کہ اس کے ہاتھوں میں قیامت کے دن جھکڑی ڈالی ہوئی ہوگی۔

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ﴾ (آل عمران: ۱۶۱)۔

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: جو خیانت کرے گا (وہ قیامت کے دن) اس چیز کو لے کر آئے گا جس میں اس نے خیانت کی تھی۔ (آل عمران: ۱۶۱)

یہ پوری آیت اس طرح سے ہے:

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (آل عمران: ۱۶۱)

اور نبی کی شان کے لائق نہیں ہے کہ وہ خیانت کرے اور جو خیانت کرے گا وہ خیانت کردہ چیز کو قیامت کے دن لے کر آئے گا پھر ہر شخص کو اس کے عمل کا پورا بدلہ دیا جائے گا اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ غزوہ بدر کے دن ایک سرخ چادر گم ہو گئی تو لوگوں نے کہا: شاید رسول اللہ ﷺ نے اس چادر کو لیا ہو تو اللہ تعالیٰ نے نبی ﷺ کی خیانت سے برأت کے لیے یہ آیت ارشاد فرمائی۔

(سنن ترمذی: ۳۰۰۹، تفسیر امام ابن ابی حاتم: ۳۲۲۹، ج ۳ ص ۸۰۳، مکتبہ زار مصطفیٰ الباز، مکہ مکرمہ ۱۴۱۷ھ)

اس آیت میں خیانت کی تمام وجوہ اور اقسام سے نبی ﷺ کی تزیہ اور برأت بیان کی گئی ہے۔

۳۰۷۳۔ حَدَّثَنَا مُسْلَدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي حَبَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو زُرْعَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ فِينَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَذَكَرَ الْغُلُولَ لِعَظْمَةٍ وَعَظْمَ امْرَأَةٍ قَالَ لَا الْفَيْسَنَ أَخَذَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ شَاةٌ لَهَا نَعَاءٌ عَلَى رَقَبَتِهِ فَرَسٌ لَهَا حَمَحَمَةٌ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اغْنِنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ وَعَلَى رَقَبَتِهِ بَعِيرٌ لَهُ رُغَاءٌ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اغْنِنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ وَعَلَى رَقَبَتِهِ صَامِتٌ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اغْنِنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مسدد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ نے حدیث بیان کی از ابی حبان انہوں نے کہا: مجھے ابو زرعة نے حدیث بیان کی انہوں نے مجھے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ ہمارے درمیان کھڑے ہوئے پھر آپ نے خیانت کا ذکر کیا اور آپ نے بتایا کہ خیانت کرنا بہت سنگین جرم ہے فرمایا: میں قیامت کے دن تم میں سے کسی کو اس حال پر نہ پاؤں کہ اس کی گردن پر بکری سوار ہو اور وہ میاں رہی ہو اور اس کی گردن پر گھوڑا سوار ہو اور وہ ہنہٹا رہا ہو وہ شخص کہے گا: یا رسول اللہ! میری مدد کیجئے! پس میں کہوں گا: میں تمہارے لیے کسی چیز کا مالک نہیں میں تم کو پوری تبلیغ کر چکا ہوں

قَدْ أَبْلَغْتُكَ أَوْ عَلَى رَقَبَتِهِ رِقَاعٌ تَخْفِقُ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَيْنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ وَقَالَ أَيُّوبُ عَنْ أَبِي حَتَّانَ قَرَسَ لَهُ حَمِيمَةٌ.

اور ایک شخص کی گردن پر اونٹ سوار ہو اور وہ بلبلا رہا ہو اور وہ شخص کہے گا: یا رسول اللہ! میری مدد کیجئے! پس میں کہوں گا: میں تمہارے لیے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں میں تم کو پوری تبلیغ کر چکا ہوں اور ایک شخص کی گردن کے اوپر سونے اور چاندی کا ڈھیر ہوگا پس وہ شخص کہے گا: یا رسول اللہ! میری مدد کیجئے! پس میں کہوں گا: میں تمہارے لیے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں میں تمہیں پوری تبلیغ کر چکا ہوں یا ایک شخص کی گردن کے اوپر کپڑوں کا ڈھیر ہوگا جو اس کی گردن کو جھکا رہا ہوگا۔ کہے گا: یا رسول اللہ! میری مدد کیجئے! پس میں کہوں گا کہ میں تمہارے لیے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں میں تمہیں پوری طرح تبلیغ کر چکا ہوں اور ایوب نے کہا: ابو حنیان سے روایت ہے کہ اس کا گھوڑا ہنہار رہا ہوگا۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۴۰۲ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں خیانت کا ذکر ہے۔

### خیانت کی مذمت میں دیگر احادیث

حضرت عرابض بن ساریہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مال نے سے ایک بال اٹھا کر فرمایا: میرے لیے اس مال سے اس بال کے برابر بھی لینا جائز نہیں ہے اور میرے لیے بھی اتنا ہی جائز ہے جتنا تمہارے لیے جائز ہے ماسوا نفس کے اور وہ بھی تمہاری طرف لوٹا دیا جائے گا پس تم دھاگے اور سوئی یا اس سے بھی کم کوئی چیز ہو تو اس کو ادا کر دو اور خیانت کرنے سے بچو کیونکہ یہ (دنیا میں) عار ہے اور قیامت کے دن خیانت کرنے والے کے لیے آگ اور بے عزتی ہوگی۔

(مسند احمد ج ۳ ص ۱۲۸-۱۲۷ مسند ابی داؤد: ۱۷۳۳، المعجم الکبیر ج ۱۸ ص ۲۵۹)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ لوگوں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ اپنے فلاں غلام کی گواہی دیجئے! آپ نے فرمایا: ہرگز نہیں! میں نے اس کے اوپر وہ چادر دیکھی ہے جو اس نے فلاں دن خیانت سے لی تھی۔

(مسند احمد ج ۳ ص ۱۸۰-۱۵۱ مسند ابی یوسف: ۴۳۲۸)

حضرت ابورافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلا اور بقیع الغرقہ تک پہنچا آپ نے میری طرف مڑ کر فرمایا: کیا تم وہ آواز سن رہے ہو جس کو میں سن رہا ہوں میں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ پر میرے ماں باپ قدا ہوں! میں نہیں سن رہا آپ نے فرمایا: فلاں بن فلاں کو خیر کے دن ایک تہبند میں خیانت کرنے کی وجہ سے عذاب ہو رہا ہے۔

(مسند ابی داؤد: ۱۷۳۵، حافض البیہقی نے کہا ہے کہ اس کی سند میں غسان بن عبید نام کا ضعیف راوی ہے امام ابن حبان نے اس کی توثیق کی ہے اور اس

سند کے باقی راوی ثقہ ہیں مجمع الزوائد ج ۵ ص ۳۲۸)

### تھوڑی سی خیانت کرنا

### ۱۹۰۔ بَابُ الْقَلِيلِ مِنَ الْغُلُولِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ تھوڑی سی خیانت کرنے کا کیا حکم ہے آیا وہ زیادہ خیانت کرنے کے حکم میں ہے یا نہیں؟ اور

اس کا جواب یہ ہے کہ قلیل خیانت بھی کثیر خیانت کرنے کے حکم میں ہے۔

وَلَمْ يَذْكُرْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ حَرَّقَ مَتَاعَهُ وَهَذَا أَصَحُّ

روایت زیادہ صحیح ہے۔

امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ بعض احادیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ نے خیانت کرنے والے کا سامان جلائے کا حکم دیا ہے وہ روایات صحیح نہیں ہیں ان کے مقابلہ میں حضرت عبداللہ بن عمرو کی روایت زیادہ صحیح ہے جس میں سامان جلائے کا ذکر نہیں ہے سامان جلائے والی روایات درج ذیل ہیں:

امام ابوداؤد نے کہا: ابوقاد نے بیان کیا کہ میں مسلمہ کے ساتھ شام کے علاقہ میں داخل ہوا وہاں ایک ایسے آدمی کو لایا گیا جس نے خیانت کی تھی ابوقاد نے سالم سے اس کے متعلق پوچھا تو انہوں نے بتایا: میں نے اپنے والد سے سنا ہے وہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث بیان کرتے تھے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جب تم اس شخص کو پاؤ جس نے خیانت کی ہو تو تم اس کا سامان جلا دو اور اس کو مار لگاؤ انہوں نے کہا کہ ہم نے اس کے سامان میں مصحف کو پایا تو انہوں نے سالم سے اس مصحف کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا: اس مصحف کو فروخت کر دو اور اس کی قیمت کو صدقہ کر دو۔

(سنن ابوداؤد: ۲۷۱۳، سنن ترمذی: ۱۳۶۱، سنن بیہقی ج ۹ ص ۱۰۳، المستدرک ج ۲ ص ۱۲۸، مشکوٰۃ: ۳۶۳۳، کنز العمال ۱۱۰۷۴۱)

صالح بن محمد بیان کرتے ہیں کہ ہم الولید بن ہشام کے ساتھ ایک غزوہ میں گئے اور ہمارے ساتھ سالم بن عبداللہ بن عمر بھی تھے اور عمر بن عبدالعزیز بھی تھے پس ایک شخص نے کچھ سامان چرا لیا تو ولید نے حکم دیا کہ اس کا سامان چرا لیا جائے اور اس کو طواف کرایا گیا اور مال غنیمت سے اس کو اس کا حصہ نہیں دیا گیا۔

امام ابوداؤد نے کہا: یہ دونوں حدیثوں میں سے زیادہ صحیح حدیث ہے اور متعدد لوگوں سے روایت ہے کہ الولید بن ہشام نے زیاد بن سعد کا پالان جلا دیا جس نے خیانت کی تھی اور اس کو مار لگائی۔ (سنن ابوداؤد: ۲۷۱۳)

عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابوبکر اور حضرت عمر نے خیانت کرنے والے کا مال جلا دیا اور اس کو مار لگائی۔ (سنن ابوداؤد: ۲۷۱۵)

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

امام ابوداؤد کی پہلی دونوں حدیثوں میں ایک راوی صالح بن محمد ہے اور وہ ضعیف راوی ہے یحییٰ بن معین اور امام دارقطنی نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے امام بخاری نے کہا ہے: اس حدیث سے خیانت کرنے والے کے مال کو جلا دینے پر استدلال کیا جاتا ہے حالانکہ یہ شخص باطل ہے اس کی کوئی اصل نہیں ہے اور اس کی روایت پر اعتماد نہیں کیا جاتا۔ (التاریخ الصغیر: ۱۹۵۱) اور صحیح وہ حدیث ہے جس میں خیانت کرنے والے کے مال کو جلائے کا ذکر نہیں ہے اور امام بخاری نے تعلیق مذکور میں یہ کہہ کر کہ یہ زیادہ صحیح روایت ہے اسی طرف اشارہ کیا ہے۔ (عمدة القاری ج ۱۵ ص ۱۲-۱۱، دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۳۰۷۴ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ كَانَ عَلَى ثَقَلِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ حَرَّقَ مَتَاعَهُ وَهَذَا أَصَحُّ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی از عمرو از سالم بن ابی الجعد از حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ وہ بیان



عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ كَرْكَرَةٌ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ فِي النَّارِ فَذَهَبُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ فَوَجَدُوا عَبَاءَةً قَدْ غَلَّهَا.

کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے سامان کا محافظ ایک شخص تھا جس کا نام کرکرہ تھا سو وہ مر گیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: وہ دوزخ میں ہے پس صحابہ اس کی تفتیش کرنے گئے پس انہوں نے ایک چادر پائی جس میں اس نے خیانت کی تھی۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ابْنُ سَلَامٍ كَرْكَرَةٌ يَعْنِي بِفَتْحِ الْكَافِ وَهُوَ مَضْبُوطٌ كَذَا. (سنن ابن ماجہ: ۲۸۴۹)

امام ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا: ابن سلام نے کہا: (اس شخص کا نام) کرکرہ ہے اور کاف پر زبر ہے اور یہ اسم اسی طرح منضبط ہے۔

### خائن کا مال جلانے کے متعلق مذاہب ائمہ

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

سنن ابوداؤد اور سنن ترمذی کی ظاہر حدیث پر ایک روایت کے مطابق امام احمد نے عمل کیا ہے اور مکحول اور اوزاعی کا بھی یہی قول ہے اور حسن بصری سے مروی ہے کہ جاندار اور مصحف کے علاوہ خیانت کرنے والے کے تمام سامان کو جلا دیا جائے گا اور امام طحاوی نے کہا ہے کہ اگر یہ حدیث صحیح ہو تو اس کا محمل یہ ہے کہ یہ حکم اس وقت تھا جب مالی سزا دینے کا رواج تھا۔

(فتح الباری ج ۳ ص ۳۷۳ دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

### ”نقل“ کا معنی اور خائن کو دوزخ میں ڈالنے کی توجیہ

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں نبی ﷺ کے سامان کے لیے ”نقل“ کا لفظ ہے اس کا معنی عیال ہے اور وہ سامان جس کا اٹھانا ثقیل ہو اور مسافر کے سامان کو بھی ثقل کہا جاتا ہے۔

اس حدیث میں مذکور ہے کہ چادر میں خیانت کرنے والے کے متعلق نبی ﷺ نے فرمایا: وہ دوزخ میں ہے۔ اس پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ چادر میں خیانت کرنا گناہ کبیرہ ہے کفر تو نہیں ہے پھر آپ نے یہ کیسے فرمایا کہ وہ دوزخ میں ہے؟ علامہ ابن التین نے علامہ داؤدی سے اس کا یہ جواب نقل کیا ہے کہ اس حدیث کا معنی ہے: اس شخص کی سزا یہ ہے کہ اس کو دوزخ میں ڈالا جائے سوائے اس کے کہ اللہ تعالیٰ اس کو معاف فرمادے۔

اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس کو قبر میں دوزخ کا عذاب دیا جائے پھر وہ جہنم سے نجات پا جائے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ اصل میں منافق تھا اور اس کے نفاق کی وجہ سے اس پر دوزخ واجب ہو گئی یا وہ خیانت کے جرم پر ہی بغیر توبہ کے مر گیا یا اس نے توبہ کر لی اور وہ اسلام پر مرا اور اپنے گناہ کی وجہ سے دوزخ میں گیا لیکن نبی ﷺ نے فرمایا کہ جس کے دل میں ذرہ کے برابر بھی ایمان ہو اس کو دوزخ سے نکال لیا جائے گا۔ (صحیح البخاری: ۲۲، صحیح مسلم: ۱۸۴)

مال غنیمت میں سے اونٹوں اور بکریوں کو

ذبح کرنے کی کراہت

۱۹۱ - بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنْ ذَبْحِ

الْإِبِلِ وَالْغَنَمِ فِي الْمَغَانِمِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ مال غنیمت میں سے اونٹوں اور بکریوں کو ذبح کرنا مکروہ ہے۔

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے

۳۰۷۵ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا

أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ جَدِّهِ رَافِعٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَأَصَابَ النَّاسَ جُوعٌ وَأَصَبَنَا إِبِلًا وَغَنَمًا وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أُخْرِيَّاتِ النَّاسِ فَعَجَلُوا فَنَصَبُوا الْقُدُورَ فَأَمَرَ بِالْقُدُورِ فَأُكْفِثَتْ ثُمَّ قَسِمَ فَعَدَلَ عَشْرَةَ مِنَ الْغَنَمِ بِبَعِيرٍ فَتَدَّ مِنْهَا بِعِيرٌ وَفِي الْقَوْمِ خَيْلٌ يَسِيرَةٌ فَطَلَبُوهُ فَأَعْيَاهُمْ فَأَهْوَى إِلَيْهِ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فَحَبَسَهُ اللَّهُ فَقَالَ هَذِهِ الْبَهَائِمُ لَهَا أَوَابِدُ كَأَوَابِدِ الْوَحْشِ فَمَا نَذَّ عَلَيْكُمْ فَأَصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا فَقَالَ جَدِّي إِنَّا نَرْجُو أَوْ نَخَافُ أَنْ تَلْقَى الْعَدُوَّ غَدًا وَلَيْسَ مَعَنَا مَدَى أَفَنَذْبَحُ بِالْقَصَبِ؟ فَقَالَ مَا أَنْهَرَ الدَّمَ وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلْ لَيْسَ السِّنُّ وَالظُّفْرُ وَسَأَحْدِثُكُمْ عَنْ ذَلِكَ أَمَّا السِّنُّ فَعَظْمٌ وَأَمَّا الظُّفْرُ فَمُدَى الْحَبَشَةِ.

حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابو عوانہ نے حدیث بیان کی اور سعید بن مسروق از عبایہ بن رفاعہ از جد خود حضرت رافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ■ نبی ﷺ کے ساتھ ذی الحلیفہ میں تھے پس لوگوں کو سخت بھوک لگی اور ہم نے (مال غنیمت میں) اونٹوں اور بکریوں کو پالیا تھا اور نبی ﷺ لوگوں کے آخر میں تھے پس صحابہ نے جلدی کی اور پتیلیاں چلوں پر رکھ دیں تو آپ نے پتیلیوں کو اٹنے کا حکم دیا پھر مال غنیمت تقسیم کیا اور دس بکریوں کو ایک اونٹ کے برابر قرار دیا پھر ان میں سے ایک اونٹ بھاگ گیا اور ان لوگوں کے پاس کم گھوڑے بھی تھے پس انہوں نے اس اونٹ کا پیچھا کیا اس اونٹ نے ان سب کو تھکا دیا پھر ایک شخص نے تیر نکال کر اس اونٹ کو مارا پھر اللہ تعالیٰ نے اس اونٹ کو روک دیا تو آپ نے فرمایا: ان جانوروں میں شکر ہوتا ہے جیسا کہ وحشی جانوروں میں شکر اور وحش ہوتا ہے سو جو اونٹ تم سے بھاگ جائے تو اس کے ساتھ اسی طرح کرو تو میرے دادا نے کہا کہ ہمیں اُمید ہوتی ہے یا ہمیں یہ ڈر ہوتا ہے کہ کل ہمارا دشمن سے مقابلہ ہوگا اور ہمارے پاس چھری نہ ہو تو کیا ہم سرکنڈے سے ذبح کر لیا کریں؟ آپ نے فرمایا: جو چیز بھی خون کو بہا دے اور اس پر اللہ عزوجل کا نام لیا جائے تو اس سے ذبح کر کے کھا لو بشرطیکہ ■ دانت اور ناخن نہ ہو اور میں عنقریب تمہیں اس کی وجہ بتاؤں گا رہا دانت تو وہ ہڈی ہے اور رہا ناخن تو وہ حبشیوں کی چھری ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۸۸ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں نبی ﷺ نے پتیلیوں کو اوندھا کرنے کا حکم دیا پس اس کا تقاضا یہ ہے کہ مجاہدین جس جانور کو نبی ﷺ کے حکم کے بغیر ذبح کریں اس کو کھانا مکروہ ہے۔ علامہ المہلب نے کہا ہے کہ آپ نے پتیلیوں کو اوندھا کرنے کا اس لیے حکم دیا کہ انہوں نے ان جانوروں کو ذوالحلیفہ کے اندر ذبح کیا تھا اور ذوالحلیفہ سرزمین اسلام ہے اور اہل اسلام کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ ■ ارض اسلام میں اس جانور کو پکڑ لیں جو ان کے لیے تقسیم نہ کیا گیا ہو۔

علامہ قرطبی نے کہا ہے: ان کو یہ حکم دیا تھا کہ دیکھیوں سے صرف شور بہ کو گرا دیں رہا گوشت تو اس کو انہوں نے ضائع نہیں کیا تھا۔ اور یہ حدیث اس صورت پر محمول ہے کہ آپ نے اس گوشت کو مال غنیمت کے مجموعے کی طرف لوٹا دیا اور یہ وہم نہ کیا جائے کہ آپ نے اس گوشت کو ضائع کرنے کا حکم دیا تھا کیونکہ وہ مجاہدین اور غنمین کا مال تھا اور نبی ﷺ نے مال کو ضائع کرنے سے منع فرمایا۔

ہے۔ اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ یہ ثابت نہیں ہے کہ انہوں نے اس گوشت کو مال غنیمت کے مجموعے کی طرف لوٹا دیا تو ہم یہ کہیں گے کہ یہ بھی ثابت نہیں ہے کہ انہوں نے اس گوشت کو جلایا یا ضائع کر دیا جس طرح پالتو گدھوں کے گوشت کو ضائع کر دیا تھا، کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا تھا ایہ نجس ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۵ ص ۱۳)

### فتوحات کی بشارت دینا

### ۱۹۲۔ بَابُ الْبَشَارَةِ فِي الْفَتْوحِ

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ بشارت دینا جائز ہے بشارت سے دل میں سرور اور خوشی کو داخل کیا جاتا ہے اور اس خوشی کا اثر انسان کے چہرے سے ظاہر ہوتا ہے اور ”بشرہ“ کھال کو کہتے ہیں اور اس عنوان میں فتوحات کا ذکر ہے۔ اس کا معنی یہ ہے کہ جس خبر سے مسلمانوں کو خوشی ہو کہ اللہ کے دین کی سر بلندی ہوئی ہے اور اس پر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کریں تو اللہ تعالیٰ نے یہ وعدہ کیا ہے کہ شکر کرنے سے وہ نعمت کو زیادہ کرتا ہے۔

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے:

لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ. (ابراہیم: ۷)

۳۰۷۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسٌ قَالَ قَالَ لِي جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تُرِيحُنِي مِنْ ذِي الْخَلَصَةِ وَكَانَ بَيْتًا فِيهِ خَنَعٌ يُسَمَّى كَعْبَةَ الْيَمَانِيَةِ فَانْطَلَقْتُ فِي خَمْسِينَ وَمِائَةٍ مِنْ أَحْمَسَ وَكَانُوا أَصْحَابَ خَيْلٍ فَأَخْبَرْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَا أَتُبُّ عَلَى الْخَيْلِ فَضَرَبَ فِي صَدْرِي حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ أَصَابِعِهِ فِي صَدْرِي فَقَالَ اللَّهُمَّ بَنِيهِ وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا فَانْطَلَقَ إِلَيْهَا فَكَسَرَهَا وَحَرَّقَهَا فَأَرْسَلَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُبَشِّرُهُ فَقَالَ رَسُولُ جَرِيرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا جِئْتُكَ حَتَّى تَرَكْتُهَا كَانَتْهَا جَمَلٌ أَجْرَبُ قَبَارِكُ عَلَى خَيْلِ أَحْمَسَ وَرِجَالِهَا خَمْسَ مَرَّاتٍ وَقَالَ مُسَدَّدٌ بَيَّتَ فِي خَنَعٍ.

اگر تم شکر ادا کرو گے تو میں تمہیں زیادہ نعمت عطا کروں گا۔ امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں محمد بن المثنیٰ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے قیس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھ سے حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تم ذی الخلصة (کوڑھا کر) مجھے راحت نہیں پہنچاتے اور ذی الخلصة قبیلہ خثعم کا بت خانہ تھا جس کا نام کعبہ یمانیہ رکھا گیا تھا۔ پس میں احس کے ڈیڑھ سو سواروں کے ساتھ روانہ ہوا اور یہ بہترین گھوڑے سوار تھے پس میں نے نبی ﷺ کو یہ بتایا کہ میں گھوڑے پر جم کر نہیں بیٹھ سکتا تو آپ نے میرے سینے پر ہاتھ مارا حتیٰ کہ میں نے آپ کی انگلیوں کے نشان اپنے سینے میں دیکھے پس آپ نے دعا کی: اے اللہ! اس کو ثابت قدم رکھ اور اس کو ہدایت دینے والا اور ہدایت یافتہ بنا! پس وہ اس بت خانہ کی طرف روانہ ہوئے پھر اس کو منہدم کر دیا اور اس کو جلادیا پھر نبی ﷺ کی طرف ایک خوش خبری دینے والے کو بھیجا پس حضرت جریر کے قاصد نے کہا: یا رسول اللہ! اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق دے کر بھیجا ہے! میں آپ کے پاس اس وقت آیا ہوں حتیٰ کہ میں نے اس بت خانے کو ایک خالی پیٹ والے اونٹ کی طرح چھوڑ دیا ہے پھر نبی ﷺ نے احس کے گھوڑے سواروں اور پیادوں کے متعلق پانچ مرتبہ برکت کی دعا کی اور مسدد نے کہا: وہ خثعم کا بت خانہ تھا۔



اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۰۲۰ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں فتح کی خوش خبری دینے کا ذکر ہے۔

### ۱۹۳۔ بَابُ مَا يُعْطَى لِلْبَشِيرِ بشارت دینے والے کو جو چیز دی جائے

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ بشارت دینے والے کو انعام دیا جائے اور اس انعام کو ”بشارۃ“ کہتے ہیں۔  
وَاعْطَى كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ ثَوْبَيْنِ حِينَ بُشِّرَ اور حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے اس شخص کو دو کپڑے انعام میں دیئے جس نے ان کی توبہ قبول ہونے کی بشارت دی تھی۔  
بِالتَّوْبَةِ۔

اس تعلق کی حدیث موصول صحیح البخاری: ۲۷۵۷ میں مذکور ہے۔ اس کی تفصیل صحیح البخاری: ۴۴۱۸ میں آئے گی۔  
خلاصہ یہ ہے کہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ غزوہ تبوک میں پیچھے رہ گئے تھے تو پھر اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ قبول فرمائی اور حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ عنہ نے آ کر ان کو بشارت دی تھی تو پھر انہوں نے دو کپڑے ان کو انعام میں دیئے تھے۔

### ۱۹۴۔ بَابُ لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے

اس باب میں یہ ذکر کیا جائے گا کہ فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے کیونکہ مکہ سے ہجرت اس وقت فرض تھی جب وہ دارالکفر تھا اور اب جب کہ مکہ فتح ہو گیا اور وہ دارالاسلام بن گیا تو اب مکہ چھوڑ کر مدینہ کی طرف جانا لازم نہیں رہا اب اس ہجرت کی فرضیت منسوخ ہو گئی۔

۳۰۷۷۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ لَا هِجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ وَإِذَا اسْتَفْرَغْتُمْ فَلَا فِرَاقَ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبان نے حدیث بیان کی از منصور از مجاہد از طاووس از حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فتح مکہ کے دن فرمایا: اب ہجرت نہیں ہے لیکن جہاد اور نیت ہے اور جب تم کو جہاد کے لیے طلب کیا جائے تو تم روانہ ہو جاؤ۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۳۴۹ میں گزر چکی ہے۔

امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے۔

۳۰۷۸، ۳۰۸۹۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ التَّهْدِي عَنْ مُجَاشِعِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَ مُجَاشِعٌ بِأَخِيهِ مُجَالِدِ بْنِ مَسْعُودٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَذَا مُجَالِدٌ يُبَايِعُكَ عَلَى الْهِجْرَةِ فَقَالَ لَا هِجْرَةَ بَعْدَ فَتْحِ مَكَّةَ وَلَكِنْ أَبِيعُهُ عَلَى الْإِسْلَامِ۔  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں یزید بن زریع نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن زریع نے خبر دی از خالد از ابی عثمان تہدی عن مجاشع بن مسعود رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ حضرت مجاشع بن مسعود رضی اللہ عنہ نے اپنے بھائی مجالد بن مسعود کو لے کر نبی ﷺ کی طرف آئے پس کہا: یہ مجالد ہے جو آپ سے ہجرت پر بیعت کرے گا آپ نے فرمایا: فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے لیکن میں اس کو اسلام پر بیعت کرتا ہوں۔

ان دونوں حدیثوں کی شرح صحیح البخاری: ۲۹۶۳ اور ۲۹۶۴ میں گزر چکی ہے۔

۳۰۸۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ عَمْرُو بْنُ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ عَطَاءً يَقُولُ ذَهَبْتُ مَعَ عُيَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَهِيَ مُجَاوِرَةٌ بِشِيرٍ فَقَالَتْ لَنَا انْقَطَعِ الْهَجْرَةُ مِنْذُ فَتَحَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ. [اطراف الحديث: ۳۹۰۰-۳۹۱۲]

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں سفیان نے حدیث بیان کی عمرو اور ابن جریج نے کہا: میں نے عطاء سے سنا وہ کہتے تھے کہ میں عبید بن عمر کے ساتھ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف گیا اس وقت آپ شیر (پہاڑ) کے پاس ٹھہری ہوئی تھیں پس انہوں نے ہم سے کہا: جب سے اللہ نے نبی ﷺ کے لیے مکہ فتح فرمایا ہے ہجرت منقطع ہو گئی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۹۱۲ اور ۳۹۰۰ میں گزر چکی ہے۔

### فتح مکہ کے بعد ہجرت منقطع ہونے کا سبب

فتح مکہ کے بعد ہجرت کے منقطع ہونے کا سبب یہ ہے کہ صحابہ اپنے دین کی حفاظت کے لیے اللہ اور اس کے رسول کی طرف مدینہ بھاگ کر جاتے تھے اس خوف سے کہ کہیں ان کو مکہ میں فتنہ میں نہ مبتلا کر دیا جائے اور اب فتح مکہ کے بعد اللہ تعالیٰ نے اسلام کو غالب کر دیا ہے اور اب مؤمن جہاں چاہے اپنے رب کی عبادت کرے لیکن جہاد اور نیت باقی ہے۔

ہجرت کے منقطع ہونے کے متعلق علامہ ابن بطال کی تحقیق اور اس پر مصنف کا تعاقب

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

ان احادیث سے یہ واضح ہو گیا کہ فتح مکہ کے بعد ہجرت منسوخ ہو گئی ہے لیکن فتح مکہ کے بعد ہجرت کی فرضیت منسوخ ہونے سے ان لوگوں سے اس کی ہجرت ساقط نہیں ہوئی جنہوں نے فتح مکہ سے پہلے ہجرت کی تھی اس سے یہ معلوم ہوا کہ حدیث میں جو وارد ہے کہ فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے یہ اپنے عموم پر نہیں ہے کیونکہ اس پر امت کا اجماع ہے کہ جس نے فتح مکہ سے پہلے ہجرت کی تھی اس پر مکہ کی طرف لوٹ کر جانا حرام ہے اور اس پر واجب ہے کہ وہ مدینہ میں نبی ﷺ کے ساتھ قیام کرے اور جہاں آپ جائیں وہ وہاں آپ کے ساتھ جائے تاکہ وہ آپ کی نصرت کرے اور آپ کی رفاقت سے فیض یاب ہو اور شریعت کو محفوظ کرے اور اس کی تبلیغ کر سکے اور یہی وہ مسلمان ہیں جو مہاجرین کے لقب کے ساتھ مخصوص ہیں اور ان ہی کی ہجرت کے وصف کے ساتھ مدح کی گئی ہے۔

کیا تم نہیں دیکھتے کہ نبی ﷺ نے حضرت سعد بن خولہ رضی اللہ عنہ پر اس لیے افسوس کیا کہ وہ مکہ میں فوت ہو گئے تھے جس زمین سے انہوں نے ہجرت کی تھی اسی لیے آپ نے مہاجرین کے لیے یہ دعا کی تھی:

اے اللہ! میرے اصحاب کے لیے ان کی ہجرت کو برقرار رکھنا اور ان کو ان کی ایڑیوں پر نہ لوٹانا۔ (الحديث)

(صحیح البخاری: ۴۳۷۳-۴۳۷۶-۳۹۳۶-۱۲۹۵ دار المعرفہ بیروت)

ابو عبید نے کتاب الاموال میں ذکر کیا ہے کہ غیر اہل مکہ پر ہجرت مستحبات میں سے تھی اور فرض نہیں تھی اس کی دلیل یہ ہے کہ

جس اعرابی نے نبی ﷺ سے ہجرت کے متعلق سوال کیا تھا آپ نے اس سے فرمایا:

تم پر افسوس ہے! ہجرت کا عمل تو بہت سخت ہے کیا تمہارے پاس اونٹنیاں ہیں؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے اس سے پوچھا:

کیا تم ان کی زکوٰۃ نکالتے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے پوچھا: کیا تم ان میں سے کچھ سخاوت کرتے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں!

آپ نے پوچھا: جب تم ان کو پانی پلانے گھاٹ پر لے جاتے ہو تو کیا ان کا دودھ دودھ کر لوگوں کو پلاتے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: پس تم سمندر کے پار عمل کرو اللہ تعالیٰ تمہارے عمل سے کسی چیز کو ترک نہیں کرے گا۔

(صحیح البخاری: ۶۱۶۵-۳۹۲۳-۲۶۳۳ دار المعرفۃ بیروت)

اور نبی ﷺ نے اس اعرابی پر ہجرت واجب نہیں کی۔

اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ ہجرت صرف اس صورت میں واجب تھی جب شہر کے بعض لوگ اسلام لاتے اور بعض لوگ اسلام نہ لاتے تو ان پر اس لیے ہجرت واجب کر دی گئی کہ جو لوگ مسلمان ہوئے ہیں ان پر کفار کے احکام عائد نہ کر دیئے جائیں لیکن جب شہر کے تمام لوگ اسلام لے آئیں تو پھر ان پر ہجرت واجب نہیں ہے کیونکہ جب آپ کے پاس عبدالقیس کا وفد آیا اور آپ نے ان کے سامنے احکام شرعیہ بیان کیے تو آپ نے ان کو ان کی سر زمین سے ہجرت کرنے کا حکم نہیں دیا۔

(صحیح البخاری: ۵۲۳-۸۷-۵۳ سنن ترمذی: ۱۵۹۹ سنن نسائی: ۵۰۳۶)

اور اللہ تعالیٰ نے کمزور مردوں اور عورتوں کو ہجرت کے حکم سے معذور قرار دیا ہے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَغْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا (النساء: ۹۹-۹۷)

بے شک جن لوگوں کی جانیں فرشتے اس حال میں قبض کرتے ہیں کہ وہ اپنی جانوں پر ظلم کرنے والے تھے فرشتے (ان سے) کہتے ہیں: تم کس حال میں تھے؟ وہ کہتے ہیں کہ ہم زمین میں بے بس تھے (فرشتے) کہتے ہیں: کیا اللہ کی زمین فراخ نہ تھی کہ تم اس میں ہجرت کر جاتے ان لوگوں کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ بُرا ٹھکانا ہے O مگر مردوں عورتوں اور بچوں میں سے جو لوگ (واقعی) بے بس اور مجبور ہیں جو کسی تدبیر کی طاقت نہیں رکھتے اور نہ وہ کہیں کا راستہ جانتے ہیں O تو قریب ہے کہ اللہ ان سے درگزر فرمائے اور اللہ بہت معاف فرمانے والا ہے بخشش والا ہے O

اور جو ہجرت قیامت تک باقی ہے یہ وہ ہے جس کے متعلق نبی ﷺ نے فرمایا:

مہاجر وہ ہے جس نے اللہ کے منع کیے ہوئے کاموں سے ہجرت کر لی۔ (صحیح البخاری: ۱۰ صحیح مسلم: ۴۰)

(شرح ابن بطال ج ۲ ص ۲۳۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۲ھ)

میں کہتا ہوں کہ علامہ ابن بطال کا یہ کہنا صحیح نہیں ہے کہ قیامت تک صرف یہ ہجرت باقی ہے کہ اللہ تعالیٰ کے منع کیے ہوئے کاموں سے ہجرت کر لی جائے بلکہ یہ ہجرت بھی باقی ہے کہ دار الکفر سے دار الاسلام کی طرف ہجرت کر لی جائے جیسے کوئی شخص بھارت یا چین سے ہجرت کر کے پاکستان یا کسی اور اسلامی ملک میں چلا جائے اور یہ ہجرت بھی باقی ہے کہ کوئی شخص دار الخوف سے دار الامن کی طرف ہجرت کر لے جیسے کوئی شخص بھارت سے ہجرت کر کے برطانیہ یا جرمنی چلا جائے۔

ضرورت کے وقت ذمیہ یا مسلمان عورت کے بال

دیکھنے کا جواز اور جب مسلمان عورت اللہ کی

نافرمانی کرے تو اس کو برہنہ دیکھنے کا جواز

۱۹۵ - بَابُ إِذَا اضْطُرَّ الرَّجُلُ إِلَى النَّظَرِ

فِي سُعُورِ أَهْلِ الذِّمَّةِ وَالْمُؤْمِنَاتِ

إِذَا عَصَيْنَ اللَّهَ وَتَجَرَّيْدِهِنَّ



اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب کوئی مسلمان کسی فاسقہ عورت کے کپڑے اتارنے پر مجبور ہو جائے تو وہ اس کو برہنہ دیکھ سکتا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کی معصیت سے اس عورت کی عزت اور حرمت ساقط ہو جاتی ہے کیا تم یہ نہیں دیکھتے کہ حضرت علی اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما نے اس عورت کے کپڑے اتارنے کا ارادہ کیا جو حضرت حاطب کا مکتوب چھپا کر لے جا رہی تھی اور زنا کی تحریم میں مومنات اور کافرات مساوی ہیں اسی طرح برہنہ عورت کو دیکھنے کی تحریم میں دونوں مساوی ہیں لیکن ضرورت کی وجہ سے ممنوع چیزیں مباح ہو جاتی ہیں۔

۳۰۸۱۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ الطَّائِفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَكَانَ عُمَانِيًّا فَقَالَ لِأَبْنِ عَطِيَّةَ وَكَانَ عَلَوِيًّا إِنِّي لَا أَعْلَمُ مَا الَّذِي جَرَّأَ صَاحِبَكَ عَلَى الدِّمَاءِ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالزُّبَيْرُ فَقَالَ إِنِّي رَوْضَةٌ كَذَا وَتَجِدُونَ بِهَا امْرَأَةً أَعْطَاهَا حَاطِبٌ كِتَابًا فَاتَيْنَا الرَّوْضَةَ فَقُلْنَا الْكِتَابَ قَالَتْ لَمْ يُعْطِنِي فَقُلْنَا لَتُخْرِجَنِّي أَوْ لَا جَرَدَنِكَ فَاخْرَجَتْ مِنْ حُجْرَتِهَا فَأَرْسَلَ إِلَيَّ حَاطِبٌ فَقَالَ لَا تَعْجَلْ وَاللَّهِ مَا كَفَرْتُ وَلَا أَزْدَدْتُ لِلْإِسْلَامِ إِلَّا حُبًّا وَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِّنْ أَصْحَابِكَ إِلَّا وَلَهُ بِمَكَّةَ مَنْ يَدْفَعُ اللَّهُ بِهِ عَنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَلَمْ يَكُنْ لِي أَحَدٌ فَاحْبَبْتُ أَنْ أَتَّخِذَ عِنْدَهُمْ يَدًا فَصَدَّقَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عُمَرُ دَعْنِي أَضْرِبَ عُنُقَهُ فَإِنَّهُ قَدْ نَافَقَ فَقَالَ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ اللَّهَ أَطْلَعَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ إِعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَبَدَّرَ الَّذِي جَرَّأَهُ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: مجھے محمد بن عبد اللہ بن حوشب الطائفی نے حدیث بیان کی: انہوں نے کہا: ہمیں ہشیم نے حدیث بیان کی: انہوں نے کہا: ہمیں حصین نے خبر دی از سعد بن عبیدہ از ابی عبد الرحمن اور وہ عثمانی تھے پس انہوں نے ابن عطیہ سے کہا اور وہ علوی تھے انہوں نے کہا: مجھے خوب علم ہے کہ تمہارے صاحب (یعنی حضرت علی) کو کس وجہ سے خون بہانے کی جرأت ہوئی میں نے خود حضرت علی سے سنا ہے وہ بیان کرتے تھے کہ مجھے اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما کو نبی ﷺ نے بھیجا اور فرمایا: تم فلاں باغ میں جاؤ وہاں تم کو ایک عورت ملے گی جس کو حاطب نے ایک مکتوب دیا ہے پس ہم اس باغ میں گئے ہم نے (اس عورت سے) کہا: وہ خط دو! اس عورت نے کہا: انہوں نے مجھے کوئی خط نہیں دیا ہم نے کہا: تم ضرور خط نکالو! ورنہ ہم (تلاشی لینے کے لیے) تمہارے کپڑے اتار دیں گے تو اس عورت نے اپنے نِفہ سے وہ خط نکالا پھر آپ نے حضرت حاطب کو بلایا تب حضرت حاطب نے کہا: آپ میرے معاملہ میں جلدی نہ کریں اور اللہ کی قسم! میں نے کفر نہیں کیا اور میرے دل میں اسلام ہی کی زیادہ محبت ہے اور آپ کے جتنے بھی اصحاب ہیں ان کی مکہ میں ایسی قرابت ہے جس کی وجہ سے اللہ ان کے اہل اور مال سے ضرر کو دور فرمائے گا اور میرا ہاں کوئی رشتہ دار نہیں تھا تو میں نے چاہا کہ میں ان کے اوپر کوئی احسان کر دوں (جس کی وجہ سے میرے اہل اور میرا مال محفوظ رہیں) تو نبی ﷺ نے ان (کے عذر) کی تصدیق کر دی حضرت عمر نے کہا: مجھے اجازت دیں کہ میں اس کی گردن اڑا دوں کیونکہ تحقیق یہ ہے کہ یہ منافق ہے آپ نے فرمایا: تمہیں کیا پتا کہ اللہ تعالیٰ اہل بدر کی طرف متوجہ ہوا پس فرمایا: تم جو چاہو عمل کرو سو یہ وہ حدیث ہے جس نے حضرت علی کو اس (خون ریزی) پر جرأت دی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۰۰۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں ضرورت کے وقت کسی مسلمان عورت کو برہنہ کرنے کا ذکر ہے۔

معصیت کی وجہ سے عزت اور حرمت کا ساقط ہونا اور عورتوں کو برہنہ دیکھنے کی مطلقاً ممانعت۔۔۔۔۔

اور بدری صحابی ہونے کے باوجود حضرت علی کا کسی کو ناحق قتل نہ کرنا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطل مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

علامہ المہلب المالکی المتوفی ۴۳۵ھ نے کہا ہے کہ اس حدیث کی فقہ یہ ہے کہ جس نے اللہ تعالیٰ کی معصیت کی اس کی کوئی حرمت نہیں ہے اور یہ کہ معصیت عزت اور حرمت کو مباح کر دیتی ہے اور پردہ پوشی کو زائل کر دیتی ہے کیا تم نہیں دیکھتے کہ حضرت علی اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما نے یہ ارادہ کیا کہ اگر اس عورت نے وہ خط نکال کر نہیں دیا تو وہ اس عورت کے کپڑے اتار دیں گے کیونکہ اس خط کو اہل مکہ کے پاس لے جانا مسلمانوں کے خلاف ایک قسم کی جاسوسی تھی اور جس نے ایسا کیا اس کو ابام کے اجتہاد کے موافق عبرت ناک سزا دی جائے گی خواہ اس جرم کا مرتکب مسلمان ہو یا کافر۔

اس پر اجماع ہے کہ زنا کے حرام ہونے میں مؤمنات اور کافرات میں کوئی فرق نہیں ہے اسی طرح عورتوں کو برہنہ دیکھنے کی تحریم میں بھی مؤمنات اور کافرات میں کوئی فرق نہیں ہے اور شہادت دینے کے لیے یا ان پر حد قائم کرنے کے لیے جو عورتوں کو دیکھنا پڑتا ہے یہ سب امور ان ضروریات میں سے ہیں جن کی وجہ سے ممنوعات مباح ہو جاتے ہیں۔

اس حدیث میں ابو عبد الرحمن عثمانی کے اس قول کا ذکر ہے کہ میں خوب جانتا ہوں کہ تمہارے صاحب کو خون بہانے کی جرأت کس وجہ سے ہوئی ہے؟ یہ محض ان کا گمان ہے ورنہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کا علم اور فضل میں جو مقام ہے اس کا یہ تقاضا ہے کہ وہ صرف اسی کو قتل کریں گے جس کو قتل کرنا واجب ہوگا خواہ بدر میں حاضر ہونے کی وجہ سے ان کو جنت کی ضمانت دی گئی ہو یا کسی اور وجہ سے۔

(شرح ابن بطل ج ۵ ص ۲۳۸ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

اکثر اہل سنت کے نزدیک حضرت عثمان فضیلت میں حضرت علی پر مقدم ہیں اور بعض کے نزدیک اس کے برعکس ہے

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے کہ ابو عبد الرحمن عثمانی تھے اور ابن عطیہ علوی تھے عثمانی کا مطلب یہ ہے کہ وہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو حضرت علی رضی اللہ عنہ پر فضیلت دیتے تھے جیسا کہ اکثر اہل سنت کا مذہب ہے اور علوی کا معنی یہ ہے کہ وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر فضیلت دیتے تھے جیسا کہ اہل کوفہ کے اہل سنت کی ایک جماعت کا مذہب ہے۔

ابو عبد الرحمن عثمانی کی حضرت علی رضی اللہ عنہ کے متعلق بدگمانی

ابو عبد الرحمن عثمانی نے ابن عطیہ علوی سے کہا کہ میں خوب جانتا ہوں کہ اہل بدر کو جنت کی جو بشارت دی گئی ہے اس نے حضرت علی کو قتل کرنے پر جری کر دیا یعنی اگر انہوں نے اجتہادی خطا سے کسی کو ناحق قتل بھی کر دیا تو قیامت کے دن ان کو معاف کر دیا جائے گا کیونکہ وہ اہل بدر میں سے ہیں لیکن یہ ابو عبد الرحمن کی حضرت علی رضی اللہ عنہ کے متعلق بدگمانی تھی کیونکہ حضرت علی کا علم اور تقویٰ میں جو مرتبہ تھا اس کے پیش نظر یہ تصور بھی نہیں کیا جاسکتا کہ وہ محض اپنے بدری صحابی ہونے اور اپنی مغفرت کی بشارت کی وجہ سے کسی

کو ناحق قتل کر دیں۔ علامہ داؤدی نے ابو عبد الرحمن کے اس قول کی بناء پر اس کی مذمت کی ہے۔  
اس عورت نے وہ مکتوب اپنے بالوں سے نکالا تھا یا نیفہ سے؟

اس حدیث میں مذکور ہے کہ اس عورت نے اس مکتوب کو اپنے نیفہ سے نکالا اور صحیح البخاری: ۳۰۰۷ میں مذکور ہے کہ اس عورت نے اس مکتوب کو اپنے بالوں کی میٹھیوں کی چوٹی سے نکالا تھا ان متعارض روایات میں اس طرح تطبیق ہے کہ ہو سکتا ہے کہ اس نے اس مکتوب کو پہلے اپنے نیفہ میں چھپایا ہو پھر بالوں میں چھپالیا ہو یا اس کے برعکس ہو اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس کے پاس دو مکتوب ہوں ایک مکتوب کو اس نے نیفہ میں چھپایا ہو اور دوسرے مکتوب کو اس نے بالوں میں چھپایا ہو اور جب اس نے اس مکتوب کو اپنے بالوں سے نکالا تو اس سے یہ لازم آیا کہ حضرت علی اور حضرت زبیر نے اس کے بالوں کو دیکھا ہو اسی وجہ سے امام بخاری نے اس باب کے عنوان میں لکھا ہے کہ ضرورت کی بناء پر اللہ تعالیٰ کی معصیت کرنے والی عورت کے بالوں کی طرف دیکھنا جائز ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۵ ص ۱۷-۱۶ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

## ۱۹۶ - بَابُ اسْتِقْبَالِ الْغُرَاةِ غازیوں کا استقبال کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب مجاہدین کسی غزوہ سے واپس آئیں تو ان کا استقبال کرنا جائز ہے۔

۳۰۸۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ حَدَّثَنَا  
يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ وَحُمَيْدُ بْنُ الْأَسْوَدِ عَنْ حَبِيبِ ابْنِ  
الشَّهِيدِ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ لَابْنِ جَعْفَرٍ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ أَتَذْكُرُ إِذْ تَلَقَّيْنَا رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأَبْنُ عَبَّاسٍ قَالَ نَعَمْ  
فَحَمَلْنَا وَتَرَكَكَ. (صحیح مسلم: ۲۳۲۷ رقم المسلسل: ۶۱۶)  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عبد اللہ بن ابی الاسود  
نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یزید بن زریع اور حمید بن  
اسود نے حدیث بیان کی از حبیب بن شہید از ابن ابی ملیکہ حضرت  
ابن الزبیر رضی اللہ عنہما نے حضرت ابن جعفر رضی اللہ عنہما سے کہا: تمہیں یاد ہے  
جب ہم سب رسول اللہ ﷺ سے ملے میں اور آپ اور حضرت  
ابن عباس رضی اللہ عنہما انہوں نے کہا: ہاں! پس آپ نے ہم کو سواری پر  
بٹھالیا اور تم کو چھوڑ دیا۔

### حدیث مذکور کے رجال

(۱) عبد اللہ بن ابی الاسود یہ عبد اللہ بن محمد بن حمید بن ابی الاسود ابوبکر ہیں اور یہ حافظ عبد الرحمن بن مہدی کے بھانجے ہیں اور  
ان سے صرف امام بخاری روایت کرتے ہیں (۲) یزید بن زریع ان کا تذکرہ پہلے کئی بار ہو چکا ہے (۳) حمید بن الاسود یہ ابو الاسود  
البصری صاحب الکراہیسی ہیں اور ان سے بھی صرف امام بخاری روایت کرتے ہیں (۴) حبیب بن الشہید ابو محمد الازدی الاموی  
البصری (۵) ابن ابی ملیکہ یہ عبد اللہ بن عبید اللہ بن ابی ملیکہ ہیں اور ان کا نام زبیر ابو محمد المکی الاحول ہے یہ حضرت عبد اللہ بن  
زبیر رضی اللہ عنہما کے قاضی اور ان کے مؤذن تھے (۶) حضرت ابن الزبیر یہ حضرت عبد اللہ بن الزبیر العوام رضی اللہ عنہما ہیں (۷) ابن جعفر اس  
سے مراد حضرت عبد اللہ بن جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہما ہیں علامہ کرمانی نے کہا ہے کہ حضرت جعفر کے تین بیٹے تھے: عبد اللہ محمد اور عون  
اور ظاہر ہے کہ یہ عبد اللہ ہیں۔ علامہ عینی کہتے ہیں: میں کہتا ہوں کہ انہوں نے یقین سے نہیں کہا کہ یہ عبد اللہ ہیں اور دوسرے شارحین  
نے یقین سے کہا کہ یہ عبد اللہ ہی ہیں۔ (عمدة القاری ج ۱۵ ص ۱۸)

اس حدیث کی باب کے عنوان کے ساتھ مطابقت اس طرح ہے کہ اس حدیث میں مذکور ہے کہ جب ہم نے رسول اللہ ﷺ  
سے ملاقات کی۔



اس کی تحقیق کہ نبی ﷺ نے سواری پر بٹھانے سے حضرت ابن الزبیر کو چھوڑا تھا یا حضرت عبداللہ بن جعفر کو؟ حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر العسقلانی متوفی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مذکور ہے: پس آپ نے ہم کو سواری پر بٹھالیا اور تم کو چھوڑ دیا ظاہر یہ ہے کہ اس کلام کے قائل حضرت عبداللہ بن جعفر ہیں اور جن کو چھوڑ دیا تھا حضرت ابن الزبیر ہیں اور صحیح مسلم کی روایت میں اس کے برعکس لکھا ہے۔ اس میں مذکور ہے: حضرت عبداللہ بن جعفر نے حضرت ابن الزبیر سے کہا۔ امام مسلم نے حضرت عبداللہ بن جعفر کو سوال کرنے والا قرار دیا اور بات کرنے والا جس نے کہا: ہم کو سوار کیا وہ حضرت عبداللہ بن زبیر کو قرار دیا اور امام بخاری کی روایت میں ہے کہ بات کرنے والے حضرت عبداللہ بن جعفر تھے اور یہی روایت زیادہ صحیح ہے اور اس کی تقویت اس سے ہوتی ہے جو کتاب الحج میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ مکہ میں آئے تو بنو عبدالمطلب کے لڑکوں نے آپ کا استقبال کیا تو آپ نے ایک لڑکے کو سواری پر اپنے آگے بٹھالیا اور دوسرے لڑکے کو اپنے پیچھے بٹھالیا کیونکہ حضرت ابن جعفر بنو عبدالمطلب میں سے ہیں اس کے برخلاف حضرت ابن الزبیر کے باپ کے نانا اگرچہ عبدالمطلب ہیں لیکن وہ بہر حال نانا کی اولاد ہیں اور امام احمد اور امام نسائی نے اپنی سند کے ساتھ حضرت عبداللہ بن جعفر سے روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے سواری پر ان کو اپنے پیچھے بٹھایا اور حضرت حم بن عباس کو سواری پر اپنے آگے بٹھایا اور امام ابن العثیم نے داؤدی سے نقل کیا ہے کہ یتیم کی حفاظت کرنی چاہیے اس سے انہوں نے حضرت جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی طرف اشارہ کیا ہے کہ وہ شہید ہو چکے تھے تو نبی ﷺ نے ان کے بیٹے عبداللہ پر شفقت کی پس ان کو اپنے آگے بٹھایا اور علامہ ابن العثیم نے عجیب بات کی کہ اس حدیث میں یہ تصریح ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت ابن عباس اور حضرت ابن الزبیر کو سواری پر بٹھایا اور حضرت ابن جعفر کو نہیں بٹھایا اور شاید علامہ داؤدی نے یہ گمان کیا کہ اس حدیث میں جو ہے: پس آپ نے ہم کو سواری پر بٹھایا اور تم کو چھوڑ دیا۔ یہ حضرت ابن جعفر کا کلام ہے حالانکہ ایسا نہیں ہے اور جو علامہ داؤدی نے کہا ہے وہی صحیح بخاری کے سیاق سے ظاہر ہے پس میں نہیں سمجھ سکا کہ علامہ ابن العثیم نے یہ کیسے کہہ دیا کہ اس حدیث میں علامہ داؤدی کے خلاف کی تصریح ہے اور قاضی عیاض نے کہا ہے کہ جو عبارت صحیح بخاری میں ہے وہی صحیح ہے اور امام مسلم کی روایت جو اس کے برعکس ہے اس کی تاویل یہ ہے کہ حدیث میں جو ہے: ہم کو سوار کیا۔ یہ حضرت ابن جعفر کا کلام ہے لہذا جن کو چھوڑا گیا تھا وہ حضرت ابن الزبیر تھے اور مصنف ابن ابی شیبہ کے اندر بھی وہی صحیح روایت ہے جو امام بخاری نے روایت کی ہے۔

(فتح الباری ج ۴ ص ۷۷۷ دار المعرفۃ بیروت ۱۴۲۶ھ)

میں کہتا ہوں کہ صحیح بخاری میں صحیح مسلم کے موافق مذکور ہے کہ حضرت ابن الزبیر نے حضرت ابن جعفر سے کہا اور حافظ ابن حجر نے صحیح نہیں لکھا۔

حجاج اور مسافرین کا استقبال اور جس کو شارع علیہ السلام اکرام سے نوازیں اس کا اس پر فخر کرنا

علامہ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث کے فوائد میں سے یہ ہے کہ جو مسافر جہاد کر کے اور حج کر کے واپس آئے ان سے خوشی اور فرحت کے ساتھ ملاقات کرنی چاہیے اور یہ چیز نیک کاموں کی اقسام سے ہے اور اس کے فوائد میں سے یہ بھی ہے کہ جس کو شارع علیہ السلام اکرام سے نوازیں اسے اس پر فخر کرنا چاہیے اور اس حدیث میں سات سال کے بچے کی روایت کا ثبوت ہے اور حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کے صحابی ہونے کی تصریح ہے اور اس میں یہ ثبوت ہے کہ ایک سواری پر تین آدمیوں کا سوار ہونا جائز ہے۔

(عمدة القاری ج ۱۵ ص ۱۹-۱۸ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

۳۰۸۳ - حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ قَالَ السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ذَهَبْنَا نَتَلَقَّى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الصَّبْيَانِ إِلَى ثَنِيَةِ الْوَدَاعِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں ابن عیینہ نے حدیث بیان کی از زہری انہوں نے بیان کیا کہ السائب بن یزید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم بچوں کے ساتھ رسول اللہ ﷺ سے ملاقات کرنے کے لیے ثنیۃ الوداع کی طرف گئے۔ [اطراف الحدیث: ۲۴۲۶-۲۴۲۷]

**ثنیۃ الوداع سے مراد دو گھاٹیاں ہیں ایک گھاٹی مکہ کی سمت پر واقع ہے اور دوسری گھاٹی شام کی سمت پر**

ثنیۃ الوداع سے مراد یہاں پر وہ گھاٹی ہے جو تبوک کی سمت پر واقع ہے چونکہ امام ترمذی نے سائب بن یزید سے روایت کیا ہے کہ جب رسول اللہ تبوک سے واپس آئے تو لوگ آپ کا استقبال کرنے کے لیے ثنیۃ الوداع کی طرف گئے پس میں بھی لوگوں کے ساتھ نکلا اور میں اس وقت لڑکا تھا اور امام ترمذی نے کہا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ (سنن ترمذی: ۱۷۱۸، مسند احمد ج ۳ ص ۴۴۹) اور دوسری روایات میں بھی ہو سکتا ہے کہ ثنیۃ الوداع سے مراد وہ گھاٹی ہو جس میں ہر جہت سے کسی کو رخصت کرنے والے پہنچتے ہوں اور اس کو ثنیۃ الوداع کہتے ہیں۔ ”ثنیۃ“ کا معنی ہے: گھاٹی کا راستہ اور ”الوداع“ کا معنی ہے: رخصت کرنا، تو ثنیۃ الوداع کا معنی ہوا کہ جس گھاٹی پر کھڑے ہو کر لوگ کسی کو رخصت کرتے ہیں۔

صاحب الحکم نے نقل کیا ہے کہ ”ثنیۃ“ میں چار اقوال ہیں پس انہوں نے کہا کہ (۱) ”ثنیۃ“ پہاڑ کے اندر کے راستے کو کہتے ہیں جیسے سرنگ ہوتی ہے (۲) ”ثنیۃ“ پہاڑ کی طرف کا راستہ ہے (۳) ”ثنیۃ“ گھاٹی ہے (۴) ”ثنیۃ“ خود پہاڑ کو کہتے ہیں۔ علامہ داؤدی نے کہا ہے کہ ثنیۃ الوداع مکہ کی سمت سے بھی ہے اور ثنیۃ الوداع تبوک میں شام کی سمت سے بھی ہے اور یہ دونوں اس طرح مقابل ہیں جس طرح مشرق اور مغرب مقابل ہیں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہاں پر کوئی اور گھاٹی اس سمت میں ہو۔

(عمدة القاری ج ۱۵ ص ۱۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

میں کہتا ہوں کہ جب نبی ﷺ مکہ سے ہجرت کر کے مدینہ کی طرف آئے تو ایک گھاٹی پر کھڑے ہو کر لڑکوں اور مردوں نے آپ کا استقبال کیا اور اس گھاٹی کو ثنیۃ الوداع کہتے ہیں اگر یہ سوال کیا جائے کہ جب اس گھاٹی پر آپ کا استقبال کیا گیا تھا تو پھر اس کو ثنیۃ الوداع کیوں کہا گیا تھا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ آپ کا استقبال کرنے کی وجہ سے اس گھاٹی کا نام ثنیۃ الوداع نہیں پڑا تھا بلکہ اس کا نام پہلے سے ثنیۃ الوداع تھا اور اس کی وجہ یہ تھی کہ جب لوگ مکہ سے مدینہ کی طرف روانہ ہوتے تو ان کو چھوڑنے کے لیے لوگ اس گھاٹی پر آتے تھے اس وجہ سے اس کا نام ثنیۃ الوداع پڑ گیا اور جب نبی ﷺ مدینہ سے غزوہ تبوک میں شام کی طرف گئے تو جب آپ واپس سلامتی کے ساتھ آ گئے تو مدینہ سے شام کی طرف جو گھاٹی تھی اس پر آپ کا استقبال کیا گیا اور اس کو بھی ثنیۃ الوداع کہتے تھے کیونکہ جو لوگ مدینہ سے شام کی طرف جاتے تو مدینہ کے لوگ ان کو رخصت کرنے کے لیے اس گھاٹی پر آتے اس لیے اس کا نام بھی ثنیۃ الوداع ہے تو جب آپ غزوہ تبوک سے سلامتی کے ساتھ واپس آ گئے تو بچیوں نے آپ کا اس گھاٹی پر چڑھ کر استقبال کیا اور یہ شعر گا کر پڑھا:

طلع البدر علینا ☆ من ثنیات الوداع ☆ وجب الشکر علینا ☆ ما دعا للہ داع

ثنیۃ الوداع سے ہم پر چودھویں رات کا چاند طلوع ہوا جب تک کوئی اللہ کے لیے دعوت دیتا ہے ہم پر اللہ کا شکر کرنا واجب

ہے۔

امام بیہقی نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ (دلائل النبوة ج ۵ ص ۲۶۶-۲۶۵ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)  
ہم نے نعمۃ الباری ج ۲ ص ۱۷۰-۱۶۸ میں اس کی زیادہ تفصیل اور تحقیق کی ہے۔  
علامہ المہلب الماکی متوفی ۴۳۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں مسافروں اور مجاہدوں اور حجاج کو رخصت کرنے کا ثبوت ہے کیونکہ ثنیۃ الوداع کو ثنیۃ الوداع اس لیے کہتے تھے کہ لوگ حجاج اور مجاہدوں کو اس گھائی تک رخصت کرنے کے لیے آتے تھے اور اس گھائی کی طرف بچے اور بڑے ملاقات کے وقت نکلتے تھے اور اس کے بعد بھی حجاج اور مجاہدین سے ملاقات کرنا جائز ہے۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۳۹ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)  
میں کہتا ہوں کہ علامہ المہلب کا یہ لکھنا صحیح نہیں ہے کہ اس حدیث میں لوگوں کو الوداع کرنے اور رخصت کرنے کا ثبوت ہے بلکہ اس حدیث سے کسی اچھی مہم سے واپس آنے کے بعد لوگوں کے استقبال کرنے کا ثبوت ہے۔ علامہ المہلب نے ثنیۃ الوداع کے لفظی معنی (رخصت کرنے کی گھائی) سے اس مسئلہ کو نکالا ہے اور اس پر غور نہیں کیا کہ حدیث میں نبی ﷺ کے استقبال کرنے کا ذکر ہے اور امام بخاری نے بھی اس حدیث کا عنوان مجاہدین کا استقبال کرنا کیا ہے۔ اگرچہ حجاج اور مجاہدین کو رخصت کرنا بھی جائز ہے لیکن خوشی اور مبارک باد دینے کا موقع وہی ہوتا ہے جب وہ جہاد کر کے اور حج کر کے واپس آتے ہیں۔

## ۱۹۷ - بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَجَعَ مِنَ الْغَزْوِ

جب جہاد سے لوٹے تو کیا کہے؟

اس باب میں یہ بیان کیا ہے کہ جب مجاہد جہاد سے واپس آئے تو کیا کہے!

۳۰۸۴ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ كَبَّرَ ثَلَاثًا قَالَ 'أَبُورَاقٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَائِبُونَ حَامِدُونَ لِرَبِّنَا سَاجِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ وَنَصَرَ عَبْدُهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَخَذَهُ.'

امام بخاری روایت کرتے ہیں کہ ہمیں موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جویریہ نے حدیث بیان کی از نافع از حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ جب نبی ﷺ کسی غزوہ سے واپس آتے تو تین مرتبہ فرماتے: اللہ اکبر! اور فرماتے: ہم رجوع کرنے والے ہیں! ان شاء اللہ توبہ کرنے والے ہیں! ہم اپنے رب کی حمد کرنے والے ہیں! سجدہ کرنے والے ہیں! اللہ نے اپنا وعدہ سچا کر دیا اور اپنے بندہ کی مدد فرمائی اور اکیلے نے کفار کی جماعتوں کو شکست دی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۹۷ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ جب نبی ﷺ جہاد سے واپس آتے تھے تو حمد و ثناء کے کون سے کلمات ادا کرتے تھے۔

۳۰۸۵ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْحَاقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْفَلَةً مِنْ عُسْفَانَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَاحِلَتِهِ وَقَدْ أَرْدَفَ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو معمر نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں عبدالوارث نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: مجھے یحییٰ بن ابی اسحاق نے حدیث بیان کی از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ ہم عسفان سے واپسی میں نبی ﷺ کے ساتھ تھے اور رسول اللہ ﷺ اپنی اونٹنی پر سوار تھے اور



صَفِيَّةُ بِنْتُ حُيَيٍّ فَعَثَرَتْ نَاقَتَهُ فَصُرِعَا جَمِيعًا  
فَاقْتَحَمَ أَبُو طَلْحَةَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَعَلَنِي اللَّهُ  
فِدَاءَكَ قَالَ عَلَيْكَ الْمَرَاةُ فَقَلَبَ ثَوْبًا عَلَى وَجْهِهِ  
وَأَتَاهَا فَالْقَاهُ عَلَيْهَا وَأَصْلَحَ لَهُمَا مَرْكَبُهُمَا فَرَكَبَا  
فَاكْتَنَفْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا  
أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ قَالَ 'إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
لَرَبْنَا حَامِدُونَ فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ ذَلِكَ حَتَّى دَخَلَ  
الْمَدِينَةَ.

آپ نے حضرت صفیہ بنت حی کو اپنے پیچھے بٹھایا ہوا تھا تو آپ کی  
اونٹنی لڑکھرائی اور آپ دونوں گر گئے پھر حضرت ابو طلحہ نے بھی اپنے  
آپ کو گرا دیا پس کہا: یا رسول اللہ! اللہ مجھے آپ پر فدا کر دے!  
آپ نے فرمایا: پہلے عورت کی خبر لو! تو انہوں نے اپنے چہرے پر کپڑا  
ڈالا پھر اس کپڑے کو حضرت صفیہ پر ڈال دیا اور آپ دونوں کی  
سواری کو درست کیا پھر ہم نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے احاطہ میں  
لے لیا پس جب ہم نے گردن اونچی کر کے مدینہ کو دیکھا تو آپ  
نے فرمایا: ہم لوٹنے والے ہیں! توبہ کرنے والے ہیں! عبادت  
کرنے والے ہیں! ہم اپنے رب کی حمد کرنے والے ہیں! آپ  
مسلک یہ کلمات پڑھتے رہے حتیٰ کہ آپ مدینہ میں داخل ہو گئے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۱۷۳۷ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ نبی  
ﷺ جہاد سے واپسی میں اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کے کلمات پڑھتے تھے۔

حافظ دمیاطی کا امام بخاری پر یہ تعاقب کہ حضرت صفیہ کو اپنے پیچھے سواری پر بٹھانا خیبر سے واپسی کے موقع  
پر تھا نہ کہ عسفان سے واپسی پر

علامہ بدرالدین محمود بن احمد یعنی حنفی متونی ۸۵۵ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں عسفان کا ذکر ہے یہ مکہ سے دو مرحلہ کے فاصلہ پر ہے حافظ دمیاطی نے کہا ہے: یہ امام بخاری کا وہم ہے یہ واقعہ  
خیبر سے واپسی کے موقع کا ہے کیونکہ غزوہ عسفان جو بنو لحيان کے خلاف تھا چھ ہجری میں ہوا تھا اور غزوہ خیبر سات ہجری میں ہوا تھا  
اور رسول اللہ ﷺ کا حضرت صفیہ سے نکاح اور ان کو اپنی سواری پر اپنے ساتھ اپنے پیچھے بٹھانا یہ واقعہ غزوہ خیبر کے بعد پیش آیا  
تھا۔

اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ مرد کا اپنی بیوی کو سواری پر اپنے پیچھے بٹھانا جائز ہے اور اس کو لوگوں سے پردہ میں رکھنا چاہیے۔

نیز اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ اہل علم کو امام اور عالم کی خدمت کرنی چاہیے۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جب شہر قریب آئے تو لوگوں کو چاہیے کہ وہ امام یا عالم کو اپنے احاطہ میں لے لیں نیز جب  
مسافر صحت اور سلامتی کے ساتھ اپنے گھر والوں میں لوٹ آئے تو اسے اس نعمت پر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کرنی چاہیے۔

اس حدیث میں یہ بھی بیان کیا ہے کہ ازواج مطہرات ہر چند کہ مومنوں کی مائیں ہیں لیکن ان کو لوگوں سے پردہ میں رکھنا

چاہیے۔ (عمدة القاری ج ۱۵ ص ۲۰ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

امام بخاری پر حافظ دمیاطی کے اعتراض کا جواب

حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متونی ۸۵۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ نبی ﷺ جب غزوہ عسفان سے واپس آ رہے تھے تو آپ نے حضرت صفیہ کو اپنے پیچھے سواری  
پر بٹھایا ہوا تھا حافظ دمیاطی نے امام بخاری پر یہ اعتراض کیا ہے کہ حضرت صفیہ سے آپ کا نکاح تو فتح خیبر کے بعد سات ہجری میں ہوا

تھا اور غزوہ عسفان اس سے پہلے چھ ہجری میں ہوا تھا امام بخاری نے اس مضمون کی دو حدیثیں دو سندوں سے ذکر کی ہیں: ۳۰۸۶ اور ۳۰۸۵۔ اور حدیث: ۳۰۸۵ میں اسی طرح مذکور ہے بعض علماء نے اس کا یہ جواب دیا ہے کہ ہو سکتا ہے کہ خیبر کے راستہ میں کوئی ایسی جگہ ہو جس کا نام عسفان ہو لیکن یہ جواب مردود ہے اور اس کا یہ جواب ظاہر ہے کہ راوی نے غزوہ سے واپسی کی نسبت عسفان کی طرف کردی کیونکہ غزوہ خیبر غزوہ عسفان کے بعد تھا اور راوی نے ان دونوں غزوؤں کے درمیان جو مدت تھی اس کا اعتبار نہیں کیا کیونکہ یہ دونوں غزوے ایک دوسرے کے قریب تھے اس کی نظیر یہ ہے کہ حضرت سلمہ بن الاکوع نے متعہ کی تحریم کی نسبت غزوہ اوطاس کی طرف کی ہے حالانکہ آپ نے متعہ کی تحریم مکہ میں کی تھی اور حضرت سلمہ نے اس کی تحریم کی نسبت اوطاس کی طرف کردی کیونکہ فتح مکہ اور غزوہ اوطاس کا زمانہ ایک دوسرے کے قریب تھا۔ (فتح الباری ج ۲ ص ۷۸، دار المعرفہ بیروت ۱۴۲۶ھ)

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۹ھ لکھتے ہیں:

المہلب نے کہا ہے کہ صحیح البخاری: ۳۰۸۴ میں مذکور ہے کہ جب نبی ﷺ کسی غزوہ سے لوٹتے تو تین بار اللہ اکبر فرماتے۔ علامہ المہلب نے کہا ہے کہ اس سے پہلے ایک حدیث میں یہ گزر چکا ہے کہ جب ہم کسی بلندی پر چڑھتے تو اللہ اکبر پڑھتے اور جب کسی نشیب میں اترتے تو سبحان اللہ پڑھتے۔ (صحیح البخاری: ۲۹۹۳)

اس حدیث (صحیح البخاری: ۳۰۸۵) سے معلوم ہوا کہ مرد کو چاہیے کہ سواری پر عورت کو اپنے پیچھے بٹھائے اور اس کو لوگوں سے مستور رکھے اور اس میں یہ تصریح ہے کہ اجنبی عورت کا چہرہ نہیں دیکھنا چاہیے کیونکہ حضرت ابوطحہ نے حضرت صفیہ کے چہرے پر کپڑا ڈال دیا تھا۔ اور اس حدیث میں یہ ذکر ہے کہ جب نبی ﷺ اور حضرت صفیہ سواری کے لڑکھڑانے سے گر گئے تو حضرت ابوطحہ دونوں کو اٹھانے کے لیے سواری سے کود پڑے اس سے معلوم ہوا کہ لوگوں کو امام اور عالم کی اور اس کے اہل کی خدمت کرنی چاہیے۔

نیز اس حدیث میں مذکور ہے کہ صحابہ نے رسول اللہ ﷺ کو گھیر لیا تھا اور وہ آپ کے گرد جمع ہو گئے تھے اور یہ اس وقت ہوا جب آپ مدینہ میں داخل ہوئے اس سے معلوم ہوا کہ جب اکابر علماء میں سے کوئی شخص شہر میں داخل ہو تو لوگوں کا اس کے استقبال کے لیے اس کے گرد جمع ہونا یہ سنت قدیمہ ہے۔

نیز اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جب انسان کسی نیک مہم سے سلامتی کے ساتھ لوٹ کر اپنے گھر آئے تو کہے: ہم اللہ تعالیٰ کی حمد کرنے والے ہیں اور توبہ کرنے والے ہیں۔

حدیث: ۳۰۸۴ میں مذکور ہے کہ آپ نے فرمایا: ہم رجوع کرنے والے ہیں اور ان شاء اللہ توبہ کرنے والے ہیں!

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ متکلم اپنے کلام کی ابتداء میں ان شاء اللہ کہے پھر اس کام کا ذکر کرے جو وہ کرنا چاہتا ہے اور اس میں یہ ثبوت ہے کہ صاحب فضیلت شخص یہ دیکھے کہ اس کو اللہ تعالیٰ کی نعمتیں تازہ بہ تازہ حاصل ہو رہی ہیں تو وہ اللہ تعالیٰ کی اطاعت کا اقرار کرے اور اللہ تعالیٰ سے یہ سوال کرے کہ وہ اس کو یہ نعمتیں ہمیشہ عطا فرماتا رہے اگرچہ یہ ثابت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمیشہ اللہ تعالیٰ سے توبہ کرنے والے اور اس کی حمد و ثناء کرنے والے تھے لیکن انبیاء علیہم السلام کا یہ طریقہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کا اعتراف کرتے ہیں اور اس کی نعمتوں کی طرف رغبت کرتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کے سامنے اس سے برأت کا اظہار کرتے ہیں کہ انہیں گناہوں کو ترک کرنے کی اور نیک کاموں کو بجالانے کی از خود قوت حاصل ہے اور اللہ تعالیٰ کی شکرگزاری میں مبالغہ کرنے کے لیے اسی کی طرف افتقار اور احتیاج کا اظہار کرتے ہیں تاکہ ان کی اُمّتیں بھی اس انکسار میں ان کی پیروی کریں۔ صلوات اللہ علیہم اجمعین۔

(شرح ابن بطلال ج ۵ ص ۲۵۱-۲۵۲، دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۳۰۸۶ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ أَبِي اسْحَاقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ أَقْبَلَ هُوَ وَأَبُو طَلْحَةَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَفِيَّةُ مُرَدِّهَا عَلَى رَاحِلَتِهِ فَلَمَّا كَانُوا بَعْضَ الطَّرِيقِ عَثَرَتِ النَّاقَةُ فَصُرِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمَرْأَةُ وَإِنَّ أَبَا طَلْحَةَ قَالَ أَحْسِبُ قَالَ اقْتَحَمَ عَنْ بَعِيرِهِ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ هَلْ أَصَابَكَ مِنْ شَيْءٍ؟ قَالَ لَا وَلَكِنْ عَلَيْكَ بِالْمَرْأَةِ فَأَلْقَى أَبُو طَلْحَةَ ثَوْبَهُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَصَدَ قَصْدَهَا فَأَلْقَى ثَوْبَهُ عَلَيْهَا فَقَامَتِ الْمَرْأَةُ فَشَدَّ لَهَا عَلَى رَاحِلَتَيْهَا فَرَكِبَا فَسَارُوا حَتَّى إِذَا كَانُوا بِظَهْرِ الْمَدِينَةِ أَوْ قَالَ أَشْرَفُوا عَلَى الْمَدِينَةِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ 'إِبْنُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُهَا حَتَّى دَخَلَ الْمَدِينَةَ.'

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں بشر بن الفضل نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں یحییٰ بن ابی اسحاق نے حدیث بیان کی از حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ وہ اور حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ کے ساتھ جا رہے تھے اور نبی ﷺ کے ساتھ حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا آپ کے پیچھے آپ کی اونٹنی پر بیٹھی ہوئی تھیں جب وہ راستے میں کسی جگہ پہنچے تو اونٹنی پھسلی یا لڑکھرائی پس نبی ﷺ اور آپ کی زوجہ دونوں اونٹنی سے گر گئے اور حضرت ابو طلحہ نے کہا: (کیا آپ کو کوئی چوٹ آئی ہے؟) اور وہ اپنے اونٹ سے نیچے کودے پس رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے پھر کہا: اے اللہ کے نبی! اللہ مجھے آپ کے اوپر فدا کر دے! کیا آپ کو کوئی چوٹ آئی ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں! لیکن تم اس عورت کو سنبھالو! سو حضرت ابو طلحہ نے اپنا کپڑا ان کے چہرے پر ڈال لیا پھر آپ کی اہلیہ کا قصد کیا اور وہ کپڑا ان کے اوپر ڈال دیا تو آپ کی اہلیہ کھڑی ہو گئیں حضرت ابو طلحہ نے آپ دونوں کے لیے اونٹنی کو مضبوطی سے تیار کیا پس وہ دونوں سوار ہو گئے پھر سب روانہ ہوئے حتیٰ کہ جب وہ مدینہ کی پشت پر پہنچے تو انہوں نے سراٹھا کر مدینہ کو دیکھا تو حضرت انس نے کہا: نبی ﷺ نے یہ دعا کی کہ ہم رجوع کرنے والے ہیں! تو پہ کرنے والے ہیں! عبادت کرنے والے ہیں! ہم اپنے رب کی حمد و ثناء کرنے والے ہیں! پھر آپ مسلسل یہی کلمات ادا کرتے رہے حتیٰ کہ آپ مدینہ میں داخل ہو گئے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۳۷۱ میں گزر چکی ہے اور اس سے پہلی حدیث کے تحت بھی اسی حدیث کی شرح ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس حدیث میں بھی یہ ذکر ہے کہ جب انسان کسی اچھی مہم یا نیک مہم سے صحت و سلامتی کے ساتھ واپس آ جائے تو اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کرے اور اس کا شکر ادا کرے۔

۱۹۸ - بَابُ الصَّلَاةِ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ جب انسان سفر سے واپس آئے تو نماز پڑھے

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ جب کوئی مجاہد یا مسافر اپنے سفر سے واپس آئے تو مسجد میں جا کر دو رکعت نماز پڑھے اور اپنے گھر میں جانے سے پہلے اللہ کے گھر میں جائے۔

۳۰۸۷ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَحَارِبِ بْنِ دِنَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از



اللّٰهُ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُمَا قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَلَمَّا قَدِمْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ قَالَ لِيْ ادْخُلِ الْمَسْجِدَ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ۔  
 محارب بن دثار انہوں نے کہا: میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نبی ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھا! پس جب ہم ینہ کے قریب پہنچے تو آپ نے مجھ سے فرمایا: مسجد میں داخل ہو! پس دو رکعت نماز پڑھو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں یہ ثبوت ہے کہ جب مسافر کسی سفر سے واپس آ جائے تو اپنے گھر جانے سے پہلے مسجد میں آئے اور دو رکعت نماز پڑھے۔

۳۰۸۸ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ أَبِيهِ وَعُمِّهِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ كَعْبٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ ضُحًى دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ۔  
 امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابو عاصم نے حدیث بیان کی از ابن جریج از ابن شہاب از عبد الرحمن بن عبد اللہ بن کعب از والد خود و عم خود عبید اللہ بن کعب از حضرت کعب رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ جب کسی سفر سے چاشت کے وقت واپس آتے تو مسجد میں داخل ہو کر بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھتے تھے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۷۹۷ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کی یہاں اس لیے روایت کی ہے کہ اس میں سفر سے واپس آنے کے بعد مسجد میں داخل ہو کر دو رکعت نماز پڑھنے کا ذکر ہے۔ اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ سنت یہ ہے کہ سفر سے واپس آنے کے بعد مسجد میں نماز پڑھی جائے اور سلامتی سے اپنے واپس آنے پر اللہ کا شکر ادا کیا جائے اور اپنے وطن میں آنے کے بعد جو پہلا کلام کیا جائے وہ اللہ تعالیٰ کی عبادت ہو اور اللہ تعالیٰ کی عبادت ہر خیر کی کنجی ہے اور اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ بندہ اپنے رب سے مناجات کرے اور یہ رسول اللہ ﷺ کی سیرت اور سنت ہے اور ہمارے لیے نمونہ ہے اور اس حدیث میں یہ مذکور ہے کہ آپ ابتداء میں اپنے گھر جانے سے پہلے اللہ کے گھر جاتے اور آنے کے بعد آپ لوگوں کے لیے مسجد میں بیٹھ جاتے تاکہ لوگ آپ سے ملاقات کریں۔ (عمدة القاری ج ۱۵ ص ۲۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ)

علامہ عینی نے جو یہاں پر شرح کی ہے وہ بعینہ علامہ ابن بطال کی عبارت ہے جو شرح ابن بطال میں موجود ہے۔

(دیکھئے: شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۵۳)

## ۱۹۹ - بَابُ الطَّعَامِ عِنْدَ الْقُدُومِ

سفر سے واپسی کے بعد کھانا تیار کرنا

اس باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ سفر سے واپسی پر کھانا تیار کرنا جائز ہے۔

وَمَا كَانَ ابْنُ عُمَرَ يُفْطِرُ لِمَنْ يَغْشَاهُ۔  
 حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ملاقاتیوں کو کھانا کھلاتے تھے۔

یعنی حضرت ابن عمر سے ملنے کے لیے جو لوگ آتے تھے اور جوان کے پاس ٹھہرتے تھے ان کے لیے کھانا تیار کرتے تھے اور اس تعلیق کی قاضی اسماعیل نے احکام میں اپنی سند کے ساتھ نافع سے روایت کی ہے کہ حضرت ابن عمر جب مقیم ہوتے تو روزہ نہیں چھوڑتے تھے اور جب مسافر ہوتے تو روزہ نہیں رکھتے تھے اور جب وہ کسی سفر سے آتے تو کئی دن تک روزے نہیں رکھتے تھے کیونکہ لوگ ان سے ملنے کے لیے آتے رہتے تھے اور وہ ان کو کھانا کھلاتے رہتے تھے اور پھر بعد میں روزے رکھتے تھے۔

(عمدة القاری ج ۱۳ ص ۲۲ دار الکتب العلمیہ بیروت)

۳۰۸۹۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ  
عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ نَحَرَ جُزُورًا أَوْ بَقَرَةً  
زَادَ مُعَاذٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَارِبِ بْنِ سَمْعٍ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ  
اللَّهِ اشْتَرَى مِنِّي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيرًا  
بِأَوْقِيَتَيْنِ وَدِرْهَمٍ أَوْ دِرْهَمَيْنِ فَلَمَّا قَدِمَ صِرَارًا أَمَرَ  
بِبَقَرَةٍ فَذُبَحَتْ فَأَكَلُوا مِنْهَا فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ أَمَرَنِي  
أَنَّ أَتِيَ الْمَسْجِدَ فَأُصَلِّيَ وَرَكَعَتَيْنِ وَوَزَنَ لِي ثَمَنَ  
الْبَعِيرِ. صِرَارٌ مَوْضِعٌ نَاحِيَةٌ بِالْمَدِينَةِ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں مجھے محمد نے حدیث بیان کی  
انہوں نے کہا: ہمیں وکیع نے خبر دی از شعبہ از محارب بن دثار از  
حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
جب مدینہ آئے تو آپ نے ایک اونٹ یا بیل کو نحر کیا اور معاذ نے از  
شعبہ از محارب یہ اضافہ کیا کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ  
عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے دو اوقیہ (یعنی  
۸۰ درہم) اور اس کے اوپر ایک درہم یا دو درہم کے عوض (اونٹ)  
خریدا پھر جب آپ صرار پر آئے تو آپ نے بیل کو ذبح کرنے کا  
حکم دیا تو لوگوں نے اسے کھایا پھر جب آپ مدینہ میں آئے تو  
آپ نے مجھے مسجد میں آنے کا حکم دیا تاکہ میں دو رکعت نماز پڑھوں  
اور آپ نے وزن کر کے مجھے اونٹ کی قیمت ادا کی۔ صرار مدینہ کی  
جانب ایک جگہ ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے ذکر کیا ہے کہ اس  
حدیث میں یہ ذکر ہے کہ سفر سے آنے کے بعد لوگوں کو کھانا کھلایا جائے نیز اس حدیث میں کچھ مزید وضاحت طلب باتیں ہیں جن کو  
ہم ان شاء اللہ ذکر کریں گے۔

حضرت ابن عمر کا رمضان میں دوران سفر روزے نہ رکھنا اور بعد میں روزوں کی قضاء کرنا

علامہ ابوالحسن علی بن خلف ابن بطلال مالکی قرطبی متوفی ۴۴۲ھ لکھتے ہیں:

اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ جب امام اور رئیس سفر سے واپس آئے تو وہ اپنے اصحاب کو کھانا کھلائے اور یہ عمل مستحب ہے  
اور صالحین کی سیرت ہے۔

ابو عبد اللہ بن ابی صفرہ نے کہا ہے کہ اس حدیث کی تعلیق میں یہ مذکور ہے کہ حضرت ابن عمر ان لوگوں کو کھانا کھلاتے تھے جو ان کو  
ڈھانپ لیتے تھے یعنی جب وہ سفر سے آتے تو جو لوگ ان سے ملنے کے لیے آتے تھے وہ ان کے ساتھ افطار کرتے تھے اور رمضان  
کے روزوں کی قضا کو ترک کر دیتے تھے کیونکہ وہ سفر کے دوران رمضان میں بالکل روزے نہیں رکھتے تھے پھر جب ان کے کھانا  
کھلانے کا عمل ختم ہو جاتا اور لوگوں سے ملاقاتیں ختم ہو جاتیں تو سفر میں ان سے جو روزے رہ گئے تھے ان کی قضا کرتے تھے اور اس کو  
قاضی اسماعیل نے اپنی کتاب الاحکام میں تفصیل سے لکھا ہے۔

علامہ ابن بطلال کہتے ہیں کہ حضرت ابن عمر سے یہ روایت ہے کہ جب وہ مقیم ہوتے تو روزہ نہیں چھوڑتے تھے اور جب مسافر  
ہوتے تو روزہ نہیں رکھتے تھے اور جب سفر سے واپس آتے تو کئی دن تک روزہ نہیں رکھتے تھے کیونکہ لوگ ان سے ملنے کے لیے آتے  
رہتے تھے اور جب یہ سلسلہ ختم ہو جاتا تو پھر روزے رکھتے تھے پس یہ تحریر اس پر نہیں دلالت کرتی کہ ان کا رمضان میں ہمیشہ سفر رہتا تھا  
نہ کہ باقی مہینوں میں بلکہ اسماعیل نے جو کہا ہے کہ جب وہ مقیم ہوتے تھے تو روزہ نہیں چھوڑتے تھے یہ اس پر دلالت کرتا ہے کہ ان کا  
روزہ چھوڑنا ملاقاتیوں کے رش کی وجہ سے تھا اور کبھی وہ نقلی روزے رکھتے تھے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ ملاقاتیوں کو رات میں کھانا

کھلاتے ہوں۔ (شرح ابن بطال ج ۵ ص ۲۵۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۳ھ)

۳۰۹۰- حَدَّثَنَا أَبُو نُؤَيْدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
مُحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَدِمْتُ مِنْ سَفَرٍ  
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ.  
امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں ابوالولید نے حدیث  
بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں شعبہ نے حدیث بیان کی از محارب بن  
دثار از حضرت جابر رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ جب میں سفر سے آیا  
تو نبی ﷺ نے فرمایا: دو رکعت نماز پڑھو۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۴۴۳ میں گزر چکی ہے۔

یہ ”کتاب الجہاد“ کی آخری حدیث ہے اور ہم اسی حدیث پر نعمۃ الباری کی پانچویں جلد کو ختم کر رہے ہیں اور اللہ تعالیٰ سے  
دعا کرتے ہیں کہ جس طرح اللہ تعالیٰ نے نعمۃ الباری کی یہ پانچ جلدیں مکمل کرا دی ہیں اسی طرح نعمۃ الباری کی باقی ماندہ جلدوں کو  
بھی مکمل کرا دے۔

### ”کتاب الجہاد“ کی تکمیل

”کتاب الجہاد“ میں کل تین سو چھتر احادیث مرفوعہ ہیں ان میں سے چالیس تعلیقات ہیں اور باقی احادیث موصولہ ہیں  
اور اس میں دو سو چھیا سٹھ احادیث مکررہ ہیں اور خالص احادیث ایک سو دس ہیں اور اس میں ستائیس آثار صحابہ و تابعین ہیں۔  
حرفِ آخر

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد خاتم النبيين سيد الانبياء والمرسلين  
وشفيعنا الى يوم الدين! آج ۱۴ ذوالقعدہ ۱۴۲۹ھ / ۱۳ نومبر ۲۰۰۸ء بروز جمعرات بعد نماز عشاء نعمۃ الباری کی پانچویں جلد مکمل  
ہو گئی اس جلد کی پہلی حدیث کا نمبر: ۲۳۵۱ ہے اور اس کی آخری حدیث کا نمبر: ۳۰۹۰ ہے اس کا مطلب ہے کہ اس جلد میں سات سو  
انتالیس احادیث آ گئی ہیں اور اس جلد کو میں نے ۱۵ مارچ ۲۰۰۸ء بروز ہفتہ کو شروع کیا تھا اور آج ۱۳ نومبر ۲۰۰۸ء بروز جمعرات کو  
یہ مکمل ہو گئی اس کا مطلب ہے ۷ مہینے اور ۲۸ دن میں پانچویں جلد کی تکمیل ہو گئی اس جلد کی تصنیف کے دوران میں کافی بیمار رہا ایک  
دن نماز صبح سے پہلے وضو کرتے ہوئے پھسل کر غسل خانہ میں گر گیا اور اس کے بعد تقریباً ۲ ماہ تک میرے بازو میں تکلیف رہی اور ایسا  
لگتا تھا جیسے پورے ہاتھ میں سوئیاں چبھتی ہوں بہر حال اللہ تعالیٰ نے اس مرض سے شفا نصیب فرمائی اور اس جلد کی تکمیل ہو گئی اس  
کے بعد چھٹی جلد ”کتاب الخمس“ سے شروع ہوگی اور اس کی پہلی حدیث کا نمبر ہوگا: ۳۰۹۱۔ صحیح بخاری کی کل احادیث کی تعداد  
۷۵۶۳ ہے اور اس کا نصف ۳۷۸۱.۵ ہے اور اللہ تعالیٰ سے قوی امید ہے کہ ان شاء اللہ العزیز چھٹی جلد میں صحیح البخاری کی نصف  
احادیث مکمل ہو جائیں گی۔

میں اللہ تعالیٰ سے دعا کرتا ہوں کہ جس طرح اس نے اپنے بے پناہ کرم سے اس ناکارہ کو یہ توفیق دی کہ اس نے نعمۃ الباری کی  
پانچ جلدوں کو مکمل کر دیا اسی طرح اللہ تعالیٰ کے فضل سے میں یہ امید رکھتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ میرے ہاتھوں سے نعمۃ الباری کی باقی  
جلدوں کو بھی مکمل کرا دے گا اور اگر میری تقدیر میں اس کی تکمیل نہیں ہے تو ان شاء اللہ اس کی تکمیل کی نیت کا ثواب مجھے ملتا رہے گا اور  
ہو سکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ میرے کسی لائق شاگرد کو یہ توفیق دے کہ وہ نعمۃ الباری کی بقیہ جلدوں کی تکمیل کر دے۔

وما ذالك على الله بعزيز.

میں آخر میں اپنے ان احباب کا شکریہ ادا کرتا ہوں جنہوں نے اس کتاب کے لکھنے کے سلسلے میں میری مدد کی وہ مفتی محمد اسماعیل



نورانی زید علمہ ہیں اور سید عمیر الحسن برنی ہیں جنہوں نے اب تک کی نعمۃ الباری کی تمام جلدوں کے مسودہ کو پڑھا اور مجھ سے لکھنے میں جو فروگزاشت ہوئی اس کی اصلاح کی میں ان دونوں احباب کے لیے سعادت دارین کے حصول کی دعا کرتا ہوں اور خصوصاً محترم مولانا حافظ محمد اکرم ساجد زید حبیبہ (فاضل دارالعلوم محمدیہ غوثیہ، بھیرہ شریف) کے لیے دعا کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ ان کو دارین کی سعادت نصیب فرمائے کیونکہ انہوں نے بہت عرق ریزی سے نعمۃ الباری کی پروف ریڈنگ کی ہے۔ اللہ تعالیٰ ان کو بہترین جزاء عطا فرمائے! آمین!

میں اپنے احباب اور معاونین وقارئین کے لیے دعا کرتا ہوں خصوصاً اپنے والدین کے لیے مفتی منیب الرحمن کے لیے سید محسن اعجاز کے لیے کہ اللہ تعالیٰ مجھے اور ان سب کو اپنی مغفرت سے نوازے اور اپنے نبی ﷺ کی زیارت کا اہل بنادے اور مرنے کے بعد آپ کی شفاعت نصیب فرمائے! ہمارے گناہوں کو بخش دے! ہمیں دوزخ کے عذاب سے محفوظ مامون رکھے! اور اپنے فضل سے کرم سے ہمیں جنت الفردوس نصیب فرمائے! واخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی سید المرسلین اکرم الاولین والاخرین وسبلتنا فی الدارین وعلیٰ آلہ المطہرین واصحابہ الکاملین وازواجه الطہرات الی یوم الدین وجميع المحدثین والمفسرین والفقہاء والمجتہدین وسائر المسلمین۔

غلام رسول سعیدی غفرلہ

خادم الحدیث دارالعلوم نعیمیہ بلاک ۱۵ فیڈرل بی ایریا

عقب ایوب منزل کراچی۔ ۳۸



## نعمۃ الباری فی شرح صحیح البخاری جلد خامس کی ڈائری

تقدیم میلادی	تقدیم ہجری	دن	ایک ماہ کے صفحات	کل صفحات	تعداد حدیث
۱۵ مارچ ۲۰۰۸ء	ابتداء کی گئی ۶ ربیع الاول ۱۴۲۹ھ	منگل	۴	۴	۲۳۵۱
یکم اپریل ۲۰۰۸ء	۲۳ ربیع الاول ۱۴۲۹ھ	منگل	۵۶	۵۶	۲۴۰۲
یکم مئی ۲۰۰۸ء	۲۵ ربیع الثانی ۱۴۲۹ھ	جمعرات	۱۰۲	۱۵۸	۲۴۷۳
یکم جون ۲۰۰۸ء	۲۶ جمادی الاولیٰ ۱۴۲۹ھ	اتوار	۸۴	۲۴۲	۲۵۶۳
یکم جولائی ۲۰۰۸ء	۲۶ جمادی الثانیہ ۱۴۲۹ھ	منگل	۱۲۳	۴۰۷	۲۶۸۹
یکم اگست ۲۰۰۸ء	۳۰ رجب ۱۴۲۹ھ	اتوار	۱۰۱	۵۰۸	۲۷۸۲
یکم ستمبر ۲۰۰۸ء	یکم شعبان ۱۴۲۹ھ	پیر	۱۳۰	۶۳۸	۲۹۱۶
یکم اکتوبر ۲۰۰۸ء	۲ شوال ۱۴۲۹ھ	ہفتہ	۱۲۱	۷۵۹	۳۰۴۳
اختتام ۱۳ نومبر ۲۰۰۸ء	۱۴ ذوالقعدہ ۱۴۲۹ھ	جمعرات	۵۶	۸۱۵	۳۰۹۰



## ماخذ و مراجع

### کتب الہیہ

- ۱- قرآن مجید
- ۲- تورات
- ۳- انجیل

### کتب احادیث

- ۴- امام ابو حنیفہ نعمان بن ثابت متوفی ۱۵۰ھ مسند امام اعظم مطبوعہ محمد سعید اینڈ سنز کراچی
- ۵- امام مالک بن انس اصبحی متوفی ۱۷۹ھ موطا امام مالک مطبوعہ دار الفکر بیروت ۱۴۰۹ھ
- ۶- امام عبد اللہ بن مبارک متوفی ۱۸۱ھ کتاب الزہد مطبوعہ دار الکتب العلمیہ بیروت
- ۷- امام ابو یوسف یعقوب بن ابراہیم متوفی ۱۸۳ھ کتاب الآثار مطبوعہ مکتبہ اثریہ سانگلہ ہل
- ۸- امام محمد بن حسن شیبانی متوفی ۱۸۹ھ موطا امام محمد مطبوعہ نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی
- ۹- امام محمد بن حسن شیبانی متوفی ۱۸۹ھ کتاب الآثار مطبوعہ ادارۃ القرآن کراچی ۱۴۰۷ھ
- ۱۰- امام محمد بن ادریس شافعی متوفی ۲۰۴ھ المسند مطبوعہ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۰۰ھ
- ۱۱- امام سلیمان بن داؤد الجارود المتوفی ۲۰۴ھ مسند ابو داؤد الطیالسی مطبوعہ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ
- ۱۲- امام محمد بن عمر بن واقد متوفی ۲۰۷ھ کتاب المغازی مطبوعہ عالم الکتب بیروت ۱۴۰۴ھ
- ۱۳- امام عبد الرزاق بن ہمام صنعانی متوفی ۲۱۱ھ مصنف عبد الرزاق مطبوعہ مکتب اسلامی بیروت ۱۳۹۰ھ مطبوعہ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ
- ۱۴- امام عبد اللہ بن الزبیر حمیدی متوفی ۲۱۹ھ المسند مطبوعہ عالم الکتب بیروت
- ۱۵- امام سعید بن منصور خراسانی مکی متوفی ۲۲۷ھ سنن سعید بن منصور مطبوعہ دار الکتب العلمیہ بیروت
- ۱۶- امام ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابی شیبہ متوفی ۲۳۵ھ المصنف مطبوعہ ادارہ القرآن کراچی ۱۴۰۶ھ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ
- ۱۷- امام ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابی شیبہ متوفی ۲۳۵ھ مصنف ابن ابی شیبہ مطبوعہ دار الوطن بیروت ۱۴۱۸ھ
- ۱۸- امام ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابی شیبہ متوفی ۲۳۵ھ مصنف ابن ابی شیبہ مطبوعہ مجلس علمی بیروت ۱۴۲۷ھ
- ۱۹- امام احمد بن حنبل متوفی ۲۴۱ھ المسند مطبوعہ مکتب اسلامی بیروت ۱۳۹۸ھ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۳ھ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۵ھ دار الفکر بیروت ۱۴۱۵ھ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت ۱۴۲۰ھ عالم الکتب بیروت ۱۴۱۹ھ
- ۲۰- امام ابو عبد اللہ بن عبد الرحمن داری متوفی ۲۵۵ھ سنن داری مطبوعہ دار الکتب العربی ۱۴۰۷ھ دار المعرفۃ بیروت



۱۴۲۰ھ

۲۱- امام ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری، متوفی ۲۵۶ھ، صحیح بخاری، مطبوعہ دارالکتب العلمیہ، بیروت، ۱۴۱۲ھ دارالرقم، بیروت

۲۲- امام ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری، متوفی ۲۵۶ھ، الادب المفرد، مطبوعہ دارالمعرفہ، بیروت، ۱۴۱۲ھ

۲۳- امام ابوالحسن مسلم بن حجاج قشیری، متوفی ۲۶۱ھ، صحیح مسلم، مطبوعہ مکتبہ زار مصطفیٰ الباز، مکہ مکرمہ، ۱۴۱۷ھ

۲۴- امام ابو عبد اللہ محمد بن یزید ابن ماجہ، متوفی ۲۷۳ھ، سنن ابن ماجہ، مطبوعہ دارالفکر، بیروت، ۱۴۱۵ھ دارالنجیل، بیروت

۱۴۱۸ھ

۲۵- امام ابوداؤد سلیمان بن اشعث سجستانی، متوفی ۲۷۵ھ، سنن ابوداؤد، مطبوعہ دارالکتب العلمیہ، بیروت، ۱۴۱۴ھ

۲۶- امام ابوداؤد سلیمان بن اشعث سجستانی، متوفی ۲۷۵ھ، مراسیل ابوداؤد، مطبوعہ نور محمد کارخانہ تجارت کتب، کراچی

۲۷- امام ابوعیسیٰ محمد بن عیسیٰ ترمذی، متوفی ۲۷۹ھ، سنن ترمذی، مطبوعہ دارالفکر، بیروت، ۱۴۱۴ھ دارالنجیل، بیروت، ۱۹۹۸ء

۲۸- امام ابوعیسیٰ محمد بن عیسیٰ ترمذی، متوفی ۲۷۹ھ، شاکل محمدیہ، مطبوعہ المکتبۃ التجاریہ، مکہ مکرمہ، ۱۴۱۵ھ

۲۹- امام علی بن عمر دارقطنی، متوفی ۲۸۵ھ، سنن دارقطنی، مطبوعہ نشر السنہ، لبنان، دارالکتب العلمیہ، بیروت، ۱۴۱۷ھ

۳۰- امام ابن ابی عاصم، متوفی ۲۸۷ھ، الاحاد والمثنائی، مطبوعہ دارالریاض، ۱۴۱۱ھ

۳۱- امام احمد عمرو بن عبد الحلق بزار، متوفی ۲۹۲ھ، البحر الزخار المعروف بہ مسند البزار، مطبوعہ مؤسسۃ القرآن، بیروت

۳۲- امام ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب نسائی، متوفی ۳۰۳ھ، سنن نسائی، مطبوعہ دارالمعرفہ، بیروت، ۱۴۱۲ھ

۳۳- امام ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب نسائی، متوفی ۳۰۳ھ، عمل الیوم واللیلہ، مطبوعہ مؤسسۃ الکتب الثقافیہ، بیروت، ۱۴۰۸ھ

۳۴- امام ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب نسائی، متوفی ۳۰۳ھ، سنن کبریٰ، مطبوعہ دارالکتب العلمیہ، بیروت، ۱۴۱۱ھ

۳۵- امام ابوبکر محمد بن ہارون الرویانی، متوفی ۳۰۷ھ، مسند الصحابہ، مطبوعہ دارالکتب العلمیہ، بیروت، ۱۴۱۷ھ

۳۶- امام احمد بن علی الشیبی، المتوفی ۳۰۷ھ، مسند ابویعلیٰ موصلی، مطبوعہ دارالمامون التراث، بیروت، ۱۴۰۴ھ

۳۷- امام عبد اللہ بن علی بن جارد نیشاپوری، متوفی ۳۰۷ھ، المنتقی، مطبوعہ دارالکتب العلمیہ، بیروت، ۱۴۱۷ھ

۳۸- امام محمد بن اسحاق بن خزیمہ، متوفی ۳۱۱ھ، صحیح ابن خزیمہ، مطبوعہ مکتب اسلامی، بیروت، ۱۳۹۵ھ

۳۹- امام ابو عوانہ یعقوب بن اسحاق، متوفی ۳۱۶ھ، مسند ابوعوانہ، مطبوعہ دارالباز، مکہ مکرمہ

۴۰- امام ابو جعفر احمد بن محمد طحاوی، متوفی ۳۲۱ھ، تحفۃ الاخیار، مطبوعہ دارہلنسیہ، ریاض، ۱۴۲۰ھ

۴۱- امام ابو جعفر احمد بن محمد الطحاوی، متوفی ۳۲۱ھ، شرح معانی الآثار، مطبوعہ مطبع مجتہائی، پاکستان، لاہور، ۱۴۰۴ھ

۴۲- امام ابو جعفر محمد بن احمد الطحاوی، متوفی ۳۲۱ھ، مسند الطحاوی، مطبوعہ مکتبۃ الحرمین، الدبی، ۱۴۲۶ھ

۴۳- امام ابو جعفر محمد بن عمرو العقلمی، متوفی ۳۲۲ھ، کتاب الضعفاء الکبیر، دارالکتب العلمیہ، بیروت، ۱۴۱۸ھ

۴۴- امام ابو حاتم محمد بن حبان البستی، متوفی ۳۵۴ھ، الاحسان بہ ترتیب صحیح ابن حبان، مطبوعہ مؤسسۃ الرسالہ، بیروت

۱۴۰۷ھ

۴۵- امام ابوالقاسم سلیمان بن احمد الطبرانی، المتوفی ۳۶۰ھ، معجم صغیر، مطبوعہ مکتبہ سلفیہ، مدینہ منورہ، ۱۳۸۸ھ، مکتب اسلامی

بیروت ۱۴۰۵ھ

۴۶- امام ابوالقاسم سلیمان بن احمد الطبرانی، المتوفی ۳۶۰ھ، معجم اوسط، مطبوعہ مکتبۃ المعارف، ریاض ۱۴۰۵ھ، دار الفکر،

بیروت ۱۴۲۰ھ

۴۷- امام ابوالقاسم سلیمان بن احمد الطبرانی، المتوفی ۳۶۰ھ، معجم کبیر، مطبوعہ دار احیاء التراث العربی، بیروت۴۸- امام عبد اللہ بن عدی الجرجانی، المتوفی ۳۶۵ھ، الکامل فی ضعفاء الرجال، مطبوعہ دار الفکر، بیروت، دار الکتب العلمیہ، بیروت

۱۴۱۲ھ

۴۹- امام ابو حفص عمر بن احمد المعروف بابن شاہین، المتوفی ۳۸۵ھ، الناخ والمسنوخ من الحدیث، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ،

بیروت ۱۴۱۲ھ

۵۰- امام عبد اللہ بن محمد بن جعفر المعروف بابی الشیخ، متوفی ۳۹۶ھ، کتاب العظمت، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت۵۱- امام ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ حاکم نیشاپوری، متوفی ۴۰۵ھ، المستدرک، مطبوعہ دار الباز، مکہ مکرمہ، مطبوعہ دار المعرفہ، بیروت

۱۴۱۸ھ، المکتبۃ العصریہ، بیروت ۱۴۲۰ھ

۵۲- امام ابو نعیم احمد بن عبد اللہ اصہبانی، متوفی ۴۳۰ھ، حلیۃ الاولیاء، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۱۸ھ۵۳- امام ابو نعیم احمد بن عبد اللہ اصہبانی، متوفی ۴۳۰ھ، دلائل النبوة، مطبوعہ دار النفائس، بیروت۵۴- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، سنن کبریٰ، مطبوعہ نشر السنہ، ملتان۵۵- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، کتاب الاسماء والصفات، مطبوعہ دار احیاء التراث العربی، بیروت۵۶- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، معرفۃ السنن والآثار، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت۵۷- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، دلائل النبوة، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۳ھ۵۸- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، کتاب الآداب، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۰۶ھ۵۹- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، کتاب فضائل الاوقات، مطبوعہ مکتبۃ المنارۃ، مکہ مکرمہ، ۱۴۱۰ھ۶۰- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، شعب الایمان، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۰۱ھ۶۱- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، الجامع لشعب الایمان، مطبوعہ مکتبۃ الرشید، ریاض ۱۴۲۳ھ۶۲- امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی، متوفی ۴۵۸ھ، البعث والنشور، مطبوعہ دار الفکر، بیروت ۱۴۱۲ھ۶۳- امام ابو عمر یوسف ابن عبد البر قرطبی، متوفی ۴۶۳ھ، جامع بیان العلم وفضله، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت۶۴- امام ابو شجاع شیریہ بن شہر دار بن شیریہ الدیلی، المتوفی ۵۰۹ھ، الفردوس بما ثور الخطاب، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت

۱۴۰۶ھ

۶۵- امام حسین بن مسعود بغوی، متوفی ۵۱۶ھ، شرح السنہ، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۱۲ھ۶۶- امام ابوالقاسم علی بن الحسن ابن عساکر، متوفی ۵۷۱ھ، تاریخ دمشق الکبیر، مطبوعہ دار احیاء التراث العربی، بیروت ۱۴۲۱ھ۶۷- امام ابوالقاسم علی بن الحسن ابن عساکر، متوفی ۵۷۱ھ، تہذیب تاریخ دمشق، مطبوعہ دار احیاء التراث العربی، بیروت

۱۴۰۷ھ

۶۸- امام ابو الفرج عبد الرحمن بن علی بن محمد جوزی، متوفی ۵۹۷ھ، جامع المسانید، مکتبۃ الرشید، ریاض ۱۴۲۶ھ

- ۶۹- امام مجد الدین المبارک بن محمد الشیبانی المعروف بابن الاثیر الجزری متوفی ۶۰۶ھ جامع الاصول مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۱۸ھ
- ۷۰- امام زکی الدین عبدالعظیم بن عبدالقوی المنذری المتوفی ۶۵۶ھ الترغیب والترہیب مطبوعہ دارالحدیث قاہرہ ۱۳۰۷ھ دار ابن کثیر بیروت ۱۳۱۳ھ
- ۷۱- امام ابو عبد اللہ محمد بن احمد مالکی قرطبی متوفی ۶۶۸ھ التذکرۃ فی امور الآخرة مطبوعہ دار البخاری مدینہ منورہ
- ۷۲- امام ولی الدین تبریزی متوفی ۷۳۲ھ مشکوٰۃ مطبوعہ اصح المطابع دہلی دار ارقم بیروت
- ۷۳- حافظ جمال الدین عبد اللہ بن یوسف زیلیعی متوفی ۷۶۲ھ نصب الراية مطبوعہ مجلس علمی سورۃ ہند ۱۳۱۵ھ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۱۶ھ
- ۷۴- حافظ نور الدین علی بن ابی بکر البیہقی المتوفی ۸۰۷ھ مجمع الزوائد مطبوعہ دارالکتب العربیہ بیروت ۱۳۰۲ھ
- ۷۵- حافظ نور الدین علی بن ابی بکر البیہقی المتوفی ۸۰۷ھ کشف الاستار مطبوعہ مؤسسۃ الرسالہ بیروت ۱۳۰۳ھ
- ۷۶- امام ابو العباس احمد بن ابوبکر بوسیری شافعی متوفی ۸۳۰ھ اتحاف الخیرۃ المہرۃ بزوائد المسانید العشرہ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۲۲ھ
- ۷۷- حافظ علاء الدین بن علی بن عثمان مارذینی ترکمان متوفی ۸۴۵ھ الجواهر النقی مطبوعہ نشر الملتان
- ۷۸- حافظ شمس الدین محمد بن احمد ذہبی متوفی ۸۴۸ھ تلخیص المستدرک مطبوعہ مکتبہ دارالباز مکہ مکرمہ
- ۷۹- حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ المطالب العالیہ مطبوعہ مکتبہ دارالباز مکہ مکرمہ
- ۸۰- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ الجامع الصغیر مطبوعہ دار المعرفہ بیروت ۱۳۹۱ھ مکتبہ نزار مصطفیٰ الباز مکہ مکرمہ ۱۳۲۰ھ
- ۸۱- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ جامع الاحادیث الکبیر مطبوعہ دار الفکر بیروت ۱۳۱۳ھ
- ۸۲- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ البدور السافرة مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۱۶ھ دار ابن حزم بیروت ۱۳۱۳ھ
- ۸۳- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ جمع الجوامع مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۲۱ھ
- ۸۴- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ الخصائص الکبریٰ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۰۵ھ
- ۸۵- علامہ علی متقی بن حسام الدین ہندی برہان پوری متوفی ۹۷۵ھ کنز العمال مطبوعہ مؤسسۃ الرسالہ بیروت

## کتاب تفاسیر

- ۸۶- امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری متوفی ۳۱۱ھ جامع البیان مطبوعہ دار المعرفہ بیروت ۱۳۰۹ھ دار الفکر بیروت
- ۸۷- امام عبد الرحمن بن محمد بن ادريس بن ابی حاتم رازی متوفی ۳۲۷ھ تفسیر القرآن العزیز مطبوعہ مکتبہ نزار مصطفیٰ الباز مکہ مکرمہ ۱۳۱۷ھ
- ۸۸- امام ابو منصور محمد بن محمد ماتریدی حنفی متوفی ۳۳۳ھ تاویلات المل السنۃ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۲۶ھ
- ۸۹- علامہ ابوالحسن علی بن احمد واحدی نیشاپوری متوفی ۴۶۸ھ الوسیلہ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۱۵ھ



- ۹۰۔ امام فخر الدین محمد بن ضیاء الدین عمر رازی متوفی ۶۰۶ھ 'تفسیر کبیر' مطبوعہ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۵ھ
- ۹۱۔ علامہ ابو عبد اللہ محمد بن احمد مالکی قرطبی متوفی ۶۶۸ھ 'الجامع لاحکام القرآن' مطبوعہ دار الفکر بیروت ۱۴۱۵ھ
- ۹۲۔ قاضی ابوالخیر عبد اللہ بن عمر بیضاوی شیرازی شافعی متوفی ۶۸۵ھ 'انوار التنزیل' مطبوعہ دار فراس للنشر والتوزیع مصر
- ۹۳۔ علامہ ابوالبرکات احمد بن محمد نسفی متوفی ۷۱۰ھ 'مدارک التنزیل' مطبوعہ دار الکتب العربیہ پشاور
- ۹۴۔ علامہ ابو الفضل سید محمود آلوسی حنفی متوفی ۱۲۷۰ھ 'روح المعانی' مطبوعہ دار احیاء التراث العربی بیروت دار الفکر بیروت
- ۱۴۱۷ھ
- ۹۵۔ شیخ اشرف علی تھانوی متوفی ۱۳۶۳ھ 'بیان القرآن' مطبوعہ تاج کمپنی لاہور
- ۹۶۔ شیخ محمود الحسن دیوبندی متوفی ۱۳۳۹ھ و شیخ شبیر احمد عثمانی متوفی ۱۳۶۹ھ 'حاشیۃ القرآن' مطبوعہ تاج کمپنی لمشید لاہور

## کتاب شروح حدیث

- ۹۷۔ علامہ ابوالحسن علی بن خلف بن عبد الملک ابن بطل مالکی اندلسی متوفی ۴۴۹ھ 'شرح صحیح البخاری' مطبوعہ مکتبہ الرشید ریاض
- ۱۴۲۰ھ
- ۹۸۔ حافظ ابو عمر وابن عبد البر مالکی متوفی ۴۶۳ھ 'الاستذکار' مطبوعہ مؤسسة الرسالہ بیروت ۱۴۱۳ھ
- ۹۹۔ حافظ ابو عمر وابن عبد البر مالکی متوفی ۴۶۳ھ 'تمہید' مطبوعہ مکتبہ القدوسیہ لاہور ۱۴۰۴ھ 'دار الکتب العلمیہ' بیروت ۱۴۱۹ھ
- ۱۰۰۔ قاضی عیاض بن موسیٰ مالکی متوفی ۵۴۴ھ 'اکمال المعلم' فوائد مسلم 'مطبوعہ دار الوفا' بیروت ۱۴۱۹ھ
- ۱۰۱۔ علامہ عبد الرحمن بن علی بن محمد جوزی متوفی ۵۹۷ھ 'کشف المشکل علی صحیح البخاری' مطبوعہ دار الکتب العلمیہ
- بیروت ۱۴۴۳ھ
- ۱۰۲۔ امام عبد العظیم بن عبد القوی منذری متوفی ۶۵۶ھ 'مختصر سنن ابوداؤد' مطبوعہ دار المعرفہ بیروت
- ۱۰۳۔ علامہ ابو عبد اللہ فضل اللہ الحسن النور پشٹی متوفی ۶۶۱ھ 'کتاب التفسیر فی شرح مصابیح السنۃ' مکتبہ نزار مصطفیٰ ۱۴۲۲ھ
- ۱۰۴۔ علامہ ابوالعباس احمد بن عمر ابراہیم القرطبی المالکی المتوفی ۶۵۶ھ 'المفہم' مطبوعہ دار ابن کثیر بیروت ۱۴۱۷ھ
- ۱۰۵۔ علامہ یحییٰ بن شرف نووی متوفی ۶۷۶ھ 'شرح مسلم' مطبوعہ نور محمد اصح المطابع کراچی ۱۳۷۵ھ
- ۱۰۶۔ علامہ شرف الدین حسین بن محمد الطیبی متوفی ۷۴۳ھ 'شرح الطیبی' مطبوعہ ادارۃ القرآن ۱۴۱۳ھ
- ۱۰۷۔ علامہ ابن رجب حنبلی متوفی ۷۹۵ھ 'فتح الباری' دار ابن الجوزی ریاض ۱۴۱۷ھ
- ۱۰۸۔ علامہ ابو عبد اللہ محمد بن خلفہ وشتانی ابی مالکی متوفی ۸۲۸ھ 'اکمال المعلم' مطبوعہ دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۵ھ
- ۱۰۹۔ حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ 'فتح الباری' مطبوعہ دار نشر الکتب الاسلامیہ لاہور دار الفکر
- بیروت ۱۴۲۰ھ
- ۱۱۰۔ حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ 'نتائج الافکار فی تخریج الاحادیث الاذکار' دار ابن کثیر
- بیروت
- ۱۱۱۔ حافظ بدر الدین محمود بن احمد عینی حنفی متوفی ۸۵۵ھ 'عمدة القاری' مطبوعہ ادارة الطباعة المنیریہ مصر ۱۳۴۸ھ 'دار الکتب

العلمیہ ۱۲۲۱ھ

- ۱۱۲- حافظ بدرالدین محمود بن احمد عینی متوفی ۸۵۵ھ شرح سنن ابوداؤد مطبوعہ مکتبہ الرشید ریاض ۱۴۲۰ھ
- ۱۱۳- علامہ محمد بن محمد سنوی مالکی متوفی ۸۹۵ھ مکمل اکمال المعلم مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۵ھ
- ۱۱۴- علامہ احمد قسطلانی متوفی ۹۱۱ھ ارشاد الساری مطبوعہ مطبعہ مینہ مصر ۱۳۰۶ھ
- ۱۱۵- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ التوشیح علی الجامع الصحیح مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۰ھ
- ۱۱۶- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ الدبیاج علی صحیح مسلم بن حجاج مطبوعہ ادارۃ القرآن کراچی ۱۴۱۲ھ
- ۱۱۷- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ تنویر الحواکک مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ
- ۱۱۸- علامہ ابویحییٰ زکریا بن محمد انصاری متوفی ۹۲۶ھ تحفۃ الباری بشرح صحیح البخاری مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۵ھ
- ۱۱۹- علامہ عبدالرؤف مناوی شافعی متوفی ۱۰۰۳ھ فیض القدیر مطبوعہ دارالمعرفہ بیروت ۱۳۹۱ھ مکتبہ نزار مصطفیٰ الباز مکہ مکرمہ ۱۴۱۸ھ

- ۱۲۰- علامہ عبدالرؤف مناوی شافعی متوفی ۱۰۰۳ھ شرح الشرائع مطبوعہ نور محمد صبح المطابع کراچی
- ۱۲۱- علامہ علی بن سلطان محمد القاری متوفی ۱۰۱۳ھ جمع الوسائل مطبوعہ نور محمد صبح المطابع کراچی
- ۱۲۲- علامہ علی بن سلطان محمد القاری متوفی ۱۰۱۳ھ شرح مسند ابی حنیفہ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۰۵ھ
- ۱۲۳- علامہ علی بن سلطان محمد القاری متوفی ۱۰۱۳ھ مرقات مطبوعہ مکتبہ امدادیہ ملتان ۱۳۹۰ھ مکتبہ حقانیہ پشاور
- ۱۲۴- علامہ علی بن سلطان محمد القاری متوفی ۱۰۱۳ھ الاسرار المرفوعہ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۰۵ھ
- ۱۲۵- شیخ رشید احمد گنگوہی متوفی ۱۳۲۳ھ لامع الدراری علی جامع البخاری مطبوعہ ایچ۔ ایم۔ سعید کمپنی
- ۱۲۶- شیخ عبدالحق محدث دہلوی متوفی ۱۰۵۲ھ اشعۃ اللمعات مطبوعہ مطبعہ جع کمار لکھنؤ
- ۱۲۷- شیخ محمد بن علی بن محمد شوکانی متوفی ۱۲۵۰ھ تحفۃ الذاکرین مطبوعہ مطبعہ مصطفیٰ البابی واولادہ مصر ۱۳۵۰ھ
- ۱۲۸- شیخ عبدالرحمن مبارک پوری متوفی ۱۳۲۵ھ تحفۃ الاحوذی مطبوعہ نشر السنہ ملتان دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۹ھ

- ۱۲۹- شیخ انور شاہ کشمیری متوفی ۱۳۵۲ھ فیض الباری مطبوعہ مطبعہ حجازی مصر ۱۳۷۵ھ
- ۱۳۰- شیخ شبیر احمد عثمانی متوفی ۱۳۶۹ھ فتح الملہم مطبوعہ مکتبہ الحجاز کراچی
- ۱۳۱- شیخ محمد بن زکریا بن محمد بن یحییٰ کاندھلوی اوجز المسالک الی موطا مالک مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۰ھ
- ۱۳۲- شیخ محمد تقی عثمانی انعام الباری مطبوعہ مکتبہ الحراء
- ۱۳۳- شیخ سلیم اللہ خان کشف الباری مکتبہ فاروقیہ کراچی

## کتاب اسماء الرجال

- ۱۳۴- امام ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری متوفی ۲۵۶ھ التاريخ الکبیر مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۲ھ
- ۱۳۵- امام احمد بن شعیب نسائی متوفی ۳۰۳ھ منہج الامام النسائی فی الجرح والتعديل دار الاحیاء التراث العربی بیروت ۱۴۲۳ھ

- ۱۳۶- امام ابو بکر احمد بن علی خطیب بغدادی متوفی ۳۶۳ھ تاریخ بغداد دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۷ھ
- ۱۳۷- حافظ جمال الدین ابوالحجاج یوسف مزی متوفی ۷۴۲ھ تہذیب الکمال مطبوعہ دار الفکر بیروت ۱۴۱۳ھ
- ۱۳۸- حافظ شمس الدین محمد بن احمد ذہبی متوفی ۷۴۸ھ میزان الاعتدال مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ
- ۱۳۹- حافظ شمس الدین محمد بن احمد ذہبی متوفی ۷۴۸ھ الکاشف مطبوعہ دار الفکر بیروت ۱۴۱۸ھ
- ۱۴۰- حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ تہذیب التہذیب مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت
- ۱۴۱- حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی متوفی ۸۵۲ھ تقریب التہذیب مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت
- ۱۴۲- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ اللآلی المصنوعہ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۷ھ
- ۱۴۳- حافظ جلال الدین سیوطی متوفی ۹۱۱ھ طبقات الحقاظ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۳ھ
- ۱۴۴- علامہ محمد بن طولون متوفی ۹۵۳ھ الشذرة فی الاحادیث المشتملة مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۳ھ
- ۱۴۵- علامہ محمد طاہر ثنی متوفی ۹۸۶ھ تذکرۃ الموضوعات مطبوعہ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۵ھ
- ۱۴۶- علامہ علی بن سلطان محمد القاری المتوفی ۱۰۱۳ھ موضوعات کبیر مطبوعہ مطبع مجتہائی دہلی
- ۱۴۷- علامہ اسماعیل بن محمد العجلونی متوفی ۱۱۶۳ھ کشف الخفاء و مزیل الالباس مطبوعہ مکتبۃ الغزالی دمشق

## کتاب لغت

- ۱۴۸- امام اللغۃ غلیل احمد فراہیدی متوفی ۱۷۱ھ کتاب العین مطبوعہ انتشارات اسوۃ ایران ۱۴۱۳ھ
- ۱۴۹- علامہ اسماعیل بن حماد الجوهری متوفی ۳۹۸ھ الصحاح مطبوعہ دار العلم بیروت ۱۴۰۳ھ
- ۱۵۰- علامہ حسین بن محمد راغب اصفہانی متوفی ۵۰۲ھ المفردات مطبوعہ مکتبہ نزار مصطفیٰ الباز مکہ مکرمہ ۱۴۱۸ھ
- ۱۵۱- علامہ محمود بن عمر زمخشری متوفی ۵۸۳ھ الفائق مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۷ھ
- ۱۵۲- علامہ محمد بن اشیر الجزری متوفی ۶۰۶ھ نہایہ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۸ھ
- ۱۵۳- علامہ محمد بن ابوبکر بن عبدالغفار رازی متوفی ۶۶۰ھ مختار الصحاح مطبوعہ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴۱۹ھ
- ۱۵۴- علامہ یحییٰ بن شرف نووی متوفی ۶۷۶ھ تہذیب الاسماء واللغات مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت
- ۱۵۵- علامہ جمال الدین محمد بن مکرم بن منظور افریقی متوفی ۷۱۱ھ لسان العرب مطبوعہ نشر ادب الحوزۃ قم ایران
- ۱۵۶- علامہ مجد الدین محمد بن یعقوب فیروز آبادی متوفی ۸۱۷ھ القاموس المحیط مطبوعہ دار احیاء التراث العربی بیروت
- ۱۵۷- علامہ محمد طاہر ثنی متوفی ۹۸۶ھ مجمع بحار الانوار مطبوعہ مکتبۃ دارالایمان المدینۃ المنورہ ۱۴۱۵ھ
- ۱۵۸- علامہ سید محمد مرتضیٰ حسینی زبیدی حنفی متوفی ۱۲۰۵ھ تاج العروس مطبوعہ المطبعۃ الخیریہ مصر
- ۱۵۹- لوئیس معلوف الیسوی متوفی ۱۸۶۷ھ المنجد مطبوعہ المطبعۃ القاثولیکہ بیروت ۱۹۲۷ھ
- ۱۶۰- ابو نعیم عبدالحکیم خان نستر جاندہری قائد اللغات مطبوعہ حامد اینڈ کمپنی لاہور
- ۱۶۱- قاضی عبدالنبی بن عبدالرسول احمد مگری دستور العلماء مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ



## کتب تاریخ، سیرت و فضائل

- ۱۶۲- امام محمد بن سعد متوفی ۲۳۰ھ الطبقات الکبریٰ مطبوعہ دار صادر بیروت ۱۳۸۸ھ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۳۱۸ھ
- ۱۶۳- امام ابوسعید عبد الملک بن ابی عثمان نیشاپوری متوفی ۴۰۶ھ شرف المصطفیٰ مطبوعہ دارالبشار الاسلامیہ مکہ مکرمہ ۱۴۲۴ھ
- ۱۶۴- امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری متوفی ۳۱۰ھ تاریخ الامم والملوک مطبوعہ دارالقلم بیروت
- ۱۶۵- حافظ ابو عمرو یوسف بن عبد اللہ بن محمد بن عبد البر متوفی ۴۶۳ھ الاستیعاب مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت
- ۱۶۶- قاضی عیاض بن موسیٰ مالکی متوفی ۵۴۴ھ الشفاء مطبوعہ عبد التواب اکیڈمی ملتان دارالفکر بیروت ۱۴۱۵ھ
- ۱۶۷- علامہ عبد الرحمن بن علی جوزی متوفی ۵۹۷ھ الوفاء مطبوعہ مکتبہ نوریہ رضویہ فیصل آباد
- ۱۶۸- علامہ ابوالحسن علی بن ابی الکرم الشیبانی المعروف بابن الاثیر متوفی ۶۳۰ھ اسد الغابہ مطبوعہ دارالفکر بیروت دارالکتب العلمیہ بیروت
- ۱۶۹- علامہ ابوالحسن علی بن ابی الکرم الشیبانی المعروف بابن الاثیر متوفی ۶۳۰ھ الکامل فی التاريخ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت
- ۱۷۰- علامہ شمس الدین احمد بن محمد بن ابی بکر بن خلکان متوفی ۶۸۱ھ وفيات الاعیان مطبوعہ منشورات الشریف الرضی ایران
- ۱۷۱- حافظ شمس الدین محمد بن احمد ذہبی متوفی ۷۴۸ھ سیر اعلام النبلاء مطبوعہ دارالفکر بیروت ۱۴۱۷ھ
- ۱۷۲- شیخ ابو عبد اللہ محمد بن ابی بکر ابن القیم الجوزیہ المتوفی ۷۵۱ھ زاد المعاد مطبوعہ دارالفکر بیروت ۱۴۱۹ھ
- ۱۷۳- علامہ تاج الدین ابونصر عبد الوہاب سبکی متوفی ۷۷۱ھ طبقات الشافعیۃ الکبریٰ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۰ھ
- ۱۷۴- حافظ عماد الدین اسماعیل بن عمر بن کثیر شافعی متوفی ۷۷۴ھ البدایہ والنہایہ مطبوعہ دارالفکر بیروت ۱۴۱۸ھ
- ۱۷۵- حافظ شہاب الدین احمد بن علی بن حجر عسقلانی شافعی متوفی ۸۵۲ھ الاصابہ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت
- ۱۷۶- علامہ نور الدین علی بن احمد سمہودی متوفی ۹۱۱ھ وفاء الوفاء مطبوعہ داراحیاء التراث العربی بیروت ۱۴۰۱ھ
- ۱۷۷- علامہ احمد قسطلانی متوفی ۹۱۱ھ المواہب اللدنیہ مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۶ھ
- ۱۷۸- علامہ محمد بن یوسف الصالحی الشافعی متوفی ۹۴۲ھ سبل الہدیٰ والرشاد مطبوعہ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۱۳ھ
- ۱۷۹- علامہ علی بن سلطان محمد القاری متوفی ۱۰۱۴ھ شرح الشفاء مطبوعہ دارالفکر بیروت دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ
- ۱۸۰- علامہ احمد شہاب الدین خفاجی متوفی ۱۰۶۹ھ نسیم الریاض مطبوعہ دارالفکر بیروت دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲۱ھ
- ۱۸۱- علامہ محمد عبد الباقی زرقانی متوفی ۱۱۲۴ھ شرح المواہب اللدنیہ مطبوعہ دارالفکر بیروت ۱۴۹۳ھ

## کتب فقہ حنفی

- ۱۸۲- شمس الائمہ محمد بن احمد سرخسی متوفی ۴۸۳ھ المبسوط مطبوعہ دار المعرفہ بیروت ۱۳۹۸ھ دارالکتب العلمیہ بیروت
- ۱۴۲۱ھ

- ۱۸۳- شمس الائمہ محمد بن احمد سرخسی، متوفی ۴۸۳ھ، شرح سیر کبیر، مطبوعہ المکتبۃ الثورۃ الاسلامیہ افغانستان ۱۴۰۵ھ  
 ۱۸۴- علامہ ابوبکر بن مسعود کاسانی، متوفی ۵۸۷ھ، بدائع الصنائع، مطبوعہ ایچ-ایم-سعید اینڈ کمپنی، ۱۴۰۰ھ، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۱۸ھ

- ۱۸۵- علامہ حسین بن منصور اوزجندی، متوفی ۵۹۲ھ، فتاویٰ قاضی خاں، مطبوعہ مطبعہ کبریٰ بولاق، مصر ۱۳۱۰ھ  
 ۱۸۶- علامہ حسین بن منصور اوزجندی، متوفی ۵۹۲ھ، شرح الزیارات، دار احیاء التراث العربی، بیروت ۱۴۲۶ھ  
 ۱۸۷- علامہ ابوالحسن علی بن ابی بکر مرغینانی، متوفی ۵۹۳ھ، ہدایہ اولین و آخرین، مطبوعہ شرکت علمیہ ملتان  
 ۱۸۸- علامہ برہان الدین محمود بن صدر الشریعہ ابن مازہ البخاری، متوفی ۶۱۶ھ، المحیط البرہانی، مطبوعہ ادارۃ القرآن، کراچی

۱۴۲۴ھ

- ۱۸۹- امام فخر الدین عثمان بن علی، متوفی ۷۴۳ھ، تبیین الحقائق، مطبوعہ ایچ-ایم-سعید کمپنی، کراچی ۱۴۲۱ھ  
 ۱۹۰- علامہ محمد بن محمود بابر، متوفی ۷۸۶ھ، عنایہ، مطبوعہ دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۱۵ھ  
 ۱۹۱- علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی، متوفی ۸۵۵ھ، بنایہ، مطبوعہ دارالفکر، بیروت ۱۴۱۱ھ  
 ۱۹۲- علامہ کمال الدین بن ہمام، متوفی ۸۶۱ھ، فتح القدیر، مطبوعہ دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۱۵ھ  
 ۱۹۳- علامہ ابراہیم بن محمد حلبی، متوفی ۹۵۶ھ، غنیۃ المستملی، مطبوعہ سہیل اکیڈمی لاہور ۱۴۱۲ھ  
 ۱۹۴- علامہ زین الدین بن نجیم، متوفی ۹۷۷ھ، البحر الرائق، مطبوعہ مطبعہ علمیہ، مصر ۱۳۱۱ھ  
 ۱۹۵- ملا ابن سلطان محمد القاری، متوفی ۱۰۱۳ھ، فتح باب العنایہ، مطبوعہ دار احیاء التراث العربی، بیروت ۱۴۲۶ھ  
 ۱۹۶- علامہ علاء الدین محمد بن علی بن محمد ہسکفی، متوفی ۱۰۸۸ھ، الدر المختار، مطبوعہ دار احیاء التراث العربی، بیروت  
 ۱۹۷- ملا نظام الدین، متوفی ۱۱۶۱ھ، فتاویٰ عالمگیری، مطبوعہ مطبع کبریٰ امیریہ بولاق، مصر ۱۳۱۰ھ  
 ۱۹۸- علامہ احمد بن محمد طحاوی، متوفی ۱۲۳۱ھ، حاشیۃ الطحاوی، مطبوعہ دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۱۸ھ  
 ۱۹۹- علامہ سید محمد امین ابن عابدین شامی، متوفی ۱۲۵۲ھ، منہ الخالق، مطبوعہ مطبعہ علمیہ، مصر ۱۳۱۱ھ  
 ۲۰۰- علامہ سید محمد امین ابن عابدین شامی، متوفی ۱۲۵۲ھ، تنقیح الفتاویٰ الحامدیہ، مطبوعہ دارالاشاعۃ العربی، کوئٹہ  
 ۲۰۱- علامہ سید محمد امین ابن عابدین شامی، متوفی ۱۲۵۲ھ، رسائل ابن عابدین، مطبوعہ سہیل اکیڈمی لاہور ۱۳۹۶ھ  
 ۲۰۲- علامہ سید محمد امین ابن عابدین شامی، متوفی ۱۲۵۲ھ، رد المحتار، مطبوعہ دار احیاء التراث العربی، بیروت ۱۴۰۷ھ، ۱۴۱۹ھ

## کتاب فقہ شافعی

- ۲۰۳- امام محمد بن ادریس شافعی، متوفی ۲۰۴ھ، الام، مطبوعہ دارالفکر، بیروت ۱۴۰۳ھ  
 ۲۰۴- علامہ ابوالحسن علی بن محمد حبیب مودودی شافعی، متوفی ۴۰۰ھ، الحاوی الکبیر، مطبوعہ دارالفکر، بیروت ۱۴۱۴ھ  
 ۲۰۵- علامہ ابواسحاق شیرازی، متوفی ۴۰۰ھ، المہذب، مطبوعہ دار المعرفہ، بیروت ۱۳۹۳ھ  
 ۲۰۶- علامہ یحییٰ بن شرف نووی، متوفی ۶۷۶ھ، شرح المہذب، مطبوعہ دارالفکر، بیروت، دارالکتب العلمیہ، بیروت ۱۴۲۳ھ

## کتاب فقہ مالکی

- ۲۰۷- امام بخون بن سعید تنوخی مالکی، متوفی ۲۵۶ھ، المدونۃ الکبریٰ، مطبوعہ دار احیاء التراث العربی، بیروت
- ۲۰۸- قاضی ابوالولید محمد بن احمد بن رشد مالکی اندلسی، متوفی ۵۹۵ھ، بدایۃ المجتہد، مطبوعہ دار الفکر، بیروت
- ۲۰۹- علامہ ابوالبرکات احمد درودری مالکی، متوفی ۱۱۹۷ھ، الشرح الکبیر، مطبوعہ دار الفکر، بیروت
- ۲۱۰- علامہ شمس الدین محمد بن عرفہ دسوقی، متوفی ۱۲۱۹ھ، حاشیۃ الدسوقی علی الشرح الکبیر، مطبوعہ دار الفکر، بیروت

## کتاب فقہ حنبلی

- ۲۱۱- علامہ موفق الدین عبداللہ بن احمد بن قدامہ، متوفی ۶۲۰ھ، المغنی، مطبوعہ دار الحدیث، قاہرہ ۱۳۲۵ھ
- ۲۱۲- علامہ موفق الدین عبداللہ بن احمد بن قدامہ، متوفی ۶۲۰ھ، الکافی، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۳۱۳ھ
- ۲۱۳- شیخ ابوالعباس تقی الدین بن تیمیہ، متوفی ۷۲۸ھ، مجموعۃ الفتاویٰ، مطبوعہ ریاض، مطبوعہ دار الجلیل، بیروت ۱۳۱۸ھ
- ۲۱۴- علامہ شمس الدین ابو عبداللہ محمد بن فتاح مقدسی، متوفی ۷۶۳ھ، کتاب الفردع، مطبوعہ عالم الکتب، بیروت
- ۲۱۵- علامہ موسیٰ بن احمد صالحی، متوفی ۹۶۰ھ، کشاف القناع، مطبوعہ دار الکتب العلمیہ، بیروت ۱۳۱۸ھ





تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالْيَمِينِ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ.

اس حدیث کی شرح: ۲۵۱۴ میں گزر چکی ہے یہ حدیث فقہاء احناف کے موقف کی مؤید ہے۔

### باب ۔۔۔

### باب

اس باب کا امام بخاری نے کوئی عنوان قائم نہیں کیا اور ہم اس سے پہلے کئی بار بتا چکے ہیں کہ جس باب کا کوئی عنوان نہ ہو وہ ابواب سابقہ کے ساتھ ملحق (ملا ہوا) اور ان کا تتمہ ہوتا ہے۔

۲۶۶۹، ۲۶۷۰ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَسْتَحِقُّ بِهَا مَالًا لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ تَصْدِيقَ ذَلِكَ وَإِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ إِلَى عَذَابٍ أَلِيمٍ (آل عمران: ۷۷) ثُمَّ إِنَّ الْأَشْعَثَ بْنَ قَيْسٍ خَرَجَ إِلَيْنَا فَقَالَ مَا يُحَدِّثُكُمْ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ؟ فَحَدَّثَنَا بِمَا قَالَ فَقَالَ صَدَقَ لَقِيَ أَنْزَلَتْ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ خُصُومَةٌ فِي شَيْءٍ فَاخْتَصَمْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ شَاهِدَاكَ أَوْ يَمِينُكَ. فَقُلْتُ لَهُ إِنَّهُ إِذَا يَحْلِفُ وَلَا يَبَالِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَسْتَحِقُّ بِهَا مَالًا وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ ثُمَّ اقْتَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ.

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر نے حدیث بیان کی از منصور از ابی وائل انہوں نے بیان کیا کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جس نے کسی چیز پر (جھوٹا) حلف اٹھایا تاکہ وہ اس کی وجہ سے مال کا مستحق ہو وہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ وہ اس پر ناراض ہوگا پھر اللہ تعالیٰ نے اس کی تصدیق میں یہ آیت نازل فرمائی: بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں سے تھوڑی قیمت خریدتے ہیں یہ آیت "عذاب الیم" تک ہے۔ (آل عمران: ۷۷) پھر حضرت اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ ہمارے پاس آئے پس کہا: حضرت ابو عبد الرحمن تم کو کیا چیز بیان کر رہے تھے؟ ہم نے ان کو بتایا وہ کیا کہہ رہے تھے تو انہوں نے بتایا: انہوں نے سچ کہا ہے یہ آیت میرے متعلق نازل ہوئی تھی میرے اور ایک شخص کے درمیان کسی چیز کے متعلق جھگڑا تھا تو ہم دونوں نے رسول اللہ ﷺ کے پاس اپنا جھگڑا پیش کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہارے دو گواہ ہوں گے ورنہ پھر اس کی قسم ہوگی میں نے آپ سے عرض کیا: یہ تو قسم کھالے گا اور کوئی پرواہ نہیں کرے گا تب نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے کسی چیز پر حلف اٹھایا تاکہ وہ اس حلف سے کسی مال کا مستحق ہو جائے اور وہ اس قسم میں جھوٹا ہو تو وہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ وہ اس پر غضب ناک ہوگا تب اللہ تعالیٰ نے اس کی تصدیق میں یہ آیت نازل فرمائی پھر انہوں نے یہ آیت (آل عمران: ۷۷) پڑھی۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۷ اور ۲۳۵۶ میں گزر چکی ہے۔

اس حدیث میں یہ ارشاد ہے کہ تمہارے دو گواہ ہوں گے ورنہ پھر اس کی قسم پر فیصلہ ہوگا اس میں یہ دلیل ہے کہ قسم صرف مدعی علیہ کی ہوتی ہے مدعی کی نہیں ہوتی اور یہی فقہاء احناف کا مذہب ہے۔

میں کہتا ہوں کہ امام ابن جریر طبری نے النور: ۷۔ ۶ کے شان نزول میں متعدد اسانید کے ساتھ لعان کے متعلق حضرت ہلال بن امیہ کی حدیث ذکر کی ہے اور حضرت عویمر کی حدیث ذکر نہیں کی اسی طرح علامہ ابن بطلان نے بھی علامہ المہلب کا مذکور الصدر قول ذکر نہیں کیا علامہ عینی نے المہلب اور امام طبری کی طرف منسوب کر کے جو یہ لکھا ہے کہ امام بخاری کا اس حدیث میں حضرت ہلال بن امیہ کا ذکر کرنا صحیح نہیں ہے دراصل علامہ عینی کا یہ لکھنا صحیح نہیں ہے امام طبری نے حضرت ہلال بن امیہ کی حدیث کو متعدد اسانید کے ساتھ درج کیا ہے۔ (جامع البیان ج ۱۸ ص ۹۹) اور علامہ ابن بطلان نے اس حدیث کی شرح میں علامہ المہلب کے قول کا ذکر نہیں کیا۔

(شرح ابن بطلان ج ۸ ص ۵۰)

### عصر کے بعد قسم کھانے کا حکم

امام بخاری روایت کرتے ہیں: ہمیں علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا: ہمیں جریر بن عبد الحمید نے حدیث بیان کی از الأعمش از ابی صالح از حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین آدمیوں سے اللہ کلام نہیں فرمائے گا اور نہ ان کی طرف نظر رحمت فرمائے گا اور نہ ان کے باطن کو صاف فرمائے گا اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے: ایک وہ شخص جس کے پاس راستہ میں فاضل پانی ہو اور وہ اس پانی سے کسی مسافر کو منع کرے دوسرا وہ شخص جس نے کسی دوسرے شخص سے بیعت کی اور اس نے اس سے صرف دنیا کے لیے بیعت کی ہو اگر اس نے اس کو اس کے ارادہ کے موافق عطاء کر دیا تو وہ اس بیعت کو پورا کرے ورنہ وہ اس کی بیعت کو پورا نہ کرے تیسرا وہ شخص جس نے عصر کے بعد کسی چیز کی کسی شخص کے لیے قیمت لگائی اور اس نے اللہ کی قسم کھائی کہ اس نے اس چیز کی اتنی اتنی قیمت دی ہے۔

اس حدیث کی شرح صحیح البخاری: ۲۳۵۸ میں گزر چکی ہے امام بخاری نے اس حدیث کو یہاں اس لیے روایت کیا ہے کہ اس میں عصر کے بعد جھوٹی قسم کھانے پر وعید ہے اور عصر کے بعد کی تخصیص اس لیے ہے کہ اس وقت میں دن کے فرشتے بندوں کے اعمال لکھ کر جا رہے ہوتے ہیں اور رات کے فرشتے بندوں کے اعمال لکھنے آ رہے ہوتے ہیں اور ہر دونوں فرشتے اس وقت کا عمل اپنے اپنے رجسٹروں میں لکھ لیتے ہیں۔

مدعی علیہ اس جگہ حلف اٹھائے جہاں اس پر قسم واجب ہوئی ہے اور اس کو اس جگہ سے دوسری جگہ نہ منتقل کیا جائے

### ۲۲۔ بَابُ الْيَمِينِ بَعْدَ الْعَصْرِ

۲۶۷۲۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَا يَكَلِمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ رَجُلٌ عَلَى فَضْلٍ مَاءٍ بِطَرِيقٍ يَمْنَعُ مِنْهُ ابْنُ السَّبِيلِ وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا لَا يَبِيعُهُ إِلَّا لِلدُّنْيَا فَإِنْ أَعْطَاهُ مَا يُرِيدُ وَفِي لَهْ، وَإِلَّا لَمْ يَفِ لَهْ، وَرَجُلٌ سَاوَمَ رَجُلًا بِسِلْعَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ، فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَى بِهِ كَذَا وَكَذَا، فَأَخَذَهَا.

۲۳۔ بَابُ يَحْلِفُ الْمُدْعَى عَلَيْهِ حَيْثَمَا وَجَبَتْ عَلَيْهِ الْيَمِينُ وَلَا يُصْرَفُ مِنْ مَوْضِعٍ إِلَى غَيْرِهِ



